

تَسْبِيحُ النَّبِيِّ

تَرْجَمَهُ وَتَفْسِيرَهُ

صَحِيحُ بَحَارِ شَرِيف

حُرِّفَ عَلَى مَرْحُومَةِ الْقَائِدِ



نُفُوسِ كُتُبِ عَالَمِ

حَقَّقَ وَتَوَصَّيْتُ
أَبُو دَوَّادُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تفسیر الباری

ترجمہ و تشریح

صحیح بخاری شریف

از: حضرت امامہ فحید الزمان رحمہ اللہ

اُردو زبان میں مسیح بخاری کی یہ سب سے بڑی شرح ہے۔ ہر حدیث کے مقابل طلبہ خیر و اچھا و ترجمہ میں مطالعہ کیا جائے، اس میں سے بیان کیا گیا ہے کہ ترجمہ ترجمہ معلوم نہیں ہوتا اور حدیث کا مطلب خوب نہیں پتہ چلتا ہے۔ ساتھ ہی ہر حدیث کی شرح بھی بہترین شرح شافع الباری، کرمانی، بیہقی، اذہملانی وغیرہ شریف کے کم ہی شے اور مذہب مجتہدین کی ہر سند میں بیان کر دیے گئے ہیں۔

نشر: ضعیف احسن پبلشرز

لغمانی کتب خانہ

حق سٹریٹ / اردو بازار / لاہور / پاکستان



| | |
|---------------|--|
| نام کتاب | تنبیہ الباری شرح صحیح بخاری |
| مؤلف | امام ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ |
| مترجم | علامہ وحید الزمان رحمہ اللہ تعالیٰ |
| تصحیح و تحقیق | مولانا عبدالصمد ریالوی |
| طابع | بشیر احمد نعمانی |
| ناشر | ضیاء احسان پبلشرز لاہور |
| جلد | چہارم |
| صفحات | ۹۰ (۲۷۰۰) |
| تعداد | ایک ہزار |
| ایڈیشن | اول |
| تاریخ اشاعت | جون ۱۹۹۰ء |
| قیمت مکمل | |
| مطبع | |



فہرست ابواب تفسیر الباری ترجمہ و شرح صحیح البخاری - جلد چہارم

| باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر | باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر |
|----------|---|-----------|----------|---------------|-----------|
| ۷۱ | بنی نضیر یہودیوں کا قصہ | ۱۴ | باب ۱ | سورہ بقرہ | |
| ۷۸ | کعب بن اشرف یہودی کے قتل کا قصہ | ۱۵ | باب ۲ | سورہ آل عمران | |
| ۸۱ | ابو رافع یہودی کے قتل کا قصہ | ۱۶ | باب ۳ | سورہ ابراہیم | |
| ۸۶ | جنگ احد کا قصہ - | ۱۷ | باب ۴ | سورہ محمد | |
| ۹۴ | آیت اہمیت طائفان منکم الخ کا بیان | ۱۸ | باب ۵ | سورہ طہ | |
| ۱۰۰ | آیت ان الذین تولوا منکم کا بیان | ۱۹ | باب ۶ | سورہ حج | |
| ۱۰۲ | آیت اذ تصعدون ولا تمون علی احد کا بیان | ۲۰ | باب ۷ | سورہ صافات | |
| " | آیت ثم انزل علیکم من بعد الغم امنۃ کا بیان | ۲۱ | باب ۸ | سورہ زمر | |
| ۱۰۳ | آیت لیس لک من الامر شی کا بیان | ۲۲ | باب ۹ | سورہ غافر | |
| ۱۰۴ | ام سلیطہ کا بیان | ۲۳ | باب ۱۰ | سورہ فاطر | |
| ۱۰۵ | حضرت امیر حمزہ کی شہادت کا قصہ | ۲۴ | باب ۱۱ | سورہ یوسف | |
| ۱۰۸ | احد کی جنگ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو جو زخم لگے ان کا بیان | ۲۵ | باب ۱۲ | سورہ زکریا | |
| ۱۰۹ | پہلے باب سے متعلق - | ۲۶ | باب ۱۳ | سورہ ادھر | |
| ۱۱۰ | جو مسلمان احد کے دن شہید ہوئے | ۲۷ | باب ۱۴ | سورہ احزاب | |
| ۱۱۳ | آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمانا - احد ایسا پہاڑ ہے جو ہم سے محبت رکھتا ہے | ۲۸ | باب ۱۵ | سورہ سبأ | |
| ۱۱۴ | غزوہ تبوک کا بیان اور رعل اور ذکوان اور | ۲۹ | باب ۱۶ | سورہ صافات | |
| ۱۲۴ | جنگ خندق کا قصہ جسے جنگ احزاب بھی کہتے ہیں | ۳۰ | باب ۱۷ | سورہ زمر | |
| ۱۳۵ | آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا جنگ خندق سے | ۳۱ | باب ۱۸ | سورہ غافر | |
| | | ۳۲ | باب ۱۹ | سورہ فاطر | |
| | | ۳۳ | باب ۲۰ | سورہ یوسف | |
| | | ۳۴ | باب ۲۱ | سورہ زکریا | |
| | | ۳۵ | باب ۲۲ | سورہ ادھر | |
| | | ۳۶ | باب ۲۳ | سورہ احزاب | |
| | | ۳۷ | باب ۲۴ | سورہ سبأ | |
| | | ۳۸ | باب ۲۵ | سورہ صافات | |
| | | ۳۹ | باب ۲۶ | سورہ زمر | |
| | | ۴۰ | باب ۲۷ | سورہ غافر | |
| | | ۴۱ | باب ۲۸ | سورہ فاطر | |
| | | ۴۲ | باب ۲۹ | سورہ یوسف | |
| | | ۴۳ | باب ۳۰ | سورہ زکریا | |
| | | ۴۴ | باب ۳۱ | سورہ ادھر | |
| | | ۴۵ | باب ۳۲ | سورہ احزاب | |
| | | ۴۶ | باب ۳۳ | سورہ سبأ | |
| | | ۴۷ | باب ۳۴ | سورہ صافات | |
| | | ۴۸ | باب ۳۵ | سورہ زمر | |
| | | ۴۹ | باب ۳۶ | سورہ غافر | |
| | | ۵۰ | باب ۳۷ | سورہ فاطر | |
| | | ۵۱ | باب ۳۸ | سورہ یوسف | |
| | | ۵۲ | باب ۳۹ | سورہ زکریا | |
| | | ۵۳ | باب ۴۰ | سورہ ادھر | |
| | | ۵۴ | باب ۴۱ | سورہ احزاب | |
| | | ۵۵ | باب ۴۲ | سورہ سبأ | |
| | | ۵۶ | باب ۴۳ | سورہ صافات | |
| | | ۵۷ | باب ۴۴ | سورہ زمر | |
| | | ۵۸ | باب ۴۵ | سورہ غافر | |
| | | ۵۹ | باب ۴۶ | سورہ فاطر | |
| | | ۶۰ | باب ۴۷ | سورہ یوسف | |
| | | ۶۱ | باب ۴۸ | سورہ زکریا | |
| | | ۶۲ | باب ۴۹ | سورہ ادھر | |
| | | ۶۳ | باب ۵۰ | سورہ احزاب | |
| | | ۶۴ | باب ۵۱ | سورہ سبأ | |
| | | ۶۵ | باب ۵۲ | سورہ صافات | |
| | | ۶۶ | باب ۵۳ | سورہ زمر | |
| | | ۶۷ | باب ۵۴ | سورہ غافر | |
| | | ۶۸ | باب ۵۵ | سورہ فاطر | |
| | | ۶۹ | باب ۵۶ | سورہ یوسف | |
| | | ۷۰ | باب ۵۷ | سورہ زکریا | |
| | | ۷۱ | باب ۵۸ | سورہ ادھر | |
| | | ۷۲ | باب ۵۹ | سورہ احزاب | |
| | | ۷۳ | باب ۶۰ | سورہ سبأ | |
| | | ۷۴ | باب ۶۱ | سورہ صافات | |
| | | ۷۵ | باب ۶۲ | سورہ زمر | |
| | | ۷۶ | باب ۶۳ | سورہ غافر | |
| | | ۷۷ | باب ۶۴ | سورہ فاطر | |
| | | ۷۸ | باب ۶۵ | سورہ یوسف | |
| | | ۷۹ | باب ۶۶ | سورہ زکریا | |
| | | ۸۰ | باب ۶۷ | سورہ ادھر | |
| | | ۸۱ | باب ۶۸ | سورہ احزاب | |
| | | ۸۲ | باب ۶۹ | سورہ سبأ | |
| | | ۸۳ | باب ۷۰ | سورہ صافات | |
| | | ۸۴ | باب ۷۱ | سورہ زمر | |
| | | ۸۵ | باب ۷۲ | سورہ غافر | |
| | | ۸۶ | باب ۷۳ | سورہ فاطر | |
| | | ۸۷ | باب ۷۴ | سورہ یوسف | |
| | | ۸۸ | باب ۷۵ | سورہ زکریا | |
| | | ۸۹ | باب ۷۶ | سورہ ادھر | |
| | | ۹۰ | باب ۷۷ | سورہ احزاب | |
| | | ۹۱ | باب ۷۸ | سورہ سبأ | |
| | | ۹۲ | باب ۷۹ | سورہ صافات | |
| | | ۹۳ | باب ۸۰ | سورہ زمر | |
| | | ۹۴ | باب ۸۱ | سورہ غافر | |
| | | ۹۵ | باب ۸۲ | سورہ فاطر | |
| | | ۹۶ | باب ۸۳ | سورہ یوسف | |
| | | ۹۷ | باب ۸۴ | سورہ زکریا | |
| | | ۹۸ | باب ۸۵ | سورہ ادھر | |
| | | ۹۹ | باب ۸۶ | سورہ احزاب | |
| | | ۱۰۰ | باب ۸۷ | سورہ سبأ | |

| باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر | باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر |
|----------|--|-----------|---------------------|--|-----------|
| ۲۱۹ | فتح مکہ کے دن آپ نے جنتا کہاں گاڑا | ۱۳۹ | ۳۳ | ذات الرقاع کی جنگ کا بیان | ۱۳۹ |
| ۲۲۲ | آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا مکہ کی بلند جانب سے داخل ہونا۔ | ۱۴۵ | ۳۴ | بنی مصطلق کی لڑائی کا بیان | ۱۴۵ |
| ۲۲۵ | فتح مکہ میں آپ کہاں ٹھہرے تھے | ۱۴۶ | ۳۵ | بنی انمار کی لڑائی کا قصہ | ۱۴۶ |
| ۲۲۶ | پہلے باب سے متعلق | " | ۳۶ | حضرت عائشہ پر جو بہتان لگایا گیا تھا اس کا قصہ | " |
| ۲۲۹ | جب مکہ فتح ہوا تو آپ کا وہاں ٹھہرنا | ۱۵۹ | ۳۷ | جنگ حدیبیہ کا قصہ | ۱۵۹ |
| " | پہلے باب سے متعلق | ۱۶۶ | ۳۸ | جنگ اور عرینہ کا قصہ | ۱۶۶ |
| ۲۳۳ | غزوہ اوطاس کا بیان | | مستمر حوالہ پارہ ۱۷ | | |
| ۲۳۵ | غزوہ طائف کا بیان جو ستر سال شہد مجری میں ہوا | | | | |
| ۲۵۶ | بجند کی طرف جو لشکر آپ نے روانہ کیا اس کا بیان | ۱۶۹ | ۳۹ | ذات القرد کی لڑائی کا قصہ | ۱۶۹ |
| " | آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا خالد بن ولید کو بنی جذیرہ قبیلہ کی طرف بھیجنا۔ | ۱۸۰ | ۴۰ | خیبر کی جنگ کا قصہ | ۱۸۰ |
| ۲۵۷ | عبداللہ بن حذافہ سہمی اور علقمہ بن مجزہ بنی | ۲۰۴ | ۴۱ | خیبر کا حاکم ایک شخص کو مقرر کرنا | ۲۰۴ |
| " | کے ساتھ جو لشکر بھیجا گیا اس کا بیان | ۲۰۵ | ۴۲ | خیبر والوں سے بٹائی کرنا | ۲۰۵ |
| ۲۵۸ | ابوموسیٰ اشعری اور معاذ بن جبل رضی اللہ عنہما کو حج وداع سے پہلے یمن کی طرف بھیجنے کا بیان | " | ۴۳ | خیبر میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سانے زہر آلود بکری رکھنا | " |
| ۲۶۲ | حضرت علی اور خالد بن ولید کو یمن کی طرف حج وداع سے پہلے بھیجنا۔ | ۲۰۶ | ۴۴ | زید بن حارثہ کا غزوہ | ۲۰۶ |
| ۲۶۸ | ذی الحلیفہ کے غزوہ کا بیان | " | ۴۵ | عمرو قضاہ کا بیان | " |
| ۲۷۰ | غزوہ ذات السلاسل کا بیان | ۲۱۱ | ۴۶ | غزوہ موتہ کا بیان جو شام کے ملک میں ہوا۔ | ۲۱۱ |
| ۲۷۱ | جبریل بن عبد اللہ بن علی کا یمن کی طرف جانا۔ | ۲۱۲ | ۴۷ | آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا حترقات قبیلہ کی طرف جو حنیفہ کی شاخ تھا اسامہ بن زید کو بھیجنا۔ | ۲۱۲ |
| | | ۲۱۶ | ۴۸ | فتح مکہ کا بیان | ۲۱۶ |
| | | ۲۱۷ | ۴۹ | غزوہ فتح کا ہونا رمضان شہد مجری میں | ۲۱۷ |

| باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر | باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر |
|------------------------|---|-----------|--|--|-----------|
| باد ۶۷ | غزوہ سیف البحر کا بیان | ۲۷۳ | باد ۸۲ | آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا کسری شاہ | ۳۲۳ |
| باد ۶۸ | ۹۰ سالہ میں ابو بکر صدیقؓ کا لوگوں کے ساتھ حج کرنا۔ | ۲۷۵ | باد ۸۳ | ایران و قیصر شاہ روم کو خط لکھنا | |
| باد ۶۹ | بنی تمیم کے لہجیوں کا قصہ | ۲۷۶ | باد ۸۴ | آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بیماری اور وفات کا بیان | ۳۲۶ |
| باد ۷۰ | پہلے باب سے متعلق۔ | ۲۷۷ | باد ۸۵ | آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے وفات کے وقت آخری بات کیا کہ اس کا بیان | ۳۲۷ |
| باب ۷۱ | عبدالقیس کے لہجیوں کا بیان | ۲۷۸ | باد ۸۶ | آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کب ہوئی | ۳۲۸ |
| باد ۷۲ | بنی حنیفہ کے لہجیوں اور شامہ بن اثال کا قصہ | ۲۸۱ | باد ۸۷ | پہلے باب سے متعلق | ۳۲۹ |
| باد ۷۳ | اسود غنی کا قصہ | ۲۸۲ | باد ۸۸ | آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا مرض موت میں | ۳۳۰ |
| باد ۷۴ | نجران کے نصاریٰ کا قصہ | ۲۸۳ | باد ۸۹ | اسامہ بن زید کو جہاد کے لئے روانہ کرنا | ۳۳۱ |
| باد ۷۵ | عمان اور بحرین کا قصہ | ۲۸۴ | باد ۹۰ | پہلے باب سے متعلق۔ | ۳۳۲ |
| باد ۷۶ | اشعری لوگوں اور یمن والوں کا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آنا | ۲۸۵ | باد ۹۱ | آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنے جہاد کیے۔ | ۳۳۳ |
| باد ۷۷ | دوسرے قیدیہ اور طفیل بن عمرو دوسی کا بیان | ۲۸۶ | <h2>کتاب التفسیر</h2> <h3>قرآن کی تفسیر کا بیان</h3> | | |
| باد ۷۸ | بنی لے کے لہجیوں اور عدی بن حاتم کا قصہ | ۲۸۷ | | | |
| <h2>اٹھارواں پارہ</h2> | | | | | |
| باد ۷۹ | حج و ذی الحج کا بیان | ۲۸۸ | باد ۹۲ | سورہ فاتحہ کی تفسیر | ۳۳۸ |
| باد ۸۰ | جنگ تبوک کا بیان جس کو غزوہ عسرة بھی کہتے ہیں | ۳۰۸ | باد ۹۳ | غیر المنسوب علیہم ولا الضالین کی تفسیر | ۳۳۹ |
| باد ۸۱ | کعب بن مالک کا قصہ جو جنگ تبوک میں پیچھے رہ گئے تھے | ۳۱۱ | باد ۹۴ | سورہ بقرہ کی تفسیر | ۳۴۰ |
| باد ۸۲ | آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا ہجر میں اترنا | ۳۲۲ | باد ۹۵ | اللہ تعالیٰ کے قول وَلَقَدْ عَلَّمْنَا الْاِنْسَانَ کَلِمَاتٍ کی تفسیر | ۳۵۰ |
| باد ۸۳ | پہلے باب سے متعلق۔ | ۳۲۳ | باد ۹۶ | اللہ تعالیٰ کے قول - وَرَدَّ عَلَيْنَا اِلٰی شِیْءٍ مِّنْهُمْ کی تفسیر | ۳۵۱ |
| | | | باد ۹۷ | اللہ تعالیٰ کے قول فَلَا تَحْزَنُوا وَلَسَوْفَ اَنْدَاوُہ کی تفسیر | ۳۵۲ |

| صفحہ نمبر | مضامین | باب نمبر | صفحہ نمبر | مضامین | باب نمبر |
|-----------|--|----------|-----------|--|----------|
| ۳۶۲ | ادّوا لکتاب بکل آیتہ الہی کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول الذین انبئتمہم لکتاب یعرفونہ کما یعرفون انباءکم کی تفسیر | باب ۱۱ | ۳۵۳ | وا تمّ تعلمون کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول، وظللتنا علیکم انعام وافرقتنا علیکم امنہ مائلوی کی تفسیر | باب ۹۷ |
| ۳۶۳ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ وریکل وجبتہ ہو مولیہا کی تفسیر | باب ۱۱ | ۳۵۴ | اللہ تعالیٰ کے قول واذللتنا اعدائہم لہمہم القریۃ کی تفسیر | باب ۹۸ |
| " | اللہ تعالیٰ کے قول۔ ومن حیث خرجت فون وجبت شطر المسجد الحرام کی تفسیر | باب ۱۱۲ | " | اللہ تعالیٰ کے قول من کان عداۃ الجبریل کی تفسیر | باب ۹۹ |
| " | اللہ تعالیٰ کے قول۔ ومن حیث خرجت فون وجبت شطر المسجد الحرام وحیث ما کنتم فاولوا وجو حکم شطرہ، کی تفسیر | باب ۱۱۲ | ۳۵۶ | نفسہا الہی کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول۔ وقالوا اخذہ اللہ ولکمل بیمانہ کی تفسیر | باب ۱۰۱ |
| ۳۶۴ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ ان الصفا والمرۃ من شعائر اللہ کی تفسیر | باب ۱۱۲ | ۳۵۷ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ واخذوا من شعائرہم مصلی الہ کی تفسیر | باب ۱۰۲ |
| ۳۶۵ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ ومن الناس من یخلف من وون اللہ ائمہ الہی کی تفسیر | باب ۱۱۵ | ۳۵۸ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ واذیرشہاہم القواۃ من البیت واسمعیل الہ کی تفسیر | باب ۱۰۳ |
| ۳۶۷ | اللہ تعالیٰ کے قول، یا ایہا الذین امنوا کتب علیکم انقصاص کی تفسیر | باب ۱۱۶ | ۳۵۹ | اللہ تعالیٰ کے قول، سیمقول السعفاء من اناس مادہم کی تفسیر | باب ۱۰۵ |
| " | اللہ تعالیٰ کے قول، یا ایہا الذین امنوا کتب علیکم ایقان الہ کی تفسیر | باب ۱۱۷ | " | وکذلت جعلکم کی تفسیر | باب ۱۰۶ |
| ۳۶۹ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ آیامنا معدودات کی تفسیر | باب ۱۱۸ | ۳۶۰ | اللہ تعالیٰ کے قول، وما جعلنا العقبۃ لئی کننت علیہا الہ کی تفسیر | باب ۱۰۷ |
| ۳۷۰ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ فمن شہد عنکم الشہر فلیصنہ کی تفسیر | باب ۱۱۹ | ۳۶۱ | اللہ تعالیٰ کے قول، قد مرّی تعلب دجیک فی اشلوا الہ کی تفسیر | باب ۱۰۸ |
| " | اللہ تعالیٰ کے قول، ارجلکم لیئۃ الیقینام کی تفسیر | باب ۱۲۰ | " | اللہ تعالیٰ کے قول، ولکن آیت الذین | باب ۱۰۹ |

| باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر | باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر |
|----------|--|-----------|----------|--|-----------|
| ۳۷۹ | اللہ تعالیٰ کے قول نَسَاكُمْ حَرَّتْ لَكُمْ الْحِمَامُ کی تفسیر | ۳۷۹ | ۱۲۱ | الرفث الی نساکم کی تفسیر | ۳۷۹ |
| ۳۸۰ | اللہ تعالیٰ کے قول - وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلَهُنَّ أَجَلُهُنَّ کی تفسیر | ۳۸۰ | ۱۲۲ | اللہ تعالیٰ کے قول - وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّىٰ يَبَيِّنَ لَكُمُ الْوَجْهُ الْأَبْيَضُ کی تفسیر | ۳۸۱ |
| ۳۸۱ | اللہ تعالیٰ کے قول - وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكُمْ وَكُمْ لَا يَدْرُونَ ادْرَأُوا إِلَيْهِمْ كَيْفَ تَصَدَّقُونَ کی تفسیر | ۳۸۱ | ۱۲۳ | اللہ تعالیٰ کے قول - وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُم مِّنْ بَيْنِكُمْ کی تفسیر | ۳۸۲ |
| ۳۸۲ | اللہ تعالیٰ کے قول - حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ کی تفسیر | ۳۸۲ | ۱۲۴ | اللہ تعالیٰ کے قول - وَقَاتِلُوا حَتَّىٰ تَكُونَ دَارُكُمْ دَارَ الْإِسْلَامِ کی تفسیر | ۳۸۲ |
| ۳۸۵ | اللہ تعالیٰ کے قول - وَقَوْمُوا لِلَّذِينَ لَا حِسَّ لَهُمُ بِالْعَدْلِ کی تفسیر | ۳۸۵ | ۱۲۵ | اللہ تعالیٰ کے قول - وَمَنْ كَانَ يَتَّقِ اللَّهَ وَاصْلَحْ لِنَفْسِهِ کی تفسیر | ۳۸۳ |
| ۳۸۶ | اللہ تعالیٰ کے قول - فَإِنْ خِفْتُمْ فَرَجَلًا أَوْ زَوْجًا نَّكَاحًا کی تفسیر | ۳۸۶ | ۱۲۶ | اللہ تعالیٰ کے قول - مَنْ تَنَجَّىٰ بِالْعَمَلِ إِلَىٰ رَحْمَةٍ مِّنِّي کی تفسیر | ۳۸۴ |
| ۳۸۷ | اللہ تعالیٰ کے قول - وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكُمْ وَكُمْ لَا يَدْرُونَ ادْرَأُوا إِلَيْهِمْ كَيْفَ تَصَدَّقُونَ کی تفسیر | ۳۸۷ | ۱۲۷ | اللہ تعالیٰ کے قول - لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ کی تفسیر | ۳۸۴ |
| ۳۸۸ | اللہ تعالیٰ کے قول - وَإِذَا قَالُوا رَبِّمُزْمِرٍ أَرِنِي كَيْفَ تُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ کی تفسیر | ۳۸۸ | ۱۲۸ | اللہ تعالیٰ کے قول - ثُمَّ أَرْفَعُهُمْ مِّنْ حَيْثُ أَفَاقُوا النَّاسِ کی تفسیر | ۳۸۵ |
| ۳۸۹ | اللہ تعالیٰ کے قول - أَلَيْسَ لَكُم مِّنْ شَيْءٍ حَسْبٌ کی تفسیر | ۳۸۹ | ۱۲۹ | اللہ تعالیٰ کے قول - وَهُمْ لَمْ يَرْفَعُوا رُءُوسَهُمْ لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الْآيَاتِ الْفُصُولَ کی تفسیر | ۳۸۶ |
| ۳۹۰ | اللہ تعالیٰ کے قول - وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكُمْ وَكُمْ لَا يَدْرُونَ ادْرَأُوا إِلَيْهِمْ كَيْفَ تَصَدَّقُونَ کی تفسیر | ۳۹۰ | ۱۳۰ | اللہ تعالیٰ کے قول - أَمْ لَمْ يَكُنْ لَهُمُ الْآيَاتُ الْفُصُولَ کی تفسیر | ۳۸۷ |
| ۳۹۱ | اللہ تعالیٰ کے قول - لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ فَخُذُوا حِذْرًا فَاسْمِعُوا بِلَاغَ الْوَحْيِ کی تفسیر | ۳۹۱ | ۱۳۱ | اللہ تعالیٰ کے قول - أَمْ لَمْ يَكُنْ لَهُمُ الْآيَاتُ الْفُصُولَ کی تفسیر | ۳۸۸ |

| باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر | باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر |
|----------|--|-----------|----------|--|-----------|
| باب ۱۲۴ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - فَأَنذَرْتُكُمْ يَوْمَ الْبُرْجِ مِنَ الْقَارِ | ۲۹۰ | باب ۱۵۵ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - كُنْتُمْ تُخَيِّرُونَ بَيْنَ الْأَمْرِ وَالْإِيمَانِ | ۲۰۳ |
| باب ۱۲۵ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ | " | باب ۱۵۶ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - وَإِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَانِ مِنْكُمْ | ۲۰۴ |
| باب ۱۲۶ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - وَأَتَقُوا يَوْمَ تُنْفَخُ | " | باب ۱۵۷ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ | " |
| باب ۱۲۷ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - وَإِنْ جُنْدُكَ مَا فِي | ۲۹۱ | باب ۱۵۸ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - وَالرَّسُولُ يَدْعُكُمْ | ۲۰۵ |
| باب ۱۲۸ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - أَمِنْ الرَّسُولِ يَكَا | " | باب ۱۵۹ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - أَمَّا نَحْنُ فَأَكْبَرُ | ۲۰۶ |
| باب ۱۲۹ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - إِنَّ اللَّهَ قَدْ جَعَلَ لَكُمْ | " | باب ۱۶۰ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْغُونَ | " |
| باب ۱۳۰ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - وَإِنِّي أُعِزُّكُمْ بِكَ | ۲۹۲ | باب ۱۶۱ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - وَلَتَسْمَعُنَّ مِنَ الَّذِينَ | " |
| باب ۱۳۱ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ | " | باب ۱۶۲ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْغُونَ | ۲۱۰ |
| باب ۱۳۲ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ | ۲۹۳ | باب ۱۶۳ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - إِنِّي فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ | ۲۱۲ |
| باب ۱۳۳ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ تَتَّقُونَ | ۲۹۴ | باب ۱۶۴ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - الَّذِينَ يَدْعُونَ اللَّهَ | " |
| باب ۱۳۴ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - فَأَتُوا بِالنَّفْسِ فَتَكُونُوا | ۲۹۵ | باب ۱۶۵ | ان کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول - الَّذِينَ يَدْعُونَ اللَّهَ | " |

| باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر | باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر |
|----------|--|-----------|----------|--|-----------|
| ۳۲۳ | اللہ تعالیٰ کے قول وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضًى أَوْ عَلَى سَفَرٍ کی تفسیر | ۴۱۳ | ۱۶۷ | یٰۤاِیُّهَا الْاِنْسَانُ اِلٰہ کی تفسیر | ۴۱۳ |
| ۳۲۴ | اللہ تعالیٰ کے قول اُولٰٓئِکَ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا کی تفسیر | ۴۱۴ | ۱۶۸ | اللہ تعالیٰ کے قول رَبَّنَا اِنَّا سَمِعْنَا مَنَازِلًا کی تفسیر | ۴۱۴ |
| ۳۲۵ | اللہ تعالیٰ کے قول فَلَا وَرَبِّکَ لَا یُؤْمِنُوْنَ حَتّٰی یَخْرُجُوْا مِنْہُمْ کی تفسیر | ۴۱۵ | ۱۶۹ | اللہ تعالیٰ کے قول وَإِنْ نَحْنُمُ إِلَّا قَلِیْلٌ کی تفسیر | ۴۱۵ |
| ۳۲۶ | اللہ تعالیٰ کے قول وَمَا لَکُمْ لَا تُقَاتِلُوْنَ فِی سَبِیْلِ اللّٰہِ کی تفسیر | ۴۱۶ | ۱۷۰ | اللہ تعالیٰ کے قول وَمَنْ كَانَ یَفْیِرْ فُلْیَاکُلْ کی تفسیر | ۴۱۶ |
| ۳۲۷ | اللہ تعالیٰ کے قول فَمَا لَکُمْ فِی الْمَنَافِقِیْنَ کی تفسیر | ۴۱۷ | ۱۷۱ | اللہ تعالیٰ کے قول وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ اُوْلُوْا الْاَرْحَامِ کی تفسیر | ۴۱۷ |
| ۳۲۸ | اللہ تعالیٰ کے قول وَإِذَا جَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوْ الْخَوْفِ أَدَّاعُوْہِ کی تفسیر | ۴۱۸ | ۱۷۲ | اللہ تعالیٰ کے قول یٰۤاِیُّہُمْ اللّٰہُ فِی اَوَّلِ دِیْنِکُمْ کی تفسیر | ۴۱۸ |
| ۳۲۹ | اللہ تعالیٰ کے قول وَمَنْ یَقْتُلْ مُؤْمِنًا مَّتَّعِیْدًا کی تفسیر | ۴۱۹ | ۱۷۳ | اللہ تعالیٰ کے قول وَلَكُمْ نَفْسٌ مَّا تَرَکَ اَزْوَاجُکُمْ کی تفسیر | ۴۱۹ |
| ۳۳۰ | اللہ تعالیٰ کے قول لَا یَسْتَوِی الْقَاعِلُوْنَ کی تفسیر | ۴۲۰ | ۱۷۴ | اللہ تعالیٰ کے قول لَا یَحِلُّ لَکُمْ اَنْ تَرِیْہُمْ کی تفسیر | ۴۲۰ |
| ۳۳۱ | اللہ تعالیٰ کے قول اِنَّ الَّذِیْنَ تَوَفَّیْتُمْ کی تفسیر | ۴۲۱ | ۱۷۵ | اللہ تعالیٰ کے قول وَلَمْ یَجْعَلْ مَوَازِیَ مَنَا کی تفسیر | ۴۲۱ |
| ۳۳۲ | اللہ تعالیٰ کے قول اِلَّا الْمُسْتَغْنٰی کی تفسیر | ۴۲۲ | ۱۷۶ | اللہ تعالیٰ کے قول اِنَّ اللّٰہَ یُظِلُّ مَنْ یَّشَآءُ کی تفسیر | ۴۲۲ |
| ۳۳۳ | اللہ تعالیٰ کے قول وَلِیْسَ لَہُمْ اَنْ یَّحْضُرُوْا کی تفسیر | ۴۲۳ | ۱۷۷ | اللہ تعالیٰ کے قول کَلِیْفَ اِنَّا یَمِیْنًا مِنْکُمْ کی تفسیر | ۴۲۳ |

| باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر | باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر |
|----------|--|-----------|----------|--|-----------|
| باب ۱۹۱ | اللہ تعالیٰ کے قول لَجَنَاتٍ عَلَيْكُمْ إِنَّ كَانَ بَيْنَكُمْ اِذْىٰ اِلٰہ کی تفسیر | ۴۳۲ | باب ۲۰۳ | اللہ تعالیٰ کے قول لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْ اَيِّمَاكُمْ کی تفسیر | ۴۳۲ |
| باب ۱۹۲ | اللہ تعالیٰ کے قول وَيَسْتَفْتُوْكَ فِی النِّسَاءِ کی تفسیر | * | باب ۲۰۴ | اللہ تعالیٰ کے قول لَا تُخْرِجُوْهُمَا مِّنْ مَّا اَمَلَ اللّٰهُ لَكُمْ کی تفسیر | ۴۳۳ |
| باب ۱۹۳ | اللہ تعالیٰ کے قول وَابْنَ اِمْرَاةٍ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا اِلٰہ کی تفسیر | ۴۳۳ | باب ۲۰۵ | اللہ تعالیٰ کے قول اِنَّمَا اَلْغَمَرُ وَالْمَيْسِرُ کی تفسیر | * |
| باب ۱۹۴ | اللہ تعالیٰ کے قول، اِنَّ الْمُنَافِقِيْنَ فِی الدِّیْنِ الْاَشْعَلُ مِنَ النَّارِ کی تفسیر | * | باب ۲۰۶ | اللہ تعالیٰ کے قول لَیْسَ عَلَی الْذِیْنِ اٰمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالٰتِ اِلٰہ کی تفسیر | ۴۳۵ |
| باب ۱۹۵ | اللہ تعالیٰ کے قول، اِنَّا اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ كَمَا اَوْحَيْنَا لٰی فُوحِ اِلٰہ کی تفسیر | ۴۳۴ | باب ۲۰۷ | اللہ تعالیٰ کے قول فَاسْلُكُوْا عَنْ اَشْجَادِہٖ تَبَدَّلْ لَّكُمْ تَوَكُّمٌ اِلٰہ کی تفسیر | ۴۳۶ |
| باب ۱۹۶ | اللہ تعالیٰ کے قول یَسْتَفْتُوْكَ قُلُ اللّٰہ فِتْنِہِ کی تفسیر | ۴۳۵ | باب ۲۰۸ | اللہ تعالیٰ کے قول مَا جَعَلَ اللّٰہ مِنْ حَیْرَةٍ کی تفسیر | ۴۳۷ |
| باب ۱۹۷ | سورہ مائدہ کی تفسیر | | باب ۲۰۹ | اللہ تعالیٰ کے قول وَرُکِّنَتْ عَلَیْہِمْ شَیْءًا مَّا وَرُکِّنَتْ فِیْہِمْ اِلٰہ کی تفسیر | ۴۳۸ |
| باب ۱۹۸ | اللہ تعالیٰ کے قول، اَلْیَوْمَ اَکَلْتُ لَحْمَہُمْ کی تفسیر | ۴۳۶ | باب ۲۱۰ | اللہ تعالیٰ کے قول اِنَّ تَعٰذِرَہُمْ فَاَتٰہُمْ عِبَادَہُ اِلٰہ کی تفسیر | ۴۳۹ |
| باب ۱۹۹ | اللہ تعالیٰ کے قول فَلَمْ یَجِدُوْا لَمَّا دَاوَا کی تفسیر | ۴۳۷ | باب ۲۱۱ | سورہ النعام کی تفسیر | ۴۴۰ |
| باب ۲۰۰ | اللہ تعالیٰ کے قول، فَادْخُلْ اَنْتَ وَرَبِّکَ فَقَاتِلَا۔ اِلٰہ کی تفسیر | ۴۳۹ | باب ۲۱۲ | اللہ تعالیٰ کے قول وَعِنْدَہٗ مَفَازٌ اَعْلٰی کی تفسیر | ۴۴۱ |
| باب ۲۰۱ | اللہ تعالیٰ کے قول اِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِیْنَ یُرَابُّوْنَ اللّٰہ کی تفسیر | ۴۴۰ | باب ۲۱۳ | اللہ تعالیٰ کے قول وَمِنْہٗ قُلُوبٌ اَفْکَاوْرٌ عَلٰی اِنَّ یَّجِیْعَ عَلَیْکُمْ اِلٰہ کی تفسیر | * |
| باب ۲۰۲ | اللہ تعالیٰ کے قول، وَالْمُجْرُوْعُ قِصَاصٌ کی تفسیر | ۴۴۱ | باب ۲۱۴ | اللہ تعالیٰ کے قول وَلَمْ یَلِیْسُوْا اٰیْمًاہُمْ یُعْظَمُ تفسیر | ۴۴۲ |

| باب نمبر | معنا میں | صفحہ نمبر | باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر |
|----------|--|-----------|--------------|---|-----------|
| باب ۲۱۴ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ يُؤْمِنُ دُونًا ال کی تفسیر | ۲۵۲ | | اللہ تعالیٰ کے قول۔ يَسْأَلُكَ عَنِ الْآفَالِ کی تفسیر | |
| باب ۲۱۵ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ أُولَئِكَ الَّذِينَ يَصْهَى اللہ تعالیٰ کی تفسیر | ۲۵۳ | باب ۲۱۵ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عُنْدَ اللہ تعالیٰ کی تفسیر | ۲۶۳ |
| باب ۲۱۶ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا سَرْمَتًا كُلِّ يَوْمٍ کی تفسیر | ۲۵۴ | باب ۲۱۶ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اللہ تعالیٰ کی تفسیر | ۲۶۴ |
| باب ۲۱۷ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ وَلَا تَقْرَأُوا الْفَوَاحِشَ ظَهَرَ مِنْهَا کی تفسیر | ۲۵۴ | باب ۲۱۷ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ وَأَذَقُوا لِلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ کی تفسیر | ۲۶۵ |
| باب ۲۱۸ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ حَلُمٌ شَبِيدٌ کی تفسیر | ۲۵۵ | باب ۲۱۸ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ وَمَا كَانَ لِيُعَذِّبَهُمْ اللہ تعالیٰ کی تفسیر | ۲۶۶ |
| باب ۲۱۹ | سورۃ اعراف کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول۔ إِنَّمَا حَرَّمَ ذِئْبُ الْفَوَاحِشِ اللہ تعالیٰ کی تفسیر | ۲۵۶ | باب ۲۱۹ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ اللہ تعالیٰ کی تفسیر | ۲۶۷ |
| باب ۲۲۰ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ وَلَمَّا بَاءَ الْمُؤْمِنُونَ کی تفسیر | ۲۵۸ | باب ۲۲۰ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اللہ تعالیٰ کی تفسیر | ۲۶۸ |
| باب ۲۲۱ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ وَأَنزَلَ عَلَيْكُمْ اللہ تعالیٰ کی تفسیر | ۲۵۹ | باب ۲۲۱ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ أَلَّا تَحْفَظُوا اللہ تعالیٰ کی تفسیر | ۲۶۹ |
| باب ۲۲۲ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اللہ تعالیٰ کی تفسیر | ۲۶۰ | انیسواں پارہ | | |
| باب ۲۲۳ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ وَقَوْلُهُ کی تفسیر | ۲۶۱ | | | |
| باب ۲۲۴ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ عَذَابُ الْعَذَابِ کی تفسیر | ۲۶۲ | باب ۲۲۴ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ وَأَذَقُوا لِلَّذِينَ اللہ تعالیٰ کی تفسیر | ۲۶۳ |
| باب ۲۲۵ | سورۃ انفال کی تفسیر | ۲۶۳ | باب ۲۲۵ | اللہ تعالیٰ کے قول۔ وَأَذَقُوا لِلَّذِينَ اللہ تعالیٰ کی تفسیر | ۲۶۴ |

| باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر | باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر |
|----------|---|-----------|----------|---|-----------|
| ۲۸۲ | اللہ تعالیٰ کے قول اَسْتَغْفِرُكُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرُكُمْ کی تفسیر | ۲۴۲ | ۲۳۳ | اللہ تعالیٰ کے قول وَاَذَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُولِهِ کی تفسیر | ۲۴۳ |
| ۲۸۴ | اللہ تعالیٰ کے قول وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْوَالِدِ کی تفسیر | ۲۴۴ | ۲۳۵ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ اَيْدِي رَبِّهِمْ کی تفسیر | ۲۴۴ |
| ۲۸۵ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ اَيْدِي رَبِّهِمْ کی تفسیر | ۲۴۵ | ۲۳۶ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ اَيْدِي رَبِّهِمْ کی تفسیر | ۲۴۵ |
| ۲۸۶ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ اَيْدِي رَبِّهِمْ کی تفسیر | ۲۴۶ | ۲۳۷ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ اَيْدِي رَبِّهِمْ کی تفسیر | ۲۴۶ |
| ۲۸۷ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ اَيْدِي رَبِّهِمْ کی تفسیر | ۲۴۷ | ۲۳۸ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ اَيْدِي رَبِّهِمْ کی تفسیر | ۲۴۷ |
| ۲۸۸ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ اَيْدِي رَبِّهِمْ کی تفسیر | ۲۴۸ | ۲۳۹ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ اَيْدِي رَبِّهِمْ کی تفسیر | ۲۴۸ |
| ۲۸۹ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ اَيْدِي رَبِّهِمْ کی تفسیر | ۲۴۹ | ۲۴۰ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ اَيْدِي رَبِّهِمْ کی تفسیر | ۲۴۹ |
| ۲۹۰ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ اَيْدِي رَبِّهِمْ کی تفسیر | ۲۵۰ | ۲۴۱ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ اَيْدِي رَبِّهِمْ کی تفسیر | ۲۵۰ |
| ۲۹۱ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ اَيْدِي رَبِّهِمْ کی تفسیر | ۲۵۱ | ۲۴۲ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ بَيْنَ اَيْدِي رَبِّهِمْ کی تفسیر | ۲۵۱ |

| باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر | باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر |
|----------|---|-----------|----------|---|-----------|
| باب ۲۵۱ | مِنْ اَنْفُسِكُمْ بِرِزْقِ اللَّهِ مَا خَلَقْتُمْ اَلَيْسَ | ۲۹۲ | باب ۲۵۱ | اِنَّكَ اَنْتَ الَّذِي تَقْسِي | ۲۹۲ |
| باب ۲۵۲ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۲۹۳ | باب ۲۵۲ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۲۹۳ |
| باب ۲۵۳ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۲۹۴ | باب ۲۵۳ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۲۹۴ |
| باب ۲۵۴ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۲۹۵ | باب ۲۵۴ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۲۹۵ |
| باب ۲۵۵ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۲۹۶ | باب ۲۵۵ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۲۹۶ |
| باب ۲۵۶ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۲۹۸ | باب ۲۵۶ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۲۹۸ |
| باب ۲۵۷ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۲۹۹ | باب ۲۵۷ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۲۹۹ |
| باب ۲۵۸ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۳۰۰ | باب ۲۵۸ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۳۰۰ |
| باب ۲۵۹ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۳۰۱ | باب ۲۵۹ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۳۰۱ |
| باب ۲۶۰ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۳۰۲ | باب ۲۶۰ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۳۰۲ |
| باب ۲۶۱ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۳۰۳ | باب ۲۶۱ | اَللّٰهُ تَعَالٰی كَقَوْلِ دَقَالُوا اَحْمَدُ اَللّٰهُ دَلَمَّا | ۳۰۳ |

| باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر | باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر |
|----------|---|-----------|----------|---|-----------|
| باب ۲۹۲ | کہنعلیص (سورہ میریم) کی تفسیر | ۵۵۰ | باب ۳۰۱ | نعبہ کی تفسیر | ۵۶۱ |
| باب ۲۹۳ | اللہ تعالیٰ کے قول ، وَانْزِلْنَاهُمْ بِرُوحِ | ۵۵۱ | باب ۳۰۲ | سورۃ الحج کی تفسیر | ۵۶۲ |
| باب ۲۹۴ | الْفُرْقَانِ کی تفسیر | ۵۵۲ | باب ۳۰۳ | اللہ تعالیٰ کے قول وَنَزَّلْنَا | ۵۶۳ |
| باب ۲۹۵ | اللہ تعالیٰ کے قول - وَمَا نُنَزِّلُ إِلَّا | ۵۵۳ | باب ۳۰۴ | الْاٰیۃ کی تفسیر | ۵۶۴ |
| باب ۲۹۶ | بِاٰمُرٍ رَبِّكَ کی تفسیر | ۵۵۴ | باب ۳۰۵ | اللہ تعالیٰ کے قول وَنَزَّلْنَا | ۵۶۵ |
| باب ۲۹۷ | اللہ تعالیٰ کے قول - اَفَرَأَيْتَ الَّذِیْ کَفَرَ | ۵۵۵ | باب ۳۰۶ | اللہ تعالیٰ کے قول عَذَابِ | ۵۶۶ |
| باب ۲۹۸ | بِاٰیۃِنَا وَقَالَ لَافۡتِنٰی مَا لَآ فَرَدۡلَہَا | ۵۵۶ | باب ۳۰۷ | اِخۡصَمُوۡنِیۡ بِرُوحِہُمُ الْاٰیۃ کی تفسیر | ۵۶۷ |
| باب ۲۹۹ | کی تفسیر | ۵۵۷ | باب ۳۰۸ | سورۃ المؤمنوں کی تفسیر | ۵۶۸ |
| باب ۳۰۰ | اللہ تعالیٰ کے قول اَطَّلَعَ الْغَیۡبَ اَم | ۵۵۸ | باب ۳۰۹ | سورۃ النور کی تفسیر | ۵۶۹ |
| باب ۳۰۱ | اَتَّخَذَ عِنۡدَ الرَّحْمٰنِ عِہۡدًا کی تفسیر | ۵۵۹ | باب ۳۱۰ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِیۡنَ یُرۡمُوۡنَ | ۵۷۰ |
| باب ۳۰۲ | اللہ تعالیٰ کے قول کَلَّا سَتُثَبِّتُ مَا | ۵۶۰ | باب ۳۱۱ | اَنۡزِلُوۡا جِہۡمُ وَاَلَمْ یَکُنْ لَّہُمۡ سُبۡحٰنَہٗ | ۵۷۱ |
| باب ۳۰۳ | یَقُوۡلُ وَیُمَدِّدۡہٗ مِنْۢ بَیۡنِ الْاَیۡدِیۡ | ۵۶۱ | باب ۳۱۲ | الایہ کی تفسیر | ۵۷۲ |
| باب ۳۰۴ | الایہ کی تفسیر | ۵۶۲ | باب ۳۱۳ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالنَّجَاسَۃُ اِنَّ لَعۡنَۃَ | ۵۷۳ |
| باب ۳۰۵ | اللہ تعالیٰ کے قول وَنَزَّلْنٰہُ مَا یَقُوۡلُ | ۵۶۳ | باب ۳۱۴ | عَلِیۡہِ اِنَّ کَانَ مِنَ الْکٰذِبِیۡنَ الْاٰیۃ | ۵۷۴ |
| باب ۳۰۶ | وَبِاٰیۃِنَا قُرۡآٰ کی تفسیر | ۵۶۴ | باب ۳۱۵ | کی تفسیر | ۵۷۵ |
| باب ۳۰۷ | سورۃ طہ کی تفسیر | ۵۶۵ | باب ۳۱۶ | اللہ تعالیٰ کے قول وَیَدۡرَاۡ عَنِہَا | ۵۷۶ |
| باب ۳۰۸ | اللہ تعالیٰ کے قول وَاصۡطَفٰیۡکَ لِنَفۡسِ | ۵۶۶ | باب ۳۱۷ | اِنَّ تَشۡہِدَ الرَّبَّعِ شَہَادَاتٍ رَّاہُ | ۵۷۷ |
| باب ۳۰۹ | الایہ کی تفسیر | ۵۶۷ | باب ۳۱۸ | مِنَ الْکٰفِرِیۡنَ کی تفسیر | ۵۷۸ |
| باب ۳۱۰ | اللہ تعالیٰ کے قول وَقَدۡ اَوْحِیۡنَا اِلَی | ۵۶۸ | باب ۳۱۹ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالنَّارِیۡۃُ اِنَّ عَصَبَ | ۵۷۹ |
| باب ۳۱۱ | مُوسٰی اَنَّ اَسۡرَیۡعَادٰی الْاٰیۃ کی تفسیر | ۵۶۹ | باب ۳۲۰ | اللہ عَلَیۡہَا اِنَّ کَانَ مِنَ الضَّالِّیۡنَ کی | ۵۸۰ |
| باب ۳۱۲ | اللہ تعالیٰ کے قول عَلٰیۡکُمۡ جُنُکُمَا مِنْ | ۵۷۰ | باب ۳۲۱ | تفسیر | ۵۸۱ |
| باب ۳۱۳ | اَلۡجَنۡۃِ قَتَلۡتَہُمَا کی تفسیر | ۵۷۱ | باب ۳۲۲ | اللہ تعالیٰ کے قول اِنَّ الَّذِیۡنَ جَاؤۡا بِالۡاٰیۃِ | ۵۸۲ |
| باب ۳۱۴ | سورۃ الانبیاء کی تفسیر | ۵۷۲ | باب ۳۲۳ | مُضۡحِیۡۃً یَّکۡفُرُ الْاٰیۃ کی تفسیر | ۵۸۳ |
| باب ۳۱۵ | اللہ تعالیٰ کے قول کَمَا بَدَاۡنَا اَوَّلَ عَلٰنِ | ۵۷۳ | | | |

| باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر | باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر |
|--|---|-----------|---|---|-----------|
| باب ۳۱ | اللہ تعالیٰ کے قول دَوْلًا اِذْ سَمِعْتُوهُ قُلْتُمْ مَا يَكُونُ لَنَا اَنْ نَّكْتُمُ بِهَذَا الْاٰیَةِ | ۵۷۲ | باب ۳۲ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۵ |
| کی تفسیر | | | اللہ تعالیٰ کے قول يُضَاعَفُ لَهُ الْعَذَابُ | ۵۹۷ | |
| باب ۳۱ | اللہ تعالیٰ کے قول وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَیْكَ | ۵۸۳ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| الایہ کی تفسیر | | | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| باب ۳۱ | اللہ تعالیٰ کے قول اِذْ تُلْقُوْنَ بِالْاَسْوَاقِ | ۵۸۴ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| الایہ کی تفسیر | | | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| باب ۳۱ | اللہ تعالیٰ کے قول - اِذْ سَمِعْتُوهُ قُلْتُمْ مَا | ۵۸۴ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| یَكُوْنُ لَنَا اَنْ نَّكْتُمُ بِهَذَا الْاٰیَةِ | | | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| کی تفسیر | | | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| باب ۳۱ | اللہ تعالیٰ کے قول، يَعْظُمُ اللّٰهُ اَنْ | ۵۸۵ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| تَعُوْذُ بِاللّٰهِ اَبَدًا کی تفسیر | | | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| باب ۳۱ | اللہ تعالیٰ کے قول، وَبَيِّنُ اللّٰهُ كَلِمَ | ۵۸۶ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| الْاٰیَةِ وَاللّٰهُ عَلَیْكُمْ كَلِمَ کی تفسیر | | | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| باب ۳۱ | اللہ تعالیٰ کے قول - اِنْ الَّذِيْنَ يَجْعَلُوْنَ | ۵۸۷ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| اِنْ تَشِيعُ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا الْاٰیَةِ | | | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| کی تفسیر | | | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| باب ۳۱ | اللہ تعالیٰ کے قول دَلَّا يٰۤاٰنَسُ اَوَّلُو الْفَضْلِ | ۵۸۸ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| مِنْكُمْ دَلَّاسَعَةِ الْاٰیَةِ کی تفسیر | | | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| باب ۳۱ | اللہ تعالیٰ کے قول وَلِيُظْهِرَنَّ عَجْرُجْنَ عَلٰی | ۵۹۳ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| جَبْرُجْنَ الْاٰیَةِ کی تفسیر | | | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| باب ۳۱ | سورۃ الفرقان کی تفسیر | ۵۹۴ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| باب ۳۱ | اللہ تعالیٰ کے قول اَلَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ عَلٰی | ۵۹۴ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |
| وَجِبْرُجْنَ اِلٰی جَبْرُجْنَ الْاٰیَةِ کی تفسیر | | | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ | ۵۹۷ | |

[illegible]

| صفحہ نمبر | مضامین | باب نمبر | صفحہ نمبر | مضامین | باب نمبر |
|-----------|--|----------|-----------|---|----------|
| ۶۴۷ | سورہ طہ الزخرف کی تفسیر | ۲۵۷ | ۶۳۲ | سورہ ص کی تفسیر | ۳۴۷ |
| ۶۴۸ | اللہ تعالیٰ کے قول وَنَادُوْا يَا مَعْ لِيْكَ يَنْفُضْ عَلَيْنَا رُبُكْتَ اللہ کی تفسیر | ۲۵۸ | ۶۳۳ | اللہ تعالیٰ کے قول قُلْ صَبِّ لِيْ مُلْكًا لَّا يَنْبَغِيْ لِاَحَدٍ مِّنْ بَعْدِيْ اَللہ کی تفسیر | ۳۴۸ |
| ۶۴۹ | سورہ الذخاں کی تفسیر | ۳۵ | ۶۳۴ | اللہ تعالیٰ کے قول وَمَا اَنَا مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ کی تفسیر | ۳۴۹ |
| ۶۵۰ | اللہ تعالیٰ کے قول يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُحَانٍ مُّبِيْنٍ کی تفسیر | ۳۵۹ | ۶۳۵ | سورہ الزمر کی تفسیر | ۳۵۰ |
| ۶۵۱ | اللہ تعالیٰ کے قول يَفْثَى النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ اَلِيْمٌ کی تفسیر | ۳۶۰ | ۶۳۶ | اللہ تعالیٰ کے قول يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ | ۳۵۱ |
| ۶۵۲ | اللہ تعالیٰ کے قول رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ اِنَّا مُؤْمِنُوْنَ کی تفسیر | ۳۶۱ | ۶۳۷ | اَسْرَوْا عَلٰی اَنْفُسِهِمْ اَللہ کی تفسیر | ۳۵۲ |
| ۶۵۳ | اللہ تعالیٰ کے قول اِنِّیْ لَہُمْ اَلِذْکَرٰی وَاَقْدَرُ جَاهِدْہُمْ رَسُوْلٌ مُّبِيْنٌ کی تفسیر | ۳۶۲ | ۶۳۸ | اللہ تعالیٰ کے قول وَفُتِحَ فِی الصُّوْرِ فَصَبَقَ مِّنْ فِی السَّمٰوٰتِ اَللہ کی تفسیر | ۳۵۳ |
| ۶۵۴ | سورہ الجاثیہ کی تفسیر | ۳۶۳ | ۶۳۹ | سورہ مؤمن کی تفسیر | ۳۵۴ |
| ۶۵۵ | اللہ تعالیٰ کے قول يَوْمَ تَبُطُّ السُّبُطُ النَّارُ اَلْکُبْرٰی اِنَّا مُنْتَقِمُوْنَ کی تفسیر | ۳۶۴ | ۶۴۰ | سورہ طہ سجدہ کی تفسیر | ۳۵۵ |
| ۶۵۶ | سورہ الاحقاف کی تفسیر | ۳۶۵ | ۶۴۱ | اللہ تعالیٰ کے قول وَمَا کُنْتُمْ تُشْعِرُوْنَ اَنْ لِّسَہْدَ عَلَیْکُمْ اَللہ کی تفسیر | ۳۵۶ |
| ۶۵۷ | اللہ تعالیٰ کے قول وَمَا یُعِظُکُمُ اللّٰہُ اَللَّہ کی تفسیر | ۳۶۶ | ۶۴۲ | اللہ تعالیٰ کے قول وَتَلٰکُمُ اللّٰہُ | ۳۵۷ |
| ۶۵۸ | سورہ الزمر کی تفسیر | ۳۶۷ | ۶۴۳ | اللہ تعالیٰ کے قول فَاَنْ یَّصْبِرْ دَا لِنَارِ | ۳۵۸ |
| ۶۵۹ | اللہ تعالیٰ کے قول وَتَلٰکُمُ اللّٰہُ | ۳۶۸ | ۶۴۴ | سورہ طہ عسق کی تفسیر | ۳۵۹ |
| ۶۶۰ | اللہ تعالیٰ کے قول فَاَنْ یَّصْبِرْ دَا لِنَارِ | ۳۶۹ | ۶۴۵ | اللہ تعالیٰ کے قول اِلَّا الْمُوْدَّةَ فِی الْقُرْبٰی | ۳۶۰ |

| باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر | باب نمبر | مضامین | صفحہ نمبر |
|----------|---|-----------|----------|--|-----------|
| ۶۶۹ | اللہ تعالیٰ کے قول فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ کی تفسیر | ۲۷۷ | ۶۵۶ | سورۃ النہین کفر کی تفسیر | ۲۷۷ |
| ۶۷۰ | سورۃ الذہریات کی تفسیر | ۲۷۸ | ۶۵۸ | اللہ تعالیٰ کے قول وَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ کی تفسیر | ۲۷۸ |
| ۶۷۱ | سورۃ الطہ کی تفسیر | ۲۷۹ | ۶۵۹ | سورۃ الفتح کی تفسیر | ۲۷۹ |
| ۶۷۳ | سورۃ النجم کی تفسیر | ۲۸۰ | ۶۶۰ | اللہ تعالیٰ کے قول إِنَّا نَحْنُكَ فَتْحًا | ۲۸۰ |
| ۶۷۴ | اللہ تعالیٰ کے قول فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ کی تفسیر | ۲۸۱ | ۶۶۱ | اللہ تعالیٰ کے قول إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاحِدًا وَمُنِيرًا قُرْآنًا نَدِيرًا کی تفسیر | ۲۸۱ |
| ۶۷۵ | اللہ تعالیٰ کے قول فَأَدْحَىٰ إِلَىٰ عَجْبِهِ مَا أَدْحَىٰ کی تفسیر | ۲۸۲ | ۶۶۲ | اللہ تعالیٰ کے قول هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ | ۲۸۲ |
| ۶۷۶ | اللہ تعالیٰ کے قول لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ کی تفسیر | ۲۸۳ | ۶۶۳ | اللہ تعالیٰ کے قول وَفَرَّبَا لِعُودِكَ مَخْتَّ الشَّجَرَةِ کی تفسیر | ۲۸۳ |
| ۶۷۷ | اللہ تعالیٰ کے قول أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ کی تفسیر | ۲۸۴ | ۶۶۴ | سورۃ الحجرات کی تفسیر | ۲۸۴ |
| ۶۷۸ | اللہ تعالیٰ کے قول فَاَسْجُدُوا لِلَّهِ وَالْعَزَّوَجَلَّ کی تفسیر | ۲۸۵ | ۶۶۵ | اللہ تعالیٰ کے قول وَلَا تَرْفَعُوا أَسْمَاءَكُمْ | ۲۸۵ |
| ۶۷۹ | سورۃ اقتربت الساعة کی تفسیر | ۲۸۶ | ۶۶۶ | اللہ تعالیٰ کے قول إِنَّ الدِّينَ بَيْنَا وَبَيْنَكُمْ | ۲۸۶ |
| ۶۸۰ | اللہ تعالیٰ کے قول وَأُلْقِيَ الْقَمَرُ کی تفسیر | ۲۸۷ | ۶۶۷ | اللہ تعالیٰ کے قول وَلَا تَرْفَعُوا أَسْمَاءَكُمْ | ۲۸۷ |
| ۶۸۱ | اللہ تعالیٰ کے قول وَلَقَدْ لَبِثْنَا أَنْعَامًا ذَلَّالِينَ کی تفسیر | ۲۸۸ | ۶۶۸ | اللہ تعالیٰ کے قول وَتَقُولُ هَلْ مِنْ بَرٍّ مِثْلِ | ۲۸۸ |

| باب نمبر | مضامین | صفحہ | باب نمبر | مضامین | صفحہ |
|----------|---|------|----------|---|------|
| ۳۸۸ | اللہ تعالیٰ کے قول مَا قَطَعْتُمْ مِثْلَهُ نَقُطْعُ عَنْكُمْ لَیْسَ | ۶۹۱ | ۳۸۸ | اللہ تعالیٰ کے قول مَا قَطَعْتُمْ مِثْلَهُ نَقُطْعُ عَنْكُمْ لَیْسَ | ۶۹۱ |
| ۳۸۹ | اللہ تعالیٰ کے قول مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ | ۶۹۲ | ۳۸۹ | اللہ تعالیٰ کے قول مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ | ۶۹۲ |
| ۳۹۰ | اللہ تعالیٰ کے قول وَمَا أَسْكَمُوا لِرَسُولٍ | ۶۹۳ | ۳۹۰ | اللہ تعالیٰ کے قول وَمَا أَسْكَمُوا لِرَسُولٍ | ۶۹۳ |
| ۳۹۱ | اللہ تعالیٰ کے قول فَخَذَّذْهُ | ۶۹۴ | ۳۹۱ | اللہ تعالیٰ کے قول فَخَذَّذْهُ | ۶۹۴ |
| ۳۹۲ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكَ | ۶۹۵ | ۳۹۲ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكَ | ۶۹۵ |
| ۳۹۳ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكَ | ۶۹۶ | ۳۹۳ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكَ | ۶۹۶ |
| ۳۹۴ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكَ | ۶۹۷ | ۳۹۴ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكَ | ۶۹۷ |
| ۳۹۵ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكَ | ۶۹۸ | ۳۹۵ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكَ | ۶۹۸ |
| ۳۹۶ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكَ | ۶۹۹ | ۳۹۶ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكَ | ۶۹۹ |
| ۳۹۷ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكَ | ۷۰۰ | ۳۹۷ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكَ | ۷۰۰ |
| ۳۹۸ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكَ | ۷۰۱ | ۳۹۸ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكَ | ۷۰۱ |
| ۳۹۹ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكَ | ۷۰۲ | ۳۹۹ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكَ | ۷۰۲ |
| ۴۰۰ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكَ | ۷۰۳ | ۴۰۰ | اللہ تعالیٰ کے قول وَالَّذِينَ يَتَّبِعُونَكَ | ۷۰۳ |

| باب نمبر | مضامین | صفحہ | باب نمبر | مضامین | صفحہ |
|----------|--|------|----------|--|------|
| | اللہ کی تعظیم تفسیر | | | اللہ کی تعظیم تفسیر | |
| باب ۲۰۷ | سورہ منافقون کی تفسیر | ۷۰۲ | باب ۲۰۸ | سورہ منافقون کی تفسیر | ۷۰۲ |
| | اللہ تعالیٰ کے قول رِذَا جَادَكَ النَّافِقُونَ | " | | اللہ تعالیٰ کے قول رِذَا جَادَكَ النَّافِقُونَ | " |
| باب ۲۰۸ | اللہ کی تعظیم | ۷۰۳ | باب ۲۰۹ | اللہ کی تعظیم | ۷۰۳ |
| | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۳ | | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۳ |
| باب ۲۰۹ | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۵ | باب ۲۱۰ | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۵ |
| | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۵ | | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۵ |
| باب ۲۱۰ | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۶ | باب ۲۱۱ | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۶ |
| | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۶ | | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۶ |
| باب ۲۱۱ | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۸ | باب ۲۱۲ | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۸ |
| | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۸ | | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۸ |
| باب ۲۱۲ | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۸ | باب ۲۱۳ | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۹ |
| | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۸ | | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۹ |
| باب ۲۱۳ | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۹ | باب ۲۱۴ | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۱۱ |
| | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۰۹ | | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۱۱ |
| باب ۲۱۴ | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۱۱ | باب ۲۱۵ | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۱۲ |
| | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۱۱ | | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۱۲ |
| باب ۲۱۵ | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۱۳ | باب ۲۱۶ | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۱۳ |
| | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۱۳ | | اللہ تعالیٰ کے قول لَئِنْ جِئْتُمْهُمْ | ۷۱۳ |

| باب نمبر | مفہم | باب نمبر | مضامین | صفحہ |
|----------|--|----------|---|---------|
| باب ۳۴ | کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ | ۴۵۱ | باب ۲ خیرائیرہ کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول وَمَنْ يُؤْمَلْ مُشْتَغَلًا فَرَّةَ شُغْرِهِ کی تفسیر | ۴۶۲ |
| باب ۳۵ | کی تفسیر اللہ تعالیٰ کے قول كَذَّبَ بِالْحَقِّ کی تفسیر | " | سورہ وَالْعَادِيَاتِ کی تفسیر | ۴۶۳ |
| باب ۳۶ | اللہ تعالیٰ کے قول فَنَسِيَ الْوَعْدَ الْغَدِيِّ کی تفسیر | " | سورہ الْقَارِعَةِ کی تفسیر | " |
| باب ۳۷ | سورہ وَالْعَنَقِ کی تفسیر | ۴۵۲ | سورہ الْحَكَمِ الْمَكْنُونِ کی تفسیر | " |
| باب ۳۸ | اللہ تعالیٰ کے قول مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ دَمًا | ۴۵۳ | سورہ وَالْعَصْرِ کی تفسیر | ۴۶۴ |
| باب ۳۹ | علی کی تفسیر قرآن مَا وَدَّعَكَ نَبِيٌّ غَوِيٌّ تحقیق | ۴۵۴ | سورہ الْمُرْكَفِ کی تفسیر | " |
| باب ۴۰ | سورہ وَالْمُشْرِخِ کی تفسیر | " | سورہ الْاِيلَافِ فُرِيَشِ کی تفسیر | " |
| باب ۴۱ | سورہ وَالْبَيْتِ کی تفسیر | ۴۵۵ | سورہ اِرَاَيْتَ الَّذِي کی تفسیر | " |
| باب ۴۲ | سورہ اِرَاَيْتَ رَيْبِكَ کی تفسیر | ۴۵۶ | سورہ اِنَّا اَعْطَيْنَاكَ الْكَوْنِ کی تفسیر | ۴۶۵ |
| باب ۴۳ | بلاترجمہ | ۴۵۸ | سورہ قُلْ يَا اَيُّهَا الْكَافِرُونَ کی تفسیر | ۴۶۶ |
| باب ۴۴ | اللہ تعالیٰ کے قول حَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ کی تفسیر | باب ۲۵۳ | سورہ اِذَا جَاءَ نَصْرُ الرَّسُولِ کی تفسیر | " |
| باب ۴۵ | اللہ تعالیٰ کے قول اِفْرَاؤُكَ رَبِّكَ الْاَكْرَمِ کی تفسیر | " | اللہ تعالیٰ کے قول وَرَاَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُوْنَ فِيْ دِيْنِ کی تفسیر | ۴۶۷ |
| باب ۴۶ | اللہ تعالیٰ کے قول اَلَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ | باب ۲۵۴ | اللہ تعالیٰ کے قول يُحْمَدُ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرُ کی تفسیر | " |
| باب ۴۷ | اللہ تعالیٰ کے قول لَمْ يَنْتَهِ لَسْفَعًا کی تفسیر | ۴۵۹ | سورہ تَبَّتْ يَدَايِ الْاِيْمَانِ کی تفسیر | باب ۲۵۵ |
| باب ۴۸ | سورہ اِنَّا اَنْزَلْنَاهُ کی تفسیر | " | اللہ تعالیٰ کے قول وَكَبَّ مَا اَنْعَىٰ عَنهُ | باب ۲۵۶ |
| باب ۴۹ | سورہ لَمْ يَكُنْ کی تفسیر | ۴۶۰ | اللہ تعالیٰ کے قول يَسْطُلُ نَارًا ذَاتَ | باب ۲۵۷ |
| باب ۵۰ | سورہ اِذْ نَزَّلْنَاهُ کی تفسیر | " | سورہ بَنِي کی تفسیر | " |
| باب ۵۱ | اللہ تعالیٰ کے قول وَمَنْ يُؤْمَلْ مُشْتَغَلًا فَرَّةَ شُغْرِهِ | ۴۶۱ | اللہ تعالیٰ کے قول وَاْمُرْنَاهُمْ حَمَلًا کی تفسیر | باب ۲۵۸ |
| باب ۵۲ | اللہ تعالیٰ کے قول وَمَنْ يُؤْمَلْ مُشْتَغَلًا فَرَّةَ شُغْرِهِ | ۴۶۲ | کی تفسیر | " |

| باب نمبر | مضامین | صفحہ | باب نمبر | مضامین | صفحہ |
|-------------------------|---------------------------------------|------|----------|--|------|
| باب ۱ | سورہ قل هو اللہ احد کی تفسیر | ۷۷۱ | باب ۱ | قرآن کو جمع کرنے کا بیان۔ | ۷۷۷ |
| باب ۲ | اللہ تعالیٰ کے قول اللہ افہم کی تفسیر | ۷۷۲ | باب ۲ | آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں قرآن کون لکھا کرتا تھا۔ | ۷۸۰ |
| باب ۳ | سورہ قل اعوذ برب الفلق کی تفسیر | ۷۷۳ | باب ۳ | قرآن کا سات طرح پر اترنا۔ | ۷۸۱ |
| باب ۴ | سورہ قل اعوذ برب الناس کی تفسیر | ۷۷۴ | باب ۴ | سورتوں کی یا آیتوں کی ترتیب کا بیان | ۷۸۳ |
| کتاب فضائل القرآن | | | | | |
| قرآن کی فضیلتوں کا بیان | | | | | |
| باب ۵ | وحی کیو بکھرا نازل ہوئی۔ | ۷۷۵ | باب ۵ | جبرائیل حضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے | ۷۸۵ |
| باب ۶ | قرآن قریش کے محاورے میں اترا۔ | ۷۷۶ | باب ۶ | قرآن کا دور کیا کرتے۔ | ۷۸۵ |
| | | | باب ۷ | آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں | ۷۸۶ |
| | | | | قرآن کے قاری (حافظ) کون کون تھے۔ | |

جلد چہارم

سولہواں پارہ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے رحم والا

کتاب المغازی

باب غَزْوَةِ الْعُسَيْرَةِ اَوِ الْعُسَيْرَةِ قَالَ بَنُو
سُلَيْمٍ اَذَلَّ مَا غَزَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
اَكَا بَوَاءَ شَمِّ بَوَاءَ شَمِّ الْعُسَيْرَةِ

۱۔ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللّٰهِ ابْنُ مُحَمَّدٍ اَنَّ
وَهْبًا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ اَبِي سُلَيْمٍ كُنْتُ اِلَى حَنْبَلِ
بَنِي بَنِي اَزْقَمَ فَيَكِلُ لَنَا كَمَا غَزَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مِنْ غَزْوَةٍ قَالَ تِسْعَ عَشْرَةَ قِيْلَ كَمْ
غَزَوْتَ اَنْتَ مَعَهُ قَالَ سَبْعَ عَشْرَةَ قُلْتُ
فَاَتَيْتُكُمْ كَاَنْتَ اَوَّلُ قَالَ الْعُسَيْرَةُ اَوِ
الْعُسَيْرَةِ فَكَانَتْ رِجَالًا رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ
فَقَالَ الْعُسَيْرَةُ

کتاب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے غزوہ اُسیعیرہ جہادوں کی بیان میں

باب غُزیرہ یا عسیرہ کے غزوہ کا بیان۔ محمد بن اسماعیل نے کہا سب سے
پہلے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے البواء کا غزوہ کیا۔ پھر البواط کا
پھر غُزیرہ کا

مجھ سے عبد اللہ بن محمد نے بیان کیا۔ کہا ہم سے وہب نے
کہا ہم سے شعبہ نے انہوں البوا اسماعیل سے انہوں نے کہا میں زید
بن ارقم کے بازو پر بیٹھا تھا اتنے میں ان سے پوچھا کیا خود البوا اسماعیل
نے پوچھا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنے غزوے کیے ہیں۔
انہوں نے کہا انیس پھر پوچھا کیا ان میں سے تم کتنے غزوؤں میں
آنحضرت صلعم کے ہمراہ تھے انہوں نے کہا سترہ میں البوا اسماعیل
کتنے ہیں میں نے پوچھا کونسا غزوہ پہلے ہوا انہوں نے کہا عسیرہ یا
عسیرہ شعبہ نے کہا میں نے قادیان سے اس کو دریافت کیا تو انہوں نے کہا عسیرہ تہ

لے غزوہ اس جہاد کو کہتے ہیں جس میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اپنی ذات سے شریعت لے گئے اور یہ وہ جس میں آپ خود نہیں گئے ۱۲ منہ اللہ البواء
ایک گاؤں ہے جس سے دین کی جانب ۲۳ میل پر البواء ایک پہاڑ کا نام ہے بنو ع کے قریب عسیرہ بھی ایک مقام ہے یا ایک قبیلہ ہے ان تینوں جہادوں
میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بدر کی جنگ سے پہلے شریعت لے گئے تھے اور عرفہ آپ کی بھی کر قریب کا قافلہ لوٹیں مگر قافلہ حرام لگتے ہیں البواء میں مسیح سے
پہلے مسلمانوں اور کافروں میں جنگ ہوئی سعد بن ابی وقاصؓ نے اس میں حصہ لیا۔ یہ پہلا غیر تھا جو خدا کی راہ میں مارا گیا۔ یہ تینوں جہاد ہجرت کے ایک
سال بعد کیے گئے ۱۲ منہ شین مجھ سے شک نہیں کی یہ وہی جنگ ہے جس میں آپ قریب کا قافلہ لوٹنے کی نیت سے نکلے تھے لیکن قافلہ تو نکل گیا اور جنگ اُن پر لڑی گئی

باب ذِکْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يُقَاتِلْ يَبْدِرْ

۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ حَدَّثَنَا شَرِيحُ
ابْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا ابْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ عَنْ
أَبِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ مَيْمُونٍ
أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
حَدَّثَ عَنْ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ أَنَّهُ قَالَ كَانَ صَدِيقًا
لِأُمِّيَّةَ بْنِ خَلِيفٍ وَكَانَ أُمِّيَّةً إِذَا أَمَرَ بِالْمَدِينَةِ
نَزَلَ عَلَى سَعْدٍ وَكَانَ سَعْدٌ إِذَا مَرَّ بِكَتَّةٍ نَزَلَ
عَلَى أُمِّيَّةَ فَلَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ انْطَلَقَ سَعْدٌ مُعْتَمِرًا فَنَزَلَ
عَلَى أُمِّيَّةَ بِكَتَّةٍ فَقَالَ كُفِّيَّةٌ أَنْظِرْنِي سَاعَةً
خَلَوَةً لَعَلِّي أَنْ أَطُوتَ بِالْبَيْتِ فَخَرَجَ بِهِ
قَرِيبًا مِنْ بُيُوتِ النَّبِيِّ فَلَمَّا رَأَى أَبُو جَهْلٍ
فَقَالَ يَا أَبَا صَفْوَانَ مَنْ هَذَا مَعَكَ فَقَالَ هَذَا
سَعْدٌ فَقَالَ لَهُ أَبُو جَهْلٍ أَكَأَرْسَكَ تَطُوتُ
بِمَكَّتِنَا أَمْ أَتَقْدِنَا أَوْ تَيْتِمُ النَّبِيَّةَ دَرَعَتُكُمْ أَتَكْمُرُ
تَنْصُرُونَهُمْ وَتُعِينُونَهُمْ أَمَّا اللَّهُ لَوْ لَا أَنَا
مَعَ أَبِي صَفْوَانَ مَا رَجَعْتَ إِلَى أَهْلِكَ سَالِمًا
فَقَالَ لَهُ سَعْدٌ وَرَفَعَ صَوْتَهُ عَلَيْهِ أَمَّا اللَّهُ لَعَلِّي
مَنْعَتَنِي هَذَا لَأَمْتَعَنَّكَ مَا هُوَ أَشَدُّ

باب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا بیان کرنا کہ بدر میں فلاں
فلاں لوگ مارے جائیں گے

مجھ سے احمد بن عثمان نے بیان کیا کہا ہم سے شریح بن
مسلمہ نے کہا ہم سے ابراہیم بن یوسف نے انہوں نے اپنے والد
دیوسف بن اسحاق سے انہوں نے ابوالفتح میمنی سے کہا مجھ سے
عمر بن مسمون نے بیان کیا انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے سنا
انہوں نے کہا ایسا ہوا سعد بن معاذ انصاری صحابی اور امیہ بن خلف
قریش کے بڑے کافر میں دوستی تھی امیہ جب مدینہ پر سے روانہ ہو کر
یہ شام کے ملک کو جاتا تو سعد بن معاذ کے گھر پر اترتا اور
سعد جب کبھی رجب یا عمرے کے لیے مکہ جاتے تو امیہ کے گھر پر اترتے
جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہجرت کر کے مدینہ میں آ گئے تو سعد عمر
کے لیے مکہ گئے وہاں امیہ کے پاس اترے اور اس سے کہنے لگے ذرا ایسا
وقت دیکھتے رہو جب کعبہ میں کوئی نہ ہو تو میں اس وقت جا کر کعبے کا
طواف کروں پھر امیہ دوپہر کے قریب سعد کو ہمراہ لے کر نکلا رعین
طواف میں ابو جہل (مردود) ملا وہ امیہ سے کہنے لگا ابو صفوان یہ تمہارے
ساتھ کون شخص ہے (امیہ نے کہا سعد ہے ابو جہل نے سنا کہ امیہ نے اس سے
بے ڈر ہو کر مکہ میں طواف کر رہا ہے اور دین بدلنے والوں کو فراغت سے اتم
نہ اپنے ملک میں جگہ دی اور لطف یہ کہ تم ان کی مدد کرتے ہو ان کی ملک
کرتے ہو خدا کی قسم اگر تو ابو صفوان کے ساتھ اس وقت نہ ہوتا تو بیچ کر
اپنے گھر نہ جاسکتا رہا جاتا سعد نے بلند آواز سے جواب دیا خدا کی قسم
اگر تو مجھ کو طواف سے روکے گا تو میں تیرا وہ دستہ روک دوں گا جو اس سے

اس باب میں امام مسلم نے جو روایات کی وہ زیادہ مناسب ہے اگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ شروع ہونے سے ایک دن پہلے حضرت عمرؓ کو
بتلا یا تھا کہ بیان فلاں کافر مارا جائے گا۔ بیان فلاں حضرت عمرؓ کہتے ہیں آپ نے جو جو مقام ہر ہر کافر کے بتلائے تھے وہ کافر وہیں لڑا اور مارا گیا
یہ آپ کا ایک کھلا ہوا اعجاز تھا اور باب کی حدیث میں جو پیشینگوئی مذکور ہے وہ جنگ بدر سے پہلے کی ہے شہ سعد کو یہ ڈر تھا کہ اگر مکہ کے مشرک
ان کو طواف کرتے دیکھیں گے تو تنگ کریں گے تین گے ۱۲ منہ سہ یہ امیر کی کینت ہے ۱۲ منہ حدیث میں صبا ہے جو صابی کی جمع ہے مکہ کے مشرک
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کو صابی کہا کرتے جس کے معنی دین بدلنے والا ۱۲ منہ ۶

عَلَيْكَ مِنْ حُرِّكَ عَلَى الْبَيْتَةِ فَقَالَ لَمَّا
 أَمِيَّتُهُ لَا تَرْفَعُ صَوْتِكَ يَسْعُدُ عَلَى ابْنِي الْحَكَمِ سَيِّدِي
 أَهْلِي الْوَادِي فَقَالَ سَعْدًا دَعْنَا عَنْكَ يَا أَمِيَّتُهُ
 قَوْلًا لَقَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّهُمْ قَاتِلُوكَ قَاتِلُكَ قَالَ كَأَدْرِي
 فَخَرَمَ لَدُنْكَ أَمِيَّتُهُ فَرَعَا شَيْدًا فَخَلَّتَا جَمْعَ أَمِيَّتُهُ
 إِلَى أَهْلِهِ قَالَ يَا أَبَا صَفْوَانَ أَلَمْ تَرَى مَا قَالَ
 لِي سَعْدًا قَالَتْ وَمَا قَالَ نَكَ قَالَ رَعِمَ أَمِيَّتُهُ
 أَخْبَرَهُمْ أَنَّهُمْ قَاتِلَتِي فَقُلْتُ لَدَيْكُمْ قَالَ لَا
 أَدْرِي فَقَالَ أَمِيَّتُهُ وَاللَّهِ لَا خَيْرَ مِنِّي مَكَّةَ فَخَلَّتَا
 كَانَ يَوْمَ بَدْرٍ اسْتَنْفَرَا أَبُو جَهْلٍ النَّاسَ قَالَ
 أَدْرِكُوا عِيرَ كُرْ حِكْرَةَ أَمِيَّتُهُ أَنْ يَخْرُجَ فَاتَاهُ
 أَبُو جَهْلٍ فَقَالَ يَا أَبَا صَفْوَانَ إِنَّكَ مَتَى مَا
 يَبْرَأكَ النَّاسُ قَدْ تَخَلَّفَتْ وَأَنْتَ سَيِّدُ أَهْلِي
 الْوَادِي تَخَلَّفُوا مَعَكَ فَلَمْ يَدِلْ بِهِ أَبُو جَهْلٍ
 حَتَّى قَالَ أَمَّا إِذَا غَلَبْتَنِي فَوَاللَّهِ لَا شَرِيْقَ
 أَجِدُكَ يَعْبُدُ بِكَ شَمَّ قَالَ أَمِيَّتُهُ يَا أَمْرَ
 صَفْوَانَ جَبْرِ بَنِي فَقَالَتْ لَهُ يَا أَبَا صَفْوَانَ
 وَقَدْ نَسِيتُ مَا قَالَ لَكَ أَخْوَاكَ ابْنُ ثَرْبِي
 قَالَ لَا مَارِيْدُ أَنْ أَجُوزَ مَعَهُمْ إِلَّا كَقَرِيْبَا
 فَخَلَّتَا خَدْرَجَ أَمِيَّتُهُ أَخَذَ لَا يَنْزِلُ مِنْزَلًا

بڑھ کر تجھ پر گراں گذرے گا یعنی تو مدینہ پر سے ایشام کے ملک کو جانے
 جانے پائے گا امیہ نے سعد کو سمجھایا ابو الحکم سید اپنی آواز بلند نہ کر وہ
 اس ملک کا سردار ہے۔ سعد نے کہا امیہ بس کر ابو جہل کی اتنی طرف
 داری نہ کر قسم خدا کی میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے
 تو آنحضرت اور ان کے اصحاب کے ہاتھ سے مارا جائے گا امیہ نے
 پوچھا کیا مکہ میں ماریں گے سعد نے کہا یہ تو میں نہیں جانتا امیہ سعد کی
 یہ بات سن کر بہت ڈر گیا۔ تلخوب امیہ نے مگر لوٹا اپنی جو رو د مصیفہ
 یا کر میری منت معمر سے کہنے لگا ام صفوان تو نے سعد کی بات سنی اس
 نے کہا کیوں سعد کی کہتا ہے۔ اس نے کہا کہتا ہے کہ محمد نے بیان کیا وہ
 مجھ کو مار ڈالیں گے میں نے پوچھا مکہ میں تو کہتا ہے میں نہیں جانتا خیر
 اس کے بعد یہ ہوا، امیہ نے قسم کھالی میں مکہ سے باہر نہیں نکلنے کا
 جب بدر کا دن ہوا ابو جہل نے لوگوں سے کہا اڑائی کے لیے نکلو اپنے
 قافلہ کو چھوڑا امیہ نے مکہ سے نکلنا ناپسند کیا اس کو اپنی جان کا ڈر تھا
 لیکن ابو جہل اس کے پاس آیا کہنے لگا ابو صفوان تم یہاں والوں کے
 سردار ہو جب لوگ دیکھیں گے تم نہیں نکلتے تو کوئی نہیں نکلے گا غرض
 اسی طرح ابو جہل اس کو سمجھاتا رہا آخر دجبر ہو کر امیہ نے کہا خیر جب
 تو کسی طرح نہیں مانتا دھجھ کو لیے ہی جاتا ہے تو میں خدا کی قسم ایک ایسا
 تیز رو عمدہ اونٹ خریدوں گا جس کا ٹالان مکہ میں نہ ہو پھر امیہ نے
 اپنی جو رو دے کہا ام صفوان میرے سفر کا سامان کر دے اس نے کہا ابو صفوان
 کیا تو اپنے مدینہ والے بھائی (سعد) کا کہنا بھول گیا اس نے کہا نہیں
 میں بھولا نہیں مگر تھوڑی دور تک ان لوگوں کے ساتھ

لے ابو الحکم ابو جہل لعین کی نیت تھی ۱۲ منہ میں سے ترجمہ باب نکلتا ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے امیہ کے مارے جانے کے پیشتر ہی خبر
 دے دی تھی۔ کرمانی نے جو تفسیر کی اس کی بنا پر ترجمہ یہ ہو گا کہ ابو جہل اور اس کے ساتھی تجھ کو قتل کریں گے امیہ کو اسی وجہ سے قحب ہوا کہ ابو جہل تو میرا
 دوست ہے وہ مجھ کیوں قتل کرے گا اس صورت میں قتل کرنے کا مطلب ہے تیرے قتل کا سبب بنے گا ایسا ہی ہوا امیہ بدر کی لڑائی میں جاتے پر راضی نہ تھا لیکن ابو جہل
 دجبر وستی اس کو پکڑ لے گیا اور خود بھی داخل جہنم ہوا۔ ۱۱ منہ کو بھی ساتھ لیتا گیا۔ ۱۲ منہ دوسری روایت میں ہے امیہ نے کہا خدا کی قسم محمد
 کی بات کہی جھوٹی نہیں ہوتی ۱۲ منہ تاکہ در کے وقت اس پر سوار ہو کر جنگ جادو جان بچاؤں ۱۲ منہ ۴

إِلَّا عَقَلَ بَعِيرُهُ فَلَمْ يَزَلْ بِدَايِكَ حَتَّى
تَنَكُّهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ

بَابُ قِصَّةِ غَزْوَةِ بَدْرٍ

وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى دَعَا نَصْرُكُمْ اللَّهُ مَبِينًا
ذَاتُكُمْ إِذْ لَبَّيْكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُشْكُرُونَ
إِذْ تَقُولُ الْمُسْلِمِينَ أَلَنْ يَكْفِيَكَ كَرْدَانُ
ثُمَّ كَرْدُكُمْ رَيْثَلَتْنَا الْكَافِرِينَ
الْمَلِكُ كَتَبَ مُتَرَبِّعِينَ بَلَاءً أَنْ تُصْبِرُوا دَائِمَةً
وَيَأْتِيَكُمْ مِنَ الْغُورِ هَذَا يُبْدِي دَمَكُمْ رَيْثَلَكُمْ
بِغَنَسَةِ الْكَافِرِينَ مِنْ أَهْلِ كِتَابٍ مُسَرِّمِينَ فَمَا
جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَى لَكُمْ وَلِتَطْلُبُوا قُلُوبَهُمْ
بِهِ كَمَا التَّمُرُ لَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ
الْحَكِيمِ لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا
أَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ وَقَالَ لِيُحْيِي
قَتَلَ حَمْرَةَ طَعِيمَةَ بَنَاتِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ
يَوْمَ بَدْرٍ وَقَوْلُكَ تَعَالَى كَذَّابٌ يَكِيدُكُمْ
اللَّهُ إِحْدَى الْمَطَائِفَتَيْنِ أَنَّهُمَا كُفْرُ
الْأَنْبِيَاءِ

جانتا ہوں کہ جب امیہ نکلا تو رستے میں جہاں اترتا وہیں اونٹ کو اپنے
پاس ہی باندھتا داتا کہ بھاگنے کا موقع ہاتھ سے نہ جائے وہ برابر
ایسے ہی احتیاط کرتا رہا۔ یہاں تک کہ اللہ نے اس کو قتل کر دیا۔
باب بدر کی لڑائی کا بیان ہے

اور اللہ تعالیٰ کا سورہ آل عمران میں فرمانا اور اللہ تعالیٰ بدر
کی لڑائی میں تمہاری مدد کر چکا تھا جس وقت تم سے ذلیل تھے اس
لیے اللہ سے ڈرتے رہو تاکہ تم شکر گزار ہو جب اسے پیغمبر تو مسلمانوں
سے کہہ رہا تھا کیا تم کو یہ پس نہیں کہ اللہ تین ہزار فرشتوں کو تمہاری
مدد کے لیے اتار دے بلکہ اگر تم (لڑائی) میں صبر کرو اور خدا سے
ڈرتے رہو (بھاگو نہیں) اور کافر اس دم تم پر چڑھ آئیں تو پروردگار
پانچ ہزار نشاندار (یا عمدہ گھوڑوں پر سوار فرشتوں سے تمہاری مدد
کرے گا اور یہ جو اللہ نے فرشتوں کی مدد تمہارے لیے بھیجی تو تمہارے
دلوں کو خوشی اور اطمینان دینے کے لیے ورنہ درحقیقت فتح خدا کی طرف
سے ہے یہ جو بڑا زبردست ہے حکمت والا اور فرشتوں کی مدد بھیجنے سے یہ
بھی عرض تھی کہ کافروں کا ایک گروہ کاٹ ڈالے یا ان کو ایسا مغلوب کرے
کہ وہ ناامید ہو کر لوٹ جائیں اور وحشی (بن حرب حبشی) نے کہا حمزہ نے
بدر کے دن طعیمہ بن عدس بن خیار کو مار ڈالا اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا
مسلمانو وہ وقت یاد کرو جب اللہ تعالیٰ تم سے دو گروہوں میں سے
ایک کا وعدہ کرتا تھا ایک تم کو ضرور ملے گا اخیر تک۔

۱۱۔ بعد اس کے لوٹ آؤں گا ۱۲۔ نہ بلانے یا رفاہ بن مافع نے اس کو مار ڈالا مارے تنواروں سے اس کے جوڑ جوڑ کاٹ ڈالے اس کا قصہ انشا اللہ
آگے آئے گا۔ ۱۳۔ بدر ایک گاؤں تھا مشہور جو بدر بن عبد بن نضر بن کنانہ کے نام سے آباد ہے یا بدر ایک کنوئیں کا نام ہے وہاں بڑے
معرکہ کی لڑائی مسلمانوں اور قریش کے کافروں میں ۱۴۔ عجمی میں ہوئی ۱۵۔ نہ دشمن کے مقابلہ میں ۱۶۔ نہ جے حقیقت ہے مرد سامان ۱۷۔ نہ
۱۸۔ پیغمبر کا ساتھ نہ چھوڑو ۱۹۔ نہ کھے سازو سامان اور فوج کی کثرت سے کچھ نہیں ہوتا ۲۰۔ نہ ۲۱۔ جو امیر حمزہ کا قاتل ہے ۲۲۔ نہ ۲۳۔ جسے یہ ہے کہ
مدی بن نوفل بن عبد مناف کو امیر حمزہ نے قتل کیا تھا۔ کہنے تکبیر بن مطعم نے جو طعیمہ کا بھتیجا تھا وحشی سے کہا جو اس کا غلام تھا اگر تو حمزہ کو مار
ڈالے تو میں تجھ کو آزاد کر دوں گا۔ اس کا ذکر آگے آئے گا ۲۴۔ اللہ تعالیٰ عہ سورہ انفال میں ۲۵۔ نہ عہ یا قافلہ یا کافروں کا لشکر ۲۶۔ نہ
رحمہ اللہ تعالیٰ۔

۳۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا شَاكِلَةُ
عَنْ عَقِيلِ بْنِ أَبِي شُهَابٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ
لَمْ أَخْلَفْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِي غَزْوَةٍ غَزَاهَا إِلَّا فِي غَزْوَةِ بَنِي عَدِيٍّ أَخْلَفْتُ
عَنْ غَزْوَةِ بَدْرٍ وَكَرْمَلٍ وَأَبَى أَحَدٍ تَخَلَّفَ عَنْهُمَا أَنَا
وَحَدَّثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رِجَالًا مِنْ
حَتَّى جَمَعَ اللَّهُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ عَدُوِّهِمْ عَلَى غَيْرِ مَعَادٍ
بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى إِذْ تَسْتَعِينُونَ
رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابْ لَكُمْ أُنْزِلَ مِنْ سَمَاءٍ مَاءٌ فَجَعَلَهُ
الْمَلَكُ مَرْدِينَ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُرْهَانًا
وَلِتَطْلُبُنَّ فِيهِ قُلُوبُكُمْ وَمَا الْقَصْدُ إِلَّا مَنْ عِنْدَ
اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ إِذْ يَغْشَىكُمْ السَّعَاسُ
أَمَنَّا مِنْهُ وَنُنْزِلُ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
لِيُطَهِّرَ بِهِ دِينَكُمْ وَنُفِثَ عَنْكُمْ رِجْسَ الشَّيْطَانِ
وَلِيُطَهِّرَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُخَيِّتَ بِهِ الْأَمْرَ إِذْ
يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَكَةِ أَنْفِي مَعَكُمْ فَتَيَسَّرُوا
الَّذِينَ آمَنُوا سَأَلْنِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا
الرَّغْبَ فَأَصْرَبُوا خَوْقَ الْأَعْيَانِ وَأَصْرَبُوا
مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ذُكِرَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ
وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

مجھ سے یحییٰ بن یحییٰ نے بیان کیا کہ ہم سے لیث انہوں نے عقل
سے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے عبد الرحمن بن عبد اللہ بن
کعب سے ان کے والد عبد اللہ بن کعب نے کہا میں نے اپنے والد کعب
بن مالک سے سنا وہ کہتے تھے میں کسی لڑائی میں جو آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے کی آپ کو چھوڑ کر پیچھے نہیں رہا سوا تبوک کی لڑائی کے
اور بدر کی لڑائی میں جو میں پیچھے رہ گیا تو اس میں نہ جانے سے اللہ نے
کسی پر عتاب نہیں کیا کیونکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بدر میں لڑنے
کی نیت سے نہیں گئے تھے بلکہ قریش کا قافلہ لوٹنے کی نیت سے مگر
اللہ نے ناگہانی مسلمانوں کو ان کے دشمنوں سے بھر دیا

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَا سُورَةُ الْفَالِ فِي إِفْرَانَا جَبِ ثَمَّ إِبْنِ مَالِكٍ
سے فریاد کر رہے تھے۔ اس نے تمہاری فریاد سن لی فرمایا میں، لگا تار
ایک ہزار فرشتوں سے تمہاری مدد کروں گا اور یہ مدد جو اللہ نے کی وہ
صرف تم کو خوش کرنے اور تمہارے دلوں کو اطمینان دینے کے لیے
ورنہ فتح تو خدا کی طرف سے ہے۔ کیونکہ اللہ زبردست ہے حکمت والا یہ
وہ وقت تھا جب تم کو بے ڈر بنانے کے لیے تم پر اونگھ ڈال رہا تھا اور
تم کو پاک کرنے اور شیطان کی گندگی دور کرنے اور تمہارے دلوں کو
ڈھارس دینے اور تمہارے پاؤں جمانے کے لیے آسمان سے تم پر پانی
برسا رہا تھا یہ وہ وقت تھا جب اسی پیغمبر تیرا مالک فرشتوں کو حکم دے
رہا تھا میں تمہارے ساتھ ہوں تم دجا کر مسلمانوں کا دل مضبوط کرو
اور میں ابھی ابھی کافروں کے دل میں دہشت ڈال دیتا ہوں تم ایسا کرنا
ان کی گردنوں اور پور پر مارنا ان کی یہی سزا ہے کیونکہ انہوں نے اللہ
اور اس کے رسول سے خلاف کیا اور اللہ اور اس کے رسول سے

ملہ ہر چند کعب بدر کی لڑائی میں بھی حرکت نہیں ہوئے تھے مگر چونکہ بدر میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا قصد جنگ کا نہ تھا اس لیے سب لوگوں پر آپ نے خطاب واجب
نہیں رکھا تھا۔ برخلاف جنگ تبوک کے اس میں سب مسلمانوں کو ساتھ جانے کا حکم تھا جو لوگ نہیں گئے اسی لیے ان پر عتاب ہے ۱۲ منہ ۱۵ ریح ابن النبی سے
روایت ہے اللہ نے بدر کے دن مسلمانوں کو پہلے ہزار فرشتوں سے مدد کی پھر بڑھاکر تین ہزار کر دیئے پھر پانچ ہزار کر دیئے اس لیے یہ آیت
سورۃ آل عمران کی آیت کے خلاف نہ ہوگی ۱۲ منہ

فَاتَّكَ اللَّهُ شَرِيذَ الْعُقَابِ

۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ عَنْ مُعَارِقِ بْنِ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ مَسْعُودٍ يَقُولُ سَمِعْتُ مِنْ ابْنِ مَقْدَادٍ بْنِ الْأَسَدِ مَثَلَهُ هَذَا كَانَ أَكْثَرُ صَاحِبَةِ أَحَبِّ إِلَيَّ مِنْ عَدِيلٍ بِأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَدْعُو عَلَى الْمُشْرِكِينَ فَقَالَ كَأَنِّي أَقُولُ كَمَا قَالَ قَوْمُ مُوسَى إِذْ هَبَّ أَمْتُ دَرَكُوكَ فَقَاتِلَا وَكَيْفَا تَقَاتِلُ عَنْ يَمِينِكَ وَعَنْ شِمَالِكَ وَبَيْنَ يَدَيْكَ وَخَلَقَكَ فَذَرَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشْرَقَ دَجُهَا وَسَرَكَ يَجْنِيهِ قَوْلًا

۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خُوَيْشٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ بَدْرٍ أَلَمْ تَهْتَفُوا أَنْتُمْ لَكُمْ عَهْدٌ لَكُمْ وَدَعَا لَكُمْ أَلَمْ تَهْتَفُوا

جو کوئی مخلوق کرے اس کو یہ سمجھ لینا چاہیے کہ اللہ کا عذاب سخت ہے نہ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا کہ ہم سے اسماعیل بن اویس نے انہوں نے معاریق بن طارق بن شہاب سے انہوں نے طارق بن شہاب سے انہوں نے کہا میں نے ابن مسعود سے سنا وہ کہتے تھے میں نے مقداد بن اسود کی ایک ایسی بات دیکھی اگر وہ بات مجھ کو حاصل ہوتی تو اسکے مقابل میں کسی نیکی کو نہ سمجھتا سب سے زیادہ وہ مجھ کو پسند ہوتی ہو یا یہ کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مشرکوں پر بد دعا کر رہے تھے اسے میں مقداد ان پہنچے انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ہم اس طرح نہیں کہنے کے جیسے حضرت موسیٰ کی قوم نے ان سے کہا تھا تم اور تمہارا پروردگار دونوں عداوت جبارین سے لڑو، ہم تو آپ کے دائیں طرف بائیں طرف سامنے پیچھے (جدھر آپ فرمائیں گے یا جہاں آپ کا دشمن ہو گا اس سے لڑیں گے ابن مسعود کہتے ہیں مقداد کو یہ کہتے ہی میں نے دیکھا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا مبارک چہرہ چمکنے لگا آپ خوش ہو گئے تھے

مجھ سے محمد بن عبد اللہ بن حویش نے بیان کیا کہ ہم سے عبد الوہاب نے کہا ہم سے خالد حذاف نے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بدر کو کن فرمایا اللہ میں تجھ سے یہ سوال کرتا ہوں کہ اپنا وعدہ ادا قرار پورا کرے یا اللہ اگر نمری مرضی ۔

۱۔ اللہ ان سے بدلے گا دنیا اور آخرت دونوں تباہ ہو جائے لوگ بیٹھے ہیں یہ خیال کرتے ہیں کہ اللہ رسول کی اطاعت کا اذیت آخرت ہی میں پڑے گا نہیں نہیں اللہ کا عذاب بہت سخت ہے دنیا میں بھی ایسے لوگ بچ نہیں سکے آفت ہرگز قاتر جو ہے ۔ دیکھو جب سے مسلمانوں نے قرآن اور حدیث کو چھوڑ دیا ان کی حکومت اور بادشاہت سب خاک میں مل گئی غیر قوم کی رعایا بن گئے اس سے بڑھ کر اور کون سی رسواں اور خرابی ہوگی ۱۲ سنہ ۱۱ھ جب مضر اودی میں پہنچے اور معلوم ہوا کہ قافلہ نخل لایا مشرک لڑنے کو تیار ہیں ۱۲ سنہ ۱۱ھ آپ کچھ فکر فرمائیے ۱۲ سنہ ۱۱ھ ہوا یہ تھا کہ بدر کدن آنحضرت قافلہ ٹوٹنے کی نیت سے لوگوں کو لے گئے تھے وہاں قافلہ تو نکل گیا توخ سے لڑائی ان بڑی آپ کا خیال تھا کہ شاید صحابی لڑائی میں تامل کر لیں کیونکہ وہ اس قصد سے نہیں نکلے تھے جب مقداد نے عرض کیا تو آپ خوش ہوئے دوسری روایت میں ہے کہ حضرت ابوبکر نے پھر حضرت عمرؓ نے خبر اور فرخ کے جہاز میں آپ کو کسی دی لیکن آپ مخاطبہ ہوئے آپ کو انصار کا خیال تھا ۔ کیونکہ بڑی جماعت انہی کی تھی مابین تو تھا سترے ناند نہ تھے ادا انصار سے جو آپ نے عدیل تھا کہ مدینہ پر آپ کا کوئی دشمن آئے گا تو آپ کو پائیں گے یہ لڑائی مدینہ میں رہتی دشمن مدینہ پر چڑھ کر آئے تھے یہ حال دیکھ کر سعد بن معاذ اور مسرے انصاروں نے عرض کیا یا رسول اللہ آپ کو ہمارا خیال ہے ہم تو ہر طرح آپ کے ساتھ لڑنے مرنے پر آمادہ ہیں اگر آپ بک انصار تک جو ایک دور دراز مقام تھا ہم کو لے جائیں تو ہم جلتے جو حاضر ہیں ۔ اس وقت آپ خوش ہو گئے اللہ انصار کی پی جان ناری رضی اللہ عنہم اجمعین ۱۲ سنہ ۱۱ھ وہ وعدہ یہ ہے کہ پیغمبروں کو غلبہ ہوگا ۔ باقی برصغیر آئینہ ۶

إِنْ شِئْتَ لَمْ تُعْبِدْ خَاخَنَ أَبُو بَكْرٍ يَدَا
خَقَالَ حَسْبُكَ فَخَرَجَ وَهُوَ يَقُولُ
سَيُهْزَمُ الْجَنَمُ وَيُكُونُونَ

۱۱۔

باب

۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ ابْنُ أَبِي رَافِعٍ عَنْ مَوْلَى أَخْبَرَنَا
هَاشِمُ بْنُ أَبِي جَعْفَرٍ أَخْبَرَهُمْ قَالَ أَخْبَرَنِي
عَبْدُ الْكَرِيمِ أَنَّهُ سَمِعَ مُقْسَمًا مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ الْحَارِثِ يُحَدِّثُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ سَمِعَهُ
يَقُولُ لَا يَسْتَوِي الْفَاعِلُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
عَنْ بَدْرٍ وَالتَّخَارِجُونَ إِلَى بَدْرٍ

باب عِدَّةُ أَصْحَابِ بَدْرٍ

۷۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي
إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ اسْتُصْغِرْتُ أَنَا
كَأَبْنِ عُمَرَ

حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ مَحْمُودٌ حَدَّثَنَا وَهْبٌ عَنْ
شُعْبَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ
اسْتُصْغِرْتُ أَنَا وَأَبْنُ عُمَرَ يَوْمَ بَدْرٍ
كَانَ الْمُهَاجِرُونَ يَوْمَ بَدْرٍ تَيْفًا
عَلَى سِتْنَيْنِ دَاكِنًا نَصَارَتَيْنِ دَاكِنًا بَعِيْن

یہ ہے کہ یہ کافر غالب ہوں، تو پھر زمین میں تیرا پوجا کرنے والا رہے نہیں سچا
ابو بکر صدیقؓ نے آپؐ کا ہاتھ تھام لیا اور عرض کیا یا رسول اللہ! بس کیجئے
(دعا کرنے کی حد ہو چکی)، اس وقت ڈیرے سے یہ آیت (سورہ قمر کی)،
پڑھتے ہوئے باہر نکلے اب یہ کافروں کا گروہ شکست پاتا ہے اور پیٹھ دکھاتا ہے

باب

مجھ سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہ ہم کو ہشام نے خبر دی
ان کو ابن جریج نے کہا مجھ کو عبد الکریم بن مالک نے خبر دی انہوں نے مقدم سے
سنا جو عبد اللہ بن حارث کے غلام تھے وہ ابن عباسؓ سے روایت کرتے
تھے (سورہ نسا کی)، اس آیت سے جو مسلمان جہاد نہ کر کے گھروں میں
بیٹھ رہیں وہ ان کے برابر نہیں ہو سکتے وہ لوگ مراد ہیں جو بدر کی لڑائی میں
شریک ہوئے جو اس میں شریک نہیں ہوئے۔

باب جنگ بدر میں جو مسلمان شریک تھے ان کا شمار

ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ نے انہوں نے
ابو اسحاق سے انہوں نے برابر ابن عازب سے انہوں نے کہا میں اور عبد اللہ بن عمرؓ
دونوں بدر کے دنوں میں اچھوٹے زنا بالغ سمجھے گئے تھے

دوسری سند امام بخاری کہتے ہیں اور مجھ سے محمود بن غیلان نے
بیان کیا کہ ہم سے وہب بن جریر نے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے ابو ہریرہؓ
سے انہوں نے برابر ابن عازب سے انہوں نے کہا میں اور عبد اللہ ابن عمرؓ
دونوں بدر کی لڑائی میں کم سن سمجھے گئے اور بدر کی لڑائی میں مہاجرین کا شمار کچھ
اور پراساٹہ آدمی کا تھا اور انصار دوسرا حصہ ہیں پھر گئی تھی (سب تین سو دس یا

سالفہ حاشیہ ۱۱: جیسے اس آیت میں ہے وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَاتُنَا لِلْغَالِبِينَ إِنَّهُمْ يَكُونُونَ الْغَالِبِينَ انہم ہم السفودرون دان جنہا ہم الغالبون ابن اسحق کی روایت میں ہے
کہ جب قریش کے کفار سامنے آئے تو آپؐ نے یوں دعا کی یا اللہ یرقریش کے لوگ بڑے عذر دار و غرے بڑے پیغمبر سے روئے اور میرے پیغمبر کو جو جھلٹانے
کو آ رہے ہیں یا اللہ اپنی مدد بھیج جس کا تو نے وعدہ کیا ہے ۱۲۔ سند حاشیہ صفحہ ہذا ۱۱: کیونکہ آپؐ کو معلوم تھا کہ آپؐ آخری پیغمبر ہیں اب دوسرا کوئی پیغمبر
دنیا میں آئے والا نہیں تو اگر پرگزہ ہاک کر دیا گیا تو ساری دین میں شرک ہی شرک رہ جائیں گے ۱۳۔ سند ۱۱: حضرت علیؓ علیہ السلام کو لڑائی میں جانے سے پہلے مسلمان
دکھائے جاتے تو لوگ جھلا کے نابل ہوتے ان کو آپؐ اجازت دیتے جو نابل نہ ہوتے ان کو منظور نہ کرتے چنانچہ عبد اللہ بن عمرؓ بدر کے دن آپؐ کے سامنے پیش گئے اس وقت ان کی عمر
تیرہ برس کی تھی آپؐ نے نامعلوم کیا پھر اچھ کے دن پیش گئے اس وقت ان کی عمر چودہ برس کی تھی جب بھی آپؐ نے نامعلوم کیا ۱۴۔ سند ۱۱: جو اللہ کی راہ میں اپنے مال و جان سے جہاد کرتے ہیں

۳ بِأَمْتَيْنِ .

۸- حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ
حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ
قَالَ حَدَّثَنِي أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ شَهِدَاءِ بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنَّهُمْ كَانُوا
عِنْدَ أَصْحَابِ طَالُوتَ بْنِ جَادٍ وَامْعَاءُ
الْفُجَرِ بِيضَةً عَشْرَ وَثَلَاثَ مِائَةٍ قَالَ الْبَرَاءُ
لَا وَاللَّهِ مَا جَادَ مَعَهُ الْفُجَرُ إِلَّا مُؤْمِنٌ .

۹- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زُجَّاءَ حَدَّثَنَا
إِسْرَءِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ
كُنَّا أَصْحَابَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
نَتَحَدَّثُ أَنَّ عِدَّةَ أَصْحَابِ بَدْرٍ عَلَى عِدَّةِ
أَصْحَابِ طَالُوتَ بْنِ جَادٍ وَامْعَاءُ الْفُجَرِ
لَمْ يَجِدُوا مَعَهُ إِلَّا مُؤْمِنٌ بِيضَةً عَشْرَ وَثَلَاثَ مِائَةٍ
۱۰- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ رَضِيَ
عَنِ الْبَرَاءِ ر .

وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ
عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ كُنَّا نَتَحَدَّثُ
أَنَّ أَصْحَابَ بَدْرٍ ثَلَاثُمِائَةٍ وَبِيضَةُ عَشْرٍ
يَعْنِي أَصْحَابِ طَالُوتَ بْنِ جَادٍ وَامْعَاءُ
الْفُجَرِ مَا جَادَ مَعَهُ إِلَّا مُؤْمِنٌ
بَابُ دُعَاءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

تین سو تیرہ یا تین سو سترہ یا تین سو انیس تھے علیہ

ہم سے عمرو بن خالد نے بیان کیا کہ ہم سے زہیر بن معاذ نے
کہا ہم سے ابو اسحق نے کہا میں نے براہ بن عازب سے سنا وہ کہتے تھے
مجھ سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب نے بیان کیا کہ بدر کی جنگ
میں جو لوگ شریک تھے ان کا شمار وہی تھا جو طالوتؑ کے ساتھ
والوں کا تھا جو نہر کے پار گئے تھے یعنی تین سو دس پر کئی آدمی براہ
نے کہا طالوت کے ساتھ نہر پار وہی لوگ گئے تھے جو ایمان دار تھے
اے ایمان سب پانی غما غٹ پی کر نہر پر رہ گئے تھے ۔

ہم سے عبداللہ بن زبیر نے بیان کیا کہ ہم سے اسرائیل نے انہوں
نے ابو اسحاق سے انہوں نے براہ بن عازب سے انہوں نے کہا ہم لوگ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب یوں کہا کرتے تھے کہ بدر والوں
کا شمار وہی تھا جو طالوت کے ساتھ والوں کا تھا جو طالوت کے ساتھ
نہر پر گئے تھے یعنی تین سو دس پر کئی آدمی اور وہی لوگ طالوت کے ساتھ
نہر پر گئے تھے جو ایمان دار تھے ۔

مجھ سے عبداللہ بن ابی شیبہ نے بیان کیا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید
قطان نے انہوں نے سفیان ثوری سے انہوں نے ابو اسحاق سے انہوں
نے براہ بن عازب سے ۔

دوسری سند امام بخاری نے کہا اور ہم سے محمد بن کثیر نے بیان
کیا کہ ہم کو سفیان ثوری نے خبر دی انہوں نے ابو اسحاق سے انہوں نے
براہ بن عازب سے انہوں نے کہا ہم لوگ یوں کہا کرتے تھے کہ بدر کی جنگ
والوں کا شمار تین سو دس پر کئی آدمی کا تھا جتنے بوطلالوت کے ساتھ نہر پار گئے
تھے اور طالوت کے ساتھ نہر پار وہی گئے تھے جو ایمان دار تھے ۔

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا قریش کے کافروں

سے اور مشرک ایک ہزار یا سات سو پچاس تھے اور سلمیٰ اور باسان اور سلمان جب بھی اللہ نے مسلمانوں کو فتح دی ۱۲ منہ ۵۵ طلوت بنی اسرائیل
کا ایک بادشاہ تھا جس کا لقب شہور اور قرآن شریف میں مذکور ہے ۱۲۰ منہ

عَلَى كُفَّارٍ قُتِلَ شَيْبَةُ وَعُتْبَةُ وَالْوَلِيدُ
أَبَى جَهْلٍ بَنِي هَاشِمٍ وَهَلَكَهُمْ

۱۱۔ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ خَالٍ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ
حَدَّثَنَا أَبُو سُلَيْمٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَقِيَ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْكَعْبَةَ قَدْ عَاثَى الْفَرَسُ
مِنْ قُرَيْشٍ عَلَى شَيْبَةَ بْنِ سَيْبَةَ وَعُتْبَةَ بْنِ سَيْبَةَ
وَالْوَلِيدِ بْنِ عُتْبَةَ وَأَبَى جَهْلٍ بَنِي هَاشِمٍ
فَأَشْرَقَ اللَّهُ لَقَدْ رَأَيْتُهُمْ صَرَعُوا قُلُوبَهُمْ
أَشْمُسُ وَكَانَ يَوْمَ مَآكَلَا

باب قَتْلِ أَبِي جَهْلٍ

۱۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو مُبَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ
حَدَّثَنَا اسْمَعِيلُ بْنُ أَحْبَرَ نَاقِصٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
أَنَّهُ أَتَى أَبَا جَهْلٍ فِيهِ رَمَتْ يَوْمَ ثُبَّةٍ
فَقَالَ أَبُو جَهْلٍ هَلْ أَغْنَى عَنْكَ الْجِلْدُ
فَتَنَكَّرُوا لَهُ

۱۳۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ
حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ النَّمِيطِ أَنَّ اسْمَاعِيلَ حَدَّثَهُمْ
قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَحَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ خَالٍ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ

شیبہ اور عتبہ اور ولید بن عتبہ اور ابو جہل بن ہشام کے لیے بد دعا
کرنا اور ان کا مارا جانا۔

مجھ سے عمرو بن خالد حرانی نے بیان کیا کہ ہم سے زہیر بن معاویہ
نے کہا ہم سے ابواسحاق سبیعی نے انہوں نے عمرو بن میمون سے
انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے کعبہ کی طرف منہ کیا اور قریش کے کئی کافروں کے لیے بد دعا کی کہ
شیبہ بن ربیعہ اور عتبہ بن ربیعہ اور ولید بن عتبہ اور ابو جہل بن ہشام کے
لیے عبد اللہ بن مسعود کہتے خدا گواہ ہے میں نے ان لوگوں کو بدر کے
میدان میں ایڑا دیکھا دھوپ کی گرمی سے ان کی لاشیں بدبو دار
ہو گئی تھیں۔ اس دن بڑی گرمی تھی۔

باب ابو جہل کا مارا جانا۔

ہم سے محمد بن عبد اللہ بن نمیر نے بیان کیا کہ ہم سے ابواسامہ
حماد بن اسامہ نے کہا ہم سے اسمعیل بن ابی خالد نے کہا ہم کو قیس
بن ابی حازم نے خبر دی انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے وہ جنگ
بدر میں ابو جہل کے پاس آئے اس میں کچھ جان باقی تھی ابو جہل نے کہا
بھلا مجھ سے بڑھ کر کون شخص ہے جس کو تم نے مارا؟

ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا کہ ہم سے زہیر بن معاویہ
نے کہا ہم سے سلیمان بن طرخان نے ان سے انس نے کہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔

دوسری سند اور امام بخاری نے کہا مجھ سے عمرو بن خالد

۱۵۔ جب انہوں نے سجدے میں ادھر جی آپ کی پیچ پر ڈال دی تھی ۱۲ منہ تلہ اس کی گردن پر پاؤں رکھا اور کہا اللہ کے دشمن ہوا اللہ نے تم کو ذلیل
کیا ۱۲ منہ ۱۵ یعنی میں ان تمام لوگوں میں جو مارے گئے۔ سب سے بڑا اور سب کا سردار ہوں مجھے کیا غم ہے مردود نے مرے دقت میں عزادار نہ
چھوڑا بعضوں نے یوں ترجمہ کیا ہے کہ مجھ سے بھی زیادہ کسی شخص کا عجیب واقعہ ہے جس کو تم نے قتل کیا ہو یعنی میرا مارا جانا بڑا عجیب واقعہ ہے کہ
اپنے قوم والوں کے ہاتھ سے مارا گیا۔ بعض روایتوں میں ہل اعزی ہے۔ یعنی مجھ سے زیادہ کون شخص ہے جس کا عذر زور دار ہو کہ کوئی نہ میں
کچھ غیر لوگوں کے ہاتھ سے نہیں مارا گیا۔ میں سجدہ میں بعضوں نے ہل اعلیٰ کہا کہ میں نے تم کو قتل کیا ہے کہ تم کی فخر کرنے میں بھی آخر ایک شخص
ہوں۔ جس کو تم نے مار ڈالا یعنی احمد بن الناس میں ۱۲ منہ ۱۵

عَنْ سُلَيْمَانَ التَّبَّيْعِيِّ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَنْظُرُ مَا صَنَعَ أَبُو جَهْلٍ فَإِنَّا نَطْلُقُ ابْنَ مَسْعُودٍ فَوَجَدَهُ قَدْ ضَرَبَهُ ابْنُ عَفْرَاءَ حَتَّى بَرَدَ قَالَ أَأَنْتَ أَبُو جَهْلٍ قَالَ نَاخِدَ يَلْعَنِيهِ قَالَ وَهَلْ نَوَيْتَ رَجُلٍ قَتَلْتَهُمْ أَوْ رَجُلٍ قَتَلَهُ قَوْمُهُ قَالَ أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ أَنْتَ أَبُو جَهْلٍ -

۱۴- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّبَّيْعِيِّ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ بَدْرٍ مَنْ يَنْظُرُ مَا فَعَلَ أَبُو جَهْلٍ فَإِنَّا نَطْلُقُ ابْنَ مَسْعُودٍ فَوَجَدَهُ قَدْ ضَرَبَهُ ابْنُ عَفْرَاءَ حَتَّى بَرَدَ قَالَ نَاخِدَ يَلْعَنِيهِ فَقَالَ أَنْتَ أَبُو جَهْلٍ قَالَ وَهَلْ نَوَيْتَ رَجُلٍ قَتَلَهُ قَوْمُهُ أَوْ قَالَ قَتَلْتَهُمْ

۱۵- حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى أَخْبَرَنَا مُعَاذُ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ أَخْبَرَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ تَعْنِيهِ

نے بیان کیا کہ ہم سے زبیر بن معاذ نے انہوں نے سلیمان تبیی سے انہوں نے انس سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بدر کے دن صحابہ سے فرمایا ابو جہل کو کون دیکھ کر اس کی خبر لاتا ہے یہ سن کر عبداللہ بن مسعود گئے دیکھا تو عفرہ کے دونوں بیٹوں معاذ اور معوذ نے اس کو (تھوڑا سا) سے اتنا مارا ہے کہ وہ ٹھنڈا ہو رہا ہے دمر نے کے فریب ہے عبداللہ بن مسعود نے اس کی ڈاڑھی پکڑ لی پوچھا کہ تو ہی ابو جہل ہے۔ وہ کیا کہنے لگا بھلا مجھ سے بڑھ کر کون شخص ہے۔ جس کو تم نے قتل کیا یا یوں کہنے لگا اس شخص سے کون بڑھ کر ہے جس کو اس کی قوم نے قتل کیا ہو؟ احمد بن یونس نے اپنی روایت میں یوں کہا عبداللہ نے کہا تو ابو جہل ہے (بغیر استفہام کے)

مجھ سے محمد بن مشن نے بیان کیا کہ ہم سے ابن ابی عدی نے انہوں نے سلیمان تبیی سے انہوں نے انس نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بدر کے دن فرمایا ابو جہل کو دیکھ کر اس کی کون خبر لاتا ہے یہ سن کر عبداللہ بن مسعود گئے دیکھا تو عفرہ کے بیٹوں نے اس کو لٹکا دیا کہ وہ ٹھنڈا ہو گیا ہے۔ انہوں نے اس کی ڈاڑھی پکڑ لی اور کہا تو ابو جہل ہے اس نے جواب دیا مجھ سے بڑھ کر کون شخص ہے جس کو اس کی قوم نے یا تم لوگوں نے مارا ہے

مجھ سے محمد بن مشن نے بیان کیا کہ ہم کو معاذ بن معاذ نے خبر دی کہ ہم سے سلیمان تبیی نے بیان کیا کہ ہم کو انس بن مالک خبر دی پھر ایسی ہی حدیث بیان کی۔

۱۶- کہ جنت زندہ ہے یا دارالایہ ۱۲ منہ ۱۵ یرادوی کی شک ہے یعنی سلیمان تبیی کی دوسری روایت میں یوں ہے وہ کہنے لگا کاش مجھ کو کائنات نے نہ مارا ہوتا کائناتوں سے اس نے انفسد کو مراد لیا ان کو ذلیل سمجھا ایک روایت میں ہے کہ پھر عبداللہ بن مسعود اس کا سر کاٹ کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لائے آپ نے اللہ کا شکر کیا کہ طے ہو کر ایک روایت میں ہے کہ آپ نے فرمایا اس امت کا فرعون مارا گیا عبداللہ بن مسعود نے اس مردود کے ہاتھ سے کہیں بڑی بڑی سنگھین اٹھائی تھیں ان کا دل جلا ہوا تھا اللہ نے ان کو یہ دن دکھایا کہ دشمن اس طرح ذلیل و خوار پڑا تھا انہوں نے اس کی ڈاڑھی پکڑ لی سر کاٹا ۱۲ منہ ۱۵ ایک روایت میں ہے کہ جب ابن مسعود نے اس کی گردن پر پاؤں رکھا تو مرد در کیا کہنے لگا اسے ذلیل بکریاں چراگنے والے توخت مقام پر چڑھ گیا پھر انہوں نے اس کا سر کاٹ لیا ۱۲ منہ ۱۵

۱۶۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ
كَتَبْتُ عَنْ يُوْسُفَ بْنِ الْمَاجِشُونِ
عَنْ صَالِحِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ
عَنْ جَدِّهِ فِي بَدَارٍ يَعْنِي حَدِيثَ ابْنِ
عَتَا

۱۷۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْقَافِي
حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَهْجُرُ
حَدَّثَنَا أَبُو مَجْلَزٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ عُبَادٍ عَنْ عِيٍّ
بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ أَنَا
أَوَّلُ مَنْ يَبْعَثُوا ابْنَ يَدَى الرَّحْلِ لِلْخَصْمَةِ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَالَ قَيْسُ بْنُ عُبَادٍ رَدُّ
فِيهِمْ أُنْزِلَتْ هَذَانِ خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا
فِي رَيْبِهِمْ قَالَ هُمَا الْبَيْنُ تَبَارَكُ الْيَوْمَ
بَدَارٍ حَمْرَةٌ وَعَلَى وَعْبِدَةٌ أَوْ أَبُو عُبَيْدَةَ
ابْنُ الْحَارِثِ وَشَيْبَةُ بْنُ رَيْبَعَةَ وَعُتْبَةُ
الْوَلِيدُ بْنُ عُتْبَةَ

۱۸۔ حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي
هَاشِمٍ عَنْ أَبِي مَجْلَزٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ عُبَادٍ
عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ تَوَلَّتْ هَذَانِ خَصْمَانِ
اخْتَصَمُوا فِي رَيْبِهِمْ فِي سَنَةِ مِثْنِ ثَلَاثِينَ
وَحَمْرَةٌ وَعُبَيْدَةُ بْنُ الْحَارِثِ وَشَيْبَةُ بْنُ رَيْبَعَةَ
وَعُتْبَةُ بْنُ رَيْبَعَةَ وَالْوَلِيدُ بْنُ عُتْبَةَ

۱۹۔ حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الصَّوَوَاتُ حَدَّثَنَا
يُوْسُفُ بْنُ يَحْيَى كَانِ يَزُلُ فِي بَنِي مُبَيْعَةَ وَهُوَ

ہم سے علی بن عبد اللہ حدیثی نے بیان کیا انہوں نے کہا
میں نے یوسف بن ماجشون سے یہ حدیث لکھی انہوں نے صالح بن
ابراہیم سے روایت کی انہوں نے اپنے والد ابراہیم سے انہوں
نے صالح کے والد عبدالرحمن بن عوف سے پھر یہی قصہ عفراد کے دونوں
بیٹوں کا بیان کیا۔

مجھ سے محمد بن عبد اللہ رقاشی نے بیان کیا کہا ہم سے منقر
بن سلیمان نے کہا میں نے والد سے وہ کہتے تھے ہم سے ابو مجلز
لاحق بن حمید نے بیان کیا انہوں نے قیس بن عباد سے انہوں
نے حضرت علیؓ سے انہوں نے کہا قیامت کے دن سب سے پہلے
میں پروردگار کے سامنے جھگڑا چکانے کے لیے دوڑاؤ بیٹھوں گا
قیس بن عباد نے کہا اسی باب میں (سورہ حج کی ایہ آیت اتری یہ دو
فریق ہیں ایک دوسرے کے دشمن جو اپنے پروردگار کے مقدمہ میں
جھگڑے دونوں فریق سے مراد وہ لوگ ہیں جو بدر کے دن لڑنے کے لیے
نکلے ایک طرف سے حمزہ اور علیؓ اور عبیدہ یا ابو عبیدہ ابن حارث بن
عبدالطلب (مسلمانوں کی طرف سے) اور دوسری طرف سے انبیلہ اور
عتبہ ربیعہ کے بیٹے اور ولید بن عتبہ

ہم سے قبیسہ نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان ثوری نے انہوں
نے ابو ہاشم سے انہوں نے ابو مجلز سے انہوں نے قیس بن عباد
سے انہوں نے ابو ذر غفاریؓ سے انہوں نے کہا (سورہ حج کی ایہ
آیت یہ دو فریق ہیں ایک دوسرے کے دشمن اخیر تک قریش کے
چھ آدمیوں کے باب میں اتری علیؓ اور حمزہؓ اور عبیدہ بن حارث ایک
فریق اور شیبہ بن ربیعہ اور عتبہ بن ربیعہ اور ولید بن عتبہ ایک طرف

ہم سے اسحاق بن ابراہیم صواف نے بیان کیا کہا ہم سے یوسف
بن یعقوب نے وہ بنی ضبیعہ کے محلہ میں اتر کر تھے تھے اور بنی سعد غلام تھے

وَهُوَ مَوْلَى لَيْثِي سَدُوسٌ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ الشَّيْخِ
عَنْ أَبِي مُجَلَّدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ عُبَادٍ قَالَ قَالَ عَلِيٌّ
فَإِنَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ هَذَا إِنْ خَصَمَانِ
اِخْتَصَمُوا فِي رَيْبِهِمَا

۲۰۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنَا كَيْسٌ
عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي هَاشِمٍ عَنْ أَبِي مُجَلَّدٍ
عَنْ قَيْسِ بْنِ عُبَادٍ سَمِعْتُ أَبَا ذَرٍّ يُقْسِمُ
لَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فِي هَؤُلَاءِ الرَّهْطِ
الْبَشَرَةِ يَوْمَ بَدْرٍ نَحْوَهُ

۲۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا
هَشِيمٌ أَخْبَرَنَا أَبُو هَاشِمٍ عَنْ أَبِي مُجَلَّدٍ عَنْ قَيْسِ
قَالَ سَمِعْتُ أَبَا ذَرٍّ يُقْسِمُ قَسَمَانِ هَذِهِ الْآيَةُ
هَذَا إِنْ خَصَمَانِ اِخْتَصَمُوا فِي رَيْبِهِمَا نَزَلَتْ فِي الدِّينِ
بِرُّؤُوسِهِمَا رَحْمَةً وَعَلَى وَعُجْبُهُمَا بَرِّ الْخَارِثِ
وَعُجْبُهُمَا وَشَيْبَةُ ابْنِ رَيْبِيَّةٍ وَأَبُو بَرْزَخَةَ

۲۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ أَبُو
عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ
حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ عَنْ أَبِيهِ
عَنْ أَبِي إِسْحَقَ سَأَلَ رَجُلٌ الْبَرَاءَ وَ
أَنَا أَسْمَعُ قَالَ أَشْهَدُ عَلَيَّ بَدْرًا
قَالَ بَارَكَ وَظَاهَرَ

انہوں نے کہا ہم سے سیمان بن طرخان نے بیان کیا انہوں نے ابو مجلہ
سے انہوں نے قیس بن عباد سے انہوں نے کہا حضرت علیؑ نے کہا
سورہ حج کی یہ آیت دو فریق ہیں ایک دوسرے کے دشمن اخیر تک
ہم لوگوں کے باب میں اتری۔

ہم سے یحییٰ بن جعفر نے بیان کیا کہا ہم کو دیکھ بن جراح نے
خبر دی انہوں نے سفیان ثوری سے انہوں نے ابو ہاشم سے انہوں
نے ابو مجلہ سے انہوں نے قیس بن عباد سے انہوں نے کہا میں ابو ذر
سے سنا وہ قسم کھا کر کہتے تھے یہ آیتیں ہذاں خصمان اخیر زمین آیتوں
تک اُن چھ آدمیوں کے باب میں اتری جو بدر کے دن مقابل ہوئے
تھے ایسی ہی حدیث بیان کی جیسے اوپر گزری۔

ہم سے یعقوب بن البراء نے بیان کیا کہا ہم سے ہشیم نے
کہا ہم کو ابو ہاشم نے خبر دی انہوں نے ابو مجلہ سے انہوں نے قیس
سے کہا میں نے ابو ذر سے سنا وہ قسم کھا کر کہتے تھے۔ یہ آیت ہذاں خصمان
اختصاصی رہیم سورہ حج کی ان لوگوں کے باب میں اتری جو بدر کے
دن لڑنے کے لیے نکلے تھے حمزہ اور علی اور عبیدہ (مسلمانوں کی طرف سے)
اور عقبہ اور شیبہ جو ربیعہ کے بیٹے تھے اور ولید بن عقبہ (کانزوں کی طرف سے)
مجھ سے احمد بن سعید ابو عبد اللہ اشقر نے بیان کیا کہا ہم سے
اسحاق بن منصور سلوی نے کہا ہم سے ابراہیم بن یوسف نے اپنے
والد یوسف بن اسحاق سے انہوں نے اپنے دادا ابو اسحق سبعی سے
انہوں نے کہا ایک شخص نام معلوم نے میرے سامنے براہین عازبہ
سے پوچھا کیا حضرت علیؑ بدر کی لڑائی میں شریک تھے انہوں نے کہا ہاں
شریک کیا مقابلہ کے لیے میدان میں نکلے تھے اور تلے اوپر دو۔ نہ ہیں۔

سہ ہمایہ کہ بدر کے دن کانزوں کی طرف سے یہ تین شخص میدان میں نکلے اور کہنے لگے اے محمدؐ ہم نے لڑنے کے لیے لوگوں کو بھیجا دھر سے انصار مقابلہ
کو گئے تو کہنے لگے ہم تم سے لڑنا نہیں چاہتے ہم تو اپنی برادری والوں سے لینے قریش سے مقابلہ کرنا چاہتے ہیں اس وقت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا حمزہؑ اے علیؑ اٹھ لے عبیدہؑ اٹھ حمزہؑ شیبہ کے مقابل ہوئے اور علیؑ ولید کے اور عبیدہؑ عقبہ کے حمزہؑ نے شیبہ کو اور علیؑ نے ولید کو
مار لیا اور عبیدہؑ عقبہ دونوں ایک دوسرے پر وار کر رہے تھے علیؑ نے حمزہؑ کے ہاتھ میں لے لیا اور عبیدہؑ کو میدان جنگ سے اٹھا لے لے ۱۲ مہینہ بعد جنگ کی

۲۳۔

۲۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
قَالَ حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ
عَنْ صَالِحِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
عَنْ عَوْفٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ
كَانَتْ أُمِّيَّةُ بِنْتُ خَلَفٍ فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ مَيْدَانِ
كَانَ كَرَفَتُهُ وَقَتْلُ ابْنِهِ فَقَالَ يَلَالَى لَأَنْجُو
إِنْ قَبِلَ أُمِّيَّةُ

پہننے تھے یہ

ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ اسی نے بیان کیا کہ مجھ سے
یوسف بن ماجشون نے انہوں نے صالح بن ابراہیم بن عبدالرحمن بن
عوف سے انہوں نے اپنے والد (ابراہیم) سے انہوں نے صالح کے
دادا عبدالرحمن بن عوف سے انہوں نے کہا مجھ سے اور امیہ بن خلف
سے ایک تحریر ہو گئی تھی کہ پھر بدر کے دن امیہ اور اس کے بیٹے
(علی) کے قتل ہونے کا قصہ بیان کیا اور یہ کہا بلال بدر کے دن
مسلمانوں سے کہنے لگے اگر امیہ بن خلف پہنچ گیا تو میں آخرت میں عذاب
سے بچ نہیں سکتا

۲۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي
أَبِي عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْأَسَدِ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَنَّهُ قَرَأَ التَّجْوِيزَ فَسَجَدَ بِهَا وَسَجَدَ مِنْ
مَعَهُ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ شَيْخٍ أَخَذَ كَفًّا مِنْ ثَوْبٍ
فَرَفَعَهُ إِلَى جَبْهَتِهِ فَقَالَ يَكْفِيَنِي

ہم سے عبدان نے بیان کیا کہ مجھ سے میرے والد عثمان بن
حیلہ نے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے ابواسحاق سلیمی سے انہوں نے
اسود بن یزید نخعی سے انہوں نے عبداللہ بن مسعود سے انہوں نے
کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سورہ والنجم پڑھی اس میں تھے سجدہ
کیا آپ کے ساتھ اس وقت آجئے لوگ تھے مسلمان کا فرسبے سجدہ کیا لگے ایک شخص
امیر بن خلف نے کیا کیا ایک سٹھی لیا وہ اپنی پیشانی تنگائی کھجائی کا پیڑ سجھ کر بلال کے

اس شخص کو حضرت علیؑ کی کم سن کردہ سے یہ مان ہوا کہ شاید آپ جنگ بدر میں شریک نہ ہوئے ہوں براۓ اس کا غلط گمان رفع کر دیا کہ وہاں بن کنانہ کی مقابلہ
کے لیے میدان میں نکلے اور ولید بن عتبہ کو اصل جہنم کیا سمان اللہ حضرت علیؑ کی شجاعت اور بہادری کا لکنا دلیدہ کو اس طرح مارا پھر جنگ خندق میں عمرو بن عبد
بڑے پہلوان کو قتل کیا جنگ خیبر میں مرحب کو جو یہودیوں کا بڑا نامور سپاہی تھا جنگ صفین میں معاویہؓ کے غلام کو مار ڈالا تھا خود ہار کر قتل کیا غرض
حضرت علیؑ شجاعت بلانہ اور قوت و استقامت میں اپنا نظیر نہیں رکھتے تھے۔ اس کے ساتھ زہد اور تقویٰ اور علم باطن میں تمام اولیا واللہ کے سردار تھے
اسی لیے آپ کو شاہ ولایت کہتے ہیں ایک رافضی اذان میں کہنے لگا اشہدان علیاً ولی اللہ بعضے لوگوں نے اس پر فدا کرنا چاہا ہمیں نے یہ کہا تم اس کلمہ
پر کیوں ناراض ہوتے ہو میں تو اس سے بڑھ کر کہتا ہوں اشہدان علیاً امام الاولیا اور چند اذان میں یہ کلمہ آنحضرتؐ سے نافذ نہیں اس وجہ سے بدعت ہوگا
لیکن فی نفسہ اس کا معصوم صحیح ہے کہ جب کوئی یہ کہے اشہدان علیاً ولی اللہ تو ہم کہیں گے حدت و برت بل ہوا امام الاولیا و قدوة الاحیاء والاموات
یہ صوبہ الصالحین رضی اللہ عنہ ۱۲۷ھ کہ اسیر مکہ میں عبدالرحمن وغیرہ کی جائداد وغیرہ محفوظ رکھے اس کے بدلے عبدالرحمن امیر کی جائداد وغیرہ کی
دیز میں حفاظت کریں گے کہتے ہیں اس دستاویز میں عبدالرحمن بن عوف نے اپنا نام عبدالرحمن لکھا تو اسیر مردوں کہیں نکلیں وطن نہیں پہنچا جو
تمہارا نام جاہلیت کے زمانے میں تھا وہی لکھو یعنی عبد عمر و ۱۲۷ھ بلالؓ پہلے اسیر ہی کے غلام تھے مردود نے ان کو سنت محنت تکلفین
دی تھیں آخر بلالؓ ہی نے اس کو مارا کہتے ہیں عبدالرحمن بن عوف امیر کو بچانے کے لیے اس پر آڑے پڑ گئے مگر مسلمانوں نے تو انہیں گھسیٹ کر
کر اس کو گھوس کی طرح مار ڈالا عبدالرحمن کے بھتیجے کو جبھیٹ آئی ۱۲۷ھ فاجہ وادعہ و ۱۲۷ھ

لَهَا قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ بَعْدَ
قُتَيْلٍ كَاثِرًا.

۱۲۵- أَخْبَرَنِي إِسْرَاهِيلُ بْنُ مُوسَى
حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ
هِشَامٍ عَنْ عُرْوَةَ قَالَ كَانَ فِي الرَّبِيعِ
ثَلَاثُ خَرَابَاتٍ بِالسَّيْفِ أَحَدَاهُنَّ فِي
عَاتِقِهِ قَالَ إِنْ كُنْتُ لَمْ أُدْخِلْ أَصَابِعِي فِيهَا
قَالَ ضَرَبْتُ ثَلَاثِينَ يَوْمًا بَدْرًا وَوَحْدَةً يَوْمًا
الْبُحْرَى قَالَ عُرْوَةُ وَقَالَ لِي عَبْدُ اللَّهِ
مَرَدَانِ حِينَ قُتِلَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الرَّبِيعِ
عُرْوَةُ هَلْ تَعْرِفُ سَيْفَ الرَّبِيعِ قُلْتُ نَعَمْ
قَالَ فَمَا فِيهِ قُلْتُ فِيهِ قَلْبُهُ قُلْتُ
يَوْمَ بَدْرٍ قَالَ صَدَقْتُ بِهِتَنَ قُلْتُ
قِرَاعُ الْكُتَابِ ثُمَّ رَدَّكَ عَلَى عُرْوَةَ
قَالَ هِشَامٌ مَا قَاتَلَتْهُ بَيْنَنَا ثَلَاثَةَ
أَكَابٍ وَآخَنَ كَبَعْضُنَا كَوَدِدْتُ أَنْتَ
كُنْتُ آخَنُ

۲۶- حَدَّثَنَا عُرْوَةُ عَنْ عِلِّيٍّ عَنْ هِشَامٍ
عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ سَيْفُ الرَّبِيعِ مُحْكَمًا
بِهِضَةً قَالَ هِشَامٌ كَانَ سَيْفُ

بن مسعود کہتے ہیں میں نے اس بڑھے کو اخیر میں دیکھا بدر کے
دن افرسی کی حالت میں مارا گیا

مجھ کو ابراہیم بن موسیٰ نے خبر دی کہا ہم سے ہشام یوسف نے
بیان کیا انہوں نے معمر سے انہوں نے ہشام سے انہوں نے اپنے
والد عروہ بن زبیرؓ سے انہوں نے کناز بن کوثرؓ کے گہرے زخم لگے تھے
ان میں ایک مونڈھے پر تھا میں دیکھنے میں اپنی انگلیاں اس میں گھسیڑا
کر تا عروہ نے کہا ان میں دوزخ تو بدر کے دن لگے تھے اور ایک یرموک
کی لڑائی میں عروہ نے کہا جب عبداللہ بن زبیرؓ حجاج ظالم کے ہاتھوں
شہید ہوئے تو عبدالملک مجھ سے پوچھنے لگا عروہ تم اپنے والد زبیرؓ
کی تلوار پہچان سکتے ہو میں نے کہا ہاں اس نے کہا اس کی نشانی کیا
ہے میں نے کہا بدر کی لڑائی میں اس کی دھار ایک طرف سے ذرا
ٹوٹ گئی تھی عبدالملک نے کہا عروہ تو سچ کہتا ہے پھر نابلیہ شاعر
کا یہ مصرعہ پڑھا۔ لڑتے لڑتے ان کی تلواروں کی دھاریں ٹوٹی ہیں
پھر عبدالملک نے وہ تلوار عروہ کو دے دی ہشام بن عروہ کہتے ہیں
ہم نے آپس میں اس تلوار کی قیمت لگائی تو تین ہزار درم اس کی
قیمت اٹھی اور ہمارے لوگوں میں سے ایک شخص (عثمان بن عروہ) نے
وہ قیمت دے کر وہ تلوار لے لی مجھے آرزو رہی (کاش) میں اس کو
لے لیتا

ہم سے فروہ بن ابی المعز نے بیان کیا انہوں نے علی بن مسہر
سے انہوں نے ہشام سے انہوں نے اپنے والد عروہ سے انہوں نے کہا
میرے والد زبیرؓ کی تلوار پر چاندی کا زیور تھا ہشام کہتے ہیں میرے والد عروہ

اس حدیث اور باب سجدۃ النجم میں گزری ہوئی ہے ۱۲ منہ ۱۲ یرموک ملک شام میں ایک مقام کا نام تھا وہاں حضرت عروہؓ کی خلافت میں شام میں مسلمانوں
اور نصاریٰ سے جنگ عظیم ہوئی تھی مسلمانوں کے سردار ابو عبیدہ بن جراح تھے اور نصاریٰ کا سردار باہان تھا اس جنگ میں چار ہزار مسلمان شہید
ہوئے اور نصاریٰ ایک لاکھ پانچ ہزار مارے گئے چالیس ہزار قیدی ہوئے بدری صحابی ایک سوا اس جنگ میں شریک تھے ۱۲ منہ ۱۲ اس کا پہلا
مصرعہ یہ ہے عیب کوئی ان میں ہے تو بس ہی ایک عیب ہے۔ اور یہ کلام مرع ہے بصورت ذم ۱۲ منہ ۱۲ باب کی مطابقت اس طرح
ہے کہ اس حدیث سے زبیرؓ کا بدر والوں میں ہونا غلط ہے ۱۲ منہ ۱۲ اور حجاج نے ان کا کل سامان عبدالملک بن مروان کے پاس بھیج دیا ۱۲ منہ ۱۲

عُرْوَةَ مُحَلًى بِفَيْضَةٍ.

۲۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكَا تَشُدُّ فَتَشُدُّ مَعَكَ فَقَالَ إِنِّي إِن شَدَدْتُ كَذَبْتُمْ فَقَالُوا أَكَ تَفْعَلُ فَحَمَلَ عَلَيْهِمْ حَتَّى شَقَّ صِفْوَقَهُمْ فَجَاذَهُمْ وَمَا مَعَهُ أَحَدٌ ثُمَّ رَجَعَ مُقْبِلًا فَآخَذَ دُابِلَيْجَاهُ فَصَرَّوهُ ضَرْبَتَيْنِ عَلَى عَاتِقِهِ بَيْنَهُمَا صَرْبَةٌ صَرَبَهَا يَوْمَ بَدْرٍ قَالَ عُرْوَةُ كُنْتُ أُذْخِرُ أَصَابِعِي فِي تِلْكَ الصَّرَبَاتِ أَلْعَبُ وَأَنَا صَغِيرٌ قَالَ عُرْوَةُ وَكَانَ مَعَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ يَوْمَئِذٍ وَهُوَ ابْنُ عَشْرِ سِنِينَ فَحَمَلَهُ عَلَى قَرَسٍ وَكُلَّ يَوْمٍ رَجُلًا.

۲۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ سَمِعَ رَجُلًا مِنْ عِبَادَةِ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عُرْوَةَ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ ذَكَرْنَا أَنَّهُ بَنِي مَالِكٍ عَنْ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْرَبَ يَوْمَ بَدْرٍ بِأَرْبَعَةِ عَشْرِينَ رَجُلًا مِنْ صَنَائِدِهِ قُرَيْشِيٍّ فَقُنِيَ قَوْمًا فِي طَوْبِيٍّ حِينَ أَطْلَعُوا بِدْرًا.

کی تلوار پر بھی سپاندی کا زیور تھا شاید وہی زیر بن کی تلوار ہوگی۔ ہم سے احمد بن محمد نے بیان کیا کہ ہم سے عبد اللہ بن مبارک نے کہا ہم کو ہشام بن عروہ نے خبر دی انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے کہا ایسا ہوا یرموک کی جنگ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ نے زیر بن سے کہا چلو کافروں پر حملہ کرو ہم تمہارے ساتھ حملہ کریں گے انہوں نے کہا اچھو میں حملہ کروں تم نہ کرو تو جھوٹے ہو گئے انہوں نے کہا انہیں ہم دھڑلہ دے کر حملہ کریں گے اچھوٹے نہیں بننے کے زیر بن نے حملہ کیا اور کافروں کی صفیں چیرتے ہوئے ان کو مارتے ہوئے اپار نکل گئے ان کے ساتھ کوئی ایک بھی نہ رہا پھر وہاں سے اپنے لوگوں کی طرف لوٹے تو روم کے کافروں نے ان کے گھوڑے کی یاگ تھام لی اور ان کے مونڈھے پر دو داریں لگائیں ان ماروں کے پیچ میں وہ مارتی جو بدر کے دن لگی تھی عروہ کہتے ہیں میں بچنے میں ان زخموں میں انگلیاں ڈال کر کھیل کرتا تھا عروہ نے کہا یرموک کی لڑائی میں زیر بن کے ساتھ عبد اللہ بن زبیر بھی تھے حالانکہ ان کی عمر اس وقت دس بارہ ابرس کی تھی زیر بن نے عبد اللہ کو ایک گھوڑے پر سوار کر کے حفاظت کے لیے ایک شخص کے سپرد کر دیا تھا۔

مجھ سے عبد اللہ بن محمد مسندی نے بیان کیا انہوں نے روح بن عبادہ سے سنا کہ ہم سے سعید بن ابی عروہ نے بیان کیا انہوں نے قتادہ سے انہوں نے کہا انس نے ابو طلحہ انصاری سے نقل کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بدر کے دن قریش کے چوبیس سرداروں کی لاشوں کو بدر کے کنوؤں میں سے ایک گڈے سے ناپاک کرنے والے کنویں میں پھینک دینے کا حکم دیا اور آنحضرت

سب سے پہلے وہ گڈے ۱۲ علیہ اعلیٰ روایت کے خلاف ہے جس میں بدر کے دن دوزخ اور یرموک کے دن ایک زخم لگا مذکور ہے حافظ نے کہا بن مبارک کی روایت زیادہ اعلیٰ دے لائق ہے برنسبت معمر کی روایت کے ۱۲ امنہ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ إِذَا أَظْهَرَ عَلَى قَوْمٍ أَمَامَ
بِالْعَرَضَةِ ثَلَاثَ لَيَالٍ فَلَمَّا كَانَ يَبْدُو الْبَيْعُ
الثَّالِثَ أَمَرَ بِرَاحِلَتِهِ فَشَدَّ عَلَيْهَا رَحْلَهَا
فَتَرَمَشَى وَاتَّبَعَهُ أَصْحَابُهُ وَقَالُوا مَا نَرَى
يَسْطَلِقُ إِلَّا لِيُخْصَ حَاجَتُهُ حَتَّى قَامَ عَلَى
شَفَةِ التَّرْتِي فَجَعَلَ يُنَادِيهِمْ بِأَسْمَائِهِمْ
وَأَسْمَاءُ آبَائِهِمْ يَا خُلَانُ بْنُ خُلَانٍ
وَيَا خُلَانُ بْنُ خُلَانٍ أَيْسَرُكُمْ أَتَكُمْ
أَطَعْتُمُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ حِينَ آتَاكُمْ وَخَدَّائَا
مَا وَعَدْنَا رَبَّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْنَاكُمْ تَارِعَةً
رَبَّكُمْ حَقًّا قَالَ فَقَالَ عُمَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا
تُكَلِّمُ مِنْ أَجْسَادٍ لَا أَدْرَاهُ لَهَا حَقٌّ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ
أَلَّنْ عَلَى نَفْسٍ مُحْتَدٍ يَبِيدُ مَا أَتَتْكُمْ بِأَنْتُمْ
يَمَّا أَقُولُ مِنْهُمْ قَالَ فَتَنَادَتْ أَجْيَاهُمْ اللَّهُ
حَتَّى أَسْمَعَهُمْ قَوْلَهُ تَوْبِيخًا وَتَضْيِيقًا
نَقِيضَةً وَخَسْرَةً وَتَدَامًا.

۲۹- حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ

حَدَّثَنَا عُمَرُو عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ

کا قاتلہ یہ صاحب کسی قوم پر غاب آئے تو تین راتیں انہی کے مقام
میں ٹھہرتے یا ٹھہرنا کرتے اگر اترتے، بدلیں بھی تین دن رہے تیسرے دن
آپ نے حکم دیا اونٹنی پر زین لگایا پھر آپ چلے آپ کے ساتھ
اصحاب بھی چلے وہ سمجھ شاید آنحضرت کسی کام کے لیے جاب رہے ہیں خیر
آپ چلتے چلتے اس کنویں کے مینڈ پر کھڑے ہوئے اور قریش کے کافروں
کو تمام بنام آواز دینے لگے ان کا نام لیتے اور ان کے باپوں کا
فرماتے فلا نے فلا نے کے بیٹے فلا نے فلا نے کے بیٹے اب تم کو یہ
اچھا لگا ہے کہ تم اللہ اور اس کے رسول کا فرمانا مان لیتے تم سے تو جس
کے ثواب اور اجر کا ہمارے مالک نے وعدہ کیا تھا وہ ہم نے پایا تم سے
جس عذاب کا پروردگار نے وعدہ کیا تھا تم نے بھی وہ پایا یا نہیں۔
ابو طلحہ نے کہا یہ سن کر حضرت عمرؓ نے عرض کیا یا رسول اللہ آپ الہی
لاشوں سے بات کرتے ہیں جن میں جان نہیں (جلاوہ کیا منیں گے)
آپ نے فرمایا قسم اس کی جس کے ہاتھ میں محمدؐ کی جان ہے۔ میں جو
باتیں کر رہا ہوں تم ان کو ان سے زیادہ نہیں سنتے انہی کے برابر
سنتے ہو (قادہ نے اس حدیث کی تفسیر میں یہ کہا اللہ نے اس وقت
ان مردوں کو جلا دیا تھا ان کو تنبیہ کرنے اور دلیل کرنے اور بدلہ لینے
اور افسوس دلانے اور شرمندہ کرنے کے لیے) ۱۰

ہم سے عبداللہ بن زبیر حمیدی نے بیان کیا کہا ہم سے

سفیان بن عیینہ نے کہا ہم سے عمرو بن دینار نے انہوں نے عطاء

۱۰ جن کی لاشیں اس میں ڈال گئی تھیں ۱۲ منہ ۱۵ امام احمد کی روایت میں یوں ہے۔ آپ نے بکرا یا عتبہ بن ربیعہ یا شیبہ بن ربیعہ یا امیر بن خلف
سلاطین امیر اس کنوئیں میں نہیں ڈالا تھا مگر وہیں کہیں قریب اس کو مٹی میں ٹھوپ دیا تھا اس لیے اس کو بھی آواز دی ۱۲ منہ ۱۵ ان میں جان ڈال دی تھی
۱۰ منہ ۱۵ محفوظ نے کہا قادی کی عرض اس تفسیر ہے ان لوگوں کا رد کرنا ہے جو کہتے ہیں کہ مردے نہیں سنتے جیسے سماعت کوئی کے منہ میں حضرت عائشہ سے ایسا ہی مقول ہے اور
معتز اور حنفیہ نے بھی یہی اختیار کیا ہے لیکن محققین اہل حدیث کا مذہب یہ ہے کہ مردے زندہ کلام سنتے ہیں اور پیشا و حدیثیں اس باب میں وارد ہیں جن کو امام
نے شرح الصدور میں نقل کیا ہے اگر مردے سنتے نہ ہوتے تو پھر قرون پر جا کر سلام کیوں شروع ہوتا اور قرآن شریف میں جو آیا ہے۔ اہل السبع الموئے اس سے
اسماع کی نفی ملتی ہے۔ نہ سماع کی اور سماع لیتے مردوں کو زندہ کی آواز سنانا بیشک اللہ کا کام ہے تسطیٰ نے کہا ابن اسحاق نے مغازی میں اور امام
احمد نے حضرت عائشہؓ سے ابو طلحہ کے موافق یہ حدیث نکالی اگر رعایت محفوظ ہو تو اس سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ حضرت عائشہؓ نے اپنے خیال سے شروع کیا۔ ۱۲ منہ

الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَةَ اللَّهِ كُفْرًا قَالُوا
 هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا قُرَيْشٌ قَالُوا عَنْهُمْ
 وَهُمْ قُرَيْشٌ وَمُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِعْمَةُ اللَّهِ وَآخِلُوا
 قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ قَالُوا الشَّاكِرُونَ
 ۳۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا

أَبُو سَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ
 ذُكِرَ عِنْدَ عَائِشَةَ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ مَاتَ
 إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ
 النَّبِيَّ يُعَذِّبُ فِي قَبْرِهِ بِكَأَيِّ أَهْلِهِ
 فَقَالَتْ إِنَّمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُ يُعَذِّبُ بِخَطِيئَتِهِ وَ
 ذَنْبِهِ وَإِنَّ أَهْلَهُ لَيَكُونُ عَلَيْهِ الْإِلَافُ
 قَالَتْ وَذَلِكَ مِثْلُ قَوْلِهِ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ عَلَى الْقَلْبِ وَ
 يَبْكُ قَتْلَى بَدْرٍ مِنَ الشُّرَكِيِّينَ فَقَالَ
 لَهُمْ مَا قَالَ إِنَّمَا لَيْسَ مَعَكُمْ مَا أَقُولُ
 إِنَّمَا قَالَ إِنَّهُمْ الْإِلَافُ لَيَعْلَمُونَ أَنَّ مَا
 كُنْتُ أَقُولُ لَهُمْ حَقٌّ ثُمَّ قَرَأَتْ إِنَّكَ
 لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَى وَمَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَنٍ

بن ابی رباح سے انہوں نے عبد اللہ بن عباسؓ سے انہوں نے
 (سورہ ابراہیم کی) اس آیت کی تفسیر میں کہا اے پیغمبر کیا تو نے ان
 لوگوں کو نہیں دیکھا جنہوں نے اللہ کے احسان کے بدلے ناشکری کی
 قسم خدا کی ان لوگوں سے مراد قریش کے کافر ہیں عمر دین دینار نے
 کہا اس آیت میں، لوگوں سے مراد قریش ہیں اور اللہ کے احسان سے
 مراد آنحضرتؐ کی ذات ہے دار البوار سے مراد دوزخ ہے یعنی بدر کے
 دن ان لوگوں نے اپنی قوم کو دوزخ رسید کیا۔

مجھ سے عبید بن اسلم نے بیان کیا کہا ہم سے ابو اسامہ
 نے انہوں نے ہشام سے انہوں نے اپنے والد عروہ سے انہوں نے
 کہا حضرت عائشہؓ کے سامنے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے
 اس ارشاد کا ذکر آیا کہ مردے پر اس کے عزیزوں کے رونے سے عذاب
 ہوتا ہے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تو یہ فرمایا ہے کہ مردے
 پر اپنی خطاؤں اور گناہوں کی وجہ سے عذاب ہوتا ہے اور اس کے
 عزیز اس پر روتے رہتے ہیں ان کو یہ خبر نہیں کہ مردے کا کیا حال ہے
 اور یہ ویسا ہی مضمون ہے، جیسے عبد اللہ بن عمرؓ کہتے ہیں کہ آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم بدر کے گڑھے پر گڑھے ہوئے اس میں مشرکوں
 کی لاشیں تھیں جو بدر کے دن مارے گئے تھے آپ نے فرمایا وہ میرا
 کہنا سن رہے ہیں حالانکہ آپ نے عہد فرمایا تھا کہ اب ان کو معلوم
 ہو گیا کہ جو میں کہتا تھا شرک چھوڑو اللہ پر ایمان لاؤ (پس) پھر
 حضرت عائشہؓ نے (سورہ نمل کی) یہ آیت اے پیغمبر تو مردوں کو
 اپنی بات نہیں سنا سکتا اور (سورہ فاطر کی) یہ آیت اے پیغمبر
 تو قبر والوں کو اپنی بات نہیں سنا سکتا پڑھی عروہ کہتے ہیں۔

صحیح بخاری میں آیا تھا عبد اللہ بن عمرؓ کہتے ہیں کہ

میں کہتے ہیں یہ مضمون عبد اللہ بن عروہؓ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیا تھا ہمزہ ان دونوں آیتوں سے حضرت عائشہؓ نے نفی سماع مطلقاً پر
 دلیل لی ان کو اصل ٹھہرایا اور حدیث کی تلافی کے کہا جماعت معترین کا یہ قول ہے کہ موت اور من فی القبر سے ان آیتوں میں کلام مراد میں
 اور مطلب یہ ہے کہ وہ حق باتیں سن کر ان سے فائدہ نہیں اٹھاتے جیسے وہ کافر ہو گئے قبر میں چلے گئے ہدایت اور دعوت سے فائدہ نہیں
 اٹھاتے تو یہ سنانے سے ان کو فائدہ نہ پہنچا سکتا مراد ہے اس صورت میں آیتوں سے سماع موتی کی نفی نہیں نکالی باقی آئندہ

فِي الْقُبُورِ يَقُولُ حِينَ تَبَوَّأُ مَقَاعَهُمْ
وَقَتِ السَّارِ

حضرت عائشہؓ کا مطلب مردوں کو نہ سنا سکنے سے جس کا
بیان ان آیتوں میں ہے، یہ ہے کہ جب وہ دوزخ میں اپنے ٹھکانے
پہنچ جائیں گے نہ

۳۱۔ حَدَّثَنِي عُثْمَانُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ

مجھ سے عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا کہ ہم نے عبدہ
بن سلیمان نے انہوں نے ہشام سے انہوں نے اپنے والد عمرو سے

بقیہ سابقہ حافظ نے کیا یہ حدیث مائتم باسح میں ہو لا صرف ابن عمرؓ نے نہایت نہیں کی بلکہ حضرت عمرؓ اور ابو طلحہؓ نے بھی ایسی ہی روایت کی اور طبرانی نے
ابن مسعودؓ سے اور عبداللہ بن سیدان سے ایسا ہی نکالا اس میں یوں ہے، وہ تمہاری طرح سنتے ہیں لیکن جواب نہیں دیتے اور خود حضرت عائشہؓ سے
بھی ابن اسحاق نے ایسا ہی نکالا اس کی اسناد جید ہے مترجم کہتا ہے آیت اور حدیث میں مخالفت نہیں آیت کا مطلب حدیثوں کے موافق لینا
چاہیے تو آیتوں کا مطلب یہ ہے کہ مردوں کو تم اس طرح نہیں سنا سکتے کہ وہ تمہاری بات کا جواب دیں ۱۲ منزحاشیہ صفحہ ہذا ۱۷ یعنی قبر
میں یا قبر پر ان کی مدح نہ رہے اس وقت تم مردوں کو سنا نہیں سکتے عذرہ نے گویا حدیثوں میں اور آیتوں میں یوں تطبیق کی کہ حضرت عائشہؓ کا اگر
یہ مطلب ہو تا تو وہ ابن عمرؓ کی روایت کا یوں رد کرتیں کیونکہ ممکن ہے کہ جس وقت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بدر کے مشرکین کو پکارا
اس وقت تک ان کی ارواح وہیں ہوں ابھی دوزخ میں نہ بھی گئی ہوں مترجم کہتا ہے الکثر الحمد یت جو سماع موتی کو مانتے ہیں اس سے
یہی مطلب ہے کہ مومنوں کی قبروں پر جا کر جو ہم ان کو سلام کرتے ہیں تو اس کی اطلاع ان کی ارواح کو ہوتی ہے اور کبھی وہ اپنے دائرہ کا نا اور
اس کا سلام کرنا بیجا نہ لیتے ہیں اور کبھی دائرہ سے ان کو ایک طرح کا انس بھی پیدا ہوتا ہے جیسے زندگی کی حالت میں ملاقات سے ایک انس اور
رشتہ اتحاد پیدا ہوتا ہے مگر اہل حدیث کا یہ مطلب نہیں ہے کہ ہر وقت اہل ہر حالت میں یہ مردے زندوں کی سن لیتے ہیں ممکن ہے کہ جس وقت
وقت دائرہ ان کی قبر پر بھی زیارت کو جائے وہ اپنی حالت میں مستغرق ہوں اور دائرہ کی طرف ان کو التفات نہ ہو اور یہ کبھی کبھی سن لینا بھی مخصوص
قبر سے لینے جب ان کی قبر پر جا کر سلام کر دے سنتے ہیں لیکن دوسرے مقاموں سے ان کا سنا کبھی دلیل شرعی سے ثابت نہیں ہے اور جب آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم ارشاد فرماتے ہیں کہ جو کوئی میری قبر پر آن کر دے وہ پڑھے تو میں خود سن لینا ہوں اور جو کوئی دوزخ سے پڑھے تو فرشتے مجھ کو لاکر پہنچاتے ہیں تو
تو اب دوسرے اولیاء اللہ یا بزرگ دور دور سے پکارنے والے کی یوں کر سنیں گے بعض لوگوں کو دلیل لاتے ہیں کہ نماز میں یا اسلام علیک ایہا ابی
پڑھا کرتے ہیں تو ای ندا کا کلمہ ہے اس سے ثابت ہوتا ہے کہ آنحضرت دور دور کی سن لیتے ہیں ان کا جواب یہ ہے کہ نماز میں یا اسلام علیک ایہا ابی بطریق ندا کے نہیں
پڑھا جاتا ہے نماز کے اذکار جو آنحضرت سے ماثور ہیں اسی طرح بطریق حکایت کے پڑھے جاتے ہیں جیسے قرآن میں یا ایہا النبی یا ایہا الرسول پڑھتے ہیں
اس کے علاوہ بعض صحابہ سے منقول ہے کہ وہ اسی وہم کو رفع کرنے کے لیے آنحضرتؐ کی وفات کے بعد الحیات میں یوں پڑھا کرتے تھے السلام علی ابی اب
جو کوئی قبر شریف کے سوا کہیں سے یوں کہے یا رسول اللہ تو اس کی دوسو تین ہیں اگر یہ اعتقاد رکھ کر کہے کہ آنحضرتؐ ہر جگہ اہل ہر مقام سے پکارنے والے
کی سن لیتے ہیں تب وہ کافر اور دائرہ اسلام سے خارج ہو گیا ہر جگہ اہل ہر مقام سے سن لینا یہ صفت الہی ہے یعنی سمع محیط جو اللہ کے سوا اور کسی کیلئے ایسا سمع یا الہی
بصر یا الہی علم ثابت کرے تو وہ مشرک ہو گیا اگر یہ اعتقاد نہیں ہے اور وہ یہ سمجھتا ہے کہ آنحضرتؐ خاص زمین دانوں کی یا ایک قطعہ کی سن لیتے ہیں یا آنحضرتؐ کو ہر نسبت دوزخ
کے سمع کی قوت کچھ زیادہ ہے تو کافر نہیں ہوا مگر اس کا یہ خیال غلط ہے اس لیے کہ کوئی دلیل شرعی اس پر قائم نہیں ہوئی اور نہ ایسے پکارنے میں کوئی ثواب اور اجر ہوگا۔
بلکہ ایک نعل غصہ ہوگا کوئی شخص اٹھٹھ بیٹھے ہر وقت یا ہر طور وظیفہ کے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا اسم مبارک یا اصول اللہ کہہ کر یا ہر کسی دل کا نام لے کر جیسے
حضرت علیؓ یا فوٹ پک کا وہ بھی مشرک ہو گیا اس لیے کہ ذکر ایک عبادت ہے خاص اللہ ہی کے لیے ہونا چاہیے۔

قَالَ وَقَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى قَلْبِهِ بَدْرًا فَقَالَ هَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا ثُمَّ قَالَ إِنَّهُمْ لَا تَسْمَعُونَ مَا أَقُولُ فَكَذَّبُوا عَنَّا ثَمَّةً ثُمَّ قَالَتْ إِنَّمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُمْ لَا يَسْمَعُونَ أَفَ الْكَاذِبِينَ كُنْتُ أَقُولُ لَهُمْ هُوَ الْحَقُّ ثُمَّ قَرَأْتَ إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَى حَتَّى تَذَاتِ الْآيَاتِ

بَابُ فَضْلِ مَنْ شَهِدَ بَدْرًا

۳۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرِو حَدَّثَنَا أَبُو اسْتَعْنَى عَنْ حَبِيبٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ أُصِيبَ حَارِثَةُ يَوْمَ بَدْرٍ وَهُوَ غُلَامٌ فَجَاءَتْ أُمُّهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ عَرَفْتُ مَنْزِلَةَ حَارِثَةَ مِنِّي فَإِنْ يَكُنْ فِي الْجَنَّةِ أَصِيبُ وَأَحْتَسِبُ وَإِنْ تَكُ الْأَخْرَى تَرَى مَا أَصْنَعُ فَقَالَ وَجَّهْتُكَ وَأَوْهَيْتُكَ أَوْ جَنَّةٌ أَوْ جَهَنَّمُ إِنَّهَا جَنَّتَانِ كَثِيرَةٌ فَإِنْ تَكُ فِي جَنَّةٍ الْفَرْدُ دُونَ

۳۳۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ قَالَ سَمِعْتُ حُصَيْنَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الشَّامِيِّ عَنْ عِيسَى قَالَ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَا بَا مَرْثِدًا وَالزُّبَيْرُ

انہوں نے عبد اللہ بن عمرؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بدر کے کنوئیں پر کھڑے ہوئے اور دشمنوں کو جو مارے گئے تھے جاب طلب کر کے فرمایا یہ تمہارے پروردگار نے جو تم سے وعدہ کیا تھا وہ تحقیق تم نے پایا پھر فرمایا یہ لوگ اس وقت میرا کھانا سنتے ہیں ابن عمرؓ کی یہ روایت حضرت عائشہؓ سے بیان کی گئی تو انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یوں فرمایا تھا ان لوگوں کو اب معلوم ہو گیا جو میں ان سے کہتا تھا وہ سچ تھا پھر انہوں نے رسولہؓ کی یہ آیت پڑھی اے پیغمبر تو مردوں کو نہیں سنا سکتا اخیر آیت تک ۔

بَابُ جَوْصَاحِبِ جَنْجِ بَدْرٍ مِشْرِيكَ هُوَ اَكْلُ فَضِيلَتِ

مجھ سے عبد اللہ بن محمدؓ سند سے بیان کیا کہا ہم سے معاویہ بن عمرو نے کہا ہم سے ابواسحقؓ دابراہیم بن محمدؓ قراری انہوں نے حمیدؓ طویل سے انہوں نے کہا میں نے انسؓ سے سنا وہ کہتے تھے حارثہ بن اسرارہؓ بدر کے دن شہید ہوئے لڑنے کے تھے انکی والدہ ربیع بنت نفرانسؓ کی چھوٹی بہن آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئیں کہنے لگیں یا رسول اللہ آپ جانتے ہیں حارثہ سے مجھ کو کیسی محبت تھی اب اگر وہ بہشت میں رہیں گے ہے تو میں صبر کروں لڑنے تو اب کی امید رکھوں اگر کسی اور برسے اعمال میں ہے تو آپ دیکھیے میں کیا کرتی ہوں دیکھا روتی پٹیتی ہوں آپ نے فرمایا افسوس کی تو دیوانی ہے کی بہشت ایک ہی جگہ ہے واللہ کی بہت سی بہشتیں ہیں اور تیرا بیٹا حارثہ تو فرزندوں میں ہے

مجھ سے اسحاق بن راہویہ نے بیان کیا کہا ہم کو عبد اللہ بن ادریس نے خبر دی کہا میں نے حصین بن عبد الرحمنؓ سے سنا انہوں نے سعد بن عبیدہ سے انہوں نے ابو عبد الرحمنؓ (عبد اللہ بن حبیب) سلمی سے انہوں نے حضرت علیؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو اور ابو مرثد غنویؓ اور زبیرؓ کو بھیجا تینوں گھوڑے پر سوار تھے

وَكُنَّا قَارِئِينَ قَالَ انْطَلِقُوا حَتَّى تَأْتُوا رَوْضَةَ
خَافِرٍ فَإِنَّ بِهَا امْرَأَةً مِنَ الشَّيْثَانِ مَعَهَا
كِتَابٌ مِّنْ حَاطِبِ بْنِ أَبِي بَلْتَعَةَ إِلَى الْمُشْرِكِينَ
كَأَنَّهُمْ كُنَّا هَاتِسِبِينَ عَلَى بَعْثِ لَهَا كَيْدٌ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْنَا
الْكِتَابُ فَقَالَتْ مَا مَعَنَا كِتَابٌ فَأَنَحْنَاهَا
فَأَلْتَمَسْنَا فَكُنَّا نَرَى كِتَابًا فَقُلْنَا مَا كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَنُفَرِّجَ
الْكِتَابَ أَوْ لَنُجِدَ ذَلِكَ كَلَّمَا رَأَتْ الْجِدَّةُ
أَهْوَتْ إِلَى حُجْرَتِهَا وَهِيَ مُحْتَجِزَةٌ بِكِسَاءٍ
فَأَخْرَجَتْهُ فَأَنْطَلَقْنَا بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عُمَرُ يَا
رَسُولَ اللَّهِ قَدْ خَانَ اللَّهُ دَرَسُوكُمَا
الْمُؤْمِنِينَ فَدَعَا عُمَرُ فَلَا حَرْبَ عُنُقَهُ
فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا
حَمَلَكُمَا عَلَى مَا صَنَعْتُمَا قَالَ حَاطِبٌ ذَلَّلَهُ
مَا بِي أَنْ لَا أَكُونَ مُؤْمِنًا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَدْتُ أَنْ يَكُونَ
لِي عِندَ الْقَوْمِ سَيِّدٌ فَدَعَا اللَّهُ بِهَافِئِ
أَهْلِي وَمَالِي وَكَيْسٍ أَحَدٍ مِّنْ أَصْحَابِكَ
إِلَّا لَمْ هُنَاكَ مِنْ عَشِيرَتِهِ مَنْ يَدْفَعُ
اللَّهُ بِهِ عَنْ أَهْلِهِ وَمَالِهِ فَقَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقَ وَلَا
تَقُولُوا كَلِمَةً خَيْرًا فَقَالَ عُمَرُ نَرَاهُ

فرمایا روضہ خاخ میں جاؤ، جو ایک مقام کا نام ہے مگر مدینہ کے درمیان
وہاں ایک مشرک عورت ملے گی اس کا نام سادہ تھا، اس کے پاس
حاطب بن ابی بلتعہ کا ایک خط ہے، مکہ کے مشرکوں کے نام پر وہ
اس سے ملے اور حضرت علیؓ کہتے ہیں ہم چلے روضہ خاخ میں اہمال
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا وہیں ہم نے اس کو پایادہ ایک
اونٹ پر جبار ہی تھی ہم نے اس سے کہا لا خط نکال اس نے کہا میرے پاس
تو کوئی خط نہیں ہے ہم نے اس کا اونٹ بٹھایا تلاشی لی تو کوئی خط نہ
ملا آخر ہم نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمانا سمجھو نہیں ہو سکتا
خط نکال نہیں تو ہم تجھے ننگا کر کے دیجیں گے جب اس نے اتنی
سمتی دیکھی تو مجبور ہو کر اپنے نیچے پر ہاتھ ڈالا ایک چادر کی تہ بندانچہ
ہوئے تھے اور خط نکال کر دیا پھر ہم وہ خط لے کر آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کے پاس آئے (خط پڑھا گیا) حضرت عمرؓ عرض کیا یا رسول اللہ
حاطب نے اور اس کے رسول اور مسلمانوں سے خیانت (وغابازی) کی
آپ اجازت دیجئے میں اس کی گردن اڑا دیتا ہوں آپ نے حاطب کو بلا
کر ان سے پوچھا حاطب تو نے یہ کیا کیا حاطبؓ نے عرض کیا خدا کی قسم بھلا
مجھ کو کیا جنون ہوا ہے کہ میں اللہ اور اس کے رسول پر ایمان نہ رکھوں
دیا خدا کی قسم میں تو دل سے اللہ اور رسول پر ایمان رکھتا ہوں امیری غرض
اس خط کے لکھنے سے صرف اتنی ہی تھی کہ قریش کے کافروں پر میرا
کچھ احسان ہو جائے اس کے لحاظ سے میرے بال بچوں جائیداد وغیرہ
کو رتباہ نہ کریں اللہ ان کے ہاتھ سے بچائے رکھے آپ جانتے ہیں آپ کے
دوسرے اصحاب کے (مکہ میں) عزیز واقربا ہیں جن کی وجہ سے ان کا کھربا
مال سب رہ گیا ہوا ہے اللہ بچاتا ہے (میرا کوئی ایسا عزیز وہاں نہ تھا)
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حاطب کا بیان سن کر فرمایا سچ کہتا ہے
اس کو اچھا ہی کہو، مسلمان سمجھو منافق وغیرہ ایسے لفظ نہ کہو، حضرت عمرؓ

قَدْ حَانَ اللَّهُ دَرَسُوكُمْ يَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ كَذَلِكَ خُفِرَتْ غُرَّتُكُمْ فَقَالَ الْكَبِيرُ مِنْ أَهْلِ بَدَلِهِ فَقَالَ لَعَلَّ اللَّهَ أَطْلَمَ إِلَى أَهْلِهِ بَدَلٍ فَقَالَ اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ فَقَدْ وَجِبَتْ لَكُمْ الْجَنَّةُ أَوْ فَقَدْ غُفِرَتْ لَكُمْ فَدَامَتْ عَيْنَا عَمْرَيْنَا وَقَالَ اللَّهُ دَرَسُوكُمْ أَعْلَمُوا

باب

۳۴۲۔ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْجُعْفِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْقَسْبِيلِ عَنْ حَمْزَةَ بْنِ أَبِي أُسَيْدٍ وَالزُّبَيْرِ بْنِ الْمُنْذِرِ بْنِ أَبِي أُسَيْدٍ عَنْ أَبِي أُسَيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ بَدْرٍ إِذَا أَكْتَبُوكُمْ فَأَرْوَاهُمْ وَاسْتَبَقُوا أَنْتُمْ ۳۴۵۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْقَسْبِيلِ عَنْ حَمْزَةَ بْنِ أَبِي أُسَيْدٍ وَالزُّبَيْرِ بْنِ أَبِي أُسَيْدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

نے پھر عرض کیا یا رسول اللہ اس نے اللہ اور رسول اور مسلمانوں کے ساتھ دعا بازی کی شکم دیجئے میں اس کی گردن اڑا دوں آپ نے فرمایا ماطب بدر کی لڑائی میں شریک متا تم کو معلوم نہیں، اللہ نے آسمان سے ابرو والوں کو دیکھا فرمایا اب تم جیسے چاہو اور اچھے برے اکام کرو تمہارے لیے تو بہشت واجب ہو گئی یا میں نے تم کو بخش دیا یہ سنتے ہی حضرت عمرؓ آپ دیدہ ہو گئے اور کہنے لگے اللہ اور اس کا رسول ہر کام کی مصلحت، خوب جانتا ہے

باب

مجھ سے عبد اللہ بن محمد جعفی نے بیان کیا کہا ہم سے ابو احمد زہری نے کہا۔ ہم سے عبد الرحمن بن غنیل نے انہوں نے حمزہ بن ابی اسید اور زبیر بن منذر بن ابی اسید سے انہوں نے ابواسید رمالک بن ربیعہ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بدر کے دن ہم لوگوں سے فرمایا جب کافر تمہارے نزدیک قابوا تیں اندر پر اکل قوت تیر مارا اور اپنے تیروں کو بچائے رکھو

مجھ سے محمد بن عبد الرحیم (صافقہ) نے بیان کیا کہا ہم سے ابو احمد زہری نے کہا ہم سے عبد الرحمن بن غنیل نے انہوں نے حمزہ بن ابی اسید اور منذر بن ابی اسید سے انہوں نے ابی اسید سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بدر کے دن ہم لوگوں سے فرمایا جب کافر تم پر

سلہ اب دغا لگئی تو یہ ہانے کرتا ہے ۱۲ منہ سے خوشی سے اللہ کی عزت اور مہربانی دیکھ کر ۱۲ منہ سے حضرت عمرؓ کے رائے ملک قانون اور سیاست ظاہری پر جن تھی جو شخص اپنی قوم یا بادشاہ سے نمک حوائی کرے اس کا لاکھول دے تو سزا سے موت کا بل ہے لیکن آنحضرت کو اللہ تعالیٰ نے ماطب کے دل کی نیت بتلا دی آپ کو معلوم ہو گیا کہ ماطب نے یہ امر بد نفس ہے ایمانی ففاق سے نہیں کیا بلکہ ناسمجھ کیا اس لیے معافی کے قابل ہے یہ جواہر تعالیٰ نے اہل بدر سے فرمایا تم جیسے چاہے کام کرو اس کا مطلب یہ ہے کہ اگر تم سے کوئی خطا بھی ہو جائے گی تو اللہ اس پر مواخذہ نہیں کرنے کا یہ مطلب نہیں ہے کہ اہل بدر کے لیے گناہ کی باتیں درست ہو گئیں معاذ اللہ ۱۲ منہ میں جو کچھ سب تیر نہ چلا دو گئیں یا نہ لگیں کیونکہ یہ تیروں کا فلاح کرنا ہے بلکہ مزدت کے لیے ہمیشہ غور سے تیر رکش میں رہنے دو سبحان اللہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات کو اللہ تعالیٰ نے سب طرح کے کمالات عطا فرمائے تھے فوجی یا تہمت بھی آپ میں سبہ حدیثی اپنی ذات سے فوج کی کمانڈ کرتے تھے جولا قی جزل ہوتے ہیں وہ اپنی فوج کا گور بارود فلاح نہیں ہونے دیتے جب دشمن خوب نڈر پڑ جاتا ہے اس وقت فاکا حکم کرتے ہیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے بھی یہی فلاح صحابہ کو تعلیم کی ۱۲ منہ

يَوْمَ بَدْرٍ إِذَا أَكْبَرْتُمْ كَيْفَ أَكْبَرْتُمْ
فَارْمُوهُمْ وَاسْتَبِقُوا آبَاءَكُمْ

۳۶۔ حَدَّثَنَا عَنْ زَيْنٍ خَالِدٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ
أَبِي سَلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا بَكْرٍ عَزِيزَ قَالَ
جَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الرُّمَاحِ
يَوْمَ بَدْرٍ عِدَّةً اللَّهُ بَنٍ جَبِيْرٍ فَاصَابُوا مَنَابِتَ
كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابًا أَصَابُوا
مِنَ الشُّرِكِيِّنَ يَوْمَ بَدْرٍ ثَلَاثِينَ مَنَابِتَ سَبْعِينَ أَسْجَدًا
وَسَبْعِينَ قَبِيلًا قَالَ أَبُو سَلَمَةَ يَوْمَ بَدْرٍ قَاتَلُوا

۳۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَعْلَنَ حَدَّثَنَا
أَبُو الْأَسْمَاءِ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ جَدِّهِ أَبِي بَرْزَةَ
عَنْ أَبِي مُوسَى أَرَاهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا دَاخَلْتُمُ الْخَبِيرَ مَا جَاءَ
اللَّهُ بِهِ مِنَ الْخَبِيرِ بَعْدَ ذَلِكِ الْخَبِيرِ
الَّذِي آتَانَا بَعْدَ يَوْمِ بَدْرٍ

۳۸۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى يَعْقُوبُ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَقَ
بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ عَبْدُ
الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ إِنِّي لَنَفِي الْبَقِيَّةِ يَوْمَ بَدْرٍ

ہجوم کر آئیں اس وقت ان کو تیر مارو اور اپنے تیر دایے وقت کے لیے
بچا رکھو۔

مجھ سے عمرو بن خالد نے بیان کیا کہا ہم سے زہیر نے کہا ہم سے
ابو اسحاق نے کہا میں نے برابر بن عازب سے سنا وہ کہتے تھے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ احد میں عبداللہ بن مسیر کو درجاس تیر انداز
پر سردار کیا ٹھکانوں نے سر مسلمانوں کو شہید کیا اور جنگ بدر میں آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اصحاب نے کافروں کے ایک سو چالیس نفر
کا نقصان کیا تھا ستر کو قید کر لیا تھا ستر کو مار ڈالا تھا جنگ احد میں یوسف
یوں کہنے لگا بدر کے دن کا بدلہ آج ہو گیا اور لڑائی دونوں کی طرح ہے
مجھ سے ابو کریب محمد بن علاء نے بیان کیا کہا ہم سے ابو اسامہ
رحمہ بن اسامہ نے انہوں نے اپنے والد ابو موسیٰ اشعرنی سے سنا
نے کہا میں سمجھتا ہوں ابو موسیٰ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل
کیا آپ نے فرمایا میں نے خواب میں جو اللہ خیر کا لفظ دیکھا اس کی تعمیر
ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے جنگ احد کے بعد مسلمانوں کو خیر (مبلائی) لینے
فتح دی اور سپاہی کا بدلہ دے جو بدر کی لڑائی کے بعد اللہ نے ہم کو دیا

مجھ سے یعقوب بن ابیہم نے بیان کیا کہا ہم سے ابراہیم بن
سعد نے انہوں نے اپنے والد سعد بن ابراہیم سے انہوں نے اپنے دادا
(عبدالرحمن بن عوف) سے انہوں نے کہا بدر کے دن میں صف میں کھڑا

۱۔ الشوک کا سننے اس حدیث میں راوی نے یہ کیا ہے بہت سے آجائیں لیکن ہجوم کر آئیں بعضوں نے کہا یہ تفسیر لغت کے موافق نہیں ہے لغت
میں کتب کے معنی نزدیک ہونے کے آئے ہیں ۱۲ منہ ان کو ایک ناکہ پر مقرر کیا فرمایا جہاں سے نہ سرکا مگر ان کے ساتھی لوٹ کی طبع میں وہاں
سرک گئے دشمن ادھر سے گھس آئے ۱۲ منہ ابو سفیان اس وقت تک کافر تھا اس نے ایسا کہا بعض راویوں میں سے کہ جب امام حسین
علیہ السلام کا تیر مبارک یزید پیکر پاس آیا تو وہ مردود بھی ہوں کہنے لگا کہ بدر کا بدلہ میں نے بنی ہاشم سے لیا اگر یہ روایت صحیح ہو تو یزید کے کفر
میں کوئی شک نہیں رہا اور امام عزالی شافعی سے تعجب ہے کہ انہوں نے یزید کے مظالم اور اہل بیت رسالت کی جو جو توہین اس نے کی ہے اس
کے متواتر ہونے پر بھی وہ اس کا انکار کرتے ہیں اور یزید کو بلا کنا یا اس پر لغت کرنا ناجائز سمجھتے ہیں ۱۲ منہ ایک قول خالی جتنا ہے دوسرا
بھرا نکلا ہے ۱۰ اس فقرے کی تفسیر پہلے پارہ ثورع کتاب میں ملو رہی ہے ۱۲ منہ یہ ملو رہا ہے اس حدیث کا اعلا مات البتوۃ میں لکھ چکی ہے
کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے خواب میں ہجرت کا مقام دیکھا اور یہ بھی دیکھا کہ آپ نے ایک تلوار دو بلبلہ لائی ۱۲ منہ

إِذَا انْتَفَتْ فَإِذَا عَنِ تَيْبِيفٍ وَعَنِ تَيْسَارِ
قَتَيْنَ حَدِيثًا شَنِ كَتَا فِي كَمَا مَن
يَمَكَا يَهْمَا إِذْ قَالَ لِي أَحَدُهُمَا
سِرًّا مَن صَاحِبِهِ يَاعِزَّ أَرِي
أَبَا جَهْلٍ فَقُلْتُ يَا ابْنَ آخِي وَمَا
تَصْنَعُ بِهِ قَالَ عَاهَدْتُ اللَّهَ إِنْ
لَرَأَيْتُمَا أَنْ أَفْشَلَهُ أَوْ أَمُوتَ دُونََهُ
فَقَالَ لِي الْآخَرُ سِرًّا مَن صَاحِبِهِ
مِثْلَهُ قَالَ فَمَا سَرَفِي آخِي بَيْنَ
رَجُلَيْنِ مَكَتُهُمَا فَاشْرَبْتُ لَهُمَا
إِلْبًا قَشَدًا عَلَيْهِمَا مِثْلَ الصَّغِيرَيْنِ
حَتَّى صَرَبَاهُ وَهُمَا ابْنَا

عَدُو

کراؤ

۳۹۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ
أَخْبَرَنَا ابْنُ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَسْبَدٍ
بْنُ جَارِيَةَ الشَّافِعِيِّ حَدَّثَنِي زُهْرَةُ وَكَانَ مِنْ
أَصْحَابِ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ بَعَثَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَةَ عِدَّةً
وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ عَاصِمُ بْنُ ثَابِتٍ الْكُتَيْبِيُّ بِجَدِّ

تھا میں نے نگاہ پھیری تو کیا دیکھا ہوں میرے داہنے بائیں دو
نوجوان لڑکے ہیں (انصار کے) مجھے ان لڑکوں کو دیکھ کر ڈر پیدا ہوا
ان کے داہنے بائیں رہنے سے اطمینان جاتا رہا اتنے میں کیا ہوا ان
میں سے ایک چپکے سے جس کی خبر اس کے ساتھی کو نہ ہوئی تھی سے
پوچھنے لگا چچا ذرا ابو جہل کو تو مجھ کو دکھا دو وہ کون شخص ہے میں نے
کہا جیسے تجھ کو ابو جہل سے کیا مطلب تو کیا کرے گا وہ کہنے لگا میں نے
خدا سے یہ عہد کیا ہے اگر میں ابو جہل کو دیکھوں تو اس کو مار ڈالوں گا یا
خود مارا جاؤں گا پھر دوسرے نے بھی اسی طرح چپکے سے جس کی خبر
اس کے ساتھی کو نہ ہوئی تھی سے ہی پوچھا جب تو مجھ کو ان کے بدل
دوسرے مردوں کے بیچ میں رہنے کی آرزو نہ رہی آخر تمہیں نے ان کو
اشارے سے بتلا دیا یہی ابو جہل ہے یہ سنتے ہی وہ دونوں لڑکے
شکروں کی طرح اس پر جھپٹے یہ اور رمارتکواروں اس کا کام تمام کر دیا
یہ دونوں نوجوان عفرہ کے بیٹے معاذ اور معوذ تھے

ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہا ہم سے ابراہیم بن سعد
نے کہا ہم کو ابن شہاب زہری نے خبر دی کہا مجھ کو عمر بن اسید بن جاریہ
نے جو بنی زہرہ کا حلیف اور ابو ہریرہ کے یاروں میں تھا اس نے
ابو ہریرہ سے روایت کی انہوں نے کہا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے دس آدمیوں کی جاسوسی ٹکڑی بھیجی اور اس کا سردار عاصم بن ثابت
انصاری کو کیا جو عاصم بن خطاب کے نانائے دیا ماموں اخیر

لے کر ان کا کیا عہد رہا ہے ابھی بچے میں نا تجربہ کلامیانا ہو جنگ کے وقت جہاں جاؤں دشمن کو مجھ پر حملہ کرنے کا موقع دے دیں بعضوں نے کہا
مبارک صنفان کو نہ پہچانا کچھ کہیں یہ دشمن ہی کے لوگ نہ ہوں ۱۲ منہ ۱۲ منہ دوسری روایت میں یوں ہے میں نے سنا ہے کہ ابو جہل آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کو براکت ہے خدا کی قسم اگر میں اس کو دیکھوں تو اس سے جہاد نہ ہوں گا یہاں تک کہ وہ مارا جائے یا میں مارا جاؤں ۱۲ منہ ۱۲ منہ غوثی ہوئی کہ
میں ایسے بہادروں کے بیچ میں ہوں ۱۲ منہ ۱۲ منہ ابو جہل انٹ پر سوار نکلا ۱۲ منہ ۱۲ منہ جیسے شکرہ چڑیا پر لپکتا ہے ۱۲ منہ ۱۲ منہ یعنی عساکرتوں میں ہے کہ
یہ دونوں معاذ بن عفرہ اور معاذ بن عمرو بن جوح تھے عفرہ اور معاذ اور معوذ کی والدہ کا نام تھا ان کے باپ کا نام حادث بن رفاعہ تھا ۱۲ منہ ۱۲ منہ
اس میں یہ لوگ تھے زید غوثی خالد بن کثیر غیب بن عدی زید بن زید عبداللہ بن طارق معتب بن عبید اس ٹکڑی کے سردار عاصم بن ثابت
تھے ۱۲ منہ ۱۲ منہ

فَلَبِثْتُ خَبِيبٌ عِنْدَهُمْ أَسِيرًا حَقًّا
 أَجْمَعُوا قَتْلَهُ فَاسْتَعَارَ مِنْ بَعْضِ
 بَنَاتِ الْحَارِثِ مُوسَى يَسْتَحْدُ بِهَا
 فَأَعَارَتْهُ فَكَادَ رَجُلٌ لَهَا وَهَى غَافِلَةً
 حَتَّى آتَاهُ فَوَجَدَتْهُ مُجْلِسَةً عَلَى فِئِهِ
 فَأَلْمَسَ بِسَيْدِهِ قَالَتْ فَفَزَعْتُ فَرَعَةً
 عَمَّ فَهَا خَبِيبٌ فَقَالَ اتَّخَشَيْنِ أَنْ أَقْتُلَ
 مَا كُنْتُ لَا فَعَلَ ذَلِكَ قَالَتْ وَاللَّهِ مَا
 رَأَيْتُ أَسِيرًا قَطُّ أَحْيَا مِنْ خَبِيبٍ
 وَاللَّهِ لَقَدْ رَجَدْتُ يَوْمَئِذٍ كُلَّ قِطْعًا
 مِنْ عَيْبٍ فِي يَدِهِ رَأَيْتُهُ لَمُوتًا
 بِالْحَدِيدِ وَمَا يَمْكُ مِنْ شِمْرَةٍ
 كَأَنْتَ تَقُولُ إِنَّهُ لِيَرْقِي ذَرْقَهُ اللَّهُ
 خَبِيبًا فَلَمَّا خَرَجُوا بِهِ مِنَ الْحَرَمِ
 يَسْتَلُونَهُ فِي الْحِلِّ قَالَ لَهُمْ خَبِيبٌ
 دَعُونِي أَصْلِي رَكْعَتَيْنِ فَتَرَكُوهُ فَرَكَمَ
 رَكْعَتَيْنِ فَقَالَ وَاللَّهِ لَوْ كَأَنَّ تَحْسِبُوا
 أَنَّ مَادِي حَزْرًا لَزِدْتُ ثُمَّ قَالَ
 اللَّهُمَّ أَحْصِهِمْ عَدَدًا إِذَا قُتِلُوا
 بَنَدًا إِذَا كَانَتْ بَيْنَهُمْ أَحَدًا ثُمَّ
 أَشَاءَ يَقُولُ ۝

خَبِیب نے بدر کے دن حارث بن عامر کو قتل کیا تھا خیر خبیب ایک
 مدت تک اپنی حارث کے پاس قید رہے (ان کو حرام مینے گزر جانے
 کا انتظار تھا جب انہوں نے ان کے قتل کی ٹھان لی تو خبیب نے
 حارث کی ایک بیٹی سے استرہ مانگا زیر نات کے بال صاف کرنے
 کو اس نے دے دیا اتفاق سے اس کا ایک بچہ خبیب کے پاس چلا گیا
 ماں کو خبر نہ تھی اس نے جو دیکھا تو وہ بچہ خبیب کی ران پر بیٹھا ہے اور
 استرہ خبیب کے ہاتھ میں ہے یہ حال دیکھ کر بچہ کی ماں پریشان ہو گئی
 ایسی گھبرائی کہ خبیب نے اس کی پریشانی اچیرے سے پہچان لی انہوں
 نے کہا (نیک بخت) کیا تو یہ ڈر رہی ہے کہ میں اس بچہ کو مار دوں گا
 میں ایسا کبھی نہیں کرنے کا (واہ رے خدا ترسی) اس بچے کی ماں کہتی ہے
 خدا کی قسم میں نے کوئی قیدی خبیب سے بڑھ کر نیک نہیں پایا خدا
 کی قسم میں نے ایک دن دیکھا وہ انگور کا خوشہ ہاتھ میں لیے انگور کھا
 رہے ہیں۔ حالانکہ وہ لوہے (کی زنجیروں) میں جکڑے ہوئے تھے اور
 ان دنوں مکہ میں کوئی سیوہ نہ تھا وہ کہتی تھی یہ سیوہ رخصت اللہ تعالیٰ
 نے خبیب کو بھیجا تھا خیر جب حارث کے بیٹے خبیب کو قتل کرنے
 کے لیے حرم کی سرحد سے باہر لے گئے تو خبیب نے ان سے کہا ذرا مجھ
 کو دو رکعتیں پڑھ لینے دو انہوں نے کہا اچھا خبیب نے دو رکعتیں پڑھیں
 پھر اپنے قاتلوں سے کہنے لگے خدا کی قسم اگر تم یہ خیال نہ کرو کہ میں
 قتل ہونے سے گھبراتا ہوں تو اور زیادہ نماز پڑھتا بعد اس کے یوں
 دعا کی یا اللہ ان کو باطل تباہ کر دے ایک ایک کر کے مار ڈال ان میں سے
 کسی کو مت چھوڑ پھر یہ شعریں پڑھیں۔ ۝

۱۱ھ اور دیدین دشتر شاید میر بن خلف کے قتل میں شریک ہوں گے اس لیے معذرت امیہ کے بیٹے نے ان کو خریدیا یہ حارث کے بیٹوں نے خبیب کو اس لیے
 خرید کر حارث کے بدل ان کو قتل کریں اسے نامزد خبیب نے حارث کو میدان جنگ میں مارا تھا تم اس طرح اس کا عوض لیتے ہو ۱۲ھ اس نے
 اس کو یقین دہا کہ خبیب کو تو معلوم ہو گیا ہے۔ اب میں مارا جاتا ہوں وہ کہیں گے چلو اپنے قاتلوں کا ایک بچہ ہی ہاتھ آبا اس کو مار ڈالیں گے اگر خبیب کے
 سوا اور کوئی شخص موقع میں پہنچا تو بیشک وہ ایسا کرتا کہ خبیب کو قتل کرے اور متقی اور پرہیزگار خدا ترس تھے بھلاہ معصوم بچوں کو کیوں مارنے کے اپنی جان کی کوئی
 ۱۲ھ اس نے گویا حضرت خبیب کو اللہ تعالیٰ نے وہ کرامت عطا فرمائی جو حضرت مریم علیہا السلام کو دی تھی کہ بن فضل کا سیوہ ان سے کھانے کو آتا تھا لانی باقی آئندہ۔

كُنْتُ أُنَالِي حِينَ أُقْتَلُ مُسْلِمًا
عَلَى آتَى جَنْبٍ كَانَ لِلَّهِ مَصْرُوعِي
وَذَلِكَ فِي ذَاتِ الْاَلِوَالِدَيْنِ نَيْشًا
بِيَارِكٍ عَلَى اَصْوَافٍ شَلُوْهُ مُسَدَّرًا

ثُمَّ قَامَ إِلَيْهِ أَبُو سُرْعَةَ عَقْبَةُ بْنُ الْحَارِثِ
فَقَتَلَهُ وَكَانَ حُبَيْبٌ هُوَسَى لِحْنٍ مُسْلِمٍ
قُتِلَ صَبْرًا الصَّلَاةَ وَآخِبَ يَعْنِي النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصْحَابَهُ
يَوْمَ أُصَيْبُوا خَبَرَهُمْ وَبَعَثَ نَاسًا مِنْ
قُرَيْشٍ إِلَى عَاصِمِ بْنِ ثَابِتٍ حِينَ حَدَّثُوا
أَنَّهُ قُتِلَ أَنْ يُؤْتُوا بِشَيْءٍ مِنْهُ يَعُوذُ وَكَانَ
قَتَلَ رَجُلًا عَظِيمًا مِنْ عَظَمَائِهِمْ فَبَعَثَ اللَّهُ
لِعَاصِمٍ مِثْلَ الطَّلَاقِ مِنَ الدَّاءِ فَكَفَسَتْهُ مِنْ
رُسُلِهِمْ فَلَمْ يَقْبَلْ رُجُوعًا أَنْ يَقْطَعُوا مِنْهُ
شَيْئًا وَقَالَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ ذَكَرُوا أَهْرَاقَةَ
بْنِ الرَّبِيعِ الْعَصْرِيَّ وَهَذَا لَبْنُ الْهَيْتَةِ
الْكَافِيَةِ رَجُلَيْنِ صَالِحَيْنِ تَدَاهِيَا بَدْرًا
۴۰ رَحِمَهُمَا اللَّهُ تَعَالَى حَدَّثَنَا كَثِيرٌ عَنْ يَحْيَى
عَنْ ثَابِتٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ ذَكَرَ لَهُ أَنَّ
سَعِيدَ بْنَ زَيْدٍ بْنَ عَمْرِو بْنِ نُفَيْلٍ وَ

جب مسلمان رہ کے دنیا سے چلوں
مجھ کو کیا ڈر ہے، کس کو ڈٹ پرگروں
میرا مسدنا ہے خدا کی ذات میں
وہ اگر چاہے نہ ہوں گا میں زبوں

تین جو گمراہ تھے مکہ سے تو کربنہ راہ ہو جائیگا : اس کے تینوں پر وہ برکت جسے
گافروں نے اس کے بعد حارث کا بیٹا ابوسرور عمر عقبہ اٹھا اور اس نے
حُبیب کو شہید کیا حُبیب ہی سے یہ سنت نکلی جو مسلمان اس طرح
بے بس ہو کر مارا جائے وہ دو رکعتیں نماز پڑھ لے اور آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے اپنے اصحاب کو عام اہل ان کے ساتھیوں کے شہید ہونے
کی اسی دن خبر دی جس دن وہ شہید ہوئے قریش کے کافروں نے چند
لوگوں کو عامم نے ان کافروں کے ایک بڑے آدمی عقبہ بن ابی معیط
ملعون کو قتل کیا تھا اللہ تعالیٰ نے مجھروں (زنبوروں) کی ایک فوج
اہل کی طرح ان کی لاش پر بھیج دی انہوں نے قریش کے آدمیوں سے
لاش کو بچالیا (ایک کو پاس نہ پھینکنے دیا) کچھ لاش میں سے کاٹنے نہ
دیا اور کعب بن مالک (صحابی) نے کہا مجھ سے لوگوں نے بیان کیا کہ
مراد بن ربیع عمری اور حلال بن امیر واقفی دونیک بخت شخص تھے
جو بدر کی لڑائی میں شریک تھے لیکن تبوک کی لڑائی میں پیچھے رہ گئے تھے
ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے لیث بن سعد نے
یحمی بن سعید انصاری سے انہوں نے نافع سے انہوں نے کہا کسی
نے عبد اللہ بن عمرؓ سے جمعہ کے دن یہ بیان کیا کہ سعید بن زید بن عمرو

بقیہ سابقہ نے کہا دایا سے کرامات صادر ہوتی ہیں جیسے پیغمبروں سے معجزے صادر ہوتے ہیں ۱۲ منہ خواجہ صفحہ ہذا ۱۵ سبمان اللہ کی خاطر
ہے ایک نو شہادت دوسرے آخری کام نماز ۱۲ منہ ۱۵ غیب کا یہ فعل سنت اس لیے ہوا کہ آنحضرتؐ نے اس کو ست اند سکوت فرمایا
۱۳ منہ اللہ تعالیٰ نے حضرت جبریل علیہ السلام کے ذریعہ سے آپ کو کھلا پیسا مام اور حُبیب کی دعا قبول کی کہ ہمارے حال کی ہمارے پیغمبر
صلی اللہ علیہ وسلم کو خبر دی جیتی نے روایت کیا کہ حُبیب نے مرتے وقت یوں کہا یا اللہ میری طرف سے کون جا کر آنحضرت صلی اللہ
کو میرا سلام کہیگا اس وقت حضرت جبریل آئے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو خبر دی ۱۲ منہ اس سے دیبا علی کار دہوا جس نے کہا کہ ان دونوں شخصوں
کو کسی نے بدر وادوں میں نہیں شریک کیا کیونکہ ثبات مقدم ہے نفی پر مضمون ایک حدیث کا ٹکڑا ہے جس کو امام بخاری نے غزوہ تبوک میں وصل کیا ۱۲ منہ

كَانَ بِكَارِيًا مَرِيضًا فِي يَوْمٍ جُمُعَةٍ فَذَكَرَ بِلَا بَرٍّ
 بَعْدَ أَنْ تَعَالَى النَّهَارُ وَافْتَرَسَتْ الْجُمُعَةُ وَ
 تَرَكَ الْجُمُعَةَ وَكَأَنَّ النَّبِيَّ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ
 ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
 بْنِ عُثْمَانَ أَنَّ أَبَاكَ كَتَبَ إِلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
 الْأَقْصَمِ الْكُذْرِيَّ بِأَمْرٍ أَنْ يَدْخُلَ عَلَى سَبِيْعَةَ
 بِنْتِ الْحَارِثِ الْأَسْلَبِيَّةِ فَيَسْأَلَهَا عَنْ كَيْفِهَا
 وَعَنْ مَا قَالَتْ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ حِينَ اسْتَفْتَاهَا كَتَبَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
 بْنِ الْأَقْصَمِ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ بِخَيْرِهِ أَنْ
 سَبِيْعَةُ بِنْتُ الْحَارِثِ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا كَانَتْ
 تَحْتَ سَعْدِ بْنِ حُذَلَةَ وَهُوَ مِنْ بَنِي عَامِرِ بْنِ
 لُؤَيٍّ وَكَانَ مِنْ شَرِّهِمْ بَدَلًا فَمُرُوْنِي عَنْهَا
 فِي حُجَّتِهَا لَوْ كَادَ وَهِيَ حَامِلٌ فَلَمْ تَنْشَأْ أَنْ
 وَصَعَتْ حَمْلَهَا بَعْدَ وَفَاتِهِمُ كُلُّهَا تَعَلَّتْ مِنْ
 نَفَاسِهِمَا بَعْدَ ذَلِكَ لِلْخُطَّابِ فَدَخَلَ عَلَيْهَا
 أَبُو السَّيَّالِ بْنُ بَحَكَيْبٍ رَجُلٌ مِنْ بَنِي عَبْدِ
 الدَّارِ فَقَالَ لَهَا مَا لِي أَرَاكِ بَعْدَ ذَلِكَ لِلْخُطَّابِ
 فَخَرَجَ مِنْ التَّكَامُرِ فَإِنَّكَ وَاللَّهِ مَا أَنْتَ بِنَاكِحٍ
 حَتَّى تَمُرَ عَلَيْكَ أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ وَعَشْرُونَ نَفْسَةً
 فَمَا قَالَ لِي ذَلِكَ جَمَعْتُ عَلَى رِشَاكِي حِينَ أَمْسَيْتُ

بن نفیل جو بدری صحابی تھے (اور عشرہ مبشرہ میں) تھے۔ بیمار ہیں وہ
 سوار ہو کر ان کو دیکھنے گئے۔ اس وقت دن چڑھ گیا تھا۔ جمعہ
 کا وقت قریب تھا۔ انہوں نے جمعہ چھوڑ دیا۔ اور لیث بن
 سعد نے کہا۔ مجھ سے یونس نے بیان کیا انہوں نے ابن شہاب
 سے کہا مجھ سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عقبہ نے ان کے
 والد عبد اللہ نے عمر بن عبد اللہ بن ارقم کو لکھا۔ کہ تم سبیعہ
 بنت حارث اسلمیہ کے پاس جاؤ۔ اور اس حدیث کو پورہ چھو۔
 اور جو اس کے سوال کے جواب میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا تھا۔ عمر بن عبد اللہ نے جواب میں یہ لکھا کہ سبیعہ بنت
 حارث نے مجھ سے یہ بیان کیا۔ وہ سعد بن خولہ کے
 نکاح میں تھی جو بنی عامر بن لوی کے قبیلے میں (یا ان کا
 حلیف) تھا اور وہ ان لوگوں میں تھا۔ جو جنگ بدر میں
 شریک تھے۔ لیکن حجۃ الوداع میں گم ہو گیا۔ سبیعہ کو حاملہ چھوڑ گیا
 اس کے مرتے ہی کچھ مدت نہیں گزری کہ سبیعہ جی (بچپس دن میں
 یا اس سے بھی کم) جب وہ نفاس سے پاک ہوئی تو پیغام بھیجے
 والوں کے لیے اس نے بناؤ سنگار کیا۔ اس وقت ابو السائب بن
 بعلک عبد الدار قبیلہ کا ایک شخص اس کے پاس گیا کہنے لگا۔
 سبیعہ کی کیفیت ہے میں دیکھتا ہوں تو پیغام بھیجنے والوں کے
 بن ٹھن کر بیٹھی ہے۔ شاید تو نکاح کرنا چاہتی ہے خدا کی قسم تو نکاح
 نہیں کر سکتی جب تک چار مہینے دس دن (عدت) کے نہ گزر جائیں سبیعہ
 کہتی ہے میں ابو السائب کی یہ بات سنی تو اپنے کپڑے پہنے اور شام کو

اس حدیث کی بیان کرنے سے یہ فرض ہے کہ سعید بن زید بدراؤں میں تھے جو جنگ بدر میں شریک نہ تھے مگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
 ان کو اور طلحہ کو جاسوسی کے لیے بھیجا ان کے لوٹنے سے پہلے لڑائی شروع ہو گئی جب لوٹ کر آئے تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
 مجاہدین کی طرح ان کا بھی حصہ لگا یا اس وجہ سے بدری ہوئے یہ حضرت عمرؓ کے عہدِ نبویؐ میں تھا ان کے بہنوئی تھے عبداللہ بن عمرؓ نے ان
 کی عہدیت منور بھی دینے کے قریب پہنچے تھے اور جمعہ کی نماز اس عذر سے نہ پڑھ سکے کہ ۴۲ھ تک اس کو قاسم بن امیغ نے اپنی مصنف میں دھن کیا ہرگز

وَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ فَانْتَفَانِي بِأَنِّي قَدْ خَلَلْتُ
حِينَ كَضَعْتُ حَبْلِي كَأَمْرِي بِالْمُتَذَكِّرِينَ
بَدَأَ إِلَيَّ تَابِعَهُ أَصْبَغُ عَنْ ابْنِ كَهْبٍ عَنْ
يُونُسَ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ
شَهَابٍ وَسَأَلْنَاهُ فَقَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ثَوْبَانَ مَوْلَى بَغِيٍّ عَامِرِ بْنِ
لُؤَيٍّ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ إِيَّاسٍ بْنَ ابْنِ كَيْسٍ وَكَانَ
أَبُوهُ مِنْهُمْ هَدَّيْنَاهُ أَخْبَرَهُ -

بَابُ شَهَادَةِ الْمَلَائِكَةِ بِدَارِ

۴۱- حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ
عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُعَاذِ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ
كَافِعٍ الزُّرَقِيُّ عَنْ أَبِيهِ وَكَانَ أَبُوهُ مِنْ أَهْلِ
بَدْرٍ قَالَ جَاءَ جَبْرِئِيلُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا تَعْدُنَ أَهْلَ بَدْرٍ
فِيكُمْ قَالَ مَنِ اخْتَصَلَ الْمُسْلِمِينَ أَوْ كَلِمَةً تَحْتَهَا
قَالَ وَكَذَلِكَ مَنْ شَهِدَ بَدْرًا هُنَّ الْمَلَائِكَةُ
۴۲- حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ
عَنْ يَحْيَى عَنْ مُعَاذِ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ كَافِعٍ عَنْ
كَانَ رِفَاعَةُ مَنِ أَهْلُ بَدْرٍ وَكَانَ كَافِعٌ عَنْ

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کیس آلی آپ سے فتویٰ چاہا آپ نے
یہ فتویٰ دیا کہ جب تو جن جگہ کو توجہ کر دوسرا نکاح کرنا درست ہو
ہو گیا اور آپ نے فرمایا اگر تجھ کو خواہش ہے تو دوسرا نکاح کر لے
لیث کے ساتھ اس حدیث کو اصبع بن فرج نے بھی عبد اللہ بن
دہب سے انہوں نے یونس سے روایت کیا اور لیث بن سعد نے کہا
مجھ سے یونس نے بیان کیا انہوں نے ابن شہاب سے یونس نے کہا
ہم نے ابن شہاب سے پوچھا تو انہوں نے کہا مجھ کو محمد بن عبد الرحمن بن
ثوبان نے خبر دی جو بنی عامر بن لوی کا غلام تھا ان کو محمد بن ایاس بن کثیر
نے خبر دی اور ان کے والد ایاس بدر کی جنگ میں شریک تھے یہ
باب فرشتوں کا بدر میں حاضر ہونا -

مجھ سے اسحاق بن ابراہیم نے بیان کیا کہا ہم کو جریر نے خبر
دی انہوں نے یحییٰ بن سعید انصاری سے انہوں نے معاذ بن رفاعہ
بن رافع زرقی سے انہوں نے اپنے والد رفاعہ سے جو بدر والوں
میں تھے انہوں نے کہا حضرت جبریلؑ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس
آئے کہنے لگے آپ بدر والوں کو کیا سمجھتے ہیں آپ نے فرمایا سب
مسلمانوں میں افضل یا ایسا ہی کوئی کلمہ کہا حضرت جبریلؑ نے کہا اسی
طرح وہ فرشتے جو جنگ بدر میں حاضر ہوئے تھے اور فرشتوں کے افضل ہیں
ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا کہا ان سے حماد بن زید نے
انہوں نے یحییٰ بن سعید انصاری سے انہوں نے معاذ بن رفاعہ بن
رافع سے اور رفاعہ بدر والوں میں اور ان کے والد رافع

۱۔ اس کو اسلی نے دہل کیا اس حدیث کا باب سے یہ تعلق ہے کہ اس میں سعد بن خویلد بدری جو ثابت کیا گیا ہے ۱۵ اس حدیث کو اسام بخاری
نے اپنی تاریخ میں پورے طور سے بیان کیا ہے یہاں اتنی ہی سند پر اتنی ہی کیوں کہ یہاں بھی مقصود ہے کہ ایاس بدری تھے - ۱۶ اس حدیث فرشتے
اور جنوں میں بھی اترے تھے مگر بدر میں فرشتوں نے لڑائی کی یہی تھی نے روایت کی کہ فرشتوں کی مادر پانی جاتی تھی گردن پر چوٹ اور گردن پر
آگ کا سانا راعماق کی سند میں ہے جبریلؑ معصوم سے کہ بدر کے دن میں نے کافروں کی شکست سے پہلے آسمان سے کال کالی چوٹیاں اترتی
دیکھیں رہے، فرشتے تھے ان کے اترتے ہی فوراً کافروں کو شکست ہوئی ایک روایت میں ہے کہ ایک کافر کو مارنے مبارک ہاتھ اٹنے میں ہمسکان
سے ایک کوزے کی آواز سنی کوئی کہہ رہا ہے اے خیر دم آگے بڑھ پھر وہ کافر مر کر گر پڑا ۱۷ منہ ۶

مِنْ أَهْلِ الْعُقْبَةِ كَانَ يَقُولُ كَاتِبًا مَا
يَسْرِعُ فِي شَهَادَتِ بَدْرٍ أَيْ الْعُقْبَةِ
قَالَ سَأَلَ جَبْرِئِيلُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَهْدَانَا -

۴۳- حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا
يَزِيدُ أَخْبَرَنَا يَحْيَى سَمِعَ مُعَاذَ بْنَ رِفَاعَةَ
أَنَّ مَلَكًا سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَعَنْ يَحْيَى أَنَّ يَزِيدَ بْنَ الْهَادِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ
كَانَ مَعَ يَوْمَ حَنْدَةَ مُعَاذُ هَذَا الْحَدِيثِ
فَقَالَ يَزِيدُ فَقَالَ مُعَاذُ إِنَّ الشَّائِلَ هُوَ
جَبْرِئِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ -

۴۴- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا
عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ
أَبِي عَتَّابٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ يَوْمَ بَدْرٍ هَذَا جَبْرِئِيلُ أَخْبَرَنَا
فَرَسٌ عَلَيْهِ آدَاةُ الْحَرْبِ -

باب ۱۲

۴۵- حَدَّثَنَا يَحْيَى خَلِيفَةُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ
فَتَّادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ مَاتَ أَبُو زَيْدٍ وَكَرِهْتُكَ

بیعت عقبہ والوں میں سے تھے رافع اپنے بیٹے رفاعہ سے کہا
کرتے تھے عقبہ کے برابر مجھے بدر میں شریک ہونے کی خوشی نہیں
ہے کہتے تھے حضرت جبریلؑ نے آنحضرت ﷺ سے اس
باب میں پوچھا تھا یعنی بدر والوں کو جیسے اوپر گذرا

ہم سے اسحاق بن منصور نے بیان کیا کہا ہم کو یزید بن ہارون
نے خبر دی کہا ہم سے یحییٰ بن سعید انصاری نے بیان کیا انہوں نے
معاذ بن رفاعہ سے سنا ایک فرشتے حضرت جبریلؑ نے آنحضرت
سے پوچھا اودعی بن سعید انصاری نے اسی اسناد سے یزید بن ہارون
سے روایت کی یحییٰ اس دن یزید کے ساتھ تھے جب معاذ نے
ان سے یہ حدیث بیان کی یزید نے کہا معاذ نے کہا پوچھنے والے
حضرت جبریلؑ علیہ السلام تھے -

مجھ سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہا ہم کو عبد الوہاب
ثقفی نے انہوں نے خالد حذاء سے انہوں نے عکرمہ سے انہوں
نے ابن عباسؓ سے کہ آنحضرت ﷺ سے بدر کے
دن فرمایا یہ جبریلؑ آن پہنچے اپنے گھوڑے کا سر ہٹا دے ہوئے لڑائی
کے ہتھیار لگائے ہوئے تھے

باب ۱۳

مجھ سے خلیفہ بن خیاط نے بیان کیا کہا ہم سے محمد بن عبد اللہ
انصاری نے کہا ہم سے سعید بن ابی عروبہ نے انہوں نے قتادہ سے
انہوں نے انس سے انہوں نے کہا ابو زید رقیس بن سکین صحابی لا ولد مرگے

۱۷- بیعت عقبہ میں دشمن ہونا بدر میں شریک ہونے سے بھی افضل جانتے تھے کیونکہ بیعت عقبہ ہی آنحضرت ﷺ سے اطمینان اور
ہجرت کا باعث ہوئی تو اسلام کی بنا وہی تھی ۱۲ منہ ۱۷ منہ ۱۲ منہ ۱۷ منہ سعید بن منصور کی روایت میں ہے کہ حضرت
جبریلؑ سرخ گھوڑے پر سوار تھے اس کی پیشانی کے بل گندہ ہوئے تھے ابن اسحاق نے ابوداؤد ترمذی سے نکالا میں بدر کے دن ایک
کاغذ کو مارنے چلا اس کا سر خود بخود دین سے جدا ہو کر گر پڑا ابھی میری تلوار اس تک پہنچی تھی نہ تھی بیعتی نے نکالا کہ بدر کے دن ایک سخت آندھی
چلی پھر سخت آندھی چلی پہلی آندھی یسکائیں اگرچہ اللہ کا فرشتہ ماری دنیا کے کارزن کو مارنے کے لیے بس کرتا تھا
مگر پھر وہی فرشتہ ہوا کہ فرشتوں کو بطور سپاہیوں کے بھیجے اودان سے عادت اور قوت بڑی کے موافق کام سے ۱۲ منہ ۱۷ منہ ۱۲ منہ ۱۷ منہ

عَقَبًا وَكَانَ بَدْرِيًّا.

وہ بدری تھے لہ

۴۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ رَحِمَهُ اللَّهُ قَالَ حَدَّثَنَا
الْثَّبِثُ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِي
بِشْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ بَدْرِيًّا
الْمَدَنِيَّ قَدِيمٌ مِنْ سَفَرٍ قَدَّمَ إِلَيْهِ أَهْلُهُ
كُنْزًا مِنْ لُحُومٍ أَرْضَعِي فَقَالَ مَا أَنَا بِأَكْلِهِ خُشِّي
أَسْأَلَ فَانْطَلَقَ إِلَى أَجْنِبَةٍ لَهَا وَكَانَ بَدْرِيًّا
فَتَنَادَتْ بَنُ الْأَعْمَانِ فَسَأَلَهُ فَقَالَ إِنَّمَا حَدَّثَ
بَعْدَكَ أَمْرٌ تَقْضِي لِي مَا كَانُوا يُفْعَلُونَ عَنْهُ مِنْ
أَكْلِ لُحُومٍ أَرْضَعِي بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ.

۴۷۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي
أَبُو سَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ
قَالَ الرَّبِيعُ تَفِيضٌ يَوْمَ بَدْرٍ عُبَيْدَةَ بْنُ سَعْدٍ
بْنِ الْأَعْمَالِ هُوَ مَنْ جَبَّ لَا يُرَى مِنْهُ إِلَّا
عَيْنَاهُ وَهُوَ يَكْفِي أَبْجُذَاتِ الْكَرْشِ فَقَالَ
أَنَا أَبْجُذَاتِ الْكَرْشِ فَحَدَّثْتُ عَلَيْهِ بِالْعَزَاقَةِ
فَطَعْنَتْهُ فِي عَيْنِهِ فَمَاتَ قَالَ هِشَامٌ فَاجْتَرَتْ
أَنَّ الرَّبِيعَ قَالَ لَقَدْ وَصَعْتُ رَجُلِي عَلَيْهِ
ثُمَّ تَبَخَّطَتْ فَكَانَ الْجَهْدُ أَنْ تَزْعُمَهَا وَقَدْ
أَنْشَأَ طَرَفَاهَا قَالَ عُرْوَةُ فَسَأَلَتْ إِيَّاهَا رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْطَاهَا فَلَمَّا قُبِضَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَهَا ثُمَّ
طَلَبَهَا أَبُو بَكْرٍ فَأَعْطَاهَا فَلَمَّا قُبِضَ أَبُو بَكْرٍ سَأَلَهَا

ہم سے عبد اللہ بن یوسف تمیمی نے بیان کیا کہا ہم سے
لیث بن سعد نے کہا مجھ سے یحییٰ بن سعید انصاری نے انہوں نے
قاسم بن محمد سے انہوں نے عبد اللہ بن خباب سے کہ ابو سعید خدریؓ
سفر سے واپس آئے ان کے گھر والوں نے ان کے سامنے قربانی
کا گوشت رکھا انہوں نے کہا میں تو یہ نہیں کھانے کا جب تک مسلک
نہ پوچھ لوں آخر وہ اپنے ماں جاتے بھائی کہیں گئے۔ جو بدری تھے
یعنی قتادہ بن نعمان انصاریؓ کچاس انہوں نے کہا تمہارے (سفر کو)
جبانے کے بعد ایک دوسرا حکم دیا گیا جس سے وہ حکم منسوخ ہو
گیا جس میں تین دن سے زیادہ قربانی کا گوشت رکھنا منع ہو تھا۔

مجھ سے عبید بن اسفیل نے بیان کیا کہا ہم سے ابواسامہؓ نے
انہوں نے ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے
کہا امیر سے والد ازبیر بن عوامؓ کہتے تھے بدر کے دن میں نے عبیدہ
بن سعید بن عاصؓ کو دیکھا ہتھکیا دوں میں غرق صرف دونوں آنکھیں
اس کی کھلی ہوئی تھیں اس کی کنیت ابو ذات الکرش تھی کہنے لگا میں
ابو ذات الکرش ہوں میں نے ایک برجھی لے کر اس پر حملہ کیا اس کی
آنکھ پر ماری تھو وہ مر گیا پشامؓ کہتے ہیں مجھ سے بیان کیا گیا ازبیرؓ کہتے
تھے جب عبیدہ مر گیا تو میں نے اپنا پاؤں اس پر رکھا اور دونوں
ہاتھ لیے کر کے بڑی مشکل سے میں نے وہ برجھی اس کی آنکھ میں
سے نکالی اس کے دونوں کنارے پڑے ہو گئے تھے (مر گئے تھے) عروہ
نے کہا یہ برجھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ازبیرؓ سے مانگی انہوں نے
دسے دی جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہو گئی تو ازبیرؓ نے
لے لی پھر ابو بکرؓ نے مانگی ان کو دسے دی جب ابو بکرؓ کی وفات ہوئی تو عمرؓ

لے یہ ایک ٹکڑا ہے اس حدیث کا جو مناقب انصار میں گذر چکی ہے ۱۲ منہ لکھ کر قربان کا گوشت تین دن سے زیادہ رکھنا درست ہے یا نہیں ۱۲ منہ لکھ دی کھل ہے سارا بدن کو ڈھکنا
بڑا تھا منہ لکھ کر برجھی آنکھ پر ماری تھو وہ مر گیا پشامؓ کہتے ہیں مجھ سے بیان کیا گیا ازبیرؓ کہتے تھے جب عبیدہ مر گیا تو میں نے اپنا پاؤں اس پر رکھا اور دونوں

إِيَّاهُ عَمَرُوا فَأَعْطَاهُ إِيَّاهَا فَلَمَّا قُبِضَ عَنْهُ أَخَذَهَا
كُمُ كُلِّهَا عَمَّا كَانَ مِنْهُ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهَا كَلَمَاتٍ قُتِلَ
عُمَانُ وَذَقَّتْ عَنْدَ آلِ عَلِيٍّ خَطْلُهَا كَمَا جَدَّ اللَّهُ فِي
الرَّزِيرِ كَمَا نَتَّ عَمَّا حَتَّى قُتِلَ -

۴۸- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ
الرُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو ذَرٍّ رَأَى عَائِشَةَ اللَّهُ
بْنُ عَبَّاسٍ اللَّهُ أَنَّ عُمَاةَ بَنِي النَّصَابِ وَكَانَ
شَهِيدًا بَدَلًا أَنْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ بَابِعُونِي -

۴۹- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ
عَنْ عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ
الرَّزِيرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَنَّ أَبَا حَذَافَةَ كَانَ مِنْ شُهَدَاءِ بَدْرٍ
مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَبَنَّى سَلَامًا
فَمَا نَكَحَتْ بِنْتُ أَبِي هُرَيْرَةَ بِنْتُ الْوَلِيدِ بْنِ
عُتْبَةَ وَهُوَ مَوْلَى لَامَرَّةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ كَمَا
تَبَنَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
زَيْدًا أَذْكَانَ مَنْ تَبَنَّى رَجُلًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ
دَعَاهُ النَّاسُ الْكَبِيرَ وَكَرِهَتْ مِنْ قَبْلِهَا
حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى ادْعُوهُمْ لِأَسْمَائِهِمْ

نے مانگی ان کو دے دی جب عمرؓ کی وفات ہوئی پھر زبیرؓ نے لے لی
تو عثمانؓ نے مانگی ان کو دے دی جب عثمانؓ شہید ہوئے تو زبیرؓ
حضرت علیؓ کے پاس ان کے بعد ان کی اولاد کے پاس رہی آخر عبد اللہ
بن زبیرؓ نے ان سے مانگی ان کے پاس رہی جب تک وہ شہید ہوئے
ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا کہ ہم کو شعیب نے خبر دی انہوں
نے زہری سے کہا مجھ کو ابودریس عائد اللہ بن عبد اللہ خولانی نے خبر
دی کہ عبادہ بن صامت نے کہا جو بدری تھے یہ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا مجھ سے بیعت کرو تاخیر حدیث تک جو کتاب الیمان
میں گزر چکی ہے -

ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا کہ ہم سے لیث بن سعد نے
انہوں نے عقیل سے انہوں نے ابن شہاب زہری سے کہا مجھ سے
عروہ نے بیان کیا انہوں نے حضرت عائشہؓ سے جو آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کی بی بی تھیں کہ ابو حذیفہؓ ان لوگوں میں تھے جو بدر کی جنگ
میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ شریک تھے انہوں نے سالم کو
جو ایک انصاری عورت اشیۃ ابو حذیفہ کی جو روم کا غلام تھا اور ان
کا رہنے والا اپنا بیٹا بنایا تھا اور اپنی بھتیجی یعنی ہندہ ولید بن عتبہ
کی بیٹی سے اس کا نکاح کر دیا تھا جیسے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے زید بن حارثہ کو اپنا بیٹا بنایا تھا اور جاہلیت کے زمانہ میں یرم
تھی دجیسے اب ہندوؤں میں ہے جب کوئی کسی کو اپنا بیٹا بنالیا
متنبہ کر لیتا تو اسی کے نام سے پکارا جاتا اسی کا بیٹا کہلاتا اور اس کے مال

ملہ بھر حجاج ظالم نے ان کو شہید کرنے کے بعد ان کا سارا مال اسباب عبد الملک بن مردانہ کچاس بیچ دیا یہ بھی اس میں چلی گئی ہونگ باب کا مطلب
اس سے نکالا کہ زبیرؓ نے یہ واقعہ بدر کے دن کا بیان کیا معلوم ہوا وہ بدری تھے رضی اللہ عنہ ۱۲ منہ یعنی بدر کی جنگ میں شریک تھے باب
کا مطلب یہیں سے نکلا ہے ۱۲ منہ یہ ولید بن عمرؓ ہی ہے جو جنگ بدر میں حضرت علیؓ کے ہاتھ سے مارا گیا ابو حذیفہؓ صحابی اس کے بھائی
تھے ان کا نام دسب یہ ہے ہاشم بن عتبہ بن ربیعہ عبد شمس بن عبد مناف ماجون اولین میں سے ہیں سبمان اللہ خدا کی قدرت ہے
ایک بھائی تو اسے بھر پر پہنچے کہ ہاجرین اولین میں ہوئے اور ایک بھائی کھڑکی حالت میں مارا گیا قعر من تشا لدنزل
من تشا لدنزل ۱۲ منہ

كَذَلِكَ نَسْأَلُ اللَّهَ بِرَسُولِهِ أَفْكَرَ مَا نَسْأَلُكَ عَنْ سُلَيْمَانَ
عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عَتِيقٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ
عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ مَسْعُودٍ
أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو طَلْحَةَ رَضِيَ
صَاحِبُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَكُنْ قَدْ شَهِدَ بَدْرًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَا تَدْخُلُ الْمَدِينَةَ
بَيْنَ يَدَيْهَا كَلْبٌ وَلَا صَوْرَةٌ يُرِيدُ الشَّيْءَ إِلَى الْيَوْمِ
فِيهَا أَكْثَرُ حَرْمٍ.

۵۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَحْمَدَ أَنَّ ابْنَ شَهَابٍ
يُوسُفَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا
عُثْمَانُ بْنُ أَحْمَدَ يُونُسُ عَنْ الزُّهْرِيِّ أَنَّ
عَلِيَّ بْنَ حُسَيْنٍ أَنَّ حُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ عَلَيْهِمَا
السَّلَامُ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيًّا قَالَ كَانَتْ لِي شَارِقَةٌ
مِنْ نَيْسَبِينَ مِنَ الْمَغَنَمِ كَوْمَ بَدْرٍ وَكَانَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَانِي جَنَاحًا
أَقَامَ اللَّهُ عَلَيْهِ مِنَ الْخُفْسِ يَوْمَئِذٍ فَلَمَّا
أَرَدْتُ أَنْ أَبْذُرَ يَفَاطِمَةَ عَلَيْهَا السَّلَامَ
بِئْتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَدْتُ
رَجُلًا صَوَّاعًا فِي بَيْتِي فَيَنْتَقِمْ عَنْ يَدِي تَحِلَّ مَعِي
فَنَأْتِي بِإِذْخِرٍ فَأَرَدْتُ أَنْ أُلْبِسَهُ مِنَ الْكُفْرِ أَعْيَنَ
فَنَسْتَعِينُ بِهِ فِي دَلِيلَةِ عُرْسِي فَبَيَّنَّا أَنَّ
أَجْمَعُ بَشَارِقِي مِنَ الْاَقْتَابِ وَالْعَرَاغِ
وَالْجَبَالِ وَشَارِقِي مَنَا حَاكِنِ إِلَى جَنْبِ

دوسری سند اور امام بخاری نے کہا ہم سے اسمعیل بن ابی
اویس نے بیان کیا کہ مجھ سے میرے بھائی عبد الحمید نے سلیمان بن
بلال سے انہوں نے محمد بن ابی عتیق سے انہوں نے ابن شہاب
سے انہوں نے عبد اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود سے کہ ابن عباس
نے کہا مجھ کو ابو طلحہ نے خبر دی جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے
صحابی اور بدر کی جنگ میں شریک تھے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا رحمت کے، فرشتے اس گھر میں نہیں جاتے جس گھر میں
کتاب ہو یا مورتیں ہوں (ابن عباس نے کہا) جانداروں کی مورتیں
مرا دیں۔

ہم سے عبدان نے بیان کیا کہ ہم کو عبد اللہ بن مبارک نے خبر
دی کہ ہم کو یونس بن یزید ابی نے دوسری سند امام بخاری نے کہا ہم
سے احمد بن صالح نے بیان کیا کہ ہم سے عبد بن خالد نے کہا ہم سے
یونس نے انہوں نے زہری سے کہا ہم کو امام زین العابدین علی بن حسین
نے خبر دی ان کو ان کے والد امام حسین علیہ السلام نے انہوی نے
اپنے والد حضرت علی رضی اللہ عنہ سے انہوں نے کہا بدر کی لوٹ میں سے ایک
ادنیٰ میرے حصے میں آئی اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو جو پانچواں
حصہ اس دن اللہ نے عطا کیا تھا اس میں سے ایک ادنیٰ آپ نے مجھ کو
دی (ایسی دو اونٹیاں ہاتھ آئیں) جب میں نے حضرت فاطمہ کو آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کی صاحبزادی سے صحبت کرنا چاہی تو میں نے ایک
سار ڈام نامعلوم اسے وعدہ لیا جو بنی قنقار کے یہود میں سے تھا
میرے ساتھ چلے اور دونوں مل کر اونٹنیوں پر لاد کر اذخر گھاس لائیں
وہ ساروں کے کام آتی ہے امیر مطلب یہ تھا یہ گھاس بیچ کر میں
اپنے نکاح کا ولیمہ کروں غیر میں اسی خیال میں اپنی اونٹنیوں کے لیے
پالان رسیاں فراہم کر رہا تھا اور اونٹیاں ایک انفاری مرد

سہ علوم ہوا کہ رحمت اللہ علیہ بے جا ہجرتوں کی تصویر بنانا جائز ہے سلطان نے کہا گوہ حرام نہ ہوں مگر میں ہوں گی وہاں رحمت کے رشتوں کو آتے

خُمْرَةً دَجَلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ حَتَّى جَمَعَتْ مَا جَمَعَتْ
فَإِذَا أَنَا بِشَارِكِي قَدْ أُجِبْتُ أَسْفِئْتُهُمَا وَبَقِرْتُ
خَوَاصِرُهُمَا وَأَخَذَ مِنِّي أَكْبَادُهُمَا فَكَلَّمَ أَمْلِكُ عَيْتِي
حِينَ رَأَيْتُ أَنَا نَظَرْتُ لَمْ تَنْظُرْ قُلْتُ مَنْ فَعَلَ هَذَا قَالُوا
فَعَلَهُ حَمْزَةُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَهُوَ فِي هَذَا
الْبَيْتِ فِي شَرْبِ مِزِ الْأَنْصَارِ عِنْدَهُ كَيْبَتُهُمَا
أَضْعَافُ خَالَتِ فِي غَنَائِهَا أَكَايَا حَمْزُ لِلشَّرْبِ
الْيَوْمِ ۖ فَوَثَبَ حَمْزَةُ إِلَى السَّبِيْفِ فَاجْتَبَى أَسْفِئْتَهُمَا
وَبَقِرَ خَوَاصِرَهُمَا وَأَخَذَ مِنِّي أَكْبَادَهُمَا قَالَ عَلِيٌّ
فَأَنْطَلَقْتُ حَتَّى أَدْخُلَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدَهُ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ وَعَمْرُو بْنُ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْدُنَى قُتِبْتُ فَقَالَ مَالِكُ
قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا كَيْبَتُكَ الْيَوْمَ عَدَا حَمْزَةُ عَلَى
نَاقَتِي فَاجْتَبَى أَسْفِئْتَهُمَا وَبَقِرَ خَوَاصِرَهُمَا وَهَلَّوْهُ
ذَائِقِي بَيْتٍ مَعَهُ شَرْبٌ فَكَأَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرِدَائِهِ خَارَتَايَ ثُمَّ أَنْطَلَقْتُ مَخْشِي
وَاتَّبَعْتُ أَنَا وَزَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ حَتَّى جَاءَ الْبَيْتَ
الَّذِي فِيهِ حَمْزَةُ كَانَتَا ذَنْ عَلَيْهِ كَادِئًا لَمَّا
كَطَفَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكُونُ حَمْزَةُ
فِيهَا فَعَلْ فَإِذَا حَمْزَةُ تَمَلَّحْتُ مَحْمَرَةً عَيْنَا وَنَظَرْتُ
حَمْزَةً إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَعَدَ
النَّظَرَ فَتَنَظَّرَ إِلَى رُكْبَتَيْهِ ثُمَّ صَعَدَ النَّظَرَ فَتَنَظَّرَ إِلَى
رُكْبَتَيْهِ ثُمَّ قَالَ حَمْزَةُ فَهَلْ تَنْتَمِرُونَ عَيْنُكَ لَا يَجِيءُ

نام نامعلوم) کے گھر کے بازو بیٹھی تھیں جب سامان اکٹھا کر کے میں
اونٹنیوں کو پاس گیا دیکھا کیا ہوں کسی نے ان کے کوہان کاٹ لیے
ہیں اور ان کی کوکھیں حیر کر دیں نکال لی ہے یہ سناں دیکھ کر میں بے اختیار
رودیا اور میں نے لوگوں سے پوچھا (جہاں) یہ کس کا کام ہے انہوں
نے کہا حمزہ بن عبد المطلب کا اور کس کا اور وہ اس گھر میں کئی
انصار یوں کے ساتھ دشراب پی رہے ہیں ایک گانے والی لونڈی
بھی ہے نام نامعلوم) ان کے یار دوست بھی ہیں ہوا یہ کہ گانے والی
نے یوں گایا کہ اٹھو حمزہ کا ٹوہر بلند اونٹیاں اب سنئے ہی حمزہ تموا رہے
لے کر لپکے اور بیدھر ملک ان اونٹنیوں کے کوہان کاٹ لیے اور کوکھیں
بھاڑ کر ان کی کلیجیاں نکال لیں ۱۰ حضرت علیؓ کہتے ہیں میں یہ
وہاں سے چلا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس آیا آپؐ پاس زید بن حارثہؓ
بیٹھے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے میرا چہرہ دیکھ کر چچان لیا کہ
میں سخت رنجیدہ ہوں اپوچھا کیوں حیرت تو ہے میں نے عرض کیا یا
رسول اللہؐ آج کی سی مصیبت میں نے کبھی نہیں دیکھی حمزہ نے میری
اونٹنیوں پرستم کیا ان کے کوہان کاٹ ڈالے کوکھیں بھاڑ ڈالیں۔
اور ایک گھر بیٹھے شرابیوں کے ساتھ شراب پی رہے ہیں آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے اپنی چادر منگوائی چادر اوڑھ کر آپؐ پہلے چلے میں اور زید
بن حارثہ دونوں آپؐ کے پیچھے چلے آپؐ اس گھر پر پہنچے جس میں حمزہ
تھے اور اندر آنے کی اجازت مانگی اجازت دی گئی آپؐ نے حمزہ کو
ملاست کرنی شروع کی تم نے یہ کیا کیا دیکھا تو حمزہ نشے میں ہیں ان کی
آنکھیں سرخ حمزہ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر نظر ڈال پھر نظر
اونچی کی اور گھٹنوں تک آپؐ کو دیکھا پھر اونچی کی اور آپؐ کے چہرہ
مبارک کو دیکھا پھر کہنے لگے تم لوگ تو میرے باپ (عبد المطلب) کے غلام

۱۰ شراب کے ساتھ ترک ضرور ہے اور ان کوہان کا شہد بانہایت لذیذ ہوتا ہے اس طرح کبھی نہایت مزے دار ہوتی ہے حضرت امیر حمزہؓ
نے شرکاءات میں یہ کام کیا اس وقت تک شراب حرام نہیں ہوا تھا ۱۲ منہ ۴

فَعَرَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قُتِلَ
فَنَكَصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى
عَقِبَيْهِ الْفَهْقَرَى فَخَرَجَ وَخَرَجْنَا مَعَهُ -

۵۳- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا أَبُو
عِيْنَةَ قَالَ أَقْبَدَهُ لَنَا أَبُو الْأَصْبَهَانِي
سَمِعَهُ مِنْ أَبِي مَعْقِلٍ أَنَّ عَلِيًّا كَتَبَ عَلَى
سَهْمِ بْنِ حَنِيْفٍ فَقَالَ إِنَّهُ شَهِدَ
بَدْرًا -

۵۴- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ
الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ
سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ حَدَّثَنَا أَنَّ عُمَرَ بْنَ
الْخَطَّابِ حِينَ تَأَيَّمَتْ حَفْصَةُ بِنْتُ عُمَرَ
مِنْ خُنَيْسِ بْنِ حُذَافَةَ السَّهْمِيِّ وَكَانَ
مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَدْ شَهِدَ بَدْرًا أَوْ قِيَّ بِالْمَدِينَةِ قَالَ
عُمَرُ فَلَقِيْتُ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ فَعَرَضْتُ
عَلَيْهِ حَفْصَةَ فَقُلْتُ إِنَّ شَيْئًا أَتَيْتُكَ
حَفْصَةَ بِنْتُ عُمَرَ قَالَ سَأَنْظُرُ فِي أَمْرِي

معلوم ہوتے ہوئے اس وقت آپ نے پہچان لیا کہ حمزہ بالکل نشہ
میں امست ہیں اور آپ اٹھے پاؤں وہاں سے لوٹے اور گھر کے
باہر نکلے ہم لوگ بھی آپ کے ساتھ نکلے۔

مجھ سے محمد بن عباد نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان بن
عیینہ نے انہوں نے کہا عبدالرحمن بن عبداللہ اصنبہانی نے یہ
حدیث مجھ کو لکھ کر بھیج دی انہوں نے عبداللہ بن معقل سے سنا
کہ حضرت علیؓ نے سہل بن حنیف (انصاری کے جنازے پر تکیہ پر
کسے اور کہا کہ وہ جنگ بدر میں شریک تھے یہ

ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا کہ ہم کو شعیب بن خیردی
انہوں نے زہری سے انہوں نے کہا مجھ کو سالم بن عبداللہ نے خبر دی
انہوں نے اپنے والد عبداللہ بن عمرؓ سے سنا انہوں نے کہا جب
ام المومنین حفصہ بیوہ ہو گئیں ان کے خاندان خنیس بن حذافہ بھی
جوا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابی اور جنگ بدر
میں شریک تھے مدینہ میں گذر گئے تو حضرت عمرؓ نے کہا
میں حضرت عثمانؓ سے ملا ان کے سامنے حفصہؓ کا ذکر کیا
کہ وہ بیوہ ہیں اگر تم کہو تو میں ان کا نکاح تم سے کر دوں انہوں
نے کہا اچھا میں سوچ کر کہوں گا میں کئی راتوں تک ٹھیرا رہا پھر ان
سے ملا تو کہنے لگے ابھی میں ہی مناسب سمجھتا ہوں کہ ان دونوں

یہ حمزہ نے نشر میں کہا اس لیے ان پر کوئی گناہ نہیں ہوا اور ایک طرح صحیح بھی ہے کیونکہ حضرت علیؓ اللہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم دونوں کے مطلب
کے پوتے تھے اور عبدالطلب دونوں صاحبوں کے دادا تھے دادا یا باپ کا ہر آدمی غلام لینے چھوٹا ہوتا ہے ۱۲ منہ ۵ دوسری روایت میں ہے کہ
حمزہ کا نشر جانے کے بعد آپ نے ان سے اونٹنیوں کی قیمت حضرت علیؓ کو دوایا ۱۲ منہ ۵ تکبریں تو سب کے جنازے پر کی جاتی ہیں مطلب یہ
ہے کہ اوہوں سے زیادہ اپنی تکبریں کہیں لینے پانچ یا چھ جیسے دوسری روایتوں میں ہے گویا حضرت علیؓ نے زیادہ تکبریں کہنے کی یہ وجہ بیان
کی کہ سن کو دوسرے دونوں پر فضیلت تھی وہ جنگ بدر میں شریک تھے ابن خثیمہ نے روایت کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
جنازے پر چار تکبریں کہتے تھے پانچ بھی چھ بھی سات بھی آٹھ بھی، مگر اخیر میں آپ نے نجاتی پر چار تکبریں کہیں اور اسی
پر وفات تک قائم رہے نوری نے کہا صحابہ میں اس سلسلہ میں اختلاف تھا پھر چار تکبریں پر اجماع ہو گیا ۱۲ منہ

فَلَيْسَتْ لِيَالِي فَقَالَ قَدْ بَدَأَ لِي أَنْ لَا أَرْدَحَ
يُؤْتِي هَذَا قَالَ عُمَرُ فَأَقْبَيْتُ أَبَا بَكْرٍ فَقُلْتُ
إِنْ شِئْتَ أَنْ تَكُنْتُكَ حَفْصَةَ بِنْتُ عُمَرَ
فَصَمَتَ أَبُو بَكْرٍ فَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيَّ شَيْئًا
فَكُنْتُ عَلَيْهِ أَوْجَدَ مِنِّي عَلَى عُثْمَانَ
فَلَيْسَتْ لِيَالِي ثُمَّ خَطَبَهَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنكَحَهَا إِيَّاهُ
فَلَقِبْنِي أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ لَعَلَّكَ وَجَدْتَ
عَلَيَّ حِينَ عَرَّضْتَ عَلَيَّ حَفْصَةَ فَلَمْ أَرْجِعْ
إِلَيْكَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَإِنَّهُ لَمْ يَمْنَعْنِي أَنْ
أَرْجِعَ إِلَيْكَ فَمَا عَرَّضْتَ إِلَّا آتَى قَدْ
عَلِمْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَدْ ذَكَرَهَا فَلَمْ أَكُنْ رَافِقِي سِرِّ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكُو
تَرَكَهَا لِقَبْلَتِهَا۔

۵۵۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنْ عِدَائِي عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ
سَمِعَ أَبَا مَسْعُودٍ الْبَدْرِيَّ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ نَفَقَةُ الرَّجُلِ عَلَى أَهْلِهِ

دوسرا نکاح نہ کروں پھر میں ابو بکرؓ سے ملا ان سے کہا اگر تم چاہو
تو میں حفصہؓ کو تمہارے نکاح میں دے دوں یہ سن کر ابو بکرؓ
چپ ہو رہے ہیں است نیست کچھ جواب نہ دیا۔ مجھ کو ابو بکرؓ کے
اس چپ رہنے سے اس سے زیادہ رنج ہوا تھا حضرت عثمانؓ
سے ہوا تھا میں اور کئی راتیں ٹھیرا رہا اتنے میں آنحضرتؐ سے
اللہ علیہ وسلم نے حفصہؓ کو پیغام بھیجا میں نے دھبٹ ان کا
نکاح آنحضرتؐ سے کر دیا اس کے بعد ابو بکرؓ مجھ سے ملے کہنے لگے شاید
تم کو کچھ رنج ہوا ہو گا جب تم نے حفصہؓ کا ذکر مجھ سے کیا تھا
اور میں نے کچھ جواب نہیں دیا تھا میں نے کہا بیشک مجھ کو رنج تو
ہوا تھا انہوں نے کہا بات یہ ہے میں نے تم کو جواب نہ دیا وہ
اس وجہ سے تھکہ آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم نے (مجھ سے) حفصہؓ
کا ذکر کیا تھا مجھ سے مشورہ لیا تھا کیا میں اس سے نکاح کروں اور
میں آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم کا راز فاش نہیں کر سکتا تھا اگر آنحضرتؐ
حفصہؓ سے نکاح کرنے کا ارادہ چھوڑ دیتے تو بیشک میں ان سے
نکاح کر لیتا۔

ہم سے مسلم بن ابوالہیثم قصاب نے بیان کیا کہا ہم سے شعبہ
نے انہوں نے عدی بن ابان سے انہوں نے اپنے نانا اعدی اللہ بن
یزید انصاری سے انہوں نے سنا ابو مسعودؓ سے اعقبن عمر و
انصاریؓ سے جو بدری تھے انہوں نے آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم
سے آپ نے فرمایا آدمی جو کچھ اپنے گھر والوں پر خرچ کرے اس میں بھی

۱۔ آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم کی صاحبزادی حضرت عثمانؓ کے
۲۔ خبر انہوں نے جواب تو دیا تھا ابو بکرؓ نے تو جواب ہی نہ دیا ۳۔ منہ ۴۔ امید سے بڑھ کر ادا یا ۱۳۔ منہ ۵۔ نہ تھا کہ میں نے کچھ حفصہؓ کو بلا بھی بلکہ وہ میری ۱۲۔ منہ
۱۳۔ اس لیے میں نے ان کچھ نہ کہا میں منظر رہا ۱۴۔ منہ ۱۵۔ امام بخاری اور مسلم اور طبرانی اور حاکم اور ابوالاحمد نے ایسا ہی کہا ہے کہ ابو مسعودؓ نے عمرؓ کی لڑائی میں
شریک تھے پر اکثر لوگوں نے یوں کہا ہے یہ بدر میں جا کر وہ گئے تھے اس لیے ان کو بدری کہنے لگے اسمعیلی سے کہا ان کا جنگ بدر میں حاضر ہونا صحیح نہیں ہو بلکہ
بدر میں انہوں نے سکونت اختیار کی تھی ۱۶۔ منہ ۱۷۔ اللہ کی رضا منہ ۱۸۔ امام حاکم بخاری نے کی نیست ۱۹۔ منہ ۲۰۔ جو مذکور ہے ۲۱۔ یزید بن ۲۲۔ منہ ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔

صَدَقَهُ

٥٦- حَدَّثَنَا أَبُو الِیَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ
عَنِ الزُّهْرِيِّ سَمِعْتُ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ
يُحَدِّثُ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ فِي إِمَارَتِهِ
أَخْرَأَ الْغُبَيْرَةَ بْنَ شُعْبَةَ الْعَصْرَ وَهُوَ
أَمِيرُ الْكُوفَةِ فَدَخَلَ أَبُو مَسْعُودٍ
عُقْبَةَ بْنَ عَمْرِو بْنِ الْأَنْصَارِيِّ جَدَّ زَيْدِ
بْنِ حَسَنِ شَهِدَ بَدْرًا فَقَالَ لَقَدْ
عَلِمْتُ نَزَلَ جِبْرِيلُ وَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُصِيَ صَلَواتُ
ثُمَّ قَالَ هَكَذَا أُمِرْتُ كَذَلِكَ كَانَ
بَشِيرُ بْنُ أَبِي مَسْعُودٍ يُحَدِّثُ عَنْ
أَبِيهِ -

٥٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ
عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
ابْنِ يَزِيدَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ
الْبَدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْآيَتَانِ مِنَ الْخُرُوفِ الْبَقَرَةُ
مَنْ قَرَأَهُمَا فِي لَيْلَةٍ كَفَّتْ لَهُ قَالَ
عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَلَقِيتُ أَبَا مَسْعُودٍ وَهُوَ
يَطُوفُ بِالْبَيْتِ فَسَأَلْتُهُ نَحَدَّثْنِيهِ -

٥٨- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدٌ

صدقے کا ثواب ملتا ہے۔

ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا کہ ہم کو شعیب نے خبر دی
انہوں نے زہری سے انہوں نے کہا میں نے عروہ بن زہرہ سے سنا
وہ عمر بن عبدالعزیز کی حکومت کے زمانے کا حال بیان کرتے تھے
تو کہنے لگے ایک روز مغیرہ بن شعبہؓ نے جو معاویہ کی طرف سے کوفہ
کے حاکم تھے عصر کی نماز میں دیر کی تو ابو مسعود عقبہ بن عمر و انصاری
جو زید بن حسن بن علی علیہ السلام کے نانا تھے اور بدر کی جنگ میں
شریک ہو چکے تھے مغیرہ سے کہنے لگے تم تو جانتے ہو کہ حضرت جبریلؑ
معرّاج کی صبح کو اترے انہوں نے نماز پڑھائی آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے پانچوں نمازیں ان کے پیچھے پڑھیں پھر جبریلؑ کہنے لگے تم
کو معرفّاج کی رات میں اسی طرح (یعنی وقتوں میں) نماز پڑھنے کا حکم
ہوا تھا عروہ نے کہا بشیر بن ابی مسعودؓ اپنے والد سے یہ حدیث
اسی طرح نقل کرتے تھے۔

ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے بیان کیا کہ ہم سے ابو عوانہ نے انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابراہیم نخعی سے انہوں نے عبد الرحمن بن یزید نخعی سے انہوں نے (ایسے چچا) علقمہ بن قیس سے انہوں نے ابو مسعود بدریؓ سے انہوں نے کہا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سورہ البقرہ کی اخیر کی دو آیتیں دامن الرسول سے اخیر سورت تک ابجو کوئی رات کو پڑھ لے وہ اس کو بس کتنی ہیں عبد الرحمن بن یزید نے کہا پھر میں خود ابو مسعودؓ سے ملا وہ خانہ کعبہ کا طواف کر رہے تھے میں نے یہ حدیث ان سے پوچھی انہوں نے اسی طرح ابیان کی کہ

ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا کہ ہم سے لیث بن سعد نے انہوں نے عقیق سے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے کہا مجھ کو

۱۔ یہ حدیث کتاب الایمان میں گزری چکی ہے ۲۔ مندرجہ ابو مسعود کی بیٹی ام بشر پہلے سعید بن زید بن عمرو بن نفیل سے منسوب تھیں پھر امام حسین علیہ السلام نے ان کا نکاح کیا اور ان کے بطن سے امام نذیر بن حسن علیہ السلام پیدا ہوئے ۳۔ مندرجہ مات بعد میں جن اصناف کے فخر سے غوغا رہے لگائی یا نام مشبہ کچھ لانی ہوں گی ۴۔ مندرجہ جیسے علقمہ نے ان کا تعلق کی قصی ۵۔ مندرجہ

بْنُ الرَّبِيعِ أَنَّ عَثْبَانَ بْنَ مَالِكٍ لَكَ وَكَانَ مِنْ
أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّنْ هَدَّ بَدْرًا
مِنَ الْأَنْصَارِ أَنَّهُ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۵۹- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ هُوَ ابْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا
عَبْدَةُ حَدَّثَنَا يُوسُفُ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ ثُمَّ
سَأَلْتُ الْحَصِينَ بْنَ مُحَمَّدٍ وَهُوَ أَحَدُ بَنِي سَالِمٍ
وَهُوَ مِنْ سَرَاتِهِمْ عَنْ حَدِيثِ مُحَمَّدِ بْنِ
الرَّبِيعِ عَنْ عَثْبَانَ بْنِ مَالِكٍ فَصَدَّقَهُ -

۶۰- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ
الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو بْنِ زَيْدٍ
وَكَانَ مِنْ أَكْبَرِ بَنِي عَدِيٍّ وَكَانَ أَبُوهُ شَهِيدًا
مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ عُمَرَ اسْتَعْمَلَ
قَدَامَةَ بَنِي مُطْعُونٍ عَلَى الْبَحْرَيْنِ كَانَتْ شَهِيدًا بَدْرًا
وَهُوَ خَالَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ وَحَفَظَهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ

۶۱- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَاءَ
حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ
أَنَّ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ قَالَ أَخْبَرَ
رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ
وَكَانَ شَهِيدًا بَدْرًا أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَمَحَّى عَنْ كِرَاءِ الْمَزَاهِرِ
قُلْتُ لَسَالِمٍ فَتُكْرِمُ بِمَا أَنْتَ قَالَ نَعَمْ

محمود بن ربیع نے خبر دی کہ عثبان بن مالک آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کے ان صحابہ میں تھے جو بدر کی لڑائی میں شریک تھے وہ
اچھے پاس آئے۔

ہم سے احمد نے بیان کیا جو صالح کے بیٹے تھے کہا ہم
سے عتبہ بن خالد نے کہا ہم سے یونس بن یزید نے کہا ابن شہاب
نے کہا میں نے حصین بن محمد انصاری سے جو بنی سالم کے
شریف لوگوں میں تھے اس حدیث کو پوچھا جو محمود نے عثبان
سے روایت کی انہوں نے کہا محمود سچ کہتے ہیں۔

ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا کہ امام کو شعیب نے خبر دی انہوں نے زہری
سے انہوں نے کہا مجھ کو عبد اللہ بن عامر بن ربیع نے خبر دی اور وہ بنی عدی کے سب لوگوں
میں بڑے تھے جن سے زہری منسلقات کی اودان کے والد عامر بن ربیع بدر کی جنگ
میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کیساتھ شریک تھے انہوں نے کہا حضرت عمرؓ نے قدامہ
بن مظعون کو بحرین کا حاکم بنایا اور قدامہ بھی بدر کی لڑائی میں شریک تھے۔ یہ قدامہ
عبد اللہ بن عمرؓ وادام المؤمنین حفصہؓ کے ماموں تھے۔

ہم سے عبد اللہ بن محمد بن اسماء نے بیان کیا کہا ہم سے
جویریہ بن اسماء نے انہوں نے امام مالکؒ سے انہوں نے زہری
سے ان سے سالم بن عبد اللہ بن عمرؓ نے بیان کیا کہ رافع بن خدیج نے
عبد اللہ بن عمرؓ سے کہا ان کے دونوں چچاؤں (طہیر اور مظہر رافع بن
عدی بن زید انصاری کے بیٹوں) نے ان سے بیان کیا جو بدر کی
لڑائی میں شریک تھے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے زمین کو کرایہ
دینے سے منع کیا زہری نے کہا میں نے سالم سے کہا تم تو کرایہ پر دیا کرتے ہو انہوں

۱۵ پوری حدیث کتاب العلوة الجواب الساجد میں گندہ جلی سے یہاں اس کا ایک ٹکڑا امام بخاری اس لیے لائے کہ عثبان بن مالک کا بدری ہونا ثابت ہو ۱۶
۱۷ محمود بن ربیع سے اوپر کی حدیث سن کر امام عبد اللہ بن عامر گوئی عدی میں سے نہ تھے مگر ان کے حلیف تھے اس لیے ان کو بھی بنی عدی کہہ دیا
یعنی سنوں میں بنی عدی کے بدل بنی عامر یعنی عامر بن ربیع جو مشہور ہیں ان کے سب بیٹوں میں عبد اللہ بڑے تھے کہتے ہیں یہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کے مبارک عہد میں ہی پیدا ہو چکے تھے محل نے ان کو ثقہ کہا ۱۸ منہ ۵ عثمان بن مظعون کے
جہاں ۱۲ منہ ۶

إِن رَافِعًا أَكْثَرَ عَلَى نَفْسِهِ -

۶۲- حَدَّثَنَا إِدْرَسُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ
حُصَيْنِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ
بْنَ شَدَّادِ بْنِ الْهَادِ اللَّيْثِيَّ قَالَ رَأَيْتُ رَافِعَةَ
بْنَ رَافِعِ الْأَنْصَارِيَّ وَكَانَ شَهِيدًا بَدْرًا.

۶۳- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
مَعْمَرٍ وَثَوْبَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ بِنْتِ
الزُّبَيْرِ أَنَّهَا أَخْبَرَتْ أَنَّ الْمُسَوِّمَ بْنَ مَعْمَرَةَ
أَخْبَرَهُ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ وَهُوَ حَلِيفُ لَبْنِي عَامِرٍ
بْنِ لُؤَيٍّ وَكَانَ شَهِيدًا بَدْرًا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ إِلَى الْبَحْرَيْنِ يَأْتِي
بِحِزْبِيهَا وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
هُوَ صَاحِبُ أَهْلِ الْبَحْرَيْنِ وَأَمَرَ عَلَيْهِمُ الْعَدْلَ وَنَظَرَ
الْحَضْرَمِيِّ فَقَدِمَ أَبُو عُبَيْدَةَ بِمَالٍ مِنَ الْبَحْرَيْنِ
فَمِيعَتِ الْأَنْصَارُ بِقَدْرٍ مِنْ ابْنِ عُبَيْدَةَ فَوَافُوا
صَلَاةَ الْفَجْرِ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا
انْصَرَفَ تَعَدُّوا لَهُ فَبَسَّطَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَبْلَ رَأَاهُمْ ثُمَّ قَالَ أَظُنُّكُمْ
سَمِعْتُمْ أَنَّ أَبَا عُبَيْدَةَ قَدِمَ بِشَيْءٍ قَالُوا أَجَلُ
يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَأَبَشِرُوا وَأَصْلُوا مَا يَسِّرُكُمْ
قَوْلًا اللَّهُ مَا الْفَقْرُ أَخْشَى عَلَيْكُمْ وَلَكِنِّي أَخْشَى أَنْ

نے کہا ہاں رافع نے اپنے اوپر زیادتی کی تھی

ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ نے
انہوں نے حصین بن عبد الرحمن سے انہوں نے کہا میں نے عبد اللہ
بن شداد بن ہادیش سے سنا انہوں نے کہا میں نے رافع بن
انصاری کو دیکھا وہ بدر کی لڑائی میں شریک تھے تھے

ہم سے عبد اللہ نے بیان کیا کہ ہم کو عبد اللہ بن مبارک مروزی
نے خبر دی کہ ہم کو معمر اور یونس نے دونوں نے ذہری سے انہوں
نے عروہ بن زبیر سے ان سے مسعود بن محرزہ صحابی نے بیان
کیا کہ عمرو بن عوف انصاری نے جو بنی مامر بن لؤی کے حلیف اور
بدر کے جنگ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ شریک تھے
بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو عبیدہ بن جراح
کو بحرین کا جزیرہ ٹھیک لائے کے لیے بھیجا آپ نے بحرین والوں
سے صلح کر کے علاء بن حضرمی کو وہاں کا حاکم مقرر کیا تھا
خیر ابو عبیدہ بحرین سے روپیہ لے کر آئے (ایک لاکھ درم)
انصار نے جب یہ خبر سنی تو صبح کی نماز میں سب آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کی پاس آکر موجود ہوئے جب آپ نے سلام پھیرا
تو انصار کے لوگ سامنے آئے (حسن طلب کی) آپ ان کو
دیکھ کر مسکرائے پھر فرمایا میں سمجھتا ہوں تم ابو عبیدہ کی روپیہ
لانے کی خبر سن کر آئے ہو انہوں نے کہا جی ہاں یا رسول اللہ (سچی بات
تو یہی ہے) آپ نے فرمایا تم خوش ہو جاؤ اور خوشی کی امید رکھو خدا کی
قسم مجھ کو یہ ڈر نہیں ہے کہ تم محتاج ہو جاؤ گے مجھ کو یہ ڈر ہے کہیں تم
کو بھی اگلی استوں کی طرح دنیا کی فراغت ہو جائے پھر تم ایک دوسرے

۱۷ ذی قعدہ کے روز پورے دن منع بھیجا ملائکہ آنحضرت نے جس سے منع کیا تھا وہ زمین ہی کی پیدائش پر کر دینے سے بیٹھ جانا سے لیکن نقدی غیر اور
سے آپ نے منع نہیں فرمایا وہ درست ہے اس کی اور کتاب المزاد میں تفصیل سے گزر چکی ہے ۱۷ منہ ۱۵ یہ ایک حدیث کا ٹکڑا ہے جس کو
اسماعیل نے پورا نکالا اس میں یوں ہے کہ رافع نے نادر ثمودی کے تھے وقت اللہ اکبر کہا دوسرے طریق میں یوں ہے اللہ اکبر کہہ کر کہا امام بخاری نے
پوری حدیث اس لیے بیان نہیں کی کہ وہ اس باب سے کچھ تعلق نہیں رکھتی تھی دوسرے موقوف ہے ۱۷ منہ ۱۵

تَبَسُّطَ عَلَيْكُمْ الدُّنْيَا كَمَا بَطَّتْ عَلَى مَرْقَبِكُمْ مَتَافُؤُهَا
كَمَا تَنَافَسُوها وَتَهْلِكُكُمْ كَمَا أَهْلَكْتُمْ هَمًّا

۶۴۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا جَبْرِ بْنُ
حَازِمٍ عَنْ تَارِفِ بْنِ أَبِي عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
كَانَ يَقْتُلُ الْحَيَّاتِ كُلَّهَا حَتَّى حَدَّثَهُ
أَبُو بَكْرَةَ الْبَدْرِيُّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَهَيَّأَ عَنْ قَتْلِ حَيَّاتٍ الْبُيُوتِ
فَأَمَسَكَ عَنْهَا

۶۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو رَهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ فُلَيْحٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقِبَةَ قَالَ ابْنُ
شَهَابٍ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا لَمْ يَكُنْ
الْأَنْصَارِ اسْتَأْذَنُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالُوا ائْتِنَا تَنَاوَلْنَا لَكَ لَدُنَّ ائْتِنَا
عَبَّاسٌ فِدَاءَهُ قَالَ وَاللَّهِ لَا تَدْرُونَ مِنْهُ دَرَجَةً
۶۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ

سے رشک کرنے لگو اور دنیا تم کو بھی اسی طرح تباہ کر دے جیسے
اگلی امتوں کو اس نے تباہ کیا

ہم سے ابو النعمان محمد بن فضل نے بیان کیا کہا ہم سے
جبر بن حازم نے انہوں نے نافع سے جو ابن عمرؓ کے غلام تھے۔
کہ عبد اللہ بن عمرؓ ہر سانپ کو مار ڈالتے یہاں تک کہ ابو الباہر ربیعہ
بن عبد المنذر صحابی بدری نے ان سے یہ حدیث بیان کی کہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے گھروں کے سپید یا پتلے پتلے سانپوں کو
مارنے سے منع فرمایا اس وقت عبد اللہ بن عمرؓ نے ان کا مارنا
چھوڑ دیا۔

محمد سے ابراہیم بن منذر نے بیان کیا کہا ہم سے محمد بن فلیح
نے انہوں نے موسیٰ بن عقبہ سے کہ ابن شہاب نے کہا ہم سے
انس بن مالک نے بیان کیا انصار کے کئی لوگوں نے ان کے نام
معلوم نہیں ہوئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ عرض کیا ہم کو اجازت
دیجئے ہم اپنے بھانجے حضرت عباسؓ کو ان کا فدیہ معاف کر دیں گے
آپ نے فرمایا نہیں خدا کی قسم ایک سویرہ بھی نہ چھوڑنا گے
ہم سے ابو عاصم نے بیان کیا انہوں نے ابن جریج سے انہوں

سے یہ حدیث اور باب الجزیر میں گذر چکی ہے یہاں مرثیٰ آنا مطلب اس سے کہ ان کا مقصد ہے کہ عمر بن عوف بدری تھے ۱۲ منہ سٹھ کیونکہ سپید
سانپ میں زہر نہیں ہوتا اور سانپ جو زہر لانا ہو اس کے رہنے میں یہ فائدہ ہے کہ وہ زہریلی ہوا جذب کر لیتا ہے اور فرحت بخش ہوا منہ سے
چھوڑتا ہے جیسے درختوں کی حمایت ہے یہ حدیث بدوہ الملق میں اور گذر چکی ہے حافظ نے کہا ابو الباہر گوامی جنگ میں شریک نہ تھے مگر اپنے
ان کا حصہ بدر کی لڑائی میں کمالا تھا اس وجہ سے بدری ہوئے ۱۲ منہ حضرت عباسؓ کی قید ہو کر آئے تھے وہ انصار کے بھانجے اس لئے تھے کہ ان کی دادی یعنی
عبد المطلب کی والدہ ماجدہ بنی غفار کے قبیلے میں سے تھیں ۱۲ منہ سٹھ ہونا فدیہ ان سے لو آپ نے ان سے فرمایا عباسؓ تم اپنا اور اپنے دونوں بھتیجوں عقیل اور نوفل اور اپنے حلیف عتبہ بن
عمر کو فدیہ داکر کہو کہ تم مالدار ہو انہوں نے کہا میں تو مسلمان ہوں مگر مکہ کے مشرک زبردستی مجھے کوہلائے تھے آپ نے فرمایا اللہ جانے اگر ایسا ہوا ہے تو اللہ تم کو اس کی نافرمانی کر دے گا
ظاہر میں تو تم ان کے ساتھ ہو کر جم سے لڑتے آئے تھے کہے ہیں حضرت عباسؓ کو کعب بن عوف انصاری نے پکڑا اور زور سے شکنیں کیں وہ اس تکلیف سے ہائے ہائے کہتے
رہے ان کا زہن نہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اتنا بھرنے والی آخر صحابہ کرام کی شکنیں دھیل کر دیں تاکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سو جائیں اور صبح کو
آپ کو خوش کرنے کے لیے یہ عرض کیا کہ اگر آپ کی مرضی ہو تو ہم ان کا فدیہ بھی معاف کریں مگر یہ انصاف کے خوف تھا اس لیے آپ نے منظور نہ کیا اس
حدیث کی مناسبت باب سے یہ ہے کہ اس میں کوئی انصاری آدمیوں کا بدلہ لانا شریک ہونا مذکور ہے۔ گو ان کے نام مذکور نہیں ہیں ۱۲ منہ :

عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَدِيٍّ
عَنِ الْمُقَدَّادِ بْنِ الْأَسْوَدِ حَدَّثَنِي لَسْتُ
حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا
أَبْنُ أَبِي شَهَابٍ عَنْ عَمِّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي
عَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ اللَّيْثِيُّ ثُمَّ الْجُدَيْيُّ أَنَّ
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَدِيٍّ بْنِ الْخَيْبَةِ أَخْبَرَهُ
أَنَّ الْإِقْدَادَ بْنَ عَجْرَةَ الْكِنْدِيَّ وَكَانَ خَلِيفًا
لِبَنِي مُهْرَةَ وَكَانَ مِمَّنْ شَهِدَ بَدْرًا مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ
قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَأَيْتَ
إِنِّي لَقِيتُ رَجُلًا مِنَ الْكُفَّارِ فَاقْتُلْتُنَا فَضَرَبَ
إِحْدَى يَدَيْ يَاسَافٍ فَقَطَعَهَا ثُمَّ لَا ذَمٍّ
بِشَجَرَةٍ فَقَالَ أَسْلَمْتُ لِلَّهِ أَتَسْأَلُهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ
بَعْدَ أَنْ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَا تَقْتُلُهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ
قَطَعَ إِحْدَى يَدَيْي ثُمَّ قَالَ ذَلِكَ بَعْدَ مَا
قَطَعَهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَا تَقْتُلُهُ فَإِنْ قَتَلْتَهُ فَإِنَّهُ بِمَنْزِلَتِكَ قَبْلَ
أَنْ تَقْتُلَهُ وَإِنَّكَ بِمَنْزِلَتِهِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ
كَلِمَتُهُ الَّتِي قَالَ -

۶۷ - حَدَّثَنِي يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا
أَبْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ التَّيْمِيِّ حَدَّثَنَا
أَنَسُ بْنُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

ذہری سے انہوں نے عطابن یزید لیشی سے انہوں نے عبید اللہ
بن عدی سے انہوں نے مقداد بن اسود سے دوسری سند
امام بخاری نے کہا اور مجھ سے اسحق بن منصور نے بیان کیا
ہم سے یعقوب بن ابیہیم بن سعد نے کہا ہم سے ابن شہاب
کے بیٹے (محمد بن عبد اللہ) نے انہوں نے اپنے چچا (ابن شہاب)
سے کہا مجھ کو عطابن یزید لیشی نے خبر دی ان کو عبید اللہ بن عدی
بن خیاری نے خبر دی ان سے مقداد بن عمرو قدسی نے جو بنی ذہرہ
کے حلیف اور بدر کی لڑائی میں ملے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کے ساتھ شریک تھے بیان کیا انہوں نے عرض کیا
یا رسول اللہ تبارک و تعالیٰ اگر میں (جنگ میں) ایک کافر سے
مقابلہ کروں دونوں لڑیں پھر وہ کافر تلوار سے میرا ایک
ہاتھ کاٹ ڈالے اس کے بعد ایک درخت کی پناہ لے کر مجھ
سے کہے میں تو خدا کا تابع دار بن گیا دینے مسلمان ہو گیا اب
میں اس کو قتل کروں جب وہ ایسا کہتا ہے (اسلام کا کلمہ پڑھتا
ہے) آپ نے فرمایا نہیں اس کو قتل نہ کر مقداد نے عرض کیا -
یا رسول اللہ اس نے تو میرا ایک ہاتھ کاٹ ڈالا اور ہاتھ کاٹ کر
ایسا کہنے لگا آپ نے فرمایا رکچہ بھی ہو اس کو قتل نہ کرو ورنہ اس
کو وہ درجہ حاصل ہوگا جو تجھ کو اس کے قتل سے پہلے حاصل تھا
اور تیرا وہ حال ہو جائے گا جو اسلام کا کلمہ پڑھنے سے پہلے اس
کا حال تھا

مجھ سے یعقوب بن ابیہیم نے بیان کیا کہا ہم سے اسمعیل
بن علیہ نے کہا ہم سے سلیمان بن طرخان تہمی نے کہا ہم سے انس
نے بیان کیا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بدر کے دن فرمایا -

۱۔ باب کا مطلب اسی جلد سے نکلا ہے ۱۲ مندرجہ ملے تو اس کے قتل کرنے سے پہلے جیسے مسلمان معصوم الدم تھا یہی اسلام کا کلمہ پڑھنے سے وہ
مسلمان معصوم الدم ہو گیا ۱۲ مندرجہ کہ اس کا مار ڈالنا درست تھا ایسے ہی اب تیرا مار ڈالنا اس کے قصاص میں درست ہو جائے گا ۱۲ مندرجہ

وَسَلَّمَ يَوْمَئِذٍ مِّن يَنْظُرُ مَا صَنَعَ أَبُو جَهْلٍ
فَانْطَلَقَ ابْنُ مَسْعُودٍ فَوَجَدَهُ قَدْ ضَرَبَهُ
ابْنُ عَفْرَاءَ حَتَّى بَرَدَ فَعَالَ أَنْتَ أَبَا جَهْلٍ
قَالَ ابْنُ عَلَيْهِ قَالَ سُلَيْمَنُ هَكَذَا أَتَاهَا
أَنْسُ قَالَ أَنْتَ أَبَا جَهْلٍ قَالَ وَهَلْ
فَوْقَ رَجُلٍ قَتَلْتُمُوهُ قَالَ سُلَيْمَنُ
أَوْ قَالَ قَتَلَهُ قَوْمُهُ قَالَ وَتَالَ
أَبُو جَهْلٍ قَالَ أَبُو جَهْلٍ فَلَؤَعْبِيدُ
أَكْبَارٍ قَتَلْتَنِي.

۶۸۔ حَدَّثَنَا مُوسَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَلِيدِ
حَدَّثَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ عَدَّاسٍ عَنْ
عُمَرَ بْنِ لُثَايْمٍ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قُلْتُ لِرَأْسِي بَكْرًا فَنُطِقُ بِنَا إِلَى إِخْوَانِنَا
مِنَ الْأَنْصَارِ فَلَقِيتُ مِنْهُمْ رَجُلًا
صَالِحًا شَهِدَ أَبَدًا فَأَحَدَتْهُ عُرْوَةُ
ابْنُ الزُّبَيْرِ فَقَالَ هُمَا عَوِيْمُ بْنُ سَاعِدَةَ
وَمَعْنُ بْنُ عَدِيٍّ.

۶۹۔ حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ سَمِعَ مُحَمَّدَ
ابْنَ قُضَيْلٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ قَيْسٍ كَازِمٍ عَنْ
الْبَدْرِيِّ يَتَيْنِ خَمْسَةَ آلَافٍ خَمْسَةَ آلَافٍ
وَقَالَ عَمَّا لَا فَضْلَ لَهُمْ عَلَى مَنْ بَعْدَهُمْ.

ابو جہل کو کون جا کر دیکھتا ہے اس کا کیا حال ہوا یہ سن کر عبداللہ
بن مسعود گئے دیکھا تو عفراء کے بیٹوں (معاذ اور معوذ) نے
اس کو اتنا مارا ہے کہ وہ ٹھنڈا ہو گیا ہے ابن مسعود نے کہا کیا تو ہی
ابو جہل ہے ابن علیہ نے کہا سلیمان نے کہا انس نے یوں ہی قتل
کیا تو ہی ابو جہل ہے اس نے (مرتے مرتے) کیا جواب دیا مجھ سے
بھی بڑھ کر کوئی ہے جس کو تم لوگوں نے مارا ہو سلیمان نے کہا یا ابو
جواب دیا جس کو اس کی قوم نے مارا ہو ابو جہل (لاحق بن حمید) نے
کہا ابو جہل مرتے وقت ابن مسعود سے کہنے لگا کاش مجھ کو کنبہ کے سوا
اور کسی نے مارا ہوتا۔

ہم سے موسیٰ بن اسلمیل نے بیان کیا کہ ہم سے عبدالواحد
بن زیاد نے کہا ہم سے معمر نے انہوں نے زہری سے انہوں نے
عبداللہ بن عبداللہ کہا مجھ سے ابن عباسؓ نے انہوں نے حضرت
عمرؓ سے انہوں نے کہا جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات
ہوئی تو میں نے ابوبکرؓ سے کہا چلو اپنے بھائی انصار یوں کہ پاس چلیں
وہ کیا کر رہے ہیں ابھر ہم کو (رستے میں) ان میں سے دو انصاری
نیک بخت آدمی ملے دونوں بدر کی لڑائی میں شریک ہو چکے تھے
عبداللہ کہتا ہے میں نے یہ حدیث عروہ بن زبیرؓ سے بیان کی تو
انہوں نے کہا وہ: دو آدمی عویم بن ساعدہ اور معن بن عدی تھے۔

ہم سے اسحق بن راہویہ نے بیان کیا انہوں نے محمد بن فضیل
سنا انہوں نے اسمعیل بن ابی خالد سے انہوں نے قیس بن حازم سے
انہوں نے کہا بدری صحابہ کا سالانہ پانچ پانچ ہزار پھر آنحضرتؐ عمرؓ نے
کہا میں بدری صحابہ کو دوسرے صحابہ سے زیادہ دوں گا۔

۱۲ سال میں چوبیس ہزار مقرر کیے ۱۳ منہ ۱۲ سال میں دس ہزار اور انصار کے یہ سال میں آٹھ ہزار آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بی بیوں کے یہ
۱۳ سال میں چوبیس ہزار مقرر کیے ۱۳ منہ ۱۲ سال میں دس ہزار اور انصار کے یہ سال میں آٹھ ہزار آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بی بیوں کے یہ
۱۲ سال میں چوبیس ہزار مقرر کیے ۱۳ منہ ۱۲ سال میں دس ہزار اور انصار کے یہ سال میں آٹھ ہزار آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بی بیوں کے یہ

٤٠- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ بْنِ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ
عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ الْمَغْرِبَ
يَا لَطُورُ وَذَلِكَ أَوَّلُ مَا وَقَرَّ الْإِيمَانُ فِي
قَلْبِي وَعَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرٍ
بْنِ مُطْعِمٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ فِي أُسَارَى بَدْرٍ لَوْ كَانَ الْمُطْعِمُ
بُنْ عَدِي حَيًّا لَمْ كَلِمَتِي فِي هَؤُلَاءِ النَّاسِ
لَتَرَكْتُهُمْ لَهُ وَقَالَ اللَّيْثُ عَنْ يَحْيَى
عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَعَتِ الْفِتْنَةُ
الْأُولَى يَعْنِي مَقْتَلَ عُمَانَ فَلَمْ تَبْقَ
مِنْ أَصْحَابِ بَدْرٍ أَحَدٌ ثُمَّ وَقَعَتِ
الْفِتْنَةُ الثَّانِيَةُ يَعْنِي الْحَرَّةَ فَلَمْ
تَبْقَ مِنْ أَصْحَابِ الْمُحَدِّثِيَّةِ أَحَدًا ثُمَّ
وَقَعَتِ الثَّالِثَةُ فَلَمْ تَرْتَفِعْ وَلِلنَّاسِ
طَبَاحٌ-

محب سے اسحاق بن منصور مروزی نے بیان کیا کہا ہم سے
عبدالرزاق نے کہا ہم کو معمر بن زید نے خبر دی انہوں نے زہری سے انہوں
نے محمد بن جبرین مطعم سے انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے کہا
میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو مغرب کی نماز میں سورۃ والطور
پڑھتے سنا اور یہ پلا دقت تھا جب ایمان نے میرے دل میں جگہ
لی تھی اور اسی سند سے زہری سے روایت ہے انہوں نے محمد
بن جبرین مطعم سے انہوں نے اپنے والد سے کہ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے بدر کے قیدیوں کے لئے یہ فرمایا اگر مطعم بن عدی
زندہ ہو تا اور ان پلید لوگوں کی سفارش کرتا تو میں اس کے
کنے سے ان کو چھوڑ دیتا اللہ لیت نے تھے محیی بن سعید انصاری سے
روایت کی انہوں نے سعید بن مسیب سے انہوں نے کہا پہلا فساد
اسلام میں جو ہوا یعنی حضرت عثمانؓ شہید کیے گئے تھے اس میں بدر
والوں میں سے کوئی باقی نہ رہا تھے پھر دوسرا فساد حرہ کا ہوا ۔
جس میں یزید پلید نے مدینہ والوں کو قتل کیا ۔ اس فساد میں ان صحابیوں
میں سے جو صلح حدیبیہ میں شریک تھے کوئی باقی نہ رہا پھر ایک
تیسرا فساد ہوا کہ اس وقت تک نہیں گیا جب تک لوگوں میں
کچھ بھی خوبی یا عقل باقی تھی ۔

صلہ جبرین مطہ پہلی بار بدر کے قیدیوں میں قید ہو کر آئے تھے حب انہوں نے مغرب کی نماز میں سورہ والطور آپ سے سنی اس سے اس کی مناسبت
 باب سے نکل آئی مطہ بن عدی نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر چڑھ کر اعلان کیا تھا کہ میں آپ حب طائف سے پھیرے تو اس کی پناہ میں داخل
 ہو گئے تھے۔ مطہ نے آپ کو پانے کے لیے اپنے چاندی کے برتنوں کو مسیح کر کے کعبے کے پاسوں کوڑوں پر رکھ کر ایا قریش ڈر گئے اور کھنے لگے ہم تیری پناہ
 نہیں توڑ سکتے بعضوں نے کہا مطہ نے وہ قریش کا مدنامہ لڑھا یا جو انہوں نے بنی ہاشم اور بنی مطلب کو ستانے کے لیے کیا تھا جس کا ذکر اوپر
 گذر چکا ہے ۱۲ منہ ۱۵ اس کو ابو نعیم نے مستخرج میں درج کیا ۱۲ منہ ۱۵ جمعہ کے دن آنحضرت فرج کو ۱۲ منہ ۱۵ اس میں یہ اشکال ہوا
 ہے کہ حضرت عثمانؓ کے قتل کے بعد تو علیؓ اور جبرؓ اور طلحہؓ اور سعدؓ یہ سب اصحاب زندہ تھے اور بدری تھے داؤدؓ نے کہا یہ سعید بن مسیب
 کی مرع غلط ہے بعضوں نے کہا پہلے فناد سے ان کی مراد امام حسینؓ کی شہادت ہے اور دوسرے سے حرہ اور حمیرے سے لذارقہ کا
 فناد عراق میں بعضوں نے ہیں جواب دیا ہے کہ سعید بن مسیبؓ کا مطلب یہ ہے کہ پہلے فناد یعنی قتل عثمانؓ سے ہے کہ دوسرے
 یعنی حرہ تک کوئی جدی باقی نہ رہا یہ صحیح ہے کیونکہ سب جدیوں کے اخیر میں سعید بن ابی وقاصؓ سے وہ بھی حرہ کے واقعہ سے پہلے
 گذر گئے تھے ۱۲ منہ ۱۵ عبداللہ زہر کا تکل مک کی خرابی ۱۲ منہ

۷۱۔ حَدَّثَنَا الْحَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ أَلْتَمِيزِيُّ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ قَالَ سَمِعْتُ الزُّهْرِيَّ قَالَ سَمِعْتُ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ وَسَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ وَعَلْقَمَةَ بْنَ وَقَّاصٍ وَعُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ حَدِيثِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَرَوَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ حَدِيثِي طَائِفَةً مِمَّا لَمْ يَكُنْ قَالَتْ فَأَقْبَلْتُ أَنَا وَأُمُّ صُطْحِرٍ فَخَرْتُ أُمُّ صُطْحِرٍ فِي مِرْطِهَا فَقَالَتْ تَعْرِفُ صُطْحِرَ فَقُلْتُ بَلَى مَا قُلْتَ تَسَيِّئِينَ رَجُلًا شَهَدَ بَدْرًا فَذَكَرَ حَدِيثًا إِلَّا فُكِّ -

۷۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو رَهِيمٍ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُلَيْحٍ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقِبَةَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ هَذِهِ مَغَازِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُقِيمُ هَلْ وَجَدْتُمْ مَا دَعَاكُمْ رُبُّكُمْ حَقًّا قَالَ مُوسَى قَالَ نَارُكُمْ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ قَالَ نَارُكُمْ مِنْ أَهْلِكُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَنَادَى نَارًا أَمْوَاتًا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَنْتُمْ بِأَسْمَعٍ لِمَا قُلْتُمْ مِنْهُمْ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ فَجِئْتُمْ مَنْ شَهِدَ بَدْرًا مِنْ قُرَيْشٍ وَمَنْ قُتِلَ قُتِلَ لَهُ بِسْمِهِ أَحَدٌ وَكُنْتُمْ رَاغِبًا وَ

ہم سے حجاج بن منہال نے بیان کیا کہ ہم سے عبد اللہ بن عمر نمیری نے کہا ہم سے یونس بن یزید نے کہا میں نے زہری سے سنا وہ کہتے تھے میں نے عروہ بن زبیر اور سعید بن مسیب اور علقمہ بن وقاص لیثی اور عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ سے سنا ان چاروں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر جو تہمت ہوئی تھی اس حدیث کا ایک ایک ٹکڑا نقل کیا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی تھیں میں اور صطحیر کی ماں دسملی بنت ابی رہم، دونوں پانچواں کے لیے چلیں اتنے میں صطحیر کو کو سا کہنے لگی ہو انکو واپس نے کہا پڑی اس نے اپنے بیٹے صطحیر کو کو سا کہنے لگی ہو انکو واپس نے کہا ہاں بڑی بات اسے اس کو برا کہتی ہے جو بدر کی لڑائی میں شریک تھا پھر سارا قصہ تہمت کا بیان کیا۔

ہم سے ابراہیم بن منذر خرمی نے بیان کیا کہ ہم سے محمد بن فلیح نے بیان کیا انہوں نے موسیٰ بن عقبہ سے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے آنحضرت کے جہادوں کا ذکر کیا پھر کیا یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے جہاد ہیں پھر بدر والوں کا قصہ بیان کیا کہنے لگے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کافروں کی لاشیں کنوئیں میں ڈال رہے تھے اس وقت آپ نے فرمایا اب کہو جو تمہارے پروردگار نے تم سے قطعی وعدہ کیا تھا عذاب اور سزا کا وہ تم نے پایا یا نہیں اور اسی سند سے موسیٰ بن عقبہ نے کہا نافع نے کہا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہا آپ کے اصحاب میں سے کچھ لوگوں نے جن میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ بھی تھے عرض کیا رسول اللہ آپ مردوں کو پکار تے ہیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ان سے بڑھ کر تو میری بات تم بھی نہیں سنتے بدر میں قریش کے جو لوگ شریک تھے جن کا حصہ لوٹ کے مل میں لگایا گیا وہ ا کا سی ۸۱

۸۱۔ یہ کوئی بھی صحابی زندہ نہ تھا مطلب یہ ہے کہ اس قصے نے تو محکمہ کا باطل و جہد ہی اڑا دیا تھا کوئی کھانا لکھا رہا نہیں باقی نہ رہا ۱۲ سنہ ۱۲ سنہ ان دنوں غزوہ میں پانچوےں نہ تھے ۱۲ سنہ ۱۲ سنہ وہ باب ہیں ۱۲ سنہ جو اب پھر غزوہ بدر کا ہے ۱۲ سنہ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان لڑائی سے یہ خطاب کیا ۱۲ سنہ جن میں جان نہیں ۱۲ سنہ ۱۲ سنہ

كَانَ عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ يَقُولُ قَالَ الزُّبَيْرُ
قُتِلَتْ سَهْمَانُهُمَا فَكَانُوا مِائَةً وَاللَّهُ أَعْلَمُ.
۷۳۔ حَدَّثَنَا إِسْرَاهِيلُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا
هَشَامٌ عَنْ مَعْنٍ عَنْ هَشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ
أَبِيهِ عَنِ الزُّبَيْرِ قَالَ ضَرَبْتُ يَوْمَ بَدْرٍ
لِلْمُهَاجِرِينَ مِائَةَ سَهْمٍ.

بَابُ تَسْمِيَةِ مَنْ مَاتَ مِنْ أَهْلِ بَدْرٍ
فِي الْجَامِعِ الَّذِي وَضَعَهُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ
الْمُحَجِّمُ. النَّبِيُّ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْهَاشِمِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. إِيَّاسُ بْنُ الْبَكَيْرِ.
بِلَالُ بْنُ رَاحٍ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ الْقُرَشِيُّ سَمَرَةُ
بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ الْهَاشِمِيُّ حَاطِبُ بْنُ أَبِي لَيْثَةَ
خَلِيفَةُ الْقُرَشِيِّ. أَبُو حَذَفَةَ بْنُ عُثْبَةَ بْنِ زَيْنَةَ
الْقُرَشِيُّ. حَارِثَةُ بْنُ الرَّبِيعِ الْأَنْصَارِيُّ قُتِلَ
يَوْمَ بَدْرٍ فَهُوَ حَارِثَةُ بْنُ سَرَاةٍ كَانَ فِي النَّظَا
حَبِيبُ بْنُ عَبْدِ الرَّبِيعِ الْأَنْصَارِيُّ. خُبَيْسُ بْنُ حَذَافَةَ
السَّكْنِيُّ. رِفَاعَةُ بْنُ رَافِعٍ الْأَنْصَارِيُّ. رِفَاعَةُ
بْنُ عَبْدِ الْمُتَدِّرِ أَبُو لُبَابَةَ الْأَنْصَارِيُّ.
الزُّبَيْرُ بْنُ الْعَوَّامِ الْقُرَشِيُّ. سَرِيدُ بْنُ سُهَيْلٍ

آدمی تھے اور عروہ بن زبیر کہتے تھے زبیر نے کہا میں نے ان
لوگوں کے حصے تقسیم کیے وہ سو آدمی تھے اور اللہ خوب جانتا ہے
مجھ سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہا ہم کو ہشام نے
خبر دی انہوں نے معمر سے انہوں نے ہشام بن عروہ سے انہوں
نے اپنے والد سے انہوں نے زبیر بن عوام سے انہوں نے کہا
بدر کے دن مہاجرین کے لیے سو حصے لگائے گئے تھے

باب ان لوگوں کے ناموں کا بیان جن کا ذکر اس کتاب
میں آیا ہے جس کو امام بخاری نے بنایا کہ وہ بدر کی جنگ میں شریک
تھے برتربت حروف تہجی پڑے (۱) جناب رسالت مآب سرور عالم
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم (۲) ایاس بن بکیر (۳) بلال بن رباح
ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے غلام۔ (۴) حمزہ بن عبدالمطلب۔ ہاشمی۔
(۵) حاطب بن ابی بلتعہ قریشی کے حلیف۔ (۶) ابو حذیفہ
بن عتبہ بن ربیعہ قرشی (۷) حارث بن ربیعہ انصاری جن
کو حارث بن سراطہ بھی کہتے ہیں وہ (بچے تھے)
صرف تماشہ دیکھنے کے لیے گئے تھے لیکن شہید ہوئے
اپانی پلینے میں ایک تیر لگا ۸۰۔ خبیص بن عدی انصاری رضی
(۹) خنیس بن حذافہ سہمی (۱۰) رفاعہ بن رافع انصاری رضی۔
(۱۱) رفاعہ بن عبدالمندر ابولبابہ انصاری رضی (۱۲) زبیر بن
عوام قرشی رضی۔ (۱۳) سہیل بن سہیل ابو طلحہ انصاری رضی

سے جراتی اور بڑا نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے ملا کہ بدر کے دن مہاجرین کا شمار ستر سو آدمیوں کا تھا ۱۲ منہ لکھا اس باب کا مطلب یہ ہے کہ اوپر کے باب میں
یا اس کتاب میں اور کسی مقام پر جن جن صحابہ کی نسبت یہ ملاحظہ کی گئی ہے کہ وہ بدر میں شریک تھے ان کے ناموں کی فہرست یہ ترتیب حروف تہجی
اس باب میں مذکور ہے یہ عرض نہیں کہ بدری کل صحابہ کے نام اس باب میں مذکور ہیں کیونکہ بہت سے بدی صحابیوں کے نام اس فہرست میں نہیں ہیں
یہ عرض ہے کہ اس کتاب میں جن جن بدری صحابہ سے روایت ہے ان کی فہرست اس باب میں بیان کی گئی ہے کیونکہ ابوعبیدہ بن جراح بالاتفاق بدری
ہیں اور اس کتاب میں ان سے روایات بھی ہیں مگر ان کا نام فہرست میں شریک نہیں ہے اس لیے کہ ابوعبیدہ کی نسبت اس کتاب میں کہیں یہ ملاحظہ
نہیں آئی ہے کہ وہ لڑائی میں شریک تھے اب اس فہرست میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا نام مبالغہ تو سب سے پہلے با رعایت حدیث بھی لکھ دیا گیا ہے
باقی نام یہ ترتیب حروف تہجی مذکور ہیں بعضے انہوں میں آنحضرت کے نام کے ساتھ خلفاء اربعہ کے نام بھی شریک ہیں مذکور ہیں ۱۲ منہ

أَبُو طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيُّ - أَبُو زَيْدٍ الْأَنْصَارِيُّ -
 سَعْدُ بْنُ مَالِكٍ الزُّهْرِيُّ - سَعْدُ بْنُ خَوْلَةَ
 الْقُرَشِيُّ - سَعِيدُ بْنُ تَرَيْدٍ بْنِ عَمْرِو بْنِ نَفِيلٍ
 الْقُرَشِيُّ - سَهْلُ بْنُ حَنِيفٍ الْأَنْصَارِيُّ -
 طَهْمُكِيُّ بْنُ رَافِعٍ الْأَنْصَارِيُّ وَأَخُوهُ عَبْدِ اللَّهِ
 بْنُ عُثْمَانَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ الْقُرَشِيُّ عَبْدُ اللَّهِ
 بْنُ مَسْعُودٍ الْهَذَلِيُّ - عُثْبَةُ بْنُ مَسْعُودٍ الْهَذَلِيُّ
 عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ الزُّهْرِيُّ - عُكَيْدَةُ
 بْنُ الْحَارِثِ الْقُرَشِيُّ - عُبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ
 الْأَنْصَارِيُّ - عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ لَدَوِيُّ - عُمَرُ بْنُ
 عَفَّانٍ الْقُرَشِيُّ خَلَفَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ عَلَى ابْنَتِهِ وَضَرَبَ لَهُ بِسْمِهِ - عَلِيُّ بْنُ
 أَبِي طَالِبٍ الْهَاشِمِيُّ - عَمْرُو بْنُ عَوْفٍ حَلِيفُ
 بَنِي عَدْلٍ بْنِ لُؤَيٍّ - عَقْبَةُ بْنُ عَمْرِو الْأَنْصَارِيُّ
 عَامِرُ بْنُ رَبِيعَةَ الْعَنْزِيُّ - عَاصِمُ بْنُ ثَابِتٍ
 الْأَنْصَارِيُّ - عَوَيْمُ بْنُ سَاعِدَةَ الْأَنْصَارِيُّ -
 عَتَبَانُ بْنُ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيُّ - قَدَامَةُ بْنُ مِقْصُوفٍ
 قَتَادَةُ بْنُ النُّعْمَانِ الْأَنْصَارِيُّ - مُعَاذُ بْنُ عَمْرِو
 بْنُ الْجُمُوحِ - مُعَوَّذُ بْنُ عَفْرَاءَ وَأَخُوهُ - مَالِكُ
 بْنُ رَبِيعَةَ أَبُو أَسِيدٍ الْأَنْصَارِيُّ - مُرَارَةُ بْنُ
 الرَّبِيعِ الْأَنْصَارِيُّ - مَعْنُ بْنُ عَدِيٍّ الْأَنْصَارِيُّ -
 مُسْطَحُّ بْنُ أَثَافَةَ بْنِ عَبَّادِ بْنِ الْمُطَّلِبِ بْنِ عَبْدِ مَنَافٍ
 مِقْدَادُ بْنُ عَمْرِو الْكِنْدِيُّ حَلِيفُ بَنِي تَرْهَةَ

(۱۱۴) ابو زید انصاری (۱۵) سعد بن مالک لینی سعد بن ابی وقاص
 (۱۱۶) سعد بن خولہ قرشی (۱۶) سعید بن زید بن عمرو بن نفیل قرشی
 رض (۱۸) سہل بن حنیف انصاری رض (۱۹) - (۲۰) طہیر بن
 رافع انصاری رض اور ان کے بھائی مظہر رض (۲۱) عبد اللہ
 بن عثمان حضرت ابو بکر صدیق رض قرشی (۲۲) عبد اللہ بن مسعود
 ہذلی (۲۳) عقبہ بن مسعود ہذلی لہ (۲۴) عبد الرحمن بن عوف
 زہری (۲۵) عبیدہ بن حاتم قرشی رض (۲۶) عبادہ بن صامت
 انصاری رض (۲۷) حضرت عمر بن خطاب عدوی رض (۲۸) حضرت
 عثمان بن عفان قرشی رض ان کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 مدینہ میں اپنی صاحبزادی کی خبر گیری کے لیے (جو بیماریاں تھیں)
 چھوڑ گئے تھے۔ لیکن ان کا حصہ آپ نے لگایا۔ (۲۹) حضرت علی
 بن ابی طالب حیدر کرام ہاشمی رض (۳۰) عمرو بن عوف بنی عامر
 بن لوئ کے حلیف (۳۱) عقبہ بن عامر انصاری رض
 (۳۲) عامر بن ربیعہ عنزی رض (۳۳) عاصم ابن ثابت انصاری
 رض (۳۴) عوسم بن ساعدہ انصاری رض (۳۵) عتبان
 بن مالک انصاری رض (۳۶) قدامہ بن مقصوف رض (۳۷)
 قتادہ بن نعمان انصاری رض (۳۸) ابن عمرو ابن الجموح رض
 (۳۹-۴۰) معوذ بن عفرہ رض اور ان کے بھائی عوف رض (۴۱) مالک
 بن ربیعہ ابو اسید انصاری رض (۴۲) مرارہ بن ربیعہ انصاری
 رض (۴۳) معن عدی انصاری رض (۴۴) مسطح بن اثاثہ رض ابن عباد بن مطلب
 بن عبد مناف رض (۴۵) مقداد بن عمرو کنذی بنی زہرہ کے حلیف (۴۶)
 بلال بن امیہ انصاری الشدان سب سے راضی ہوا اور مہاجر اور

لہ ان کا ذکر صحیح بخاری میں نہیں ہوا نہ غازی والوں سفان کا نام بدریوں میں لکھا ہے اکثر نسخوں میں اس کتاب کے یہ نام مذکور نہیں ہیں
 لیکن نسخہ مطبوعہ مصر اردن قسطنطنیہ میں موجود ہے ۲۷ سنہ ۷ ۷

هَلَالُ بْنُ أُمَيَّةَ الْأَنْصَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ۔

بَابُ حَدِيثِ بَنِي النَّضِيرِ وَخَدِجِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمْ فِي دِيَةِ الرَّجُلَيْنِ وَمَا آتَا دُوا مِنَ الْعَذْبِ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ التَّهْرِيُّ عَنْ عُمَرَوَةَ كَانَتْ عَلَى رَأْسِ سِتَّةِ أَشْهُدٍ مِنْ وَقْعَةٍ بَذَرَهَا بَنُو أَحْمَدَ وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى هُوَ الَّذِي أَحْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ وَجَعَلَهُ ابْنُ إِسْحَقَ بَعْدَ يَتْرُوعُونَ وَاحِدٌ۔

۴۴۔ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ تَصْرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ حَارَبَتِ النَّضِيرُ وَفُيْظَةُ فَأَجْحَى ابْنِي النَّضِيرِ وَآخَرَتْ فُيْظَةُ وَمَنْ عَلَيْهِمْ حَتَّى حَارَبَتْ فُيْظَةُ فَقَتَلَ

حشر اور بہشت میں ہم کو ان کے پاس رکھے بلکہ

باب بنی نصیر یہودیوں کا قصہ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا دو آدمیوں کی دیت میں مدد لینے کے لیے ان کے پاس جانا اور ان کا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے دغا بازی کرنا۔ زہری نے عروہ بن زبیر سے روایت کی انہوں نے کہا یہ بنی نصیر کی لڑائی بدر کی لڑائی سے چھ مہینے کے بعد اور احد کی لڑائی سے پہلے ہوئی۔ اور اللہ تعالیٰ کا سورہ حشر میں ایہ فرمانا وہی پروردگار ہے جس نے اہل کتاب کے کافروں کو ان کے گھروں سے نکالا یہ ان کا پہلا نکال تھا اور ابن اسحق نے بنی نصیر کی لڑائی بعد یترعون اور جنگ احد کی رکھی ہے۔ دصغر شہر بھی ہم سے اسحاق بن نصر نے بیان کیا کہا ہم سے عبدالرزاق بن ہمام نے کہ ابن جریج نے موسیٰ بن عقبہ سے روایت کی انہوں نے نافع سے انہوں نے ابن عمرؓ سے انہوں نے کہا بنی نصیر اور بنی قریظہ دونوں یہودی قوموں نے آنحضرت سے لڑائی کی آپ بنی نصیر کو جلا وطن کیا اور بنی قریظہ پر احسان رکھا کہ ان کو رہنے دیا لیکن انہوں نے

۱۔ آنحضرتؐ سیت یہاں سب ۴ آدمی مذکور ہیں اور بعض نسخوں میں علاوہ آنحضرتؐ کے صرف ۳ آدمی مذکور ہیں حافظ ابوالفتح نے قریش کے لوگوں میں سے ۱۰۰ اور مدینہ قبیلہ کے ۱۰۵ اور اس قبیلہ کے ۴۰ کل تین سو ترسٹھ آدمیوں کے نام لکھے ہیں ۱۲ منہ ۱۵ بنی نصیر ان کافروں میں سے تھے۔ جن سے آنحضرتؐ سے عہد بیمان تھا کہ نہ خود آپ سے لڑیں گے نہ آپ کے دشمن کو مدد دیں گے ایسا ہوا کہ عامر بن طفیل نے جب قاریوں کو میر معونہ پر زہری سے مدد والا تو عربوں امیر غمری کو جو مسلمان تھے اپنی ماں کی منت میں آکر ذکر کیا رہے تھے ان کو بنی عامر کے دو شخص ملے انہوں نے سوتے میں ان کو مار ڈالا اور سمجھے کہ میں نے بنی عامر سے جن میں کاربک عامر بن طفیل تھا بدلہ لیا آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم کو مدینہ میں آکر خبر کی ان کو یہ خبر نہ ملی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے احسان دے کر مدد دی ہے آپ نے عمر دے فرمایا میں ان دو شخصوں کی دیت دوں گا بنی نصیر بھی بنی عامر کے ساتھ عہد رکھتے تھے آپ بنی نصیر کے پاس اس دیت میں مدد لینے کو تشریف لے گئے ان بد معاشر نے آپ کو مارا اور آپ کے اصحاب کو بھی مارا اور ظاہر میں امداد و اعانت کا وعدہ کیا لیکن در پردہ یہ صلاح کہ کہ آپ دیار کے سب سے بچے تھے۔ دیوار پر سے ایک پتھر آپ پر پھینک دیں اور آپ کو شدید کریں اللہ تعالیٰ نے حضرت ہریر کے ذریعہ سے اسی وقت ان کے منصوبے سے آپ کو خبر دے دی آپ وہاں سے ایک دم اٹھ کر مدینہ روانہ ہوئے اصحاب آپ کا انتظار کرتے رہے کچھ شاید آپ صاحب کو گئے ہیں جب بڑی دیر ہو گئی اور اصحاب کو معلوم ہوا کہ آپ مدینہ تشریف لے گئے ہیں تو وہ بھی لوٹے آپ سے آن کرے آپ نے ان کو بد معاشروں پر چڑھائی کرنے کا حکم دیا ۱۲ منہ ۱۵ اس کو عبد الرزاق نے معنف میں وصل کیا معمر سے انہوں نے زہری سے ۱۲ منہ ۱۵ جو عرب سے شام کے ملک میں ہوا پھر حضرت عمرؓ کی خلافت میں ان کا دوسرا حکم اخیر سے شام کے ملک کو ہوا بعضوں نے کہا دوسرے حکم سے آخر تک

رَجَا لَهُمْ وَتَسَمَّيْنَاهُمْ وَأَوْلَادَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَّا بَعْضَهُمْ لِحَقِّوَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَنَهُمْ وَأَسْلَمُوا وَأَجْلَى يَهُودَ الْمَدِينَةِ كُلَّهُمْ بَنِي قَيْنَقَاعَ وَهُمْ سَهْطُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ وَيَهُودَ بَنِي حَارِثَةَ وَكُلَّ يَهُودِ الْمَدِينَةِ -

۷۵۔ حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ مُدْرِكٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمَّادٍ أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي يَسْرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قُلْتُ لِرَبِّ بْنِ عَبَّاسٍ سُورَةُ الْحَشْرِ قَالَ قُلْتُ سُورَةُ النَّصِيرِ تَابَعَهُ هُشَيْبٌ عَنْ أَبِي يَسْرٍ -

۷۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ حَدَّثَنَا مُعَمَّرٌ عَنْ أَبِيهِ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ قَالَ كَانَ الرَّجُلُ يَجْعَلُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ التَّخْلَاتِ حَتَّى افْتَتَحَ فُرْطُطَةَ وَالنَّصِيرَ فَكَانَ بَعْدَ ذَلِكَ يَرُدُّ عَلَيْهِمْ -

۷۷۔ حَدَّثَنَا إِدْرَمُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ تَارِغِ عَنْ ابْنِ عُمرَةَ قَالَ حَرَّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحْلُ بَنِي النَّصِيرِ وَقَطَعَ وَهِيَ الْبُؤَيْرَةُ فَتَزَلَّتْ مَا قَطَعْتُمْ

دوبار جنگ خندق میں آپ سے لڑائی کی گئی ان کے مردوں کو قتل کیا ان کی عورتیں بچے مال اسباب مسلمانوں میں تقسیم کر دیئے مگر بعض بنی قریظہ بچ گئے جو حضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آن کر مل گئے تھے اور مسلمان ہو گئے تھے آپ نے ان کو امن دیا اور مدینہ کے سب یہودیوں بنی قریظہ کو جو عبد اللہ بن سلام کی قوم والے تھے اور بنی حارثہ کے یہودیوں کو اور جو ہواد یہودی مدینہ میں تھے سب کو آپ نے نکال دیا۔

مجھ سے حسن بن مدرک نے بیان کیا کہا ہم سے یحییٰ بن حماد نے کہا ہم کو ابو عوانہ نے خبر دی انہوں نے ابو بشر (جعفر بن ابی وحشیر) سے انہوں نے سعید بن جبیر سے انہوں نے کہا میں نے ابن عباسؓ کے سامنے یوں کہا سورہ ہشتر انہوں نے کہا یوں کہ سورہ نصیر ابو عوانہ کے ساتھ اس حدیث کو شمیم نے بھی ابو بشر سے روایت کیا۔

ہم سے عبد اللہ بن ابی الاسود نے بیان کیا کہا ہم سے معمر نے انہوں نے اپنے والد سلیمان سے انہوں نے کہا میں نے انس سے سنا انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو لوگ کھجور کے درخت بطور تحفہ کے گزرا تھے تاکہ آپ ان کا میوہ کھا کر گذر کریں یہاں تک آپ نے بنی قریظہ اور بنی نصیر پر فتح حاصل کی پھر تو آپ ان لوگوں کے دیئے ہوئے درخت ان کو بھرنے لگے۔

ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا کہا ہم سے لیث بن سعد نے انہوں نے نافع سے انہوں نے ابن عمرؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی نصیر یہودیوں کے درخت کھجور کے جلود دیئے اور کٹوا ڈالے یعنی بوریہ کے شے اس وقت (سورہ ہشتر کی)

۱۷ھ آپ نے ان کا عامہ کیا وہ عابز ہو کر قلعہ سے اترے آپ نے ۱۲ منہ ۱۷ھ کیونکہ یہ سورۃ النہ کے حق میں اتری ۱۲ منہ ۱۷ھ جب آپ شروء شروء مدینہ میں تشریف لائے تھے ۱۲ منہ ۱۷ھ بوریہ بنی نصیر کے باغ کو کہتے تھے جو مدینہ منورہ کے قریب تھا ۱۲ منہ ۱۷ھ ان کے باغ ہاتھ آئے ۱۲ منہ

مِنْ لَيْلَتِهِ أَوْ تَرَكَتُوهَا فَأَلَمَتْهُ عَلَيْهَا
أَصُولُهَا فَبَاذَنَ اللَّهُ -

۷۸- حَدَّثَنِي إِبْنُ أَبِي خَبْرَةَ أَخْبَرَنَا حَبِيبُ بْنُ
جُوَيْرِيَةَ عَنْ أَسْمَاءَ عَنْ قَارِعِ بْنِ
عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَرَّقَ نَخْلَ بَنِي النَّضِيرِ قَالَ وَلَهَا يَقُولُ
حَسَنُ بْنُ ثَابِتٍ ه

وَهَانَ عَلَى سَرَاةٍ بَنِي لُؤَيٍّ
حَرِيقٌ بِأَلْبُوَيْرَةِ مُسْتَطِيرٌ
قَالَ فَاجَابَهُ أَبُو سَفْيَانَ بْنُ
الْحَرِثِ ه

أَدَامَ اللَّهُ ذَلِكَ مِنْ صَنِيعِ
وَحَرَّقَ فِي نَوَاجِيهَا السَّعِيدُ
سَتَعْلَمُ آيَتَنَا مِنْهَا بَشِيرَةٌ
وَتَعْلَمُ آيَ أَرْضِينَا تَضِيرُ

۷۹- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ
الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَوْسٍ بْنِ الْكَلْبِ
النَّصْرِيُّ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ دَعَاهُ إِذْ جَاءَهُ
حَاجِبُهُ يَرْفَأُ فَقَالَ هَلْ لَكَ فِي عُثْمَانَ وَ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَالزُّبَيْرِ وَسَعْدٍ يَسْتَأْذِنُونَ
فَقَالَ نَعَمْ فَأَدْخَلَهُمْ فَلَيْتَ لَمْ يَجَاءُوا فَقَالَ
هَلْ لَكَ فِي عُبَايَةَ عَنِي يَسْتَأْذِنَانِ قَالَ نَعَمْ

یہ آیت اترتی تھی کہ جو کج رو کے درخت کاٹ ڈالے یا ان کو دہاقت
تک نہ لگایا، اپنی جڑوں پر کھڑا اچھوڑ دیا۔ تو یہ سب اللہ کے حکم
سے ہوا۔

مجھ سے اسحاق بن منصور یا بن راہویہ نے بیان کیا کہ
ہم کو حسان بن ہلال نے خبر دی کہ ہم کو جویریہ بن اسماء نے انہوں
نے نافع سے انہوں نے ابن عمر سے انہوں نے کہا آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی نضیر کے کج رو کے درخت جلوا دیئے اور
حسان بن ثابت آنحضرت کے شاعر نے اسی باب میں یہ کہی ہے

بنی لوی کے شریفوں پر ہو گیا آسان

لگی ہو آگ بوریہ میں سب طرف پران

ابو سفیان بن حارث بن عبد المطلب کے جو آنحضرت کے چچا زاد
بھائی اور اس وقت ایمان نہیں لائے تھے احسان کا ان شعوں کا جواب دیا

خدا کرے کہ ہمیشہ رہے وہاں یہ حال

مدینہ کے چاروں طرف ہوا آتش سوزاں

یہ جان لو گے تم اب غریب کون ہم میں

رہے گا بچا کس کا ملک اٹھائے گا نقصان

ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا کہ ہم کو شعیب نے خبر دی انہوں نے ہری
کے کہا مجھ کو مالک بن اوس بن حذشان نے انہوں نے کہا حضرت عمر نے ان کو
بلا بھیجا وہ کہے ان کے پاس بیٹھے تھے اتنے میں یرقان کا دربان آیا کہنے لگا کیا
آپ چاہتے ہیں کہ عثمان اور عبد الرحمن بن عوف اور زبیر اور سعد بن ابی وقاص
آپ سے میں یہ لوگ اذن مانگ رہے ہیں۔ انہوں نے کہا اچھا ان کو آنے دے
تھوڑی دیر گزری تھی کہ زبیر ہی پر فائز آیا کہنے لگا کیا آپ چاہتے ہیں کہ عباس
اور علی آپ سے ملیں۔ انہوں نے کہا اچھا ان کو آنے دے جب وہ آئے انہوں نے

سہ بن لوی قریش کے لوگوں کو کہتے ہیں ان میں ادب بنی نضیر میں غم و حیران تھا حسان کا مطلب قریش کی جو کرنا ہے کہ ان کے دوستوں کے باغات جلا کے اور قریش نہ دیکھتے
رہے اپنے دوستوں کی کچھ مدد نہ کر کے انہوں نے ابو سفیان کے ساتھ انہوں کو بخاری بھیجے خدا کے نام سے شہر میں بیٹھ ہی جا رہے چاروں طرف آگ لگتی رہے شہر دوزخ ہو جائے گا

فَلَمَّا دَخَلَ قَالَ عَبَّاسُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
اقْضِ بَيْنِي وَبَيْنَ هَذَا وَهَذَا يَخْتَصِمَانِ فِي
الَّذِي أَقَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مِنْ بَنِي النَّضِيرِ فَاسْتَبَدَّ عَلِيٌّ وَعَبَّاسُ
فَقَالَ الرَّهْطُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ اقْضِ
بَيْنَهُمَا وَارْحَ أَحَدَهُمَا مِنَ الْآخِرِ فَقَالَ عُمَرُ
اَتَشُدُّوْا أَنَشُدُّكُمْ يَا اللَّهُ الَّذِي يَأْذِنُ تَقْوَى
السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ هَلْ تَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَوَارَثُ
مَا شَرَكْنَا صَدَقَهُ يُرِيدُ بِذَلِكَ نَفْسَهُ
فَالْوَقْدُ قَالَ ذَلِكَ فَأَقْبَلَ عُمَرُ عَلَى
عَبَّاسٍ وَعَلِيٍّ فَقَالَ أَنَشُدُّكُمْ يَا اللَّهُ
هَلْ تَعْلَمَانِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ قَالَ ذَلِكَ قَالَا نَعَمْ
قَالَ فَنَاقِي أَحَدَ شُكْرٍ عَنْ هَذَا الْأَمْرِ
إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ كَانَ خَصَّ رَسُولَهُ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذَا النَّقِيِّ بِشَيْءٍ
لَمْ يُعْطِهِ أَحَدًا غَيْرَهُ فَقَالَ بَلَى
ذِكْرُهُ وَمَا أَقَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ
مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَعْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَ
لَا بِرَاكِبٍ إِلَى قَوْلِهِ قَدِيرٌ فَكَانَتْ
هَذِهِ خَالِصَةً لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ وَاللَّهِ مَا

سلام کیا عباس نے کہا امیر المؤمنین میرا اور ان کا دینے علیؑ کا جھگڑا
فیصلہ کر دیجیے وہ دونوں اس میں جھگڑ رہے تھے جو اللہ نے
بنی نضیر کا مال اپنے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو بن لڑے بھڑے
عنایت فرمایا تھا ان دونوں نے ایک دوسرے کو سخت سست
کہا اور عثمان اور ان کے ساتھی عبدالرحمن زبیر سعد، بول اُٹھے
اچھا تو ہے، امیر المؤمنین ان کا فیصلہ کر دیجئے رات دن کے ٹٹے
سے ہر ایک کو نجات دلوائیے حضرت عمرؓ نے کہا ذرا دم کو جلدی نہ
کر دو میں تم کو اس پروردگار کی قسم دیتا ہوں جس کے حکم سے آسمان
زمین قائم ہیں تم کو یہ معلوم ہے کہ نہیں آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا ہم لوگوں کا اپنے تئیں راہ دوسرے پیغمبروں کو
مرا دیا کوئی وارث نہیں ہوتا ہم جہاں مال و اسباب اچھوڑ جائیں
وہ صدقہ ہے ان لوگوں نے کہا بیشک آنحضرتؐ نے یہ فرمایا ہے
پھر حضرت عمرؓ علیؓ اور عباسؓ کی طرف مخاطب ہونے لگے اب
میں تم دونوں کو اللہ کی قسم دیتا ہوں آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے ایسا فرمایا ہے تم جانتے ہو یا نہیں انہوں نے کہا
بیشک آپؐ نے ایسا فرمایا ہے اب حضرت عمرؓ نے کہا اب
میں تم سے اس معاملہ کی حقیقت بیان کرتا ہوں اللہ تعالیٰ
نے اپنے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو اس مال میں جو بن لڑے بھڑے
ہاتھ آئے ایک خاص حق دیا ہے جو اوروں کو دوسرے پیغمبروں کو
نہیں دیا فرمایا سورۃ حشر میں اور اللہ نے بن لڑے بھڑے جو
اپنے پیغمبر کو عنایت فرمایا اس پر تم نے گھوڑے اور اونٹ نہیں
دوڑائے اخیر آیت قدر تک اس آیت کے بموجب اس قسم کے مال خالص
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے تھے ان میں مجاہدین کا حق نہ تھا، مگر خدا کی قسم

لے اور حضرت عمرؓ نے اپنی خلافت میں یہ مال علیؓ اور عباسؓ دونوں کے سپرد کر دیا تھا ۱۲ منہ یعنی پانچ سو روپے کے برابر تھا جس میں
میں فاسطیہ یعنی گال گوی کی شکل گوی سے یہاں ہی مراد ہے کہ پانچ سو روپے کے برابر تھا اور حرام گالیں دیں جو بزرگوں کی شان کے خلاف ہیں ۱۱ منہ کیونکہ دوسرے پیغمبروں
کے لیے کوٹ کا مال درست ہی نہ تھا ۱۲ منہ ۱۳

اَخْتَارَهَا دُونَكُمْ وَلَا اسْتَأْذَنَّا عَلَيْكُمْ لَغَدًا
 اَعْطَاكُمْوهَا وَقَسَمَ مَا فِيكُمْ حَتَّى يَبْقَى هَذَا
 الْمَالُ مِنْهَا فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ يَنْفِقُ عَلَى أَهْلِهِ نَفَقَةً سِتَّةَ مَهْرَمِينَ
 هَذَا الْمَالِ ثُمَّ يَأْخُذُ مَا بَقِيَ فَيَجْعَلُهُ
 مَبْعَعًا مَالِ اللَّهِ فَعَمِلَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيَاتِهِ ثُمَّ تَوَفَّى
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ
 فَأَنَا وَلِيُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فَقَبَضَهُ أَبُو بَكْرٍ فَعَمِلَ فِيهِ بِمَا عَمِلَ بِهِ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنشَأَ
 حَيْثُ كَانَ فَاذْبَلْ عَلَى عَلِيٍّ وَعَبَّاسٍ وَقَالَ
 تَذَكَّرَانِ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ عَمِلَ فِيهِ كَمَا تَقُولَانِ اللَّهُ
 يَعْلَمُ إِنَّهُ فِيهِ لَصَادِقٌ بَاسِرٌ رَاشِدٌ تَابِعٌ
 لِلْحَقِّ ثُمَّ تَوَفَّى اللَّهُ أَبَا بَكْرٍ فَقُلْتُ أَنَا وَلِيُّ
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنِّي بَكْرٍ
 فَقَبَضْتُهُ سَلَتَيْنِ مِنْ أِمَارَتِي أَعْمَلُ فِيهِ
 بِمَا عَمِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 وَأَبُو بَكْرٍ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَقْبَى فِيهِ صَادِقٌ
 بَاسِرٌ رَاشِدٌ تَابِعٌ لِلْحَقِّ ثُمَّ جِئْتُمَا بِنِي
 كَلَا كُتُمَا وَكَلِمَتُكُمَا وَاحِدَةٌ وَأَمْرُكُمَا
 جَمِيعٌ فَبِجَلَّتِي بَعْنِي عَبَّاسًا فَقُلْتُ لَكُمَا

آنحضرت نے ان مالوں کو خاص اپنی ذات کے لئے جوڑ نہیں رکھا
 نہ خاص اپنی ذات پر اٹھایا بلکہ تم لوگوں کو دیا اور بانٹا بانٹنے
 کے بعد جو بچ گیا وہ یہ مال ہے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اس
 میں سے اپنے گھروالوں کا سال بھر کا خرچ نکال لیتے جو بچ
 رہتا اس کو انہی کاموں میں صرف کرتے جن کاموں میں اللہ کا مال
 صرف کیا جاتا ہے۔ دینے ہتھیار گھوڑے سامان جنگ کی
 تیاری میں آپ اپنی زندگی بھر البیہا کرتے رہے جب آپ
 کی وفات ہو گئی تو ابو بکرؓ نے کہا میں آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم کا قائم مقام ہوں اور اس مال کو اپنے قبضے میں لے کر
 ویسا ہی کرتے رہے جیسے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کیا کرتے
 تھے اور تم دونوں حضرت عمرؓ بن علیؓ اور عباسؓ کی طرف مخاطب
 ہوئے اسوقت یوں کہتے تھے کہ ابو بکرؓ کی یہ کاروائی ٹھیک
 نہیں ہے اے اور اللہ خوب جانتا ہے ابو بکرؓ اس کاروائی میں سچے
 راست باز ٹھیک رہتے پر حق کے تابع تھے اے پھر اللہ تعالیٰ
 نے ابو بکرؓ کو اٹھالیا اور میں نے یہ سوچا اب میں آنحضرت صلی
 اللہ علیہ وسلم کا جانشین ہوں میں نے شروع شروع اپنی خلافت
 میں دہر برس تک اس مال کو اپنے قبضے میں رکھا اور جیسے جیسے ابو بکرؓ
 اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کرتے تھے (جن جن کاموں میں اس
 مال کو خرچ جتے تھے میں بھی وہی کرتا رہا اور اللہ خوب جانتا ہے میں
 اس مال کے مقدمہ میں سچا راست باز ٹھیک رہتے پر حق کا تابع تھا
 پھر تم دونوں میرے پاس آئیں اس وقت تم دونوں کی بات ایک
 تھی تمہارا معاملہ ایک تھا اے پھر عباسؓ تم (اکیلے بھی) میرے

اے انکو چاہیے تھا۔ یہ مال آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے وارثوں کے حوالے کر دینا۔ ۱۲ منہ انہوں نے خود اپنے کان سے آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم کی حدیث سنی تھی کہ پیغمبروں کا کوئی وارث نہیں ہوتا اس لئے انہوں نے یہ مال وارثوں میں تقسیم نہیں کیا بلکہ اپنے قبضے میں رکھ
 کر جو مال آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات میں ہوتا تھا وہی قائم رکھا ۱۲ منہ لے لے جاتے تھے آپس میں کوئی اختلاف نہ تھا ۱۲ منہ
 سے اسوقت حضرت فاطمہؓ گزریں نہیں حضرت علیؓ ان کا حصہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے مال میں سے اور حضرت عباسؓ کا حصہ طلب کرتے تھے ۱۲ منہ

إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا
تُؤَسِّرْتُ مَا تَرَكْتُ صَدَقَةً فَلَمَّا بَدَأَ إِلَى أَنْ
أَدْفَعَهُ إِلَيْكُمْ قُلْتُ إِنَّ شَيْئًا دَفَعْتُهُ
إِلَيْكُمْ عَلَى أَنْ عَلَيْكُمْ عَهْدُ اللَّهِ وَمِيثَاقُهُ
لَتَعْمَلْنَ فِيهِ بِمَا عَمِلَ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ وَمَا عَمِلْتُ
فِيهِ مَدًّا وَلَيْتُ وَالْأَفْلاَكُ لَكُلَّمَا نَفَعْتُمَا
أَدْفَعَهُ إِلَيْتُمَا بِذَلِكَ قَدْ دَفَعْتُهُ إِلَيْكُمْ
أَفْتَلَمَ تَسْأَلَنِ مِنِّي قَضَاءً غَيْرَ ذَلِكَ قَوْلَ اللَّهِ
الَّذِي يَأْذِنُهُ تَقْوُمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ
لَا أَقْضِي فِيهِ بِقَضَاءٍ غَيْرَ ذَلِكَ حَتَّى تَقْوُمَ
السَّاعَةُ فَإِنْ عَجَزْتُمَا عَنْهُ فَادْفَعَا
إِلَيَّ فَإِنَّا أَكْفِيكُمَا قَالَتْ فَحَدَّثْتُ هَذَا
الْحَدِيثَ عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ فَقَالَ صَدَقَ
مَا لَكَ بِنِ أَوْسٍ أَنَا سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ
رَأْوِجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
تَقُولُ أَنَا سَأَلْتُ أُمَّ وَاجِرَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عُمَانَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ
يَسْأَلُنَهُ تَسْهِيَةً مِمَّا آفَاءَ اللَّهُ
عَلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَكُنْتُ أَنَا أَسْرُدُهُنَّ فَقُلْتُ لَهُنَّ إِلَّا
تَتَّقِينَ اللَّهَ أَلَمْ تَعْلَمِينَ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ

پاس آئے میں نے تم سے بھی کہا ہے دیکھو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے تو یوں فرمایا ہے ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا ہم جو دمال سب
چھوڑ جائیں وہ صدقہ ہے پھر مجھ کو دبو جو کثرت کا یہ مناسب
معلوم ہوا میں یہ مال تمہارے حوالے کر دوں تو میں نے تم دونوں
سے کہا دیکھو اگر تم چاہتے ہو تو میں یہ مال تم کو دیے دیتا ہوں
بشرطیکہ تم پر خدا کا عہد و پیمان ہے کہ تم اس مال میں وہی کرتے
رہو گے جیسے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کیا کرتے تھے اور جیسے ابوبکر
کرتے رہے اور میں کرتا رہا جب سے میں حاکم ہوا اگر تم کو یہ شرط
منظور نہیں ہے تو مجھ کو سے کچھ گفتگو نہ کرو تم نے یہ کہا کہ اسی شرط
پر یہ مال ہمارے حوالے کر دو میں نے حوالے کر دیا اب تم کیا اس
کے سوا اور کوئی فیصلہ چاہتے ہو قسم اس پر وردگاؤ کی جس
کے حکم سے آسمان اور زمین قائم ہیں میں تو قیامت تک
اور کوئی فیصلہ کرنے والا نہیں ہوں البتہ اگر تم سے اس مال کا
بندوبست نہیں ہو سکتا تو پھر میرے سپرد کر دو میں یہ کام
بھی کر لوں گا زہری نے کہا میں نے یہ حدیث عروہ بن زبیر
سے بیان کی تو انہوں نے کہا مالک بن اوس نے سچ کہا
یہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بی بی
سے سنا وہ کہتی تھیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی
بی بیوں نے حضرت عثمان کو ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہما سے بھیجا ان
مالوں میں سے جو اللہ نے اپنے پیغمبر صلی اللہ علیہ
وسلم کو بن لوطے بھڑے دیئے اپنا آٹھواں حصہ
ترکہ کا مانگنے کے لیے ہیں ان کو منع کیا اور
کہا کیا تم کو خدا کا خوف نہیں تم یہ نہیں جانتیں کہ آنحضرت صلی اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بی بی حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کا ترکہ اور حضرت عباس رضی اللہ عنہ کے بیٹے نے آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کا مانگتے تھے ۱۲ منہ ۱۲ منہ یعنی تم چاہو کہ میں یہ مال تم دونوں میں تقسیم کر دوں تو یہ ناممکن ہے ۱۲ منہ ۱۲

لَا تُؤْمَرُ بِمَا تَرَكَنَا صَدَقَهُ يُؤَيِّدُ
بِذَلِكَ نَفْسَهُ إِنَّمَا يَأْكُلُ الْفُلُ مُحَمَّدٍ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذَا الْمَالِ
فَأَنْتَهَى أَمْرًا وَاجِبُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِلَى مَا أَخْبَرْتُهُمْ قَالَ فَكَانَتْ هَذِهِ
الصَّدَقَةُ يُبَيِّدُ عَلَى مَنَعِهَا عَلَى عَبَّاسٍ
فَقَبِلَهُ عَلَيْهِمَا ثُمَّ كَانَ يُبَيِّدُ حَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ
ثُمَّ يُبَيِّدُ حُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ ثُمَّ يُبَيِّدُ عَلِيَّ
بَنَ حُسَيْنٍ وَحَسَنَ بْنَ حُسَيْنٍ كِلَاهُمَا كَانَا
يَعْتَدُ أَوْلَانِيهَا ثُمَّ يُبَيِّدُ سَيِّدَ بْنَ حُسَيْنٍ وَ
هِيَ صَدَقَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَقًّا.

۸۰- حَدَّثَنَا إِسْرَافِيلُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا
هَشَامٌ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ
عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ فَاطِمَةَ عَلَيْهَا
السَّلَامُ وَالْعَبَّاسُ أَيْتَا أَبَا بَكْرٍ
بَلِيمَسَانِ مِنْهَا ثَمَامًا أَرْضَهُ مِنْ فَدَكٍ
وَسَمِعَهُ مِنْ حَبْرٍ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ
سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
لَا تُؤْمَرُ بِمَا تَرَكَنَا صَدَقَةُ إِنَّمَا
يَأْكُلُ الْفُلُ مُحَمَّدٍ فِي هَذَا الْمَالِ وَاللَّهُ
لَقَرَّابَةٌ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَحَبُّ إِلَيَّ أَنْ أَصِلَ مِنْ

علیہ وسلم فرمایا کرتے تھے کہ ہم پیغمبروں کا کوئی وارث نہیں ہوتا
جو ہم چھوڑ جائیں وہ صدقہ ہے۔ آپ نے اپنے تئیں مرادیا
البتہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی آل اس مال میں سے کدائی لگ
لگدارے کے موافق اس میں سے اپنا خرچ لے گی ایہ سن کر
آپ کی بیٹیاں ترکہ مانگنے سے باز آگئیں عروہ نے کہا یہ
مال حضرت علیؓ کے قبضے میں رہا انہوں نے
حضرت عباسؓ کو اس پر قبضہ نہ کرنے دیا پھر حضرت
علیؓ کے بعد امام حسنؓ کے قبضے میں رہا پھر امام
حسینؓ کے پھر امام زین العابدین علی بن حسینؓ اور امام
حسن بن حسنؓ (حسن مثنیٰ) دونوں کے قبضے میں دونوں
باری باری اس کا انتظام کرتے رہے پھر زید بن حسن بن علیؓ
ران کے بھائی کپاس اور ہر شخص کے پاس اسی طریق سے
رہا کہ آنحضرتؐ کا صدقہ ہے (یہ لوگ متولی رہے نہ مالک)

ہم سے ابوالہیثم بن موسیٰ نے بیان کیا کہا ہم کو ہشام نے
خبر دی کہا ہم کو معمر نے انہوں نے زہری سے انہوں نے عروہ
سے انہوں نے حضرت عائشہؓ سے انہوں نے کہا حضرت فاطمہ
زہراؓ اور حضرت عباسؓ دونوں ابوبکر صدیقؓ کے پاس آکر اپنا
ترکہ مانگنے لگے کہنے لگے آپ کی زمین جو فدک میں ہے اور آپ
کا درپانچواں حصہ جو خیر کی آمدنی میں ہے وہ ہم کو دے دو
ابوبکرؓ نے کہا میں نے تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے یوں
سنا ہے آپ فرماتے تھے ہم لوگوں کا کوئی وارث نہیں ہوتا جو
ہم چھوڑ جائیں وہ صدقہ ہے البتہ محمدؐ کی آل اس مال میں سے
کھانے کے موافق لے گی رہا سلوک کرنا تو ابوبکرؓ نے کہا
خدا کی قسم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی قرابت والوں سے

فَرَا بَيْتِي -

بَابُ قَتْلِ كَعْبِ بْنِ الْأَشْرَفِ -

۸۱ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
سُقْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ
يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَنْ لِكَعْبِ بْنِ الْأَشْرَفِ فَإِنَّهُ قَدْ آذَى
اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَامَ مُحَمَّدٌ بْنُ مُسْلَمَةَ
فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتُحِبُّ أَنْ أَفْتُلَهُ
قَالَ نَعَمْ قَالَ فَأَذِنَ لِي أَنْ أَقُولَ لَكَ
شَيْئًا قَالَ قُلْ فَأَتَاهُ مُحَمَّدٌ بْنُ مُسْلَمَةَ
فَقَالَ إِنَّ هَذَا الرَّجُلَ قَدْ سَأَلَنَا صَدَقَةً
وَرِائَةً قَدْ عَنَّا وَإِنِّي قَدْ اتَيْتُكَ
أَسْتَسْلِفُكَ قَالَ وَايْضَاقَ اللَّهُ
لَتَمَلَّتْهُ قَالَ إِنَّا قَدْ اتَّبَعْنَا
فَلَا نُحِبُّ أَنْ تَدْعَهُ حَتَّى نَنْظُرَ
إِلَى أَمْرِ شَيْءٍ يَصِيرُ شَأْنُهُ وَقَدْ
أَمَرْنَا أَنْ تَسْلِفَنَا وَنَسْقَا أَوْ نَسْقِيَنَّ

سلوک کرنا مجھ کو اپنی قرابت والوں کے ساتھ سلوک کرنے
سے زیادہ پسند ہے

باب کعب بن اشرف یہودی کے قتل کا قصہ
ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا کہا ہم سے
سفیان بن عیینہ نے کہ عمر بن دینار نے کہا میں نے جابر بن
عبد اللہ انصاریؓ سے سنا وہ کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے اصحاب سے فرمایا کعب بن اشرف کی کون خبر لیتا ہے
کون اس کا کام تمام کرتا ہے اس نے اللہ اور اس کے رسول کو
ستار کھا ہے یہ سن کر محمد بن مسلمہ انصاری کھڑے ہوئے اور
عرض کیا یا رسول اللہ آپ کو منظور ہے میں اس کو مار دوں
آپ نے فرمایا ہاں انہوں نے کہا تو پھر اجازت دیجئے جو میں مناسب
سمجھوں کعب کو خوش کرنے کے لیے اکھوں آپ نے فرمایا
جو مناسب سمجھے کہہ عرض محمد بن مسلمہ کعب کے پاس
آئے اور کہنے لگے اجی یہ شخص دینے بغیر صاحب ہم سے زکوٰۃ
مانگتا ہے رہا رہے پاس خود کھانے کو نہیں عجب تکلیف میں
پھنستے ہیں میں تمہارے پاس اس لیے آیا ہوں مجھ کو کچھ قرض
ہی دلو اور کعب نے کہا ابھی کیا ہے قسم خدا کی آگے چل کر
تم کو بہت تکلیف ہوگی بلکہ محمد بن مسلمہ نے کہا ابھی بات یہ ہے کہ

اے جناب سیدہؓ نے یہ حدیث نہیں سنی تھی وہ قرآن کی آیتوں سے ہیں سمجھیں کہ ماں دولت کے بھی پیغمبر وارث ہوتے ہیں اور ان کے وارث ان
کے عزیز ہوتے ہیں جیسے ایک آیت میں ہے فہب لے من لدنک ویلیرثنی دیرث من آل یعقوب ایک آیت میں ہے ودرث سلیمان داود جناب
ابو بکر صدیقؓ نے یہ حدیث خود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی تھی ان کے نزدیک وہ قرآن کی آیت کی طرح قطعی اور واجب التعمیل تھی ۱۲ منہ
۱۳ یہ بڑا مالدار یہودی تھا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کی ہجو کیا کرتا فریض کے کاغذوں کو مسلمانوں سے لٹرنے کے لیے ابھارتا
انہو مجبور ہو کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو ماہ ربیع الاول ۱۲ھ ہجری میں قتل کر دیا ۱۲ منہ گو ابھی اور مسلمانوں کی اس میں بڑی ننگی ۱۲ منہ سکھ
محمد بن مسلمہ آنحضرتؐ سے یہ وعدہ کر کے کئی روز تک متفکر رہے پھر ابوناظرؓ کو پاس آئے جو کعب کا رخصا بھی تھا اور عباد بن بشر اور حارث بن اوس اور
ابو عیسیٰ بن جبر کو بھی مشورہ میں شریک کیا وہ بھی محمد بن مسلمہ کے ساتھ ہوئے اور سب کی کرا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو پاس آئے عرض کیا ہم کو اجازت دیجئے
ہم جو مناسب سمجھیں کعب سے دیں باتیں کریں آپ نے فرمایا شوق مجھے کہ وہ جادوئے عشق ہے دوتا ہے کیا آگے دیکھتے ہو دوتا ہے کیا داغ دی
کہ دلائل میں ہے کہ کعب نے ابوناظرؓ سے پوچھا کہ تمہارا کیا ارادہ ہے انھوں نے کہا یہی ارادہ ہے کہ ابناظرؓ سے آگے ہو جائیں وہ جانے اس کا دین جانے

کعب اس تعزیر بہت خوش ہوا ۱۲ منہ

يَدْخُلُ مُحَمَّدٌ بْنُ مُسْلِمَةَ مَعَهُ
رَجُلَيْنِ قِيلَ لِسُقَيْنَ سَمَّا هُوَ عَمْرُو
قَالَ سَمِي بَعْضُهُمْ قَالَ عَمْرُو جَاءَ
مَعَهُ رَجُلَيْنِ وَقَالَ غَيْرُ عَمْرُو
أَبُو عَيْسٍ بْنُ جَبْرِ وَالْحَدِثُ بْنُ
أَوْسٍ وَعَبَادُ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ عَمْرُو
جَاءَ مَعَهُ رَجُلَيْنِ فَقَالَ إِذَا مَا
جَاءَ قِيَانِي قَاتِلٌ يَشْعِرُهُ فَاشْمُهُ
فَإِذَا مَا أَيْتُمُونِي اسْتَمَكَنْتُ مِنْ
رَأْسِهِ فَذُؤْنَكُمْ فَاضْرِبُوهُ وَ
قَالَ مَرَّةً ثُمَّ أَيْتُمُوكُمْ فَذُلْ
إِلَيْهِمْ مُتَوَشِّحًا وَهُوَ يَنْفَعُ مِنْهُ
رَبِيحُ الطَّيِّبِ فَقَالَ مَا سَأَيْتُ
كَأَيُّومٍ رَأَيْتُ حَا أَيْ طَيِّبٍ وَ
قَالَ غَيْرُ عَمْرُو وَقَالَ عِنْدِي أَعْظَمُ
نِسَاءِ الْعَرَبِ وَ أَكْمَلُ الْعَرَبِ
قَالَ عَمْرُو فَقَالَ أَتَأْذَنُ لِي أَنْ
أَشْمَ سَأْسَكَ قَالَ نَعَمْ فَشَمَّهُ
ثُمَّ أَشْمَ أَصْحَابَهُ ثُمَّ قَالَ أَتَأْذَنُ
لِي قَالَ نَعَمْ فَلَمَّا اسْتَمَكَنْ مِنْهُ
قَالَ ذُؤْنَكُمْ فَذُلُّوهُ ثُمَّ

کعب نے کہا وہاں ہے کون محمد بن مسلمہ میرا دوست اور ابو نائلہ میرا
دو دو بھائی اور شریف آدمی کو اگر رات کو بچھہ مارنے کو بلائیں تو وہ
جائے گا ادھر محمد بن مسلمہ اپنے ساتھ دو آدمی اور لے کر آئے تھے سفیان
سے پوچھا کیا عمرو نے ان لوگوں کا نام لیا تھا انہوں نے کہا بعضوں کا
نام لیا تھا محمد بن مسلمہ اور ابو نائلہ کا عمرو نے اتنا ہی کہا محمد بن مسلمہ
دو آدمی اور اپنے ساتھ لے کر آئے تھے ان کا نام نہیں لیا اور
دوسرے لوگوں نے ابو عبس بن جبر اور عمارت بن اوس اور عباد
بن بشر کا نام لیا تھی عمرو نے اتنا ہی کہا محمد بن مسلمہ جو اپنے ساتھ
دو آدمیوں کو لائے تھے ان سے کہنے لگے جب کعب یہاں آئے
گامیں اس کے سر کے بال تمام کر سونگھوں گا جب تم دیکھنا میں نے
اس کا سر مضبوط تمام لیا ہے تو تم اپنا کام کر ڈالنا دتلوار کی ضرب
لگانا ایک مرتبہ عمرو نے یوں کہا عرض کعب سر سے چادر اڑھے
ہوئے اترا اس کے بدن سے خوشبو بہک رہی تھی محمد بن مسلمہ نے
کہا میں نے تو ساری عمر میں آج کی طرح خوشبودار ہوا نہیں سونگھی
عمرو کے سوا دوسرے راوی یوں کہتے ہیں کعب نے جواب میں کہا
میرے پاس عرب کی وہ عورت ہے جو بے عورتوں سے زیادہ معطر
رہتی ہے اور حسن و جمال (یا علم و کمال) میں بھی بے نظیر ہے عمرو بن
دینار نے بیان کیا پھر محمد بن مسلمہ نے اس سے کہا تم مجھ کو اپنا سر
سونگھنے کی اجازت دیتے ہو اس نے کہا اچھا سونگھو انہوں نے
خود بھی سونگھا اپنے ساتھیوں کو بھی سونگھایا پھر دوبارہ خواست
کی میں تمہارا سر سونگھوں اس نے کہا اچھا محمد بن مسلمہ نے اس کا سر

سے دوسری روایت میں ہے کہ وہ عورت اس سے پیٹ لیا اور کہنے لگی میں ہرگز نہ جانے دوں گی مگر کعب کے سر پر قضا کھیں رہی تھی اس نے
ایک روز ۱۶ منہ گویا کل پانچ آدمی تھے محمد بن مسلمہ ابو نائلہ اور یمنی شخص ابن اسحاق نے کمالات کے وقت جب یہ لوگ مدینہ سے چلے گئے
تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بقیع تک ان کے ساتھ آئے تھے چاندنی تھی آپ نے فرمایا اللہ کے نام پر جاؤ اور یہ دعا فرمائی یا اللہ ان کی مدد کر ۱۳ منہ
عہ یہ عربی کی ایک مثل ہے یعنی کوئی طاقت کو آئے اور آدمی نہ ملے تو یہ مردت سے بیہوش ۱۴ منہ عہ میں سونگھوں گا پھر تم کو سونگھاؤں گا ۱۲ منہ

أَتُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَخْبَرُوهُ -

روز سے تھا اور اپنے ساتھیوں سے کہا ہاں لیوانوں نے اس
کا کام تمام کر دیا پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس آئے اور آپ
کو خبر کی کہ

باب ابورافع یہودی عبداللہ بن ابی الحقیق کے قتل کا قصہ
کہتے ہیں اس کا نام سلام بن ابی الحقیق تھا یہ خیبر میں رہتا تھا بعضوں
نے کہا ایک قلعہ میں جو حجاز کے ملک میں واقع تھا زہری نے
کہا ابورافع کعب بن اشرف کے بعد قتل ہوا۔ (رمضان ۳۰
ہجری میں)

مجھ سے اسحاق بن نصر نے بیان کیا کہا ہم سے یحییٰ بن آدم
نے کہا ہم سے یحییٰ بن ابی زائدہ نے انہوں نے اپنے والد ذکر کیا
بن ابی زائدہ سے انہوں نے ابواسحاق سبیعی سے انہوں نے برادر بن عازب
سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے چند آدمیوں کو
ابورافع کے پاس بھیجا رہنمدا ان کے عبداللہ بن عتیک
کو اس کے گھر میں گھسے وہ سو رہا تھا اس کو قتل کیا۔

ہم سے یوسف بن موسیٰ نے بیان کیا کہا ہم سے عبید اللہ
بن موسیٰ نے انہوں نے اسرئیل بن یونس سے انہوں نے ابواسحاق
سے انہوں نے برادر بن عازب سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے ابورافع یہودی کے پاس انصار کے کئی آدمیوں کو بھیجا
ان کا سردار عبداللہ بن عتیک کو کیا یہ ابورافع آنحضرت ۳ کو

بَابُ قَتْلِ ابْنِ رَافِعٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي الْحَقِيقِ
وَيُقَالُ سَلَامُ بْنُ أَبِي الْحَقِيقِ كَانَ يَخْبِئُ
وَيُقَالُ فِي حِصْنٍ لَهُ بِأَرْضِ الْحِجَازِ
وَقَالَ الزُّهْرِيُّ هُوَ بَعْدَ كَعْبِ بْنِ
الْأَشْرَفِ -

۸۲ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ
أَدَمَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
ابْنِ إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ بَعَثَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَهْطًا إِلَى
ابْنِ رَافِعٍ فَقَدْ خَلَّ عَلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَتِيكٍ
بَيْتَهُ لَيْلًا وَهُوَ نَائِمٌ فَقَتَلَهُ -

۸۳ - حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا
عَبِيدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ إِسْرَئِيلَ عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ
عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى ابْنِ رَافِعٍ الْيَهُودِيُّ بِرِجَالِهِمْ
الْأَنْصَارَ فَأَخَذُوا عَلَيْهِمُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَتِيكٍ

۳۰ کہتے ہیں اس کا سر بھی کاٹ لے کر لیتے آئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے لا کر ڈال دیا آپ خدا کا شکر کیا دوسری روایت میں ہے
جب صحابہؓ نے پہلی ضرب لگائی تو اس نے پیچھے ہٹ کر ماری اور یہود روڑے مگر انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب کو نہ پایا صبح کو یہودی
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس آئے کہنے لگے مہارسا مارا گیا آپ نے اس کے کڑو تو ان کو ماریے یہودی عرب میں آگئے کعب سے
آپ کا معاہدہ نہ تھا اس وجہ سے اس کا مار ڈالا جائز تھا سبیل نے کہا معاہدہ تھا مگر جب ذی کاثر بن خیبر کو بتا کے تو اس کا عہد ٹوٹ جاتا ہے اور اس کا
قتل جائز ہو جاتا ہے ۳۱ منہ یہ بھی کعب بن اشرف کی طرح مسلمانوں کو سخت ایذا دیتا تھا کعب کو اس قبیلے والوں نے قتل کیا تھا تو
خروج قبیلے والوں کو شک پیدا ہوئی انہوں نے ابورافع کے قتل کی اجازت مانگی آپ نے اجازت دی ۱۲ منہ ۳۰ اس کو یعقوب بن
سلمان نے اپنی تاریخ میں وصل کیا ۳۱ منہ چار آدمی تھے ان کے سردار عبداللہ بن عتیک تھے ۱۲ منہ ۳۰

وَكَانَ أَبُو ذَرٍّ يُؤْذِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيَعِينُ عَلَيْهِ وَكَانَ فِي حِصْنٍ لَهُ بِأَرْضِ الْحِجَازِ فَلَمَّا دَنَوْا مِنْهُ وَقَدْ غَرَبَتِ الشَّمْسُ وَرَأَى النَّاسُ بِسَرِّهِمْ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَا صَحَابَةَ أَجْلِسُوا مَا كُنْتُمْ فَاثِي مَنْطِقٍ وَمَنْطِقُ الْبُيُوتِ لَعَلِّي أَنْ أَدْخُلَ فَأَقْبَلَ حَتَّى دَنَا مِنَ الْبَابِ ثُمَّ تَقَنَّمَ بِتَوْبِهِ كَأَنَّهُ يَقْضِي حَاجَةً وَقَدْ دَخَلَ النَّاسُ فَهَمَّتْ بِهِ الْبُيُوتُ يَا عَبْدَ اللَّهِ إِنْ كُنْتُ تُرِيدُ أَنْ تَدْخُلَ فَادْخُلْ فَإِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُغْلِقَ الْبَابَ فَدَخَلَ فَكُنْتُ فَلَمَّا دَخَلَ النَّاسُ أَغْلَقَ الْبَابَ ثُمَّ عَلِقَ الْأَغْلِقَ عَلَى وَجْهِهِ قَالَ فَقُمْتُ إِلَى الْأَقْسَائِي فَأَخَذْتُهَا فَفَتَحْتُ الْبَابَ وَكَانَ أَبُو ذَرٍّ أَرَفِعَ يُسْمِعُنَدَهُ وَكَانَ فِي عَلَائِي لَهُ فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْهُ أَهْلُ سَكِينَةٍ صَعِدْتُ إِلَيْهِ فَجَعَلْتُ كُلَّمَا فَتَحْتُ بَابًا أَغْلَقْتُ عَلَى مَنْ دَاخِلٌ فَقُلْتُ إِنْ الْقَوْمُ نَدَبُوا بَنِي كَعْبٍ يَخْلُصُونَ إِلَيَّ حَتَّى أَقْسَلَهُ فَأَنْتُمْ مَيْتٌ إِلَيْهِ فَإِذَا هُوَ فِي بَيْتٍ مُظْلِمٍ وَسَطَ عِيَالِهِ لَا أَدْرِي

تکلیف دیتا تھا اور آپ کے دشمنوں کی مدد کرتا تھا حجاز میں اس کا قلعہ تھا اس میں رہا کرتا تھا خیر یہ لوگ معصوب اس قلعہ کے قریب پہنچے تو سورج ڈوب گیا تھا لوگ اپنے اپنے جانوروں کو چرا کر لوٹ چکے تھے عبداللہ بن عتیک نے اپنے ساتھیوں سے کہا تم یہاں قلعہ کے باہر اس جگہ بیٹھے رہو میں جاتا ہوں اور دربان سے بل ملا کر قلعہ کے اندر جانے کی کوئی تدبیر کرتا ہوں وہ آئے قلعہ کے دروازے پر پہنچ کر پڑا ڈھانک کر اس طرح بیٹھے جیسے کوئی پاخانہ پھر رہا ہو قلعہ کے لوگ سب اندر جا چکے تھے اتنے میں دربان نے ان کو آواز دی اور بندہ اُٹھا تو اندر آتا ہے تو آج میں دروازہ بند کرتا ہوں عبداللہ بن عتیک کہتے ہیں یہ سن کر میں قلعہ کے اندر گیا اور سچھپ رہا جب قلعہ والے سب اندر آچکے تو دربان نے دروازہ بند کیا اور کنجیاں ایک کیل پر لٹکا دیں دربان غافل ہو گیا میں نے اٹھ کر کنجیاں لیں اور قلعہ کا دروازہ کھول دیا تاکہ بھاگے وقت آسان ہو اور اصرار اور رافع کچاس رات کو داستان ہوا کرتی تھی وہ اپنے بالا خانوں میں بیٹھا تھا جب داستان گوجل دیئے والو رافع لیٹ رہا تو میں بالا خانے پر چڑھا اور جس دروازے میں گھسنا تھا اس کو اندر سے بند کر لیا تھا میرا مطلب یہ تھا کہ اگر لوگوں کو میری خبر ہو جائے جب بھی ان کے پہنچے تک دروازے توڑے تک میں ابو رافع کا کام تمام کر دوں خیر میں ابو رافع تک پہنچا وہ ایک اندھیری کوٹھڑی میں اپنے بال بچوں کے بیچ میں

لے کہتے ہیں جنگ احزاب میں اسی نے عرب کے کئی قبیلوں کو ترغیب دے کر پیہر سے ان کی مدد کر کے ان کو مسلمانوں پر چڑھا لایا تھا ۱۲ھ میں درمیری روایت میں یوں ہے کہ قلعہ والوں کا ایک گدھا ہم پرگ تھا وہ اس کے ڈھونڈنے کے لیے باہر نکلے میں بھی ان لوگوں میں شریک ہو گیا اور کربلا اس لیے ڈھانپ لیا کہ کوئی مجھ کو پہچانے نہیں جب وہ لوگ قلعہ میں گئے میں بھی ان کے ساتھ اندر پہنچ گیا۔ اور بڑی رات تک گدھوں کے طویلین بنی ۱۲ھ میں ۱۲ھ میں طویلہ میں ۱۲ھ میں جیسے امیروں کا معاہدہ ہے رات کو کھانے وغیرہ سے فارغ ہو کر بیٹھے ہیں اور نعرہ خوان داستان گواتے ہیں اور دھرم کی کھانیاں اور تعلیمات کی لیے ساتھ رہتے ہیں جنگ جملہ کا وقت ہوا دیندہ ۱۲ھ میں عبداللہ بن عتیک ۱۲ھ

اِنَّ هُوَ مِنَ الْبَيْتِ فَقُلْتُ يَا اَبَا رَافِعٍ
 قَالَ مِنْ هَذَا فَاَهْوَيْتُ تَحَوُّ الصَّوْتِ
 فَاَضْرِبُهُ ضَرْبَةً بِالسَّيْفِ وَاَنَا دَهْشٌ
 فَمَا اَعْنَيْتُ شَيْئًا وَصَاحَ فَخَرَجْتُ مِنْ
 الْبَيْتِ فَاَمَكْتُ غَيْرَ يَبِيْنٍ ثُمَّ دَخَلْتُ
 اِلَيْهِ فَقُلْتُ مَا هَذَا الصَّوْتُ يَا اَبَا رَافِعٍ
 فَقَالَ لِامْرَاَتِكَ الْوَيْلُ اِنَّ رَجُلًا فِي الْبَيْتِ
 ضَرَبَنِي قَبْلُ بِالسَّيْفِ قَالَ فَاَضْرِبِيهٗ فَزَيَّةٌ
 اَنْخَضَتْهُ وَلَوْ اَقْتَلَهُ ثُمَّ رَضَعَتْ ظَبَّةً
 السَّيْفِ فِي بَطْنِهِ حَتَّى اَخَذَنِي ظَهْرُهُ
 فَعَرَفْتُ اَنِّي قَتَلْتُهُ فَجَعَلْتُ اَفْتَحُ
 الْاَبْوَابَ بَابًا بَابًا حَتَّى اَنْتَهَيْتُ اِلَى
 دَرَجَةٍ لَّهُ فَوَضَعْتُ رَاجُلِي وَاَنَا اُمْرَاةٌ
 اَنِّي قَدْ اَنْتَهَيْتُ اِلَى الْاَرْضِ فَوَقَعْتُ فِي
 بَيْلَةٍ مُّقَمَّرَةٍ فَاَنْكَسَرَتْ سَاقِي فَغَصَبْتُهَا
 بِعِمَامَةٍ ثُمَّ اُتِلَقْتُ حَتَّى جَلَسْتُ عَلَى
 الْبَابِ فَقُلْتُ لَا اُخْرِجُ الْمَيْلَةَ حَتَّى اَعْلَمَ
 اَقْتَلْتُهُ فَلَمَّا صَاحَ الدِّيْكُ قَامَ النَّارِئِي
 عَلَى السُّورِ فَقَالَ اَنْعَى اَبَا رَافِعٍ تَاجِرَ
 اَهْلِ الْحَبَايَا فَاُتِلَقْتُ اِلَى اَصْحَابِي
 فَقُلْتُ النَّجَاءُ فَقَدْ قَتَلَ اللهُ اَبَا
 رَافِعٍ فَاَنْتَهَيْتُ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَدَّثْتُهُ فَقَالَ
 اَيْسُرُ رَجُلًا فَكَبَّرْتُ رَاجُلِي

سورہ تھا مجھے اس کا ٹھکانا معلوم نہ ہوا گھر میں کہاں ہے آخر
 میں نے پکارا ابورافع اس نے کہا کون ہے میں اسی طرف بھاگا اور
 آواز پر تلوار کی ایک ضرب لگائی میرا دل خود دھک دھک کر
 رہا تھا دہشت بھرا تھا اس ضرب سے کچھ کام نہ نکلا اور ابورافع
 چلا یا میں کوٹھڑی کے باہر آگیا غور ڈی دیر بیٹھ کر پھر کوٹھڑی میں
 گیا اور میں نے آواز بدلی کر پوچھا ابورافع تم چلائے کیوں
 وہ مجھ کو اپنا آدمی سمجھ کر اکٹھے لگا کر میری ماں مرے
 ابھی ابھی کسی نے اس کوٹھڑی میں مجھ پر تلوار کا وار کیا یہ
 سنتے ہیں میں نے اس پر ایک اور ضرب لگائی اگرچہ اب کے
 اس کو کاری زخم لگا پر وہ مرا نہیں آخر میں نے تلوار کی دھار
 اس کے پیٹ پر رکھی اور خوب زور کیا وہ اس کی پیٹھ تک پہنچ
 گئی جب مجھے یقین ہوا اب میں نے اس کو مار ڈالا اس وقت
 میں لوٹا ایک ایک دروازہ کھولتا جاتا تھا میٹھیوں پر پہنچ کر اتر
 رہا تھا میں سمجھا کہ اب زمین آگئی چاندنی رات تھی لے میں گر
 پڑا میری پنڈلی ٹوٹ گئی مگر میں نے غماز سے اس کو
 باندھ لیا اور وہاں سے چلتا ہوا رقلہ کے باہر آکر اور دروازے
 پر بیٹھ گیا میں نے اپنے دل میں کہا میں یہاں سے اس
 وقت تک نہیں جاؤں گا جب تک مجھ کو ابورافع کی موت کا
 یقین نہ ہو عجیب مرغ نے بانگ دی دھج ہو گئی اس وقت
 قلعہ کی دیوار پر موت کی خبر دینے والا کھڑا ہوا پکارنے لگا لوگو
 ابورافع حجاز کے سوداگر گذر گئے یہ سنتے ہی میں اپنے ساتھیوں
 کی طرف چلا اور ان سے کہا جلدی بھاگو اللہ نے ابورافع کو قتل
 کر دیا وہاں سے دھالنا ہوا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس پہنچا
 آپ نے فرمایا ذرا اپنا پاؤں پھیلا میں نے پھیلا یا آپ نے اس پر ہاتھ

فَسَحَّهَا فَكَانَ نَهَا لَمْ أَشْتَكَهَا قَطُّ

۸۴۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ حَدَّثَنَا شَرِيحُ هُوَ ابْنُ مَسْمُوعَةَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي لَسَعَى قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى ابْنِ رَافِعٍ عَبْدًا لِلَّهِ بْنِ عَتِيكَ وَعَبْدَ اللَّهِ بْنِ عَتِيكَ فِي نَاسٍ مَعَهُمْ فَأَنْطَلَقُوا حَتَّى دَنَوْا مِنَ الْحَصَنِ فَقَالَ لَهُمْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَتِيكَ امْكُثُوا أَنْتُمْ حَتَّى أَنْطَلِقَ أَنَا فَأَنْظَرُوا قَالَ فَتَلَطَّفْتُ أَنْ أَدْخَلَ الْحَصْنَ فَفَقَدْتُ دَاحِشًا أَلَهُمْ قَالَ فَخَرَجُوا بِقَبَسٍ يَطْلُبُونَهُ قَالَ فَخَيَّيْتُ أَنْ أُعْرِفَ قَالَ فَغَطَّيْتُ رَأْسِي كَأَنِّي أَقْضِي حَاجَةً ثُمَّ نَادَى صَاحِبُ الْبَابِ مَنْ أَرَادَ أَنْ يَدْخُلَ فَلْيَدْخُلْ قَبْلَ أَنْ أُغْلِقَهُ فَدَخَلْتُ ثُمَّ اخْتَبَأْتُ فِي مَرَبِطٍ حَتَّى بَرَأْتُ بَابَ الْحَصَنِ فَتَعَشَّوْا عِنْدَ ابْنِ رَافِعٍ وَتَحَدَّثُوا حَتَّى ذَهَبَتْ سَاعَةٌ مِنَ اللَّيْلِ ثُمَّ رَجَعُوا إِلَى بُيُوتِهِمْ فَلَمَّا هَذَا آتِ الْأَصْوَاتُ وَلَا أَسْمَعُ حَرْكََةً خَرَجْتُ قَالَ وَمَا آتَى صَاحِبَ الْبَابِ حَدِيثٌ وَضَعَهُ مِفْتَاحَ الْحَصَنِ فِي كَعْبَةٍ

سچیر دیا مجھے ایسا معلوم ہوا جیسے اس پاؤں پر کوئی صدر ہی نہیں ہوا

ہم سے احمد بن عثمان بن حکیم نے بیان کیا کہ ہم سے شریح بن مسلمہ نے کہا ہم سے ابراہیم بن یوسف نے انہوں نے اپنے والد یوسف بن اسحاق سے انہوں نے ابواسحاق سے انہوں نے کہا میں نے براہ سے سنا وہ کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ابورافع کی طرف اس کے مارنے کو عبداللہ بن عتیک اور عبداللہ بن عتبہ اور کئی آدمیوں کو ان کے ساتھ بھیجا یہ لوگ گئے جب قلعہ کے قریب پہنچے تو عبداللہ بن عتیک نے اپنے ہمراہیوں سے کہا تم یہیں ٹھہرے رہو میں جا کر دیکھوں کیا تدبیر کرنا چاہیے عبداللہ کہتے ہیں میں گیا اور دربان کو ملا تو کہ میں چاہتا تھا کہ قلعہ میں گھس جاؤں اس نے میں کیا ہوا قلعہ والوں کا ایک گدھا گم ہو گیا وہ روشنی لے کر رات کے وقت اس کو ڈھونڈنے نکلے میں ڈرا کہیں مجھ کو پہچان نہ لیں میں نے اپنا سر چھپایا اور اس طرح بیٹھ گیا جیسے کوئی پاخانہ پھر رہا ہے اب دربان نے آواز دی ارے جس کو اندر آنا ہو وہ آجائے میں دروازہ بند کرتا ہوں یہ سن کر میں قلعہ کے اندر گھس گیا اور قلعہ کے دروازے جہاں گدھے بندھا کرتے تھے چھپ رہا قلعہ والوں نے ابورافع کے پاس کھانا کھایا اور کچھ بات گزری تک وہیں بیٹھے باتیں کرتے رہے پھر اپنا چنچہ گھروں کو چل دیے جب خاموشی ہو گئی اور کوئی آواز یا حرکت سنائی نہ دی (سب سو گئے) تو میں اس طویلہ سے باہر نکلا میں نے پیچھے ہی دربان کو دیکھ لیا تھا اس نے دروازے کی کئی ایک

۱۷۔ آپ کے ہاتھ پیر نے کی برکت سے ٹوٹی ہڈی دم بھر میں بڑھ گئی درود بھیجتا رہا سبحان اللہ یہ آپ کا ایک معجزہ تھا ۱۲۔ منہ ۱۷۔ وہ لوگ برحقے مسود بن سنان اسلمی اور عبداللہ بن انیس اور ابوقادہ انصاری اور غصامی بن اسود رضی اللہ تعالیٰ عنہم ۱۲۔ منہ ۱۷۔ یہ غیر آدمی کہاں سے آیا ۱۲۔ منہ

أَتَيْتُ أَصْحَابِي أَحْبَلُ فَقُلْتُ انْطَلِقُوا
فَبَشَرُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَارْتَفَعُوا أَصْوَارَهُمْ حَتَّى أَسْمَعَ النَّارِ عِيَةَ فَلَمَّا
كَانَ فِي وَجْهِ الصُّبْحِ صَعِدَ النَّارِ عِيَةُ
فَقَالَ أَتْنِي أَبَا سَافِرٍ قَالَ فَقُمْتُ أَتْنِي
مَا بِي قَلْبُهُ فَادْرَأْتُ أَحْبَلِي قَبْلُ
أَنْ يَأْتُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَبَشَرْتُهُ۔

بَابُ غَزْوَةِ أَحُدٍ

وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَإِذْ عَدَدْتَ مِنْ
أَهْلِكَ ثُبُورِي الْمُؤْمِنِينَ مَعَايِدَ
بِالْقِتَالِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ وَقَوْلُهُ جَلَّ
ذِكْرُهُ وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ
الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ إِنْ
يَمْسُكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ
مِثْلُهُ وَتِلْكَ الْآيَاتُ سُورَةُ الْاِسْمَاءِ
النَّبِيَّاتِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا
وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُرَكَاءَ وَاللَّهُ لَا

راہستہ آہستہ چلا آیا جیسے قیدی بیڑیوں میں چلا ہے میں
نے ان سے کہا تم جاؤ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو خوشخبری
دو میں تو یہاں سے اس وقت تک نہیں سرکوں گاجب تک
خبر دینے والے کی آواز نہ سن لوں گا عجب صبح ہوئی تو موت
کی خبر دینے والا تلعک کی دیوار پر اچڑھا اس نے یوں پکارا لوگو
الورافع گذر گئے اس وقت میں لٹک کر چلا دیکھا گیا ہوں میرے پاؤں
میں کچھ درد نہیں ہے میں نے اپنے ساتھیوں کو جو مجھ سے آگے
نکل چکے تھے ارستہ میں پایا ابھی وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
تک نہیں پہنچے تھے میں نے خود پہنچ کر آنحضرت کو خوشخبری دی

باب جنگ اُحد کا قصہ

اور اللہ تعالیٰ نے سورہ آل عمران میں فرمایا اے پیغمبر جب
تم صبح اپنے گھر سے اُحد پہاڑ کی طرف نکل کر چلو گے مسلمانوں کو
مورچوں پر لڑائی کے لیے جانے کے لیے اور اللہ سنا جاتا ہے اور اسی سورت
میں فرمایا بہت نہ ہارو نہ رنجیدہ ہوا اگر تم سچے ایمان دار ہو تو (آئندہ)
تم ہی وزغالب رہو گے اگر اس لڑائی میں تم کو کچھ صدمہ پہنچا تو تبدیل
کیوں ہوتے ہو ان مشرکوں کو بھی (جنگ بدر میں) ایسا ہی صدمہ
پہنچ چکا ہے یہ تو زمانہ کے ایڑ پھیر ہیں جو ہم باری باری لوگوں
پر لاتے ہیں (کبھی فتح کبھی شکست) اور اس شکست میں یہ بھی
حکمت تھی اللہ کو سچے ایمان داروں کا کھول دینا اور تم میں سے

سے بڑی رعایت کے خلاف نہیں ہے جس میں یوں ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ہاتھ پیرا تو میں باطل اچھا ہو گیا کیونکہ احتمال ہے کہ عبداللہ بن عتبہ
کو خوشی میں چلتے وقت تکلیف معلوم نہ ہوئی ہو جب آپ کے پاس پہنچے گئے ہوں اس وقت رد کی بھی شدت ہوئی ہو اور ہڈی کا قاعدہ بھی یہی
ہے تو نے وقت جب تک گرم رہی ہے زیادہ تکلیف معلوم نہیں ہوتی تھوڑی دیر بعد بہت درد شروع ہوتا ہے ۱۲ منہ سے یہ بہت بڑی جنگ
تھی جو شوال ۱ منہ میں ہوئی احد ایک ہار ہے مشورہ مدینہ منورہ سے تین میل پر اس میں اولی مسلمانوں کو فتح ہوئی تھی لیکن بعد میں لوٹ کی
طبع سے انہوں نے وہ ناکہ چھوڑ دیا جس کی حفاظت کی آنحضرت نے ناکہ فرمائی تھی کافروں نے عقب سے مسلمانوں پر حملہ کیا ان کے پاؤں
اکٹھ گئے ستر مسلمان شہید ہوئے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بھی زخمی ہوئے اللہ تعالیٰ کی اسی بڑی حکمت تھی چند منافقوں کا اتفاق کھول دینا
اور چند مسلمانوں کو شہادت کا در بدر دینا منظور تھا ۱۲ منہ سے جو موت کی خبر دیتا ہے ۱۲ منہ ۱۲

يَحِبُّ الظَّالِمِينَ فَلْيَمْخَضْ اللَّهُ الَّذِينَ
آمَنُوا وَيَمْخَضِ الْكَافِرِينَ أَمْ حَسِبْتُمْ
أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ
الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمِ الصَّابِرِينَ
وَلَقَدْ كُنتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلُ
أَنْ تُلْقَوْهُ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنتُمْ
تَنْظُرُونَ وَقَوْلُهُ وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ
وَعْدَهُ إِذْ تَخَوُّنَهُمْ بِآذِنِهِ حَتَّى
إِذَا أَفْسَلْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأُمُورِ
وَعَصَيْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا أَمَرَكُمْ
مَا تُحِبُّونَ مِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ
الْآخِرَةَ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ
ثُمَّ صَرَّفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ
وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ
عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَلَا تَحْزَبَرِ
الَّذِينَ قَاتَلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
أَمْوَالًا أَلَايَةً

بعضوں کو شہیدوں کا دھبہ دینا منظور تھا اور اللہ کسی حال میں بھی
مشرکوں سے عفت نہیں رکھتا اور یہ بھی عرض تھی کہ ایمان والوں کو
صاف ستھرا کر دے اور کافروں کا ستیاناس کرے لے مسلمانوں کی
تم یہ سمجھتے تھے کہ (مزرے سے) بہشت میں چل دو گے نہ ابھی اللہ
نے یہ کہہ لاکہ تم میں کون لڑنے والے ہیں کون صبر کرنے والے اور
(تم آنا گھبراتے کیوں ہو) اس جنگ سے پہلے تو تم شہادت کی آندہ
کرتے تھے اب تو شہادت کو اپنی آنکھوں سے دیکھ لیا اور (اسی سورت
میں) فرمایا اور جب تم کافروں کو اللہ کے حکم سے (شروع لڑائی
میں) خوب قتل کر رہے تھے تو خدا نے اپنا وعدہ تم کو سچا کر دکھایا
(تمہاری فتح ہوئی) پھر جب تم نے بزدلی کی اور پیغمبر کے حکم کو نہ سنا
لگے اختلاف کرنے اور جو امر تم چاہتے تھے ایسے ہی اس کو دیکھ
کر بھی تم نے پیغمبر کی نافرمانی کی کوئی تو دنیا کے پیچھے بڑ گیا لوٹ
کی فکر میں اور کوئی کوئی آخرت کے خیال میں تھا اللہ نے تم کو
دشمنوں کی طرف سے پھرا دیا (تم بھاگ کھڑے ہوئے) اس
میں تمہارا آزمانا بھی منظور تھا اور اللہ تمہارا یہ قصور (احد کے دن بجاگئے
معاف کر چکا اللہ ایمان والوں پر بڑا مہربان ہے اور تم فرمایا
اللہ کی راہ میں جو لوگ مارے گئے (شہید) ان کو مردہ نہ
سمجھا آخر آیت تک لے

۸۵- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى
أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا خَالِدٌ
عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ

لے یہ نہ سمجھا کہ مشرکوں کو جو جنگ احد میں غلبہ ہوا تو ان کو پسند کرتا ہے یا ان سے محبت رکھتا ہے ۱۲ منہ لے یہ معنی ان کافروں
کا جو جنگ احد میں لڑتے تھے ان کا ستیاناس ہو کیونکہ اس فتح سے ان کا حوصلہ بٹ گیا اب وہ پھر لڑنے آئیں گے اور اب کے ایسی مار
کھا چکے کہ پناہ نہ ملے لے ابن عباس نے کہا اللہ تعالیٰ نے جنگ احد کے باب میں سورہ آل عمران کی ساتھی آیتیں اتاریں عمار بن
عوف نے کہا اس سورت کی ایک سو بیس آیتیں اسی باب میں ہیں ۱۲ منہ لے مشہور یہ ہے آپ نے بدر کے دن یہ فرمایا تھا
جیسے اوپر گزر چکا اس کا لفظ اس میں شاید راوی کی غلطی ہے - ۱۲ منہ لے اسی سورت میں ۱۲ منہ ۱۲

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ أُحُدٍ
هَذَا جَبْرِيلُ اخْتَارَ بَرَأْسَ قَدْرِهِ عَلَيْهِ
أَدَاةَ الْحَرْبِ -

۸۶- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ
أَخْبَرَنَا كُرَيْبُ بْنُ عَبْدِ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ
الْمُبَارَكِ عَنْ حَيْوَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي
حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عَقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ
قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَلَى قَتْلَى أُحُدٍ بَعْدَ ثَمَارِ فَيَسِينِ
كَالْمُودِعِ بِالْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ ثُمَّ
طَلَعَ الْمِنْبَرَ فَقَالَ إِنِّي بَيْنَ أَيْدِيكُمْ
قَرِطٌ وَأَنَا عَلَيْكُمْ شَهِيدٌ وَإِنِّي
مَوْعِدٌ كُمُ الْخَوْضُ وَإِنِّي لَا أَنْظُرُ
إِلَيْهِ مِنْ مَقَامِي هَذَا وَإِنِّي لَسْتُ
أَخْشَى عَلَيْكُمْ أَنْ تُشْرِكُوا وَلَكِنِّي
أَخْشَى عَلَيْكُمْ الدُّنْيَا إِنَّ تَنَاقُصَهَا
قَالَ فَكَانَتْ آخِرَ نَظَرَةٍ نَظَرْتُهَا
إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے احد کے دن فرمایا یہ جبریلؑ
پہنچے ہتھیار لگائے ہوئے اپنے گھوڑے کا سر تھامے
ہوئے ۔

ہم سے محمد بن عبدالرحیم (معاذ اللہ) نے بیان کیا کہ ہم
کو زکریا بن عدی نے خبر دی کہ ہم کو عبداللہ بن مبارک نے
انہوں نے حیوہ سے انہوں نے یزید بن ابی حبیب سے انہوں
نے ابو الخیر مرشد بن عبداللہ سے انہوں نے عقبہ بن عامر سے
انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اُحُد برس کے
بعد یعنی آٹھویں برس میں احد کے شہیدوں پر اس طرح
سے نماز پڑھی جیسے کوئی زندوں اور مردوں کو رخصت کرتا
ہے پھر وہاں سے اُن کو منبر پر چڑھے فرمایا میں تمہارا پیش خیمہ
ہوں تم سے پہلے عالم آخرت میں جاتا ہوں اور تمہارے اعمال
کا گواہ ہوں اور میرے تمہارے ملنے کا وعدہ حوض کوثر پر ہے
اور میں تو اس وقت بھی اسی مقام سے حوض کوثر کو دیکھ رہا ہوں
دبطور کشف کے) اور مجھ کو اب اس کا ذکر نہیں رہا کہ تم دوبارہ اشرک
ہو جاؤ گے یا اسلام سے پھر جاؤ گے بلکہ مجھ کو جو ذکر ہے وہ یہ
ہے کہ تم دنیا کے مزدوں میں پڑ کر کہیں ایک دوسرے سے رشک
و حسد نہ کرنے لگو عقبہ کہتے ہیں بس دنیا میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

لے احد کی لڑائی سترہ ہجری شوال کے مہینے میں ہوئی اور سترہ ہجری ماہ ربیع الاول میں آپ کی وفات ہوئی اس لیے راوی کا یہ کہنا اُحُد برس کے
بعد صحیح نہیں ہو سکتا مطلب یہ ہے کہ آٹھویں برس جیسے ہم نے ترجمہ میں واضح کر دیا ہے زندوں کا رخصت کرنا تو ظاہر ہے کیونکہ یہ
واقعہ آپ کی حیات کے آخری سال کا ہے اور مردوں کا وداع اس معنی کر ہے کہ اب بدن کے ساتھ ان کی زیارت نہ ہو سکے گی ۔
جیسے دنیا میں ہوا کرتی تھی حافظ نے کہا گو آنحضرت وفات کے بعد بھی زندہ ہیں لیکن وہ زندگی اخروی ہے جو دنیاوی زندگی سے مشابہت
نہیں رکھتی اس حدیث سے یہ بھی نکلا کہ مردوں کی قبر پر جب جائیں پھر جنازہ کی نماز پڑھ سکتے ہیں کیونکہ جنازے کی نماز خود ایک دعا
ہے اور اکثر علماء یہ کہتے ہیں کہ حدیث میں نماز سے دعا مراد ہے حنفیہ کا یہ مذہب ہے کہ تین دن کے بعد پھر قبر پر نماز پڑھیں ۱۲ منہ مکہ
وہاں ہم سب مسلمان اپنے پیغمبر کے حضور میں ظاہر ہوں گے مسلمانوں کو کوشش کرو کہ قیامت کے دن ہم اپنے پیغمبر کے سامنے شرمندہ نہ
ہوں جہاں تک ہو سکے آپ کے دین کی مدد کر قرآن حدیث پیچھا دو جو لوگ حدیث شریف اور اہم حدیث سے دشمنی کرتے ہیں معلوم نہیں
وہ پیغمبر صاحب کو کیا منہ دکھلائیں گے ۱۲ منہ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۸۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ
إِسْرَآئِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ رُوِيَ
قَالَ لَقِيتُ الْمُسْلِمِينَ يَوْمَئِذٍ وَاجْلَسَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَيْشًا مِّنَ
الْمُهَاجِرَةِ وَآكَرَ عَلَيْهِمْ عَبْدُ اللَّهِ وَقَالَ
لَا تَبْرَحُوا إِنَّمَا أَيُّمُونَا ظَهَرْنَا عَلَيْهِمْ
فَلَا تَبْرَحُوا وَإِنَّمَا أَيُّمُوهُمْ ظَهَرُوا
عَلَيْنَا فَلَا يُعِينُونَا فَلَمَّا لَقِينَا هَاجَرُوا
حَتَّى رَأَيْتُ النِّسَاءَ يَشْتَدِدْنَ فِي الْحَبْلِ
رَافِعْنَ عَنِ سُوقِهِنَّ قَدْ بَدَتْ
حَلَاخِلُهُنَّ فَآخَذُوا يَقُولُونَ الْغَنِيمَةُ
الْغَنِيمَةُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ عِمْدًا لِّيَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ لَا
تَبْرَحُوا فَأَبَوْا فَلَمَّا أَبَوْا صُرِفَتْ
وُجُوهُهُمْ فَأَصِيبَ سَبْعُونَ قَتِيلًا
وَأَشْرَفَ أَبُو سُهَيْبَانَ فَقَالَ أَرَى الْقَوْمَ
مُحَمَّدٌ فَقَالَ لَا تُجِيبُوهُ فَقَالَ أَرَى
الْقَوْمَ ابْنُ أَبِي تُخَافَةَ قَالَ لَا
تُجِيبُوهُ فَقَالَ أَرَى الْقَوْمَ ابْنُ الْخَطَّابِ
فَقَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ قَتَلُوا قَتَلُوا كَانُوا

کایہ میرا آخری دیدار تھا

ہم سے عبد اللہ بن موسیٰ نے بیان کیا انہوں نے
اسرائیل سے انہوں نے ابواسحاق (عمر بن عبد اللہ سیعی) سے
انہوں نے براء بن عازبؓ سے انہوں نے کہا ایسا ہوا احد کے
دن مشرکوں سے ہمارا مقابلہ ہوا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
تیر اندازوں کی ایک ٹکڑی بٹھادی ان کا افسر عبد اللہ بن جبر کو
کیا ان سے فرمایا تم اس جگہ سے نہ سرکنا خواہ تم دیکھو ہم ان کافروں
پر غالب ہوئے جب بھی نہ سرکنا خواہ تم دیکھو ہم مغلوب ہوئے
جب بھی نہ سرکنا ہماری مدد بھی نہ کرنا خیر جب ہماری اور کافروں
کی مدد بھی ہوئی تو وہ بھاگ نکلے میں نے ان کی عورتوں کو دیکھا
پنڈلیوں پر سے کپڑا اٹھائے ہوئے پہاڑ پر بھاگ جا رہی تھیں
ان کی بازبین دکھائی دے رہی تھیں مسلمانوں نے یہ کہنا
شروع کیا ارے لوٹ کا مال لوٹ کا مال لو عبد اللہ بن جبر نے
ان کو سمجھایا دیکھو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تاکید کر گئے ہیں
کہ اس جگہ سے نہ سرکنا اس جگہ سے مت ہلو انہوں نے نہ
مانا اب مسلمانوں کے منہ پھر گئے بھاگ نکلے اور سر مسلمان
شہید ہوئے اور ابوسفیان ایک اونچے مقام پر چڑھا پکار کر کہنے
لگا کیا مسلمانوں میں محمد زندہ ہیں آپ نے شہ فرمایا خاموش
رہو کچھ جواب نہ دو پھر کہنے لگا اچھا ابو تمنا کے بیٹے (ابو بکرؓ)
زندہ ہیں آپ نے فرمایا چپ رہو کچھ جواب نہ دو پھر کہنے لگا
اچھا خطاب کے بیٹے (عمرؓ) زندہ ہیں ثوب ابوسفیان کہنے لگا بس

۱۷ اس کے چند ہی روز بعد آپ کی وفات ہو گئی ۱۲ منہ ۱۷ میں بچا ہی آدمی تھے ایک ناکہ پر ۱۲ منہ ۱۷ ان کافر عورتوں کے نام یہ تھے جو اپنے
خاندانوں کے ساتھ آئی تھیں ہندہ بنت عتبہ ام حکیم فاطمہ بنت ولید ہندہ بنت مسعود رطلہ بنت جہش۔ سلافہ بنت سعد خناس بنت مالک عمرو بنت
علقرہ ۱۲ منہ ۱۷ اور لوٹ کی طبع میں مودہ بچھوڑ دیا۔ خالد بن ولید سحاروں کا لشکر لیے ہوئے کن پہنچے اور مسلمانوں پر عقب سے حملہ کیا ۱۲ منہ۔
۱۷ شیطاں نے ہمارے محمدؐ مارے گئے ۱۲ منہ ۱۷ صحابہ سے جو اس وقت آپ کے ساتھ رہ گئے تھے ۱۲ منہ ۱۷ دھر سے کوئی جواب نہ ملا ۱۲ منہ

أَخْبَانَهُ لَكَجَابُوا فَكَمْ يَمْلِكُ عَمْرُ
نَفْسُهُ فَقَالَ كَذَبْتَ يَا عَدُوَّ اللَّهِ
أَبَى اللَّهُ عَلَيْكَ مَا يُحْزِنُكَ قَالَ
أَبُو سُفْيَانَ أَعْلُ هُبَلُ فَقَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَجِيبُوهُ قَالُوا
مَا نَقُولُ قَالَ قُولُوا اللَّهُ أَعْلَى وَأَجَلُ
قَالَ أَبُو سُفْيَانَ لَنَا الْعُرَى وَالْعُرَى
لَكُمْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَجِيبُوهُ قَالُوا مَا نَقُولُ قَالَ قُولُوا
اللَّهُ مُؤَلَانَا وَلَا مَوْلَى لَكُمْ قَالَ
أَبُو سُفْيَانَ يَوْمَ يَوْمٍ بَدَأَ الْحَرْبُ
يَسْجَالُ وَتَسْجَدُونَ مُثَلَّةً لَمْ أَمُرْ
بِهَا وَلَمْ تَسْؤُنِي.

۸۸ - أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
سُقَيْنٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ جَابِرٍ قَالَ اصْطَبَحَ
الْحَمَامُ يَوْمَ أُحُدٍ نَاسٌ ثُمَّ قَاتَلُوا شَمْدًا أَعْرَ.
۸۹ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ
أَبِيهِ إِبْرَاهِيمَ أَنَّ حَبِيبَ التَّائِبِينَ بَنَ عَوْفَ

معلوم ہو گیا یہ سب مارے گئے اگر زندہ ہوتے تو جواب دیتے یہ
سن کر حضرت عمرؓ سے رہا نہیں گیا بے اختیار کہا ٹھٹھے اسے خدا کے دشمن
تو جھوٹا ہے اللہ نے ابھی ان کو تجھے ذلیل کرنے کے لیے قائم رکھا
ہے ابوسفیان نے کہا اب کیا ہے ہل تو بلند ہو جا علیہ السلام حضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے صحابہؓ سے یہ فرمایا اس کو جواب دو انہوں نے عرض
کیا کیا جواب دیں آپ نے فرمایا یوں کہ اللہ تعالیٰ سب سے زیادہ
بلند اور سب سے زیادہ بزرگ والا ہے پھر ابوسفیان کہنے لگا -
ہمارا مددگار عزری ہے (جو ایک بت کا نام تھا) تم مسلمانوں کے پاس
عزریٰ نہیں ہے آپ نے صحابہؓ سے فرمایا اس کو جواب دو انہوں
نے عرض کیا کیا جواب دیں آپ نے فرمایا یوں کہ اللہ ہمارا مددگار
رہے ہمارا مددگار نہیں ابوسفیان نے کہا خیر بدر کا بدلہ ہو گیا اللہ
لڑائی تو ہماری ڈولوں کی طرح دیکھو (بعض لاشوں میں) ناک کان کترے
ہوئے پاؤ گئے میں نے ایسا حکم نہیں دیا گو میں اس کو برا بھی
نہیں سمجھتا

مجھ کو عبد اللہ بن مسدی نے خبر دی کہا ہم سے سفیان بن عیینہ
نے بیان کیا انہوں نے عمرو بن دینار سے انہوں نے جابرؓ سے انہوں نے کہا
احد کے دن ایسا ہوا بعض لوگوں نے بیج کو شراب پیا پھر جنگ میں شہید ہوئے
ہم سے عبد اللہ نے بیان کیا کہا ہم سے عبد اللہ بن مبارک نے
کہا ہم کو شعبہؓ نے خبر دی انہوں نے سعد بن ابراہیم سے انہوں نے اپنے
والد ابراہیم سے ان کے والد عبد الرحمن بن عوف زورہ دار

۱۵ یا تجھ کو رنج دینے والا منہ پہل ایک بت کا نام تھا غزہ میں ابوسفیان کا مطلب تھا کہ اب بت پر کو بھروسہ نہ ہو گیا ہل کی عظمت بڑھ
گئی ۱۲ منہ سے اس دن ستر کا فر مارے گئے تھے آج ستر مسلمان مارے گئے ۱۶ منہ سے کہیں ادھر کہیں ادھر ۱۲ منہ سے کہتے ہیں اس جنگ میں سب
مسلمان بھاگ گئے یا ستر بہتر ہو گئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس صرف بارہ اصحاب رہ گئے تھے اسی جنگ میں ابن قبیہ نے آپ کو
بستر مارے آپ کا دندان مبارک شہید ہوا پھر سے پر زخم آیا صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ۱۲ منہ سے اس وقت تک شراب حرام نہیں ہوا تھا -
۱۷ عبد اللہ جابر کے والد بھی ایسے ہی لوگوں میں تھے شراب ان کے بیٹ میں رہنا شہادت کو مانع نہیں ہوا کیونکہ اس وقت شراب حرام

أَرَقِي بِطَعَامٍ وَكَانَ صَارِسًا فَقَالَ قَتِلَ
مُصْعَبُ بْنُ عُمَيْرٍ وَهُوَ خَيْرٌ مِنِّي
كُنْتُ فِي بُرْدَةٍ إِنْ غُطِّيَ رَأْسُهُ بَدَتْ
رَجُلَاهُ وَإِنْ غُطِّيَ رَجُلَاهُ بَدَتْ رَأْسُهُ
رَأْسَاهُ قَالَ وَقَتِلَ حَمْرَةَ وَهُوَ خَيْرٌ
مِنِّي ثُمَّ بَسِطَ لَنَا مِنَ الدُّنْيَا مَا
بَسِطَ أَوْ قَالَ أُعْطِينَا مِنَ الدُّنْيَا مَا
أُعْطِينَا وَقَدْ خَشِينَا أَنْ تَكُونُ
حَسَنًا شَتَا عَجَلْتَ لَنَا ثُمَّ جَعَلَ يَبْكِي
حَتَّى تَرَكَ الطَّعَامَ.

۹۰ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَمِيعٍ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ أُحُدٍ أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ
فَأَيُّنَ أَنَا قَاتِلٌ فِي الْجَنَّةِ قَالَتِي تَكُونُ
فِي يَدِي ثُمَّ قَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ.

تھے دشنام کو ان کے سامنے کھانا رکھا گیا تو کہنے لگے مصعب بن
عمیرہ (احمد کے دن) مارے گئے وہ مجھ سے اچھے تھے اسے ایک چادر
میں لپیٹ کر لے دیا گیا اگر سر ڈھانپتے تو پاؤں کھل جاتے اگر پاؤں
ڈھانپتے تو سر کھل جاتا اتنی چھوٹی چادر تھی ابراہیم کہتے ہیں میں
سمجھتا ہوں عبدالرحمن نے یہ بھی کہا اور حمزہ بن عبدالمطلب بھی
اسی دن مارے گئے وہ مجھ سے اچھے تھے پھر تو ہم لوگوں کو
دنیا کی فراغت دی گئی کیسی فراغت یا یوں کہا پھر تو ہم کو دنیا دی
گئی کیسی دی گئی دینے بہت دی گئی، اور ہم ڈرتے ہیں کہیں ہماری
نیکیوں کا ثواب جلدی سے دنیا ہی میں نہ مل گیا ہو اس کے بعد
رونے لگے اتنا روئے کہ کھانا بھی نہیں کھایا۔

ہم سے عبداللہ بن محمد سندی نے بیان کیا کہ ہم سے
سفیان بن عیینہ نے انہوں نے عمر بن دینار سے انہوں نے جابر
بن عبداللہ انصاریؓ سے سنا انہوں نے کہا ایک شخص زمان نامعلوم
نے جنگ احد کے دن آپ سے عرض کیا فرمائیے اگر میں مارا جاؤں تو مارا
جانے کے بعد کہاں جاؤں گا آپ نے فرمایا بہشت میں وہ شخص یہ سن کر
کھجوریں لیے چمکھارا ہوا تھا۔ ان کو پھینک دیا پھر لڑا مارا یہاں تک کہ مارا گیا

۱۷ سالہ عبدالرحمن بن عوف عشرہ مبشرہ میں تھے مگر کس نفس اور تو ضعیف کی راہ سے انہوں نے مصعب کو اپنے سے اچھا بتایا کوئی عقلمند کوئی اپنی آپ
تقریب نہیں کرتا آخرت میں کچھ نہ ملے ۱۲ سالہ ابن شکوال نے کہا اس شخص کا نام عمیر بن حمام تھا مسلم کی روایت میں ہے کہ عمیر بن حمام نے جنگ احد کے
دن کچھ کھجوریں نکالیں ان کو کھانے لگا پھر کہنے لگا ان کھجوروں کے تمام کرنے تک اگر میں جیتا رہا یہ تو بڑی لمبی زندگی ہوگی اور لڑائی شروع کی مارا گیا اور انہوں
میں ہے کہ عمیر بدر کے دن مارا گیا اور یہ سب انصاریں پہلا شخص تھا جو اللہ کی راہ میں جنگ میں مارا گیا ابن اسحاق نے روایت کیا کہ عمیر بن حمام جب کازروں سے
جنگ بدر میں ہجرت کیا تو یہ کہنے لگا اللہ کے پاس جاتا ہوں تو شہید ہو کر نہیں رہتا خدا کا ڈر اور آخرت میں کام آئے والا عمل اور جہاد پر صبر ہے بیشک خدا کا ڈر
نہایت مضبوط کر دے والا لام ہے انس بن النضر انصاری کو عمر بن خطابؓ نے جو گھبرائے ہوئے چلے آ رہے تھے انہوں نے کہا بڑا غضب ہوگا ان غضب
صلی اللہ علیہ وسلم شدید ہوئے انس نے کہا پھر اب ہم تم زندہ نہ کر سکیں گے آنحضرت کا خدا تو زندہ ہے اسی دین پر لڑو کہ دین پر تمہارے پیغمبر لڑے یہ
کہہ کر انس بن نضر کازروں کی صف میں گھس گئے اور لڑتے رہے یہاں تک کہ شدید ہوئے کہتے ہیں احمد کی جنگ میں کازروں کا جھنڈا طلحہ بن ابی طلحہ نے بٹھالا اس
کو حضرت علیؓ نے مارا پھر عثمان بن ابی طلحہ نے اس کو امیر حمزہ نے مارا پھر ابوسعید بن ابی طلحہ نے اس کو سعد بن ابی وقاص نے مارا پھر نافع بن طلحہ بن ابی
نے اس کو عامر بن ثابت انصاریؓ نے مارا پھر حارث بن ابی طلحہ نے اس کو بھی عامر نے مارا پھر کلاب بن ابی طلحہ نے اس کو ذر بن ابی طلحہ نے مارا پھر
بہ طلحہ نے پھر طلحہ بن سرحیل نے ان کو حضرت علیؓ نے مارا پھر نضر بن ابی طلحہ نے وہ بھی مارا پھر صحابہ ایک قحطام نے اس کو سعد بن ابی وقاص یا حضرت

۹۱- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا
 سُرَّهَيْدٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقِ بْنِ
 خَبَابٍ قَالَ هَاجَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبْتَغِي وَجْهَ اللَّهِ فَوَجِبَ
 أَجْرُنَا عَلَى اللَّهِ وَمِمَّا مَنَ مَضَى أَوْ ذَهَبَ
 لَمْ يَأْكُلْ مِنْ أَجْرِهِ شَيْئًا كَانَ مِنْهُمْ مَضْعَبُ
 ابْنِ عُمَيْرٍ قُتِلَ يَوْمَ أُحُدٍ لَمْ يَثْرُكْ إِلَّا
 نَمْرَةً كُنَّا إِذَا أُعْطِينَا بِهَا سَأَسَهُ خَرَجَتْ
 رَجُلًا وَلَا إِذَا أُعْطِيَ بِهَا رَجُلًا خَرَجَ
 سَأَسَهُ فَقَالَ لَتَأْتِيَنَّكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 غَطْوًا بِهَا سَأَسَهُ وَاجْعَلُوا عَلَى رَجُلِهِ إِذَا خَرَجَ
 أَوْ قَالَ أَلْقُوا عَلَى رَجُلِهِ مِنْ إِذَا خَرَجَ وَمِمَّا
 مَنْ قَدْ آيَنَعَتْ لَهُ نَمْرَتُهُ فَيُؤَيِّهِي بِهَا
 أَخْبَرَنَا حَسَنُ بْنُ حَسَّانَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
 طَلْحَةَ حَدَّثَنَا حَمِيدٌ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ عَمَّهُ
 غَابَ عَنْ بَدْرٍ فَقَالَ غَبْتُ عَنْ أَوَّلِ قِتَالِ
 النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَكِنِّي أَتَمَدْتُ فِي
 اللَّهِ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَكِنِّي
 اللَّهُ مَا أُجِدُّ فَلَقِيَ يَوْمَ أُحُدٍ فَمَزِمَ النَّاسُ
 فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعْتَدْتُ لَكَ مَا صَنَعَ
 هُوَ لَا يَعْزِي الْمُسْلِمِينَ وَأَبْرَأُ إِلَيْكَ وَمِمَّا
 جَاءَ بِهِ الْمُشْرِكُونَ فَتَقَدَّمَ بِسَيْفِهِ
 فَلَقِيَ سَعْدَ بْنَ مُعَاذٍ فَقَالَ إِنِّي يَا سَعْدُ

ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا کہ ہم سے زہیر بن معاویہ
 نے کہا ہم سے اعمش نے انہوں نے شقیق بن خباب
 نے خباب بن ارت سے انہوں نے کہا ہم نے جو آنحضرت صلی
 اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہجرت کی درمیان چھوڑا تو بعض اللہ کی
 رضامندی کے لیے اب ہمارا ثواب اللہ کے ذمہ ہو گیا ہم میں
 بعض لوگ ایسے ہیں جو چل دیے گذر گئے انہوں نے دنیا میں
 کچھ بدلہ ہی نہ پایا انہیں لوگوں میں مصعب بن عمیر تھے جو احد
 کے دن شہید ہوئے انہوں نے صرف ایک دھاری دار کھلی
 چھوڑی جب ہم اس سے ان کا سر ڈھانپتے پاؤں باہر نکل آتے
 جب پاؤں ڈھانپتے تو سر باہر نکل آتا آخر آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم نے فرمایا ان کا سر مصعب دو اور پاؤں پر ازخوگھاس
 جادو یا ڈال دو اور ہم میں بعض ایسے ہیں جن کا میوہ خوب
 پکا وہ اس کو چن رہا ہے ہم کو حسان بن حسان نے خبر دی
 کہا ہم کو محمد بن طلحہ نے بیان کیا کہ ہم سے حمید طویل نے
 انہوں نے انس سے ان کے چچا انس بن نضر ابدر کی لڑائی
 میں شریک نہیں ہوئے تھے کہ کہنے لگے ارے میں آنحضرت صلی
 اللہ علیہ وسلم کی پہلے جنگ میں شریک نہ ہوا خیر اگر اللہ نے اب کے
 کسی لڑائی میں مجھ کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رکھا تو اللہ
 دیکھے گا میں کیسی کوشش کرتا ہوں تب جب احد کا دن ہوا اور
 مسلمان بھاگے تو انس بن نضر کہنے لگے یا اللہ میں تیری درگاہ میں
 اس کا عذر کہتا ہوں جو ان مسلمانوں نے کیا اور مشرکوں نے جو
 کیا اس سے میں بیزار ہوں یہ کہہ کر تلوار لے کر آگے بڑھے رستے
 میں سعد بن معاذ سے ملے جو بھاگے آ رہے تھے انس نے کہا کیوں سعد کہاں

۱۵ وہ اپنے فضل سے مزدور عنایت کر دے گا ۱۲ منہ ۱۵ سے ۱۷ منہ سے کھار دے یعنی دنیا کا مال اسباب ۱۳ منہ ۱۵
 ۱۵ کانزوں کے مقابلہ سے بھاگ نکلے ۱۲ منہ ۱۵ رحمة اللہ تعالیٰ ۱۲

إِنِّي أَجِدُ رَيْحَ الْجَنَّةِ دُونَ أَحَدٍ فَضَلِي
فَقَتِلَ فَمَا عُرِفَ حَتَّى عَرَفْتَهُ أَخُوهُ
بِشَامَةِ أَوْبَتَانِهِ وَبِهِ يَضَعُ وَثَمَانُونَ
مِنْ طَعْنَةٍ وَضَرْبَةٍ وَرَأْمِيَةٍ
يَسْمُوهُ

٩٢ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي
خَارِجَةُ بْنُ زَيْدٍ بِنِ ثَابِتٍ أَنَّهُ سَمِعَ
زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ يَقُولُ فَقَدْ تَأَيَّتُ مِنْ
الْأَحْزَابِ حِينَ لَسَعْنَا الْمُصْصَعُ كُنْتُ أَسْمَعُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ بِهَا
قَالَ تَسْنَاهَا فَوَجَدْنَا هَامَعَ خُزَيْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ
الْأَنْصَارِيَّ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ بِرَجَالٍ صَدَقُوا
مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فِينَهُمْ مَنْ قَضَى عَمَلَهُ وَ
مِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ فَأَلْقَيْنَاهَا فِي سُورَتِهَا فِي الصَّحُوفِ
٩٣ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنْ عَبْدِ يَزِيدَ بْنِ ثَابِتٍ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ

عبادتے ہو میں تو اس پہاڑ (احمد) کے پاس سے بہشت کی خوشبو
 سونگھ رہا ہوں غرض اس گئے اور یہاں تک (طے) کہ شہید ہو گئے
 (ان پر اتنے زخم تھے کہ، ان کی لاش پہنچانی نہ گئی ان کی بہن نے
 ایک تل یا انگلی کی پور دیکھ کر ان کو پہچانا ان کو انہی پر کئی زخم بہاے
 اور تلوار اور تیر کے ٹکے تھے یہ

ہم سے مولیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے کہا ہم سے ابن شہاب نے کہا مجھ کو خارجہ بن زید بن ثابت نے خبر دی انہوں نے زید بن ثابت سے سنا وہ کہتے تھے ہم جب حضرت عثمانؓ کی خلافت میں مصحف لکھ رہے تھے سورہ احزاب کی ایک آیت اس میں نہ لی جس کو میں آنحضرت ﷺ سے سنا کرتا تھا آخر میں نے وہ آیت خذ یہ من ثابت النصاری کے پاس پائی من المؤمنین رجال صدقوا ما عاہدوا اللہ علیہ فہم من قضیٰ نجبہ ومنہم من ینظر اور میں نے مصحف میں اسی سورت میں شریک کر دی ۔

ہم سے ابو الولید طہیسی نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ نے انہوں نے عدی بن ثابت سے انہوں نے کہا میں نے عبداللہ بن

۱۷ منہ ۱۷ اور مشرک کم محنتوں نے ان کے ناک کان جدا کاٹ ڈالے تھے اس وجہ سے لاش کا پسپا نہا مشکل ہو گیا مسلمانوں
تہوار سے باپ دادا نے ایسی ایسی جادو یاں کر کے خون بھرا کر اسلام کو دنیا میں پھیلا دیا تھا اور تا بڑا وسیع ملک حاصل کیا تھا جس کی حد مغرب میں تونس
اور اندلس یعنی ہسپانیہ تک اور مشرق میں چین اور برہانیک اور شمال میں روس تک اور جنوب میں روم و ایران و توران و ہندوستان و عرب و شام
مصر و افریقہ سب ان کے زیر نگین تھیں تمہاری عیاشی اور بیدینی نے اب یہ نوبت پہنچی کہ خاص عرب کے سوا اعلیٰ اور بلا دینی کارزوں کے
قیضے میں آ رہے ہیں اور ملک تو سب جا بچے اب بقتارہ لیا ہے اسی کو سمجھا تو خواب غفلت سے بیدار ہو قرآن اور حدیث کو مضبوط قضا
و ما علینا الا البلاغ ۱۲ منہ ۱۷ اس آیت کا ترجمہ یہ ہے مسلمانوں میں بعضے مرد تو ایسے ہیں کہ انہوں نے اللہ سے جو قول قرار کیا تھا وہ سچ کر دکھایا
اب ان میں بعضے تو اپنا نام یاد کر چکے ہیں شدید ہو گئے (جیسے حمزہ اور مصعب) اور بعضے انتظار کر رہے ہیں (جیسے عثمان اور طلحہ وغیرہ) اس روایت
کا مطلب یہ نہیں ہے کہ یہ آیت صرف خزیمہ کے لئے قرآن میں شریک کر دینی بلکہ یہ روایت صحابہ کو یاد دہانی اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
بار بار سن چکے تھے مگر جھوٹے صحیفے میں نہیں لکھی گئی تھی جب خزیمہ کے پاس لکھی ہوئی ملی تو اس کو شریک کر دیا ۱۲ منہ
رحمہ اللہ تعالیٰ -

يَزِيدُ يَحْيَىٰ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ
لَمَّا خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِلَى أُحُدٍ رَاجِعًا نَاسٌ مِمَّنْ خَرَجَ مَعَهُ
وَكَانَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَرَقَتَيْنِ فَرَقَةٌ تَقُولُ
نُقَاتِلُهُمْ وَفَرَقَةٌ تَقُولُ لَا نُقَاتِلُهُمْ
فَنَزَلَتْ فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ
فِتْنَتَيْنِ وَاللَّهُ أَمَرَكُمْ بِمَا كُنتُمْ
تَفْعَلُونَ قَالُوا نَبَأَ طَيْبَةً تَنْفِي الذُّنُوبِ
كَمَا تَنْفِي النَّارُ خَبَثَ الْفِضَّةِ -

يَا بَا اِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَانِ مِنْكُمْ
أَنْ تَفْشَلَا وَاللَّهُ وَلِيَهُمَا وَعَلَى اللَّهِ
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ -

۹۴ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ
ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ جَابِرٍ قَالَ
نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فَيُنَادِ إِذْ هَمَّتْ
طَائِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا بَنِي
سَلَمَةَ وَبَنِي حَارِثَةَ وَمَا أَحَبُّ
أَنَّهُمَا لَمْ تَزَلُوا وَاللَّهُ يَقُولُ وَاللَّهُ

یزید سے سنا زید بن ثابت سے روایت کرتے تھے جب آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم احد کی طرف جنگ کے لیے نکلے تو کچھ لوگ جو
نکلے وقت آپ کے ساتھ تھے لوٹ آئے ان کے باب میں آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کے دو گروہ ہو گئے تھے ایک گروہ
کہنے لگا ہم تو ان منافقوں کو قتل کریں گے ایک گروہ یہ کہتا تھا ہمیں
ان کو قتل نہیں کر سکتے اُس وقت اللہ تعالیٰ نے سورہ نسا کی
یہ آیت اتاری مسلمانو تم کو کیا ہو گیا ہے منافقوں کے باب میں
دو گروہ ہو گئے ہو حالانکہ اللہ نے ان کی بدکاریوں کی سزا میں ان
کو رکھ کر طرف پھرا اللہ دیا ہے اور آنحضرتؐ نے فرمایا۔ مدینہ
کا نام طیبہ دیکھو، ہے وہ گنہگاروں کو اس طرح نکال کر پھینک
دیتا ہے جیسے بھی چاندی کا میل نکال دیتی ہے

باب سیر آیت جب تم میں سے دو گروہوں نے ہمت
ہار دینی چاہی اور اللہ ان کا مددگار تھا اور مسلمانوں کو اللہ ہی
پر بھروسہ کرنا چاہیے -

ہم سے محمد بن یوسف یکنڈی نے بیان کیا کہا ہم سے
سفیان بن عیینہ نے انہوں نے عمرو بن دینار سے انہوں نے
جابر بن عبد اللہ انصاری سے انہوں نے کہا سورہ آل عمران کی
یہ آیت جب تم میں سے دو گروہوں نے ہمت ہار دینی چاہی ہم
لوگوں کے حق میں اتاری اس میں دو گروہوں سے بنی سلمہ اور بنی
ادری حارثہ اور مجھے اس آیت کا اثر ناپسند نہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ

لہ تو یہ آیت عبد اللہ بن ابی اور اس کے ساتھیوں کے باب میں اتاری یہ آیت اس وقت اتاری جب آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے منبر پر فرمایا کہ میرا بدلہ اس شخص سے کون لیتا ہے جس نے میری بی بی کو بدنام کر کے مجھ کو ایذا دی اور اسید بن حضیر اور
سعد بن عبادہ میں جھگڑا ہوا یہ قصہ اور گزشتہ جگہ ۱۲ منہ ۵۵ اگرچہ اس میں ہمارا عیب مذکور ہے ۱۲ منہ ۵۵ یہ عبد اللہ بن ابی منافق
کے ساتھ والے تھے ۱۲ منہ ۵۵ کیونکہ وہ ظاہر میں مسلمان تھے ۱۲ منہ ۵۵ سورہ آل عمران کی ۱۲ منہ ۵۵ بخیر سورہ نساء والے اور بنی حارثہ
اور اس والے ۱۲ منہ ۵۵ اور منافقوں کے ساتھ لوٹ جانے کا قصد کیا ۱۲ منہ ۵۵ اس نے سنبھال لیا آنحضرتؐ کے ساتھ رہے ۱۲ منہ ۵۵ جو
نزدک میں تھے ۱۲ منہ ۵۵ جو اس میں سے تھے ۱۲ منہ ۵۵

وَرَبُّهُمَا -

۹۵- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا سَفِينُ أَخْبَرَنَا عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ نَكَحْتَ يَا جَابِرُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ مَاذَا أَيْكُذَا أَمْ شَيْبًا قُلْتُ لَا بَلْ شَيْبًا قَالَ فَمَلَا جَابِرِيَّةً ثَلَاثَ عَشْرَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ أُنِي قُتِلَ يَوْمَ أُحُدٍ تَرَكْتُ نِسَاءَ بَنَاتٍ كُنَّ رِيْقَسَمَ أَخَوَاتٍ فَكِرِهْتُ أَنْ أَجْمَعَ إِلَيْهِنَّ جَابِرِيَّةً خَرَقَاءَ مِثْلَهُنَّ وَلَكِنْ امْرَأَةً تَشْطُطُهَا وَتَعُوْمُ عَلَيْهِنَّ قَالَ أَصَبْتَ -

۹۶- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي سَيْمٍ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ فِرَاسٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ أَبَاهُ اسْتَشْهِدَ يَوْمَ أُحُدٍ وَتَرَكَ عَلَيْهِ ذِينًا وَتَرَكَ سِتَّ بَنَاتٍ فَلَمَّا حَصَرَ جَزَائِرُ الْفُجْلِ قَالَ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ قَدْ عَلِمْتُ أَنَّ وَالِدِي قَدْ اسْتَشْهِدَ يَوْمَ أُحُدٍ وَتَرَكَ ذِينًا كَثِيرًا وَإِنِّي أُحِبُّ أَنْ يَرَكَ الْفُرُجَاءُ فَقَالَ أَذْهَبُ فَيُبْدِيهِمْ كُلَّ تَمْرٍ عَلَى نَاجِيَةٍ فَتَقْلَعُ ثُمَّ دَعَوْتُهُ فَلَمَّا نَظَرُوا إِلَيْهِ كَانَتْهُمْ أَغْرُؤُا فِي تِلْكَ السَّاعَةِ فَلَمَّا رَأَى

اس میں فرماتا ہے کہ اللہ ان کا مددگار تھا

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے کہا ہم کو عمر دین دینار نے خبر دی انہوں نے جابر بن عبد اللہ انصاری سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے پوچھا جابر کیا تو نے نکاح کیا ہے میں نے عرض کیا جی ہاں فرمایا کنواری سے یا رانڈ سے میں نے کہا رانڈ سے آپ نے فرمایا کنواری سے کیوں نہ کیا وہ تجھ سے کھیتی رہتی میں نے عرض کیا یا رسول اللہ میرے باپ احمد کے دن شہید ہوئے اور لوبیٹیاں چھوڑیں تو میری نو بہنیں تھیں میں نے مناسب نہ سمجھا کہ انہی کی طرح ایک نادان لڑکی لا کر ان میں شریک کروں میں نے چاہا ایک سمجھ دار عمر والی عورت لاؤں جو ان کی لگھی چوٹی اور ان کی خدمت کرے آپ نے فرمایا تو نے اچھا کیا۔

ہم سے احمد بن ابی سرج نے بیان کیا کہ ہم کو عبید اللہ بن موسیٰ نے خبر دی کہ ہم سے شیبان نے بیان کیا انہوں نے فرمایا اس بن یحییٰ سے انہوں نے عامر بن شعبی سے کہا مجھ سے جابر بن عبد اللہ انصاری نے بیان کیا ان کے والد احمد کے دن شہید ہوئے اور اپنے اوپر فرزند چھوڑ گئے اور چھ بیٹیاں جب ان کے باغ کی کھجور کٹنے کا وقت آیا تو میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس گیا آپ سے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ جانتے ہیں میرے والد احمد کے دن شہید ہو گئے اور قرنداری بہت چھوڑ گئے۔ میں چاہتا ہوں (آپ تشریف لے چلیں) آپ کو قرض خواہ دیجیں گے تھ آپ نے فرمایا اچھا تو باغ میں چلے اور ہر ایک قسم کی کھجور کا الگ الگ ایک ڈھیر لگائیں نے ایسا ہی

لے تو اللہ کی ولایت یہ کتا بڑا شرف ہے جو ہم کو حاصل ہوا جب عبد اللہ بن ابی بنی سو ساتھیوں کو لے کر رستے میں سے لوٹ گیا تو ان انصاروں کے دلیں بھی شیفان نے دوسرے دن لا کھا لے لے انکو نبھال لیا انہوں نے آنحضرت کا ساتھ نہ چھوڑا ۱۱۱ من لے لے تو شاید آپ کے لحاظ سے یہ قرض معاف

مَا يَصْنَعُونَ أَخَافَ حَوْلَ أَعْظَمِهَا بَيْدًا
ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ جَلَسَ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ إِذْ لَكَ
أَصْحَابُكَ قَمَا نَا الْيَكْبَلُ لَمْ تُحَقِّقْ أَدَّى اللَّهُ
عَنْ وَالِدِي أَمَانَتَهُ وَأَنَا أَرْضَى أَنْ يُؤَدِّيَ
اللَّهُ أَمَانَتَهُ وَالِدِي وَلَا أَسْجَعُ إِلَى أَخَوَاتِي
بِمَتْنَةٍ فَسَلَّمَ اللَّهُ الْبَيَادِ سَاكِلَهَا وَحَتَّى لَاقِي
أَنْظُرُ إِلَى الْبَيْدِ بِرَ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَتْهَا لَمْ تَنْقُصْ
لَمَرَّةً وَاحِدَةً-

۹۷- حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
جَدِّهِ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ رَأَيْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ أُحُدٍ
وَمَعَهُ رَجُلَانِ يُقَاتِلَانِ عَنْهُ عَلَيْهِمَا
ثِيَابٌ بَيْضُ كَأَشَدِّ الْفَتَالِ مَا سَأَلْتُهُمَا
قَبْلَ وَلَا بَعْدَ-

۹۸- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
مَرْوَانَ بْنَ مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ هَاشِمٍ

کیا اور آپ کو بلا بھیجا جب انہوں نے آنحضرت کو دیکھا تو اس وقت
اور مذ کرنے لگے آپ نے جب قرض خواہوں کو بلایا آپ برابر
ان کو ماپ ماپ کر دیتے رہے یہاں تک کہ اللہ نے میرے والد کا
پورا قرضہ ادا کر دیا۔ اور میں تو اس پر راضی تھا کہ اللہ میرے والد
کا قرضہ پورا ادا کر دے گو میں اپنی بہنوں کے پاس ایک کھجور دے کر نہ
لوٹوں دینے مجھ کو ایک کھجور بھی نہ دے (اللہ تعالیٰ نے سب
ڈھیروں کو رجوں کا توں) ایجاد کیا اور جس ڈھیر پر آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم بیٹھے تھے میں اس کو دیکھ رہا تھا ایسا معلوم ہوتا تھا کہ
اس میں سے ایک کھجور بھی کم نہیں ہوئی تھی

ہم سے عبدالعزیز بن عبد اللہ دسی نے بیان کیا کہا ہم سے
ابراہیم بن سعد نے اپنے والد سعد بن ابراہیم بن عبد الرحمن بن
عوف سے انہوں نے اپنے دادا سے انہوں نے سعد بن ابی
وقاص سے انہوں نے کہا میں نے جنگ احد میں آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ دو مرد دیکھے جو سفید کپڑے پہنے ہوئے
تھے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے خوب لڑ رہے
تھے میں نے ان کو کبھی نہیں دیکھا نہ اس سے پہلے نہ اس کے بعد
مجھ سے عبد اللہ بن محمد سند نے بیان کیا کہا ہم سے مروان
بن معاویہ نے کہا ہم سے ہاشم بن ہاشم سعدی نے

سے زیادہ تفصیل شروع کیا جابرؓ تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اس خیال سے لائے تھے کہ آپ کو دیکھ کر قرض خواہ کو قرضہ چھوڑ دیں گے۔
لیکن نتیجہ بالکس ہوا قرض خواہ یہ سمجھے کہ آنحضرت کی جابرؓ پر منایت ہے اگر جابرؓ کے والد کامل قرضہ کو کافی نہ ہو گا تو باقی قرضہ آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم اپنے پاس سے ادا کریں گے اس لیے انہوں نے اور سخت اتفاقاً شروع کیا ۱۲ منہ تک اپنی قدرت کا مدد سے ۱۲ منہ تک دوسری
روایتوں میں ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان قرض خواہوں کو کچھ قرضہ چھوڑ دینے کے لیے فہاشی کی مگر انہوں نے نہ مانا پھر آپ
نے فرمایا اچھا اپنے قرض کے بدل باغ کا سب میوہ لے لو انہوں نے مانا وہ یہ سمجھے کہ باغ کا میوہ ہمارے قرضہ کو کافی نہ ہو گا۔ لیکن اللہ تعالیٰ
نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے گرد ہجر نے اور اس ڈھیر پر بیٹھ جانے کی وجہ سے ایسی برکت دیکر کہ سب ڈھیر جوں کے توں رہے اور
یہ ڈھیر بھی کم نہ ہوا اور قرضہ سب ادا ہو گیا اس حدیث میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک کھلا بھجورہ مذکور ہے باب کا تعلق یہ ہے
کہ اس میں جابرؓ کے والد کا جنگ احد میں شہید ہونا مذکور ہے یہ حدیث اور کئی بار گزر چکی ہے ۱۲ منہ تک مسلم کی روایت میں ہے
کہ یہ دونوں فرشتے تھے حضرت جبریل اور حضرت میکائیل اس حدیث سے یہ قول رد ہوتا کہ فرشتوں نے جنگ بد کے سوا اور جگہوں میں جنگ نہیں کی ۱۲ منہ

عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمَعَ أَبَوَيْهِ لِأَحَدٍ إِلَّا لِسَعْدِ بْنِ مَالِكٍ فَإِنِّي سَمِعْتُهُ يَقُولُ يَوْمَ أَحَدٍ يَا سَعْدُ أَرَأَيْتَ إِذَا لَكَ ابْنٌ وَارْتَقَى -

۱۰۳- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلَ عَمَّ أَبُو عَمْرٍو أَنَّهُ لَمْ يَبْقَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ تِلْكَ الْأَيَّامِ الَّتِي يُقَاتَلُ فِيهَا مِنْ عَيْدِ طَلْحَةَ وَسَعْدٍ عَنْ حِدِيثِهِمَا -

۱۰۴- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي الْأَسودِ حَدَّثَنَا حَازِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يُوسُفَ قَالَ سَمِعْتُ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ قَالَ صَحِبْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ وَطَلْحَةَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ وَالْعَدَاةَ وَسَعْدًا إِذْ قَامَ سَمِعْتُ أَحَدًا مِنْهُمْ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا أَنِّي سَمِعْتُ طَلْحَةَ يُحَدِّثُ عَنْ يَوْمِ أَحَدٍ -

۱۰۵- حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ قَالَ سَأَلْتُ يَدَ طَلْحَةَ شَرَّاءَ وَقِي بِهَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

سے انہوں نے حضرت علیؑ سے انہوں نے کہا میں نے تو نہیں سنا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی کے لیے اپنے ماں باپ کو تصدق کیا ہو سوا سعد بن مالک کے احد کے دن میں نے آنحضرت سے سنا آپ فرما رہے تھے سعدیہ رات تجھ پر میرا ماں باپ صدقہ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا انہوں نے معمر بن سلیمان سے انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے کہا ابو عثمان نہدی کہتے تھے کہ ایک جنگ میں جس میں آنحضرتؐ لڑے (یعنی احد کے دن) آپ کے ساتھ طلحہ بن عبید اللہ اور سعد بن ابی وقاص کے سوا کوئی نہ رہا یہ ابو عثمان نے طلحہ اور سعد سے سنا تھا۔

ہم سے عبد اللہ بن ابی الاسود نے بیان کیا کہ ہم سے حاتم بن اسماعیل نے انہوں نے محمد بن یوسف سے انہوں نے کہا میں نے سائب بن یزید سے سنا انہوں نے کہا میں عبد الرحمن ابن عوف اور طلحہ بن عبید اللہ اور مقداد بن اسود اور سعد بن ابی وقاص کی صحبت میں رہا میں نے ان میں سے کسی کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث بیان کرتے نہیں سنا البتہ طلحہ کو احد کا قصہ بیان کرتے سنا۔

ہم سے ابو بکر عبد اللہ بن ابی شیبہ (حافظ مشہور) نے بیان کیا کہ ہم سے وکیع بن جراح نے انہوں نے اسماعیل بن ابی خالد سے انہوں نے قیس بن ابی حازم سے انہوں نے کہا میں نے طلحہ کا ایک ہاتھ بیکار دیکھا انہوں نے احد کے دن

سہ سلیمان بن طرخان ۱۲ منہ لے یا اس روایت کے خلاف نہیں جس میں مقداد بن اسود کا بھی ساتھ رہنا مذکور ہے کیونکہ شاید مقداد بعد کو آگئے ہوں ایک روایت میں یوں ہے کہ آپ کے ساتھ بارہ انصاری اور طلحہ رہے ایک روایت میں چودہ آدمی مذکور ہیں سات انصاری سات ہماجرین ۱۲ منہ لے اس میں یہ بیان نہیں ہے کہ طلحہ نے کیا قصہ سنایا ابو یعلیٰ کی روایت میں ہے کہ انہوں نے احد کے دن دودھ پینے کے اور پہنچے تھیں ابن ہشام نے نکالا کہ آنحضرتؐ ہمارے پر پردے سے لگے تو طلحہ نیچے بیٹھ گئے آپ ان پر پاؤں رکھ کر چڑھ گئے آپ نے فرمایا کہ طلحہ نے اپنے بے ہشت و اجنبی کر لی کافروں نے آپ پر تلوار پہلائی تو طلحہ نے اپنے ہاتھ پر لی ان کا ہاتھ بیکار ہو گیا تھا کہتے ہیں جس طرف سے کافر تیر مار رہے تھے طلحہ نے اس طرف اپنی بیٹھ کر کے کافروں کے پیر اپنی پشت پر دیے اللہ اللہ طلحہ کی جان شہری ۱۲ منہ ۱۲

يَوْمَ أُحُدٍ -

حَدَّثَنَا أَبُو مَعْبُودٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَارِثِ
 حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ لَمَّا
 كَانَ يَوْمَ أُحُدٍ انْهَزَمَ النَّاسُ عَنِ النَّبِيِّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو طَلْحَةَ بَيْنَ
 يَدَيْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُجْرِبٌ
 عَلَيْهِ بِحَقِّقَةٍ لَهُ وَكَانَ أَبُو طَلْحَةَ رَجُلًا
 تَرَامِيًا شَدِيدًا النَّزَمِ كَثَرُ يَوْمَيْدٍ فَوَيْدٍ
 أَوْ ثَلَاثًا وَكَانَ الرَّجُلُ يَمُرُّ مَعَهُ بِجَعْبَةٍ
 مِنَ النَّبْلِ فَيَقُولُ انْثُرْهَا لِأَبِي طَلْحَةَ
 قَالَ وَيُسْرِفُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 يَنْظُرُ إِلَى الْقَوْمِ فَيَقُولُ أَبُو طَلْحَةَ يَا زَيْدُ
 وَأَيْ قِي لَا تُسْرِفُ يُصِيبُكَ سَهْمٌ مِنْ
 سَهَامِ الْقَوْمِ تَحْرِي دُونَ نَحْرِكَ وَلَقَدْ
 رَأَيْتُ عَائِشَةَ بِنْتُ أَبِي بَكْرٍ وَأُمَّ سُلَيْمٍ
 وَرَأَيْتُمَا لَمُتْهُمَا تَانِ أَمْرِي خَدَمَ سُوقِيهِنَّ
 تَتَفَرَّجَانِ الْفَرْجَ عَلَى مَوْتِهِمَا تَفَرَّجَانِي
 فِي أَقْوَاهِ الْقَوْمِ ثُمَّ تَرْتَجِعَانِ فَعَمَلَا نِيهَا
 ثُمَّ تَجِيئَانِ تَتَفَرَّجَانِي فِي أَقْوَاهِ
 الْقَوْمِ وَلَقَدْ وَقَعَ السَّيْفُ مِنْ يَدِي

آنحضرت کو اس ہاتھ سے سپایا تھا

ہم سے ابو معمر عبداللہ بن عمر وعقدی نے بیان کیا کہا
 سے عبدالوارث بن سعید نے کہا ہم سے عبدالعزیز بن حبیب نے
 انہوں نے انس سے انہوں نے کہا جب احد کا دن ہوا تو لوگ آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم کو چھوڑ کر بھاگے لیکن ابو طلحہ انصاری رانس کی
 والدہ کے دوسرے خاوند، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے
 ڈھال کی آڑ میں پرکھ رہے تاکہ آپ کو کافروں کا تیر وغیرہ نہ
 لگے، اور ابو طلحہ بڑے تیر انداز زوردار کمان والے تھے
 انہوں نے اس دن دو یا تین کمائیں توڑیں جو مسلمان اس دن
 تیروں کا ترکش لیے ہوئے گذرنا تو آنحضرتؐ اس سے فرماتے
 یہ تیر ابو طلحہ کے سامنے ڈال دے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 دکھڑے کھڑے، سر اٹھا کر کافروں کو دیکھتے رکبنت کیا
 کر رہے ہیں ابو طلحہ آپ سے عرض کرتے میرے ماں باپ
 آپ پر مدد قے آپ سر نہ اٹھائے ایسا نہ ہوا ان کافروں کا کوئی
 تیر آپ کو لگ جائے میرے گلے پر تیر لگے وہ آپ کے گلے پر
 سے تصدیق ہے انس کہتے ہیں میں نے اس دن حضرت عائشہ اور
 (بہن والدہ) ام سلیم کو دیکھا وہ کپڑا اٹھائے ہوئے پانی کی مشکیں
 بھر بھر کر اپنی پیٹھ پر لائیں مردوں کے منہ میں ڈالیں پھر لوٹ
 کر جاتیں مشک بھر کر لائیں لوگوں کے منہ میں چھوڑتیں، ان کی
 پازیبیں میں نے دیکھیں تھ اور ایسا ہوا اللہ نے اس

ملہ طہر کی اٹکل کٹ گئی کہتے ہیں احد کے دن ان کو ۳ زخم لگے تھے مشرکوں نے آنحضرتؐ کو گھیر لیا آپ نے فرمایا کون ایسا ہے جو ان کافروں کو ہم سے
 ہٹائے یہ سن کر انصاری لوگ جو آپ کے ساتھ تھے گئے احد سے اور شہید ہوئے پھر طلحہ نے نہ تاثر و عیا کی یاں تک کہ کافروں کو اللہ نے ہٹا
 دیا ۱۲ منہ لہ کیونکہ بڑا لیاں کھلی تھیں بے اختیار اس کی نظر حضرت عائشہؓ پر پڑ گئی ہوگی جو کچھ لگ نہ نہیں ہے ام سلیم تو ان کی والدہ ہی تھیں
 اور ایک اعتبار سے حضرت عائشہؓ نہ ہی والدہ تھیں کوہر آپ ام المومنین ہیں علاوہ اس کے یہ محنت گھبراہٹ کا وقت تھا ایسے وقت میں مجاہدین کو
 جان ہلا نا ان کی جان بچانا نہایت مزوری تھا پردے کا خیال زیادہ اہم نہ تھا اس سب کے سوا اس دن بہت کم سن تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ
 وسلم کے خدام خاص تو بچوں سے پردے کی ضرورت نہ تھی

أَبَى طَلْحَةَ زِمَامًا مَرَّتَيْنِ وَإِمَامًا ثَلَاثًا۔

۱۰۷۔ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ لَمَّا كَانَ يَوْمُ أُحُدٍ هُزِمَ الْمُشْرِكُونَ فَصَرَخَ إِبْلِيسُ لَعْنَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ أَيْ عِبَادَ اللَّهِ أَخْرَاكُمْ فَزَجَعَتْ أُولَاهُمْ فَاجْتَلَدَتْ هِيَ وَأَخْوَاهُمْ فَصَرَخَ حَذِيفَةُ قَادًا هُوَ بِأَيْمِهِ الْإِيمَانُ فَقَالَ أَيْ عِبَادَ اللَّهِ أَيْ أَبِي قَالَتْ قَوْلَ اللَّهِ مَا أَحْزَنُ وَاحْتِجَزُوا حَتَّى تَمُوتُوا فَقَالَ حَذِيفَةُ يُغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ قَالَ عُرْوَةُ قَوْلَ اللَّهِ مَا مَرَّ النَّاسُ فِي حَذِيفَةَ بِقِيَّتِهِ خَيْرَ حَتَّى لَحِقَ بِاللَّهِ بَصُرْتُ عِلْمْتُ مِنَ الْبَصِيرَةِ فِي الرَّأْمِ وَابْصُرْتُ مِنْ بَصَرِ الْعَيْنِ وَيَقَالُ بَصُرْتُ وَابْصُرْتُ وَاحِدًا۔

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى - إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَيْنِ إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ وَاللَّهُ عَفُورٌ حَلِيمٌ۔

جنگ میں لوگوں پر ادا نہ بھیجی ابو طلحہ کے ہاتھ سے دو یا تین بار تلوار چھوٹ پڑی۔

مجھ سے عبد اللہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے ابو اسامہ نے انہوں نے ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے انہوں نے کہا احد کے دن (پہلے پہل) کافروں کو شکست ہوئی تو شیطان ملعون نے دھوکا دینے کو یوں آواز دی ارے خدا کے بندو تمہارے عقب میں جو لوگ آ رہے ہیں ان سے بچو یہ سنتے ہی اگلے لوگ پھیلے پر پلٹ پڑے تھے اتنے میں معلوم ہوا حذیفہ کے والد یمان کو مسلمان مارے ڈال رہے ہیں حذیفہ نے پکارا ارے خدا کے بندو یہ تو میرا باپ ہے عروہ کہتے ہیں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا خدا کی قسم انہوں نے کسی طرح اس کو نہ بھڑکا رہی ڈالا حذیفہ ان سے کہنے لگے اللہ تم کو بخشے دسمان اللہ کیا صبر ہے عروہ کہتے ہیں خدا کی قسم حذیفہ جب تک جیے ان کے دل میں نیکی ہی رہی تھی امام بخاری نے کہا حدیث میں جو بصر لفظ ہے بصرت سے ہے جو بصیرہ سے نکلا ہے یعنی میں نے جانا اور ابصرْتُ کا معنی آنکھ سے دیکھا بعضوں نے کہا ابصرْتُ اور ابصرْتُ کا ایک ہی معنی ہے (جیسے سرعت اور سرعت)

باب اللہ تعالیٰ کا سورہ آل عمران میں فرمانا جس دن دیکھتے احد کے دن ادوئوں گروہ بھڑکے تم میں سے جو لوگ بھاگ نکلے (کچھ کافر نہیں ہوئے بلکہ شیطان نے ان کے بعضے کو تو توں کے بدلے ان کو بھڑکا دیا اور بیشک اللہ نے ان کا قصور معاف کر دیا کیونکہ اللہ بخشنے والا تحمل والا ہے۔

لے حالانکہ وہ مسلمان تھے شیطان نے بھکا دیا کہ وہ کافر ہے یہ ۱۲ منہ لکھ آجس ہی میں تلوار چل گئی ۱۲ منہ لکھ کہتے ہیں میں عتبہ بن مسعود عبد اللہ بن مسعود کے بھائی نے ان کو کافر سمجھ کر مار ڈالا بعضوں نے کہا کہ آدمی ان کے قتل میں شریک تھے حذیفہ رضی اللہ عنہ نے جب کہ تم نے میرے باپ کو مار ڈالا انہوں نے کہا اللہ کی قسم ہم نے ان کو نہیں پہچانا ۱۲ منہ لکھ اپنے باپ کے قاتلوں کے لیے دعا کرتے رہے اللہ ان کو بخشے ۱۲ منہ لکھ یعنی کہ تو توں سے مراد یہی ہے کہ پیغمبر کی نافرمانی کی لوٹ کی طرح میں مورچہ پیچھڑا دیا اس کی سزا یہ ہوئی کہ شیطان کے قریب ہی آگئے میدان جنگ سے بھاگ نکلے

۱۰۸- حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا أَبُو جَمْرَةَ
عَنْ عُثْمَانَ بْنِ مَوْهَبٍ قَالَ جَاءَ سَاجِدُ
حَبْرَةِ الْبَيْتِ فَرَأَى قَوْمًا جُلُوسًا فَقَالَ
مَنْ هَؤُلَاءِ فَقُودُوا قَالُوا هَؤُلَاءِ قُرَيْشٌ
قَالَ مِنَ الشَّيْخِ قَالُوا ابْنُ عُمَرَ فَإِنَّا هُ
نَقَالَ إِنِّي سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ أَمُحَدٌ شَيْ
قَالَ أَنْشُدْكَ بِحُرْمَةِ هَذَا الْبَيْتِ أَلَعَلَّ
أَنَّ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ قَرَيْبٌ مِنْ أَحَدٍ قَالَ
نَعَمْ قَالَ فَتَعَلَّمْهُ تَغَيَّبَ عَنْ بَدْرٍ
فَلَمْ يَشْهَدْهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَتَعَلَّمْ
أَنَّهُ تَخَلَّفَ عَنْ بَيْعَةِ الرِّضْوَانِ فَلَمْ
يَشْهَدْهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَكَبَّرَ قَالَ ابْنُ
عُمَرَ تَعَالَ لَأُخْبِرَكَ وَلَأُبَيِّنَ لَكَ عَمَّا
سَأَلْتَنِي عَنْهُ أَمَّا فِرَارُهُ يَوْمَ أُحُدٍ
فَأَشْهَدُ أَنَّ اللَّهَ عَفَا عَنْهُ وَأَمَّا تَغَيُّبُهُ
عَنْ بَدْرٍ فَإِنَّمَا كَانَ تَحْتَهُ بِنْتُ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَتْ مَرِيضَةً
فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ
لَكَ أَجْرَ سَاجِدٍ مِمَّنْ شَهِدَ بَدْرًا وَاسْمُهُ
وَأَمَّا تَغَيُّبُهُ عَنْ بَيْعَةِ الرِّضْوَانِ فَإِنَّمَا
لَوْ كَانَ أَحَدٌ أَعَزَّ بِطَيْنِ مَكَّةَ مِنْ عُثْمَانَ
بْنِ عَفَّانَ لَبَعَثَهُ مَكَانَهُ فَبَعَثَ عُثْمَانُ
وَكَانَ بَيْعَةُ الرِّضْوَانِ بَعْدَ مَا ذَهَبَ عُثْمَانُ

ہم سے عبدان نے بیان کیا کہ ہم کو ابو حمزہ نے خبر دی
انہوں نے عثمان بن مویہ سے انہوں نے کہا ایک شخص یزید بن
بشر سسکی نے بیت اللہ کا حج کیا اس نے وہاں کئی لوگوں کو بیٹھا دیکھا
ان کے نام معلوم نہیں ہوئے پوچھا یہ کون لوگ ہیں کسی نے کہا یہ
قریش کے لوگ ہیں پوچھا یہ بوڑھا شخص ان میں کون ہے لوگوں نے
کہا عبد اللہ عمرؓ میں وہ شخص ان کے پاس آیا اور کہنے لگا میں تم سے
ایک بات پوچھتا ہوں بتلاؤ گے میں تم کو اس گھر کی دیئے خانہ کعبہ کی
عزت اور حرمت کی قسم دیتا ہوں کیا عثمان بن عفانؓ احد کے دن
بھاگ نکلے تھے انہوں نے کہا ہاں پھر اس نے کہا تم جانتے ہو کہ
عثمانؓ بدر کی لڑائی میں غیر حاضر تھے اس میں شریک نہ تھے انہوں نے
کہا ہاں پھر اس نے کہا تم جانتے ہو وہ بیعت الرضوان سے بھی محروم رہے
تھے اس وقت حاضر نہ تھے انہوں نے کہا ہاں تب اس نے تکبیر کچی
عبد اللہ بن عمرؓ نے کہا ادھر آئیں تجھ سے بیان کروں اور تیرے سوا
کی حقیقت کھولوں احد کے دن جو وہ بھاگ نکلے تھے تو میں
گو اہی دیتا ہوں یہ تصور تو اللہ معاف کر چکا جیسے اوپر آیت میں
گزارا ہر جنگ بدر میں شریک نہ ہونا تو اس کی وجہ یہ تھی کہ رقیہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی صاحبزادی ان کے نکاح میں تھیں وہ
بیمار تھیں آپ نے ان سے فرمایا تم بدینہ میں رہ کر ان کی تیمارداری
کرو تم کو اتنا ہی ثواب ملے گا جتنا ایک شخص کو جو اس جنگ میں شریک
ہو گا اور اتنا ہی لوٹ کے مال میں سے حصہ بھی ملے گا رہ گیا
بیعت الرضوان میں شریک نہ ہونا تو اگر عثمانؓ سے زیادہ مکہ میں
کوئی عزت والا شان والا ہوتا تو آنحضرتؐ مشرکوں کے
سمجھانے کو اس کو بھیجتے آپؐ نے انہی کو بھیجا اور

لے تعجب سے کہ جب عثمانؓ ان بڑے بڑے مقامات میں شریک نہ تھے تو ان کی کوئی فضیلت نہ ہوئی بلکہ طعن و تشنیع کے قابل
ہیں ۱۲ منہ ۱۵ ان سے بڑھ کر کوئی عزت والا نہ تھا اس لیے ۱۲ منہ

إِلَى مَكَّةَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَبِيدُ الْعُمَيْيُّ هَذِهِ يَدُ عُمَيْيٍّ فَضَرَبَ بِهَا
عَلَى يَدِهِ فَقَالَ هَذِهِ يَدُ عُمَيْيٍّ أَذْهَبَ بِنَا
إِلَّا أَنْ مَعَكَ -

بَابُ إِذْ تَصْعَدُونَ وَلَا تَلُونِ
عَلَى أَحَدٍ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ
فِي أَخْرَجَكُمْ فَأَتَا بِكُمْ عَمَّا يُغْمِ
تَكِيلًا تَحَرُّوْا عَلَى مَا فَاتَكُمْ
وَلَا مَا أَصَابَكُمْ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا
تَعْمَلُونَ - تَصْعَدُونَ تَذْهَبُونَ
أَصْعَدَ وَصَعِدَ فَوْقَ الْبَيْتِ -

۱۰۹- حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا هُرَيْرٌ
حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ
قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الرِّجَالِ
يَوْمَ أُحُدٍ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ جَحْشٍ وَأَبْلُوا مِنْهُمْ يَدَيْنِ
فَذَكَرَ إِذْ يَدْعُوهُمْ الرَّسُولُ فِي أَخْرَجَهُمْ

بَابُ ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ
الْغَمِّ أَمْنَةً نَحْسًا تُسْقِطُ فَأَثَابَهُمْ ثَمْرَةً
وَأَطِيقَةً قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنْفُسُهُمْ يَظُنُّونَ
بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةُ يَقُولُونَ

بیعتہ الرضوان اس وقت ہوئی جب عثمانؓ مکہ کو جا چکے تھے اس
تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا داہنا ہاتھ بائیں ہاتھ
پر مار کر فرمایا یہ عثمانؓ کا ہاتھ ہے دگایا ان سے بیعت لے لی
یہ تو اور زیادہ عثمانؓ کا شرف تھا احباب جا یہ باتیں یاد رکھ لیں

باب (سورہ آل عمران) میں یہ فرمانا جب تم گھٹ چلے
جا رہے تھے اور باوجودیکہ پیغمبرؐ پچھلے گروہ میں رہ کر تم کو بلا رہا
تھا لیکن تم مڑ کر بھی کسی کو نہیں دیکھتے تھے ابھاگنے کی دھن میں لگے
تھے آخر تم نے جو پیغمبرؐ کو رنجیدہ کیا اللہ نے بھی اس کے بدلے
تم کو شکست دے کر رنجیدہ کیا اس میں یہ حکمت بھی تھی جب کوئی
اچھی چیز تمہارے ہاتھ سے نکل جائے یا کوئی مصیبت تم پر آجائے
تو صبر کرو اور تم جو کرتے ہو اللہ کو اس کی پوری خبر ہے امام بخاری
نے کہا اس آیت میں تصعدون کا معنی تَذْهَبُونَ لینے چلے
جا رہے تھے یعنی گھر کے اوپر چڑھ لیا۔

نہ سے عمر بن خالد حمرانی نے بیان کیا کہا ہم سے زہیر بن معاویہ
نے کہا ہم سے ابو اسحاق نے کہا میں نے ہر ابن عازبؓ سے سنا
وہ کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے احد کے دن پیدل
مکرمی کا سردار عبداللہ بن جحیر کو مقرر کیا وہ مدینہ کی طرف بھاگے ہوئے
چلے اسی بات میں یہ آیت اتری۔

باب اللہ تعالیٰ کا (سورہ آل عمران) میں فرمانا جب تم شکست
کا غم کر چکے تو تم پر امن کی اونگھ بھیجی جو تم میں سے ایک گروہ کو
دبارہی تھی اور بعضوں کو اس وقت بھی اپنی جان کے لئے پڑے
تھے (یعنی منافقوں کو) وہ اللہ کی نسبت جہالت کے

تھے بلکہ بیعت الرضوان کے باعث حضرت عثمانؓ ہی میں لوگوں نے یہ خبر اڑادی کہ مشرکین جنگ پر مستعد ہیں اور انہوں نے حضرت عثمانؓ کو جو آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کا پیغام لے کر گئے تھے مار ڈالا اس پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو بہت غصہ آیا اور سب صحابہ سے بیعت لی کہ جب تک جان باقی رہے
مشرکین کو دیں گے ۱۲ منہ تاکہ پھر تو شیطان کے فریب میں آئے اور حضرت عثمانؓ کی نسبت بدگمانی ذکر کر کے ۱۲ منہ امام بخاری کا مطلب یہ
ہے کہ سعد میں جو مزید ہے فرق ہے سعد کا معنی چڑھا اور احد کا معنی گیا ۱۲ منہ احد سے عرب لوگ لے چکے ہیں

هَذَا لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ إِنْ الْأَوَّلُ
كَلَّمَ اللَّهُ يَخْفَوْنَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا لَا
يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ
الْأَمْرِ شَيْءٌ مَا قُتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ
فِي بَيُوتِكُمْ لَبَرَأَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ
الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ
مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ
وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ وَقَالَ
رَبِّي خَلِيفَةُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ شَرِيحٍ
حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنْ
أَبِي طَلْحَةَ قَالَ كُنْتُ فِي مَنَافَةِ
النَّعَاسِ يَوْمَ أُحُدٍ حَتَّى سَقَطَ سَيْفِي مِنْ
يَدِي مِرَاسًا يَسْقُطُ وَآخِذَةً وَيَسْقُطُ
فَأَخَذْتُهَا -

بَاب ۲۲ لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ
يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنْ تَوَلَّوْا
ظَلِمْتُمْ قَالَتْ حُمَيْدٌ وَثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ
شَجَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ
أُحُدٍ فَقَالَ كَيْفَ يُغَايِرُ قَوْمٌ شَجْوًا
يَسْتَمِهُمُ فَتَزَلَّتْ لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ
شَيْءٌ -

۱۱۰ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ السُّكُمِيُّ
أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ

وقت کی سی بدگمانی کر رہے تھے کہہ رہے تھے اب وہ بات ہم کو
کہاں ملی جس کا پیغمبر صاحب نے وعدہ کیا تھا (یعنی فتح) اے پیغمبر
کہہ دے سارا کام اللہ کے اختیار میں ہے یہ لوگ دلوں میں اور بھی
باتیں کفر اور نفاق کی جھپٹا رہے ہوئے ہیں جن کو تجھ پر نہیں کھولتے
اپنے دل میں کہتے ہیں اگر بہار سی بات چلتی تو ہم لوگ یہاں کیوں
مردے جاتے اے پیغمبر کہہ دے اگر تم اپنے گھروں میں بھی ہوتے جب
بھی جن کی قسمت میں مارا جانا لکھا تھا وہ کسی بہانے سے قتل گاہ
میں آ موجود ہوتے اس لڑائی میں یہ بھی حکمت تھی اللہ کو تمہارے
دلوں کی بات آنا اور تمہارے دلی خیالات کو صاف کرنا منظور تھا
اور اللہ دلوں کی بات خوب جانتا ہے اور مجھ سے خلیفہ بن خیاط نے
کہا ہم سے یزید بن زریع نے بیان کیا کہا ہم سے سعید بن ابی عروبہ
نے انہوں نے قتادہ سے انہوں نے انسؓ سے انہوں نے ابو طلحہ
سے انہوں نے کہا میں بھی ان لوگوں میں تھا جن کو احد کے دن اونٹ کے
دبایا تھا مجھ کو ایسی اونٹ کے آلی کئی بار میرے ہاتھ سے تلوار گر پڑی وہ گرتی
جاتی تھی میں اٹھاتا تھا وہ گرتی جاتی تھی میں اٹھاتا تھا جاتا تھا -

باب (دوسرہ آل عمران کی) یہ آیت اے پیغمبر تیرا کچھ اختیار نہیں
اللہ کا اختیار ہے چاہے ان کو معاف کرے چاہے ان کو سزا دے کیونکہ
وہ گنہگار ہیں حمید نے اور ثبات بنانی نے انسؓ سے روایت کیا
آئم حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سر میں احد کے دن زخم آیا۔ آپ
نے فرمایا بھلا اس قوم کو کیا فلاح ہوگی جنہوں نے اپنے پیغمبر کو زخمی
کیا اس وقت دوسرہ آل عمران کی یہ آیت اتری اے پیغمبر تیرا کچھ اختیار
نہیں (اخیر تک)

ہم سے یحییٰ بن عبد اللہ بن زیاد سلمی نے بیان کیا کہا ہم کو
عبد اللہ بن مبارک نے خبر دی کہا ہم کو معمر بن راشد نے انہوں نے

الرَّهْبَانِي حَدَّثَنِي سَلَمٌ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَاقَ رَأْسَهُ مِنَ التَّوَكُّعِ مِنَ الزُّكُوعِ مِنَ الزُّكُوعِ الْآخِرَةِ مِنَ الْفَجْرِ يَقُولُ اللَّهُمَّ الْعَنُ فُلَانًا وَفُلَانًا وَفُلَانًا بَعْدَ مَا يَقُولُ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ فَمَا تَزَالُ اللَّهُ لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ إِلَى قَوْلِهِ فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ وَعَنْ حُظَلَّةَ بْنِ أَبِي سَفْيَانَ سَمِعْتُ سَلَمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْعُو عَلَى صَفْوَانَ بْنِ زَيْدٍ وَهُوَ يَزِيدُ وَالْحَارِثُ بْنُ هِشَامٍ فَتَزَالُ لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ إِلَى قَوْلِهِ فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ -

بَابُ ذِكْرِ أَمْرِ سَلِيطٍ -

۱۱۱ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَكْمٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ وَقَالَ ثَعْلَبَةُ بْنُ أَبِي مَالِكٍ إِنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَسَمَ مَرَّةً بَيْنَ نِسَاءٍ مِنْ نِسَاءِ أَهْلِ الْمَدِينَةِ بَقِيَّةً مِنْهَا مَرُوطٌ جَدِيدٌ فَقَالَ لَهُ بَعْضُ مَنْ عِنْدَهُ

زہری سے کہا مجھ سے سالم نے بیان کیا انہوں نے اپنے والد عبد اللہ بن عمرؓ سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ جب فجر کی نماز میں اخیر رکعت میں رکوع سے سر اٹھاتے تو یوں دعا کرتے یا اللہ فلا نے (صفوان بن امیہ) اور فلا نے (سہیل بن عمرو) اور فلا نے (حارث بن ہشام) پر لعنت کر یہ دعا آپ سماع اللہ لمن حمد رہنا و لک الحمد کہنے کے بعد کرتے اس وقت اللہ تعالیٰ نے سورہ آل عمران کی یہ آیت امارہی الیس لک من الامر شیء فانہم ظالمون تک اٹھ اور عبد اللہ بن مبارک نے (اسی اسناد سے) حنظلہ بن ابی سفیان سے روایت کی انہوں نے کہا میں نے سالم بن عبد اللہ سے سنا وہ کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جب احد کے دن زخمی ہوئے تو آپ صفوان بن امیہ اور سہیل بن عمرو اور حارث بن ہشام کے لیے دعا کرنے لگے اس وقت یہ آیت اتری ، الیس لک من الامر شیء فانہم ظالمون تک اٹھ

باب ام سلیط کا بیان

ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا کہا ہم سے لیث بن سعد نے انہوں نے یونس سے انہوں نے ابن شہاب سے کہ ثعلبہ بن ابی مالک نے کہا حضرت عمرؓ نے کچھ چادریں مدینہ کی عورتوں کو تقسیم کیں ایک عمدہ چادر بیچ رہی تو بعض لوگوں نے جو ان کے پاس بیٹھے تھے (ان کا نام معلوم نہیں ہوا)

۱۱۲ - اس کا ترجمہ ترجمہ باب میں بیان ہو چکا ۱۱۳ - یہ تینوں شخص اس وقت تک کا نہ تھے بعد اللہ قلے ان کو اسلام کی توفیق دی اور شاید ہی حکمت تھی جو انہ قلے نے اپنے پیغمبر کو ان کے لیے بدعا کرنے سے منع فرمایا کہتے ہیں جنگ احد میں عقبہ بن ابی وقاص نے آپ کا نیچے کا دانت توڑا اور نیچے کا جوٹ زخمی کیا اور عبد اللہ بن شہاب نے آپ کا چہرہ زخمی کیا اور عبد اللہ بن قیس نے پتھر مار کر آپ کا رخسارہ زخمی کیا زہر کے دو پھلے آپ کے مبارک رخسارہ میں گھس گئے آپ نے فرمایا اللہ تجھ کو ذلیل و خوار کرے گا ایسی ہوا ایک پیادہ بکری نے سنگ مار مار کر اس کو ہلاک کیا بعضوں نے کہا یہ آیت تبارک و تعالیٰ میں اتری جب آپ رمل اور ڈکوان اور عصیہ وغیرہ ان قبائلی پر لعنت کرتے تھے لیکن اکثر کا یہی قول ہے کہ یہ آیت احد کے باب میں اتری ۱۱۴ - ۱۱۵ -

يَا أَيُّهَا الْمُؤْمِنِينَ آعْظِيْكُمْ هَذَا بِمَا آتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْنَا فِي هَذِهِ وَأَقْرَبُ مِنْ أَنْ تُنْفَكُوا مِنْهُ فَبِأَيِّ آلَاءِ اللَّهِ أَنْتُمْ أَكْثَرُ
يَا أَيُّهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
عُمْرُ قَاتِلِهَا كَانَتْ تَزُودُنَا الْفَرَبَ يَوْمَ أُحُدٍ

باب ۱۱۲ - حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا حُجَيْنُ بْنُ الْمُنْكَثَرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْفَضْلِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ أُمَيَّةَ الصَّمِرِيِّ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ عَبِيدِ اللَّهِ بْنِ عَدِيٍّ بْنِ الْحِجَارِ فَلَمَّا قَدِمْنَا حِصْنَ قَالَ لِي عَبِيدُ اللَّهِ هَلْ لَكَ فِي وَحْشِي نَسْأَلُهُ عَنْ قَتْلِ خَمْرَةَ قُلْتُ نَعَمْ وَكَانَ وَحْشِي يَسْكُنُ حِصْنَ فَسَأَلْنَا عَنْهُ فَيَقْبِلُ لَنَا هُوَذَا الْكَافِرُ فِي ظِلِّ قَصِيرَةٍ كَأَنَّهُ حَيٌّ قَالَ فَحِجْنَا حَتَّى وَفَّقْنَا عَلَيْهِ بِسَيْفٍ فَبَلَّغْنَا قَرْدَ السَّلَامِ

یوں کہا امیر المؤمنین یہ چادر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی نواسی کو دیکھئے جو آپ کی بی بی ہیں یعنی ام کلثوم حضرت علیؓ کی صاحبزادی کو حضرت عمرؓ نے کہا نہیں ام سلیط اس کی زیادہ حقدار ہیں ام سلیط ایک انصاری عورت تھیں جنہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت کی تھی حضرت عمرؓ نے کہا یہ ام سلیط اُسد کے دن پانی کی مشکیں ہمارے لیے لا کر لائیں گے

باب حضرت امیر حمزہؓ کی شہادت کا قصہ

مجھ سے ابو جعفر محمد بن عبد اللہ بن مبارک نے بیان کیا کہا ہم سے حمین بن شثنے نے کہا ہم سے عبدالعزیز بن عبد اللہ بن ابی سلمہ نے انہوں نے عبد اللہ بن فضل سے انہوں نے سلیمان بن سیار سے انہوں نے جعفر بن عمرو بن امیہ ضمیری سے انہوں نے کہا میں عبد اللہ بن عدی بن خیاری کے ساتھ سفر میں نکلا جب ہم لوگ حص میں پہنچے (جو مشہور شہر ہے شام میں) تو عبید اللہ بن عدی نے کہا چلو وحشی (بن حرب حبشی) سے ملتے ہو اس سے حمزہ کے قتل کا حال پوچھیں گے میں نے کہا اچھا چلو وحشی حص ہی میں رہا کرتا تھا خیر (ہم گئے) ہم نے اس کا پتہ پوچھا لوگوں نے کہا دیکھو وہ اپنے مکان کے سایہ میں بیٹھا ہے مشک کی طرح پھولا ہوا ہے جعفر نے کہا ہم جب اس کے پاس پہنچے تو تھوڑی دیر کھڑے رہے پھر ہم نے اس کو سلام

۱۔ اللہ عز و جل کا ہوا و انصاف انہوں نے ام سلیط کو بی بی پر مقدم بھی کر دیا کہ وہ تدمیر الانام میں لکھا ہے انہوں نے مسلمانوں کی بڑی خدمت ایک سخت وقت میں کی تھی۔ حضرت عمرؓ کی بی بی ام کلثوم کو یہ چادر دے دیتے مگر انہوں نے اس خیال سے کہ ان کو مجھ سے تعلق ہے نہ وہی اس حدیث سے رافضیوں کو نصیحت لینا چاہیے اگر حضرت عمرؓ اللہ عیادہ سمجھے ہیں پیغمبر صاحب کے اور آپ کی آل کے مخالف ہوتے تو حضرت علیؓ اپنی بیٹی کو ان کی زوجیت میں کیوں دیتے یہ سارا رافضیوں کا بہتان اور افتراء ہے خدا ہم اللہ تعالیٰ ۱۲ امنہؓ ایک حدیث میں ہے کہ سب شہیدوں کے سردار حضرت حمزہؓ ہیں یہ بڑے بہادر اور شجاع تھے جنگ احد میں بدر رخ کرتے کوئی مقابلہ میں نہ ٹھہرتا بہتوں کو شہ تیغ کیا آخر وحشی نے دھوکے سے حربہ پھینک کر ان کو شہید کیا اللہ عز و جل ۱۲ امنہؓ وحشی بڑا موٹا کالا جنگ گویا دیو سیاح تھا یہ جبر بن مطعم کا غلام تھا ایک روایت میں ہے ہم سے لوگوں نے کہا۔ دیکھو وہ شراب بہت پیتا ہے اگر شہ میں ہو تو اس سے کچھ بات نہ کرنا اگر مہوش میں ہو تو جو جی چاہے۔ وہ پوچھنا ۱۲ امنہ

قَالَ وَعَبِيدُ اللَّهِ مُعْتَجِبٌ بِمَا مَاتَ بِهَا يَزِي
وَحَشَى الْأَعْيُنُ وَوَجَلِيهِ فَقَالَ عَبِيدُ اللَّهِ
يَا وَحَشَى أَنْعَرَفْتِي قَالَ فَنَظَرَ إِلَيْهِ ثُمَّ قَالَ
لَا وَاللَّهِ إِلَّا أَنْتِ أَعْلَمُ أَنَّ عِدِّيَ بَنَ الْخِيَارِ
تَزَوَّجَ امْرَأَةً يُقَالُ لَهَا أُمُّ قَتَالٍ بِنْتُ
إِنِّي الْيَمِينُ فَوَلَدَتْ لَهُ غُلَامًا بِمَكَّةَ
فَكُنْتُ أَسْتَرْضِعُ لَهُ فَحَلَلْتُ ذَلِكَ الْغُلَامَ
مَعَ امِّهِ فَنَأَوْ لَتَمَّا لَا يَأْتِيهِ فَلَمَّا فُتِظِرْتُ
إِلَى قَدَمَيْكَ قَالَ فَكُشِفَ عَبِيدُ اللَّهِ عَنْ
وَجْهِهِ ثُمَّ قَالَ أَلَا تُخْبِرُنَا بِقَتْلِ حَمَّةَ
قَالَ نَعْمَ رَأَتْ حَمَّةَ قَتَلَ طُعَيْمَةَ بِنْتُ
عَدِيِّ بْنِ الْخِيَارِ بِبَدْرٍ فَقَالَ لِي مُوَلَّي
جُبَيْرُ بْنُ مُطْعِمٍ إِنْ قَتَلْتَ حَمَّةَ بَعْتِي
فَأَنْتَ حُرٌّ قَالَ فَلَمَّا أَنَّ حَوَجَّ النَّاسِ
عَامَ عَيْتَيْنِ وَعَيْتَيْنِ جَبَلٌ بِجِبَالِ
أَحُدٍ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ وَادٍ خَرَجْتُ مَعَ
النَّاسِ إِلَى الْقِتَالِ فَلَمَّا أَصْطَفَقُوا
لِقِتَالِ حَوَجٍّ سَبَاعٌ فَقَالَ هَذَا مِنْ
مُبَارِدٍ قَالَ فَخَرَجَ إِلَيْهِ حَمَّةُ بِنْتُ
عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَقَالَ يَا سَبَاعُ يَا ابْنَ أُمِّ
أَتَمَّامٍ مُقْطَعَةَ الْبُظُورِ أَتَحَاذُّ اللَّهُ

کیا اس نے سلام کا جواب دیا اس وقت عبید اللہ اپنا عامہ سر
پر پیٹے ہوئے تھے وحشی کو ان کا کوئی عضو نظر نہیں آتا تھا صرف
آنکھیں اور پاؤں دیکھتا تھا تو عبید اللہ نے اس سے پوچھا وحشی تو
مجھ کو پہچانتا ہے وحشی نے ان کو دیکھا اور کہنے لگا نہیں خدا کی قسم
میں اتنا جاننا ہوں کہ عدی بن خیار نے ایک عورت ام قتال
بنت ابی العیص سے نکاح کیا تھا ام قتال کہہ میں ایک لڑکا جنی
تھی میں اس کے لیے آنا ڈھونڈھ رہا تھا میں نے اس
کی ماں کے ساتھ اس لڑکے کو اٹھالیا پھر وہ لڑکا میں نے
اس کی ماں کو دے دیا اس کے دونوں پاؤں میں نے دیکھے
تھے گویا اب میں وہی پاؤں دیکھ رہا ہوں عبید اللہ نے یہ سن کر
اپنا منہ کھول دیا پھر وحشی سے کہا حمزہ کے قتل کا قصہ تو بیان کر اس
نے کہا قصہ یہ ہے کہ حمزہ نے بدر کے دن طعیمہ بن عدی بن خیار کو
مار ڈالا تھا جو عبید اللہ کے باپ کا چچا تھا جیسر بن مطعم نے جو میر سے
مالک تھے مجھ سے یہ کہا اگر تو حمزہ کو میر سے چچا طعیمہ کے بدل مار
ڈالے تو تو آزاد ہے جب قریش کے لوگ عینین کی جنگ جس سال ہوئی
اس سال نکلے عینین ایک پہاڑ ہے احد پہاڑ کے بازو دونوں کے
درمیان ایک نالہ ہے میں ابھی قریش کے ساتھ لڑنے گیا جب لوگوں
نے جنگ کے لیے صف باندھی تو قریش کی طرف سے ایک شخص
سباع بن عبدالغریؓ میدان میں نکلا اور کہنے لگا مجھ سے کوئی لڑنے
کو آتا ہے یہ سنتے ہی حمزہ بن عبدالمطلب اس کے مقابلہ کے لیے
نکلے اور کہنے لگے ارے سباع ارے ام انار (حجاسی) کے بیٹے تیری

لہ وحشی کی شناخت پر تعجب ہوتا ہے کیونکہ یہاں اس کی مدت اس واقعہ پر گزر چکی تھی اور اس وقت عبید اللہ شیر خوار بچہ تھے ابن اسحاق کی روایت
میں یوں ہے کہ خدا کی میں نے تجھ کو اس وقت سے نہیں دیکھا جب سے میں نے تجھ کو اٹھا کر تیری ماں سعدہ کو دیا تھا جس نے تجھ کو ذی طوی میں
دردہ بلایا تھا وہ اپنے اونٹ پر سوار تھی میں نے تجھ کو اٹھا کر اس کے ہاتھ میں دیا تیرے پاؤں چمکے تھے اب یہ پاؤں تیرے میں نے دیکھ کر پہچانا یہی
پاؤں تھے وحشی عبید اللہ کے گھرانے کا غلام تھا کیونکہ جیسر بن مطعم جو اس کے مالک تھے عدی بن خیار کے پوتے تھے اور طعیمہ جس کو امیر حمزہ
نے جنگ بدر میں قتل کیا تھا جیسر بن مطعم کا چچا تھا جیسے آگے آتا ہے ۱۲ منہ ۱۲

وَمَا سُوِّكَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ثُمَّ
شَدَّ عَلَيْهِ فَنَكَانَ كَأَنَّهُ الدَّاهِبُ قَالَ وَ
كَمَنْتُ لِحِمَزَةٍ تَحْتَ صَخْرَةٍ فَلَمَّا دَنَا مِنِّي
رَأَيْتُهُ يَحْزِبُنِي فَأَضَعَهَا فِي شُتْبِهِ حَتَّى
خَوَّجْتُ مِنْ بَيْنِ وَرِكَيْنِهِ قَالَ فَكَانَ ذَلِكَ
الْعَهْدُ بِهِ فَلَمَّا رَجَعَ النَّاسُ رَجَعْتُ مَعَهُ
فَأَقَمْتُ بِمَكَّةَ حَتَّى فَتَاهُمَا الْإِسْلَامُ ثُمَّ
خَرَجْتُ إِلَى الطَّائِفِ فَأَرْسَلُوا إِلَى رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلُوهُ لَا يَقْبَلْ
إِلَّا أَنَّهُ لَا يَهْمِيهِ الْمُسْلُ قَالَ فَخَرَجْتُ
مَعَهُمْ حَتَّى قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا رَأَى قَالَ أَنْتَ وَخِشْيُ
قُلْتُ نَعَمْ قَالَ أَنْتَ قَتَلْتَ حِمَزَةً قُلْتُ
فَدَاكَ كَانَتْ مِنَ الْأُمْرِ مَا بَلَغَكَ قَالَ فَهَلْ
تَسْتَطِيعُ أَنْ تَغِيْبَ وَجْهَكَ عَنِّي قَالَ
فَخَرَجْتُ فَلَمَّا قَبِضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَرَجَ مَسِيلُهُ الْكَذَّابُ
قُلْتُ لَا أَخْرَجَنَّ إِلَى مَسِيلَةٍ لَعَلِّي
أَقْتُلُهُ فَأَكْفَأَ بِهِ حِمْرَةً قَالَ
فَخَرَجْتُ مَعَ النَّبِيِّ فَكَانَ مِنْ أَمْرِ
مَا كَانَ قَالَ فَإِذَا رَأَيْتُ جُلًّا فَأَشْهُدْ فِي
ثَلَاثَةِ جَدَائِحَ كَأَنَّهُ جَسَدٌ أَوْ مَاتِي فَأَبْرُو

ماں تو عورتوں کے لئے تراشا کرتی تھی رکبخت نائن تھی اور تو اللہ
در رسول سے مقابلہ کرتا ہے (بہر خوش) ایک کہہ کر حمزہ نے اس پر حملہ
کیا اور جیسے کل کا دن گزر جاتا ہے اس طرح صفحہ ہستی سے اس کو
نا بود گردیا وحشی نے کہا میں ایک پتھر کی اڑی میں حمزہ کو مارنے کے
لیے چھپ کر بیٹھ رہا جب میرے قریب آئے تو میں نے اپنا حربہ
دوچار دار پیکر ان پر پھینک مارا وہ ان کے زیر ناف لگا اور دونوں
سرین میں سے پار نکل گیا حمزہ اسی وقت مر گئے غیر جب جنگ کے بعد
راپنے مکانوں کو لوٹے میں بھی ان کے ساتھ لوٹا اور مکہ بنی میں ٹھہرا
رہا یہاں تک کہ اسلام کا دین وہاں پھیل گیا (کہ فتح ہو گیا) اس وقت
میں طائف چلا گیا طائف کے لوگوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کے پاس کچھ ایلی بھیجے اس شہ جبری میں انجھ سے لوگوں نے کہا
تھا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ایلیوں کو نہیں ستاتے میں بھی ان
کے ساتھ گیا جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پہنچا آپ نے مجھ
کو دیکھا فرمایا کیا وحشی تو ہی ہے میں نے عرض کیا جی ہاں آپ نے
فرمایا حمزہ کو تو نے ہی قتل کیا تھا میں نے کہا آپ کو تو سب کیفیت
پہنچ چکی ہے کہ حمزہ کو میں نے کیوں مارا آپ نے فرمایا مگر تو ایسا کر
نکلتا ہے کہ اپنا منہ مجھ کو نہ دکھلائے تیرے سن کریں آپ کے پاس سے
چل دیا جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہو گئی اور مسیلہ
کذاب (سیامہ والا) نمود ہوا تو میں نے اپنے دل میں کہا میں تو ضرور
جاکر مسیلہ کو ماروں گا اور حمزہ کے قتل کا گناہ اتاروں گا پھر
میں مسلمانوں کے ساتھ نکلا اور مسیلہ کے لوگوں نے جو کیا وہ
کیا رہت سے صحابہ کو مارا میں کیا دیکھتا ہوں کہ خود مسیلہ

۱۱۷۰ھ شریفیہ کی طرح اگر سے تھے جو کلمہ سنائے آنا اس کو دویم کرتے وحشی کی عبادت میں مقابلہ کرتا ۱۲۱۰ھ میں کبیر اب میں کیا کون تو
مسلمان ہو گیا ہے ۱۲۱۰ھ میں کسی اند ملک میں رہے کیونکہ اس کے سامنے آنے سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو حمزہ یاد آتے آپ
کو صدر ہوا ۱۲۱۰ھ میں جمع کہیں مسلمانوں سے لائے پر مستعد ہوا ۱۲۱۰ھ کو اسلام سے سب گناہ معاف ہو جاتے ہیں مگر
وحشی نے خلا کے در سے یریت کی کہ جیسے میں نے ایک بڑے نیک بندے کو مارا دیا ہی مسیلہ خبیث کو مار کر پروردگار کے سامنے اپنا غرور پھینک دیا

الرَّاسِ قَالَ فَرَمَيْتُهُ بِحَرْبَتِي فَأَضَعَهَا
بَيْنَ شَدْيَيْهِ حَتَّى خَرَجَتْ مِنْ بَيْنِ
كَتِفَيْهِ قَالَ وَرَثَبَ إِلَيْهِ رَجُلٌ مِّنَ
الْأَنْصَارِ فَضَرَبَ بِرِيَاسَتِهِ عَلَى هَامَتِهِ
قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْفَضْلِ
فَأَخْبَرَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ يَسَافٍ أَنَّهُ
سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ فَقَالَتْ
جَارِيَةٌ عَلَى ظَهْرِ بَيْتٍ وَآمِرُ الْمُؤْمِنِينَ
قَتَلَهُ الْعَبْدُ الْأَسْوَدُ۔

بَابُ مَا أَصَابَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْجَرَاحِ يَوْمَ أُحُدٍ۔
۱۱۳۔ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ نَصْرِ حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي عَمْرٍاءَ عَنْ هَمَّامِ بْنِ سَمِيعٍ
أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَدَّ غَضَبُ اللَّهِ عَلَى قَوْمٍ فَعَلُوا
بِنَبِيِّهِمْ يَشِيئًا لِّرَبِّائِهِمْ اشْتَدَّ غَضَبُ
اللَّهِ عَلَى رَجُلٍ يَقْتُلُهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔

۱۱۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَالِكٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى
بْنُ سَعِيدٍ الْأُمَوِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ
عُمَرَ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ
قَالَ اشْتَدَّ غَضَبُ اللَّهِ عَلَى مَنْ قَتَلَهُ النَّبِيَّ

ایک دیوار کی روزن میں کھڑا ہے سر پر نشان رکھے اونٹ کا سا
رنگ میں نے وہی حربہ جس سے حمزہ کو مارا تھا اس کے
تھپاتیوں کے درمیان مارا وہ اس کے دونوں مونڈھوں کے پار
نگل گیا اتنے میں ایک انصاری آدمی (عبید اللہ بن زید بن عامر
یا عدی بن سہل یا ابو دحانہ) کو درگیا اور اس کی کھوپڑی پر ایک
تلوار بھی جمائی عبید اللہ بن فضل (اس حدیث کے راوی) کہتے
میں مجھ کو سلیمان بن یسار نے خبر دی انہوں نے عبداللہ بن عمر
سے سنا وہ کہتے تھے جب مسیلہ مارا گیا تو ایک چھوڑی گھر کی
چھت چڑھ کر یوں کہنے لگی ہائے امیر المؤمنین (یعنی مسیلہ)
کو ایک کالے غلام نے مار ڈالا

باب احد کی جنگ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کو جو زخم لگے ان کا بیان۔

ہم سے اسحاق بن نصر نے بیان کیا کہا ہم سے عبدالرزاق
نے انہوں نے معمر بن اللہ سے انہوں نے ہمام سے انہوں نے
ابو ہریرہ سے سنا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ کا
سخت غصہ ہے اس قوم پر جس نے اپنے پیغمبر کے ساتھ یہ
کیا آپ نے (مبارک) دانت کی طرف اشارہ کیا اللہ سخت غصہ
ہوا اس شخص پر جس کو اللہ کے پیغمبر نے اللہ کی راہ میں مارا جیسے
ابی بن خلف کو آپ نے خود جنگ احد میں مارا

مجھ سے غلد بن مالک نے بیان کیا کہا ہم سے یحییٰ بن سعید
اموی نے کہا ہم سے ابن جریر نے انہوں نے عمرو بن دینار
سے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے
کہا اللہ کا سخت غصہ اس پر ہے جس کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

۱۔ مسیلہ کے ساتھ اپنے تئیں مومن کہتے ہوں گے اس لیے مسیلہ کو امیر المؤمنین کہا حالانکہ وہ مردود تو پیغمبر کی کا دعویٰ کرتا تھا حافظ نے کہا
امیر المؤمنین کا لقب تو حضرت عمرؓ کو سب سے پہلے دیا گیا یہ واقعہ اس سے پہلے کا ہے اس لیے اس حدیث میں تامل کرنا چاہیے ۱۶ منہ ۵

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ اشْتَدَّ
غَضَبُ اللَّهِ عَلَى قَوْمٍ دَمَوْا وَجْهَهُ نَبِيَّ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

بَاب ۲۶ -

۱۱۵- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا
يَعْقُوبُ عَنْ أَبِي حَازِمٍ أَنَّهُ سَمِعَ سَهْلَ
بْنَ سَعْدٍ وَهُوَ يُسْأَلُ عَنْ جُرْحِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَمَا وَاللَّهِ
إِنِّي لَأَعْرِفُ مَنْ كَانَ يَغْسِلُ جُوعَ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَنْ كَانَ يَسْكُبُ
الْمَاءَ وَيَسَادُ دُورَى قَالَ كَأَنِّي فَاطِمَةُ
عَلَيْهَا السَّلَامُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَغْسِلُهُ وَعَنِّي يَسْكُبُ الْمَاءَ
بِالْحِجْنِ فَلَمَّا أَتَتْ فَاطِمَةُ أَنَّ الْمَاءَ لَا
يَزِيدُ الدَّمَ إِلَّا كَثْرَةً أَخَذَتْ قِطْعَةً
مِنْ حَصِيرٍ فَأَحْرَقَتْهُمَا وَالصَّغْتَهُمَا

فَأَسْمَسَكَ الدَّمَ وَكُسِرَتْ رِيبَا عَلَيْهِ يَوْمَئِذٍ
وَجُرْحَ وَجْهِهِ وَكُسِرَتْ الْبَيْضَةُ عَلَى رَأْسِهِ
۱۱۶- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَمْرِو بْنِ أَبِي
عَاصِمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ
دِينَارٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ
اشْتَدَّ غَضَبُ اللَّهِ عَلَى مَنْ قَتَلَهُ نَبِيٌّ

اللہ کی راہ میں ماریں اللہ کا سخت غصہ اس قوم پر ہے جو اپنے
پیغمبر کا منہ خون آلود کریں جیسے قریش کے کافروں نے
کیا تھا یہ

باب

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہا ہم سے یعقوب
بن عبد الرحمن نے انہوں نے ابو حازم سلمہ بن دینار سے انہوں
نے سہل بن سعد سے سنان سے کسی نے آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کے زخمی ہونے کا حال پوچھا انہوں نے کہا دیکھو خدا کی قسم میں
جانتا ہوں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا زخم کون دھو رہا تھا
اور کون پانی ڈال رہا تھا اور کون سی دوا لگائی گئی ہو یہ کہ
حضرت فاطمہ علیہا السلام آپ کی صاحبزادی زخم دھو رہی
تھیں اور حضرت علی رضی اللہ عنہ ڈھال میں پانی لیے ڈال رہے تھے
جب حضرت فاطمہ نے دیکھا جوں جوں پانی ڈالتے ہیں
خون زیادہ نکلتا آتا ہے تو انہوں نے بوریے کا ایک ٹکڑا لیا اس
کو جلا کر زخم پر جہا دیا اس وقت خون بند ہوا اسی دن یعنی احد
کے دن آپ کا دانت توڑ گیا اور آپ کا مبارک چہرہ
زخمی کیا گیا اور خود پتھر مار کر آپ کے سر پر توڑا
گیا۔

ہم سے عمرو بن علی نے بیان کیا کہا ہم سے ابو عاصم
نے بیان کیا کہا ہم سے ابن جریر نے انہوں نے عمرو بن دینار
سے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے
کہا اللہ کا سخت غصہ اس شخص پر ہے جس کو پیغمبر خود قتل کریں اور اللہ کا

سہ اور گندہ چکا ہے کہ ابن قیسہ ملعون نے آپ کا چہرہ پتھر مار کر زخمی کیا ذرہ کے دو چھلے آپ کے رخسار میں گھس گئے تھے ابو عبیدہ نے دانت سے
زور کر کے ان کو نکالا ان کے دانت ٹوٹ گئے مالک بن سنان نے جو ابو سعید خدری کے والد تھے آپ کا خون چوس لیا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
میں کھنوں سے میرا خون مل گیا وہ دوزخ میں نہیں جائے گا یہودی نے کہا احماد کے دن کافروں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر تلوار کے ستر دار کیے مگر اللہ تعالیٰ نے آپ کو بچایا ۱۲ منہ

وَأَشْتَدَّ غَضَبُ اللَّهِ عَلَى مَنْ دَفَى وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

بَابُ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ

۱۱۷- حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْوِيَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرٌ عَظِيمٌ قَالَتْ لِعُرْوَةَ يَا ابْنَتِ أَخِي كَانَ أَبُوكَ مِنْهُمْ الرَّبِّيُّ وَدَا بُو بَكْرٍ لَمَّا أَصَابَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَصَابَ يَوْمَ أُحُدٍ وَأُضْهِرَفَ عَنْهُمْ الْمُشْرِكُونَ خَافَ أَنْ يَرْجِعُوا قَالَ مَنْ يَذْهَبُ فِي أَثَرِهِمْ فَأَنْتَدِبُ مِنْهُمْ سَبْعُونَ رَجُلًا قَالَ كَانَ فِيهِمْ أَبُو بَكْرٍ وَالرَّبِّيُّ.

بَابُ مَنْ قُتِلَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَوْمَ أُحُدٍ مِنْهُمْ حَمْزَةُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ الْيَمَانِيُّ وَأَنَسُ بْنُ النَّضْرِ وَمُصْعَبُ بْنُ عُمَيْرٍ

۱۱۸- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَمْرِو بْنِ عَزَبٍ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْخُنَا أَنَّى عَنْ قَتَادَةَ قَالَ مَا نَعْلَمُ حَبَّاءَ مِنْ أَحْيَاءِ الْعَرَبِ أَكْثَرَ

سخت غصہ اس پر ہے جس نے اللہ کے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کا مبارک چہرہ خون آلود کیا۔

باب (سورہ آل عمران کی) یہ آیت جن لوگوں نے زخمی ہوئے پر اللہ اور رسول کا کیا مانا۔ ۱۱۷۔

ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا کہ ہم سے ابو معاویہ نے انہوں نے ہشام سے انہوں نے اپنے والد (عروہ) سے ان سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا یہ جو آیت ہے (سورہ آل عمران کی) جن لوگوں نے زخمی ہوئے پیچھے اللہ اور رسول کا کیا مانا ان میں جو نیک اور پرہیزگار ہیں ان کو بڑا ثواب ملے گا میرے بھانجے تیرے والد زبیر رضی اللہ عنہ اور تیرے نانا ابو بکر رضی اللہ عنہ لوگوں میں تھے ہو یا یہ کہ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو احد میں جو مدد سے پہنچنا تھا وہ پہنچ چکا اور مشرک (دکھ کو) لوٹ گئے تو آپ کو یہ ڈر پیدا ہوا کہ میں مشرک پھر نہ لوٹ کر آجائیں گے تو کافروں کا تعاقب کون کرتا ہے یہ سن کر ستر صحابہ نے آپ کا فرمانا قبول کیا ان میں ابو بکر رضی اللہ عنہ اور زبیر بھی تھے ۱۱۷۔

باب جو مسلمان احد کے دن شہید ہوئے جیسے حمزہ بن عبد المطلب اور یمان اور نضر بن انس اور مصعب بن عمیر ان کا بیان۔

مجھ سے عمرو بن علی فلاس نے بیان کیا کہ ہم سے معاذ بن ہشام نے کہا مجھ سے والد نے انہوں نے قتادہ سے انہوں نے کہا ہم تو نہیں سمجھتے کہ عرب کے کسی قبیلے کے لوگ انصار سے زیادہ

۱۱۷۔ یعنی پھر کافروں سے لڑنے کے لیے چل کھڑے ہوئے ان میں جو نیک اور پرہیزگار لوگ ہیں ان کو بڑا ثواب ملے گا ۱۱۸۔ منہ ۱۲ کہیں اس وقت مسلمان کو مدد ہو رہے ہیں ان کا تعاقب ہی پاک کر دے ۱۱۸۔ منہ ۱۲ اور عروہ اور عثمان رضی اللہ عنہما اور علی رضی اللہ عنہ اور عمار رضی اللہ عنہما اور طلحہ اور سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہما اور عبد الرحمن بن عوف وغیرہ رضی اللہ عنہم جب یہ لوگ حراء الاسد میں جو مدینہ سے تین میل ہے پہنچے مشرک ڈر گئے کہ ابھی مسلمانوں میں اتنی طاقت ہے کہ وہ خود ہمارے تعاقب میں آئے اور درگزر کر گھٹ کر گھٹ کر طرف بھاگے تو میں نے کانام نہ لیا۔ ۱۱۸۔ منہ ۱۲

شَهِيدًا اَعَزَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مِنَ الْاَنْصَارِ قَالَ
تَتَادَةٌ وَحَدَّثَنَا اَنَسُ بْنُ مَالِكٍ اَنَّهُ قُتِلَ
مِنْهُمْ يَوْمَ اُحُدٍ سَبْعُونَ وَيَوْمَ بَيْرُ مَعُونَةَ
سَبْعُونَ وَيَوْمَ الْيَمَامَةِ سَبْعُونَ قَالَ وَ
كَانَ بِبَيْرُ مَعُونَةَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيَوْمَ الْيَمَامَةِ عَلَى عَهْدِ
ابْنِ بَكْرٍ يَوْمَ مَسِيلَةِ الْكَذَّابِ -

۱۱۹- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا
اللَيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَجْمَعُ
بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ مِنْ قَتْلَى أُحُدٍ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ
ثُمَّ يَقُولُ إِنَّهُمْ أَكْثَرُ أَخْدًا لِلْقُرْآنِ فَإِذَا
أُشِيرَ لَهُ إِلَى أَحَدٍ قَدَّمَ فِي الْحَدِّ وَقَالَ
أَنَا شَهِيدٌ عَلَى هَؤُلَاءِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَآمَرَ
بِدَفْنِهِمْ بِدِ مَاتِهِمْ وَكَمْ يُصَلِّ عَلَيْهِمْ وَلَمْ
يَغْسِلُوا وَقَالَ أَبُو لَوْلِيدٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ ابْنِ
الْمُنْكَدِرِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرًا قَالَ لَمَّا قُتِلَ
ابْنِي جَعَلْتُ ابْنِي وَكَيْفَ الثَّوْبَ عَنْ وَجْهِهِ
فَجَعَلَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

شہید یا قیامت کے دن انصار سے زیادہ عزت والے ہوں
قتادہ نے کہا ہم سے انس بن مالکؓ نے بیان کیا کہ احد کے
دن انصار کے ستر آدمی شہید ہوئے اور بیر معونہ کے دن
بھی اتنے ہی آدمی (جن کو قاری کہا کرتے تھے) اور یمامہ کے
دن بھی (جہاں مسیلہ والوں سے لڑائی ہوئی) اتنے ہی آدمی بیر معونہ
کا واقعہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں ہوا تھا اور یمامہ
کا واقعہ ابوبکر صدیقؓ کی خلافت میں جس دن مسیلہ کذاب سے مقابلہ
ہوا تھا۔

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے لیث بن سعد نے
انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے عبد الرحمن بن کعب بن مالک
سے ان سے جابر بن عبد اللہ انصاری نے بیان کیا آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم احد کے دن دو شہیدوں کو ایک ہی کپڑے میں لپیٹے
اور پوچھتے ان دونوں میں کس کو قرآن زیادہ یاد تھا جب کسی سے اشارہ
کیا جاتا کہ اس کو قرآن زیادہ یاد تھا تو آپ اس کو آگے کرتے دینی
قبیلہ کی طرف اور آپ فرماتے قیامت کے دن ان لوگوں کا میں
گواہ ہوں گا اور آپ نے حکم دیا ان لوگوں کو خون سیٹ گاڑ دینے
کا نہ ان پر نماز پڑھی نہ ان کو غسل دیا اور ابولید نے شعبہ سے روایت
کی انہوں نے محمد شکر سے انہوں کا میں نے جابرؓ سے سنا انہوں
نے کہا جب میرے باپ عبد اللہ احد کے دن شہید ہوئے تو میں
ان کی لاش دیکھ کر رو رہا تھا بار بار ان کے منہ پر سے کپڑا کھولتا
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب مجھ کو روکنے سے منع کرتے لیکن

سہ جو غیر ہی کا دعویٰ کرتا تھا ۱۲۷ سنہ ۱۱ھ میں گذر چکی ہے تطلانی نے کہا شہید کو غسل نہ دینا چاہیے گو وہ جنابت کی
حالت میں شہید ہو نہ اس پر نماز پڑھنا چاہیے اور یہ جو بعض روایتوں میں احد کے شہیدوں پر نماز پڑھنا منقول ہے اس سے مراد دعا
ہے اس طرح حدیثوں میں تطہیق ہو جاتی ہے حافظ نے کہا نماز پڑھنا ہے جانے کی کل روایتیں ضعیف ہیں اور خفیہ نے جو کہا ہے کہ اثبات
نفی پر مقدم ہے تو یہ حجب ہے کہ اثبات اور نفی کی روایتیں ہم درجہ ہوں یا اثبات کی روایتیں ضعیف ہیں اور نفی کے راوی حافظ اور
تقریب تو ان کی روایت اثبات پر مقدم ہوگی ۱۲۷ سنہ ۱۱ھ اس کو اسمعیلی نے دھل کیا ۱۲۷ سنہ:

يَبْهَوْنِي وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَرِهَ
وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَبْكِيَهُ
أَوْ مَا تَبْكِيَهُ مَا سَأَلَكَ الْمَلَائِكَةُ تَطْلُغُ
بِأَجْنَحَيْهَا حَتَّى تُرْفَعَ -

۱۲۰- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا
أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
أَبِي بُرْدَةَ عَنْ جَدِّهِ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُؤَيْبٍ
أَسْرَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
رَأَيْتُ فِي رُؤْيَايَ أَنِّي هَزَمْتُ سَيْفًا
فَأَنْقَطَعَ صَدْرُهُ فَإِذَا هُوَ مَا أُصِيبَ مِنَ
الْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ أُحُدٍ ثُمَّ هَزَمْتُهُ أُخْرَى
فَتَأَدَّ أَحْسَنَ مَا كَانَ فَإِذَا هُوَ مَا جَاءَ بِهِ
اللَّهُ مِنَ الْفَتْحِ وَاجْتِمَاعِ الْمُؤْمِنِينَ وَرَأَيْتُ
فِيهَا بَقْرًا وَاللَّهُ خَيْرٌ فَإِذَا هُمُ الْمُؤْمِنُونَ
يَوْمَ أُحُدٍ -

۱۲۱- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا هُشَيْرٌ
حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ خَبَّابِ بْنِ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ هَاجَرْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ نَبْتَغِي وَجْهَ اللَّهِ فَوَجَبَ
أَجْرُنَا عَلَى اللَّهِ فَمِمَّا مَنَ مَضَى أَوْ ذَهَبَ
لَمْ يَكُنْ مِنْ أَجْرِهِ شَيْئًا كَانَ مِنْهُمْ مُصْعَبُ
بْنُ عُمَيْرٍ قُتِلَ يَوْمَ أُحُدٍ فَلَمْ يَتْرُكْ إِلَّا
نَمْرَةً كُنَّا إِذَا غَطَيْنَا بِهَامَا أَسَهُ خَرَجَتْ
بِرَجْلَاهُ وَإِذَا غَطِيَ بِهَامَا رَجَحَ رَأْسَهُ
فَقَالَ لَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم منع نہ کرتے کیونکہ جابرؓ آہستہ سے
روتے ہوں گے، آپؐ نے فاطمہ بنت عمروؓ دوسری بھوپہی اسے فرمایا
تو عبد اللہؓ پرست رو دیا کیا روتی ہے اس پر تو فرشتے جب تک اس کا
جنازہ اٹھایا گیا سایہ کیے رہے۔

ہم سے محمد بن علا نے بیان کیا کہا ہم سے ابو اسامہ نے
انہوں نے برید بن عبد اللہ بن ابی بردہ سے انہوں نے اپنے
دادا ابو بردہ بن عامر سے انہوں نے اپنے والد ابو موسیٰؓ
سے امام بخاری یا محمد بن علاؓ نے کہا میں سمجھتا ہوں ابو موسیٰؓ
نے آنحضرتؐ سے نقل کیا آپؐ نے فرمایا میں نے خواب میں
ایک تلوار ہلائی اس کی نوک ٹوٹ گئی اس کی تعبیر یہ تھی کہ مسلمان
احد کے دن شہید ہوئے پھر دوسری بار ہلائی تو خاصی اچھی ہو
گئی اس کی تعبیر وہ تھی کہ اللہ نے اخیر میں مسلمانوں کو فتح دی ان
میں یکا کر دیا اور میں نے خواب میں گائیں دیکھیں جو ذبح ہو
رہی تھیں، اور اللہ کے سب کام بہتر ہیں اس کی بھی تعبیر یہ تھی
کہ مسلمان احد کے دن شہید ہوئے۔

ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا کہا ہم سے زبیر بن معاذؓ
نے کہا ہم سے اعش نے انہوں نے شقیق سے انہوں نے
غیاث بن ارتؓ سے انہوں نے کہا ہم نے خاص خدا کے
لیے آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہجرت کی تو ہمارا
ثواب اللہ کے ذمہ ہو گیا اب کچھ ... لوگ تو ہم میں دنیا سے
گذر گئے انہوں نے اپنی محنت کا کچھ بدلہ (دنیا میں) انہیں کھایا انہی
لوگوں میں مصعب بن عمیرؓ تھے وہ احد کی جنگ میں شہید ہوئے
اور ایک دھاری دھار چادر چھوڑ گئے جب ان کا سر ڈھانپتے
تو پاؤں باہر نکل آتے جب پاؤں ڈھانپتے تو سر کھل
جاتا آخر آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

عَطَوْا إِعْدَادًا سَهًا وَاجْعَلُوا عَلَيَّ رَجُلِيهِ
إِلَّا ذَخِرًا وَقَالَ أَلْفُوا عَلَيَّ رَجُلِيهِ مِنْ
إِلَّا ذَخِرًا وَمَتَانٍ أَيْنَعَتْ لَهُ ثَمَرَتُهُ
فَهُوَ يَهْدِي بَهَا.

باب ۲۹ أَحَدُ جَبَلٍ يُحِبُّنَا قَالَهُ عَبَّاسُ
بْنُ سَهْمٍ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

۱۲۲- حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ أَخْبَرَنِي
أَبِي عَنْ قُتَيْبَةَ بْنِ خَالِدٍ عَنْ قَتَادَةَ سَمِعْتُ
السَّائِرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ هَذَا جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ.

۱۲۳- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا
مَالِكٌ عَنْ عَمْرِو مَوْلَى الْمُطَّلِبِ عَنْ أَنَسِ بْنِ
صَالِحٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
طَلَعَ لَهُ أَحَدُ مَقَاتِلِ هَذَا جَبَلٍ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ
اللَّهُمَّ لَنَا إِبْرَاهِيمَ حَرَمٌ مَكَّةَ ذَرَاتِي حَرَمْتُ
مَا بَيْنَ لَأَبْتَيْهِمَا.

۱۲۴- حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ
عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي جَبِيٍّ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ

ان کا سر ڈھانپ دو۔ اور پاؤں پر ازخمر کی گھانٹیں جم دو یا یوں فرمایا
پاؤں پر ازخمر کی گھانٹیں تھوڑی ڈال دو اور کچھ لوگ ہم میں ایسے
ہوئے جن کا میوہ (خوب) پکا وہ اس کو پن چن کر کھاتے، ۱۱۳
ہیں۔

باب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ فرمانا احد الیسا پہاڑ
ہے جو ہم سے محبت رکھتا ہے ہم اس سے محبت رکھتے ہیں یہ عباس بن سہم
ابو حمید سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیا ۱۲۲۔

مجھ سے نصر بن علی نے بیان کیا کہا مجھ کو میرے والد نے
خبر دی انہوں نے قرہ بن خالد سے انہوں نے قتادہ سے انہوں نے کہ
میں نے انس سے سنا وہ کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
یہ احد پہاڑ الیسا پہاڑ ہے جو ہم سے محبت رکھتا ہے ہم اس کی محبت
رکھتے ہیں۔

ہم سے عبد اللہ بن یوسف تنیسی نے بیان کیا کہا ہم کو
امام مالک خبر دی انہوں نے عمرو بن عمرو سے جو مطلب کا غلام تھا
انہوں نے انس بن مالک سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو (خبر سے
لوٹے وقت احد پہاڑ دکھائی دیا فرمائی گئی وہ یہ پہاڑ ہے جو ہم کو چاہتا
ہے ہم اس کو چاہتے ہیں یا اللہ ابراہیم پیغمبر نے مکہ کو حرم بنایا اور میں مدینہ
کو دونوں تھپڑے کناروں کے بیچ میں حرم کرتا ہوں۔

مجھ سے عمرو بن خالد نے بیان کیا کہا ہم سے لیث بن سعد
انہوں نے یزید بن ابی حبیب سے انہوں نے ابو الخیر (مرشد) سے انہوں نے

۱۱۳ دنیا کا مال خوب ملا ۱۱۴ منہ ۱۱۵ حافظ نے کہا احد کو اس لیے کہتے ہیں کہ وہ سب پہاڑوں سے الگ الگ واقع ہے ۱۱۶ منہ ۱۱۷ اس کو خود امام بخاری نے
کتاب الاکوۃ میں دلیل کی ۱۱۸ منہ ۱۱۹ قطلان نے کہا پہاڑ حقیقتہً محبت رکھتا ہے کیونکہ اللہ اس میں ادراک اور علم پیدا کر سکتا ہے، جب آنحضرت
داؤد کے ساتھ پہاڑ سیم کہا کرتے اور دوسری جگہ فرمایا اِنَّ هَذَا جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ۔ جب پتھر میں اللہ کا ورد ہوا تو محبت بھی ہو سکتی ہے
بعضوں نے کہا احد کی محبت رکھنے سے یہ مراد ہے کہ احد کے رہنے والے یعنی مدینہ کے لوگ ہم سے محبت رکھتے ہیں ۱۱۹ منہ ۱۲۰ تو مدینہ ہی حرم ہے
اور جس نے مکہ کے سوا اور کسی زمین کو حرم کی طرح سمجھ کر ٹھکر قرار دیا اس نے غلطی کی ۱۲۱ منہ

عَنْ عُقْبَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
خَرَجَ يَوْمًا فَصَلَّى عَلَى أَهْلِ أُحُدٍ صَلَواتَهُ عَلَى
النَّبِيِّتِ ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى الْمَسْجِدِ فَقَالَ إِنِّي
فَرَطُ لَكُمْ وَأَنَا شَرِيدٌ عَلَيْكُمْ وَإِنِّي لَا أَنْظِرُ إِلَى
حَوْضِي الْآنَ وَإِنِّي أُعْطِيتُ مَعَايِتِهِمْ حَوَازِي
الْأَرْضِ أَدْمَعَاتِهِمُ الْأَرْضِ وَإِنِّي وَاللَّهِ مَا أَخَافُ
عَلَيْكُمْ أَنْ تَشْرَكُوا بَعْدِي وَلَكِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ
أَنْ تَنَافَسُوا فِيهَا.

بَابُ غَزْوَةِ الرَّجِيعِ وَرَعْلٍ وَذُكُورَاتٍ
وَبَيْرُ مَعُونَةَ وَحَدِيثُ عَضِلٍ وَالْفَارَةِ وَعَاصِمِ
بْنِ ثَابِتٍ وَخُبَيْبٍ وَأَصْحَابِهِ ۖ قَالَ ابْنُ اسْتَعْنَى
حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ عُمَرَ أَنَّهَا بَعْدَ أُحُدٍ.

۱۲۸- حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُوسَى أَخْبَرَنَا
هَشَامُ بْنُ يُونُسَ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ
عُمَرَ بْنِ أَبِي سَفْيَانَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ
عَنْهُ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً
عَيْنًا وَأَمَرَ عَلَيْهِمُ عَاصِمُ بْنُ ثَابِتٍ وَهُوَ جَدُّ
عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَأَنْطَلَقُوا حَتَّى إِذَا
كَانَ بَيْنَ عَسْفَانَ وَمَكَّةَ ذُكِرُوا لِمَجِيئِهِمْ مِنْ
هَذِهِ يَلِ يَقَالُ لَهُمْ بَنُو لُحْيَانَ فَتَبِعُوهُمْ
بِقَدِيرٍ مِنْ مِائَةِ رَاثِمٍ فَأَقْبَضُوا أَنْفُسَهُمْ

نے عقبہ بن عامر سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
ایک دن (مدینہ سے) باہر نکلے اور احد کے شہیدوں پر اس طرح نماز
پڑھی جس طرح مردوں پر نماز پڑھتے ہیں یعنی ان کے لیے دعا کی بھر
(مدینہ میں) منبر پر اُٹھے فرمانے لگے میں تمہارا شہید ہوں اور میں تمہارا گواہ
بھی ہوں اور میں تو اس وقت بھی اپنے حوض کو دیکھ رہا ہوں اور مجھے یقین ہے
خزائنوں کی کنجیاں وہی گیس یاویں فرمایا زمین کی کنجیاں (راوی کو شک ہو)
اور بات یہ ہے مجھ کو تم سے یہ ڈر نہیں کہ تم میرے بعد پھر مشرک بن
جاؤ گے مجھ کو یہ ڈر ہے کہ میں تم دنیا میں نہ چھوڑ جاؤں

باب غزوہ رجیع کا بیان اور رعل اور ذکوان و بیرون
کے غزوہ کا بیان اور فضل اور قارہ کا قصہ اور عاصم بن ثابت اور خبیب
اور ان کے ساتھیوں کا قصہ ابن اسحق نے کہا ہم سے عاصم بن عمر نے
بیان کیا کہ غزوہ رجیع جنگ احد کے بعد ہوا

مجھ سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہ ہم کو ہشام بن
یوسف نے خبر دی انہوں نے معمر بن راشد سے انہوں نے زہری سے
انہوں نے عمرو بن ابی سفیان ثقفی سے انہوں نے ابو ہریرہ سے
انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک جاسوسی مکتزی (جو)
کی خبر لانے کے لیے بھیجا اس کا افسر عاصم بن ثابت انصاری کو بنایا
جو عاصم بن عمر بن خطاب کے نانا تھے یہ لوگ روانہ ہوئے جب عسفان
اور مکہ کے درمیان پہنچے تو نذیل قبیلہ کے ایک خاندان بنی لُحْیَان کو
کسی نے ان کی خبر دے دی انہوں کو سو مرد تیر اندازان کے تعاقب
میں بھیجے یہ ان کا نشان ڈھونڈتے رہے ایک سو گناہ مار کر ٹھہرے

۱۵۸- سے پہلے انہوں کو سدھنا ہوں ۱۲۸- اسلام چھوڑ دو گے ۱۲۸- ایک دوسرے سے حد کرنے لگے ۱۲۸- رجیع ایک
مقام کا نام ہے نہیل کی بٹیوں میں سے یہ غزوہ ہضرت ۱۲۸- میں جنگ احد کے بعد ہوا بیرون معونہ بھی ایک مقام ہے مکہ اور عسفان کے درمیان وہاں
فاری لوگوں کو نزل اور ذکوان قبیلہ والوں نے دغا سے لڑا لڑنا بھیجا آگے آئے فضل اور قارہ بھی عرب کے دو قبیلوں کا نام ان کا قصہ غزوہ رجیع میں ہوا ۱۲۸- کہتے
ہیں یہ غلط ہے عاصم بن ثابت عاصم بن عامر کے ماموں کی جہاد بنت ثابت تھیں جو عاصم بن ثابت کی بہن تھیں ۱۲۸- یہ

حَتَّىٰ الْوَسْطَىٰ لَا تَزُولُ وَفِيهِ نَوْمِي
ثُمَّ تَزُولُ مِنْ الْمَدِينَةِ فَقَالُوا هَذَا مَكْرٌ
يَنْتُزِعُ فَيَقْبَحُوا إِنَّا نَرَاهُمْ حَتَّىٰ يَلْقَوْهُمْ فَلَمَّا
انْتَهَىٰ عَصَمٌ وَأَصْحَابُهُ لَجُّوا إِلَىٰ قَدْفٍ جَاءَ
الْفُؤْمُ فَكَاحَا طَوَائِمَهُمْ فَقَالُوا لَكُمْ الْعَهْدُ وَ
الْمِيثَاقُ إِنْ تَزَلُّمُوا لَيْسَ أَنْ لَا نَقْتُلَ مِنْكُمْ
رَجُلًا فَقَالَ عَصَمٌ أَمَّا أَنَا فَلَا أَنْزِلُ فِي ذِمَّةِ
كَافِرٍ اللَّهُمَّ أَخْبِرْ عَنَّا يَدَيْكَ فَقَاتَلُوهُمْ حَتَّىٰ
قَاتَلُوا عَصَمًا فِي سَعَةِ كَفَرٍ بِالْبَيْتِ وَبِقُرْبَيْبٍ
وَمَرِيدٍ وَرَجُلٌ آخَرٌ أَعْطَوْهُمُ الْعَهْدَ الْمِيثَاقَ
فَلَمَّا أَعْطَوْهُمُ الْعَهْدَ وَالْمِيثَاقَ تَزَلُّوا إِلَيْهِمْ
فَلَمَّا اسْتَحْكَمُوا مِنْهُمْ حَلَّوْا أَوْتَارَ قَيْبِهِمْ قَرَّبُوا
بِهَا فَقَالَ الرَّجُلُ الثَّالِثُ الَّذِي مَعَهُمَا
هَذَا أَوَّلُ الْعُدَاةِ فَأَبَىٰ أَنْ يَصْحَبَهُمْ فَخَرَّوهُ
وَعَالَجُوهُ عَلَىٰ أَنْ يَصْحَبَهُمْ فَلَمَّا يَفْعَلُ
نَقَلُوهُ وَانْطَلَقُوا خَبِيبٌ وَمَرِيدٌ حَتَّىٰ بَلَغُوا
بِمَكَّةَ فَاشْتَرَىٰ خَبِيبًا بَنُو الْحَارِثِ بْنِ
عَامِرِ بْنِ نَوْفَلٍ وَكَانَ خَبِيبٌ هُوَ قَتَلَ
الْحَارِثَ يَوْمَ بَدْرٍ فَمَكَثَ عِنْدَهُمْ أَسِيرًا
حَتَّىٰ إِذَا أَجْمَعُوا قَتْلَهُ اسْتَعَارَ مَوْسَىٰ
مِنْ بَعْضِ بَنَاتِ الْحَارِثِ لِمَنْ تَحَدَّ بِهَا
فَأَعَارَتْهُ قَالَتْ نَقَلْتُ عَنْ صَبِيٍّ لَقَدْ رَجَعَ
إِلَيْهِ حَتَّىٰ أَتَاهُ فَوَضَعَهُ عَلَىٰ فَخِذِهِ فَلَمَّا
رَأَتْهُ فَرَعَتْ فَرْعَةً عَرَفَتْ ذَلِكَ مَرَّتَيْنِ

تو وہاں کھڑکی گھٹلیاں پڑی پائیں جس کو عاصم بن ثابت اور ان کے
ہمراہی بطور توشہ کے لیے لے گئے تھے ان کو دیکھ کر کہنے لگے یہ کھجور
مدینہ کی معلوم ہوتی ہے اور ان کے پیچھے چلے یہاں تک کہ ان کو
پکڑ پایا جب عاصم اور ان کے ہمراہی گٹھ گٹھ بھاگ نہ سکے تو لاپار
ہو کر ایک ٹیلہ پر پناہ لی اور بنی لیحان کے تیر اندازوں نے ان کو
گھیر لیا کہنے لگے اگر تم ٹیلے سے اتراؤ تو ہم مضبوط عہد و میثاق
کرتے ہیں تم میں سے کسی کو قتل نہیں کرنے کے عاصم نے کہا
میں تو کافر کی پناہ لے کر نہیں اتروں گا (جو ہو وہ ہو) یا اللہ ہماری
خبر ہمارے پیغمبر کو پہنچا دے آخر بنی لیحان نے ان کو تیر مارنا شروع
کیے عاصم سمیت سات آدمی شہید ہوئے امین آدمی غیب اور
زید بن دثنہ اور ایک آدمی اور (عبداللہ بن طارق) بچ رہے کافروں
نے ان سے عہد کیا کہ تم اتراؤ ہم نہیں ماریں گے وہ اقرار اور عہد لے کر اتر
اترے ہی جب کافروں کے قابو میں آ گئے تو انہوں نے اپنی کماتوں کی تمان
کھوے اور ان کی مشکیں باندھیں یہ حال دیکھ کر وہ تیسرا آدمی عبداللہ
بن طارق بولا یہ پہلی دغا ہے (اسندہ معلوم نہیں کیا کرو گے) میں تو
تمہارے ساتھ نہیں چلتے گا انہوں نے اس کو گھسیٹا اور بہت کوشش
کی کہ کھینچ کر ساتھ لے جائیں مگر اس نے نہ ماننا تھا نہ مانا آخر کافروں نے
اس کو مار ڈالا رہ گئے دو آدمی غیب اور زید بن دثنہ کو بچا دے گئے
اور مکہ پہنچ کر زید بن دثنہ کو حارث بن عامر بن نوفل نے خرید لیا
کیونکہ انہوں نے بدر کے دن حارث بن عامر کو قتل کیا تھا خیر
غیب ان کے پاس (ایک مدت تک قید رہے جب ان کے قتل
کے لیے تیار ہوئے تو انہوں نے حارث کی بیٹی (زینب) سے صفائی
کرنے کو استرہ مانگا اس نے دیا زینب نے کہا میرا خیال اس طرف تھا اتنے
میں خیر ایک اور بچہ (ابو مسلم) غیب کے پاس لایا گیا اس کو انہی کے ساتھ لایا گیا

يَدِيهِ الْمَوْسَى فَقَالَ اَتَخَشَّيْنِ اَنْ اُقْتَلَ مَا كُنْتُ لَفَاعِلَ ذَلِكَ اِنْ شَاءَ اللَّهُ وَكَانَتْ تَقُولُ مَا سَأَلْتُ اَسِيرًا قَطُّ خَيْرًا مِنْ جُنَيْبٍ لَقَدْ سَأَلْتُهُ يَا كُلُّ مَنْ وَطِنٍ عَنِ وَمَا بِمَكَّةَ يَوْمَئِذٍ ثَمَرَةٌ وَلَا نَبَأٌ لَمْ يُوَثَّقْ فِي الْحَدِيدِ وَمَا كَانَ إِلَّا رَمَى رَأَى رَقَبَهُ اللَّهُ فَخَرَّ جَوَارِبَهُ مِنَ الْحَرَمِ لِيَقْتُلُوهُ فَقَالَ دَعُونِي اَصْبَحْتُ سَاعَتَيْنِ ثُمَّ اَنْصَرَفَ اِلَيْهِمْ فَقَالَ لَوْلَا اَنْ سَرَوَا اَنْ مَا فِي جَزَعٍ مِنَ الْمَوْتِ لَرَدْتُ فَكَانَ اَوَّلُ مَنْ سَرَّ الْمَكْعَتَيْنِ عِنْدَ الْقَتْلِ هُوَ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ احْصِهِمْ عَدًّا ثُمَّ قَالَ

هـ

مَا اُبَارِي حِينَ اُقْتَلُ مُسْلِمًا عَلَى اَيِّ شَيْءٍ كَانَ يَلَهُ مَضَرَعِي وَذَلِكَ فِي ذَاتِ الْاِلَهِ وَارِثُ يَشَاءُ يُبَارِكُ عَلَى اَوْصَالِ شَيْءٍ مُمَرَّعٍ ثُمَّ قَامَ اِلَيْهِ عَقْبَةُ بْنُ الْحَرِثِ فَقَتَلَهُ وَبَعَثَتْ قُرَيْشٌ اِلَى عَاجِمٍ لِيُؤْتُوا شَيْئًا مِنْ جَسَدِهِ يَعْرِفُونَهُ وَكَانَ عَاجِمٌ قَتَلَ عَظِيمًا مِنْ عَظَمَاءِهِمْ يَوْمَ بَدْرٍ فَبَعَثَ اللَّهُ عَلَيْهِ مِثْلَ الظِّلَّةِ مِنَ الدَّابِرِ فَصَحَّمَتْهُ مِنْ سُرْسُلِهِمْ فَكَمْ يَقْدِرُ دَا

۱۔ زینب کو یہ یقین ہو گیا کہ زینب اس بچہ کو مار ڈالیں گے ۱۱۷

یہ دیکھا تو گھبرا گئی اور ایسا گھبراہٹ میں میری گھبراہٹ پہچان لی۔ امتزاج انہی کے ہاتھ میں تھا وہ کہنے لگے نیک بخت کی ڈرتی ہے۔ کہ میں اس بچہ کو مار ڈالوں گا خدا چاہے تو ایسا کام مجھ سے کبھی نہیں ہونے کا زینب کہا کرتی تھی میں نے کوئی قیدی حبیب سے زیادہ نیک نہیں دیکھا میں نے خود دیکھا حبیب انکو کا خوش کھارے تھے اور ان دنوں مکہ میں میوے کا ناٹم تھا وہ لوہے میں بکھڑے ہوئے تھے کہ میں باہر سے لایا بھی نہیں سکتے تھے یہ اللہ کا رزق تھا جو اس نے حبیب کو، عنایت کیا تھا خیر یہ کافر لوگ (حارث کے بیٹے) حبیب کو قتل کرنے کے لئے حرم کی حد کے باہر لے گئے انہوں نے کہا مجھ کو اتنی مہلت دو میں ایک دو گنا نماز کا ادا کروں (کافروں نے منظور کیا) نماز پڑھ کر حبیب ان سے کہنے لگے اگر تم یہ خیال نہ کرتے کہ مرنے سے میں گھبراتا ہوں تو میں اور نماز پڑھنا عرض حبیب ہی سے یہ طریقہ جاری ہوا کہ قتل ہو وقت دو رکعت نماز پڑھنا نماز کے بعد حبیب نے یوں دعا کی یا اللہ ان سب کو گن گن کر مار کوئی باقی نہ رہے پھر یہ شعر پڑھیں ۵

جب مسلمان رہ کے دنیا سے چلوں
مجھ کو گنبد ڈر ہے کسی کسروٹ مروں

میرا زمانہ ہے خدا کی ذلت میں وہ اگر چاہے نہ ہوں گا میں نبیوں جو مجھ سے بھولے اب ہو جائے گا اس کے جوڑوں پر وہ برکت فروں آخر ابوہریرہ (ع) عقبہ بن حارث کھڑا ہوا اس نے حبیب کو قتل کیا اور قریش نے کیا کیا عاصم بن ثابت کی لاش پر لوگوں کو بھیجا کہ ان کے بدن کا کوئی ٹکڑا کاٹ کر لائیں جس کو وہ پہچانیں عاصم نے بدر کے دن قریش کے ایک بڑے آدمی (عقبہ بن ابی معیط) کو مار ڈالا تھا۔ اللہ تعالیٰ نے ان کی لاش پر بھڑوں کی ایک فوج ایسی طرح بھیج دی انہوں نے عاصم کی لاش کو پھایا قریش کے بھیجے ہوئے لوگ

مِنْهُ عَلَى شَيْءٍ -

۱۲۶- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِيهِ الْقَيْسِ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ هُوَ أَبُو يَرْوَعَةَ -

۱۲۷- حَدَّثَنَا أَبُو مَعْنٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبْعِينَ رَجُلًا لِحَاجَةِ يُقَالُ لَهُمُ الْقِرَاءَةُ فَعَرَضَ لَهُمْ حَيَاتٍ مِنْ بَنِي سُلَيْمٍ رَأَى عَلٌّ وَكَوَانٌ عِنْدَ يَثْرَ يُقَالُ لَهُمَا يَرْمَعُونَ فَقَالَ الْقَوْمُ وَاللَّهِ مَا آتَاكُمْ أَرَدْنَا إِنَّمَا نَحْنُ مُجْتَازُونَ فِي حَاجَةِ نَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَفَعَلُوهُمْ فَدَعَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ ثُمَّ رَأَى فِي صَلَوةِ الْقِدَافَةِ وَذَلِكَ بَدْءُ الْقَنُوتِ وَمَا كُنَّا نَقْنُتُ قَالَ عَبْدُ الْعَزِيزِ وَسَأَلَ رَجُلٌ أَنَسًا عَنِ الْقَنُوتِ أَبَعْدَ الرُّكُوعِ أَوْ عِنْدَ فَرَغٍ مِنَ الْقِرَاءَةِ قَالَ لَا بَلَّ عِنْدَ فَرَغٍ مِنَ الْقِرَاءَةِ -

۱۲۸- حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا هِشَامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَتَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْعَرًا بَعْدَ الرُّكُوعِ

ان کے پاس نہ پھینک سکے، کچھ نہ کر سکے۔

ہم سے عبد اللہ بن محمد سندی نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے انہوں نے عمرو بن دینار سے انہوں نے جابر سے سنا کہ جنیب کو ابو مرعد (عقبہ بن سارث) نے قتل کیا تھا۔

ہم سے ابو معمر نے بیان کیا کہ ہم سے عبد الوارث بن محمد نے کہا ہم سے عبد العزیز بن مہیب نے انہوں نے انس رضی اللہ عنہ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ستر آدمیوں کو کسی کام کے لیے بھیجا جن کو فارسی کہتے تھے رستے میں بنی سلیم کے دو قبیلے ملے اور دوکان کے لوگ بیز معونہ کے پاس ان کے ارے اُڑے، ان لوگوں نے کہا بھی ہم انہوں سے کچھ کام نہیں ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ایک کام کے لیے جا رہے ہیں جانے دو مگر انہوں نے (دہانا) ان کو مار ڈالا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ایک مہینے تک صبح کی نماز میں ان کافروں کے لیے بد دعا کرتے رہے اسی وقت سے دعا قنوت شروع ہوئی اس سے پہلے ہم قنوت نہیں پڑھا کرتے عبد العزیز بن مہیب سے اسی سند روایت ایک شخص (دعائم احوال) نے انس سے پوچھا قنوت رکوع کے بعد پڑھیں یا جب قنوت سے فارغ ہوں رکوع سے پہلے انہوں نے کہا جب قنوت سے فارغ ہوا یعنی رکوع سے پہلے،

ہم سے مسلم بن ابی ہریرہ نے بیان کیا کہ ہم سے ہشام بن سنان نے کہا ہم سے قتادہ نے انہوں نے انس رضی اللہ عنہ سے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مہینے تک رکوع کے بعد قنوت پڑھی آپ

اس حدیث میں بار اور گزری ہے ابن اسحاق نے روایت کیا کہ ہم نے اللہ سے امید کیا کہ وہ مشرک کو باقہ نہ لائے مگر ان کو وہ لگا حضرت عمرؓ کو کھانچے اللہ مومن کا چہان جیسے زندگی میں اس کو ٹھوڑا رکھا آخر کے بعد ہی مفادات کرتا ۱۲۸ منہ سے وہ کام یہ تھا کہ محل اہل اللہ کو ان اطمینان اور بنی حیان قیدیوں کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے کہنے کے ہم صمدان جو گئے میں جاری مدد کے لیے کہ مسلمان جیسے بیعتوں کا ابو بلدہ حارث بن، کاتب کے پاس آیا اور کہنے لگایا رسول اللہ صلوٰۃ اللہ علیہ وسلم کو جب کی طرف بھیجے تو مجھے امید ہے جلد وائے اسلام قبول کریں گے اپنے فریادیں دوتا ہوں بخدا وائے ان کو طاقت کریں کہنے لگایا میں ان لوگوں کو اپنی پناہ میں رکھوں گا اس وقت آپ نے یہ ستر آدمی روانہ کیے ۱۲۸ منہ

يَدْعُو عَلَىٰ أَحْيَاءٍ مِّنَ الْعَرَبِ -

۱۲۹- حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَّادٍ حَدَّثَنَا
يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ
عَنِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ رَعَىٰ رِعْلًا وَذَكَوَانَ وَ
عُصَيْيَةً وَبَنِي لُحْيَانَ اسْتَمَدُّوا مَسْئِلَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى عَدُوِّ قَامَدَ هُمُ
السَّبْعِيُّنَ مِنَ الْأَنْصَارِ كُنَّا نَسْمِيهِمُ الْقُدْرَةَ
فِي مَا نَهْنُمُ كَانُوا يَحْطَبُونَ بِالْمَاءِ يُصَلُّونَ
بِاللَّيْلِ حَتَّىٰ كَانُوا يَبْشُرُ مَعُونَةَ قَتْلِهِمْ وَعَدُوًّا
بِهِمْ قَبْلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَعَتْ
شَهْرًا يَدْعُو فِي الصُّبْحِ عَلَىٰ أَحْيَاءٍ مِّنَ الْأَنْصَارِ
الْعَرَبِ عَلَى رِعْلٍ وَذَكَوَانَ وَعُصَيْيَةَ وَبَنِي
لُحْيَانَ قَالَ أَنَسٌ فَقَرَأْنَا فِيهِمْ قُرْآنًا ثُمَّ إِنَّ
ذَلِكَ رُفِعَ بَلَّغُوا عَنَّا قَوْمًا أَنَّا لَقِينَا
دَبَّتًا فَرَفَضُوا عَنَّا أَرْضَنَا وَعَنْ قَتَادَةَ عَنْ
أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ حَدَّثَهُ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَعَتْ شَهْرًا فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ
يَدْعُو عَلَىٰ أَحْيَاءٍ مِّنَ أَحْيَاءِ الْعَرَبِ عَلَى
رِعْلٍ وَذَكَوَانَ وَعُصَيْيَةَ وَبَنِي لُحْيَانَ
مَرَّادُ خَلِيفَةُ حَدَّثَنَا ابْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا
سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ
أُوْلَيْهِ السَّبْعِيُّنَ مِنَ الْأَنْصَارِ قَتَلُوا

عرب کے چند قبیلوں رعل ذکوان وغیرہ پر بددعا کرتے تھے۔

مجھ سے عبدالاعلیٰ بن حماد نے بیان کیا کہ ہم سے یزید بن زریع نے کہا ہم سے سعید بن ابی عروبہ نے انہوں نے قتادہ سے انہوں نے انس بن مالک سے کہ رعل اور ذکوان اور عصیہ اور بنی لحيان ان قبیلے کے لوگوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اپنی دشمنوں کے مقابل مدد پر ہی آپ نے ستر انصاریوں کو ان کی کمک کے لیے روانہ کیا جن کو ہم لوگ قاری کہا کرتے تھے یہ لوگ دن کو کھڑے لڑتے اور رات کو نماز پڑھا کرتے جب بیڑ معونہ پر پہنچے تو ان قبیلے والوں نے دغا دی ان کو مار ڈالا۔ یہ خبر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچی آپ ایک مہینے تک فجر کی نماز میں عرب کے ان قبیلوں پر بددعا کرتے رہے یعنی رعل اور ذکوان اور عصیہ اور بنی لحيان پر انش کہتے ہیں ہم نے تو ان کے مقدم میں قرآن کی کئی آیتیں پڑھیں پھر ان آیتوں کی تلاوت موقوف ہو گئی وہ آیتیں یہ تھیں ہماری طرف سے ہماری قوم والوں کو یہ پیغام پہنچا دو ہم اپنے پروردگار سے مل گئے وہ ہم سے خوش ہم اس سے خوش اور اسی سند سے، قتادہ سے مروی ہے انہوں نے انس سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فجر کی نماز میں ایک مہینے تک قنوت پڑھی آپ عرب کے چند قبیلوں پر بددعا کرتے تھے یعنی رعل اور ذکوان اور عصیہ اور بنی لحيان پر خلیفہ بن خیاط (امام بخاری کے شیخ) نے اتنا اور بڑھایا ہم سے یزید بن زریع نے بیان کیا کہ ہم سے سعید بن ابی عروبہ نے انہوں نے قتادہ سے کہا ہم سے انس نے بیان کیا کہ یہ انصار کے ستر قاری بیڑ معونہ پر مارے گئے، اس حدیث میں

لہٰذا میں جنگل سے بھڑیاں کٹی کر کے لاتے ان کو چکر اپنا گزارہ کرتے اور رات کو اللہ تعالیٰ کی عبادت کیا کرتے سبحان اللہ ان میں سے ایک ایک محرابی کا لہٰذا بڑے بڑے خطبہ اور نوحے سے کہیں زیادہ تھا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت ایسی فضیلت ہے جس کے مقابل ہماری عمر کی عبادت نہیں ہو سکتی جب محبت کے ساتھ کہ محبت حلال طریقہ سے ہو اور مشرب بیداری اور عبادت اس کے علاوہ تو ایسے لوگ کا ہم مرتبہ کون ہو سکتا ہے رضی اللہ عنہم ۱۲ منہ ۴

وَأَوْمُوا إِلَىٰ رَجُلٍ مِّنْ خَلْفِهِمْ
فَطَعَنَهُ قَالَ هَمَامٌ أَحْبَبُهُ حَتَّىٰ أَفْعَدَهُ
بِالرُّمَحِ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ فُزْتُ وَرَبِّ
الْكُعْبَةِ فَلَحِقَ الرَّجُلُ فَنَقَلُوا كُلُّهُمْ
عَلِيًّا الْأَعْرَجَ كَانَ فِي رَأْسِ جَبَلٍ فَانْزَلَ
اللَّهُ عَلَيْنَا ثُمَّ كَانَ مِنَ الْمُنْشُورِ إِنَّا
قَدْ لَقِيتُمْ سَرَبَنَا فَرَضَىٰ عَنَّا وَأَرْضَانَا
فَدَعَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَلَيْهِمْ ثَلَاثِينَ صَبَاحًا عَلَىٰ رَأْسِ عِلٍّ وَ
ذَكَوَانَ وَبَنِي يَحْيَانَ وَعَصِيَّةَ الَّذِينَ
عَصَوْا اللَّهَ وَرَسُولَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ

۱۳۱۔ حَدَّثَنِي جَبَانٌ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا
مَعْمَرٌ قَالَ حَدَّثَنِي ثُمَامَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
أَنَسٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ لَمَّا
طُعنَ حَرَامُ بْنُ مِلْحَانَ وَكَانَ خَالَهُ يَوْمَ
يَبْرُمُوعَةَ قَالَ يَا لَدَمٍ هَكَذَا أَفْضَحَهُ عَلَى
وَجْهِهِ وَهَاسِمٌ ثُمَّ قَالَ فُزْتُ وَرَبِّ الْكُعْبَةِ
۱۳۲۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ
قَالَتْ اسْتَأْذَنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَبُو بَكْرٍ فِي الْخُرُوجِ حِينَ اشْتَدَّ عَلَيْهِ الْأَذَى
فَقَالَ لَهُ أَرَقَمُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَطْمَعُ

پوچھا کیوں تم مجھ کو اس دیتے ہو میں تم کو آنحضرت کا پیغام پہنچ
دوں اور ان سے باتیں کرنے لگے اتنے میں انہوں نے ایک شخص کو
اشارہ کیا اس نے پیچھے سے اگر حرام کو بچھا مالا جام راوی نے کہا میں
سمجھتا ہوں (اسحاق نے یوں کہا وہ بچھا آپ کے آپ بارگاہ گیم
حرام نے کہا اللہ اکبر کعبہ کے مالک کی قسم میں تواسی مراد پائی اشدھید
ہوا پھر وہ لوگ حرام کے ساتھ بکے پیچھے لگے یہاں سے گئے صرف وہ
لنگر شخص بچ رہا جو پہاڑ کی چوٹی پر چڑھ گیا تھا اس وقت اللہ تعالیٰ
نے قرآن کی آیت اتاری جس کی تلاوت فرماد ہو گئی ہم اپنے پروردگار
سے مل گئے وہ ہم سے راضی ہوا ہم اس سے خوش تو آپ نے تیس دن تک
رعل اور ذکوان اور بنی لیان اور عصبہ والوں کے لیے بد دعا کی جنہوں
اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی نافرمانی کی دعوہ کے
مسلمانوں کو مار ڈالا

مجھ سے جہان بن موسیٰ نے بیان کیا کہ ہم کو عبد اللہ
بن مبارک نے خبر دی کہ ہم کو عمر نے کہا مجھ سے نماز میں عبد اللہ بن
انس نے بیان کیا انہوں نے انس بن مالک سے سنا وہ کہتے تھے ،
جب حرام بن ملحان کو (جو انس کے ماموں تھے) بے رمعونہ کے دن بچھا
لگا تو انہوں نے خون کو ہاتھ سے لے کر منہ اور سر پر چھڑکا کہنے لگے ،
میں تو کعبہ کے مالک کی قسم اپنی مراد کو پہنچ گیا

ہم سے عبید بن اسماعیل نے بیان کیا کہ ہم سے ابواسلمہ
انہوں نے جہام بن عروہ سے انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے حضرت
عائشہ سے انہوں نے کہا جب (مکہ میں) مشرک لوگ ابو بکر صدیق
کو سخت تکلیف دینے لگے تو انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
ہجرت کی اجازت مانگی (دوسرے ملک میں چلے جانے کی) آپ نے

اس کے بعد اور مسلمانوں کے غرض ۱۲ منہ خدا کی قدرت دیکھیے سالم ہاتھ پاؤں والے تو مارے گئے لنگر سے نے جان بچا لی یہ وہی مثل ہوئی ہزار پایہ
بہر دو بے دست پائے جاں بسلامت یہ ۱۲ منہ جب یہ خبر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچی ۱۲ منہ

أَنْ يُوَدِّنَ لَكَ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنِّي لَأَمْرُ جَوْ ذِيكَ قَالَتْ فَانْتَظِرْهُ أَبُو بَكْرٍ قَالَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ ظَهَرْنَا فَتَادَاهُ فَقَالَ أَخْرِجْ مِنْ عِنْدِكَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ إِنَّمَا هُمَا ابْنَتَايَ فَقَالَ اشْعَرْتُ أَنَّهُ قَدْ أُذِنَ لِي فِي الْخُرُوجِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ الصُّحْبَةُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصُّحْبَةُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ عِنْدِي نَاقَتَانِ قَدْ كُنْتُ أَعِدُّهُمَا لِلْخُرُوجِ فَأَخْطَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِحْدَاهُمَا وَهِيَ الْجَذَاعَاءُ فَزَكِيًّا فَانْطَلَقَا حَتَّى أَتَيَا الْغَارَ وَهُوَ يَتَوَرَّانِ فَتَوَارَا يَافِيَهُ فَكَانَ عَامِرُ بْنُ مُيَمَّرَةَ عَلَامًا لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الطُّفَيْلِ بْنِ سَخْبَرَةَ أَخُو عَائِشَةَ لِأُمِّهَا وَكَانَتْ لِأَبِي بَكْرٍ مَنَعَةٌ فَكَانَ يَرُدُّهَا بِهَا وَيَعُدُّ وَيُكَلِّمُ وَيُصْبِحُ فَيَدَّ لِحْجَ الْيَهُودِ ثُمَّ يَسْرَحُ فَلَا يَقْطُنُ بِهِ أَحَدٌ مِنَ الرِّعَاءِ فَلَمَّا حَرَجَا خَرَجَ مَعَهُمَا يُعْقِبَانِيهِ حَتَّى قَدِمَا الْمَدِينَةَ فَقَتَلَ عَامِرُ بْنُ مُيَمَّرَةَ يَوْمَ مَبِيتِ مَعُونَةَ وَعَنْ أَبِي أُسَامَةَ قَالَ قَالَ هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ فَأَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ

فرمایا ابھی ٹھہر جا۔ انہوں نے پوچھا یا رسول اللہ کیا آپ کو امید ہے کہ آپ کو بھی ہجرت کی اجازت ملے گی۔ آپ نے فرمایا کہ مجھ کو تو امید ہے مگر حضرت ابو بکرؓ انتظار کرتے رہے۔ ایک دن ظہر کے وقت (خلافت معمول) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ابو بکر کے پاس آئے۔ ان کو آواز دی۔ فرمایا۔ جو لوگ آپ کے پاس ہیں ان کو باہر کر دو انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ یہاں کوئی غیر آدمی نہیں ہے، بس میری دو بیٹیاں ہیں (عائشہ اور اسماء رض) آپ نے فرمایا تم کو معلوم ہوا مجھ کو ہجرت کی اجازت مل گئی ابو بکرؓ نے کہا میں بھی آپ کے ساتھ چلوں گا۔ آپ نے فرمایا اچھا چلو۔ ابو بکرؓ نے کہا میرے پاس دو (تیز رو) اونٹنیاں ہیں میں نے ان کو (چارہ وغیرہ کھلا کر) بھاگ جانے کے لیے تیار رکھا تھا۔ عرض انہوں نے ان میں سے ایک اونٹنی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو گزدانی۔ اس کا نام جدعاء تھا۔ دونوں سوار ہو کر غار ثور پہر آئے۔ وہاں چھپ رہے۔ عامر بن فہیرہ جو عبد اللہ بن طفیل بن سخبہؓ کا غلام تھا۔ یہ عبد اللہ حضرت عائشہؓ کا مال جانی بھائی تھا ابو بکرؓ کے پاس جو ایک دو دھیل اونٹنی تھی اس کو دن ڈھلے اور صبح سویرے ان کے پاس لے جاتا (تازہ دودھ دھو کر کہ ان کو دے آتا) صبح کیا کہہ تاکہ تھوڑی رات رہے سے ان کے پاس جاتا اور صبح ہونے سے پہلے (دودھ دے کر) چراگا چل دیتا۔ کسی چہرہ وہ ہے کہ اس کے آنے جانے کی خبر نہ ہوتی جب آنحضرتؐ اور ابو بکرؓ غار سے نکل کر (مدینہ کو) روانہ ہوئے۔ تو عامر بن فہیرہ بھی ساتھ گیا۔ دونوں باری باری عامر کو اپنے پیچھے بیٹھا لیتے۔ یہ عامر بن فہیرہ میر معونہؓ پر (اور قاریوں کے ساتھ) شہید ہوا۔ اور (اسی سند سے) ابواسامہؓ سے روایت ہے مجھ سے ہشام بن عروہ نے بیان کیا انہوں نے

۱۔ تاکہ ہجرت کا ارادہ کافروں کو معلوم نہ ہو جائے مثل مشہور ہے دیوار ہم گوش دارد ۱۲ منہ ۵ جہاد کہتے ہیں کہ کئی کو وہ کن کئی دھتی اس کا نام جہاد تھا ۵ یعنی بارگاہ اہی سے ۱۲ منہ

لَمَّا قُتِلَ الَّذِينَ بِيَمِينِ مَعُونَةَ وَأُسْرُ عَمْرٍو
 بَنُ أُمَيَّةَ الْقَعْمَرِيِّ قَالَ لَهُ عَامِرُ بْنُ الطَّفِيلِ
 مَنْ هَذَا فَأَشَارَ إِلَى قَتِيلٍ فَقَالَ لَهُ
 عَمْرٍو بَنُ أُمَيَّةَ هَذَا عَامِرُ بْنُ قُضَيْبَةَ
 فَقَالَ لَقَدْ سَأَلْتُهُ بِعَدَا مَا قُتِلَ مِنْ فِئَةٍ
 إِلَى السَّمَاءِ حَقًّا إِنْ لَمْ أَنْظُرْ إِلَى السَّمَاءِ
 بَيْنَتُهُ وَبَيْنَ الْأَرْضِ ثُمَّ وَضَعُ فَاتَى النَّبِيَّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَبَرَهُمْ فَغَنَعَهُمْ
 فَقَالَ إِنَّ أَصْحَابَكُمْ قَدْ أُصِيبُوا وَإِنَّمَا
 قَدْ سَأَلُوا مَا بِهِمْ فَقَالُوا رَبَّنَا أَخْبِرْنَا
 إِخْوَانَنَا بِمَا رَضِينَا عَنْكَ وَرَضِينَا
 عَنْكَ فَأَخْبَرَهُمْ عَنْهُمْ وَأُصِيبَ يَوْمَئِذٍ
 فِيهِمْ عُرْوَةُ بْنُ أَسْمَاءَ بْنِ الصَّلْتِ فَسَمِعَ
 عُرْوَةُ بِهِ وَمُنْذِرُ بْنُ عَزْرَةَ سَمِعَ بِهِ مُنْذِرًا-

۱۳۳- حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ
 أَخْبَرَنَا سُلَيْمُ بْنُ الشَّيْبِ عَنْ أَبِي وَجْهِ
 عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَتَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ بَعْدَ الزُّكُوفِ شَهْرًا يَدْعُو عَلَى
 رِغْلٍ وَذَكَوَانٍ وَيَقُولُ عَصِيَّةَ عَصَتِ
 اللَّهُ وَرَأْسُكَ-

۱۳۴- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا مَالِكٌ
 عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسٍ
 ابْنِ مَالِكٍ قَالَ دَعَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

کہا مجھ سے میرے والد نے انہوں نے کہا جب میرے معونہ کے قاری لوگ
 شہید ہوئے اور عمرو بن امیہ ضمری قید کر لیے گئے تو عامر بن طفیل
 نے اُن سے ایک لاش کو پوچھا یہ کس کی لاش ہے۔ انہوں نے کہا
 یہ عامر بن نبیرہ ہیں عامر بن طفیل نے کہا جب یہ شخص قتل ہوا۔ تو
 اُس کی لاش آسمان کی طرف اٹھائی گئی میں نے دیکھا آسمان میں
 کے بیچ میں معلق میں رہی پھر زمین پر رکھ دی گئی خیر ان لوگوں کے
 شہید ہونے کی خبر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو دی گئی پھر حضرت جبریل
 نے خبر دی، آپ نے صحابہ سے بیان کیا تمہارے ساتھی شہید کیے گئے
 اور شہید ہوتے وقت انہوں نے یوں دعا کی یا اللہ ہماری خبر ہمارے
 بھائیوں کو کر دے کہ ہم تجھ سے رخصتی ہوئے اور تو ہم سے خوش اللہ نے
 ان کی خبر مسلمانوں کو پہنچا دی ان شہیدوں میں اس دن عروہ بن عمرو بن
 صلت بھی تھے تو عروہ بن نبیرہ جب پیدا ہوئے تو ان کا نام عروہ
 رکھا گیا اور انہی شہیدوں میں ایک منذر بن عروہ تھے تو انہی کے نام
 پر منذر رکھا گیا۔

ہم سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا کہ ہم سے عبد اللہ
 بن مبارک نے کہا ہم کو سلیمان بنی نے خبر دی انہوں نے ابو جعفر
 (لاحق بن حمید) سے انہوں نے انس سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم نے ایک مہینے تک رکوع کے بعد قنوت پڑھی رعل اور
 ذکو ان (قبیلوں پر بددعا کرتے تھے اور کہتے تھے عصبہ قبیلہ) نے
 اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کی۔

ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا کہ ہم سے امام مالک نے
 انہوں نے اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ سے انہوں نے اپنے (بچا) انس
 بن مالک سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تیس

۵۲ علوم ہوا کہ عامر بن طفیل اس واقعہ کے بعد طاعون سے مرگ ۱۱۷ سالہ حالانکہ ان عروہ کی پیدائش اور ان عروہ کی شہادت میں کچھ اوپر دس برس کا فاصلہ
 تھا ۱۱۷ منہ ان کے نام پر برکت کے لیے ۱۲ منہ ۵۲ منہ کے ایک بیٹے کا نام ۱۲ منہ ۵۲

عَلَى الَّذِينَ قَاتَلُوا بِعَيْنِي أَهْمَابَهُ بِبُؤْمُورَةٍ
ثَلَاثِينَ صَبَاحًا حِينَ يَدْعُو عَلَى رَعِيلٍ فَلَمَّا كَانَ
وَعَصِيَّةً عَصَبَتِ اللَّهُ دَرَسُوهَ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَنَسٌ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى رُسُومَهُ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الَّذِينَ قَاتَلُوا أَهْمَابَهُ
بُؤْمُورَةٍ قَرَأْنَا قُرْآنًا حَتَّى نَسِيخَ
بَعْدَ بَلْعُوهُ قَوْمًا فَقَدْ لَقِينَا رَبَّنَا فَوَضِعَ
عَنَّا وَرَاضِينَا عَنْهُ.

۱۳۵۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا عَاصِمُ الْأَحْوَلُ قَالَ
سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنْ الْقُبُورِ فِي الصَّلَاةِ
فَقَالَ نَعَمْ فَعَلْتُ كَانَ قَبْلَ الرُّكُوعِ أَوْ بَعْدَهُ
قَالَ قَبْلَهُ ثَلَاثُ خَوَاقٍ فَلَمَّا أَخْبَرَنِي
عَنْكَ أَنَاكَ قُلْتَ بَعْدَهُ قَالَ كَذَبَ إِثْمًا
قُلْتُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَعْدَ الرُّكُوعِ شَهْرًا أَنَّهُ كَانَ بَعَثَ نَاسًا
يَقَالُ لَهُمُ الْقُرَّاءُ وَهُمْ سَبْعُونَ رَجُلًا إِلَى
نَاسٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَبَيْنَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَمْدٌ قَبْلَهُمْ فَظَهَرَ
هُوَ كَأَنَّ الَّذِينَ كَانَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَمْدٌ فَقُلْتُ

دن تک ان لوگوں کے لیے جنہوں نے میرے معونہ پر آپ کے اصحاب
کو مار ڈالا یعنی رعل اور ذکوان اور لیسان قبیلوں کے لیے بد دعا کی
اور فرمایا عصبہ نے اللہ اور اس کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کی نافرمانی کی انہوں نے کہا پھر اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر پر ان لوگوں
کے باب میں جو میرے معونہ پر مارے گئے قرآن کی آیتیں اتاریں، لیکن بعد
میں ان کا پڑھنا موقوف ہو گیا وہ آیتیں یہ ہیں ہماری قوم کو یہ پیغام
دو ہم اپنے مالک سے مل چکے وہ ہم سے راضی ہوا، ہم اس
سے خوش۔

ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہ ہم سے عبد
الواحد بن زیاد نے کہا ہم سے عاصم بن سلیمان سے انہوں نے کہا میں
انہوں سے پوچھا نماز میں قنوت پڑھنا کیسا ہے انہوں نے کہا درست
ہے میں نے کہا رکوع سے پہلے پڑھے یا رکوع کے بعد انہوں نے
کہا رکوع سے پہلے میں نے کہا فلاں صاحب (محمد
بن سیرین یا اور کوئی) تو ہمارا نام سے کہ یہ کہتے ہیں کہ تم نے رکوع
کے بعد کہا انہوں نے کہا غلط کہتے ہیں رکوع کے بعد آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے صرف ایک مہینے تک قنوت پڑھی اس کی وجہ
یہ ہوئی تھی کہ آپ نے ستر قاریوں کو مشرک لوگوں (بنی عامر) کی
طرف بھیجا تھا (ان کو تعلیم دینے کو ان کی مدد کرنے کو) اُس طرف
جو دوسرے مشرک رہتے تھے (رعل اور ذکوان وغیرہ) ان اور
آپ سے عہد تھا مگر ان لوگوں نے جی سے عہد تھا (رعل کو ان،
وغیرہ) دغا بازی کی (عہد خلاف ان قاریوں کو مار ڈالا) اس پر

۱۳۵۔ اس لیے آپ کو کوئی ڈر نہ تھا کہ میں یہ لوگ مزاحمت کریں گے ۱۲۷ھ ان کو عامر بن طفیل نے بہکا یا پہلے اس نے بنی عامر کو بلایا۔ ان کی طرف
بہ مسلمان بھیجے گئے تھے انہوں نے ان مسلمانوں سے رونا منظور کیا پھر اس مردود نے رعل اور عصبہ اور ذکوان قبیلے کو جو بنی سلم کے قبیلے میں تھے بہکا یا بلایا۔ ان کی
سے اور آنحضرت عہد تھا عامر کے کہنے سے ان کوئی نہ ملے تھی کی اور قاریوں کو باحق اور لا یعنوں کہا آنحضرت اور بنی عامر عہد تھا جب عامر بن طفیل بنی عامر کو ان مسلمانوں سے ملنے
کے لیے بہکا یا تو انہوں نے منظور کی آخر اسے رعل اور عصبہ اور ذکوان کے قبیلوں کو بلایا جن سے عہد تھا انہوں نے عامر کے بہکا بنے سے ان کو قتل کیا ۱۲۷ھ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ
الْمَكُونِ شَمْرًا يَدْعُو عَلَيْهِمْ-

بَاب ۳۱ غَزْوَةُ الْخَنْدَقِ وَهُوَ الْأَخْزَابُ
قَالَ مُوسَى بْنُ عَقَبَةَ كَأَنَّهُ فِي شَوَالِ
سَنَةِ أَرْبَعٍ-

۱۲۶- حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا
يَعْقَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ
أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَرَضَهُ يَوْمَ أُحُدٍ
وَهُوَ ابْنُ أَرْبَعٍ عَشْرَةَ فَلَمْ يُجِزْهُ وَ
عَرَضَهُ يَوْمَ الْخَنْدَقِ وَهُوَ ابْنُ ثَمَاسٍ
عَشْرَةَ فَأَجَانَرَهُ-

۱۲۷- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَتَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ
عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ
كَثَامٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
الْخَنْدَقِ وَهُمْ يَحْفَرُونَ وَهُمْ نَقَلُ التُّرَابَ
عَلَى أُنْتَادِنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ لَا عَيْشَ إِلَّا عَيْشُ الْآخِرَةِ
فَاغْفِرْ لِلْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ-

۱۲۸- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
مُعَوِيَّةُ بْنُ عَمْرِو حَدَّثَنَا أَبُو سُهَيْبٍ عَنْ حُمَيْدٍ

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ایک مہینے تک (صبح کی نمازیں) رکوع
کے بعد قنوت پڑھتے رہے۔ ان دعا بانوں پر بدعا کرتے تھے۔

باب جنگ خندق کا قصہ جس کو جنگ احزاب بھی کہتے
ہیں موسیٰ بن عقبہ نے کہا جنگ خندق شوال ۳ھ میں ہوئی (ابن
اسحاق نے کہا ۴ھ میں ہوئی)

ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے بیان کیا کہ ہم سے یحییٰ
بن سعید قطان نے انہوں نے عبید اللہ عمری سے انہوں نے کہا مجھ
کو نافع نے خبر دی ابن عمرؓ سے انہوں نے کہا۔ میں جنگ احدؓ دن
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے پیش کیا گیا (تاکہ مجاہدین میں
شریک ہوں) میری عمر چودہ برس کی تھی۔ آپؐ نے منظور نہ کیا۔ جنگ
خندق میں پیش کیا۔ اس وقت میری عمر پندرہ برس کی تھی۔ منظور نہ
کیا گیا۔

مجھ سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے عبد العزیز
بن ابی حازم نے۔ انہوں نے اپنے والد (سلم بن دینار سے) انہوں
نے سہیل بن سعد ساعدیؓ سے۔ انہوں نے کہا ہم جنگ خندق میں
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے۔ ہم لوگ سنی اپنے مونڈھوں پہ
ڈھوا رہے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا :-
”زندگی جو کچھ کہ ہے وہ آخرت کی زندگی بخش دے انصار
اور پردیسیوں کو اے خدا“

ہم سے عبد اللہ بن محمد مسندی نے بیان کیا کہ ہم سے
معاویہ بن عمرو نے کہا۔ ہم سے ابو اسحق خزازی نے انہوں نے حمید

۱۲۹ احزاب حزب کی جمع ہے حزب کہتے ہیں گروہ کو اس جنگ میں ابوسلم بن ابی سلمہ نے جو چڑھایا تھا اس نے اپنے
جنگ احزاب ہوا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سلمان فارسی کی رائے سے مدینہ کے گرد خندق کھدوائی اس کے ٹھونے میں آپؐ بذات خاص بھی شریک تھے کا فوج
کا لشکر دس ہزار کا تھا اور مسلمان مل تین ہزار تھے میں دن تک کافروں نے مسلمانوں کو گھیرے رکھا آخر اللہ نے ان پر اندھی جی وہ جھاگ کر دے بکرا بوسفیان
کو نہایت ہوئی آنحضرتؐ نے فرمایا اے کافر ہم پر چڑھائی نہیں کرنے کے ہم ان پر چڑھائی کریں گے ۱۲ مئی ۳ھ اس سے امام بخاری نے یہ نکالا کہ موسیٰ بن
عقبہ کا قول صحیح ہے کہ جنگ خندق ۳ھ میں ہوئی کیونکہ جنگ احزاب اتفاق ۳ھ میں ہوئی تھی ۱۲ مئی

سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْخَنْدَقِ فَإِذَا الْمُهَاجِرُونَ
وَالْأَنْصَارُ يَحْفَرُونَ فِي غَدَاةٍ بَارِدَةٍ فَلَمْ
يَكُنْ لَهُمْ عَيْدٌ يَسْكُونُونَ ذَلِكَ لَهُمْ فَلَمَّا
رَأَى مَا بِهِمْ مِنَ النَّصَبِ الْجُوعِ قَالَ اللَّهُمَّ
إِنَّ الْعَيْشَ عَيْشُ الْآخِرَةِ ۖ فَأَغْفِرْ لِلْأَنْصَارِ
وَالْمُهَاجِرَةِ ۖ فَقَالُوا هُمُ الَّذِينَ

نَحْنُ الَّذِينَ بَايَعُوا مُحَمَّدًا

عَلَى الْإِحْصَادِ مَا بَقِينَا أَبَدًا

۱۳۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو مُعْصِرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ

عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ جَعَلَ

الْمُهَاجِرُونَ وَالْأَنْصَارُ يَحْفَرُونَ الْخَنْدَقَ

حَوْلَ الْمَدِينَةِ وَيَقُولُونَ الشَّرَابُ عَلَى

مُؤْنِهِمْ وَهُمْ يَقُولُونَ ۚ

نَحْنُ الَّذِينَ بَايَعُوا مُحَمَّدًا

عَلَى الْإِسْلَامِ مَا بَقِينَا أَبَدًا

قَالَ يَقُولُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُمْ يَسْتَمِعُونَ

اللَّهُمَّ إِنَّهُ لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُ الْآخِرَةِ ۖ بَارِكْ

فِي الْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ ۖ قَالَ يُوتُونَ بِمِنْ

كَيْفٍ مِنَ الشَّعْرِ فَيُصْنَعُ لَهُمْ بِهَا لَهُ سَخِيَّةٌ

تَوْضَعُ بَيْنَ يَدَيْ الْقَوْمِ وَالْقَوْمُ حَيَّاهُمْ وَهُمْ

بَشَعَةٌ فِي الْحَلْقِ وَلَهُمْ رَيْحٌ مُنْتِنٌ ۚ

۱۴۰۔ حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ

بْنُ أَبِي نَضْرَةَ قَالَ أَخْبَرْتُ جَابِرًا قَالَ

إِنَّمَا يَوْمَ الْخَنْدَقِ نَحْفَرُ فَعَرَضَتْ كَذِبَةٌ

طویل سے انہوں نے کہا میں نے انس سے سنا وہ کہتے تھے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم جنگ خندق کے لیے نکلے تو مہاجرین اور انصار
سردی کے دن صبح کے وقت خندق کھود رہے تھے ان کے پاس
غلام خدمت گار نہ تھے جو یہ کام کر لیتے اس لیے اپنے ہاتھوں سے
کھود رہے تھے جب آپ نے ان کی تکلیف اور بھوک کی حالت
دیکھی تو یوں فرمانے لگے خداوند کی جو کچھ کہے وہ آخرت کی زندگی
بخش دے انصار اور پر لیسوں کو خدا نے انہوں نے یہ جواب دیا

ہم تو پیغمبر محمد سے بیعت کر چکے

جان جب تک ہے لڑیں گے کافروں کے ہم سدا

ہم سے ابو عمر عبداللہ بن عمر مقدسی نے بیان کیا

کہ ہم سے عبدالوارث بن سعید نے انہوں نے عبدالعزیز بن مہیب سے

انہوں نے انس سے انہوں نے کہا مہاجرین اور انصار نے مدینہ

کے گرد خندق کھودنا شروع کی مٹی اپنی پیٹھ پر ڈھورے تھے

اور یہ شور مچاتے جاتے تھے ۚ

ہم تو پیغمبر محمد سے بیعت کر چکے

جان جب تک ہے لڑیں گے کافروں کے ہم سدا

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ان کے جواب میں یہ فرما رہے تھے

فائدہ جو کچھ کہے وہ آخرت کا فائدہ ۖ کر دے انصار اور مہاجر

والوں میں برکت خدا ۖ انس نے کہا اس وقت خوراک کا یہ حال

تھا ایک منعی زیادہ تھی جو بدبودار چربی ملا کر پکاتے ان کے سامنے رکھتے وہ

بھوکے ہوتے (اُسی کو کھا لیتے) حالانکہ وہ چربی بدبوزہ حلق پھونکتی اس

میں سے خراب بو آتی۔

ہم سے خلا بن یحییٰ نے بیان کیا کہ ہم سے عبدالواحد

بن امین نے انہوں نے اپنے والد امین جشی سے انہوں نے کہا میں جابر

بن عبداللہ انصاری کے پاس آیا انہوں نے بیان کیا کہ ہم خندق

شَدِيدًا فَاصْبِرْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالُوا هَذِهِ كُدَيْيَةُ عَدَصَتْ
فِي الْخَنْدَقِ فَقَالَ أَنَا نَازِلٌ ثُمَّ قَامَ
وَبَطْنُهُ مَعْصُوبٌ بِحَجَرٍ وَبَيْنَنَا ثَلَاثَةُ
أَيَّامٍ لَا نَسْذُوقُ ذَوَاقًا فَآخَذَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمِعْوَلَ فَضَرَبَ
فَعَادَ كَثِيرًا أَهْيَلُ أَوَاهِيمَ فَقُلْتُ
يَا رَسُولَ اللَّهِ ائْذَنْ لِي إِلَى الْبَيْتِ فَقُلْتُ
لَا مَرْأَى لِمَا أَتَى يَا نَبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ شَيْئًا مَا كَانَ فِي ذَلِكَ صَبْرٌ
فَعِنْدَكَ شَيْءٌ قَالَتْ عِنْدِي شَعِيرٌ
وَعَنَاقٌ فَدَبَعْتُ الْعَنَاقَ وَطَحَنْتِ
الشَّعِيرَ حَتَّى جَعَلْنَا اللَّحْمَ فِي الْبُرْمَةِ
ثُمَّ جِئْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ
الْعَجِيزُ قَدْ انْصَكَرَ وَالْبُرْمَةُ بَيْنَ
الْأَشَافِ قَدْ كَادَتْ أَنْ تَنْضَجَ فَقُلْتُ
طَعِيمٌ لِي فَقُمْنَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
وَمَا جُلُّ أَوْ مَجْلَانِ قَالَ كَمْ هُوَ
فَدَاكَ كَرْتٌ لَكَ قَالَ كَثِيرٌ طَبِيبٌ قَالَ
ثَلَاثًا لَا تَنْزِعِ الْبُرْمَةَ وَلَا الْخُبْزَ
مِنَ التَّنُورِ حَتَّى ارْقُ فَقَالَ قَوْمُوا
فَقَامَ إِلَهُمَا جَرُونَ وَارْكَأ نَصَارُ فَلَمَّا
دَخَلَ عَلَى امْرَأَتِهِ قَالَ وَيَحْيَا جَاءَ

کے دن زمین کھود رہے تھے اسنے میں ایک قطعہ سخت نکلا (جو کدال سے
کھد رہا تھا) لوگ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے آپ سے
عرض کیا یہ ایک سخت قطعہ ہے جو خندق میں نکل آیا (اب ایک گزرا)
آپ نے فرمایا دھرو! میں خود اترتا ہوں (اس کو کھود دیتا ہوں) پھر
آپ کھڑے ہوئے بھوک کی وجہ سے آپ کے پیٹ پر پتھر بندھا
تھا اور ہم لوگوں نے بھی تین دن کوئی کھانے کی چیز چبھی تک نہ تھی آپ
نے کدال (دکاس) ہاتھ میں لی اور اس قطعہ پر ماری وہ بہتی رہتی ہو گیا
(یا تو اتنا سخت تھا یا اتنا نرم ہو گیا) راوی کو شک ہے اہل کا
لفظ لکھا یا اہم کا معنی ایک ہی ہیں یعنی بہتی پھلتی رہتی آخر میں غرض
کیا یا رسول اللہ مجھ کو گھر تک کی پروا کی دیجیئے (آپ نے اجازت
دی) میں نے گھر آن کر اپنی جود (سید بنت مسعود) سے کہا آنحضرت
صلی اللہ وسلم میں نے وہ بات دیکھی جس پر صبر نہیں ہو سکتا (یعنی
آپ بہت بھوکے ہیں) تیرے پاس کچھ کھانے کو ہے اس نے کہا
ہاں تھوڑے جو ہیں (ایک صاع) اور ایک بجر کا بچہ ہے میں نے
بجری کا بچہ ذبح کیا اور میری جود نے بجر بیجے جب ہم گوشت ہانڈی
میں ڈال چکے (اس کو پکے چڑھا دیا) اور آٹا خمیر ہو گیا ہانڈی چولہہ کے
پتھروں پر تھی گوشت یک جانے کے قریب تھا اس وقت میں
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور چپکے سے آپ سے عرض کیا
یا رسول اللہ تھوڑا سا کھانا میرے پاس تیار ہے آپ شریفیے چلیے
اور ایک یاد و آدمی اپنے ساتھ لیجیے آپ نے پوچھا کتنا کھانا ہے
میں نے بیان کیا (ایک صاع بخوا ایک بجر کا بچہ) آپ نے فرمایا
بہت ہے اور عمدہ ہے تو جا اپنی جود سے کہہ دے جب تک میں آؤں
ہانڈی چولہے پر سے نہ اتارے اور روٹی تنور سے نہ نکالے میں آتا ہوں

۱۔ جب بہت سخت بھوک ہو اور کھانا نہ ملے تو پیٹ پر ایک پتھر باندھ کر کھڑے سے باندھ لیں تو دماغ تسکین پون ہے موثر ورنہ کا مقام ہے ہمارے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم نے جو یہ اولین والاخرین تھے دنیا میں اس تکلیف سے لبرک ملا کہ آپ چاہتے تو ساری دنیا کی دولت آپ کے حوالے کر دی جاتی ۱۲ منہ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَلَمِهِمْ هَاجِرِينَ
وَالْأَنْصَارِ وَمَنْ مَعَهُمْ قَالَتْ هَذَا
سَأَلَكَ قُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ ادْخُلُوا وَلَا
تَضَاعَطُوا فَبَعَلَ يَكْبُرُ الْخُبَزُ وَ
يَجْعَلُ عَلَيْهِ اللَّحْمُ وَيُخَيَّرُ الْبُرْمَةُ
وَالْتَنَوُّ إِذَا أَخَذَ مِنْهُ وَيَقْدِرُ إِلَى
أَصْحَابِهِ ثُمَّ يَنْزِعُ فَلَكَ يَذْنُ يَكْبُرُ
الْخُبَزُ وَيَعْرِفُ حَتَّى شَبِعُوا وَبَقِيَ
بَقِيَّةٌ قَالَتْ كُلُّ هَذَا وَاهْدِئْ فَإِنَّ
النَّاسَ أَصَابَتْهُمْ مَجَاعَةٌ

۱۴۱- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَمْرٍو عَنْ أَبِي حَتْمَةَ ثَابِتِ بْنِ
أَخْبَرَنَا حَظْلَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ أَخْبَرَنَا
سَعِيدُ بْنُ مِينَاءَ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ
عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَمَّا خَفِرَ الْخَنْدَقُ مَرَّائِيَتْ
بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمَصًا شَدِيدًا
فَالْتَفَأْتُ إِلَى امْسِرَاقِي فَقُلْتُ هَلْ عِنْدَكَ
شَيْءٌ فَأَيَّ نَأَيْتَ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمَصًا شَدِيدًا كَأَخْرَجَتْ
إِلَى جِجَرَ أَلْفَيْهِ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ وَلَنَا بُهْمَةٌ
دَاجِيَةٌ نَدَّ بِحَتْمَا وَكَلَّمَتِ الْفَعِيرَ فَمَرَعَتْ

پھر آپ ﷺ فرمایا انھود جابرؓ کی دعوت میں چلے یہ سن کر مہاجرین اور
انصار کھڑے ہوئے جابرؓ اپنی جوروں کے پاس پہنچے تو کہنے لگے ہائے
اب کیا ہوگا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تو مہاجرین اور انصار اور ان کے
ساتھ دسے سب کو لے کر آرہے ہیں ان کی جوروں نے کہا آنحضرت تم سے
کچھ پوچھا تھا انہوں نے کہا ہاں پوچھا تھا آپ نے فرمایا اندر چلو پر دم
دھکانہ کرو آپ نے بوٹیاں توڑ توڑ ان پر گوشت رکھ رکھ کے لوگوں کو
دینا شروع کیا جب ہانڈی اور تنویریں سے کچھ لے چکے تو ان کو ڈھانچا
دیتے۔ آپ اسی طرح برابر بوٹیاں توڑ توڑ کر دیتے رہے اور ہانڈی میں
گوشت لیتے رہے یہاں تک کہ سب سیر ہو گئے اور تھوڑا کھانا بچ رہا
آپ نے جابرؓ کی جوروں سے فرمایا ابھی کھا اور اپنے لوگوں کو حصہ بھیج
کیونکہ آج کل لوگ بھوکے ہو رہے ہیں۔

مجھ سے عمرو بن علی فلاس نے بیان کیا کہ ہم سے ابو عامر
ضحاك بن مخلد نے کہا ہم کو حنظلہ بن ابی سفیان نے خبر دی کہ ہم
کو سعید بن میناء نے کہا میں نے جابر بن عبد اللہ سے سنا، وہ
کہتے تھے جب خندق کھودی گئی تو میں نے دیکھا کہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کا پیٹ بھوک سے بہت لگ گیا ہے
میں وہاں سے لوٹ کر اپنی جوروں سے ہسیدہؓ کو پاس آیا اس سے پوچھا
تیرے پاس کچھ کھانے کو ہے کیونکہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کو بہت بھوکا دیکھا ہے اس نے ایک پھیلی نکالی جس میں
ایک صاع بچے تھے اور ہمارے پاس بکری کا ایک بلیڑ بھی تھا میں نے
اس کو ذبح کیا اور میری جوروں نے جو پیسے وہ پیسے اس وقت

۱۵ اپنے سب اصحاب سے جو حاضر تھے ۱۲ ہزار ۵۰۰ ایک روایت میں ہے جابرؓ نے کہا اس دن ہمارے پاس سے کھاتے رہے اور لوگوں کو حصے بھیجتے رہے
سبحان اللہ یہ آپ کا کتنا بڑا عجز تھا ۱۲ ہزار ۵۰۰ پیروں اور جن کا زجر ہے یعنی گھر میں یا جو گھر میں ہی رہ کر جتنی جنگل میں پر نے کو ذبح جاتا ۱۲ ہزار ۵۰۰
عہد کیا کہ جس نے کبہ دیا تھا ان کی جوروں نے کہا ہر کیا فکر اللہ اور اس کا رسول خوب جانتے ہیں اتنے میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم صحابہؓ سے جابرؓ کے گھر

إِلَى قُرَآئِي وَ قَطَعْتُمَا فِي بُرْمَتَيْهَا ثُمَّ
وَلَيْتَ إِنْ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَتْ لَا تَفْضَحْنِي بِرَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبِمَنْ مَعَهُ فَبُحِثَتْ
فَسَارَرَتْهُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ذُبْنَا
بُهِيمَةً لَنَا وَطَحْنَا صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ
كَانَ عِنْدَنَا فَتَعَالَ أَنْتَ وَتَفْزُ مَعَكَ
فَصَاحَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ يَا أَهْلَ الْخَنْدَقِ إِنَّ جَارِبًا قَدْ
صَنَعَ سُورًا فَحَيَّ هَلَا بِكُمْ فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُخِزْلُنَّ
بُرْمَتَكُمْ وَلَا تُخِزِرْنَ عَجِينَتَكُمْ حَتَّى
أُجِزَ فَبُحِثَتْ وَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْدُمُ النَّاسَ حَتَّى جَلَسَتْ
أَمْرًا قِي فَقَالَتْ بِكَ وَبِكَ فَقُلْتُ قَدْ
فَعَلْتُ الَّذِي قُلْتَ فَأَخْرَجَتْ لَهُ
عَجِينًا فَبَصَقَ فِيهِ وَبَارَكَ ثُمَّ عَمَدَ
إِلَى بُرْمَتِنَا فَبَصَقَ دُبَارًا ثُمَّ قَالَ
ادْعُوا خَابِرَةَ فَلْتُخِزِرْ مَعِيَ وَاقْدَحِي
مِنْ بُرْمَتِكُمْ وَلَا تُخِزِلُوهَا وَهُمْ
أَلْفٌ فَأَقْسَمُ بِاللَّهِ لَقَدْ أَكَلُوا حَتَّى
تَرَكَوهُ وَانْحَرَفُوا فَإِنَّ بُرْمَتَنَا
لَتُغَطَّ كَمَا هِيَ وَإِنَّ عَجِينَتَنَا لَيُخْبَرُ

فارغ ہوئی جب میں بحری کا بچہ ذبح کر کے اس کا گوشت کاٹ کر
ہانڈی میں ڈالنے کے فارغ ہوا پھر میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کے پاس جانے لگا میری جو روئے نے کہا دیکھو کہیں آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اصحاب کے سامنے گوشت نہ کھجیو کہ بہت
مے آدمی بلا لائے اور کھانا بس نہ ہو، میں آپ کے پاس آیا اور چپکے
سے عرض کیا یا رسول اللہ ہم نے ایک بکری کا بچہ کاٹا ہے اور ایک
صاع جو کاٹا پیا ہے جو ہمارے پاس موجود تھا۔ تو آپ تشریف
لے چلے اور چنبرہ آدمیوں کو (دس سے کم) اپنے ساتھ لے لیجئے
یہ سنتے ہی آپ نے پکار کر لوگوں سے، کہہ دیا خندق والو جاؤ
کے پاس تمہاری دعوت سے جلو جلدی چلو اور جابر سے فرمایا جب
تک میں نہ آؤں تم ہانڈی جو لیے ہو پر سے نہ اتارنا اور نہ آٹے کی،
روٹیاں بنا یا یہ سن کر میں (گھر میں) آیا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
لوگوں کو اپنے پیچھے لیے ہوئے آپ آگے تشریف لائے میری جو روئے
تو کہنے لگی اللہ تم سے سمجھے اللہ تم سے سمجھے (تم نے میرا منہ کالا کیا)
میں نے کہا جیسا تو کہتا تھا میں نے وہی کیا پھر اس نے آٹا نکالا تو آنحضرت
نے اپنا لب اس میں ڈال دیا اور برکت کی دعا کی اس کے بعد آنحضرت
ہانڈی کی طرف گئے اس میں بھی لب ڈالا میری جو روئے فرمایا روٹی
پکانے والی ایک اور بلا لے (اس کے بعد میرا منہ مل کر روٹی پکا اور
کف گیر سے ہانڈی میں گوشت نکالتی جا اس کو چھو لیے پر سے نہ اتارنا
جابر نے کہا یہ کھانے والے لوگ ایک ہزار آدمی تھے میں خدا کی قسم
کھاتا ہوں سب نے کھا یا یہاں تک کھانا چھوڑ دیا (سیر ہو گئے) اور لوٹ گئے
ہانڈی کا وہی حال تھا وہ گوشت سے بحری ہوئی جوش مار رہی تھی،
آٹے کی بھی وہی کیفیت اس میں سے روٹیاں بن

۱۵۰ حدیث میں سور کا لفظ ہے قطلان نے کہا سور فارسی کا لفظ ہے اس کا معنی ضیافت اور صحیح حدیثوں سے ثابت ہے کہ آپ نے فارسی الفاظ بولے ہیں ۱۲ منہ ۱۱
بیت آدمی دیکھے ۱۲ منہ ۱۱ میرا کچھ قصور نہیں ۱۲ منہ ۱۱ چپکے سے آپ کو دعوت دی اور کہا دیکھنا تمہارا ہے ۱۲ منہ ۱۱

کَمَا هُوَ -

۱۴۲- حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا إِذْ جَاءَ دُكُومٌ مِنْ قَوْمٍ كَرُمٍ مِنْ أَسْفَلٍ مِنْكُمْ قَدِ ادَّارَأَتْ رَأْسَهُ الْأَبْصَارُ قَالَتْ كَانَ ذَلِكَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ -

۱۴۳- حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْمُبَارِزِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْقُلُ التُّرَابَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ حَتَّى أَغْمَرَ بَطْنُهُ أَوْ أَغْبَرَ بَطْنُهُ يَقُولُ ه

وَاللَّهُ كَذَّابٌ مَا اهْتَدَيْنَا

وَلَا نَحْصِدُ فِتْنًا وَلَا صَلَيْنَا

فَأَيُّكُمْ سَيَكُونُ عَلَيْنَا

وَشَيْتِ الْأَقْدَامُ إِنَّ لَا قِيْنَا

الْمُفْلِكِينَ الْأُنَى قَدْ بَغَوْا عَلَيْنَا

إِذَا آمَرَا دُؤَابَفْتَنَا أَبَيْنَا

رہی تھیں۔

مجھ سے عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا کہ ہم سے عبدہ بن سلیمان نے انہوں نے ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے والد عروہ سے انہوں نے حضرت عائشہ سے انہوں نے کہا سورہ احزاب کی یہ آیت جب دشمن تمہارے اوپر اور نیچے کی طرف سے پل پڑے مارے ڈر کے آنکھیں پتھر لگیں الایہ جنگ خندق کے بیان میں ہے

ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ بن جراح نے انہوں نے ابو اسحق یسعی سے انہوں نے براہ بن عازب سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جنگ خندق کے دن بنفس نفیس مٹی ڈھور رہے تھے میان تک کہ آپ کا پیٹ گرد سے چھپ گیا۔ یا گرد آلود ہو گیا آپ یہ شعر پڑھ رہے تھے

تو ہدایت گم نہ کرتا تو کہاں ملتی نجات

کیسے پڑھتے ہم نمازیں کیسے دیتے ہم زکوٰۃ

اب اتار ہم پر تسلی اسے شر عالی صفات

پاؤں جموا دے ہمارے مے لڑائی میں ثبات

بے سبب ہم پر یہ دشمن ظلم سے چڑھ آئے ہیں

جب وہ ہیکائیں ہیں سنتے نہیں ہم ان کی بات

۱- ایک روایت میں ہے کہ یہ کھانے والے آٹھ سو تھے ایک روایت میں ہے نو سو ایک روایت میں تین سو ہر حال یہ کھلا ہوا معجزہ ہے کیونکہ تین سو آدمیوں کے لئے بھی تین سو آٹا اودین من گوشت درکار ہے بھلا ایک صاع آٹے اور ایک بکری کے بچے میں کیا جوتا ہے آٹھ دس آدمی کھائیں گے ۱۲ منہ ۱۲ اوپر کی طرف سے غطفان کے کافر مرد ہیں جن کا مردار زمین پر تھا اور نیچے کی طرف سے قریش کے لوگ جن کا مردار ابوسفیان تھا اس کے ساتھ تھا اور بخند دیزہ کے دوسرے کافر بھی تھے کل کافروں کا شمار دس ہزار تک پہنچا تھا مسلمان سب تین ہزار تھے اوپر سے بنی قریظہ نے دغادی جو خاص مدینہ میں رہتے تھے اور ان سے عبد قحایہ بغلی ٹھونس بن کے مسلمان یہ حال دیکھ کر بہت گھبرائے ۱۲ منہ ۱۲ سبحان اللہ اب کہاں ہیں وہ لوگ جو مسلمان سلطنت کو شخصی قرار دیتے ہیں اسلام کی حکومت پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے ہے اور ان سے بطور جمہوری شروع مٹی اٹھنے فرمایا (مورہم شوی) یعنی اٹھنا اور خلفاء راشدین کے عہد میں ہی جمہوری رہی پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی پیروی کی طرح جنگ اور برکام کا جی میں ٹپک رہتے اسی طرح خلفاء راشدین بھی ایک ادنی مسلمان کی طرح زندگی بسر کرتے بیت المال میں سے ایک ہی مسلمان کا حصہ تھے ہر مقدمہ میں مشورے پر کاروائی کرتے مسلمانوں کے خلیفہ کل مجلس شوری کے مجلس ہوتے ان کو رائے قرار دے تاکہ بیت المال میں سے ایک روپیہ بھی اپنی ذاتی عیش و عشرت میں نہ لے لیا جائے بلکہ کوا اپنی ملکیت سمجھیں۔ خلافت راشدہ کے بعد جب سے مسلمانوں میں شخصی بادشاہت کا رواج ہوا اسامانیت نام ہو گیا اور آج تک بگڑا ہوا ہے ۱۲ منہ ۱۲

وَقَامَ بِهَا صَوْتَهُ أَبَيْنَا أَبَيْنَا۔

۱۳۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ شُعْبَةَ قَالَ حَدَّثَنِي الْحَكَمُ عَنْ مَجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نُحِرْتُ بِالْضَبَاذِ أَهْلَكَتُ عَادًا بِالدُّبُورِ۔

۱۳۵۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ مُسْلِمَةَ قَالَ حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ أَبِي يُوْسُفَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ يُحَدِّثُ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ الْأَحْزَابِ فَخَنَّدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْتَهُ يَنْقُلُ مِنْ نَرَابِ الْخَنْدَقِ حَتَّى دَارَى عَنَى الْعُبَايْرَ جِلْدَةً بَطْنُهُ كَانَ كَثِيرًا الشَّعْرَ فَمِغْنَهُ يَرْتَجِرُ بِكَلِمَاتِ ابْنِ رَوَاحَةَ وَهُوَ يَنْقُلُ مِنَ التَّرَابِ يَقُولُ

اَللّٰهُمَّ لَوْ لَا اَنْتَ مَا اهْتَدَيْنَا
وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا

الْاَوَّلَىٰ فَانْزِلْ لَنَا سَكِينَةً عَلَيْنَا

وَنُثَبِّتِ الْاَقْدَامَ اِنْ لَا قِيْدًا

اِنَّ الرُّسُلَ قَدْ بَعَوْا عَلَيْنَا

وَاِنْ اَرَادُوا فِتْنَةً اَبَيْنَا

قَالَ ثُمَّ يَمْدُ صَوْتَهُ بِاُخْرَاهَا۔

۱۳۶۔ حَدَّثَنَا ثَنِيَّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا

آپ اخیر میں سنتے نہیں ہم اُن کی بات اس کو بکار کر دو بار کہتے۔

ہم سے مسدد بن مسدد نے بیان کیا کہا ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے کہا مجھ سے حکم بن عتیبة نے بیان کیا انہوں نے مجاہد سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے فرمایا مجھ کو پورا ہوا سے مدنی اور عادی قوم بچاؤ سے ہلاک ہوئی۔

مجھ سے احمد بن عثمان نے بیان کیا کہا ہم سے شریح بن مسلمہ نے کہا مجھ سے ابراہیم بن یوسف نے کہا مجھ سے میرے والد یوسف بن اسحاق نے انہوں نے اپنے دادا ابوالحسن بسیمی سے انہوں نے کہا میں نے براہ بن عازب سے سنا وہ کہتے تھے جنگ احزاب یعنی خندق کی لڑائی کے دن میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا آپ خندق کی مٹی ڈھور رہے تھے یہاں تک کہ آپ کے پیٹ کی کھال گر دیں چھپ گئی تھی اور آپ کے مبارک سینے پر بال بہت تھے آپ ، عبد اللہ بن رواحہ کی شعر میں پڑھ رہے تھے ، اور مٹی ڈھوتے جاتے تھے

تو ہدایت گر نہ کرتا تو کہاں ملتی نجات

کیسے پڑھتے ہم نمازیں کیسے دیتے ہم زکوت

اب اتار ہم پر تسلی اے شہ عالی صفات

پاؤں جموا دیے ہمارے دے لڑائی میں ثبات

بے سبب ہم پر یہ ممکن ظلم سے چڑھ آئے ہیں ،

جب وہ بہکائیں ہمیں سنتے نہیں ہم اُن کی بات

اور اخیر کی شعر بکار کر پڑھتے۔

مجھ سے عبدہ بن عبد اللہ نے بیان کیا کہا ہم سے ،

۱۔ قسطلانی نے کہا یہ اس کے خلاف نہیں ہے جو درمیری روایت میں ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی مسرہ بابیک حتی مسرہ بالوں کی بھر جو سینہ سے بیٹ نکال ہوتی ہے کیونکہ باریکی سے یہ مطلب ہے کہ بال پیٹے ہوئے نہ تھے بلکہ ایک جائے پر جمع تھے ۱۱۰

عَبْدُ الصَّمَدِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ هُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
أَوَّلَ يَوْمٍ شَهِدَتْهُ يَوْمَ الْخَنْدَقِ -

۱۴۷- حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي هَرِيمٍ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا
هَاشِمٌ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ
عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ رَأَى ابْنَ طَاوُسٍ
عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ خَالِدٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ
دَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ وَنِسْوَانُهَا تَنْطَفُ
فُلْتُ قَدْ كَانَ مِنْ أَمْرِ النَّاسِ مَا تَرِينَ
فَلَمْ يَجْعَلْ لِي مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ فَقَالَتْ
الْحَقُّ يَا نَهْمُ يَنْتَظِرُ ذَلِكَ وَأَخَشَى أَنْ
يَكُونَ فِي اجْتِبَاسِكَ عَنْهُمْ فُرْقَةٌ فَلَمْ
تَدَعْهُ حَتَّى ذَهَبَ فَلَمَّا تَفَرَّقَ النَّاسُ
خَطَبَ مُعَاوِيَةُ قَالَ مَنْ كَانَ يُرِيدُ أَنْ

عبدالصمد بن عبدالوارث نے انہوں نے عبدالرحمن بن عبداللہ بن دینار
سے انہوں نے اپنے والد سے کہ عبداللہ بن عمرؓ کہتے تھے پہلے جنگ
میں میں شریک ہوا وہ خندق کی جنگ تھی۔

مجھ سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہ ہم کو مشام
نے خبر دی انہوں نے معمر سے انہوں نے زہری سے انہوں نے سالم بن
عبداللہ بن عمرؓ سے انہوں نے عبداللہ بن عمرؓ سے معمر نے کہا اور مجھ کو
عبداللہ بن طاووس نے خبر دی انہوں نے عکرمہ بن خالد سے انہوں نے
عبداللہ بن عمرؓ سے انہوں نے کہا میں ام المومنین (ہیں) حفصہ کے
پاس گیا ان کی زلفوں سے پانی ٹپک رہا تھا میں نے کہا تم دیکھتی
ہو لوگوں نے کیا کیا اور مجھے تو کچھ بھی حکومت نہیں ملی۔ انہوں نے
کہا تم جاؤ لوگوں سے ملو تو وہ تو تمہارا انتظار کر رہے ہیں ایسا نہ
ہو تم نہ جاؤ اور لوگوں میں پھوٹ پڑ جائے عرض ام المومنین
حفصہؓ نے ان کو نہ چھوڑا آخر وہ گئے رشتہ جل دیے (جلد بیر خاست
ہوا) تو معاویہ نے خطبہ سنایا کیا کہنے لگے اگر کسی کو خلافت کے

۱۵- یہ اس وقت کا ذکر ہے جب حضرت علیؓ اور معاویہؓ میں جنگ صفین ہو چکی تھی اور مسلمان بڑی پریشانی میں تھے کہ اب کس کو حاکم بنائیں تاکہ یہ بھگڑا دور
جو صحابہ باقی رہ گئے تھے ان سے بھی مشورہ لیا آخر معاویہؓ کی مخالفت قرار پائی ۱۲ منہ ۱۵ سال تک میرے والد اس تندہ مددگی کے ساتھ
خلافت کر چکے ہیں ۱۲ منہ ۱۵ کوئی ضاد کھڑا ہو جائے تمہارے جانے سے کچھ تو فائدہ ہوگا۔ لہذا دوسرے کا شاید لوگ تم کو ہی حکومت دے
دیں ۱۲ منہ ۱۵ جانے پر مجبور کیا ۱۲ منہ ۱۵ جہاں حکم ہو رہی تھی وہاں پہنچے ۱۲ منہ ۱۵ جو اب لوگوں نے رائے دی ہر فریق کی طرف سے ایک شخص
حکم مقرر ہوا وہ دونوں حکم چھو بیٹھا کہ وہ فریقین قبول کریں حضرت علیؓ کے فریق کی طرف سے ابوموسیٰ اشعریؓ اور معاویہؓ کی طرف سے عمرو بن حاصؓ حکم
ہوئے عمرو نے ابوموسیٰ سے کہا اے امیر ہمارے باہمی مشورے میں ہدایت مہتری ہے وہ بیان کر دیا ابوموسیٰ اٹھے اور منبر پر چڑھ کر لوگوں کو خطبہ سنایا مسلمانو! ہم نے خلافت
کے باب میں غور کیا اس وقت سارا جھگڑا مٹانے کے لیے اس سے بہتر کوئی بات نہیں ہے کہ ہم دونوں حکم علیؓ اور معاویہؓ دونوں کو معزول کریں اور بیتاب
کوئی اور خلیفہ قرار پائے جس کو لوگ پسند کریں اس وقت تک خلافت کے کام ایک مجلس شوریٰ (پارلی منینٹ) کے سپرد رہیں۔ اس لیے میں نے علیؓ
اور معاویہؓ دونوں کو معزول کر دیا یہ کہہ کر ابوموسیٰ اتر آئے اب عمرو بن حاصؓ نے انہوں نے کہا لوگو تم نے سنا ابوموسیٰ نے اپنے صاحب یعنی علیؓ کو معزول
کر دیا میں نے بھی ان کو معزول کیا اور میں اپنے صاحب یعنی معاویہؓ کو خلافت پر قائم رکھتا ہوں وہ حضرت عثمانؓ کے ولی امدان کے خون کے دھوسے اور ہیں جب
مرد یہ کہہ چکے تو لوگوں میں شور ہوا بہت لوگ مرد کی ساری سے ناراض ہو کر جل دیے اس وقت معاویہؓ نے خطبہ سنایا جو لگے نہ ذکر ہے ابوموسیٰ اشعریؓ میرے کہا کرتے
تھے کہ عمرو بن حاصؓ نے مجھ سے دنیا بازی کی تمہارا کچھ تھا انہوں نے کہا کچھ مہترجم کہتا ہے اس قسم کی پوٹیل چلبلیاں جن کو دنیا بازی کہا جائے صحابہ کی شان سے
بے بعید ہیں عمرو صاحب معصوم نہ تھے خصوصاً عمرو بن حاصؓ جو جاہل بازی اور سازش باقی آئندہ عہد شاید نہائی ہوں گی ۱۲ منہ

يَتَكَلَّمُ فِي هَذَا الْأَمْرِ فَلْيُطْلِعْ لَنَا قَرْنَهُ
فَلَنَعْنُ أَحَقَّ بِهِ مِنْهُ وَمِنْ آيِهِ قَالَ
حَبِيبُ بْنُ مَسْلَمَةَ فَهَلَا أَجَبْتَهُ
قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَحَلَلْتُ حُبُوبِي وَهَمَمْتُ
أَنْ أَقُولَ أَحَقُّ بِهَذَا الْأَمْرِ مِنْكَ مَنْ
قَاتَلَكَ وَأَبَاكَ عَلَى الْإِسْلَامِ فَخَشِيتُ
أَنْ أَقُولَ كَلِمَةً تَفَرِّقُ بَيْنَ الْجَمْعِ
وَتُسْفِكُ الدَّمَ وَيَحْمِلُ عَنِّي غَيْرُ
ذَلِكَ فَذَكَرْتُ مَا أَعَدَّ اللَّهُ لِي فِي
الْجَنَانِ قَالَ حَبِيبُ خَفِظْتَ وَعَصِمْتَ
قَالَ مُحَمَّدٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَرَأَيْتَ
تَوَسَّاهَا

۱۳۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
عَنْ إِبْنِ إِسْحَاقَ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ صُرَدٍ
قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَوْمَ الْأَحْزَابِ نَعَزُّوهُمْ وَلَا يَغْزُونَنَا

۱۳۹۔ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ سَمْعَانَ

مقدمہ میں کچھ کہتا ہوں تو ذرا اپنا سر تو اٹھائے ہم اُس سے اور اس کے باپ
سے زیادہ خلافت کا حق رکھتے ہیں حبیب بن ابی سلمہ (صحابی) نے،
عبداللہ بن عمرؓ سے پوچھا تم نے معاویہ کی تقریر کا جواب کیوں نہ دیا
انہوں نے کہا میں نے اپنی لنگی کھولی (جواب دینے کو تیار ہوا) اُجی میں،
آئیوں کہوں تم سے زیادہ حق دار خلافت کا وہ ہے جو تم سے اور تمہارے
باپ سے دین کے لیے لڑتا رہا پھر میں ڈرا کہیں ایسا کہنے سے جماعت
میں چوٹ نہ پڑ جائے اور خون ریزی نہ ہو لوگ میرا مطلب کچھ اور
سمجھ لیں کہیں یہ نفسانیت کرتا ہے، میں نے بہشت میں جو نعمتیں
اللہ تعالیٰ نے (صبر کرنے والوں کے لیے) تیار رکھی ہیں ان کا
خیال کیا حبیب بن مسلمہ نے کہا (اچھا ہوا) تم اچھے رہے آفت
میں نہیں پڑے اس حدیث کو محمد بن غیلان نے بھی عبدالرزاق سے انہوں نے
معر سے روایت کیا اس میں بجائے نواسٹھا کے نواسٹھا ہے عہ

ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے
انہوں نے ابواسحاق بسیمی سے انہوں نے سلیمان بن صرد سے وہ کہتے
تھے جب جنگ احزاب میں کافر بھاگ گئے تو میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم سے مخاطب نے فرمایا اب آج سے ہم ان پر (چڑھ کر) جائیں گے
وہ ہم پر چڑھا جائی نہیں کرنے کے

ہم سے عبداللہ بن مسندی نے بیان کیا کہ ہم سے یحییٰ،
بن آدم نے کہا ہم سے اسرائیل بن یونس نے ابواسحاق سے وہ

تقریر حاشیہ سابقہ میں بیان فرماتے تھے اللہ ان کو معاف کرے ہم سوا اس کے اور کیا کہیں۔ ان کے صحابی ہونے کی وجہ سے سکوت کرتے ہیں
ورنہ ان کی اس کاروائی کے بڑے ہونے میں کوئی شک نہیں دنیا ایسی ہی چیز ہے اللہم حفظنا ۱۲۸ منہ تواتری صفحہ ۱۲۸ اسلئے یہ معاویہؓ نے عبداللہ بن عمرؓ سے
کی کہ اگر ان کو خلافت کی ہوس ہے تو ہمارا حق ان سے بلکہ ان کے والد سے بھی زیادہ ہے یا حضرت علیؓ کی نسبت ہم خلافت کے زیادہ مستحق ہیں حضرت
جہوت ہے معاویہؓ خلافت میں ذرا بھی حق تھا عبداللہ بن عمرؓ کو کچھ حق ہو بھی سکتا تھا کہ ان کے والد حضرت عمرؓ نے ایک مدت تک کس عدل سے خلافت کی تھی اور صلہ
خبر نہ کیے تھے اور وہاں اسلامی حکومت قائم تھی اور حضرت علیؓ تو سب سے زیادہ خلافت کے اس وقت مستحق تھے بلکہ سید مرتضیٰ تھے ۱۲۸ منہ مراد حضرت علیؓ رضی اللہ عنہ
ابو سفیانؓ معاویہؓ کے اور معاویہؓ اس وقت تک ہے جب یہ دونوں کافر تھے ۱۲۸ منہ تو جیسے عبداللہ بن عمرؓ کی رائے سے اتفاق کیا کہ تم نے جو اس وقت سکوت کیا تھا وہی شک
تھا ۱۲۸ منہ یہ ایک ایک چیز ہے آپ نہیں فرمایا وہاں ہی ہوا جنگ خندقؓ کو مدینہؓ کی پہلوئوں کی انہوں نے ہر سال نو ہجرت کی تھی کہ ۱۲۸ منہ وہ اپنا کوئی حق سمجھتا ہوا ۱۲۸ منہ سنی دہریہ میں یہ لفظ

يَقُولُ سَمِعْتُ سُلَيْمَانَ بْنَ صُرَدٍ يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ حِينَ أَخْلَجَ الْأَحْزَابَ عَنْهُ الْأَنْ نَعَزُوا وَهُمْ وَلَا يَخْرُجْنَا نَحْنُ نَسِيرُ إِلَيْهِمْ۔

۱۵۰۔ حَدَّثَنَا سُحَيْبٌ حَدَّثَنَا مَرْوَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ عُبَيْدَةَ عَنْ عِزِّ بْنِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ مَلَأَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ بُيُوتَهُمْ وَقُبُورَهُمْ نَارًا كَمَا سَعَلُونَا عَنْ صَلَوةِ الْوُسْطَى حَتَّى عَابَتْ الشَّمْسُ۔

۱۵۱۔ حَدَّثَنَا الْوَكِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عُسْرَ بْنَ الْخَطَّابِ جَاءَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ جَعَلَ يَبُوءُ كَقَارِ قَرْنَيْهِ وَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا كِدْتُ أَنْ أَصِلَ حَتَّى كَادَتِ الشَّمْسُ أَنْ تَغْرُبَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا صَلَّيْتُمَهَا فَتَزَلْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَطْحَانَ فَنَوَضَّاءَ لِلصَّلَاةِ وَتَوَضَّأْنَا لَهَا فَصَلَّى الْعَصْرَ بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ ثُمَّ صَلَّى بَعْدَهَا الْمَغْرِبَ۔

۱۵۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ الْمُثَنِّدِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرًا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

کہتے تھے میں نے سلیمان بن صرد سے سنا وہ کہتے تھے جب جنگ خندق میں کافروں کے گروہ اپنے اپنے ملک کو لوٹ گئے۔ مطلع صاف ہو گیا میں نے آنحضرت سے سنا آپ نے فرمایا اب ہم ان سے لڑیں گے ان پر چڑھ کر جاویں گے وہ ہم پر چڑھائی نہیں کرنے کے۔

ہم سے ابھی بن منصور نے بیان کیا کہ ہم سے روح بن عبادہ کہہ ہم سے ہشام بن حسان نے انہوں نے محمد بن سیرین کہ انہوں نے عبیدہ سلمانی نے انہوں نے حضرت علیؓ سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اپنے فرمایا خندق کے دن اللہ ان کافروں کو گھروں قبریں لگ سے بھردے جیسے انہوں نے ہم کو سورج ڈوبے تک بیچ والی نماز (عصر) نہ پڑھنے دی (لڑائی میں مشغول رکھا)

ہم سے مکی بن ابراہیم نے بیان کیا کہ ہم سے ہشام بن حسان نے انہوں نے یحییٰ بن ابی کثیر سے انہوں نے سلمہ بن عبد الرحمن سے انہوں نے جابر بن عبد اللہ انصاری سے حضرت عمر خندق کے دن آنحضرت کے پاس، اس وقت آئے جب سورج ڈوب گیا تھا نگے تفریش کے کافروں کو گالیاں دینے کہنے لگے یا رسول اللہ ان مردود کافروں نے مجھ کو دھوکہ دیا، نماز نہ پڑھنے دی، سورج ڈوبنے ہی کو تھا اس وقت میں نے پڑھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا واللہ میں نے تو اب تک نہیں پڑھی بھیرم لوگ آنحضرت صلی علیہ وسلم کے ساتھ بطحان میں گئے ۱۵ وہاں آپ نے نماز کے لیے وضو کیا ہم نے بھی وضو کیا اور عصر کی نماز پڑھائی اس وقت سورج ڈوب گیا تھا اس کے بعد مغرب کی نماز پڑھائی۔

ہم سے محمد بن کثیر نے بیان کیا کہ ہم کو سفیان ثوری نے خبر دی انہوں نے محمد بن منکدر سے انہوں نے کہا میں نے جابر سے سنا وہ کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ خندق میں فرمایا۔

لوگو! نبی قرظہ کے یہودیوں کی کون جا کر خبر لاتا ہے زیر بن عوام نے عرض کیا میں لاتا ہوں پھر آپ نے فرمایا نبی قرظہ کی کون خبر لاتا ہے زیر بن نے کہا میں لاتا ہوں پھر آپ نے فرمایا نبی قرظہ کی کون خبر لاتا ہے زیر بن نے کہا میں لاتا ہوں اُس وقت آپ نے فرمایا میرے غیر کا ایک حواری داخل فتنی یا وزیر ہوتا ہے میرا حواری زیر بن ہے۔

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے لیث بن سعد نے اہولک سعید بن ابی سعید سے انہوں نے اپنے والد کے اہولک ابوہریرہ سے انہوں نے کہا کہ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم یہ دعا پڑھتے تھے لا الہ الا اللہ وحدہ اخیر تک یعنی اللہ کے سوا کوئی سچا خدا نہیں ہے، وہ اکیلا ہے اس نے اپنی فوج (مسلمانوں) کو عزت دی اور اپنے بندے (محمد) کی مدد کی اور کافروں کی فوجوں پر وہ اکیلا خداوند غالب آیا اسب کو بھگا دیا، اس کی سی ہستی کسی کی نہیں (سب نبیت ہیں)۔

ہم سے محمد بن سلام بکیندی نے بیان کیا کہ ہم سے مروان بن معاویہ فراری انہوں نے اسماعیل بن ابی خالد سے انہوں نے کہا میں نے عبد اللہ بن ابی اوفی سے سنا وہ کہتے تھے کہ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے رضیق کے دن کافروں کی فوجوں پر بد دعا کی فرمایا اللہ کتاب (قرآن) اتار کے دے اسے جلد حساب لینے والے ان فوجوں کو بھگا دے یا اللہ ان کو شکست دے ان کے قدم اکھڑ دے۔

ہم سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا کہ ہم سے عبد اللہ بن مبارک نے کہا ہم کو موسیٰ بن عقبہ نے خبر دی انہوں نے سالم بن عبد اللہ بن عمر اور نافع سے دونوں نے عبد اللہ بن عمر سے روایت کی انہوں نے

يَوْمَ الْاَحْزَابِ مَنْ يَأْتِنَا بِخَبَرٍ لِقَوْمٍ فَقَالَ الزُّبَيْرُ اَنَا ثُمَّ قَالَ مَنْ يَأْتِنَا بِخَبَرٍ لِقَوْمٍ فَقَالَ الزُّبَيْرُ اَنَا ثُمَّ قَالَ مَنْ يَأْتِنَا بِخَبَرٍ لِقَوْمٍ فَقَالَ الزُّبَيْرُ اَنَا ثُمَّ قَالَ اِنَّ لِكُلِّ نَبِيٍّ حَوَارِيًّا وَاَنَّ حَوَارِيَّ الزُّبَيْرِ۔

۱۵۳- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرَكَ لَهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ وَاعْتَزْ بِجُودِهِ وَتَصَرَّ عِبْدَهُ وَغَدَبَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ فَلَا شَيْءَ بَعْدَهُ۔

۱۵۴- حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا الْقَزْزَارِيُّ وَعَبْدَةُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْأَحْزَابِ فَقَالَ اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ سَرِّعِ الْحِسَابَ هَازِمِ الْأَحْزَابِ اللَّهُمَّ هَازِمِهِمْ وَمَا لِيْزِهِمْ۔

۱۵۵- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِقَاتٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

۱۵۵ زیر کی مستعدی اور بہادری دیکھ کر اس نے ۱۵۴ یعنی اللہ کی ہستی کے سامنے کسی کی ہستی نہیں ہے کیونکہ اللہ کی ہستی قائم و باقی اللہ باقی ہے باقی دوسری سب چیزوں کی ہستی نہیں ہے وہ اللہ کی ذات سے قائم ہیں اسی کے وجود کا ایک پر تو ان پر پڑا ہے تو وہ موجود معلوم ہوتی ہیں حقیقت میں معدوم ہیں بعضوں کیوں تو یہ کہ ہے اللہ کے بعد کوئی دوسری چیز نہیں یعنی سب فنا ہونے والے ہیں سب کے بعد وہی خدا قائم رہے گا جیسے فرمایا ہوا الاول والاخر والظاهر والباطن ۱۱ منعک کیا ہوگا مہر و ذکر قریش کے کافروں سے مل سکتے ہیں ۱۲ منہ ۴

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَفَلَ مِنَ الْحَدِّ
أَوِ الْحَجِّ أَوِ الْعُمْرَةِ يَبْدَأُ فَيُكَبِّرُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
ثُمَّ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ
لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ أَرَبُونَ تَائِبُونَ عَائِدُونَ
سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ صَدَقَ اللَّهُ
وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ.

بَاب ۲۲ مَرْجِعُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ
الْأَحْزَابِ مُخْرِجُهُ إِلَى بَنِي قُرَيْظَةَ وَمُحَاصَرَتُهُ إِيَّاهُمْ
۱۵۶- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
أَبْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ
عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ
الْحَنْدَقِ وَوَضَعَ السِّلَاحَ وَاسْتَسَلَّ أَنَا وَجَبْرِيلُ
عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ قَدْ وَضَعْتَ السِّلَاحَ وَاللَّهُ
مَا وَضَعْتَاهُ فَأَخْرَجَ إِلَيْهِمْ قَالَ فَإِلَى أَيْنَ قَالَ
هَهُنَا وَأَشَارَ إِلَى بَنِي قُرَيْظَةَ فَخَرَّجَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمْ.

۱۵۷- حَدَّثَنَا مُوسَى حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ بَنِي حَزْنٍ
عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ هِلَالٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ النَّظَرُ
إِلَى الْقُبَايِرِ سَاطِعًا فِي نَارٍ فَاتَى بَنِي عُمَيْرٍ مُؤَكَّبٌ
جَبْرِيلُ حِينَ سَارَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِلَى بَنِي قُرَيْظَةَ.

۱۵۸- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
حَدَّثَنَا جَوْرِيسَةُ بْنُ أَسْمَاءَ عَنْ قَاتِبٍ عَنْ أَبِي

کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جب جہاد یا حج یا عمرے سے لوٹ کر آتے
تو پہلے تین اللہ اکبر کہتے پھر یوں فرماتے اللہ کے سوا کوئی کچا معبود نہیں ہے
اس کا کوئی سا بھی نہیں اسی کی بادشاہت ہے اسی کو تعریف سہتی ہے
وہ سب کچھ کر سکتا ہے ہم لوٹ کر آ رہے ہیں توبہ کرتے ہیں بندگی کرتے
ہیں سجدہ کرتے ہیں اپنے ملک کے شکر گزار ہیں اس نے اپنا وعدہ
سچا کیا اپنے بندے (محمدؐ) کی مدد کی کافروں کی فوجوں کو اکیلے اسی نے
شکست دی۔

باب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا جنگ خندق سے
لوٹنا اور بنی قریظہ پر چڑھائی کرنا ان کو گھیر لینا۔

مجھ سے عبد اللہ بن ابی شیبہ نے بیان کیا کہ ہم سے عبد اللہ
بن نمیر نے انہوں نے ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے والد کے انہوں
حضرت عائشہؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جب جنگ
خندق سے (مدینہ کو) لوٹے اور ہتھیار اتارے غسل کیا (گرد و غبار صاف)
کیا تو حضرت جبریلؑ آپ کے پاس آئے کہنے لگے تم نے ہتھیار اتار ڈالے
اور ہم فرشتوں نے تو اللہ ابھی تک ہتھیار نہیں کھولے چلو ان پر حملہ کرو آپ
نے پوچھا کہ ہر انہوں نے کہا ادھر بنی قریظہ کی طرف اشارہ کیا آپ ان
سے لڑنے کے لیے نکلے۔

ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے بیان کیا کہ ہم سے جریر بن حاکم
نے انہوں نے حمید بن ہلال سے انہوں نے انسؓ سے انہوں نے کہا یہ
میں (اس وقت) گرد و بکھرا ہوں جو بنی غنم (خزرج کا ایک خاندان) کی
گلیوں میں اٹھی تھی وہ حضرت جبرائیلؑ کی سواری کی تھی کہ اس وقت
کا ذکر جب آپ بنی قریظہ سے لڑنے کے لیے پہلے۔

ہم سے عبد اللہ بن محمد بن اسماء نے بیان کیا کہ ہم سے
جویریہ بن اسماء نے انہوں نے نافع سے انہوں نے عبد اللہ بن عمرؓ سے انہوں

عَمَّا رَوَى قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ
الْأَحْزَابِ يُصَلِّينَ أَحَدُ الْعَصَا لَأَنِّي بَنِي قُرَيْظَةَ
نَادَدَكَ بَعْضُهُمْ لِعَصْرِ فِي الطَّرِيقِ فَقَالَ بَعْضُهُمْ
لَا نُصَلِّي حَتَّى نَأْتِيَهُمَا وَقَالَ بَعْضُهُمْ بَلْ نُصَلِّي لَمْ يَزِدْ
مِنَّا ذَلِكَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَلَمْ يُعَيِّفْ وَاحِدًا مِنْهُمْ

۱۵۹- حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ حَدَّثَنَا
مُعْتَمِرٌ حَدَّثَنَا شَيْخُ خَلِيفَةٍ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ
قَالَ سَمِعْتُ أَبِي عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ الرَّجُلُ
يَجْعَلُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّخْلَةَ
حَتَّى أَفْتَتَحَ قُرَيْظَةَ وَالنَّضِيرَ وَإِنَّ أَهْلَهُ
أَمَرُونِي أَنْ أَتِيَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَسْأَلَهُ الَّذِينَ كَانُوا أَعْطَوْهُ أَوْ بَعْضَهُ

کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جنگ خندق میں (جب جنگ ہوئی) یوں
فرمایا تم میں سے ہر شخص عصر کی نماز بنی قریظہ کے پاس پہنچ کر پڑھے۔ اب
نمانہ کا وقت رستے میں ان پہنچا تو بعضوں نے کہا ہم تو حبیب بن قریظہ
کے پاس پہنچ نہیں گئے عصر کی نماز نہیں پڑھیں گے۔ اور بعضوں نے کہا ہم
نمانہ پڑھ لیتے ہیں کیونکہ آنحضرت کا یہ مطلب نہ تھا کہ ہم نماز قضا کر دیں
پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اس امر کا ذکر کیا گیا آپ نے کسی پشیمانی میں
ہم سے عبد اللہ بن ابی الاسود نے بیان کیا کہ ہم سے معتمر
بن سلیمان نے (دوسری سند) امام بخاری نے کہا اور محمد بن خلیفہ
بن خیاط نے بیان کیا کہ ہم سے معتمر بن سلیمان نے کہا میں نے اپنے والد سے
سنا انہوں نے انس سے انہوں نے کہا انصار میں کوئی ایسا کرتا کہ اپنے
درختوں میں سے چند کھجور کو درخت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو دیتا یا ان تک کہ اللہ
بنی قریظہ اور بنی نضیر پر فتح دی۔ انس کہتے ہیں میرے گھر والوں نے کھجور کو آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اس لیے بھیجا کہ میں آپ کو وہ سب درخت یا ان میں

۱۵۰ مسلم کی روایت میں ظہر کی نماز ہے حالانکہ دونوں کی سند ایک ہی ہے اور مزور ہے راوی روایت غلط ہو اور بعضوں نے بے تکلف تسلیم کی ہے ۱۶۰
۱۵۱ حالانکہ ایک کا فعل ضرور ہو گا مگر جو کچھ دونوں کی نیت بخیر تھی اس لیے کسی پر ملامت نہ ہوئی معلوم ہوا کہ مجتہد اگر اس مسئلہ میں جس
میں نص نہ ہو قیاس کرے اور اس کی رائے غلط نہ تھی تب بھی اس پر مؤافقت نہ ہوگا بلکہ اس کو ایک اجر ملے گا عباد دومری حدیث میں ہے۔ اسی نے
اہل حدیث تمام مجتہدان امت کے مراجع اور شائخوں میں اور ہر ایک مجتہد سے محبت رکھتے ہیں اور اس کی تعظیم اور تحکیم کرتے ہیں کیونکہ ان بزرگوں نے
بڑی محنت اور جانفشانی کی اللہ شراع کے احکام قرآن اور حدیث سے نکالے اللہ ان کو جزائے خیر دے اور درجات عالیہ مرحمت فرمائے ان مجتہدوں
میں امام البیضا اور امام شافعی اور امام مالک اور امام احمد بن حنبل اور امام سفیان ثوری اور امام ابو داؤد امام ظاہری اور امام بخاری اور
امام ابن جریر طبری اور امام ابو ثور وغیرہ ہیں اور متاخرین میں کئی مجتہد گزرے ہیں جیسے امام ابن حزم امام ابن تیمیہ امام ابن قیم امام شوکانی
غیرہم رحمہم اللہ رحمۃ واسعۃ۔ ان بزرگوں پر کوئی ملامت نہیں اگر ان کا قول یا قیاس حدیث کے خلاف نہ نکلتے تو وہ اس پر
محمول کی جاتا ہے کہ ان کو حدیث نہ پہنچی ہو ملامت ان لوگوں پر ہے جن کو حدیث صحیح مل جائے مگر وہ حدیث کو چھوڑ کر ان بزرگوں کی رائے اور قیاس
پر عمل کریں جیسے متقدمین کا رویہ ہے اس قسم کے متقدمین نے اہل حدیث نہ ہونا تو ظاہر ہے متقدمین وجہ سے نہیں ہیں کہ جن اماموں
کی تقلید کا دعویٰ کرتے ہیں ان کی حدیث اور قول کے خلاف چلتے ہیں انہوں نے صاف کہہ دیا ہے کہ جب ہمارا قول حدیث کے خلاف پاؤ تو فوراً چھوڑ دو
حدیث پر عمل کرو ۱۶۱ منہ ۱۶۲ بلکہ آپ کا مطلب یہ تھا کہ جلد جاؤ ویر نہ کرو ۱۶۳ منہ ۱۶۴ بعضوں نے بنی قریظہ پہنچنے تک نماز نہیں پڑھی
بعضوں نے پڑھ لی ۱۶۵ منہ ۱۶۶ تاکہ آپ اس کا میوہ اپنے خرچ میں لائیں ۱۶۷ منہ ۱۶۸ ان کے باغات آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے قبضہ میں آئے اس
وقت آپ نے انہما کے دیئے ہوئے درخت واپس کر دیئے ۱۶۹ منہ ۱۷۰

وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ
أَعْطَاهُ أَمْرًا يَأْمَنُ فِجَاءَتِ أَمْرٍ أَيْمَنَ
فَجَعَلَتِ الثُّوبُ فِي عُنُقِي نَقُولُ كَلَّا وَ
الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَا يُعْطِيكُمْهُ وَقَدْ
أَعْطَانِيهَا أَوْ كَمَا قَالَتْ ذَا النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَكَ كَذًا أَوْ نَقُولُ
كَلَّا وَاللَّهِ عَنِّي أَعْطَاهَا حَبِيبْتُ أَنَّهُ
قَالَ عَشْرَةَ أَمْثَالِهِ أَوْ كَمَا قَالَ -

۱۶۰- حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا
أُمَامَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ
تَزُولُ أَهْلُ تَرْيِظَةَ عَلَى حُكْمِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ
فَارْسَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى سَعْدٍ
فَأَتَى عَلَى جَمَاهُ فَلَمَّا دَنَى مِنَ الْمَسْجِدِ قَالَ
لَا أَنْصَارُ قَوْمُوا إِلَى سَيِّدِكُمْ أَوْ خَيْرِكُمْ فَقَالَ
هَؤُلَاءِ نَزَلُوا عَلَيَّ لِحُكْمِكَ فَقَالَ تَقَشُّشُ
مُقَاتَلَتَهُمْ وَتَسْبِي ذُرَارِيَهُمْ قَالَ فَضَيَّتْ
بِحُكْمِ اللَّهِ وَرُبَّمَا قَالَ بِحُكْمِ الْمَلِكِ -

۱۶۱- حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ

بکھ واپس مانگوں جو انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو گزرنے سے اپنے
درخت ام امین (اپنی کھوٹی) کو دے دیئے تھے اتنے میں ام امین آگئی اور
اور میری گردن میں کپڑا ڈال کر جھڑکنے لگیں کہنے لگیں اس خدا کی قسم جس کے
سوا کوئی سچا معبود نہیں یہ درخت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مجھ کو دے چکے
میں اب تم کو واپس نہیں دینے کے یا ایسا ہی کچھ کہا راوی کو شک ہے
اور آنحضرت فرما رہے تھے ام امین تم اتنے درخت ان درختوں
کے بدلے لے لو مگر وہ یہی کہے جاتی تھیں خدا کی قسم میں نہیں دوں
گی یہاں تک کہ میں سمجھتا ہوں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا
اچھا ان کے دس گئے درخت لے لو یا انس نے کچھ ایسا ہی کہا۔

جھ سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہا ہم سے غندر نے
کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے سعد بن ابراہیم سے کہا میں نے ابوامامہ سے
سنا کہتے تھے میں نے ابوسعید خدری سے وہ کہتے تھے بنی قریظہ کے یہودی
سعد بن معاذ کے فیصلے پر راضی ہو کر قلعہ سے اتر آئے آنحضرت نے سعد
کو بلا بھیجا وہ ایک گدھے پر سوار ہو کر آئے جب مسجد کے قریب پہنچے تو
آپ نے انصار سے فرمایا اٹھو اپنے سردار کو لو (انارو) یا یوں فرمایا انھوں
کو لو جب سب میں بہتر ہے پھر سعد سے فرمایا کہ بنی قریظہ کے یہودی تمہارے
فیصلے پر راضی ہو کر آتے ہیں انہوں نے کہا یا رسول اللہ جو ان میں رطائی
کے قابل ہیں (مرد) وہ تو قتل کیے جائیں اور عورتیں بچے قیدی نہیں آپ نے
فرمایا تو نے وہی فیصلہ کیا جیسے اللہ کا حکم تقیا جیسے بارشاہ (یعنی خدا) کا حکم تھا
ہم سے زکریا بن یحیی نے بیان کیا کہا ہم سے عبد اللہ بن بکر نے
کہا ہم سے ہشام بن عروہ نے انہوں نے اپنے والد عروہ بن زبیر سے انہوں

۱۶۲- جب ان درختوں کے دس گئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے دنیا قبول کیے اس وقت ام امین لافنی ہو گئیں۔ یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی شفقت اور محبت
حق ام امین سے کیوں کہ وہ آپ کی کھالی تھیں رضی اللہ عنہا ۱۱ منہ ۱۲ پندرہ روز تک آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ان کو گھیرے رہے تیروں کی بادش ان پر ہوتی رہی۔
آخر مجبور ہو کر قلعہ سے اتر آئے قبول کیا سعد بن معاذ جو جنگ خندق میں زخمی ہو چکے تھے بہت ناتواں اور ضعیف ہو گئے تھے انہوں نے دعا کی یا اللہ میں اس
وقت مردوں جب تک بنی قریظہ کے سردار دیکھوں ۱۲ منہ ۱۳ ایک روایت میں اتنا زیادہ ہے جیسے بادشاہ کا حکم قحط است آسمانوں کے اوپر سے میں عرض کرتا ۱۲ منہ ۱۳ ان کو خوش کرنے کے لیے
۱۶۳- عہد میں اس مسجد کو جو آپ نے بنی قریظہ کے قریب غار کے نیچے بنالقی ۱۲ منہ ۱۴ اب ہم کیا حکم دیتے ہو ۱۵ منہ ۱۶

فَأَنشَأَتْ رَأْسَهُ قَالَتْ أُصِيبَ سَعْدٌ يَوْمَ الْحَنْدَقِ رَأْسَهُ
 رَجُلٌ مِّنْ قُرَيْشٍ يُقَالُ لَهُ جَبَانُ بْنُ الْعَدْرِ زَمَاهُ
 فِي الْأَحْجَلِ فَضْرَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خِمَةً
 فِي الْمَسْجِدِ لِيَعُودَهُ مِنْ قَرِيبٍ فَلَمَّا رَجَعَ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْحَنْدَقِ وَضَعَ
 السِّلَاحَ وَاغْتَسَلَ فَأَتَاهُ حَبِيرٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ
 هُوَ يَعْصُرُ رَأْسَهُ مِنَ الْغَيَاةِ فَقَالَ قَدْ وَضَعْتَ
 السِّلَاحَ وَاللَّهُ مَا وَضَعْتَهُ أَحَدٌ مِّنْ آلِهِمْ قَالَ النَّبِيُّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِلٌ فَأَتَاهَا إِلَى بَيْتِ قُرَيْبَةَ
 فَأَتَاهُمُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَزَلُّوا
 عَلَى حَكِيمِهِ قَوْلَ الْحَكَمِ إِلَى سَعْدٍ قَالَ فَإِنِّي أَخُفُّكُمْ فِيهِمْ
 أَن تَقْتُلَ الْمُعَانِيَةَ وَأَنَّ تُسَبِّحَ لِلنِّسَاءِ وَالذَّهْرِيَّةِ
 وَأَنَّ تُقَسِّمَ أَمْوَالَهُمْ قَالَ هَسَامٌ فَأَخْبَرَنِي أَبِي
 عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ سَعْدًا قَالَ اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَعْلَمُ
 أَنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيَّ أَن أُجَاهِدَ هُمْ فَيَكُونَ
 مِنْ قَوْمٍ كَذَّبُوا رَسُولَكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 وَأَخْرَجُوا هَؤُلَاءِ اللَّهُمَّ فَإِنِّي أَطُنُّ أَنَّكَ قَدْ وَضَعْتَ
 الْحَرْبَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ فَإِنْ كَانَ بَقِيَ مِنْ حَرْبٍ
 قُرَيْشٍ شَيْءٌ فَأَبْقِئْ كَيْ حَتَّى أُجَاهِدَ هُمْ فَيَكُونَ
 وَإِنْ كُنْتُ وَضَعْتَ الْحَرْبَ فَأَجْعَلْهَا دَاجِلًا
 مَوْثِقِي فِيهَا فَأَنْفَجِرَتْ مِنْ لَبَتَيْهِ فَلَمْ يَرَوْهُمْ

حضرت عائشہ سے انہوں نے کہا سعد کو جنگ خندق میں جہان بن عرفہ قریش
 کے ایک کافر نے تیرا راہ وہ ہفت اندام کی رگ میں بگاڑ جس کا خون منہ
 سے بند ہوتا ہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سعد کے لیے مسجد نبوی
 میں ایک ڈیرہ لگا دیا تاکہ نزدیک سے ان کو پوچھ لیا کریں جب آپ جنگ
 خندق سے لوٹ کر آئے اور ہتھیار اتارے اور غسل کیا تو حضرت حبیر بن
 آن پہنچے ایک گھوڑے پر سوار، وہ اپنے سر سے گرد بھاڑ رہے تھے انہوں
 نے کہا یا رسول اللہ آپ نے ہتھیار اتار ڈالے خدا کی قسم میں نے تو
 اب تک ہتھیار نہیں کھوئے چلو نبی قرظہ کی طرف چلو آپ ان کے پاس
 پہنچے (ان کو گھیر لیا) آخر آپ کے فیصلے پر راضی ہو کر قلعہ سے اترے
 آپ نے فرمایا سعد جو فیصد کرے وہ کر دیکھر سعد آئے انہوں نے کہا میں
 تو یہ فیصد کرتا ہوں کہ جو لوگ ان میں لڑائی کے قابل ہیں وہ قتل کیے جائیں
 عورت بچے قید کر لیے جائیں (لوٹدی غلام بنیں) اور ان کے مال و اسباب
 (مسلمانوں میں) تقسیم ہو جائیں۔ ہشام نے کہا مجھ کو میرے والد نے خبر
 دی انہوں نے حضرت عائشہ سے روایت کی سعد بن معاذ جب
 زخمی ہوئے، تو انہوں نے یہ دعا کی یا اللہ تو جانتا ہے مجھ کو اس سے
 زیادہ کوئی عمل پسند نہیں ہے کہ میں تیری راہ میں ان لوگوں سے
 لڑوں جنہوں نے تیرے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو جھٹلایا یا وطن سے نکال
 دیا یعنی قریش کے کافروں سے، یا اللہ میں یہ سمجھتا ہوں تو نے ہماری لڑائی
 کی لڑائی ختم کر دی پھر اگر قریش کی لڑائی ابھی باقی ہو تو مجھ کو ان سے لڑنے
 کے لیے زندہ رکھ تاکہ میں تیری راہ میں ان سے جہاد کروں اگر تو نے لڑائی ختم
 کر دی ہو تو پھر میرا زخم بہا دے (اس کا خون جاری کر دے) میں اسی میں

۱۳۸ کہتے ہیں آپ نے پندرہ دن تک ان کا صبر دیکھا کہیں سے رسد نہیں پہنچتی تھی آخر جنگ آگئے ان کے سردار نے یہ صلاح دی کہ اپنی مورتوں بچوں کو قتل کر کے
 ایک بار گول مار دو اور اگر وہ نہیں تو مسلمان ہوجاؤ، انہوں نے منظور نہ کیا جب سعد کے فیصلے پر راضی ہو کر اترے تو مسلمانوں نے ان کے قتل کے لیے نالیاں کھدیں
 ان میں کھڑا کر کے لڑائی لگیں نالیاں خون سے بھر گئیں یہ سب چھ سو یا چار سو آدمی تھے عورتیں بچے آگاہ وہ لوٹدی غلام بنے دعا باز ہی اللہ علیہ وسلم کی یہی سزا ہے ۱۴ مزی
 عیار پر جس کے لیے دوزخ جانا پڑے ۱۴ مزی

وَفِي الْمَسْجِدِ حَيَمَةٌ مِّنْ بَنِي عَقِيلٍ إِلَّا الذَّمُّ
يَسِيلُ إِلَيْهِمْ فَقَالُوا يَا أَهْلَ النُّجَيْمَةِ مَا
هَذَا الَّذِي يَأْتِيْنَا مِنْ قِبَلِكُمْ فَإِذَا سَعْدٌ
يَعْتَدُ وَجُرْحُهُ دَمًا فَمَاتَ مِنْهَا رَضِي
اللَّهُ عَنْهُ -

۱۶۱- حَدَّثَنَا الْحَبَّابُ بْنُ مِهْزَابٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ
قَالَ أَخْبَرَنِي عِدِّيُّ أَنَّهُ سَمِعَ الْكَلْبَاءَ قَالَ قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَسَّانِ أَهْلِهِمْ أَهْلَهُمْ
وَجَبْرِئِلَ مَعَكَ وَذَا أَدْرَابِ أَهْلِهِمْ بَنُ طَهْمَانَ
عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عِدِّيِّ بْنِ ثَابِتٍ عَنِ الْكَلْبَاءِ
عَارِبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَوْمَ قُرَيْظَةَ لِحَسَّانِ بْنِ ثَابِتٍ أَهْلُ الشَّرِكِيِّنَ فَإِنَّ
جَبْرِئِلَ مَعَكَ -

باب ۳ غزوة ذات الرقاع
وهي غزوة محارب خصفه من
بنی ثعلبة من غطفان فنزل
نخلًا وهي بعد خيبر لآل

مرباؤں (شہادت پاؤں) اس دعا کے بعد ان کا خون سیدھے کنگال
مسجد کے لوگ تو اس وقت ڈرے کہ بنی عفار کا ڈیرہ جو مسجد میں لگات
خون بہہ کر اُس طرف سے آنے لگا مسجد والوں نے پوچھا اہی ڈیرے
والوں یہ تمہاری طرف سے بہہ بہہ کر کیا آرہا ہے دیکھا تو سعد کے زخم
سے خون بھوت کر بہہ رہا ہے آخر وہ مر گئے اللہ ان سے راضی ہو۔

ہم سے حجاج بن منہال نے بیان کیا کہ ہم کو شعبہ نے
خبر دی کہ مجھ کو عدی بن ثابت لے انہوں نے براہ بن عازب سے سنا
وہ کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حسان بن ثابت سے
فرمایا مشرکوں کی جو کجبریل تیری مدد پر ہیں ابراہیم بن طہمان نے
شیبانی سے انہوں نے عدی بن ثابت سے انہوں نے براہ بن عازب
سے آنا بڑھایا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی قریظہ کے دن
حسان بن ثابت سے یوں فرمایا مشرکوں کی جو کجبریل تیری مدد پر ہیں

باب ذات الرقاع کی جنگ کا بیان
یہ جنگ محارب قبیلے سے ہوئی جو خصفہ کی اولاد تھے اور یہ خصفہ بنی ثعلبہ
کی اولاد ہیں سے تھا جو غطفان قبیلے کی ایک شاخ ہیں اس لڑائی میں
آنحضرتؐ نخل میں جا کر اترے تھے علیہ لڑائی جنگ خیبر کے بعد ہوئی کیونکہ

۱- زخم کھل گیا بعضوں نے کہا سعد کی یہ دعا کہ اگر اہی قریش کی لڑائی ہوتی تو سعد کی وفات کے بعد بھی بہت سی لڑائیاں ہوئیں حافظ نے کہا سعد کی
دعا قبول ہوئی اور لڑائی باقی رہنے سے مراد ہے کہ قریش کے کافر جنگ کا قصد کرے دیں جنگ خندق کے بعد پھر قریش نے ایسی کوئی لڑائی نہیں کی بلکہ مدینہ
میں جنگ ہونے کو ہی منکر صلح ہو گئی مکہ کی فوج میں خود سلمان چڑھ کر گئے تھے گو سعد کو ہفت اندام کی رگ میں زخم لگا تھا مگر وہ چھوٹے چڑھتے سینہ
تک دم ہو گیا قتالوں سے خون جاری ہو گیا اور انہوں نے وفات پائی رضی اللہ عنہ ۱۲ھ میں وہی ڈیرہ حاسب میں سعد کے گئے تھے اس میل کی
صورت تھی رفیدہ جو زخمیوں کی دوا داند کیا کرتی تھی ۱۶ھ ابراہیم بن طہمان کی روایت کو امام نسائی نے وصل کیا ۱۲ھ میں کہ اکثر کا بقول
ہے کہ یہ جنگ ۱۶ھ ہجری میں خیبر کی جنگ کے بعد ہوئی بعضوں نے کہا خیبر سے پہلے بعضوں نے کہا جنگ خندق سے بھی پہلے چوتھے سال
میں امام بخاری نے پہلے قول کو ثابت کیا کیونکہ ابوموسیٰ اشعریؓ اس جنگ میں شریک تھے اور وہ خیبر فتح ہونے کے بعد غنیمت کے صلے سے آئے تھے
ذات الرقاع کی وجہ تسمیہ ان کے مذکور ہوئی ۱۲ھ میں ظاہر مطلب یہ نکلتا ہے کہ محارب ثعلبہ کی اولاد تھے حافظ نے کہا یہ صحیح نہیں ہے محارب اور
غطفان چار قبائل تھے قسطلان نے کہا حدیث میں غطفی ہو گئی ہے صحیح یوں ہے وہ بنی ثعلبہ من غطفان ۱۱ھ میں بنی ثعلبہ بن عبدان بن ابی اس بن معمر ۱۱ھ میں غطفان نخل ایک مقام ہے

أَبَا مُوسَى جَاءَ بَعْدَ خَيْبَرَ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
رَجَاءٍ أَخْبَرَنَا عَنْ ابْنِ الْعَطَاءِ عَنْ يَحْيَى بْنِ
أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى بِأَصْحَابِهِ
فِي الْخَوْفِ فِي غَزْوَةِ السَّابِغَةِ غَزْوَةً ذَاتِ
الرِّقَاعِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْخَوْفَ يَذُوقُ تَرْدٌ وَقَالَ يَكُونُ
سَوَادَةٌ حَدَّثَنِي زِيَادُ بْنُ نَافِعٍ عَنْ أَبِي مُوسَى
أَنَّ جَابِرَ إِحْدَ ثَلَاثٍ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِهِمْ يَوْمَ لُحَارِيبٍ وَتَغْلِبَاءَ وَقَالَ ابْنُ
إِسْحَاقَ سَمِعْتُ وَهْبَ بْنَ كَيْسَانَ سَمِعْتُ جَابِرَ
خَوَّجَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى ذَاتِ الرِّقَاعِ
مِنْ تَحْلِ فَلَقِيَ جَمْعًا مِنْ عَطْفَانٍ فَلَمْ يَكُنْ يُقَاتِلُ
وَأَخَافَتِ النَّاسَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا فَصَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَغَعَى الْخَوْفِ وَقَالَ يُزِيدُ عَنْ سَلَمَةَ
غَزَوْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْقَرْدِ
۱۶۲- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو
أَسَامَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَرْدَةَ
عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ خَرَجْنَا مَعَ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ وَنَحْنُ
سِتَّةٌ نَقِيرُ لَيْلِنَا بَعِيرٌ تَعْقِبُهُ فَفَقِيتُ أَقْدَامَنَا

ابو موسی اشعری جنگ خیبر کے بعد (جس سے) آئے نفع اور عبد اللہ بن
رجاء نے کہا ہم کو عمران عطار نے خبر دی انہوں نے یحییٰ بن ابی کثیر سے
انہوں نے ابو سلمہ بن عبد الرحمن سے انہوں نے جابر بن عبد اللہ انصاری
سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اصحاب کو خوف کی نماز ساتویں
غزوہ ذات الرقاع میں پڑھائی اور ابن عباسؓ نے کہا آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے خوف کی نماز ذی قرد میں پڑھی اور جبر بن سوادہ نے کہا
مجھ سے زیادہ نافع نے بیان کیا انہوں نے ابو موسیٰ (علی بن رباح)
سے ان سے جابر نے بیان کیا انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے غارب اور ثعلبہ کی لڑائی میں صحابہ کو خوف کی نماز پڑھائی اور ابن اسحاق
نے کہا میں نے وہب بن کیسان سے سنا وہ کہتے تھے میں نے جابر سے
سنا وہ کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تھل میں سے ذات الرقاع کی
لڑائی میں گئے وہاں عطفان کے لوگ ملے مگر لڑائی نہیں ہوئی ہر ایک
نے دوسرے کو ڈرایا مسلمانوں نے کافروں کو اور کافروں نے مسلمانوں کو آخر
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے خوف کی نماز پڑھائی اور یزید بن ابی عبیدہ
سلمہ بن اکوع سے روایت کی میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ
قرد کے دن جہاد کیا۔

ہم سے محمد بن علامہ نے بیان کیا کہا ہم سے ابو اسامہ
نے انہوں نے برید بن ابی بردہ انہوں نے اپنے دادا ابو بردہ انہوں نے
ابو موسیٰ اشعریؓ سے انہوں نے کہا ہم چھ آدمی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کے ساتھ ایک لڑائی میں نکلے ہم چھ بیویوں آدمیوں کے لیے ایک ہی
اونٹ تھا باری باری اس پر سوار ہوا کرتے آخر چلتے چلتے ہمارے

۱۵ اس کو راجع ہے اپنی سند میں اصل کی ۱۲ منسلک ذات الرقاع کو ساقول غزوہ کہا تو مزور وہ خیبر کے بعد ہو گا کیونکہ یہ غزوہ بعد ہے دوسرا احد میرا تفسیق چھوٹا ہے
۱۶ بخاری میں جہنم خبر ۱۲ منسلک ذی قرد ایک مقام ہے مدینہ سے ایک منزل پر عطفان کے قریب اس کو نسائی اور طبرانی نے منسلک کیا ۱۱ منسلک اس کو سعید بن منصور نے منسلک کیا
۱۷ منسلک حافظ نے کہا ابن اسحاق کی یہ روایت مجھ کو نہیں ملی البتہ امام احمد نے ابن اسحاق سے یہ مضمون نکالا محروہ وہب کی روایت سے نہیں ہے ۱۲ منسلک یہ حدیث آئمہ موصوفہ
مذکورہ پہلی کرغفہ ذی قرد دوسرا ہے اور غزوہ ذات الرقاع دوسرا اس وجہ سے یہ روایت مفید نہیں ہو سکتی ۱۱ منسلک اور وہ اس میں شریک تھے ۱۲ منسلک

وَنَقَبَتْ قَدَمَايَ وَسَقَطَتْ أَظْفَارِي وَكُنْتُ
تَلْعُ عَلَى أَمْرٍ جَلِينًا الْخَرَقُ شَمِيتٌ غَزْوَةٌ
ذَاتِ الرِّقَاعِ لَمَّا كُنْتُ نَعِيبُ مِنَ الْخَرَقِ
عَلَى أَرْجَلِنَا رَحَدَتْ أَبُو مُوسَى بِهَذَا الثَّمَرِ
كَرِهَ ذَلِكَ قَالَ مَا كُنْتُ أَصْعَمُ يَا أَذْكَرُ
كَأَنَّهُ كَرِهَ أَنْ يَكُونَ شَيْءٌ مِنْ عَمَلِهِ
أَفْشَاءً-

۱۶۳- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ
عَنْ يَزِيدَ بْنِ رُمَانَ عَنْ صَالِحِ بْنِ خُوَاتٍ
عَمَّنْ مِمَّنْ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَوْمَ ذَاتِ الرِّقَاعِ صَلَّى صَلَوةَ الْخَوْفِ أَنَّ
طَائِفَةً صَفَّتْ مَعَهُ وَطَائِفَةٌ وَجَّاهَ
الْعَدُوَّ وَفَصَّلَ بِالنَّبِيِّ مَعَهُ رَكْعَةً ثُمَّ ثَبَتَ
قَائِمًا وَالتَّمُورُ لَا تَقْصُرُ ثُمَّ انْصَرَفُوا فَصَبُّوا
وَجَّاهَ الْعَدُوَّ وَجَاءَتِ الطَّائِفَةُ الْأُخْرَى
فَصَلَّى بِهِنَّ الرُّكْعَةَ الَّتِي بَقِيَتْ مِنْ صَلَوتِهِ
ثُمَّ ثَبَتَ جَالِسًا وَالتَّمُورُ لَا تَقْصُرُ ثُمَّ
سَلَّمَ بِهِنَّ وَقَالَ مُعَاذُ حَدَّثَنَا هِشَامٌ
عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا مَعَ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْلُفُ فَذَكَرَ
صَلَاةَ الْخَوْفِ قَالَ مَا لَكَ ذَلِكَ أَحْسَنُ
مَا سَمِعْتُ فِي صَلَوةِ الْخَوْفِ ثَابِعُهُ

پاؤں پھٹ گئے اور میرے تو پاؤں پھٹ کر ناخن بھی گر پڑے تو ہم کب
کرتے اپنے پاؤں پر چھتیرے (چندیاں) لپیٹ لیتے اسی سے اس لڑائی
کا نام ذات الرقاع ہوا (یعنی چھتیرے والی لڑائی) کیونکہ پاؤں پر پھٹ
جانے کی وجہ سے چھتیرے باندھتے اور ابو موسیٰ اشعری نے پہلے بیتھ
بیان کی پھر انہوں نے اس کا بیان کرنا برا سمجھا انہوں نے کہا ہم نے یہ
جو محنت (اللہ کی راہ میں) اٹھائی تھی تو اس لیے نہیں اٹھائی تھی کہ اس کو بیان
کریں ان کو اپنے نیک عمل ظاہر کرنا برا معلوم ہوا۔

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا انہوں نے اما مالک سے
انہوں نے یزید بن رومان سے انہوں نے صالح بن خوات سے انہوں نے
جو غزوہ ذات الرقاع میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ موجود تھا خوف
کی نماز پڑھی تھی اس نے کہا ایک گروہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے
ساتھ (نازیں) صف باندھی اور ایک گروہ دشمن کے مقابل رہا آپ نے
اس گروہ کے ساتھ جو آپ کے پیچھے تھا ایک رکعت پڑھی پھر آپ (چپ
چاپ) کھڑے رہے اور مقتدی ایک رکعت اور پڑھ کر اپنی نماز پوری
کر کے لوٹ گئے دشمن کے مقابل صف باندھی اب دوسرا گروہ آیا (جوڑ
کے مقابل تھا) آپ نے ان کو رکعت ایک پڑھائی جو آپ کی نازیں
باقی رہی تھی پھر آپ (چپ چاپ) بیٹھے رہے اور مقتدیوں نے ایک رکعت
اور پڑھ کر اپنی نماز پوری کی پھر ان کے ساتھ آپ نے سلام پھیرا اور
معاذ بن ہشام نے کہا ہم سے ہشام دستوائی نے بیان کیا انہوں نے
ابو الزبیر سے انہوں نے جابر سے انہوں نے کہا ہم غل میں آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کے ساتھ تھے پھر خوف کی نماز کا ذکر کیا (جیسے اوپر گزرا) اما مالک
نے کہا خوف کی نازیں سب عمدہ ہیں روایت میں ہشام نے ہشام کے ساتھ

۱۶ بعضوں نے کہا اس لڑائی کو اس لیے ذات الرقاع کہتے ہیں کہ مسلمانوں نے اپنے چھتیروں میں چندیاں باندھیں تھیں بعضوں نے کہا ذات الرقاع نامی وہاں ایک درخت تھا بعضوں
نے کہا یہاں تھا ۱۷ منسلک ہے اس شخص کا نام ہس بن ابی مضر تھا بعضوں نے کہا خوات بن جریہ ۱۸ منسلک اس کو طرانی اور ابو الدلاؤد علی سی نے منسلک کیا ۱۹ منسلک ام بخاری کی اس روایت
کی بیان کرنے سے یہی ہے کہ جو غزوہ میں اپنے خوف کی نماز پڑھی وہ ذات الرقاع کا غزوہ تھا جابر سے بالاتفاق یہی روایت منقول میں ۲۰ منسلک

الْبَيْتُ عَنْ هِشَامٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ أَنَّ
الْقِسْمَ بْنَ مُحَمَّدٍ حَدَّثَهُ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ بَنِي النَّمِيرِ -

۱۶۴- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ
سَعِيدٍ الْقَطَّانُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيِّ
عَنِ الْقِسْمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ خُوَاتٍ عَنْ
سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ قَالَ يَقُومُ الْإِمَامُ مُتَقَبِّلًا
الْقِبْلَةَ وَطَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَهُ وَطَائِفَةٌ مِنْ
قَبْلِ الْعَدُوِّ وَجُوهُهُمْ إِلَى الْعَدُوِّ وَيُصَلِّي بِاللَّيْلِ
مَعَهُ رُكْعَةً ثُمَّ يَقُومُونَ فَيَرْكَعُونَ لِأَنْفُسِهِمْ
رُكْعَةً وَيَسْجُدُونَ سَجْدَتَيْنِ فِي مَكَانِهِمْ ثُمَّ
يَذْهَبُ هُوَ كَأَنَّهُ إِلَى مَقَامٍ أُولَئِكَ فَيَرْكَعُونَ
رُكْعَةً فَلَهُ ثِنْتَانِ ثُمَّ يَرْكَعُونَ وَيَسْجُدُونَ سَجْدَتَيْنِ
۱۶۵- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ
عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَيْسِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
صَالِحِ بْنِ خُوَاتٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

۱۶۶- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا
ابْنُ أَبِي حَارِثٍ عَنْ يَحْيَى سَمِعَ الْقَاسِمَ أَخْبَرَنِي
صَالِحُ بْنُ خُوَاتٍ عَنْ سَهْلِ حَدَّثَهُ قَوْلَهُ -
۱۶۷- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ
الزُّهَرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ

حدیث کو لیث بن سعد نے بھی ہشام بن سعد مدنی سے انہوں نے زید بن
اسلم سے روایت کیا ان کے قاسم بن محمد نے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے خوف کی نماز غزوہ بنی النامیر میں پڑھی۔

ہم سے مسدد نے بیان کیا کہا ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے
انہوں نے یحییٰ بن سعید انصاری سے انہوں نے قاسم بن محمد سے انہوں
صالح بن خوات سے انہوں نے سہل بن ابی حاتمہ سے انہوں نے خوف
کی نماز میں امام قبلے کی طرف منہ کر کے کھڑا ہوا اور ایک گروہ (مسلمانوں) کو
امام کے پیچھے ایک گروہ دشمن کی طرف منہ کئے کھڑا ہو تو لوگ امام کے پیچھے ہیں
ان کے ساتھ امام ایک رکعت پڑھے (اب امام جب تک کھڑا رہتا مقتدی کھڑے
ہو کر اپنے اپنے لیے ایک رکعت اور پڑھ لیں اسی جگہ دو سجدے کر کے ان لوگوں
کی جگہ چلے جائیں تو رکعتیں دو رکعتیں ہوں گی یہ لوگ ایک رکعت ان کے
ساتھ امام پڑھے تو امام کی دو رکعتیں ہوں گی یہ لوگ ایک رکعت اور اپنے اپنے
لیے پڑھیں دو دو سجدے کریں (پھر امام اور یہ لوگ سب سلام پھیریں)۔

ہم سے مسدد بن مسدد نے بیان کیا کہا ہم سے یحییٰ بن سعید
قطان نے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے عبد الرحمن بن قاسم سے (انہوں نے اپنے
والد قاسم بن محمد سے انہوں نے صالح بن خوات سے انہوں نے سہل بن ابی حاتمہ
سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ایسی ہی حدیث۔

محمد سے محمد بن عبید اللہ نے بیان کیا کہا محمد بن ابی حارث
انہوں نے یحییٰ بن سعید انصاری سے انہوں نے قاسم بن محمد سے سنا کہ تم نے مجھ کو صالح
بن خوات سے خبر دی انہوں نے سہل بن ابی حاتمہ سے ان کا قول بیان کیا۔

ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا کہا ہم کو شعبہ نے خبر دی انہوں
نے زہری سے کہا مجھ کو سالم نے خبر دی ان کے والد عبد اللہ بن عمر نے کہا

۱۔ اس کو امام بخاری اپنی تاریخ میں وصل کی متابعت کے معنی میں بھی میں نہیں لے کیونکہ بیٹ کی یہ روایت مسند اودتنا معاذ بن ہشام کی روایت سے متصف ہے بعضوں نے کہا بنی
ان کے مقامات بنی شمر کے مقامات سے ملے ہوئے تھے حافظ نے کہا واقعی کی کلام سے معلوم ہوتا ہے کہ غزوہ بنی النامیر اور غزوہ بنی النامیر ایک ہی جگہ غزوہ بنی النامیر کو امام بخاری
نے آگے چل کر لکھ بیان کیا ہے اور صحیح یہ ہے کہ عبارت تابع للبیث آگے کی حدیث کے بعد مذکور تھی صحیح بخاری میں تین شایہ ہو گئے ہیں کچھ دوسری ۱۶۸۲ یعنی متوقف نقل کیا ہوا ہے

میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نجد کی طرف (دُفطغان پر) جہاد کیا ہم لوگ دشمن کے مقابل کھڑے ہوئے اور صف باندھی۔

ہم سے مسند دے بیان کیا کہا ہم سے یزید بن زبید نے کہا ہم سے معمر نے انہوں نے زہری سے انہوں نے سالم بن عبد اللہ بن عمر سے انہوں نے اپنے والد سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے خوف کی غائر پہلے ایک گروہ کے ساتھ شروع کی دوسرا گروہ دشمن کی طرف منہ کیے ہوئے کھڑا ہوا پھر ایک رکعت پڑھ کر یہ گروہ لوٹ گیا اور دوسرے گروہ کی جگہ پر جو دشمن کے مقابل تھا کھڑا ہو گیا اب وہ آئے ان کے ساتھ بھی آنحضرت نے ایک رکعت پڑھی پھر آپ نے سلام پھیر دیا اور ایک گروہ کھڑا ہوا اس نے ایک رکعت (جو باقی رہی تھی) ادا کی اور دوسرا گروہ کھڑا ہوا اس نے بھی ایک رکعت جو باقی تھی ادا کی۔

ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا کہا ہم سے شعیب بن ابی حمزہ انہوں نے زہری سے انہوں نے کہا مجھ سے سنان بن ابی سنان اور ابو سلمہ بن عبد الرحمن نے بیان کیا ان کو جابر نے خبر دی انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نجد کی طرف جہاد کیا۔

ہم سے اسماعیل بن ابی اویس نے بیان کیا کہا مجھ سے بھائی عبد الحمید انہوں نے سلیمان بن بلال سے انہوں نے محمد بن ابی عقیق سے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے سنان بن ابی سنان دؤلی سے انہوں نے جابر بن عبد اللہ سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نجد کی طرف جہاد کیا جب آپ وہاں سے لوٹے تو میں بھی آپ کے ساتھ لوٹا اتفاق سے دوسرا دن کو ایسے مقام میں پہنچے جہاں کانٹے دار درخت بہت تھے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم وہاں اتر پڑے اور آپ کے ساتھ لوگ جدا جدا درختوں کے سایہ میں پھرے آپ ایک کیکر کے درخت کے تلے پھرے اور تلوار درخت سے لٹکادی (آپ سو گئے) جابر کہتے ہیں ہم لوگ بھی اندر سے ایک ہی ایک کیا دیکھتے ہیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہم کو بلا رہے

قَالَ عَزَّوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ تَحْدِثِ قَوْمًا يَتَوَلَّوْنَ الْعَدُوَّ وَفَصَّافَةً لَهُمْ۔

۱۶۸۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى بِأَحَدِ الطَّائِفَتَيْنِ وَالطَّائِفَةُ الْأُخْرَى مُوَاجِهَةٌ الْعَدُوِّ ثُمَّ انْصَرَفُوا فَعَامُوا فِي مَقَامٍ اصْحَابَهُمْ فَجَاءَ أُولَئِكَ فَصَلَّى بِهِمْ رَكْعَةً ثُمَّ سَلَّمَ عَلَيْهِمْ ثُمَّ قَامَ هُوَ لَا يَنْقُضُوا رُكْعَتَهُمْ وَقَامَ هُوَ لَا يَنْقُضُوا رُكْعَتَهُمْ۔

۱۶۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي سَنَانٌ وَأَبُو سَلَمَةَ أَنَّ جَابِرًا أَخْبَرَنَا أَنَّ عَزَامَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ تَحْدِثِ۔

۱۷۰۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي عَتِيقٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَنَانِ بْنِ أَبِي سَنَانَ الدَّؤَلِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ عَزَامَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ تَحْدِثِ كَمَا قَفَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَّ مَعَهُ فَأَذْرَكْتَهُمُ الْفَائِثَةَ فِي وَادٍ كَثِيرٍ الْعُصَاةِ فَانْزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَعَرَّفَ النَّاسُ فِي الْعُصَاةِ يَسْتَظِلُّونَ بِالشَّجَرِ وَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى سَمِعَتْهُ فَعَلَّقَ بِهَا سَيْفَهُ قَالَ جَابِرٌ فَمِنَّا نَوْمَةٌ ثُمَّ إِذَا

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْعُونَا فَنُحْنَأُ
فَإِذَا عِنْدَهُ أَعْرَابِيٌّ جَالِسٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ هَذَا اخْتَرَطَ سَيْفِي دَانَا
نَأْتِيهِ فَاسْتَقْبَلْتُهُ وَهُوَ فِي يَدِهِ صَلْتًا فَقَالَ
لِي مَزِينُكَ مَتَى قُلْتَ اللَّهُ فَمَا هُوَ دَاخِلٌ
تَمَّ لَكُمْ يُعَاقِبُهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَقَالَ أَبَانُ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي
سَلَمَةَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِذَاتِ الرِّقَاعِ فَإِذَا أَتَيْنَا عَلَى شَجَرَةٍ
ظَلِيلَةٍ تَرَكْنَاهَا لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَ
دَجَلُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَسَيْفُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُعَلَّقٌ بِالشَّجَرَةِ فَاخْتَرَطَهُ فَقَالَ
نَحْنُ فَنِي قَالَ لَا قَالَ فَمَزِينُكَ مَتَى قَالَ اللَّهُ
فَتَمَلَّكَ دَاخِلًا أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ
أَمِيتُ الضَّلُوءَةَ فَصَلَّى بِطَائِفَةٍ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ تَأَخَّرَ
وَصَلَّى بِطَائِفَةٍ الْأُخْرَى رَكَعَتَيْنِ وَكَانَ لِلنَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعٌ فَلَقِيتُ رَكَعَتَيْنِ وَ
قَالَ مُسَدَّدٌ عَنْ أَبِي عَوَانَةَ عَنْ أَبِي ثَيْبٍ رَأَى أَنَّهُ
عَوَرْتُ بَنِي الْحَارِثِ وَقَاتَلَ فِيهَا مُحَارِبٌ خَصْفَةً

میں ہم آئے دیکھا تو آپ کے ساتھ ایک گنوار بیٹھا ہے (بدو) آپ نے
فرمایا ابھی اس گنوار نے کیا کیا میں سو رہا تھا میری تلوار سونت لی میں جا گا تو
نگلی تلوار اس کے ہاتھ میں دیکھی کہنے لگا اب میرے ہاتھ سے تم کو کون بچا
گاہ میں نے کہا اللہ بچائے گا دیکھو وہ گنوار یہ بیٹھا ہے پھر آپ نے اس کو
کوئی سزا نہ دی اور ابان بن یزید نے کہا ہم سے یحییٰ بن ابی کثیر نے بیان
کیا انہوں نے ابوسلمہ بن عبدالرحمن سے انہوں نے جابر سے انہوں نے کہا
ہم غزوہ ذات الرقاع میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے اتنے
میں ایک درخت بہت سایہ دار نظر آیا ہم نے وہ درخت آپ کے اترنے
(آرام لینے) کے لیے چھوڑ دیا اتنے میں ایک مشرک مرد آیا اور آپ کی
تلوار جو درخت سے لٹکی تھی اس نے لے کر سونت لی کہنے لگا آپ مجھ سے
بڑھتے میں یا نہیں آپ نے فرمایا میں نہیں ڈرتا کہنے لگا۔ آپ کو کون
بچائے گا آپ نے فرمایا اللہ بچائے والا ہے آخر آپ کے اصحاب نے اس کو کھینچا
اور غار کی بحیرہ میں آپ نے ایک گروہ کے ساتھ دو رکعتیں پڑھیں پھر وہ
گئے (دشمن کے سامنے چلے گئے) اب آپ نے دوسرے گروہ کے ساتھ دو
رکعتیں پڑھیں تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے چار رکعتیں پڑھیں (دو فرض
دونفل) اور لوگوں نے دو رکعتیں پڑھیں اور مسد نے ابوعوانہ سے
سے روایت کی انہوں نے ابوبشر جعفر بن ابی وحشہ سے کہ اس شخص
کا نام خورث بن تھا اور آنحضرت نے اس جنگ میں محارب خصفہ کے
لوگوں سے لڑائی کی تھی اور ابوالزبیر نے جابر سے یوں روایت کی ،

۱۵ ابن اسحاق کہ عیاض میں ہے کہ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ بچائے گا اسی وقت حضرت جبریل نے اس کے سینے پر ایک مھولہ رکھایا یا تلوار اس کے ہاتھ سے
مگر میری آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اٹھال اور فرمایا اب میرے ہاتھ سے تجھے کون بچائے گا کہنے لگا کوئی نہیں بچائے گا ۱۲ منہ ۱۵ یہ آپ کی بیعت تھی
یہاں دیکھو کہ میں بھی جو لوگ شجاع اور بہادر ہوتے ہیں ان میں بھی رحم و کرم ہی زیادہ ہوتا ہے کہتے ہیں کہ تلوار جھک کر مسلمان ہو گئی اور اس کی وجہ سے بہت لوگوں نے جا
پال اس گنوار کا نام آگے مذکور ہو گا ۱۲ منہ ۱۵ اس کو امام مسلم نے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۵ آپ اس کے تھے اترے ۱۲ منہ ۱۵ کم بحث تھی سب سے
صاحب سے ایسی ہے اور ابی کرتاہے ۱۲ منہ ۱۵ اور مسلم بھی پھر دیا ۱۲ منہ ۱۵ اور سلام بھی پھر انہوں نے بھی سلام بھیجا ۱۲ منہ
۱۵ اس حدیث سے صحت نکلتے ہیں کہ فرض پڑھنے والے کی افتاء افضل پڑھنے والے کے پیچھے درست ہے جیسے اہل حدیث کا قول ہے اس کا بیان اور مذکور ہے ۱۲ منہ
۱۵ اس کو سید بن شعور نے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۵ جس نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تلوار سونت لی تھی ۱۲ منہ ۱۵ یہ حدیث ابی موسیٰ مکرر دی گئی ہے ۱۲ منہ

وَقَالَ أَبُو الرَّبِيعِ عَنْ جَابِرٍ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْلُفُ فَصْلَى الْخَوْفِ وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزَا وَجَدَ جَدَّيْهِ صَلَوةَ الْخَوْفِ وَرَأَيْنَا جَاءَ أَبُو هُرَيْرَةَ إِلَى النَّبِيِّ

بَاب ۳ غَزْوَةُ بَنِي الْمُصْطَلِقِ مِنْ حِزْبِ عَزْرَةَ وَهِيَ غَزْوَةُ الْمُرَيْسِيِّعِ قَالَ ابْنُ اسْتَحْقَ وَذَلِكَ سَنَةَ سِتٍّ وَقَالَ مُوسَى بْنُ عُبَيْدَةَ سَنَةَ أَرْبَعٍ وَقَالَ التَّعْمَنُ بْنُ رَاشِدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ كَانَ حَدِيثُ الْإِفَّاكِ فِي غَزْوَةِ الْمُرَيْسِيِّعِ -

۱۶۱- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رِجْوَةَ عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يُمَيْرٍ عَنْ ابْنِ جَبَانَ عَنْ ابْنِ حُجْرٍ أَنَّهُ قَالَ رَأَيْتُ دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ فَرَأَيْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَخْلُصُ إِلَيْهِ فَسَأَلْتُهُ عَنِ الْعَزْلِ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ ابْنِ الْمُصْطَلِقِ فَأَصْبَحْنَا سَبِيحًا مَنِ بَنَى الْعَرَبِ فَاشْتَهَيْنَا النِّسَاءَ وَاشْتَدَّتْ عَلَيْنَا الْعَرَبِيَّةُ وَدَعَا أَجْبَنَّا الْعَزْلَ فَأَرَدْنَا أَنْ نَعْزَلَ وَقُلْنَا نَعْزِلُ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ أَظْهُرِنَا حِينَ قَبْلَ أَنْ نَسْأَلَ فَسَأَلْنَا عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ مَا ۱۶۲- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ

ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے غل میں ایک مقام کا نام ہے) آپ نے خوف کی نماز پڑھی اور ابو ہریرہ نے کہا میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جد کے جہاد میں خوف کی نماز پڑھی حالانکہ ابو ہریرہ خیبر کے دنوں میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے تھے یہ

باب بنی مصطلق جو بنی خزاعہ کی ایک شاخ میں ان کی طوائف کا فتنہ اس کو فروغ دے سچ بھی کہتے ہیں ابن اسحاق نے کہا یہ جنگ ۳۵ میں ہوئی اور موسیٰ بن عقبہ نے کہا ۳۶ ہجری میں اور نعمان بن راشد نے زہری سے روایت کی کہ ہتمت کا واقعہ جو حضرت عائشہ پر لگائی گئی اسی جنگ میں ہوا۔

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم کو اسماعیل بن جعفر نے خبر دی انہوں نے ربیع بن ابی عبد الرحمن سے انہوں نے محمد بن یحییٰ بن جہان سے انہوں نے ابن خیریز سے انہوں نے کہا میں مسجد نبوی میں گیا میں نے ابو سعید خدری کو وہاں دیکھا میں نے اس سے عزل کا مسئلہ پوچھا انہوں نے کہا ہم غزوہ بنی مصطلق میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے وہاں ہم نے عرب لوگوں کو قید کیا۔ عورتوں کی ہم کو بہت خواہش ہوئی ہے۔ بے عورت رہنا مشکل ہو گیا ہم نے چاہا عزل کریں پھر ہم نے کہا کہ عزل کیسے کریں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہم میں موجود ہیں آپ سے پوچھ لیں تو عزل کریں آخر ہم نے پوچھا آپ نے فرمایا عزل کرنے میں کیا برائی ہے کیوں نہیں کرتے اللہ کے علم میں قیامت تک جو جان (دنیاں) آنے والی ہے وہ فروا گئی گشت

ہم سے محمد بن عیذان نے بیان کیا کہ ہم سے عبد الرزاق

۱۳۵ اس کو ابو داؤد اور طحاوی اور ابن جہان نے وصل کیا ۷۱ منہ ۱۳۵ تو معلوم ہوا کہ ذات الرقاع کی جنگ خیبر کے بعد ہوئی ۱۲ منہ ۱۳۵ موسیٰ ایک کنوئیں یا چشمہ کا نام ہے جو ان کے ملک میں تھا اس طوائف میں حضرت عائشہ کا بارگم ہو گیا تھا اور تیم کا حکم ارتضیٰ ۱۲ منہ ۱۳۵ ابن اسحاق کا قول ان کے مغازی میں اور موسیٰ کا ان کے معاذ میں مروی ہے یہی نے قتادہ اور عقبہ سے نکالا ۵۰ ہجری میں ہوئی ۱۲ منہ ۱۳۵ اس کو زہری اور بیہقی نے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۳۵ کہ عزل درست ہے یا نہیں یعنی حاج کے وقت جب غزال قریب ہو تو ذکر باہر نکال لینا تاکہ اولاد نہ ہو ۱۲ منہ ۱۳۵

تہار سے عزل سے اس کا ۲۰ منہ نہ ہوگا ۱۲ منہ

أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ
جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزْوَةَ بَجْدٍ فَلَمَّا أَذْرَكَتُهُ
الْفَائِلَةُ وَهُوَ فِي وَادٍ كَثِيرٍ لِبَعْضِهَا فَنَزَلَ لَحْتُ
شَجَرَةٍ وَاسْتَظَلَّ بِهَا وَعَلَّقَ سَيْفَهُ فَتَفَرَّقَ
النَّاسُ فِي الشَّجَرِ يَتَطَلَّوْنَ وَيَبْتَغُوا كَذَلِكَ
إِذْ دَعَا نَارُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فُجْنًا
فَإِذَا أَعْرَافِي قَاعِدٌ بَيْنَ يَدَيْهِ فَقَالَ إِنَّ هَذَا
أَتَانِي وَأَنَا نَائِلٌ فَأَخْطَرْتُ سَيْفِي فَاسْتَيْقَظْتُ
وَهُوَ قَائِمٌ عَلَى رَأْسِي مُخْطَرٌ صِلَتَا قَالِ مَنْ
يَمْنَعُكَ مِنِّي قُلْتُ اللَّهُ فَشَامَهُ ثُمَّ تَعَدَّ فَمَوُ
هَذَا قَالَ وَلَمْ يُعَاقِبْهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

بَابُ ۳ غَزْوَةِ أَنْمَارٍ

۱۴۳ - حَدَّثَنَا إِدْرَسُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي ذَرٍّ
حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُرَاقَةَ عَنْ
جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ أَنْمَارٍ يُصَلِّي عَلَى
رَأْسِهِ مُتَوَجِّهًا قِبَلَ الْمَشْرِقِ مُطَوَّعًا -

بَابُ ۳ حَدِيثُ الْإِفْكِ وَالْإِفْكِ
مِنْزِلَةُ النَّجَسِ النَّجَسِ يُقَالُ إِفْكُهُمْ -

نے کہا ہم کو عمر نے خبر دی انہوں نے زہری سے انہوں نے ابوسلمہ سے
انہوں نے جابر بن عبد اللہ انصاری سے انہوں نے کہا ہم نے بجد کی
طرف آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جہاد کی اتفاق سے دوپہر کا وقت
ایسے جنگل میں آیا جہاں کاٹے دار درخت بہت تھے آپ ایک درخت کے
سایہ میں اترے اور تلوار درخت سے لٹکادی تو آپ کے ہمراہی حدیث
جہاد درختوں کے سایہ میں اترے اسی اثنا میں ہم کیا دیکھتے ہیں کہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم ہم کو بلا رہے ہیں خیر ہم گئے دیکھا تو ایک گنوار
آپ کے سامنے بیٹھا ہے آپ نے فرمایا ابھی یہ گنوار تم سے پاس آیا۔ میں
سورہ بقرہ اس نے کیا کی میری تلوار سونت لی میں جاگتا تو کیا دیکھتا ہوں
ننگی تلوار لیے میرے سر پر کھڑا ہے کہنے لگا اب تم کو میرے ہاتھ سے کون
بچائے گا میں نے کہا اللہ بچائے والا ہے یہ سنتے ہی اسے تلوار نیام میں
کر لی اور بیٹھ گیا دیکھو یہ بیٹھا ہے جابر نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے اس کو کوئی سزا نہ دی

بَابُ ۳ بَنِي أَنْمَارٍ لِرَأْسِي كَاقِصَّةِ جَمَاعَةٍ قَبِيلَةٍ

ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا کہ ہم سے ابن ابی
ذؤب نے کہا ہم سے عثمان بن عبد اللہ بن سراقہ نے انہوں نے جابر بن عبد
اللہ انصاری سے انہوں نے کہا میں نے غزوہ انمار میں آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنی اونٹنی پر نماز پڑھتے دیکھا آپ کا منہ پورب کی طرف
تھا آپ نفل نماز پڑھ رہے تھے

بَابُ ۳ حَدِيثُ عَائِشَةَ بِرَجْوَا فِك (يعني طوفان) لگایا گیا
اس کا قصہ، افک کا لفظ بخش بخش کی طرح کہا جاتا ہے افکھم

۱۴۴ - اسی حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ کے بادشاہوں کی طرح نہ تھے بلکہ پیغمبر تھے دنیا کے بادشاہوں میں یہ قاعدہ ہے کہ بادشاہ پر جو کوئی حد کے وہ سزا
موت کے قابل ہوتا ہے ۱۲ من ۱۵ (سورہ احقاف میں جو آیا ہے) وذلک افکھم وہ بکسر حمزہ ہے اور بفتح حمزہ لبکون فاورد افکھم یہ فتح حمزہ و فامی
آیا ہے جس نے افکھم بفتح حمزہ فاورد کاف پر صابے تو ترجمہ ہوں ہوا اس نے ان کو ایمان سے پھیر دیا اور جھوٹا بنایا جیسے (سورہ الناریات) لو تک عن من افک ہے یعنی
قرآن سے وہی منحرف ہوتا ہے (پھر اچھا کہے) جو اللہ کے علم میں منحرف قرار پایا ہے (پھر اچھا کہے) ۱۲ من

۱۷۴- حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
 ابْنُ أَبِي هَرِمٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي
 عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ وَسَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَعَلْقَمَةُ بْنُ
 وَقَّاصٍ وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ
 عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَرَوَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 حِينَ قَالَ لَهَا أَهْلُ الْإِلَافِ مَا قَالُوا وَكُلُّهُمْ
 حَدَّثَنِي كَأَنَّهُ مِنْ حَدِيثِهَا وَبَعْضُهُمْ كَانَ
 أَوْعَى لِحَدِيثِهَا مِنْ بَعْضٍ وَأَثْبَتَ لَهُ إِفْصَاحًا
 وَقَدْ وَعَيْتُ عَنْ كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ الْحَدِيثَ الَّذِي
 حَدَّثَنِي عَنْ عَائِشَةَ وَبَعْضُ حَدِيثِهِمْ يُصَدِّقُ
 بَعْضًا وَإِنْ كَانَ بَعْضُهُمْ أَوْعَى لَهُ مِنْ بَعْضٍ قَالُوا
 قَالَتْ عَائِشَةُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ سَفَرًا أَقَرَّعَ بَيْنَ أَزْوَاجِهِ فَأَمَّنَ
 خَدِجَ سَهْمَهَا خَدِجَ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ مَعَهُ قَالَتْ عَائِشَةُ فَأَقَرَّعَ بَيْنَنَا فِي غَزْوَةِ
 غَزَاهَا فَخَرَجَ فِيهَا سَهْمِي فَخَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ مَا أُنْزِلَ الْحِجَابُ فَكُنْتُ
 أَحْمَلُ فِي هَوْدَجِي وَأُنْزِلُ فِيهِ فَيُرْنَا حَتَّى إِذَا
 قَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ غَرَّتِهِ
 بِلَاكٍ وَقَعْلٍ دَوْنَا مِنَ الْمَدِينَةِ قَافِلِينَ إِذْ كُنَّا لَنَا
 بِالنَّجِيلِ فَمَتُّ حِينَ إِذْ نَوَّيَا النَّجِيلَ فَتَشَيْتُ
 جَاوِزَاتِ الْجَيْشِ فَلَمَّا قَضَيْتُ شَأْنِي أَقْبَلْتُ إِلَى

ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ اویسی نے بیان کیا کہ ہم سے
 ابراہیم بن سعد نے انہوں نے صالح بن کيسان سے انہوں نے ابن شہاب
 سے انہوں نے کہا محمد سے عروہ بن زبیر اور سعید بن مسیب اور علقمہ بن
 اور عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود اچاروں نے حضرت عائشہ
 سے طوفان کا قصہ روایت کیا۔ اور ان میں ہر ایک نے اس
 حدیث کا ایک ایک ٹکڑا نقل کیا۔ ان میں سے کوئی،
 دوسرے سے زیادہ یاد رکھنے والا تھا اور عمدگی سے یہ
 قصہ بیان کرتا تھا اور میں نے ان میں سے ہر ایک کی روایت یاد رکھی
 جو اس نے حضرت عائشہ سے نقل کی اور ایک کی روایت دوسرے کی روایت
 کی تصدیق کرتی ہے اگرچہ ایک دوسرے سے زیادہ یاد رکھنے والا تھا
 ان لوگوں نے کہا حضرت عائشہ نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا
 دستور تھا آپ جب سفر میں جاتے تو اپنی بیویوں پر قرعہ ڈالتے
 جس کا نام نکلتا اس کو سفر میں ساتھ لے جاتے ایک بار ایسا ہوا
 ایک لڑائی میں (غزوہ مسیب میں) آپ نے ہم پر قرعہ ڈالا میرا نام
 نکلا میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ گئی اس وقت پرے
 کا حکم اتر چکا تھا میں ایک ہودجے میں بیٹھا کہ (اونٹ پر) چڑھائی جاتی
 اور اسی میں رہ کر تارہائی جاتی خیرم اسی طرح سفر کرتے رہے جب آپ
 اس جہاد سے لوٹے اور ہم مدینہ کے نزدیک پہنچے تو ایک رات آپ نے
 کوچ بکرا جب کوچ بکرا گیا تو میں اٹھی اور (حاجت کے لیے اکیلی)
 چلی لشکر کے پرے نکل گئی جب حاجت سے فاسخ ہوئی تو اپنی جگہ پر
 آئی میں اپنے سینہ بوجھوا تو معلوم ہوا میرا ہرجو اطفالہ کے بیٹوں کا تھا
 ٹوٹ کر گر گیا ہے میں پھر لوٹی اور بار ڈھونڈنے لگی اس کو ڈھونڈنے

۱۷۵- اس سارے کلام سے ابن شہاب کا مطلب یہ ہے کہ میں جو حدیث یا روایت لے رہا ہوں خصوصاً منقول ہے مگر یہ نہیں ہے کہ اس کا ہر کلمہ چاروں شخصوں نے یاد کیا
 ہر وہ مسئلہ معلوم ہوا کہ ہر کلمہ کا مطلب یہ تھا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بیان کردہ روایت سے باہر نہ نکلیں ورنہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ان کو اپنے ہمراہ سفر میں لے کر جاتے تھے حضرت عائشہ نے کوئی مذہب یا
 اپنے وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد کے لیے تشریف لے گئیں جب تک کہ میں میں نہیں کہیں کہ میں نے ان کا بیان کیا کہ ہر کلمہ باہر نہ جائیں اور ہر جگہ سے ہمیں ان کے بیان کا ہر کلمہ
 ۱۷۶

لَحْمِي فَلَمَسْتُ صَدْرِي فَأَذَاعَ عَقْدِي مَنْ جَذَعِ
خَفَافٍ قَدًا تَقَطَّعَ فَرَجَعْتُ فَأَلَمْتُ عَقْدِي
فَحَبَسَنِي بَيْغَاؤُهُ قَالَتْ وَأَقْبَلَ الزَّهْطُ الَّذِينَ
كَانُوا يَرِجُلُونِي فَأَحْتَمَلُوا هَوْدَجِي فَرَحَلُوهُ عَلَى
بَعِيرٍ الَّذِي كُنْتُ أَرْكَبُ عَلَيْهِ وَهُمْ يَحْسِبُونَ أَنِّي
فِيهِ وَكَانَ الرَّسَاءُ عَزَّ ذَاكَ خَفَافًا لَمْ يَقْبَلْنِ
لَمْ يَغِشْهُنَّ اللَّحْمُ ثَمَّ يَا كُلُّنَا الْعُلُقَةُ مِنَ الطَّعَامِ
فَلَمْ يَسْتَنْكِرِ الْقَوْمُ خَفَةَ الْهُودَجِ حِينَ رَفَعُوهُ
وَحَمَلُوهُ وَكُنْتُ جَارِيَةً حَدِيثَةً السَّرَفِغَتِ
الْجَمَلِ فَمَارَدَا وَوَجَدْتُ عَقْدِي بَعْدًا اسْتَمَرَ
الْجَيْشُ فَجِئْتُ مَنَازِلَهُمْ وَلَيْسَ بِهَا مِنْهُمْ دَارِعٌ
كَامُجَيْبٍ فَنِيَمْتُ مَنَزِلِي الَّذِي كُنْتُ بِهِ وَ
ظَنَنْتُ أَنَّهُمْ سَيَقْعِدُونِي فَيَرْجِعُونَ إِلَيَّ فَيَنْتَهِ
أَنَا جَالِسَةً فِي مَنَزِلِي عَلَيَّتَنِي عَيْنِي فَنِيَمْتُ وَكَانَ
صَفْوَانُ بْنُ الْمُعْطَلِ السُّلَمِيُّ ثُمَّ الذَّكْوَانِيُّ مِنْ
قَوْمِ آدِ الْجَيْشِ فَاصْبَحَ عِنْدَ مَنَزِلِي فَوَاسِي سَوَادُ الْمَنَا
تَأَيَّدَ نَعْرَتِي حِينَ رَأَانِي وَكَانَ رَأَانِي قَبْلَ الْحَجَابِ
فَأَسْتَقِطْتُ بِأَسْتَرْجَاعِهِ حِينَ عَرَفْتَنِي فَخَمَرْتُ
وَجْهِي بِحِجَابِي وَوَدَّ اللَّهُ مَا تَكَلَّمْنَا بِكَلِمَةٍ وَلَا بَعْدَ
مِنْهُ كَلِمَةٍ غَيْرَ اسْتَرْجَاعِهِ وَهُوَ حَتَّى أَنَاخَ
رَاحِلَتَهُ فَوَطَّئَ عَلَى يَدِهَا فَخَمَرْتُ إِلَيْهَا فَكَبَّرْتُهَا
فَأَنْطَلَقَ يَقْعُدُ فِي الرَّاحِلَةِ حَتَّى أَتَيْنَا الْجَيْشَ مَوْجِدِينَ
فِي نَحْرِ الظَّهْمِيرَةِ وَهُمْ مُزْدَلٍ قَالَتْ فَهَلَكَ
مَنْ هَلَكَ وَكَانَ الَّذِي قَاتَلَنِي كِبَرًا لِأَنَّكَ عَجَلْتَنِي
ابْنُ أَبِي بَنْ سُلُولٍ قَالَ عُرْوَةُ أَخْبَرْتُ أَنَّ

میں مجھ کو دیر ہو گئی اور دوسرے لوگ آگے پہنچے جو میرا ہودہ اٹھایا کرتے تھے
وہ سمجھے میں ہودے میں بیٹھی ہوں انہوں نے ہودہ اٹھا کر میرے ہونٹ
پر رکھ دیا جس پر میں سوار ہو کر تھی اس زمانہ میں عورتیں ہلکی پھلکی تھیں ایسی
موٹی پر گوشت نہ تھیں ذرا سا تو کھانا کھاتیں اس لیے ہودہ اٹھانے والوں نے
جب ہودہ اٹھایا انہوں نے اس کے ہلکے پن پر خیال نہیں کیا اور یہ
بھی تھا کہ میں اس وقت کم سن چھو کر تھی (میرا بوجھ ہی کیا تھا) عرض انہوں
نے اونٹ اٹھایا اور چلتے ہوئے جب سارا لشکر چمپت ہو گیا اس وقت
میرا ہار ملا میں جوان کے ٹھکانوں میں آئی دیکھتی کیا ہوں آدمی کا نام
نہیں نہ کوئی بات کرنے والا نہ کوئی جواب دینے والا آخر مجبور ہو
کر میں اس مقام پر چلی گئی جہاں میں ٹھہری تھی میں نے یہ خیال کیا کہ
جب قافلہ وائے مجھ کو (ہودہ میں) نہ پائیں گے تو یہیں ڈھونڈنے
آئیں گے خیر میں اسی جگہ بیٹھی تھی اتنے میں میری آنکھ لگ گئی یہیں
سو گئی ایک شخص تھا صفوان بن معطل سلمیٰ ذکوانی وہ لشکر کے پیچھے
رہا کرتا (گرا پڑا اٹھاتا) وہ جو میرے ٹھکانے میں آیا اس نے دیکھا کوئی
شخص سو رہا ہے اس نے دیکھتے ہی مجھ کو پہچان لیا کیونکہ پردے کا حکم
اترنے سے پہلے اس نے مجھ کو دیکھا تھا اس نے مجھ کو پہچان کر جو رائیلا
وانا الیہ راہ چون پڑھا تو میری آنکھ کھل گئی میں نے اوڑھنی سے منہ
ڈھانپ لیا خدا کی قسم نہ ہم دونوں نے کوئی بات کی نہیں اُس کی کوئی
بات سنی ایک اناللہ وانا الیہ راجعون کہنا تو سنا خیر وہ اونٹ پر اتر آ،
اس نے اونٹ بٹھایا اور اونٹ کے ماتھ پر پاؤں رکھا میں کھڑی ہوئی
اونٹ پر چڑھ گئی اور وہ بے چارہ بیدل چلتا رہا یہاں تک کہ ہم دونوں سخت
گرمی کے وقت ٹھیک دوپہر کو لشکر میں پہنچے اس وقت لشکر کے لوگ دارام
کے لیے اتر پڑے تھے حضرت عائشہ کہتی ہیں پھر جو لوگ تباہ ہونے والے
تھے وہ اس مقدمہ میں طوفان لگا کر تباہ ہوئے اور اس طوفان والوں کا
مرغض بانی (ممانی) عبداللہ بن ابی بن سلول تھا (فقیر مشہور) تھا عروہ نے کہا مجھ کو

كَانَ يَشَاءُ وَيَتَحَدَّثُ بِهِ عِنْدَهُ فَيَقْرَأُ وَيَسْمَعُ
وَيَسْتَوْشِيهِ وَقَالَ عُرْوَةُ أَيْضًا لَمْ يُسَمِّ مِنْ
أَهْلِ الْإِفْكِ أَيْضًا إِلَّا حَسَنَ بْنَ ثَابِتٍ مَسْطُورِ
بْنِ أَثَاثَةَ وَحَمْنَةَ بِنْتُ جَحْشٍ فِي نَاسِ الْآخِرِينَ
لَا عَلِمَ فِي يَوْمِئِذٍ غَيْرَ أَنَّهُمْ عَصَبَةٌ كَمَا قَالَ اللَّهُ
تَعَالَى وَلَنْ يَكْبُرَ ذَلِكَ يُقَالُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي
بْنِ سُلَيْمٍ قَالَ عُرْوَةُ كَانَتْ عَائِشَةُ تُكْرَهُ أَنْ
يُسَبَّ عِنْدَ هَاحَسَنٍ وَتَقُولُ إِنَّهُ الَّذِي قَالَ
فَإِنَّ أَبِي وَوَالِدَهُ وَعَرَضَنِي !!!

لِعُرْوَةَ مُحَمَّدٍ مِنْكُمْ وَقَاءُ !!!

قَالَتْ عَائِشَةُ فَقَدْ مَنَّا الْمَدِينَةَ فَاشْتَكَيْتُ
حِينَ قَدِمْتُ شَهْمًا وَالنَّاسُ يُفِضُونَ فِي
قَوْلِ أَصْحَابِ الْإِفْكِ لَا أَشْعُرُ بِشَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ
وَهُوَ يُرِيئُنِي فِي وَجْعِي أَنِّي لَا أَعْرِفُ مِنْ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّطْفَ الَّذِي كُنْتُ
أَدْرِي مِنْهُ حِينَ أَشْتَكِي إِنَّمَا يَدْخُلُ عَلَى رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَسْلِمُ ثُمَّ يَقُولُ كَيْفَ
بِكُمْ ثُمَّ يَصْرِفُ فَبُذِلَ لِي رِيئِي وَلَا أَشْعُرُ
بِالشَّرِّ حَتَّى أَخْرَجْتُ حِينَ نَقَمْتُ فَخَرَجْتُ مَعَ
أُمِّ مَسْطُورٍ قَبْلَ الْمُنَاصِمِ وَكَانَ مُتَبَرِّئًا وَ
كُنَّا لَا نَخْشِيهِ إِلَّا لَيْلًا لَنِي لَيْلٌ وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ

یہ خبر پہنچی ہے کہ اس طوفان کا اس کے پاس چرچا ہوتا لوگ بیان کرتے
تو وہ اس کو تسلیم کرتا کان لگا کر سنتا کھوڑ کر خواہ مخواہ اس کو پوچھتا اور
(اسی سند سے) عروہ سے منقول ہے کہ ان طوفان جوڑنے والوں میں انہی
لوگوں کا نام لیا گیا حسان بن ثابتؓ مسطح بن اثاثہؓ حمزہ بنت محشؓ باقی لوگوں
کے نام معلوم نہیں ہوئے مگر ان کی ایک جماعت تھی جیسے اللہ تعالیٰ
نے (سورہ نور میں) فرمایا ان سب میں مٹھ (یعنی بڑا) عبداللہ بن ابی
سلول تھا (اسی سند سے) عروہ نے کہا حضرت عائشہؓ باوجود اس کے
کہ حسان نے ان کو تہمت لگائی تھی مگر وہ حسان کو برا کہنا پسند نہیں
کرتی تھیں اور کہتی تھیں کہ حسان نے ہی یہ شعر کہی ہے۔ ۵

میرا باپ دادا میری ابو
محمدؓ کی عزت کا کریں گے بچاؤ

حضرت عائشہؓ نے کہا ایسا تو بیچ میں آگئی، خیر میں سفر سے مدینہ
آئی بیمار پڑ گئی ایک مہینے تک بیمار رہی اور لوگ طوفان والوں
کی باتوں میں گھس پیٹھ کرتے رہے مجھ کو کچھ ہی نہیں ہوئی ایک ذرا دم
میرے دل میں اس وجہ سے آتا کہ جیسی جہربانی آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم مجھ پر پہلے رکھتے تھے ویسی میں نے اس بیماری میں نہ پائی آپ
اندر اگر سلام کرتے اور صرف یہ پوچھ کر چلے جاتے اب کیسی ہے
اس سے مجھ کو شک ہوتی (کہ آپ کچھ ناراض ہیں) مگر اس طوفان کی مجھ
کو خبر نہ تھی خیر جب میں بیماری سے ذرا اچھی ہوئی تو مسطح کی ماں کی
کے ساتھ مناصح کی طرف گئی وہاں ہم لوگ راتوں کو پانچا نہ کو جایا
کرتے تھے ایک رات کو جاتے پھر دوسری کو اس زمانہ میں ہمارے

۵۔ جی وہم نے طوفان کھڑا کیا میں سے ایک گروہ میں دہشتہ ۵۲ حسان نے یہ قصیدہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف اور مشرکین کی جھوٹ بکھا ہے مطلب ہے کہ میں میرا
باپ میرا دادا میری آمد سب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی عزت و ابر پر تصدیق ہیں جہاں تک ہو سکے آپ کی عزت کا بچاؤ کریں ماحضرت عائشہؓ نے یہ جو دو کچھ حسان نے ان کی نسبت
ایسا سمیت بہتان کیا تھا مگر اس وجہ سے کہ وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا علاج اور شفا تھا اس کا برا کہنا گوارا نہیں کیا سبحان اللہ پاک فقیہی اور ایماندار اسی اس کو کہتے ہیں ہمارے زمانہ
میں مسلمانوں کا عجیب حال ہو گیا ہے اللہ رحم کرے جہاں کسی مولوی یا مشائخ سے ایک بات میں اختلاف آن پڑا تو اس پھر سارے فضائل اور مناقب اختلاف کرنے والے کے کالعدم
ہو جاتے ہیں اور ایمان والوں کو کافر بنا دیا جاتا ہے اللہ ایسے تعصب اور نفسانیت سے چمکے رکھے ۱۲ منہ ۵۲ مناصح ایک مقام کا نام ہے مدینہ سے باہر لا منہ ۵۲

تَتَّخِذُ الْكُفَّةُ قَرِيبًا مِّنْ بَيْتِنَا قَالَتْ وَأَمْرُنَا
أَمْرُ الْعَرَبِ الْأُولَى فِي الْبَرِيَّةِ قَبْلَ الْغَائِطِ وَ
كُنَّا نَتَّأَذَى بِالْكُفَّةِ أَنْ تَتَّخِذَ هَا عِنْدَ بَيْتِنَا
قَالَتْ فَأَنْطَلَقْتُ أَنَا وَأُمُّ مُصْطَفٍ وَهِيَ ابْنَةُ
أَبِي سُرُحْمٍ بِنِ الْمَطْلِبِ بْنِ عَبْدِ مَنَاةَ وَأُمُّهَا بِنْتُ
صَحْرَبِ بْنِ عَامِرٍ خَالَهٗ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقُ وَابْنُهَا
مُصْطَفِ بْنِ أَثَاثَةَ بْنِ عِيَادِ بْنِ الْمَطْلِبِ فَأَقْبَلْتُ أَنَا
وَأُمُّ مُصْطَفٍ قَبْلَ بَنِي حِمْيَرَ فَرُغْنَا مِنْ شَأْنِنَا
فَعَزَّوْتُ أُمَّ مُصْطَفٍ فِي مَرْطِبِهَا فَقَالَتْ فَعَسَى مُصْطَفٍ
تَقُولُ لَهَا يَسُّ مَا قُلْتِ أَتَسْبِيْنِ رَجُلًا شَهِدَ
بِدَارِهَا فَقَالَتْ أَيْ هَذِهِ وَلَمْ تَسْمَعِي مَا قَالَ قَالَتْ
وَقُلْتُ مَا قَالَ فَأَخْبَرْتَنِي بِقَوْلِ أَهْلِ الْإِفْكِ
قَالَتْ فَأَنْزَدْتُ مَرَضًا عَلَى مَرَضِي فَلَمَّا رَجَعْتُ
إِلَى بَيْتِي دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ كَيْفَ تَبَيَّنَكُمْ فَقُلْتُ لَهُ أَتَأْذَنُ لِي أَنْ
أَقِي أَبَوَيَّ قَالَتْ دَأْبُ رِيءٍ أَنْ أَسْتَيْقِنَ الْحَبْرَيْنِ
فَقِيلَ لَهَا قَالَتْ فَادْخُلِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقُلْتُ لِأَبِي يَا أُمَّتَاهُ مَاذَا أَيْتَحَدَّثُ لِي
قَالَتْ يَا بَنِيَّةُ هُوَ فِي عِلِّكَ فَوَاللَّهِ لَعَلَّمَا كَانَتْ
أَمْرًا قَطُّ وَضِيئَةً عِنْدَ رَأْسِ جُلٍّ يُجْعِلُهَا لَهَا حَصْرًا
إِلَّا كَتَرْنَ عَلَيْهَا قَالَتْ فَقُلْتُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَ
لَقَدْ تَحَدَّثَ النَّاسُ بِهَذَا أَقَالَتْ فَبَكَيْتُ بَلَدًا

گھروں کے پاس پاخانے نہیں بنے تھے اور ہم اگلے نطانے کے مہلوں کی
طرح جنگل میں پاخانہ پھرنے کو بجایا کرتے گھروں میں پاخانے بنانے سے ہم
کو تکلیف ہوتی میں اور مسطح کی ماں (سلمیٰ) جو ابورسہ بن مطلب بن عبد
مناف کی بیٹی تھی اور اس کی ماں صحر بن عامر کی بیٹی ابوبکر (میرے والد)
کی خالہ تھی مسطح بن اثاثہ بن عباد بن مطلب اس کا بیٹا تھا اسے ساتھ
ساتھ گئے جب میں اور وہ دونوں پاخانے سے فراغت پا کر گھر کو لوٹے
آ رہے تھے اس وقت اس کا پاؤں چادر میں الجھا وہ گر پڑی کہنے لگی
مواٹھو! مسطح میں نے کہا ہائیں بری بات مسطح بدر کی جنگ میں شریک
تھا تو اس کو برا کہتی ہے اس نے کہا اری بندی تو نے مسطح کی بات نہیں
سنی میں نے کہا کیا بات ہے اس نے بیان کی جب تو (مارے رنج کے)
میری بیماری دونی ہو گئی جب میں گھر پہنچی تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
میرے پاس آئے آپ نے (دور ہی سے) سلام کیا پوچھا اب کیسی ہے
میں نے عرض کیا مجھے آپ اپنے ماں باپ کے پاس جانے کی پروا لگی دیکھیے
میری نیت یہ تھی کہ میں ان کے پاس جا کر اس خبر کی تحقیق کروں (شاہد مسطح کی
ماں نے غلط کہا ہوں) آپ نے اجازت دی (میں گئی) میں نے اپنی ماں
سے کہا اماں یہ لوگ کیا باتیں بنا رہے ہیں انھوں نے کہا
بیٹا تو اتنا رنج نہ کر خدا کی قسم یہ تو اکثر ہوتا آیا
ہے جب کسی خوب صورت کی سو کنسیس ہوں اور
خاوند اس کو چاہتا ہو تو وہ ایسے بہت چلتے کرتی ہیں۔ میں نے
کہا سبحان اللہ کیا لوگ ایسی (جھوٹی) بات منہ سے نکالتے تھے (اس کا
چرچا کرنے لگے) میری ساری رات دوتے دھوتے گزری صبح تک نہ سو
تھے نہ نیند آئی صبح کو بھی میں رو رہی تھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

سلا تو مسطح ابو بکر کا بھائی تھا جو ۱۲ منہ سالہ کے کیے قاسی القلوب یہ طوفان لگائے والے تھے ایک مہول بھائی شریف نادری دگر جبار پانچویں جنوری ۷۷۵ھ تک یہ بھوت عورت خولوندی لنگر
گر جلے ہر چند اس طوفان میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی کوئی جی نہ تھی مگر حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہما کی بہن تھیں وہ بھی اس طوفان میں شریک تھی تو حضرت
ماشاء اللہ والدہ نے یہ خیال کیا کہ شاید ان کی سو کنسیس کی بھی اس پر کچھ سادش ہو ۱۲ منہ سالہ ایک کم سن بھولی بھائی شریف وکی دوسرے بھائی ایسی تھیں تھیں اس کا کیا حال ہو گا ۷ منہ

الْمَلَّةَ حَتَّى أَصْبَحْتُ لَا يَذُكُّنِي دَمْعٌ وَلَا أَكْثَلُ
 يَنْوِمُ ثُمَّ أَصْبَحْتُ أَبْكِي قَالَتْ وَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى بَنِي طَالِبٍ قُاسِمَةَ
 بَنَ زَيْدٍ حِينَ اسْتَلْبَثَ الْوُحْيُ يَسْأَلُهُمَا وَيَسْتَشِيرُهُمَا
 فِي فِرَاقِ أَهْلِهِ قَالَتْ فَأَمَّا أُسَامَةُ فَأَسَاءَ
 عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَلَدِي فَيَعْلَمُ
 مِنْ بَرَائَةِ أَهْلِهِ وَبِأَلَدِي يَعْلَمُ لَهُمْ فِي نَفْسِهِ
 فَقَالَ أُسَامَةُ أَهْلَكَ وَلَا نَعْلَمُ إِلَّا خَيْرًا وَأَمَّا
 عِثْرٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَرِهْتُكَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَ
 النِّسَاءُ سِوَا هَا كَثِيرٌ وَدَسَلِ الْجَارِيَةَ تَصُدُّكَ
 قَالَتْ فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 بَرِيْرَةَ فَقَالَ أَيُّ بَرِيْرَةٍ هَلْ رَأَيْتِ مِنْ شَيْءٍ
 يَرِيْبُكَ قَالَتْ بَرِيْرَةٌ دَالِدِي بَعَثَكَ بِأَلْحَقِي مَا
 رَأَيْتُ عَلَيْهَا أَمْرًا قَطُّ أَغْصِبُهُ غَيْرَ أَنَّنَا جَارِيَةٌ
 حَدِيثُهُ السَّيِّئُ تَنَامُ عَنْ عَجَائِلِ أَهْلِهَا تَنَامُ دَالِدِي
 فَتَأْكُلُهُ قَالَتْ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ مِنْ يَوْمِهِ فَاسْتَعْدَّ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي
 وَهُوَ عَلَى الْمَنَبْرِ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ مَنْ يُعَذِّبُ
 مِنْ رَجُلٍ قَدْ بَلَغَنِي عَنْهُ أَذَاهُ فِي أَهْلِي وَاللَّهِ مَا
 عَلِمْتُ عَلَى أَهْلِي إِلَّا خَيْرًا وَلَقَدْ دَكَّرُوا رَجُلًا مَا
 عَلِمْتُ عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا وَمَا يَدْخُلُ عَلَى أَهْلِي إِلَّا مَعِي
 قَالَتْ فَقَامَ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ أَخُو أَبِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ

نے جب وحی اترنے میں دیر ہوئی تو حضرت علیؑ اور اسامہ بن زیدؓ کو بلوایا
 ان سے پوچھا مشورہ دیا کہ میں اس عورت کو رخصت کر لیجئے حضرت عائشہؓ
 کو چھوڑ دوں اسامہ نے تو انحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو جیسے وہ جانتے
 تھے کہ وہ عورت ایسی باتوں سے پاک ہے اور جیسے وہ ہمارے لوگوں
 سے دلی محبت رکھتے تھے یہی مشورہ دیا انہوں نے کہا یا رسول اللہ
 یہ آپ کی بی بی ہے اور ہم تو اس کو نیک (پاک) امن ہی سمجھتے ہیں اور علیؑ
 نے کہا یا رسول اللہ! اللہ نے آپ پر عورتوں کی تنگی نہیں رکھی کیا یہی عورت
 ہے اور بہت سی عورتیں ہیں آپ ذرا بریرہ اس کی چھو کر ہی سے تو پوچھیں وہ
 سچ سچ اس کا حال بتلا دے گی حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں انحضرت صلی اللہ علیہ
 وسلم نے بریرہ کو بلایا اور پوچھا بریرہ (سچ کہو) کیا تو نے عائشہؓ سے کبھی کوئی
 بات دیکھی ہے جس سے اس کی پاکدامنی میں شک پیدا ہو بریرہ نے کہا قسم اس
 خدا کی جس نے آپ کو سچا پیغمبر بنا کر بھیجا میں نے تو کبھی کوئی بات اس میں عیب
 کی نہیں دیکھی اتنی بات ہے (اللہ رکھے) ابھی کم عمر لڑکی ہے (ایسی معمولی بھالی
 ہے) گھر میں آگاندھا رکھا ہوتا ہے وہ سو جاتی ہے بکری آن کر کھا کھاتی
 ہے حضرت عائشہؓ کہتی ہیں انحضرتؐ یہ سن کر اسی دن کھڑے اور منبر پر
 آن کر عبد اللہ بن ابی (مردودہ) کی شکایت کرنے لگے آپؐ نے فرمایا مسلمانو
 اس شخص سے کون میرا بدلہ لیتا ہے جس نے میری بی بی کی بدنامی مجھ
 تک پہنچائی خدا کی قسم میں تو اپنی بی بی کے کو نیک (پاک) دامن ہی
 سمجھتا ہوں اور جن بیچارے سے تہمت لگاتے ہیں اس کو بھی بھلا آدمی
 جانتا ہوں وہ کبھی میری بی بی کی پاس نہیں گئی جب تک میں اس کے ساتھ
 نہیں ہوا یہ سنتے ہی سعد بن معاذ بنی عبد الاشہل (اوس قبیلے) میں سے کھڑے
 ہوئے کہنے لگے یا رسول اللہ! میں آپ کا بدلہ لیتا ہوں اگر یہ تہمت لگانے والا میرے

۱۵ ہجری ۱۱ء میں شہ ہے تو چھوڑ دیجیے۔ دوسری عورت کریمہؓ اسی وقت سے حضرت عائشہؓ کو حضرت علیؑ نے متفقانہ
 بشریت رخصت پیدا ہوئی اور یہ رخصت مدت تک قائم رہی یہاں تک کہ حضرت عائشہؓ حضرت علیؑ کا نام تک نہ لیتیں ۱۲ منہ ۵۳ بریرہ کے
 کلام کا مطلب یہ ہے کہ حضرت عائشہؓ کو معاذ اللہ ایسے برے اور فحش کاموں سے کیا نسبت وہ تو باطل کم سن بھولی بھال لڑکی ہیں یہ کام تو بھلی عورتوں کے ہرگز نہ ہوتے
 کی حفاظت نہیں کر سکتیں ۱۲ منہ

فَقَالَ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَعَدُّمُكَ فَإِنْ كَانَ مِنْ
الْأَرَبِ صَرَبْتُ عُنُقَهُ دَرَانُ كَانَ مِنْ أَخَوَاتِنَا مِنْ
الْخَزَرِجِ أَمَرْتَنَا فَفَعَلْنَا أَمْرَكَ قَالَتْ فَقَامَ
رَجُلٌ مِنَ الْخَزَرِجِ وَكَانَتْ أُمُّ حَسَّانَ بِنْتُ عَمِّهِ
مِنْ نَحْوِهِ وَهُوَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ وَهُوَ سَيِّدُ
الْخَزَرِجِ قَالَتْ وَكَانَ تَبَلُ ذَلِكَ رَجُلًا صَالِحًا
وَلَكِنْ احْتَمَلَتْهُ الْحَمِيَّةُ فَقَالَ لِسَعْدٍ كَذَبْتَ لَعْنَهُ
اللَّهُ لَا أَقْتُلُهُ وَلَا تَقْدِرُ عَلَى قَتْلِهِ دَلُّوكَ أَنَّ
مِنْ رَهْطِكَ مَا أَحْبَبْتُ أَنْ يَقْتُلَ فَقَامَ أُسَيْدُ
بْنُ حَضِيرٍ وَهُوَ ابْنُ عَمِّ سَعْدٍ فَقَالَ لِسَعْدِ بْنِ
عُبَادَةَ كَذَبْتَ لَعْنَهُ اللَّهُ لَنَقْتُلَنَّكَ فَإِنَّكَ مُنَافِقٌ
تَجَادُلُ عَنِ الْمَنَافِقِينَ قَالَتْ فَقَامَ الْحَيَّانُ
الْأَوْسُ دَا الْخَزَرِجِ حَتَّى هَمُّوا أَنْ يَقْتُلُوهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ عَلَى الْإِنْبِيَاءِ
قَالَتْ لَعْنَةُ بَنِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُخَفِّضُهُمْ حَتَّى سَكَنُوا وَسَكَتَ قَالَتْ فَبَكَيْتُ
يَوْمَ ذَلِكَ كُلَّهُ لَا يَرُقُّ لِي دَمْعٌ وَلَا أَكْتَجِلُ يَوْمَ
قَالَتْ وَأَصْبَحَ أَبَوَايَ عِنْدِي وَقَدْ بَكَيْتُ لَيْلَتَيْنِ
رَبُّوهُمَا لَا يَرُقُّ لِي دَمْعٌ وَلَا أَكْتَجِلُ يَوْمَ حَتَّى آتَى
لَا ظَنِّي أَنَّ الْبُكَاءَ فَإِنْ يَكِدُنِي فَبَيْنَا أَبَوَايَ
جَدَّ لِسَانٍ عِنْدِي دَانَا أَبْكِي فَأَسْتَأْذِنْتُ عَلَى

قبیلے اوس میں سے ہے تو ابھی اس کی گردن مارتا ہوں اور اگر ہمارے
بھائیوں خزرج میں کاہنے آپ حکم دیجیے جو آپ حکم دیں گے وہ ہم بجا
لائیں گے حضرت عائشہؓ نے کہا یہ سن کر خزرج کا ایک مرد کھڑا ہوا حسان
(تہمت کرنے والے) کی ماں اس کی چچا زاد بہن ہوتی تھی اس کے قبیلے کی
تھی اس کا نام سعد بن عبادہ تھا وہ خزرج کا سردار تھا پہلے تو وہ اچھا
نیک آدمی تھی مگر اس کو اس سعد بن معاذ کے کلام پر اپنی قوم کی توجہ
آئی وہ سعد بن معاذ سے کہنے لگا پروردگار کے بقا کی قسم تو جھوٹا ہے
تو اس کو نہیں مار سکتا تیری کیا مجال جو مارے اگر وہ تہمت لگانے والا
تیری قوم کا ہوتا تو کبھی اس کا قتل گوارا نہ کرتا یہ سن کر انس بن حنظلہ
کھڑے ہوئے جو سعد بن معاذ کے چچا زاد بھائی تھے انہوں نے
سعد بن عبادہ سے کہا تو جھوٹا ہے قسم اللہ کے بقا کی قسم تو ضرور اس کو
قتل کریں گے تو منافق ہے جب تو منافقوں کی پیروی کرتا ہے حضرت عائشہؓ
کہتی ہیں (اس گفتگو پر) دونوں قبیلوں اوس اور خزرج کے لوگ کھڑے ہوئے
اور لڑنے پر مستعد ہو گئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم منبر پر کھڑے تھے
آپ ان کو چپ کراتے سمجھاتے رہے یہاں تک کہ وہ خاموش ہوئے
اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بھی خاموش ہو رہے حضرت عائشہؓ کہتی ہیں
میں برابر اسے دن روتی رہی تو میرے آنسو تھمتے تھے نہ مجھ کو نیند
آتی تھی میرے ماں باپ بھی میرے پاس رہے میں دو رات اور ایک
دن سے برابر رو رہی تھی تو میرا آنسو تھمتا تھا نہ مجھ کو نیند آتی تھی یہاں تک
کہ میں سمجھی میرا کلیجہ (روتے روتے) پھٹ جائے گا اس حال میں میرے
ماں باپ بھی میرے پاس تھے میں رو رہی تھی کہ انصار کی ایک عورت نے

سعد بن عبادہ اس وقت شیطان کے انوار میں آ گئے ان کو قوی ہوش نے ناحق کوشش کر دیا ورنہ وہ صحابی تھے پچھے مسلمان تھے حالانکہ سعد بن معاذ نے نہیں کہا
حاکم خزرج کے آدمی کو روڈ ایں گے مرنے کا حکم بخلائیں گے اس میں سعد بن عبادہ کا عقدہ ٹھنک جاتا تھا ابھی سعد بن عبادہ حضرت ابوبکرؓ کی بیعت خلافت کے
وقت بھی خلاف کیا اور خدا ہو کر شام کے ملک کو چھو گئے وہیں سے حضرت عمرؓ کو کہا کرتے تھے اٹھان کو تباہ کرے یعنی انہوں نے مسلمانوں میں بھڑک ڈالوائے اور سارا انتظام بگاڑ دینے
کا قصد کیا تھا اگر وہ طیفہ ہوتے جیسے سعد بن عبادہ کہتے تھے تو ایک دن بھی کام نہ دیتا مارتا؟

امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ فَأَذْنَتْ لَهَا فَجَلَسَتْ
تَبْكِي مَعِيَ قَالَتْ فَبَيْنَا نَحْنُ عَلَى ذَلِكَ دَخَلَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْنَا فَسَلَّمَ
ثُمَّ جَلَسَ قَالَتْ وَلَمْ يَجْلِسْ عِنْدِي مُنْذُ قِيلَ
مَا قِيلَ قَبْلَهَا وَقَدْ لَبِثْتُ شَهْرًا لَا يُؤْوِي إِلَيَّ
فِي شَأْنِي يُشْمِي قَالَتْ فَتَشَهَّدَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ جَلَسَ ثُمَّ قَالَ أَمَّا
بَعْدُ يَا عَائِشَةُ إِنَّهُ بَلَغَنِي عَنْكَ كَذَا وَكَذَا
فَأَنْ كُنْتِ بِرَيْثَةٍ فَيَبْرِيكَ اللَّهُ وَانْ كُنْتِ
الْمَمْتِ بِذَنْبٍ فَاسْتَغْفِرِي اللَّهَ وَتُؤْوِي إِلَيْهِ فَنَ
الْعَبْدُ إِذَا اعْتَرَفَ ثُمَّ تَابَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ
قَالَتْ فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَقَالَتَهُ قَلَصَ دَمْعِي حَتَّى مَا أُحْسِنُ مِنْهُ قَطْرَةً
فَقُلْتُ لِأَنِّي أَحِبُّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنِّي فِيمَا قَالَ فَقَالَ ابْنِي وَاللَّهِ مَا أَذْرِي
مَا أَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقُلْتُ لِأَنِّي أَحِبُّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا قَالَ قَالَتْ أُمِّي وَاللَّهِ مَا
أَذْرِي مَا أَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقُلْتُ وَآنَا جَارِيَةٌ حَدِيثُ السِّنِّ
لَا أَفْرَأُ مِنَ الْقُرْآنِ كَثِيرًا لَأَنِّي وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُ

اس کا نام معلوم نہیں ہوا) اندر آنے کی اجازت مانگی میں نے اس کو
اجازت دی وہ بیٹھ کر میرے ساتھ رونے لگی خیر ہم اس حال میں تھے
اتنے میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے آپ نے سلام کیا پھر
بیٹھ گئے اور جس دن سے مجھ پر تہمت لگائی گئی تھی آپ میرے پاس نہیں
بیٹھے تھے تہمت کے بعد ایک جہینہ تک ٹھہرے رہے میرے باب
میں کوئی وحی آپ پر نہیں آئی حضرت عائشہ کہتی ہیں آپ نے بیٹھ
کر کلمہ شہادت پڑھا پھر فرمانے لگے اما بعد عائشہ مجھ کو تیری طرف
سے ایسی ایسی خبر پہنچی ہے اگر توبہ نہ گناہ ہے تو اللہ عنقریب تیری پاک
دامنی بیان کر دے گا اور اگر بالفرض تو کسی گناہ میں آلودہ ہو گئی ہے
تو اللہ سے بخشش مانگ تو بہ کر کیونکہ بندہ اگر اپنے گناہ کا اقرار
کرے پھر توبہ کرے تو اللہ معاف کر دیتا ہے حضرت عائشہ کہتی
ہیں جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تقریم ختم کر چکے ایک ہی ایک امیر
آنسو بند ہو گئے ایسے بند ہوئے کہ ایک قطرہ بھی میں نے نہیں
پایا میں نے اپنے والد سے کہا اجی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کو میری طرف سے جواب دو آپ کیا کہہ رہے ہیں انہوں نے کہا
خدا کی قسم میری سمجھ میں نہیں آتا میں آپ کی بات کا کیا جواب دوں پھر
میں نے اپنی والدہ سے کہا تم بھی تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بات کا
کچھ جواب دو انہوں نے بھی یہی کہا خدا کی قسم میری سمجھ میں نہیں آتا
میں آپ کو کیا جواب دوں (جب میں نے دیکھا میرے ماں باپ بھی عاجز ہو گئے
کچھ نہیں کہہ سکتے) تو میں نے خود ہی کہنا شروع کیا اس وقت میں ایک کم
سن لڑکی تھی قرآن مجی میں نے بہت نہیں پڑھا تھا میں نے کہا قسم خدا کی

۱۔ اور آپ ایک جہینہ تک رنج اور تردد میں رہے اس حدیث سے صاف بخلا ہے کہ خبروں کو اپنے گھر کے متعلق ہی کوئی عیب کی بات بغیر اللہ کے بتائے معلوم نہیں ہو سکتی پھر وہ کہتا ہے
۲۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے کفش برادر ہوتے ہیں ان کو اب علم کہل سے آیا کہ جو بات عیب کی جاوے وہ معلوم کریں آیت اللہ تعالیٰ جب کوئی بات بتانا چاہے تو یہ ادب بات
ہے ۳۔ جب رنج حد سے زیادہ ہو جائے تو ان کو تم جانتے ہیں آدمی ہوا بجا ہو کر کہتا ہے ۴۔ منہ ۵۔ ابو جبر صدیق اہل قوماش رسول تھے معشوق پر سے مای اور عزت سب
تصدق ہے دوسرے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا فرما ایسا معقول تھا کہ اس کا کچھ جواب نہیں ہو سکتا تھا ۶۔

لَقَدْ سَمِعْتُمْ هَذَا الْحَدِيثَ حَتَّى اسْتَقَدَّ فِي أَنْفُسِكُمْ
وَصَدَقْتُمْ بِهِ فَلَنْ قُلْتُ لَكُمْ إِنِّي بَرِيئَةٌ
لِالتَّصَدِّقِ قُوَّتِي وَلَكِنْ اعْتَرَفْتُ لَكُمْ بِأَمْرِ وَاللَّهِ
يَعْلَمُ إِنِّي مِنْهُ بَرِيئَةٌ لِلتَّصَدِّقِ فَنِي قَوْلَ اللَّهِ
لَا أَجِدُ لِي وَلَكُمْ مَثَلًا إِلَّا أَبَا يُوسُفَ حِينَ
قَالَ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا
تَصِفُونَ ثُمَّ تَحَوَّلْتُ وَاضْطَجَعْتُ عَلَى فَرْشِي
وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنِّي جِينَذِي بَرِيئَةٌ وَإِنَّ اللَّهَ مُبَرِّئِي
بِعَذَائِي وَلَكِنْ وَاللَّهِ مَا كُنْتُ أَظُنُّ أَنَّ اللَّهَ
مُنْزِلُ فِي شَأْنِي وَحْيًا يُتْلَى لَشَأْنِي فِي نَفْسِي كَانَ
أَحَقُّ مِنْ أَنْ يَتَكَلَّمَ اللَّهُ فِي سَائِرٍ وَلَكِنْ كُنْتُ
أَرْجُو أَنْ يَرَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِي النَّوْمِ رُؤْيَا يَبْرئُنِي اللَّهُ بِهَا فَوَاللَّهِ مَا رَأَى
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَجْلِسَهُ وَلَا
خَرَجَ أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ الْبَيْتِ حَتَّى أُزَلَّ عَلَيْهِ
فَأَخَذَهُ مَا كَانَ يَأْخُذُ مِنَ الْبُرْحَاءِ حَتَّى
إِنَّهُ لَيَتَحَدَّرُ مِنْهُ مِنَ الْعَرَقِ مِثْلَ الْجَمَّانِ
وَهُوَ فِي يَوْمٍ شَاتٍ مِنْ ثِقَلِ الْقَوْلِ الَّذِي أُزِلَّ
عَلَيْهِ قَالَتْ فَسَرَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَصْحَكُ فَكَانَتْ أَوَّلَ كَلِمَةٍ
تَكَلَّمَ بِهَا أَنْ قَالَ يَا عَائِشَةُ أَمَا اللَّهُ فَقَدْ
بَرَّأكَ قَالَتْ نَقَالَتْ لِي أَرَأَيْتَ قُوَّتِي إِلَيْهِ فَقُلْتُ

تم نے تو یہ بات سُنی لی اور وہ تمہارے دلوں میں جم گئی تم نے اس کو سچ سمجھا (جب تو میری طرف سے شبہ آیا) اب اگر میں یہ کہوں میں بے گناہ ہوں جب بھی تم مجھ کو سچا نہیں سمجھو گے ہاں اگر میں (جھوٹ) ایک گناہ کا اقرار کر لوں اور اللہ جانتا ہے کہ میں اس سے پاک ہوں تو تم مجھ کو سچا سمجھو گے خدا کی قسم اب میری اور تمہاری وہی کیفیت ہے جو یوسف کے والد کی تھی انہوں نے کہا تھا اب ابھی طرح صبر کرنا یہی بہتر ہے اور تم جو کہہ رہے ہو اس پر اللہ میری مدد کرنے والا ہے یہ کہہ کر میں نے اپنا منہ پھیر لیا اور اپنے بستر پر لیٹ رہی مجھے معلوم تھا اللہ تعالیٰ غیب جانتا ہے میں بے گناہ ہوں اور وہ ضرور میری پاکدامنی بیان کرے گا مگر مجھ کو یگانہ نہ تھا کہ میرے باب میں قرآن اترے گا جو (قیامت تک) پڑھا جائے گا کیونکہ میں اپنی حیثیت اتنی نہ سمجھتی تھی کہ اللہ تعالیٰ (آنا بڑا شہنشاہ) میرے باب میں کچھ کلام کرے گا مجھ کو یہ امید تھی کہ شاید آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو میرے مقدمہ میں کوئی خواب جائے گا جس کے ذریعہ اللہ میری پاک کھول دے گا پھر خدا کی قسم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اپنی جگہ سے جہاں بیٹھے تھے سر کے بھی نہیں نہ کوئی گھر کا آدمی باہر گیا اتنے میں آپ پر وحی کی حالت طاری ہوئی جیسے سختی وحی کے وقت آپ پر جو اکتی تھی وہ ہونے لگی یہ سختی اس کلام کے بوجھ سے جو آپ پر اتنا تھا ایسی ہوتی تھی کہ سردی کے موسم میں آپ کے جسم سے موتی کی طرح پسینہ پھٹکے گا خیر جب وحی کی حالت گزر چکی تو آپ (خوشی سے) منہ لگے پہلی بات جو آپ نے منہ سے نکالی وہ یہ تھی عائشہؓ اللہ نے تیری پاکدامنی بیان فرمادی اس وقت میری والدہ کہنے لگیں اٹھ، آنحضرت کا شکریہ کریں نے کہا خدا قسم میں تو کبھی اٹھ کر آپ کا

۱۵ حضرت عائشہ ریح میں بیٹھیں کانام بھول گئیں ماز ۱۵ کہاں میں ایک ناچیز ہندی اہل کہاں وہ شہنشاہ عالی جاہ بے پرواہ سبھاں انہی حضرت عائشہؓ جب ہر طرف سے یوں پوچھا کہ باب کا آدمی کو برا آکر مل رہا ہے وہی حاضر ہوئے تھکے خاندان و عورت کو سب سے زیادہ عزیز ہوتا ہے اس کے دل میں بھی وہم آگیا اب کوئی ذرا بجز خداوند کریم کے تب اس کا دیکھ کر دم و کمر ہوش میں آیا اوداسی وقت اس نے حکم فرمایا حضرت جبرائیلؑ کو بھیجا اودے بغیر صبح میں اپنے کلام آتا رہا مہندہ

وَاللّٰهُ لَا اَقُوْمُ اِلَيْهِ فَاِنِیْ لَا اَحْمَدُ اِلَّا اللّٰهَ
عَزَّوَجَلَّ قَالَتْ وَاَنْزَلَ اللّٰهُ تَعَالٰی اِنَّ الَّذِیْنَ
جَاؤُوْا بِاِلْفَاكِ الْعَشْرِ اَلَا یَا تِ ثُمَّ اَنْزَلَ اللّٰهُ
هٰذَا فِیْ بُرُکُوْقٍ قَالِ اَبُوْ بَکْرٍ الصِّدِّیْقُ وَكَانَ
یُنْفِقُ عَلٰی مَسْطَحٍ بِنْ اُثَاثَةٍ لِّفَرَاخِیْهِ مِنْهُ
وَفَقَرَهُ وَاللّٰهُ لَا اُنْفِقُ عَلٰی مَسْطَحٍ شَیْئًا اَبَدًا
بَعْدَ الَّذِیْ قَالِ لِعَاثِشَةَ مَا قَالِ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ
وَلَا یَا تِلْ اُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ اِلٰی قَوْلِهِ عَفُوٌّ
رَحِیْمٌ قَالِ اَبُوْ بَکْرٍ الصِّدِّیْقُ بَلٰی وَاللّٰهُ اِنِّیْ
لَا حُبَّ اَنْ یَّعْفِرَ اللّٰهُ لِّیْ فَرَجَعَ اِلٰی مَسْطَحٍ التَّفَقُّ
الَّتِیْ كَانَ یُنْفِقُ عَلَیْهِ وَقَالِ وَاللّٰهُ لَا اَنْزَعُهَا
مِنْهُ اَبَدًا قَالَتْ عَاثِشَةُ وَكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ
صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ یَسَالُ ذِیْنَبَ بِنْتَ جَحْشٍ عَنْ
اَمْرِیْ فَقَالِ لَزِیْنَبَ مَاذَا عَلِمْتَ اَوْ رَاَيْتِ
فَقَالَتْ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَحْبِیْ سَمْعِیْ وَبَصَرِیْ
وَاللّٰهُ مَا عَلِمْتُ اِلَّا خِیْرًا قَالَتْ عَاثِشَةُ وَهٰی
الَّتِیْ كَانَتْ تُسَامِیْنِیْ مِنْ اَزْوَاجِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ
عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَعَصَمَهَا اللّٰهُ بِالنُّورِ قَالَتْ وَطَفَقَتْ
اُخْتُهَا حَمْنَةُ تُحَارِبُ لَهَا فَهَلَكَتْ فَمِنْ هَلَاکِ

شکر نہیں کرنے کی میں تو بس اپنے مالک پروردگار کا شکر یہ کروں گی اللہ تعالیٰ نے یہ دس آیتیں اتاریں جن لوگوں نے تم میں یہ بیتان اٹھایا انہیں اور اللہ تعالیٰ نے میری بے گناہی صاف فرمادی ۱۵ اور ابو بکر صدیق جو رشتہ داری اور محتاجی کی وجہ سے مسطح سے کچھ سلوک کرتے تھے انہوں نے کہا اب میں مسطح سے کبھی کوئی سلوک نہیں کرنے کا اس نے ایسی نذرت کی عائشہ پر ایسی تہمت لگائی تب اللہ تعالیٰ نے اسے سورہ نور میں یہ آیت اتاری جو لوگ تم میں بزرگی اور مقدور والے ہیں وہ یوں قسم نہ لکھائیں اخیر آیت غفور رحیم تک اس وقت ابو بکر کہنے لگے کیوں نہیں میں تو یہ چاہتا ہوں اللہ مجھ کو بخشنے اور انہوں نے مسطح کو جو دیا کرتے تھے پھر دینا شروع کر دیا کہنے لگے خدا کی قسم میں یہ معمول کبھی بند نہیں کرنے کا حضرت عائشہ کہتی ہیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تہمت کے دنوں میں ام المومنین ابو میری سوکن تھیں زینب سے میرا حال پوچھا آپ نے فرمایا تم عائشہ کو کیسا سمجھتی تو تم نے اس کو کیسا دیکھا۔ انہوں نے کہا یا رسول اللہ میں اپنے کان ورنہ کچھ کو بچا رکھتی ہوں خدا کی قسم میں تو عائشہ کو اچھا ہی سمجھتی ہوں حضرت عائشہ کہتی ہیں آنحضرت کی بی بیوں میں زینب ہی میرے برابر کی تھیں ۱۵ اللہ نے ان کی پرہیزگاری کی وجہ سے ان کو بچائے رکھا ۱۵ لیکن ان کی بہن حمزہ نے اپنی بہن کے خیال سے لڑنا شروع کیا وہ بھی دوسرے تہمت لگانے والوں کے ساتھ

۱۵ اس وقت حضرت عائشہؓ تہمتوں میں متفرق تھیں یہ کیفیت اکثر ادیب و دانشور لکھی جاتی ہے پروردگار کے سوا کچھ نظر نہیں آتا اس کو توحید شہودی یا وجودی کہتے ہیں بعضوں نے کہا حضرت عائشہؓ نے یہ ناز مجوسیت کے طور پر فرمایا۔ اور ان کا ناز بجا تھا۔ کیونکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ان کو یہ توقع تھی کہ آپ اس غیر کو سننے ہی اس کو جھوٹ اور توہمیں لگے بڑھلاؤ توقع آپ کے دل میں بھی وہم آگیا اور آپ ایک مدت تک رنج اور تشویش میں رہے اللہ تعالیٰ کو یہ منظور تھا بغیر صاحب اور حضرت عائشہؓ کے درجے بلند کرنا۔ منافقوں کو ذلیل اور خوار کرنا بخیر خواہوں اور مسلمانوں کی تیز کر دینا الٰہیہ ذلک من افواک ۱۷ من ۱۵ اب اگر کوئی حضرت عائشہؓ کی پاکدامنی کا انکار کرے تو کافر و ملعون ہے شیعوں بھی جو حضرت عائشہؓ سے دشمنی رکھتے ہیں انکی پاکدامنی کے معترف ہیں ۱۸ جو بات نہیں سنی اس کو سنا اور جو نہیں دیکھی اس کو دیکھا نہیں کہتے ۱۲ من ۱۵ یعنی میرے مقابلہ کی حق اور جمال اور شرافت میں سچا اللہ سوکن ہر گز سچی بات کہنا کسی مشکل پہنچنے ۱۵ ارشاد دہرا سجا نک خدا بیتان عظیم ۱۲ من ۱۵ وہ اس تہمت میں بد نہیں ۱۲ من ۱۵

وَقَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَبَعَثَ الْكَذَّابُ بَلْعَنِي مِنْ حَدِيثٍ هُوَ لَدَى الرَّهْطِ ثُمَّ قَالَ عُرْوَةُ قَالَتْ عَائِشَةُ وَاللَّهِ إِنَّ الرَّجُلَ الَّذِي قِيلَ لَهُ مَا قِيلَ لَيَقُولُ سُبْحَانَ اللَّهِ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا كُنْتُ مِنْ كَذِبٍ أُشْقَى قَطُّ قَالَتْ ثُمَّ قَتَلَ بَعْدَ ذَلِكَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ -

۱۷۵- حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَمَلَى عَلَى هِشَامِ بْنِ يُوسُفَ مِنْ حِفْظِهِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ قَالَ ابْنُ الْوَلِيدِ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ أَبْلَغَكَ أَنَّ عَلِيًّا كَانَ فِي مَنٍّ قَذَفَ عَائِشَةُ قُلْتُ لَا وَلَكِنْ قَدْ أَخْبَرَنِي رَجُلَانِ مِنْ قَوْمِكَ أَبُو سَلَمَةَ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَأَبُو بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنُ الْحَارِثِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ قَالَتْ لَمَّا كَانَ عَلَى مُسْلِمًا فِي شَأْنِهَا فَرَّاجَعُوهُ فَلَمْ يَرْجِعْ وَقَالَ مُسْلِمًا بِلَا شَيْءٍ فَبَدَّ وَعَلَيْهِ كَانَ فِي أَصْلِ الْعَيْتِ كَذَلِكَ -

تباہ ہوئیں ابن شہاب نے کہا یہ وہ حدیث ہے جو ان چاروں شخصوں (مردہ) سعید علقمہ عبد اللہ سے مجھ کو پہنچی مردہ نے یہ بھی کہا حضرت عائشہ کہتی تھیں خدا کی قسم جس مرد سے مجھ کو تہمت لگائی تھی (صفوان بن معطل) وہ (بے چارہ) یہ تمہیں سن کر تعجب ہے) کہنا سبحان اللہ قسم اس پروردگار کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے میں نے تو کسی عورت کا ستر تک کبھی نہیں کھولا (احمار کیسا) حضرت عائشہ کہتی ہیں اس کے بعد وہ اللہ کی راہ میں شہید ہوا۔

مجھ سے عبد اللہ بن محمد سندی نے بیان کیا انہوں نے کہا ہشام بن یوسف نے اپنی یاد سے مجھ کو لکھوایا ہم کو معمر نے خبر دی انہوں نے ہشام سے انہوں نے کہا مجھ سے ولید بن عبد الملک بن مردان (خلیفہ) نے پوچھا کیا تم کو یہ خبر پہنچی ہے کہ حضرت علیؑ بھی ان لوگوں میں جنہوں نے حضرت عائشہ کو تہمت لگائی تھی میں نے کہا نہیں مگر تمہاری قوم قریش کے دو آدمیوں ابو سلمہ بن عبد الرحمن اور ابو بکر بن عبد الرحمن بن نے حدیث نے مجھ سے بیان کیا کہ حضرت عائشہ کہتی تھیں حضرت علیؑ ان کے باب میں خاموش تھے (یا خطا پر تھے) پھر لوگوں نے ہشام بن یوسف یا زہری سے دوبارہ پوچھا انہوں نے یہی کہا مسلمان اس میں کوئی شک نہ کی مسلمان کا لفظ نہیں کہا اور علیہ کا لفظ زیادہ کیا (یعنی زہری نے ولید کو اور جواب نہیں دیا) اور پرانے نسخہ میں معطل کا لفظ تھا ہے

۱۷۵ ذیل ذخیرہ جو ابی ہریرہ سے روایت ہوئی مدنی سست اور گواہ چست حد کا یہ مطلب یہ تھا کہ اگر حضرت عائشہؓ الگ ہو گئیں تو بغیر صاحب کی پوری تو جو میری بہن پر جو جائے گی ۱۲ من سے ۱۵ من تک انعام ہوتا ہے بھولے ایک نہ ایک دن ذلیل اور غور ہوتے ہیں ۱۲ من سے ۱۵ من تک مجھ کو تو ایسی خبر نہیں پہنچی ۱۲ من سے اکثر روایتوں میں سدا کا لفظ ہے یعنی نہ تہمت لگانے والوں میں شریک تھے نہ تہمت لگانے والوں کا رد کرتے تھے اس امر کی طرح حضرت عائشہؓ کی تعریف اور توثیق کرتے تھے یعنی روایتوں میں میثاق ہے یعنی برا کرنے والا خطا کرنے والا مطلب یہی ہے کہ حضرت علیؑ نے حضرت عائشہؓ کی ہمدردی کی ان کی تہمت پر تجزہ نہ کیا یہ نہیں کہ معاذ اللہ حضرت علیؑ ان کو تہمت لگانے میں شریک تھے ایسا امر قبیح حضرت علیؑ کی شان سے بہت بعید ہے ابن مردودہ کی روایت میں یوں ہے حضرت عائشہؓ نے کہا کہ حضرت علیؑ نے میرے ساتھ برائی کی اللہ کو بخشنے ۱۲ من سے ۱۵ من کا یہاں عبد الرحمن نے مسلمان کا لفظ روایت کیا اور ابن مردودہ کی روایت میں سدا فی شادی ہے اس سے جو مسلمان کی تائید ہر جاتی ہے ہر ایک کا یہی امر کم بہت حضرت علیؑ کے دشمن تھے ان کو خوش کرنے کے لیے لوگوں نے یہ محابہ کیا کہ حضرت عائشہؓ پر تہمت ہوئی اس کے بانی مبان معاذ اللہ حضرت علیؑ تھے بنی امیہ کو یہ عود و شک و ذہاد معاویہ بن عبد الملک نے زہری سے اسی پوچھا ہشام بن عبد الملک کا بھی یہی اعتقاد تھا یہ سب مردان کے جوڑے تھے شافعی نے روایت کی کہ سیمان بن عبد الملک کے پاس گئے ہشام نے پوچھا سیمان اس تہمت کا بانی مبان کی کون تھا؟ باقی بر صفر آئندہ

۱۷۶- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
أَبُو عَوَانَةَ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ
حَدَّثَنِي مَسْرُوقُ بْنُ الْأَعْدَرِ قَالَ حَدَّثَنِي
أُمُّ سُوْدَانَ وَهِيَ أُمُّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
أَنَا قَاعِدَةٌ أَنَا وَعَائِشَةُ إِذْ وَجَعَتِ امْرَأَةٌ
مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَتْ فَعَلَ اللَّهُ بِفُلَانٍ وَ
فَعَلَ فَقَالَتْ أُمُّ سُوْدَانَ وَمَا ذَاكَ قَالَتْ
ابْنِي فِيمَنْ حَدَّثَ الْحَدِيثَ قَالَتْ وَمَا ذَاكَ
قَالَتْ كَذَا وَكَذَا قَالَتْ عَائِشَةُ سَمِعْتُ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ نَعَمْ قَالَتْ
وَأَبُو بَكْرٍ قَالَتْ نَعَمْ فَخَرَّتْ مَوْضِعًا عَلَيْهِمَا
فَمَا أَفَاقَتْ إِلَّا وَعَلَيْهِمَا حُمَى بِنَافِضٍ فطَرَحَتْ
عَلَيْهِمَا ثِيَابَهُمَا فَغَطَّيَتْهُمَا فَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا شَأْنُ هَذِهِ قُلْتُ يَا رَسُولَ
اللَّهِ أَخَذْتُهُمَا الْحُمَى بِنَافِضٍ قَالَ فَلَعَلَّ فِي
حَدِيثٍ تُحَدِّثُ بِهِ قَالَتْ نَعَمْ فَقَعَدَتْ
عَائِشَةُ فَقَالَتْ وَاللَّهِ لَأَنْتِ خَلْفَتُكَ تَصَدَّقِي
دَلِيلُ قُلْتُ لَا تَعْتَدِي دُونِي مِثْلِي وَمِثْلُكُمْ
كَيَعْقُوبَ وَبَيْنِيهِ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا
تَصِفُونَ قَالَتْ وَأَنْصَرَفَتْ وَلَمْ يَقُلْ شَيْئًا
فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَذَابًا هَا قَالَتْ بِحَمْدِ اللَّهِ

ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہ ہم سے ابو عوانہ نے
انہوں نے حصین بن عبد الرحمن سے انہوں نے ابو وائل شقیق بن سلمہ سے
کہا مجھ سے مسروق بن اجدع نے بیان کیا کہ مجھ سے ام رومان نے جو
حضرت عائشہ کی والدہ تھیں انہوں نے کہا میں اور عائشہ دونوں بیٹھی
ہوئی تھیں اتنے میں ایک انصاری عورت آئی (اس کا نام معلوم نہیں ہوا)
کہنے لگی اللہ تعالیٰ فلاں کو تباہ کرے فلاں کو تباہ کرے میں نے پوچھا
سبب کیا کہنے لگی میرا بیٹا بھی اس بات کے بیان کرنے میں شریک
ہے ام رومان نے کہا کون سی بات اس وقت اس کے بہتان کا حال بیان کیا
عائشہ نے پوچھا کیا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو بھی اس بات کی خبر ہو گئی
اس نے کہا ہاں پھر پوچھا ابو بکر کو اس نے کہا ہاں یہ سنتے ہی عائشہ
بیہوش ہو کر گر پڑی ہوش آیا تو لرزہ بجا رہا ہوا تھا میں نے اس کے
کپڑے اس پر ڈال دیئے اور چھپا دیا اس کے بعد آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم تشریف لائے پوچھا اس کو کیا ہوا میں نے عرض کیا لرزے سے
بجا رہا ہوا ہے آپ نے فرمایا شاید اس نے وہ (طوفان) کی بات
سن پائی میں نے کہا جی ہاں پھر عائشہ اٹھ کر بیٹھی کہنے لگی خدا کی قسم
اگر میں قسم کھا کر مٹی کہوں میں بے گناہ ہوں جب بھی تم لوگ مجھ کو بجانب
سمنے کے اور میں بیان کروں تب بھی میرا عذر نہیں ماننے کے میری اور تمہاری
کہاوت وہی ہے جو یعقوب کی ان کے بیٹوں کے ساتھ گزری یعقوب نے میری
کیا کہا اللہ ان باتوں پر جو تم بتاتے ہو مدد کرنے والا ہے ام رومان کہتی میں آنحضرت
عائشہ کی یہ تقریر سن کر کوٹ گئے کچھ جواب نہیں دیا آخر اللہ نے خود عائشہ
کی پاکدامنی اتاری وہ آنحضرت سے کہنے لگی بس میں اللہ ہی کا شکر

بقیہ حاشیہ صفحہ ۱۷۶ انہوں نے کہا عبد اللہ بن ابی اس نے کہا تو جھوٹا ہے علی اس کے بانی مانے تھے مجزہ بنی ان کے پاس آئے ہشام نے ان سے بھی یہی سوال کیا بنی
نے وہی جواب دیا کہ عبد اللہ بن ابی اس کا بانی ہشام نے کہا تو جھوٹا ہے زہری نے کہا جھلا میں جھوٹ ہوں گا تیرا باپ نہیں خدا کی قسم اگر آسمان سے آواز آئے
اشرے جھوٹ ہوں درست کر دیا جب میں میں جھوٹ نہ ہوں انہی مسموم ہوا ہشام اور ولید خورد و زول جھوٹے تھے حضرت علی پر بہتان رکھتے تھے یہ بھی ان بہتان والوں
کے بانی تھے جنہوں نے حضرت عائشہ پر بہتان کیا تا ۱۲۶ حواشی صفحہ ۱۷۶ کہ معاذ اللہ حضرت عائشہ کو فلاں شخص سے بدنام کرتے ہیں ۱۲۷ منہ شکر سے
تجھے رو جانے کی وجہ سے ۱۲۷ منہ شکر کہ ہمارے دھونڈنے میں دیر لگ گئی ۱۲۷ منہ

کرتی ہوں نہ تمہارا نہ اور کسی کا۔

مجھ سے یحییٰ بن جعفر نے بیان کیا کہا ہم سے وکیع نے انہوں نے نافع بن عمر سے انہوں نے عبد اللہ بن ابی ملیک سے انہوں نے حضرت عائشہ سے وہ (سورہ نور) اس آیت کو یوں پڑھتی تھیں **يُؤْتِلِقُوهُ** بکسر لام اور کہتی تھیں یہ ولق سے نکلا ہے ولق کے معنی جھوٹ اور عبد اللہ بن ابی ملیک نے کہا حضرت عائشہ ان آیتوں کو اوروں سے زیادہ جانتیں کیونکہ وہ خالص انہی کے باب میں اتری تھیں۔

ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا کہا ہم سے عبد بن سلیمان نے انہوں نے ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے والد سے ، انہوں نے کہا میں حسان بن ثابت کو حضرت عائشہ کے سامنے برا کہنے لگا انہوں نے کہا حسان کو برا مت کہہ وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے مشرکوں کا مقابلہ کرتا تھا حضرت عائشہ نے کہا حسان نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت مانگی میں قریش کے کافروں کی جو کرتا ہوں آپ نے فرمایا میرا بھی تو خاندان قریش ہی میں ہے حسان نے کہا میں آپ کو ان میں سے ایسا نکالوں گا جیسے بال آٹے میں سے (صاف نکال لیا جاتا ہے اور محمد بن عقبہ انابخاری کے شیخ نے کہا ہم سے عثمان بن فرقہ نے بیان کیا کہا میں نے ہشام سے سنا انہوں نے اپنے والد عروہ سے انہوں نے کہا میں نے حسان کو برا کہا انہوں نے حضرت عائشہ کو بدنام کیا تھا۔

مجھ سے بشر بن خالد نے بیان کیا کہا ہم کو محمد بن جعفر نے خبر دی انہوں نے شعبہ سے انہوں نے سلیمان سے انہوں نے ابو النضر سے انہوں نے مسروق سے انہوں نے کہا ہم حضرت عائشہؓ پاس گئے دیکھا تو وہاں حسان بن ثابت شعریں سنارہے ہیں (جن میں حضرت عائشہؓ کی تعریف تھی) اور نشیب کے طور پر بیٹیں پڑھ رہے ہیں جب انہوں نے بیعت پڑھی یہ

لَا يَحْمَدُ أَحَدٌ وَلَا يَحْمَدُ كَ -

۱۶۷- حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا كَانَتْ تَقْرَأُ إِذَا تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُولُ النِّسَاءُ الْمَكْنُوبُ قَالَ ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ وَكَانَتْ أَعْلَمُ مِنْ غَيْرِهَا بِذَلِكَ لِأَنَّهُ نَزَلَ فِيهَا -

۱۶۸- حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ هِشَامِ بْنِ أَبِيهِ قَالَ ذَهَبَتْ أَسْبُ حَسَانَ عِنْدَ عَائِشَةَ فَقَالَتْ لَا تُسَبِّهُ فَإِنَّهُ كَانَ يُنَافِخُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَتْ عَائِشَةُ اسْتَأْذَنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَجَاءِ الْمُشْرِكِينَ قَالَ كَيْفَ يَنْبِئُ قَالَ لَا سَلَفَكَ مِنْهُمْ كَمَا سُئِلَ الشَّعْرُ مِنْ الْعَجِينِ وَقَالَ مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا هُثَيْمُ بْنُ قَرْقٍ سَمِعْتُ هِشَامًا عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَبَّتُ حَسَانَ وَكَانَ يَمْنُنُ كَثْرًا عَلَيْهَا -

۱۶۹- حَدَّثَنِي بِشْرُ بْنُ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي النُّضْرِ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى عَائِشَةَ وَعِنْدَهَا حَسَانُ بْنُ ثَابِتٍ يَنْشِدُهَا شِعْرًا يُشْتَبِهُ بِأَبْيَاتٍ لَهُ وَقَالَ ه -

۱۷۰- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا كَانَتْ تَقْرَأُ إِذَا تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُولُ النِّسَاءُ الْمَكْنُوبُ قَالَ ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ وَكَانَتْ أَعْلَمُ مِنْ غَيْرِهَا بِذَلِكَ لِأَنَّهُ نَزَلَ فِيهَا -

حَصَانٌ تَرَانُ مَا تَزُنُّ بِرَبِّهِ -

وَلَقَبْنَاهُ غَزِيٍّ مِنْ لُحُومِ الْغَوَاقِلِ

فَقَالَتْ لَهُ عَائِشَةُ لَيْكَتُكَ كَذِبُكَ

قَالَ مَسْرُوقٌ فَقُلْتُ لَهَا لِمَ تَأْذِي لَهُ أَنْ

يَذْخُلَ عَلَيْكَ وَقَدْ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَ

الَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ

فَقَالَتْ وَأَمَى عَذَابُ ابْنِ أَشَدُّ مِنَ الْعَذَابِ قَالَتْ

لَهُ إِنَّهُ كَانَ يُنَافِقُ أَوْ يُهَاجِرُ عَنْ رَسُولِ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

بَابُ غَزْوَةِ الْحُدَيْبِيَّةِ

وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ

إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ -

۱۸۰ - حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمٌ

بْنُ يَزِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ

عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ تَمِيمِ بْنِ خَالِدٍ

قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

عَامَ الْحُدَيْبِيَّةِ فَأَصَابَنَا مَطَرٌ ذَاتَ لَيْلَةٍ

وہ سنجیدہ اور پاک دامن کسی اس پختہ نہ ہوئی

وہ ہر صبح بھوکے نہیں کھاتی نادان بہنوں کا گوشت

تو حضرت عائشہ نے کہا مگر تو تو ایسا نہیں ہے مسروق کہتے ہیں میں نے

حضرت عائشہ سے کہا آپ اس کو اپنے پاس کیوں آنے دیتی ہیں اور اللہ

نے تو سورہ نور میں اس کے حق میں فرمایا اور جس نے ان میں سے طوفان کا بڑا

حصہ یا اس کو بڑا عذاب ہوگا حضرت عائشہ نے کہا بھلا اندھے پنہ

سے بڑھ کر اور کیا عذاب ہوگا۔ (آخر عمر حستان اندھے ہو گئے تھے) یہ بھی

کہا کہ حسان آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی حمایت کرتا یا یوں کہا کہ آپ کی طرف

سے مشرکوں کی بھوکا کرتا۔

باب جنگ حدیبیہ کا قصہ ۵

اور اللہ تعالیٰ کا سورہ فتح میں فرمانا اللہ ان مسلمانوں کو راضی ہو

چکا جب وہ درخت کے تلے تجھ سے بیعت کر رہے تھے

ہم سے خالد بن خالد نے بیان کیا کہ ہم سے سلیمان بن

بلال نے کہا مجھ سے صالح بن کیسان نے انہوں نے عبید اللہ بن عبد اللہ

سے انہوں نے زید بن خالد جہنی سے انہوں نے کہا ہم حدیبیہ کے سال

(۶) میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ (مدینہ سے) نکلے

ایک رات ایسا ہوا، برسات آئی اس کی صبح کو آپ نے،

۱۵ یعنی نادان عورتوں کی جن کو کچھ خبر نہیں غیبت نہیں کرنی چاہیے غیبت کرنا ان کا گوشت کھانا ہے اس بیت میں حسان نے حضرت عائشہ کی صفات بیان کیں ۱۲ منہ ۱۵

لوگوں کی غیبت کرتا ہے ان پر طوفان نازل ہوا ۱۲ منہ ۱۵ مسروق والہی من تولی کرو سے مراد حسان کو سمجھا لا نکرا اکثر مفسرین کا یہ قول ہے کہ مراد اس سے مہلک

ہے انی منافق ہے کیونکہ وہی طوفان کا بانی من تھا حسان ان طوفان والوں میں شریک تھے لیکن بانی بانی نہ تھے مگر جب حضرت عائشہ نے مسروق کے قول کو

تسمیم کیا اس لارہ دیکھ تو مسروق کا خیال غلط نہیں ہو سکتا ۱۲ منہ ۱۵ ان الحسانت یدہن السیات حسان کی یہ ایسی بیگنی ہے جس نے برائی پر پردہ ڈال دیا سبحان اللہ

حضرت عائشہ کی پاک نفس سے مومنوں کو سبق لینا چاہیے باوجودیکہ حسان نے ان کو ایسی سخت نکتہ عائشہ تھی کہ اگر کوئی اور عورت ہو تو تمام عمر ان کو اپنے گھرنے بیٹھنے

یعنی احسان کی لیکن حضرت عائشہ نے اپنی ذات پر کچھ خیال نہ کیا اور حسان سے یہ خیال کر کے احسان کرتی رہیں کہ وہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کا شاخوٹ تھا ابو بکر صدیق نے بھی مسلح کے ساتھ

ایسا ہی بتا دیا ایمان داروں اور نیک بندوں اس کو کہتے ہیں ایک ہمارا زمانہ کے مسلمان ہیں یہ ایک فروغی سلسلہ میں کسی نے کلام کیا تو بس اس کی جان کے دشمن بن گئے اللہ

اور رسول سے وہ کسی ہی محبت رکھتے ہو مگر ان کے پیغمبر شہداء گرد یا مجاہدین کا بغاوت کا قابل گردن زدنی ہو گیا اس کے حماس اور فغان سب بالعدم ہو گئے معاذ اللہ اس نادانی اور بے ایمانی

کو کہا جائے ۱۲ منہ ۱۵ حدیبیہ ایک کنواں تھا جو کے قریب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ۱۵ میں زوالہ میں وہاں جا کر اتارے تھے وہاں ایک گیلہ کے درخت تلے بیعت الزمواں ہوئی تھی ۱۲ منہ ۱۵

قَضَىٰ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الصَّبْرَ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا فَقَالَ أَتَدْرُونَ مَاذَا قَالَ
رَبُّكُمْ فَلَنَّا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ فَقَالَ قَالَ اللَّهُ أَصْبِرْ
مِنْ عِبَادِي مُؤْمِنِي وَكَافِرِي قَامَا مَنْ قَالَ
مُطِرْنَا بِرَحْمَةِ اللَّهِ وَبِرِيقِ اللَّهِ وَبِفَضْلِ اللَّهِ
فَهُوَ مُؤْمِنِي بِي كَافِرِيَا لِكُوكِبٍ وَأَمَّا مَنْ قَالَ
مُطِرْنَا بِخَيْرٍ كَذَا فَهُوَ مُؤْمِنِي بِالْكُوكِبِ كَافِرِي-
۱۸۱- حَدَّثَنَا هُدْبَةُ بْنُ خَالٍ حَدَّثَنَا هَمَامٌ
عَنْ قَتَادَةَ أَنَّ أَنَسًا أَخْبَرَهُ قَالَ اعْتَمَرَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعَ عُمَرَاءَ كُلُّهُنَّ فِي
ذِي الْقَعْدَةِ إِلَّا أَنِّي كَانَتْ مَعَ حَجَّتِهِ عُمَرَاءُ
مِنَ الْحَدِيثِ فِي ذِي الْقَعْدَةِ وَعُمَرَاءُ مِنَ الْعَامِ
الْمُقْبِلِ فِي ذِي الْقَعْدَةِ وَعُمَرَاءُ مِنَ الْخَمْرَةِ حَيْثُ
قَسَمَ عَنَّا كَيْدُ حُنَيْنٍ فِي ذِي الْقَعْدَةِ وَعُمَرَاءُ مَعَ حَجَّتِهِ
۱۸۲- حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ الْمَرْبُوعِ حَدَّثَنَا
عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ قَالَ انْطَلَقْنَا
مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْحَدِيثِ
فَأَحْرَمَ أَصْحَابُهُ وَكَلَّمَ أَحْرَمَ-
۱۸۳- حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ عَزْزِ بْنِ
عَنْ أَفْدَاهُو عَنْ الْبَرَاءِ عَنْ قَالَ تَعُدُّونَ أَنْتُمْ
الْفَتْحَ فَتَحَ مَكَّةَ وَقَدْ كَانَ فَتَحَ مَكَّةَ فَتَحَا وَنَحْنُ
نَعُدُّ الْفَتْحَ بَيْعَةَ الرِّضْوَانِ يَوْمَ الْحَدِيثِ

نماز پڑھائی پھر ہماری طرف منکب فرمایا تم جانتے ہو منہا رے پروردگار
جل جلالہ نے کیا ارشاد کیا انہوں نے کہا اللہ اور اس کا رسول خوب جانتا
ہے آپ نے کہا اللہ فرماتا ہے (آج) میرے دو طرح کے بندوں
نے صبح کی کچھ تو مومن ہیں کچھ کافر جس نے یوں کہا اللہ کے رحم و کرم اس
کی روزی اس کے فضل سے پانی پڑا اس نے تو مجھ پر ایمان رکھا ستاروں
کا منکر ہوا اور جس نے یوں کہا فلا نے ستارے کی وجہ سے پانی پڑا
اس نے ستاروں پر ایمان رکھا میرا انکار کیا۔

ہم سے ہدیر بن خالد نے بیان کیا کہا ہم سے ہمام بن یحییٰ
نے انہوں نے قتادہ سے اُن سے انس سے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے کل چارے کیے سب ذیقعدہ میں مگر وہ عمرہ جو آپ نے حج
کے ساتھ کیا تھا وہ دو الحج میں کیا تھا حدیبیہ کا عمرہ ذیقعدہ میں تھا اس طرح
دوسرے سال کا وہ بھی ذی قعدہ میں (جس کو عمرہ قضا کہتے ہیں) اور جبرائیل
کا عمرہ جہاں آپ نے حنین کی لوٹ بائیں تھی وہ بھی ذیقعدہ میں تھا عمرہ
آپ نے حج کے ساتھ کیا ہو ذی الحج میں تھا

ہم سے سعید بن ربیع نے بیان کیا کہا ہم سے علی بن مبارک
نے انہوں نے یحییٰ بن ابی کثیر سے انہوں نے عبداللہ بن ابی قتادہ سے اُن
سے اُن کے والد (ابو قتادہ حارث بن ربیع صحابی) نے بیان کیا انہوں نے
کہا ہم حدیبیہ کے سال آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ چلے آپ کے
سب اصحاب حرام باندھے ہوئے تھے میں نے احرام نہیں باندھا تھا

ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے بیان کیا انہوں نے انس
سے (انہوں نے ابواسحاق سے انہوں نے برادر بن عازب سے انہوں نے کہا (گو)
تم (سورہ انفن) فتح سے مراد مکہ کی فتح رکھتے ہو بیشک مکہ کی بھی ایک
فتح تھی اور تو بیعت الرضوان کو جو حدیبیہ میں ہوئی۔

۱۸۴ وہ کافر ہو گیا کیونکہ سناروں کو مومن یا فاعل سمجھا یہ حدیث کتاب الصلوٰۃ میں مگر سچی ہے ۱۲ منہ ۵۲ امام بخاری نے اس حدیث کو بیان منعقد کر
کیا ہے پوری حدیث کتاب الحج میں مگر سچی ہے ۱۲ منہ

كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعَ عَشْرَةَ
مِائَةً وَالْحَدِيثُ بِئْسَ نَزْحًا هَا فَلَمْ
تَنُوكْ فِيهَا قَطْرَةً فَلَمَّ ذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَتَاهَا فَجَلَسَ عَلَى شَفِيرِهَا
ثُمَّ دَعَا بِأَنْتَارٍ مِنْ مَبَايِدِ قَتَوَضَاتٍ مُضْمَضٍ
وَدَعَا ثَمَّ صَبْرَةً فِيمَا فَتَرَكْنَا هَا غَيْرَ
بَعِيدٍ ثَمَّ رَأَيْنَاهَا أَصْدَارَنَا مَا بَشَرْنَا عَنْ
وَرَكَا بَنَاءً.

۱۸۴- حَدَّثَنَا قُتَيْبُ بْنُ قُسَيْبٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَعْيَنَ عَنْ أَبِي عَالِيَةَ الْحَرَّاقِيِّ
حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ قَالَ أُنْيَاَنَا
الْبَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ أَنَّهُمْ كَانُوا مَعَ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَةِ
الْقَاوَارِغَاءِ شَوْءًا أَوْ كَثْرًا فَنَزَلُوا عَلَى بَيْتٍ
فَنَزَحُوا هَا فَاتُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَأَتَى الْبَيْتَ وَقَعَدَ عَلَى شَفِيرِهَا ثُمَّ
قَالَ اشْتَوْيَ يَدَايُومَنْ مَاءٍ هَا فَأَتَى بِهِ فَبَصَّ
فَدَعَانَا قَالَ دَعُوها سَاعَةً فَأَرَوْا
أَنْفُسَهُمْ وَرَكَا بِهِمْ حَتَّى ارْتَحَلُوا.

۱۸۵- حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عِيْسَى حَدَّثَنَا ابْنُ
قُضَيْبٍ حَدَّثَنَا حُصَيْنٌ عَنْ سَالِمٍ عَنْ جَابِرٍ
قَالَ عَطَشَ النَّاسُ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَةِ وَرَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ يَدَيْهِ زَكْوَةٌ

فتح سمعتمے میں ہوا یہ کہ ہم چودہ سو آدمی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کے ساتھ تھے حدیبیہ ایک کنواں تھا ہم نے اس میں پانی لینا
شروع کیا ایک قطرہ نہ پھوڑا لوگ پیاسے ہوئے، یہ خبر آنحضرت صلی
علیہ وسلم کو پہنچی آپ تشریف لائے اور کنوئیں کی منڈیر پر بیٹھے
پانی کا برتن منگوا دھوکا ملی کی اور اللہ سے دعا کی پھر یہ پانی
(جس آپ نے دھوکا تھا) کنوئیں میں ڈال دیا۔ تھوڑی دیر ہم خاموش
رہے اس کے بعد اس کنوئیں نے ہم کو اور ہمارے جانوروں
کو جتنا چاہا ہم نے پانی پلا کر لوٹایا۔

مجھ سے فضل بن یعقوب نے بیان کیا کہا ہم سے حسن بن
محمد بن امین ابوعلی حرانی نے کہا ہم زبیر بن معاویہ نے کہا ہم سے
ابو اسحاق سیمی نے کہا ہم کو برادر بن عازب نے خبر دی انہوں نے
کہا حدیبیہ کے دن آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ چودہ
سویا زیادہ آدمی تھے ایک کنوئیں پر اترے اس کا سارا پانی
کیچھ ڈالا پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے (آپ صریح
کیا نہ ہیں؟ اب کیا کریں) آپ کنوئیں پر تشریف لاکر اس کے مینڈیر پر بیٹھے
فرمایا اس کے پانی کا ایک ڈول لا دو لوگ لائے آپ نے اپنا لب اس میں
ڈال دیا اور اللہ سے دعا کی پھر فرمایا ایک گھڑی خاموش رہو اس بعد
اس کنوئیں کے پانی سے آدمیوں نے اپنے تئیں اور جانوروں سب کو
سیراب کر لیا پھر وہاں سے چل کھڑے ہوئے

ہم سے یوسف بن عیسیٰ نے بیان کیا کہا ہم محمد بن
فضیل نے کہا ہم حصین بن عبدالرحمن نے انہوں نے سالم بن ابی الجعد سے
انہوں نے جابر سے انہوں نے کہا حدیبیہ کے دن لوگوں کو پیاس لگی
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک چھاگل تھی آپ نے اس

سے حدیبیہ کی صلہ گویا باعث تھی ترقی اسلام کی اس صلہ کی وجہ سے بہت سے لوگ مسلمانوں میں آکر شامل ہو گئے اور اسلام کو بہت قوت حاصل ہوئی اس لیے اس کو
فتح کہا ۱۸۵- کسی روایت میں پندرہ سو کسی میں تیر سو ہیں ۱۸۴

فَتَوَضَّأَ مِنْهَا ثُمَّ أَقْبَلَ النَّاسَ فَحَوَّهَ فَقَالَ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَكُمْ قَالُوا يَا رَسُولَ
 اللَّهِ لَيْسَ عِنْدَنَا مَاءٌ نَتَوَضَّأُ بِهِ وَلَا نَشْرِبُ
 إِلَّا مَا فِي زَكْوَتِكَ قَالَ فَوَضَّعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَاهُ فِي الزَّكْوَةِ فَجَعَلَ الْمَاءُ يَهْوِي
 مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ كَأَمْثَالِ لُعِينٍ قَالَ فَتَرَبَّعْنَا
 وَتَوَضَّأْنَا فَقُلْتُ لِمَا يَرَكُمُ كُنْتُمْ يَوْمَئِذٍ قَالَ
 لَوْ كُنَّا بِمِائَةِ أَلْفٍ لَكُنَّا نَكُونُ خَمْسَ عَشْرَةَ رِأْسَةً
 ۱۸۶- حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
 يَزِيدُ بْنُ مَرْزُوقٍ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ قُلْتُ
 لِسَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ بَلَّغْنِي أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ
 كَانَ يَقُولُ كَانُوا أَرْبَعَ عَشْرَةَ مِائَةً فَقَالَ
 لِي سَعِيدٌ حَدَّثَنِي جَابِرٌ كَانُوا خَمْسَ عَشْرَةَ
 مِائَةً الَّذِينَ بَايَعُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 يَوْمَ الْحُدَيْبِيَةِ قَالَ أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ
 عَنْ قَتَادَةَ تَابِعَهُ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ-

۱۸۷- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حَزْزَانَ حَدَّثَنَا سَفِيْنُ قَالَ سَمِعْتُ
 سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ قَالَ لَنَا
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَةِ
 أَنْتُمْ خَيْرُ أَهْلِ الْأَرْضِ وَكُنَّا أَلْفًا وَارْبَعًا
 وَلَوْ كُنْتُ أَبْصِرُ الْيَوْمَ لَأَرَيْتُكُمْ مَكَانَ
 الشَّجَرَةِ تَابِعَهُ الْأَعْمَشُ سَمِعَ سَالِمًا سَمِعَ
 جَابِرًا أَلْفًا وَارْبَعًا وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ
 بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي حَتْمَةَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ

میں سے وضو کیا۔ پھر لوگ آپ کے پاس آئے۔ آپ نے پوچھا کیوں خیر تو
 ہے انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ہمارے پاس نہ وضو کے پینے پانی ہے
 نہ پینے کے پینے ہے۔ بس اتنا ہی پانی ہے جو آپ کی چھال میں ہے۔
 آپ نے یہ سن کر اپنا ہاتھ اس چھال میں رکھ دیا۔ آپ کی انگلیوں
 سے پانی چشموں کی طرح سینے لگا جا رہا کہتے ہیں۔ ہم سب لوگوں
 نے یہ وضو کیا۔ سالم نے کہا میں نے جابر سے پوچھا۔ اس دن تم
 کتنے آدمی تھے۔ انہوں نے کہا اگر لاکھ ہوتے تو بھی وہ پانی ہم کو
 کفایت کرتا۔ ہم تندرہ سو آدمی تھے۔

ہم سے صلت بن محمد نے بیان کیا کہ ہم سے نہ ریح نے انہوں
 نے سعید بن ابی عروبہ سے انہوں نے قتادہ سے انہوں نے کہا میں نے سعید بن
 مسیب سے کہا مجھے یہ خبر پہنچی ہے کہ جابر بن عبد اللہ ان لوگوں کا شمار (جو)
 حدیبیہ میں آپ کے ساتھ تھے) چودہ سو بیان کرتے ہیں۔ سعید نے کہا مجھ سے
 تو جابر نے یہ بیان کیا جن لوگوں نے حدیبیہ کے دن آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم سے بیعت کی۔ وہ پندرہ سو آدمی تھے۔ ابو داؤد و طیالسی
 کہتے ہیں ہم سے قرہ بن خالد نے بیان کیا۔ انہوں نے قتادہ سے اور محمد بن
 بشار نے بھی ابو داؤد و طیالسی کے ساتھ اس کو روایت کیا۔

ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان
 بن عیینہ نے کہ عمرو بن دینار نے کہا۔ میں نے جابر بن عبد اللہ انصاری سے
 سنا۔ وہ کہتے تھے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حدیبیہ کے دن (صحابہ)
 فرمایا (آج) تم ساری زمین والوں سے افضل ہو۔ جابر نے کہتے ہیں اس دن
 ہم چودہ سو آدمی تھے۔ اور اگر آج محمد میں بیٹائی ہوتی تو میں تم کو
 وہ (دیکھ کر) درخت کی جگہ بتلا دیتا سفیان کے ساتھ اس حدیث کو عائشہ
 نے بھی روایت کیا۔ انہوں نے سالم بن ابی الجعد سے سنا انہوں نے جابر سے
 چودہ سو آدمی مذکور ہیں۔ عبد اللہ بن معاذ نے کہا ہم سے والد (معاذ بن)

عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي
أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ أَصْحَابَ الشَّجَرَةِ أَلْفَاوْثَ ثَلَاثَ
مِائَةٍ وَكَانَتْ أَسْلَمُ ثُمَّ أَلْمَاجِرِينَ
تَابَعَهُ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ۔

۱۸۸۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا
عِيسَى عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسِ أَنَّ سَمْعَ
مِرْدَاسًا الْأَسْلَمِيَّ يَقُولُ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ
الشَّجَرَةِ يُقْبِضُ الصَّالِحُونَ الْأَوَّلَ فَالْأَوَّلُ
وَيَتَّبِعُ حِفَالَهُ كَحِفَالَةِ التَّمْرِ وَالشَّعِيرِ
لَا يَغْبِأُ اللَّهُ بِهِ شَيْئًا۔

۱۸۹۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ قُتَيْبَةَ
وَالسُّوْرِيِّ مَخْرُومَةً قَالَا خَوَّجَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْخُدَيْيَةِ فِي بَضْعِ
عَشْرَةِ مِائَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَلَمَّا كَانَتْ بَيْدَى
الْحُلَيْفَةِ قُلْدُ الْهَدْيِ وَأَشْعَرُوا حُورَمَ مِنْهَا
لَا أُخِصِّي كَمْ سَمِعْتُهُ مِنْ سُفْيَانَ حَتَّى سَمِعْتُهُ
يَقُولُ لَا أَحْفَظُ مِنَ الزُّهْرِيِّ إِلَّا شَعَارَ وَ
التَّقْلِيدَ فَلَا أَدْرِي يَعْنِي مَوْضِعَ الْإِشْعَارِ
وَالْتَّقْلِيدِ أَوِ الْخُدَيْيَةِ كُلَّهُ۔

نے بیان کیا کہ ہم سے شعب بن جراح نے انہوں نے عمرو بن مرو سے
کہا کہ ہم سے عبد اللہ بن ابی اوفی نے بیان کیا کہ جن لوگوں نے شجرہ رضوان کے
تھے بیعت کی ان کی تعداد تیرہ سو آدمی کی تھی اور اسلم قبیلے کے لوگ
مہاجرین کا آٹھواں حصہ تھے عبد اللہ بن معاذ کے ساتھ اس حدیث کو
محمد بن بشار نے بھی روایت کیا کہ ہم سے ابو داؤد طلیاسی نے بیان کیا
کہ ہم سے شعب نے

ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہ ہم کو عیسیٰ بن یونس
نے خبر دی انہوں نے اسماعیل بن ابی خالد سے انہوں نے قیس بن ابی حازم سے
انہوں نے مرداس بن مالک سلمی سے سنا وہ ان لوگوں میں تھے جنہوں نے
دھت کے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت کی تھی کہتے تھے زینت
کے (قرب) نیک لوگ ایک ایک کر کے اٹھ جائیں گے اور ان کے بعد
ایسے لوگ رہ جائیں گے جیسے زوی (خراب) کھجور یا جو اللہ کو ان کی کچھ پرواہ نہ ہوگی گلا
ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان
بن عیینہ نے انہوں نے زہری سے انہوں نے عروہ بن زبیر سے انہوں نے
مروان بن حکم اور مسور بن مخرمہ سے ان دونوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
حدیبیہ کے سال اپنے اصحاب میں کئی سو آدمی ہمراہ لے کر نکلے جب
دی الحلیفہ میں پہنچے تو اپنے قربانی کے جانور کو ہار پہنایا اس کا کوہان چیر کر
خون بہایا اور وہیں سے عمرے کا احرام باندھا علی بن مدینی کہتے ہیں میں
گوں نہیں سکتا میں نے کتنی بار یہ حدیث سفیان سے سنی (یعنی بہت بار) میں
یہاں تک کہ میں نے سفیان سے سنا وہ کہنے لگے مجھ کو زہری سے کوہان
چیرنا ہار ڈالنا یاد نہیں رہا اب میں نہیں جانتا ان کا مطلب کیا تھا یعنی اشعار
اور تقلیل کا مقام یاد نہیں رہا یا ساری حدیث یاد نہیں رہی۔

سے حافظ نے کہا ممکن ہے کہ عبد اللہ بن ابی اوفی کو ابی آدمیوں کی خبر دی ہو اور زیادتی ثقہ کی قبول ہے ۴۷ مندرجہ کہتے ہیں ہمارے اس وقت آٹھ سو تھے تو اسلم کے گرو
سورہوں کے ۱۱ مندرجہ اس کو اسلم نے دیکھا ہے ۴۷ مندرجہ اس حدیث کا مضمون باب سے تعلق نہیں رکھتا امام بخاری اس کو اس وجہ سے یہاں لے گئے ہیں کہ اس میں مرداس کا نام آیا
میں سے ہونا مذکور ہے حدیث میں یہ فرق بیان ہوئی ہے اور اب ارقاق میں صرف ابی تکافہ ۱۱ مندرجہ

۱۹۰۔ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ خَلْفٍ قَالَ حَدَّثَنَا
إِسْمَاعِيلُ بْنُ يُونُسَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ وَرَقَاءَ عَنْ ابْنِ
أَبِي جَحِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ
بْنُ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَاهُ وَقَمَلُهُ يَسْقُطُ عَلَى
وَجْهِهِ فَقَالَ أَبُو ذَرِّبٍ هُوَ أَمَّاكَ قَالَ نَعَمْ فَأَمَرَهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَخْلُقَ وَ
هُوَ بِالْحُدَيْبِيَةِ لَمْ يَبَيْنْ لَهُمْ أَنَّهُمْ يَجُودُونَ
بِهَا وَهُمْ عَلَى طَمَعٍ أَنْ يَدْخُلُوا مَمْلَكَةً فَأَنْزَلَ
اللَّهُ الْفُتَيَانَةَ فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَنْ يُطْعِمَ قَرَقَابَيْنِ سِتَّةَ مَسَاكِينٍ أَوْ
يُهْدِي شَاةً أَوْ يَصُومَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ۔

۱۹۱۔ حَدَّثَنَا إسماعيل بن عمار عن أبي عبد الله قال
حدثني مالك عن زيد بن أسلم عن أبيه قال
خرجت مع عمر بن الخطاب إلى السوق فلقيت
عمر امرأة شابة فقالت يا أمير المؤمنين
هالك زوجي وترك صبيته صغيرا والله ما
يُنْضِجُون كُرَاعًا وَلَا لَمْ تَرَوْهُ وَلَا ضَرَمَ خَشِيْتُ
أَنْ تَأْكُلَهُمُ الضَّبَعُ وَأَنَا بَدْتُ خُفَاتِ بْنِ أُمَيَّاءَ
الْبَغْدَادِيَّ وَقَدْ شَهِدَ ابْنِي الْحُدَيْبِيَّةَ مَعَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَقَّفَ مَعَهَا عُمَرُ وَلَوْ مِصْصَ
ثُمَّ قَالَ مَرَحِبًا بِنَسَبٍ قَرِيبٍ ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى بَعْدِهِ
ظَهْمِيرٍ كَانَ مَرْبُوطًا فِي الدَّارِ فَعَمِلَ عَلَيْهِ عَمْرُو بْنُ
مَلَاهُ طَعَامًا وَحَمَلَ بَيْنَهُمَا نَفَقَةً وَثِيَابًا ثُمَّ

ہم سے حسن بن خلف ابو علی واسطی نے بیان کیا کہ ہم سے
اسحاق بن یوسف نے انھوں نے ابوشیر و رقاب بن عمر سے۔ انھوں نے
ابن ابی نجیح سے انھوں نے مجاہد سے کہ مجھ سے عبد الرحمن بن ابی لیلیٰ
نے بیان کیا انھوں نے کعب بن عجرہ سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
ان کو دیکھا ان کے سر کی ٹوئیں (اتنی بہت ہو گئی تھیں) منہ پر گر رہی تھیں
آپ نے فرمایا ان کیڑوں سے تجھ کو تکلیف ہے انہوں نے عرض کیا جی ہاں
آپ نے ان کو حکم دیا سر منڈاؤ الو اس وقت وہ حدیبیہ میں تھے ان کو یہ معلوم
نہیں ہوا تھا کہ وہ (عمر سے) روکے جائیں گے حدیبیہ میں ان کو احترام
کھول ڈالنا ہو گا بلکہ ان کو مکہ میں داخل ہونے کی (اور عذر پورا کرنے کی) امید تھی
پھر اللہ تعالیٰ نے (سورہ بقرہ کی) آیت اتری (فمن کان منکم مریضا اوب
اذی) اس وقت کعب کو آپ نے حکم دیا ایک فرق کھانا (سولہ لیل) چھ
مسکینوں کو دے یا ایک بکری قربانی کرے یا تین روزے رکھے
ہم سے اسماعیل بن ابی اویس نے بیان کیا کہ مجھ سے امام

نے انھوں نے زید بن اسلم سے انھوں نے اپنے والد سے انھوں نے کہا
میں حضرت عمرؓ کے ساتھ بازار میں گیا وہاں ان کو ایک جوان عورت ملی (اس کا
نام معلوم نہیں ہوا) وہ کہنے لگی امیر المؤمنین میرا خاوند مر گیا اور چھوٹے چھوٹے
چھوڑ گیا ہے خدا کی قسم ان کو بکری کے پائے تک بھی نہیں ملتے جن کو پکا کر
کھا ئیں نہ ان کے پاس کھیتی ہے نہ دودھ کے جانور میں میں ڈر رہی ہوں
کہیں قحط سالی میں وہ (بھوک کے مارے) مرنے جائیں اور میں خفاف بن اُمیاء
غفاری کی بیٹی ہوں تم میرا باپ حدیبیہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ
موجود تھا حضرت عمرؓ یہ سن کر کھڑے ہو گئے آگے نہیں بڑھے کہنے لگے، مرجا
تیرا خاوند تو ہمارے خاندان (قریش) سے قریب ہے پھر ایک مضبوط زور
اور اونٹ کی طرف جو گھر میں بندھا ہوا تھا اس پر لانگ کی دو گونیں بھر
کر لادیں اور بیچ میں روپیہ اور کپڑے رکھے اور اونٹ کی نکیل اس عورت کے

ثَاوُلَهَا بِخَطَامِهِ ثُمَّ قَالَ اِثْنَادِيهِ فَلَمْ يَفْعَلْ
حَتَّى يَأْتِيَهُ كَرَامَةُ اللَّهِ بِمُحَمَّدٍ فَقَالَ رَجُلٌ يَا أَمِيرُ
الْمُؤْمِنِينَ اكَثَرْتُ لَهَا قَالَ عَمْرُؤُكَ لَكَ
أَمْلَكَ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَرَى أَبَاهُ هَذِهِ وَأَخَاهَا
قَدْ حَاصَرَا جِصْنَازَ مَا نَأَا فَافْتَتَحَاهُ ثُمَّ
أَصْبَحَا تَسْتَفِيءُ سَهْمَا نَهْمَا فِيهِ -

۱۹۲۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ
بْنُ سَوَّارٍ أَبُو عَمْرِو الْقَزَارِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنْ قَتَادَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِيهِ
قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ الشَّجَرَةَ ثُمَّ أَتَيْتُهَا
بَعْدُ فَلَمْ أَعْرِفْهَا قَالَ مُحَمَّدٌ ثُمَّ
أُنْسِيَتْهَا بَعْدُ -

۱۹۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ
إِسْرَائِيلَ عَنْ طَارِقِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ
انْطَلَقْتُ حَاجًّا فَمَرَرْتُ بِقَوْمٍ يُصَلُّونَ

ہاتھ میں دے دی کہا اس کو لے جائیں تم نہ ہوگا اس سے پہلے ہی اللہ قتل
تجھ کو اس سے بہتر دے گا اس وقت ایک شخص عہد شکنہ کا امیر المؤمنین اپنے
اس عورت کو بہت دے دیا انہوں نے کہا اسے اکٹھ اتیری مال تجھ پر
روئے خدا کی قسم میں نے اس عورت کے باپ اور بھائی کو دیکھا دونوں
اکافروں کے ایک قلعہ کو گھیرے رہے یہاں تک کہ اس کو فتح کر لیا پھر ہم
صبح کو ان دونوں کا حصہ لوٹ کے مال میں سے وصول کر رہے تھے۔

نچھ سے محمد بن رافع نے بیان کیا کہا ہم سے شبانہ بن ہوا
ابو عمرو قزازی نے کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے قتادہ سے انہوں نے
سعید بن مسیب سے انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے کہا میں اس
درخت کو دیکھا جس کے تسلیمیت الرضوان ہوئی تھی پھر دوسری بار جو میں وہاں
گیا تو میں اس درخت کو نہیں پہچانا محمود بن غیلان نے اپنی روایت میں یوں
نقل کیا پھر وہ درخت میں بھول گیا۔

ہم سے محمود بن غیلان نے بیان کیا کہا ہم سے عبد اللہ بن ہوا
نے انہوں نے اسرائیل بن یونس سے انہوں نے طارق بن عبد الرحمن سے
انہوں نے کہا میں حج کی نیت سے چلا رہے تھے میں کچھ لوگوں کو دیکھا نماز پڑھ رہے

یعنی اس سے زیادہ اور غلامیہ پر کچھ اور دیکھ کر میں نے حضرت عمرؓ کی رعایا پروری اور رحم و کرم کا کیا کہنا بے اختیار جی چاہتا ہے کہ حضرت عمرؓ کے ایک ایک کام پر
تصدق ہو جائے، ہائے مسلمانوں کی ہواؤں اور جموں کی پرورش کر کے والا اور اپنی رعیت کی خبر رکھنے والا ہمارے زمانے میں کوئی بادشاہ نہیں ہے ہمارے زمانے کے مسلمان
بادشاہوں کو اپنی ذات میں و مشرت کے سوا کچھ نہیں سوجھتا۔ یہی وجہ ہے کہ مسلمانوں پر سے اللہ تعالیٰ نے اپنی نظر عنایت اٹھالی ہے اور وہ روز بروز تباہ و برباد
ہوتے جاتے ہیں حضرت عمرؓ کے سے حاکم کو نہ فوج کی ضرورت ہے نہ لشکر کی ساری رعیت ایسے حاکم پر سے جان خدا کرنے کو مستعد رہتی ہے اور سر مسلمان کے
ہول میں یہ خیال ہمارا ہے کہ ملک ہمارا، خزانہ ہمارا، ہم مارے جاویں تو بھی کچھ فکر نہیں ہمارے بال بچوں کے لیے رعیت امداد پرورش کا کافی ذریعہ موجود ہے ہر
شخص اپنے ملک اور اپنے خزانہ بچانے کے لیے مال اور جان سے دریغ نہیں کرتا کیونکہ آپ امداد اپنے بال بچوں اپنے عزیزوں و دوستوں سب کو ملک اور سلطنت
کا حصہ دار رکھتا ہے اور اپنی ذات جائداد کی طرح اس کی حفاظت میں کوشش کرتا ہے اس سے براہ کرم جو یہی سلطنت کو کسی ہوگی۔ ۱۲ھ منہ ۵۲ھ باپ تو
خفاف تھا لیکن بھائی کا نام معلوم نہیں ہوا۔ ۱۲ھ منہ ۵۳ھ شہید یہ کوئی خبر کا قلعہ ہوا کیونکہ خبر حدیبیہ کے بعد فتح ہوا۔ ۱۲ھ منہ ۵۴ھ حضرت عمرؓ کا طلب
یہ تھا کہ اس عورت کے باپ اور بھائی نے مسلمانوں کی وہ حدیں کیں جس کو میں نے جو کچھ اس کو دیا وہ کم ہے اٹا تو یہ کہتے ہیں کہ آپ نے بہت کچھ دیا تجھے کیا معلوم مانگتا
خفاف کے باپ دادا ایمان آورے تھے بھائی تھے اور خفاف کے بیٹے بھی بھائی تھے اور چار پشت بھائی ہوئے انھوں نے اس کو ابو جبر صلی اللہ علیہ وسلم سے خاص کیا ہے اور میں اس کو
دھونڈتا تو کسی شخص ایسے ہائے ایک ان میں زید بن جراح بھی ہیں واقعتی نے کہا کہ خفاف کو والد ایما دے نبی مسلم کو ابو امیہ بن تنوکیہ نے دو دم میں اوشیاں صفحہ میں آپ نے قبول
کیں ان کیلئے بھی برکت کی دعا کی ۵۲ھ

قُلْتُ مَا هَذَا الْمَجْدُ قَالُوا هَذِهِ الشَّجَرَةُ
حَبِطُ بَايَعِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَيْعَةَ الْإِصْوَانِ فَأَتَيْتُ سَعِيدَ بْنِ الْمُسَيَّبِ
فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ سَعِيدٌ حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّهُ
كَانَ فِيمَنْ بَايَعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ قَالَ فَلَمَّا خَرَجْنَا مِنَ
الْعَامِ الْمُقْبِلِ نَسِينَاهَا فَلَمْ نَقْدِرْ عَلَيْهِمَا فَقَالَ
سَعِيدٌ إِنَّ أَصْحَابَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَمْ يَعْلَمُوا هَا وَاعْلَمُوا هَا أَنْتُمْ فَأَنْتُمْ أَعْلَمُ
۱۹۴- حَدَّثَنَا مُوسَى حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ
حَدَّثَنَا طَارِقٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِيهِ
أَنَّهُ كَانَ مِمَّنْ بَايَعَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَرَجَعْنَا
إِلَيْهَا الْعَامَ الْمُقْبِلَ فَعَمِيتْ عَلَيْنَا
۱۹۵- حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ
طَارِقٍ قَالَ ذُكِرَتْ عِنْدَ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ
الشَّجَرَةُ فَضَحِكَ فَقَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي وَكَانَ
شَهِدًا هَا-

میں میں نے پوچھا یہ مسجد کیسی ہے (یہاں جنگل میں کس نے بنائی لوگوں نے
کہا یہی وہ درخت ہے جس کے تلے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بیعت
الرضوان لی تھی (اسی کے نیچے لوگوں نے نماز کے لیے مسجد بنائی تھی) یہ سن
کر میں سعید بن مسیب کے پاس آیا میں نے اس سے بیان کیا انہوں نے کہا
مجھ سے میرے والد (مسیب بن حزن) نے بیان کیا وہ ان لوگوں میں تھے
جنہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے درخت کے تلے بیعت کی تھی کہتے
تھے جب میں دوسرے سال وہاں گیا تو اس درخت کو بھول گیا سعید نے کہا
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب تو اس درخت کو پہچان نہ سکے تم لوگوں
نے کیسے پہچان لیا (اس کے تلے مسجد بنائی تھی) ان سے زیادہ علم والے ٹھہرے
ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہا ہم سے ابو عوانہ نے
کہا ہم سے طارق بن عبد الرحمن نے انہوں نے سعید بن مسیب سے انہوں
نے اپنے والد سے وہ ان صحابہ میں تھے جنہوں نے درخت کے تلے بیعت
کی تھی کہتے تھے جب ہم دوسرے سال ادھر گئے تو پہچان نہ سکے کون سا درخت تھا
ہم سے قبیصہ بن ثقفی نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان ثوری
نے انہوں نے طارق بن عبد الرحمن سے انہوں نے کہا سعید بن مسیب کے
سامنے اس درخت کا ذکر وہ منہ سے دیے کہنے لگے میرے باپ نے مجھ سے
بیان کیا (وہی مضمون جو اوپر گزرا) میرے باپ اس بیعت میں شریک تھے

۱۹۴ یہ سعید نے بطور انکار کے کہا یعنی تم صحابہ سے زیادہ علم والے نہیں ہو سکتے ان کو تو خبر درختوں کا پتہ دہلا تم کو پتہ لگ گیا۔ ابن سعید نے نافع سے اسناد صحیح نکالا حضرت عمرؓ
کو خبر پہنچی کہ کچھ لوگ اس درخت کے پاس آتے جاتے ہیں وہاں نماز پڑھتے ہیں آپ نے ان کو دھمکایا پھر حکم دیا وہ درخت کاٹ ڈالا گیا۔ اس حدیث سے یہ بات ہوا کہ جس
جیز کی نسبت ڈر ہو کہ لوگ اس کو پڑھنے لگیں گے وہاں شرک کے مترکیب ہوں گے اس کو تلف کر ڈال ان درست ہے جب شجرہ رضوان جس کا ذکر قرآن شریف
میں ہے صرف شرک کے ڈر سے کاٹ ڈالا جائے، تو اور قبور اور مشاہد شرک کے بھال پر ڈر گیا۔ روز شرک ہوتا رہتا ہے ان کا اگر ناپا جائے یا آف کا کیونکر درست نہ ہوگا
یہ صحیح ہے کہ مسلمانوں کی قبر کا احترام حدیث شریف سے نکلتا ہے مگر یہ پروردگار عظیم کی بے ترستی ہو رہی ہو تو اس کو روکنے کے لیے ان کا احترام بالائے طاق رکھنا چاہیے
۱۹۵ قسطنطنیہ نے کہا اس درخت کے چھب جانے اور مشتبہ ہو جانے میں یہ حکمت تھی کہ جہاں غراب نہ ہو جہاں اس کی تعظیم یا عبادت نہ کرے گیس ۱۲ مہینے جس کے نیچے بیت
الرضوان ہوتی تھی ۱۲ مہینے کا وقت نہ کہ سعید کے اس کہنے سے یہ مطلب نہیں نکلتا کہ شجرہ رضوان کا مقام کوئی نہیں پہچان سکتا کیونکہ خود جابرؓ کی روایت میں ہے کہ اگرچہ کوئی نہایت
تو اس وقت کا مقام جو کوئٹہ و قسطنطنیہ نے شجرہ رضوان سے نقل کیا کہ حدیث یہی مقام ہے جہاں اب بغیر غرض واقع ہے یہ مقام جنت کے رستے میں ہے لیکن درخت یا حدیث کا اب نہیں
ایک موضع ہے جہاں ہوا، حدیث یہی ہو سکتی ہو چکرے جہاں سے قریب ہے اور حدیث یہی ہو سکتی ہو چکرے جہاں سے قریب تھا، حرم کی حدیں داخل ہیں یا کچھ حرم میں کچھ مل میں ۱۲ مہینے

۱۹۶- حَدَّثَنَا أَبُو مَرْثَدَةَ بْنُ أَبِي رِيَاسٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عُمَرَ بْنِ مَرْثَدَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ الشَّجَرَةِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَتَاهُ قَوْمٌ بِصَدَقَةٍ قَالَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِمْ فَأَتَاهُ أَبِي بِصَدَقَتِهِ فَقَالَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى آلِ أَبِي أَوْفَى.

۱۹۷- حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَخِيهِ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ عُمَرَ بْنِ يَحْيَى عَنْ عُبَادِ بْنِ تَمِيمٍ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ الْحَوْزَةِ وَالنَّاسُ يُبَايِعُونَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَنْظَلَةَ فَقَالَ ابْنُ مَرْثَدَةَ عَلَى مَا يُبَايِعُ ابْنُ حَنْظَلَةَ النَّاسُ قِيلَ لَهُ عَلَى الْمَوْتِ قَالَ لَا أُبَايِعُ عَلَى ذَلِكَ أَحَدًا بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ شَهِيدًا مَعَهُ الْعُدَيْيَةُ.

۱۹۸- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَعْلَى الْمُحَارِبِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا إِيَّاسُ بْنُ سُلَيْمَةَ بْنِ الْأَكْوَاعِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ الشَّجَرَةِ

ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ نے انہوں نے عمرو بن مرو سے انہوں نے کہا میں نے عبد اللہ بن ابی اوفیٰ سے سنا وہ ان صحابہ میں تھے جنہوں نے درخت کے تلے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت کی تھی کہتے تھے آنحضرتؐ کے پاس جب کسی قوم کی نذر آتی تو آپ یوں دعا کرتے یا اللہ ان پر تو رحمت کر۔ تو میرے والد ابی زکوة نے کہہ آئے۔ آپ نے دعا فرمائی یا اللہ ابو اوفیٰ کی اولاد پر رحمت کر۔

ہم سے اسمعیل بن ابی اویس نے بیان کیا انہوں نے اپنے بھائی عبد الحمید سے۔ انہوں نے سلیمان بن بلال سے۔ انہوں نے عمرو بن یحییٰ مازنی سے۔ انہوں نے عباد بن تميم سے۔ انہوں نے کہا جب حرمہ کا دن ہوا۔ اور لوگ (مدینہ) والے یزید بن ابی سفيان کی بیعت توڑ کر عبد اللہ بن حنظلہ سے بیعت کرنے لگے۔ تو عبد اللہ بن زید (صحابی انصاری مازنی) نے پوچھا عبد اللہ بن حنظلہ کس افراتفری لوگوں سے بیعت لیتے ہیں لوگوں نے کہا موت پر (یعنی ان کے ساتھ ہو کر مر جائیں گے) میں نے کہا۔ عبد اللہ بن زید نے کہا۔ اس شرط پر تو میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد اور کسی سے بیعت نہیں کرنے کا۔ عبد اللہ بن زید حدیبیہ میں آنحضرتؐ کے ساتھ موجود تھے۔ عہ

ہم سے یحییٰ بن یعلیٰ محارب نے بیان کیا کہ مجھ سے میرے والد یعلیٰ نے کہا ہم سے ایاس بن سلمہ بن اکوع نے کہا مجھ سے میرے والد نے بیان کیا وہ ان لوگوں میں تھے جنہوں نے درخت کے تلے آنحضرتؐ سے بیعت

۵ باب کا تعلق اس فقرے سے ہے یہ حدیث کتاب الزکوٰۃ میں گزرتی ہے ۱۲۰ منہ ۵۱ ابو اوفیٰ علقمہ بن خالد سی ۱۲ منہ ۵۱ یہ ۵۱ کا واقعہ ہے مدینہ والوں نے یزید کے برے حالات دیکھ کر اس کی بیعت توڑ ڈالی اور عبد اللہ بن حنظلہ کو اپنے اوپر حاکم بنایا ان کے والد حنظلہ وہی تھے جن کو فیصل اللہ تعالیٰ نے یزید نے یہ حال سن کر مدینہ والوں پر ایک فوج بھیجی جن کا سردار مسلم بن عقبہ تھا۔ اس مردود نے مدینہ والوں کا قتل عام کیا شہر لوٹ لیا سات تھوڑے عیسائیوں کو شہر کی گلیوں میں تین تو صحابہ تھے مسجد نبویؐ میں گھوڑے بندھوائے جو روز شریف کی طرف لیدریشاب کرتے تھے۔ معاذ اللہ کوئی دقیقہ بغیر صاحب کی بے حرمتی کا دھجھوٹا دیا دوسرے طرہ سے جب مسلم بن عقبہ مرے گا تو مرتے وقت یوں دعا کی یا اللہ میں نے توحید کی شہادت کے بعد کوئی نیکی اس بڑھ کو نہیں کی کہ مدینہ والوں کو قتل کیا یہی نیکی ایسی ہے جس کے ثواب کی جو کو امیر جہاں سے خیریت زندگان خدا پر ظلم کرتا ہے اللہ کے پیغمبر کی توہین کرتا ہے پھر ثواب کی امید رکھتا ہے اس کو بغیر خدا کیس نے یزید کی طرفت کی اطاعت کی اور مردود دیکھا کہ اللہ اور رسول کی اطاعت سب کی اطاعت پر مقدم ہے اگر گھوڑا میرا یا مجھے یا میری اطاعت پر کوئی غرور کرے اللہ اور اس کے رسول کی

عہ موت پر آپ کے بیعت کی تھی ۱۲ منہ ۵

علاقہ کرے وہ بھی یزیدی ہے لعنہ اللہ و غضب علیہ ۱۲ منہ ۵

قَالَ لَنَا نُصَلِّيَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْجُمُعَةَ ثُمَّ نَصْرَفُ وَلَيْسَ لِلشَّيْطَانِ ظِلٌّ
تَسْتَظِلُّ فِيهِ -

۱۹۹- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ
عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ قُلْتُ لِسَلَمَةَ بْنِ
الْأَكْوَرِ عَلَى أَيِّ شَيْءٍ بَايَعَهُمُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ قَالَ عَلَى الْمَوْتِ
۲۰۰- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
بْنُ فُضَيْلٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ
لَقِيتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ فَقُلْتُ طُوبَى لَكَ
صَحَبْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَايَعْتَهُ
تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَقَالَ يَا ابْنَ أَخِي إِنَّكَ لَأَتَذَكَّرُ
مَا أَحَدْنَا بَعْدَهُ -

۲۰۱- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ قَالَ
حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ هُوَ ابْنُ سَلَامٍ عَنْ يَحْيَى عَنْ
أَبِي قَلَابَةَ أَنَّ ثَارِتَ بْنَ الضَّمْحَاكِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ
بَايَعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ -
۲۰۲- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ
بْنُ عَمَرَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ
مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ لَمَّا بَايَعُوا النَّبِيَّ
قَالَ أَصْحَابُهُ هَئِنَا مَرِيئًا فَمَا لَنَا فَأَنزَلَ اللَّهُ
رَيْدًا خَلَّ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَاتٍ

کی تھی کہتے تھے ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جمعہ کی نماز پڑھا
کرتے پھر (غار سے فارغ ہو کر) جب لوٹے تو دیواروں کا سایہ نہ ہوا جس
میں ہم سایہ لیتے تھے۔

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے حاتم بن
اسمعیل نے انہوں نے یزید بن ابی عبید سے میں نے سلمہ بن اکوع سے
کہا تم نے حدیبیہ کے دن کس اقرار پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
بیعت کی تھی انہوں نے کہا موت پر۔

مجھ سے احمد بن اشکاب نے بیان کیا کہ ہم سے محمد بن
فضیل نے انہوں نے ملا بن مسیب سے انہوں نے اپنے والد سے انہوں
نے کہا میں براء بن عازب سے ملا میں نے کہا اللہ مبارک کرے تم نے تو
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت اٹھائی اور درخت کے تلے آپ سے
بیعت کی انہوں نے کہا سیر بختیجہ (یہ تو سب صحیح ہے) مگر تو کی جانے ہم
لوگوں نے آنحضرت کے بعد کیا کیا نئے گن کرے۔

ہم سے اسحاق بن منصور نے بیان کیا کہ ہم سے یحییٰ بن
صلح نے کہا ہم سے معاویہ بن سلام نے انہوں نے یحییٰ بن ابی کثیر سے انہوں
نے ابوقلابہ (عبداللہ بن زید جری) سے ان سے ثابت بن مناک نے بیان کیا
انہوں نے درخت کے تلے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت کی۔

مجھ سے احمد بن اسحاق نے بیان کیا کہ ہم سے عثمان بن عمر نے
کہا ہم کو شعبہ نے خبر دی انہوں نے قتادہ سے انہوں نے انس بن مالک
سے اللہ تعالیٰ نے جو فرمایا انا فتحناک فتحاً مبیناً اس کو حدیبیہ کی صلح ہے
صحابہ نے کہا مبارک مبارک یا رسول اللہ مگر ہمارے لئے کیا ہے اس وقت
یہ آیت اتری تاکہ اللہ مسلمان مردوں اور مسلمان عورتوں کو ایسے باغوں

۱۵ قتلانی نے کہا یہ اسکی دلیل ہے جو جمعہ کی نماز زوال سے پہلے پڑھا نہ دست جانتا ہوا ۷۷ھ میں برادر نے عاجزی اور تواضع کی راہ سے کہا صحابہ رضی اللہ
عنہم تو سب سے زیادہ بھلائے ہوئے اور پرہیزگارنے والے تھے اس پر بھی اپنے ایک اعمال پر ان کو مقررہ نفا ہمیشہ اپنے تئیں گنہگار سمجھتے ۱۲ھ میں ۱۵ھ جب اس آیت میں یہ
آیت اتری کہ اللہ میرے اگلے اور پیچھے لگے بخش دے تو ۱۲ھ میں ۱۵ھ

میں لے جائے جن کے تلے نہریں بہہ رہی ہوں گی شعبہ نے کہا میں کوہ میں آیا تو میں نے یہ ساری حدیث قتادہ سے نقل کی پھر لوٹ کر قتادہ کے پاس آیا۔ ان سے بیان کیا تو وہ کہنے لگے۔ انا فتحنا کی تفسیر تو انس سے منقول ہے اور مبارک مبارک، یہ عکرمہ سے منقول ہے۔

ہم سے عبد اللہ بن محمد سندہی نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابوہریرہؓ نے کہا ہم سے اسرائیل بن یونس نے۔ انہوں نے مجزاة بن زابر السلمی سے انہوں نے اپنے والد زابر بن اسود سے وہ درخت کی بیعت میں شریک تھا۔ کہتے تھے میں خیمہ کی جنگ میں، ہاتھیوں میں گدھوں کا گرو پکار رہا تھا۔ اتنے میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے منادی نے یوں آواز دی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم گدھوں کے گوشت سے تم کو منع کرتے ہیں۔ اور (اسی سند سے) مجزاة سے روایت ہے اس نے ایک شخص سے جو درخت والی بیعت میں شریک تھا۔ اس کا نام ابی بن ادس تھا اس کے گھٹنے میں بیماری تھی جب وہ سجدہ کرتا تو گھٹنے کے تلے ایک درم، نیکیہ رکھ لیتا۔

مجھ سے محمد بن بشام نے بیان کیا کہا ہم سے محمد بن ابی علی نے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے یحییٰ بن سعید سے انہوں نے بشیر بن یسار سے۔ انہوں نے سواد بن نعمان سے۔ وہ ان صحابہ میں تھے جنہوں نے درخت کے تلے بیعت کی تھی۔ کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ادران کے صحابہ کے پاس (جنگ خیبر میں) صرف سٹوپکھانے کو لائے انہیں نے اسی کو چھپا لیا۔ ابن عدی کے ساتھ اس حدیث کو معاذ نے بھی شعبہ سے روایت کیا ہے۔

ہم سے محمد بن حاتم بن یزید نے بیان کیا کہا ہم سے شاذان (اسود بن عامر) نے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے ابوہریرہؓ سے انہوں نے کہا میں نے عائذ بن عمرو سے پوچھا وہ ان صحابہ میں سے تھے جنہوں نے درخت کے تلے

قَالَ شُعْبَةُ فَقَدْ مَنَّ الْكُوفَةُ مُحَمَّدًا بَعْدًا كُلَّهُ عَنْ قِتَادَةَ ثُمَّ رَجَعْتُ خَذَّ كُرْتُ لَهُ فَقَالَ أَمَا إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَعَنْ أَيْسَرٍ أَمَا هِنِيئًا مَرِيئًا فَعَنْ عِكْرَمَةَ۔

۲۰۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ مَجْزَاةَ بْنِ زَابِرٍ الرَّاسِمِيِّ عَنْ أَبِيهِ وَكَانَ مِنْ شُهَدَاءِ الشَّجَرَةِ قَالَ إِنِّي لَأَوُقِدُ تَحْتَ الْقَدْرِ بِرَأْسِي عِزُّ الْحُمْرِ إِذْ نَادَى مُنَادِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَاهُمْ عَنْ لُحُومِ الْحُمْرِ دَعَنَ مَجْزَاةٌ غُرَابًا مِنْهُمْ مِنْ أَصْحَابِ الشَّجَرَةِ اسْمُهُ أَهْبَانُ بْنُ أَدْرِيسَ وَكَانَ أَشْكَى رُكْبَتِهِ وَكَانَ إِذَا سَجَدَ تَحْتَ رُكْبَتِهِ دَسَادَةً۔

۲۰۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا أَبُو أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ سُوَيْدِ بْنِ الثَّمَانِ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ الشَّجَرَةِ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ أَنْوَابَ سِوَيْي فَلَكَوْهُ تَابَعَهُ مُعَاذٌ عَنْ شُعْبَةَ۔

۲۰۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ يَزِيدٍ حَدَّثَنَا شَاذَانُ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي مَجْزَاةٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِذَ بْنَ عَمْرِوَةَ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَصْحَابِ الشَّجَرَةِ
هَلْ يُقْبَضُ الْوُسْطَى قَالَ إِذَا أُدْثِرَتْ مِنْ أَوَّلِهِ
فَلَا تُؤْثَرُ مِنْ آخِرِهِ -

۲۰۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا
مَالِكٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَسِيرُ فِي بَعْضِ
أَسْفَارِهِ وَعُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ يَسِيرُ مَعَهُ لَيْلًا
فَسَأَلَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ عَنْ شَيْءٍ فَلَمْ يُجِبْهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ سَأَلَهُ فَلَمْ
يُجِبْهُ ثُمَّ سَأَلَهُ فَلَمْ يُجِبْهُ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ
ثَكَلْتُكَ أَمْ كَ يَا عُمَرُ نَزَرُكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَ مَرَاتٍ كُلُّ ذَلِكَ لِرَجَائِي
قَالَ عُمَرُ فَخَرْتُ بِعَمْرِي ثُمَّ تَعَدَّ مَتَّ أَمَّا
الْمُسْلِمِينَ وَخَشِيتُ أَنْ يَنْزَلَ فِي قُرْآنٍ نَمَا
فَبَشَّرْتُ أَنْ سَمِعْتُ صَارِخًا يَصْرُخُ بِي قَالَ فَقُلْتُ
لَقَدْ خَشِيتُ أَنْ يَكُونَ نَزْلٌ فِي قُرْآنٍ وَحِثْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَلِمْتُ عَلَيْهِ
فَقَالَ لَقَدْ أُثْرْتُ عَلَى الْبَيْتَةِ سُودَةٌ لَأَنْجِبُ
إِلَيَّ مِمَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ ثُمَّ قَرَأَ آتَا
فَتَحَنَّنَا لَكَ فَتَحَنَّنَا مَبِينًا -

۲۰۷ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ الزُّهْرِيَّ حِينَ حَدَّثَ
هَذَا الْحَدِيثَ حَفِظْتُ بَعْضَهُ وَبَشَّرْتَنِي مَعَهُ -

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت کی تھی۔ کیا وتر کا توڑ ڈالنا ایک
رکعت اور پڑھ کر (درست ہے۔ انہوں نے کہا جب تو شروع
رات میں وتر پڑھ لے تو اخیر رات میں مت پڑھ۔

مجھ سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا انہوں نے ہم کو
امام مالک نے خبر دی انہوں نے زید بن اسلم سے۔ انہوں نے اپنے والد اسلم
سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ایک سفر میں جا رہے تھے (حدیبیہ کی محنت
عمر بھی آپ کے ساتھ تھے۔ رات کا وقت تھا۔ انہوں نے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم سے کچھ پوچھا آپ نے جواب نہ دیا پھر پوچھا پھر جواب نہ
دیا (اس وقت آپ وحی میں مشغول تھے۔ حضرت عمرؓ کو خبر نہ تھی)
آخر حضرت عمرؓ (اپنے دل میں) کہنے لگے خدا کرے (تو مر جائے) تیری
ماں تجھ پر روئے۔ تو نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے تین بار اس لئے
عاجزی سے عرض کیا۔ اور آپ نے جواب نہیں دیا (حضرت عمرؓ کہتے ہیں)
میں نے اپنے اونٹ کو ایڑ لگائی۔ اور مسلمانوں سے آگے بڑھ گیا۔ اور
میں ڈرا کہیں میرے باب قرآن نہ اترے (اللہ تعالیٰ کا مجھ پر کتاب ہو)
تھوڑی ہی دیر میں ٹھہرا تھا کہ میں نے ایک پکارنے والی کی آواز
سنی جو مجھ کو پکار رہا تھا۔ مجھ کو اور ڈر ہوا۔ شاید میرے باب میں
کچھ قرآن اترے۔ آخر میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا میں نے
آپ کو سلام کیا آپ نے فرمایا مجھ پر رات کو ایک آیت اتری
جو مجھے ان تمام چیزوں سے پسند ہے جن پر سو سو نکلا پھر آپ نے یہ
سورت پڑھی۔ اِنَّا نَحْنُ اِلٰكَ فَتَحَنَّنَا عَلَيْنَا۔

ہم سے عبد اللہ بن محمد ہمدانی نے بیان کیا کہا ہم سے
سفیان بن عیینہ نے انہوں نے کہا جب زہری نے یہ حدیث بیان کی
دو آگے مذکور ہوئی ہے تو اس میں سے کچھ میں نے یاد رکھی اور عمر نے اس

سہ یعنی ذکر تو نہیں اور اس کا بیان مذکور ہے اور مالکیہ، حنفیہ، شافعیہ، مالکیہ قول ہے یہی اہل حدیث کے نزدیک ایک رکعت پڑھ کر اٹھاؤ توڑ ڈالنا درست ہے اس لئے
سے ایسا ہی منقول ہے ۱۱۷

عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنِ الْمُسَوِّدِ بْنِ مَخْزُومٍ
وَمُرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ يَزِيدُ أَحَدَهُمَا عَلَى صَاحِبِهِ
قَالَ أَخْرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ
الْحُدَيْبِيَّةِ فَرَضَ عَشْرَةَ يَأْتِيهِ مِنْ أَصْحَابِهِ
فَلَمَّا أَتَى ذَا الْحُلَيْفَةِ قُلْدَا لِهَدْيٍ وَأَشْعَرَةٍ
وَأَحْدَمَ مِنْهَا بَعْمَرَةَ وَبَعَثَ عَيْنًا لَهُ مِنْ
خُرَاعَةٍ وَسَارَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَتَّى كَانَ بِغَدِيرِ الْأَشْطَاطِ أَتَاهُ عَيْنُهُ قَالِ
إِنَّ قُرَيْشًا جَمَعُوا لَكَ جُمُوعًا وَقَدْ جَمَعُوا لَكَ
الْأَحَابِيثَ وَهُمْ مُقَاتِلُونَكَ وَصَادُونَكَ
عَنِ الْبَيْتِ مَا نَعُوكَ فَقَالَ أَشِيرُوا إِلَيَّهَا النَّبِيُّ
عَلَى أَنْ تَعُونَ أَنْ أَمِيلَ إِلَى عِيَالِهِمْ وَذُرَارِيهِ
هَؤُلَاءِ الَّذِينَ يَزِيدُونَ أَنْ يَصُدُّوْنَا عَنْ
الْبَيْتِ فَإِنْ يَأْتُوا نَا كَانَ اللَّهُ عَمْرًا وَجَلَّ نَدُّ
فَقَطَعَ عَيْنًا مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَآلَا تَوَكَّلْنَا هُمْ
نَحْرُوبُ لَيْكِنْ قَالَ أَبُو بَكْرٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ خَرَجْتَ
عَامِدًا إِلَى الْبَيْتِ لَا تُرِيدُ قَتْلَ أَحَدٍ وَلَا
حَرْبَ أَحَدٍ فَتَوَجَّهَ لَهُ فَمَنْ صَدَّنَا عَنْهُ

اپنی طرح یاد دلادیا۔ انہوں نے عروہ بن زبیر سے نقل کیا۔ انہوں نے مسودہ
بن مخزوم سے اور مروان بن حکم سے۔ ان میں سے ہر ایک دوسرے سے کچھ بڑھاتا
ہے دونوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم حجۃ الوداع کے سال کئی تلوامحاً
اپنے ساتھ لے کر (مکہ کو چلے) جب ذوالحلیفہ میں آئے تو قربانی کے
گلے میں بار ڈالا۔ اس کا کوہان چیرا (خون بہایا) وہیں سے عمرے کا احرام
باندھا اور خنداعہ قوم کے ایک جاسوس (بسر بن سفیان) کو روانہ کیا کہ
قریش کی خبر لائے اور آپ چلے جب غدیر الاشطاط میں پہنچے (جو ایک
مقام کا نام ہے) وہاں آپ کا جاسوس آیا کہنے لگا قریش کے لوگوں نے تو
فحش اکٹھی کی ہیں۔ اور یہ فحش تفرق قبیلوں سے لی گئی ہیں وہ آپ سے
لڑیں گے۔ اور بیت اللہ میں نہیں آنے دیں گے۔ یہ کہیں گے اس وقت آنحضرت
نے صحابہ سے فرمایا۔ لوگو مجھ کو صلاح دے اب کیا میں ان کافروں کے بال بچوں
جھک پڑوں (قید کر لوں) جو ہم کو خانہ خدا سے روکنے آئے ہیں۔ اگر وہ ہم
لوٹنے آئے اپنے بال بچوں کو بچانے، تو اللہ نے مشرکوں کے ہاتھ سے ہمارے
جاسوس کو بچا دیا۔ ان کی جماعت کم کر دے اگر نہ آئے تو ہم ان کو مفلس
بنا کر چھوڑ دیں گے۔ ابو بکر نے عرض کیا یا رسول اللہ آپ تھکا کر سے،
بیت اللہ کا عزم (قصد) کر کے نکلے تھے۔ نہ آپ کسی کو مارنے نکلے تھے نہ کسی
لڑنے کے لیے تو وہیں (یعنی بیت اللہ کی طرف) چلے جو کوئی ہمیں بیت اللہ

سہ یعنی ان کافروں کے جو قریش کی مدد کے لیے اپنے بال بچوں کو چھوڑ کر کہیں آئے ہوتے ہیں اس سال یعنی جب یہ ہمارے لوگ اپنے بال بچوں کو بچانے آئیں گے تو قریش
کے لوگ تو کہیں رو جائیں گے۔ ان کے ساتھ آنے والے نہیں اس صورت میں کافروں کی جماعت کم ہو جائے گی بہ نسبت اس کے کہ ہم کہیں جا کر مقابلہ کریں کیونکہ وہاں تو ہمارے اور قریش
کا فرس بیک بیک کر رہا تھا کہ جس کی طرف سے آئے وہاں سے ہٹ جائیں گے اور ان کے بارے میں قریش کے جاسوسوں کی ہر
گئی کیونکہ ہر ہمارے ہماری خبریں قریش کو پہنچا کر کہتے ہیں گویا ان کے جاسوس میں قسطلانی نے اس حدیث کی روشنی کی ہے وہ یہ ہے کہ اگر کافر ہمارے
مقابلہ میں آئے تو اللہ نے مشرکوں کا ایک جاسوس دھوکا دیا یعنی جس کو آنحضرت نے بھیجا تھا یعنی ہم ان لوگوں کی طرح ہر گئے جنہوں نے جاسوس نہیں بھیجا اور موجود
نہیں کیا اور لائق کے لیے مقابلہ ہو گئے مگر یہ مطلب ذہن نشین نہیں ہوتا اور صاحب تیسیر القاری نے قسطلانی کی جماعت کا ترجمہ صرف فارسی
میں کر دیا اور اس کے مطلب پر خیال نہیں فرمایا، اور ترجمہ میں ہی یہ غلطی کی کہ وہ ہم با قتال کو جو اثبات تھا، بطور نفی بیان کیا ابن اثیر نے ہمارے
اس جماعت کا یہ مطلب لکھا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان مشرکوں کے ہاتھ سے ہمارے جاسوس کو بچا لیا ان کی خبر ہم کو معلوم کرادی ہے یعنی قریش کے لوگ
اس سال یعنی ان کافروں کے جو قریش کی مدد کے لیے اپنے بال بچوں کو چھوڑ کر کہیں آئے ہوتے ہیں اس سال یعنی جب یہ ہمارے لوگ اپنے بال بچوں کو بچانے آئیں گے تو قریش

ثُمَّ تَلَا هَا قَالُ امْضُوا عَلَىٰ أَسْمَائِ اللَّهِ -

۲۰۸ - حَدَّثَنِي اِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ حَدَّثَنِي
ابْنُ اِرْجَانِ شَهَابٌ عَنْ عَمِّهِ اَخْبَرَنِي عَنْ عُمَرَ بْنِ
الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ وَالْمُسَوِّمَ بْنَ
خُزَيْمَةَ يُخْبِرَانِ خَبْرًا مِنْ خَبَرِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عُمْرَةِ الْحُدَيْبِيَّةِ فَكَانَ
فِيمَا أَخْبَرَنِي عَنْ عُمَرَ عَنْهُمَا أَنَّهُ لَمَّا كَاتَبَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُهَيْلَ بْنَ عَمْرٍو يَوْمَ
الْحُدَيْبِيَّةِ عَلَى قَضِيَّةِ الْمُدَّةِ وَكَانَ فِيهَا
اِسْتَرْطَ سُهَيْلُ بْنُ عَمْرٍو أَنَّهُ قَالَ لَا يَأْتِيكَ مِنَّا
أَحَدٌ طَوَّانٌ كَانَ عَلَى دِينِكَ إِلَّا رَدَدْتَهُ إِلَيْنَا
خَلَيْتَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُ وَإِنِّي سُهَيْلٌ أَنْ يُقَاظَى
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا عَلَى ذَلِكَ
فَكَرِهَ الْمُؤْمِنُونَ ذَلِكَ وَامْعَضُوا أَنْتُمْ كَمُؤْمِنِيهِ
فَلَمَّا آتَى سُهَيْلٌ أَنْ يُقَاظَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا عَلَى ذَلِكَ كَاتَبَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَدَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَبَا جَنْدَلٍ بْنُ سُهَيْلٍ يَوْمَئِذٍ إِلَى آبِيهِ سُهَيْلِ بْنِ
عَمْرِو وَكَرِهَ يَأْتِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَحَدًا مِنَ الرِّجَالِ إِلَّا رَدَّهُ فِي تِلْكَ الْمُدَّةِ وَإِنْ
كَانَ مُسْلِمًا وَجَاءَتْ الْمُؤْمِنَاتُ مِنْهَا جَرَاتٍ فَكَانَتْ
أُمُّ كَلْبَةَ بِنْتُ عُقْبَةَ بْنِ أَبِي مُعَيْطٍ مِمَّنْ خَوَّجَ
إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهِيَ عَاتِقٌ
فَجَاءَ أَهْلُهَا يَسْأَلُونَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

روکے گا تم اس سے لڑیں گے۔ آپ نے فرمایا چلو بسم اللہ

مجھ سے اسحاق بن راہویہ نے بیان کیا کہ ہم کو یعقوب
بن ابراہیم نے مجھ کو خبر دی مجھ سے ابن شہاب کے بھتیجے نے انہوں
نے اپنے چچا محمد بن شہاب سے انہوں نے کہا مجھ کو عروہ بن زبیر
خبر دی۔ انہوں نے مروان بن حکیم اور مسور بن مخرمہ سے انحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کے عمرہ حدیبیہ کا قصہ بیان کرنے سے قبل محمد بن مسلم نے
کہا عروہ نے جو ان دونوں سے سن کر مجھ سے بیان کیا اس میں یہ
بھی تھا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جب حدیبیہ کے دن سہیل بن
عمرو (جو قریش کا وکیل تھا) صلح کی اور صلح نامہ لکھوایا گیا اس میں سہیل
یہ شرط بھی لکھوائی کہ اگر ہمارے میں سے کوئی آدمی آپ کے پاس آجائے
گودہ مسلمان ہو گیا تو آپ اس کو ہماری طرف پھیر دیجئے۔ ہم جو چاہیں
اس کے ساتھ کریں۔ سہیل نے کہا میں تو اس شرط پر صلح کر دوں گا۔
اور مسلمانوں نے اس شرط کو برا مانا ناراض ہوئے۔ انہوں نے گفتگو
کی کہ کیا یہ ہو سکتا ہے کہ مسلمانوں کو کافروں کے پیڑ کر دیں، سہیل
نے کہا یہ نہیں ہو سکتا تو صلح بھی نہیں ہو سکتی۔ آخر آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے یہ شرط منظور کر لی۔ اور صلح نامہ لکھوایا۔ اسی شرط کے
موافق آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ابوجندل بن سہیل کو (جو مسلمان
ہو گیا تھا) اس کے باپ سہیل بن عمرو کے سپرد کر دیا گیا۔ اور مدت صلح
کے اندر جب کوئی مرد گویا مسلمان بن کر آیا آپ نے اس کو قریش والوں کے
خوالے کر دیا جو بتیں بھی مسلمان ہو کر اس صلح کے زمانہ میں آئیں انہوں نے
ہجرت کی ان میں ام کلثوم بن ابی معیط کی بیٹی بھی تھی جو حیران (یا ہولانی) کے
قریب رہتی تھی وہ بھی (مدینہ) میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آ
گئیں۔ اس کے عزیز آپ کے پاس آئے۔ اس طرح آپ اس کو لوٹا دیں۔

ابو جندل مسلمان ہو گیا تھا۔ ان کے کافروں نے اس کو باپ زہیر قید کر رکھا تھا جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم حدیبیہ میں تھے تو یہ قید سے بھاگ کر بنی ہاشم کے قہقہے میں اپنے تئیں ڈال
دیا۔ اب اس باپ سہیل بن عمرو نے کہا یہ ہم اسے یہ شرط کے مطابق آپ کو لوٹا کر لایا ہے، آپ نے اس کو باپ کے قہقہے میں کر دیا۔

أَنْ يَرْجِعَهَا إِلَيْكُمْ حَتَّى أَتُوكَ اللَّهُ تَعَالَى فِي الْمَوْتِ
مَا أَنْزَلَ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَأَخْبَرَنِي غُرُوبُ بْنُ
الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَتْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانَ يَمُحُّ عَنْ مَنْ هَاجَرَ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ هَذِهِ
الْأَيَّةُ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ وَ
عَنْهُمَا قَالَ بَلَّغْنَاهُنَّ أَمْرًا لِلَّهِ رَسُولًا صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَرُدَّنِي إِلَى النَّبِيِّ كَيْفَ مَا أَنْفَقَ لِي
مِنْ هَاجِرَةٍ مِنْ أَرْوَاحِنَا وَبَلَّغْنَاهُنَّ أَبَا بَصِيرٍ نَذَرَهُ
۲۰۹- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنْ تَارِيعٍ
أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خَرَجَ مُعْتَمِرًا فِي الْفَتَنَةِ
فَقَالَ إِنَّ صِدْقًا دُثِّقَ مِنَ الْبَيْتِ صَنَعْنَا كَمَا
صَنَعْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهَلْ
بَعَثَ مِنْ أَجْلِ أَنْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَسَلَّمَ كَانَ أَهْلُ بَعْرَةَ عَامَ الْحُدَيْيَةِ -
۲۱۰- حَدَّثَنَا مُسَدُّ بْنُ حَدَّادٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
عَنْ تَارِيعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ أَهْلًا وَقَالَ إِنَّ
حَيْلَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ لَفَعَلْتُ كَمَا فَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ خَالَتُ الْكَافَرُ كَثِيرَ بَيْنَةٍ
وَسَلَا لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ
أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ -

۲۱۱- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَاءَ حَدَّثَنَا
جُوَيْرِيَّةُ عَنْ تَارِيعٍ أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ وَسَلَّمَ

کافروں کو دے دیں، اس وقت (سورہ محمد کی) وہ آیت اتری جو مسلمان
عودتوں کے باب میں ہے۔ اسی سے ابن شہاب نے کہا محمد
عروہ بن زبیر نے بیان کیا حضرت عائشہ نے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کی بی بی تھیں۔ کہا کہ آنحضرت ان عودتوں کو جو کہ مسلمان ہو کر ہجرت کر آئیں
جانتے۔ ان کا امتحان لیتے اس آیت کی مدد سے اسے پیغمبر مسلمان
عودتیں تیرے پاس آئیں اخیر آیت تک اور ابن شہاب کے بھتیجے نے (اسی
سنہ) اپنے چچا سے روایت کی ہم کو پہنچا کہ اللہ نے اپنے پیغمبر کو حکم دیا کہ مشرکوں
نے اپنی بیویوں پر خیر کیا وہ بی بیوں ہجرت کر کے مسلمانوں کے پاس
چلی آئیں تو ان کا خرچہ پھر دیا جائے۔ اور بصیر کا قصہ طویل کا ساتھ بیان کیا
ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا انہوں نے امام مالک
سے۔ انہوں نے نافع سے کہ عبد اللہ بن عمر قتنے اور فساد کے زمانہ میں عمر
کی نیت سے نکلے۔ کہنے لگے اگر میں خانہ کعبہ جانے سے روکا گیا تو دیسا ہی
کروں گا جیسے میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کیا تھا یعنی
حدیبیہ کے زمانہ میں خیر انہوں نے عمر کے احرام باندھا کیونکہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی حدیبیہ کے زمانے میں عمر کے احرام باندھا تھا
ہم سے مسدود بن مسدد نے بیان کیا کہا ہم سے یحییٰ بن سعید
قطان نے انہوں نے عبید اللہ سے انہوں نے نافع سے انہوں نے عبد اللہ بن
عمر سے انہوں نے احرام باندھا اور کہنے لگے اگر لوگ مجھے کہے جانے
سے روکیں گے۔ تو میں وہی کروں گا۔ جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
اس وقت کیا تھا جب قریش کے کافروں نے آپ کو روک دیا تھا اور
یہ آیت پڑھی۔ تم کو اللہ کے رسول کی پیروی اچھی پیروی ہے

ہم سے عبد اللہ بن محمد بن اسماعیل نے بیان کیا کہا ہم سے جویریہ
انہوں نے نافع سے (ی) کو عبید اللہ بن عبد اللہ اور سالم بن عبد اللہ دونوں

۱۵۱۱- ابوالخیر ہمنو اور اہلک الزمانات ہاجرات فاسخو بنی ازہرک ۱۵۱۲- ابوالخیر ب الصبح میں اور تفصیل سے اگر چہ ہے خود مشرکوں نے صلح نامہ میں جو شرطیں رکھی تھیں وہ یہ تھیں کہ اگر
کتنی میں مشرکوں کو کہنے کے اس شرط سے باز آئے ۱۵۱۳- وہ نامہ مذکور ہے جب حجاج ظالم عبد اللہ بن زبیر سے لڑنے میں شک میں آیا تھا ۱۵۱۴-

بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَحْبَبَهُ أَتَاهُمَا كُلَّمَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ
حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ
عَنْ تَارِفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَوْ
أَقَمْتُ الْعَامَ فَإِنِّي أَخَافُ أَنْ لَا تَصِلَ إِلَيَّ
الْبَيْتُ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَمَالَ كُفَّارٌ فَرُئِشَ دُونَ الْبَيْتِ فَخَرَّ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَايَا وَحَلَقَ
وَقَصَّرَ أَصْحَابُهُ زَمَالَ أَشْهَدُكُمْ أَنَّ
أَوْجَبْتُ عُمَرَةَ فَإِنْ خَلَى بَيْنِي وَبَيْنَ الْبَيْتِ
طَفَعْتُ وَإِنْ حِيلَ بَيْنِي وَبَيْنَ الْبَيْتِ صَنَعْتُ
كَكَ صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَسَارَ سَاعَةً ثُمَّ قَالَ مَا أَمْرِي شَأْنُهُمَا
إِلَّا وَاحِدًا أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ
حَاجَةً مَعَ عُمَرَةَ فُطِافَ طَوَافًا وَاحِدًا
وَسَعْيًا وَاحِدًا حَتَّى حَلَّ مِنْهُمَا جَمِيعًا.

۲۱۲- حَدَّثَنَا شُجَاعُ بْنُ الْوَلِيدِ سَمِعَ النَّظَرَ
بْنَ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا صَخْرٌ عَنْ تَارِفِ بْنِ
النَّاسِ يَتَحَدَّثُونَ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ أَسْلَمَ قَبْلَ عُمَرَ
وَكُنِيَ كَذَلِكَ وَلَكِنْ عُمَرُ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَةِ
أَرْسَلَ عَبْدَ اللَّهِ إِلَى فَرَسٍ لَهُ عِنْدَ رَجُلٍ مِنَ
الْأَنْصَارِ يَأْتِي بِهِ لِيُقَاتِلَ عَلَيْهِ وَرَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُبَايِعُ عِنْدَ الشَّجَرَةِ وَهُمْ
كَأَيْدِي يَذَلُّكَ فَبَايَعَهُ عَبْدَ اللَّهِ ثُمَّ ذَهَبَ

نے خبر دی ان دونوں نے اپنے والد عبد اللہ بن عمر سے گفتگو کی۔

دوسری سند امام بخاری نے کہا اور ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان
کیا کہ ہم سے جویریہ نے انہوں نے نافع سے کہ عبد اللہ بن عمرؓ کے
بعض بیٹوں نے ان سے کہا اس سال تم رہ جاؤ (عمرے کو نہ جاؤ) تو اچھا
کیونکہ ہم کو ڈر ہے شاید تم بیت اللہ تک نہ پہنچ سکو۔ انہوں نے کہا ہم
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ (عمرے کی نیت سے) نکلے۔ قریش کے
کافروں نے آپ کو بیت اللہ تک نہ جانے دیا۔ حائل ہوئے آخر آپ نے
(حدییبیہ) اپنی قربانیاں کاٹ ڈالیں اور سر منڈایا آپ کے اصحاب نے
بھی بال کترائے (احرام کھول ڈالا) پھر عبد اللہ بن عمر کہنے لگے میں تم کو گواہوں
ہوں میں نے عمرہ اپنے اوپر واجب کر لیا۔ اب اگر لوگوں نے بیت اللہ تک نہ
کو جانے دیا تو میں طواف کروں گا (عمرہ بجالاؤں گا) اور اگر میں روکا گیا تو
دوبارہ کر دوں گا جیسے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تھا۔ تھوڑی دیر
تک یہی کہہ کر چلے پھر کہنے لگے حج اور عمرہ دونوں بلا ہر دو دونوں میں احصا
یعنی رد کے جانے کا ایک ہی حکم ہے۔ میں تم کو گواہ کرتا ہوں میں نے عمرے
کے ساتھ حج بھی اپنے اوپر واجب کر لیا۔ پھر انہوں نے حج اور عمرہ دونوں کے
ایک ہی طواف کیا۔ اور ایک ہی سعی کی اور دونوں کا احرام ایک ساتھ ہی (دو سو بار بھولا
مجھ سے شجاع بن ولید نے بیان کیا انہوں نے نصر بن محمد سے سنا
کہ ہم سے مخزوم جویریہ نے بیان کیا انہوں نے نافع سے انہوں نے کہا
کہتے ہیں کہ عبد اللہ بن عمرؓ حضرت عمرؓ سے پہلے مسلمان ہوئے یہ صحیح نہیں ہے
ہوایہ کہ حدیبیہ کے دن حضرت عمرؓ نے اپنے بیٹے عبد اللہ کو ایک انصاری
کے پاس اپنا گھوڑا لانے کے لیے بھیجا۔ تاکہ اس پر سوار ہو کر
جہاد کریں اس وقت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم درخت کے پاس
(صحایہ) سے بیعت لے رہے تھے حضرت عمرؓ کو اس کی خبر نہ تھی۔ تو عبد اللہ
نے آنحضرت م سے بیعت کر لی۔ پھر گھوڑا لینے گئے۔ اور اس کو

إِلَى الْفَرَسِ فَبَجَّأَ بِهِ إِلَى عَمَّا وَعَمْرٌ وَسَيِّدُهُمُ الْفَيْتَالِ
فَأَخْبَدَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُنَازِعُهُ تَحْتَ الشَّجَرَةِ قَالَ فَاذْطَلَقَ فَذَهَبَ
مَعَهُ حَتَّى بَايَعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِي الْيَمِيِّ يَتَحَدَّثُ النَّاسُ أَنَّ ابْنَ عَمْرٍ أَسْكَمَ
قَبْلَ عَمْرٍ وَقَالَ هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ
بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْعُصَمِيُّ أَخْبَرَنِي
نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا مَعَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ تَقَرُّقًا
فِي ظِلَالِ الشَّجَرِ كَادَ النَّاسُ مُحْدِقُونَ بِالنَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ انْظُرْ مَا
شَأْنُ النَّاسِ قَدْ أَخَذُوا بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَجَدَهُمْ يُبَايِعُونَ فَبَايَعَهُمْ
رَجَعَ إِلَى عَمْرٍ فَخَرَجَ فَبَايَعَهُ -

۲۱۳ - حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا يَعْلَى حَدَّثَنَا
إِسْمَاعِيلُ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى
قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ
اعْتَمَرَ فَطَافَ فَطَفْنَا مَعَهُ وَصَلَّيْنَا
مَعَهُ وَسَعَى بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَكُنَّا
نَسْتَرُكُهُ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ لَا يُصِيبُهُ
أَحَدٌ بِشَيْءٍ -

۲۱۴ - حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ لَاحِقٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
بْنُ سَابِقٍ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ مَعْوِلٍ قَالَ سَمِعْتُ
أَبَا حَصِينٍ قَالَ قَالَ أَبُو وَائِلٍ لَمَّا قَدِمَ سَمْعِلُ

یہ ہوئے حضرت عمرؓ پاس پہنچے حضرت عمرؓ لڑائی کے لیے اس وقت زور
پہنچے ہوئے تھے۔ ان کو یہ خبر دی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم درخت
کے نیچے بیعت لے رہے ہیں۔ یہ خبر سنتے ہی حضرت عمرؓ روانہ ہوئے۔
عبداللہؓ بھی ساتھ گئے اور حضرت عمرؓ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بیعت
کی۔ بس بات اتنی ہے جس کی وجہ سے لوگ یوں کہتے ہیں کہ عبداللہ بن عمرؓ
حضرت عمرؓ سے پہلے مسلمان ہوئے۔ اور ہشام بن عمارؓ نے کہا ہم دلیہ
بن مسلم نے بیان کیا کہ ہم سے عمر بن محمد عمریؓ نے کہا مجھ کو نافعؓ سے خبر
دی انہوں نے ابن عمرؓ سے کہ حدیبیہ کے دن آنحضرت صلی اللہ علیہ و
سلم کے ساتھ جو لوگ تھے وہ جدا جدا درختوں کے سایہ میں ٹھہرے
تھے ایک ہی ایلا کیا دیکھا لوگ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے گرد گرد
جمع ہیں حضرت عمرؓ نے (اپنے بیٹے) عبداللہ سے کہا دیکھ تو سہی یہ لوگ
کیوں جمع ہیں۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو کیوں گھیرے ہیں انہوں نے
جا کر دیکھا تو معلوم ہوا وہ آپ سے بیعت کر رہے ہیں عبداللہ نے بھی
بیعت کی پھر لوٹ کر حضرت عمرؓ کے پاس آئے وہ بھی تھے۔ انہوں نے بھی بیعت کی۔

ہم سے محمد بن عبداللہ بن خیر نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یعلیٰ بن عبید
نے کہا ہم سے اسمعیل بن ابی خالد نے کہا میں نے عبداللہ بن ابی اوفیٰ سے سنا
انہوں نے کہا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جب عمرہ (قضا) کیا تو ہم بھی
آپ کے ساتھ تھے آپ نے طواف کیا ہم نے بھی آپ کے ساتھ طواف
آپ نے بھی نماز پڑھی ہم نے بھی آپ کے ساتھ نماز پڑھی آپ صفا و
مرہ کے بیچ میں چلے۔ ہم آپ پر آٹھ کیئے ہوئے تھے۔ ایسا نہ ہو
مکہ کا کوئی مشرک آپ پر حملہ کرے۔

ہم سے حسن بن اسحاق نے بیان کیا کہ ہم سے محمد بن سابق نے
کہا ہم سے صادق بن مغول نے کہا میں نے ابو حصین سے سنا انہوں نے
کہا ابو وائل شقیق بن سلمہ نے کہا جب سہیل بن حنیف الضاری

بْنِ حُنَيْفٍ مِّنْ صُفْيَانَ أَيْدِنَاهُ تَسْتَحْبِرُهُ فَقَالَ
اَللّٰهُمَّ الرَّأْيَ فَلَقَدْ سَأَيْتُنِيْ يَوْمَ اَلْبُجْدَلِ
وَلَوْ اَسْتَطِيعُ اَنْ اُمَادَ عَلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَمْرُهُ كَرَدَدَتْ دَا لَلّٰهُ وَرَسُوْلُهُ
اَعْلَمُ وَمَا وَضَعْنَا اَسْيَافَنَا عَلَى عَوَاتِقِنَا
لَا مَرِّ يُقَطِّعُنَا اِلَّا اَسْهَلُنَا بِنَا اِلَى اَمْرِ نَعْرِفُهُ
قَبْلَ هَذَا اِلَّا مَرُّ مَا نَسْتَدِرُّ مِنْهَا خُصْمًا
اِلَّا اَنفَجَرَ عَلَيْنَا خُصْمٌ مَا نَدْرِى كَيْفَ
نَأْتِيْ لَكَ.

۲۱۵۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُّجَاهِدٍ عَنْ
ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رَضِيَ قَالَ أَتَى
عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزْلُ الْحُدَيْبِيَّةِ
وَالْقَوْمُ يَنْتَشِرُونَ عَلَى وَجْهِ فَقَالَ أَيُّؤْذِيكَ
هَؤُلَاءُ مَا أَسْأَلُكَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَاحْلِقْ وَمِنْ
ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ أَوْ أَطْعَمُ سِتَّةَ مَسَاكِينٍ أَوْ
اَنُفِكَ نَفْسِكَ قَالَ أَيُّوبُ لَا أَدْرِى
بِأَيِّ هَذَا أَبَدًا.

صُفْيَانُ سے لوٹ کر آئے۔ ہم ان کے پاس خبر پوچھنے کو گئے انہوں نے
کہا (بجھلے آدمیو!) اپنی رائے پر مت ماننا! تمہارے ایک دو دن غزا ابوجندل
کا۔ اس دن میں نے اپنے تئیں دیکھا۔ اگر مجھ سے ہو سکتا تو میں آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کا حکم نہ سنتا۔ (ابوجندل کو واپس نہ ہونے پر دیتا خوب لڑنا) لیکن
اللہ اور اس کا رسول خوب جانتا ہے۔ اور ہم نے تو اس جنگ سے پہلے
جب کسی قدر کے وقت تلواریں اپنے کندھوں پر سنبھالیں (طوائف شروع کی)
تو اس کا نتیجہ ایسا ہوا جس کو ہم اچھا سمجھتے تھے۔ مگر اس جنگ کا عجیب
حال ہے ہم فساد کا ایک کوزا بند کرتے ہیں۔ تو دوسرا کوزا کھل جاتا ہے
ہم نہیں جانتے کہ کیا ندمیر ہم کو کرنی چاہیے۔

ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا کہ ہم سے حماد بن
زید نے۔ انہوں نے ایوب سختیانی سے انہوں نے مجاہد سے انہوں نے عبد اللہ
بن ابی لیلیٰ سے انہوں نے کعب بن عجرہ سے انہوں نے کہا حدیبیہ
کے دنوں میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لائے
میرے منہ پر جوئیں گدہری تھیں، آپ نے فرمایا کیا ان سر کے کیڑوں
سے تجھ کو تکلیف ہے۔ میں نے عرض کیا جی ہاں۔ آپ نے فرمایا تو
ایسا سر منڈا ڈال اور تین روزے رکھ لے۔ یا چھ مسکینوں کو کھانا
کھلا دو یا ایک بکری قربانی کر۔ ایوب سختیانی نے کہا مجھ کو زیادہ
نہیں آنحضرت نے ان تینوں باتوں میں سے پہلے کو نہی فرمائی۔

۱۔ صُفْيَانُ ایک مقام کا نام ہے جہاں حضرت علیؓ اور معاویہؓ میں جنگ عظیم ہوئی تھی۔ پہل اس جنگ سے الگ رہنا چاہتے تھے ۱۲ منہ ۱۲ منہ مسلمانوں کی آپس کی لڑائی
ہے خوب سوچو ۱۲ منہ ۱۲ منہ جب وہ مسلمان ہو کر بیڑیاں پہنے ہوئے بھاگ کر مسلمانوں کے پاس گیا تھا۔ ۱۲ منہ ۱۲ منہ۔ کس کام میں مسلمانوں کا فائدہ ہے پہل کا
مطلب یہ ہے کہ بعضی باتیں ظاہر ہیں تو بعضی معلوم ہوتی ہیں۔ مگر حقیقت بری ہوتی ہیں۔ تو ہر کام میں شرع کی پیروی کرنی چاہیے۔ اپنی عقل پر ناناں
نہ ہونا چاہیے۔ ابوجندل کا قصہ اور یہ گزیر چکا ہے۔ یہ حدیبیہ کے دن مسلمان ہو کر بھاگ کر مسلمانوں کے پاس آگیا۔ لیکن اس کے بچنے اور روئے شراک
صلح آنحضرت سے واپس نہ لانا مسلمانوں کو اس کا واپس دینا نہایت ناگوار گزرا۔ مگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم کی اطاعت کی اور ابوجندل کو کانٹوں کے سپرد کر دیا
پہل کا مطلب یہ تھا کہ ایسا ہی جنگ میں صُفْيَانُ معلوم ہوتی ہے اور تم عقل کی رو سے اس میں لڑنا اچھا سمجھو۔ مگر اپنی عقل پر بھروسہ نہ کرو اور فکر نہ کرو کہ نہایت کی رو سے جنگ بہتر ہے
یا نہیں ۱۲ منہ ۱۲ منہ اسلام کی حق کا فساد کی خرابی ۱۲ منہ ۱۲ منہ۔ بھائے فائدہ کے اس سے اور خرابی پہلا ہوئی ۱۲ منہ ۱۲ منہ جس سے یہ فساد موقوف ہو ۱۲ منہ ۱۲ منہ

۲۱۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّامٍ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
هَنَئِمٌ عَنْ أَبِي يَسْرٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عَجْزٍ
قَالَ لَنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِالْحَدِيثِ فَقَدْ نَحْنُ مُحَرَّمُونَ وَقَدْ حَصَرْنَا
الشُّرُكُونَ قَالَ وَكَانَتْ لِي دَفْعَةٌ فَجَعَلْتُ الْهَدْيَ
تَأْتِي عَلَى وَجْهِهِ فَمَرَّ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ الْيَوْمَ لَيْلِي هُوَ أَمْرٌ رَأْسِيكَ
قُلْتُ نَعَمْ قَالَ وَانْزِلْتُ هَذِهِ الْآيَةَ فَمَنْ
كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهٍ أَدَّى مِنْ رَأْسِهِ
فَقَدَّيْتُهُ مِنْ حَبْلٍ أَوْ مَدَقَةٍ أَوْ نُسْجَةٍ -
بَابُ قِصَّةِ عُمَيْلٍ وَعُورَيْنَةَ

۲۱۵۔ حَدَّثَنَا ابْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى بْنُ حَمَادٍ حَدَّثَنَا
يَزِيدُ بْنُ زُرَّاعٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ قَتَادَةَ
أَنَّ السَّاحِدَ تَعْمَدَ أَنَّ نَاسًا مِنْ عُمَيْلٍ وَمُورَيْنَةَ
قَدِمُوا الْمَدِينَةَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَكَلَّمُوا بِالنَّبِيِّ فَقَالَ يَا أَيُّهَا اللَّهُ وَإِنَّا كُنَّا أَهْلَ كَرَمٍ
وَكَلَّمُوا أَهْلَ رِيَاءٍ وَاسْتَوَحُّوا الْمَدِينَةَ فَامْرَأَةٌ مِنْهُمْ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدُورُ رَأْسُهُمْ
أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا فَيُخْرِجُوا مِنْهَا أَوْ يَأْتُوا فَانْطَلَقُوا
حَتَّى إِذَا كَانُوا تَاجِئَةَ الْحَرِّ تَوَلَّوْا وَابْعَدُوا سَلَامَهُمْ
وَقَتْلُوا رَأْيَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاسْتَأْذَنُوا
فَبَلَغَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَعَثَ الْغُلَبَّ تَلَمَّحًا

مجھ سے محمد بن ہشام ابو عبد اللہ نے بیان کیا کہ ہم سے ہشیم نے
انہوں نے ابو بشر سے انہوں نے مجاہد سے انہوں نے عبد الرحمن بن
ابی لیلیٰ سے انہوں نے کعب بن عجرہ سے انہوں نے کہا ہم حدیبیہ
میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے (مگر مکہ حرام باندھے
تھے اور مشرکوں نے ہم کو دیکھ جانے سے) روک دیا تھا کعب کہتے ہیں
میرے سر پر بال تھے جو میں میرے منہ پر گرنے لگیں (اس کثرت سے تو
گئیں) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مجھ پر سے گزرے آپ نے
پوچھا کیا ان کے کپڑوں سے تجھ کو تکلیف ہے میں نے عرض کیا جی ہاں
اس وقت (سورہ بقرہ کی) آیت اتری جو کوئی تم میں بیمار ہو یا اس کے
سر میں (جوڑوں وغیرہ کی) تکلیف ہو تو وہ فدیہ دے یا دو زبرے رکھے
یا صدقہ نکالے یا قربانی کرے۔

بَابُ عَمَلِ أَوْ عُرَيْنَةَ وَالْوَلِّ كَاتِفَةً

مجھ سے عبد اللہ بن حماد نے بیان کیا کہ ہم سے یزید بن
زہریح نے کہا ہم سے سعید نے انہوں نے قتادہ ان سے انس نے بیان
کیا کہ عکمل اور عرینہ کے کچھ لوگ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر کس مدینہ
میں آئے اسلام کا کلمہ پڑھنے لگے انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ
ہم دو ہیل جانوروں تھے کھیت والے نہیں تھے ان کو مدینہ کی جونا
موافق آئی آخر آپ نے چند اونٹ دے کر ایک چرواہا ساتھ کر
کے حکم دیا تم ان کو لے کر (جنگل میں) چلے جاؤ ان کا دودھ اور
پیتے رہو وہ گئے جب حترہ کی ایک طرف گئے تو اسلام سے پھر کر
کافر ہو گئے اور آپ کے چرواہے کو جس کا نام یسار تھا، مار ڈالا اور
اونٹ بنگالے گئے یہ خبر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچی آپ نے ان
پکڑنے کو لوگ روانہ کئے (جب وہ پکڑ کر آئے) آپ نے حکم دیا ان کی آنکھوں

۱۔ عمل اور عرینہ دونوں قبیلوں کے نام ہیں ابن اسحاق نے کہا یہ واقعہ ذی قعدہ کے بعد ہوا ۱۲ منہ ۱۱ اپنے ملک میں دودھ پیر کر کرتے تھے ۱۲ منہ

۲۔ حترہ وہ پہاڑ میدان ہے جو مدینہ کے باہر ہے ۱۲ منہ

وَقَطَعُوا أَيْدِيَهُمْ حِينَ كُفُوا فِي نَاحِيَةِ الْحَرَّةِ
حَتَّى مَاتُوا عَلَى خَالِهِمْ قَالَ تَنَادَوْا بَلْعَنَّا أَتَى
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ ذَلِكَ كَانَتْ
عَلَى الصَّلَاةِ وَيَهْدِي عَنْ التَّنَزُّلِ وَقَالَ شُعْبَةُ
أَبَانٌ وَحَمَّادٌ عَنْ تَنَادَوْا مِنْ عَرِينَةَ وَقَالَ يَحْيَى
بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالُوا عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ
النَّسِ قَدِمَ نَفَرٌ مِنْ عُكْلٍ

۲۱۸ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ التَّيْمِيُّ حَدَّثَنَا
حَقُّ بْنُ عُمَرَ الْبُوعَمَرُ الْخَوْصِيُّ حَدَّثَنَا حُكَّا
بْنُ ذَيْدٍ حَدَّثَنَا الْيَعْقُبُ وَالْحُجَّاجُ الصَّمَوَانُ قَالَ
حَدَّثَنِي أَبُو كُبَّاءُ مَوْلَى أَبِي قِلَابَةَ وَكَانَ
مَعَهُ بِالشَّامِ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ سَأَلَ
النَّاسَ يَوْمًا قَالَ مَا تَقُولُونَ فِي هَذِهِ الْقِسَامَةِ
فَقَالُوا حَقٌّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَصَّيْتُ بِهَا الْخُلَفَاءَ قَبْلَكَ قَالَ وَالْبُؤَى
قِلَابَةَ خَلَفَ سَرِيحٌ فَقَالَ عَبْسَةُ بْنُ سَعِيدٍ
فَأَيْنَ حَدِيثُ النَّسِ فِي الْعَرَبِيِّينَ قَالَ الْبُقْلَابَةُ
أَيُّهَا حَدَّثَنَا النَّسِ بْنُ مَالٍ قَالَ عَبْدُ الْعَزِيزِ
بْنُ صَهْبِيلٍ عَنِ النَّسِ مِنْ عَرِينَةَ وَقَالَ الْبُقْلَابَةُ
عَنِ النَّسِ مِنْ عُكْلٍ ذَكَرَ الْوَصَّةَ:

میں گرم سلاخیاں پھیری گئیں۔ ان کے ہاتھ پاؤں کاٹے گئے اور حرہ
کے ایک کونے میں ڈال دیئے گئے اسی حال میں مر گئے قتادہ نے کہا کہ
کو یہ خبر پہنچی کہ اس واقعہ کے بعد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں کو
خیرات کی ترغیب دیتے تھے اور مثلہ (ناک کان کاٹنا) انکھ پھوڑنا اس
سے منع فرماتے تھے اور شعبہ اور ابان اور حماد نے قتادہ سے صرف
عزینہ کا لفظ نقل کیا ہے (عکلی کا لفظ نہیں کہا) اور یحییٰ بن ابی کثیر اور
ایوب اور قلابہ انس سے یوں روایت کیا ہے کہ عکلی کے کچھ لوگ آئے تھے
مجھ سے محمد بن عبد الحارث نے بیان کیا کہا ہم سے حفص
بن عمر ابو عمر حوضی نے کہا ہم سے حماد بن زید نے کہا ہم سے ایوب اور
حجاج صواف نے کہا مجھ سے ابو رجاء نے جو ابو قلابہ کے غلام تھے اور
شام کے ملک میں ابو قلابہ کے ساتھ تھے کہ عمر بن عبد العزیز (خلیفہ)
نے ایک دن لوگوں سے مشورہ لیا قسامت کے باب میں تم کیا کہتے
ہو انہوں نے کہا قسامت حق ہے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
اور آپ کے بعد خلیفوں نے اس کا حکم دیا ہے جو تم سے پہلے گزر
چکے ہیں اس وقت ابو قلابہ عمر بن عبد العزیز کے تخت کے پیچھے کھڑے تھے
اتنے میں عبسہ بن سعید نے کہا انس نے جو عزیز والوں کی حدیث تو
کی وہ کہاں گئی ابو قلابہ نے کہا یہ حدیث تو انس نے مجھ سے بھی روایت
کی ہے عبد العزیز بن صہیب نے اس حدیث کو انس سے روایت
کیا اس میں صرف عزینہ کا لفظ مذکور ہے اور ابو قلابہ کی روایت میں
انس سے عکلی کا لفظ مذکور ہے اور یہی قصہ فقط -

لَمْ يَجُزْ السَّادِسَ عَشَرَ وَيَتْلُوَا الْجُزَّ السَّابِعَ عَشَرَ إِنَّ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى

۱۷ جھوک اہد پیاس سے تھپ تھپ کر ۱۲ منہ ۵۲ اس میں عزیز کا ذکر نہیں ہے ۱۲ منہ ۵۳ جب قتل کے گواہ نہ ہوں اور لاش کسی جملہ یا گالوں
میں ہے ان لوگوں پر قتل کا اشتباہ ہو تو ان میں سے پیاس اٹھ کر ان سے حلف لیا جاتا ہے اس کو قسامت کہتے ہیں ۵۴ یعنی آپ نے ان لوگوں کے لیے قسامت
کا حکم نہیں دیا بلکہ ان سے قصاص لیا عبسہ کا یہ اعتراض صحیح نہ تھا کیونکہ عزیز والوں پر تو خون ثابت ہو چکا تھا اور قسامت وہاں ہوتی ہے جہاں ثبوت نہ ہو صرف
اشتبہ ہو ۱۸ منہ ۱۷

سترہواں پارہ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے رحم دالا

باب ۳۹ - غَزْوَةُ ذَاتِ الْقَرْدِ وَهِيَ الْعَزْوَةُ
الَّتِي أَغَارَ عَلَيْهَا لِقَاحُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَبْلَ خَيْبَرِ ثَلَاثَ -

۲۱۹ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا ثَلَاثَةٌ
عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ سَكَنَةَ بِنْتُ
الْكَوْثَرِ يَقُولُ خَرَجْتُ قَبْلَ أَنْ يُؤْذَنَ بِاللَّحْدِ
وَكُنْتُ يَقَاحَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
تَرَعَى بِذِي قَرْدٍ قَالَ فَلَقِيَنِي غُلَامٌ يُعْبَدُ التَّحَنُّنَ
بْنِ عَوْفٍ فَقَالَ لُحْدَاتُ يَقَاحَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ مَنْ أَخَذَ هَذَا قَالَ غُفْلًا
قَالَ فَصَحَحْتُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ يَا صَبَاحَةَ قَالَ
فَسَمِعْتُ مَا بَيْنَ لَابِي الْمَدِينَةِ ثَمَّ أَسْدَدْتُ عَلَى
وَجْهِ حَتَّى أَذْكَرَهُمْ وَقَدْ اخْتَدَوْا يَسْتَفْتُونَ مِنْ
الْمَدَارِ فَبَجَلْتُ أَمِيرَهُمْ يَنْبُلِي وَكُنْتُ رَامِيًا قَدْ
أَتَوَلُّ أُنَابِينَ الْكَوْثَرِ الْيَوْمَ يَوْمَ الرُّضَمِ
فَأَسْرَ تَحْزَحُحَتِي اسْتَنْقَذْتُ الْيَقَاحَ

باب ذات القرد کی لڑائی کا قصہ۔ یہ وہ ہے غزوہ جس میں
(غطفان قبیلے کے) لوگ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی دوہل میں اوشنیاں
بھگالے گئے تھے یہ خیر کی لڑائی سے تین دن پہلے کا واقعہ ہے
ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے عاتق بن سہیل
نے انہوں نے یزید بن ابی عبید سے کہا میں نے سلمہ بن اکوع سے سنا وہ
تھے میں صبح کی اذان سے پہلے (مدینہ سے) نکل کر غابہ کی طرف گیا
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی دوہل اوشنیاں ذی قرد میں جڑ رہی
تھیں رستے میں مجھ کو عبد الرحمن بن عوف کا غلام ملا (نام نامعلوم) وہ
کہنے لگا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی اوشنیاں پکڑی گئیں میں
نے پوچھا کون پکڑے گیا اس نے غطفان کے لوگ پکڑے گئے تھے
یہ سنتے ہی میں نے تین آواز کیں یا صباہ اور مدینہ کے دونوں
کناروں میں آواز نہ پہنچا دہی پھر میں سیدھا ان لیٹروں کے پیچھے چلا
یہی ان کو پکڑ پایا وہ (جانوروں کو) پانی پلانا چاہتے تھے میں نے تیر
مارنا شروع کیا اور میں تیر انداز آدمی غایہ شرمزہ جاتا تھا
میں ہوں سلمہ بن اکوع جان لو پو آج مرا تے ہیں کینے مان لو
آخر میں نے سب دوہل اوشنیاں (جی کو وہ لوٹ لے چلے تھے) ان سے

لغات القرد یا ذی قرد ایک چمے کا نام ہے جو غطفان قبیلے کے قریب ہے ۱۲۸ ایک روایت میں یوں ہے فرارہ کے لوگ پکڑے گئے فرارہ بھی غطفان قبیلے کی
ایک شاخ ہے ۱۲۹ عرب لوگ یہ کھراس وقت پکارتے ہیں جب کوئی مصیبت آتی ہے صبح کوئی ان کا مال لوٹ لیتا ہے فرارہ کے طور پر یہ کہتے ہیں ۱۳۰ منہ
۱۳۱ ایک روایت میں یوں ہے کہ میں سبع پہاڑ پر چڑھا گیا اور تین بارہا صباہ کہا میری آواز آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو سنائی دی۔ لوگوں میں منادی

فَمِنْهُمْ مَنْ اسْتَلْبِثَ مِنْهُمْ ثَلَاثِينَ يَوْمًا ثُمَّ قَالَ
جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ قُلُوبُهُمْ
يَا نَبِيَّ اللَّهِ قَدْ حَمَيْتَ الْقَوْمَ الْمَاءُ وَهُمْ عَطِشٌ
فَالْبَثُ إِلَيْهِمْ السَّاعَةَ فَقَالَ يَا بَنِي الْأَكْوَاعِ مَلَكْتُ
فَأُتِيحَ قَالَ ثُمَّ رَجَعْنَا وَبَدَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى نَافِثَةٍ حَتَّى دَخَلْنَا الْمَدِينَةَ
بَابُ غَزْوَةِ خَيْبَرِ

۲۲۰- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ
عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ سَارٍ أَنَّ
سُوَيْدَ بْنَ الثَّمَامِ أَخْبَرَكَ أَنَّهُ خَرَجَ مَعَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ خَيْبَرَ حَتَّى إِذَا كُنَّا
يَا لَصْهَبًا أَذَى مِنْ أَذَى خَيْبَرَ صَلَّى الْعَصَا ثُمَّ
دَعَا يَا لَذُودِ الْفُلْمُكُوتِ يَا لَسَوِيْنِ فَأَمَرَ
بِهِ فَنَزَلِي فَأَكَلَ وَكُنَّا نَتَقَامُ إِلَى الْمَغْرِبِ
فَقَضَمَ وَقَضَمَ فَضَامْنَا ثُمَّ صَلَّى وَلَمْ يَخُوضْ
۲۲۱- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا
بَنُو إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ
سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى خَيْبَرَ فَبَدَأَ لَيْلًا فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ
الْقَوْمِ لِمَا بَرَأَ عَامِرًا كَأَنَّهُمْ عَمَّا كُنْتُ هَبْهَا لَكَ وَكَأَنَّهُ
عَامِرٌ ثُمَّ جَلَسَ لِقَائِهِ لِيُحْدِثَ الْقَوْمَ يَقُولُ

بجھڑا لیں اور تیس چار دین الگ جھین لیں سلمہ کہتے ہیں (میں اسی حال میں تھا) کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں سمیت آن پہنچے ہیں، نے عرض کیا یا رسول اللہ میں نے ان لیٹروں کو تبر باد مار کر پانی نہیں پینے دیا ہے وہ پیاسے ہیں آپ اسی وقت ان کے تقاب میں فوج روانہ کیجئے آپ نے فرمایا یا کوثر کبھی جب وہ تیرے قابو میں آگئے تو اب نرمی کر اور آپ نے مجھ کو اپنے پیچھے اوٹنی پر بٹھالیا مدینہ تک ہم اُسی پر آئے

بَابُ خَيْبَرِ كِي جَنَاحُ كَاقَصَه

ہم سے عبداللہ بن مسلمہ قعنبی نے بیان کیا انہوں نے امام مالک سے انہوں نے یحییٰ بن سعید سے انہوں نے بشیر بن سار سے ان سے سوید بن ثمان نے بیان کیا وہ جس سال خیمہ کی جنگ ہوئی، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے جب شہسایں جو خیمہ کے نزدیک ہے پہنچے آپ نے وہاں عصر کی نماز پڑھی پھر تو شے منگوائے فقط سٹو آیا (اور کچھ نہ کھانا تھا) آپ نے حکم دیا وہ جھگو یا گیا آپ نے کھا یا ہم نے بھی کھا یا پھر آپ مغرب کی نماز کے لیے کھڑے ہوئے آپ نے کلی کی ہم نے بھی کلی کی نماز پڑھی اور دنور نہیں کیا۔

ہم سے عبداللہ بن مسلمہ نے بیان کیا کہا ہم سے حاتم بن اسماعیل نے انہوں نے یزید بن ابی عبید سے انہوں نے سلمہ بن اکوع سے انہوں نے کہا ہم جنگ خیمہ میں رات کو آنحضرت کے ساتھ ایک شخص (اسید بن حنیر) عامر سے کہنے لگا (جو سلمہ کے چچا تھے) عامر تم ہم کو اپنی شعریں سنائے عامر شاعر تھے یس کہ عامر سوادہی سے اترے یہ شعریں پڑھنے لگے

۱۷ کہتے ہیں بیچارہ شبہ کا دن تھا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ پانچ سو یا سات سو آدمی گئے تھے ۱۲ منہ ۱۵ تو وہ گرفتار ہو جائیں گے ابن سعد کی روایت میں یوں ہے اگر سو آدمی مجھ کو دیکھتے تو میں جس قدر ان کے پاس جاؤں میں جھین لیت ہوں اور خود ان کو بھی گرفتار کر لیت ہوں ۱۲ منہ ۱۵ جانے دے اپنا مال تولی گیا ۱۲ منہ آپ نے فرمایا آج ہمارے سب پیدل لوگوں میں سلمہ بہتر ہے اور ہمارے سب سواریوں میں بہتر الوقتادہ ہے انہوں نے ایک لیرے کو جو بڑا بھادوش شخص تھا اس دن دین ۱۲ منہ خیمہ ایک بن کا نام ہے مدینہ سے آٹھ ہریدشام کی طرف پر لڑائی شہر میں ہوتی وہاں پر یہود آباد تھے ان کے قلعے بنے ہوئے تھے آنحضرت م نے ان کا محاصرہ کیا ۱۲ منہ ۱۷ صبا ایک مقام کا نام ہے ۱۲ منہ ۱۷

اللَّهُمَّ لَوْ أَنَّكَ مَا اهْتَدَيْنَا
وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا
فَأَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا مَا أَفْقَيْنَا
وَتَبَّ الْقَوْمُ الَّذِينَ لَا يَقِينُوا
كَالْقَوْمِ سَكِينَةٍ عَلَيْكَ
إِنَّا إِذَا صَبَّحْنَا آيُنَا
وَيَا ضِيَاخَ عَمَلُوا عَلَيْكَ

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ هَذَا
السَّابِقِ قَالُوا عَامِرُ بْنُ الْأَكْوَعِ قَالَ يَرْحَمُهُ اللَّهُ
قَالَ رَجُلٌ مِنْ الْقَوْمِ وَجِبَتْ يَأْسِيَةُ اللَّهِ لَوْ لَا
اِمْتَنَعْنَا بِهِ فَأَنْبَاخِي بِرَفَاحَتِي طَمَحْتِي
أَصَابَتْنَا مَخْصَصَةٌ شَدِيدَةٌ لَمْ يَنْزِلْ اللَّهُ تَعَالَى
فَقَتَحَهَا عَلَيْهِمْ فَلَمَّا أَمْسَى النَّاسُ مَسَاءَ يَوْمٍ
الَّذِي نُبِيتَ عَلَيْهِمْ أَوْفَدُوا لِيَنْجِرَنَا كَثِيرٌ
فَقَالَ الْيَهُودِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هَذَا الْبَتَرَانِ
عَلَى آتِي سَيُّئُ تَوَيْدُونَ قَالُوا عَلَى الْحَجِّ قَالَ عَلَى
آتِي الْحَجِّ قَالُوا لَكُمْ حُمُورُ الْإِيْتَةِ قَالَ الْيَهُودِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْرُ تَقْوَاهَا وَكَسْرُهَا فَقَالَ
رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْفَدُوا نَهْرِيْقَهَا وَنَقِصْلَهَا
قَالَ أَوْفَدَاكَ فَلَمَّا لَصَقَتِ الْقَوْمُ كُلُّ سَيْفٍ عَمَّ
قَصِيْرًا أَتَنَّا وَلَ بِه سَائِي يَهُودِي يَصْرَبُ بِهِ دِيْعِيْمُ
ذُبَابُ سَيْفِيْمُ

گم نہ ہوتی تیری رحمت اے شہ عالی صفات
تو نمازیں ہم نہ پڑھتے اور نہ دیتے ہم زکوٰۃ
تجھ پہ صدقے جب تک ہم زندہ ہیں
بخش دے ہم کو، لڑائی میں عطا کر ثبات
اپنی رحمت ہم پہ نازل کر شہ والا صفات
جب وہ ناحق چیتے سنتے نہیں ہم ان کی بات
چیح چلا کر انہوں نے ہم سے چاہی ہے نجات

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا یہ کون گاہ ہے لوگوں نے کہا
عامر بن اکوع آپ نے فرمایا اللہ اس پر رحم کرے ایک شخص
(حضرت عمرؓ) یہ سن کر کہنے لگے اب تو عامر کے لیے شہادت لازم
ہو گئی یا رسول اللہ آپ نے ہم کو عامر سے فائدہ کیوں نہیں اٹھا
دیا خیر تم خیر میں پہنچے اور خیر والوں کو گھیر لیا ہم کو بہت نعمت سے
بھوک لگی پھر اللہ تعالیٰ نے خیر فتح کر دیا جب اس دن کی شام
ہوئی جس دن خیر فتح ہوا تھا تو لوگوں نے پست آگ سگائی (ہر ایک
کھانے پکانا لگا) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا یہ آگس کیسے لگائی
ہیں کیا پکار رہے ہیں انہوں نے کہا گوشت پکا رہے ہیں۔ آپ نے
پوچھا کس جانور کا گوشت انہوں نے کہا بلیو گدھوں کا گوشت
آپ نے فرمایا یہ گوشت بہا دو ہانڈیاں توڑ کر پھینک دو ایک شخص
تمام نامعلوم یا حضرت عمرؓ نے عرض کیا یا رسول اللہ گوشت بہا دیں اور
ہانڈیاں (توڑنے کے بدل) دھو ڈالیں آپ نے فرمایا ایسا ہی کرو یہ بھی ہو
سکتا ہے جب دشمنوں کے مقابل صف بندی ہوئی تو عامر کی تلوار
چھوٹی تھی وہ یہودی کے پاؤں پر مارنے لگے اس کی اٹی (ٹوکیا یاد آ رہی)

۱۷ اس مہر میں بعضوں نے یہ لکھا: "اینا" پڑھا ہے تو ترجمہ یوں ہوگا جب کوئی لڑنے بلا دے دوڑ کر ہم آتے ہیں ۱۷ منہ ۱۷ امام احمد کی تفسیر
میں یوں ہے آپ نے فرمایا اللہ اس کو بخشے اور جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کسی شخص کے لیے یوں فرماتے اللہ اس کو بخشے تو وہ شہید ہوتا تھا عامر بھی اس جنگ میں
شہید ہوئے۔ ان کی تلوار پلٹ کر خود انہیں کو لگ گئی ۱۷ منہ ۱۷ مرحب یہودی کے مقابل ہوئے ۱۷ منہ

فَأَصَابَ عَيْنَ رُكْبَتَيْ عَامِرٍ فَمَكَتَ مِنْهُ قَالَ فَلَمَّا
 قَفَلُوا قَالَ سَلَّمَ رَأْفِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 وَهُوَ أَحَدُ بَيْدِي قَالَ مَا لَكَ تَلْتُ لَدَيْكَ
 إِنِّي وَافِي نَعْمُوا إِنَّ عَامِرًا لِحِطِّ عَمَلِكُ قَالَ
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَذَبَ مَنْ قَالَ إِنَّ
 لَهُ أَجْرَيْنِ وَجَمَعَ بَيْنَ أَصْبَعَيْهِ إِنَّهُ لَمَّا هَدَى
 تَجَاهِدُ قُلَّ عَمْرِي مُتَنِي يَهَامِشُ لَكَ حَدَّثَنَا
 قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ قَالَ فَتَرَاهُمَا
 ۲۲۲ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا
 مَالِكٌ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى خَيْبَرَ لِيَكْفُرَ كَانَ
 إِذَا أَتَى قَوْمًا يَلِيْلُ لَمْ يَعْرِفْهُمْ حَتَّى يُصَيِّمَ فَلَمَّا
 أَصْبَحَ خَرَجَتْ إِلَيْهِمْ يُسَاحِجُهُمْ وَمَكَاتِلُهُمْ
 فَلَمَّا رَأَوْهُ قَالُوا مُحَمَّدٌ وَاللَّهِ مُحَمَّدٌ وَالْحَمِيسُ فَقَالَ
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرِبَتْ خَيْبَرُ إِنَّا إِذَا
 نَزَلْنَا لَسَخَرْتُمْ قَوْمًا فَاسْأَلُوا صَبَاحًا أَمْتًا ذُرَيْنَ
 أَخْبَرَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ أَخْبَرَنَا بَنُو عَمِيئَةَ
 حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَنَسٍ
 بْنِ مَالِكٍ قَالَ صَبَحْنَا خَيْبَرَ بَكْرَةً فَخَرَجَ أَهْلُهَا
 بِالسَّاحِي فَلَمَّا بَصُرُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قَالُوا مُحَمَّدٌ وَاللَّهِ مُحَمَّدٌ وَالْحَمِيسُ
 فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُ أَكْبَرُ
 خَرِبَتْ خَيْبَرُ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا

خود ان کے لگ گئی گھٹنے کے اوپر زخم آیا عامر اسی زخم سے مر گئے
 جب لوگ خیبر سے لوٹے تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو دیکھا
 میرا ہاتھ پکڑ لیا۔ پوچھا کیوں سلمہ کیا حال ہے میں نے عرض کیا میرے
 ماں باپ آپ پر قربان لوگ یوں کہتے ہیں کہ عامر کی نیکیاں بیکارہ
 گئیں آپ نے فرمایا کون کہتا ہے۔ جھوٹا ہے عامر کو تو دو سو تھوڑا اب
 گا آپ نے دوا انگلیوں سے اشارہ کیا فرمایا وہ تو جابر مجا بھیسے کوئی
 عرب نہیں ہے (یاد میں ہیں) عامر کی طرح نہیں چلا قتیبہ کہ روایت حاتم
 سے یوں ہے کوئی عرب مدینہ میں عامر کی طرح پیدا نہیں ہوا
 ہم سے عبد اللہ بن یوسف تینسی نے بیان کیا کہا ہم
 کو امام مالک نے خیر دی انہوں نے حمید طویل سے انہوں نے انس سے کہ
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم خیبر میں رات کو پہنچے اور آپ کا یہ قاعدہ
 غنا جب کسی قوم پر رات کو پہنچتے تو جب تک صبح نہ ہوتی ان کو نہ لوٹتے
 خیبر صبح ہوئی تو یہودی لوگ پکاسیں (قو کر ی) کھیتی کے سامان لے
 کر نکلے ان کو کچھ خبری نہ تھی جب آپ کو دیکھا تو کہنے لگا محمد میں خدا
 کی قسم محمد شکر سمیت ان پہنچے آپ نے فرمایا خیبر خراب ہوا۔ ہم جہاں کسی قوم
 کی زمین پر اتارے جو لوگ ڈرائے گئے فتنے، ان کی صبح منحوس ہوتی
 ہے ہم سے صدق بن فضل نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان بن عیینہ نے
 خیر دی کہا ہم سے ایوب سختیانی نے بیان کیا انہوں نے محمد بن سیرین
 سے انہوں نے انس بن مالک سے انہوں نے کہا ہم صبح سویرے خیبر
 میں پہنچے دیکھا تو وہاں کے لوگ پکاسیں (کدالیں) لے کر نکلے ہیں
 جب انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا تو کہنے لگے
 محمد میں خدا کی قسم محمد فوج سمیت ان پہنچے۔ آپ نے فرمایا ---
 اللَّهُ أَكْبَرُ خیبر خراب ہوا۔ ہم جہاں کسی قوم کی زمین پر

۱۷ دو مری روایت میں ہے آپ نے مجھے پریشان پایا تو پوچھا ۱۷ منہ ۱۷ کیونکہ وہ اپنی ماں سے آپ مرے ۱۷ منہ ۱۷ یعنی جہاد کو نوازا جہاد کا تاکید ہے ۱۷ منہ ۱۷

یہ حدیث اوپر کتاب الحج میں گزر چکی ہے ۱۷ منہ ۱۷

بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَادُ مَبَاحِ الْمُنْذَرِينَ فَاصْبِرْنَا
مِنْ لُحُومِ الْحُمُرِ فَكَادَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ اللَّهُ وَرَسُولُهُ يَهْمَايَهُمَا عَنْ
لُحُومِ الْحُمُرِ فَاتْرَفَا رَجُلٌ

۲۲۳- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ مُحَمَّدٍ
عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَهُمْ فَقَالَ أَكَلَتِ الْحُمُرُ كُنْتُمْ
ثُمَّ آتَاهُ الثَّانِيَةَ فَقَالَ أَكَلَتِ الْحُمُرُ كُنْتُمْ
ثُمَّ آتَاهُ الثَّالِثَةَ فَقَالَ أَكَلَتِ الْحُمُرُ فَامْرَأَةٌ
فَكَادَى فِي الثَّالِثَةِ أَنْ اللَّهُ وَرَسُولُهُ يَهْمَايَهُمَا عَنْ
لُحُومِ الْحُمُرِ فَاتْرَفَا رَجُلٌ فَكَفَفَتِ الْقَدُودُ
وَأَتَاهَا الْقَدُودُ بِاللَّحْمِ

۲۲۴- حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا خُزَّامَةُ
بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الضُّمَمِ قَرِيبًا مِنْ خَيْبَرِ يَفْلَسُ
ثُمَّ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ خَرِثَ خَيْبَرُ إِنَّا أَنْزَلْنَا
بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَادُ مَبَاحِ الْمُنْذَرِينَ فَخَرَجُوا
يَسْعُونَ فِي السَّكَلِ فَقَتَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُقَاتِلَةَ وَسَبَى الدَّرَسِيَّةَ
كَانَ فِي النَّبِيِّ صَفِيَّةٌ فَصَادَتْ إِلَى وَجْهَةٍ
أَكْبَنِي ثُمَّ صَادَتْ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَجَعَلَ عَتَقَهَا حَتَّى أَتَاهَا

انہرے پھر کیا ہے جو لوگ ڈرائے گئے ان کی صبح منحوس ہوگی خیبر میں ہم
کو گدھوں کا گوشت ملا۔ ہم اس کو بچانے لگے، اتنے میں آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کے منادی نے یوں منادی دی اللہ اور رسول تم
کو گدھوں کے گوشت کو منع کرتے ہیں وہ پلید ہے۔

ہم سے عبد اللہ بن عبد الوہاب نے بیان کیا کہا ہم سے
عبد الوہاب بن عبد المجید ثقفی نے کہا ہم سے ایوب سختیانی نے انہوں
محمد بن سیرین سے انہوں نے انس بن مالک سے انہوں نے کہا آن
حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس (جنگ خیبر میں) ایک آنے والا آیا کہنے لگا
گدھوں کو نو لوگ چٹ کر گئے آپ یہ سن کر خاموش ہو رہے پھر دوسری
بار آیا کہنے لگا گدھے چٹ ہو گئے پھر تیسری بار آیا کہنے لگا گدھے فدا ہو
گئے آخر آپ نے ایک منادی کو حکم دیا اس نے لوگوں میں یہ منادی کی دیکھ
اللہ اور رسول پھر گدھوں کے گوشت سے تم کو منع کرتے ہیں اسی وقت
ہانڈیاں الٹ دی گئیں ان میں (گدھوں) کا گوشت ابل رہا تھا۔

ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا کہا ہم سے حماد بن
زید نے انہوں نے ثابت سے انہوں نے انس سے انہوں نے کہا آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم خیبر کے پاس پہنچ کر صبح کی نماز ادا پھرے میں بڑھی
پھر فرمایا اللہ اکبر خیبر خراب ہوا۔ ہم جہاں کسی قوم کی زبیں پر اتارے
پھر کیا ہی ہے جن کو ڈرایا تھا۔ ان کی صبح منحوس ہوگئی خیبر و اسے
(پریشان ہو کر) گلیوں میں دوڑنے لگے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
ان میں جو لڑنے (جوان مضبوط) والے تھے ان کو قتل کیا اور عورتوں بچوں
کو قید کر لیا ان قیدیوں میں ایک عورت تھیں صفیہ (بنت حبیب) وہ (سیدہ)
دجیہ کلی کے حصہ میں آئی پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان
کو لے لیا اور ان کی آزاد دی، انہرے پھر کیا ہے ان سے نکاح کر لیا

۱۵ اس کا نام معلوم نہیں ہوا ۱۲۱ منہ ۱۵ یہ جہد اقتباس ہے اس آیت سے فاذا نزل بس حتم فاصبر صبح المنذرین صبح منحوس ہونے کا مطلب یہ ہے

کر اس دن ان پر آنت آئی وہ تباہ اور برباد ہو گئے ۱۲ منہ ۱۵

فَقَالَ عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ صُهَيْبٍ لِثَابِتٍ يَا أَبَا
مُحَمَّدٍ وَأَنْتَ قُلْتَ لَا نَسِيكَ مَا أَصَدَّهَا
فَعَرَفْتُ ثَابِتَ لَأَسْمَاءَ تَصْدِيقًا لَكَ،

۲۲۵۔ حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ
عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ
بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
صَفِيَّةَ فَأَعْتَقَهَا وَزَوَّجَهَا فَقَالَ ثَابِتٌ
لَا نَسِيكَ مَا أَصَدَّهَا قَالَ أَصَدَّهَا نَفْسُهَا
فَأَعْتَقَهَا۔

۲۲۶۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ
عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اتَّقَى
هُوَ وَالْمُشْرِكُونَ فَأَتَقْتُلُوا فَلَمَّا مَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى عَسْكَرِهِ وَمَالَ
الْآخَرُونَ إِلَى عَسْكَرِهِمْ دَفَى أَصْحَابُ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رِجُلًا لَدَيْهِمْ شَاذَةٌ
كَلَّا فَاذَّةً إِلَّا اتَّبَعَهَا بَيْضٌ بِهَا سَيْفٌ فَقِيلَ
مَا أَجْزَأُ مَنَا الْيَوْمَ أَحَدًا كَمَا أَجْزَأُ فُلَانًا فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَنْتُمْ مِنْ
أَهْلِ النَّارِ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ أَنَا صَاحِبُ
قَالَ فَخَرَجَ مَعَهُ كُلُّمَا وَقَفَ وَقَفَ مَعَهُ وَإِذَا
أَسْرَعَ أَسْرَعَ مَعَهُ قَالَ فَجُرِحَ الرَّجُلُ
جُرْحًا شَدِيدًا فَأَسْتَعَجَلَ الْمَوْتُ فَوَضَعَ

عبد العزیز بن صہیب نے ثابت سے پوچھا ابو محمد (ثابت کی کنیت) نے کیا تم نے انس سے پوچھا تھا کہ صفیہ رضی اللہ عنہا کا ہر آنحضرت نے کیا دیا انہوں نے اپنا سر ملایا یعنی ہاں میں نے پوچھا تھا۔

ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا کہ ہم سے شعیبہ بن جراح نے انہوں عبد العزیز بن صہیب سے انہوں نے کہا میں نے انس بن مالک سے سنا وہ کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تم انہوں صفیہ کو قید کیا پھر ان کو آزاد کر کے ان سے نکاح کر لیا ثابت نے انس سے پوچھا ان کا ہر کیا قرار دیا انہوں نے کہا خود ان کی ذات ہر قرار پائی آپ نے ان کو آزاد کر دیا۔

ہم سے قتیبہ نے بیان کیا کہ ہم سے یعقوب بن عبد الرحمن نے انہوں نے ابو حازم سے انہوں نے سہل بن سعد ساعدی سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور کافروں کا (خیر کرنے) مقابلہ ہوا۔ دونوں طرف کے لوگ لڑے جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اپنی فوج کی طرف لوٹے اور کافرانہ فوج کی طرف تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب میں ایک شخص دکھائی دیا (قرمان بن لویڈ) وہ کیا کرتا جہاں کسی کافر کو آکر دیکھ پاتا اس کو پیچھے سے جاکر تلوار سے لینا لوگوں نے کہا اس نے تو آج وہ کام کیا ہے جو ہم میں سے کوئی نہ کر سکا (بہت سے کافروں کو مار ڈالا) یہ سن کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا (ہے تو ایسا ہی) مگر یہ دوزخی ہے مسلمانوں میں سے ایک شخص (اکثم بن عبد الجون) نے کہا میں اس کے ساتھ رہوں گا غرض وہ شخص اس کے ساتھ ہوا جہاں وہ بٹھرتا یہ بھی بٹھرتا اور جہاں وہ دوڑتا یہ بھی اس کے ساتھ دوڑ کر جاتا راوی نے کہا پھر ایسا ہوا کہ وہ شخص (قرمان) بہت زخمی ہو گیا۔ اور جلد مر جانے کے لیے اس نے

۱۔ دیکھو گایہ دوزخیوں کا کونسا کام کرتا ہے ظاہر میں تو بہشتی معلوم ہوتا ہے مگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد غلط نہیں ہو سکتا یہ کوئی ایسا کام کرے

گا جس کی وجہ سے دوزخی بنے گا تو میں دیکھتا رہوں گا یہ کام کب کرتا ہے اور کیسے کرتا ہے ۶۱۲

سَيَفْعُهُ بِالْأَرْضِ وَذَبَابُهُ بَيْنَ تَدْيِيرِهِ ثُمَّ تَحَامَلُ
عَلَى سَيْفِهِ فَقَتَلَ نَفْسَهُ فَخَرَجَ الرَّجُلُ إِلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَشْهَدُ
أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ قَالَ وَمَا ذَاكَ قَالَ السَّجُلُ
الَّذِي ذُكِرْتُ إِنَّمَا أَنَا مِنَ أَهْلِ النَّارِ فَأَعْظَمَ
النَّاسُ ذَلِكَ فَقُلْتُ أَنَا لَكُمْ بِهِ فَخَرَجْتُ فِي
حَالِهِ ثُمَّ جِئْتُ جُرُجًا شَدِيدًا فَاسْتَحْجَلَ
الْمَوْتُ قَوْصَمَ بَصَلَ سَيْفِهِ فِي الْأَرْضِ وَذَبَابُهُ
بَيْنَ تَدْيِيرِهِ ثُمَّ تَحَامَلَ عَلَيْهِ فَقَتَلَ
نَفْسَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عِنْدَ ذَلِكَ إِنَّ السَّجُلَ لَيَعْمَلُ عَمَلُ
أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَمْسِكُ دُونَ النَّاسِ وَهُوَ مِنْ أَهْلِ
النَّارِ فَيَمْسِكُ دُونَ النَّاسِ وَهُوَ مِنْ أَهْلِ
الْجَنَّةِ -

اپنی تلوار زمین پر ٹپکی اور اس اتی (لوک) اپنے سینے پر رکھ کر سنا
بوجھ اس پر ڈالا اپنے تئیں آپ ماریا اس وقت وہ دوسرا شخص (م)
جو اس کا نگران بناتھا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا جو
کہنے لگا میں گواہی دیتا ہوں آپ بیشک اللہ کے پیغمبر میں آپسے
پوچھا تو کہہ کیا کیفیت ہے اس نے عرض کیا یا رسول اللہ ابھی آپ
نے جس شخص کو دوزخی فرمایا تھا اور لاگوں پر آپ کا کہنا شاق گزرا
تھا میں نے کہا چل کر اس کا حال دیکھوں اور اس کی کیفیت لوگوں سے
بیان کروں میں اس کے پچھے نکلا آخر اس کا یہ حال گمراہ جب وہ
بہت زخمی ہو گیا تو جلد مرنے کے لیے اس نے کیا کیا اپنی تلوار کا
مٹھ زمین پر رکھا اور لوک اپنی چھاتی سے لگائی اس طرح بوجھ ڈالا
اپنے تئیں ماریا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جب یہ سنا تو
فرمایا یہ تو ہے ایک آدمی لوگوں کی نظر میں بہشتیوں کے سے کام
کرتا رہتا ہے حالانکہ وہ (اللہ کے نزدیک) دوزخی ہوتا ہے
اور ایک آدمیوں کی نظر میں دوزخیوں کے سے کام کرتا رہتا
ہے حالانکہ وہ (اللہ کے نزدیک) بہشتی ہوتا ہے

سے برائی کی ایک روایت ہے کہ جب آپ نے اس کو دوزخی فرمایا تو لوگوں کو بہت گمراہ کر دیا۔ انہوں نے کہا جب یا رسول اللہ ایسی محنت اور کوشش کرنا تو بالکل شخص کو
تو پھر ہمارا حال کیا ہوتا آپ نے فرمایا یہ شخص منافق ہے اپنا فاق چھپا رہے معلوم ہوا کہ نظر کر کے اس کا عمل عمدہ ہونے پر یقینی طور پر رہیں کہہ سکتے کہ وہ بہشتی ہے کیونکہ بہشت لوگ
ایسے ہوتے ہیں جن کی نیت اعمال میں خیر خالص نہیں ہوتی مریا اور دکھلا دے کہ ایسے یا توگوں میں اپنا شہرہ اور تعریف ہونے کے لیے اچھے کام کرتے ہیں کبھی دنیا کا فائدہ
کمانے کے لیے کبھی الیا جوتا ہے کہ دل میں ایمان نہیں ہوتا فاق کے ساتھ اپنے تئیں مومن ظاہر کرتے ہیں ایسی حالت میں نیک اعمال کیا فائدہ دے سکتے ہیں یا اللہ ہم کو تفہیم
پہنچے کہ وہ اور ہمارے سب اعمال میں خاص نیت تیری رضامندی کی حیثیت فرما رہا تھا قل من انک انت السبع الیوم ۱۲ منہ ۱۵ اس کا خاتمہ اچھا ہو جاتا ہے دوزخ برکے م
جاتا ہے اپنے گناہوں پر نادم ہونے کی وجہ سے اللہ اس کو بخش دیتا ہے حضرت امام عبداللہ الفداء رحمہ اللہ نے مبارک وہ گناہ جو کوئی کو عاجزی کی طرف سے جہنم اور دوزخ سے وہ نیک جو
آوی کو غرور کی طرف سے جہنم میں نہ بہت سے دوزخ مشرب گنہگار لوگوں کو دکھایا ہے ان کو اللہ کا دلاؤ تو دوزخیوں میں اپنے تئیں بہترین خلایق سمجھتے ہیں اور اپنی نجات
فرض پر دوزخ کے فضل و کرم پر منحصر جانتے ہیں کیونکہ نیک اعمال ان کے پاس نہیں ہیں اور کئی ایک عابدانہ لوگوں کو ایسے حال میں پا کر وہ اپنے زہد و تقویٰ
پر نراں میں دوسرے بندگان خدا کو حقیر اور گنہگار ادا اپنے تئیں ان سے بہتر سمجھتے ہیں معاذ اللہ یہ شیطان کا انھوں نے سارا زہد اور تقویٰ بیکار بلکہ جھٹکے
اگر فرما سا بھی خیال دل میں آجائے کہ ہم دوسروں سے اچھے ہیں جڑا دیں گناہ کہہ مگر اپنے ہاتھ کے سامنے تفریع و فرادی سے پیش آؤ تو سب بخیر دیے جائیں گے
اور ساری عمر عبادت اور تقویٰ اور ہر سرگامی میں گمراہ لیکن (جاتی برہمن) آیت ۷۷۷ تو تلوار پر چڑھ کے پار نکل آئی یہاں منہ ۱۶

حَبِيبًا وَقَالَ ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ عَنْ أَنَسٍ
الرُّهْرِيَّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ تَابَعَهُ صَلَّاهُ عَنِ الرُّهْرِيِّ وَقَالَ
الرُّسَيْدِيُّ أَخْبَرَنَا الرُّهْرِيُّ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ
بْنَ كَعْبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبٍ قَالَ
أَخْبَرَنِي مَنْ شَرِهَذَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ خَبِيرٌ قَالَ الرُّهْرِيُّ دَاخِرٌ فِي عُبَيْدِ اللَّهِ
بْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَسَعِيدٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۲۲۸- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْوَاحِدِ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي عُمَانَ عَنْ أَبِي
مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ لَمَّا غَارَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَبَرُوا قَالَ لَمَّا لَوَجَّهَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشْرَفَ النَّاسُ
عَلَى وَادٍ فَرَقَعُوا أَصْوَاتَهُمْ بِالتَّكْبِيرِ لِلَّهِ أَكْبَرُ اللَّهُ
أَكْبَرُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَبُعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ لَكُمْ لَذَّةٌ مِمَّنْ
أَقَمَّ وَلَا غَائِبًا أَنْكُمْ تَدْعُونَ سَمِيعًا قَرِيبًا وَ
هُوَ مَعَكُمْ وَأَنَا خَلْفٌ دَابَّرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَعْنَى دَانَا أَقُولُ لَا حَوْلَ وَلَا
قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ فَقَالَ بِي يَا عَبْدَ اللَّهِ بِنَ حَمِيرٍ
قُلْتُ بَيْنَكَ رَسُولُ اللَّهِ قَالَ إِلَّا أَدُلُّكَ عَلَى
كَلِمَةٍ تَنْ كُنْ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ قُلْتُ بَلَى يَا رَسُولَ
اللَّهِ فَدَلَّكَ إِنِّي دَاخِرٌ قَالَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

اخیر تک) اور عبداللہ مبارک نے یونس سے انہوں نے نہری سے انہوں
نے سعید بن مسیب سے انہوں نے آنحضرت سے اس حدیث کو
(مرسلہ) روایت کیا اور عبداللہ بن مبارک کے ساتھ اس کو صلح بن
یکسان نے بھی نہری سے روایت کیا اور محمد بن ولید زبیدی
کہا مجھ کو نہری نے خبر دی ان کو عبدالرحمن بن کعب نے انہوں نے کہا
مجھ سے عبید اللہ بن کعب نے بیان کیا وہ کہتے تھے مجھ سے اس شخص
نے جو جنگ خیبر میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ موجود
نہری نے کہا مجھ سے عبید اللہ بن عبداللہ اور سعید بن مسیب نے
بیان کیا ان دونوں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے (مرسلہ)

ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہ ہم سے عبد
الواحد بن زیاد نے انہوں نے عاصم بن احول سے انہوں نے ابو عثمان
نہدی سے انہوں نے ابو موسیٰ اشعری سے انہوں نے کہا جب آنحضرت
نے خیبر پر چڑھا تو کیا یا خیبر کی طرف متوجہ ہوئے تو (دستے میں) لوگ آ
بلند جگہ پر چڑھے انہوں نے پکار کر (چلا کر) تکبیر کہی۔ اللہ اکبر اللہ
اکبر لا الہ الا اللہ آپ نے فرمایا اچھا اور آسانی کرو (دور سے
چلانے کی تکلیف نہ اٹھاؤ) تم کیا اس کو پکارتے ہو جو بہر اسی نام کو
نہیں دیکھتا تم تو ایسے (خدا) کو پکارتے ہو جو (سب کی) استغاثہ اور
نزویک ہے وہ تو تمہارے ساتھ ہے اس وقت میں حضور صلی اللہ علیہ
وسلم کی سواری کے پیچھے ہی تھا آپ نے میری آواز سن لی میں کہہ رہا
تھا لا حول ولا قوۃ الا باللہ آپ نے پکارا عبداللہ میں نے عرض کیا
حاضر ہوں یا رسول اللہ آپ نے فرمایا میں تجھ کو ایک کلمہ نہ بتلاؤں
جو بہشت کے خزانوں میں سے ایک خزانہ ہے میں نے عرض کیا کیوں
بتلاتے یا رسول اللہ آپ پر میرے ماں باپ قرآن اپنے فرمایا
لا حول ولا قوۃ الا باللہ

۲۲۹- حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ ابْنِ أَبِي مُثَلِّمٍ حَدَّثَنَا
يَعْقُوبُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ رَأَيْتُ أَسْرَضِيَّةً فِي
سَلَكِ سَكَّةٍ فَقُلْتُ يَا أَبَا مُسْلِمٍ مَا هَذِهِ الْفَرَكَةُ
فَقَالَ هَذِهِ غَرَضِيَّةٌ أَصَابَنِي يَوْمَ مَخَبِذٍ
فَقَالَ النَّاسُ أُصِيبَ سَكَّةٌ فَلَيْتَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَفَقَتْ نِيدَ ثَلَاثَ نَفَثَاتٍ
فَمَا أَشْتَكِيهِ لِحَقِّي اسْتَعَاذَ -

۲۳۰- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا
ابْنُ أَبِي حَزْرَةَ عَنْ أَبِي عَنٍّ عَنْ سَهْلِ بْنِ قَالٍ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمَشْرُوكُونَ فِي بَعْضِ
مَعَارِضِهِمْ فَانْتَلَوْا فَعَالَ كُلُّ تَوْمٍ إِلَى عَشَرِهِمْ
فَنَزَلَتْ مُسْلِمِينَ رَجُلٌ لَا يَدْرِي مَنْ أَشْرِكِي
شَاذَةً وَلَا فَاذَةً إِلَّا تَبَعَهَا فَضَرَبَهَا
سَيْفِيهِمْ فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَجَدُّ
أَجَدُّهُمْ مَا أَجَدُّ أَفَكُنْ فَقَالَ لَا تَمِينُ
أَهْلُ النَّارِ فَقَالُوا تَمِينُ أَهْلُ الْجَنَّةِ إِنْ
كَانَ هَذَا مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ
الْقَوْمِ لَا تَبِعْنَهُ فَإِذَا اسْرَعُوا بِطَاكُنْتُ
مَعَهُ حَتَّى جُرِحَ فَاسْتَعْجَلَ الْمَوْتَ فَوَضَعَ
فِي صَافٍ سَيْفِهِ بِالْأَرْضِ وَذِيَابَةٌ بَيْنَ
ثَنَائِيهِ ثُمَّ تَحَامَلَ عَلَيْهِ فَقَتَلَ نَفْسَهُ
فَجَاءَ الرَّجُلُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ أَشْهَدُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ
وَمَا ذَاكَ فَلَحَبْرَةٌ فَقَالَ إِنْ

ہم سے مکی بن ابراہیم نے بیان کیا کہ ہم سے یزید
بن ابی عبید نے انہوں نے کہا میں نے سلمہ بن اکوع کی پندلی
میں ایک مار کا نشان دیکھا میں نے پوچھا ابو مسلم (سلمہ کی کنیت) یہ
یہ نشان کیسا انہوں نے کہا یہ مار مجھے خیبر کے دن لگی تھی لوگ کہنے
لگے سلمہ مارے گئے (ایسی سخت مار لگی) پھر میں آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کے پاس آیا آپ نے تین بار اس پر بھونک مار دی۔
مجھے آج تک کوئی تکلیف اس مار کی نہیں ہوئی۔

ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ قنبری نے بیان کیا کہ ہم
سے عبد العزیز بن حازم نے انہوں نے اپنے والد (سلمہ بن دینار)
سے انہوں نے سہل بن سعد ساعدی سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم اور کافروں کا ایک لڑائی میں مقابلہ ہوا۔ لڑائی شروع ہوئی دونوں
طرف کے لوگ اپنی اپنی فوج میں چلے مسلمانوں میں ایک شخص تھلا قرنا
نامی وہ جب کسی کافر کو اکہ دکر (اکیلا) پاتا پیچھے جا کر ایک تلوار اس
کو مار دیتا لوگوں نے کہا یا رسول اللہ اس شخص نے تو (آج) ایسا
کام کیا ہے کہ وہ کسی نے نہیں کیا آپ نے فرمایا وہ تو دوزخی ہے
لوگوں نے کہا یا رسول اللہ اگر یہ دوزخی ہے تو پھر ہم لوگوں میں ہشتی
کون ہوگا اتنے میں مسلمانوں میں سے ایک شخص (اکتم بن ابی الجہول)
کہنے لگا۔ میں تو اس شخص کے ساتھ رہتا ہوں یہ شخص (اکتم) اس کے ساتھ
رہا وہ دوڑتا تو یہ بھی دوڑتا وہ ٹھہرتا تو یہ بھی ٹھہرتا۔ آخر وہ شخص زخمی
ہوا اور جھٹ مرجانے کے لیے اس نے یہ کیا اپنی تلوار کا ٹھہر زمین پر رکھا
اس کی انی (نوک) اپنے سینے سے لگائی پھر اس پر اپنے تئیں زور دے
کر ہلاک کیا (تلوار اس کے سینے کے پار ہو گئی) اس وقت اکتم آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا کہنے لگا میں یہ گواہی دیتا ہوں کہ آپ اللہ کے
رسول ہی آپ نے پوچھا کہہ تو کیا کیفیت ہے اس نے بیان کیا اپنے فرائض

الرَّجُلُ لِيَعْمَلَ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَتَأَيَّدُ وَلَيْتَنَاسِ
وَلَا تَمُوتُ مِنَ أَهْلِ النَّارِ وَتَعْمَلَ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ فَيَمُوتَ
سَيِّدُ النَّاسِ وَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ،

۲۳۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَعِيدٍ الْخَزَاعِيُّ حَدَّثَنَا
زِيَادُ بْنُ الرَّبِيعِ عَنْ أَبِي عُمَرَ قَالَ قَالَ نَظَرَ رَسُولُ
إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَرَأَى طَيِّبَةً فَقَالَ
كَانَ هَذَا السَّاعَةَ يَهُودِيٌّ خَيْرٌ،

۲۳۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا
خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ قَالَ
كَانَ عَلَى تَحْلُفٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِي خَيْبَرَ وَكَانَ رَمِدًا فَقَالَ أَنَا تَحْلُفُ عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَحِجَ فَلَمَّا
بَيَّنَّا لِلنَّبِيِّ أَنِّي قُتِلْتُ قَالَ لَا عَطِيَّةَ
الْأَيَّامِ عَدَاؤُكَ أَدْلِيَّا أَخَذَ الرَّأْيَةَ عَدَا
تَرَجُلٌ فَيَحْيِيهِ اللَّهُ وَرَسُولُهُ يَفْتَحُ عَلَيْهِ
فَتَحُونَ تَرْجُوَهَا فَيَقِيلُ هَذَا أَعْلَى فَاغْطَاهُ
فَقُتِلَ عَلَيْهِ،

۲۳۳۔ حَدَّثَنَا قُسَيْبُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ
يَعْقُوبَ الْوُحَيْدِيُّ عَنْ أَبِي حَارِثٍ قَالَ لَحِجْتُ فِي سَهْلٍ
بَنَ سَعِيدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

دیکھی حال ہے، ایک شخص ظاہر میں لوگوں کی نگاہ میں بہشت والوں
کے سے کام کرتا دیکھتا ہے مگر ہوتا ہے دوزخی اور ایک شخص
لوگوں کی نگاہ میں دوزخیوں کے سے کام کرتا دیکھتا ہے لیکن ہوتا ہے
ہم سے محمد بن سعید خزاعی نے بیان کیا کہ ہم سے

زیاد بن ربیع نے انہوں نے ابو عمران (عبدالملک بن حبیب) سے انہوں
نے کہا انہوں نے جمعہ کے دن لوگوں کو چادریں اوڑھنے دیکھا تو کہنے
لگے یہ تو اس وقت خیبر کے یہودی معلوم ہوتے ہیں

ہم سے عبداللہ بن مسلم قبینی نے بیان کیا کہ ہم سے
حاتم بن اسماعیل نے انہوں نے یزید بن ابی عبد سے انہوں نے سلمہ
بن اکوع سے انہوں نے کہا جنگ خیبر میں آیا ہوا حضرت علیؓ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے رہ گئے ان کی آنکھیں دکھ رہی تھیں پھر کہنے لگے جہلا
میں اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو چھوڑ کر پیچھے رہ جاؤں (یہ کیسے
ہو سکتا ہے) آخر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے جا کر مل گئے جب دو
رات اُٹھیں جس کی صبح کو خیبر فتح ہوا تو آپؐ نے فرمایا کل میں ایسے شخص
کو بھنڈا دوں گا یا کل ایسا شخص بھنڈا سنبھالے گا جس سے اللہ اور
رسول محبت کرتے ہیں اس کے ہاتھ پر خیبر فتح ہوگا ہم یہ سن کر سب
امیدوار رہے (شاید ہم کو بھنڈا ملے) لوگوں نے آپؐ سے عرض کیا یہ علی
ان پہنچے آپؐ نے انہی کو بھنڈا دیا۔ اور ان کے ہاتھ پر خیبر فتح ہوا۔

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے یعقوب
بن عبدالرحمن نے انہوں نے ابوجازم سے کہا مجھ کو سہل بن سعد
خبر دی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کے دن یوں فرمایا

۱۔ حافظ نے کہا شاید یہ لوگ اکثر چادریں اوڑھتے ہوں گے اور دوسرے لوگ جن کو اس نے دیکھا تھا وہ اس قدر کثرت سے چادریں اوڑھتے
ہوں گے اس لیے ان کو یہودیوں سے مشابہت دی۔ اس سے چادر اوڑھنے کی کراہت نہیں ملتی بعضوں نے کہا انہوں نے زرد رنگ کی چادریں اوڑھنے
پر انکار کیا۔ مگر طبرانی نے ام سلمہؓ سے نقل کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اکثر اپنی چادر اور ازاد کو زعفران یا دس سے رنگتے۔ بعضوں نے کہا یہ لوگ چادریں اس
طرح اوڑھتے تھے جیسے یہودی اوڑھتے تھے کہ پیٹھ اور مونڈھوں پر ڈال کر دونوں کنارے پکے رہنے دیتے ہیں انہیں انہوں نے اس پر انکار کیا کیونکہ وہ
حدیث میں ہے کہ یہودی کی مخالفت کرو ۱۱ منہ ۱۵ دوسری روایت میں یوں ہے وہ اللہ اور رسولؐ سے محبت رکھتا ہے یہاں پر بھانگنے والا نہیں ہے ۱۲ منہ ۱۶

قَالَ يَوْمَ خَبَرَ لَاعُطِينَ هَذِهِ الزَّايَةُ عَنَّا
رَجُلًا يَقْنَعُ اللَّهُ عَلَى يَدَيْهِ يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
وَيُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ قَالَ فَبَاتَ النَّاسُ
يَدُوكُن لَيْلَهُمْ أَهْمُ يَعْطَاهَا فَلَمَّا أَصْبَحَ
النَّاسُ عَدَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّهُمْ يَرْجُونَ أَنْ يُعْطَاهَا فَقَالَ
أَبْنُ عَتَّى بْنُ أَبِي طَالِبٍ فَقِيلَ هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
لِيُشْكِيَ عَيْنَيْهِ قَالَ فَارْشَدُوا لَيْلَةً فَاتَى بِهِ
فَبَصَّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِي عَيْنَيْهِ وَكَانَ قَبْرًا حَتَّى كَانَ لَمْ يَكُنْ
بِهِ وَجَعٌ فَأَعْطَاهُ الزَّايَةَ فَقَالَ عَلَى يَدَيْ رَسُولِ
اللَّهِ أَقَابَهُمْ حَتَّى يَكُونُوا مِثْلَنَا فَقَالَ انْقَدُوا
عَلَى رَسُولِكَ حَتَّى تَنْزِلَ بِسَاحَتِهِمْ ثُمَّ أَدْعُهُمْ
إِلَى الْإِسْلَامِ وَآخِرُهُمْ بِمَا يَحِبُّ عَلَيْهِمْ مِنْ حَقِّ
اللَّهِ فِيهِ فَوَاللَّهِ أَنْ يَهْدِيَ اللَّهُ بِكَ رَجُلًا وَاحِدًا
خَيْرٌ لَكَ مِنْ أَنْ يَكُونَ لَكَ حُمْرُ النَّعَمِ

۲۳۴ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَفَّارُ بْنُ كَادُودٌ حَدَّثَنَا
يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ
حَدَّثَنَا ابْنُ دَهَبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يَعْقُوبُ بْنُ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ الزُّهْرِيُّ عَنْ عُمَرَ بْنِ سُوَيْلٍ الْمُطَّلِبِيِّ عَنْ
أَسْنِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ قَالَ قَالَ مَسْأَلِي بِرَكْلًا
فَقَالَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْخَصَنُ ذَكَرَ لَهُ كِبَالُ صَفِيَّةَ رَضِيَ
بُنْتُ حُجَيْجٍ بِنْتُ أَخْطَبٍ وَقَدْ قُتِلَ زَوْجُهَا

میں کل ایسے شخص کو جھنڈا دوں گا جس کے ہاتھ پر اللہ خیر فتح کرے
دے گا وہ اللہ اور رسول سے محبت رکھتا ہے اور اللہ اور رسول
اس سے محبت رکھتے ہیں آپ کا یہ فرمان سن کر لوگ رات بھر کھسکے
کرتے رہے دیکھتے جھنڈا کس کو ملتا ہے صبح ہوتے ہی سب لوگ کھڑے
کے پاس آئے ہر ایک کو یہ امید تھی شاید جھنڈا اچھ کو ملے آپ نے
پوچھا علی بن ابی طالب کہاں ہیں لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ
ان کی تو آنکھیں دکھ رہی ہیں آپ نے فرمایا ان کو بلو بھیجیہ خیر ان
کو لے کر آئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی آنکھوں پر اپنا
لب لگایا اور ان کے لیے دعا کی پھر تو وہ ایسے تندرست ہو گئے
جیسے کوئی شکوہ ہی نہ تھا۔ آپ نے جھنڈا ان کے حوالے کیا وہ
لگے یا رسول اللہ میں یہودیوں سے اس وقت تک لڑوں جب
تک وہ ہماری طرح مسلمان نہ ہو جائیں آپ نے فرمایا تو یہاں کر چکا
چلا جا جب ان کی زمین پر پہنچے تو ان کو سلام کی دعوت
دے اللہ کے جوتی ان پر واجب ہیں (منازلہ و زور و غیرہ) وہ انکو نبلا
خدا کی قسم اگر تیری وجہ سے اللہ ایک شخص کو لادے تو وہ تیرے حق میں
لال لال اونٹوں سے بہتر ہے

ہم سے عبد الغفار بن داؤد نے بیان کیا کہا ہم سے
یعقوب بن عبد الرحمن نے دو سری سند اور محمد سے احمد بن حنبل
نے بیان کیا کہا ہم سے عبد الرحمن بن وہب نے کہا مجھ کو یعقوب بن
عبد الرحمن زہری نے خبر دی انہوں نے عمرو بن ابی عمرو سے جو مطلب بن عبد
کے غلام تھے انہوں نے انس بن مالک سے انہوں نے کہا ہم تیرے پیچھے
جب اللہ تعالیٰ نے قلعہ فتح کر دیا تو کسی نے حضرت صفیہ سے حسن
و جمال کا حال بیان کیا جو حتی بن اخطب کی بیٹی تھیں ان کا خاوند مالک

لال اونٹ عرب کے ملک میں بہت قیمتی ہوتے ہیں ابن اسحق نے ابورافع سے نکالا انہوں نے کہا جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو سوا دینا تو ہم ان
کے ساتھ تھے ایک یہودی نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو دیا ان کے ڈھال گرا دی وہاں ایک دروازہ قلعہ کے پاس کھڑا تھا حضرت علی نے اسی کو اٹھایا اور ڈھال کی طرح اس کو لے کر
بیان تک کہ اللہ خیر فتح کر دیا ابورافع کہتے ہیں میں ابورافع آدمی اور سات آدمی اور آٹھ آدمیوں نے زور دیا تو یہ دروازہ اللہ کے سامنے کھلا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی پرکھیا

وَكَاثَتْ عُمُورًا فَاصْطَفَاهَا النَّبِيُّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَّقِيهِمْ فَخَرَجَ بِهَا حَتَّى
 بَلَغْنَا سَدَ الصَّهْبَاءِ حَلَّتْ قَبْنِي بِهَا رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَنَعَ حَيْسًا
 فِي نَظِيمٍ صَغِيرٍ ثُمَّ قَالَ لِي إِذْ نَزَحُوا لَكَ
 ذَكَاءُ أَنْتَ تِلْكَ وَلَيْمَتُهُ عَلَى صَفِيَّةَ ثُمَّ
 خَرَجْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْوِي كَهَادِراً أَوْ
 يَعْجَأَ ثُمَّ يَجْلِسُ عِنْدَ بَعِيرِهِ فَيَضُمُّ
 رُكْبَتَهُ وَيَضُمُّ صَفِيَّةَ رَجُلًا عَلَى
 رُكْبَتِهِ حَتَّى تَرْكَبَ،

۲۳۵۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا
 عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ يَحْيَى عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ
 سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ أَكَامَ عَلَى صَفِيَّةَ بِنْتِ حَبِيبٍ بَطْنِي
 خَيْبَرَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ حَتَّى أَغْرَسَ بِهَا وَكَانَتْ
 فِيمَنْ ضَرَبَ عَلَيْهَا الْحِجَابَ،

۲۳۶۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ
 بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي حُمَيْدُ أَنَّ
 سَمِعَ أَنَسَ يَقُولُ أَكَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 بَيْنَ خَيْبَرَ وَالْمَدِينَةِ ثَلَاثَ لَيَالٍ يَبْنِي عَلَيْهِ يَصْنَعُهُ
 فَذَكَرْتُ الْمَدِينَةَ إِلَى وَاقِفِهِ وَمَا كَانَ فِيهَا مِنْ

تھا وہ ابھی وہیں تھیں خیر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو خاص
 اپنے لیے چن لیا اور ان کو ساتھ لے کر خیبر سے نکلے جب
 ہم لوگ سد الصبا میں پہنچے (جو خیبر سے ایک منزل ہے
 مدینہ کی طرف) تو وہ حیض سے پاک ہوئیں آنحضرت صلی اللہ علیہ
 وسلم نے ان سے صحبت کی۔ پھر ایک چھوٹے سے دسترخوان
 پر جس تیار کیا اور مجھ سے فرمایا جو لوگ تیرے گرد و پیش ہیں
 ان کو بلا لے پس صفیہ کا یہی ولیمہ تھا جو آپ نے کیا پھر ہم مدینہ کی
 طرف روانہ ہوئے میں نے دیکھا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم صفیہ کے
 لیے اپنے پیچھے اونٹ پر کبیل کا گول گمروہ بناتے پھر اونٹ کے
 پاس آپ بیٹھ جاتے اور اپنا گھٹنا کھول بیٹھے صفیہ اس پر
 پاؤں رکھے اونٹ پر چڑھ جاتیں۔

ہم سے اسمعیل بن ابی اویس نے بیان کیا کہا مجھ سے
 میرے بھائی (عبد الحمید) نے انہوں نے سلیمان بلال سے انہوں نے
 یحییٰ بن سعید انصاری سے انہوں نے حمید طویل سے انہوں نے
 انس بن مالک سے سنا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم صفیہ کو لے
 کر خیبر کے راستے میں تین دن ٹھہرے رہے ان سے صحبت کی اور
 وہ عورتوں میں شریک ہو گئیں جن کو پردے کا حکم تھا۔

ہم سے سعید بن ابی مریم نے بیان کیا کہا ہم محمد بن جعفر
 بن ابی کثیر نے خبر دی کہا مجھ کو حمید نے انہوں نے انس سے سنا وہ کہتے
 تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ اور خیبر کے بیچ میں تین دن
 ٹھہرے رہے (راستے میں) آپ نے ام المومنین حضرت صفیہ سے
 صحبت کی اور میں نے مسلمانوں کو آپ کے ولیمہ کی دعوت میں بلایا اس میں نہ

۱۔ آپ کو اختیار تھا کہ مال غنیمت میں سے تقسیم سے پہلے جو چیز پر فرمائیں وہ لے لیں کہتے ہیں حضرت صفیہ کا اصل نام زینب تھا جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو
 چن لیا تو ان کا صفیہ رکھا یعنی چنی ہوئی ۱۷ منہ ۱۷ منہ جو کچھ روکھی پھر ملا کر بناتے ہیں ۱۷ منہ کیونکہ وہاں سیڑھی نہ تھی اور آنحضرت نے یہ نہیں فرمایا کہ حضرت صفیہ کو
 کوئی دوسرا سوا رکھے ۱۷ منہ ۱۷ منہ یعنی امہات المومنین میں کیونکہ پردہ آنہ ابی یوں پروا جب تھا نہ کہ کوئی دوسرا پر ۱۷ منہ

روٹی تھی نہ گوشت تھا صرف یہ تھا کہ آپ نے بلبل کو فریاد سنا
بچھاؤ پھر آپ نے کھجور پیہر لگی اس پر ڈالا۔ اب مسلمان کہنے لگے
صفیہؓ مسلمانوں کی ماں ہیں (آئمہ ادہیں) یا لونڈی (حرم) ہیں پھر خود ہی
کہنے لگے اگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے چھپایا ان کو تب وہ مسلمان
کی ماں ہیں ورنہ لونڈی ہی جیب آپ نے کو چ کیا تو صفیہ کے لئے
(اونٹ پر) اپنے پیچھے جگہ درست کی اور پردہ لگایا۔

ہم سے ابو الولید ہشام بن عبد الملک نے بیان کیا کہا ہم سے وہب بن جبر نے کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے حمید بن ہلال سے انہوں نے عبد اللہ بن مغفل سے انہوں نے کہا ہم لوگ خیبر کو گھیرے ہوئے تھے اتنے میں ایک آدمی نام نامعلوم نے ایک تھیلی چربی بھری پھینکی میں اس کے اٹھانے کو دوڑا۔ کیا دیکھتا ہوں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہیں مجھ کو شرم آگئی۔^{۱۷}

مجھ سے عبید بن اسمعیل نے بیان کیا انہوں نے ابوالسائبہ سے انہوں نے عبید اللہ سے انہوں نے نافع اور سالم سے انہوں نے عبید اللہ بن عمر سے انہوں نے کہا اس حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے خیر کے دن لبس اور پلیہ و گدھوں کا گوشت کھانے سے منع کیا لبس کھانے کی ممانعت صرف نافع نے نقل کی (سالم نے نہیں نقل کی) اور گدھوں کا گوشت کھانے کی ممانعت سالم نے نقل کی (نافع نے نہیں نقل کی)

مجھ سے یحییٰ بن قزفہ نے بیان کیا کہا ہم سے امام مالک نے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے عبداللہ اور حسن سے جو محمد بن جعفر کے صاحبزادے تھے انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے خیر کے دن کو روکے کے ساتھ متہ کرنے اور گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا

خَبِرُوا وَلَا تَحْمُرُوا مَا كَانَ فِيهَا إِلَّا أَنْ أَمُورٌ لَا يَأْتِيكُمْ
فَبَسَّطْتُ فَا لَقِيَ عَلَيْهَا الشَّمْسُ وَالْأَقْطَابُ وَالْمُتَمَرِّقُ
الْمُسْلِمُ وَاحِدٌ أُمَمَاتِ الْمُؤْمِنِينَ أَوْ مَا تَلَكَّتْ يَمِينُ
قَالُوا إِنْ حَبَّجِبَهَا فَيُوحِدُ أُمَمَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَ
إِنْ لَمْ يَحْجِبْهَا فَيُؤَمِّمُ مَا مَلَكَّتْ يَمِينُ فَلَمَّا ارْتَحَلْ
رَطَّأَهَا خَلْفَهُ وَمَدَّ الْحِجَابَ،

٢٣٤ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا
عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا وَهْبٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنْ حُمَيْدٍ بْنِ هِلَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَفْعُلٍ
قَالَ سَأَلْتُ أَحَدَ رِجَالِ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَنْ
شُعْبَةٍ فَزَوَّتْ لِأَخِيكَ فَالتَفْتُ فَوَإِنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَحْيَيْتُ،

٢٣٨ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَبِي أَسَاةٍ
عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ ثَابِعٍ وَسَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى يَوْمًا
خَبِيرًا يَأْكُلُ الثُّومَ وَعَنْ لُحُومِ الْحِمْرِ الْأَهْلِيَّةِ
فَنَهَى عَنْ أَكْلِ الثُّومِ هُوَ عَنْ ثَابِعٍ وَحَدَّثَهُ
لُحُومِ الْحِمْرِ الْأَهْلِيَّةِ عَنْ سَالِمٍ

٢٣٩ - حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ
عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرَيْبِ اللَّهِ وَالْحُجَيْنِ ابْنِ مُحَمَّدٍ
عَلَى عَنْ أَبِيهِمَا عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَنْ مُتَعَةِ النَّسَائِ
يَوْمَ خَيْبَرَ دَعَنَ أَكْلَ الْحُمْرِ الْأَنْسِيَّةِ،

۱۷ آپ فرمیں گے بڑا اندیدہ سر پھوکا ہے ۳۳ منہ ۱۷ بھر نہ لیں متعہ صلیح جو اپھر حجتہ الوداع میں حرام ہوا۔ اور قیامت تک اس کی حرمت قائم رہے مگر بعضے صحابہؓ جیسے جابرؓ اور ابن عباسؓ وغیرہ کو اس کی حرمت کی خبر نہ ہوئی۔ ان کو شہدہ یہی کہ حضرت عمرؓ نے برسر منبر اس کی حرمت بیان کی اور دوسرے صحابہؓ نے سکوت کیا گو یا اجماع ہو گیا ۱۷ منہ ۱۷

۲۴۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ
حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبَى يَوْمَ
خَيْبَرٍ عَنْ لُحُومِ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ،

۲۴۱۔ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ نَاصِرٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
عَبِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ وَرَسُولِهِ عَنِ
ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ نَبَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَكْلِ لُحُومِ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ،

۲۴۲۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ
بْنُ زَيْدٍ عَنْ عُمَرَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ جَابِرِ بْنِ
عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَبَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَوْمَ خَيْبَرٍ عَنْ لُحُومِ الْحُمُرِ وَرَخَصَ
فِي الْحَيْلِ،

۲۴۳۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا
عَبَادٌ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي أَوْفَى
أَصَابَنَا بِجَاعَةٍ يَوْمَ خَيْبَرٍ فَإِنَّ الْقُدُورَ
لَكُنْغَلَى قَالَ وَبَعْضُهَا نَضِجَتْ فَجَاءَ مُنَادٍ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَأْكُلُوا مِنْ
لُحُومِ الْحُمُرِ شَيْئًا وَاهْرَبُوا بِهَا قَالَ
ابْنُ أَبِي أَوْفَى فَتَحَدَّثْنَا أَنَّهَا نَأَسَا
نَهَى عَنْهَا لِأَنَّهَا لَمْ تُحَسِّنْ وَقَالَ
بَعْضُ مُنَادِي عَنْهَا الْبَتَّةَ لَا تَأْكُلُوا

ہم سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا کہ ہم کو عبد اللہ بن
مبارک نے خبر دی کہ ہم سے عبد اللہ بن عمر نے بیان کیا انہوں نے
نافع سے انہوں نے عبد اللہ بن عمر سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے خیر کے دن پلیر و گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا۔

ہم سے اسحق بن نصر نے بیان کیا کہ ہم سے محمد بن عبید
نے کہا ہم سے عبید اللہ نے انہوں نے نافع اور سالم سے انہوں
نے عبد اللہ بن عمر سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے پلیر و گدھوں کے گوشت کھانے سے منع فرمایا۔

ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا کہ ہم سے حماد
بن زید نے انہوں نے عمرو بن دینار سے انہوں نے امام محمد باقر
انہوں نے جابر بن عبد اللہ انصاری سے انہوں نے کہا آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے خیر کے دن گدھوں کے گوشت سے منع فرمایا
اور گھوڑوں کے گوشت کھانے کی اجازت دی تھی۔

ہم سے سعید بن سلیمان نے بیان کیا کہ ہم سے عباد بن
عوام نے انہوں نے ابو اسحق شیبانی سے انہوں نے کہا میں نے عبد اللہ
بن ابی اوفیٰ سے سنا انہوں نے کہا خیر کے دن ہم کو (سخت) بھوک
لگی ہوئی تھی اور ہانڈیاں (گدھے کے گوشت کی) اہل رہی تھیں۔ بعضی
ہانڈیوں کا گوشت پک بھی گیا تھا اتنے میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کا منادی آن پہنچا۔ کہنے لگا گدھوں کا گوشت مت کھاؤ۔ اور ہانڈیاں
انڈیل دو عبد اللہ بن ابی اوفیٰ نے کہا پھر ہم لوگ (صحابہ آپس میں)
یوں کہنے لگے کہ آنحضرت نے اس گوشت سے اس سے منع فرمایا کہ ابھی
لوٹ کے مال میں سے پانچواں حصہ نہیں نکالا گیا تھا ۱۵ اور

۱۵ پلیر و گھنی ہتی کے گدھے۔ لیکن جیٹل کا گدھا گور خرابا اتفاق حلال ہے ۱۲ منہ ۱۵ معلوم ہوا کہ گھوڑے کا گوشت حلال ہے امام شافعی صاحبین اور
اکثر علماء کا یہی قول ہے اور اس کی تفصیل انشاء اللہ کتاب الذبائح میں آئے گی۔ ۱۲ منہ ۱۵ یعنی تقسیم سے پہلے ہی صی پر نے بھوک کے مارے گدھے کاٹ کر
گوشت چڑھا دیا تھا۔ اس لیے کہ گدھوں کا گوشت حرام ہے ۱۳ منہ ۱۵

عَامِرِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَا أَدْرِي أُنْعِلُ
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ
أَجْلِ أَنَّهُ كَانَ حَمُولَةً النَّاسِ فَكُوهَ أَزْنَاهُ
حَمُولَةً هُمْ أَوْ حَمُولَةً فِي يَوْمٍ خَيْرٌ لِحَمَرِ
الْخَيْرِ أَكْأَهْلِيَّةٍ

۲۴۹۔ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
بْنُ سَابِقٍ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عُمَرَ عَنْ تَافِعٍ عَنْ أَبِي عُمَرَ قَالَ قَسَمَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ خَيْبَرَ لِفَرَسٍ
سَهْمَيْنِ وَلِلرَّجُلِ سَهْمًا قَالَ فَسَرَّهُ تَافِعٌ فَقَالَ
إِذَا كَانَ مَعَ الرَّجُلِ فَرَسٌ فَلَهُ ثَلَاثَةُ أَشْهُمٍ
فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ فَرَسٌ فَلَهُ سَهْمٌ

۲۵۰۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَكِينٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ
عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ
السَّيِّبِ أَنَّ جَبْر بْنَ مُطْعِمٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ
مُعَيْتًا أَدْرَعْتَانِ بَنَ عَفَّانَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْنَا أَعْطَيْتَ بَنِي الْمُطَّلِبِ
مِنْ خَيْبَرَ وَتَرَكْتَنَا وَنَحْنُ بِمَنْزِلَةٍ وَاحِدَةٍ
مِنْكَ فَقَالَ لَسْنَا بِنُوحَاشٍ وَبَنُو الْمُطَّلِبِ شَيْءٌ
وَإِحْدُ قَالَ جَبْرُ كَمْ يَقْسِمُ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِبَنِي عُبَيْنِ شَمْسٍ وَبَنِي
نُوفَلٍ شَيْئًا

۲۵۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي سَلَمَةَ

سلیمان سے انہوں نے عامر شیبی سے انہوں نے عبداللہ بن عباسؓ
سے انہوں نے کہا میں نہیں جانتا خیبر کے دن آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے جو پیر و گدھوں کا گوشت کھانے سے منع کیا تو اس وجہ
سے منع کیا کہ گدھ مال برداری کے کام آتا ہے آپ نے بارہوا کی
کے جانوروں کا تلف کرنا برا سمجھا یا یہ کہ اس کو حرام کر دیا۔

ہم سے حسن بن اسحاق نے بیان کیا کہ ہم سے محمد بن سنان
نے کہا ہم سے زائدہ بن قدامہ نے انہوں نے عبداللہ بن عمرؓ سے انہوں
نے نافع سے انہوں نے ابن عمرؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے خیبر کے دن گھوڑے کے دو حصے رکھے اور پیدل آہنی
کا ایک حصہ عبداللہ نے کہا نافع نے اس کا یہ مطلب بیان کیا کہ جس
شخص کے پاس گھوڑا ہو اس کو تین حصے دیے جائیں (ایک اس کا دو
گھوڑے کے) جس کے پاس گھوڑا نہ ہو اس کو ایک ہی حصہ دیا جائے۔

ہم سے یحییٰ بن مکی نے بیان کیا کہ ہم سے لیث بن سعد
نے انہوں نے یونس بن یزید سے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں
نے سعید بن مسیب سے ان کو جبیر بن مطعم نے خبر دی انہوں نے
کہا میں اور حضرت عثمان دونوں مل کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کے پاس گئے ہم دونوں نے عرض کیا کہ آپ نے خیبر کے پانچویں حصے
میں سے مطلب بن عبدمناف کی اولاد کو دیا اور ہم کو نہیں دیا حالانکہ
ہمارا اور ان کا رشتہ آپ کے ساتھ برابر ہے آپ نے فرمایا (یہ سمجھ
جئے) مگر یہ بات ہے کہ ہاشم اور مطلب کی اولاد (ہمیشہ) ایک ہی
دلعلمی عرض آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فردوسی القرظی کے حصے
میں سے عبدشمس اور نوفل کی اولاد کو کچھ نہ دیا

مجھ سے محمد بن علان نے بیان کیا کہ ہم سے ابو اسامہ نے

۱۔ کیونکہ عبدمناف کے چار بیٹے تھے ہاشم اور عبدشمس اور نوفل ہاشم کی اولاد میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تھے اور نوفل کی اولاد میں جبیر و عبدشمس کی اولاد
حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ ۱۲ منہ ۱۵ یہ حدیث اور یکتا ابوالخمس میں گزر چکی ہے ۱۲ منہ ۱۵

حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ
 أَبِي مُوسَى قَالَ بَلَغْنَا مَخْرَجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ بِالْيَمَنِ نَخْرُجُنَا مَعَهُ جَرِيرَ
 الْكَلْبِ أَنَا وَأَخَوَانِي أَنَا أَصْغَرُهُمْ أَحَدُهُمَا
 أَبُو بَرْدَةَ وَالْآخَرُ أَبُو رَهْمٍ مَا قَالَ يَقُصُّ
 رَأْيَ مَا قَالَ فِي ثَلَاثَةِ وَخَمْسِينَ أَوْ اثنَيْنِ وَ
 خَمْسِينَ رَجُلًا مِنْ قَوْمِي فَكَرَبْنَا سَفِينَةً
 فَالْقَيْنَا سَفِينَتَنَا إِلَى النَّجَاشِيِّ بِالْحَبَشَةِ
 فَوَأْفَقْنَا جَعْفَرَيْنِ إِلَى طَالِبٍ فَأَقْبْنَا مَعَهُ
 حَتَّى قَدِمْنَا حَبِيبًا نَوَاقِصًا النَّبِيِّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَرِيرَ أَفْتَحَهُمْ خَيْبَرُ
 كَانَ أَنَا سَ قَوْمِ النَّاسِ يَقُولُونَ لَنَا
 يَبْنِي لِأَهْلِ السَّفِينَةِ سَبَقْنَاكُمْ بِالْمَجْرَةِ
 وَدَخَلَتْ أَسْمَاءُ بِنْتُ عُمَيْسٍ دَهْنٌ مَن
 قَدِمَ مَعَنَا عَلَى حَقِصَةِ رَوْحِ النَّبِيِّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَيْتُهُ وَقَدْ كَانَتْ
 هَاجَرَتْ إِلَى النَّجَاشِيِّ فِيمَنْ هَاجَرَ
 فَدَخَلَ عُمَرُ عَلَى حَقِصَةِ رَأْسِهَا وَعِنْدَهَا
 فَقَالَ عُمَرُ حِينَ رَأَى أَسْمَاءَ مَنْ هَذِهِ
 قَالَتْ أَسْمَاءُ بِنْتُ عُمَيْسٍ قَالَ عُمَرُ
 الْحَبَشِيَّةُ هَذِهِ الْبُحْرِيَّةُ هَذِهِ قَالَتْ
 أَسْمَاءُ نَعَمْ قَالَ سَبَقْنَاكُمْ بِالْمَجْرَةِ فَخَرُّ
 أَحْسَنُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فَعَضِبْتُ وَقَالَتْ كَلَّا وَاللَّهِ كُنْتُ

کہا ہم سے مرید بن عبد اللہ نے انہوں نے ابو بردہ سے انہوں نے
 ابو موسیٰ اشعرئی سے انہوں نے کہا ہم (اپنے ملک) یمن ہی میں تھے جب ہم
 کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے دیکھ سے نکل کر مدینہ کو روانہ ہوتے
 کی خبر پہنچی ہم بھی ہجرت کی نیت سے آپ کے پاس روانہ ہوئے میں
 نکلنا میرے ساتھ میرے دو بھائی بھی تھے ابو بردہ اور ابو رہم میں
 تینوں بھائیوں میں چھوٹا تھا۔ راوی کہتا ہے مجھ کو یاد نہیں رہا ابو
 موسیٰ نے پیاس پر کسی آدمی یا تیرین یا باون آدمی اپنی قوم کے بیان کیے
 جو ان کے ساتھ نکلے تھے۔ خیر ابو موسیٰ کہتے ہیں ہم ان سب لوگوں
 کے ساتھ ایک جہاز میں سوار ہوئے اتفاق سے یہ جہاز حبش کے
 ملک میں نجاشی بادشاہ کے پاس پہنچا (ہوا اڑا کر لے گئی) وہاں جعفر
 بن ابی طالب ہم کو ملے ہم انہی کے پاس رہ گئے (بھر ایک مدت بعد)
 جعفر کے ساتھ ہم لوگ چلے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے
 پاس اس وقت پہنچے جب آپ خیبر فتح کر چکے تھے بعضے لوگ
 مسلمانوں میں سے یوں کہنے لگے ان جہاز والوں سے ہماری ہجرت
 پہلے ہوئی اور ہمارے ساتھ والوں میں سے (جو جہاز میں آئے تھے) اسما
 بنت عمیس (جعفر کی بی بی) ام المؤمنین حفصہ کے پاس ملے گئیں انہوں
 نے بھی صحابہ کے ساتھ نجاشی کے ملک میں ہجرت کی تھی وہاں حضرت عمرؓ
 بھی آئے پہنچے اسماؓ ان کے پاس بیٹھی تھیں تو حضرت عمرؓ نے اسماؓ
 کو دیکھ کر پوچھا یہ کون عورت ہے حفصہؓ نے کہا یہ اسماؓ
 ہے عمیس کی بیٹی حضرت عمرؓ نے کہا اخا وہ اسماؓ جو حبش کے
 ملک کو گئیں تھیں اب سمندر کا سفر کر کے آئی ہیں اسماؓ نے کہا
 ہاں میں وہی اسماؓ ہوں حضرت عمرؓ نے کہا تم نے تو تم سے پہلے
 ہجرت کی اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر تم سے زیادہ ہمارا حق
 ہے یہ سن کر اسماؓ کو غصہ گیا کہنے لگیں واہ واہ خدا کی قسم تم ہم سے

مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُطِيعُ
جَاثِعُهُمْ وَيَعْطِ جَاهِلَهُمْ وَكَثَا فِي دَارِ أَدْنَى
أَرْضِ الْمَعْدَنَةِ الْبَعْضَاءِ بِالْحَبَشَةِ وَذَلِكَ
فِي اللَّهِ وَفِي رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ
اللَّهُ لَا أَطْعَمُ طَعَامًا وَلَا أَشْرِبُ شَرِبًا حَتَّى
أَذْكُرَ مَا كُنْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَيَحْنُ لَنَا نُودَى دُخَانًا وَسَادَ كُودُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَسْأَلُ اللَّهَ لَا أَكْذِبُ وَلَا
أَزِيغُ وَلَا أَرِيدُ عَلَيْهِ خَلْعًا جَاءَ لِنَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنْ عَمَرَ خَالَ
كَذَا وَكَذَا أَقَالَ فَمَا كُنْتُ لَكَ قَالَتْ قُلْتُ لَكَ كَذَا
وَكَذَا قَالَ لَيْسَ يَا حَتَّى يُمْشِكُ وَلَهُ وَلَا مَحَلَّةَ
هَجْرَةٍ وَاحِدَةٍ وَلَكُمْ أَنْتُمْ أَهْلُ السَّقْفِيَّةِ
هَجْرَتَيْنِ قَالَتْ فَلَقَدْ رَأَيْتُ أَبَا مُوسَى وَ
أَصْحَابَ السَّقْفِيَّةِ يَا تُوفِي أَسْأَلُكَ يَا تُوفِي
عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ مَا مِنْ الدُّنْيَا تَقُوتُ هُمْ
بِهِ أَنْزَلَ وَلَا أَعْظَمَ فِي أَنْفُسِهِمْ مِمَّا قَالَ
لَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
أَبُو بَرْدَةَ قَالَتْ أَسْأَلُكَ فَقَدْ رَأَيْتُ أَبَا مُوسَى
كَذَلِكَ لَيْسَ يَعْصِي هَذَا الْحَدِيثَ مَتَى قَالَ
أَبُو بَرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي لَأَعْرِضُ أَصْوَاتَ رُفْقَةٍ
أَلْشَعْرَتَيْنِ بِالْقُرْآنِ حِينَ يَدْخُلُونَ اللَّيْلَ

بڑھ کر نہیں تم تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رہے جو تم میں
بھوکا ہوتا آپ اس کو کھانا کھلاتے اور جو جاہل ہوتا اس کو دین کی
بات سمجھاتے اور ہم تو کہیں جا کر پڑے دور دارالندہ دشمنوں
کے ملک یعنی حبش میں آخر وہاں جو گئے تھے تو محض اللہ اور رسول
کی رضامندی کے لیے (کچھ اپنا ذاتی فائدہ تھا) خدا کی قسم دانتہ
پانی مجھ پر حرام ہے جب تک میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
سے ذکر نہ کروں آپ سے نہ پوچھوں ہم لوگوں کو تو بڑی تکلیف
اور ڈر کا سامنا رہا اور تم کہتے ہو کہ ہم نے اخیر میں ہجرت کی اخلا
کی قسم میں بھوٹ نہیں بولنے کی نہ غلط کہنے کی نہ اپنی طرف سے
کوئی بات بڑھانے کی خیر جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تشریف
لائے تو اسمانے عرض کیا یا رسول اللہ عمر الیسا کہتے ہیں آپ
نے پوچھا تو نے کیا جواب دیا اسمانے کہا میں نے ایسا ایسا جواب
دیا آپ نے فرمایا تم سے زیادہ کسی کا حق نہیں ہے عمر اور ان کے
ساتھیوں کی تو ایک ہجرت ہوئی اور تم جہاز والوں کی تو دو
ہجرتیں ہوئیں۔ اسمانہ کہتی ہیں میں نے دیکھا ابو موسیٰ اور دوسرے
جہاز والے لوگ گمروہ گمروہ میرے پاس آنے لگے اور مجھ سے
اس حدیث کو پوچھنے لگے ساری دنیا میں ان کو کسی چیز سے
ایسی خوشی نہیں ہوئی نہ اتنی عظمت والی معلوم ہوئی جتنی یہ حدیث
معلوم ہوئی ابو بردہ نے کہا اسمانے کہا میں نے ابو موسیٰ
کو دیکھا وہ بار بار یہ حدیث مجھ سے سنتے ابو بردہ نے کہا
ابو موسیٰ نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں شعری
لوگوں کی آواز پہنچاتا ہوں جب وہ رات کو مدینہ میں آکر
اپنے گھروں میں قرآن پڑھا کر سلتے ہیں اور میں ان کے

۱۷ عرض یہ کہ تم اگر ام میں رہے ۱۲ منہ ۱۷ یعنی حبش کے ملک میں جو ہم جا کر پڑے تو کیا کچھ بے ذرا آرام سے رہے طرح طرح کی تکلیفیں اور مددے اٹھائے
رہے تو ہماری ہجرت اسی روز سے رہی جب ہم مکہ سے نکلے ۱۲ منہ ۱۷ ایک حبش ایک مدینہ کو ۱۲ منہ ۱۷

وَأَعْرَفَ مَنْزِلَهُمْ مِنَ أَصْوَارِهِمْ بِالْقُرْآنِ
بِالْبَيْلِ وَإِنْ كُنْتُ لَمَّا أَرَمَنْزِلَهُمْ حَبِيبٌ
تَزَلُّوا بِالْهَارِ وَبِهِمْ حَكِيمٌ إِذَا لَقِيَ الْخَيْلَ
أَوْ قَالَ الْعَدُوَّ قَالَ لَهُمْ إِنْ أَصْحَابِي يَأْمُرُكُمْ
أَنْ تَنْطَرُدُوهُمْ

۲۵۲۔ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ سَمِعَ
حَفْصَ بْنَ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَدِمْنَا
عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ أَنْ
افْتَتَحَ خَيْبَرَ فَقَسَمَ لَنَا وَلَمْ يَقْسِمْ لَحَدٍ
لَمْ يَشْرِهِدِ الْفَتْحَ غَيْرَنَا،

۲۵۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرِو حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ عَنْ قَالِكَ
بْنِ أَبِي قَالَ حَدَّثَنِي ثَوْرٌ قَالَ حَدَّثَنِي سَالِمٌ
قَوْلِي بِنِ مُطِيعٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ بَرَّةَ يَقُولُ
افْتَتَحَ خَيْبَرَ وَلَمْ نَقْضِمْ ذَهَابًا وَلَا فِضًّا نَا
غَنِمْنَا الْبَقَرَةَ وَالْأَيْلَ وَالنَّعَاقَ وَالْحَوَائِطَ
نَحْنُ أَنْصَرَفْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِي وَادِي الْقُرَى وَمَعَهُ عَبْدُ اللَّهِ يَقُولُ
لَهُ وَدَعَا هَذَا لَهُ أَحَدُ بَنِي الضَّبَّابِ فَيَنْتَمَا
هُوَ حَيْطُ رَحْلٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قرآن کی آواز سے ان کے ٹھکانے پہچان لیتا ہوں۔ گو دون کو جب
وہ اترے تھے میں نے ان کے ٹھکانے نہ دیکھے نہ ہوں اور ابی اشرف
میں ایک شخص حکیم ہے (یعنی حکیم اس کا نام ہے یا وہ حکمت والا)،
جب وہ کافروں کے سواروں یا دشمنوں سے ملتا ہے تو ان سے کہتا
ہے ہمارے ساتھی یہ چاہتے ہیں کہ تم ذرا ٹھہر جاؤ یا وہی سی جہلت دور
مجھ سے اسحق بن ابرہیم نے بیان کیا انہوں نے حفص بن
غیاث سے سنا کہ ہم سے زید بن عبد اللہ نے بیان کیا انہوں نے ابو
بردہ سے انہوں نے ابو موسیٰ اشعری سے انہوں نے کہا ہم آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حبش کے ملک سے اس وقت پہنچے جب آپ
خیبر فتح کر چکے تھے آپ نے ہم کو بھی حصہ دلایا اور ہمارے سوا اور
کسی کو نہیں دلایا جو خیبر کی فتح میں شریک نہ تھا۔

ہم سے عبد اللہ بن محمد نے بیان کیا کہ ہم سے معاذ بن
بن عمرو نے کہا ہم سے ابو اسحق ابراہیم بن محمد قزازی نے انہوں نے امام
مالک سے کہا مجھ سے ثور بن زید نے بیان کیا کہ مجھ سے سالم ابو
جو عبد اللہ بن مطیع کا غلام تھا اس نے ابو ہریرہ سے سنا وہ کہتے تھے
ہم نے خیبر فتح کیا اور لوٹ میں سونا چاندی نہیں ملا بلکہ گائے
بیل اونٹ اسباب باغات ہانکے آئے۔ پھر وہاں سے لوٹ کر ہم
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ وادی القری میں آئے ایک
مقام کا نام ہے مدینہ کے قریب، آپ کے ساتھ ایک غلام تھا
جس کو مدغم کہتے تھے یہ غلام آپ کو ضباب کے ایک شخص (دفاعہ
بن زید وہب) نے تحفہ بھیجا تھا یہ غلام آپ کا کجاوہ (نادر ہاتھ تھا)

۱۔ کیونکہ ہمارے ساتھی تم سے لڑنے کو تیار ہیں مطلب یہ ہے کہ یہ حکیم بڑا بہادار ہے دشمنوں کے مقابلے جھانک نہیں ہے بلکہ یہ کہتا ہے ذرا صبر کرو ہم تم سے
لڑنے کیلئے حاضر ہیں یا یہ مطلب ہے کہ وہ بڑی حکمت اور دانائی والا ہے دشمنوں کو اس طرح ڈرانا کہ اپنے تئیں پریشان ہے وہ یہ سمجھتے ہیں کہ یہ ایک انہیں ہے اس
کے ساتھی اور آئیے میں بعضوں نے یوں ترجمہ کیا ہے جب وہ مسلمان سواروں سے ملتا ہے تو کہتا ہے ذرا ٹھہرو۔ یعنی ہمارے ساتھیوں کو جو میدان میں آ
جانے دو ہم تم سب کو کافروں سے لڑیں گے ۲۔ منہ ۳۔ لوٹ کے مال میں سے ۴۔ حالانکہ ہم جنگ میں شریک نہ تھے ۵۔ منہ ۶۔

أَفْجَاهَهُ سَمِعَ عَائِشَةَ حَتَّى أَصَابَ ذَلِكَ الْعَبْدَ فَقَالَ
النَّاسُ هَئِنَا لَمْ نَشْهَدْهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَلَى وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنْ الشَّكْلَةَ
الَّتِي أَصَابَهَا يَوْمَ خَيْبَرٍ مِنَ الْمَغَانِمِ لَمْ تُصَبِّهَا الْمَقَامُ
لَنْتَشَعِلَ عَلَيْهَا نَارًا لَهَا وَرَجُلٌ حِينَ سَمِعَ ذَلِكَ
مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَرَّكَ الْأَوْشَةَ لَكِنَّ مِنْ نَارِ
فَقَالَ هَذَا أَشْيَى كُنْتُ أَصْبَنُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَرَّكَ الْأَوْشَةَ لَكِنَّ مِنْ نَارِ
۲۵۴- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي زَيْدٌ
عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ
عَنْهُ يَقُولُ مَا دَاوِلَنِي نَفْسِي بِسِدِّهِ لَوْ لَأَنَّ
أَتَرَكَ إِخْوَانِي بَيْنَنَا لَكُنَّا لَهُمْ
مَثْوًى مَا فَتَحَتْ عَلَيَّ قَرْيَةً إِلَّا قَسَمْتُهَا
كَمَا قَسَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
خَيْبَرَ دَلَّ كُنِيَ أَنْزَلُهَا خِزَانَةً لَهُمْ
يَقْتَسِمُونَهَا،

۲۵۵- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا
ابْنُ مَعْدِي عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ
بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ عَنْهُ قَالَ لَوْ لَأَنَّ
أَخَوَ الْمُسْلِمِينَ مَا فَتَحَتْ عَلَيْهِمْ قَرْيَةً
إِلَّا قَسَمْتُهَا كَمَا قَسَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اتنے میں ایک ناگہانی تیر اس کو آگیا۔ معلوم نہیں کس نے مارا (وہ شہید
ہو گیا)، لوگ کہنے لگے اس کو مبارک ہو شہید ہوا۔ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا نہیں نہیں اس نے ایک چادر جو خیر کے دن تقسیم
سے پہلے لوٹ کے مال میں سے چھالی تھی وہ آگ ہو کر اس کو جلا رہی ہے
یہ حدیث سن کر ایک شخص (نام نامعلوم) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کے پاس جوتی کا ایک تسمہ یاد تو کسی نے کرایا اور کہنے لگا میں نے
یہ لوٹ کے مال میں سے لے لیے تھے آپ نے فرمایا اگر تو داخل ہوتا
تو یہ ایک تسمہ یاد تو کسی آگ بن جاتے (قیامت میں تجھ کو جلاتے)

ہم سے سعید بن ابی مریم نے بیان کیا کہا ہم کو محمد بن
جعفر نے خبر دی کہا مجھ کو زید بن اسلم نے انہوں نے اپنے والد سے
انہوں نے حضرت عمرؓ سے سنا وہ کہتے تھے سن لو قسم اس (خدا کی قسم)
ہاتھ میں میری جان ہے، اگر مجھ کو یہ ڈنڈہ نہ ہوتا کہ آئندہ جو لوگ مسلمان
ہوں گے وہ مفلس اور محتاج رہیں گے ان کے پاس کچھ نہ ہوگا تو جو
بستی فتح ہوتی اس کو مسلمانوں میں اس طرح تقسیم کر دیتا جیسے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے خیر تقسیم کر دیا تھا لیکن میں یہ چاہتا
ہوں ان مسلمانوں کے لیے کچھ خزانہ نہ رہے دل جس کو وہ (ضرورت
کے وقت) بانٹتے رہیں

مجھ سے محمد بن مثنیٰ نے بیان کیا کہا ہم سے عبد الرحمن
بن مہدی نے انہوں نے امام مالک سے انہوں نے زید بن اسلم
انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے حضرت عمرؓ سے انہوں نے کہا اگر
پچھلے مسلمان جو آئندہ اسلام لائیں گے نہ ہوتے تو میں جو بستی فتح ہوتی
اس کو اس طرح (موجودہ مسلمانوں میں) بانٹ دیتا جیسے آنحضرت صلی اللہ

حدیث میں بیان کا لفظ ہے۔ دو بے مودہ سے دوسری بے مودہ ہے ابو عبیدہ کہتے ہیں یہ سمجھتا ہوں یہ لفظ عربی زبان کا نہیں ہے زہری کہتے
ہیں یہ عربی کہ زبان کا لیک لفظ ہے جو عربوں میں مشہور نہیں ہوا۔ بیان کے معنی یکساں۔ ایک طریق۔ اور ایک روش پر۔ اور بعضوں نے کہا اس کے معنی
نا اور محتاج کے ہیں ۱۳۸۲

وَسَلَّمَ خَيْبَرُ

۲۵۶ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ الزُّهْرِيَّ وَسَالَهُ لِسَمْعُوِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ قَالَ أَخْبَرَنِي عَنَبَسَةُ بْنُ سَعِيدٍ أَنَّ أَبَاهُ رِيَّةَ رَمَى الْقَيْسَ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ قَالَ لَهُ بَعْضُ بَنِي سَعِيدٍ بَرِّ الْغُلَا لَا تُعْطِهَا فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ هَذَا قَاتِلُ ابْنِ قَوْقِلٍ فَقَالَ وَاعْجَبَهُ ابْنُ بَرِّكَدَلِي مِنْ قَدْرِ الضَّانِّ وَبَدَّ كَوْمَكِ الزُّبَيْرِيَّ عَنِ الزُّهْرِيَّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَنَبَسَةُ بْنُ سَعِيدٍ أَنَّ سَمْعَ أَبَاهُ رِيَّةَ رَضِيَ يُخْبِرُ سَعِيدَ بْنِ الْعَاصِ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبَانَ عَلَى سَرِيَّةٍ مِنَ الْمَدِينَةِ فَقِيلَ نَجِدْ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ فَقِيلَ مَا بَانَ وَأَصْحَابَهُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِخَيْبَرٍ بَعْدَ مَا افْتَتَحَهَا وَكَانَ حُزْمٌ خَلِيلُهُمْ لَيْفًا قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا تَقْسِمُ لَهُمْ قَالَ

نَ خَيْرُكُمْ بَانًا دِيَا تَقَالِ

ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے کہا میں نے نہری سے سنان سے اسمعیل بن امیہ نے پوچھا تھا تو نہری نے کہا مجھ کو عنبسہ ابن سعید نے خبر دی کہ ابو ہریرہ (مسلمان ہو کر) آنحضرت صلی اللہ کے پاس (خیبر میں) آئے تھے سعید بن عاص اموی کے ایک بیٹے (ابان) نے کہا یا رسول اللہ ابو ہریرہ کو کچھ نہ دیجیے (اس کا کوئی حق نہیں ہے) ابو ہریرہ نے کہا اسی ابان تو (جنگ احد میں) نعمان بن قوقل (صحابی) کو قتل کیا تھا ابان یہ سن کر (غصہ ہوئے) کہنے لگے واہ واہ کیا خوب ایک بلا صُحَّان کے جنگ سے بھی اندر آئے اور محمد بن ولید زبیدی سے روایت کیا گیا ہے انہوں نے نہری سے کہا مجھ کو عنبسہ بن سعید نے خبر دی انہوں نے ابو ہریرہ سے سنا وہ سعید بن عاص سے بیان کر رہے تھے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ابان بن سعید کو فوج کا سربراہ بنا کر مدینہ نجد کی طرف بھیجا ابو ہریرہ نے کہا پھر ابان اور ان کے ساتھی (اس سفر سے) اس وقت لوٹ کر آئے جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم خیبر فتح کر چکے تھے وہیں تشریف رکھتے تھے اس زمانہ میں مسلمان (ابان) مفلس تھے ان کے (گھوڑوں کے تنگ کچھوڑ کی چھال کے تھے چمڑے بھی تیسرے تھا) خیر ابو ہریرہ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا

۱۵ حضرت عمرؓ کا یہ مطلب ہے کہ اگر مجھ کو ان لوگوں کا خیال نہ ہوتا جو آئندہ مسلمان ہوں گے اور وہ محض نلوا اور بغض ہوں گے تو میں جس قدر ملک فتح ہوتا جاؤ وہ سب کا سب مسلمانوں کو جاگیریں کے طور پر بانٹ دیتا اور خلاصہ کچھ نہ رکھتا جس کا دو پیر بیت المال میں جمع ہوتا ہے مگر کچھ کو ان لوگوں کا خیال ہے جو آئندہ مسلمان ہوں گے وہ اگر بے معاش اور نادار ہوئے تو ان کی گذشتہ اوقات کے لیے کچھ نہ دے گا اس لیے خزانہ میں ملک کی تحصیل جمع رکھنا ہوں کہ آئندہ ایسے مسلمانوں کے لیے کام آئے ۱۶ منہ ۱۷ جب جنگ ہوئی تو حضرت ابو ہریرہ رضی نے لوٹ کے مال میں سے حصہ مانگا ۱۸ منہ ۱۹ اس وقت تک ابان مسلمان نہیں ہوئے تھے ابو ہریرہ رضی نے ابان کی بولائی بیان کی کہ اس نے تو ایک مسلمان کا خون کیا ہے ۲۰ منہ ۲۱ اور لگا داخل مدینہ مقولات کرنے اور ایسے امور میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو مشورہ دیتا ہے ابان نے ابو ہریرہ رضی کی تحقیر کر رکھی تھی ابھی تو پہلا ہی سے انکر آیا ہے اور داخل مدینہ مقولات کرنے لگا ۲۲ منہ ۲۳ بلا ایک جاؤ ہے بلی برابر اس کا ہم کو ہندی میں نہ ملا اس لیے ہم نے اس کا ترجمہ بلا کر دیا اور صاف اس پر بائز کا م ہے جو ابو ہریرہ کے ملک یعنی دوس میں تھا ۲۴ منہ ۲۵ اس کو ابو داؤد وغیرہ نے دس کی ۱۶ منہ

قَالَ أَبَانُ وَأَنْتَ بِهَذَا يَا وَبَرُّ
تَحَدَّرَ مِنْ رَأْسِهِ ضَالٍ فَقَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَانُ
اجْلِسْ فَلَمْ يَقُمْ لَهُمْ

۲۵۷- حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
عَمْرُو بْنُ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي
جَدِّي أَنَّ أَبَانَ بْنَ سَعِيدٍ أَقْبَلَ عَلَى النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَقَالَ
أَبُو هُرَيْرَةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا أَقَاتِلُ ابْنِ
خُوَيْلٍ وَقَالَ أَبَانُ لِرَبِّي هُرَيْرَةُ دَا عَجَبًا
لَكَ وَبَرُّكَ أَدَامِنَ قَدْ وَرِثَانُ يَنْعَمُ
عَلَى أَمْرٍ أَلْزَمَهُ اللَّهُ بَيْنِي وَبَيْنَهُ أَنْ
يُقِيمَنِي بَيْنَهُ

۲۵۸- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَكْرِجٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ
عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ
عَائِشَةَ أَنَّ فَاطِمَةَ عَلَيْهَا السَّلَامُ بِنْتُ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُسِلَتْ إِلَى أَبِي بَكْرٍ
فَسَأَلَتْهُمَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّا أَقَامَ اللَّهُ عَلَيْهِ بِالْبَيْتِ وَفَلَّ
وَمَا بَقِيَ مِنْ خُمُسٍ خَبَرَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ إِنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا
تُورِثُ مَا تَرَكْنَا هَ صَدَقْنَا يَا كُلُّ آلِ مُحَمَّدٍ

یا رسول اللہ ابان امدان کے ساتھیوں کا اخیر کی لوٹ میں حصہ نہ
لگائیے ابان نے کہا واہ واہ تو بھی اس درجہ کو پہنچ گیا اگر سے بلے ابھی
تو ضان پہاڑ سے دیا جنگل پیری سے اگر کر آیا ہے ابھی سے
یہ باتیں ایاز قد خود بہ شناسیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
ابان سے فرمایا ابھی بیٹھو اور ان کو حصہ نہیں دلا جائیگا

ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہ اس سے عمر و
بن یحییٰ بن سعید نے کہا مجھ کو میرے دادا سعید بن عمرو نے خبر دی
کہ ابان بن سعید آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس دخیر میں آئے
جب غیر فتح ہو چکا تھا آپ کو سلام کیا ابو ہریرہؓ کہنے لگے یا رسول
اللہ نعمان بن قوتل (صحابی) کو (احد کے دن) اسی نے قتل کیا تھا
ابان کہا واہ رے بلے ابھی تو ضان کے جنگل سے لوٹتا ہوا آیا
ہے۔ ابھی سے یہ باتیں میرے اوپر ایسے شخص کا عیب دھرتا
ہے جس کو میری وجہ سے اللہ نے (شہادت کا) دیا اور مجھ کو اس کے
ہاتھ سے ذلیل نہ ہونے دیا جائیگا

ہم سے یحییٰ بن بکر نے بیان کیا کہ ہم سے لیث بن سعد
نے انہوں نے عقیل سے انہوں ابن شہاب سے انہوں نے عروہ
سے انہوں نے حضرت عائشہؓ سے کہ حضرت فاطمہ زہراؓ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کی ماجرا دی نے کسی کو ابو بکر صدیقؓ پاس بھیجا وہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا ترکہ مانگتی تھیں ان مالوں میں سے جو اللہ
نے آپ کو مدینہ اور فدک میں عنایت فرمائے تھے اور غیر کے پانچویں
حصے میں سے جو بیچ رہا تھا ابو بکرؓ نے یہ جواب دیا کہ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے یوں فرمایا ہے ہم بغیر دوں کا کوئی وارث نہیں ہوتا جو
ہم مال و اسباب چھوڑ جائیں وہ سب صدقہ ہے الیہ اس میں

صلی اللہ علیہ وسلم کو صلاح اور مشورہ دینے کا ۱۲ سند ملے بعض نسخوں میں یہاں اتنی عبارت زیادہ ہے قال ابو عبد اللہ الضال السدر یعنی امام بخاری نے
کہ ضال جنگل پیری کو کہتے ہیں یہ تفسیر اس لئے ہے جس میں بجائے اس ضان کے اس ضال ہے ۱۲ سند ملے اگر میں اس کے ہاتھ سے ملتا ہوتا تو ردیف ہوتا

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذَا السَّالِ وَلَا تَقِي
كَرَّ اللَّهُ لَا أَغْنِي عَنْكَ مِنْ صَدَقَةِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُ خَالِعًا لِقِي كَانَتْ
عَلَيْهِمَا فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَكَرَّمَكَ فِيهَا بِمَا عَلَّ بِه رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّ ابْنُكَ يُدْفَنُ فِيهَا إِلَى
خَاطِمَةِ مَنَاهَا شَيْئًا فَوَجَدَتْ فَاطِمَةُ عَلَى ابْنِ بَكْرٍ
فِي ذَلِكَ ثُمَّ فَجَّرَتْهُمُ كُلَّهُمْ حَتَّى تَوَفَّيَتْ وَ
عَاشَتْ بَعْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
سِتَّةَ أَشْهُوَ فَكَلَّمَا تَوَفَّيَتْ كَفَنَهَا رَجُلٌ عَرَبِيٌّ
أَسْلَمَ لَمْ يُؤْذِنْ بِهَا أَبَا بَكْرٍ وَصَلَّى عَلَيْهَا
كَانَ يَلْقَى مِنَ النَّاسِ حَيَاةَ فَاطِمَةَ ذَلِكَ
تَوَفَّيَتْ اسْتَشْرَكَ عَلَى وَجْهَ النَّاسِ فَانْقَسَ
مُصَاحِبَةُ ابْنِ بَكْرٍ وَمَا يَعْتَمِدُ لَكُمْ
يُكَيِّمُ بَيْتَ تِلْكَ الْأَشْهُوَ فَإِنَّ ابْنِ بَكْرٍ
أَنَّ ابْنَهُ وَلَا يَأْتِي أَحَدًا مَعَكَ كَرَاهِيَةً
لِيَحْضُرَ عَمْرٌ فَقَالَ عَمْرٌ لَا وَاللَّهِ لَا
تَدْخُلُ عَلَيْهِمْ وَحْدَكَ فَقَالَ

شک نہیں کہ حضرت محمدؐ کی اولاد اسی مال میں سے کہائیں گے اور میں
تو آنحضرتؐ وسلم کی خیرات اسی حال پر رکھوں گا جیسے آنحضرتؐ صلی اللہ
وسلم کی زندگی میں تھی اور جیسا آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم
کیا کرتے تھے میں بھی ویسا ہی کرتا رہوں گا۔ جسیں جس کو آپ
دیتے تھے میں بھی اپنی کو دیتا رہوں گا (عرض ابو بکر صدیقؓ نے حضرت
فاطمہؓ کو اس ترکہ میں سے کچھ بھی دینا منظور نہ کیا اور حضرت فاطمہؓ کو
ابو بکر پر غصہ آیا انہوں نے ان کی ملاقات ترک کر دی اور مرے تھکان
سے بات نہ کی وہ آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد صرف چھ مہینے
تو زندہ رہیں جب ان کی وفات ہوئی ان کے خاندان حضرت علیؓ نے رات
ہی کو ان کو دفن کر دیا اور ابو بکر صدیقؓ کو ان کی وفات کی خبر نہ دی اور
حضرت علیؓ نے ان پر نماز پڑھی اور جب تک حضرت فاطمہؓ زندہ تھیں
تو لوگ حضرت علیؓ پر بہت توہمہ رکھتے تھے حضرت فاطمہؓ کے خیال
سے جب ان کی وفات ہو گئی تو حضرت علیؓ نے دیکھا لوگوں کے منہ
ان کی طرف سے پھرے معلوم ہوتے ہیں اس وقت انہوں نے ابو بکرؓ سے
صلح کر لینا اور ان سے بیعت کر لیا چاہا اس لئے پہلے چھ مہینے تک انہوں نے ابو بکرؓ
سے بیعت نہیں کی تھی پھر انہوں نے ابو بکرؓ کو بلا بھیجا اور یہ کہلا بھیجا کہ تم کہیں آؤ اور کسی
کو اپنے ساتھ نہ لاؤ! ان کو یہ منظور نہ تھا کہ حضرت عمرؓ ان کے ساتھ
آئیں تھے حضرت عمرؓ نے ابو بکرؓ سے کہا خدا کی قسم تم اکیلے ان کے پاس نہ جانا

۱۳ منہ سے
بعضوں نے کہا حضرت عباسؓ نے ان پر نماز پڑھائی ۱۴ منہ سے دوسرے بنی ہاشم لوگوں نے اس کی وجہ یہ نہ تھی کہ حضرت علیؓ
یا بنی ہاشم ابو بکرؓ صدیقؓ کی خلافت کو ناجائز سمجھتے تھے بلکہ آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے صدر میں مبتلا تھے
اور ان کو یہ خیال کہ ابوبکرؓ صدیقؓ نے خلافت کے مشورہ میں ہم کو کیوں نہیں شریک کیا۔ خاص حضرت علیؓ نے جو بیعت میں دیر کی
اس کی وجہ یہ بھی ہوگی کہ حضرت فاطمہؓ کی دلجوئی اور تسلی اور پیار داری سے ان کی فرصت نہ ملی ۱۵ منہ سے کہ ابو بکرؓ حضرت عمرؓ کے مزاج میں ذرا
سختی تھی۔ حضرت علیؓ نے یہ خیال کیا کہ اگر حضرت عمرؓ آئیں گے تو ایسا نہ ہو کہ ٹھکو بڑھ جائے اور ملاقات کا نتیجہ برعکس نکلے مخالفت پیدا ہو ۱۶
منہ سے حضرت عمرؓ یہ دوسے ایسا نہ ہو ابوبکر صدیقؓ رضی اللہ عنہ وہاں اکیلے جائیں اور بنی ہاشم ان کی تعظیم اور تکریم جیسی چاہیں
دیسیں نہ کریں ابو بکر رضی اللہ عنہ کو رنج پیدا ہو ۱۷ منہ

أَبُو بَكْرٍ وَمَا سَمِعْتُمْ مِنْ يَفْعَلُوا فِي وَاللَّهِ
لَا تَنْتَهِي عَنْهُ قَدْ خَلَّ عَلَيْهِمُ أَبُو بَكْرٍ فَتَشَهَّدَ
عَلَى رَمِّ فَقَالَ إِنَّا قَدْ عَرَفْنَا فَضْلَكَ
وَمَا عَظَمَ اللَّهُ إِلَهُ اللَّهِ وَكَمْ تَشْفَى عَلَيْكَ خَيْرًا
سَأَلَهُ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَكِنَّكَ اسْتَبَدَّتْ عَلَيْنَا
يَا لَأَمْرٍ وَكُنَّا نَرَى لِقَاءَ تَيْنَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَعِينًا حَسْبِي
فَأَحْبَبْتُ عَيْتَنَا أَيْ بَكْرٍ فَلَمَّا تَكَلَّمَ أَبُو بَكْرٍ
قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ أَتَى رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَبَّ إِلَيَّ أَجَلٍ
مِنْ قَدَرَاتِي وَمَا لِي فِي شَجَرٍ بَيْنِي
وَبَيْنَكُمْ مِنْ هَذِهِ الْأَسْوَاقِ فَلَمَّا رَأَى فِيهَا
عَنِ الْخَبِيرِ وَكَمْ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ فِيهَا
إِلَّا صَنَعْتُهُ فَقَالَ عَلِيُّ لِي بِكُم مَوْعِدُكَ
الْعَشِيَّةَ لِلْبَيْعَةِ فَلَمَّا صَلَّى أَبُو بَكْرٍ
الظُّهْرَ رَأَى عَلِيَّ الْمُنِيرَ فَتَشَهَّدَ وَذَكَرَ
شَأْنَهُ عَلِيٌّ وَتَخَلَّفَ عَنِ الْبَيْعَةِ مَوْعِدُهُ
يَا لِي عِثَّةً لَا لِيَا تَعْمَلُ اسْتَعْفَرُوا
تَشَهَّدَ عَلِيُّ رَمِّ فَعَظَمَ حَقَّ أَبِي بَكْرٍ رَمِّ
حَدَّثَ أَنَّهُ لَمْ يَجْهَلْهُ عَلَى الْكَذِبِ
صَنَعًا نَفَاسَةً عَلَيَّ لِي بِكُم رَمِّ وَ

ابوبکرؓ نے کہا کیوں وہ میرے ساتھ کیا کریں گے میں تو خدا کی قسم ضرور ان
کے پاس جہادوں کا آخر ابوبکرؓ ان کے پاس گئے تو حضرت علیؓ نے
خدا کو گواہ کیا اور کہنے لگے ابوبکرؓ ہم کو تمہاری فیضیت اور بزرگی
معلوم ہے جو اللہ نے تم کو عنایت فرمائی اور اللہ نے جو عزت تم
کو دی مسلمانوں کا حاکم بنایا اس پر ہم کچھ حسد نہیں کرتے مگر ہم کو
یہی بلا معلوم ہوا کہ تم نے ایک ہی ایکے خلافت اٹالی اہم سے صلاح
نہ لی اہم یہ خیال کرتے تھے کہ اس مشورے میں ہم لوگ ضرور شریک
کئے جائیں گے کیونکہ ہم کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے رشتہ داری
اور قرابت تھی حضرت علیؓ برابر ایسی ہی باتیں کرتے رہے یہاں تک کہ
ابوبکرؓ کی آنکھیں بھرائیں رائسو بنے لگے پھر ابوبکرؓ گفتگو شروع کی انہوں
نے کہا قسم اس پروردگار کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی قرابت کا خیال تو مجھ کو اپنی قرابت سے بھی
زیادہ ہے اب ان چند مالوں (دھن) کی بنیاد بنیہ وغیرہ کی وجہ سے جو
مجھ میں اور تم لوگوں میں جھگڑا ہو گیا تو میں نے اس مقدمہ میں بھی وہی
کیا جو بہتر تھا میں نے تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو جو کیا کرتے
تھے وہی کیا کسی کام میں فرق نہیں کیا اس وقت حضرت علیؓ نے کہا
اچھا آج شام کو ہم تم سے بیعت کر لیں گے جب ابوبکرؓ نے ظہر
کی نماز پڑھی تو منبر پر چڑھے تشہد پڑھا پھر حضرت علیؓ کا حال
بیان کیا کہ ان کو اب تک بیعت نہ کرنے سے یہ عذر پیش آیا دیا
ان کا عذر قبول کیا اور ان کے لیے بخشش کی دعا کی اس کے بعد
حضرت علیؓ نے تشہد پڑھا اور حضرت ابوبکرؓ کے (فضائل بیان
کیے ان کے حقوق بتلائے تشہد کہنے لگے میں نے جواب تک ابوبکرؓ سے

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے رشتہ داروں سے سلوک کرتا میں اپنے رشتہ داروں سے سلوک کرنے پر مقدم سمجھتا ہوں ۱۲ منہ ۱۵
مسلم کی روایت میں سے پھر اٹھے اور ان سے بیعت کر لی حضرت علیؓ کے بیعت کرتے ہی سب بنی ہاشم نے بیعت کر لی ابوبکرؓ کی خلافت
پر تمام صحابہ کا اجماع ہو گیا اب بتائیے ان کی خلافت کو جو کوئی صحیح و سچے وہ تمام صحابہ کا مخالف ہے یا نہیں اور اس آیت میں داخل ہے یا
نہیں وَمَنْ يَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُسْلِمِينَ نُولِ مَا نُوَدِّي وَيُضِلُّهُمُ اللَّهُ وَيُؤْتِ لَهُمُ عَذَابًا مُصِيرًا اللہ تعالیٰ سجد عنایت فرمائے ۱۶ منہ

بیعت نہیں کی تھی تو اس کی یہ وجہ نہ تھی کہ مجھ کو ابو بکرؓ کی خلافت پر کوئی حسد یا ان کی فضیلت اور بزرگی سے کچھ انکار تھا صرف بات یہ تھی ہم لوگوں کو یہ خیال تھا کہ خلافت کے مقدمہ میں ہماری رائے بھی ان کو لینا ضرور تھا انہوں نے نہ لی آپ ہی آپ اس مقدمہ کو کر لیا اس کا ہم کو رنج ہوا مسلمانوں نے جب حضرت علیؓ کی یہ گفتگو سنی تو خوش ہوئے اور حضرت علیؓ سے اور زیادہ محبت کرنے لگے جب دیکھا انہوں نے ابھی بات اختیار کی تھی

مجھ سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہ ہم سے حمزہ بن عمارہ نے کہا ہم سے شعبہ بن حجاج نے کہا مجھ کو عمارہ بن ابی حفصہ نے خبر دی انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے حضرت عائشہؓ سے انہوں نے کہا حبیب خیبر فوج ہوا تھے تو ہم نے کہا اب تو ہم لوگ کھجور سے سیر ہو جائیں گے ہم سے حسن بن محمد صباح نے بیان کیا کہ ہم سے قرہ بن حبیب نے کہا ہم سے عبدالرحمن بن عبداللہ بن دینار نے انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے عبداللہ بن عمرؓ سے انہوں نے کہا ہم تو کھجور سے اس وقت سیر ہوئے جب خیبر کو فتح کیا۔

باب غیر کا حکام ایک شخص کو مقرر کرنا۔

ہم سے اسلم بن اویس نے بیان کیا کہ مجھ سے امام مالک نے انہوں نے عبدالمجید بن سہیل سے انہوں نے سعید بن مسیب سے انہوں نے ابوسعید خدریؓ اور ابوسہریرہؓ سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو بن غزیہ کو غیر کا تحصیل مقرر کیا وہ ایک عہدہ کی کھجور لے کر آیا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا کیا خبر کی ساری کھجور ایسی ہی ہوئی ہے اس نے کہا نہیں خدا کی قسم یا رسول اللہ ہم ہری قسم کی کھجور دو یا تین صاع دے کر اس کا ایک صاع لینے ہیں آپؐ فرمایا ایسا نہ کر بلکہ ہری قسم کی کھجور ہفت پیسے کے بدل بیچ ڈال پھر اس پیسے سے یہ

كَأَنَّكَ الرَّالِدِيُّ فَضَّلَهُ اللَّهُ بِهَا وَ
لَكِنَّا نَرَى لَنَا فِي هَذَا الْأَمْرِ نَصِيبًا
فَمَا تَبَدَّلْنَا عَلَيْكَ فَوَجَدْنَا فِي
أَنْفُسِنَا قَسْرًا بِذَلِكَ الْمُسْلِمُونَ
وَقَالُوا آصَبْتَ وَكَانَ الْمُسْلِمُونَ
إِلَى عَلِيٍّ رَضًا قَرِيبًا حِينَ رَاجِعَ الْأَمْرُ
الْمَعْرُوفُ،

۲۵۹ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
حَرْمِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمَارَةُ
عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ زَيْنَبَ قَالَتْ لَمَّا فَتَحَتْ
خَيْبَرَ قُلْنَا الْآنَ نَشْبَعُ مِنَ الشَّيْءِ،

۲۶۰ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ
حَبِيبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
بْنُ حُوَيْرَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عُثْمَرَ قَالَ مَا
شَبِعْنَا حَتَّى فَتَحْنَا خَيْبَرَ -

بَابُ اسْتِعْمَالِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَهْلِ خَيْبَرَ
۲۶۱ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ

عَنْ عَبْدِ الْجَبْرِ بْنِ سَهْمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ
السَّبِّحِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ دَاوُدَ هَرَيْرَةَ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَعْمَلَ
رَجُلًا عَلَى خَيْبَرَ فَجَاءَهُ بِمِائَةِ خَيْبٍ فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ شَيْءٍ خَيْبٍ هَكَذَا أَفَقَالَ
لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَأْخُذُ الْقَضَاءَ مِنْ هَذَا

سے اور بیچ کر انہوں نے ابو بکرؓ سے بیعت کر لی ۱۲ منہ سے کہ مسلمانوں کی جماعت میں ٹھیک ہو گئے اختلاف نہیں کیا ابن حبان نے ابوسعید سے روایت کیا کہ حضرت علیؓ نے شروع ہی میں ابو بکرؓ سے بیعت کر لی تھی یہی سنی ہے تو اب دوسری بیعت بطور تاکید کے ہوئی ۱۲ منہ سے بہت سے روایات آئے ہیں ۱۲ منہ

بِالصَّاعَيْنِ بِالثَّلَاثَةِ فَقَالَ لَا تَفْعَلْ يَعْ الْجَمْعُ
بِالدَّارِ لَهُمْ شَعْرًا تَعْمُ الدَّارُ لَهُمْ جَنِينًا وَقَالَ عَبْدُ الْكَرِيمِ
بِابْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ الْجُنَيْدِ عَنْ سَعِيدٍ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ
وَأَبَا هُرَيْرَةَ حَدَّثَاهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بَعَثَ أَخْبَانِي عَدِيٍّ مِنَ الْأَنْصَارِ إِلَى
خَيْبَرَ فَمَرَّ بِهِمَا وَعَزَّجِدَ الْجَنَيْنَ عَنْ الْأَنْصَارِ
الَّتَيْنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَأَبِي سَعِيدٍ مَثَلًا
بِأَنَّ مَعَاذَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلَ خَيْبَرَ
۲۶۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عَنْ تَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَعْطَى النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ لِيَهُودَ أَنْ يَسْكُنُوا هَذَا
بَرَكَةً وَهَذَا لَهُمْ شَرْطُ مَا يَحْرُمُ مِنْهَا
بِأَنَّ الشَّاةَ الَّتِي سَمَتَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ وَأَوَاهُ عُرْوَةٌ عَنْ عَائِشَةَ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
۲۶۳ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا
الْأَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ
لَمَّا أَفْزَحَتْ خَيْبَرَ أَهْدَيْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاةً فِيهَا سَمٌّ

کچھ خریدنے اور عبدالعزیز بن محمد نے عبدالجید سے انہوں نے سحیل
سے انہوں نے سعید سے یوں روایت کی ہے کہ ابو سعید خدری ابو ہریرہ
نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی عدی کے جو انصار
میں سے تھے ایک شخص (سواد بن غزیرہ) کو خیر کی طرف بھیجا ان
کو وہاں کا حاکم مقرر کیا اور اسی سند سے عبدالجید سے منقول
ہے انہوں نے ابوصالح سمان سے روایت کی انہوں نے ابو ہریرہ
اور ابو سعید سے ایسی ہی حدیث ۔

باب خیر والوں سے بٹائی کرنا ۔

ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہ ہم سے جویرہ نے انہوں نے
نافع سے انہوں نے عبداللہ بن عمرؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے خیر کی زمین خیر کے یہودیوں کو اس شرط پر دی کہ وہ اس میں زراعت
محنت مشقت کریں اور آدمی پیداوار دہ لیں (اکرمی آنحضرتؐ کو دیں) ۔

باب خیر میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے زہر

آلودہ بکری رکھنا اس باب میں عروہ نے حضرت عائشہؓ سے روایت کی
ہم سے عبداللہ بن یوسف تیزی نے بیان کیا کہ ہم سے یثرب بن سعید
نے کہا مجھ سے سعید بن ابی سعید مقبری نے انہوں نے ابو ہریرہؓ سے انہوں
نے کہا جب خیر فتح ہوا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک زہر آلودہ
بکری تحفہ بھیجی گئی یہ

۱۲ اس کو ابو عروہ اور دارقطنی نے وصل کیا ۱۲ اس کو خود امام بخاری نے باب وفات النبی صلی اللہ علیہ وسلم میں وصل کیا ۱۲ اس سے یہ
زیب بنت حارث یہودی نے بھی معی جو سلام بن شکم کی جہدہ معی اس نے یہ روایت کر لی تھا کہ آنحضرتؐ کو دست کا گوشت بہت پسند ہے اس نے
اس میں خوب زہر ملا دیا آپ نے ایک نواں بکھڑا کھوکھلا دیا بشرن براؤ کھا گئے وہ مر گئے دوسرے صحابہ کو آپ نے منع کر دیا کہ مت کھاؤ اس میں زہر ہے
یہ بھی کی روایت میں ہے آپ نے اس عورت کو بلا بھیجا اس سے پوچھا تو نے یہ کیا کی وہ کہنے لگی میں نے یہ اس لیے کیا کہ اگر آپ مجھے پیغمبر ہیں تو انہیں آپ کو خبر دے گا
اگر آپ جھوٹے ہیں تو آپ کا زہر ہی بہتر ہے لوگ اس جھگڑے سے نجات پائیں آپ نے اس کوئی سرمہ ددی اور منہ سے پھینکی گئی زہری نے کہا یہ عورت مسلمان
ہو گئی آپ نے اس کو چھوڑ دیا بن سعید کی روایت میں یوں ہے جب بشرن براؤ زہر کے انڑے مر گئے تو آپ نے اس کو بشر کے والدین کے حوالہ کر دیا انہوں نے اس کو قتل
کیا اس حدیث سے یہ بھی ظاہر کہ زہر دہ کر مار ڈالنا بھی قتل عمد ہے اور اس میں قصاص لازم آتا ہے اور خیر کا وہ بوجھل قتل بالجب کہتے ہیں اور قصاص میں اس کا قصاص نہیں ملتا

باب ۲۶۴ غزوۃ زید بن حارثہ

۲۶۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ
حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَمَرَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسَامَةَ عَلَى

قَوْمِهِ فَنَقَطُوا فِي مَارَاتِهِ فَقَالَ إِنْ تَطَعْتُمْ
فِي مَارَاتِهِ فَقَدْ طَعْتُمْ فِي مَارَاتِهِ أَبِي مِنْ
قَبْلِهِ دَايِمًا اللَّهُ لَقَدْ كَانَ خَلِيفَةً لِمَارَاتِهِ
وَإِنْ كَانَ مِنْ أَحِبِّ النَّاسِ إِلَيَّ وَأَرْهَنَ الْكُنْ

باب ۲۶۵ غمرۃ القضا

كَذَلِكَ أَلَسَّ عَنِ الشَّيْخِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب زید بن حارثہ کا غزوہ

ہم سے مسدود بن مسرہد نے بیان کیا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید
قطان نے کہا ہم سے سفیان ثوری نے کہا ہم سے عبد اللہ بن دینار
نے انہوں نے عبد اللہ بن عمرؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے اسامہ بن زید کو ایک فوج کا سردار مقرر کیا تھے بعضوں نے
اسامہ کی سرداری پر طعن کیا آپؐ نے فرمایا اگر تم اسامہ کی سرداری پر طعن مارتے ہو تو میری کوئی
نئی بات نہیں اس سے پہلے تم اس کجاپ زید بن حارثہ کی سرداری میں طعن ماریچکے ہو
حالانکہ تم خدا کی وہ سرداری کے لائق تھا اور ان لوگوں میں تھا جن کو میں بہت چاہتا ہوں
اب اس کا بیاد اسامہ ان لوگوں میں سے ہے جن کو اس کے بعد میں بہت چاہتا ہوں

باب عمرۃ قضا کا بیان

اس کو انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کیا ہے

سید زید بن حارثہ کو آپؐ نے کئی لڑائیوں میں سردار بنا کر بھیجا مسلمہ نے کہا ہم نے سات لڑائیاں ان کے ساتھ ہو کر کیں پہلے بخند کی طرف پھر بنی سلیم کی طرف پھر قریش
کے تافہ کی طرف جس میں ابوالعاص بن ربیع آنحضرتؐ کے داماد قید ہو کر آئے پھر بنی نضلہ کی طرف پھر حسی کی طرف پھر وادی القری کی طرف پھر بنی نزارہ
کی طرف محافظ لے گیا امام بخاری کی مراد اس غزوہ سے یہی اخیر کا غزوہ ہے۔ اسے اس فوج میں بڑے بڑے ہاجرین اور انصار شریک تھے جیسے
ابو بکرؓ اور عمرؓ اور ابو عبیدہؓ اور سعدؓ اور سعید اور قتادہ وغیرہ ۱۲ مہرہ ۱۳ مہرہ ان طعن کرنے والوں کا سردار عیاش بن ابی ربیع تھا وہ کہتے تھے کہ آنحضرتؐ
صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک چھوٹے سے کوسا حرجین کا امیر بنا یا اس پر دوسرے لوگ بھی ٹھنڈے لگے یہی تھے حضرت عمرؓ کو پہنچی انہوں نے ان لوگوں کا
رد کیا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اطلاع دی آپؐ بہت غصے ہوئے اور یہ غلبہ سنا یا جو آگے مذکور ہے ۱۲ مہرہ ۱۳ مہرہ اسی کو ہمیشہ اسامہ کہتے
میں جو آپؐ نے مرض موت میں روانہ کرنا چاہتا اور وفات کے وقت بھی وصیت فرمائی کہ اسامہ کا لشکر روانہ کر دینا اسامہ کے سردار کرنے میں مصیبت
تھی کہ ان کے والد ان کا زون کے ہاتھ سے شہید ہوئے تھے اسامہ کی دلجوئی منظور تھی اور یہ بھی خیال تھا کہ وہ اپنے والد کی شہادت یاد کر کے اس لڑائی
میں بہت کوشش کریں گے دشمنوں کو خوب ماریں گے اس حدیث سے یہ بھی نکلتا ہے کہ افضل کے ہوتے ہوئے معقول کی سرداری اور امامت
درست ہے کیونکہ ابو بکرؓ اور عمرؓ رضی اللہ عنہم ۱۲ مہرہ ۱۳ مہرہ اس کو عمرۃ قضا اس لیے کہتے ہیں کہ یہ عمرہ اس قضا لینے فیصلے کے
مطابق کیا گیا تھا جو آپؐ نے قریش کے کافروں کے ساتھ کیا تھا اس کا یہ معنی نہیں ہے کہ یہ اگلے عمرے کی قضا کا عمرہ تھا کیونکہ اگلا عمرہ بھی آپؐ کا پورا
ہو گیا تھا کافروں کی مزاحمت کی وجہ سے آپؐ اس کے ارکان بجا نہیں لاسکے تھے بعضوں نے کہا یہ عمرہ اس عمرے کی قضا کا تھا ۱۲ مہرہ ۱۳ مہرہ اس کو
عبدالرزاق اور ابن حبان نے موصول کیا اس عمرے میں عبد اللہ بن رواحہ آنحضرتؐ کے سامنے شہرین پڑھے جاتے تھے حضرت عمرؓ نے کہا عبد اللہ تم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
وسلم کے سامنے شہرین پڑھتے ہو آپؐ نے فرمایا عمر اس کو شہرین پڑھنے سے کہہ دو کافروں پر یزید سے زیادہ سخت ہیں دو شہرین یہ یقین عہد خوارجی الکفار عن سید
قد ازل الرحمن فی تنزیلہ بان غیر الفتن فی سبیلہ عن قتلکم علی تادیبہ۔ کیا قتلکم علی تنزیلہ و بذل علیل من ضعیفہ۔ باب انی مومن بقیلہ یعنی اسے کافروں
کی اولاد آنحضرتؐ کا راستہ چھوڑ دو اللہ نے ان پر اپنا پاک کلام اتارا اور ہم تم کو اس پاک کلام کے موافق قتل کرتے ہیں یہی یقین اللہ کی راہ میں بہت عمدہ قتل
ہے اب اس قتل کی وجہ سے ایک دوست اپنے دوست سے جدا ہو جائے گا پروردگار میں یہی غیر صاحب کے فرمودہ پر ایمان لایا فقط ۱۲ مہرہ

۲۰۵۔ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَوْسَى عَنْ
 إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ
 اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَمَّا أَعْتَمَرَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ذِي الْقَعْدَةِ فَابَى أَهْلُ
 مَكَّةَ أَنْ يَدْخُلَا مَكَّةَ حَتَّى
 قَاضَاهُمَا عَلَى أَنْ يُقِيمَا بِهَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ
 فَلَمَّا أَكْبَمَا الْكِتَابَ كَتَبُوا عَلَى مَا قَاضَاهُمَا
 مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ خَالُوا لَا يُقْرِئُهُمَا الْوَلَدُ
 نَعْلَمُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ مَا مَنَعَكَ شَيْئًا
 وَلَكِنْ أَنْتَ مُحَمَّدٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ أَنَا
 رَسُولُ اللَّهِ وَأَنَا مُحَمَّدٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثُمَّ قَالَ
 لِعَلِيٍّ أَمُّهُمُ رَسُولُ اللَّهِ قَالَ عَلِيُّ كَلَّا وَاللَّهِ
 لَا أَخُورُكَ أَبَدًا فَاتَّخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْكِتَابَ وَلَيْسَ يُحْسِنُ
 يَكْتُبُ فَكَتَبَ هَذَا مَا قَاضَى مُحَمَّدٌ
 بْنُ عَبْدِ اللَّهِ لَا يَدْخُلُ مَكَّةَ الْبَرَاءُ
 إِلَّا لَشَيْءٍ فِي الْقُرْبِ وَأَنْ لَا يُخْرِجَ
 مِنْ أَهْلِهَا بِأَحَدٍ إِنْ أَلَدَا أَنْ يَتَّبَعَا
 وَأَنْ لَا يَمْنَعَنَّ مِنْ أَصْحَابِهِ أَحَدًا
 إِنْ أَلَدَا أَنْ يُقِيمَا مَا فَلَكَ
 دَخَلَهُمَا وَمَضَى الْأَجَلَ الْوَلَدُ عَلَيْهِ

مجھ سے عید اللہ بن موسیٰ نے بیان کیا انہوں نے اسرائیلیں سے
 انہوں نے ابواسحاق سے انہوں نے براء بن عازبؓ سے انہوں نے
 کہا جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ذیقعدہ میں عمرہ کیا استہ
 ہجری میں، تو مکہ کے کافروں نے آپ کو روکا مکہ میں جانے نہ دیا۔ آپ
 نے ان سے اس شرط پر فیصلہ کیا کہ (سال آئندہ عمرے کو آئیں اور) مکہ
 میں تین دن سے زیادہ رہیں جب صلح نامہ لکھا جانا شروع ہوا حضرت علیؓ
 لکھ رہے تھے، انہوں نے یوں لکھا یہ وہ صلح نامہ ہے جس پر اللہ کے
 رسول محمدؐ نے یہ فیصلہ کیا مکہ کے کافروں نے کہا ہم اس کو نہیں ماننے
 اگر ہم آپ کو اللہ کا رسول سمجھتے ہوتے تو آپ کو روکتے ہی کاہیکو
 یوں لکھو جس پر محمدؐ عبد اللہ کے بیٹے نے فیصلہ کیا آپ نے یمن کو فرمایا
 میں اللہ کا رسول بھی ہوں اور محمدؐ عبد اللہ کا بیٹا بھی ہوں آپ نے
 حضرت علیؓ سے فرمایا رسول کا لفظ میٹ دے انہوں نے کہا میں
 تو خدا کی قسم کہی اس کو نہیں میٹوں گا آخر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 نے ان کے ہاتھ سے کاغذ لے لیا آپ اچھی طرح لکھنا بھی نہیں جانتے
 تھے لیکن آپ نے (معجزے کے طور پر) یوں لکھ دیا یہ وہ صلح نامہ ہے
 جس پر محمدؐ عبد اللہ کے بیٹے نے فیصلہ کیا کہ آپ مکہ میں ہتھیار نہیں لائیں
 گے صرف تلواریں غلاف میں لے کر آئیں گے اور مکہ والوں میں سے کوئی آپ
 کے ساتھ جانا چاہے تب بھی اس کو اپنے ساتھ نہیں لے جائیں گے اور اگر
 آپ کے ساتھیوں میں سے کوئی مکہ میں رہ جانا چاہے تو اس کو منع نہیں کریں
 گے نیز اس صلح نامہ کے بموجب جب آپ (سال آئندہ) مکہ میں داخل
 ہوئے اور تین دن گزر گئے تو قریش کے کافر حضرت علیؓ کے پاس گئے

سید امام ابوالولید بلخی نے اس حدیث کا مطلب یہ بیان کیا کہ گو آپ لکھنا نہیں جانتے تھے مگر آپ نے معجزے کے طور پر اس وقت لکھ دیا اور اللہ اس کے
 علم و دانے باجی کو اس تقریر پر پدید نظر آیا چونکہ قرآن سے ثابت ہے دلائل غیبیہ کی باجی نے اس کا جواب یہ دیا کہ قرآن میں کتابت کی نفی ہے جو
 قرآن اترنے سے پہلے ہو اور یہ اس کے مابقی نہیں ہے کہ بعد قرآن اترنے کے آپ معجزے کے طور پر کچھ لکھ دیں قطلان کی حدیث کا ترجمہ یوں ہے کہ
 آنحضرت نے ان کے ہاتھ سے کاغذ لے لیا اور آپ اچھی طرح لکھنا نہیں جانتے تھے آپ نے حضرت علیؓ سے فرمایا رسول اللہ کا لفظ لکھا انہوں نے بتلایا آپ اپنے
 ہاتھ سے اسکو میٹ دیا پھر وہ کاغذ حضرت علیؓ کو دے دیا انہوں یوں لکھا یہ وہ صلح نامہ ہے محمدؐ بن عبد اللہ نے فیصلہ کیا اس تقریر پر کوئی اشکال باقی نہ رہے صلح نامہ کا یہ مضمون تھا

خَقَّ الْوَاكِلُ لِمَا جِئَكَ اخْرَجَ عَنْ أَقْدَمِ
مَصْنُوعِ الْأَجَلِ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَبِيعَتَهُ ابْنَةُ حَنْزَلَةَ تُنَادِي يَا عَمَّ
يَا عَمَّ فَتَنَادَوْهَا عَلَى فَاخَذَ بِسِدِّهَا وَقَالَ
لِفَاطِمَةَ عَلَيْكَ السَّلَامُ وَذَلِكَ ابْنَةُ عَمِّكَ
حَمَلَتْهَا فَاتَّخَصَّمَ فِيهَا عَلِيُّ وَزَيْدٌ وَجَعَفَرٌ
قَالَ عَلِيُّ أَنَا أَخَذْتُهَا وَهِيَ بِنْتُ عَتَّى وَ
قَالَ جَعْفَرُ ابْنَةُ عَتَّى دَخَلَتْهَا تَحْتِي
وَقَالَ زَيْدٌ ابْنَةُ أَخِي فَقَضَى بِهَا النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَالَتِهَا وَقَالَ
أَلْحَاكُمُ بِمَنْزِلَتِنَا الْأَمْرُ وَقَالَ لِعَلِيٍّ أَنْتَ
مِثِّي وَأَنَا مِثُّكَ وَقَالَ لَجَعْفَرٍ أَشْبَهْتَ
خَلْقِي دَخَلْتِي وَقَالَ لَزَيْدٍ أَنْتَ أَخُونَا
وَمَوْلَانَا وَقَالَ عَلِيُّ بْنُ الْأَكْثَرِ دَخَلْتُ
حَنْزَلَةَ قَالَ زَنَّهُ ابْنَةُ أَخِي مِنَ
الرِّضَاعَةِ

۲۶۶- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ لَافِعٍ حَدَّثَنَا
سُرَيْجٌ حَدَّثَنَا قَلْبُكُمُ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
الْحُسَيْنِ بْنُ ابِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا
قَلْبُكُمُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ كَافِرٍ عَنْ أَبِي عَمْرٍاءَ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اور کہنے لگے اپنے صاحب (یعنی آنحضرتؐ) سے کہ وہاں سے چلے
سبائیں کیونکہ مدت گزری چکی حضرت علیؑ نے عرض کیا آپ وہاں سے
روانہ ہوئے حمزہ کی بیٹی (عمارہ یا فاطمہ یا امہ یا سلمیٰ) آپ کے پیچھے
چلی چچا چچا پکار رہی تھی کہ حضرت علیؑ نے اس کا ہاتھ پکڑ لیا اور فاطمہ زہراؑ
سے کہا یو اپنے چچا کی بیٹی لیو انہوں نے اپنے کجاوے میں اس کو بٹھا
لیا اب حضرت علیؑ اور زید بن حارثہ اور جعفر بن ابی طالب تینوں اس
مقدمہ میں جھگڑنے لگے کہ حضرت علیؑ نے کہا میں نے اس کو اٹھایا میرے
چچا کی بیٹی ہے جعفر نے کہا میرے بھی چچا کی بیٹی ہے اور اس کی خالہ
(اسما بنت عیس) میرے نکاح میں ہے زید نے کہا میری بھتیجی ہے یہ
آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ لڑکی اس کی خالہ کو دلا دی (جعفر
کے پاس رہی) آپ نے فرمایا خالہ ماں کی طرح ہے اور حضرت علیؑ
سے (ان کو تسلی دینے کو) فرمایا تو میرا ہے میں تیرا ہوں اور جعفر سے
فرمایا تو صورت اور سیرت میں میرے مشابہ ہے یہ وہ زید سے فرمایا
تو ہمارا بھائی اور ہمارا مولیٰ (آزاد کیا ہو) ہے حضرت علیؑ نے (آنحضرتؐ
سے) عرض کیا آپ حمزہ کی بیٹی سے نکاح کر لیجیے آپ نے فرمایا (راہ
یہ کیسے ہو سکتا ہے، وہ تو میرے دو دو بھائی کی بیٹی ہے) میں اس کا چچا ہوں
مجھ سے محمد بن لافع نے بیان کیا کہا ہم سے سرتاج بن نعمان نے
کہا ہم سے فلیح بن سلیمان نے دوسری سند اور مجھ سے محمد بن
حسین بن ابراہیم نے بیان کیا کہا مجھ سے میرے والد نے کہا ہم
سے فلیح بن سلیمان نے انہوں نے نافع سے انہوں نے عبداللہ بن عمرؓ
سے انہوں نے کہا آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم عمرے کی نیت سے

۱۷- کیونکہ حمزہ آنحضرتؐ کے رضاعی بھائی تھے۔ اس رشتہ سے چچا ہوئے ۱۸- منہ ہر ایک جاتا تھا میں اس کی پرورش کروں ۱۹- منہ
۲۰- کیونکہ آنحضرتؐ نے زید اور حمزہ کو بھائی بنایا تھا ۲۱- حافظ نے کہا اس حدیث سے جعفر کی بڑی فضیلت ظہور میں تو اور لوگ
بھی آنحضرتؐ کے مشابہ تھے جیسے حسین اور حضرت فاطمہؑ اور انیسے لوگ دس سے زیادہ تھے قسطلانی نے کہا تائیس تک شمار کئے گئے
میں لیکن فضیلت اور سیرۃ کی مشابہت جعفرؑ کا خاصہ ہے ۲۲- منہ یہ لڑکی جعفرؑ کی زندگی تک ان کے پاس رہی جب جعفرؑ شہید ہوئے
تو ان کی وصیت کے موافق حضرت علیؑ کے پاس رہی ابھی بچے پاس جوان ہوئی اس وقت حضرت علیؑ نے آنحضرتؐ سے عرض کیا آپ اس سے نکاح کیوں نہیں کر لیتے ہاں

خَرَجَ مُعْتَمِرًا إِحْطَالَ كُفَّارُ قُرَيْشٍ بَيْنَهُ وَبَيْنَ
الْبَيْتِ فَتَحَرَّهَذَا يَوْحَلَقُ رَأْسَهُ يَلْعَدُ بَيْنَهُ
وَقَضَاهُمْ عَلَى أَنْ تَعْتَمِرَ الْعَامَرُ الْمُقْبِلُ وَلَا
يَعْمَلُ سِلَاحًا عَلَيْهِمْ إِلَّا سِيُوفًا وَلَا يَقِيمُ بِهَا
إِلَّا مَا أَحْبَبُوا فَأَعْتَمَرَ مِنَ الْعَامَرِ الْمُقْبِلِ
فَدَخَلَهَا كَمَا كَانَ صَالِحًا لَهُمْ فَلَمَّا أَنْ أَقَامَ
بِهَا ثَلَاثًا أَمْرُهُ أَنْ يَخْرُجَ فَخَرَجَ

۲۶۷۔ حَدَّثَنِي عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا
جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا
وَعُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ الْمَسْجِدَ فَادَّاعَبَهُ اللَّهُ بْنُ
عُمَرَ جَالِسًا إِلَى حُجْرَةٍ عَائِشَةَ شَرَفَ لَ
كُمَا عُمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
أَرْبَعًا ثُمَّ سَمِعْنَا اسْتِئْذَانَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
عُرْوَةُ يَا أَمَّا الْمُؤْمِنِينَ لَا تَسْمَعِينَ يَا يَهُودَ
أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَسَلَّمَ ائْتَمَرُوا رُبْعَ عُمَرَ فَقَالَتْ مَا ائْتَمَرَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عُمَرَ هَلَا وَهُوَ
شَاهِدُهُ وَمَا ائْتَمَرَ فِي رَجَبٍ قَطُّ

۲۶۸۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
عَنْ سَمِيعِ بْنِ أَبِي خَالِدٍ سَمِعَ ابْنَ أَبِي أَدُوٍّ يَقُولُ
لَمَّا ائْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرَّاهُ
مِنْ غُلَامَانِ الْمُشْرِكِينَ وَفِيهِمْ أَنْ يُؤَدُّوا رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۲۶۹۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ
هُوَ ابْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ

مکہ کو روانہ ہوئے قریش کے کافر آڑے آئے آپ کو خانہ کعبہ نہ جانے
دیا آخر آپ نے حدیبیہ ہی میں اپنی قربانی کا عمر کیا اور سر منڈا ڈالا اور
کافروں سے یہ ٹھہرا کہ سال آئندہ آپ عمرے کے لیے آئیں اور کسی
قسم کے ہتھیار تلواروں کے سوا اپنے ساتھ نہ لائیں اور مکہ میں اتنے
ہی دن ٹھہریں جتنے دن یہ کافر لوگ پسند کریں آپ نے اسی شرط کے
موافق آئندہ سال عمر کیا اور صلح کے طور پر مکہ میں داخل ہوئے جب وہاں تین
روز ٹھہرے رہے تو کافروں نے کہا اب بجائے آپ وہاں سے نکل کھڑے ہوئے۔

مجھ سے عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا کہ ہم سے جریر بن عبد الحمید
نے انہوں نے منصور ابن منمر سے انہوں نے مجاہد سے انہوں نے
کہا میں اور عروہ بن زبیر دونوں مسجد نبوی میں گئے دیکھا تو عبد اللہ
بن عمرؓ حضرت عائشہؓ کے حجر کے پاس بیٹھے ہیں عروہ نے کہا
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سب کتنے عمرے کیے انہوں نے
کہا چار عمرے (ایک عمرہ رجب میں تھا پھر ہم نے آواز سنی حضرت
عائشہؓ مسواک کر رہی ہیں عروہ نے ان سے کہا ام المؤمنین تم نے
سنا ابو عبد الرحمن (یعنی ابن عمرؓ) کہتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے چار عمرے کیے ہیں حضرت عائشہؓ نے کہا آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے جو عمرہ کیا اس میں ابن عمرؓ شریک تھے مگر
آپ نے رجب میں کوئی عمرہ نہیں کیا۔

ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان بن
عیسہ نے انہوں نے اسماعیل بن ابی خالد سے انہوں نے عبد اللہ
بن ابی ادلی سے سنا کہ کتنے تھے جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے عمرہ کیا تو ہم آپ پر آڑ کیے ہوئے تھے ایسا نہ ہو کہ مشرک
یا ان کے لونڈے آپ کو ستائیں۔

ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا کہ ہم سے حماد بن زید
نے انہوں نے ایوب سختیانی سے انہوں نے سعید بن جبیرؓ سے

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ
إِنَّهُ يَقْدَمُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ وَهَنُومٌ حَتَّى يَنْتَرِبَ
دَاخِرَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَنْ يَرْمُوا الْأَعْوَاظَ لثَلَاثَةِ دَأَنَ يَمْشُوا
مَابَيْنَ الرُّكْنَيْنِ وَكَمْ بَيْنَهُمَا أَنْ يَأْمُرَهُمُ
أَنْ يَرْمُوا الْأَعْوَاظَ كُلَّهَا إِلَّا الْبَقَاءُ
عَلَيْهِمْ وَزَادَ ابْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ
سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا
قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَامِهِ
الَّذِي اسْتَأْمَنَ قَالَ أَرْمُوا لِي الرُّكْنَ
خَوَاتِمَهُمُ وَالْمُشْرِكُونَ مِنْ قَبْلِ
قَعِيقَانَ

۲۶۰ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَفْيَانَ بْنِ
عَمِيَّةٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ
قَالَ إِنَّمَا سَعَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَا لَيْدِي وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ لِيَرَى
الشُّرَيْكِينَ قُوَّتَهُ

۲۶۱ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
وَهَبُ بْنُ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ قَالَ تَرَوُحَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَيِّمُوْنَهُ وَهُوَ مُخْرِمٌ وَبَنِي إِهْمَا وَهُوَ حَاكِرٌ

انہوں نے ابن عباسؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور
آپ کے اصحاب اعرس کے لیے مکہ میں آئے مشرک آپس میں کہنے
لگے کچھ لوگ تمہارے پاس آتے ہیں جن کو مدینہ کے بخار نے ناتواں کر
دیا ہے تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اصحاب کو یہ حکم دیا
کہ طواف کے پہلے تین چکروں میں رمل کریں اور کن یمانی اور حجاز
کے بیچ میں معمول چال سے چلیں کیونکہ ادھر مشرکوں کی نظر نہیں
پڑتی تھی اور سارے پھیروں میں آپ نے رمل کا حکم نہیں دیا اس
لیے کہ ان کو تکلیف نہ ہو حماد بن سلمہ نے اس حدیث کو ایوب سے
روایت کیا انہوں نے سعید بن جبیر سے انہوں نے ابن عباسؓ سے
اس میں اتنا زیادہ ہے جب آپ اس سال مکہ میں تشریف لائے
جس سال کافروں نے ایمان لی تھی تو آپ نے اپنے اصحاب سے
فرمایا رمل کرو اس سے یہ غرض تھی کہ مشرک لوگ مسلمانوں کی قوت
دیکھ لیں اس وقت مشرک قیقان کے پہاڑ کی طرف کھڑے تھے

مجھ سے محمد بن سلام نے بیان کیا انہوں نے سفیان بن عیینہ
سے انہوں نے عمرو بن دینار انہوں نے عطاء بن ابی رباح سے انہوں
نے ابن عباسؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم طواف
میں اور صفا اور مروے کے درمیان اس لیے دوڑے کہ مشرک لوگ
آپ کی قوت دیکھ لیں

ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہ ہم سے وہیب نے
کہا ہم سے ایوب نے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے ابن عباسؓ
سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ام المومنین میمونہ
سے احرام کی حالت میں نکاح کیا اور جب ان سے صحبت کی اس وقت آپ

۱۰ منہ سے ہوا اور کہیں رمل کا بیان کتاب الحج میں گزر چکا ہے ۱۱ منہ اس کو اسماعیل نے اصل کیا ۱۲ منہ قیقان
ایک پہاڑ ہے وہاں سے شامی دونوں رکن کعبہ کے نظر پڑتے ہیں یمانی رکن نظر نہیں آتے ۱۳ منہ اس کا یہ خیال دور ہو کہ مدینہ کے
بخار سے مسلمان ضعیف ہو گئے ہیں ۱۴ منہ ۶

وَمَا تَنْتَ بِسِرِّهِ وَكَذَلِكَ ابْنُ لَسْحَقٍ حَدَّثَنِي
ابْنُ أَبِي جَحِيحٍ وَأَبَانُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ عَطَاءٍ
وَمُجَاهِدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ تَزَوَّجَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَيْمُونَةَ رَضِيَ
عَنْهُ الْفَضَاءُ

بَابُ عَزْوَةِ مَوْتَةٍ مِنْ أَرْضِ الشَّامِ

۲۴۴- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ حَدَّثَنَا ابْنُ دَهَبٍ عَنْ
عُمَرَ عَنْ أَبِي هِلَالٍ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ أَنَّ
ابْنَ عُمَرَ أَخْبَرَنَا أَنَّهُ وَقَفَ عَلَى جَعْفَرٍ يَوْمَئِذٍ وَهُوَ
قَتِيلٌ فَقَدَدْتُ بِهِ تَمْسِينَ بَيْنَ طُعْنَتِهِ وَصُكْرَتِهِ
لَيْسَ مِنْهَا شَيْءٌ فِي دُمُرِهِ يَعْنِي فِي ظَهْرِهِ أَخْبَرَنَا
أَحْمَدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ حَدَّثَنَا مَعْبُودُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ
قَالَ قَالَ أَمْرٌ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
عَزْوَةِ مَيْمُونَةَ رَضِيَ بَيْنَ حَارِثَةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ قَتِيلَ زَيْدٍ نَجَّ جَعْفَرٌ
لَكَ أَنْ قُتِلَ جَعْفَرٌ فَقَبِلَ اللَّهُ بَيْنَ رِجْلَيْهِ قَالَ
عَبْدُ اللَّهِ كُنْتُ فِي رَهْمٍ فِي تِلْكَ الْعَزْوَةِ فَالْتَمَسْنَا
جَعْفَرًا بِنِ أَبِي طَالِبٍ فَوَجَدْنَا كَأَنَّ فِي الْقَتْلِ وَ
وَجَدْنَا مَا فِي جِسْمِهِ بِضْعًا وَتَسْعِينَ مِثْقَالًا

احرام کھول چکے تھے اور ميمونہ سرف میں مرے (امام بخاری نے کہا)
اور محمد بن اسحق نے اتنا زیادہ کیا مجھ سے عبد اللہ بن ابی بنجی نے بیان
کیا اور ابان بن صالح نے انہوں نے عطا اور عباد سے انہوں
نے ابن عباس سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ام المومنین
ميمونہ سے عمرہ تفصیل نکاح کیا یہ

باب عزوہ مومتہ کا بیان جو شام کے ملک میں ابلقار
کے قریب ارضہ میں ہوا۔

ہم سے احمد بن صالح نے بیان کیا کہ امام سے عبد اللہ بن
وہب نے انہوں نے عمرو بن حارث انصاری سے انہوں نے سعید
بن ابی ہلال سے کہ اور کما مجھ کو نافع نے خبر دی ان سے ابن عمر نے بیان
کیا جس دن جعفر غزوہ موتہ میں شہید ہوئے تو میں ان کی لاش پر کھڑا
ہوا میں نے بچاؤ زخم ہالے اور تلوار کے ان پر دیکھے اور کوئی زخم
ان کی پشت پر نہ تھا امام کو احمد بن ابی بکر نے خبر دی کہا ہم سے
مغیرہ بن عبد الرحمن نے بیان کیا انہوں نے عبد اللہ بن سعد سے
انہوں نے نافع سے انہوں نے عبد اللہ بن عمر سے انہوں
نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے عزوہ موتہ میں زید
بن حارثہ کو سردار بنایا اور فرمایا اگر زید شہید ہوں تو جعفر سردار
ہوں اگر جعفر بھی شہید ہوں تو عبد اللہ بن رواحہ سردار ہوں
اتفاق سے تینوں شہید ہوئے عبد اللہ بن عمر نے کہا میں
اس لڑائی میں موجود تھا ہم نے لڑائی کے بعد جعفر کی لاش
ڈھونڈی دیکھا تو لاشوں میں پڑی ہوئی ہے اور ان

۱۷ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے محبت کی تھی یہ ایک سو مئے ہے کہ سے دس میل پر ان کا انتقال شہر بخاری میں ہوا ۱۲ سنہ
۱۷ ام المومنین ميمونہ ابن عباس کی خالہ تھیں ان کی بہن ام الفضل حضرت عباسؓ کی بی بی تھیں انہوں ہی سے ميمونہ کا نکاح آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
سے کیا اس روایت کو ابن اسحاق نے اپنی سیرت میں وصل کیا ۱۲ سنہ ۱۷ انہوں نے عبد اللہ بن رواحہ کی شہر میں زید اور جعفر اور عبد اللہ کی
شہادت کا ذکر کیا ۱۲ سنہ ۱۷ سب ان اللہ شجاعت اور بہادری اس کا نام ہے اتنے زخم کھاے پر منہ نہ بچرا ۱۷ اس کا راز تو آید و مراد چہیں کفہ
مسلمانوں کو ان اپنے بزرگوں کی ہادیاں معقولہ پر مقفوش لکنا چاہیے ۱۲ سنہ ۱۷

مِنْ طَعْنَةٍ وَرُمِيَةٍ،

۲۷۳- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ وَاقِدٍ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ حَبِيبِ بْنِ هَلَالٍ عَنْ أَلَسِ بْنِ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعِيَ زَيْدًا وَجَعْفَرًا ابْنَيْ رَوَاحَةَ لِلنَّسَائِيسِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَهُمَا خَبْرُهُمْ فَقَالَ أَخَذَ الزَّوْايَةَ فَلَاكَ فَأَصِيبُ شَحْرًا أَخَذَ جَعْفَرُ فَأَصِيبُ شَحْرًا أَخَذَ ابْنُ رَوَاحَةَ فَأَصِيبُ وَغَيْنَاهُ سَدْرًا حَتَّى أَخَذَ الزَّوْايَةَ سَيْفٌ مِنْ سُبُوتِ اللَّهِ حَتَّى فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ

۲۷۴- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ قَانَتٍ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ لَمَّا جَاءَ قَتْلُ ابْنِ حَارِثَةَ وَجَعْفَرِ بْنِ إِطْلَبٍ عَبْدُ اللَّهِ ابْنِ رَوَاحَةَ جَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعِرْقٍ فِيهِ الْخَمْرُ قَالَتْ عَائِشَةُ مَا أَطْلَعُ مِنْ صَاحِبَاتِ آبَائِي نَعِيَ مِنْ شَيْءٍ أَبَابِ فَإِنَّكَ رَجُلٌ فَقَالَ أَيْ رَسُولَ اللَّهِ إِنْ نِسَاءَ جَعْفَرٍ قَالَ وَذَكَرَ بَعْضُهُنَّ فَأَمَرَهُ أَنْ يَتَّهَمَهُنَّ قَالَ فَذَهَبَ الرَّجُلُ شَحْرًا إِلَى نَعَالٍ قَدْ نَهَيْتُهُمْ مِنْ وَذَكَرَ أَنَّهُ لَمْ يُطْعَمَ قَالَ فَأَمَرَ أَيْضًا فَذَهَبَ شَحْرًا إِلَى فَقَالَ وَاللَّهِ لَقَدْ عَلَبْتُنَا فَرَحِمْتَ أَنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

کے بدن پر نو (۹۰) پرکئی زخم بہا لے ادریر کے تھے ملے

ہم سے احمد بن واقد نے بیان کیا کہ ہم سے حماد بن زید نے انہوں نے ایوب سختیاتی سے انہوں نے حمید بن ہلال سے انہوں نے انسؓ سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے زید اور جعفر اور عبد اللہ بن رواحہ کے مارے جانے کی خبر لوگوں کو سنادی اور ابھی تک کوئی خبر نہیں آئی تھی آپ نے فرمایا پہلے زید نے دسر داری کا، جھنڈا سنبھالا وہ شہید ہوئے پھر جعفر نے سنبھالا وہ شہید ہوئے پھر عبد اللہ بن رواحہ نے سنبھالا وہ شہید ہوئے آپ یہ فرماتے جاتے تھے اور آپ کی آنکھوں سے آنسو جاری تھے پھر فرمایا اس کے بعد اللہ کی تلواروں میں سے ایک تلوار نے جھنڈا سنبھالا اللہ نے اس کے ہاتھ پر فتح دی ۔

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے عبد الوہاب بن عبد الحمید نے کہا میں نے یحییٰ بن سعید انصاری سے سنا کہ مجھ کو عمرہ بنت عبد الرحمن نے خبر دی کہ حضرت عائشہؓ سے سنا وہ کہتی تھیں جب زید بن حارثہ اور جعفر بن ابی طالب اور عبد اللہ بن رواحہ کی شہادت کی خبر آئی تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں بیٹھ رہے آپ کے چہرے پر رنج معلوم ہوتا تھا حضرت عائشہؓ کہتی ہیں میں دروازے کی دراڑ سے جھانک رہی تھی اتنے میں ایک شخص آیا (نام نامعلوم) کہنے لگا یا رسول اللہ جعفر کی عورتیں (چلا کر) رو رہی ہیں آپ نے فرمایا ان کو منع کر دہ گیا پھر آیا اور کہنے لگا میں نے ان کو منع کیا لیکن وہ نہیں مانتیں آپ نے فرمایا پھر جا منع کر دہ گیا پھر آیا کہنے لگا خدا کی قسم ان عورتوں نے ہم کو عاجز کر دیا ہمارا کہنا نہیں سنیں، حضرت عائشہؓ

ملے جعفر نے اتنے زخم کھائے اور زبان سال سے یوں کہہ رہے تھے ملے آن نرمں با شرمں کہ روز جنگ میں پشت من : آن نرمں کا ندر میان خاک خون بنی سرس پر نجاعت غارتی اور موروثی تھی رضی اللہ عنہ ۱۷ منہ سے بیٹھے خالد بن ولید نے جو بڑے عمدہ جہول اہل تدابیر جنگ سے واقف تھے ۱۷ منہ

قَالَ فَاحْكُ فِيْ اَحْوَاهُمْ مِنْ التَّلَابِ قَالَتْ
عَائِشَةُ فَقُلْتُ اَرَأَيْتَ اَنْفَكَ قَوْلَ اللَّهِ مَا اَنْتَ
تَفْعَلُ يَوْمًا تَرَكْتَ رَسُوْلَ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ السَّلَامُ الْجَنَائِدُ
۲۷۵- حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ اَبِي بَكْرٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ
عَلِيٍّ عَنْ اِسْمَاعِيْلَ بْنِ اَبِي خَالِدٍ عَنْ عَدُوٍّ قَالَ
كَانَ ابْنُ عُمَرَ اِذَا احْيَا ابْنَ جَعْفَرٍ قَالَ السَّلَامُ
عَلَيْكَ يَا ابْنَ ذِي الْجَنَاحَيْنِ

۲۷۶- حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ
اِسْمَاعِيْلَ عَنْ قَيْسِ بْنِ اَبِي حَازِمٍ قَالَ سَمِعْتُ
خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ يَقُوْلُ كَقَدِ انْقَطَعَتْ فِي
يَدِي يَوْمَ مَوْتِهِ تِسْعَةُ اَسْيَافٍ فَمَا بَقِيَ
فِي يَدِي اِلَّا صَفِيْحَةٌ يَمَانِيَّةٌ

۲۷۷- حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ اَلْمُنْثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى
عَنْ اِسْمَاعِيْلَ قَالَ حَدَّثَنِي قَيْسٌ قَالَ سَمِعْتُ
خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ يَقُوْلُ نَقَدْتُ فِي يَدِي
يَوْمَ مَوْتِهِ تِسْعَةَ اَسْيَافٍ وَصَبَرْتُ فِي يَدِي
صَفِيْحَةً يَمَانِيَّةً

۲۷۸- حَدَّثَنِي عُمَرَانُ بْنُ مَيْمُونَةَ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ قُضَيْلٍ عَنْ حُصَيْنِ بْنِ عَزْزٍ
عَنِ الْمُعْتَمَرِ بْنِ كَيْشِيرٍ قَالَ اُرْغِمِي عَلَيَّ
عَبْدُ اللَّهِ بْنِ رَوَاحَةَ فَجَعَلَتْ اُخْتَهَا

کہتی ہیں آخر آپ نے فرمایا جان کے منہ پر مٹی ڈال میں نے اس
شخص سے کہا کہ اسے مال ملے تجھ پر خدا کی سنوار نہ تو عورتوں کو روک
سکا نہ تو نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو تکلیف دینا چھوڑا

مجھ سے محمد بن ابی بکرؓ نے بیان کیا کہا ہم سے عمر بن علی نے
انہوں نے اسماعیل بن ابی خالد سے انہوں نے عامر شعبی سے انہوں
نے کہا عبداللہ بن عمرؓ سے جب عبداللہ بن جعفر کو سلام کرتے تو یوں
کہتے دو بیٹکھ والوں کے بیٹے تم پر سلام

ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان بن عیینہ نے
انہوں نے اسماعیل بن ابی خالد سے انہوں نے قیس بن ابی حازم
سے انہوں نے کہا میں نے خالد بن ولید سے سنا وہ کہتے تھے
غزوہ موتہ میں میرے ہاتھ پر نو تلواریں لڑتے لڑتے اٹوٹ گئیں
ایک مینی تیغ رہ گیا۔

مجھ سے محمد بن منیٰ نے بیان کیا کہا ہم سے یحییٰ بن سعید قطان
نے انہوں نے اسماعیل بن ابی خالد سے کہا مجھ سے قیس بن ابی
حازم نے بیان کیا کہا میں نے خالد بن ولید سے سنا وہ کہتے تھے
غزوہ موتہ کے دن میرے ہاتھ پر نو تلواریں ٹوٹیں ایک مینی تیغ
میرے ہاتھ میں رہ گیا وہ نہیں ٹوٹا (بجہ)

مجھ سے عمران بن یسرہ نے بیان کیا کہا ہم سے محمد بن فضیل
نے انہوں نے حصین عبدالرحمن سے انہوں نے عامر شعبی سے
انہوں نے نعمان بن بشیر سے انہوں نے کہا عبداللہ بن رواحہ
راہیک بار بیماری سے بہوش ہو گئے ان کی بہن عمرہ و جو نعمان بن بشیر

ملہ ہوا یہ تھا کہ جعفرؓ انہیں جنگ میں دابہ میں جہنم اٹھائے ہوئے تھے دشمنوں نے وہ ہاتھ کاٹ ڈالا تو انہوں نے بائیں ہاتھ میں جھنڈا
لے لیا دشمنوں نے اس کو بھی کاٹ ڈالا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے ان کو بہشت میں پرندے کی طرح دو پنکھ دے دیں
میں وہ ان سے لڑے پھر نے ہیں ۱۲ دنہ اللہ کے خالد کی شمشیر زنی اور بہادری انہوں سے ان لوگوں پر جو رستم اور اسفند پاد کی جھوٹی
کہانیاں شاہنامہ کی پڑھتے ہیں اور صحابہ کی سچی بہادریاں اور شمشیر زنیاں نہیں دیکھتے نو تلواریں ایک ہی دن ٹوٹا اللہ اکبر خالد نے اس
دن کہتے کانزد کو واصل جسم کیا ہو گا ۱۲ امنہ منہ

تَبَيَّنَ وَاجِبَ لَكَ وَكَذَا وَكَذَا
تَعَدَّدُ عَلَيْهَا فَفَعَالَ حِينَ آفَاقَ
مَا قُلْتَ سَيِّئًا إِلَّا قِيلَ لِي أَنْتَ
كَذَّابٌ

۲۷۹- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ الشَّعْبِيِّ عَنِ الشَّعْبَانِ
بْنِ بَشِيرٍ قَالَ أَعْبَى عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
رَدَا حَتَّى رَفَعَهُ مِنْهَا مَا تَكْرَبُكَ
عَلَيْهَا

بَابُ بَيْعِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ إِلَى الْحَمْرِ قَاتِلِ الْمُجَنِّبَةِ
۲۸۰- حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ
أَخْبَنَا حُصَيْنٌ أَخْبَرَنَا أَبُو ظَبْيَانَ قَالَ
سَمِعْتُ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
يَقُولُ بَسَّاسُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِلَى الْحَرْقَةِ فَصَبَّحَتْ الْقَوْمَ فَمِنْهُمْ أَهْلُ
وَلَحِقَتْ أَنَا دَرَجَلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ رَجُلًا
مِنْهُمْ فَلَمَّا غَشِيْنَا قَالَ لَأَلَا لَكَ اللَّهُ فَكَفَّ
الْأَنْصَارِي فُطِعَتْ بُرْمُجِي حَتَّى قَتَلْتُمَا
فَلَمَّا قَدِمْنَا بَلَغَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
سَلَامُ فَقَالَ يَا أَسَامَةُ قَتَلْتُمَا بَعْدَ مَا
قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ قُلْتُ كَانَتْ
مَتَعُودًا أَفَمَا زَالَ يَكُونُ هَلْكَى نَمِيْتُ أَيْ

کی والدہ تھیں، پکار کر رونے لگیں، ہمارے میرا پہاڑ سا بجائی ہمارے
ایسا ہمارے ویسا ان کی تعریفیں بیان کرنے لگیں جب ان کو مہوش آیا
تو انہوں نے اپنی بہن سے کہا جب تو میری کوئی صفت بیان
کرتی تھی تو فرشتے مجھ کو دھمکاتے کیا تو ایسا تھا بلکہ

ہم سے قتیبہ نے بیان کیا کہا ہم سے عمر بن قاسم کو فی نے
انہوں حصین سے انہوں نے شعبی سے انہوں نے نعمان بن بشیر
سے انہوں نے کہا عبد اللہ ابن رواحہ بیہوش ہو گئے پھر ہی حدیث
بیان کی جب (عزیزہ مومنین) عبد اللہ شہید ہوئے تو ان کی بہن
نے ان پر ماتم نہیں کیا۔

باب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا حرقات قبیلہ کی طرف
جو حبشہ کی ایک شاخ تھا اسامہ بن زید کو بھجوانا

مجھ سے عمر بن محمد بغدادی نے بیان کیا کہا ہم سے ہشیم نے
کہا ہم کو حصین نے خبر دی کہا ہم کو ابو ظبیان (حصین بن حذافہ) نے
کہا میں نے اسامہ بن زید سے سنا وہ کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے ہم کو حرقة قبیلہ والو پر بھجوا یا ہم نے صبح سویرے ان
پر حملہ کیا ان کو شکست دی اور ایسا ہوا کہ میں اور ایک انصاری مرد
رنام نامعلوم حرقة کے ایک شخص (مرد اس بن عمرو) سے بھڑکے
جب ہم نے اس کو گھیر لیا تو رعبور ہو کر ادا لا لا اللہ کہنے لگا
یہ سننے ہی انصاری نے تو ہاتھ روک لیا اور میں نے برجیا جلا
کر اس کو مار ڈالا جب ہم اس جنگ سے لوٹ کر آئے تو آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ خبر پہنچی آپ نے فرمایا اسامہ تو نے یہ کیا
کیا لا لا اللہ کہنے کے بعد اس کو مار ڈالا میں نے عرض کیا یا رسول
اللہ وہ دل سے نہیں کہتا تھا، اپنے بچانے کے لیے کہتا تھا آپ

۱۔ ایک روایت میں ہے کہ وہ کافر تھا اسے اللہ عبد اللہ سے پوچھتے کیا تو ایسا تھا معلوم ہوا کہ بعض بیماری میں مرنے سے پہلے ہی قرشتہ
نور ہو جاتے ہیں گو آدمی نمر سے چنانچہ عبد اللہ اس بیماری سے اچھے ہوئے ۱۶ نمبر ۴۰

لَمْ اَكُنْ اَسْكَنْتُ قَبْلَ ذَلِكَ الْيَوْمِ

۲۸۱- حَدَّثَنَا حُثَيْبُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حُذَافَةُ عَنْ عَزِيدِ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ سَلَمَةَ بْنَ الْأَكْوَعِ يَقُولُ عَزَّوْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبْعَ عَزَّوَاتٍ دَخَرْتُ فِيهَا يَبْعُوثُ مِنَ الْبُعُوثِ تَسْمَعُ عَزَّوَاتٍ مَرَّةً عَلَيْكَ الْبُوكْرُ وَمَرَّةً عَلَيْكَ أَسَامَةُ وَقَالَ عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ يَزِيدِ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ سَلَمَةَ يَقُولُ عَزَّوْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبْعَ عَزَّوَاتٍ دَخَرْتُ فِيهَا يَبْعُوثُ مِنَ الْبُعُوثِ تَسْمَعُ عَزَّوَاتٍ مَرَّةً عَلَيْكَ الْبُوكْرُ وَمَرَّةً عَلَيْكَ أَسَامَةُ-

۲۸۲- حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ النَّضِّيُّ عَنْ حُذَافَةَ عَنْ يَزِيدِ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ عَزَّوْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبْعَ عَزَّوَاتٍ دَخَرْتُ مَعَ ابْنِ حَارِثَةَ اسْتَعَاذَ عَلَيْنَا،

۲۸۳- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا حُذَافَةُ عَنْ يَزِيدِ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ عَزَّوْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبْعَ عَزَّوَاتٍ فَدَخَرْتُ خَيْبَرَ وَالْحُدَّيْنَةَ

وہی فرماتے رہے بار بار میں نے آرزو کی کاش میں اسی دن مسلمان ہوتا ہوں ہم سے قیثہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے خاتم بن اسمیل نے انہوں نے یزید بن ابی حمید سے کہا میں نے سلمہ بن اکوع سے سنا دیکھتے تھے میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سات جہاد کیے اور جن فوجوں کو آپ نے روانہ کیا لیکن آپ خود ان کے ساتھ تشریف نہیں لے گئے ایسی نو فوجوں میں میں گیا کبھی ابو بکر صدیقؓ ہمارے سردار ہوتے کبھی اسامہ بن زید اور کبھی عمر ابن حفص بن غیاث نے کہا جو امام بخاری کے شیخ ہیں اسلئے ہم سے والد نے بیان کیا انہوں نے یزید بن ابی حمید سے انہوں نے کہا میں نے سلمہ بن اکوع سے سنا دیکھتے تھے میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سات جہاد کیے اور نو فوجوں میں شریک رہا جن کو آپ نے بھیجا لیکن آپ خود ان میں تشریف نہیں لے گئے کبھی ابو بکرؓ ہمارے سردار ہوتے کبھی اسامہ۔

ہم سے ابو عاصم ضحاہک بن غلد نے بیان کیا کہ ہم سے یزید بن ابی حمید نے انہوں نے سلمہ بن اکوع سے انہوں نے کہا میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سات جہاد کیے اور اسامہ بن زید بن حارثہ کے ساتھ بھی جہاد کیا جن کو آنحضرتؐ نے ہمارا افسر بنایا تھا ۵۵

ہم سے محمد بن عبداللہ نے بیان کیا کہ ہم سے حماد بن مسعود نے انہوں نے یزید بن ابی حمید سے انہوں نے سلمہ بن اکوعؓ سے انہوں نے کہا میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سات جہاد کیے پھر انہوں نے بیان کیا خیبر اور حدیبیہ اور حنین۔

۱۷ بھنے لالہ الاشر کھنے کے بعد تو نے اس کو مدد ملا ۱۲ مرتبہ اتنا شرمندہ ہوا کہ میں ۱۲ مرتبہ تو میرا یہ گناہ معاف ہو جائے ۱۲ مرتبہ اس کو ابو نعیم نے مستخرج میں وصل کیا ۱۲ مرتبہ یہ اس روایت کے خلاف نہیں جس میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سات جہاد مذکور ہیں شاید سلمہ نے وادی القریٰ اور عمرہ فضا کا سفر بھی جہاد سمجھا اس طرح نو جہاد جو گئے قسطلانی نے کہا یہ حدیث انام بخاری کی چند حصوں ثلاثی حدیث ہے ۱۲ مرتبہ شاید قسطلانی کے تو میں تسبیح کا لفظ ہو جب یہ حاشیہ ٹھیک ہو گا دیکھ لے کر تو ملنا احمد علی صاحبؒ و نیز صحیحہ استنبولی میں سب کا لفظ ہے

يَوْمَ حَتَيْنَ وَيَوْمَ الْقَرْدَقِ قَاتِلِ زَيْدِ نَيْفَةَ

باب غزوة القمم وما بعث حاطب

ابن أبي بلتعنة إلى أهل مكة يخبرهم بغزو

النبي صلى الله عليه وسلم

۲۸۴ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ

عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ قَالَ أَخْبَرَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ

أَنَّهُ سَمِعَ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي رَافِعٍ يَقُولُ

سَمِعْتُ عَلِيًّا رَضِيَ يَقُولُ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَالزُّبَيْرُ وَالْمِقْدَادُ

فَقَالَ انْطَلِقُوا حَتَّى تَأْتُوا رَوْضَةَ خَاخٍ

فَإِنَّ بِهَا طَعِينَةً مَعَهَا كِتَابٌ فَخُذُوا مِنْهَا

قَالَ فَانْطَلَقْنَا نَعَادِي بِأَخْبَيْنَا حَتَّى

أَتَيْنَا الرَّوْضَةَ فَإِذَا نَحْنُ بِالطَّعِينَةِ قُلْنَا

لَهَا الْخُرُوجِي الْكِتَابَ قَالَتْ مَا مَعِيَ كِتَابٌ

فَقُلْنَا لَتُخْرِجَنَ الْكِتَابَ أَوْ لَتُلْقَيْنَ

إِثْيَابًا قَالَ فَأَخْرَجَتْهُ مِنْ عِقَاصِهَا

فَأَتَيْنَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَإِذَا فِيهَا مِنْ حَاطِبِ بْنِ أَبِي بَلْتَعَنَةَ

إِلَى أَنَا بِبِكَتْمٍ مِنَ الشُّرَكِيِّينَ

يُخْبِرُهُمْ بِبَعْضِ أَسْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا حَاطِبُ مَا هَذَا

قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا تَعْجَلْ عَلَيَّ إِنِّي

كُنْتُ أَمْرًا مُلْصَقًا فِي خُرَيْشٍ

اور یوم القردیز بدنے کہا باقی جہادوں کے نام میں بھول گیا

باب فتح مکہ کا بیان اور حاطب بن ابی بلتعنے نے جو مکہ کے

کافروں کو خط بھیج دیا تھا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تم سے لڑنے آئے

میں اس کا ذکر ۔

ہم سے قیس بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان بن

عیینہ نے انہوں نے عمر بن دینار سے کہا مجھ کو حسن بن محمد بن علی

نے خبر دی انہوں نے عبید اللہ بن ابی رافع سے سنا وہ کہتے تھے

میں نے حضرت علیؑ سے سنا وہ کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ

علیہ وسلم مجھ کو اور زبیر بن عوام اور مقداد بن اسود کو بھیجا آپ نے فرمایا

تم تینوں روضہ خاخ تک جاؤ جو ایک مقام کا نام ہے وہاں

تم کو ایک عورت ہووے پر سوار ملے گی اس کا نام سارا یا کنور

تھا اس کے پاس خط ہے وہ اس سے چھین لاؤ خیر ہم (تینوں)

گھوڑے دوڑاتے چلے جب روضہ خاخ پہنچے تو داتنی وہاں ایک

عورت دیکھی جو ہووے پر سوار تھی ہم نے اس سے کہا لا خط نکال

وہ کہنے لگی میری پاس تو کوئی خط نہیں ہے ہم نے کہا لے اب

خط دیتی ہے یا ہم تیرے کپڑے اتاریں تجھ کو نکال کریں آخر مجبور ہو کر

اس نے اپنے جوڑے میں سے ایک خط نکال کر دیا ہم وہ خط

لے کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس آئے اس کو پڑھا اس

میں یہ لکھا تھا حاطب بن ابی بلتعنے کی طرف سے مکہ کے چند مشرکوں

مصفوان بن امیہ اور سہیل بن عمر اور عکرمہ ابن ابی جہل کو معلوم ہو

پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی کچھ خبریں لکھیں تھیں لہٰذا آنحضرت

صلی اللہ علیہ وسلم نے حاطب کو بلایا کہ ان سے پوچھا اسے

حاطب تو نے یہ کیا کیا انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ جلدی نہ

فرمایا یہ میں اس کی وجہ عرض کرتا ہوں اب بات یہ ہے کہ میں (ادھر سے

سہ لے کر آپ فوج لے کر مکہ پر آیا ہے میں تم لوگ اپنا جہاد کرو نہ

يَقُولُ كُنْتُ حَلِيفًا وَكُنْتُ مِّنْ أَنْفُسِهِمْ
وَكَانَ مَن مَّعَكَ مِنَ الْمُكَلِّحِينَ مَن لَّمْ
تَرَايَا تَحْمُونَ أَهْلِيَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ فَأَحْبَبْتُ
إِذْ قَاتَلْتَنِي ذَاكَ مِنَ النَّسَبِ فِيهِمْ أَنْ
أَتَّخِذَ عِنْدَهُمْ يَدًا يَحْمُونَ قَرَابَتِي وَكَوْنُ
أَفْعَلُهُ أَسْرِيًا إِذَا عَنِّي دِينِي وَلَا رِصَالًا لِّكَفَرِي
بَعْدَ الْإِسْلَامِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَا إِنَّكَ تَدَّ صَدِّقُكُمْ فَقَالَ
عُمَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ دَعْنِي أَضْرِبَ عُتُقَ
هَذِهِ الْمُتَنَافِثِ فَقَالَ إِنَّكَ تَدَّ شَهِيدًا رَّأَى
وَمَا يَدَّ رِيَالِكَ لَعَلَّ اللَّهَ أَظْلَمَ عَلَى مَن
شَهِدَ بَدْرًا قَالَ أَعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ
فَقَدْ عَفَرْتُ لَكُمْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ السُّورَةَ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي
وَعَدُوَّكُمْ أَرْبَابًا تُنَافِقُونَ إِيَّاهُمْ
بِالْمُؤَدَّةِ إِلَى قَوْلِهِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ
السَّبِيلِ

باب غزوة الفتح في رمضان

۲۸۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا
الْبَيْهَقِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عُمَيْرُ بْنُ عَمْرٍو
قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَيْرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عُتْبَةَ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزَا غَزَاةَ الْفَتْحِ فِي رَمَضَانَ

مہاجرین کی طرح قریش کے خاندان سے تو ہوں نہیں مگر
ان کا حلیف بن کر ان سے جڑ گیا ہوں۔ اور دوسرے مہاجرین
کے وہاں عزیز و اقرباء ہیں۔ جو ان کے گھر بار مال اسباب
کی نگہبانی کرتے ہیں۔ میں نے یہ چاہا تھا کہ خیر جب میں خدا
کی رو سے ان کا شریک نہ ہوں۔ تو کچھ احسان ہی ان پر ایسا کر
دوں۔ جس کے خیال سے وہ میرے کنبے والوں کو نہ ستائیں۔
باقی خدا کا واسطہ میں کچھ اپنے دین سے نہیں بھرا۔ نہ میں مسلمان
ہونے کے بعد کافر ہونا پسند کرتا ہوں۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے یہ بیان سن کر فرمایا۔ ساطب سچ کہتا ہے۔ حضرت عمرؓ نے عرض
کیا یا رسول اللہ مجھ کو اس منافق کی گردن اڑانے دیجیے۔ آپؐ نے
فرمایا۔ وہ تو بدر کی لڑائی میں شریک تھا۔ اور تجھے کیا معلوم اللہ
تعالیٰ نے (عرش پر سے) بدر والوں کو دیکھا۔ اور فرمایا اب تم ہو
چاہو کرو میں تو تم کو بخش چکا۔ اس وقت اللہ تعالیٰ نے سورہ
ممتحنہ کی یہ آیت اتاری مسلمانوں تم میرے دشمن یعنی
کافروں کو دوست نہ بناؤ۔ ان سے دوستی کی خط و کتابت نہ کرو
حالانکہ وہ اس سچے دین کا انکار کر چکے جو تمہارے پاس آیا۔
اخیر آیت۔ فقد ضل سواد السبیل تک لہ

باب غزوة فتح کا رمضان میں ہونا

ہم سے عبد اللہ بن یوسف تینبی نے بیان کیا کہ ہم
سے لیث بن سعد نے کہا مجھ سے عقیل بن خالد نے انہوں نے
ابن شہابؒ سے کہا۔ مجھ کو عبد اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے خبر دی
ان کو ابن عباسؓ نے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
فتح مکہ کا جہاد رمضان میں کیا۔ نہ ہری نے (اسی سند سے)

۱۔ حضرت عمرؓ کی رائے ظاہری تاہن سیات کے مطابق درست تھی اور ساطب قس کے لائق تھے۔ مگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کو ان کی سچائی وحی سے معلوم ہو گئی۔ یہ اور بات ہے۔ اس حدیث کی شرح کتاب الجہاد میں گزرنے کی ہے ۱۲ منہ

قَالَ وَبَرِعْتُ ابْنَ الْمَسِيْبِ يَقُولُ مِثْلَ ذَلِكَ
وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ صَامَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى إِذَا بَلَغَ الْكَدِيدَ
الْمَاءَ الَّذِي بَيْنَ كَدِيدٍ وَعُسْفَانَ أَفْطَرَهُ فَكَهُ
يَذُلُّ مُقْطَرًا حَتَّى اسْلَكَهُ الشَّهْرُ -

۲۸۶ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ أَنَّ عَبْدَ الرَّزَّاقِ
أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ أَبِي خَبْرَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي الزُّهْرِيُّ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ فِي رَمَضَانَ مِنَ
الْمَدِينَةِ وَمَعَهُ عَشْرَةُ آلَافٍ وَذَلِكَ عَلَى رَأْسِ
كَمَارَيْنِ سِنِينَ وَنِصْفٍ مِنْ مَقْدِمِ الْمَدِينَةِ
فَسَارَ هُوَ وَمَنْ مَعَهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى
مَكَّةَ يَصُومُونَ وَيَصُومُونَ حَتَّى بَلَغَ الْكَدِيدَ وَ
هُوَ مَا بَيْنَ عُسْفَانَ وَكَدِيدٍ أَفْطَرَهُ
قَالَ الزُّهْرِيُّ وَرَأَى أَنَا يُؤْخَذُ مِنْ أَهْلِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَخْرَافِ الْخَرِ -

۲۸۷ - حَدَّثَنِي عِيَّاشُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ
عَبَّاسٍ قَالَ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
رَمَضَانَ إِلَى حُنَيْنٍ وَالنَّاسُ مُجْتَمِعُونَ فَصَلَّاهُمْ
وَمُقْطَرٌ فَلَمَّا اسْتَوَى عَلَى سَاحِلَتِهِ دَعَا
بِإِنَاءٍ مِنْ لَبَنٍ أَوْ مَاءٍ فَوَضَعَهُ عَلَى رَأْسِهِ
أَوْ عَلَى سَاحِلَتِهِ ثُمَّ نَظَرَ إِلَى النَّاسِ

کہا میں نے سعید بن مسیب سے بھی یہی سنا۔ زہری نے عبد اللہ
سے روایت کی کہ ابن عباس نے کہا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
جب مکہ روانہ ہوئے تو کدید تک روزے رکھتے رہے کدید
وہ چشمہ جو کدیر اور عسفان کے بیچ میں ہے۔ جب کدید پہنچے تو اپنے
روزہ افطار کر ڈالا۔ پھر مہینہ ختم ہونے تک روزہ نہیں رکھا۔
مجھ سے محمود بن غیلان نے بیان کیا کہ ہم کو عبد اللہ

نے خبر دی کہ ہم کو معمر نے خبر دی۔ کہا مجھ کو زہری نے انہوں نے
عبد اللہ بن عبد اللہ سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے
کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم (فتح مکہ میں) رمضان کے مہینے میں مدینہ
سے روانہ ہوئے۔ آپ کے ساتھ دس (یا بارہ) ہزار آدمی تھے
اس وقت آپ کو مدینہ میں تشریف لاکر ساڑھے آٹھ برس پورے
ہونے والے تھے۔ خیر آپ اور آپ کے ساتھ جو مسلمان تھے مکہ
کو چلے۔ اور راستے میں کدید تک روزے رکھتے رہے۔ جب کدیر
پہنچے (جو ایک چشمہ ہے عسفان اور کدیر کے درمیان) وہاں آپ نے
افطار کیا۔ صحابہ نے بھی افطار کیا۔ زہری نے کہا چاہیے کہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کا جو آخری فعل ہو وہ یہ جائے

مجھ سے عیاش بن ولید نے بیان کیا کہ ہم سے عبد اللہ
نے کہا ہم سے خالد حذافہ نے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے ابن
عباس سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے
مہینے میں حنین کی طرف روانہ ہوئے۔ اور آپ کے ہمراہی لوگوں کا
ایک حال نہ تھا۔ کوئی تو روزہ دار تھا۔ کوئی بے روزہ جب آپ
افطنی پر سوار ہوئے۔ تو دودھ یا پانی کا ایک برتن منگوا کر افطنی پر
یا اپنی ہتھیلی پر رکھا۔ (اس کو پیا) لوگوں نے آپ کو دیکھا

۱۔ کہیں کہ سفر میں مگر کو افطار کرنا جائز ہے۔ ۲۔ منہ ۱۵ حافظ نے کہا صحیح سا ہے سات برس میں۔ ۳۔ منہ ۱۵ اور پہلے فعل کو ماضی سمجھا جائے
تو یہاں آخری فعل آپ کا یہ ہوا کہ آپ نے سفر میں افطار کیا۔ گو رمضان شروع ہوتے وقت آپ مسافر نہ تھے بعضوں نے اس میں اختلاف کیا ہے۔ ۱۳۔ منہ ۱۵

(دیا آپ نے لوگوں کو دیکھا، تو جو لوگ بے روزہ تھے۔ انہوں نے روزہ داروں سے کہا۔ اب روزہ کھول ڈالو۔ اور عبداللہ ذاق نے کہا۔ ہم کو عمر نے خبر دی انہوں نے ایوب سے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے کہا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جس سال مکہ فتح ہوا۔ آپ (مدینہ سے)، ننگے پھر یہی حدیث بیان کی اور حماد بن زید نے اس کو ایوب سے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے مسئلہ روایت کیا۔

ہم سے علی بن عبداللہ مدینی نے بیان کیا کہ ہم سے ہریرہ نے انہوں نے منصور سے انہوں نے مجاہد سے انہوں نے طاؤس سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے (غزوہ فتح میں) رمضان میں سفر کیا۔ اور روزے رکھتے رہے جب عسغان میں پہنچے۔ تو پانی کا برتن منگوا یا۔ اور علانیہ دن دہارے پی لیا۔ تاکہ لوگ دیکھیں۔ پھر مکہ پہنچے تک آپ نے روزہ نہیں رکھا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سفر میں روزہ بھی رکھا ہے۔ افطار بھی کیا ہے۔ جس کا جی چاہئے روزہ رکھے۔ جس کا جی چاہے افطار کرے۔

باب فتح مکہ کے دن آپ نے

جنھنڈا کہیں گا ٹرا
 ہم سے عبید بن اسلم نے بیان کیا کہ ہم سے ابواسا
 نے انہوں نے ہشام بن عروہ انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے کہا جب
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے سال مدائن کو تویرہ خبر قریش کو
 پہنچی۔ ان میں ابوسفیان بن ہذیل اور حکیم بن حزام اور بديل بن ورقاء
 کی خبر لینے کو نکلے چلتے چلتے جب مر الظہران میں پہنچے تو انہوں نے عرفات

ثُمَّ قَالَ الْمُفْطِرُ ذُنَّ بِصَوْمِ أَنْطَرٍ وَأَدَّكَ
عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَكَ مَا مَعَهُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ
عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ حَدَّثَنَا النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ وَقَالَ كَمَا
بُنِ سَرِيدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

٢٨٨ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
جَرِيرٌ عَنْ مَذْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَارِسٍ
عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَمَضَانَ نَصَامَ حَتَّى
بَكَمَ عُسْقَانِ ثُمَّ دَعَا بِأَنَاءٍ مِنْ مَاءٍ فَشَرِبَ
نَهَارًا لِيَرِيَهُ النَّاسُ فَأَفْطَرَ حَتَّى قَدِمَ
مَكَّةَ قَالَ وَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُولُ صَامَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الشَّفْرِ
وَأَفْطَرَ فَمَنْ شَاءَ صَامَ وَمَنْ شَاءَ أَفْطَرَ -
بَابُ آيِنَ رَكَزِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّايَةَ يَوْمَ الْفَتْحِ -

٢٨٩ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
أَبُو سَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ لَمَّا
سَارَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَامَ الْفَتْحِ بَلَغَ ذَاكَ قَوْلُنَا خَرَجَ أَبُو سَفْيَانَ
بْنُ حَرْبٍ وَحَكِيمُ بْنُ حِزَامٍ وَمَيْمُونُ بْنُ زَيْدٍ

۱۵ اس کو امام احمد نے وصل کیا ۱۲۷ منہ ۱۵ اس کو امام بیہقی نے وصل کیا ۱۲۷ منہ ۱۵ مرزا ظہیر الدین ایک مقام کا نام ہے مکہ سے ایک منزل پر۔ اب اس کو دواوی غافلہ کہتے ہیں۔ ۱۲۷ منہ ۱۵

يَلْتَمِسُونَ الْخَيْرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَقْبَلُوا كَيْسِرُودُنَ حَتَّى أَتَوْا مَرْ
الظَّهْرَانِ فَإِذَا أَهْمُ بَنِي رَانَ كَأَنَّهَا نَيْرَانُ عَرَفَتْ
نَقَالَ أَبُو سُفْيَانَ مَا هَذَا كَأَنَّهَا نَيْرَانُ عَرَفَتْ
نَقَالَ بُدَيْلُ بْنُ وَرْثَةَ كَأَنَّ نَيْرَانَ بَنِي عَمْرِو
نَقَالَ أَبُو سُفْيَانَ عَمْرُو أَقَلَّ مِنْ ذَلِكَ فَزَاهِمُ
نَاسٌ مِنْ حَرَسِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَأَذْرَكُوهُمْ فَأَخَذُوا وَهُمْ فَأَتَوْا بِهِمْ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَسْلَمَهُ
أَبُو سُفْيَانَ فَلَمَّا سَارَ
قَالَ لِبُعْثَانَ بْنِ أَحْيَسَ أَبَا سُفْيَانَ عِنْدَ
حَطَرِ الْخَيْلِ حَتَّى يَنْظُرَ إِلَى الْمُسْلِمِينَ
فَحَبَسَهُ الْبُعْثَانُ فَجَعَلَتِ الْقَبَائِلُ تَمُرُّ
مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّتْ كَنْيَبَةُ
عَلَى أَبِي سُفْيَانَ فَمَرَّتْ كَنْيَبَةُ قَالَ يَا
عَبَّاسُ مَنْ هَذَا قَالَ هَذَا غِفَارُ قَالَ مَا لِي
وَلِغِفَارٍ ثُمَّ مَرَّتْ جُهَيْنَةُ قَالَ مِثْلُ ذَلِكَ
وَمَرَّتْ سُلَيْمَةُ فَقَالَ مِثْلُ ذَلِكَ حَتَّى أَتَيْتُ
كَنْيَبَةَ لَمْ يَرَوْهَا قَالَ مَنْ هَذَا قَالَ
هَذَا الْأَنْصَارُ عَلَيْهِمْ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ
مَعَهُ الرَّايَةُ فَقَالَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ يَا أَبَا سُفْيَانَ

طرح بہت سی آگیاں روشن دیکھیں ابوسفیان نے کہا یہ آگیاں کیسی! بالکل عزفات کی آگیاں معلوم ہوتی ہیں بیدیل بن ورقار نے کہا بنی عمرو (یعنی خزامہ قبیلہ) کی آگیاں معلوم ہوتی ہیں۔ ابوسفیان نے کہا خزامہ قبیلہ والے اتنے بہت کہاں سے آئے۔ یہ گفتگو ہو رہی تھی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے چوکیدار رونقے (جن میں حضرت عمرؓ بھی تھے) ان تینوں کو گرفتار کر لیا۔ اور پکڑ کر آنحضرت کے پاس لائے ابوسفیان (در کے مارے) مسلمان ہو گیا۔ جب سواری مبارک آنحضرت کی چلی تو اپنے حضرت عباس سے فرمایا ابوسفیان کو وہاں کھڑا کرو جہاں گھوڑوں کا جوم ہے یا پیار کی گھاٹی پر تاکہ وہ مسلمان کی فوج دیکھ لے۔ حضرت عباس نے اس کو کھڑا کر لیا۔ اب عز کے ایک ایک قبیلہ جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے گزرنے لگے۔ ایک لشکر ابوسفیان کے سامنے سے نکلتا پھر دھڑا ایک لشکر گذرا تو ابوسفیان نے کہا عباس یہ کون لوگ ہیں انہوں نے کہا یہ غفار کے لوگ ہیں۔ ابوسفیان نے کہا مجھ کو ان سے کوئی غرض نہیں۔ پھر حمینہ کا لشکر گذرا تو ابوسفیان نے ایسا ہی کہا۔ پھر سعد بن ہذیم کا تب بھی اس نے یہی کہا۔ پھر سلیم کا تب بھی اس نے یہی کہا۔ اخیر میں ایک لشکر آیا کہ ابوسفیان نے ویسا (انہو) لشکر بھی نہیں دیکھا تھا پوچھا یہ کون لوگ ہیں عباس نے کہا یہ انصاری لوگ ہیں۔ ان کا سردار سعد بن عبادہ ہے جو جھنڈا لے ہوئے ہے سعد بن عبادہ نے ابوسفیان کو ہلکا کہا ابوسفیان آج تو قتل کا دن ہے آج کعبے میں لوٹنا

۱۷۷۷ عرفت میں حاجیل کی عادت تھی کہ ہر ایک آگ سلگاتا۔ کہتے ہیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اصحاب کو حکم دیا۔ کہ آگ آگ دشمن کرو انہوں نے دس ہزار آگیں روشن کیں۔ ۱۲۰۷ھ کہتے ہیں ابوسفیان نے پہلے مسلمان ہونے میں تامل کیا تو حضرت عباسؓ نے اس کو بھیجا کہ اب مسلمان بن جا ہے یا حضرت عثمانؓ تیری گردن اٹا دیے ہیں۔ اس وقت وہ مسلمان ہو گیا ۱۲۳ھ اس کو مسلمانوں کی قوت معلوم ہو جائے۔ ۱۳۰ھ ان سے کوئی دشمنی نہیں ۱۲۰ھ منہ

درست ہوگا۔ اوسفیان حضرت عباس سے کہنے لگا۔ عباس تباہی کا دن اچھا لگا۔ پھر ایک اور شکہ آیا جو سب لشکروں سے چھوٹا تھا۔ اس میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اصحاب و مہاجرین، تھے۔ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا جھنڈا زبیر بن عوام کے ہاتھ میں تھا۔ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اوسفیان کے سامنے سے گزرے۔ تو اس نے عرض کیا آپ نے سعد بن عبادہ کا کہنا سنا۔ انہوں نے ایسا ایسا کہا کہ آپ قریش کا کام تمام کر دیں گے سب کو قتل کر ڈالیں گے، آپ نے فرمایا نہیں سعد نے غلط کہا۔ یہ تو وہ دن ہے جس دن اللہ تعالیٰ کعبہ کو بڑا کرے گا اس کو کھڑا اور صحایا جائے گا عروہ نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ حکم دیا کہ آپ کا جھنڈا، جو میں گاڑا جاوے (جو جنت المصلیٰ کے پاس ہے) اور (اسی سنگ) عروہ نے کہا مجھ کو نافع بن جہیر بن مطعم نے خبر دی کہا میں نے عباس رضی اللہ عنہ سے سنا وہ زبیر سے کہہ رہے تھے ابو عبد اللہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تم کو اس جگہ جھنڈا گاڑنے کا حکم دیا ہے اور آپ نے اس دن خالد بن ولید کو یہ حکم دیا کہ کداریں بالائی جانب مکہ میں داخل ہوں اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کداریں کے نشیبی علاقے سے داخل ہوئے۔ اس دن خالد کے سواروں میں سے دو شخص مارے گئے۔ حبیب بن اشعر

الْيَوْمَ يَوْمَ الْحَجَّةِ الْيَوْمَ تُسْكَنُ الْكَعْبَةُ
فَقَالَ أَبُو سَفْيَانَ يَا عَبَّاسُ حَبَدًا أَيَوْمَ الذِّكْرِ
ثُمَّ جَاءَتْ كَيْلِيَّةٌ وَهِيَ أَقْلُ الْكَيْلِيَّاتِ فِيهِمْ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ
وَرَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ الزُّبَيْرِ
بْنِ الْعَوَّامِ ثَلَاثًا مَرَّاتٍ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَرَأَيْتُ سَفْيَانَ قَالَ أَلَمْ تَكُنْ لَمَّْا قَالَ سَعْدُ بْنُ
عَبَادَةَ قَدْ مَاتَ قَالَ قَالَ كَذَّابٌ أَفْعَالُ كَذَّابٍ سَعْدُ
وَلَكِنْ هَذَا يَوْمٌ يُعْظَمُ اللَّهُ فِيهِ الْكَعْبَةُ وَيَوْمَ تُكْنَى
فِيهِ الْكَعْبَةُ قَالَ وَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَنْ تَرْكُزَ رَأْيُهُ بِالْحَجْرَيْنِ قَالَ عُرْدَةُ وَ
أَخْبَرَنِي نَافِعُ بْنُ جُبَيْرٍ بْنُ مُطْعِمٍ قَالَ سَمِعْتُ
الْعَبَّاسَ يَقُولُ لِلزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ
هَهُنَا أَمَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ
تَرْكُزَ الرَّأْيَةَ قَالَ وَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَئِذٍ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ أَنْ يَدْخُلَ
مِنْ أَعْلَى مَكَّةَ مِنْ كَدَارٍ وَدَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مِنْ كَدَارٍ فَقَتَلَ مِنْ حَيْلِ خَالِدٍ
يَوْمَئِذٍ رَجُلَانِ حُبَيْشُ بْنُ الْأَشْعَرِ وَ

سے بعضوں نے بول کر ترجمہ کیا ہے وہ دن اچھا ہے۔ جب تم کو مجھ بچانا چاہیے۔ کہتے ہیں جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سامنے سے گزرے۔ تو اوسفیان نے آپ کو قسم دے کر پوچھا کیا آپ نے اپنی قوم کے قتل کا حکم دیا ہے۔ آپ نے فرمایا نہیں اوسفیان نے سعد بن عبادہ کا کہنا بیان کیا۔ آپ نے فرمایا نہیں آپ تو جنت اور کرم کا دن ہے۔ کہہ اللہ تعالیٰ قریش کو محنت دے گا اور سعد سے جھنڈا لے کر ان کے بیٹے قیس کو دیا جائے گا بالمد اور کداریں بالحقہ دونوں مقام کے نام ہیں یہاں مقام مکہ کے بالائی جانب میں سے اور دوسرا نشیبی جانب میں اودہ یہ روایت اُن صحیح روایتوں کے برخلاف ہے جن میں یہ مذکور ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کداریں یعنی بالائی جانب سے داخل ہوئے۔ اور خالد کو کداریں یعنی نشیبی جانب سے داخل ہونے کا حکم دیا ۱۲ منہ سے بتوں کی پلیدی

وہاں سے دور کرے گا ۱۲ منہ سے

کُرَّ مِنْ جَابِرِ الْفَهْرِيِّ -

۲۹۰ - حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَعْقِلٍ يَقُولُ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ عَلَى نَاقَتِهِ وَهُوَ يَقْرَأُ سُورَةَ الْفَتْحِ بِرَجْعِهِ وَقَالَ لَوْلَا أَنْ يَجْتَمِعَ النَّاسُ حَوْلِي لَرَجَعْتُ كَمَا رَجَعُ -

۲۹۱ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سَعْدَانُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي حَفْصَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ عُثْمَانَ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَقْبَى قَالَ زَمَنَ الْفَتْحُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيْنَ تَنْزِلُ غَدًا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهَلْ تَرَكَ لَنَا عَقِيلٌ مِنْ مَنَازِلِ نُسَخَ نَكَالٍ لَا يَرِثُ الْمُؤْمِنِينَ الْكَافِرُونَ وَلَا يَرِثُ الْكَافِرُ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ لِلزُّهْرِيِّ وَمَنْ وَرِثَ أَبَا طَالِبٍ قَالَ وَرِثَهُ عَقِيلٌ وَطَالِبٌ قَالَ مَعْمَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَيْنَ تَنْزِلُ غَدًا فِي حَجَّتِهِمْ وَلَمْ يَقُلْ يُؤْنَسُ حَجَّتِهِمْ وَلَا زَمَنَ الْفَتْحُ -

۲۹۲ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ

اور کُرَّ مِنْ جَابِرِ فَهْرِيِّ

ہم سے ابو الولید نے بیان کیا کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے معاویہ بن قرہ سے کہا میں نے عبد اللہ بن معقل سے سنا وہ کہتے تھے میں نے فتح مکہ کے دن آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنی اونٹنی پر سوار دیکھا۔ آپ سورہ فاتحہ خوش آواز کے ساتھ پڑھ رہے تھے۔ معاویہ بن قرہ نے کہا اگر مجھ کو یہ ڈر نہ ہوتا کہ لوگ میرے گرد اکٹھا ہو جائیں گے۔ تو میں اس طرح پڑھ کر سنا تا جیسے عبد اللہ بن معقل نے پڑھ کر سنایا۔

ہم سے سلیمان بن عبد الرحمن نے بیان کیا کہا ہم سعد بن یحییٰ نے کہا ہم سے محمد بن ابی حفصہ نے انہوں نے زہری سے انہوں نے امام زین العابدین علی بن حسین علیہما السلام سے پوچھا آپ کل (مکہ پہنچ کر) کہاں ٹھہریے گا؟ نے فرمایا عقیل نے کوئی مکان ہمارے لیے باقی بھی چھوڑا ہے (سب بیچ بیلچہ کر برابر کیے) بعد اس کے اپنے فرمایا مسلمان کا اور کافر مسلمان کا وارث نہیں ہوتا زہری سے کسی نے پوچھا ابوطالب (جو مشرک رہ کر مرے تھے) کون وارث ہوا انہوں نے کہا عقیل اور طائب معمر نے اس حدیث کو زہری سے روایت کیا اس میں یوں ہے کہ حج کے زمانہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا آپ کل کہاں اترے گا۔ اور یونس اپنی روایت میں نہ حج کا ذکر کیا نہ فتح مکہ کا۔

ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا کہا ہم سے شعبہ نے کہا ہم سے ابو الزناد نے انہوں نے عبد الرحمن بن ہریر سے

سلا جب خالد بن ولید سپاہ گرائے جو مکہ میں داخل ہوئے تو مشرکوں نے ایک ذمہ دار معاہدہ کیا جن کو صفوان بن امیہ اور سہیل بن عمرو نے اکٹھا کیا تھا یہ دونوں میں سے دھنض شہید ہوئے اور کافر باہر ترو مار گئے باقی سب بھاگ نکلے ۱۲ منزل ۵۰ جیسے گاتے ہیں ایک لفظ کو آہستہ سے پھر بلند آواز سے سلا جو اس وقت تک مسلمان نہیں ہوئے تھے اور علی اور عقیل کو ابوطالب کا پھر زکریا کی لایک کو یہ دونوں صاحب مسلمان ہو گئے تھے ۱۱ منزل ۵۰ اس کو خود امام بخاری نے جہاد میں وصل کیا ۱۲ منزل ۵۰

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَنَا إِنْ شَاءَ اللَّهُ إِذَا أَقْبَحَ
 اللَّهُ الْخَيْفَ حَيْثُ تَقَاسَمُوا عَلَى الْكُفْرِ -

٢٩٣ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ شَهَابٍ عَنْ أَبِي
سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أَرَادَ حُتَيْنًا مَثَرْنَا قُلُوبًا
إِنْ شَاءَ اللَّهُ يُخَيِّفُ بَنِي كِنَانَةَ حَيْثُ تَقَامِسُوا عَلَى الْكُفْرِ -

٢٩٧ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ
ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ مَكَّةَ يَوْمَ الْفَتْحِ وَعَلَى رَأْسِهِ
الْمِغْفَرُ فَلَمَّا نَزَعَهُ جَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ ابْنُ حَطَلٍ
مَتَّعَلِقٌ بِأَسْتَارِ الْكَعْبَةِ فَقَالَ اقْتُلْهُ قَالَ مَالِكٌ وَ
لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْمَا نَزَرُوا
وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِوَمَيِّنٍ مُخَرَّمًا -

٢٩٥ - حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ أَخْبَرَنَا ابْنُ
عَبِيَّكَ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي
مَنْصُورٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَالٍ دَخَلَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ يَوْمَ الْفَتْحِ
وَحَوَّلَ الْبَيْتَ يَسْتَوْنُ وَتِلْكَ مَائَتَةُ نُسُوبٍ

انہوں نے ابو ہریرہؓ سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے سفر میں فرمایا خلا چاہے تو ہم کل اگر اللہ نے فتح دی تھی بنی کنانہ میں اتریں گے۔ جہاں پر قریش نے کفر پر قائم رہنے کی قسم کھائی تھی ۱۷

ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے یہاں کیا کہا ہم سے ابوہریرہ بن سعد نے کہا ہم کو ابن شہاب نے خبر دی انہوں نے ابوسلمہ سے انہوں نے ابومہریرہ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حنین کے سفر میں فرمایا کل ان شاء اللہ سم خیف کنانہ میں اتریں گے جہاں پر قریش کے لوگوں نے کفر پر قسم کھائی تھی۔

تم سے یحییٰ بن قزحہ نے بیان کیا کہ ہم سے امام
مالک نے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے انس بن مالک سے کہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے دن سہرہ پر خود پر رکھے کچے مکہ میں داخل
ہوئے جب آپ نے خود انا لہ قرہ ایک شخص (نام نامعلوم) کہنے لگا یا رسول
اللہ عبداللہ بن خطل کعبہ کے پر دے پچھلے ٹک رہا ہے آپ نے فرمایا اس کو
لے دو اللہ مالک نے کہا ہم تو یہ سمجھتے ہیں آگے اللہ جا کہ آنحضرت
اس دن احرام نہیں باندھے تھے

ہم سے صدقہ بن فضل نے بیان کیا کہ ہم کو سفیان بن عیینہ نے خبر دی انہوں نے ابن ابی نجیح سے انہوں نے مجاہد سے انہوں نے ابو معمر سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے انہوں نے کہا جس دن مکہ فتح ہوا اس دن آپ مکہ میں داخل ہوئے اس وقت خاد کعبہ کے گرد تین سو گناہ بت رکھے ہوئے تھے

۱۵۔ اور بنی ہاشم کو الگ کر دینے کی ۱۲ منہ ۱۵ خیف کہتے ہیں اس مقام کو جو معمول زمین سے ذرا اونچا ہو۔ لیکن پہلے سے نیچا ہو۔ اسی مقام میں محمد خیف ہے۔ یہیں آپ اس لئے اتارے کہ اللہ کا احسن ظاہر ہو ایک دن وہ قحاک بنی ہاشم قریش کے کفاروں سے ایسے مغلوب اور مرعوب تھے۔ یا ایک دن اللہ نے وہ دکھ لایا کہ سارے قریش کے کافر مغلوب ہو گئے۔ اللہ تعالیٰ نے اسلام کو غالب کر دیا۔ ۱۲ منہ ۱۵۔ جو اسلام سے پھر گیا تھا۔ عربوں کی آسمان پر علیہ السلام کی جگہ گھمایا کرتا تھا۔ ۱۲ منہ ۱۵۔ ابن ابی نعین کی روایت میں ہے کہ وہ کعبہ کے برآمدوں نکلا لگا۔ نہ نرم اور مقام الہام کے درمیان اس کی گردن ماری گئی۔ آپ نے فرمایا اب کوئی قریش اس طرح بے بس نہ رہا جائے ۱۲ منہ ۱۵۔

فَجَعَلَ يَطْعُهَا يُعْرِضُ فِي يَدَيْهِ وَيَقُولُ بَارِكْ خُ
وَمَنْ هُوَ الْبَاطِلُ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِي الْبَاطِلُ
وَمَا يُعِيدُ.

۲۹۶۔ حَدَّثَنِي السُّلَمِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ
قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرِمَةَ
عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَمَّا قَدِمَ مَكَّةَ أَمَّا أَنْ يَدْخُلَ الْبَيْتَ
وَفِيهِ الْأَلِهَةُ فَأَمْرًا بِهَا فَأُخْرِجَتْ فَأُخْرِجَ
صُورَةُ إِبْرَاهِيمَ وَاسْمُ عِيسَى فِي آيِدِيهِمَا مِنْ
الْأَمْرَ لَا مَقَالَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَتَاهُمُ اللَّهُ لَقَدْ عَلِمُوا مَا اسْتَغْفَسُوا بِهَا
قَطُّ ثُمَّ دَخَلَ الْبَيْتَ فَكَبَّرَ فِي نَوَاحِي الْبَيْتِ
وَأُخْرِجَ وَكَلَّمَ يُصَلِّي فِيهِ تَابِعَهُ
مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ وَ قَالَ وَ هَدَيْتُ
حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرِمَةَ
عَنِ النَّسَائِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ
وَسَلَّمَ.

باب دخول النبي صلى الله عليه وسلم
من أعلى مكة و قال البيهقي حَدَّثَنِي
يُونُسُ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى يَوْمَ الْفَتْحِ مِنْ أَعْلَى مَكَّةَ عَلَى

آپ ہاتھ کی چٹری سے ایک ایک کو ٹھوسا دیتے اور فرماتے حق
آیا باطل مٹ گیا حق آیا حق آیا۔ اور باطل سے نہ شروع کیا
کچھ ہو سکتا ہے۔ نہ آئندہ کچھ ہو سکتا ہے۔

مجھ سے السخنی بن منصور نے بیان کیا کہا ہم
عبد الصمد نے کہا مجھ سے والد (عبد الواسط) نے کہا ہم سے
ایوب بخیرانی نے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے ابن عباس سے
انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جب مکہ میں تشریف
لائے تو کعبے میں بت ہونے کی وجہ سے آپ نے اس کے اندر
جلنے سے انکار کیا پھر آپ نے حکم دیا وہ بت نکالے گئے ابراہیم
اور اسمعیل علیہما السلام کی مورتیں بھی نکلیں۔ ان کے ہاتھیں
افال کھولنے کے پائے تھے آپ نے فرمایا اللہ ان مشرکوں کو
غارت کرے (کجخت) یہ خوب جانتے ہیں کہ ان دونوں بزرگوں
نے کبھی فال نہیں کھولی اس کے بعد آپ کعبے کے اندر تشریف
لے گئے (داخلی کی) اور چاروں کونوں میں تجیر کبی پھر باہر نکلے
وہاں نماز نہیں پڑھی۔ عبد الصمد کے ساتھ اس حدیث کو معمر نے
بھی ایوب سے روایت کیا اور وہیب بن خالد نے یوں کہا
ہم سے ایوب نے بیان کیا۔ انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم سے

باب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا مکہ کی
بلند جانب سے داخل ہونا اور لیث بن سعد نے کہا۔ مجھ سے
یونس نے بیان کیا کہا مجھ کو نافع نے خبر دی۔ انہوں نے عبد
بن عمر سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے دن
مکہ کی بلندی کی جانب سے اونی پر سوار تشریف لائے

۱۵۔ پہلی آیت میں سورہ بنی اسرائیل میں دوسری آیت سورہ تہا میں ہے حق سے مراد اسلام کا دین ہے اور باطل سے بت یا شیطان مراد ہیں ۱۲۔ منہ
۱۵۔ اس کو امام احمد نے وصل کیا ۱۲۔ منہ ۱۵۔ یعنی مرسل روایت کیا ۱۲۔ منہ ۱۵۔ اس کو امام بخاری نے کتاب الجہاد میں وصل کیا۔ ۱۲۔ منہ ۱۵۔

رَاحِلَتِهِ مُرَدًّا أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ وَمَعَهُ بِلَالٌ
وَمَعَهُ عَثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ مِنْ الْحَبَابَةِ حَتَّى
أَنَاخَ فِي الْمَسْجِدِ فَأَمَرَهُ أَنْ يَأْتِيَ بِمِفْتَاحِ الْبَيْتِ
فَدَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهُ
أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَبِلَالٌ وَعَثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ فَكَثَرَ
فِيهِ نَهَارًا طَوِيلًا ثُمَّ خَرَجَ فَاسْتَبَقَ النَّاسُ فَكَانَ
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ أَوَّلَ مَنْ دَخَلَ فَوَجَدَ بِلَالًا ذَلَّ
الْبَابَ فَأَعْمَأَ فَسَأَلَهُ آيَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَشَارَ لَهُ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي
صَلَّى فِيهِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَلَيْسَتْ أَنْ أَسْأَلَ
كَوَصَلَّى مِنْ سَجْدَةٍ -

۲۹۶- حَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ خَارِجَةَ حَدَّثَنَا
حَفْصُ بْنُ مِيسْرَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْدَةَ عَنْ
أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَامَ الْفَتْحِ مِنْ كُدَّاءِ
الَّتِي بِأَعْلَى مَكَّةَ تَابِعَهُ أَبُو أَسَامَةَ وَدُحَيْبٌ
فِي كُدَّاءِ -

۲۹۸- حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
أَبُو أَسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ أَبِيهِ دَخَلَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ مِنْ أَعْلَى
مَكَّةَ مِنْ كُدَّاءِ -

بَابُ مَزَالِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْفَتْحِ

اسامہ بن زید کو اپنے پیچھے بٹھائے ہوئے۔ اور آپ کے ساتھ بلال
اور عثمان بن طلحہ بھی (کلید بردار بھی) تھے آپ نے مسجد حرام میں
اونٹنی کو بٹھایا اور عثمان سے فرمایا کنھی لاؤ (کعبہ کھولو انہوں نے کھولا)
آپ بلال اور اسامہ بن زید اور عثمان بن طلحہ کو لیے ہوئے تشریف
لے گئے۔ وہاں بڑی دیر تک ٹھہرے رہے پھر باہر نکلے۔ تو -
دوسرے لوگ (اندر جانے کے لیے) ایک عبد اللہ بن عمر کے
میں۔ میں سب سے پہلے اندر پہنچا۔ میں نے بلال رضی اللہ عنہ کو دیکھا
دروازے کے پیچھے کھڑے ہیں۔ میں نے ان سے پوچھا
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کہاں نماز پڑھی۔ انہوں نے وہ
جگہ بتلائی جہاں آپ نے نماز پڑھی۔ عبد اللہ نے کہا میں ان سے
یہ پوچھنا بھول گیا۔ آپ نے کتنی رکعتیں پڑھیں۔

ہم سے ہشام بن عمار نے بیان کیا کہ ہم سے شخص
بن میسرہ نے انہوں نے ہشام بن عروہ۔ انہوں نے اپنے والد
سے ان کو حضرت عائشہ نے خبر دی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
جس سال مکہ فتح ہوا۔ کداء کی جانب سے جو بلند جانب ہے
مکہ میں داخل ہوئے حفص بن میسرہ کے ساتھ وہیب اور ابواسامہ
نے بھی بلند جانب یعنی کداء سے داخل ہونا نقل کیا ہے۔

ہم سے عبید بن اسماعیل نے بیان کیا کہ ہم سے
ابواسامہ نے انہوں نے ہشام سے انہوں نے اپنے والد
عروہ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ
کے سال کداء بلند جانب سے مکہ میں داخل ہوئے۔
بَابُ فَتْحِ مَكَّةَ فِيهَا أَكْبَاهُ كُدَّاءِ -

۱۔ ابن عباس کی روایت میں ہے کہ آپ نے کعبہ کے ہند نماز نہیں پڑھی۔ لیکن بلال کی روایت میں نماز پڑھنے کا اثبات ہے۔ اور اثبات نفی پر مقدم ہے ممکن
ہے کہ ابن عباس باہر ہوں۔ ان کو آپ کی نماز پڑھنے کی خبر نہ ہوئی ہو۔ کہتے ہیں آپ نے فراغت پا کر کہے کی کنھی پھر عثمان کے حوالہ کر دی اور فرمایا یہ بیش جرے
عائشان میں سب کی۔ یہ میں نے کچھ نہیں دی۔ بلکہ اللہ نے دی ہے۔ اور جو کوئی ظالم ہوگا۔ وہ یہ کنھی مجھ سے چھینے گا۔ ۱۲ من :-

۲۹۹. حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ
عَمْرِو بْنِ أَبِي يُسْلَى مَا أَخْبَرَنَا أَحَدُ أَثَنَاءَ
رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الضُّحَى
غَيْرَ أَنَّهُ هَارِفٌ فَإِنَّمَا ذَكَرْتُ أَنَّهُ يَوْمَ
فَتَحَرَّ مَكَّةَ اغْتَسَلَ فِي بَيْتِهَا ثُمَّ صَلَّى
ثَمَّ فِي رَكَعَاتٍ قَالَتْ لَمْ أَمَاهُ صَلَواتُهُ
أَخَفَ مِنْهَا غَيْرَ أَنَّهُ يُلِمُّ الرُّكُوعَ
وَالسُّجُودَ

بَاب ۵

۳۰۰. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَقْصُورٍ عَنْ أَبِي الضُّعَاءِ عَنْ
مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ
سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي
۳۰۱. حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَّلَا
عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ عُمَرُ يُدْخِلُنِي مَعَ أَشْيَاخِ
بَدْرٍ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لَمْ تُدْخِلْ هَذَا الْفَتَى

ہم سے ابوالولید نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ نے
انہوں نے عمرو بن مہرہ سے انہوں نے عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ سے
انہوں نے کہا ہم سے تو یہ کسی نے بیان نہیں کیا کہ اس نے آنحضرت
صلعم کو اشراق کی نماز پڑھتے دیکھا۔ بس ایک ام بانی نے بیان کیا
کہ آپ نے فتح مکہ کے دن ان کے گھر غسل کیا۔ اور اشراق کی
آٹھ رکعتیں پڑھیں۔ ام بانی کہتی ہیں میں نے آپ کو اتنی بلکی
نماز کبھی پڑھتے نہیں دیکھا۔ یہ تو تھا کہ آپ رکوع اور سجدہ
پوری طرح ادا کرتے (باقی قرأت بہت مختصر کی)

بَاب

مجھ سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہ ہم سے غندر نے
کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے منصور بن معتمر سے انہوں نے
ابوالضُّعَاءِ سے انہوں نے مسروق سے انہوں نے حضرت عائشہ
سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اپنے رکوع اور
سجدہ میں یہ فرماتے سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي
ہم سے ابوالنعمان نے بیان کیا کہ ہم سے ابو عوبادہ
نے انہوں نے ابولبشر سے انہوں نے سعید بن جبیر سے انہوں نے
ابن عباس سے انہوں نے کہا حضرت عمرؓ ان لوڑھے صحابہ کے
ساتھ جو بدر کی جنگ میں شریک تھے مجھ کو بھی اپنے پاس بلایا کرتے

۱۵ یعنی تو پاک ہے اسے خدا ہمارے مالک تیری تعریف کرتے ہیں۔ یا اللہ مجھ کو بخش دے حدیث یہ نکلا کہ رکوع یا سجدہ میں دعا گنا منع نہیں ہے۔ اس حدیث کا تعلق
باب سے ہوں ہے کہ اس حدیث کے دوسرے طریق میں یوں مذکور ہے کہ جب آپ پر سورۃ اِذَا كُنْتُمْ عَلٰی الْاَرْضِ اتَّبِعُوا نِجْمَ الْاَرْضِ یعنی فتح مکہ کے بعد تو آپ ہر نماز میں رکوع اور سجدہ میں
یوں ہی فرماتے گے۔ اس حدیث میں اللہ نے حکم دیا قَبِّلْ بِحَمْدِكَ وَاسْتَغْفِرْ لَكَ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي اسی کی تفسیر ہے ۱۲ منہ ۱۵ حضرت عمرؓ
کا اہل اس پر تھا۔ بزرگ لفظ مست۔ نہ ہر سال۔ اور یا یاش اس امت کے بڑے عالم تھے۔ اور عالم گویا ان ہر مکتب علم کی فیصلہ سے وہ پوزموں کے برابر بلکہ ان سے بھی اچھا سمجھا جاتا ہے
ہمارے پیشہ کے خلفائے راشدین اور دوسرے شاہان اسلام نے علم کی ایسی قدر دی کہ ان کی وجہ سے علم حاصل کرنے میں کوشش کرتے تھے مجھ انوس ہے کہ ہمارے بڑے مسلمان بادشاہ
ایسے لائق ہیں جن کے مصائب میں ایک بھی عالم فاضل یا حکیم فاضل نہیں ہوتا نہ ان کو دینی علوم کی قدر ہے نہ دنیاوی علوم کی بلکہ سچ پوچھو تو علم اور اہل اہل قیادت کے دشمن ہیں ان کے ملک میں
اگر کوئی شاہانہ اور کوئی دین کا عالم پیدا ہوگی۔ تو اس کو ستانے اور بے عزت کر دینے اور نکالنے کی فکر میں رہتے ہیں۔ لہذا قول دلائلہ انگریز ہیں دہنا ہے۔ تو ایسے بادشاہوں کی محنت
کو بھی چراغ محرقی سمجھنا چاہیے ۱۲ منہ

۳۰۲۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ شَرِيفٍ حَدَّثَنَا
 اللَّيْثُ عَنِ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ ابْنِ شَرِيحٍ
 الْعَدَوِيِّ أَنَّهُ قَالَ لِعِمْرَانَ سَعِيدٌ وَهُوَ
 يَبْعَثُ الْبُعُوثَ إِلَى مَكَّةَ أَشَدَّنِي لِي
 أَيُّهَا الْأَمِيرُ أَحَدًا ثَكَّ قَوْلًا قَامَ بِهِ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَدَمُ يَوْمَ الْقِيَمِ
 سَمِعْتُهُ أَذْنًا وَوَعَاهُ قَلْبِي وَابْتَصَرْتُهُ
 عَيْنَايَ حِينَ تَكَلَّمَ بِهِ حَمْدُ اللَّهِ وَاشْتَنَى عَلَيْهِ
 ثُمَّ قَالَ إِنَّ مَكَّةَ حَرَمَهَا اللَّهُ وَلَمْ يُحَرِّمْهَا
 النَّاسُ لَا يَحِلُّ لِأَمْرِي يَوْمَئِذٍ يَأْتِيهِ اللَّهُ وَالْيَوْمُ
 الْآخِرُ أَنْ يَسْفِكَ بِهَا دَمًا وَلَا يَعْصِدَ بِهَا
 شَيْعًا فَإِنْ أَحَدٌ تَرَخَّصَ لِقِتَالِ رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا فَقُولُوا لَهُ إِنَّ اللَّهَ
 أَرَادَ بِرَسُولِهِ وَلَمْ يَأْذَنْ لَكُمْ دَرَسًا أَوْ ذَنْبًا
 فِيهَا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ وَقَدْ عَادَتْ حُرْمَتُهَا
 الْيَوْمَ كَحُرْمَتِهَا بِالْأَمْسِ فَلْيَبْلِغِ الشَّاهِدُ
 الْغَائِبَ فَيَعِدْ لِي شَرِيحًا مَاذَا قَالَ لَكَ
 عَمْرُو قَالَ قَالَ أَنَا أَعْلَمُ بِكَ بِكَ مِنْكَ يَا
 أَبَا شَرِيحٍ إِنَّ الْحَرَّمَ لَا يُعِيدُ عَاصِيًا وَلَا قَاتِلًا
 بِدَمٍ وَلَا قَاتِلًا بِخَرْبَةٍ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ
 الْخَوْبَةُ الْبَلِيَّةُ
 ۳۰۳۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ
 يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ

ہم سے سعید بن خریجیل نے بیان کیا کہ ہم سے
 لیث بن سعد نے۔ انہوں نے سعید مقبری سے انہوں کے تشریح
 عدوی سے انہوں نے عمرو بن سعید سے (جو یزید پلید کی طرف سے
 مدینہ کا حاکم تھا) کہا وہ مکہ پر فوجیں روانہ کر رہا تھا۔ اسے
 امیر میں مجھ سے ایک حدیث بیان کرتا ہوں۔ جو آنحضرت صلی اللہ علیہ
 وسلم نے جس دن مکہ فتح ہوا۔ اس کی صبح کو ارشاد فرمائی تھی۔ پھر
 کانوں نے خود اس کو سنا۔ اور میرے دل نے اس کو یاد رکھا جس
 آپ کو یہ حدیث فرماتے وقت اپنی آنکھوں سے دیکھا آپ نے ان کی
 حمد و ثنا کی پھر فرمایا (لوگو) مکہ کو اللہ نے حرم کیا ہے لوگوں نے نہیں
 کیا۔ جو کوئی اللہ اور پچھلے دن پر یقین رکھتا ہو۔ اس کو وہاں خون
 بہانا یا وہاں کا دھشت کا شاد درست نہیں۔ اگر کوئی (میرے بعد)
 یہ دلیل پکڑے کہ اللہ کے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم نے تو مکہ میں
 لڑائی کی۔ اس کو یوں جواب دو۔ کہ اللہ نے اپنے پیغمبر کو اس کی اجازت
 دی۔ تم کو تو اجازت نہیں دی۔ اور دیکھو مجھ کو بھی جو وہاں لڑنے
 کی اجازت ہوئی تو دن کو ایک گھڑی بھر کیلئے۔ پھر آج اس کی حرمت
 ویسی ہی ہوگئی جیسے کل تھی۔ جو لوگ حاضر ہیں وہ اس کی خبر ان کو کہہ
 دیں جو حاضر نہیں ہیں۔ لوگوں نے ابو شریح سے پوچھا یہ تو کہہ کہ
 عمرو بن سعید (مردود) نے جواب کیا دیا انہوں نے کہا یوں کہنے لگا
 ابو شریح میں تجھ سے بڑھ کر یہ مسئلہ جانتا ہوں۔ حرم اس شخص کو
 پناہ نہیں دیتا جو مجرم ہو یا خون یا خرابہ کر کے بھاگ آیا ہو۔ اما بخاری
 نے کہا حدیث میں جو خلاف کا لفظ ہے۔ اس کا معنی بلا (یا پوری ہے)
 ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے لیث
 بن سعد نے انہوں نے یزید بن ابی حبیب سے انہوں نے عطاء بن ابی

عبداللہ بن زبیر سے ترمے کے لیے کیونکہ انہوں نے یزید سے بیعت جہیں کی تھی ۱۴ منسلک ضرورت تھی کہ کافر سے صاف کرنا منظور تھا ورنہ اس
 حدیث کی سند کتاب العلم میں گزر چکی ہے ۱۲ منہ

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ غَامُ الْفَتْحِ وَهُوَ بِمَكَّةَ إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ حَرَّمَ بَيْعَ الْخَمْرِ -

باب ۵ مَقَامُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَكَّةَ ذِمَّنَ الْفَتْحِ -

۳۰۴ - حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي نَحْوٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ أَقَمْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرًا نَقَصُرُ الصَّلَاةَ -

۳۰۵ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَحْمَدَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُبَايَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ عُبَايَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ عُبَايَةَ قَالَ أَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَكَّةَ تِسْعَةَ عَشَرَ يَوْمًا يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ -

۳۰۶ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَمْرٍو عَنْ عَمْرِو بْنِ عُبَايَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ عُبَايَةَ قَالَ أَقَمْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرِهِ تِسْعَةَ عَشَرَ نَقَصُرُ الصَّلَاةَ وَقَالَ ابْنُ عُبَايَةَ وَنَحْنُ نَقَصُرُ مَا بَيْنَنَا وَبَيْنَ تِسْعَةِ عَشَرَ فَإِذَا أَرَادْنَا أَنْ نَقُصِّرَ -

باب ۵ وَقَالَ النَّبِيُّ حَدَّثَنِي يُونُسُ

بہج سے انہوں نے جابر بن عبد اللہ انصاری سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ جس سال مکہ فتح ہوا فرماتے تھے کہ اللہ اور اس کے رسول نے شراب بیچنا حرام کیا۔

باب جب مکہ فتح ہوا تو آپ کا وہاں ٹھہرنا (اقامت کرنا)۔

ہم سے ابونعیم نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان ثوری نے دوسری سند ہم سے قبیصہ بن عقبہ نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان ثوری نے انہوں نے یحییٰ بن ابی اسحق سے انہوں نے انس سے انہوں نے کہا ہم مکہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ دس دن ٹھہرے رہے۔ اور نماز کا قصر کرتے رہے۔

ہم سے عبد اللہ نے بیان کیا کہا ہم کو عبد اللہ بن مبارک نے خبر دی کہا ہم کو عاصم اہول نے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم انیس دن تک مکہ میں رہے دو دو رکعتیں پڑھتے رہے۔ (یعنی قصر کرتے رہے)۔

ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا کہا ہم سے ابوشباب (عبد بن نافع) نے انہوں نے عاصم اہول سے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے کہا ہم ایک سفر فتح مکہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ انیس دن تک ٹھہرتے رہے نماز کا قصر کرتے رہے۔ ابن عباس نے کہا ہم انیس دن تک جب کہیں ٹھہرتے ہیں تو قصر کرتے رہتے ہیں۔ انیس دن سے زیادہ ٹھہریں تو نماز پوری پڑھتے ہیں۔

باب۔ اور لیث بن سعد نے کہا مجھ سے یونس نے

یعنی جیسے اللہ تعالیٰ نے شراب پینا حرام کیا ہے۔ ویسے بن شراب کی تجارت اور سوداگری بھی حرام کی ہے۔ اور تعجب ہے ان مسلمانوں سے جو مشربانہ کے گھر کے گھر سے اور قراہی کے قراہی کے گھر سے شراب کو کوئی ان سے کہ شراب کی دکان لگاؤ تو نہایت غصا ہوتے ہیں کہتے ہیں۔ شراب بیچنا مسلمانوں کا کام نہیں ہے۔ اسے گدھو۔ شراب پینا تو اس سے بھی زیادہ سخت گناہ ہے۔ اگر تم شراب تیار کر کے بیچتے تو غیر شرعاً گناہ گدھو ہوتے۔ مگر دنیا کا کچھ فائدہ کا لینے۔ تم نے نہ تو دین درست کیا۔ نہ دنیا حاصل کی۔ شراب بھی استعمال کی تو انگلستان یا فرانس کی جاتی ہوئی۔ دنیا بھی گموائی۔ اور آخرت بھی ہر باد کی طرح دنیا والا فتنہ ۱۲ سالہ قصر کے احکام اور کتب الصلوٰۃ میں بیان ہو چکے ہیں اس لئے اس کو امام بخاری نے تاریخ صغیر میں اور اب مفہوم میں وصل کیا ۱۲ منہ:

عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ ثَعْلَبَةَ
بْنِ صُعَيْرٍ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَدْ مَسَحَ وَجْهَهُ عَامَ الْفَتْحِ -

۳۰۷۔ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا
هَيْثَامٌ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سُوَيْدِ بْنِ
أَبِي جَمِيلَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا وَهْنٌ مَعَ ابْنِ
الْمُسَيَّبِ قَالَ وَرَأَى عَمَّ أَبُو جَمِيلَةَ أَنَّهُ
أَدْرَكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَرَجَ
مَعَهُ عَامَ الْفَتْحِ -

۳۰۸۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ
عَنْ عَمْرِو بْنِ سَلَمَةَ قَالَ قَالَ لِي أَبُو قِلَابَةَ
أَلَا تَلْقَاهُ فَنَسَأَلُهُ قَالَ فَلَقَيْتُهُ فَنَسَأَلْتُهُ
فَقَالَ كُنَّا بِمَاءٍ مَمْرًا لَنَا كَانَ يَمْرُبُنَا
الرُّكْبَانُ فَنَسَأَلُهُمْ مَا لِلنَّاسِ مَا لِلنَّاسِ يَا
هَذَا الرَّجُلُ يَقُولُونَ نَزَعُنَا أَنَّ اللَّهَ أَرْسَلَهُ
أَوْحَى إِلَيْهِ أَوْ أَوْحَى اللَّهُ بِكَذَلِكَ أَفَكُنْتُ أَحْفَظُ
ذَلِكَ الْكَلَامَ وَكَانَ مَا يَقُولُ فِي صَدْرِي
كَانَتْ الْعَرَبُ تَلُومُ بِإِسْلَامِهِمُ الْفَتْحَ
فَيَقُولُونَ أَتُرْكُوهُ وَقَوْمَهُ فَإِنَّهُ إِنْ ظَهَرَ
عَلَيْهِمْ فَهُوَ نَبِيٌّ صَادِقٌ فَلَمَّا كَانَتْ رَفْعَةُ
أَهْلُ الْفَتْحِ بَادَرُوا كُلُّ قَوْمٍ بِإِسْلَامِهِمْ

بیان کیا انہوں نے ابن شہاب سے کہا مجھ کو عبد اللہ بن ثعلبہ بن
صعیر نے خبر دی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جس سال مکہ فتح
ہوا ان کے منہ پر (شفقت کی راہ سے) ہاتھ پھیرا تھا۔

مجھ سے ابواسیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہا ہم کو ہشام
بن یوسف نے خبر دی۔ انہوں نے معمر بن راشد سے انہوں نے زہری
سے انہوں نے سوید بن جملہ سے زہری نے کہا ابو جمیلہ نے یہ حدیث
ہم سے اس وقت بیان کی جب ہم سعید بن مسیب کے ساتھ تھے
وہ کہتے تھے ابو جمیلہ یہ کہتے تھے کہ انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کو دیکھا تھا جس سال مکہ فتح ہوا آپ کے ساتھ گئے تھے۔

ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا کہا ہم سے حماد
بن زید نے انہوں نے ایوب سختیانی سے انہوں نے ابو طلحہ سے انہوں
نے عمرو بن سلمہ سے ایوب نے کہا مجھ سے ابو طلحہ نے کہا عمرو بن
سلمہ سے ملوان سے (یہ قصہ) پوچھو ایوب نے کہا میں عمرو بن سلمہ سے
ملا۔ ان سے پوچھا انہوں نے کہا ہم پانی کے مقابل پر رہا کرتے تھے
اُدھر سے مسافر سوار گزرا کرتے تھے۔ ہم ان سے پوچھتے رہتے تھے کہو
لوگوں کا کیا حال ہے اس شخص (یعنی پیغمبر صاحب) کی کیا کیفیت ہے
وہ کہتے یہ شخص تو دعویٰ کرتا ہے کہ اللہ نے اس کو بھیجا ہے۔ اللہ
اس پر وحی اتارتا ہے۔ یا یوں کہا کہ اللہ نے اس پر یہ وحی
بھیجی ہے (قرآن کی آیتیں سناتے) میں اس کو یاد کر لیتا۔ جیسے
کوئی میرے سینے میں جما دیتا۔ عرب لوگ مسلمان ہو جانے میں
مکہ کی فتح کے منتظر تھے۔ وہ کہتے تھے ابھی (عاموش رہو) دیکھو
اس شخص کی اپنی قوم قریش سے کیسے گذرتی ہے۔ اگر ان پر غالب

۱۷ امام بخاری نے اختصار کے لیے اصل حدیث بیان نہیں کی۔ صرف اسی جملہ پر اکتفا کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے سال ۱۱ھ کے منہ پر ہاتھ
پھیرا ۱۲ منہ ابن مسعود بن عبد اللہ بن عمر نے بھی ان ابو جمیلہ کا صحابہ میں ذکر کیا ہے اور یہ کہا ہے کہ انہوں نے حج و دار آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کیا تھا ۱۳ منہ
۱۴ منہ ایسا کہتا تھا کہ دیتا یہ کنی ترجمے اس بنا پر ہیں کہ بعض نسخوں میں یُعْلَوِي فِي مَدْيُونِي ہے بعضوں میں يَفْعَلُو فِي مَدْيُونِي بعضوں میں يَفْعَلُو فِي مَدْيُونِي ہے ۱۵ منہ
۱۶ منہ یعنی قریش کے سردار دوسرے عرب ۱۷ منہ ۱۸

وَبَدَأَ ابْنُ قُورَيْبٍ بِاسْلَافِهِمْ فَلَمَّا قَدِمَ
قَالَ جِئْتُكُمْ وَاللَّهِ مِنْ عِنْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَقًّا فَقَالَ صَلُّوا صَلَوةً كَذَا
فِي حُجَّتِكُمْ كَذَا وَصَلُّوا كَذَا فِي حُجَّتِكُمْ كَذَا
فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَوةُ فَلْيُؤْذِّنْ أَحَدُكُمْ
وَلْيُؤْمَرْكُمْ أَكْثَرُكُمْ قِرَاءًا فَانْظُرُوا
فَلَمْ يَكُنْ أَحَدًا أَكْثَرُ قِرَاءًا مَتَى لِمَا
كُنْتُ أَتَلَقَّى مِنَ الرُّكْبَانِ فَقَدْ هَوَّنِي
بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَأَنَا ابْنُ سِتٍّ أَوْ سَبْعٍ
سِنِينَ وَكَأَنْتُ عَلَى بُرْدَةٍ كُنْتُ إِذَا
سَجَدْتُ تَقَلَّصْتُ عَنِّي فَقَالَتْ امْرَأَةٌ
مِنَ الْحَيِّ أَلَا تُعْطُونَ عَنَّا اسْتَفَارَيْتُمْ
فَاشْتَرَوْا فَقَطَّعُوا لِي قَيْصًا نَا
فَرَحْتُ بِشَيْءٍ فَرَحِي بِذَلِكَ الْقَيْصِ -

۳۰۹. حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ
عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ اللَّيْلُ حَدَّثَنِي بُرَيْدٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ
كَانَ عُتْبَةُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ عَمِدًا إِلَى أَخِيهِ
سَعْدِ بْنِ قَيْصٍ ابْنِ وَلِيدَةَ نَزَمَهُ وَقَالَ

کیا تب وہ سچا پیغمبر ہے۔ پھر جب مکہ فتح ہو گیا (قریش مغلوب ہو گئے) تو ہر ایک قوم نے چاہا پہلے وہ مسلمان ہو جائے میرے باپ نے بھی اپنی قوم سمیت مسلمان ہونے میں جلدی کی۔ جب وہ آنحضرتؐ کے پاس ہو کر آیا تو کہنے لگا۔ خدا کی قسم میں سچے پیغمبر سے مل کر پہاڑے پاس آ رہا ہوں۔ آپ نے یہ فرمایا ہے فلاں نماز فلاں وقت پر پڑھو اور فلاں نماز فلاں وقت پر۔ اور جب نماز کا وقت آجائے تو تم میں سے ایک آدمی اذان دے۔ اور جس کو زیادہ قرآن یاد ہو۔ وہ نماز پڑھا (اما بنے) میری قوم ظلوں نے دیکھا۔ تو مجھ سے زیادہ کسی کو قرآن یاد نہ تھا کیوں کہ میں مسافر سواروں سے سُنُّن کر بہت یاد کر چکا تھا آخر انہوں نے مجھ کو ہی امام بنایا۔ اس وقت میری عمر چھ سات برس کی تھی ایسا ہوا اس وقت میرے تن پر صرف ایک چادر تھی وہ بھی ایسی چوٹی جب میں سجدہ کرتا تو سمٹ کر رہ جاتی۔ (میرا ستر کھل جاتا) ہماری قوم کی ایک عورت (یہ حال دیکھ کر لوگوں سے کہنے لگی اپنے امام، کے پوتہ تو دھماکو۔ انہوں نے ایک کرتہ میزے لیے بے متواہل قطع کر لیا) میں اس سے آنا خوش ہوا۔ ویسا کسی چیز سے خوش نہیں ہوا

مجھ سے عبداللہ بن مسلمہ نے بیان کیا انہوں نے امام مالک سے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے عروہ بن زبیر سے انہوں نے حضرت عائشہ انہوں نے آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم سے دوسری سند اور لیث بن سعد نے کہا مجھ سے یونس نے بیان کیا انہوں نے ابن شہاب سے۔ مجھ کو عروہ بن زبیر نے خبر دی حضرت عائشہ نے کہا عقبہ بن ابی وقاص نے (جو کافر مرا تھا) نے اپنے بھائی سعد بن ابی وقاص کو (مرتے وقت)

۱۰ اس سے الجویث اور شافعیہ کا مذہب ثابت ہوتا ہے۔ کہ نابالغ لڑکے کی امامت درست ہے۔ جب وہ تمیز دار ہو۔ فرائض اور نوافل سب ہیں۔

اور اس میں حنفیہ نے اختلاف کیا ہے اور فرائض میں امامت جائز نہیں رکھی۔ ۱۲ منہ

۱۵ اس کو زہبی نے نہایت میں دس کیا ۱۲ منہ

عُبَيْهَ اِنَّهُ ابْنِي فَلَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ فِي الْفَتْحِ أَخَذَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ ابْنَ وَلِيدَةَ زَمْعَةَ فَأَقْبَلَ بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَتَمَلَ مَعَهُ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ فَقَالَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ هَذَا ابْنُ أَخِي عَمْرٍاءَ ابْنِ أُمِّهِ ابْنَةُ قَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا أَخِي هَذَا ابْنُ زَمْعَةَ وَلِدَ عَلَى فَرَّاشِهِ فَنَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى ابْنِ وَلِيدَةَ زَمْعَةَ فَإِذَا أَشْبَهُ النَّاسَ بِعُبَيْهَ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ لَكَ هُوَ أَخُوكَ يَا عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ مِنْ أَجْلِ أَنَّهُ وَلِدَ عَلَى فَرَّاشِهِ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَجْعَلُ مِنْهُ يَا سُوْدَةَ لِمَا رَأَيْتُ مِنْ شَبِيهِ عُبَيْهَ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْوَلَدُ لِلْفَرْاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرِ وَقَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يَصِيحُ بِذَلِكَ ۳۱۰ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِقَاتٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ امْرَأَةً سَرَقَتْ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ لَقْمٍ فَهَرَمَ قَوْمُهَا إِلَى أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ فَسَفَعُوهُ

۱۵ اس کو خود امام بخاری نے کتاب القدر میں وصل کیا ۱۴۱۲ھ

۱۶ یعنی الولد للفراش وللعاهر الحجر کو امام مسلم نے وصل کیا ۱۲۱۲ھ

یہ وصیت کی کہ زمر بن قیس کی لونڈی کا جو بچہ ہے اس کو لے لے جو وہ میرا بیٹا ہے جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ میں مکے کے مشرف لائے تو سعد اس بچے کو لے کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس آئے ان کے ساتھ ہی عبد بن زمر بھی آیا سعد نے عرض کیا یا رسول اللہ یہ میرے بھائی (عتبہ) کا بیٹا ہے وہ وصیت کر گیا تھا کہ یہ میرا بیٹا ہے۔ عبد بن زمر نے کہا یا رسول اللہ یہ میرا بھائی ہے۔ میرے باپ زمر کا بیٹا ہے۔ ان کی لونڈی کے پیٹ سے پیدا ہوا ہے آپ نے اس بچہ کو دیکھا۔ تو سب لوگوں نے اس کی صورت عتبہ بن ابی وقاص سے بہت ملتی ہوئی پائی تو جس سے یہ گمان ہوا کہ عتبہ کا لطف ہے مگر آپ نے عبد بن زمر سے فرمایا۔ تو ہی اس بچے کو رکھ۔ وہ تیرا بھائی ہے تیرے باپ کی لونڈی سے پیدا ہوا ہے۔ لیکن چونکہ اس کی صورت عتبہ سے ملتی تھی۔ تو آپ نے۔ ام المومنین سوودہ بنت زمر سے فرمایا۔ تم اس سے پردہ کرو ورنہ وہ ان کا بھائی ہوا اب ابن شہاب نے کہا حضرت عائشہ نے کہا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اسی کا ہوتی ہے جس کی جو رو یا لونڈی کے پیٹ سے پیدا ہوا۔ اور حرام کار کی سزا تمہارے مار ڈالنا ہے۔ ابن شہاب نے کہا ابو ہریرہ اس حدیث کو پکار پکار کر بیان کرتے تھے ۱۶

ہم سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا کہ ہم کو عبد اللہ بن مبارک نے خبر دی کہ ہم کو یونس نے انہوں نے زہری سے کہا مجھ کو عمرو بن زبیر نے خبر دی ایک عورت (فاطمہ خنصرہ) نے غزوہ فتح میں (زبیر کی) چوری کی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں اس کی قوم وائے اسامہ بن زید پاس گئے چاہتے تھے۔ وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سفارش کریں (اس کا ہاتھ نہ کاٹا جائے)

قَالَ عُرْوَةُ فَلَمَّا كَلِمَةُ أَسَامَةَ فِيهَا تَكُونُ
وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
أَتَكَلِّمُنِي فِي حَيْدٍ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ قَالَ أَسَامَةُ
اسْتَغْفِرُنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَلَمَّا كَانَ الْعِشِيُّ
قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطِيبًا
فَأَثْنَى عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ أَنَا بَعْدُ
فَإِنَّمَا أَهْلَكَ النَّاسَ قَبْلَكُمْ أَنَّهُمْ كَانُوا
إِذَا سَرَقَ فِيهِمْ الشَّرِيفُ تَرَكُوهُ وَإِذَا سَرَقَ
فِيهِمُ الضَّعِيفُ أَقَامُوا عَلَيْهِ الْحَدَّ الَّذِي
نَفْسُ مُحَمَّدٍ بَيْنَهُ لَوْ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ
مُحَمَّدٍ سَرَقَتْ لَقُطِعَتْ يَدَاهَا ثُمَّ أَمَرَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذَلِكَ
الْمَرْأَةَ فَقُطِعَتْ يَدَاهَا فَحَسَدَتْ قَوْمَهَا
بَعْدَ ذَلِكَ وَتَزَوَّجَتْ قَالَتْ عَائِشَةُ فَكَانَتْ
تَأْتِي بَعْدَ ذَلِكَ فَأَرْفَعُ حَاجَتَهَا إِلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۳۱۱۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا
زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ عَنْ أَبِي عُمَانَ قَالَ
حَدَّثَنِي مُجَاشِعٌ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَخِي بَعْدَ الْفَتْحِ
قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ جِئْتُكَ بِأَخِي لِيُجَاوِزَ
عَلَى الْهَجْرَةِ قَالَ ذَهَبَ أَهْلُ الْهَجْرَةِ

عروہ نے کہا جب اسامہ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ
سفارش کی تو غصہ سے آپ کے چہرے (مبارک) کا رنگ بدل گیا
آپ نے فرمایا اسامہ! تو اللہ کی مقرر کی ہوئی منزلوں میں سفارش
کرتا ہے اسامہ نے عرض کیا یا رسول اللہ میرے لئے دعا کیجئے اللہ
مجھ کو بخش دے۔ (میری خطا معاف کرے) جب شام ہوئی آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم خطبے کے لئے کھڑے ہوئے۔ پہلے اللہ کی عیسی
چاہیے ویسی تعریف کی پھر فرمایا ابابعد تم سے پہلے لوگ اس وجہ
سے تباہ ہو گئے۔ جب ان میں کوئی بڑا آدمی چوری کرتا تو اس کو چھوڑ
دیتے (مزانہ دیتے) اور جب کوئی غریب آدمی چوری اس کو روکتا
مزا دیتے اقسام اس پروردگار کی جس کے ہاتھ میں محمد کی جان ہے
اگر فاطمہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی بیٹی بھی چوری کرے تو میں اس
کا ہاتھ کاٹ ڈالوں۔ آخر آپ نے حکم دیا اس عورت (فاطمہ مخزومہ)
کا ہاتھ کاٹا گیا اس کے بعد اس نے اچھی طرح توبہ کی اور نبی سلیم
کے ایک شخص سے انکاح کر لیا حضرت عائشہ کہتی ہیں پھر وہ عورت
اس کے بعد میرے پاس آیا کرتی میں اس کا جو کام ہوتا وہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کر دیتی تھی

ہم سے عمرو بن خالد نے بیان کیا کہا ہم سے زہیر بن
معاویہ نے کہا ہم سے عاصم بن سلیمان نے انہوں نے ابو عثمان
مہدی سے انہوں نے کہا مجھ سے مجاشع بن مسعود نے بیان کیا
انہوں نے کہا میں اپنے بھائی (مجالد) کو فتح مکہ کے بعد آنحضرت
کے پاس سے کر آیا۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ میں اپنے
بھائی کو اس لئے لایا ہوں۔ کہ آپ اس سے ہجرت پر بیعت لیجئے

۱۔ امام احمد کی روایت میں ہے۔ اس نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا۔ یا رسول اللہ کیا میری توبہ قبول ہو سکتی ہے آپ نے فرمایا آج تو تو الیس ہے جیسے
اس دن تھی۔ جس دن پیدا ہوئی تھی ۱۷ سنہ

بِمَا يَفِيهَا فَقُلْتُ عَلَى أَيْ شَيْءٍ يُبَايِعُهُ
قَالَ أَبَايَعُهُ عَلَى الْإِسْلَامِ وَ
الْإِيمَانِ وَالْجِهَادِ فَلَقِيتُ أَبَا
مُعَبِدٍ بَعْدُ وَكَانَ أَكْبَرَهُمَا
فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ صَدَقَ مُجَاشِعٌ -

۳۱۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ حَدَّثَنَا
الْقُضَيْلُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ عَنْ
أَبِي عُمَانَ النَّهْدِيِّ عَنْ مُجَاشِعِ بْنِ مَسْعُودٍ
أَنَّهُ لَقِيَ أَبَا مُعَبِدٍ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لِيُبَايِعَهُ عَلَى الْهِجْرَةِ قَالَ مَضَتْ
الْهِجْرَةُ لِأَهْلِهِمَا أَبَايَعُهُ عَلَى الْإِسْلَامِ وَ
الْجِهَادِ فَلَقِيتُ أَبَا مُعَبِدٍ فَسَأَلْتُهُ
فَقَالَ صَدَقَ مُجَاشِعٌ وَقَالَ خَالِدٌ عَنْ
أَبِي عُمَانَ عَنْ مُجَاشِعٍ أَنَّهُ جَاءَ
بِأَخِيهِ مُجَالِدٍ -

۳۱۳ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
عُثْمَانُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ
مُجَاشِدٍ قُلْتُ لِأَبْنِ عُمَرَ إِنْ أُرِيدُ
أَنْ أَهَاجِرَ إِلَى السَّامِ قَالَ لَا هِجْرَةَ وَلَكِنْ
جِهَادٌ فَانْطَلِقْ فَأَعْرَضَ نَفْسَكَ فَبَارَ
وَجَدْتَ شَيْئًا وَلَا رَجْعَتَ وَقَالَ لِنَصْرٍ
أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنَا أَبُو بَشِيرٍ سَمِعْتُ
مُجَاشِدًا قُلْتُ لِأَبْنِ عُمَرَ فَقَالَ لَا

لیجیجے۔ آپ نے فرمایا، ہجرت کا تو ثواب، ہجرت واسے لے چکے ہیں
اب ہجرت کا زائد گذر گیا، میں نے عرض کیا پھر آپ کس بات پر
اس سے بیعت لیں گے۔ آپ نے فرمایا اسلام اور ایمان اور جہاد
پر ابو عثمان نہدی نے کہا جب میں مجاشع سے یہ حدیث سن چکا تو
اس کے بعد ابو معبد (مجالد) سے ملا۔ وہ دونوں بھائیوں میں بڑا
تھیں نے اس سے بھی یہ حدیث پوچھی۔ اس نے کہا مجاشع صحیح کہتا
ہم سے محمد بن ابی بکر نے بیان کیا کہا ہم بے فضیل
بن سلیمان نے کہا ہم سے عاصم بن سلیمان نے انہوں نے ابو عثمان
نہدی سے انہوں نے مجاشع بن مسعود سے انہوں نے کہا۔ میں
(اپنے بھائی) ابو معبد کو ہجرت پر بیعت کرانے کو آنحضرت صلی اللہ
وسلم کے پاس لے گیا آپ نے فرمایا، ہجرت کا زائد تو مہاجرین کے
لیے گزر چکا، البتہ میں اسلام اور جہاد پر اس سے بیعت لوں گا
ابو عثمان کہتے ہیں۔ اس کے بعد میں ابوسید سے ملا ان سے پوچھا
تو انہوں نے کہا مجاشع صحیح کہتا ہے۔ اور خالد خدری نے بھی اس حدیث
کو ابو عثمان سے روایت کیا۔ انہوں نے مجاشع سے وہ اپنے
بھائی مجالد کو لے کر آئے۔

نچھ سے محمد بن بشیر نے بیان کیا کہا ہم سے غدر نے
کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے ابو بشر سے انہوں نے مجاہد سے
انہوں نے کہا میں نے عبداللہ بن عمر سے کہا۔ میں شام کے ملک
کو ہجرت کرنا چاہتا ہوں۔ انہوں نے کہا اب ہجرت کہاں رہی البتہ
جہاد باقی ہے جا کر کوشش کر۔ اگر جہاد مل گیا بہتر ورنہ لوٹ آ
اور نصر بن شمیل نے کہا۔ ہم کو شعبہ نے خبر دی کہا ہم کو ابو بشر
نے میں نے مجاہد سے سنا کہا میں نے عبداللہ بن عمر سے
کہا میں شام کے ملک کو ہجرت کرنا چاہتا ہوں، انہوں نے کہا

هَجْرَةَ الْيَوْمِ أَوْ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ.

۳۱۴- حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ
بَرْحَمَةَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو عُمَرَ الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ
عَبْدَةَ بْنِ أَبِي لُبَابَةَ عَنْ مُجَاهِدِ بْنِ جَبْرِ أَنَّ
أَنَّهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ يَقُولُ لَا هَجْرَةَ بَعْدَ
۳۱۵- حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ
بَرْحَمَةَ قَالَ حَدَّثَنِي الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ عَطَاءِ
بْنِ أَبِي رَبَاحٍ قَالَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ مَعَ عَبْدِ
بْنِ عُمَيْرٍ فَسَأَلَهَا عَنِ الْهَجْرَةِ فَقَالَتْ لَا
هَجْرَةَ الْيَوْمَ كَانَ الْمُؤْمِنُ يَفِرُّ أَحَدُهُمْ
بِدِينِهِ إِلَى اللَّهِ فَإِنِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَخَافَةً أَنْ يُفْتَنَ عَلَيْهِ
فَأَمَّا الْيَوْمَ فَقَدْ أَظْهَرَ اللَّهُ الْإِسْلَامَ
فَالْمُؤْمِنُ يَعْْبُدُ رَبَّهُ حَيْثُ شَاءَ وَلَكِنْ
جِهَادٌ وَنِيَّةٌ.

۳۱۶- حَدَّثَنَا إِسْحَقُ حَدَّثَنَا أَبُو عَالِمٍ عَنْ
ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي حَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ
مُجَاهِدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
تَامَ يَوْمَ الْفَتْحِ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ مَكَّةَ
يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِيمَا حَرَّمَ
يَحْرُمُ اللَّهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَمْ تَحِلْ لِأَحَدٍ
قَبْلِي وَلَا تَحِلُّ لِأَحَدٍ بَعْدِي وَلَمْ تَحِلْ

آج کے دن ہجرت کہاں ہے۔ یا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد
پھر ہجرت کہاں رہی۔ اگلی روایت کی طرح بیان کیا۔

مجھ سے اسحق بن یزید نے بیان کیا کہا ہم سے یحییٰ بن

حمزہ نے کہا مجھ سے امام ابو عمرو اوزاعی نے انہوں نے عبد بن ابی
بابہ سے انہوں نے مجاہد بن جبر کی سے کہ عبد اللہ بن عمر کہتے تھے کہ
فتح ہوئے بعد ہجرت ہجرت نہیں رہی۔

ہم سے اسحق بن یزید نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ بن

حمزہ نے کہا مجھ سے امام اوزاعی نے انہوں نے عطائ بن ابی رباح سے
انہوں نے کہا میں عبید بن عمر کے ساتھ حضرت عائشہ کے پاس گیا۔

عبید نے حضرت عائشہ سے ہجرت کا مسئلہ پوچھا۔ انہوں نے کہا اب
ہجرت نہیں رہی ہجرت تو یہ تھی کہ آدمی اپنا دین بچانے کے لیے آنحضرت
کے پاس بھاگ آتا۔ اس کو یہ ڈر تھا کہیں آفت میں نہ پڑ جائے (کافر
اس کو نہ سناں) اب آج تو اللہ تعالیٰ نے اسلام کو غالب کر دیا۔ اور
مسلمان جہاں چاہے (وہاں رہ کر) اپنے پروردگار کی عبادت کر سکتے
ہے۔ البتہ جہاد اور جہاد کی نیت کا ثواب باقی ہے۔

ہم سے اسحق بن منصور نے بیان کیا کہا ہم سے ابو عاصم
نبیل نے انہوں نے ابن جریج سے کہا مجھ کو حسن بن مسلم نے خبر
دی۔ انہوں نے مجاہد بن جبر سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم فتح
مکہ کے دن (خطبہ سناتے کو) کھڑے ہوئے فرمایا اللہ نے جس
دن آسمان اور زمین پیدا کیے۔ اسی دن سے مکہ کو حرمت والا کیا
وہ اللہ کی حرمت سے قیامت تک حرمت والا رہے گا۔ مجھ
سے پہلے بھی کسی کے لیے حلال نہیں ہوا اور نہ میرے بعد

۱۔ مجاہد تابعی ہیں تو یہ حدیث مرسل ہوئی۔ مگر امام بخاری نے اس کو کتاب الجہاد میں درج کیا ہے۔ مجاہد سے انہوں نے طاووس سے انہوں نے
ابن عباس سے ۱۲ منسلک یعنی کسی کے لیے وہاں روانہ ہونا جائز نہیں ہے۔

لِيْ اِلَّا سَاعَةً مِّنَ الدَّهْرِ لَا يَنْفَرُ صَيْدُهَا
وَلَا يَعْصِدُ شَوْكُهَا وَلَا يَخْتَلِيْ خِلَافُهَا
وَلَا تَحِلُّ لَهَا مَنَاسِكُهَا اَلَا لِمَنْ شَاءَ فَقَالَ اَلْعَبَا
بُنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ اِلَّا اِلَّا ذَخِرَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ
فَاِنَّهُ لَا بُدَّ مِنْهُ لِبُعَيْنِ وَابْنَيْ سَكَنَةٍ
ثُمَّ قَالَ اِلَّا اِلَّا ذَخِرَ فَاِنَّهُ حَلَالٌ دُغْنِ
اِبْنِ جُرَيْجٍ اَخْبَرَنِيْ عَبْدُ الْكَرِيمِ عَنْ عُرْوَةَ
عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ بِمِثْلِ هَذَا اَوْ هُوَ هَذَا
رَوَاهُ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

**باب قول الله تعالى وَيَوْمَ
حُتَيْنِ اِذَا عَصَبَتُكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ
عَنكُمْ شَيْئًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمْ اَلْاَرْضُ
بِمَا رَحَبَتْ ثُمَّ وَلِيْتُمْ مُدْبِرِيْنَ ثُمَّ
اَنْزَلَ اللّٰهُ سُبْحَنَهُ اِلَى قَوْلِهِ عَفُوًّا
رَّحِيْمًا۔**

۳۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ زَيْدٍ
حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارِمٍ وَنَ اَخْبَرَنَا
اِسْمَاعِيْلُ مَا اَيَّتْ بَيْدِ ابْنِ اَبِيْ اَوْفٍ صُرْبَةً
قَالَ ضَرِبْتُهُمَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَوْمَ حُتَيْنِ قُلْتُ شِهْدَا تَحْتِنَا
قَالَ قَبْلَ ذَلِكَ۔

کسی کے لئے حلال ہو گا۔ اور میرے لئے جو حلال ہوا تو ایک گھر
کے لئے۔ وہاں کا جانور نہ چھینا جائے۔ وہاں کا کاٹا (درخت)
نہ کاٹا جائے۔ وہاں کی گھاس نہ پھیل جائے۔ وہاں کی پڑی ہوئی
چیز کوئی نہ اٹھائے۔ جو اس کے مالک کو دھونڈھتا رہے اس وقت
حضرت عباس نے عرض کیا یا رسول اللہ مگر اذخر کی اجازت
دیجیے۔ وہ لوہاروں اور گھروں کے لئے ضروری ہے۔ آپ خاموش ہو
رہے۔ پھر فرمایا مگر اذخر کی اجازت ہے (اس کا کاٹنا درست ہے)

دوسری روایت میں ابن جریج سے (اسی سند سے) ایسی ہی ہے
انہوں نے عبد الکیم بن مالک سے انہوں نے ابن عباس سے اور ابو ہریرہ
نے بھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ایسی ہی روایت کی ہے۔

باب جنگ حنین کا بیان۔ اللہ تعالیٰ کا سورہ توبہ میں
فرمایا اور غاص کر حنین کے دن کہ جب تم اپنی تعداد بہت ہونے پر
اترا گئے تھے۔ پھر یہ بہت ہونا کچھ تمہارے کام نہ آیا (بھاگ کھڑے
ہوئے) اور زمین اس قدر کشادہ ہونے پر تمہارے لئے تنگ ہو گئی۔
پھر تم پیٹھ موڑ کر بھاگ نکلے۔ پھر اللہ تعالیٰ نے اپنی تسلی آمادی۔ آخر
آیت غفور رحیم تک۔

ہم سے محمد بن عبداللہ بن نمیر نے بیان کیا کہا ہم سے
یزید بن ہارون نے کہا ہم کو اسماعیل بن ابی خالد نے خبر دی انہوں
نے کہا میں نے عبداللہ بن ابی اوفی (صحابی) کے ہاتھ پر مار کر نشان
دیکھا وہ کہنے لگے یہ مار مجھ کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ
حنین کے دن لگی میں نے پوچھا حنین کی جنگ میں تم شریک تھے
انہوں نے کہا میں اس سے پہلے بھی (لڑائیوں میں) شریک تھا

۱۔ اس کو امام بخاری نے کتاب العلم میں دس کی ۱۲۱ منہ ۵۵ حنین ایک دادی کا نام ہے مگر اور طائف کے پنج میں۔ وہاں آپ فتح مکہ کے بعد بھی شمال کو تشریف لے
گئے تھے۔ آپ کو یہ خبر پہنچی تھی کہ ایک بنی عوف نے کئی قبیلے کے لوگ مسلمانوں سے لڑنے کے لئے اکٹھے کیے ہیں۔ جیسے ہوازن اور تھیف وغیرہ اس جنگ میں مسلمانوں کی تعداد باہر ہزاروں کا زور رکھتا
ہو چکی ۱۲ منہ ۵۵ یہ صحابی ہیں پہلے شریک ہوئے تھے۔ ۲۔ منہ ۵۵ کیونکہ ضرورت تھی شرک میثنا منہ ۱۲ منہ ۵۵

۳۱۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ
الْبَرَاءَ بْنَ عَازِرٍ وَجَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ يَا أَبَا
عَمَّارَةَ أَتَوَلَّيْتَ يَوْمَ حُنَيْنٍ فَقَالَ
أَمَّا أَنَا فَأَشْهَدُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ لَمْ يُؤَلَّ وَلَكِنْ عَجِلَ سَرْعًا
الْقَوْمُ فَارْتَقَتْهُمْ هَوَازِنُ دَاوُودَ سَفْيَانُ
بْنُ الْحَرِثِ أَخَذَ بِرَأْسِ بَغْلَتِهِ
الْبَيْضَاءِ يَقُولُ أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبَ
أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ -

۳۱۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو أُولَیْدٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قِيلَ لِلْبَرَاءِ وَأَنَا أَسْمَعُ
أَوَلَّيْتُمْ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَوْمَ حُنَيْنٍ فَقَالَ أَمَّا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا كَانُوا مَاءً فَقَالَ -
أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبَ

أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ

۳۲۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
عُثْمَانُ بْنُ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ سَمِعَ
الْبَرَاءَ بْنَ عَازِرٍ وَجَاءَهُ رَجُلٌ مِنْ قَبِيلِهِ
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ
حُنَيْنٍ فَقَالَ لَكِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ہم سے محمد بن کثیر نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان ثوری
نے انہوں نے ابواسحق سے کہا میں نے برابر سے سنا ان کے پاس
ایک شخص (نام نامعلوم) آیا کہنے لگا۔ ابوعمارہ یہ براہ کی کینت بھا
کیا تم حنین کے دن بھاگ نکلے تھے۔ انہوں نے کہا میں تو یہ گواہی
دیتا ہوں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں بھاگے ایسا ہوا کہ
مسلمانوں میں چند جلد باز لوگ دلوٹ کا مال لینے کے لیے بڑے
ہوازن کے لوگوں نے ان پر تیروں کی بوچھاڑ کی (وہ بڑے حیران
تھے) ابوسفیان بن حارث بن عبدالمطلب آپ کے نقرہ خچر کی با
تھامے رہے۔ آپ یہ فرماتے جلتے تھے ۵

میں تو عبدالمطلب کا ہوں پسرو میں ہوں پیغمبر بلا خوف و خطر

ہم سے ابوالولید نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ نے
انہوں نے ابواسحق سے انہوں نے برابر عازب سے سنا۔ لوگوں
نے ان سے پوچھا کیا تم حنین کے دن آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کو چھوڑ کر بھاگ نکلے تھے۔ انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تو
ہمیں بھاگے تھے۔ ہوا یہ تھا کہ ہوازن کے لوگ بڑے تیرہ ہزار لوگ
تھے آنحضرت نے فرمایا ۵

میں تو عبدالمطلب کا ہوں پسرو میں ہوں پیغمبر بلا خوف و خطر

مجھ سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہ ہم سے عذر نے
کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے ابواسحق سے انہوں نے برابر
عازب سے سنا۔ ان سے تمس قبیلے کے ایک نام نامعلوم نے
پوچھا کیا تم حنین کے دن آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو چھوڑ کر بھاگ نکلے
تھے انہوں نے کہا ہم تو خیر مگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں بھاگے

۵ جیسے قرآن شریف میں مذکور ہے ۱۲ منہ ۱۵ انہوں نے ایک دم مسلمانوں پر تیروں کی بوچھاڑ کی سنا بلکہ آپ میلان میں ثابت قدم رہے امد چار آدمی امد آپ
کے ساتھ تھے تین بنی ہاشم کے۔ امد ایک امد۔ عباس آپ کے ساتھ تھے۔ امد ابوسفیان آپ کی خچر کی باگ تھامے ہوئے تھے عبداللہ بن مسعود آپ کی دوہری
طرف تھے ترمذی کی روایت میں ہے کہ تلو آدمی بھی آپ کے پاس نہ رہے اور امام احمد امد امام مسلم کی روایت میں ہے ابن مسعود سے کہ سب لوگ بھاگ
نکلے صرف انہی آدمی مہاجرین میں سے آپ کے ساتھ رہ گئے ۱۲ منہ ۱۵

أَرْبَعًا كَانَتْ هَوَازِنُ رُمَاهُ وَقَدْ كَانَا
تَمَلَّنَا عَلَيْهِمْ أَنْ كَشَفُوا فَأَكْبَنَّا عَلَى الْغَنَائِمِ
فَأَسْتَقْبَلْنَا بِالسِّهَامِ وَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى بَغْلَتِهِ
الْبَيْضَاءِ قَدْ أَتَا سُفْيَانَ أَخِي بَرْمَاهَا
وَهُوَ يَقُولُ أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبَ قَالَ اسْتَكْبَرْتُ
وَسُرُّهُ هَذَا تَزَلَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَنْ بَغْلَتِهِ -

۳۲۱ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي
كَيْثُ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
۳ وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي شِهَابٍ قَالَ
مُحَمَّدُ بْنُ شِهَابٍ ذَكَرَ عَمْرُوَةُ بْنُ
الْزُبَيْرِ أَنَّ مَرْوَانَ وَالْمُسَوِّدَ بْنَ خُزُومَةَ

ہوا یہ کہ ہوازن کے لوگ بڑے تیر انداز تھے۔ پہلے جب ہم نے ان
پر حملہ کیا تو ان کو شکست ہوئی ہم لوگ لوٹ کے مال پر جھک
پڑے ہوازن کے لوگوں نے سامنے آکر تیروں کی بوجھاڑ کی اہم بھاگ کر
ہوئے اور میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا۔ آپ فقرہ پڑھ رہے تھے
ابوسفیان بن حارث اس کی ہاگ تھامے ہوئے تھے آپ یہ فرما رہے تھے
۵ میں ہوں پیغمبر میں کچھ جھوٹ ہے، اسرائیل اور زبیر کی روایت
میں یوں ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اپنے فخر پر سے اتر پڑے
اور ارما بانی لے

ہم سے سعید بن عفیر نے بیان کیا کہا مجھ سے لیث
بن سعد نے کہا مجھ سے عقیل نے انہوں نے ابن شہاب سے۔
دوسری سند۔ مجھ سے اسحق بن منصور نے بیان کیا کہا ہم
سے یعقوب بن ابراہیم نے کہا ہم سے ابن شہاب کے بیٹے محمد بن
عبد اللہ بن شہاب نے محمد بن شہاب سے کہا عمرو بن زبیر نے
بیان کیا ان سے مروان بن حکم اور مسور بن مخزوم نے انہوں

۵ اسرائیل کی روایت کو امام بخاری نے جہاد میں وصل کیا۔ اور زبیر کی روایت کو باب من صف اصحابہ عند النبی میں ۱۲ منہ ۵۵ آپ نے فرمایا یا اباہی مدد
تا کہ رسول کی روایت میں ہے کہ کافروں نے آپ کو گھیر لیا۔ آپ فخر پر سے اتر پڑے پھر ایک خاک کی ٹھکی لی۔ اور کافروں کے منہ پر مار دی اور فرمایا شاہت الوجہ۔ کوئی کافر قاتل نہ رہا
جس کی آنکھوں میں نہ گھی ہو اسے شکست پارس بھاگ نکلے۔ شاہت الوجہ کا معنی ان کے منہ پر مار دینے کے قسطانی نے کہا یہ آپ کا ایک بڑا معجزہ ہے چار ہزار کافروں کی آنکھوں پر
ایک ٹھکی مٹی کا لیا اور ہوا مٹی عادت کے خلاف ہے منتر کرتا ہے کہ آنحضرت کی شجاعت اور بہادری کو اس معنی سے دریافت کر لینا چاہیے کہ مارے ساتھی بھاگ نکلے تیروں کی بوجھاڑ ہو گئی
اور آپ فخر پر سے اتر پڑے میدان میں تھے ہوئے ہیں۔ ایسے موقع میں بڑے بڑے بہادروں کے پاؤں اکھڑ جاتے ہیں مگر آپ کا کوئی معجزہ ہم نہ دیکھیں۔ صرف آپ کی صفات
اور اخلاق حمیدہ پر غور کریں۔ تب ہی آپ کی پیغمبری میں کوئی شک نہیں رہتا۔ یہی سنت ایسی سخاوت ایسی کہ کسی سال کو محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے کتبہ لاکھ مدینہ آیا تو اسی وقت
سب کا سب بانٹ دیا۔ ایک روپیہ بھی اپنے لیے نہ رکھا۔ گھر میں ذرا سا سونا رکھا تھا۔ تو نماز کا سلام پھیرتے ہی تشریف لے گئے اس کو بانٹ دیا پھر سب ختم ہو گیا
قوت اور طاقت ایسی کہ نو بیویوں سے ایک رات میں صحبت کرتے۔

صبر اور تحمل ایسا کہ غزوہ بدر کے تلوار کھینچ لی۔ مار ڈالنا چاہا۔ یہودیہ نے زہر دے دیا۔ مگر ان کو سزا دے دی عفت اور پاک دامن ایسی کہ کسی بے ضرورت
پر آنکھ نہ دکھائی گیا یہ صفات کسی ایسے بشر میں ہو سکتے ہیں۔ ہر مومن عبد اللہ یا پیغمبر یا ولی نہ ہو۔ اور بڑا بے وقوف ہے وہ شخص جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی سیرت
اور سوانح عمری کو پڑھ کر پھر آپ کی نبوت میں شک کرے۔ معلوم ہوا کہ اس کو قتل سے کوئی واسطہ نہیں ہے ایک جاہل نافریت یا نہ قوم میں ایسی جامع کمالات اور
مہذب اور صاحب علم اور معزز کا وجود بغیر تائید الہی اور تعلیم خداوندی کے محض ناممکن ہے۔ کیا دجہے کہ حضرت موسیٰ اور حضرت عیسیٰ اور حضرت داؤد تو پیغمبر
ہوں اور حضرت محمد پیغمبر نہ ہوں۔ اللہ تعالیٰ اہل کتاب کو انصاف اور سمجھ دے ۱۲ منہ ۵

أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قَامَ حِينَ جَاءَهُ وَقَدْ هَوَّارَنَ مُسْلِمِينَ
 فَسَأَلُوهُ أَنْ يُرَدَّ إِلَيْهِمْ أَمْوَالُهُمْ وَبَنِيَهُمْ
 فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 مَعِيَ مِنْ تَرَدُّنٍ وَاحِدٌ الْحَدِيثُ الْأَصْدَقُ
 فَأَخْبَرَهُمُ الْوَاحِدَ الطَّائِفَتَيْنِ أَمَّا السَّبِيَّةُ
 أَمَّا الْمَالُ وَقَدْ كُنْتُ اسْتَأْنَيْتُ بِكُمْ وَكَانَ
 أَنْظَرُ هُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 بِضَمِّ عَشْرَةِ لَيْلَةٍ حِينَ فَعَلَ مِنَ الطَّائِفِ
 فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ غَيْرُ رَادٍّ إِلَيْهِمْ إِلَّا الْوَاحِدَ الطَّائِفَتَيْنِ
 قَالُوا فَإِنَّا نَحْتَضِرُ بَنِينَ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمُسْلِمِينَ فَأَثْنَى عَلَى
 اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ
 إِخْوَانَكُمْ قَدْ جَاءُوا قَائِمِينَ وَإِنِّي قَدْ رَأَيْتُ
 أَنَّ أُمَّدَ اللَّهِ هُمْ سَبِيَهُمْ فَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ
 يُطِيبَ ذَلِكَ فَلْيَفْعَلْ وَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ
 يَكُونَ عَلَى حَظِّهِ حَتَّى نُعْطِيَهُ آيَاهُ مِنْ أَوَّلِ مَا
 يُقْبَلُ اللَّهُ عَلَيْنَا فَلْيَفْعَلْ فَقَالَ النَّاسُ قَدْ
 حَلَيْتُنَا ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا لَا نَدْرِي مَنْ أَدْرَتْ
 مِنْكُمْ فِي ذَلِكَ مِمَّنْ لَمْ يَأْذَنْ فَأَرْجِعُوا حَتَّى
 يَذُوقَ رَأْيُنَا عَرَفًا مِمَّنْ أَمَرَ نَحْنُ

کہا جب ہوازن کے اہلچہ انحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس آئے
 وہ مسلمان ہو گئے تھے (جنگ حنین کے بعد) اور انہوں نے
 آپ سے یہ درخواست کی کہ ان کے مال اور قیدی واپس کر دیے
 جائیں تو آپ (خطبہ سننے کو بکھڑے ہوئے۔ آپ نے فرمایا تم
 دیکھتے ہو میرے ساتھ کتنے لوگ ہیں اور دیکھو مجھے سچی بات
 بہت پسند ہے۔ تم ایک چیز اختیار کر لو۔ یا تو اپنے قیدی سے
 لو۔ یا مال سے لو۔ اور میں نے اسی خیال سے دیر کی تھی۔ انحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم کئی راتوں تک ان لوگوں کے منتظر رہے جب
 طائف سے لوٹے (مال غنیمت تقسیم نہیں کیا)۔ خیر جب ان کو
 معلوم ہو گیا کہ انحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ان کو دونوں چیزیں
 دینے والے نہیں، ایک ہی چیز دیں گے۔ تو کہنے لگے۔ اچھا ہمارے
 قیدی واپس کر دیجئے مال کیا تو گیا، اس وقت آپ مسلمانوں کو
 خطبہ سناتے کھڑے ہوئے۔ پہلے جیسی چاہئے ویسے اللہ کی تعریف
 کی پھر فرمایا اَمَّا بَعْدُ تمہارے بھائی (ہوازن کے لوگ) تو بہ کر کے
 آئے ہیں (مسلمان ہو کر) میں مناسب سمجھتا ہوں ان کے قیدی
 واپس کر دوں جو کوئی خوشی سے ایسا کہے بہتر ہے اور جس کو پسند
 نہ ہو اس کا حق قائم رہے گا۔ اور سب سے پہلی لوٹ جو اللہ تم
 کو دے گا۔ ہم اس میں سے اس کا معاوضہ کر دیں گے
 لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ہم خوشی سے اس
 پر راضی ہیں۔ آپ نے فرمایا (تم لوگ بہت ہو) معلوم
 نہیں کون راضی ہے کون راضی نہیں۔ ایسا کرو اس وقت
 تو جاؤ۔ اور تمہارے نفیب اپنے اپنے لوگوں سے دریافت۔

لہذا میں پھر ایسا نہیں ہوں کہ تمہاری لوٹ واپس کر دوں۔ میرے ساتھ بہت لوگ ہیں۔ ان سب کا حق اس لوٹ میں ہے۔ ۱۲ منہ

۱۳ منہ شاید مسلمان ہو کر آجاؤ لوٹ کامل بانٹنے میں ۱۳ منہ

فَرَجَعَ النَّاسُ فَكَلَّمَهُ عُرْقَاءُ هُجْرَتِهِمْ
رَجَعُوا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَأَخْبَرُوهُ أَنَّهُمْ قَدْ طَلَبُوا
وَأَذِنُوا هَذَا الَّذِي بَلَغَنِي عَنْ سَبِي
هَوَازِنَ،

۳۲۲ - حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَاصِدُ
بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ تَائِفٍ أَنَّ عُمَرَ
قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ
مُقَاتِلٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ
أَيُّوبَ عَنْ تَائِفٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ لَمَّا قُفِلْنَا
مِنْ حُنَيْنٍ سَأَلَ عُمَرُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ نَذْرٍ كَانَ نَذَرَهُ فِي الْحَا هِلْيَةِ
اِخْتِكَافٍ فَأَمَرَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِوَحَائِهِمْ وَقَالَ بَعْضُهُمْ حَنَادٌ عَنْ أَيُّوبَ
عَنْ تَائِفٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ وَرَوَاهُ جَرِيرٌ
حَازِمٌ وَحَنَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ
تَائِفٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۳۲۳ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا
مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ كَثِيرٍ
بْنِ أَقْلَمٍ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ
عَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ حُنَيْنٍ فَكَلَّمَا

کمر کے ان کی رضامندی کا حال ہم سے بیان کریں یہ سن کر
لوگ چلے گئے ان کے نفیسوں نے اس باب میں ان سے گفتگو کی
پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس آکر آپ سے بیان کیا کہ وہ
خوشی سے قیدی پھیر دینے پر راضی ہیں انہوں نے اجازت دی
ابن شہاب نے کہا ہوازن کے قیدیوں کا یہی حال ہم کو پہنچا۔

ہم سے ابو النعمان محمد بن فضل نے بیان کیا کہا ہم
سے حماد بن زید نے انہوں نے ایوب سختیانی سے انہوں نے
نافع سے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا یا رسول اللہ دوسری سنہ
محمد سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا کہا ہم کو عبد اللہ بن مبارک
نے خبر دی کہا ہم کو معمر نے انہوں نے ایوب سختیانی سے انہوں
نے نافع سے انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے انہوں نے کہا جب ہم جنگ
حنین سے لوٹ کر آئے تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
سے پوچھا میں نے جاہلیت کے زمانہ میں ایک اعتکاف کی مانی تھی کیا
اس کا پورا کرنا ضروری ہے آپ نے فرمایا (بیشک) پورا کرو بعضوں
نے (احمد بن عبدہ سے) اس روایت کو حماد بن زید سے یوں روایت کیا
انہوں نے ایوب سے انہوں نے نافع سے انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے او
جمیر بن حازم اور حماد بن سلمہ نے بھی اس حدیث کو ایوب سے
انہوں نے نافع سے انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے انہوں نے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم (موصولاً) روایت کیا^{۱۱}

ہم سے عبد اللہ بن یوسف تینسی نے بیان کیا کہا ہم کو
امام مالک نے خبر دی انہوں نے یحییٰ بن سعید انصاری سے انہوں
نے کثیر بن عمرو سے انہوں نے ابو محمد (نافع بن عباس) سے جو
ابو قتادہ کے غلام تھے انہوں نے ابو قتادہ سے انہوں نے کہا
جس سال حنین کی لڑائی ہوئی ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے

۱۱ یعنی عبد اللہ بن عباس کی طرح اس کو موصولاً روایت کیا نہ مرسل جیسے محمد بن فضل نے احمد بن عبدہ کی روایت کو اسماعیل نے وصال کی ۱۱ سنہ

جمیر کی روایت کو امام مسلم نے اور حماد بن سلمہ کی بھی روایت کو امام مسلم نے وصال کی ۱۲ سنہ ۳

الَّتِيقَاتِ كَانَتْ لِلْمُسْلِمِينَ جَوْلَةً قَرَأَتْ
رَجُلَاتِنَ الْمُشْرِكِينَ قَدْ عَلَا رَجُلًا مِنَ
الْمُسْلِمِينَ فَضَرَبَتْهُ مِنْ وَرَائِهِ عَلَى
حَبْلٍ عَاتِقِهِ بِالسَّيْفِ فَقَطَعَتْ الزَّرْعَ
وَأَقْبَلَ عَلَى قَضْمِي ضَمَّةً وَجَدَتْ مِنْهَا
رَائِحَ النَّوْتِ ثُمَّ أَدْرَكَ الْمَوْتَ
فَأَرْسَلَنِي فَاحْبَقْتُ عَمْرٍ فَقُلْتُ يَا بَا
النَّاسِ قَالَ أَمْرُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ثُمَّ رَجَعُوا
وَجَلَسَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
مَنْ قَتَلَ قَتِيلًا لَهُ عَلَيْهِ بَيْتَةٌ فَلَهُ
سَكْبَةٌ فَحَقُلْتُ مَنْ يَشْهَدُنِي لَنُحَرِّ
جَلَسْتُ قَالَ ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلَةٌ فَقُمْتُ فَقُلْتُ مَنْ
يَشْهَدُنِي لَنُحَرِّجَلَسْتُ قَالَ ثُمَّ قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلَةٌ فَقُمْتُ
فَقَالَ مَا لَكَ يَا أَبَا قَتَادَةَ فَأَخْبَرْتُهُ
فَقَالَ رَجُلٌ صَدَقَ وَسَلْبُهُ عُنْدِي
فَأَرْضَاهُ مِنِّي فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ
عَنِ اللَّهِ إِذَا لَا يَعْمَدُ إِلَى أَسَدٍ مِّنْ
أُسَدِ اللَّهِ يُقَاتِلُ عَنِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيُعْطِيكَ سَكْبَةً
فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
صَدَقَ فَأَعْطَاهُ فَأَعْطَانِي فَأَتَبَعْتُ

جب کافروں سے ٹھہری ہوئی تو مسلمان ذرا ڈگمگائے (یعنی آگے
پیچھے ہو گئے) میں نے ایک مشرک کو دیکھا (نام نامعلوم) جو ایک
مسلمان پر غالب آگیا تھا۔ (نام نامعلوم) میں (یہ حال دیکھ کر)
پیچھے سے گیا۔ اور مشرک کے مونڈھے کی رگ پر ایک تلوار لگائی
اس کی زرد کاٹ ڈالی اس نے کیا کیا (اس مسلمان کو چھوڑ کر) مجھ کو آ
دوبایا کجخت نے ایسا دبایا گویا موت کی تصویر میری آنکھوں میں پھر
گئی پھر (مجھ کو چھوڑ کر) خود ہی مر گیا میں حضرت عمر سے ملا ان
سے پوچھا یہ مسلمانوں کو کیا ہو گیا (بھاگ کیوں نکلے) انہوں نے
کہا اللہ کا حکم بعد اس کے مسلمان لوٹے پھر جنگ کے بعد
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم (اور) فرمایا جس نے کسی کافر کو مارا ہو اس کا سامان
اسی کو ملے گا میں نے (اپنے دل میں) کہا میری گواہی کون دے گا
(میں نے اس کافر کو مارا) یہ سمجھ کر میں بیٹھ رہا (میں نے آنحضرت کے
سامنے اپنا حق بیان کیا) پھر آپ نے دوبارہ یہی فرمایا میں کھڑا ہوا
اور (دل میں) کہنے لگا میری گواہی کون دے گا یہ سمجھ کر میں بیٹھ رہا
پھر آپ نے (تیسری مرتبہ) بھی فرمایا (مجھ کو دلولہ آیا میں کھڑا ہو گیا
اس وقت آنحضرت نے (میرا بار بار کھڑا ہونا دیکھ کر) مجھ سے پوچھا کہ
ابو قتادہ کیا حال ہے میں نے سارا قصہ بیان کیا۔ ایک شخص (اسود بن
خزاعی سلمی) کہنے لگایا رسول اللہ ابو قتادہ پر کہتا ہے۔ اس کافر
کا سامان میرے پاس ہے آپ ابو قتادہ کو راضی کر دیجیے (وہ سامان
مجھ سے نہ لے، یہ سن کر ابو صدیق نے عرض کیا واہ واہ خدا کی قسم
آنحضرت کبھی ایسا نہیں کرنے کے خدا کے شہیروں میں سے ایک
شیر کا جو اللہ اور رسول کی طرف سے لڑتا ہے حق و باکر تجھ کو
دلا دیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ ابو بکرؓ

۱۵ ابو قتادہ نے کہا کہ یہ کافروں پر کہتا ہے کہ مسلمان بھاگ گئے ۱۲ منہ ۱۵ زرد کاٹ کر تلوار مونڈھے تک پہنچی اس کا ہاتھ کٹ گیا ۱۲ منہ ۱۵ یعنی تقدیر میں ایسا ہی تھا
۱۲ منہ ۱۵ کافروں پر چلے گئے ان کو شکست دی ۷ منہ ۱۵ گویں نے ایک کافر کو مارا ۱۲ منہ ۱۵

صَدَقَ فَأَعْطَاهُ فَأَعْطَانِيهِ فَأَبْتَعْتُ
بِهِ مَخْرَجًا فِي بَنِي سَلَمَةَ فَإِنَّهُ لَأَدْلُ
مَالٍ تَأَثَّلْتُهِ فِي الْإِسْلَامِ وَقَالَ
الْبَيْهَقِيُّ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ
عُمَرَ بْنِ كَثِيرٍ بْنِ أَلْفَخٍ عَنْ أَبِي
مُحَمَّدٍ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَا
قَتَادَةَ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمَ حُنَيْنٍ
نَظَرْتُ إِلَى رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يُقَاتِلُ
رَجُلًا مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَآخِرُ مِنَ
الْمُشْرِكِينَ يَحْتِلُهُ مِنْ وَرَائِهِ لِيَقْتُلَهُ
فَاسْرَعْتُ إِلَى الَّذِي يَحْتِلُهُ فَرَفَعَ يَدَهُ
لِيَضْرِبَنِي وَاضْرَبُ يَدَهُ فَقَطَعْتُهَا ثُمَّ
أَخَذَنِي فَضَمَّنِي ضِمًّا شَدِيدًا حَتَّى تَخَوَّفْتُ
ثُمَّ بَرَكَ فَتَحَلَّلَ وَدَفَعَهُ ثُمَّ قَتَلْتُهُ
وَأَنْهَزَمَ الْمُسْلِمُونَ وَأَنْهَزَمْتُ مَعَهُمْ
فَإِذَا بَعْمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فِي النَّاسِ فَقُلْتُ
لَهُ مَا سَأَلَ النَّاسُ قَالَ أَمَرَ اللَّهُ ثُمَّ
تَرَجَعَ النَّاسُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَتَامَ بَيْتَهُ عَلَى قَتِيلٍ
قَتَلَهُ فَلَهُ سَلْبُهُ فَقُمْتُ لِأَتَمِسَّ
بَيْتَهُ عَلَى قَتِيلِي فَلَمَّا أَرَأَيْتُ شَهْدِي
تَجَلَّسْتُ ثُمَّ بَدَأَنِي فَذَكَرْتُ أَمْرَ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَجُلٌ

نَحَسَّ كَتَمْتُ بِهِ (ایسا کبھی نہیں ہو سکتا) وہ سامان البوقادہ کے
حوالے کر۔ خیر اُس نے وہ سامان مجھ کو دیدیا۔ میں نے اس کے بل
بنی سلمہ کے محلہ میں ایک باغ خریدا۔ یہ پہلا مال ہے جو میں نے
اسلام کے زمانہ میں پیدا کیا اور لیث بن سعد نے کہا مجھ سے یحییٰ
بن سعید انصاری نے بیان کیا انہوں نے عمر بن کثیر افرنج سے۔
انہوں نے ابو محمد سے جو البوقادہ کے غلام تھے انہوں نے کہا
البوقادہ کہتے تھے حنین کے دن ایسا ہوا میں نے ایک مسلمان کو
دیکھا جو ایک مشرک سے لڑ رہا تھا۔ پیچھے سے ایک دوسرا مشرک آیا
دھوکا دیکر یہ چاہتا تھا کہ اس مسلمان کو مارے۔ میں یہ حال دیکھ
کر اس دوسرے مشرک کی طرف جو دھوکا دینا چاہتا تھا چھپا
اس نے مجھ کو مارنے کے لئے ہاتھ اٹھایا لیکن میں نے اس کے ہاتھ
پر وار کیا اور ہاتھ ہی صاف کر دیا (کاٹ دیا) اس نے کیا کیا مجھ کو دیا
کر ایسا بھیجیا میں ڈر گیا (اب میں ترما ہوں) پھر اس نے مجھ کو چھوڑ
دیا (یا الگ ہو کر بیٹھ گیا اس کا زور کم ہو گیا (کیوں کہ خون بہ رہا تھا)
میں نے اس کو دھکیل دیا۔ پھر مار ڈالا۔ ادھر یہ حال ہوا کہ مسلمان
بھاگ نکلے۔ میں بھی ان کے ساتھ بھاگا۔ دیکھتا کیا ہوں حضرت عمر لوگوں
میں (ججے ہوئے) ہیں۔ میں نے پوچھا یہ مسلمانوں کو کیا ہو گیا انہوں نے
کہا کیا ہو گیا اللہ کی مرضی۔ اس کے بعد (حضرت عباسؓ کے آواز
دینے پر) مسلمان لوٹے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پاس
آگئے۔ آپ نے فرمایا جو شخص گواہی سے یہ ثابت کر دے کہ
اس نے ظالم کافر کو مارا ہے تو اس کا سامان وہی لے۔ میں نے
جس کافر کو مارا تھا اس کے مارنے کے گواہ ڈھونڈنے کو میں کھڑا
ہوا۔ میں نے دیکھا تو کوئی گواہ نہ ملا۔ آخر میں پھر بیٹھ گیا۔ پھر
میرے دل میں یہ آیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض تو کر دوں

لے اس کو خود امام بخاریؒ نے احکام میں دھل کیا۔ ۱۲ منہ :

مِنْ جُلَسَائِهِ سِلَاحَ هَذَا الْقَتِيلِ الَّذِي
يَذْكُرُ عِنْدِي فَأَرْدَنِهِ مِنْهُ فَغَتَالَ
أَبُو بَكْرٍ كُلَّ لَدِيْعَةٍ أُصْبِغَ مِنْ
قُرَيْشٍ وَبَدَعَ أَسَدًا مِّنْ أَسَدِ اللَّهِ
يَقَاتِلُ عَنِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَذَاهُ إِلَى
فَاشْتَرَيْتُ مِنْهُ خِرَافًا فَكَانَ أَوَّلَ
مَالٍ تَأَثَّلْتُهُ فِي الْإِسْلَامِ

باب غزوة اوطاس

۳۲۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ
حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ
عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي
مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَمَّا قَرَعَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ حَتِّينَ بَعَثَ
أَبَا عَامِرٍ عَلَى جَيْشٍ إِلَى أَوْطَاسٍ
فَلَقِيَ دُرَيْدَ بْنَ الْقِصَمَةِ فَقُتِلَ
دُرَيْدٌ وَهَزَمَ اللَّهُ أَصْحَابَهُ
قَالَ أَبُو مُوسَى وَبَعَثَنِي مَعَ أَبِي عَامِرٍ
فَرُمِيَ أَبُو عَامِرٍ فِي رُكْبَتِهِ رِمَاءُ
جُشَمِيٍّ بِسَهْمٍ فَأُثْبِتَتْهُ فِي رُكْبَتِهِ
فَانْجَبَتْ إِلَيْهِ فَمَاتَ مِنْهَا فَاسَارَ اَوْطَاسُ

میں نے سارا حال آپ سے بیان کیا یہ سن کر جو لوگ آپ کے پاس بیٹھے تھے
ان میں سے ایک شخص نے لگا بوتقادہ جس کا فرکار نا بیان کرتے ہیں
اس کا سامان میرے پاس ہے آپ بوتقادہ کو راضی کر دیجئے اور
سامان مجھ کو دلا دیجئے۔ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے کہا ایسا ہرگز نہیں ہو
سکتا۔ آپ قریش کے ایک بچہ یا ایک چڑیا کو تو سامان دلا دیں
اور خدا کے شہروں میں سے ایک شیر کو محروم کر دیں جو اللہ اور
اس کے رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی حمایت میں لڑتا ہے عرض
آحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کھڑے ہوئے۔ اور وہ سامان مجھ
کو دلا دیا میں نے اس کو بچ کر ایک باغ خرید لیا یہ پہلی جائیداد ہے جو اسلام
کے زمانہ میں میں نے حاصل کی۔

باب غزوہ اوطاس کا بیان

ہم سے محمد بن العلاء نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابو اسامہ نے
انہوں نے برید بن عبد اللہ سے۔ انہوں نے ابو بردہ سے۔
انہوں نے ابو موسیٰ اشعریؓ سے۔ انہوں نے کہا جب آنحضرت
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم حنین کی جنگ سے فارغ ہوئے۔ تو
انہوں نے ابو عامر اشعری (عبید بن سلیم) کو (جو ابو موسیٰ اشعری
کے چچا تھے) سردار کر کے ایک لشکر دے کر اوطاس کی طرف بھیجا
وہاں دُرید بن صمہ (کافروں کے سردار) سے مقابلہ ہوا دُرید مارا گیا
اور اللہ نے اس کھم ساتھیوں کو شکست دی۔ ابو موسیٰ اشعری کہتے
ہیں۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے مجھ کو بھی ابو عامر کے
ساتھ بھیج دیا تھا۔ اتفاق سے ان کے گھٹنے پر زخم آیا۔ ایک
جوشی شخص نے ان کو تیر مارا۔ تیر ان کے گھٹنے میں
گھسا دیا۔ میں ان کے پاس گیا۔ پوچھا چچا میاں یہ تیر

۱۔ اوطاس ایک وادی ہے ہوازن کے ملک میں۔ یہ جنگ حنین کے بعد ہوئی۔ ہوا یہ تھا کہ ہوازن کے لوگ بھاگ کر کچھ تو اوطاس
کی طرف گئے کچھ طائف کی طرف تو اوطاس پر آپ نے ابو عامر اشعری کو سردار کر کے لشکر بھیجا اور طائف کی طرف بذات خود تشریف لے گئے
۲۔ اس کو ربیع بن ریف یا ربیع بن عوام نے قتل کیا ۱۲ منہ ۳۔ بنی جشم ایک قبیلہ ہے ۱۲ منہ۔

إِنِّي مُوسَى فَقَالَ ذَلِكَ قَاتِلِي الدِّينِ
رَمَانِي فَقَصَدْتُ لَهُ فَلَحَقْتُهُ فَلَمَّا
رَأَيْتِي وَلِي مَا تَبِعْتُهُ وَجَعَلْتُ أَقُولُ
لَهُ أَلَا تَسْتَحْيِي أَلَا تَتَّبِعُ فَكَفَّ فَاحْتَلَفْنَا
صَرْبَيْنِ بِالسَّيْفِ فَقَتَلْتُهُ ثُمَّ قُلْتُ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ صَاحِبُكَ قَالَ
خَانِزِعْ هَذَا السَّهْمَ فَزَعَرْتُهُ فَتَرَأَى
مِنْهُ الْمَاءُ قَالَ يَا ابْنَ آحَى أَقْرَبِي النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَلَامًا وَقُلْتُ
لَهُ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَسْتَخْفِرُكَ أَبُو عَامِرٍ
عَلَى النَّاسِ فَمَكَتْ لَيْسَ لِي مَاتَ فَوَجَعْتُ
حَدَّ حَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِي بَيْتِهِ عَلَى سَبِيلِ مُرْمِلٍ وَعَلَيْهِ فِرَاشٌ
فَدَا أَشْرِي مَالِ السَّرَرِ بِطَهْرِهِ وَجَنَابِيهِ
فَاخْبَرْتُهُ بِخَبْرِيَا وَخَبَرِ ابْنِي عَامِرٍ وَقَالَ
قُلْ لَمْ أَسْتَغْفِرْكَ فَدَا عِيَاةً فَتَوَضَّأَ
ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ فَقَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ
لِعَبِيدِ ابْنِي عَامِرٍ ذَايْتُ بِيَاضِ الْبَطْنِ
ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
فَوْقَ كَثِيرٍ مِّنْ خَلْقِكَ مِنَ النَّاسِ
فَعُدْتُ وَلِي فَأَسْتَغْفِرُ فَقَالَ اللَّهُمَّ
اغْفِرْ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ ذَنْبًا وَ

کس نے مارا انہوں نے اس چشمی شخص کو ارشاد سے بتلایا۔ اور
کہنے لگے یہی شخص میرا قاتل ہے میں چلا اور اس کے پیچھے لگا۔ اس
نے جب مجھ کو دیکھا تو بھاگا۔ میں اس کے پیچھے ہوا۔ میں یہ کہتا ہوں
جانتا تھا اسے نام دے، بے حیا ٹھہرا کیوں نہیں۔ آخر وہ ٹھہر گیا اور
مجھ میں اس میں تلوار کے دو وار ہوئے جس نے اس کو مار ڈالا۔
پھر ابو عامر کو پاس آیا۔ اور میں نے کہا اللہ نے تمہارے مارنے والے کو
قتل کر دیا۔ انہوں نے کہا اب یہ تیر تو نکال میں نے وہ تیر نکال دیا
زخم سے پانی بہہ نکلا۔ ابو عامر کہنے لگے میرے بھتیجے آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کی خدمت میں میری طرف سے سلام عرض کرنا۔ اور کہنا
میرے لیے دعا فرمائیے۔ اور ابو عامر نے اپنا قائم مقام مجھ کو کر دیا
اور تھوڑی دیر زندہ رہے پھر انتقال کیا جب میں جنگ سے لوٹا تو
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں گیا۔ دیکھا تو آپ گھر میں،
ایک باندی کی چار پائی پر تشریف رکھتے ہیں۔ اس پر بسترہ بھی نہیں،
بے لہ باندوں کے نشان آپ کی پست مبارک اور پیلوڈوں
میں پڑ گئے ہیں میں نے اپنا حال اور ابو عامر کا حال سب بیان
کیا میں نے یہ بھی عرض کیا کہ ابو عامر نے آپ سے دعا کی درخواست
کی ہے آپ نے پانی تنگوایا وضو کیا پھر دونوں ہاتھ اٹھائے۔ اور
دعا کی یا اللہ عبید بن عامر کو بخش دے۔ آپ نے اتنے ہاتھ اٹھا
کہ میں نے آپ کی بغلوں کی سپیدی دیکھی پھر یوں دعا کی یا اللہ
قیامت کے دن ابو عامر کو اپنے بہت بندوں سے بڑھ کر یعنی
زیادہ مرتبہ والا کیجیو میں نے عرض کیا۔ میرے لیے بھی تو دعا
فرمائیے۔ آپ نے فرمایا یا اللہ عبد اللہ بن قیس (یعنی ابو موسیٰ) کے

۱۵۔ یہی صحیح ترجمہ ہے گو حدیث میں وہیہ فرما ہے مگر اس میں غلطی ہوئی ہے مانافیر چھوٹ گیا ہے ۱۲ منہ ۱۵ سبجان اللہ سرور عالم صلی
علیہ وسلم نے دنیا میں اس طرح سے زندگی بسر کی اگر چاہتے تو اپنے لیے نہایت ادر عمدہ اور نرم بھوننا تیار کر لیتے۔ کیا ان حالات کو کبھی دیکھ کر کوئی آپ
کی نبوت میں شک کر سکتا ہے نہ کہ یہ حال عبادت کا یہ حال کہ راتوں کو نماز پڑھتے پاؤں سوج جاتے ۱۷ منہ۔

گناہ بخش دے اور قیامت کے دن اس کی عزت کی جگہ دہشت میں، لے جا۔ ابو بردہ کہتے ہیں آپ نے دو دعائیں کیں۔ ایک ابوعبہ کے لیے اور ایک ابوموسیٰ کے لیے۔

باب غزوہ طائف کا بیان جو سوال شہر میں ہوا اے یہ موسیٰ بن عقبہ نے (اپنے مغازی میں) بیان کیا۔

ہم سے عبداللہ بن زبیر حمیدی نے بیان کیا۔ انہوں نے سفیان بن عیینہ سے سنا کہا ہم سے ہشام بن عروہ نے بیان کیا، انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے زینت بنت ابی سلمہ سے انہوں نے اپنی والدہ ام المؤمنین ام سلمہ سے۔ انہوں نے کہا انحضرت صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لائے۔

میرے پاس اس وقت ایک صحابہ بیٹھا تھا۔ وہ عبد اللہ بن امیر سے کہہ رہا تھا۔ عبداللہ اگر کل اللہ تعالیٰ نے تم کو طائف فتح کر دیا تو تم غیلان کی بیٹی (بادیہ) کو لے لینا (کیا سوچی گبدی عورت ہے سامنے آتی ہے تو بیٹ پر چار بیٹیں اور پیٹھ موڑ کر جاتی ہے۔ نو آٹھ بیٹیں دکھلائی دیتی ہیں۔ یہ سن کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ ہویہ ہے آئندہ تمہارے پاس نہ آئیں۔ اس عینیہ نے کہا اور ابن جریج نے کہا۔ اس صحابہ کا نام ہبت تھا۔

ہم سے محمود بن غیلان نے بیان کیا کہا ہم سے ابو اسامہ نے انہوں نے ہشام سے یہی حدیث اتنا زیادہ ہے کہ آپ ان دنوں طائف کو گھر سے ہوئے تھے۔

أَدْخَلَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَدْخَلًا كَرِيمًا
قَالَ أَبُو بَرْدَةَ إِحْدَاهُمَا لَا بِيَّ عَامِرٌ
الْآخَرَى لِأَبِي مُوسَى

بَابُ غَزْوَةِ طَائِفٍ
فِي سُؤَالِ سَنَةِ ثَمَانٍ قَالَ مُوسَى
بْنُ عَقْبَةَ،

۳۲۵۔ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ سَوِّعٍ سَفِيَّانُ
حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ زَيْنَبِ ابْنَةِ
أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّهَا أُمِّ سَلَمَةَ دَخَلَ
عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدِي
مُحَدَّثٌ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ
أُمَيَّةَ يَا عَبْدَ اللَّهِ إِنْ لَرَيْتَ إِنْ فَتَحَ
اللَّهُ عَلَيْكَ طَائِفَ غَدًا فَعَلَيْكَ
بِابْنَةِ غَيْلَانَ فَإِنَّهَا تَقْبَلُ يَا أَرْبَعَ
وَتُذِيرُ ثَمَانَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَدْخُلَنَّ هَهُؤُلَاءِ عَلَيْكَ
قَالَ ابْنُ عَيْنَةَ وَقَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ
أَلَمْ تَخْلُفْ هِبَةَ،

۳۲۶۔ حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ غَيْلَانَ حَدَّثَنَا أَبُو اسْمَاءَ
عَنْ هِشَامٍ هَذَا أَرَادَ هُوَ مُحَاصِرُ
طَائِفٍ يَوْمَئِذٍ،

۱۔ طائف ایک بٹی ہے مجھ سے تین منزل پر اس کو طائف اس لیے کہتے ہیں کہ لوگان میں پانی کے اندر تیر لاری یا حضرت جبریل نے اس کو ملک شام سے لے کر کعبہ کے گرد طواف کرایا۔ بعضوں نے کہا اس کے گرد ایک دیوار بنائی گئی تھی اس لیے اس کا نام طائف ہوا۔ یہ صرف کے ایک شخص نے بنوائی تھی۔ جو حضرت عتہ میں خون کر کے بھاگ آیا تھا اور مسعود بن عقبہ وہاں کے رہنے کے پاس اس نے پناہ لی تھی۔ ۱۲۔

۳۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو مدینہ سے نکال دیا۔ پھر ہبت لوڑھا ہو گیا تھا۔ تو حضرت عمرؓ نے اپنی خلافت میں مجازت دی کہ ہر معرکہ مدینہ میں ان کو بھیک دینا مانگ لے کر اپنے مقام پر چلا جایا کرے۔

۳۲۷۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي الْعَبَّاسِ النَّخَعِيِّ
الْأَعْمَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ لَمَّا
حَاصَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الطَّائِفَ فَلَمْ يَمِلْ مِنْهُمْ شَيْئًا قَالَ
إِنَّا قَاتِلُونَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَتَقَفَلْ
عَلَيْهِمْ وَقَالُوا نَذْهَبُ وَ
لَا نَفْتَحُهُ وَقَالَ مَرَّةً تَقْفَلُ فَقَالَ
اعْزُدُوا عَلَى الْقِتَالِ فَعَدُوا فَاصَابَهُمْ
جِرَاحٌ فَقَالَ إِنَّا قَاتِلُونَ غَدًا
إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَأَعْجَبَهُمْ فَضَحِكَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ
سُفْيَانُ مَرَّةً فَيَسْمُرُ قَالَ قَالَ
الْحَمِيدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ الْخَبَرُ
كُلَّهُ

۳۲۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
عُذْرَةُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَاصِمٍ
قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عُمَانَ قَالَ سَمِعْتُ
سَعْدًا وَهُوَ أَقَلُّ مَنْ رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ وَابْتَكْرَهُ وَكَانَ تَسْوَرُ حِصْنَ الطَّائِفِ

ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے انہوں نے عمرو بن دینار سے۔ انہوں نے ابو العباس شاعر سے جو اندھا تھا (اس کا نام سائب بن فروج تھا) اس نے عبد اللہ بن عمرو بن عاص سے۔ انہوں نے کہا جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے طائف کا محاصرہ کیا تو دشمن کا کچھ نقصان نہیں کیا۔ آخر آپ نے فرمایا ہم کل یہاں سے لوٹ جائیں گے۔ یہ امر مسلمانوں پر شاق گزرا۔ وہ کہنے لگے داد وادہ ہم یہاں سے روانہ ہو جائیں اور طائف کو فتح نہ کریں ایک بار راوی نے یوں کہا ہم یہاں سے لوٹ جائیں اور طائف فتح نہ کریں (یہ کیونکر ہو سکتا ہے) آپ نے فرمایا اچھا صبح کو جنگ کرو۔ صبح ہوئی اور مسلمان لڑے گئے تو زخمی ہوئے پھر آپ نے فرمایا: اللہ چاہے تو کل ہم یہاں سے لوٹ جائیں گے۔ یہ سن کر لوگ خوش ہوئے۔ آنحضرت ہنس دیئے۔ ایک بار سفیان نے یوں کہا آپ مسکرا دیئے۔ امام بخاری نے کہا حمیدی نے کہا ہم سے یہ ساری حدیث سفیان بن عیینہ نے بیان کی۔

ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا۔ کہا ہم سے غندر (محمد بن جعفر) نے کہا۔ ہم سے شعبہ نے انہوں نے عاصم بن سلیمان سے کہا میں نے ابو عثمان ہندی سے سنا کہ میں نے سعد بن ابی وقاص سے سعدہ شخص تھے جنہوں نے سب پہلے اللہ کی راہ میں تیر چلایا اور میں نے ابوبکر سے بھی سنا وہ طائف

لے بلکہ ان مسلمانوں کا نقصان ہوا۔ طائف والے قلعہ کے اندر تھے اور ایک برس کا ذخیرہ انہوں نے اس میں رکھ لیا تھا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اٹھارہ دن یا پچیس دن یا سترہ دن یا چالیس دن تک اس کا محاصرہ کئے رہے۔ کافر قلعہ کے اندر سے مسلمانوں پر تیر چلاتے تھے اور لوہے کے ٹکڑے گرم کر کر کے پھینکتے تھے۔ کئی مسلمان شہید ہوئے۔ آپ نے نوفل بن معاویہ سے مشورہ لیا۔ انہوں نے کہا یہ لوگ تو لومڑی کی طرح ہیں جو اپنے بل میں گھس گئی ہے اگر آپ یہاں ٹھہرے رہیں گے تو لومڑی پڑ پائیں گے۔ اگر چھوڑ دیں گے تو لومڑی آپ کا کچھ نقصان نہیں کر سکتی ۱۲ منہ۔ سترہ لوگوں کا حال دیکھ کر کہ پہلے تو لڑائی کے اور قلعہ فتح کرنے کے شائق تھے جب زخمی ہوئے اور تکلیف اٹھائی تو اب روانہ ہو جانا پسند کرتے ہیں ۱۲ منہ۔ اور قلعہ والوں کا کچھ بگاڑ کر کے وہ اڑیں تھے ۱۲ منہ۔ اور کل انہوں نے بر لانا تھا ۱۲ منہ

فِي أَنَابٍ فَبَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ سَمِعْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ وَهُوَ يَعْلَمُ فَالْجَنَّةُ عَلَيْهِ حَرَامٌ وَ قَالَ هِشَامٌ وَ أَحْبَبَنَا مَعْمَرٌ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ أَدَّ ابْنُ عُثْمَانَ النَّهْدِيُّ قَالَ سَمِعْتُ سَعْدًا ذَا بَابُكَرَةَ عَنِ الْمُنَبِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَاصِمٌ قُلْتُ لَقَدْ شَهِدَ عِنْدَكَ رَجُلَانِ حَبَبُكَ بِهِمَا قَالَ أَحَبُّ أَمَّا أَحَدُهُمَا فَأَوَّلُ مَنْ رَمَى بِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ أَمَّا الْآخَرُ فَنَزَلَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَ ثَلَاثَةِ وَعِشْرِينَ مِنَ الطَّائِفِ -

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو اسْمَاطَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ نَازِلٌ بِالْجِعْرَانَةِ بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ وَمَعَهُ بِلَالٌ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

کے قلعہ کی دیوار پر کئی آدمیوں کے ساتھ چڑھ گئے تھے (پھر لٹک کر اتر آئے) اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس آ گئے یہ دونوں صاحب (یعنی سعد اور ابوبکرؓ) کہتے تھے ہم نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے جو کوئی اپنے اصلی باپ کے سوا جان بوجھ کر اور کسی کا بیٹا بنے تو اس پر بہشت حرام ہے اور ہشام بن یوسف نے کہا ہم کو معمر بن راشد نے خبر دی انہوں نے عاصم بن سلیمان سے انہوں نے ابو العالیہ سے یا ابو عثمان ہندی سے (راوی کو شک ہے) انہوں نے کہا میں نے سعد اور ابوبکرہ صحابیوں سے سنا انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے عاصم نے کہا میں نے ابو العالیہ یا عثمان سے کہا تمہارے سامنے تو دو شخصوں نے اس حدیث کی گواہی دی اور کیے دو شخص صحابی یہ گواہی تو بالکل کافی ہے انہوں نے کہا ہاں ان دونوں میں ایک تو وہ ہے جس نے اللہ کی راہ میں سب سے پہلے تیر چلایا اور دوسرے (یعنی ابوبکرہ) وہ ہیں جو تیسویں آدمی تھے۔ ان لوگوں میں جو طائف کے قلعہ سے اتر کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے تھے۔

ہم سے محمد بن العلاء نے بیان کیا ہم سے ابو اسامہ نے انہوں نے برید بن عبد اللہ سے۔ انہوں نے ابو بردہ سے انہوں نے ابو موسیٰ اشعری سے انہوں نے کہا میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس تھا۔ آپ جعرانہ میں اترے ہوئے تھے جو مکہ اور مدینہ کے درمیان ہے بلال آپ کے ساتھ تھے اس وقت ایک گنوار (نام نامعلوم) آپ

یعنی سعد بن ابی وقاصؓ ۱۲ منہ۔ ۱۳ حافظ نے کہا یہ ہشام کی تعلیق مجھ کو موصول نہیں ملی اور اسی سند کے بیان کرنے سے امام بخاری کی غرض یہ ہے کہ اگلی روایت کی تفصیل ہو جائے۔ اس میں مجملہ یہ مذکور تھا کہ کئی آدمیوں کے ساتھ قلعہ پر چڑھ گئے تھے۔ اس میں بیان ہے کہ وہ تیس آدمی تھے ۱۲ منہ۔ ۱۳ یہ راوی کی غلطی ہے صحیح یہ ہے کہ مکہ اور طائف کے درمیان چونکہ جعرانہ وہیں ہے ۱۲ منہ

فَإِشَارَةً إِلَى يَعْلَى سَيِّدَةٍ أَنْ تَعَالَ فَجَاءَتْ
يَعْلَى فَادْخَلَ لَأَسَهُ فَإِذَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمُحَمَّدٌ الْوَحِيدُ يَعْظُمُ كَذَلِكَ
سَاعَةً ثُمَّ سَرَى عَنْهُ فَقَالَ آيَنَ الْكَوْنِ
يَسْأَلُنِي عَنِ الْعُمْرَةِ إِذَا قَالَ لَمْ يَسْأَلِ الرَّجُلُ
فَأَنَّى بِهِ فَقَالَ إِنَّ الطَّيِّبَ الْكَوْنِ بِكَ
فَأَعْسَلَهُ مِثْلَ مَوَاتٍ وَأَمَّا الْجَبَّةُ فَانْزِعْهَا
ثُمَّ اصْنَعْ فِي عُمَرَتِكَ كَمَا تَصْنَعُ فِي
حَجَّتِكَ،

۳۳۱ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ عُبَادِ
بْنِ نَعْمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ بِرِجَالِهِمْ
قَالَ لَمَّا أَقَامَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ حُتَيْنٍ قَسَمَ فِي النَّاسِ
فِي الْمُؤَلَّفَةِ فُلُوكُهُمْ وَكُرْبُطُ الْأَنْصَارِ
شَيْئًا فَكَانَ لَهُمْ وَجَدٌ وَإِذَا لَوْ يُصِيبُهُمْ
مَا أَصَابَ النَّاسَ فَخَطَبَهُمْ فَقَالَ يَا مُعَشْرَ
الْأَنْصَارِ أَلَمْ أَجِدْكُمْ ضَلَالًا فَهَدَيْتُكُمْ
اللَّهُ فِي وَعَالَةٍ فَأَعَنَّاكُمْ اللَّهُ فِي كُفْرٍ
قَالَ شَيْئًا قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمَّا قَالُوا

حضرت عمرؓ نے یعلیٰ کو ہاتھ سے اٹھادیا کہ (وہ آپؐ پر دعوٰی انتہا
دیکھو) یعلیٰ آئے اور اپنا سر اس کپڑے کے اندر ڈال دیا (خود باہر
کھڑے رہے) دیکھا تو آنحضرتؐ کا چہرہ سرخ ہو گیا ہے اور آپؐ
خراشے لے رہے ہیں ایک گھڑی تک یہی حال رہا اس کے بعد یہ
حالت موقوف ہوئی آپؐ نے پوچھا وہ (گنواہ) کہاں گیا جس نے
عمرؓ کے کامسدا بھی پہنچا تھا لوگ اس کو ڈھونڈ کر لائے آپؐ
نے فرمایا تو ایسا کر جو خوشبو تیرے کپڑے میں لگی ہے اس کو تین مرتبہ
دھو ڈال اور چہرہ اتار کر پھینک دے پھر عمرؓ سے وہی کام کرتا رہ
جو توجہ میں کرتا ہے (یعنی طواف سعی وغیرہ)

ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہ ہم سے وہی
بن خالد نے کہا ہم سے عمرو بن یحییٰ نے انہوں نے عباد بن تیمم سے
انہوں نے عبد اللہ بن زید بن عاصم (امانی) سے انہوں نے کہا
جب اللہ تعالیٰ نے حنین کی جنگ میں آپؐ کو لوٹ کا مال عنایت
فرمایا تو آپؐ نے وہ مال ان لوگوں کو یا جن کا دل ملا نا منظور
تھا۔ اور انصار کو کچھ نہیں دیا انصار کو قدر اندیشہ ہوا کہ اور
لوگوں کو مال ملا ان کو ملا نہیں آپؐ نے خطبہ سنایا فرمایا انصار
لوگوں کو یا تم پہلے گمراہ نہ تھے پھر اللہ نے میری وجہ سے تمہارے
دل ملا دیئے اور تم محتاج نہیں تھے اللہ نے میری وجہ سے
تم کو مال دیا کہ دیا جب آپؐ کوئی فقرہ فرماتے تو انصار کہتے
اللہ اور رسول کا ہم پر بہت آسان ہے آپؐ نے فرمایا تم اللہ کے

۱۵ اس حدیث کی بحث تاب الحج میں گزرنے کے بعد اوداع کی حدیث اس کی ناسخ ہے جس میں یہ مذکور ہے کہ حضرت عائشہ نے احلم
باعثتہ وقت آنحضرتؐ کے خدیوہ سلم کے خوشبو لگائی۔ ۱۶ منہ یہ مشہور صحابی ہیں کہتے ہیں مسلمان کذاب کو اپنی نے مادہ اخذ واقعہ حشرہ میں ۱۷
میں یزید پدید کے لشکر والوں کے ساتھ سے غمید ہوئے ۱۸ منہ آپؐ نے یہ قریش کے ان لوگوں کو دیا جو تو مسلم تھے ابھی ان کا اسلام مضبوط نہیں ہوا
مقتاحیہ ابوسفیان سیل جو طیب بلکہ بن حشم ابوالسائب، صفوان بن امیہ، عبد الرحمن بن بکر و غیرہ ۱۹ اوداع اس اور خضر راج میں
محبت ہو گئی ۲۰ منہ

يَمْنَعُكُمْ أَنْ تَجِيبُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلَّمَا قَالَ شَيْئًا قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمَنٌ قَالَ كُوشِتُمْ قُلْتُمْ جُبْتَنَا كَذًا وَكَذَا أَتْرَضُونَ أَنْ يَدْهَبَ النَّاسُ بِالشَّاتَةِ وَالْبَعِيرِ وَتَدْهَبُونَ يَا لَيْتَنِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى رِحَالِكُمْ لَوْلَا إِلْهَجْتُهُ لَكُنْتُ أَمْرًا مِّنَ الْأَنْصَارِ وَلَوْ سَلَكَ النَّاسُ وَادِيًا وَشِعْبًا لَسَكَنْتُ وَادِي الْأَنْصَارِ وَشِعْبَهَا الْأَنْصَارُ شِعَارُ وَالنَّاسُ دِثَارُ إِنَّكُمْ سَتَلْقَوْنَ بَعْدِي أَثَرَهُ فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْهُ عَلَى الْحَوْضِ

۳۳۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ قَالَ نَاسٌ مِّنَ الْأَنْصَارِ حِينَ أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَفَاءَ مِّنْ أَمْوَالٍ هَوَازِنَ تَطْفِقُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْطِي رِجَالًا أَلْيَانَةً مِّنَ الْأَيْلِ فَقَالُوا يُعْفِرُ اللَّهُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْطِي قُرَيْشًا وَيَتْرَكُنَا وَسَيُوفُنَا تَطْفِرُ مِنِّمَا يَهْمُ قَالَ أَنَسٌ

رسول کو جواب کیوں نہیں دیتے آپ جب کچھ فرماتے تو انصار یہی کہتے اللہ اور اس کے رسول کا احسان (ہم پر) بہت ہے آپ نے فرمایا نہیں تم بھی یہ کہہ سکتے ہو (اپنا احسان بتا سکتے ہو کہ) آپ ہمارے پاس اس حال میں آئے تھے۔ بھلا تم کو یہ پسند نہیں کہ دوسرے اونٹ وغیرہ لے کر (اپنے گھروں کو) جائیں اور تم اللہ کے پیغمبر صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو لیکر اپنے گھروں میں جاؤ۔ دیکھو اگر میں نے ہجرت نہ کی ہوتی (میں کئے کار ہونے والا نہ ہوتا) تو میں بھی ایک انصاری آدمی ہوتا اور (انصار سے مجھ کو اتنی الفت ہے) اگر دوسرے لوگ ایک مالے یار تے میں چلیں اور انصار ایک مالے یار تے میں تو میں لوگ

انصار کے مالے یار تے میں چلوں۔ انصار میرے استر ہیں اور دوسرے سسٹان ابرہ ہیں۔ دیکھو انصار یو! میرے بعد تمہاری حق تلفی ہوگی تم جب یہ قیامت میں حوض کوثر پر مجھ سے ٹو صبر کئے رہنا۔

مجھ سے عبد اللہ محمد مندی نے بیان کیا کہا ہم سے ہشام بن یوسف صنعانی نے کہا ہم کو معمر بن راشد نے خبر دی۔ انہوں نے زہری سے کہا مجھ کو انس بن مالک نے خبر دی۔ انہوں نے کہا جب اللہ تعالیٰ نے ہوازن کے مال اپنے پیغمبر کو (جنگ حنین میں) عطا فرمائے تو آپ نے (تقریش کے) بعض لوگوں کو سو سو اونٹ دینا شروع کئے۔ اس پر انصار کے کچھ لوگوں نے کہا اللہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو بخشے آپ تقریش کے لوگوں کو دے رہے ہیں حالانکہ ہماری تلواروں سے ابھی تک ان کا خون ٹپک رہا ہے انس نے کہا

لے دوسری روایت میں یوں ہے تم یہ کہہ سکتے ہو کہ آپ کی بات کا کوئی تصدیق کرنے والا نہ تھا ہم نے آپ کی تصدیق کی آپ کا کوئی مددگار نہ تھا۔ ہم نے آپ کی مدد کی۔ آپ کو کیوں رہنے کا ٹھکانہ نہ تھا ہم نے ٹھکانا دیا اور بیشک اگر تم ایسا کہو تو شیخ ہے انصار نے بھی کہا نہیں اللہ اور اس کے رسول کا ہم پر احسان ہے ۱۲ منہ۔ ۱۳ منہ استر نیچے کا کپڑا جو بدن سے لگا رہتا ہے ابرہ اوپر کا کپڑا ۱۲ منہ ۱۳ منہ حاکم اور ثیس دوسروں کو حکومت دیں گے تم کو محروم رکھیں گے ۱۲ منہ ۱۳ منہ حاکم وقت سے جنگ اور فساد نہ کرنا ۱۲ منہ۔

فَحَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَقَالَتِهِمْ فَأَرْسَلَ إِلَى الْأَنْصَارِ فَجَمَعَهُمْ فِي قُبَّةٍ مِنْ أَدَمٍ وَلَمْ يَدْعُ مَعَهُمْ غَيْرَهُمْ فَلَمَّا اجْتَمَعُوا قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا حَدِيثٌ بَلَغَنِي عَنْكُمْ فَقَالَ قُفَّهَاءُ الْأَنْصَارِ أَمَّا رُؤُوسُهُمْ وَأَمَّا نَاسٌ مِنْ أَهْلِ بَشَّةٍ أَسَاءُوا فَقَالُوا يَغْفِرُ اللَّهُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيُعْطِي قُرَيْشًا وَيَتْرُكُنَا وَيُؤْتِي سِوَانَا وَيُؤْتِي قُفَّهَاءَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنِّي أُعْطِي رَجُلًا وَعِدَّتِي عَهْدٌ بِكُمْ أَتَالَهُمْ أَمَّا تَرْضَوْنَ أَنْ يَدْعِيَ هَبِ النَّاسُ بِأَرْوَاحِهِمْ وَتَذْهَبُونَ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى رَجَالِكُمْ فَوَاللَّهِ لَمَّا تَقْبَلُونَهُ خَيْرٌ مِمَّا يَتَقَبَلُونَ بِهِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ رَضِينَا فَقَالَ لَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَتَجِدُونِ أَوْ شِدَّةً فَإِذَا صَبَرُوا حَتَّى تَلْقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنِّي عَلَى الْخَوْضِ قَالَ أَسْنُ فُلْمُ يَصْبِرُونَ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَنُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي الشَّيْخِ عَنْ أَسْنُ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ مَجْمَعِ مَكَّةَ قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنَّا بَيْنَ قُرَيْشٍ

انصار کی یہ بات آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچ گئی آپ نے ان کو بلا بھیجا اور چڑے کے ایک ڈیرے میں اکٹھا کیا انصار کے سوا دوسرے لوگ وہاں کوئی نہ رہے جب سب جمع ہو چکے تو آپ کھڑے ہوئے اور فرمایا یہ کیا بات ہے جو مجھ کو تمہاری طرف سے پہنچی انصار میں جو سمجھ دار لوگ تھے انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ہم میں جو معتبر لوگ ہیں انہوں نے ایسا نہیں کہا چند نوجوان بچوں نے ایسی باتیں کیں (یہ ان کی نادانی تھی) کہنے لگے اللہ پیغمبر صاحب صلی اللہ علیہ وسلم کو بخشے آپ قریش کے لوگوں کو دیتے ہیں اور ابھی تک ہماری تلواروں سے ان کا خون ٹپکا رہا ہے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں تو ایسے لوگوں کو دیتا ہوں جو ابھی تازہ مسلمان ہوئے ہیں ان کا دل ملا نا ہوں دیکھیں پھر کافر نہ رہ جائیں کیا تم کو یہ پسند نہیں ہے، لوگ مال دولت لے کر اپنے گھروں کو جائیں اور تم پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو لے کر جاؤ۔ قسم خدا کی تم جو لے کر جاتے ہو وہ کہیں اس سے بہتر ہے جس کو وہ لے کر جاتے ہیں انصار نے عرض کیا یا رسول اللہ ہم راضی ہیں (ہم کو کوئی شکایت نہیں) آپ نے فرمایا دیکھو تم قریب میں بڑی تھی تھی دیکھو گے تم اللہ اور رسول سے ملنے تک ممبر کیے رہنا میں (قیامت کے دن) حوض کوثر پر ہوں گا وہاں تم سے ملوں گا، انس نے کہا پھر انصار سے ممبر نہ ہو سکا ہے ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ نے انہوں نے ابو القیاح (یزید بن حمید) سے انہوں نے انس سے انہوں نے کہا جس زمانہ میں مکہ فتح ہوا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے (حنین کی) لوٹ قریش کے لوگوں میں بانٹیں یہ حال دیکھ کر

۱۷ اور ان کو عہدے ملیں گے تم محروم رہو گے ۱۸ منہ ۱۹ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد بعضے انصار نے خلافت میں شرکت چاہی جیسے سعد بن عبادہ وغیرہ لے کر اکثر انصار ممبر کیے رہے اور بخوشی قریش کے خلفائے نبی کریم رضی اللہ عنہم ۱۲ منہ

فَقَضَيْتَ الْأَنْصَارَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَا تَرْضَوْنَ أَنْ يَسْذَ هَبَ النَّاسُ بِاللَّيْنِ وَتَذْهَبُونَ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا بَلَى قَالَ لَوْ سَلَكَ النَّاسُ وَادِيًا أَوْ شِعْبًا لَسَلَكَتُ وَادِي الْأَنْصَارِ أَوْ شِعْبَهُمْ -

۳۳۳ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَبُو زُهَيْرٍ عَنْ عَوْنِ ابْنِ أَبِي هِشَامٍ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ حُنَيْنِ لَقِيَ هَوَازِئُ وَمَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَةُ أَلْفٍ وَالْطَّلَقَاءُ فَادَّبُوا قَالِ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ قَالُوا لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَسَعْدُكَ لَبَّيْكَ نَحْنُ بَيْنَ يَدَيْكَ فَنَزَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ فَاتَّهَمُوا الْمُشْرِكِينَ فَأَعْطَى الطَّلَقَاءُ وَالْمُهَاجِرِينَ وَلَمْ يُعْطِ الْأَنْصَارُ شَيْئًا فَقَالُوا قَدْ عَا هُمْ فَادَّخَلَهُمْ فِي قُبَّةٍ فَقَالَ أَمَا تَرْضَوْنَ أَنْ يَسْذَ هَبَ النَّاسُ بِاللَّيْنِ وَتَذْهَبُونَ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

الانصار کو غصہ آیا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے (ان کا غصہ فرو کرنے کے لیے) فرمایا کیا تم کو یہ پسند نہیں ہے کہ دنیا کا مال و اسباب لے کر (اپنے گھروں کو) جائیں اور تم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو لے کر جاؤ؟ انہوں نے عرض کیا بیشک ہم اس کو پسند کرتے ہیں آپ نے فرمایا اگر (دوسرے) لوگ ایک نالے یا ایک رستے کی طرف جائیں تو میں انصار ہی کے نالے یا رستے کی طرف جاؤں ہم سے علی بن عبد اللہ بن ابی نے بیان کیا کہ ہم سے ازہر بن سعد سماں نے انہوں نے عبد اللہ بن عون سے کہا ہم کو ہشام بن زید بن انس نے خبر دی انہوں نے (اپنے دادا) انس سے انہوں نے کہا جب حنین کا دن ہوا اور ہوازن کی قوم سے مقابلہ ہوا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ دس ہزار (مہاجرین اور انصار وغیرہ) تھے اور وہ لوگ جن کو آپ نے احسان رکھ کر چھوڑ دیا تھا یہ سب لوگ (باستثناء چند صحابہ کے) بھاگ نکلے آنحضرت نے پکارا انصار! انہوں نے جواب دیا یا رسول اللہ حاضر مستعد آپ کے سامنے موجود پھر آپ (نچر پڑے) اتر پڑے اور فرمایا میں اللہ کا بندہ اور اس کا بھیجا ہوا ہوں۔ اس کے بعد کافروں کو شکست ہوئی (مسلمانوں نے دوبارہ ان پر حملہ کیا) لوٹ مال آپ نے مہاجرین اور ان لوگوں کو دیا جن کو احسان رکھ کر چھوڑ دیا تھا انصار کو کچھ نہ دیا انہوں نے گفتگو کی تھی آنحضرت نے ان کو بلا بھیجا اور چڑھے کے، ایک ڈیرے میں لے گئے فرمایا کیا تم کو یہ پسند نہیں ہے کہ لوگ بکریاں اور بکریاں لے کر اپنے گھروں کو سدھاریں اور تم اللہ کے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم

لے اور ایک انصار ایک نالے یا رستے کی طرف ۱۲ منہ دے دوسرے لوگوں کا ساتھ چھوڑ دوں ۱۲ منہ لے جیسے ابو سفیان ان کا بیٹا معاویہ حکیم بن خزام وغیرہ اپنے فتح مکہ کے بعد ان لوگوں کو تہ کیا نہ مل گیا بلکہ احسان رکھ کر ان کو چھوڑ دیا ۱۲ منہ لے یہ گفتگو اوپر گزر چکی انہوں نے یہ کہا اللہ پیغمبر صاحب کو بخشنے آپ قریش کو دیتے ہیں ہم کو نہیں دیتے حالانکہ ہماری تلواریں اچھن تک قریش کا خون چکے ہیں ۱۲ منہ

فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوَسَّلَكَ
النَّاسُ وَادِيًا وَسَلَكَتِ الْأَنْصَارُ
شُعْبًا لَأَخْتَرْتُ شُعْبَ الْأَنْصَارِ -

۳۳۵ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
عُذْرَةُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ
قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ جَمَعَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَاسًا مِنَ
الْأَنْصَارِ فَقَالَ إِنَّ قُرَيْشًا حَدَّثَتْ
عَمْرًا بِجَاهِلِيَّةٍ وَمُحِبَّةٍ وَإِنِّي
أَرَدْتُ أَنْ أَجْبِرَهُمْ وَأَنَا لَفِيهِمْ
أَمَا تَرْضَوْنَ أَنْ يَرْجِعَ النَّاسُ بِاللَّيْلِ
تَرْجِعُونَ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِلَى بَيْوتِكُمْ قَالُوا بَلَى قَالَ لَوْ
سَلَكَ النَّاسُ وَادِيًا وَسَلَكَتِ
الْأَنْصَارُ شُعْبًا لَسَلَكَتُ وَادِيًا
أَوْ أَنْصَارٍ أَوْ شُعْبٍ -

۳۳۶ - حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَمَّا قَسَمَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قِسْمَةَ حُثَيْنٍ قَالَ رَجُلٌ
مِنَ الْأَنْصَارِ مَا أَرَادَ بِهَا وَجَّهَ اللَّهُ
فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَخْبَرْتُهُ فَقَبِلَ وَجْهَهُ ثُمَّ

کو اپنے ساتھ لے جاؤ۔ پھر فرمایا اگر دوسرے لوگ ایک میدان
کی طرف چلیں اور انصار ایک رستے پر تو میں انصار کا رستہ اختیار
کر دوں (انہی کے ساتھ رہوں)

مجھ سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہ ہم سے عندر (محمد بن جعفر)
نے کہا ہم سے شعبہ نے کہا میں نے قتادہ سے سنا انہوں
نے انس بن مالک سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے انصار کے کچھ لوگوں کو اکٹھا کیا اور منبر پایا بات یہ ہے
کہ قریش کے لوگ ابھی ابھی جاہلیت اور (قتل و قید کی)
مصیبت سے نکلے ہیں میرا مطلب یہ تھا ان کے نقصان کی
تلافی کروں یا ان کو کچھ انعام اکرام دوں (ان کا دل ملاؤں) بھلا
تم اس پر خوش نہیں ہو کہ دوسرے لوگ (دنیا کا مال و اسباب)
لے کر لوٹ جائیں اور تم اللہ کے پیغمبر کو لے کر اپنے گھروں کو
لوٹو۔ انہوں نے کہا ہم تو اس پر راضی ہیں (اس سے زیادہ
کون سا شرف ہوگا) آپ نے فرمایا (مجھ کو تو تم لوگوں سے
اتنی الفت ہے کہ اگر لوگ ایک رستے چلیں اور انصار دوسرے
رستے تو میں انصار ہی کے میدان یا رستے کو اختیار کروں (دوسرے
لوگ چھٹ جائیں تو چھٹ جائیں)

ہم سے قبیصہ بن عقبہ نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان بن
عییینہ نے انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابو داؤد سے انہوں
نے عبد اللہ بن مسعود سے انہوں نے کہا جب آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے حنین کی لوٹ بانی تو انصار میں سے ایک شخص
(معتب بن قیس جو منافق تھا) بولا اس تقسیم سے اللہ کی نافرمانی
مقصود نہیں ہے (نعوذ باللہ) ابن مسعود کہتے ہیں میں یہ سن
کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا۔ آپ نے

لے دوسرے لوگ تو عام برائی تھے علوہ ماندا مصفا لے کر چلے گئے اور تم دو لہا کو اپنے ساتھ لے چلے ۱۲

قَالَ رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَى مُوسَى
لَقَدْ أُودِيَ بِكَ ثَمَنٌ هَذَا
قَصَبٌ -

۳۳۷- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ
حَدَّثَنَا جَبْرِ عَنْ مَضُورٍ عَنْ أَبِي
وَأَسْلَمَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَمَّا كَانَ
يَوْمَ حُنَيْنٍ أَشْرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
نَاسًا أَعْطَى الْأَوْصِيَاءَ مِائَةَ مَنٍّ مِنَ الْوَيْلِ
وَأَعْطَى عِيْنَةَ مِثْلَ ذَلِكَ وَأَعْطَى
نَاسًا فَقَالَ رَجُلٌ مِمَّا أُرِيدَ بِهِ هَذَا
الْقِسْمَةُ وَجْهَهُ اللَّهُ فَقُلْتُ لَأُخْبِرَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَحِمَ
اللَّهُ مُوسَى قَدْ أُودِيَ بِكَ ثَمَنٌ هَذَا
هَذَا أَقْصَبُ -

۳۳۸- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ
حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا
أَبُو عَوْنٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ
زَيْدٍ بْنِ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ

بیان کیا آپ کے چہرے کا رنگ بدل گیا (غصہ آگیا) پھر فرمایا
اللہ موسیٰ پر رحم کرے اُن کو مجھ سے زیادہ تکلیف دی گئی تھی
پراٹھوں نے مبر کیا ہے

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہا ہم سے جبریر نے
انہوں نے منصور سے انہوں نے ابو دآئل سے انہوں نے
عبد اللہ بن مسعود سے انہوں نے کہا جب حنین کا دن ہوا -
(اور لوٹ کے جانور ملے) تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
بعض لوگوں کو بہت بہت جانور دیئے جیسے اقرع بن جابس
کو سو اونٹ دیئے اور عیینہ بن حصن کو بھی اتنے ہی اونٹ
دیئے اور چند لوگوں کو بھی اسی طرح ایک شخص (منافق) یہ حال
دیکھ کر بول اٹھا اس تقسیم سے تو اللہ کی رضا مندی مقصود نہیں
ہے۔ ابن مسعود کہتے ہیں میں نے (اس منافق کی) یہ بات
سن کر (اپنے دل میں) کہا میں تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کو ضرور اس کی خبر دوں گا آپ نے فرمایا اللہ موسیٰ پر پیغمبر پر
رحم کرے ان کو اس سے زیادہ ایذا دی گئی مگر انہوں نے مبر کیا ہے
ہم سے محمد بن ایشار نے بیان کیا۔ کہا ہم سے معاذ بن معاذ
نے کہا ہم سے عبد اللہ بن عون نے انہوں نے ہشام بن
زید بن انس بن مالک سے انہوں نے (اپنے دادا)

لے کیا کیا بیتان لگائے گئے ۱۲ من لے حضرت موسیٰ کی مزاج میں شرم اور حیا بہت تھی وہ چھپ کر تنہائی میں نہایا کرتے تھے بنی اسرائیل کو تنگ و
ڈانٹے آپا کسی نے کہا ان کو برس ہے کسی نے کہا جیسے بڑھ گئے میں اسی قسم کے بہتان کرنا شروع کئے آخر اللہ تعالیٰ نے ان کی پاکی اور بے عیبی ظاہر فرمادی
یہ قصہ قرآن شریف میں مذکور ہے یا ایہا الذین آمنوا لا تکنوا کالذین آذوا موسیٰ اخیر تک اس کجمنت منافق نے اتنا غور نہیں کیا کہ دنیا، دنیا کا مال اسباب
سب پروردگار کی ملک ہے جس پیغمبر کو اللہ تعالیٰ نے اپنا نائب بنا کر دنیا میں بھیجا ہوا اس کو پورا اختیار ہے کہ جیسی مصحت ہوا اس طرح دنیا کا مال تقسیم کرے۔
اللہ کی رضا مندی کا خیال جتنا اس کے پیغمبر کو ہوگا اس کا مشرعیہ بھی اور دین کو نہیں ہو سکتا یہ جین کمال تھا کیا چند اونٹ چند بکریاں وغیرہ اگر آپ
زمین کے سارے خزانے ہاٹ دیتے تو بھی اللہ تعالیٰ آپ سے ناخوش نہ ہوتا ساری دنیا کا ثبات اس پروردگار کے نزدیک ایک چمکے پر سے بھی کم ہے
لے پھر میں نے اپنی خبر دی ۱۲ من لے سچا اللہ پر کجمنت ہے پیغمبر کی خصلت جس نے مبر کیا وہ کامیاب ہوا اخیر میں کل دشمن ہی ذلیل و خوار ہوا ۱۲ من

أَنَسَ بَنِي مَالِكٍ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ
مُحَنِّينَ أَقْبَلْتُ هَوَازِنُ وَغَطْلَانُ
وَعَبْرَةُ هُمُ بَنِيهِمْ وَذَرَارِثُهُمْ
وَمَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَشْرَةَ الْأَنْبَاءِ مِنَ الطَّلَفَاءِ فَادْبَرُوا
عَنْهُ حَتَّى بَقِيَ وَحْدَهُ فَادْبَرَهُ يَوْمَئِذٍ
بِنْدَاءَيْنِ لَمْ يَخْلُطْ بَيْنَهُمَا التَّفَتُّ
عَنْ يَمِينِهِ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ
قَالُوا أَلَيْبَيْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَبَشِّرُ
نَحْنُ مَعَكَ ثُمَّ التَّفَتُّ عَنْ يَسَارِهِ
فَقَالَ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ قَالُوا أَلَيْبَيْتَ
يَا رَسُولَ اللَّهِ أَبَشِّرُ عَنْ مَعَكَ
وَهُوَ عَلَى بَغْلَةٍ بَيْضَاءَ فَتَنَزَّلَ
فَقَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ فَانْهَمَوْا
الْمُشْرِكُونَ فَاصَابَ يَوْمَئِذٍ غَنَائِمَ
كَثِيرَةً فَقَسَمَ فِي الْمُهَاجِرِينَ
وَالطَّلَفَاءِ وَلَمْ يُعْطِ الْأَنْصَارَ شَيْئًا
فَقَالَتِ الْأَنْصَارُ إِذَا كَانَتْ شِدَّةٌ فَهَنُوا
وَيُعْطَى الْغَنِمَةُ غَيْرَنَا فَبَلَغَهُ ذَلِكَ فَجَمَعَهُمْ
فِي قُبَّةٍ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ مَا حَدِيثُكُمْ
بَلَغَنِي عَنْكُمْ فَتَكُونُوا فَقَالَ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ

انہوں نے انہوں نے کہا جب حنین کا دن ہوا تو ہوازن اور
غطفان قبیلے کے لوگ اپنے مویشی اور بال بچے سب ساتھ
لے کر لڑنے آئے لہذا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کے ساتھ دس ہزار (صحابہ) تھے اور کچھ وہ لوگ جن کو آپ
نے احسان رکھ کر چھوڑ دیا تھا خبر یہ لوگ بھاگ نکلے۔
آنحضرت میدان جنگ میں اکیلے رہ گئے لہذا اس دن آپ نے
دوا وازیں کہیں الگ الگ پہلے راستہ طرت نگاہ پھیری اور
پکارا انصار یو! انہوں نے کہا۔ یا رسول اللہ خوش ہو جاتیے۔
ہم آپ کے ساتھ (لڑنے مرنے کو) حاضر ہیں۔ پھر بائیں
طرت نگاہ پھیری پکارا انصار یو! انہوں نے کہا یا رسول اللہ خوش
ہو جاتیے ہم آپ کے ساتھ (لڑنے مرنے کو) حاضر ہیں۔
آپ ایک نقرہ بھر پر سوار تھے آخرا اس پر سے اتر پڑے
اور فرمائے گئے میں اللہ کا بندہ اور اس کا پیغمبر ہوں پھر کافر
بھاگ نکلے (ان کو شکست ہوئی) اور لوٹ کا مال بہت سا
ہاتھ آیا۔ آپ نے وہ مال مہاجرین اور ان لوگوں کو جن کو احسان
رکھ کر چھوڑ دیا تھا بانٹ دیا انصار کو کچھ نہیں دیا۔ اس وقت
انصار کہنے لگے جب سخت وقت آتا ہے تو ہم بلائے جاتے
ہیں اور لوٹ کا مال اوردل کو دیا جاتا ہے۔ یہ خبر آنحضرت کو
پہنچی آپ نے سب انصاریوں کو ایک ڈیرے میں جمع کیا۔
پھر فرمایا انصار یو! یہ کیا بات ہے جو مجھ کو تمہاری طرف سے
پہنچی ہے وہ خاموش ہے (شرمندہ ہو گئے) آپ نے

لے ان کا مطلب یہ تھا خوب جم کر لڑیں بال بچے اور اسباب کے خیال سے میدان جنگ نہ چھوڑیں ۱۲ ہند لے دشمن کی طرف منہ کئے
لڑائی پر استعداد ۱۲ ہند لے مسلم کی روایت میں یوں ہے آپ نے حضرت عباسؓ سے فرمایا شجرہ رضوان والوں کو آواز دوں۔ ان کی
آواز بہت بلند تھی انہوں نے آواز دی اسے شجرہ رضوان والے کہاں گئے ان کے پکارتے ہی یہ لوگ اس طرح نکلے جیسے
گاہیں اپنے بچوں کی طرف شفقت سے لپکتی ہیں اور کہنے لگے حاضر حاضر اور کافروں پر بڑے زور کے ساتھ حملہ کیا خوب تلواریں چلنے
لگی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم دیکھتے رہے آپ نے فرمایا ہاں اب تنور گرم ہوا لیکن لڑائی خوب چلی ۱۲ ہند

أَلَا تَرَوْنَ أَنَّ يَدَ هَبِ النَّاسِ بِالْأَيِّ
وَتَذْهَبُونَ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحْزُونَهُ إِلَى بَيُوتِكُمْ
فَتَأْتُوا بِلِي فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَوْ سَلَكَ النَّاسُ وَادِيًا وَسَلَكَتِ
الْأَنْصَارُ شُعْبًا لَأَخَذْتُ شُعْبَ
الْأَنْصَارِ فَقَالَ هِشَامُ يَا أَبَا حَمْرَةَ
وَأَنْتَ شَاهِدٌ ذَلِكَ قَالَ وَابْنُ عَبَّاسٍ
بَابُ السَّرِيَّةِ الَّتِي قَبْلَ مَجْدٍ

۳۳۹- حَدَّثَنَا أَبُو التَّيْمَنِ حَدَّثَنَا حُذَّافَةُ
حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ تَائِفٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ
قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
سَرِيَّةً قَبْلَ مَجْدٍ فَكَانَتْ فِيهَا قِبْلَتُهُ بِهَلْمَةَ
أَشْيَ عَشَرَ بَعِيرًا بَعِيرًا فَرَجَعْنَا
بِثَلَاثَةِ عَشَرَ بَعِيرًا -

بَابُ بَعَثِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ إِلَى بَنِي حَذِيْمَةَ
۳۴۹- حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حُمُودٍ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ وَحَدَّثَنِي

فرمایا دیکھو تم اس بات سے خوش نہیں ہو لوگ دنیا کا مال اسباب
لے کر جاؤ تم اللہ کے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو لے کر سد ہار اپنے
گھروں میں پیغمبر کو لے جاؤ سبحان اللہ اس شرف پر ساری دنیا
تصدق ہے انہوں نے کہا ہم خوش ہیں۔ آپ نے فرمایا اگر لوگ
ایک میدان کی طرف چلیں اور انصار دوسرے رستے چلیں تو میں انصار
کے رستے پر چلوں ہشام نے (اپنے دادا انس سے) کہا ابو حمزہ تم بھی اس
وقت موجود تھے انہوں نے کہا موجود نہیں تو غائب کہاں ہو گیا تھا۔
باب نجد کی طرف جو لشکر آنحضرتؐ نے
روانہ کیا۔ اس کا بیان

ہم سے ابو الغنم نے بیان کیا کہا ہم سے حماد بن زید
نے کہا ہم سے ایوب سختیانی نے انہوں نے نافع سے انہوں نے
ابن عمرؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے نجد کی طرف
ایک ٹکری بھیجی میں اس میں شریک تھا ہم لوگوں کے حصے میں بارہ
بارہ اونٹ آئے اور ایک ایک اونٹ اور زیادہ انعام کے طور پر ملا

باب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا خالد
بن ولید کو بنی حذیمہ قبیلہ کی طرف بھیجنا
مجھ سے محمود بن غیلان نے بیان کیا کہا ہم سے
عبد الرزاق نے کہا ہم کو معمر نے بخروی دوسری سند

لے۔ دنیا کے مال اور اسباب کی حقیقت ہی کیا ہے۔ مجھ کو تم سے ایسی محبت ہے ۱۲ منہ ۲۰ امام بخاری نے اس جنگ
کو طائف کے بعد ذکر کیا لیکن اہل مغازی نے کہا ہے کہ یہ فتح مکہ کو جانے سے پہلے آپ نے روانہ کیا تھا ابن سعد نے کہا آٹھویں
شعبہ ہجری ماہ شعبان میں بعضوں نے کہا رمضان میں اس لشکر کے سردار ابوقحافہ تھے اس میں پچیس آدمی تھے۔ انہوں نے
غطفان کے دوسواونٹ دو ہزار کرباں لوٹیں ۱۲ منہ ۳۰ یہ فتح مکہ کے تھا باتفاق اہل مغازی آپ نے خالد بن ولید کو
تین سو پچاس آدمی دے کر اس لیے روانہ کیا کہ بنی جہلیہ کو اسلام کی دعوت دیں لڑائی کے لیے نہیں بھیجا ۱۲ منہ

نُعِمْ أَخْبَرَنا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنا مَعْمَرُ بْنُ
الزُّهَيْرِ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ بَعَثَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ
إِلَى بَنِي حَذِيْمَةَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِمْ إِلَى الْإِسْلَامِ
فَلَمْ يَحْسِنُوا أَنْ يَقُولُوا اسْلَمْنَا فَجَعَلُوا
يَقُولُونَ صَبَأًا صَبَأًا فَجَعَلَ خَالِدٌ
يَقْتُلُ مِنْهُمْ وَيَأْسِدُ وَدَفَعَ إِلَى كُلِّ
رَجُلٍ مِنْهُمْ أَسِيرَهُ حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمٌ
أَمَرَ خَالِدٌ أَنْ يَقْتُلَ كُلَّ رَجُلٍ مِنْ
أَسِيرِهِ فَقُلْتُ وَاللَّهِ لَا أَقْتُلُ أَسِيرِي
وَلَا يَقْتُلُ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِي أَسِيرَهُ حَتَّى
قَدْ مَنَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَدَخَلْنَاهُ فَرَفَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَدَهُ فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَبْرَأُ
إِلَيْكَ مِمَّا صَنَعَ خَالِدٌ مَسْتَتِينَ -

بَابُ سَرِيَّةِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
حُذَافَةَ التَّهْمِي وَحُلُقَمَةَ بْنِ حُجْرٍ
الْمُدَلِّجِي وَيُقَالُ إِنَّهَا سَرِيَّةُ الْأَوْثَارِ
إِسْمُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَّاحِدِ حَدَّثَنَا
الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ
عَنْ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اور مجھ سے نعیم بن حماد نے بیان کیا کہ ہم کو عبد اللہ بن مبارک
نے خبر دی کہ ہم کو معمر نے انہوں نے زہری سے انہوں نے
سالم سے انہوں نے عبد اللہ بن عمر سے انہوں نے کہا آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے خالد بن ولید کو بنی حذیمہ کی طرف بھیجا
انہوں نے ان کو اسلام کی دعوت دی وہ اچھی طرح یوں نہ
کہہ سکے ہم اسلام لائے (گھبراہٹ میں) کہتے تھے ہم نے
اپنا دین بدل ڈالا خالد نے ان کو قتل کرنا شروع کیا اور ہر
ایک مسلمان کا قیدی (حفاظت کے لیے) اسی کے
سیرہ کر دیا ایک دن خالد نے یہ حکم دیا کہ ہر ایک مسلمان اپنے
قیدی کو مار ڈالے میں نے کہا خدا کی قسم میں تو اپنے قیدی
کو نہیں مارنے کا نہ میرے ساتھیوں میں سے کوئی اپنا قیدی
مارے گا جب ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پہنچے تو
آپ سے یہ قصہ بیان کیا آپ نے اپنا ہاتھ اٹھا دیا دروڑوں
ہاتھ اٹھائے) اور دعا کی - یا اللہ میں خالد کے کام سے
الگ ہوں - دوبار یہ فرمایا۔

باب عبد اللہ بن حذافہ سہمی اور حلقمہ بن مجزہ لہجی کے
ساتھ جو لشکر بھیجا گیا اس کا بیان اس کو سریہ انصاری بھی کہتے ہیں
ہم سے مسدود بن مسرہ نے بیان کیا کہ ہم سے عبد الواحد
بن زیاد نے کہا ہم سے اعمش نے کہا مجھ سے سعد بن
الاعمش نے انہوں نے ابو عبد الرحمن سلمی سے انہوں نے
حضرت علی سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے

لے حالانکہ خالد بن ولید فوج کے سردار تھے مگر عبد اللہ بن عمر نے اس حکم میں ان کی اطاعت نہ کی کیونکہ ان کا حکم خلافت شریعہ
تھا جب بنی حذیمہ کے لوگوں نے مہمان سے یہ مراد لی تھی کہ ہم مسلمان ہو گئے تو خالد کو ان کے قتل سے باز رہنا تھا اور یہی وجہ تھی
کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے خالد کے قتل سے اپنی برأت ظاہر کی گو خالد کو سزا نہ دی اس لیے کہ ان کی خطا اجتماعی خطا تھی
وہ مہمان کا معنی مسلمان نہ سمجھے اور انہوں نے ظاہر حکم پر عمل کیا کہ جب تک اسلام نہ لائیں ان سے لڑو ۱۲۸

سَرِيَّةً فَاَسْتَعْمَلَ رَجُلًا مِّنَ الْأَنْصَارِ
وَأَمَرَهُمْ أَنْ يُطِيعُوهُ فَنَعَضَتْ قَالَ
الْيَسَ أَمَرَكَمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَنْ تُطِيعُوهُ فَقَالُوا بَلَى قَالَ فَاَجْمَعُوا
لِي حَظَبًا فَاجْمَعُوا فَقَالَ أَوْ قَدْ وَاَنَّا
فَاَوْقَدُوا مَا فَتَقَالَ ادْخُلُوا مَا فَتَقَالَ
وَجَعَلَ بَعْضُهُمْ بِبَعْضٍ بَعْضًا وَيَقُولُونَ
فَرَرْنَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ
النَّارِ فَمَا زِلْنَا حَتَّى خَضَعَتِ النَّارُ فَكَانَ
غَضَبُهُ قَبْلَغِ النَّاسِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَوْ دَخَلُوهَا
مَخْرَجُوا مِنْهَا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ
الطَّاعَةِ فِي الْمَعْرُوفِ

بَابُ ۲۲ بَقِشَ أَبِي مُوسَى مُعَاذَ
إِلَى الْيَمَنِ قَبْلَ حُجَّاتِهِ الْوَدَاعِ -
۳۴۲ حَدَّثَنَا مُوسَى حَدَّثَنَا أَبُو
عَوَانَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ عَنْ أَبِي بَرْثَةَ
قَالَ بَقِشَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَبَا مُوسَى وَمُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ إِلَى الْيَمَنِ قَالَ وَبَقِشَ كُلَّ
وَاحِدٍ مِّنْهُمَا عَلَى الْخِلَافِ قَالَ وَالْيَمَنِ مَخْلَافٌ ثُمَّ قَالَ

ایک فوج کی ٹکڑی بھیجی اس کا سردار ایک انصاری مرد عبد اللہ
بن حذافہ سہمی، کو کیا اور لوگوں کو حکم دیا کہ اس کی اطاعت کرو
ایک بار ایسا ہوا کہ اس انصاری مرد کو غصہ آیا وہ لوگوں سے
کہنے لگا کیا آنحضرتؐ نے تم کو میری اطاعت کرنے کا حکم
نہیں دیا ہے لوگوں نے کہا کیونکہ ہمیں بے شک دیا ہے تمہارا
نے کہا اچھا جلائے کی ٹکڑیاں جمع کرو لوگوں نے جمع کیں اس نے
کہا آگ روشن کرو آگ روشن کی اس نے کہ اب اس میں گھس
جاء لوگوں نے قصہ کیا اس میں گھس جاتیں مگر ایک دوسرے کو
رکنے لگا اور کہنے لگا تم آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم
کے پاس اسی لیے مجھاکر آئے کہ قیامت کے دن، آگ
انصاری سردار کا غصہ فرو ہو گیا یہ خبر آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم
کو پہنچی تو آپؐ نے فرمایا اگر گھس باتے تو قیامت تک اس میں
سے نہ نکلتے دوپہن کر رہ جانے یا خودکشی کی سزا میں جلتے رہتے،
اطاعت اسی کام میں ضروری ہے جو شریعت کے خلاف نہ ہو بلکہ
باب ابو موسیٰ اشعرمی اور معاذ بن جبل کو
حج و واداع سے پہلے یمن کی طرف بھیجنے کا بیان
ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہا ہم سے ابو
عوانہ نے کہا ہم سے عبد الملک بن عمیر نے انہوں نے ابو
برہ سے انہوں نے کہا آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم نے
ابو موسیٰ اور معاذ بن جبل کو یمن کی طرف بھیجا ہر ایک کو ایک
حصہ پر یمن کے حصے ہیں پھر آپؐ نے ان دونوں سے فرمایا

اے ابانہ بن دین جھوڑ کر ۱۲ منزلے ان لوگوں نے اچھا کیا جو آگ میں نہ گھستے تھے لیکن شریعت کے خلاف کسی کی اطاعت نہ کرنا چاہیے
بادشاہ ہوا یا نام مولوی ہو یا سردار سپر ہو یا مرشد کیونکہ بڑا بادشاہ پروردگار ہے سپر پیر صاحب میں ہم اپنے بادشاہ اور پیر کے
خلافت کسی قول کا نہیں مانیں گے تمام جہان کے پیر اور ولی اور مرشدان کے غلام آگوش ہمیں ۱۲ گھنٹے ایک ملین حصہ معاذ کو دیاں کا حاکم کیا ایک نشیبی حصہ ابو موسیٰ

نَبْرًا وَلَا تَقْسِرَ أَوْ بَشْرًا وَلَا تُنْفِرَا
فَإِنْ تَغْلَبْتَ كُلُّهُ وَاحِدٌ مِّنْهُمَا إِلَىٰ عِلْمِهِ
رَكَعًا كُلُّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا إِذَا سَارَ فِي
أَرْضِهِ كَانَ قَرِيبًا مِّنْ صَاحِبِهِ
أَخَذَتْ بِهِ عَهْدَ أَفْسَلَمَ عَلَيْهِ فَنَارَ
مُعَاذٍ فِيهِ أَرْضِهِمْ قَرِيبًا مِّنْ صَاحِبِهِ
أَبَىٰ مُوسَىٰ فَجَاءَ يَسِيرٌ عَلَىٰ بَلْتِهِ حَتَّىٰ
إِنَّمَا إِلَهُ الْبَنِي إِذْ أَهْبَجَ إِلَيْهِ النَّاسُ وَذَلَا
رَجُلٌ عِنْدَهُ قَدْ جُمِعَتْ يَدُ أَدِ إِلَى
عُنُقِهِ فَقَالَ لَهُ مُعَاذُ يَا عَبْدَ اللَّهِ
بَنَ قَيْسِ أَلَيْسَ هَذَا قَالَ هَذَا
رَجُلٌ كَفَرٌ بَعْدَ إِسْلَامِهِ قَالَ لَا
أَنْزِلُ حَتَّىٰ يُقْتَلَ قَالَ إِنَّمَا جِئْتُ
بِهِ لِدَلَالِكَ فَأَنْزِلْ قَالَ مَا أَنْزِلُ
حَتَّىٰ يُقْتَلَ فَاَمَرَ بِهِ فُقْتُلَ ثُمَّ
نَزَلَ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ كَيْفَ تَقْرَأُ
الْقُرْآنَ قَالَ أَتَقْرَأُ فَهُوَ قَفْوٌ فَقَالَ
فَكَيْفَ تَقْرَأُ أَنْتَ يَا مُعَاذُ قَالَ
أَنَا مَرَأَىٰ اللَّيْلِ فَاقْوَمُوا قَدْ
قَضَيْتُمْ جُزْءًا مِّنَ

دیکھو لوگوں پر آسانی کرنا ان کو مشکل میں مچھسانا ان کو خوش
رکھنا (دین سے) نفرت نہ دلانا خیران میں سے ہر ایک شخص
اپنے اپنے کام پر روانہ ہوا اور ان میں سے جو کوئی اپنے علاقہ
کا دورہ کرتے کرتے اپنے ساتھی کے قریب آجاتا تو اس
سے تازی ملاقات کر لیتا اس کو سلام کرتا۔ ایک بار ایسا ہوا معاذ
اپنے علاقے کا دورہ دورہ کرتے کرتے موسیٰ کے قریب پہنچ گئے
ایک خچر پر سوار ابو موسیٰ کے پاس آئے وہ بیٹھے ہوئے تھے لوگ
ان کے پاس جمع تھے وہاں ایک شخص کو دیکھا جس کے دونوں ہاتھ
گردن سے بندھے ہیں (مشکیں کسی ہیں) معاذ نے کہا عبد اللہ بن قیس (ابو
موسیٰ کا نام ہے) یہ کون شخص ہے (اس شخص کی مشکیں کیوں کسی ہیں) ابو
موسیٰ نے کہا یہ شخص مسلمان ہونے کے بعد پھر کافر ہو گیا (اسلام
سے پھر گیا ہے) معاذ نے کہا میں خچر پر سے نہیں اتروں گا جب تک
وہ قتل نہیں کیا جائے گا ابو موسیٰ نے کہا اترو تو اس کو تو قتل کرنے
ہی کے لیے لائے ہیں۔ انہوں نے کہا میں نہیں اترنے کا جب تک
وہ قتل نہ کیا جائے آخر ابو موسیٰ نے حکم دیا قتل کیا گیا اس
وقت معاذ نے خچر پر سے اترے اور ابو موسیٰ نے کہا میں تو حضور اقصیٰ
تم قرآن کی تلاوت کس طرح کرتے ہو انہوں نے کہا میں تو حضور اقصیٰ
ہر وقت پڑھتا رہتا ہوں ابو موسیٰ نے کہا معاذ تم کس طرح تلاوت
کرتے ہو انہوں نے کہا میں تو ایسا کرتا ہوں شروع رات میں سو جاتا
ہوں اور پھر نیند لے کر اٹھتا ہوں اور جبنا قرآن اللہ نے میری

لے لیے دونوں حکم اپنے اپنے ملک کا دورہ کرتے سرحد کے قریب آجاتے تو لے لیتے اگر کوئی بات پوچھنے کے قابل ہوتی تو صلاح اور
مشورہ کر لیتے ۱۲ منہ ۳۷ اللہ اللہ معاذ بن جبل کا تقویٰ شریعت کی پیروی صحابہ پر ختم ہو گئی۔ حدیث میں آیا ہے۔ جو
کوئی اسلام سے پھر جائے اس کو قتل کرو معاذ نے جب تک شریعت کا حکم جاری نہ کیا اس وقت تک ابو موسیٰ کے
پاس نہ اترے اور معاذ نامنظر بھی نہ کیا ۱۲ منہ ۳۷ یعنی یہ نہیں کرتا کہ ایک ہی وقت ایک ہی منزل یا ایک ہی بارہ پڑھو ڈالوں
۱۲ منہ ۳۷ سے تراس کو قتل کرو ۱۲ منہ ۳۷ جب فرصت ہوتی ہے ۱۲ منہ

النَّوْمُ فَأَقْرَأَ مَا كَتَبَ اللَّهُ لِي فَاخْتَبَرْتُ
قَوْمِي كَمَا اخْتَبَرْتُ قَوْمِي -
۳۳۳ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ حَالِدٍ
عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بَرْدَةَ
عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَهُ
إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ عَنْ أَشْرِبْ
تُصْنَعُ فِيهَا فَقَالَ وَمَا هِيَ قَالَ
الْبَتَّعُ وَالْمِزْرُ فَقُلْتُ لِأَيِّ بَرْدَةٍ مَا
الْبَتَّعُ قَالَتْ بَنِيْدُ الْعَسَلِ وَالْمِزْرُ نَبِيْدُ
الشَّعِيرِ فَقَالَ كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ
رَوَاهُ جَبْرِ بْنُ وَهْبٍ وَعَبْدُ الْوَاحِدِ عَنْ
أَبِي بَرْدَةَ -

۳۳۴ حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ
أَبِيهِ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَدَّهُ أَبَا مُوسَى
مُقَادًّا إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ لَتَقْبَلُوا لَبْسًا
وَلَا تَنْفَرُوا وَتَطَاوَعًا فَقَالَ أَبُو مُوسَى
يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنَّ أَرْضَنَا بِهَا شَرَابٌ مِنَ
الشَّعِيرِ وَالْمِزْرُ وَشَرَابٌ مِنَ الْعَسَلِ
الْبَتَّعُ فَقَالَ كُلُّ مُسْكِرٍ

قسمت میں رکھا ہے اس کی تلمذ کرتا ہوں میں سوتا بھی ثواب
کی نیت سے ہوں جیسے اٹھتا بھی ثواب کی نیت سے ہوں
مجھ سے اسحاق بن منصور نے بیان کیا (یا اسحاق بن
شامین نے) کہا ہم سے خالد بن عبد اللہ نے انہوں نے
سلیمان شیبانی سے انہوں نے سعید ابن بردہ سے انہوں نے
اپنے والد سے انہوں نے ابو موسیٰ اشعری سے انہوں نے
کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو یمن کی طرف (حاکم
بناکم بھیجا میں نے آپ سے یمن کے شرابوں کا پوچھا جو وہاں
تیار ہوتے ہیں میں آپ نے فرمایا کون سے شراب میں نے کہا بتج
اور مزر سعید نے کہا میں نے ابو بردہ سے شراب بتج کیا ہے
انہوں نے کہا شہد کا شراب اور مزر جو کا شراب آنحضرت
نے فرمایا جو شراب نشہ کرے وہ حرام ہے (جو کا ہو یا جو ارکا)
اس حدیث کو جریر اور عبد الواحد نے بھی سلیمان شیبانی سے
انہوں نے ابو بردہ سے روایت کیا

ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا کہا ہم سے شعبہ
نے کہا ہم سے سعید بن ابی بردہ سے انہوں نے اپنے والد سے
انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سعید کے دادا
ابو موسیٰ اشعری اور معاذ بن جبل کو یمن کا حاکم کر کے بھیجا
آپ نے ان دونوں سے فرمایا دیکھو لوگوں پر آسانی کرتے رہنا ان
کو مشکل میں نہ ڈالنا خوش رکھنا نفرت نہ دلانا اور دونوں مل جل
کر رہنا آپ ابو موسیٰ نے عرض کیا یا رسول اللہ ہمارے ملک (یعنی
یمن میں مزر یعنی جو کی شراب اور بتج یعنی شہد کی شراب تیار ہوتی
ہے (اس کا کیا حکم ہے) آپ نے فرمایا جو شراب نشہ کرے

لے کیونکہ جب کھانے پینے سونے سے یغرم ہر کہ عبادت کی طاعت حاصل ہو تو سب میں ثواب ملتا ہے جیسے دوسری حدیث میں وارد ہے ۱۲
لے حافظ نے کہا جریر کی روایت کو کھلی نے منسل کیا اور عبد الواحد کی روایت مجھ کو موصو لائیں فی ۱۲ من لکھ السہیل خلد اور نفسا نیت نہ کرنا ۱۲ من

حَرَامٌ مَا نَظَلْنَا فَقَالَ مُعَاذُ اللَّهِ لَا بَلَى
مُؤْمَلِي كَيْفَ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَتَالَ
تَتْلُوهُمَا وَقَالَهُ أَوْ عَلَى رَأْسِهِ
وَأَتَقَوْهُ قَفَوْا قَالَ أَمَا أَنَا فَأَنَا
وَأَقَوْمٌ فَنَاحْتَسِبُ قَوْمِي كَمَا
أَحْتَسِبُ قَوْمِي وَضَرَبَ فُطَاطًا
فَجَعَلَ يَتَرَاوَرَّانَ فَنَارَ مُعَاذُ أَبَا مُوسَى
فَنَادَا رَجُلٌ مُؤْتَوٍ فَقَالَ أَبُو مُوسَى
يَهُودِيٌّ أَسْلَمْتُ ثُمَّ أَرْتَدَّ فَقَالَ
مُعَاذُ لَأَحْضَرِينَ عَنْقَهُ تَابَعَهُ الْعَقْدُ
وَوَهَبُ عَنْ شُعْبَةَ وَقَالَ وَكَيْعٌ
وَالنَّضْرُ وَأَبُو دَاوُدَ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ
سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَوَاهُ
جَرِيرٌ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ
عَنْ أَبِي دُوْدَةَ -

وہ حرام ہے خیر معاذ اور ابو موسیٰ نے دونوں رواد ہوئے۔ معاذ نے ابو موسیٰ سے پوچھا تم قرآن کس طرح پڑھا کرتے ہو۔ انہوں نے کہا کھڑے بیٹھے اونٹ پر سوار رہ کر میں تو محو طرا محو طرا ہر وقت (جب فرصت ہوتی ہے) پڑھا کرتا ہوں۔ معاذ نے کہا میں تو یہ کرتا ہوں (شروع رات میں) سو جاتا ہوں پھر (عبادت کے لیے) اٹھتا ہوں مجھے سونے میں بھی اسی طرح ثواب کی امید ہے جیسے نماز کے لیے کھڑے ہونے میں ابو موسیٰ نے ایک خیمہ کھڑا کیا تھا دونوں ایک دوسرے کی ملاقات کو جایا کرتے۔ ایک بار معاذ ابو موسیٰ سے ملنے کو آئے دیکھا تو ایک شخص بندھا ہوا ہے۔ پوچھا یہ کون ہے۔ ابو موسیٰ نے کہا یہ ایک یہودی ہے۔ جو مسلمان ہو گیا تھا اب پھر اسلام سے پھر گیا ہے۔ معاذ نے کہا میں تو اس کی گردن مار دوں گا۔ مسلم بن ابراہیم کے ساتھ اس حدیث کو عبد الملک بن عمر و عقیلی اور وہب بن جریر نے بھی شعبہ سے روایت کیا اور وکیع اور نصر اور ابو داؤد نے اس کو شعبہ سے انہوں نے سعید سے انہوں نے اپنے باپ ابو بردہ سے انہوں نے سعید کے دادا ابو موسیٰ سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیا اور جریر بن عبد الحمید نے اس کو شیبانی سے روایت کیا انہوں نے ابو بردہ سے

۳۴۵ - حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْوَاحِدِ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ

لہ عقیلی کی روایت کو امام بخاری نے احکام میں اور وہب کی روایت کو اسحاق بن راہویہ نے وصل کیا ۱۲ منہ وکیع کی روایت کو امام بخاری نے جہاد میں اور ابو داؤد و طحاوی کی روایت کو امام بخاری نے ادب میں وصل کیا مطلب امام بخاری کا یہ ہے کہ وکیع اور نصر اور ابو داؤد نے اس حدیث کو شعبہ سے موصولاً روایت کیا اور مسلم بن ابراہیم اور عقیلی اور وہب بن جریر نے مرسلاً ۱۲ منہ

حَدَّثَنِي أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ عَنْ قَالٍ
بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِلَى أَرْضِ قَوْمِي فَجِئْتُ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُنِجٌّ بِأَلَا بَطِيحٍ فَقَالَ
أَجِجْتُ يَا عَبْدُ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ
قُلْتُ لَبَيْكَ إِهْدِ لَنَا هَذَا لَكَ قَالَ
فَهَلْ سَقَتْ مَعَكَ هَدًى يَا قُلْتُ لَمْ
أَسُوفُ قَالَ قَطُفٌ بِالْبَيْتِ وَاسِعٌ
بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ حَلَّ
فَقَعَلْتُ حَتَّى مَشَطْتُ لِي بِأَمْرَأَةٍ
مِنْ نِسَاءِ بَنِي قَيْسٍ مَكْنُشًا لِلَّهِ
حَتَّى اسْتُخْلِفَ عُمَرُ -

۳۴۶ - حَدَّثَنِي حَبِيبُ بْنُ الْخَبَرَاتِ
عَبْدُ اللَّهِ عَنْ زَكَرِيَّا بْنِ إِسْحَاقَ
عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَيْفٍ عَنْ
أَبِي مَعْبُدٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمُعَاذِ
بُنِ جَبَلٍ حِينَ بَعَثَهُ إِلَى الْيَمَنِ
إِنَّكَ سَتَأْتِي قَوْمًا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
فَإِذَا اجْتَمَعُوا فَادْعُهُمْ إِلَى أَنْ يَشْهَدُوا
أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ فَإِنْ لَمْ
يُطَاعُوا ذَلِكَ فَادْعُهُمْ أَنْ اللَّهَ فَدْفَرُصِي
عَلَيْهِمْ غَسَّ صَلَوةً فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ فَإِنْ هُمْ طَاعُوا

نے کہا میں نے طارق بن شہاب سے سنا وہ کہتے تھے مجھ سے
ابو موسیٰ اشعرئی نے بیان کیا انہوں نے کہا مجھ کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے میری قوم کے ملک (یعنی یمن کا) حاکم کر کے بھیجا میں جب وہاں سے
لوٹ کر آیا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اطمینان سے میں اترے ہوئے
تھے آپ نے پوچھا کیا عبد اللہ بن قیس تو نے حج کی نیت کی میں نے کہا
جی ہاں یا رسول اللہ آپ نے فرمایا تو نے احرام باندھتے وقت کیا کہا
میں نے کہا لبیک اسی احرام کے ساتھ جو احرام آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے باندھا۔ آپ نے پوچھا کیا تو قربانی کا جانو
ساتھ لایا ہے۔ میں نے عرض کیا نہیں، آپ نے فرمایا تو بیت اللہ
کا طواف اور صفا مروہ کی سعی کر لے پھر احرام کھول ڈال میں نے
ایسا ہی کیا۔ بنی قیس کی ایک عورت (نام نامعلوم) نے میرے
بالوں کی کنگھی کی اور اسی قاعدے پر ہم اس وقت تک چلتے
رہے جب تک حضرت عمر خلیفہ ہوئے۔

مجھ سے جہان ابن موسیٰ نے بیان کیا کہا ہم کو
عبد اللہ بن مبارک نے خبر دی انہوں نے زکریا بن اسحاق
سے انہوں نے یحییٰ بن عبد اللہ بن صیفی سے انہوں نے
ابو سعید (نافذ) سے جو عبد اللہ بن عباس کے غلام تھے
انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے معاذ بن
جبل سے جب ان کو یمن کی طرف روانہ کیا یہ فرمایا تم کو
ایسے لوگ ملیں گے جو اہل کتاب ہیں (یہودی نصرانی وغیرہ)
جب تو اس کے پاس پہنچے تو (پہلے) ان کو یہ کہہ کہ وہ اس بات
کی گواہی دیں اللہ کے سوا کوئی سچا معبود نہیں اور محمد اللہ کے رسول
ہیں اگر وہ یہ مان لیں تب ان سے کہہ کہ اللہ نے ان پر مہرون رات
میں پانچ نمازیں فرض کی ہیں۔ اگر وہ یہ بھی مان لیں

لے پھر حضرت عمر نے اپنی خلافت میں متہنا اور متہج دونوں سے منع کیا متہج حج کی بحث اور کتاب الحج میں گزر چکی ہے ۱۲

لَكَ بِذَلِكَ فَتَأْخِيرُهُمْ أَنَّ اللَّهَ
 قَدْ فَرَضَ عَلَيْكَ صَدَقَةً تُؤْخَذُ
 مِنْ أَغْنِيَاءِهِمْ فَتُرَدُّ عَلَىٰ أَفْقَرِهِمْ
 فَإِنْ هُمْ طَاعُوا أَلَاكَ بِذَلِكَ فَأَيَّالَ
 وَكَرَّائِهِمْ أَمْوَالِهِمْ وَأَتَقَىٰ دَعْوَةَ
 الْمَظْلُومِ فَإِنَّهُ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ اللَّهِ
 حِجَابٌ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ طَوَّعَتْ
 طَاعَتْ وَأَطَاعَتْ لَفَعْلًا طَوَّعَتْ وَأَطَاعَتْ
 ۳۴۷ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
 شُعْبَةُ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ
 سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ
 أَنَّ مُعَاذًا إِذْ لَمَّا قَدِمَ الْيَمَنَ صَلَّى إِلَيْهِمُ
 الصُّبْحَ فَقَرَأَ وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ
 خَلِيلًا فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الثَّقُوفِ لَمَّا
 قَرَأَتْ عَيْنُ امْرَأَةٍ إِبْرَاهِيمَ رَأَىٰ مُعَاذًا
 عَنْ شُعْبَةَ عَنْ حَبِيبٍ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ
 عَمْرِو بْنِ أَبِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ مُعَاذًا
 إِلَى الْيَمَنِ فَقَرَأَ مُعَاذٌ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ سُورَةَ النَّاسِ
 فَلَمَّا قَالَ وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا قَالَ
 رَجُلٌ مِّنْ خَلْقِهِ قَرَأَ عَيْنُ امْرَأَةٍ إِبْرَاهِيمَ

تب ان سے کہہ اللہ نے ان کے مالداروں پر زکوٰۃ فرض کی ہے
 جو ان سے لے کر ان ہی کے محتاجوں کو دی جائے گی۔ اگر وہ یہ
 بھی مان لیں تب ایسا کہہ (زکوٰۃ میں) عمدہ عمدہ مال مت لے
 (بیچ کا مال لے) اور کچھ مظلوم کی بددعا سے بچے رہو مظلوم کی
 دعا سیدھی پروردگار تک پہنچ جاتی ہے (رکتی ہی نہیں) امام بخاری
 نے کہا (سورۃ مائدہ میں) جو طوعت کا لفظ آیا ہے اس کا معنی
 وہی ہے جو طاعت اور اطاعت کا ہے جیسے کہتے ہیں طوعت
 طاعت اطاعت سب کا معنی ایک ہی ہے

ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ نے انہوں نے
 حبیب بن ابی ثابت سے انہوں نے سعید بن جبیر سے انہوں نے
 عمرو بن ميمون سے کہ معاذ رضی اللہ عنہ میں آئے تو انہوں نے صبح کی
 نماز پڑھائی اور یہ آیت پڑھی واتخذ اللہ ابراہیم خلیلاً
 (نام نامعلوم) عین نماز میں بول اٹھا ابراہیم کی ماں کی آنکھ تو خوب
 ٹھنڈی ہوئی ہے معاذ بن معاذ نے شعبہ سے انہوں نے حبیب سے انہوں
 نے سعید سے انہوں نے عمرو بن ميمون سے اس حدیث میں آنا
 بڑھایا ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے معاذ کو یمن کا حاکم
 بنا کر بھیجا معاذ نے صبح کی نماز پڑھائی اس میں سورۃ ناس
 پڑھی جب اس آیت پر پہنچے واتخذ اللہ ابراہیم خلیلاً تو ایک
 شخص ان کے پیچھے بول اٹھا ابراہیم کی والدہ کی آنکھ تو خوب
 ٹھنڈی ہو گئی۔

اس حدیث میں اطاعوا کا یا طاعوا کا لفظ آیا تھا۔ امام بخاری نے اپنی عادت کے موافق قرآن کے لفظ طوعت کی تفسیر
 کر دی کیونکہ دونوں کا مادہ ایک ہے اور غرض یہ ہے کہ اس میں تین لغت آتے ہیں طوع طاع اطاع معنی ایک
 ہی ہیں یعنی راضی ہوا مان لیا ۱۲ منہ لے لیتے ان کو تو بڑی خوشی اور مبارک باری ہے کہ ان کا بیٹا اللہ کا خلیل ہوا اس شخص
 نے مسئلہ نہ جان کر نماز میں بات کر لی اور اوپر گزر چکا ہے کہ اہل حدیث کے نزدیک نادانستہ نماز میں بات کر لینے
 سے نماز فاسد نہیں ہوتی ۱۲ منہ۔

باب ۶۳۸ - بَعَثَ عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَخَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا إِلَى الْيَمَنِ قَبْلَ ۳۳۸ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَحَدَّثَنَا شَيْخُ رِجَالٍ مُسْلِمَةٌ حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ بَنِي إِسْحَاقَ بْنِ أَبِي إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا أَبُو عَاقِبَةَ عَنْ أَبِي طَالِبٍ سَمِعْتُ النَّبِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ إِلَى الْيَمَنِ قَالَ ثُمَّ بَعَثَ عَلِيًّا بَعْدَ ذَلِكَ مَكَاتَهُ فَقَالَ مَنْ أَصْحَابُ خَالِدٍ مَشَاءَ مِنْهُمْ أَنْ يُعَقَّبَ مَعَكَ فَلْيُعَقَّبْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُقْبَلْ فَكَتَبْتُ فِيهِمْ عَقَبَ مَعًا قَالَ فَبَقِيَ أَبُو قُرَظٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ سُوَيْدٍ عَنْ مَنْجُوفٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيًّا إِلَى خَالِدٍ لِيُقْبِضَ الْخُمْسَ وَكَتَبْتُ أَيْفُضَ عَلِيًّا وَ

باب حضرت علیؓ اور خالد ابن ولیدؓ کو یمن کی طرف حج و دواع سے پہلے بھیجنا
مجھ سے احمد بن عثمان بن حکیم نے بیان کیا کہ ہم سے شریح بن مسلمہ نے کہا ہم سے ابراہیم بن یوسف ابن اسحاق بن ابی اسحاق نے کہا مجھ سے والد نے انہوں نے ابواسحاق سے کہا میں نے براہین عازبؓ سے سنا وہ کہتے تھے ہم کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے خالد بن ولید کے ساتھ یمن کی طرف بھیجا پھر خالد کی جگہ حضرت علیؓ کو مقرر کیا اور فرمایا خالد کے ساتھ جو لوگ گئے تھے ان سے کہہ دینا اگر وہ چاہیں تو تمہارے ساتھ ہو کر پھر یمن کو لوٹ جائیں لیجے اور اگر چاہیں تو چلے آئیں برابر کہتے ہیں میں ان لوگوں میں تھا جو حضرت علیؓ کے ساتھ پھر یمن کو لوٹ گئے مجھ کو کئی اوقیہ (چاندی کے) لوٹ میں ملے لیجے

مجھ سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہ ہم سے روح بن عبادہ نے کہا ہم سے علی بن سواد بن منجوف نے انہوں نے عبد اللہ بن بریدہ سے انہوں نے اپنے والد (بریدہ بن حبیبؓ) سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علیؓ کو خالد بن ولید کے پاس بھیجا کہ لوٹ کا مال کا پانچواں حصہ ان سے لے آئیں میں ان لوگوں میں تھا جنہوں نے حضرت علیؓ کو برا سمجھا لے

لے اور زیادہ جہاد کریں ۱۲ منہ لے اسی کی روایت میں ہے کہ جب ہم حضرت علیؓ کے ساتھ پھر یمن کو لوٹ گئے تو کافروں کی ایک قوم ہدان سے مقابلہ ہوا حضرت علیؓ نے ان کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا خط لایا وہ سب مسلمان ہو گئے حضرت علیؓ نے یہ حال آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو کچھ آپ نے سجدہ کرکے اور فرمایا ہدان سلامت ہے ۱۲ منہ لے ہوا یہ کہ حضرت علیؓ نے یمن میں سے ایک لونڈی لے لی جو سب قیدیوں میں عمدہ تھی اور اس سے محبت کی بریدہ کو یہ گمان ہوا کہ حضرت علیؓ نے مال غنیمت میں خیانت کی اس وجہ سے ان کو برا سمجھا حالانکہ یہ خیانت نہ تھی کیونکہ خمس اللہ اور رسول کا حصہ تھا اور حضرت علیؓ اس کے بڑے حقدار تھے اور شاید آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو تقسیم کے لیے بھی اختیار دیا تھا اب استبرار سے قبل لونڈی سے جماع کرنا تو وہ اس وجہ سے ہو گا کہ وہ لونڈی باکرہ ہوگی اور باکرہ کے لیے استبرار بغیر ان کے نزدیک لازم نہیں ہے شاید حضرت علیؓ کا بھی یہی مذہب ہو گا یا وہ اسی دن حیض سے پاک ہو گئی ہوگی

قَدْ اِغْتَسَلَ فَقُلْتُ لِمَا لَا تَرَامِي اِلَى
هَذَا اَقْلَمْتَ فَاَنْتَ مِنْ اَعْلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ يَا بُرَيْدُ
اَتَبْغِضُ عَلِيًّا فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ لَا تَبْغِضْ
مَنْ نَالَهُ فِي الْخُمْسِ اَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ
۳۵۰ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَلِيدِ
عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقَعْقَاعِ بْنِ شُبْرُمَةَ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي نَعْمٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا
سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ بَعَثَ عَلِيٌّ بْنُ أَبِي
طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْبَيْتِ بِدُحَيْبَةَ
فِي آدِيمٍ مَقْرُودٍ وَلَوْ تَخَصَّلَ مِنْ مَرَاتِمَا
قَالَ فَفَسَّمَهَا بَيْنَ أَرْبَعَةِ تَقَرَّبَ بَيْنَ عَيْنَيْهِ
بُنْدُ بَدْرٍ وَاقْرَعَ بَنِي حَارِثٍ وَزَيْدُ الْخَيْلِ
وَالرَّابِعُ اِمَّا عَلْقَمَةُ وَ اِمَّا عَامِرُ بْنُ الظَّنِّ
فَقَالَ رَجُلٌ مِّنْ اصْحَابِهِ كُنَّا نَحْنُ اَحَقُّ بِهَذَا
مِنْ هَؤُلَاءِ قَالَ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ اَلَا تَأْمَنُونَ وَاَنَا اَمِيْنٌ مِّنْ فِي السَّمَاءِ

انہوں نے وہاں غسل کیا (ایک لوندی سے صحبت کی) میں نے خالد سے
کہا تم دیکھتے ہو علیؑ نے کیا کیا خیر جب ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس
آئے تو میں نے آپ سے یہ قصہ بیان کیا آپ نے فرمایا بریدہ کیا تو علیؑ
سے دشمنی رکھتا ہے میں نے عرض کیا جی ہاں آپ نے فرمایا علیؑ سے
دشمنی مت رکھو ان کا خمس میں اس سے زیادہ حصہ ہے۔ لکھ

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے عبدالواحد
بن زیاد نے انہوں نے عمارہ بن قعقاع سے کہا ہم سے
عبدالرحمن بن ابی نعم نے بیان کیا کہ میں نے ابوسعید خدری
سے سنا وہ کہتے تھے حضرت علیؑ نے مین سے ایک سونے
کا ٹکڑا صاف کیے ہوئے چڑے میں لپیٹا ہوا آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بھیجا ابھی وہ سونا مٹی سے جدا
نہیں کیا گیا تھا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ سونا چار
آدمیوں میں بانٹ دیا۔ عیینہ بن بدر اور اقرع بن حابس اور زید
خیل بن ملہل میں چوتھا آدمی علقمہ بن علاثہ تھا یا عامر بن طفیل لکھ
یہ حال دیکھ کر آپ کے اصحاب میں سے ایک شخص (نام نامعلوم)
کہنے لگا ہم تو ان لوگوں سے زیادہ اس سونے کے حقدار تھے۔
یہ خبر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچی آپ نے فرمایا تم لوگ میرا
اعتبار نہیں کرتے اور اس پروردگار کو میرا اعتبار ہے جو آسمانوں پر ہے

لکھ کہ علیؑ نے ایک لوندی سے اس سے صحبت بجا کی ۱۲ منہ لکھ ان کے کام ہی ایسے ہیں ۱۲ منہ لکھ ایک لوندی کیا چیز ہے ۱۲ منہ
لکھ دوسری روایت میں ہے بریدہ نے کہا پھر تو حضرت علیؑ سے میں سب سے زیادہ محبت کرنے لگا۔ امام احمد کی روایت میں
ہے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا علیؑ سے دشمنی مت رکھو وہ میرا ہے میں اس کا ہوں اور میرے بعد وہی تمہارا ولی
ہے ایک روایت میں ہے کہ جب میں نے علیؑ کی شکایت کی تو آپ کا چہرہ سرخ ہو گیا فرمایا میں جس کا ولی ہوں علی بھی
اس کا ولی ہے رضی اللہ عنہ ۱۲ منہ لکھ بلکہ کان سے نکلا کچا سونا تھا ۱۲ منہ لکھ صحیح یہ ہے کہ علقمہ بن علاثہ تھا کیونکہ عامر بن
طفیل اس سے پہلے کفر کی حالت میں کان کے پھوڑے سے مرگیا تھا جیسے اوپر اس کا قصہ گزر چکا ہے ۱۲ منہ لکھ اس حدیث
سے باری تعالیٰ اور اس کا آسمانوں پر ہونا ثابت ہوتا ہے جیسے اہل سنت کا اعتقاد ہے ۱۲

يَا ثِيْنِي خَبِرُ السَّمَاءَ صَبَاحًا وَمَسَاءً قَالَ
 قَالَ فَقَامَ رَجُلٌ مَعَاظِرُ الْعَيْنَيْنِ
 مُشْرِفُ الْجَنَّتَيْنِ نَاشِئُ الْجِبْهَةِ كَسَتْ
 اللِّحْيَةَ مَخْلُوفُ الرَّائِسِ مُشْمَرُ الزَّوَارِ فَقَالَ
 يَا رَسُولَ اللَّهِ اتَّقِ اللَّهَ قَالَ وَمَا لَكَ أَوَّلَتْ
 أَحَقَّ أَهْلِ الْأَرْضِ أَنْ يَتَّقِيَ اللَّهَ قَالَ ثُمَّ
 قَالِي الرَّجُلُ فَقَالَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ يَا
 رَسُولَ اللَّهِ أَلَا أَضْرِبُ عَنْقَهُ قَالَ لَا
 لَعَلَّهُ أَنْ يَكُونَ يُصَلِّيَ فَقَالَ خَالِدٌ وَكَوْنُ
 مُصَلٍّ يَقُولُ بِلِسَانِهِ مَا لَيْسَ فِي قَلْبِهِ قَالَ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي لَمَأْوَمٌّ أَنْ
 أَنْفَبَ قُلُوبَ النَّاسِ وَلَا أَشَقُّ بَطْلُونَهُمْ
 قَالَ ثُمَّ نَظَلَ إِلَيْهِ وَهُوَ مُقَفِّ فَقَالَ
 إِنَّهُ يُخْرِجُ مِنْ ضَنْجِي هَذَا قَوْمٌ
 يَبْلُغُونَ كِتَابَ اللَّهِ رُطَبًا لَاطِمًا وَخَنَاجِرَ هُمُ يَمُوتُونَ
 مِنَ الدِّينِ كَمَا يَمُوتُ مِنَ السَّهْمِ مِنَ الرَّمِيَّةِ

صحیح اور شام آسمان پر سے مجھ کو خبر آتی رہتی ہے۔ راوی نے کہا اس
 وقت ایک اور شخص کھڑا ہوا جس کے آنکھیں اندر گھسی ہوئی تھیں
 دونوں گال بھولے ہوئے تھے پیشانی بلند و اڑھی گھٹی ہوئی
 تہ بند اٹھائے ہوئے تھے کہنے لگا یا رسول اللہ اللہ سے ڈرو آپ نے فرمایا
 ہاتھ تیرے کی کیا میں ساری زمین والوں میں اللہ سے ڈرنے کے لیے
 زیادہ لائق نہیں ہوں خیر جب وہ پیچھے موڑ کر چلا تو خالد بن ولید نے
 عرض کیا یا رسول اللہ میں اس کی گردن اڑا دوں گے آپ نے فرمایا۔
 نہیں شاید وہ نماز پڑھتا ہو۔ خالد نے عرض کیا یا رسول اللہ
 بہت سے نمازی ایسے ہیں جن کی زبان اور دل اور لینے منافق
 ہیں (آپ نے فرمایا یہ تو صحیح ہے) مگر مجھ کو یہ حکم نہیں ملا کہ
 لوگوں کے دل کی بات کھود کر نکالوں یا ان کے پیٹ چروں راوی
 نے کہا وہ پیچھے کھڑا رہا ہے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
 فرمایا اس کو دیکھا فرمایا اس کی نسل سے ایسے لوگ پیدا ہوں گے
 جو قرآن کو بڑے مزے سے یا ہر وقت پڑھتے رہیں گے۔

مگر وہ ان کے گلے کے نیچے نہیں اترنے کا (لسن زبان سے طوطے
 کی طرح رہیں گے وہ دیکھ اس طرح باہر ہو جائیں گے جیسے تیرا جو کچھ نکل جاتا

لے اس کا نام زوالو یضرب یا نافع یا حرم بن زبیر تھا ۱۲ من لے کیونکہ میں تو اللہ کا بھیجا ہوا ہوں جتنا میں اللہ کو پہچانتا ہوں تو کیا پہچانے مجھ کو اس
 کا اور سب سے زیادہ پہچانے ایک روایت میں ہے آپ نے فرمایا اگر میں ہی اللہ سے ڈروں تو پھر کون ڈرے گا ۱۲ من لے ایک روایت میں ہے کہ حضرت عمرؓ نے
 یہ معروض کیا شاید وہ دونوں نے کیا ہو ۱۲ من لے اس اللہ کے رسول سے ایسی گستاخی اور بے ادبی کہ ۱۲ من لے ان کے دلوں پر نرکان کا ذرا اثر نہ ہو گا ہمارے زمانے
 میں یہی حال ہے نرکان پڑھنے کو تو سیکھو اور آدمی پڑھتے ہیں لیکن اس کے معنی اور مطلب پر غور کر کے پڑھنے والے بہت تھوڑے ہیں بلکہ بعض شیاطین ایسے
 پیدا ہوتے ہیں جو قرآن اور حدیث کا ترجمہ پڑھنے پڑھانے سے منع کرتے ہیں اور اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ
 روایت میں آنا زیادہ ہے مسلمانوں کو تو تسلیم کریں گے اور بت پرستوں کو چھوڑ دیں گے پیشین گوئی آپ کی پوری ہوئی حاجی جکے یہی اوستاح و الموارعتے۔
 حضرت علیؓ کی خلافت میں ظاہر ہے حضرت علیؓ نے ان کو غلبہ قتل کیا ہمارے ہمیں ہم ان خارجیوں کے چرم و جود میں سرسبز و سرسبز نبی ازار اونچی ظاہر میں بڑے متقی
 پر سیر گار گورنر مسلمانوں خصوصاً اہل حدیث کو لاندہ ب اور وہاں ترارنے کے ان پر حکم کرتے ہیں طے سے ستائے میں اور یہ اور لسانی اور مشرکوں سے برابر
 میل جلی رکھتے ہیں اس کے معترض نہیں ہوتے تھے انہوں مسلمانوں کو کیا خط ہو گیا ہے پڑھنے بھائیوں یعنی محمدؐ کا کلام پڑھنے والوں (باقی اگلے صفحہ پر)

وَأُظْلِمَهُ قَالَتْ لَبِئْسَ أَدْرَكَتُهُمْ
لَا قُتِلَتْهُمْ قَتْلَ تَمُودَ -

۳۵۱- حَدَّثَنَا الْمُتَنِي بْنُ إِبْرَاهِيمَ
عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ قَالَ عَطَاءٌ قَالَ جَابِرُ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْنَا أَنْ يُقِيمَ
عَلَى إِخْوَانِهِ زَادَ مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ
عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ قَالَ عَطَاءٌ قَالَ جَابِرُ
فَقَدْ رَعَى بْنُ أَبِي حَالٍ وَصِيَّ اللَّهِ صَلَّى
بِعَالِيهِ قَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِمَا أَهْلُكَ يَلْعَلُ قَالَ بِمَا أَهْلَ بِهِ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
فَأَهْلُكَ وَأَهْلُكَ حَرَامًا كَمَا أَنْتَ
قَالَ وَأَهْلُكَ لَهُ عَنِ
هَدِيَا -

۳۵۲- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَشْرُ
بْنُ الْمُفَضَّلِ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ
حَدَّثَنَا بَكْرٌ أَنَّ ذَكَرَ ابْنَ عُمَرَ أَنَّ
أَسَاحَدَ تَهْمَوَاتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلَ بَعْضَةٍ وَحَاجَةٍ فَقَالَ هَلْ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَجِّ وَأَهْلَانَا بِمَقْدٍ
فَلَمْ أَقْدِ مَنَا مَكَّةَ قَالَ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ
هَدًى فَلْيَجْعَلْهَا عَمَةً وَكَانَ مَعَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَدًى

اس میں کچھ لگا نہیں رہتا، راوی کہتا ہے میں سمجھتا ہوں انحضرت
نے یہ بھی فرمایا اگر کہیں میں نے ان لوگوں کو پایا تو تمہود کی قوم کی طرح
بالکل قتل کر ڈالوں گا۔

ہم سے کنی بن ابراہیم نے بیان کیا انہوں نے ابن جریج
سے کہ عطاء بن ابی رباح نے کہا جابرؓ نے کہا انحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے حضرت علیؓ کو جب وہ مین سے لوٹ کر آئے یہ حکم دیا۔
کہ اپنے احرام پر قائم رہیں محمد بن بکر نے ابن جریج سے اتنا بڑھایا
کہ عطاء نے کہا جابرؓ نے کہا حضرت علیؓ اپنی حکومت پر مین سے
لوٹ کر آئے تو انحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے پوچھا
علیؓ تم نے کاہے کا احرام باندھا (ج یا عمر سے کا) انہوں نے
کہا میں نے تو وہی نیت کی جس کا احرام آپؐ نے باندھا ہوا ہے
فرمایا پھر تو قربانی کا جانور رکھ چھوڑ اور جیسے احرام باندھے ہے۔
اسی حال میں ٹھہراہ حضرت علیؓ انحضرت کے لیے بھی قربانی
کے جانور لائے تھے۔

ہم سے مسدد نے بیان کیا کہ ہم سے بشر بن مفضل
نے انہوں نے حمید طویل سے کہا ہم سے بکر بن عبد اللہ نے بیان
کیا انہوں نے عبد اللہ بن عمر سے بیان کیا انسؓ نے ان سے یہ
حدیث بیان کی انحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حج اور عمرہ دونوں کا
احرام باندھا پھر انحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی حج کا احرام
باندھا ہم نے بھی حج کا احرام باندھا جب ہم مکہ میں پہنچے تو
آپؐ نے فرمایا جو شخص قربانی کا جانور ساتھ نہ لایا ہو حج کو عمرہ
کر ڈالے (طواف اور سعی کر کے احرام کھول دے) اور انحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم قربانی کا جانور ساتھ لائے تھے۔

بقیہ حاشیہ سابقہ کو تو ایک مسئلہ پر تھیں اور ہندو اور پارسی اور انگریزوں سے دوستی اور محبت رکھیں ایسے مسلمان قیامت کے دن اپنے پیغمبر حبیب کو
کیسے مرتد نہیں گے حواشی صفحہ ہذا ۱۲۸ لے ایک کو زہدہ زہوڑا لگا ۱۴۸ لے کو کہ وہ ہدی ساتھ لائے تھے ۱۲۸ لے اس وجہ سے احرام نہ کھول سکے ۱۲۸

فَقَدِمَ عَلَيْنَا عَلَى بْنِ أَبِي طَالِبٍ مِّنَ
الْيَمَنِ حَاجًّا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِمَا أَهْلَكَ قَاتَ مَعْنَا أَهْلَكَ
قَالَ أَهْلَكَ بِمَا أَهْلَكَ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَمَا مِلَكَ فَإِنَّ مَعْنَاهُ

بَابُ غَزْوَةِ ذِي الْخَلَصَةِ

۳۵۳ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَكَحْدَثَنَا
خَالِدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ عَنْ
جَبْرِ قَالَ كَانَ بَيْتٌ فِي الْجَبَاهِلِ
يُقَالُ لَهُ ذُو الْخَلَصَةِ وَالْكُعبَةُ الْيَمَانِيَّةُ
وَالْكُعبَةُ الشَّامِيَّةُ فَقَالَ لِيَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا تُرِيدُ مَحْجِي مِّنْ
ذِي الْخَلَصَةِ فَتَقْرَنَ فِي مِثْلِهِ
وَأَخْمِسِينَ رَاكِبًا فَكَسَرْنَاهُ وَ
تَشَلَّنَا مَن وَجَدْنَا عِنْدَهُ مَنَاتَيْتُ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَّخَذْتُهُ
فَدَعَانَا قَوْلًا لِحَمْسٍ -

۳۵۴ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى
حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنَا
قَيْسٌ قَالَ قَالَ لِي جَبْرِ بْنُ كَثِيرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِيَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا تُرِيدُ مَحْجِي مِّنْ
ذِي الْخَلَصَةِ وَكَانَ بَيْتًا
فِي خُثَعَمٍ وَيُسَمَّى الْكُعبَةُ الْيَمَانِيَّةُ

اس کے بعد حضرت علی بن ابی طالب (لوٹ کر) آئے آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے ان سے پوچھا تم نے کابھیکا احرام باندھا تھا تمہاری
بی بی بھی ہمارے ساتھ ہیں (یعنی حضرت فاطمہؓ انہوں نے کہا
میں نے تو وہی احرام باندھا جو آپ نے باندھا آپ نے فرمایا پھر
مٹھرا رہے کیونکہ ہمارے ساتھ قربانی کا جانور ہے۔

بَابُ ذِي الْخَلَصَةِ كَغَزْوِهِ كَابِيَانِ

ہم سے مسدود بن مسدد نے بیان کیا کہ ہم سے خالد بن ولیدؓ
فحان نے کہا ہم سے بیان بن بشر نے انہوں نے قیس بن ابی
حازم سے انہوں نے جریر بن عبد اللہ بخلی سے انہوں نے
کہا جاہلیت کے زمانہ میں ایک بت خانہ تھا جس کو ذوالخلصہ
کہتے تھے (اب وہاں جامع مسجد بن گئی ہے) اور کعبہ یمنی اور
کعبہ شامی بھی اس کا نام تھا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے مجھ سے فرمایا جریر تو ذی الخلصہ کو تباہ کر کے مجھ کو بے فکر
نہیں کرتا میں ڈیڑھ سو سوار (اپنی قوم احسن کے) لے کر گیا
اور ذی الخلصہ کو توڑ پھوڑ کر وہاں جس کو پایا قتل کر کے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس واپس آیا۔ آپ نے
میرے لیے اور احسن والوں کے لیے دعا فرمائی۔

ہم سے محمد بن مثنیٰ نے بیان کیا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید
قطان نے کہا ہم سے اسماعیل بن ابی خالد نے کہا ہم سے قیس بن
ابی حازم نے مجھ سے جریر بن عبد اللہ بخلی نے بیان کیا۔
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا ارے جریر ذی
الخلصہ کی طرف سے مجھ کو بے فکر نہیں کرتا ذی الخلصہ خثعم
قبیلے میں ایک بت خانہ تھا اس کو کعبہ یمنی بھی کہا کرتے تھے

یہ ایک بت خانہ تھا جو یمن میں مشرکوں نے تیار کیا تھا اس کو کعبہ یمنیہ بھی کہتے تھے ۱۲ منہ لے کعبہ شامی اس لیے
کہتے تھے کہ اس کا دروازہ ملک شام کے مقابل بنایا تھا ۱۲ منہ

فَانْطَلَقْتُ فِي خَمْسِينَ وَمِائَةِ فَارِسٍ مِنْ اَحْمَسَ وَ
 كُنَّا مَعَ ابْنِ خَبِيلٍ وَكُنْتُ لَا اَسْتَبِي عَلَى الْغَيْلِ فَذَكَرْتُ
 ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَضَرَبَ يَدَهُ عَلَى
 صدرِي رَحِمَةً رَأَيْتُ اَثَرَ اصَابِعِهِ فِي
 صدرِي وَقَالَ اللَّهُمَّ تَبِّئْهُ وَاجْعَلْهُ
 مَادِيًا مَهْدِيًّا فَاَنْطَلَقَ اِلَيْهَا فَكَسَرَهَا
 وَحَسَمَهَا ثُمَّ بَعَثَهُ اِلَى رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ جَبْرِ
 وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا جِئْتُكَ حَتَّى
 تَزَكَّيْتُمْ كَمَا تَهْتَابُ جَدَلُكَ اَجْرَبُ قَالَ
 فَاَرَاكَ فِي خَيْلِ اَحْمَسَ وَرَجَا لَهَا تَحْسَنَ
 مَمْلَاتٍ -

۳۵۵ - حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مَوْسَى أَخْبَرَنَا
 أَبُو اسَامَةَ عَنْ اِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ
 عَنْ قَبِيصٍ عَنْ جَبْرِ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلَا تَرَجِيحِي مِنْ ذِي
 الْخَلَصَةِ فَقُلْتُ بَلَى فَاَنْطَلَقْتُ فِي
 خَمْسِينَ وَمِائَةِ فَارِسٍ مِنْ اَحْمَسَ وَكُنَّا
 مَعَ ابْنِ خَبِيلٍ وَكُنْتُ لَا اَسْتَبِي عَلَى الْغَيْلِ
 فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فَضَرَبَ يَدَهُ عَلَى صدرِي حَتَّى رَأَيْتُ
 اَثَرَ يَدِهِ فِي صدرِي وَقَالَ اللَّهُمَّ

آپ کے ارشاد پر میں ڈیڑھ سو احمس قبیلے کے سوار لے کر
 وہاں گیا وہ سب لوگ اچھے سوار تھے ایک میں گھوڑے پر
 اچھی طرح نہیں جتنا تھا آپ نے میرے سینے پر ایک مار لگائی
 یہاں تک کہ میں نے آپ کی انگلیوں کا اثر اپنے سینے میں پایا
 اور دعا کی یا اللہ اس کو گھوڑے پر جہادے اور اس کو دستہ
 بتلانے والا اور دستہ پایا ہوا کرے غرض جبریری ذی الخلصہ
 کی طرف گئے اس کو توڑ کر سب جلا دیا پھر ایک شخص کو لمبھی
 بنا کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بھیجا جبریر کا لمبھی آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کرنے لگا قسم اس پروردگار کی جس
 نے آپ کو سچا پیغمبر کر کے بھیجا میں آپ کے پاس اس وقت آیا۔
 جب ذی الخلصہ کو ایک خاشتی اونٹ کی طرح بنا کر چھوڑا
 آپ نے یہ خبر سن کر احمس کے گھوڑوں اور لوگوں کو برکت کی
 دعا دی۔ پانچ بار دعا کی۔

ہم سے یوسف بن موسیٰ نے بیان کیا کہ ہم کو ابواسامہ
 نے خبر دی انہوں نے اسماعیل بن ابی خالد سے انہوں نے قیس بن
 ابی حازم سے انہوں نے جبریر بن عبد اللہ جبلی سے انہوں نے کہا
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا تو مجھ ذی الخلصہ
 اجاڑ کر بے فکر بنیں کرتا میں نے عرض کیا ضرور (ابھی جاتا ہوں)
 میں احمس کے ڈیڑھ سو سوار لے کر چلا۔ سب کے سب
 اچھے سوار تھے۔ ایک میری ران پڑی زمین پر نہیں جمتی
 تھی رہیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ بیان کیا۔
 آپ نے اپنا ہاتھ میرے سینے پر مارا اللہ میں نے آپ
 کے ہاتھ کا نشان اپنے سینے پر پایا اور دعا فرمائی۔

لے خاشتی اونٹ پر ڈاڑ وغیرہ لٹے میں تو کالے کالے دھبے پڑ جاتے ہیں اسی طرح ذی الخلصہ کا حال جل صحن کر ہوا تھا ۱۲۸
 تک ایک روایت میں یوں ہے پھر سر پر ہاتھ رکھا اور منہ سینے پر زیر ناک تک پھر ابا پھر سر پر ہاتھ رکھا اور پیٹ پر سر تک پھر ابا ۱۲۸

ثَبَّتَهُ وَاجْعَلْهُ هَادِيًا مَّهْدِيًا قَالَ فَمَا
وَقَعْتُ عَنْ قَرْصٍ بَعْدُ قَالَ وَكَاتَ
ذُو الْخَلَصَةِ بَيْنَا بَالِيَمِينَ لِحَشْعِهِمْ وَ
جَيْلُهُ تَيْبَرٌ مُصَبِّحٌ يُقَالُ لَهُ الْكُكْبَةُ
قَالَ فَاتَّاهَا فَحَرَّ قَهْرًا بِالنَّارِ وَ
كَسَرَهَا قَالَ وَلَمَّا قَدِمَ جَرِيرٌ الْيَمَنَ
كَانَ بِهَا رَجُلٌ يَسْتَقْسِمُ بِالْأَزْوَاجِ
فَقِيلَ لَهُ إِنَّ رَسُولَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَاهُنَا قَدْ رَخَّكَ صَرْبًا
عُنُقَكَ قَالَ فَبَيْنَمَا هُوَ يَضْرِبُ بِهَا
إِذْ وَقَفَ عَلَيْهِ جَرِيرٌ فَقَالَ لَتَكْسِرَنِيَا
وَلَتَشْهَدَنَّ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَوْ لَا ضَرْبَ
عُنُقِكَ قَالَ فَكَسَرَهَا وَشَهِدَ ثُمَّ بَقِيَ
جَرِيرٌ وَرَجُلَانِ أَحْمَسَ يُكْنَى أَبُو أَرْطَاةَ
إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَا رَسُولَ
اللَّهِ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا جِئْتُ حَتَّى
تَقُولَ كُنْهَا كَمَا نَهَا جَعَلْتُكَ أَجْرَبُ قَالَ
فَتَبَلَكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَلَى أَخْبِيلَ أَحْمَسَ وَرَجُلَانِ
خَمْسَ مَسَرَّاتٍ -

بَابُ غَزْوَةِ ذَاتِ السَّلَاسِلِ

يَا اللَّهُ اسْ كُوْ كُوْٹے پر جاؤے اور راہ بتلانے والا راہ پایا
ہوا کرؤے جریر کہتے ہیں آپ کی اس دعا کے بعد میں گھوڑے
پر سے کبھی نہیں گرالیے جریر نے کہا ذوالخلصہ یمن میں خنغم
اور جیلہ قبیلوں کا بت خانہ تھا وہاں بت رکھے تھے جن
کو پوجتے تھے لیے اس کو کعبہ کہا کرتے تھے غرض جریر وہاں
پہنچے اس کو آگ سے جلایا توڑ پھوڑ دیا اور جب جریر یمن
پہنچے تو وہاں ایک شخص تھا جو تیروں پر فال کھوتا تھا -
لوگوں نے اس سے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا ملچی
یہاں آگیا ہے اگر تجھ کو پالے گا تو تیری گردن اڑائے گا - پھر
ایسا ہوا کہ وہ فال کھول رہا تھا اتنے میں جریر وہاں پہنچ
گئے انہوں نے کہا یہ فال کے تیر توڑ کر چھینک دے اور
لا الہ الا اللہ کی گواہی دے ورنہ ابھی تیری گردن مارتا ہوں اس
نے وہ تیر توڑ ڈالے اور ایمان کے کلمے کی گواہی دی - پھر
جریر نے احسن قبیلے کے ایک شخص کو آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کے پاس بھیجا جس کی کنیت ابوارطاة تھی آپ کو خوشخبری
دینے کے لیے (کہ ذوالخلصہ جلا دیا گیا) جب وہ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کے پاس آیا تو کہنے لگا یا رسول اللہ اس پروردگار کی
قسم جس نے آپ کو سچا پیغمبر بنا کر بھیجا میں اس وقت تک
نہیں نکلا جب تک ذوالخلصہ کو خاشاکی اونٹ کی طرح بنا کر نہیں
چھوڑا یہ سن کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے احسن کے گھوڑوں
اور سواروں کے لیے پانچ بار برکت کی دعا فرمائی -

بَابُ غَزْوَةِ ذَاتِ السَّلَاسِلِ

لے میری ران پڑی خوب مجھے لگی اچھا سوار ہو گیا ۱۲ منہ لے یا سچتر گڑے تھے جہاں پر قربانیاں کرتے تھے ۱۲ منہ لے ایک روایت میں ہے
کہ خود جریر آئے ۱۲ منہ لے یہ غزوہ شہر ہجری میں جمادی الاخریٰ میں ہوا بعضوں نے کہا کہ ہجری میں یہ مقام وادی القریٰ کے پرے سرزمین سے
دس دن کی راہ پر ہے اس کو ذات السلاسل اس لیے کہتے ہیں کہ کافروں نے اسیں جبر کر کے کیلے اپنے تئیں زبردست بنا دیے تھا اس کی سلاسل وہاں کی تھیں

وَهِيَ غَزْوَةٌ لِكُحَيْمٍ وَحُذَامٍ قَالَ
إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ قَالَ ابْنُ إِسْحَاقَ
عَنْ تَيْمِيزٍ عَنْ عَزْرَةَ هِيَ بِلَادُ بَلِيٍّ وَعَزْرَةُ
۵۶ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا خَلْدَةَ وَبْنُ
عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْحَدَّادِ عَنْ أَبِي
عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ عُمَرَ وَبْنَ الْغَاصِ عَلَى
جَيْشٍ ذَاتِ السَّلَاسِلِ قَالَ فَكَاتَبْتُهُ
فَقُلْتُ أَيْ السَّائِسِ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ
عَبَّاسَةُ قُلْتُ مِنَ الرِّجَالِ قَالَ أَبُو عَمْرٍ
قُلْتُ شَعْرٌ مِنْ قِتَالِ عُمَرَ فَقَعَدَ
رِجَالًا فَسَكَتَ مُخَافَةَ أَنْ
يَسْتَجْلِبَنِي فِي أَحَدِهِمْ

باب ۶۶ - ذِمَّتُ جَبِيشَ إِلَى الْيَمَنِ
۳۵۷ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي
شَيْبَةَ أَلَيْسَ حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ

اس کو غزوہ کحیم اور حذام بھی کہتے ہیں۔ یہ اسماعیل بن ابی خالد نے کہا اور
محمد بن اسحاق نے یزید بن رومان سے نقل کیا انہوں نے عروہ بن زبیر سے کہ ذات
الاسلک کا غزوہ بلی اور عذرہ اور بنی قین کی لہٹیوں میں ہوا۔

ہم سے اسحاق بن شاہین نے بیان کیا کہ ہم کو خالد بن عبد اللہ
طحان نے خبر دی انہوں نے خالد حذار سے انہوں نے ابوشامہ
ممدی سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے عمرو بن عاص
کو ذات الاسلک کے لشکر کا سردار کر کے بھیجا عمرو کہتے

ہیں جب میں (لوٹ کر) آپ کے پاس آیا میں نے پوچھا یا
رسول اللہ آپ سب لوگوں میں کس سے زیادہ محبت رکھتے
ہیں آپ نے فرمایا عائشہ رضی اللہ عنہا میں نے پوچھا مردوں میں فرمائیے
آپ نے فرمایا اس کے والد سے میں نے پوچھا پھر کس کے اپنے
فرمایا عمر سے اسی طرح آپ نے (ایک کے بعد ایک) کئی شخصیتوں کا نام
لیا پھر میں اس دوسرے خاموش رہا کہیں مجھ کو رکے آخر میں نہ کر لیں تھے
باب جریر بن عبد اللہ سجلی کا یمن کی طرف جانا لکھ
مجھ سے ابوبکر بن ابی شیبہ (حافظ مشہور) نے بیان
کیا کہ ہم سے عبد اللہ بن ادریس نے انہوں نے اسماعیل

لے کحیم اور حذام دونوں جلیوں کے نام ہیں ۱۲ من لکھ بنی نہرہ اور بنی تین بھی تیسوں کے نام ہیں ۱۲ من لکھ اس لڑائی میں تین سو ساہرین اور انصار اور حبشہ گھوڑے
آپ نے جیسے تھے عمرو کو ان کا سردار کیا تھا جب عمرو دشمن کے ملک کے قریب پہنچے تو انہوں نے اور کئی فوج طلب کی آپ نے ابوعبیدہ بن جراح کو سردار مقرر کر کے دوسرے
آدمی اور روانہ کیے ان میں ابوبکرؓ اور عمرؓ بھی تھے ابوعبیدہ جب عمرو سے ملے تو انہوں نے امام بننا چاہا لیکن عمرو نے کہا آنحضرتؐ نے تم کو میری
مدد کے لیے روانہ کیا ہے تو سر رادیں ہی رہوں گا ابوعبیدہ نے مان لیا اور عمرو ہی امامت کرتے رہے حاکم کی روایت میں ہے کہ عمرو نے
لشکر میں انگار روشن کرنے سے منع کیا عمرو نے اس پر انکار کیا ابوجہر صدیقؓ نے کہا چپ رہو۔ آنحضرتؐ نے جو عمرو کو سردار کیا ہے تو
اس وجہ سے کہ وہ لڑائی کے فزون خوب جانتا ہے یہ سن کر عمر خاموش ہو رہے ہیں کی روایت میں ہے کہ عمرو جب لوٹ کر آئے تو اپنے دل میں
یہ سمجھے کہ میں ابوبکرؓ اور عمرؓ سے زیادہ درجہ رکھتا ہوں جب انہوں نے آنحضرتؐ سے یہ سوال کیا اس حدیث سے نکلا کہ مفضل کی امامت باوجود
افضل کے درست ہے کیونکہ ابوبکرؓ اور عمرؓ اور ابوعبیدہ رضی اللہ عنہم بالاتفاق عمرو سے افضل تھے ۱۲ من لکھ تاکہ ان سے لڑیں ان کا مسلم
کی دعوت دی اور ظاہر یہ ہے کہ یہ دوسرا واقعہ ہے اور دوسرا واقعہ ہے اور دوسرا واقعہ ہے ۱۲ من

بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ قَيْسٍ عَنْ جَبْرِ قَالَ
 كُنْتُ بِالْبَحْرِ فَلَقِيتُ رَجُلَيْنِ مِنْ
 أَهْلِ الْيَمَنِ ذَاكَ لَيْلٍ وَذَا عَمْسٍ وَ
 فَجَعَلْتُ أَحَدَهُمَا عَنْ رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ دُونَ عَمْرٍ
 وَلَيْسَ كَانَ الَّذِي تَذْكُرُ مِنْ أَمْرِ
 صَاحِبِكَ لَقَدْ مَرَّ عَلَى أَجَلِهِ مِنْ ذَلِكَ
 وَ أَتَبَلَّوْا مَعِيَ حَتَّى إِذَا كُنَّا فِي بَعْضِ
 الطَّرِيقِ رَفِيعَ لَنَا رَكْبٌ مِنْ قَبْلِ الدَّيْرِ
 فَسَأَلْنَا هُمْ فَقَالُوا قَيْصُ بْنُ رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاسْتَمْلَفَ أَبُو بَكْرٍ
 وَالسَّائِرُ صَالِحُونَ فَقَالُوا أَخْبِرْ صَاحِبَكُمْ
 أَنَا فَتَدَّ حِشْمًا وَلَعَلَّنَا سَنَعُوذُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ
 وَرَجَعْنَا إِلَى الْيَمَنِ فَأَخْبَرْتُ أَبَا بَكْرٍ
 بِحَدِيثِهِمْ فَقَالَ أَفَلَا جِئْتَ بِهِمْ فَلَمَّا
 كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ لَيْلٍ دُونَ عَمْرٍ وَثَابِتُ بْنُ
 بَكْرٍ عَلَى كَرَامَةٍ رَأَى مُخْبِرًا خَبَرَهُ أَنَّكُمْ مَعَهُ الْعَرَبُ لَكِنْ تَزَالُوا
 بِخَيْرٍ مَا كُنْتُمْ إِذَا هَلَكَ أَمِيرٌ تَأْتِيكُمْ فِي آخِرِ فَرَادَا كُنْتُمْ
 بِالسَّيْفِ كَأَنَّهُ أَمْلُوكُكُمْ بَعْضُكُمْ عَصَبُ
 الْمُلُوكِ وَبَعْضُكُمْ رَحْمَةُ الْمُلُوكِ

بن ابی خالد سے انہوں نے قیس بن ابی حازم سے انہوں نے جریر
 بن عبد اللہ بخلی سے انہوں نے کہا میں یمن کے ملک میں تھا۔
 وہاں دو شخصوں سے جو یمن والے تھے ملا یعنی ذی کلاخ اور ذی عمرو
 سے میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے حالات ان سے بیان کرنے
 لگا دو عمرو نے کہا تم جن صاحب کے یہ حالات بیان کرتے ہو اگر یہ
 سچ ہیں تو ان کو مر کر تین دن گزر چکے ہیں خیر وہ دونوں شخص میرے
 ساتھ (مدینہ کی طرف) چلے رستہ میں کچھ سواری مدینہ کی طرف آتے ملے
 ہم نے ان سے حال پوچھا انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 کی وفات ہو گئی ہے اور ابو بکر رحمہ آپ کے خلیفہ ہوئے باقی سب
 خیریت ہے یہ سن کر ذوالکلاخ اور ذی عمرو نے کہا تم ابو بکر کو
 خبر دینا کہ ہم یہاں تک آئے تھے اور خدا نے چاہا تو ہم پھر آئیں
 گے یہ کہہ کر وہ دونوں یمن کی طرف لوٹ گئے میں نے ابو بکر
 کو ان کا قصہ سنایا انہوں نے کہا تم ان کو میرے پاس کیوں نہ
 لائے پھر ایک مدت بعد (حضرت عمر کی خلافت میں) ایسا
 ہوا ذی عمرو مجھ سے ملا کہنے لگا جریر تمہارا مجھ پر احسان ہے اور
 میں تم کو ایک بات بتاتا ہوں۔ دیکھو عرب کے لوگو تم ہمیشہ اچھے رہو
 گے (کہاری حکومت قائم رہے گی) جب تک تم ایسا کرتے رہو گے
 ایک پھر کہہ کرنے کے بعد سے دوسرے کو امیر بنا دے گے۔ پھر
 جب تمہارے زور سے بادشاہت ہونے لگی تو یہ امیر دوسرے
 بادشاہوں کی طرح غصہ کریں گے انہی کی طرح خوش ہوں گے۔

لے ذی عمرو کا بن بگایا اس کو چپکے سے کوئی خبر پہنچ گئی ہوگی یا ان لوگوں میں سے ہوگا جن کو الامام ہا کرتا ہے یعنی روشن خیر ۱۲ منہ لے
 خوشامد اور جبرئیل تعریف سے خوش ہوں گے جو کوئی حق بات تو ادریک کے لیے مفید کہے گا اس سے ناراض ہوں گے ذی عمرو نے بہت ٹیکنات
 کئی خلفائے راشدین کے زمانہ تک خلافت مسلمانوں کے مشورے اور صلاح سے ہوتی رہی اس کے بعد یہ عمدہ قاعدہ نیا منیا ہو گیا ادریک اور
 قیصر کی طرح تمہارے زور سے لوگ زبردستی بادشاہ بننے لگے اور مسلمانوں میں جبر نایا انہوں نے جان کے ڈر سے سکوت اختیار کیا جس کا
 نتیجہ یہ ہوا کہ اسلام کے کلمے میں پھوٹ پڑ گئی اور مسلمان طوائف الملوک ہو گئے مسلمان پر بڑی آفت اس وجہ (باقی اگلے صفحہ پر)

بَابُ غَزْوَةِ سَيْفِ الْبَحْرِ
وَهُمْ يَتْلِقُونَ عَيْرًا تَقْرِيشٍ وَآمِيرُهُمْ
أَبُو عُبَيْدَةَ

۳۵۸- حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي
مَالِكٌ عَنْ وَهَبِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ
عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ
بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَعَثًا قَبْلَ السَّاحِلِ وَآمَرَ عَلَيْهِمْ أَبَا
عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَدَّاحِ وَهُمْ ثَلَاثُمِائَةٍ
فَخَرَجْنَا وَكُنَّا بِبَعْضِ الطَّرِيقِ فَبَيَّ الزَّادُ
فَأَمَرَ أَبُو عُبَيْدَةَ بِأَزْوَادِ الْجُنُودِ فُجِعَ
فَكَانَ مِرْوَدِيٌّ تَمَرٌ كَانَ يَمُوتُ كُلَّ يَوْمٍ
قَلِيلٌ قَلِيلٌ حَتَّى فَنِيَ فَلَمْ يَكُنْ يَصِيبُنَا إِلَّا
تَمْرَةٌ تَمْرَةٌ فَقُلْتُ مَا لَعَنِي عَنْكُمْ تَمْرَةٌ
فَقَالَ لَقَدْ وَجَدْنَا فَقَدْ هَاجَيْنَ فَبَيَّتْ ثُمَّ
انْتَصَيْنَا إِلَى الْبَحْرِ فَإِذَا حَوَتْ مِثْلُ
الطَّرِيقِ فَاكُلْ مِنْهَا الْقَوْمُ ثَمَانِ عَشْرَ
لَيْلَةً ثُمَّ أَمَرَ أَبُو عُبَيْدَةَ
بِضِلْعَيْنِ مِنْ أَهْلِهِ فَنَصَبَا ثَمَرَ

باب غزوہ سیف البحر کا بیان

اس لڑائی کا مقصد یہ تھا کہ قریش کا قافلہ گزشتیں۔ اس کے
سردار ابو عبیدہ بن جراح تھے۔

ہم سے اسمعیل بن ابی اویس نے بیان کیا۔ کہا مجھ سے
امام مالک نے انہوں نے وہب بن کیسان سے انہوں نے جابر
بن عبد اللہ انصاری سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی
اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ایک لشکر سمندر کے کنارے بھیجا اس کا
سردار ابو عبیدہ بن جراح کو بنایا اس میں تین سو آدمی تھے خیر تم لوگ
(مدینہ سے) نکلے ابھی راتے ہی میں تھے کہ توشہ تمام ہو گیا۔ ابو
عبیدہ نے یہ حکم دیا سب لوگ اپنے اپنے توشے ایک جگہ کر دیں
ایسا ہی کیا تو سارا توشہ کھجور کے دو تھیلے تھے۔ ابو عبیدہ اس
میں سے ہر روز تھوڑا تھوڑا ہم کو کھانے کے لئے دیتے رہے پھر وہ
بھی تمام ہو گیا۔ پھر تو ہم کو ہر روز ایک ایک کھجور ملا کرتی۔ وہب نے
کہا میں نے جابر سے کہا بھلا ایک کھجور سے کیا کام چلتا ہو گا (انٹ
کے منہ میں زیرہ) انہوں نے کہا (واہ ایک کھجور بھی غنیمت تھی جب
وہ بھی نہ رہی تو ہم کو اس کی قدر معلوم ہوئی پھر ہم سمندر پر پہنچے
وہاں کیا دیکھتے ہیں بڑے ٹیلے کی طرح ایک پھلی (نکل کر پڑی)
ہے سارے لشکر والے اسی کا گوشت اٹھا رہے راتوں تک کھاتے
رہے جب چلنے لگے تو ابو عبیدہ نے حکم دیا اس کی دو سیلیاں کھڑی

بقیہ حاشیہ سابقہ: آئی کہ باپ کے بعد بیٹا خواہ لائق ہو یا نالائق بادشاہ بنایا گیا گویا بادشاہت ایک موروثی حق ہو گئی حالانکہ
اسلام میں شروع زمانے سے خلافت موروثی حق نہ تھی ورنہ آنحضرت کے بعد امام حسنؓ سب سے زیادہ خلافت کے مستحق تھے ہٹے افسوس ایک
مسلمانوں کو عقل نہیں آتی اور آپس میں اتفاق اور صلاح اور مشورہ کر کے اپنا امام اور بادشاہ مقرر نہیں کرتے اگر اب بھی اس تباہ کن رسم کو
توڑیں اور اہل فرانس کی طرح مجلس شوریٰ مقرر کریں اور امام اور بادشاہ ارکان مجلس کے اتفاق یا غلبہ آراء سے بطور میر مجلس منتخب ہو کرے تو پھر
کما کما مسلمانوں کے گزرنے ہوئے دن پھر لوٹ آئیں اور ان کی ساری خرابی دور ہو جائے ۱۲ منہ مع صلاح اور مشورے اور رضامندی سے ۱۲ منہ
مع نہ یکہ صبر اور زور سے تو ار کے ڈر سے ۱۲ منہ۔ حواشی صفحہ ۱۷۱۔ اس میں یہ شبہ ہوتا ہے کہ یہ واقعہ ۱۲ منہ جب کہ اس وقت تو قریش
سے صلح تھی۔ بعضوں نے کہا یہ غزوہ جینہ کی قوم پر تھا جو سمندر کے متصل رہتی تھی بعضوں نے کہا یہ واقعہ ۱۲ منہ صلح حدیبیہ سے پہلے ۱۲ منہ

أَمْرًا بِأَحِلَّةٍ فَرَحَلَتْ ثُمَّ مَرَّتْ
تَحْتَهُمَا فَلَمْ تَصِبْهُمَا

۳۵۹- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ قَالَ الَّذِي حَفِظْنَاهُ مِنْ عَمْرِو
بْنِ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ
يَقُولُ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ ثَلَاثَ مِائَةِ رَاكِبٍ أَمِيرُنَا أَبُو عُبَيْدٍ
بْنُ الْجَرَّاحِ نَوْصُدٌ عَيْرُ قُرَيْشٍ فَأَقَمْنَا
بِالسَّاحِلِ نِصْفَ شَهْرٍ فَأَصَابَنَا جَوْحٌ
شَدِيدٌ حَتَّى أَكَلْنَا الْخَبْطَ فَسَبَّيْنَا ذَلِكَ
الْجَيْشُ جَيْشُ الْحَبْطِ فَالْتَقَى لَنَا الْبَحْرُ
دَائِقَةً يُقَالُ لَهَا الْعَنْبَرُ فَأَكَلْنَا مِنْهُ
نِصْفَ شَهْرٍ وَأَدَّ هَذَا مِنْ وَدُكِهِ
حَتَّى ثَابَتْ إِلَيْنَا أَجْسَامُنَا فَأَخَذَ
أَبُو عُبَيْدَةَ ضِلْعًا مِنْ أَحْنَاءِهِ
فَنَصَبَهُ فَعِيدًا إِلَى أَطْوَلِ رَجُلٍ
مَعَهُ قَالَ سُفْيَانُ مَرَّةً ضِلْعًا
مِنْ أَحْنَاءِهِ فَنَصَبَهُ وَأَخَذَ رَجُلًا
وَرُبْعِيًّا فَسَرَّ نَحْتَهُ قَالَ جَابِرٌ
وَكَانَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ نَحَرَ ثَلَاثَ
جَرَّائِرٍ ثُمَّ نَحَرَ ثَلَاثَ جَرَّائِرٍ ثُمَّ إِنَّ
أَبَا عُبَيْدَةَ نَهَاةً وَكَانَ عَمْرُو يَقُولُ
أَخْبَرَنَا أَبُو صَالِحٍ أَنَّ قَتَيْبَ بْنَ سَعْدٍ

کی گئیں وہ اتنی اونچی تھیں کہ اونٹ پر کجاوہ کسا گیا وہ ان کے
تلے سے نکل گیا۔

ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان
بن عیینہ نے کہا ہم نے عمرو بن دینار سے یہ حدیث یاد
لاکھی۔ انہوں نے جابر بن عبد اللہ سے سنا وہ کہتے تھے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہم کو تین سو سواروں
کے ساتھ روانہ کیا۔ ہمارے سردار ابو عبیدہ بن جراح تھے
ہم لوگ مستریش کا قافلہ تاک رہے تھے کہ ادھر سے آئے تو
اس کو ٹوٹیں (خیر ہم سمندر کے کنارے آدھے مہینے تک
پڑے رہے اور بھوک کی شدت سے پتے تک کھا گئے یہی سبب
تھا کہ اس فوج کا نام تپوں کی فوج ہو گیا آخر (خدا کا کرنا) ایسا ہوا
کہ سمندر نے ایک جانور نکال کر پھینکا جس کو عنبر کہتے ہیں۔ ہم
آدھے مہینے تک اس کا گوشت کھاتے رہے اور اس کی چربی بدن
پر لگاتے رہے جیسے موٹے نازے پہلے تھے ویسے ہی ہو گئے
ابو عبیدہ نے (چلتے وقت) اس کی ایک پسلی لی۔ اس کو کھڑا
کیا اور سارے لشکر میں جو سب سے لمبا آدمی تھا۔ اس کو چنا
ایک بار سفیان بن عیینہ نے یوں کہا اس کو ایک پسلی لی
اس کو کھڑا کیا اور ایک آدمی اور ایک اونٹ لیا وہ اس
کے تلے سے نکل گیا جابر نے کہا لشکر میں ایک آدمی تھا اس نے
(لوگوں کے کھانے کیلئے) تین اونٹ کاٹے پھر دوسرے دن تین او
کاٹے پھر (تیسرے دن) تین اونٹ کاٹے ابو عبیدہ نے اس کو (اونٹ کاٹنے
سے منع کر دیا) ایسا نہ ہو سواریاں نہ رہیں اور سفر نہ ہو سکے (عمرو بن دینار کہتے تھے
ہم کو ابوصالح دُکوان نے خبر دی قیس بن سعد نے اپنے باپ

قَالَ لَا بَيْهَ كُنْتُ فِي الْجَيْشِ فَجَاعُوا قَالَ
انْحَرْتُ قَالَ نَحَرْتُ قَالَ ثُمَّ جَاعُوا قَالَ
انْحَرْتُ قَالَ نَحَرْتُ قَالَ ثُمَّ جَاعُوا قَالَ
انْحَرْتُ قَالَ نَحَرْتُ ثُمَّ جَاعُوا قَالَ
انْحَرْتُ قَالَ نَهَيْتُ

۳۶۰ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى
عَنِ ابْنِ جَرِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ
سَمْعٍ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ
الْخَبَطِ وَأُمُّ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ فَجَعَلَا جَوْعًا
شَدِيدًا فَأَلْقَى الْبَحْرَ حَوْنًا مِمَّنَّا لَمْ
نَزْمِثْلَهُ يُقَالُ لَهُ الْعَنْبَرُ فَأَكَلْنَا
مِنْهُ نَصْفَ شَهْرٍ فَأَخَذَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ
عَظْمًا مِنْ عَظَامِهِ فَسَمَّرَ التَّرَاكِبَ
تَحْتَهُ فَأَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ
جَابِرًا يَقُولُ قَالَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ كُلُّوْا
فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِيْنَةَ ذَكَرْنَا ذَلِكَ
لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
كُلُّوْا رَزَقًا أَخْرَجَهُ اللَّهُ أَطْعَمُونَا
إِنْ كَانَ مَعَكُمْ فَأَتَا بَعْضُهُمْ
فَأَكَلَهُ

بَابُ حَجِّ أَبِي بَكْرٍ بِالنَّاسِ
فِي سَنَةِ ثَمَانٍ
۳۶۱ - حَدَّثَنَا سَلِيمَانُ بْنُ دَاوُدَ أَبُو الرَّيْحِ

(سعد بن عبادہ) سے کہا میں بھی اس لشکر میں تھا۔ لوگوں کو بھوک
لگی ابو عبیدہ نے کہا اونٹ کاٹ لے میں نے کاٹا پھر بھوک
لگی تو انہوں نے کہا کاٹ لے میں نے کاٹا پھر بھوک لگی۔ انہوں
نے کہا کاٹ لے میں نے کاٹا پھر بھوک لگی انہوں نے کہا کاٹ
لے (پھر قیس نے کہا) مجھ کو اونٹ کاٹنے سے منع کر دیا گیا۔

ہم سے مسدد نے بیان کیا کہا ہم سے یحییٰ بن سعید قطان
نے انہوں نے ابن جریر سے انہوں نے کہا مجھ کو عمرو بن
دینار نے خبر دی۔ انہوں نے جابر بن عبد اللہ انصاریؓ سے
سنا وہ کہتے تھے ہم تپوں کی فوج میں شریک تھے ابو عبیدہؓ
سردار تھے ہم کو شدت سے بھوک لگی پھر ایسا ہوا کہ مسدد
نے ایک مری مچھلی کنارے پر پھینکی۔ ویسی مچھلی ہم نے کبھی
نہیں دیکھی تھی اس کو عنبر کہتے ہیں آدھے مینے برابر اس میں
سے کھاتے رہے۔ پھر ابو عبیدہؓ نے اس کی ایک ہڈی لی۔ کھڑی
کرائی تو اونٹ کا سوار اس کے تلے سے نکل گیا۔ ابن جریر
نے کہا مجھ کو ابو الزبیر نے خبر دی انہوں نے جابرؓ سے سنا وہ
کہتے تھے ابو عبیدہؓ نے لشکر والوں سے کہا اس کا گوشت کھا
جب ہم مدینہ لوٹ کر آئے تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
اس کا ذکر کیا۔ آپؐ نے فرمایا اللہ نے جو روزی تمہارے لئے
نکالی اس کو کھاؤ اگر کچھ تمہارے پاس ہو تو ہم کو بھی کھلاؤ
یہ سن کر بعض لوگ اس کا بچا ہوا گوشت لیکر آئے آپؐ نے بھی کھایا
باب ۹۸۸ ہجری میں ابو بکر صدیقؓ
کا لوگوں کے ساتھ حج کرنا
ہم سے سلیمان بن داؤد ابو الریح نے بیان کیا ہم سے فلاح

لے اس حدیث سے یہ نکلا کہ مسدد کی مری مچھلی کھانا درست ہے اور عنبر نے جو تاویل کی ہے کہ یہ لشکر والے مضطرب تھے ان
کے لئے درست تھی وہ اس روایت سے ٹوٹ جاتی ہے کیونکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مضطرب تھے۔

حَدَّثَنَا قُلَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ حَمِيدِ بْنِ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ
الصَّدِيقَ بَعَثَهُ فِي الْحَجَّةِ الَّتِي آمَرَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ حَجَّةِ
الْوُدَاعِ يَوْمَ النَّحْرِ فِي رَهْطٍ يُؤْذِنُ فِي
النَّاسِ لَا يَحْجُ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ
وَلَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ

۳۶۲ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءٍ
حَدَّثَنَا إِسْرَءِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبُرَيْدِ
قَالَ أَخْرَجَ سُورَةُ نَزَلَتْ كَأَمَلَهُ بَرَاءَةٌ وَ
أُخْرَى سُورَةُ نَزَلَتْ خَاتِمَةُ سُورَةِ السَّمَاءِ
يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفَتِّحُ لَكُمْ فِي الْكَلَامِ

بَابُ وَفْدِ بَنِي تَمِيمٍ

۳۶۳ - حَدَّثَنَا أَبُو لَيْثِمٍ حَدَّثَنَا سَفِينُ
عَنْ أَبِي صَخْرَةَ عَنْ صفوان بن محرز
الْعَمَرِيِّ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ
اتَى لَفْزَمِ بْنِ تَمِيمٍ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اقْبَلُوا الْبَشْرَى يَا
بَنِي تَمِيمٍ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ بَشَرْتَنَا
فَمَا عَطَيْنَا فَرَعَوْىَ ذَلِكَ فَبِى وَجْهَهُ
وَجَاءَ لَفْزَمُ بْنُ الْيَمَنِ فَقَالَ اقْبَلُوا

بن سلیمان نے انہوں نے زہری سے انہوں نے حمید بن عبد الرحمن
سے انہوں نے ابو ہریرہ سے ابو جریہ سے ان کو کئی آدمیوں کے
ساتھ اس حج میں جو حج و دواع سے پہلے تھا اور آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے ان کو بھیجا تھا۔ دسویں ذیحجہ کو یہ منادی کرنے
کے لئے یہ مقرر کیا لوگوں میں منادی کر دیں اب اس سال کے بعد
کوئی مشرک حج کو نہ آئے نہ کوئی تنگاہ ہو کر بیت اللہ کا طواف
کرے (جیسے مشرکوں کی رسم تھی)

مجھ سے عبد اللہ بن رجا نے بیان کیا کہا ہم سے اسرائیل
نے انہوں نے ابواسحاق سے انہوں نے ہرا بن عازب سے
انہوں نے کہا سب سے آخری سورت جو پوری اتری سورہ
براءہ تھی اور اخیر آیت جو اتری وہ سورہ نساء کی یہ آیت
ہے: يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَامِ

بَابُ بَنِي تَمِيمٍ كَيْفَ قَضَاهُ

ہم سے ابو نعیم (فضل بن دین) نے بیان کیا کہا ہم سے
سفیان ثوری نے انہوں نے ابو صخرہ (جامع بن شداد) سے
انہوں نے صفوان بن محرز مازنی سے انہوں نے عمران بن حصین
سے انہوں نے کہا بنی تميم کے کئی آدمی (۹ھ میں) آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے آپ نے فرمایا اے بنی تميم
(بہشت کی) خوشخبری قبول کرو انہوں نے کہا یا رسول اللہ!
آپ خوشخبری دیتے ہیں تو کچھ دنیا مال اسباب بھی دلائیے یہ سنتے
ہی آپ مبارک چہرے پر ناراضی معلوم ہوئی کہ اسکے بعد میں کے

لہ یعنی ابو جریہ کو یہ واقعہ ۸ھ کا ہے ۸ھ میں توجہ و دواع ہوا اس پر سب کا اتفاق ہے ابو جریہ ۸ھ ذیقعد میں مدینہ سے نکلے تھے ان کے
ساتھ تین سوا صاحب تھے ادا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بیتل اذنت بھی قربانی کے لئے ان کے ساتھ بھیجے تھے ۱۲ منہ ۱۲ منہ یہاں یہ شبہ ہوتا
ہے کہ سورہ براءۃ سب کی سب ایک بار نہیں اتری۔ شاید راوی کی مراد یہ ہے کہ اس کا اکثر حصہ کیا ہوگی اترا ۱۲ منہ ۱۲ منہ یہ شبہ پوری
کے اخیر میں آئے تھے جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جعرانہ سے لوٹ کر آئے تھے ان اٹھ چیلوں میں عطار د اور اقرع اور زبیر فان اور عمرو
اور نجاب الانعم اذیس اور عیینہ بن حصن تھے ۱۲ منہ ۱۲ منہ انہوں نے بہشت کی سی عمدہ اور دائمی نعمت پر قناعت نہ کی اور دنیا

الْبُسْرَى إِذْ لَمْ يَقْبَلْهَا بَنُو تَمِيمٍ قَالُوا
قَدْ قَبِلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ

باب ۳۶۳: قَالَ ابْنُ اسْمَاعِيلَ غُرُوثُ عَيْنَةَ
بَنِي حِصْنٍ بَنِي حُدَيْفَةَ بْنِ بَدْرٍ
بَنِي الْعَبْدِ بْنِ بَنِي تَمِيمٍ بَعَثَهُ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمْ فَأَعَارُوا
أَصَابَ مِنْهُمْ نَاسًا وَسَبَى مِنْهُمْ نِسَاءً
۳۶۴- حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
حَبْرٌ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ الْقَعْقَاعِ عَنْ أَبِي
زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ قَالَ لَوْ
أَزَالَ أَحِبُّ بَنِي تَمِيمٍ بَعْدَ ثَلَاثٍ
سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَهَا فِيهِمْ هُمْ أَشَدُّ
أُمْنِي عَلَى الدَّجَالِ وَكَأَنَّ فِيهِمْ
سَيِّئَةً عِنْدَ عَائِشَةَ فَقَالَ أَعْتَقِيهَا
فَانْهَارَ مِنْ وَلَدٍ اسْمُ عَيْلٍ وَجَاءَتْ
صَدَقَاتُهُمْ فَقَالَ هَذِهِ صَدَقَاتُ
قَوْمٍ أَذْقُوْنِي

۳۶۵- حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا
هَشَامُ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ
أَخْبَرَهُ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ
بْنَ الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُمْ أَنَّ قَدَمَ رَكْبٍ

چند آدمی آئے (اشعر قبیلے کے) آپ نے فرمایا بنی تمیم نے
تو یہ خوشخبری قبول نہ کی تم قبول کرو انہوں نے کہا یا رسول اللہ ہم نے قبول کی۔

باب محمد ابن اسحاق نے کہا عیینہ بن حصن ابن حذیفہ
بن بدر کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی عنبر پر بھیجا۔ جو
بنی تمیم کی شاخ ہیں اس نے ان کو لوٹا اور کئی آدمی مار ڈالے
کئی عورتیں پکڑ لیں۔

مجھ سے زبیر بن حرب نے بیان کیا کہا ہم سے جریر بن
عبد الحمید نے انہوں نے عمارہ بن قعقاع سے انہوں نے
ابو زرعمہ سے انہوں نے ابی ہریرہؓ سے انہوں نے کہا میں بنی
تمیم سے اس وقت سے برابر محبت کرنے لگا جب سے میں نے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے ان کی تین باتیں سنی ہیں آپ
فرماتے تھے بنی تمیم میری ساری امت میں دجال کے بڑے
مخالف ہوں گے (جب وہ مردوں کے لٹکے گا) اور ایسا ہوا۔ بنی
تمیم کی ایک عورت حضرت عائشہؓ کے پاس قید تھی آپ نے فرمایا
اس کو آزاد کر دے بنی تمیم حضرت اسمعیلؓ کی اولاد ہیں اور
ایسا ہوا کہ سب قوموں کی زکوٰۃ آنحضرتؐ کے پاس آئیں۔ بنی
تمیم کی زکوٰۃ آئی تو آپ نے فرمایا میری قوم کی زکوٰۃ ہے۔

مجھ سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہا ہم سے ہشام بن
یوسف نے ان کو ابن جریر نے خبر دی۔ انہوں نے ابن ابی
ملیکہ سے ان سے عبد اللہ بن زبیر نے بیان کیا۔ بنی تمیم کے
کچھ سوار آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے پاس آئے

لے اس لڑائی کا سبب یہ تھا کہ بنی عنبر نے غزائے تبوک پر زیادتی کی۔ آپ نے عیینہ کو پچاس آدمیوں کے ساتھ ان پر بھیجا کوئی انصاری یا
مہاجر اس لڑائی میں شریک نہ تھا۔ کہتے ہیں عیینہ نے اس تھوڑی فوج سے بنی عنبر کی گیارہ عورتوں اور گیارہ مردوں کو قید کر لیا تیس
بچے پکڑ لئے ۱۳ منہ لے کیونکہ بنی تمیم الیاس بن مضر میں جگہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے مل جاتے ہیں۔

اور آپ سے درخواست کی ہم میں سے کسی کو سردار بنا دیجئے
ابوبکر صدیقؓ نے عرض کیا تعقار بن معبد بن زرارہ کو ان کا
سردار کر دیجئے حضرت عمرؓ نے کہا نہیں اقرع بن حابس کو
سردار کر دیجئے حضرت ابوبکرؓ نے اس پر حضرت عمرؓ سے کہا
تم تو میری مخالفت کرنا چاہتے ہو (اور کوئی غرض نہیں) حضرت
عمرؓ نے کہا نہیں میری غرض مخالفت کی نہیں ہے۔ دو دنوں
اتنا جھگڑے کہ آوازیں بند ہوئیں۔ آخر سورۃ حجرات کی آیات
اتری مسلمانو! اللہ اور اس کے رسول کے آگے بڑھ
بڑھ کر باتیں نہ بناؤ اخیر تک

باب عبد القیس کے ایچیوں کا بیان

مجھ سے اسحاق بن راہویہ نے بیان کیا کہا ہم کو ابو عامر
عقدی نے خبر دی کہا ہم سے قرہ بن خالد نے بیان کیا انہوں
نے ابو ہریرہ سے کہا میں نے ابن عباس سے کہا تیرے پاس
ایک گھڑا ہے جس میں نبذ (کھجور کا شربت) بنایا جاتا ہے
میں میٹھا رہے تک اس کو پیا کرتا ہوں بعضے وقت بہت
پی لیتا ہوں اور لوگوں کے پاس دینے تک بیٹھتا ہوں۔ تو ڈرتا
ہوں کہیں فضیحت نہ ہو (لوگ کہیں یہ نشہ میں ہے) ابن
عباسؓ نے کہا عبد القیس قبیلے کے لوگ آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلمؐ پاس آئے۔ آپؐ نے فرمایا اچھے آئے نہ ذلیل ہوئے نہ
شرمندہ (خوشی سے مسلمان ہو گئے) لڑکے ہوتے تو ذلت اور شرمندگی
حاصل ہوتی) انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ہمارے اور
آپ کے بیچ میں مضر کے کافر بستے ہیں ہم آپ تک صرف حرام مہینوں

مِنْ بَنِي تَيْمٍ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ أَمَرَ الْقَعْقَاعُ
بَنِي مَعْبِدِ بْنِ زُرَّارَةَ قَالَ عُمَرُ
بَلْ أَمَرَ الْأَقْرَعُ بْنُ حَابِسٍ قَالَ
أَبُو بَكْرٍ مَا أَرَدْتُ إِلَّا خِلَافِي قَالَ
عُمَرُ مَا أَرَدْتُ خِلَافَكَ فَمَا رَأَيْتُ
حَتَّى أَرْفَعْتَ أَصْوَاتَهُمَا فَنَزَلَ فِي
ذَلِكَ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْدُمُوا
حَتَّى تَقْضَى

باب وفد عبد القیس

۳۶۶۔ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا أَبُو عَامِرٍ
الْبَعْدِيُّ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ أَبِي
جَبْرَةَ قُلْتُ لِدُنِّ بْنِ عَبَّاسٍ إِنَّ لِي
جَدَّةً يَتَّبِدُ لِي نَبِيذٌ فَأَسْتَرْبُهُ
حُلَاوَانِي جَبْرُ بْنُ أَكْثَرْتُ مِنْهُ -
وَجَاءَتُ الْقَوْمَ فَأَطْلَلْتُ الْحَبْلُوسَ
خَشِيتُ أَنْ أَفْتَضَحَ فَقَالَ قَدِمَ
وَفَدُ عَبْدِ الْقَيْسِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلْ مَرْحَبًا
بِالْقَوْمِ غَيْرَ حَزَانٍ وَلَا نَدَامٍ فَقَالُوا
يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ
الْمَشْرِكِينَ مِنْ مَضَرٍ وَإِنَّا لَا نَحِلُّ

لہ بلکہ میں مصونت کی بات کرتا ہوں ۱۲ منہ سے عبد القیس ایک مشہور قبیلہ تھا جو بحرین پر رہتا تھا سب سے پہلے مدینہ منورہ کے بعد وہیں
جموعہ نماز پڑھی گئی ۱۲ منہ سے یہ ایلمی دوبار آئے پہلے بار میں تیرہ آدمی تھے اور دوسری بار میں چالیس آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
نے ان کے سینے سے پہلے صحابہ کو ان کے آنے کی خوشخبری دیدی تھی ان ایچیوں میں اشج بھی تھا جس کی نسبت آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا تجھ میں دو خصلتیں عمدہ ہیں اخیر حدیث تک ۱۲ منہ۔

إِلَيْكَ إِلَّا فِي أَشْهُرِ الْحَرَمِ حَدَّثَنَا
يَحْيَى بْنُ الْقَمَرِ أَنَّ عَمَلْنَا بِهِ دَخَلْنَا
الْجَنَّةَ وَنَدَّ عَوَابِهِ مَنْ دَرَأْنَا
قَالَ أَمْرُكُمْ بِأَرْبَعٍ وَآلِهَافَا
كُدَّ عَنْ أَرْبَعٍ أَلَيْمَانُ بِاللَّهِ
هَلْ تَدْرُونَ مَا أَلَيْمَانُ بِاللَّهِ
شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَأَقَامُ الصَّلَاةَ وَآيَتَاءُ الزَّكَاةِ
وَصَوْمُ رَمَضَانَ وَأَنْ نَعُطُوا مِنَ
الْمَعَايِمِ الْخَمْسَ وَأَنَّهَُا كُمْ عَنْ
أَرْبَعٍ مَا أَنْتَبَذَ فِي الدُّبَابِ وَ
وَالْقَبْرِ وَالْحَنْتَمِ وَالْمَرْقَتِ -
۳۶۷ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ قَالَ
سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ قَدِمَ وَفَدُ
عَبْدُ الْقَيْسِ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هَذَا
الْحَيَّ مِنْ رِبْعَةٍ وَقَدْ حَالَتْ بَيْنَنَا
وَبَيْنَكَ كَفَّارٌ مُضَرٌّ فَلَسَا نَخْلُصُ
إِلَيْكَ إِلَّا فِي شَهْرِ حَرَامٍ فَمَرْنَا بِأَشْيَاءَ
نَأْخُذُ بِهَا وَنَدَّ عَوَابِهَا مَنْ دَرَأْنَا
قَالَ أَمْرُكُمْ بِأَرْبَعٍ وَآلِهَافَا
أَلَيْمَانُ بِاللَّهِ شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

میں پہنچ سکتے ہیں (جن مہینوں میں عرب لوٹ کسروت سے
باز رہتے) تو ہم سے خلاصہ طور پر دین کی تمام باتیں بیان
کر دیجئے۔ ہم خود بھی ان پر عمل کریں تو بہشت میں داخل
ہوں اور دوسروں کو بھی ان پر عمل کرنے کو کہیں آپ نے
فرمایا: میں تم کو چار باتوں کا حکم کرتا ہوں چار باتوں سے منع
کرتا ہوں پہلے اللہ پر ایمان لانا تم جانتے ہو اللہ پر ایمان لانا
کیا ہے؟ اس بات کی گواہی دینا اللہ کے سوا عبادت کے
کوئی لائق نہیں۔ دوسرے نماز پڑھنا تیسرے زکوٰۃ دینا چوتھے
رمضان کے روزے رکھنا۔ اور لوٹ کے مال میں سے پانچواں
حصہ (اللہ اور رسول کا) ادا کرنا اور چار باتوں سے منع کرتا
ہوں کہ وہ تو نبی اور کریم ہی ہوئی لکڑی کے برتن میں اور سبز
لاکھی گھڑی یا مرتبان میں اور دو غنی برتن میں بغیر بھگونے سے
ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا کہا ہم سے حماد بن
زید نے انہوں نے ابو حمزہ سے انہوں نے کہا میں نے ابن
عباسؓ سے سنا وہ کہتے تھے عبد القیس کے ایلچی آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ
ہم ربیعہ قوم کی ایک شاخ ہیں اور مضر کے کافر ہمارے اور
آپ کے بیچ میں حائل ہیں وہ ہم کو آپ تک آنے نہیں
دیتے بس حرام مہینوں میں آپ تک آ سکتے ہیں تو ہم کو دین
کی چند (ضروری) باتیں بتلا دیجئے جن پر ہم خود بھی عمل
کریں دوسروں کو بھی سکھائیں۔ آپ نے فرمایا میں تم کو چار باتوں
کا حکم دیتا ہوں چار باتوں سے منع کرتا ہوں۔ اللہ پر ایمان لانا
یعنی اس بات کی گواہی دینا کہ اللہ کے سوا کوئی سچا معبود

۱۔ ان چار باتوں کا تو عام سب لوگوں کو حکم ہے اور پانچویں بات کا خاص کر کے تم کو ۱۲ منہ۔ ۲۔ عبد القیس کے لوگ جنگی لوگ تھے تو
ان کو خاص کر کے ایک حکم کی تاکید کی یعنی لوٹ کے مال میں سے پانچواں حصہ داخل کرنی ۱۲ منہ۔ ۳۔ یہ حدیث اوپر کتاب الایمان میں گزر چکی ہے ۱۲ منہ

وَعَقْدَ وَاحِدَةٍ تَرَافِئُ الصَّلَاةِ وَإِثَارُ
الزَّكَاةِ وَأَنْ تُؤَدَّوْا لِلَّهِ خُمُسَ
مَا غَنِمْتُمْ وَأَنْتَ هَاكُمْ عَنْ
السَّيِّئَاتِ وَالنَّفِيرِ وَالْحَنْتِ
وَالْمَرْقَتِ

۳۶۸ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ
حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي عُمَرُو
وَقَالَ بَكْرُ بْنُ مُصَرَّرٍ عَنْ عُمَرُو بْنِ
الْحَارِثِ عَنْ بَكْرِ بْنِ كَرِيْبٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ
حَدَّثَهُ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ
بْنِ أَزْهَرَ وَالْمُسَوِّرَ بْنَ مَخْرَمَةَ
أَرْسَلُوا إِلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
عَلَيْهَا السَّلَامُ مَنَاجِيْعًا وَسَلَّمَا
عَنِ الرَّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ وَإِنَّا أَخْبَرْنَا
أَنَّكَ تَصَلِّيْنَهَا وَقَدْ بَلَّغْنَاكَ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْهَا قَالَ
ابْنُ عَبَّاسٍ وَكُنْتُ أَضْرِبُ مَعَ عُمَرَ النَّاسَ
عَنْهَا قَالَ كَرِيْبٌ فَدَخَلْتُ عَلَيْهَا وَ
بَلَّغْتُهَا مَا أَرْسَلُونِي فَقَالَتْ سَلِ أُمَّ
سَلَمَةَ فَأَخْبَرْتُهُمْ فَرَدُّونِي إِلَى أُمِّ
سَلَمَةَ بِمِثْلِ مَا أَرْسَلُونِي إِلَى عَائِشَةَ
فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْهَا

نہیں ہے آپ نے ایک انگلی بند کی اور نماز درستی سے ادا کرنا
زکوٰۃ دینا لوٹ کا مال جو کماؤ اس میں سے پانچواں حصہ داخل
کرنا اور جن باتوں سے منع کرتا ہوں وہ یہ ہے کدو کی
توبی میں کریدی ہوئی لکڑی کے برتن میں اور سبز لاکھی
برتن اور روغنی برتن میں بنید بھگونے سے

ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے بیان کیا کہا مجھ سے عبد اللہ
بن وہب نے کہا مجھ کو عمرو بن حارث نے خبر دی۔ بکر بن
مضر نے یوں کہا عبد اللہ بن وہب نے عمرو بن حارث سے
روایت کی کہ انہوں نے بکر سے ان سے کریم نے بیان کیا جو
ابن عباس کے غلام تھے کہ ابن عباسؓ اور عبد الرحمن بن اذہر
اور مسور بن مخرمہ تینوں نے کریم کو حضرت عائشہؓ کے پاس
بھیجا کہا ان کو ہماری سب کی طرف سے سلام کہو اور یہ
پوچھو کہ آنحضرتؐ کے عصر کے بعد کیا دو رکعتیں (سنت کی)
پڑھی ہیں ہم کو یہ خبر پہنچی ہے کہ تم یہ سنتیں پڑھا کرتی ہو اور
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ خبر پہنچی ہے کہ آپؐ اس سے
منع کرتے تھے (عصر کے بعد نماز پڑھنے سے) ابن عباسؓ نے
کہا میں تو حضرت عمرؓ کے ساتھ مل کر لوگوں کو اس بات پر
مارا کرتا۔ کریم کہتے ہیں میں گیا اور عائشہؓ کو ان تینوں کا
پیغام پہنچایا۔ انہوں نے کہا ام المومنین ام سلمہؓ سے پوچھو میں
لوٹ کر ان لوگوں کے پاس آیا ان سے بیان کیا۔ انہوں نے کہا
ام المومنین ام سلمہؓ کے پاس جاؤ ان سے وہی کلام بھیجا جو حضرت
عائشہؓ کو کلام بھیجا تھا۔ ام المومنین ام سلمہؓ نے کہا میں نے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپؐ اس سے منع کرتے تھے پھر

لہ بکر کی روایت کو حمادی نے وصل کیا مطلب یہ ہے کہ بکر نے بجائے خبر فی عمرو کے عن عمرو بن حارث کہا ۱۲ منہ ۱۲ معلوم ہوا
کہ نماز کی سی عبادت بھی اگر خلاف سنت ادا کی جائے تو اس پر سزا ہو سکتی ہے۔ ۱۲ منہ

وَاتَتْهُ صَلَّيَ الْعَصْرُ ثُمَّ دَخَلَ عَلَى رَدِّ
عِنْدِي نِسْوَةٌ مِّنْ بَنِي حَرَامٍ مِّنَ الْأَنْصَارِ
فَصَلَّتْهُمَا فَانْزَلْتُ إِلَيْهِ الْحَادِمَ فَقُلْتُ
قُومِي إِلَى جَنْبِهِ فَقُولِي لَقَوْلِ أُمِّ سَلَمَةَ
يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَمْ أَسْمَعْكَ تَنْهَى عَنْ
هَاتَيْنِ الرَّكْعَتَيْنِ فَأَسْرَأَكَ تَصَلِّيَهُمَا
فَإِنْ أَشَارَ بِبَيْدٍ فَاسْتَأْخِرِي فَقَعَلْتُ
الْجَارِيَةَ فَأَشَارَ بِبَيْدٍ فَاسْتَأْخَرْتُ
عَنْهُ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ يَا بِنْتُ
آئِي أُمِّيَّةَ سَأَلْتِ عَنِ الرَّكْعَتَيْنِ بَعْدَ
الْعَصْرِ إِنَّهُ أَتَانِي أَنَّهُ مِّنْ عَبْدِ الْقَيْسِ
بِالْإِسْلَامِ مِّنْ قَوْمٍ هُمْ فَشَعَلُوا فِي
عَنِ الرَّكْعَتَيْنِ اللَّتَيْنِ بَعْدَ الظُّلُمِ
فَهُمَا تَانِ

۳۶۹- حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْجُبَيْنِيُّ حَدَّثَنَا
أَبُو عَامِرٍ عَبْدُ الْمَلِكِ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ هُوَ
ابْنُ كَلْبَةَ عَنْ أَبِي جَمْرَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ
قَالَ أَوَّلُ جُمُعَةٍ جُمِعَتْ بَعْدَ جُمُعَةِ بَيْتِ
فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
مَسْجِدِ عَبْدِ الْقَيْسِ بِجَوَافِي يَمِينِ ذِي قُلُوبٍ مِّنَ الْبَحْرَيْنِ

(ایک دن) ایسا ہوا آپ عصر کی نماز پڑھ کر میرے پاس آئے
اس وقت انصاری بنی حرام کی کئی عورتیں میسرے پاس
بیٹھی تھیں آپ نے یہ دوکانہ پڑھائیں نے ونڈی کو آپ کے
پاس بھیجا (اس کا نام معلوم نہیں ہوا) اُس نے کہہ دیا آپ کے
پاس جا کر کھڑی ہو اور کہہ اُم سلمہ پوچھتی ہیں میں نے تو
آپ کو ان رکعتوں کے پڑھنے سے منع کرتے سنا اور اب
آپ خود ہی اُن کو پڑھ رہے ہیں اگر آپ ہاتھ سے اشارہ
کریں تو سرک جائیو ونڈی گئی اُس نے یہی کیا آپ نے ہاتھ سے
اشارہ کیا (چونکہ آپ نماز میں تھے) وہ سرک گئی جب نماز سے
فارغ ہوئے تو فرمایا ابوامیہ کی بیٹیؓ تو نے عصر کے بعد دوکانہ
کو پوچھا بات یہ ہے کہ عبدالقیسؓ قبیلے کے چند لوگ مسلمان
ہو کر اپنی قوم کا پینم لے کر میرے پاس آئے میں اُن سے
باتیں کرنے میں بھینس گیا ظہر کا دوکانہ نہ پڑھ سکا تو میں نے
اب اُس کو پڑھ لیا

مجھ سے عبداللہ بن محمد جینی نے بیان کیا کہا ہم سے
ابوعامر عبدالملک عقی نے کہا ہم سے ابراہیم بن عثمان
نے انھوں نے ابو جمرہ سے انھوں نے ابن عباسؓ سے انھوں
نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد نبوی کے بعد پہلا
جمعہ ہوا اور کہیں پڑھا گیا وہ عبدالقیس کی مسجد میں تھا جو
جواثی بحرین کی ایک بستی ہے۔

سہ ابوامیہ الوثنیہ ام سلمہ کے والد تھے ۱۲ منہ سہ ترجمہ باب میں سے نکلتا ہے ۱۲ منہ سہ یعنی یہ عصر کا دوکانہ نہ تھا بلکہ ظہر کا
دوکانہ تھا یہ حدیث اوپر گزر چکی ہے طحاوی کی روایت میں یوں ہے میرے پاس زکوٰۃ کے اونٹ آئے تھے میں اُن کو دیکھنے میں یہ
دوکانہ بھول گیا تھا پھر یاد آیا تو میں نے مسجد میں لوگوں کے سامنے اُس کا ادا کرنا بڑا جانا اور یہاں گھر میں تیرے پاس آکر پڑھ لیا

باب بنی حنیفہ کے ایچیوں اور ثمامہ بن اثال کا قصہ

ہم سے عبداللہ بن یوسف تینسی نے بیان کیا کہا ہم سے لیث بن سعد نے کہا مجھ سے سعید بن ابی سعید مقبری نے انھوں نے ابو ہریرہؓ سے سنا انھوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کچھ سوار نجد کی طرف روانہ کیے وہ بنی حنیفہ کے ایک شخص کو پکڑ لائے جس کو ثمامہ بن اثال کہتے تھے اور مسجد کے ایک ستون سے اُس کو باندھ دیا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اس کے پاس تشریف لے گئے پوچھا ثمامہ تو کیا سمجھتا ہے (میں تیرے ساتھ کیا کر دوں گا) اس نے کہا اچھا ہے اگر آپ مجھ کو مار ڈالیں تو بھی کوئی قباحت نہیں کیونکہ میں غوثی ہوں (میں نے بھی جنگ میں مسلمانوں کو مار لپٹے اور اگر آپ احسان رکھ کر مجھ کو چھوڑ دیں گے تو میں آپ کا شکر گزار ہوں گا اگر آپ روپیہ چاہتے ہیں تو وہ بھی حاضر ہے آپ جتنا مانگیں یہ سن کر آپ نے ثمامہ کو دیسا ہی بندھا رہنے دیا پھر دوسرے دن اُس کے پاس تشریف لائے پوچھا ثمامہ تو کیا سمجھتا ہے اُس نے کمائیں تو عرض کر چکا اگر آپ احسان رکھ کر چھوڑ دیں تو میں شکر گزار ہوں گا آپ نے اُس کو دیسا ہی بندھا رہنے دیا پھر جب تیسرا دن ہوا تو پھر آپ تشریف لائے پوچھا ثمامہ کیا حال ہے اُس نے کہا میں تو عرض کر چکا اپنے فرمایا اچھا ثمامہ کو چھوڑ دو (لوگوں نے اُسکو چھوڑ دیا) وہ مسجد قریب ایک پانی پر (یا کھجور دھخت کے پاس) گیا اُس نے غل کیا پھر مسجد میں آیا اور کہنے لگا میں گواہی دیتا ہوں اللہ کے سوا کوئی سچا معبود نہیں ہے اور بیشک محمد اللہ کے رسول ہیں صلوات اللہ علیہ ساری زمین پر کسی کا مذہب کیسے چھوڑا تھا غصہ نہیں آتا تھا جتنا آپکا مذہب دیکھ کر آپ کے

بابک وفد بنی حنیفہ وحديث ثمامة بن اثال.

۳۷۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ هُرَيْرَةَ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خِيْلًا لِيَجِدَ نَجْدًا مِنْ بَنِي حَنِيفَةَ يُقَالُ لَهُ ثَمَامَةُ بْنُ أَثَالٍ فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةٍ مِنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ فَخَرَجَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا عِنْدَكَ يَا ثَمَامَةُ فَقَالَ عِنْدِي خَبْرٌ يَا مُحَمَّدُ إِنْ تَقْتُلُنِي تَقْتُلْ ذَا دِمْرٍ وَإِنْ تُنْعِمَ تُنْعِمَ عَلَيَّ شَاكِرٌ وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ مِنْهُ مَا شِئْتَ حَتَّى كَانَ الْعَدُوُّ ثُمَّ قَالَ لَهُ مَا عِنْدَكَ يَا ثَمَامَةُ قَالَ مَا قُلْتُ لَكَ إِنْ تُنْعِمَ تُنْعِمَ عَلَيَّ شَاكِرٌ وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ مِنْهُ مَا شِئْتَ حَتَّى كَانَ الْعَدُوُّ ثُمَّ قَالَ ثَمَامَةُ فَقَالَ عِنْدِي مَا قُلْتُ لَكَ فَقَالَ أَطْلِقُوا ثَمَامَةَ ذَا نَطْلَقَ إِلَى نَحْلٍ قَرِيبٍ مِنَ الْمَسْجِدِ فَغَتَسَلَ ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ يَا مُحَمَّدُ وَاللَّهِ مَا كَانَ عَلَى الْأَرْضِ وَجْهٌ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ وَجْهِكَ

نہیں نہ دینا تو جو کیا ہے اگر آپ کو مار ڈالیں گے تو میں شکر گزار ہوں گا۔ یہی بھری قوم ولسیہ میرا دل لے لے

۱۲۔ بنی حنیفہ ایک مشہور قبیلہ ہے یا مہم میں مکہ اور یمن کے درمیان یہ ایچی مشہور ہے جہاں سے آئے تھے واقعی نے کہا وہ سترہ آدمی تھے ان میں میلہ کذاب بھی آیا تھا اور ثمامہ بن اثال تو فاضل سے صحابہ میں سے ہیں ان کا قصہ بنی حنیفہ کے قاصد کے لئے ہے پھر آگئے ہیں

فَقَدْ أَصْبَحَ وَجْهَكَ أَحَبَّ لَوُجُوهٍ إِلَى
وَاللَّهِ مَا كَانَ مِنْ دِينٍ الْبُغْضُ إِلَيَّ مِنْ
دِينِكَ فَأَصْبَحَ دِينُكَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنَ
وَاللَّهِ مَا كَانَ مِنْ بَلَدٍ الْبُغْضُ إِلَيَّ مِنْ
بَلَدِكَ فَأَصْبَحَ بَلَدُكَ أَحَبَّ إِلَيَّ
إِلَى وَإِنْ خِيَالُكَ أَخَذْتُ وَأَنَا أُرِيدُ
الْعَمْرَةَ فَمَاذَا تَرَى فَبَشَّرَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَمَرَ أَنْ يُجْتَمِعَ
فَلَمَّا قَدِمَ مَكَّةَ قَالَ لَهُ قَائِلٌ صَبَوْتُ
قَالَ لَا وَلَكِنْ أَسْلَمْتُ مَعَ مُحَمَّدٍ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا وَاللَّهِ لَا
يَأْتِيَكُمْ مِنَ الْيَمَامَةِ حَبَّةٌ حِنْطَةٍ حَتَّى
يَأْذَنَ فِيهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
۳۷۱- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي حَسِينٍ حَدَّثَنَا فَخْرُ
بْنُ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ مُسْلِمَةُ
الْكَلْبَاءُ ابْنَةُ عَهْدٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَجَعَلَ يَقُولُ إِنْ جَعَلَ لِي مُحَمَّدٌ
مِنْ بَعْدِي لَا تَبْعُهُ وَقَدْ مَهَّافِي لَيْشَرِ
كَثِيرٍ مِنْ قَوْمِهِ فَأَقْبَلَ إِلَيْهِ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهُ

دن آپ کا منہ سب مومنوں سے زیادہ مجھ کو پسند ہے خدا کی
قسم آپ کے دین سے زیادہ مجھ کو کسی دین سے نفرت نہیں
تھی اب آپ کا دین سب دینوں سے زیادہ مجھ کو پسند ہے
خدا کی قسم آپ کے شہر سے زیادہ مجھ کو کسی شہر سے نفرت نہیں
تھی اب آپ کا شہر مجھ کو سب شہروں سے زیادہ محبوب ہے
آپ کے سواروں نے مجھ کو اُس حال میں پکڑ لیا جب میں عمرے
کی نیت سے جا رہا تھا اب آپ کیا فرماتے ہیں آپ نے
فرمایا تمام خوش ہو جا اور عمرہ ادا کر جب تمامہ (عمرہ کرنے کو
کہہ بیٹھی تو کوئی کافر (نام ناسلوم) کہنے لگا تمامہ تو نے دین بدل ڈالا
اُس نے کہا نہیں تو میں تو حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مسلمان
ہو گیا ہوں اور تم (کہہ کے کافر) یہ سمجھ لو کہ پیام کے ملک
سے تم کو گھروں کا ایک دانہ بھی نہیں آئے گا جب تک آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم حکم نہ دیں گے

ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا کہ ہم کو شعیب نے خبر
دی انھوں نے عبداللہ بن ابی حسیں سے کہا ہم سے نافع بن
جہیر نے بیان کیا انھوں نے ابن عباس سے انہوں نے کہا
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں سیلمہ کذاب (مدینہ میں)
آیا اور کہنے لگا اگر محمد اپنے بعد مجھ کو اپنا جانشین کریں تو میں اُن
کی تابعداری کرتا ہوں (مسلمان ہو جاتا ہوں) سیلمہ اپنے
ساتھ اپنی قوم کے بہت لوگوں کو لایا تھا آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم اُس کے پاس تشریف لے گئے اُس کو کھلانے

سے کہہ کے کافروں نے تمامہ سے پوچھا تو نے اپنا دین بدل ڈالا تو تمامہ نے یہ جواب دیا میں نے دین نہیں بدلا بلکہ اللہ کا تابعدار بن گیا ہوں تمامہ کا یہ کہنا
بالکل صحیح تھا کیونکہ پہلے تمامہ کا کوئی دین نہ تھا شرک کوئی دین نہ تھا وہ اپنی ہے بلکہ ایک لغو خیال اور اعتقاد ہے کہتے ہیں تمامہ نے پیامہ جا کر یہ حکم
دیا کہ تم کے کافروں کو غلہ نہ بھیجہ آخر تمہارا دین نے مجبور ہو کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو کھ بھیا کہ آپ ناظر پروری کرتے ہیں ہمارا غلہ کیوں روک دیا ہے اُس
وقت آپ نے تمامہ کی اجازت دی کہ تمہارا غلہ بھیجنا موقوف نہ کرے ۱۲ منہ سے بیٹے بنی حنیفہ کے لوگوں کو ۱۲ منہ ۛ

ثَابِتُ بْنُ قَيْسٍ بْنِ شَمَّاسٍ وَفِي يَدِ رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قِطْعَةٌ جَرِيدٍ
 حَتَّى وَقَفَ عَلَى مَسِيلَةٍ فِي أَصْحَابِهِ فَقَالَ
 لَوْ سَأَلْتَنِي هَذِهِ الْبِطْلَةَ مَا أَعْطَيْتُكُمَا
 وَلَكِنْ تَعُدُّوْا مَرَّ اللَّهُ فِيْكَ وَلَسْتُ أَدْبُرْتُ
 لِكَيْعِمَرَ ثَنَّاكَ اللَّهُ وَإِنِّي لَأَرَاكَ الَّذِي
 أُمِرْتُ فِيْهِ مَا مَرَّ أَيْتٌ وَهَذَا ثَابِتٌ
 يُجَبِّدُكَ عَنِّي شَمَّاسٌ انْصَرَفَ عَنْهُ قَالَ
 ابْنُ عَبَّاسٍ فَسَأَلْتُ عَنْ قَوْلِ رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكَ
 أَمَرِي الَّذِي أُمِرْتُ فِيْهِ مَا مَرَّ أَيْتٌ
 فَخَبَرَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قَالَ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ فِي يَدِي
 سِوَا مَرَيْنٍ مِنْ ذَهَبٍ فَأَهَيْتُهُمَا نَائِمَتَا
 فَأَدْبَجِي إِلَيَّ فِي الْمَنَامِ أَيْبَانُ فَفَفَعْتُهُمَا
 فَفَفَعْتُهُمَا فَطَامَرَا فَأَقُولُ لَتُبْمَا كَذَّابَيْنِ
 لِيُخْرِجَانِ بَعْدِي أَحَدُهُمَا
 الْعَنِي وَالْآخَرُ مَسِيلَةٌ

کو اسلام کی دعوت دینے کو) آپ کے ساتھ ثابت بن قیس بن شماس
 تھے (انصار کے خطیب) اور آپ کے ہاتھ میں ایک چھڑی تھی -
 (کھجور کی) آپ میلہ اور اس کے ساتھیوں کے سامنے کھڑے ہوتے اس
 نے کہا آپ مجھ کو اپنا شریک کر لیجئے) آپ نے فرمایا اگر تو مجھ سے
 یہ چھڑی مانگے تب بھی میں نہیں دینے کا اور اللہ نے جو تیری تقدیر
 میں لکھ دیا ہے تو اس سے بچ نہیں سکتا اور اگر تو اسلام نہ لائے
 گا تو اللہ تجھ کو تباہ کر دے گا اور میں تو سمجھتا ہوں تو وہی
 شخص ہے جس کا حال اللہ تعالیٰ مجھ کو (خواب میں) دکھلا چکا
 ہے اور میری طرف سے یہ ثابت بن قیس تجھ سے گنگو کرے گا یہ
 فرما کر آپ لوٹ آئے ابن عباس نے کہا میں نے آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم کے اس ارشاد کا مطلب دریافت کیا تو وہی شخص ہے
 جس کا حال خواب میں مجھ سے بیان کیا گیا تو ابو ہریرہ نے مجھ
 سے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک بار میں سو
 رہا تھا میں نے خواب میں دیکھا میرے ہاتھ میں سونے کے دو گنگن
 ہیں تو مجھ کو فکر پیدا ہوئی یہ عورتوں کا زیور میرے ہاتھ میں
 کیسا! پھر خواب ہی میں مجھ کو حکم ہوا اُن پر پھونک مار دیں نے
 پھونک ماری تو وہ دونوں اڑ گئے میں نے اُس کی یہ تعبیر سبھی کہ
 میرے بعد دو جھوٹے شخص پیغمبری کا دعویٰ کریں گے ایک تو
 میلہ کذاب دوسرے اسود عنسی

۱۲ منہ ۱۲ منہ اسود عنسی تو آنحضرت ہی کے زمانہ میں مارا گیا اور میلہ کذاب حضرت صدیق کی خلافت میں قتل ہوا۔ سچ آخر سچ
 ہوتا ہے اور جھوٹ چند روز تک چلتا ہے پھر مٹ جاتا ہے دیکھو اسود اور میلہ کا ایک تاجدار بھی باقی نہ رہا اور حضرت محمدؐ کے تاجدار قیامت تک
 قائم رہیں گے روز بروز ان کی تعداد بڑھتی جاتی ہے اور بڑی نشانی اسلام کے سچے دین ہونے کی یہ ہے کہ نصرانی حاکم وقت ہیں اور ان کے
 پادری اور مشرعی ہزاروں لاکھوں روپے خرچ کر کے جا بجا حکم کر کے بڑی شکل سے چند نادانوں کو اپنے دام میں پھانس لیتے ہیں لیکن اسلام کا دین بے
 حکومت اور بے روپیہ پیسے خرچے ہر ایک ملک میں پھیل رہا ہے۔ ۱۲ منہ

۳۷۲- حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَضْرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ هَمَامٍ أَنَّ سَمِيعَ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ أُتِيتُ بِخِزَانِ الْأَمْنِ مِنْ قَوْضِمْ فِي كَفِّي سِوَا رَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ كَبِيرٍ عَلَى قَارِئِي الْكِتَابِ أَنِ الْفُجُومَاتُ تَنْفَعُهُمَا فَذَهَابَا وَلَتْهُمَا الْكَذَةُ ابْنِ اللَّذَيْنِ أَنَا بَيْنَهُمَا مَحَاجِبَ صَنَعُوا وَصَاحِبِ الْيَمَامَةِ.

۳۷۳- حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ سَمِعْتُ مَهْدِيَّ بْنَ مَيْمُونٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا رَجَاءٍ الْعَطَارِدِيَّ يَقُولُ كُنَّا نَعْبُدُ الْحَجَرِ فَإِذَا وَجَدْنَا حَجَرًا مَوَاحِيْدُ مِنْهُ الْقَيْنَاةُ وَآخَذْنَا الْأَخْرَفَ إِذَا الْمَوْجِدُ حَجَرًا جَمَعْنَا جُتُوًا مِنْ تَرَابٍ ثُمَّ جِئْنَا بِالسَّالَةِ نَحْمِلُهَا عَلَيْهِ ثُمَّ طَفْنَا بِهِ فَإِذَا دَخَلَ شَهْرُ رَجَبٍ قُلْنَا مُنْهَلُ الْأَسِنَّةِ فَلَا نَدْعُ مُرْحَاقِيهِ حَدِيدَهُ وَلَا سَهْمًا فِيهِ حَدِيدَهُ إِلَّا نَزَعْنَاهُ وَالْقَيْنَاةُ شَهْرُ رَجَبٍ وَسَمِعْتُ أَبَا رَجَاءٍ يَقُولُ كُنْتُ يَوْمَ بُعِثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غُلَامًا أُرْعَى الْإِبِلَ عَلَى أَهْلِ قَلَمَا سَمِعْتُهَا بِخَرْجٍ فَزَمْنَا إِلَى النَّاسِ

ہم سے اسحاق بن نصر نے بیان کیا کہ ہم سے عبدالرزاق نے انھوں نے معمر سے انھوں نے ہمام سے انھوں نے ابو ہریرہ سے سنا وہ کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک بار ایسا ہوا میں سو رہا تھا اتنے میں زمین کے خزانے لائے گئے میرے ہاتھ میں سونے کے دو گنگن رکھ دیے گئے وہ مجھ کو بھاری معلوم ہوتے (گراں گزرے) پھر مجھ کو حکم ہوا ان کو پھونک دو میں نے پھونک دیا وہ دونوں گنگن اڑ کر چل دیے میں نے اس خواب کی تعبیر یہ سمجھی ہے کہ ان گنگنوں سے وہ دونوں جھوٹے مراد ہیں جن کے بیچ میں میں ہوں ایک تو ضعیف والا (اسود منی) اور دوسرا پیامہ والا (مسلمہ کذاب)

ہم سے صلت بن محمد نے بیان کیا کہ میں نے مہدی بن میمون سے سنا انھوں نے کہ میں نے ابو رجاء عطار دی سے سنا وہ کہتے تھے ہم (شُرک کے زمانہ میں) پتھروں کی پوجا کیا کرتے تھے جب ایک پتھر پیسے پتھر سے اچھا نظر آتا تو پیسے پتھر کو پھینک دیتے دوسرے پتھر کی پوجا شروع کرتے اگر کوئی (پوجا کے قابل) پتھر نہ ملتا تو کیا کرتے مٹی کا ایک بڑا (ٹیلہ) بناتے اور بکری لاکر اس پر دودھ دوھتے پھر اس کے گرد طواف کرتے جب رجب کا مہینہ آتا تو ہم کہتے اب (تیروں اور برہوں کے) پہل اتار ڈالنے کا مہینہ آیا ہم کوئی برہ یا تیر جس میں لوہے کا پھل لگا ہوتا نہ چھوڑتے اس کا پھل نکال کر پھینک دیتے مہدی بن میمون نے کہ میں نے ابو رجاء سے سنا وہ کہتے تھے جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی پیغمبری مشہور ہوئی اس وقت میں بچہ تھا اپنے گھر والوں کے اونٹ چرایا کرتا جب ہم نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے غلبہ کی خبر سنی تو ہم (آپ کو چھوڑ کر) دوزخ کی طرف

پلے اپنے میلہ کذاب کے تابع دار بن گئے تھے
باب اسود عسی کا قصہ

ہم سے سعید بن محمد جری نے بیان کیا کہا ہم سے
یعقوب بن ابراہیم نے کہا ہم سے والد (ابراہیم بن سعد)
نے انہوں نے صلح بن کیسان سے انہوں نے عبیدہ بن نشیط
کے بیٹے سے اس بیٹے کا نام عبدا اللہ تھا کہ عبدا اللہ
بن عبد اللہ بن قتبہ نے کہا ہم کو خبر پہنچی کہ میلہ کذاب
(آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں) مدینہ آیا تھا
اور وہاں آن کر (اپنی جود) حارث بن کریر کی بیٹی (کیسہ)
کے گھر میں اُترا تھا یہ کیسہ عبد اللہ بن عبد اللہ ابن عامر
کی ماں تھی تھے خیر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ثابت بن قیس
بن شماس کو ہمراہ لے کر اُس کے پاس آئے یہ ثابت وہ
ہے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا خطیب کہلاتا تھا۔
اُس وقت آپ کے ہاتھ میں کھجور کی ایک چھڑی تھی آپ میلہ
ملعون کے سامنے ٹھہر گئے اُس سے باتیں کیں (اسلام کی
دعوت دی) اُس نے کہا میں اس شرط سے مسلمان ہوتا
ہوں کہ آپ کے بعد مجھ کو حکومت ملے یہ سُن کر آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا (خلافت اور حکومت کجا) اگر تو یہ
چھڑی بھی مجھ سے ملے تو میں نہ دوں (تو اتنا حقیر ہے)
اور میں تو سمجھتا ہوں تو وہی شخص ہے جو خواب میں مجھ کو بتلایا
گیا میری طرف سے ثابت بن قیس تجھ سے گفتگو کرے گا یہ فرما
کر آپ لوٹ گئے عبدا اللہ بن عبد اللہ کہتے ہیں میں نے

إِلَى مُسَيْلَمَةَ الْكَذَّابِ
بَابُ قِصَّةِ الْأَسْوَدِ الْعَسِيِّ

۳۷۴۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْجَرِيُّ
حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا
أَبِي عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ عُبَيْدَةَ بْنِ نَشِيطٍ
وَكَانَ فِي مَوْضِعٍ أَخْرَأْتُهُ عَبْدُ اللَّهِ أَنَّ
عُبَيْدَةَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَتَبَةَ قَالَ
مَبْلَغَنَا أَنَّ مُسَيْلَمَةَ الْكَذَّابِ قَدِمَ
الْمَدِينَةَ فَتَنَزَلَ فِي دَارِ بِنْتِ الْحَارِثِ وَ
كَانَ تَحْتَهُ بِنْتُ الْحَارِثِ بِنْتُ كُرَيْزٍ وَهِيَ
أُمُّ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ فَاتَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهُ ثَابِتُ بْنُ قَيْسٍ
بْنُ شَمَّاسٍ وَهُوَ الَّذِي يُقَالُ لَهُ خَطِيبُ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِي يَدِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضِيبٌ
فَوَقَفَ عَلَيْهِ فَعَلَّمَهُ فَقَالَ لَهُ مُسَيْلَمَةُ
إِنْ شِئْتَ خَلَيْتُ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْأَمْرِ ثُمَّ
جَعَلْتَهُ لَنَا بَعْدَكَ فَقَالَ لِسَيِّدِي صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ سَأَلْتَنِي هَذَا لَقَضِيبٌ مَا
أَعْطَيْتُكَ وَإِنِّي لَأَمَّاكَ الَّذِي أُرِيتُ فِيهِ
مَا أُرِيتُ وَهَذَا أَثَرُ ثَابِتِ بْنِ قَيْسٍ وَسَيِّدِي
عَنِّي فَانْصَرَفَ إِلَيْهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ملہ پہلے اور حجاز میلہ کذاب کے تابع دار بنے تھے پھر اُنہوں نے ان کو اسلام کی توفیق دی مگر انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو نہیں دیکھا ۱۲ منہ تک نہ ہوئی کیونکہ
موسیٰ ضعیف ہے حافظہ نہ کہا عبدا اللہ موسیٰ سے ساتی برس بڑا تھا حالانکہ دونوں بھائی تھے ۱۲ منہ تک ان کے باپ عبد اللہ بن عامر نے میلہ کذاب کے ارے جانے کے بعد اس سے
نکار کیا تھا کہ یہ کذاب عبد اللہ بن عبد اللہ بن عامر ہیں جو نے ان کی غلطی سے ایک عبدا اللہ کا لقب چھوڑ دیا لیکن ہم نے جو یہی بڑھاپا دیکھا ہے میں یوں ہے وہ عبدا اللہ بن عامر کے والد کی ماں تھی

قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ سَأَلْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ عَنْ رُؤْيَا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّبِيُّ ذَكَرَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ ذَكَرَ لِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَا أَنَا وَالْمُرَاتِبُ أَنَّهُ وَضِعَ فِي يَدَيَّ سَوَامَانِ مِنْ ذَهَبٍ فَتَقَطَّعَتْهُمَا وَكَرِهَتْهُمَا فَخَافُونِي فَتَفَعَّلْتُ لِمَا خَافُوا لَمْ أَكُذِّبْ ابْنِ يَحْيَى جَارِ قَتَالَ عَبْدُ اللَّهِ أَحَدَهُمَا الْعَجِيزَةُ الَّتِي قَتَلَهُ فَيُرْذَلُ بِالْيَمَنِ وَالْأَخْرُسُ سَيْلِمَةُ الْكَذَّابِ.

باب قصة اهل نجران

۳۷۵ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ عَبَّاسٍ عَنْ الْحُسَيْنِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ مِلَّةَ بْنِ زُقَرَعٍ عَنْ حَذِيفَةَ قَالَ جَاءَ الْعَاقِبُ وَالسَّيِّدُ صَاحِبَا نَجْرَانَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرِيدَانِ أَنْ يَسْلَمَا عَلَيْهِمَا قَالَا فَتَقَالَ أَحَدُهُمَا لِصَاحِبِهِ لَا تَفْعَلْ فَوَاللَّهِ لَسِنٌ كَانَ نَبِيًّا فَلَا عَنَّا

ابن عباس سے پوچھا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے ایک بار میں سو رہا تھا کیا دیکھتا ہوں میرے ہاتھ میں سونے کے دو کنگن پہنا دیے گئے میں گھبرایا مجھے بڑے معلوم ہوتے پھر مجھ سے کہا گیا ان کو چھو بہک دو میں نے چھو بہک ماری تو دونوں اڑ گئے (غائب غلہ) اس کی تعبیر میں نے یہ بھی کہ کنگنوں سے مراد دونوں جھوٹے شخص ہیں جو پیدا ہونے کے ساتھ عید اللہ نے کہا یہ دونوں شخص اسود غسانی تھے اور سلیمہ کذاب اسود غسانی کو فیروز نے یمن میں مار ڈالا

باب نجران کے نصاریٰ کا قصہ

مجھ سے عباس بن حسین نے بیان کیا کہا ہم سے یحییٰ بن آدم نے انھوں نے اسرائیل سے انہوں نے ابواسحاق سے انہوں نے صلۃ بن زفر سے انہوں نے حذیفہ سے انہوں نے کہا عاقب (عبدالمسیح) اور سید (ایہم) نصاریٰ کے دو رئیس نجران سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کپاس آئے (اُن کے ساتھ ابوالحرث بن علقمہ پیر پادری بھی تھا کہ آپ یہ چاہتے تھے کہ وہ آپ سے مباہلہ کریں اُن میں ایک دوسرے سے کہنے لگا (خدا کے لیے) مباہلہ مت کر اگر یہ سچے پیغمبر ہوں اور ہم ان سے

ملہ پیغمبر کا دعوے کریں گے لیکن اُن کو فروغ نہ ہوگا ۱۲ منہ لکھ اور سلیمہ کذاب کو وحشی نے قتل کیا اسود کی قتل کی خبر وحشی سے آنحضرت کو وفات سے ایک رات پہلے ہو گئی آپ نے اپنے اصحاب کو سادی بعد اُس کے آدمیوں کے ذریعہ سے خبر ابو یوسف کی خلافت میں آئی یہ اسود صفہ میں ظاہر ہوا اور نبوت کا دعوے کر کے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے مال مبارک میں آئی امیر پر غالب ہو گیا نبیوں نے صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے باذان دیاں کا حال تھا باذان مر گیا تو اسود نے اس کی تجدد مرزبانہ سے نکاح کر لیا اور میں کا حکم بن بیٹھا آخر فیروز ایک شب کو قتب کی راہ سے اُس کے گھر میں ٹپس گئے کیونکہ دغااز سے پر ایک ہزار چوکیہ اردوں کا پہرہ تھا انہوں نے اس کا سر کاٹ لیا اور باذان کی عورت کو مال اسباب سمیت نکال لائے اس رات کو باذان کی عورت مرزبانہ نے اُس کو خوب شراب پلائی تھی وہ مردود نش میں مدہوش تھا ۱۲ منہ لکھ نجران ایک بڑا شہر تھا کہ سے سات منزل پر وہاں نصاریٰ بہت آباد تھے ۱۲ منہ لکھ آنحضرت نے اُن کو سمجھایا اسلام کی دعوت دی قرآن سنایا پھر انہوں نے نہ مانا غراب نے فرمایا اچھا آؤ ہم تم مباہلہ کریں مباہلہ کے معنی اوپر گورد چکے ہیں یعنی دو فرقہ جن میں باہمی اختلاف ہو جب تقریر اور بحث میں قائل نہ ہوں تو دونوں مل کر اللہ سے دُعا کریں یا اللہ جو کوئی ہم سے غلطی اور ناحق پر اصرار کر رہا ہو اُس پر اپنا عذاب اتار ۱۲ منہ لکھ

لَا تُفْلِحُ تَحْنٌ وَلَا عَقِبْنَا مِنْ بَعْدِنَا
قَالَ إِنَّا نُعْطِيكَ مَا سَأَلْتَنَا دَابَعْتُ
مَعَنَّا رَجُلًا آمِنًا وَلَا تَبْعَتْ مَعَنَا
إِلَّا آمِنًا فَقَالَ لَا بُعَثَ لَكُمْ
رَجُلًا آمِنًا حَقَّ آمِنٌ فَلَمْ تَشْرَفْ
لَهُ أَهْوَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ قُومِيَا أَبَا عُبَيْدَ لَا
بُنَ الْجَرَّاحِ فَلَمَّا قَامَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا آمِنٌ
هَذِهِ الْأُمَّةُ

۳۷۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
قَالَ سَمِعْتُ أَبَا إِسْحَقَ عَنْ هِشَامَةَ بْنِ
زُرَّارٍ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ جَاءَ أَهْلُ
بَجْرَانَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالُوا بَعَثْ لَنَا رَجُلًا آمِنًا فَقَالَ
لَا بُعَثَ لَكُمْ رَجُلًا آمِنًا حَقَّ
آمِنٌ فَلَمْ تَشْرَفْ لَهُ النَّاسُ
فَبَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ

۳۷۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنْ خَالِدِ بْنِ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِكُلِّ أُمَّةٍ

مباہلہ کریں تو ہماری اور ہماری اولاد سب کی خرابی ہوگی قیامت
نہک ہم نہ پھیں گے (آخر وہ دونوں کہنے لگے (ہم مباہلہ نہیں کرتے)
آپ جو مانگیں وہ حاضر ہے (جزیہ پر راضی ہو گئے) انہوں نے
یہ درخواست کی کہ ایک ایماندار شخص ہمارے ساتھ کر دیجئے
ایماندار شخص ہوئے ایمان نہ ہو اپنے فرمایا ہاں ہاں میں تمہارے
ساتھ ایک ایماندار شخص کو بھیجتا ہوں ایماندار بھی کیسا پکا ایماندار
یہ سن کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ سب انتظار کرنے لگے
(دیکھیں آنحضرت کس کو بھیجتے ہیں) پھر آپ نے فرمایا ابو عبیدہ بن
جراح اٹھ (ان کے ساتھ جا) جب وہ کھڑے ہوئے تو آپ نے فرمایا
اس اُمت کا ایماندار (معتبر دیندار) یہ شخص ہے۔

ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہ ہم سے محمد بن
جعفر نے کہا ہم سے شعبہ نے کہا میں نے ابو اسحاق سے سنا
انہوں نے صلہ بن زفر سے انہوں نے حذیفہ سے انہوں نے
کہا بجران کے (نصاری) لوگ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے
پاس آئے انہوں نے عرض کیا ایک ایماندار شخص ہمارے
ساتھ کر دیجئے آپ نے فرمایا اچھا میں ایک ایماندار شخص تمہارے
ساتھ بھیجتا ہوں ایماندار بھی کیسا پکا ایماندار یہ سن کر لوگ انتظار
میں رہے (دیکھیں آپ کس کو بھیجتے ہیں) پھر ابو عبیدہ بن جراح
کو آپ نے بھیجا۔

ہم سے ابو الولید نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ نے انہوں
نے خالد حذاء سے انہوں نے ابو قتلابہ سے انہوں نے انس سے
انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے فرمایا ہر اُمت میں ایک

ملہ آپ نے بجران کے نصاریٰ سے اس شرط پر صلہ کر لی کہ وہ ہزار جوڑے کپڑے کے رجب میں اور ہزار جوڑے صیف میں دیا کریں اور ہر

جوڑے کے ساتھ ایک اوقیہ چاندی ۱۲ منہ ملے جو جزیرہ وصول کر کے آپ کو بھیجا کرے۔ ۱۲ منہ ÷

أَوَّلُ مَنْ دَامَ مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ
 بَابُ قِصَّةِ ثَمَانَ وَالْبَحْرَيْنِ
 ۳۷۸- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا
 ثَمَّانُ بْنُ سَمْعَانَ بْنِ الْمُنْكَدَرِ جَابِرُ
 بْنُ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ قَالَ لِي رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَوْنُوا
 جَاءَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ لَأَعْطِيَنَّكَ هَكَذَا
 وَهَكَذَا أَثْلَاثًا فَلَمْ يَقْبَلْ مَرَّاتٍ
 الْبَحْرَيْنِ حَتَّى قُبِضَ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا قَدِمَ
 عَلَى أَبِي بَكْرٍ أَمَرَ مُنْكَدَرًا فَتَدِي
 مَوْكَانَ كَرَّمَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ دِينَ أَوْ عِدَّةً فَلَمَّا تَنَبَّأَ قَالَ
 جَابِرٌ فَجِئْتُ أَبَا بَكْرٍ فَأَخْبَرْتُ أَنَّ
 النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نُو
 جَاءَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ لَأَعْطِيَنَّكَ هَكَذَا
 وَهَكَذَا أَثْلَاثًا قَالَ فَأَعْطَانِي قَالَ
 جَابِرٌ فَلَقِيتُ أَبَا بَكْرٍ بَعْدَ ذَلِكَ فَسَأَلْتُهُ
 فَلَمْ يُعْطِنِي ثُمَّ أَتَيْتُهُ فَلَمْ يُعْطِنِي
 ثُمَّ أَتَيْتُهُ لثَلَاثَةَ فَلَمْ يُعْطِنِي
 فَقُلْتُ لَهُ قَدْ أَتَيْتُكَ فَلَمْ تُعْطِنِي
 ثُمَّ أَتَيْتُكَ فَلَمْ تُعْطِنِي ثُمَّ أَتَيْتُكَ
 فَلَمْ تُعْطِنِي فَأَمَّا أَنْ تُعْطِنِي وَإِنَّمَا

امانت دارر معتمد ہوتا ہے اس امت کا امانت دار ابو عبیدہ ہے لے
 باب عمان اور بحرین کا قصہ
 ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان
 بن عیینہ نے انہوں نے محمد بن منکدر سے سنا، انہوں نے
 جابر بن عبد اللہ سے، وہ کہتے تھے، آنحضرت صلی اللہ علیہ
 وسلم نے مجھ سے وعدہ فرمایا تھا، جب بحرین سے محصول
 کاروپہ آئے گا، تو میں تجھ کو اتنا اتنا، یعنی تین اپ بھر کر دو
 دوں گا، پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات اس
 روپیہ کے آنے سے پہلے ہی ہو گئی، ابو بکر صدیقؓ پاس یہ
 روپیہ آیا، انہوں نے منادی سن کر، دیکھو، آنحضرت صلی
 اللہ علیہ وسلم پر کسی کا کچھ قرض آتا ہو، یا آپ نے کسی سے
 کچھ دینے کا وعدہ کیا ہو، وہ میرے پاس آئے، (اپنا حق
 لے لے، جابرؓ کہتے ہیں میں (یہ منادی سن کر) ابو بکر کے پاس
 گیا، ان سے بیان کیا، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ
 سے یہ وعدہ فرمایا تھا، اگر بحرین کاروپہ آئے گا، تو میں تجھ کو
 اتنا اتنا تین اپ بھر کر دوں گا، پھر ابو بکرؓ نے مجھ کو اتنا روپیہ
 دیا جابرؓ کہتے ہیں، اس کے بعد جو میں ابو بکرؓ سے ملا، اور میں نے
 روپیہ مانگا، تو انہوں نے نہ دیا، پھر میں گیا، اور مانگا جب
 بھی نہ دیا، پھر تیسری بار گیا مانگا، جب بھی نہ دیا، آخر لاچار
 ہو کر، میں نے کہا ایک بار میں آیا رہیں نے مانگا، تو تم نہ دیا دوسری
 بار آیا، (مانگا) جب بھی تم نے نہ دیا، پھر تیسری بار، آیا
 مانگا، جب بھی تم نے نہ دیا، اس سے فائدہ، اگر تم
 کو دینا ہے، تو دو، نہیں تو صاف کہہ دو، کہ میرا دل دینے

نے اس حدیث میں گویا باب کا تعلق مذکور نہیں مگر اگلی حدیثوں سے یہ ثابت ہوتا ہے، کہ آپ نے یہ جملہ اس وقت فرمایا، جب نجران کے نصاریٰ
 نے آپ سے، ایک ایسا مذاکرہ جس کی گزارش کی تھی تو باب کا تعلق باقی رہا "منزلہ عمان اور بحرین دونوں شہروں کے نام میں"

زَنْ تَبَخَّلَ عَنِّي فَقَالَ أَفَلَا تَبَخَّلُ
عَنِّي ذَايَ دَائِرٍ أَدْوَعُ مِنَ الْبَخْلِ
قَالَهَا ثَلَاثًا مَا مَنَعَكَ مِنْ مَرَّةٍ لَا
رَأَتْ أَمْرًا يَكُنْ أَنْ أُعْطِيَاكَ، وَغَضِبُوا
عَنْ مُجَنَّدِ بْنِ عَلِيٍّ سَمِعَتْ جَابِرَ
بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ جُنْتُ فَقَالَ لِي
أَبُو بَكْرٍ عَدَّ هَذَا فَعَدَّ دُفْعًا وَجَدَهَا
خَمْسَ مِائَةٍ فَقَالَ خُدَّ مِثْلَهَا
مَرَّتَيْنِ،

بَابُ قُدُومِ الْأَشْعَرِيِّ فِي أَهْلِ الْيَمَنِ
وَقَالَ أَبُو مُوسَى عَنِ الشَّيْخِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُمُ مَتْنِي وَأَنَا مِنْهُمْ

۳۷۹۔ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ
إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرِ قَالَ أَحَدُنَا يَحْيَى بْنُ
أَدَمَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ أَبِيهِ
عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ
عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ قَالَ قَدِمْتُ أَنَا
وَأَخِي مِنَ الْيَمَنِ فَمَكَثْنَا حِينًا مَا
نُرَى ابْنُ مَسْعُودٍ وَأَمْرًا لَمْ نَزَلْ
الْبَيْتَ مِنْ كَثَرَةِ دُخُولِهِمْ
لِزُورِهِمْ لَنَا،

کو نہیں چاہتا، میں بخیل ہوں، ابو بکرؓ نے کہا، جابرؓ! تو مجھ کو
بخیل بنانا ہے بخیل سے بڑھ کر کون سا عیب ہے؟ میں بارہا انہوں
نے یہی کہا، بات یہ ہے کہ میں نے جو ایک بار تجھ کو نہیں، تو میری
نیت دینے کی تھی، (اولا اسی سند سے) عمرو بن دینار سے
مروی ہے، انہوں نے امام محمد باقر علیہ السلام سے انہوں
نے کہا میں نے جابر بن عبد اللہ سے سنا وہ کہتے تھے، میں
ابو بکر صدیقؓ کے پاس گیا، تو انہوں نے ایک لپ بھر کر
روپیہ دیے اور کہا ان کو گن، میں ان کو گنا تو وہ پان سو روپیہ تھے
انہوں نے کہا، پان سو پان سو اور رے لے، (تین لپ ہو گئے)

باب اشعری لوگوں اور یمن والوں کا آنحضرتؐ کے پاس
آنا اور ابو موسیٰ نے آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی آپ
نے فرمایا، اشعری لوگ میرے ہیں، میں ان کا ہوں،

مجھ سے عبد اللہ بن محمد اور اسحاق بن نصر نے بیان کیا
کہ ہم سے یحییٰ بن آدم نے کہا ہم سے یحییٰ بن زکریا بن ابی
زائدہ نے، انہوں نے اپنے والد سے، انہوں نے ابو اسحقؓ عمرو
بن عبد اللہ سبیعی سے، انہوں نے اسود بن یزید سے، انہوں
نے عمرو موسیٰ اشعری سے، انہوں نے کہا میں اور میرا بھائی،
(ابو ہریرہ یا ابو ہریرہ) دونوں مل کر یمن سے آئے ہم ایک مدت
تک یہی سمجھتے رہے کہ عبد اللہ بن مسعود اور ان کی والدہ دام
عبد اللہ، دونوں آنحضرتؐ کے گھر والوں میں ہیں کیونکہ رات دن وہ ان
حضرت کے پاس بہت آتے جاتے، آپ کے ساتھ رہتے تھے

۱۱۔ میں یہ چاہتا تھا کہ اپنے صحابہ یعنی جس میں سے مجھ کو دوں، معلوم ہوا کہ جس خلیفہ کو ملتا ہے، وہ جن کاموں میں مناسب سمجھے اس کو صرف
کر سکتا ہے، ۱۲۔ منہ ۱۱ اس کو امام بخاری نے باب من نكفل من میت دینا میں وصل کیا، حدیثا علی ابن عبد اللہ حدیثا سفیان حدیثا عمرو ۱۲ منہ
۱۳ یہ سہ ماہ میں خبر کر فسخ کے وقت آئے تھے، ۱۲ منہ ۱۱ اس کو خود امام بخاری نے کتاب الشکر میں وصل کیا، ۱۲ منہ ۱۱ ابو موسیٰ اشعری
دوسرے یمن والوں کے ساتھ پہلے حبش کو پہنچ گئے تھے، وہاں سے جعفر بن ابی طالب کے ساتھ مل کر آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے تھے یہ قعر
ابو ہریرہ چکا ہے، منہ ۱۱ آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جب آپ خبر میں تھے ۱۲ منہ ۱۱

۳۸۱- حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا
 أَبُو عَاصِمٍ حَدَّثَنَا سَفِيْنٌ حَدَّثَنَا أَبُو سَرَّةَ
 جَامِعٌ بَنِي شَدَّادٍ حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ
 مُحَمَّدٍ الزَّازِي حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ حَصْبِيْنَ
 قَالَ جَاءَتْ بَنُو تَمِيْمٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَيْشَرُ زَايَا
 بَنِي تَمِيْمٍ قَالُوا أَمْلا إِذْ بَشَّرْتَنَا فَأَعْطَيْنَا
 فَنَغْفِرُ دَجْرَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْنُ
 نَأْكُلُ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَبْلَوُا الْبَشْرَى أَذْكَرُ تَقَبَّلَهَا
 بَنُو تَمِيْمٍ قَالُوا قَدْ قَبِلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ

۳۸۲- حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ الْجَعْفِيُّ
 حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرْرَجٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
 عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ قَيْسِ
 بْنِ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي سَعْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْإِيْمَانُ
 هَهُنَا وَآسَارُ بَيْدِهِ إِلَى الْيَمَنِ وَالْجَفَاءُ وَ
 غَلَطُ الْفُلُوْطِ فِي الْقَدَادِ بْنِ عَنَّا أَصُولُ
 أَذْنَابِ الْإِيْلِ مِنْ حَيْثُ يَطْلَعُ قُرْنَا
 الشَّيْطَانِ رَنْبِغَةً وَمَضَرُ

۳۸۳- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
 ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ
 عَنْ ذَكْوَانَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ

محمد سے عمرو بن علی فلاس نے بیان کیا، کہا ہم سے ابو
 عاصم نبیل نے کہا ہم سے سفیان ثوری نے کہا، ہم سے ابو
 صفزہ جامع بن شداد نے کہا، ہم سے صفوان بن محرز نے
 کہا ہم سے عمران ابن حصین نے انہوں نے کہا، تمیم کے،
 لوگ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے، آپ نے
 فرمایا، خوش ہو جاؤ، بنی تمیم، وہ کہنے لگے، جب آپ نے ہم کو
 خوشخبری دی، تو کچھ روپیہ بھی دلوائیے، یہ سنتے ہی آپ کا چہرہ
 بدل گیا، اس کے بعد کچھ یمن کے لوگ، (اشعری) آئے آپ نے
 فرمایا، یمن والو! تو خوشخبری قبول کر دو، کیونکہ بنی تمیم
 نے قبول نہیں کی، انہوں نے کہا، ہم نے یا رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم قبول کی ہے۔

محمد سے عبداللہ بن محمد جعفی نے بیان کیا، کہا ہم سے
 وہب بن جریر نے، کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے اسماعیل
 بن ابی خالد سے انہوں نے قیس بن ابی حازم سے انہوں نے
 ابوسعد سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ایمان
 اس طرف ہے۔ اور آپ نے یمن کی طرف اشارہ کیا، اور
 (حدینا، دل کی سختی، ان لوگوں میں ہے، جو اونٹوں کی دموں کے
 پاس چلاتے رہتے ہیں، جہاں سے شیطان کے
 سر کے کونے، نمود ہوں گے، یعنی رسیعہ اور مضر کے،
 لوگوں میں،

ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، کہا ہم سے محمد
 بن ابی عدی نے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے سلیمان
 سے انہوں نے ذکوان سے، انہوں نے ابوسریرہ سے انہوں نے

لے یہ حدیث اوپر گزری ہے، حافظ نے کہا اس میں براشکال ہوتا ہے کہ بنی تمیم کے لوگ قوسہ ہجری میں آئے تھے، اندلسی اس سے پیشتر شام
 میں آچکے تھے اس کا جواب یوں دیا ہے کہ شاید کچھ اشعری لوگ بنی تمیم کے بعد بھی آئے ہوں ۱۲۰ مندر

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَنَا كَأَهْلُ
 الْيَمَنِ هُمَا رَقٌّ أَفْئِدَةٌ ذَاكَيْنِ قُلُوبًا
 الْإِيمَانُ يَمَانٌ وَالْحِكْمَةُ يَمَانِيَّةٌ وَالْفَخْرُ
 وَالْمُجَلَّةُ فِي أَصْحَابِ الْإِبِلِ وَالسَّكِينَةُ وَ
 الْوَقَارُ فِي أَهْلِ الْغَنَمِ وَقَالَ عُنْدَ رَعْنِ
 شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ سَمِعْتُ ذُكْرَانَ عَنْ
 أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 ۳۸۴ - حَدَّثَنَا أَبُو مُعَيْبٍ حَدَّثَنِي
 أَخِي عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ ثَوْرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ
 أَبِي الْغَيْثِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْإِيمَانُ
 يَمَانٌ وَالْفِتْنَةُ هُمَاهُمَا يَطْلَعُ
 قَرْنُ الشَّيْطَانِ

۳۸۵ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ
 حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي
 هُرَيْرَةَ رَضِيَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قَالَ أَنَا كَأَهْلُ الْيَمَنِ أَضْعَفُ
 قُلُوبًا وَارَقٌّ أَفْئِدَةً الْفَقْرُ يَمَانٌ وَ
 الْحِكْمَةُ يَمَانِيَّةٌ

۳۸۶ - حَدَّثَنَا عَبْدَانُ عَنْ أَبِي حَزْرَةَ
 عَنِ الْأَعْشَنِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ
 قَالَ كُنَّا جُلُوسًا مَعَ ابْنِ مَسْعُودٍ

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے فرمایا میں کے
 لوگ تمہارے پاس آئے ہیں ان کے دل کے پردے باریک دل
 نرم، ایمان میں ہی کا (عہدہ) ہے، اور حکمت بھی میں ہی کی اچھی ہے
 فقر اور تکبر اور نٹ والوں میں ہے، اور اطمینان اور سہولت بکری
 والوں میں اور غنڈہ نے اس حدیث کو شعبہ سے، انہوں نے
 سلیمان سے روایت کیا کہا میں نے ذکوان سے سنا انہوں نے
 ابوسریرہ سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے،

ہم سے اسمعیل بن ابی اویس نے بیان کیا، کہا مجھ سے
 میرے بھائی (عبدالحمید) نے انہوں نے سلیمان بن بلال سے
 انہوں نے ثور بن زید سے، انہوں نے ابوالغیث (سالم)
 سے انہوں نے ابوسریرہ سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا ایمان میں کا ہے، اور فتنہ یون کی خرابی، ادھر سے ہے
 ادھر ہی سے شیطان کے سر کا کونا نمودار ہوگا،

ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا ہم کو شعبہ نے خبر
 دی، کہا ہم سے ابوالزناد نے انہوں نے اعرج سے انہوں نے
 ابوسریرہ سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ
 نے فرمایا، میں و اے تمہارے پاس آئے ہیں، ان کے دل نرم
 اور دل کے پردے باریک، دین کی سمجھ میں والوں میں ہے اور
 حکمت بھی میں ہی کی ہے،

ہم سے عبدان نے بیان کیا، انہوں نے ابو حزرہ محمد
 بن سیمون سے، انہوں نے اعش سے، انہوں نے ابراہیم نخعی
 سے انہوں نے علقمہ سے، انہوں نے کہا ہم عبداللہ بن مسعود کی ساتھ

لہ اس کو امام احمد نے وصل کیا اس سند کے بیان کرنے سے یہ غرض ہے کہ اعش کا سماع ذکوان سے بصرحت معلوم ہو جائے، ۱۲ منہ ۱۵
 اس حدیث سے میں والوں کی بڑی فضیلت نکلتی ہے، علم حدیث کا جیسا میں میں رواج ہے، اولیادوسرے ملکوں میں نہیں ہے اور میں میں تقلید شخصی کا
 تعصب بالکل نہیں ہے دل کا پردہ نرم اور باریک ہونے سے یہ مطلب ہے کہ وہ حق بات کو جلد قبول کر لیتے ہیں جو ایمان کی نشانی ہے ۱۲ منہ ۱۵

فَجَاءَ خَبَابٌ فَقَالَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ
 أَيْسَاطِيْعٌ هَؤُلَاءِ الشَّابُّ أَنْ يَقْرَأُوا
 كَمَا تَقْرَأُ قَالَ أَمَا إِنَّكَ كَوَيْسَتْ
 أَمَرْتُ بَعْضَهُمْ يَقْرَأُ عَلَيْكَ قَالَ
 أَجَلٌ قَالَ أَتُرِيدُ يَا عَلْقَمَةُ فَقَالَ
 زَيْدُ بْنُ حُدَيْرٍ أَخُو زِيَادِ بْنِ حُذَيْرٍ
 أَنَا مُرَّ عَلْقَمَةَ أَنْ يَقْرَأَ وَلَكِنَّ أَقْرَبَنَا
 قَالَ أَمَا إِنَّكَ إِنْ شِئْتَ أَخْبَرْتُكَ
 بِمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فِي قَوْمِكَ وَقَوْمِي فَقَرَأَتْ
 خُسَيْبُ بْنُ آيَةَ مِنْ سُورَةِ مُرْكَمٍ
 فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ كَيْفَ تَرَى قَالَ
 قَدْ أَحْسَنَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ مَا أَجَزَ أُخْبِرْنَا
 إِيَّاهُ وَهُوَ يَقْرَأُ ثُمَّ التَفَتَ إِلَى خَبَابٍ
 وَعَلَيْهِ خَاتَمٌ مِّنْ ذَهَبٍ فَقَالَ أَلَمْ
 يَأْنِ لِهَذَا الْحَاجِّ أَنْ يُتْلَى قَالَ أَمَا
 إِنَّكَ لَنْ تَرَاهُ عَلَى بَعْدِ الْيَوْمِ فَالْقَاهُ
 رَوَاهُ عَنْكَ رَعْنُ شُعْبَةَ

بَابُ قِصَّةِ دَوْسِ الطُّفِيلِ
 بَيْنَ عَمْرِو الدَّوْسِيِّ

میٹھے تھے اتنے میں خباب بن ارت (مشہور صحابی) آئے انہوں
 نے پوچھا ابو عبد الرحمن کیا یہ جوان لوگ (جو تمہارے شاگرد
 ہیں)، تمہاری طرح قرآن پڑھ سکتے ہیں، انہوں نے کہا ہاں
 اگر تم چاہو، تو ان میں کسی کو کہوں وہ قرآن سناے خباب
 نے کہا کہو ابن مسعود نے علقمہ سے کہا، قرآن پڑھا اس پر زید بن
 حذیر جو زیاد بن حدیر کے بھائی تھے بولے تم علقمہ سے قرآن سنانے
 کو کہتے ہو، وہ ہم سے بڑھ کر قاری نہیں ہے، ابن مسعود نے کہا
 اگر تو چاہے تو غطیر میں وہ بیان کر دوں۔ جو آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم نے تیری قوم (بنی اسد) کے حق میں اور جو میں نے علقمہ
 کی قوم کے حق میں فرمایا، خیر علقمہ کہتے ہیں، میں نے سورہ مریم کی پچاس
 آیتیں سنا لیں، عبد اللہ نے خباب سے کہا، کہو کیسا پڑھتا ہے
 انہوں نے کہا بہت خوب عبد اللہ نے کہا جو میں پڑھتا ہوں وہ علقمہ
 بھی پڑھ لیتا ہے، پھر انہوں نے خباب کو دیکھا سونے کی انگوٹھی پہنے
 میں تو کہا کیا ابھی تک اس انگوٹھی کے آثار ڈالنے کا وقت نہیں آیا
 (حالانکہ آنحضرت نے مردوں کو سونا پہننے سے منع کیا ہے) خباب نے
 یہ سننے ہی وہ انگوٹھی آثار ڈالی، اور کہنے لگے اب تم میرے ہاتھ میں یہ
 انگوٹھی کمی نہیں دیکھو گے، اس حدیث کو غندر نے شعبہ سے زوائد
 کیا ہے، (انہوں نے اعمش سے)

باب دوس قبیلہ اور طفیل بن عمرو
 دوسی کا بیان

سلا زید بن حدیر بنی اسد میں سے تھے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جہنہ کو بنی اسد اور غطفان سے اچھا بتلایا، اور علقمہ بنی طفیل کے تھے،
 امام احمد اور بزار نے ابن مسعود سے نکالا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بنی طفیل کے بیٹے دعا کرتے تھے، اس کی تعریف کرتے تھے۔ یہاں
 تک کہ میں نے تمنا کی کہ کاش میں بھی اس قبیلہ کا ہوتا۔ ۱۲ منہ ۵۵ اس کو ابونعیم نے مستخرج میں وصل کیا، شاید خباب سونا پہننے کو مکروہ
 تنزیہی سمجھتے ہوں تو ابن مسعود نے ان کو تنبیہ کی کہ مردوں کو سونا پہننا حرام ہے، ۱۲ منہ ۵۵ دوس ایک قوم ہے میں بن طفیل بن عمرو
 اسی قوم میں سے تھے، ان کو ذوالنور بھی کہتے ہیں، وہ آں کہ مسلمان ہو گئے، تو آنحضرت نے ان کو ان کی قوم کی طرف بھیجا انہوں نے اسلام
 کی دعوت دی، لیکن ان کا باپ مسلمان ہوا، ماں مسلمان نہیں ہوئی۔ اور قوم والوں نے بھی اس کا کہنا مانا صرف ابوہریرہ نے مانا باقی آئندہ

۳۸۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو تَعِيمٍ حَدَّثَنَا سَفِيْنٌ
عَنِ ابْنِ ذَكَّوَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ إِنَّ دُوسًا قَدْ هَكَكَتْ
عَصِيَّتِي وَأَبَتْ فَأَدْعُ اللَّهَ عَلَيْهِمْ فَقَالَ
اللَّهُمَّ لَهُمَا دُوسَا نِيبِي هُمَا

۳۸۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا
أَبُو اسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا سَمْعِيْلُ عَنْ قَتِيْبِ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ لَمَّا قَدِمْتُ عَلَى
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ فِي الطَّرِيقِ
يَا نَبِيَّكَ مِنْ طَوْلِي هَذَا وَعَنَّا هَذَا
عَلَى إِيْرَاهَا مِنْ دَارَةِ الْكُفْرِ فَبَحَثَ

وَأَبَتْ غِلَامِي فِي الطَّرِيقِ فَلَمَّا قَدِمْتُ
عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَايَعْتُهُ
فَبَيَّنَّا أَنَا وَعَدَاؤُ دُوسَا غِلَامِي فَقَالَ
لِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ
هَذَا غِلَامُكَ فَقُلْتُ هُوَ لَوْ جَدَّ اللَّهُ
فَأَعْتَقْتُهُ

بَابُ قِصَّةِ وَفْدِ طَيْيٍ وَ
حَدِيثِ عَبْدِ بَنِي حَاتِمٍ

ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان بن
عیسہ نے انہوں نے عبد اللہ بن ذکوان سے انہوں نے
عبد الرحمن الأعرج سے انہوں نے ابو ہریرہ سے انہوں نے کہا
طفیل بن عمرو دوسی آنحضرت صلیع کے پاس آئے عرض کیا دوس
نہیں مانتے، وہ تباہ ہوئے انہوں نے نافرمانی کی ان کے
بیٹے بدد عافر ایسے، آپ نے فرمایا، یا اللہ دوس کو تباہ
کر، ان کو میرے پاس لے آ،

مجھ سے محمد بن علاء نے بیان کیا، کہا ہم سے ابواسامہ
نے کہا ہم سے اسمعیل بن ابی خالد نے، انہوں نے قیس سے
انہوں نے ابو ہریرہ سے انہوں نے کہا جب میں (اپنے ملک)
آنحضرت کے پاس آکر ہاتھ اتورستے میں میں نے یہ شعر پڑھی

میں میں ۔۔۔ کیسی بے تکلف کی لمبی یہ رات

خیر اس نے کفر سے دیکھی، نجات

میرا ایک غلام تھا (نام نامعلوم) وہ رستے سے بھاگ گیا جب
میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا آپ سے بیعت
کی میں آپ کے پاس بیٹھا تھا، اتنے میں وہی غلام آنکلا،
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا، ابو ہریرہ دیکھ
تیرا غلام آن پہنچا۔ میں نے کہا۔ اللہ کے بیٹے میں نے اس کو
آزاد کر دیا۔

باب بنی طے کے بلجیوں اور عدی بن

حاتم کا قصہ

بقیہ حاشیہ صفحہ سابقہ۔ اس وقت طفیل آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس آئے اور آپ سے عرض کیا دوس کے بیٹے بدد عافییہ، آپ نے دعا
کی، اللہ تعالیٰ نے دوس کے لوگوں کو ہدایت کی آپ کی دعا قبول ہوئی۔ کہتے ہیں طفیل بن عمرو نے آنحضرت کے کچھ نشانی چاہی آپ نے دعا
کی یا اللہ طفیل کو نورد سے ان کو دونوں آنکھوں کے برج میں سے ایک نور نکلتا، جو رات کو روشن ہو جانا بن کلی نے کہا جیب بن عمرو دوس کا حکم
تھا، اس کی عترتیں سو برس کی تھی وہ بچہ آدمیوں کے ساتھ آنحضرت کے پاس آئے اور مسلمان ہو گیا، اس کے ساتھی بھی سب مسلمان ہو گئے اور
حواشی صفحہ ۱۷۱ بنی طے ایک قبیلہ ہے اس کا نام طے اس بیٹے ہوا کہ سب سے پہلے گول کنواں اس نے خواہا تھا ۱۷۱ منہ،

۳۸۹ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ عَنْ عُمَرَ بْنِ حُرَيْثٍ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَارِثٍ قَالَ أَتَيْنَا عُمَرَ فِي دَفْنٍ فَجَعَلَ يَدْعُو رَجُلًا رَجُلًا وَيُسَمِّيهِمْ فَقُلْتُ أَمَا تَعْرِفُنِي يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ بَلَى اسْكُتْ إِذْ كَفَرُوا فَأَقْبَلْتُ إِذْ أَدْبَرُوا وَوَقَبْتُ إِذْ غَدَرُوا وَعَرَفْتُ إِذْ أَنْكَرُوا فَقَالَ عَدِيٌّ فَلَا أُبَالِي إِذَا،

ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا ہم سے ابو عوانہ نے کہا ہم سے عبد الملک بن عمیر نے انہوں نے عمرو بن حرث سے انہوں نے عدی بن حاتم سے، انہوں نے کہا، ہم حضرت عمرؓ کی خلافت میں ان کے پاس اور کئی آدمیوں کے ساتھ آئے، وہ ایک ایک آدمی کو نام لے لے کر بلاتے جاتے پہلے مجھ کو نہیں بلایا۔ آخر میں نے کہا، امیر المؤمنین تم مجھ کو نہیں پہچانتے، انہوں نے کہا کیوں نہیں، (خوب، پہچانتا ہوں، تم تو اس وقت ایمان لائے تھے، جب یہ لوگ سب کافر تھے، اور تم نے اس وقت رخ کیا جب انہوں نے پیٹھ پھیری، اور تم نے اس وقت وفاداری کی جب انہوں نے دغا بازی کی اور تم نے حق بات اس وقت پہچانی جب انہوں نے حق بات سے انکار کیا یہ سن کر میں نے کہا، اب مجھ کو کچھ پروا نہیں ہے۔

تَمَّ الْجُزْءُ السَّابِعُ عَشَرَ وَيَتْلُوهُ الْجُزْءُ الثَّامِنُ عَشَرَ اِنْشَاءُ اللَّهِ تَعَالَى

اللہ کے فضل و کرم سے ستر ہواں پارہ تمام ہو، اب اٹھارہواں پارہ شروع ہوتا ہے، انشاء اللہ تعالیٰ

۱۵ یہ نئی طے میں سے تھے، ان کے باپ وہی حاتم طائی ہیں جن کا نام اب تک سخاوت میں مشہور ہے ۱۲ منہ ۵۲ یعنی جب تم میرا حال جانتے ہو، اور میری قدر پہچانتے ہو، تو اب مجھ کو اس کا کوئی رنج نہیں ہے، کہ تم نے پہلے اور لوگوں کو بلایا مجھ کو نہیں بلایا۔ پہلے عدی بن حاتم نصرانی تھے، ان کی بہن کو آنحضرتؐ کے سوار پکڑ لائے، آپ نے ان کو معقت احسان رکھ کر چھوڑ دیا، اس کے بعد بہن کے کہنے سے عدی بن حاتم آنحضرتؐ کے پاس حاضر ہوئے، اور مسلمان ہو گئے، ۱۲ منہ ۵۲

اٹھارہواں پارہ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَابُ حَجَّةِ الْوَدَاعِ

۳۹۷۔ حَدَّثَنَا اسْمَعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَأَهْلَلْنَا بِعُمْرَةٍ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلْيُهْلِكْ بِالْحَجِّ مَعَ الْعُمْرَةِ ثُمَّ لَا يَحِلَّ حَتَّى يَحِلَّ مِنْهُمَا جَمِيعًا فَقَدِمْتُ مَعَهُ مَكَّةَ وَأَنَا حَائِضٌ لَهَا طُفْتُ بِالْبَيْتِ وَكَأَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَشَكَوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَلْعِضِي لِرَأْسِكَ وَأَمْسِطِي وَأَهْلِي بِالْحَجِّ وَذَرِي الْعُمْرَةَ فَفَعَلْتُ

باب حجة الوداع کے بیان میں

ہم سے اسمعیل بن عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ہمارے مالک نے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے عمرہ بن زبیر سے انہوں نے ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے انہوں نے کہا۔ ہم حجۃ الوداع میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے ساتھ نکلے۔ ہم نے عمرے کا استرام باندھا جب مکہ میں پہنچے۔ تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا۔ جب کوئی قربانی کا جالور اپنے ساتھ لایا ہو۔ وہ حج اور عمرہ دونوں کی نیت کرے۔ پھر اس وقت تک احرام نہ کھوے جب تک حج اور عمرہ دونوں سے فراغت نہ کرے۔ خیر میں جب آپ کے ساتھ مکہ پہنچی۔ تو مجھ کو حیض آ رہا تھا۔ میں نے نہ بیت اللہ کا طواف کیا۔ نہ صفا مردہ دوڑی آخر میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے شکایت کی۔ کہ حج کے دن آن پہنچے اور ابھی تک میرا عمرہ ہی پورا نہیں ہوا۔ آپ نے فرمایا۔ تو ایسا کر سر کھول ڈال۔ بالوں میں لنگھی کرے۔ اور حج کا احرام باندھ دے۔ عمرہ رہنے دے۔ میں نے ایسا ہی کیا جب

آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے جب سے مدینہ میں ہجرت کی۔ بس یہی حج کیا۔ لیکن ہجرت سے پہلے تین حج کئے ہیں جس کو ترمذی نے نکالا۔ بعضوں نے کہا۔ آپ ہر سال حج کیا کرتے تھے۔ آپ پچیسویں ذیقعد کو ہفتہ کے دن مدینہ سے نکلے تھے۔ ابن حزم نے کہا ہجرات کے دن بعضوں نے کہا۔ جمعہ کے دن۔ لیکن صبح یہ ہے کہ ہفتہ کا دن تھا۔ کیونکہ اس سال غرہ ذیجہ ہجرات کا دن تھا۔ اور وقوف عرفہ جمعہ کے دن واقع ہوا تھا۔ اور صحیحین میں اس سے روایت ہے کہ ہم آنحضرت صلعم کے ساتھ مدینہ میں منہر کی چار رکعتیں پڑھ کر نکلے۔ اس سے معلوم ہوا کہ جس دن آپ نکلے۔ وہ جمعہ کا دن نہ تھا۔ ۱۲ منہ

فَلَمَّا قَضَيْتَ الْحَجَّ أَمَرَ سَكِيحُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ
الضَّبْدِيِّ إِلَى الشَّعْبِ فَأَعْتَمَرَتْ
فَقَالَ لَهُ هَذِهِ مَكَانُ عُمْرَتِكَ قَالَتْ
فَطَأَتِ الدِّينَ أَهْلُوا بِالْعُمْرَةِ
بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ
حَلُّوا ثُمَّ طَافُوا طَوَافًا آخَرَ بَعْدَ
أَنْ رَجَعُوا مِنَ الْبَيْتِ وَأَمَّا الدِّينُ جَمَعُوا
الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَإِنَّمَا طَافُوا طَوَافًا وَاحِدًا
۳۹۱ - حَدَّثَنِي عُمَرُو بْنُ عَلِيٍّ
حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ
حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ
حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ أَبِي
عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ عَطَاءَ بْنَ
فَقْدُ حَلَّ فَقُلْتُ مِنْ آيَةٍ
قَالَ هَذَا ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى ثُمَّ مَحَلُّهَا
إِلَى الْبَيْتِ أَلْعَتِيقُ وَمِنْ أَمْرِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَصْحَابَهُ أَنْ يَحِلُّوا فِي حَجَّةٍ
لَوْ دَاعٍ قُلْتُ إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ
بَعْدَ الْمَعْرِفِ

میں حج ادا کر چکی۔ تو آپ نے مجھ کو عبدالرحمن (میرے بھائی)
کے ساتھ کہہ کے تنعیم کو بھیجا۔ میں نے وہاں سے عمرے کا
احرام باندھا۔ آپ نے فرمایا۔ یہ عمرہ اس عمرے کے بدل ہو
گیا۔ (جس کو تو نے چھوڑ دیا تھا۔) حضرت عائشہ کہتی ہیں۔ پھر
پھر جن لوگوں نے عمرے کا احرام باندھا تھا۔ (انہوں نے
کہ پہنچ کر) بیت اللہ کا طواف اور صفا مروہ کی سعی کی۔ پھر
احرام کھول ڈالا۔ اس کے بعد جب (حج کر کے) مناسے لوٹے
تو حج کا دوسرا طواف کیا۔ (یعنی پھر صفا مروہ دوڑے۔) اور جن
لوگوں نے حج اور عمرہ دونوں کی نیت کی تھی۔ انہوں نے ایک
ی بار سعی کی بلکہ

ہم سے عمرو بن علی فلاس نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ
بن سعید قطان نے کہا۔ ہم سے ابن جریر نے کہا۔ مجھ سے
عطاء بن ابی رباح نے انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے
انہوں نے کہا۔ جہاں عمرہ کرنے والے نے بیت اللہ شریف
کا طواف کر لیا۔ تو اس کو سب باتیں (جو احرام میں منع تھیں)۔
درست ہو جاتی ہیں۔ لگو ابھی تک صفا مروہ نہ دوڑا ہو۔ ابن
جریر نے کہا۔ میں نے عطاء سے پوچھا۔ ابن عباس نے یہ
مسئلہ کہاں سے لگایا۔ انہوں نے کہا سورہ حج میں (اللہ کے
اس قول سے پھر ان کا حلال ہونا پیرائے گھر یعنی خانہ کعبہ کے
پاس ہے۔ دوسرے یہ کہ آں حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم
نے اپنے اصحاب کو حجۃ الوداع میں احرام کھول ڈالنے کا
نکم دیا۔ ابن جریر نے کہا۔ میں نے عطاء سے کہا۔ یہ احرام
کھول ڈالنا تو اس وقت ہے۔ جب عرفات میں ٹھہر چکا۔ انہوں

لے کہ نہ عمرے کے ارکان حج میں شریک ہو گئے۔ علیہ واداکر نے کی ضرورت نہیں رہی۔ اس میں حنفیہ کا اختلاف ہے۔ یہ حدیث
کتاب الحج میں گذر چکی ہے۔ یہاں صرف اس لئے اس کو لائے کہ اس میں حجۃ الوداع کا ذکر ہے۔ ۱۷۰۵۵ خواتین قرآن ہو۔ یا صرف عمرہ ۱۸۰۵۵

قَالَ كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَبْلُ وَبَعْدُ

۳۹۲- حَدَّثَنِي بَيَّانٌ حَدَّثَنَا
النُّصَيْرُ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَيْسٍ
قَالَ سَمِعْتُ طَارِقَ بْنَ أَبِي مُوسَى
الْأَشْعَرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَدِمْتُ عَلَى
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْبَيْتِ
فَقَالَ أَتَجِجَتُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ
كَيْفَ أَهْلَكْتَ قُلْتُ لَبَّيْكَ يَا أَهْلَ
كَ أَهْلَالِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ طُفْتُ بِالْبَيْتِ وَالصَّفَا
وَالْمُرُودَةَ ثُمَّ جِئْتُ فَطُفْتُ بِالْبَيْتِ
وَالصَّفَا وَالْمُرُودَةَ وَآتَيْتُ امْرَأَةً
مِنْ قَيْسٍ فَقُلْتُ لَرِسِي

۳۹۳- حَدَّثَنِي بَرَاهِمُ بْنُ الْمُنْذِرِ أَخْبَرَنَا
أَبُو بَرَكَةَ عَنْ قَيْسِ بْنِ عُبَادَةَ عَنْ
تَارِقِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَيْسٍ
قَالَ سَمِعْتُ طَارِقَ بْنَ أَبِي مُوسَى
الْأَشْعَرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَدِمْتُ عَلَى
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْبَيْتِ
فَقَالَ أَتَجِجَتُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ
كَيْفَ أَهْلَكْتَ قُلْتُ لَبَّيْكَ يَا أَهْلَ
كَ أَهْلَالِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ طُفْتُ بِالْبَيْتِ وَالصَّفَا
وَالْمُرُودَةَ ثُمَّ جِئْتُ فَطُفْتُ بِالْبَيْتِ
وَالصَّفَا وَالْمُرُودَةَ وَآتَيْتُ امْرَأَةً
مِنْ قَيْسٍ فَقُلْتُ لَرِسِي

نے کہا۔ ابن عباس کا یہ مذہب تھا کہ عرفات میں ٹھہرنے
سے پہلے اور بعد ہر حال میں (جب طواف کرے) تو احرام
کھول ڈالنا درست ہے۔

مجھ سے بیان بن عمرو نے بیان کیا۔ کہ ہم سے نضر بن شمیث
نے کہا۔ ہم کو شعبہ نے خبر دی۔ انہوں نے قیس بن مسلم
سے کہا۔ میں نے طارق بن شہاب سے سنا انہوں نے
ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے انہوں نے کہا۔ میں آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس مکہ کے بطنی رستگرنیزی زمین میں آیا۔
آپ نے پوچھا۔ کیا تو نے حج کا احرام باندھا۔ میں نے عرض کیا
جی ہاں۔ آپ نے پوچھا۔ احرام میں کیا پکارا۔ میں نے کہا لیسک
یاہلال کاہلال رسول اللہ یعنی وہ ہی احرام باندھتا ہوں
جو آں حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے باندھا۔ آپ نے فرمایا۔
تو بیت اللہ کا طواف کر کے مفا مردہ پر دوڑ کر احرام کھول ڈال
میں نے طواف کیا۔ مفا مردہ دوڑا۔ اللہ (احرام کھول کر) قیس
قبیلہ کی ایک عورت (نام نامعلوم) کے پاس آیا۔ اس نے میرے سر
کی جوئیں نکالیں۔

مجھ سے ابراہیم بن منذر نے بیان کیا۔ کہا ہم سے انس
ابن عیاض نے کہا۔ ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے انہوں نے ناغ
سے ان کو ابن عمر رضی اللہ عنہما نے خبر دی۔ ان کو ام المومنین حضرت حفصہ
نے جس سال حج وداع ہوا۔ آپ نے اپنی بیویوں کو یہ حکم
دیا کہ طواف اور سعی کر کے احرام کھول ڈالیں۔ اس پر میں نے
عرض کیا۔ یا رسول اللہ آپ احرام کیوں نہیں کھینچتے۔ آپ نے
فرمایا۔ میں نے سر کے بال جھانسنے ہیں۔ اللہ قربانی ہار ڈال کر
ساتھ لایا ہوں۔ میں جب تک اپنی قربانی نہ کالوں اس وقت
تک احرام نہیں کھول سکتا۔

ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا۔ کہا مجھ سے شعبہ

عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا الْكَوْزَاعِيُّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو شَيْبَةَ عَنْ سُليمان بن يسار عن ابن عباس أن امرأة من خثعم استفتت رسول الله صلى الله عليه وسلم في شجرة الوداع والفضل بن عباس ردفت رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت يا رسول الله إن فريضة الله على عباده أدر كنت إني شيخاً كبيراً لا يستطيع أن يستوي على الرحلة فهل يقضي أن أحج عنه قال نعم

۳۹۵- حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ حَدَّثَنِي سُرَيْجُ بْنُ النَّمَانِ حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَقْبَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ وَهُوَ مَرُودٌ اسَامَةُ عَلَى الْقَصَاوِدِ وَمَعَهُ بِلَالٌ وَعُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ حَتَّى أَتَاهُ عِنْدَ الْبَيْتِ ثُمَّ قَالَ لِعُثْمَانَ ائْتِنَا بِالْفَتْحِ فَجَاءَهُ بِالْفَتْحِ فَفَتَحَ لَهُ الْبَابَ فَدَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاسَامَةُ وَبِلَالٌ وَعُثْمَانُ ثُمَّ أَغْلَقُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَكَثَرَتْ بِهِمُ الطَّوِيلُ لَمْ يَخْرُجُوا وَابْتَدَأَ النَّاسُ الدَّخُولَ فَسَبَقَهُمْ فَوَجَدَتْ بِلَالًا

نے انہوں نے زہری سے دوسری سند اور محمد بن یوسف فریابی نے کہا۔ ہم سے امام اذہلی نے بیان کیا۔ کہا مجھ کو ابن شہاب نے خبر دی۔ انہوں نے سلیمان بن یسار سے انہوں نے ابن عباس سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم حج واداع میں اونٹ پر سوار تھے۔ فضل بن عباس (آپ کے چچا زاد بھائی) خواصی میں بیٹھے تھے۔ اتنے میں خثعم قبیلے کی ایک عورت (نام نامعلوم) نے (سامنے آکر) آپ سے مسئلہ پوچھا کہنے لگی۔ یا رسول اللہ حج جہ اللہ کا فرض ہے اس کے بندوں پر اس وقت فرض ہوا۔ جب میرا باپ ایسا بوڑھا (پھونس) ہے کہ اونٹ پر بیٹھ نہیں سکتا۔ کیا یہ ہو سکتا ہے کہ میں اس کی طرف سے حج کر لوں۔ آپ نے فرمایا ہاں رہو ملتا ہے۔

محمد سے محمد بن رافع نے بیان کیا۔ کہا ہم سے سرج بن نعمان نے کہا۔ ہم سے فلیح بن سلیمان نے انہوں نے رافع سے انہوں نے عبد اللہ بن عمر سے انہوں نے کہا جس سال مکہ فتح ہوا۔ آپ قصواء اونٹنی پر سوار اسامہ بن زید کو خواصی میں بٹھائے تشریف لائے۔ آپ کے ساتھ بلال (موزن) اور عثمان بن طلحہ بھی (کعبہ کے کلید بردار تھے) آپ نے کعبہ کے پاس اونٹ کو بٹھایا۔ پھر عثمان سے فرمایا۔ کنبی لائے۔ کعبے کا دروازہ کھولا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اسامہ اور بلال اور عثمان سمیت کعبہ کے اندر گئے۔ اور اندر سے دروازہ بند کر لیا۔ پھر دیر تک دن کو وہاں ٹھہرے رہے۔ پھر باہر برآمد ہوئے۔ تہ دوسرے لوگ داخلی کے لئے پکے۔ ابن عمر کہتے ہیں۔ میں اور لوگوں سے آگے پہنچا۔ میں نے دیکھا۔ بلال دروازے کے

قَاتِلًا مِنْ دِلَاةِ الْبَابِ فَقُلْتُ لِمَ يَنْ
صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ سَلَامٌ فَقَالَ
صَلَّى بَيْنَ ذَيْنِكَ الْعَمُودَيْنِ الْمُقَدَّمَيْنِ
وَكَانَ الْبَيْتُ عَلَى سِتْرٍ أَعْلَاهُ سَطْرَيْنِ
صَلَّى بَيْنَ الْعَمُودَيْنِ مِنَ السَّطْرِ الْمُقَدَّمِ
وَجَعَلَ بَابَ الْبَيْتِ خَلْفَ ظَهْرِهِ وَ
اسْتَقْبَلَ بِوَجْهِهِ الْإِنْفِ يَسْتَقْبِلُكَ حِينَ
تَلْجُزُ الْبَيْتَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْمَجْدَارِ قَالَ وَ
نَسِيتُ أَنْ أَسْأَلَكَ عَنْ صَلَاتِي وَعِنْدَ الْكَلْبِ
الَّذِي صَلَّيْتُ فِيهِ مَرَّةً حَمَوَاءً،

۳۹۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ
عَنِ الزُّهْرِيِّ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ
أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ
زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهُمَا
أَنَّ صَفِيَّةَ بِنْتَ حَزْنٍ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَاضَتْ فِي حَجَّةِ الْوُدَّاعِ فَقَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَابِسْتَاهِي فَقُلْتُ
رَبَّاهُنَّ قَدْ أَفَاضَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَطَافَتْ
بِالْبَيْتِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلْتَنْفِرْ
۳۹۷۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ
أَخْبَرَنِي ابْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُ
بْنُ مُحَمَّدٍ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ عَنِ ابْنِ
عُمَرَ قَالَ كُنَّا نَحْدُثُ بِحَجَّةِ الْوُدَّاعِ

تیکھے کھڑے ہیں۔ میں نے ان سے پوچھا۔ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وآلہ وسلم نے کعبے میں کس جگہ نماز پڑھی۔ انہوں نے
کہا۔ ان دونوں کے آگے ستونوں کے بیچ میں ان دونوں کعبے
کے چھ ستون تھے۔ تین تین ستون کے دو حصے۔ آپ نے
پہلے حصے کے دو ستونوں کے بیچ میں نماز پڑھی۔ کعبے کا
دروازہ پیٹھ کی طرف کیا۔ ادا دیوار کی طرف منہ کیا۔ جو اندر
گھستے ہی سامنے ہوتی ہے۔ نماز پڑھتے وقت آنحضرت اس
دیوار سے تین ہاتھ کے قریب فاصلہ پر تھے۔ ابن عمر نے کہا میں
بلال سے یہ پوچھنا بھول گیا۔ کہ آپ نے جہاں نماز پڑھی۔ اس
کے پاس ہی سرخ سنگ مرمر بچھا ہوا تھا۔

ہم سے ابو الیمان (حکم بن نافع) نے بیان کیا کہ
ہم کو شعیب نے خبر دی۔ انہوں نے زہری سے کہا۔ مجھ
سے عروہ بن زہیر اور ابو سلمہ بن عبد الرحمن نے بیان کیا۔
ان سے ام المؤمنین عائشہ صدیقہؓ نے انہوں نے کہا۔ ام المؤمنین
صفیہ کو تین حجۃ الوداع میں حیض آگیا۔ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا۔ کیا اس کی وجہ سے ہم رکیں رہیں گے؟
میں نے عرض کیا۔ یا رسول اللہ وہ تو مکہ کو لوٹ کر طواف اتر
کر چکی ہیں۔ آپ نے فرمایا۔ تو پھر کیا ہے۔ (ہمارے ساتھ)
کوچ کرے۔ (طواف الوداع کی ضرورت نہیں)

ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے بیان کیا۔ کہا مجھ
سے عبد اللہ بن وہب نے کہا۔ مجھ سے عمر بن محمد نے
بیان کیا۔ ان سے ان کے والد محمد بن زید بن عبد اللہ بن
عمر نے بیان کیا۔ انہوں نے عبد اللہ بن عمرؓ سے انہوں نے

۱۔ اس حدیث کی مناسبت ترجمہ باب سے معلوم نہیں ہوتی۔ کیونکہ حدیث میں فتح کا واقعہ مذکور ہے۔ جو شہ ہجری ۱۰ء ہوا۔ اور
حجۃ الوداع سلمہ ہجری میں تھا۔ ۲۔ مدینہ کو نہ جاسکیں گے۔ آپؐ سمجھے کہ ابھی انہوں نے طواف الوداع نہیں کیا۔ ۱۲۔ منہ۔

وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمِينٌ
أَظْهَرْنَا وَلَا نَدْرِي مَا حَجَّةُ الْوَدَاعِ فَحَدَّثَنَا
اللَّهُ وَأَخْفَى عَلَيْكَ ثُمَّ ذَكَرَ لِمَسِيحٍ
الدَّجَالِ فَأُطْبِقَ فِي ذِكْرِهِ وَقَالَ
مَا بَعَثَ اللَّهُ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا أَنْتَ رَأَيْتَهُ
أَنْتَ رَأَى نُوْحٌ وَالشَّيْطَانُ مِنْ بَعْدِهِ
وَأَنْتَ يُحْمَرُ فِيكُمْ فَمَا خَفَى
عَلَيْكُمْ مِنْ شَأْنِهِ فَلَيْسَ يَخْفَى
عَلَيْكُمْ أَنْ رَبَّكُمْ لَيْسَ عَلَى مَا يَخْفَى
عَلَيْكُمْ شَيْءٌ أَنْ رَبَّكُمْ لَيْسَ بِأَعْوَرَ
وَلَنْتُمْ أَغْوَرُ عَيْنَ الْيَمْنَى كَانَ عَيْنُهُ
عَيْنَهُ طَافِيَةً إِلَّا أَنْ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ
دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ حَرَّمَ تَوْبَكُمْ
هَذَا فِي بَيْدِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ
هَذَا أَكَلَهُ بَلَّغْتُ قَالُوا نَعَمْ قَالَ
لِللَّهِ مَا شَهِدْتُ شَيْئًا وَلَيْكُمُ أَدْوَجُ حُكْمُكُمْ
انْظُرُوا لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كَقَارِئِضِ رَبِّ
بَعْضُكُمْ رِقَابُ بَعْضٍ

۳۹۸۔ حَدَّثَنَا عَنْ مُوَيْبِ بْنِ خَالِدٍ حَدَّثَنَا
رُحَيْلُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَقَ قَالَ حَدَّثَنَا
زَيْدُ بْنُ أَرْقَمَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ غَزَا أَيْمَنَ عَشْرَةَ عَشْرَةَ وَإِنَّهُ حَجَّ

کہا۔ ہم حجۃ الوداع کا تذکرہ کیا کرتے تھے۔ اسوقت آنحضرت
صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہم لوگوں میں (زندہ) تھے۔ ہمکو نہیں
معلوم تھا۔ حجۃ الوداع کے کیا معنی۔ خیر آپ نے اللہ کی تعریف
کی۔ اس کی ثناء بیان کی۔ پھر مسیح الدجال کا خوب لمبا ذکر کیا۔ فرمایا
اللہ نے کوئی پیغمبر ایسا نہیں بھیجا۔ جس نے اپنی امت کو اس
سے نہ ڈرایا ہو۔ یہاں تک کہ حضرت نوح اور ان کے بعد والے
پیغمبروں نے بھی ڈرایا۔ آپ نے فرمایا۔ وہ (قیامت کے قریب)
مردود نکلے گا۔ اگر تم کو اور کوئی دلیل (اس کے جھوٹے ہونے
کی) نہ معلوم ہو تو بھی یہ دلیل کافی ہے۔ کہ وہ (مردود) کانا ہوگا۔
تہا پروردگار (چل شانہ) کانا نہیں ہے۔ وہ تو ہر عیب
سے پاک ہے (دجال داہنی آنکھ کا کانا ہوگا۔ اس کی آنکھ لہسی
ہوگی۔ جیسے بھولا انگور (سن لو اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کے
فون اور مال حرام کیے ہیں۔ جیسے اس دن کو حرام کیا۔ یعنی
عرفہ کے دن کو) اس شہر میں اس مہینے میں دیکھو۔ میں نے
خدا کا حکم تم کو پہنچا دیا۔ لوگوں نے عرض کیا۔ جی ہاں آپ نے فرمایا
یا اللہ گواہ رہیو۔ تین بار یہی فرمایا۔ دیکھو تہا رہی خرابی یا تم افسوس
نہ کرنا۔ میرے بعد اسلام سے پھر کر کافر ہو جاؤ۔ مسلمان کی گردن
مارنے لگو۔

ہم سے عمرو بن خالد نے بیان کیا۔ کہا ہم سے زہیر
بن معاویہ نے کہا۔ ہم سے ابو اسحق سبیعی نے کہا۔ مجھ سے
زید بن ارقم نے انہوں نے کہا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے انیس جہاد کئے۔ اور ہجرت کے بعد آپ نے ایک ہی

۱۔ یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا واداع یا مکہ کا واداع ابن عمر کو یہ معلوم نہ تھا۔ کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا واداع مراد
ہے۔ اس کے بعد چند ہی روز دنیا میں زندہ رہے۔ گویا یہ حج دنیا سے آپ کی رخصت تھی۔ ۱۲۰ھ میں بعضی روایتوں میں یوں ہے۔ کہ بائیں آنکھ
کا کانا ہوگا۔ عرض ایک آنکھ اس کی کافی ہوگی ۱۳۰ھ کا فزوں کو چھوڑ کر آپس میں لڑنے لگو۔ یہ آپ کی بیش بہا آخری نعمت تھی۔ اگر اس پر
مسلمان عمل کرے اور آپس میں نہ لڑے تو آج ساری دنیا میں مسلمان ہی مسلمان نظر آتے۔ ظاہر حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ مسلمان کا بلاوجہ شرعی
خون کا کرنا کفر ہے۔ ابن عباس کا بھی قول ہے۔ لیکن دوسرے علماء نے تاویل کی ہے۔ مطلب ہے۔ کافروں کا اس فعل نہ کر دو۔ ۱۲۰ھ

بَعْدَ مَا هَاجَرَ حَجَّةً وَاحِدَةً لَمْ
يَحْجَ بَعْدَهَا حَجَّةً الْوَدَاعِ قَالَ
أَبُو سُلَيْمٍ وَبِمَكَّةَ أُخْرَى،

۳۹۹- حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا
شُعْبَةُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُدْرِكَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ
بْنِ عَفْرٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ جَرِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ عَجْرًا اسْتَنْصَبَ
النَّاسُ فَقَالَ لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفًّا لِقَابِ النَّبِيِّ
بَعْضُكُمْ رَأَابُ بَعْضٍ،

۴۰۰- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابُ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ
عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ
أَبِي بَكْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ الزَّمَانُ قَدْ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهِ
يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ السَّنَةُ
اِثْنَا عَشَرَ مِائَةً مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ
ثَلَاثَةٌ مُتَوَالِيَاتٌ ذُو الْقَعْدَةِ وَ
ذُو الْحِجَّةِ وَالْحَرَمُ وَرَجَبُ مُضَرَ
الَّذِي بَيْنَ جُمَادَى وَشَعْبَانَ أَيْ
شَهْرُ هَذَا أَقْبَلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَكْثَرُ

حج کیا۔ یعنی حج وداع اس کے بعد کوئی حج نہیں کیا۔ ابو اسحاق
نے کہا۔ آپ نے ایک حج اس وقت بھی کیا۔ جب مکہ میں تھے
(مدینہ کو ہجرت نہیں کی تھی۔)

ہم سے حفص نے بیان کیا۔ کہا ہم سے شعبہ بن
حجاج نے انہوں نے علی بن مدیک سے انہوں نے ابو
بن عمرو بن جریر سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے
حج وداع میں جریر بن عبد اللہ بجلی سے فرمایا۔ لوگوں کو خاموش
کر۔ تاکہ میری بات سنیں پھر فرمایا لوگو میرے بعد ایسا نہ کرنا
دوسرے کی گردن مار کر کافر بن جاؤ۔

ہم سے محمد بن مثنیٰ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عبد
ثقفی نے کہا۔ ہم سے ایوب سختیانی نے انہوں نے محمد بن
سیرین سے انہوں نے عبدالرحمن بن ابی بکرہ سے انہوں
ابو بکرہ سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے
آپ نے حجۃ الوداع میں فرمایا۔ زمانہ پھر گھوم کر اسی حال پر
آگیا۔ جس حال پر اس دن تھا۔ جس دن اللہ تعالیٰ نے آسمان
زمین بنائے تھے۔ دیکھو بارہ مہینے کا ایک سال ہوتا ہے ان
میں پے درپے تین مہینے حرام ہیں۔ فلقتہ۔ ذی الحجہ محرم چوتھا
مہینہ مضر کا رجب ہے۔ جو جمادی الاخریٰ اور شعبان کمونج
میں ہوتا ہے۔ پھر آپ نے پوچھا یہ کونسا مہینہ ہے۔ ہم نے عرض
کیا۔ اللہ اور رسول خوب جانتا ہے۔ اس کے بعد آپ خاموش

سہ۔ ابو اسحاق کا خیال ہے۔ صحیح یہ ہے کہ آپ نے مدینہ میں رہنے وقت بہت حج کئے تھے۔ ہر سال حج کرتے رہتے۔ ۱۷ منہ ہوا
یہ تھا۔ کہ مشرک کجعت حرام مہینوں کو اپنے مطلب سے پیچھے ڈال دیتے۔ محرم میں لڑنا منظور ہوتا۔ تو مضر کو محرم کر دیتے۔ اسی طرح
گول مال مدت سے کرتے چلے آ رہے تھے۔ اتفاق سے جس سال آپ نے حج وداع کیا۔ تو ذی الحجہ کا ٹھیک مہینہ وہی پڑا۔ کافروں کے حسد
سے بھی اور واقعی حساب سے بھی آپ نے یہ حدیث فرمائی۔ یعنی اب آئندہ حساب نہ لگاؤ۔ اور ٹھیک اسی حساب سے مہینوں کا شمار
رکھو۔ ۱۷ منہ ۱۷ اس کو مضر کا رجب اسی وجہ سے کہا۔ کہ مضر قوم کے لوگ اور مشرکوں سے زیادہ جب بھی تنظیم کرتے اس میں
لڑائی بھڑائی نہ کرتے۔ ۱۷ منہ

فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيَتِمُّ
بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَ ذُو الْحَجَّةِ
فَلَنَّا بَلَى قَالَ فَأَيُّ بَكْدٍ هَذَا أَقْلَنَّا
اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ فَسَكَتَ حَتَّى
ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيَسْتَمِدُّ بِغَيْرِ اسْمِهِ
قَالَ أَلَيْسَ الْبَكْدُ قُلْنَا بَلَى
قَالَ فَأَيُّ يَوْمٍ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ
وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ فَسَكَتَ حَتَّى
ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيَسْتَمِدُّ بِغَيْرِ اسْمِهِ
قَالَ أَلَيْسَ يَوْمَ الْخُرُوجِ قُلْنَا بَلَى قَالَ
فَبَلَى مَا تَكُمُ وَأَمْوَالُكُمْ
قَالَ مُحَمَّدٌ وَآحِبُّهُ قَالَ وَ
أَعْرَاضُكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ
كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي
بَكْدٍ كُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ
هَذَا وَتَلْفُونَ رَبَّكُمْ فَيَسْأَلُكُمْ
عَنْ أَعْمَالِكُمْ أَلا تَرْجِعُونَ
بَعْدِي صُلَا لَا يَضُرُّكُمْ بَعْضُكُمْ
رِقَابَ بَعْضٍ أَلا يُبَلِّغُ الشَّاهِدُ
الْغَائِبَ فَكَعَلَ بَعْضٌ مِنْ يَبْلُغُهُ
يَكُونُ أَوْعَى لَهُ مِنْ بَعْضٍ مَنْ
سَمِعَ مَا كَانَ مُحَمَّدٌ إِذَا ذَكَرَهُ
يَقُولُ صَدَقَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ أَكَا هَلْ بَلَغْتُ
مَرَّتَيْنِ

ہو رہے۔ ہم سمجھے شاید آپ اس مہینے کا اور کوئی نام بیان
کریں گے۔ پھر فرمایا۔ کیا یہ ذی الحجہ کا مہینہ نہیں ہے۔ ہم نے
عرض کیا۔ بے شک ذی الحجہ کا مہینہ ہے۔ آپ نے فرمایا۔ اچھا یہ
کونسا شہر ہے۔ ہم نے عرض کیا۔ اللہ اور اس کا رسول خوب
جانتا ہے۔ پھر آپ خاموش ہو رہے۔ ہم سمجھے شاید آپ اس
شہر کا اور کوئی نام بیان کریں گے۔ پھر فرمایا۔ کیا یہ وہی شہر
مکہ نہیں ہے۔ ہم نے عرض کیا۔ بیشک یہ مکہ کا شہر ہے۔ پھر
فرمایا۔ اچھا یہ دن کونسا دن ہے۔ ہم نے عرض کیا۔ اللہ اور اس
کا رسول خوب جانتا ہے۔ اس کے بعد خاموش ہو رہے ہم
سمجھے۔ شاید آپ اس دن کا اور کوئی نام رکھیں گے۔ پھر فرمایا
کیا یہ یوم النحر نہیں ہے۔ ہم نے عرض کیا۔ بیشک یہ یوم النحر
(قربانی کا دن ہے) آپ نے فرمایا۔ تو اب سن لو۔ تمہارے آپس
کے مسلمانوں کے خون اور مال ابن سیرین نے کہا۔ میں سمجھتا
ہوں۔ ابی بکرہ نے یہ بھی کہا۔ کہ تمہاری اہل بیت ایک دوسرے
پر ایسی حرام ہیں۔ جیسے اس دن کی حرمت اس شہر اور اس
مہینے میں اور دیکھو تم کو ایک دن ضرور اپنے پروردگار کے
پاس جانا ہے۔ وہ تمہارے اعمال کی باز پرس کرے گا۔ تو
کہیں ایسا نہ کہنا میرے بعد ایک دوسرے کی گردنیں مار
کر (خون خرابے کر کے) گمراہ بن جاؤ۔ سن لو جو لوگ تمہیں
وہاں موجود ہیں۔ وہ یہ حدیث ان لوگوں کو پہنچا دیں۔ جو یہاں
موجود نہیں ہیں۔ کبھی ایسا ہوتا ہے۔ کہ جس کو بات پہنچانی
جاتی ہے وہ پہنچانے والے سے زیادہ اس کو یاد رکھتا ہے۔
محمد بن سیرین جب یہ حدیث بیان کرتے تھے۔ تو کہتے تھے بغیر
صاحب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے سچ فرمایا۔ خیر اس کے بعد
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ دیکھو میں نے خدا کا حکم
تم کو پہنچا دیا۔ دوبار یہ فرمایا۔

۴۰۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ
عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ أَنَّ أَنَسَ بْنَ
الْيَهُودِيَّ قَالَ كُنَّا نَزِلُ هَذِهِ الْأَيْتُونَ
لَا نَحْذَرُ ذَلِكَ الْيَوْمَ عِيْدًا فَقَالَ
عُمَرُ آيَةُ آيَةٍ قَالَ الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ
دِينَكُمْ وَاتَّمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَ
رَضِيتُ لَكُمْ الْإِسْلَامَ فَيَا فَقَالَ عُمَرُ إِنِّي لَأَعْلَمُ مَا قَى
مَكَانٍ أَنْزَلْتَ أَنْزَلْتَ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْكَ وَسَلَّمَ وَاقِفٌ يَعْرِفُ

۴۰۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمٍ
عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ مُحَمَّدِ بْنِ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ تَوْفِيلٍ عَنْ عُرْوَةَ
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمِنَّا مَنْ
أَهَلَ بِعُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِحَجَّةٍ
وَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِحَجَّةٍ وَعُمْرَةٍ وَأَهْلُ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَجَّةِ فَأَمَّا مَنْ
أَهَلَ بِالْحَجَّةِ أَوْ جَمَعَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَلَمْ
يَحِلُّوا حَتَّى يَوْمَ النَّحْرِ

۴۰۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا
مَالِكٌ وَقَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ

ہم سے محمد بن یوسف قزلباشی نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان
ثوری نے انہوں نے قیس بن مسلم سے انہوں نے طارق بن
شہاب سے انہوں نے کہا بعض یہودی یوں کہنے لگے اگر سو
مائدہ کی یہ آیت ہم لوگوں پر اترتی تو ہم لوگ اس دن کو عید
خوشی کا دن ٹھہرا لیتے۔ حضرت عمرؓ نے پوچھا کونسی آیت انہوں
نے کہا۔ ایوم اکملت لکم دینکم و اتممت علیکم نعمتی و
رضیت لکم الاسلام حضرت عمرؓ نے کہا۔ عید کا دن تو وہ ہم لوگوں میں بھی
ہے۔ میں یہ جانتا ہوں۔ جہاں یہ آیت آنحضرت صلی اللہ علیہ و
وسلم پر اتری۔ یہ آیت اس وقت اتری۔ جب آپ عرفہ کے دن
عرفات میں ٹھہرے ہوئے تھے۔ یعنی حجۃ الوداع میں

ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ شعبی نے بیان کیا۔ انہوں نے
امام مالک سے انہوں نے ابوالاسود محمد بن عبد الرحمن بن
نوفل سے انہوں نے عروہ بن زبیر سے انہوں نے حضرت
عائشہ سے انہوں نے کہا۔ ہم حجۃ الوداع میں آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کے ساتھ مدینہ سے روانہ ہوئے۔ ہم میں کسی نے تو
عرے کی نیت کی۔ کسی نے حج کی کسی نے دونوں کی۔ (قرآن کیا)
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے صرف حج کی نیت کی تھی۔ پھر جس
نے صرف حج کی نیت کی تھی۔ یا حج اور عمرہ دونوں کی (ایک ساتھ)
اس نے اس وقت تک احرام نہیں کھولا۔ جب تک دسویں تک
ذی الحجہ کی نہ آئی۔

ہم سے عبد اللہ بن یوسف تینسی نے بیان کیا۔ کہا ہم کو
امام مالک کو خبر دی۔ پھر یہ حدیث بیان کی۔ اس میں یوں ہے۔ کہ ہم
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حجۃ الوداع میں نکلے۔

سہ کعب اخبار دوسرا کوئی حضرت عمرؓ ۱۲ منہ۔ ۱۳ ترمذی کی روایت میں ابن عباس سے یوں ہے۔ کہ اس دن تو دہری عید تھی۔
ایک توجہ کا دن دوسرا عرفہ کا دن ۱۲ منہ۔

۴۴- حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنَا مَالِكٌ
مِنْ شَكْلِهِ،

۴۵- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا
[بِرَاهِيمُ هُوَ ابْنُ سَعْدٍ] حَدَّثَنَا ابْنُ
رِشَابٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ
قَالَ عَادَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
سَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ مِنْ وَجَعٍ
أَشَقَّيْتُ مِنْهُ عَلَى الْمَوْتِ فَقُلْتُ يَا
رَسُولَ بَلَّغْنِي مِنَ الرَّجْعِ مَا تَرَى وَ
أَنَا ذُو مَالٍ وَلَا يَبْتَغِي لَكَ ابْنَتِي
وَإِحْدَاهُ أَفَأَنْتَ تَصَدَّقُ بِشَيْءٍ مَالِي
قَالَ لَا قُلْتُ أَفَأَنْتَ تَضْطَرُّ قَالَ
لَا قُلْتُ فَالْثَلْثُ قَالَ وَالْثَلْثُ
كَثِيرٌ لَكَ أَنْ تَذَرُوا رُؤُسَكَ أَغْنِيَاءَ
خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَذَرَهُمْ عَالَةً يَتَكَفَّفُونَ
النَّاسَ وَكُنْتَ تُنْفِقُ نَفَقَةً تَبْتَغِي
بِهَا وَجْهَ اللَّهِ لَا أُجِرْتَ بِهَا حَتَّى اللَّقَبَةُ
تُجْعَلُهَا فِي أَمْرٍ لَكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ
أَخْلَفْتُ بَعْدَ أَصْحَابِي قَالَ لَكَ لَنْ تُخْلَفَ
فَتَعْمَلْ عَمَلًا تَبْتَغِي بِهِ وَجْهَ اللَّهِ لَا
(رَدَدْتَ بِهِ دَرَجَةً وَرَفَعْتَ دَرَجَتَكَ
تُخْلَفُ حَتَّى يَنْتَفِعَ بِكَ أَتَوَامَرُ وَيَضُرُّ
بِكَ آخَرُونَ) اللَّهُمَّ امْضُ لِأَصْحَابِي
هَجْرَتِهِمْ وَلَا تُرَدِّهُمْ عَلَى أَعْقَابِهِمْ
لَكِنَّ الْبَائِسِ سَعْدُ بْنُ خَوْلَةَ دَفِنِي لَهُ

ہم سے اسمعیل بن ابی امیہ نے بیان کیا۔ کہا۔ مجھ سے
امام مالک نے پھر یہی حدیث نقل کی۔

ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابراہیم بن سعد
نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابراہیم بن سعد نے کہا۔ ہم سے ابن
شہاب نے انہوں نے عامر بن سعد بن ابی ذوقاص سے انہوں
نے اپنے والد سے۔ انہوں نے کہا۔ حجۃ الوداع میں (میں بیمار
ہو گیا)۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم مجھ کو پوچھنے کے لئے
آئے۔ میں ایسا بیمار ہوا کہ مرنے کے قریب ہو گیا۔ میں نے
عرض کیا۔ یا رسول اللہ آپ دیکھتے ہیں۔ میری بیماری کس درجہ
پر پہنچ گئی ہے۔ اب جینے کی امید نہیں رہی۔ میں بہت مالدار
ہوں۔ اور ایک بیٹی لام حکم سے سوا اور کوئی میرا وارث نہیں
ہے۔ میں اپنا دو تہائی مال اللہ کی راہ میں (غیرات کر جاؤں
آپ نے فرمایا۔ نہیں۔ میں نے کہا اچھا آدھا مال آپ نے فرمایا
میں میں نے کہا تہائی مال۔ آپ نے فرمایا۔ ہاں تہائی غیرات کر
سکتا ہے۔ تہائی بہت ہے۔ اگر تو اپنے وارثوں کو مالدار چھوڑ
جائے۔ تو یہ بہتر ہے۔ یا یہ کہ ان کو محتاج چھوڑ جائے۔ لوگوں
کے سامنے ہاتھ پھیلاتے پھرے۔ اصل حقیقت تو یہ ہے جو
کچھ اللہ تعالیٰ کی رضا مندی کے لئے خرچ کرے۔ اس پر
بچھ ٹواب ملے گا۔ یہاں تک کہ اس رقم پر بھی جو تو (اللہ کے
حکم جینے کی نیت) اپنی جو رو کے منہ میں ڈالے۔ میں نے عرض
کیا میرے سامنے۔ (دوسرے مہاجرین) تو آپ کے ساتھ مدینے
چلے جائیں گے۔ اور میں پیچھے مکہ میں رہ جاؤں گا۔ آپ نے
فرمایا۔ نہیں تو پیچھے نہیں رہے گا۔ اگر رہا بھی تو کیا ہے۔ جو
کام اللہ کی رضا مندی کے لئے کرے گا۔ اس پر تجھ کو ایک درجہ
ملے گا۔ تیرا درجہ بلند ہو گا۔ اور عجب نہیں کہ تیری عمر دساز ہوا
تیری وجہ سے کچھ لوگ نیکو (مسلمانوں کو) فائدہ ہوا۔ اور کچھ لوگوں

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَنْ تُؤْتِي بِمَكَّةَ

۳۰۶. حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ بْنُ أَبِي الْمُنْذِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَخْبَرَهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَلَّكَ رَأْسَهُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ

۳۰۷. حَدَّثَنَا عُمَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ عَقِبَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَلَّكَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ كَأَنَّهُ تَمَسَّ بِرَأْسِهِ أَصْحَابَهُ وَقَصَرَ بَعْضُهُمْ

۳۰۸. حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَبِي شَهَابٍ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ حَدَّثَنِي عُمَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَبِلَ يَسِيرُ عَلَى حِمَارٍ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَّخَذَ يَمِينَهُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ يُصَلِّي بِالنَّاسِ فَمَضَى إِلَى الْحِمَارِ بَيْنَ يَدَيْ بَعْضِ الصَّفِّ ثُمَّ نَزَلَ عَنْهُ فَصَفَّ مَعَ النَّاسِ

۳۰۹. حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ سَمِعْتُ أَسَامَةَ بْنَ مَرْثَدٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ النَّخَعِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ

(ان کی ہجرت نہ توڑ) مصیبت تو سعد بن خولہ پر پڑی۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اس پر رنج کرتے تھے، کیونکہ وہ مکہ میں مر گیا تھا مجھ سے ابواسمیں بن منذر نے بیان کیا کہا ہم سے ابو ضرہ انس بن عیاض نے کہا ہم سے موسی بن عقبہ نے انہوں نے نافع سے ان کو ابن عمر نے خبر دی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حجۃ الوداع میں اپنا سر منڈایا۔

ہم سے عبید اللہ بن سعید نے بیان کیا کہا ہم سے محمد بن بکر نے کہا ہم سے ابن جریج نے کہا مجھ کو موسی بن عقبہ نے خبر دی۔ انہوں نے نافع سے۔ (ان کو ابن عمر نے خبر دی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اصحاب نے حجۃ الوداع میں اپنا سر منڈایا اور بعض اصحاب نے قصر کیا (بال کترائے)

ہم سے یحیی بن قزاع نے بیان کیا کہا ہم سے امام مالک نے انہوں نے ابن شہاب سے دوسری سند اور لیث بن سعد نے کہا مجھ سے یونس نے بیان کیا انہوں نے ابن شہاب سے کہا مجھ سے عبید اللہ بن عبد اللہ عقبہ نے بیان کیا ان کو عبد اللہ بن عباس نے خبر دی انہوں نے کہا میں ایک گدھے پر سوار اس وقت چلا آ رہا تھا۔ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم حجۃ الوداع میں منائیں کھڑے ہوئے نماز پڑھا رہے تھے میرا گدھا تھوڑی صف کے آگے سے بھی گزر گیا۔ پھر میں گدھے سے اتار کر صف میں شریک ہوا۔

ہم سے مسدد بن مسرور نے بیان کیا کہا ہم سے یحیی بن سعید قطان نے انہوں نے شام بن عمرو سے کہا مجھ سے میرے والد عمرو بن زبیر نے بیان کیا انہوں نے کہا اس بن زبیر سے کسی نے پوچھا۔ اس وقت میں موجود تھا۔ آنحضرت

فَقَالَ الْعَنْقُ فَرَادَا وَجَدَ فَجَوْهَ
نَصَّ

۴۱۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ
مَالِكٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَدِيٍّ
بْنِ قَابِطٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ الْخَطَّابِيِّ
أَنَّ أَبَا أَيُّوبَ أَخْبَرَنِي أَنَّ صَلَاتِي مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ
الْوُدَّاءِ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ جَمِيعًا

بِأَنْ عَزَّوَهُ تَبَوَّكَ وَهِيَ
عَزَّوَهُ الْعُسْرَةُ

۴۱۱۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا
أَبُو سَامَةَ عَنْ بَرْزِيذِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
إِبْنِ بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ أَرَسَلَنِي
أَصْحَابِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَسْأَلُهُ الْجَمْلَانَ لَمْ يَلِدْهُمَا مَعًا فِي
جَيْشِ الْعُسْرَةِ وَهِيَ عَزَّوَهُ تَبَوَّكَ فَقُلْتُ
يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنْ أَصْحَابِي أَرَسَلُونِي إِلَيْكَ
لِتُخَيَّرَهُمَا فَقَالَ وَاللَّهِ لَا أَحْمِلُكُمْ عَلَى
شَيْءٍ وَوَأَفَقْتُ وَهُوَ غَضَبَانٌ وَلَا أَشْعُرُ
وَرَجَعْتُ حَزِينًا مِّنْ مَّنْعِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَمِنْ مَخَافَةِ أَنْ يَكُونَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَدًا فِي نَفْسِهِ عَلَى فَرَجَعْتُ

صلی اللہ علیہ وسلم حج (وداع) میں اپنی سواری کیوں کر چلاتے تھے
انہوں نے کہا بیچ کی چال رستہ کشادہ پاتے تو دوڑاتے۔

ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا انہوں نے
امام مالک سے انہوں نے یحییٰ بن سعید انصاری سے انہوں نے
عدی بن ثابت انصاری سے انہوں نے عبد اللہ بن یزید
خطمی سے ان کو ابو الیوب خالد بن زید انصاری نے خبر دی انہوں
نے حجۃ الوداع میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مغرب
اور عشاء کی نماز ملا کر پڑھی۔

**باب جنگ تبوک کا بیان جس کو غزوہ
عسرت بھی کہتے ہیں**

ہم سے محمد بن علاء نے بیان کیا کہا ہم سے ابو اسامہ
نے انہوں نے مرید بن عبد اللہ بن ابی بردہ سے انہوں نے
(اپنے دادا) ابو بردہ سے انہوں نے (اپنے والد) ابو موسیٰ اشجری
سے انہوں نے کہا میرے ساتھیوں نے جو غزوہ تبوک میں آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ جانے والے تھے، سواریاں مانگنے
کے لیے مجھ کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بھیجیں عرض کیا
یا رسول اللہ میرے ساتھیوں نے سواریاں مانگنے کے لیے
مجھ کو آپ کے پاس بھیجی ہے آپ فرمایا خدا کی قسم میں تم کو
کوئی سواری دینے والا نہیں۔ اتفاق سے آپ اس وقت
غصے میں تھے مجھے معلوم نہیں تھا۔ خیر میں بہت رنجیدہ ہو کر
لوٹا مجھ کو ایک رنج تو یہ تھا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
سواری نہیں دی دوسرا یہ رنج تھا کہ میں سواری مانگنے
آپ ناراض نہ ہو گئے ہوں۔ میں اپنے ساتھیوں کے پاس آیا

۱۔ عسرت کے معنی تکی اور تکلیف اس جنگ میں صحابہ بہت محتاج تھے۔ سواری اور سامان ہر قسم کی تکلیف تھی۔ یہ جنگ سہ مہری جب کے مہینے میں ہوئی
حج وداع سے پہلے چاہیے یہ تھا کہ پہلے یہ باب لائے پھر اب حجۃ الوداع اور شاید امام بخاری نے ایسا ہی کیا ہو لیکن کاتبوں نے مقدمہ کو نظر کر دیا ۱۲ مرتبہ ۱۵
سواری دینے کا اشارہ نہ تھا۔ بڑا رنج یہی تھا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کہیں ناراض نہ ہو گئے ہوں سبحان اللہ صحابہ کی جانتا رہی اور محبت رضی اللہ عنہم ۱۲ مرتبہ ۱۵

إِلَى أَصْحَابِي فَأَخْبَرْتُهُمُ النَّبِيُّ قَالَ النَّبِيُّ
 اللَّهُ عَلَيْهِ سَلَامٌ فَلَمْ أَكُنْ إِلَّا سَبْعَةً إِذْ
 سَمِعْتُ بَلَاكَ يَتَادِي أُنَى عَبْدَ اللَّهِ مِنْ
 قَبْلِ فَاجْبُتَ فَقَالَ أَحِبَّ رَسُولَ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدُخُولُ
 فَلَمَّا أَتَيْتُهُ قَالَ خُذْ هَذَيْنِ الْفَرَسَيْنِ
 وَهَذَيْنِ الْقَرِيَيْنِ لَيْسَتْهُمَا أَبْعَدُ
 ابْنَا عَمَلَيْنِ حِينَئِذٍ مَنْ سَعِدَ فَأُطْلِقَ
 بِهِنِ إِلَى أَصْحَابِكَ فَقُلْ إِنَّ اللَّهَ أَوْ
 قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 يَحْمِلُكُمْ عَلَى هَوَلَاءَ فَارَكِبُوهُنِ
 فَأُطْلِقْتُ إِلَيْهِمَا مِنْ فَقُلْتُ إِنَّ
 النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْمِلُكُمْ عَلَى
 هَوَلَاءَ وَلِلنَّبِيِّ وَاللَّهِ لَا أَدْعَاكُمْ حَتَّى يَطْلُقَ
 مَعِيَ بَعْضُكُمْ إِلَى سَمْعٍ مَقَالَةٍ رَسُولَ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَطْلُقُوا إِلَى حَتَّى
 يَأْتِيَ الْوَيْلُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 وَسَلَّمَ فَقَالُوا لِي إِنَّكَ عِنْدَنَا الصَّدِّيقُ
 وَلَنَفْعَلَنَ مَا أَحْبَبْتَ فَأُطْلِقَ أَبُو مُوسَى
 يَنْفِرُ مَعَهُمْ حَتَّى الْوَالِدَيْنِ سَمِعُوا قَوْلَ
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنَعَهُ
 إِلَيْكُمْ ثُمَّ أَعْطَاهُمْ بَعْدَ فَحَدَّثُوهُمْ

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جو فرمایا تھا۔ وہ کہہ دیا
 تھوڑی ہی دیر گزری تھی۔ اتنے میں بلال رضی اللہ عنہ نے کہا
 وہ مجھ کو پکار رہے ہیں۔ عبد اللہ بن قیس میں گیا انہوں نے کہا
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ کو یا فرمایا ہے جاؤ میں آپ
 کی خدمت میں حاضر ہوا۔ فرمایا۔ یہ دو اونٹ کا جوڑا ہے۔ یہ
 جوڑا ہے، چھ اونٹ لے عنایت فرمائے آپ نے یہ اونٹ اسی
 وقت سعد بن عبادہ سے مول لیے تھے۔ فرمایا یہ (چھوٹا) اونٹ
 اپنے ساتھیوں کپاس لے جا۔ ان سے کہہ کہ اللہ یا اللہ کے
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تم کو یہ اونٹ سواری کے لیے
 دیئے ہیں ان پر سواری ہو میں اونٹ لے کر اپنے ساتھیوں کپاس
 آیا اور ان سے کہا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ اونٹ
 سواری کے لیے تم کو دیئے ہیں مگر میں تم کو چھوڑنے والا نہیں تم
 میں سے چند آدمی میرے ساتھ اس شخص کے پاس چلیں جس نے
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا اگلا ارشاد کہ میں تم کو سواری دینے والا
 نہیں سنا تو تم یہ نہ سمجھو کہ میں نے اپنے دل سے ایک بات تم کو کہہ دی
 تھی جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمائی تھی یہ انہوں نے کہا
 نہیں اس کی کچھ ضرورت نہیں، تم مجھ کو سنا سمجھتے ہیں۔ مگر خیر
 تیرے کہنے سے تم چند آدمی بھی تیرے ساتھ بھیجتے ہیں ابو موسیٰ
 ان میں سے کئی آدمیوں کو اپنے ساتھ لے کر چلے اور ان لوگوں
 پاس آئے جنہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا اگلا ارشاد سنا
 تھا۔ کہ ادل آپ نے سواری سے انکار کیا تھا۔
 پھر اس کے بعد سواری عنایت فرمائی۔ ان لوگوں نے
 درہی بیان دیا۔ جو موسیٰ نے اپنے ساتھیوں سے

ایہ بعض روایتوں میں پانچ اونٹ مذکور ہیں، شاید بلادی کی غلطی ہو۔ یا یہ قصہ کئی بار ہوا ہو ۱۲ منہ ۱۵ ابو موسیٰ کو ڈر ہو اگر میرے ساتھی مجھ کو چھوڑا
 نہ بھیجیں کہ بھی تو اس نے یہ کہا تھا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سواری نہیں دیتے۔ اور اچھی سواریاں لے کر آیا۔ شاید آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
 سواری دینے سے انکار نہ کیا ہوگا اس نے اپنے دل سے بات نہ کہہ دی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سواریاں دینے سے انکار کرے میں ۱۲ منہ

بِئْسَ مَا حَدَّثَهُمْ رَبِّي أَبُو مُوسَى

۲۱۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ عَنْ الْحَكِيمِ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي سَيْمٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ إِلَى تَبُوكَ وَاسْتَخْلَفَ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَخْلَفَنِي فِي الصَّبِيَّانِ وَالنِّسَاءِ قَالَ أَلَا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى لَا أَنَّهُ لَيْسَ بِنَبِيِّ بَعْدِي وَقَالَ أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكِيمِ سَمِعْتُ مُصْعَبًا

۲۱۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَكْرِأَخَرُ قَالَ أَخْبَرَنِي جَرِيرٌ قَالَ سَمِعْتُ عَطَاءَ بْنَ يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنِي صَفْوَانُ

کہا تھا (ابو موسیٰ کی تصدیق کی)

ہم سے مسدد بن مسدد نے بیان کیا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے حکم بن عتبہ سے انہوں نے مصعب بن سعد انہوں نے اپنے والد سعد بن ابی وقاص سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تبوک کو تشریف لے جانے لگے آپ نے (مدینہ میں) حضرت علی کو اپنا جانشین مقرر کیا انہوں نے عرض آپ مجھ کو بچوں اور عورتوں میں چھوٹے جاتے ہیں۔ آپ نے فرمایا علی تو اس بات پر خوش نہیں کہ میرے پاس تیرا وہ درجہ ہو جو موسیٰ کے پاس ہارون کا ہے یا میرے بعد کوئی دوسرا پیغمبر نہیں ابوطیالسی نے اس روایت کو یوں بیان کیا۔ ہم سے شعبہ نے بیان کیا انہوں نے حکم بن عتبہ سے کہا میں نے مصعب سے سنا۔

ہم سے عبد اللہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے محمد بن جحیم نے کہا ہم کو ابی جحیم نے خبر دی کہ میں نے عطاء بن ابی رباح سے سنا۔ وہ کہتے تھے مجھ کو صفوان بن یعلیٰ

لہذا آپ کو یہ نہیں پڑتی کہ مردم کے اندر ان سنہوں سے مزے کی زیادتی کر رہے ہیں۔ اور عرب کے بھی کئی قبیلوں۔ لہذا جہادام دغیبہ کو اپنے ساتھ ملا رہے ہیں تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے خود ان پر پیش قدمی مناسب سمجھی تاکہ ان کو معلوم ہو کہ مسلمان جنگ کے لئے تیار ہیں۔ اسی جنگ میں حضرت عثمان نے مجاہدین کے لئے دو سو اونٹ مع سامان فراہم کر دیے تھے۔ آپ نے فرمایا اب عثمان جیسے اعمال کریں ان کو ضرر نہیں ہونے کا۔ ۱۲ منہ ۱۵ کیا میں لڑنے کے لائق نہیں ہوں ۱۲ منہ ۱۵ اس میں حکم کے سماع کی مصعب سے صراحت ہے۔ اگلی سند میں صراحت نہیں ہے۔ اس روایت کو امام بیہقی نے دلائل میں اور ابوالنعیم نے مستخرج میں داخل کیا۔ اس حدیث سے حضرت علی رضی اللہ عنہ کی بڑی فضیلت نکلتی ہے اور مصافیر معلوم ہوتا ہے کہ محضر نبوت کے اور سارے کمالات حضرت علی رضی اللہ عنہ ہی میں موجود تھے۔ اور گویا اس حدیث سے ثابت نہیں ہوتا۔ کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد افضل حضرت علی رضی اللہ عنہ ہیں۔ جیسے ملافیہوں نے سمجھا ہے۔ کیوں کہ حضرت ہارون حضرت موسیٰ سے پیشتر ہی گزر گئے تھے۔ صرف حضرت موسیٰ نے کوہ طور جاتے وقت ان کو اپنا جانشین بنایا تھا۔ یہاں آں حضرت نے تبوک جلتے وقت حضرت علی کو اپنا جانشین بنایا۔ پس مشابہت سے ہی مراد ہے۔ لیکن یہ مطلب غرور نکلتا ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ سے افضل ہیں۔ کیوں کہ ہارون پیغمبر بعد حضرت موسیٰ کے تمام بنی اسرائیل سے افضل تھے۔ اگر یہ مطلب نہ نکلے تو اس استشاد میں یعنی اَلَا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى کے معنی جمع نہیں ہوتے اور اہل سنت کے نزدیک مفضل کی خلافت باوجود افضل کے درست ہے اگر حضرت علی رضی اللہ عنہ دوسرے سب صحابہ سے افضل ہوں تب بھی خلافت میں کوئی قدر نہیں ہوتا خصوصاً جب ابو جحیم صدیق رضی اللہ عنہ کی خلافت باجماع صحابہ ہوئی یہاں تک کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے خود بھی ان سے بیعت کر لی۔ ان کی خلافت کو قبول کیا۔ اب اس کی صحت میں کوئی شک باقی نہ رہا ۱۲ منہ

كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ يَحْدِثُ حِينَ تَخَلَّفَ
عَنْ قِصَّةِ تَبُوكَ قَالَ كَعْبٌ لَمَّا تَخَلَّفَ
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
غَزْوَةِ غَزَاهَا الْآخِرَةِ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ غَيْرَ
إِنِّي كُنْتُ تَخَلَّفْتُ فِي غَزْوَةِ بَدْرٍ وَلَمْ
يُعَايِتْ أَحَدًا تَخَلَّفَ عَنْهَا شَاخِرَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرِيدُ
غَيْرَ قُرَيْشٍ حَتَّى جَمَعَ اللَّهُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ
عَدُوِّهِمْ عَلَى غَيْرِ مِيعَادٍ وَقَدْ شَهِدْتُ
مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ
الْعُقَيْبَةِ حِينَ تَوَاقَفْنَا عَلَى الْإِسْلَامِ
وَمَا أُحِبُّ أَنْ يَرَى بَعْضُكُمْ بَدْرَ
ثَمَرٍ كَأَنْتَ بَدْرٌ لَذَّكَرْنِي النَّاسُ مِنْهَا
كَأَنَّ مِنْ خَيْرِي أَتَى لَمَّا كُنْتُ قَطَأَ أَقْوَى
وَلَا أَيْسَرَ حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْهُمْ فِي ذَلِكَ
الْغَزَاةِ وَاللَّهُ مَا أَجْمَعَتْ عِنْدِي قَبْلَ
رَأْسِ ثَمَرٍ قَطَأَ حَتَّى جَمَعْتُهُمَا فِي ذَلِكَ
الْغَزْوَةِ وَلَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرِيدُ غَزْوَةَ الْآخِرَةِ
بِغَيْرِهَا حَتَّى كَانَتْ ذَلِكَ الْغَزْوَةُ غَزَاهَا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حِزِّ
شَدِيدٍ وَاسْتَقْبَلَ سَفَرًا بَعِيدًا وَمَقَارًا
وَعَدًا كَثِيرًا فَجَلَّى لِلْمُسْلِمِينَ أَمْرَهُمْ
لَيْتَ أَهْبُوا أَهْبَ غَزْوَهُمْ فَخَبَرَهُمْ
بِوَجْهِهِ الْإِنِّي مُرِيدٌ وَالْمُسْلِمُونَ

دہ تبوک سے پیچھے رہ جانے کا قصہ بیان کرتے تھے کہتے تھے
میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو کسی لڑائی میں چھوڑ کر پیچھے نہیں
رہا صرف غزوہ تبوک میں پیچھے رہ گیا اور جنگ بدر سے پیچھے
رہ جانے پر اللہ تعالیٰ نے کسی پرعتاب نہیں فرمایا تھا۔ جنگ بدر
میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم قریش کا قافلہ لوٹنے کی نیت سے تشریف
لے گئے تھے (لڑائی کا ارادہ نہ تھا) مگر اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں
اور ان کے دشمنوں کو اچانک بن وعدہ اور بن ٹھہرا ٹھہرا دیا
(لڑائی ہو گئی) اور میں لیلۃ العقبہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کے پاس حاضر ہوا تھا جہاں ہم نے اسلام پر قائم رہنے کا
(اور آنحضرت کی مدد کرنے کا) مضبوط قول قرار کیا تھا۔ مجھ کو
تو جنگ بدر اس رات سے بڑھ کر محبوب نہیں ہے اگرچہ بدر
کا شہر لوگوں میں اس رات سے زیادہ ہے۔ میرا حال یہ گوارا کہ
غزوہ تبوک کے وقت میں خوب چاق و چیت اور بالدار تھا۔
جب آنحضرت کو چھوڑ کر پیچھے رہ گیا تھا۔ میرے پاس سواری کی
دواونٹیاں کبھی اکٹھا نہیں ہوئی تھیں اس جنگ کے وقت،
میرے پاس ایک چھوڑ دواونٹیاں سواری کے لیے موجود
تھیں اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ قاعدہ تھا جب
کہیں جنگ پر جانے والے ہوتے۔ تو اس کو صاف نہیں،
بیان کرتے گول گول ایسا فرماتے کہ لوگ دوسرا کوئی مقام
سمجھیں جب اس جنگ کا وقت آیا تو اتفاق سے اس وقت
سخت گرمی تھی۔ اور سفر بھی دوردراز راستے میں نا آباد جنگل
دیے آب و گیاه، دشمن بے شمار (روم کے نصاریٰ عرب کے
نصاریٰ) اس لیے آپ نے مسلمانوں سے صاف
صاف بیان کر دیا کہ ہم تبوک کو جانا چاہتے ہیں، آپ کی غرض
یہ تھی کہ وہ اچھی طرح لڑائی (اور سفر) کا سامان، و درست

مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَثِيرٌ لَا يَجِبُ لَهُمْ كِتَابٌ حَافِظًا
لِغَيْرِهِمُ الْإِنِّعَانِ قَالَ كَعْبٌ فَمَا رَجَلُ
يُرِيدُ أَنْ يَتَغَيَّبَ الْأَطْنُ أَنْ سَيَخْفَى
لَهُمَا مَا يُنْزَلُ فِيهِمَا رَحِمَ اللَّهُ وَغَزَا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِذَلِكَ الْغَزْوَةِ حِينَ طَابَتِ الْخُمَارُ
الْظُّلَالُ وَتَجَهَّزَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَا لِمُسْلِمُونَ مَعَهُ
فَطَفِقَتْ أَعْدَاؤُهُ أَنْ تَجَهَّزَ مَعَهُمْ
فَارْجِعْ وَلَمْ أَقْضِ شَيْئًا خَالَوْ
فِي نَفْسِي أَنَا قَدْ رَأَيْتُ عَلَيْهِ فَاكُمُ يَنْزِلُ
يَتِمَّ ذِي فِي حَتَّى اشْتَدَّ بِالنَّاسِ
الْحِجْدُ فَاصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَا لِمُسْلِمُونَ مَعَهُ
وَلَمْ أَقْضِ مِنْ جِهَارِي شَيْئًا
فَقُلْتُ أَتَجَهَّزُ بَعْدَ هَذِهِ يَوْمًا وَيَوْمَيْنِ
ثُمَّ الْحَقُّهُمْ فَعَدَوْتُ بَعْدَ أَنْ فَضَلُوا
لَا تَجَهَّزُ فَرَجَعْتُ وَلَمْ أَقْضِ شَيْئًا
ثُمَّ عَدَوْتُ ثُمَّ رَجَعْتُ وَلَمْ أَقْضِ
شَيْئًا فَكُلَّمَا يَنْزِلُ فِي حَتَّى أَسْرَعُوا
وَتَفَارَطَ الْغَزْوُ وَهَمَّ أَنْ أَرْجِعَ

کرئیں خیر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے صاف صاف بتو کہ
کا اسودہ مسلمانوں سے بیان کر دیا اس وقت مسلمانوں کا شمار بہت
تھا اور کوئی دفترو وغیرہ نہ تھا جس میں ان کے نام محفوظ ہوتے
کعب نے کہا کوئی مسلمان ایسا نہ تھا جو اس لڑائی میں غیر حاضر رہنا
چاہتا تھا مگر وہ یہ گمان کرتا تھا کہ اس کا غیر حاضر رہنا آں حضرت
کو اس وقت تک معلوم نہ ہوگا۔ جب تک اس کے باب میں کوئی
وحی نہ آئے آں حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس لڑائی کا اس
وقت قصد کیا۔ جب درختوں کا سیوہ پک گیا تھا۔ اور سایہ میں رہنا
آوی کو بہت پسند تھا یعنی سخت گرمی میں خیر آں حضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے اور آپ کے ساتھ مسلمانوں نے بھی سفر کا سامان
تیار کرنا شروع کیا۔ میں بھی ہر صبح کو جاتا کہ سفر کا سامان تیار
کردوں پھر خالی لوٹ آتا کچھ تیاری نہ کرتا۔ میں اپنے دل میں کہتا
میں ہر وقت اپنا سامان تیار کر سکتا ہوں (جلدی کیا ہے) اسی
طرح دن گزرتے رہے یہاں تک کہ لوگوں نے محنت مشقت اٹھا
کر اپنا اپنا سامان تیار کر لیا۔ اور آں حضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور
مسلمان ایک صبح کو روانہ ہو گئے۔ اس وقت تک بھی میں نے کوئی
تیاری نہ کی تھی۔ لیکن میں نے اپنے دل میں کہا (آپ کو جانے دو)
میں ایک یا دو دن میں سب تیاری کر کے آپ سے مل جاؤں گا
جب وہ روانہ ہو گئے تو دوسری صبح کو میں نے سامان تیار کرنا چاہا
لیکن اس روز بھی خالی پھر آیا کوئی تیاری نہ کی پھر تیسری صبح کو
بھی ایسا ہی ہوا۔ خالی لوٹ آیا کوئی تیاری نہ کی میرا برابری حال
رہا کہ آج نکلتا ہوں گل نکلتا ہوں اور ہر سب لوگ جلدی جلدی

یہ تو شہادہ سہمی کا دعویٰ انتقام کر لیں ۱۲ منہ ۱۵ کہتے ہیں اس جنگ میں آپ کے ساتھ دس ہزار سے زائد مسلمان تھے حاکم نے اہل بیت میں نکالا کہ اس جزو کے بارے
تھے اور دس جزو سے نانہ محو تھے جو نہ سے متول ہے کہ ہاں جزو کوئی تھے ۱۲ منہ ۱۵ کہتے ہیں اشارت تھے آوی اور دفترو وغیرہ کچھ تھا کہ کوئی ان کا داخلہ ہر آدمی
کو یہ گمان تھا کہ اگر میں نہ جاؤں تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو کچھ خیال نہ ہوگا کہ فلاں شخص حاضر ہے یا نہیں ۱۲ منہ

فَادْرِكْهُمْ وَلِيَتَّقُوا فَعَلْتُ فَلَمْ يَقْدِرْ
 لِي ذَلِكَ فَكَذَّبْتُ إِذَا أَخْرَجْتُهُ فِي
 النَّاسِ بَعْدَ خُرُوجِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَقْتُ فِيهِمْ
 أَخْرَجَنِي أَنِّي لَأَرَى إِلَّا رَجُلًا مَغْشَا
 عَلَيْهِ النِّفَاقُ أَوْ رَجُلًا مَمْنُونًا عَنِ
 اللَّهِ مِنَ الضُّعَفَاءِ وَلَكِنِّي كُنْتُ
 رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 حَتَّى يَكُنَّ تَبَوُّكَ فَقَالَ وَهُوَ جَالِسٌ
 فِي الْقَوْمِ تَبَوُّكَ مَا فَعَلَ كَعْبٌ فَقَالَ
 رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَكَنَةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ حَبِيبُ
 بَرْدَاءُ وَنَظَرُهُ فِي عِطْفِهِ فَقَالَ مَعَادُ
 بَنِي جَبَلِ يَشْسُ مَا قُلْتُ وَاللَّهِ يَا رَسُولَ
 اللَّهِ مَا عَلِمْتُ عَلَيْكَ إِلَّا خَيْرًا فَسَكَتَ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَعْبُ بْنُ
 مَالٍ فَلَمَّا بَلَغَنِي أَنَّهُ تَوَجَّاهُ فَارَاحَهُ فِي
 هَيْبَتِي وَطَفِيفَتِ أَنْدَاكَ الْكَذِبَ وَأَقُولُ بِمَا
 ذَا أَخْرَجُ مِنْ سَخِطِهِ عَدَاؤًا سَعَيْتُ
 عَلَى ذَلِكَ بِكُلِّ ذِي رَأْيٍ مِنْ أَهْلِي
 فَلَمَّا قِيلَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ قَدْ أَطْلَقَ قَادِمًا زَاَعَ عَنِّي الْبَاطِلُ
 وَخَرْتُ أَنِّي لَمْ أَخْرُجْ مِنْهَا أَبَدًا لَشَيْءٍ فَبَيَّرَ

مفر کرتے دوڑ نکل گئے میرا (کئی بار) قصد ہوا میں بھی کوچ کروں۔
 اور ان سے مل جاؤں کاش میں ایسا کرتا۔ مگر تقدیر میں نہ تھا اب
 ایسا ہوا کہ اُن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے تشریف لے جانے کے
 بعد میں (مدینہ میں) نکلتا اور پھر کر دیکھتا تو وہی لوگ نظر آتے جو
 منافق کہلاتے تھے۔ یا معذور تھے ضعیف و ناتواں تھے۔ اس سے مجھ
 کو بہت رنج ہوتا اور ہر اُن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تبوک
 پہنچنے تک مجھ کو یاد نہیں فرمایا جب تبوک پہنچے تو ایک مرتبہ لوگوں
 کے ساتھ وہاں بیٹھے تھے اتنے میں فرمایا کعب بن مالک کہاں ہے،
 بنی سلمہ کے ایک آدمی (عبداللہ بن انیس) نے عرض کیا۔ یا رسول اللہ
 وہ اپنے حسن و جمال (یا لباس کی خوبی) پر اترا کر رہ گیا (آپ کے
 ساتھ آیا) یہ سن کر معاذ بن جبل نے کہا تو نے بری بات کہی خدا کی
 قسم یا رسول اللہ ہم تو اس کو اچھا آدمی (سچا مسلمان سمجھتے ہیں)،
 اُس حضرت صلی اللہ علیہ وسلم خاموش ہو رہے کعب بن مالک
 کہتے ہیں۔ جب یہ خبر آئی کہ اُن حضرت صلی اللہ علیہ
 وسلم تبوک سے لوٹے آ رہے ہیں تو میرا غم تازہ ہو گیا جھوٹے
 جھوٹے خیال دل میں آنے لگے (یہ عذر کروں وہ عذر کروں) مجھ کو
 یہ فکر ہوئی کعب اب کل آپ کے غصے سے تو کیوں کر بچے گا۔ میں
 نے اپنے عزیزوں میں سے جو عقل والے تھے ان سے بھی مشورہ لیا جب
 یہ خبر آئی کہ آپ مدینہ کے قریب آگے پہنچے۔ اس وقت سارے
 جھوٹے خیالات میرے دل سے مٹ گئے۔ اور میں نے یہ سمجھ لیا
 کہ جھوٹی باتیں بنا کر میں آپ کے غصے سے بچنے والا نہیں
 اب میں نے یہ ٹھان لیا (جو ہونا ہوا ہو) میں تو پرجہ کبہ

۱۱۰ اب ان سے ملے کا بھی موقع جاتا رہا ۱۱۱ منہ ۱۱۲ تقدیر میں تو یہی تھا کہ چھپے رہ جاؤں ۱۱۳ منہ ۱۱۴ مجھے فکر پیدا ہوئی اب کیا بہاد کروں ۱۱۵ منہ

۱۱۶ کیونکہ اللہ تعالیٰ سب کچھ جانتا ہے وہ اصل حال کی خبر کرے گا ۱۱۷ منہ



كَذَلِكَ فَاجْتَبَعْتُ صِدْقَهُ وَأَصْلَحَ رَسُولُ
 اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَلَامًا وَكَانَ
 إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ بَدَأَ بِالسَّجْدِ فَكَرَّمَ
 فِيهِ رُكْعَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ لِلنَّاسِ فَكَلَّمَ
 فَعَالَ ذَلِكَ جَامِعَهُ الْمُخَلَّفُونَ فَطَفِقُوا
 يَعْتَلِدُونَ إِلَيْهِ وَيَخْلِفُونَ لَهُ كَمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ
 وَثَبَاتَيْنِ رَحْلًا فَقِيلَ مِنْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَانِيَةً وَمُرَابَايَعُهُمْ
 وَاسْتِغْفَارُهُمْ وَدَوَّكُلْ سَرَّارُهُ إِلَى اللَّهِ
 فَجِئْتُهُ فَلَمَّا سَأَلْتُهُ عَلَيْهِ تَبَنَّمْ تَبَنَّمْ
 الْمُعْضَبُ ثُمَّ قَالَ تَعَالَ فَجِئْتُ امْرَأَتِي
 حَتَّى جَلَسْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَقَالَ لِي مَا
 خَلَّفَكَ أَلَمْ تَكُنْ قَدْ اتَّبَعْتَ ظَهْرَكَ
 فَقُلْتُ بَلَى إِنِّي وَاللَّهِ لَوْ جَلَسْتُ عِنْدَ
 غَيْرِكَ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا لَوَيْتُ أَنْ سَاحَرُومَ
 مِنْ سَخَطِهِ بَعْدَ رَوْ لَقَدْ أُعْطِيتُ جَدًّا لَا
 وَلِيَّتِي وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُ لَيْزَ حَدِّثُكَ
 الْيَوْمَ حَدِيثَ كَذِبٍ تَرْضَى بِهِ عَفْوِي
 لِيَوْشِكَنَّ اللَّهُ أَنْ يَسْخَطَكَ عَلَى وَلِيِّي
 حَدِّثُكَ حَدِيثَ صِدْقِي تَحْدُثُ عَلَيَّ فِيهِ
 إِنِّي لَأَرْجُو فِيهِ عَفْوَ اللَّهِ وَاللَّهُ مَا كَانَ
 لِي مِنْ عَذْرِ اللَّهِ مَا كُنْتُ قَطُّ أَقْوَى
 وَلَا أَيْسَرُ مِنِّي حِينَ تَخَلَّفْتَ عَنْكَ فَقَالَ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَاهِدًا
 فَقَدْ صَدَقَ نَفْسَهُ حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ فِيهِ

دوں کا خیر صبح کے وقت آپ مدینہ میں داخل ہوئے۔ آپ
 کی عادت تھی جب سفر سے تشریف لاتے تو پہلے مسجد میں جاتے
 وہاں ایک دو گانہ ادا فرماتے (آپ نے مسجد میں دو گانہ ادا کیا)
 پھر لوگوں سے ملنے کے لیے بیٹھے۔ اب جو جو (منافق) لوگ
 پیچھے رہ گئے تھے۔ انہوں نے آنا شروع کیا۔ اور گئے اپنے،
 اپنے غمزدہ بیان کرنے قسمیں کھانے ایسے لوگ اسی (۸۰) پر
 کئی آدمی تھے آپ نے ظاہر میں ان کا غمزدہ مان لیا۔ ان سے سب
 لی ان کے واسطے دعا کی ان کے دلوں کے بھید کو خدا پر رکھا
 کعب کہتے ہیں میں بھی آیا میں نے جب آپ کو سلام کیا
 تو آپ مسکرائے۔ مگر جیسے غصہ میں کوئی آدمی مسکراتا ہے
 پھر فرمایا آؤ آپ کے سامنے بیٹھ گیا۔ آپ نے پوچھا کعب
 تو کیوں پیچھے رہ گیا۔ تو نے تو سواری بھی خرید لی تھی۔ میں نے
 عرض کیا بے شک اگر کسی دنیا دار شخص کے سامنے میں اس وقت
 بیٹھا ہوتا۔ تو اب میں بنا کر اس کے غصے سے بچ جاتا۔ میں خوش
 تقریر بھی ہوں۔ مگر خدا کی قسم میں یہ سمجھتا ہوں کہ اگر آج
 میں جھوٹ بول کر آپ کو خوش کر لوں۔ تو کل اللہ تعالیٰ
 (اصل حقیقت کھول کر) پھر آپ کو مجھ پر غصہ کر دے
 گا۔ (اس سے فائدہ ہی کیا ہے) میں سچ ہی کیوں نہ بولوں
 گو آپ اس وقت سچ بولنے کی وجہ سے مجھ پر غصہ کریں
 گے، مگر آئندہ اللہ تعالیٰ کی مغفرت کی مجھ کو امید تو رہے
 گی۔ خدا کی قسم میں سراسر قصور وار ہوں، زور طاقت قوت
 دولت سب میں کوئی برابر نہ تھا۔ اور میں یہ سب چیزیں ہوتے
 ہوئے پیچھے رہ گیا۔ یہ سن کر آپ حضرت علیؓ اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا۔ کعب نے سچ سچ کہہ دیا۔ کعب اب
 تو ایسا کر چلا جا جب تک اللہ تعالیٰ تیرے باب میں کوئی حکم

فَقُتُّ وَكَأَيُّ جَالٍ مِّنْ بَنِي سُلَيْمَةَ
فَاتَّبَعُونِي فَقَالُوا لِي وَاللَّهِ مَا عَلِمْنَاكَ
مَكُنْتَ أَذْنَبْتَ ذَنْبًا قَبْلَ هَذَا وَلَقَدْ
عَجَزْتَ أَنْ تَكُونَنَّ عَتَدًا رَّسُولِي
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا
أَعْبَدُ الرَّبِّ لِمَ تَخْلِفُونَ قَدْ كَانَ
كَافِيَاكَ ذَنْبُكَ اسْتَغْفَارُ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَكَ فَوَاللَّهِ مَا
نَالُوا يُؤَيِّسُونِي حَتَّى أَرَدْتُ أَنْ أَرْجِعَ
فَأَكِيدَ بِنَفْسِي ثُمَّ قُلْتُ أَهْمُ هَلْ لِي فِي
هَذَا أَمْعَى أَحَدٌ قَالُوا لَوْ أَعْمَرَ رَجُلًا مِّثْلَ
مِثْلٍ مَا قُلْتَ قَبِيلُ لَهْمَا مِثْلُ مَا قِيلَ
لَكَ فَقُلْتُ مَنْ هُمَا قَالُوا مَرَاةُ بَنِي الزُّبَيْرِ
الْعُمَيْرِيُّ وَهَلَالُ بْنُ أُمَيَّةَ الْوَلَدِ غِي
حَذَرَ كُرْدِي رَجُلَيْنِ صَالِحَيْنِ قَدْ شَرَّ هَذَا
بَدْرًا لِّهْمَا أَسْوَأُ فَبَضِيتُ حِينَئِذٍ كُرْدُهُمَا
لِي وَنَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْمُسْلِمِينَ عَنْ كَلَامِنَا بِهَا الثَّلَاثَةُ مِنْ بَنِي
مَنْ يَخْلَفُ عَنْهُ فَاجْتَنِبْنَا لِلنَّاسِ وَتَغَيَّرُوا

نہ اتارے میں چلا بنی سلمہ کے کچھ لوگ اٹھ کر میرے پیچھے ہوئے
اور کہنے لگے خدا کی قسم ہم کو معلوم نہیں کہ تو نے اس سے پہلے
بھی کوئی قصور کیا ہو تو نے اور لوگوں کی طرح جو پیچھے رہ گئے
تھے۔ اُن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے کوئی بہانہ کیوں نہ
کر دیا۔ اگر تو بھی کوئی بہانہ کہتا تو اُن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کی دعا تیرے قصور کے لیے کافی ہو جاتی۔ وہ برابر مجھ کو لعنت
ملا مت کرتے رہے۔ قسم خدا کی ان کی باتوں سے میرے دل
میں آیا۔ اُن حضرت کی پاس لوٹ کر چلوں اور اپنی اگلی بات اگلا
کے اقرار کو جھٹلا کر کوئی بہانہ نکالوں۔ میں نے ان سے پوچھا
اور بھی کوئی ہے جس نے میری طرح گناہ کا اقرار کیا ہے ان سے بھی
اُن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہی فرمایا ہے۔ جو تجھ سے فرمایا ہے
میں نے پوچھا وہ دو شخص کون ہیں۔ انہوں نے کہا، مراءہ بن ربیع
عمروی اور بلال بن امیہ واقفیؓ۔ انہوں نے ایسے دو نیک شخصوں کا
بیان کیا جو بدر کی لڑائی میں شریک ہو چکے تھے اور جن کے ساتھ رہنا
مجھ کو اچھا معلوم ہوتا۔ نیز جب انہوں نے ان دو شخصوں کا بھی نام کیا
(تو مجھ کو تسلی ہو گئی) میں چل دیا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تمام
مسلمانوں کو منع کر دیا خاص کر ہم تینوں آدمیوں سے کوئی بات نہ
کرے۔ اور دوسرے جو لوگ پیچھے رہ گئے تھے جنہوں نے بھولے بہانے
کیے تھے، ان کے لیے یہ حکم نہیں دیا۔ اب لوگوں نے ہم سے پرسہ نذر فرمائی

۱۔ کہ اس وقت ظہر کے عجب تک اللہ تبارک و تعالیٰ نے حکم نہ اتارے ۱۲ منہ ۱۲۔ ابن ابی حاتم نے نکالا کہ مراءہ بن ربیع اپنی باغ کو پھلا پھولا دیکھ کر روہ
گئے تھے۔ کہنے لگے میں تو کئی جہاد کر چکا ہوں۔ ایک یہ دوسری پھر اپنا گناہ خیال کر کے کہنے لگے۔ میں نے یہ باغ اللہ کی راہ میں خیرات کر دیا۔ بلال بن امیہ کے عزیز و
اقارب مدت کے بعد ہاتھ اکٹھے ہوئے تھے۔ ان سے ملنے کے لیے رہ گئے۔ جب اپنے گناہ کا خیال کیا تو کہنے لگے یا اللہ اب سے میں نہ اپنے عزیزوں سے
مونا گناہ اپنا مال اسباب دیکھوں گا۔ سبحان اللہ ان لوگوں کے گناہ ہمارے تمام عمر کی نیکیوں سے بہتر تھے ۱۳ منہ

۱۴ یعنی میں نے ان دو شخصوں کا نام سن کر یہ شان لیا کہ اب اپنی بات بدل کر اچھا نہیں جو ان کا انجام ہوگا۔ وہی میرا بھی ہوگا۔ قسمت پر شاکر رہ کر
میر کرنا چاہیے۔ اکثر اہل سیر نے ان دونوں شخصوں کو اصحابِ بدر میں ذکر نہیں کیا ہے۔ اس روایت سے ان کا بدری ہونا معلوم ہوتا ہے ۱۵ منہ

لَنَا حَتَّى تَنْكَرَتْ فِي نَفْسِي الْكَرْخُ فَمَا
هِيَ الَّتِي أَعْرِفُ فَلَيْسَتْ عَلَيَّ ذَلِكُ
خَمْسِينَ لَيْلَةً فَمَا صَاحِبَايَ فَاسْتَكْنَا
وَقَعَدَا فِي بَيْتِهِمَا بَيْكِيَانِ وَأَمَّا أَنَا
فَكُنْتُ أَشَبَّ الْقَوْمِ وَأَجَدُّهُمْ وَكُنْتُ
أَخْرَجُ فَأَتُهُمُ الصَّلَاةَ مَعَ الْمُسْلِمِينَ
وَالْحَوِثُ فِي الْأَسْوَاقِ وَلَا يَكْتُمُونِي
أَحَدٌ وَإِنِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَأَسْلَمَ عَلَيَّ وَهُوَ فِي مَجْلِسِهِ
بَعْدَ الصَّلَاةِ فَأَقُولُ فِي نَفْسِي هَلْ
حَرَكَ شَفْعَتَيْهِ يَرُدُّنِي إِلَى أَمْرٍ
كُلَّمَا صَلَّيْتُ قَوْمِيًّا مِنْهُمْ فَأَسَارِقُهُ النَّظَرُ
فَإِذَا أَقْبَلْتُ عَلَى صَلَاتِي أَقْبَلَ إِلَيَّ وَإِذَا
الْتَفَتُ نَحْوَهُ أَعْرَضَ عَنِّي حَتَّى إِذَا
طَالَ عَلَى ذَلِكَ مِنْ جَفْوَةِ النَّاسِ مَشَيْتُ
حَتَّى تَسُوْرَتْ جِدَارَ حَائِطٍ أَيْ قِتَادَةً
وَهُوَ ابْنُ عَتِيٍّ وَاحِبُ النَّاسِ إِلَى قَسَمَتِ
عَلَيْهِ خَوَالِدُ مَا رَدَّ عَلَى السَّلَامِ فَعَلْتُ
يَا أَبَا قَتَادَةَ أُنْشِدُكَ بِاللَّهِ هَلْ
تَعْلَمُنِي أَحِبَّ اللَّهُ وَرَسُولُهُ فَسَكَتَ
فَعَدَّتْ لَهُ فَنَشَدَتْهُ فَسَكَتَ
فَعَدَّتْ لَهُ فَنَشَدَتْهُ فَقَالَ
اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ فَنَاضَتْ عَيْنَايَ

کوئی بات تک نہ کرتا) بالکل کودے ہو گئے (جیسے کوئی آشنائی
ہی نہ تھی) ایسے معلوم ہوا جیسے زمین و آسمان بدل گئے۔ وہ بین
ہی نہ تھی جس پر ہم رہتے تھے اخیر پچاس راتیں (اُسی پریشان
حالی میں) گزریں۔ میرے دونوں ساتھی (مرادہ رضی اللہ عنہما) بالکل
تو روتے پڑے اپنے گھروں میں بیٹھ رہے۔ اور میں جوان بھڑول
آدمی تھا تو (مصیبت پر صبر کر کے) باہر نکلتا۔ من از کی جماعت
میں شریک ہوتا۔ بازاروں میں گھومتا رہتا۔ مگر کوئی شخص
مجھ سے بات نہ کرتا۔ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے
پاس بھی آتا آپ نہ از پڑھ کر اپنی جگہ بیٹھتے ہوتے۔ میں آپ
کو سلام کرتا۔ پھر مجھے شبہ رہتا۔ آپ نے اپنے (مکان)
ہونٹ ہلا کر مجھ کو سلام کا جواب بھی دیا یا نہیں۔ پھر
میں آپ کے قریب کھڑے ہو کر نہ از پڑھتا رہتا اور دُزنیہ
نظر سے آپ کو دیکھتا رہتا۔ آپ کیا کرتے جب میں نماز
میں ہوتا تو مجھ کو دیکھتے۔ اور جب میں آپ کو دیکھتا تو آپ
منہ پھیر لیتے۔ جب اسی طرح ایک مدت گزری۔ اور لوگوں
کی روگردانی دودھسہ ہو گئی۔ تو میں چلا اور اپنے چچا زاد
بھائی کے باغ کی دیوار پر چپڑھا۔ اس سے مجھ کو بہت محبت
تھی۔ میں نے اس کو سلام کیا۔ تو خدا کی قسم اس نے
سلام کا جواب تک نہ دیا۔ میں نے کہا۔ ابو قتادہ
تجھ کو خدا کی قسم تو مجھ کو انشاء اور اس کے رسول کا خواہ
سمجھتا ہے (یا نہیں) جب بھی اس نے جواب نہ دیا۔ میں نے پھر
قسم دے کر دوبارہ یہی کہا لیکن جواب نہ دارا، پھر
عیسری بار قسم دے کر یہی کہا تو اس نے یہ کہا۔ اللہ اور رسول خوب جانتے ہیں

اے مجھے جواب دیتے فرمان نبوی صلا و ہو چکا تھا۔ کہ کوئی ان سے سلام کلام نہ کرے سبحان اللہ صحابہ کی تابع داری فرمان نبوی آفریں ہے منہ

بلہ ابو قتادہ نے جواب کے طور پر نہیں کہا۔ اور فرمان نبوی کے خلاف ہوجانا بیکرا اپنے میں ایک بات کہی۔ ۱۲ منہ

وَكُلَيْتُمْ حَتَّى تَسُوْرَتِ الْجَنَّةَ اَرْقَالَ
فَبَيْنَا اَنَا اَمْشِيْ بِسُوْرِ الْمَدِيْنَةِ اِذَا بَيْنِيْ
مِنْ اَنْبَاطِ اَهْلِ الشَّامِ مِنْ قَدَمٍ
بِالطَّعَامِ يَبِيْعُهُ اِلَى الْمَدِيْنَةِ يَقُوْلُ مَنْ
يَدُلُّ عَلَى كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ فَنُفِقَ
النَّاسُ يَبِيْعُوْنَ لَكَ حَتَّى اِذَا جَاءَنِي
وَكَدَعَمَ اِلَى كَيْتَابٍ مِنْ مَلِكِ عَسَانَ فَاِذَا
فِيْهِ اَمَّا بَعْدُ فَاِنْ شَاءَ قَدْ بَلَغَنِيْ اَنْ
صَاحِبِكَ قَدْ جَفَاكَ وَلَمْ يَجْعَلْكَ اللهُ
بِدَارٍ هَوَايَ وَلَا مَضِيْعَةٍ فَالْحَيُّ يَبَا
تَوَاسِيْكُ فَقُلْتُ لَمَّا قَرَأْتُمَا هَذَا
اَيْضًا مِّنَ الْبَلَاكِ فَمَتَمَّتْ بِهَا الشُّوْرُ
فَسَجَرَتْ بِهَا حَتَّى اِذَا مَضَتْ اَرْبَعُوْنَ
لَيْلَةً مِّنَ الْخَمْسِيْنَ اِذَا رَسُولُ رَسُوْلِ
اَبِيْهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِيْنِيْ
فَقَالَ اِنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَأْمُرُكَ اَنْ تَعْتَزَلَ امْرَاَتَكَ
فَقُلْتُ اُطْلِقُهَا اَمْ مَاذَا اَفْعَلُ
قَالَ لَا بَلِ اعْتَزِلْهَا وَلَا تَقْرِبْهَا
وَاَرْسَلْ اِلَى صَاحِبَتِيْ مِثْلَ ذَلِكَ
فَقُلْتُ لَا مَرَأَتِيْ الْحَقُّ بِأَهْلِيْكَ فَتَكُوْنِيْ

بس اس وقت تو اٹھ کر رہا گیا امیری آنکھوں سے آنسو جاری
ہو گئے۔ اور پیٹھ موڑ کر دیوار پر چڑھ کر وہاں سے چل دیا میں ایک
بار مدینہ کے ایک بازار میں جا رہا تھا اتنے میں ملک شام کا ایک
نصرانی کسان ملا۔ جو مدینہ میں اناج بیچنے لایا تھا۔ وہ کہہ
رہا تھا گو کعب بن مالک کو بتلاؤ۔ لوگوں نے میری طرف
اشارہ کیا۔ اس نے عنان کے بادشاہ کا (جو نصرانی تھا) ایک
خط مجھ کو دیا۔ مضمون یہ تھا۔ مجھ کو یہ خبر پہنچی ہے کہ تمہارے
پیغمبر صاحب نے تم پر ستم کیا ہے۔ اللہ تمہارے نے تم کو
ایسا ذلیل نہیں بنایا ہے نہ بے کار (تم تو کام کے آدمی ہو) تم
ہم لوگوں سے آن کر مل جاؤ۔ ہم تمہاری خاطر مدارت خواہ
کریں گے۔ میں نے جب خط پڑھا تو دل میں کہنے لگا۔ یہ ایک
دوسری بلا ہوئی۔ میں نے وہ خط لے کر آگ کے تندوڑ میں
جھونک دیا۔ ابھی پچاس راتوں میں سے چالیس راتیں گزریں
تھیں کہ اُس حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا پیغام لانے والا (خزیمہ
بن ثابت، میرے پاس آیا کہنے لگا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کا یہ حکم ہے۔ تم اپنی جو رد و عمیرہ بنت جبیر سے
بھی الگ رہو۔ میں نے پوچھا کیا اس کو طلاق دے دوں یا
کیسا کروں اس نے کہا نہیں اس سے الگ رہو، صحبت وغیرہ
نہ کرو۔ میرے دونوں ساتھیوں کو بھی یہی حکم دیا۔ آخر
میں نے اپنی جو رد سے کہہ دیا نیک بخت تو اپنے کہنے
والوں میں چل جاؤ میں رہ جب تک اللہ میرا کچھ فیصلہ نہ

۱۔ کافر لگ مجھے اپنے ساتھ ملا جاتے ہیں لاکھوں دلاؤۃ الہ بالحد ۱۲ منہ ۵۰ سبحان اللہ کعب بن مالک کی قوت ایمان یہاں سے سمجھ لینا چاہیے مسلمان اپنے ملک اور
قوم کے ایسے عاشق تھے جب تو ان کے مسلمانوں کو فروع حاصل ہوا تھا یا یہ ایک زمانہ ہے جب مسلمان کافروں کے ساتھ مل کر اپنے بھائی مسلمانوں کو ستاتے ہیں۔ ان کو یہاں بچا
دلو اتنے ہی کافروں کے ہاتھ میں گرفتار کر دیتے ہیں۔ یہ لوگ دھتکتے مسلمان نہیں ہیں بلکہ کافروں سے بدتر ہیں۔ قیامت میں ان کا منہ کالا۔ امدان کا حشر انہی کافروں کے
ساتھ ہوگا جن کی دوستی کا دم بھرتے ہیں لعنة اللہ علیہم ۱۲ منہ ۵۰

عِنْدَهُمْ حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ فِي هَذِهِ الْأَمْرِ
قَالَ كَعْبٌ فَجَاءَتْ امْرَأَةٌ هِلَالِ بْنِ
أُمَيَّةَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هِلَالَ بِنِ امِّيَّةَ
شَيْخِي ضَالٌّ لَيْسَ لَهُ خَادِمٌ فَهَلْ
تَكُونُ أَنْ أَخْدِمَهُ قَالَ لَا لَكَ بِهَا
يَقْرَبُكَ قَالَتْ إِنَّهُ وَاللَّهِ مَا بِهِ حَرَكَةٌ
إِلَى شَيْءٍ وَاللَّهِ مَا زَالَ يَبْكِي مُنْذُ كَانَ
مِنْ أَمْرِهِ مَا كَانَ إِلَى يَوْمِهِ هَذَا فَقَالَ
لِي بَعْضُ أَهْلِي لَوْ اسْتَأْذَنْتَ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي امْرَأَتِكَ
كَمَا أَذِنَ لِمَرْأَةِ هِلَالِ بْنِ أُمَيَّةَ أَنْ
تَخْدُمَهُ فَعَلْتُ لَا وَاللَّهِ لَا اسْتَأْذَنْتُ فِيهَا
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا
يُبَارِيَنِي مَا يَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَأْذَنْتَهُ فِيهَا وَأَنَا
رَجُلٌ شَابٌّ فَلَيْتُ بَعْدَ ذَلِكَ عَشْرَ
لَيَالٍ حَتَّى كُنْتُ لَنَا خَمْسُونَ لَيْلَةً مِنْ
حِينَ هُوَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَنْ كَلَامِنَا فَلَمَّا صَلَّيْتُ صَلَاةَ الْفَجْرِ
صَبَّحْتُ خَمْسِينَ لَيْلَةً وَأَنَا عَلَى ظَهْرِ بَيْتٍ مِنْ
بُيُوتِنَا فَبَيْنَا أَنَا جَالِسٌ عَلَى الْحَالِ الْيَقِينِ
ذَكَرَ اللَّهُ قَدْ ضَاعَتْ عَلَى نَفْسِي وَضَاعَتْ
عَلَى الْأَرْضِ بِمَا رَحِمْتَ سَمِعْتُ صَوْتَ
صَارِخٍ أَوْفَى عَلَى جَبَلٍ سَلَّمَ بِأَعْلَى صَوْتِهِ

کرے (وہ چلی گئی) کعب نے کہا ہلال بن ابی امیہ کی جود و خور
بنت عامر) اُن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس آئی۔ اور کہنے
لگی یا رسول اللہ ہلال بن امیہ (میرا خاندان) بوڑھا چھوٹا ہے
اگر میں اس کا کام کاج کرتی رہوں۔ تو کیا آپ اس کو بلا سمجھتے
ہیں۔ آپ نے فرمایا نہیں (کام کاج کرنے میں قباحت
نہیں) پر وہ تجھ سے صحبت نہ کرے۔ اس نے کہا خدا کی قسم
وہ تو کہیں چلتا پھرتا بھی نہیں ہے جب سے واقعہ ہوا ہے تب
سے برابر رو رہا ہے۔ آج تک وہ اسی حال میں ہے کعب نے
کہا مجھ سے بھی میرے بعض عزیزوں نے کہا تم بھی اگر اپنی جود
کے باب میں آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت مانگو کہ
وہ تمہاری خدمت کرتی رہے، تو مناسب ہے جیسے آنحضرت
نے ہلال بن امیہ کی جود کو خدمت کی اجازت دی (تم کو بھی اجازت
دیں گے) کعب نے کہا میں تو خدا کی قسم کبھی اس باب میں آن حضرت
صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت نہیں مانگنے کا۔ کیونکہ مجھ کو معلوم
نہیں کہ آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کیا فرمائیں (اجازت دیں
یا نہ دیں) میں جو ان آدمی ہوں (ہلال کی طرح ضعیف اور ناتواں
نہیں ہوں) خیر اس کے بعد دس راتیں اور گزریں۔ اب پچاس،
ساتھ پوری ہو گئیں۔ اس وقت سے جب سے آپ نے لوگوں
کو ہم سے کلام سلام کی ممانعت فرمادی تھا۔ پچاسویں
رات کی صبح کو جب میں فجر کی نماز پڑھ کر اپنے گھر کی
چھت پر بیٹھا تھا۔ تو جیسے اللہ تعالیٰ نے قرآن شریف
میں فرمایا (وذاقت علیہم نفسم) میرا دل تنگ (زندگی
تنگ، بھر رہا تھا۔ اور زمین آبی کٹا رہا تھا۔ ہونے پر بھی تنگ
ہو گئی تھی۔ اتنے میں میں نے ایک پکارنے والے کی آواز
سنی جو سلع پہاڑ پر چڑھ کر پکار رہا تھا۔ (یہ ابو بکر صدیق تھے)

يَا كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ ابْتِئِرْ قَالَ فَخَرَّتْ سَاجِدًا
وَعَرَفْتُ أَنَّ قَدْ جَاءَ فَرَجٌ وَادَّنَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَبَّعُ اللَّهَ
عَلَيْهَا جِئْتُ صَلَوةً أَنْفَعِي نَذْهَبَ
النَّاسُ يُبَيِّرُونَ تَنَاوَدَ هَبْ قَبْلَ صَاحِبِي
مُبَشِّرُونَ وَرَكَّضَ إِلَيَّ رَجُلٌ فَرَسًا وَ
سَعَى سَاعٍ مِنْ أَسْلَمَ فَأَوْقَى عَلَى الْجَبَلِ
وَكَانَ الصَّوْتُ أَسْرَعُ مِنَ الْفَرَسِ فَلَمَّا
جَاءَنِي أَلَيْتِي سَمِعْتُ صَوْتَهُ يُبَيِّرُنِي
نَزَعْتُ لَهُ ثَوْبِي فَكَسَوْتُهُ يَا هَيَّا بَشِيرَا
وَاللَّهِ مَا أَمْلِكُ غَيْرَهُمَا يَوْمَئِذٍ وَاسْتَعِزْتُ
ثَوْبَيْنِ فَلَيْسَتْهُمَا وَانْطَلَقْتُ إِلَى رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَتَلَقَّانِي
النَّاسُ فَوْجًا فَوْجًا يُهَيِّئُونِي بِالشَّوْبَةِ
يَقُولُونَ لِمَ هَذَا كُتِبَ اللَّهُ عَلَيْكَ قَالَ
كَعْبٌ حَتَّى دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ فَإِذَا رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ حَوْلَهُ
النَّاسُ فَقَامَ إِلَيَّ طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدٍ يُهْرَوُكُ
حَتَّى صَاحَنِي وَهَنَانِي وَاللَّهِ مَا كَامَرَ إِلَيَّ
رَجُلٌ مِّنَ أَلْفَا جَرِينِ غَيْرَكَ وَلَا أَسَاهَا
طَلْحَةُ قَالَ كَعْبٌ فَلَمَّا سَأَلْتُ عَلَى رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُرْفِي وَجْهَهُ مِثْلَ
السُّرْدِ ابْتِئِرْ مَخَافَةَ يَوْمٍ مَّرَّ عَلَيْكَ مُنْذُ وَلَدْتَ

کعب بن مالک خوش ہو جا۔ یہ سنتے ہی میں سجدے میں گر پڑا
اور مجھ کو یقین ہو گیا۔ اب میری مشکل دور ہوئی اور آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے فجر کی نماز کے بعد لوگوں کو خبر کر دی کہ اللہ تعالیٰ
نے ہمارا قصور معاف کر دیا ہے اب لوگ خوش خبری دینے کو میرے
پاس اور میرے دونوں ساتھیوں (امارہ اور بلال) کے پاس جانے
لگے ایک شخص (زبیر بن عوام) گھوڑا اکداتے ہوئے میرے پاس،
اُسے اور اسلم قبیلے کا ایک شخص دوڑتا ہوا پہاڑ پر چڑھ گیا (حزہ
بن عمرو اسلمی) اور پہاڑ پر کی آواز نہ گھوڑے سے بلند مجھ کو پہنچی،
خیر جب یہ خوش خبری کی آواز مجھ کو پہنچی میں نے خوشی میں آن کر
کیا کیا۔ وہ کپڑے جو میرے پاس تھے وہ کپڑے اتار کر اس کو پہنا دیا
اس وقت کپڑوں کی قسم سے میرے پاس ہی دو کپڑے تھے۔ اور میں
نے (الوقتادہ سے) دو کپڑے مانگ کر پہنے اور آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کپاس چلا رستے میں فوج فوج لوگ مجھ سے ملتے جاتے تھے
اور مجھ کو مبارکبادی دیتے جلتے تھے۔ اور کہتے تھے اللہ کی معافی
عم کو مبارک ہو۔ کعب کہتے ہیں جب میں مسجد میں پہنچا
دیکھا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھے ہیں۔ لوگ
آپ کے گرد ہی طلحہ بن عبید اللہ مجھ کو دیکھ کر دوڑ
کر آئے۔ اور مصحفاً نہ کیا۔ مبارک باد دی خدا کی قسم،
مہاجرین میں سے اور کسی نے اٹھ کر مجھ کو مبارک باد نہیں دی
میں طلحہ کا یہ احسان کبھی بھولنے والا نہیں کعب کہتے ہیں جب
میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو سلام
کیا میں نے دیکھا آپ کا چہرہ خوشی سے جھمکا رہا تھا
آپ نے فرمایا کعب وہ دن تجھ کو جو ان دنوں میں سب
سے بہتر ہے جب سے تیری ماں نے تجھ کو جنسا

۱۸ یعنی اس کو جس نے پہاڑ پر چڑھ کر پہنچا تھا ۱۸ منہ طلحہ اور کعب بن مالک کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے معافی بھائی بنا دیا تھا اس لیے وہ اٹھے ۱۸ منہ ۱۸

أُمِّكَ قُلْتُ أَمِنْ عِنْدَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمِنْ
 مِنْ عِنْدِ اللَّهِ قَالَ لَا بَلْ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَكَانَ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَمِعَ
 اسْتَنْشَارَ وَجْهَهُ حَتَّى كَانَتْهُ قِطْعَةُ قَبِيضٍ
 كُنْتُ أَعْرِضُ ذَلِكَ مِنْهُ فَلَمَّا جَلَسْتُ بَيْنَ
 يَدَيْهِ عُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ مِنْ تَوْبَتِي
 أَنْ أَخْلَعُ مِنْ مَالِي صَدَقَةً إِلَى اللَّهِ إِلَى
 رَسُولِ اللَّهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْسِكْ عَلَيْكَ بَعْضَ مَالِكَ
 فَهُوَ خَيْرُ لَكَ قُلْتُ خَافِي أَمْسِكُ سَهْمِي
 الَّذِي بَيْنِي وَفُتَيْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ
 نَسَا بَخَائِي يَا صِدِّيقِي وَإِنْ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ
 لَا أُحَدِّثَ إِلَّا صِدْقًا مَا بَقِيَتْ كَوَالِدُهُ مَا
 أَغْلَمَ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ أَبْلَاهُ اللَّهُ فِي
 صِدْقِي أَحَدِيثٌ مُتَذَكَّرَةٌ ذَلِكَ لِرَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْسَنُ مِمَّا أَلَا فِي
 مَا نَعْمَدُ مُتَذَكَّرَةٌ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى يَوْمِي هَذَا كَذِبًا
 وَلَاقِي لَأَرْجُو أَنْ يَحْفَظَنِي اللَّهُ فِيمَا بَقِيَتْ
 حَاقَرْتُ اللَّهَ عَلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ
 سَلَّمَ لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ
 إِلَى قَوْلِهِ وَكُنْتُمْ مَعَ الصَّادِقِينَ فَوَ اللَّهُ
 مَا أَعْمَى اللَّهُ عَلَى مِنْ تَعَمَّرَ قَطُّ بَعْدَ أَنْ
 هَدَانِي لِلْإِسْلَامِ أَعْظَمُ فِي نَفْسِي مِنْ
 صِدْقِي لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

میں نے عرض کیا یا رسول اللہ یہ معافی اللہ کی طرف سے ہوئی یا
 آپ کی طرف سے آپ نے فرمایا نہیں اللہ کی طرف سے ہوئی
 (اس نے خود معافی کا حکم اتارا) اُن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم جب
 خوش ہوتے تو آپ کا چہرہ چاند کی طرح روشن ہو جاتا۔ ہم لوگ
 اس کو پہچان لیتے خیر جب میں آپ کے سامنے بیٹھا تو میں
 نے عرض کیا یا رسول اللہ میں اپنی معافی کے شکریہ میں اپنا سال
 مال خیرات کر دوں۔ اللہ اور اللہ کے رسول کو دے
 دوں آپ نے فرمایا تھوڑا مال اپنے لیے بھی رہنے دے
 یہ تیرے حق میں بہتر ہے۔ میں نے عرض کیا۔ بہت خوب
 خیر میں جو میرا حصہ ہے۔ میں وہ رہنے دیتا ہوں (باقی سب)
 خیرات کر دیتا ہوں، پھر میں نے عرض کیا یا رسول اللہ میں نے
 جو سچ بول دیا۔ اس وجہ سے مجھ کو نجات ملی۔ اور میری
 توبہ میں یہ بھی ہے کہ اب میں جیسے تک ہمیشہ سچ ہی کہوں گا۔ کبھی
 جھوٹ نہیں بولنے کا۔) خدا کی قسم میں نہیں سمجھتا کہ اللہ نے سچ
 بولنے کی وجہ سے کسی مسلمان پر اتنا فضل کیا ہو۔ جتنا مجھ پر فضل
 کیا ہے جب سے میں نے آنحضرت سے اس معاملہ میں سچ سچ
 عرض کر دیا۔ اس وقت سے آج کے دن تک میں نے کبھی
 قصداً جھوٹ نہیں بولا۔ اور مجھ کو امید ہے کہ اللہ تعالیٰ
 جیسے تک مجھ کو جھوٹ سے محفوظ رکھے گا۔ البتہ تمنا ہے
 نے سورہ توبہ کی یہ آیت اتاری۔ لَقَدْ تَابَ اللَّهُ
 عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَكُنُوتِ مَعَ الصَّادِقِينَ۔ تم خدا کی
 قسم میں تو اسلام کی ہدایت کے بعد اللہ تعالیٰ
 کا کوئی احسان اپنے اوپر اس سے بڑھ کر نہیں
 سمجھتا کہ اس نے اُن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے
 سامنے مجھ کو سچ بولنے کی توفیق دی اور جھوٹ

أَنْ لَا أَكُونَ كَذَبْتُمْ فَأَهْلِكْ كَمَا هَلَكَ
الَّذِينَ كَذَبُوا فَرَأَى اللَّهُ قَالَ لَئِنْ
كَذَبُوا حِينَ أَنْزَلَ أَلَوْحِي سُورًا قَالَ
لَا حُدُودَ فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى سَيَحْلِفُونَ
بِاللَّهِ كَمَا هَذَا أَتَقْلِبْتُمْ إِلَى قَوْلِهِ فَإِنَّ اللَّهَ
لَا يَرْحَمُ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ قَالَ
كَذَبُوا وَلَكِنَّا نَخْلِفُكُمْ عَلَيْهَا ثَلَاثَةً عَنْ أَمْرِ
أُولَئِكَ الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ حَلَفُوا أَلَمْ يَأْتِهِمْ
وَأَسْتَغْفِرُ لَهُمْ وَارْجَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْرًا حَتَّى قَضَى اللَّهُ
فِيهِ فَبَدَّلَكَ قَالَ اللَّهُ وَعَلَى الثَّلَاثَةِ
الَّذِينَ خَلَفُوا وَلَيْسَ الَّذِينَ ذَكَرَ اللَّهُ
مِنَّا خَلِفْنَا عَنْ الْغُرِّ إِنَّمَا هُوَ تَخْلِيفُهُمْ
إِنَّمَا وَارِجَاؤُهُ أَمْرًا عَسَى حَلَفَ لَهُ وَ
إِعْتَدَ لَهُ لِيَقْبَلَ مِنْهُ

باب ۸۲ تَرْوُلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَجْرَ
۳۱۵ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْجُعْفِيُّ
حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ
الزُّهَيْرِيِّ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي عُمَرَ قَالَ
لَمَّا مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَجْرِ
قَالَ لَا تَدْخُلُوا مَسَاكِينَ الَّذِينَ ظَلَمُوا
أَنْفُسَهُمْ هَذَا أَنْ يُصِيبَكُمْ مَا أَصَابَهُمْ لَا
أَنْ تَكُونُوا بَاكِينَ ثُمَّ قَتَعَ رَأْسَهُ وَأَسْرَعَ

سے بچایا اگر میں جھوٹ بولتا تو دوسرے لوگوں (منافقوں) کی طرح تباہ ہو جاتا۔ جیسے وہ تباہ ہوئے۔ اللہ تعالیٰ نے ان جھوٹوں کے لیے برا لفظ اتارا کہ ویسا بر کسی کے لیے نہیں اتارا فرمایا۔ اب جب تم لوٹ کر آئے تو یہ لوگ اللہ کی (جھوٹی) قسمیں کھائیں گے۔ اخیر آیت فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يَرْضٰ عَنْ الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ تک کتب نے کہا ہم یتیموں آدمیوں کا حکم ملتوی رکھا گیا۔ اور ان لوگوں کا مقدمہ جنہوں نے جھوٹی قسمیں کھائیں تھیں فیصل ہو گیا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے بیعت لی۔ ان کے واسطے دعا کی۔ اور ہمارے مقدمہ کو ڈھیل میں ڈال دیا۔ اس وقت تک کہ اللہ تعالیٰ نے ہماری معافی کا حکم اتارا۔ اور اس آیت وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الذِّیْنَ خَلَفُوا مِنْ غُرِّہُمْ سے یہی مراد ہے کہ ہمارا مقدمہ ملتوی رکھا گیا اور ہم ڈھیل میں ڈال دیے گئے۔ یہ نہیں مراد ہے کہ جہاد سے پیچھے رہ گئے بلکہ مطلب یہ ہے کہ ان لوگوں کے پیچھے رہے جنہوں نے قسمیں کھا کر غدربیان کیے۔ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے عند قبول کر لیے۔

باب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا حجر میں اترنا

ہم سے عبد اللہ بن محمد جعفی نے بیان کیا کب ہم سے عبد الرزاق نے کہا ہم کو معمر نے خبر دی۔ انہوں نے نہ ہری سے انہوں نے سالم بن عبد اللہ سے انہوں نے عبد اللہ بن عمر سے انہوں نے کہا جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم حجر پر سے گزرے (آپ تبوک کو جا رہے تھے) تو (لوگوں سے) فرمایا ان ظالموں کے (اجڑے) دیار میں تم مت جاتا لیسا نہ ہو کہ ان کی طرح تم پر بھی عذاب اترے اگر ایسے ہی جاتے ہو تو (غد کے خوف سے) روتے ہوئے جاؤ۔ پھر

السَّيِّحَةِ حَتَّى أَجَاازَ الْوَادِي،

۳۱۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا صُحَابَ الْحِجْرَةَ تَدْخُلُوا عَلَى هَؤُلَاءِ الْعَدَائِينَ إِنْ أَنْ تَكُونُوا يَأْكُلُونَ أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلَ مَا أَصَابَهُمْ

باب

۳۱۷۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ عَنِ اللَّيْثِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ سَعْدِ بْنِ ابْرَاهِيمَ عَنْ تَافِعِ بْنِ جَبْرِ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الْمُوَيْزَةِ عَنْ أَبِيهِ الْمُوَيْزَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ ذَهَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِبَعْضِ حَاجَتِهِ فَعُتِمَتْ أَسْكَبُ عَلَيْهِ الْمَاءُ لَأَعْلَمَهُ إِلَّا قَالَ فِي عَزْوَةٍ تَبُولُكَ فَفَسَدَ وَجْهُهُ وَذَهَبَ يَقِيلُ ذَرَايَةً فَضَاقَ عَلَيْهِ كَهْمُ الْحَبَّةِ فَأَخْرَجَهَا مِنْ تَحْتِ جُبَّتِهِ فَعَسَلَهَا ثُمَّ مَضَى عَلَى حَقِيرَةٍ

۳۱۸۔ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ عُبَايَةَ بْنِ سَهْمٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي حُمَيْدٍ قَالَ أَقْبَلْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عَزْوَةٍ تَبُولُكَ حَتَّى إِذَا أَشْرَفْنَا عَلَى الْمَدِينَةِ قَالَ هَذِهِ طَابَتْ وَهَذَا أَحَدٌ

آپ نے اپنا سر چھاپا اور جلدی سے اس وادی (مکہ کی مسجد) سے پار ہو گئے ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا کہا ہم سے امام مالک نے انہوں نے عبد اللہ بن دینار سے انہوں نے عبد اللہ بن عمر سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حجر والوں (یعنی قوم ثمود) کے حق میں فرمایا۔ ان ظالموں کے دھروں پر پاس مست جاؤ۔ مگر دوتے ہوئے جاؤ۔ تو خیر ایسا نہ ہو تم پر بھی وہی عذاب اترے جو ان پر اترتا تھا۔

باب

ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا۔ انہوں نے لیث بن سعد سے۔ انہوں نے عبد العزیز بن ابی سلمہ سے انہوں نے سعد بن ابراہیم سے انہوں نے تافع بن جبیر سے انہوں نے عروہ بن مغیرہ سے انہوں نے اپنے والد مغیرہ بن شعبہ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم حاجت کو تشریف لے گئے۔ میں آپ پر پانی ڈالنے کے لیے کھڑا ہوا۔ عروہ نے کہا میں سمجھتا ہوں مغیرہ نے یہ قصہ جنگ تبوک کا بیان کیا خیر آپ نے منذھویا اور بائیں دھونا چاہیں۔ تو جبر کی آستین، تنگ تھی۔ آپ نے جیسے کے تلسے سے اپنے دونوں ہاتھ باہر نکال لیے پھران کو دھویا۔ پھر مونڈوں پر مسج کیا۔

ہم سے خالد بن مخلد نے بیان کیا کہا ہم سے سلیمان بن بلال نے کہا مجھ سے عمرو بن یحییٰ مازنی نے انہوں نے عباس بن سہل بن سعد سے انہوں نے ابو حمید ساعدی سے۔ انہوں نے کہا ہم عروہ تبوک سے لوٹ کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ آئے جب مدینہ دکھائی دینے لگا۔ تو آپ نے فرمایا یہ طابہ (مدینہ کا نام ہے) آن پہنچا (اور یہ احد پہاڑ ہے)

جَبَلٌ يُجِنُّكَ وَيُجِنُّكَ

۳۱۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ
أَخْبَرَنَا حَمِيدُ بْنُ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجَعَ
مِنْ غَزْوَةِ تَبُوكَ فَدَنَا مِنْ الْمَدِينَةِ فَقَالَ
إِنِّي بِالْمَدِينَةِ أَقْوَمًا مَّا يَرْتَحِمُ مَسِيرًا وَكَأَنَّ
قَادِيًّا إِلَّا كَأَنَّا مَعَكُمْ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ
وَلَهُمْ بِالْمَدِينَةِ فَقَالَ رَهْ بِالْمَدِينَةِ
حَبَسَهُمُ الْعُدُوُّ

بَابُ كِتَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى كِسْرَى وَفِيهِ
۳۲۰۔ حَدَّثَنَا تَعْنُقُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحِ بْنِ أَبِي
شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ بِنْتًا بِرَأْسِ كِسْرَى
مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُدَّادَةَ السَّهْمِيِّ قَامَرَةً
أَنَّ بَيْتَ قَعْمٍ إِلَى عَظِيمِ الْبَحْرَيْنِ
فَدَفَعَهُمَا إِلَى عَظِيمِ الْبَحْرَيْنِ إِلَى كِسْرَى
فَلَمَّا قَدَرَاهُ مَرْقُومًا فَحَسِبْتُ أَنَّ ابْنَ

جو ہم سے محبت رکھتا ہے ہم اس سے محبت رکھتے ہیں۔

ہم سے احمد بن محمد سمار نے بیان کیا۔ کہا ہم کو عبد اللہ
مبارک نے خبر دی کہا ہم کو حمید طویل نے۔ انہوں نے انس بن
مالک سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم غزوہ
تبوک سے لوٹ کر آئے۔ جب مدینہ کے قریب پہنچے تو فرمایا بعض
لوگ مدینہ میں ایسے ہیں۔ جو ہر رستے اور ہر وادی میں تمہارے
ساتھ رہے (ان کے دل تمہارے ساتھ تھے) لوگوں نے عرض
کیا یا رسول اللہ مدینے میں رہ کر آپ نے فرمایا۔ ہاں مدینہ میں
رہ کر وہ عذر سے رہ گئے تھے

باب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا کسری (شاہ
ایران) اور قنصر (شاہ روم) کو خط لکھنا

ہم سے اسحاق بن راہویہ نے بیان کیا کہا ہم سے یعقوب
بن ابراہیم نے کہا ہم سے والد (ابراہیم بن سعد نے) انہوں نے
صالح بن کسان سے انہوں نے ابن شہاب سے کہا مجھ سے عبید اللہ
بن عبد اللہ بن عتبہ نے خبر دی۔ ان کو ابن عباس رضی اللہ عنہوں نے
کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے عبد اللہ بن حذافہ سہمی کو ایک
خط دے کر کسری کے پاس بھیجا اسے آپ نے عبد اللہ بن حذافہ سے
فرمایا یہ خط بحرین کے رئیس (منذر بن سادی) کو دینا جو کسٹر
کا نائب تھا، بحرین کے رئیس نے وہ خط کسرے کو بھیج دیا اس
مردود نے کیا کیا، پڑھ کر کھپا ڈالا اسے نہ سہی کہتے ہیں

سعد بن ابی وقاص کا بے حد شوق تھا، تو طلب اہل درج سے تو تہا ہے ساتھ تھے، گویا ہمیں ہم سے تہا ہے ساتھ تھے۔ تاہم پنداری کہ تہا میری، ویدیک سعدی و دل ہوا
تست ۱۲ منہ اس وقت میں کسری پر وزیر بن مہرز بن لوشیراں تھا اور قنصر بن قنصر تھا جس کا حال اور پرگزرجا ہے ۱۲ منہ سلاہ واقفی نے کہا خط کا مقصود یہ تھا
بسم اللہ الرحمن الرحیم، حمد اللہ کے رسول کی طرف سے کسری کو معلوم ہو جو فارس کا رئیس ہے جو شخص ہلاکت پر چلے۔ اور اللہ پر ایمان لائے، اور اس بات کی گواہی دے کہ اللہ
کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں، وہ اکیلا ہے، اس کوئی شریک نہیں اور محمد اس کے بند اور اس کے بھیجے ہوئے ہیں وہ سلامت رہیں مجھ کو اللہ کے بلا پر اسلام کی طرف بلاتا ہوں
کہہ دو میں اللہ کی طرف سے سب آدمیوں کی طرف بھیجا گیا ہوں۔ اس لیے مجھ کا کہ جو شخص زندہ ہے اس کو ڈلاؤں۔ اور کافروں پر اللہ کا فرما پورا ہو جائے، مسلمان ہو جائے تو سلا
رہے گا، اگر تو زمانے کا نوسا ہے یا سریر کا گناہ تو پر پڑے گا ۱۲ منہ سلاہ گویا پیغمبر صاحب کا خط لائق لحاظ اور قابل جواب نہ سمجھا، اس سے (باقی آئندہ)

اَلْمَسِيْبُ قَالَ قَدْ عَا عَلِيْمُهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَّ يُبْرَأَ حُوْلَ
مَنْزِلِيْ

۴۲۱ - حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ الْهَيْثَمِ حَدَّثَنَا
عَوْفُ بْنُ الْحَرِّثِ عَنْ اَبِيْ بَكْرَةَ قَالَ لَقَدْ
تَفَعَّلَنِي اللّٰهُ بِكَلِمَةٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَيَّامًا لِحُجَلِّ بَعْدَ
مَا كَذَبْتُ اَنْ اَلْحَقَّ اَحْمَدُ بْنُ الْحَجَلِّ ثَقَاتِيْ
مَعَهُمْ قَالَ لَمَّا سَمِعَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّي اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْ اَهْلَ فَارِسٍ قَدْ مَاتُوا
عَلَيْهِمْ بِنْتُ بَكْرِىْ قَالَ لَنْ يُقْلِحَ قَوْمُ
حُوْلَ اَمْوَهُمْ اَمْرًا

۴۲۲ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللّٰهِ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ الزُّهْرِيَّ عَنِ
السَّائِبِ بْنِ يَزِيْدٍ يَقُوْلُ اَذْكُرُ
اَنْنِيْ خَرَجْتُ مَعَ الْعِلْمَانِ اِلَى
ثَنِيَّةِ الْوُدَاعِ نَتَلَفَى رَسُوْلُ اللّٰهِ

میں سمجھتا ہوں سعید بن مسیب نے یہ کہا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے یزید بن مسیب کو (ایران والوں کے لئے بددعا کی۔ آپ نے فرمایا۔ یا اللہ
ایران والوں کو بالکل بھاڑ دے۔

ہم سے عثمان بن ہشیم نے بیان کیا کہا ہم سے عوف ابراہی
نے انہوں نے امام حسن بصری سے انہوں نے ابوبکر سے انہوں نے
کہا اللہ نے جنگ جمل کے دن مجھ کو اس بات سے فائدہ دیا جو میں نے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی تھی۔ درمیان قریب تھا کہ جمل
والوں کے ساتھ یعنی حضرت عائشہ کے لشکر میں شریک ہو کر
مسلمانوں سے لڑتا، ابوبکر نے کہا وہ بات یہ تھی جب آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ خبر پہنچی کہ ایمان والوں نے کسے کی بیٹی
(ہویران بنت شیردہ) کو تخت پر بٹھایا۔ تو فرمایا بھلا وہ قوم کہیں
پنپ سکتی ہے جو اپنا کام ایک (نادان) عورت کے سپرد کر دیں
ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا کہا ہم سے
سفیان بن عیینہ نے کہا۔ میں نے زہری سے سنا۔ انہوں نے
سائب بن یزید سے انہوں نے کہا مجھ کو (ابن ک) یہ یاد ہے
کہ (بچپن میں) میں دوسرے بچوں کے ساتھ ثنیہ وداع تک گیا
تھا، اُن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے استقبال کے لئے

(بقیہ صفحہ ص ۱۴۲) مردود و رد کے قطعہ تک ایران پر پانچ سو بیس ہجری کے شہنشاہ دو جہاں کا بیٹا کا خط چھاپنے لگا، اس سے ہفتاد و پست پیغمبر صاحب کے غلاموں کے کفش بڑا
بنے کہ بھی ریاست نہیں رکھتے تھے ۱۲۷۰ ہجری خوارزمی صفحہ ۱۲۷۱ اس کی سلطنت نیست و نابود کر دی، یہ دعا قبول ہوئی، پرویز کے بیٹے پرویز نے اپنے باپ کا بیٹ بھاڑ کر اس کو با
ڈالا، اور حضرت عمر کی خلافت میں ایران کی سلطنت باطل ہو گئی، آج تک کیا نہیں کو تخت پر بیٹھا تو کیا ایک گاؤں کی حکومت بھی نصیب نہ ہوئی، حق تعالیٰ کے پیغمبر کے گناہ کی سزا کیامت
تک کی ذلت اور غلامی قرار پائی اس سے زیادہ کیا ذلت ہوگی کہ ایران کا شاہ نہادیاں قید کر کے مسلمان کی جواریں بیس ۱۲۷۱ ہجری سے اس کو حکومت اور بادشاہت، ادین، جوارہ
علماء کے نزدیک عورت کا امیر یا قاضی ہونا درست نہیں۔ ابوبکر نے اسی حدیث کی مدد سے حضرت عائشہؓ کا انصر ہونا۔ اور ان کے ماتحت ہو کر جنگ کرنا مناسب نہ سمجھا
اس حدیث پر پرہیزگار معنی نہ ہوگا کہ انسانی نے اپنے ملکوں میں کسی خودتوں کو بادشاہ بنایا۔ اور اس کی سلطنت میں غلام نہ آیا چنانچہ و کشور یہ اود ایلیز تھہ اور کبھراقی یہ
مشہور عورتیں ہیں جنہوں نے بہت عہدگی کے ساتھ سلطنت کی۔ کیونکہ یہ حکم باعتبار اکثر ہے۔ اکثر عورتیں جاہل اور نادان ہوتی ہیں خصوصاً آنحضرتؐ کے زمانہ میں
ایران میں عورتوں کی تعلیم کا رواج نہ تھا ساری جاہل عورتیں کی حکومت چلا سکتی ہیں، دوسرے یہ کہ خاندانی کے ملکوں میں بادشاہت شخصی نہیں ہے بلکہ جمہوری ہے۔ بادشاہ
محض برائے نام ہوتا ہے، سلطنت کے کل کام مقرر اور عامل اور ذی علم مرد چلائے ہیں ۱۲۷۲

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَسَلَّمُوا وَقَالَ
سُفْيَانُ مَرَّةً مَعَ الصَّبِيَّانِ

۴۲۳- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ الزُّهْرِيُّ عَنْ النَّسَائِيِّ
أَذْكَرُ عَنِّي خَرَجْتُ مَعَ الصَّبِيَّانِ
ثَلَاثَ لَيَالٍ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى
تَبَاتُخَاتِ الْوُكَاةِ مُقَدَّمَةً مِنْ غُرْدَةِ تَبْرُكٍ
بَابُ مَرَضِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمُ وَوَفَاتِهِ وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى إِنَّكَ نَذِيرٌ
وَلَا تَكُ مَقْتُونٌ تَعْلَمُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عِنْدَ
رَبِّكَ تَخْضَعُونَ وَقَالَ يُونُسُ بْنُ الزُّهْرِيِّ
قَالَ غُرْدَةٌ قَالَتْ عَالِشَةُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي مَرَضِهِ الَّذِي مَاتَ
فِيهِ مَا عَالِشَةُ مَا أَرَأَى أَحَدًا لَمْ يَلْعَظْ
الَّذِي أَكَلْتُ خَيْرَ مِنْ هَذَا أَوْ أَمِ وَجَدْتُ
أَنْفَطَاعًا أَبْهَرِي مِنْ ذَلِكَ السَّيِّئِ
۴۲۴- حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ جُبَيْرٍ حَدَّثَنَا

جب آپ غزوہ تبوک سے لوٹ کر آ رہے تھے، ایک یار سفیان
بن عیینہ نے اس حدیث میں غلمان کے بجائے صبیان کا لفظ کہا
ہے (معنی ایک ہی ہیں)

ہم سے عبد اللہ بن محمد مسندی نے بیان کیا کہا ہم سے
سفیان بن عیینہ نے۔ انہوں نے نہری سے انہوں نے سائب
بن یزید سے انہوں نے کہا مجھ کو یاد ہے بن یحیٰ کے ساتھ ثنیہ،
دواع تک آں حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے استقبال کے لیے گیا
تھا جب آپ تبوک سے تشریف لارہے تھے

باب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بیماری اور وفات
کا بیان اور اللہ تعالیٰ کا (سورہ زمر میں) یہ فرمانا کہ اے پیغمبر
تجھ کو بھی مرنا ہے۔ وہ بھی مرنے والے ہیں، پھر تم (قیامت دن)
اپنے مالک کے سامنے جھگڑو گے اور یونس نے نہری سے
روایت کی کہ عروہ نے کہا حضرت عائشہؓ کہتی ہیں۔ آں حضرت
صلی اللہ علیہ وسلم مرض موت میں یوں فرماتے تھے، عائشہؓ
مجھ کو اب تک اس (زہر) اور بکری کا گوشت ا کھانے کی
تکلیف مسدوم ہوتی ہے۔ جو خیر میں میں نے کھا یا تھا۔ اب
مجھ کو معلوم ہوا اس زہر کے اثر سے میری زندگی کی لگ کٹ گئی،
ہم سے یحییٰ بن جبیر نے بیان کیا۔ کہا ہم سے لیث

۱۷ ثنیہ دواع ایک ٹیکڑے یا کھٹی ہے وہاں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم خمریہ والوں کو خدمت کیا ہوا، جب آپ سفر میں جا رہے ہوں گے بعضوں نے کہا مدینہ
والے قدیم سے سافر کو یہاں تک پہنچایا کرتے تھے، ثنیہ شام کے آستے میں ہے اور مکہ کے راستے میں ودر ثنیہ ہے۔ جس کے باب میں انصار کی لڑکی
جب آپ مدینہ تشریف لائے تھے یہ گارہ تھیں، طَلْعَ الْمَدِينَةِ عَلَيْكَ مِنْ تَبَاتِ الْوُكَاةِ ۱۲ منہ ۱۷ یہ دونوں حدیثیں بظاہر باب
سے تعلق نہیں رکھتی۔ بعضوں نے کہا امام بخاری نے ان روایتوں کو لاکر اس طرف اشارہ کیا کہ آپ نے بادشاہوں کو خطوط لکھے۔ یعنی
جس سال غزوہ تبوک ہوا، بعضوں نے کہا آپ نے قیصر روم کو خط لکھے۔ پہلا خط اس وقت لکھا جب قریش سے صلح تھی۔ جس کا حصہ شروع کتاب میں
گزر چکا ہے، پھر ۱۷ ہجری میں قیصر ادرکسری اور نجاشی کو خط لکھے، ادریہ نجاشی اس نجاشی کا قائم مقام تھا جو مسلمان ہو کر مر گیا۔ تھا یہ کافرتھا
۱۲ منہ ۱۷ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بیماریا شنبہ یا چاند شنبہ کرام المؤمنین حضرت سیدہ کے گھون شروع ہوئی، اور تیروز یا چاند رن باس کی بیماری
اور قاپ کی بیماری سے اللہ کی دوا ہوئی یا چاند رن کو ہوئی، زہری روایت ہیں کہ آپ کی دوا کیا دوا ہوئی ۱۷ منہ اس کو حکم اور ہزار نے دیا، ۱۲ منہ،

الْبَيْتُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ
عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عَبَّاسٍ عَنْ أَمْرِ الْقَضْلِ بْنِ الْحَارِثِ
قَالَتْ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ فِي الْغُرَبِ بِالْمَرْسَلَةِ عُرْفًا وَمَا صَلَى
لَنَا بَعْدَهَا حَتَّى قَبَضَهُ اللَّهُ،

۴۲۵ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَزْرَةَ
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي يَسْرِ عَنْ سَعِيدِ
بْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ عُمَرُ بْنُ
الْخَطَّابِ رَمِيْدِي ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ لَهُ
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ إِنَّ لَنَا ابْنَاءَ
مِثْلِكَ فَقَالَ إِنَّهُ مِنْ حَيْثُ تَعْلَمُ
خَسَاكَ عُمَرُ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ هَذِهِ
الْأَيَةِ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ
فَقَالَ أَجَلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَعْلَمُهُ إِيَّاهُ فَقَالَ مَا أَعْلَمُ
مِنْهَا إِلَّا مَا تَعْلَمُ،

۴۲۶ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَحْوَلِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ
قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَوْمَ الْخَيْبِ وَمَا
يَوْمَ الْخَيْبِ اشْتَدَّ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَعٌ فَقَالَ ائْتُونِي
أَكْتُبْ لَكُمْ كِتَابًا لَنْ تَضِلُّوا بَعْدَهُ

بن سعد نے انہوں نے عقیل سے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں
نے عبید اللہ بن عبد اللہ سے انہوں نے عبد اللہ بن عباس
سے انہوں نے ام الفضل بنت حارث سے انہوں نے
کہا میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو مغرب کی نمازیں
سورۃ والمرسلات عرفا پڑھتے سنا، پھر اس کے بعد وفات
تک آپ نے ہم کو کوئی نماز نہیں پڑھائی،

ہم سے محمد بن عمرہ نے بیان کیا، کہا ہم سے،
شعبہ نے انہوں نے ابولبشر سے۔ انہوں سے سعید بن جبیر سے
انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے کہا حضرت عمرؓ مجھ کو
اپنے پاس بٹھلایا کرتے۔ اس پر عبد اللہ بن عمرؓ نے خوف کہنے
لگے کہ ان کے برابر تو ہمارے بیٹے ہیں، (ان کو بھی اپنے پاس
بٹھلاؤ) حضرت عمرؓ نے کہا تم اس کی وجہ جانتے ہو (کہ میں ابن
عباس کی کیوں تنظیم کرتا ہوں)، پھر انہوں نے مجھ سے اس آیت کو
پوچھا، إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ، میں نے کہا یہ آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم کی وفات کا اشارہ ہے اللہ تعالیٰ نے (یہ سورۃ
انامہ) آپ کو خبر دی کہ اب وفات کا وقت آن پہنچا) حضرت
عمرؓ نے کہا میں بھی یہی سمجھتا ہوں جو تم سمجھتے

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہا ہم سے،
سفیان بن عیینہ نے، انہوں نے سلیمان اعلیٰ سے۔ انہوں نے
سعید بن جبیر سے انہوں نے کہا ابن عباسؓ کہتے تھے، جمعرات کا
دن (اہلئے) جمعرات کا دن! اسی دن آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کی بیماری سخت ہو گئی، آپ نے فرمایا کہنے کا ساماں لاؤ میں
تم کو ایک کتاب (وصیت نامہ) لکھوا جاؤں، تم اس پر، چلو، تو

۱۵ اہل تودہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا زاد بھائی تھے، دوسرے بڑے عالم تھے، علم الہی ہی چیز ہے جس کی تنظیم سب کو کرنی چاہیے۔ بزرگی و علم ست نہ
بسال ۱۱ منسلک اس سورت کے اترنے کے بعد آپ نے پوری پوری توجہ آخرت کی طرف کردی اور دنیا سے انقطاع کیا، ۱۲ منہ ۴

أَبَدًا فَنَزَعُوا أَوَّلَ مَا يَبْعِي عِنْدَ نَبِيٍّ
تَنَازَعُ فَقَالُوا مَا شَأْنُ أَهْلِ جَدِّ
أَسْتَفْهَمُوهُ فَذَهَبُوا يَرُدُّونَ عَلَيْهِ
فَقَالَ دَعُونِي فَالَّذِي أَنَا فِيهِ
خَيْرٌ مِمَّا تَدْعُونِي إِلَيْهِ وَأَوْصَاهُمْ
بِثَلَاثٍ قَالَ اخْرُجُوا الشِّرْكِيْنَ
مِنْ جَزِيرَتِكُمُ الْعَرَبَ وَاجْبُرُوا
الْكُوفَةَ بِمَنْحِهِمْ كُنْتُ أَحَبُّهُمْ
وَسَكَتَ عَنِ الثَّلَاثَةِ أَوْ قَالَ
فَتَسَيَّبَهُمَا

۳۲۷ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ
الزُّهَرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا حَضَرَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَفِنِي
النَّبِيِّ رَجُلًا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلُمُّوا أَلْتَبَّ لَكُمْ كِتَابًا
لَا تَضَلُّوْا بَعْدَهُ فَقَالَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ عَلِمْتُ
الْوَجْهَ وَعِنْدَكُمْ الْقُرْآنُ حَسْبُنَا كِتَابٌ

کبھی خراب نہ ہو گئے۔ یہ سن کر صحابہ نے جھگڑنا شروع کیا حالانکہ
پیغمبر کے سامنے جھگڑا کرنا درست نہیں کوئی کہنے لگا کیا آپ
(پیامبر کی شدت سے) بڑبڑا رہے ہیں پھر تو پوچھو۔ اور لگے آپ
سے پوچھئے۔ آپ نے فرمایا، جاد بھی جس کام میں مشغول ہوں وہ
اس سے بہتر ہے جس کے لیے تم کہہ رہے ہو اور آپ (ذرا باقی)
تین باتوں کی وصیت کی فرمایا مشرکوں کو عرب کے جزیرے سے
باہر کر دینا، (کوئی مشرک عرب میں نہ رہنے پائے) اور ایچی لوگوں
کی اسی طرح خاطر کرنا جس طرح میں کیا کرتا تھا، اور تیسری بات
ابن عباس نے یا سعید نے، بیان نہیں کی، یا سعید بن جبیر نے
(یا سلیمان نے) کہا میں تیسری بات بھول گیا ہوں،

ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا، کہا ہم سے
عبد اللہ مذاق بن ہمام نے کہا، ہم کو معمر نے خبر دی انہوں نے
نہری سے انہوں نے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ سے انہوں
نے ابن عباس رضی سے انہوں نے کہا جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کی وفات ہونے لگی۔ اس وقت گھر میں کئی صحابہ بیٹھے تھے
آپ نے فرمایا ادھر آؤ میں تم کو ایک کتاب (وصیت نامہ)
نکھوائے دیتا ہوں۔ تم اس پر چلتے رہو تو کبھی گمراہ نہ ہو گئے
یہ سن کر کوئی (حضرت عمرؓ) کہنے لگے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
پیغمبر تو بیماری سختی کی ہو رہی ہے۔ اور تم لوگوں پاس قرآن
(اللہ کی کتاب موجود ہے ہم کو اللہ کی کتاب بس کھرتی ہے)

۱۔ مطلب اس کلام کا یہ ہے کہ پیغمبر کا حکم بجا کیوں نہیں لاتے، کیا پیغمبر اور رسول کی طرح ہیں کہ بیماری میں واجب تہا ہی بھٹکتے گلیں بعضوں نے یوں ترجمہ کیا ہے،
کیا آپ نے دنیا کو چھوڑ دیا یعنی وفات ہو گئی، مطلب یہ ہے کہ ابھی تو زندہ ہیں آپ نے دنیا کو چھوڑ دیا ۱۲ منہ ۲
۲۔ کہتے ہیں تیسری بات یہ تھی کہ قرآن پر چلتے رہنا یا اسامہ کے لشکر کا سامان کر دینا یا میری قبر کو بت نہ بنالینا یا نانا اور لونڈی اور غلاموں کا خیال رکھنا۔ امام باک
نے نو نکاحیں ہی ہدایت کیا ہے کہ میری قبر کو بت نہ بنالینا ۱۲ منہ ۳
۳۔ حضرت عمرؓ کی یہ فرض تھی کہ ایسی بیماری کی حالت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو کتاب بھولنے کی کیوں تکلیف
دی جائے، قرآن شریف جس میں سب احکام موجود ہیں، ہمارے لیے کافی ہے اس حدیث کا یہ مطلب نہیں کہ حدیث کی ہم کو حاجت نہیں۔ معاذ اللہ حضرت عمرؓ فرمایا
کیوں کہنے لگے جب خود قرآن شریف میں حدیث پر عمل کرنے کا حکم موجود ہے ۱۲ منہ ۴

اللَّهِ فَاخْتَلَفَ أَهْلُ الْبَيْتِ وَاحْتَصَمُوا فِيهِمْ مَنْ
يَقُولُ قَرَّبُوا بَيْنَكَ بَابًا لَا تُفْتَلُو أَبَعْدَهُ وَ
مَنْهُمْ مَنْ يَقُولُ غَيْرُ ذَلِكَ فَلَمَّا اكْتُمِلَ اللَّغْوُ
الْأَحْيَاتِ قَالَتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَوْمُوا
قَالَ عَبْدُ اللَّهِ ﷺ تَكَانَ يَقُولُ أَبُو عَاصٍ إِنَّ الزَّيْنَةَ
كُلَّ الْأَمْرِيَّةِ وَلِحَالِ بْنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ
وَبَيْنَ أَنْ يَكْتُبَ لَهُمْ ذَلِكَ الْكِتَابَ لَا تَخْلُفُوا لَكُمْ لِنُظَرِمْ
۴۲۸ حَدَّثَنَا بَكْرَةُ بْنُ صَفْوَانَ بْنِ
جَبَلٍ الدَّخِيلِيُّ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ
عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَلِيٍّ رَأَى النَّبِيَّ
دَعَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاطِمَةَ
عَلَيْهَا السَّلَامُ فِي شَكَاةٍ أَلَدَى فَبَصَنَ
فِيهِ فَنَسَا هَارِبَتْ حُجَّتُ فَبَكَّتْ تَحْدَاهَا
فَنَسَا هَارِبَتْ حُجَّتُ فَضَحِكْتُ فَنَسَا
عَنْ ذَلِكَ فَقَالَتْ سَأَلَنِي النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا زَوْجِي فَبَصَنَ
وَجَوَّابِ الدَّيْنِ تَوَقَّى فِيهِ فَبَكَّتْ

اب گھروالوں میں جھگڑا ہونے لگا کوئی کہتا تھا۔ کھنے کا سامان
لاؤ اور کتاب لکھوا لو۔ اچھا ہے تم اس پر چلو تو گمراہ نہ ہو گے کوئی
اور کچھ کہتا تھا کہ کتاب لکھوانے کی ضرورت نہیں جب جھگڑا
بہت ہو گیا۔ جو اس ہونے لگی۔ تو آپ نے فرمایا۔ چلو اٹھو،
عبداللہ نے کہا ابن عباس رضی اللہ عنہما کہتے تھے ہائے مصیبت وائے
مصیبت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو بک بک اور اختلاف
کر کے یہ کتاب لکھوانے نہ دی

ہم سے بسرہ بن صفوان بن جمیل ثنی نے بیان کیا۔ کہا
ہم سے ابراہیم بن سعید نے انہوں نے اپنے والد سعد بن ابراہیم
سے انہوں نے عروہ بن زبیر سے انہوں نے حضرت عائشہ
سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بیماری
میں جس میں آپ کی وفات ہوئی، حضرت فاطمہ الزہراء کو یاد
فرمایا ان کے کان میں بات کی وہ رونے لگیں۔ پھر بلایا۔ اور
کان میں بات کی تو وہ ہنس دیں ہم نے حضرت فاطمہ سے جب
آپ کی وفات ہو گئی اس کی وجہ پوچھی انہوں نے کہا۔ پہلے
تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے کان میں یہ فرمایا تھا
کہ میں اس بیماری سے بچنے والا نہیں یہ سن کر میں رو دی

لے حضرت عمر شام صابر میں بڑے عاقل اور دور اندیش تھے۔ اور سیاست مدن اور استقامت امور میں تو اپنی نظیر نہیں رکھتے تھے۔ ان کو یہ ڈر نہ ہوا کہیں بیماری
کی شدت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کب گھبرا جائیں، اور شاید آپ کی زبان سے کوئی ایسا لفظ نکل جائے جس پر منافقوں کو طعن و تشنیع کا موقع ملے۔ تو انہیں یہ
اسلام کی اشاعت میں بڑا غل بولگا حضرت عمر کی نیت معاذ اللہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی مخالفت کی نہ تھی، اور جو کوئی ایسا گمان کرتا ہے بیک وقت ہے، حضرت عمر کی جان فدا
اور دین کی بنیاد اور حق پسندی اور انصاف پروردی پر اس نے مطلق خود نہیں کیا۔ ورنہ ایسا گمان جو محض انحراف شیطانی ہے ان پر نہ کرتا اگر بالفرض حضرت عمر کی رائے غلط تھی
تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اس واقعہ کے بعد تین یا چار روزہ نرمہ سے آپ کو منظور نہ ہوتا تو بعد میں یہ کتاب لکھوا دیتے یا اسی وقت اصرار سے فرماتے کہ نہیں دوات قلم لاؤ۔ تو کسی
محال تھی آپ کے حکم سے سرتابی کرتا، صد ہا صحابہ میں انصار آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے جان نثار ایسے موجود تھے کہ اگر کسی سے شک و گمان تھا تو اس کا گمراہہ مخالفت کرتے بیٹھ جاتے تو
اسی وقت کام تمام کر دیتے اس سے صاف معلوم ہوا کہ حضرت عمر کی رائے درست تھی اور بعد کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی اسی رائے سے اتفاق فرمایا۔ اگر
بالفرض اگر آپ خلافت کے باب میں کچھ لکھوا پتا ہے تھے تو امر الہی ہی ہوا ہو گا کہ خلافت مسلمانوں کے شورہ پر چھوڑ دی جائے اور اسی لیے آپ نے سکوت فرمایا
ورنہ حق بنی ہاتھوں کی طرح خلافت کا مقدمہ میں صاف صاف طے فرمادیتے فقط ۱۲ منہ

ثُمَّ سَارَفَنِي فَأَخْبَرَنِي أَنَّ أَوَّلَ أَهْلِهِ
يَتَّبِعُونِي فَصَحَّحْتُ،

۲۲۹- حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
عُثْمَانُ بْنُ أَحْمَدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ
عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كُنْتُ
أَسْمَعُ أَنَّهُ لَا يَمُوتُ نَبِيٌّ حَتَّى
يُخَيَّرَ بَيْنَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَمَجِئْتُ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
فِي مَرَضِهِ أَلَدِي مَاتَ فِيهِ
وَأَخَذَتْهُ بَعْثًا يَقُولُ مَعَ الَّذِينَ
أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ هَذَا آيَةٌ فَظَنَنْتُ
أَنَّهُ خَيْرٌ

۲۳۰- حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنْ سَعْدِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ
لَمَّا مَرَضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْمَرَضَ الَّذِي مَاتَ فِيهِ جَعَلَ
يَقُولُ فِي الرَّفِيقِ الْأَعْلَى،

۲۳۱- حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ
عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ
أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ صَحِيحٌ

پھر کان میں مجھ سے فرمایا کہ میں آپ کے عزیزوں میں سب سے
پہلے آپ سے ملوں گی تو میں ہنس دی۔

ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہا ہم سے عندہ
نے کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے سعد بن ابراہیم سے انہوں
نے عروہ بن زبیر سے انہوں نے حضرت عائشہ سے انہوں
کہا میں یہ سنا کرتی تھی کوئی پیغمبر اس وقت تک نہیں مرتا جب
تک اس کو پروردگار کی طرف سے یہ اختیار نہیں دیا جاتا کہ
دنیا اختیار کرے (یعنی دنیا میں اور رہنا) یا آخرت، پھر میں نے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ کی وفات کی بیماری میں
سنا آپ کو بٹھسا لگا، (اوجھو ہوا) فرماتے تھے یا اللہ ان
لوگوں کے ساتھ رکھ جن پر تو نے اپنا انعام کیا۔ اخیر آیت تک
جب میں سمجھی کہ آپ کو بھی اختیار ملا ہے

ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا کہا ہم سے شعبہ
نے انہوں نے سعد بن ابراہیم سے انہوں نے عروہ بن زبیر
سے انہوں نے حضرت عائشہ سے انہوں نے کہا جب آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم موت کی بیماری میں مبتلا ہوئے تو فرماتے
تھے یا اللہ بلند رفیقوں میں رکھ (یعنی پیغمبروں میں)

ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا کہا ہم کو شعبہ نے
خبر دی انہوں نے زہری سے کہ عروہ بن زبیر نے کہا حضرت
عائشہ نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جب اچھے
تندرست تھے تو فرماتے تھے کوئی پیغمبر اس وقت تک

۱۔ ایک روایت میں یوں ہے کہ دوسری بار کان میں آپ نے یہ فرمایا کہ تو تمام ہستی عورتوں کی سردار ہے اس حدیث میں صاف دھریج ایک معجزہ مذکور
ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پہلے کہ زبیر صرف چھ مہینے آپ کے بعد زندہ رہیں ۱۲ مہینے و حسن ابوالکاکب رقیقاً ۱۲ مہینے لیکن آپ نے آخرت کو اختیار
کیا دوسری روایت میں ہے کہ آپ وفات کے وقت فرماتے تھے اللہم الرفیق الاعلیٰ و اقدس نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے دنیا میں اپنے پرستار
پہلے جو کلمہ بیان کیا کہ لا اِلهَ اِلاَّ اَنْتَ اَللّٰهُ اَكْبَرُ اور خیر کلمہ وفات کے وقت فرمایا الرفیق الاعلیٰ تھا ۱۲ مہینے

يَقُولُ إِنَّهُ لَمْ يَقْبِضْ نَبِيٌّ قَطُّ حَتَّى
يَرَى مَقْعَدَهُ مِنَ الْجَنَّةِ ثُمَّ يَحْبُتُ
أَوْ يُخِيرُ فَلَمَّا اسْتَنَكَ وَخَصَرَهُ الْقَبْضُ
وَرَأَسَهُ عَلَى فَخِذِ عَائِشَةَ رَضِيَ عَنْهَا
عَلَيْهِ فَلَمَّا أَفَاقَ شَخَصَ بَصَرَهُ نَحْوَ
سَقْفِ الْبَيْتِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ إِنِّي
الرَّزِيقُ الْأَعْلَى فَقُلْتُ إِذَا لَا يَجَاوِرُنَا
فَعَرَفْتُ أَنَّهُ حَدِيثُ النَّبِيِّ كَانَ
يُحَدِّثُنَا وَهُوَ صَاحِبُهُمْ

۳۳۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا عَفَّانُ
عَنْ صَخْرِ بْنِ جُوَيْرِيَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ دَخَلَ
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَدَنَا مُسْنِدَتَهُ إِلَى
صَدْرِي وَمَعَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ سِوَاكَ
رُكْبَتَيْ سِتْرٍ بِهِ قَابِدَةٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَصَرَهُ فَأَخَذَتْ السِّوَاكَ
فَقَصَمَتْهُ وَنَفَضَتْهُ وَطَبَّخَتْهُ ثُمَّ
دَفَعَتْهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَاسْتَنْ بِهَا فَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَنْ رَسْتَيْنَا قَطُّ
أَحْسَنَ مِنْهَا فَمَا عَدَا أَنْ فَرَعَ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَفَعَ يَدَهُ

نہیں مرا جب تک بہشت میں اس کا مقام اس کو نہیں
دکھلایا گیا، پھر اس کو اختیار نہیں دیا گیا چاہے (دنیا میں)
زندہ رہے چاہے آخرت کو اختیار کرے جب آنحضرت
بیمار ہوئے۔ آپ کا وقت آن پہنچا آپ کا سر میری دان پر
تھا تو آپ کو غش آگیا جب ہوش آئی تو نگاہ چھت، کی
طرف لگائی اور فرمایا بلند فرمیں میں رکھ یا اللہ (جبرائیل
اور میکائیل اور اسرافیل کے ساتھ اس وقت میں نے اپنے
دل میں کہا اب آپ ہم لوگوں کے پاس رہنا گوارا نہیں کریں گے
اور میں سمجھ گئی آپ نے جو حدیث صحت کی حالت میں فرمائی تھی
اسی کا ظہور ہوا۔

ہم سے محمد بن یحییٰ ذیلی نے بیان کیا کہا ہم سے
عفان بن مسلم نے انہوں نے صحابہ بن جویریہ سے انہوں نے
عبدالرحمن بن قاسم سے انہوں نے اپنے والد قاسم بن محمد
سے انہوں نے حضرت عائشہ سے انہوں نے کہا آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کو (مرض موت میں) میں اپنے سر پر لٹکا
دیئے تھی اتنے عبدالرحمن بن ابی بکر ایک ہری مسواک لے
ہوئے آئے جس سے وہ مسواک کیا کرتے تھے۔ آپ نے
اپنی نگاہ اس مسواک پر لگادی میں نے وہ مسواک عبدالرحمن
سے لے کر کاٹ کر (یا دانتوں سے چبا کر نرم کر کے) جھٹک
کر پانی سے صاف پاک کر کے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو
دی آپ نے مسواک کی اداسی خوبی کے ساتھ کی کہ اس
سے اچھی مسواک کرتے میں نے آپ کو کبھی نہیں دیکھا پھر
مسواک سے فارغ ہوتے ہی کچھ دیر نہیں گزری کہ آپ نے
اپنے ہاتھ یا انگلی کو اٹھایا۔ پھر تین بار یہ فرمایا بلند فرمیں

مَا دُرِصَبَعًا ثُمَّ قَالَ فِي الرَّفِيقِ الْأَعْلَى
ثَلَاثًا ثُمَّ قَطَعَهُ وَكَانَتْ تَقُولُ مَاتَ
بَيْنَ حَاظِرِي وَذَا قَرْبِي،

۴۳۳۔ حَدَّثَنِي جَبَّانُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ
أَخْبَرَنَا يُونُسُ بْنُ سَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي
عُرْوَةُ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا
اسْتَنَافَ نَفَثَ عَلَى نَفْسِهِ بِالْمُعْذَرَاتِ وَ
مَسَمَ عَنْهُ يَدًا هَذَا ثَلَاثًا ثُمَّ وَجَعَهُ
الْيَدِ الْيُمْنَى فَيَمْسُ طِفْفَةً أَلْفُ عَلَى
نَفْسِهِ بِالْمُعْذَرَاتِ الَّتِي كَانَ يَنْفِثُ أَكْثَرُ
يَسِيرًا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُ
۴۳۴۔ حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ مُخْتَارٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ عُمَرَ
بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ
أَنَّهُمَا سَمِعَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَاصَّغَتْ إِلَيْهِ قِيلَ أَنْ يَكُونَ وَهُوَ
مُسْتَدِلٌّ إِلَى ظَهْرِهِ يَقُولُ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي
وَارْحَمْنِي وَارْحَمْنِي بِالرَّفِيقِ،

۴۳۵۔ حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا

ساتھ عنایت فرما۔ اس کے بعد تمام ہو گئے (انتقال فرمایا)
حضرت عائشہ کہتی تھیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے میری منہلی، اور
ٹھوڑی کے رخ میں انتقال فرمایا۔

مجھ سے جہان بن موسیٰ مروزی نے بیان کیا کہا
ہم کو عبد اللہ بن مبارک نے خبر دی کہا ہم کو یونس نے
انہوں نے ابن شہاب سے کہا مجھ کو عروہ بن زبیر نے ان
کو حضرت عائشہ صدیقہ نے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم جب بیمار ہوتے تو معذرات سورتین (سورہ اخلاص
اور سورہ نلق اور سورہ فاس) پڑھ کر دم کرتے اور ہاتھ اپنے
بدن پر پھیرتے، جب آپ فوت کیا دی میں مبتلا ہوئے
تو میں نے یسورتیں پڑھ کر آپ پر دم کرنا شروع کیا اور آپ کا
ہاتھ لیکر آپ کے بدن پر پھیرتی (اس امید کہ شاید آپ بچے جو عین
اسم سے علی بن اسد نے بیان کیا کہا ہم سے عبد
العزیز بن مختار نے کہا ہم سے ہشام بن عروہ نے انہوں
نے عبد بن عبد اللہ بن زبیر بن عوام سے ان سے حضرت
عائشہ نے انہوں نے کہا وفات سے پہلے میں نے کان لگا کر
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بات سنی۔ آپ اپنی پیٹھ کاٹیکا
مجھ پر دے ہوئے تھے، اور یہ فرما رہے تھے یا اللہ مجھ کو بخش دے
مجھ پر رحم کر۔ مجھ کو بلند فرمادے

ہم سے صلت بن محمد نے بیان کیا کہا ہم سے ابو

۱۔ دوسری روایت میں ہے لوگ کہتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی کو اپنا وصی بنایا۔ آپ نے تو میری منہلی اور حلق کے درمیان وفات فرمائی
حضرت علی کو کس وقت وصی کیا معلوم ہو اگر یہ شیعوں کا افتراء ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے وفات کے وقت حضرت علی کو اپنا خلیفہ یا وصی مقرر
کیا اگر آپ ایسا کر کے جلتے تو ہاجرین اور انصار قیامت تک ابوجہر صدیق کی خلافت قبول نہ کرتے۔ اب حکم اور وعدے جو روایت کی کہ آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی کو وصی وفات فرمائی تو یہ روایت صحیح نہیں ہے اس کی سنہیں ایک تیسری ہے ۱۲ منہ ۱۲ دوسری روایت میں معمر بن یونس نے
ہے میں نے زہری سے پوچھا کہ کون کون سے کہے ۱۱ انہوں نے کہا یہ سنی ہیں پڑھ کر دونوں ہاتھوں پر دم کرے پھر اچھے منہ پر پھیرے اسی طرح سارے بدن پر پھیرے
ہوئے ۱۲ منہ ۱۲ علاحدہ اللہ تعالیٰ نے آپ کے سب گناہ اٹھ اور پچھلے گناہ کر دیے تھے مگر بدلہ کی یہی شاہد ہے کہ اپنے مالک کے قصوروں کی ساقی چاہتا ہے گو کتنا ہی قریب ہوا منہ

أَبُو عَرَّافَةَ عَنْ هِلَالِ الْوَزَائِنِ عَنْ عُرْوَةَ
بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَرَضِهِ
الَّذِي لَمْ يَقُمْ مِنْهُ لَعَنَ اللَّهُ أَلِيَهُودَ
اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ
قَالَتْ عَائِشَةُ لَوْ كَذَلِكَ لَأَبْرَزَ قَبْرُهُ
خِشْيَ أَنْ يَتَّخِذَ مَسْجِدًا

۴۳۶ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ قَالَ
حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي عَفِيَةُ
عَنْ أَبِي شَرِيحٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثَيْمٍ عَنْ أَبِي
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ
قَالَتْ لَمَّا قُتِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَاسْتَنَادَتْ وَجَعًا اسْتَلَدَنَ الرُّوَّاحُ
أَنْ يَمْرُضَ فِي بَيْتِي فَادْنُ لَهُ فَخَرَجَ
وَهُوَ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ تَخْطُرُ رَجُلَاهُ فِي
الرَّأْضِ بَيْنَ عَبَّاسٍ بَيْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَ
بَيْنَ رَجُلٍ آخَرٍ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَخَبَّرْتُ
عَبْدَ اللَّهِ بِأَلَيْسَ قَالَتْ عَائِشَةُ فَقَالَ
لِي عَبْدُ اللَّهِ بَيْنَ عَبَّاسٍ هَلْ تَدْرِي مَنْ
الرَّجُلُ الْآخَرُ أَلَيْسَ لَوْ سَمِعَ عَائِشَةُ مِنْ
قَالَ قُلْتُ كَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ هُوَ عَلِيٌّ
وَكَأَنْتَ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحَدَّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

وضاع بشکری) نے انہوں نے ہلال بن ابی حمید و زان سے
انہوں نے عروہ بن زبیر بن عوام سے انہوں نے حضرت عائشہ
سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بیماری میں
جس سے (اچھے ہو کر) نہیں اٹھے۔ یہ فرمایا اللہ یہودیوں پر لعنت
کرے جنہوں نے اپنے پیغمبروں کی قبروں کو مسجد بنا لیا حضرت
عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا اگر مجھ کو یہ ڈر نہ ہوتا کہ لوگ آپ کی قبر کو مسجد بنا
لیں گے تو آپ کی قبر کھول دی جاتی

ہم سے سعید بن عفیر نے بیان کیا کہا مجھ سے لیث
بن سعد نے کہا مجھ سے عقیل نے انہوں نے ابن شہاب سے
کہا مجھ کو عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے خبر دی ام المؤمنین
حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے کہا۔ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم (ام المؤمنین میمونہ کے گھر میں) بیمار ہوئے اور
آپ کی بیماری سخت ہو گئی، تو آپ نے اپنی (دوسری)
بی بیوں سے اجازت لی کہ بیماری میں میرے گھر میں رہیں یہی
نے اجازت دی آپ دو آدمیوں پر ایک عباسؓ اور ایک
شخص لڑیکا دیئے ہوئے اس طرح سے باہر نکلے کہ آپ کے
دونوں پاؤں (ضعف اور ناتوانی سے) زمین پر لکیر کرتے جاتے
تھے عبید اللہ نے کہا میں نے حضرت عائشہؓ کی یہ حدیث عبد اللہ
بن عباسؓ سے بیان کی انہوں نے کہا تو جانتا ہے وہ دوسرے
شخص کون تھے جن کا نام حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے نہیں لیا میں
کہا میں نہیں جانتا۔ انہوں نے کہا وہ حضرت علی رضی اللہ عنہ
خیر حضرت عائشہ رضیہ بیان کرتی تھیں کہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم جب میرے گھر میں تشریف لائے
اللہ علیہ وسلم لَمَّا دَخَلَ بَيْتِي وَاسْتَنَادَ بِهَا وَجَعًا

إِلَّا أَنَّهُ لَمْ يَقَعْ فِي قَلْبِي أَنْ تُصِيبَ النَّاسَ
بَعْدَهُ رَجُلًا قَامَ مَقَامَهُ أَبَدًا وَلَا كُنْتُ
أَرَى أَنَّهُ لَنْ يَقُومَ أَحَدٌ مَقَامَهُ إِلَّا شَاءَ إِيَّاهُ
النَّاسُ بِهِ فَاذْكُرْتُ أَنْ يُعْدِلَ ذَلِكَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَبِي بَكْرٍ رَوَاهُ
أَبْنُ عُمَرَ وَأَبُو مُوسَى وَابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۴۳۷- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا
الْكَوْثَرِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو الزُّهَّارِ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّهَّارِ عَنْ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَاتَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَانَّهُ لَبِينَ حَاقِئَتِي
وَدَاقِئَتِي فَلَا أَكْرَهُ شِدَّةَ الْمَوْتِ
لِأَحَدٍ أَبَدًا بَعْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۴۳۸- حَدَّثَنِي رُسْحُنُ أَخْبَرَنَا يَشْرَبُ بْنُ
شُعَيْبٍ عَنْ أَبِي حَنْزَلَةَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ
الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ كَعْبٍ
بْنُ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيُّ وَكَانَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ
أَحَدَ الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ رَتَّبَ عَلَيْهِمْ هَذَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ
أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ عَنْهُ مِنْ عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ

بعد جو کوئی آپ کا جانشین ہوگا۔ لوگ اس کو محبت کی نگاہ سے
دیکھیں گے بلکہ میں یہ سمجھی کہ جو کوئی آپ کا جانشین ہوگا لوگ
اس کو منحوس (مہز قدم) سمجھیں گے اس لیے میں نے یہ چاہا کہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ابو بکر رضی کو اس کام سے (یعنی
امامت سے) معاف رکھیں اس حدیث کو عبد اللہ بن عمر رضی
اور ابو موسیٰ اشعری اور ابن عباسؓ نے بھی آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم سے روایت کیا ہے

ہم سے عبد اللہ بن یوسف تلمیذی نے بیان کیا کہ ہم
سے بیث بن سعد نے کہا مجھ سے یزید بن عبد اللہ بن ہارون نے
انہوں نے عبد الرحمن بن قاسم سے انہوں نے اپنے والد
قاسم بن محمد سے انہوں نے حضرت عائشہؓ سے انہوں نے
کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے میری دگرگی اور ٹھوٹی
کے بیچ میں انتقال فرمایا جب سے میں نے آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم پر موت کی سختی دیکھی اس کے بعد سے میں موت
کی سختی کسی کے لئے برا نہیں سمجھتی

مجھ سے اسحاق بن راہویہ نے بیان کیا۔ کہا ہم کو
بشر بن شعیب بن ابی حمزہ نے خبر دی کہا مجھ کو والد نے
انہوں نے نہیری سے کہا مجھ کو عبد اللہ بن کعب انصاری
نے خبر دی ان کے والد کعب بن مالک ان تین شخصوں میں
تھے جن کو اللہ تعالیٰ نے (غزوہ تبوک سے بیٹھ رہنے کا
گناہ) معاف کر دیا تھا۔ (یہ قصہ اوپر گزر چکا ہے)
ان کو عبد اللہ بن عباسؓ نے خبر دی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

سے یعنی ابو بکرؓ کی امامت کا قصہ ابو موسیٰ کی حدیث کو اسی باب میں اور ابن عباسؓ کی حدیث کو بھی اسی باب میں خود
امام بخاری نے درج کیا ہے ۱۱۔ مندرجہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر موت کی بڑی سختی ہوئی۔ آپ پانی کے گرا۔ بارہ مرتبہ پھرتے تھے اور فرماتے لَوْلَا اَللّٰهُ لَمُوتُ
میں بڑی سختیاں میں زندگی کی روایت میں ہے اللہ موت کی سختی میں میری مدد کر ایک روایت میں ہے حضرت عائشہؓ کہتی ہیں مٹی موت کی سختی میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
آئی کسی پر نہیں دیکھی ۱۲۔ مندرجہ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَسَكَرْتُمْ وَجُعِي الدُّنْيَى
 تُؤْتِي فِيهَا فَقَالَ النَّاسُ يَا أَبَا حَنِيفٍ كَيْفَ
 أَضْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَسَكَرَ
 فَقَالَ أَضْبَحَ مُحَمَّدٌ اللَّهُ يَارِخًا فَخَذَ سَيْدِهِ
 عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَقَالَ لَكَ أَنْتَ
 وَاللَّهُ بَعْدَ ثَلَاثِ عَشْرَ الْعَصَا لِي وَاللَّهُ
 لَا أَرَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ سَلَّمَ
 سَوَّيْتُ يَوْمَئِذٍ مِنْ وَجْهِ هَذَا لِي لَأَعْرِضَ
 وَجْهَهُ بِنَفْسِي عَبْدُ الْمُطَّلِبِ عِنْدَ الْمَوْتِ
 إِذْ هَبَّ بِنَا لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ
 وَسَكَرَ فَأَمْسَلَهُ فِيمَنْ هَذَا إِلَّا مَرَارَ
 كَانَ فَيَسْأَلُنَا ذَلِكَ لَنْ كَانَ فِي غَيْرِنَا
 عَلِمْنَاهُ فَأَوْصَى بِنَا فَقَالَ عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
 لَيْتَ سَأَلْنَا هَذَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ
 وَسَكَرَ فَيَمْنَعُنَا هَذَا لِيُعْطِيَنَا هَذَا النَّاسُ
 بَعْدَهُ دَرَاتِي وَاللَّهُ لَا سَأَلَ هَذَا رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَسَكَرَ

کی موت کی بیماری میں حضرت علی رضی آپ کے پاس سے
 باہر نکلے۔ لوگوں نے ان سے پوچھا ابوالحسن آن حضرت،
 صلی اللہ علیہ وسلم کا آج مزاج کیسا ہے۔ انہوں نے کہا اللہ
 اکاشکر آج تو مزاج بجال ہے۔ یہ سن کر عباس رضی نے حضرت
 علی رضی کا ہاتھ پکڑا۔ اور کہنے لگے خدا کی قسم تم تین دن کے
 بعد غلام بنو گے اور میں تو قسم بخدا یہ سمجھتا ہوں کہ آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم اس بیماری میں عنقریب گزر جائیں گے۔ میں
 عبدالمطلب کی اولاد کا منہ دیکھ کر پہچان لیتا ہوں جب وہ
 مرنے والے ہوتے ہیں دیکھو علی (بہتر یہ ہے) ہم تم آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم کیسے پاس جائیں (ابھی آپ زندہ ہیں) آپ سے
 پوچھ لیں آپ کے بعد کون آپ کا خلیفہ ہوگا اگر آپ ہم لوگوں
 کو (یعنی بنی ہاشم کو) خلافت دیں تب تو خیر ہم کو معلوم ہو جائے
 اگر آپ دوسرے کسی کو خلیفہ کریں تو اس کو فرما جائیں گے (وہ ہمارے
 ساتھ اچھا سلوک کرتا رہے گا) حضرت علی نے کہا ایسا نہ ہو ہم
 آپ سے پوچھیں اور آپ ہم لوگوں کو خلافت نہ دیں پھر تو لوگ (قبائلی
 تنگ) آپ کے بعد کبھی ہم کو خلیفہ نہیں بنانے کے لئے اور میں تو،
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے خلافت کا سوال نہیں کرنے کا

۱۲ منہ سلا حضرت علی کو معلوم
 تھا کہ لوگوں کے دل ہماری طرف مائل نہیں ہیں، اگر کہیں آنحضرت نے ہم کو خلافت دینے سے انکار کیا۔ تب تو لوگوں کو ایک اور سند ہاتھ آجائے گی۔ وہ کبھی ہم کو خلافت
 نہیں دینے کے برخلاف اس کے اگر سکوت کریں تو احتمال ہے کہ لوگ ہماری قربت اور فضیلت پر نظر کر کے کبھی ہم کو خلافت دیں حضرت علی رضی کے اس
 قول سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ اسلامی خلافت کوئی موروثی حق نہیں ہے کہ باپ کے بعد بیٹا حاکم بن جائے۔ بلکہ مسلمان لوگ جس شخص کو افضل اور خلافت،
 کے لائق سمجھیں اس کو حاکم بنائیں۔ یہ بھی ثابت ہوا کہ اسلام کی حکومت مشروعی طور پر قائم ہوئی تھی، اگر کسی طرح پرہیزی تو اسلام کو دن بے
 دینی رات چھوٹتی ترقی ہوتی رہتی۔ مگر مسلمانوں نے اپنے پیغمبر کا طریق چھوڑ کر کسریٰ اور قیصر کا طرز اختیار کیا۔ اور بادشاہت اور خلافت کو موروثی
 کر دیا باپ کے بیٹے کو بادشاہ بنایا گو وہ کیسا ہی جاہل اور ظالم اور فاسق اور نالائق ہو۔ یہی یہی پلید کے وقت سے یہ ظلم کا سلسلہ قائم ہو جواب
 تک مسلمانوں میں رائج ہے اور ظلم ہے کہ مسلمانوں نے ایک تو خلاف مشروع کاروں کی رسم اختیار کی، دوسرے بادشاہ گو وہ کتنا ہی نالائق جاہل فاسق
 اور ظالم ہو مقدس سمجھنے لگے۔ اور اس کی تعظیم کرنے لگے ایسی کہ بنا خدا گویا بادشاہ کو دوسرا خدا و تعظیم دیا اگر بادشاہوں کو اپنی رعب و راب
 میں رکھنے اور مشریت اور فتنوں کی پابندی پر ان کو مجبور رکھتے تو یہ بے ایمان دیکھنا کا ہے کہ نصیب ہوتا، نصارے نے بھی (باقی آئندہ)

۲۳۹۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيْفٍ قَالَ حَدَّثَنِي

الْبَيْهَقِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي عَفِيْفٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ

قَالَ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ الْمُسْلِمِينَ

بَيْنَاهُمْ فِي صَلَوةِ الْفَجْرِ مِنْ يَوْمِ الْأَثْنَيْنِ

وَأَبُو بَكْرٍ صَلَّى لَهُمْ لَمْ يَفْعَلْهُمْ إِلَّا رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ كُتِفَا سِتْرُ حَجْرَةٍ

عَائِشَةَ فَظَهَرَ لِرِوَاهُ دُخَانٌ فِي صُفُوفِ أَصْلَافٍ

ثُمَّ تَبَتَّمْ يَصْحَكُ فَتَكْصُ أَبُو بَكْرٍ عَلَى عَفِيْفٍ

لِيَصِلَ الصَّفَّ وَظَنَّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرِيدُ أَنْ يَخْرُجَ إِلَى الصَّلَاةِ

فَقَالَ أَنَسُ وَهُمْ الْمُسْلِمُونَ أَنْ يَقْتِنُوا

فِي صَلَوةِهِمْ فَوَحَّاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاشَارَ إِلَيْهِمْ بِيَدِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِمْ أَنْ أَمْسُوا صَلَاتَكُمْ تَدْخُلُ الْحَجْرَةَ وَارْحَى بِنَا

۲۴۰۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا عَيْسَى

بْنُ يُونُسَ عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ

ہم سے سعید بن عفیر نے بیان کیا کہا مجھ سے یونس

سعد نے کہا ہم سے عقیل نے انہوں نے ابن شہاب سے کہ

مجھ سے انس بن مالک نے بیان کیا پیر کے دن مسلمان صبح

کی نماز ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پیچھے پڑھ رہے تھے۔ اتنے میں

وہ اچونک گئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت

عائشہ رضی اللہ عنہا کے حجرے کا پردہ اٹھایا۔ مسلمانوں کو دیکھا

وہ نماز میں صغیر باندھے (کھڑے) ہیں آپ مسکرا کر ہنس دی

(خوش ہوئے کہ مسلمان نماز پر قائم ہیں) یہ حال دیکھ کر

ابو بکر ایڑیوں کے بل پیچھے سر کے تاکہ صف میں شامل ہو جائیں

وہ یہ سمجھے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نماز کے لیے

برآمد ہوا چاہتے ہیں انس رضی اللہ عنہ نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ

وسلم کو دیکھ کر مسلمانوں کو تو اتنی خوشی ہوئی کہ نماز توڑتے

ہی کو قہقہے لیکن آپ نے ہاتھ سے اشارہ کیا اپنی نماز پوری کر دو

پھر حجرے کے اندر ہو گئے پردہ ڈال لیا

مجھ سے محمد بن عبید نے بیان کیا کہا ہم سے عیسیٰ

بن یونس نے انہوں نے عمر بن سعید سے کہا مجھ کو ابن ابی ملیکہ نے خبر دی کہ

(بقیہ صفحہ سابقہ) بعض ملکوں میں بادشاہت موروثی قرار دی ہے مگر بادشاہ کو صرف ہمارے نام رکھا ہے اصل میں قانون کی حکومت ہے اور رعایا کو پوری قدرت ہے اگر

بادشاہ فراموشی ہی ہے اعتدالی کرے تو اس کو اسی وقت معذول کر دیتے ہیں بادشاہ کو اپنی طرح ایک آدمی سمجھتے ہیں اس سے افعال اور احکام پر نکتہ چینی کرتے رہتے

ہیں اس کو ہر وقت تنبیہ کرتے رہتے ہیں کہ ظلم اور ناشائستہ حرکات سے باز رہے ورنہ اس کو معذول کر کے دوسرے لائق شخص کو بادشاہ بناتے ہیں یہی وجہ ہے

کہ ان کے انتظام سلطنت میں فرق نہیں آتا مسلمانوں کی عقل خدا کی طرف سے کچھ اونچی ہو گئی ہے اور پر ادب اور گستاخ جانی ہوئی ہے ان لوگوں میں اگر کسی بندہ

خدا نے بادشاہ کی لائق حرکات پر نوٹس لی تو بجائے اس کے کہ دوسرے مسلمان اس کی تائید کریں اسی کو احق بناتے ہیں کہتے ہیں زمانہ سازی کیوں نہ کی

اگر شہ روز را گوید شب است این بیلید گفت اینک ماہ پر دین

ایسے ہی بد وقت کم بہت بزدل شکم پرورد مسلمانوں نے اسلام کو غارت کر رکھا ہے یا اللہ امام مہدی علیہ السلام کو جلد بھیج دے کہ وہ ایسے ظالموں کی

غیب سرکوبی کریں اور مسلمانوں کو شریعت اور قانون محمدی کی راہ پر نگاہیں آئیں ۴ منہ سلا کہتے ہیں پھر جب آنحضرت کی وفات ہوگی تو حضرت عباس نے

حضرت علیؑ سے کہا ہاتھ لاؤ میں تم سے بہت کرتا ہوں لیکن حضرت علیؑ نے بیستہ فی البدایہ مروی نے باسٹ و صحیح حضرت علیؑ سے روایت کیا وہ کہتے تھے کاش

میں عباسؑ کا ہاتھ مان لیتا ۱۲ منہ (حوادث صفحہ ۱۱۸) ۱۵ دوسری روایت میں ہے کہ اسی دن آپؑ کی وفات ہوئی ۛ

أَبِي مُيَسَّرَةَ أَنَّ أَبَا عَمْرٍو ذَكَرَ أَنَّ مَوْلَى عَائِشَةَ
أَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ كَانَتْ تَقُولُ إِنَّ مِنْ تَعَجُّ
اللَّهِ عَلَيَّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَفَّى
فِي يَسْتَى وَفِي يَوْمِي وَبَيْنَ سَحَرِي وَخَجَرِي
وَأَنَّ اللَّهَ جَمَعَ بَيْنَ رِيقِي وَرِيقِهَا عِنْدَ مَوْتِهِ
دَخَلَ عَلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَبَيَّحَهُ السَّوَالُ وَأَنَا
مُسْنِدٌ ثُمَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَكَرَّأَتْهُ يُنْظَرُ إِلَيْهِ وَعَرَفَتْ أَنَّهَا حُبُّ السَّوَالِ
فَقُلْتُ أَحَدُ كَالِكِ فَأَشَارَ بِرَأْسِهِ أَنْ تَعْمُرَ
فَتَنَا وَكُنْهُ فَاشْتَدَّ عَلَيْهِ وَقُدَّتْ أَلْفَتُهُ
لَكَ فَأَشَارَ بِرَأْسِهِ أَنْ تَعْمُرَ فَلَيْتَنَتُمْ
وَبَيْنَ يَدَيْهِ ذِكْوَةً أَوْ عَلَيْهِ يَشْكُ عَمْرُ
بَيْنَهَا مَا أَجْعَلُ يَدِي دَخِلَ يَدِي فِي الْمَاءِ فَيَمْسَحُ
بِهِمَا وَجْهَهُ يَقُولُ كَلَّا لَمْ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ
لِلْمَوْتِ سَكْرَاتٍ ثُمَّ نَضَبَ يَدَهُ فَجَعَلَ
يَقُولُ فِي الرَّفَاقِ الْأَعْلَى حَتَّى قُبِضَ وَ
مَالَتْ يَدُهُ

۴۴۱- حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي سُلَيْمٌ
بْنُ بِلَالٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمْرٍو
أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَسْتَلُّ فِي
مَوْصِي الْأَيْمَنِ مَاتَ فَيُسَرُّ يَقُولُ إِنَّ
أَنَا عَدَا أَيْنَ أُنَا عَدَا يُزِيدُ يَوْمَ عَائِشَةَ
فَأَذِنَ لَهَا أَدْوَا حُبُّهَا يَكُونُ حَيْثُ نَشَاءُ

ابو عمرو ذکرہ کہ ان نے جو حضرت عائشہ کا غلام تھا ان سے بیان کیا حضرت
عائشہ کہتی تھیں، اللہ کے احسانوں میں سے ایک احسان مجھ پر یہ بھی
کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے میری باری کے دن میرے گھر میں وفات
پائی، وفات کے وقت آپ کا سر میرے سینے اور دگردگی کے نیچے میں
تھا، اور اللہ تعالیٰ نے آپ کی وفات کے وقت میرا اور آپ کا
غٹوک ملا دیا، ہوا یہ کہ عبدالرحمن بن ابی بکر ایک مسواک لے کر
آئے، میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے اوپر ٹیکا دیے ہوئے
تھی، میں نے دیکھا آپ مسواک کو تنگ رہے ہیں، اور مجھ کو معلوم
تھا، آپ مسواک کو حسیا پسند کرتے تھے، میں نے عرض کیا یہ مسواک
آپ کے لئے لوں، آپ نے اشارے سے فرمایا، ہاں، میں نے
وہ مسواک عبدالرحمن سے لے کر، آپ کو دی، لیکن آپ پر بیماری کی
سجنتی تھی میں نے کہا میں نرم کر دوں، آپ نے اشارے سے فرمایا، ہاں
میں چبا کر نرم کر دی، آپ نے وہ مسواک دانتوں پر پھیری، آپ کے سامنے
پانی کی ایک چھاگل رکھی تھی، آپ اپنے دو ہاتھ پانی میں ڈالنے اور
منہ پر پھیرنے فرماتے لا الہ الا اللہ موت میں بڑی سختیاں ہوتی ہیں، پھر اپنے
اپنا ہاتھ اٹھایا اور فرمایا اللہ بلند رفیقوں میں رکھ، یہاں تک کہ
آپ کی روح مبارک نکل گئی، آپ کا ہاتھ گر گیا،

ہم سے اسمعیل ابی اویس نے بیان کیا کہا مجھ سے سلیمان
بن بلال نے کہا، ہم سے ہشام بن عروہ نے کہا مجھ کو میرے والد نے
خبر دی انہوں نے حضرت عائشہ سے انہوں نے کہا، آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے جس بیماری میں انتقال فرمایا، اس میں یوں پوتے
تھے، کل میں کہاں ہوں گا، کل میں کہاں ہوں گا، آپ کا مطلب
یہ تھا کہ عائشہ کی باری کب آئے گی، یہ حال دیکھ کر آپ حضرت
عائشہ پاس رہنا پسند کرتے ہیں، آپ کی بی بیوں نے آپ کو اجازت

فَكَانَ فِي بَيْتِ عَائِشَةَ حَتَّى مَاتَ عِنْدَهَا
فَالْتِ عَائِشَةُ رَضَ فَمَاتَ فِي الْيَوْمِ الَّذِي
كَانَ يَدُرُّ عَلَى فِيهِ فِي بَيْتِي فَقَبَضَهُ اللَّهُ
وَإِنَّ رَأْسَهُ لَبَيْنَ عَجْرَى وَسَجْرَى وَخَالَطَ
رَيْفُ رَيْفِي ثُمَّ قَالَتْ تَحَلَّ عَبْدُ الرَّحْمَنِ
بُنِي بَكْرٍ وَمَعَهُ سِوَالُ يُسْتَنْ بِهِ فَتَنَظَرُ
إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ
لَهُ أَعْطَيْتِي هَذَا السِّوَالُ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ
فَأَعْطَانِيهِ فَقَبَضْتُهُ ثُمَّ مَضَعْتُهُ فَأَعْطَيْتُهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَنْتَ بِهِ
وَهُوَ مُسْتَنَدٌ إِلَى صَدْرِي ،

۴۴۲- حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي مُلَيْكَةَ
عَنْ عَائِشَةَ رَضَ قَالَتْ تَوَفَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِي بَيْتِي وَفِي يَوْمِي وَبَيْنَ سَجْرَى
وَسَجْرَى ، وَكَانَتْ رَحْدًا نَاتِقُوذُ كَأَنَّ عَاوِ
إِذَا أَمْرَهُنَّ فَذَهَبَتْ أَعْوِذُ فَدَفَعَهَا رَأْسَهُ
إِلَى السَّمَاءِ وَقَالَ فِي الرَّبِّيقِ أَلَا عَلَى ابْنِ الرَّبِّيقِ
أَلَا عَلَى ، وَمَرَّ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ وَ
فِي سَيْدِهِ جَرِيدُهُ لَطَبُهُ فَنَظَرَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَظَنَنْتُ أَنَّ لَهَا بِهَا
حَاجَةً فَأَخَذْتُهَا فَمَضَعْتُ رَأْسَهَا وَنَقَضْتُهَا
فَدَفَعْتُهَا إِلَيْهِ فَاسْتَنْتَ بِهَا كَأَحْسَنِ
مَا كَانَ مُسْتَنَدًا شَعْرًا وَلَسْنِيهَا ،

دی جہاں چاہیں وہاں رہیں ، آپ وفات تک حضرت عائشہ ہی کے
پاس رہے حضرت عائشہ کہتی ہیں (اتفاق سے) آپ کی وفات جس دن
ہوئی وہ دن میری باری کا تھا ، اللہ نے اس وقت آپ کی روح
قبض کی ، جب آپ کا سر میری دگدگی اور سینہ کے درمیان تھا ، اور
اللہ نے آپ کا اور میرا تھوک ملا دیا ، ہوا یہ کہ عبدالرحمن بن ابی بکر
میرے بھائی ، ایک مسواک لیے ہوئے آئے ، جس کو وہ اپنے دانتوں
پر رکھ کر تے تھے ، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس مسواک کو
دیکھا ، میں (سمجھ گئی) ، نے کہا عبدالرحمن یہ مسواک تجھ کو دے
انہوں نے دے دی ، میں نے اس کو تراش کر دانتوں سے چھایا
(مزم کیا) پھر وہ مسواک آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو دی آپ نے
میرے سینے پر ٹیکا لگائے ہوئے ، دانتوں پر پھیری ،

ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا کہا ہم سے حماد بن زید
نے انہوں نے ایوب سختیانی سے انہوں نے ابن ابی ملیکہ سے انہوں
نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے میرے گھر میں میری باری کے دن میرے سینے اور دگدگی کے
پرچ میں وفات پائی ، اور ہم لوگوں کا قاعدہ تھا ، جب آپ بیمار ہو
تو دعا پڑھ کر آپ کے واسطے پناہ مانگتے ، میں نے آپ کے لیے
پناہ مانگنا شروع کی ، (یعنی معوذات سورتیں پڑھ کر) آپ نے اپنا
سر آسمان کی طرف اٹھایا ، فرمایا یا اللہ ، بلند رفیقوں میں (رکھ)
بلند رفیقوں میں ، عبدالرحمن بن ابی بکر اُدھر آنکھیں ، ان کے ہاتھ میں
تازہ ٹہنی تھی ، آپ نے ادھر نگاہ ڈالی ، دیا میری طرف نگاہ کی ،
میں سمجھ گئی کہ آپ اس سے مسواک کرنا چاہتے ہیں ، میں نے
اس کو لے لیا ، اور چپا کر بھاڑ کر آپ کو دی ، آپ نے
بہت اچھی طرح سے اس کو دانتوں ، پر پھیرا ، پھر وہ مسواک مجھ کو

فَسَقَطَتْ يَدَاهُ اَوْسَقَطَتْ مِنْ يَدَيْهِ فَجَمَعَ اللَّهُ
بَيْنَ رِجْلَيْهِ وَرِجْلَيْهِمَا فِي الْآخِرَةِ مِنْ الدُّنْيَا وَآخِرِ
يَوْمٍ مِنَ الْآخِرَةِ۔

۴۴۳۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ
عَنْ عَقِيلِ بْنِ أَبِي شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي
أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ عَلَاءَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ أَبَا
بَكْرٍ أَقْبَلَ عَلَى فَرَسٍ مِنْ مَسَكِينِهِ
بِالسُّنَجِ حَتَّى نَزَلَ فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ فَلَمْ
يَكَلِّمْ النَّاسَ حَتَّى دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ فَتَيَمَّمَتْ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُغْتَسِي
بِثَوْبٍ حَبْرَةٍ فَكَشَفَ عَنْ رِجْلَيْهِ ثُمَّ أَكْبَتْ
عَلَيْهَا فَقَبَّلَهَا وَبَكَى ثُمَّ قَالَ يَا بَنِي آدَمَ
وَأُمَّيْ وَاللَّهِ لَا يَجْمَعُ اللَّهُ عَلَيْكَ مَوْتَتَيْنِ
أَمَّا الْمَوْتَةُ الَّتِي كُنْتُ عَيْدَكَ فَقَدْ مَتَّهَا
قَالَ التَّهَرِيُّ وَحَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ خَذَرَ
وَعَمَّرَ يَكَلِّمُ النَّاسَ فَقَالَ أَجْلِسْ يَا
عُمَرُ فَإِنَّ عُمَرَ أَنْ يَجْلِسَ فَأَقْبَلَ

دیتے وقت آپ کا ہاتھ گر گیا، یا مسواک آپ کے ہاتھ سے گر
پڑی، اللہ تعالیٰ رکافضل تھا اس نے، آپ کے دنیا کے آخری
دن اور آخرت کے پہلے دن میں میرا اور آپ کا تھوک ملا دیا،

ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا کہا ہم سے لیث بن سعد
نے انہوں نے عقیل سے انہوں نے ابن شہاب سے کہا مجھ کو
ابو سلمہ بن عبد الرحمن بن عوف نے خبر دی، ان کو حضرت عائشہ
نے جب آنحضرت کی وفات ہو گئی، ابو بکرؓ ایک گھوڑے پر سوار
د اپنے گھر سے جو سبخ میں تھا، آئے گھوڑے سے ان کو مسجد میں آنے
کسی سے بات نہیں کی، میرے حجرے میں آئے، آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم کی (نفس کی) طرف گئے، آپ کو ایک مین کے کپڑے
سے ڈھانپ دیا تھا، انہوں نے کپڑا اٹھایا۔ پھر آپ کے اوپر اوندھے
گر کر روئے، بوسہ دیا، کہنے لگے، میرے ماں باپ آپ پر صدقے
اللہ تعالیٰ دوبارہ آپ کو نہیں مارنے کا، بس ایک موت
جو اللہ نے آپ کے لئے نکھ دی تھی، (فرمایا ایک موت)
وہ ہو چکی، زہری نے کہا مجھ سے ابو سلمہ نے عبد اللہ بن عباس
سے یہ روایت بیان کی، پھر ابو بکرؓ (آنحضرتؐ کو دیکھ کر) آپ کے
پاس سے باہر نکلے، اس وقت حضرت عمرؓ (باہر کھڑے ہوئے)
لوگوں سے باتیں کر رہے تھے، آنحضرتؐ نہیں مرنے، ابو بکرؓ نے ان سے کہا

۱۵۔ اس میں یہ اشارہ تھا کہ حضرت عائشہ اور آنحضرتؐ دنیا اور آخرت دونوں میں ایک جگہ رہیں گے حضرت علیؓ فرماتے ہیں، اللہ جانتا ہے کہ حضرت عائشہ
دنیا اور آخرت میں آپ کی بی بی ہیں، حضرت مجدؐ فرماتے ہیں کہ میں کھانا تیار کر کے ایصال ثواب کے وقت آنحضرتؐ اور حضرت فاطمہؓ اور حسینؓ کی نیت
کیا کرتا، خواب میں میں نے آنحضرتؐ کو دیکھا، آپ کتاب کی نظر سے مجھے دیکھ رہے ہیں، میں نے سبب پوچھا، ارشاد ہوا، یہ امر سب کو معلوم ہے
کہ میں عائشہ کے گھر میں کھانا کھایا کرتا ہوں، حضرت مجدؐ کہتے ہیں اس روز سے میں نے آپ کے سزا داج مطہرات کو بھی ایصال ثواب میں شریک کرنا
شروع کیا ۱۲ منہ ۱۵ منہ مدینہ کے باہر بلند گاؤں کا نام ہے جہاں بنی حارث بن خزرج کے لوگ رہا کرتے تھے ۱۵ حضرت ابو بکرؓ نے یہ کہہ کر ان صحابہ کا
رد کیا جو یہ کہتے تھے کہ آنحضرتؐ پھر زندہ ہوں گے اور منافقوں کے ہاتھ پاؤں کاٹیں گے کیونکہ اگر ایسا ہوتا تو پھر وفات ہوگی، گویا دوبار موت ہو جائے گی،
بعضوں نے کہا، دوبارہ مرنے سے یہ مطلب ہے کہ پھر قریش آپ کو توبہ ہوگی، بلکہ آپ زندہ رہیں گے یا آپ کی شریعت نمرے گی ۱۲ منہ ۱۵ ابھی تو آپ منافقوں کی
گردنیں الٹیں گے، ایک روایت میں ہے حضرت عمرؓ یوں کہہ رہے تھے بغیر اگر کوئی یہ کہے گا کہ آنحضرتؐ مر گئے، میں اس کا سر تلوار اڑا دوں گا، حضرت عمرؓ کو (باقی آئندہ)

النَّاسِ إِلَيْهِمْ وَتَرَكُوا عَمْرُقَانَ أَبُوبَكْرٍ
أَمَّا بَعْدُ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُعْبِدُ مُحَمَّدًا صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّ مُحَمَّدًا قَدْ مَاتَ
وَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُعْبِدُ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ
حَيٌّ لَا يَمُوتُ قَالَ اللَّهُ وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا
رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ إِلَى
قَوْلِهِ الشَّاكِرِينَ وَقَالَ وَاللَّهِ لَكَ أَنَّ
النَّاسَ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ هَذِهِ
الْآيَةَ حَتَّى تَلَاَهَا أَبُو بَكْرٍ فَتَلَقَّاَهَا
مِنْهُ النَّاسُ كُلُّهُمْ فَمَا أَسْمَعُ
بَشَرًا مِنَ النَّاسِ إِلَّا يَتْلُوَهَا فَأَخْبَرَنِي
سَعِيدُ بْنُ السَّيِّبِ أَنَّ عُمَرُ قَالَ
وَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ سَمِعْتُ أَبَا بَكْرٍ
تَلَاَهَا فَعَعَّرْتُ حَتَّى مَا يَقْلِقُ رَجُلًا
رَحَى أَهْوَيْتُ إِلَى الْأَرْضِ حِينَ
سَمِعْتُهُ تَلَاَهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَدْ مَاتَ

۳۴۴ - حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي سَلَيْمَةَ
حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ
بْنِ أَبِي عَاصِمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

اجی بیٹھو بھی، انہوں نے نہ سنا، آخر سب لوگ حضرت ابو بکرؓ کے پاس جمع ہو گئے، عمرؓ کو چھوڑ دیا، ابو بکرؓ نے یہ کہا (سنو لوگو)، اَمَّا بَعْدُ تم میں جو کوئی (اگر، محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی پوجا کرتا تھا، یہ سمجھنا تھا کہ وہ پروردگار کی طرح کبھی مرنے والے نہیں ہیں، تو محمدؐ تو مر گئے اس کا خیال غلط ٹھہرا، اور جو کوئی اللہ کی پوجا کرتا تھا، اللہ ہمیشہ زندہ ہے کبھی مرنے والا نہیں، اللہ تعالیٰ خود قرآن میں (سورہ آل عمران میں) فرماتا ہے، محمدؐ تو اور کچھ نہیں، وہ اللہ کے ایک بھیجے ہوئے بندے ہیں، بس ان سے پہلے کئی بندے بھیجے ہوئے آچکے ہیں، اخیر آیت، وَیَجْزِي الشَّاكِرِينَ، تک ابن عباس کہتے تھے، جب ابو بکرؓ نے یہ آیت پڑھی تو ایسا معلوم ہوا جیسے لوگ یہ جانتے ہی نہ تھے، کہ اللہ تعالیٰ نے یہ آیت انہی سے، ابو بکرؓ نے پڑھی تو معلوم ہوا، خیر پھر تو سب نے یہ آیت ابو بکرؓ سے سیکھ لی، اور جس کو دیکھو وہ یہی آیت پڑھ رہا تھا، زہری نے کہا مجھ سے سعید بن مسیب نے بیان کیا حضرت عمرؓ کہتے تھے ایسا معلوم ہوا میں نے یہ آیت سنی ہی نہ تھی، جب ابو بکرؓ نے پڑھی تو میں نے سنی، اس وقت میں سہم گیا اور دہشت کے مارے میرے پاؤں نہیں اٹھتے تھے، میں زمین پر گر گیا جوں ہی میں نے یہ آیت ابو بکرؓ سے سنی، اور مجھ کو معلوم ہوا کہ آں حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہو گئی ہے

مجھ سے ابو بکر بن ابی شیبہ نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ بن سعید قطانی نے انہوں نے سفیان ثوری سے انہوں نے عوفی بن ابی عاصمہ سے انہوں نے عبد اللہ ابن عبد اللہ بن عتبہ سے

(یقیناً صحیح بات ہے) انہی یہ یقین تھا کہ حضرت نہیں مرے یا یہ اللہ کا فرمانا بطریق صحت اور ایسا ہی پر مبنی ہو گا، انہوں نے یہ چاہا کہ خلافت کا انتظام ہو جائے پھر آپ کی وفات ظاہر کی جائے ایسا نہ ہو آپ کی وفات کا حال سن کر وہیں میں کوئی شرابی ہو جائے، وفات اللہ عنہ ۱۲ منہ (تو اسی صفحہ پہلا) ۱۳ منہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس کا بندہ جانا تھا اس کا خیال صحیح ہے ۱۲ منہ ۱۳ منہ خدا میں، نہ خدا کے شریک، نہ خدا کے بیٹے ۱۲ منہ ۱۳ منہ امام احمد کی روایت میں یوں ہے حضرت عائشہؓ کہتی ہیں جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہو گئی میں نے ایک ایک کپڑے میں ڈھانک دیا اسکے بعد مرد مفرور آئے دونوں اندر آنے کی اجازت مانگی میں نے اجازت دی عمرؓ نے نش کو دیکھ کر کہا ہائے کپڑے پوش ہو گئے، مفرور نے کہا آپ مر گئے، میں عمرؓ نے کہا تو مجھ سے فساد کی فتنہ کرنا چاہتا، آنحضرت اس وقت تک مرنے والے نہیں جب تک منافقوں کو فتنہ نہ ہو گیا

عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَعْدَ مَوْتِهِ،

۴۴۵- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُذَيْفَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا
قَالَ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فِي مَرَضِهَا
فَجَعَلَ يُشِيرُ إِلَيْنَا أَنْ لَا تَكُنَّا وَفِي
فَقُلْنَا كَرَاهِيَةً الْمَرِيضِ لِلدَّوَاءِ
فَكُنَّا أَفَاقَ قَالَ أَلَمْ أَنْهَاكُمْ أَنْ
تَكُنَّا وَفِي قُلْنَا كَرَاهِيَةً الْمَرِيضِ
لِلدَّوَاءِ فَقَالَ لَا يَبْقَى أَحَدٌ فِي الْبَيْتِ
إِلَّا لَدَا نَا أَنْظُرُوا الْعَبَّاسَ فَإِنَّهُ
لَمْ يَشْهَدْكُمْ مَرَاةَ ابْنِ أَبِي الزُّنَابِ
عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۴۴۶- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا
أَزْهَرًا أَخْبَرَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ
عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ ذَكَرَ عِنْدَ عَائِشَةَ رَضِيَ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْصَى
إِلَى عَلِيٍّ فَقَالَ لَمْ يَنْزِلْ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِلَى
لَمْ يَنْزِلْ إِلَى صَدْرِي فَدَعَا بِالطَّسْتِ

انہوں نے حضرت عائشہ اور عبداللہ بن عباسؓ سے کہ ابو بکرؓ
صدیق نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد آپ کو
بوسہ دیا،

ہم سے علی بن عبداللہ مدینی نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ
بن سعید قطان نے اور یہی حدیث نقل کی، اتنا زیادہ کیا کہ حضرت
عائشہ رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نے آپ کے منہ میں دوا ڈالی، جب آپ
بیمار تھے، آپ اشارے سے منع کرنے لگے، میرے منہ میں دوا
مت لگاؤ، ہم سمجھے کہ آپ کا منع کرنا ایسا ہے، جیسے ہر ایک بیمار
دوا سے کراہیت کرتا ہے، پھر جب آپ کو آفاقہ ہوا تو فرمایا میں تم کو
منع کرتا رہا کہ میرے منہ میں دوا مت لگاؤ، (لیکن تم نے نہ سنا)،
ہم نے کہا، یہ سمجھے کہ آپ کا منع کرنا ایسا ہے، جیسے ہر ایک بیمار،
دوا سے کراہیت کرتا ہے، آپ نے فرمایا، (تو اچھا، اب تم لوگوں کی منرا
یہ ہے، گھر میں کوئی آدمی باقی نہ رہے، سب کے منہ میں دوا ڈالی جائے
ایک عباسی کو چھوڑ دو، وہ موجود نہ تھے، اس حدیث کو عبدالرحمن بن ابی الزناد
نے بھی ہشام سے انہوں نے اپنے والد عروہ سے انہوں نے حضرت عائشہ
سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیا ہے،

ہم سے عبداللہ بن محمد مسندی نے بیان کیا کہا ہم کو ازہر
بن سعد سمان نے خبر دی کہا ہم کو عبداللہ بن عون نے انہوں نے
ابراہیم غنی سے انہوں نے اسود بن یزید سے انہوں نے، کہا
حضرت عائشہ کے سامنے کسی نے ذکر کیا کہ، آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے حضرت علی کو (وفات کے وقت، اپنا وصی (خلیفہ) بنایا تھا
انہوں نے کہا کون کہتا ہے، میں نے تو خود دیکھا میں آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم کو اپنے سینے سے ٹیکا بے ہوش تھی، آپ نے طشت منگوا لیا

۱۵ میرے منہ میں دوا ڈالتے وقت ۱۸ منہ ۱۵ اس روایت کو ابن سعد نے دیکھا ۱۸ منہ ۱۵ اس میں حقو کے کیلئے مطلب حمزہ
عائشہ کا یہ سے کم عمر موت میں وفات تک تو میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس رہی پھر آپ نے علیؓ کو کس وقت وصی کیا، میں نے تو نہیں دیکھا، ۱۸ منہ،

فَانْخَنَتْ فَمَاتَ فَمَا شَعَرْتُ فَكَيْفَ
اَوْصَىٰ اِلَىٰ عَلِيٍّ

۴۴۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ حَدَّثَنَا مَالِكُ
بْنُ مَعْمُورٍ عَنْ طَلْحَةَ قَالَ سَأَلْتُ عَنِ النَّبِيِّ
بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَوْصَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا فَقُلْتُ كَيْفَ
كُتِبَ عَلَى النَّاسِ الْوَصِيَّةُ أَوْ أُمِرُوا
بِهَا قَالَ أَوْصَى بِكِتَابِ اللَّهِ

۴۴۸۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ
عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ
مَا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
دِينًا وَلَا دَرَهْمًا وَلَا عَبْدًا وَلَا أَمَةً إِلَّا
بَعَلْتَهُ الْبَيْضَاءُ الَّتِي كَانَ يَرْكَبُهَا وَسِلَاحَهُ
وَأَرْضًا جَعَلَهَا لِابْنِ السَّبِيلِ صَدَقَةٌ

۴۴۹۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
حَمَّادُ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَمَّا
قُتِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَعَلَ
يَتَغَشَّاهُ فَقَالَتْ فَاطِمَةُ عَلَيْهَا السَّلَامُ
وَأَكْرَبَ أَبَاهُ فَقَالَ لَهَا لَيْسَ عَلَيَّ
أَيُّكَ كَرِبٌ بَعْدَ الْيَوْمِ فَلَمَّا مَاتَ
قَالَتْ يَا أَبَتَاهُ أَجَابَ رَبَّادَعَاهُ يَا
أَبَتَاهُ مَنْ جَنَّتُهُ الْفِرْدَوْسُ مَا وَاهُ يَا
أَبَتَاهُ إِلَى جِبْرِئِيلَ نَنْعَاهُ فَلَمَّا دُفِنَ

پھر ایک طرف جھک گئے اور انتقال فرمایا مجھ تک کو خبر نہ ہوئی علیؑ
کو کب وصی بنایا۔

ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا کہا ہم سے مالک بن مغول
نے انہوں نے طلحہ بن مصرف سے انہوں نے کہا میں نے عبداللہ بن
ابی اوفیؓ سے (صحابی) سے پوچھا گیا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
کسی کو وصی بنایا تھا، انہوں نے کہا نہیں میں نے پوچھا پھر لوگوں
پر وصیت کرنا کیسے فرض ہے یا وصیت کرنے کا کیسے حکم ہے انہوں
نے کہا اپنے اللہ کی کتاب پر عمل کرتے رہنے کی وصیت کی،

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہا ہم سے ابو الاحوص
(سلام بن سکیم) نے انہوں نے ابو اسحق سے انہوں نے عمرو بن حار
سے، انہوں نے کہا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سنا شرفیاں چھوڑ
نہ رویہ، نہ غلام، نہ لونڈی، ایک نقرہ خچر، تو چھوڑا جس پر سوار ہوا
کرتے تھے، اور تھمیا چھوڑے اور کچھ زمین (خیمہ اور فک میں) چھوڑی
جس کو آپ اپنی زندگی میں مسافروں کے لیے وقف کر گئے تھے،

ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا کہا ہم سے حماد بن زید
نے انہوں نے ثابت بنانی سے انہوں نے انسؓ سے انہوں نے کہا جب
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بیماری سخت ہو گئی تو آپ پر غشی طاری
ہونے لگی، حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا آپ کی صاحبزادی نے یہ حال
دیکھ کر فرمایا، ہائے میرے باپ پر کیسی سختی ہو رہی ہے آپ نے فرمایا
بس آج ہی کا دن ہے، اس کے بعد تیرے باپ پر کوئی سختی نہ ہو
گی، جب آپ کی وفات ہو گئی تو حضرت فاطمہ یوں کہہ کر رونے لگیں،
ہائے باو! آپ نے اپنے پروردگار کا بلاوا منظور کیا، ہائے باو! آپ نے
جنت الفردوس میں ٹھکانہ بنایا، ہائے باو! میں جبرائیل کو آپ کی

ملہ یا کچھ مال خیرات کرنے کی وصیت کی تھی، ۱۱ منہ ۱۵ جیسے اس آیت میں، کتب علیکم اذا حضر احدکم ان ترک خیرا الوصیۃ

للولدین والاقربین ۱۲ منہ ۱۵ یہ فرض تو آپ نے ادا کر دیا ۱۲ منہ

قَالَتْ فَاطِمَةُ عَلَيْهَا السَّلَامُ يَا رَسُولَ اللَّهِ
اَكْبَابُ أَنْفُسِكُمْ أَنْ تَحْتَوُوا عَلَى رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الزَّارِبِ
بَابُ الْخَيْرِ مَا تَكَلَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۴۵۰ - حَدَّثَنَا يَشْمُورُ بْنُ مُعْجٍ حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ قَالَ قَالَ يُونُسُ قَالَ الْأَنْصَرِيُّ أَخْبَرَنِي
سَعِيدُ بْنُ السَّيِّبِ فِي رِجَالٍ مِنْ أَهْلِ
الْعِلْمِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا كَانَتْ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ دَهْوَرٌ صَحْبُهُ
أَنْتَ لَمْ يَقْبَضْ نَبِيٌّ حَتَّى يَرَى مَقْعَدَهُ
مِنَ الْجَنَّةِ ثُمَّ يَخْبِرُ فَمَا نَزَلَ بِهِ
وَمَا سُرَّ عَلَى فَنَحْنُ غَيْرُ غَيْرٍ عَلَيْهِمْ أَهْلُ
فَأَشْخَصَ بَصَرَهُ إِلَى سَقْفِ الْبَيْتِ ثُمَّ
قَالَ اللَّهُمَّ الرَّفِيقُ الْأَعْلَى فَقُلْتُ إِذَا لَا
يَخْتَارُنَا دَعَرْتُ أَنْتَ الْحَدِيثُ الْكَبِيرُ
كَانَ مَجْدٌ مُنَادٍ هُوَ صَحْبُهُ قَالَتْ فَكَانَتْ
أَخْرَجَ كَلِمَةً تَكَلَّمَ بِهَا اللَّهُمَّ الرَّفِيقُ
الْأَعْلَى

بَابُ وَفَاةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
۴۵۱ - حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ

موت کی خبر سناتی ہوں، جب آپ دفنائے جا چکے تو حضرت فاطمہؓ
نے انسؓ سے کہا تم لوگوں نے یہ کیسے گوارا کیا کہ اللہ کے رسول صلی
اللہ علیہ وسلم پر مٹی ڈالو؟

باب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے وفات کے وقت
آخری بات کیا کی اس کا بیان،

ہم سے بشر بن محمد نے بیان کیا کہا ہم سے عبد اللہ
بن مبارک نے کہ یونس نے کہا زہری نے کہا مجھ سے
سعید بن مسیب نے کئی عاملوں کے سامنے دجیہ عروہ
وغیرہ، یہ بیان کیا کہ حضرت عائشہ کہتی تھیں، آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم حالت صحت میں فرماتے تھے، کوئی
پیغمبر اس وقت تک نہیں مرا، جب تک اس نے بہشت میں
اپنا ٹھکانہ دیکھ نہیں لیا، اور اس کو اختیار نہیں ملا جب آن
حضرت پر موت کی بیماری آئی، آپ کا سر میری ران پر تھا آپ
کو عیش آگیا، پھر ہوش آیا تو آنکھیں چھت کی طرف لگا دیں، فرمایا
یا اللہ بلند رفیقوں میں رکھ، اس وقت میں سمجھ گئی لا آپ کو بھی
اختیار دیا گیا لیکن، آپ نے ہم لوگوں پاس رہنا پسند نہیں
کیا، اور میں جان گئی، کہ یہ اسی حدیث کا مضمون ہے
جو آپ نے حالت صحت میں فرمایا تھی، اور آخر کلام جو آپ
نے کی یہ تھی، یا اللہ بلند رفیقوں میں رکھ،

باب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کب ہوئی

ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، کہا ہم سے شیبان بن

سہ طبرانی کی روایت میں اتنا زیادہ ہے ہائے ہاوا آپ اپنے پروردگار سے کہنے نزدیک ہو گئے، یہ روزنا حضرت فاطمہؓ کا بطور نذرانہ تھا وہ تو منع ہے، بلکہ
آہستہ آہستہ روزنامہ تھا، جو آخر ہے اور جملہ لوازم بشریت ہے، ۱۲ منہ ۱۵ یہ حضرت فاطمہؓ نے حالت مدح میں فرمایا جیسے اس زمانہ میں بھی کہتے ہیں اگر
لوگو! تمہارے دل کیا پتھر کے تھے کہ جلدی سے مردے کو مٹی میں دبا کر چلے آئے، انسؓ کیا جواب دیتے وہ خود رو رہے تھے، تڑپ رہے تھے گویا زبان حالت
انہوں نے یہ جواب دیا کہ مٹی ڈالنا تو کیا آپ کے مبارک جسم پر ایک ہال بھی گرنا ہم گوارا نہ کرتے تھے، مگر امر الہی سے مجبور رہیں ۱۵ چاہے دنیا میں اور
رہے یا آخرت کا سفر اختیار کرے ۱۵ منہ ۱۵ کہ ہر پیغمبر کو مرتے وقت اختیار ملتا ہے، ۱۲ منہ ۱۰۔

عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ
وَأَبْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَبِثَ بِكَعْبَةَ عَشْرَ سِنِينَ
يُنْزَلُ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ وَالْمَلَكُ يُنْتَمِ
عَشْرًا

۲۵۲- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا
الْثَّيْبِيُّ عَنْ عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ
عَوْدَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَفَّى وَهُوَ ابْنُ
ثَلَاثٍ وَسِتِينَ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي
سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ مِثْلَهُ

باب

۲۵۲- حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ حَدَّثَنَا اسْقِيَانُ
عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ تَوَفَّى النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَدَرُّهُ رُغْدٌ وَهُوَ نَزَّ عِنْدَ
مَوْذِي بِخَلَّتَيْنِ

بابُ بَعَثِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَسْمَةَ بِنْتُ زَيْدٍ فِي مَرَضِهِ الَّذِي تَوَفَّى فِيهِ

عبدالرحمن نے انہوں نے یحییٰ بن ابی کثیر سے انہوں نے ابو سلمہ
بن عبدالرحمن سے انہوں نے حضرت عائشہ سے عبداللہ بن
عباس سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم انہوت کے
تین برس بعد دس برس مکہ میں رہے قرآن برابر اترتا رہا اس
کے بعد ہجرت کر کے دس برس تک مدینہ میں رہے

ہم سے عبداللہ بن یوسف تینبی نے بیان کیا کہا ہم
سے لیث بن سعد نے۔ انہوں نے عقیل سے انہوں نے ابن شہاب
سے انہوں نے عودہ بن زبیر سے۔ انہوں نے حضرت عائشہ رضی
سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تریسٹھ برس کی
عمر میں انتقال فرمایا۔ ابن شہاب نے کہا مجھ سے سعید بن مسیب
نے بھی ایسا ہی نقل کیا

باب

ہم سے قبیصہ بن عقبہ نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان
ثوری نے انہوں نے اعشٰی سے انہوں نے ابواسمٰعیل سے انہوں
نے اسود بن یزید سے، انہوں نے حضرت عائشہ سے۔ انہوں نے
کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی جب وفات ہوئی اس وقت آپ
کی لندہ ایک یہودی ابواسمٰعیل کے پاس تیس صاع اناج کے بدل گئی تھی

باب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا مرض موت میں
اسامہ بن زید کو جہاد کے لئے روانہ کرنا

اسی عبارت میں یہ بڑھائی گئی کہ اگر نبوت کے بعد مراد محمد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی عمر شریف ساٹھ سال کی تھی ہے اور خود حضرت عائشہ سے مروی ہے کہ آپ
کی عمر تریسٹھ سال کی ہوئی ہو یا کہ نبوت کے بعد تین برس تک وحی موقوف رہی اس کے بعد وحی کا سلسلہ قائم ہو گیا ۱۱۱ منہ

اسی قول میں ہے کہ آپ کی عمر شریف تریسٹھ برس کی ہوئی اور مسلم نے ابن عباس سے کہا کہ آپ کی عمر ۶۹ برس کی ہوئی بعضی روایتوں میں ساٹھ برس مذکور ہیں شاید مکرر کو
اڑھایا، یہ صحابی جو بعد علم لکھی قول ہے کہ آپ کی عمر تریسٹھ سال تھی ۱۱۱ منہ

اسی ابو جریج نے اسی یہودی کا قرض لیا کہ آپ کی لندہ پھرائی، ان سال میں اگر مذہبی کی نقل دالا آدمی بھی خود کرے تو صاف سمجھ جائے گا کہ آپ کچھ پیغمبر تھے، دنیا کے بادشاہوں کی
طرح ایک بادشاہ نہ تھے، دنیا کے بادشاہوں کی طرح ہوتے تو لاکھ لاکھ روڈوں کی جالدار اپنے بال بچوں کی بی کے لیے چھوڑ جاتے خوب دولت اکٹھی کرتی ۱۱۱ منہ

اسی باوجود دیگر اس لشکر میں بڑے بڑے مہاجرین جیسے ابو بکرؓ اور عمرؓ شریک تھے۔ مگر آپ نے اسامہ کو سردار بنایا، اس سے یہ ظن بھی کہ (باقی آئیں)

۴۵۴- حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ الصَّحَّاحُ بْنُ
فَحْدٍ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا
مُؤَسَّسُ بَنِي عُقْبَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي
اسْتَعْمَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَسَامَةَ فَقَالَ لَوْ رَأَيْتَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ بَلَغْتَنِي لَأَنْتُمْ وَلَكُمْ فِي
أَسَامَةَ وَإِنَّ أَحَبَّ النَّاسِ إِلَيَّ،

۴۵۵- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ
بَعَثًا وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ فَطَعَنَ
النَّاسَ فِي مَارَتِهِ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنْ تَطَعْتُمْ فِي
مَارَتِهِ فَقَدْ كُنْتُمْ تَطَعْتُمْ فِي مَارَتِهِ
أَيُّهَا مَنْ قَبْلُ وَإِيَّاهُ اللَّهُ إِنْ كَانَ
لَخَلِيفًا لِلْمَارَةِ وَإِنْ كَانَ لَسِينُ
أَحِبِّ النَّاسِ إِلَيَّ وَإِنْ هَذَا الْوَلَدُ أَحِبُّ
النَّاسِ إِلَيَّ بَعْدَكَ،

باب

۴۵۶- حَدَّثَنَا أَصْبَغُ قَالَ أَخْبَرَنِي بَنُو
رَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ

ہم سے ابو عاصم ضماک بن مخلد نے بیان کیا۔ انہوں نے
فقہ بن سلیمان سے انہوں نے کہا ہم سے مؤسس بن عقبہ نے
بیان کیا انہوں نے سالم سے انہوں نے ابن عمر سے انہوں نے
کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اسامہ کو لشکر کا سردار کیا، اس
پر لوگوں نے باتیں بنائیں۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ سن کر
فرمایا میں نے سنا تم لوگ جو باتیں اسامہ کے باب میں کرتے ہو، دیکھو
اسامہ مجھ کو سب لوگوں سے زیادہ پیارا ہے۔

ہم سے اسماعیل بن ابی اویس نے بیان کیا۔ کہا ہم سے
امام مالک نے انہوں نے عبداللہ بن دینار سے انہوں نے عبداللہ
بن عمر سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے (دروم کی طرف)
ایک لشکر روانہ کیا۔ اور اسامہ بن زید کو اس کا سردار مقرر کیا
(حالانکہ اس لشکر میں ابو بکر اور عمر بھی شریک تھے)، لوگوں نے اسامہ
کے سردار ہونے پر طعنہ مارا، یہ سن کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
(خطبے کے لیے) کھڑے ہوئے، فرمایا اگر تم اسامہ کی سرداری پر
طعنہ مارتے ہو تو کچھ تعجب نہیں، اس سے پہلے تم اس کے باپ
کی سرداری میں طعنہ کر چکے ہو۔ اور تم خدا کی وہ سرداری کے
لائق تھا، اور سب لوگوں سے مجھ کو پیارا تھا، اس کے بعد یہ سنا
(اس کا بیٹا)، سب لوگوں سے مجھ کو پیارا ہے،

باب

ہم سے اصبع بن فرج نے بیان کیا کہا مجھ کو عبداللہ
بن وہب نے خبر دی کہا مجھ کو عمرو بن حارث نے انہوں نے عمرو بن

(بقیہ صفحہ سابقہ) ان کی دلجوئی ہو اور وہ اپنے والد زید بن حارثہ کے آثار کو خوب دل کھول کر اس لشکر کی قیادت کا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو بخلافت
مرض موت میں بھی بھیجے یا فرمایا کہ اسامہ کا لشکر روانہ کرو، مگر اسامہ شہر سے باہر نکلے تھے۔ اتنے میں آپ کی وفات ہو گئی، لوگ واپس چلے آئے، بعد میں ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے اپنی خلافت
میں اس لشکر کو روانہ کیا، اسامہ کے باپ کے قاتل کو قتل کیا ۱۲ منہ (خواشی صفحہ ۱۸) کہنے لگے بوڑھوں کو چھوڑ کر آپ نے ایک چھوٹے سے کوسوا سیکڑ
۱۸ منہ جو میرا ملا ہوا اس کی سرداری تم کو بخویشی قبول کرنی چاہیے، پہلے ہی جب حضرت عمر نے لوگوں کی گفتگوئی جو وہ اسامہ کے باب میں کر رہے تھے، تو ان کو دم کھایا۔ اور آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم کو خبر دی، آپ نے یہ خطبہ سنایا ۱۲ منہ ۶

کِتَابُ التَّفْسِيرِ

کتاب قرآن کی تفسیریں

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
شروع ساتھ نام اللہ کے جو بہت رحم والا مہربان ہے

رحمن اور رحیم دونوں رحمت سے نکلے ہیں۔ اور دونوں کا معنی ایک ہے (یعنی مہربان رحم کرنے والا) جیسے علیم اور عالم، دونوں کا معنی ایک ہے یعنی جاننے والا

باب سورہ فاتحہ کی تفسیر اس سورت کو ام الکتاب بھی کہتے ہیں، کیونکہ مصحف میں سب سورتوں سے پہلی لکھی جاتی ہے اور نمازیں بھی قرأت اسی سے شروع کی جاتی ہے "الَّذِينَ" کا معنی بدلہ خواہ اچھا ہو یا برا، اُسی سے (یہ مثل نکلی) کَمَا تَذُنُّ شِدَاتٍ، یعنی جیسا کہ رے گا ویسا بدلہ پائے گا، اور مجاہد نے کہا "سورہ الفطرت" میں اَلَّذِينَ تَذُنُّ لَوْ نَ الْاَذِينَ میں دین کا معنی حساب کا ہے، اسی سے (سورہ واقفہ میں) مَدِّ تَذُنُّ کالْفِظِ یعنی حساب کیے گئے تھے

ہم سے مسدد بن مسرہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے، انہوں نے کہا شعبہ سے کہا مجھ سے جعیب بن عبد الرحمن نے۔ انہوں نے حفص بن عاصم بن عمر خطاب سے انہوں نے ابو سعید بن معلیٰ سے انہوں نے کہا میں مسجد (نبوی) میں پڑھ رہا تھا

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ اسْمَانِ مِنَ الرَّحْمَةِ الرَّحِيمِ وَالرَّاحِمِ يَعْنِي تَاجِدًا لِّعِلْمِ وَالْعَالِمِ

بَاب مَا جَاءَ فِي فَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَتَمَيَّزَتْ أَمَّا الْكِتَابُ أَنَّهَا مَبْدَأُ كِتَابَتِهَا فِي الْمَصَاحِفِ وَيُمَكِّدُ أَقْرَأَتْهَا فِي الْعَمَلِ وَالَّذِينَ التَّجَارُءُ فِي التَّخِيرِ وَالشَّرْكَ كَمَا تَذُنُّ شِدَاتٍ وَقَالَ مُجَاهِدٌ بِالَّذِينَ بِالْحِسَابِ مَدَّ يَتَيْنِ مُحَاسِنِينَ

۴۶۰ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ قَالَ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ بْنِ الْمَعْلِيِّ قَالَ كُنْتُ أُصَلِّي فِي

۱۔ بعضوں نے کہا رحمن میں برابر ہے اور اسی لیے کہتے ہیں وَرَحْمَنُ الدُّنْيَا وَرَحِيمُ الْآخِرَةِ، کیونکہ دنیا میں اس کی رحمت سب پر عام ہے۔ اور آخرت میں خاص موصول پر ہوگی صحیح روایت میں یوں وارد ہے رَحْمَنُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَرَحِيمُ الدُّنْيَا، بعضوں نے کہا رحیم میں برابر ہے حافظ نے کہا دونوں میں ایک ایک درجہ سے برابر ہے۔ مبارک ہے نے کہا رحمن وہ ہے جو بڑے پر ہے اور رحیم وہ ہے جس سے نہ مانگیں تو وہ ناخوش ہو سب جان اللہ مہربان پروردگار رحیم ہے۔ اس سے جتنا مانگرو اور خوش ہوتا ہے ہم تو دنیا اور آخرت میں تجھ سے مانگتے ہی رہیں گے، اے شہنشاہ تجھ سے مانگنا ہمارا فخر ہے، جو لوگ تجھ سے مانگنے سے تامل کرتے ہیں وہ تامل اپنی کوتاہی سے ہم کو تیرے عام غریب بندے میں رات دن مانگنا ہمارا کام ہے اور کتنا بھی ۱۲ مرتبہ ۱۵۰۰ کہتے ہیں عربی زبان میں ان کو، جیسے ماں سے لاکے کی پیدائش شروع ہوتی ہے، اسی طرح اس شخص سے قرآن کی ابتدا ہوتی ہے ۱۵۰ اس کو عبدی جید نے اپنی تفسیر میں دلیل کیا کہ ان سے ابن مسعود نے نکالا کہ لکھنا رحیم الدین میں دین سے مراد ہے، اب اور بدلہ کا دل یعنی قیامت کا دن ہے ۴۷ منہ

الْمُحْجِدِ فَدَعَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ أَجِبْهُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي كُنْتُ أَصْبِي فَقَالَ أَلَمْ تَقُلِ اللَّهُ اسْتَجِبْهُ لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ قَالَ بَلَى لَا عَلَيْكُمْ سُورَةٌ هِيَ أَعْظَمُ السُّورِ فِي الْقُرْآنِ قَبْلَ أَنْ تَخْرُجَ مِنَ الْمَسْجِدِ ثُمَّ أَحَدَ بِيَدِي فَلَمَّا آتَاكَ أَنْ تَخْرُجَ قُلْتُ لَهُ أَلَمْ تَقُلْ لَا عَلَيْكَ سُورَةٌ هِيَ أَعْظَمُ سُورَةٍ فِي الْقُرْآنِ قَالَ أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ هِيَ السَّبْعُ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ الَّذِي أُوتِيَتْهُ

بَابُ ۹ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ
۱۸۴ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا
عَلِيٌّ عَنْ سُبَيْحٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قَالَ الْكَلَامُ غَيْرَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ فَقُولُوا آمِينَ ثَمَّ وَافَقِ قَوْلَهُ قَوْلَ الْمَلَائِكَةِ غُفْرَتُكُمْ مَا قَدْ مَرَرْتُمْ بِهِ

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

سُورَةُ الْبَقَرَةِ تَفْسِيرُ

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو بلایا۔ میں آپ کے بلا نے پر حاضر نہ ہوا (جب نماز پڑھ چکا اس وقت آیا) میں نے کہا یا رسول اللہ میں نماز پڑھ رہا تھا، آپ نے فرمایا کیا اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد نہیں ہے (سورۃ انفال میں) اللہ کا اور رسول کا حکم مانو، جب رسول تم کو بلائے، پھر آپ نے فرمایا مسجد کے باہر جانے سے پہلے۔ میں تم کو ایک سورت بتلاؤں گا، جو ساری سورتوں سے (اجرا اور ثواب میں) بڑھ کر ہے، اور میرا ہاتھ تمام لیا۔ جب آپ مسجد سے نکلے، تو میں نے عرض کیا۔ یا رسول اللہ آپ نے فرمایا تھا میں تم کو ایک سورت بتلاؤں گا، جو قرآن میں سب سورتوں سے بڑھ کر ہے آپ نے فرمایا وہ الحمد کی سورت، اس میں سات آیتیں ہیں جو ہر رکعت میں دوبارہ پڑھی جاتی ہیں، اور یہی سورت وہ بشارت قرآن ہے جو مجھ کو دی گئی

بَابُ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ كَا بَيَان

ہم سے عبد اللہ بن یوسف تمیمی نے بیان کیا کہ، ہم کو امام مالک نے خبر دی۔ انہوں نے سہمی سے انہوں نے ابو دعالی سے انہوں نے ابو ہریرہؓ سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب امام غیر المغضوب علیہم ولا الضالین کہے، تم آمین کہو، جس کا آمین کہنا فرشتوں کے کہنے سے لے جائے گا، اس کے اگلے گند خش دیے جائیں گے۔

اسی آیت سے علم ہوا کہ آنحضرت کے بلائے پر فوراً حاضر ہونا چاہیے۔ اور نماز میں ہو، اب اس میں اختلاف ہے۔ کہ نماز باطل ہو، یا صحیح، جب نماز کی وجہ سے چھوڑ کر آنحضرت کی تعمیل ارشاد فرض ٹھہری تو اسے ان لوگوں پر جو مجتہدوں کے بلا سے پرہیز ہیں، اور آنحضرت کے بلا سے بے نیاز نہ ہوں، شریف کی طرف رخ نہیں کرتے، سلاخ اور ان مجتہدوں کی تعمیل نہ فرماتے۔ نہ سنت، نہ نقل، اور آنحضرت کی اطاعت جو حجب رض قرآنی فرض ہے، ۱۲ احادیث میں اس آیت میں ہے، ولقد آتيناك سبحان المثنى والقرآن العظيم، جنہوں نے کہا اس کو مثنیٰ اس پر کہتے ہیں کہ وہ بار بار آتی گئی، ۱۲ احادیث میں امام احمد اور ابن حبان نے فرمایا انکالا لغضب علیہم سے مراد سیود اور ضالین سے نصاریٰ مراد ہیں، حضرت عمرؓ کی قدرت یوں تھی، غیر المغضوب علیہم وغیر الضالین ۱۲ احادیث میں اس آیت میں ہے، ۱۲ احادیث میں ہے کہ اب بیشک ایسا قصور نہیں ہوگا ۱۲ احادیث

بَابُ قَوْلِهِ وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا
 ۴۶۲- حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ
 حَدَّثَنَا هِشَامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ
 أَنَسٍ رَضِيَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ
 سَلَّمَ وَقَالَ لِي خَلِيفَةُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ
 بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ
 عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ قَالَ يَجْمَعُ الْمُؤْمِنُونَ يَوْمَ
 الْقِيَمَةِ فَيَقُولُونَ لَوْ اسْتَشْفَعْنَا إِلَى
 رَبِّنَا فَيَأْتُونَ آدَمَ فَيَقُولُونَ أَنْتَ
 أَبَوُنَا نَسِ خَلْقَكَ اللَّهُ بِسَبِّهِ وَ
 اسْتَجَدَّ لَكَ مَلَائِكَتُهُ وَعَلَّمَكَ
 أَسْمَاءَ كُلِّ شَيْءٍ فَاسْتَفْهُمْ لَنَا
 سُبُحَانَكَ حَتَّى يَرْجِعْنَا مِنْ مَكَانِنَا
 هَذَا فَيَقُولُ لَسْتُ هُنَاكُمْ وَبِذِكْرِي
 ذَنْبٌ فَيَسْتَحْيِي أَتُوا نوحًا فَإِنَّهُ
 أَوَّلُ رَسُولٍ بَعَثَهُ اللَّهُ إِلَى أَهْلِ
 الْأَرْضِ فَيَأْتُونَ فَيَقُولُ لَسْتُ
 هُنَاكُمْ وَبِذِكْرِي سَأَلَهُ رَبُّهُ
 مَا لَيْسَ لَهُ بِهِ عِلْمٌ فَيَسْتَحْيِي
 فَيَقُولُ أَتُوا حَبِيلَ الرَّحْمَنِ
 فَيَأْتُونَ فَيَقُولُ لَسْتُ هُنَاكُمْ
 أَتُوا مُوسَى عَبْدًا كَلَّمَهُ اللَّهُ وَ

بَابُ وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا كَيْ تَفْسِيرُ
 ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا کہ ہم سے ہشام
 دسنوائی نے کہا ہم سے قتادہ نے۔ انہوں نے انس سے بن
 مالک سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
 دوسری سند یہ اور محمد بن حلیفہ بن خیاط نے کہا ہم سے،
 یزید بن ذریع نے بیان کیا کہ ہم سے سعید نے۔ انہوں نے قتادہ سے
 انہوں نے انس سے۔ انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ
 نے فرمایا قیامت کے دن ایسا ہوگا، ایماندار (پریشان ہو کر)
 جمع ہوں گے، اور (صلاح مشورہ کر کے) کہیں گے۔ بہتر یہ
 ہے کہ ہم اپنے پروردگار کے حضور کسی کی شفاعت میں نہ جائیں
 تو سب مل کر آدم علیہ السلام کے پاس آئیں گے، ان سے
 کہیں گے، آپ سب لوگوں کے باپ ہیں، اللہ نے اپنے ہاتھ سے
 آپ کو بنایا۔ اور اپنے فرشتوں سے آپ کو سجدہ کرایا، مرجع کا
 نام آپ کو بتلایا۔ پروردگار کچاس ہماری کچھ سعادش کیجئے
 ہم کو اس مصیبت کی جگہ سے نکال کر آرام دے، وہ کہیں گے
 میں اس لائق نہیں۔ اور اپنا قصور یاد کر کے پروردگار کے حضور
 میں حاضر ہونے سے شرم کریں گے، کہیں گے تم لوگ نوح پیغمبر پاس جاؤ
 وہ پہلے پیغمبر میں جو زمین کی طرف بھیجے گئے، یہ لوگ نوح کے پاس
 جائیں گے، ان سے عرض کریں گے، وہ کہیں گے میرا یہ منہ نہیں
 اور اپنا یہ قصور، پروردگار سے وہ بات چاہنا جس کا علم نہیں
 یاد کر کے شرمندہ ہوں گے، کہیں گے تم اللہ کے خلیل (ابراہیم
 پیغمبر) پاس جاؤ، یہ لوگ ان کے پاس جائیں گے، ان سے عرض کریں
 گے، وہ کہیں گے بھلا، میں اس لائق کہاں ہوں، تم ایسا کہو موسیٰ پیغمبر

۱۔ باب کی حدیث میں صرف مومنوں کا آدم سے کہنا مذکور ہے وعلیک
 اسماء فرشتوں کے یا سب پیروں کے نام مراد ہیں، نہ ملائکہ جس کا ذکر نہیں ہے، فلا تسانلہ میں تک یہ علم اسناد
 ہوا کی اس وجہ سے ہے، فلا تسانلہ میں تک یہ علم اسناد

أَعْطَاهُ التَّوْرَةَ فَيَا تُونَهُ فَيَقُولُ
لَسْتُ هُنَا كَمَا وَبَدَّكُمْ
قَتَلَ نَفْسٍ بِغَيْرِ نَفْسٍ فَيَسْتَحْيِي
مِنْ رَبِّهَا فَيَقُولُ ائْتُوا عِيسَى
عَبْدَ اللَّهِ وَرَسُولَهُ وَكَلِمَةً
اللَّهِ وَرُوحًا فَيَقُولُ لَسْتُ
هُنَا كَمَا ائْتُوا مُحَمَّدًا صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَبْدًا غَفَرَ اللَّهُ
لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا
تَأَخَّرَ فَيَا تُونِي فَا تَطْلُقُ حَتَّى
أَسْأَلُكَ عَلَى رَأْيِي فَيُؤْذَنُ فَإِذَا
رَأَيْتُ رَبِّي وَقَعْتُ سَاجِدًا أَقِيدُ عَنِّي
مَا سَأَلْتُ اللَّهَ ثُمَّ يَقَالُ أَرْفَعُ
رَأْسَكَ وَسَلِّي نَعْمًا وَقَدْ
يُسْمَعُ وَاسْتَفْعُ تُسْتَفْعُ فَارْفَعُ
رَأْسِي فَأَحْبِدْهُ بِعَجِيدٍ يُعَلِّقُنِي
ثُمَّ اسْتَفْعُ فَيَحْدُثُ لِي حَدًّا
فَادْخُلْهُمْ الْجَنَّةَ ثُمَّ ائْتُوا
إِلَيْهِ فَإِذَا رَأَيْتُ رَبِّي وَقَعْتُ
سَاجِدًا أَمِثْلُهُ ثُمَّ اسْتَفْعُ فَيَحْدُثُ
لِي حَدًّا فَادْخُلْهُمْ الْجَنَّةَ ثُمَّ
اُئْتُوا إِلَيْهِ الثَّلَاثَةَ ثُمَّ ائْتُوا
الرَّابِعَةَ فَا تَقُولُ مَا بَقِيَ فِي الشَّارِكَةِ

پاس جاؤ وہ ایسے (عزت دلے) بندے ہیں جن سے اللہ نے کلام کیا ان
کو تو میری شریف عنایت کی۔ آخر یہ لوگ ان کے پاس آئیں گے ان سے
عرض کریں گے، وہ کہیں گے (بجائیں اس لائق نہیں، اور دنیا میں جو
ایک ناحق خون کیا تھا انہوں نے، اس کو یاد کر کے اپنے پروردگار سے
شرم کریں گے اور کہیں گے تم ایسا کرو، عیسیٰ پیغمبر کے پاس جاؤ وہ
اللہ کے بندے اس کے رسول اس کا کلمہ اس کی مدوح ہیں یہ لوگ
ان کے پاس جائیں گے، ان سے عرض کریں گے، وہ کہیں گے، میں اس
لائق نہیں تم ایسا کرو، محمد پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم پاس جاؤ، وہ (عزت
دے،) بندے ہیں، جن کے اگلے اور پچھلے قصور اللہ نے سب معاف
کر دیے ہیں، آخر یہ سب لوگ مجبور ہو کر میرے پاس آئیں
گے، اور وہاں سے چل کر پروردگار کے حضور میں حاضر ہونے کی
اجازت چاہوں گا، مجھ کو اجازت ملے گی، میں اپنے پروردگار کو
دیکھنے ہی سجدے میں گر پڑوں گا پہرہ و درگاہ جب تک چاہے گا مجھ کو
سجدے میں پڑا رہنے دے گا پھر ارشاد ہو گا محمد اپنا سراٹھا اور مالک
رکھا (اگتا ہے) ہم دیں گے اور تیرا معروضہ پیش گے، تیری سفارش ہم
قبول کریں گے، میں سراٹھا کر پہلے، اپنے مالک کی ایسی تعریف کروں
گا جو اس وقت وہ مجھ کو کھلائے گا، پھر بندگان خدا کی سفارش
کروں گا، لیکن سفارش کی ایک حد مقرر کر دی جائے گی، میں ان لوگوں
کو بہشت میں پہنچا دوں گا، پھر لوٹ کر اپنے مالک کے پاس آؤں گا
اور مالک کو دیکھنے ہی سجدے میں گر پڑوں گا، ویسا ہی حال گزرے گا
جیسے پہلے ہوا تھا، پھر سفارش کی ایک حد مقرر کر دی جائے گی میں ان
لوگوں کو بھی بہشت میں پہنچا دوں گا، پھر تیسری بار اپنے مالک پاس حاضر ہوں گا
(پھر ایک حد مقرر ہوگی) پھر چوتھی بار حاضر ہوں گا، اور عرض کروں گا۔

۱۔ ملاکر وہ ملائے تھا ۱۱ مرتبہ میں ان کی درخواست منظور کروں گا۔ آپ کمریت ہند میں گئے، اور بندگان خدا کی رہائی اور غلطی کے لیے مستعد ہوں گے آخری بار بریت
موانع تو ۱۲ مرتبہ آداب عبادت ادا کروں گا ۱۲ مرتبہ سبحان اللہ عنایت شاہانہ ۱۲ مرتبہ کہ ایسے بندوں کی یا اتنے بندوں کی سفارش کریں گے ۱۲ مرتبہ

باب قوله تعالى فلا تجعلوا لله أندادا فإنهم يعلمون
٢٦٢ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ
حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ
عُمَرَ وَبْنِ شُرَيْبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ
سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْ
الدِّنْبِ أَعْظَمُ عِنْدَ اللَّهِ قَالَ أَنْ تَجْعَلَ لِلَّهِ
بَدَأًا وَهُوَ خَلَقَكَ قُلْتُ إِنْ ذَلِكَ لِعَظِيمٍ
قُلْتُ نَحْنُ أَيْ قَالَ وَأَنْ تَقْتُلَ وَلَدَكَ نَحْنُ
أَنْ يَطْعَمَ مَعَكَ قُلْتُ نَحْنُ أَيْ قَالَ إِنْ تَرَانِي
حَلَيْكَةَ حَارَكَ .

بَابُ ٩ قَوْلُهُ تَعَالَى وَظَلَمْنَا عَلَيْهِمُ الْقُدْرَةَ
أَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَ وَالسَّلَوى كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ
مَا دَرَسْتُمْ وَمَا ظَلَمُوا بِهِ لَكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ الْمَنُ صَمْفَةٌ وَالسَّلَوى طَبَرٌ
٣٧٣ - حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ
عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ عَمْرِو بْنِ حَرْبٍ عَنْ رَجَبِ
بْنِ زَيْدٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب لَا تَجْعَلُوا لِلّٰهِ اَنْدَادًا وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ کی تفسیر
اسم سے عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا، کہا ہم سے
جریر نے انہوں نے منصوص سے انہوں نے ابو دائل سے انہوں نے
عمر بن شمر سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے انہوں نے کہا
میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا اللہ کے نزدیک کون سا گناہ
بڑا ہے فرمایا بڑا گناہ یہ ہے کہ تو کسی اور کو اللہ کے برابر کر دے حالانکہ
اللہ نے تجھ کو پیدا کیا: میں نے کہا یہ تو بے شک بڑا گناہ ہے میں نے
پوچھا پھر کونسا گناہ آپ نے فرمایا اپنی اولاد کو اس دُش سے مار ڈالے کہ اس کو
کھلانا پلانا پڑے گا: میں پوچھا پھر کونسا گناہ فرمایا آپ نے ہمسایہ (پڑوس)
کی عورت سے زنا کرے۔

باب ۱۰ وظلّلنا علیکم الغمام وانزلنا علیکم المّن والنّسول
کلّوا من طیبات ما رزقکم وما ظلمونا ولیکن کالوافسّ ۝ ۱۰ ۝ یظلمون
تفسیر مجاہد نے کہا مّن ایک درخت کا گوبر ہے اور نسول ایک
برندہ تھا۔

ہم سے ابونعیم نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان ثوری نے
 انہوں نے عبد الملک سے انہوں نے عمرو بن جریر سے انہوں نے
 سعید بن زید سے انہوں نے کہا کہ حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ

۱۔ نہ کہ جس میں نظیر ہی ہو اور یا ہر اولے کو ان ملا اس کی جگہ ہے نہ سے صرف یہی مراد نہیں ہے کہ اللہ کے سوا دوسرے کوئی خدا سمجھے کیونکہ عرب کے اکثر لوگ اور دوسرے ملکوں کے مشرک بھی خدا کو اللہ ہی سمجھتے تھے جیسے قرآن میں ہے: ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ﴾ اللہ ہی اللہ ہے جس کی کوئی شریک نہیں ہے کہ اکثر لوگ تو یہ بات یہ ہے کہ اللہ کے تو صفات میں جیسے عظماء، بصیر، علیم، سمیع، بحر، خدیا، قدرت کا تو تصرف کامل ان صفات کو کوئی دوسرا شخص دوسرے کے لیے ثابت کرنا بھی اللہ کا تعینی مبارک و اولاد دوسرے کو ٹھہرا۔ مثلاً کوئی شخص یہ سمجھے کہ فلاں میرا بیٹا ہے اور فلاں میرا بیٹا ہے یا ہر ان کو تسلیم ہو جاتی ہے یا وہ جو میں سو کہہ سکتے ہیں تو وہ مشرک ہو گیا۔ اسی طرح کوئی اللہ کے سوا اور کسی کی پوجا کرے اس کے نام کا روزہ رکھے اس کی منت مانگے اس کی قربانیاں دے اللہ پر نذرانہ دے چڑھے، اس کا نام کانتے بیٹھنے دھوکے۔ اس کے عام کا ذبیحہ پڑھے۔ دہ بھی مشرک ہو گیا، تو حید یہ ہے کہ اللہ کے سوا اور کسی کو چاہے نہ اس کے عروج، اس پر بھر دوسرے کے داس کی پوجا کرے، بلکہ اللہ کے سوا سب کو عاجز اور محتاج بندہ سمجھے اور یا اعتقاد رکھے کہ اللہ کے سوا کوئی نرم کر نفع پہنچا سکتا نہ نقصا، اور جس تک اللہ چاہے کوئی نیچے اختیار سے کچھ نہیں کر سکتا، ہاں اللہ چاہے تو اپنے بندے کو دوسرے کے کو فائدہ یا نقص پہنچا سکتا، اب بعضی تائیں ایسی ہیں جن کو خاص اللہ ہی اگنا سچا سمجھے ولاد کا دینا، پالی برساتا و ذری کشتائیں کرنا مردینا بیاہنی چنگ کرنا۔ ماننا، جلانا۔ ڈوبنے سے بچانا ناگ بھون کی نفرت کرنا۔ اگر کوئی یہ تائیں اللہ کے سوا اور کسی پر یا یہ منبر سے اٹکے تو دوسری مشرک ہو گیا کہ منہ ۱۵ اس کو فریاد نے تو دل کیا، اللہ نے بھی بنی اسرائیل کو چلنے میں مدد فرمائی ہے کہ کوئی نہیں۔ اس عباس نے کہا تیں۔ ورنہ تو برائی اللہ

الْكُمَاةِ مِنَ الْمَنِّ وَمَا أَشْفَاءُ الْعَيْنِ ،

باب ۹۸ قولہ وَاذْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ اَدْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ

فَكُلُوا مِنْ ثَمَرِهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا اَوْ اَدْخُلُوا الْاَبْنَاءَ

مُسْجِدًا اَوْ نُوْلًا حِطَّةٌ تَغْفِرُ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ وَاَلَمْ

سَتَرِيْدُ الْيُحْسِنِينَ رَغَدًا اَوْ اَسَمِعَ كَثِيرًا

۲۶۵ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَدَّادٍ ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ

بْنُ قَعْدَبَةَ عَنِ ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ

هَمَامِ بْنِ مُثَنَّبٍ عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ جِئْتُ لِيُؤْتِيَ اَقْرَبُ

اَدْخُلُوا الْاَبْنَاءَ مَسْجِدًا اَوْ قُوْلًا حِطَّةٌ فَدَخَلُوا

يُزَحْفُونَ عَلَى اَسْطَاهِمُ فَبَدَّلُوا فَقَالُوا

حِطَّةٌ حَبْمًا فِي شَعْرَةٍ

باب ۹۹ قولہ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجَبْرِئِيلَ وَاَوْ

قَالَ عِكْرِمَةُ جَبْرُؤِيلُكَ وَسَرَّانِ عَبْدُ

اِبْنِ اللَّهِ

۲۶۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَيْمُونٍ سَمِعَ عَبْدَ

بْنَ بَكْرِ قَالَ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ

سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَلَامٍ يَقُولُ رَأَى رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الْأَرْضِ

يُغْتَرِفُ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَقَالَ إِنِّي سَأَلْتُكَ عَنْ ثَلَاثٍ لَا يَعْلَمُهُنَّ

إِلَّا نَبِيٌّ فَمَا أَوَّلُ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ وَمَا أَوَّلُ

الرَّحْمَةِ وَرَوِيهِ عَنْ مَنْ كُنِيَ مِنْهُمْ بِسَمٍ هُوَ - اور اس کا پانی آنکھ کی دوا ہے

باب ۱۰۰ قولہ وَذْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ اَدْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ

فَكُلُوا مِنْ ثَمَرِهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا اَوْ اَدْخُلُوا الْاَبْنَاءَ

مُسْجِدًا اَوْ نُوْلًا حِطَّةٌ تَغْفِرُ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ وَاَلَمْ

سَتَرِيْدُ الْيُحْسِنِينَ رَغَدًا اَوْ اَسَمِعَ كَثِيرًا

۲۶۵ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَدَّادٍ ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ

بْنُ قَعْدَبَةَ عَنِ ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ

هَمَامِ بْنِ مُثَنَّبٍ عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ جِئْتُ لِيُؤْتِيَ اَقْرَبُ

اَدْخُلُوا الْاَبْنَاءَ مَسْجِدًا اَوْ قُوْلًا حِطَّةٌ فَدَخَلُوا

يُزَحْفُونَ عَلَى اَسْطَاهِمُ فَبَدَّلُوا فَقَالُوا

حِطَّةٌ حَبْمًا فِي شَعْرَةٍ

باب ۱۰۱ قولہ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجَبْرِئِيلَ وَاَوْ

قَالَ عِكْرِمَةُ جَبْرُؤِيلُكَ وَسَرَّانِ عَبْدُ

اِبْنِ اللَّهِ

۲۶۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَيْمُونٍ سَمِعَ عَبْدَ

بْنَ بَكْرِ قَالَ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ

سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَلَامٍ يَقُولُ رَأَى رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الْأَرْضِ

يُغْتَرِفُ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَقَالَ إِنِّي سَأَلْتُكَ عَنْ ثَلَاثٍ لَا يَعْلَمُهُنَّ

إِلَّا نَبِيٌّ فَمَا أَوَّلُ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ وَمَا أَوَّلُ

الرَّحْمَةِ وَرَوِيهِ عَنْ مَنْ كُنِيَ مِنْهُمْ بِسَمٍ هُوَ - اور اس کا پانی آنکھ کی دوا ہے

باب ۱۰۲ قولہ وَذْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ اَدْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ

فَكُلُوا مِنْ ثَمَرِهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا اَوْ اَدْخُلُوا الْاَبْنَاءَ

مُسْجِدًا اَوْ نُوْلًا حِطَّةٌ تَغْفِرُ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ وَاَلَمْ

سَتَرِيْدُ الْيُحْسِنِينَ رَغَدًا اَوْ اَسَمِعَ كَثِيرًا

۲۶۵ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَدَّادٍ ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ

بْنُ قَعْدَبَةَ عَنِ ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ

هَمَامِ بْنِ مُثَنَّبٍ عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ جِئْتُ لِيُؤْتِيَ اَقْرَبُ

اَدْخُلُوا الْاَبْنَاءَ مَسْجِدًا اَوْ قُوْلًا حِطَّةٌ فَدَخَلُوا

يُزَحْفُونَ عَلَى اَسْطَاهِمُ فَبَدَّلُوا فَقَالُوا

حِطَّةٌ حَبْمًا فِي شَعْرَةٍ

باب ۱۰۳ قولہ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجَبْرِئِيلَ وَاَوْ

قَالَ عِكْرِمَةُ جَبْرُؤِيلُكَ وَسَرَّانِ عَبْدُ

اِبْنِ اللَّهِ

۲۶۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَيْمُونٍ سَمِعَ عَبْدَ

بْنَ بَكْرِ قَالَ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ

سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَلَامٍ يَقُولُ رَأَى رَسُولَ

طَعَامَ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَمَا يُزْعَجُ الْوَلَدُ إِلَى
أَبِيهِ أَوْ إِلَى أُمِّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي عَنْ جَبْرِئِيلَ
أَنْفَعًا قَالَ جَبْرِئِيلُ قَالَ نَعَمْ قَالَ ذَاكَ
عَدُوٌّ لَهُمُودٌ مِنَ الْمَلَائِكَةِ فَقَرَأَ هَذِهِ
الْآيَةَ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجَبْرِئِيلَ فَإِنَّهُ
تَزَلُّهُ عَلَى قَلْبِكَ أَمَّا أَوَّلُ الشَّرَاطِ السَّائِئِ
فَنَارُ تَحْتُ مِرْلَسَاتٍ مِنَ الْمَشْرِقِ إِلَى
الْمَغْرِبِ وَأَمَّا أَوَّلُ طَعَامِ أَهْلِ الْجَنَّةِ
فَنِيَّادَةُ كَبِدِ حُوتٍ وَإِذَا اسْبَقَ
مَاءُ الرَّجُلِ مَاءَ الْمَرْأَةِ تَزْعَجُ الْوَلَدُ
وَإِذَا اسْبَقَ مَاءُ الْمَرْأَةِ تَزْعَجُ قَالَ
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّكَ
رَسُولُ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ إِلِيَّ مُوَدَّةُ
قَوْمٍ هُمُوتٌ وَلَا تَهْمُونَ يَعْلَمُونَ بِسَلَامِي
قَبْلَ أَنْ تَسْأَلَهُمْ يَهْتَمُونِي فَجَاءَتِ
إِلَيْهِ مُوَدَّةُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ
أَلَيْهِ رَجُلٌ عَبْدُ اللَّهِ فِيكُمْ قَالُوا أَخِيرْنَا
وَأَبْنُ خَيْرِنَا وَسَيِّدُنَا وَابْنُ سَيِّدِنَا
قَالَ عَزَّائِمُ إِنَّ أَسْلَمَ عَبْدُ اللَّهِ جُنَّ

کھائیں گے اور کچھ اپنے ماں یا باپ کے صورت میں کیوں ملتا ہے آنحضرتؐ نے
فرمایا ابھی ابھی جبریلؑ نے یہ باتیں مجھ کو بتلا دیں۔ عبداللہ بن سلام
کہنے لگے جبریلؑ نے، آنحضرتؐ نے فرمایا ہاں عبداللہ بن سلام
نے کہا وہ تو سارے فرشتوں میں یہودیوں کا دشمن ہے اس وقت
آپ نے یہ آیت پڑھی مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجَبْرِئِيلَ فَإِنَّهُ تَزَلُّهُ عَلَى قَلْبِكَ
پھر فرمایا قیامت کی پہلی نشانی ایک آگ ہے جو لوگوں کو پردے سے
بچھ لے جائے گی اور سپلا کھانا جو ہشتیوں کو ملے گا۔ وہ پھلی کے
جگر کا بڑا ہوا حصہ ہوگا (جو بہت لذیذ ہوتا ہے) اور جب مرد
کا پانی عورت کے پانی پر غالب ہوتا ہے تو بچہ کو اپنی صورت پر
کر لیتا ہے جب عورت کا پانی مرد کے پانی پر غالب ہوتا ہے تو
بچہ عورت کی صورت پر ہوتا ہے۔ یہ جواب سن کر عبداللہ بن سلام
نے کہا میں گواہی دیتا ہوں اللہ کے سوا کوئی معبود سچا نہیں ہے
اور میں گواہی دیتا ہوں آپ اللہ کے رسول ہیں، یا رسول اللہؐ یہودی
بڑے مغزی لوگ ہیں آپ ان سے پہلے میرا حال پوچھیں میں کیسا ہوں
اگر کہیں پوچھنے سے پہلے ان کو معلوم ہو جائے گا کہ میں مسلمان
ہو گیا ہوں تب تو مجھ پر بہتان لگائیں گے تھ اور یہودی لوگ
آن حضرتؐ کا پس آئے، آپ نے ان سے پوچھا عبداللہ بن
سلام کیسا شخص ہے۔ انہوں نے کہا بہت اچھا ایچھے کا بیٹا ہمارا
سرور اور سردار کا بیٹا آپ نے فرمایا دیکھو تو سہی اگر عبد اللہ مسلمان ہو جائے

مسلمان ہو دے یہودی حضرت جبریلؑ کو اپنا دشمن سمجھتے۔ کیونکہ انہوں نے کئی بار ان پر عذاب اتارا، بعضوں نے کہا اس وجہ سے کہ انہوں نے نبوت
بنی اسرائیل سے نکال کر عرب لوگوں میں رکھی، بعضوں نے کہا کہ اس وجہ سے کہ یہ یہودیوں کے راز پیغمبروں کو بتلا دیتے۔ غرض یہودی بھی محبوب
بے وقوف لوگ تھے، بھلا حضرت جبریلؑ کو دیکھو ان سے دشمنی رکھنا دیکھو! تمہاری ہستی ہی کیا ہے وہ ایک پر ہے۔ ساری دنیا کو الٹ
سکتے ہیں، دوسرے حضرت جبریلؑ پر وہ دگاہ حکم کے نال ہیں، ان سے دشمنی رکھنا گویا پردہ دگار سے دشمنی رکھنا ہے (رحل جلالہ) ۱۲ منہ

۱۲ اس کی مشرح اور ترجمہ دیکھی ہے، میرے خیال میں اس آگ سے ریلوے مراد ہے یعنی مشرقی منہا چین سے لے کر مغرب یعنی یورپ تک

ریل جاری ہو جائے گی، ۱۲ منہ

۱۲ مجھ کو خواہ مخواہ برا آدمی کہیں گے، خیر عبداللہ بن سلام ایک بچہ چھپ رہے ۱۲ منہ دوسرے اللہ تعالیٰ سے،

سَلَامٍ فَقَالُوا عَادَ اللَّهُ مِنْ ذَلِكَ
فَخَرَجَ عَبْدُ اللَّهِ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنْ لَا
إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ
فَقَالُوا شَرْنَا وَابْنُ شَرْنَا وَانْتَفَضُوا
قَالَ فَهَذَا الَّذِي كُنْتُمْ أَخَذْتُمْ
يَا رَسُولَ اللَّهِ

بَابُ قَوْلِهِ مَا نَسَخَ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا
۴۶۷ - حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا
يَحْيَى حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ جَبْرِ عَنْ
سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ
قَالَ عُمَرُ بْنُ الْكَدَرِ مَا أَتَى دَاخِضًا
عَلَى رَأْسِ الْكَدَرِ مِنْ قَوْلِ ابْنِ
كَدَرٍ أَنَّهُ أَبِیَّارٌ يَقُولُ لَا أَكْذِبُ
شَيْئًا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ قَالَ اللَّهُ
تَعَالَى مَا نَسَخَ مِنْ آيَةٍ أَوْ

نُنسِهَا
بَابُ قَوْلِهِ وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَانَ
۴۶۸ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي حُسَيْنٍ حَدَّثَنَا
تَافِعُ بْنُ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ

تو تم بھی اسلام قبول کر دو گے، وہ کہنے لگے خدا کی پناہ وہ کہے
کو مسلمان ہونے لگا۔ اس وقت عبد اللہ باہر نکلے اور کہنے
لگے أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ یہ سنتے ہی یہودی
(لوگوں نے) بات پلٹی، کہنے لگے عبد اللہ تو ہم لوگوں میں ایک ذلیل
آدمی ہے ذلیل کا بیٹا (خدائی خواد) ان کی برائی کرنے لگے عبد اللہ
نے عرض کیا یا رسول اللہ مجھے اسی بات کا خیال تھا

بَابُ مَا نَسَخَ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا كِي تَفْسِيرِ

ہم سے عمرو بن علی فلاس نے بیان کیا کہا ہم سے یحییٰ
بن سعید قطان نے انہوں نے سفیان ثوری سے انہوں نے حسیب
بن ابی ثابت سے انہوں نے سعید بن جبیر سے انہوں نے
ابن عباس سے انہوں نے کہا حضرت عمرؓ کہتے تھے ہم لوگوں میں
ابن بن کعب بڑے قادی ہیں اور علی مرتضیٰ اسب سے عمدہ ناضی
(حج) ہیں اس پر بھی ہم ابی بن کعب کی ایک بات نہیں مانتے وہ
کہتے ہیں میں تو قرآن کی کسی آیت کی تلاوت نہ چھوڑ دوں گا۔
جس کو میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا اور حالانکہ
اللہ تعالیٰ خود فرماتا ہے ہم جو آیت منسوخ کر دیتے ہیں یا بدل
دیتے ہیں اخیر تک

بَابُ وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَانَ كِي تَفْسِيرِ

ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا کہا ہم کو شعیب نے
عمرو بن انہوں نے عبد اللہ بن ابی حسین سے انہوں نے کہا ہم
نافع بن جبیر نے بیان کیا انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے

۱۔ اس وجہ سے میں نے پہلے اپنا اسلام ظاہر نہیں کیا۔ اور صحیح رہا۔ ۱۲۔ حضرت عمرؓ کا مطلب یہ ہے کہ کوئی بن کعب رحمہم سب سے زیادہ قرآن کے قاری ہیں
مگر بعض کہتے وہ ایسی بھی پڑھتے تھے جن کی تلاوت منسوخ ہو گئی کیونکہ ان کو نسخ کی خبر نہیں پہنچی۔ حضرت عمرؓ کے اس قول سے صاف صاف ثابت ہوتا ہے کہ کوئی
یکساں بڑا ہی عالم نہ ہو۔ مگر اس کی سب باتیں ان کے قابل نہیں ہوتیں خطا اور لغزش ہر ایک عالم سے ہوتی ہے بڑا ہو یا چھوٹا۔ خطا سے معصوم اللہ اور پیغمبر صاحب
ہیں، باقی کوئی جس تقلید کو اس قول سے نصیحت لینا چاہیے جب ابی بن کعب کی جو مصائب تھے سب باہر ماننے کے لائق نہ تھے۔ تو ابو حنیفہ یا شافعی کی ہر ایک رائے
کیوں کہ قابل تسلیم ہوگی ۱۲۔

الَّتِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ
اللَّهُ كَذَّبَنِي ابْنُ آدَمَ وَلَمْ يَكُنْ لَكَ ذَلِكَ
وَسَمَّيْتَنِي وَلَمْ يَكُنْ لَكَ ذَلِكَ فَأَمَّا
تَكْنِي بِمَا إِنِّي أَفْرَعُهُ أَتَى مَا أَقْدَرُ
أَنْ أُعِيدَهُ كَمَا كَانَ وَأَمَّا سَمَّيْتَنِي إِنِّي
فَعُولٌ لِي وَلَكَ فَبُخَّيْنِي أَنْ أَتَّخِذَ
صَاحِبَةً أَوْ وَلَدًا

بَابُ قَوْلِهِ وَاتَّخِذُوا مِنْ
مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى
يَكُونُ يَرْجِعُونَ

۴۶۹ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ
سَعِيدٍ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ
قَالَ عُمَرُ بْنُ الْوَلَدِ وَافَقْتُ اللَّهَ فِي ثَلَاثٍ أَوْ
رَأَيْتُنِي رَأَيْتِي فِي ثَلَاثٍ قُلْتُ يَا رَسُولَ
اللَّهِ لَوْ لَاتَّخَذْتَ مَقَامَ إِبْرَاهِيمَ
مُصَلًّى وَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَدْخُلُ
عَلَيْكَ الْكَبَرُ وَالْفَاجِرُ فَلَكَ أَمْرٌ
أَهْمَاءُ الْمُؤْمِنِينَ بِالْحِجَابِ فَأَنْزَلَ
اللَّهُ آيَةَ الْحِجَابِ قَالَ وَبَكَعْتُ
مَعَانِيَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَسَلَّمَ
بَعْضَ نِسَائِهِ فَدَخَلْتُ عَلَيْهِمْ
قُلْتُ أَيْنَ أَنَّهُمْ هَيْتُنَّ أَوْ كَيْبِدُنَّ اللَّهُ
رَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَسَلَّمَ خَيْرًا

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے کہا اللہ تعالیٰ ارشاد
فرماتا ہے آدمی نے مجھ کو جھٹلایا۔ اور اس کو یہ نہیں چاہیے تھا۔
اور آدمی نے مجھ کو گالی دی اور یہ اس کو نہیں چاہیے تھا جھٹلانا
تو یہ ہے، وہ کہتا ہے میں اس کو مرے بعد دوبارہ زندہ نہیں
کر سکتا۔ گالی دینا یہ ہے وہ کہتا ہے میری اولاد ہے اور میں اس سے
پاک ہوں کہ کسی کو جو رو یا بچہ ٹھہراؤں، (سب میرے بندے
اور غلام ہیں)

بَابُ وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى
کی تفسیر
اسی سورت میں، مثابۃ کا لفظ ہے اس کا معنی مرجع یعنی لوٹنے کی
جگہ اسی سے یوں یوں یعنی لوٹتے ہیں۔

ہم سے مسدد نے بیان کیا انہوں نے یحییٰ بن سعید
قطان سے انہوں نے حمید انہوں نے انس سے انہوں نے کہا حضرت
عمرؓ کہتے تھے میری رائے میں باتوں میں اللہ کے علم کے موافق پڑی
یا اللہ تعالیٰ نے بین باتوں میں میرے ساتھ اتفاق کیا دیکھتے ہیں کہ ہم
نے عرض کیا یا رسول اللہ اگر آپ مقام ابراہیمؑ کو نماز کی جگہ
قرآن مجید پر تو بہت اچھا ہو۔ اس وقت اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتار
دیا اَتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى اور دوسری یہ کہ میں نے عرض
کیا یا رسول اللہ آپ کے پاس اچھے برے سب قسم کے لوگ آتے
ہیں اگر آپ مسلمانوں کی ماؤں یعنی اپنی بیویوں کو پردہ کرنے کا
حکم دیجیے تو مناسب ہوگا اس وقت اللہ نے پردہ کی آیت اتاری
دوسری یہ کہ مجھ کو خبر پہنچی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اپنی کسی
پر غصہ ہیں میں ان بیویوں کے پاس گیا۔ اور ان کے دیکھو
ہم (آنحضرت کو ناراض کرنے سے) باز آؤ۔ نہیں تو اللہ تعالیٰ

سلا بخاری کے فساد کی حضرت عیسیٰ کو اللہ کا بیت اور مکہ کے مشرک فرشتوں کو اللہ کی بیٹیاں بتلاتے تھے۔ اپنی کی شان میں یہ آیت اتاری ۱۸ منہ

۱۸ یعنی خانہ کعبہ کی طرف لوگ بار بار لوٹ کر آتے ہیں ۱۸ منہ

مِنْكُمْ حَتَّى آتَيْتُمْ أَحَدَهُمْ نِسَاءَهُمْ
قَالَتْ يَا عَمْرُو مَا فِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَعْظُمُ نِسَاءَهُ حَتَّى
تَعْظُمُ هُنَّ أَنْتِ قَاتِلُكِ اللَّهُ عَزَّ
رَبُّهُ إِنْ طَلَقَكُنَّ أَنْ يُبَدِّلَهُ
أَزْوَاجًا خَيْرًا مِنْكُمْ مَسْلُوبٍ
الْأَيُّمُ قَالَ ابْنُ أَبِي مُرَيْمٍ أَخْبَرَنَا
يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ سَمِعْتُ
أَسْمَاءَ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ

بَابُ كَوْنِهِ تَعَالَى وَادِّيرْفَعُ إِبْرَاهِيمَ
الْقَوَاعِدَ مِنَ الْهَيْبَةِ وَاسْمِعِيلَ رَبَّنَا تَقَبَّلْ
مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ الْقَوَاعِدُ اسْمُ
وَاحِدٌ هَآ قَاعِدَةٌ وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ وَاحِدَةٌ
۴۷۰- حَدَّثَنَا اسْمِعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ
عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عُمَرَ
بْنَ مُخْتَارِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ أَخْبَرَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ
عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ قَوْمِي هُمَا الْكَافِرُونَ
أَمَّا رُوِيَ عَلَى قَوَاعِدِ إِبْرَاهِيمَ فَقُلْتُ يَا
رَسُولَ اللَّهِ لَا تَرُدُّهَا عَلَى قَوَاعِدِ إِبْرَاهِيمَ
فِيَالْ لَوْ كَانَتْ قَوْمِي بِالْكَفَرِ فَقَالَ
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ لَنْ كَانَتْ عَائِشَةُ سَمِعْتُ

آپ کو تمہارے بدل تم سے بہتر بیباں دے گا جب میں آپ
کی ایک بی بی کے پاس گیا تو وہ بول اٹھیں عمر تم کو کیا ہو گیا ہے
کیا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہم کو نصیحت نہیں کر سکتے جو تم
نصیحت کرنے آئے دلو اپنی نصیحت نہ سننے دو اس وقت اللہ
تعالیٰ نے آیت اتاری عجب نہیں بی بیوں اگر بیغیر تم کو طلّاق
دے دے تو اللہ تمہارے بدل تم سے بہتر بیباں اس کو دے گا
فرمائیے جو مسلمان ہوں، اخیر ایت تک ابن ابی مریم نے کہا ہم
یحییٰ بن ایوب نے خبر دی کہا مجھ سے حمید نے بیان کیا کہ میں نے
اس سے سنا انہوں نے حضرت عمرؓ سے (پھر یہی حدیث بیان کی)

بَابُ قِيَادِ سَمِعِيلَ ابْنِ هَيْبَةَ الْقَوَاعِدَ وَاسْمِعِيلَ رَبَّنَا تَقَبَّلْ
مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ مکی تفسیر قواعد کے معنی بنیادیں
رہائے، اس کا مفرد قاعدہ ہے اور سورہ نور میں، جو، والقواعد
من النساء آیات وہ اس کا مفرد قاعدہ ہے

ہم سے اسمعیل بن ابی اویس نے بیان کیا کہ مجھ سے
امام مالک نے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے سالم بن عبد
اللہ سے کہ عبد اللہ بن محمد بن ابی بکر نے حضرت عائشہؓ سے نقل
کر کے یہ حدیث عبد اللہ بن عمرؓ سے بیان کی کہ آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا عائشہؓ تجھے کیا معلوم نہیں تیری
قوم (قریش) نے جب کعبہ کو (اپنے وقت میں) بنایا تو ابراہیم
کی بنیادوں سے چھوڑا کر دیا۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ
آپ اس کو ابراہیم کی بنیادوں پر پورا کیوں نہیں کر دیتے
آپ نے فرمایا میں ایسا کرتا، مگر تیری قوم کے کفر کا زمانہ بھی
تازہ گزر رہا ہے عبد اللہ بن عمرؓ نے یہ حدیث سن کر کہا اگر عائشہؓ

۱۔ اس سند کو بیان کرنے سے یہ غرض ہے کہ حمید کا سماع اس سے معلوم ہو جائے ۱۲ منہ ۱۵ یعنی بڑی بزرگی گھر میں بیٹھنے والی عورتیں ۱۲ منہ ۱۵ ایسا نہ ہو
وہ کعبہ توڑنے سے بھڑک جائیں ۱۲ منہ

هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَرَى
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرَكَ اسْتِلاَمَ
الْوُكُتَيْنِ الذَّيْنِ يَلِيَانِ الْحُجْرَةَ كَأَنَّ الْبَيْتَ
لَمْ يَتِمَّ عَلَى قَوَاعِدِ إِبْرَاهِيمَ
يَا بَنِي قَوْلِهِ قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا
۴۷۱- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
عُمَانُ بْنُ عُمَرَ أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ
عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ أَهْلُ الْكِتَابِ يَقْرَءُونَ
التَّوْرَةَ بِالْعِبْرَانِيَّةِ وَكَيْفَ تَرَوْنَهَا نَعْرَسَةً
لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَصْنَعُوا أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَ
تَذَرُّوهُمْ قَوْلُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا
يَا بَنِي قَوْلِهِ سَبِّحُوا الشُّعْرَاءَ مِنْ النَّاسِ مَا
وَلَهُمْ عَرْشٌ مِمَّا لَنَا كَانُوا عَلَيْهِ مَا قُلَّ لِلَّهِ
وَالْعَرَبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
۴۷۲- حَدَّثَنَا أَبُو نَعْيْمٍ سَمِعَ زُهَيْرًا
عَنْ أَبِي رَسْحٍ عَنِ الْكَلْبِيِّ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى إِلَى
بَيْتِ الْمُقَدَّسِ سِتَّةَ عَشَرَ سَهْوًا
أَوْ سَبْعَةَ عَشَرَ سَهْوًا وَكَانَ يُعْجَبُ
أَنْ تَكُونَ قِبْلَتُهُ قِبَلَ الْبَيْتِ

یہ حدیث آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہے تو میں
سمجھتا ہوں یہی وجہ تھی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ان کوٹوں
کا جو حطیم کے پاس ہیں بوسہ نہیں لیتے تھے کیونکہ وہ کوٹے اس مقام
پر نہ تھے جہاں ابراہیم نے بنیاد رکھی تھی۔

باب قولہ آمنا باللہ وما انزل الینا کی تفسیر

ہم سے محمد بن بشر نے بیان کیا کہ ہم سے عثمان بن عمر
نے کہا ہم کو علی بن مبارک نے خبر دی انہوں نے کیجئے بن ابی
کثیر سے انہوں نے ابو سلمہ سے انہوں نے ابو ہریرہ سے انہوں
نے کہا اہل کتاب (یہودی لوگ) التوراة شریف کو عبری زبان
میں پڑھتے اور اس کا ترجمہ عربی زبان میں مسلمانوں کو سمجھاتے
(معلوم نہیں ترجمہ میں کیا کیا تصرف کرتے) آخر آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے (مسلمانوں سے) فرمایا تم اہل کتاب کو نہ سچا
کہو نہ جھوٹا یوں کہو آمنا باللہ وما انزل الینا اخیر آیت تک۔

باب سَبِّحُوا الشُّعْرَاءَ مِنَ النَّاسِ مَا لَهُمْ عَنْهُمْ عَنْ
قَوْلِهِمُ الْبَقِیَّ كَانُوا عَلَيْهِمُ الْبَقِیَّ وَالْمَعْرُوبُ يَهْدِي
مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ کی تفسیر

ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا انہوں نے زہیر سے سنا
انہوں نے ابو اسحق سے انہوں نے براد بن عازب رضی
انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے (مدینہ میں آکر)
بیت المقدس کی طرف سولہ یا سترہ مہینے تک نماز پڑھی لیکن
آپ کو یہ پسند نہ تھا کہ آپ کا قبلہ خانہ کعبہ کی طرف ہو جائے
(حکم الہی کے منتظر تھے) ایک بار ایسا ہوا (قبلہ بدلتی ہی) آپ نے

۱۷۰ یہ حدیث کتاب الحج میں گزر چکی ہے ۱۲ مہینہ ۵۰ حافظ نے کہا یہ حکم ان باتوں میں ہے جن کے صحیح یا غلط ہونے میں شبہ ہو۔ لیکن قرآن کے موافق جو باتیں ہیں
ان کی تصدیق اسی طرح قرآن کے خلاف جو باتیں ہیں۔ ان کی تکذیب کی ممانعت نہیں ہے امام شافعی نے ایسا ہی کہا ہے ۱۲ منہ

وَرَأَيْتُهُ صَلَّى أَوْصَلَهَا صَلَوةَ الْعَصْرِ
وَصَلَّى مَعَهُ قَوْمٌ فَخَرَجَ رَجُلٌ مِمَّنْ كَانَ
صَلَّى مَعَهُ فَمَرَّ عَلَى أَهْلِ السُّجْدِ وَهُمْ
ذَاكِعُونَ قَالَ أَشْهَدُ بِاللَّهِ لَقَدْ صَلَّيْتُ
مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ
مَكَّةَ فَذَارُوا نَاهُمْ قِيلَ الْبَيْتُ وَكَانَ
الَّذِي مَاتَ عَلَى الْقَبْلَةِ قَبْلَ أَنْ يُحَوَّلَ
قَبْلَ الْبَيْتِ رِجَالٌ قَتَلُوا لَمْ يَنْدَرِمَا
تَقُولُ فِيهِمْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ وَمَا كَانَ اللَّهُ
لِيُضَيِّعَ أَيْمَانَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ
لَعَلِيمٌ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا جَعَلْنَا كُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِنُتْلِيَ مِنْكُمْ

٢٤٣ - حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ الرَّسِيدِ حَدَّثَنَا
جَرِيرٌ وَأَبُو سَامَةَ وَالْفَضْلُ بْنُ جَرِيرٍ عَنِ
الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ وَقَالَ أَبُو سَامَةَ
حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ عَنْ ابْنِ سَعِيدٍ أَخْبَرَنِي
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يُرِيدُ عَلَى نَوْحٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَقُولُ
لَتَبَيْتِكَ وَسَعْدِيكَ يَا رَبِّ فَيَقُولُ
هَلْ بَاغَتْ فَيَقُولُ نَعَمْ فَيَقَالُ

عصر کی (خانہ کعبہ کی طرف)، لوگوں نے بھی آپ کے ساتھ (اسی طرف) نماز پڑھی، ان میں سے ایک شخص جو آپ کے ساتھ نماز پڑھ چکا، تھا۔ (عبداللہ بن عباد بن نہیک)، دوسری مسجد والوں پر سے گزرا وہ بیت المقدس کی طرف، نماز پڑھ رہے تھے اس شخص نے (نماز ہی میں)، ان سے کہا خدا گواہ ہے میں نے (ابھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مکہ کی طرف نماز پڑھی۔ یہ سنتے ہی وہ لوگ نماز ہی میں کعبہ کی طرف گھوم گئے (نماز کا اعادہ نہیں کیا)، اور ایسا ہوا کہ قبلہ بدلنے سے پہلے بہت لوگ شہید ہو چکے تھے۔ ہم لوگوں کو ان کے باب میں شبہ ہوا کہ ان کی نماز قبول ہوئی یا نہیں، اُس وقت یہ آیت اتاری وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّكُمْ إِنَّا كُنَّا

اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ لَخَبِيرٌ ۝۱۷

بَابُ كَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ
عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا أَلَمْ يَكُنْ لَكُمْ تَفْسِيرُ

ہم سے یوسف بن راشد نے بیان کیا کہ ہم سے
جمہیر اور ابواسامہ نے اس روایت میں جمہیر نے جو الفاظ نقل
کیئے وہی بیان کیئے گئے ہیں، دونوں نے اعمش سے روایت کی
انہوں نے ابوصالح سے ابواسامہ نے اعمش سے یوں نقل کیا
ہم سے ابوصالح نے بیان کیا انہوں نے ابوسعید خدری سے انہوں
نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قیامت کے دن نو
پینمبر بللے جائیں گے پیر مرد دگاہ بللے گا، وہ عرض کریں
گے پیر مرد دگاہ حاضر ہوں جو ارشاد موجب الاول پیر مرد دگاہ

۱۵۷۶ھ میں نے بیت المقدس ہی کی طرف نماز پڑھی تھی ۱۲۸۷ھ میں یہ حدیث کتاب الصلوٰۃ میں گزری چکی ہے یعنی اللہ الیہ ہمیں کرے گا کہ تمہارا نماز بیکار کر دے اس کا قافلاً
 دے دے سدا یہ کہ جب قبلہ لا تو مشرک کہنے لگے۔ اب محمد رفتہ رفتہ ہمارے طریق پر آچلے میں چند سدن میں پھر اپنا آبائی دین اختیار کر لیں گے۔ منافق کہنے لگے اگر یہ
 قبلہ تختا تو یہ دیر قبلہ باطل اگر دوسرا حق ہے تو پہلا باطل۔ اہل نبی کہنے لگے اگر یہ سچے پیغمبر ہوتے تو ان کے پیغمبروں کی طرح اپنا قبلیت المقدس ہی کی طرف رکھتے اس طرح کی سیوہو باتیں
 نہ ملنے لگے جب اللہ نے یہ آیت اُتار، یسئلون السفہاء عن الناس انینک ۱۲۸۷ھ میں یعنی ابوسامد نے امیش کے سامع کی ابو صالحہ سے تصریح کی ۱۲۸۷ھ

لَا مَتَّهِ هَلْ بَلَغَكُمْ فَيَقُولُونَ
مَا أَتَانَا مِنْ شَيْءٍ فَيَقُولُ مَنْ
يَشْهَدُكَ فَيَقُولُ مُحَمَّدٌ وَأَمَّتْنَا
فَيَشْهَدُونَ أَنَّهُ قَدْ بَلَغَ وَيَكُونُ
الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا اخذنا
قَوْلَهُ جَلَدٌ ذِكْرُهُ وَكَذَلِكَ
جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِنُكُونُوا
شَهِدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ
عَلَيْكُمْ شَهِيدًا أَوَلَوْ سَطَّ الْعَدْلُ،
يَا بَلَاءُ قَوْلُهُ وَمَا جَعَلْنَا الْبَيْتَةَ الْكُنُوتَ
عَلَيْهَا إِلَّا لَنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّنْ
يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا
عَلَى الَّذِينَ هَكَأَ اللَّهُ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضَيِّعَ
إِيمَانَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَعَزِيزٌ
۴۴۴- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ
سُفْيَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِي عَمْرٍَا
بَيْنَمَا النَّاسُ يُصَلُّونَ الصُّبْحَ فِي مَسْجِدِ
قُبَاءٍ إِذْ جَاءَ جَاءٌ فَقَالَ أَنْزَلَ اللَّهُ نَمْرًا
عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَأَانَا
أَنْ يَسْتَقْبِلَ الْكُفْبَةَ فَاسْتَقْبَلُوهُمَا
فَتَوَجَّهُوا إِلَى الْكُفْبَةِ

فرماتے گا تو نے میرا حکم اپنی امت کو پہنچا دیا تھا وہ کہیں گے جی ہاں
اس وقت انکی امت والوں سے پوچھا جائیگا، نوح نے تم کو میرا
حکم پہنچایا تھا (یا نہیں) وہ کہیں گے ہمارے پاس کوئی ڈرانے والا
(پیغمبر) آیا ہی نہیں تبارک تعالیٰ نوح سے فرمائے گا کوئی تیرا گواہ
ہے، وہ کہیں گے محمد اور انکی امت کے لوگ گواہ ہیں پھر اس امت
کے لوگ گواہی دینگے کہ بیشک نوح نے اللہ کا پیغام اپنی امت کو
پہنچا دیا تھا اور پیغمبر (یعنی حضرت محمد) تم پر گواہ بنیں گے یہی
مطلب اس آیت کا وکذلک جعلناکم امة وسطا لئیکونوا
شہداء علی الناس دیکوں رسول علیکم شہیداً وسطا کا معنی عادل
باب وما جعلنا القبلة التي كنت علیها الا
لنعلم من يتبع الرسول ممن ينقلب علی عقبیه
وان كانت لکبیرة الا علی الذین هدانا الله وما
کان الله لیضیع ایمانکم ان الله بالناس
لرؤوف رحیم کی تفسیر۔

ہم سے مسدود نے بیان کیا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید
نے انہوں نے سفیان ثوری سے انہوں نے عبد اللہ بن دینار
سے انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے انہوں نے کہا، لوگ
مسجد قبا میں صبح کی نماز پڑھ رہے تھے، اتنے میں ایک شخص
آیا اور کہنے لگا اللہ تعالیٰ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر
میں یہ حکم اتارا کہ آپ کہے کی طرف منہ کریں، تم بھی کہے کی طرف
منہ کرو۔ یہ سنتے ہی وہ لوگ (نماز ہی میں) کہے کی طرف پھرنے لگے

۱۔ یہ جملہ حدیث میں داخل ہے راوی کا کلام نہیں ہے۔ وسطا کا معنی بہتر، عرب لوگ کہتے ہیں، فلاں وسطی قوم یعنی اپنی قوم والوں
میں سب سے بہتر ہے۔ ابو معاویہ کی روایت میں اتنا زیادہ ہے کہ پروردگار پوچھے گا تم کو کیسے معلوم ہوا وہ عرض کریں گے ہمارے
پیغمبر صاحب نے ہم کو خبر دی کہ اگلے پیغمبروں نے اپنی اپنی امتوں کو اللہ تعالیٰ کے حکم پہنچا دیئے اور انکی خبر سچی ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی
نکلتا ہے کہ اگر کئی ہفتی بات کا یقین ہو جائے تو اس کی گواہی دے سکتا ہے، اور فقہائے اس باب میں تفصیل کی ہے اور یہ بیان کیا ہے
کہ کس قسم کے مقدمات میں شہادت سمی دینا درست ہے ۲۔ یہ حدیث کتاب الصلوٰۃ میں گزرنی ہے ۳۔ انہی سے مبارک بن ہشیر ۱۲۸

باب قد نرى تقلب وجهك في السماء
کی تفسیر

ہم سے علی بن عبداللہ مدینی نے بیان کیا کہ ہم سے عمر بن سلیمان نے انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے انس سے انہوں نے کہا کہ کوئی صحابی میرا باقی نہیں ہے جس نے دونوں (سیت المقدس) اور کعبہ کی طواف کیا۔

باب ولئن اتيت الذين اتوا الكتاب
بكل آية ما تبعوا قبلتك الآية کی تفسیر

ہم سے خالد بن مخلد نے بیان کیا، کہا ہم سے سلیمان نے کہا مجھ سے عبداللہ بن دینار نے انہوں نے عبداللہ بن عمر سے انہوں نے کہا ایسا ہوا کہ لوگ مسجد قبا میں صبح کی نماز پڑھ رہے تھے، اتنے میں ایک شخص (عباد بن بشر) آیا اور کہنے لگا، آج رات کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر قرآن اترا اور یہ حکم ہوا کہ آپ نماز میں کعبے کی طرف منہ کریں تم لوگ بھی کعبے کی طرف منہ کرو اس وقت لوگوں کے منہ شام کی طرف تھے انہوں نے گھوم کر کعبہ کی طرف منہ کر لیا۔

باب الذين آتيتهم الكتاب يعرفونه كما يعرفون أبناءهم وان فريقا منهم ليكتمون الحق الآية کی تفسیر

ہم سے یحییٰ بن قزعة نے بیان کیا کہ ہم سے امام مالک نے انہوں نے عبداللہ بن دینار سے انہوں نے عبداللہ بن عمر سے انہوں نے کہا لوگ مسجد قبا میں صبح کی نماز پڑھ رہے تھے اتنے میں ایک شخص (عباد بن بشر) آیا کہنے لگا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر آج رات کو قرآن اترا آپ کو کعبے کی طرف منہ کر لیا حکم ہوا تم لوگ بھی کعبے کی طرف منہ کرو۔ اس وقت اُنکے منہ شام کی طرف تھے وہ (نماز ہی میں) کعبے کی طرف گھوم گئے۔

باب قوله قد نرى تقلب وجهك في
السماء الى عما تعملون

۴۷۵ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ قَالَ لَمَّا بَيْنَ يَدَيْ صَلَاتِي أَقْبَلَتَيْنِ غَيْرِي،

باب قوله وَلَمَّا آتَيْنَا الَّذِينَ آتُوا الْكِتَابَ مِنْ كُلِّ آيَةٍ فَاتَّبَعُوا قِبْلَتَكَ إِلَى قَوْلِهِ إِنَّكَ إِذَا لَمْ

۴۷۶ - حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانٌ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ دِينَارٍ عَنْ أَبِي عُمَرَ عَنْ بَيْنَا النَّاسُ فِي انْصِبَحَ يُقْبَأُ جَاءَهُمْ رَجُلٌ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أُنْزِلَ عَلَيْهِ الْبَيِّنَةُ قُرْآنًا وَأَمْرًا يُسْتَقْبَلُ الْكُفَّةَ لَا فَاسْتَقْبِلُوا هَاوِيَّ وَكَانَ وَجْهُ النَّاسِ إِلَى الشَّامِ فَاسْتَدَارُوا بِوُجُوهِهِمْ إِلَى الْكُفَّةِ بَابُ قَوْلِهِ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ فَإِنْ فَرِيقًا مِنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ إِلَى قَوْلِهِ مِنَ الْمُنَافِقِينَ،

۴۷۷ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِي عُمَرَ قَالَ بَيْنَا النَّاسُ يُقْبَأُ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ إِذْ جَاءَهُمْ أَنَسٌ فَقَالَ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أُنْزِلَ عَلَيْهِ الْبَيِّنَةُ قُرْآنًا وَقَدْ أَمَرَ أَنْ يُسْتَقْبَلَ الْكُفَّةَ فَاسْتَقْبِلُوا هَاوِيَّ وَكَانَتْ وَجُوهُهُمْ إِلَى الشَّامِ فَاسْتَدَارُوا إِلَى الْكُفَّةِ،

اے معلوم ہوا کہ انسؓ تمام صحابہ کے بعد سے، ابن عبدالبر نے کہا کہ انسؓ کے بعد کوئی صحابی زندہ نہ رہا، ایک ابو الطفیل رہ گئے تھے۔ حافظ نے اس پر اعتراض کیا کہ ۱۷ منہ زح

بَابُ الْوُجْهِ هُوَ مَوْلَاهَا فَاسْتَبَقُوا
الْخَيْرَاتِ أَيَّمَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ جُبَيْعًا
اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

۴۷۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى
عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنَا أَبُو سَخْنٍ قَالَ سَمِعْتُ
الْأَبْرَاءَ قَالَ صَلَّيْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
سَلَّمَ نَحْوَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ سِتَّةَ عَشَرَ أَوْ سَبْعَةَ
عَشَرَ مَرَّةً مَرَّ فَدَخَلُوا الْقِبْلَةَ

بَابُ قَوْلِهِمْ حَيْثُ خَرَجْتَ قَوْلٌ وَجْهِكَ
شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَتِلْكَ لُحُوقُ مِنْ رَبِّكَ وَمَا
اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ شَطْرُكَ تِلْقَاؤُكَ

۴۷۹۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ مُعِيبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِزِ
بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ
ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ بَيْنَا النَّاسُ فِي الصُّبْحِ يَقْبَلُونَ
إِذَا جَاءَهُمْ رَجُلٌ فَقَالَ أَنْزَلَ إِلَيْكَ قُرْآنٌ
فَأَيُّوَانِ يَسْتَقْبِلُ الْكُتُبَةَ فَاسْتَقْبَلُوهَُا
اسْتَدَارُوا وَكُفَّتْ لَهُمْ فَتَوَجَّهُوا إِلَى الْكُتُبَةِ
وَكَانَ وَجْهُ النَّاسِ إِلَى الشَّامِ

بَابُ قَوْلِهِمْ حَيْثُ خَرَجْتَ قَوْلٌ وَجْهِكَ
شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُمَا كُنْتُمْ إِلَى تَوَلَّيْتُمْ
وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

۴۸۰۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ
بَيْنَمَا النَّاسُ فِي صَلَوةٍ الصُّبْحِ يَقْبَلُونَ إِذَا

بَابُ وَلِكُلِّ وَجْهَةٍ هُوَ مَوْلَاهَا فَاسْتَبَقُوا
الْخَيْرَاتِ أَيَّمَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ جُمُيعًا
ان الله على كل شئ قدير

ہم سے محمد بن ثنی نے بیان کیا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید قطانی
نے انہوں نے سفیان ثوری سے کہا مجھ سے ابو اسحق نے بیان
کیا کہ ہمیں نے برابر بن عازب سے سنا وہ کہتے تھے ہم نے مدینہ
میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سولہ یا سترہ مہینے
تک بیت المقدس کی طرف نماز پڑھی پھر اپنے کعبہ کی طرف منہ کر لیا

باب ومن حيث خرجت قول وجهك
المسجد الحرام وانه للحق من ربك وما الله
بغافل عما تعملون ط کی تفسیر شطر کے معنی طرف۔

ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے بیان کیا کہ ہم سے عبد العزیز
بن مسلم نے کہا ہم عبد اللہ بن دینار نے کہا میں نے کہا میں نے
عبد اللہ بن عمر سے سنا وہ کہتے تھے ایسا ہوا لوگ مسجد قبلہ میں صبح
کی نماز پڑھ رہے تھے اتنے میں ایک شخص (عباد بن بشر) کہنے لگا
آج رات کو قرآن اُترا اور کعبہ کی طرف منہ کر لیا حکم ہو گیا تم لوگ
بھی کعبہ کی طرف منہ کر لو، یہ سنتے ہی وہ لوگ اُسی حالت میں (یعنی نماز
ہی میں) گھوم گئے اور کعبہ کی طرف منہ کر لیا اسوقت ان لوگوں کا منہ

باب ومن حيث خرجت قول وجهك
شطر المسجد الحرام وحيث ما كنتم
الآية کی تفسیر

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا انہوں نے امام مالک
سے انہوں نے عبد اللہ بن دینار سے انہوں نے عبد اللہ بن
عمر سے انہوں نے کہا ایسا ہوا کہ لوگ مسجد قبلہ میں

سے حالانکہ ان گزری ہوئی تھی صبح ہو گئی تھی مگر چونکہ صبح کی نماز بہت تاریکی میں پڑھا کرتے تھے تو گویا رات باقی ہے ۱۲ منہ ۱۱

جَاءَهُنَّ اَنْتَ فَقَالَ اِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أُنْزِلَ عَلَيْكَ الْكِتَابُ وَقَدْ أُيِّرَ أَنْ يَسْتَقْبِلَ الْكُتُبَ فَاسْتَقْبِلُوهَا وَكَانَتْ دُجُوهُهُمْ إِلَى الشَّلَامِ فَاسْتَدْرَكُوا إِلَى الْفَيْكَةِ بِأَيْدِيهِمْ قَوْلِهِمْ اِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ شَعَائِرُ عِلَامَاتٍ وَاحِدَةٍ هِيَ شَعْبِيرَةٌ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ مِنْ الصَّفْوَانِ الْحَجَرُ وَيُقَالُ الْحِجَادَةُ الْمَدَامُ الَّتِي لَا تُنْبِتُ شَيْئًا وَالْوَاحِدَةُ صَفْوَانَةٌ يَعْنِي الصَّفَا وَالصَّفَا لِلْجَبِينِ

۴۸۱- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ قَالَ قُلْتُ لِعَلِيشَةَ زَوْجَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَّ ابْنُ مَوْسَى حَدَّثَنَا يَثُوبُ بْنُ الرَّائِبِ قَوْلَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى اِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا أَنَا رَأَى عَلَى أَحَدٍ شَيْئًا أَنْ لَا يَطَّوَّفَ بِهِمَا فَقَالَتْ عَالِيشَةُ مَنْ كَلَّا لَوْ كَانَتْ كَمَا تَقُولُ كَانَتْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطَّوَّفَ بِهِمَا إِنِّي بَأْسًا أَنْزَلْتُ هَذِهِ الْآيَةَ فِي الْأَنْصَارِ كَانُوا يَهْلِكُونَ لِمَنَاءٍ وَكَانَتْ مَنَاءٌ حَذًى قَدْ مِيدَ

صبح کی نماز پڑھ رہے تھے، اتنے میں ایک شخص (عباد بن بشر) آیا اور کہنے لگا رات کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر قرآن اُترا آپ کو کعبہ کی طرف منہ کرنے کا حکم ہو گیا، تم لوگ بھی کعبہ کی طرف منہ کر لو، اسوقت اُنکے منہ شام کی طرف تھے یہ سنتے ہی وہ کعبہ کی طرف گھوم

باب ان الصفا والمروة من شعائر الله فمن حج البيت او اعتمر فلا جناح عليه ان يطوف بهما ومن تطوع خيرا فان الله شاكر عليم کی تفسیر شعائر شیعہ کی جمع ہے یعنی نشانیاں۔ ابن عباسؓ نے کہا، صفوان کا لفظ جو اس سورت میں ہے، اُس کا معنی پتھر ہے بعضوں نے کہا، صفوان سیاٹ چکنے پتھر جن پر کچھ نہیں اگتا، اس کا مفرد صفوانہ ہے، جیسے صفایہ بھی جمع ہے (اس کا مفرد صفاء ہے۔)

ہم سے عبد اللہ بن یوسف تینسی نے بیان کیا، کہا ہم سے امام مالک نے خبر دی انہوں نے ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے والد سے، انہوں نے کہا میں نے حضرت عائشہؓ رضی اللہ عنہا سے پوچھا، اُس وقت میں بڑا کم سن تھا، یہ جو قرآن شریف میں ہے کہ صفا اور مروہ اللہ کی نشانیاں ہیں جو کوئی حج یا عمرہ کرے تو ان کا طواف کر لینے میں کوئی گناہ نہیں ہے۔ اس سے تو یہ نکلتا ہے کہ اگر کوئی صفا اور مروہ کا طواف نہ کرے تب بھی کوئی قباحت نہیں۔ حضرت عائشہؓ نے کہا نہیں یہ نہیں نکلتا۔ اگر یہ مطلب ہوتا تو اللہ تعالیٰ یوں فرماتا ہے، اگر کوئی اُن کا طواف نہ کرے تو اُس پر کوئی گناہ نہیں ہے۔ ہوا یہ کہ یہ آیت انصار کے باب میں اُتری وہ احرام میں مناء (موت) کا نام پکارتے یہ بت قدید کے برابر رکھا ہوا

۱۷- یہ ابو عبیدہ کی تفسیر ہے۔ ابن اثیر نے کہا شعائر سے اعمال اور مناسک حج مراد ہیں ۱۲ منہ ۱۵ اس کو طبری نے وصل کیا ۱۲ منہ

وَكَانُوا يُخْرِجُونَ أَنْ يَطُوفُوا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَكُنَّا جَاءَ الْإِسْلَامَ سَالِكُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ - لَيْكَ فَاتْرَكَ اللَّهُ إِنْ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَكُنْ مِنْ حَجِّ الْبَيْتِ - حُمْرًا لِحُجَّتِهِمْ عَلَيْهِمْ أَنْ يَطُوفَ بِهَا ۲۸۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ سُلَيْمٍ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنِ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَقَالَ كُنَّا نَرَى أَهْلًا مِنْ أُمِّ الْيَاسْرِ هَلِيلَةً فَلَمَّا كَانَ الْإِسْلَامَ أَمْسَكْنَا عَنْهُمَا فَاتْرَكَ اللَّهُ تَعَالَى لِرَبِّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ لِي قَوْلُهُ أَنْ يَطُوفَ بِهَا

بَابُ الْقَوْلِ وَمِنْ النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا أَصْنَادًا إِذَا جَدُّ هَانِدًا ۲۸۳ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي حُمَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَلِمَةً وَقَدْ كُنْتُ أُخْرَى قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ مَاتَ وَهُوَ يَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ يَدًّا دَخَلَ النَّارَ وَقَدْ كُنْتُ أَنَا مِنْ مَاتَ وَهُوَ لَا يَدْعُو اللَّهَ يَدًّا دَخَلَ الْجَنَّةَ

بَابُ الْقَوْلِ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ الْحَرْبُ بِالْحَرْبِ (لِي قَوْلُهُ عَذَابُ آلِيمٍ حَقٌّ تَرَكَ

تھا۔ انصاری لوگ صفارے کا پھیرا برابھتے تھے بلکہ اسلام کا زمانہ آیا، تو انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا، اُس وقت یہ آیت اُتری :- ان الصفا والمروة من شعائر الله فمن حج البيت او اعتمر فلا جناح عليه ان يطوف بهما۔

ہم سے محمد بن یوسف فریابی نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان نے انہوں نے عاصم بن سلیمان سے انہوں نے کہا میں نے انس بن مالک سے پوچھا صفارے کا پھیرا انہوں نے کیا ہم لوگ (شروع اسلام میں) یہ سمجھے کہ صفارے کا پھیرا کرنا حاجت کی ایک رسم ہے اور ہم نے اس کو چھوڑ دیا۔ اُس وقت اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اُتاری :- ان الصفا والمروة اخیر تک۔

باب ومن الناس من يتخذ من دون الله

تفسیر انداداً خدا کی جمع ہے، یعنی مقابل والا (ہمسر) ہم سے عبد اللہ نے بیان کیا، انہوں نے ابو حمزہ (محمد بن یونس) سے انہوں نے اعمش سے انہوں نے شعیق سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک بات فرمائی، اور میں (اپنی طرف) ایک بات اور کہتا ہوں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تو یہ فرمایا ہے کہ جو شخص اس حالت میں مرے کہ اللہ تعالیٰ کے سوا دوسرے کسی (مقابل والے) شریک کو پکارتا ہو اس کو اللہ کے برابر بھجتا ہو) وہ دوزخ میں جائیگا۔ اور میں کہتا ہوں جو کوئی ایسی حالت میں مرے کہ اللہ کے سوا دوسرے کسی شریک کو نہ پکارتا ہو (یعنی توحید پر) وہ (ایک ایک) بہشت میں جائیگا گوئی کسی نے کہا

باب يا ايها الذين امنوا كتب عليكم القصاص في القتلى الحرب بالحر عذاب اليم تک کی تفسیر عقی کا معنی چھوڑ دیا جائے۔

۱۔ قید ایک مقام ہے مگر کہ راہ میں ممانہ بت وہیں رکھا تھا ۱۲ من ۱۲ اور قریش صفارے کا پھیرا کرتے تھے ۱۲ من ۱۲ یعنی مقتول کے وارث قتل شدہ میں قصاص کا مطالبہ چھوڑ دیں، اور دیت پر راضی ہو جائیں ۱۲ من

۴۸۴- حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ حَدَّثَنَا عَمْرُو قَالَ سَمِعْتُ
مَجَاهِدًا قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ
يَقُولُ كَانَ فِي بَنِي إِسْرَءِيلَ الْقِصَاصُ
وَلَمْ يَكُنْ فِيهِمْ الدِّيَةُ فَقَالَ اللَّهُ
تَعَالَى لِهَذِهِ الْأُمَّةِ كُتِبَ عَلَيْكُمُ
الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ أَلْجُرْيُ الْجُرُودِ
الْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأَنْثَى بِالْأُنْثَى فَمَنْ
عَفَى لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَالْعَفْوَانُ
يُقْبَلُ الدِّيَةُ فِي الْعَبْدِ نَأْتِيَانِ
بِالْمَعْرُوفِ وَإِذَا عُرِيَ لِيَدِيَا حَسَانٍ يَتَّبِعُ
بِالْمَعْرُوفِ وَيُؤْتَى بِإِحْسَانٍ ذَلِكَ
تَخْفِيفٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ مِّنَّا
كُتِبَ عَلَى مَنْ كَانَ قَبْلُكُمْ فَمَنْ
اعْتَدَى بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ
ثُمَّ لَ بَعْدَ قَبُولِ الدِّيَةِ

۴۸۵- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ
حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ أَنَّ الْأَسَاحِدَ تَمَّ عَنْ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كِتَابُ اللَّهِ الْقِصَاصُ
۴۸۶- حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسِيرٍ سَمِعَ
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ بَكْرِ النَّسَائِيَّ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ
عَنْ أَنَسٍ رَأَى أَنَّ الزُّبَيْعَ عَمَّتُهُ كَسْرَتْ
فَنَزِيَّةً جَارِيَةً فَطَلَبُوا إِلَيْهَا الْعَفْوَ
فَأَبَوْا فَعَرَضُوا الْأَرْضَ فَأَبَوْا فَاتُّوا

ہم سے عبد اللہ بن حمید نے بیان کیا۔ کہا ہم سے
سفیان بن عیینہ نے کہا ہم سے عمرو بن دینار نے کہا میں نے
مجاہد سے سنا کہا میں نے ابن عباس سے وہ کہتے تھے کہ بنی
اسرائیل (یعنی یہودیوں) میں قصاص کا رواج تھا، لیکن
دیت کا دستور نہ تھا۔ اللہ تعالیٰ نے اس امت کے لئے یہ
ارشاد فرمایا مسلمانوں اتم میں جو لوگ مارے جائیں اُن میں
جان کے بدل جان کا حکم دیا جاتا ہے، آزاد کے بدل آزاد
قتل کیا جائے اور غلام کے بدل غلام اور عورت کے بدل
عورت۔ پھر جس کو اُس کے بھائی کی طرف سے کچھ چھوڑ دیا جاتا
یعنی قتل عمد میں مقتول کے وارث قصاص چھوڑ کر دیت
پر راضی ہو جائیں تو اُن کو دیت کا مطالبہ دستور کے مطابق
کرنا چاہیے اور قاتل کو اچھی طرح دیت ادا کرنا چاہیے۔ یہ
دیت کا حکم اللہ کی ایک تخفیف اور رحمت ہے، یعنی اگلے
لوگوں پر صرف قصاص کا حکم تھا اور تمہارے لئے دیت بھی
جائز رکھی گئی۔ اب سکے بعد جو کوئی زیادتی کرے یعنی دیت
قبول کر لینے پر بھی قاتل کو قتل کرے اسکو تکلیف کا عذاب ہوگا۔
ہم نے محمد بن عبد اللہ انصاری نے بیان کیا کہا ہم سے حمید نے
اُن سے انس نے بیان کیا انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
سے اپنے فرمایا اللہ کی کتاب تو قصاص کا حکم کرتی ہے لے
ہم سے عبد اللہ بن مسیر نے بیان کیا انہوں نے عبد اللہ بن
بکر بھی سے سنا کہا ہم سے حمید نے بیان کیا انہوں نے انس سے
انکی چھوٹی ریح بن بنت نصر نے ایک جوان لڑکی کا دانت
توڑ ڈالا، ریح کے لوگوں نے اُس سے معافی چاہی، لیکن لڑکی
کے لوگوں نے معافی نہ دی، پھر ریح کے لوگوں نے کہا اچھا

لے جب مقتول یا مجروح کے ورثہ دیت پر راضی نہ ہوں ۱۲ منہ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَأَبَوْا إِلَّا الْفُقَصَاصَ فَاَمَرَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْفُقَصَاصِ
فَقَالَ النَّبِيُّ بْنُ نَضْرٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ
أَتَكْسِرُ ثَنِيَّةَ الرِّبْعِ لَا وَالَّذِي
بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَا تَكْسِرُ ثَنِيَّةَهَا
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَا أَنَسُ كِتَابُ اللَّهِ الْفُقَصَاصُ
فَكَرِهِي الْقَوْمُ فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ
مِنْ عِبَادِ اللَّهِ مَنْ لَوْ أَقْسَمَ
عَلَى اللَّهِ لَا بَرَهَ

بَابُ الْقَوْلِ بِمَا آمَنُوا
كُتِبَ عَلَيْكُمْ أَنْصِيَامٌ كَمَا كُتِبَ عَلَى
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

۲۸۸۷- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى
عَنْ جُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ
عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ عَاشُورَاءُ
يَصُومُهُ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ
فَلَمَّا نَزَلَ رَمَضَانُ قَالَ مَنْ
شَاءَ صَامَهُ وَمَنْ شَاءَ
لَمْ يُصِمَّهُ

۲۸۸۸- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ

دیت لے لو اس پر بھی وہ راضی نہ ہوئے یہ اور آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم پاس آئے، قصاص کی درخواست کی، آپ نے قصاص
کا حکم دے دیا۔ اس پر ربیع کے بھائی انس بن نضر کہنے لگے
یا رسول اللہ کیا ربیع کا دانت توڑا جائے گا قسم اس
پروردگار کی جس نے آپ کو سچا پیغمبر کر کے بھیجا، ایسا تو
کبھی نہیں ہونے کا کہ ربیع کا دانت توڑا جائے۔ آپ نے
فرمایا انس یہ تو (کیا کہتا ہے) اللہ کی کتاب تو قصاص کا حکم
دے رہی ہے (قصاص ہونا ضرور ہے) پھر (خدا کی قدرت سے)
ایسا ہوا کہ اس لڑکی کے وارث راضی ہو گئے انہوں نے قصاص
معاف کر دیا اس وقت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
اللہ کے بعض بندے ایسے بھی ہیں، اگر اللہ کے کرم پر بھروسہ کر کے
قسم کھا بیٹھیں تو اللہ تعالیٰ انکی قسم سچی کر دیتا ہے یہ

بَابُ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمْ
الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ
تَتَّقُونَ

ہم سے مسند نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ بن سعید قطان
نے انہوں نے عبید اللہ سے کہا مجھ کو نافع نے خبر دی -
انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے انہوں نے کہا۔ کہ جاہلیت کے
لوگ عاشورے کا روزہ رکھا کرتے تھے جب رمضان کے
روزے فرض ہوئے تو (آنحضرت صلعم نے) فرمایا۔ اب جبکہ
جی چاہے وہ عاشورے کا روزہ رکھے، اور جس کا جی چاہے
نہ رکھے۔

ہم سے عبد اللہ بن محمد مسندی نے بیان کیا۔ کہا ہم سے

۱۷ قصاص کے طالب ہوئے ۱۲ منہ ۱۱ جیسے انس بن نضر نے قسم کھالی تھی کہ ربیع کا دانت کبھی نہیں توڑا جائیگا، بظاہر اسکی
امید نہ تھی، لیکن اللہ تعالیٰ کی قدرت دیکھئے لڑکی کے وارثوں کا دل ایک دم پھیر دیا۔ انہوں نے قصاص معاف کر دیا ۱۲ منہ

حَدَّثَنَا ابْنُ عُمَيْرٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ
عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ كَانَتْ عَاشُورَاءُ
يُصَامُ قَبْلَ رَمَضَانَ فَلَمَّا نَزَلَ
رَمَضَانُ قَالَ مَنْ شَاءَ صَامَ وَمَنْ
شَاءَ أَفْطَرَ،

۳۸۹۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْبَرَ عَنْ عَبْدِ
اللَّهِ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ كُنُزٍ عَنْ
إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
قَالَ دَخَلَ عَلَيْهَا الْأَشْعَثُ وَ
هُوَ يَطْعُمُ فَقَالَ الْيَوْمَ عَاشُورَاءُ
فَقَالَ كَانَتْ يَصَامُ قَبْلَ أَنْ يَنْزَلَ
رَمَضَانُ فَلَمَّا نَزَلَ رَمَضَانُ تَرَكَ
فَادْنُ فَكُلْ،

۳۹۰۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى
حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا هِشَامُ قَالَ
قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ
كَانَ يَوْمَ عَاشُورَاءُ تَصُومُهُ قُرَيْشٌ
فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ مَا فَلَمَّا
قَدِمَ الْمَدِينَةَ صَامَهُ وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ
فَلَمَّا نَزَلَ رَمَضَانُ كَانَ رَمَضَانُ
الْفَرِيضَةِ وَتَرَكَ عَاشُورَاءَ كَمَا كَانَ مَنْ
شَاءَ صَامَهُ وَمَنْ شَاءَ لَمْ يَصُمْ،

سفیان بن عیینہ نے انہوں نے زہری سے انہوں نے عروہ سے
انہوں نے حضرت عائشہؓ سے انہوں نے کہا رمضان کے
رونے فرض ہونے سے پہلے لوگ عاشورے کا روزہ رکھا
کرتے تھے جب رمضان کے رونے فرض ہوئے تو یہ حکم ہوا اب
جس کا جی چاہے عاشورے کا روزہ رکھے جس کا جی چاہے نہ رکھے
مجھ سے محمد بن غیلان نے بیان کیا کہا ہم کو عبد اللہ بن
موسیٰ نے خبر دی انہوں نے اسرائیل سے انہوں نے منسوس سے
انہوں نے ابراہیم نخعی سے انہوں نے علقمہ سے انہوں نے عبد اللہ
بن مسعود سے کہ اشعث بن قیس اُن کے پاس گئے وہ کھانا کھا
رہے تھے یہ اشعث نے کہا یہ دن تو عاشورے کا ہے عبد اللہ
نے کہا رمضان کے رونے فرض ہونے سے پہلے اس دن کا روزہ
رکھتے تھے جب رمضان کے رونے فرض ہوئے تو عاشورے
کا روزہ چھوڑ دیا گیا۔ آؤ کھانا کھاؤ۔

ہم سے محمد بن مثنیٰ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ بن سیدان
نے کہا ہم کو ہشام بن عروہ نے خبر دی انہوں نے اپنے والد عروہ
سے انہوں نے حضرت عائشہؓ سے انہوں نے کہا عاشورے
کے دن قریش کے لوگ جاہلیت کے زمانہ میں روزہ رکھا کرتے
تھے۔ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بھی اُس دن روزہ رکھا
کرتے تھے جب مدینہ میں آپ تشریف لائے تو عاشورے کے
دن روزہ رکھا لوگوں کو بھی اُس دن روزہ رکھنے کا حکم دیا
پھر جب رمضان کے رونے فرض ہوئے اور عاشورے کا روزہ
چھوڑ دیا گیا۔ اب یہ قرار پایا کہ جس کا جی چاہے وہ عاشورے
کا روزہ رکھے جس کا جی چاہے وہ نہ رکھے۔

۱۔ عبد اللہ نے اشعث سے کہا آؤ کھانا کھاؤ ۱۲ منہ ۱۵ اُس دن روزہ رکھنا چاہیئے ۱۲ منہ ۱۵ معلوم ہوا کہ عاشورے
کے رونے کی فرضیت جاتی رہی، لیکن استحباب باقی ہے۔ اس کا ذکر کتاب الصوم میں گذر چکا ۱۲ منہ ۱۵

بَابُ الْقَوْلِ أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مِنْكُمْ
مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ
أُخْرٍ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ
مُسْكِينٍ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَأَنْ
تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
وَقَالَ عَطَاءٌ يُقْطَرُ مِنَ الْمَرَضِ كُلِّهِ كَمَا
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَقَالَ الْحَسَنُ وَإِنْ أَهَيْمُ
فِي الْمَرَضِ وَالْحَامِلُ إِذَا اخْتَأَفَتْ عَلَى
أَنْفُسِهِمَا أَوْ وَلَدَ هَبًا تَفْطَرَانِ ثُمَّ
تَقْضِيَانِ وَأَمَّا الشَّيْخُ الْكَبِيرُ إِذَا الْمَرُ
يُطَلِقُ الصِّيَامَ فَقَدْ أَطْعَمَ النَّاسَ بَعْدَ
مَا كَبُرَ عَامًا أَوْ عَامَيْنِ كُلَّ يَوْمٍ مَسْكِينًا
خَيْرًا وَأَنْ تَحْمِلُوا أَثْقَالَ قِرَاءَةِ الْعَامَةِ يُطِيقُونَهُ
وَهُوَ أَكْثَرُ

۳۶۹ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا مَرْوَحُ
حَدَّثَنَا زَكَوِيَّا بْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا عَمْرُو
بْنُ دِينَارٍ عَنْ عَطَاءٍ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ
تَعَالَى عَنْهُمَا عَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ
طَعَامُ مُسْكِينٍ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ كَيْسَتْ
بِمَنْسُوحَةِ هَذِهِ الشَّيْءِ الْكَبِيرِ وَالْمَرْأَةُ
الْكَبِيرَةُ لَا يَسْتَطِيعَانِ أَنْ يَصُومُوا

باب ایاماً معدودات فمن كان منكم منكم
او علی سفر فعدۃ من ایام اخر وعلی الذین یطیقونہ
فدیۃ طعام مسکین فمن تطوع خیرا فهو خیر لہ
وان تصوموا خیر لکم ان کنتم تعلمون کی تفسیر
عطار بن ابی رباح نے کہا ہر بیماری میں انظار کرنا یعنی روزہ
نہ رکھنا درست ہے جیسے اللہ تعالیٰ نے فرمایا (اور کسی بیماری
کو خاص نہیں کیا) اور امام حسن بصری اور ابراہیم نخعی نے کہا،
دودھ پلانے والی یا پیٹ والی عورت کو اپنی جان کا یا اپنے بچے
کی جان کا ڈر ہو تو وہ افطار کریں، پھر تضام لکھیں یعنی کھن
بوڑھا ضعیف شخص جب وزہ نہ رکھ سکے (تو وہ ندیہ سے)۔
انس بن مالک جب بہت بوڑھے ہو گئے تھے تو انہوں نے ایک
سال یا دو سال (اپنی اخیر عمر میں) ہر دن ایک مسکین کو گوشت
روٹی کھلایا اور روزہ نہیں رکھا بلکہ اکثر لوگوں نے اس آیت
میں یطیقونہ پڑھا ہے (اطاق یطیق سے)۔

مجھ سے اسحاق بن راہویہ نے بیان کیا کہا ہم کو روح
بن عبادہ نے خبر دی کہا ہم کو زکریا بن اسحاق نے بیان کیا۔
کہا ہم سے عمرو بن دینار نے انہوں نے عطار بن ابی رباح
سے انہوں نے ابن عباس سے سنا وہ یوں پڑھتے تھے، و
علی الذین یطیقونہ فدیۃ طعام مسکین ابن عباس نے کہا
کی رایت منسوخ نہیں ہے، یطیقونہ کا معنی طاقت نہیں کھتے انکو روزہ
سے سخت تکلیف ہوتی ہے یعنی بوڑھا مر یا بوڑھی عورت جو روزہ نہیں

۱۰ خواہ خفیف بیماری ہو یا سخت بیماری ہو۔ اس اثر کو عبد الرزاق نے دھل کیا، اور ابو یوسف
کتاب میں گزر چکا ہے کہ امام بخاری نے اسی اثر کو بیان کیا جب اسحاق بن راہویہ اُنکے استاد نے اُن پر اعتراض کیا تھا ۱۲ منہ رحمہ اللہ
۱۳ ان دونوں اثروں کو عبد بن حمید نے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۳ کہتے ہیں انس بن مالک کی عمر ایک سو تین یا ایک سو دس برس کی ہوئی
اس اثر کو عبد بن حمید نے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۳ جس کے معنی یہ ہیں کہ جو لوگ ندیہ کی طاقت نہیں رکھتے جیسے بوڑھا ضعیف اور
بعضوں نے کہا لفظ اللہ یہاں مقدر ہے ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۱۳

فَلْيُطْعِمَانِ مَكَانَ كُلِّ يَوْمٍ مِسْكِينًا
 بَابُ الْقَوْلِ فَمَنْ شَهِدَا مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ
 ۴۹۲ حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا
 عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ تَافِعٍ
 عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ قُرْآنَ ذِي طَعَامٍ مَسْكِينٍ
 قَالَ هِيَ مَسْخُوحَةٌ

۴۹۳ حَدَّثَنَا ثُمَيْبَةُ حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ مَرْزُوقٍ
 عَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَارِثِ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
 عَنْ يَزِيدَ بْنِ مَوْلَى سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ عَنْ
 سَلَمَةَ قَالَ لَمَّا تَزَكَّيْتُ وَعَلَى الْإِنِّ يَنْ
 يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ
 كَانَ مَنْ أَرَادَ أَنْ يُفْطِرَ وَيُقْتَدِيَ حَتَّى
 تَزَكَّيْتُ آيَةً الْكُفَى بَعْدَهَا فَتَسَخَّرَتْهَا
 مَا تَبْكِي قَبْلَ يَزِيدٍ

بَابُ الْقَوْلِ لِحَلِّكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفْعِ
 إِلَى نِسَائِكُمْ هَذَا لِيَأْسَ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسِكُمْ
 أَنْتُمْ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنْفُسَكُمْ
 فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ فَالَا تَبْغُرُوهُمْ
 وَأَتَّبَعُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ

۴۹۴ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ إِسْرَائِيلَ
 عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ الْبَرَاءِ حَدَّثَنَا

رکھ سکتے وہ ایسا کریں کہ ہر روز کے بدل ایک مسکین کو کھانا کھلاؤ
 باب فمن شهد منكم الشهر فليصمه کی تفسیر۔

ہم سے عیاش بن ولید نے بیان کیا کہ ہم سے عبد الاعلیٰ
 نے انہوں نے عبید اللہ سے انہوں نے نافع سے انہوں نے
 ابن عمر سے انہوں نے یہ آیت یوں پڑھی :- وعلى الذين
 يطيقونه فدية طعام مسكين اور کہا یہ آیت منسوخ ہے
 ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے بکر بن مرزوق

نے انہوں نے عمرو بن حارث سے انہوں نے بکیر بن عبد اللہ سے
 انہوں نے یزید بن ابی عبید سے جو سلمہ بن اکوع رضی کے غلام تھے
 انہوں نے سلمہ بن اکوع سے انہوں نے کہا جب یہ آیت اتری
 وعلى الذين يطيقونه فدية طعام مسكين تو جس کا جی چاہتا وہ
 روزہ نہ رکھتا فدیہ دیتا یہاں تک کہ اسکے بعد والی آیت (فمن شهد
 منكم الشهر فليصمه) اتری اور آیت منسوخ ہو گئی۔ امام بخاری
 نے کہا بکیر (جو یزید کے شاگرد تھے) یزید سے پہلے سلمہ میں رکھے

باب احل لكم ليلة الصيام الرفق الى نسائكم
 هن لباس لكم واستحل لباس لهن علم الله انكم
 كنتم تختانون انفسكم فتاب عليكم وعفا
 عنكم فالان باشروهن وابتغوا ما كتب الله
 لكم کی تفسیر۔

ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے بیان کیا انہوں نے اسرائیل سے
 انہوں نے ابو اسحاق سے انہوں نے برابر بن عازب سے دوسری

۱۵ یہ ابن عباس کا قول ہے اور اکثر علماء کہتے ہیں کہ یہ آیت منسوخ ہے، اور ابتدائے اسلام میں یہی حکم ہوا تھا کہ جس کا جی چاہے وہ
 روزہ رکھے جس کا جی چاہے فدیہ دے پھر بعد کو اس آیت سے فمن شهد منكم الشهر فليصمه یہ حکم منسوخ ہو گیا۔ البتہ جو شخص اس قدر بورھا ہو جائے
 کہ روزہ نہ رکھ سکے اس کیلئے افطار کرنا اور فدیہ دینا جائز ہے ۱۲ مندرجہ ۱۵ بھی قول راجح ہے کیونکہ اگر وعلى الذين يطيقونه سے وہ لوگ ملو
 ہوتے جنکو ہونے کی طاقت نہیں تو آگے یہ ارشاد کیوں ہوتا وان تصوموا خير لكم ۱۲ مندرجہ ۱۵ اور یزید بن ابی عبید زندہ ہے ۱۴ مندرجہ ۱۵ یا ۱۴ مندرجہ ۱۵
 میں انکا انتقال ہوا اور یہی سبب تھا کہ مکی بن ابی ہریرہ امام بخاری کے شیخ نے یزید بن ابی عبید کو پایا۔ امام بخاری کی اکثر تالیفات حدیثیں اسی طریق سے

أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ حَدَّثَنَا شَرِيحُ بْنُ مَسْلَمَةَ
قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو بَرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ عَنْ
أَبِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ
لَمَّا نَزَلَ صَوْمُ رَمَضَانَ كَانُوا لَا يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ
وَرَمَضَانَ كُلَّهُ وَكَانَ رِجَالٌ يَجُودُونَ أَنْفُسَهُمْ
فَانْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْآنُكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنْفُسَكُمْ
فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ

بَابُ ۱۲ قَوْلُهُ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَبَيِّنَ لَكُمْ
الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ
ثُمَّ أَتُوا الصِّيَامَ لِلَّيْلِ وَلَا تَبَاشِرُوا وَهْنَكُمْ
أَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ إِلَى قَوْلِهِ تَتَّقُونَ
الْعَاكِفُ الْمُقِيمُ

۴۹۵، حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
أَبُو عَوَانَةَ عَنْ حَصِينٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَدِيٍّ
قَالَ أَخَذَ عَدِيٌّ عَقًّا لَا أَبْيَضَ وَعَقًّا لَا
أَسْوَدَ حَتَّى كَانَ بَعْضُ اللَّيْلِ نَظَرَ فَاكُمُ
يَسْتَبِينَا فَلَمَّا أَصْبَحَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
جَعَلْتُ تَحْتَ وَسَادَتِي قَالَ إِنَّ وَسَادَتَكَ
إِذَا الْعَرِيضُ إِنْ كَانَ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْأَسْوَدِ
تَحْتَ وَسَادَتِكَ

۴۹۶، حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا
جَرِيرٌ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَدِيٍّ
بْنِ حَارِثٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ

سند اور ہم سے احمد بن عثمان نے بیان کیا کہا ہم سے شریح بن
مسلمہ نے کہا ہم سے ابراہیم بن یوسف نے انہوں نے ابو اسحق
سے انہوں نے کہا میں نے برابر بن عازب سے سنا وہ کہتے تھے جب
رمضان کے روزے فرض ہوئے تو (شروع زمانہ میں) لوگ رمضان
کے سائے میں غورتے تو سچاس نہیں جاتے تھے۔ اب بعض مردوں (عمر
اور کعبہ) نے چوری چوری رات کو جماع کیا اُس وقت اللہ تعالیٰ
نے یہ آیت اتاری علم اللہ انکم انکم تختانون انفسکم الخ
باب دکلوا واشربوا حتی یبیین لکم الخیط

الابیض من الخیط الاسود من الفجر ثم اتوا
الصیام الى اللیل ولا تباشروهن وانتم عاکفون
فی المساجد یتقون تک کی تفسیر عاکف کا معنی اٹک
کرنے والا ہے

ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہا ہم سے ابو عوانہ
انہوں نے حصین بن عبد الرحمن سے انہوں نے عامر شعبی سے
انہوں نے عدی بن حاتم سے انہوں نے دو دو ریاں لے لیں۔
ایک سفید ایک کالی اور رات کو انکو دیکھا تو دونوں میں تیز نہیں
ہوئی (اسوقت تک کھاتے پیتے رہے) جب صبح ہوئی تو آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا یا رسول اللہ میں نے اپنے ٹیکے کے
نیچے دو دو ریاں رکھ لی تھیں آپ نے مزاج کے طہیر فرمایا تیرا کہ
تو بہت بڑا ہے کہ صبح کی سفید دھاری اور کالی دھاری اسکے تلے آگئی۔

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہا ہم سے جریر نے انہوں
نے مطرف سے انہوں نے شعبی سے انہوں نے عدی بن حاتم
سے انہوں نے کہا میں نے آنحضرت صلعم سے پوچھا آیت میں

۱۵ یعنی مسجد میں احوکاف کرنے والا ۱۲ منہ ۱۵ جب یہ آیت اتری تھی تب تک الخیط الابيض من الخیط الاسود ۱۲ منہ ۱۵ یہ
حدیث کتاب الصیام میں گذر چکی ہے۔ عدی بن حاتم آیت کا مطلب یہ سمجھے کہ خط الابيض اور خط الاسود سے حقیقتاً کالے اور سفید دو
مرد ہیں حالانکہ آیت میں کالی اور سفید دھاری کے رات کی تاریکی اور صبح کی روشنی مقصود ہے ۱۲ منہ ۱۵

مَا خِطُّهُ إِلَّا بَيْضٌ مِنَ الْخِطِّ الْأَسْوَدِ أَهْمَا
الْخِطِّ طَانِ قَالَ إِنَّكَ لَعَرِيضٌ لَقَفَا زَايَعَتِ
الْخِطِّ طَيْنِ ثُمَّ قَالَ لَا بَلْ هُوَ سَوَادٌ لَلَّيْلِ
وَبَيَاضٌ النَّهَارِ

۴۹۷، حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مُرَيْمٍ حَدَّثَنَا أَبُو
غَسَّانٍ مَعْمَدُ بْنُ مَطَرٍ حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ
عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ وَأُنْزِلَتْ وَكُلُّوا
وَأَنْتُمْ بِرِوَاغٍ يَتَّبِعَنَّ لَكُمْ الْخِطُّ الْأَبْيَضُ
مِنَ الْخِطِّ الْأَسْوَدِ لَمْ يُزَلْ مِنَ الْقَجْرِ
وَكَانَ رَجُلًا إِذَا أَرَادُوا الصُّومَ رَ بَط
أَحَدُهُمْ فِي رَجُلَيْهِ الْخِطُّ الْأَبْيَضُ وَ
الْخِطُّ الْأَسْوَدُ لَا يَزَالُ يَأْكُلُ حَتَّى يَتَّبِعَنَّ
رُؤْيَاهُمَا أَنْزَلَ اللَّهُ بَعْدَهُ مِنَ الْفَجْرِ فَعَلِمُوا
أَنَّمَا يَعْنِي اللَّيْلُ مِنَ النَّهَارِ

بِأَيِّ قَوْلِهِ وَلَيْسَ الْإِبْرَانِ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ
ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْإِبْرَانَ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ
أَبْوَابِهَا وَتَقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ

۴۹۸، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ
رُسْرَاسٍ عَنْ أَبِي رَسْحٍ عَنْ الْبُرْكَوْ قَالَ كَانُوا
إِذَا أَحْرَمُوا فِي الْحَاجَةِ لَيْتُوا تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا
فَأَنْزَلَ اللَّهُ وَلَيْسَ الْإِبْرَانِ تَأْتُوا الْبُيُوتَ
مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْإِبْرَانَ تَأْتُوا الْبُيُوتَ
مِنْ أَبْوَابِهَا

بِأَيِّ قَوْلِهِ وَتَقُوا اللَّهَ حَتَّى لَا تَكُونُوا نَسَاءً

خیط ابیض اور خیط اسود سے کیا کالے دھاگے مراد ہیں؛ آپ نے
فرمایا تو بھی (عجب) بے وقوف آدمی ہے یہ اگر (رات کو) یہ
دھاگے دیکھا کرتا ہے، پھر آپ نے فرمایا دھاگے مراد نہیں ہیں
بلکہ رات کی سیاہی اور دن کی سفیدی مراد ہے۔

ہم سے سعید بن ابی مریم نے بیان کیا کہ ہم سے ابو غسان
محمد بن مطرف نے کہا مجھ سے ابو حازم سلمہ بن دینار نے
انہوں نے سہل سعد سے انہوں نے کہا پہلے اتنی ہی آیت
اُتری تھی کلاوا و اشربوا حتی یبتین لکم الخیط الابيض
من الخیط الاسود اور من الفجر کا لفظ نہیں اُترا تھا تو کسی
لوگ جب زہ رکھنا چاہتے، اپنے پاؤں میں ایک سفید ایک
کالا دھاگا باندھ لیتے اور رات کو برابر کھاتے پیتے رہتے
جب تک اُن دھاگوں میں تمیز نہ ہوتی اس کے بعد اللہ تعالیٰ
نے یہ لفظ اُتارا من الفجر تب انکو معلوم ہوا کہ کالے دھاگے
سے مراد رات اور سفید دھاگے سے دن مراد ہے۔

باب ولیس البریان تأتوا البیوت من
ظہورها ولكن البر من اتقى وأتوا البیوت من
ابوابها وأتقوا الله لعلکم تفلحون کی تفسیر۔

ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے بیان انہوں نے اسرار
سے انہوں نے ابو اسحاق سے انہوں نے برابر بن عازب سے
انہوں نے کہا جاہلیت کے زمانہ میں جب لوگ حرام باندھتے
تو گھروں میں پشت کی طرف (چھت پر چڑھ کر) آتے تھے اسوقت
اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری ولیس البریان تأتوا البیوت من
ظہورها ولكن البر من اتقى وأتوا البیوت من ابوابها۔

باب وقاتلوهم حتی لا تكون فتنة ويكون الدین

۱۔ لفظی ترجمہ یوں ہے، تیرا سر پیچھے کی طرف سے بہت چڑھا ہے، یعنی گدی بہت چڑھی ہے۔ اکثر ایسا آدمی بے وقوف ہوتا ہے ۱۲

وَيَكُونُ الَّذِينَ لِلَّهِ فَإِنَّهُمْ هُمُ الْغُلَامُونَ
إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ

۴۹۹- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ
نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَجُلًا مِنْ الْأَنْصَارِ قَالَ لِرَجُلَيْنِ فِي
صَنْعَةٍ وَانْتَبَهَ ابْنُ الزُّبَيْرِ فَقَالَ إِنَّ النَّاسَ
صَنَعُوا وَأَنْتَ ابْنُ عُمَرَ وَمَا جِبَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا يَمْنَعُكَ أَنْ
تَخْرُجَ فَقَالَ يَمْنَعُنِي أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ دَمَ
أَخِي فَقَالَ أَلَمْ يَقُلِ اللَّهُ وَفَاتِلُوهُمْ
حَتَّى لَا تَكُونُوا فِتْنَةً فَقَالَ قَاتَلْنَا حَتَّى
لَمْ تَكُنْ فِتْنَةً وَكَانَ الَّذِينَ لِلَّهِ وَأَنْتُمْ
تُرِيدُونَ أَنْ تُقَاتِلُوا حَتَّى تَكُونُوا
فِتْنَةً وَيَكُونُ الَّذِينَ يُغَيِّرُ اللَّهُ وَزَادَ
عُثْمَانُ بْنُ صَالِحٍ عَنِ ابْنِ وَهْبٍ
قَالَ أَخْبَرَنِي خَلَّانٌ وَحَبِيبَةُ بْنُ شَرِيحٍ
عَنْ بَكْرِ بْنِ عُمَرَ وَالْمَعَاذِرِيُّ أَنَّ
بَكْرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَهُ عَنْ نَافِعٍ
أَنَّ رَجُلًا أَتَى ابْنَ عُمَرَ فَقَالَ يَا
أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَا حَمَلَكَ عَلَى أَنْ
تُخْرِجَ عَامًا وَتَعْتِمَ عَامًا وَتَرْكُ
الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
قَدْ عَلِمْتُ مَا رَغِبَ اللَّهُ فِيهِ قَالَ

لِلَّهِ فَإِنَّهُمْ هُمُ الْغُلَامُونَ
إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ
کی تفسیر-

ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہ ہم سے عبد الوہاب نے کہا
ہم سے عبد اللہ عمری نے انہوں نے نافع سے انہوں نے عبد اللہ
بن عمر سے جب عبد اللہ بن زبیر کا فتنہ ہوا ان پر حجاج ظالم
نے حملہ کیا مکہ کا محاصرہ کیا، تو دو شخص (علامہ ابن عرار و جابر بن سلمیٰ)
انکے پاس آئے، کہنے لگے تم دیکھتے ہو لوگ (آپس کی لڑائیوں سے)
تباہ ہو گئے (یا تم دیکھتے ہو انہوں نے کیا کر رکھا ہے) اور تم عمر بن
فاروق کے بیٹے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابی ہو ایسے
وقت میں نکلتے کیوں نہیں (اس فساد کو دفع کرو) انہوں نے کہا
میں اس وجہ سے نہیں نکلتا کہ اللہ تعالیٰ نے بھائی مسلمان کا خون کرنا
حرام کیا ہے انہوں نے کہا اللہ تعالیٰ تو یوں فرماتا ہے اُن سے لڑو
یہاں تک کہ فتنہ نہ رہے، انہوں نے کہا ہم لوگ تو یہاں تک لڑے کہ
فتنہ یعنی شرک و کفر باقی نہ رہا، اور اللہ ہی کا سچا دین رہ گیا اور
تم لوگ اس سے لڑتے ہو کہ فتنہ اور فساد پیدا ہو (اسلام ضعیف
ہو کا فروں کو قوت ہو) اور خدا کے برخلاف دوسروں کا حکم سننا
جائے عثمان بن صالح نے عبد اللہ بن وہب سے اس حدیث
میں اتنا زیادہ کیا ہے، انہوں نے کہا مجھ سے فلاں شخص (عبد
بن لہیعہ) اور حیوہ بن شریح نے بیان کیا انہوں نے بکر بن
عمر و معافری سے اُن سے بکر بن عبد اللہ نے بیان کیا انہوں
نے نافع سے انہوں نے کہا ایک شخص (حکیم) عبد اللہ بن عمر پاس
آیا کہنے لگا ابو عبد الرحمن تم کو کیا ہو گیا ہے ایک سال حج
کرتے ہو ایک سال عمرہ اور اللہ کی راہ میں جہاد کرنا تم نے بالکل

۱۰ یہ سہ ہجری کا واقعہ ہے اسی سال کے اخیر میں عبد اللہ بن زبیر شہید ہوئے اور سہ ہجری میں عبد اللہ بن عمر نے بھی وفات پائی رضی اللہ عنہما
۱۱ عبد اللہ بن لہیعہ راوی باجماع محدثین ضعیف ہے۔ امام بخاری نے اسکی روایت تنہا بیان نہیں کی بلکہ حیوہ بن شریح کے ساتھ مل کر ۱۱

يَا ابْنَ أَخِي بُنَيَّ الْأِسْلَامِ عَلَى خَبَرٍ
إِيمَانٍ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالصَّلَاةِ الْخَيْرِ
وَصِيَامِ رَمَضَانَ وَأَدَاءِ الزَّكَاةِ
وَحُجَّجِ الْبَيْتِ قَالَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ
أَلَا تَسْمَعُ مَا ذَكَرَ اللَّهُ فِي كِتَابِهِ وَلَا تَظُنُّ
طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا
فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا إِلَى قَوْلِهِ أَسْرَ اللَّهُ
قَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ قَالُوا نَقُلْنَا
عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَكَانَ الْأِسْلَامُ قَلِيلًا فَكَانَ
الرَّجُلُ يُفْتَنُ فِي دِينِهِ إِمَّا قَاتِلُوكَ
وَأِمَّا يَعْذُ بُوهُ حَتَّى كَثُرَ الْأِسْلَامُ
فَلَمْ تَكُنْ فِتْنَةً قَالُوا فَهَذَا ذَلِكَ
فِي عَلِيٍّ وَعُثْمَانَ قَالُوا مَا عُثْمَانُ
فَكَانَ اللَّهُ عَفَا عَنْهُمْ وَأَمَّا أَنْتُمْ
فَكِرْهُتُمْ أَنْ يَعْفُو عَنْكُمْ وَأَمَّا عَلِيٌّ
فَابْنُ عَمْرِو رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَخَتَنَهُ وَأَشَارَ بِبَيْدِهِ فَقَالَ
هَذَا بَيْنُهُ حَيْثُ تَرَوْنَهُ

بِأَنَّهُ أَتَوَّلَهُ وَانْفَقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
لَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ اللَّهُ هُكَكَ
وَالْهَلَاكُ وَاحِدٌ

چھوڑ دیا۔ اور تم جانتے ہو اللہ تعالیٰ نے جہاد کی (کیسی فضیلت بیان کر کے اُسکی) رغبت دلائی ہے، انہوں نے کہا میرے بھتیجے! اسلام کی بنا پانچ چیزوں پر ہے۔ اللہ اور رسول پر ایمان لانا، پانچویں نمازیں ادا کرنا، رمضان کے دنے رکھنا، زکوٰۃ دینا، خانہ کعبہ کا حج کرنا پھر وہ کہنے لگا عجب الرحمن تم نے (سورۃ حجرات کی) یہ آیت نہیں سنی کہ اگر مسلمانوں کے دو گروہ آپس میں لڑیں تو ان میں سے جو لڑ کر اور اگر ایک گروہ نہ مانے، دوسرے پر زیادتی کرے تو زیادتی کرنے والے گروہ سے اُس وقت تک لڑو جب تک وہ اللہ کا حکم مان لے۔ اور سورۃ بقرہ کی یہ آیت کہ اُن سے لڑو یہاں تک کہ فتنہ نہ رہے۔ عبد اللہ بن عمر نے کہا ہم لوگ آنحضرت صلعم کے زمانہ میں یہ کام کر چکے۔ اُس وقت مسلمان بہت تھوڑے تھے (کافر کا ہجوم تھا)، تو کافر لوگ مسلمانوں کا دین خراب کرتے تھے کہیں مسلمانوں کو مار ڈالتے تھے کہیں تکلیف دیتے تھے یہاں تک کہ مسلمان بہت ہو گئے، فتنہ جاتا رہا۔ پھر اُس شخص نے بوجھا اچھا یہ تو کہو علی رضی اللہ عنہ اور عثمان کے باب میں تمہارا کیا اعتقاد ہے انہوں نے کہا عثمان کا قصور اللہ نے معاف کر دیا ہے لیکن تم اس معافی کو اچھا نہیں سمجھتے یہ اب اے حضرت علی رضی اللہ عنہ تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا زاد بھائی اور آپ کے داماد تھے اور ساتھ کے اشائے سے بتلایا یہ دیکھو اُن کا گھر (آنحضرت کے گھر سے ملتا ہوا)

باب وانفقوا فی سبیل اللہ ولا تلقوا
بایدیکم الی التہلکۃ واحسنوا ان اللہ یحب المحسنین
کی تفسیر تہلکہ اور ہلاکت دونوں کے ایک معنی ہیں (یعنی تباہی)

۱۵ جہاد کرنا کچھ دکن نہیں ہے جس کے بغیر اسلام پورا نہ ہو سکے ۱۲ منہ ۷۵ فتنہ سے یہی مراد ہے ہم لوگ ۱۲ منہ ۷۵ تم انکو اچا سمجھتے ہو یا ۱۲ منہ ۷۵ جنگ احد میں جہاک جنگ ۱۲ منہ ۷۵ فرمایا ولقد عفا اللہ عنہم ۱۲ منہ ۷۵ اپنے عیب گاتے ہو الزام رکھتے ہو ۱۲ منہ ۷۵ خارجی مرؤد حضرت عثمانؓ نہ بہت کفن کرتے ایک کفن یہی تھا کہ وہ جنگ احد سے ہاگ نکلتے تھے حضرت علیؓ کو بھی اس وجہ سے بڑا کہتے کردہ مسلمانوں

۵۰۰ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَلِيمَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا وَائِلٍ عَنِ النَّضْرِ وَانْفَقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ قَالَ نَزَلَتْ فِي النَّفَقَةِ بِأَيِّ قَوْلِهِ فَمِنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ آذَى مِنْ رَأْسِهِ،

۵۰۱ حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَعْقِلٍ قَالَ نَعَدْتُ ابْنَهُ بَنَ مَجْمَرَةٍ فِي هَذَا الْمَسْجِدِ يَعْنِي مَسْجِدَ الْكُوفَةِ فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ قَبْلَ أَنْ يَنْصَرِفَ فَقَالَ جِئْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَانْقَلَبُ يَتَنَاثَرُ عَلَيَّ وَجْهِي فَقَالَ مَا كُنْتُ أُرَى أَنَّ الْجَهَنَّمَ قَدْ بَلَغَتْ هَذَا أَمَا بَعْدُ شَاءَ قُلْتُ لَا قَالَ هُمْ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ أَوْ أَطْعَمُهُ سِتَّةَ مَسَاكِينَ يَحُلُّ مَسْكِينٍ يَصِفُ صَائِعٍ مِنْ طَعَامِهِ وَاحِلِي لَأَسْكَنَنَّكَ فِي خَاصَّةٍ وَهِيَ لَكُمْ عَامَّةٌ،

بَابُ قَوْلِهِ فَمَنْ تَتَعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ، ۵۰۲ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ

ہم سے سخی نے بیان کیا کہ ہم کو نصر بن شمال نے خبر دی کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا انہوں نے سلیمان سے کہہ میں نے ابو وائل سے سنا انہوں نے خذیفہ بن بیان سے انہوں نے کہا یہ آیت وانفقوا فی سبیل اللہ لاتلقوا بایدیکم الی التہلکۃ اللہ کی راہ میں خرچ کر نیکیاں ملے گی تری ہے باب فمن کان منکم مریضاً اؤ بہ اذی من راسہ کی تفسیر۔

ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ نے انہوں نے انہوں نے عبد الرحمن بن اصہبانی سے انہوں نے کہا میں نے عبد اللہ بن معقل سے سنا انہوں نے کہا میں اس مسجد میں بیٹھنے کو نہ کی مسجد میں کعب بن عجر کے پاس بیٹھا تھا میں نے اُن سے یہ آیت پوچھی نفدیۃ من صیام انہوں نے کہا لوگ مجھ کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس لے گئے یہ اس وقت میرے سر میں اتنی جوتیں ہو گئی تھیں، منہ پر جوتیں گر کر آ رہی تھیں، آپ نے فرمایا میں نے نہیں سمجھا تھا کہ تجھ کو ایسی سخت تکلیف ہے، اچھا تجھ کو ایک بکری کا مقدور ہے میں نے کہا نہیں، آپ نے فرمایا تو تین روئے رکھ لے یا چھ سکیتوں کو کھانا کھلا دے۔ ہر مسکین کو آدھا صاع، میوے یا اناج کا دیدرے، اور اپنا سر منڈاؤ، کعب نے کہا، یہ خاص میرے باب میں آتری مگر اس کا حکم تم سب کو ملے گا عام ہے باب فمن تمتع بالعمرة الی الحج کی تفسیر۔

ہم سے مسدد نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے

۱۔ مطلب یہ ہے کہ بخلی کر کے اپنے تئیں ہلاکت میں مت ڈالو، یہی تفسیر صحیح ہے۔ اور مسلم اور نسائی اور ابو داؤد نے ابو ایوب انصاری سے روایت کیا ہے کہ ایک مسلمان روم کے کافروں کی صف میں گھس گیا لوگوں نے کہا اُس نے اپنے تئیں ہلاکت میں ڈالا، ابو ایوب نے کہا لاتلقوا بایدیکم الی التہلکۃ کا یہ مطلب نہیں ہے یہ آیت ہم انصاریوں کے باب میں آتری، جب مسلمان بہت ہو گئے تو ہم نے کہا اب ہم گھروں میں رہ کر اپنے مال اسبابے دست کرینگے انوقت اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری تو تہلکۃ سے مراد گھروں میں رہنا اور جہاد چھوڑ دینا ہے۔ ابن جریر اور ابن منذر نے باسناد صحیح بخارا کہ ایک شخص لڑائی میں کافروں پر جا پڑا، اور مارا گیا۔ لوگ کہنے لگے اُس نے اپنی جان تہلکۃ میں ڈالی حضرت عمرؓ نے کہا لوگ جھوٹے ہیں اُس نے نو دنیا دیکر آخرت مول لے لی ۱۲ منہ ۱۵ یعنی احرام کی حالت میں ۱۲ منہ ۱۵ یہ حدیث کتاب الحج میں صحیح

عَمْرَ اَنْ اِنِّي بَكْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ عَنْ
عَمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ قَالَ اُنْزِلَتْ اَيَةُ
الْمَتَعَةِ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَفَعَلْنَا هَا مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يُزَلْ
قُدَانٌ يُجْرِمُهُ لَمْ يَنْتَهِ عَنْهَا حَتَّى مَاتَ
قَالَ رَجُلٌ بِرَأْيِهِ مَا شَاءَ،

بَابُ ۱۱ قَوْلُهُ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ
تَبْتَغُوا فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكُمْ،

۵۰۳. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ اَبِي بَكْرٍ فِي ابْنِ
عُمَيْرٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ عَسَاةٍ رَضِيَ قَالَ
كَانَتْ عُمَاظُ وَمَجَنَّةُ وَذُو الْحِجَاظُ اسْوَاكًا
فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَتَلَمَّحُوا اَنْ يُجْهَرُوا فِي الْمَوَاسِمِ
فَوَدَّعْتُ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَبْتَغُوا
فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكُمْ فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ،

بَابُ ۱۲ قَوْلُهُ ثُمَّ افِضُوا مِمَّنْ حَيْثُ
اَفَاضَ النَّاسُ،

۵۰۴. حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ حَازِمٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ عَنْ اَبِيهِ
عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ كَانَتْ قَرْنَتَيْنِ مِّنْ دَانَ
دِينَهُمَا يَقِفُونَ بِالْمَرْحَلَةِ وَكَانُوا يَسْمُونَ
الْحُسَّ وَكَانَ سَائِرُ الْعَرَبِ يَقِفُونَ بِمَرْحَلَةٍ

انہوں نے ابو بکر عمران سے کہا ہم سے ابو رجا نے بیان کیا انہوں نے
عمران بن حصین سے انہوں نے کہا تمتع کی آیت اللہ کی کتاب میں
اُتری اور ہم نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تمتع کیا (عمرہ
کر کے احرام کھول ڈالا پھر حج کیا) اور اس کے بعد کوئی آیت قرآن کی
ایسی نہیں اُتری جس سے تمتع منع ہوا، آنحضرت نے منع کیا یہاں تک کہ
ایکی وفات ہو گئی، اب ایک شخص (حضر عمر) اپنی رائے سے حج چاہا وہ کہنے لگا
باب لیس علیکم جناح ان تبغوا فضلا

من ربکم کی تفسیر

مجھ سے محمد بن سلام بکندی نے بیان کیا کہا ہم کو سفیان
بن عیینہ نے خبر دی انہوں نے عمر سے انہوں نے ابن عباس سے
انہوں نے کہا عکاظ اور مجنہ اور ذو الحجاز جاہلیت کے زمانہ کی بازار یا
تھیں پھر مسلمانوں نے حج کے موسم میں سوداگری کرنا برا سمجھا اس وقت
یہ آیت اُتری لیس علیکم جناح ان تبغوا فضلا من ربکم یعنی
حج کے موسم میں اپنے مال کا فضل دھوٹنے (سماوت کرنے) میں کوئی گناہ نہیں
باب ثم افضوا من حيث افاض الناس

کی تفسیر

ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا کہا ہم سے محمد بن
حازم نے کہا ہم سے ہشام بن عروہ نے انہوں نے اپنے والد سے
انہوں نے حضرت عائشہ رضی سے انہوں نے کہا قریش کے لوگ
اور جو ان کے طریق پر چلتے تھے (عرفات کے بدل ہر دفعہ میں
وقوف کرتے (ٹھہر کرتے) اُن لوگوں کو جس کہتے تھے باقی عرب

۱۵ تمتع سے منع کرنے لگے، لیکن انکی رائے بر خلاف قرآن اور حدیث کے قابل قبول نہیں ہے عمران بن حصین کے اس کلام سے مقلدین بھیجوت
لینا چاہیے۔ جب حضرت عمرؓ کی رائے جو خلفاء راشدین میں سے تھے، جبکہ اتباع کا حکم ہے بر خلاف قرآن و حدیث کے لائق تسلیم نہ ٹھہری تو دوسرے
مجتہدین کس شمار میں ہیں انکی رائے جو حدیث شریف کے بر خلاف ہو اور پھر بھینک مارنے کے قابل ہے جیسے خود انہوں نے وصیت کی ہے اب
اگر حضرت عمرؓ تمتع سے کیوں منع کرتے تھے، اس کا بیان کتاب الحج میں گذر چکا ہے ۲۷۵۔ یہ حدیث کتاب الحج میں گذر چکی ہے ۲۸۸
۱۵ یعنی دین کے لیے اور سخت، اُن لوگوں کا یہ خیال تھا کہ ہم حرم کے خادم ہیں حرم کی حد باہر نہیں جاتے عرفات مل جیے یعنی حرم کی حد باہر ہے ہم

فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ مَرَّ اللَّهُ نَبِيًّا صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَأْتِيَ عُرَفَاتٍ فَمَرَّقَ
بِهَاتِمِ الْفَيْضِ مِنْهَا ذَلِكَ حَوْلَهُ تَكَالَى قَوْمٌ
يُضَوُّوْنَ مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ،

٥٥٥. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا
فَضِيلُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ
أَخْبَرَنِي كُرَيْبٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ يَطُوفُ
الرَّجُلُ بِالْبَيْتِ مَا كَانَ حَلَا لَأَحْتُمِلُ بِالْحَجِّ
فَإِذَا رَكِبَ إِلَى عَرَفَةَ تَنَزَّلَتْ لَهُ هَدْيَةٌ مِنْ
الْإِبِلِ أَوْ الْبَقَرِ أَوْ الْغَنَمِ مَا تَيَسَّرَ لَهُ مِنْ ذَلِكَ
أَتَى ذَلِكَ شَلَّةً غَيْرَ أَنْ لَمْ تَيَسَّرْ لَهُ فَعَلَيْهَا
ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَذَلِكَ قِيلَ يَوْمِ عَرَفَةَ فَإِنْ
كَانَ آخِرَ يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ الثَّلَاثَةِ يَوْمَ عَرَفَةَ فَلَا
جَبَاحَ عَلَيْهِ ثُمَّ لَيَنْطَلِقَ حَتَّى يَفِيقَ بَعْرَ قَاتٍ
مِنْ صَلَوةِ الْعَصْرِ إِلَى أَنْ يَكُونَ الظُّلُمُ ثُمَّ لَيَذْهَبُوا
مِنْ عَرَفَاتٍ إِذَا أَكَاضُوا مِنْهَا حَتَّى يَنْلُغُوا أَجْعَعًا
الَّذِي يَسْمُونَهُ ثُمَّ لَيَذْهَبُوا كَثِيرًا إِذَا كَثُرُوا
الْتِمَازَ وَالتَّهْلِيلَ قَبْلَ أَنْ يَنْصَبُوا ثُمَّ لَيَضُؤُوا
فَإِنَّ النَّاسَ كَانُوا يُفَضُّونَ وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى ثُمَّ
أَيُّضُوا مِنْ حَيْدٍ أَفَاحَ النَّاسُ وَاسْتَغْفَرُوا وَاللَّهُ
إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ حَتَّى تَرْمُوا الْجَمْرَةَ

بَابُ ٣٩ قَوْلُهُ وَمِنْهُمْ مَن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي
الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
٥٠٦ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْنٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ
عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ

لوگ عرفات کا وقوف کرتے، جب اسلام کا زمانہ آیا تو اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر ﷺ کو یہ حکم دیا کہ عرفات جائیں وہاں ٹھہریں، پھر وہاں سے لوٹ کر مزدلفہ میں آئیں، ثمر افیضوا من حیث افاض الناس سے یہی مراد ہے۔

ہم سے محمد بن ابی بکر نے بیان کیا کہا ہم سے فضیل بن سلمہ نے کہا ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے کہا مجھ کو کریم نے خیر دی انہوں نے ابن عباسؓ سے انہوں نے کہا (جو کوئی تمتع کرے عمر کر کے احرام کھول ڈالے وہ) جب تک حج کا احرام نہ باندھے بیت اللہ کا (نفل) طواف کرتا ہے، جب حج کا احرام باندھے اور عرفات جانے کو سوار ہو تو (حج کے بعد) جو قربانی ہو سکے وہ کرے اونٹ یا گائے یا بکری ان تینوں میں سے جو ہو سکے، اگر قربانی میسر نہ ہو تو تین روئے حج کے دلوں میں رکھے۔ عرفہ کے دن سے پہلے اگر اخیر روزہ عرفہ کے دن آجائے تب بھی کوئی قباحۃ نہیں، خیر کہ سے چل کر عرفات کو جائے وہاں عصر کی نماز سے رات کی تاریکی ہو تک ٹھیرے، پھر عرفات سے اُس وقت لوٹے جب دوسرے لوگ لوٹیں اور سب لوگوں کے ساتھ رات مزدلفہ میں گزرائے اور اللہ کی یاد اور تکیہ و تہلیل بہت کرتا ہے۔ صبح ہوتے تک صبح کو لوگوں کے ساتھ مزدلفہ سے (منا کو) لوٹے، جیسے اللہ تعالیٰ نے فرمایا تھم اذیضوا من حیث افاض الناس واستغفروا اللہ ان اللہ غفور رحیم یعنی کنکریاں مارنے تک اسی طرح اللہ کی یاد اور تکیہ و تہلیل کرتے رہو۔

باب و منهم من يقول ربنا اتنا في الدنيا حسنة
وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار کی تفسیر
ہم سے ابو عمر نے بیان کیا کہا ہم سے عبد الوارث نے انہوں
نے عبد العزیز سے انہوں نے انس بن مالک سے انہوں نے کہا

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اللَّهُمَّ رَبَّنَا إِنَّا
الَّذِينَ أَحْسَنَ تَوْفِيقًا لَكَ فِي الْأَخِرَةِ فَحَسِّنْهُ لَنَا عَادَابُ النَّاسِ
يَا بَنِي قَدُولِهِ وَهُوَ كَذَلِكَ الْخَصَامُ وَقَالَ
عَطَاءُ النَّسْلِ الْحَيَوَانُ

۵۰۔ حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عَائِشَةَ
تَرْفَعُهُ قَالَ أَبْغَضَ الرِّجَالِ إِلَى اللَّهِ
أَلَا لَكَ الْخَصَمُ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ
أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بَابُ قَوْلِهِ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ
وَمَا يَأْتِيَكُمْ مِثْلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ
مَسْتَهْمَةً أَبَاسًا وَأَوَّلُ رُؤُوسِهِمْ قَرِيبٌ
۵۰۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو بَرَكَةَ عَنْ مَوْلَى أَبِي حَبْرَةَ
هَشَامٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي
مُلَيْكَةَ يَقُولُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنَّهُ حَتَّى إِذَا
اسْتَيْسَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِّبُوا
خَفِيفَةً ذَهَبَ بِهَا هَبَالُكَ وَتَلَكَ حَتَّى يَقُولَ
الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصَرَ اللَّهُ أَلَا
إِنَّ نَصَرَ اللَّهِ قَرِيبٌ خَلَفَتْ عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ
فَكَرَّتْ كَذَلِكَ فَقَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ مَعَاذَ
اللَّهِ وَاللَّهِ مَا وَعَدَ اللَّهُ رَسُولَهُ مِنْ شَيْءٍ قَطُّ

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم (اکثر یوں دعا کرتے تھے، اللہ تعالیٰ
ربنا اتنا فی الدنیا حسنة و فی الآخرة حسنة و قنا عذاب النار

باب وهو الد الخصام کی تفسیر اس سورت میں جو در
یہاں الحشر والنسل ہے تو عطائے کہا نسل سے مراد جاوید ہے
ہم سے قبیسہ بن عقبہ نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان ثوری
نے کہا مجھ سے ابن جریر نے انہوں نے ابن ابی ملیک سے انہوں نے
حضرت عائشہ سے انہوں نے مرفوعاً روایت کی سب لوگوں میں اللہ
کو وہ شخص زیادہ ناپسند ہے جو الد الخصم (بڑا اڑنے والا جھگڑا
ہو، عبد اللہ بن ولید نے کہا ہم سے سفیان ثوری نے بیان کیا،
کہا مجھ سے ابن جریر نے انہوں نے ابن ابی ملیک سے انہوں نے
حضرت عائشہ سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا (وہی حدیث جو ابور

باب ام حبیبتم ان تدخلوا الجنة ولما
ياتكم مثل الذين خلوا من قبلكم مستهم
الباساء والضراء کی تفسیر

مجھ سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہا ہم کو مشام نے خبر
دی انہوں نے ابن جریر سے کہا میں نے ابن ابی ملیک سے سنا
وہ کہتے تھے ابن عباس نے (سورۃ یوسف میں) یوں پڑھا۔
حتی اذا استیساں المرسل و ظنوا انهم قد کذبوا تخفیف کے
ساتھ اور اس کا مطلب ہی سمجھ جو اس آیت کا ہے یہ آیت (سورۃ
بقرة کی) پڑھی حتی یقول الرسول و الذین امنوا معہ متی نصر
اللہ الا ان نصر اللہ قریب ابن ابی ملیک کہتے ہیں پھر میں عروہ
بن زبیر سے ملا میں نے ان سے ابن عباس کی یہ تفسیر بیان کی انہوں
نے کہا حضرت عائشہ تو کہتی تھیں اللہ کی پناہ پیغمبر تو جو وعدہ اللہ

۱۷ اس کو طبری نے ابن جریر کے طرق سے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۷
میں موصول ہے ۱۲ منہ ۱۷ یعنی جیسے اس آیت میں ہے کہ پیغمبر اور مسلمان اللہ کی مدد و اور مستعد کچھ کر دیتے ہیں نصر اللہ ایسے ہی سورۃ یوسف کی آیت کا مطلب ہے کہ
جب پیغمبر اللہ کی مدد سے آمید ہو گئے اور کچھ کر اللہ نے جو وعدہ مدد کا فرمایا تھا وہ پکا نہ تھا ۱۲ منہ ۱۷ کہیں پیغمبر بھی اللہ کا وعدہ جھوٹ سمجھ سکتے ہیں ۱۲ منہ

إِلَّا عَلِمَ أَنَّهُ كَأَنِّ قَبْلَ أَنْ يَمُوتَ وَلَكِنْ لَمْ
يَزَلْ يَبْلُغُ بِالرُّسُلِ حَتَّى خَافُوا أَن يَكُونَ
مَنْ مَعَهُمْ يَكْذِبُونَ فَمَا كَانَتْ تَقْرُؤُهَا وَ
طَنُوا أَنَّهُمْ قَدْ كَذَّبُوا مُتَقَلِّدِينَ

بَابُ قَوْلِهِ تَعَالَى نَسُواكُمْ حُرُثَكُمْ
فَاتُوا حُرُثَكُمْ أَنَّى شِئْتُمْ وَقَدْ مَوَّلَاكُمْ لَكُمْ آيَةٌ
۵۰۹ حَدَّثَنَا آسَعْنُ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ
شُمَيْلٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ ثَابِعٍ قَالَ
كَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا قَرَأَ الْقُرْآنَ لَمْ يَتَكَلَّمْ
حَتَّى يَفْرَغَ مِنْهُ فَأَخَذْتُ عَلَيْهِ يَوْمًا
فَقَرَأَ سُورَةَ الْبَقَرَةِ حَتَّى اسْتَوَى إِلَى
مَكَانٍ قَالَ تَدْرِي فِيمَا أُتْرِلَتْ
قُلْتُ لَا قَالَ أُتْرِلَتْ فِي كَذَا أَوْ كَذَا ثُمَّ
مَضَى وَعَنْ عَبْدِ الصَّمَدِ حَدَّثَنِي
أَبُو حَذْرَجٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ ثَابِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ
فَاتُوا حُرُثَكُمْ أَنَّى شِئْتُمْ قَالَ يَا أَيُّهَا
فِي رِوَاةٍ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ
أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ثَابِعٍ عَنْ ابْنِ
عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

اُن سے کیا ہے اُسکو سمجھتے ہیں کہ وہ مرنے سے پہلے پورا ہو گا بات یہ ہے
کہ پیغمبروں کی آزمائش برابر ہوتی رہی ہے (مدائن میں اتنی دیر ہوئی) کہ
پیغمبر فرگئے، ایسا نہ ہوا انکی امت کے لوگ انکو جھوٹا سمجھ لیں تو حضرت
عائشہ اس آیت کو (سورہ بقرہ کی) ایوں پڑھتی تھیں وظنوا انہم قد کذبوا

بَابُ نَسَاؤِكُمْ حُرُثَكُمْ فَاتُوا حُرُثَكُمْ أَنَّى
شِئْتُمْ وَقَدْ مَوَّلَاكُمْ لَكُمْ آيَةٌ
ہم سے اسحاق بن راہویہ نے بیان کیا کہا ہم کو نصر بن
شمیل نے خبر دی کہا ہم کو عبد اللہ بن عون نے انہوں نے نافع
سے انہوں نے کہا ابن عمر جب قرآن کی تلاوت کرتے تو تلاوت
سے فارغ ہوتے تک بات نہ کرتے، ایک نے قرآن میں نے کیا
وہ سورہ بقرہ (یاد سے) پڑھ رہے تھے جب اس آیت پر پہنچے،
نساؤکم حُرثکم لکم تو مجھ سے کہنے لگے تو جانتا ہے یہ آیت کس کتاب
میں اُتری، میں نے کہا نہیں، ابن عمر نے کہا فلاں فلاں باب میں
پھر تلاوت کرنے لگے اور عبد الصمد بن عبد الوارث سے روایت ہے
کہا مجھ سے میرے والد نے بیان کیا کہا مجھ سے ایوب نے انہوں نے
نافع سے انہوں نے ابن عمر سے انہوں نے کہا

سے یہ مراد ہے کہ مرد عورت سے (دربیں) جماع کرتے تھے اور اس حدیث
کو محمد بن یحییٰ بن سعید قطان نے بھی اپنے والد سے انہوں نے سعید
سے انہوں نے نافع سے انہوں نے ابن عمر سے روایت کیا ہے

۱۷ تو مطلب ہو گا کہ پیغمبروں کو یہ ڈر ہوا کہ انکی امت کے لوگ اُن کو جھوٹا کہیں گے، مشہور قرأت تو تحفیف کے ساتھ ہے اس صورت میں بعضوں نے
یوں معنی کیا ہے کہ انکی قوم کے لوگ یہ سمجھے کہ پیغمبروں سے جو وعدہ کیا تھا وہ غلط تھا بعضوں نے کہا پیغمبروں کو بھی ایسا وسوسہ آنے سے کوئی امر مانع
نہیں ہے ۱۸ اس روایت میں یہ صراحت نہیں ہے کہ کس باب میں اُتری اسحاق بن راہویہ کی روایت میں اسکی صراحت ہے، مگر عورتوں سے
دربیں جماع کرنے کے باب میں اُتری۔ ابن عمر سے اسکی اباحت منقول ہے، اور امام مالک اور شافعی بھی پہلے اسکے قائل تھے، حاکم نے کہا جہد بن
شافعی کا یہ ہے کہ یہ حرام ہے، حافظ نے کہا بہت سی حدیثیں اس کے منع میں ارد ہیں، اور قرآن کے عموم کی اُن سے تخصیص ہو سکتی ہے، حاکم نے مناقب شافعی
میں نقل کیا ہے، امام شافعی اور امام محمد میں وحی فی الدبر کے باب میں بحث ہوئی۔ امام محمد نے کہا حُرث تو فرج ہی ہے، دبر حُرث یعنی کھیتی نہیں ہے
شافعی نے کہا پھر اگر کوئی ران میں یا ہڈیوں میں جماع کرے تو اسکو حرام کہا چاہیے امام محمد اس کا کوئی جواب دے سکے ۱۹ منہ ۳۷۹ یہ لفظ (باقی آگے)

۵۱۰. حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ
عَنِ ابْنِ الْمُنْكَدِرِ سَمِعْتُ جَابِرًا قَالَ
كَانَتْ أُمُّ الْمُؤَدِّ تَقُولُ إِذَا جَاءَ مَعَهَا مِنْ
وَرَأَيْهَا جَاءَ الْوَلَدُ أَحْوَلُ فَتَزَلُّ نِسَاءً وَتُكْذِرُ
خَزَنَتُ لَحْدَ قَاتِهِ أَحْرَقَكُمْ أَيْ شَتَمَكُمْ
بِأَسْلِلٍ قَوْلِهِ وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبُكَفْنَ
أَجَاهَمْنَ فَلَا تَعْلَمُوهُنَّ أَنْ تَكُنَّ أَرْوَاجَهُنَّ
۵۱۱. حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا
أَبُو عَامِرٍ فِي الْعَقْدِ فِي حَدَّثَنَا عَبْدُ بَنٍ
رَأْسِي حَدَّثَنَا الْحَسَنُ قَالَ حَدَّثَنِي
مَعْقِلُ بْنُ يَسَارٍ قَالَ كَانَتْ لِي أُخْتُ
تُحْطِبُ الْإِبْرَاهِيمَ عَنْ يَكُوسَ
عَنِ الْحَسَنِ حَدَّثَنِي مَعْقِلُ بْنُ يَسَارٍ
حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ
حَدَّثَنَا يَكُوسُ عَنْ الْحَسَنِ أَنَّ أُخْتَ

ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان ثوری نے
انہوں نے محمد بن منکدر سے کہا میں نے جابر سے سنا وہ کہتے تھے
یہودیوں کا یہ خیال تھا کہ جب عورت مرد کے پیچھے کی طرف سے
اُس کے فرج میں جماع کرے تو لڑکا بھینکا پیدا ہوتا ہے اسوقت
اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری۔ نساء کہ خزلکم فاتواخذکم فی شتمکم
باب واذا طلقتم النساء فبلغن اجلهن فلا
تعصاوهن ان ینکحن انما واجهن کی تفسیر

ہم سے عبید اللہ بن سعید نے بیان کیا کہا ہم سے ابو عامر
عقدی نے کہا ہم سے عباد بن راشد نے کہا ہم سے حسن نے
کہا مجھ سے معقل بن یسار نے انہوں نے کہا میری ایک بہن
تھی اُس کو (اس کے اگلے خاوند نے) نکاح کا پیغام دیا دوسری
سند اور ابراہیم بن طہان نے یونس سے روایت کی انہوں نے
امام حسن بصریؒ سے کہا مجھ سے معقل بن یسار نے بیان کیا دوسری سند
اور امام بخاری نے کہا ہم سے ابو عمر نے بیان کیا کہا ہم سے عبد الوارث
نے کہا ہم سے یونس نے انہوں نے امام حسن بصریؒ سے کہ معقل بن

(بقیہ حاشیہ سابقہ) (دُبر میں) امام بخاری نے چھوڑ دیا ابن جریر نے اسکو موصول کیا ہے اس میں صاف مذکور ہے یا تہا فی الدبر ۱۲ منہ سے اس کو
طرائف نے وصل کیا اس میں صاف یوں ہے کہ یہ آیت دلی فی الدبر کی اجازت میں ۱۲ منہ (حواشی صفحہ ھذا) ۱۲ یعنی کیف شتم یعنی جس طرح
چاہوں کر بٹھا کر کھڑا کر کے مگر ہر حالت میں دخول فرج میں ہونا چاہیے نہ دُبر میں، اکثر علما نے اس آیت کے یہی معنی رکھے ہیں، بعضوں نے کہا آئی، اس کے منوں
میں ہے یعنی جہاں چاہو قبل یا دبر میں، اور دلی فی الدبر کو انہوں نے جائز رکھا ہے، لیکن یہ قول مرجوح ہے، مازری نے کہا اس مسئلہ میں اختلاف ہے جو دلی فی الدبر
کو درست کہتا ہے وہ آئی کو ان کے معنوں میں لیتا ہے جو حرام کہتا ہے، وہ کہتا ہے کہ یہ آیت دُبر کے رد میں تری تو اس کا مطلب یہی ہوگا کہ آگے سے جماع کر دیا پیچھے
سے مگر ہر حال میں جماع فرج میں ہونا چاہیے۔ حافظ نے کہا عموم لفظ کا اعتبار ہو کر تا ہے نہ خصوص بحدیث تو آیت سے دلی فی الدبر کا جواز نکلا کا مگر بہت سی
حدیثیں اسکی مخالفت میں وارد ہوئی ہیں ان سے آیت کا عموم خاص ہو سکتا ہے اور ایک جماعت اچھڑی جیسے بخاری اور ذی الدبیر اور نسائی اور ابویعلی
نیسابوری اس طرف تھے کہ دلی فی الدبر کی مخالفت میں کوئی حدیث ثابت نہیں ہے میں کہتا ہوں اس حدیث کے کئی طریق ہیں، اور سب طریق ملکہ وجہ
لینے کے لائق ہو جاتی ہے، جیسے خزیمہ بن ثابت کی حدیث اس کو امام احمد اور نسائی اور ابن ماجہ نے نکالا، ابن جہان نے اسکو صحیح کہا، اسی طرح ابو ہریرہ
کی حدیث اس کو ترمذی اور امام احمد نے نکالا، ابن جہان نے اس کو بھی صحیح کہا۔ اور ترمذی نے ابن عباس رضی عنہما سے مروی نکالا، اللہ تعالیٰ اس شخص کی طرف
دیکھے گا بھی نہیں، جو مرد باعوت سے دبر میں جماع کرے اس کو بھی ابن جہان نے صحیح کہا، ان حدیثوں کی آیت کی تخصیص کر لینا بہتر ہے کیونکہ آئی کا اصل
معنی حیث ہے یعنی جہاں چاہو اور یہی مقید ہے، مطلب یہ ہے کہ آیت سے دلی فی الدبر کا جواز نکلتا ہے مگر احادیث سے اسکی مخالفت ثابت ہے ۱۲

مَعْقِلُ بْنُ يَسَارٍ طَلَّقَهَا رَوْحًا فَاتَرَكَهَا
حَتَّى انْقَضَتْ عِدَّتُهَا فَخَطَبَهَا فَبَايَ
مَعْقِلٌ فَزَلَّتْ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ
يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ

باب ۱۳ خَوِلُّوا الَّذِينَ يَتُوفُونَ مِنْكُمْ وَبِذَرُوا
أَزْوَاجًا تَرْضَوْنَ أَنْفُسَهُنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ
عَشْرًا (ابن) بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرٌ يَتُوفُونَ يَهَيِّئُ
۵۱۲ حَدَّثَنَا أُمَيَّةُ بْنُ بَسْطَامٍ حَدَّثَنَا
بَرْيَدُ بْنُ رُئَيْعٍ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي
مَكِيلَةَ قَالَ ابْنُ الزُّبَيْرِ قُلْتُ لِعُمَّانَ بْنِ
عُقَّانَ وَالَّذِينَ يَتُوفُونَ مِنْكُمْ وَبِذَرُوا
أَزْوَاجًا قَالَ قَدْ نَسَخْتُمَا الْآيَةَ الْأُخْرَى
فَلَمْ تَكْتُبْهَا أَوْ تَدَّعَاهَا قَالَ يَا ابْنَ أَخِي كَ
أَعْبَرْتُكُمْ مِنْهُ مِنْ مَكَانِهِ

۵۱۳ حَدَّثَنَا اسْحَقُ حَدَّثَنَا رَوْحُ
حَدَّثَنَا شَيْبُكُ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ
مُجَاهِدٍ وَالَّذِينَ يَتُوفُونَ مِنْكُمْ
وَبِذَرُوا أَزْوَاجًا قَالَ كَانَتْ
هَذِهِ الْعِدَّةُ تَعْدُ عَنْكُمْ أَهْلُ
رَوْحٍ مَا عَرِجَتْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى

یسار کی بہن کو نکاح سے نکال دیا اور عدت گزرنے تک اسکو
چھوڑ دیا (رجعت نہیں کی) جب عدت گزر گئی۔ (اور طلاق بائن
ہو گیا) تو پھر اس نے نکاح کا پیغام دیا لیکن معقل نے منظور نہ
کیا (گو عورت چاہتی تھی) اس وقت اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل
فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ

باب والذین يتوفون منكم ویدرون ازواجاً
یتربصن بانفسهن اربعۃ اشھر وعشرا کی تفسیر
یتوفون کا معنی معاف کر دیں (یعنی بہہ کر دیں) بخش دیں۔
ہم سے امیر بن بسطام نے بیان کیا کہا مجھ سے یزید بن زبیر
نے انہوں نے حبیب بن شہید سے انہوں نے ابن ابی ملیک سے
کہ عبداللہ بن زبیر کہتے تھے میں نے حضرت عثمان سے کہا واللہ
یتوفون منکم ویدرون ازواجاً۔ الا یہ آیت تو دوسری
آیت سے منسوخ ہے پھر تم نے اس کو مصحف میں کیوں لکھا
یا چھوڑ کیوں نہ دیا حضرت عثمان نے کہا میرے بھتیجے بات یہ ہے
میں تو قرآن کی کوئی آیت اپنے ٹھکانے والوں سے (گو وہ منور ہو گئے)
ہم سے اسحاق بن راہویہ نے بیان کیا کہا ہم سے روح بن
عبادہ نے کہا ہم سے شبل بن عباد نے انہوں نے ابن ابی نجیح سے
انہوں نے مجاہد سے انہوں نے کہا یہ آیت والذین يتوفون
منکم ویدرون ازواجاً الا یہ اس وقت اتری جب
(جاہلیت کے زمانہ کی طرح) یہ عدت خواہ مخواہ خاوند کے گھر سے
گزارنا ضرور تھی پھر اللہ تعالیٰ نے اس آیت میں یہ اُتارا

۱۵ یعنی عورتیں اگر اپنے اگلے خاوندوں سے نکاح کر لینا چاہیں تو ان کو مدت روکو تو آیت میں مخاطب عورت کے اولیاء ہیں ابراہیم بن جہان کی روایت کو
خود امام بخاری نے کتاب النکاح میں وصل کیا وہیں معقل کی بہن اور اس کے خاوند کا نام بھی مذکور ہوگا ۱۲ منہ ۱۵ پہلے شروع اسلام میں یہ حکم ہوا کہ لوگ مٹے
وقت اپنی بیویوں کیلئے ایک سال گھر میں رکھنے اور انکو نان و نفقہ دینے کی وصیت کر جائیں پھر اسکے بعد دوسری آیت چار مہینے دس دن عدت کی
اتری اور پہلا حکم منسوخ ہو گیا ۱۲ منہ ۱۵ والذین يتوفون منکم ویدرون ازواجاً یتربصن بانفسهن اربعۃ اشھر وعشرا منہ۔

السُّكْنَى فَنَعْتَدُ حَيْثُ شَاءَتْ
وَلَا سَكْنَى لَهَا وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ
يُوسُفَ حَدَّثَنَا وَرَقَاءُ عَنِ ابْنِ أَبِي
نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ بِهَذَا وَعَنِ
ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ
ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ قَالَ نَسَخَتْ هَذِهِ
الْآيَةُ عِدَّتَهَا فِي أَهْلِهَا فَتَعْتَدُ
حَيْثُ شَاءَتْ لِقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ
إِخْرَاجِ نَحْوَهُ

احمد میراث کی آیت اُتری (جو سورہ نساء میں ہے) ابراہیم میں
رکھنے کا حکم منسوخ ہو گیا، عورت کو اختیار بلا جہاں چاہے وہاں
عدت پوری کرے، مکان کا خرچہ اُس کو نہیں ملنے کا۔ اور محمد بن
یوسف فریابی سے روایت ہے کہ ہم سے ورقا بن عمرو خزرجی
نے بیان کیا انہوں نے ابن ابی نیح سے انہوں نے مجاہد سے پھر
قول بیان کیا جو اوپر گزرا۔ اور ورقا نے ابن ابی نیح سے انہوں
نے عطاء بن ابی رباح سے انہوں نے ابن عباس سے یہ روایت
کی کہ اس آیت نے عورت کا مرد کے گھر میں عدت کرنے کا حکم
منسوخ کر دیا۔ اب اُس کو اختیار بلا جہاں چاہے وہاں عدت
کرے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا، غیر اخراج۔

۵۱۴، حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ حَدَّادٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ
اللَّهِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ عَنْ
مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ جَلَسْتُ إِلَى
مَجْلِسٍ فِيهِ عَظَمَاءُ الْأَنْصَارِ
وَفِيهِمْ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي لَيْلَى
فَذَاكَ رَأَيْتُ حَدِيثَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ
فِي سُكْنَى سَبْعِينَ يَسْتَحَارِثُ قَالَ
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بَلَى لَكِنْ عَمَّا كَانَ لَا
يَقُولُ ذَلِكَ فَقُلْتُ إِنِّي لَجَرِيءٌ إِنْ
كَذَّبْتُ عَلَى رَجُلٍ فِي جَانِبِ الْكُوفَةِ
وَرَفَعَ صَوْتَهُ قَالَ شَرُّ خَرَجْتُ

ہم سے جہان بن موسیٰ عمروزی نے بیان کیا کہ ہم سے
عبداللہ بن مبارک نے کہا ہم کو عبداللہ بن عثمان نے خبر دی
انہوں نے محمد بن سیرین سے انہوں نے کہا میں ایک مجلس
میں بیٹھا تھا جس میں انصاری بڑے بڑے لوگ موجود تھے
اور عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ بھی تھے، میں نے عبداللہ بن عثمان
کی حدیث جو سبعینہ بنت حارث کے باب میں ہے، نقل کی تھی
اس پر عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ کہنے لگے کہ عبداللہ بن عثمان
چچا (عبداللہ بن مسعود) تو اُس کے قائل نہ تھے تھے میں نے
خوب بلند آواز سے یہ کہا پھر تو میں جھوٹ بولنے میں بڑا دلیر
ٹھیرا، اگر میں نے کوفہ میں جو شخص رہتا ہے (یعنی عبداللہ بن
عثمان) اُس پر جھوٹ بانڈھا ہو اور یہ کہہ کر میں باہر نکلا مجھ کو

۱۵ یہ امام بخاری کے شیخ ہیں مگر یہ روایت امام بخاری نے اُن سے معلقاً بیان کی ہے، ابو نعیم نے مستخرج میں اُس کو وصل کیا ۱۲ منہ ۱۵
وہ حدیث ہے کہ سبعینہ کا خاوند سعد بن خولہ مکہ میں مر گیا، اُس وقت سبعینہ حاملہ تھی، خاندان کے رتنے سے چند ہی روز بعد وہ جانی اور ابوالسائب
نے اُس سے نکاح کرنا چاہا، اُس نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے مسئلہ پوچھا آپ نے نکاح کی اجازت دی ۱۲ منہ ۱۵ کہ حاملہ کی عدت،
وضع حمل سے گزر جاتی ہے، بلکہ اُن کا قول یہ تھا کہ حاملہ بی عدت پوری کرے، اگر چار مہینے دس دن کو عرصہ ہو تو چار مہینے دس دن تک
اور جو وضع حمل کو عرصہ ہو تو وضع حمل تک انتظار کرے ۱۲ منہ ۱۵

فَلَقِيتُ مَالِكَ بْنِ عَامِرٍ وَمَالِكَ بْنَ عَوْفٍ
فَقَالَ كَيْفَ كَانَ قَوْلُ ابْنِ مَسْعُودٍ فِي
الْمَسْئُوفِ عَنْهَا زَوْجَهَا وَهِيَ حَامِلَةٌ
فَقَالَ قَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ يَجْعَلُونَ عَلَيْهَا
التَّغْلِيظَ وَلَا يَجْعَلُونَ لَهَا الذُّخْصَةَ لَنَزَلَتْ
سُورَةُ النِّسَاءِ الْقُدْرَى بَعْدَ الطُّوْلِ وَ
قَالَ أَيُّوبُ عَنْ مُحَمَّدٍ لَقِيتُ أَبَا عَاطِيَةَ
مَالِكَ بْنَ عَامِرٍ

بَابُ قَوْلِهِ حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ
وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى

۵۱۵، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
يَزِيدُ أَخْبَرَنَا هِشَامُ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ
عَبِيدَةَ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ الرَّحْمَنُ
حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ هِشَامُ
حَدَّثَنَا قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَ الْحُدَايِ حَبَسُونَا عَنْ صَلَاةِ
الْوُسْطَى حَتَّى غَابَتِ الشَّمْسُ مَلَأَ اللَّهُ
قُبُورَهُمْ وَسُوءَ نَفْسِهِمْ وَأَوْجَأَهُمْ شَتَا
يَحْيَى نَارًا

(رستے میں) مالک بن عامر یا مالک بن عوف (راوی) کو شک
ہے یہ عبد اللہ بن مسعودؓ کے رفیقوں میں تھے، ان سے
پوچھا عبد اللہ بن مسعودؓ اس حاملہ کی عدت کیا کہتے تھے جس کا غاؤ
مر جائے، انہوں نے کہا عبد اللہ بن مسعودؓ تو یہ کہتے تھے کہ لوگو!
تم حاملہ پر سختی کرتے ہو، اُس پر آسانی نہیں کرتے (اسکو بھی عدت
کا حکم دیتے ہو) حالانکہ چھوٹی سورہ نساء (یعنی سورہ طلاق)
لمبی سورہ نساء کے بعد اتری ہے یہ اور ایوب غنیانی نے محمد بن
سیرین سے یوں نقل کیا ہے کہ میں ابو عطیہ مالک بن عامر سے ملا
باب حافظوا علی الصلوات والصلوة

الوُسْطَى کی تفسیر

ہم سے عبد اللہ بن محمد مسندی نے بیان کیا کہ ہم سے
یزید بن ہارون نے کہا ہم کو ہشام بن حسان نے خبر دی ہے
انہوں نے محمد بن سیرین سے انہوں نے عبیدہ بن عمرو انہوں
نے حضرت علی سے کہ انحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دو سرگی
سند اور مجھ سے عبد الرحمن بن بشر بن حکم نے بیان کیا کہ ہم
سے یحییٰ بن سعید قطان نے کہا ہم سے ہشام بن حسان نے کہا
ہم سے محمد بن سیرین نے انہوں نے عبیدہ بن عمرو سلمانی سے
انہوں نے حضرت علی سے انہوں نے کہا انحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے جنگ خندق کے دن فرمایا ان کافروں نے ہم کو
بیچ والی نماز پر پڑھنے دی، سو لج ڈوب گیا اللہ تعالیٰ انکی قبروں
گھروں یا انکے بیٹوں کو انکار سے بھر دے۔ یحییٰ راوی کہ شک ہے

۱۔ اور سورہ طلاق میں اللہ تعالیٰ نے یہ فرمایا اولات الاحمال اجعلن ان یضعن حملهن تو حاملہ عورتیں سورہ نساء کی آیت سے خاص کر لی
گئیں اس سے یہ حکم کہ عبد اللہ بن مسعودؓ کا مذہب بھی حاملہ عورت کی عدت میں یہ تھا کہ وضع حمل سے اُس کی عدت پوری ہو جاتی ہے۔ اور عبد الرحمن
بن ابی سلمیٰ کا قول غلط بیگزمنہ ہے اس روایت میں شک نہیں ہے جیسے عبد اللہ بن عون کی روایت میں ہے کہ مالک بن عامر یا مالک بن عوف سے ملا ان روایت
خود امام بخاری نے تفسیر سورہ طلاق میں وصل کیا ہے ۱۷۲۷ اس حدیث سے یہ نکلا کہ بیچ والی سے عصر کی نماز مبرا ہے یہی قول راہِ حجاز ہے۔
اس باب میں ایک خاص رسالہ لکھا ہے اس کا نام "کشف الظن عن الصلوة الوُسْطَى" ہے اس میں ایسے قول لکھے ہیں کہ، قول یہ ہے کہ بیچ والی نماز بیچ والی

بَابُ ۱۳۶ قَوْلُهُ وَقَوْمُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ مُطِيعِينَ
 ۱۵۱۶ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ
 إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ الْحَارِثِ بْنِ
 شَبِيلٍ عَنْ أَبِي عَمْرِو الشَّيْبَانِيِّ عَنْ زَيْدِ
 بْنِ أَرْقَمٍ قَالَ كُنَّا نَتَكَلَّمُ فِي الصَّلَاةِ يَحْكُمُ
 أَحَدُنَا أَخَاهُ فِي حَاجَتِهِ حَتَّى نَزَلَتْ
 هَذِهِ الْآيَةُ حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ
 وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقَوْمُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ
 فَأَمْرًا نَائِلًا لِكُلِّ

بَابُ ۱۳۷ قَوْلُهُ تَعَالَى فَإِنْ خِفْتُمْ فَرَجَا لَا أَوْ
 رَبُّنَا نَا فَإِذَا أَمْتُمْ فَادْكُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُمُ
 مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ وَحَالُ ابْنِ جَبْرِ
 كُوسِيَةً عَلَيْهِ يُعَالِ بِسَطَةٍ زِيَادَةً وَفَضْلًا
 أَفْرَغَ أَنْزَلَ وَلَا يَبُودُ كَمَا لَا يَنْفُكُ أَدْنَى اتَّقِلُ
 وَالْأَدَا لَا يَدُ الْفَوْهَ الْبَسْتَةَ نَعَاسٌ يَتَسَنَّدُ
 يَنْغَرِبُ فِيمَتْ ذَهَبَتْ حُجَّتُهُ خَارِيَةً

باب وقوموا لله قانتین کی تفسیر قانتین کے معنی تابعداری کرنا
 ہم سے مسد بن مسدد نے بیان کیا، کہا ہم سے یحیی بن سعید قطان
 نے انہوں نے اسمعیل بن ابی خالد سے انہوں نے حارث بن شبیل
 سے انہوں نے ابو عمرو (سعد بن ایاس شیبانی) سے انہوں نے زید
 بن ارقم سے انہوں نے کہا (پہلے) ہم نماز پڑھنے میں بات کیا کرتے
 تھے، ہم میں سے کسی کو اپنے بھائی سے بات کرنے کی ضرورت
 ہوتی (تو نماز ہی میں بات کر لیتا، یہاں تک کہ یہ آیت اُتری :-
 حافضوا علی الصلوات والصلوة الوسطی وقوموا لله
 قانتین۔ اُس وقت سے ہکو نماز میں خاموش رہنے کا حکم ہوا۔

باب فان خفتم فرجا لا اذما کبانا فاذا امنت
 فاذکروا الله کما علمکم ما لم تکنوا تعلمون کی تفسیر اور
 سعید بن جبیر نے کہا وسیع کر سیہ میں کرسی سے مراد پڑ روگار
 کا علم ہے یہ بسطہ سے مراد زیادتی اور فضیلت ہے۔ افروغ
 یعنی اُتار دے ولا یبوء دہا یعنی اُس پر بار نہیں ہے یہ اسی سے
 یعنی مجھ کو بوجھل کر دیا ہے اور اذ اور ابد قوت کو کہتے ہیں سنت کا معنی
 اونگھ لے کہ تم نے نہ سمجھتے تھے اب سمجھ گئے ہیں دلیل میں بار گیا خواہ

(بقیہ حاشیہ سابقہ) فجر کی نماز ہے ایک یہ کہ مغرب کی نماز ہے ایک یہ کہ عشاء کی نماز ہے ایک یہ کہ زہر
 نماز پنج والی نماز ہے ایک کہ جمعہ کی نماز ہے ایک یہ کہ جمعہ کی نماز ہے ایک یہ کہ جمعہ کی نماز ہے ایک یہ کہ جمعہ کی نماز ہے
 کی نماز ہے ۱۲ منہ ۱۵ کہ ملا را اللہ قوریم دیویم فرمایا ملا را اللہ قوریم واجوام ۱۲ منہ (حواشی صفحہ ۱۵۱) ۱۵ تو قانتین کے معنی ساکتین،
 ابن مسعود نے کہا مطیعین، ابن عباس نے کہا مطیعین، مجاہد نے کہا قوت ہے کہ خضوع و خضوع طول قیام کے ساتھ نماز پڑھے، یحییٰ بن
 ادب کے ساتھ کہ ۱۲ منہ ۱۵ اس کو سفیان ثوری نے اپنی تفسیر میں وصل کیا۔ ابن عباس سے بھی سعید بن حمید اور ابن ابی حاتم نے اور عقیلی نے
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے ایسا ہی نکالا۔ اور ابن ابی حاتم نے دوسری سند سے ابن عباس سے یوں نکالا کہ کرسی پڑ روگار کے
 قدموں کی جگہ ہے، ابن منذر نے ابو موسیٰ سے بھی ایسا ہی نکالا اور دونوں نے سدی سے نکالا کہ کرسی عرش کے سامنے رکھی ہے ۱۲ منہ ۱۵ اللہ
 تعالیٰ نے طاہرات کا حق بادشاہی کے لئے مرجع ہونے پر دو باتیں بیان فرمائیں، قوت جسمانی اور ظہر کی زیادتی، معلوم ہوا کہ بادشاہت کے لئے مردان
 اس کو منتخب فرمائیں جو جسمانی اور روحانی دونوں قوتوں میں سب سے افضل ہو، یعنی طاقت جسمانی بھی خوب رکھتا ہو اس کے ساتھ اُس کے قوی عقلی
 بھی درست ہوں علم اور کمال بھی فائق ہو ۱۲ منہ ۱۵ یہ ابو عبیدہ کی تفسیر ہے ۱۲ منہ ۱۵ یہ ابن عباس کی تفسیر ہے اسکو ابن ابی حاتم نے
 نکالا ۱۲ منہ ۱۵ یہ ابو عبیدہ کا کلام ہے ۱۲ منہ ۱۵ یہ ابن ابی حاتم نے ابن عباس سے نکالا ۱۲ منہ ۱۵

لَا آئِينَ فِيهَا عُرُوشُهُمْ أَتَيْنَهُمُ بِالْأَيْمَانِ
نَعَاسٍ نُنْشِزُهُمْ فِيهَا عِصَارًا رَاجِحًا
عَاصِفٌ يَهْبِطُ مِنَ الْأَرْضِ إِلَى السَّمَاءِ
كَعَمُودٍ فِيهِ نَازِقُونَ قَالَ ابْنَ عَبَّاسٍ صَلَاحًا
لَيْسَ عَلَيْهِمْ شَيْءٌ وَقَالَ عِكْرِمَةُ وَاصِلٌ
مَنْ طَرَفُ يَدِ الظَّلِّ الشَّدَا وَهَذَا مَثَلُ
عَمَلِ الْمُؤْمِنِ يَنْتَسِبُ يَتَغَيَّرُ

۱۵۷، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا
مَالِكٌ عَنْ عَنِ النَّافِعِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ كَانَ
إِذَا سَلَّ صَلَوةً الْخَوْفَ قَالَ يَتَقَدَّمُ الْإِمَامُ
وَيُطَاعُ تَعْنِي مِنَ الثَّانِي يَصِلُ بِهِ الْإِمَامُ
رُكْعَةً تَكُونُ طَائِفَةً مِنْهُمْ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ
الْعَدُوِّ لَوْ يَصِلُوا فَإِذَا صَلَّوْا الَّذِي مَعَهُ
رُكْعَةً اسْتَخَرُوا مَكَانَ الَّذِي لَوْ يَصِلُوا
وَلَا يَسْلُمُونَ وَيَتَقَدَّمُ الَّذِي لَمْ يَصِلُوا فَيَصِلُوا
مَعَهُ رُكْعَةً ثُمَّ يَنْصَرِفُ الْإِمَامُ وَقَدْ صَلَّى
رُكْعَتَيْنِ فَيَقُومُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَ الظَّالِمَتَيْنِ
فَيَصَلُّوهُمَا نَفْسُهُمَا رُكْعَةً بَعْدَ أَنْ يَنْصَرِفَ
الْإِمَامُ فَيَكُونُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَ الظَّالِمَتَيْنِ قَدْ
صَلَّى رُكْعَتَيْنِ فَإِنْ كَانَ خَوْفٌ هُوَ أَشَدُّ مِنْ
ذَلِكَ صَلَّوْا رَجَا لَا قِيَامًا عَلَى الْأَعْدَاءِ وَلَا رُكْبَانًا
مُسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةِ أَوْ غَيْرِ مُسْتَقْبِلِهَا قَالَ مَالِكٌ قَالَ

یعنی خالی جہاں کوئی ہمدم اور رفیق نہ ہوئے علی شہداء اُس کی
عمار میں ٹھہرنا ہمارے نکالتے ہیں اُٹھ کر تندرست ہو کر جو زمین
اُٹھ کر آسمان کی طرف ایک ستون کی طرح جاتی ہے اُس میں
انکار ہوتی ہے (یعنی آتش بگولہ) ابن عباسؓ نے کہا صَلَاحًا
یعنی چمکانا صاف جس پر کچھ نہ ہے اور عکرمہ نے کہا واصل زور کا
میزنہ یہ طل کا معنی شبنم (اوس) یہ مومن کے نیک عمل کی مثال
ہے (کہ وہ ضائع نہیں جاتا) یستسہ کا معنی بدل جائے بگڑ جائے
ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا ہم سے امام مالک
نے انہوں نے نافع سے کہ عبد اللہ بن عمرؓ سے جب کوئی پوچھتا
خوف کی نماز کو نوکر بڑھیں تو وہ کہتے امام آگے بڑھے اور
کچھ لوگ اُس کے ساتھ رہیں، امام ایک رکعت اُن کو پڑھائے
باقی لوگ اُن میں اور دشمن کے بیچ میں کھڑے رہیں وہ نماز پڑھیں
جب لوگ امام کے ساتھ ایک رکعت پڑھ چکیں تو پیچھے سرک
کر اُن لوگوں کی جگہ پر چلے جائیں جنہوں نے نماز نہیں پڑھی اب
وہ لوگ آجائیں اور امام کے ساتھ ایک رکعت پڑھیں پھر امام
تو اپنی نماز سے فراغت کرے کیونکہ وہ دو رکعتیں پڑھ چکا اور
امام فارغ ہوئے بعد یہ دونوں گروہ کھڑے ہو کر ایک ایک
رکعت اپنی پوری کر لیں۔ اب ہر گروہ کی دو دو رکعتیں پوری ہو
گئیں۔ اگر اس سے زیادہ خوف ہو نصف بندی کا بھی موقع
ملے تلوار چل رہی ہو تو پاؤں پر کھڑے کھڑے پیدل یا سواری
پر رہ کر نماز پڑھ لیں قبلہ کی طرف منہ ہو یا اور طرف۔ امام
مالک کہتے ہیں نافع نے کہا میں سمجھتا ہوں عبد اللہ بن عمرؓ نے

۱۵۷ یہ ابن ابی حاتم نے قتادہ سے نکالا ۱۲ منہ ۵۷ یہ ابن ابی حاتم نے ضحاک اور سدی سے نکالا ۱۲ منہ ۵۷ یہ ابن ابی حاتم نے ضحاک
سے نکالا ۱۲ منہ ۵۷ یہ ابو عبیدہ کا کلام ہے ۱۲ منہ ۵۷ اس کو ابن جریر نے وصل کیا ۱۲ منہ ۵۷ اس کو عبد بن حمید نے وصل کیا
۱۲ منہ ۵۷ یہ ابن ابی حاتم نے عکرمہ سے نکالا، ابن عباسؓ سے اس کی تفسیر اور پر گزر چکی ہے ۱۲ منہ

یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کیا۔

باب والذین يتوفون منكم ويذرون
انما واجبا الآية کی تفسیر۔

مجھ سے عبد اللہ بن ابی الاسود نے بیان کیا کہا ہم سے
حمید بن اسود نے اور زید بن زریع نے دونوں نے کہا ہم سے
جلیب بن شہید نے انہوں نے ابن ابی ملیک سے کہ عبد اللہ بن
زبیر کہتے ہیں میں نے حضرت عثمان سے کہا یہ سورہ بقرہ کی
آیت والذین يتوفون منكم ويذرون ازواجاً غیر اخرج
تک تو دوسری آیت سے منسوخ ہے اسکو تم نے (مصحف میں) ایک
لکھو یا چھوڑ کیوں نہیں دی، انہوں نے میرے بھتیجے میں کسی آیت
کو اس کے ٹھکانے سے بدلنے والا نہیں، حمید نے کہا یا کچھ ایسا ہی جواب

باب واذ قال ابراهيم ربه اني كيف
تحي الموتي کی تفسیر۔

ہم سے احمد بن صالح نے بیان کیا کہا ہم سے عبد اللہ بن
نے کہا مجھ کو یونس نے خبر دی انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے
ابو سلمہ اور سعید بن مسیب سے انہوں نے ابو ہریرہ سے انہوں نے کہا
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا (ابراہیم کو اللہ کی قدرت
میں شک تھی اگر شک ہوئی تو ہم کو ابراہیم سے زیادہ شک ہونا
تھی جب ابراہیم نے یہ دعا کی کہ پروردگار مجھ کو دکھلا تو تو مردوں کو
کیسے جلائیگا، پروردگار نے فرمایا کیا تجھ کو اسکا یقین نہیں ہے، ابراہیم نے
عرض کیا کیوں نہیں (یقین تو ہے پر دیکھ لینے سے) دن کو خوب طینا ان کے

باب ایود احدكم ان تكون له جنة اخبر
آیت تتفكرون تک کی تفسیر۔

نافع لا اروي، عبد الله بن عمر كذا كذا
عن رسول الله صلى الله عليه وسلم

باب ۳۸ قوله تعالى ما كن ين يتوفون
منكم ويذرون ازواجاً،

۵۱۸، حدثني عبد الله بن أبي الأسود حدثنا
حميد بن الأسود بن زيد بن زريع قال حدثنا
جبيب بن الشهيد عن ابن أبي مليكة قال
قال ابن الزبير قلت لعثمان هذه الآية التي
في البقرة والذين يتوفون منكم ويذرون
ازواجاً الى قوله غير اخرج قد نسخها الاخرى
فلم تكتبها قال تدعها يا ابن أخي لا غير
شيئا من من مكانه قال حميد او نحو هذا

باب ۳۹ قوله تعالى واذ قال ابراهيم
رب ارنى كيف تحي الموتي

۵۱۹، حدثنا احمد بن صالح حدثنا
ابن وهب اخبرني يونس عن ابن شهاب
عن ابي سلمة وسعيد عن ابي هريرة قال
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم
نحن احق بالشك من ابراهيم اذ
قال رب ارنى كيف تحي الموتي قال او
لم تؤمن قال بلى ولكن ليطمئن
قلبي

باب ۴۰ قوله تعالى ايود احدكم ان يكون
له جنة الى قوله يتفكرون

یہ حدیث ابھی گزر چکی ہے لیکن سند مختلف ہے اس پر بخاری نے بیروگی ۱۲ منہ ۱۵۰ ح شنیہ کے بعد انہیں اس حدیث کی شرح کتاب الانبیاء میں کی

۵۲۰ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ حَدَّثَنَا هِشَامٌ
عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ
أَبِي مُلَيْكَةَ يَحْدِثُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ
رَسِمْتُ أَخَاهُ أَبَا بَكْرٍ ابْنَ أَبِي مُلَيْكَةَ
يُحَدِّثُ عَنْ عَبْدِ بْنِ مُسْرِ قَالَ قَالَ
عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَوْمَ لَا صِغَابَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَيَمُوتُونَ هَذِهِ الْآيَةُ تَنْزَلُ
أَيُّدُ أَحَدِكُمْ أَنْ تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ
قَالُوا اللَّهُ أَعْلَمُ فَعَضِبَ عُمَرُ فَقَالَ
قُولُوا نَعْلَمُ أَوْ لَا نَعْلَمُ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
فِي نَفْسِي وَمِنْهَا شَيْءٌ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
قَالَ عُمَرُ يَا ابْنَ أَخِي قُلْ وَلَا تُخَفِّرْ
نَفْسَكَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
مَثَلًا لِعَمَلٍ قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ عُمَرُ
لِرَجُلٍ غَنِيٍّ يَعْمَلُ بِطَاعَةِ اللَّهِ عَزَّ وَ
جَلَّ ثُمَّ رَعِبَتْ لَهُ الشَّيْطَانُ فَعَمِلَ
بِالْعَاصِي حَتَّى أَغْرَقَ أَعْمَالَهُ

بَابُ قَوْلِهِ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ الْحَافَا
يُقَالُ الْخَفَ عَلَى رَأْسِهِ عَلَى وَاحِفَانِي
بِالسُّكْلَةِ فَيُخَفُّكُمْ يُجَهِّدُكُمْ

۵۲۱ - حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْزُوقٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي صُرَيْكُ بْنُ أَبِي سُرَيْجٍ

ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہا ہم سے ہشام نے
انہوں نے ابن جریر سے کہا میں نے عبد اللہ بن ابی ملیکہ سے
سنا وہ ابن عباسؓ سے روایت کرتے تھے، ابن جریر نے کہا
اور میں نے ابی ملیکہ کے بھائی ابوبکر بن ابی ملیکہ سے بھی سنا وہ
بمیدین عمر سے روایت کرتے تھے، حضرت عمرؓ نے ایک دن آن
حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہؓ سے پوچھا، تم جانتے ہو یہ کس
ایودہ کا کہ ان تکون لہ جنة اس سے کیا مطلب ہے انہوں
نے کہا اللہ خوب جانتا ہے، یہ سن کر حضرت عمرؓ غصے ہوئے اور
کہنے لگے صاف کہو ہم کو معلوم ہے یا معلوم نہیں ہے اس وقت
ابن عباسؓ نے عرض کیا، امیر المؤمنین! میرے دل میں ایک
بات آئی ہے، حضرت عمرؓ نے کہا میرے بھتیجے بیان کو تو اپنے سین
حقیر مت سمجھ لے ابن عباسؓ نے کہا یہ اللہ تعالیٰ نے عمل کی مثال بیان
فرمائی ہے حضرت عمرؓ نے کہا کون سے عمل کی ابن عباسؓ نے کہا
عمل کی (بس اور کیا کہوں) حضرت عمرؓ نے کہا یہ ایک مانند شخص
کی مثال ہے، جو اللہ کی اطاعت میں نیک عمل کرتا رہتا ہے پھر اللہ
تعالیٰ شیطان کو اُس پر غالب کر دیتا ہے وہ گناہوں میں مصروف
ہو جاتا ہے اور اُس کے اگلے نیک اعمال سب کے سب فنا ہو جاتے
ہیں یہ

باب لا یسألون الناس الحافا کی تفسیر عرب لوگ
الحف اور الم اور احفا بالمسئلة جب کہتے ہیں، جب کوئی گڑبگڑ
کو سمجھے لگ کر سوال کرے (یہ پوچھنے سے)۔

ہم سے سعید بن ابی مریم نے بیان کیا کہا ہم سے محمد بن جعفر
نے کہا مجھ سے شریک بن ابی نمر نے کہ عطاء بن یسار اور عبد الرحمن

لے کہ بوڑھے بوڑھے لوگوں کے سامنے بچہ ہو کہ میں کیا بات کروں ۱۱ سنہ ملے صاذا اللہ! اللہ بچائے دوسری روایت میں یوں ہے ساری عمر تو نیک اعمال کرتا
رہتا ہے عمر آخر ہوتی ہے اور نیک اعمال کی زیادہ ضرورت ہوتی ہے تو اس وقت ہر کام کرنے لگ جاتا ہے اور اُسکی ساری اگلی نیکیاں خرابیہ جاتی ہیں ۱۲ سنہ

أَنْ عَطَا عَنْ يَسَارٍ وَعَبَدَ الرَّحْمَنَ بَنِي عَمْرٍ
الْأَنْصَارِي قَالَ سَمِعْنَا أَبَاهُ بِرَّةً يَقُولُ قَالَ
الْبَنِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْسَرُ الْمُسْلِمِينَ لَنْ يُتْرَكَ
الْعَمْرُ وَاللَّهُ يَتَانِ وَلَا الْقَبْرُ وَلَا الْقَبْرَتَانِ وَلَا
الْمُسْلِمِينَ لَنْ يُتْرَكَ وَقُرْءُوا أَرْضَكُمْ
يَعْنِي قَوْلَهُ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ الْحَقَّ
بِأَيِّ قَوْلٍ اللَّهُ تَعَالَى وَاحِلَ اللَّهُ الْبَيْعَ
وَحَرَّمَ الرِّبَا الْمُسْتَجْنُونَ

۵۲۲، حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ جَرَّ غِيَاثٍ
حَدَّثَنَا ابْنِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ
عَنْ سَمُرَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا نَزَلَتْ
الْآيَاتُ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي الرِّبَا
قَرَأَ هَذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى
النَّاسِ ثُمَّ حَرَّمَ التِّجَارَةَ فِي الْخَبْرِ
بِأَيِّ قَوْلِهِ تَعَالَى يَحْقُ اللَّهُ الرِّبَا
يَنْهِيهِمَا

۵۲۳، حَدَّثَنَا بَشِيرُ بْنُ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ
بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ سَمِعْتُ
أَبَا الصَّخْلِي يُحَدِّثُ عَنْ قُرْمُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ
أَنَّهَا قَالَتْ لَمَّا نَزَلَتْ الْآيَاتُ الْآخِرُ مِنْ
سُورَةِ الْبَقَرَةِ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَتَلَا هُنَّ فِي الْمَسْجِدِ فَحَرَّمَ التِّجَارَةَ

بن ابی عمرہ انصاری دونوں کہتے تھے ہم نے ابو ہریرہؓ سے
سنا وہ کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مسکین
وہ نہیں ہے جو ایک کھجور یا دو کھجور یا ایک لقمہ یا دو لقمے لے کر
چل دیتا ہے مسکین (جس کا ذکر اس آیت میں ہے) وہ ہے جو سوال
سے بچتا ہو لقمہ مسکین کا مطلب تم سمجھنا چاہو تو یہ آیت :- لَا
يَسْأَلُونَ النَّاسَ الْحَقَّ اُفْرَحُوا

باب واحلّ الله البيع وحرم الربوا کی تفسیر
يتخبطه الشيطان من المستص من المعنى ديوانگی (جنون)
ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے بیان کیا کہا ہم سے والدہ
نے کہا ہم سے اعمش نے کہا ہم سے مسلم نے انہوں نے مسروق
سے انہوں نے حضرت عائشہؓ سے انہوں نے کہا جب سورہ
بقرہ کی اخیر کی آیتیں سود کے باب میں اتریں تو آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو سنا دیں، اس کے بعد شراب کی سزا گر
بھی حرام کی۔

باب يمحق الله الربوا کی تفسیر محق کا معنی
میٹ دیتا ہے، دُور کر دیتا ہے۔

ہم سے بشر بن خالد نے بیان کیا کہا ہم سے محمد بن جعفر
نے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے سلیمان اعمش سے انہوں نے
کہا میں نے ابو الصخی سے سنا وہ مسروق سے روایت کرتے تھے
وہ حضرت عائشہؓ سے انہوں نے کہا جب سورہ بقرہ کے اخیر
کی آیتیں (سود کے باب میں) اتریں تو آپ باہر برآمد ہوئے۔
اور مسجد میں جا کر ان آیتوں کو پڑھ کر سنا یا پھر شراب

۱۵ اللہ کی مخلوق سے سوال نہ کرے غافل ہے اگلے ہی امر لو اس حدیث میں ہے العلم یعنی مسکین بعضوں نے کہا سوال کرنا مسکین ہونے کے خلاف نہیں ہے لیکن سوال میں
الحاج نہ کرے یعنی پیچھے نہ پڑ جائے ایک بار اپنی حاجت بیان کرے اگر کوئی دیدے تو لے لے دے پھلا جائے پھر وہ اللہ پر رکھے ۱۶ منہ نہ فرماتے یہی تفسیر کہ ہے
ابو عبیدہ نے کہا مسکین کا معنی وہ الہامات نے ابن عباسؓ سے سنا لا سود وماراخرت میں جنون اٹھے گا ان مسکینوں نے یوں پڑھ لیا يتخبطه الشيطان من المستص من المس يوم القيمة ۱۷ من

فِي الْخَمْرِ-

بَابُ قَوْلِهِ تَعَالَى فَاذْنُوا بِحَرْبٍ
فَاعْلَمُوا،

۵۲۴- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
عَنْدَرُ بْنُ رَحْدَةَ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي
الْقَاسِمِ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ
لَمَّا أُنْزِلَتْ الْآيَاتُ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ
قَرَأَهُنَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَجِيدِ
وَحَرَّمَ التَّجَارَةَ فِي الْخَمْرِ،

بَابُ قَوْلِهِ وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ
إِلَى مَيْسَرَةٍ وَإِنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ
كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ،

۵۲۵- وَقَالَ لَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ عَنْ
سُفْيَانَ عَنْ مَنْصُورٍ وَالْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي
الْقَاسِمِ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا
أُنْزِلَتْ الْآيَاتُ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ قَامَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَرَأَهُنَّ عَلَيْنَا
ثُمَّ حَرَّمَ التَّجَارَةَ فِي الْخَمْرِ،

بَابُ قَوْلِهِ وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فَمَنْ إِلَى اللَّهِ
۵۲۶- حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ بْنُ عُقْبَةَ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ أَخْبَرَنِي أَنَّهُ نَزَلَتْ عَلَى النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ آيَةُ الرَّبِّاءِ،

کی سوداگری بھی حرام کی۔

باب فَاذْنُوا بِحَرْبٍ کی تفسیر فَاذْنُوا کا معنی جان
رکھو، خبردار ہو جاؤ۔

ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہا ہم سے غندر نے
کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے منصور سے انہوں نے ابی القاسم
سے ابوہریرہ نے مسروق سے انہوں نے حضرت عائشہ سے انہوں
نے کہا جب سورۃ بقرہ کی اخیر کی آیتیں (سود کی حرمت میں)
اتریں تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجد میں لوگوں کو پڑھ کر
سنائیں، اور شراب کی سوداگری حرام کی۔

باب وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَى مَيْسَرَةٍ
وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ کی تفسیر
محمد بن یوسف فریابی نے ہم سے کہا یہ انہوں نے سفیان ثوری
سے روایت کی انہوں نے منصور اور اعمش سے انہوں نے ابی
القاسم سے انہوں نے مسروق سے انہوں نے حضرت عائشہ
سے انہوں نے کہا جب سورۃ بقرہ کی اخیر کی آیتیں (سود کے
باب میں) اتریں تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے
اور یہ آیتیں ہم کو پڑھ کر سنائیں، پھر شراب کی سوداگری
حرام کی۔

باب وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ کی تفسیر
ہم سے قبیصہ بن عقبہ نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان ثوری
نے انہوں نے عاصم بن سلیمان سے انہوں نے شعبی سے انہوں
نے ابن عباس سے انہوں نے کہا آخری آیت جو آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم پر اتری وہ سود کی آیت تھی یہ

لے یہ اس وقت ہے جب منافق و منافقات ہوں گے اور ان کے اعمال کو دیکھ کر وہ اپنے گناہوں سے
میں واپس آئیں گے اور ان کے اعمال کو دیکھ کر وہ اپنے گناہوں سے واپس آئیں گے اور ان کے اعمال کو دیکھ کر وہ اپنے گناہوں سے
کو طریقی نے نکالا، امام بخاری نے یہ روایت لکھی کہ اس طرف اشارہ کیا کہ ابن عباس کی روایت میں آیت ہے اور اس طرح سے باب کی مطابقت بھی حاصل ہوگی ۱۲ سنہ

باب وان تبدوا ما فی انفسکم او تخفوه
یحاسبکم بہ اللہ فیغفر لمن یشاء ویعذب من
یشاء واللہ علی کل شیء قدير

ہم سے محمدؐ نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد اللہ بن محمدؓ بن علی
نے کہا ہم کو مسکین بن بکیر حرانی نے خبر دی، انہوں نے شعبہ
سے انہوں نے خالد حذا سے انہوں نے مردان اصغر سے انہوں
انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ایک صحابی یعنی عبد
بن عمرؓ سے انہوں نے کہا یہ آیت وان تبدوا ما فی
انفسکم او تخفوه منسوخ ہو گئی یہ

باب آمن الرسول بما انزل الیہ من ربہ
کی تفسیر ابن عباسؓ نے کہا یہ اصرار کا معنی عہد غفران
غفران کا معنی مغفرت یعنی ہم کو بخش دے۔

مجھ سے اسحق بن منصورؓ نے بیان کیا، کہا ہم کو روح بن
عبادہ نے خبر دی کہا ہم کو شعبہ نے خبر دی انہوں نے خالد
حذا سے انہوں نے مردان اصغر سے انہوں نے آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم کے ایک صحابی سے، مردان نے کہا میں سمجھتا ہوں
وہ عبد اللہ بن عمرؓ تھے، انہوں نے کہا یہ آیت ان تبدوا
ما فی انفسکم او تخفوه اس آیت سے منسوخ ہو گئی جو اس کے
بعد ہے۔ (یعنی لا یكلف اللہ نفساً الا وُسْعہا سے)

باب ان تبدوا ما فی انفسکم او
تخفوه یحاسبکم بہ اللہ فیغفر لمن یشاء ویعذب من
یشاء واللہ علی کل شیء قدير
۵۲۷ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا الشَّعْبَةَ
حَدَّثَنَا مَسْلُكٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْحَدَّادِ
عَنْ مَرْوَانَ الْأَصْفَرِ عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ ابْنُ عُمَرَ
أَنَّهُمَا قَدْ نُسِخَتْ وَانْ تَبْدُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ
أَوْ تُخْفُوهُ الْآيَةُ،

باب ان تبدوا ما فی انفسکم او
تخفوه یحاسبکم بہ اللہ فیغفر لمن یشاء ویعذب من
یشاء واللہ علی کل شیء قدير
رَبِّهِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ اَصْرًا كَمَا مَعْنَى عَهْدٍ غَفَرَ
غَفَّرَ أَنْكَ مَغْفَرَتِكَ فَغَفَّرَ لَنَا،

۵۲۸ - حَدَّثَنِي اسْحَقُ أَخْبَرَنَا رُوْحٌ
أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْحَدَّادِ عَنْ
مَرْوَانَ الْأَصْفَرِ عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
أَحْسِبُ ابْنَ عُمَرَ أَنَّ تَبْدُوا مَا فِي
أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ قَالَ نُسِخَتْهَا
الْآيَةُ الَّتِي بَعْدَهَا،

۱۵ بن یحییٰ ذہبی یا محمد بن ابراہیم بوشہمی یا محمد بن ادیس رازی ۱۲۷ منہ ۱۵۸ اس آیت لا یكلف اللہ نفساً الا وُسْعہا سے امام احمد
نے مجاہد سے نکالا، میں ابن عباسؓ پاس گیا، ابن عمرؓ نے یہ آیت پڑھی وان تبدوا ما فی انفسکم او تخفوه اور رونے لگے ابن عباسؓ
نے کہا جب آیت اتری تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب کو بہت رنج ہوا اور کہنے لگے یا رسول اللہ! تبہ ہم تباہ ہو گئے کیونکہ دل
ہمارے ہاتھ میں نہیں ہیں، اور دلوں میں طرح طرح کے خیال آتے ہیں اگر ان پر مواخذہ ہو تو بڑی مشکل ہے، آپؐ نے فرمایا کہو تم غنا و فطنا
پھر یہ آیت لا یكلف اللہ نفساً الا وُسْعہا نے اس کو منسوخ کر دیا ۱۲ منہ ۱۵۸ اس کو طبری نے وصل کیا، اصل میں اصرار کہتے
ہیں بخاری چیز کو عہد کا پورا کرنا بھی بخاری ہوتا ہے ۱۲ منہ ۱۵۸ اور اقرار جس کے پورا کرنے کی طاقت نہ ہو ۱۲ منہ ۱۵۸

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ کی تفسیر
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
شروع اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان ہے رحم والا

تَقَاةً وَتَقِيَةً وَاحِدَةً، مِمَّا بَرَدْنَا شَفَا
مُحْفَرَةً مِثْلَ شَفَا الرُّكْبَةِ وَهُوَ حَوْضُهَا
تُبَيِّنُ تَنْخِذُ مُعَسِّكًا، السُّومُ الَّذِي
لَمَّا سَيَّمَا بَعْلًا مَيَّا أَوْ يَصُوتُ أَوْ بِنَا
كَانَ رَاسِيُونَ الْجَمِيعُ وَالْوَحْدُ رَاسِي
تَحْسُوهُمْ تَسْأَلُوا وَهُمْ قَتَلَا غَوًّا
وَاحِدًا هَا غَا، سَنَكْتُبُ سَنَحْفُظُ الْبَرَّ
نَوَابًا وَيَجُوزُ وَمَنْزِلٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
كَقَوْلِكَ أَنْزَلْنَاهُ وَقَالَ مُجَاهِدٌ
الْخَيْلُ السُّومَةُ لَطَقَمَتِ الْخَسَنُ
وَقَالَ ابْنُ جُبَيْرٍ وَحْصُوا لَا يَأْنِي السَّلَا
وَقَالَ عِكْرِمَةُ مِنْ فَوْرِهِمْ مِنْ
غَضِبِهِمْ يَوْمَ بَدْرٍ وَقَالَ مُجَاهِدٌ
يُخْرِجُ الْحَيَّ النُّطْقَةَ تَخْرُجُ مَيَّةٌ وَتُخْرِجُ
مِنْهَا الْحَيَّ، الْكُذْبُ الْقَوْلُ الْفَجِيرُ
وَالْعَفِيفُ مَيْلُ الشَّمْسِ أَرَاكَ إِلَى أَنْ
تَغْرُبَ،

نفاۃ و تقیۃ دونوں کا معنی ایک ہے یعنی بچاؤ کرنا صبر کا معنی
سروی (پالا) شفا حفرۃ گڑھے کا کنارہ جیسے کچے کنوئیں کا کنارہ
ہوتا ہے، تبوی یعنی شکر کے مقامات تجویز کرتا تھا (موسیٰ علیہ السلام)
سومین "سوم" اس کو کہتے ہیں جس پر کوئی نشانی مثلاً پتھر
یا اور کوئی نشانی دبیون جمع، اس کا مفرد دبی ہے (یعنی اللہ
والا) نحسونہم اُن کو قتل کر کے جڑ پیڑ سے اکھاڑتے ہو غذا
جمع ہے غازی کی (یعنی جہاد کرنے والا) سنکتب کا معنی ہمواد
ریگا تنزل کا معنی نواب اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ نزل احم مفعول
کے معنوں میں یعنی اللہ کی طرف سے اتارا گیا جیسے کہتے ہیں،
انزلتہ یعنی میں نے اس کو اتارا، مجاہد نے کہا یلہ والخیل
المسومة کا معنی موٹے موٹے اچھے گھوڑے، اور سعید بن
جبیر نے کہا یلہ حصو، اُس شخص کو کہتے ہیں جو عورتوں کی نظر
مائل نہ ہو عیسے عکرمہ نے کہا یلہ من فورہم کا معنی بدر کے
دن غصے اور جوش سے۔ مجاہد نے کہا یلہ یخرج الحی من
المیت یعنی نطفہ بے جان ہوتا ہے اس سے جاندار پیدا
ہوتا ہے، ابکار صبح سویرے عشی سورج ڈھلے سے سورج
دوبے تک جو وقت ہوتا ہے۔

۱۱ شروع سورۃ سے یہاں تک امام بخاری نے جتنی تفسیر بیان کی وہ سب ابو عبیدہ سے منقول ہیں ۱۲ منہ ۱۱ اس کو ثوری نے
اپنی تفسیر میں اور عبد الرزاق نے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۱ اس کو ثوری نے اپنی تفسیر میں وصل کیا ۱۲ منہ ۱۱ اس کو طبری نے وصل کیا
۱۳ اس کو عبد بن حمید نے وصل کیا ۱۴ منہ ۱۱ جو فرشتوں کے گھوڑوں کی گردنوں میں بندھا تھا ۱۵ منہ ۱۱ اس کا نفس پاک ہو یا نام نہ ہو

بَارِئٌ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ الْحَلَالُ وَالْحَرَامُ
وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ يُصَدِّقُ بَعْضُهُ
بَعْضًا كَقَوْلِهِ تَعَالَى وَمَا يُضِلُّ
بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ وَكَقَوْلِهِ جَلَّ
ذِكْرُهُ وَيَجْعَلُ الْوَحْشَ عَلَى
الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ وَكَقَوْلِهِ
وَالَّذِينَ أَهْتَدُوا زَادَهُمْ هُدًى
سَرِيعَ شَاكٍ، ابْتِغَاءُ الْفِتْنَةِ
الْمُشْتَبِهَاتِ وَالْتَّرْسُخُونَ يَعْلَمُونَ
يَقُولُونَ أَمْثَابَهُ.

۵۲۹ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا
يَزِيدُ بْنُ ابْرَاهِيمَ التَّمِيمِيُّ عَنْ ابْنِ أَبِي
مَلِيكَةَ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ
قَالَتْ تَلَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
هَذِهِ الْآيَةَ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ
مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أَمْرُ الْكِتَابِ وَآخَرُ
مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ
فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَ
ابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ إِلَى تَوَلَّى أَوَّلُ الْآلِ الْبَابِ قَالَتْ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا

باب منہ آیات محکمات مجاہد نے کہا محکمات
سے حلال و حرام کی آیتیں مراد ہیں و آخر متشابہات کا مطلب
ہے کہ دوسری آیتیں جو ایک دوسری سے ملتی جلتی ہیں ایک
کی ایک تصدیق کرتی ہے جیسے یہ آیتیں ہیں، وما یضلل بہ
الا الفاسقین۔ و یجعل الوحش علی الذین لا یعقلون
والذین اہتدوا و انما ہذا ان تینوں آیتوں میں کسی
حلال حرام کا بیان نہیں ہے تو متشابہہ ٹھہرے، ذیغ کا معنی،
شک ابتغاء الفتنة میں فتنہ سے مراد متشابہات کی پیروی
کرنا ان کے مطلب کا کھوج کرنا اور جو لوگ اسے راستہ میں فی العلم
یعنی بکے علم والے ہیں وہ ان متشابہات کے معنی جانتے ہیں اور
کہتے ہیں ہم ان پر ایمان لائے، یہ سب آیتیں محکم ہوں یا متشابہہ
ہم اسے پروردگار کی طرف سے اتنی ہی ہیں (ہمارا کام مان لینا ہے)
ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ قطعی نے بیان کیا، کہا ہم سے
یزید بن ابراہیم تستری نے انہوں نے ابن ابی ملیکہ سے انہوں
نے قاسم بن محمد سے انہوں نے حضرت عائشہ سے انہوں نے
کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ آیت پڑھی، ہوا الذی
انزل علیک الکتب اب منہ آیات محکمات ہن ام
الکتب و آخر متشابہات فاما الذین فی قلوبہم
زایغ فیتبعون ما تشابہ منہ ابتغاء الفتنة
و ابتغاء تأویلہ اخیر آیت اولو الالباب تک پھر
فرمایا جب تم ان لوگوں کو دیکھو جو متشابہ آیتوں کے پیچھے
ہیں، تو سمجھ لو کہ اللہ تعالیٰ نے (قرآن میں) انہی لوگوں کا

اس کو عبد بن حمید نے وصل کیا اور محکم اور متشابہ کے دوسرے معنی بھی سلف سے منقول ہیں جو تفسیروں میں مذکور ہیں اور ہم نے
انتہائی الاستوار میں ان کو تفصیل سے بیان کیا ہے ۱۲ منہ سے یہ بھی مجاہد کی تفسیر ہے اسکو بھی عبد بن حمید نے وصل کیا۔ یہ اس صورت
میں ہے جب تک وہ الراسخون فی العلم پر ہو، لیکن جب اللہ پر ہو جیسے عبد الرزاق نے ابن عباس سے کمالا، تو ترجمہ یہ ہو گا انکی تاویل
ار کے سوا کوئی نہیں جانتا۔ اور بکے علم والے یوں کہتے ہیں، ہم ان پر ایمان لائے، اخیر تک ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۛ

ذکر کیا ہے، اُن کی صحبت سے بچ رہو،

باب دانی اعید ہابک وذرتہما من
الشیطن الرجیم کی تفسیر۔

ہم سے عبداللہ بن محمد سندی نے بیان کیا کہا ہم سے
عبداللہ بن اذاق نے کہا ہم کو عمر نے خبر دی انہوں نے زہری
سے انہوں نے سعید بن مسیب سے انہوں نے ابو ہریرہؓ
سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو بچہ پیدا ہوتا
ہے اُس کے پیدا ہوتے وقت شیطان چھو دیتا ہے تو وہ
شیطان کے چھونے سے جلا کر رونے لگتا ہے، ایک مرتبہ
اور اُنکے بیٹے (حضرت عیسیٰؑ) کو شیطان نے نہیں چھوا ابو ہریرہؓ
یہ حدیث روایت کر کے لوگوں سے کہتے تم جاہلو توبہ آیت پڑھو

دانی اعید ہابک وذرتہما من الشیطان الرجیم

باب ان الذین یشکون بعہما للہ وایمانہم
ثمنا قلیلا اولئک لا خلاق لہم کی تفسیر لا خلاق لہم کا
معنی یعنی انکو آخرت میں بھلائی نہ ہوگی اور انکو دُکھ کا عذاب ہوگا ایم کا معنی
دینے والا جیسے مولم یفیل یعنی مغل ہے (جو کلام عرب میں کم آیا ہے)

ہم سے حجاج بن منہال نے بیان کیا کہ ہم کو ابو عوانہ
نے خبر دی انہوں نے اعلش سے انہوں نے ابو وائل سے

انہوں نے عبداللہ بن مسعودؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص کسی مسلمان کا مال مار لینے کے
لئے غواہ مخواہ (جھوٹی) قسم کھائے تو وہ قیامت کے دن

رَأَيْتَ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ
فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ سَمَى اللَّهُ تَأْخِذَ رُحْمِهِ
بِأَنَّهُ قَوْلُهُ دَانِي أُعِيدُ هَابِكَ ذَرَّتْهَا
عَنِ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

۵۳۰ اَحَدُنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ
عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَمَّا مَوْلَى لَوْ
يُولَدُ إِلَّا وَالشَّيْطَانُ يَسُّهُ حِينَ يُولَدُ
فَيَسْتَهْلُ صَارِخًا مِنْ مَسِّ الشَّيْطَانِ بِأَنَّهُ
أَلَمْ يَجِدْ وَابْنَهُمَا يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ
وَأَقْرَبُ وَأَنْ شَكَّرْتُ دَانِي أُعِيدُ هَابِكَ وَ
ذَرَّتْهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِأَنَّهُ قَوْلُهُ إِنَّ الَّذِينَ يَشْكُرُونَ بِعَهْدِ
اللَّهِ وَابْنَهُمَا ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ لَا
خَلَاقَ لَهُمْ لَا خَيْرَ إِلَّا يَمُوتُ لَوْ مَوْجِعٌ مِنْ
أَكْلِهِ وَهُوَ فِي مَوْضِعٍ مُفْعِلٍ

۵۳۱ اَحَدُنَا حَاجِبُ بْنُ مُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو
عَوَّانَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي دَاوُدَ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ
بَيِّنِينَ صَبْرًا يَفْتَضِعَ بِهَا مَالَ امْرِئٍ مُسْلِمٍ

دلے سے بیوقوف لوگ مشابہ آیتوں کے چھپے چھپے انہوں نے اوائل سورہ حریف۔ اس آیت کی مدت نکالی پھر خارجی لوگ پیدا ہوئے ابن عباسؓ نے ان لوگوں سے عاصیوں کو مارا
لیا ہے اور کہا ہے کہ پہلی بدعت جو اسام میں ظاہر ہوئی رخرار نے کی تھی اور ضعیفہ کا قصہ مشہور ہے جس کو حضرت عمرؓ نے مار مار کر خون آلود کر دیا تھا وہ قرآن کی مشابہتوں
میں لنگھ کر تھا انہوں نے یہ کہ حضرت مرثدؓ کی ان نے کہا تھا اللہ تعالیٰ نے اس کی دعا قبول کی اور مرثدؓ کو شیطان کے ہاتھ لگانے سے بچایا اس سے یہ یوحناؑ کی تفسیر ہے اور

لَقِيَ اللَّهَ وَمُؤَلِّمَهُ غَضِبَانٍ فَأَنْزَلَ اللَّهُ
تَصْدِيقَ ذَلِكَ إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ عَهْدَ
اللَّهِ وَيَسْتَنْزِعُونَ مِمَّا قَدْ بَلَغُوا أَوْلَئِكَ لَا
خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ قَالَ
فَخَدَخَلُ الْأَشْعَثُ بُرْقِدِي فِي خَالٍ مَا يَجِدُكُمْ
أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ قُلْنَا كَذًا وَكَذَا قَالَ فِي
أَنْزَلْتُ كَانَتْ لِي بِأَرْضِ أَرْضِ ابْنِ عَمْرِو
لِي قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْتَبِذُكَ
أَوْ يَنْتَبِذُكَ قُلْتُ إِذَا يَجُودُ يَا رَسُولَ اللَّهِ
فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ
حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ صَبْرًا يَنْقُطِعَ بِهَا مَالُ
أَمْرِئٍ مُسْلِمٍ وَهُوَ فِيهَا فَاجِرٌ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ
عَلَيْهِ غَضِبَانٌ

۵۳۲، حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ هَاشِمٍ
سَمِعَ هُشَيْمًا أَخْبَرَنَا الْعَوَّامُ بْنُ حُوْشَبٍ عَنْ
إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
أَبِي أَوْفَى أَنَّ رَجُلًا أَقَامَ بِلَعْتَنِي السُّوْقِ
فَحَلَفَ فِيهِمَا لَقْدَا عَلَى بَهِمَا مَا لَمْ يُعْطَا
يُؤْفَعُ فِيهِمَا رَجُلَانِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَتَزَلَّتْ إِنْ
الَّذِينَ يَشْتَرُونَ عَهْدَ اللَّهِ وَيَسْتَنْزِعُونَ
مِمَّا قَدْ بَلَغُوا أَوْلَئِكَ لَا
۵۳۳، حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ بِنِصْرِ حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ

رجب اللہ سے ملیگا اللہ اس پر غصے ہوگا۔ پھر اللہ تعالیٰ نے یہی
مضمون قرآن میں اتارا، فرمایا ان الذین یشترؤن بعہد
اللہ وایمناھم ثمنا قلیلا اولئک لا خلاۃ لھم فی الآخرة
اخیر آیت تک۔ ابو وائل نے کہا پھر ایسا ہوا کہ اشعث بن قیس (یہ
سہم لوگوں پاس آئے، کہنے لگے، ابو عبد الرحمن و عبد اللہ بن مسعود
تم سے کیا حدیث بیان کرتے ہیں، ہم نے کہا ایسی ہی حدیث
انہوں نے کہا یہ حدیث تو میرے ہی باب بن اتری ہے میرے
چچا زاد بھائی (سعدان جھنیش) کی زمین میں ایک کنوارا بچہ ہے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے (مجھ سے) فرمایا: گواہ لاؤرنہ اس
قسم لے، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ (آپ ایسا حکم دیں گے)
تو وہ قسم کھائے گا، اس وقت آپ نے فرمایا جو شخص کسی مسلمان
مال مار لینے کی نیت سے خواہ مخواہ جھوٹی قسم کھائے، وہ جب
اللہ سے ملیگا تو اللہ اس پر غصے ہوگا۔

ہم سے علی بن ابی ہاشم نے بیان کیا، انہوں نے ہشیم سے
سنا، کہا ہم کو عوام بن حوشب نے خبر دی، انہوں نے براہیم بن
عبد الرحمن سے انہوں نے عبد اللہ بن ابی اوفی سے انہوں نے
کہا ایک شخص نے بازار میں مال رکھا اور ایک مسلمان کو بچانے
کے لئے (جھوٹی) قسم کھا کر یہ کہنے لگا، مجھ کو اس مال کا اتنا مول
ملتا تھا (حادثہ کہ اتنا مول کسی نے نہیں لگا با بچا) اس وقت اللہ
تعالیٰ نے یہ آیت اتاری ان الذین یشترؤن بعہد اللہ
وایمناھم ثمنا قلیلا انیر تک۔

ہم سے نصر بن علی بن نصر نے بیان کیا، ہمارے
بن داؤد نے انہوں نے ابن جریر سے۔ عطاء بن ابی ریحان نے ابی

اسے وہ مکر گیا کہنے لگا کنواں بھی میرا ہے ۱۲ منہ ۱۵ منہ کنواں مار لیا ۱۲ منہ ۱۵ منہ ایک روایت میں یوں ہے کہ اشعث اور ابی ہشیم بنی منی کی
سوار تھے، عبد اللہ بن ابی اوفی نے کہا یہ آیت اس شخص کے باب میں اتری جس نے بازار میں مال رکھ کر جھوٹی قسم کھا کر یہ سنا کہ اگر اس مال کا
اس کو اتنا مول ملتا تھا لیکن اس نے نہیں دیا ۱۲ منہ ۱۵ منہ

إِنِّي مُكَلِّمَةٌ أُنَاقِ أَفْرَاتَيْنِ كَانَتَا تَخْرُجَانِ
فِي بَيْتٍ أَوْفِي الْحُجْرَةِ فَخَرَجَتْ إِحْدَاهُمَا
وَقَالَتْ لِنَفْسِي يَا شَفِي فَيَقْعَهَا نَادَعَتْ عَلَى
الْأُخْرَى فَرَفَعَهَا إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ ابْنُ
عَبَّاسٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَوْ يُعْطَى النَّاسُ بِدَعْوَاهُمْ لَدَهَبَ
دِمَاءُ قَوْمٍ وَآمَوُا لَهُمْ ذِكْرُهَا يَا اللَّهُ
وَأَقْرَعُوا عَلَيْهَا إِنْ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ
اللَّهِ فَذَكَّرُوهُمْ فَاعْتَرَفَتْ فَقَالَ ابْنُ
عَبَّاسٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْيَمِينُ عَلَى الْمَدْعَى عَلَيْهِمَا

بَابُ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ
سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ سَوَاءٌ قَضَىٰ
۵۳۴، حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ عَنْ مُوسَى عَنْ
هشام بن عمار عن حماد بن عمار عن عبد الله بن
محمد بن عبد الله بن عبد الرحمن بن أبي خازم نا معمر
عن الزهري قال أخبرني عبد الله بن
عبد الله بن عتبة قال حدثني ابن عباس
قال حدثني أبو سفيان عن فريز بن
قال أنطلقت في مكة التي كانت ببيتي
وبين رسول الله صلى الله عليه وسلم
قال فبينما أنا بالشام إذ جئني بكتاب من
النبي صلى الله عليه وسلم إلى هراقل
قال وكان ربيعة الكلباني جاء به

سے انہوں نے کہا دو عورتیں ایک گھریا کو ٹھہری میں بیٹھی موزہ سی
رہی تھیں، اتنے میں ایک باہر نکلی اُس کی پھیلی میں موزہ سینے
کا سوا اور آکر جھپو دیا گیا۔ اُس نے دوسری عورت پر دعویٰ کیا
یہ مقدمہ ابن عباس بن عباس نے کیا، انہوں نے کہا آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے اگر لوگوں کو دعویٰ کرنے پر دلا
دیا جاتا (جو دعویٰ کرتے) تو کتنوں کے خون اور مال تلف ہو
جاتے، اساکرو اس دوسری عورت (یعنی مدعی علیہا) اگر اللہ
تعالیٰ سے ڈراؤ اور یہ آیت سناؤ اِنَّ الَّذِيْنَ يَشْتَرُونَ
بعہد اللہ اخیر تک جب لوگوں نے ایسا کیا تو وہ (ڈر گئی)
اُس نے جرم کا اقرار کیا۔ ابن عباس نے کہا آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، قسم مدعی علیہ پر ہے۔

بَابُ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ
سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ کی تفسیر
ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا انہوں نے شام
بن یوسف سے انہوں نے معمر سے دوسری سند امام بخاری
نے کہا اور مجھ سے عبد اللہ بن محمد سندی نے بیان کیا۔ کہا
ہم کو عبد الرزاق نے خبر دی کہا ہم کو معمر نے انہوں نے زہری
سے کہا مجھ کو عبد اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے خبر دی کہا،
مجھ کو عبد اللہ بن عباس نے کہا مجھ سے ابوسفیان نے منہ در منہ
بیان کیا وہ کہتے تھے جس زمانہ میں مجھ میں، اور آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم میں صلح تھی (یعنی صلح حدیبیہ کے زمانہ میں) میں شام
کے ملک میں تھا، اتنے میں معلوم ہوا کہ آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم کا ایک خط ہرقل (بادشاہ روم) کے نام آیا ہے
یہ خط وحیہ کلبی لایا تھا، اُس نے لاکر بصرے کے رئیس کو لایا

۱۲۱۱ کہ یہ ہوا اُس نے چھو یا کہ وہ مل گئی ۱۲۱۱ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ

يَنْقُصُونَ قَالَ قُلْتُ لَا بَلْ يَزِيدُونَ
 قَالَ هَلْ يَرْتَدُّ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَنْ
 دِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ سَخَطٌ
 لَهُ قَالَ قُلْتُ لَا قَالَ فَمَنْ قَاتَلْتُمُوهُ
 قَالَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَكَيْفَ كَانَ
 قِتَالُكُمْ بَيْنَهُمَا قَالَ قُلْتُ تَكُونُ
 الْحَرْبُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمَا لَا يُصِيبُ
 مِنَّا وَنُصِيبُ مِنْهُ قَالَ فَهَلْ
 يَغْدِرُ قَالَ قُلْتُ لَا وَنَحْنُ مِنْهُ
 فِي هَذِهِ الْمُدَّةِ لَا نُدْرِي مَا هُوَ
 صَانِعٌ فِيهَا قَالَ وَاللَّهِ مَا أَمْكَنَنِي
 مِنْ كَلِمَةٍ أَدْخِلَ فِيهَا شَيْئًا
 غَيْرَ هَذِهِ قَالَ فَهَلْ قَالَ هَذَا
 أَلْقَوْلُ أَحَدٍ قَبْلَهُ قُلْتُ لَا ثُمَّ قَالَ
 لِيَرْجِعَ بَيْنَهُمَا قُلْتُ لَمْ أَتِ سَأَلْتُكَ عَنْ
 حَسِبَ فِيكُمْ فَرَعَمْتُ أَنْفِيكُمْ
 ذُو حَسَبٍ وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ تَبْعَتْ
 فِي أَحْسَابِ قَوْمِهَا وَسَأَلْتُكَ هَلْ
 كَانَ فِي آبَائِهِ مَلِكٌ فَرَعَمْتُ أَنْ لَا
 قُلْتُ لَوْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مَلِكٌ
 قُلْتُ رَجُلٌ يُطِيبُ مَلِكُ آبَائِهِ وَ
 سَأَلْتُكَ عَنْ أَتْبَاعِهِ أَضَعَفُوا هُمْ
 أَمْ أَشْرَفُوا فَقُلْتُ بَلْ ضَعَفُوا هُمْ
 وَهُمْ أَتْبَاعُ الرُّسُلِ وَسَأَلْتُكَ هَلْ
 كُنْتُمْ تَزْهَمُونَ بِالْكَذِبِ قَبْلَ أَنْ

لوگ بڑھ رہے ہیں یا گھٹ رہے ہیں میں نے کہا بڑھ رہے
 ہیں پھر کہنے لگا اچھا ان کے دین میں کوئی اگر بچہ اسکو برا سمجھ
 کر چھوڑ بھی دیتا ہے میں نے کہا نہیں کہنے لگا اچھا تم سے
 ان کی کبھی لڑائی بھی ہوئی میرے نے کہا ہاں کہنے لگا
 لڑائی کا انجام کیا ہوا میں نے کہا ہماری ان کی لڑائی
 ڈولوں کی طرح ہے، کبھی ان کی فتح ہوتی ہے، کبھی
 ہماری فتح ہوتی ہے کہنے لگا اچھا وہ عہد شکنی کرتے
 ہیں میرے نے کہا نہیں لیکن اب ایک مدت کیسے ہماری
 ان میں صلح ہوئی ہے۔ دیکھئے وہ اس مدت میں کیا کرتے
 ہیں (شائد عہد شکنی کریں) ابوسفیان نے کہا ساری گفتگو میں مجھ
 کو کوئی غلط بات ملانے کا موقع نہ ملا بس اس بات میں اتنا کہنے
 کا مجھ کو موقع ملا کہنے لگا اچھا ان سے پہلے بھی کسی شخص نے
 (عرب لوگوں میں) پیغمبری کا دعویٰ کیا ہے میں نے کہا نہیں
 بس جب یہ گفتگو ہو چکی تو ہر قل اپنے مترجم سے کہنے لگا اس شخص
 (یعنی ابوسفیان) سے کہہ میں نے تجھ سے ان کا خاندان پوچھا تو
 کہا ہے ان کا خاندان بہت عمدہ ہے اور پیغمبروں کا یہی قاعدہ
 چلا آیا ہے ہمیشہ شریف خاندانوں سے پیدا ہوتے ہیں پھر میں نے
 تجھ سے پوچھا ان کے باپ دادوں میں کوئی بادشاہ گذرا ہے،
 تو نے کہا نہیں یہ میں نے اسلئے پوچھا کہ اگر ان کے باپ دادوں
 میں کوئی بادشاہ گذرا ہوتا تو میں یہ خیال کرتا وہ اپنی گئی گذری
 بادشاہت کے (اس بہانے سے) خواستگار ہیں پھر میں نے تجھ
 سے پوچھا اسکے تابعدار غریب لوگ ہیں یا بڑے آدمی تو نے کہا۔
 غریب لوگ تو پیغمبروں کے تابعدار (شرع شرع میں) ایسے ہی
 لوگ ہوتے ہیں پھر میں نے پوچھا تم نے نبوت کا دعویٰ کرنے سے
 پہلے کبھی ان کو جھوٹ بولتے دیکھا تو نے کہا نہیں اس سے میں نے

يَقُولُ مَا قَاءَ فَرَعَمْتُ اِنْ لَا فَعَمَرْتُ
 اَنْتَ لَمْ يَكُنْ لِيَدَمِ الْكَذِبِ عَلَيَّ اَنْتَ اَسْرَفْتُمْ
 يَدُ هَبْ فَيَكْذِبُ عَلَى اللَّهِ سَأَلْتُكَ هَلْ
 يَزِيدُ أَحَدًا مَعَهُمْ عَنْ دِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَ
 فِيهِ سَخَطَةٌ لَمْ فَرَعَمْتُ أَنْ لَا وَكَذَلِكَ
 الْإِيمَانُ إِذَا خَالَطَ بِشَاسَةِ الْقُلُوبِ وَ
 سَأَلْتُكَ هَلْ يَزِيدُ وَنَ أَمْرِي قَصُورٌ
 فَرَعَمْتُ أَنَّهُمْ يَزِيدُونَ وَكَذَلِكَ
 الْإِيمَانُ حَتَّى يَتَمَّ وَسَأَلْتُكَ هَلْ
 قَاتَلْتُمُوهُ فَرَعَمْتُ أَنْكُمْ قَاتَلْتُمُوهُ
 فَتَكُونُ الْحَرْبُ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ يَسَاكَا
 يَنَالُ مِنْكُمْ وَتَنَالُونَ مِنْهُ وَكَذَلِكَ
 الرُّسُلُ تَبْتَلِي كُمْ تَكُونُ لَهُمُ الْعَاقِبَةُ
 وَسَأَلْتُكَ هَلْ يَغْدُرُ فَرَعَمْتُ أَنْ لَا
 يَغْدُرُ وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ لَا تَغْدُرُ
 سَأَلْتُكَ هَلْ قَالَ أَحَدُ هَذَا الْقَوْلِ
 قَبْلَهُ فَرَعَمْتُ أَنْ لَا فَعَلْتُ لَوْ كَانَ قَالَ
 هَذَا الْقَوْلِ أَحَدٌ قَبْلَهُ قُلْتُ رَجُلٌ اُتِمَّ
 يَقُولُ قِيلَ قَبْلَهُ قَالَ ثُمَّ قَالَ يَمْ يَأْمُرُكُمْ
 قَالَ قُلْتُ يَأْمُرُنَا بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَ
 الصَّلَاةِ وَالْعَقَابِ قَالَ إِنْ نَيْكَ مَا تَقُولُ
 فِيهِ حَقٌّ فَإِنَّ نَبِيَّ وَقَدْ كُنْتُ أَعْلَمُ أَنَّهُ
 خَارِجٌ وَلَمْ أَلْهِ أَطْلَعْتُ مِنْكُمْ وَلَوْ أَنِّي أَعْلَمُ
 أَنِّي أَخْلَصُ إِلَيْهِ لَأَجَبْتُ لِقَاءَهُ وَلَوْ كُنْتُ

یہ بات نکالی کہ جب وہ آدمیوں کی نسبت جھوٹ نہیں بولتے تو
 اللہ جل جلالہ پر کیونکر جھوٹ باندھنے لگے (کہ پیغمبر نہ ہوں اور
 اپنے تئیں پیغمبر کہہ دیں) پھر میں نے تجھ سے پوچھا اُن کے دین
 میں کوئی داخل ہو کر پھر اُس کو بُرا سمجھ کر پھر جاتا ہے تو نے
 کہا نہیں، ایمان کا یہی حال ہے، جب اُس کی خوشی دل میں
 سما جاتی ہے تو پھر نہیں نکلتی۔ پھر میں نے تجھ سے پوچھا اُنکے
 تابعدار لوگ بڑھ رہے ہیں یا گھٹ رہے ہیں، تو نے کہا بڑھ
 رہے ہیں۔ ایمان کا حال یہی رہتا ہے (اپنی حد پار ہی ہوتے
 تک اس میں گھٹا نہیں ہوتا) پھر میں نے تجھ سے پوچھا کہ
 تمہاری انکی لڑائی ہوتی ہے، تو نے کہا ہاں ہوتی ہے اور لڑائی
 کا انجام دونوں کی طرح رہتا ہے کبھی انکی طرف فتح کبھی تمہاری
 طرف، پیغمبروں کی یہی کیفیت رہتی ہے اُنکا امتحان ہوتا رہتا ہے
 اخیر میں انہی کو غلبہ ہوتا ہے۔ پھر میں نے تجھ سے پوچھا اُن سے
 پہلے بھی کسی نے پیغمبری کا دعویٰ کیا تھا تو نے کہا نہیں اس سے
 میرا مطلب یہ تھا اگر ان سے پہلے کسی نے ایسا دعویٰ کیا ہوتا
 تو میں کہتا یہی اسی شخص کی چال چلنا چاہتے ہیں۔ اخیر اُس کے
 ہر قل نے پوچھا اچھا یہ تو بتاؤ وہ کہتے کیا ہیں، کیا حکم دیتے ہیں
 میں نے کہا وہ کہتے ہیں، نماز پڑھو، زکوٰۃ دو، نالتے والوں سے
 اچھا سلوک کرو، بدکاری سے بچو، ہو جب ہر قل کہنے لگا اگر
 تو سچ کہتا ہے تو بیشک وہ اللہ کے پیغمبر ہیں، اور میں (اُنکی کتابوں
 کی رو سے یا نجوم کی رو سے) یہ جانتا تھا کہ ایک پیغمبر پیدا
 ہونے والے میں لیکن مجھ کو یہ گمان نہ تھا کہ وہ پیغمبر تم لوگوں
 یعنی عربوں میں پیدا ہونگے بات یہ ہے اگر میں یہ سمجھتا، کہیں
 اُن تک پہنچ جاؤں گا تو مجھ کو اُن سے ملنے کی بڑی آرزو ہو اگر

عِنْدَهُ لَفَسْتُ عَنْ خَدَمِيهِ وَلَيْسَ بِلَغْوَةٍ
مِلْكُهُ مَا حَتَّى قَدْ مَحَى قَالَ ثُمَّ دَعَا بِلِكِتَابِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَرَأَ
قَالَ أَيُّهَا رَسُولُ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
مَنْ تَسْمَعُ رَسُولُ اللَّهِ إِلَى هَذَا قُلْ عَظِيمٌ
الرُّؤْمِ سَلَامٌ عَلَيَّ مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَى أَمَّا
بَعْدُ فَإِنِّي أَدْعُوكَ بِدُعَائِكَ سَلَامٌ أَسْلَمَ
تَسْلَمُ أَسْلَمَ يُوتِيكَ اللَّهُ أَجْرَكَ مَرَّتَيْنِ
فَإِنْ تَوَلَّيْتَ فَإِنَّ عَلَيْكَ إِثْمَ الْأَرَبِيَّتَيْنِ
وَيَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَتَالَوْا إِلَى كَلِمَاتٍ
سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ
إِلَى قَوْلِهِ إِنَّهُمْ لَمُؤْمِنُونَ فَمَا
فَرَحَ مِنْ قِرَاءَةِ الْكِتَابِ ارْتَفَعَتْ
الْأَصْوَاتُ عِنْدَكَ وَكَثُرَ اللَّغَطُ وَأَمَرَ
بِنَادٍ أُخْرِجْنَا قَالَ فَقُلْتُ لِأَصْحَابِي
حِينَ خَرَجْنَا لَقَدْ أَمَرُوا مُرَاتِبِي كَيْفَ شِئْتُمْ
إِنَّهُمْ كَيْفَ خَافُوا مَلَكَ بَنِي الْأَصْنَفِ فَمَا
رَأَيْتُمْ مُوقِنًا بِأَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

میں اُن کے پاس ہوتا تو (گو میں بادشاہ ہوں) مگر اُن کے پاؤں
دھو رہا اور دیکھو (ایک وزیر ایسا آنے والا ہے) کہ اس کی سلطنت
یہاں تک آجائے جہاں میرے پاؤں ہیں یہ اس کے بعد
ہر قل نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا خط منگوایا اس کو کھولا
پڑھا، اُس میں یہ لکھا تھا: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
ہر قل روم کے بادشاہ کو معلوم ہوا جو شخص سچے رستے کی پیروی
کرے اس پر سلام آتا ہو میں سمجھ کو اسلام کے کلمے (لا الہ الا اللہ) کی طرف بلاتا ہوں، مسلمان ہو جا۔ بجا رہے گا،
مسلمان ہو جا اللہ تجھ کو دہرا ثواب دے گا یہ اگر تو نہ مانے گا
تو یہ سمجھ رہے تیری رعایا کا بھی وبال تجھ ہی پر پڑیگا اس کے بعد یہ
آیت تھی: يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَ
بَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ اخبر آیت فقولوا أشهدوا باننا
مُسلمون تک جب ہر قل یہ خط پڑھ چکا تھ تو بڑا غلجی گیا۔
بک بک ہونے لگی اور ہم کو باہر جانے کا حکم دیا گیا ہم باہر چلے آئے
اس وقت میں نے اپنے ساتھیوں سے کہا ابوالدرداء کے بیٹے کا تو بڑا
درجہ ہو گیا ہے بنی اصف (زر زبکوں) کا بادشاہ اُن سے ڈرتا ہے
ابوسفیان کہتے ہیں، اُس روز سے مجھ کو برابر یہ یقین رہا کہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم (ایک روز) ضرور غالب ہو نیکی یہاں تک کہ اللہ

۱۷ ینے ملک شام تک ۱۸ دن دنیا اور آخرت میں ہر بلا سے ۱۹ دن ایک حضرت علیؑ پر ایمان لانا کا دوسرا حضرت محمدؐ پر ۱۲ دن اور اُن کے
درباروں کو معام ہوا کہ وہ مسلمان ہو جانا پسند کرتا ہے ۱۲ دن ۱۵ ابوبکرؓ آپ کی انابی بنی طیمہ کے شوہر تھے، یہ ابوسفیان نے اہانت کی راہ سے
کہا چونکہ وہ اس وقت تک مسلمان نہیں ہوئے تھے۔ تیسرے القادی میں ہے کہ ابوسفیان نے مسلمان ہوئے، پچھلے یہ حدیث بیان کی، اور نوحی ہے کہ
ایسا اہانت کا کلمہ ابونہ نے پھر منہ سے نکالا اس سے پرہیز نہ کیا انتہی، میں کہتا ہوں، ابوسفیان سے یہ امر کچھ عجیب کے لائق نہیں ہے۔ پیرا اگر تو نہ
پر تمام کند۔ ابوسفیان نے بھرا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے لڑتے ہوئے اُن کے فرزند ارجمند معاویہ بن ابوسفیان نے حضرت علیؑ غلیفہ حق
سے مقابلہ کیا، ہزاروں مسلمانوں کا خون گرایا۔ قیامت تک اسلام میں جو ضعف آگیا یہ انہی کا طفیل تھا۔ اُن کے خلف ماضی نے
پلید نے تو غصہ کیا دھابا، امام حسنؑ اور امام حسینؑ علیہما السلام کو جو جناب سالک کی تصویر تھے دونوں کو شہید کر دیا۔ اہل بیتؑ رات
کی وہ بے حرمتی کی کہ پناہ بخدا۔ غرض اس خانہ ہمد آفتاب ست دالامرالی اللہ سبحانہ ۱۲ دن ۱۵ اس کی شرح اوپر شروع کتاب میں گذر چکی
ہے ۱۲ دن رحمت اللہ تعالیٰ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ سَيُظَاهَرُ حَتَّى أَدْخَلَ
 اللَّهُ عَلَى الْأَسْلَامِ قَالَ الزُّهْرِيُّ فَدَعَا
 لَهُ قُلُوبُ عَظَمَاءِ الزُّوْمِ وَجَعَهُمْ فِي كَارِلِهِ
 فَقَالَ يَا مَعْشَرَ الزُّوْمِ هَلْ أَكْمَرُ فِي الْفَلَاحِ
 وَالزُّشْدِ أَحَدًا لَا بَدَأَ أَنْ يَثْبُتَ لَكُمْ
 مُلْكُكُمْ قَالَ فَحَاصُوا حَيْضَةَ حُسْبِ
 الْوَحْشِ إِلَى الْأَبْوَابِ فَوَجَدُوا هَانِدًا
 غَلَقَتْ فَقَالَ عَلَى بَرِّهِمْ خَدَعَاهُمْ فَقَالَ
 إِنِّي أَنَا اخْتَبَرْتُ سِدَّتَكُمْ عَلَى دِينِكُمْ
 فَقَدْ رَأَيْتُمْ مِتُّكُمْ أَنْزَلِي أَجَبْتُ فَجَدَا
 لَهُمْ وَرَضُوا عَنْهُمْ

بَابُ ۵۲ قَوْلُهُمْ لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تَنْفُقُوا
 مِمَّا تَحِبُّونَ إِلَى بَرِّهِمْ عَلَيْهِمُ

۵۳۵ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ
 عَمْرِو بْنِ مَعْنٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّهُ سَمِعَ
 أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ كَانَ أَبُو طَلْحَةَ
 أَكْثَرَ أَنْصَارِي بِالْمَدِينَةِ فَخَلَاكَ كَانَ
 أَحَبَّ أَمْوَالِهِ إِلَيْهِ بَيْرُ حَاوٍ وَكَانَتْ
 مُسْتَقْبِلَةَ الْمَسْجِدِ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُهَا وَيَشْرَبُ
 مِنْ مَاءٍ فِيهَا طَيِّبٌ فَلَمَّا أَنْزَلَتْ لَنْ
 تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تَنْفُقُوا مِمَّا تَحِبُّونَ

نے خود مجھ کو اسلام کی توفیق دی۔ زہری نے کہا ہر قل نے وہ
 کے سرداروں کو بلوایا بھیجا اُن کو ایک محل میں جمع کیا اور دروازہ
 بند کرادیئے کہنے لگا روم کے لوگو! تم یہ چاہتے ہو کہ ہمیشہ کے
 لئے خوش اور خرم رہو، اور تمہاری سلطنت قائم ہے (اگر یہ
 چاہتے ہو تو مسلمان ہو جاؤ) یہ سنتے ہی وہ گورخروں کی طرح
 (اس کلام سے نفرت کر کے) بھاگے دیکھا تو دروازے بند ہیں
 راب کدھر جائیں، آخر ہر قل نے پھر اُن کو بلایا اور کہنے لگا،
 میں نے تمہارے دین کی سختی آزمائے کیلئے تم سے یہ کہا تھا کہ
 مسلمان ہو جاؤ، اب میں خوش ہوا جو میں چاہتا تھا (کہ نصرت
 پر مضبوط رہو) وہ میں نے آنکھوں سے دیکھ لیا یہ سنتے ہی سب
 سرداروں نے اُسے سجدہ کیا اُس سے اُسی ہو گئے یہ

بَابُ ۵۲ لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تَنْفُقُوا

تَحِبُّونَ اخْبَرْتُمْ بِهِ عِلْمُكَ كَيْفَ

ہم سے اسمعیل بن اویس نے بیان کیا کہا ہم سے امام ہاکم
 نے انہوں نے اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ سے انہوں نے
 انس بن مالک سے سنا وہ کہتے تھے ابو طلحہ سب انصار یوں کے
 زیادہ کچھو کے درخت رکھتے تھے، اُن کو اپنی ساری جائداد
 میں بیر حاد کا باغ بہت پیارا تھا وہ مسجد کے سامنے ہی تھا
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اُس باغ میں جایا کرتے اور وہاں
 کا عمدہ شیریں پانی پیا کرتے، جب یہ آیت اُتری لَنْ
 تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تَنْفُقُوا مِمَّا تَحِبُّونَ دُنْ تَوَابُوا لَمْ
 تَكُفِّرْ بَعْدَ ذَلِكَ يَوْمَ الْيَوْمِ لَمْ يَكُنْ يَدْرِي سِوَاكَ

لے معلوم ہوا کہ ہر قل مسلمان نہیں ہوا تھا گو اُس کے دل میں تصدیق پیدا ہو گئی تھی، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے خود صحابہ سے
 فرمایا وہ نصرتی ہے، یہ مسئلہ اوپر گزر چکا ہے کہ دل میں صرف تصدیق پیدا ہونے سے آدمی مسلمان نہیں ہوتا جب تک کافروں کے
 مذہبی رسوم نہ چھوڑے اور علانیہ مسلمانوں کی جماعت میں شریک نہ ہو، کافروں سے الگ نہ ہو جائے ۱۲ منہ ۛ

قَالَ أَبُو طَلْحَةَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ لِمَنْ تَأْتِيهِ الْيَتَامَىٰ تَتَّقُوا
مِنْهَا يَتِيمُونَ وَلَنْ أَحَبَّ أَمْوَالِي إِلَيَّ
يَتِيمَتَاؤُا وَلَهَا صَدَقَةٌ لِلَّهِ أَسْرَجُو
بَرَّهَا وَذُخْرُهَا عِنْدَ اللَّهِ فَضَعُوهَا يَا
رَسُولَ اللَّهِ حَدِيثُ آدَاكَ اللَّهُ قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَخْرٌ ذَلِكَ
مَالٌ لَا يَبِخْرُ ذَلِكَ مَالٌ لَا يَبِخْرُ وَقَدْ
سَمِعْتُ مَا قُلْتُ وَإِنِّي أَرَىٰ أَنْ يَجْعَلَهَا
فِي الْأَقْرَبِينَ قَالَ أَبُو طَلْحَةَ أَفْعَلُ يَا
رَسُولَ اللَّهِ فَهَسَمَهَا أَبُو طَلْحَةَ فِي
أَقْرَبِهِمَا وَبَنَىٰ عَلَيْهِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ يُونُسَ وَرَأَوْحُ بْنُ عِبَادَةَ ذَلِكَ
مَالٌ لَا يَبِخْرُ

۵۳۶، حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ بْنُ يَحْيَىٰ قَالَ
قُلْتُ عَلَىٰ مَالِكَ مَالٌ لَا يَبِخْرُ
۵۳۷، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
الْأَنْصَارِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ ثُمَامَةَ
عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ قَالَ فَجَعَلَهَا لِحَسَنَ وَ
أَبِي قَتَادَةَ أَقْرَبَ رِيبًا وَلَمْ يَجْعَلْ لِي مِنْهَا
شَيْئًا
بَابُ الْقَوْلِ فَأَتُوا بِالْتَّوْرَةِ فَأَتَوْهَا إِنْ
كُنْتُمْ صَادِقِينَ

میں بیرحار باغ مجھ کو زیادہ پیارا ہے۔ میں نے اللہ کی راہ
میں اس کو تصدق کر دیا۔ اُس کو میں اللہ کے پاس اپنا
اندوختہ رکھتا ہوں اس کا ثواب اللہ سے چاہتا
ہوں۔ اب آپ جس کام میں چاہیں اس باغ کو صرف
کریں۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ (مُن کر) فرمایا
واہ و اشبا باشش یہ مال تو آخر فنا ہونے والا ہے فنا
ہونے والا ہے یہ میں نے تیری بات سنی، میں مناسب
سمجھتا ہوں تو یہ مال اپنے غریب ناتے والوں کو بانٹ
دے۔ ابو طلحہ نے کہا بہت خوب یا رسول اللہ! پھر انہوں
نے بیرحار اپنے ناطے والوں یا چچپ کی اولاد کو تقسیم
کر دیا۔ عبداللہ بن یوسف اور روح بن عبادہ نے
اس حدیث میں بجائے سرائچ کے سراج کہا یعنی بہ مال
فائدہ دینے والا ہے یہ

مجھ سے یحییٰ بن یحییٰ نے بیان کیا انہوں نے کہا میں نے
امام مالک کو یوں پڑھ کر سنا یا مائل رائج (یامی تختانی سے)
ہم سے محمد بن عبداللہ انصاری نے بیان کیا کہا مجھ سے سر
والد نے انہوں نے تمامہ بن عبداللہ سے انہوں نے انس سے
انہوں نے کہا (جب آنحضرت نے ابو طلحہ سے یہ فرمایا) تو ابو طلحہ
نے وہ باغ حسان الدانی کو تقسیم کر دیا، حالانکہ میں ابو طلحہ کا
قریبی رشتہ دار تھا۔ مگر انہوں نے اس باغ میں مجھ کو کچھ نہیں دیا
باب قل فأتوا بالتورۃ فاتلوها ان كنتم
صَادِقِينَ کی تفسیر۔

۱۷ یعنی جب مال آخر فانی اور جدا ہونے والی چیز ہے تو اللہ کی راہ میں خرچ کرنا بڑی سعادت کی بات ہے، ۱۸ منہ ۱۷ تو نے اچھا کیا جو خیرات
کر کے اس کو قائم کر دیا۔ عبداللہ بن یوسف کی روایت کو خود امام بخاری نے بابا لوقف میں اور روح بن عبادہ کی روایت کو امام احمد نے اصل
کیا۔ یہ حدیث اور کئی بار گزر چکی ہے ۱۷ منہ ۱۷ اسکی وجہ یہ تھی کہ اس کی مال ابو طلحہ کے بیچ میں تھیں، ابو طلحہ انس کو اپنے بیٹے کی طرح رکھتے تھے۔

۵۳۸- حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا
 أَبُو ضَمْرَةَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عَقَبَةَ عَنْ
 ثَابِتٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ الْيَهُودَ
 جَاءُوا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 بِرَجُلٍ مِنْهُمْ وَأَمْرًا قَدْ زَنِيَ فَقَالَ
 لَهُمْ رَبُّكُمْ تَفْعَلُونَ بَيْنَ زَنَانِكُمْ قَالُوا
 نَحْنُ نَمْنَأُ نَضْرِبُهَا فَقَالَ لَا تَعْدُونَ
 فِي التَّوْرَةِ الرَّجْمَ فَقَالُوا لَا بَجْدٍ فِيهَا
 شَيْئًا فَقَالَ لَهُمْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ كَذَبْتُمْ
 فَأَتُوا بِالتَّوْرَةِ فَأَتَلُوهَا إِنْ كُنْتُمْ
 صَادِقِينَ فَوَضَعُوا رَأْسَهَا إِلَى
 بَدَنِهَا مَتْنُهَا ثُمَّ لَفَّ عَلَى آيَةِ الرَّجْمِ
 فَطَوَّقَتْ يَقْدُمَا دُونَ يَدَيْهِ وَمَا وَرَاءَهُمَا
 وَلَا يَقْدُمُ آيَةَ الرَّجْمِ فَخَرَعَ يَدَاكَ عَنْ آيَةِ
 الرَّجْمِ فَقَالَ مَا هَذِهِ فَنُكِّرْنَا وَذَلِكَ
 قَالُوا هِيَ آيَةُ الرَّجْمِ فَأَمْرُهَا قَرِيبًا
 قَرِيبًا مِنْ حَدِيثٍ مَوْضِعُ الْجَنَائِزِ عِنْدَ
 الْمَسْجِدِ فَكَرَأَيْتُ صَاحِبَهَا يَجْنَأُ عَلَيْهَا
 يَقِيهَا الْحَجَارَةُ،

باب قولكم خذوا مني خيرا مني أخرجت للناس،
 ۵۳۹- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ عَنْ عَرْفِيَّانَ
 عَنْ قَبِيْرَةَ عَنْ ابْنِ حَارِزٍ عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ
 كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ قَالَ

ہم سے ابراہیم بن منذر نے بیان کیا، کہا ہم سے ابو ہریرہ نے
 کہا ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے انہوں نے نافع سے انہوں نے
 عبد اللہ بن عمر سے انہوں نے کہا یہودی لوگ ایک مرد اور
 عورت کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس لیکر آئے، جنہوں نے
 زنا کی تھی۔ آپ نے ان سے پوچھا تم زنا کرنے والوں کو کیا سزا
 دیتے ہو، انہوں نے کہا ہم ان کا منہ کالا کرتے ہیں اور مار
 پیٹ کرتے ہیں۔ پھر اپنے پوچھا، کیا توراۃ میں تم کو سنگسار
 کرنے کا حکم نہیں ملا، انہوں نے کہا نہیں ہم کو تو نہیں ملا۔ یہ
 سن کر عبد اللہ بن سلام (جو یہودیوں کے بڑے عالم تھے) کہنے
 لگے، اے یہودیو! تم جھوٹے ہو بھلا اگر سچے ہو تو تورات لاؤ،
 پڑھو، وہ توراۃ لائے پڑھتے پڑھتے پڑھنے والے (عبد اللہ بن سلام)
 نے کیا کیا رجم کی آیت پر اپنا ہاتھ رکھ لیا اور اس کے آگے اور پیچھے
 کی آیتیں پڑھنے لگا، رجم کی آیت نہیں پڑھی، عبد اللہ بن سلام
 نے یہ حال دیکھ کر اس پر چلنے والے کا ہاتھ ہٹایا اور کہنے لگے یہ
 کیا ہے اس کو پڑھ جب توراۃ شرمندہ ہو کر یہودی کہنے لگے بیشک
 رجم کی آیت ہے، اس وقت آنحضرت نے حکم دیا، وہ دونوں مرد
 اور عورت مسجد کے قریب جہاں پر چنانے رکھے جاتے تھے سنگسار
 کئے گئے۔ عبد اللہ بن عمر کہتے ہیں سنگسار کرتے وقت میں نے مرد کو
 دیکھا کہ عورت پر جھکا جاتا تھا، پتھروں کی مار سے اس کو بچاتا تھا

باب كنتم خیر امة اخرجت للناس کی تفسیر
 ہم سے محمد بن یوسف فریابی نے بیان کیا انہوں نے فریاب
 ثوری سے انہوں نے میسر بن عمار الشجعی سے انہوں نے ابو
 حازم سے انہوں نے ابو ہریرہ سے انہوں نے اس آیت کی تفسیر

اے یا اُن کے منہ پر ملتا اور بٹا پانی چھوڑتے ہیں ۱۲ منہ ۱۲ اس حدیث کی شرح کتاب الحدود میں انشاء اللہ مذکور ہوگی۔ حدیث میں
 یجنا: جیم ساکن نوں مفقوہ پھر حمزہ سے مثل یقر ہے، بعضوں نے یجنا پر مٹا ہے، بعضوں نے یجنا مٹا ہے ۱۲ منہ ۱۲

خَاتَمُ النَّاسِ لِلنَّاسِ تَأْتُونَ بِهِمْ فِي
السَّلَاسِلِ فِي أَعْنَاقِهِمْ حَتَّى يَدْخُلُوا
فِي الْأَسْلَامِ

بَابُ ۱۵۶ قَوْلُهُ إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَانِ
مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا

۵۴۰، حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ قَالَ قَالَ عُمَرُ وَسَمِعْتُ جَابِرَ
بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ فَبَيْنَا تَزَلُّ إِذْ هَمَّتْ
طَائِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا اللَّهُ وَلَهُمَا
قَالَ تَحْنُ الطَّائِفَتَانِ بِنُوحَارَتِهِ وَبِنُكَاةٍ
وَمَا تَحْتِ وَكَانَ سُفْيَانُ مَرَّةً وَمَا لِي بِرُفِي
أَنَّهُمَا تَزَلُّ لِقَوْلِ اللَّهِ وَاللَّهُ وَلِيُّمَا

بَابُ ۱۵۷ قَوْلُهُ لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ
۵۴۱، حَدَّثَنَا جَبَانُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ قَالَ
حَدَّثَنِي سَالِمٌ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ
مِنَ الزُّكُوفِ فِي الرُّكْعَةِ الْأَخِيرَةِ مِنَ الْقَجْرِ
يَقُولُ اللَّهُمَّ لَعْنُ فَلَانٍ وَفُلَانٍ وَفُلَانٍ بَعْدَ مَا
يَقُولُ سَمِعَ اللَّهُ لِحَمْدِكَ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ
فَأَنْزَلَ اللَّهُ لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ قَوْلُهُ

کَنتُم خیر امة اخرجت للناس یوں کہا تم لوگوں کے لئے
سب لوگوں سے بہتر ہو ان کو گردنوں میں زنجیریں ڈال کر (رواۃ)
میں گرفتار کر کے لاتے ہو وہ اسلام میں داخل ہوتے ہیں یہ
باب ۱۵۶ اذہمت طائفتان منکم ان
تفشلا کی تفسیر۔

ہم سے علی بن عبد اللہ مدنی نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان
بن عیینہ نے کہ عمر بن دینار نے کہا میں نے جابر بن عبد اللہ
انصاری سے سنا وہ کہتے تھے یہ آیت اذہمت طائفتان
منکم ان تفشلا واللہ ولیہما ہم انصاریوں کے (گردنوں میں حار
اور بنی سلمہ) کے باب میں اُتری حالانکہ اس آیت میں ہمارے گردنوں
کا ذکر ہے، مگر ہم کو یہ پسند نہیں ہے کہ یہ آیت نہ اُتری کیونکہ اس
میں یہ مذکور ہے کہ اللہ ان دونوں گردنوں کا مددگار (مدیر) ہے
باب لیس لك من الامر شیء کی تفسیر۔

ہم سے جان بن موسیٰ نے بیان کیا کہا ہم کو عبد اللہ بن مبارک
نے خبر دی کہا ہم کو معمر نے انہوں نے زہری سے کہا مجھ سے سالم
نے بیان کیا، انہوں نے عبد اللہ بن عمر سے انہوں نے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ صبح کی نماز میں اخیر رکعت کے
رکوع سے جب سر اٹھاتے تو سمع اللہ لمن حمد ربنا ولک الحمد
کہنے کے بعد یوں دعا فرماتے یا اللہ فلاں کافر فلاں کافر فلاں
کافر پر (ان کا نام لیکر) لعنت کر اُس وقت یہ آیت اُتری :-
لیس لك من الامر شیء اخیر آیت فانهم ظلمون تک اس حدیث کو

۱۔ یہ گرفتاری ایک حق میں نعمتِ عظمیٰ ہو جاتی ہے۔ ثوابِ بادی اور سعادتِ سرمدی حاصل کرتے ہیں۔ ترمذی اور ابن ماجہ نے بہزین حکیم
عن ابیہ عن جدہ سے کیا لاکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آیت کی تفسیر میں یوں فرمایا تم لوگ یعنی مسلمان سترواں عدد امتوں کا
پورا کرنے والے ہو، یعنی تم سے پیشتر ۶۹ امتیں گزر چکی ہیں، ان سب امتوں میں اللہ کے نزدیک تم بہتر اور زیادہ عزت والے ہو، فقط ۲۲
ظہر ایک بار سفیان نے یوں کہا ہم اس سے خوش نہیں ۱۲ مہ ۳۵ اس سے بڑھ کر اور فضیلت کیا ہوگی کہ ولایتِ الہی ہم کو حاصل ہوگی
ہمارے بعد نہ ہوگا جو ذکر ہے وہ صبیح ہے اس فضیلت کے سامنے ہم کو اپنے اس عیب کے فاش ہونے کا مطلق ملال نہیں ۱۲ مہ ۳۵

فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ رَوَاهُ اسْحَقُ بْنُ إِسْحَقَ عَنِ الزُّهْرِيِّ
 ۵۴۲ مَحَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
 إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ
 سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ وَأَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
 عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا ارَادَ أَنْ يُدْعِيَ عُمَّلَ أَحَدٍ
 أَوْ يُدْعِيَ أَحَدًا قَدَّتْ بَعْدَ التَّوَكُّعِ قُرْبَةً
 قَالَ إِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ اللَّهُمَّ رِنَّا
 لَكَ الْحَمْدُ اللَّهُمَّ أَنْجِ الْوَلِيدَ بْنَ الْوَلِيدِ سَلَامَةَ
 بْنِ هِشَامٍ وَغِيَاثَ بْنَ أَبِي رَيْغَةَ اللَّهُمَّ اسْتَدْرِ
 وَدَلَانِكَ عَلَى مَقَرٍّ وَأَجْعَلْهَا سِنِينَ كَسَوِيَّةٍ
 يَجْمَعُ بَيْنَكَ وَكَانَ يَقُولُ فِي بَعْضِ صَلَاتِهِ فِي
 صَلَواتِهِ الْعَجْمِ اللَّهُمَّ لَعَنُ فُلَانًا وَفُلَانًا لَا أَجْبَلُ
 مِنَ الْعُورِ حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ لِيُؤَكِّدَ بَيْنَ
 الْأَمْثَلِ الْآيَةِ

بَابُ قَوْلِهِ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فَلَا تُخْلَوْا
 وَهُوَ ثَابِتٌ أَخْرَجَهُ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
 أَحَدُ الْحَسَنَيْنِ فَتَحَاوُشَهُمَا دَهْرًا
 ۵۴۳ مَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حَزَالٍ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ
 حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عُرْبَةَ عَنِ
 قَالَ جَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الرَّجَالِ
 يَوْمَ أُحُدٍ عَبْدَ اللَّهِ بْنُ جُبَيْرٍ يَقْبَلُ أَمْرَهُ مِنْهُمْ
 فَذَلِكَ أَذْيَدُ عَوْنِهِمُ الرَّسُولُ فِي أَخْرَاجِهِمْ

اسحق بن راشد نے بھی زہری سے روایت کیا ہے یہ
 ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے بیان کیا، کہا ہم سے ابراہیم
 بن سعد نے کہا ہم سے ابن شہاب نے انہوں نے سعید بن
 مسیب اور ابوسلمہ بن عبد الرحمن سے انہوں نے ابو ہریرہ سے
 کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی کے لئے دعا یا بد دعا
 کرنا چاہتے تو اکثر رکوع کے بعد جب سمع اللہ لمن حمد
 اللہ ہم، بتنا لك الحمد کہہ لیتے تو قنوت پڑھتے، اور فرماتے
 یا اللہ ولید ابن ولید اور سلمہ بن ہشام اور غیاث بن ابی رعیہ
 (کافروں کے بچہ) سے نجات دلوائے، یا اللہ مضر کے کافروں
 کو خوب سزا دے۔ حضرت یوسفؑ کے زمانہ کی طرح اُن پر غصہ پڑے
 آپ بلند آواز سے یہ دعا کرتے، اور بعض وقت ایسا ہوتا
 آپ فجر کی نماز میں یوں فرماتے، یا اللہ عرب کے فلاں فلاں
 قبیلوں پر لعنت کر، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل
 لیس لك من الائمة شیء۔

باب والرسول يدعوكم، اخوانكم اخي
 نوٹ ہے آخر ابن عباسؓ نے کہا احادیٰ الحسنيين
 سے مراد فتح ہے یا شہادت یہ
 ہم سے عمرو بن خالد نے بیان کیا، کہا ہم سے زہیر نے کہا
 ہم سے ابواسحاق نے کہا میں نے ابراہیم بن عازبؓ سے سنا
 انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اُحد کے دن پیدل
 لوگوں کا سردار عبداللہ بن جبیر کو کیا تھا وہ شکست کھا کر بھاگے
 چلے، اس آیت سے یہی مراد ہے اذ يدعوكم الرسول في اخوانكم

سے ان ویرانی نے جو کیم میں وصل کیا کہتے ہیں، آپ چار شخصوں کا نام لیتے، صفوان بن امیہ، ابراہیم بن عمیر اور عمارت بن
 ہشام، اور عمرو بن واصل کا۔ اللہ تعالیٰ نے نام ایک لعنت فرمانے سے آپ کو منع فرمایا۔ اور ایسا ہوا کہ ان چاروں کو اللہ تعالیٰ نے اس
 کے بعد اسلام کی توفیق دیدی ۱۲ منہ سلہ اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا ۱۲ منہ رح ۛ

وَلَمْ يَنْبَغِ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَبْدَانِ ثَنِي عَشَرَ جَلًّا،
بَاب ۵۹ قَوْلُهُ أَمْنَةً نَعَّاسًا،

۵۴۴، حَدَّثَنَا اسْمَعِيلُ بْنُ ابْنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَبُو يَعْقُوبَ حَدَّثَنَا أَحْسَنُ
بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْمَانُ عَنْ قَتَادَةَ
حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ أَبِي طَالْحَةَ قَالَ غَزَيْنَا
النَّعَّاسَ وَنَحْنُ فِي مَصَاتِنَا يَوْمَ أُحُدٍ
قَالَ فَجَعَلَ سَيْفِي يَسْقُطُ مِنْ يَدِي دَ
أَخْذُهُ وَيَسْقُطُ وَأَخْذُهُ،

بَاب ۶۰ قَوْلُهُ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ
مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا
مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرَ عَظِيمٍ الْقَرْحُ الْجِرَاحُ
اسْتَجَابُوا أَجَابًا يَسْتَجِيبُ يَجِيبُ،
بَاب ۶۱ إِنْ النَّاسُ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ لَايَةً
۵۴۵، حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ إِذَا قَالَ
حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ عَنْ أَبِي حَصِينٍ عَنْ أَبِي
النُّضَيْحِيِّ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ حَبُّنَا اللَّهُ وَنِعْمَ
الْوَكِيلُ قَالَهُمَا إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ
حِينَ أُلْقِيَ فِي النَّارِ قَالَهُمَا مُحَمَّدٌ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ قَالُوا إِنَّ النَّاسَ
قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ

یعنے جب پیغمبرؐ کو پچھلی طرف بلارہا تھا اسوقت آنحضرتؐ صلی
اللہ علیہ وسلم کے پاس بارہ آدمیوں کے سوا اور کوئی نہ رہا تھا۔
باب ۵۹ نَعَّاسًا کی تفسیر۔

ہم سے اسحاق بن ابراہیم بن عبد الرحمن ابو یعقوب
بغدادی نے بیان کیا، کہا ہم سے حسین بن محمد نے کہا ہم سے
شیدان نے انہوں نے قتادہ سے کہا ہم سے انسؓ نے
بیان کیا، کہ ابو طلحہ کہتے تھے اُحد کے دن عین جنگ میں ہم
کو اونگھ نے آدیا، تلوار میرے ہاتھ سے گرنے کو ہوتی
میں تھام لیتا، پھر گرنے لگتی پھر تھام لیتا۔

باب ۶۰ الذین استجابوا للہ والرسول من بعد ما
اصابهم القرح للذین احسنوا صنہم واتقوا اجر عظیم
کی تفسیر قرح کہتے ہیں زخم کو استجابوا اور اجابوا کا ایک معنی
ہے، یعنی حکم سن لیا مان لیا جیسے استجیب اور اجیب کا لہ
باب ۶۱ ان الناس قد جمعوا لکم کی تفسیر۔

ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا میں سمجھتا ہوں انہوں نے
یہ کہا کہ ہم سے ابو بکر شعبہ بن عباس نے بیان کیا یہ انہوں نے
ابو حصین (عثمان بن عاصم) سے انہوں نے ابو النضیحی سے انہوں نے
ابن عباسؓ سے انہوں نے حبیبنا اللہ ونعم الوکیل یہ حضرت
ابراہیم علیہ السلام نے اسوقت کہا تھا جو وہ آگ میں ڈالے گئے تھے
اور حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی یہ کلمہ کہا تھا جب لوگوں نے
اُن سے کہا کہ قریش کے کافروں نے آپؐ کو لٹنے کیلئے بہت جھگڑایا

۱۷۰ یہ ابو عبیدہ کی تفسیر ہے اور ابن جریر نے سعید بن جبیر سے بھی ایسا ہی نکالا۔ ابن سعدؒ نے قرح بضم قات پڑھا ہے ۱۲ منہ ۱۷۰ امام بخاری
کی احیاء کو ملاحظہ کیجئے اُن کو اپنے شیخ اشج میں ذرا شک تھی، تو اُس کو ظاہر کر دیا اس حدیث کو حاکم نے مستدرک میں احمد بن یونس کے
طریق سے نکالا، انہوں نے ابو بکر بن عباس سے بغیر شک کے ۱۲ منہ ۱۷۰ جو اس آیت میں مذکور ہے۔ الذین قال لهم الناس میں ۱۲ منہ ۱۷۰

إِسْمَانًا رَقًا لَّوَا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ،

۵۴۶، حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي حَصِينٍ عَنْ أَبِي الصُّلَيْحِ عَنْ أَبِي عَتَاكِسٍ قَالَ كَانَ الْخَوْفُ لُإِبْرَاهِيمَ حِينَ أُلْقِيَ فِي النَّارِ حَسْبُ اللَّهِ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ،

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ لَا يَحْسَبُونَ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِأَمْوَالِهِمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ أَلَا يَسْطُوفُونَ كَقَوْلِكَ طَوْقَتُمْ يَطُوفُ،

۵۴۷، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُبِيرٍ بِسَمْعٍ أَيْ النَّصْرِي حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ هُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَنَا اللَّهُ مَا لَا قَلَمُ يَدُورُ كَاتِبٌ مُثَلَّ كَمَا لَمْ يَشْجَعًا أَفْرَحَ لَهُ زَيْبَتَانِ يَطُوفَانِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَا خُذْ بِلَهْزَمَتَيْهِ يَعْنِي بِشِدْقَيْهِ يَقُولُ أَنَا مَالِكُ أَنَا كَزُكْ فَتَرَاهُ هَذِهِ الْأَيَةُ وَلَا يَحْسَبُونَ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِأَمْوَالِهِمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ أَلَا يَسْطُوفُونَ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ لَا يَحْسَبُونَ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِأَمْوَالِهِمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ أَلَا يَسْطُوفُونَ كَقَوْلِكَ طَوْقَتُمْ يَطُوفُ،

۵۴۸، حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ

اُن سے دُرتے رہنا، صحابہ کا یہ خبر سن کر ایمان بڑھ گیا، انہوں نے یہی کہا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ (اللہ بس، وہ اچھا کام کرے گا) ہم سے مالک بن انس نے بیان کیا کہ ہم سے اسرائیل نے انہوں نے ابو حصین سے انہوں نے ابن عباس سے، انہوں نے کہا جب براہیم آگ میں ڈالے گئے تو اخیر کلمہ انہوں نے یہی کہا حَسْبُ اللَّهِ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ۔

باب ولا يحسبن الذين يبخلون بما آتاهم الله من فضله کی تفسیر اس آیت میں جو سَيَطُوفُونَ کا لفظ ہے، وہ طوقہ یطوق سے ہے یعنی طوق پہنائے جائیں گے یہ

ہم سے عبد اللہ بن مسر نے بیان کیا، انہوں نے ابو النضر (لاشم بن قاسم) سے سنا، انہوں نے کہا ہم سے عبد الرحمن بن دینار نے بیان کیا، انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے ابو صالح سے انہوں نے ابو ہریرہ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، جس شخص کو اللہ تعالیٰ (زکوٰۃ کا) مال عطا فرمائے اور وہ زکوٰۃ نہ دے تو قیامت کے دن اس کا مال ایک گچے سانپ کی شکل میں جس کی آنکھوں پر دو کالے ٹپکے (نقطے) ہونگے بن کر اُس کے گلے کا طوق ہو جائیگا اور اسکی دونوں ہاتھیں پکڑ کر کہے گا (مجھ کو نہیں پہچانتا) میں تیرا مال ہوں تاہم آخرت میں ہوں ناپسندیدہ یہ آیت پڑھی، ولا يحسبن الذين يبخلون بما آتاهم الله من فضله، آخر تک۔

باب ولتسمعن من الذين اوتوا الكتب من قبلکم ومن الذين اشرکوا اذی کثیرا کی تفسیر۔

ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا، کہا ہم کو شعیب بن جری

عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُروَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ
أَنَّ أَسْمَةَ بْنَ زَيْدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكِبَ عَلَى حِمَارٍ عَلَى
قَطِيفَةٍ فَدَكَّ كَيْتَهُ وَارْتَفَعَ أَسْمَةُ بْنُ زَيْدٍ
وَرَأَاهُ يَعْبُدُ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ فِي بَيْتِ الْحَارِثِ
بَنِ الْخُزْرَجِ قَبْلَ وَقْعَةِ بَدْرٍ قَالَ حَقَّقَ
بِمَجْلِسٍ فِيهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بُرَيْدٍ
ذَلِكَ قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قُحَا
فِي الْمَجْلِسِ أَخْلَاطُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُشْرِكِينَ
وَعَبْدَةُ الْأَدْنَانِ وَالْيَهُودِ وَالْمُسْلِمِينَ فِي
الْمَجْلِسِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ فَلَمَّا غَشِيَتْ
الْمَجْلِسَ مَجْلَجَةً الدَّاءِ أَخْبَرَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
أَبِي أَنْفَةَ بِرِوَايَةِ شَرِّ قَالَ لَا تَعْبُرُوا عَلَيْنَا
فَسَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَلَيْهِمْ ثُمَّ وَقَفَ فَتَرَكَلْ خَدَّاهُمَا إِلَى اللَّهِ
وَقَرَأَ عَلَيْهِمَا الْقُرْآنَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
أَبِي بُرَيْدٍ سَأَلْتُ أَبَاهُ الْمَوَدَّةَ لَا أَحْسَنَ مِمَّا
تَقُولُ إِنْ كَانَ حَقًّا فَلَا تُؤْذِيَنِيَا فِي مَجْلِسِنَا
ارْجِعْ إِلَى رَحْلِكَ فَمِنْ جَلَدِكَ فَافْضَحْ
عَلَيْهِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ بَلَى يَا

انہوں نے زہری سے، انہوں نے کہا مجھ کو عروہ بن زبیر نے خبر
دی، اُن کو اسامہ بن زید نے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
ایک گدھے پر سوار ہوئے جس پر فذک کے (مٹی ہوئی) چادر پڑی
تھی، اور اسامہ بن زید کو اپنے پیچھے بٹھالیا۔ آپ سعد بن عبادہ
کو پوچھنے گئے (جو بیمار تھے) بنی حارث بن خزرج کے محل میں
یہ واقعہ جنگ بدر سے پہلے کا ہے، راستے میں ایک مجلس پر سے
گزرے جس میں عبداللہ بن ابی بن سلول (مشہور منافق) بیٹھا تھا
اس وقت تک عبداللہ بن ابی (ظاہر میں بھی) مسلمان نہیں ہوا
تھا۔ اُس مجلس میں سب جم کے لوگ تھے، کچھ مسلمان کچھ مشرک
سب پرست کچھ یہودی کچھ مسلمان یہ اُس مجلس میں عبداللہ بن
رواحہ (مشہور صحابی) بھی تھے۔ جب گدھے کے پاؤں کی گرد مجلس
والوں پر پڑنے لگی (یعنی سواری مبارک قریب آن پہنچی) تو عبداللہ
بن ابی نے چادر سے اپنی ناک ڈھانک لی اور کہنے لگا اُجی،
ہم پر گرد مت اڑاؤ یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجلس والوں
کو سلام کیا یہ اُڑاؤ پھیر گئے، پھر گدھے سے اترے اُن مجلس والوں
کو اللہ کی طرف بلایا (اسلام کی دعوت دی) اُنکو قرآن پڑھ کر
سُنا یا، اُس وقت عبداللہ بن ابی کہنے لگا، بھلے آدمی تیرا کلام
بہت اچھا ہے، اگر سچ ہے تو بھی ہم کو بیماریاں مجلسوں میں مت
سُنا اپنے ٹھکانے جا، اور جو تیرے پاس آئے اُسکو یہ قصے سُنا۔
عبداللہ بن رواحہ (جو یکے مسلمان اور آنحضرت کے جان نثار تھے)

۱۷۰۰ ہذک ایک مقام ہے مدینہ سے دو یا تین منزل پر ۱۲۰۰ ہذک یہ عبارت مکرر ہے امام مسلم کی روایت میں مکرر نہیں ہے ۱۲۰۰ ہذک ۳۵۰۰
لطیف مزاج بنا، اسے بیکوے یہ گرد کہیں نعمت ہوتی ہے۔ آرزو دارم کہ خاک آن قدم طوطیائے چشم ہادم ۱۲۰۰ ہذک حافظ نے کہا،
اس حدیث سے یہ نکلتا ہے کہ جس مجلس میں مسلمان کا فرسب جو دہوں اُس کو سلام کرنا درست ہے لیکن سلام میں مسلمانوں کی نیت کرے بعضوں
کہا یوں کہے والی سلام علی من اتبع الهدی ۱۲۰۰ ہذک مردود کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی حکمت اور نصیحت کی باتیں بری معلوم ہوتیں عقب
شپا اور وہی بنا ہی بہت پسند کرتا سچ ہے عذر کو ہر شاہ داند یا بداند جو ہری بہ مہجی کو عطر سو گھاؤ تو اُس کو بُرا لگتا ہے اُس کو تو سرسبز چہرے
کی یاد ہو جائے ۱۲۰۰ ہذک رحمہ اللہ تعالیٰ ۵

رَسُولَ اللَّهِ فَأَعْتَسَمَ فِي بَيْتِهِ لَيْلًا
يَحْيَىٰ ذَلِكَ فَاتَّخَذَ الْمُسْلِمُونَ وَالشِّرْكُونَ
وَالْهُودُ حَتَّىٰ كَادُوا يُبْرُونَ فَلَمَّا بَرَأَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهُمْ
حَتَّىٰ سَكَنُوا ثُمَّ رَكِبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ دَابَّةً فَسَارَ حَتَّىٰ دَخَلَ عَلَىٰ سَعْدِ
بْنِ عُبَادَةَ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَا سَعْدُ أَكُمُ تَسْمَعُ مَا قَالَ أَبُو حُبَابٍ
يُرِيدُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَالٍ كَذَا كَذَا قَالَ
سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَعَفْتُ عَنْهُ
وَاصْفَحْ عَنْهُ فَوَ الَّذِي أَنزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ
لَقَدْ جَاءَ اللَّهُ بِالْحَقِّ الَّذِي أَنزَلَ عَلَيْكَ
لَقَدْ أَضَلَّمْ أَهْلَ هَذِهِ الْبَحِيرَةِ عَلَىٰ أَنْ
يَتَوَجَّهَ فَيُعْصِبَ نَدِيًّا لِعَصَابَةِ ثَلَاثِي
اللَّهُ ذَلِكَ بِالْحَقِّ الَّذِي أَعْطَاكَ اللَّهُ شَرِيْقِي
بِذَلِكَ فَذَلِكَ فَعَلْتُ بِهِ مَا رَأَيْتُ فَعَفَا عَنْهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ يُعْفُونَ
عَنِ الْمُشْرِكِينَ وَأَهْلِ الْكِتَابِ كَمَا أَمَرَهُمُ
اللَّهُ وَيَصْبِرُونَ عَلَىٰ الْآذَىٰ قَالَ اللَّهُ
عَزَّ وَجَلَّ وَكُتِبَ مِنْ الَّذِينَ يَدْعُونَ
أَوْ تَوَلَّوْا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ
الَّذِينَ أَشْرَكُوا أَدَّىٰ كَيْدًا الْآيَةُ قَالَ

کہنے لگے یا رسول اللہ ہمیں ہماری ہر ایک مجلس میں آپ تشریف لایا
کیجئے یہ ہم کو یہ بہت اچھا لگتا ہے۔ اس گفتگو پر مسلمان اور
مشرک اور یہودی لوگوں میں گالی گلوچ شروع ہوئی قرب
تھا کہ ایک دوسرے پر اٹھ کھڑے ہوں (حملہ کر بیٹھیں) آن
حضرت صلی اللہ علیہ وسلم انکو دھما کر رہے تھے (سمجھا رہے تھے
لو نہیں) آخر وہ خاموش ہو گئے۔ اُس وقت آپ اپنے گدھے
پر سوار ہو کر چلے گئے۔ سعد بن عبادہ پاس پہنچے، اور سعد سے
فرمایا، تم نے ابو حباب یعنی عبد اللہ بن ابی قالی کی گفتگو نہیں سنی
اُس نے مجھ سے ایسی ایسی سخت باتیں کیں، سعد نے عرض کیا
یا رسول اللہ! آپ معاف کر دیجئے، درگزر فرمائیے، بات یہ ہے
قسم اُس پروردگار کی جس نے آپ پر قرآن اتارا، قرآن بیشک
سچا کلام ہے جو اللہ نے آپ پر اتارا۔ اس بستی والوں (یعنی مدینہ
والوں) نے (آپ کے تشریف لانے سے پہلے) یہ بھڑیا تمہارا عبد اللہ
بن ابی کو سرداری کا تاج پہنا کر عمامہ شاہی ان کے سر پر لٹھیں
کے (یعنی اس کو مدینہ کا رئیس بنائیں گے، مگر اللہ کو یہ منظور نہ
تھا۔ اللہ کو تو آپ کو اپنا سچا کلام دیکر سردار بنانا منظور ہوا وہ
(غصے اور حسد سے) جل گیا، اس غصے اور حسد کی وجہ سے اُس
نے ایسی (بے ادبی کی) باتیں منہ سے نکالیں، آنحضرت نے سعد سے
یہ سن کر عبد اللہ بن ابی کا قہر و مواف کر دیا۔ اور آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اصحاب (جنتک جہاد کا حکم نہیں اُتر تھا)
برابر مشرک اور اہل کتاب لوگوں کی سخت کاہنی سے درگزر اور انہیں
ایذا دہی پر صبر کرتے رہتے جیسے اللہ نے حکم دیا تھا، فرمایا ولتسمع
من الذین اتوا الکتب من قبلکم ومن الذین اشركوا الذین

۱۵ اور ہم کو دین کی باتیں سنایا کیجئے ۱۲ منہ ۱۵ آپ رحمۃ للعالمین تھے، اگر دنیا کے بادشاہوں کی طرح آپ ہوتے تو عبادت گزار

ابی کو ایسی سزا دیتے جو اُس کو ہمیشہ یاد رہتی ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ :

اللَّهُ وَكَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ
يَرَوْكُمْ مِّنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا
مِّنْ عِندِ أَنْفُسِهِمْ إِلَىٰ أَخِرِ الْأَيَّاتِ وَكَأَنَّ الشَّيْ
طَ بْنَ كَلْبَةَ الْغَمَامِ وَالْجَبَلِ الْقَبِيضِ وَالْجَبَلِ الْقَبِيضِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَأَوَّلُ الْعَفْوَ مَا
أَمَرَهُ اللَّهُ بِهِ حَتَّىٰ أَدْرَكَ اللَّهُ فِيهِمْ فَمَا عَزَا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْرَأُ فَقَتَلَ
اللَّهُ بِهِ صَنَادِيدَ كُفَّارٍ قُرَيْشٍ قَالَ ابْنُ
أَبِي بَنْ سُلُولٍ وَمَنْ مَعَهُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ
وَعَبْدًا قَالَا وَثَنَانِ هَذَا أَمْرٌ قَدْ تَوَجَّهَ
نَبَا يَعُو الرَّسُولَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَلَى الْأَسْلَامِ فَاسْلُمُوا

بَابُ ۶۲۹ تَوَلَّى كَيْفَ سَبَّحَ الَّذِينَ يُفَرِّحُونَ بِمَا آتَا
۵۴۹ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْجٍ أَخْبَرَنَا
عُمَرُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ
عَنْ عَطَاءِ بْنِ سَبَّاحٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ
أَنَّ رَجُلًا قَاتَلَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذْ أَخْبَرَهُ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْغُرِّ وَخَلَفُوا عَنْهُ
وَقَرَّحُوا وَفَعَدُوا خِلَافَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَقْدَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْتَدُوا لِأَيِّمِهِمْ وَخَلَفُوا وَاجْتَبَوْا
أَنَّ مُحَمَّدًا وَابَاكَ لَمْ يَفْعَلُوا فَزَلَّتْ لَا يَحْسَبُنَ
الَّذِينَ يُفَرِّحُونَ الْأَيَّامَ

۵۵۰ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَبِي مَرْجٍ أَخْبَرَنَا
هَشَامُ بْنُ ابْنِ جَرِيٍّ أَخْبَرَهُ عَنْ ابْنِ أَبِي

كَثِيرًا خَيْرَاتُكَ اور اللہ تعالیٰ نے یہ بھی فرمایا۔ وَكَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ
الْكِتَابِ لَوْ يَرَوْكُمْ مِّنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا مِّنْ عِندِ
أَنْفُسِهِمْ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کافروں کی ایذا دہی پر بھی
طریقہ اختیار کرتے تھے جس کا اللہ تعالیٰ نے حکم دیا تھا (یعنی صبر اور
شکر کا جادہ) یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے کافروں کے باب میں
جہاد کی اجازت دی۔ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بدر کا
جہاد کیا اور اُس جہاد کی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے قریش کے بڑے
بڑے کافر نیسوں کو قتل کرایا تو عبداللہ بن ابی اس وقت ڈر کر
اپنے ساتھ والوں مشرک بت پرستوں سے کہنے لگا اب تو اس میں
میں شریک ہونے کا موقع آن پہنچا (اُس کا غلبہ ہو گیا) لو اسلام
لا کرو پیغمبر صاحب بیعت کر لو، اس پر وہ مسلمان ہو گئے۔

بَابُ لَا يَحْسَبُنَ الَّذِينَ يُفَرِّحُونَ بِمَا آتَا
ہم سے سعید بن ابی مرجم نے بیان کیا کہا ہم کو محمد بن جعفر
نے خبر دی، کہا مجھ سے زید بن اسلم نے بیان کیا انہوں نے
عطاء بن یسار سے انہوں نے ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے انہوں
نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں چند منافق
لوگ ایسے تھے کہ آپ جب جہاد کو جاتے تو وہ مدینہ میں بیچھے
رہ جاتے، اور بیچھے رہ جانے پر خوش ہوتے۔ پھر جب آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم جہاد سے لوٹ کر آتے تو وہ (طرح طرح
کے) بہانے بناتے، اور قسمیں کھاتے (ان وجوہات سے ہم نہ
جاسکے) اُن کو ایسے کام پر تعریف ہونا پسند آتا جس کو انہوں
نے نہ کیا ہوتا۔

ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہا ہم کو ہشام نے
خبر دی ان کو ابن جریر نے انہوں نے ابن ابی ملیکہ سے اُن کو

مَلِكُهُ أَنْ عُلِقَ بَنُوقَاصٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ
مُرْوَانَ قَالَ لِبَنِيهِ إِذَا هَبَ يَأْتِ أَمْرٌ إِلَى
ابْنِ عَبَّاسٍ فَقُلْ لَيْتَ كَانَ كُلُّ أَمْرٍ عِ
قَرِحَ بِهَا أَوْ قِيَّ وَأَحَبَّ أَنْ يُحْمَدَ بِمَا لَمْ
يَفْعَلْ مَعْدًا لَتَعْدَبَنَ أَجْمَعُونَ فَقَالَ
ابْنُ عَبَّاسٍ وَمَا لَكُمْ وَلِهَذَا إِنْ شَاءَ
دَعَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهُودَ
فَسَأَلَهُمْ عَنْ نَبِيِّ فُكِّمُوا إِنَّا كُنَّا وَخَبَرُوهُ
بِغَيْرِهِ فَأَرَوْهُ أَنْ قَدْ اسْتَحْدَا وَلَا كِبَرِيَّةً
أَخْبَرُوهُ عَنْهُمْ فِيمَا سَأَلَهُمْ وَفَرَحُوا بِهَا
أَوْ تَوَّابِينَ كَيْتَمَزُّهُمْ ثُمَّ قَرَأَ ابْنُ عَبَّاسٍ
إِذَا اخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ
كَذَلِكَ حَقِّي قَوْلُهُ يَفْرَحُونَ بِمَا أَوْتُوا وَ
يُحِبُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا تَابِعَهُ
عَبْدُكَ لَزَّازِيُّ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ
۵۵۰ حَدَّثَنَا أَبُو مُقَاتِلٍ أَخْبَرَنَا الْحَجَّاجُ
عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي مَلِكٍ
عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّ
أَخْبَرَهُ أَنَّ مُرْوَانَ يَهْدِي

علقہ بن وقاص نے خبر دی، مروان نے اپنے دربان (رافع) سے
کہا رافع تو ابن عباس کی پاس جاؤں سے پوچھ اس آیت کی رو سے
لا تحسبن الذين يفرحون بما آتوا تو ہم سب کو عذاب ہو نا
چاہیے، کیونکہ ہر ایک آدمی اُن نعمتوں پر جو اس کو ملی ہیں خوش ہے
اور یہ چاہتا ہے کہ جو کام اُس نے کیا کر ایا کچھ نہیں اُس پر ان کی
تعریف ہو (رافع نے ابن عباس سے پوچھا، انہوں نے کہا اس آیت
سے تم مسلمانوں کو کیا تعلق ہو یا یہ تھا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے یہودیوں کو بلوا بھیجا اُن سے (دین کی) کوئی بات پوچھی انہوں
نے (ٹھیک بات چھپائی اور غلط بتلا دی) پھر یہ سمجھے کہ ہم آپ کے
نزدیک تعریف کے لائق ٹھہرے آپ نے جو بات پوچھی وہ بتلا دی اور
حق بات چھپا رکھنے پر خوش ہوئے اس کے بعد ابن عباس نے
یہ آیت پڑھی۔ وَاِذَا اخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ اَوْتُوا الْكِتَابَ
آیت سے پہلے ہے) یفرحون بما اوتوا و یحبون ان یحمدوا
بما لم یفعلوا تک، ہشام بن یوسف کے ساتھ اس حدیث کو
عبد الرزاق نے بھی ابن جریر سے روایت کیا ہے
ہم سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا کہا ہم کو حجاج بن محمد
نے خبر دی، انہوں نے ابن جریر سے کہا مجھ کو ابن ابی ملیک نے
خبر دی اُن کو حمید بن عبد الرحمن بن عوف نے کہ مروان نے
(اپنے دربان رافع سے کہا) پھر یہی حدیث بیان کی۔

سے گویا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو دھوکا دیا ۱۲ منہ ۷۷ سالے مگر ابن جریر پر راویوں کا اختلاف ہے، کوئی اُد سے کسی طرح روایت
کر تا ہے کوئی کسی طرح دوسرے رافع جو مروان کا دربان تھا وہ مجہول الحال ہے اس لیے امام بخاری پر لوگوں نے طعن کیا ہے کہ یہ روایت
کیوں لائے، حالانکہ خود امام بخاری نے سمر بنت صفوان کی حدیث کو مست ذکر کے باب میں اسی وجہ ترک کیا ہے، کہ مروان نے جس نے
کو بے یاسیہ حدیث سننے کیلئے بھیجا تھا وہ مجہول الالم اور مجہول الحال ہے، اسی نے امام مسلم اپنی صحیح میں اس روایت کو نہیں لایا
عبد الرزاق کی روایت کو اسمعیلی اور طبری اور ابونعیم نے وصل کیا، اور صاحب تہذیب القاری نے غلطی کی جو کہا ابن جریر کے باب میں لوگوں
کا اختلاف ہے، یعنی اسکی ثقاہت اور ضعف میں حالانکہ ابن جریر کے ثقہ ہونے میں کسی کا اختلاف نہیں ہے ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ :

بَاب ۱۶۵ قَوْلُهُ إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ آيَاتٍ

۵۵۲ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ثَعْلَبَةُ بْنُ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَهْرٍ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ قَالَ بَشِيَ عِنْدَ خَالَتِي مَيْمُونَةَ رَضِيَ
فَتَحَدَّثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَعَ أَهْلِهِ سَاعَةً ثُمَّ قَالَ فَلَمَّا كَانَ الْفَلَاحُ
اللَّيْلِ الْآخِرُ قَعَدَ نَظَرَ إِلَى السَّمَاءِ فَقَالَ
إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ آيَاتٍ
لِلَّذِينَ دَانُوا لَهَا لَا يَتَّبِعُونَ إِلَّا الْبَابَ ثُمَّ
قَامَ فَتَوَضَّأَ وَاسْتَنْ فَصَلَّى إِحْدَاةَ
عَشْرَةٍ رُكْعَةً ثُمَّ دَانَ بِلَالٍ فَصَلَّى رُكْعَتَيْنِ
ثُمَّ خَرَعَ فَصَلَّى الْصُّبْحَ

بَاب ۱۶۶ قَوْلُهُ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَ
قُعُودًا وَ عَلَى جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي
خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

۵۵۳ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ ثَالِثِ بْنِ أَبِي
عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ
ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَشِيَ عِنْدَ خَالَتِي مَيْمُونَةَ رَضِيَ
فَقُلْتُ لَا تَنْظُرَنَّ إِلَى صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَرَحَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَادَهُ فَنَامَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي طَوْلِهَا فَجَعَلَ

بَاب ان في خلق السموات والارض الاية
کی تفسیر۔

ہم سے سعید بن ابی مریم نے بیان کیا، کہا ہم کو محمد بن جعفر نے
نہرویی کہا مجھ کو شریک بن عبد اللہ بن ابی نمر نے انہوں نے
کریم انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے کہا ایسا ہوا ایک
رات میں اپنی خالہ ام المؤمنین میمونہ کے پاس رہ گیا آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم رات کو تھوڑی دیر اپنی (ام المؤمنین میمونہ)
سے باتیں کرتے رہے پھر سو گئے، جب رات کا آخری حصہ شروع
ہوا تو آپ (ﷺ) بیٹھے آسمان کی طرف دیکھا پھر یہ آیت
پڑھی: - إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ اخْتِلَافَ اللَّيْلِ
وَالنَّهَارِ لَا يَتَّبِعُونَ إِلَّا الْبَابَ، پھر کھڑے ہوئے وضو کیا
مسواک کی اور گیارہ رکعتیں (تہجد اور وتر) کی پڑھیں، اس کے
بعد بدلانے (صبح کی) اذان دی، آپ نے فجر کی دو رکعت سنت
پڑھی، پھر باہر نکلے صبح کی نماز پڑھائی،

بَاب الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَ
قُعُودًا وَ عَلَى جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ، کی تفسیر۔

ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا کہا ہم سے عبد الرحمن
بن مہدی نے انہوں نے امام مالک سے انہوں نے مخزوم بن سلیمان
سے انہوں نے کریم انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے
کہا، ایک رات میں اپنی خالہ ام المؤمنین میمونہ کے پاس رہ گیا
اور میں نے (اپنے جہیز میں) کہا آج رات کو میں دیکھوں گا آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم (تہجد کی) نماز کیونکر پڑھتے ہیں۔ میری خالہ
نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے آرام فرمانے کے لئے ایک گدہ
بچھایا، آپ اُس گدے کے لمباؤ میں لیٹ کر سو رہے تھے جب،

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَعَلَ يَسْمِعُ النُّومَ عَوْدَهُ
بِيَدَيْهِ ثُمَّ قَرَأَ الْعَشْرَ لَا يَأْتِ الْخَوَافُ مِنْ سُورَةِ
الْإِنْشِرَاقِ ثُمَّ قَامَ إِلَى شَيْءٍ مُعَلَّقَةٍ تَرْتَضَاهَا
فَأَحْسَنَ رُضْوَنَهُ ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى فَصَنَعَتْ مِنْهُ
مَاءً سَمِعَ ثُمَّ ذَهَبَتْ فَقَعَدَتْ إِلَى جَنْبِ قَوْضَعِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدُهُ الْيُمْنَى عَلَى
رَأْسِهِ وَاحْتَدَا ذِي بَيْدِهِ الْيُمْنَى يَفْتَاهَا فَفَصَّلَ
رُكْعَتَيْنِ ثُمَّ رُكْعَتَيْنِ ثُمَّ رُكْعَتَيْنِ ثُمَّ رُكْعَتَيْنِ ثُمَّ
رُكْعَتَيْنِ ثُمَّ رُكْعَتَيْنِ ثُمَّ أَوْرَثَهُ أَصْطَبَ حِمَامٍ
حَتَّى جَاءَهُ الْمُؤَدِّنُ فَقَامَ فَصَلَّى رُكْعَتَيْنِ
خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الصُّبْحَ

بِآيَاتِهِ يُؤْمِنُ ۚ قُلْ إِنَّا سَمِعْنَا سَادِ يَأْتِيكَو
لِلْإِبْرَاهِيمَ ۚ

٥٥٥ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ عَنْ
نُجَيْمَةَ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ كُرَيْبِ بْنِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ
أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رِبَابَةَ عِنْدَ مَيْمُونَةَ
رَوْحِ الْيَتِيمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ خَالَتُهُ
قَالَتْ فَاصْطَبَعَتْ فِي عَاضِ الْأَسَدَةِ وَاصْطَبَعَتْ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاهْلًا فِي
طُورِهَا فَمَدَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَقِي إِذَا انْصَفَ اللَّيْلُ أَوْ قَبْلَهُ بِقَلِيلٍ أَوْ
بَعْدَهُ بِقَلِيلٍ اسْتَيْقَظَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَلَسَ يَسْمَعُ النُّومَ عَنْ وَجْهِهَا
يَسِدُهُ ثُمَّ قَرَأَ الْقُرْآنَ الْآيَاتِ الْخَوَاصِّ مَرْسُورَةً
إِلَى عِمْرَانَ ثُمَّ قَامَ إِلَى شَيْءٍ مُعَلَّقَةٍ فَتَوَضَّأَ

اگل عمران کی اخیر کی دس آیتیں پڑھیں، اور ایک بُرائی منک کی طرف گئے جو لنگ رہی تھی، اُس میں سے (پانی لیکر) اچھی طرح وضو کیا۔ پھر کھڑے ہو کر نماز پڑھنے لگے، میں نے بھی وہی کیا جو آپؐ نے کیا، اور جا کر آپؐ کے بازو کھڑا ہو گیا۔ آپؐ نے اپنا دایہا ہاتھ میرے سر پر رکھا اور اپنے دایہے ہاتھ سے میرا کان (شفقت سے) ملنے لگے، پھر دو رکعتیں پڑھیں، پھر دو رکعتیں پھر دو رکعتیں (سے) پھر دو رکعتیں، پھر دو رکعتیں، پھر دو رکعتیں (سب بارہ رکعتیں) ہوئیں، پھر دتر پڑھا، پھر لیٹ رہے، جب تک مؤذن آیا، (اُس نے نماز کے لئے بلایا، اُس وقت آپؐ اٹھے اور پکی ٹھکی دو رکعتیں (فجر کی سنت کی) ادا کیں، پھر یا ہر یکلے اور صبح کی نماز پڑھائی۔

باب سربنا اننا سمعنا مناديا ينادي للايمان
الاية - اخيرتك في تفسير

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، انہوں نے امام
سے انہوں نے حمزہ بن سلیمان سے انہوں نے کریبہ بن جابر
عباس کے غلام تھے، اُن سے ابن عباس نے بیان کیا وہ ایک
شب اپنی خالہ ام المؤمنین میمونہ کے پاس رہ گئے جو آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کی بی بی تھیں، ابن عباس کہتے ہیں میں غشک
کے عرض میں لیٹا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کی
بی بی اُس کے طول (لمباؤ) میں لیٹے، آپ سو گئے، آدھی رات
ہوئی، پھر یا اس سے کچھ پہلے یا کچھ بعد آپ جاگے، اور بیٹھ کر
نیند کا خمرا منہ پر سے اپنے ہاتھ سے پونہ بچھنے لگے، پھر سورۃ آل
عمران کے اخیر کی دس آیتیں پڑھیں، اس کے بعد آپ ایک
پُرانی مشک کی طرف گئے جو مشک رہی تھی، اس میں سے (پانی
لے کر) اچھی طرح وضو کیا، پھر کھڑے ہو کر نماز پڑھنے لگے اور

مِنْهَا أَحْسَنَ وَضَوْنَهُ خَيْرٌ فَأَمَّا بِيضِي فَان
 بِنِ عِبَّاسٍ فَقَدْتُ فَصَنَعْتُ مِثْلَ مَا صَنَعَ
 نَحْرُ هَبْتُ فَقَدْتُ لَوْلَا جَنْبُ خَوْضِ رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَاهُ أَيْمَنِي عَلَى
 رَأْسِي وَأَخَذَ بِأُذُنِي الْيُمْنَى يَفْتَلِمُنِي فَصَلَّى
 رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ رَكْعَتَيْنِ
 ثُمَّ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ رَكْعَتَيْنِ
 حَتَّى جَارَهُ الْمُؤَذِّنُ فَقَامَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ
 خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الضُّمِّيَّ
 سُورَةُ النَّسَاءِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَسْتَنْكِفُ يَسْتَكْبِرُ قَوْلًا مَا
 قَوْلًا مَكْرُمًا مَعَالِيَتُهُمْ لَمْ يَسْبِقُوا لِيَعْنِي
 الرَّحْبَةُ لِلشَّيْبِ وَالْجَلْدُ لِلْيَكْرِ وَقَالَ غَيْرُهُ
 مَعْنَى وَثَلَاثَ يَعْنِي ثَلَاثِينَ وَثَلَاثًا وَارْبَعًا
 وَلَا تَجَاوِزُ الْعَرَبُ رِبَاعًا
 بَابُ ۶۹ قَوْلُهُ وَإِنْ خِفْتُمْ أَنْ لَا تَقْسِطُوا
 فِي الْيَمِينِ الْآيَةُ

۵۵۶، حَدَّثَنَا أَبُو هَرِيرَةَ عَنْ مُوسَى أَخْبَرَنَا
 هِشَامُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي هِشَامُ
 بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِي بَرَّةٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

کہتے ہیں، جو جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا میں نے بھی کیا
 اور جا کر آپ کے بازو کھڑا ہو گیا۔ آپ نے اپنا دایہنا ہاتھ
 میرے سر پر رکھا اور میرا دایہنا کان پکڑ کر (پیارے) اسکو
 گلنے لگے۔ آپ نے دو رکعتیں پڑھیں، پھر دو رکعتیں پھر دو
 رکعتیں، پھر دو رکعتیں پھر دو رکعتیں، پھر دو رکعتیں (مبارک)
 رکعتیں ہوئیں، پھر دو رکعتیں پھر دو رکعتیں پھر دو رکعتیں
 رہے، جب مؤذن آیا تو کھڑے ہوئے، اور ہلکی ہلکی دُحْر کی
 سنت کی دو رکعتیں پڑھ کر باہر تشریف لائے اور صبح کی نماز
 پڑھائی۔

سُورَةُ النَّسَاءِ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے رحم والا
 ابن عباسؓ نے کہا یسْتَنْكِفُ کا معنی غُور کر کے (کینہ سے) اُٹھ
 قواما کا معنی معاش جس سے گزران ہوتی ہے اِلْعَن سَبِيلًا
 سے مراد یا ہی عورت کا نگسار کرنا ہے اور بن بیابا ہی کو کوڑے
 مارنا۔ ابن عباسؓ کے سوا اور لوگ اس آیت معنی و ثلاث و غیر
 کی تفسیروں کی ہے دو دو، تین تین، چار چار اور عرب کے لوگ چار سے گنتیں
 باب وان خفتم ان لا تقسطوا فی الیمین
 کی تفسیر۔

ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کیا ہم کو ہشام بن
 یوسف نے خبر دی انہوں نے ابن جریر سے کہا ہم کو ہشام بن
 عروہ نے خبر دی انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے حضرت عائشہؓ سے

۱۔ اس کو ابن ابی حاتم نے باسناد صحیح وصل کیا ۱۳ منہ ۱۴ ابن جریر نے اس آیت کو یوں ہی پڑھا ہے ولا تقوا السبلہا امواکم المق
 جعل مکرم قولہا اور مشہور قرأت میں قیاما ہے۔ معنی دونوں کا ایک ہے اس تفسیر کو بھی ابن ابی حاتم نے ابن عباسؓ سے وصل کیا۔ ۱۲ منہ
 ۱۳ اس کو عبد بن عبد اللہ ابن عباسؓ سے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۴ میں غناس اور سداس اور سابع منہیں کہتے اس لیے متنبی کے اس مصرع پر اعتراض ہوا
 ہے امدام سداس فی امدام بعضوں نے کہا غناس سے عشار تک بھی متعل ہے یہ تفسیر ابو جہدہ سے منقول ہے ۱۳ منہ دمر اللہ تعالیٰ۔

رَجُلًا كَانَتْ لَهٗ نَيْتَةٌ فَنَظَرَ فِيهَا لَوْ كَانَ
لَهَا عَدَنِيَّ وَكَانَ يُنْسِكُهَا عَلَيْهَا وَلَمْ
يَكُنْ لَهَا مِنْ نَفْسِهِ شَيْءٌ فَنَزَلَتْ فِيهِ
وَأَنَّ خَفْتُمْ أَلَّا تَقْطُطُوا فِي الْيَسْمِي
أَحْمَرُ مِمَّا قَالَتْ كَانَتْ شَرِيْرَةً فِي
ذَلِكَ الْعَدَنِيَّ وَفِي مَالِهِ

۵۵۷ / حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ
كَيْسَانَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ
بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ
تَعَالَى وَأَنَّ خَفْتُمْ أَلَّا تَقْطُطُوا فِي الْيَسْمِي
فَقَالَتْ يَا ابْنَ آدَمَ أَهَلِي هَذِهِ الْيَسْمِيَةُ تَكُونُ
فِي حَجَرٍ وَلَهُ بِهَا شَرٌّ كَرِهَ فِي مَالِهِ وَمُعْجِبٌ
مَا لَهَا وَجِبَ لَهَا فَبُرِيدُ وَلِيْلَهَا أَنْ يَنْزِلَ وَجْهَهَا
بَعِيرَانِ يَنْفِسُهُ طَافِي صَدَاقَهَا فَيُعْطِيَهَا
مِثْلَ مَا يُعْطِيَهَا غَيْرُكَ فَذَمُّوا عَنْ أَنْ
يَنْكَحُوهُنَّ أَلَّا أَنْ يُقْطُطُوا لِهِنَّ وَيَبْلُغُوا
لِهِنَّ أَعْلَى سُنَّتِهِنَّ فِي الصَّدَاقِ خَامِرُوا
أَنْ يَنْكَحُوا مَا طَابَ لَهُمْ مِنَ النِّسَاءِ
سَوَاءُ هُنَّ خَالٌ عُرْوَةٌ قَالَ عَائِشَةُ رَضُوا
إِنَّ النَّاسَ اسْتَفْتَوْا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْدَ هَذِهِ الْيَسْمِيَةِ فَأَنْزَلَ
اللَّهُ وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ فَالْتَمَسْتُ

انہوں نے کہا ایک شخص ایک یتیم لڑکی کی پرورش کرتا تھا اس سے
نکاح کر لیا، وہ لڑکی ایک کھجور کے درخت کی مالک تھی، اس درخت
کے طمع سے یہ شخص اُس لڑکی کی پرورش کرتا تھا، باقی اسکے دل میں
لڑکی کی کوئی الفت نہیں تھی، اسی باب میں یہ آیت اُتری وَانْ خَفْتُمْ
اَنْ لَا تَقْطُطُوا فِي الْيَسْمِي بِنِ يَوْسُفَ نے کہا میں سمجھتا ہوں
ابن جریرؒ نے کہا یہ لڑکی اُس درخت اور دوسرے مال اسباب میں اُس مرد کی
ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے بیان کیا کہا ہم سے ابراہیم
بن سعد نے انہوں نے صالح بن کيسان سے انہوں نے ابن شہاب
سے انہوں نے کہا مجھ کو عروہ بن زبیر نے خبر دی، انہوں نے
حضرت عائشہ سے یہ آیت پوچھی، وَانْ خَفْتُمْ اَنْ لَا تَقْطُطُوا
فِي الْيَسْمِي (یعنی اس کا مطلب کیا ہے) انہوں نے کہا میرے
بھانجے اس کا مطلب یہ ہے کہ ایک یتیم لڑکی اپنے ولی کی پرورش
میں اور اُس کی جائداد کی حصہ دار ہو (ترکے کی رو سے اس کا حصہ
ہو) اب اس ولی کو اس کی مالداری خوبصورتی پسند آئے اس سے
نکاح کرنا چاہے پر انصاف کے ساتھ (جتنا مہر اس کو دوسرے
لوگ دیں، نہ دینا چاہے، تو اللہ تعالیٰ نے اس آیت میں لوگوں
کو ایسی یتیم لڑکیوں کے ساتھ جتنک اُنکا پورا مہر انصاف کے
ساتھ نہ دیں نکاح کرنے سے منع فرمایا اور اُن کو یہ حکم دیا کہ تم
دوسری عورتوں سے جو تم کو بھی لگیں نکاح کر لو (یتیم لڑکی کا نقصان
نہ کرو) عروہ نے کہا حضرت عائشہ کہتی تھیں اس آیت کے اترنے
کے بعد لوگوں نے پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی بات
مسئلہ پوچھا اُس وقت اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اُتاری :-
وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ حضرت عائشہؓ نے کہا دوسری آیت میں

اسے حافظ نے کہا، اس روایت سے یہ نکلتا ہے کہ یا آیت ایک معین شخص کے باب میں اُتری اور ہشام بن عروہ سے شہد روایت صیغہ تعمیم ہے
یعنی اُس شخص نے باب میں حکمی پرورش میں ایک یتیم لڑکی ہو اسماعیلی نے بھی اسی طرح یہ صیغہ تعمیم نکالا ۱۲۸۰ مہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۛ

وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى فِي آيَةِ الْآخِرَى وَتَرْغِبُونَ
أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ رَغْبَةً أَحَدَكُمْ غَيْرَ يَتِيمٍ
حِينَ تَكُونُ قَلِيلَةٌ الْمَالِ وَالْجَمَالِ
قَالَتْ فَهُوَ أَنْ يَنْكِحُوا غَيْرَ مَنْ رَغِبُوا
فِي مَالِهِمْ وَجَمَالِهِمْ فِي يَتَامَى الدُّنْيَا لَا
بِالْقِسْطِ مِنْ أَحَلِّ رَغْبَتِهِمْ عَنْهُمْ إِذَا كُنْ
قَلِيلَاتِ الْمَالِ وَالْجَمَالِ

بَابُ كَلَامِهِ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَاكُلْ بِالْمَعْرُوفِ
فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ
فَاقْبَلُوهَا عَلَيْهِمْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُبَادِرَةً
أَعْتَدْنَا أَعْدَدًا مِمَّنْ أَعْتَدُوا

۵۵۸ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
عَائِشَةَ رَضِيَ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى وَمَنْ كَانَ
غَنِيًّا فَلْيَسْتَغْفِرْ وَمَنْ كَانَ
فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ أَنَّ هَا
تَزَكَّى فِي مَالِ الْيَتِيمِ إِذَا كَانَ فَقِيرًا
أَنَّ يَأْكُلَ مِنْهُ مَكَانَ رِيسَامِهِ
عَلَيْهِ بِالْمَعْرُوفِ

بَابُ كَلَامِهِ وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةُ أُولُو الْقُرْبَى
وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينُ الْآيَةُ

اسی آیت میں آیہ جو فرمایا و تَرْغِبُونَ ان تَنْكِحُوهُنَّ یونی وہ
یتیم لڑکیاں جن کا مال اور جمال کم ہو اور تم ان کے ساتھ نکاح
کرنے سے نفرت کرو، اس کا مطلب ہے کہ جب تم ان یتیم
لڑکیوں جن کا مال اور جمال کم ہے، نکاح کرنا نہیں چاہتے، تو
مال اور جمال والی یتیم لڑکیوں سے بھی جن سے تم کو نکاح کرنے
کی رغبت ہے نکاح نہ کرو۔ مگر جب انصاف کے ساتھ ان کا پورا
مہر ادا کرو۔

باب ومن كان فقيرًا فليأكل بالمعروفِ فاذا دفعتم
إليهم أموالهم فاقبلوها عليهم الآية کی تفسیر بدلاؤ
کا معنی جلدی جلدی اعتدنا ہم نے تیار کر رکھا ہے یہ عداد
سے نکلا ہے اس کو باب افعال میں لے گئے۔

مجھ سے اسحاق بن راہویہ نے بیان کیا (یا اسحاق بن
منصور) نے کہا ہم کو عبد اللہ ابن نمیر نے خبر دی، کہا ہم سے
ہشام بن عروہ نے بیان کیا انہوں نے اپنے والد سے بول
نے حضرت عائشہ رضی سے انہوں نے کہا، یہ بات ومن كان
غنيًّا فليستغفر ومن كان فقيرًا فليأكل بالمعروفِ
یتیم کے مال میں اتاری ہے مطلب یہ ہے کہ یتیم کا مال اگر مخفی
ہو تو واجبی طور سے اپنی محنت کے بدل یتیم کے مال میں سے
کھا سکتا ہے۔

باب واذا حضر القسمة اولو القربى واليتامى
والمساكين فی تفسیر۔

۱۷ یہ ظاہر ہے کہ امام بخاری کی روایت میں کچھ غلطی ہوئی۔ بہرہ ہو کہ تَرْغِبُونَ ان تَنْكِحُوهُنَّ اسی آیت و یَسْتَغْفِرُونَكَ فِي الْآيَةِ الْآخِرَةِ
اظہار کیا راویوں کے ہونے امام بخاری کی روایت میں کچھ عبارت رہ گئی ہے صحیح مسلم اور صحیح ابی داؤد کی روایت میں یَسْتَغْفِرُونَكَ
یَسْتَغْفِرُونَكَ فِي الْقِسْمَةِ اَلَا تَقُولُ لَئِنْ رَأَيْتُكَ فِي الْقِسْمَةِ يَتَامَى الدُّنْيَا لَا تَقْطَعُوا فِي الْيَتَامَى فَانْكِحُوا مَا دَارُوا
مِنْ النِّسَاءِ قَالَتْ عَائِشَةُ وَقَوْلُ اللَّهِ فِي الْآيَةِ الْآخِرَى وَتَرْغِبُونَ ان تَنْكِحُوهُنَّ رَغْبَةً أَحَدَكُمْ غَيْرَ يَتِيمٍ

۵۵۹، حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَمِيدٍ أَخْبَرَنَا
عَبِيدُ اللَّهِ الْأَعْمَشِيُّ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ عُثَيْبٍ
عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا إِذَا احْضَرَ
الْقِسْمَةَ أَوْ لَوِ الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينُ
قَالَ هِيَ مُحْكَمَةٌ وَلَيْسَتْ بِمُسَوَّخَةٍ تَابِعَهُ
سَعِيدُ بْنُ ابْنِ عَبَّاسٍ،

بَابُ قَوْلِهِ يُوَصِّيكُمُ اللَّهُ،

۵۶۰، حَدَّثَنَا أَبُو بَرَاهٍ يُوسُفُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا
هَشَامُ بْنُ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَهُمْ قَالَ أَخْبَرَنِي
أَبُو الْكَكْبَرِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ عَادَنِي النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ فِي بَنِي سُلَيْمَةَ
مَا شِئْتُمْ فَوَجَدَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
سَلَوًا أَعْقَلَ خَدَّيَا بَاءً فَتَوَضَّأَ مِنْهُ
ثُمَّ رَشَّ عَلَى خَافَقَتَيْ فَقُلْتُ مَا تَأْمُرُنِي
أَنْ أَصْنَعَ فِي مَالِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَتَوَلَّتْ
يُوَصِّيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ،

بَابُ قَوْلِهِ وَلَكُمْ نَصْفٌ مِمَّا تَرَكَ آزُوجُكُمْ
۵۶۱، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ عَنْ زَيْدِ بْنِ
عَيْنِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ
قَالَ كَانَ كَمَالُ لُكُودٍ وَكَانَتْ
الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ فَخَسَمَ اللَّهُ مَوْذِلَكَ
مَا أَحَبَّ فَجَعَلَ لِلدَّخْرِ مِثْلَ حَظِّ

ہم سے احمد بن حمید نے بیان کیا، کہا ہم کو عبید اللہ اشجعی
نے خبر دی، انہوں نے سفیان ثوری سے انہوں نے ابوالسحاق شیبانی
سے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے ابن عباسؓ سے انہوں نے کہا
یہ آیت و اذا حضر القسمة اذلوا القربی والیتامی والمساکین
محکم سے منسوخ نہیں بلکہ عکرمہ کے ساتھ اس حدیث کو سعید بن
جبیر نے بھی ابن عباسؓ سے روایت کیا بلکہ

بَابُ يُوَصِّيكُمُ اللَّهُ کی تفسیر۔

ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا، کہا ہم سے ہشام بن
یوسف نے اُن سے ابن جریر نے، کہا مجھ کو محمد بن منکدر نے
خبر دی، انہوں نے جابرؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم اور ابو بکر صدیقؓ نے پاؤں سے چلتے ہوئے بنی سلمہ کے محلہ
میں میری بیماری پر سی کیلئے تشریف لائے، آپ نے دیکھا میں بالکل
بیہوش ہوں تو پانی منگوایا اُس سے وضو کیا پھر وضو کا متعلک
پانی مجھ پر چھڑکا، مجھے ہوش آگیا۔ میں نے پوچھا یا رسول اللہ
میرے مال جائداد کو میں کس طرح بانٹوں، اُس وقت یہ حدیث
اتری یُوَصِّیکُمُ اللَّهُ فی اولادکم اخیر تک۔

بَابُ وَلَكُمْ نَصْفٌ مِمَّا تَرَكَ آسَاجُكُمْ کی تفسیر

ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا، انہوں نے ورقاء بن
عمر شکر سے، انہوں نے ابن ابی نعیم سے، انہوں نے عطاء
سے انہوں نے ابن عباسؓ سے، انہوں نے کہا (شروع اسلام
میں، میت کا سارا مال اولاد کو بلا کرتا، اور ما نیاب کو وہ ملا
جو میت اُنکے لئے کر جائے۔ اللہ تعالیٰ نے ایسے سے جو چاہا، وہ

۱۵ اکثر علمائے کہا یہ میراث کی ہیت سے منسوخ ہے، ابن عباسؓ کا مطلب شاید یہ ہوگا کہ یہ مکمل استیجاب اب بھی باقی ہے گو وہ جہاں لکھا منسوخ
ہو گیا ۱۲ منہ ۱۵ اس کو خود امام بخاری نے کتاب الوصایا میں وصل کیا ۱۲ منہ ۱۵ جس سے آپ نے اپنے اعضاء شریف دھوئے تھے ۱۲ منہ
۱۵ ابن جریر کی روایت میں ایسا ہی ہے لیکن بعضوں نے کہا ہے کہ ابن جریر کی غلطی ہے، اور ٹھیک یہ ہے سورۃ نساء کی اخیر آیت کہ:-
يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِنُكُمْ فِي الْكَلَّةِ جَابِرٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بَابٌ فِي أَمْرِ ۱۲ منہ ۱۵

بِأَبِيهِ قَوْلُهُ لِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِي مِمَّا
تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ لَا يَرُونَ إِلَّا نِيَّةَ مَوَالِي
أُولِيَاءَ ذَرِيَّتِهِ عَاقَلَتْ هُوَ مَوَالِي الْيَمِينِ
وَهُوَ الْخَلِيفُ وَالْمَوَالِي أَيْضًا ابْنُ الْعَمِّ
وَالْمَوَالِي الْمُتَعَمِّ الْمُتَعَمِّ وَالْمَوَالِي الْمُتَعَمِّ وَ
الْمَوَالِي الْمَلِكِيَّةُ وَالْمَوَالِي مَوَالِي فِي الدِّينِ
۵۶۳ حَدَّثَنَا ابْنُ الصَّلْتِ بْنِ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
أَبُو سَامَةَ عَنْ إِدْرِيسَ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ مُصَرِّفٍ
عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ
عَنْهُمَا جَعَلْنَا مَوَالِي قَالَ ذَرِيَّتُهُ وَالَّذِينَ عَاقَلَتْ
أَيَّمَانُكُمْ كَانَ الْمُهَاجِرُونَ لَمَّا قَدِمُوا الْمَدِينَةَ
نَبَرَتْ أَلْمُهَاجِرَةُ الْأَنْصَارِيَّةُ دُونَ دَوْنِ
رَحِيمٍ لِلْأَخَوَةِ النَّبِيِّ أَخِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بَيْنَهُمْ فَلَمَّا نَزَلَتْ وَلِكُلِّ جَعَلْنَا
مَوَالِي نَسَخَتْ ثُمَّ قَالَ وَالَّذِينَ عَاقَلَتْ
أَيَّمَانُكُمْ مِنَ النَّصْرَةِ وَالزَّفَادَةِ لَنُصَبِّحَنَّ
وَقَدْ دَهَبَ الْمِيرَاثُ وَيُوصِي لَهُ سَمِعَ أَبُو
أَسَامَةَ إِدْرِيسَ وَسَمِعَ إِدْرِيسَ طَلْحَةَ
بِأَبِيهِ قَوْلُهُ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ
ذَرَّةٍ يَعْنِي زَنَةَ ذَرَّةٍ

باب وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِي مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ
کی تفسیر عمر نے کہا موالی سے مراد اسکے اولیاء اور وارث ہیں
والذین عقدت ایمانکم سے وہ لوگ مراد ہیں جن کو قسم کھا کر
اپنا وارث بناتے تھے یعنی حلیف اور مولیٰ کے کئی معنی آئے ہیں
چچا کا بیٹا غلام لونڈی کا مالک جو اس پر احسان کرے اس کو
آزاد کرے خود غلام جو آزاد کیا جائے مالک دین کا پیشوا
ہم سے صلت بن محمد نے بیان کیا کہا ہم سے ابو اسامہ نے
انہوں نے ادريس سے انہوں نے طلحہ بن مصرف سے انہوں سے سعید بن
جبیر سے انہوں سے ابن عباس سے انہوں نے کہا یہ جو آیت ہے ہم نے
ہر ایک شخص کے مولیٰ رکھے ہیں مولیٰ سے مراد وارث ہیں اور الذین
عقدت ایمانکم کی تفسیر یہ ہے کہ (شرع اسلام میں جب مہاجرین
مدینہ میں آئے تھے تو مہاجر اور اپنے بھائی) انصاری کا وارث ہوتا
اُس انصاری کے ناتے والوں کو ترک نہ ملتا اسکی وجہ یہی تھی کہ آنحضرت
صلعم نے انصار اور مہاجرین میں بھائی چارہ کرادیا تھا جب آیت
آئی وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِي تَوَابِیْہِ جَابِیْہِ کو ترک ملنا موقوف ہو گیا
ابن الذین عقدت ایمانکم یعنی جن سے دوستی اور مدد اور خیر خواہی
کا قسم کھا کر عہد کیا جائے انکے لئے ترک نہ ملتا مگر وصیت کا حکم یہ
گیا کہ اس اسناد میں ابو اسامہ نے ادريس سے اور ادريس نے طلحہ بن مصرف سے سنا ہے
باب ان الله لا يظلم مثقال ذرة کی تفسیر مثقال
سے مراد وزن ہے یہ

(بقیہ حاشیہ ص ۴۱) طلاق دینے اسکی جان غفلت میں رہتی، اسلام نے تین طلاقوں کی حد مقرر دی، عاوند کے مرتبہ بعد عورت اسکے واپس
کے ہاتھ میں کشتی کی طرح رہتی، اسلام نے عورت کو پورا اختیار دیا جس سے چاہے نکاح ثانی پڑھالے ۱۲ منہ (حاشیہ صفحہ ۴۱) اے
حافظ نے کہا یہ معمر بن شیبہ ہیں نہ عمر بن راشد اس کو عبد الرزاق اور اسمعیل قاضی نے احکام میں وضع کیا ۱۲ منہ ۱۲ منہ ان معنوں کے ہوا مولیٰ کے
اور بھی کئی معنی ہیں۔ درست محبت ہمسایہ، مددگار داماد تابع وغیرہ ۱۲ منہ ۱۲ منہ اور آنحضرت نے ایک ایک مہاجر کو ایک ایک انصاری
کا بھائی بنا دیا تھا ۱۲ منہ ۱۲ منہ یعنی اگر وصیت اپنے ایسے بھائی کو کرتے وقت کچھ دلا جائے تو اسکی وصیت نافذ کریں گے ۱۲ منہ ۱۲ منہ
یعنی گو اس سند میں عن ہے مگر طبری کی روایت میں ابو اسامہ نے یوں کہا ہے ہم سے ادريس بن یزید نے بیان کیا اور امام بخاری نے فرض
ہو ادريس سے یوں نقل کیا ہم سے طلحہ نے بیان کیا تو دونوں کا سماع ثابت ہو گیا ۱۲ منہ ۱۲ منہ یعنی دے کے وزن برابر ہی اسکی تفسیر میں ہے

۵۶۴ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ حَدَّثَنَا
أَبُو عَمْرٍو حَقَّقَ مِنْ مَيِّكَ عَنْ زَيْدِ بْنِ
أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ
وَالْحَدَّثَ رِئَاسَةً أَنَا سَأَلْتُ زَيْنَ الشَّيْخِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ تَرَى
رَبَّكَ أَيُّومًا لَقِيتَهُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
نَعَمْ هَلْ تَضَارُونَ فِي رُؤْيَا رُبِّ الشُّمُورِ أَطْعَمَهُمْ
عَمَلُهُمْ لَيْسَ فِيهَا سَعَابٌ قَالُوا لَا قَالَ وَهَلْ
تَضَارُونَ فِي رُؤْيَا لَقِيتُمْ لَيْلًا أَلْبَدَ مِنْهُ
لَيْسَ فِيهَا سَعَابٌ قَالُوا لَا قَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا تَضَارُونَ فِي رُؤْيَا
اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِلَّا كَمَا تَضَارُونَ
فِي رُؤْيَا أَحَدِهِمَا إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَذَنُ
هُ وَذَنُ يَتَّبِعُ كُلَّ أُمَّةٍ مَا كَانَتْ تَعْبُدُ فَلَا
يَبْقَى مَنْ كَانَ يَعْبُدُ غَيْرَ اللَّهِ مِنْ أَصْنَامٍ
وَأَلْأَنْصَابِ إِلَّا يَتَسَاقَطُونَ فِي النَّارِ حَتَّى
إِذَا كَرِهَ اللَّهُ لَكَ أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ بَرَأَوْكَ فَاجِرٌ
وَعَذَابُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ فَيُدْعَى إِلَهُ مَعُودٌ
فَيَقَالُ لَهُمْ مَنْ كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ قَالُوا كُنَّا
نَعْبُدُ عَزْزِيرِينَ اللَّهُ فَيَقَالُ لَهُمْ كَذِبُهُ
مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ صَاحِبَةٍ وَلَا وَلَدٍ فَمَاذَا
تَبْعُونَ فَقَالُوا عَطِشْنَا رُبَّنَا فَخَفَا مَحْتَابُنَا
إِلَّا تَرُدُّونَ فَيُخْرِجُونَ إِلَى النَّارِ كَمَا هُمْ سَائِلُونَ

ہم سے محمد بن عبدالعزیز نے بیان کیا کہ ہم سے ابو عمر حفص بن
میسر نے انہوں نے زید بن اسلم سے انہوں نے عطاء بن یسار سے
انہوں نے ابو سعید خدری سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کے زمانہ میں چند لوگوں نے آپ سے پوچھا یا رسول اللہ تم قیامت
کے دن اپنے پروردگار کو دیکھیں گے؟ آپ نے فرمایا ہاں (میشاک دیکھو
گے) دوپہر کے وقت جب ابرو وغیرہ کچھ نہ ہو صاف روشنی ہو پوچھ
دیکھنے میں کچھ اڑھین دکشائش ہوتی ہے انہوں نے کہا نہیں۔ آپ نے
فرمایا چودھویں ات کو جب ابرو وغیرہ کچھ نہ ہو صاف روشنی ہو چاند
دیکھنے میں تم کو کچھ کلیف ہوتی ہے؟ انہوں نے کہا نہیں آپ نے
فرمایا بس اسی طرح تم کو قیامت کے دن اپنے پروردگار کے دیکھنے
میں کوئی تکلیف نہ ہوگی، جیسے سورج اور چاند کے دیکھنے میں نہیں ہوتی
قیامت کے دن ایسا ہوگا، ایک پکارنے والوں پکارے گا (لوگو) دیکھو جو
جس کو پوچھا تھا اسی کے ساتھ چلا جائے، اب اللہ کے سوا دوسری چیزوں
کو پوجنے والوں میں سے کوئی باقی نہ رہے گا، سب اپنے معبودوں کے ساتھ جیسے
بُت ٹھکان وغیرہ ہیں ورنہ میرا جاکر گرجا میں گئے، وہی لوگ وہ جائینگے
جو خدا کو پوجتے تھے، ان میں اچھے بُرے (سب طرح کے) شامل ہونگے۔ اور
اہل کتاب کے کچھ باقی ماندہ لوگ، پہلے بیڑی بکائے جائیں گے، اُن سے کہا
جائے گا تم (اللہ کے سوا) اور کسی کو پوجتے تھے وہ کہیں گے ہمارے ہم عزیرین
کی بھی پوجتے تھے، وہ اللہ کے بیٹے تھے، تب اُن سے کہا جائے گا تم جھوٹے
ہو، اللہ کے تو نہ کوئی جو رہے نہ اسکی اولاد ہے، اچھا اب تم کہا جائے
وہ کہیں گے پروردگار ہم پیارے ہیں ہم کو پانی بلا اُن کو دوسرے چلتی
ہوتی ریتی بتلائی جائے گی (وہ پانی معلوم ہوگی) اُن سے کہا جائے گا
وہاں جاؤ درحقیقت وہ دونوں ہوگی، ایک کو ایک کھلی ٹوٹی ہوئی وہ

سب اپنے آگ کی تیزی اور لپٹ ایسی ہوگی کہ اپنے کو آپ کھا رہے ہوگی۔ ایک شعلہ اٹھے، دوسرا اُس کو توڑ دے گا۔ جیسے سمندر کی موجیں اٹھتی ہیں، ایک
موج دوسری موج کو کھیل دیتی ہے، ۱۷ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ :

۵۶۵ حَدَّثَنَا صَدَقَةُ أَخْبَرَنَا يَحْيَى عَنْ
سُلَيْمَانَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ
عَبِيدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ يَحْيَى بَعْضُ
الْمُحَدِّثِينَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ قَالَ قَالَ
لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ نَزَّلَ
فَلَيْتَ أَقْرَأُ عَلَيْكَ وَعَلَيْكَ أَنْزَلَ قَالَ
فَإِنِّي أُحِبُّ أَنْ أَسْمَعَ مِنْ غَيْرِي فَفَرَأْتُ
عَلَيْهِ سُورَةَ الْبَقَرَةِ حَتَّى بَلَغْتُ كَيْفَ
إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا
بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا قَالَ أَمْسِكْ
فَإِذَا عَيْنَاكَ تَذَرُفَانِ
بَابُ الْكَلَامِ قَوْلُهُ وَإِنْ كُنْتُمْ مَوَظِعِي أَوْ عَلَى
سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْمَوَظِعِ مَعْبُودًا
وَجَاءَ الْآخَرُ وَقَالَ جَابِرُ كَانَتْ الطَّلُوعُ نَبِيٌّ
الَّذِي يَجْعَلُكُمْ فِي لَيْلَتَانِ جَهَنَّمَتَيْنِ وَاحِدَةً فِي
أَسْمَاكُمْ وَاحِدَةً فِي كُلِّ سَبْعٍ وَاحِدَةً كَمَا نَزَلَ
عَلَيْكُمْ الشَّيْطَانُ وَكَانَ غَمْرُ الْحَبِيبَةِ السَّخْمُ
الطَّاغُوتُ الشَّيْطَانُ قَالَ عُلَمَاءُ الْجَنَّةِ
يَلْسَازُ الْحَبِشَةَ شَيْطَانُ الطَّاغُوتِ الْكَاهِنُ
۵۶۶ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا عَبْدُكَ عَنْ هِشَامٍ
عَنْ أَبِي عَرَفَةَ عَنْ نُسَيْبَةَ قَالَتْ هَلَكْتُ

ہم سے صدقہ بن فضل نے بیان کیا کہ ہم کو یحییٰ بن سعید قطان
نے خبر دی، انہوں نے سفیان ثوری سے انہوں نے اعمش سے انہوں
نے ابراہیم تمیمی سے انہوں نے عبیدہ بن عمرو سلمانی سے انہوں نے
عبد اللہ بن مسعود سے یحییٰ نے کہا اس حدیث کا ایک ٹکڑا اعمش نے
عمرو بن مرقہ سے بھی روایت کیا ہے یہ انہوں نے کہا مجھ سے حضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمائش کی کچھ قرآن سننا، میں نے کہا بھلا
میں آپ کو کیا سنائوں آپ تو خود قرآن اتر رہے تھے آپ نے فرمایا میں
بات یہ ہے مجھ کو قرآن دوسرے شخص سے سننا اچھا معلوم ہوتا ہے ابن
مسعود کہتے ہیں میں نے سورہ نساء پڑھنی شروع کی کہ جب اس آیت
پر پہنچا، فیکف اذا جئنا من کل امة بشہید وجئناک علی
ہؤلآء شہیدًا تو آپ نے فرمایا بس کر آپ کی آنکھوں کو آنسو بہ رہے تھے
باب دان کتمہ رضی او علی سفرہا و جآء احد منکم
من الغائط کی تفسیر سعید کہتے ہیں رُئے زمین کو یہ جابر نے
کہا طاغوت وہ لوگ جن کے پاس کا فر اپنے مقدسے لیجاتے تھے
جہنم قیلے میں ایک طاغوت تھا اسلم قبیلے میں ایک تھا اسی طرح
ہر قبیلے میں ایک ایک یہ لوگ کاہن تھے اُن پر شیطان اُتر کرتا
تھا یہ اور حضرت عمرؓ نے کہا جب کہتے ہیں مجاہد کو اور طاغوت
شیطان کو یہ اور عکرمہ نے کہا جب حبشی زبان میں شیطان کو
کہتے ہیں اور طاغوت کا معنی کاہن ہے

مجھ سے محمد بن سلام بیکندی نے بیان کیا، کہا ہم کو عبیدہ
بن سلیمان نے خبر دی، انہوں نے ہشام بن عروہ سے انہوں نے

۱۷ انہوں نے ابراہیم تمیمی سے افریکہ ۱۸ منہ ۱۷ یعنی عبد اللہ بن مسعود نے ۱۲ منہ ۱۷ آپ کے سلسلے میں کیا پڑھ سکتا تھا ۱۲ منہ ۱۷
اس وجہ سے روئے کر اُمت نے جبر کو کیا ہے اُس پر گواہی دینی ہوگی بعضوں نے کہا یہ رونانا آپ کو غشی کا روننا تھا چونکہ آپ تمام پیغمبروں کو گواہ نہیں
۱۷ یہ ابو عبیدہ کی تفسیر ہے قتادہ نے کہا عقیدہ وہ زمین جس میں درخت یا گھاس ہو، عمرو بن قیس نے کہا عقیدہ شہی، ابن عباس نے عقیدہ صاف
زمین ۱۲ منہ ۱۷ اس کو ابن ابی حاتم نے وہب بن منبہ کے طریق سے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۷ اس کو عبد بن حمید نے وصل کیا اور طبری نے قتادہ سے یہ روایت کیا ۱۲ منہ ۱۷
کتا بالیمان میں وصل کیا ۱۲ منہ ۱۷ اس کو عبد بن حمید نے وصل کیا اور طبری نے قتادہ سے یہ روایت کیا ۱۲ منہ ۱۷

حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَى الْجُودِ لِشَارِئِلِ الْمَاعِ إِلَى
جَارِيكَ وَاسْتَوْعَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَزِيْرَ حَقِّهِ فِي صَرْحِ الْحُكُودِ حِينَ
أَحْفَظَهُ الْأَنْصَارِيُّ كَانَ أَشَارَ عَلَيْهِ بِمَا مَرَّ
لَهُ فِيهِ سَعَةً قَالَ الَّذِي بِمَا أَحْسَبُ هَذِهِ
الْآيَاتِ الْأَنْزَلَتْ فِي ذَلِكَ فَلَا وَرَأَيْتُكَ لَا
يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُخْلِكَ فِي مَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ
بَابُ ۱۸ قَوْلُهُ فَادْرِكْ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ
عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ

۵۶۹ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَوْشَبٍ
حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِي عَرُوبَةَ
عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَا مِنْ
نَبِيٍّ يَمْرُضُ إِلَّا خَيْرُ بَيْنِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
وَكَانَ فِي شُكْرِهِ الَّذِي يُضَرِّفُهُ أَخَذَتْ
بِحَمْلٍ شَدِيدٍ كَأَنَّهُمْ يَقُولُ مَعَ الَّذِينَ
أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالْأَنْبِيَاءِ
وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ فَعَلِمْتُ

در حق کو پانی پلا اور پانی کو روک رکھ جب تک میں مٹوں تک نہ
بھر جائے، پھر پانی اپنے ہمسایہ کی طرف چھوڑے ہے آپ کو غصہ دلیا
تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے (دوسرا حکم دیکھ) زہری کو اٹکا پیرا
حق دلا دیا۔ پہلے جو حکم آپ نے دیا تھا اس میں دونوں کی رعایت تھی۔
(انصار میں) کا فائدہ تھا، زہری نے کہا میں سمجھتا ہوں یہ آئینہ
فلا در تیاک لا یؤمنون حتیٰ یحککک فیما شجر بینه
اخیر تک اسی مقدمہ میں اتری ہیں یہ

باب فاولئک مع الذین انعم الله علیهم
من النبیین الایۃ کی تفسیر۔

ہم سے محمد بن عبد اللہ بن حوشب نے بیان کیا، کہا ہم سے ابراہیم
بن سعد نے انہوں نے اپنے والد (سعد بن ابراہیم) سے سنا ہے کہ
نے عروہ سے انہوں نے حضرت عائشہ صدیقہ سے انہوں نے کہا
میں جناب سائب صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرماتے تھے،
پیغمبر بیمار ہوتا ہے اس کو (مرنے سے پہلے اختیار ملتا ہے) چاہے
دنیا میں اور رہے چاہے آخرت کا سفر اختیار کرے، موت کی بیماری
میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک زور کا ٹھک لگا گیا۔ نے سنا ابراہیم فرما
یہ ہے تھے، مع الذین انعم الله علیہم من النبیین والصلحاء
والشهداء والصالحین۔ میں سمجھ گئی کہ آپ کو بھی اختیار ملا،

اے زہری نے کہا جب انصاری نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے حکم کی قدر نہ کی ۱۲ منہ ۷۵ اس آیت میں اللہ پاک اپنی ذات مقدس کی
قسم کھا کر ارشاد فرماتا ہے کہ ان لوگوں کا ایمان کبھی پورا نہ ہوا لہذا انہیں جب تک اپنے آپ کے جھگڑوں میں تھو کو ماک نہ بنائیں، پھر ترے قبیلہ کو مٹ کر خوشی ہو
تسلیم نہ کریں، مومن کی یہی نشانی ہے کہ جس مسئلہ میں اس کو صحیح حدیث مل جائے بس خوشی خوشی اس پر عمل شروع کرے، اگر فہم حیا کے ذریعہ جہد کے
خلافت بیان کریں تو کریں، ذرا بھی دل میں یہ خیال نہ لائے کہ ان مجتہدوں کا مذہب جو ہم چھوڑتے ہو، یہ اچھی بات نہیں ہے بلکہ دل میں بہت
خوشی اور سرور پیدا ہو کہ حق تعالیٰ نے حدیث شریف کی پیروی کی توفیق دی، اور کیدانی جستانی کے جھگڑے سے نجات دلائی ۱۲ منہ ۷۵
۷۵ یہ آیت اُمومت اتری جب ایک شخص نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا، یا رسول اللہ! مجھ کو آپ کے پیچھے محبت ہے گھر میں
رہوں تو عین نہیں آتا، جب آپ کی موت آن کر دیکھتا ہوں تو تسلی ہوتی ہے اب اس کو یہ فکر ہے کہ آخرت میں آپ کے اہل بیت سے جو نکلے، میں غلام
جائے کہاں ہوں گا، آپ کے جمال مبارک کے ہاں کیسے دیکھ سکوں گا۔ ایک روایت میں یوں ہے مجھ کو یہ فکر ہے کہ بہشت میں بھی جائے گا تو آپ کو کیسے پاؤں گا
(اگر آپ کا جمال نہ دیکھوں تو بہشت میں بھی چین نہ آئے گا) مولانا فضل الرحمن صاحب فرماتے تھے، ایک شخص کے ساتھ جو کوئی نہ سکتا تھا

اگر آپ کا جمال نہ دیکھوں تو بہشت میں بھی چین نہ آئے گا

(اور اپنے سفر آخرت اختیار فرمایا۔)

باب وما لکم لا تقاتلون فی سبیل اللہ
اخیر آیت تک کی تفسیر۔

ہم سے عبداللہ بن محمد نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان بن عیینہ نے انہوں نے عبید اللہ بن ابی یزید مکی سے انہوں نے کہا میں نے ابن عباسؓ سے سنا، وہ کہتے تھے اس آیت میں جو مستضعفین (یعنی کمزور ناتوان) لوگوں کا ذکر ہے تو میں اور میری والدہ (مکہ میں) ایسے ہی لوگوں میں تھے۔

ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، کہا ہم سے حماد بن زید نے انہوں نے ایوب سختیانی سے انہوں نے ابن ابی ملیکہ سے کہ ابن عباسؓ نے یہ آیت پڑھی الا المستضعفین من الرجال والنساء والولدان اور کہا میں اور میری ماں دونوں لوگوں میں تھے جکو اللہ نے معذور رکھا، اور ابن عباسؓ سے منقول ہے حضرت صدق رحم کا معنی اُنکے دل تنگ ہیں یہ تلو الاستکم (یعنی زبان ایر پھیر کر بات بنا کر) گواہی دیتے ابن عباسؓ کے سوا دوسرے شخص (ابو عبیدہ) نے کہا صراغ کا معنی ہجرت کا مقام عرب لے گ کہتے ہیں راغمت قوی یعنی اپنے اپنی قوم والوں کو مجبور دیا موقوف تاکہ اسے ایک ایک کھٹ

باب فما لکم فی المنفقین فتنین واللہ اراکم کی تفسیر ابن عباسؓ نے کہا اراکم کا معنی اُن کو توڑ پھوڑ والا، (چندی چندی، کر دیا) فتنہ کا معنی گروہ یہ

مجھ سے محمد بن بشار نے بیان کیا، کہا ہم سے عبداللہ بن محمد نے ان دونوں نے کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے محمد بن

اِنَّ خَيْرَ

بَابُ قَوْلِهِ وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي

سَبِيلِ اللَّهِ إِلَى الظَّالِمِ أَهْلُهَا،

۵۷۰۔ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ

حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ

عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ كُنْتُ أَنَا وَأُمِّي مِنَ الْمُسْتَضْعَفِينَ،

۵۷۱، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ خَرِبٍ حَدَّثَنَا

حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ أَبِي

مَالِكَةَ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ

عَنْهُ قَالَ كُنْتُ أَنَا وَأُمِّي مِنَ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ

قَالَ كُنْتُ أَنَا وَأُمِّي مِمَّنْ عَذَّرَ

اللَّهُ وَبَيَّنَّ كُرْعَانَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ

عَنْهُ قَالَ كُنْتُ أَنَا وَأُمِّي مِنَ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ

قَالَ كُنْتُ أَنَا وَأُمِّي مِنَ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ

قَالَ كُنْتُ أَنَا وَأُمِّي مِنَ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ

قَالَ كُنْتُ أَنَا وَأُمِّي مِنَ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ

قَالَ كُنْتُ أَنَا وَأُمِّي مِنَ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ

قَالَ كُنْتُ أَنَا وَأُمِّي مِنَ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ

قَالَ كُنْتُ أَنَا وَأُمِّي مِنَ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ

قَالَ كُنْتُ أَنَا وَأُمِّي مِنَ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ

قَالَ كُنْتُ أَنَا وَأُمِّي مِنَ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ

۱۷۔ اُن کی والدہ کا نام لبابہ بنت حارث تھا، جو اُم المؤمنین میمونہؓ کی بہن تھیں، یہ دونوں دس سے مسلمان ہو گئے تھے مگر مکہ میں کافروں کے

ہاتھ میں پھنسے ہوئے تھے ہجرت نہیں کر سکتے تھے ۱۷ منہ ۷۷ کا فرد بردستی اُنکو اپنے ساتھ لے آئے ہیں۔ اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا ۱۲ منہ ۷۷

۷۷ اس کو طبری نے وصل کیا ۱۲ منہ ۷۷ ان دونوں تفسیروں کو طبری نے وصل کیا ۱۲ منہ ۷۷ محمد بن جعفر ۱۲ منہ ۷۷ محمد بن مہدی ۱۲ منہ ۷۷

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ
ثَابِتٍ فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَتَيْنِ
رَجَعْنَا نَاسٌ مِّنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَحَدٍ وَكَانَ النَّاسُ
فِيهِمْ فِرْقَتَيْنِ فَرِيقٌ يَقُولُ أَفْتُلَهُمْ
وَفَرِيقٌ يَقُولُ لَا فَتَنَّاكَ فَمَا لَكُمْ
فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَتَيْنِ وَقَالَ إِنَّمَا
طَبِئْتُ سَنَفِي الْحَبَشَةِ كَمَا سَنَفَى النَّارُ
حَبَشَةَ الْفِصَّةِ

بَابُ ۱۸ قَوْلُهُ إِذَا جَاءَهُمْ مَّرْمَرٌ أَلَامِنِ
أَوِ الْخَوْفِ أَدْعَاؤُهُمْ أَفْشَوْكَ يَسْتَنْبِطُونَ
يَسْتَخْرِجُونَ حَسِيبًا كَانُوا إِلَّا أَنَا الْمَوَاتُ
حَجَرًا أَوْ مَدًا رَأَوْا أَشْبَهَهُ مَرِيدًا امْتَسَرَدَا
فَلْيَبْتَئَنَّ بِكَ قَطْعُهُ قِيلًا وَقَوْلًا
وَإِحْدًا اُخْلِعْ حَتَمًا
بَابُ ۱۹ قَوْلُهُ وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا
فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ

۵۷۳ احَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ حَدَّثَنَا
شُعْبَةُ حَدَّثَنَا مُغِيرَةُ بْنُ النُّعْمَانِ قَالَ
سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ قَالَ اخْتَلَفَ
فِيهَا أَهْلُ الْكُوفَةِ فَحَرَكْتُ فِيهَا إِلَى أَبِي
عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَقَالَ نَزَلَتْ هَذِهِ
الْآيَةُ وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ

ثابت سے انہوں نے عبد اللہ بن یزید حطمی سے انہوں نے زید بن
ثابت سے انہوں نے کہا فمّا لکم فی المنافقین فتنین اُس وقت
اتری جب جنگ اُحد میں کچھ لوگ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے
ساتھ نکل کر پھر آپ کو چھوڑ کر مدینہ لوٹ گئے، اب سلمان ان کے
مقدمہ میں دو گروہ ہو گئے، ایک گروہ کہتا تھا ہم تو (مدینہ جا کر)
اُن کو قتل کریں گے، دوسرا کہتا تھا ہمیں ہم تو قتل نہیں کریں گے
پھر یہ آیت اُتری فمّا لکم فی المنافقین فتنین اور آنحضرت نے
فرمایا، مدینہ کا نام طیبہ ہے (پاک کرنے والا) یہ پلیدی کو ایسے دور
کر دیتا ہے جیسے آگ چاندی (یا لوہے کی) میل کرے۔

باب قولہ اذا جاءهم اثم من الامن والخوف
اذ اعوابہ کی تفسیر۔ اذ اعوا کا معنی مشہور کرتے ہیں یہ یستنبطو
کا معنی نکال لیتے ہیں۔ حسیباً کا معنی کافی ہے الا اننا
سے بھان چیزیں مراد ہیں مثلاً پتھر مٹی وغیرہ۔ مریداً کا معنی
شریر (نمنا)، فلیبتکن، بتکہ سے نکلا ہے یعنی اُس کو کاٹ ڈال
قیل اور قول دونوں کے ایک، معنی ہیں مجبجیع کا معنی فہر کردی۔
باب ومن یقتل مؤمناً متعمداً فجزاؤه
جہنم کی تفسیر۔

ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے
کہا ہم سے مغیرہ بن نعمان نے کہا میں نے سعید بن جبیر سے سنا
وہ کہتے تھے قرآن کی اس آیت ومن یقتل مؤمناً متعمداً
میں کو فہ کے لوگوں نے اختلاف کیا (یعنی کہتے تھے منسوخ ہے)
آخر میں سفر کر کے ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس گیا، اُن سے پوچھا،
انہوں نے کہا یہ آیت تو اخیر زمانہ میں اُتری ہے نہ مروج کہاں

۱۔ یہ ابن منذر نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے نقل کیا ۱۲ منہ ۷۷۷ یعنی اصلی حقیقت سمجھ لیتے ہیں۔ یہ ابو عبیدہ سے منقول ہے ۱۲ منہ ۷۷۷ جن سے
بُت بنائے جاتے تھے ۱۲ منہ ۷۷۷ اس آیت میں ومن اصل من اللہ قیلاً ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۷۷۷

جَهَنَّمُ هِيَ اجْرِمًا نَزَلَ مَا سَمِعَهَا شَيْءٌ
بِالْاِيْمَاتِ قَوْلِهِ وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ اَلْفَوْا اِلَيْكُمْ
السَّلَامَ لَسْتُ مُؤْمِنًا اَلْسَلَامُ وَالسَّلَامُ
وَالسَّلَامُ وَاحِدٌ

٥٤٧ - حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو وَعَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ
عَبَّاسٍ رَضُوا لَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْفَى إِلَيْكُمْ
السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا قَالَ قَالَ
ابْنُ عَبَّاسٍ كَانَ رَجُلٌ مِنْ عُنَيْمَةٍ
لَهُ لَحِيقَةُ الْمُسْلِمُونَ فَقَالَ
السَّلَامَ عَلَيْكُمْ فَقَتَلُوهُ وَأَخَذُوا
عُنَيْمَتَهُ فَأَنزَلَ اللَّهُ فِي ذَلِكَ إِلَهُ
قَوْلِهِ عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا تِلْكَ
الْعُنَيْمَةُ قَالَ قَرَأَ ابْنُ عَبَّاسٍ السَّلَامَ

باب ١٨ لَا يَسْتَوِي اتِّقَاعُ دُونَ مِثْلِ
الْمُحِبِّينَ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
٥٤٥، حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ
حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ
كَيْسَانَ عَنْ ابْنِ شَرْمَةَ قَالَ حَدَّثَنِي هَذَا
بْنُ سَعْدٍ أَنَّ السَّائِدِيَّ إِذَا رَأَى مَرْوَانَ بْنَ
الْحَكَمِ فِي الْمَسْجِدِ فَأَقْبَلَتْ حَتَّى جَلَسَتْ إِلَى

سے جوئی۔ لے

باب ولا تقولوا لمن اتى اليكم السلام
لست مؤمنٌ اُكى تَقِيْرَ سِلَامٍ اور سَلَامٍ اور سَلَامٍ،
سب کے ایک معنے ہیں۔

ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان بن عیینہ نے انہوں نے عمرو بن دینار سے انہوں نے عطاس سے انہوں نے ابن عباس رضی سے اس آیت **وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْفَا إِلَيْكُمْ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا** کے باب میں عطار کہتے ہیں، ابن عباس رضی نے کہا ایسا ہوا ایک شخص (مرد اس ابن نہیک) تھوڑی سی بکریاں، ایسے ہوتے مسلمانوں کو بلا، اُس نے (اپنا اسلام ظاہر کرنے کیلئے) السلام علیکم کہا، مسلمانوں نے اسکو (بہانہ خود سمجھ کر) مار ڈالا اسکی بکریاں لے لیں (اسامہ بن زید نے اسکو قتل کیا ہے) اُس وقت اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری **وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْفَا إِلَيْكُمْ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا** تبخون عَرْضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا تک عرض مراد یہی بکریاں ہیں! ابن عباس رضی نے اس آیت میں السلام پڑھا ہے یہ

باب لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

المجاهدون في سبيل الله کی تفسیر

ہم سے اسماعیل بن عبد اللہ نے بیان کیا، کہا ہم سے ابراہیم بن سعد نے انہوں نے صالح بن کیسان سے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے کہا مجھ سے سہل بن سعد ساعدی نے بیان کیا۔ انہوں نے کہا میں نے مروان بن حکم کو (جو مدینہ کا حاکم تھا) مسجد پیشہ دیکھا، میں اُس کے بازو پر جا بیٹھا وہ کہنے لگا، ہم کو زید بن

۱۷۔ اوپر گزر چکا کہ ابن عباسؓ نے اسی آیت کے موافق کہتے تھے کہ قاتل مومن کی توبہ مقبول نہیں ہے اور زید بن ثابتؓ اور عبداللہؓ نے عمرؓ اور ابوبکرؓ اور کئی تابعین کا بھی قول ہے، جمہور علماء کہتے ہیں، جب شرک و کفر سے توبہ مقبول ہے تو قاتل مومن سے بھی توبہ درست ہوگی، اور سورۃ فرقان میں اسکی صراحت ہے، الا من تاب آمن وعمل صالحا ۱۳، ۱۴، ۱۵ اس لشکر کے سربراہ غالب بن فضالہؓ تھے ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵ مشہور قرأت بھی ہے: بعضوں نے السلام پڑھا ہے کبیر بن دسکون لام، بعضوں نے بفتح سین اور لام ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵

جَنِبِهِ فَأَخْبَرَنَا أَن زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ أَخْبَرَهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَمَلَى عَلَيْهِمْ لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ
الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
وَجَاءَهُ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ وَهُوَ يَكْتُمُهَا عَلَى
قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ لَوْ اسْتَطَعْتُ لِمَجَاهَدٍ
لِجَاهِدْتُ وَكَانَ أَعْلَى فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى
رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفَخِذَهُ
عَلَى فَخِذِي فَتَقَلَّدْتُ عَلَى حَتَّى خَفِئْتُ
أَنْ تُرْصَ فَخِذِي ثُمَّ سَمِعْتَنِي عَنْهُ فَأَنْزَلَ
اللَّهُ غَيْرَ أُولَى الضَّرَرِ

۵۱۰۶، حَدَّثَنَا حَقْقُ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا شَيْبَةُ
عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ لَمَّا أَنْزَلَتْ
لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ دَعَا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَيْدًا فَكَتَبَهَا
وَجَاءَهُ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ فَشَاكَ حَرَارَتَهُ فَأَنْزَلَ
اللَّهُ غَيْرَ أُولَى الضَّرَرِ

۵۱۰۷، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي
عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ لَمَّا أَنْزَلَتْ
لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَدْعُوا فَلَائِي
فَجَاءَهُ وَمَعَهُ الدَّوَاكُ وَاللُّوْحُ وَالْكَتِفُ
فَقَالَ اكْتُبْ لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ

ثابت نے خبر دی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو یہ آیت
یوں لکھی، اے زید بن ثابت، لا یستوی القاعدون من المؤمنین والمجاهدون
فی سبیل اللہ (عبداللہ)۔ ام مکتوم آپ کے پاس آئے، آپ نے یہی
آیت لکھوا دی تھی، انہوں نے عرض کیا (وہ آنکھوں سے معذور
تھے) یا رسول اللہ! اگر مجھ کو جہاد کی طاقت ہو تو (میں) معذور
ہوتا تو ضرور جہاد کرتا، اسی وقت اللہ تعالیٰ نے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم پر وحی بھیجی، آپ کی ران میری ران پر تھی، وحی
آنے سے آپ کی ران اتنی بھاری ہو گئی، میں ڈرا کہ میری
ران (بوجھ سے) ٹوٹ جاتی ہے، پھر یہ حالت موقوف ہوئی،
اللہ تعالیٰ نے یہ لفظ آتا رہا: - غیروالی الضرر۔

ہم سے حفصہ بن عمر نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ زہری
ابو اسحاق سے انہوں نے براء بن عازب سے انہوں نے کہا،
جب آیت اتری لا یتوی القاعدون من المؤمنین تو آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے زید بن ثابت کو بلایا، انہوں نے یہ آیت لکھی
پھر ام مکتوم کا بیٹا آیا، اس نے یہ شکوہ کیا کہ میں اندھا ہوں، جہاد
نہیں کر سکتا، اس وقت اللہ تعالیٰ نے یہ لفظ آتا رہا غیروالی الضرر۔

ہم سے محمد بن یوسف قریابی نے بیان کیا، انہوں نے اسریل
بن یونس سے انہوں نے کہا اپنے دادا ابو اسحاق سبیعی سے انہوں
نے براء بن عازب سے انہوں نے کہا جب یہ آیت اتری لا یتوی
القاعدون من المؤمنین تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا فلاں شخص (یعنی زید بن ثابت) کو بلاؤ، وہ دو اتختی یا نشا
کی بڑی ٹھوس پر لکھتے تھے، لئے ہوئے آئے، آپ نے فرمایا انکو

۱۰ اس لفظ کے اترنے سے عبد اللہ بن ام مکتوم اور دوسرے لوگوں کو تسلی ہو گئی جو معذور تھے، کہ ان کا مرتبہ مجاہدین سے گھٹ نہیں سکتا، البتہ جو
قدّر کو کہہ جائے کہ یہ مجاہدین کا درجہ نہیں پاسکتے ۱۲ منہ ۱۰ یلوی کی شکستہ لوج کا لفظ کہا یا کتف کا، بیٹھے نسخوں میں بجائے اوکے دائرہ ہوا

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ وَخَلَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَا
صَدِيقُ نَزَلْتُ مَكَانَهَا لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرَ أُولِي الضَّرَفِ وَالْمُجَاهِدُونَ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ

۵۷۸، حَدَّثَنَا أَبُو بَرَاهِيمَ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا
هشام بن ابن جریج أخبرنا عن محمد بن جریج
أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي خَرِيجٍ
أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْكَرِيمِ أَنَّ مِقْسَمَ بْنَ عَمْرٍو عَنِ اللَّهِ
بْنِ الْحَارِثِ أَخْبَرَهُ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ
لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ عَنْ
بِكْرِ بْنِ الْحَارِثِ إِلَى بَدْرٍ

بَابُ قَوْلِهِمْ الَّذِينَ تَوَفَّيْتُمُ الْمُشْكِكَةَ طَالَمَا
أَنْفُسُهُمْ قَالُوا لَوْ كُنْتُمْ مُتَضَعِّفِينَ
فِي الْأَرْضِ قَالُوا لَوْ كُنْتُمْ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً
فَتَمَّ هَاجِرُوا فِيهَا الْآيَةُ

۵۷۹، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ الْكُفَرِيُّ
حَدَّثَنَا حَيْوَةُ وَغَيْرُهُ قَالُوا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَبُو الْأَسَدِ قَالَ قُطِعَ عَلَى
أَهْلِ الْمَدِينَةِ بَعَثَتْ فَكُتِبَتْ فِيهِ
فَلَقِيتُ عِكْرَمَةَ نَوَى ابْنُ عَبَّاسٍ فَأَخْبَرَنِي
فَنَهَانِي عَنْ ذَلِكَ أَسَدُ النَّبِيِّ ثُمَّ قَالَ أَخْبَرَنِي

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
اس وقت ابن ام مکتوم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے بیٹھے
تھے، انہوں نے عرض کیا، یا رسول اللہ! میں تو آنکھوں کا مہذور
ہوں (میرا کیا قصور جو مجھ کو مجاہدین کا درجہ نہ ملے) اُس وقت
یہ آیت یوں اُتری، لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
غَيْرَ أُولِي الضَّرَفِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔

ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا، کہا ہم کو ہشام نے
خبر دی، ان کو ابن جریج نے دوسری سند امام بخاری نے کہا
مجھ سے اسحاق بن منصور نے بیان کیا، کہا ہم کو عبد اللہ بن
جریر نے کہا ہم کو ابن جریج نے، کہا مجھ کو عبد الکریم بن جریج نے اُن سے
مقسم نے بیان کیا جو عبد اللہ بن حارث کے غلام تھے، اُن سے
ابن عباس نے لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ کا یہ مطلب کہ بدر کی لڑائی
جو مسلمان نہیں گئے اور جو بدر کی لڑائی میں گئے دونوں برابر نہیں ہوتے
باب ان الذين توفاهم الملائكة ظالموا

انفسهم قالوا انهم كنتم قالوا انهم كنتم متضعفين
في الارض قالوا انهم كنتم ارض الله واسعة
فتهاجروا فيها الآية کی تفسیر۔

ہم سے عبد اللہ بن یزید مقرئ نے بیان کیا، کہا ہم سے حوہ
بن شریح وغیرہ نے بیان کیا کہ ہم سے محمد بن عبد الرحمن ابو
الاسود نے، انہوں نے کہا مدینہ والوں کو ایک فوج نکالنے کا حکم
دیا گیا یہ اُس فوج میں میرا نام بھی لکھا گیا۔ پھر میں عکرمہ سے ملا
جو ابن عباس کے غلام تھے، اور اُن سے اُس کا ذکر کیا۔ انہوں نے
کہا مجھ کو منع کیا بہت منع کیا پھر کہنے لگے مجھ کو ابن عباس نے خبر دی

۱۷ وغیرہ سے مراد ابن ابیہ وہ ضعیف ہے اُس کی روایت طبرانی نے معجم صغیر میں کالی ۱۲ مندرجہ ہے یعنی عبد اللہ بن زبیر کی خلافت
میں یہ فوج اہل شام سے لڑنے کیلئے نکالی گئی تھی ۱۲ مندرجہ ہے کہ میں فوج میں شریک ہو گیا ہوں ۱۷ کہ اس فوج میں مت شریک ہوا

بَيْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي
 الْعِشَاءَ إِذْ قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ثُمَّ قَالَ
 قَبْلَ أَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ إِلَهُهُ عِيَّاشُ بْنُ كَثِيرٍ
 رُبِعَهُ اللَّهُ إِلَهُهُ إِلَهُهُ هِشَامُ بْنُ هِشَامٍ
 الْوَلِيدُ بْنُ الْوَلِيدِ اللَّهُ إِلَهُهُ الْكَثُفِيُّ
 مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اللَّهُ شَدُّ دُوطَاتِكَ عَلَى
 مَضْرَكِ اللَّهِ إِلَهُهُمَا سَبِيحُ كَسْبِي يُوسُفُ
 يَا أَبَا قَتَادَةَ قَالَ جَاءَ عَلِيٌّ بِكُمْ أَدَى
 مِنْ مِطْرٍ أَوْ لَكُمْ مِنْ مِطْرٍ أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ
 ۵۸۲، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قَاتِلٍ أَبُو الْحَسَنِ
 أَخْبَرَنَا جَاهِلُ بْنُ جَبْرِ عَنْ جَبْرِ عَنْ
 عَزْزِ بْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ
 بَكَّةَ أَدَى مِنْ مِطْرٍ أَوْ لَكُمْ مِنْ مِطْرٍ قَالَ عَبْدُ
 الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ كَانَ جَبْرِ جَاهِلًا
 يَا أَبَا قَتَادَةَ قَالَ لَيْسَتْ فِتْنَةٌ فِي النِّسَاءِ قُلِ
 اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِمْ وَمَا يَتْلَى عَلَيْكُمْ فِي
 الْكِتَابِ فِي نِسَائِهِ
 ۵۸۳، حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
 أَبُو اسْمَعَلَةَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ
 أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا
 قَالَتْ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِمْ إِلَى
 قَوْلِهِ وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُمْ فَكَانَتْ
 هُوَ الرَّجُلُ كَأَنَّ عِنْدَهُ الْيَتِيمَةَ هُوَ
 وَلَهُمَا دَارٌ مِمَّا نَشْرُكَ فِي مَالِهِ

انہوں نے کہا ایک بار ایسا ہوا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 عشاء کی نماز پڑھ رہے تھے آپ نے سَمِعَ اللہ لِمَنْ حَمَدَہ کے بعد
 سجدہ کرنے سے پہلے یوں دعا کی، کہ یا اللہ عیاش بن ابی ربیعہ کو
 (کافروں کے بیچ سے) چھڑا دے، یا اللہ سلمہ بن ہشام کو چھڑا دے
 یا اللہ ولید بن ولید کو چھڑا دے یا اللہ کمزور مسلمانوں کو نجات
 دلا دے، یا اللہ مضر کے کافروں کو خوب ہزار دے اُن پر حضرت
 یوسف کے زمانہ کے سے برابر کی سال تک تحفظ بھیج لے

باب ولا جناح علیکم ان کان بکم اذی من
 مطر او کنتم مرضی ان تضعوا اسلحتکم کی تفسیر
 ہم سے ابو الحسن محمد بن مقاتل نے بیان کیا، کہا ہم کو
 حجاج بن محمد اعور نے خبر دی، انہوں نے ابن جریج سے کہا
 مجھ کو یحییٰ بن سلم نے خبر دی، انہوں نے سعید بن جبیر سے انہوں
 نے ابن عباس سے انہوں نے کہا یہ آیت ان کان بکم اذی من
 مطر او کنتم مرضی عبد الرحمن بن عوف کے باب میں ترویج ہو
 باب ویفتونک فی النساء قل اللہ
 یفتیکم فیہن وما یتلٰ علیکم فی الکتاب فی
 نساء کی تفسیر

ہم سے سعید بن اسمعیل نے بیان کیا، کہا ہم سے ابو اسامہ
 حماد بن اسامہ نے کہا ہم سے ہشام بن عروہ نے انہوں نے اپنے
 والد سے انہوں نے حضرت عائشہ سے انہوں نے کہا یہ مفتی
 فی النساء قل اللہ یفتیکم فیہن خیر آیت و ترغیبون
 تنکحون کا مطلب ہے کہ ایک شخص کے پاس ایک یتیم لڑکی ہے
 جس کی وہ پرورش کر رہا ہو، اُس کا ولی اور وارث بھی وہ ہے
 اور یہ لڑکی اُس کے مال میں یہاں تک کہ کچھ کے درخت میں پھوس

۱۷ مضمون ہوا کہ کافر مسلمانوں کو بتائیں، اُن پر قحط اور بیماری کی بددعا کرنا درست ہے، ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ

حَتَّىٰ فِي الْعَدَّتِ فَيَرْغَبُ أَنْ يَنْكِحَهَا
وَيَكْرَهُ أَنْ يُزَوِّجَهَا رَجُلًا فَيَشْرِكُ
فِي مَالِهَا بِمَا شَرِكْتُهُ فَيُعْضُهَا
فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ

بَاب ۱۹۳ دَوْلِهَا وَلَدَ امْرَأَةً خَافَتْ مِنْ
بَعْلِهَا نَشُورًا أَوْ غَرَضًا وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
شِقَاقٌ تَفَاسُدٌ وَأَخْضَرَتْ الْأَنْفُسُ
الشَّحْمَ هَوَاهُ فِي الشَّيْءِ يَجْرِمُ عَلَيْهِ
كَالْمُعَلَّقَةِ لَا هِيَ رَيْحٌ وَلَا ذَاتُ رَدِيجٍ
نُشُورًا بَعْضًا

۵۸۴، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قَائِلٍ أَخْبَرَنَا
عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ
أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا خَافَتْ
مِنْ بَعْلِهَا نَشُورًا أَوْ غَرَضًا فَالَّتِ الرَّجُلُ
تَكُونُ عِنْدَهُ الْامْرَأَةُ لَيْسَ يَسْتَكْثِرُ
بَنَاهَا يُرِيدُ أَنْ يُفَارِقَهَا فَيَقُولُ أَجْعَلْكَ
مِنْ سَفَانِي فِي حِلٍّ فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ
فِي ذَالِكَ

بَاب ۱۹۴ تَوَلَّى الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَجَاتِ

شُرکت رکھتی ہو، اب وہ شخص اُس لڑکی سے خود نکاح کر لینا چاہے
دوسرے کسی سے اُس کا نکاح کرنا اس خیال سے پسند نہ کرے کہ وہ
اُسکے مال میں شریک ہو جائے گا، جیسے وہ لڑکی شریک تھی اور اسی
خیال سے اُس لڑکی کو بیٹھا رکھے (اس کا نکاح نہ ہونے کے لیے)

باب وان امرأة خافت من بعلها نشورًا أو
اغراضًا کی تفسیر ابن عباسؓ نے کہا وان خفتم شقاق بینكما
میں شقاق سے مراد (جنگ اور) فساد ہے یہ واحضرت الانضر
الشحم میں شح سے مراد حرص خواہش نفسانی (بخیلی) معلقہ
کا معنی بیچ اور نہ تو بیوہ نہ تو خاوند والی کے نشور کا معنی،
بعض سے (عداوت یا شرارت)

ہم سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا، کہا ہم کو عبد اللہ بن
مبارک نے خبر دی، کہا ہم کو ہشام بن عمرو نے، انہوں نے اپنے
والد سے انہوں نے حضرت عائشہ سے انہوں نے کہا وان
امرأة خافت من بعلها نشورًا او اغراضًا کا یہ مطلب ہے کہ
ایک شخص کے پاس ایک عورت ہو جو بے گدہ بہت میل جول کر رکھتا
ہو اس کو چھوڑ دینا چاہے، عورت کہے اچھا میں تجھ کو اپنی باری
یا نان نفقہ کا حق معاف کئے دیتی ہوں (مگر تجھ کو طلاق نہ دے)
یہ آیت اسی باب میں اُتری ہے

باب ان المنافقين في الدرك الاسفل من النار کی تفسیر

۱۵ اور خود بھی واجب ہر اُس سے نکاح نہ کرے بلکہ ہر کم دینا چاہئے تو ایسے نکاح سے اللہ نے منع فرمایا اور یہ حکم دیا کہ اگر تم پورے پورے خیر پر
اُس سے نکاح کرنا نہ چاہو تو دوسرے شخص سے اُس کو نکاح کرنے دو منع نہ کرو۔ کہتے ہیں جابرؓ کی ایک چھیری بہن تھی بد صورت، جابرؓ خود اس
نے نکاح کرنا نہیں چاہتے تھے، اور مال اس کے خیال سے یہ بھی نہیں چاہتے تھے کہ کوئی دوسرا شخص اُس سے نکاح کرے، کیونکہ وہ اس کے مال کا بوجھ
کہہ لگا۔ اُس وقت یہ آیت اُتری ۱۲ منہ ۵۵ یعنی میاں بوی میں آئے دن کھٹ پٹ بے کسی طرح نہ بنے اُس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا قسطاً
نے کہا امام بخاریؒ کو یہ تفسیر اس سے پہلے بیان کرنا تھی ۱۲ منہ ۳۵ اس کو ابن ابی حاتم نے ابن عباسؓ سے وصل کیا ۱۲ منہ ۳۵ اس کو بھی
ابن ابی حاتم نے ابن عباسؓ سے وصل کیا ۱۲ منہ ۳۵ اس کو ابن ابی حاتم نے ابن عباسؓ سے وصل کیا ۱۲ منہ ۳۵ کہ جو مرد اگر صلح
کرے کوئی بات ٹھہرائیں، تو اس میں کوئی قباحت نہیں ہے مثلاً جو روپنی باری معاف کرے یا اُرد کوئی بات ٹھہر جائے ۱۲ منہ رحمۃ اللہ تعالیٰ

الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
أَسْفَلُ النَّارِ نَفَقَاتُ سَرَبًا،

۵۸۵ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا
أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ
عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ كُنَّا فِي حُلُقَةِ عَبْدِ اللَّهِ
فَجَاءَ حَدِيثُهُ حَتَّى قَامَ عَلَيْنَا فَسَكَمَ
ثُمَّ قَالَ لَقَدْ أُنْزِلَ الْإِنْفَاقُ عَلَى قَوْمٍ
خَيْرٌ مِنْكُمْ قَالَ الْأَسْوَدُ سُبْحَانَ اللَّهِ
إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ إِنَّهُ لَنَسَافِقِينَ فِي
الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ فَتَبَسَّمَ
عَبْدُ اللَّهِ وَجَلَسَ حَدِيثُهُ رَضِيَ
نَاحِيَةَ الْمَسْجِدِ فَقَامَ عَبْدُ اللَّهِ
فَتَفَرَّقَ أَصْحَابُهُ فَوَدَّعَانِي بِالْحَصَا
فَأَسَيْتُهُ فَقَالَ حَدِيثُهُ عَجِبْتُ
مِنْ ضَحِكِهِ وَقَدْ عَرَفْتُ مَا قُلْتُ
لَقَدْ أُنْزِلَ الْإِنْفَاقُ عَلَى قَوْمٍ كَانُوا
خَيْرًا مِنْكُمْ ثُمَّ تَابُوا فَتَابَ اللَّهُ
عَلَيْهِمْ

بَابُ ۱۹۵ قَوْلُهُ إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ إِلَى قَوْلِهِ
يُؤْتِسُّ وَهَارُونَ وَسَلِيمَانِ

۵۸۶ حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ
سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي

ابن عباسؓ نے کہا دوزخ کا نیچے طبقہ درک اسفل سے ہی مراد
ہے۔ اور (سورہ النعام میں) نَفَقَاتُ سے مراد سُرنگ ہے۔

ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے بیان کیا، کہا ہم سے
والد نے کہا ہم سے اعمش نے کہا مجھ سے ابراہیم بن غنی نے انہوں
نے اسود بن یزید سے انہوں نے کہا ہم عبد اللہ بن مسعودؓ کے
(شاگردوں کے) حلقے میں بیٹھے تھے، اتنے میں عذیفہ بن یمان
(صحابی آئے، انہوں نے کھڑے رہ کر ہم کو سلام کیا، پھر کہنے لگے
نفاق تو (ایسی بلا ہے جو) تم سے بہتر لوگوں پر (آنحضرتؐ کے زمانہ
والوں پر) آچکا ہے، اسود نے یہ سن کر (تعجب سے) کہا سبحان اللہ
اللہ تو فرماتا ہے منافق دوزخ کے نیچے کے طبقے میں رہیں گے۔
عبد اللہ بن مسعودؓ مسکرا دیئے اور عذیفہ مسجد کے ایک کونے
میں بیٹھ گئے، پھر عبد اللہ بن مسعودؓ (شاگردوں کو تعلیم دیکر)
اُٹھے، اُن کے شاگرد سب چل دیئے، عذیفہ نے کنکریاں پھینک کر
(اشا سے) مجھ کو بلایا میں اُن کے پاس گیا وہ کہنے لگے مجھ
کو تعجب ہے عبد اللہ بن مسعودؓ مسکرائے کیوں حالانکہ وہ میری بات
خوب جانتے ہیں، بیشک نفاق اُن لوگوں پر آیا جو تم سے بہتر
تھے (اسلام سے پھر گئے)، پھر انہوں نے توبہ کی، اللہ تعالیٰ نے
اُن کا قصود معاف کر دیا۔

بَابُ ۱۹۵ اَوْحَيْنَا إِلَيْكَ سِرًّا مِنْ قَوْلِهِ
وَهَارُونَ وَسَلِيمَانِ تَمَّ كَيْ تَفْسِّرَ

ہم سے مسدود نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ بن سعید قطان
نے، انہوں نے سفیان ثوری سے، کہا مجھ سے اعمش نے بیان

۱۵ اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا ۱۲ مندرجہ ۱۵ اس کو ابن ابی حاتم نے ابن عباسؓ سے وصل کیا اس تفسیر کو امام بخاری یہاں اس سے
لئے کہ منافق اور نفاق کا مادہ ایک ہے ۱۲ مندرجہ اسود کو یہ تعجب ہوا کہ بھلا منافق لوگ ہم مسلمانوں سے کیونکر بہتر ہو سکتے ہیں، عذیفہ کا
مطلب یہ تھا کہ وہ لوگ تم سے بہتر تھے، یعنی صحابہ کے قرن میں تھے، تم تو تابعین کے قرن میں ہو، پر نفاق کی وجہ مخراب ہو گئے، دین سے پھر گئے، ہم

وَأَمَّا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا يَنْفَعُ أَحَدًا أَنْ يَقُولَ أَنَا خَيْرُ مَنْ يَكُونُ بَنِي مَثَى، ۵۸۷، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ حَدَّثَنَا فُلَيْحُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَالَ أَنَا خَيْرُ مَنْ يَكُونُ بَنِي مَثَى فَقَدْ كَذَبَ،

بَابُ ۱۹ قَوْلُهُ يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ إِنْ أَمْرًا هَكَذَا لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ وَالْكَالَةُ مَنْ لَمْ يَرِثْ أَبًا وَابْنَ هُوَ مَصْدَرٌ لَمِنْ تَكَلَّمَ الشَّيْبُ،

۵۸۸، حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي آسَمٍ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ قَالَ أَخْبَرْتُ سُوْرَةَ نَزَلَتْ بِرَأْسِهَا وَآخِرَتُهَا نَزَلَتْ يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ،

کیا، انہوں نے ابو وائل سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے فرمایا کسی کو ایسا کہنا درست نہیں میں یونس بن متی پیغمبر سے بہتر ہوں ہے ہم سے محمد بن سنان نے بیان کیا کہا ہم سے فلیح بن سیمان نے کہا ہم سے ہلال بن علی نے انہوں نے عطاء بن یسار سے انہوں نے ابو ہریرہ سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے فرمایا جو کوئی یوں کہے میں یونس بن متی سے اچھا ہوں، تو اس نے جھوٹ کہا۔

باب یستفتونک قل اللہ یفتیکم فی الکلالۃ ان امرأ واهلک لیس لہ ولد و لہ اخت فلہا نصف ما ترک و هو یرثہا ان لم یکن لہا ولد کی تفسیر کلالہ اس کو کہتے ہیں جس کا باپ اور بیٹا نہ ہو، یہ لفظ تکلمہ النسب سے نکلا ہے یعنی نسب کے دونوں کنارے خراب کر دیئے۔

ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے ابو اسحق سے کہا میں نے براہ بن عازب سے سنا وہ کہتے تھے اخیر سورۃ جو اتری وہ سورۃ برأت ہے اور اخیر آیت جو اتری وہ یہ آیت ہے یستفتونک قل اللہ یفتیکم فی الکلالۃ

۱۔ حضرت یونس علیہ السلام سے ایک قصہ ہو گیا تھا پھر اللہ تعالیٰ نے اُن کا قصہ معاف کر دیا، پیغمبری کا درجہ بہت بڑا درجہ ہے کوئی شخص اپنے تئیں حضرت یونس سے فضیلت نہیں دے سکتا۔ بعضوں نے کہا حدیث کا مطلب ہے کہ مجھ کو لینے پیغمبر صاحب کو یونس پیغمبر سے بہتر نہ کہو، اس صورت میں آپ کا یہ ارشاد تواضع اور کس نفسی پر محمول ہو گا، یا اس وقت تک آپ سے نہ کہا گیا ہو کہ آپ سب پیغمبروں کے سردار ہیں، بعضوں نے کہا مطلب ہے کہ مجھ کو حضرت یونس پر اسی طرح سے فضیلت نہ دو کہ حضرت یونس کی حقارت نکالے، کیونکہ کسی پیغمبر کی تحقیر یا توہین کرنا کفر ہے، اور تعجب ہے ان مسلمانوں سے جو اپنے تئیں مسلمان کہتے ہیں، اور حضرت عیسیٰؑ یا حضرت موسیٰؑ پیغمبر کی توہین پر خاموش رہتے ہیں، جیسے ایک اخبار میں دیکھا گیا کہ فرانس کے کافروں نے حضرت عیسیٰؑ اور حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی معاذ اللہ نقل کرنا چاہی تو مسلمان حکومت نے حضرت محمدؐ کی نقل کئے جانے پر اعتراض کیا۔ مسلمان حکومت کو اسی طرح حضرت عیسیٰؑ کی نقل کئے جانے پر بھی اعتراض کرنا ضرور تھا۔ ہم مسلمان سب پیغمبروں کو واجب التقظیم جانتے ہیں، اور کسی پیغمبر کی فدا سی بھی توہین یا تحقیر کو گوارا نہیں کر سکتے۔ ایک حدیث میں کہ پیغمبرؐ کو برا ملاتی بھاتی ہیں، ایک حدیث میں ہے جو کوئی پیغمبروں کو برا کہے وہ واجب القتل ہے، ۱۷۔ اہل مطلب سے کہ نہ بات کئے نہ شہاد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

سُورَةُ الْبَايَعَةِ

حُرْمٌ وَاحِدٌ حَرَامٌ فَبَايَعْتُمْ بِنَقَضِهِمُ
الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ جَعَلَ اللَّهُ تَبَوُّعَ حِمْلٍ
دَاثِرَةً دَوْلَةً وَقَالَ غَيْرُهُ لَا غَرَامَ الْمُسْلِمِ
أَحْرَهُنَّ مَهْرَهُنَّ أَلْمُحِيمِينَ الْأَمِينِ
الْقُرْآنُ آمِنٌ عَلَى كُلِّ كِتَابٍ قَبْلَهُ قَالَ
سُفِينُ مَا فِي الْقُرْآنِ آيَةٌ أَشَدُّ عَلَى مَنْ
لَسْتُ عَلَى شَيْءٍ حَتَّى تَقِيمُوا التَّوْبَةَ وَلَا تُغَيِّلَ
وَمَا أَنْزَلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رِبِّكُمْ مَخْصَصَةً مَجَاعَةً
مَنْ أَحْيَاهَا يَعْنِي مَنْ حَرَّمَ قَتْلَهَا لَا يَحِقُّ
حَيِّ النَّاسِ مِنْهُ جَمِيعًا شَرَعَتْ وَمِنْهَا جَا
سَيِّئًا وَدَسْتًا

بَابُ ۱۹ قَوْلُهُ الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ
قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ مَخْصَصَةٌ مَجَاعَةٌ

۵۸۹۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ
قَتِيبٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ قَالَتْ
إِلَهُهُمُ لَعَنَ إِنْ كُمْ تَقْرَعُونَ آيَةً
لَوْ تَرَكْتُ فَيَتَا لَا تَخَذُهَا عَيْدًا
فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَا عِلْمَ حَيْثُ

سُورَةُ مَائِدَةٍ

حرم جمع ہے حرام کی (یعنی احرام باندھے ہو) فيما انقضاهم ميثاقهم
سے یہ مراد ہے کہ اللہ نے جو انکو حکم دیا تھا ایت المقدس میں داخل
ہو جاؤ وہ نہیں بجالائے تبوایا تھی یعنی تو میرا گناہ اٹھالے گا
داثرۃ کا معنی زمانہ کی گردش ہے اور دوسرے لوگوں نے کہا اغواء
کا معنی بے مسلط کرنا ڈال دینا اجودھن یعنی انکے مہر المہجمن کا معنی
اماندار و نگہبان، گویا اگلی (آسانی) کتابوں کا محافظ ہے سفیان
ثوری نے کہا سارے قرآن میں اس کی زیادہ کوئی آیت مجھ پر سخت
نہیں ہے لستم علی شئ حتی تقيموا التوبة والاخیل وما
انزل الیکم من ربکم مخمصة کا معنی بھوک من احیاها یعنی
جس نے ناحق آدمی کا خون کرنا حرام سمجھا گویا سب آدمی اسکی وجہ سے
زندہ رہے شرعۃ و منها جاع یعنی راہ اور طریقہ۔

بَابُ الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ كِتَابُ تَفْسِيرِ ابْنِ عَبَّاسٍ
فِي مَخْصَصَةٍ مَعْرُودَةٍ عَنْهُ

مجھ سے محمد بن بشار نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد الرحمن
بن مہدی نے کہا ہم سے سفیان ثوری نے انہوں نے قیس بن
اسلم سے انہوں نے طارق بن شہاب سے انہوں نے کہا یہودی
لوگ (کعب جبار) حضرت عمرؓ سے کہنے لگے تم اپنے قرآن میں ایک
ایسی آیت پڑھتے ہو اگر وہ آیت ہم یہودیوں پر اترتی تو ہم تو
اُس دن کو عید (خوشی) کا دن مقرر کر لیتے تھے حضرت عمرؓ نے کہا

۱۱۵۔ سدی نے ایسا ہی کہا ۱۲۷ منہ ۱۱۵ فاغرینا ینیمہم میں ۱۲ منہ ۱۱۵ کیونکہ اس آیت میں یہ ہے کہ جب تک کوئی اللہ کی کتاب کے موافق
سب حکموں پر مضبوطی سے عمل نہ کرے اُس وقت اُس کا دین و ایمان کچھ لائق اعتبار نہیں ہے ۱۲ منہ ۱۱۵ اس کو ابن ابی حاتم نے وصل
کیا ۱۲ منہ ۱۱۵ حضرت عمرؓ نے پوچھا کونسی آیت انہوں نے کہا الیوم اکملت لکم دینکم خیر آیت تک ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۶

أُنزِلَتْ وَابْنُ أُنزِلَتْ وَابْنُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جِئْتُ أُنزِلَتْ يَوْمَ عَرَفَةَ وَإِنَّا وَاللَّهِ بِعَرَفَةَ قَالَ سَفِينٌ وَأَسْأَلُكَ كَانَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ أَمْ لَا يَوْمَ الْكَلَامِ لَكُمْ دِينَكُمْ

بَاب ۱۹۸ قَوْلُهُ فَكَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا تَيَمَّمُوا تَعَمَّدُوا أَمِينَ عَامِدِينَ أَمَمْتُ وَتَيَمَّمْتُ وَاحِدٌ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَمْ تَسْمُرْ وَتَمَسُّوهُنَّ وَاللَّاتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ وَ الْإِفْضَاءُ لِلنِّكَاحِ

۵۹۰ حَدَّثَنَا سَمْعِيلُ بْنُ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالْبَيْدَاءِ أَوْ أَوْدِيَاتِ الْجَبِشِ انْقَطَعَ عَقْدِي فَأَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْتِمَاسِهِ وَأَقَامَ الْتِمَاسُ مَعَهُ وَلَيْسُوا عَلَى مَاءٍ وَلَيْسَ مَعَهُمْ مَاءٌ فَأَتَى النَّاسُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَا صَنَعَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

میں خوب جانتا ہوں، یہ آیت کب اتری اور کہاں اتری اور جس وقت یہ آیت اتری اُس وقت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کہاں تشریف رکھتے تھے، یہ آیت عرنہ کے دن اتری۔ اُس وقت خدا کی قسم ہم عرفات میں تھے یقیناً نے کہا مجھ کو شک ہے اُس دن جمعہ تھا یا اور کوئی دن یہ

باب فلم تجدوا ماء فتيمموا صعيدا طيبا كذا في التفسير تيمموا كما معنى قصد كروا آمين البيت الحرام يعني بيت الله كما قصد كرموا لى اهتمت اور تيممت دون معنى ايک ہی ہے اور ابن عباس نے کہا قرآن میں جو لستم ربالا لستم کا لفظ آیا ہے اسی طرح تمسوهن اسی طرح دخلتن ہن اسی طرح افضے بعضکم الی بعض تو ان چاروں لفظوں سے جماع مراد ہے ہم سے اسمعیل بن ابی اویس نے بیان کیا، کہا مجھ سے مالک نے انہوں نے عبدالرحمن بن قاسم سے انہوں نے اپنے والد قاسم بن محمد سے انہوں نے حضرت عائشہؓ سے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بی بی تھیں، انہوں نے کہا ہم ایک سفر (غزوہ بنی مصلطی ۵۷ ہجری) میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ روانہ ہوئے، جب بید لیا ذات الجبش میں پہنچے تھے تو میرے (گلے کا) مار لوٹ کر گر گیا۔ آپ اور آپ کے ساتھ لوگ بھی اُس کے ڈھونڈنے کے لئے پھیرے رہے دو گونج نہیں کیا، وہاں پانی نہ تھا نہ لوگوں کے ساتھ کچھ پانی تھا، یہ حال دیکھ کر لوگ ابو بکر صدیقؓ کی پاس گئے، اُن سے شکایت کی کہ تم نے دیکھا حضرت عائشہؓ نے کیا کر رکھا ہے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

۱۵ قیس بن مسلم کی روایت میں بالیقین مذکور ہے کہ وہ جمعہ کا دن تھا تو اُس دن دوہری عید ہوئی ۱۲ منہ ۷۵۰ یعنی مس اور مس اور دھواں اور افضا ۱۲ منہ ۷۵۰ مس کی تفسیر اسمعیل قاضی نے اور مس کی ابن منذر نے اور دخول کی ابن ابی حاتم نے اور افضا کی بھی ابن ابی حاتم نے ابن عباسؓ سے یہ نکالی ۱۲ منہ ۷۵۰ یہ دونوں مقاموں کے نام ہیں ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۶

أَقَامَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالنَّاسِ وَلَيْسَ عَلَى مَا وَدَّ لَيْسَ مَعَهُمْ
مَاءٌ فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَاضْمَعَ رَأْسَهُ عَلَى فَخْدِي قَدْ نَامَ
فَقَالَ حَبَسَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
سَلَامُ النَّاسِ وَلَيْسَ عَلَى مَا وَدَّ لَيْسَ مَعَهُمْ
مَاءٌ قَالَتْ عَائِشَةُ فَعَاتَبَنِي أَبُو بَكْرٍ
قَالَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ وَجَعَلَ
يَطْعُنِي بِيَدِهِ فِي خَاصِرَتِي وَلَا يَنْتَعِنِي
مِنْ التَّحَرُّكِ إِلَّا مَكَانَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى فَخْدِي فَقَامَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى
أَصْبَحَ عَلَى غَيْرِ مَاءٍ فَأَنْزَلَ اللَّهُ آيَةَ
التَّيْمِيمِ فَقَالَ أُسَيْدُ بْنُ حَضِيرٍ مَا هِيَ
يَا أَوَّلَ بَرَكَةٍ كُنْتُمْ تَأْتُونَ إِيَّايَ بَكْرُهُ قَالَتْ
فَبَعَثْنَا الْبُعِيدَا لَدَيْكَ كُنْتَ عَلَيْهِ
قَادًا لِبُعْدٍ نَحْنُ

۵۹۱، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنِي
أَبْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُو بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
بْنِ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ
سَقَطَتْ فَلَاذَةً فِي يَابِسِ كَبِدِ آدَمَ وَنَحْنُ
دَاخِلُونَ الْمَدِينَةَ فَتَنَاخَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَزَلَ فَتَنَحَّى رَأْسَهُ فِي سَجْدَةٍ

کو اور آپ کے ساتھ والوں کو ایسے مقام میں روک دیا ہے جہاں پانی
نہیں نہ ان کے ساتھ کچھ پانی ہے، ابو بکرؓ یہ شکوہ سن کر ابرے
پاس آئے۔ اُس وقت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اپنا مبارک
میری ران پر رکھے ہوئے آرام فرما رہے تھے۔ ابو بکرؓ (مجھ سے)
کہنے لگے اے تونے (یہ کیا کیا) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور
آپ کے ساتھ والوں کو ایسی جگہ اجڑا دیا جہاں پانی میسر نہیں نہ
لوگوں کے ہمراہ کچھ پانی ہے (کہ اُسی سے کچھ کام چلتا) حضرت
عائشہ کہتی ہیں، ابو بکرؓ نے مجھ پر غصہ کیا، اور جو اللہ تعالیٰ
چاہا وہ انہوں نے منہ سے نکالا لایہ اور کیا کیا اپنے ہاتھ سے میری
کو کھ میں ٹھونسے دینے لگے میں (انکی مایہ سے) ضرور تڑپتی مگر آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کا مبارک سر میری ران پر تھا (اس خیال سے
کہ آپ جاگ اٹھیں گے میں ہلی تک نہیں) تیرا آپ اس وقت بیدار ہوئے
جب صبح ہو گئی تھی پانی بالکل نہ تھا اسوقت اللہ تعالیٰ نے تیمم کی
آیت اتاری، اسید بن حضیر انصاری (بے اختیار) کہنے لگے ابو بکرؓ
کے خاندان والو یہ کچھ تمہاری پہلی برکت تھوڑی ہے عائشہ حضرت
عائشہ کہتی ہیں جب (مالوس ہو کر) ہم نے سواری کا اونٹ اٹھایا
تو ہمارے تلے سے نکلا (اللہ نے) ہمارے دلادیا اور تیمم کی خصیت بھی ملی
ہم سے بھی بن سلیمان نے بیان کیا، کہا مجھ سے عبد اللہ بن
وہب نے کہا مجھ کو عمرو بن جارت نے خبر دی اُن سے عبد الرحمن بن
قاسم نے بیان کیا، انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے حضرت عائشہؓ
سے انہوں نے کہا میرا ایک ہار بیدار میں گر گیا، اسوقت ہم مدینہ کو
(کوٹے) آ رہے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ہار ڈھونڈوانے کے
لئے اونٹ بٹھایا، اونٹ سے اتر کر سر میری گود میں رکھ کر سو گئے

۱۵ دوسری روایت میں یوں، ابو بکرؓ نے کہا ایک ہار کیلے تونے اتنے آدمیوں کو اٹکا دیا، تو ہمیشہ لوگوں کو تکلیف دیتی ہے ۱۷ منہ رح ۱۵
بلکہ ایسی بہت برکتیں تمہارا خاندان سے مسلمانوں کو ہو چکی ہیں ۱۲ منہ ۱۵ خدا کی قدرت دیکھو یا تو ہار ڈھونڈتے ڈھونڈتے ہم بیدار ہو گئے تھے ۱۲

رَأَيْدًا أَقْبَلَ أَبُوبَكْرٍ فَلَمَّا كُنِيَ لَكُرَّةً شَدِيدَةً
قَالَ حَسِبْتُ النَّاسَ فِي قِلَادَةٍ فِي الْأَوَّلِ
يَكُنِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَدْ أَوْجَعَتْهُ شِعْرَانِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
سَكْرًا سَتَيْقُظُ وَحَضَرَتِ الطُّبْمُ فَالْقَدَسُ
الْمَاءُ فَلَمْ يُوجِدْ فَفَزَعَتْ يَأْتِيهَا الدَّيْنُ
أُمْتُوا إِذَا قُتِلْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ الْأَيَّتِ
فَقَالَ أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ لَقَدْ بَارَكَ اللَّهُ
لِلنَّاسِ فِيكُمْ يَا آلَ أَبِي بَكْرٍ مَا أَنْتُمْ
إِلَّا بَرَكَتُهُمْ

بَابُ ۱۹۹ قَوْلُهُ فَاذْهَبْ أَنْتَ وَرَبَّائِي
فَقَالَتِ لَوْلَا تَاهُمْنَا فَاغْدُورْ

۵۹۲، حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سِرَازِي
عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ طَارِقِ بْنِ شَهَابٍ سَمِعْتُ
ابْنَ مَسْعُودٍ قَالَ شَهِدْتُ مِنَ الْمَقْدَادِ
حَدَّثَنِي حَمْدَانُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا
أَبُو النَّضْرِ حَدَّثَنَا الْأَشْجَعِيُّ عَنْ سُفْيَانَ
عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ طَارِقِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ
قَالَ قَالَ الْمَقْدَادِيُّ يَوْمَ بَدْرٍ يَا رَسُولَ
اللَّهِ إِنَّا لَا نَقُولُ لَكَ كَمَا كُنَّا
نَقُولُ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
أَنْتَ وَرَبَّائِي فَفَقَالَتِ لَوْلَا تَاهُمْنَا
فَاغْدُورْ وَلَكِنْ أَمْضِ وَنَحْنُ
مَعَكَ فَكَانَتْ سُرِّي عَنْ رَسُولِ اللَّهِ

اسنے میں ابوبکر آئے، انہوں نے زور سے ایک ٹکڑا مجھ کو مارا، اور
کہنے لگے (اے) تو نے یہ کیا کیا، ایک بار کیلئے سائے لوگوں
کو روک دیا۔ میں مرنے کی طرح خاموش رہی (ذرا نہ ہلی) ہر چند
درد بہت تھا، کیونکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا سر مبارک
میری گود میں تھا، ہلتی تو ڈر رہا کہیں آپ جاگ اٹھیں) خیر آپ
اُس وقت بیدار ہوئے جب صبح کی نماز کا وقت آگیا، لوگوں نے
پانی ڈھونڈا کہیں نہ ملا، اُس وقت یہ آیت اتری، يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ
يہ حال دیکھ کر (اے) ساختہ) کہنے لگے ابوبکر کے گھر والو تمہارا کب سے
اللہ نے لوگوں کو یہ آسانی دی تمہارا وجود لوگوں کیلئے باعث برکت ہے
بَابُ ۱۹۹ فَاذْهَبْ أَنْتَ وَرَبَّائِي فَقَالَتِ
لَوْلَا تَاهُمْنَا فَاغْدُورْ

ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، کہا ہم سے اسراہیل نے انہوں
نے محارق سے انہوں نے طارق بن شہاب سے، انہوں نے کہا
میں نے عبداللہ بن مسعود سے سنا انہوں نے کہا میں اُس وقت
موجود تھا جب مقداد بن اسود نے دوسری سند امام بخاری
نے کہا اور مجھ سے حمدان بن عمر نے بیان کیا، کہا ہم سے ابو النضر
(ہاشم بن قاسم) نے کہا ہم سے عبداللہ بن عبد الرحمن اشجعی نے
انہوں نے سفیان ثوری سے انہوں نے محارق بن عبداللہ سے
انہوں نے طارق بن شہاب سے انہوں نے عبداللہ بن مسعود سے
نے کہا بد کے دن مقداد بن اسود (صحابی) نے کہا یا رسول اللہ
ہم کیا آپ کو وہ جواب دینگے جو بنی اسرائیل نے موسیٰ پر غیب کو دیا
تھا کہ تم جاؤ اور تمہارا خدا دونوں جا کر لڑو، ہم تو یہیں بیٹھے ہیں
گے، نہیں آپ چلے ہم آپ کے ساتھ جان دینے کو حاضر ہیں

۱۵ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کو مدینہ کے باہر ٹرائی کے لئے لے جانا چاہا ۱۶ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ :

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَرَدَا وَكَيَعُ
عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مُخَارِقٍ عَنْ طَارِقٍ
أَنَّ الْمَقْدَارَ قَالَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَا بَنِي قَوْلهٖ نَسَاخًا لِّلَّذِينَ يُحَارِبُونَ
اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا
أَنْ يُقْتَلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا إِلَى قَوْلِهِ أَوْ يُقَتَّلُوا
مِنْ الْأَرْضِ الْحَارِبَةُ لِلَّهِ الْكُفْرُ بِهِ
۵۹۴ ۵۹۵ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو
عَوْنٍ قَالَ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ أَبُو جَعْفَرٍ قَوْلِي أَبِي
قَلَابَةَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ أَنَّهُ كَانَ جَالِسًا حَلَفَ
عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ أَنْ يَكْرُمَهُ وَكَرُمًا فَقَالُوا
وَقَالُوا قَدْ أَقَادَتْ بِهِمُ الْخُلَفَاءُ فَانْتَفَتَ
إِلَى أَبِي قَلَابَةَ وَهُوَ حَلَفَ ظَهْرَهُ فَقَالَ
مَا تَقُولُ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ أَوْ قَالَ مَا
تَقُولُ يَا أَبَا قَلَابَةَ قُلْتُ مَا عَلِمْتُ نَفْسًا
حَلَّ قَتْلَهَا فِي الْأَسْلَافِ إِلَّا رَجُلٌ زَفَى بَعْدَ
إِخْصَانٍ أَوْ قَتَلَ نَفْسًا يَغْتَابُ نَفْسٍ أَوْ حَارَبَ
اللَّهُ وَرَسُولَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
عَنْبَسَةُ حَدَّثَنَا آكْسُ يَكْدُ أَوْ كَذَا أَقُلْتُ

یہ سنتے ہی آپ کی ٹکریں دُور ہو گئیں۔ اس حدیث کو وکیع نے
بھی سفیان ثوری سے، انہوں نے محارق سے انہوں نے
طارق سے روایت کیا ہے کہ مقدار نے آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم سے یہ عرض کیا (جیسے اوپر گزر چکا) یہ
باب انما جزاء الذین یحاربون اللہ ورسولہ
و یسعون فی الارض فسادا ان یقتلوا و یصلبوا
اخیر آیت او ینفوا من الارض تک یحاربون اللہ
و رسوله سے کفر کرنا مراد ہے ۵۹۵

ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا، کہا ہم سے محمد بن
عبد اللہ انصاری نے کہا ہم سے عبد اللہ بن عون نے کہا مجھ سے سلمان
کے ابو جعفر نے جو ابو قلابہ کے غلام تھے، انہوں نے ابو قلابہ سے
عمر بن عبد العزیز (خلیفہ) کے پیچھے بیٹھے تھے اتنے میں قسامت کا ذکر
لوگوں نے گفتگو کی یہ کہنے لگے قسامت میں (قصاص لازم ہوگا)
اگلے خلیفوں نے اس میں قصاص لیا ہے، عمر بن عبد العزیز نے
ابو قلابہ کی طرف دیکھا وہ انکی پیچھے پیچھے بیٹھے ہوئے تھے، کہنے لگے
عبد اللہ بن زید تم کیا کہتے ہو، یا یوں کہا، ابو قلابہ تم کیا کہتے ہو،
میں نے کہا میں تو تجانتا ہوں کہ ہماری شرع یعنی اسلام میں کسی کا
خون درست نہیں مگر جو محض ہو کر زنا کرے یا کسی کو ناحق مار دے
یا اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے لڑے (محاربہ کرے)
یہ سن کر عبسہ بن سعید کہنے لگے ہم سے انس بن مالک نے ایسی
حدیث بیان کی، میں نے کہا مجھ سے تو انس نے یہ بیان کیا کہ کچھ لوگ

۵۹۵ اس کو امام احمد اور اسحاق نے اپنی اپنی سندوں میں وصل کیا، ۱۲۷۱ منہ ۵۹۵ جہو علماء نے کہا ہزنی مراد ہے ۱۲۷۱ منہ ۵۹۵ قسامت کا بیان اوپر
گزر چکا ہے ۱۲۷۱ منہ ۵۹۵ دوسری روایت میں یوں ہے، میں نے کہا امیر المومنین تمہارے پاس اتنی فوج کے سردار اور عر کے اشراف ہیں، بھلا اگر ان میں سے
پچاس آدمی ایک ایسے مجھن مرد پر گواہی دیں جو دمشق کے قلعہ میں ہو کہ اُس نے زنا کی ہے مگر ان لوگوں نے انکو سھنہ دیکھا ہو، تو کیا آپ اُس کو
سنگسار کریں گے، انہوں نے کہا نہیں، میں نے کہا اگر انہیں کہ پچاس آدمی ایک شخص پر جو قصص میں ہو، انہوں نے اُس کو نہ دیکھا ہو یہ گواہی دیں کہ اُس نے
جوہرہ کی ہے تو کیا آپ اس کا ہاتھ کوڑا لیں گے، انہوں نے کہا نہیں، مطلب ابو قلابہ کا یہ تھا کہ قسامت میں قصاص نہیں لیا جائیگا بلکہ دیت لائی جائیگی ہاں

آيَا حَدَّثَ اَنْسَ قَالَ قَدِمَ قَوْمٌ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَلَّمُوهُ فَقَالُوا قَدْ اسْتَوْخَمْنَا هَذِهِ الْأَرْضَ فَقَالَ هَذِهِ نَعَمَ لَنَا خَرَجَ فَاَخْرَجُوا فِيهَا فَاشْرَبُوا مِنْ أَلْبَانِهَا وَأَبْوَارِهَا فَخَرَجُوا فِيهَا فَخَشِرُوا مِنْ أَبْوَارِهَا وَأَلْبَانِهَا وَاسْتَصَحَّوْا مَالًا عَلَى الدَّارِ فَقَتَلُوهُ وَأَطْرَدُوا النَّعَمَ فَمَا يَسْتَبْطِئُونَ هُمُ كَاؤُ قَتَلُوا النَّفْسَ وَحَارَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَخَوَّنُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ سُجَّانَ اللَّهِ فَقُلْتُ تَرَاهُمُنِي قَالَ حَدَّثَنَا بِهِذَا اَنْسُ رَضِيَ قَالَ وَقَالَ يَا أَهْلَ كَذَا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَزَالُونَ بِخَيْرٍ مَا أَتَيْتُ هَذَا فِيكُمْ وَمِثْلُ هَذَا

بَابُ تَوَلُّوهُمَا الْجُرُومَ قِصَاصًا

۵۹۴. حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ سَلَامٍ أَخْبَرَنَا النُّفَرَارِيُّ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَسَرَتِ الرِّبْعُ رَحَى عَمَّةٍ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ثَنِيَّتًا جَارِيَةً مِنْ أَكَلِ نَصَارٍ فَطَلَبَ الْقَوْمُ الْقِصَاصَ فَأَتَوْا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْقِصَاصِ فَقَالَ أَنَسُ بْنُ النَّضْرِ عَمَّ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ كَلَّا اللَّهُ لَا تُكْسَرُ سَنَامُهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَنَسُ

(علی یا عرینہ) کے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس آئے انہوں نے آپ سے عرض کیا ہم کو مائینہ کی ہوانا موافق آتی (ہم بیمار ہو گئے ہیں) آپ نے فرمایا اچھا ہمارے اونٹ چرنے کے لئے باہر جائے ہیں، تم بھی انکے ساتھ جاؤ، اُن کا دودھ موت ہو (مزاج درست ہو جائیگا) وہ گئے اونٹوں کا دودھ موت پایا، اور اچھے تندرست ہوئے یہ کیا کر چرواہے پر پل پڑے، اُس کو مار کر اونٹ بھگا لے، گناہ بد معاشوں کی سزا میں کیا تامل ہو سکتا ہے انہوں نے (چرواہے کا) خون کیا، اللہ اور اُس کے رسول سے لڑے (اسلام سے مرتد ہو گئے) اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ڈرایا، غنیمت یہ حدیث سن کر (تعجب سے) سبحان اللہ کہا میں نے کہا غنیمت تم مجھ کو جھوٹا سمجھتے ہو، انہوں نے کہا (نہیں) اُنس نے مجھ سے بھی یہ حدیث نقل کی ہے (میں نے اس پر تعجب کیا تم کو حدیث خوب یاد رہی ہے) پھر غنیمت کہنے لگے، شام والو تم ہمیشہ اچھے رہو گے، جب تک کہ ابو قلابہ یا ابو قلابہ کے سے، الم کو اللہ تعالیٰ تم میں زندہ رکھیں گے

باب والجور و قصاص کی تفسیر

مجھ سے محمد بن سلام نے بیان کیا کہا ہم کو مروان بن معاویہ قراری نے خبر دی انہوں نے حمید طویل سے انہوں نے انس بن مالک سے انہوں نے کہا ایسا ہوا میری بھوسہ ربيع نے ایک انصاری لڑکی کا دانت توڑ ڈالا (اُس کا نام معلوم نہیں ہوا) لڑکی کے واروں نے قصاص چاہا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس فریاد آئی اپنے قصاص کا حکم دیدیا، انس بن نصر جو انس بن مالک کے چچا تھے اور ربيع کے بھائی، وہ کہنے لگے خدا کی قسم یا رسول اللہ یہ تو کبھی نہیں ہوگا کہ ربيع کا دانت توڑا جائے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا انس (تو یہ کہہ رہا ہے) کہ اللہ کی کتاب قصاص کا حکم دیتی ہے

۱۔ معلوم ہوا کہ علم بھی قرآن و حدیث ہے نہ ادر ادر کے زمل قافیہ خیالی بے بنی باتیں ۱۲ مندرجہ اللہ تعالیٰ

كِتَابُ اللَّهِ الْقِصَاصُ فَرَضِي الْقَوْمِ
وَقِيلُوا لَا رَيْسَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مَوَدَّ عِبَادِ اللَّهِ مَنْ
لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا يَرُكُّهُ
يَا بَابُ قَوْلِهِ يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا
أَنْزَلَ لَكَ مِنْ رَبِّكَ،

۵۹۵، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَنْ حَدَّثَكَ أَنَّ مُحَمَّدًا
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَمَ شَيْئًا مِمَّا أَنْزَلَ
عَلَيْهِ فَقَدْ كَذَبَ وَاللَّهِ يَقُولُ يَا أَيُّهَا
الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أَنْزَلَ لَكَ الْآيَةَ
يَا بَابُ قَوْلِهِ لَا يُؤَاخِذُكُمْ اللَّهُ
بِالْغُفْوِ أَيُّهَا نَكَمُ

۵۹۶، حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا مَالِكُ
بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ
أَنْزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةَ لَا يُؤَاخِذُكُمْ اللَّهُ
بِالْغُفْوِ أَيُّهَا نَكَمُ فِي قَوْلِ الرَّجُلِ
لَا وَاللَّهِ وَبَلَى وَاللَّهُ

۵۹۷، حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي رَجَاءٍ حَدَّثَنَا
النَّضَرُ عَنْ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ

پھر (خدا کی قدرت) ایسا ہوا کہ لڑکی کے وارث قصاص کی معافی
اور دیت لینے پر راضی ہو گئے۔ اسوقت آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا، اللہ کے بعض بندے ایسے بھی ہیں اگر اللہ کے
فضل پر بھروسہ کر کے قسم کھا بیٹھیں تو اللہ انکی قسم سچی کرے۔
باب یا ایہا الرسول بلغ ما انزل الیک
من ربک کی تفسیر۔

ہم سے محمد بن یوسف فریابی نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان
ثوری نے انہوں نے اسماعیل بن ابی خالد سے انہوں نے عامر شعبی سے
انہوں نے مسروق سے انہوں نے حضرت عائشہ سے انہوں نے کہا
مسروق جو کوئی تجھ سے کہے کہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے اللہ
کا کوئی کلام اتارا ہوا چھپا لیا تو وہ جھوٹا ہے اللہ تو یہ فرماتا ہے
اے پیغمبر جو کچھ تجھ پر تبرے مالک کی طرف سے ارادہ ہو تو کوئی نہ چھپاؤ اور نہ کلام
باب لا یؤاخذکم اللہ بالغفویہ
ایمان نکم کی تفسیر۔

ہم سے علی بن سلمہ نے بیان کیا، کہا ہم سے مالک بن سعیر نے
کہا ہم کو ہشام بن عروہ نے انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے حضرت
عائشہ سے انہوں نے کہا اس آیت لا یؤاخذکم اللہ بالغفویہ
ایمان نکم میں لغو قسموں سے یہ مراد ہے جیسے آدمی تمکیر کلام کے
طور پر نہ قسم کی نیت سے (لا واللہ بلی واللہ کہتا ہے) یہ
ہم سے احمد بن ابی رجاء نے بیان کیا، کہا ہم سے نصر بن
نے انہوں نے ہشام بن عروہ سے کہا مجھ کو والد نے خبر دی انہوں نے

لے تو آنحضرت معلوم علم الہی کے بر خلاف چھپا کیسے کہتے تھے جو کوئی ایسا بھٹتا ہے وہ بے ایمان کذاب مغتری ہے بعض روایتوں میں ہے کہ یہ آیت
جناب علی بن ابی طالب کے باب میں اُتری ہے ان کے اُترنے کے بعد اپنے حضرت علی رضی اللہ عنہ کا ہاتھ تھا اور قدر رحم پر صاف صاف فرمادیا دیکھو
میں کا دوست ہوں علی بن ابی طالب جس کا دوست ہے رضی اللہ عنہ ۱۲ سالہ امام شافعی اور اہلحدیث کا یہی قول ہے۔ امام ابو حنیفہ نے کہا
ایک بات کا گمان غالب ہوا اور اس پر کوئی قسم کھائے تو یہ لغو قسم ہے۔ بعضوں نے کہا لغو قسم وہ ہے جو غصے میں یا بھول کر کھائی جائے، بعضوں نے
کہا کھانے پینے یا لباس وغیرہ کے ترک پر جو قسم کھائی جائے ۱۲ منہ

عَلَيْهَا وَقَالَ غَيْرُهُ انْزَلُوا لِيَذُوحَ كَارِثِي
 وَهُوَ اِحْدَا اَنْزَاوَا لَسْتُمْ قَامَرَانِ يُحْيِلُ
 اَلْقِدَا حَ فَاِنْ نَهْتُمْ سَانَهُ فَاِنْ اَمَرْتُمْ
 فَعَلْ مَا تَامُرُوهُ وَقَدْ اَعْلَمُوا الْقِدَا حَ اَعْلَامًا
 بِضُرُوبٍ يَسْتَقْبِلُ مَوْتَهَا وَفَعَلْتُ مِنْهَا
 قَسَمْتُ وَالْقَسُومُ الْمَصْدَرُ

۵۹۹، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا
 مُحَمَّدُ بْنُ يَسِيرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ جَعْفَرٍ
 عَبْدُ الْعَزِيزِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ
 قَالَ نَزَلَ تَحْرِيمُ الْخَمْرِ وَانْ فِي الْمَدِينَةِ يَوْمَئِذٍ
 لِحْمَةُ الشَّرِبَةِ وَمَا فِيهَا شَرَابٌ الْعَذَابُ
 ۶۰۰، حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا
 ابْنُ عُثَيْمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ صُهَيْبٍ
 قَالَ قَالَ اَنَسُ بْنُ مَالِكٍ مَا كَانَ كُنَّا خَمْرًا
 غَيْرَ فَضِيحَةٍ هَذَا الَّذِي تَسْمُونَهُ اَنْفَضِيحُ
 خَانِي تَقَاتِمُ اسْقَى اَبَا طَلْحَةَ وَفَلَانًا وَفَلَانًا
 اِذْ جَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ فَقَالَ وَهَلْ بَلَغَكُمْ الْخَمْرُ
 فَقَالُوا مَا ذَاكَ قَالَ حُرِّمَتْ الْخَمْرُ قَالُوا اَهْلًا
 هَذِهِ اِنْقِلَابٌ يَا اَنَسُ قَالَ فَمَا سَأَلُوا عَنْهَا
 وَكَأَنَّ رَجُلًا بَعْدَ خَيْرِ الرَّجُلِ

۶۰۱، حَدَّثَنَا صَدَقُ بْنُ الْفَضْلِ أَخْبَرَنَا

قرابیاں کیا کرتے تھے یہ دوسرے لوگوں نے کہا الزامِ زلم کی جن سب سے
 زلم کہتے ہیں بے پر کے تیر کو استقسام سے ان تیروں کا پھرنا امر
 ہے، اگر منع کی فال نکلتی تو وہ کام نہ کرتے، اگر حکم کی فال نکلتی تو اس
 کام کو کرتے، ان تیروں پر مشرکوں نے قسم قسم کی نشاں بنا رکھی تھیں
 ان سے قسمت کا حال دریافت کیا کرتے تھے یہ استقسام کے معنی
 کو متکلم کے معنی میں لیا تو کہیں گے قسمت، اور قوم مصد ہے۔

ہم سے اسحاق بن ابراہیم نے بیان کیا کہا ہم کو محمد بن بشر
 نے خبر دی، کہا ہم سے عبد العزیز بن عمر بن عبد العزیز نے بیان
 کیا، کہا مجھ سے نافع نے انہوں نے ابن عمر سے انہوں نے کہا
 جب شراب کی حرمت اُتری تو اُس وقت مدینہ میں پانچ طرح
 کے شراب رائج تھے، انگور کے شراب کا بالکل رواج نہ تھا یہ
 ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا ہم سے ابن علیہ
 اسمعیل بن ابراہیم نے کہا ہم سے عبد العزیز بن صہیب نے انہوں نے
 کہا افس بن مالک نے کہا ہم لوگوں کا تو شراب فضیح کے سوا اور کچھ
 نہ تھا یہی شراب جبکہ تم فضیح کہتے ہو بلکہ میں کھڑا ہوں ابو طلحہ اور
 فلاں فلاں (ابود جانا ہوسل بن بیضا ابو عبیدہ البان کعب معاذ بن
 جبل ابو ایوب) کو بلایا تھا، اتنے میں ایک شخص آیا (نام معلوم)
 کہنے لگا کچھ خبر بھی ہے، انہوں نے پوچھا کہ تو کہنے لگا شراب حرام
 ہو گیا۔ نبی ان لوگوں نے کہا انس انکو دون کو بہاد اسکے بعد
 جب اُس آدمی نے یہ خبر دی کبھی نہ شراب کو پوچھا نہ اس کو پیا یہ
 ہم سے صدقہ بن فضل نے بیان کیا کہا ہم کو سفیان بن

۱۔ کسی تیر پر لکھا تھا امرنی ربی کسی پر نہانی ربی کسی پر اور کچھ کہتے ہیں یہ سات تیر تھے، اور پہلے بڑے بت کے سامنے رکھے ہوتے تھے ۲۔
 ۳۔ وہ پانچ شراب یہ تھے، شہد، کجور، گہوں، جو کجور کے شراب مطلب ہے کہ جن لوگوں نے شراب کو انگور سے خاص کیا ہے ان کا قول غلط
 ہے، جب شراب حرام ہوا اسوقت تو انگور کے شراب کا وجود ہی نہ تھا ۱۲ منہ ۳ فضیح وہ شراب، جو کجور کجور کو ٹکڑے کر کے اس کو
 بھگو دیتے ہیں، جب جوش مارنے لگتا ہے تو اس میں نشہ آجاتا ہے، اُس کو آگ پر نہیں پکاتے ۱۶ منہ ۴ معلوم ہوا کہ علت اور حرمت کے متعلق
 ایک شخص کی خبر پرکتفا ہو سکتی ہے ۱۲ منہ ۵ اس کو ابن منذر نے وصل کیا۔ ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۶۔

أَبْرُعَيْنَةٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ صَبَّحْنَا نَحْمًا
عَدَاةَ أَحَدِ الْخَمْرِ فَقَتَلُوا مِنْ يَوْمِهِمْ جَبِينًا
شَهْدًا وَذَلِكَ قَبْلَ تَحْوِيلِهَا،

۲۰۶، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ عَلَى
أَخْبَرَ نَاعِيسَةَ ابْنِ أَوْ رَيْسَ عَنْ ابْنِ حَيَّانَ عَنْ
الشَّعْبِيِّ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ عَلَى
مِنْ بَرَاءِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ اللَّهَ عَلَيْهِ سَلَّمَ يَقُولُ أَمَّا
بَعْدُ أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ نَزَلَ تَحْوِيلُ الْخَمْرِ مِنْ
خَمْسَةِ قِنْدَرِ الْعَذِيبِ وَالْتِمَرِ وَالْقَسْرِ وَالْخَنْطَةِ
وَالشَّعِيرِ وَالْخَمْرِ مَا خَامَرَ الْعَقْلَ،

بَابُ قَوْلِهِ لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا إِلَى
قَوْلِهِ وَاللَّهُ بِحَسْبِ الْخَسِيرِينَ،

۲۰۷، حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ
ابْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ
الْخَمْرُ الْوَيْ أَهْرَبَةً فِي الْفَضِيحَةِ وَمَرَّادِي
مُحَمَّدٌ عَنْ أَبِي النُّعْمَانِ قَالَ كُنْتُ سَاقِي
الْقَوْمِ فِي هَذَا نَزَلَ ابْنِي طَلْحَةَ فَتَرَلَ تَحْوِيلُ
الْخَمْرِ فَأَمْرًا دِيًا فَنَادَى فَقَالَ
أَبُو طَلْحَةَ خُذْ خَمْرًا فَانْظُرْ مَا هَذَا الصَّوْتُ
قَالَ فَخَرَجْتُ فَقَدْ هَذَا أَمْرًا
يُنَادِي أَلَا إِنَّ الْخَمْرَ قَدْ حُرِّمَتْ فَقَالَ

عیسہ بن خدیج، انہوں نے عمرو بن دینار سے انہوں نے جابر سے
انہوں نے کہا اُحد کے دن بعضے لوگ شراب پیے ہوئے تھے
اسی حال میں شہید ہوئے اسوقت تک شراب حرام نہیں ہوا تھا۔

ہم سے اسحاق بن ابراہیم نے بیان کیا کہ ہم کو علی بن ابی حمزہ
بن ادریس نے خبر دی، انہوں نے ابو حیان (یعنی بن یزید) سے انہوں
نے عامر شعبی سے انہوں نے ابن عمر سے انہوں نے کہا میں نے حضرت
عمر سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے منبر پر سنا وہ کہتے تھے:-
اما بعد لوگو! شراب حرام ہوا، شراب پانچ چیزوں سے بنا کرتا
ہے، انگور، اور کھجور اور شہد سے اور گیہوں اور جو اور جس شراب کے
عقل میں فتور آئے وہ خمر ہے یہ

باب لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا اخْبَارَاتِ وَاللَّهُ بِحَسْبِ
تَنكِ تَفْسِيرُ-

ہم سے ابو النعمان (محمد بن فضل) نے بیان کیا کہ ہم سے
حماد بن زید نے کہا ہم سے ثابت نے انہوں نے انس سے انہوں نے کہا
جو شراب بہا دیا گیا تھا وہ فضیخ تھا یہ امام بخاری نے کہا مجھ سے محمد
بن سلام بیکندی نے ابو النعمان سے روایت کر کے اس حدیث میں
اتنا اور بڑھایا کہ انس نے کہا میں ابو طلحہ کے گھر میں لوگوں کا ساقی بنا تھا
(انکو شراب پلا رہا تھا) پھر شراب کی حرمت اُتری تو انہیں نہرت صلعم
ایک شخص (نام نامعلوم) کو حکم دیا اُس نے نہ مادی کر دی (کہ شراب حرام
ہو گیا) ابو طلحہ نے (مادی کی آواز سن کر) انس سے کہا ذرا پیو
نکل پوچھو یہ کیا آواز ہے انس کہتے ہیں میں گیا اور لوٹ کر ابو

ابو طلحہ نے کہا جو بے رباتا بھی جوشہ کریں یہی افون بھنگ وغیرہ وہ بھی خمر میں داخل ہیں ۱۲ منہ ۵۰ لبر کھجور کا شراب جس کا ذکر
اوپر گذر چکا ہے ۱۲ منہ ۵۰ امام بخاری نے اس حدیث کو راست ابو النعمان سے اور محمد بن سلام بیکندی کے واسطے سے دونوں طرح روایت
کیا، لیکن راست جو روایت مثنیٰ وہ مختصر تھی اور یہ مطول ہے ۱۲ منہ حمد اللہ تعالیٰ

لِيَاذْهَبَ فَأَهْدِرُهَا قَالِ فَجَرَتْ فِي
سِكَكِ الْمَدِينَةِ قَالِ وَكَانَتْ خَرَجَتْ
يَوْمَئِذٍ الْفَضِيحَةِ فَقَالِ بَعْضُ الْفَرَجِ
فَقِيلَ لَهُمْ فِي بَطْنِهِمْ قَالِ فَأَنْزَلَ
اللَّهُ لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا
يَا بَابُ قَوْلِهِمْ لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ لَكُمْ
تُبدَلُ لَكُمْ تَسْأَلُونَ عَنْهُ

۴۰۴. حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ كَثِيرٍ
الرَّحْمَنِ، الْجَارُودِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ أَكْبَسَ قَالَ خَطَبَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُطْبَةً مَا
سَمِعْتُ مِثْلَهَا قَطُّ قَالَ كَوْنُوا عَلَى مَا أَعْلَمُ
لَكُمْ خَيْرًا قَلِيلًا وَكَبِيرًا كَثِيرًا فَغَضِيَ أَصْحَابُ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجُوهَهُمْ
لَهُمْ حِينٌ فَقَالَ بَعْضُ مَنْ أَبِي قَالَ فَلَاكُ
فَوَلَّيْتُ هَذِهِ الْآيَةَ لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ
إِنْ تُبدَلُ لَكُمْ تَسْأَلُونَ عَنْهَا النَّصْرُورُ وَمِنْ
عَبْدَةِ عَنْ شُعْبَةَ

۴۰۵. حَدَّثَنَا تَقْضِيلُ بْنُ سَهْلٍ حَدَّثَنَا
أَبُو لَيْثٍ حَدَّثَنَا أَبُو حَيْثَمَةَ حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ
عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ قَوْمٌ يَسْأَلُونَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْتَفْذَاءَ

سے کہا یہ منادی کی آواز ہے وہ منادی کر رہا ہے کہ شراب ام ہو گیا
ابو طلحہ نے کہا اچھا تو پھر جایہ سب اب بہاؤے میں نے بہا دیا وہ
مدینہ کی گلیوں میں بہتا چلا گیا۔ انس کہتے ہیں ان دنوں شراب کیا
تھا یہی فضیخ، اب بعض لوگ کہنے لگے اُن لوگوں کا کیا حال ہو گا جسکے
پیٹ میں شراب تھا، اور وہ اُسی حال میں شہید ہو گئے، اس وقت اللہ
تعالیٰ نے یہ آیت اتاری لیس علی الذین آمنوا وعلوا الصلحت اخیر
باب لا تسألوا عن اشیاء ان تبدلکم
تسؤلکم کی تفسیر۔

ہم سے منذر بن ولید بن عبد الرحمن نے بیان کیا، کہا ہم سے
شعبہ بن حجاج نے انہوں نے موسیٰ بن انس سے انہوں نے اپنے والد
انس بن مالک سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک
خطبہ سنایا، ویسا (عمر) خطبہ میں نے کبھی نہیں سنا، آپ نے فرمایا اگر
تم کو وہ باتیں معلوم ہوں جو مجھ کو معلوم ہیں، تو تم بہت کم ہنسو
اور اکثر روتے رہو۔ انس نے کہا یہ سن کر آپ کے اصحاب نے منہ دھوا
لیا، چلیں چلیں رونے کی آواز بھگنے لگی، اتنے میں ایک شخص (عبد اللہ
بن حذافہ) نے پوچھا، یا رسول اللہ! میرا باپ کون تھا؟ آپ نے
فرمایا تیرا باپ حذافہ تھا یہ پھر یہ آیت اتری لا تسألوا عن
اشیاء ان تبدلکم تسؤلکم اس حدیث کو نصر بن سمیل اور
روح بن عبادہ نے بھی شعبہ سے روایت کیا ہے یہ

ہم سے فضل بن سہل بغدادی نے بیان کیا کہا ہم سے ابو
النضر نے کہا ہم سے ابو نعیم نے کہا ہم سے ابو الجوزی نے انہوں
نے ابن عباس سے انہوں نے کہا کچھ لوگ (خواہ مخواہ) ٹھٹھے
کی راہ سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سوالات کیا کرتے

اے ہوا یہ تھا کہ لوگوں کو اس شخص کے باب میں شبہ تھا، کوئی کہتا تھا یہ حذافہ کا بیٹا نہیں ہے، کوئی کہتا تھا ہے، اس لئے اُس نے آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم سے پوچھا ۱۲ منہ ۷۷ نصر کی روایت کو امام مسلم نے اور روح کی روایت کو خود امام بخاری نے اعتصام میں نکالا ۱۲ منہ ۷۷

کوئی پوچھتا میرا باپ کون تھا؟ کوئی کہتا میری اوتھنی گم ہو گئی ہے، بتلائیے وہ کہاں ہے؟ اُس وقت اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری، یا ایہا الذین امنوا لا تسألوا عن اشیاء ان تبطل لکم تسؤکم اخیر تک پوری آیت پڑھی

باب ماجعل الله من بحیوة ولا سائمة ولا صیلة ولا حاکم کی تفسیر۔ اذ قال اللہ یحییٰ بن مریم میں قال (جو مہی کا صیغہ ہے) یقول (مستقبل) کے معنوں میں ہے اور اذ زاد ہے ماضی اصل میں مفعول کے معنوں میں ہے (گو صیغہ فاعل کا ہے) جیسے (راضیۃ عیشتہ راضیۃ میں ہر ضیۃ کے معنوں میں ہے) اور تطلیقۃ بآئنتہ میں تو ماضی کا معنی (ہینڈ) یعنی خیر اور بھلائی جو کسی کو دی گئی اُسی سے ماضی عینہ فی ابن عباسؓ کہ ماتوفیک کا معنی میں تجھ کو مار دینا اور ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا ہم ابراہیم بن سعد نے انہوں نے صالح بن کیسان سے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں سے سعید بن مسیب سے انہوں نے کہا بحیوہ وہ دو صیل جانور ہے جکا دو دھبتوں کے نام پر روک لیا جائے یعنی کوئی اُس کا دو دھرتے دو ہے اور سائمة وہ جانور جس کو بتوں کے نام پر بچھوڑ دیتے اُس پر کوئی بوجھ نہ لادتا نہ سواری کرتا یعنی سائمہ سعید نے کہا ابو ہریرہؓ نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے عمرو بن عامر خزاعی کو دیکھا وہ دو رخ میں اپنی انتہیاں گھسیٹتا پھرتا ہے ساند کی رسم اُسی نے جسے پہلے نکالی تھی سعید نے کہا حیدلہ وہ بن بباہی اوتھنی ہے جو پہلے پہل اوتھنی جئے پھر دوسری بار بھی

۱۷۔ ہانہ کی تفصیل صحیح نہیں ہے کیونکہ ہانہ تو اپنے اصلی معنوں میں ہے یعنی احم فاعل کے تطلیقۃ ہانہ سے مجزا کرنے والا طلاق مراد ہے ۱۸۔ ہانہ یعنی روت یا بی ہے جیسے باع بیکم ۱۲۔ ہانہ رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا، یہ لفظ اگرچہ سہوہ آل عمران میں، مگر ان سہوہ میں توقیفی آیا ہے دونوں کا مادہ ایک ہے، اس لئے اُس کی تفسیر یہاں بیان کر دی ۱۲۔ ہانہ رحمۃ اللہ تعالیٰ پ:

فَيَقُولُ الرَّجُلُ مَنْ اَبَى وَيَقُولُ الرَّجُلُ تَفْصِلُ نَاقَتَيْنِ نَاقَتِي فَاَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِمْ هَذِهِ الْآيَةَ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ عَدَّ اللَّهُ لَكُمْ تَسْؤُكُمْ حَتَّى تَخْرُجَ مِنَ الْآيَةِ كُلِّهَا

بَابُ قَوْلِهِ مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحْيِوَةٍ وَلَا سَائِمَةٍ وَلَا صِلَةٍ وَلَا حَاكِمٍ وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يَقُولُ قَالَ اللَّهُ وَإِذْ هَمَّ بِصِلَتِ الْمَآئِدَةِ أَصْلُهَا مَفْعُولٌ لِعَيْشَةٍ رَاضِيَةٍ وَتَطْلِيْقَةٍ بِآئِنَتِهِ وَالْمَعْنَى مِيْدَا بِهَا صِلَتُهَا مِنْ خَيْرٍ يُقَالُ مَا كَرَفَى يُبِيدُنِي وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ مُتَوَفِّيكَ مُبِيدَتِكَ

۶۰۶، حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ الْبَحْيِوَةُ الَّتِي مَنَعَتْ دُرَّهْلًا لَطَوَاعِيَتْ نَلَا يَجْلِبُهَا أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ وَالسَّائِمَةُ كَانُوا يُسَيِّبُونَهَا لَا يَحْتَمِلُ كَالْحِمْلِ عَلَيْهَا شَيْءٌ قَالَ وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَيْتُ عُمَرَ بْنَ عَامِرٍ الْخَزَاعِيَّ يَخْرُجُ نَصْبَةً فِي النَّارِ كَانِ أَذَلَّ مِنْ سَيْبِ السَّوَابِ وَالْوَحْيُ يَكُونُ النَّاقَةَ أَيْبَكَ تَبْكُ فِي أَوَّلِ نَسَاجِرِ الْإِبِلِ ثُمَّ تَشْقَى بَعْدُ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا هَذِهِ السُّبُلَ الَّتِي كَانَتْ سُبُلَ الْأَوَّلِينَ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ
وَصَلَتْ لِحَدِّهَا هَبَاءٌ بِالْأَخْرَى أَيْسَ بَيْنَهُمَا
ذَكَرُوا الْحَاوِيَةَ مِنْ أَيْلٍ يَصْرُبُ فِي الصَّرَايِ
الْعَدَاةُ دَفَاقًا قَطْعُ خَصْلَةٍ وَدَعْوَةٌ
الْمَلَكُ وَغَيْثٌ وَاعْتَقُوهُ مِنَ الْخَلِّ فَلَمْ يَجْعَلْ
عَلَيْهِمْ شَيْئًا وَسَمِعُوهُ الْحَاوِيَةَ وَقَالَ أَبُو الْيَمَانِ
أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ سَمِعْتُ
سَعِيدًا قَالَ مَجْبُورُهُ هَذَا قَالَ وَقَالَ أَبُو
هُرَيْرَةَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
نَحْوَهُ وَرَوَاهُ أَبُو إِسْمَاعِيلَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۶۰۷ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي يَعْقُوبَ أَبُو
عَبْدِ اللَّهِ الْكُرْمَانِيُّ حَدَّثَنَا أَحْسَنُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ
حَدَّثَنَا أَبُو نُؤَيْسٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَيْتُ جَهَنَّمَ يَطْمَعُ بَعْضُهَا
بَعْضًا وَرَأَيْتُ عَمْرًا يُجْرُ قَصَبٌ وَهُوَ أَوَّلُ
مَنْ سَقَبَ السَّوْآتَيْنِ

بَابُ تَوَلَّيْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا أَقَامَتْ
فِيهِمْ فَلَمَّا أَقْبَضْتَنِي كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبُ
عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ

۶۰۸ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
أَخْبَرَنَا الْمُعَاوِظَةُ بْنُ الْغُلَاقِ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ

ابن زبیر سے روایت ہے کہ جب وہ برابر دو مادہ جنتی تر نہ جنتی۔ اور مقام
وہ نہ راوٹ ہے جو مادہ پر شمار سے کہی جتیں کرتا اس کے نطفے سے
بچے پیدا ہو جاتے جب وہ آنی جتیں کر چکا تو بتوں کے نام پر اس کو
انجست کر دیتے اور بوجہ لادنے سے معاف کر دیتے اب اس پر
بوجہ نہ لادتے نہ سواری کرتے اس کا نام حام رکھتے یہ اور ابو
ایمان (عک بن نافع) نے کہا ہم کو شعبہ نے خبر دی انہوں نے
زہری سے کہا میں نے روایت کی ہے حدیث میں جو ابو زبیر گزری
سعد نے کہا ابو ہریرہ نے کہا میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
سنا وہی عمرو بن عامر غزالی کا قلم ہے جو ابو زبیر گزرا اور زبیر بن عبد
بن ہادی نے بھی اس حدیث کو ابن شہاب سے روایت کیا انہوں نے
سعد بن مسیب کے انہوں نے ابو ہریرہ سے کہا میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
مجھ سے محمد بن ابی یعقوب ابو عبد اللہ کرمانی نے بیان کیا
کہا ہم سے حسان بن ابراہیم نے کہا ہم سے یونس نے انہوں نے
زہری سے انہوں نے عروہ سے کہ حضرت عائشہ نے کہا
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے دوزخ کو دیکھا
وہ اپنے آپ کو پھیل رہی تھی (اس قدر تیزی تھی) اور میں نے
عمرو بن عامر کو (وہاں) اپنی آنتیں کھینچنے دیکھا اسی نے پہلے پہل
ساند چھوڑنے کی رسم نکالی۔

باب وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ
فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبُ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ۔ کی تفسیر۔

ہم سے ابو الولید نے بیان کیا کہا ہم سے شعبہ نے کہا ہم کو
مغیرہ بن نعمان نے خبر دی کہا میں نے سعد بن جبیر سے

۱۰ م کا معنی بجا نوا لا یعنی اس نے دس بچے خاک کر لینی پیٹھ کو بچایا، ابھی اس پر بوجہ نہیں لاد سکتا، اس سے اس کو ابن زبیر سے روایت کیا گیا

بْنُ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ خَطَبَ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ
 إِنَّكُمْ تَحْشُرُونَ إِلَى اللَّهِ حُفَاةً عُرَاةً غُرَاةً
 ثُمَّ قَالَ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نَعِيدُهُ وَعَدًا
 عَلَيْكُمْ أَن تَأْتُوا فَأَمِلِينَ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ ثُمَّ
 قَالَ أَلَا وَانْ أَوَّلَ الْخَلْقِ لَن يَمُوتَ يَوْمَ
 الْقِيَامَةِ إِلَّا بِرَأْسِهِمْ أَلَا وَانْ يَجَاءُ سِرَجَانٌ مِّنْ
 أَمْتِي نَبِيٌّ خَذِيهِمْ مَذَاتِ الشَّامِ فَأَقُولُ
 يَا رَبِّ أَصْبَحَ لِي خَيْفًا إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا
 أَخَذْتُوَابَعْدَ لِي فَأَقُولُ كَمَا قَالَ الْعَبْدُ
 الصَّالِحُ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا أَمَّا دُمْتُ فِيهِمْ
 فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَتَى الْقَرِيبَ عَلَيْهِمْ
 فَيَقُولُ إِنَّ هَؤُلَاءِ كَذِبُوا أَمْرًا رَيْنَ عَلَى
 أَخْفَاءٍ بِهِمْ مِنْدُ خَارِقَهُمْ
 بَابُ الْقَوْلِ بِإِنْ قَعْدَ بِهِمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَ
 أَنْ تَغْفِرَ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْغَنِيُّ الْحَكِيمُ
 ۶۰۹ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
 حَدَّثَنَا الْمُعَيَّرَةُ بْنُ النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ
 بْنُ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّكُمْ تَحْشُرُونَ وَإِنْ نَاسًا
 يُؤْخَذُكُم مَذَاتِ الشَّامِ فَأَقُولُ كَمَا قَالَ
 الْعَبْدُ الصَّالِحُ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا أَمَّا
 دُمْتُ فِيهِمْ إِلَى قَوْلِهِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

منا، انہوں نے ابن عباسؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی
 اللہ علیہ وسلم نے خطبہ سنایا فرمایا لیگو! تم اللہ کے سامنے ننگے
 پاؤں ننگے بدن بے ختنہ حشر کیے جاؤ گے، پھر آپؐ نے یہ آیت
 پڑھی، کما بدأنا اول خلق نعیدہ وعدا علینا انا کنا
 فاعلین پھر فرمایا سن لو! قیامت کے دن ساری خلقت
 میں پہلے ابراہیمؑ پیغمبر کو کپڑے پہنائے جائیں گے اور میری آیت
 کے کچھ لوگ حاضر کئے جائیں گے، انکو بائیں (دورنخ کی) طرف
 لے جائیں گے، میں عرض کروں گا بدوردگار! یہ تو میرے ساتھ
 والے ہیں، جواب ملے گا تم نہیں جانتے تمہارے بعد جو انہوں نے
 نئی نبی باتیں (بدعتیں) نکالیں، اُسوقت میں وہی کہوں گا جو اللہ کے
 نیک بندے (حضرت عیسیٰؑ) نے کہا، میں جب تک اُن لوگوں میں رہا
 اُن کا حال دیکھتا رہا جب نے مجھ کو (دنیا سے) اٹھالیا اُس کے
 بعد تجھی کو انکی خبر ہے، جواب ملے گا جب تک تم اُن سے جدا ہوئے
 اُسی وقت سے برابر یہ لوگ ایڑیوں کے بل (اسلام سے پھر رہے)
 باب ان تعذبہم فانہم عبادک وان تغفر
 لہم فانتک انت العزیز الحکیم کی تفسیر۔

ہم سے محمد بن کثیر نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان ثوری نے
 کہا ہم سے معمر بن نعمان نے کہا مجھ سے سعید بن جبیر نے انہوں
 نے ابن عباسؓ سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
 آپؐ نے فرمایا (قیامت کے دن) تمہارا عشر ہوگا اور کچھ لوگوں کو
 بائیں جانب و فرخ کی طرف لے جائیں گے یہ میں اُسوقت وہی
 کہوں گا جو اللہ کے نیک بندے (حضرت عیسیٰؑ) نے کہا و کنت
 علیہم شہیداً اما دمت فیہم اخیر آیت العزیز الحکیم تک۔

۱۔ قطلانی نے کہا وہ اکھر گذار لوگ ہیں جو دنیا کی رغبت سے مسلمان ہوئے تھے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد اسلام
 سے پھر گئے تھے ۱۲ منہ ۷۰ جن کو میں دنیا میں مسلمان سمجھتا تھا ۱۲ منہ رحمت اللہ تعالیٰ :

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

سُورَةُ الْأَنْعَامِ کی تفسیر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَتَنَّاكُمْ مَعْدَارًا مِنْ مَعْرُوفَاتِ مَا يَعْرِضُ مِنَ الْكُفْرِ وَغَيْرِ ذَلِكَ، حَمُولَةً مَا يَحْمِلُ عَلَيْهَا، وَلَكِنَّهَا لَشَبَهَاتٌ يَتَأَوَّنُ يَتَبَاغِدُونَ، تَبَسَّلُ تَغَضُّحٌ، أُبْسِلُوا أَفْضَعُوا بِاسْطِوَايْدِهِمُ الْبَسْطَ الضَّرْبَ اسْتَكْتَرْتُمْ أَضْلَلْتُمْ كَثِيرًا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ، جَعَلُوا لِلَّهِ مِنْ شَرِّهِمْ وَمَا لَهُمْ نَصِيبًا مِنَ الشَّيْطَانِ وَالْأَوْتَانِ نَصِيبٌ، أَكِنَّةٌ وَاحِدٌ هَا كِنَانٌ، أَمَا اشْتَمَلَتْ يَعْنِي هَلْ تَشْتَمِلُ إِلَّا عَلَى ذِكْرِ أَوْتَانِي فَلَمْ تَحْزَمُونَ بَعْضًا وَتَحْلُونَ بَعْضًا مَسْفُوحًا مَهْرًا، صَدَتْ أَعْرَضَ أُبْسِلُوا أَوْ بَسِلُوا أُبْسِلُوا اسْلَمُوا سَرْمَدًا أَدَارَتْ، اسْتَهْوَتْ أَضْلَلَتْ تَتَرَوْنَ تَشْكُونَ، وَخَرَجَ مَا الْوَقْرُ فَإِنَّ الْحَصْلَ اسَاطِيرُ وَاحِدُهَا اسْطُورَةٌ اسْطَارَةٌ وَهِيَ الْفَرَسَاتُ، الْبَسَاءُ مِنَ الْبَاسِ وَيَكُونُ مِنَ الْبُؤْسِ جَهْدَةٌ مَعَانِيَةٌ، الصُّورُ جَمَاعَةٌ صُورَةٌ كَقَوْلِهِ سُورَةٌ وَسُورٌ

ابن عباس نے کہا تم ہم تک فتنہم کا معنی پھر اُن کا اور کوئی معنی نہ ہو گا معدنات کا معنی ٹیلیوں پر چڑھائے ہوئے جیسے انگور وغیرہ (جس کی بیل ہوتی ہے) حمولۃ کا معنی لادو یعنی بوجھ لادنے کے جانور دللبسنا کا معنی ہم شبہ ڈال دینگے یتادون کا معنی دُور ہو جاتے ہیں تبسل کا معنی رسوا کیا جائے بسلاوا رسوا کئے گئے باسطوا ایدہم میں بسط کے معنی بارنا استکرتو یعنی تم نے بہت لو گمراہ کیا جعلوا للہ مما لہم من شریہم و ما لہم نصیباً یعنی انہوں نے اپنے بھلوں میووں اور مالوں میں اللہ کا ایک حصہ اور شیطان اور بتوں کا حصہ بٹھیرایا اکنہ کنان کی جمع ہے یعنی پردہ اما اشتملت علیہا رحم الانبیین یعنی کیا مادوں کے سب میں نہ مادہ نہیں ہوتے پھر تم ایک گمراہ ایک کو حلال کیوں بناتے ہو؟ اودما مسفوحاً یعنی بہایا گیا خون دھند کا معنی منہ پھیرا ابلسوا کا معنی ناامید ہوئے (فاد اہم بلسو میں) اور ابلسوا بما کسبوا میں یہ معنی ہے کہ ہلاکت کیلئے سپرد کئے گئے سرمد کا معنی ہمیشہ استہوتہ کا معنی گمراہ کیا، تتردون کا معنی شک کرتے ہو؟ ذرا کا معنی بوجھ جس سے کان بہر اسوا اور ذر بکسر و کا معنی بوجھ جو جانور پر لدا جائے اساطیر، اسطورہ اور اسطارہ کی جمع ہے یعنی دایا اور لغو باتیں البساء باس سے نکلا ہے یعنی سختی یا بوس سے یعنی تکلیف اور حرجی جھگڑا کلمہ کلا صوایوم نفخ فی الصور میں صور کی جمع ہے جیسے سور سور کی جمع

۱۔ ان تفسیروں کو ابن ابی حاتم نے ابن عباس سے وصل کیا ۱۲ مندرجہ ۱۵ یہ لفظ سورہ قعص میں ہے یہاں اس کو جعل البلیل سکنا کی مناسبت سے بیان کر دیا ۱۲ مندرجہ ۱۵ مشہور قرات صوایہ، ابن کثیر نے کہا صحیح ہی ہے، مگر صوایہ حضرت اسرافیل کا بجل مراد ہے جیسے حدیثوں میں وارد ہے، صوایہ کی قرات پر ترجمہ یوں ہو گا، جن دن مردوں میں جان بچوں کی بلے گی ۱۲ مندرجہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۴

مَلَكُوتٌ مِّثْلُكَ مِثْلَ رَهْبُوتٍ خَيْرٌ مِنْ
رَحْمُوتٍ وَيَقُولُ تُرْهَبُ خَيْرٌ مِنْ أَنْ
تُرْجَمَ حَتَّى أَذْلَمَ يُقَالُ عَلَيْهِ اللَّهُ حُسْبَانُهُ
أَتَى حُسْبَانَهُ دِيْقَالُ حُسْبَانًا مُرَامِي وَ
رَجُوًّا لِلشَّيْءِ طَيْنٌ مُسْتَكْرَمٌ فِي الصُّلْبِ
وَمَوْدَعٌ فِي الرِّجْلِ الْتَوَالِغُ الْكُلُوبُ الْإِنْتَانُ
فَتَوَانٌ وَالْجَمَاعَةُ أَيْضًا فَتَوَانٌ مِثْلُ
صُنُوفٍ وَصُنُوفَانِ

بَابُ الْقَوْلِ وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ
لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ

۶۱۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَرْثَدَةَ
ابْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ
بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ مِفْتَاحُ الْغَيْبِ خَسْبِي
إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ
وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مِمَّا
ذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ
تُنْتَهِي إِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِ خَبِيرٌ

بَابُ الْقَوْلِ قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَى أَنْ يَبْعَثَ
عَلَيْكُمْ عَذَابًا أَوْ مِّنْ فَوْكِهَا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْصِي السَّمْعَ
يُحْصِي السَّمْعَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْصِي السَّمْعَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْصِي السَّمْعَ

مَلَكُوتٌ سے ملک یعنی سلطنت مراد ہے، جیسے رُہبوت اور رُحوت
مثلاً ہے رُہبوت (یعنی ڈر، رُحوت (مہربانی) سے بہتر ہے اور
کہتے ہیں تیرا ڈرایا جانا تجھ پر مہربانی کرنے سے بہتر ہے، جن علیہ
الذیل رات کی اندھیری اُس پر چھا گئی، حُسبان کا معنی حساب
کہتے ہیں اُس کا حُسبان یعنی حساب سے اور بعضوں نے کہا
حُسبان سے مراد تیرا شیطان پر پھینکنے کے حربے مستقریاب کی
پشتِ مُستودع ماں کا پیٹ (قنور خوشہ) کچھ اُس کا تثنیہ قنوران
اور جمع بھی قنوران جیسے صنودار صنوان (یعنی جڑ ملے ہوئے درخت)
باب وعنده مفاتيح الغيب لا يعلمها الا هو

ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے بیان کیا کہا ہم سے ابی ہریرہ
بن سعد نے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے سالم بن عبد اللہ
سے انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا، غیب کی پانچ کنجیاں ہیں جو اللہ ہی جانتا
ہے، قیامت کی آگ، پانی بھی وہی برساتا ہے۔ ماں کے
پیٹ میں نہ رہے یا مادہ، وہی جانتا ہے کسی کو معلوم نہیں کہ کل کیا
ہوگا، اور کسی کو معلوم نہیں وہ کس ملک میں مرے گا، اللہ ہی کو
ان باتوں کا علم اور اسی کو خبر ہے۔

باب قل هو القادر على ان يبعث عليكم عذابا
من فوقكم الآية يلبسكم کا معنی ملائے غلط کر دے یہ التباس
سے بھلا ہے شیعہ اگر وہ گروہ فرقے فرقے یہ

۱۵۔ کے بعد متن قسطان میں اتنی عبارت نہ آئی ہے تعالیٰ علادان تعذر تقطع لا یقبل منه ہذا لك اليوم یعنی تعالیٰ کا معنی بلند
ہوا، اور قسط کا معنی انصاف کرے یعنی اس کی سبھی عدل وانصاف کرے اُس کے کچھ کام نہیں آئیں گے ۱۲ منہ ۱۲ منہ کسی کو معلوم نہیں پر بات
کہہ ہوگی، کہاں کہاں ہوگی کتنی ہوگی ۱۲ منہ ۱۲ منہ یعنی تم کو بھڑک کر الگ الگ فرقے کر دے، اور ایک کو دوسرے سے بھڑا دے، آپس ہی میں لڑائی
ہونے لگے، ایک امت سے مسلمانوں پر یہی عذاب رہا ہے ۱۲ منہ ۱۲ منہ جو فاحشائے قرآن میں ہے ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۶

۶۱۱ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَادِبُ بْنُ زَيْدٍ
عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ لَمَّا تَزَلَّكَ
هَذِهِ الْأَيَّةُ قُلْتُ هُوَ الْقَادِرُ عَلَى أَنْ يَبْعَثَ
عَلَيْكُمْ عَذَابًا أَوْ يَنْقُضَ عُقُوبَكُمْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعُوذُ بِوَجْهِكَ قَالَ أَوْ مِنْ
تَحْتِ أَرْجُلِكَ قَالَ أَعُوذُ بِوَجْهِكَ أَوْ يُلْسِكُكُمْ
شَيْعًا أَوْ يَنْقُضَ عِقْدَكُمْ بَارَكُ يَعْنِي قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا أَهْوَنُ أَوْ أَكْبَرُ
بَابُ ۲۳ قَوْلُهُ وَلَمْ يَدْعُوا إِلَيْهَا هُمْ يَضَامُ

١١٢ / حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ
عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ وَلَمْ يَلْبِسُوا إِلَيْنَا هُمْ
بِظُلْمٍ قَالَ أَصْحَابُهُ وَإِنَّا لَمْ يَظْلِمُوا
فَنَزَلَتْ إِنَّ الشَّرَّكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ
بِأَيِّ قَوْلٍ لِيُؤْمِنُوا وَلَوْ طَارَ كَلًّا
فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ

١١٣٠ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا أَبُو
مُهَذَّبٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي
الْعَالِيَةِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو عَمْرِو نَيْسَابُورِيُّ
يَعْنِي ابْنَ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ مَا يَنْبَغِي لِعَبْدٍ أَنْ يَقُولَ

ہم سے ابو النعمان نے بیان کیا کہ ہم سے حماد بن زید نے
 انہوں نے عمر بن دینار سے انہوں نے جابر بن عبد اللہ انصاری
 سے انہوں نے کہا جب آیت اُتری قل هو اللہ علی ان
 یبعث علیکم عذاباً من فوقکم تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا یا اللہ میں تیرے منہ کی پناہ مانگتا ہوں، پھر یہ اُترا
 ان من تحت ارجلکم آپ نے فرمایا، یا اللہ میں تیرے منہ کی پناہ مانگتا
 ہوں، پھر یہ اُترا اذ یلبسکم شیعاً ویذیق بطنکم یأس بعض
 الوقت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ پہلے عذاب الائنہ تو ہلکا یا اس
 باب ولہم یلبسوا ایما ظہم بظلم کی تفسیر۔

مجھ سے محمد بن بشر نے بیان کیا کہ ہم سے ابن ابی عدی نے انہوں
نے شعب بن حجاج سے انہوں نے سیما بن اعمش سے انہوں نے ابراہیم نخعی سے
انہوں نے علقمہ سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعودؓ سے انہوں نے کہا جب آیت اتری
وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ لِّئَلَّا تُخْضِرَ لَكُمُ الصَّابِغَةَ يَا رُسُلَ اللَّهِ (یہ
تو بڑی مشکل ہوئی) ہم میں کون ایسا ہے جس نے ظلم (گناہ) نہ کیا ہو، اُس وقت
یہ آیت اتری، اِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ (معلوم ہو، ظلم سے شرک مراد ہے)
باب وَيُؤْتِشُّ وَلُوطًا وَاٰتٰهُمُ الْكِتٰبَ الَّذِي فِيْهِ اٰيٰتٌ بَلٰغٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ
الْعٰلَمِيْنَ کی تفسیر۔

ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد الرحمن بن مہدی نے کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے قتادہ سے انہوں نے ابو العالیہ سے انہوں نے کہا تمہارے پیغمبر کے چچا زاد بھائی ابن عباس نے مجھ سے بیان کیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، کسی بندے کو یوں نہ کہنا چاہئے، کہ میں یونس بن متی پیغمبر سے

۱۔ کیونکہ پہلے عذاب قوعام عذاب تھے جس سے کوئی نہ بچتا، اس میں تو کچھ بچ رہتے ہیں کچھ مائے جاتے ہیں۔ دوسری روایت میں ہے کہ اللہ تعالیٰ نے میری امت پر سے رجم یعنی آسمان سے پتھر برسنے کا عذاب خفیف یعنی زمین میں غصے کا عذاب موقوف رکھا۔ یہ عذاب یعنی آپس کی پھوٹ اور نا اتفاقی کا باقی رکھا۔ بعضوں نے کہا، موقوف رکھنے سے یہ مراد ہے، کہ صحابہؓ کے زمانہ میں یہ عذاب موقوف رہا یا آئندہ اس امت میں خفیف اور قذرت اور سرخ ہوگا، جیسے دوسری حدیث میں ہے ۱۲ امنہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۛ

هَادِدًا صَارُوا يَهُودًا أَوْ مَا تَوَلَّوْهُ هَدَانَا
بُيُوتَهُمْ لَكُمْ تَائِبًا

۴۱۶ اَحَدُنَا عُمَرُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا
الْبَيْهَقِيُّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي جَبِيْبٍ قَالَ
عَطَاكَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ
سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ اللَّهُ إِلَهُ يَهُودَ لَمَّا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ
شَحْوَمَ مِمَّا جَعَلُوهُ تَفَرَّاعُوهُ فَآكَلُوهُمَا
وَقَالَ أَبُو عَاصِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدُ
حَدَّثَنَا يَزِيدُ كُتَيْبٌ رَأَى عَطَاءً
سَمِعْتُ جَابِرًا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بَابُ ۲۱ قَوْلِهِ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ
مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطْنٌ

۴۱۷ اَحَدُنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنْ عُمَرَ وَعَنْ أَبِي دَاوُدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَا أَحَدٌ أَعْيَرَهُ
اللَّهُ وَلِذَا لَكَ حَرَمٌ لِقَوَّاحِشٍ مَا ظَهَرَ
مِنْهَا وَمَا بَطْنٌ وَلَا شَيْءٌ أَحَبُّ إِلَيْهِ الْمَدْحُ
مِنْ اللَّهِ وَلِذَا لَكَ مَدْحٌ نَفْسُ قُلْتُ
سَمِعْتُ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ

معنی یہودی ہو گئے، اور (سورہ اعراف میں) جو ہدانا الیاء آیا
اس کا معنی ہم نے توبہ کی، ہاؤں کہتے ہیں توبہ کرنے والا، کو۔

ہم سے عمرو بن خالد قمی نے بیان کیا، کہا ہم سے لیث بن سعد
نے انہوں نے یزید بن ابی جیب سے کہ عطار بن ابی رباح نے کہا
میں نے جابر بن عبد اللہ انصاری سے سنا وہ کہتے تھے میں نے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ نے فرمایا اللہ یہودیوں
کا ستیاناس کرے جب اللہ نے اُن پر چربی حرام کی تو انہوں نے کیا
کیا، چربی گلا کر اُس کو بیجا، اُسکے دام کھرے کئے اور کھائے، اور
ابو عاصم مہمل نے اس حدیث کو یوں روایت کیا، کہا ہم سے عبد
بن جعفر نے بیان کیا، کہا ہم سے یزید بن ابی جیب نے انہوں نے
کہا عطار بن ابی رباح نے مجھ کو یہ لکھا میں نے جابر سے سنا،
انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے یہی حدیث ہے

باب ولا تقربوا الفواحش ما ظهر منها
وما بطن کی تفسیر۔

ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے
عمرو بن مرفع سے انہوں نے ابو داؤد ثقیف بن سلمہ سے انہوں نے
عبد اللہ بن مسعود سے انہوں نے کہا اللہ سے بڑھ کر کوئی غیر تمند
نہیں ہے یہ اسی لئے اُس نے جہی اور کھلی بے شرمی کی باتوں کو
حرام کیا ہے، اور اللہ سے بڑھ کر کسی کو تعریف کرنا پسند نہیں ہے
یہاں تک کہ اُس نے اپنی آپ خود تعریف کی عمرو بن مرفع نے کہا
میں نے ابو داؤد سے پوچھا کیا تم نے یہ حدیث عبد اللہ بن مسعود

۱۷ اس کو امام احمد نے وصل کیا، ابو عاصم امام بخاری کے شیخ ہیں ۱۲ منہ ۳۷ قطعی نے غیرت کی صفت کی تاویل کی اور کہا غیرت
کے معنی پُر دگاری کے حق میں بُری باتوں کو حرام کرنا اور مومنوں کو اُن سے روکنا ہیں۔ میں کہتا ہوں کہ اہل حدیث نے اور صفات الہی جیسے غضب
تعجب فرح کی طرح غیرت کی بھی تاویل نہیں کی ہے اور اُس کو اپنے ظاہری معنوں پر رکھا ہے جو پُر دگاری کی شان کے لائق ہے اور یہی حق
ہے سلف کا جیسے اُدھر کئی بار گزر چکا ہے دوسری روایت میں یوں ہے لا تُحْضِرُ غَيْرَ مِنَ اللَّهِ مَعْلُومٌ ہُوَ کہ اللہ تعالیٰ کو شخص کہہ سکتے ہیں ۱۲ منہ ۳۷

دَرَفَعَهُ قَالَ نَعَمْ وَكَيْلٌ حَفِيفٌ، مُحِيطٌ
بِهِ، قَبْلَ أَجْمَعٍ قَبِيلٍ وَالْمَعْنَى أَنَّهُ ضَرْبٌ
لِلْعَذَابِ كُلُّ ضَرْبٍ مِنْهَا قَبِيلٌ وَخَوْفُ الْقَوْلِ
كُلُّ شَيْءٍ حَسَنَتْهُ وَوَسَّيْتُ وَهُوَ بِطَلٍّ ذَلُّهُ
زُخْرُفٌ وَخَوْفٌ خَجَرٌ حَرَامٌ كُلُّ مَشْرُوعٍ فَهُوَ
خَجَرٌ مَجْرُورٌ وَالْحَجَرُ كُلُّ بَيْتٍ بَنِيَتْهُ وَيُقَالُ
لِلْأَنْثَى مِنَ الْخَبِيلِ خَجَرٌ وَيُقَالُ لِلْعَقْلِ خَجَرٌ
وَحِجْبِي وَأَمَّا الْحَجَرُ فَمَوْضِعٌ تَوَدُّ مَا جَرَّتْ
عَلَيْهِ مِنَ الْأَرْضِ فَهُوَ حَجَرٌ هُنَّ سُمِّيَ حَاطِمٌ
الْبَيْتِ حَجَرًا كَانَتْ مَشَقُّهُ مِنْ مَعْطُومٍ
مِثْلَ قَبِيلٍ مِنْ مَقْتُولٍ وَأَمَّا حَجَرُ الْيَمَانَةِ
فَهُوَ مَنْزِلٌ

بَابُ الْقَوْلِ هَلُمَّ شَهَدَاءَكُمْ لَعَنَّا أَهْلَ
الْحِجَارِ هَلُمَّ الْوَاحِدَ الْأَنْثَى وَالْجَمْعُ
۶۱۸ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا عَمَادٌ حَدَّثَنَا أَبُو
زُرَّارَةَ حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُومُوا لِنِسَاءٍ
حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا فَإِذَا
رَأَاهَا النَّاسُ آمَنَ مَنْ عَلَيْهِمْ فَإِذَا لَكِ
حِينَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ
آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ

۶۱۹ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ
أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَنَاءٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ
عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

سے خود سنی، انہوں نے کہا ہاں، میں نے کہا عبد اللہ بن مسعود نے
یہ: آنحضرت صلعم کا قول بیان کیا انہوں نے کہا ہاں وکیل کا معنی
مکھبان گھیر لینے والا قبیل قبیل کی جمع ہے، یعنی عذاب کی قسمیں
قبیل ایک ایک قسم نہ خوف لغو اور بیکار چیز (ایات) جھکنا ہر
میں آراستہ پیراستہ کریں (زخوف القول عینی چھڑی باتیں) حد
حجہ یعنی روکی گئی کھیتی حجر کہتے ہیں حرام اور ممنوع کو اسی سے ہے
حجہ حججہ اور حجر عمارت کو بھی کہتے ہیں، اور مادیاں گھوڑی کو
بھی اور عقل کو بھی حجر اور حجے کہتے ہیں اور اصحاح الحجج میں حجر سے
مراد نمود کی ہستی ہے، اور جس زمین کو تو روک دے اس میں کوئی
آنے یا چرانے نہ پائے اُس کو حجر کہیں گے، اسی سے خانہ کعبہ کے
حطیم کو حجر کہتے ہیں، حطیم محطوم کے معنوں میں ہے جیسے قبیل مقتول
کے معنی میں، اب ہایمانہ کا حجر تو وہ ایک مقام کا نام ہے۔

باب هَلُمَّ شَهَدَاءَكُمْ کی تفسیر ہلم حجاز والوں کا
محادرہ ہے، واحد شہید اور جمع سب میں ہلم بولتے ہیں۔ حد
ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد الوہاب
بن زیاد نے کہا ہم سے عمارہ بن قنقاع نے کہا ہم سے ابو زرہ
نے کہا ہم سے ابو ہریرہ نے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا، جب تک سورج پچھم کی طرف سے نہ نکلے
اسوقت تک قیامت نہ ہوگی جب لوگ یہ نشانی (اللہ کی قدرت
کی) دیکھیں گے، تو سارے زمین والے ایمان لے آئیں گے، مگر
اسوقت کا ایمان کچھ فائدہ نہ دے گا، جیسے فرمایا لا ینفع نفساً
ایمانُھا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ۔

مجھ سے اسحاق ابن نصر یا ابن منصور نے بیان کیا، کہا ہم
کو عبد الرزاق نے خبر دی، کہا ہم کو معمر نے انہوں نے ہمام سے
انہوں نے ابو ہریرہ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

لَا تَقُومُوا لِنَسَاةٍ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ
مَغْرِبِهَا فَإِذَا طَالَعَتْ وَرَأَاهَا النَّاسُ آمَنُوا
أَجْمَعُونَ وَذَلِكَ حِينَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا
إِيمَانُهَا ثُمَّ قَدْ آتَا الْآيَةَ

نے فرمایا جب تک سورج بچھم سے نہ نکلے قیامت ہوئیوالی نہیں
جب سورج بچھم سے نکلے گا، لوگ دیکھیں گے تو سب کے سب ایمان
لے آئیں گے مگر یہ وہ وقت ہوگا جب ایمان لانا کچھ فائدہ نہ دیگا
پھر آئی یہ آیت پڑھی: لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا آخِرَتُكَ۔

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

سُورَةُ الْأَعْرَافِ فِي تَفْسِيرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ط

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَرِيشَا الْمَالِ الْمُتَعَدِّينَ
فِي الدُّعَاءِ وَفِي غَيْرِهِ عَفْوًا كَثْرًا وَكَثُرَتْ
أَمْوَالُهُمْ انْفِتَاحُ الْقَاضِي انْفَتْحَ بَيْتُنَا
أَقْضَى بَيْنَنَا شَقْنًا رَفَعْنَا أَبْجَسْتُ أَنْفَجَرْتُ
مُتَبَرِّخُنَا إِنْ أَسَى أَحْزَنُ تَأَسَّيَ مُحْزَنُ
وَقَالَ غَيْرُهُ مَا مَنَعَكَ أَنْ لَا تَسْجُدَ يَقُولُ
مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ يَخْصِفَانِ أَحَدًا الْخِصَافَاتِ
هِنَّ ذُرِّي الْجَنَّةِ يُؤَلِّفَانِ الْوَرَقَ يَخْصِفَانِ الْوَرَقَ
بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ سَوَّاهُمَا كَمَا يُرْعَنُ فَرْجُهُمَا
وَمَنَاحُ إِلَى حِينٍ هُمَا إِلَى الْقِيَامَةِ وَالْحَبِينُ
عِنْدَ الْعَرَبِ مُنْسَاغَةٌ إِلَى مَا لَا يَخْصُوعُ عَدَدُهَا
الزِّيَاشُ وَالزِّيَاشُ وَاحِدٌ وَهُوَ مَا ظَهَرَ مِنْ
الْبَبَاسِ قَبِيلُهُ جَبِيلُهُ الَّذِي هُوَ مِنْهُمْ
أَذَاكُوا اجْتَمَعُوا وَمَشَاتَى الْأَنْسَانِ وَالذَّائِرَةُ
كُلُّهَا كَيْفِي مُمُومًا وَاحِدٌ هَا سَمُّ وَهُوَ شَيْءٌ

ابن عباس نے کہا بواہی سوا تم کو دنیا میں ریشا سے
مال اسباب مراد ہیں یہ لایحیت المعتدین میں معتدین سے دعا
میں حد تک بڑھ جانے والے مراد ہیں یہ عفو کا معنی بہت ہو گئے
انکے مال زیادہ ہو گئے، فتاح کہتے ہیں فیصلہ کرنے والے کو افتح
بیننا ہمارا فیصلہ کرتے تھے اٹھایا انجست پھوٹ کھلے متبر
تباری نقصان اسی غم کھاؤں فلا تاؤں غم نہ کھیا، اوروں نے کہا
ما منعك ان لا تسجد (میں لازائد ہے) یعنی مجھے سجدہ کرنے
سے کس بات نے روکا یخسفان من وراق الجنة انہوں نے
بہشت کے پتوں کا دو بنا لیا، یعنی بہشت کے پتے اپنے اوپر جوڑ
لیے (تا کہ ستر نظر نہ آئے) سوا تھا سے شرمگاہ مراد ہے متاع الی
حین میں حین سے مراد قیامت ہے، عرب کے محاورے میں حین
ایک ساعت لیکر بے انتہا مدت کو کہہ سکتے ہیں، دیاش اور دیش
معنی ایک ہیں یعنی ظاہری لباس قبیلہ اسکی ذات والے شیطان
جن میں سے وہ خود بھی ہے اذاکوا اکٹھا ہو جائیں گے، آدمی اور
جانور کے سوراخ (یا مساموں) کو سموم کہتے ہیں اس کا مفرد کم

۱۵ اس کو ابن جریر نے وصل کیا، جمہور کی قرأت و ریشا ہے ۱۷ نہ ۱۵ یعنی جو حال یا بے ضرورت باتوں کی دعا کریں، ابن ماجہ نے عبد اللہ
بن مفضل سے روایت کی انہوں نے اپنے بیٹے کو یہ عا کرتے سنا، ابھی مجھ کو بہشت میں ایک مفید عمل دہنے طرف دے، تو کہنے لگے بیٹا اللہ سے
کا سوال کرو دنیا سے پناہ مانگنا بس یہی کافی ہے، میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرماتے تھے کچھ لوگ ایسے پیدا ہو گئے جو دعا
اور طہارت میں حد سے زیادہ بڑھ جائیں گے ۱۲ نہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۛ

وَمِنْ حُرِّهَا كَادَتْ تَمُوتُ إِذَا كَادَتْ تَمُوتُ وَفَاحِشِلُهَا
 غَوَاشٍ مَا غَشُوا بِهِ نُشْرًا مُتَفَرِّقَةً كَلْدًا
 قَالُوا لَا يَفْنَوْنَ يُعِيدُونَا حَقِيقٌ حَوَاشٍ هُبُونُهُمْ
 مِنَ الرَّهْبَةِ تَلْقَفُ تَلْقَفُ طَائِرُهُمْ حَطْمُهُمْ
 طُوفَانٌ مِنَ السَّيْلِ وَيُقَالُ لِلْمَوْتِ الْكَثِيرِ
 الطُّوفَانُ الْقَمَلُ الْهَمَّانُ يُشْبِهُ صَعَارَ
 الْحِلْمِ عُرُوشٌ وَعَرُوشٌ بَنَاءٌ سَقَطَ كُلُّ
 مَنْ تَدْرٍ مَرَقَدٌ سَقَطَ فِي بَيْدِهِ الْأَسْبَاطُ
 قَبَائِلُ بَنِي إِسْرَءِيلَ يَعْدُونَ فِي النَّبِيتِ
 يَتَعَدُّونَ لَهُ يُجَاوِزُونَ قَعْدُ جَاوِزٌ شَرَعًا
 شَوَارِعُ بَنِي إِسْرَءِيلَ شَدِيدٌ أَخْلَدَ قَعْدُ
 وَتَقَاعَسَ سَنَسَدُ رَجْمُهُ نَارُهُمْ مِنْ
 ثَمَانِيَهُمْ كَقَوْلِهِ تَعَالَى فَإِنَّا هُمُ اللَّهُ مِنْ
 حَيْثُ كَلَّمْتُمُوهُ مِنْ جَنَّةٍ مِنْ جَنُوبِ
 قَسْرَتِ بِرِاسْتَمْرَافِ الْحَمَلِ فَاكْتَبَتْ بِرِغْنِكَ
 يَسْتَحْفَنُكَ طَيْفٌ مِلْمٌ بِهِ لَمْ يَقَالُ
 طَائِفٌ وَهُوَ وَاحِدٌ يَمْدُ وَهُوَ بَرِيئُونَ وَ
 خَيْفَةٌ خَوْفًا وَخَفِيَّةٌ مَزَاكُ خَفَاءُ وَالْأَصَالُ
 وَاحِدُهَا أَصِيلٌ مَا بَيْنَ الْغُرْبِ إِلَى الْعَصْرِ
 كَقَوْلِهِ بَكْرَةٌ وَأَصِيلٌ
 بَابُ ۲۱۹ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ أَنَا حَرَمٌ مَرِي
 الْفَوَاحِشُ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطْنُ
 ۲۲۰ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
 شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ عَنْ أَبِي ذَرٍّ

ہے یعنی اس کلمہ کے سوراخ تھکے کمان یا خانہ کا مقام پیشانی کے
 مقام غواش غلات جس سے ڈھانپے جائیں گے نشرا متفرقہ نکلا
 تھورا یعنی تھوڑا جسے یا جسے حقیق حق واجب استہوہم رست
 سے نکلا ہے یعنی ڈرایا تعلق لقمہ کرنے لگا (نگلنے لگا) طائرہم
 انکا نصیب حصہ طوفان سیلاب بہیا کا کبھی موت کی کثرت کو بھی
 طوفان کہتے ہیں قل چچریاں چھوٹی جہوں کی طرح عودش
 اور عودش عمارت سقط جب ٹر مندہ ہوتا ہے تو کہتے ہیں سقط
 فی بیدہ اسطمانی اسرائیل کے خاندان قبیلے یمن فی السبت
 ہفتہ کے دن حد سے بڑھ جاتے تھے اسی سے ہے تعد یعنی حد
 بڑھ جائے شرعاً پانی کے اوپر تیرتے ہوئے بیٹیں سخت خلد
 بیٹھ رہا پیچھے ہٹ گیا سَنَسَدُ جَم یعنی جہان سے انکو در نہ ہوگا
 ادھر سے ہم آئیں گے جیسے اس آیت میں ہے فاتھمہم اللہ من
 حید لم یحسبوا یعنی اللہ کا عذاب دھرتے ان پہنچا دہرے
 گمان نہ تھا من جنة یعنی جنوں دیوانگی فہرت بہ برابر بیٹ رہا
 اُس نے بیٹ کی مدت پوری کی یا نَزْعَنَكَ کد کدائے پھلائے
 طیف اور طائف لہ شیطان کی طرف سے جوا ترے (یعنی دستور)
 آئے دونوں کا معنی ایک ہے عید و فہم انکو اچھا کر دکھاتے ہیں
 خیفۃ کا معنی خوف و خفیفۃ انخفا سے ہے یعنی چپکے چپکے آنا
 اصیل کی جمع ہے وہ وقت جو عود سے مغرب تک ہوتا ہے
 جیسے اس آیت میں ہے بکرة واصیلا

باب التماس حرم ربی الفواحش ما ظہر منها
 وما بطن فی تفسیر

ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے،
 انہوں نے عمرو بن مرہ سے، انہوں نے ابو ذر سے، انہوں نے

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قُلْتُ أَنْتَ سَمِعْتَ
هَذَا مِنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَعَمْ وَرَفَعَهُ
قَالَ لَا أَحَدٌ أَغْيَرُ مِنَ اللَّهِ فَيَذَلُّكَ
حَزْمًا أَوْ فَوَاحِشًا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا
بَطَنَ وَلَا أَحَدٌ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ اللَّهِ
فَيَذَلُّكَ اللَّهُ فَيَذَلُّكَ مَدْحَ نَفْسِكَ،

بَاب ۲۲ قَوْلُهُ وَلَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا
وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ قَالَ رَبِّ أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ
قَالَ لَنْ تَرَكَى وَلَكِنْ أَنْظُرْ إِلَى الْجِبَلِ
فَإِنْ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرَانِي
فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكَاةً
وَحَزْمَ مَوْسَى صَوْعًا فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ سُبْحَانَكَ
ثُبْتُ إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ
ابْنُ عَبَّاسٍ أَرِنِي أَعْطِنِي،

۲۲۱ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ عُمرِ بْنِ يَحْيَى الْمَدَنِيِّ عَنْ أَبِي
عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْأَخْدَرِيِّ قَالَ جَاءَ
رَجُلٌ مِنَ الْيَهُودِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَدْ لَطَمَ وَجْهَهُ وَقَالَ يَا مُحَمَّدُ
إِنَّ رَجُلًا مِنَ أَصْحَابِكَ مِنَ الْأَنْصَارِ
لَطَمَ فِي وَجْهِهِ قَالَ أَدْعُوهُ فَدَعَوْهُ
قَالَ لَمْ لَطَمْتُ وَجْهَهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ

عبداللہ بن مسعود سے عمرو بن مرفع نے کہا میں نے ابو داؤد اہل سے پوچھا
تم نے یہ حدیث عبداللہ بن مسعود سے سنی ہے؟ انہوں نے کہا
ہاں، عبداللہ بن مسعود کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا، اللہ سے بڑھ کر کوئی غیرت والا نہیں ہے، اور اسی لئے
اُس نے فحش (بڑے بیجا نی کے) کاموں کو حرام کیا ہے، کھلے ہوئے
یا چھپے، اور اللہ سے بڑھ کر اور کسی کو تعریف ہونا پسند نہیں ہے
یہی وجہ ہے کہ اُس نے آپ اپنی تعریف کی ہے

بَاب وَلَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ قَالَ
رَبِّ أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ قَالَ لَنْ تَرَكَى وَلَكِنْ أَنْظُرْ إِلَى الْجِبَلِ
فَإِنْ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرَانِي فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ
جَعَلَهُ دَكَاةً وَحَزْمَ مَوْسَى صَوْعًا فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ سُبْحَانَكَ
ثُبْتُ إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ

ابن عباسؓ نے کہا ادنیٰ انظر إليك کا معنی یہ ہے کہ
مجھ کو اپنے دیدار کا مرتبہ سرفراز کر دے

ہم سے محمد بن یوسف یسندی نے بیان کیا کہا ہم سے
سفیان بن عیینہ نے انھوں نے عمرو بن یحییٰ سے انھوں نے اپنے والد
یحییٰ بن عمارہ سے انھوں نے ابو سعید خدریؓ سے انھوں نے کہا ایک
یہودی فحاش یا اور کوئی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا
اس کو کسی مسلمان نے ایک طمانچہ (تھپڑ) رسید کیا تھا وہ کہنے
لگا محمد تمھارے ایک انصاری صحابی نے میرے منہ پر طمانچہ مارا
آپ نے فرمایا اس کو بلاؤ تو بلا یا وہ حاضر ہوا آپ نے پوچھا تو نے
اس کے منہ پر طمانچہ کیوں مارا وہ کہنے لگا یا رسول اللہ میں راستے میں تھا

سے سلام بشار کو خود سرائی زیب نہیں دیتی بقول شخصے اپنے منہ میں ہاتھ مگر پروردگار جل و علا کو خود سرائی اور خود ستائی پوری
سزاوار ہے نہ مہاروار مسکریا دینی ہر ملکش قدیم ست وراثش غنی ہے اس نے اپنی تعریف آپ اس لیے کی کہ بندے اس کے صفات پہنچان لیں اور انہی
الفاظ سے اس کی تعریف کرنے پر ثواب اور اجر کائیں ورنہ وہ تعریف سے بھی مستغنی ہے اس کو ابن جریر نے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۰

إِنِّي مَرَرْتُ بِآلِ هُودٍ فَسَمِعْتُهُمْ يَقُولُ
وَأَكْنَىٰ أَصْطَفَىٰ مُوسَىٰ عَلَى الْبَشَرِ فَقُلْتُ
وَعَلَىٰ مُحَمَّدٍ زَاخِدًا تَنِي غَضَبَةً فَلَقَمْتُ
قَالَ لَا تُخَيِّرْ دُونِي مِنْ بَارِئٍ، إِلَّا نَبِيًّا فَإِنَّ
النَّاسَ يَضَعُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَاكُونَ
أَوَّلَ مَنْ يَفِيْقُ فَإِذَا أَنَا بِمُوسَىٰ إِخْدُ
بِقَائِمَةٍ مِنْ تَوَاتُرِ الْعَرْشِ فَلَا أَدْرِي
أَذَانِي قَبْلِي أَمْ حِزْبِي يَصْغِقُ الطُّورُ
بَابُ ۱۲ قَوْلُ الْمَنِّ وَالسُّلُو

۶۲۲ / حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ
عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ عَمْرِو بْنِ حُرَيْثٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ
زَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَمَّا
مِنَ الْمَنِّ وَمَا وَهَّاشَ قُلُوبَ الْعَيْنِ
بَابُ ۱۳ قَوْلُهُ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ
أَلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
كَذَّابًا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَاِئْتُوا بِاللَّهِ
النَّبِيِّ الْأَوَّلِي الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَاتِهِ
تَتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

۶۲۳ / حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنَا اسْلَمُ بْنُ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ حُوسَى بْنُ هَارُونَ قَالَ حَدَّثَنَا
الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَلَاءِ
بْنُ زُرَّاقٍ قَالَ حَدَّثَنِي بُسَيْرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ
حَدَّثَنِي أَبُو الدَّرْدَاءِ قَالَ سَمِعْتُ

پر سے گذرا (جن میں یہ بھی تھا) یہ کیا کہنے لگا قسم اس خدا کی جس نے
موسےؑ کو سارے آدمیوں میں سچے بن لیا میں نے کہا کیا وہ محمدؐ
سے بھی بڑھ کر ہیں اور مجھے عفتہ آیا میں نے ایک طمانچہ لگایا یہ سن کر آنحضرتؐ
نے فرمایا دیکھو دوسرے پیغمبروں پر مجھ کو فضیلت نہ دو ایسا بڑا
قیامت کے لوگ (ایک ہی ایک) پیغمبر ہر جا ہو، اسے میں سب
پہلے ہر ش میں آؤں گا کیا دیکھوں گا موسیٰؑ پیغمبر مجھ سے بھی پہلے عرش
کا پایہ تھا نے کھڑے ہیں اب میں یہ نہیں کہہ سکتا کہ ان کو مجھ سے
پہلے ہی ہر ش تھا گئے گا یا وہ ہر ش ہی نہ ہوں گے چونکہ دنیا میں کہ طمانچہ ہر ش کے

باب من اور سلوی کا بیان -

سم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا کہا ہم سے شعبہ نے انہوں
عبد الملک بن عمیر سے انہوں نے عمرو بن حرث سے انہوں نے سعید
بن زید سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے
فرمایا کہ نبی من کی قسم سے ہے (نہ خود بخود آگتی ہے) اس کا پانی آنکھ کی
باب قل یا ایہا الناس انی رسول الله الیکم
جمیعاً الذی لہ ملک السموات والارض لا الہ الا
ہو یحیی ویمیت فامنوا یا اللہ ورسولہ النبی
الاول الذی یؤمن باللہ وکلماتہ واتبعوہ
لعلکم تہتدون کی تفسیر -

ہم سے عبد اللہ بن حارث نے بیان کیا کہا ہم سے سلیمان
بن عبد الرحمن اور موسیٰ بن ہارون نے دونوں نے کہا ہم سے ولید
بن مسلم نے کہا ہم سے عبد اللہ بن عطاء بن زبیر نے کہا مجھ سے ہر
بن عبد اللہ نے کہا مجھ سے ابو الدرداء بن خولان نے کہا میں
نے ابو الدرداء سے سنا وہ کہتے تھے ابو بکرؓ اور عمرؓ میں

سے یعنی اس طرح سے کہ دوسرے پیغمبروں کی توہین نہ کی جائے یا اپنی رائے اور قیاس سے بغیر نص مرزج کے نفیلت نہ دویا یہ علم اس وقت
کا ہے جب تک آپ کو یہ نہیں بتلایا گیا تھا کہ آپ سب پیغمبروں کے سردار ہیں ۱۲ منہ

أَبَا الدَّرْدَاءِ يَقُولُ كَانَتْ بَيْنَ أَبِي بَكْرٍ وَ
عُمَرَ مُحَاوَرَةٌ فَأَعْضَبَ أَبُو بَكْرٍ عُمَرَ فَأَضْرَبَ
عَنْدَهُ مِقْضِبًا فَاتَّبَعَهُ أَبُو بَكْرٍ يَسْأَلُهُ
أَنْ يَسْتَفْهِمَ لَهُ فَلَكَ يَفْعَلُ حَتَّى اعْتَلَقَ
بِأَنَّهُ فِي وَجْهِهِ فَأَقْبَلَ أَبُو بَكْرٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ
عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ
وَحِينَ عِنْدَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَا صَاحِبُكُمْ هَذَا فَقَدْ غَامَرَ
فَالِ وَنَدِمَ عُمَرُ عَلَى مَا كَانَ مِنْهُ فَأَقْبَلَ
حَتَّى سَلَّمَ وَجَلَسَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَقَصَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ الْحَبْرَ قَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ وَغَضِبَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَتَى أَبُو بَكْرٍ
يَقُولُ وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا كَانَتْ أَعْظَمَ
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ أَنْتُمْ
تَارِكُوِي صَاحِبِي هَلْ أَنْتُمْ تَارِكُوِي صَاحِبِي
إِنِّي قُلْتُ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ
جَمِيعًا فَنَفَلْتُمْ كَذِبًا وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ حَتَّى قُلْتُ
قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ اللَّهُ غَامَرُ سَبَقَ بِالْحَبْرِ

بَابُ قَوْلِهِمْ وَقُولُوا حِطَّةً

۶۲۲ حَدَّثَنَا الشَّيْخُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ
أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ عَنْ هَمَّامٍ مَوْلَى ابْنِ أَبِي سَلَمَةَ

کسی بات پر تکرار ہو گئی عمر کو غصہ آیا اور فحشہ میں لوٹ کر چلے ابو بکرؓ
ان کے پیچھے ہوئے کہتے جاتے تھے رہائی، معاف کرو لیکن عمرؓ
نہ سنا اور گھر میں جا کر اندر سے دروازہ بند کر لیا نہ ان کو ابو بکرؓ
اندر نہ آسکیں آخر ابو بکرؓ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کچاس آئے
ابو الدرداء کہتے ہیں اس وقت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس
بیٹھا تھا آپ نے ابو بکرؓ کی صورت دیکھتے ہی فرمایا ہا، ہا ہا، ہا ہا
یہ صاحب کسی سے لڑ کر آئے ہیں، اس کے بعد ایسا ہوا کہ عمرؓ
بھی شرمندہ ہوئے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے
سلام کر کے پیچھے اور سارا قصہ بیان کیا کہ ابو بکرؓ نے مجھے معافی
مانگی، میں نے نہیں سنا، ابو الدرداء کہتے ہیں یہ قصہ سننے ہی
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو غصہ آیا، ابو بکرؓ آ پکا غصہ
خو کر رہے گئے، کہنے لگے یا رسول اللہ خدا کی قسم اس معاملہ میں میں
قصور دار تھا عمرؓ کی زیادتی نہ تھی، آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے (معاہدہ سے) فرمایا تم کو کیا ہو گیا ہے تم کو میرا بھی
لحاظ نہیں ہے، میرا تو لحاظ کرو، میرے دوست کو مت ستاؤ
میرا تو لحاظ کرو میرے دوست کو مت ستاؤ دیکھو جب میں
نے لوگوں سے یہ کہا یا ایہا الناس انی رسول اللہ الیکم
جمعاً تو تم لوگوں نے میری بات جھٹلائی اور ابو بکرؓ نے
کہا آپ سچ کہتے ہیں، امام بخاری نے کہا غاصر کا معنی حد
میں یہ ہے کہ ابو بکرؓ نے بھلائی میں سبقت کی ہے

باب وقولوا حطة کی تفسیر

ہم سے اسحاق بن راہویہ نے بیان کیا کہ ہم کو عبد اللہ بن
نے خبر دی، کہا ہم کو عمرؓ نے انہوں نے ہمام بن منبہ سے انہوں

۱۔ مطلب یہ کہ ابو بکرؓ سے پہلے ایمان لائے تو انکی قدامت اسلام اور میری سناقت کا خیال رکھو انکو رنجیدہ نہ کرو اس حدیث ابو بکر صدیقؓ
کی بڑی فضیلت نکلی رضی اللہ تعالیٰ عنہ ۱۲ منہ ۱۵ یہ امام بخاری کی تفسیر ہے اور جو ہم نے ترجمہ کیا ہے وہ صحیح اور نہایت دوسری کتب لغت کے موافق ہے

أَبَاهُ دِرَّةً يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْقِلْ لِي خَيْلِي لِيُزِيلَ
أَذْخَالَ الْآثَابِ، سَجَدَ أَوْ قَوْلُوا حِطَّةً
أَوْ قَوْلُوا خَطِيئَةً فَطَيَّا بِمَنْزِلَةٍ لَوْ
قَدْ قُلُوا يَرْحَمُهُمُ اللَّهُ أَسْتَكَهْرَهُمْ
وَقَالُوا حَبِطَتْ فِي شَعْرَةٍ
بَابُ ۲۲۵ قَوْلُهُ خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ
وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ الْعُرْفُ الْمَعْرُوفُ
۲۲۵ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ
قَالَ قَدْ مَرَّ عَيْنِي بِنُحْصَنِ بْنِ
حَدَّادٍ فَقَدْ زَلَّ عَلَى ابْنِ أَخِيهِ الْحُزَيْنِ
قَتْلُ وَكَانَ مِنَ الشُّقْرَاءِ الَّذِينَ يُدْنِيهِمْ
عُمَرُ وَكَانَ الْقُرْآنُ أَكْثَرُ مَا يَجْلِسُ عَلَيْهِ
وَمِنْ أَوَّلِ رَتْبِهِ كُنْهُوَ كَانُوا أَوْشُبَانًا فَقَالَ
عَيْنِي لَرَأَيْتُ أَخِيهِ يَا ابْنَ أَخِي لَكَ دُجْبُ
عِنْدَ هَذَا الْكَامِرِ فَاسْتَأْذَنُ سَبْعَ
عَلَيْهِ قَالَ سَأَسْتَأْذِنُكَ عَلَيْكَ

نے ابو ہریرہ سے سنا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہر ایک کو یہ حکم ہوا تھا کہ سجدہ کرتے ہوئے (یعنی جھک کر) بیت اللہ کے دروازے میں جاؤ اور یوں کہو حطۃ یعنی اللہ ہمارے گناہ بخش دے، تو ہم تمہارے گناہ بخش دیں گے، انہوں نے کیا کیا اللہ کا حکم بدل ڈالا (سجدے کے بدلے) جہڑوں پر ہلستے داخل ہوئے، اور حطۃ کے بدلے حبۃ فی شعر (دار بالہ میں گھس گھس) باب خذ العفو وأمر بالعرف وأعرض عن الجہلین کی تفسیر عرف کا معنی معروف (یعنی اچھا کام) ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا کہ ہم کو شعبہ نے خبر دی انہوں نے زہری سے کہا مجھ کو عبید اللہ بن عبد اللہ بن عقبہ نے کہ عبد اللہ بن عباسؓ نے کہا عیینہ بن حصن بن خدیفہ (مدینہ میں آئے اور اپنے بھتیجے حرن قیس بن حصن کے پاس آئے، حرن قیس اُن لوگوں میں تھے جو حضرت عمرؓ کے مقرب (پاس بیٹھنے والے) تھے، حضرت عمرؓ کی عادت تھی وہ اپنا مقرب ایسی شخص کو بناتے جو قرآن کا قاری (عالم) ہوتا ایسے ہی لوگ اُنکی مجلس اور مشورے میں شریک رہتے، پورے اور جوان کی کوئی قید نہ ہوتی یہ خیر عیینہ بن حصن نے اپنے بھتیجے سے کہا بھتیجے تمہاری تو امیر المؤمنین کے پاس سامی ہے مجھے بھی اجازت لے کر اُنکے پاس لے چلو، حرن قیس نے کہا اچھا میں اجازت لوں گا

۱۷۸ یہاں تک کہ ابن عباسؓ باطل نوجوان تھے لیکن حضرت عمرؓ کے پاس بیٹھتے تھے، دوسرے پورے پورے لوگوں پر ان کا مرتبہ زیادہ رہتا۔ حضرت عمرؓ علم اور علمائے کے قدر دان تھے اور ہر ایک بادشاہ اسلام کو ایسا ہی کرتا چاہتے، ہمیشہ عالموں کی قدر و منزلت اور تکریم و تعظیم لازم ہے، ورنہ ہر کوئی اُنکے ملک میں علم نہ پڑھتا اور ملک کہا ہو گا جاہلوں کا درجہ ایسا ملک بہت جلد تباہ اور برباد ہو گا۔ افسوس ہمارے زمانہ میں علم اور علمائے کی قدر و منزلت تو کیا عالموں کو جاہلوں کے برابر بھی نہیں رکھا جاتا بلکہ جاہلوں کو جو جہد اور منصب عطا کئے جاتے ہیں عالم اُنکے حقوق اور سزاوار نہیں سمجھے جاتے۔ جو دمجو بر بد واقعہ گذر چکا، چند روز میں قضا کی آفت میں گرفتار کیا گیا تھا، مگر خدا کا بڑا فضل ہوا علم و فضل کی ناقدری نے مجھ کو جلد سکروش کر دیا، ورنہ معلوم نہیں کب تک اُس آفت میں گرفتار رہتا، میں دل سے قضا کو مکروہ جانتا تھا خیر میں تو ہمتا دیا گیا تھا اور دوسرے لوگ جو علم و فضل سے عاری اور اُنکی قابلیت ایسی تھی کہ بدوں میں اُنکو تعلیم دے سکتا تھا وہ اپنی خدمات پر برسرِ خود قائم رہے۔ گو میں اس انقلاب کے جہاں تک میری ذات سے متعلق تھا خوش ہوا اللہ بحدہ شکر بجالایا مگر ملک اند قوم پر رونما آیا، یا اللہ ہمارے بادشاہوں کو مجھ سے زمین یا رب العالمین ۱۷۸ منور

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَاسْتَأْذَنَ الْخَوَلَاءُ عِيْنَهُ
فَإِذْنًا لَهُمُ الْعَمَلُ فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ قَالُوا
هِيَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ خَوَالِدُ مَا تُعْطِينَا
الْجَزْلَ وَلَا تَخْشَكُمُ بَيْنَنَا بِالْعَدْلِ
فَغَضِبَ عُمَرُ حَتَّى هَتَرَ بِهِ فَقَالَ لَهُ
الْخَوَلَاءُ أَوْيَرُ الْمُؤْمِنِينَ إِنْ أَرَادَ اللَّهُ تَعَالَى
قَالَ لِنَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُذِ
الْعَفْوَ وَأَمْرًا بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ
وَإِنَّ هَذَا مِنْ الْجَاهِلِينَ وَاللَّهُ مُجَاوِزُهَا
عُمَرُ بْنُ تَلَاهَا عَلَيْهِ وَكَانَ وَقَافًا عِنْدَ
كِتَابِ اللَّهِ

۴۶۶، حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ
هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ
خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرًا بِالْعُرْفِ قَالُوا مَا أَتَرَلِ
اللَّهُ إِلَّا فِي أَخْلَاقِ النَّاسِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ بَرٍّ إِذَا حَدَّثْنَا أَبُو سَامَةَ حَدَّثَنَا
هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ
قَالَ أَمَّا اللَّهُ نَبِيٌّ مَصْلِي اللَّهُ عَلَيْكُمْ
وَسَلَامٌ أَنْ يَخُذَ الْعَفْوَ مِنْ أَخْلَاقِ
النَّاسِ أَوْ كَمَا قَالَ

ابن عباسؓ کہتے ہیں، جو نے حضرت عمرؓ سے عیینہ کو لانے کی
اجازت مانگی انہوں نے اجازت دی، جب عیینہ حضرت عمرؓ کے
پاس گئے تو کہنے لگے غضب غضب یوں نہ خطاب کیے نہ تو تم
میں سخاوت ہے، ہم کو بہت داد و دہش کرتے ہو نہ عدل اور
انصاف ہے یہ سن کر حضرت عمرؓ غصے ہوئے قریب تھا کہ عیینہ کو
مار بیٹھیں۔ اُس وقت حمرنے عرض کیا امیر المؤمنین اللہ تعالیٰ
اپنے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم سے فرمانا یہ خذ العفو وادع
العرف وادع عن الجاہلین۔ یہ شخص (یعنی عیینہ) بھی جاہل ہے
(آپ درگزر کیجیے) قسم خدا کی حضرت عمرؓ نے اس آیت کے سنتے
ہی اس پر عمل کیا، جب حمر نے یہ آیت پڑھی اور حضرت عمرؓ
اللہ کی کتاب پڑھ پورا پورا چلتے درا بھی اُس کے خلاف نہ کرنے۔
ہم سے یحییٰ بن موسیٰ (یا یحییٰ بن جعفر) نے بیان کیا کہا
ہم سے وکیع نے انہوں نے ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے
والد سے انہوں نے عبد اللہ بن زبیر سے انہوں نے کہا یہ آیت
جو اللہ تعالیٰ نے امارے خذ العفو وادع عن الجاہلین تو اخلاق کے
باب میں اتاری، یعنی اپنے اخلاق کو ایسا رکھنا چاہیے اور عبد اللہ
بن براء نے کہا ہم سے ابو سامہ نے بیان کیا کہا ہم سے ہشام نے
انہوں نے اپنے والد (عروہ) سے انہوں نے عبد اللہ بن زبیر سے انہوں
نے کہا (اس آیت میں) اللہ تعالیٰ نے لوگوں کے اخلاق (عادات)
میں سے اپنے پیغمبر کو معاف فرمایا حکم دیا، یا کچھ ایسا ہی کہا یہ

۱۰ اللہ اللہ عیینہ کی بے ادبی اور گستاخی اور حضرت عمرؓ کا مبراد تحمل اگر اور کوئی دنیا دار بادشاہ ہوتا تو ایسی زبان درازی اور بے ادبی
پر کیسی سزا دیتا۔ عیینہ حضرت عمرؓ کو بھی دنیا دار بادشاہوں کی طرح سمجھ کر جاہل مصاحبوں اور واپسی رفیقوں پر بادشاہی خزانہ جو رعایا کا مال ہے
لٹاتے ہیں۔ حضرت عمرؓ اپنے بیٹے عبد اللہ کو تو ایک دینی سپاہی کی طرح تنخواہ دیا کرتے وہ بھلا اُن سے ہماری لوگوں کو کیسے دینے والے تھے حضرت
عمرؓ کا ایمان اور اخلاص سمجھنے کے لئے انصاف والے آدمی کیلئے یہی قصہ کافی ہے، قرآن شریف کی آیت پڑھتے ہی غصہ تاتا رہا۔ مبراد تحمل پر
عمل کیا، سبحان اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ۱۲ مرتبہ غرض امام بخاری کی یہ ہے کہ عفو سے اس آیت میں قصود کی معافی کرنا عطا سے درگزرنا مراد
ہے، اور یہ آیت حسن اخلاق سے متعلق ہے۔ امام جعفر صادق علیہ السلام سے منقول ہے کہ قرآن میں کوئی آیت اس آیت کی (باقی آگے)

سُورَةُ الْأَنْفَالِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قَوْلُهُ نَسِيتُكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قَوْلُ الْأَنْفَالِ
يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ مَا تَتْلُو اللَّهُ وَأَصْلَحُوا ذَاتَ
بَيْنِكُمْ قَالِ ابْنُ عَبَّاسٍ الْأَنْفَالُ الْمَنَائِمُ
قَالَ فَتَادَةُ رَحِمَكُمُ الْحَرْبُ يَقْتَضِي
نَاخِلَةً عَظِيمَةً

۶۲۷۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ
حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ أَخْبَرَنَا هُثَيْمٌ
أَخْبَرَنَا أَبُو بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ
ثَلَاثٌ كَانَتْ عَبَّاسٍ سُورَةُ الْأَنْفَالِ قَالَ
تَزَلَّتْ فِي بَدَنِ الشُّوْكَ الْحَدَّ مُرَدَّ فِيهِ
فَوَجَّأَ بَعْدَ فَوْجٍ رَدَفِي وَأَرَدَفِي جَاءَ
بَعْدِي ذُو قُوَّةٍ أَبَانِي وَأَجَبِي وَأَوَّلِي
هَذَا مِنْ ذُو قُوَّةٍ الْقَوْمُ أَفْرَادُهُمْ يَجْمَعُونَ
شَرْدَ فَرَقٍ وَإِنْ جَنَحُوا طَلَبُوا يَثْنُونَ
يَغْلِبُ وَقَالَ مَجَاهِدٌ مَكَامُ إِدْحَانِ
أَصَابِعِهِمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَتَصْدِيَةُ الصَّفِيرِ
لِيُثْبِتُوا لِرَبِّهِمْ جِسْمَهُ

سُورَةُ الْأَنْفَالِ فِي تَفْسِيرِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
یَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَ
الرَّسُولِ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلَحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ
ابن عباس نے کہا انفال سے لوٹ کے مال مراد ہیں
فتادہ نے کہا و تَدَّ هَب رَحِيمٌ میں سب سے لڑائی مراد
نافلہ (جس کی جمع انفال ہے) اس کا معنی عظیمہ۔

مجھ سے محمد بن عبد الرحیم نے بیان کیا کہا ہم سے سعید
بن سلیمان نے کہا ہم کو ہشیم بن بشر نے خبر دی، کہا ہم کو
ابو بشر نے خبر دی انہوں نے سعید بن جبیر سے انہوں نے
کہا میں نے ابن عباس سے پوچھا سورہ انفال کس باب
میں آتری، انہوں نے بدر کے باب میں شوکہ کا معنی دیا
نوٹ (حرف ذین کا معنی فوج در فوج کہتے ہیں ردفتی در فوج
یعنی میرے بعد آیا، ذلکم فذوقہ کا معنی یہ ہے کہ یہ خدا
اکٹھا، اُس کا تجربہ کر دمنہ سے چکھنا مراد نہیں ہے، فیو کہہ
کا معنی اُس کو جمع کرے شرد کا معنی جدا کرے (یا سخت سزا
دے، جتنوا کا معنی طلب کریں یثنون کا معنی غالب ہواور
مجاہد نے کہا یہ مکاء کا معنی انگلیاں منہ پر رکھنا تصدیق
سنی دینا لیتبتوک تجھ کو قید کر لیں۔

(بقیہ حواشی ط ۳۶) طرح جامع اخلاق نہیں لیکن بعضوں نے اس آیت کی یوں تفسیر کی ہے کہ خذ العفو سے مراد ہے کہ جو کچھ مال اُن
کے ضروری اخراجات سے بچ جائے وہ لے اور یہ حکم مذکور کی فرضیت سے پہلے کہے، طبری اور ابن مردود نے جابر سے اور ابن جریر اور ابن ابی حاتم
امی سے کلاماً، جب آیت آئی تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت جبریل سے اس کا مطلب پوچھا، انہوں نے کہا میں جا کر پروردگار سے پوچھتا ہوں
پھر لوٹ کر آئے، کہنے لگے، تمہارا پروردگار تم کو یہ حکم دیتا ہے کہ جو کوئی تم سے ناطا کاٹے تم اُس سے جوڑو، اور جو کوئی تم کو محروم کرے تم اُس کو دو،
اور جو کوئی تم پر ظلم کرے تم اس کو معاف کر دو ۱۲ منہ (حواشی صفحہ ۱۸) اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا ۱۲ منہ ۷ اس کو
عبد الرزاق نے روایت کیا، بعضوں نے کہا سب سے ہوا مراد ہے، جو فسق کے وقت ملتی ہے ۱۲ منہ ۷ بعض نسخوں میں یہاں اتنی عبارت ترا
ہے السلام والسلام یعنی سلم اور سلام سب کے ایک معنی ہیں ۱۲ منہ ۷ اس کو عبد بن حمید نے وصل کیا ۱۲ منہ ۷

بَابُ الْإِيمَانِ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصَّمُّ
أَبْكُمْ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ

۶۲۸ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا وَرْقَانُ
عَنِ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ تَجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ
إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصَّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ
لَا يَعْقِلُونَ قَالَ هُمْ يَقْرَأُونَ بِنُحْيِ الدَّارِ
بِأَبِ ۲۲ قَوْلِهِ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا
لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوا
أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ
إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ اسْتَجِيبُوا أَجِيبُوا يَا
مُحْيِيكُمْ يُصَلِّحُكُمْ

۶۲۹ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ تَجَاهِدٍ
عَنِ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ خُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
سَمِعْتُ كُفَّاهَ بْنَ عَاصِمٍ يُحَدِّثُ عَنْ
أَبِي سَعِيدٍ نَافِلَةَ قَالَ كُنْتُ أَصَلِّيُ فَمَرَّ
بِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَدَعَا لِي فَكَلَّمَ أُمَّهُ حَتَّى صَلَّيْتُ ثُمَّ
أَتَيْتُهَا فَقَالَ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَأْتِي أَلَمْ
يَقُلِ اللَّهُ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ
وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ فَمَا قُلْتُمْ قَالَ لَا نَأْتِيكَ
أَعْظَمَ سُورَةً فِي الْقُرْآنِ قَبْلَ أَنْ أُخْرِجَ
فَذَهَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بَابُ انْ شَرِّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصَّمُّ الْبُكْمُ
الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ کی تفسیر

ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا کہ ہم سے ورقان بن
عمر نے انہوں نے ابن ابی نجیح سے انہوں نے مجاہد سے انہوں
نے ابن عباس سے انہوں نے کہا ان شَرِّ الدَّوَابِّ عِنْدَ
اللَّهِ الصَّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ مراد بنی عبد الدار کے لوگ ہیں
یَابِ یَا ایہا الذین امنوا استجبوا للہ وللرسول
اذا دعاکم لما یحییکم واعلموا ان اللہ یحول بین المرء
وقلبہ وانہ الیہ تحشرون کی تفسیر
استجبوا کا معنی جواب دو قبول کرو لما یحییکم جو تم کو
درست کرے یہ

مجھ سے اسحق بن راہویہ یا اسحق بن منصور نے بیان کیا کہ
ہم کو روح بن عباد نے خبر دی کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا انہوں
نے خبیث بن عبد الرحمن سے کہا میں نے حفص ابن عاصم سے
سنا وہ ابوسعید بن معنی سے روایت کرتے تھے انہوں نے کہا
میں نماز پڑھ رہا تھا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم میرے سامنے
سے گزرے مجھ کو بلایا میں (چونکہ نماز میں تھا فوراً) نہیں گیا
جب نماز پڑھ چکا تو آپ کے پاس حاضر ہوا آپ نے فرمایا تو میرے بلاتے
ہی کیوں نہیں آیا، اللہ تعالیٰ کا یہ فرمانا تو نے نہیں سنا یا ایہا
الذین امنوا استجبوا للہ وللرسول اذا دعاکم لہ پھر اپنے
فرمایا میں (مسجد کے باہر) جانے سے پہلے تجھ کو قرآن کی بڑی سورت
بتلاؤں گا، جب آپ جانے لگے تو میں نے آپ کو یاد دلایا کہ

۱۰ قریش کے کافروں میں سے لوگ اُحد کے دن جھنڈا اٹھائے ہوئے تھے ۱۲ مزرعہ ۱۰ اسی حدیث سے بعض علمائے نے یہ کہا ہے کہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم اگر بلا میں تو فوراً حاضر ہونا چاہیے گو نماز پڑھ رہا ہو، اور آپ کے بلانے پر حاضر ہونے سے نماز نہیں ٹوٹی ۱۲ مزرعہ رحمہ اللہ
۱۰ تم کو دائمی زندگی بخشے ۱۲ مزرعہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۵

سَلَّمَ لِيْ خُرَجَ فَاذْكُرْ لَهُ وَقَالَ
مَعَاذُكَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ خُبَيْبٍ سَمِعَ
حَفْصًا سَمِعَ اَبَا سَعِيْدٍ رَجُلًا مِّنْ اصْحَابِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا اَوْ
قَالَ هُوَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ
السَّعْبُ اَوْ ثَانِي،

بَاب ۲۲ قَوْلِهِ وَاِذْ قَالُوا اللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ
هَذَا اَهْوَالُ الْحَقِّ مِنْ عِنْدِكَ فَاَمْطُرْ عَلَيْنَا
حِجَارَةً مِّنَ السَّمَاءِ اَوْ اَنْتَنَّا بِعَذَابٍ
اَلَيْمٍ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ مَا سَمِعَ اللّٰهُ تَعَالٰى
مَطَرًا فِي الْقُرْآنِ اِلَّا عَذَابًا وَتُسْقِيَةُ الْعَرَبِ
الْغَيْثَ وَهُوَ قَوْلُهُ تَعَالٰى يُنْزِلُ الْغَيْثَ
مِنْ بَعْدِ مَا تَنْطَوُّوْا،

۴۳۰، حَدَّثَنِيْ اَحْمَدُ حَدَّثَنَا عَبِيْدُ اللّٰهِ
بْنُ مَعَاذٍ حَدَّثَنَا اَبُو حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ
عَبِيْدِ الْحَمِيْدِ هُوَ ابْنُ كُرْدَيْدٍ صَاحِبُ
الزِّيْلَدِيِّ سَمِعَ اَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ اَبُو حَكْمَلٍ
اَللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ هَذَا اَهْوَالُ الْحَقِّ مِنْ عِنْدِكَ
فَاَمْطُرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ السَّمَاءِ اَوْ اَنْتَنَّا
بِعَذَابٍ اَلَيْمٍ فَنَزَلَتْ وَمَا كَانَ اللّٰهُ

آپ نے ایک بڑی سورت بتلانے کا مجھ سے وعدہ فرمایا تھا،
معاذ بن ابی معاذ غنیری نے اس حدیث کو یوں روایت کیا
ہم سے شعبہ نے بیان کیا انہوں نے خبیب کے انہوں نے حفص
سنا، انہوں نے ابو سعید بن علی سے جو آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کے اصحاب میں سے ایک شخص تھے نیز آپ نے یہ فرمایا
کہ وہ سورت الحمد للہ رب العالمین، اس میں سات
آیتیں ہیں جو (ہر نماز میں) مکرر پڑھی جاتی ہیں۔

بَاب وَاِذْ قَالُوا اللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ هَذَا اَهْوَالُ الْحَقِّ
مِنْ عِنْدِكَ فَاَمْطُرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ السَّمَاءِ اَوْ اَنْتَنَّا
بِعَذَابٍ اَلَيْمٍ کی تفسیر سفیان بن عیینہ نے کہا ہے قرآن
شریف میں جہاں مطر کا لفظ آیا ہے اُس سے عذاب کی
بارش مراد ہے مثلاً اور عرب لوگ بارش کو غیث کہتے ہیں،
جیسے اس آیت میں ہے دھوا الذی یُنْزِلُ الْغَيْثَ مِنْ
بَعْدِ مَا تَنْطَوُّوْا۔

مجھ سے احمد (بن عبد الوہاب) نے بیان کیا کہا ہم سے
عبید اللہ بن معاذ نے کہا ہم سے والد (معاذ بن معاذ بن حماد)
نے کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے عبد الحمید بن کرید صاحب
الزیادی سے انہوں نے انس بن مالک سے سنا، ابو جہل
(مردود) یوں کہنے لگا، یا اللہ اگر یہ کلام یعنی قرآن سچا تیرے
پاس سے اُترتا ہے تو ہم پر آسمان سے پتھر برسائے یا اور کوئی
تکلیف کا عذاب ہم پر لے آئے اُس وقت یہ آیت اُتری دھوا

۱۵ اس کو حسن بن ابی سفیان نے اپنی سند میں وصل کیا ۱۲ منہ ۱۵ یہ سفیان بن عیینہ نے اپنی تفسیر میں لکھا ہے جس کو عبید بن عبد الوہاب بن عمرو
نے اُن سے روایت کی ہے ۱۲ منہ ۱۵ اس پر اعتراض ہوا ہے اذکان باکم اذی من مطر میں معمولی بارش مراد ہے نہ عذاب کی مینہ ۱۲ منہ درجہ ۱۵
۱۵ کہتے ہیں ابو جہل کعبہ نے جو اپنے اُپر یہ بددعا کی تھی اُس کا یہ اثر ہوا کہ اب تک جہاں وہ مارا گیا ہے یعنی بدر میں لوگ اُس مقام پر پتھر پھینکا
کرتے ہیں، یہاں تک کہ پتھر دو گاہاں ایک انبار ہو گیا ہے۔ ۱۲ منہ حمد للہ تعالیٰ ÷

كَانَ اللَّهُ لِيَعَذَّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مَعَهُمْ
وَهُمْ يَتَغَفَرُونَ - وَمَا لَهُمْ أَنْ لَا يَعَذَّبَهُمُ اللَّهُ
وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الْخَيْرُ تَك

باب وما كان الله ليعذبهم وأنت فيهم
وما كان الله معذبهم وهم يستغفرون
کی تفسیر۔

ہم سے محمد بن نصر نے بیان کیا کہ ہم سے عبید اللہ
بن معاذ نے کہا ہم سے والد نے کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے
عبد الحمید صاحب الزیادی سے انہوں نے انس بن مالک
سے سنا، انہوں نے کہا ابو جہل (مردود) یوں کہنے لگا۔
اللہم ان كان هذا هو الحق من عندك
فامطر علينا حجارة من السماء واثنتا بعد ا
اليوم۔ اُس وقت یہ آیت اُتری وما كان الله ليعذبهم
وانت فيهم وما كان الله معذبهم وهم
يستغفرون وما لهم ان لا يعذبهم الله وهم
يصدون عن المسجد الحرام الخیر تک۔

باب وقاتلوهم حتى لا تكون فتنة کی تفسیر
ہم سے حسن بن عبد العزیز نے بیان کیا کہ ہم سے عبد
بن یحییٰ نے کہا ہم سے حیوہ بن شریح نے انہوں نے بکر
بن عمرو سے انہوں نے بکیر سے انہوں نے نافع سے انہوں
نے عبد اللہ بن عمار سے ایک شخص (جہان یا علاء بن عرار)
نے پوچھا ابو عبد الرحمن تم نے قرآن کی یہ آیت نہیں سنی
وان طائفتان من المؤمنين اقتتلاوا اس آیت کے

لِيَعَذَّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ
مَعَهُمْ وَهُمْ يَتَغَفَرُونَ وَمَا لَهُمْ
أَنْ لَا يَعَذَّبَهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الْآيَةِ
بَاب ۲۲۸ قَوْلِهِ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَعَذَّبَهُمْ
وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مَعَهُمْ وَهُمْ
يَتَغَفَرُونَ

۴۳۱ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ النَّضْرِ حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا
شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ صَالِحِ بْنِ زَيْدٍ
سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ قَالَ أَبُو جَهْلٍ
اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ
فَأَسْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ وَاثْنَتَا
بَعْدَ ابْنِ إِلْيَاسٍ فَتَرَنَّتْ وَمَا كَانَ اللَّهُ
لِيَعَذَّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ
مَعَهُمْ وَهُمْ يَتَغَفَرُونَ وَمَا لَهُمْ
أَنْ لَا يَعَذَّبَهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الْآيَةِ

بَاب ۲۲۹ قَوْلِهِ وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ
۴۳۲ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَبْدِ الْقَيْسِ حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا حَبِيبُ عَنْ بَكْرِ
بْنِ عَمْرٍو عَنْ بَكْرِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ
أَنَّ رَجُلًا جَاءَهُ فَقَالَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ
أَلَا تَسْمَعُ مَا ذَكَرَ اللَّهُ فِي كِتَابِهِ وَأَنْ
طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا إِلَى

أَخْرَجَ الْآيَةَ فَمَا يَسْنَعُونَ لَنْ لَا تَقَابِلَ كَمَا
ذَكَرَ اللَّهُ فِي كِتَابِهِ فَقَالَ يَا بَنِي أَخِي اغْتَرُّ
بِهَذِهِ الْآيَةِ وَلَا تَقَابِلْ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ
أَنْ أَغْتَرَّ بِهَذِهِ الْآيَةِ إِنَّنِي يَقُولُ اللَّهُ
تَعَالَى وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَبِدًا لِي
أَخْرَجَ هَاقَالُ فَإِنَّ اللَّهَ يَقُولُ وَقَاتِلُوهُمْ
حَتَّى لَا تَكُونُوا فِتْنَةً قَالَ ابْنُ عُمَرَ قَدْ
فَعَلْنَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ الْأَسْلَامُ قَبِيلًا
كَانَ الرَّجُلُ يُفْتَنُ فِي دِينِهِ مَا يَقْتُلُهُ
وَمَا يُؤَيِّقُهُ حَتَّى كُنَّا لَا سَلَامَ فَلَمْ
تَكُنْ فِتْنَةً فَلَمَّا رَأَى أَنَّهُ لَا يُوَافِقُهُ
فِي مَا يُرِيدُ قَالَ فَمَا تَوَلَّكَ فِي عَلِيٍّ وَ
عُثْمَانَ قَالَ ابْنُ عُمَرَ مَا قَوْلِي فِي عَلِيٍّ
وَعُثْمَانَ أَمَا عُثْمَانُ فَكَانَ اللَّهُ قَدْ
عَفَا عَنْهُ فَكَرِهْتُمْ أَنْ يَعْفوَ عَنْهُ
وَأَمَا عَلِيٌّ فَمَا بَنِي عَمْرِو رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَتَنُوا أَشَارَ سَيْدِهِ وَهَذِهِ
ابْنَتُهُ أَوْ بِنْتُهُ حَيْثُ تَرَوْنَ

٤٣٣. حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا
زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا بَيَانُ بْنُ وَثْقَةَ حَدَّثَنَا

بموجب (تم حضرت علیؓ اور معاویہؓ والوں سے) کیوں نہیں لڑتے، جیسے اللہ تعالیٰ نے فرمایا فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي الْاَهْوَالَ نے کہا میرے بھتیجے اگر میں اس آیت کی تاویل کر کے مسلمانوں سے) نہ لڑوں تو یہ مجھ کو اچھا معلوم ہوتا ہے یہ نسبت اس کے کہ میں اس آیت وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا کی تاویل کر لوں۔ وہ شخص کہنے لگا اچھا اس آیت کو کیا کر دو گے، اُن سے لڑو تاکہ فتنہ نہ لپے اور سارا دین اللہ کا ہو جائے عبد اللہ بن عمرؓ نے کہا (واہ وا) یہ لڑائی تو ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں کر چکے اسوقت مسلمان بہت تھوڑے تھے اور مسلمان کو اسلام کے دین پر تکلیف دی جاتی، قتل کرتے قید کرتے یہاں تک کہ اسلام پھیل گیا مسلمان بہت ہو گئے، اب فتنہ (جو اس آیت میں مذکور ہے) وہ رہا کہاں، جب اُس شخص نے دیکھا کہ عبد اللہ بن عمرؓ کسی طرح لڑائی پر اُس کے موافق نہیں ہوتے تو کہنے لگا اچھا بتلاؤ علیؓ اور عثمانؓ کے باب میں تمہارا کیا اعتقاد ہے انہوں نے کہا یاں یہ کہو علیؓ اور عثمانؓ کے باب میں اپنا اعتقاد بیان کرو ہوں عثمانؓ کا (جو) قصور (تم بیان کرتے ہو) تو اللہ تعالیٰ نے (انکا) یہ قصور معاف کر دیا مگر تم کو یہ معافی پسند نہیں ہے اور علیؓ مَرَقَ لِقَائِہِ اللہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے حجاز اور بھائی اور اُنکے داماد بھی تھے اور ہاتھ سے اشارہ کر کے بتلایا یہ اُنکا گھر ہے جہاں تم دیکھ رہے ہو ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا کہا ہم سے زہیر بن معاویہ نے کہا ہم سے بیان بن بشر نے اُن سے وبراہ بن عبد الرحمن

۱۷ جس میں قتل ہوس کی بہت سخت بیان کی گئی ۱۲ منہ ۷ ۱۷ کہ وہ احمد کی جنگ میں بھاگ نکلے ۱۲ منہ ۷ ۱۷ جب استبکان پر قصوں لگائے جاتے ہوئے ۱۷ یا یہاں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی صاحبزادی رہتی تھیں ۱۲ منہ ۷ ۱۷ یعنی حضرت علی کا تقرب اور علوم مرتبہ تو انکا گھر دیکھنے سے معلوم ہو جاتا ہے آنحضرت مسلم کے گھر سے اُن کا گھر ملا ہوا ہے اور قربات قریبہ یہ کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا زاد بھائی اور اس پر آپ کے داماد بھی تھے ایسے صاحبیت کی نسبت بداعتقاد ہی کو ناکامی بخشتی کی نشانی ہے اسلئے یہ شخص فخر راج میں سے ہو گا جو حضرت علیؑ اور حضرت عثمانؓ دونوں کی تکفیر کرتے ہیں ۱۲ خدا بقدر اللہ تعالیٰ ۱۲ منہ ۷ ۱۷

قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ قَالَ
خَرَجَ عَلَيْنَا أَنَا لَيْثُ بْنُ عُمَرَ فَقَالَ
رَجُلٌ كَيْفَ تَرَى فِي قِتَالِ الْفِتَنِ فَقَالَ
وَهَلْ تَدْرِي مَا الْفِتْنَةُ كَانَ مُحَمَّدٌ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقَاتِلُ الْمُشْرِكِينَ
وَكَانَ الدُّخُولُ عَلَيْهِمْ فَيَنْتَحِرُونَ
كَقِتَالِكُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ

بِأَنَّ قَوْلَهُ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ خَرَجُوا لِمَنْ
عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عَشْرُونَ
صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ
مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا
يَا أَيُّهَا قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ

۶۳۴ ۱۲۴۲ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ رَحْمَنِ بْنِ حَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ يَكُنْ مِنْكُمْ عَشْرُونَ صَابِرُونَ
يَغْلِبُوا مِائَتِينَ فَكُتِبَ عَلَيْهِمْ أَنْ لَا يَقْرَأُوا
أَحَدًا مِنْ عَشْرَةٍ فَقَالَ سُفْيَانُ غَيْرَ
مَرَّةٍ أَنْ لَا يَقْرَأَ عَشْرُونَ مِنْ مِائَتِينَ
ثُمَّ نَزَلَتْ أَلَّا نَ خَفَعَتِ اللَّهُ عَنْكُمْ
الْأَيَةَ فَكُتِبَ أَنْ لَا يَقْرَأَ مِائَتُونَ
مِائَتِينَ زَادَ سُفْيَانُ مَرَّةً نَزَلَتْ خَرَجَ

نے بیان کیا کہ مجھ سے سعید بن جبیر نے کہا عبد اللہ
بن عمرؓ پر یا ہماری طرف نکلتے ایک شخص اُن سے پوچھنے لگا
تم اس فتنہ کی لڑائی کے بارے میں کیا کہتے ہو یعنی جو مسلمانوں
میں آپس میں ہو رہی ہے عبد اللہ بن عمرؓ نے کہا اے تو جانتا ہے
فتنہ سے کیا مراد ہے ہذا یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مشرکوں
سے لڑتے تھے اور مشرکوں کی پاس کوئی مسلمان جاتا تو فتنہ میں پڑ
جاتا یہ کیا آنحضرتؐ کی لڑائی تمہاری طرح دنیا کیلئے تھی ہرگز نہیں
باب یَا أَيُّهَا النَّبِيُّ خَرَجَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ

ان یکن منکم عشرون صابرون یغلبوا مائتین
وان یکن منکم مائة یغلبوا الفاً من الذین
کفروا بآئہم قوم لا یفقیہون کی تفسیر

ہم سے علی بن عبد اللہ مدنی نے بیان کیا کہ ہم سے
سفیان بن عیینہ نے انہوں نے عمرو بن دینار سے انہوں نے
ابن عباسؓ سے انہوں نے کہا جب آیت اُتری اگر مسلمان میں
ہوں صبر کرنے والے تو دوسو کافروں پر غالب ہوں اسوقت
یہ فرض ہوا کہ ایک مسلمان دس کافروں کے مقابلہ سے نہ بھاگے
سفیان نے اس حدیث میں کئی بار یوں بھی کہا کہ بیس مسلمان
دوسو کافروں کے مقابلہ سے نہ بھاگیں پھر اسکے بعد یہ آیت اُتری
انہیں تک اب فرض ہوا کہ سو مسلمان دوسو کافروں
کے مقابلہ سے نہ بھاگیں اور ایک بار سفیان نے اس حدیث میں

۱۲۴۲ جو قرآن میں مذکور ہے وقتا تو ہم حتی لا تكون فتنة ۱۲ منہ ۱۲ وہ اس کو تکلیف دیتے ہیں ۱۲ منہ ۱۲ یعنی دنیا کی حکومت
یا سرداری کے لئے نہیں بلکہ غرض دین کے لئے تھی کہ کافروں کا زور ٹوٹ جائے اور مسلمان انکی ایذا سے محفوظ رہیں تم تو دنیا کی سلطنت اور حکومت اور
خلافت حاصل کرنے کیلئے لڑ رہے ہو اور دلیل اس آیت سے لیتے ہو جس کا مطلب ہے ۱۲ منہ ۱۲ اگر دو چند سے زیادہ کافروں جب
بھاگ جانا درست ہے لیکن لڑنا اور صبر کرنا ہر حال میں افضل ہے ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۱۲

الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ
عَشْرُونَ صَابِرُونَ قَالَ سُفْيَانُ وَ
قَالَ ابْنُ شُبْرَمَةَ وَاسْمِي الْأَمْرُ
بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ
مِثْلَ هَذَا،

بَاب ۲۳ قَوْلِهِ الْآنَ خَفَّفَ اللَّهُ
عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا الْآيَةُ
إِلَى قَوْلِهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ،

۶۳۵ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
السُّلَمِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ
أَخْبَرَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ قَالَ أَخْبَرَنِي
الزُّبَيْرُ بْنُ خَزِيمَةَ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ
ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ لَمَّا
نَزَلَتْ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عَشْرُونَ
صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ شَقَّ ذَلِكَ
عَلَى السُّلَاطِينِ حِينَ فُرِضَ عَلَيْهِمْ
أَنْ لَا يَفِرُّوْا أَحَدٌ مِنْ عَشْرَةٍ فَجَاءُوا
الْخَفِيفُ فَقَالَ الْآنَ خَفَّفَ اللَّهُ
عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا
خَانَ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةُ صَابِرَةٍ
يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ قَالَ فَلَمَّا خَفَّفَ
اللَّهُ عَنْهُمْ مِنَ الْعِدَّةِ نَقَصَ مِنْ

اسماء اور بڑھایا یہ آیت اُتری حُرّض المؤمنین علی
القتال ان یکن منکم عشرون صابرون
سفیان نے کہا عبداللہ بن شبرمہ (کوفہ کے قاضی) کہتے
تھے، میں یہ سمجھتا ہوں کہ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر
میں بھی یہی حکم ہے یہ

بَاب الْآنَ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ
فِيكُمْ ضَعْفًا آخِرَ آيَةِ دَالِلُهُ مَعَ الصَّابِرِينَ تَمَّ
كِي تَفْسِيرُهُ

ہم سے یحییٰ بن عبداللہ سلمیٰ نے بیان کیا کہ ہم کو عبداللہ
بن مبارک نے خبر دی کہ ہم کو جریر بن حازم نے کہا مجھ
کو زبیر بن خزیمہ نے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے
ابن عباس رضی اللہ عنہما سے انہوں نے کہا جب یہ آیت
اُتری ان یکن منکم عشرون صابرون
یغلبوا مائتین تو مسلمانوں کو سخت گذرا جب
اللہ تعالیٰ نے اُن پر یہ فرض کیا کہ ایک مسلمان دس
کافروں کے مقابلہ سے نہ بھاگے، پھر تخفیف کا حکم آیا،
اللہ تعالیٰ نے فرمایا: الْآنَ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ
وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا فَان يَكُنْ مِنْكُمْ
مِائَةُ صَابِرَةٍ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ ابْنِ عَبَّاسٍ
نے کہا جب اللہ تعالیٰ نے شمار میں کمی کر دی،
(دس کے بدل دو کا فر رکھے، تو اتنے ہی مسلمانوں کا صبر

۱۵ یعنی اگر مخالفین کی جماعت برابر یا دو گنی ہو جب بھی کلمہ حق کہنے میں دریغ نہ کرے، ورنہ گنہگار ہوگا۔ اچھی بات کا نکل کر بڑی
بات سے منع کر دے، اگر مخالفین دو نے سے زیادہ ہوں اور جان یا عزت جانے کا ڈر ہو تو اُس وقت سکوت کرنا جائز ہے لیکن دل سے
اُن کو برا سمجھے اُن کی جماعت سے الگ رہے ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۛ

بھی کم ہو گیا ہے

مِنْ الصَّبْرِ يَقْدِرُ مَا خَفِيَ عَنْهُمْ

تَحَ الْجُزْءُ الثَّامِنُ عَشْرَةَ وَبَيْنَهُمَا الْجُزْءُ الثَّاسِعُ عَشْرَ إِنَّ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى
اللہ کے فضل سے اٹھارہ شواہد پارہ تمام ہوا، اب خدا چاہے تو انیسواں پارہ شروع ہوتا ہے

۱۷ یعنی جیسا کہ مسلمان کو دس کافروں کے مقابلہ کا حکم تھا، اُس وقت مسلمانوں کو صبر بھی ویسا ہی دیا تھا ۱۲ منہ رح

۱۹ اِسْوَالِ پَارَہ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔

سُورَةُ بَرَاءَةِ

وَلِيَجْزِيَ كُلُّ شَيْءٍ اَدْخَلْتُ فِي شَيْءٍ الشَّقَّةُ
الشَّقُّ الْعَبَالُ الْفَسَادُ وَالْخَبَالُ الْمَوْتُ
وَلَا تَقْنَنِي كَا تُرِيخَنِي كَرِهًا وَكَرِهًا
وَاحِدًا مَّا خَلَا يَدُ خُلُوتٍ فِيهِ يَجْبَحُونَ
يُسْرِعُونَ وَالْمَوْتُ نَفِكَاتٍ اُتَقَكْتِ
اُتَقَكْتِ بِهَا الْاَرْضُ اَهْوَى الْقَاهُ فِي
هُوَ عَدْنٍ خُلْدٍ عَدْنَتْ بَارُحِدٍ
اُمِّي اَقَدْتُ وَمِنْهُ مَعْدِنٌ وَيُقَالُ رُفِي
مَعْدِنٍ صِدْقِي فِي مَنَبَتٍ صِدْقِي
الْخَوَالِفُ الْخَالِفُ الَّذِي حَكَفَنِي
فَقَعَدَ بَعْدِي وَمِنْهُ يَخْلُقُ فِي
الْغَابِرِينَ وَيَجُوزُ اَنْ يَكُونَ النِّسَاءُ
مِنْ الْخَالِفَةِ دَانٍ كَانَ الْجَمْعُ الذُّكُورُ

سُورَةُ بَرَاءَتِ کی تفسیر

وليجزى وہ چیز جو دوسری چیز کے اندر گھسیڑی جائے۔
(یہاں مراد یہیدی ہے) الشقہ سفر (یا در دراز راہ) خبال
کے معنی فساد اور خبال موت کو بھی کہتے ہیں ولا تقننی یعنی مجھ
کو مت جبرک مجھ پر خفاست ہو کہ کرھا اور کرھا دونوں کا
معنی ایک ہے یعنی زبردستی ناخوشی سے مدخل گھس بیٹھنے کا م
(مثلاً سرنگ وغیرہ) یجمعون دوڑتے جائیں مؤتفكات بلہ یہ
اُتَقَكْتِ بہ الارض سے بکلا ہے یعنی اسکی زمین اُلٹ دی گئی
اھوئی بلہ یعنی اُنکو ایک گروہ میں ڈھکیل دیا جَنَاتِ عَدْنِ
کا معنی ہمیشگی عرب لوگ کہتے ہیں عَدْنُ بَارُحِدٍ یعنی میں اس زمین
میں رہ گیا اسی سے معدن کا لفظ نکلا ہے یہ عرب لوگ کہتے ہیں فی
معدن صدق یعنی اُس زمین میں جہاں سچائی آگئی ہے الخوالف الخا
کی جمع ہے خالف وہ جو مجھ کو چھوڑ کر مجھے پیٹھ رہا اُسی سے یہ حدیث
داخلہ فی عقبہ الغابریں یعنی جو لوگ میت کے بعد باقی رہ گئے

۱۷ یا مجھ کو گنہ میں مت ڈال ۱۲ منہ ۷۷ حضرت لوط کی قوم کی بیٹیاں ۱۲ منہ ۳۱ ان بیٹیوں کو بھی اللہ تعالیٰ نے اُلٹ دیا تھا ۱۲ منہ ۳۵
جو سورہ نجم میں ہے والمؤتفكة اھو ۱۲ منہ ۷۷ جبر کا معنی سونے یا جان دہی یا دیکھی چیز کی کان ۱۲ منہ ۳۵ اس کو امام مسلم نے ام سلمہ سے نکالا
کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جبر بوسلمہ مر گئے تو یہ دعا کی اللہم اغفر لابن سلمہ وارفع درجۃ فی المہدین داخلہ فی عقبہ فی الغابریں ۱۲ منہ ۷۷ حمد اللہ تم

فَإِنَّ لَكُمْ لِيُجَدَّ عَلَى تَقْدِيرِ جَمْعِهِ إِلَّا حَرْفَانِ
فَارِسٌ وَفَوَارِسٌ وَهَذَا لَكُمْ وَهُوَ الْك
الْمُبْرَاتُ وَاحِدٌ هَاخِيزَةٌ دَهِي الْفَوَاضِلُ
مَرْجُونَ مَوْجُونَ الشَّافِئُونَ هُوَ حُدَّةُ
وَالْجُودُ مَا تَجَرَّفَ مِنَ السُّيُولِ كَالْكَوْزِ
هَارِ هَارِ يُقَالُ تَهَوَّرَ الْبُتْرُ إِذَا
انْهَدَمَتْ وَانْهَارَ مِثْلُهُ كَالْوَاكِ شَفَقًا
وَفَرَفًا وَقَالَ ه

إِذَا مَا شِئْتَ أَرْحَمَ مَا يَدِيلُ
تَأْوَهُ هَذَا الرَّجُلُ الْخَزِينِ

بَابُ قَوْلِهِ بَرَاءَةٌ مَوْلَاهُ وَرَسُولُهُ إِلَى الَّذِينَ
عَاهَدُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِ
أَنْ يَصْدُقَ تَطَبُّهُمُ وَتَزَكِيَّتُهُمْ هَاؤُنْ
كَثِيرٌ فَالْزَكَاةُ أَفْطَاةٌ وَالْإِحْلَاصُ لَا يُؤْتُونَ
الزَّكَاةَ لَا يَشْهَدُونَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
يُضَاهَوْنَ بَشِيرُونَ

۶۳۶ حَدَّثَنَا أَبُو أُوَيْسٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ
أَبِي رَسْحٍ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ يَقُولُ اخْرُجْ
تَزَلَّتْ يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي
الْكَلَامِ وَاحِرٌ سَوْدٌ تَزَلَّتْ بَرَاءَةٌ

توان میں اسکا قائم مقام بنے اور مخالف سے عورتیں بھی مراد ہو سکتی
ہیں، اس صورت میں یہ مخالفۃ کی جمع ہوگی یہ اگر مخالف مذکر کی
جمع ہو تو یہ شاذ ہوگی، پس مذکر کی زبان عرب میں دوسری جمعیں آتی
ہیں جیسے فارس اور فوارس اور ہاکہ اور ہواکہ الخیرات خیرۃ
کی جمع یہ یعنی نیکیاں بھلائیاں مرجون ڈھیں میں ڈالے گئے ایک
دریافت ہے، الشفا کہتے ہیں شغیر کو یعنی کنارہ البتہ لگا جو زری
نالوں کے بہاؤ سے کھد جاتی ہے ہاڈر کرنے والی اسی سے ہے
تھوڑا البتہ اور انہارت یعنی کنواں گر گیا ادا یعنی (فدا کے)
خوف اور ڈر سے آہ وزاری کرنے والا جیسے شاعر (مقبب بعدی)
کہتا ہے رات کو اٹھ کر کسبِ حیا ونعمیٰ غمزدہ مڑوں کی سی کرتی ہے آگے

باب بَرَاءَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدُوا
مِنَ الْمُشْرِكِينَ کی تفسیر ہے ابن عباس نے کہا اذن اُس شخص کو کہتے ہیں جو
ہر بات میں اُس پر یقین کرے تھ تھوہم و تزا کہہ کر ایک ہی معنی
ہیں ایسے الفاظ (مترادف) قرآن میں بہت ہیں نکوۃ کا معنی بندگی اللہ
انڈس لایوتون الزکوۃ کا معنی لا الہ الا اللہ کی گواہی نہیں دینے
یضاھون قول الذین کفر امن قبل یعنی انکے کافروں کی سی بات کہتے ہیں
ہم سے ابو الولید ربشام بن عبد الملک نے بیان کیا کہا
ہم سے شعبہ نے انہوں نے ابو اسحق سے کہا میں نے برابر ابن عازبہ
سے سنا کہ اخیر میں جو آیت اتری وہ یہ ہے یستفتونک قل
اللہ یفتیکم فی الکلالۃ اور اخیر سورۃ جو اتری وہ سورہ برات سے

۱۷ یعنی اُنکا محافظ اور نگہبان رد ۱۲ منہ ۱۷ کیونکہ فاعلۃ کی جمع فواعل آتی ہے ۱۲ منہ ۱۷ یہ ابو عبیدہ کا قول ہے لیکن ابن مالک نے کہا
کہ انکے سوا اور بھی جمعین مذکر کی اس وزن پر آتی ہیں جیسے شاہن سے شواہق اور ناکس سے نوکس اور داجن سے دواجن ۱۲ منہ ۱۷ یہ ایک قصیدہ
کی شعر ہے جس کا مطلع یہ ہے افاطہ قبل بینک متعینہ و متعک ماسالت کان تبینی ہ اس شعر کو امام بخاری نے لا کر یہ ثابت کیا کہ ادا
بروزن فعال ببالغہ کا مینفہ ہے جو تادہ سے نکلا ہے ۱۲ منہ ۱۷ بعض نسخوں میں یہاں اتنی عبارت زیادہ ہے اذان اعلام یسین اذان کا
معنی آگاہ کرنا ۱۲ منہ ۱۷ جیسے کہتے ہیں وہ تو نرے کان ہیں، اس کو ابن ابی حاتم نے علی بن ابی طلحہ کے طریق سے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۷
یہ ابن ابی حاتم نے ابن عباس سے نکالا ۱۲ منہ ۱۷ اس کو ابن ابی حاتم نے ابن عباس سے نکالا ۱۲ منہ ۱۷ رحمہ اللہ تعالیٰ

بَابُ ۳۱ قَوْلُهُ فَيَسْجُودُ فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةً
أَشْفُهُوَذَا عَلِمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَإِنَّ
اللَّهَ يُخْزِي الْكَافِرِينَ، يَسْجُودُوا سِوَا

۶۳۷، حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيْرِ قَالَ حَدَّثَنِي
الْبَيْهَقِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي عَفِيْلُ بْنُ أَبِي شِمَاكِ
وَأَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَاهُ زَيْدَ
قَالَ بَعَثَنِي أَبُو بَكْرٍ فِي تِلْكَ الْحَجَّةِ فِي
مُؤَدِّيْنِ بَعَثَهُمَا يَوْمَ النَّحْرِ لِيُؤَدِّيَا لِي
أَنْ لَا يَجْعَلَ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ وَلَا يَطُوفَ
بِالْبَيْتِ عُذْرِيَانِ قَالَ حُسَيْنٌ بَعَثَهُمَا الرَّحْمَنُ
ثُمَّ أَرَدَتْ دُسُورُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِعَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَأَمَرَهُ أَنْ يُؤَدِّيَتْ
بِرَأْيِهِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَأَذِنَ مَعَاذُ اللَّهِ
يَوْمَ النَّحْرِ فِي أَهْلِ مَعِي بِرَأْيِهِ وَإِنْ لَا
يَجْعَلَ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ وَلَا يَطُوفَ
بِالْبَيْتِ عُذْرِيَانِ،

بَابُ ۳۲ قَوْلُهُ وَإِذَا نَزَلَ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولُهُ إِلَى
النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ إِنَّ اللَّهَ بَرِيٌّ مِنَ
الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ فَإِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ وَرَافِقُكُمْ
وَأَنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَ
بَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَذَابِ آلِيمٍ أَذْنَمُ أَعْلَمَهُمْ
۶۳۸، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا
الْبَيْهَقِيُّ حَدَّثَنِي عَفِيْلُ بْنُ أَبِي شِمَاكِ

بَابُ فَيَسْجُودُ فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةً أَشْفُهُوَذَا عَلِمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَإِنَّ اللَّهَ يُخْزِي الْكَافِرِينَ
کی تفسیر۔ سجدو کا معنی چلو پھرو۔

ہم سے سعید بن عفیر نے بیان کیا، کہا مجھ سے لیث بن سعد نے کہا مجھ سے عقیل نے انہوں نے ابن نہایت انہوں نے کہا (مجھ سے بیان کیا) اور مجھ کو خبر دی حمید بن عبد الرحمن بن عوف کہ ابو ہریرہ نے کہا ابو بکر صدیق نے اُس حج میں دسویں تاریخ ذی الحجہ کی اور منادی کرنے والوں کے ساتھ مجھ کو بھی بھیجا، یہ منادی کرنے کو کہ اس سال کے بعد ہر کوئی مشرک حج نہ کرے اور نہ کوئی ننگا ہو کر بیت اللہ کا طواف کرے (جیسے مشرک کیا کرتے تھے) حمید ابن عبد الرحمن نے کہا (ابو بکر صدیق کو روانہ کرنے کے بعد) اُنکے پیچھے ہی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو روانہ کیا اُنکو بھی حکم دیا کہ سورۃ براءت (کافروں کو) سنادیں، ابو ہریرہ کہتے ہیں، حضرت علی رضی اللہ عنہ نے بھی ہم کے ساتھ دسویں ذی الحجہ کو منامیں براءت کی منادی کی، اور یہ کہا اب اس سال کے بعد کوئی مشرک حج نہ کرے اور نہ کوئی ننگا ہو کر بیت اللہ کا طواف کرے

بَابُ وَإِذَا نَزَلَ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولُهُ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ إِنَّ اللَّهَ بَرِيٌّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ فَإِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ وَرَافِقُكُمْ وَأَنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَبَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَذَابِ آلِيمٍ کی تفسیر
اذا انهم کا معنی اُن کو آگاہ کیا۔

ہم سے عبد اللہ بن یوسف تینسی نے بیان کیا کہا ہم سے لیث بن سعد نے کہا مجھ سے عقیل نے کہا ابن شہاب نے کہا مجھ کو

۱۷ جس میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن کو سردار بنا کر بھیجا تھا ۱۷ منہ ۷۵ عرب زور دستور تھا کہ عہد کی مدت ختم ہونے پر عہد شکن جانے کی دہی خبر دیتا جس عہد کی ہوتا، یا اُس کا کوئی ناظر دار جاتا اپنے اس خیال سے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو ۱۷ منہ رحمتہ اللہ تعالیٰ ۷۵

فَاخْبَرَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَاهُ هَرِيرَةَ
قَالَ نَعَى نَبِيُّ الْبُؤُكْرِ فِي بِلَاكِ الْحَبَشَةِ فِي
الْيَوْمِ الَّذِي بَعَثَهُ يَوْمَ النَّحْرِ يُؤْذِنُونَ
بَنِيَّ أَنْ لَا يَحْجَجَ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ وَلَا
يَطُوفَ بِالْبَيْتِ غُرَبَاءُ قَالَ حُمَيْدٌ ثُمَّ
أَرَدْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْبُرُنِي
بَنِي أَبِي طَالِبٍ فَأَمَرَهُ أَنْ يُؤْذِنَ بِبَرَاءَةِ
قَالَ أَبُو هَرِيرَةَ فَأَذِنَ مَعَا عَلِيٌّ فِي أَقْلٍ مَقِيٍّ
يَوْمَ النَّحْرِ بِبَرَاءَةِ دَانَ لَا يَحْجَجُ بَعْدَ الْعَامِ
مُشْرِكٌ وَلَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ غُرَبَاءُ

بَابُ ۲۳۹ قَوْلُهُ لَا الذِّينَ عَاهَدُوا ثُمَّ تَوَلَّوْا
۶۳۹ حَدَّثَنَا اسْتَفْحُ حَذَّاءُ يَعْقُوبُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَنَسٍ بَابُ
أَنَّ حُمَيْدَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ هَرِيرَةَ
أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ بَكْرٌ بَعَثَنِي الْحَجَّ اتَّبَعْتُ أَهْلَهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهَا
قَبْلَ حَجَّةِ الْوُكُوفِ فِي رَهْطٍ يُؤْذِنُ فِي النَّاسِ
أَنْ لَا يَحْجَجْنَ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ وَلَا يَطُوفُوا
بِالْبَيْتِ غُرَبَاءُ فَكَانَ حُمَيْدٌ يَقُولُ
يَوْمَ النَّحْرِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ مِنْ أَجْلِ
حَدِيثِ أَبِي هَرِيرَةَ

بَابُ ۲۴۰ قَوْلُهُ فَقَاتِلُوا أُمَّةَ الْكُفْرِ
لَهُمْ لَا آيَاتٍ لَهُمْ

حمید بن عبد الرحمن نے خبر دی کہ ابو ہریرہ نے کہا ابو بکرؓ نے
مجھ کو بھی اور منادی کرنے والوں کے ساتھ وہ حج کی دستگیر
تاریخ اُس حج میں منامیں یہ منادی کرنے کو بھیجا کہ اس سال
کے بعد کوئی مشرک حج کو نہ آئے، اور نہ کوئی ننگا ہو کر بیت اللہ
کا طواف کرے، حمید نے کہا پھر ابو بکرؓ کے پیچھے ہی آپ نے
حضرت علیؓ کو بھی بھیجا اُن کو بھی یہ حکم دیا کہ برادری کی سورۃ
کافروں کو سنادیں، ابو ہریرہ کہتے ہیں حضرت علیؓ نے بھی منام
والوں میں ہمارے ساتھ رہ کر سورۃ برادرت سنائی اور یہ منادی
کی کہ اس سال کے بعد کوئی مشرک حج کو نہ آئے، اور نہ کوئی
ننگا ہو کر بیت اللہ کا طواف کرنے پائے۔

بَابُ ۲۴۱ لَا الذِّينَ عَاهَدُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ تَفْسِيرُ
ہم سے استحقاق بن منصور نے بیان کیا کہ ہم سے یعقوب
بن ابراہیم نے کہا ہم سے والد ابراہیم بن سعد نے انہوں نے
سارح بن کیسان سے انہوں نے ابن شہاب سے اُن کو حمید بن
عبد الرحمن نے خبر دی اُن کو ابو ہریرہؓ نے کہ ابو بکر صدیقؓ نے
اُس حج میں جو حج وداع سے پہلے تھا جس میں آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے اُن کو سزا دینا کہ بھیجا تھا مجھ کو اور کئی آدمیوں
کے ساتھ لوگوں میں یہ منادی کرنے کو بھیجا کہ اس سال کے
بعد اب کوئی مشرک حج کو نہ آئے اور نہ کوئی بیت اللہ کا
طواف کرنے پائے، حمید کہتے ہیں، فیجہ کا دسواں دن یہی
حج اکبر کا دن ہے، ابو ہریرہؓ کی حدیث سے یہ نکلتا ہے
بَابُ ۲۴۲ فَقَاتِلُوا أُمَّةَ الْكُفْرِ أَهْلَهُمْ لَا آيَاتٍ لَهُمْ
لَهُمْ كِتَابٌ تَفْسِيرُ

لہ کیونکہ قرآن شریف میں آیا ہے وَاذْهَبْ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ اور ابو ہریرہؓ نے اُسی دن منادی کی معلوم ہوا کہ
کہ یوم الحج الاکبر سے یوم النحر مراد ہے یعنی ذی الحجہ کی دسویں تاریخ تو حج اکبر حج کو کہتے ہیں اور حج اصغر عمرے کو اور یہ جو عوام میں شہو ہے کہ حج اکبر وہ ہے
جس میں عرفہ کا دن جمعہ کو واقع ہوا اس کی اصل صحیح حدیثوں سے نہیں پائی جاتی ۱۲ منہ ۲۰

۶۴۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا سُعَيْبٌ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ وَهَبٍ قَالَ كُنَّا عِنْدَ حَذِيفَةَ فَقَالَ مَا بَقِيَ مِنْ أَصْحَابِ هَذِهِ الْأَيَّةِ إِلَّا ثَلَاثَةٌ وَكَانَ مِنَ الْمُسَافِقِينَ إِلَّا أَرْبَعَةٌ فَقَالَ أَغْرَابِي إِنَّكُمْ أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَسَلَّمَ تُخْبِرُونَنَا أَنَّكَ تَدْرِي فَمَا بَالُ هُوَ لَا يَنْبَغِي سَمْعُ بَيِّنَاتٍ وَكَيْفَ تَوْنُ إِتْلَافِنَا قَالَ أُولَئِكَ الْفُسَّاقُ أَجَلُ كُلِّ سَبَقٍ مِنْهُمْ إِلَّا أَرْبَعَةٌ أَحَدُهُمْ شَيْخٌ كَبِيرٌ كُوشِرَبُ الْمَاءِ الْبَارِدِ لَمَّا وَجَدَ بَرْدَهُ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ تَوَلَّيْهِ وَالَّذِينَ يَكْفُرُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يَنْفَقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

۶۴۱۔ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ أَنَّ عِيكَ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجَ حَدَّثَنَا أَنَّهُ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَكُونُ كُنُزٌ أَحَدٌ كُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَجَاعًا أَوْ فَرَحًا

۶۴۲۔ حَدَّثَنَا قُسَيْبُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا

ہم سے محمد بن مثنیٰ نے بیان کیا کہا ہم سے یحییٰ بن سعید نے کہا ہم سے اسعیل بن ابی خالد نے کہا ہم سے زید بن وہب نے انہوں نے کہا ہم حذیفہ بن یمان، صحابی کے پاس بیٹھے تھے اتنے میں انہوں نے کہا یہ آیت فَمَا بَقِيَ مِنَ الْأَيَّةِ إِلَّا ثَلَاثَةٌ وَكَانَ مِنَ الْمُسَافِقِينَ إِلَّا أَرْبَعَةٌ میں اتنی سے اب صرف تین شخص باقی ہیں۔ اسی طرح منافقوں میں سے بھی اب چار شخص باقی ہیں اتنے میں ایک گنوار (نام نامعلوم) کہنے لگا بھائی تم لوگ تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب ہو تم کو بتاؤ ہم نہیں جانتے اُن لوگوں کا کیا حال ہوئے جو ہمارے گھروں میں نقب مارتے ہیں اور ہمارے عمدہ عمدہ مال چرائے جاتے ہیں، (یا قفل کنجی چڑھتے ہیں) حذیفہ نے کہا یہ لوگ تو گنہگار بدکار ہیں۔ ہاں ہاں ان منافقوں میں سے چار شخص ابھی زندہ ہیں (میں اُن کو جانتا ہوں) امیر ایک ایسا بوڑھا چونس کے اگر ٹھنڈا پانی پیئے تو اسکی ٹھنڈک نہیں پاتا

باب وَالَّذِينَ يَكْنُزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يَنْفَقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

کے تفسیر ہم سے حکم بن نافع نے بیان کیا کہا ہم کو شعب بن خروسی کہا ہم سے ابو الزناد نے اُن سے عبد الرحمن اعرج نے کہا مجھ سے ابو ہریرہ نے بیان کیا انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے، قیامت کے دن تم میں سے کسی کا خزانہ، (جسکی وہ زکوٰۃ نہ دیتا ہو) ایک گنجا سانپ بنے گا۔

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہا ہم سے جریر نے انہوں

۱۔ ائمہ الکفر سے اس آیت میں ابوسفیان اور ابو جہل اور عقبہ اور سہیل بن عمرو وغیرہ مراد تھے، حذیفہ کا مطلب یہ ہے کہ یہ سب لوگ مائے گئے یا مر گئے صرف تین شخص اُن میں سے زندہ ہیں یعنی ابوسفیان اور سہیل اور ایک اور کوئی شخص کو جس وقت ابوسفیان اور سہیل مسلمان ہو گئے تھے مگر آیت کے اُتے وقت یہ لوگ ائمہ الکفر تھے ۱۲۔ منہ ۷۔ حافظ نے کہا انکے نام معلوم نہیں ہوئے، حذیفہ رضی اللہ عنہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے محرم راز تھے انکو معلوم ہوا کہ ۱۲۔ منہ ۷۔ پر کا فرمانا فی نہیں ہیں ۱۲۔ منہ ۷۔ اللہ کے عذاب میں مبتلا ہے اُنکی زبان باطل یا معد میں قوت نہیں ہو پڑی

جَوْبُ عَنْ حَصْبَيْنِ عَنْ زَيْدِ بْنِ رَهْبٍ
قَالَ مَرَرْتُ عَلَى ابْنِ دُرٍّ بِالزُّبْدَةِ فَقُلْتُ
مَا أَتْرَكَ بِهَذِهِ الْأَرْضِ قَالَ كُنَّا
بِالشَّامِ فَقَرَأْتُ وَالَّذِينَ يَكْتُمُونَ
الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُنْفِقُونَهَا فِي
سَبِيلِ اللَّهِ فَنَزَّلْنَا بِهَذَا آيَةً لِّكُلِّ
قَوْمٍ مَعَاوِيَةَ مَا هَذِهِ فِينَا مَا هَذِهِ
الْأَنفِ الْأَهْلُ الْكِتَابِ قَالَ قُلْتُ
أَنَّهُمَا لَفِينَا وَفِيهِمَا

باب ۲۳۸ تَوَلَّى عَزْرُ جَلَّ يَوْمَ صَحِيحِي عَلَيْهِمَا فِي
نَارِ جَهَنَّمَ فَتَكَلَّمَا بِمَا جَاءَهُمَا وَهُمَا يَهْتَدُونَ
وَهُمَا يَهْتَدُونَ هَذَا مَا كُنَّا نَكْتُمُ لَنَا نَفْسِ جَهَنَّمَ
فَذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ وَقَالَ أَحْمَدُ
بْنُ شَيْبَةَ بَنِي سَعِيدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عَن
يُوسُفَ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ سَلَمَةَ
قَالَ خَرَجْنَا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو فَقَالَ
هَذَا قَبْلَ أَنْ تُنْزَلَ الزَّكَاةُ فَلَمَّا أُتْرِكَ
جَعَلَهَا اللَّهُ طَهْرًا لِلْأَمْوَالِ

باب ۲۳۹ قَوْلُهُ رُغِدَةً السَّنَةُ رُغِدَةً اللَّهُ اشْتَا
عَشْرَةَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ يَخْلُقُ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةُ حُرُوفٍ الْقِيمُ هُوَ الْقَائِمُ
۴۴۴ ۴۴۵ ۴۴۶ ۴۴۷ ۴۴۸ ۴۴۹ ۴۵۰ ۴۵۱ ۴۵۲ ۴۵۳ ۴۵۴ ۴۵۵ ۴۵۶ ۴۵۷ ۴۵۸ ۴۵۹ ۴۶۰ ۴۶۱ ۴۶۲ ۴۶۳ ۴۶۴ ۴۶۵ ۴۶۶ ۴۶۷ ۴۶۸ ۴۶۹ ۴۷۰ ۴۷۱ ۴۷۲ ۴۷۳ ۴۷۴ ۴۷۵ ۴۷۶ ۴۷۷ ۴۷۸ ۴۷۹ ۴۸۰ ۴۸۱ ۴۸۲ ۴۸۳ ۴۸۴ ۴۸۵ ۴۸۶ ۴۸۷ ۴۸۸ ۴۸۹ ۴۹۰ ۴۹۱ ۴۹۲ ۴۹۳ ۴۹۴ ۴۹۵ ۴۹۶ ۴۹۷ ۴۹۸ ۴۹۹ ۵۰۰ ۵۰۱ ۵۰۲ ۵۰۳ ۵۰۴ ۵۰۵ ۵۰۶ ۵۰۷ ۵۰۸ ۵۰۹ ۵۱۰ ۵۱۱ ۵۱۲ ۵۱۳ ۵۱۴ ۵۱۵ ۵۱۶ ۵۱۷ ۵۱۸ ۵۱۹ ۵۲۰ ۵۲۱ ۵۲۲ ۵۲۳ ۵۲۴ ۵۲۵ ۵۲۶ ۵۲۷ ۵۲۸ ۵۲۹ ۵۳۰ ۵۳۱ ۵۳۲ ۵۳۳ ۵۳۴ ۵۳۵ ۵۳۶ ۵۳۷ ۵۳۸ ۵۳۹ ۵۴۰ ۵۴۱ ۵۴۲ ۵۴۳ ۵۴۴ ۵۴۵ ۵۴۶ ۵۴۷ ۵۴۸ ۵۴۹ ۵۵۰ ۵۵۱ ۵۵۲ ۵۵۳ ۵۵۴ ۵۵۵ ۵۵۶ ۵۵۷ ۵۵۸ ۵۵۹ ۵۶۰ ۵۶۱ ۵۶۲ ۵۶۳ ۵۶۴ ۵۶۵ ۵۶۶ ۵۶۷ ۵۶۸ ۵۶۹ ۵۷۰ ۵۷۱ ۵۷۲ ۵۷۳ ۵۷۴ ۵۷۵ ۵۷۶ ۵۷۷ ۵۷۸ ۵۷۹ ۵۸۰ ۵۸۱ ۵۸۲ ۵۸۳ ۵۸۴ ۵۸۵ ۵۸۶ ۵۸۷ ۵۸۸ ۵۸۹ ۵۹۰ ۵۹۱ ۵۹۲ ۵۹۳ ۵۹۴ ۵۹۵ ۵۹۶ ۵۹۷ ۵۹۸ ۵۹۹ ۶۰۰ ۶۰۱ ۶۰۲ ۶۰۳ ۶۰۴ ۶۰۵ ۶۰۶ ۶۰۷ ۶۰۸ ۶۰۹ ۶۱۰ ۶۱۱ ۶۱۲ ۶۱۳ ۶۱۴ ۶۱۵ ۶۱۶ ۶۱۷ ۶۱۸ ۶۱۹ ۶۲۰ ۶۲۱ ۶۲۲ ۶۲۳ ۶۲۴ ۶۲۵ ۶۲۶ ۶۲۷ ۶۲۸ ۶۲۹ ۶۳۰ ۶۳۱ ۶۳۲ ۶۳۳ ۶۳۴ ۶۳۵ ۶۳۶ ۶۳۷ ۶۳۸ ۶۳۹ ۶۴۰ ۶۴۱ ۶۴۲ ۶۴۳ ۶۴۴ ۶۴۵ ۶۴۶ ۶۴۷ ۶۴۸ ۶۴۹ ۶۵۰ ۶۵۱ ۶۵۲ ۶۵۳ ۶۵۴ ۶۵۵ ۶۵۶ ۶۵۷ ۶۵۸ ۶۵۹ ۶۶۰ ۶۶۱ ۶۶۲ ۶۶۳ ۶۶۴ ۶۶۵ ۶۶۶ ۶۶۷ ۶۶۸ ۶۶۹ ۶۷۰ ۶۷۱ ۶۷۲ ۶۷۳ ۶۷۴ ۶۷۵ ۶۷۶ ۶۷۷ ۶۷۸ ۶۷۹ ۶۸۰ ۶۸۱ ۶۸۲ ۶۸۳ ۶۸۴ ۶۸۵ ۶۸۶ ۶۸۷ ۶۸۸ ۶۸۹ ۶۹۰ ۶۹۱ ۶۹۲ ۶۹۳ ۶۹۴ ۶۹۵ ۶۹۶ ۶۹۷ ۶۹۸ ۶۹۹ ۷۰۰ ۷۰۱ ۷۰۲ ۷۰۳ ۷۰۴ ۷۰۵ ۷۰۶ ۷۰۷ ۷۰۸ ۷۰۹ ۷۱۰ ۷۱۱ ۷۱۲ ۷۱۳ ۷۱۴ ۷۱۵ ۷۱۶ ۷۱۷ ۷۱۸ ۷۱۹ ۷۲۰ ۷۲۱ ۷۲۲ ۷۲۳ ۷۲۴ ۷۲۵ ۷۲۶ ۷۲۷ ۷۲۸ ۷۲۹ ۷۳۰ ۷۳۱ ۷۳۲ ۷۳۳ ۷۳۴ ۷۳۵ ۷۳۶ ۷۳۷ ۷۳۸ ۷۳۹ ۷۴۰ ۷۴۱ ۷۴۲ ۷۴۳ ۷۴۴ ۷۴۵ ۷۴۶ ۷۴۷ ۷۴۸ ۷۴۹ ۷۵۰ ۷۵۱ ۷۵۲ ۷۵۳ ۷۵۴ ۷۵۵ ۷۵۶ ۷۵۷ ۷۵۸ ۷۵۹ ۷۶۰ ۷۶۱ ۷۶۲ ۷۶۳ ۷۶۴ ۷۶۵ ۷۶۶ ۷۶۷ ۷۶۸ ۷۶۹ ۷۷۰ ۷۷۱ ۷۷۲ ۷۷۳ ۷۷۴ ۷۷۵ ۷۷۶ ۷۷۷ ۷۷۸ ۷۷۹ ۷۸۰ ۷۸۱ ۷۸۲ ۷۸۳ ۷۸۴ ۷۸۵ ۷۸۶ ۷۸۷ ۷۸۸ ۷۸۹ ۷۹۰ ۷۹۱ ۷۹۲ ۷۹۳ ۷۹۴ ۷۹۵ ۷۹۶ ۷۹۷ ۷۹۸ ۷۹۹ ۸۰۰ ۸۰۱ ۸۰۲ ۸۰۳ ۸۰۴ ۸۰۵ ۸۰۶ ۸۰۷ ۸۰۸ ۸۰۹ ۸۱۰ ۸۱۱ ۸۱۲ ۸۱۳ ۸۱۴ ۸۱۵ ۸۱۶ ۸۱۷ ۸۱۸ ۸۱۹ ۸۲۰ ۸۲۱ ۸۲۲ ۸۲۳ ۸۲۴ ۸۲۵ ۸۲۶ ۸۲۷ ۸۲۸ ۸۲۹ ۸۳۰ ۸۳۱ ۸۳۲ ۸۳۳ ۸۳۴ ۸۳۵ ۸۳۶ ۸۳۷ ۸۳۸ ۸۳۹ ۸۴۰ ۸۴۱ ۸۴۲ ۸۴۳ ۸۴۴ ۸۴۵ ۸۴۶ ۸۴۷ ۸۴۸ ۸۴۹ ۸۵۰ ۸۵۱ ۸۵۲ ۸۵۳ ۸۵۴ ۸۵۵ ۸۵۶ ۸۵۷ ۸۵۸ ۸۵۹ ۸۶۰ ۸۶۱ ۸۶۲ ۸۶۳ ۸۶۴ ۸۶۵ ۸۶۶ ۸۶۷ ۸۶۸ ۸۶۹ ۸۷۰ ۸۷۱ ۸۷۲ ۸۷۳ ۸۷۴ ۸۷۵ ۸۷۶ ۸۷۷ ۸۷۸ ۸۷۹ ۸۸۰ ۸۸۱ ۸۸۲ ۸۸۳ ۸۸۴ ۸۸۵ ۸۸۶ ۸۸۷ ۸۸۸ ۸۸۹ ۸۹۰ ۸۹۱ ۸۹۲ ۸۹۳ ۸۹۴ ۸۹۵ ۸۹۶ ۸۹۷ ۸۹۸ ۸۹۹ ۹۰۰ ۹۰۱ ۹۰۲ ۹۰۳ ۹۰۴ ۹۰۵ ۹۰۶ ۹۰۷ ۹۰۸ ۹۰۹ ۹۱۰ ۹۱۱ ۹۱۲ ۹۱۳ ۹۱۴ ۹۱۵ ۹۱۶ ۹۱۷ ۹۱۸ ۹۱۹ ۹۲۰ ۹۲۱ ۹۲۲ ۹۲۳ ۹۲۴ ۹۲۵ ۹۲۶ ۹۲۷ ۹۲۸ ۹۲۹ ۹۳۰ ۹۳۱ ۹۳۲ ۹۳۳ ۹۳۴ ۹۳۵ ۹۳۶ ۹۳۷ ۹۳۸ ۹۳۹ ۹۴۰ ۹۴۱ ۹۴۲ ۹۴۳ ۹۴۴ ۹۴۵ ۹۴۶ ۹۴۷ ۹۴۸ ۹۴۹ ۹۵۰ ۹۵۱ ۹۵۲ ۹۵۳ ۹۵۴ ۹۵۵ ۹۵۶ ۹۵۷ ۹۵۸ ۹۵۹ ۹۶۰ ۹۶۱ ۹۶۲ ۹۶۳ ۹۶۴ ۹۶۵ ۹۶۶ ۹۶۷ ۹۶۸ ۹۶۹ ۹۷۰ ۹۷۱ ۹۷۲ ۹۷۳ ۹۷۴ ۹۷۵ ۹۷۶ ۹۷۷ ۹۷۸ ۹۷۹ ۹۸۰ ۹۸۱ ۹۸۲ ۹۸۳ ۹۸۴ ۹۸۵ ۹۸۶ ۹۸۷ ۹۸۸ ۹۸۹ ۹۹۰ ۹۹۱ ۹۹۲ ۹۹۳ ۹۹۴ ۹۹۵ ۹۹۶ ۹۹۷ ۹۹۸ ۹۹۹ ۱۰۰۰ ۱۰۰۱ ۱۰۰۲ ۱۰۰۳ ۱۰۰۴ ۱۰۰۵ ۱۰۰۶ ۱۰۰۷ ۱۰۰۸ ۱۰۰۹ ۱۰۱۰ ۱۰۱۱ ۱۰۱۲ ۱۰۱۳ ۱۰۱۴ ۱۰۱۵ ۱۰۱۶ ۱۰۱۷ ۱۰۱۸ ۱۰۱۹ ۱۰۲۰ ۱۰۲۱ ۱۰۲۲ ۱۰۲۳ ۱۰۲۴ ۱۰۲۵ ۱۰۲۶ ۱۰۲۷ ۱۰۲۸ ۱۰۲۹ ۱۰۳۰ ۱۰۳۱ ۱۰۳۲ ۱۰۳۳ ۱۰۳۴ ۱۰۳۵ ۱۰۳۶ ۱۰۳۷ ۱۰۳۸ ۱۰۳۹ ۱۰۴۰ ۱۰۴۱ ۱۰۴۲ ۱۰۴۳ ۱۰۴۴ ۱۰۴۵ ۱۰۴۶ ۱۰۴۷ ۱۰۴۸ ۱۰۴۹ ۱۰۵۰ ۱۰۵۱ ۱۰۵۲ ۱۰۵۳ ۱۰۵۴ ۱۰۵۵ ۱۰۵۶ ۱۰۵۷ ۱۰۵۸ ۱۰۵۹ ۱۰۶۰ ۱۰۶۱ ۱۰۶۲ ۱۰۶۳ ۱۰۶۴ ۱۰۶۵ ۱۰۶۶ ۱۰۶۷ ۱۰۶۸ ۱۰۶۹ ۱۰۷۰ ۱۰۷۱ ۱۰۷۲ ۱۰۷۳ ۱۰۷۴ ۱۰۷۵ ۱۰۷۶ ۱۰۷۷ ۱۰۷۸ ۱۰۷۹ ۱۰۸۰ ۱۰۸۱ ۱۰۸۲ ۱۰۸۳ ۱۰۸۴ ۱۰۸۵ ۱۰۸۶ ۱۰۸۷ ۱۰۸۸ ۱۰۸۹ ۱۰۹۰ ۱۰۹۱ ۱۰۹۲ ۱۰۹۳ ۱۰۹۴ ۱۰۹۵ ۱۰۹۶ ۱۰۹۷ ۱۰۹۸ ۱۰۹۹ ۱۱۰۰ ۱۱۰۱ ۱۱۰۲ ۱۱۰۳ ۱۱۰۴ ۱۱۰۵ ۱۱۰۶ ۱۱۰۷ ۱۱۰۸ ۱۱۰۹ ۱۱۱۰ ۱۱۱۱ ۱۱۱۲ ۱۱۱۳ ۱۱۱۴ ۱۱۱۵ ۱۱۱۶ ۱۱۱۷ ۱۱۱۸ ۱۱۱۹ ۱۱۲۰ ۱۱۲۱ ۱۱۲۲ ۱۱۲۳ ۱۱۲۴ ۱۱۲۵ ۱۱۲۶ ۱۱۲۷ ۱۱۲۸ ۱۱۲۹ ۱۱۳۰ ۱۱۳۱ ۱۱۳۲ ۱۱۳۳ ۱۱۳۴ ۱۱۳۵ ۱۱۳۶ ۱۱۳۷ ۱۱۳۸ ۱۱۳۹ ۱۱۴۰ ۱۱۴۱ ۱۱۴۲ ۱۱۴۳ ۱۱۴۴ ۱۱۴۵ ۱۱۴۶ ۱۱۴۷ ۱۱۴۸ ۱۱۴۹ ۱۱۵۰ ۱۱۵۱ ۱۱۵۲ ۱۱۵۳ ۱۱۵۴ ۱۱۵۵ ۱۱۵۶ ۱۱۵۷ ۱۱۵۸ ۱۱۵۹ ۱۱۶۰ ۱۱۶۱ ۱۱۶۲ ۱۱۶۳ ۱۱۶۴ ۱۱۶۵ ۱۱۶۶ ۱۱۶۷ ۱۱۶۸ ۱۱۶۹ ۱۱۷۰ ۱۱۷۱ ۱۱۷۲ ۱۱۷۳ ۱۱۷۴ ۱۱۷۵ ۱۱۷۶ ۱۱۷۷ ۱۱۷۸ ۱۱۷۹ ۱۱۸۰ ۱۱۸۱ ۱۱۸۲ ۱۱۸۳ ۱۱۸۴ ۱۱۸۵ ۱۱۸۶ ۱۱۸۷ ۱۱۸۸ ۱۱۸۹ ۱۱۹۰ ۱۱۹۱ ۱۱۹۲ ۱۱۹۳ ۱۱۹۴ ۱۱۹۵ ۱۱۹۶ ۱۱۹۷ ۱۱۹۸ ۱۱۹۹ ۱۲۰۰ ۱۲۰۱ ۱۲۰۲ ۱۲۰۳ ۱۲۰۴ ۱۲۰۵ ۱۲۰۶ ۱۲۰۷ ۱۲۰۸ ۱۲۰۹ ۱۲۱۰ ۱۲۱۱ ۱۲۱۲ ۱۲۱۳ ۱۲۱۴ ۱۲۱۵ ۱۲۱۶ ۱۲۱۷ ۱۲۱۸ ۱۲۱۹ ۱۲۲۰ ۱۲۲۱ ۱۲۲۲ ۱۲۲۳ ۱۲۲۴ ۱۲۲۵ ۱۲۲۶ ۱۲۲۷ ۱۲۲۸ ۱۲۲۹ ۱۲۳۰ ۱۲۳۱ ۱۲۳۲ ۱۲۳۳ ۱۲۳۴ ۱۲۳۵ ۱۲۳۶ ۱۲۳۷ ۱۲۳۸ ۱۲۳۹ ۱۲۴۰ ۱۲۴۱ ۱۲۴۲ ۱۲۴۳ ۱۲۴۴ ۱۲۴۵ ۱۲۴۶ ۱۲۴۷ ۱۲۴۸ ۱۲۴۹ ۱۲۵۰ ۱۲۵۱ ۱۲۵۲ ۱۲۵۳ ۱۲۵۴ ۱۲۵۵ ۱۲۵۶ ۱۲۵۷ ۱۲۵۸ ۱۲۵۹ ۱۲۶۰ ۱۲۶۱ ۱۲۶۲ ۱۲۶۳ ۱۲۶۴ ۱۲۶۵ ۱۲۶۶ ۱۲۶۷ ۱۲۶۸ ۱۲۶۹ ۱۲۷۰ ۱۲۷۱ ۱۲۷۲ ۱۲۷۳ ۱۲۷۴ ۱۲۷۵ ۱۲۷۶ ۱۲۷۷ ۱۲۷۸ ۱۲۷۹ ۱۲۸۰ ۱۲۸۱ ۱۲۸۲ ۱۲۸۳ ۱۲۸۴ ۱۲۸۵ ۱۲۸۶ ۱۲۸۷ ۱۲۸۸ ۱۲۸۹ ۱۲۹۰ ۱۲۹۱ ۱۲۹۲ ۱۲۹۳ ۱۲۹۴ ۱۲۹۵ ۱۲۹۶ ۱۲۹۷ ۱۲۹۸ ۱۲۹۹ ۱۳۰۰ ۱۳۰۱ ۱۳۰۲ ۱۳۰۳ ۱۳۰۴ ۱۳۰۵ ۱۳۰۶ ۱۳۰۷ ۱۳۰۸ ۱۳۰۹ ۱۳۱۰ ۱۳۱۱ ۱۳۱۲ ۱۳۱۳ ۱۳۱۴ ۱۳۱۵ ۱۳۱۶ ۱۳۱۷ ۱۳۱۸ ۱۳۱۹ ۱۳۲۰ ۱۳۲۱ ۱۳۲۲ ۱۳۲۳ ۱۳۲۴ ۱۳۲۵ ۱۳۲۶ ۱۳۲۷ ۱۳۲۸ ۱۳۲۹ ۱۳۳۰ ۱۳۳۱ ۱۳۳۲ ۱۳۳۳ ۱۳۳۴ ۱۳۳۵ ۱۳۳۶ ۱۳۳۷ ۱۳۳۸ ۱۳۳۹ ۱۳۴۰ ۱۳۴۱ ۱۳۴۲ ۱۳۴۳ ۱۳۴۴ ۱۳۴۵ ۱۳۴۶ ۱۳۴۷ ۱۳۴۸ ۱۳۴۹ ۱۳۵۰ ۱۳۵۱ ۱۳۵۲ ۱۳۵۳ ۱۳۵۴ ۱۳۵۵ ۱۳۵۶ ۱۳۵۷ ۱۳۵۸ ۱۳۵۹ ۱۳۶۰ ۱۳۶۱ ۱۳۶۲ ۱۳۶۳ ۱۳۶۴ ۱۳۶۵ ۱۳۶۶ ۱۳۶۷ ۱۳۶۸ ۱۳۶۹ ۱۳۷۰ ۱۳۷۱ ۱۳۷۲ ۱۳۷۳ ۱۳۷۴ ۱۳۷۵ ۱۳۷۶ ۱۳۷۷ ۱۳۷۸ ۱۳۷۹ ۱۳۸۰ ۱۳۸۱ ۱۳۸۲ ۱۳۸۳ ۱۳۸۴ ۱۳۸۵ ۱۳۸۶ ۱۳۸۷ ۱۳۸۸ ۱۳۸۹ ۱۳۹۰ ۱۳۹۱ ۱۳۹۲ ۱۳۹۳ ۱۳۹۴ ۱۳۹۵ ۱۳۹۶ ۱۳۹۷ ۱۳۹۸ ۱۳۹۹ ۱۴۰۰ ۱۴۰۱ ۱۴۰۲ ۱۴۰۳ ۱۴۰۴ ۱۴۰۵ ۱۴۰۶ ۱۴۰۷ ۱۴۰۸ ۱۴۰۹ ۱۴۱۰ ۱۴۱۱ ۱۴۱۲ ۱۴۱۳ ۱۴۱۴ ۱۴۱۵ ۱۴۱۶ ۱۴۱۷ ۱۴۱۸ ۱۴۱۹ ۱۴۲۰ ۱۴۲۱ ۱۴۲۲ ۱۴۲۳ ۱۴۲۴ ۱۴۲۵ ۱۴۲۶ ۱۴۲۷ ۱۴۲۸ ۱۴۲۹ ۱۴۳۰ ۱۴۳۱ ۱۴۳۲ ۱۴۳۳ ۱۴۳۴ ۱۴۳۵ ۱۴۳۶ ۱۴۳۷ ۱۴۳۸ ۱۴۳۹ ۱۴۴۰ ۱۴۴۱ ۱۴۴۲ ۱۴۴۳ ۱۴۴۴ ۱۴۴۵ ۱۴۴۶ ۱۴۴۷ ۱۴۴۸ ۱۴۴۹ ۱۴۵۰ ۱۴۵۱ ۱۴۵۲ ۱۴۵۳ ۱۴۵۴ ۱۴۵۵ ۱۴۵۶ ۱۴۵۷ ۱۴۵۸ ۱۴۵۹ ۱۴۶۰ ۱۴۶۱ ۱۴۶۲ ۱۴۶۳ ۱۴۶۴ ۱۴۶۵ ۱۴۶۶ ۱۴۶۷ ۱۴۶۸ ۱۴۶۹ ۱۴۷۰ ۱۴۷۱ ۱۴۷۲ ۱۴۷۳ ۱۴۷۴ ۱۴۷۵ ۱۴۷۶ ۱۴۷۷ ۱۴۷۸ ۱۴۷۹ ۱۴۸۰ ۱۴۸۱ ۱۴۸۲ ۱۴۸۳ ۱۴۸۴ ۱۴۸۵ ۱۴۸۶ ۱۴۸۷ ۱۴۸۸ ۱۴۸۹ ۱۴۹۰ ۱۴۹۱ ۱۴۹۲ ۱۴۹۳ ۱۴۹۴ ۱۴۹۵ ۱۴۹۶ ۱۴۹۷ ۱۴۹۸ ۱۴۹۹ ۱۵۰۰ ۱۵۰۱ ۱۵۰۲ ۱۵۰۳ ۱۵۰۴ ۱۵۰۵ ۱۵۰۶ ۱۵۰۷ ۱۵۰۸ ۱۵۰۹ ۱۵۱۰ ۱۵۱۱ ۱۵۱۲ ۱۵۱۳ ۱۵۱۴ ۱۵۱۵ ۱۵۱۶ ۱۵۱۷ ۱۵۱۸ ۱۵۱۹ ۱۵۲۰ ۱۵۲۱ ۱۵۲۲ ۱۵۲۳ ۱۵۲۴ ۱۵۲۵ ۱۵۲۶ ۱۵۲۷ ۱۵۲۸ ۱۵۲۹ ۱۵۳۰ ۱۵۳۱ ۱۵۳۲ ۱۵۳۳ ۱۵۳۴ ۱۵۳۵ ۱۵۳۶ ۱۵۳۷ ۱۵۳۸ ۱۵۳۹ ۱۵۴۰ ۱۵۴۱ ۱۵۴۲ ۱۵۴۳ ۱۵۴۴ ۱۵۴۵ ۱۵۴۶ ۱۵۴۷ ۱۵۴۸ ۱۵۴۹ ۱۵۵۰ ۱۵۵۱ ۱۵۵۲ ۱۵۵۳ ۱۵۵۴ ۱۵۵۵ ۱۵۵۶ ۱۵۵۷ ۱۵۵۸ ۱۵۵۹ ۱۵۶۰ ۱۵۶۱ ۱۵۶۲ ۱۵۶۳ ۱۵۶۴ ۱۵۶۵ ۱۵۶۶ ۱۵۶۷ ۱۵۶۸ ۱۵۶۹ ۱۵۷۰ ۱۵۷۱ ۱۵۷۲ ۱۵۷۳ ۱۵۷۴ ۱۵۷۵ ۱۵۷۶ ۱۵۷۷ ۱۵۷۸ ۱۵۷۹ ۱۵۸۰ ۱۵۸۱ ۱۵۸۲ ۱۵۸۳ ۱۵۸۴ ۱۵۸۵ ۱۵۸۶ ۱۵۸۷ ۱۵۸۸ ۱۵۸۹ ۱۵۹۰ ۱۵۹۱ ۱۵۹۲ ۱۵۹۳ ۱۵۹۴ ۱۵۹۵ ۱۵۹۶ ۱۵۹۷ ۱۵۹۸ ۱۵۹۹ ۱۶۰۰ ۱۶۰۱ ۱۶۰۲ ۱۶۰۳ ۱۶۰۴ ۱۶۰۵ ۱۶۰۶ ۱۶۰۷ ۱۶۰۸ ۱۶۰۹ ۱۶۱۰ ۱۶۱۱ ۱۶۱۲ ۱۶۱۳ ۱۶۱۴ ۱۶۱۵ ۱۶۱۶ ۱۶۱۷ ۱۶۱۸ ۱۶۱۹ ۱۶۲۰ ۱۶۲۱ ۱۶۲۲ ۱۶۲۳ ۱۶۲۴ ۱۶۲۵ ۱۶۲۶ ۱۶۲۷ ۱۶۲۸ ۱۶۲۹ ۱۶۳۰ ۱۶۳۱ ۱۶۳۲ ۱۶۳۳ ۱۶۳۴ ۱۶۳۵ ۱۶۳۶ ۱۶۳۷ ۱۶۳۸ ۱۶۳۹ ۱۶۴۰ ۱۶۴۱ ۱۶۴۲ ۱۶۴۳ ۱۶۴۴ ۱۶۴۵ ۱۶۴۶ ۱۶۴۷ ۱۶۴۸ ۱۶۴۹ ۱۶۵۰ ۱۶۵۱ ۱۶۵۲ ۱۶۵۳ ۱۶۵۴ ۱۶۵۵ ۱۶۵۶ ۱۶۵۷ ۱۶۵۸ ۱۶۵۹ ۱۶۶۰ ۱۶۶۱ ۱۶۶۲ ۱۶۶۳ ۱۶۶۴ ۱۶۶۵ ۱۶۶۶ ۱۶۶۷ ۱۶۶۸ ۱۶۶۹ ۱۶۷۰ ۱۶۷۱ ۱۶۷۲ ۱۶۷۳ ۱۶۷۴ ۱۶۷۵ ۱۶۷۶ ۱۶۷۷ ۱۶۷۸ ۱۶۷۹ ۱۶۸۰ ۱۶۸۱ ۱۶۸۲ ۱۶۸۳ ۱۶۸۴ ۱۶۸۵ ۱۶۸۶ ۱۶۸۷ ۱۶۸۸ ۱۶۸۹ ۱۶۹۰ ۱۶۹۱ ۱۶۹۲ ۱۶۹۳ ۱۶۹۴ ۱۶۹۵ ۱۶۹۶ ۱۶۹۷ ۱۶۹۸ ۱۶۹۹ ۱۷۰۰ ۱۷۰۱ ۱۷۰۲ ۱۷۰۳ ۱۷۰۴ ۱۷۰۵ ۱۷۰۶ ۱۷۰۷ ۱۷۰۸ ۱۷۰۹ ۱۷۱۰ ۱۷۱۱ ۱۷۱۲ ۱۷۱۳ ۱۷۱۴ ۱۷۱۵ ۱۷۱۶ ۱۷۱۷ ۱۷۱۸ ۱۷۱۹ ۱۷۲۰ ۱۷۲۱ ۱۷۲۲ ۱۷۲۳ ۱۷۲۴ ۱۷۲۵ ۱۷۲۶ ۱۷۲۷ ۱۷۲۸ ۱۷۲۹ ۱۷۳۰ ۱۷۳۱ ۱۷۳۲ ۱۷۳۳ ۱۷۳۴ ۱۷۳۵ ۱۷۳۶ ۱۷۳۷ ۱۷۳۸ ۱۷۳۹ ۱۷۴۰ ۱۷۴۱ ۱۷۴۲ ۱۷۴۳ ۱۷۴۴ ۱۷۴۵ ۱۷۴۶ ۱۷۴۷ ۱۷۴۸ ۱۷۴۹ ۱۷۵۰ ۱۷۵۱ ۱۷۵۲ ۱۷۵۳ ۱۷۵۴ ۱۷۵۵ ۱۷۵۶ ۱۷۵۷ ۱۷۵۸ ۱۷۵۹ ۱۷۶۰ ۱۷۶۱ ۱۷۶۲ ۱۷۶۳ ۱۷۶۴ ۱۷۶۵ ۱۷۶۶ ۱۷۶۷ ۱۷۶۸ ۱۷۶۹ ۱۷۷۰ ۱۷۷۱ ۱۷۷۲ ۱۷۷۳ ۱۷۷۴ ۱۷۷۵ ۱۷۷۶ ۱۷۷۷ ۱۷۷۸ ۱۷۷۹ ۱۷۸۰ ۱۷۸۱ ۱۷۸۲ ۱۷۸۳ ۱۷۸۴ ۱۷۸۵ ۱۷۸۶ ۱۷۸۷ ۱۷۸۸ ۱۷۸۹ ۱۷۹۰ ۱۷۹۱ ۱۷۹۲ ۱۷۹۳ ۱۷۹۴ ۱۷۹۵ ۱۷۹۶ ۱۷۹۷ ۱۷۹۸ ۱۷۹۹ ۱۸۰۰ ۱۸۰۱ ۱۸۰۲ ۱۸۰۳ ۱۸۰۴ ۱۸۰۵ ۱۸۰۶ ۱۸۰۷ ۱۸۰۸ ۱۸۰۹ ۱۸۱۰ ۱۸۱۱ ۱۸۱۲ ۱۸۱۳ ۱۸۱۴ ۱۸۱۵ ۱۸۱۶ ۱۸۱۷ ۱۸۱۸ ۱۸۱۹ ۱۸۲۰ ۱۸۲۱ ۱۸۲۲ ۱۸۲۳ ۱۸۲۴ ۱۸۲۵ ۱۸۲۶ ۱۸۲۷ ۱۸۲۸ ۱۸۲۹ ۱۸۳۰ ۱۸۳۱ ۱۸۳۲ ۱۸۳۳ ۱۸۳۴ ۱۸۳۵ ۱۸۳۶ ۱۸۳۷ ۱۸۳۸ ۱۸۳۹ ۱۸۴۰ ۱۸۴۱ ۱۸۴۲ ۱۸۴۳ ۱۸۴۴ ۱۸۴۵ ۱۸۴۶ ۱۸۴۷ ۱۸۴۸ ۱۸۴۹ ۱۸۵۰ ۱۸۵۱ ۱۸۵۲ ۱۸۵۳ ۱۸۵۴ ۱۸۵۵ ۱۸۵

حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ
عَنِ ابْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ أَلْزَمَكَ قَدْ
اسْتَدْرَكَكَ فَيَكُنْ بِكَ مَخْلُوقٌ (اللَّهُ اسْتَدْرَكَ
وَأَلْزَمَ النَّاسَ أَنْ تَعْتَمِدُوا شَهْرًا مِنْهَا
الرَّابِعَةُ حُرْمَةُ ثَلَاثِ مَتَوَالِيَاتٍ ذُو الْفَقْدَةِ
وَذُو الْحِجَّةِ وَالْمُحَرَّمُ وَرَجَبُ مَضَرَ الْكَذِبِ
بَيْنَ جُمَادَى وَشَعْبَانَ،

بِأَنَّكَ تَوَلَّيْتَنِي أَتَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ مَعَنَا
نَاصِرَيْنَا السَّكِينَةُ فَوَيْلٌكَ مِنَ السُّكُونِ،
۶۴۴ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
حَبَّابٌ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ
حَدَّثَنَا أَنَسٌ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ
قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
سَلَّمَ فِي الْغَارِ فَلَمَّا بَيَّنَّا أُنْزِلَ الْمَثَرُ كَيْفَ
قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَنَّ أَحَدَهُمْ
رَفَعَ قَدَمَهُ رَأْسًا فَكَانَ مَا ظَلَمَ لَكَ
يَا شَيْئِينَ اللَّهُ قَالَ لَمْ يَكُنْ

۶۴۵ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ
حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ

حماد بن زید نے انہوں نے ایوب سختیانی سے انہوں نے محمد بن
سیرین سے انہوں نے عبد الرحمن بن ابی بکر سے انہوں نے اپنے والد
(ابو بکرہ تقیع بن حارث بن) سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم سے اپنے (حجۃ الوداع کے خطبے میں) فرمایا: دیکھو زمانہ ہر
پھر کر پھر اسی نقشے پر آگیا، پس دن اللہ تعالیٰ نے زمین اور
آسمان پیدا کئے تھے ایک سال بارہ مہینے کا ہوتا ہے اُن
میں چار مہینے حرمت والے ہیں تین تو گناہ ذوقعدہ ذی حرم
جو تھا مضر کا رجب جو جمادی الاخریٰ اور شعبان کے بیچ میں ہوتا ہے

باب ثانی اثنتین اذھما فی الغار کی تفسیر معنی
یعنی ہمارا مددگار ہے السکینۃ بروزن فعیلۃ سکون سے نکلا
ہم سے عبد اللہ بن محمد جعفی نے بیان کیا کہا ہم سے حبان
بن بلال باہلی نے کہا ہم سے ہمام بن یحییٰ نے کہا ہم سے ثابت بن
کہا ہم سے انس بن ملیک نے وہ کہتے تھے مجھ سے ابو بکر صدیق نے بیان
کیا، میں ہجرت کے وقت غارِ ثور میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کے ساتھ تھا میں نے (فارسی سے) کافروں کے پاؤں دیکھے (جو ہمارے گھر پر گھسے
تھے) میں نے عرض کیا یا رسول اللہ اگر ان میں کوئی اپنا پاؤں اٹھا کر نیچے دیکھے
تو ہم کو دیکھ لیگا (حضرت صدیق گھبرائے) آپ نے فرمایا تو کیا سمجھتا ہے اُن کو
آدمیوں کو کوئی نقص پہنچ سکے گا جن کے ساتھ تیسرا اللہ تعالیٰ ہو گا

ہم سے عبد اللہ بن محمد جعفی نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان
بن عیینہ نے انہوں نے ابن جریر سے انہوں نے ابن ابی ملیک سے

۱۔ اس حدیث کی تفسیر اور گزیر کی ہے مطلب یہ کہ مشرکوں نے جہاں اور لغویاتوں میں مبتلا تھے یہ پڑ لوگ بھی حیا رکھتے تھے کہ کسی ذبح کو حرم محرم کو حرم
کر دیتے، کسی صوم کو حرم ہی خط ایک مدت سے جلا آتا تھا، اتفاق سے جس سال آنحضرت نے حج و دعایا کیا اس سال حج و ذبح کے صبح مہینے میں ہوا، تو آپ نے فرمایا
اب حساب پھر گوشت کو اپنی اصلی حالت پر آگیا، اس صبح صبح شمار مہینوں کا رکھو، چنانچہ آج تاکہ اللہ کے فضل سے قمری سال کا صبح صبح حساب باقی ہے ہر
۲۔ مضر ایک قبیلہ کا نام ہے اور رجب ہی بہت تعظیم کیا کرتا تھا، اسی رجب کو مضر کا رجب فرمایا ۱۲ مہر ۳۔ امام بخاری نے اور احمد شریکی
۴۔ اللہ تعالیٰ کی عین کے ہی معنی رکھے کہ وہ علم سے سب کے ساتھ ہے اور مدد سے مومنین کے ساتھ ہے ۱۲ مہر ۵۔ اللہ اگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا تعلق
عقلمند آدمی کے نزدیک آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ایک ایک صفت آپ کے پیچھے پیچھے کا عمدہ ثبوت ہے ۱۲ مہر ۶۔ یہ اللہ کی ایک نعمت ہے جو سیرت
اور نیک بندوں کے دلوں پر ناری جاتی ہے ۱۲ مہر ۷۔ اللہ تعالیٰ

ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ
قَالَ حِينَ دَفَعَهُ بَيْنَهُمَا ابْنُ الزُّبَيْرِ
قُلْتُ أَبُوهُ الزُّبَيْرُ أَمْ مَا سَمِعْتُ
وَحَالَتُهُ عَائِشَةُ وَجَدْتُ أَبُو بَكْرٍ
وَجَدْتُ حَافِيَةً فَقُلْتُ لِسَفِيَّانَ
رِسْنَادُكَ فَقَالَ حَدَّثَنَا عَنْ غُلَامٍ لَنَا
وَكَمْ يَقُولُ ابْنُ جُرَيْجٍ

۱۴۴۱ حَدَّثَنَا زَيْدُ اللَّهِ بْنُ مَخْلَبٍ قَالَ
حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ حَدَّثَنَا كَحْجَالُ
قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ
كَانَ بَيْنَهُمَا شَيْءٌ فَعَدَّ وَثَ عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ
فَقُلْتُ أَتُرِيدُ أَنْ تَقَارِلَ ابْنَ الزُّبَيْرِ
فَنُحِلَّ حَرَمُ اللَّهِ فَقَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنْ
اللَّهُ كَتَبَ ابْنَ الزُّبَيْرِ وَثَوًّا أَمِيَّةَ مُجَلِّينَ
وَرَأَى وَاللَّهِ كَأَحْمَلٍ أَبَاكَ أَقَالَ قَالَ انْتَسَبُ
بَابِعَ كَابْنَ الزُّبَيْرِ فَقُلْتُ وَابْنُ هَذَا الْأَمِيرِ
عَنْ مَا أَبْرَأَ فَحَوَارِيُّ الشَّيْطَانِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرِيدُ ابْنَ الزُّبَيْرِ أَمَا جَدُّكَ

انہوں نے ابن عباسؓ سے کہا وہ جب انیس اور عبداللہ بن زبیر میں
جھگڑا ہوا اُن کے والد زبیر بن عوام (جو عشرہ مبشرہ میں اور
آنحضرت صلعم کی بھوپھی زاد بھائی تھے) والدہ اسماء (ابوبکر صدیقؓ
کی بیٹی) خالہ حضرت عائشہؓ رضی اللہ عنہا ام المؤمنین تانا ابوبکر صدیقؓ داوی
حضرت صفیہؓ بنت عبد المطلب (آنحضرتؐ کی بھوپھی) عبداللہ بن
محمد کہتے ہیں، میں نے سفیان بن عیینہ سے کہا اس حدیث کی سند
تو بیان کرو، انہوں نے اتنا کہا حدیث ثنا (اگے بیان کر نیو تھے) کہ
ایک آدمی نے انکو دوسری باتوں میں لگا دیا، انہوں نے یہ نہیں کہا کہ حدیث ابن جریج

مجھ سے عبداللہ بن محمد جعفی نے بیان کیا کہا مجھ سے یحییٰ بن معین
نے کہا ہم سے حجاج بن محمد نے کہ ابن جریر نے کہا ابن ابی ملیک کہتے
تھے عبداللہ بن زبیر اور عبداللہ بن عباسؓ میں (بعیت کا) کچھ جھگڑا
ہوا، میں صبح کو ابن عباسؓ نکلا پس گیا اُن سے پوچھا کیا تم عبداللہ بن
زبیر سے لڑنا چاہتے ہو، اور اللہ کے حرم کو حلال کرنا انہوں نے کہا
معاذ اللہ یہ امر تو اللہ تعالیٰ نے عبداللہ بن زبیر اور بنی امیہ سے
کی تقدیر میں لکھ دیا تھا وہ حرم کے اندر لڑائی کرنا چاہتا نہ رکھتے ہیں
اور میں تو خدا کی قسم حرم کو حرام نہیں کر سکا (وہاں لڑنا اور انہیں
رکھنا نکلا) ابن عباسؓ نے کہا لوگ مجھ سے کہتے ہیں عبداللہ بن زبیر
سے بعیت کر لو، میں نے انکو یہ جواب دیا کہ خلافت عبداللہ بن زبیرؓ
سے کچھ دور نہیں ہے، انکو والدہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خاصہ

۱۵ عبداللہ بن زبیر ابن عباسؓ اور محمد بن حنفیہ سے یہ خواہاں تھے کہ اُن سے بعیت کر لیں، انہوں نے خیال سے سائل کیا کہ ابھی خلافت کا معاملہ خوب جا نہیں
ایسا نہ ہو پھر اور کسی سے بعیت کرنا پڑے آخر عبداللہ بن زبیرؓ نے ان دونوں صاحبوں پر سختی کی، اور انکو قید کر دیا، محمد بن ابی عیسیٰ نقلی نے یہ حال اُس کر ایک فنی صحیح
جس نے ان دونوں صاحبوں سے قید سے نجات دلوائی، پھر کہنے لگی کہ تم عبداللہ بن زبیرؓ سے لڑو، انہوں نے انکار کیا اور طاعت چلے گئے ۱۲ منہ ۷۵ سنہ
میں یہ احتمال ہو گیا کہ شاید سفیان نے یہ حدیث خود ابن جریر سے بلا واسطہ سنی ہو، اس لیے امام بخاری نے اس حدیث کو دو سطر طریق سے بھی ابن جریر
سے نکالا ۱۲ منہ ۷۵ سنہ بنی امیہ نے تو پہلے عبداللہ بن زبیرؓ کا محاصرہ اور حرم میں جا کر لڑائی شروع کی تھی، لیکن عبداللہ بن زبیرؓ نے انکا دفعہ کیا اور
دفعہ کے بعد ہی ہاشم کو بعیت پر مجبور کیا، انکا محاصرہ کیا تو گویا انہوں نے بھی حرم میں لڑائی جاتو رکھی ۱۲ منہ ۷۵ سنہ یہ بات نہیں ہے کہ عبداللہ بن زبیرؓ
خلافت سے انکس نہ ہوں ۱۲ منہ ۷۵ سنہ جیسے اوپر حدیث میں گویا کہ ہر پیغمبر کا ایک حواری ہوتا ہے، میرا حواری زبیرؓ ہے رضی اللہ عنہ ۱۲ منہ ۷۵ سنہ ابن عباسؓ
نے عبداللہ بن زبیرؓ سے بعیت کرنے میں تامل کیا، کہا تم عبداللہ بن زبیرؓ کی تعصیل نہیں جانتے۔ ۱۲ منہ ۷۵ سنہ

فَصَاحِبُ الْقَارِئِينَ أَبَا بَكْرٍ وَآمَنَةٌ
هَذَاتِ النُّطَاقِ يُرِيدُ اسْمَهُ وَآمَنَةٌ
حَالَتُهُ فَا مَّا الْمُؤْمِنِينَ يُرِيدُ عَائِشَةَ رَضِيَ
وَأَمَّا عَمَّتُهُ فَرَضِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يُرِيدُ حَدِيثَهُ وَآمَنَةٌ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَدَّ تَرِيدُ
صَفِيَّةَ ثُمَّ عَقِيفُ فِي الْأَسْلَامِ قَارِي
لِلْقُرْآنِ وَاللَّهُ إِنْ وَصَلُونِي وَصَلُونِي مِنْ
قَرِيبٍ وَإِنْ رَكِبُونِي رَكِبُونِي أَكْفَاءُ كَرَامَةٍ
فَا تَرَعَى التَّوْبِيَّاتِ وَالْأَسْمَاءُ جَمْعُ التَّحِيدَاتِ
يُرِيدُ أَبْطَنًا مِنْ بَنِي أَسَدٍ بَنِي تَوَيْتٍ
وَبَنِي أَسَامَةَ وَبَنِي أَسَدٍ إِنْ ابْنِ أَبِي
الْقَاصِ بَكْرٍ بَنِي شَيْبَةَ الْقَدَمِيَّةِ يَعْنِي
عَبْدَ الْمَلِكِ بْنِ مَوْوَاتٍ وَابْنُ لَوْي ذَنْبُهُ
يَعْنِي ابْنَ الزُّبَيْرِ

رفیق (خواری) تھے، ابن عباس نے زبیر کو مراد لیا ہے، اُنکے نانا غار
میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے، یعنی ابوبکر صدیق اُنکی
والدہ ذات النطاق (کمر بند والی) تھیں، یعنی اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ
عنہا اُنکی خالہ ام المؤمنین تھیں، یعنی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اُنکی چھوٹی بہن
حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خاص بی بی تھیں حضرت خدیجہ بنت
صلی اللہ علیہ وسلم کی چھوٹی بہن اُنکی دادی تھیں حضرت صفیہ بنت
عبد المطلب یہ تو خاندانی فضائل ہیں، اب اتنی فضائل دیکھو
ان سب باتوں کے ساتھ وہ اسلام کی حالت میں ہمیشہ پاکدامن رہے
(زبیری باتوں سے پرہیز کرتے رہے)، قرآن کے قاری تھے خدا کی قسم یہی نبی
کے لوگ اگر مجھ سے اچھا سلوک کریں تو انکو کمر زبا ہی چاہیے کیونکہ
وہ بہت میرے نزدیک کے رشتہ دار ہیں۔ اور اگر وہ مجھ پر ملو نہ
کریں تو قریح حکومت کریں وہ ہمارے برابر کے عزت دار ہیں، لیکن عبداللہ بن زبیر
نے تو یہ کیا کہ قوت اور سامانہ اور حمید کے لوگوں کو جو بنی اسد کی شاخ ہیں، ہم پر غلبہ
رکھ دے، یہ وہ باریات کرتے ہیں، دیکھو بنی العاص کا کیا لینے عبدالملک بن
مردان (کیسے دیکھتا ہوں بڑی عمدگی سے چل رہے ہیں، اور عبداللہ بن زبیر نے تو اسے سامانہ بنا دیا)

اس پر فقہ بھی اوپر گذر چکا ہے کہ حضرت اسمانہ بخت کے وقت اپنا کمر بند دو ٹکڑے کر کے ایک سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کاوشہ اور دوسرے سے شکرہ
باندھ دیا تھا، اسی روز سے اسکا لقب ذات النطاق یا ذات النطاقین ہو گیا ۱۲ھ سن ۶۳۲ء یعنی اُنکی والدہ کی چھوٹی کیونکہ حفصہ، زبیر خواہم بن نوحہ بن اسد
بیٹے تھے، اور حضرت خدیجہ بنت ابی اسد کی بیوی تھیں ۱۲ھ سن ۶۳۲ء ابن ابی قحیفہ نے اپنی تاریخ میں اس جگہ انا اللہ بڑھا یا ہے اپنی باتوں کو دیکھ کر میں
نے عبداللہ بن زبیر کی جانب اشاری لی بنی امیہ اپنے عمر اذ لوگوں کی حمایت چھوڑ دی، ہوا یہ تھا کہ شروع شروع میں ابو عبید بن جراح نے عبداللہ بن زبیر کی
بڑی خبر خواہی کی لوگوں کو ان سے بیعت کر لینے کا ارادہ کیا، جب انکی خلافت فراغت فرما گئی تو انہوں نے ابن عباس اور بنی امیہ سے بے اعتنائی شروع
کر دی، اپنی قوم والوں سے بنی اسد کو پہلے بلاتے، اُنکے بعد بنی ہاشم اور بنی مطلب کے اس امر سے ابن عباس کو بڑا رنج ہوا، اور کچھ ہونے کی بات ہی تھی
اس موقع پر حضرت عمر بونا تھے نہ ہوتے اپنی قوم والوں کو ذرا بھی نہ بولچیا اور ہمیشہ بنی ہاشم اور انصار کو سب سے مقدم کرتے رہے ۱۲ھ سن ۶۳۲ء حضرت عباس رضی
عہ اللہ عنہ کے بیٹے وہ ہاشم کے وہ جدمناف کے، اور امیہ بن عبد شمس کا بیٹا تھا وہ جدمناف کا نو عبد المطلب امیہ کے چچا زاد بھائی تھے، بنی امیہ مردان کا
دادا تھا جو اس وقت عبداللہ بن زبیر کے خلاف اپنی خلافت جمانا چاہتا تھا، آدھے ملکوں پر عبداللہ بن زبیر حکومت کرتے تھے آدھے پر مردان بھائی
مردان کے مرنے تک، پھر اس کے بیٹے عبدالملک نے بہت غلیہ حاصل کیا اور حجاج بن یوسف ظالم کو بھیج کر عبداللہ بن زبیر کو شہید کرایا، اس وقت
عبد الملک کی خلافت جم گئی ۱۲ھ سن ۶۳۲ء روز بروز اس کا زور بڑھتا جاتا رہا ۱۲ھ سن ۶۳۲ء نامودی اختیار کی عبدالملک نے خلیفہ ہونے ہی عراق کا مالک بن گیا
بن زبیر سے چھین لیا، اُنکے بھائی صعب کے بارڈار، پھر کوئی فتح کر لیا، عبداللہ بن زبیر شہید ہوئے، جیسے ابن عباس نے کہا تھا ویسا ہی ہوا، عبدالملک
عبداللہ بن زبیر کی مدد سے بنی اسد کو سب کے بعد بلایا کرتا ۱۲ھ سن ۶۳۲ء باوجود اس کے کہ میں نے اُنکی خبر خواہی کی اپنے چچا زاد بھائیوں یعنی بنی امیہ سے

وَقَالَ أَتَأْتِفُهُمْ فَقَالَ رَجُلٌ مَّا
تَأْتِي لَيْتَ فَقَالَ يَخْرُجُ مِنْ ضَيْطُحِي
هَذَا أَقَوْمٌ تَبْرَأُونَ مِنَ الدَّيْنِ

۲۴۲۲ قولہ الذین یلتمون المطوعین
من المؤمنین یلتمون یعیبون و
جہدہم و جہدہم طاقۃہم
۲۴۲۹ حدثنی بشر بن حازم ابو محمد
أخبرنا محمد بن جعفر عن شعبۃ عن
سليمان بن أبي وأبى عن أبي مسعود
قال لما أمرنا بالصدقات كنا
ننت حامل فجاء أبو عقيل يصف
صاعاً وجاء نسائاً يا كثرين
فقال المنائفون إن الله لغني عن
صدقاته هذا أو ما فعل هذا الآخر
ألا رياء فنزلت الذين يلمزون
المطوعين من المؤمنين في
الصدقات والذين لا يجحدون إلا
جهداً ههنا الآية

۲۵۰ حدثننا الحسن بن إبراهيم قال

تقسیم کردیا وہ سب فہم تھے اور فرمایا میں (ریا یاں اُن کو دیکھو)
اُن کا دل بلانا چاہتا ہوں اس پر (بنی تمیم) ایک شخص کہنے
لگا یا رسول اللہ آپ نے انصاف نہیں کیا، آپ نے فرمایا اس شخص
کی نسل سے ایسے لوگ پیدا ہونگے جو دین سے باہر ہو جائیں گے

باب الذین یلتمون المطوعین من المؤمنین
کی تفسیر یلتمون کا معنی عیب لگاتے ہیں طعنہ مارتے ہیں جھڈم
اور جھڈم (دونوں قرار میں ہیں) یعنی محنت مزدوری کر کے نقد و نقد
مجھ سے ابو محمد بشر بن خالد نے بیان کیا کہا ہم کو محمد بن جعفر
نے خبر دی انہوں نے شعبہ سے انہوں نے سلیمان اعمش سے انہوں
نے ابو دائل سے انہوں نے ابو مسعود انصاری سے انہوں نے
کہا جب ہم کو خیرات کرنیکا حکم ہوا اسوقت ہم مزدوری پر بوجھ
اٹھا کرتے تھے تو ابو عقیل (جواب اُسی مزدوری کے پیسے سے) ادا
صاع (کھجور کا) لیکر آئے اور ایک صاحب (عبد الرحمن بن عوف)
بہت سامان لائے یہ اس پر منافق کیا کہتے تھے ابو عقیل کی خیرات
اللہ کو کیا پرواہ تھی (ادھی صاع کھجور کیا مالیت ہے) ابو عبد الرحمن
بن عوف نے تو دکھانے (ناموری) کے لئے اتنا بہت سامان
خیرات کیا ہے اُس وقت یہ آیت اتری الذین یلتمون
المطوعین من المؤمنین فی الصدقات والذین لا یجحدون
الا جہداً ہم اخیر آیت تک

ہم سے اسحق بن راہویہ نے بیان کیا کہ میں نے ابو اسامہ

راہ ذوالخویصر حرقوس بن زبیر ۱۲ منہ ۱۵۰ اس حدیث کا مفصل ذکر اوپر گذر چکا ہے کتاب المغازی میں ۱۲ منہ ۱۵۰ دو ہزار یا چار ہزار آیا تھا
ہزار درم ۱۲ منہ ۱۵۰ کجحت منافقوں کو کئی طرح میں نہ تھا جس بجائے نے تکلیف اٹھا کر تھوڑی سی خیرات کی اس پر بھی طعن کیا، اور جس نے اپنی
جنت کے موافق بہت سامان اللہ کی راہ میں دیا اس کا بھی بھجوانہ چھوڑا، اُس کو ریا کار قرار دیا، ہمارے زمانہ میں بھی بعض نام کے مسلمانوں نے منافقوں
کا شیوہ اختیار کیا ہے صد کی راہ سے جو کوئی اللہ کا بندہ نیک کام کرتا ہے تو اُس کو ریا کار کہتے ہیں، ان کم جنت مسلمانوں کو یہ خیال نہیں
آتا کہ ہماری قوم کیسی تباہ حالت میں ہے اس وقت میں جو مسلمان کوئی قومی کام کئے تو کہے بل کر اُس کی خوب تعریف کرنا اور اُس کا بے انتہا شکر
ادا کرنا چاہیے، تاکہ دوسرے مسلمان بھی اُس کے دیکھی اپنی قوم کو فائدہ پہنچانے پر مستعد ہوں، یہی اُسکی نیت تو تم کو اس سے کیا عرض وہ اللہ
تعالیٰ کے خواہے، ہر شخص کی نیت کے موافق اُس سے معاملہ کرے گا ۱۲ منہ ۱۵۰

قُلْتُ لَا بِيْ اِسْمَاءٌ اَحَدٌ تَكْرًا اَيْدَةً
عَنْ سَلِيْمَانَ عَنْ شَقِيْقٍ عَنْ اَبِيْ مَسْعُوْدٍ
اَلَا نَصَارِيْ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى
اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُ بِالصَّدَقَةِ
فَيُحْتَالُ اَسَدًا حَتَّى يَبْحَثَ بِالْمَدِيْنَةِ
وَ اِنْ لَمْ يَجِدْ يَوْمَئِذٍ اَلْفَ كَانَتْ
تُجْعَلُ بِنَفْسِهِ

باب ۲۳۲ قَوْلُهُ سَتَغْفِرُ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرُ
لَهُمْ اِنْ تَسْتَفِزُّ لَهُمْ سَبْعِيْنَ مَرَّةً

۲۵۱ اَحَدُ ثَنَاءٍ بِسَيِّدِ بْنِ اِسْمَاعِيْلَ عَنْ اَبِيْ
اِسْمَاءَةَ عَنْ عَبْدِ اللهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ اَبِيْ
عُمَرَ قَالَ لَمَّا تَوَفَّى عَبْدُ اللهِ جَاءَ ابْنَهُ
عَبْدُ اللهِ بْنُ عَبْدِ اللهِ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى
اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ اَنْ يُعْطِيَ
مِصْبَحَهُ يَكْتُبُ فِيْهِ اَبَاكَ فَاَعْطَاهُ ثُمَّ سَأَلَهُ
اَنْ يُصَلِّيَ عَلَيْهِمْ فَقَامَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى
اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُصَلِّيَ فَقَامَ ثُمَّ فَاَخَذَ بِرُؤُوسِ
رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
يَا رَسُوْلَ اللهِ تَصَلِّ عَلَى عَائِشَةَ قَدْ نَهَاكَ رَبِّيْ
اَنْ تَصَلِّيَ عَلَيْهِمْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا خَيْرٌ فِيْ اللهِ فَقَالَ اسْتَغْفِرُ
لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرُ لَهُمْ اِنْ تَسْتَغْفِرُ لَهُمْ
سَبْعِيْنَ مَرَّةً وَسَأَزِيْدُكَ عَلَى السَّبْعِيْنَ
قَالَ اِنَّهُ مُسَانِقٌ قَالَ فَصَلَّى عَلَيْهِ رَسُوْلُ

(حماد بن اسامہ) سے کہا کیا تم سے زائدہ بن قدامہ نے سلیمان
اعمش سے انہوں شقیق بن سلمہ سے انہوں نے ابو مسعود انصاری
سے یہ حدیث بیان کی ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم خیرات
کا حکم دیتے، اُس وقت ہم میں سے کوئی مزدوری کر کے ایک مُد
(اناج یا کھجور) لاتا، اور آج تو ہم لوگ ایسے امیر ہیں ہم میں سے
کسی کے پاس ایک لاکھ درم موجود ہیں، یہ ابو سعید نے اپنی طرف
اشارہ کیا، حماد نے کہا ہاں یہ

باب استغفر لهم اولا تستغفر لهم ان تستغفر
لهم سبعين مرة کی تفسیر

ہم سے عبید بن النعیل نے بیان کیا انہوں نے اسامہ سے
انہوں نے عبید اللہ عمری سے انہوں نے نافع سے انہوں نے عبد
بن عمر سے انہوں نے کہا جب عبد اللہ بن ابی بن سلول ثانی
مر گیا تو اُس کا بیٹا عبد اللہ ابن عبد اللہ (جو سچا مسلمان تھا) وہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس آیا اور آپ سے یہ درخواست کی
کہ اپنا کرتہ عنایت فرمائیے، تاکہ میں اپنے باپ کو اُس میں کفن دوں
آپ نے کرتہ دیدیا، پھر اُس نے یہ درخواست کی، آپ جنازے
کی نماز اُس پر پڑھیے (آپ نماز کیلئے کھڑے ہوئے) حضرت عمرؓ
نے کھڑے ہو کر آپ کا کپڑا اٹھا ما اور عرض کرنے لگے یا رسول اللہ
آپ اس پر نماز پڑھتے ہیں حالانکہ اللہ تعالیٰ نے ایسے لوگوں یعنی
(منافقوں) پر نماز پڑھنے سے آپ کو منع کیا ہے، آپ نے فرمایا اللہ تعالیٰ
نے مجھ کو منع کیا ہے بلکہ مجھ کو اختیار دیا ہے، اللہ تعالیٰ فرماتا ہے
تو انکے لئے دعا کرے یا نہ کرے اگر تو ستر بار اُن کیلئے دعا کر گیا
جب بھی اللہ اُن کو بخشے والا نہیں، یاں ایسا کروں ستر بار سے
زیادہ دعا کروں گا۔ حضرت عمرؓ نے کہا یا رسول اللہ وہ تو منافق

۱۵ یہ حدیث اوپر کتاب الزکوٰۃ میں گذر چکی ہے ۱۲ مہر محمد اللہ تعالیٰ ۛ

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ
وَلَا تَصِلُ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَكَاتٌ أَبَدًا
وَلَا تَقُمْ عَلَى قَبْرِهِ،
۶۵۲، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا
الْبَيْهَقِيُّ حَدَّثَنَا عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ
ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّ
قَالَ لَنَا مَا تَعْبُدُ اللَّهُ بِنِ ابْنِ جُبَيْرٍ
سَلُولٍ دُرْعَى لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُصَلِّيَ عَلَيْكَ فَلَمَّا قَامَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَبَتُ
إِكْبَهُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَصَلِّيَ عَلَى
ابْنِ أَبِي وَقَدْ قَالَ يَوْمَ كَذَا كَذَا
وَكَذَا قَالَ أَعْبَادُ عَلَيْكَ فَوَنَزَلَتْ بَشَرَهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ
أَخْبَرَنِي يَاسَعُ فَمَا أَكْثَرَتْ عَلَيْهِ
قَالَ إِنِّي خِذْتُ فَأَخَذْتُ لَوْ أَنَّكُمْ
أَتَى إِنْ زِدْتُمْ عَلَى السَّبْعِينَ يَغْفِرْ لَكُمْ
كَزِدْتُ عَلَيْهَا قَالَ فَصَلَّى عَلَيْهِ رَسُولُ

آخر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے (حضرت عمرؓ کا کہنا نہ سنا)
اُس پر نماز پڑھی اُس وقت یہ آیت اُتری تو ان منافقوں میں
سے کوئی مرنے والا نہ تھا اُس پر نماز نہ پڑھا اسکی قبر پر کھڑا بھی نہ ہوا
ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا کہا ہم سے لیث بن سعد
نے انہوں نے عقیل سے یحییٰ کے سوا دوسرے شخصوں (عبداللہ بن
صالح لیث کے منشی) نے یوں کہا مجھ سے لیث بن سعد نے بیان
کیا کہا مجھ سے عقیل نے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے کہا
مجھ کو عبد اللہ بن عبد اللہ بن عمرؓ نے انہوں نے ابن عباسؓ سے
انہوں نے حضرت عمرؓ سے انہوں نے کہا جب عبد اللہ بن ابی
بن سلولؓ مَر گیا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اُس پر (جنازہ کی)
نماز پڑھنے کیلئے بلاتے گئے جب آپؐ اُس پر نماز پڑھنے کو کھڑے
ہوئے تو میں کود کر گر گیا، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ آپ ابی
کے بیٹے پر نماز پڑھتے ہیں، اُس نے تو فلا نے دن ایسی بات کہی تھی
فلا نے دن ایسی میں اسکی (کفر کی) باتیں گننے لگا۔ یہ سن کر آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم مسکرا دیتے اور فرمایا عمرؓ بھی جب میں نے بہت
امر کیا کہ آپ اس پر نماز نہ پڑھیے، تو آپؐ فرمایا، بات یہ ہے کہ
(اللہ تعالیٰ کی طرف سے) مجھ کو اختیار ملا ہے (منافقوں کیلئے دعا کرو یا نہ کرو)
میرا اختیار ہے میں دعا کرتا ہوں، اگر میں یہ جانوں کہ شتر بار سے زیادہ دعا کرنے
میں اسکی بخشش ہو جائیگی تو میں شتر بار سے زیادہ اُس کیلئے دعا کروں (حضرت

۱۵ دوسری روایت میں یوں ہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، کہ میرا کرتہ کچھ اُس کے کام آئے والا نہیں، مجھے امید ہے کہ اُس کی قوم کے ہزاروں
اردی مسلمان ہو جائیں گے، ایسا ہی ہوا عبد اللہ بن ابی کی قوم کے لوگ یہ حال دیکھ کر بہت سے مسلمان ہو گئے۔ ایک روایت میں ہے کہ عبد اللہ بن
ابی ابی زندہ تھا، اُس نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو بلا بھیجا، اور آپؐ کے کرتہ مانگا اور دعا کی درخواست کی ۱۲ مرتبہ سلام سبحان اللہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کی شفقت اور مہربانی کا کیا کہنا یہ ہماری خوش قسمتی ہے کہ مجھ کو ایسا مہربان اپنی امت کا غمخوار بیغمیر اللہ تعالیٰ نے غایت فرمایا، یہ عبد اللہ بن ابی کی
تھا جس نے زندگی میں کیا کیا بے ادبی کی باتیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں کہی تھیں، اور جنگ اُحد میں آپؐ کے عین وقت پر مجھ کو طلب کیا تھا
پھر بھی آپؐ اسکی بُری باتوں کا کچھ خیال نہ فرمایا اور اُس کیلئے دعا کرنے اُس پر نماز پڑھنے کو مستعد ہو گئے۔ اسی ماہ وجہ ۱۲ سالہ عرس میں (باقی آگے)

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْصَرَتْ
فَأَمَّا بَيْكُتُ الْأَيْسَرِ حَتَّى تَزُولَ
الْأَيْتَانِ مِنْ بَرَاءَةٍ وَلَا تَصِلَ عَلَى
أَحَدٍ مِنْهُمَا مَاتَ أَبَدًا إِلَى قَوْلِهِ هُمُ
فَأَسْقُونَ قَالَ فَعَجِبْتُ بَعْدَ مَا مِنْ
جُورٍ لِي عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَاللَّهُ رُسُودُكُمْ
بَابُ ۲۴ قَوْلُهُ وَلَا تَصِلَ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ
مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقْعُدَ عَلَى قَبْرِهِ

۶۵۳ حَدَّثَنِي (بِرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ) حَدَّثَنَا
أَبُو بَكْرِ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ
عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ قَالَ لَنَا تَوَفَّى عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ أَبِي جَاهٍ أَبْنَهُ عَبْدُ اللَّهِ بَنَ عَبْدُ اللَّهِ
إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَافِعُ
فَبَيَّضَ نَافِعُ مَرَّةً أَنْ يَكْفَنَ فِيهِ شَقْرٌ قَامَ
يُصَلِّيُ عَلَيْهِ نَافِعُ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ
بِتَوْبِهِ فَقَالَ تَصَلُّ عَلَى هُوَ مُسَافِرٌ وَقَدْ
نَهَاكَ اللَّهُ أَنْ تَسْتَغْفِرَ لَهُمْ قَالَ إِنْ مَا خَيْرِي
اللَّهُ أَوْ خَيْرِي فَقَالَ اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ
لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ
مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ فَقَالَ سَأَرَيْدُكُمْ

عمرؓ کہتے ہیں آخر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس پر نماز پڑھی
پھر نماز پڑھ کر کوٹے چھوڑ دیے تھے کہ سورۃ براءت کی یہ
دو آیتیں اُتریں ولا تَصِلَ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمَا مَاتَ أَبَدًا خیریت
وہم فاسقون تک حضرت عمرؓ کہتے ہیں بعد میں مجھ کو اپنے اوپر
تعجب آیا کہ تو نے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم پر اتنی جرات
(دلیری) کیوں کی بار بار آپؐ کو نماز پڑھنے سے روکا، حالانکہ
اللہ اور رسول (ہر کام کی مصلحت) خوب جانتے ہیں۔

باب ولا تَصِلَ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا
وَلَا تَقْعُدَ عَلَى قَبْرِهِ کی تفسیر۔

مجھ سے ابراہیم بن منذر نے بیان کیا کہا ہم سے انس بن
عیاض نے انہوں نے عیاد اللہ بن عبد اللہ بن عمرؓ سے انہوں نے
نافعؓ سے انہوں نے عبد اللہ بن عمرؓ سے انہوں نے کہا جب عبد اللہ
بن ابی (منافق) مر گیا تو اُس کا بیٹا عبد اللہ بن عبد اللہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم تک پاس آیا، آپؐ نے اُس کو اپنا کرتہ عنایت کیا
اور فرمایا اسی میں اپنے باپ کا کفن کر پھر اسکے جنازے پر نماز پڑھنے
کو کھڑے ہوئے، حضرت عمرؓ نے آپؐ کا کیرا تھا ما اور عرض کیا وہ تو
منافق تھا آپؐ اُس پر نماز (کیسے) پڑھتے ہیں، اور اللہ تعالیٰ نے
تو آپؐ کو منافقوں کیلئے دعا کرنے سے منع فرمایا ہے، آپؐ نے فرمایا
اللہ نے مجھ کو (منع نہیں فرمایا بلکہ) اختیار دیا ہے یا ایک بات کی
تجرومی ہے اللہ تعالیٰ نے صرف یوں فرمایا ہے، تو انکے لئے دعا کر
یا نہ کرے اگر ستر بار بھی دعا کرے جب بھی اللہ تعالیٰ انکو نہیں

(بقیہ حاشیہ ۴۸۴) میں نے محال خواب میں یہ دیکھا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تشریف فرما ہیں، اور میں بے ساختہ یہ اثناء پڑھ رہا ہوں
نظم: پریش تو حاضر بحال تباد: وید زمان مذنب: روسیاد: بدہ کفشہا تاہر سر برہم: کم سر برہم: خاک قدم: رسول خدا شومراد سنگتر
نداریم غیر از تو مرشد نہ پیر: صلی اللہ علیہ وسلم تسلیم اکثر اکثر: ۱۲ منہر حواشی صفحہ ۱۷۱ اللہ تعالیٰ نے حضرت عمرؓ کی
رائے کے موافق حکم دیا، حضرت عمرؓ کا کیا کہنا عجیب صاحبِ اُردی سزاوارتھے، امور انتظامی اور سیاسی میں تو اپنا نظیر نہیں رکھتے تھے ۱۶ منہر

عَلَى سَبْعِينَ قَالَ فَصَلَّى عَلَيْهِ رَسُولُ
 اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَلَّيْنَا مَعَهُ
 ثُمَّ أُنْزِلَ اللَّهُ عَلَيْهِ لَوْ لَا تَصَلَّى عَلَى أَحَدٍ
 مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَى قَبْرِهِ أَنْهُمْ
 كَفَرُوا يَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا تَوَادُّهُمْ فَاسْفُونَ
 بَاب ۲۲۵ قَوْلُهُ سَيُخْلِقُونَ بِاللَّهِ نَكْمًا إِذَا
 انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى صُورَانِهِمْ فَأَعْرَضُوا عَنْهُمْ
 إِنَّهُمْ رَجَسٌ مَاءٌ أَهْلُهُمْ جَهَنَّمُ جَزَاءُ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ
 ۲۵۴ أَخَذْتُهَا مِنْ يَدِي حَدَّثَنَا اللَّيْثُ
 عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَرَنِ
 بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبٍ بْنَ
 مَالٍ قَالَ سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالٍ
 حِينَ تَخَلَّفَ عَنْ يَتِيمٍ وَاللَّهُ مَا أَنْعَمَ
 اللَّهُ عَلَى مَنْ نَعِمَ بِهِ بَعْدَ إِذْ هَدَىٰ نَوَاصِيَهُمْ
 مِنْ صِنْفِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 أَنْ لَا أَكُونَ كَذِبًا فَاهْلِكَ كَمَا هَلَكَ الَّذِينَ
 كَذَبُوا حِينَ أُنْزِلَ الْوَحْيُ سَيُخْلِقُونَ بِاللَّهِ
 نَكْمًا إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ إِلَى الْفَاسِقِينَ
 بَاب ۲۲۶ قَوْلُهُ وَاعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ
 خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرًا سَيِّئًا عَسَىٰ اللَّهُ
 أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

بخشنے کا میں ستر بار سے زیادہ اُس کیلئے دعا کرونگا یہ حضرت
 عمرؓ نہ کہتے ہیں آخر آپؓ نے اُس پر نماز پڑھی (میرا کہنا نہ سنا، ہم
 لوگوں نے بھی آپؓ کے ساتھ نماز پڑھی، اس کے بعد اللہ تعالیٰ نے
 یہ آیت اتاری وَلَا تَصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ
 عَلَى قَبْرِهِ أَنْهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَا تَوَادُّهُمْ فَسُفُونُ
 بَاب سَيُخْلِقُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ
 لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ فَأَعْرَضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجَسٌ مَاءٌ أَهْلُهُمْ
 جَهَنَّمُ جَزَاءُ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ کی تفسیر
 ہم سے بخئی (بن عبد اللہ بن کعب) نے بیان کیا کہ ہمارے
 لیث بن سعد نے انہوں نے عقیل سے انہوں نے ابن شہاب سے
 انہوں نے عبد الرحمن بن عبد اللہ سے کہ عبد اللہ بن کعب بن مالک
 نے کہا، کعب بن مالک جب غزوہ تبوک سے پھیرے گئے تھے تو
 کہتے تھے خدا کی قسم اللہ تعالیٰ نے مجھ کو دین اسلام کی جو ہدایت
 دی اس نعمت کے بعد دوسری کوئی نعمت اس سے بڑھ کر نہیں دی
 کہ میں نے (غزوہ تبوک کے معاملہ میں) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 سے سچ سچ حال عرض کر دیا (اپنے قصور کا اقرار کیا) اگر میں بھی جھوٹ مانتے
 کرتا تو دوسرے جھوٹ بولنے والوں کی طرح تباہ ہو جاتا جب اللہ تعالیٰ نے
 آیت اتاری، سَيُخْلِقُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ اخبر آیت التفسیر
 بَاب وَاخْرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا
 عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرًا سَيِّئًا عَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ
 إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ کی تفسیر

۱۔ جب ہر دوزخ عالم اشرف انبیاء کی دعا دے بھی ستر بار کافروں اور منافقوں کیلئے مؤثر نہ ہو تو کبھی دلی یا درویش کی بساط ہے کہ اسکی
 سفارش سے کسی کافر یا مشرک کی مغفرت ہو جائے، اللہ تعالیٰ مسلمانوں کو عقل دے، وہ ایسی جھوٹی حکایتیں اور قلیں کو نکرانہ لیتے ہیں،
 کہ فلاں درویش نے روجوں کا تھیلہ حضرت غزائیل سے چھین لیا، اور سب کی مغفرت کرا دی، یا فلاں درویش کا دھوبی جو مشرک تھا، اُن کا
 نام لینے سے بخش دیا گیا ۱۲ مندرج ۱۵ یہ حدیث کتاب المغازی میں مفصل گزر چکی ہے ۱۲ مندرجہ اللہ تعالیٰ ۶

۶۵۵، حَدَّثَنَا مُؤَمَّلٌ هُوَ ابْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا
 اِبْنُ مَيْمُونٍ عَنْ اِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا عَوْفٌ حَدَّثَنَا
 اَبُو رَجَاءٍ حَدَّثَنَا سَمُرَةُ بْنُ جُنْدَابٍ رَضِيَ قَالَ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَنَا اَنَّا نَافِي
 اللَّيْلَةِ زَيْنَانَ فَاَتَّبَعْتَانِي فَاَنَّهُمَا لَمْ يَلَا
 مَدَنِيَّةً مَبْنِيَّةً بَلْ بَنِي دَهَبٍ اَلَيْسَ فُضِّلَ
 فَتَلَقَانَا رَجُلَانِ شَطْرَ مَدَنِيَّةٍ فَاَتَّبَعْنَاهُمَا
 اَنَّا لَمْ نَرَهُمَا وَشَطْرُكَمَا فَتَبَحَّ مَا اَنْتَ رَايَ قَالَا
 اَلَمْ نَرَاكَ اَدْهَبُوا فَقَعُوا فِي ذَلِكَ النَّهْرِ فَوَقَعُوا فِيهِ
 ثُمَّ رَجَعُوا لَيْسَ اَقْدَرُ دَهَبٍ فِي ذَلِكَ النَّهْرِ
 عَنْهُمْ فَصَارُوا فِي اَحْسَنِ صُورَةٍ قَالَا لَوْ هَذِهِ
 جَنَّةُ عَدْنٍ وَهَذَاكَ مَذْرُوكٌ قَالَا اَمَّا
 الْقَوْمُ الَّذِينَ كَانُوا شَطْرَ مَدَنِيَّةٍ فَهُمْ حَسَنٌ وَ
 شَطْرُ مَدَنِيَّةٍ قَبِيحٌ فَارْتَمَوْا خَالِطُوا اَهْلًا صَالِحًا
 وَآخَرِينَ بَاطِلًا وَرَأَى اللَّهُ عَنْهُمْ
 بَابُ ۱۲ قَوْلُهُ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ اسْتَوُوا
 اَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْكِرِينَ

۶۵۶، حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا
 عَبْدُ الرَّزَّاقِ اَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ
 سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ اَبِيهِ قَالَ لَمَّا حَضَرَتْ
 اَبَا طَلْحَةَ لَبَّيْكَ الْوَاكَاةُ دَخَلَ عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدَهُ اَبُو جَهْلٍ وَعَبْدُ اللَّهِ
 بْنُ اَبِي اُمَيَّةٍ فَقَالَ اِنِّي صُلِّيْتُ عَلَيْكَ
 وَسَلَّمْتُ اَيَّ عَجَظٍ لَكَ اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللَّهَ اَحْلَجَ

ہم سے مؤمل بن ہشام نے بیان کیا کہ ہم سے اسمعیل بن
 ابراہیم نے کہا ہم سے عوف بن ابی جلیلہ نے کہا ہم سے ابو رجا
 نے کہا ہم سے سمرہ بن جندب نے کہا آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم نے فرمایا اے کومیرے پاس دو فرشتے آئے، انہوں نے
 نیند سے مجھ کو جگایا (اور لے چلے، جاتے جاتے ایک شہر پر
 پہنچے جو سونے چاندی کی اینٹوں سے بنا تھا، وہاں ہم کو کئی آدمی
 ملے، ان کا آدھا بدن تو نہایت خوبصورت اور آدھا نہایت
 بد شکل تھا، میرے ساتھ والے فرشتوں نے اُن سے کہا جاؤ اس
 ندی میں گرو، وہ اُس میں گر گئے، لوٹ کر جو آئے تو انکی بد صورتی
 بالکل جاتی رہی، آدھا بدن بھی نہایت خوبصورت ہو گیا ان
 فرشتوں نے مجھ سے کہا یہ جنت العدن (بہشت کا باغ) ہے
 اور تمہارا مکان یہیں ہے۔ پھر کہنے لگے جن لوگوں کا آدھا بدن
 تم نے خوبصورت دیکھا اور آدھا بد صورت وہ دُ لوگ ہیں
 جنہوں نے (دنیا میں) اچھے اور بُرے سب طرح کے کام کیے،
 اللہ نے اُن کو بخش دیا

باب مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ اسْتَوُوا اَنْ يَسْتَغْفِرُوا
 لِلْمُشْكِرِينَ كِتَابُ التَّائِبِينَ

ہم سے اسحاق بن ابراہیم بن نصر نے بیان کیا کہ ہم سے
 عبدالرزاق نے کہا ہم کو معمر نے خبر دی، انہوں نے زہری سے
 انہوں نے سعید بن مسیب سے انہوں نے اپنے والد مسیب بن حزن سے
 سے انہوں نے کہا جب ابوطالب (آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم) نے لگے، تو
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم انکے پاس تشریف لگئے، وہاں ابو جہل
 اور عبداللہ بن ابی امیہ (کافروں کے سردار) بیٹھے ہوئے تھے اُن
 حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن سے فرمایا چامیاں تم لا لا اللہ

۱۰ یہ حدیث پوری تفصیل کے ساتھ انشاء اللہ تعالیٰ کتاب التفسیر میں مذکور ہوگی ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ

لَكَ بِهَا عِنْدَ اللَّهِ فَخَالَ أَبُو جَهْلٍ وَعَبْدُ اللَّهِ
 بْنُ أُمَيَّةَ يَا أَبَا طَالِبٍ أَتَرْغَبُ غُرُوقَ
 عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا سَتَغْفِرَنَّ لَكَ مَا لَمْ
 أَنْتَ عَنْكَ فَتَرَكْتُ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ
 وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ
 وَلَوْ كَانُوا أُولَى قُرْبَى مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّ
 لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ

باب ۲۲ قولہ لقد تاب الله على النبي
 فالتمها جريئاً ولا نصار الذين تركتبعوه
 في ساعة العسرة من بعد ما كاد
 يزيغ قلوب فريقتي منهم فخرت تاب
 عليهم انه بهم رؤوف رحيم

۶۵، حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ
 حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ
 قَالَ أَحْمَدُ وَحَدَّثَنَا عَنبَسَةُ حَدَّثَنَا
 يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي
 عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ كَعْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ
 بْنُ كَعْبٍ وَكَانَ قَائِدًا لِكَعْبٍ مِّنْ بَنِيهِ
 حِينَ عِمِّي قَالَ سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ
 فِي حَدِيثِهِ وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا
 قَانَ فِي إِخْرَاجِهِ يَوْمَ أَنْ مَنَ تَوْبَتِي أَنْ
 أَنْخَلِعَ مِنْ مَالِي صَدَقَةً إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ
 فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْسِكْ

(ایک بار زبان سے) کہہ لو مجھ کو (قیامت کے دن) اللہ کے سامنے
 تمہارے (چھڑانے کے) لئے ایک دلیل مل جائیگی، یہ من کر ابو جہل
 اور عبد اللہ بن ابی امیہ انکو سمجھانے لگے، ابو طالب کی عبد المطلب
 (اپنے باوا) کے دین سے تم پھر جاتے ہو یہ اسوقت آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں تو تمہارے لئے برابر دعا کرتا
 رہوں گا، جب تک منع نہ کیا جاؤں، تب آیت اتری ما کان
 للنبي والذين امنوا ان يستغفروا للمشركين ولو كانوا
 اولى قربي من بعد ما تبين لهم انه اصحاب الجحيم۔

باب لقد تاب الله على النبي
 والانساء الذين اتبعوا في ساعة العسرة من
 بعد ما كاد يزيغ قلوب فريقتي منهم
 فخرت تاب عليهم انه بهم رؤوف رحيم
 کی تفسیر۔

ہم سے احمد بن صالح نے بیان کیا کہ مجھ سے عبد اللہ بن
 وہب نے کہا مجھ کو یونس نے خبر دی، دوسری سند اور احمد بن
 صالح نے کہا ہم سے عنبسہ بن خالد نے بیان کیا کہ ہم سے یونس
 نے انہوں نے ابن شہاب سے کہا مجھ کو عبد الرحمن بن کعب
 نے خبر دی کہہ مجھ کو عبد اللہ بن کعب نے وہ کعب کے بیٹوں میں
 اپنے باپ کو لے کر چلا کرتے تھے، جب وہ اندھے ہو گئے تھے
 انہوں نے کہا کعب بن مالک اس آیت کے متعلق و علی
 الثلاثة الذين خلفوا جو قصہ بیان کرتے تھے اُس میں
 میں نے سنا وہ کہتے تھے میں نے آنحضرت صلعم سے عرض کیا
 میں اپنی توبہ کے قبول ہونے کے شکریہ میں یہ کرتا ہوں کہ
 اپنا سارا مال خالص اللہ اور رسول کی رضا مندی کیلئے خیرات

۱۵ غرض ابو طالب نے کلمہ نہ پڑھا، مرتے وقت کہنے لگے میں عبد المطلب کے دین پر مرتا ہوں ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۶

بَعْضُ مَلَائِكَةٍ مُؤَيَّدَةٍ بِكَ،

بَابُ ۲۹ قَوْلِهِ وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَقُوا حَتَّى إِذَا ضَاقَّتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَنْ لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

۲۵۸، حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ الرَّهْدِ أَنْ الزُّهْرِيَّ حَدَّثَنَا قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا كَعْبٍ عَنْ بَنِي مَلَائِكَةٍ وَهُوَ أَحَدُ الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ تَنَبَّأَ عَلَيْهِمُ أَنَّ اللَّهَ سَيَخْلِفُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ غَزَاهَا قَطُ غَيْرَ غَزْوَتَيْنِ غَزْوَةِ الْعُسْرَةِ وَغَزْوَةِ قَبْدٍ قَالَ فَاجْتَمَعْتُ صِدْقَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَحْبِي وَكَانَ قَلَمًا يَقْدُمُ مِنْ سَفَرٍ سَافِرَةً إِنْ صَحِيَ وَكَانَ يَبْدَأُ بِالْمَسْجِدِ فَيَرْكَعُ رَكَعَتَيْنِ وَتَهَيَّئُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كَلَامِي وَكَلَامِ صَاحِبِي وَكَلَامِ نَبِيٍّ عَنْ كَلَامِ أَحَدٍ مِنَ الْمُتَخَلِّفِينَ غَيْرِنَا

کرتیا ہوں اپنے فرمایا نہیں تھوڑا مال اپنے لئے بھی رکھے یہ میری حق میں ہے
باب وعلى الثلاثة الذين خلقوا حتى إذا ضاقت عليهم الأرض بما رحبت وضاقت أنفسهم وظنوا أن لا ملجأ من الله إلا إليه ثم تاب عليهم ليتوبوا إن الله هو التواب الرحيم

مجھ سے محمد بن نصر بن شاپوری نے بیان کیا (یا محمد بن یحییٰ ذہلی نے) کہا ہم سے احمد بن ابی شعیبہ نے کہا ہم سے موسیٰ بن اعین نے کہا ہم سے اسحاق بن راشد نے اُن سے زہری نے بیان کیا، کہا مجھ کو عبد الرحمن ابن عبد اللہ بن کعب بن مالک نے خبر دی، انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے کہا میں نے اپنے والد کو کعب بن مالک سے سنا وہ اُن تینوں میں کے ایک شخص تھے جن کا قصور اللہ تعالیٰ نے معاف کر دیا تھا، میرے والد کہتے تھے میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے چھوڑ کر کسی لڑائی میں پیچھے نہ رہا ایک غزوہ عسہ (جنگ تبوک) اور ایک غزوہ بدر میں البتہ رہ گیا، سو میں نے اپنی پکی نیت یہ کر لی کہ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاشت کے وقت مدینہ تشریف لائیں گے میں وہیں کہوں گا جو سچ ہے بلکہ اور آپ اکثر جب سفر سے تشریف لاتے تو پاشت ہی کے وقت (کچھ دن چڑھے) شہر میں آتے پہلے مسجد میں جلتے وہاں ایک دو گانہ پڑھتے یہ غیر آنحضرت، صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو منع کر دیا کہ مجھ سے اور میرے دونوں ساتھیوں (بلال اور مرارہ) سے کوئی بات نہ کرے ہم تینوں کے

۱۔ پہلے کعبہ دل میں طرح طرح کے خیال شیطان نے ڈالے تھے کہ کوئی جھوٹا بہانہ کر دیتا لیکن اللہ نے اُن کو بچالیا، انہوں نے سچ اپنے قصور کا اقرار کر دیا ۱۲ منہ ۵۲ یہ دو گانہ شکر یہ کا تھا کہ حق تعالیٰ سفر سے مع الخیر واپس لایا ۱۲ منہ رحمۃ اللہ تعالیٰ ۶

فَاجْتَنَبَ النَّاسُ كُلَّ مَنَّا فَاجْلَبَتْ كُلُّ لَئْلٍ
 حَتَّى طَالَ عَلَى الْأَمْوَدِ مَا مِنْ شَيْءٍ أَهْمُ
 إِلَيْنَا مِنْ أَنْ أَمُوتَ فَلَا يَصِلُ إِلَى النَّبِيِّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ مَوْتِ رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَوْنِ مِنَ النَّاسِ
 بَيْنَكَ الْمَنْزِلَةُ فَلَا يَجْلِبُ أَحَدًا مِنْهُمْ وَكَأَنَّ
 يَصْلِي عَلَى قَائِلٍ اللَّهُ تَوْبَتَنَا عَلَى بَيْتِهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ بَقِيَ الشَّيْءُ الْخَرِ
 مِنَ اللَّيْلِ وَرَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ سَلَامٌ خَدَا
 أَمْرُ سَلَامَةٍ وَكَانَتْ أَمْرُ سَلَامَةٍ مُحْسِنَةٍ فِي شَأْنِي
 مَعْنِيَةٍ فِي أَمْرِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَمْرُ سَلَامَةٍ تَنْتَبِ عَلَى كَعْبِ
 قَالَتْ أَفَلَا أُرْسِلُ إِلَيْهِ فَأَتِيَهُ قَالَتْ زِدْ
 يَحْطِمُكُمْ أَنْتُمْ فَيَمْنَعُكُمْ التَّوْبَةُ سَأَلَتْ
 اللَّيْلَةَ حَتَّى إِذَا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 سَلَّمَ صَلَوةً الْفَجْرِ أَذِنَ بِتَوْبَةِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَكَانَ
 إِذَا اسْتَبَشَرْنَا سَتَارَ وَجْهَهُ حَتَّى كَانَتْ قِطْعَةً
 مِنَ الْقَمَرِ وَكُنَّا يَهَا الثَّلَاثَةُ الَّذِينَ خَلَفُوا
 عَزَلَ الْأَمْرَ الَّذِي قَبْلَ مِنْهُ لَوْ كَانُوا الَّذِينَ
 اعْتَدُوا وَاجْتَنَبُوا أَنْزَلَ اللَّهُ لَنَا التَّوْبَةَ فَلَمَّا ذَكَرَ
 الَّذِينَ كَانُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 مِنَ الْمُخْلَفِينَ وَاعْتَدُوا بِأَلْبَابِ دُكُونِ
 بَقِيَ مَا ذَكَرْتُمْ أَحَدًا قَالَتْ اللَّهُ سُبْحَانَهُ يَعْنِي

سوا اور لوگ جو پیچھے رہ گئے تھے، اُن کیلئے یہ حکم نہیں دیا۔ اب
 لوگوں نے ہم سے بات چیت کرنا چھوڑ دی، میں اسی حال میں رہا
 یہاں تک کہ زندگی دو بھر ہو گئی، مجھ کو بڑی فکر یہ تھی کہ کہیں میں
 مر جاؤں تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم میرے جنازے پر نماز بھی
 نہ پڑھیں، یا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہو جائے،
 اور میں (تمام عمر) اسی مصیبت میں مبتلا رہوں، کوئی مجھ سے بات
 چیت نہ کرے، مردوں تو نماز تک نہ پڑھے، آخر دپوری بچاں لائیں
 گزرتے پر اللہ تعالیٰ نے ہماری معافی کا حکم آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم پر اتارا، اُس وقت تہائی رات باقی رہی تھی، اور آپ
 بنی (ام المؤمنین) ام سلمہ کے گھر میں تھے، بی بی ام سلمہ میری
 بھائی کے فکر میں تھیں، اور میری مدد کرنا چاہتی تھیں، آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن سے فرمایا، ام سلمہ نہ کعب بن مالک غوثی
 توبہ قبول ہو گئی، انہوں نے کہا میں کعب کو مبارک باد کہہ رہی ہوں
 آپ نے فرمایا اتنی رات کو لوگ مجھ کو یاد آئیں گے تمہاری نیند
 کو بھی خراب کر دیں گے جب آپ نے صبح کی نماز پڑھی تھی تو اس
 توبہ قبول ہونے کی لوگوں کو خبر دی، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 کا قاعده تھا آپ کو جب خوشی ہوتی تو آپ کا مبارک چہرہ چمکنے
 لگتا، گویا چاند کا ایک ٹکڑا ہے، اور ہم میں آدمی جن کا ذکر
 قرآن میں ہے کہ وہ پیچھے ڈال دیے گئے (یعنی ہماری نسبت کوئی
 حکم نہیں ہوا) جب اللہ تعالیٰ نے ہماری معافی کا حکم اتارا میر
 اُن کا بھی ذکر آیا جو جہاد سے پیچھے رہ گئے تھے، جنہوں نے جھوٹے
 بہانے کئے تھے تو اُن کا ذکر بہت بُری طرح سے کیا گیا وہ سارا
 ذکر اللہ تعالیٰ نے کسی کا نہیں کیا، فرمایا يَعْنِي مَا ذَكَرْتُمْ

لہ تو علی الثلاثة الذین خلفوا کا یہ معنی نہیں ہے کہ ان تینوں پر جو جہاد سے پیچھے رہ گئے تھے، بلکہ مطلب یہ ہے کہ جن کا مقدمہ
 زیر تجویز رکھا گیا تھا اور جن کے باب میں کوئی قطعی حکم نہیں دیا گیا تھا ۱۲ مترجم

إِنِّكُمْ إِذَا جَعَلْتُمْ لِيُمْ قُلَّ لَا تَعْتَدُوا
لَنْ تُؤْمِنُوا لَكُمْ قَدْ نَبَأَنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ
وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُ الْآيَةِ
يَا ۤأَنفُسُ قُولِي يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ
وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ

۶۵۹، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ
عَنْ عَقِيلٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ عَنْ مَالِكٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْكَعْبِ
بْنَ مَالِكٍ كَانَ قَاتِلًا لِعَبِّ بْنِ سَالِكٍ رَمَى قَاتِلَ
سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ يُحَدِّثُ حِينَ تَخَلَّفَ
عَنْ قِصَّةِ تَبَوُّلِهِ قَوْلَهُ مَا أَغْلَمَ أَحَدٌ أَبْلَاكَ اللَّهُ
فِي صِدْقِ السَّيِّئِ أَحْسَنَ مَا أَكْبَرَنِي مَا
تَعْتَدُ مُنْذُ دُرْتُ خَرَلَكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِي يَوْمِي هَذَا كَيْدًا نَزَلَ
اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى الشَّيْءِ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَى
قَوْلِهِ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ

يَا ۤأَنفُسُ قُولِي لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ
عَزَّزْتُكُمْ مَا عَزَمْتُ خَرُصْتُ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ
رَوَّفْتُ رَحِيمَتِي الرَّافِقَةِ

۶۶۰، حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ
الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ السَّبَّاحِ أَنَّ زَيْدَ
بْنَ كَثِيرٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَلُوْحِي قَالَ أَرْسَلَ إِلَى ابْنِ أَبِي بَكْرٍ مُقْتَدِلَ أَهْلِكَ
إِلَيْكَ مَرَّةً وَعِنْدَهُ عَمْرٌ فَقَالَ ابْنُ أَبِي بَكْرٍ لَأَنْتَ

اِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلَّ لَا تَعْتَدُوا وَلَنْ تُؤْمِنُوا لَكُمْ
قَدْ نَبَأَنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ وَسَيَرَى اللَّهُ
عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ

باب يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ
كُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ کی تفسیر۔

ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا کہ ہم سے لیث بن سعد
انہوں نے عقیل سے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے عبد الرحمن
بن عبد اللہ بن کعب بن مالک سے کہ عبد اللہ بن کعب جو اپنے
والد کعب بن مالک کو کھینچ کر بلایا کرتے تھے یوں کہا، میں نے
کعب بن مالک سے سنا وہ غزوہ تبوک سے پیچھے رہ جانے کا قصہ
بیان کرتے تھے، کہتے تھے خدا کی قسم میں نہیں جانتا اللہ نے کسی قصہ
کو ترجیح کھینے کی توفیق دے کر اس پر اتنا احسان کیا ہو جیسا مجھ پر کیا
میں نے اُس زمانہ سے جب میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
اس مقدمہ میں پنج طرح عرض کیا، اب تک قصداً کبھی جھوٹ نہیں
بولایا اور اللہ تعالیٰ نے (اسی باب میں) یہ آیت اناری لقد
تاب الله على النبي والهناجرتين وكونوا مع
الصادقين تک۔

باب لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزَّزْتُكُمْ
مَا عَزَمْتُ خَرُصْتُ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَوَّفْتُ رَحِيمَةً
رَوَّفْتُ رَأْفَةً سے نکلا ہے (یعنی بہت مہربانی)

ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا کہ ہم کو شعیب نے خبر دی انہوں
نے زہری سے کہا مجھ کو عبید بن سبا نے خبر دی، انہوں نے کہا
زید بن ثابت رضی جو قرآن کھینے والوں میں سے تھے، وہ کہتے تھے،
جب رسول مجھ پر آیا، میں اس کی لڑائی میں (جو سیدہ کذاب
سے ہوئی تھی) بہت سے صحابہ رضی مائے گئے تو ابوبکر صدیق رضی

اَتَانِي فَقَالَ اِنَّ اَنْتَ قَدْ اسْتَحْوَيْتُمُ
اَلِكَمَامَةَ بِالنَّاسِ وَرَافِي اَخْشَى اَنْ يَسْتَحْجِرَ
اَلْقَتْلَ بِالْقِتْلَةِ فِي الْمَوَاطِنِ فَيَذْهَبُ كَثِيرٌ
مِّنَ الْقُرْآنِ اِلَّا اَنْ يَجْمَعُوهُ وَرَافِي لَا رَى اَنْ
يَجْمَعَ الْقُرْآنَ قَالَ اَبُو بَكْرٍ قُلْتُ لِعُمَرَ كَيْفَ
اَفْعَلُ شَيْئًا لَمْ يَفْعَلْهُ سُبْحَانَ اللهِ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عُمَرُ هُوَ اللهُ خَيْرٌ فَلَمْ يَزَلْ
عُمَرُ يُرْجِعُنِي فِيهِ حَتَّى شَرَحَ اللهُ لِي ذَلِكَ
صَدْرِي وَرَأَيْتُ الَّذِي رَأَى عُمَرُ قَالَ زَيْدٌ
بُنْ ثَابِتٌ وَعُمَرُ عِنْدَهُ جَالِسٌ لَا يَتَكَلَّمُ
فَقَالَ اَبُو بَكْرٍ اِنَّكَ رَجُلٌ شَابَتْ عَاتِلُكَ وَكَأَنَّ
نَهْمَكَ كُنْتَ تَكْتَبُ الْوَحْيَ لِرَسُولِ اللهِ صَلَّى
اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَتَّبِعُ الْقُرْآنَ فَاجْمَعُهُ
فَوَاللهِ لَوْ كَلَّفَنِي نَقْلَ جَبَلٍ مِّنَ الْجِبَالِ لَفَعَلْتُ
اَتَقَلَّ عَلَى مِثَالِ امْرِئٍ يَدِي مِنْ بَسْمِ الْقُرْآنِ
قُلْتُ كَيْفَ تَتَّبِعُ شَيْئًا لَمْ يَفْعَلْهُ اَنْبِيَاؤُ
صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَبُو بَكْرٍ هُوَ
وَالْوَحْيُ فَلَمْ اَزَلْ اُرَاجِعُهُ حَتَّى شَرَحَ اللهُ
صَدْرِي لِلَّذِي شَرَحَ اللهُ لَكَ صَدْرَكَ اِيْ بَكْرٍ
وَعُمَرُ فَقُمْتُ فَتَتَّبَعْتُ الْقُرْآنَ اَجْمَعُهُ
مِنَ الرَّقَاعِ وَالْاَكْتَافِ وَالْعُسْبِ وَ
صَدُرِ الرِّجَالِ حَتَّى وَجَدْتُ مَوْزِعَهُ

مجھ کو بلا بھیجا اُس وقت حضرت عمرؓ بھی اُن کے پاس موجود تھے۔
میں گیا تو ابو بکرؓ کہنے لگے عمر میرے پاس آئے کہنے لگے یمامہ کی لڑائی
میں بہت سے مسلمان مائے گئے یہ اور میں ڈرتا ہوں اسی طرح لڑائیوں
میں اور قادی بھی مائے جا میں تو بہت سا قرآن دنیا سے اٹھ جائے
کا یہ اگر قرآن کو ایک جگہ جمع کر دو تو یہ دُرتہ رہیگا، میری رائے تو
یہ ہے کہ تم قرآن کو جمع کر دو۔ ابو بکرؓ نے کہا میں نے عمرؓ کو یہ جواب
دیا، بھلا میں وہ کام کیسے کروں جو آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم نے
نہیں کیا۔ عمرؓ کہنے لگے خدا کی قسم یہ اچھا کام ہے اور بار بار یہی کہتے
ہے اچھا یہاں تک کہ اللہ نے میرے دل میں بھی ڈال دیا کہ یہ کام اچھا
ہے اچھا اور میں عمرؓ کی رائے سے موافق ہو گیا۔ زید بن ثابتؓ نے کہا
عمرؓ یہ تقریر سنتے رہے اور خاموش بیٹھے رہے، پھر ابو بکرؓ نے مجھ
سے کہا دیکھو تم جوان عقلمند آدمی ہو اور ہم تم کو سچا جانتے ہیں
تم آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں بھی قرآن لکھا کرتے تھے
اب ایسا کر قرآن کو (جا بجا) تلاش کرو اور سب اکٹھا کر دو۔ زید بن
ثابتؓ کہتے ہیں، اگر ابو بکرؓ مجھ کو پہاڑ دھوئے کو کہتے تو مجھ کو اپنا
مشکل معلوم نہ ہوتا بقدر قرآن جمع کرنا معلوم ہوا، آخر میں کہا اچھا
تم دونوں ایسا کام کرتے جو آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں
کیا۔ ابو بکرؓ نے کہا خدا کی قسم یہ اچھا کام ہے، پھر میں اُن سے بڑا
سکڑا کہ تارک یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے میرا سینہ بھی غول دیا جیسے
اللہ تعالیٰ نے ابو بکرؓ اور عمرؓ کا سینہ کھول دیا تھا میں بھی اس کام
کو اچھا سمجھنے لگا، خیر میں اُٹھا قرآن کی تلاش شروع کی، کہیں پتھر
پر لکھا ہوا اٹھا کہیں موندھے کی ہڈیوں پر کہیں کھجور کی ڈالیوں پر

۱۵ کہتے ہیں گیارہ سو یا چودہ سو مسلمان اس لڑائی میں شہید ہوئے، ان میں سے شخص قرآن کے قادی بھی تھے ۱۲۔ ۱۳۔ ۱۴۔ ۱۵۔ کیونکہ اس وقت
اکثر لوگ قرآن کو زبانی یاد رکھتے تھے، لکھی ہوئی مصحف کا رواج نہ تھا۔ ۱۲۔ ۱۳۔ ۱۴۔ پہلے ابو بکرؓ صدیقؓ قرآن جمع کرنے کو ایک نیا کام اور
بدعت سمجھے، حالانکہ یہ امر بدعت شرعیہ نہ تھا گو نیا کام تھا کیونکہ قرآن کا جمع کرنا آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم ہی کے وقت میں شروع ہو گیا تھا، ۱۵۔

التَّوْبَةِ اَيُّهَا النَّبِيُّ مَعَكُمْ خَزِيمَةُ الْاَنْصَارِيِّ
 لَمْ اَجِدْ هَمَامًا اَحَدًا غَيْرُهُ لَقَدْ جَاءَكُمْ
 رَسُولٌ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ
 حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ لِيَاْخِذَ بِمُتَوَكِّاتٍ
 الصُّحُفِ الَّتِي جُمِعَ فِيهَا الْقُرْآنُ وَنَسَا
 اِلٰى نَكِيْحَتِيْ تَوَفَّاهُ اللّٰهُ ثُمَّ عِنْدَ عُمَرَ رَضِ
 حَتَّى تَرَفَّاهُ اللّٰهُ ثُمَّ عِنْدَ خَفْصَةَ بِنْتِ مُّزَيْمٍ
 تَابَعَهُ عُثْمَانُ بْنُ عَمْرِو الْكَلْبِيُّ عَنْ يُّوْسُفَ
 عَنْ ابْنِ شِهَابٍ وَقَالَ الْبَيْهَقِيُّ حَدَّثَنِي
 عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
 وَقَالَ مَعِيَ اَبُو خَزِيمَةَ الْاَنْصَارِيُّ وَقَالَ
 مُّوسَى عَنْ اِبْرَاهِيْمَ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ هَابٍ
 مَعِيَ اَبُو خَزِيمَةَ وَتَابَعَهُ يَعْقُوبُ بْنُ
 اِبْرَاهِيْمَ عَنْ اَبِيْهِ وَقَالَ اَبُو ثَابِتٍ
 حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ وَقَالَ مَعَهُ خَزِيمَةُ
 اَوْ اَبُو خَزِيمَةَ

لوگوں کو یاد بھی تھا یہاں تک کہ میں نے سورۃ توبہ کی دو آیتیں
 خزیمہ بن ثابت انصاری کے سوا اور کہیں نہ پائیں یعنی لقا،
 جاءکم رسول من انفسکم عزیز علیہ ما عنیتکم ما عنیتکم
 علیکم اخیر تک۔ پھر یہ مصحف جس میں قرآن جمع کیا گیا ابو یوسف
 صدیق کی زندگی تک اُن کے پاس رہا، پھر حضرت عمرؓ کی زندگی
 تک اُن کے پاس رہا، اُن کی وفات کے بعد امام المہمنین حضرت کو
 ملا۔ شعیب کے ساتھ اس حدیث کو عثمان بن عمر اور لیث بن سعد
 نے بھی یونس سے انہوں نے ابن شہاب سے روایت کیا۔ لیث اور
 نے کہا مجھ سے عبدالرحمن بن خالد نے بیان کیا، انہوں نے ابن
 شہاب سے روایت کی اس میں (خزیمہ کے بدل) ابو خزیمہ انصاری
 ہے۔ لیث اور موسیٰ نے ابراہیم سے روایت کی کہا ہم سے ابن شہاب نے
 بیان کیا، اس روایت میں بھی ابو خزیمہ ہے۔ لیث موسیٰ بن اسماعیل کے
 ساتھ اس حدیث کو یعقوب بن ابراہیم نے بھی اپنے والد ابراہیم بن
 سعد سے روایت کیا۔ شہ اور ابو ثابت محمد بن عبید اللہ مدنی نے
 کہا ہم سے ابراہیم نے بیان کیا، اس روایت میں شک کے ساتھ خزیمہ
 یا ابو خزیمہ مذکور ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

سُورَةُ يُوسُفَ كِي تَفْسِيرٍ

سُورَةُ يُوسُفَ

اسے حافظ نے کہا میچ ابو خزیمہ انصاری ہے اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ یہ آیت صرف ابو خزیمہ کے اعتبار پر قرآن میں شریک کر دی گئی بلکہ یہ آیت اور لوگوں نے
 بھی سنی تھی مگر کبھی ہونی کسی کے پاس نہ ملی، ابو خزیمہ کے پاس علیؓ اُس وقت سب کے یاد آگئی، اور قرآن میں شریک کر دی گئی ۱۲ مندرجہ ۵ عثمان بن عمر کی
 روایت کو امام احمد اور نسائی نے اپنی مستندوں میں اور لیث کی روایت کو خود امام بخاری نے فضائل قرآن اور توحید میں وصل کیا ۱۲ مندرجہ ۵ اس کو
 ابوالقاسم نعوی نے فضائل قرآن میں وصل کیا ۱۲ مندرجہ ۵ اس کو خود امام بخاری نے فضائل قرآن میں وصل کیا ۱۲ مندرجہ ۵ اس کو ابوبکر بن ابی
 داؤد نے کتاب الصحاح میں وصل کیا ۱۲ مندرجہ ۵ اس کو خود امام بخاری نے کتاب الاحکام میں وصل کیا ۱۲ مندرجہ ۵

مِنَ الْمُسْلِمِينَ نَجَّيْنَاكَ عَلَى الْبَحْرِ مِنَ الْوَحْشِ وَهُوَ النَّشْرُ الْمَكَانُ الْمَرْفِيعُ،
۱۶۶۱ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
عُندَ رَحَدٍ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ
سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدَائِنُ وَالْيَهُودُ
تَصُومُ عَاشُورَاءَ فَقَالُوا هَذَا يَوْمٌ ظَهَرَ
فِيهِ مَوْئِدِي عَلَى فِرْعَوْنَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا صَعَابَ لَكُمْ أَنْ تَصُومُوا يَوْمَهُ
مَنْ هُوَ فَصُومُوا.

نحوہ (اونچی جگہ) پر ڈال دیں گے (جس میں سب دیکھیں اور
عبرت لیں)۔
مجھ سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہا ہم سے غدر نے
کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے ابو بشر سے انہوں نے سعید بن جبیر
سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم جب مدینہ میں تشریف لائے تو اُس وقت یہودی
عاشورے کا روزہ رکھا کرتے تھے، اور کہنے لگے یہ وہ دن ہے
جب موسیٰ کو فرعون پر غلبہ ہوا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے یہ سن کر اپنے اصحاب سے فرمایا تم کو موسیٰ سے بہ نسبت یہودی
کے زیادہ تعلق ہے تم بھی اس دن روزہ رکھو گے

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان نہایت رحم والا ہے۔

سُورَةُ هُودٍ

سورة هود کی تفسیر

وَقَالَ ابْنُ مَيْسَرَةَ الْأَوَّلُ الرَّحِيمُ بِالْحَبَشَةِ
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ بَادِي الرُّأْيِ مَا ظَهَرَ
لَنَا وَقَالَ مُجَاهِدٌ الْجُرْدِيُّ جَبَلٌ
بِالْجَزِيرَةِ وَقَالَ الْحَسَنُ إِنَّكَ
لَأَنْتَ الْحَلِيمُ لَيْسَتْ هَذِهِ بِهَا
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَقْلَبِي أَمْسِكِي
عَصِيكَ شَدِيدًا لَا جَرَمَ بَلَى

ابو ميسرہ عمرو بن شریل نے کہا اولاد حبشی زبان میں
مہربان رحم دل کو کہتے ہیں اور ابن عباس نے کہا بادی الرأی
کا معنی جو ہم کو بظاہر ہوا، اور مجاہد نے کہا جودی ایک پہاڑ ہے
(اُس) جزیرے میں (جو دجلہ اور فرات کے بیچ میں موصل کے قریب)
اور امام حسن بصری نے کہا انک لانت الحليم یہ کافروں کو حضرت
شعیبؑ کی ٹھٹھے کی راہ سے کہا تھا، اور ابن عباس نے کہا اقلعی
کا معنی تقم جا، عصیب کا معنی سخت لاجرم کا معنی کیوں نہیں (یعنی)

۱۔ دوسری روایت میں اتنا زیادہ ہے، اُسی دن اللہ تعالیٰ نے موسیٰ کو نجات دلائی اور فرعون کو ڈبا دیا تو باب کی مطابقت حاصل ہوگئی۔ اس آیت
سے یہ نکلا کہ مسلمانوں کو سب غیروں سے وہی تعلق ہے جو اپنے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم سے ہے لا تفرق بین احد من دسلہم مسلمانوں کو حضرت
موسیٰ علیہ السلام کی محبت پہنچنے زیادہ اور حضرت عیسیٰ کی محبت نصاریٰ سے زیادہ رکھنا چاہیے ہم مسلمان کسی پیغمبر کی ادنیٰ سے ادنیٰ توہین بھی گوارا نہیں کریں گے

وَفَارَ التَّنُورَ نَبَعَ الْمَاءُ وَقَالَ عِكْرِمَةُ
وَجُثَا الْأَرْضِ،

باب ۱۵۵ قولہ اَلَا اِنَّهُمْ يَتُنَوْنُ صُدُورُهُمْ
لِيَسْتَخَفُوا مِنْهُ اَلَا حَيْزُ يَسْتَفْتُونَ ثِيَابَهُمْ
يَعْلَمُ مَا يُكْرِمُونَ وَمَا يُعْلِنُونَ اِنَّهُ عَلَيْهِمْ
بَيِّنَاتٌ الصُّدُورُ وَقَالَ غَيْرُهُ حَاقَ نَزَلَ
يَحْيَىٰ يَنْزِلُ يُؤْمِسُ فَعُولٌ مِنْ يَدَيْتٍ قَالَ
مُجَاهِدٌ تَبَيَّنَسَ تَحَزَنَ يَتُنَوْنُ صُدُورُهُمْ
شَكَتْ وَامْتَرَأَ فِي الْحَقِّ لِيَسْتَخَفُوا مِنْهُ
مِنْ اللَّهِ اِنْ اسْتَطَاعُوا،

۶۶۲، حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ صَبَّاحٍ
حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي
مُحَمَّدُ بْنُ عِبَادٍ بْنُ جَعْفَرٍ اَنَّهُ سَمِعَ اَبْنَ عَبَّاسٍ
يَقُولُ اَلَا اِنَّهُمْ تَتَنَوْنُ صُدُورُهُمْ قَالَ
سَأَلْتُهُ عَنْهَا فَقَالَ اَنَّا نَسْكَ كَانُوا كَسْتَحْيُونَ
اَنْ يَتَخَلَّوْا فَيَقْضُوا اِلَى السَّمَاءِ وَارْتَحِلُوا
نِسَاءَهُمْ فَيَقْضُوا اِلَى السَّمَاءِ فَانْزَلَ
ذَلِكَ فِيهِمْ،

۶۶۳، حَدَّثَنِي اِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا
هَشَامُ بْنُ ابْنِ جُرَيْجٍ وَأَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ
بْنُ عِبَادٍ بْنُ جَعْفَرٍ اَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَرَأَ
اَلَا اِنَّهُمْ تَتَنَوْنُ صُدُورُهُمْ قُلْتُ يَا
اَبَا عَبَّاسٍ مَا تَتَنَوْنُ صُدُورُهُمْ قَالَ

ضرور ہے (وفا را التنور کا معنی پانی بھوٹ نکلا عکرمہ نے کہا تنور سطح
زمین کو کہتے ہیں یہ

باب الا انهم يتنون صدورهم ليستخفوا منه
الاحين يستغشون ثيابهم يعلم ما يسرون وما يعلنون
انه عليهم بذات الصدور ما کی تفسیر عکرمہ کے سوا اور لوگوں
نے کہا حاق کا معنی اتر پڑا اسی سے ہے عیسیٰ یعنی اترتا ہے، اِنَّهُ
لیٹوس کفوس میں یٹوس کا معنی نا امید روزن فعول یٹست
سے نکلا ہے، اور مجاہد نے کہا لا تبیتس کا معنی غم نہ کھایٹنون
صدورہم کا مطلب ہے کہ حق بات میں شک نہ شبہ کرتے ہیں لیستخفوا
منہ یعنی اگر ہو سکے تو اللہ سے چھپا لیں۔

ہم سے حسن بن محمد بن صباح نے بیان کیا کہا ہم سے حجاج
بن محمد بن اعول نے کہا ابن جریر نے کہا مجھ کو محمد بن عباد بن جعفر نے
خبر دی، انہوں نے ابن عباسؓ سے متادہ آیت پڑھتے تھے الا
انهم يتنون في صدورهم میں نے پوچھا یہ آیت کس باب میں آتری
ہے، انہوں نے کہا کچھ لوگ ننگے ہو کر باخانہ پھرنے میں آسمان کی طرف
ستر کھولنے میں (پروردگار سے) شرماتے تھے، اسی طرح صحبت کرتے
وقت آسمان کی طرف ستر کھولنے سے شرماتے تھے، شرم کے مارے جھکے
جاتے تھے، اسی باب میں یہ آیت آتری۔

مجھ سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا، کہا ہم کو ہشام بن زہر
دی، انہوں نے ابن جریر (مجھ کو اور دل بھی)، اور محمد بن عباد بن
جعفر نے بھی خبر دی کہ عبد اللہ بن عباسؓ نے یہ آیت پڑھی الا انهم
تتنون صدورهم محمد بن عباد نے کہا ابو العباسؓ دیکھ ابن عباسؓ کی
کنیت ہے، تتنون صدورهم کا کیا مطلب ہے، انہوں نے کہا ہوا یہ کہ

۱۵ یعنی زمین سے پانی بھوٹ کر اوپر اگیا۔ اکثر مفسرین کا یہ قول ہے کہ یہ تنور حضرت آدم علیہ السلام کا تھا ملک شام میں ۱۲۵۵ھ میں ابن عباسؓ
کی قرأت ہے اور یہ قرأت یوں ہے الا انهم يتنون صدورهم تتنون في استنوفی سے ہے روزن افعلول ۱۲۵۵ھ رحمہ اللہ تعالیٰ ۵

كَانَ الرَّجُلُ يُجَاعِعُ امْرَأَتَهُ فَيَسْتَحْيِي
اَوْ يَتَخَلَّى فَيَسْتَحْيِي فَتَرَكْتَ اَكْلَهُمْ
يَتَنَوْنَ صُدُورَهُمْ

۶۶۴ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ قُرْأَةَ بْنُ عَبَّاسٍ اَنَّ
يَتَنَوْنَ صُدُورَهُمْ لِيَسْتَخَفُوا مِنْ اَكْلِهِمْ
يَسْتَفْشُونَ فَيَأْكُلُوهُمْ وَقَالَ غَيْرُهُ عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ يَسْتَفْشُونَ يَقْطُونَ رُءُوسَهُمْ
سَيْحِي بِهِمْ سَاءَ ظَنُّهُ يَقُومُهُمْ ضَاقَ
بِهِمْ بِأَضْيَافِهِ يَقْطَعُ مِنَ اللَّبْلِ سَوَادٌ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ اَنْتَبِ اَرْجِعْ

۶۶۵ حَدَّثَنَا أَبُو لَيْكَانَ أَخْبَرَنَا سُبَيْحُ
حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ
وَجَلَّ أَنْفَقُ أَنْفَقُ عَلَيْكَ وَقَالَ يَدُ
اللَّهُ مَلَأَى لَا تَغِيضُهَا نَفَقَةً سَحَابًا
اللَّبْلَبُ وَالْهَارُ وَقَالَ أَرَأَيْتُمْ مَا
أَنْفَقَ مِنْ خَلْقِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
فَلَمْ تَرَ لِيَغِيضُ مَا فِي يَدِهِ وَكَانَ
عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ وَبَيْنَهُ الْخَيْرَانِ

لوگ اپنی اور توں سے صحبت کرنے میں یا بیت الخلاء میں ننگے ہوئے
سے شرماتے (یہ خیال کر کے کہ پروردگار دیکھ رہا ہے) اُس وقت یہ
آیت اُتری الا انھم یثنون صُدُورُہُم

ہم سے عبد اللہ بن زبیر حمیدی نے بیان کیا، کہا ہم سفیان
بن عیینہ نے کہا ہم سے عمرو بن دینار نے انہوں نے کہا ابن عباسؓ
نے یہ آیت پڑھی الا انھم یثنون صُدُورُہُم لیسْتَخَفُوا مِنْ اَکْلِهِمْ
حین ینعشون ثیابہم عمرو بن دینار کے سوا اُوروں نے ابن
عباسؓ سے یوں نقل کیا یہ یستغشون یعنی اپنے سر و ہاتھ لپیٹتے
ہیں سب سے ہم اپنی قوم سے بدگمان ہو اوصاف ہم یعنی اپنے ہاتھ
کو دیکھ کر رنجیدہ ہوا یہ لپیٹتے قطع من اللیل یعنی رات کی سیاہی
اور مجاہد نے کہا انتب ارجع (متوجہ ہوتا ہوں)

باب وکان عرشہ علی الماء کی تفسیر
ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا، کہا ہم کو شعب بن خدیج نے کہا
ہم سے ابوالزناد نے بیان کیا انہوں نے اعرج سے انہوں نے ابو
ہریرہؓ سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، اللہ تعالیٰ ارشاد
فرماتا ہے (اے آدمی) تو خرچ کر میں بھی تجھ پر خرچ کر دوں گا (تجھ
کو دنگا، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ کا
ہاتھ بھرا ہوا ہے (اُس کا خزانہ بے انتہا ہے) کتنا ہی خرچ ہو وہ کم
نہیں ہوتا، رات اور دن اُس کا فیض جاری ہے اور یہ بھی فرمایا
دیکھو جب زمین اور آسمان بنے ہیں اُس وقت سے جو اس خرچ
کیا تو اُس کے ہاتھ میں جو (خزانہ) تھا وہ کچھ کم نہیں ہوا (آسمان اور
زمین بننے سے پہلے، اُس کا تخت پانی پر تھا اُنکے ہاتھ میں (ذرق کا

۱۵ یعنی وہ اپنے سینے دھڑکتے ہیں، اللہ سے چپانا چاہتے ہیں، وہ تو کپکپوں کے اندر بھی سب دیکھتا اور جانتا ہے، اُس سے کچھ چھپا ہوا
نہیں ۱۲ مندرجہ ۱۵ اس کو طبری نے علی بن ابی طلحہ کے طریق سے بحال ۱۲ مندرجہ ۱۵ وہ بہت خوبصورت تھے حضرت لوطؑ کچھ کمیری تو
کے لوگ ان کو ضرور نہایت ہی گے ۱۲ مندرجہ ۱۵ اس کو ابن ابی قاتم نے ابن عباسؓ سے روایت کیا ۱۲ مندرجہ ۱۵

يُخْفِضُ وَيَرْفَعُ اعْتَزَلَكَ افْتَعَلْتَ
 مِنْ عَوْدَتِهِ اَيَّ اَصْبَبْتُ وَمِنْهُ
 يَعْرِوْهُ وَاَعْتَزَلَنِي اخَذَ بِنَاصِيَتِهَا
 اَيَّ فِي مَلِكٍ وَاَسَاطِنُهُ عَلَيْهِ
 رَعْنُوْدٌ وَعَانِدٌ وَاَحَدٌ هُوَ تَاكِيدٌ
 التَّجْبِيْرُ اسْتَعْمَرَ كَمْ جَعَلَ كَمْ عَمَارًا
 اَعْتَمَرْتُ اَلدَّارَ فِي عَشْرِي جَعَلْتُهَا
 لَمْ تَكْرَهُمْ وَاَنْكَرَهُمْ وَاَسْتَنْكَرَهُمْ
 وَاَحَدٌ حَمِيْدٌ مُجِيْدٌ كَاَنْتَ فَعِيْلٌ
 مِنْ مَتَا حِدٍ مَحْمُوْدٌ مِنْ حَمْدٍ سَيِّئٌ
 الشَّدِيدُ اَلْكَبِيرُ سَيِّئٌ تَرْجِيْعٌ وَاَلْكَلَامُ
 وَاَلنُّونُ اخْتَلَنَ وَقَالَ تَيْمَمٌ مَقْبِلٌ
 وَرَجَلَهُ يَقْرُبُونَ الْبَيْضَ ضَاحِيَةً
 ضَرْبًا تَوَاحِيًّا بِاَلْبَطَالِ سَيِّئًا
 وَاِلَى مَدِيْنٍ اَخَاهُمْ شُعَيْبًا اِلَى اَهْلِ
 مَدِيْنٍ لَانَّ مَدِيْنٍ بَلَدٌ وَمِثْلُهُ
 اسْتَلَّ الْفَرِيْدَ وَاَسْتَلَّ الْغَيْرُ يَغِيْ اَهْلَ
 الْفَرِيْدَ وَاَلْغَيْرُ رَأَوْكُمْ ظَهْرِيًّا
 يَقُوْلُ لَمْ تَلْتَفْتُوْا اِلَيْهِ وَيَقَالُ اِذَا لَمْ
 يَقْضِ الرَّجُلُ حَاجَتَهُ ظَهَرَ بِحَاجَتِهِ
 وَجَعَلْتَنِي ظَهْرِيًّا وَاَلْظَهْرِيُّ هُمَا اَنْ

ترازو ہے، جس کے لئے چاہتا ہے یہ ترازو جھکا دیتا ہے جس کیلئے چاہتا
 ہے اٹھا دیتا ہے اُعتَزَلَ باب افعال سے ہے عودتہ سے یعنی
 میں نے اُس کو پکڑ پایا اُسی سے ہے، يَعْرِوْهُ (مضارع کا مفعول) اور
 اعتزانی اخذ بنا صیغہ ہے یعنی اُس کی حکومت اور قبضہ قدرت
 میں ہے عنید اور عنو اور عاند سب ایک ہی معنی ہیں (یعنی
 سرکش مخالف) اور یہ جبار کی تاکید ہے اُستَعْمَرَ کہ تم کو بسایا اُتَا
 کیا عرب لوگ کہتے ہیں اعمہ تہ الدار فی عمری یعنی یہ گھر میں
 اس کو عمر بھر کیلئے دے ڈالا اُنکو ہم اور اُنکو ہم اور استنکر ہم سب کے
 ایک معنی ہیں (یعنی اُنکو پر ملک والہ پر دسی سبھا) حمید فعل کے
 وزن پر ہے معنی محمود یعنی سرا کیا، اور مجید ماجد کے معنی میں ہے
 (یعنی کرم کنیز لاء) سجدین اور سجدل دونوں کے معنی سخت اور ڈراٹھ لاء
 اور نون نہیں ہیں (ایک دوسرے بدل جاتی ہیں تميم بن مقبل شاعر کہتا ہے
 بعضے پیدل دن دہائے خود پر سجدین ماریں کرتے ہیں
 پہلوان جن کی وصیت کرتے ہیں ایسی لگانا چاہئے

دانی صدین یعنی مدین والوں کی طرف کیونکہ مدین ایک شہر کا نام ہے
 جیسے دوسری جگہ فرمایا واسأل القہریۃ یعنی گاؤں والوں سے
 پوچھ واسأل العید یعنی قافلہ والوں سے پوچھ دراعکھ ظہریا
 یعنی پس پشت ڈال دیا اُس کی طرف التفات نہ کیا جب کوئی کسی
 کا مقصد پورا نہ کرے تو عرب لوگ کہتے ہیں ظہرت جھاجتی اور
 جعلتني ظہریا اس جگہ ظہری کا معنی وہ جانور یا برتن ہے جس
 کو تو اپنے کام کے لئے ساتھ رکھے اِلا من لُتَا ہما سے میں کے ردالے

۱۷ یعنی جس کو چاہتا ہے اُس پر روزی کی کٹ کش کرتا ہے اور جس کیلئے چاہتا ہے تنگی کرتا ہے، وسعت اور ضیق رزق دونوں اُسکے اقتیاد میں ہیں
 عقل اور علم اور ہر روزی کے اسباب ہیں، مگر جب تک اللہ نہ چاہے اُن سے کچھ نہیں ہوتا۔ ہر کار نیاید جو بخت بد باشد ۱۲ مندرجہ ۱۷ اس آیت میں
 واتبعوا ام کل جبار عنید ۱۲ مندرجہ ۱۷ مگر لغت کی کتابوں سے معلوم ہوتا ہے کہ بحین سخت پتھر کو کہتے ہیں، اور بحین کوئی چیز جو سخت ہو ۱۲ مندرجہ
 ۱۷ بحین ماریں یعنی سخت ماریں، یہاں یا عراض ہوا ہے کہ شعر سے یہ معلوم نہیں ہوتا کہ بحین اور بحین کے ایک معنی ہیں ۱۲ مندرجہ ۱۷ یہ عبارت
 والظہری ہمتا اَنْ تاخذ معک دابة او عاوتستظہرہ ابو ذر کی روایت میں نہیں ہے، اور یہی بہتر ہے کیونکہ اس عبارت کا (باقی لگے)

تَاْخُذَ مَعَكَ دَابَّةً اَوْ رَعَاءً تَسْتَظْهِرُ
بِهَا اَزْدًا لَنَا سِقَاطًا اَجْرًا هُوَ مَصْدَرٌ
فِي اَجْرٍ مَتَّ وَبَعْضُهُمْ يَقُولُ جَرِمْتُ
اَنْفُكَ وَاَنْفُكَ وَاحِدٌ وَهِيَ السَّيْفِيَّةُ
وَالسَّيْفُ مَجْرَاهَا مَدَنُهَا وَهُوَ مَصْدَرٌ
اَجْرِيْتُ وَاَرْسَيْتُ حَبَسْتُ وَيُقَدَّرُ
مَوْسَاهَا مِنْ رَسَتْ هِيَ وَمَجْرَاهَا
مِنْ جَرَتْ هِيَ وَمَجْرِيهَا وَمُوسِيهَا مِنْ
فُعِلَ بِهَا الرَّاسِيَاتُ ثَابِتَاتٌ
بَابُ ۲۵۶ خَوَّلَهُ وَيَقُولُ اَلَا شَهِادَةٌ كَذِبَتْ
كَذَّبُوا عَلٰى رَبِّهِمْ اَلَا لَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الظّٰلِمِيْنَ
وَاحِدٌ اَلَا شَهِادَةٌ شَاهِدٌ مِّثْلُ سَاجِدٍ اَخْبَرَهُ
۲۵۶ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ
زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ وَهْشَامٌ قَالَا حَدَّثَنَا
قَتَادَةُ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ بَيْنَا
ابْنُ عُمَرَ بِطَوَفٍ اِذْ غَرَضَ بَحْلٌ فَقَالَ
يَا اَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ اَوْ قَالَ يَا ابْنَ عُمَرَ
سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
الْحَجْوَى فَقَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ يَدُنِي الْمُؤْمِنُ مِنْ
رَبِّهِ وَقَالَ هِشَامُ يَدُنَا الْمُؤْمِنُ
حَتَّى يَضَعَ عَلَيْهِ كَنَفَهُ فَيَقْرُرُ

(کہتے) اجرام اجومت کا مصدر ہے یا جومت (ثلاثی مجرد) کا فُلُکُ
اور فُلُکُ (یا فُلُکُ اور فُلُکُ یا فُلُکُ اور فُلُکُ) جمع اور مفرد دونوں
ہیں ایک کشتی اور کئی کشتیوں کو بھی کہتے ہیں مجبور ہوا کشتی کا چلنا
یہ مصدر ہے اجریست کا اسی طرح ہاں سہا مصدر ہے ارسیت کا
یعنی میں نے کشتی تھالی (لنگر کر دیا) بعضوں نے مرسہا (ربہ فتح میم)
بڑھا ہے رست سے اسی طرح مجبور ہوا بھی جرت سے بعضوں
نے مجبور ہوا و مرسہا بڑھا ہے یعنی اللہ اُس کو چلانے والا ہے
اور مرسہا اُس کا تھانے والا ہے یہ یہ معنوں میں مفعول کے ہے۔
الواسیات یعنی جہی ہوئیں

باب ویقول الاشهاد هو لا على الذي يتركذوا
على ربههم الا لعنة الله على الظلمين کی تفسیر اشهاد
شاہد کی جمع ہے مجسے صاحب کی جمع اصحاب۔

ہم سے مسد نے بیان کیا، کہا ہم سے یزید بن زریع نے
کہا ہم سے سعید بن ابی عروبہ نے اور ہشام بن ابی عبد اللہ دستوا
نے کہا ہم سے قتادہ نے انہوں نے صفوان بن محرز سے انہوں نے
کہا ایسا ہوا ایک بار عبد اللہ بن عمر طواف کر رہے تھے اتنے میں
ایک شخص (نام نامعلوم) سامنے آیا کہنے لگا ابو عبد الرحمن یا ابن
عمر کیا تم نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سرگوشی کے باب میں
کچھ سنا ہے (جو اللہ تعالیٰ قیامت کے دن مومنوں سے کرے گا)
انہوں نے کہا میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ فرماتے
تھے مومن اپنے پروردگار کے نزدیک لایا جائیگا ہشام نے بولنا
کہ مومن اپنے پروردگار سے قریب جائیگا یہاں تک کہ پروردگار اپنا

(بقیہ حاشیہ ۴۹) ظاہری طلبہ نہکتے ہیں کہ قرآن شریف میں جو ظہر یا کا لفظ آیا ہے وہ ان معنوں میں ہے مالا کہ قرآن میں ظہر یا سے یہ معنی
ملا نہیں ہے بلکہ وہی معنی ہے کہ تم نے خدا کو اپنے پس پشت ڈال دیا یعنی بالکل بھول گئے ۱۷ منہ (حاشیہ صفحہ ۱۷۱) اسے بعضوں نے مجروح ہوا و مرسہا بھی
بڑھا ہے ۱۷ منہ یہ لفظ سورہ ہود میں نہیں ہے بلکہ سورہ بایں میں اس کی تفسیر بخاری نے یہاں مرسہا کی مناسبت سے کر دی کیونکہ دونوں کا وہ ایک ہے ۱۷ منہ

بِذُنُوبِهِ تَعْرِفُ ذُنُوبَكَ إِذَا قِيلَ
أَعْرِفْ يَقُولُ رَبِّ أَعْرِفْ مَرَّتَيْنِ
قِيلَ سَتَرْتَهَا فِي الدُّنْيَا وَاعْفُهَا
لَكَ الْيَوْمَ ثُمَّ نَطَوَى صَفِيحَةً حَسَنَةً
وَأَمَّا الْآخِرُونَ أَوَّلُ الْكُفَّارِ فَيَنَادِي
عَلَى رُءُوسِهِ الْأَشْهُدُ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ
كَذَّبُوا عَلَى رَبِّهِمْ وَقَالَ شَيْبَانُ عَنْ
قَتَادَةَ حَدَّثَنَا صَفْوَانُ

بَابُ ۱۵۲ قَوْلُهُ وَكَذَلِكَ أَخَذَ رَبُّكَ إِذَا أَخَذَ
الْقُرَى وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخَذَهُ إِلَيْمُ
شَدِيدٌ الرَّفْدُ الْكَرْفُودُ الْغَوْرُ الْمَعِينُ
رَفْدٌ ثَمَرٌ أَعْنَتُهُ تَزْكُمُ فَيَكُونُ فَلَكَ كَانَ
مَهْلًا كَانَ أَتَرَفُوا أَهْلُكُمْ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
رَفِيرٌ شَرِيفٌ شَدِيدٌ صَوْتُ ضَعِيفٍ
۶۶۷ مَحَدٌ شَأْنٌ صَدَقَتْهُ الْفَضْلُ أَخْبَرَنَا
أَبُو مَعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا بَرِيدُ بْنُ أَبِي بَرْدَةَ
عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْكُمْ سَكْمُ اللَّهِ كَيْفَ لِلظَّالِمِ
حَتَّى إِذَا أَخَذَهُ لَمْ يَفْلَحْهُ قَالَ ثُمَّ قَرَأَ
كَذَلِكَ أَخَذَ رَبُّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَى وَهِيَ
ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخَذَهُ إِلَيْمُ شَدِيدٌ

بَابُ ۱۵۳ قَوْلُهُ وَاقْعِمُ الصَّلَاةَ طَوْفِي النَّهَارِ

ایک جانب اُس پر رکھ دے گا۔ اُس کے گناہ سب اُس کو جلائے گا
فرماتے گا فلاں گناہ تجھ کو معلوم ہے، مومن عرض کرے گا بیشک میرے
پروردگار مجھ کو معلوم ہے معلوم کیوں نہیں اس وقت پروردگار فرما
میں نے تیرا یہ گناہ دنیا میں چھپائے رکھا (لوگوں پر کھلنے نہ دیا) آج
میں تجھ کو یہ گناہ معاف کئے دیتا ہوں، پھر اس کی نیکیوں کا دفتر لپیٹ
دیا جائیگا۔ دوسرے لوگوں یا کافروں کا یہ حال ہوگا تمام محشر والوں
کے سامنے جو گواہ ہونگے اُن کیلئے یوں منادی ہوگی ہی لوگ تو وہ ہیں
جنہوں نے اللہ پر جھوٹ باندھا تھا شیبان نے اس حدیث کو قتادہ سے سنا

باب وکذا لك اخذ ربك اذا اخذ القرى وهي
ظالمة ان اخذك اليه شديد في تفسير الرقدا لما فود
مدد جردی جائے (انعام جو رحمت ہو) عرب لوگ کہتے ہیں رقدتہ
یعنی میں نے اُس کی مدد کی تو کتنا اکا معنی ٹھکرا مل ہو فلاں کان یعنی
کیوں نہ ہوئے اتو فلاں ہلاک کئے گئے، ابن عباس نے کہا نہ فیدر
زور کی آواز شہیق پست آواز۔

ہم سے صدقہ بن فضل نے بیان کیا کہا ہم کو ابو معاویہ نے
خبر دی، کہا ہم سے برید بن ابی بردہ نے انہوں نے ابو بردہ سے سنا
نے ابو موسیٰ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
اللہ ظالم کو (چند روز دنیا میں) مہلت دیتا ہے پھر جب اُس کو پکڑ
لیتا ہے تو پھوڑتا نہیں۔ ابو موسیٰ کہتے ہیں پھر آپ نے یہ آیت پڑھی
وَكَذَلِكَ أَخَذَ رَبُّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَى وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخَذَهُ
إِلَيْمُ شَدِيدٌ

باب واقعه الصلوة طوفي النهار من لغام الليل

۱۔ قطلانی نے کنف کی تاویل کی ہے یعنی اپنی رحمت سے اُس کو چھپا لیا۔ ابن حدیث ایسی تاویلیں نہیں کرتے جیسے اوپر کئی باوجود چکا ۱۲ منہ ۱۲
حساب ختم ہو گیا یا نیکیوں کا پرکار اُن کو مل جائے گا ۱۲ منہ ۱۲ شیبان کی روایت کو ابن مردودہ نے وصل کیا، امام بخاری نے اس لئے بیان کیا کہ قتادہ
تدلیس کیا کرتے ہیں تو اُن کا سماع صفوان سے ۱۲ منہ ۱۲ سداوہ غذا میں دیکھا اگر مشرک ہے ورنہ جہنم ظلم کی سزا ہے نہ ہو سکتی چھیننے والا نہیں

وَرُفَعَاتِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ
السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرٌ لِلَّذِينَ أَوْفَوْا بِعَهْدِنَا
بَعْدَ سَاعَاتٍ وَمَنْ تَرَىٰ سَيِّئَاتِ الْمَرْءِ لَغَفْلَةً زُرْنَا
مَنْ نَزَّلَهُ بَعْدَ مَنَازِلَةٍ وَإِنَّا لَنُفِي خَصْمِدُ رُفِيعِ
الْقُرْبَىٰ أَرْدَلُهُوَ اجْتَمَعُوا أَرْكَبْنَا جَمْعًا
۶۶۸ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ هُوَ
بْنُ زَيْعٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ النَّمِيْعِ عَنْ أَبِي
عُثْمَانَ عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ رَجُلًا أَصَابَ
مِنْ امْرَأَةٍ قُبْلَةً فَأَنَّى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَأَنزَلَتْ عَلَيْهِ
وَأَقْبَمَ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ رُفَعَاتِنَ اللَّيْلِ
إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ
ذِكْرٌ لِلَّذِينَ أَوْفَوْا بِعَهْدِنَا إِلَىٰ هَذِهِ
قَالَ لِمَنْ عَمِلَ بِهِمَا مِنْ أُمَّتِي

ان الحسنات یذہبن السیئات ذلک ذکر للذکرین
کی تفسیر زلفاً گھڑی گھڑی اسی سے ہے مرفوعہ کیونکہ لوگ کہاں
رات کی گھڑیوں میں آتے رہتے ہیں اور زلف منزلوں کو بھی کہتے ہیں
زلفی کا لفظ (جو سوہ ص میں ہے) وہ مصدق ہے جیسے قربی یعنی نزدیکی
ازدلفوا کا معنی جمع ہو گئے ازلفنا (متعدی ہے) یعنی ہم نے جمع کیا
ہم سے مسدد نے بیان کیا، کہا ہم سے یزید بن زرع نے کہا
ہم سے سلیمان بنی نے انہوں نے ابو عثمان سے انہوں نے ابن مسعود سے
انہوں نے کہا (آنحضرت کے زمانہ میں) ایک شخص (ابو الیسر یا نبہاں
یا عمرو بن غزیہ نے کیا کیا ایک (انصاری عورت کا بوسہ لے لیا، پھر
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس آیا اپنا گناہ بیان کیا اُس وقت
یہ آیت اُتری اقم الصلوٰۃ طرفی النہار ورنہا من اللیل
ان الحسنات یذہبن السیئات ذلک ذکر للذکرین
اُس شخص نے عرض کیا کہ یہ امر (نماز سے وغیرہ گناہ معاف ہو جانا خاص
میرے لیے ہے آپ نے فرمایا نہیں جو کوئی میری امت میں ایسا کرے

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان ہے نہایت رحم والا

سورۃ یوسف کی تفسیر

سُورَةُ يُوسُفَ

اور فضیل بن عیاض بن موسیٰ (زادہ مشہور) نے حمیل بن عبد الرحمن
سے روایت کی انہوں نے مجاہد سے انہوں نے کہا متکاء کا معنی ترخ اور
خود فضیل نے بھی کہا کہ متکاء حبشی زبان میں ترخ کو کہتے ہیں اور فضیل

وَقَالَ فَضِيلٌ عَنْ حَبِيبٍ عَنْ مُجَاهِدٍ
مَتَّكَ الْأَنْزَجِ قَالَ فَضِيلٌ الْأَنْزَجُ
بِالْحَبَشَةِ مَتَّكَ أَوْ قَالَ ابْنُ عُيَيْنَةَ

۱۱ یعنی گناہ کے نادم ہو نماز پڑھے اور توبہ استغفار کرے تو اللہ تعالیٰ اُس کے گناہ بخش دیگا۔ ابن منذر نے اسی حدیث سے یہ نکالا
کہ اگر کسی مرد کو غیر عورت کے ساتھ ایک لحاف میں دیکھیں تب بھی اُس پر حد نہ ہوگی ۱۲ منہ ۷۱۱ یہ کہا راو لیا میں کہیں، اس روایت کو ابن منذر
اور مسدد نے اپنی مستند میں وصل کیا ۱۲ منہ ۷۱۱ رحمة اللہ تعالیٰ ۱۱ اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا ۱۲ منہ ۷۱۱ رحمة اللہ تعالیٰ ۱۱

عَنْ رَجُلٍ عَنْ مُجَاهِدٍ مَتَّكَ كُلُّ شَيْءٍ
قُطِعَ بِالسَّكِينِ وَقَالَ قَتَادَةُ لَنْدُ عَلِمَ
عَامِلٌ بِمَا عَلِمَ وَقَالَ ابْنُ جُبَيْرٍ صَوَاعُ
مَتَّكَ الْفَارِسِيِّ الَّذِي يَلْتَفِي طَرَفَاهُ
كَأَنَّهُ تَشْرِبُ بِمَا لَا عَاجِزَ وَكَانَ
ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُونَ تَحْمِلُونَ وَ
ثَلَّ عَيْرُهُ غِيَابَةً كُلُّ شَيْءٍ عَيْبٌ
عَنْكَ شَيْئًا فَهُوَ غِيَابَةٌ وَالْجُبُّ الزَّكِيَّةُ
الْقِيَامُ لَمْ تَطْوِ بِسُوءٍ لَنَا بِمَصْدِقٍ
أَشَدُّهُ قَبْلَ أَنْ يَأْخُذَ فِي النِّقْصَانِ
يُقَالُ بَلَغَ أَشَدَّهُ يَلْفُو أَشَدَّهُ هُمْ
وَقَالَ بَعْضُهُمْ وَاحِدٌ هَاشِدٌ وَالْمَتَّكَ
مَا تَكَانَ عَلَيْهِ لِشَرَابٍ أَوْ لِحْدِيثٍ
أَوْ لَطْعَامٍ وَابْطَلَ الَّذِي قَالِ
الْأَثَرُ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ
الْأَثَرُ خَلْمًا اخْتَجَرَ عَلَيْهِمْ يَا أَهْلَ
الْمَتَّكَ أَيْنَ تَمَارِقُ فَرُّوا إِلَى سَيْرٍ
مِنْهُمْ فَقَالُوا إِنَّمَا هُوَ الْمَتَّكَ سَاكِنَةٌ
الشَّاءُ وَإِنَّمَا الْمَتَّكَ طَرَفُ الْبَطْرِ
مِنْ ذَلِكَ يَقِيلُ لَهُمَا مَتَّكَ مَوَاقِفُ الْمَتَّكَ
حَانَ كَانَ لَشَرِّهِمْ فَاتَتْهُ بَعْدَ
الْمَتَّكَ شَغْفَهَا يَقَالُ إِلَى شَغْفِهَا

بن عیینہ نے ایک شخص (نام نامعلوم) سے روایت کی اُس نے مجاہد
سے انہوں نے کہا متکا وہ چیز جو پھیری سے کاٹی جائے (میوہ ہو یا
ترکاری) اور قتادہ نے کہا ذو علم کا معنی اپنے علم پر عمل کرنے والا
اور سعید بن جبیر نے کہا صواع ایک ماپ ہے جس کو مکہ فاری بھی کہتے
ہیں یہ ایک گلاس کی طرح ہوتا ہے جس کے دونوں کنارے بل جاتے
ہیں، عجم کے لوگ اس میں پانی پیا کرتے ہیں اور ابن عباس نے کہا
لولا ان تفقدن کا معنی مجھ کو جاہل نہ کہو تو دوسرے لوگوں نے
کہا غیابہ وہ چیز جو دوسری چیز کو چھپا دے غائب کر دے اور جب
کچا کنواں جس کی بندش نہ ہوئی ہو دما انت بمؤمن لنا یعنی تو
ہماری بات پر جاننے والا نہیں اشد وہ عمر جو زمانہ انحطاط کے
پہلے ہو (تیس سے چالیس برس تک) عرب لوگ کہتے ہیں بلغ اشد
اور بلغوا اشد ہم یعنی اپنی جوانی کی عمر کو پہنچا یا پہنچے بعضوں نے کہا
اشد جمع ہے شد کی متکا مسند تکبیر جس پر تو بیٹھے کھانے یا باتیں
کرنے کیلئے ٹیکا دے اور جس نے یہ کہا کہ متکا ترخ کو کہتے ہیں اُس نے
غلط کہا عربی زبان میں متکا کے معنی بالکل ترخ کے نہیں آئے جب
اُس شخص سے جو متکا کے معنی ترخ کہتا ہے اسکی دلیل بیان کی گئی کہ متکا
مسند یا تکبیر کو کہتے ہیں تو اس سے بھی بدتر ایک بات کہنے لگا یعنی یہ
لفظ متکا ہے (بہ سکون تا) حالانکہ متکا عربی زبان میں ٹٹنے کے
کنارے کو کہتے ہیں (جہاں عورت کا ختنہ کرتے ہیں) اور یہی وجہ ہے
کہ عورت کو (عربی زبان میں) متکا (متکا الی) اور آدمی کو متکا کا
بیٹا کہتے ہیں اگر بالفرض زلیخا نے ترخ بھی منگو کر عورتوں کو دیا ہوگا
تو مسند تکبیر لگانے کے بعد دیا ہوگا شہ شغفہا یعنی اُس کے دل کے

۱۷۵ اس کو خود صفیان بن عیینہ نے اپنی مسند میں منقول کیا ۱۷۶ اس کو ابن ابی حاتم نے منقول کیا ۱۷۷ اس کو ابن مندہ اور ابن مرددینہ منقول کیا ۱۷۸
یہ ملک اسی میں ایک بھانجہ ہے ۱۷۹ چاندی کا تھا مگر بادشاہ اس میں پانی پیا کرتا پھری سے غلہ پانے کے ۱۸۰ اس کو ابن مرددینہ منقول کیا ۱۸۱
۱۸۲ متکا اُس عورت کو بھی کہتے ہیں جس کا نہ بڑا ہو نہ ۱۸۳ ابن عباس اور سعید بن جبیر اور حسن اور قتادہ نے کہا متکا سے کھانا مراد ہے بعضوں نے کہا (باقی آگے)

وَهُوَ عَلَاتٌ قَبْلَهُمَا دَا مَا شَغَفَهَا فَيَسْتِ
النَّشْغُوفُ أَصْبَ أَمِيلُ أَضْعَاثُ أَحْلَامُ
مَا لَا تَأْوِيلَ لَهَا وَالضَّغْتُ مِلُّ الْيَدِ
مِنْ حَشِيَّتَيْهِ وَمَا أَشْبَهَهَا سَوْفَتُهُ وَخُذْ
بِيَدِكَ ضَغْتُكَ لَا مِنْ قَوْلِهِ أَضْعَاثُ
أَحْلَامِهِ وَاحِدٌ هَا ضَغْتُكَ نَبْرٌ مِنَ الْبَيْرَةِ
وَنَزْدَادُ كَيْلٍ بَعْدَ مَا يَحْمِلُ بَعْدَ أَدَى
إِلَيْهِ خَمَّ إِلَيْهِ السَّقَايَةُ مَكِيلًا تَقَفْتُ
لَا تَرَالُ اسْتَيْسَاسُوا يَسْأَلُوا لَا تَيْسَاسُ مِنْ
رَوْحِ اللَّهِ مَعْنَاهُ الرَّجَاءُ خَلَصُوا نَجِيًّا
اعْتَرَلُوا نَجِيًّا الْجَمِيعُ أُنْجِيَةُ يَتَنَاجُونَ
الْوَاحِدُ نَجِيٌّ وَالْأَثَرَانِ وَالْجَمِيعُ نَجِيٌّ
وَأُنْجِيَةُ حَرَضًا مُحَرَضًا يَدِ يَبُكَ
الْهَمُّ يَحْسَسُوا تَحَبَّرُوا مُزَجَّاةً فَلْيَكُنْ
عَاشِيَةً مَرَعْدًا ابِ اللَّهِ عَامَةً مُجَلَّدَةً
بَاب ۲۵۹ قَوْلُهُ وَيَتِمُّ نِعْمَتُهُ عَلَيْكَ وَعَلَى
إِلٍ يَعْقُوبَ كَمَا أَنْتَ هَا عَلَى أَبَوَيْكَ مِنْ
قَبْلُ إِبْرَاهِيمَ وَاسْحَقَ

۲۵۹، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الصَّامِدِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْكَرِيمُ بَنُ الْكَرِيمِ
بَنُ الْكَرِيمِ بَنُ الْكَرِيمِ بَنُ الْكَرِيمِ بَنُ الْكَرِيمِ

شغاف (غلات) میں اسکی محبت سما گئی ہے، بعضوں نے کہا شغفہا
(عین جملہ سے) ہے وہ مشغوف سے نکلا ہے یہ اصبع کا معنی بائبل ہو جاو
جھک پڑو گا اضغا احلام پریشان خواب کی کچھ تعبیر نہ دی جا سکے
اصل میں اضغا ضغث کی جمع ہے یعنی ایک مٹھی پر گھاس تنکے وغیرہ
اُسی سے ہے (سُوہ مس میں) خذ بيدك ضغثا یعنی اپنے ہاتھ میں سینکڑوں
کا ایک مٹھالے اور اضغاث احلام میں ضغث کے یہ معنی مراد نہیں ہیں
بلکہ پریشان خواب دے یہ منیر میرہ سے نکلا ہے اس کا معنی کھانا نزدیک
کیل بعد یعنی ایک اونٹ کا بوجھ اور زیادہ لائیں گے ادوی الیہ اپنے
سے ملا لیا (اپنے پاس بٹھالیا، سقایۃ ایک باپ تھا جس سے غلہ پاتے
تھے) تفتا ہمیشہ رہو گے فلما استیسا سوا جبنا امید ہو گئے ولا تائسا من
روح اللہ اللہ سے امید رکھو اس کی رحمت سے ناامید نہ ہو خلاصا نجیاء
الک مار مشورہ کرنے لگے نخی کا معنی مشورہ کرنا والا اسکی جمع انجید بھی آئی ہے الی
سے ہے یلنا جو یعنی مشورہ کر رہے ہیں مجھی مفرد کا صیغہ ہے اور تشدید اور جمع میں
فجی اور انجید دونوں تعمل ہیں حوضا کھلایا گیا یعنی رنج اور غم سمجھ کو کما ڈالیا گیا
تحتسوا فبر لو وہ لگاؤ مزینہ تھوڑی عاشیۃ من عبد اب اللہ اللہ کا عام قلام
بَاب وَيَتِمُّ نِعْمَتُهُ عَلَيْكَ وَعَلَى آلِ يَعْقُوبَ
كَمَا أَنْتَ هَا عَلَى أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلُ إِبْرَاهِيمَ وَاسْحَقَ
کی تفسیر۔

ہم سے عبد اللہ بن محمد مسندی نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد الصمد
نے انہوں نے عبد الرحمن بن عبد اللہ بن دینار سے انہوں نے اپنے
والد سے انہوں نے عبد اللہ بن عمر سے انہوں نے اسحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم سے، آپ نے فرمایا عزت دار، عزت دار کے بیٹے عزت
دار کے پوتے، عزت دار کے پوتے حضرت یوسف ہیں، یعقوب کے

(بقیہ حاشیہ ص ۵) وہ کھانا جس کو چھری سے کاٹ کر کھاتے ہیں، بعضوں نے کہا زلیخا نے اُن عورتوں کو ہاتھ میں خر بوزہ یا ترو بوز یا موز دیا
تھا، واللہ اعلم ۱۲ مندرج (حاشیہ صفحہ ۵۱۱) ۱۵ یعنی جو محبت میں دیوانہ ہو گیا ہو جو حق الحق ۱۲ مندرج ۱۵ یعنی ضغث کے دو بیٹے آئے ہیں ۱۲ مندرج
۱۵ یعنی ہم اپنے گھر والوں کے لئے کھانا لائیں گے ۱۲ مندرج ۱۵ کہ یوسف اُنکی بات نہیں ماننے کے ۱۲ مندرج رحمہ اللہ تعالیٰ پتہ

عُرَّةُ بْنُ الزُّبَيْرِ وَسَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَ
عَلْقَمَةُ بْنُ وَقَّاصٍ وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
عَنْ حَدِيثِ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ قَالَ لَهَا أَهْلُ الْأَنْكَبِ
مَا قَالُوا فَخَبَّرَهَا اللَّهُ كُلَّ حَدِيثِي طَائِفَةٌ
مِنَ الْحَدِيثِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِنْ كُنْتُ بَرْنِيَةً مَسِيئَةً لَكَ اللَّهُ وَارْت
كُنْتُ الْمَسِيئَةُ بِذَنْبٍ فَاسْتَغْفِرِي اللَّهَ وَ
تَوَنَّى إِلَيْهِ قُلْتُ إِي وَ اللَّهِ لَا أَحَدٌ مَثَلًا لَهَا
أَبَا يُوسُفَ فَصَدَّقَ حَبِيبُ اللَّهِ الْمُسْتَعَانُ
عَلَى مَا نَصِفُونَ وَانْزَلَ اللَّهُ رَأْسَ الْكَافِرِينَ
جَاءُوا بِأَكْثَرِكَ الْعَشْرَ الْأَيَّاتِ

۶۷۲، حَدَّثَنَا مُوسَى حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ
عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ أَبِي دَاوُدَ قَالَ حَدَّثَنِي
مُسْرَدُ بْنُ الْأَكْدَلِ قَالَ حَدَّثَنِي أُمُّ
رُومَانَ وَهِيَ أُمُّ عَائِشَةَ قَالَتْ بَنِي آتَا
وَعَائِشَةَ أَحَدَهُمَا الْحَشَى فَقَالَ الشَّيْ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَلَّ فِي حَدِيثِ
تُحَدَّثُ قَالَتْ نَعَمْ وَفَعَدَتْ عَائِشَةُ رَضَا
قَالَتْ مَعْلَى وَفَعَلْتُ كَمَا يَعْقُوبُ وَبَنِي وَ
اللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا نَصِفُونَ

بن مسیب اور علقمہ بن وقاص اور عبید اللہ بن عبد اللہ سے انہوں نے
حضرت عائشہ پر تہمت لگانے کا قصہ بیان کیا، جب تہمت لگانے
والوں نے اُن پر تہمت لگائی، پھر اللہ تعالیٰ نے اُن کی پاکی ظاہر
کر دی، زہری کہتے ہیں ان چاروں شخصوں نے مجھ سے اس قصے کا
کچھ کچھ بیان کیا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت
عائشہ سے فرمایا اگر تو پاک ہے تو اللہ تعالیٰ عنقریب تیری پاکی
ظاہر کرے گا، اور اگر تو آلودہ ہو گئی ہے (مجھ سے کوئی تفسیر ہو گئی
ہے، تو اللہ سے بخشش مانگ، تو یہ کر اپنے قصوں کا اقرار کر لے) حضرت
عائشہ کہتی ہیں، میں نے آپ کو یہ جواب دیا کہ اپنی مثال حضرت یوسف
کے والد کی طرح باقی ہوں، عمدہ صبر کرنا ہی بہتر معلوم ہوتا ہے، اگر
جو تم کہہ رہے ہو اُس پر خدا ہی میری مدد کرے والا ہے، پھر اللہ تعالیٰ نے
یہ آیتیں (سورہ نور کی آیتیں ان الذین جاء وابا لانك دلائل) ہم سے موسیٰ بن المعقل نے بیان کیا، کہا ہم سے ابو عوانہ نے
انہوں نے حصین بن عبد الرحمن سے انہوں نے ابو داؤد (ثقیق بن سلمہ)
سے انہوں نے کہا مجھ سے مسرود بن اجدع نے بیان کیا، کہا مجھ سے
ام رومان نے جو حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے بیان کیا، انہوں نے
کہا، عائشہ اور میں بیٹھی تھیں اتنے میں عائشہ کو بخار چڑھ آیا آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسکی بیماری کا حال سُن کر فرمایا شاید وہ تہمت
کی خبر سُن کر بیمار ہو گئی ہیں، میں نے کہا جی ہاں، اور عائشہ اُٹھ کر بیٹھی
اور کہنے لگی، میری اور تمہاری مثل اس وقت رہی ہے جو یعقوب اور اُنکے
بیٹوں کی تھی، خیر جو تم کہہ رہے ہو اللہ اس پر میری مدد کرے والا ہے۔

۱۷ چاروں شخصوں سے مراد عروہ اور عبید اللہ اور علقمہ اور عبید اللہ ہیں، چونکہ چاروں ثقہ اور حافظ تھے، اس وجہ سے یہ جہالت ضرور نہیں کہتی کہ کس نے کس سے
نقل کیا بیان کیا ۱۲ مندرجہ ۱۷ اس حدیث کو امام بخاری اس باب میں اس لئے لائے کہ انہیں حضرت یوسف کے والد کا قصہ مذکور ہے، حضرت عائشہ
کی رنج اور صدمے میں حضرت یعقوب کا نام یاد نہ رہا انہوں نے یوں کہہ دیا حضرت یوسف علیہ السلام کے والد ۱۲ مندرجہ ۱۷ ام رومان آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد بہت دنوں تک زندہ رہیں جب تو مسرود نے اُن سے سنا جو تابعی ہیں، اور یہ روایت صحیح نہیں ہے کہ ام رومان حضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات میں مر گئی تھیں، اور آپ اُن کی قبر میں آکرے تھے ۱۲ مندرجہ اللہ تعالیٰ ۱۷

بَابُ الْقَوْلِ ذَرَاوَدَ ثَمَّ لَيْتِي هُوَ فِي سِجِّهَا
عَنْ تَفْسِيرِهِ غُلِقَتْ الْأَبْوَابُ وَقَالَ تَهَيْتَ
لَكَ وَقَالَ عِكْرَمَةُ هَيْتَ لَكَ يَا خُورَانِيَّةُ
هَلُمَّ وَقَالَ ابْنُ جُبَيْرٍ تَعَالَى

۶۴۳ / حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا
بِشْرِ بْنُ عَمْرِو حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَالِمِ بْنِ
عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ
قَالَ هَيْتَ لَكَ قَالَ فَلَمَّا انْقَرَضَ هَاكُنَا
عَلَيْنَاهَا مَثْوَاهُ مَقَامُهُ وَالْقِيَامُ وَجَدَا
الْفُؤَادَ بَاءَهُمَا الْفَيْنَا وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ
بَلَّ نَجْدَتَا وَيَسْخَرُونَ

۶۴۴ / حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ سُرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
أَنَّ قُرَيْشًا لَمَّا انْطَلَوْا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُونَ سَلَامَةً قَالَ
اللَّهُ هُمْ أَكْفَنُهُمْ سَبْعَ كَسْبِ
يُوسُفَ فَأَصَابَتْهُمْ سَنَةٌ حَصَّتْ
كُلَّ شَيْءٍ حَتَّى أَكَلُوا الْعِظَامَ حَتَّى
جَعَلَ الرَّجُلُ يَطْرُقُ إِلَى السَّمَاءِ فَيَبْرِي
بَيْنَهُ وَبَيْنَهُمَا مِثْلُ الدَّخَانِ
قَالَ اللَّهُ فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ

بَابُ ذَرَاوَتِهِ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَنْ نَفْسِهِ
وَعُلِقَتِ الْأَبْوَابُ قَالَتْ هَيْتَ لَكَ كِتَابُ تَفْسِيرِهِ عِكْرَمَةُ
كُتِبَ هَيْتَ لَكَ حُورَانِي زَبَانُ كَالْفَرْطِ هِيَ اسْ كَامَعْنَى أَهْلَاءِ سَعِيدِ
بَنِ جُبَيْرٍ نَعْنَى كُتِبَ هَيْتَ لَكَ

مجھ سے احمد بن سعید دارمی نے بیان کیا کہ ہم سے بشیر بن
عمر نے کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے سلیمان اعمش سے انہوں نے ابوال
سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے انہوں نے ہیت لک رفتو
یا، پڑھا ہے، بعضوں نے ہیت لک بکسر ہا پڑھا ہے اور کہنے
لگے جیسا ہم کو سیکھا یا گیا ویسا ہی ہم پڑھتے ہیں مثلاً کا معنی
اُنکا ٹھکانا درجہ الفینا یا اسی سے ہے الفوا آباء ہم اور الفینا اوردی
آپوں میں اور ابن مسعود سے سورۃ القنات میں بل عجبت و یسخر و یسخر

ہم سے عبد اللہ بن زبیر حمیدی نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان
بن عیینہ نے انہوں نے اعمش سے انہوں نے مسلم بن حجاج سے انہوں
نے مسروق سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے جبے ریش نے (راخضر
صلی اللہ علیہ وسلم کا کہنا نہ مانا، اسلام لانے میں دیر کی تو آپ نے اُنکے
حق میں بددعا کی فرمایا، یا اللہ سات برس کا قحط جیسے حضرت یوسف
کے وقت میں سات برس تک قحط پڑا تھا اُن پر بھیج کر مجھ کو بچا۔
پھر اس بددعا کا یہ اثر ہوا، اُن پر ایسا قحط پڑا جس سے ہر چیز
میا میٹ ہو گئی، اخیر میں ہڈیاں (مردے) تک کھا گئے، کوئی آدمی
اُنکا آسمان کو دیکھتا تو ایکے حویں کی طرح معلوم ہوتا (بھوک کے
ماسے مالتوانی سے ایسا نظر آتا، اللہ تعالیٰ نے (سورۃ دخان میں) فرمایا

۱۵ عکرمہ کے قول کو ابن جریر نے اور سعید کے قول کو طبری اور ابوشیخ نے وصل کیا۔ حورانی منسوب ہے حوران کی طرف جو ملک شام میں ایک شہر
یا پہاڑ تھا ۱۶ سورۃ شبہ قرأت بل عجبت ہے، یہ بیغۃ خطاب، اس قرأت کے بیان ذکر کرنے کی کوئی مناسبت معلوم نہیں ہوئی بعضوں
نے کہا غرض امام بخاری کی ہے کہ ابن مسعود نے جیسے عجبت کو عجبت پر ضمہ تاپڑھا، اسی طرح ہیت کو ہیت بالضم بھی پڑھا ہے
جیسے ابن مردودہ نے سلیمان تمی کے طریق سے ابن مسعود سے نقل کیا ۱۲ مندرجہ اللہ تعالیٰ ۛ

يَدْخُلَانِ مُبَيَّنَّ قَالِ اللَّهُ إِنَّا كَاشِفُو
الْعَذَابِ قَلِيلًا لَّا نَزْكُمُ عَذَابًا وَتَ
أَنِي كَشَفْتُ عَنْهُمْ الْعَذَابَ يَوْمَ
أَنقِيَّتُمْ وَقَدْ مَضَى الدُّخَانُ وَمَضَتْ
الْبَطْشَةُ،

بَاب ۲۶۳ قَوْلُهُ فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ
ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ
الَّتِي قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ إِنَّ رَبِّي بِبَكِيٍّ
عَلَيْهِنَّ قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رُودْتُنَّ يُوسُفَ
عَنْ نَفْسِهِ قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ وَحَاشَ وَحَاشَى
كَتَبْنَاهُ وَاسْتَشْنَاءُ حَصْحَصَ وَضَحَ،

۶۶۵، حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ تَلَيْدٍ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْقَاسِمِ عَنْ بَكْرِ بْنِ مِصْرَ
عَنْ عُمَرَ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ يُونُسَ بْنِ يَزِيدَ
عَنِ ابْنِ نُمَيْرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ
إِنِّي سَمِعْتُ نَبِيَّ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَرْحَمُ اللَّهُ لَوْ طَالَ الْقَدُّ كَانَ يَأْذِي إِلَى كُنْ
سَدِيدٌ وَلَوْ لَيْسَتْ فِي السَّجْرِ مَا لَيْسَتْ
يُوسُفَ لَأَجِدْتُ الدَّاعِيَ وَنَحْنُ أَحَقُّ مِنْ
إِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لَكَ أَوْ لَكَ تَوَكُّمٌ خَالَ بَنِي إِسْرَافِيلَ

فارتقب يوم تأتي السماء بدخان مبين اور فرمایا
اتاکا شفوا العذاب قليلاً انکم عايدون
(تو عذاب سے یہی قحط کا عذاب مراد ہے، کیونکہ آخرت کا عذاب تو
کافروں سے ٹلنے والا نہیں، حاصل یہ کہ دھان اور بطشہ (جھکا
ذکر سورہ دھان میں ہے) گزر چکا ہے یہ

بَاب فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ
فَاسْأَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ الَّتِي قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ إِنَّ
رَبِّي بِبَكِيٍّ عَلَيْهِنَّ قَالِ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رُودْتُنَّ
يُوسُفَ عَنْ نَفْسِهِ قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ وَحَاشَى وَحَاشَى
حَاشَا (الف کے ساتھ) اس کا معنی پاکی بیان کرنا اور استثناء
کرنا حصص کا معنی کھل گیا۔

ہم سے سعید بن تلید نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد الرحمن
بن قاسم نے انہوں نے یونس بن مضر سے انہوں نے عمرو بن حارث
انہوں نے یونس بن یزید سے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے
سعید بن مسیب اور ابوسلمہ بن عبد الرحمن سے انہوں نے ابوسریہ
سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ
لو ط یغیر پر رحم کرے وہ ایک زبردست سہاگے کا آئینہ ہو جاتا
تھے، اند میں تو اگر حضرت یوسفؑ کی طرح برسوں (سات برس تک)
قید خانے میں رہتا تو بلانے والے کے ساتھ (خورا) چلا جاتا اور ہم کو
توبہ نسبت حضرت ابراہیمؑ کے (شک ہو نا) زیادہ سزاوار ہے جب اللہ
تعالیٰ نے اُن سے فرمایا تجھ کو یقین نہیں، انہوں نے کہا کیوں نہیں

اس حدیث کی مناسبت ترجمہ باب کے یوں ہے کہ اس میں حضرت یوسفؑ کا ذکر ہے، قطلانی نے کہا اس حدیث کی دوسری روایت میں یوں ہے
کہ جب یوشیہ پر قحط کی سختی ہوئی تو ابوسفیان آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس آیا کہنے لگا آپ نا طبر بردی کا حکم دیتے ہیں اور آپ کی قوم کے لوگ
بعوک سے مرہے ہیں، ان کیلئے دعا کیجئے، آپ نے دعا کی اور قریش کا قصہ معاف کر دیا، جیسے حضرت یوسفؑ نے زمین کا قصہ معاف کر دیا
۳۵ حاشیہ اللہ اور حاشیہ اللہ دونوں طرح قرأتیں ہیں، بعضوں نے کہا حاشا اللہ تنوین کے ساتھ بھی پڑھا ہے ۱۲ مترج ۳۵ مجھ سے قید خانے میں
زیادہ مہر ہو سکتا ۱۲ مترج

لِيُظْمِرَتْ قَلْبِي،

باب ۲۶ قولہ حتیٰ اِذَا اسْتَيْسَسَ الرَّسُولُ
۶۷۶ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ
أَبِي شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنَّا مَعَهُ يَوْمَ جَاءَهُ
قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى حَتَّىٰ إِذَا اسْتَيْسَسَ الرَّسُولُ
قَالَتْ قُلْتُ كُنْتُ بَوَّاءً كُنْتُ بَوَّاءً قَالَتْ
عَائِشَةُ كُنْتُ بَوَّاءً قُلْتُ اسْتَيْقِنُوا أَرْقُومَهُمْ
كُنْتُ بَوَّاءً فَهَؤُلَاءِ بَوَّاءُونَ قَالَتْ أَجَلُ
لَعْنَتِي لَعْنَةً اسْتَيْقِنُوا بِذَلِكَ فَقُلْتُ
أَهَؤُلَاءِ بَوَّاءُونَ قَالَتْ بَوَّاءُونَ قَالَتْ
مَعَاذَ اللَّهِ لَمْ تَكُنِ الرَّسُولُ تَقْنُ ذَٰلِكَ
بَرِيهَا قَالَتْ فَمَا هَٰذِهِ الْأَيَةُ قَالَتْ
أَبَاغِ الرَّسُولَ الَّذِينَ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَ
حَدَّثَنَاهُ فَطَالَ عَلَيْهِمْ أَلْبَاءٌ وَاسْتَخَرُوا
عَنْهُمْ النَّصْرَ حَتَّىٰ إِذَا اسْتَيْسَسَ الرَّسُولُ
يَسْتَنُّ كُنَّا بِهَمٍّ مِنْ قَوْمِهِمْ وَظَنَّتِ الرَّسُولُ
أَنَّ أَمْعَاءَهُمْ قَدْ كُنْتُ بَوَّاءَهُمْ جَاءَهُمْ
لَعْنَةُ اللَّهِ عَشْرًا ذَٰلِكَ،

یقین تو ہے پر میں چاہتا ہوں اور اطمینان ہو جاتے یہ

باب حتیٰ اذا استيسس الرسول کی تفسیر۔

ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ اویسی نے بیان کیا، کہا ہم
سے ابراہیم بن سعد نے انہوں نے صالح بن کیسان سے انہوں
ابن شہاب سے کہا مجھ کو عروہ بن زبیر نے خبر دی انہوں نے
حضرت عائشہ سے پوچھا یہ جو اللہ تعالیٰ فرماتا ہے حتیٰ اذا
الرسول وظنوا انهم قد كذبوا تو یہ کذب ہوا ہے یا کذب
ہے (تشدید ذال سے) حضرت عائشہ نے کہا کذب ہوا ہے
تشدید سے میں نے کہا اس صورت میں تو مطلب بنے گا کیونکہ
پیغمبروں کو تو یقین تھا کہ انکی قوم والوں انکو جھٹلایا پھر ظنوا
سے کیا مراد ہے، انہوں نے کہا اپنی زندگی کی قسم بیشک پیغمبروں
کو اس کا یقین تھا میں نے کہا وظنوا انهم قد كذبوا تخفیف
ذال کے ساتھ پر عین، تو کیا قیامت ہے انہوں نے کہا معاذ اللہ
پیغمبر کہیں اپنے پروردگار کی نسبت ایسا گمان کر سکتے ہیں میں
نے کہا اچھا اس آیت کا مطلب کیا ہے انہوں نے کہا مطلب یہ
کہ پیغمبروں کو جن لوگوں نے مانا ان کی تصدیق کی جب ان پر ایک
مدت دراز تک آفت اور مصیبت آتی رہی اور اللہ کی مدد آنے
میں دیر ہوئی اور پیغمبر انکے ایمان لانے سے ناامید ہو گئے جنہوں نے
انکو جھٹلایا تھا، اور یہ کہ کرنے لگے کہ جو لوگ ایمان لائے ہیں
وہ بھی ہم کو جھوٹا سمجھنے لگے، اُس وقت اللہ کی مدد آن پہنچی۔

۱۷ اس حدیث کی شرح احادیث الانبیاء میں گذر چکی ہے، باب کی مناسبت ظاہر ہے کہ اس میں حضرت یوسف کا ذکر ہے اور قید خانہ کا
۱۷ یہ بھی ایک قرأت ہے اور مشہور قرأت کذبوا تخفیف ذال ہے ۱۲ مندرجہ ۱۷ مطلب حضرت کا یہ ہے کہ کسی ظن کا لفظ یقین میں بھی
مستعمل ہوتا ہے جیسے طبری نے قتادہ سے صراحتہً ایسا نقل کیا ہے ۱۲ مندرجہ ۱۷ اس کا تو مطلب ہو گا کہ پیغمبروں کو یہ گمان ہوا
کہ اللہ تعالیٰ نے جو ان سے وعدہ کئے تھے وہ سب جھوٹ تھے ۱۲ مندرجہ ۱۷ حالانکہ مشہور قرأت یوں ہی ہے تخفیف کے ساتھ لیکن اس
کا مطلب ہے کہ کافروں کو یہ گمان ہوا کہ پیغمبروں کے جو وعدے فتح و نصرت کے کئے گئے تھے وہ سب جھوٹ تھے، یا کافروں کو یہ گمان ہوا کہ
پیغمبروں نے جو ان سے وعدے کئے تھے وہ سب جھوٹ تھے ۱۲ مندرجہ ۱۷

۶۷۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو الِیْمَانِ أَخْبَرَنَا
شُعَيْبُ بْنُ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي
عُزْرَةُ مَهْلُكٌ لَعَلَّهَا كَذِبُهَا مُخَفَّفَةٌ
كَانَتْ مَعَاذَ اللَّهِ،

ہم سے ابو الیمان حکم بن نافع نے بیان کیا کہ ہم کو شعب بن
ابی حمزہ نے خبر دی، انہوں نے زہری سے کہا تجھ کو عذہ بن زہیر نے خبر
دی، میں نے حضرت عائشہؓ سے کہا شاید اس آیت میں حتیٰ اذا استأذنی الرسول
میں کذب ہوا ہے تخفیف ذال انہوں نے کہا معاذ اللہ پھر وہی حدیث بیان کی جو اوپر گزری،

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔

سُورَةُ الرَّعْدِ

سُورَةُ الرَّعْدِ کی تفسیر

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ كَبَّاسٌ كَفَّيْهِ مَثَلُ
الْمُشْرِكِ الَّذِي عَبَدَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا غَيْرَهُ
كَثَلُ الْعُطَشَانِ الَّذِي يَنْظُرُ إِلَى ظِلِّ خَيْالِهِ
فِي الْمَاءِ مِنْ يَغْيَبٍ وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يَتَنَاوَلَ
وَلَا يَقْدِرُ وَقَالَ غَيْرُهُ سَخَّرَ كُلَّ مُتَجَادِرَاتٍ
مُنْتَدِرَاتٍ الْكُلَّ وَاجِدًا مَثَلُهُ
رَهَى الْأَشْبَاهُ وَالْأَمْثَالُ وَقَالَ الْأَمَثَلُ
أَيَّامُ الَّذِينَ خَلَوْا بِقَدْرِ عَقَبٍ رُفْعَةٍ
مَلَائِكَةُ حَفَظَةٍ تَعْقِبُ الْأَوَّلَى مِنْهَا الْأَخْرَى
وَمُسْتَقِيلُ الْعَقِيبِ يُقَالُ عَقَبْتُ فِي
أَكْبَرِ الْمَحَالِّ الْعَقُوبَةُ كَبَّاسٌ كَفَّيْهِ إِلَى
الْمَاءِ لِيَقْبِضَ عَلَى الْمَاءِ لِأَيِّ مَنِ رَسَا
يُرِيدُ أَوْ مَنَاعَ رَبِّ الْمَنَاعِ مَا مَنَعَتْ بِهِ

ابن عباسؓ نے کہا کبَّاسٌ کفَّیہ یہ مشرک کی مثال ہے جو اللہ
کے سوا دوسروں کو پوجا کرتا ہے، جیسے پیاسا پانی کا تصور یا ندھ کر دُور
سے پانی کی طرف ہاتھ بڑھائے اور اُس کو نہ لے سکے دوسرے لوگوں
نے کہا سخر کا معنی تابعدار کیا سخر کیا متجاورات ایک دوسرے سے ملے
ہوئے قریب قریب امثالات مثلاً کی جمع ہے یعنی جوڑا اور مشابہہ دوسری
آیت میں ہے، الامثال ایام الذین خلوا من قبل بمقدار یعنی انداز
سے جوڑے معقباً نگہبان فرشتے جو ایک دوسرے کے بعد باری باری
آتے رہتے ہیں۔ اسی سے عقیب کا لفظ نکلا ہے، عرب لوگ کہتے ہیں عقیبت
فی اثرہ یعنی میں اُس کے نشان قدم پر پیچھے پیچھے گیا المحال عذاب کا
کفیفہ الی الماء جو دونوں ہاتھ بڑھا کر پانی لینا چاہے، ایسا سہا
یہ جو اسے نکلا ہے یعنی بڑھنے والا یا اوپر تیرنے والا المتاع جس چیز
سے تو فائدہ اٹھائے، اُس کو کام میں لائے، جفاً اجفات القدر
سے نکلا ہے، یعنی ہانڈی نے جوش مارا بھین (یا جھاگ) اوپر آگیا

۱۔ اس کو ابن ابی مہزم اور ابن جریر نے وصل کیا ۱۷ منہ ۱۷ رات کے فرشتے الگ ہیں دن کے الگ ہیں، جیسے دوسری حدیث میں ہے کہ رات دن کے
فرشتے عصر و صبح کی نماز میں جمع ہو جاتے ہیں، طبری نے نکالا کہ حضرت عثمانؓ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا آدمی پر کتنے فرشتے مقرر ہیں، کہنے
فرمایا ہر آدمی پر دو فرشتے صبح اور دس رات کو معین رہتے ہیں، اخیر حدیث تک ۲۷ منہ ۲۷ رات اس حدیث میں او متاع زید، مثلاً ۲۷ منہ

جُفَاءً أَحْقَابَ الْقَدَرِ اِذْ اَعْلَتْ فَعَلَاهَا
الزَّيْبُ ثُمَّ تَسْكُنُ كَيْدَ هَبِّ الزَّيْبِ يَدَا
مَنْفَعَةٍ فَكَيْدُكَ يَنْبِذُ لَحْنَ مِنَ الْبَاطِلِ
الْمَهَادُ الْفِرَاشُ يَدْرَعُونَ كَيْدَ فَعُونَ
كَرَاهَتَهُ دَفَعَتْهُ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ اَوْ يَقُولُونَ
سَلَامٌ عَلَيْكُمْ وَالْيَا مَتَابُ كَوْنِي اَخْلَمُ
يَبَاسٌ لَوْ يَتَبَيَّنُ قَارِعَةٌ دَاهِيَةٌ فَامْلَيْتُ
اَطْلَلْتُ مِنَ الْمَلِكِ وَالْمَلَاوَةِ وَمِنْهُ مَلِيكًا
وَيُقَالُ لِلْوَارِثِ الطَّوِيلِ مِنَ الْأَرْضِ
مَلَى مِنَ الْأَرْضِ اَشَقُّ اَشَدُّ مِنَ الْمُشَقَّةِ
مُعَقَّبٌ مُغِيرٌ وَقَالَ مُجَاهِدٌ مُتَجَاوِرَاتٌ
طَلَبُهُمَا وَخَبِيثَتُهُمَا السَّبَاخُ صُورَاتُ الْفُلْكَانِ
اَوَّاكَ تَرْجِي اَصْلٌ وَاحِدٌ وَغَيْرُ صُورَاتٍ
وَحَدَّ هَارِبَاءٌ وَاحِدٌ كَصَالِحِ بْنِ اَدَمَ
وَخَبِيثَتُهُمْ اَبُوهُمْ وَاحِدٌ السَّحَابُ
الْثِقَالُ الْكَثِيْفُ فِيهِ الْمَاءُ كَبَاسِطٌ
كَفِيْرٌ يَدْعُو الْمَاءَ بِلِسَانِهِ وَيَشِيرُ
اِلَيْهِ بِيَدِهِ فَلَا يَأْتِيهِ اَبَدًا سَالَتْ
اَوْ دَسَتْ يَقْدِرُهَا تَمَلَّ بَطْنٌ وَاحِدٌ
زَيْدًا اَوْ يَنْبِازُ زَيْدًا السَّيْلُ خَبَتْ الْحَكْدِيْلُ
وَالْحَلِيْلُ

باب ۲۶۵ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى مَا تَحْمِلُ كُلُّ اَنْثَى
وَمَا تَقْبِضُ اَلَا رَحْمَةً غِيْضٌ نَفْحٌ
۶۷۸ اَحَدٌ ثَوْبِي اِبْرَاهِيْمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا

پھر جب بڑی ٹھنڈی ہوتی ہے تو بچپن بیکار ہو کر فنا ہو جاتا ہے،
حق باطل سے اسی طرح جدا ہو جاتا ہے المہاد بچھونا یا دھڑکنا
ڈھیلنے ہیں دفع کرتے ہیں یہ درائنہ سے بکلا ہے یعنی میں نے اس کو رد
کیا دھکارا بنا یا سلام علیکم یعنی فرشتے مسلمانوں کو کہتے جاویں گے کہ تم
سلامت رہو دالید مَتَاب میں اُنہی کی درگاہ میں یہ کرتا ہوں انلم بیاباس
کیا انہوں نے نہیں جانا قارعة آنت مصیبت فاملیت میں نے دھکا دیا
مہبت دی، یہ ملی اور ملاوۃ سے بکلا ہے اسی سے بکلا ہے جو جبل کی
حدیث میں، فلبلت ملایا (یا قرآن میں، والہجو فی ملیا) اور کشادہ بھی
زمین کو ملا کہتے ہیں، اشق افعول التفضیل کا صیغہ ہے شقت سے یعنی بہت
سخت معقب (لا معقب لحکمہ میں) یعنی بدلنے والا اور مجاہد نے کہا ہے
متجاد تہا کا معنی یہ ہے کہ بے قطع عمدہ ہیں (قابل زراعت) یعنی خراب
شور کھائے صنوان دہ کھجور کے درخت جن کی جڑ بڑی ہو (ایک ہی جڑ پر
کھڑے ہوں) غیر صنوان الگ الگ جڑ پر سب ایک ہی پانی سے اگتے ہیں
(ایک ہی ہوا سے ایک ہی زمین میں، آدمیوں کی بھی یہی مثال ہے، کوئی اچھا
کوئی بُرا حال نہ سب ایک پ (آدم) کی اولاد ہیں۔ السحاب الثقال د
بادل جن میں پانی بھرا ہو، اور پانی کے بوجھ سے بیماری بھر کم ہوں کیا سبط
کفیہ یعنی اُس شخص کی طرح جو دوسرے ہاتھ پھیلا کر پانی کو زبان سے بلائے
ہاتھ سے اُس طرف اشارہ کرے، پانی کبھی اُس کی طرف نہیں آنے کا سأل
الحدیۃ بقدر ہا یعنی نالے اپنے اندازے سے بہتے ہیں یعنی پانی بھر کر،
نہ یاد را بیاسے مراد پیتے پانی کا پھین، نہ بد مثلاً سے لاپے اور
ظہورات وغیرہ کا پھین۔

باب ۲۶۵ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى مَا تَحْمِلُ كُلُّ اَنْثَى
وَمَا تَقْبِضُ اَلَا رَحْمَةً غِيْضٌ نَفْحٌ

محب سے ابراہیم بن منذر نے بیان کیا، کہا ہم سے معن بن عیسے نے کہا

۱۔ باطل جھال کی طرح مٹ جاتا ہے اور حق قائم رہتا ہے ۲۔ مندرجہ ۳۔ اس کو فریالی نے دھل کیا ۴۔ مندرجہ ۵۔ اللہ تعالیٰ ۶۔

حَيْثُ يَقِيْمُهُ اللهُ بَيْنَ يَدَيْهِ مِنْ دَرَاهِمٍ
قَدْ اَوْسَلَكُمْ تَبَعًا وَاَحَدُهَا تَابِعٌ
مِثْلُ غَلِيْبٍ وَغَالِيْبٍ بِبَصَرِ خَلْمٍ اسْتَصْرَحِي
اسْتَعَاثَنِي يَسْتَصْرِخُهُ مِنَ الصُّرَاخِ
وَاِذَا خِلَالُ مَصْدَرُهَا لَمْ يَخْلُصْ
يَجُوْنُ اَيْضًا جَمْعُ خُلَّةٍ وَخِلَالٍ
اِجْتَنَنْتُ اسْتَوْصَلْتُ

بَابُ ۲۲ قَوْلُهُ كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ اَصْلُهَا
ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ تَوَقَّى اُكْلَهَا
كُلَّ حَيْنٍ

۶۷۹، حَدَّثَنِي عُبَيْدُ بْنُ سَمْعِيْلَ عَنْ
اَبِي اَسَامَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللهِ عَنْ تَافِعٍ عَنِ
ابْنِ عُمَرَ قَالَ كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى
اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اخْبِرُونِي بِشَجَرَةٍ
تَشْبِهُ اَوْ كَالْتَرَجْلِ الْمُسْلِمِ لَا يَتَحَاثُّ
وَرَمَها وَلَا وَكَا وَلَا وَكَا تَوَقَّى اُكْلَهَا كُلَّ حَيْنٍ
قَالَ ابْنُ عُمَرَ نَوَقِعُ فِي نَفْسِي اَنَّهُمَا الشَّجَلَةُ
وَرَأَيْتُ اَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ كَالْعُكْلَانِ حَكَرَهُمَا
اَنَّهُمَا اَتَحَكَّمُ فَلَمَّا لَمْ يَقُولَا شَيْئًا قَالَ
رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هِيَ
الشَّجَلَةُ فَلَمَّا قَامَا قَالَتْ لِعُمَرَ يَا اَبَتَا
وَاللهُ لَقَدْ كَانَ وَقَعَ فِي نَفْسِي اَنَّهُمَا
الشَّجَلَةُ فَقَالَ مَا مَنَعَكَ اَنْ تَكَلَّمَ

ہے اسکا مطلب ہے کہ اللہ تعالیٰ کا جو حکم ہوا تھا اُس سے باز رہے اُس
کو بجا نہ لائے، مقامی وہ جگہ جہاں اللہ تعالیٰ اُس کو اپنے سامنے کھڑا کرے گا
من دراثہ سامنے سے لکم تبعاً تبع تابع کی جمع ہے، جیسے غیب غائب کی
بصیر حکم عربی کہتے ہیں استصرخی یعنی اُس نے میری فریاد منیٰ استصرخ
اسکی فریاد سنتا ہے دونوں صوراخ سے نکلے ہیں (صوراخ کا معنی فریاد) والخلال
خلال خال اللہ خلا کا مصدر اور خلۃ کی جمع بھی ہو سکتا ہے (یعنی اُن دن دوئی
نہ ہوگی یا دوستی نہ ہوگی) اجتنت جر سے اٹھا ڈیا گیا۔

بَابُ كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ اَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي
السَّمَاءِ تَوَقَّى اُكْلَهَا كُلَّ حَيْنٍ كِي تَفْسِيرُ

مجھ سے عبید بن اسمعیل نے بیان کیا، انہوں نے ابواسامہ سے
انہوں نے عبید اللہ سے انہوں نے تافع سے انہوں نے عبد اللہ بن عمر
سے انہوں نے کہا ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھے تھے
اتنے میں آپ نے (حاضرین سے) فرمایا مجھ کو بتاؤ کہ وہ کونسا درخت
ہے جس کے پتے نہیں گرتے، مسلمان کی مثال اسی درخت کی سی ہے
اور یہ بھی نہیں ہوتا، یہ بھی نہیں ہوتا، یہ بھی نہیں ہوتا۔ ہر وقت ہو
دیے جاتا ہے، ابن عمر کہتے ہیں میرے دل میں آیا وہ کھجور کا درخت
ہے، مگر میں نے دیکھا کہ ابوبکرؓ اور عمرؓ بیٹھے ہیں، انہوں نے جواب
نہیں دیا تو مجھ کو (ان بزرگوں کے سامنے) بات کرنا برا معلوم ہوا،
جب اُن لوگوں نے کچھ جواب نہ دیا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
خود ہی فرمایا کہ وہ کھجور کا درخت ہے، جب ہم اُس مجلس سے کھڑے
ہوئے تو میں نے حضرت عمرؓ اپنے والد سے عرض کیا، با و اعدا کی
قسم میرے دل میں آیا تھا کہ کہہ دوں وہ کھجور کا درخت ہے انہوں نے
کہا پھر تو نے کہہ کیوں نہیں دیا، میں نے کہا آپ لوگوں نے کوئی بات

۱۵ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تین صفیں اُس درخت کی اور بیان فرماتے، جو راوی کو یاد نہ رہیں، کہتے ہیں وہ صفیں یہ تھیں کہ اُس کا بیوہ
موقوف نہیں ہوتا، اُس کا سایہ نہیں ملتا، اُس کا فائدہ معلوم نہیں ہوتا، ۱۲ مہر رحمۃ اللہ تعالیٰ ۛ

قَالَ لَمَّا رَأَى كُرَيْشٌ لَمُومًا فَكَرِهَتْ أَنْ
أَحْكَمُوا أَوْ قَوْلٍ شَيْئًا قَالَ عُمَرُ لَا تَكُونُوا
فَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ إِلَى مَنْ كُنْتُمْ أَهْلًا
بَابُ قَوْلِهِ يَشْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا
بِالْقَوْلِ الثَّانِي

۶۸۰، حَدَّثَنَا أَبُو لَوْلِيدٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
قَالَ أَخْبَرَنِي عَاقِمَةُ بِنْتُ مَرْثَدٍ قَالَ سَمِعْتُ
سَعْدَ بْنَ عُبَيْدَةَ عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا
سُئِلَ فِي الْقَبْرِ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ فَذَلِكَ قَوْلُهُ
يَشْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّانِي
فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ

بَابُ قَوْلِهِ لَمَّا رَأَى كُرَيْشٌ لَمُومًا
اللَّهُ كَفَرًا لَمْ تَعْلَمُوا قَوْلِهِ لَمَّا تَرَكَ
إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا لِيُبَارِئَهُمْ سَادَ
يَبُورُ يَبُورًا قَوْمًا يَبُورًا هَآئِلِينَ

۶۸۱، حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ عُمَرَ عَنْ عَطَاءٍ سَمِعَ ابْنَ
عَبَّاسٍ لَمَّا رَأَى كُرَيْشٌ لَمُومًا يَشْفَعُ اللَّهُ
قَوْلُهُ قَالَ هُمْ كَفَرًا أَهْلًا مَكَّةَ

نہیں کی میں نے (آگے بڑھ کر) بات کرنا مناسب نہ جانا، انہوں نے
کہا واہ اگر تو اس وقت کہہ دیتا تو مجھ کو اتنے اتنے مال ملنے سے
(لال لال اونٹ ملنے سے) بھی زیادہ خوشی ہوتی لیے
بَابُ يَشْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّانِي
کی تفسیر

ہم سے ابو الولید نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے کہا
مجھ کو علقمہ بن مرثد نے خبر دی، کہا میں نے سعد بن عیدہ سے
سنا، انہوں نے برابر بن عازب سے کہ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا، کہ مسلمان سے جب قبر میں سوال ہوگا،
وہ کہے گا اشہد ان لا اله الا الله وان محمداً رسول
الله ط اس آیت یثبت اللہ الذین آمنوا بالقول
الثابت فی الحیوة الدنیا والآخرۃ سے ہی مراد
ہے لیے

بَابُ الْمَرْثَلِ الَّذِينَ يَدُلُّوْنَ نِعْمَةَ اللَّهِ كَفَرًا الْمَرْثَلِ
كَامَعْنَى الْمَرْثَلِ يَعْنِي كَمَا تَوْنِي نَهْنِي جَانِبِي الْمَرْثَلِ فَعَلْ تَرْثَلُ
بِأَصْحَابِ لَقِيلِ يَا الْمَرْثَلِ الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمُ الْبَوَارِ
كَامَعْنَى هَلَاكَتِ بَارِبِي بَوَارِ سَمِعْنَا هَلَاكَتِ بَارِبِي هَلَاكَتِ بَارِبِي
ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان بن
عمیینہ نے انہوں نے عمرو بن دینار سے انہوں نے عطاء بن ابی رباح
سے انہوں نے ابن عباس سے سنا وہ کہتے تھے المرثالی الذین
یَدُلُّوْنَ نِعْمَةَ اللَّهِ كَفَرًا سے مکہ کے کافر مراد ہیں لیے

۱۵ یہ حدیث کتاب العلم میں لکھی ہے اس باب میں لائف سے امام بخاری کی غرض یہ معلوم ہوتی ہے کہ اس آیت میں شجرہ طیبہ سے بخور کا درخت مراد ہے۔ ابن
عباس سے منقول ہے کہ جوڑ کا درخت مراد ہے، ناپاک درخت سے اندر ان کا درخت مراد ہے ۱۲ مندرج ۱۵ یعنی اللہ تعالیٰ ایماندار کو کچی بات لینے توجہ اور
رسالت کی شہادت پر دینا اور آخرت دونوں جگہ مضبوط رکھے گا۔ تو یہ آیت سوال اور عذاب قبر کے باب میں اتوری ہے ۱۴ مندرج ۱۵ حضرت عمر رضی
کہا وہ بنی مخزوم اور بنی امیہ کے ناجر لوگ ہیں، بنی مخزوم میں ابو جہل تھا جو بد کے دن مارا گیا، اور بنی امیہ میں ابوسفیان جو بد کو مسلمان ہو گیا مگر ان کے
خاندان نے غضب نہ پایا، ہمیشہ بنی ہاشم کے دشمن رہے، حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے بنی امیہ کو ایک وقت تک جہالت دی ہے ۱۲ مندرجہ اللہ تعالیٰ ۱۵

سُورَةُ الْحَجَرِ

سُورَةُ الْحَجَرِ کی تفسیر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

وَقَالَ مُجَاهِدٌ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْتَقِيمٍ أَنَّ
يَرْجِعُ إِلَى اللَّهِ وَعَلَيْهِ طَرِيقُهُ لِبَيَانِ مُبِينٍ
عَلَى الظُّرَيْفِيِّ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَعَنَهُمُ اللَّهُ
لَعَنَ شَيْئًا قَوْمٌ مُنْكَرُونَ أَنْكَرَهُمْ لُوطٌ وَ
قَالَ غَيْرُهُ كِتَابٌ مَعْلُومٌ أَجَلٌ لَوْ مَا تَأْتِنَا
هَلَا تَأْتِنَا شَيْعٌ أَمَّوْا لِلْأَوَّلِيَاءِ أَيْضًا
شَيْعٌ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَهْرَعُونَ مُصْرَعِينَ
لِلْمُسَوِّمِينَ لِلشَّاطِرِينَ سَكْرَتُ غَشِيَتِ
بُرُوجًا مَنَازِلَ لِكُثْمَسٍ وَالْقَفْرِ لَوَاقِحَ فَلَاحِ
مُلْقِيَةً حَيَاكِمًا غَرَحَاصِفَ وَهِيَ الظُّلُمُ الْمُتَغَيَّرُ
وَالْمُسَوِّمُ الْمَصْبُوبُ تَوَجَّلَ تَحَفٌ دَائِرَ
أَخْرَجَ لِبَيَانِ مُبِينٍ الْأَمَامُ كُلُّ مَا انْتَمَتْ
وَأَهْتَدَيْتَ بِهَا الصَّيْعَةُ الْهَلَكَةُ

باب قولہ الامن استرق السمع فاتبعة شهاب
مہین کی تفسیر

۸۲۶۷۸۲ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ

مجاہد نے کہا صراط علی مستقیم کا معنی سچا رستہ جو اللہ کا ہے
ہے اللہ پر جاتا ہے لے بیا امام مبین یعنی کھلے رستے پر اور ابن عباس
نے کہا لعنہم لے کا معنی تیری زندگی کی قسم لے قوم منکرون لوط
نے انکو اجنبی (پر دلی) سمجھا، دوسرے لوگوں نے کہا کتاب معلوم
کا معنی معین میعاد لومنا تا تینا کیوں ہمارے پاس نہیں لاتا
شیعہ امتیں اور کبھی دوستوں کو بھی شیعہ کہتے ہیں اور ابن عباس
نے کہا یھرعون کا معنی دوڑتے جلدی کرتے تھے للمسوین دیکھنے
والے کیلئے سکت دھانکی گئیں، یوجعون یعنی سورج اور
چاند کی منزلیں لواحق ملائح کے معنوں میں ہے جو ملحقہ کی جمع
ہے یعنی حاملہ کرنے والی حما حماۃ کی جمع ہے بدبودار کچر مسنون
قالب میں ڈالی گئی، لا توجل مت ڈر دا برا خیر (دم) لیا امام
مبین امام وہ شخص ہے جس کی تو پیروی کرے اُس سے راہ
پائے، الصیحة ہلاکت۔

باب الامن استرق السمع فاتبعة شهاب
مہین کی تفسیر

ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان
بن عیینہ نے انہوں نے عمرو بن دینار سے انہوں نے عکرمہ سے

۱۰ بعضوں نے کہا علی کا معنی اس آیت میں الی ہے، ایک قرأت میں یوں ہے صراط علی مستقیم یعنی بلند سیدھی راہ مجاہد کے اس قول کو
طبری نے وصل کیا ۱۱ اس کو ابن ابی عاتم نے وصل کیا ۱۲ اسی سے ہے شیعہ علی یعنی حضرت علی کے دوست اور اُن سے محبت
رکھنے والے، یا اللہ قیامت کے دن ہمارا شہر شیعہ علی میں کر اور زندگی بھر ہم کو حضرت علی اور سید علی بیت کی محبت پر قائم رکھ ۱۳ یہ لفظ اس
سوت میں نہیں، بلکہ سورہ ہود میں ہے وجاء قومہ یھرعون الیہ اُس کو ابن ابی عاتم نے وصل کیا ۱۴ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۱۵

إِنِّي هَدِيْرَةٌ يَبْلُغُ بِهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَقْضَى اللَّهُ الْأَمْرَ
فِي السَّمَاءِ ضَرَبَتْ الْمَلَائِكَةُ بِأَجْنَحَتِهَا
خُضْعًا نَاقِلُوهُ كَالسَّلْسِلَةِ عَلَى
صَفْوَانٍ قَالَ عَلَى وَكَانَ غَيْرُهُ صَفْوَانٍ
يَنْقُذُ هُمُ ذَلِكَ فَإِذَا فُزِعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ
قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الَّذِي
قَالَ الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ
فَبِعَمَلِهِمْ مَبْتُرُوا السَّمْعَ وَمَسْتُرُوا
السَّمْعَ هَكَذَا وَإِذَا خُذُوا أَحَدَ
وَصَفَتْ سُفْيَانٌ بَيِّنَةً وَفَرِحَ بَيْنَ
أَصْبَاحٍ يَدِهِ الْيُمْنَى نَحْبَةً
بَعْضُهَا تَوَقَّى بَعْضُ فَرَسًا أَدْرَكَ
الشَّهَابَ السَّمْعَ قَبْلَ أَنْ يَرْمِيَ
بِهَالِي صَاحِبِ خَيْمِ حَرَّةٍ وَرَبَّنَا لَكَ
يُدْرِكُهُ حَتَّى يَرْمِيَ بِهَالِي الَّذِي
يَلِكِيهِ إِلَى الَّذِي هُوَ أَسْفَلَ مِنْهُ حَتَّى
يُلْقُوَهَا إِلَى الْأَرْضِ وَرَبَّنَا قَالَ سُفْيَانُ

انہوں نے ابو ہریرہ سے وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت
کرتے تھے آپ نے فرمایا اللہ تعالیٰ آسمان پر جب کوئی حکم دیتا ہے
تو فرشتے اُسکے حکم پر عاجزی سے اپنے پنکھ مارنے لگتے ہیں جسے
زنجیر صاف سیاٹ پتھر پر جلاؤ ایسی آواز سنتے ہیں۔ علی بن مدنی
نے کہا سفیان کے سوا اور ایوان (بعض صفوان یکون ناکے)
صفوان کہا ہے پھر اللہ تعالیٰ اپنا ارشاد فرشتوں تک پہنچا دیتا
ہے جب انکے دلوں پر سے ڈرجاتا رہتا ہے تو وہ سرور والے فرشتے
نزدیک والے فرشتوں سے پوچھتے ہیں، پروردگار نے کیا کیا حکم صادر فرمایا
نزدیک والے فرشتے کہتے ہیں بجا ارشاد فرمایا اور وہ اونچا ہے بڑا ہے
فرشتوں کی یہ باتیں (شیطان) چوری سے بات اڑانے والے سن پاتے
ہیں، یہ بات اڑانے والے (شیطان) اوپر تلے رہتے ہیں (ایک پر ایک)
سفیان نے اپنے داپنے ہاتھ کی انگلیاں کھول کر ایک پر ایک کہنے
بتلایا کہ اس طرح شیطان اوپر تلے رہ کر وہاں جاتے ہیں، پھر کبھی
ایسا ہوتا ہے (فرشتے خبر پا کر) آگ کا شعلہ پھینکتے ہیں، وہ بات
سننے والے کو اس سے پہلے جلا ڈالتا ہے، کہ وہ اپنے نیچے والے کو وہ
بات پہنچا دے، اور کبھی ایسا ہوتا ہے کہ یہ شعلہ اُس تک نہیں پہنچتا
اور وہ اپنے نیچے والے (شیطان) کو وہ بات پہنچا دیتا ہے (وہ)
اس سے نیچے والے کو اس طرح وہ بات زمین تک پہنچا دیتے ہیں

۱۷ اپنی اطاعت اور تابعداری ظاہر کرتے ہیں ڈرجاتے ہیں ۱۸ منہ سے ابن مردودہ کی روایت میں اس کی صراحت ہے کہ جب اللہ تعالیٰ وحی بھیجنے کے لئے
کلام کرتا ہے تو آسمان والے (فرشتے) ایسی آواز سنتے ہیں جیسے زنجیر پتھر پر جلے ۱۹ منہ سے پھر آپس میں اُس ارشاد کا ذکر کرتے ہیں، بطرانی کی روایت
میں یوں ہے کہ جب اللہ تعالیٰ وحی بھیجنے کے لئے کلام کرتا ہے تو آسمان لرز جاتا ہے، اور آسمان والے اُس کا کلام سنتے ہیں تو بیہوش ہو جاتے ہیں اور کبھی
میں گر پڑتے ہیں، سب سے پہلے جبریل سر اٹھاتے ہیں، پروردگار جو چاہتا ہے وہ اُن سے ارشاد فرماتا ہے وہ حق تعالیٰ کا کلام سن کر اپنے مقام سے
چلتے ہیں، جہاں جاتے ہیں فرشتے اُن سے پوچھتے ہیں، حق تعالیٰ نے کیا فرمایا وہ کہتے ہیں دھوا علی الکبیر۔ ان حدیثوں سے پچھلے منکلبین کے
تمام خیالات رد ہو جاتے ہیں۔ کہ اللہ تعالیٰ کا کلام قدیم ہے اور وہ نفی ہے اور اُس کے کلام میں آواز نہیں ہے، معلوم نہیں یہ دھونگ اُن
لوگوں نے کہاں سے کہا کی ہیں، شریعت سے تو صاف ثابت ہے کہ اللہ تعالیٰ جب چاہتا ہے کلام کرتا ہے اُس کی آواز آسمان والے فرشتے سنتے ہیں اور
اُس کی عظمت سے تعجب جاتے ہیں اور مجاہدیں گر پڑتے ہیں، جل جلالہ ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۛ

حَتَّىٰ كُنْتُ بِي إِلَى الْأَرْضِ فَتَلَفَىٰ
عَلَىٰ فِجَا السَّاحِرِ فَيَكْذِبُ مَعَهَا
مِائَةً كَذِبَةً فَيُصَدِّقُ
فَيَقُولُونَ أَلَمْ يُجِزْنَا يَوْمَ كَذَا
وَكَذَا أَيْ كُذِّبَ كَذَا وَكَذَا وَتَجَدَّاهُ
حَقًّا لِلْكَلِمَةِ الْكَافِي سَمِعْتُ
مِنَ السَّمَاءِ،

۶۸۳، حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَكْرِمَةَ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الْأَمْرُ
وَرَأَى الْكَاهِنَ وَحَدَّثَنَا سُفْيَانُ
فَقَالَ قَالَ عُمَرُ وَسَمِعْتُ عَكْرِمَةَ
حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ إِذَا أَقْبَضَ اللَّهُ
الْأَمْرَ قَالَ عَلِيٌّ فِجَا السَّاحِرِ قُلْتُ
لِسُفْيَانَ أَنْتَ سَمِعْتَ عُمَرُ قَالَ
سَمِعْتُ عَكْرِمَةَ قَالَ سَمِعْتُ
أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ لِسُفْيَانَ
إِنَّ رَأْسَنَا رَأَى عَنْكَ عَنْ عُمَرُ وَعَنْ
عَكْرِمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنْتَ قَدْ أَفْتَرَعْتَ قَالَ سُفْيَانُ هَكَذَا
فَكَرَأْتُهُمْ وَلَا أَدْرِي سَمِعْتُ
هَكَذَا أَمْرًا قَالَ سُفْيَانُ وَهِيَ

یا زمین تک آپہنچتی ہے (کبھی سفیان نے یوں کہا) پھر وہ بات بخوبی
کے متہ پر ڈالی جاتی ہے، وہ ایک بات میں سو باتیں جھوٹ اپنی
طرف سے، ملا کر لوگوں سے بیان کرتا ہے، کوئی کوئی بات اسکی
سچی نکلتی ہے تو لوگ کہنے لگتے ہیں، دیکھو اس بخوبی نے ہم کو فلاں
دن یہ خبر دی تھی کہ آئندہ ایسا ایسا ہوگا، اور ویسا ہی ہوا۔
اُس کی بات سچ نکلی، یہ وہ بات ہوتی ہے جو آسمان سے پڑتی
گئی تھی ۱۷

ہم سے علی بن عبداللہ مدینی نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان
بن عیینہ نے کہا ہم سے عمرو بن دینار نے انہوں نے عکرمہ سے
انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے یہی حدیث اس میں یوں ہے جب اللہ
کوئی حکم دیتا ہے اور ساحر کے بعد اس روایت میں کاہن کا ہن کا لفظ
زیادہ لیا، علی نے کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا کہ عمر نے کہا،
میں نے عکرمہ سے سنا انہوں نے کہا ہم سے ابو ہریرہ نے بیان کیا
کہ حضرت صلعم نے فرمایا، جب اللہ تعالیٰ کوئی حکم دیتا ہے اور اس
روایت میں علی فِجَا السَّاحِرِ کا لفظ ہے، علی بن عبداللہ نے کہا
میں نے سفیان بن عیینہ سے پوچھا کیا تم نے عمرو بن دینار سے خود
سنا وہ کہتے تھے میں نے عکرمہ سے سنا وہ کہتے تھے ابو ہریرہ سے سنا
انہوں نے کہا ہاں علی بن عبداللہ نے کہا میں نے سفیان بن عیینہ
کہا ایک آدمی (نام نامعلوم) نے تو تم سے یوں روایت کی تم نے
عمرو سے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے ابو ہریرہ سے انہوں نے
اس حدیث کو مرفوع کیا اور کہا کہ آنحضرت صلعم نے فتور پڑھا
سفیان نے کہا میں نے عمرو کو اسی طرح پڑھتے سنا، اب میں نہیں جانتا

۱۷ اس کی ترجمانی باتوں میں ایک بھی بات جو پوری ہو جاتی ہے، اور جاہل نادان لوگوں کو بخوبی کا اعتقاد پیدا ہوتا ہے ۱۲ منہ رح ۱۷ مشہور
قرآن میں فتور ہے، جب فتور زائے مجھ سے پڑھا جائے تو ترجمہ یوں ہوگا جب ان کی گھبراہٹ جاتی رہتی ہے، اور جب فتور زائے مجھ سے پڑھا
جائے تو معنی یوں ہوگا جب فرغت ہوتی ہے یعنی حق تعالیٰ کا ارشاد ختم ہو چکا ہے ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۱۷

قَرَأْتُنَا۔

بَابُ قَوْلِهِ وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ
۶۸۴، حَدَّثَنَا أَبُو بَرَاهِيمُ بْنُ الْمُسْتَنَدِ رَحَدَّثَنَا
مَعْنُ قَالَ حَدَّثَنَا ثَنِي مَلِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُسَيْرٍ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا ضَعِيفَ
الْحِجْرِ كَذَّبُوا عَلَى لَهْوٍ لَا عِلْمَ لَهُمْ بِالْكِتَابِ
أَنْ تَكُونُوا بَارِكِينَ فَإِنْ كُنْتُمْ تَكُونُوا بَارِكِينَ
فَلَا تَذْكُرُوا عَلَيْهِمْ إِنْ تَصِيبُكُمْ
مِثْلُ مَا أَصَابَهُمْ

بَابُ قَوْلِهِ وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِنَ
الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ

۶۸۵، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
عُمَرُ بْنُ أَحْمَدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حَبِيبِ بْنِ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ غَاثٍ عَنْ
أَبِي سَعِيدٍ بْنِ الْمُعَلَّى قَالَ مَرَرْتُ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا أَصِلُّ خَدَّيْ

انہوں نے عکرمہ سے سنایا نہیں سنا، سفیان نے کہا ہماری بھی قرأت تھی
باب ولقد کذاب اصحاب الحجر المرسلین کی تفسیر
ہم سے ابراہیم بن منذر نے بیان کیا، کہا ہم سے معن بن
یحییٰ نے کہا مجھ سے امام مالک نے انہوں نے عبد اللہ بن دینار سے
انہوں نے عبد اللہ بن عمر سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے جب حجر والوں (یعنی ثمود کی قوم والوں) پر سے
گزرے تو اپنے اصحاب کے یوں فرمایا، تم اُن کے گھروں (اجڑی
دیوار) میں مت جاؤ، اگر خیر جاتے ہی ہو تو اللہ کے در سے (اور
ہوئے جاؤ، اگر رونانہ آئے تو وہاں نہ جاؤ، ایسا نہ ہو کہ اُن کا
سازذاب تم پر بھی اترے۔

باب ولقد آتینک سبعاً من المثنی والقرآن العظیم کی تفسیر۔

مجھ سے محمد بن بشار نے بیان کیا، کہا ہم سے عندر نے
کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے خبیب بن عبد الرحمن سے انہوں
نے حفص بن عاصم سے، انہوں نے ابو سعید بن معلی سے لے
انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم میرے سامنے سے
گزرے میں نماز پڑھ رہا تھا آپ مجھ کو بلایا میں نہیں گیا

۱۷ یعنی قرآن راتے مہل سے پہلے کرائی نے اعتراض کیا کہ جب سماع کا یقین نہ ہو تو قرأت کیونکر جائز ہوگی، حافظ نے جواب دیا شاید سفیان کا یہ کہنا
ہو کہ قرأت بلا سماع بھی درست ہے جب معنی میں فساد نہ آئے، جیسے ابوالدرداء صحابی نے ایک شخص کو طعام الانیم پڑھتے سنا تو کہا یوں پڑھ طعام الفاجو
اس سے یہ نکلا کہ قرآن شریف میں ایک لفظ کو دوسرے لفظ سے بدلنا درست ہے اور اس سے نماز فاسد نہیں ہوتی، حافظ نے کہا مثنیٰ کی عبارت تو یہ نکلا ہے
کہ اگرچہ وہ لفظ ہم معنی نہ ہو جب بھی نماز فاسد نہ ہوگی، مثنیٰ صحیح کہتا ہے، امام ابو حنیفہ کے مذہب یہ تقریر درست ہوگی۔ کیونکہ اُن کے نزدیک قرآن قرآن
یعنی اور مطلب کا نام ہے، اُن کے مذہب پر قرآن کے ترجمہ کو گودہ کسی زبان میں ہو قرآن کہیں گے، اور یہی وجہ ہے کہ امام ابو حنیفہ نے نماز میں فارسی یا
اُردو یا اور کسی زبان میں قرآن کا ترجمہ پڑھنا جائز رکھا ہے، گو عربی زبان میں بھی پڑھنے کی قدرت ہو، البتہ اہل حدیث کے نزدیک قرآن کا ترجمہ
قرآن نہیں ہو سکتا، کس لئے کہ قرآن ان کے نزدیک لفظ اور معنی دونوں سے عبارت ہے، پس اُن کے مذہب سے نماز میں قرآن کا ترجمہ پڑھنا کافی نہ ہوگا جب
عربی زبان میں پڑھنا ممکن ہو۔ اس تقریر سے اُس حنفی مولوی کو سبق حاصل کرنا چاہیے جو قرآن اور حدیث کے ترجمے کرنے کو ناجائز سمجھتا ہے، اُس کے امام نے
تو قرآن کے ترجمہ کو بھی قرآن کہا ہے، اور یہی وجہ ہے کہ قتال مروزی نے جو علماء شافعیہ میں سے تھے حنفی نماز کی نقل میں مدح امتان کی جگہ دو برگ سبز یاد دہان
سبز کہا تھا، حالانکہ قتال عربی زبان پر بخوبی قادر تھے ۱۶ منہ ۱۷ ان کا نام حارث تھا یا رفیع یا اوس انصاری ۱۸ منہ ۱۹

فَلَمَّا رَأَتْهَا حَتَّىٰ صَلَّيْتُ لَهَا تَبَّتُ فَقَالَ
مَا مَنَعَكَ أَنْ تَأْتِيَنِي فَقُلْتُ كُنْتُ أَصَلِّي
فَقَالَ أَلَمْ يَقُلِ اللَّهُ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا
اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ ثُمَّ قَالَ أَلَا
أَعْلَمُكُمْ أَخْطَرَ سُورَةٍ فِي الْقُرْآنِ قَبْلَ أَنْ
أُخْرِجَ مِنَ الْمَكَّةِ فَقَالَ هِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لِيُخْرِجَ مِنَ النَّجْدِ كَذَلِكَ قَالَ
أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ هِيَ السَّبْعُ الْمَثَانِي
وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ الَّذِي أُوتِيَتْهُ،

۶۸۶، حَدَّثَنَا أَبُو مُرْجَانٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ
حَدَّثَنَا سَعِيدُ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْرُ الْقُرْآنِ
هُوَ السَّبْعُ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ،

بَابُ قَوْلِهِ الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ
عِصْمَةً الْمُقْتَسِمِينَ الَّذِينَ خَلَعُوا
وَمِنْهُمْ لَا أَقْسَمُ أَيُّ أَقْسَمٍ وَتَقَرُّ
لَا تُسَمِّعُ قَسَمُهُمْ خَلَفَ لَهُمَا وَ
لَمْ يَخْلِفَا لَهُ وَقَالَ مُجَاهِدٌ
تَقَاسَمُوا تَخَالَفُوا،

۶۸۷، حَدَّثَنِي يَعْقُوبُ بْنُ إِسْرَاهِيلَ

جب نماز پڑھ چکا اُس وقت گیا، آپ نے فرمایا تو میرے بلاتے
ہی کیوں نہیں آیا، میں نے کہا میں نماز پڑھ رہا تھا، آپ نے فرمایا
کیا اللہ تعالیٰ نے (سورۃ انفال) میں یہ نہیں فرمایا، مسلمانوں اللہ
اور رسول کے بلانے پر حاضر ہو، پھر فرمایا میں تجھ کو قرآن کی ہر
سورت بتلاؤں، مسجد کے باہر جانے سے پہلے ہی بتلاؤں گا جب
آپ مسجد سے باہر نکلنے لگے تو میں نے آپ کے یاد دلایا، آپ نے
فرمایا وہ سورۃ الحمد کی سورت ہے، اس میں سات آیتیں ہیں
جو دو دو بار (چار چار بار ہر نماز میں) پڑھی جاتی ہیں، اور قرآن
عظیم جو عجیب و غریب ہے۔

ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، کہا ہم سے ابن
ابی ذر نے کہا ہم سے سعید مغبری نے انہوں نے ابو ہریرہ سے
انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، ام القرآن
(یعنی سورۃ فاتحہ) یہی سبع مثانی ہے اور قرآن عظیم ہے۔

بَابُ الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِصْمَةً
سے وہ کافر مرد ہیں جنہوں نے رات کو جا کر صالح بن عقیل کو مار ڈالنے کی قسم کھائی
تھی یہ اسی سے نکلا ہے لَا أَقْسَمُ (میں قسم کھاتا ہوں) بعضوں نے اِسْکَا لَاقِمْ
پڑھا ہے (لام تاکید سے) اُسی سے ہے وَقَسَمَ مَا بَيْنَ شَيْطَانٍ لَمْ يَدْرُ
خَوَاسِ قَسَمَ کَافِي، اور آدم اور خولانے قسم نہیں کھائی تھی یہ اور مجاہد نے کہا ہے
تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لَدَيْتِنَا يَمْثِلُ قَسَمُ مَا كَايَ مَعْنَى هُوَ كَرِصَالِ بْنِ عَمْرٍو
رات کو جا کر مار ڈالنے کی انہوں نے قسم کھائی یہ

مجھ سے یعقوب بن ابراہیم نے بیان کیا کہا ہم سے شمیم بن

لہ تو امام بخاری نے مقتسمین کو قسم سے دکھا بعضوں نے کہا یہ قسم سے نکلا ہے جس کے معنی بانٹنے کے ہیں، یعنی جن لوگوں نے قرآن کو کسا ہونی کر لیا تھا
اُس کے ٹکڑے کر ڈالے تھے، اس کے کئی مطلب بیان کئے ہیں، ایک یہ کہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو کوئی جادوگر کہتا کوئی جھوٹ کوئی کافریہ درستیہ قرآن سے ٹکڑے
کرتے تھے، کوئی کہتا کھی والی سوت میری ہے کوئی کہتا مجھ والی سورت میری ہے، مجاہد نے کہا، یہ مرد ہیں جو اللہ کی
کچھ کتا بے ایمان لائے تھے کچھ نہیں مانتے تھے ۱۲ مندرجہ بالا تو معاف کے اصلی معنی یعنی مشارکت یہاں مرد نہیں ہیں ۱۲ مندرجہ بالا صاحب فیض البخاری
سے تعجب ہوتا ہے، انہوں نے اس آیت کے یہ معنی کئے ہیں کہ کفار قریش نے اللہ کی قسم کھائی، کہ ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ہلاک کر ڈالیں گے، حالانکہ یہ آیت قوم صالح
کے باب میں ہے، کفار قریش اس وقت کہاں تھے، مجاہد کی اس تفسیر کو فریانی نے وکسل کیا ۱۲ مندرجہ بالا

حَدَّثَنَا هُكَيْمٌ أَخْبَرَنَا أَبُو ثَيْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ قَالَ هُمْ أَهْلُ الْكِتَابِ خَذَعُوهُ أَجْرًا فَاْمَنُوا بِبَعْضِهِ وَكَفَرُوا بِبَعْضِهِ

۶۸۸، حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي طَالِبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ثُمَّ أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُتَقَسِّمِينَ قَالَ أَمَنُوا بِبَعْضٍ وَكَفَرُوا بِبَعْضٍ أَلَيْسَ اللَّهُ ذَوَا نَصَارَى، يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا رَسُولَهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ حَتَّى يُاتِيَكُمْ الْيَقِينُ قَالَ سَأَلَهُ الْوُتَّ

بشر نے کہا ہم کو ابو البشر (جعفر بن ابی وحشیہ) نے خبر دی، انہوں نے سعید بن جبیر سے، انہوں نے ابن عباسؓ سے، انہوں نے کہا اللہ نے جعلوا القرآن عِضِينَ سے اہل کتاب (یہودی مراد ہیں) انہوں نے قرآن کو ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالا کچھ مانا (جو توراۃ کے موافق تھا) کچھ نہ مانا (جو توراۃ کے خلاف تھا)۔

مجھ سے عبید اللہ بن موسیٰ نے بیان کیا، انہوں نے اُمّ ش سے انہوں نے ابو ظبیان (حصین بن جذب) سے انہوں نے ابن عباسؓ سے انہوں نے کہا کما انزلنا علی المتقسّمین میں مقتسمین یہودی اور نصاریٰ مراد ہیں کچھ قرآن انہوں نے مانا کچھ نہ مانا۔
باب داعبد ربك حتى ياتيك اليقين کی تفسیر
بن عبد اللہ بن عمر نے کہا، یقین سے اس آیت میں موت مراد

سُورَةُ النَّحْلِ

سُورَةُ النَّحْلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا،

رُوحُ الْقُدُسِ جِبْرِيلُ نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ فِي صُحُفٍ مُّصَنَّفَةٍ مِّثْلُ هَٰئِينَ وَهَٰئِينَ وَكُلِّتَ وَكُلِّتَ وَكُلِّتَ

نزل بہ الروح الامین میں روح الامین سے روح القدس یعنی حضرت جبریل مراد ہیں فی صُحُفٍ مُّصَنَّفَةٍ میں امرضیق اور صُحُفٍ جیسے ہیں اور ہئین اور لئین اور لئین اور مئین اور مئین

۱۵ اس کو اسحاق بن ابراہیم بستی اور فریابی اور عبد بن حمید واصل کیا، مرفوع حدیث بھی تاثر ہوئی ہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے عثمان بن مظعون کی دعا پر فرمایا، اَمَّا هُوَ فَقَدْ جَاءَهُ الْيَقِينُ۔ اب جن صوفیوں اس آیت کے یہ معنی کئے ہیں کہ پروردگار کی عبادت یعنی نماز روزہ، مجاہدہ اُس وقت تک ضرور ہے جب تک یقین، یعنی فنا فی اللہ کا مرتبہ پرک نہ ہو جائے اُس کو عبادت کی حاجت نہیں، اُن کا قول غلط ہے، شیخ الشیوخ حضرت شہاب الدین گھمزدی رحمہ اللہ عوارث میں لکھتے ہیں کہ جو کوئی ایسا سمجھتا ہے وہ محد ہے، عبادات اور دین کے فرائض کسی کے ذمہ سے میرے ہاتھ نہیں ہوتے بشرطیکہ عقل اور ہوش باقی ہو اور ان صوفیوں سے تعبیر کہ بغیر صاحب اور معالجہ کلام تو تادمِ عبادت اور مجاہدہ میں مصروف رہے ان کو یہ مرتبہ حاصل نہ ہوا اور تم اُن کے ادنیٰ غلام تم کو یہ مرتبہ مل گی، الاحول ولا قوۃ الا باللہ، یہ محض دوسرہ شیطانی ہے، تو بہ کرو اور استغفار پڑھو ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ۔

۱۶ یہ ابن ابی عامر نے ابن مسعودؓ سے نکالا ۱۷ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ۔

وَمَدَّ يَدَيْهِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فِي تَقْلِيدِهِمْ
 اخْتَلَفُوا فِيهِمْ وَقَالَ مُجَاهِدٌ لَتَيِّدَ تَكْفًا
 مُفَرِّطُونَ مُنْسَبُونَ وَقَالَ غَيْرُهُ فَإِذَا
 قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ هَذَا
 مَقْدَمٌ وَمَوْخَرٌ ذَلِكَ أَنَّ الْأَسْعَادَةَ
 قَبْلَ الْفِرَاعَةِ وَمَعْنَاهَا الْأَعْتَصَامُ
 بِاللَّهِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ تُسِيمُونَ تَرْعُونَ
 شَأْنَكُمْ نَاجِيَتِهِمْ قَصْدُ السَّبِيلِ الْبَيِّنِ
 الدَّفْعُ مَا اسْتَدْفَاتَ بِهِ تَرْحُونَ بِالْعَصِي
 وَتَسْرَحُونَ بِالْعَدَاةِ بِشَقِ يَعْنِي الْمَشَقَّةَ
 عَلَى تَخَوُّفٍ تَقْصِ الْأَنْعَامَ لِعَدَاةِ وَهِيَ
 تَوَنُّتٌ وَتَدَكَّرُوكَ لِكَ التَّعَمُّلِ الْأَنْعَامِ
 جِهَاتِ الْأَنْعَامِ سَرَابِيلَ تَصَرَّ تَقْيِيمُكُمْ
 الْحَزْرُ وَسَرَابِيلَ تَقْيِيمُكُمْ بِأَسْكَكُمْ فَلَهَا الدُّبُغُ
 دَحْلًا بَيْنَكُمْ كُلُّ شَيْءٍ تَرْتَبِعُهُمْ هُوَ دَحْلٌ
 قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ حَقْدَةٌ مِنْ زَكَدِ الرَّجُلِ
 السَّكْرُ مَا حَزَرَ مِنْ شَرِّهَا وَلَزَزُوا الْحَسَنَ
 مَا أَحَلَّ اللَّهُ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ خَزْ صَدَقَةٌ
 أَنْكَافًا هِيَ خَزْفَاءُ كَانَتْ إِذَا أَبْرَمَتْ غَزَاهَا
 نَقَضَتْهُ وَقَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ الْأَمَةُ مَعْلَمُ
 الْخَيْرِ وَالْقَانِتُ الْمُطِيعُ

ابن عباسؓ نے کہا فی تقلیدہم کا معنی اُن کے اختلاف میں ملے اور
 مجاہدؓ نے کہا تید کا معنی جھک جائے اُلٹ جائے مفسر طون کا
 کا معنی بھلائے گئے تھے دوسرے لوگوں نے کہا فاذا قرأت القرآن فا
 استعذ بالله اس آیت میں عبارت لگے صحیح ہو گئی ہے کیوں کہ
 اعوذ بالله قرآن سے پہلے پڑھنا چاہئے، استعاذے کے معنی اللہ
 سے پناہ مانگنا، اور ابن عباسؓ نے کہا تسیمون کا معنی چراتے ہو
 شاکلتہ اپنے اپنے طریق پر قصد السبیل سچے رستے کا بیان کرنا
 الدف دفع ہونے سے گری حاصل کی جائے (سری دفع ہونے)
 ترحون شام کو لاتے ہو تسرحون صبح کو چرانے لیجائے ہو بشق
 تکلیف اٹھا کر محنت مشقت سے علی التخوف نقصان کر کے اُن
 لكم فی الانعام لعبودۃ میں انعام نعم کی جمع ہے مذکورہ نوٹ
 (زمرہ) دونوں کو انعام اور نعم کہتے ہیں سرابیل تقییم الحزم
 سرابیل سے گرتے اور سرابیل تقییم باسکھ میں سرابیل سے نہیں
 مراد ہیں دحلاً بینکم جو نا جائز بات ہو اُس کو دخل کہتے ہیں (جیسے
 دخل یعنی خیانت) ابن عباسؓ نے کہا حقد آدمی کی اولاد یہ
 السکر نشے کا شراب جو حرام ہے، سَرَقَ حَسَنًا جس کو اللہ تعالیٰ
 نے حلال کیا، اور سفیان بن عیینہ نے شک صدقہ ابو الہذیل سے
 نقل کیا انکافاً ٹھوٹے ٹھوٹے یہ ایک غدت کا ذکر ہے اُس کا نام
 خرقار تھا (جو مکہ میں رہتی تھی) وہ کیا کرتی (دن بھر) صوت کا تھی
 پھر توڑ توڑ کر پھینک دیتی تھی ابن مسعودؓ نے کہا امۃ کا معنی لوگوں
 کو اچھی باتیں سکھانے والا اور قانت کا معنی مطیع، فرمانبردار۔

۱۵ اس کو طبری نے وصل کیا، دوسروں نے کہا اپنے سفروں میں اور ابن جریر نے کہا اُن کے آنے جانے میں ہوا ۱۵ اس کو فریابی نے وصل کیا
 ۱۶ اس کو طبری نے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۵ اس کو طبری نے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۵ بیٹے پوتے، نواسے
 وغیرہ یا سسرالی دلے یا خادم ۱۲ منہ ۱۵ اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۵ مقاتل نے کہا اُس کا نام ریطربت
 عمرو بن کعب تھا۔ بلازی نے کہا وہ اسد بن عبد العزی کی والدہ تھی ۱۲ منہ ۱۵ اس کو حاکم اور فریابی نے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۵ جہد اللہ تعالیٰ بہ

بَابُ ۲۸۹ قَوْلُهُ وَمِنْكُمْ مَنْ يَرُدُّكُمْ إِلَى الْأَرْضِ الْعُمْرِ
۲۸۹ مَحَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
هَارُونُ بْنُ مُوسَى أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْأَعْمُرِيُّ عَنْ
شُعَيْبٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ
يَكُونُ عَوَاغُورُ بَكَ مِنَ الْبُخْلِ وَالْكُفْلِ وَ
وَارْدُ الْعُمْرِ وَعَذَابُ الْقَبْرِ وَفِتْنَةُ
الذَّجَالِ وَفِتْنَةُ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ

باب ومنکم من یرددکم الی ارض العمر
ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے بیان کیا، کہا ہم سے ہارون
بن موسیٰ اور عبد اللہ اعمر نے انہوں نے شعیب بن خباب سے
انہوں نے انس بن مالک سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم یوں دُعا کیا کرتے تھے یا اللہ میں تیری پناہ مانگتا
ہوں بخلی اور سستی اور ازل عمر زنجی اور خراب عمر ۱۵۷
سال کے بعد ام و قبر کے عذاب اور دجال کے فتنے اور زندگی
اور موت کے فتنے سے لے

سُورَةُ بَنِي إِسْرَآئِيلَ

سُورَةُ بَنِي إِسْرَآئِيلَ کی تفسیر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

۲۹۰ مَحَدَّثَنَا آدمُ حَدَّثَنَا شُعَيْبُ عَنْ
أَبِي رَسْحَنِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ
يَزِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَانَ مَسْعُودًا قَالَ رَفِئُ
بَنِي إِسْرَآئِيلَ وَالْكَهْفِ وَمَرَّيَا لَمْ يَمُوتْ
مِنَ الْعِثَانِ الْأَوَّلِ وَهُنَّ مِنْ يَكْرَدِي
قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ سَيُفْضَوْنَ يَهُودُونَ
وَقَالَ غَيْرُهُ نَعَضَتْ سِنَّكَ أَيْ تَحَوَّكْتَ
وَقَضَيْتَ لِي بَقِي إِسْرَآئِيلَ أَخْبَرَنَا هُمْ
أَنَّهُمْ سَيُفْضَوْنَ وَالْقَضَاءُ عَلَى

ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا، کہا ہم سے شعیب نے
انہوں نے ابو اسحاق (عمر بن عبد اللہ بن سعید) سے کہا میں عبد الرحمن
بن یزید سے سنا، کہا میں نے عبد اللہ بن مسعود سے سنا، وہ کہتے
تھے سورہ بنی اسرائیل اور کہف اور سورہ مریم یہ اول درجہ کی
عمدہ سورتیں ہیں (تہا بہت فصیح اور بلیغ) اور میری پرانی یاد کی
ہوئی ہیں، ابن عباسؓ نے کہا فسینغضون اپنے سر ہلائیں گے
دوسرے لوگوں نے کہا یہ نغضت سنک سے نکلا ہے یعنی تیرا
دانت ہل گیا، وقضیتا الی بنی اسرائیل یعنی ہم نے بنی
اسرائیل کو خبر کر دی کہ وہ آیتہ فساد کریں گے اور قضا کے

۱۵ ازل عمروہ ہے کہ آدمی پوڑھا ہو کر بالکل بے عقل ہو جائے، یہ ہر آدمی کی قوت اور طاقت پر منحصر ہے، کوئی خاص ميعاد مقرر نہیں ہو سکتی، زندگی کا
فتنہ یہ ہے کہ دنیا میں ایسا منقول ہو جائے کہ اللہ کی یاد بھول جائے، فرائض اور احکام شریعت کو ادا نہ کرے، موت کا فتنہ سکرات کے وقت سے شروع
ہوتا ہے، ازل وقت شیطان آدمی کا ایمان بگاڑتا چاہتا ہے، دوسری حدیث میں ہے، اعطوك ان يتخبطني الشيطان عند الموت ۱۵ اسکو طہری وصل کیا ۱۵

وَجَوَّهَ وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَمْرًا بِكَ وَمِنْهُ
الْحُكْمُ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ وَيَسْأَلُ
الْحَلْفَ فَفَضَاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ تَقِيلُ
مَنْ يَنْفَرُ مَعَهُ وَيُنْزِلُ رَايِدَهُمْ وَمَا
عَلَوْا حَصِيرًا مَحْبِسًا مَحْضَرًا حَتَّى
وَجِبَ مِنْهُمْ لَلْبَيْتِ اخْطَاؤُا رِثَاءً وَهُوَ
رِسْمٌ مِنْ خَطِئَتِ وَالْخَطَا مُفْتَوِّحٌ
مَصْدَرٌ مِنْ الْأَشْيِ خَطِئَتْ بِمَعْنَى
اِخْطَأَتْ تَخْرِقُ تَقْطَعُ وَإِذْ هُمْ نَجْوَى
مَصْدَرٌ مِنْ تَأْجِدُ تُوصَفُهُمْ بِهَا
وَالْمَعْنَى يَكُنَّا جَوْنَ رُفَاً كَخَطَا مَا وَ
اسْتَفْزَنَ رَأْسُكَ بِخَيْلِكَ الْفَرَسَانِ
وَالرَّجُلُ وَالرَّجَالُ رَاجِدٌ هَارِاجِلٌ
مِثْلُ صَاحِبٍ وَصَحْبٍ وَتَاجِرٍ وَتَجَرٍ
حَاصِبًا الزَّيْجُ الْقَاصِفُ وَالْحَاصِبُ
أَيْضًا مَا تَرْمِي بِهِ الزَّيْجُ وَمِنْهُ حَصْبُ
جَهَنَّمَ يَرْمِي بِهِ فِي جَهَنَّمَ وَهُوَ حَصْبُهَا
وَيُقَالُ حَصْبُ فِى الْأَرْضِ ذَهَبٌ
وَالْحَصْبُ مُسْتَقْنٌ مِنَ الْحَصْبَاءِ
وَالْحَجَارَةُ تَارَةً مَرَّةً وَجَاءَتْهُ تَبَرُّهُ
وَتَارَاتُكَ لَأَحْتَنِيكَ كَلَّاسُ صَائِلُهُمْ
يُقَالُ أَحْتَنِيكَ فُلَانٌ مَا عِنْدَ
فُلَانٍ مِنْ عِلْمٍ اسْتَفْصَاهُ طَائِرَةٌ
حَظٌّ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ كُلُّ
سُلْطَانٍ فِي الْقُرْآنِ فَهُوَ حُجَّةٌ

کئی معنی آئے ہیں جیسے وقضی ربک الا تعبد الا ایتاہ میں یہ معنی
ہے کہ اللہ نے حکم دیا اور فیصلہ کرنے کے بھی معنی ہیں، جیسے ان ربک
یقضی بینہم فیما ہم فیہ یختلفون میں اور پیدا کرنے کے بھی
معنی ہیں جیسے فقضاھن سبع سموات میں نفی و اوہ لوگ جو
آدمی کے ساتھ لڑنے کے لئے نکلیں ولینتروا ما علوا یعنی جن
شہروں پر غالب ہوں اُن کو تباہ کریں، حصیراً قید خانہ جیل
حتی واجب ہوا اثبات ہوا امید سوسا نرم ملائم خطا گناہ
یہ اسم ہے خطئت سے اور خطا بالفتح مصدر ہے، یعنی گناہ کرنا
خطئت بحسطاء اور اخطأت دونوں کا ایک معنی ہے (یعنی میں
نے قصور کیا غلطی کی) لن تخون تو زمین کو طے نہیں کر سکنے کا۔
کیونکہ زمین بہت بڑی ہے، بخوی مصدر تاجیت سے بیان
لوگوں کی صفت بیان کی، یعنی آپس میں مشورہ کرتے ہیں رہا یا
ٹوٹے ریزہ ریزہ واستفزن دیوانہ کرے گمراہ کر دے کا غمیل
اپنے سواروں سے راجل پیادے اس کا مفرد راجل ہے جیسے
صاحب کی جمع صحب ورتاجر کی جمع تاجر صاحب آندھی صاحب
اُس کو بھی کہتے ہیں جو ہوا اُڑا کر لائے (ریت کنکر وغیرہ) اسی سے
ہے، حصب جہنم یعنی جو جہنم میں ڈالا جائے گا وہی جہنم کا حصب
ہے، عرب لوگ کہتے ہیں حصب الارض زمین میں کھس گیا
یہ حصب حصبا سے نکلا ہے، حصبا، پتھروں (سنگیروں)
کو تارۃ ایک بار اس کی جمع تیرۃ اور تارات لاحتنک انکو
تباہ کر دوں گا جڑ سے کھود ڈالوں گا، عرب لوگ کہتے ہیں کہ
احتنک فلان ما عند فلان یعنی اُس کو جتنی باتیں معلوم تھیں
وہ سب اُس نے معلوم کر لیں، کوئی بات باقی نہ رہی، طائرة،
اس کا نصیبہ ابن عباس نے کہا قرآن میں جہاں جہاں سلطان کا
لفظ آیا ہے اس کا معنی دلیل اور حجت ہے، ولی من الذل

وَلِيٍّ مِّنَ الذَّالِّ لَمْ يُجَالِفْ أَحَدًا،

یعنی اُس نے کسی سے اس لئے دوستی نہیں کی ہے کہ وہ اُس کو دلت سے بچائے لہ

ہم سے عبدان نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد اللہ بن مبارک نے کہا ہم کو یونس نے خبر دی، دوسری سند اور ہم سے احمد بن صالح نے بیان کیا، کہا ہم سے عنبسہ بن خالد نے کہا ہم سے یونس نے انہوں نے ابن شہاب سے سعید بن مسیب سے کہا ابوہریرہ نے کہا کہ جس رات میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو بیت المقدس کی طرف لے گئے (یعنی شب معراج میں) آپ کے سامنے دو پیالے لائے گئے، ایک شراب کا ایک دودھ کا، آپ نے دونوں کو دیکھا پھر دودھ کا پیالہ لے لیا، اُس وقت جبریلؑ نے کہا، شکر خدا کا اُس نے آپ کو فطری پیدا نشی رستہ (یعنی اسلام) بتلایا۔ اگر آپ شراب کا پیالہ لیتے، تو آپ کی امت گمراہ ہو جاتی لے

ہم سے احمد بن صالح نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد اللہ بن وہب سے کہا مجھ کو یونس نے خبر دی، انہوں نے ابن شہاب سے ابوسلمہ نے کہا میں نے جابر بن عبد اللہ انصاری سے سنا، وہ کہتے تھے میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے جب قریش کے کافروں نے مجھ کو جھڑپا تو میں حجر (یعنی حطیم) میں کھڑا ہوا اللہ تعالیٰ نے (اپنی قدرت سے) بیت المقدس میرے سامنے کر دی، میں اُن کافروں کو وہاں کی نشانیاں بتلانے لگا، میں بیت المقدس کو دیکھ رہا تھا

۶۹۱، حَدَّثَنَا عَبْدَانُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يُونُسُ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَالِكٍ حَدَّثَنَا عَنبَسَةُ حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ أُخْرَى بِهِ يَأْتِيهِمَا يَفْدَحِينَ مِنْ خَمْرٍ وَكَبَبٍ فَتَنَظَّرَ إِلَيْهِمَا فَآخَذَ اللَّيْلَةَ قَالَ جَبْرِيْلُ الْكَحْمَدُ لِلَّهِ هَذَا لِيَلْفُظَرَةَ لَوْ آخَذْتَ الْخَمْرَ غَوَتْ أُمَّتُكَ،

۶۹۲، حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَالِكٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ مِّنَ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَمَّا كَذَّبَنِي قُرَيْشٌ قُتِّفِي فِي الْحِجْرِ فَجَلَّى اللَّهُ لِي بَيْتَ الْمُقَدَّسِ فَطَفِقْتُ أُخِذُهُمْ عَنْ أَيْتِهِمْ وَأَنَا أَنْظُرُ إِلَيْهِمَا رَأَى يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ

۱۷ حاشیہ ص ۵۲۱) جیسے اس سورت میں دو جگہ آیا ہے ایک جگہ جعلنا لولیدہ سلطاناً۔ دوسرے جگہ جعل لی من لدنک سلطاناً نصیراً ۱۸ منہ (حاشیہ صفحہ ۵۲۱) یہ اس آیت کی تفسیر ہے ولم یکن لدی من الذل یعنی پُروردگار کا کوئی ایسا ولی نہیں ہے جیسے مخلوقات میں ہوتا ہے کسی سے دوستی اور عہد اس لئے کرتے ہیں کہ دشمن کی تکلیف سے اُس کو بچائے محفوظ رکھے پُروردگار کا کوئی مقابل ہی نہیں ہو سکتا۔ اُس کو کسی مددگار کی حاجت نہیں ۱۲ منہ ۱۷ دودھ فطری غذا ہے اسی طرح اسلام کا دین بھی آدمی کا پیدا نشی دین ہے شراب آدمیوں کا بنایا ہوا ہوتا ہے وہ فطری غذا نہیں ہے تمام خرابیوں کی جڑ ہے ۱۲ منہ ۱۷

حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُمَرَ
كَأَنَّكَ تَقِي قُرَيْشَ حِينَ أُسْرِيَ بِكَ إِلَى
بَيْتِ الْمُقَدَّسِ نَحْوَةَ قَاصِفٍ لَيْلٍ تَقْصِفُ
كُلَّ شَيْءٍ كَرُمْنَا وَاسْكُرْنَا وَاحِدًا
ضَعُفَ الْحَيَاةُ عَذَابُ الْحَيَاةِ وَضَعُفَ
الْمَمَاتِ عَذَابُ الْمَمَاتِ خِلَافَكَ
وَخَلْقَكَ سَوَاءٌ وَنَالِي تَبَاعَدَ شَاكِلَتِهِ
نَاجِيَتِهِ وَهِيَ مِنْ شَكْلِهِ صَرَفْنَا وَجْهَنَا
قَبِيلًا مُعَايِنَةً وَمُقَابِلَةً وَقَبِيلَ
الْقَابِلَةِ لَا تَهْمُ مُقَابِلَتُهُمْ وَتَقَبُّلُ
وَلَدَهَا خَشْيَةً أَوْ نَفَقَ الرَّجُلُ
أَمَلَتْ وَنَفَقَ الشَّيْءُ ذَهَبَ فَتُشَوَّرُ
مُفْتَرًا لِذَاذَ قَانَ مُجْتَمِعُ اللَّحِيَيْنِ
وَالْكَوْكَبُ دُتْنٌ وَقَالَ مُجَاهِدٌ
مَوْفُورًا إِذَا فَرَّاسِيْعًا نَازِلًا وَقَالَ
ابْنُ عَبَّاسٍ نَصْبِيٌّ أَحْبَبْتُ طِفْلَتِي وَ
قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا تَبْدَأُ وَلَا تَنْفِقُ فِي
الْبَاطِلِ ابْتِغَاءَ رَحْمَةٍ رُبَّمَا مَثْبُورًا
مَلَكُونًا لَا تَنْفِقُ لَا تَقْلُ فُجَاءَ سَوْ
تَيَمُّونَ يَزِيحُ الْفُلُكُ يُجْرِي الْفُلُكُ
يَخْرُونَ لِذَاذَ قَانَ لِلْوُجُوهِ

بَابُ قَوْلِهِ وَإِذَا ارْتَدَّ أَنْ تَهْمُكَ
قَرِيَةً مَرْنَا مَتْرَبًا أَلَا لَيْتَ

يعقوب بن ابراہیم نے کہا ہم سے ابن شہاب کے بھتیجے نے
بیان کیا، انہوں نے اپنے چچا (ابن شہاب) سے پھر یہی حدیث
روایت کی، اس میں اتنا زیادہ ہے کہ جب مجھ کو رات کے وقت
بیت المقدس تک لے گئے لیٹے تو قریش کے کافروں نے مجھ کو جھٹلایا
قاصف وہ آندھی جو ہر چیز کو تباہ کر دے، کرمنا اور اکرمنا
دونوں کے ایک معنی ہیں ضعف الحیوة زندگی کا عذاب ضعف
الممات موت کا عذاب خلافاً اور خلفاً (دونوں قرأتیں
ہیں) دونوں کے ایک معنی ہیں یعنی تمہارے بعد نای دور ہوا،
شاکلتہ اپنے رستے پر (یا اپنی نیت پر) یہ شکل سے نکلا ہے (یعنی
جوڑ اور شبیہ) صرَفْنَا سامنے لانے بیان کئے، قبیلًا مکمل
کے سامنے روبرو، بعضوں نے کہا یہ قابلہ سے نکلا ہے جس کے
معنی دائی (جنانے والی) کیونکہ وہ بھی (جنانے وقت) عورت کے
مقابل ہوتی ہے، اُس کا بچہ قبول کرتی ہے، یعنی نبھالتی ہے
انفاق مفلس ہو جانا کہتے ہیں انفاق الرجل جب وہ مفلس ہو جائے
اور نفق الشیء جب کوئی چیز تمام ہو جائے، فتشور الخیال
اذقان ذوقن کی جمع ہے جہاں دونوں جبرے ملتے ہیں یعنی ٹوٹی
مجاہد نے کہا موفوراً وافر کے معنی میں ہے (یعنی پورا یا تتبعاً)
بدلہ لینے والا، اور ابن عباسؓ نے کہا مدکار سے خبت مجھ جائے
گی، اور ابن عباسؓ نے کہا لا تبذر، کا معنی یہ ہے کہ ناجائز کاموں
میں اپنا پیسہ مت خرچ کر کہہ ابتغاء رحمة روزی کی تلاش
میں ماثبوراً ملعون لا تنفق مت کہہ فجاسوا قصد کیا بخری
الفلک کشتی چلاتا ہے یخرون ولاد قانہ کے بل گر پڑتے ہیں (سجد کرتے ہیں)
باب قولہ واذا اردنا ان تھلک قریۃ امرنا
متوفیہما الایۃ کی تفسیر۔

۱۔ اور میں صبح کو مروج کا قصد کیا ۲۔ اس کو طبری نے وصل کیا ۳۔ اس کو ابن اسکان نے وصل کیا ۴۔ اس کو طبری نے وصل کیا ۵۔

۶۹۳، حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ أَخْبَرَنَا مَسْرُورٌ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا نَقُولُ لِلْحِجَةِ إِذَا كَثُرُوا
فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَمْرٌ بَنُو فُلَانٍ،

۶۹۴، حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
وَكَانَ أَمْرًا

بِالْبَلَدِ قَوْلُهُ ذَرِكَيْهِ مَنْ حَكَمْنَا مَعَ نَوْحٍ
لَا تَرَكَانَ عَبْدًا اشْكُورًا،

۶۹۵، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِقَاتٍ أَخْبَرَنَا
عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا أَبُو حَيَّانَ التَّمِيمِيُّ عَنْ

أَبِي زُرْعَةَ بْنِ عُمَرَ عَنْ جَبْرِ عَنْ أَبِي
هَرَبَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَا حُجْرُ فَرُغِمَ إِلَيْنَا الزَّهْرَاءُ وَكَانَتْ
تُعْجِبُهُ فَهَسَ مِنْهَا تَهْنِئَةً ثُمَّ قَالَ أَمَا

سَيِّدُ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ هَلْ تَدْرُونَ
مِمَّ ذَلِكُ يُجْمَعُ النَّاسُ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ

فِي صَوْبِهِ وَاحِدٍ يُسْمِعُهُمُ الدَّاعِيَ
وَيَنْفُذُ هُمُ الْبَصَرُ وَتَدْنُوا الشَّمْسُ

فَيَبْكُمُ النَّاسُ مِنَ الْعَمَةِ وَالْكَرْبِ

ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان بن
عیفہ نے کہا ہم کو منصور نے خبر دی، انہوں نے ابو وائل سے انہوں
نے عبد اللہ بن مسعود سے وہ کہتے تھے جب جاہلیت کے زمانہ میں
کسی قبیلے کے لوگ بہت ہو جاتے تو ہم کہتے امر بنو فلان۔

ہم سے عبد اللہ بن زبیر حمیدی نے بیان کیا، کہا ہم سفیان بن
عیفہ نے یہی حدیث اس میں بھی امربے (بہ کسرہ تمیم) ملے

باب ذَرِكَيْهِ مَنْ حَكَمْنَا مَعَ نَوْحٍ اِنَّهُ كَانَ
عَبْدًا اشْكُورًا کی تفسیر۔

ہم سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا، کہا ہم کو عبد اللہ بن
مبارک نے خبر دی، کہا ہم ابو حیان (یحییٰ بن سعید تمیمی) نے انہوں

نے ابو زرعة (ہرم) بن عمرو بن جریر سے انہوں نے ابو ہریرہ
سے، انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بحاس گوشت لائے

تو دست کا گوشت آپ کو اٹھا کر دیا گیا، وہ آپ کو بہت پسند
تھا، آپ نے دانتوں سے اُس کو ایک بار نوچا، پھر فرمانے لگے کہ

قیامت کے دن میں لوگوں کا سردار بنوں گا، تم جانتے ہو کیا مجھ
ایسا ہوگا (قیامت کے دن) اللہ تعالیٰ انگوں پھیلوں سب کو

ایک میدان میں اٹھا کر بیگا (وہ میدان ایسا ہموار ہوگا کہ بیکار
والا اپنی آواز اُن کو سنا سکے گا، اور دیکھنے والا اُن سب کو دیکھ

سکے گا) سورج نزدیک آ جائیگا، لوگوں کو اتنا غم ہوگا کہ ایسی

۱۰ امام بخاری کا مطلب اس روایت کے لئے سے یہ ہے کہ قرآن شریف میں جو آیا ہے اَمْرًا صَوْبِهِ مَا يَجْعَلُ مِمَّ هِيَ ابْنِ عَبَّاسٍ کی یہی قرأت ہے
اور مشہور تفسیر میں ہے ابن عباس کی قرأت پر معنی یہ ہوگا، جب ہم کسی بستی کو تباہ کرنا چاہتے ہیں تو دریاں بیکاروں کی تعداد بڑھا دیتے ہیں ۱۷ منہ ۷۷

کیونکہ آخرت کا میدان دنیا کی زمین کی طرح گول نہ ہوگا، نہ بیگانہ میں کوئی چیز حائل ہوگی نہ اونچائی ہوگا اس حدیث میں بعضوں نے یہ شبہ کیا ہے کہ
زمین کی ساری خلقت حضرت آدم علیہ السلام کے وقت سے قیامت تک اکٹھی ہوگی، تو میدان ایسی ہزاروں زمین کے برابر ہونا چاہئے، اور اتنی دور

تک نہ کوئی آواز پہنچ سکتی ہے نہ نگاہ جاسکتی ہے اس کا جواب ہے کہ نگاہ تو برابر جاسکتی ہے جبکہ میدان کردی نہ ہو تو نگاہ جاسنے میں کیا شبہ
دیکھو آفتاب ہم سے کروڑوں میل دور ہے اسی طرح ثوابت اربوں میل پر ہیں مگر ہماری نگاہ وہاں تک پہنچتی ہے، اب یہی آواز تو آخرت کی آواز دنیا کی
آواز کی طرح بہت نہ ہوگی، علاوہ اس کے داعی سے فرشتہ مراد ہو سکتا ہے فرشتوں کی آوازیں تو سب مخلوق قیامت کے دن یکساں سُن لیں گے ۱۷ منہ ۷۷

مَا كَا يُطِيقُونَ وَلَا يَحْتَمِلُونَ فَيَقُولُ
النَّاسُ أَلَا تَرَوْنَ مَا قَدْ بَلَغَكُمْ
أَلَا تَنْظُرُونَ مَنْ يَشْفَعُ لَكُمْ إِلَىٰ رَبِّكُمْ
فَيَقُولُ بَعْضُ النَّاسِ لَبِئْسَ عَلَيْكُمْ
يَا أَدَمَ فَيَأْتُونَ أَدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَيَقُولُونَ
لَكَ أَنْتَ أَبُو الْبَشَرِ خَلَقَكَ اللَّهُ بِبَدَنِهِ
وَلَقَدْ خَلَقَ فِيكَ مِنْ رُوحِهِ وَأَمْرًا لَمْ تَكُنْ
تَسْجُدُ وَالْكَاشِفُ لَنَا إِلَىٰ رَبِّكَ أَلَا
تَرَىٰ إِلَىٰ مَا نَحْنُ فِيهِ أَلَا تَرَىٰ إِلَىٰ
مَا قَدْ بَلَغْنَا فَيَقُولُ أَدَمُ إِنَّ رَبِّي
قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضِبًا لَمْ يَغْضَبْ
قَبْلَكَ مِثْلَكَ دَلَنُ يُغْضَبُ بَعْدَهُ مِثْلَهُ
وَأَنَّهُ نَهَانِي عَنِ الشَّجَرَةِ فَوَعَصَيْتُ
نَفْسِي تَقِي نَفْسِي أَذْهَبُوا إِلَىٰ عِيْرِي
أَذْهَبُوا إِلَىٰ نُوحٍ فَيَأْتُونَ نُوحًا فَيَقُولُونَ
يَا نُوحُ إِنَّكَ أَنْتَ أَوَّلُ الرُّسُلِ
إِلَىٰ أَهْلِ الْأَرْضِ وَقَدْ سَمَّاكَ اللَّهُ
عَبْدًا شَكُورًا أَشْفَعُ لَنَا إِلَىٰ رَبِّكَ

تکلیف ہوگی جس کا تحمل نہ کر سکیں گے، اٹھانہ سکیں گے آخر مجبور ہو کر
آپس میں کہیں گے، بھائیو دیکھتے ہو کیا نوبت پہنچی ہے (کیسا سخت
وقت ہے) اب چلو کسی ایسے شخص کو ڈھونڈو جو پروردگار پاس تمہاری
کچھ سفارش کرے، پھر صلاح کر کے یہ کہیں گے کہ حضرت آدم علیہ السلام کے
پاس چلو، خیر ان کے پاس جائیں گے اور ان سے کہیں گے آپ سب
آدمیوں کے باپ ہیں، اللہ تعالیٰ نے آپ کو اپنے مبارک ہاتھ سے بنایا
اور اپنی روح آپ میں پھونکی ہے اور فرشتوں کو حکم دیا کہ آپ کو سجدہ
کریں، اب آپ پروردگار سے ذرا ہماری سفارش کریں، آپ دیکھتے ہیں
کہ ہم کتنے تکلیف میں ہیں، ہمارا حال کس حد تک پہنچا ہے (سر سے پاؤں
تک پسینے میں غرق پیاسے بھوکے، حضرت آدم علیہ السلام کہیں گے
بیٹا! آج پروردگار ایسے جلال میں ہے (غصے میں ہے) کہ اتنے جلال میں
کبھی نہ ہوگا، اور (مجھ سے ایک خطا ہو چکی ہے) اُس نے (گیہوں کا)
دُخت کھانے سے مجھ کو منع کیا تھا، لیکن میں نے کھا لیا (بیٹا! نفسی
نفسی! نفسی! مجھے اپنی فکر بڑی ہے) تم کسی اور کچھ پاس جاؤ۔ نوحؑ
پیغمبر کے پاس جاؤ، یہ سن کر وہ سب لوگ حضرت نوحؑ کے پاس آئیں
گئے اور کہیں گے کہ اے نوحؑ! تم پہلے پیغمبر ہو جو زمین والوں کی طرف
بھیجے گئے، اور اللہ نے تم کو (سورہ بنی اسرائیل میں اپنا شکر گزار بندہ قرار
دیا) ان کا (عبدالشکور) ہے اب تم پروردگار پاس کچھ ہماری سفارش کرو

۱۵ یعنی اپنی پیدا کی ہوئی روح، مطلب ہے کہ اپنی صفت حیوۃ کا ایک عکس آدم کے پتلے پر ڈالا وہ زندہ اور جاندار ہو گئے، تمام اہل اسلام کا اس پر اتفاق
ہے کہ روح انسانی اللہ تعالیٰ کی ایک مخلوق ہے اور حادث ہے اور مخلوق کی طرح صرف اللہ کو تھپتی ہے اُس کا خلاف کیا ہے، اور ان کا قاعدہ دودھ ہے اور
۱۶ ترجمہ بابا کے تعلق میں سے مفہوم ہوتا ہے، حضرت نوحؑ کو جو پہلا پیغمبر فرمایا تو اس میں بعضوں نے یہ اعتراض کیا ہے کہ حضرت نوحؑ سے پہلے کئی پیغمبر
آچکے تھے، جیسے حضرت آدم علیہ السلام حضرت نوحؑ اور اس رجن کو ہمیں اکبر بھی کہتے ہیں، اس کا جواب یوں دیا ہے کہ یہ پیغمبر ساری زمین والوں
کی طرف نہیں بھیجے گئے تھے، مگر یہ جواب صحیح نہیں ہے، کس لئے کہ حضرت نوحؑ کی نسبت بھی قرآن شریف نے نوحؑ اور اسے دلفردار سنانا تو خدا اللہ تعالیٰ
اور حدیث میں ہے کہ ہر ایک پیغمبر اپنی قوم والوں کی طرف بھیجا گیا، اور میں سب لوگوں کی طرف بھیجا گیا ہوں، البتہ یہ توجہ ہو سکتی ہے کہ حضرت نوحؑ کی قوم
وہی ساری زمین والے تھے، چونکہ اُس وقت تک دنیا میں علیحدہ علیحدہ قومیں نہیں ہوئیں تھیں، حضرت نوح علیہ السلام کے بعد ان کے چاروں بیٹوں کی اولاد سے
الگ الگ قومیں ہوئیں، عرب، فارس، ہند وغیرہ سام سے اور روس، ترک، تاتار، چین، جاپان یافت سے، اور حبش اور اکثر افریقہ والے حام سے
انگریز، فرانس، جرمن، آسٹریا، اٹالیا اور مصر اور یونان والے کوش سے، واللہ اعلم ۱۲ من رحمہ اللہ تعالیٰ ۛ

أَلَا تَرَى إِلَى مَا تَحْنُ فِيهِ قِيْقُولُ إِنَّ رَبِّي
عَزَّوَجَلَّ قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضِبًا لَمْ
يَغْضِبْ قَبْلَكَ مِثْلَهُ وَلَنْ يَغْضِبَ بَعْدَكَ
مِثْلَهُ وَإِنَّمَا كَانَتْ لِي دَعْوَةٌ دَعَوْتُهَا
عَلَى قَوْمِي نَفْسِي نَفْسِي أَذْهَبُوا إِلَى
غَيْرِي أَذْهَبُوا إِلَى إِبْرَاهِيمَ قِيَا تَوْنُ إِبْرَاهِيمَ
قِيْقُولُونَ يَا إِبْرَاهِيمُ كُنْتَ نَبِيَّ اللَّهِ وَخَلِيلَهُ
مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ اسْتَفْعُ لَنَا إِلَى رَبِّكَ
أَلَا تَرَى إِلَى مَا تَحْنُ فِيهِ قِيْقُولُ لَهُمْ
رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضِبًا لَمْ يَغْضِبْ
قَبْلَكَ مِثْلَهُ وَلَنْ يَغْضِبَ بَعْدَكَ مِثْلَهُ
وَإِنِّي قَدْ كُنْتُ كَذَّابًا كَذَّابًا
قَدْ كَرِهْتَ أَبُو حَيَّانَ فِي الْحَدِيثِ نَفْسِي
نَفْسِي أَذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي أَذْهَبُوا
إِلَى مُوسَى قِيَا تَوْنُ مُوسَى قِيْقُولُونَ يَا
مُوسَى أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ فَضْلِكَ اللَّهُ
بِرَسُولَاتِهِ وَبِكَلَامِهِ عَلَى النَّاسِ اسْتَفْعُ
لَنَا إِلَى رَبِّكَ أَلَا تَرَى إِلَى مَا تَحْنُ فِيهِ قِيْقُولُ
إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضِبًا لَمْ يَغْضِبْ
قَبْلَكَ مِثْلَهُ وَلَنْ يَغْضِبَ بَعْدَكَ مِثْلَهُ
وَإِنِّي قَدْ تَكَلَّمْتُ نَفْسًا لَمْ أَوْفَرْ بِقَتْلِهَا
نَفْسِي نَفْسِي أَذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي
أَذْهَبُوا إِلَى عِيسَى قِيَا تَوْنُ عِيسَى قِيْقُولُونَ
يَا عِيسَى أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ

ہمارا حال نہیں دیکھتے کہ تکلیف میں مبتلا ہیں، وہ کہیں گے میرا پروردگار
جل جلالہ آج ایسے غصے میں ہے کہ ویسا غصہ کبھی نہیں ہوا نہ ہوگا۔
اور مجھ سے دنیا میں ایک خطا ہو گئی تھی، میں نے اپنی قوم والوں
پر بد دعا کی (وہ سب ہلاک ہو گئے، حالانکہ اللہ کی مرضی پر چھوڑ
دینا بہتر ہے) بھائیو! نفسی نفسی کا وقت ہے اور کہیں جاؤ
ابراہیم پیغمبر کے پاس جاؤ، یہ سن کر وہ سب لوگ حضرت ابراہیم
پیغمبر کے پاس آئیں گے، اُن سے کہیں گے، اے ابراہیم تم اللہ کے نبی
اور ساری زمین والوں میں اس کے خلیل (جانی دوست) ہو، تو
پروردگار پاس کچھ ہماری سفارش کر (کلمۃ الخیر کہو) ہمارا حال نہیں
دیکھتے، کیسا خراب ہو رہا ہے، وہ کہیں گے، میرا پروردگار آج
بے طرح غصے ہے، ایسا غصہ کبھی نہیں ہوا تھا نہ ہوگا، اور میں نے
(دنیا میں ایک خطا کی تھی) تین جھوٹ بولے تھے۔ ابو حیان راوی
اس حدیث میں اُن تینوں جھوٹ باتوں کو بیان کیا ہے بھائیو!
نفسی نفسی پڑی ہے، کہیں اور جاؤ، اچھا موسیٰ پیغمبر کے پاس جاؤ،
یہ سن کر وہ سب لوگ حضرت موسیٰ کے پاس آئیں گے، اُن سے عرض کریں گے
موسیٰ تم اللہ کے پیغمبر ہو، اللہ نے تم سے باتیں کر کے اور تم کو خاص
پیغمبر بنا کر اور لوگوں پر بزرگی دی، بھلا کچھ ہماری سفارش تو اپنے
پروردگار کے حضور میں کرو، دیکھو تو ہماری کیا کیفیت ہو رہی ہے
(کیسی آفت میں گرفتار ہیں) موسیٰ کہیں گے آج تو میرا مالک بہت
میں ہے، اتنا غصہ کبھی نہیں ہوا تھا نہ آئندہ ہوگا، اور میں نے دنیا
میں ایک خطا کی تھی، کہ ایک شخص کا خون مجھ سے ہو گیا، جس کو مار
دالنے کا حکم نہیں تھا۔ بھائیو! نفسی نفسی پڑی ہے اور کہیں جاؤ
اچھا عیسیٰ پیغمبر علیہ السلام کے پاس تو جاؤ، اب سب جمع ہو کر حضرت
عیسیٰ کے پاس آئیں گے، اور کہیں گے آپ اللہ کے رسول اور اسکی بات ہیں

۱۔ دو سراویوں نے اختصار کے لئے نہیں بیان کیا، وہ تین جھوٹ یہ ہیں اِنی سقیم اور بل فعل کبیرہم اور سارۃ کو اپنی بہن کہنا ۱۷ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ

أَلْقَاهَا إِلَى مَرْجٍ وَرَوْحٍ مِّنْهُ وَكَلِمَتِ
النَّاسِ فِي الْمَهْلِ حَبِيبًا اسْتَفْعَلَ لَهَا أَكَا
تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهَا فَيَقُولُ عَيْنِي بَانَ
رَبِّي فَكَيْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضِبًا لَمْ يَغْضَبْ
كَبَلَكُ مِثْلَكَ دَكُنْ يَغْضَبُ بَعْدَهُ مِثْلَهُ
وَلَمْ يَكُنْ كَرِذْنًا نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي
أَذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي أَذْهَبُوا إِلَى مُحَمَّدٍ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَأْتُونَ مُحَمَّدًا
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَقُولُونَ يَا
مُحَمَّدُ أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ وَحَاظَ الْأَنْبِيَاءُ
وَقَدْ عَفَا اللَّهُ لَكَ مَا تَقْدَرُ مَوْجِ
ذُنُوبِكَ وَمَا تَأْخُذُ اسْتَفْعَلَ لَهَا إِلَى
رَبِّكَ أَكَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهَا
فَيَأْتُونَ فَيَأْتِي تَحْتَ الْعَرْشِ فَاقْعُ
سَاجِدًا لِرَبِّي يَغْزُو جَلَّ شَرَفُكَ اللَّهُ
عَلَى مِنْ مُحَامِدٍ وَحَضْرَتُكَ عَلَيْهِ
سَلَامٌ لَمْ يَفْتَحْهُ عَلَى أَحَدٍ قَبْلِي شَرَّ
يُقَالُ يَا مُحَمَّدُ ارْفَعْ رَأْسَكَ سَلِّ
تَعْظُمُ وَاسْتَفْعَلَ تَشْفَعُ كَارِفَعُ رَأْسِي
فَيَقُولُ أَمَتِي يَا رَبِّ أَمَتِي يَا رَبِّ
يُقَالُ يَا مُحَمَّدُ ادْخُلْ مِنْ أَمَّتِكَ
مَنْ لَا حِسَابَ عَلَيْهِمْ مِنَ الْبَابِ الْأَيْمَنِ
مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ وَهُمْ شَرُّ كَأَمَّا النَّاسُ

جو اللہ تعالیٰ نے مریم میں ڈال دی تھی، اور اللہ کی روح میں، اور
آپ نے گود میں رہ کر بچپن میں لوگوں سے باتیں کی تھیں، کچھ ہماری
سفارش کرو۔ (اس آفت سے چھڑاؤ، اور دیکھو ہم کس مصیبت میں
گرفتار ہیں، حضرت عیسیٰ کہیں گے، بھائی آج تو (عجب حال ہے) پُرورد
ایسے غصے میں ہے، کہ ویسا غصے کبھی نہیں ہوا تھا نہ آئینہ ہو گا
(راوی نے) حضرت عیسیٰ کا کوئی گناہ نہیں بیان کیا ہے مجھے تو نفسی
نفسی نفسی (اپنی ہی فکر پڑی ہے، اور کہیں جاؤ، اچھا حضرت محمد
صلی اللہ علیہ وسلم کچھ پاس جاؤ، میرے سن کر سب اگلے اور پچھلے) میرے
پاس آئیں گے، اور کہیں گے محمد صلعم آپ اللہ کے پیغمبر اور خاتم الانبیاء
ہیں، اور اللہ تعالیٰ نے (اپنے فضل سے) آپ کی اگلی بھیلی سنبھالیں
(نفرتیں) معاف کر دی ہیں، اب راہ ہماری کچھ سفارش کیجئے (رحم
فرما کر زہد میگزین روشن شدہ لبی) آپ کیجئے ہیں ہمارا کیا حال ہو رہا ہے
میں یہ سنتے ہی (میدان حشر سے) جلوں گا اور عرش کے تلک پہنچ کر
اپنے پروردگار کے سامنے سجدے میں گر پڑوں گا۔ پروردگار اپنی
تعریف اور خوبی کی وہ وہ باتیں میرے دل میں ڈالنے کا (میری
زبان سے نکلوانے کا) جو کسی کو نہیں بتائیں، پھر ارشاد ہو گا،
محمد صلعم سر اٹھا، مانگ جو مانگتا ہے، وہ ملے گا جس کی سفارش
کرے گا ہم سنیں گے، میں سر اٹھا کر عرض کروں گا، پروردگار میری
امت پر رحم فرما، پروردگار میری امت پر رحم فرما، ارشاد ہو گا
اپنی امت میں سے اُن (ستر ہزار آدمیوں) کو جن کا حساب کتاب
نہیں ہو گا۔ بہشت کے دہانے دروازے سے بہشت میں لے جا، اور
یہ لوگ باقی دروازوں میں سے بھی اور لوگوں کی طرح جاتے ہیں۔
پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قسم اُس کی جس کے ہاتھ میں

۱۰ میس اور انبیاء کی خطائیں اور لغزشیں بیان کیں، مگر ایک روایت میں یوں ہے حضرت عیسیٰ علیہ السلام فرمائیں گے، بھائی لوگوں نے مجھ کو دنیا میں
(خدا کا بیٹا) بنا رکھا تھا، میں ڈرتا ہوں پروردگار کہیں مجھ سے جو بیٹے، کہ تو دنیا میں خدا بنا تھا، مجھے آج ہی قیمت معلوم ہوتا ہے کہ میری مغفرت ہو جائے
مجھ کی شدت اور بھوک پیاس سے مرنے کو ہیں اور اللہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۛ

میری جان ہے، بہشت کے بھاگ کے دونوں بٹوں میں اس کا
فاصلہ ہے جیسے مکہ اور حیراء یعنی منعا میں جوین کا پائے تخت ہے،
یا جیسے مکہ اور بصری میں (شام کے ملک میں ہے)۔

باب قولہ و آتینا داود نبیاً و آتینا داود نبیاً و آتینا داود نبیاً

ہم سے اسحق بن نصر نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد الرزاق نے
انہوں نے عمر سے انہوں حماد بن منبہ سے، انہوں نے ابو ہریرہ سے
انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے فرمایا داود
پیغمبر پر (توراة یا زبور کا) بڑھا آسان کر دیا گیا تھا، وہ اپنے
جانور پر زین کئے کا حکم دیتے، پھر زین کئے جانے سے پہلے ہی
بڑھ چکے، یعنی اللہ کی کتاب ہے۔

**باب قولہ قل ادعوا الذین نہ عمتم من
دونہ فلا یمسکون کشف الضر عنکم لا تحویل الا
کی تفسیر۔**

مجھ سے عمرو بن علی فلاس نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ بن
سعید قطان نے کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا، کہا مجھ سے سلیمان
اعمش نے انہوں نے ابراہیم مخفی سے انہوں نے ابو عمر (عبد اللہ بن
بخیرہ) سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے انہوں نے کہا اذ لک الذین
یدعون ینتھون الی ربہم الوسیلة اس کا شان نزول یہ ہے کچھ آدمی،

فَیَا سُوٰی ذٰلِكَ مِنَ الْاَبْوَابِ نَعْرَقَالَ
وَالَّذِیْ نَفْسِیْ بِیَدِیْہِ اِنَّ مَا بَیْنَہُمْ وَبَیْنَ
مِنْ مَّصَارِئِ الْجَنَّةِ کَمَا بَیْنَ مَكَّةَ
وَحَبْشَہٗ اَوْ کَمَا بَیْنَ مَكَّةَ وَبَصْرَہٗ
بَا ۙ قَوْلِہٖ وَآتِیْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ۙ

۶۹۶، حَدَّثَنِي اسْحَقُ بْنُ نَصْرِ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ
اَبِیْ ہُرَیْرَةَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم
قَالَ خُفِّفَ عَلٰی دَاوُدَ الْقِرَآءَةُ وَكَانَ
یَاْمُرُ بِدَاسِیْہِ لِیَسْرَحَ نَحْوًا یَقُولُ مُجِبَلٌ
اَنْ یَقْرَأَ یَعْنِی الْقُرْآنَ ۙ

**باب قل ادعوا الذین نہ عمتم
من دونہ فلا یمسکون کشف الضر عنکم لا تحویل الا
عنکم ولا تحویل الا**

۶۹۷، حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ عَلِیٍّ حَدَّثَنَا
يَحْيٰی حَدَّثَنَا سَفِیَّانٌ حَدَّثَنِي سُلَیْمَانُ
عَنْ اَبِیْ رَہِیْمٍ عَنْ اَبِیْ مَعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ اللہِ
(ط) رَوَاهُ النَّوْسِیُّ قَالَ كَانَ
نَاسٌ مِّنَ الْاَرْمَنِ یُعْبُدُونَ نَاسًا

۱۰ یاد کو شک ہے کہ مکہ اور حیراء فرمایا، یا مکہ اور بصری پر ۱۰
کو اس طرح جلدی سے بڑھ لیں، تظاولی نے کہا، کبھی وقت میں بھی برکت ہوتی ہے کہ تھوڑے وقت میں کام بہت ہو جاتا ہے، بعض لوگوں سے
منقول ہے کہ وہ ایک شبانہ روز میں قرآن کے آٹھ ختم کیا کرتے، چار دن کو چار رات کو اور شیخ ابوطاہر مقدسی سے منقول ہے کہ وہ رات دن میں
بندرہ ختم کیا کرتے شیخ نجم الدین نے ایک شخص کو دیکھا، اُس نے طواف کے ایک پھیرے میں قرآن ختم کیا، اور بابر بغیر فضل ربانی اور مدد رحمانی کے نہیں
ہو سکتا۔ متوجہ کہتا ہے کہ کرامت اور معجزے میں ہماری گفتگو نہیں ہے، ہماری شریعت میں قرآن کا تین دن سے کم میں ختم کرنا مکروہ دکھا گیا ہے
اور ہمارے مشائخ اہل حدیث رضوان اللہ علیہم ایک ماہ یا دو ماہ میں ایک ختم کیا کرتے ہیں، میں ہمیشہ ماہ رمضان میں تراویح میں ایک ختم کیا کرتا ہوں
پہلی شب سے شروع کرتا ہوں اور ساتھیوں یا ایتیسوس شب کو ختم کرتا ہوں، اور غیر رمضان میں ہر دو مہینے میں ایک ختم کرتا ہوں ۱۲ مہر رح نہ

مِنَ الْجِنَّ مَا سَأَلَ الْجِنَّ وَمَسَكَ
هَهُوَ كَأَوْيَدَيْهِمْ هَذَا الْأَشْجَعِيُّ عَنْ
سُفْيَانَ عَنِ الْأَعْمَشِ قُلِ ادْعُوا
الَّذِينَ زَعَمْتُمْ

باب ۲۴۹ قَوْلِهِ أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ
يَتَّبِعُونَ إِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ الْأَيُّهَا
۶۹۸، حَدَّثَنَا يَشْرِبُ خَالِدًا أَخْبَرَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ
عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
فِي هَذِهِ الْآيَةِ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَتَّبِعُونَ
إِلَى رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ قَالَ نَاسٌ مِنَ الْجِنَّ
يَعْبُدُونَ فَاسْأَلُوهُمْ

باب ۲۵۰ قَوْلِهِ وَمَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِي
أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ
۶۹۹، حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ عُمَرَ عَنْ أَنَسِ بْنِ
وَمَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً
لِلنَّاسِ قَالَ هِيَ رُؤْيَا عَيْنٍ أَرَاهَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَتْ أَسْمَى كَرِيهًا وَ
الشَّجَرَةُ الْمَعُونَةُ شَجَرَةُ الرُّؤُومِ

جنوں کی پرستش کیا کرتے تھے، پھر ایسا ہوا کہ جن مسلمان ہو گئے۔
اور یہ مشرک (کم نجت) انہی کی پرستش کرتے رہے، شرک پر قائم
رہے، عبید اللہ اشجعی نے اس حدیث کو سفیان ثوری سے روایت
کیا، انہوں نے اعمش سے اس میں یوں ہے اس آیت قُلِ ادْعُوا
الَّذِينَ زَعَمْتُمْ من دونہ کا شان نزول یہ ہے اخیر تک لے

باب اولئك الذين يدعون يبتغون الى
ربهم الوسيلة الآية

ہم سے بشر بن خالد نے بیان کیا، کہا ہم کو محمد بن جعفر نے
خیر دی، انہوں نے شعبہ سے انہوں نے سلیمان سے انہوں نے
ابراہیم نخعی سے، انہوں نے ابو عمر سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود
سے انہوں نے اس آیت کی اولئك الذين يدعون يبتغون
الى ربهم الوسيلة کی تفسیر میں کہا کچھ جن ایسے تھے جن کی آدمی
پرستش کیا کرتے تھے، پھر وہ جن مسلمان ہو گئے۔

باب وما جعلنا الرؤيا التي ارميناك الا
فتنة للناس کی تفسیر۔

ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان
بن عیینہ نے انہوں نے عمرو بن دینار سے انہوں نے عمرو سے
انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے کہا اس آیت وما جعلنا
الرؤيا التي ارميناك الا فتنة للناس میں رؤيا سے آنکھ کا
دیکھنا مراد ہے (بیداری میں خواب) یعنی وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کو شعبہ کے علاج میں دکھایا گیا۔ اور شجرہ ملعونہ سے تعویذ کا درخت مراد ہے

۱۵ اس روایت باب کی مطابقت ہو جاتی ہے، حافظ نے بیان نہیں کیا کہ اشجعی کی روایت کو کس نے وصل کیا؟ اور معاویہ جو منقول ہے کانت
رؤیا صالحہ یہ قول شاذ ہے، اور مجہو صحابہ اور تابعین نے اس کفلات کیا ہے، اہل سنت نے اپنے عقائد میں یہ بات دلچ کی ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا
معراج حالت بیداری میں تھا، صرف انہی بات ہے کہ کبر سے بیت المقدس تک معراج قرآن شریف سے ثابت ہے، اور وہاں سے آسمانوں تک معراج حدیث سے
اور اہل حدیث دونوں پر ایمان رکھتے ہیں، ۱۶ منہ ۱۵ جو درجہ میں آگے گا، مشرکوں کو اس پر تعجب آیا تھا کہ آگ میں درخت کیونکر آگے گا۔ انہوں نے حق تعالیٰ کی
قدرت میں غور نہیں کیا، سمجھ لے، ایک کڑا ہے جو آگ میں اس طرح پیش کرتا ہے جیسے آدمی بور میں یا پھل پانی میں شرمیغ انکار کرے کہ وہ کھڑے نکل جاتا ہے

بَاب ۲۸۱ قَوْلُهُ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا
قَالَ مُجَاهِدٌ صَلَوَةُ الْفَجْرِ

۱۷۰۰، حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْوَزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ
عَنْ أَبِي سَلَمَةَ وَأَبِي الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَضَّلَ
صَلَاةُ الْجُمُعَةِ عَلَى صَلَاةِ الْوَاحِدِ حَسْبُ عَشْرُونَ
دَرَجَةً وَيَجْتَمِعُ مَلَائِكَةُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ يَقُولُ
أَبُو هُرَيْرَةَ أَفَرَأَيْتُمْ إِنْ شِئْتُمْ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ
إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا،

بَاب ۲۸۲ قَوْلُهُ عَلَى أَنْ يَبْعَثَكَ
رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا،

۱۷۰۱، حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أَسَدٍ حَدَّثَنَا
أَبُو الْأَكْحَاصِ عَنْ آدَمَ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ سَمِعْتُ
ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ إِنَّ النَّاسَ يَصْبِرُونَ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ جُنَّاسًا كُلُّ أُمَّةٍ سَتَبِعُ
نَبِيِّهَا يَقُولُونَ يَا فُلَانُ اسْقَعْ حَتَّى
تَنْتَهِيَ الشَّفَاعَةُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَلِكَ يَوْمٌ يَبْعَثُ اللَّهُ
الْمَقَامَ الْحَمِيدَ،

۱۷۰۲، حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عِيسَى حَدَّثَنَا شُعَيْبُ
بْنُ أَبِي حَمْرَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدَرِ عَنْ جَابِرِ
بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بَاب ۲۸۱ اِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا کی تفسیر
مجاہد نے کہا قرآن الفجر سے صبح کی نماز مراد ہے یہ

مجھ سے عبد اللہ بن محمد سندی نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد الرزاق
بن ہمام نے، کہا ہم کو عمر نے خبر دی، انہوں نے زہری سے انہوں
نے ابوسلمہ بن عبد الرحمن بن عوف اور سعید بن مسیب، ان
دونوں نے ابو ہریرہ سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
جماعت کی نماز اکیلے نماز پر چھ پرچیس درجے زیادہ فضیلت
رکھتی ہے، اور رات دن کے فرشتے صبح کی نماز میں اکٹھے ہو
جاتے ہیں۔ ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ یہ حدیث بیان کرنے کے
بعد کہتے تھے، اگر تم چاہو تو اس آیت کو پڑھو۔ وَقُرْآنَ
الْفَجْرِ اِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا۔

بَاب ۲۸۲ عَلَى أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا
کی تفسیر

مجھ سے اسمعیل بن ابان نے بیان کیا، کہا ہم سے ابوالاحوص
(سلام بن سلیم) نے انہوں نے آدم بن علی سے، انہوں نے کہا
میں نے عبد اللہ بن عمر بن سنا، وہ کہتے تھے، قیامت کے دن
لوگوں کے گروہ گروہ ہو جائیں گے، اور ہر گروہ اپنے پیغمبر کے
پیچھے لگیگا، اور کہے گا، صاحب! ہماری کچھ سفارش کرو، اخیر میں
سفارش آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر ان کو ٹھیرے گی (دوسرے
پیغمبر جوابے دیں گے) یہی وہ دن ہے جس دن اللہ تعالیٰ آنحضرت
صلعم کو مقام محمود پر اٹھائے گا یہ

ہم سے علی بن عیاش نے بیان کیا، کہا ہم سے شعیب بن
ابی حمزہ نے، انہوں نے محمد بن منکدر سے، انہوں نے جابر بن عبد
انصاری سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، کہ جو کوئی

قَالَ مَنْ قَالَ حِينَ يَمُوتُ التَّائِبُ اللَّهُمَّ
رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّائِبَةِ وَالصَّلَاةِ
الْقَائِمَةِ مُحَمَّدًا ابْنِ الْوَسِيكَ وَالْقَضِيَّةِ
وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا إِنَّ الدِّينَ وَعَدَّتْ
حَدَّثَ لَهُ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَمَةِ رَوَاهُ حَزَنَةُ
بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي عَرَبٍ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۲۸ قولہ دخل جاء الحق وزهق الباطل
ان الباطل كان زهوقا يزهق يهلك
۴۰۳۰ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
عَنِ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي مَعِيْنٍ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ دَخَلَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ وَحَوْلَ
الْبَيْتِ سِتُونَ وَثَلَاثَ مِائَةٍ نَضِيبٍ
فَجَعَلَ يَطْعُمُهُمْ يَبْعُدُ فِي يَدَيْهِ وَيَقُولُ
جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ
كَانَ زَهُوقًا جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِي الْبَاطِلُ
وَمَا يُعِيدُ

باب ۲۸ قولہ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ
۴۰۳۱ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ حَفْصٍ عَنْ عِيسَى بْنِ
حَدَّثَنَا ابْنُ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنِي
أَبِرَاهِيمَ عَنْ عَاصِمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ
بَيْنَا أَنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اذن مني، پھر لوں کہے، اللہ رب هذه الدعوة التائبة
والصلوة القائمة آت محمد بن محمد بن الواسيلة والفضيلة
وابعثه مقاماً محموداً الذي وعدت له۔
قیامت کے دن اُس کو میری شفاعت پہنچے گی۔ اس حدیث کو
حمزہ بن عبد اللہ نے بھی اپنے والد عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت
کیا ہے، انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ

باب ۲۸ قولہ دخل جاء الحق وزهق الباطل ان
الباطل كان زهوقا کی تفسیر یہ حق کا معنی ہلاک ہوا۔
ہم سے عبد اللہ بن زبیر حمیدی نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان
بن عیینہ نے انہوں نے عبد اللہ بن ابی یحییٰ سے، انہوں نے حمزہ
بن عبد اللہ بن عمر سے، انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے،
انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مکہ میں داخل ہوئے،
(جب مکہ فتح ہوا، اُس وقت کہے کہ گردن سنو ساتھ بت تھے
آپ ایک چھڑی سے جو آپ کے ہاتھ میں تھی، ایک ایک بت ٹھونسا
دیتے جاتے، اور فرماتے جاتے تھے، جاء الحق وزهق الباطل
ان الباطل كان زهوقا۔ جاء الحق وما يبدي الباطل
وما يعيد۔

باب ۲۸ ويسألونك عن الروح
ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے بیان کیا، کہا ہم سے اللہ
نے، کہا ہم سے اعمش نے، کہا مجھ سے ابراہیم غنی نے انہوں نے
علقہ سے، انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے، انہوں نے کہا
ایسا ہوا ایک بار میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک

۱۔ اس کو انجیلی نے وصل کیا، ایک روایت میں یوں ہے کہ مقام محمود سے یہ مراد ہے کہ اللہ تعالیٰ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے پاس عرش پر بٹھا
لے گا۔ ایسی حدیثوں سے جہیوں کی جان بچتی ہے، اور اہل حدیث کی روح تازہ ہوتی ہے ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۛ

فِي حَرْثٍ وَهُوَ مُشْكِي عَلَى عَيْبٍ إِذْ مَرَّ
 إِلَيْهِمْ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ سَلُّوهُ
 الرَّوْحَ فَقَالَ مَا رَأَيْتُمْ إِلَيْهِ وَقَالَ بَعْضُهُمْ
 لَا يَسْتَقْبِلُكُمْ يَتَحَيَّ تَكْرَهُونَهُ فَصَالُوا
 سَلُّوهُ فَسَالُوهُ عَنِ الرَّوْحِ فَأَمَّا سَكَّ
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَرِدْ عَلَيْهِمْ
 شَيْئًا فَعَلِمَتْ أَنَّهَا بُولَحِي إِلَيْهَا فَغَمَّتْ
 مَقَامِي فَلَمَّا نَزَلَ النَّوحُ قَالَ وَيَسْئَلُونَكَ
 عَنِ الرَّوْحِ قُلِ الرَّوْحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا
 أُوتِيتُمْ مِنْ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا
بَاب ۲۸۵ قَوْلِهِ وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ
وَلَا تُخَافُتَ بِهَا

کھیت میں جا رہا تھا، آپ کھجور کی ایک چھڑی پر ٹیکا دیئے ہوئے
 تھے، اتنے میں کچھ یہودی سامنے سے گزرے، وہ آپس میں کہنے لگے
 ان سے (یعنی پیغمبر صاحب) پوچھو، روح کیا چیز ہے، انہوں نے
 کہا کیوں ایسی کیا ضرورت ہے بلکہ بعضوں نے کہا ایسا نہ ہو، وہ
 کوئی ایسی بات کہیں جو تم کو ناگوار گذرے، خیر پھر یہ بحث ہو کر
 کہنے لگے اچھا پوچھو تو، اور انہوں نے پوچھا روح کیا چیز ہے، آپ
 خاموش ہو رہے (تھوڑی دیر تک)، انکو کچھ جواب نہ دیا، میں سمجھ گیا
 کہ آپ پر وحی آنے لگی، اور اپنی جگہ پر کھڑا رہ گیا، جب وحی اتر چکی
 تو آپ نے یہ آیت پڑھی۔ وَيَسْئَلُونَكَ عَنِ الرَّوْحِ قُلِ الرَّوْحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا

باب ولا تجهر بصلاتك ولا تخافت بها
 کی تفسیر۔

ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا ہم سے شیم
 بن بشیر نے کہا ہم سے ابوبشر نے، انہوں نے سعید بن جبیر سے
 انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے کہا یہ آیت ولا تجهر
 بصلاتك ولا تخافت بها اُس وقت اُتری جب آپ مکہ میں
 (کافروں کے دُرسے) چھپے رہتے، آپ جب اپنے اسماء کے نماز
 پڑھاتے تو بلند آواز سے قرآن پڑھتے، مشرک جب قرآن سنتے
 تو خود قرآن کو اور قرآن اُتارنے والے کو اور جو قرآن لے کر

۷۵۵. حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا
 هُثَيْمٌ حَدَّثَنَا أَبُو بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ
 عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى وَلَا تَجْهَرُ
 بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافُتَ بِهَا قَالَ نَزَلَتْ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَخْتَفٍ
 بِسَكَّتِهِ كَانَ لِذَلِكَ أَصْحَابُهُ رَفَعُوا صَوْتَهُ
 بِالْقُرْآنِ فَأَذْأَسَمِعَ الْمُشْرِكُونَ سُبْحَانَ الْقُرْآنِ

۱۵ یا تم کو ان کے باب میں شک کیوں گذری، یعنی تم تو یقیناً ان کو پیغمبر نہیں جانتے تھے، اب کیا تم کو بھی ان کے باب میں شک پیدا ہو گئی، ان کو
 پیغمبر سمجھنے لگے، ۱۶ روح کو امر ربی یعنی پروردگار کا حکم فرمایا، اور اس کی حقیقت بیان نہیں کی، کیونکہ اگلے پیغمبروں نے بھی اسکی حقیقت بیان
 نہیں کی، اور یہودیوں نے باہم ہی کہا کہ اگر روح کی حقیقت بیان نہ کریں تو بے شک پیغمبر ہیں، اگر بیان کریں تو ہم سمجھ لیں گے، کہ حکیم میں پیغمبر نہیں
 ہیں، ابن کثیر نے کہا روح ایک لطیف چیز ہے ہوا کی طرح اور بدن کے ہر جزو میں اس طرح حلول کئے ہوئے ہے جیسے پانی ہری شاخوں میں یہ روح
 حیوانی کی حقیقت ہے، اور روح انسانی یعنی نفس ناطقہ و بدن سے متعلق ہے، یہ حکم الہی جب موت آتی ہے تو یہ تعلق ٹوٹ جاتا ہے، میں کہتا ہوں
 روح اور نفس اور عقل کے مباحث بہت طویل ہیں، اور ہمیشہ سے حکیم اور فلاسفہ ان میں غور کرتے چلے آئے ہیں، اور ہر ایک کی سمجھ میں جو آیا
 ہے اُس نے بیان کیا ہے، اور اگر اس مسئلے کی تفصیل دیکھنا ہو تو امام بن قیم کی کتاب الروح دیکھو، ۱۷ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۛ

وَمَنْ أَنْزَلَكَ وَمَنْ جَاءَ بِهِ فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى
لَنَبِيٍّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا تَجْمَعُوا بِصَلَوَاتِكُمْ
أَيُّ يَهْرَأَتِكُمْ فَيَسْمَعُ الْمُشْرِكُونَ فَيَسُبُّوا
الْقُرْآنَ وَلَا تَخَافُ بِهِ عَيْنَ أَصْحَابِكَ فَلَا
تُسْمِعُهُمْ وَاتَّبِعْ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا
(۷۰۶) حَدَّثَنِي طَلْحَةُ بْنُ عُمَارٍ حَدَّثَنَا
زَايِدٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ أُنْزِلَ
ذَلِكَ فِي الدُّعَاءِ

آیا یعنی جبریل علیہ السلام یا پیغمبر صاحب کلمہ سب بُرا کہتے، اُس
وقت اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر کو یہ حکم دیا کہ اپنی نماز پکار کر نہ
پڑھ، یعنی قرأت خوب جہر کے ساتھ نہ کر کہ مشرکین نہیں اور قرآن کو
جُرا کہیں، اور نہ اتنا آہستہ پڑھ کہ تیرے اصحاب بھی نہ سُنیں بلکہ
نیچاریج میں پڑھا کر۔

مجھ سے طلق بن غنم نے بیان کیا، کہا ہم سے زائدہ بن
قدامہ نے انہوں نے ہشام بن عروہ سے انہوں نے اپنے والد سے
انہوں نے حضرت عائشہؓ سے انہوں نے کہا یہ آیت ولا تجمعو
بصلواتک دُعَا کے باب میں اُتری ہے یہ

سُورَةُ الْكَهْفِ

سُورَةُ الْكَهْفِ کی تفسیر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔

وَقَالَ مُجَاهِدٌ تَفَرَّقَ هَمَزُ تَرَكَهُمْ وَكَانَ
لَمْ تَكُنْ ذَهَبٌ وَفَضْلٌ وَقَالَ غَيْرُهُ
جَمَاعَةُ النَّسَبِ بَاخِعٌ مَهْلِكٌ أَسْعَانِدًا
الْكَهْفُ الْفَصْحُ فِي الْجَبَلِ وَالرَّقِيمُ
الْكِتَابُ مَرْقُومٌ مَكْتُوبٌ مِنَ الرَّقِيمِ
رَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَلْهَمْنَا لَهُمْ صَبْرًا
لَوْ لَا أَنْ رَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ لَاسْتَطَاعُوا

مجاہد نے کہا تقدضہم کا معنی اُن کو چھوڑ دیتا تھا (دکتر ابنا
تھا) وکان لَمْ تَكُنْ میں شمس سے مراد سونا روپا ہے، دوسروں نے
کہا شمس دینے پھل کی جمع ہے یہ باخع کا معنی ہلاک کرنے والا
اسفانذامت اور رنج سے کہف پہاڑ کا کھود یا غار الرقیم
لکھا ہوا یعنی مرقوم یہ اسم مفعول کا صیغہ ہے رقم سے لکھا ہوا
علیٰ قلوبہم ہم نے ان کے دلوں میں صبر ڈالا، جیسے سورۃ قصص میں
ہے لولا ان ربطنا علیٰ قلوبہم (اے لوگ!) بھی صبر کے معنی ہیں، استطاعوا

طبری کی روایت میں، کہ شہید میں جو دعا کی جاتی ہے اس باب میں ممکن ہے کہ آیت دوبار اُتری ہو، ایک بار قرأت کے باب میں ایک بار دعا کے
باب میں، اور اس طرح سے دونوں روایتوں میں توفیق ہو جائے گی واللہ اعلم ۱۱ منہ ۱۲ اس کو فریانی نے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۳ مشہور قرأت وکان لَمْ
تَكُنْ یہ فتح ثار اور ہم ہے، اور بعضوں نے نعم ثار اور سکون ہم پڑھا ہے ۱۲ منہ ۱۳ ابن عباسؓ نے کہا ہم اُدی کا نام تھا جہاں اصحاب کف
رہتے تھے، یہ کہہ رہے تھے کہ نام کف کے نام رکھے ہوئے ہیں یہ تختہ غار کے پاس لگا ہوا ہے ۱۲ منہ ۱۴ رحمہ اللہ تعالیٰ :

اِفْطَاوْا مَرْفَقًا كُلُّ شَيْءٍ اَرْتَفَقَتْ بِهٖ
تَرَاوْرُ تَمِيْلٌ مِّنَ التَّرْوَرِ اَوَّلُ اَوَّلِ اَمِيْلٍ
فَاجُوْهُ مُمْسَعِرٌ اَلْجَمِيْعُ شَجَوَاتٌ وَفِجَاءٌ
مِّثْلُ رَكُوْعَةٍ زُرْكَاءُ اَلْوَصِيْدِ اَلْفَنَاءُ
جَمْعُهُ وَصَايِدٌ وَوَصْدٌ يَقَالُ اَلْوَصِيْدُ
اَلْبَابُ مُوَصَّدُهُ مُطْبَقَةٌ اَصْدُ اَلْبَابِ
وَاَوْصَدُ بَعَثْنَا هُمُ اَجِيْنَا هُمُ اَرْكَى اَكْثَرُ
وَيَقَالُ اَحْلُ وَيَقَالُ اَكْثَرُ يَبْكَا قَالِ اِبْنُ
عَبَّاسٍ اَكْلَهَا وَلَمْ تَطْلَمْ لَمْ تَنْفُصْ وَقَالَ
سَعِيْدٌ عَنْ اِبْنِ عَبَّاسٍ اَلرَّقِيْمُ اَللَّوْحُ مِّنْ
رَّصَاصٍ كَتَبَ عَلَامُهُمْ اَسْمَاءُهُمْ شَحْرُ
طَرَحَتْ فِيْ خِرَافَتِهِ فَضْرَبَ اللّٰهُ عَلٰى
اِذَا هُمْ تَنَاوَلُوْا وَقَالَ غَيْرُهُ وَكَانَتْ تَمِيْلُ
تَجْجُوْا وَقَالَ مُجَاهِدٌ مُّوَلَّا مَحْرَرًا اَوَّلًا
يَسْتَطِيْعُوْنَ سَمْعًا لَا يَفْقَلُوْنَ

بَابُ ۲۸ قَوْلِهِ وَكَانَ الْاِنْسَانُ اَكْثَرُ
شَيْءٍ جَدًّا

۴۰۷، حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللّٰهِ حَدَّثَنَا
يَعْقُوبُ بْنُ اِبْرَاهِيْمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا
اَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ اِبْنِ شِهَابٍ قَالَ اَخْبَرَنِي
عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ اَنَّ حُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ رَضِيَ
اَخْبَرَهُ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اَنَّ

حد سے بڑھ جانا مرفق جس چیز پر تکیہ لگائے تزاؤ نہ دے
نکلا ہے یعنی جھک جاتا تھا، اسی سے ہے اُحد و بہت جھکنے والا
فجوة کشادہ جگہ اسکی جمع فجوات اور خجاء ہے جیسے ماکوۃ کی جمع
ہے رُکاوۃ ہے وصید آنگن صحن اسکی جمع وصا اور وصدہ بعضوں
نے کہا وصید دروازہ موصد بند کی ہوئی، عرب لوگ کہتے ہیں
اصد الباب اور اوصد الباب یعنی دروازہ بند کر دیا۔ بَعَثْنَا ہجیم
نے اُن کو زندہ کیا، اس کی طعاماً یعنی جوستی کی اکثر خوراک ہے یا
جو کھا نا خوب حلال کا ہو یا خوب پاک بڑھ گیا ہو اکلہا میوہ اپنا
یہ ابن عباسؓ نے کہا ولہ تظلم میوہ کم نہیں ہوا، اور سعید بن جبیرؓ نے
ابن عباسؓ سے نقل کیا رقیم وہ ایک سختی ہے جیسے کسی پر اس وقت
کے حاکم نے اصحاب کہف کے نام لکھ کر اپنے خزانہ میں ڈال دی تھی یہ
فضرہ اللہ علی اذانہم اللہ نے اُنکے کان بند کر دیئے (اُن پر پردہ ڈال
دیا) وہ سو گئے، ابن عباسؓ کے سوا اور لوگوں نے کہا مَوَلَّا وَالْاَمَلُ
سے نکلا ہے، (یعنی نجات پائے) اور مجاہد نے کہا موئل محفوظ مقام کا
یَسْتَطِيْعُوْنَ سَمْعًا عقل نہیں رکھتے یہ

باب وکان الانسان اکثر شئ جَدًّا
کی تفسیر

ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا، کہا ہم سے یعقوب بن
ابراہیم بن سعد نے کہا ہم سے والد نے انہوں نے صالح بن کیسان سے
انہوں نے ابن شہاب سے، کہا مجھ کو امام زین العابدین علی بن حسینؓ نے
خبر دی اُن کو اُن کے والد امام حسینؓ نے انہوں نے حضرت علیؓ سے
کہ ان حضرت صلی اللہ علیہ وسلم رات کو اُنکے اور حضرت فاطمہؓ کے پاس

۱۔ اگرچہ موصد کا لفظ اس ستر میں نہیں ہے بلکہ سورہ ہمزہ میں ہے مگر وعید کی متابعت اس کو بھی بیان کر دیا ہے ۲۔ اس کو ابن منذر نے وصل
کیا یہ تفسیر اور ہونا حتی جہاں رقم کے معنی بیان کئے ہیں شاید کہ تبے غلطی سے یہاں لکھی ہو ۳۔ اس کو فریانی نے مجاہد سے وصل کیا، یہ تفسیر بلوذا
ہے کیونکہ عقل کے یہ دو آئے ہیں سمع اور بصر جب انکھوں پر پردہ ہو گا تبہرے ہوں تو عقل کیا کام کرے گی، بعضوں نے کہا یعن سے عقل کی اسکیں مراد ہیں ۱۲۔ اور

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
طَرَفَهُ وَقَاطِمَةٌ قَالَ أَكَا تُصَلِّيَانِ رَجُلًا
بِالْعَيْبِ لَمْ يَسْتَبِينَ فَرُطَانْدَ مَا سَرَادُهَا
وَسَلُّ الشَّرَاقِي وَالْحَجَرَةِ الْقَوْنُطَيْفِ
بِالْعَسَاطِيطِ نَجَاوَرُهُ مِنَ الْمَحَاوَرَةِ لَكِنَّا
هُوَ اللَّهُ رَبِّي أَيْ لَكِنِ أَنَا هُوَ اللَّهُ رَبِّي
ثُمَّ حَدَّثَ أَكَافَ وَأَدْعَمَ أَحَدِي
التَّوْنَيْنِ فِي الْأَخْرَى زَقَقَا لَا يَتَّبِعُ
فِيهِ قَدَمٌ هُنَا لَكَ الْوَكَايَةُ مَصْدَرُ
الْوَقِي عَقِبًا عَاقِبَةً وَعُقْبَى وَعُقْبَةً
وَاحِدَةٌ هِيَ الْأَخْرَى قَبْلًا وَقَبْلًا
قَبْلًا اسْتَشْنَأْنَا لَيْدَ حِضْوًا إِلَيْزِي لَوْ
الْحِضْوُ الزَّلَمُ

باب ۲۸۶ قَوْلِهِ وَذَلِكَ مُوسَى لِفَتَاةٍ
كَأَبْرَحَ حَتَّى أَبْلَغَ مَجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ
أَوْ أَمَضَى حَقْبًا زَمَانًا وَجَمْعُهُ
أَحْقَابٌ

۷۰۸ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ
بْنُ جُبَيْرٍ قَالَ خَلْتُ لَابْنَ عَبَّاسٍ أَنَّهُ
لَوْ كَانَ الْبُكَالِيُّ يَزْعُمُ أَنَّ مُوسَى صَاحِبَ الْخَضِرِ
لَكِنَّهُ هُوَ مُوسَى صَاحِبُ بَنِي إِسْرَآئِيلَ

تشریف لائے فرمایا تم (تہجد کی) نماز نہیں پڑھتے، (اخیر حدیث تک
سراجاً بالیقین یعنی سنی سنائی، اُن کو خود کچھ علم نہیں، فَرُطَانْدَ
شرمندگی سرادقہا یعنی فتاویٰ کی طرح، سَبُّ نَسَبِ اُن کو اُنکے
گھیرے کی جیسے کو ٹھٹھری کو سب سے خیمے گھیر لیتے ہیں یحیٰ و سہ
معاورہ سے نکلا ہے (یعنی گفتگو کرنا سیکھا کرنا، لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ
سابق اصل میں لکن انا هو الله سابق، انا کا ہمزہ حذف کر کے اُن
کو نون میں اوغام کر دیا لکنا ہو گیا۔ خَلَا لَهُمَا هَذَا یعنی بینہما
ان کے بیچ میں خالقاً چکنا صاف جس پر باؤل پھلے (جیسے نہیں)
هُنَاكَ الْوَكَايَةُ، ولایہ دلی کا مصدر ہے، عَقِبًا عَاقِبَتْ،
اس طرح عقبی اور عقبہ سب کا ایک معنی ہے یعنی آخرت، قَبْلًا
اور قَبْلًا اور قَبْلًا (تینوں طرح پڑھا ہے) یعنی سامنے آنا۔
لَيْدَ حِضْوًا وحض سے نکلا ہے، یعنی پھلانا (مطلب یہ ہے کہ حق
بات کو ناحق کریں)

باب ۷۰۹ وَاذْ قَالِ مُوسَى لِفَتَاةٍ لَا أَبْرَحَ حَتَّى أَبْلَغَ
مَجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمَضَى حَقْبًا كِ التَّفْسِيرُ۔ حقبا کا معنی زمانہ
اُس کی جمع احقاب (بعضوں نے کہا حقبا نئی سال یا ستر سال
کا ہوتا ہے)۔

ہم سے عبد اللہ بن زبیر حمیدی نے بیان کیا، کہا ہم سے
سفیان بن عیینہ نے کہا ہم سے عمرو بن دینار نے کہا مجھ کو سعید بن
جبیر نے خبر دی، میں نے ابن عباسؓ سے کہا نوت بکالی (جو کعب
اجبار کا بیٹا تھا، کہا ہے، جو موسیٰ خضر سے ملے تھے، وہ بنی اسرائیل
کے موسیٰ نہ تھے بلکہ دوسرے شخص تھے موسیٰ بن میشا بن

۱۵ یہ پوری حدیث باب التہجد کتاب الصلوٰۃ میں گذر چکی ہے، امام بخاری نے اتنا لکھ کر بیان کر کے پوری حدیث کی طرف اشارہ کر دیا، اس کا ترجمہ
یہ ہے کہ حضرت علیؓ نے کہا، یا رسول اللہ ہماری جانیں اللہ کے اختیار میں ہیں وہ جب ہم کو جگنا ناچا ریگا جگا دیگا، یہ جواب میں کہ آپؐ لوٹ گئے کچھ
نہیں فرمایا، اور ران پر ہاتھ مار کر یہ آیت پڑھتے جاتے تھے دُكَّانَ الْاِنْسَانِ اَكْثَرُ شَيْءٍ مُّجَدَّلًا ۱۲ سورہ زمر

فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ كَذَبَ عَدُوُّ اللَّهِ
 حَدَّثَنِي ابْنُ مَرْزُوقٍ عَنْ كَعْبٍ أَنَّ سَمِعَ رَسُولَ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَأَنْ
 سَوْسَلِي قَامَ خَطِيبًا فِي نَبِيِّ لَأَسْرَأَ عِيَالِي
 فَمَسَّلَ أَيْ النَّاسِ أَعْلَمُ فَقَالَ أَنَا فَعَتَبَ
 اللَّهُ عَلَيْهِ لَذِكْرُ الْعِلْمِ إِلَيْكَ فَارْحَلْ
 لَكَيْدَ لَكَ ابْنُ عَبَّاسٍ جَمَعَ الْبَحْرَيْنِ هُوَ
 أَعْلَمُ مِنْكَ قَالَ مُوسَى يَا رَبِّ فَكَيْفَ
 لِي بِهِ قَالَ تَأْخُذُ مَعَكَ حَوْثًا فَتَجْعَلُهُ
 فِي مَكْتَلٍ فَحَيْثُمَا فَقَدَتِ الْحَوْتَ
 فَهُوَ ثُمَّ فَتَأْخُذُ حَوْثًا فَتَجْعَلُهُ فِي
 مَكْتَلٍ ثُمَّ تَأْطُقُ وَتَنْطَلِقُ مَعَهُ
 يَفْتَاكِهُ يَوْشَعَ بْنِ ثَوْنٍ حَتَّى إِذَا آتَاكَ
 الصَّخْرَةَ وَضَعَا رُءُوسَهُمَا فَنَامَا
 فَاضْطَرَبَ الْحَوْتُ فِي الْمَكْتَلِ
 فَخَرَجَ مِنْهُ فَسَقَطَ فِي الْبَحْرِ فَاتَّخَذَ
 سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا وَأَمْسَكَ اللَّهُ

افراہیم بن یوسف بن یعقوب، انہوں نے کہا جھوٹا ہے اللہ کا دشمن
 مجھ سے خود ابی بن کعب (صحابی) نے بیان کیا، انہوں نے آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے موسیٰ نے بنی اسرائیل کو کھڑے
 ہو کر خطبہ سنایا، کسی نے اُن سے پوچھا، اب لوگوں میں سب سے زیادہ عالم
 کون ہے، انہوں نے کہا میں ایسا کہنے پر اللہ نے اُن پر عتاب فرمایا۔
 اُن کو چاہئے تھا، اللہ پر توبہ دینا رلوں کہنا اللہ جانتا ہے، تب
 اللہ تعالیٰ نے اُن پر وحی بھیجی کہ جہاں دو دریا (فارس اور روم) کے
 ملتے ہیں وہاں میرا ایک بندہ (حضرت موسیٰ) ہے جو تجھ سے زیادہ علم رکھتا
 ہے، حضرت موسیٰ نے عرض کیا، پروردگار میں اُس بندے تک
 کیسے پہنچوں۔ حکم ہوا زمییل میں ایک چھلی رکھ لے، پھر یہ چھلی
 جہاں پر گم ہو جائے (زندہ ہو کر دریا میں اچک جائے)، وہیں وہ
 بندہ تجھ سے ملے گا، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے ایسا ہی کیا چھلی
 (مردہ نمک میں لگی ہوئی) زمییل میں رکھی، اور حضرت کی تلاش میں
 روانہ ہوئے، اُن کے ساتھ اُن کے خادم حضرت یوشع بھی گئے۔
 جب صحرے (پتھر) کے پاس پہنچے، اپنے سرس پر رکھ کر سو گئے،
 اور چھلی زمییل میں ترپنی، اور تڑپ کر دریا میں جا گری، اُس نے
 دریا کا عجیب راستہ لیا، جہاں یہ چھلی گئی وہاں اللہ تعالیٰ نے

۱۵ حالانکہ نواف مسلمان تھے مگر حدیث کے خلاف کہنے پر ان کو ابن عباس نے اللہ کا دشمن قرار دیا، بعضوں نے کہا تعظیظاً کہا اور معنی حقیقی مراد
 نہیں ہیں، غرض حدیث کے خلاف چلنے والوں کو اللہ کا دشمن کہہ سکتے ہیں نہ ۱۵ دیکھنا چاہئے کہ علم کی نعمت ہے، حضرت موسیٰ نے یہ سنتے
 ہی کہ حضرت علیہ السلام کو مجھ سے زیادہ علم ہے، اُن سے ملنے کی فکر کی، اور ہر قسم کی تکلیف کو بغیرہ کی گوارا کی۔ علم ایسی چیز ہے جس کے لئے آدمی مشرق
 سے مغرب تک سفر کرے تو بھی ہمت نہیں، علم ہی سے دنیا کی تمام قومیں دوسری قوموں کی جو بے علم تھے سر تاج بن گئیں، انہوں نے کہا ہمارے مانہ
 میں جیسی بے قدری علم اور عالموں کی ہے مسلمانوں میں ہے ورنہ کسی قوم میں نہیں ہے علم حاصل کرنے کے لئے مفرک۔ تو کجا اگر ان میں کوئی عالم کسی ملک
 سے آجاتا ہے تو یہ اُس کے دشمن ہو جاتے ہیں، اُس کے بیکانے اور معزول کرنے کے لئے مفرک۔ تو کجا اگر ان میں کوئی عالم کسی ملک
 کو حقیر سمجھتا ہے، اور یہ سمجھنا حق بجانب ہے۔ اس لئے جاہل یہ نہیں چاہتے کہ عالم کو کوئی درجہ یا مرتبہ حاصل ہو، کیونکہ عالم کے سامنے تو خیر اور تقریر
 ہر چیز میں اُن کو دیا رہتا ہے۔ یا اللہ ہمارے بادشاہوں اور فوجیوں اور دیکھوں کو اہل یورپ کی طرح علم اور کمال حاصل کرنے لگا اور عالموں اور
 حکیموں کی قدر و منزلت کرنے کا شوق عطا فرما ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ

عَنِ الْحَوْتِ جَرِيَةً أَلَمَّا وَفَصَّارَ
عَلَيْهِمْ مِثْلَ الطَّاقِ فَلَمَّا اسْتَيْقَظَ
نَسِيَ صَاحِبَهُ أَنْ يُخْبِرَهُ بِالْحَوْتِ
فَانْطَلَقَ أَبْقِيَةً يَوْمَهُمَا وَلَيْسَتْهُمَا
حَتَّى إِذَا كَانَ مِنَ الْعَدِ قَالَ مُوسَى
لِفَتَاهُ إِنِّي غَدَاؤُكَ لَقَدْ لَقِينَا
مِنْ سَفَرِنَاهُذَا نَضْبًا قَالُوا وَكَمْ
يَجِدُ مُوسَى النُّصَبَ حَتَّى جَاوَزَا
الْمَكَانَ الَّذِي أَمَرَ اللَّهُ بِهِ فَقَالَ
لَهُمَا فِتْنَاهُ أَكَايَتِ إِذْ أَوْبَسَ إِلَى
الصُّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحَوْتِ وَ
مَا أَتَسَانِينِي إِذَا الشَّيْطَانُ أَنْ
أَذْكُرُهُ وَأَتَّخِذَ سَبِيلَهُ فِي
الْبَحْرِ عَجَبًا قَالَ فَكَانَ لِلْحَوْتِ
سَرَبًا ذَلِمْسِي وَفِتْنَاهُ عَجَبًا فَقَالَ
مُوسَى ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِي فَأَرْتَدَّا
عَلَى أَثَارِهِمَا نَقْصَمًا قَالَ رَجِعَا
يَقْضَانِ أَثَارَهُمَا حَتَّى أَتَاهُمَا
إِلَى الصُّخْرَةِ فَلَمَّا رَجَعَا مُسْجَى
ثَوْبَانِ سَكَمَ عَلَيْهِمْ مُوسَى فَقَالَ الْخَضِرُ
وَأَنِّي بِأَرْحَمِكَ السَّلَامُ قَالَ أَنَا
مُوسَى قَالَ مُوسَى بَنِي إِسْرَائِيلَ
قَالَ نَعَمْ أَتَيْتُكَ لَتُعَلِّمَنِي مِمَّا
عَلِمْتَ رَشْدًا قَالَ لَوْ لَكَ لَنْ
تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا يَا مُوسَى لَمَنِ

پانی کی روانی روک دی، پانی ایک طاق کی طرح اُس پر بن گیا،
اسی حال یوشع اپنی آنکھوں سے دیکھ رہے تھے، جب موسیٰ
علیہ السلام جاگے تو یوشع مچھلی کا قصہ اُن سے کہنا بھول گئے،
اور موسیٰ علیہ السلام اور یوشع باقی رات دن اور چلتے رہے،
دوسرے دن حضرت موسیٰ علیہ السلام نے یوشع سے (اُسے) پانی
ذرا ناشتا تو نہ کالو، ہم تو اس سفر سے بالکل تھک گئے ہیں
آنحضرت مسلم نے فرمایا موسیٰ کو تھکن اُس وقت سے شروع ہوئی
جب کہ وہ اُس مقام سے اُگے بڑھ گئے جہاں تک جانے کا اللہ تعالیٰ
نے اُن کو حکم دیا تھا، خیر یوشع نے اُس وقت کہا ابی میاں! ہم
نے جب تک اُس پتھر کے پاس دم لیا تھا تو وہاں مچھلی کا قصہ گذرا
لا حول ولا قوۃ الا باللہ میں تو تم سے مچھلی کا قصہ ہی کہنا بھول
گیا، اور شیطان ہی نے مجھ کو یہ قصہ کہنا بھلا دیا، آنحضرت
نے فرمایا مچھلی نے تو دریا میں اپنا راستہ لیا، اور موسیٰ اور یوشع
کو (مچھلی کا نشان جو پانی میں اب تک موجود تھا) دیکھ کر تعجب
ہوا، موسیٰ علیہ السلام نے کہا، ایسے یار یہی تو ہمارا مطلب تھا (ہم)
ناحق اُگے بڑھ آئے، خیر اب دونوں اپنے پاؤں کے نشانوں پر
لوٹے، اپنے قدموں کے نشان دیکھتے جاتے اور چلتے جاتے یہاں
تک کہ پھر اُسی پتھر کے پاس پہنچے، وہاں ایک شخص کو دیکھا کہ
کپڑا اوڑھ بیٹھا ہے، موسیٰ علیہ السلام نے اُس کو سلام
کہا، وہ کہنے لگا (تم کون ہو؟) تمہارے ملک میں سلام کی رسم کہاں
سے آئی، کہا کہ میں موسیٰ ہوں، اُس نے کہا بنی اسرائیل کے
موسیٰ انہوں نے کہا، ہاں، میں تمہارے پاس اس غرض سے آیا
ہوں کہ تم کو جو ہدایت کی باتیں اللہ تعالیٰ نے سکھلائی ہیں، وہ مجھ
کو بتاؤ، اُس نے کہا تم سے بھلا وہ باتیں دیکھ کر صبر کیسے ہوگا
سُتو موسیٰ بات یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے مجھ ایک قیم کا علم دیا ہے

عَلَىٰ عِلْمٍ مِّنْ عِلْمِ اللَّهِ عَلَّمْنِيهِ لَا
تَعْلَمُهُ أَنْتَ وَأَنْتَ عَلَىٰ عِلْمٍ مِّنْ
عِلْمِ اللَّهِ عَلَيْكَ اللَّهُ لَا أَعْلَمُهُ
فَقَالَ مُوسَىٰ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ
حَاسِبًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا فَقَالَ
لَهُ الْخَضِرُ فَإِنْ أَتْبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلَنِي
عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ
ذِكْرًا فَانْطَلَقَا يَسْتَبِيانَ عَلَى
سَاحِلِ الْبَحْرِ فَسَرَّتْ سَفِينَتُهُ
فَكَلَّمُوهُمُ أَنْ يَخْبِتُوا لَهُمْ فَعَرَفُوهُمُ
الْخَضِرُ فَحَبَاوَهُ بِغَيْرِ نَوْلٍ فَلَمَّا
رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ كَذَبَ الْجَاهِلُ الْخَضِرُ
قَدْ قَلَعْتُ لَوْحَيْنِ الْأَوَّحِ السَّفِينَةَ
بِالْقَدْرِ فَقَالَ لَهُ مُوسَىٰ قَوْمُ مَا لَكُمَا
بِغَيْرِ نَوْلٍ عَدَدْتَ إِلَىٰ سَفِينَتِهِمْ خَرَقَتَهَا
لِتَغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا مُّرًا
قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْكُنِيَعَ مَعِيَ
صَبْرًا قَالَ كَمْ تَأْخُذُنِي بِمَا نَسِيتُ
وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا قَالَ
وَحَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَكَانَتْ الْأَوَّلَىٰ مِنْ مُّوسَىٰ نِسْيَانًا قَالَ

جس کو تم پوری طرح سے نہیں جانتے لیہ اور تم کو ایک قسم کا علم دیا
ہے جس کو میں پوری طرح سے نہیں جانتا لیہ موسیٰ علیہ السلام
نے کہا، نہیں میں انشاء اللہ تعالیٰ صبر کروں گا، اور کسی بات میں
تم سے اختلاف نہیں کرنے کا۔ خضر علیہ السلام نے کہا اچھا تو اگر
تم میرے ساتھ ہوتے ہو، تو میری کسی بات پر کوئی اعتراض نہ کرنا
جب تک میں خود اس کی حقیقت تم سے بیان نہ کروں (حضرت
موسیٰ علیہ السلام نے یہ منظور کیا، اور دونوں سمندر کے کنارے
کنائے روانہ ہوئے، اتنے میں ایک کشتی دکھائی دی، کشتی
والوں نے خضر کو پہچان کر بے نول (بے کرایہ) اُن کو بٹھالیا (اُن
کے کہنے سے موسیٰ اور یوشع کو بھی سوار کر لیا، جب سب کشتی پر
چڑھ گئے تو تھوڑی ہی دیر گزری تھی، تو خضر نے کیا کیا بسولا
لے کر کشتی کا ایک تختہ نکال ڈالا اور اُس کو عیب دار کر دیا حضرت
موسیٰ (سے صبر نہ ہو سکا، کہتے لگے ان کشتی والوں نے تو ہم پر
احسان کیا، بے نول ہم کو بٹھالیا اور تو نے (احسان کا بدلہ)
یہ کیا اُن کی کشتی خراب کر دی، تو نے اُن کو ڈبانا چاہا واہ واہ۔
یہ تو تو نے عجیب کام کیا۔ خضر نے کہا کیا میں نہیں کہتا تھا کہ تم سے
میرے ساتھ صبر نہیں ہو سکے گا، حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا
صاف کرو، میں بھول گیا، ایسی سختی بھی مجھ پر نہ کرو، آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ اعتراض تو موسیٰ علیہ السلام نے
بیشک بھولے سے کیا تھا (اُن کو اپنی شرط کا خیال نہ رہا) آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، ایک چڑیا آئی اُس نے جہاز کے

۱۔ تمہارا طریق اور میرا طریق اور میں خاص باتوں اللہ تعالیٰ کی طرف سے مامور ہوں، تم ہدایت نامہ کے لئے بھیجے گئے ہو۔ یہ بات برا اعتراض کر گئے
جس کو تم بظاہر خلاف شرع یا دنگ میں کہاں تک تم کو سمجھا تا رہو، نکاح ۱۲ منہ ۲۵ بعضہ صوفیوں نے اس حدیث کی شرح میں یوں کہا ہے کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام
کو صرف شریعت کا علم تھا اور حضرت خضر علیہ السلام کو حقیقت کا اور ہمارے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کے دونوں علم ہی تھے، میں کہتا ہوں یہ فقرہ صحیح نہیں ہے، حضرت موسیٰ علیہ السلام
اولوا العزم میں سے تھے اُن کو تو حقیقت کا علم نہ ہوا، اور ادنیٰ ادنیٰ اولیا اللہ کو نہ جانتے یہ کیونکر ہو سکتا ہے، اسی طرح حضرت خضر علیہ السلام کو شریعت کا علم تو
بالکل نہ ہو، تو حقیقت کا علم کیونکر ہو گا۔ حقیقت بغیر شریعت کے زندہ اور الہام ہے ۱۲ منہ درجہ اللہ تعالیٰ ۶

وَجَاءَ عُصْفُورٌ فَوَقَعَ عَلَى حَرْفِ السِّفِينَةِ
فَنَقَرَ فِي الْبَحْرِ نَقْرَةً فَقَالَ لَهُ الْخَضِرُ
مَا عَلَيَّ وَعِلْمُكَ مِنْ عِلْمِ اللَّهِ إِلَّا مِثْلُ
مَا نَفَخَ هَذَا الْعُصْفُورُ مِنْ هَذَا
الْبَحْرِ ثُمَّ خَرَجَا مِنَ السِّفِينَةِ فَبَيَّنَا هَسَا
يَمْنَيْنِ عَلَى السَّاحِلِ إِذْ أَبْصَرَا الْخَضِرُ
عَلَامًا يَلْعَبُ مَعَ الْعِلْمَانِ فَاخَذَ الْخَضِرُ
رَأْسًا بِبَيْدِهِ فَاقْتَلَعَهُ بَيْدَهُ فَقَتَلَهُ
فَقَالَ لَهُ مُوسَى أَقْتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةً
بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا ثَكُورًا
قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ
مَعِيَ صَبْرًا قَالَ وَهَذَا أَسَدٌ مِنَ
الْأُدُمِ قَالَ إِنْ سَأَلْتَهُ عَنْ شَيْءٍ
بَعْدَ هَذَا فَلَا تُصَاحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ
لَدُنِّي عُذْرًا فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا تَيَآهَلَا
قَرْيَتَيْنِ اسْتَطْعَمَا أَهْلُهُمَا ذَبَابًا فَأَصْبَحُوا هُمَا
فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَتَفَضَّلَ
قَالَ مَا لِي لَمْ أَجِدْ الْخَضِرَ فَاذْكُمَا
بَيْدَهُ فَقَالَ مُوسَى قَوْمُ آتَيْنَاهُمَا
فَلَمْ يُطِيعُوا نَادَاكُمْ يُصَيِّفُونَ الْوَيْشَ ثُمَّ
لَا تَخَذُتَ عَلَيْهِمَا أَجْرًا قَالَ هَذَا
فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ إِلَى قَوْلِهِ ذَاكَ
تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا فَقَالَ

کنا بے بیٹھ کر سمندر میں چوڑی ماری، خضرؑ نے کہا موسیٰؑ میرے اور
تمہا بے علم کی اللہ تعالیٰ کے علم کے سامنے ہی مثال ہے، اس چڑیا
نے اپنی چوڑی میں سمندر کا کتنا پانی لیا اتنا ہی ہم تم دونوں نے
اللہ تعالیٰ کے دریا سے علم میں سے لیا ہے، خیر پھر وہ جہاز سے
نکلے اور سمندر کے کنا سے کنا بے روانہ ہوئے، راستہ میں خضرؑ
نے ایک لڑکے کو دیکھا جو دوسرے لڑکوں کے ساتھ کھیل رہا
تھا۔ خضرؑ علیہ السلام گیا کیا اُس کا سر پکڑ کر گردن سے اکھیر اُس
کو مار ڈالا، حضرت موسیٰؑ علیہ السلام رہا نہ گیا کہنے لگے (ارے
بھائی) یہ تو نے کیا کیا ایک ناحق خون کا مرکب ہوا، یہ تو بڑی بے
تو نے کی۔ خضرؑ نے کہا، میں نے نہیں کہا تھا کہ تم سے میرے ساتھ
صبر نہیں ہو سکنے کا۔ سفیان بن عیینہ نے کہا یہ کام تو پہلے کام سے
بھی زیادہ سخت تھا یہ موسیٰؑ علیہ السلام نے کہا خیر جو ہونا تھا
وہ ہوا۔ اب اگر میں تجھ پر کوئی اعتراض کروں تو میرا ساتھ چھوڑ
دینا، بیشک تیرا عذر مقبول ہے، خیر پھر دونوں چلے، چلتے چلتے
ایک بستی میں پہنچے، وہاں کے لوگوں سے کھانے کا سوال کیا
انہوں نے کھانا نہیں کھلایا (ضیافت سے انکار کیا)، اتفاق سے
وہاں ایک دیوار (پُرانی ہو کر) گر رہی چاہتی تھی، خضرؑ علیہ السلام
نے ہاتھ سے اُس کو سیدھا کر دیا (یہ اُن کی کرامت تھی)، موسیٰؑ علیہ
السلام کہہ اُٹھے (دواہ وہ) ان لوگوں کے ملک میں ہم آئے،
(مسافر تھے)، انہوں نے ہم کو کھانا تک نہیں کھلایا، ضیافت نہیں
کی بلکہ تو چاہتا تو اس کی مزدوری اُن سے لے لیتا (اسی سے ہم اپنا
کھانا کرتے)، خضرؑ علیہ السلام نے کہا، بس جدائی کی گھڑی آن پہنچی
اخیر فقہی ذلک تاویل ما لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا تک۔

۱۔ کہتے ہیں اس کا نام عیو یا عیو یا عیو یا عیو یا عیو تھا ۱۲ منہ ۷۷ پھل تو مال کا نقصان تھا۔ یہ جان کا نقصان ۱۲ منہ ۷۷
انطاکیہ یا آذربایجان یا ایل یا برتہ یا نامرہ یا اندلس ۱۲ منہ ۷۷ ان کی دیوار مفت درست کر دینا کیا ضرورت تھا ۱۲ منہ ۷۷ اللہ تعالیٰ ۶

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَدَنَا
 أَنْ مُوسَى كَانَ صَبْرًا حَتَّى يَقْضَى اللَّهُ
 عَلَيْهِمَا مِنْ خَيْرِهِمَا قَالَ سَعِيدُ بْنُ
 جُبَيْرٍ كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقْرَأُ وَكَانَ
 أَمَامَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ صَاحِبَةً
 غَضَبًا رَكَانَ يَقْرَأُ أَمَّا الْغَلَامُ فَكَانَ
 كَاذِبًا وَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ،

باب ۲۸۸ قَوْلُهُ فَلَمَّا بَلَغَ فُجِعَ بَيْنَهُمَا
 نَسِيًا حَتَّى مَفَا تَخَذَ سَيْدُكَ فِي الْبَحْرِ
 سَرَبًا مَذْهَبًا يَسْرُبُ كَيْسَلُكَ وَمِنْهُ
 سَارِبٌ يَأْتِيهِمْ

۴۰۹، حَدَّثَنَا أَبُو هَيْمٍ بْنُ مُوسَى
 أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ ابْنَ
 جُرَيْجٍ أَخْبَرَهُمْ أَنَّ أَخْبَرَنِي يَعْلَى
 بْنُ مُسْلِمٍ وَعَنْهُ بَنُ دِينَارٍ عَنْ سَعِيدِ
 بْنِ جُبَيْرٍ زَيْدٌ أَحَدُهُمَا عَلَى صَاحِبِهِ
 وَعَظِيمُهُمَا قَدْ سَمِعْتُهُ يُحَدِّثُهُ عَنْ سَعِيدِ
 قَالَ رَأَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فِي بَيْتِهِ
 إِذْ قَالَ سَلَوْنِي قُلْتُ أَيْ أَبَا عَبَّاسٍ
 جَعَلَنِي اللَّهُ فِدَاكَ بِالْكُوفَةِ رَجُلٌ
 قَامَ يَقُولُ لَهُ نَوْتُ نَيْرَعْمَ أَشَدَّ
 لَيْسَ بِمُوسَى بَنِي إِسْرَءِيلَ أَمَّا عَمْرُو
 فَقَالَ لِي قَالَ قَدْ كَذَبَ عَدُوُّ اللَّهِ
 وَأَمَّا يَعْلى فَقَالَ لِي قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہم کو تو آرزو رہ گئی کاش موسیٰ صبر
 کئے رہتے (خاموش رہتے) تو اللہ تعالیٰ دونوں کے اور زیادہ
 حالات (عجائبات) ہم سے بیان کرتا سعید بن جبیر نے کہا ابن عباسؓ
 یوں پڑھتے وکان اما محمد مدک یاخذ کل
 سفینة صالحة غصبًا یہ
 اوریوں پڑھتے واما الغلام فكان كاذرا وکان
 ابواه مؤمنین یہ

باب فلتا بلغا مجمع بیتہما نسیا حوتہما
 فاتخذ سبیلہ فی البحر سربا کی تفسیر سرب
 (بفتن) رستہ یعنی مذہب طریق اسی سے ہے۔ سارب
 بلذہار یعنی دن کو رستہ چلتے والا۔

ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہ ہم کو ہشام بن
 یوسف نے خبر دی ان کو ابن جریج نے خبر دی کہا مجھ کو یعلیٰ
 بن مسلم نے خبر دی اور عمرو بن دینار نے ان دونوں نے سعید بن
 جبیر سے ایک دوسرے پر کچھ زیادہ کرتے ہیں ابن جریج نے کہا
 میں نے اوروں سے بھی سنا وہ بھی سعید بن جبیر سے نقل
 کرتے تھے انہوں کہا ہم ابن عباسؓ کے پاس ان کے گھر
 میں بیٹھے تھے اتنے میں انہوں نے کہا مجھ سے (دین کی باتیں
 جو پوچھنا چاہتے ہو) پوچھو میں نے کہا ابو عباسؓ میں تم
 پر صدقے کو فہم میں ایک واعظ ہے جس کو فوت بکالے کہتے ہیں
 وہ کہتا ہے جو موسیٰ خضر سے ملے تھے وہ بنی اسرائیل کے موسیٰ
 (مشہور بغیر) نہ تھے، ابن جریر نے کہا عمرو بن دینار نے
 یوں روایت کی، ابن عباسؓ نے یہ سن کر کہا (کجخت) جھوٹا
 ہے اللہ کا دشمن اور یعلیٰ نے یوں کہا ابن عباسؓ نے کہا مجھ سے

۱۵ مشہور قرأت میں صالحہ کا لفظ نہیں ہے ۱۶ مشہور قرأت یوں ہے، اما الغلام فكان ابواه مؤمنین ۱۷ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ

حَدَّثَنِي أَبِي بَنْ كَعْبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُوسَى
 رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ ذَكَرَ
 النَّاسُ يَوْمَ مَا حَقَّ إِذَا فَاصَّتِ الْعُيُونُ
 وَرَكَتِ الْقُلُوبُ وَلِي فَاذْكُرْكَ رَجُلٌ
 فَقَالَ أَيْ رَسُولُ اللَّهِ هَلْ فِي الْأَرْضِ
 أَحَدٌ أَعْلَمُ مِنْكَ قَالَ لَا نَعْتَبُ عَلَيْهِ
 إِذْ لَمْ يَرِدْ أَعْلَمُ إِلَى اللَّهِ فَيَقِيلُ بَلَى
 قَالَ أَيْ رَبِّ فَأَيُّ قَالَ بِسَجْعٍ
 الْبَحْرَيْنِ قَالَ أَيْ رَبِّ اجْعَلْ لِي عِلْمًا
 أَعْلَمُ ذَلِكَ بِهِ فَقَالَ لِي عَنْهُ وَقَالَ
 حَيْثُ يُفَارِقُكَ الْحَوْتُ وَقَالَ
 لِي يَعْلَى قَالَ حَدَّثَنَا مَيْتٌ أَحَدٌ
 يُسْفَعُهُ فَيَبْدُو الزُّوْمُ فَأَخَذَ حَوْثًا
 فَجَعَلَهُ فِي مَكْتَلٍ فَقَالَ لِقَتَاهُ
 لَا أَكَلَفَكَ إِلَّا أَنْ تُخْبِرَنِي بِحَيْثُ
 يُفَارِقُكَ الْحَوْتُ قَالَ مَا كَلَفْتُ
 كَثِيرًا خَذْلِكَ قَوْلُهُ جَلَّ ذِكْرُهُ
 وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَتَاهُ يَوْشَعَ بْنَ
 نُونٍ لَيْسَتْ عَنْ سَوِيدٍ قَالَ فَبَيَّمَا
 هُوَ فِي ظِلِّ صَخْرَةٍ فِي مَكَانٍ قَرِيبٍ
 إِذْ تَضَرَّبَ الْحَوْتُ وَمُوسَى نَارُكُمْ
 فَقَالَ فَنَاكَ لَا أُوقِظُكَ حَتَّى إِذَا
 اسْتَيْقَظَ نَسِيَ أَنْ يُخْبِرَكَ وَتَضَرَّبَ

ابی بن کعب نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم نے فرمایا حضرت موسیٰؑ جو اللہ کے پیغمبر تھے انہوں
 نے ایک دن وعظ بھی، جب لوگوں کی آنکھوں سے آنسو بہ
 نکلے اور دل کھل گئے تو حضرت موسیٰؑ پیچھے موڑ کر چلے (وعظ تم
 کی، ایک شخص (نام نامعلوم) اُن سے جا کر بلا کہنے لگا اللہ کے
 پیغمبر تو تیرا، ساری زمین میں تم سے زیادہ علم والا بھی کوئی
 ہے، انہوں نے کہا نہیں، اللہ تعالیٰ نے اس بات پر حضرت موسیٰؑ
 پر عتاب کیا، ان کو چاہئے تھا یوں کہنا اللہ تعالیٰ جانتا ہے (مجھے
 کیا معلوم) تب حضرت موسیٰؑ سے کہا کہ تم سے بڑھ کر ایک عالم موجود
 ہے حضرت موسیٰؑ نے پوچھا کہاں ارشاد ہوا جہاں پر دو سمندر (فارس
 اور روم) کے ملتے ہیں۔ حضرت موسیٰؑ نے عرض کیا پروردگار کوئی
 ایسی نشانی بتا جس سے میں اُس شخص تک پہنچ جاؤں، ابن جریر کہتے
 ہیں اب عمر بن دینار نے یوں روایت کی، ارشاد ہوا جہاں پر مچھلی
 تیری (زنبیل سے) چلے اور یعلیٰ نے یوں روایت کی، ارشاد ہوا
 ایک مردہ مچھلی اپنے ساتھ رکھ لے، جہاں پر اسیں جان پر جائے
 آخر حضرت موسیٰؑ نے ایک مچھلی تو گری میں رکھی، اور اپنے خادم یوشع
 سے کہا میں تجھ کو اتنی تکلیف دیتا ہوں سبھی جہاں یہ مچھلی (زنبیل سے)
 نکل کر چلے دے وہیں مجھ کو خبر دینا خادم نے کہا یہ کونسی بڑی تکلیف
 ہے (میں ضرور خبر کروں گا، اللہ تعالیٰ کے اس قول داذا قال موسیٰ
 لِقَتَاهُ سے یہی مراد ہے، فتا سے یوشع بن نون مراد ہیں، سعید بن
 جبیر نے اپنی روایت میں، یوشع کا نام نہیں لیا، خیر حضرت موسیٰؑ ایک
 پتھر کے سائے سیل جگہ میں بیٹھے سو گئے تھے، اتنے میں مچھلی زنبیل
 میں تڑپتی (تڑپ کر دریا میں جا رہی) خادم نے (اپنے دل میں) کہا،
 موسیٰؑ کو جگانے سے کیا فائدہ جب بیدار ہونگے تو کہہ دیں گے عجب

۱۷ وہ شخص لے گا ۱۸ ۵۲ تل کر تک لگا کر ۱۹ ۵۳ اس مچھلی کا خیال رکھو ۲۰ مہر حمدا للہ تعالیٰ ۲۱

الْحَوْتَ حَتَّى دَخَلَ الْبَحْرَ فَامْسَكَ
 اللَّهُ عَنْهُ جَرِيَةَ الْبَحْرِ حَتَّى كَانَ
 أَثَرُهُ فِي حَجَرٍ قَالَ لِي عَسْرُهُ وَهَكَذَا
 كَانَ أَثَرُهُ فِي حَجَرٍ وَحَلَقَ بَيْنَ
 رِبْعَيْهِمَا مِيزَابًا لَتَيْنِ تَلِيَا نِيْمًا لَقَدْ
 لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا قَالَ
 قَدْ قَطَعَ اللَّهُ عَنْكَ النَّصَبَ لَيْسَتْ
 هَذِهِ عَنْ سَعِيدٍ أَخْبَرَكَ فَرَجَعَا
 فَوَجَدَا خَضِرًا قَالَ لِي عُثْمَانُ بْنُ
 أَبِي سُلَيْمَانَ عَلَى طُنْقِسَةٍ خَضِرَاءُ
 عَلَى كَيْدِ الْبَحْرِ قَالَ سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ
 مُسَجِّجٌ يَتَوَبَّعُهُ قَدْ جَعَلَ طَرَفُهُ تَحْتَهُ
 رَجُلِيْمًا وَطَرَفُهُ تَحْتَ رَأْسِهِ فَسَلَّمَ
 عَلَيْهِمُ مُوسَى فَكَشَفَ عَنْ وَجْهِهِ
 وَكَانَ هَلْ بِأَرْضِي مِنْ سَلَامٍ مَرَّانَتَ
 قَالَ أَنَا مُوسَى قَالَ مُوسَى بَنِي
 إِسْرَءِيلَ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَمَا شَأْنُكَ
 قَالَ جِئْتُ رَتَعْلِمَنِي مِنْ أَعْلَمَتِ
 رُسُلًا قَالَ أَمَا يَكْفِيكَ أَنَّ
 الْمَثُورَ أَقَرَّ بِكَ وَأَنَّ الْوَحْيَ يَأْتِيكَ
 يَا مُوسَى إِنَّ لِي عِلْمًا لَا يَنْبَغِي كَلْتُ

موسیٰؑ بیدار ہوئے تو خادم یہ حال کہنا بھول گیا، مچھلی تو تڑپ کر دریا
 میں چل دی اور اللہ تعالیٰ نے اپنی قدرت سے دریا کی روانی اُس پر
 روک دی۔ ادر مچھلی کا نشان پتھر پر (جس پر سے گئی تھی) بن گیا۔ ابن
 جریر کہتے ہیں عمرو بن دینار نے مجھ سے یوں ہی روایت کی، کہ اُس کا
 نشان پتھر پر بن گیا اور دونوں انگوٹھوں اور کلمہ کی انگلیوں کو ملا
 کر ایک حلقہ کی طرح اُس کو بتلایا۔ ایلہ ہم تو بجائی اس سفر سے تھک
 گئے، تو خادم نے کہا اللہ تعالیٰ نے تمہاری تھکن دور کر دی۔ ایلہ ابن
 جریر نے کہا یہ فقرہ (اللہ نے تمہاری تھکن دور کر دی) سعید کی روایت
 میں نہیں ہے۔ پھر حضرت موسیٰؑ اور انکے خادم دونوں کوئے (مچھلی کی جگہ
 پر آئے) وہاں خضر سے ملاقات ہوئی، ابن جریر نے کہا عثمان بن
 ابی سلیمان نے یوں روایت کی، کہ خضر ایک سبز زین پوش پر عین
 دریا میں بیٹھے ہوئے تھے، اور سعید بن جبیر نے یوں روایت کی اپنا
 کپڑا اوڑھے لپیٹے کپڑے کا ایک سرتوان کے پاؤں تلے تھا، وہ سرتوان
 کے تلے خیر موسیٰؑ نے انکو سلام کیا، خضر نے منہ پر سے کپڑا ہٹا
 پوچھا اس سر زمین میں سلام کا رواج کہاں ہے (وہ ملک کافروں کا
 ہو گا) تم کون شخص ہو، موسیٰؑ نے کہا میں موسیٰؑ ہوں، خضر نے پوچھا
 بنی اسرائیل کے موسیٰؑ انہوں نے کہا ہاں، خضر نے کہا تم کیوں آئے
 کیا مطلب موسیٰؑ نے کہا میں اس غرض سے آیا ہوں کہ اللہ تعالیٰ نے
 جو ہدایت کا علم تم کو دیا ہے اس میں کچھ مجھ کو بھی سکھلاؤ، خضر نے کہا
 موسیٰؑ تم کو یہ بس نہیں ہے کہ اللہ تعالیٰ نے تم کو نورا شریف عنایت
 فرمائی، تم پر وحی اُتر کر کرتی ہے، موسیٰؑ بات یہ ہے مجھ کو ایک علم ہے،

۱۵ یعنی مچھلی دریا میں جب چلی جاتی ہے تو پانی پھر مل کر برابر ہو جاتا ہے، لیکن یہ روانگی رک گئی، پانی ایک طاق کی طرح بن گیا۔ ادر مچھلی کا نشان اُس کے
 اندر باقی رہا، بعضوں نے کہا پانی کا بہنا موقوف ہو گیا، ادر مچھلی کے گرد پانی تھم کر رہ گیا، ایسا معلوم ہوتا تھا جیسے کوئی جیسہ اُس میں سے گئی ہے۔
 مگر یہ صحیح نہیں ہے کیونکہ سمندر کا پانی بہتا نہیں ہے ۱۲ مندر ۱۵۔ بیدار ہونے کے بعد حضرت موسیٰؑ علیہ السلام باقی دن اور باقی رات چلتے رہے آخر پہنچے
 لگے ۱۲ مندر ۱۵۔ تم اپنے مطلب کے پہنچ گئے، ادر مچھلی کا قصہ بیان کیا ۱۲ مندر محمد اللہ تعالیٰ ۛ

أَنْ تَعْلَمَهُ وَإِنْ لَكَ عِلْمًا لَا يُبْدِيهِ
لِي أَنْ أَعْلَمَهُ فَأَخَذَ طَائِفًا مِّنْ قَارِهِ
مِنَ الْبَحْرِ وَقَالَ وَاللَّهِ مَا عَلَيَّ مِنْ
مَا عَلَيْكَ فِي جَنْبِ عِلْمِ اللَّهِ لَا
كَمَا أَخَذَ هَذَا الطَّائِفُ مِّنْ قَارِهِ
مِنَ الْبَحْرِ حَتَّى إِذَا رَكِبُوا فِي السَّفِينَةِ
وَجَدُوا مَعًا بَرَصًا نَّحْمِلُ أَهْلَ
هَذَا السَّلْحِ إِلَى أَهْلِ هَذَا
الْمَسَاحِلِ الْأَخْرِ عَرَضُوهُ فَقَالُوا
عَبْدُ اللَّهِ الصَّالِحُ قَالَ حَسَنًا
لِّسَوِيٍّ خَضِرٌ قَالَ نَعَمْ لَا نَحْمِلُهُ
بِأَجْرِ فَخَرَّمَهَا وَتَدَوَّسَتْ فِيهَا وَتَدَا
قَالَ مُوسَى أَخْرِفْتَهَا لِنَعْرِفَ
أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا قَالَ
مُجَاهِدٌ مُّضَكًّا قَالَ أَلَمْ
أَقُلْ إِنَّكَ كُنْ تَسْتَطِيعُ مَعِيَ صَبْرًا
كَانَتْ الْأَوَّلَى نِسْيَانًا وَالْأُثْلَى شَرْطًا
وَالثَّلَاثَةُ عَمْدًا قَالَ لَا تَوَاضَعُنِي
بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُزْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي
عُسْرًا أَلْقِيَا غَلَامًا فَقَتَلَهُ قَالَ
يَعْلَى قَالَ سَعِيدٌ وَجَدَ غُلَامًا
يَلْعَبُونَ فَاخَذَ غُلَامًا كَارِفًا

جس کا پورا پورا سیکھنا تم کو سزاوار نہ ہوگا۔ اور تم کو ایک علم ہے جس کا
پورا پورا سیکھنا میرے لئے مناسب ہو گا لیکن اتنے میں ایک پرندہ آیا
اُس نے اپنی چوچ سے سمندر کا کچھ پانی پی لیا، خضر نے کہا خدا کی قسم
ہم تم دونوں کے علم کی اللہ تعالیٰ کے علم سے ایسی ہی نسبت ہے جیسے اس
پرندے نے جو پانی پیا اس کی نسبت سمندر سے یہ دونوں رستے میں ایک
کشتی پر چڑھے، وہاں چھوٹی چھوٹی کشتیاں تھیں جو لوگوں کو ایک بند
سے دوسرے بند تک لے جاتی تھیں (سمندر کے کنارے کنارے چلتی
رہتیں) کشتی والوں نے خضر کو پچانا کہنے لگے یہ اللہ کے نیک بندے ہیں
یعنی نے کہا ہم نے سعید کیوں کہا یعنی خضر انہوں نے کہا ہاں کشتی
والوں نے کہا ہم ان سے کراہ نہیں لینے کے (اور مفت اُن کو سوار
کر لیا) خضر نے کیا کیا کشتی کا ایک تختہ چیر ڈالا (اس میں سوراخ کر دیا
پھر پانی بند کرنے کیلئے) اس میں ایک سیخ ٹھونک دی (کشتی کو عیب دار
کر دیا) موسیٰ نے اُسی وقت اعتراض کیا، کہنے لگے (وہ جی طاہر اپنے
یہ کیا کیا) کشتی میں سوراخ کر دیا۔ آپ کا مطلب تھا کشتی والوں کو
ڈبا دیں (نیک کے بدل برائی) یہ تو عجیب کام کیا، مجاہد نے امرا کا
معنی برا کام کیا، خضر نے کہا میں نہیں کہتا تھا تم سے میرے ساتھ
نہ ہو سکے گا حقیقت میں پہلا اعتراض تو موسیٰ نے بھولے سے کیا
تھا اور دوسرا اعتراض پر انہوں نے خود شرط کی کہ آپ سے اعتراض
کردوں تو مجھ کو ساتھ نہ رکھنا، اور تیسرا اعتراض انہوں نے جان
بوجھ کر کیا بلکہ خیر موسیٰ نے کہا بھائی میں بھول گیا تھا بھول چوکت
گرفت نہ کرو، اور اتنی سختی مجھ پر مت ڈالو، بعد اسکے دونوں نے ایک
بچہ کو دیکھا خضر نے اس کو مار ڈالا، یعنی نے سعید کیوں دایت کی کہ

۱۷۔ بے پورے کی قید اس لئے برصائی کہ آخر شریعت کا ضروری علم تو ہر شخص کیلئے ضرور ہے، اتنا تو حضرت خضر بھی ضرور جانتے ہونگے، اسی طرح
علم باطن بھی بقدر ضرورت ہر مغیرہ کو ہوتا ہے، حضرت موسیٰ علیہ السلام بھی ضرور اُس سے واقف ہونگے ۱۲ منہ ۱۷۔ اس کے بعد موسیٰ علیہ السلام
نے اصرار کیا کہ مجھ کو اپنے ساتھ رکھو اور قول اقرار ہو ۱۲ منہ ۱۷۔ ناحق محنت کو دیکھ کر وہ مبرہ نہ کر سکے ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۛ

ظَرِيفًا فَاصْجَعًا ثُمَّ ذَبَحَهُ
بِالنَّبِيِّ قَالَ أَقْتَلْتَ نَفْسًا
زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَّمْ تَعْمَلْ
بِالْحِنْدِ وَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
زَكِيَّةً زَاكِيَّةً مُسْلِمَةً كَقَوْلِكَ
عَلَا مَا زَكِيًّا فَانْطَلَقَا وَجَدَا جَدًّا رَا
يُرِيدُ أَنْ يَنْقُضَ فَاثَمَهُ قَالَ
سَعِيدُ بَيْدٍ هَكَذَا أَوْ رَفَعِيكَ
فَاثَمَهُ قَالَ يَعْلَى حَبِيبُ أَنْ
سَعِيدًا قَالَ فَمَسَحَ بَيْدٍ فَاثَمَهُ
لَوْ شِئْتُ لَأَتَّخَذْتُ عَلَيْكَ أَجْرًا
قَالَ سَعِيدُ أَجْرًا نَأْكُلُهُ وَكَانَ
وَرَاءَهُمَا وَكَانَ أَمَامَهُمَا فَتَرَاهَا
ابْنُ عَبَّاسٍ أَمَامَهُمَا مَلِكٌ يَرْعُمُونَ
عَنْ غَيْرِ سَعِيدٍ أَنْتَ هَذَا بَنُ بَدِ
وَالْعَلَامُ لَقَدْ تَوَلَّى أَسْمَكَ يَرْعُمُونَ
جَيْشُكَ مَلِكٌ يَا حُذُكُلَ سَفِينَةٍ
عَضْبًا فَارْدَتْ إِذَا هِيَ مَرَّتْ بِهَا
أَنْ يَدْعَهَا يَعْنِيهَا إِذَا جَاءُوا وَرَأَى
أَصْلَحُوهَا فَانْتَفَعُولُ بِهَا وَمِنْهُمْ
مَنْ يَقُولُ سَدُّهَا بِقَا وَدَرَّةٍ
وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ بِالْقَارِ كَانَ

خضر نے بچوں کو دیکھا جو کھیل رہے تھے انہوں نے کیا کیا ایک کا فراچھے
عقل مند دیا پایا ہے بچے کو لیکر لٹایا اور چھری سے اس کا گلا کاٹ
ڈالا، موسیٰ نے کہا اجمی یہ تم نے کیا کیا، ناحی ایک جان کا خون کیا ابھی
اس جان کوئی گناہ بھی نہیں کیا تھا (موصوم جان تھی) ابن عباس نے
اس آیت میں دونوں طرح پڑھا ہے نفسان زکیہ اور نفسانہ اکیہ
لذکیہ کا معنی اچھا خاصا (بائسٹا) جیسے کہتے ہیں غلامان زکیہ غیر پھر دونوں
روانہ ہوئے (ایک سستی میں پہنچے) ایک دیوار دیکھی جو گر رہی جا رہی تھی،
خضر نے اُس کو سیدھا کر دیا، سعید نے ہاتھ سے اشارہ کر کے بتلایا یعنی خضر نے
ہاتھ سے اُس کو سیدھا کر دیا، یعلیٰ نے کہا میں سمجھتا ہوں سعید نے یوں کہا کہ
خضر نے اُس پر ہاتھ پھیرایا تو وہ دیوار سیدھی ہو گئی، موسیٰ علیہ السلام نے
اعتراض کیا خضر سے کہنے لگے، تم چاہتے تو اس کی مزدوری لے سکتے تھے
سعید نے کہا اس مزدوری میں سے اپنا کھانا کرتے، اب جو قرآن میں ہے
وَكَانَ دَرَاهِمَ تَوَدَّرَاهِمَ کا معنی اما ہم یعنی اُن کے آگے، ابن عباس نے
نے دکان اما ہم ملک پڑھا ہے ابن جریر نے کہا، راویوں نے سعید
کے سوا اوروں کیوں نقل کیا کہ اُس بادشاہ کا نام بدر بن بدر تھا، اور
وہ لڑکا جس کو خضر نے مار ڈالا اُس کا نام جیلو تھا، خضر نے حضرت موسیٰ
علیہ السلام سے کشتی خراب کرنے کی یہ غرض بیان کی میرا مطلب تھا کہ
جب یہ کشتی اُس ظالم بادشاہ کے سامنے جائے تو وہ عیب دار سمجھ کر اُس کو
چھوڑ دے، آگے بڑھ کر یہ کشتی دالے اُس کو درست کر لیں، اور اس کے
نائدہ اٹھائیں، بعض راویوں نے یوں بیان کیا ہے کہ جب وہ (اُس بادشاہ
کے آگے بڑھے) تو یہ سوراخ ایک شیشہ لگا کر بند کر دیا کہ بعضوں نے
کہا دام لگا کر بند کر دیا کان ابواہ مؤمنین یعنی اس لڑکے کے

۱۔ بعض راویوں میں سلمہ ہے بر تشدید لام جس کے معنی خاصا پورا، اور بعضوں میں سلمہ یعنی مسلمان جان اور صحیح بر تشدید لام ہے، کیونکہ دوسری
راویوں میں اسکی صحت ہے کہ وہ بچہ کا فرق تھا ۱۲ منہ ۷ سلہ یعنی اچھا خاصا جو شیار لڑکا ۱۲ منہ ۷ سلہ جو غریبوں کی کشتیاں چھین لیتا ۱۲ منہ ۷ سلہ
یعنی سوراخ کے برابر ایک شیشہ اس میں گھس دیا تو چھید بند ہو گیا یہ بالکل سہل ہے اور قسطانی کا یہ اعتراض کہ شیشے سے روزن کیونکر بند ہو سکتا ہے یا
کرافتی کی یہ توجیہ کہ شیشہ میں کراس میں آنا وغیرہ ملا کر یہ سوراخ بند کیا یہ ضرورت ہے ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۛ

أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ وَكَانَ كَافِرًا فَخَضِينَا
 أَنْ يُرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا أَنْ
 يَخْبِلَهُمَا فَجَاءَ خَبَرٌ عَلَى أَنْ يُتَابَعَهُ
 عَلَى دِينِهِ فَاذْكُرْ أَنْ يَكُونَ لَكُمَا
 بِهِمَا خَبِيرًا وَمِنْ زُكُوهُ لَقَوْلِهِ
 أَقْتَلْتُمْ نَفْسًا سَاءً كَيْفًا وَقَدِيبَ
 رَحْمًا
 هُمَا يَهُودِيَانِ
 أَرْحَمُ مِنْهُمَا يَأْذَنُ لِلَّذِي قَتَلَ
 خَصْمَهُ دَمْنَةً غَيْرَ سَعِيدٍ إِنَّهُمْ
 أُبْدِلُوا خَبَارَيْنِ وَأَمَّا دَاوُدُ بَنِي
 إِسْرَءِيلَ عَاصِمٌ فَقَالَ غَيْرُوا حِدِ
 إِنَّهَا جَارِيَةٌ

بَاب ۲۸۹ قَوْلُهُ فَلَمَّا جَاوَزْنَا قَالَ
 لِفَتَاةٍ أَتَيْنَا عَدَا أَتْنَا لَقِينَا مِنْ
 سَفَرِنَا هَذَا انْصَبَا إِلَى قَوْلِهِ عَجَبًا
 صُنْعًا عَمَلًا كَوَلَا نَحْوَهُ قَالَ ذَلِكَ مَا
 كُنَّا نَبْغِي فَارْتَدَّ أَعْلَى أَثَارِهِمَا فَصَصَا
 امْرَأَةً كَرَامًا دَاهِيَةً يَقْضَى يَنْقَاضُ

ماں باپ ایماندار تھے، اور لڑکے کی قسمت میں (بڑے ہو کر)
 کافر ہونا لکھا تھا لیہ تو ہم ڈرے کہیں اپنے ماں باپ کو بھی
 شرارت اور کفر میں نہ پھنساتے، ماں باپ لڑکے کی محبت سے
 کفر میں نہ مبتلا ہو جائیں، ہم نے یہ چاہا کہ اللہ تعالیٰ اس سے بڑھ کر
 اچھا پاک صاف لڑکا انکو دے۔ حضرت خضر نے پاک صاف لڑکا
 اس لیے کہا کہ حضرت موسیٰ نے بھی ان پر یہی اعتراض کیا تھا کہ
 تو نے ایک پاک صاف معصوم (جان کا خون کیا، اقرب رحمًا
 کا معنی یہ ہے کہ اس دوسرے لڑکے پر ماں باپ پہلے لڑکے سے
 بھی زیادہ مہربان ہونگے جس کو خضر نے قتل کر ڈالا، سعید بن
 جبیر کے سوا اور راویوں نے یوں کہا ہے کہ اُس لڑکے کے بدل
 اُن کے ماں باپ کو لڑکی ملی تھی اور داؤد بن ابی عامر نے کئی شخصوں
 سے ایسا ہی روایت کیا کہ اُن کو لڑکی ملی تھی

بَاب قَوْلُهُ فَلَمَّا جَاوَزْنَا قَالَ لِفَتَاةٍ
 عَدَا نَا لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا انْصَبَا
 عَجَبًا تَمَّ صُنْعًا كَمَا مَعْنَى عَمَلًا كَوَلَا
 كُنَّا نَبْغِي فَارْتَدَّ أَعْلَى أَثَارِهِمَا فَصَصَا
 امْرَأَةً كَرَامًا دَاهِيَةً يَنْقَاضُ
 دُونوں کا معنی ایک ہے جیسے کہتے ہیں تنقاض السَّيَرِ

۱۔ نقلی ترجمہ تو یوں ہے کہ وہ لڑکا کافر تھا، مگر جب ماں باپ دونوں ایماندار تھے تو لڑکا کافر کیونکر سمجھا جاسکتا ہے اس نے مطلب یہی
 کہ اُس کی قسمت میں بڑا ہو کر کافر ہونا لکھا تھا البتہ اعتراض نہ ہوگا کہ جب قسمت میں اُس کے بڑا ہو کر کافر ہونا لکھا تھا تو قسمت کا لکھا ضرور پورا
 ہوتا ہے پھر وہ یحییٰ میں مارا کیوں گیا، کیونکہ قسمت میں جو لکھا ہوتا ہے اللہ تعالیٰ کو پورا اختیار ہے کہ ہمیں جیسا چاہے ویسا تصرف کرے
 جیسے فرمایا یُحْيُوا اللَّهَ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ وَهُوَ أَمُّ الْكِتَابِ اور حدیث میں ہے اللَّهُ عَزَّ وَجَدَ الْقَضَاءُ الْبَتَّ عِلْمُ الْبَهِیِّ مِیْنُ جَوْتِهَا
 وہ بدل نہیں سکتا، علم البہی میں یوں ہوگا کہ اگر یہ لڑکا یحییٰ میں مارا نہ جائے تو بڑا ہو کر ضرور کافر ہوگا، مگر یحییٰ میں ہی وہ مارا جائے گا ۱۷
 ۲۔ اُس لڑکی کے بیٹ سے ایک پیغمبر پیدا ہوئے، کہتے ہیں یہ پیغمبر تمعون تھے، اُن کی ماں کا نام حنہ تھا انہی سے بنی اسرائیل نے یہ کہا
 تھا ابعلث لنا ملکا نقا تل فی سیدل اللہ، بلکی نے کہا اس لڑکی کے بیٹ سے کئی پیغمبر پیدا ہوئے، بعضوں نے کہا ستر پیغمبر اس کی اولاد
 میں ہوئے ۱۷ مندرجہ ۳۔ نالائق لڑکے سے لڑکی بمراتب بہتر ہے، سعوی کہتے ہیں زنان بار الدلہ مرد ہوشیارہ اگر وقت ولادت مازنہ
 ازاں بہتر ہر نزدیک خردمندہ کہ فرزند ان تہ ہموار زاینندہ ۱۷ مندرجہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۴

كَمَا تَقَاصُّ السِّتْرُ لَتَخَذَتْ وَاتَّخَذَتْ
وَاحِدًا رَحْمًا مِنَ الرَّحْمَةِ وَهِيَ أَشَدُّ
مَبَالَعَةً مِنَ الرَّحْمَةِ وَنَظَنُّ أَنْهُ مِنَ
الرَّحِيمِ وَتَدْعَى مَلَكَ أَمْرٍ رَحِيمٍ أَيْ
الرَّحْمَةُ تَنْزِلُ بِهِمَا،

۱۰۱۰ حَدَّثَنِي مُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ
حَدَّثَنِي سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُمَرَ بْنِ
دِينَارٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قُلْتُ
لِابْنِ عَبَّاسٍ أَنْ تَوْفَا ابْنَكَا يَزْعُمُ
أَنْ مُوسَى بَنَى إِسْرَآئِيلَ لَيْسَ بِمُوسَى
الْحَضِرُ فَقَالَ كَذَبَ عَدُوُّ اللَّهِ حَدَّثَنَا
أَبِي بَكْرٍ عَنْ كَعْبٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَامَ مُوسَى خَطِيبًا فِي
بَنِي إِسْرَآئِيلَ فَقِيلَ لَهُ أَيْمَنُ النَّاسِ أَعْلَمُ
قَالَ أَنَا فَعَدَّبَ اللَّهُ خَلِيبًا إِذْ كَوِّدَ الْعِلْمُ
إِلَيْهِ وَأَوْحَى إِلَيْهِ بِلَى عَبْدُكَ مِنْ عَبَادِي يَجْعَلُ
الْبَحْرَيْنِ هُوَ أَعْلَمُ مِنْكَ قَالَ أَيْ رَبِّ
كَيْفَ السَّبِيلُ إِلَيْهِ قَالَ تَأْخُذُ حَوْثًا فِي
مَكْنَلٍ فَجَبْتُمَا فَنَقَدْتَ الْحَوْثَ فَاتَّبَعَهُ
قَالَ فَخَرَجَ مُوسَى وَمَعَهُ فَتَاهُ يُوسُفُ بْنُ
مُؤَيَّنٍ وَمَعَهُمَا الْحَوْثُ حَتَّى أَتَوْهُمَا إِلَى الصَّخْرِ
فَنَزَلَا عِنْدَ هَذَا قَالَ فَوَضَعَ مُوسَى رُكُوسَهُ فَتَاهُ

یعنے دانت گہرا رہا ہے لتخذت اور لاتخذت (دونوں قرین
ہیں) دونوں کا معنی ایک ہے مَحْمَاءُ رَحْم سے نکلا ہے جبکہ
معنی بہت رحمت تو یہ مبالغہ ہے رحمت کا، اور ہم سمجھتے ہیں (یا
لوگ سمجھتے ہیں) کہ یہ رحیم سے نکلا ہے، اسی لئے مکہ کو ام رحم کہتے
ہیں، کیونکہ وہاں پروردگار کی رحمت اُترتی ہے۔

مجھ سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا مجھ سے سفیان بن عیینہ
نے انہوں نے عمرو بن دینار سے انہوں نے سعید بن جبیر سے انہوں نے کہا
میں نے ابن عباس سے کہا نوف بکالی یہ کہتا ہے کہ بنی اسرائیل کے پیغمبر
حضرت موسیٰ، خضر سے نہیں ملے تھے (بلکہ وہ دوسرے موسیٰ تھے) تو
انہوں نے کہا جھوٹا ہے اللہ کا دشمن، ہم سے خود ابی بن کعب بکالی
نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی، آپ نے فرمایا موسیٰ نے
بنی اسرائیل کو کھڑے ہو کر خطبہ سنایا ایک شخص نے اُن سے پوچھا سب
لوگوں میں زیادہ علم کس کو ہے انہوں نے کہا مجھ کو، اس بات پر اللہ تو
نے اُن پر عقاب فرمایا کیونکہ اُن کو چاہیے تھا کہ اللہ پر حوالہ کرنا یوں
کہنا اللہ جانتا ہے، خیر اُن پر وحی آئی کہ جہاں دوسمندر ملے ہیں وہاں
میرا ایک بندہ ہے جو تجھ سے زیادہ علم رکھتا ہے لیہ موسیٰ علیہ السلام
نے عرض کیا، پروردگار میں اُس بندے تک کیونکر پہنچوں، ارشاد تو
ایک مچھلی زنبیل میں رکھ جہاں یہ مچھلی گم ہو جائے اُسی کے پیچھے پیچھے چلا
جاوے بندہ مل جائے گا، حضرت موسیٰ اپنے خادم یوشع بن نون کو
ساتھ لے کر روانہ ہوئے، مچھلی بھی لے لی، جب پھر پہنچے (جہاں دودیا
ملے میں) تو دونوں اُتر پڑے اور موسیٰ علیہ السلام اپنا سہریک کر سونے
سفیان بن عیینہ نے کہا عمرو بن دینار کے سوا دوسرے شخص (حقاً)

۱۰۱۱ جب حضرت خضر کی نسبت یہ ارشاد ہوا کہ وہ موسیٰ پیغمبر سے زیادہ علم رکھتے ہیں۔ تو اب یہ نقل کیونکر صحیح ہو سکتی ہے کہ انہوں نے حقیقی نقد سالہا سال
میں کبھی جیسے خفیوں نے اپنی کتابوں میں لکھی ہے، اور حضرت خضر علیہ السلام کو استاذ ابوالقاسم قشیری سے بھی کئی درجہ کم کر دیا ہے کہ جو فقرہ حضرت
خضر نے ۲۰ سال میں لکھی وہ قشیری نے تین سال میں تمام کر لی، نعوذ باللہ من الافراط والتفریط ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۛ

قَالَ سُبْحَانَكَ فِي حَدِيثٍ غَيْرِ عَنِ النَّبِيِّ قَالَ
 وَفِي أَصْلِ الصَّخْرَةِ عَيْنٌ يَقُولُ لَهَا الْحَيَاةُ
 لَا يُصِيبُ مِنْ مَاءِهَا شَيْءٌ إِلَّا أَحْيَى
 فَأَصَابَ الْحَوْتَ مِنْ مَاءِ ذَلِكَ الْعَيْنِ
 قَالَ فَتَحَرَكَ وَانْسَلَّ مِنَ الْمَكَتِلِ فَدَخَلَ
 الْبَحْرَ فَلَمَّا اسْتَيْقَظَ مُوسَى قَالَ يَفْتَاهُ
 إِنِّي أَتَاكَ الْآيَةُ وَلَكِنْ جِدَّ النَّصِيبُ
 جَاوَزَ مَا أَمَرِيهِ قَالَ لَهُ فَتَاهُ يَوْشَعُ بْنُ
 نُونٍ أَرَأَيْتَ إِذَا دِينَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي
 نَسِيتُ الْحَوْتَ الْآيَةَ قَالَ فَرَجَعَ يَقْضِي
 فِي أَثَارِهِمَا فَوَجَدَ فِي الْبَحْرِ كَالطَّائِفِ مَرَّةً
 الْحَوْتَ فَكَانَ يَفْتَاهُ عَجَبًا لِلْحَوْتَ سَرَّجًا
 قَالَ فَلَمَّا انْتَهَى إِلَى الصَّخْرَةِ إِذْ هُمَا بِرَجُلٍ
 مُسَبَّحٍ بِثَوْبٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ مُوسَى قَالَ وَ
 أَنَّى بِأَرْضِكَ السَّلَامُ فَقَالَ أَنَا مُوسَى قَالَ
 مُوسَى بَنِي إِسْرَءِيلَ قَالَ نَعَمْ قَالَ هَلْ
 أَتَيْتُكَ عَلَى أَنَّ تَعْلِمَنِي فَمَا عَلِمْتَ رُسُلًا
 قَالَ الْخَضِرَ يَا مُوسَى أَتَاكَ عَلَى عِلْمٍ مَوْعِلٍ
 اللَّهُ عَلَّمَهُ اللَّهُ لَا أَعْلَمُهُ وَأَنَا عَلَى عِلْمٍ مِّنْ
 عِلْمِهِ اللَّهُ عَلَّمَنِيهِ اللَّهُ لَا تَعْلَمُهُ قَالَ بَلْ
 أَتَيْتُكَ قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ
 شَيْءٍ مِّنْ أَحَدٍ مَّا لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا فَانْطَلَقَا
 يَتَّبِعَانِ عَلَى السَّاحِلِ فَكَرِهَتْ بَرَاءُ سَفِينَتُهُ

کی روایت میں یوں ہے کہ اُس پتھر کی جڑ میں ایک چشمہ تھا جس کو زندگی
 کا چشمہ کہتے تھے اُس کا پانی جس (مُرے پر پڑتا) وہ زندہ ہو جاتا،
 اُس مچھلی پر یہ پانی پڑا وہ بھی زندہ ہو کر حرکت کرنے لگی، اور اُچھل کر
 سمندر میں چل دی، جب حضرت علیہ السلام جاگے (وہاں سے اُگے بڑھ گئے)
 تو اپنے خادم سے کہنے لگے، ذرا ہمارا ناشتہ لانا خیرات تک اور
 موسیٰ کو تمکُن اُسی وقت سے معلوم ہوئی جبہ اُس مقام سے آگے بڑھ
 گئے جہاں اُن کو جانے کا حکم ملا تھا۔ خیر اُن کے خادم یوشع بن نون کہنے
 لگے، سنتے ہو جب ہم پتھر کے پاس ٹھہرے تھے، تو میں مچھلی کا قصہ ہی تم
 سے کہنا بھول گیا (لا حول ولا قوۃ الا باللہ) پھر دونوں اپنے قدر
 کے نشان دیکھتے ہوئے لوٹے، دیکھا تو سمندر کا پانی جہاں سے مچھلی
 گئی تھی ایک طاق کی طرح بن گیا ہے، اس پر حضرت موسیٰ علیہ السلام
 کے خادم کو تعجب ہوا، مچھلی کو رستہ ملا ہے جب پتھر تک پہنچے دیکھا تو
 ایک شخص کپڑا اوڑھے بیٹھے بیٹھا ہے، موسیٰ علیہ السلام نے اُس کو سلام
 کیا، اُس نے کہا تمہارے ملک میں سلام کہاں سے آیا، موسیٰ علیہ السلام نے
 کہا میں موسیٰ ہوں، اُس نے کہا بنی اسرائیل کے موسیٰ، موسیٰ نے کہا ہاں
 میں اس لئے آیا ہوں، تمہارے ساتھ رہ کر جو علم تم کو سکھایا گیا ہے میں
 بھی سیکھوں، خضرؑ نے کہا موسیٰؑ بات یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ایک علم ضرورت
 کا تم کو دیا ہے، جس کو میں پورا پورا نہیں جانتا، اور مجھ کو ایک مسلم
 (اسرار اور حقیقت کا) دیا جس سے تم پورے پورے واقف نہیں ہو اُنہوں
 نے کہا نہیں میں تو تمہارے ساتھ ضرور رہوں گا، خضرؑ نے کہا اچھا تو جب
 تاک میں خود کسی بات کی حقیقت تم سے بیان نہ کروں تم کچھ نہ پوچھنا
 (موسیٰ علیہ السلام نے قبول کیا، اب دونوں (بل کہ چلے) سمندر کے
 کنارے کنارے جا رہے تھے اتنے میں ایک کشتی ملی، لوگوں نے خضرؑ کو

۱۵ اس کو ابن ابی حاتم نے وصال کیا ۱۶ منہ ۱۷ ابن ابی حاتم کی روایت میں یوں ہے کہ جب موسیٰؑ لوٹے اور مچھلی کو پانی تو عصا سے بانی چیرتے
 ہوئے مچھلی کے پیچھے پیچھے چلے جہاں مچھلی پہنچی وہاں کا پانی سوکھ کر پتھر کی طرح ہو جاتا ۱۸ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۱۹

فَعَرَبَ الْخَضِرَ فَحَمَلُوهُمُ فِي سَفِينَةٍ ثُمَّ بَدَّلَ
تَوَلَّى يَقُولُ بَدِّلْ جِبَدَكَ كَيْفَا فِي السَّفِينَةِ
قَالَ وَوَقَعَ عَصُوفُ عَلَى حَرْبِ السَّفِينَةِ
فَغَسَرَ مِقَارَهُ الْبَحْرَ فَقَالَ الْخَضِرُ لِمُوسَى مَا
عِلْمُكَ وَعِلْمِي وَعِلْمُ الْخَلْقِ فِي عِلْمِ اللَّهِ
إِلَّا مَقْدَرًا مَا غَسَرَ هَذَا الْعَصُوفُ مِقَارَهُ
قَالَ خَلْمٌ يَقْبَأُ مُوسَى إِذْ عَمِدَ الْخَضِرُ إِلَى قَدَمِهِ
فَحَزَنَ السَّفِينَةَ فَقَالَ لَهُ مُوسَى قَوْمٌ حَمَلُونَا
بَغَيْرِ تَوَلَّى عَمِدَتْ إِلَى سَفِينَتِهِمْ فَحَرَرَتْهَا
لِيَعْرِزَ أَهْلُهَا فَقَدْ جَدَّتْ الْآيَةُ خَانِطَلَقًا
إِذَا هِيَ بِغَلَامٍ يَلْعَبُ مَعَ الْفُلَمَانِ فَآخَذَ
الْخَضِرُ بِرَأْسِهِ فَقَطَعَهُ قَالَ لَهُ مُوسَى أَتَنَكَّتْ
نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا
ثَقُلًا قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ
مَعِيَ صَبْرًا إِلَى تَوَلَّى فَأَبَاؤُنَا يُضَيِّفُونَهُمْ
فَوَجَدْنَاهُمْ يَهْجِدُونَ أَنَّا يُرِيدُونَ أَنْ يَنْقُضُوا
بَيْدَهُ هَكَذَا أَفْأَقَامَهُ فَقَالَ لَهُ مُوسَى إِنَّا
دَخَلْنَا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَوَلَّمُوا يَضَيِّفُونَا لَمْ يَطْعَمُوا
لَوْ شِئْتَ لَاتَّخَذْتَ عَلَيْهِمْ أَجْرًا قَالَ هَذَا خِزْيُ
بَيْتِي وَبَيْتِكَ سَابِئُكَ بِتَارِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ
عَلَيْهِ صَبْرًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَكِدْنَا أَنْ مُوسَى صَبْرًا حَتَّى يَقْضَى عَلَيْهِ
مِنْ أَمْرِهِمَا قَالَ حُكَّانُ بْنُ عُبَّاسٍ يَقُولُ وَكَانَ
أَمَامَهُ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ صَالِحَةٍ

پہچان کر اُن کو (اور اُن کے دونوں ساتھیوں کو بے کرایہ سوار کر لیا۔
تینوں کشتی میں بیٹھ گئے، ایک چڑیا آئی اُس نے کشتی کے کنارے بیٹھ
کر سمندر میں چوبچ ڈبائی، خضرؑ موسیٰ سے کہنے لگے، دیکھو میرا تمہارا
اور سارے جہان کا علم پروردگار کے علم سے ہی نسبت رکھتا ہے جو اس
چڑیا کی چوبچ کی تری کی سمندر سے نسبت ہے، موسیٰ علیہ السلام کو ابھی
تھوڑی دیر نہیں گزری تھی، کہ خضرؑ نے کیا کیا ایک بسولا لیا اور (آنکھ
بھا کر) کشتی میں سُوراج کر دیا، موسیٰ علیہ السلام کہنے لگے اے بھائی!
ان کشتی والوں بیچاروں نے تو ہم کو بے کرایہ بٹھا لیا، اور تو نے
کشتی ڈبانے کی نیت سے اُن کی کشتی میں سُوراج کر دیا (اداہ واپسی کا
بدلہ بُرائی، اخیر آیت تک، خیر پھر دونوں چلے راستہ میں ایک لڑکا
ملا جو دوسرے لڑکوں کے ساتھ کھیل رہا تھا، خضرؑ نے کیا کیا اُس کا سر
پکڑ کر کاٹ ڈالا، موسیٰ نے کہا واہ تم نے ایک معصوم جان کو ناحق مار
ڈالا، تو نے بہت ہی بُری حرکت کی، خضرؑ نے کہا میں تو تم سے کہہ چکا
تھا کہ تم سے میرے ساتھ مہر نہ ہو سکے گا اس آیت تک فابوا ان
یضیفوہما فوجدنا فیہا جدًا اِثْنًا یُرِیدُ ان ینقض خضرؑ
نے اُس گرتی دیوار کی طرف ہاتھ سے اشارہ کیا وہ سیدھی ہو گئی، اب
موسیٰؑ کہنے لگے اچھی ہم اس گاؤں میں (تھکے مانگے مسافر) آئے تو اُن
گاؤں والوں نے ہماری مہمانی تک نہ کی نہ کھانا کھلایا، تم چاہتے تو اس
کی مزدوری لے سکتے تھے، خضرؑ نے کہا بس اب کچھ ہم تم جدا ہوتے
ہیں، اب میں تم سے اُن باتوں کی حقیقت بیان کئے دیتا ہوں، جن پر
تم سے مہر نہ ہو سکا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہم کو تو یہ
آرزوہ گئی کاش موسیٰؑ ذرا صبر کرتے تو دونوں کے اور عجیب واقعے
ہم سے بیان کئے جاتے، معین نے کہا ابن عباسؓ یوں پڑھتے دیکھا
امام مہملہ صلاک یاخذ کل سفینة صالحة غصبًا

عَصَبَاءُ مَا الْعَلَامُ فَكَانَ كَافِرًا۔

باب ۱۹۹ قَوْلُهُ قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ
بِالْآخِصِينَ أَغْمَاةٍ،

۱۹۹۱، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْثَدٍ
قَالَ سَأَلْتُ أَبِي قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْآخِصِينَ
أَغْمَاةٍ أَمْ حَرُورٍ قَالُوا لَهُمْ أَلَمْ يَكُنْ
النَّصَارَى أَمَا أَلَمْ يَكُنْ كَذَّبُوا مُحَمَّدًا صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَمَا النَّصَارَى كَفَرُوا بِالْحَبِشَةِ
وَقَالُوا كَذَبُوا فِيهِ هَذَا كَشْرَابٍ وَالْحَرُورِيُّ
الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ
مِيثَاقِهِ وَكَانَ سَعْدُ بْنُ مَيْمُونٍ الْقَاسِمِيُّ
بَاب ۱۹۹ قَوْلُهُ أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ
رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ أَكَاثِرُ،

۱۹۹۲، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا الْمُخَيْرَةُ قَالَ

وَأَمَّا الْغَلَامُ فَكَانَ كَافِرًا۔

باب ۱۹۹ قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْآخِصِينَ أَغْمَاةٍ
كِ تَفْسِير۔

مجھ سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہ ہم محمد بن جعفر نے کہا ہم سے
شعبہ انہوں نے عمرو بن مرثد سے انہوں نے مصعب بن سعد بن ابی وقاص
سے انہوں نے کہا میں نے اپنے والد (سعد بن ابی وقاص) سے پوچھا کہ
الآخِصِينَ اَعْمَالُ اسے کون لوگ مراد ہیں کیا حروری (خارجی لوگ)
مراد ہیں۔ انہوں نے کہا نہیں یہو اور نصاری مراد ہیں، یہو نے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کو حبشہ لایا (اس جہ سے اُن کے اعمال خیر برادر ہو گئے)
اور نصاری نے بہشت کا انکار کیا، کہنے لگے وہاں کھانا پینا نہ ہوگا
اور حروریہ تو اُن لوگوں میں داخل ہیں الذین ینقضون عہد اللہ
من بعد میثاقہ سعد اُن لوگوں کو ناسق کہتے ہیں۔

باب ۱۹۹ أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ
وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ كِ تَفْسِير۔

ہم سے محمد بن عبد اللہ ذہبی نے بیان کیا، کہا ہم سے سعید
ابی مریم نے کہا ہم کو میسرہ بن عبد الرحمن نے خبر دی، کہا مجھ سے ابو

۱۔ جنہوں نے حضرت علیؑ سے مقابلہ کیا تھا یہ حرور نام ایک گاؤں میں جمع ہوئے تھے جو کوفہ کے قریب تھا، عبدالرزاق نے نکالا کہ ابن کو احوال خارجیوں کا
رہیں تھا حضرت علیؑ فرمے پوچھنے لگا الآخِصِينَ اَعْمَالُ اسے کون لوگ مراد ہیں، انہوں نے فرمایا کھفت یہ حرور طے ابی میں داخل ہیں ۱۲ مندرجہ بالا
بہشت میں رہنے والی روحانی لذتیں ہوگی جیسے علم اور معرفت وغیرہ، اکثر فلاسفہ اور جہلمیے صوفیہ کا بھی یہی عقیدہ ہے، باطنیہ فرقہ اور پیغمبر بھی یہی کہتا ہے
نصاری کو انجیل شریف کی ایک آیت سے یہ شبہ ہو گیا ہے جس میں ہے کہ قیامت لوگ نہ بیاہ کرتے ہیں نہ بیاہ دیئے جاتے ہیں، بلکہ خدا کے آسمانی فرشتوں کی مانند
رہتے ہیں (باب ۱۹۹ آیت ۳۰) حضرت علیؑ علیہ السلام کی مراد یہ ہے کہ قبر سے بھی اٹھنے کے بعد جب تک حشر اور حساب کتاب کا میدان گرم رہیگا۔ اُس وقت
نہ کوئی بیاہ کرے گی نہ بیاہ جائے گا، باب بیٹھے سے غرض نہ رکھیگا، جو رو خداوند سے کچھ تعلق نہ رکھے گی، لیکن بہشت داخل ہونے کے بعد سب نعمتیں جو
قرآن شریف میں مذکور ہیں بہشتیوں کو ملیں گے، جیسے فرمایا وَزَوْجَاتٍ مَّجْنُونَاتٍ عِینِ اور فرمایا وَلَهُمْ فِيهَا مَا يَشْتَهُونَ، اور اگر تم تسلیم کریں کہ
بہشت محض روحانی چیز ہے اور اُسکی نعمتیں بھی روحانی ہیں، تو کھانا پینا اور نکاح بھی روحانی ہوگا، اس سے کونسا امر مانع ہے اور یہ روحانی نعمتیں صورت میں
دنیاوی نعمتوں کے مشابہ ہوگی، نہ حقیقت میں بالجمہ باطنیہ اور پیغمبر کے اعتراضات واری ہیں، کوئی اُن سے کہے کہ تم کو بہشت کی حقیقت کیسے معلوم ہو گئی اور
پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم نہ تھی، جو کچھ اللہ تعالیٰ اور رسول نے فرمایا وہ برحق ہے، اور دنیا کی تمام لذتوں میں جماع کی لذت بڑھ کر ہے پھر محال ہے کہ اللہ تعالیٰ
اس لذت سے اپنے بندوں کو محروم رکھے ۱۲ مندرجہ اللہ تعالیٰ ۛ

حَدَّثَنِي أَبُو الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
إِنَّ بَيْنِي وَالرَّجُلَ الْعَظِيمُ السَّمِينُ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ لَا يَزُنْ عِنْدَ اللَّهِ جَنَاحُ بَعُوضَةٍ
وَقَالَ أَقْرَبُوا فَلَا تَقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
دَرْزَاوَعَنْ يَحْيَى بْنِ بُكَيْرٍ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ
حَبِيدٍ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ مِنْكَ،

الزناد نے انہوں نے اعرج سے انہوں نے ابو ہریرہؓ سے کہ انحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، قیامت کے دن ایک اچھا موٹا تازہ
(دنیا کا امیر عزت دار پر خوار) آدمی اللہ کے سامنے آئے گا، اور
ایک پریشہ برابر اس کی قدر نہ ہوگی، آپؐ نے فرمایا یہ آیت پڑھو۔
فلا تقیم لهم یوم القیامۃ دوزخا، اس حدیث کو محمد بن عبد اللہ
نے یحییٰ بن بکیر سے انہوں نے منیرہ بن عبد الرحمن سے انہوں نے ابو
الزناد سے ایسا ہی روایت کیا ہے،

سُورَةُ كَهٰیصٰ

سُورَةُ مَرْيَمَ كِی تَفْسِیْرُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا،

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَبْصَرُ بِهِمْ وَأَسْمِعُ اللَّهُ
يَقُولُ وَهُمْ الْيَوْمَ لَا يَسْمَعُونَ وَلَا يُبْصِرُونَ
فِي صَلَاتٍ مُّبِينٍ يَعْنِي قَوْلَهُ أَسْمِعُ بِهِمْ
وَأَبْصَرُ الْكُفَّارَ يَوْمَئِذٍ أَسْمِعُ نَحْوَهُ وَأَبْصَرُ
لَا رَحْمَتَكَ لَا شَمْتَكَ وَرَبِّيَا مُنْظَرًا وَقَالَ
أَبُو ذَرٍّ أَيْلَ عِلْمَتٍ مَرَكَمًا أَيْ التَّغْيِ دُكْهُيَّةٍ
حَتَّى كَانَتْ إِيَّيْ أَعْوَدُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ
إِنْ كُنْتَ نَقِيًّا وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ تَوَزَّوْهُمْ
أَنَا تُرْجِعُهُمْ إِلَى الْعَاصِي لَزَعًا جَاوِ
قَالَ مُجَاهِدٌ رَدَّ أَعْوَجَا قَالَ ابْنُ

ابن عباسؓ نے کہا یہ اللہ فرماتا ہے کہ آج کے دن (یعنی نماز
میں) تو نہ کافر سنتے ہیں نہ دیکھتے ہیں، بلکہ کھلی گمراہی میں ہیں، مطلب
ہے کہ اسمع ہم دابص یعنی کافر قیامت کے دن خوب سنتے اور خوب
دیکھتے ہونگے (مگر اس وقت کا سنا دیکھنا کچھ فائدہ نہ دیکھا) لا رحمتك
میں تجھ پر گالیوں کا پتھر اڑ کر دیکھا دیکھا (دکھا دا) اور ابواہل
ثقیف بن سلمہ نے کہا، مریم بانی تھی کہ جو پرہیزگار ہوتا ہے وہ حساب
عقل ہوتا ہے اسی لئے کہنے لگیں کہ میں تجھ سے اللہ کی پناہ چاہتی ہوں
اگر تو پرہیزگار ہے، اور سفیان بن عیینہ نے کہا تَوَزَّوْهُمْ اس کا
معنی یہ ہے کہ شیطان کافروں کو گنہوں کی طرف گھسیٹتے ہیں مجاہد
کہا کہ اِذَا کا معنی کچھ اور شیرعی (غلط) بات (یا کج اور ٹیڑھی باتیں)

۱۔ بعض نسخوں میں ابصر ہم واسمع ہے، لیکن قرآن شریف میں اسمع ہم دابص، اس لئے ہم نے اُسی کو اختیار کیا ہے ابن عباسؓ کے اس قول
کو ابن ابی سالم نے وصل کیا ۱۲ منہ ۷۵ اس کو عبد بن حمید نے وصل کیا ۱۲ منہ ۷۵ یہ سفیان نے اپنی تفسیر میں بیان کیا ۱۲ منہ ۷۵ اس کو
فریابی نے وصل کیا ۱۲ منہ ۷۵ بعضوں نے کہا اِذَا کا معنی بڑی بات بعض نسخوں میں عوجا کے بجائے لُذَا ہے یعنی اس آیت دستند و بدستند

ابن عباسؓ نے کہا یہ درد اشیائے ناکہاں سے اٹھتا ہے اسباب اذہا بڑی بات۔
 رکن (مذہب) آواز غیاث نقصدان ٹوٹا بکیتا باکی کی جمع ہے یعنی رونے
 والے (اصل میں بکوتا تھا) صلیتا مصدر صلی یصلی (باب مع یصلی)
 سے یعنی ملنا نڈی اور نڈی دونوں کے معنی مجلس،

باب وانذہم یوم الحسرة کی تفسیر

ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے بیان کیا کہا ہم سے والد نے
 کہا ہم سے اعمش نے کہا ہم سے ابو صالح نے انہوں نے ابو سعید خدری
 سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا (قیامت کے دن)
 موت کو ایک چیت کیلے مینڈھے کی شکل میں لے کر آئیں گے پھر ایک
 بکالے والد (فرشتہ) بکالے گا بہشت والو! وہ گردن اٹھائیں گے
 ادھر نظر ڈالیں گے یہ وہ فرشتہ ہے کہ تم اس مینڈھے کو پہچانتے ہو
 وہ کہیں گے ہاں، یہ موت ہے ہم سب اس کا ذائقہ چکھ چکے ہیں، پھر وہ بکالے
 گا، دونخ والو! وہ بھی گردن اٹھا کر ادھر دیکھنے لگیں گے (خوش ہو گئے)
 شاید دونخ سے بکالے کا حکم دیا جاتا ہے، فرشتہ کہے گا تم اس
 مینڈھے کو پہچانتے ہو وہ کہیں گے ہاں، یہ موت ہے ہم سب اس کو کچھ
 چکے ہیں، اُس وقت وہ مینڈھا ذبح کر دیا جائے گا یہ اس کے بعد
 فرشتہ کہیگا، بہشتیو تم کو ہمیشہ بہشت میں رہنا ہے اور دروز خیرات کو
 ہمیشہ دونخ میں رہنا ہے اب کی مرتبہ والا نہیں، پھر آنحضرت صلی
 اللہ علیہ وسلم نے یہ آیت پڑھی، وانذہم یوم الحسرة اذ تفضی
 الاہم وھم فی غفلة یعنی دنیا کے لوگ غفلت میں پڑے ہوئے ہیں
 ایمان نہیں لاتے۔

عَبَّاسٍ رَضِيَ رَدًّا عَطَا شَأْنًا مَا لَا إِذَا
 قَوْلًا عَظِيمًا رَضِيَ رَدًّا صَوْتًا غَيًّا حَسْرًا
 بَكِيًّا جَمَاعَةً بَاكٍ صِلِيًّا صِلِيًّا يَصْلِي
 نَدِيًّا وَنَدِيًّا مَجْلِسًا،
باب ۲۹۹ قَوْلُهُ وَانْذَرَهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ
 ۱۳، حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ
 حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا أَبُو
 صَالِحٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ قَالَ قَالَ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ
 الْكَوْتِ كَهَيْئَةِ كَبْشٍ أَمْلَحَ فَيُنَادِي مَسَاكِينُ
 يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ فَيَسْتَرْيُونَ وَيَنْظُرُونَ
 فَيَقُولُ هَلْ تَعْرِفُونَ هَذَا فَيَقُولُونَ
 نَعَمْ هَذَا الْمَوْتُ وَكُلُّهُمْ قَدْ رَأَاهُ ثُمَّ
 يَنَادِي يَا أَهْلَ النَّارِ فَيَسْتَرْيُونَ وَيَنْظُرُونَ
 فَيَقُولُ هَلْ تَعْرِفُونَ هَذَا فَيَقُولُونَ
 نَعَمْ هَذَا الْمَوْتُ وَكُلُّهُمْ قَدْ رَأَاهُ فَيَذْكُرُ
 ثُمَّ يَقُولُ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ خَلُودٌ فَلَا
 مَوْتَ وَيَا أَهْلَ النَّارِ خَلُودٌ فَلَا مَوْتَ ثُمَّ
 قَرَأَ وَانْذَرَهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ
 الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُوَ لَا فِي غَفْلَةٍ
 أَهْلُ الدُّنْيَا وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ،

۱۔ یہ قول کتاب بدر اٹھل میں گزر چکا ہے ۱۲ مندرجہ عالم مثال یعنی عالم برزخ اور عالم آخرت میں اعمال اجسام کی صلوٰت میں نمودار ہو گئے
 اچھے اور بُرے اعمال خوبصورت اور بدصورت شکلوں میں جیسے دوسری حدیثوں سے ثابت ہے اور اس طرح وہ اعتراض بھی دفع ہو جاتا ہے کہ اعمال کو نیکو
 قوے جائیں گے وہ تو عرض ہیں، کیونکہ روزانہ اعمال ناموں کا ہونا، یا اعمال جسم پکڑیں گے ۱۲ مندرجہ ۱۳ اور جائیں گے کہیں بہشت سے نہ نکلے جائیں
 ۱۴ بہشت اور دونخ کے پنج میں ۱۲ مندرجہ ۱۵ مطلب ہے کہ اب کسی کو موت آنے والی نہیں ۱۲ مندرجہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۱۶

حَتَّى تَمُوتَ ثُمَّ تَبْعَكَ قَالَ وَارِثِيكَ
ثُمَّ مَبْعُوكَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ إِنَّ لِي
هَذَا مَا لَا دَوْلَدًا فَإِضْيَاكَ فَانْزَلَتْ
هَذِهِ الْآيَةُ أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا
وَقَالَ لَا وَثِينَ مَا لَا دَوْلَدًا كَأَنَّهُ شَوْرِي
وَشُعْبَةٌ رَحْفَصٌ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ وَوَكَيْعٌ
عَنِ الْأَعْمَشِ،

بَابُ ۲۹۵ قَوْلُهُ أَطْلَعَ الْغَيْبَ أَمَّا تَخَذَ
عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا قَالَ مَوْثِقًا،
۱۶۱، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا
سُفْيَانُ بْنُ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي الصُّلْحِيِّ عَنْ
مَسْرُوقٍ عَنْ عُبَّادِ بْنِ كَثِيرٍ قَالَتْ
بِمَكَّةَ فَعَمِلْتُ لِلْعَاصِي بْنِ دَاوُدَ
السَّهْمِيِّ سَيْفًا فَجِئْتُ أَنْعَاضَاهُ فَقَالَ
لَا أُعْطِيكَ حَتَّى تَكْفُرَ بِمُحَمَّدٍ قُلْتُ
لَا أَكْفُرُ بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَتَّى يُمِيتَكَ اللَّهُ ثُمَّ يُحْيِيكَ قَالَ
إِذَا أَمَاتَنِي اللَّهُ ثُمَّ بَعَثَنِي وَلِي مَالٍ
وَدَوْلَدٍ فَانْزَلَ اللَّهُ أَفَرَأَيْتَ الَّذِي
كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَا وَثِينَ مَا لَا
دَوْلَدًا أَطْلَعَ الْغَيْبَ أَمَّا تَخَذَ
عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا قَالَ مَوْثِقًا
كَمُيْقَلٍ الْأَشْجَعِيُّ عَنْ سُفْيَانَ سَيْفًا
وَكَا مَوْثِقًا،

میں نے کہا میں تو تیرے مرنے کے بعد پھر جینے تک بھی کفر اختیار نہیں کرنے
کا، وہ کہنے لگا، کیا میں مرنے کے بعد پھر جیوں گا، میں نے کہا بیشک
اُس نے کہا پھر تو میں وہاں (یعنی آخرت میں) مال و اولاد پیدا کروں گا
اور تیرا قرضہ ادا کر دوں گا، اُس وقت یہ آیت اُتری، اِذْ نَزَّلْنَا
كَفَرًا بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَا وَثِينَ مَا لَا دَوْلَدًا ۱۔ اس حدیث
کو سفیان ثوری اور شعبہ اور حفص اور ابو معاویہ اور وکیع نے بھی
اعمش سے روایت کیا ہے لے

بَابُ اطَّلَعَ الْغَيْبَ أَمَّا تَخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ
عَهْدًا اَلْی تَفْسِيرُ عَهْدٍ كَمَا مَعْنَى مَضْبُوطٍ اَقْرَارِ۔

ہم سے محمد بن کثیر نے بیان کیا، کہا ہم کو سفیان ثوری نے
خبر دی، انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابو الصلیٰ سے انہوں نے
مسروق سے انہوں نے عباد بن کثیر سے انہوں نے کہا میں مکہ میں
(ہجرت سے پہلے) لوہاری کا پیشہ کیا کرتا تھا، میں عاص بن داؤد کی
کے لئے ایک تلوار بنائی، اُس کی مزدوری کے تقاضا کے لئے عاص
پاس گیا، وہ کہنے لگا میں تو تجھ کو نہیں دینے کا جب تک محمد سے پھر
نہ جائے، میں نے کہا تو مگر پھر جی اُٹھے، تب بھی میں محمد صلی اللہ
علیہ وسلم سے پھرنے والا نہیں، کہنے لگا اچھا تو خیر جب بے بولہ
محمد کو جلائے گا، تو آخر مال اور اولاد بھی مجھ کو دے گا، اُس وقت اللہ
تعالیٰ نے یہ آیت اُتاری، اِذْ نَزَّلْنَا كَفَرًا بِآيَاتِنَا وَقَالَ
لَا وَثِينَ مَا لَا دَوْلَدًا ۱ اطَّلَعَ الْغَيْبَ اَمَّا تَخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ
عَهْدًا ۱۔ عہد کا معنی مضبوط اقرار۔ عبد اللہ انجمی نے بھی اس
حدیث کو سفیان ثوری سے روایت کیا، لیکن اُس میں تلوار بنانے
کا ذکر نہیں ہے نہ عہد کی تفسیر مذکور ہے۔

۱۔ سفیان ثوری اور شعبہ اور حفص اور وکیع کی روایتوں کو خود امام بخاری نے اس کتاب میں اور ابو معاویہ کی روایت کو امام احمد نے وصل کیا ہے ۲۔ ہجرت

بَاب ۲۹۶ قَوْلُهُ كَلَّا سَكَتَبُ مَا يَقُولُ
وَنَمْدُ لَنَا مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا -

۱۷۱۷ حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ سَمِعْتُ
أَبَا الصُّخْرِ يُحَدِّثُ عَنْ مُسْرُوقٍ عَنْ خُبَّابٍ
قَالَ كُنْتُ قَيْنًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ تَرَوُكَانَ لِي
دَيْنٌ عَلَى الْعَاصِي بْنِ وَائِلٍ قَالَ فَإِنَّا هُ
يَتَقَاضَاةُ فَقَالَ لَا أَطْطِئُكَ حَتَّى تَكْفُرَ
بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ وَ
اللَّهُ لَا أَكْفُرُ حَتَّى يُبَيِّنَكَ اللَّهُ ثُمَّ تَبِعَتْ
قَالَ فَذَرَنِي حَتَّى أَمُوتَ ثُمَّ أُبْعَثَ فَسَوَّيْتُ
أَوْفَى مَا كَاوَدَكَ أَنَا فَضِيكَ فَذَرَكْتُ هَذِهِ
الْأَيَةَ أَفَرَأَيْتَ الْكَذِبَى كَفَرِيَا لَيْتَنَا وَقَالَ
لَا دَيْنَ مَا كَاوَدَكَ

بَاب ۲۹۷ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ وَنَرِثُهُ مَا
يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
الْجِبَالُ هَذَا أَهْدَمًا

۱۷۱۸ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ
الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي الصُّخْرِ عَنْ مُسْرُوقٍ عَنْ
خُبَّابٍ قَالَ كُنْتُ رَجُلًا قَيْنًا وَكَانَ
لِي عَلَى الْعَاصِي بْنِ وَائِلٍ دَيْنٌ فَاتَيْنَهُ
أَتَقَاضَاةُ فَقَالَ لِي لَا أَقْضِيكَ حَتَّى
تَكْفُرَ بِمُحَمَّدٍ قَالَ فُلْتُ لَنْ أَكْفُرَ بِهِ
حَتَّى تَمُوتَ ثُمَّ تَبِعَتْ قَالَ وَارْتَدَّ

بَاب ۲۹۷ قَوْلُهُ كَلَّا سَكَتَبُ مَا يَقُولُ
وَنَمْدُ لَنَا مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا -

ہم سے بشر بن خالد نے بیان کیا، کہا ہم سے محمد جعفر نے
انہوں نے شعبہ سے، انہوں نے سلیمان اعمش سے انہوں نے ابو الصخری
سے سنا، وہ مسروق سے روایت کرتے تھے، وہ خباب بن ارت سے
انہوں نے کہا میں جاہلیت کے زمانہ میں لوہاری کا پیشہ کیا کرتا تھا
عاص بن وائل پر میرا کچھ قرضہ نکلتا تھا، میں اُس کے تقاضے کو کیا
تو کیا کہنے لگا کہ میں نہیں دوں گا جب تک تو محمد صلی اللہ علیہ وسلم
سے پھر نہ جائے، میں نے کہا خدائی قسم تو مر کر پھر جئے تب بھی میں محمد
صلی اللہ علیہ وسلم سے پھرنے والا نہیں، کہنے لگا پھر کیا ہے ابھی
جا جب میں مر کر جنوں کا تو مال و دولت ابدی ملے گی تو میں تیرا قرضہ
ادا کر دوں گا، اُس وقت یہ آیت اتری، افسأیت الذی کفر
بآیتنا وقال لا دین ما لا دولدا -

بَاب ۲۹۸ قَوْلُهُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا وَيَأْتِينَا فَرْدًا
ابن عباس نے کہا یہ وتخر الجبال هدا میں هدا
کا معنی گر جانا۔

ہم سے یحییٰ بن موسیٰ یحییٰ نے بیان کیا کہا ہم سے وکیع نے انہوں
نے اعمش سے انہوں نے ابو الصخری سے انہوں نے مسروق سے انہوں نے
خباب سے، انہوں نے کہا جاہلیت کے زمانہ میں میں لوہاری کا پیشہ کیا
کرتا تھا، عاص بن وائل پر میرا کچھ قرض تھا، میں تقاضا کرنے کیلئے
اُس کے پاس گیا وہ کہنے لگا میں تو تیرا قرض کبھی نہیں ادا کرنے کا جب
تک تو محمد سے نہ پھر جائے، میں نے جواب دیا میں تو محمد صلی اللہ علیہ وسلم سے اُس
وقت تک نہیں پھرنے کا جب تک تو مرے اور مر کر جئے اُس نے کہا

۱۷۱۹ اس کو ابن ابی قحطہ نے وصل کیا ہے لا منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۛ

لَبَعُوْثٌ مِنْ بَعْدِ الْوَيْلِ قَسُوْا أَنْفُسَكُمْ
إِذَا رَجَعْتُمْ مِنْ مَّاءٍ دَرَكَيْتُمْ فَنَزَلَتْ
أَفْدَلَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بَايْتِنَا وَقَالَ لَا وَتَيْنَ
مَا لَا وَوَلَدًا أَظْلَمَ الْعَيْبُ أَمِ اتَّخَذَ عِنْدَ
الرَّحْمَنِ عَهْدًا كَلَّا سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ
وَنُنَزِّلُ لَكَ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا أَوْ نَزِّلُ
مَا يَقُولُ وَيَأْتِنَا فَتْرًا

کیا مرنے کے بعد پھر میں جیوں گا، پھر (کا ہے) کو جلدی کرتا ہے، جب
میں جیوں گا، اور مال دولت اولاد حاصل کروں گا تو تیرا قرصہ ادا
کر دوں گا، بخانیہ کہا اس وقت یہ آیت اُتری، اخلائیۃ الذی کفر
بایتنا وقال لا وتین ما لا ولدا اظلم العیب ام اتخذ عند
الرحمن عند الرحمن عهدا کلا سنکتب ما یقول
ونمذ لہ من العذاب مدّا او نزل ما یقول و
یا تینا فردا لہ

سُورَةُ طه

سُورَةُ طه کی تفسیر

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

قَالَ ابْنُ جَبْرِ الصَّحَّاحُ بِاللُّبِّيَّةِ طه
يَا رَجُلُ يُقَالُ كُلُّ مَا لَمْ يَطْنِ بِحَرْفِ
أَوْفٍ مَقْمَرَةٍ أَوْ فَاخَاةٍ فَهِيَ عَقْدَةٌ
أَنْزَلِي طَهْرِي فَيُسْحِكُكُمْ يَهْمَلُكُمْ
الْمُثْلَى تَكْرِيْتُ الْكَامِلِ يَقُولُ بَدِينُكُمْ

سعید بن جبیر نے اور ضحاک بن مزاحم نے کہا حبشی زبان میں طہ
کے معنی اور مرد کہتے ہیں، جس کی زبان سے کوئی حرف نہ نکل سکے، یا
اُٹک اُٹک کر رک رک کر بات کرے، تو اس کی زبان میں عقدہ (گرہ)
ہے ازری میری پیٹھ فیصحتکم تم کو ہلاک کرے المثلی (مثل کا منہ)
ہے، یعنی تمہارا دین، عرب لوگ کہتے ہیں مثلی (اچھی بات) کوٹے

۱۔ ترجمہ۔ اسے بغیر بھلا تم نے اس شخص کو بھی دیکھا جس نے ہماری آیتوں کو نہ مانا اور لگا کہنے اگر قیامت ہوگی تو وہاں بھی مجھ کو مال ملیگا، اولاد دے گی
کیا اس کو غیب کی خبر مل گئی ہے یا اس نے اللہ تعالیٰ سے کوئی مضبوط قول وافر لے لیا ہے، برگز نہیں جو باتیں یہ کہتا ہے ہم انکو لکھیں گے اور اس کا نڈا بٹھالتے
جائیں گے اور دنیا کا مال ادا دینے کے بعد چھوڑ جائیگا، ہم اس کے وارث ہونگے، اور قیامت کے دن ہم اسے سامنے اکیلا ایک بنی دو گوش لے کر حاضر ہوگا۔ عاصی بن ثعل
کافر، قیامت اور حشر و نشر کا منکر تھا، اس نے غصے کی راہ سے جواب دے گفت گو کی، چنانچہ اسی غصے کے بیرو بعض ملحد اس زمانہ میں بھی موجود ہیں، کہتے ہیں
ایک ملحد کسی کا بچہ چرا کر کاٹ کر کھا گیا، ایک شخص نے اس کو نصیحت کی کہ قیامت میں تجھ کو یہ بکرا دینا ہوگا، وہ کہنے لگا میں بکرا چاؤں گا، اس نے کہا مگرے گا
کیسے؟ وہ بکرا خدا ن کر گواہی دے گا۔ ملحد نے کہا پھر جھگڑا ہی کیا دیکھا میں بکرسے کا کان پکڑ کر اس کے مالک کے حوالے کر دوں گا لے لینا بکرسے اور میرا بچھا
چھوڑا منہ رح ۱۱ سعید بن جبیر کے قول کو بغوی نے جہدات میں اور ابن المشیبہ نے مصنف میں اور ضحاک کے قول کو طبری نے وصل کیا ۱۲ منہ رح
۱۳ یہ تفسیر ہے واحلل عقدۃ من لسانی کی، حضرت موسیٰ علیہ السلام بھیجی میں انگار اٹھا کر زبان پر رکھ لی تھی، اس ترجمہ سے بات کرنے
میں کلفت ہو گئی تھی، اس کا قصہ ہم نے تفسیر وحیدہ میں لکھا ہے ۱۴ منہ رح اللہ تعالیٰ ۱۵

يَقَالُ خُذِ الْمَثَلُ خُذِ الْأَمْثَلِ شَرُّ
اُنْتُوا صَفًا يَقَالُ هَلْ اَتَيْتَ الصَّفَّ
الْيَوْمَ يَعْنِي الْمَصْلَى الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ
فَاَوْجَسَ اَضْمَرَ خَوْفًا فَدَهِبَتْ الْوَاوُ
مِنْ خِيفَةٍ لِكِسْرَةِ الْحَاوِي فِي جَذْوَةٍ اَيَّ
عَلَى جَذْوَةٍ خَطْبِكَ بِالْكَ مَسَاسٍ
مَصْدَرٌ مَا شَدَّ مَسَاسًا اَلْتَنَسَفَتُ
لَنَذْرِيَّتِكَ قَاعًا يَعْلُوهُ الْمَاءُ وَالصَّفْصَفُ
الْمُسْتَوِيُّ مِنَ الْأَرْضِ وَقَالَ عَجَاهِدُ
مِنْ زَيْتِي الْقَوْمَ الْحِلِي الَّذِي اسْتَعَارُوا
مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ فَقَدْ خَرَّتْهَا فَالْقَيْتُهَا
أَلْقَى صَنَعٌ فَنَسِيَ مُوسَى هُمْ يَقُولُونَ
أَخْطَا الرَّبُّ لَا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا
الْوَجَلُ هُمُ السَّاحِسُ الْأَكْثَرُ امْ حَشَرْتَنِي
أَعْنَى عَنْ حُجْرَتِي وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا
فِي الدُّنْيَا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِ بِقَبْسٍ
صَلُّوا لِنَظَرِي وَكَانُوا سَائِتِينَ
فَقَالَ إِنْ لَمْ أَجِدْ عَلَيْهِمَا مَنْ يَهْدِي
النَّظَرَيْنِ أَنْتُمْ بِنَارٍ تَوْقِدُونَ وَ
قَالَ ابْنُ عُيَيْنَةَ أَمْثَلُهُمْ أَعْدَلُهُمْ
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِ هَضْمًا لَا يُظْلَمُ
فِي هَضْمٍ مِنْ حَسَنَاتِهِ عَوَجًا وَادِيًا

امثل یعنی بہتر بات کو لے لہذا اُنْتُوا اصفا عرب لوگ کہتے ہیں کیا آج
تو صفت میں گیا تھا، یعنی نماز کے مقام میں جہاں لوگ (جمع ہو کر) نماز
پڑھتے ہیں (جیسے عید گاہ وغیرہ) فَاَوْجَسَ دل میں سہم گیا خِيفَةُ اصل
میں خَوْفَةٌ تھا، واو بسبب کسرہ ماقبل کے یا ہو گئی، فی جذوہ النخل
کچھو کی شاخوں پر فی علی کے معنی میں ہے خَطْبُكَ یعنی تیرا کیا حال ہے
تو نے یہ کام کیوں کیا، مَسَاسٍ مصدر ماسا مَسَا سَا سے یعنی
چھونا لَنَسَفَنَہ بکیر ڈالیں گے (یعنی جلا کر رکھ دیا میں بہادر
گئے، قاع وہ زمین جس کے اوپر پانی چڑھ گئے (یعنی صاف ہموار
میدان) صَفْصَفًا ہموار زمین، اور مجاہد نے کہا نَمِيْنَةُ القوم
سے وہ زیور مراد ہے جو بنی اسرائیل نے فرعون کی قوم سے مانگ کر لیا
تھا یہ فقد فتہا میں نے اُس کو ڈال دیا وَكَذَلِكَ الْقِيَاسُ
یعنی سامری نے بھی اورد بنی اسرائیل کی طرح اپنا زیور ڈالا فَتَنَسَى
یعنی سامری اور اُس کے تابعدار لوگ کہنے لگے، موسیٰ چوک گیا کہ اپنے
پروردگار بچھڑے کو یہاں چھوڑ کر کوہ طور پر گیا لا یوجع الیہم قَوْلًا
یعنی یہ نہیں دیکھتے کہ بچھڑانکی بات کا جواب تک نہیں دے سکتا، ہسنا
پاؤں کی اہٹ حَشَرْتَنِي اَعْنَى یعنی مجھ کو دنیا میں دلیل اور حجت ملو
ہوتی تھی، یہاں تو نے بالکل مجھ کو اندھا کر کے کیوں اُٹھایا یہ اور بن
عباس نے کہا علی اتیکم منہما بقبس کے بیان میں کہ موسیٰ اور ان کے
ساتھی رستہ بھول سا گئے تھے، اور سردی میں مبتلا تھے بلکہ کہنے لگے
اگر وہاں کوئی راستہ بنانے والا ملا تو بہتر درجن میں تھوڑی سی آگ تھا
تاپنے کے لئے لے آؤں گا، سفیان بن عیینہ نے (اپنی تفسیر میں) کہا
أَمْثَلُهُمْ یعنی اُن میں کا افضل اور مسجد اُردی اور ابن عباس نے کہا

اس کو فریانی نے وصل کیا، حاکم نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت کیا کہ سامری کو جتنے زیور مل سکے اُن کو لگا کر ایک بچھڑا بنایا، پھر اُس کے پیٹ میں ایک مٹی کی
خاک کی ڈالی جو اُس نے حضرت جبرائیلؑ کے گھوڑے کے پاؤں کے نیچے سے اُٹھائی تھی وہ بیج کا بچھڑا ہو گیا اور آواز کرنے لگا ۱۲ منہ ۷ سہ یہ فریانی نے مجاہد سے
روایت کی مطلق ہے کہ اعلیٰ سے آنکھوں کا اندھا مار نہیں، بلکہ عقل کا اندھا مار (۱۲ منہ ۷ سہ اتنے میں موسیٰ نے دو آگ لکھی ۲۲ سہ اس کو ابن ابی قحطہ
نے ذکر کیا ۱۲ منہ ۷ سہ رحمہ اللہ تعالیٰ بہ

ہضم یعنی اس پر ظلم نہ ہوگا اور اسکی نیکیوں کا ثواب کم نہ کیا جائے گا۔
 عوجاً نالہ کھڑا امتاً ٹیلہ بلند سیّد تھا الاولیٰ یعنی اگلی حالت پر نبی
 پر ہیزگاری (یا نقل) ضنکاً بدعتی ہو بدعت تھا، المقدس برکت والی
 طوی اس وادی کا نام تھا بلکنار کبیریم مشہور قرأت بہ فتح میم ہے یعقول
 نے بضم میم پڑھا ہے، یعنی اپنے اختیار پر اپنے حکم سے سوئی یعنی ہم میں اور
 تم میں برابر کا صلہ پر جیسا خشک علی تقدیر اپنے معین وقت پر جو اللہ
 تعالیٰ نے لکھ دیا تھا لا تنیا ضعیف مت بنو (یا سستی نہ کرو)

باب واضطنعتک لنفسی کی تفسیر۔

ہم سے صلت بن محمد نے بیان کیا، کہا ہم سے جہدی بن سیمون
 نے، کہا ہم سے محمد بن سیرین نے انہوں نے ابو ہریرہؓ سے انہوں نے
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے فرمایا، آدمؑ اور موسیٰؑ دونوں
 میں ملاقات ہوئی، تو موسیٰ علیہ السلام آدم علیہ السلام سے کہنے لگے، تم
 وہی آدم ہو نا جنہوں نے سب لوگوں کو خرابی میں (محنت شقت میں ڈالا
 بہشت سے باہر نکالا، آدم علیہ السلام نے جواب دیا تم وہی موسیٰ ہو نا
 جن کو اللہ تعالیٰ نے اپنی پیغمبری کے لئے برگزیدہ کیا اور خاص اپنی ذات
 کے لئے چن لیا، اور تم پر توراۃ انماری، موسیٰ علیہ السلام نے کہا ہاں
 آدم علیہ السلام نے کہا تم نے توراۃ میں نہیں پڑھا کہ اللہ تعالیٰ نے یہ
 امر میری تقدیر میں میری پیدائش سے پہلے لکھ دیا تھا، موسیٰؑ نے کہا
 ہاں یہ توراۃ میں ہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تو آدمؑ موسیٰؑ
 پر تقدیر میں غالب آئے یہ الیہم سمندر۔

باب ولقد اوحینا الی موسیٰ ان اسی عبادی
 فا ضرب لهم طریقاً فی البحر یبسا لا تخاف درکاً
 ولا تختنی فاتبعہم فرعون بجنودہ فغشیہم

۱۵ حضرت آدم علیہ السلام تمام آدمیوں کے پدر بزرگوار ہیں، اُن سے سوا حضرت موسیٰ علیہ السلام کے جو اللہ تعالیٰ کے خاص حبیب تھے اور کون ایسی گفتگو
 کر سکتا تھا، حضرت آدمؑ کو مرتبہ میں حضرت موسیٰؑ سے کہتے مگر آخر بزرگ تھے، انہوں نے ایسا جواب دیا کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کا موش ہو گئے ۱۶ مترجمہ

امتاً زاریہ سیرتہا حالہا الیٰ موسیٰ
 الہی الثقی ضنک الشقاء ہوی
 مشقی المقدس المبارک طوی اسم
 الوادی بملکنا یا ممرنا مکا
 سوی منصف بینہم یبسا یا بسا
 علی قدر موعید لا تنیا نضعفا

باب ۲۹۸ قولہ واضطنعتک لنفسی،
 ۷۱۹، حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
 مَهْدِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِيرِينَ
 عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ التَّقَىٰ أَدَمُ وَمُوسَىٰ
 فَقَالَ مُوسَىٰ لِأَدَمَ أَنْتَ الَّذِي أَضْطَنْعْتَ
 النَّاسَ وَأَخْرَجْتَهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ قَالَ لِمَا
 أَدَمَ أَنْتَ الَّذِي أَضْطَفَاكَ اللَّهُ
 بِرِسَالَتِهِ وَأَضْطَفَاكَ لِنَفْسِهِ وَأَنْزَلَ
 عَلَيْكَ التَّوْرَةَ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَوَجَدَهَا
 كُتِبَ عَلَىٰ قَبْلِ أَنْ يَخْلُقَنِي قَالَ
 نَعَمْ فَحَجَّجَ أَدَمُ مُوسَىٰ إِلَىٰ
 الْبَحْرِ

باب ۲۹۹ قولہ ولقد اوحینا الی موسیٰ ان
 اسی عبادی فا ضرب لهم طریقاً فی البحر یبسا لا تخاف
 فی البحر یبسا لا تخاف درکاً ولا تختنی فاتبعہم

فَرَعُونَ يَجْعُدُهُ فَعَشِيَهُمْ مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ
وَإِذْ قَالَ فِرْعَوْنُ قَوْمِي وَمَا هَٰؤُلَاءِ

۷۲۰ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَعْقُوبَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا
رَوْحٌ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ
سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ
لَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْمَدِينَةَ وَآلِهِمْ وَتَصَوُّمُ عَاشُورَاءَ فَكَأَنَّهُمْ
فَقَالُوا هَٰذَا الْيَوْمَ الَّذِي ظَهَرَ فِيهِ مُوسَى
عَلَى فِرْعَوْنَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُذْ أُولَىٰ مُوسَىٰ مِنْهُمْ
فَصُومُوهُ

بَابُ ۳ قَوْلِهِ فَلَا يَخْرُجُ جَنَّتُكَ كَمَا مِنْ
الْجَنَّةِ فَتَشْفَىٰ

۷۲۱ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي
النَّخَّارِ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ
بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَاجَ مُوسَىٰ
آدَمَ فَقَالَ لَمَّا أَنْتَ الَّذِي أَخْرَجْتَ النَّاسَ
مِنَ الْجَنَّةِ يَدُ نَبِيِّكَ وَأَشْفَيْتَهُمْ قَالَ قَالَ
آدَمُ يَا مُوسَىٰ أَنْتَ الَّذِي أَصْطَفَاكَ اللَّهُ
بِرِسَالَتِهِ وَبِكَلَامِهِ أَتَكُومُنِي عَلَىٰ أَمْرِ كَتَبَهُ
اللَّهُ عَلَىٰ قَبْلِ أَنْ يَخْلُقَنِي أَوْ قَدَرَهُ عَلَىٰ

الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ وَإِذْ قَالَ فِرْعَوْنُ قَوْمِي وَمَا هَٰؤُلَاءِ
کی تفسیر۔

مجھ سے یعقوب بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا ہم سے روح بن عبادہ
نے کہا ہم سے شعبہ نے کہا ہم سے ابو بشر (جعفر نے) انہوں نے سعید بن
جبیر سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے کہا جب آنحضرت صلی
اللہ علیہ وآلہ وسلم مدینہ میں آئے، ان دنوں یہودی عاشورے کا روزہ
رکھا کرتے تھے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہود سے اس کی وجہ پوچھی
انہوں نے کہا یہ وہ دن ہے جس دن حضرت موسیٰ علیہ السلام فرعون پر
غالب ہوئے تھے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہم کو موسیٰ
علیہ السلام سے تم سے زیادہ تعلق ہے، پھر مسلمانوں سے فکرمایا
تم بھی اُس دن روزہ رکھو۔

باب فلا یخرج جنتک كما من الجنة فتشفى
کی تفسیر۔

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا ہم سے ایوب بن سخادر
نے انہوں نے یحییٰ بن ابی کثیر سے انہوں نے ابوسلمہ بن عبد الرحمن سے
انہوں نے ابو ہریرہ سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
آپ نے فرمایا موسیٰ علیہ السلام نے آدم علیہ السلام سے بحث کی کہنے
لگے تم تو وہی آدم ہو نا کہ گناہ کر کے سب آدمیوں کو بہشت سے نکلوا
مصلبت میں ڈالا، آدم علیہ السلام نے کہا، تم تو وہی موسیٰ ہو نا
جن کو اللہ تعالیٰ نے پیغمبر کر اور کلام کے لئے برگزیدہ کیا مجھ پر
اُس کام کا الزام لگاتے ہو، جو اللہ تعالیٰ نے مجھ کو پیدا کرنے
سے پہلے میرے حصے میں یا میری تقدیر میں لکھ دیا تھا آنحضرت

ترجمہ۔ اور ہم نے موسیٰ کو وحی بھی کی کہ میرے بندوں یعنی بنی اسرائیل کو مصر سے لے جاؤ، اور سمندر پر ان کے لئے عصا مار کر سوکھا راستہ
بناؤ تم کو کسی کے بکڑ پانے کا یا ڈوبنے کا ڈر نہ ہو گا۔ پھر فرعون اپنا لشکر لے کر ان کے پیچھے لگا تو سمندر کا ایسا ریلہ اُس پر آیا یعنی بہت ہی بڑا
ریلہ اور فرعون نے اپنی قوم کو غلط راستے پر لگایا بھٹکا راستے پر نہیں لگایا ۱۲ منہ حمد اللہ تعالیٰ ۛ

قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَنِي قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ آدم علیہ السلام تقریر میں موسیٰ علیہ السلام
پر غالب آئے۔

سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ

سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ كِي تَفْسِيرُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شرع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

۱۲۲/ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
عُمَرُ بْنُ دَحْدَانَ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ
سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
قَالَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَالْكَهْفُ وَمَرْيَمُ
ظَنُّوا الْأَنْبِيَاءَ هُنَّ مِنَ الْإِطْعَامِ الْأُولَى
وَهُنَّ مِنَ تِلْكَ دُورَى وَقَالَ قَتَادَةُ جَدُّ أَدَا
فَقَطَعَهُنَّ وَقَالَ الْحَسَنُ فِي ذَلِكَ مَثَلُ
فَلَکُمُ الْمَغْزَلُ يَجْعَلُونَ يَدُورُونَ قَالَ
ابْنُ عَبَّاسٍ نَفَسَتْ رَعَتْ يَصْجَبُونَ
يَنْعُونَ أُمْتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً قَالَ جَبْتَكُمْ
دِينَكُمْ وَاحِدًا وَقَالَ غَزَاكُمْ حَصْبُ
حَطَبٍ بِالْحَبَشِيِّينَ وَقَالَ عَابِرَةُ أَحْسُوا
تَوْفَعُوهُ مِنْ أَحْسَنَتِ خَالِدٍ بَنِي هَامِدٍ
حَصِيدًا مُسْتَأْصَلًا يَقَعُ عَلَى الْوَاحِدِ وَالْأُثَيْنِ
وَالْجَبْرِ لَا يَسْتَحْجِرُونَ كَالْجَبْرِ
يَقِيمُونَ وَمِنْهُ حَبِيرٌ وَحَسْرٌ بَعِيرٌ

ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، کہا ہم سے غندر نے کہا ہم
شعبہ نے، انہوں نے ابواسحق سے، کہا میں نے عبدالرحمن بن یزید
سے سنا، انہوں نے عبداللہ بن مسعود سے وہ کہتے تھے کہ سورۃ
بنی اسرائیل اور کہف اور مریم اور طہ اور انبیاء اگلی بہت فصیح و فہم
میں سے ہیں (جو کہ میں اتری تھیں) اور میری پُرانی یاد کی ہوئی ہیں
قدارہ نے کہا اے جَدُّ اذاکا معنی ٹکڑے ٹکڑے، اور امام حسن بصری
نے کہا کل فی فلک یعنی ہر ایک تارہ ایک ایک آسمان میں گول
گھومتا ہے، جیسے چرخہ یہ موت کا تے کا لیسیمون یعنی گول گھومتے
ہیں یہ ابن عباس نے کہا نقشت چرگین، یصحبون روگے عائن
گے یہ امتکم امة واحدة یعنی تمہارا دین اور مذہب ایک ہی
دین اور مذہب ہے، اور غزاکم نے کہا حصب حبشی زبان میں جلانے
کی لکڑی (ایندھن) اور لوگوں نے کہا احسوا توقع پانی یہ حبست
سے نکلا ہے (یعنی آہٹ پانی) خالید بن ہامد بن جہرے (یعنی مے
ہوئے) حصید جڑ سے اکھاڑا گیا۔ واحد اور ثنیہ اور جمع سب
بولا جاتا ہے، لایستحسرون نہیں ٹھکتے اسی سے ہے حبیر
یعنی تھکا ہوا، اور حسرت بعبیری یعنی میں نے اپنے اونٹ کو تھکا

۱۳ اس کو طبری نے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۴ اس کو ابن عیینہ نے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۳ یا تیرے ہیں، اور آسمان پانی کی طرح لطیف
۱۴ منہ ۱۵ اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۴ یہ ابن منذر نے ابن عباس سے روایت کیا ۱۲ منہ ۱۵

عَبِيْقُ يَبِيْدُ نِكُوْرًا وَصَنَعَتْ لَبُوْسٌ
الدُّرُوْمُ تَقَطَّعُوا اَمْرَهُمْ اَخْتَلَفُوا الْحَيَسُ
وَالْحَيْسُ وَالْجَرَسُ ذَا اَلْمَسْ وَاحِدٌ هُوَ
مِنَ الصُّوْبِ الْحَقِيْ اِذَا نَاكَ اَعْلَمْنَا اِذَا نَتَكُم
اِذَا اَعْلَمْتُمْ فَانْتَ وَهُوَ عَلٰى سَوَاءٍ لَمْ تَقْدِرْ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ لَعَلَّكُمْ تُسْئَلُوْنَ تَفْهَمُوْنَ
اُرْضٰى رَضٰى الشَّمَاثِلُ اَلَا صَنَامُ
الْمَسْجَلِ الصَّخِيْفَةُ،

بَابُ تَوَلِّى كَسَابِدَا اَنَا اَوَّلَ خَلْقٍ،
۴۲۳، حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
شُعْبَةُ بْنُ الْمُبَارَةِ بْنِ الثُّعْلَانِ شَيْخُ قُرَيْشٍ
عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ
حَكِيْبُ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
اِنَّكُمْ مَوْحُشُوْرُونَ اِلَى اللهِ حُمَاةٌ عُمَرَاةٌ
عُمَرَاةٌ كَسَابِدَا اَنَا اَوَّلَ خَلْقٍ نَعِيْدُكُمْ وَعَدَا
عَلَيْكُمْ اَنَا اَنَا اَعْلَمُ شَمْلًا اَوَّلَ مَنْ يَكُنِي
يَوْمَ الْقِيَامَةِ اَبْرَاهِيْمًا اَلَا اَنْتَ اَجَاءُ
بِرِّجَالٍ مِنْ اُمَّتِي يَتَوَخَّذُوْهُمْ ذَا
الشَّمَالِ فَاَقُوْلُ يَا رَبِّ اَصْحَابِيْ فَيَقَالُ
لَا تَدْرِى مَا اَحَدٌ تَوَابَعَدَكَ فَاَقُوْلُ كَمَا
قَالَ الْعَبْدُ الصَّالِحُ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَاهِدًا

دیا، عمیق دُور دراز نکسو پھر کفر کی طرف پھیرے گئے یہ صنعت
لبوس زر ہیں بنانا قطعوا اہم اختلافاً کیا جدا جدا طریقہ اختیار
کیا لایسمعون حسیہما حیس اور جس اور جس اور ہمس سب کے ایک
معنی ہیں، یعنی بہت آواز (بھنک) اذناک ہم نے تجھ کو آگاہ کیا، عز
لوگ کہتے ہیں اذنتک کہ یعنی میں نے تم کو خبر دی، تم ہم برابر ہو گئے میں
نے کوئی دُعا نہیں کی، اور مجاہد نے کہا لعلکم تسئلون کے معنی میں
شاید تم سمجھو ارضی پسند کیا راضی ہوا۔ التماثل مورتیں بہت
التجمل خطوں کا سُٹھا۔

باب کسابتنا انا اول خلق نعیّدکم کی تفسیر۔
ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے انہوں
نے مغیرہ بن نعمان سے جو نفع قبیلہ کا ایک بوڑھا تھا۔ اُس نے سعید
بن جبیر سے انہوں نے ابن عباسؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے خطبہ سنایا، فرمایا تم (قیامت کے دن) اللہ کے
سامنے ننگے پاؤں ننگے بدن بے فتنہ حشر کئے جاؤ گے، کسابتنا
اول خلق نعیّدکم وعدنا علینا انا کنا فاعلین، پھر سب سے
پہلے قیامت کے دن حضرت ابراہیم علیہ السلام کو کپڑے پہنائے جائیں
گے، اُس لو میری اُمت کے کچھ لوگ لائے جائیں گے فرشتے اُن کو کپڑے
کربائیں طرف والوں میں (یعنی دوزخیوں میں) لے جائیں گے، میں عرض
کروں گا، پروردگار! یہ تو میرے ساتھ والے ہیں، ارشاد ہو گا تم
نہیں جانتے، انہوں نے تمہاری وفات کے بعد کیا کیا نئے گن کئے تھے
اُس وقت میں وہی کہوں گا جو اللہ تعالیٰ کے

۱۰ یہ لفظ تو سورہ حج میں ہے من کل فج عمیق شاید کاتب غلطی سے یہاں لکھ دیا ۱۲ منہ ۱۰ ۱۱ اس کو فریابی نے وصل کیا، یا لوگ تم سے
تمہارا حال پوچھیں، اور تم انکھول دیکھ کر اپنا حال بیان کرو ۱۲ منہ ۱۰ ۱۱ اسلام سے پھر گئے آپؐ کی وفات ہوتے ہی آپؐ کی آل اِداد کے
محبت چھوڑ دی، اُن کے دشمن بن گئے، اُن پر حملہ کیا اُن کو ستایا، اس حدیث کی شرح اوپر گزری چکی ہے کرامصاب کے اس حدیث میں عرب کے چند
گنوار مذکور ہیں، جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد اسلام سے پھر گئے تھے ۱۲ منہ ۱۰ ۱۱ اندھے گئے ۱۲ منہ ۱۰ ۱۱ محمد اللہ تعالیٰ

نیک بندے حضرت عیسیٰ نے کہا میں جب تک ان لوگوں میں ان کا حال دیکھتا رہا آخر کیت شہید تک ارشاد ہو گا یہ لوگ اپنی اڑیوں کے بل اسلام سے پھرے رہ سب سے تو ان سے جدا ہوا

مَا دُمْتُ إِلَى قَوْلِهِ شَهِيدًا مِّمَّا لَإِنْ هُوَ لَا لَمْ يَزَلْ أَوَامِرْتَنِي عَلَى أَغْوَهِمْ مِنْ دَفَارَتِهِمْ

سورہ حج کی تفسیر

سورۃ الحجۃ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے۔ نہایت رحم والا۔

سفیان بن عیینہ کہتے ہیں الخبیبین اللہ پر بھروسہ کرنے والے دیا اللہ کی بارگاہ میں عاجزی کرنے والے۔ اور ابن عباس نے کہا۔ اس آیت کی اذا تمنی النبی الشیطان فی ھنئتہ کی تفسیر میں کہا جب پیغمبر کلام کرتا ہے (اللہ کے حکم سننا ہے) تو شیطان اس کی بات میں اپنی طرف سے پیغمبر کی آواز بنا کر کچھ ملاتا دیتا ہے۔ پھر اللہ تعالیٰ

وَقَالَ ابْنُ عُیَیْنَةَ الْمُخْبِتِیْنَ الْمُطْمَئِنِّیْنَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فِیْ اَمْنِیَّتِہَا اِذَا حَدَّثَ الْفَقِی السَّیْطَانُ فِیْ حَدِیْثِہَا فِیْبَطِلُ اللّٰهُ مَا یُلْقِی السَّیْطَانُ وَیُحْکِمُ

۱۔ وافق کہنت اس حدیث کا یہ مطلب نکالتے ہیں کہ آنحضرت کے کل اصحاب ماذا ثرا آپ کی وفات کے بعد اسلام سے پھرتے تھے مگر چند صحابہ جیسے جابر بن عبد اللہ (انصاری) ابوذر غفاری مقداد بن اسود اسمان غار کا اسلام پر قائم اور اہل بیت کی محبت پر مضبوط طے ہے۔ ہم کہتے ہیں صحابہ سب کے سب اسلام پر قائم رہے خصوصاً مشرہ و مشرہ جن کیلئے آپ نے بہشت کی بشارت دی۔ اور پیغمبر کا وعدہ محبوت نہیں ہو سکتا قرآن شریف ان بزرگوں کے فضائل سے بھر جوا ہے۔ اور متعدد حدیثیں ان کے مناقب میں وارد ہیں اگر ماذا اللہ درافعیوں کا کہنا صحیح ہو تو آنحضرت کی محبت کے برکات ایک درد کش کی محبت سے بھی کم قرار پاتے ہیں اور پیغمبر کی کبریٰ تو بہن اور تحقیر ہو گئی ہے اب بعض صحابہ سے جو ایسی باتیں منقول ہیں جن میں پریشہ ہوتا ہے کہ وہ اللہ اور رسول کی مرضی کے خلاف تھیں تو اول تو یہ روایتیں صحیح نہیں ہیں دوسرے اگر صحیح ہوں بھی تو صحابہ معصوم نہ تھے خطا اجتہادی ان سے ہوئی جن پر وہ منذور کھینے کے لائق ہیں اور حدیث سے ثابت ہے کہ تمہارا اگر غلطی بھی کہے تو اس کو ایک اجر ملے گا اس کے علاوہ جہلا صحابہ جیسے ابوبکرؓ اور عمرؓ اور عثمانؓ وغیرہ ان سے تو کوئی ایسی بات بھی منقول نہیں ہے جو شروع کے خلاف ہو صرف جاہل اور مرد بن عاصی کی کاروائیوں میں غور کرنے سے پلیم یا بہشت کو پہنچ جاتا ہے کہ وہ اہل بیت رسالت کے ساتھ قلبی محبت نہیں رکھتے تھے اور دنیا کی طمع ان پر غالب ہو گئی تھی لیکن کیا عجب ہے کہ آنحضرت کی محبت کی برکت سے ان کی یہ خطا بھی معاف ہو جانے لگی۔ ایک بزرگ سے منقول ہے کہ ان کو خواب میں دیکھا کہ میدان حشر قائم ہے اور حضرت علیؓ بارگاہ الہی میں بلائے گئے پھر معاویہ کی یاد تھی۔ حضرت علیؓ تو یہ کہتے ہوئے ہوئے اللہ کا شکر اس نے میرے موافق فیصلہ کیا بعد معاویہؓ یہ کہتے ہوئے لوٹے اللہ کا شکریہ اس نے میرے تصور معاف کر دیا اب رہ گیا یزید پلیدہ وہ صحابی نہ تھا اس کے احوال اور انصاف جو امام حسینؓ کے قتل اور اہل بیت رسالت کی توہین اور ایذا دہی میں شریک تھے۔ وہ سب مردود اور مطرود ہیں ان کو سنی اور شیعہ بالاتفاق برا جانتے ہیں جو لوگ سنی سنی ہیں وہ آنحضرت کے اہل بیت سے محبت رکھنا اور ان کی تعلیم و حکیم کرنا ایسا ہی ضروری سمجھتے ہیں کہ بقا ایمان اس پر موقوف جانتے ہیں اور بلا تامل علیؓ دروس الاشیاء یوں کہتے ہیں کہ اگر حضرت علیؓ اور معاویہؓ کے اعتقاد کے وقت ہم موجود ہوتے تو حضرت علیؓ کے شریک ہوتے۔ اور اگر یزید پلیدہ یا دوسرے غلط راہیہ کے عہد میں ہوتے اپنے بیا رہے امام حسینؓ کا بدلہ جب تک ان سے نہ لے لیتے ہم کو کبھی چین نہ آتا اللہم اقمنا علی حب ال محمد صلی اللہ علیہ وسلم ۱۲ منہ ۱۵ اس کو سفیان بن عیینہ نے اپنی تفسیر میں مجاہد سے روایت کیا ۱۳ منہ۔

آيَاتِهِ وَيَقَالُ أُمْنِيَّتُهُ قِرَاءَتُهُ
إِلَّا مَا فِي يَفْقَهُوْنَ وَلَا يَكْتُمُونَ
وَقَالَ مَجَاهِدٌ مَسْبُودٌ بِالْقَصَّةِ
وَقَالَ غَيْرُهُ يَسْطُونَ يَفْقَهُوْنَ
مِنَ السَّطْوَةِ وَيَقَالُ يَسْطُونَ
يَبْطِشُونَ وَهَذَا إِلَى الطَّبِيبِ
مِنَ الْقَوْلِ أَلَهُمْ وَقَالَ ابْنُ
عَبَّاسٍ رَضِيَ سَبَبٌ بِحَبْلِ السَّقْفِ
الْبَيْتِ شَذَّ هَلْ تَشْغَلُ

بَابُ قَوْلِهِ وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَى
۴۲۲، حَدَّثَنَا عَنْ أَبِي خَفْصٍ حَدَّثَنَا
إِبْنُ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ
عَنْ أَبِي سَعِيدٍ النَّخَعِيِّ قَالَ قَالَ لِنَبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَا آدَمُ قِفْ قِفْ قِفْ قِفْ قِفْ
سَعْدَانِكَ قِفْ قِفْ قِفْ قِفْ قِفْ قِفْ قِفْ
أَنْ تُجْرِمَ مِنْ ذَرْبِكَ بَعَثْنَا إِلَى النَّارِ
قَالَ يَا رَبِّ وَمَا بَعَثُ النَّارِ قَالَ
مِنْ كُلِّ أَلَةٍ أَرَاهُ قَالَ يَسْمَعُ مَا تَرَاهُ
تَسْمَعُهُ وَتَسْمَعُونَ فَيَجْعَلُونَ نَصْعُ الْحَمَلِ
حَمْلَهُمْ وَيَسْبَبُ الْوَلِيدُ وَتَرَى النَّاسَ

شیطان کا ملایا ہوا میٹ دیتا ہے۔ اور اپنی رسمی آیتوں کو قائم رکھتا ہے۔ بعضوں نے کہا انھیہ سے پیغمبر کی قرأت مراد ہے الامطیٰ جو سورہ بقرہ میں ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ پڑھتے ہیں پر لکھتے نہیں۔ اور مجاہد نے کہا طبری نے اس کو وصل کیا، انھیہ کے معنی گچی (چونے سے) مضبوط کیے گئے۔ اور وہ نے کہا۔ یسطون کا معنی یہ ہے۔ زور کرتے ہیں زیادتی کرتے ہیں یہ یسطون سے نکلا ہے۔ بعضوں نے کہا یسطون کا معنی سخت پکڑ لے ہیں وھدوا الی الطیبین القول یعنی اچھی بات کا ان کو الہام کیا گیا۔ ابن عباس نے کہا بسبب کا معنی دسی جو چھپت تک لگی ہو۔ شذہل غافل ہو جائے۔

باب وتری الناس سکاری کی تفسیر۔
ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے بیان کیا کہ ہم سے والد نے کہا ہم سے امش نے کہا ہم سے ابو صالح نے انہوں نے ابو سعید خدری سے انہوں نے کہا انحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ قیامت کے دن حضرت آدم سے فرمائے گا۔ آدمؑ وہ عرض کریں گے حاضر ہوں جو ارشاد پروردگار آواز سے پکارے گا دیا فرشتہ پروردگار کی طرف سے آواز دیا، اللہ کا حکم یہ ہے اپنی اولاد میں دوزخ کا جتنا نکال وہ عرض کریں گے پروردگار دوزخ کا جتنا کتنا نکالوں حکم ہوگا ردای نے کہا میں سمجھتا ہوں، ہر سترہ آدمیوں میں سے نو سو نواویں دگیا نہ اریں ایک جنتی ہوگا، یہ ایسا سخت وقت ہوگا کہ پریت والی کاپیٹ گر جائے گا لہ اور پھر مارے فکر کے، بوڑھا بھانے گا۔ یعنی جو بچپنی میں مرا ہوگا اور تو

۱۵ اس کو طبری نے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۵ یہ امام بخاری نے اس میں بیان کیا کہ غنی کا معنی اس صورت میں قمر سے یعنی بڑھا۔ بعضوں نے کہا آرزو کے معنی ہے۔ یعنی شیطان دنیا میں چھن دیتا ہے ۱۲ منہ ۱۵ اچھی بات سے لالہ اللہ مراد ہے ۱۲ منہ ۱۵ اس کو ابن منذر نے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۵ دوسری روایت میں ہے ہر سیکڑے میں سے نواویں ۱۲ منہ ۱۵ یعنی اس صورت کا جو حاملہ کر مری ہو ۱۲ منہ ۱۵ بعضوں نے کہا مطلب یہ ہے کہ اگر وہاں حاملہ عورت کھپٹ میں پھر ہو تو حاملہ کاپیٹ گر جائے گا۔ اور بچہ بوڑھا ہو جائے گا۔ ۱۲ منہ ۱۵

سُكَارَى وَمَا هُمْ بِسُكَارَى
وَلَكِنْ عَذَابُ اللَّهِ شَدِيدٌ فَتَقَى
ذَلِكَ عَلَى النَّاسِ حَتَّى تَغَيَّرَتْ
وُجُوهُهُمْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مَنْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ تَسْمَعُ
مَائَةً وَتَسْعَةً وَتِسْعِينَ دَمِيكُمْ
وَاحِدٌ لَشَأْنُكُمْ فِي النَّاسِ
كَالشَّعْرَةِ السُّودَاءِ فِي جَنْبِ
الثَّوْرِ الْبَيْضِ أَوْ كَالشَّعْرَةِ الْبَيْضَاءِ
فِي جَنْبِ الثَّوْرِ الْأَسْوَدِ وَرَأَى لَا رَجُوءَ
أَنْ تَكُونُوا رُبْعَ أَهْلِ الْجَنَّةِ
فَكَبَرْنَا ثُمَّ قَالَ تِلْكَ أَهْلُ الْجَنَّةِ
فَكَبَرْنَا ثُمَّ قَالَ شَطْرَ أَهْلِ
الْجَنَّةِ فَكَبَرْنَا قَالَ أَبُو سَامَةَ
عَنِ الْأَعْشَنِ تَرَى النَّاسَ سُكَارَى
وَمَا هُمْ بِسُكَارَى وَقَالَ مَنْ
كُلَّ أَلْفٍ تَسْمَعُ مَائَةً وَتَسْعَةً وَ
تِسْعِينَ وَقَالَ خِرَيْرٌ وَعَيْسَى بْنُ

رقیامت کے دن، لوگوں کو ایسا دیکھے گا جیسے وہ نشہ میں متوالے ہو
ہے ہیں حالانکہ ان کو نشہ نہ ہوگا بلکہ اللہ کا عذاب (ایسا سخت ہوگا
یہ حدیث جو صحابہ حاضر تھے ان پر سخت گزری ان کے چہرے مارے
ڈر کے بدل گئے۔ اس وقت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے دان
کی تسلی کے لیے، فرمایا تم اتنا کیوں ڈرتے ہو، اگیا جوج ماہوج
کی (جو کافر ہیں، نسل تم سے ملائی جائے۔ تو ان میں سے نو سو ناک
کے مقابل تم میں سے ایک آدمی پڑے گا۔ غرض تم لوگ رحشہ کے دن
دوسرے لوگوں کی نسبت وجود و زحی ہوں گے ایسے ہوں گے سفید
بیل کے جسم پر ایک ریان سفید ہوتا ہے یا جیسے کالے بیل کے جسم پر
ایک رویان سفید ہوتا ہے۔ اور عجیب کو یہ امید ہے تم لوگ سارے
بہشتیوں کا چوتھا حصہ ہو گے (باقی تین حصوں میں اور سب امتیں)
یہ سن کر ہم نے اللہ اکبر کہا اللہ کا شکر کیا، پھر آپ نے فرمایا
نہیں تم تہائی حصہ ہو گے۔ ہم نے پھر تکبیر کہی۔ پھر فرمایا ہمیں
آدھا حصہ ہو گے (آدھے حصے میں اور سب امتیں) ہم نے پھر
تکبیر کہی۔ ابواسامہ نے اعش سے عیوں روایت کی ہے
تسری الناس سکاری وما هم بسکاری جیسے شہور قراوت ہے
ہر ہزار میں سے نو سو ناکال (تو ان کی روایت حفص
بن غیاث کے موافق ہے) اور جریر بن عبد الحمید اور عیسیٰ بن یونس

۱۵ اس کے ڈر سے لوگ متوالے کی طرح ہو جائیں گے ۱۲ منہ ۱۵ لہذا کی روایت میں اور زیادہ ہے۔ تم دو تہائی ہو گے قریباً نے روایت کی کہ بہشتیوں کی ایک سو
بیس صفیں ہوں گی ان میں اسی صفیں تہا ہی ہوں گی تو دوثلث ملان ہوئے ایک ثلث میں دوسری سب امتیں۔ مالک تیرا شک۔ ہم کہاں تک ادا کریں تو نے
قرینا کی نعمتیں سب ہم پر ختم کر دیں۔ مال زیادہ اولاد دی۔ علم دیا شرافت دی جلال دیا کرامت دی اب ان نعمتوں پر کی تو سختی میں ہم کو ذلیل
کرے گا۔ نہیں ہم کو تیرے فضل و کرم سے ہی امید ہے کہ آخرت بھی ہماری درست کر دے گا اور جیسے دنیا میں تو نے باعزت و حرمت رکھا دیے دوسرے
بندوں کے سامنے آخرت میں بھی ہم کو ذلیل نہیں کرے گا۔ ہم کو تیرا ہی اسرا ہے اور تیرے ہی فضل و کرم کے بھروسے پر زندگی گزار رہے ہیں، یا اللہ دنیا میں
ہم کو حاسدوں اور دشمنوں نے بہت تنگ کرنا چاہا مگر تو نے حدیث شریف کی برکت سے ہم کو ان کے شر سے محفوظ سے رکھا۔ اور ان سب سے ہم کو زیادہ
دولت اور نعمت عنایت کی ایسے ہی مرتے وقت بھی ہم کو شیطان کے شر سے محفوظ رکھ اور ہم کو ایمان دنیا سے اٹھا آئین یارب العالمین ۱۳ ابواسامہ کی روایت کو
خود امام بخاری نے احادیث انبیاء میں وصل کی ۱۴ منہ ۱۵ انہوں نے صلح سے انہوں نے ابوسعید سے ۱۲ منہ ۱۵

اور معاویہ نے یوں نقل کیا وتری الناس سطرى وھامہ سكرى
 حمزہ اور کسائی کی یہی قراوت ہے۔

باب ومن الناس من يعبد الله على حرف لا يقرب قلبه إليه ولا يعبد الله على قلبه لا يقرب قلبه إليه ولا يعبد الله على قلبه لا يقرب قلبه إليه
 معنی شک (اور تردد) فان اصاب غيرة اهلهم ان يصابت
 فقلته لا يقرب قلبه على وجهه خسر الدين والاخذ به اخير آیت
 ذلك هو الفضل البعيد تک اترونا هم کتایش
 دین دینی ان پر روزی کشادہ کریں۔

مجھ سے حدیث بن ابراہیم نے بیان کیا کہا ہم سے یحییٰ بن ابی
 بکر نے کہا ہم سے اسرائیل نے انہوں نے ابو حصین سے انہوں نے
 سعید بن جبیر سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے کہا ومن الناس
 من يعبد الله على حرف كاشان نزول یہ ہے کہ کوئی آدمی مدینہ
 میں آتا مسلمان ہو جاتا، پھر اس کی عورت لڑکا جنتی اور اس کی
 گھوڑیاں بچے جنتیں تب تو خوش ہو کر کہتا یہ دین اچھا ہے۔ اور
 جو اس کی عورت لڑکا، نہ جنتی اور گھوڑیاں بھی نہ بیابنتیں تو بخیر
 ہو کر کہتا یہ دین خراب ہے (منحوس ہے)

باب هذان خصمان اختصموا في ربهم
 کی تفسیر

ہم سے حجاج بن منہال نے بیان کیا کہا ہم ہمیشہ نے کہا
 ہم کو ابو ہاشم نے خبر دی انہوں نے ابو مجلز (لاحق) سے انہوں نے
 قیس بن عباد سے انہوں نے ابو ذر سے یہ آیت هذان
 خصمان اختصموا فی ربہم۔ حمزہ اور ان کے دونوں
 ساتھیوں حضرت علیؑ اور عبیدہ بن حاتمؓ اور عتبہ بن ربیعہ
 اور اس کے دونوں ساتھیوں رشیدہ اور ولید، کعبہ میں اترے
 جس میں یہ لوگ بدر کی لڑائی میں مقابلہ کے لئے نکلے اس حدیث کو سفیان

يونس وابو معاوية سكرى
 وما هم بسكرى،

باب قولهم ومن الناس من يعبد الله
 على حرف شك فاذا اصابه خير لم يظلم
 ولا اصابه فنتنه انقلب على وجهه خسر
 الدنيا والاخرة الى ذلك هو الفضل البعيد
 اترونا هم وسعنا هم

۴۲۵، حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا
 يَحْيَى بْنُ أَبِي بَكْرٍ حَدَّثَنَا اِسْرَائِيلُ عَنْ
 أَبِي حَصِينٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ
 عَبَّاسٍ قَالَ وَمِنْ النَّاسِ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ
 عَلَى حَرْفٍ فَإِنْ كَانَ الرَّجُلُ يَقْدُمُ الْمَدِينَةَ
 فَإِنْ وَلَدَتْ امْرَأَةً غُلَامًا وَتَحْتَ خَيْلِهِ
 قَالَ هَذَا دِينٌ صَالِحٌ وَإِنْ وَلَدَتْ امْرَأَةً
 وَلَمْ تَنْجِ خَيْلَهُ قَالَ هَذَا دِينٌ سَوِيٌّ
باب قوله هذان خصمان اختصموا
 في ربهم

۴۲۶، حَدَّثَنَا حُجَّاجُ بْنُ مِهْمَالٍ حَدَّثَنَا
 هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا أَبُو هَاشِمٍ عَنْ أَبِي عَجَلَةَ
 عَنْ قَيْسِ بْنِ عُبَادٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ أَنَّ
 كَانَ يُقَسِّمُ فِيهَا أَنَّ هَذِهِ الْأَيَّةَ هَذَانِ
 خَصْمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ تَرَكْتُ فِي
 حَمْرَةٍ وَصَاحِبِيَّ وَعُتْبَةَ وَصَاحِبِيَّ
 يَوْمَ بَرْزٍ وَآفِي يَوْمٍ بَدْرٍ وَآهَ سَفِينٍ

ٹوری نے بھی ابو ہاشم سے روایت کیا اور عثمان بن ابی خثیمہ نے اس حدیث کو جریر سے انہوں نے منصور سے انہوں نے ابو ہاشم سے انہوں نے ابو مجلز سے ابو مجلز کا قول روایت کیا ہے

ہم سے حجاج بن منہال نے بیان کیا کہ ہم سے معتمر بن سلیمان نے کہا میں نے اپنے والد سلیمان بن خرغان، سے سنا کہ ہم سے ابو مجلز نے بیان کیا انہوں نے قیس بن عباد سے انہوں نے حضرت علیؑ سے انہوں نے کہا میں سب سے پہلے قیامت کے دن پروردگار کے سامنے دوڑا تو بیٹھ کر اپنا مقدمہ پیش کروں گا۔ قیس نے کہا یہ آیت ہذا ان خصمان اختصموا فی سبھہ انہی لوگوں کے باب میں اتری جو بدر کے دن لڑائی کے لیے نکلے تھے یعنی علیؑ اور حمزہؓ اور عقبہ بن ربیعہؓ اور ولید بن عقبہؓ (کافروں کی طرف سے)

عَنْ أَبِي هَاشِمٍ قَالَ قَالَ عُثْمَانُ عَنْ جَرِيرٍ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي هَاشِمٍ عَنْ أَبِي مَجْلَزٍ قَوْلُهُ،

۴۷۷، حَدَّثَنَا حُجَّاجُ بْنُ مَنْهَالٍ حَدَّثَنَا مَعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مَجْلَزٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ عَبَادٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ أَنَا أَوَّلُ مَنْ كَبَحْتُ أَيْدِيَ الرَّحْمَنِ لِلْخُصُومَةِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ قَالَ قَيْسٌ يَوْفِيهِمْ نَزَلَتْ هَذَا انْخِصَمُوا فِي رَبِّهِمْ قَالَ هُمُ الَّذِينَ بَارَزُوا يَوْمَ بَدْرٍ عَلِيٌّ وَحَمْزَةُ وَعَبِيدَةُ وَشَيْبَةُ بْنُ رَبِيعَةَ وَعُبَيْدُ بْنُ رَبِيعَةَ وَالْوَلِيدُ بْنُ عُقْبَةَ،

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ کی تفسیر

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شرع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

سفیان بن عیینہ نے کہا سبع طوائف سے ساتوں آسمان مراد ہیں گاہا ساتوں یعنی ان کی قسمت میں (روزِ ازل سے) سعادت اور نیک بختی لکھ دی گئی وجہ تہ ڈرنے والے ابن عباسؓ نے کہا ہجرات ہجرات کا معنی دور ہے دور ہے فاسل الذین یعنی گئے والوں فرشتوں سے جو اعمال کا حساب لکھتے ہیں ابو جھر لے

قَالَ ابْنُ عُيَيْنَةَ سَبْعَ طَوَائِفٍ سَبْعَ سَمَوَاتٍ لَهَا سَابِقُونَ سَبَقَتْ لَهُمُ السَّعَادَةُ قُلُوبُهُمْ وَجِلَتْ خَائِفِينَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ هَبْهَاتٍ هَبْهَاتٍ يَبْعِدُ يَبْعِدُ فَاسْتَلِ الْعَادِينَ السَّالِكَةَ

۱۷ اس کو امام بخاری نے معاذ کی حدیث سے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۵ منہ ٹوری اور شیم نے اس کو ابو ذرؓ کی پہنچایا اور دونوں فقرہ اور حافظہ میں ۱۲ منہ ۱۷ منہ یہ ان کی تفسیر میں موصول ہے ۱۲ منہ ۱۵ منہ طوائف ان کو اس لیے کہا کہ اوپر سے واقع ہیں ۲۱ منہ ۱۵ منہ اس کو طبری نے وصل کیا ۱۲ منہ ۱۷ منہ

لَمَّا كَبُرَ لَكُمْ إِعْلَادُكُمْ كَالْحَيَوْنِ عَابِسُونَ مِنْ
سُلَالَةِ الْوَلَدِ وَالنُّطْقَةِ السُّلَالَةِ وَالْحَيَّةِ
وَالْحَيَوْنِ وَاحِدٌ وَالنُّشَاءُ الزَّيْدُ وَمَا
ارْتَفَعَ عَنِ الْمَاءِ وَمَا لَا يَنْتَفِعُ بِهِ يَجَارُونَ
يَرْفَعُونَ أَصْوَاتَهُمْ كَمَا تَجَارُ الْبَقَرَةُ عَلَى
أَعْقَابِ كَمُرٍ جَعَلَ عَلَى عَقْبَيْهِ سَامِرًا مِنْ
السَّمَرِ وَالْحَيَّةُ السَّمَارُ وَالسَّامِرُ هُمُنَا
فِي مَوْضِعِ الْجَمْعِ تُسَحَّرُونَ تَعْمُونَ
مِنَ السَّحَرِ

نک کبرن سیدھی راہ سے مڑ جانے والے کالھون ترش رویدہ شکل منہ
بنانے والے اوروں نے کہا سلالۃ سے مراد بچہ اور نطفہ ہے جنہ
اور جنون دونوں کا ایک معنی ہے یعنی دیوانگی (باؤ لاپن) غناء بھین
اور جو پانی پر تیر آئے اور کام نہ آئے بلکہ بھینک دیا جائے بعدون
آواز ملید کریں گے۔ جیسے گائے تکلیف کے وقت، آواز نکالتی
ہے علی عقبہ کھر عرب لوگ بولتے ہیں رجح علی عقیبہ
یعنی پیٹھ دے کر چل دیا، سامر سمر سے نکلا ہے اس کی جمع
سمار ہے یہاں سامر جمع کے معنوں میں ہے یعنی رات کو گپ شپ
کرنے والے، تسحررون اندھے ہو رہے ہو جادو سے

سُورَةُ النُّورِ

سورہ نور کی تفسیر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

مِنْ خَلَالِهِمْ مِنْ بَيْنِ أَمْصَاتِ الْكُتَابِ
سَنَابِرُ قَرِيبِ الضِّيَاءِ مُدْعَيْنِينَ يَقَالُ
لِلْمُسْتَجِدِّ مَدْعَى عَنْ أَشْتَاتَا وَنَشَى
نَشَاتٍ وَنَشَى وَاحِدٌ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
سُورَةُ أَنْزَلْنَا هَآبِيًا هَآدَا خَالَ غَيْرُهُ سَمِي
الْقُرْآنِ لِمَجَاعَةِ السُّورِ سُمِّيَتِ السُّورَةُ
لَا هَآمَ مُطَوَّعَةً مِنَ الْآخِرَى فَلَمَّا قُرِنَ
بَعْضُهُمَا إِلَى بَعْضٍ سَمِي قُرْآنًا وَقَالَ

من خلاصہ کا معنی بادل کے پردوں کے نیچے میں سے سنا بصرہ
اس کی بجلی کی روشنی مدعین مدعین کی جمع ہے یعنی عاجزی کرنے
والا اشتات اور شتی اور شتات اور شت سب کے ایک معنی
ہیں یعنی الگ الگ اور ابن عباس نے کہا سورۃ انزلناھا
کا معنی ہم نے اس کو بیان کیا۔ اوروں نے کہا قرآن کئی سورتوں
کو کہیں گے اور سورت ایک قطعہ کو کہتے ہیں کیونکہ وہ دوسرے
قطعہ سے علیحدہ کیا جاتا ہے چونکہ یہ قطعہ ایک دوسرے سے نزدیک
یعنی ملے ہوئے ہیں اس لیے ان کو قرآن کہتے ہیں (تو یہ قرن سے نکلا ہے)

۱۔ یہ دو تخیل کی صفت ہے حدیث میں ہے کہ دو تخیل کا اوپر کا ہونٹ چڑھ جائے گا اور نیچے کا ٹک پڑے گا۔ وماذا اللہ سنانے دانت کھلے ہوئے اوپر سے ننگ
کالا بنگ عجب بیکہ شکل ہوگی ۱۲۷۱ھ ۱۸۵۵ء قاضی عیاض نے کہا ہم نے بیان کیا یہ فرشتہ ہا کا معنی ہے جیسے طبری نے اس کو وصل کیا ابن عباس سے مگر ابن منذر نے
ابن عباس سے یہ معنی انزل ہا کا نقل کیا ۱۲۷۱ھ

سَعْدُ بْنُ عِيَاضٍ الثَّمَالِيُّ الْمَشْكُوهُ
الْكُوهُ بِلِسَانِ الْحَبَشَةِ وَقَوْلُهُ تَعَالَى
إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ تَأْلِيْفُ
بَعْضُهُ إِلَى بَعْضٍ فَإِذَا أَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ
قُرْآنَهُ فَإِذَا جُمِعْنَاهُ وَأَلْفَنَاهُ فَاتَّبِعْ
قُرْآنَهُ أَيْ مَا جُمِعَ فِيهِ فاعْمَلْ بِمَا
أَمَرَكَ وَأَنْتَ عَمَّا نَهَاكَ اللَّهُ وَيُقَالُ
لَيْسَ لِشَعْرَةٍ قُرْآنٌ أَيْ تَأْلِيْفٌ وَسُمِّيَ
الْقُرْآنُ لِأَنَّهُ يَقْرَأُ بَيْنَ الْحَدِّ الْبَاطِلِ
وَيُقَالُ لِلْمَرْأَةِ مَا قَرَأَتْ بِسَلَاةٍ أَيْ
كَهْ رَجَمْتُ فِي بَطْنِهَا وَكَذَا وَقَالَ قُرْصَانُهَا
أَنْزَلْنَاهَا فِيهَا قُرْآنُ رِثْصٍ مُخْتَلِفَةً وَمِنْ
قُرْأَ قُرْصَانَهَا يَقُولُ قُرْصَانًا عَلَيْهِ كَمَدٌ
عَلَى مَنْ بَعْدَكَ قَالَ مُجَاهِدٌ أَوْ تَطْفُلُ
الَّذِينَ لَمْ يَطْفُرُوا لَمْ يَدْرُوا مَا بِهِمْ مِنْ
الصُّغَرِ وَقَالَ الشَّعْبِيُّ أُولَى الْأَرِيَةِ مَنْ
لَيْسَ لَهُ أَرِيٌّ وَقَالَ طَاوُشٌ هُوَ الْأَحَقُّ
الَّذِي لَا حَاجَةَ لَهُ فِي النِّسَاءِ وَقَالَ
مُجَاهِدٌ لَا يَهْمُ الْأَيْطَنُ وَلَا يَخَافُ
عَلَى النِّسَاءِ

بَابُ ٣٢ قَوْلِهِ وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ
يَكُنْ لَهُمْ شَهَادَةٌ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ
أَرْبَعٌ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ،

اور سعد بن عیاض ثمالی نے کہا اس کو ابن شاہین نے وصل کیا، مشکوٰۃ کہتے ہیں طاق کو یہ حبشی زبان کا لفظ ہے اور یہ جو (سورہ قیامت میں) فرمایا ہم پر اس کا جمع کرنا اور قرآن کرنا ہے تو قرآن سے اس کا جوڑنا اور ایک ٹکڑے سے دوسرا ٹکڑا ملا نامراد ہے۔ پھر فرمایا فاذا قرأناہ یعنی جب ہم اس کو جوڑ دیں اور مرتب کر دیں تو اس مجموعہ کی پیروی کر یعنی اس میں جس بات کا حکم ہے۔ اس کو بجالا اور جس کی اللہ نے ممانعت کی ہے اس سے باز رہ اور عرب لوگ کہتے ہیں اس کے شعروں میں قرآن نہیں ہے۔ یعنی بے جوڑ شعر میں ہیں اور قرآن کو فرقان بھی کہتے ہیں۔ کیونکہ وہ حق اور باطل کو جدا کرتا ہے اور عورت کے حق میں کہتے ہیں ماقورات بسلا فقط یعنی اس نے اپنے پیٹ میں بچہ کبھی نہیں رکھا اور جس نے فرضناہا تشدد سے پڑھا ہے تو یہ معنی ہوگا۔ ہم نے اس میں مختلف فرض اتارے اور جس نے فرضناہا تخفیف سے، پڑھا۔ تو معنی یہ ہوں گے۔ ہم نے تم پر اور جو لوگ (قیامت تک) تمہارے بعد آئیں گے ان پر فرض کیا کہ مجاہد نے کہا انطلق الذین ہم یظهر علی عورة النساء سے وہ کم سن بچے مراد ہیں جو کم سن کی وجہ سے عورتوں کی شرمگاہ یا جماع سے واقف نہیں ہیں اور شعبی نے کہا شہ ادولاد بہت سے مراد مرد ہیں جن کو عورتوں کی احتیاج نہ ہو اور طاؤس نے کہا اس کو عبد الزناق نے وصل کیا، وہ احمق مراد ہے۔ جس کو عورتوں کا خیال نہ ہو اور مجاہد نے کہا اس کو طبری نے وصل کیا جن کو اپنے پیٹ کی دھن لگ ہوتی ہے یہ ذرہ نہ ہو کہ عورتوں کو باطنہ لگائیں گے

باب والدین یرمون اذا جحد ولم یکن
 دھم شھداء الا النفس شھادة احدہم اربع شھادۃ
 لشدائدہ لمن الصادقین کی تفسیر۔

۱۰۔ یہ ابو عمرو الدین شہر کی قدرت ہے ۱۱۔ سنہ ۷۸۷ھ یعنی ۱۴۸۵ء کا حکام یہ علینا لڑم کیا جواس سموت میں مذکور میں ۱۲۔ سنہ ۷۸۷ھ اس کو طبر کنہ سے مل گیا ۱۳۔

اس کو بکری نے دھل کیا اس لئے جیسے بلوچہ مختلف امور و پیشہ ۱۲۰ کے بعضوں نے کہ وہ سوا ملازمین کی برعزت بنی خود حال ذکر جس کے گناہ کا حصول ہوئی وہ ۱۲۱ کے مزدور کرے وغیرہ ۱۲۲ امتیاز

۷۲۸ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
يُوسُفَ حَدَّثَنَا الْأَدْرَبِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي
الزُّهْرِيُّ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّ عُمَيْرَ
أَبْنِي عَاصِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ كَانَ سَيِّدُ بَنِي
عَجْلَانَ فَقَالَ كَيْفَ تَقُولُونَ فِي رَجُلٍ
وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا لَا يَقْتُلُهُ
فَتَقْتُلُونَهُ أَمْ كَيْفَ يَصْنَعُ سَلَامَةُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ
ذَلِكَ فَأَنَّى عَلِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَكُورَةُ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَسْأَلُ فَسَأَلَهُ
عُمَيْرٌ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ كُورَةُ الْمَسْأَلِ وَعَابَهَا قَالَ عُمَيْرٌ
وَاللَّهِ لَا أَنْتَ بِي حَتَّى أَسْأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَجَاءَ عُمَيْرٌ فَقَالَ
يَا رَسُولَ اللَّهِ جُلَّ وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا
أَيُّفْلَكُ فَتَقْتُلُونَهُ أَمْ كَيْفَ يَصْنَعُ فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أُنْزِلَ
اللَّهُ الْفُتْرَانُ فِيكَ وَفِي صَاحِبَتِكَ فَأَمْرُهُمَا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَلَأَةِ
يَسْمَعِي اللَّهُ فِي كِتَابِهِ فَخَلَا عَنْهَا ثُمَّ قَالَ

ہم سے اسحاق بن منصور نے بیان کیا کہ ہم سے محمد بن یوسف
فریابی نے سنا کہ ہم سے اوزاعی نے کہا مجھ سے زہری نے انہوں
سنبھل بن سعد سے کہ عومیر بن حارث بن زید بن جہد بن عجلان، عام
بن عدی پاس آیا جو بنی عجلان قبیلے کا سردار تھا۔ اور پوچھنے لگا بھلا
اگر کوئی شخص اپنی جوڑ و پاس کسی اجنبی مرد کو پائے جو اس سے
صحبت کر رہا ہو تم کیا کہتے ہو کیا اس کو مار ڈالے پھر تم لوگ بھی اس
کو (قصاص میں) مار ڈالو گے پھر کرے تو کیا کرے عومیر نے کہا عام
تم میرے بیٹے دیکھو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھو۔ عام نے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم پاس آئے اور آپ سے پوچھا یا رسول اللہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے اس قسم کے سوالات کو برا سمجھا جب عومیر نے عام
سے پوچھا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا فرمایا، تو عام نے
کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ مسئلہ پوچھوں آخر عومیر
آیا اور اس نے عرض کیا یا رسول اللہ اگر کوئی شخص اپنی جوڑ و کے
ساتھ عومیر کو دہرا کام کرتے، دیکھے تو کیا کرے اس کو مار ڈالے تو
آپ اس کو (قصاص میں) مار ڈالیں گے۔ نہیں تو پھر کیا کرے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے تیرے اور میری
جوڑ و کے مابین قرآن اتارا پھر آپ نے جوڑ و مرد و دونوں کو
لعان کرنے کا حکم دیا، اسی طرح سے جس طرح اللہ نے قرآن میں
اتارا۔ عومیر نے اپنی بی بی سے لعان کیا پھر کہنے لگا یا رسول اللہ اگر میں
اب اس عورت کو رکھوں تو میں ظالم ہوں عومیر نے اس کو طلاق
دے دیا پھر ان جوڑ و مرد میں لعان کریں، یہی طریقہ

سے محمد بن یوسف فریابی عروام بخاری کے شیخ ہیں مگر یہ روایت آج بواسط روایت کی ہے ۱۲ منہ ۱۵ چپ رہے تو مشکل چار گویا جاتے تو جب تک گویا نہیں
یہ مرد اپنا کام کر کے چلتا ہوگا ۱۳ منہ ۱۵ آپ کیا فرماتے ہیں اگر کوئی شخص اپنی جوڑ و کے ساتھ عومیر کو دیکھے ۱۳ منہ ۱۵ کیونکہ آپ نے یہ خیال فرمایا
کہ ایسا واقعہ ابھی نہیں ہوا ہے صرف فرضی سوال عام کر رہا ہے اور یہ ضرورت سوالات کرنے کو آپ برا سمجھتے تھے دوسرے اس قسم کے سوالات میں مسلمان
کی جہاد و فی اور مسلمان عورتوں کی فضیلت ہے ۱۲ منہ ۱۵ خاموش رہنا بھی مشکل ہے ۱۳ منہ ۱۵ یعنی پہلے مرد چار بار گویا دے پانچویں بار گویا کہے خدا کی لعنت
اس پر اگر وہ جھوٹا ہو پھر عورت چار بار گویا دے پانچویں بار میں کہے کہ خدا کا غضب اس پر پڑے اگر مرد سچا ہو ۱۲ منہ

يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ حَبَسْتَهُمَا فَقَدْ ظَلَمْتَهُمَا
فَطَلَقَهُمَا فَكَانَتْ سُنَّةَ لَيْلٍ كَانَ بَعْدَهُمَا
فِي التَّلَاوَعَيْنِ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْظِرُوا فَإِنْ جَاءَتْ
بِهِمُ اسْتَحْمُوا أَدْنَى الْعَيْنَيْنِ عَظِيمًا لَا يَتَيْنِ
خَدَّيْهِ السَّاقَيْنِ فَلَا أَحْسَبُ عَوْنًا إِلَّا قَدْ
صَلَّاتِي عَلَيْهِمَا وَإِنْ جَاءَتْ بِهِمُ احْمِمْ كَانَتْ
وَحْرَةً فَلَا أَحْسَبُ عَوْنًا إِلَّا قَدْ كُنْتُ بَعْدَ عَلَيْهَا
فَجَاءَتْ بِهِ عَلَى الدَّمْعِ الَّذِي نَعَتْ بِهِ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ تَصْدِيقِ
عَوْنِي فَكَانَ بَعْدُ يُنْسَبُ إِلَى أَقْبَاهَا
بَابُ تَوَلَّاهُ وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَةَ اللَّهِ
عَلَيْهِمَا إِنْ كَانَ مِنْهُمَا لَكِنَّ بَيْنَ

۴۶۹، حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ كَاوَدٍ أَبُو الرَّبِيعِ
حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَهْمِ بْنِ
بَنٍ سَعْدٍ أَنَّ رَجُلًا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
أَرَأَيْتَ رَجُلًا تَرَى مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا
أَبْقَتْهُ فَتَقْتُلُونَهَا أَمْ كَيْفَ يَفْعَلُ
فَأَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِمَا مَا ذَكَرْنَا فِي
الْقُرْآنِ مِنَ التَّلَاوَعَيْنِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ قِصَى

قائم ہو گیا یہ اس کے بعد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دیکھتے
رہو (اس عورت کا بچہ کس صورت کا پیدا ہوتا ہے) اگر سانولا اور کالی
آنکھوں والا بڑے سرین والا، موٹی پنڈلیوں والا پیدا ہو، تب تو
میں سمجھوں گا کہ عویمر سچا تھا، جو اُس نے اپنی جود کی نسبت بیان کیا
تھا، اور اگر سرخ سرخ گرگٹ کی طرح پیکرا ہو (عویمر کا یہی رنگ
تھا) تب تو میں سمجھوں گا، کہ عویمر نے اپنی جود پر جھوٹ تہمت لگائی
غیر جب اُس عورت کا بچہ پیکرا ہوا دیکھا تو وہ بچہ اس شکل کا ہے جو
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس صورت میں بیان فرمائی تھی جب
عویمر سچا ہو (یعنی سانولا کالی آنکھوں والا بڑے سرین والا،
اور موٹی پنڈلیوں والا) اب اُس بچہ کا نسب اُس کی ماں کی طرف
رکھ گیا۔

باب والخامسة ان لعنة الله عليه ان كان
من الكاذبين کی تفسیر۔

مجھ سے سلیمان بن داؤد ابوالربیع نے بیان کیا، کہا ہم سے
فلیح بن سلیمان نے انہوں نے زہری سے، انہوں نے سہل بن سعد
سے ایک شخص (عویمر عجمانی) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے پاس آیا
کہنے لگا یا رسول اللہ! آپ کیا فرماتے ہیں کہ اگر ایک شخص اپنی جود
کے ساتھ غیر مرد کو (مصرف بہ کار دیکھے) تو کیا اُس کو مار ڈالے
اگر مار ڈالے، تو آپ اُس کو بھی مار ڈالیں گے (اُس کے قصاص میں) نہ
مائے تو پھر کیا کرے، اُس وقت اللہ تعالیٰ نے قرآن میں لعان کا
حکم اُتارا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس شخص سے فرمایا
تیرا، اور تیری جود کا فیصلہ ہو گیا۔ خیر دونوں نے لعان کیا، اُس

۱۵ کہ لعان کے بعد جود میں تفریق کرادی جاتی ہے یعنی پھر اس کے لعان سے فراغت ہو عورت پر طلاق پڑ جاتا ہے، امام شافعی رحمہ اور امام احمد اور
اکثر ائمہ حدیث کا یہی قول ہے، اور عویمر نے جو طلاق دیا اُس کی ضرورت نہ تھی، وہ یہ سمجھے کہ لعان طلاق نہیں ہے، عثمان بنی کا یہ قول ہے کہ لعان کے بعد
جب تک خاوند طلاق نہ دے طلاق نہیں پڑتا، بعضوں نے کہا لعان سے نکاح فسخ ہو جاتا ہے اور خود بخود دونوں میں جُدائی ہو جاتی ہے ۱۲ سنہ ۲۰۰

فِيكَ وَفِي امْرَأَتِكَ قَالَ فَتَلَا عَشْرًا
 اَنَا شَهِدٌ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ فَقَارَ هَا فَكَانَتْ سُنَّةً أَنْ
 يُقْرَأَ بَيْنَ الْمَسْلُوعَيْنِ وَكَانَتْ
 حَامِلًا فَانْكَرَ حَمْلُهَا وَكَانَ ابْنُهَا
 يَدْعِي إِلَيْهَا شَمًّا حَزَنَتْ السُّنَّةُ فِي
 الْمِيزَانِ أَنْ تَرْتَفَعُوا وَتَرْتَفِعَ مِنْهُ مَا
 قَرَضَ اللَّهُ لَهَا،

بَابُ مَنْ قُتِلَ وَدُفِنَ عَنْهَا الْعَذَابُ
 أَنَّ تَشْهَدَ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ بِاللهِ إِنَّهُ
 لِمِنَ الْكَادِبِينَ،

۳۰، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
 ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ هِشَامِ بْنِ حَسَنِ
 حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ
 هَلَالَ بْنَ أُمَيَّةَ قَذَفَ امْرَأَتَهُ عِدَّةَ
 النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَرِّ رِيكٍ
 بَنٍ سَخْمًا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ الْبَيْتَةُ أَوْ حَدَّثَنِي ظَهْرُكَ فَقَالَ
 يَا رَسُولَ اللَّهِ إِذَا رَأَى أَحَدُنَا عَلَى امْرَأَتِهِ
 رَجُلًا يُنْطَلِقُ بِكَ كَيْسِ الْبَيْتَةِ فَجَعَلَ
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْبَيْتَةُ
 نَكَاحًا حَدَّثَنِي ظَهْرُكَ فَقَالَ هَلَالَ بْنُ أُمَيَّةَ
 بَعَثَكَ بِالْحَجْنِ إِنِّي لَصَلَاةٌ كَيْفَ تَزُكُّنَ اللَّهُ

وقت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس موجود تھا، اس کے
 بعد پھر یہ طریقہ قائم ہو گیا کہ لعان کرنے والوں (جود و مرد) میں صائی
 کر دی جائے یہ وہ عورت حاملہ تھی خاوند نے کہا یہ میرا حمل نہیں
 ہے، آخر اُس کا بچہ جو پیدا ہوا وہ اپنی ماں کا بیٹا کہلایا، اُسی وقت
 سے یہ طریقہ بھی قائم ہوا کہ ایسا بچہ اپنی ماں کا وارث ہوگا
 اور ماں اُس بچہ کی وارث ہوگی، ماں کو اپنا مقررہ حصہ
 جو اللہ کی کتاب میں ہے (سدر یا ثلث) ملے گا۔

باب وید سر اعمہا العذاب از تشہد
 اربع شہادات بالله انه لمن الکاذبین
 کی تفسیر۔

مجھ سے محمد بن بشار نے بیان کیا، کہا ہم سے محمد بن
 ابی عدی نے انہوں نے ہشام بن حسان سے کہا ہم سے عکرمہ
 نے انہوں نے ابن عباس رضی سے کہ ہلال بن امیہ نے آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے اپنی جورو (خولہ بنت عاصم) کو شریک
 بن سحائے تہمت لگائی، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے (ہلال
 سے) فرمایا تو (چار) گواہ لا، نہیں تو تیری بیٹی پر حد قذف پڑے گی،
 اُس نے عرض کیا یا رسول اللہ صلعم اگر ہم میں کوئی شخص اپنی عورت
 سے کسی کو برکام کرتے دیکھے تو گواہ ڈھونڈتا پھرے (یہ تو بڑی
 مشکل ہے)، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم یہی فرماتے ہیں کہ گواہ
 لا، ورنہ تیری بیٹی پر حد پڑے گی، ہلال رضی نے کہا قسم اُس
 پروردگار کی جس نے آپ کو سچائی کے ساتھ بھیجا ہے، میں سچا ہوں
 اور اللہ تعالیٰ میرے باب میں ضرور کوئی ایک حکم اوتارے گا۔

۱۔ یعنی حکم جہاد کو دے، امام ابو حنیفہ نے اسی حدیث کے ظاہر سے یہ دلیل لی ہے کہ صرف لعان سے جہاد نہ ہوگی، جب تک حکم تفریق کا حکم نہ دے جائے
 ۲۔ لعان کا بچہ اپنے باپ کا تو وارث نہ ہوگا، کیونکہ باپ نے اپنا بیٹا ہونے سے انکار کیا، ماں کا وارث ہوگا کیونکہ ماں نے اس کا ولد الزنا ہونا تسلیم نہیں کیا

مَا يَزِيُّ ظَهْرِي مِنَ الْحَدِّ فَانْزِلْ جِبْرِيْلُ
وَاَنْزِلْ عَلَيْهِمُ الْكِتَابَ يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهُ
فَقَرَأَتْهُ الْبُكْرَىٰ كَانَ مِنَ الْمُتَكَلِّمِينَ
فَاَنْصَرَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَارْسَلَهُ إِلَيْهَا فَجَاءَ فَهَلَّاكَ فَتَبَيَّنَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ
يَعْلَمُ أَنَّ أَحَدَكُمْ كَاذِبٌ فَهَلْ مِنْكُمْ
تَأْيِيدٌ ثُمَّ قَامَتْ فَشَهِدَتْ فَلَمَّا كَانَتْ
عِنْدَ الْخَامِسَةِ وَقَفَوْهَا وَخَالُوا إِنَّهَا مُوجِبَةٌ
قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَتَلَاكَ أَمَّ وَتَكَلَّصَتْ حَتَّى
ظَنَنَّا أَنَّهَا تَرْجِعُ ثُمَّ قَالَتْ لَا أَفْضَحُ
فَوُجِي سَائِرَ الْيَوْمِ فَبَصَّتْ فَقَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ابْصُرِي هَا
فَإِنَّ جَلَدَتْ بِهِ الْخَلْعَيْنِ سَابِعُ
الْأَلْبَتَيْنِ حَدَّثَنَا لُجَّجُ السَّاقِيْنَ هُوَ
لِشَرِيكِ بْنِ سَعْمَاءَ فَجَاءَتْ بِهَا
كَذَلِكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَوْ لَا مَا مَضَىٰ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ
لَكَانَ لِي وَكَهْ شَانُ

بَابُ ۳ قَوْلُهُ وَالْخَامِسَةُ أَنْ غَضِبَ
اللَّهُ عَلَيْهِمْ إِنْ كَانَ مِنْكُمْ صَادِقِينَ
۳۱، حَدَّثَنَا مُقَدَّمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ يَحْيَىٰ

جس سے میری پیٹھ سزا سے بچا دے گا، اس کے بعد حضرت جبریل اترے
اور یہ آیت نازل ہوئی والذین یؤمنون انما دجلهم خیر
ان کان من الصدقین تک آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
(ان آیتوں کے اترنے کے بعد) لوٹے اور ہلال کی جو رو کو بلا بھیجی ہلال
نے لعان کی گواہیاں دیں اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم فرما رہے
تھے دیکھو اللہ خوب جانتا ہے تم دونوں میں سے ایک کی بات
ضرور جھوٹ ہے لہ کوئی تم میں (جو جھوٹا ہے) تو یہ کرتا ہے یا نہیں
پھر عورت کھڑی ہوئی اور اُس نے بھی (چار) گواہیاں دیں، جب پانچویں
گواہی کا وقت آیا تو لوگوں نے اُس کو خیر یا (سمجھایا) یہ پانچویں
گواہی (اگر جھوٹ ہے) تو تجھ کو عذاب میں مبتلا کرے گی ابن عباس
نے کہا یہ سن کر وہ عورت ذرا جھجکی اور رک گئی، ہم سمجھے کہ وہ اقرار
کرے گی، ذکر بیشک مجھ سے بڑا کام ہوا ہے پھر کیا کہنے لگی کہ میں
اپنی قوم کو تمام عمر کے لئے دُشمن نہیں کر سکتی، اور پانچویں گواہی بھی اُس
نے دیدی، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اب دیکھتے رہو کہ
اگر اس عورت کا بیچہ کالی آنکھوں والا، موٹے سر میں والا، موٹی بند لہ
والا پیدا ہوا تو وہ شریک بن سماء کا نطفہ ہے، پھر اُس عورت کا
بیچہ اسی صورت کا پیدا ہوا، اُس وقت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا اگر اللہ تعالیٰ کا یہ حکم جو لعان کے باب میں اُتر، نہ آیا ہوتا
تو میں اس عورت کو اچھی سزا دیتا لیے

باب والخامسة ان غضب الله عليها
ان كان من الصدقین کی تفسیر
ہم سے مقدم بن محمد بن یحییٰ نے بیان کیا، کہا ہم سے چچا

۱۵ دونوں سچے نہیں ہو سکتے ۱۲ منہ ۱۳ یعنی رحم کرتا، گورجم بغیر چار آدمیوں کی گواہی کے یا اقرار کے نہیں ہو سکتا مگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کی بات اور جی، ممکن ہے کہ آپ کو وحی سے بھی یہ معلوم ہو گیا ہو کہ اس عورت نے زنا کی ہے، اب اس میں اختلاف ہے کہ لعان کی آیت ہلال کے باطن
اُترے یا عور کے، اکثر مفسرین نے پہلا قول اختیار کیا ہے ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۱۵

قاسم بن یحییٰ نے انہوں نے عبید اللہ عمری سے قاسم نے اُن سے سنا ہے، انہوں نے نافع سے انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے، انہوں نے کہا ایک شخص (عمیر) نے اپنی جو روپر تہمت رکھی، اور اُس کے لئے کہہ دیا یہ میرا نطفہ نہیں ہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں آپ نے جو رو مرد، دونوں کو حکم دیا، لعان کرو، انہوں نے لعان کیا، پھر آپ نے وہ لڑکا عورت کو دلا دیا۔ اور جو رو مرد میں مدائی کرادی۔

باب ان الذین جاءوا بالافك عصبه منكم لا تحسبوه شرا لکم بل هو خیر لکم لکل امرئ منہم ما اکتسب من الاثم والذى تولی کبره منهم له عذاب عظیم کی تفسیر افک کے معنی جھوٹی تہمت اسی سے ہے افک بہت جھوٹ بولنے والا۔

ہم سے ابو نعیم (فصل بن دکین) نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان ثوری نے انہوں نے معمر سے، انہوں نے زہری سے انہوں نے عروہ سے انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے انہوں نے کہا والذی تولی کبره سے عبد اللہ بن ابی ابن سلول (منافق) مراد ہے۔

باب ولولا اذ سمعتموه قلتم ما یكون لنا ان نتکلم بهذا سُبْحَنَكَ هَذَا ابْهَتَانِ عَظِيمَانِ لاجاء وعليه بأربعة شهداء فاذ لم یأتوا بالشهداء فاولئك عند الله هم الكذبون کی تفسیر۔

حَدَّثَنَا عُمَى الْقَاسِمُ بْنُ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ وَقَدْ سَمِعَ مِنْهُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا رَفَعَ أَمْرًا فَاسْتَفَى مِنْ ذَلِكَ هَاتِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَهُمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَلَاَعْنَا كَمَا قَالَ اللَّهُ ثُمَّ قَضَى بِالْوَلَدِ لِلْمَرْأَةِ وَفَرَّقَ بَيْنَ الْمَتَاكِضَتَيْنِ،

باب قولہ ان الذی جاء بالافک عصبه منكم لا تحسبوه شرا لکم بل هو خیر لکم لکل امرئ منہم ما اکتسب من الاثم والذى تولی کبره منهم له عذاب عظیم، افک کذاب،

۴۳۲، حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ حَدَّثَنَا سَفِيْنٌ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ فَالَّتِ عِنْدَ اللَّهِ بَرٌّ ابْنِ سَلُولٍ،

باب قولہ ولولا اذ سمعتموه قلتم ما یكون لنا ان نتکلم بهذا سُبْحَنَكَ هَذَا ابْهَتَانِ عَظِيمَانِ لاجاء وعليه بأربعة شهداء فاذ لم یأتوا بالشهداء فاولئك عند الله هم الكذبون،

۱۵ یہ شروع ہے اُن آیتوں کا جو حضرت عائشہ صدیقہ کے تہمت کے باب میں آئیں، ترجمہ: یہ مسلمانو جن کو کوئی تم میں سے جھوٹا طوفان کھڑا کیا وہ تم ہی میں سے کچھ لوگ ہیں، اس کو اپنے حق میں بُرا نہ سمجھو بلکہ یہ تمہارے حق میں بہتر ہوا (اسکی وجہ سے منافق اور سچے مسلمانوں میں تمیز ہو گئی، اُن میں سے جس نے جتنا گناہ میثا اسکی سزا اُسی کو میگی، اور جس نے اس طوفان کا بُرا حصہ لیا (یعنی عبد اللہ بن ابی منافق)، اُس کو بُرا عذاب ہوگا ۱۲ منہ رحمہ اللہ ۱۵ ترجمہ کہ اور جب تم نے ایسی نالائق بات سنی تھی، تو تم نے اُسی وقت کیوں نہیں کہا کہ ہم ایسی بات بُری زبان پر نہیں لا سکتے، سبحان اللہ یہ تو بڑا طوفان ہے غیر (اگر سچے تھے، تو چار گواہ کیوں نہیں لائے، جب یہ گواہ نہ لائے تو اللہ کے نزدیک وہی جھوٹے ہیں (باقی برص ۱۵))

٣٣، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَكْيَرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ
عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي
عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ وَسُوَيْدُ بْنُ الْمُسَيْبِ وَ
عَلْقَمَةُ بْنُ وَقَّاصٍ وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ عُثَيْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ حَدِيثِ عَائِشَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ
قَالَ لَهَا أَهْلُ الْكَافِ مَا قَالُوا
فَبَرَّاهَا اللَّهُ وَمَنَّا فَالْوَادِعُ كُلُّ حَدَّثِيٍّ
كَاتِبٌ مِنَ الْحَدِيثِ وَبَعْضُ حَدِيثِهِمْ
يَصْدُقُ وَبَعْضُهُمْ كَانَ بَعْضُهُمْ
أَوْعَى لَهُ مِنْ بَعْضِ الَّذِينَ حَدَّثُوهُ
عُرْوَةُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا
أَرَادَ أَنْ يَخْرُجَ أَقْرَعَ بَيْنَ أَرْوَاجِهِ
فَالْتَمَعَتْ خُرْجَ سَهْمٍ مَا خَرَجَ بِهِ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهُ قَالَتْ
عَائِشَةُ فَأَقْرَعَ بَيْنَنَا فِي عُرْوَةَ غَزَاهَا
فَخَرَجَ سَهْبِي فَخَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ مَا نَزَلَ الْحِجَابُ

ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا، کہا ہم سے لیث بن سعد نے انہوں سے یونس بن یزید سے انہوں نے ابن شہاب سے کہا مجھ سے حضرت عائشہؓ کی تہمت کی حدیث، جب کہ تہمت لگانے والوں نے باتیں بنائیں، اور اللہ تعالیٰ نے حضرت عائشہؓ کی اُن باتوں سے پاکی ظاہر کی، عروہ بن زبیر اور سعید بن مسیب اور علقمہ بن وقاص اور عبید اللہ بن عبد اللہ بن عقیبہ بن مسعود نے نقل کی، اور ان چاروں میں سے ہر ایک نے اس حدیث کا ایک ایک ٹکڑا نقل کیا، اور ایک روایت دوسرے کی روایت کی تصدیق کرتی ہے، گو ان میں سے بعضوں کا حافظہ دوسرے سے اچھا تھا یا خیر عروہ بن زبیرؓ نے جو حضرت عائشہؓ سے روایت کی وہ یہ ہے کہ حضرت عائشہؓ کہتی تھیں، اُن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا قاعدہ یہ تھا کہ آپؐ جب سفر میں جاتے، تو اپنی بی بیوں پر قرعہ ڈالتے، قرعہ میں جس بی بی کا نام نکلتا، اس کو سفر میں اپنے ساتھ لے جاتے، ایک لڑائی میں آپؐ جا رہے تھے (غزوہ بنی مصلط میں)، آپؐ نے قرعہ ڈالا، تو میرے نام نکلا، میں آپؐ کے ساتھ روانہ ہوئی، اور یہ واقعہ حجاب کا حکم اُترنے کے بعد کا ہے۔ یہ میں ایک ہونے میں سوار رہتی، جب اُترتی تو یہود

(بقیہ حاشیہ ۵) نسخہ مطبوعہ مصر میں ترجمہ باب یوں ہی ہے لیکن ان میں یہ اضافہ ہوتا ہے کہ یہ نظم قرآنی کے موافق نہیں ہے، یہ آیت لولا جاء علیہ بادئہ شہدا عدلولا اذ سمعوا قلم سے پہلے ہے، متن قسطلانی اور دوسرے نسخوں میں ترجمہ باب یوں مذکور ہے، باب عدلولا اذ سمعوا قلم المؤمنون المؤمنات بانفسهم خیرا اخیر آیت ہم الکذبون نکت ہی نسخہ صحیح معلوم ہوتا ہے ۱۶ مندرجہ (حواشی صفحہ ۱۷) ۱۷ زہری کا مطلب ہے کہ میں نے اس قصے میں چاروں داروں کی روایتیں مخلوط کر دی ہیں، کیونکہ چاروں ثقہ تھے اور ایسے ادراج میں کوئی قباحت نہیں، اگرچہ بہتر یہ تھا کہ زہری ہر ایک کی روایت کو علیحدہ علیحدہ بیان کرتے مگر خوف طوالت انہوں نے ایسا نہیں کیا ۱۸ مندرجہ ۱۷ اس مصنف معلوم ہو گیا کہ حجاج ازواج مطہرات کیلئے فرض پڑھا تھا اس کا یہ مطلب تھا کہ ایسی بیبیاں ایک مکان میں بڑی رہیں اسکے باہر نہ نکلیں، مگر کو نہ جانے اسقرآن شریف میں جو آیا ہے دعوت فی بیوتن کہ یہ کس مقام سے تھا سے معنی ایسے گھروں میں عزت اور وقار کیسا تھا جو میں سمجھتا ہوں نہ کرو، اور فقہ حنفی بھی قرأت ہے تو اس کا مطلب ہو گا کہ بلا ضرورت ہر گاہ کو یہ میں ماری رہی

فَإِنَّا أَحْمَلُ فِي هَوْدِجِي طُنَزَلُ نَبِيٍّ
فَعَرْنَا حَتَّى إِذَا قَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ غُرُوبِهِ نِلَاكَ
وَقَفَلُ كَدُونَنَا مِنَ الْمَدِينَةِ قَافِلِينَ
أَذِنَ لَيْلَةً بِالرَّحِيلِ فَقُمْتُ حِينَ
أَذِنُوا بِالرَّحِيلِ فَمَشَيْتُ حَتَّى
جَاوَزْتُ الْحَيْشَ فَلَمَّا قَضَيْتُ شَأْنِي
أَقْبَلْتُ إِلَى رَحِلِي فَإِذَا عَقْدُ آلِي مِنْ
جَنْبِ طَفَارٍ قَدْ انْقَطَعَ فَالْتَمَسْتُ
عِقْدِي وَحَبَسَنِي ابْتِغَاءً لَكُمْ وَأَقْبَلُ
الرَّهْطُ الَّذِينَ كَانُوا يَرْحَلُونَ لِي
فَأَحْمَلُوا هَوْدِجِي فَرَحَلُوهُ عَلَى بَعِيرِي
الَّذِي كُنْتُ رَكِبْتُ وَهُمْ يَحْبُونَ
أَنِّي فِيهِمْ وَكَانَ النَّسَاءُ ذُذَاكَ
خِفَافًا لَمْ يَبْقَاهُنَّ إِلَّا حَمَلُنَا كُلُّهُ
الْعُلُقَةُ مِنَ الطَّعَامِ فَلَمْ يَسْتَنَكِرِ
النُّقُومُ خِفَةَ الْهُودِجِ حِينَ رَفَعُوهُ وَ
كُنْتُ جَارِيَةً حَدِيثَةً لَسْتُ فَبَعَثُوا
الْجَمَلَ وَسَارُوا فَوَجَدْتُ عِقْدِي
بَعْدَ مَا اسْتَمَرَّ الْحَيْشُ نَحْتُ مَنَازِلِهِمْ
وَلَيْسَ بِهَذَا إِعْذَارًا مُجِيبًا فَاثْمَمْتُ
مَنْزِلِي الَّذِي كُنْتُ بِهِ وَظَنَنْتُ
أَنَّهُمْ سَيَفْقِدُونِي فَيَرْجِعُونَ إِلَيَّ
فَبَيْنَا أَنَا جَالِسَةٌ فِي مَنْزِلِي غَلَبَتْنِي
عَيْنِي فَمِتْتُ وَكَانَ صَفْوَانُ بْنُ

سمیت اتاری جاتی، خیر ہم اسی طرح سفر میں چلتے رہے، جب آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم اس لڑائی سے فارغ ہوئے اور سفر سے لوٹے،
تو ہم لوگ مدینہ کے نزدیک آن پہنچے، ایک رات ایسا اتفاق ہوا
کہ کوچ کا حکم دیا گیا، میں کوچ کا حکم ہونے پر الٹی اور پاؤں سے
چل کر لشکر کے پار نکل گئی، جب حاجت سے فارغ ہوئی اور لوٹ کر
اپنے ٹھکانے آئے لگی، تو اُس وقت میں نے خیال کیا تو طفار کے
تنگینوں کا بار (جو میرے گلے میں تھا) ٹوٹ کر گر گیا تھا، میں اسکو
ڈھونڈنے لگی، اُس کے ڈھونڈنے میں دیر ہوئی، اتنے میں وہ
لوگ آن پہنچے جو میرا ہودہ اٹھا کر اونٹ پر لاد کر لے گئے تھے
انہوں نے ہودہ اٹھا لیا اور میرے اونٹ پر لاد دیا، وہ سمجھے
کہ میں ہودے کے اندر بیٹھی ہوں، کیونکہ اُس زمانہ میں عورتیں ہلکی
پھلکی (دبلی پتلی) ہوا کرتی تھیں، ایسی پر گوشت بھاری بھر کم نہ
تھیں، اس کی وجہ یہ تھی کہ ذرا سا کھانا کھایا کرتی تھیں (وہ بھی)
سو کھا جیسے کھجور جو کی روٹی، اسی وجہ سے ان لوگوں کو ہودے
کے ہلکے بن کا کچھ خیال نہ آیا، جب انہوں نے ہودہ اٹھا یا دوسرے
سبب یہ بھی تھا کہ میں اُس زمانہ میں بالکل ایک کم سن چھوٹری
تھی (میرا بوجھ ہی کیا تھا) خیر وہ ہودہ اونٹ پر لاد کر اونٹ لے
کر چل دیئے، اور جب را لشکر چل دیا تو اس وقت کہیں میرا
بار ملا، میں جو لشکر کے ٹھکانوں پر آئی تو کیا دیکھتی ہوں کہ وہاں
(آدمی کا نام نہیں) نہ کوئی بلانے والا نہ کوئی جواب دینے والا
آخر میں اُسی ٹھکانے کی طرف چل پڑی جہاں رات کو میں آئی
تھی، میں نے یہ خیال کیا کہ جب لشکر کے لوگ (اونٹ پر) مجھ
کو نہ پائیں گے تو میری تلاش میں یہیں آئیں گے، میں اُسی جگہ
بیٹھ بیٹھ اونگھنے لگی، میری آنکھ لگ گئی، (سورہ) لشکر کے
پیچھے پیچھے (گرے پڑے کی خبر رکھنے کو) ایک شخص مقرر تھا جس کو

الْمَعْطَلِ السُّلَیْمِ ثُمَّ لَدَا كَوَانِي مِنْ
وَدَّاءِ الْجَيْشِ فَأَذْكَجَ فَأَصْبَحَ عِنْدَ
مَنْزِلِي فَرَأَى سَوَادَ لِسَانٍ تَأْتِيهِ
فَأَتَانِي فَعَرَفَنِي حِينَ رَأَى دُكَّانَ
يُرَانِي قَبْلَ الْحِجَابِ فَأَسْتَبْقِظْتُ
بِاسْتِرْجَاعِهِ حِينَ عَرَفَنِي فَخَمَرْتُ
وَجِئْتُ بِحَبَابِي وَاللَّهُ مَا كَلِمَتِي كَلِمَةً
وَلَا سَمِعْتُ مِنْهُ كَلِمَةً غَيْرَ اسْتِرْجَاعِهِ
حَتَّى أَنَاخَ رَاحِلَتَنَا فَوَطِئْتُ عَلَى يَدَيْهَا
فَرَكِبْتُهُمَا فَأَنْطَلَقَ يَقُودُنِي الرَّاحِلَةُ
حَتَّى آتَيْنَا الْجَيْشَ بَعْدَ مَا نَزَلُوا
مُؤْغِرِينَ فِي تَحْرِيطِ ظَهْرَةِ ذَهْلِكَ مِنْ
هَلَكٍ وَكَانَ الَّذِي تَوَلَّى الْأَفْئِدَةَ
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَنٍ سَلُولٍ فَقَدِمْنَا
الْمَدِينَةَ فَاسْتَكْبِتُ حِينَ قَدِمْتُ
ثُمَّ هَذَا النَّاسُ يَفْقِصُونَ فِي سَلُولٍ
أَصْحَابِ الْأَفْئِدَةِ لَا أَشْعُرُ شَيْئًا مِنْ
ذَلِكَ وَهُوَ يَتَّبِعُنِي فِي وَجْعِي أَنِّي لَا
أَعْرِفُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ الْأَلْفَ الَّذِي كُنْتُ أَرَى مِنْهُ
حِينَ اسْتَكْبَرْتُ إِنَّمَا يَدْخُلُ عَلَيَّ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَيَسَلِمُ ثُمَّ يَقُولُ كَيْفَ تَبْلُغُكُمْ ثُمَّ

صفوان بن مطع سلمیٰ کہا کرتے تھے، وہ پچھلی رات کو چلا آ رہا تھا،
صبح کو اس جگہ پہنچا جہاں میں پڑی ہوئی تھی، دُور سے اُس کو ایک
سوتا شخص معلوم ہوا تو میرے پاس آیا، مجھ کو پہچان لیا، کیونکہ
حجاب کا حکم اُترنے سے پہلے میں اُس کے سامنے نکلا کرتی تھی، اُس نے
مجھ کو دیکھ کر جوا قاللہ وانا الیہ راجعون پرٹھا تو میری آنکھ
کھل گئی، اور اُس نے مجھ پہچان لیا، میں نے اپنا منہ دوپٹے سے
دھنا پ لیا، خدا کی قسم اُس نے مجھ سے کوئی بات تک نہیں کی
نہ میں نے انا للہ وانا الیہ راجعون کے سوا اُس کے منہ سے
اُور کوئی بات سنی، اُس نے کیا کیا اپنی اونٹنی بٹھائی، اور اُس کا پاؤں
اپنے پاؤں سے دبائے رکھا، میں اونٹنی پر چڑ گئی، وہ پیچہ پیدل
چلتا رہا یہ اونٹنی کو چلاتا رہا، یہاں تک کہ ہم لشکر میں اُسوقت
پہنچے، جب عین دوپہر کو گرمی کی شدت میں وہ اُترے ہوئے تھے
اب لوگوں نے طوفان اٹھایا، اور جس کی قیمت میں تباہی کبھی
تھی وہ تباہ ہوا۔ سب سے بڑا اس طوفان کا بانی مہابی عبد اللہ
بن ابی ابن سلول (منافق مردود) تھا۔ خیر ہم لوگ مدینہ پہنچے
وہاں پہونچ کر میں بیمار ہو گئی، ایک مہینے تک میں بیمار رہی
لوگ طوفان جوڑنے والوں کی باتوں کا جوہرہ کرتے رہے لیکن
مجھ کو کچھ خبر نہ ہوئی، ایک ذرا سا دہم مجھ کو اس سے پیدا ہوا
کہ اُن حضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی وہ مہربانی جو اپنے
حال پر جب میں کبھی بیمار ہوا کرتی اس بیماری میں نہیں پاتی تھی
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم (میرے حجرے میں) تشریف لاتے
اور سلام علیک کرتے، پھر (کھڑے ہی کھڑے) اتنا پوچھ کر کہ اُب
کیسی ہے تشریف لے جاتے (نہ پاس بیٹھتے اور نہ باتیں کرتے)

۱۔ اُس کا منہ تک حضرت عائشہ صدیقہؓ کے جسم سے نہیں لگا، خدا تعالیٰ اُن طوفان اٹھانے والوں کو بھیجے کہیں اس میں قباحت کیا ہوئی ہے
کیا صفوان حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کو اُس بے آب دانہ لق و دق جنگل میں تنہا چھوڑ کر چلے آئے تو یہ کیمت خوش ہوتے ۱۲ منہ ۶

يَنْصَوْتُ فَذَاكَ الَّذِي يَرِيْبِي وَكَأَنَّ
أَشْعَرَ حَتَّى خَرَجْتُ بَعْدَ مَا نَفَقْتُ
فَخَرَجْتُ مَعِيَ أُمُّ مُسْطَحٍ قَبْلَ الْمُنَاجِمِ
وَهُوَ مَتَبَرٌّ تَأَوُّسًا لَا نَخْرُجُ إِلَّا لَيْلًا
إِلَى لَيْلٍ وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ تَتَّخِذَ الْكُفُفُ
قَرِيْبًا مِنْ بَيْوتِنَا وَأَمْرًا أَمْرُ الْعَرَبِ
الْأَوَّلِ فِي التَّبَرُّزِ قَبْلَ الْغَائِطِ فَكُنَّا
نَتَأَذَى بِالْكُفُفِ أَنْ تَتَّخِذَ هَآءِذًا
بَيْوتِنَا فَانْطَلَقْتُ أَنَا وَأُمُّ مُسْطَحٍ
وَهِيَ ابْنَةُ أَبِي رُحَيْمٍ بْنِ عَبْدِ مَنَافٍ
أُمُّ هَآئِلَةَ صَخْرِيْنَ عَامِرَةَ ابْنَةِ بَكْرِ
بِالضُّلَيْقِ وَأَبْنَاهَا مُسْطَحٌ بْنُ أَفَاكَةَ
فَاقْبَلْتُ أَنَا وَأُمُّ مُسْطَحٍ قَبْلَ بَيْتِي
قَدْ فَرَّغْنَا مِنْ شَأْنِنَا فَعَثَرْتُ أُمُّ
مُسْطَحٍ فِي مِرْطَها فَقَالَتْ تَعَسَّرَ مُسْطَحٌ
فَعُلْتُ لَهَا يَتْسُ مَا قُلْتُ أَتَسْتَبِينَ
رَجُلًا شَهِدَ بَذَارًا قَالَتْ أَيْ هُنْتَ أَهْ
أَوَلَمْ تَسْمَعِي مَا قَالَ قَالَتْ قُلْتُ وَمَا
قَالَ فَاخْبَرْتَنِي بِقَوْلِ أَهْلِ الْاِفْكِ
فَارْدَدْتُ مَوْضَاعًا عَلَى مَوْضِعِي فَلَمَّا
رَجَعْتُ إِلَى بَيْتِي وَدَخَلَ عَلَى رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَعَفَّى سَلَّمَ
ثُمَّ قَالَ كَيْفَ تَبَيَّنَ لَكُمْ فَقُلْتُ أَنَا ذُنُ

اس سے بیشک مجھ کو وہم ہوا، مگر اس طوفان کی مجھ کو خبر نہ تھی،
بیماری سے میں جنگی ہو کر ابھی نا توان ہی تھی، مناصع کی طرف گئی تو
میرے ساتھ مسطح کی ماں (سہلی) تھی، مناصع میں ہم لوگ پاخانہ
پھرنے کو جایا کرتے، اور رات ہی کو جلتے، پھر دوسری رات کو
یہ اُس زمانہ کا ذکر ہے، جب گھروں کے نزدیک پاخانے نہیں بنے
تھے، اور جیسے اگلے زمانہ کے عربوں کی رسم تھی، ہم بھی اُسی طرح
جنگل کو پاخانہ کے لئے جایا کرتے، اُس زمانہ میں ہم کو بدبو کی
وجہ سے گھروں کے پاس پاخانہ بنانے میں تکلیف ہوتی، خیر،
میں اور مسطح کی ماں جو ابو رحم بن عبد مناف کی بیٹی اور اس کی
ماں صخر بن عامر کی بیٹی (رائٹھ اُس کا نام تھا)، ابو بکر صدیق
رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خالہ تھی، اُسی کا بیٹا مسطح تھا، دونوں
حاجت سے فارغ ہو کر اپنے گھر کو آرہی تھیں، اتنے میں
مسطح کی ماں کا پاؤں چادر میں الجھ کر پھسلا تو وہ کیا کہنے
لگی، مومسطح اللہ کرے مر جائے، میں نے کہا یہ کیا بکری
ہے مسطح تو بدر کی لڑائی میں شریک تھا تو اُس کو کوئی ہے
اُس نے کہا اری بھولی بھالی (دیوانی لڑکی) تو نے مسطح کی
باتیں نہیں سُنیں، میں نے پوچھا کون سی باتیں (کچھ کہو تو)
تب اُس نے طوفان جوڑنے والوں کی باتیں مجھ سے بیان
کیں، یہ سُن کر میں تو پہلے ہی سے بیسار تھی اور زیادہ
بیسار ہو گئی، یہ اور اپنے حجرے میں لوٹ آئی، تو آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور (دُور ہی سے)
سلام کر کے پوچھا، کیوں اب کیسی ہے، میں نے عرض کیا
آپ ذرا مجھ کو اجازت دیجئے، میں اپنے ماں باپ کے

لے ہائے حضرت عائشہؓ کی مصیبت کو یاد کر کے دل پاش پاش ہو جاتا ہے، ان کہمنقول کہ اتنا بھی ترس نہ آیا، کہ ایک عرصہ تک من لڑکی اور بر سے
بیمار اس کا دل بھوٹا طوفان رکھ کر اور کڑھانا، گویا مار ڈالنے کی فکر کی، کوئی بھلا آدمی جس کے دل میں ذرا بھی رحم ہو ایسا نہیں کرنے کا ۱۲ مندرج

لِيَ أَجِزَ ابْنِي أَبُويَ قَالَتْ وَأَنَا حِينَئِذٍ
لَرَبِّدُ أَنْ أَسْتَيْقِنَ الْخَيْرَ مِنْ قَبْلِهَا
قَالَتْ فَأَذِنَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَنَّتْ أَبُويَ فَقُلْتُ لَا تُفِي
يَا أُمَّتَا مَا يَتَخَذُ النَّاسُ قَالَتْ
يَا بَنِيَّةُ هُوَ فِي عَيْنِ خَوَالِدٍ لَعَلَّهَا
كَانَتْ امْرَأَةً قَطُّ وَضَيْقُكَ عِنْدَ رَجُلٍ
يُحِبُّهَا وَلَهَا ضَرَا ئِرُ لَا كَثُرَتْ عَلَيْهَا
قَالَتْ فَقُلْتُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَلَقَدْ تَخَذْتُ
النَّاسُ بِهَذَا أَقَالَتْ ذَكَرْتُ ذَلِكَ
الْيَوْمَ حَتَّى أَصْبَحْتُ لَا يَرْقَى لِي دَمْعٌ
وَلَا أَتَحِلُّ بَنِيَّ حَتَّى أَصْبَحْتُ أَبْكِي
فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ وَاسْمَةَ بْنَ زَيْدٍ
حِينَ اسْتَلْبَثْتُ الْوَحْيَ بَيْنَ امْرَأَتَيْنِ
فَرَأَى أَهْلِي قَالَتْ فَأَمَّا اسْمَةُ بْنُ زَيْدٍ
فَأَمَّا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَأْتِيَنِي يَعْلَمُ مِنْ بَرَاءَةِ أَهْلِي
وَيَا لَذِي يَعْلَمُ لَهْمَنِي نَفْسِي مِنَ الْوَدَّ
فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَهْلَكَ وَمَا نَعْلَمُ
الْآخِرَ أَوْ مَا عَلَى بَنِي أَبِي طَالِبٍ فَقَالَ

پاس جاتی ہوں، میرا مطلب تھا کہ اُن سے تحقیق کروں کیا حقیقت
میں لوگوں نے ایسا طوفان اُٹھایا ہے؟ اُن حضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے مجھ کو اجازت دے دی، میں چلی گئی، میں نے والدہ سے
پوچھا، اماں یہ لوگ (میری نسبت) کیا تک لہے ہیں، انہوں نے کہا
بیٹی تو اتنا رنج مت کر، خدا کی قسم ایسا اکثر ہوا، جب کسی مرد کے
پاس کوئی خوبصورت عورت ہوتی ہے جس سے مرد محبت کرتا ہے
اس کی سونکین بھی ہوں، تو عورتیں ایسے بہت سے چلتی کیا کرتی
ہیں۔ میں نے کہا واہ سبحان اللہ! کیا لوگوں نے اُس کا چرچا بھی
کر دیا، خیر وہ ساری رات گزری، میں روتی رہی، صبح ہو گئی
نہ میرے آنسو تھمتے تھے، نہ نیند آتی تھی، صبح کو بھی میں رو رہی
تھی، کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی رضی اللہ عنہ اور اسامہ
بن زید کو بلوایا، آپ اُن سے میرے چھوڑ دینے کے لئے مشورہ
لینا چاہتے تھے، کیونکہ وحی اُترنے میں دیر ہوئی تھی۔ حضرت
عائشہؓ کہتی ہیں اسامہ بن زید نے آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کو یہی مشورہ دیا جو وہ جانتے تھے کہ میں ایسی ناپاک
باتوں سے پاک ہوں، اور جیسے اُن کو دل میں آئے حضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کی بی بیوں سے محبت تھی، یعنی انہوں نے نصیحت
کہہ دیا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پاک دامن اور بے قصور
ہیں، یہ جھوٹا طوفان ہے (اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ
نے) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا رنج دیکھ کر، آپ کی تسلی
کے لئے یہ کہا کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیا عورتوں کی

۱۷ حالانکہ حضرت عائشہؓ کی سونکوں میں دوسری ازواج مطہرات نے اس طوفان میں ایک کلمہ بھی نہیں کہا تھا، مگر ام رومان انکی والدہ نے
خیال کیا کہ شاید انکی سونکوں کی بھی ایسی کچھ سازش ہو، اور یہ گمان اُن کو اس وجہ سے ہوا کہ وہ حضرت ام المومنین زینب کی بہن
بھی اس طوفان میں شریک تھیں، اہد ہم نے جو ترجمہ کیا ہے اُس کا مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ زمانہ کی عورتیں اُس پر ایسے چلتی کیا کرتی ہیں، یعنی دوسری
عورتیں نہ اُس کی سونکین اس صورت میں کوئی اشکال نہیں رہتا، ۱۷ منہ ۱۷ اور آپ کے دل میں بھی شبہ لگتا تھا ۱۷ منہ ۱۷ رحمہ اللہ رحمہ اللہ تعالیٰ

يَا رَسُولَ اللَّهِ كَمْ يُصَيِّقُ اللَّهُ عَلَيْكَ لَيْسَ
 سِوَاكَ تَزْكُرُنْ تَسْأَلُ الْجَارِيَةَ تَصُدُّكَ
 قَالَتْ فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ بَرِيرَةَ فَقَالَ أَيْ بَرِيرَةُ هَلْ رَأَيْتِ
 مِنْ شَيْءٍ تُرِيدُكَ قَالَتْ بَرِيرَةُ لَا وَاللَّهِ
 بَعَثَكَ بِالْحَقِّ إِنْ رَأَيْتِ عَلَيْهَا أَمْرًا غَضَبْتُ
 عَلَيْهَا أَتَكْتُمُنَّ عَنْهَا جَارِيَةً حَدِيثُ الشَّيْخِ
 تَنَاوَلَتْ عَنْ بَعْضِ أَهْلِهَا فَتَنَّى الدَّاجِنُ
 فَتَنَاوَلَتْ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ فَاسْتَعَدَّ رِيَوْمَيْنِ مِنْ عِبْدِ اللَّهِ
 بَنِي أَبِي بَنْ سَلُولٍ قَالَتْ فَقَالَ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى الْمَنَابِرِ
 يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ مَنْ يَتَعَذَّرُنِي مِنْ حُلٍ
 قَدْ بَلَغَنِي أَذَاهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي فَوَاللَّهِ
 مَا عَلِمْتُ عَلَى أَهْلِي إِلَّا خَيْرًا وَقَدْ ذُكِرُوا
 رَجُلًا مَا عَلِمْتُ عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا وَمَا كَانَ
 يَدْخُلُ عَلَى أَهْلِي إِلَّا مَعِيَ فَقَامَ سَعْدُ

کچھ کمی ہے، عائشہؓ کے سوا بہت سی عورتیں موجود ہیں۔ بھلا آپؐ
 لونڈی (بریرہ) سے تو پوچھتے وہ بیچ بیچ حال بتائے گی یہ انحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم نے بریرہؓ سے فرمایا، بریرہ (بیچ بتا) تو نے عائشہؓ
 کی کوئی ایسی بات بھی دیکھی ہے جس سے تجھ کو کوئی شبہ
 (بدکاری کا) اُس پر پیدا ہوا ہو؟ بریرہؓ نے کہا قسم خدا کی جس نے
 آپؐ کو سچا پیغمبر بنا کر بھیجا ہے میں نے تو کوئی بات عائشہؓ
 کی ایسی نہیں دیکھی جس پر میں عیب لگا سکوں، (اللہ رکھے) وہ ابھی
 بچی ہے کم سن (اور بھولی) ایسی کہ آٹا گھر کا گندھا ہوا اچھوڑ کر سو
 جاتی ہے تھکے تو بکری اُن کر آٹا کھا لیتی ہے تھکے یہ سن کر اُسی دن اُن
 حضرت صلی اللہ علیہ وسلم (خطبہ کے لئے) کھڑے ہوئے، عبد اللہ بن
 ابی ابن سلول کے مقابل آپؐ نے مدد چاہی، فرمایا مسلمانو! کون
 میری حمایت کرتا ہے، کون میری مدد کرتا ہے، ایسے شخص کے مقابل
 جس نے میرے گھر والوں پر تہمت لگا کر یہ بات مجھ تک پہنچائی، خدا
 کی قسم میں تو اپنے گھر والے (یعنی حضرت بی بی عائشہؓ) کو نیک
 پاک دامن ہی سمجھتا ہوں، اور جس مرتے تہمت لگائی ہے اُس کو
 بھی نیک سمجھتا ہوں، وہ کبھی میرے گھر میں اکیلا نہیں آیا
 ہمیشہ میرے ساتھ آیا کرتا، یہ سن کر سعد بن معاذ (اوس قبیلے کے

۱۱ حضرت علیؓ کا معاذ اللہ یہ مطلب تھا کہ حضرت عائشہؓ ایسے بڑے کام سے ملوث ہوئی ہیں، بلکہ انکی غرض یہ تھی کہ کسی طرح آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 کی فکر دور ہو، تو انہوں نے یہ کہا اگر آپؐ کو ایسا ہی شبہ ہے تو عائشہؓ کو اچھوڑ دیجئے، اور بہت سی عورتیں مل سکتی ہیں، اُسی زمانہ سے حضرت عائشہؓ کو حضرت
 علیؓ سے یہ عقیدہ بے بشریت کچھ ملال پیدا ہو گیا، جو ایک مدت دراز تک باقی رہا ۱۲ مندرجہ ۱۱ کے عائشہؓ کا رویہ کیسا ہے، انکے اخلاق اچھے ہیں یا برے
 قاعدہ ہوتا ہے کہ عورتوں کے راز چھو کر یوں باندیوں سے چھپے نہیں ہوتے، بلکہ اکثر عورتیں دوسری عورتوں سے بھی وہ باتیں ظاہر کیا کرتی ہیں جبکہ مردوں
 پر افشا نہیں کرتیں، اس روایت پر یہ اعتراض ہوا ہے کہ تہمت کا دافعہ تہمت یا سکہ، جبری میں ہوا تھا، اور بریرہؓ کو حضرت عائشہؓ نے قہر سے
 کے بعد تہمت یا سکہ جبری میں خرید لیا تھا، اس کا جواب یوں دیا ہے کہ شاید بریرہؓ خریدنے سے پہلے بھی حضرت عائشہؓ کے پاس ملا کرتی ہون لگی
 بعضوں نے کہا بریرہؓ کا ذکر اس روایت میں غلط سے ہے اور لونڈی سے کوئی دوسری لونڈی مراد ہے ۱۲ مندرجہ ۱۱ یعنی ابھی تک اس میں اتنی ہوشیاری
 اور چالاکي بھی نہیں ہے کہ اپنے گھر کا بندوبست کر سکے، وہ بھلا ایسے چتر سے پننے کا کام کیسے کر سکتی ۱۲ مندرجہ ۱۱ کہتے ہیں اس لونڈی نے قسم کھا کر
 یہ بیان کیا کہ میں تو عائشہؓ کو ایسی پاک سمجھتی ہوں جیسے سنار لال لال کھرے سونے کو، دوسری روایت میں یوں ہے کہ عائشہؓ سونے سے زیور
 پاکیزہ ہے اور اگر اُس نے کوئی کام کیا ہے تو اللہ تعالیٰ آپؐ کو اس کی ضرورت قبر کرے گا۔ لونڈی کی اس سمجھ پر لوگوں کو بہت تعجب ہوا ۱۲ مندرجہ ۱۱

بُنْ مَعَاذِ الْأَنْصَارِيِّ فَقَالَ يَا رَسُولَ
 اللَّهِ أَنَا عَيْنُكَ مِنْهُمْ كَانَتْ مِنْ
 الْأَوْسِ خَرِيتُ عَنْقَهُ وَإِنْ كَانَتْ مِنْ
 الْأَخْوَانِ مِمَّنِ الْخَزَرَجِ أَمَرْتَنَا فَنَفَعَلْنَا
 أَمْرَكَ قَالَتْ فَقَامَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ وَ
 هُوَ سَيِّدُ الْخَزَرَجِ وَكَانَ قَبْلَ ذَلِكَ رَجُلًا
 صَدُوحًا وَلَكِنْ أَحْمَلْتُمَا حِمِيَّتَهُ فَقَالَ
 لِسَعْدٍ كَذَبْتَ لَعَنَهُ اللَّهُ لَا تَقْتُلُهُ وَلَا
 تَقْدُرُ عَلَى قَتْلِهِ فَقَامَ سَيِّدُ بَنِي حَضِيرٍ
 وَهُوَ ابْنُ عَمِّ سَعْدٍ فَقَالَ لِسَعْدٍ بَنِي
 عُبَادَةَ كَذَبْتَ لَعَنَهُ اللَّهُ لَا تَقْتُلُهُ إِنَّكَ
 مُنَافِقٌ تَجَادُلُ عَنِ الْمُنَافِقِينَ فَتَنَافَوْا
 الْحَبْيَانِ الْأَوْسُ وَالْخَزَرَجُ حَتَّى هَمُّوا
 أَنْ يَقْتُلُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ فَأَتَاهُمُ عَلَى الْيَتْرِفَ لَمْ يَزَلْ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 يَخُوفُهُمْ حَتَّى سَكَنُوا وَسَكَتَ قَالَتْ
 فَمَكَثَتْ يَوْمَ ذَلِكَ لَا يَرْقَأُ لِي دَمْعٌ

سردار کھڑے ہوئے لیہ اور کہنے لگے یا رسول اللہ صلعم، میں اس شخص
 کے مقابل آپ کی مدد کو تیار ہوں، اگر یہ شخص اوس قبیلے کا ہے تو
 ابھی اُس کی گردن مارتا ہوں (کم بخت خس کم جہاں پاک)، اور اگر
 ہمارے بھائیوں خزرج کے قبیلے میں کا ہے تو آپ جو حکم دیں گے
 ہم بجا لائیں گے، حضرت عائشہؓ نے کہا سعد بن معاذ کی یہ بات
 سن کر سعد بن عبادہ کھڑے ہوئے جو خزرج قبیلے کے سردار تھے
 پہلے وہ اچھے نیک بخت آدمی تھے مگر (خدا تعالیٰ کا خاتمہ خراب ہے)
 اُن کو ایک قومی غیرت نے آدلوچا، سعد بن معاذ سے کہنے لگے اللہ
 کی بقا کی قسم، تو جھوٹ کہتا ہے تو نہ اُس کو مارے گا نہ مار سکے گا،
 اتنے میں اسید بن حضیرؓ (بڑے جان نثار صحابی) جو سعد بن معاذ
 کے چچا زاد بھائی تھے کھڑے ہو گئے، اور سعد بن عبادہ سے کہنے
 لگے، اللہ کی بقا کی قسم، تو جھوٹا ہے ہم تو ضرور اُس شخص کو قتل
 کریں گے کیا تو بھی منافق ہو گیا ہے، جو منافقوں کی طرفداری کرتا
 ہے، بس اس گفتگو پر اوس اور خزرج دونوں قبیلوں کے لوگ
 اٹھ کھڑے ہوئے اور آپس میں لڑنے والے ہی تھے، آنحضرت صلی
 اللہ علیہ وسلم منبر پر ہی تھے، آپ برابر اُن کو تھماتے بھجاتے رہے
 جب وہ خاموش ہوئے لیہ اور آپ بھی خاموش ہو رہے، حضرت
 عائشہؓ کہتی ہیں کہ اُس دن سارا دن میرا یہ حال رہا کہ نہ میرے

۱۔ بعضوں نے یہاں اعتراض کیا ہے کہ سعد بن معاذ تو جنگ خندق کے زخم سے شہید ہوئے اور تبمت کا قصہ سترہ ہجری میں ہوا
 جواب ہے کہ تبمت کا بھی واقعہ سترہ ہجری میں ہوا، بعضوں نے کہا، جنگ خندق اور غزوہ مریسہ دونوں سترہ ہجری میں ہوئے، تو اُس وقت تک سعد بن
 معاذ زندہ ہوں گے، مگر ۱۷ھ سعد بن عبادہ منافق نہ تھے سچے مسلمان تھے، مگر سعد بن معاذ کا یہ کہنا اُن کو ناگوار ہوا کہ ہم اُس شخص کو قتل کریں گے اللہ
 قوی جوش نے اُن پر غلبہ کیا، قوم باخاندان کی بیخ و بن تک عذر ہے جب تک شرع کے خلاف نہ ہو، شرع کے خلاف نہ ہو تو قومی چیز ہے نہ خاندان کوئی مال
 ہے، اللہ اور رسول پر قوم اور خاندان مال اسباب سب تصدق کرنا چاہیے، اُس وقت ایمان پورا ہوگا، قوم تو قوم اپنے باپا داد بھائی کی پردہ بھی
 مصاہرے نہیں کی، اور خدا کی رضا مندی کے لئے اُن کے قتل کرنے پر مستعد ہو گئے، رضی اللہ عنہم یہی سعد بن عبادہ جب حضرت ابوبکر صدیقؓ کی
 بیعت ہونے لگی تو خواہر کرام کے ملک کو چلے گئے وہیں جا کر مرے وہ چاہتے تھے کہ دو خلیفہ رہیں، ایک انصار میں سے ایک قریش میں سے بھلا
 یہ کیوں کر ہو سکتا تھا اور طواریں ایک نیام میں نہیں آسکتیں، حضرت عمرؓ کہہ کرتے تھے اللہ تعالیٰ سعد بن عبادہ کو تباہ کرے اور نہ رحمہ اللہ تو

وَلَا تُحِلُّ بَنُوهُمْ قَالَتْ فَاصْبِرْ أَلْبَايَ
عِنْدِي وَقَدْ بَكَيْتَ لَيْلَتَيْنِ وَيَوْمًا
اَلْتَحِلُّ بَنُوهُمْ وَلَا يَرْفَعُ إِلَيَّ دَمْعُهُ يُظَنُّانِ
أَنْ أَتُكَلِّمَهُ فَلَمَّا كَبِدْتُ قَالَتْ فَبَيْنَمَا
هُمَا جَالِسَانِ عِنْدِي وَأَنَا أَيْكُوْنُ فَاسْتَأْذَنَ
عَلَيَّ امْرَأَةٌ مِنْ الْأَنْصَارِ فَأَذْنْتُ لَهَا
فَجَلَسَتْ بَيْنِي مَعِيَ قَالَتْ فَبَيْنَا نَحْنُ عَلَى
ذَلِكَ دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِمَا وَسَلَّمَ فَسَلَّمَ ثُمَّ جَلَسَ قَالَتْ
وَلَمْ يَجْلِسْ عِنْدِي مُنْذُ قِيلَ مَا قِيلَ
فَبَيْنَمَا وَقَدْ لَبِثَ شَهْرًا لَا يُوسَعِي إِلَيْهِ فِي
شَأْنِي قَالَتْ فَتَشَهَّدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِمَا وَسَلَّمَ حِينَ جَلَسَ ثُمَّ قَالَ
أَمَّا بَعْدُ يَا عَائِشَةُ فَإِنَّهُ قَدْ بَلَغَنِي
عَنْكَ كَذَا وَكَذَا فَإِنْ كُنْتَ بِرَأْسِي
فَسَبِّحِي اللَّهَ فَإِنْ كُنْتَ أَلَمْتِ بِدَنْبٍ
فَاسْتَغْفِرِي اللَّهَ وَتُوبِي لِأَكْبَرِ فَإِنَّ الْعَبْدَ
إِذَا اعْتَرَفَ بِدَنْبٍ ثُمَّ تَابَ إِلَى اللَّهِ تَابَ
اللَّهُ عَلَيْهِ قَالَتْ فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقَالَتَهُ فَلَصَّ
دَمْعِي حَتَّى مَا أَحْسَسُ مِنْهُ خَطَرًا فَقُلْتُ
لَا بِي إِجِبْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَبِمَا قَالَ قَالَ وَاللَّهِ مَا أَذْرِي

آنسو بند ہوتے تھے، اور نہ نیند آتی تھی، صبح کو میرے والدین بھی
میرے پاس موجود تھے، میرا تو دورات اور ایک دن سے یہی حال تھا
کہ نہ نیند آتی تھی نہ آنسو ٹپکتے تھے، میرے والدین یہ سمجھ کر روتے
روتے میرا کلیجہ پھٹ جاتے گا، حضرت عائشہؓ کہتی ہیں پھر ایسا
ہوا کہ میرے والدین میرے پاس بیٹھے تھے، میں رو رہی تھی، اتنے میں
ایک انصاری عورت (نام نامعلوم) نے اندر آنے کی اجازت مانگی
میں نے اُس کو اجازت دی، وہ بھی میرے ساتھ بیٹھ کر رونے لگی، اسی
حالت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس تشریف لے آئے
آپؐ نے سلام کیا اور سلام کر کے بیٹھ گئے، اس سے پہلے جب سے
مجھ پر طوفان لگا یا تھا، آپؐ میرے پاس نہیں بیٹھے تھے، ایک مہینہ
تک آپؐ ٹھہرے رہے میرے باب میں کوئی وحی نہ آئی، خیر آپؐ نے
بیٹھ کر تشہد پڑھا، پھر فرمایا، اُمّا بعد، عائشہؓ مجھ کو تیری
نسبت ایسی ایسی خبر پہنچی ہے، اب اگر تو پاک ہے (اور یہ خبر جھوٹ
ہے، تو اللہ تعالیٰ تیری پاک نامنی عنقریب بیان کر دے گا، اور اگر
واقعی تجھ سے کوئی قصور ہو گیا ہے تو اللہ تعالیٰ سے اپنے قصور کی
بخشش مانگ، اور توبہ کر، کیونکہ جب کوئی بندہ اپنے گناہ کا اقرار
کرتا ہے، پھر اللہ کی درگاہ میں (آئندہ کے لئے) توبہ کرتا ہے تو
اللہ تعالیٰ اُس کا گناہ بخش دیتا ہے، جب آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم یہ گفتگو ختم کر چکے تو (خدا کی قدرت) ایک بارگی
میرے آنسو ختم گئے یہاں تک کہ ایک قطرہ بھی مجھ کو معلوم
نہ ہوا، یہ میں نے اپنے والد (ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ) سے
کہا تم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا جواب دو، انہوں نے کہا خدا
کی قسم، میں نہیں جانتا آپؐ کو کیا جواب دوں، پھر میں نے اپنی

لے رات بھی اسی طرح بے قراری میں گزاری دوسری ۱۲ منہ ۷۰ قاعدہ ہے جب روتے روتے رُوحِ حد سے زیادہ ہو جاتا ہے تو ایک
بھی ایسا آنسو ختم جاتے ہیں، اور آدمی ہلکا ہلکا سا رہ جاتا ہے ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ :

مَا أَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ كَلِمَةٍ أَجِيبُنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ مَا أَدْرِي مَا أَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ فَقُلْتُ وَأَنَا جَارِيَةٌ حَدِيثُ الشَّيْخِ لَا أَقْدَرُكَ بِرَأْسِ الْقُرْآنِ إِنِّي وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُ لَقَدْ سَمِعْتُمْ هَذَا الْحَدِيثَ حَقًّا اسْتَقَرَّ فِي نَفْسِي وَصَدَّقْتُمْ بِهِ فَلَمَّا قُلْتُ لَكُمْ إِنِّي بَرِيئَةٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنِّي بَرِيئَةٌ لَا تَصِدَّقُونِي بِذَلِكَ وَلَكِنْ اعْتَرَفْتُ لَكُمْ بِأَمْرٍ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنِّي مِنْهُ بَرِيئَةٌ تَصَدَّقُونِي وَاللَّهُ مَا أَحَدُ لَكُمْ مَثَلًا لَا قَوْلَ أَبِي يُوسُفَ قَالَ فَصَبَرَ جَمِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ قَالَتْ ثُمَّ تَحَوَّلْتُ فَاضْطَجَعْتُ عَلَى فِرَاشِي قَالَتْ وَأَنَا جُنْدِيًّا أَعْلَمُ إِنِّي بَرِيئَةٌ وَلَئِنْ اللَّهَ مُبَرِّئِي بَرَأءَتِي وَلَكِنْ وَاللَّهُ مَا كُنْتُ أَظُنُّ أَنَّ اللَّهَ مُنْزِلٌ فِي سَنَائِي وَحَيَاتِي لِي وَلَسَانِي فِي نَفْسِي كَانَ أَحَقُّ مِنْ أَنْ يَنْكَرَ اللَّهُ فِي بَأْسِي نَبِيًّا وَلَكِنْ كُنْتُ أَخَوَانٌ يَرَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النُّوْمِ رُؤْيَا بَرِيئَتِي وَاللَّهُ بِهَا قَالَتْ فَوَاللَّهِ مَا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا خَرِمَ أَحَدٌ قَوْمَ أَهْلِ الْبَيْتِ

والدہ (ام رومان) سے کہا تم تو بھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو کچھ جواب دے، انہوں نے کہا میں نہیں جانتی، کیا جواب دوں حضرت عائشہ کہتی ہیں آخر (میں خود ہی جواب پر مستعد ہوئی) میں ایک کم سن چھوکی تھی، قرآن بھی مجھ کو بہت سی یاد نہ تھا۔ میں نے کہا قسم خدا کی میں جانتی ہوں کہ یہ بات جو تم نے سنی ہے تمہارے دلوں میں جم گئی ہے، اور تم اس کو حق سمجھنے لگے ہو اب اگر میں یہ کہوں کہ میں پاک ہوں، اور اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے کہ میں پاک ہوں، جب بھی تم مجھ کو سچا نہیں سمجھنے کے اور اگر میں جھوٹ، ایک گناہ کا اقرار کروں دو جہیں نے نہیں کیا، اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے کہ میں اس سے پاک ہوں، تو تم مجھ کو سچا سمجھو گے، خدا کی قسم میں اس وقت اپنی اور تمہاری مثال (بالکل) ایسی ہی سمجھتی ہوں جو یوسفؑ پر پیغمبر کے والد (حضرت یعقوب علیہ السلام، کی تھی، انہوں نے یہی کہا تھا) میں بھی وہی کہتی ہوں، اب چھامبر کو نہ یہی بہتر ہے اور تمہاری باتوں پر اللہ تعالیٰ میری مدد کرنے والا ہے یہ کہہ کر حضرت عائشہ نے (مجھ کو پر) کروٹ بدل لی، حضرت عائشہ کہتی ہیں مجھ کو یہ یقین تھا کہ جو میں پاک ہوں، اللہ تعالیٰ میری پاکی ضرور ظاہر کرے گا، مگر خدا کی قسم مجھ کو ہرگز یہ گمان نہ تھا کہ اللہ تعالیٰ میرے باب میں قرآن کی ایسی آیتیں آتا ہے گا جو ہمیشہ کے لئے قیامت تک پر مہی جائیں گی، میں اپنی شان اس سے حقیر سمجھتی تھی کہ میرے باب میں خدا اپنا ایسا کلام آتا ہے جس کو ہمیشہ پڑھتے رہیں، ہاں مجھ کو یہ امید ضرور تھی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو کوئی خواہش ہوگی جس سے آپ کو میری پاک دامن کی کھل جائے گی، حضرت عائشہ کہتی ہیں کہ پھر ایسا ہوا خدا کی قسم نہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جس جگہ بیٹھے تھے وہاں سے سر کئے اور نہ گھر میں جو لوگ تھے

حَتَّىٰ نُزِّلَ عَلَيْهِ فَأَخَذَهُ مَا كَانَ يَأْخُذُ
مِنَ الْبُرْجَاءِ وَحَتَّىٰ إِنَّهُ لَيَتَحَدَّثُ مِنْهُ
مِثْلَ الْجَبَانِ بَيْنَ الْعَرِيِّ وَهُوَ فِي يَوْمٍ
شَدِيدٍ مِّنْ ثِقَلِ الْقَوْلِ الَّذِي يُنْزَلُ عَلَيْهِ
قَالَتْ فَلَمَّا سُرِّيَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُرِّيَ عَنْهُ وَهُوَ يَضْحَكُ
فَكَانَتْ أَوَّلَ كَلِمَةٍ تَكَلَّمَهَا بِهَا يَاعَارِثُةُ أَمَا
اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَقَدْ بَرَّكَ فَقَالَتْ أَفِي
قَوْمِي إِلَيْهِ قَالَتْ فَقُلْتُ وَاللَّهِ لَا أَقُومُ
إِلَيْهِ وَلَا أَحْمِلُهُ إِلَّا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَنْزَلَ
اللَّهُ إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِآلَا فِيكَ عُصْبَةٌ
مِّنْكُمْ لَا تَحْسَبُوهُ الْعَشْرَ آيَاتٍ كَلَّمَهَا
فَلَمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ هَذَا إِنِّي بَرَأُوكَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ
يَا الصِّدِّيقُ وَكَانَ يُفْقَى عَلَى مَسْطَحِ بْنِ
أَنَّثَا تَلَقَّرَ ابْنَتِي مِنْهُ وَفَقْرَهُ وَاللَّهُ لَا أَنْفَقُ
عَلَى مَسْطَحٍ شَيْئًا أَبَدًا ابْنُكَ الَّذِي قَالَ
لِعَارِثُةُ مَا قَالَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا يَأْتِلُ
أُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا
أُولَى الْقُرْبَىٰ وَالْمَسَاكِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ
يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

اُن میں سے کوئی باہر گیا، اور آپؐ وحی آنی شروع ہو گئی، معمول کے
موافق آپؐ پر سختی ہونے لگی، اور بسینہ موتیوں کی طرح آپؐ کے بدن
سے ٹپکنے لگا، حالانکہ وہ دن سہری کا دن تھا، مگر وحی اُترنے میں یہی
ہی سختی ہوتی، خیر جب وحی کی حالت موقوف ہو گئی، دیکھا تو آپؐ
ہنس رہے ہیں (خوش ہیں) پھر پہلی بات آپؐ نے یہی کی فرمایا عارِثُہ
اللہ تعالیٰ نے تجھ کو پاک صاف کر دیا، یہ سنتے ہی میری والدہ کہنے
لگیں اٹھ (آپؐ کا شکریہ ادا کر) میں نے کہا واہ! خدا کی قسم میں
تو کبھی نہیں اٹھنے کی (آپؐ کا شکریہ نہیں کرنے کی) قسم میں تو فقط
اپنے پروردگار کا شکریہ کروں گی جو عزت اور بزرگی والا ہے
اُس وقت اللہ تعالیٰ نے یہ آیتیں اُتاریں، اِنَّ الَّذِيْنَ جَاءُوْا
بِآلَا فِيْكَ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ لَا تَحْسَبُوْهُ الْعَشْرَ آيَاتٍ اِنِّىْ
بَرَاُوكَ اور طوفان لگانے
والوں کو سزا دی گئی، تو حضرت ابو بکر صدیق جو پہلے مسطح بن
اثاثہ سے رشتہ داری کی وجہ سے کچھ سلوک کیا کرتے تھے، کہنے
لگے خدا کی قسم، اب تو میں مسطح کو کبھی کچھ نہیں دینے کا، جب اُس نے
عارِثہؓ کے حق میں ایسی باتیں کیں، (اُس کو اپنی قرابت کا
کبھی خیال نہیں آیا، تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اُتاری، دیکھا
يَاۤاَتِلْ اُولَٔا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ اَنْ يُؤْتُوْا
اُولَى الْقُرْبَىٰ وَالْمَسَاكِيْنَ وَالْمُهَاجِرِيْنَ فِي
سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلْيَعْفُوْا وَلْيَصْفَحُوْا اَلَا تُحِبُّوْنَ اَنْ
يَغْفِرَ اللّٰهُ لَكُمْ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ تو ابو بکرؓ

۱۔ یہ حضرت عارِثہؓ نے بطور ناز محبوبیت کے فرمایا، اور واقع میں انکا ناز بجا تھا کیونکہ حضرت صلعمؓ نے بھی ایسی خبریں سن کر اکی طرف سے ل
ہیں شرم پیدا کر لیا تھا ۱۲۔ اندر ۱۳۔ مسطح بن اثاثہؓ کے بے شمار اور بے انتہا بندگان مگر وہ سب کا شائبہ ہے، ایک ایک جو تیری کا بھی
خیال رکھتا ہے اسکی دعا قبول کرتا ہے، میرے مال کو نہ ساد ہو گا جب ہم سب غلام کم پرستہ تیرے دربار میں حاضر ہو گئے، اور تو تخت شہنشاہی پر
بیٹھا ہو گا، اپنا جمال مبارک ایسے غلاموں کو دکھائے گا، دنیا اور آخرت کی نعمتیں سب اس پر سے تصدق ہیں ۱۴۔ اندر ۱۵۔ یعنی جو لوگ تم میں
والدہ میں فراغت دے دے وہ اس بات کی قسم نہ کھا رہے تھے جو رسول یا مساکین اور مہاجرین کو اللہ کی راہ میں کچھ نہ دیں گے مگر معاف (باقی بر ۱۵)

لَحِيمٌ قَالَ ابُوبَكْرٍ بَلَىٰ وَاللَّهِ اِنِّي اُحِبُّ
 اَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لِي فَرَجَعَهُ اِلَىٰ مَسْجِدِ النَّفَقَةِ
 اَلَّتِي كَانَ يُتَّفَقُ عَلَيْهِ وَقَالَ وَاللَّهِ لَا
 اَنْزَعُهَا مِنْهُ اَبَدًا قَالَتْ عَائِشَةُ رَدَّكَ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِسَاءً
 زَيْنَبُ بِنْتُ جَحْشٍ عَنْ اَمْرِئٍ فَقَالَ يَا
 زَيْنَبُ مَاذَا عَلِمْتَ اَوْ رَأَيْتِ فَقَالَتْ يَا
 رَسُولَ اللَّهِ اَرَأَيْتَ سَمِعْتِ وَبَصُرْتِ مَا عَلِمْتُ
 وَلَا خَيْرَ اَقَالَتْ وَهِيَ اَلَّتِي كَانَتْ تَسْلُمُنِي
 مِنَ الزَّوَارِجِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ فَعَصَمَهَا اللَّهُ بِالْوَرَعِ وَطَفِيفَتِ
 اُخْتِهَا حَمِيمَةُ تُحَارِبُ لَهَا قَوْمٌ هَلَكَتْ فِيهِمْ
 هَلَكٌ مِنْ اصْحَابِ الْاَفَاكِ،

بَابُ ۱۱ قَوْلُهُ وَلَوْ لَا فَضَّلَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ
 دَرَجَتَهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا
 افْتَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ قَالَ مُجَاهِدٌ
 تَلْقَوْنَهُ يَرْوِيهِ بَعْضُكُمْ عَنْ بَعْضٍ
 تَقِيضُونَ تَقُولُونَ،

(یہ آیت سن کر کہنے لگے البتہ خدا کی قسم مجھ کو یہ پسند ہے کہ اللہ مجھ کو
 بخش دے اور سطح سے اگلی عادت کے موافق سلوک کرنے لگے اور کہنے
 لگے خدا کی قسم میں سطح کا یہ معمول کبھی نہیں بند کرنے کا (بلکہ جیسے تک جاری
 رکھوں گا) یہ حضرت عائشہ کہتی ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم طوفان
 کے زمانہ میں) ام المؤمنین زینب بنت جحش سے (جو میری سوکن تھیں)
 میرا حال پوچھتے کہ تم عائشہؓ کو کیسی سمجھتی ہو؟ تم نے کیا دیکھا ہے؟ انہوں
 نے کہا یا رسول اللہ میں اپنے کان اور آنکھ کی خوب احتیاط رکھتی ہوں
 میں تو عائشہؓ کو ابھی ہی سمجھتی ہوں، حضرت عائشہؓ کہتی ہیں کہ ام
 المؤمنین زینب ہی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بی بیوں میں میرے
 برابر کی تھیں، بڑھ چڑھ کر رہنا چاہتی تھیں اللہ تعالیٰ نے ان کی
 پرہیزگاری کی وجہ سے ان کو بچالیا یہ اور ان کی بہن حمہ بنت جحش
 اپنی بہن کی بیچ میں جھگڑنے لگی تھیں اور طوفان جوڑنے والے تباہ
 ہوئے تھے وہ بھی تباہ ہوئی۔

باب ولولا فضل الله عليكم ورحمته في
 الدنيا والآخرة لمستم فيما افضتم فيه عذاب
 عظيم کی تفسیر مجاہد نے کہا اذ تلقونہ کا معنی یہ ہے کہ ایک
 دوسرے کے منہ در منہ اس بات کو نقل کرنے لگے تھے تفيضون
 (جو سورۃ یونس میں ہے) اس کا معنی تم کہتے تھے یہ

(بقیہ حاشیہ ۵۵) کردیں، درگزر کریں، لوگو! تم کو یہ پسند نہیں ہے کہ اللہ تم کو بخش دے اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے (اس لئے) تم بھی اس
 کی خلقت پر رحم کرو، اس کا قصہ اور گناہ بخش دیا کرو ۱۲ منہ ۱۱) حاشیہ صفحہ ۵۸۱) سبحان اللہ اس حدیث سے جناب امیر المؤمنین،
 ابو بکر صدیقؓ کی کیسی نفیست اور خدا ترسی ثابت ہوئی، ان بندگان نے نفس کشی کی انتہا کر دی تھی، اگر کوئی اور شخص ابو بکر صدیقؓ کے بدل ہوتا تو ساری
 عمر سطح سے سلوک کرتا تو کیا چیز بنے اس کا منہ دیکھنا بھی گوارا نہ کرتا ۱۲ منہ ۱۲) جو دیکھتی ہوں، اُسی کو کہتی ہوں، میں نے دیکھا جو واقعی سنتی ہوئی ہی
 کہتی ہوں جو میں نے سنا ۱۳ منہ ۱۳) کیونکہ وہ قریشیہ تھیں، دوسرے صاحب جمال ۱۲ منہ ۱۴) یعنی وہ اس طوفان میں شریک نہیں ہوئے، حالانکہ وہ لوگ محض
 ۱۵ طوفان والوں میں شریک ہو گئے، حمہ یہ سمجھی کہ حضرت عائشہؓ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی نظر سے گرجا میں گئی، تو میری بہن کا مرتبہ اور
 بڑھ جائے گا، یہ تو وہی مثل ہوئی، مدعی سب سے گواہ چست ۱۲ منہ ۱۵) کوڑے کھائے ذلیل ہوئے ۱۲ منہ ۱۶) اس کو فریادی نے
 وصل کیا ۱۲ منہ ۱۷) حالانکہ یہ کلمہ اس صورت میں نہیں ہے، بلکہ افضتم ہے، لیکن چونکہ دونوں کا مادہ ایک تھا یعنی افاضہ اس لیے تفيضون
 کی تفسیر یہاں بیان کر دی ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ہے

۴۳۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سَلِيمٌ
عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ مُرْوَيْجٍ عَنْ
أَمْرِ رُومَانَ أَوْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ لَنَا
رُمَيْتٌ عَائِشَةُ خَزَنَتْ مَغْشِيًّا عَلَيْهَا
بِأَبْلِ قَوْلِهِ إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِالسِّنِّكُمْ وَ
تَقُولُونَ يَا هَيْهَاتُ هَيْهَاتُ مَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ
وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّئًا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ
۴۳۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْهَيمٍ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا
هَيْشَامُ بْنُ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَهُ قَالَ قَالَ ابْنُ
أَبِي مُلَيْكَةَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقْرَأُ إِذْ
تَلَقَّوْنَهُ بِالسِّنِّكُمْ
بِأَبْلِ قَوْلِهِ وَكَوَلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ فَلْتَمَنَّ
يَكُونُ لَنَا أَنْ نَبْتَكِلَكُمْ هَذَا اسْتِجْعَاكَ هَذَا
بِهَيْئَتِكَ عَظِيمٌ

۴۳۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا
يَحْيَى عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي حُسَيْنٍ
قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ قَالَ أَسَاقَ
ابْنُ عَبَّاسٍ قَبْلَ مَوْتِهَا عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ
عَنْهَا قَالَتْ أَخْشَى أَنْ يُتَدْرَى عَلَيَّ

ہم سے محمد بن کثیر نے بیان کیا، کہا ہم کو سلیمان بن کثیر نے خبر
دی، انہوں نے حصین بن عبد الرحمن سے انہوں نے ابو وائل سے انہوں
نے مسروق سے انہوں نے ام رومانہ سے حضرت عائشہ رضی کی والدہ تھیں، وہ تھی
تھیں جب حضرت عائشہ رضی نے طوفان کی خبر سنی تو یہ ہوش ہو کر گری
باب اذ تلقونہ بالسنتکم وتقولون
یا فواہکم ما لیس لکم بہ علم و تحسبونہ
ہینا و هو عند اللہ عظیم کی تفسیر۔

ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہا ہم سے ہشام بن
یوسف نے ان کو ابن جریر نے خبر دی، کہ ابن ابی ملیکہ نے کہا
میں نے حضرت عائشہ رضی سے سنا، وہ اس آیت کو یوں پڑھتی تھی
اذ تَلَقَّوْنَهُ بِالسِّنِّكُمْ

باب ولولا اذ سمعتموه قلتم ما یكون
لنا ان نتکلم بهذا سبحانک هذا بهتان عظیم
کی تفسیر۔

ہم سے محمد بن منشی نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ بن سعید
نے انہوں نے عمرو بن سعید بن ابی حسین سے انہوں نے کہا جھوٹے ہیں
ابن ابی ملیکہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا، حضرت عائشہ رضی فرماتی تھیں
(مرنے کے قریب تھیں) اُس وقت عبد اللہ بن عباس رضی نے اُنکے پاس آنے
کی اجازت چاہی، حضرت عائشہ رضی نے زائل کیا، کہنے لگیں ایسا

۱۔ اس حدیث کی مناسبت ترجمہ باب سے مشکل ہے صرف اتنی مناسبت ہو سکتی ہے کہ باب میں جو آیت مذکور ہے، وہ طوفان کے نقشے سے متعلق ہے اور
حدیث میں بھی اسی کا ذکر ہے اصل یہ ہے کہ امام بخاری نے اس کتاب میں سخت کا التزام کیا ہے اس لیے اُن کو بڑی شکل چڑتی ہے، وہ آیت کی تفسیر
میں اسی حدیث کو لا سکتے ہیں جو صحیح اور متصل ہو، اس لیے ادنیٰ مناسبت پر اکتفا کرتے ہیں ۱۲ مندرجہ خطیب نے اس روایت پر اعتراض کیا ہے کہ
یہ سند منقطع ہے کیونکہ امام رومانہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی مہارک حیات میں گذر گئیں، مسروق کی عمر اُس وقت چھ سال کی تھی، اس کا جواب یہ ہے
کہ یہ قول علی بن زید بن جعدان نے نقل کیا وہ خود ضعیف ہے صحیح یہ ہے کہ مسروق نے امام رومانہ سے سنا ہے حضرت عمر رضی کی خلافت میں ابراہیم رضی
اور ابو نعیم حنفین حدیث نے ایسا ہی کہا ہے کہ امام رومانہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد ایک مدت تک زندہ رہیں ۱۲ مندرجہ بہ کسر لام اور
تخفیف تان و لایاتی سے و لای کا معنی جھوٹ بولا، اور شہود قرأت تلعونہ بہ تشدید زائد اور تمل لام ہے تلفی سے یعنی مندرجہ لینا ۱۲ مندرجہ

فَقِيلَ ابْنُ عَجَّازٍ سَوَّلَ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمِنْ جُودِ الْمُسْلِمِينَ قَالَتْ إِنَّهُ نَوَّالٌ فَقَالَ كَيْفَ تَجِدُ بَيْنَكَ قَالَتْ يَخِيرَانِ انْقَبْتُ خَالَ خَانَتٍ يَخِيرَانِ شَاءَ اللَّهُ زَوْجَتَهُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَنْكِحْ بَكْرًا غَيْرَكَ وَنَزَلَ عَدْلُهُ مِنَ السَّمَاءِ وَدَخَلَ ابْنُ الزُّبَيْرِ خِلَافَهُ فَقَالَتْ دَخَلَ ابْنُ عَبَّاسٍ مِنْ فَائِئَتِي عَلَى وَدِدَتِي أَفِي كُنْتُ نَسِيًا مَنَسِيًا

۴۳۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابُ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنِ الْقَاسِمِ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ اسْتَأْذَنَ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَكَمْ يَدُكُ نَسِيًا مَنَسِيًا بَابُ قَوْلِهِ يَعْظُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ بِئْسَ الْآيَةُ ۴۳۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا

۴۳۷۔ حدیثنا محمد بن المثنیٰ حدیثنا عبد الوہاب بن عبد المجید حدیثنا ابن عون عن القاسم ان ابن عباس استاذن علی عائشہ رضی اللہ عنہا وکم یدک نسیا منسیا باب قولہ یعظم اللہ ان تعودوا لمثلہ بئس الایۃ ۴۳۸۔ حدیثنا محمد بن یوسف حدیثنا

۴۳۷۔ حدیثنا محمد بن المثنیٰ حدیثنا عبد الوہاب بن عبد المجید حدیثنا ابن عون عن القاسم ان ابن عباس استاذن علی عائشہ رضی اللہ عنہا وکم یدک نسیا منسیا باب قولہ یعظم اللہ ان تعودوا لمثلہ بئس الایۃ ۴۳۸۔ حدیثنا محمد بن یوسف حدیثنا

۴۳۷۔ حدیثنا محمد بن المثنیٰ حدیثنا عبد الوہاب بن عبد المجید حدیثنا ابن عون عن القاسم ان ابن عباس استاذن علی عائشہ رضی اللہ عنہا وکم یدک نسیا منسیا باب قولہ یعظم اللہ ان تعودوا لمثلہ بئس الایۃ ۴۳۸۔ حدیثنا محمد بن یوسف حدیثنا

۴۳۷۔ حدیثنا محمد بن المثنیٰ حدیثنا عبد الوہاب بن عبد المجید حدیثنا ابن عون عن القاسم ان ابن عباس استاذن علی عائشہ رضی اللہ عنہا وکم یدک نسیا منسیا باب قولہ یعظم اللہ ان تعودوا لمثلہ بئس الایۃ ۴۳۸۔ حدیثنا محمد بن یوسف حدیثنا

۴۳۷۔ حدیثنا محمد بن المثنیٰ حدیثنا عبد الوہاب بن عبد المجید حدیثنا ابن عون عن القاسم ان ابن عباس استاذن علی عائشہ رضی اللہ عنہا وکم یدک نسیا منسیا باب قولہ یعظم اللہ ان تعودوا لمثلہ بئس الایۃ ۴۳۸۔ حدیثنا محمد بن یوسف حدیثنا

سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي الضَّمَّةِ
عَنْ مَرْوَى عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ عَنْهَا
جَاءَ حَسَنُ بْنُ نَابِيتٍ رَضِيَ عَنْهُ
عَلَيْهَا قُلْتُ أَتَاذَنِيكَ لِهَذَا قَالَتْ
أَوَلَيْسَ قَدْ أَصَابَكَ عَذَابُكَ عَظِيمٌ
قَالَ سُفْيَانُ تَعْنِي ذَهَابَ بَصَرِهِ
فَقَالَ هـ

حَصَانُ رَضِيَ عَنْهُ مَا تَزَنُّ بِرَبِّكَ
وَتَصْبِحُ غَرَّتِي مِنَ لُحُومِ الْغَوَافِلِ
قَالَتْ لَكِنْ أَنْتَ هـ

بَابُ ۱۵۳ تَوَلَّى وَبَيَّنَّ اللَّهُ لَكُمْ
الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ هـ

۷۳۹، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ أَنَّنَا شُعْبَةُ عَنْ الْأَعْمَشِ
عَنْ أَبِي الضَّمَّةِ عَنْ مَرْوَى قَالَ دَخَلَ حَسَنُ
بْنُ نَابِيتٍ عَلَى عَائِشَةَ فَشَبَّ وَقَالَ هـ

حَصَانُ رَضِيَ عَنْهُ مَا تَزَنُّ بِرَبِّكَ
وَتَصْبِحُ غَرَّتِي مِنَ لُحُومِ الْغَوَافِلِ
قَالَتْ لَسْتُ كَذَلِكَ قُلْتُ تَدْعِينِ
مِثْلَ هَذَا يَدْخُلُ عَلَيْكَ وَقَدْ أَنْزَلَ
اللَّهُ وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُ فَقَالَتْ

ثَوْرِي نَافِلٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ ابْنِ أَبِي الضَّمَّةِ
مَرْوَى عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ عَنْهَا عَنْ ابْنِ حَسَنٍ
بْنِ ثَابِتٍ (شاعر مشہور) حضرت عائشہؓ پاس آئے، اندر آنے کی
اجازت مانگی، مَرْوَى کہتے ہیں، میں نے حضرت عائشہؓ سے کہا
تم اس شخص کو کیوں آنے دیتی ہو لیکن انہوں نے کہا بڑا عذاب ہے اُس
کو آگاہ، سفیان ثوری نے کہا یعنی آنکھوں سے اندھا ہو گیا، پھر
حسان بن حضرت عائشہؓ کی تعریف میں یہ شعر پڑھی۔ ہ

{عقلہ ہے پاک! امن پاک ہے ہر عیب سے وہ نیک بخت،
صبح کرتی ہے وہ بھوکے بے گناہ کا گوشت کھاتی نہیں یہ،
عائشہؓ نے کہا، ہاں، مگر حسان تو تو ایسا نہیں ہے یہ
بَابُ ۱۵۳ تَوَلَّى وَبَيَّنَّ اللَّهُ لَكُمْ
الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ هـ

ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہا ہم سے ابن ابی عدی
نے کہا ہم کو شعبہ نے خبر دی، انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابو الضمہ
سے انہوں نے مَرْوَى سے انہوں نے کہا حسان بن ثابت حضرت
عائشہؓ کے پاس گئے، اور یہ شعر اُن کو سنائی، اور کہنے لگے ہ
عقلہ ہے پاک! امن پاک ہے ہر عیب سے وہ نیک بخت!
صبح کرتی ہے وہ بھوکے بے گناہ کا گوشت کھاتی نہیں
حضرت عائشہؓ نے کہا حسان تو تو ایسا نہیں ہے، میں نے کہا اے
شخص کو آپ اپنے پاس کیوں آنے دیتی ہیں جس کے حق میں اللہ تعالیٰ
نے یہ آیت اتاری، والذی تولى كبره من الله تعالى

۱۵۳ حالانکہ وہ تم پر طوفان جوڑنے میں شریک تھا ۱۲ منہ ۱۵ جس کا وعدہ اللہ تعالیٰ نے قرآن شریف میں کیا تھا ۱۲ منہ ۱۵ یعنی کسی
کی غیبت نہیں کرتی، کیونکہ مسلمان بھائی کی غیبت کرنا ایسا ہے جیسے اُس کا گوشت کھانا ۱۲ منہ ۱۵ تو نے طوفان کے وقت ہیری
غیبت کی اور مجھ پر جھوٹی تہمت لگائی ۱۲ منہ ۱۵ اکثر لوگوں کا قول یہ ہے کہ الذی تولى كبره من الله تعالیٰ سے عبد اللہ بن ابی منافق مراد ہے
مگر اس روایت سے یہ ظاہر ہے کہ حسان مراد ہیں، واللہ اعلم، اگر حسان مراد ہوں تو عذاب عظیم سے دنیا کا عذاب بڑا ہو گا، جیسے حضرت عائشہؓ سے

وَأَتَىٰ عَذَابٍ أَشَدَّ مِنَ الْعَذَابِ قَالَتْ
وَقَدْ كَانَ يَرْجُو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بَابُ ۳۶ قَوْلُهُ إِنَّ الَّذِينَ يَجْنُونَ
تَشْيِعَ النَّفَاحِشَةَ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ
عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ
وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ وَلَوْ كَفَضَلُ اللَّهُ عَلَيْكُمْ
وَرَحْمَةً وَأَنَّ اللَّهَ رَعُوفٌ رَحِيمٌ تَشْيِعَ تَطَهَّرَ
بَابُ ۳۷ قَوْلُهُ وَلَا يَأْتِلْ أُولُو الْفَضْلِ
مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا أُولَى الْقُرْبَىٰ وَ
السَّكِينِ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ
اللَّهُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ وَقَالَ
أَبُو سَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ قَالَ
أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا ذُكِرَ
مِنْ شَأْنِي الْإِنِّي ذُكِرْتُ مَا عَلِمْتُ

کہا، ابا ندھ سے نے زیادہ اور کیا عذاب کا یہ انہوں نے بھی کہا
(گو حسان نے مجھ پر طوفان جوڑا تھا) مگر وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کی طرف سے (کافروں کو) جواب دیتا تھا یہ

باب ان الذين يُعْتَبُونَ ان تشيع الفاحشة
في الذين امنوا اللهم عذاب اليم في الدنيا والآخرة
والله يعلم وستم لا تعلمون - ولو لا فضل الله
عليكم ورحمته وان الله رؤوف رحيم کی
تفسیر - تشیع کا معنی پھیلے غابر ہو۔

باب ولا ياتل اولوا الفضل منكم والسعة
ان يوتوا اولى القربى والمساكين والمهاجرين
في سبيل الله وليعفوا وليصفحوا الا تعبتون
ان يغفر الله لكم والله غفور رحيم کی تفسیر
ابو اسامہ حماد بن اسامہ نے ہشام بن عروہ سے روایت کی
کہا مجھ کو والد (عروہ بن زبیرؓ) نے خبر دی، انہوں نے حضرت
عائشہؓ سے روایت کی، وہ کہتی تھیں کہ جب میری نسبت جو
طوفان اٹھایا گیا تھا، اُس کا چرچا ہونے لگا لیکن مجھ کو خبر نہیں

۱۵ انکم بڑی نعمت ہے ۱۲ منہ ۱۵ کا فرآنحضرت معلوم کے دین اسلام کی مسلمانوں کی جو کرتے ہیں، چونکہ حسان شاعر تھے انکی جو کہے جواب میں
ایسی جو کہتے کہ کافروں کے دل پر چوٹ لگتی، حضرت عائشہؓ کا مطلب یہ ہے کہ حسان نے اگر ایک عیب کیا تو دوسرا ہنر بھی کیا، اس ہنر کے بدل ان کا
عیب درگزر کے لائق ہے دوسری حدیث میں ہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حسان سے فرمایا، روح القدس تیری مدد میں جب تک کہ اللہ اور رسول
کی طرف سے کافروں کو روکے معلوم ہوا کہ کافروں کا مقابلہ کرنا انکی تحریرات اور تقریرات کا جواب بنیادین اسلام کی اور خدا رسول کی مدد کرنا بہت بڑی
نیکی ہے، ہمارے زمانہ میں جب چاروں طرف سے اعداء اسلام کا هجوم ہے اور تو اور دیندگی کو بھی نہ کام ہوا، ہندو اور آریہ اور برہمن سماج جو ہمیشہ لگو کو اسلام
رہے ہیں، وہ بھی مسلمانوں پر ہنر آ رہے ہیں، ایک طرف سے پادری اسلام کے عیب بیان کرنے میں جان توڑ کر شیشیں کر رہے ہیں، ایک طرف کے پیران بے
دین اور لمحان بے تمکین ایک طرف کے جہاں صوفیہ غصب چاہے ہیں، ایک طرف سے بیٹھے نام کے مسلمان جیسے قادیانی اور دیگر اوی جہاد ہند
مچا رہے ہیں، ایسے پُر آشوب زمانہ میں بچے اسلام کی مدد کرنا، اور مخالفین کے اعتراضات کا جواب دینا، حدیث اور قرآن کو عام مسلمانوں کا اعتقاد اور
دین بچانے کیلئے شائع کرنا بہت بڑی عبادت بلکہ افضل ترین عبادت ہے، اللہ تعالیٰ مسلمانوں کو توفیق نیک عمل فرمائے کہ آپس کی نزاعات کو
چھوڑ کر اس وقت تمام مخالفین اسلام کے مقابلہ میں یکے ل اور یکے ل رہیں، آمین یا رب العالمین ۱۲ منہ ۱۵ اس کو امام احمد نے وصل کی ۱۲ منہ ۱۵

یہ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِي خَطْبَتِنَا فَتَنَهُمْ هَذَا فَحَمَدَ اللَّهُ وَكَأَنَّهُ عَلَيْهِ
بِمَاهُوهَا هَلْ تَنَّهُ قَالَ أَمَا بَعْدُ أَسْغِيْرُوا
عَلَيَّ فِي أَنْاسِ آبَائِ أَهْلِ دَاوُدَ اللَّهُ مَا
عَلِمْتُ عَلَى أَهْلِي مِنْ سُوءٍ وَأَشْوَءٍ مِنْ
وَاللَّهِ مَا عَلِمْتُ عَلَيْكُمْ مِنْ سُوءٍ قَطُّ وَلَا كَيْدٍ
بَيْتِي قَطُّ إِلَّا وَأَنَا حَاضِرٌ وَلَا غَيْبٌ مِنْ
سَقَرٍ إِلَّا غَابَ مَعِيَ نِقَامُ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ
فَقَالَ ابْنُ دُرَيْجٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْ تَضْرِبَ
أَعْنَاقَهُمْ وَقَامَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي الْحَزْزِجِ
وَكُنْتُ أَمْرُ حَسَّانَ بْنِ قَابِيتٍ مِنْ رَهْطٍ
ذَلِكَ الرَّجُلِ فَقَالَ كَذَبْتُ أَمَّا وَاللَّهِ إِنِّي
لَوْ كَانُوا مِنْ الْأَدْيَسِ مَا أَحْبَبْتُ أَنْ تَضْرِبَ
أَعْنَاقَهُمْ حَتَّى كَادَ أَنْ يَكُونَ بَيْنِي الْأَدْيَسُ
وَالْحَزْزِجِ رَجُلٌ فِي الْمَسْجِدِ وَمَا عَلِمْتُ
فَلَمَّا كَانَ مَسَاءُ ذَلِكَ الْيَوْمِ خَرَجْتُ
لِبَعْضِ حَاجَتِي دَمَعِي أُمْرٌ مَسْطَحٌ فَعَثَرْتُ
وَقَالَتْ تَعَسَّ مَسْطَحٌ فَقُلْتُ أَمَّا تَبَيَّنَ
ابْنُكَ وَسَكَنْتُ لَمْ عَثَرْتُ الثَّانِيَةَ
فَقَالَتْ تَعَسَّ مَسْطَحٌ فَقُلْتُ لَهَا تَبَيَّنَ
ابْنُكَ لَمْ عَثَرْتُ الثَّانِيَةَ فَقَالَتْ تَعَسَّ
مَسْطَحٌ فَانْتَهَرْتُهَا فَقَالَتْ وَاللَّهِ مَا
أَسْبَبُهُ إِلَّا فِينِكَ فَقُلْتُ فِي أَيِّ شَأْنٍ قُلْتُ

ہوئی، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ سنانے کو کھڑے ہوئے
اپنے تختہ پر بٹھا، جیسی چاہیے ویسی اللہ کی تعریف اور تائید کی
پھر فرمایا اَمَّا بَعْدُ، لوگو تم صلاح دو، میں ان لوگوں کو کیا سزا دوں
جنہوں نے میری بی بی کو بدنام کیا، خدا کی قسم میں نے تو اپنی بی بی
کی کوئی بُری بات نہیں دیکھی، اور جس شخص (صفوان بن معطل) سے
بدنام کرتے ہیں اس کی بھی کوئی بُرائی میں نہیں جانتا، وہ میرے گھر
میں کبھی نہیں آتا، اُسی وقت آتا ہے جب میں بھی وہاں موجود ہوتا
ہوں، اور جب میں غور کیا تو وہ شخص بھی میرے ساتھ گیا۔ یہ میرے گھر
سعد بن معاذ کھڑے ہوئے، کہنے لگے، یا رسول اللہ صلعم! حکم فرمائیے
میں ان (مزود) لوگوں کی گردن ماروں، سعد کی تقریر سن کر خزرج
قبیلے کا ایک شخص سعد بن عبادہ) کھڑا ہوا، حسان بن ثابت کی
ماں اسی شخص کی قوم یعنی خزرج، کی تھی، اور کہنے لگا سعد بن معاذ
تو جھوٹا ہے، اگر یہ (تہمت لگانے والے) اُس تیرے قبیلے کے ہوتے
تو کبھی انکی گردن مارنا پسند نہ کرتا، نوبت یہاں تک پہنچی، کہ
اُس اور خزرج دونوں قبیلے کے لوگ مسجد میں ہی لڑ پڑے، اس فساد
کی مجھ کو کچھ خبر نہ تھی، تیسرا ہی دن رات کو ایسا ہوا کہ میں حاجت
کے لئے گھر سے نکلی، میرے ساتھ مسطح کی ماں بھی تھی، اس کا پاؤں پھسل
وہ کہنے لگی، مواسط، خدا غارت کئے، میں نے کہا، اتاں! اپنے
بیٹے کو کوستی ہے؟ وہ خاموش رہی، پھر اُس کا پاؤں پھسلا، وہ کہنے
لگی، مواسط، خدا غارت کرے، میں نے کہا، یا میں بیٹے کو کوستی ہے
تیسری بار پھر پھسل تو یہی کہنے لگی، مواسط، خدا غارت کرے اُمرِ وقت
تو میں نے اُس کو چھڑکا دیا یہ بات ہے، وہ کہنے لگی، پروردگار کی قسم
میں تیرے ہی لئے تو اُسکو کوستی ہوں، میں نے کہا میرے لئے کیا جواب دے

۱۰ اگر بدکار ہوتا تو میرے سرفراہے وقت وہ مدینہ میں رہ جاتا ۱۲ منہ ۱۵ اور حسان بھی تہمت لگانے والوں میں شریک تھے، حسان کی

والدہ فریعیہ بنت خالد بن غیل بن لوزان بن عبدود بن زید بن ثعلبہ بن خزرج تھیں ۱۲ منہ ۱۵

تَبَقَّرْتُ لِي الْحَدِيثَ فَقُلْتُ وَقَدْ كَانَ
هَذَا قَالَتْ نَعَمْ وَاللَّهِ فَرَجَعْتُ إِلَى بَيْتِي
كَأَنَّ النَّبِيَّ خَرَجْتُ لَكَ لَا أَحَدًا مِنْهُ
قَلِيلًا وَلَا كَثِيرًا وَوَعَلْتُ فَقُلْتُ لِرَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْسَلَنِي إِلَى
بَيْتِ أَبِي فَأَرْسَلَ مَعِيَ الْعَلَامَ فَقَدْ خَلْتُ
الَّذِي فَوَجَدْتُ أُمَّ رُوْمَانَ فِي السُّعْلِ
وَأَبَا بَكْرٍ فَوَقَى الْبَيْتَ يَقْدِرُ فَقَالَتْ لِمَ
مَلَجَأَ عَلَيْكَ يَا بَنِيَّةُ فَأَخْبَرْتَهَا وَكَذَرْتُ
لَهَا الْحَدِيثَ وَإِذَا هُوَ لَمْ يَبْلُغْ مِنْهَا
مِثْلَ مَا بَلَغَ مِنِّي فَقَالَتْ يَا بَنِيَّةُ
خَفِضِي عَلَيْكَ الشَّانَ خَائِثَةً وَاللَّهِ
لَقَدْ مَا كَانَتْ امْرَأَةً حَسَاءً عَدَدَ
رَجُلٍ يُحِبُّهَا لَهَا خَبْرًا تَرَاهُ لَا حَسَدَ تَهَاوٍ
فَقِيلَ فِيهَا وَإِذَا هُوَ لَمْ يَبْلُغْ مِنْهَا مَا بَلَغَ
مِنِّي قُلْتُ وَقَدْ عَلِمَ يَا بَنِيَّةُ قَالَتْ نَعَمْ
قُلْتُ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَتْ نَعَمْ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
سَأَلَ وَاسْتَعْبَرْتُ وَبَلَغْتُ فَمِعَ أَبُو بَكْرٍ
صَوْنِي وَهُوَ فَوَقَى الْبَيْتَ يَقْدِرُ فَتَرَلَّ
فَقَالَ لَا فَمَيَّ مَا سَأَلْتُهُمَا فَكَانَتْ بَلَغَتْهَا الدُّعَى
ذِكْرُ مَنْ شَأْنُهَا فَقَاضَتْ عَيْنَاهُ قَالَ

طوفان کا ہمارا قصہ بیان کیا، میں نے کہا حقیقت میں یہ سچ بات
ہے، اُس نے کہا ہاں خدا کی قسم یہ سُن کر میں اپنے گھر کو لوٹی، جس
کام کے لئے نیکی تھی میں اُس کو بھول گئی، تھوڑا بہت کچھ یاد رہا،
اور مجھ کو بخار چڑھ آ یا، میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
عرض کیا کہ ذرا والد کے گھر مجھ کو بھجوادے مجھے۔ آپ نے چھو کر اساتھ کر
دیاد اُس کا نام معلوم نہیں ہوا، میں والد کے گھر میں آئی، دیکھا تو
ام رومان (میری والدہ) نیچے بیٹھی ہیں، اور ابو بکر بالا خانے پر
بیٹھے قرآن پڑھ رہے ہیں، والدہ نے مجھ سے پوچھا، بیٹیا کیوں گئی
آئی، میں نے اُن سے طوفان کا قصہ بیان کیا، بیان کرنے کے
بعد میری ماں کو اتنی فکر اس کی نہیں ہوئی جتنی مجھ کو ہوئی تھی
اور کہنے لگیں، اے بیٹی تو اتنی فکر کیوں کرتی ہے (اپنے نہیں
سنبھال، ایسا تو ہمیشہ ہوتا چلا آیا ہے کہ جب کسی مرد سے کوئی
خوبصورت عورت ہوتی ہے، جس سے مرد کو محبت ہوتی ہے اور
اس کی سونکین بھی ہوتی ہیں، تو وہ اُس پر ضرور حسد کرتی ہیں تھ
طرح طرح کی باتیں بناتی ہیں، غرض میری ماں پر اس طوفان کا وہ
صدمہ نہیں ہوا جیسا مجھ پر صدمہ ہوا، میں نے کہا کیا یہ خبر والد کو
بھی پہنچ گئی ہے، انہوں نے کہا ہاں، میں نے کہا اور آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کو، انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو
بھی پہنچ چکی ہے، اور میں اُنسو بہا کر آواز سے رونے لگی، ابو بکر
نے بالا خانے پر سے میری آواز سُن لی، وہ قرآن پڑھ رہے تھے تو
بالا خانے سے اُتر گئے، میری ماں سے پوچھا کیا معاملہ ہے والد نے
کہا اچھی وہی خبر اس سُن پائی ہے والد کی آنکھوں سے آنسو بہنے لگے

۱۷ لوگوں نے اس کا بلوا مجاہد یا ۱۲ مندر ۱۷ یعنی انہوں نے یہ قصہ سُن کر اتنا رنج نہیں کیا جتنا مجھ کو رنج ہوا تھا، نہ میری طرح بیقرار ہوئیں ۱۲ مندر
۱۷ اور کوئی نہ کوئی شہر شہ ایسا چھوڑ دیتی ہیں جکی وجہ سے وہ مرد کی نظروں سے گر جاتے ۱۲ مندر ۱۷ حضرت ابو بکر کو روونا گیا کہ ایسی لڑکی
اور خوبصورت اور فخر خاندان بیٹی اُس کی معصیت پر صبر نہ ہو سکا، خدا تعالیٰ اُن بد معاشوں سے مجھے ۱۲ مندر رحمہ اللہ تعالیٰ ۲۰

اَتَمَمْتُ عَلَيْكَ اَيُّ مَبْنِيٍّ اِلَّا رَجَعْتُ
اِلَى بَنِيٍّ فَرَجَعْتُ وَلَقَدْ جَاءَ رَسُولُ
اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنِيَّ فَنَسَكَ
عَنِّي خَادِمَتِي فَقَالَتْ لَا وَاللّٰهِ مَا عَلِمْتُ
عَلَيْهَا عَيْبًا اِلَّا اَنَّهُمَا كَانَتْ تَرْقُدَا حَتَّى
تَدْخُلَ الشَّامُ فَتَأْكُلُ خَيْرَهَا وَتُخَيِّرُهَا
وَاِنَّهُمَا لَبَعْضُ اصْحَابِي فَقَالَ صَدَقَ
رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى
اَسْقَطُوا الرِّهَابَ فَقَالَتْ سُبْحَانَ اللّٰهِ
اللّٰهُ مَا عَلِمْتُ عَلَيْهَا اِلَّا مَا يَعْلَمُ الصّٰلِحُ
عَلَى تَبَرِّ الدِّهَابِ الْاَحْمَرِ بَلَّغَ الْاَمْرُ
اِلَى ذَلِكَ الرَّجُلِ الَّذِي قِيلَ لَهَا
فَقَالَ سُبْحَانَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ مَا كَسَفَتْ
كَتْفُ امْنِي فَقَالَتْ عَائِشَةُ فَقِيلَ
شَهِيدًا اِنِّي سَبِيلُ اللّٰهِ قَالَتْ وَاصْبِرْ
اَبُو اَيُّ عِنْدِي فَكَلِمَةً اَلْحَقُّ دَخَلَ
عَلَى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَقَدْ صَلَّى الْعَصْرَ ثُمَّ دَخَلَ وَقَدْ
اَلْتَفَتْنِي اَبُو اَيُّ عَنْ يَمِينِي وَعَنْ شِمَالِي
فَحَمِدَ اللّٰهُ مَا تَنَبَّيْتُ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ اَمَّا
بَعْدُ يَا عَائِشَةُ اِنْ كُنْتَ قَارِئَتِ سُوءٍ
اَوْ ظَلَمْتَ فَتَوَنَّى لِي اللّٰهُ فَكَانَ اللّٰهُ

کہنے لگے بیٹی! میں تجھ کو قسم دیتا ہوں، تو اپنے گھر لوٹ جا، میں گھر کو
لوٹ آئی، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم میرے گھر میں تشریف لا
میری ماما سے پوچھا (سچ بتلا) تو نے عائشہؓ کی کوئی بری بات
بھی دیکھی ہے، وہ کہنے لگی ہرگز نہیں، پروردگار کی قسم میں نے تو
کوئی عیب ان میں نہیں دیکھا، اتنی بات تو ہے (وہ ایسی بھولی ہیں)
کہ آٹا گوندھا چھوڑ کر سو جاتی ہیں، بکری ان کر آٹا کھا جاتی ہے
اور آپ کے اصحاب میں سے ایک صاحبہ حضرت علیؓ نے اس کو گھر کا
دھماکایا، بلکہ ایک لڑکتی میں یوں بے مارا بھی، اور کہا آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم سے صبح بحال کہہ دے، اس کو سخت حسرت بھی
کہا، تب بھی اس نے یہی کہا، سبحان اللہ پروردگار کی قسم میں تو عائشہؓ
کو ایسی پاک سمجھتی ہوں، جیسے سنار خالص کنڈن مسجوعہ کو عیب
سمجھتا ہے، اس طوفان کی خبر اس مرد (صفوان) کو بھی پہونچی جس
سے مجھ کو بدنام کرتے تھے، وہ کہنے لگا، سبحان اللہ خدا کی قسم میں
نے تو کسی عورت کا اب تک کپڑا بھی نہیں کھولا، اور اس کا انجام
یہ ہوا کہ اللہ کی راہ میں شہید ہوا، (غزوہ ارمینہ ۹ھ ہجری میں)
حضرت عائشہؓ رضہ کہتی ہیں کہ میرے ماں باپ بھی صبح کو میرے پاس
آئے، اور وہیں بیٹھے رہے، یہاں تک کہ عصر کی نماز پڑھ کر آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لائے، اور میرے انیس
بائیس دونوں طرف میرے ماں باپ تھے، آپ نے اللہ کی تعریف
اور ستائش کی، پھر فرمایا اَمَّا بَعْدُ عائشہ! اگر تجھ سے
کوئی بُرا کام ہو گیا ہے، یا تو نے کوئی گناہ کیا ہے تو اللہ تعالیٰ
کی درگاہ میں توبہ کر، کیونکہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کی توبہ قبول

۱۷ طبرانی کی روایت میں ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس ماما کو حضرت علیؓ کے حوالے کر دیا، اور فرمایا تمہارا اختیار ہے، تم ڈرا دھماکا کر جو چاہی
جی چاہے، اس سے حال پوچھو، حضرت علیؓ نے اس کو بہت ڈرایا دھماکایا، مارا بھی، مگر اس نے قسم کھا کر یہی کہا کہ میں عائشہؓ کو کبھی اور نیک ہی
جانتی ہوں ۱۷ منہ ۱۷ یعنی بدکاری کے لئے، بعضوں نے کہا کہ صفوان حضورؐ تھے اُن کو عورتوں کی رغبت ہی نہ تھی ۱۷ منہ ۱۷ اللہ تعالیٰ نہ

يَقْبَلُ التَّوْبَةَ مِنْ عِبَادِهِ قَالَتْ وَقَدْ
جَاءَتْ امْرَأَةٌ مِنْ الْأَنْصَارِ فَرَجَّاسَةً
بِالْبَابِ فَقُلْتُ أَكَاتَسَحَّبَنِي مِنْ هَذِهِ
الْمَرَاةِ أَنْ تَنْدِرُ شَيْئًا فَوَعَدَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ فَتَفْتُ إِلَى
إِنِّي فَقُلْتُ رَجَبُهُ قَالَ فَمَاذَا أَقُولُ
قَالَتْ فَتَفْتُ إِلَى أُمِّي فَقُلْتُ أَحَبِّيهِ فَقَالَتْ
أَقُولُ مَاذَا أَفْعَلُ لَمْ يُجِيبَا كَثَرَتْ هَدُتُ
فَحَمِدْتُ اللَّهَ وَانْتَبَيْتُ عَلَيْهِ يَمَاهُ
أَهْلًا ثُمَّ قُلْتُ أَمَا بَعْدُ فَوَاللَّهِ لَكُنْ
قُلْتُ لَكُمْ إِنِّي لَمْ أَفْعَلُ وَاللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ
يَعْتَمِدُ إِنِّي لَصَادِقَةٌ مَاذَا لَرَبِّ نَافِعِي
عِنْدَ كَمْ لَقَدْ تَكَلَّمْتُمْ بِهِ وَأُشْرَيْتُمْ
قُلُوبَكُمْ وَإِنْ قُلْتُ إِنِّي فَعَلْتُ وَاللَّهُ
يَعْلَمُ إِنِّي لَمْ أَفْعَلُ لَتَقُولُنَّ لَقَدْ بَاءَتْ
بِهِ عَلَى نَفْسِهِمَا وَإِنِّي وَاللَّهُ مَا أَجِدُ
وَلَكُمْ مَثَلًا ذَا الْقَسَبِ اسْمُ يَعْقُوبَ
فَلَمَّا أَقْبَدَ عَلَيْهِ إِلَّا أَبَا يُوسُفَ حِينَ
قَالَ فَصَبْرٌ حَبِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى
مَا تَصِفُونَ وَأَنْزَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ سَاعَتِهِ فَمَسَكْنَا
تَرْمِضَ عَنْهُ وَإِنِّي لَا تَبِينُ السُّرُورَ فِي
وَجْهِهِ وَهُوَ يَسْمَعُ حَبِيلًا وَيَقُولُ

کہتا ہے، حضرت عائشہؓ کہتی ہیں، اُس وقت انصار کی ایک
عورت (نام نامعلوم) بھی آگئی تھی، وہ دروازے پر بیٹھی تھی میں
نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا، اس عورت سے آپ
نہیں شرتاے، معلوم نہیں، وہ لوگوں میں جا کر کیا کہے، خیر آپ نے
نصیحت کی کیفیت گوئی، میں نے اپنے والد کی طرف دیکھا اُن سے
کہا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو جواب دو، انہوں نے کہا میں کیا جواب دوں
پھر میں نے اپنی ماں کی طرف دیکھا اُن سے کہا تم تو بھی کچھ جواب دو
انہوں نے بھی یہی کہا میں کیا جواب دوں، جب دونوں نے کچھ جواب
نہ دیا، تو (لاچار ہو کر) میں نے تشہد پڑھا اور جیسے چاہئے وہی
اللہ کی تعریف اور ستائش کی، پھر میں نے کہا، اما بعد خدا
کی قسم اگر میں یہ کہوں کہ میں نے یہ بُرا کام نہیں کیا اور اللہ اس بات
کا گواہ ہے کہ میں سچی ہوں جب بھی کچھ فائدہ نہیں، کیونکہ تم لوگوں
نے تو اس طوفان کا چرچا کر دیا، اور تمہارے دلوں میں یہ بات جم
گئی ہے، ہاں اگر میں یہ کہوں کہ میں نے یہ بُرا کام کیا ہے اور اللہ
خوب جانتا ہے کہ میں نے نہیں کیا، تب تو تم (ماں لوگے) کہو
اس نے خود قبول کر لیا یہ اب تو پروردگار کی قسم میں اپنی اور
تمہاری مثال وہی پاتی ہوں جو حضرت یوسفؑ پیغمبر کے والد کی تھی
میں نے بہت چاہا کہ یعقوبؑ پیغمبر یہ نام مجھ کو یاد آئے، مگر یاد ہی
نہ آیا، انہوں نے ہی کہا تھا، اب عمدہ صبر کرنا یہی بہتر ہے اور
تم جو باتیں بنا رہے ہو، اُن پر اللہ میرا مددگا رہے، اُسی وقت
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر وحی اتارنا شروع ہوئی تو ہم لوگ
خاموش ہو رہے، جب وحی موقوف ہوئی تو میں نے دیکھا کہ آپ کے
مبارک چہرہ پر خوشی نمایاں ہے، آپ اپنی پریشانی بولنے اور

۱۰ حضرت عائشہؓ رضی اللہ عنہا کمالات کے بڑی خوش تقریر بھی تھیں، ایسے رنج اور مصیبت کے وقت میں بھی جب بڑے بوڑھے کچھ نہ کہہ سکے
انہوں نے اس شائستگی سے تقریر کی کہ سبحان اللہ اور الحمد للہ تعالیٰ ۛ

أَبْعِرِي يَا عَائِشَةُ فَقَدْ أُنْزِلَ اللَّهُ
بَرَائَتَكَ قَالَتْ وَكُنْتُ أَسْعِدُ مَا كُنْتُ
غَضِبًا فَقَالَ لِي الْوَايَ قَوْمِي إِلَيْهَا
فَقُلْتُ وَاللَّهِ لَا أَكُونُ لِمَنْ يَدْعُو أَحَدًا وَلَا
أَحْمَدًا كَمَا دَلَّ اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ
بَرَائَتِي لَقَدْ سَمِعْتُهُمَا مِمَّا أَنْكَرْتُمُوهُمَا وَلَا
غَيْرُهُمَا وَكَانَتْ عَائِشَةُ تَقُولُ أَمَا زَيْبُ
ابْنَةِ جَحْشٍ فَغَضِبَهَا اللَّهُ بِدِينِهَا فَكَانَتْ تَقُولُ
لَا خَيْرَ إِلَّا مَا أَحْتَمِلُ مِنْ هَلَكَةٍ فِيمَنْ
هَلَكَ وَكَانَ الَّذِي يَسْأَلُكُمْ فِيهِ مِطْحَمٌ
وَحَسَنٌ بْنُ ثَابِتٍ وَالْمَلْفُاقُ عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ أَبِي دَهْوٍ الَّذِي كَانَ يَسْكُو شَيْبًا وَ
يَجْمَعُ وَهُوَ الَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ هُوَ
حَمْنَةُ قَالَتْ فَهَلَكْتَ أَبُو بَكْرٍ لَنْ لَا يَنْفَعُ
مِطْحَمًا لَنَا فَعِنَّا بَلَاكَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّو
جَلَّ وَلَا يَأْتِلُ أَوْ لَوْ الْفَضْلُ مِنْكُمْ لِي
أَخِي لَا يَتَرَعَّبُنِي أَبَا بَكْرٍ لَسَعَةً أَنْ يُتَوَكَّلَ
أُولَى الْقُرْبَى وَالْمَسْكِينِ يَعْنِي مِطْحَمًا
إِلَى قَوْلِهِمَا لَا تُحْبُونَ أَنْ يُغْفَرَ لَكُمْ

فرمانے لگے اے عائشہ! خوش ہو جا، اللہ تعالیٰ نے تیری پاکدامنی
آزاری، حضرت عائشہؓ کہتی ہیں اُس دن میں بے انتہا غصے میں
تھی، اتنا غصہ مجھ کو کبھی نہیں آیا تھا، میرے والدین نے کہا اللہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جا کر آپ کا شکریہ کریں نے کہا
بُرد گار کی قسم میں تو کبھی اٹھ کر اُن کے پاس نہیں جانے کی اور نہ اُن کا
شکریہ کروں گی نہ تمہارا شکریہ البتہ اللہ جل جلالہ کا میں شکریہ ادا
کرتی ہوں، جس نے میری پاکدامنی آزاری، تم لوگوں نے تو یہ بات
سُن لی نہ اس کو غلط کہا نہ بیٹھا حضرت عائشہؓ کہتی تھیں کہ
ام المؤمنین زینب بنت جحش کو اللہ نے اُنکی دینداری کی وجہ سے سچا
لیا، اُنہوں نے میری نسبت اچھی ہی بات کہی، البتہ اور لوگوں کے
ساتھ جو تباہ ہوئے اُنکی بہن حمزہ بنت جحش بھی تباہ ہوئی، اور اس
طوفان کا چرچا مسلمانوں میں، دو شخص کرتے، سطح بن اثاثہ اور
بن ثبات اور عبد اللہ بن ابی سلول منافق تو کھود کھود کر اسکو چھینا
اور اسپر حاشیے چڑھاتا، وہی اس طوفان کا بانی مبنی تھا، وہ
الذی قولى كذباً سے وہ اور حمزہ مراد ہیں، حضرت عائشہؓ کہتی
تھیں کہ ابو بکرؓ نے سطح (کی یہ شرارت دیکھ کر) اسکے لئے قسم کھائی
اب میں اسکو کوئی فائدہ نہ پہنچاؤں گا، تر اللہ تعالیٰ نے یہ بات آپ کی
ولا ياتل ولوا الفضل منكم اخيرات تک اولا الفضل ابو بکرؓ
صدیق مراد ہیں، اولی القرى والمساكين سے سطح بن اثاثہ انہیں

۱۔ بلکہ خاموش ہو رہے، تمہارے دل میں بھی شبہ آگیا، پھر تمہارا کیا احسان، دوسری روایت میں ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے پیار سے
ہاتھ تھام کر میں اپنا ہاتھ چھڑا لیا، ابو بکرؓ نے مجھ کو چھڑکا، حضرت عائشہؓ کا یہ فعل بطور ناز و محبت کے تھا اور اُن کا ناز بجا تھا، اس حدیث کے
یہ نکلا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو غیب کا علم نہ تھا، اور نہ اتنے دنوں تک آپ کیوں فکر اور تردد میں رہتے۔ ابو بکرؓ کی بڑی فضیلت ثابت ہوئی کہ وہ پیغمبر
صاحب کے سچے عاشق اور جاننا ز رفیق تھے، آپ کے سامنے اپنی بیٹی کے لئے جو جان سے زیادہ عزیز تھی ایک کلمہ بھی منہ سے نہ نکال سکے۔ باوجود
زمن آواز نیا نہ کہ نعم، حضرت عائشہؓ کی کمال توحید اور صدق اور اخلاص اور توکل علی اللہ سبحان اللہ کیا کہنا الطیبین فی ثمنوں کا
منہ کا لا ہوا، جو پاک لے دو قیامت تک پاک ہی رہے، دشمنوں کی دشمنی اُن کے حق میں اگر سیر ہو گئی، قیامت تک اُن کی پاک دامنی ہر مومن کی زبان
اور دل اور صفحہ کتاب اللہ پر ہم گئی، ذلک فضل اللہ یؤتیہ من یشاء ۴۴ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۵

وَاللّٰهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ حَتَّىٰ قَالَ اَبُو بَكْرٍ
بَلٰی وَاللّٰهُ یَا رَبَّنَا لَا تُنَجِّبْ اَنْ تَغْفِرَ
لَنَا وَاعَادَ لَنَا مَا كَانَ یَصْنَعُ،

باب ۱۱ تَوَلَّی دَلِیْضُ بْنُ جَبْرِ هَنْ عَلٰی
جَبْرِ هَنْ وَقَالَ اَحْمَدُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا
اَبُو عَنْ یُوْسُفَ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ عَنْ
عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ یَذَرُ اللّٰهُ نِسَاءَ
الْمُهَاجِرَاتِ الْاَوَّلِ لَنَا اَنْزَلَ اللّٰهُ دَلِیْضُ
بِجَبْرِ هَنْ عَلٰی جَبْرِ هَنْ فَشَقَّقَهُمْ وَطَمَنَ
فَاَخْتَمَرَنَ بِهَا،

۴۸۰، حَدَّثَنَا اَبُو نَعِیْمٍ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِمُ بْنُ
نَافِعٍ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ صَفِیَّةَ بِنْتِ
شَيْبَةَ اَنْ عَائِشَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهَا كَانَتْ
تَقُولُ مَا اَنْزَلَتْ هَذِهِ الْاٰیَةُ وَدَلِیْضُ بْنُ جَبْرِ
عَلٰی جَبْرِ هَنْ اَخَذَنَ اَزْوَاجَهُنَّ فَشَقَّقَهُنَّ
مِنْ قِبَلِ الْحَوَاشِیِّ فَاَخْتَمَرَنَ بِهَا،

یہ ہے لَا تَجْتَبُونَ اِنْ یَغْفِرَ اللّٰهُ لَكُمْ وَاللّٰهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ اَبُو بَكْرٍ
نے کہا کیوں نہیں پروردگار! ہماری تو یہ آیت ہے کہ تو ہم کو بخشے
اور مسطح کو جو دیا کرتے تھے، وہ جاری کر دیا۔

باب قولہ دَلِیْضُ بْنُ جَبْرِ هَنْ عَلٰی جَبْرِ هَنْ
کی تفسیر۔ اور احمد بن شیبہ نے کہا یہ ہم سے والد (شیبہ بن سعید)
نے بیان کیا، انہوں نے یونس بن یزید سے کہا، ابن شہاب صحروہ
سے روایت کی، انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا کہ
اللہ ان عورتوں پر رحم کرے، جنہوں نے پہلی ہجرت کی تھی، جب اللہ تعالیٰ
نے یہ آیت اتاری کہ اپنی اور حنیان گریبانوں پر ڈالے میں (تاکہ سینہ گلہ
وغیرہ نظر نہ آئے) انہوں نے اپنی چادریں بھاڑ کر اور حنیان بنائیں
ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، کہا ہم سے ابراہیم بن نافع
نے، انہوں نے حسن بن مسلم سے انہوں نے صفیہ بنت شیبہ
سے، کہ حضرت عائشہ کہتی تھیں کہ جب یہ آیت اُتری :-
وَدَلِیْضُ بْنُ جَبْرِ هَنْ عَلٰی جَبْرِ هَنْ تو عورتوں
نے اپنے تہ بند دونوں کناروں سے بھاڑ کر اور حنیان
بنائیں۔

سُورَةُ الْفُرْقَانِ

سُورَةُ الْفُرْقَانِ کی تفسیر

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔

كَذٰلِكَ ابْنُ عَبَّاسٍ هَبَاءٌ مِّنْثَوْرٌ مَا اسْفَحَ
بِهَا الرَّجْمُ مَدَّ الظِّلَّ مَا بَيْنَ طُلُوعِ النُّجُجِ

ابن عباس نے کہا ہبَاء منثور اکا معنی جو چیز ہو اڑا کر لائے
(غبار گرد وغیرہ)۔ مَدَّ الظِّلَّ لکھ سے وقت مراد ہے جو طلوع صبح سے

۱۔ جو امام بخاری کے شیوخ میں سے ہیں، قاضی یہ لطایف امام بخاری نے اُن سے نہیں سنی، اس لئے حدیثنا احمد بن شیبہ نہیں کہا لیکن ابن منذر نے
اس کو وصل کیا ہے ۱۲ مندرجہ ۱۱ عرب کی عورتیں کرتی بہنیں، جس کا گریبان سامنے سے کھلا رہتا، ایسے سے سینہ چھاتیوں پر نظر پڑتی، اس لئے اور مضمی سے
گریبان ڈھانپنے کا حکم دیا گیا۔ اگر عورت کوٹ اور شروانی پہنتی، جو سامنے سے بند ہوتی ہے تب اور مضمی کی ضرورت نہیں، لیکن سر کے بال سر بند مضمی سے چھپا
باقی منہ اور دونوں کت دست اور بار کا چھپانا فرض نہیں ہے ۱۲ مندرجہ ۱۱ اس کو ابن جریر نے وصل کیا ۱۲ مندرجہ ۱۱ اس کو ابن ابی حاتم نے ابن عباس سے نکالا ۱۱

إِلَى طُلُوعِ الشَّمْسِ سَاكِنًا دَارِنًا عَلَيْهَا
دَلِيلًا طُلُوعِ الشَّمْسِ خِلْفَةً مِّنْ قَاتِهِ
مِنَ اللَّيْلِ عَمَلٌ أَذْرَكَ بِالنَّهَارِ أَوْ قَاتِهِ
بِالنَّهَارِ أَذْرَكَ بِاللَّيْلِ وَقَالَ الْبُحَّارُ
هَبْ لَنَا مِنْ أَرْزَاقِنَا فِي طَاعَةِ اللَّهِ وَ
مَا شِئْنَا أَقْرَبُ عَيْنِ الْمُؤْمِنِ أَنْ يَرَى
حَبِيبَهُ فِي طَاعَةِ اللَّهِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
ثَبُورًا وَيَلًا وَقَالَ غَيْرُهُ السَّعِيرُ مَذْكُورٌ
وَالسَّعِيرُ الْأَصْطِرَامُ الشَّوْقُ
الشَّدِيدُ يُسَلَّى عَلَيْكَ تُفَرُّ عَلَيْكَ مِنْ
أَمَلِكَيْتُ وَأَمَلَكْتُ الرَّسَّ الْمَعْدُونُ
جَمْعُهُ رَسَاسٌ مَا يَعْبَأُ يُقَالُ مَا عَبَاثُ
بِهِ شَيْئًا لَا يَعْتَدُ بِهِ عَدَا مَا هَلَكَ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ وَعَتَوْا طَعُوا وَقَالَ
ابْنُ عُيَيْنَةَ عَاتِيَةً عَتَتْ غَزَا الْحَزَانِ

بَاب ۳۱۹ تَوَلَّى الْبَنِيَّ مُحَمَّدٌ وَنَ عَلِيٌّ
وَجُوهُهُمَا إِلَى جَهَنَّمَ أَوْ لَيْسَ شَرٌّ
مَكَانًا وَأَصْلُ سَبِيلًا

۱۸۱۶ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
يُوسُفُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْبَغْدَادِيُّ حَدَّثَنَا
شَيْبَانُ عَنْ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ

سورج نکلے تک ہوتا ہے ساکناً کا معنی ہمیشہ علیہ دلیل لایں
دلیل سے مراد سورج نکلنے سے پہلے خلفۃ سے یہ مطلب ہے کہ رات کا
جو کام نہ ہو سکے وہ دن کو پورا کر سکتا ہے، دن کا جو کام نہ ہو سکے وہ
رات کو پورا کر سکتا ہے اور امام حسن بصریؒ نے کہا یہ قرۃ اعین کا
مطلب یہ ہے کہ ہماری بی بیوں کو اور اولاد کو خدا پرست اپنا تابعدار
بنائے، مومن کی آنکھ کی ٹھنڈک اس سے زیادہ کسی بات میں نہیں ہوتی
کہ اُس کا محبوب اللہ کی عبادت میں مصروف ہوئے اور ابن عباسؓ نے کہا
ثَبُورًا کا معنی ہلاکت خرابی، اور وِلًی کہا سعید کا لفظ مذکر ہے اور یہ
تَعَوَّرَ نکاح ہے تَعَدَّ اور اضطرار کہتے ہیں آگ کے خوب سلگنے کو چول
مانے کو، تَمَلَّى عَلَیْہِ اس کو پڑھ کر سُنائی جاتی ہیں، یہ اُمَلِیْتُ اور
اُمَلَّتْ سے نکلا ہے، الرِّس کا ان اسکی جمع رَسَاس آئی ہے بعضوں
نے کہا رَس کنواں، مَا یَعْبَأُ عَرَب لوگ کہتے ہیں مَا عَبَاثُ بِشَیْئًا
یعنی میں نے اُس کی کچھ پروا نہیں کی، اُس کو کوئی چیز نہ سمجھاؤ گے
کا معنی ہلاکت، اور مُجَاهِد نے کہا عَتَوْا کا معنی شرارت شہ اور بغیان
بن عیینہ نے کہا عَاتِیۃ کا معنی یہ ہے کہ اُس نے خزانہ دار فرشتوں
کا کہنا نہ سُنّا۔

بَاب ۳۱۹ الذِّیْنَ یَحْشُرُونَ عَلٰی وُجُوْهِہُمْ
اِلٰی جَہَنَّمَ اَوْ لَیْسَ شَرٌّ مَّكَانًا وَاَصْلُ
سَبِیْلًا کِی تَفْسِیْرُ

۱۸۱۷ ہم سے عبد اللہ بن محمد مندی نے بیان کیا، کہا ہم سے یونس
بن محمد بغدادی نے کہا ہم سے شیبان بن عبد الرحمن نے انہوں نے
قتادہ سے کہا ہم سے انس بن مالکؓ نے بیان کیا کہ ایک شخص

۱۸۱۷ اس کو بھی ابن ابی حاتم نے ابن عباسؓ سے نکالا ۱۸۱۸ اسی سے سایہ کی پہچان ہوتی ہے
۱۸۱۹ یہ بھی ابن ابی حاتم نے ابن عباسؓ سے نکالا ۱۸۲۰ اس کو یعبد بن منصوٹ نے وصل کیا ۱۸۲۱ یعنی ہم کو نیک نعت بن بیان اور صالح
اولاد عطا فرما ۱۸۲۲ اس کو ابن منذر نے وصل کیا ۱۸۲۳ اس کو ورقاء نے اپنی تفسیر میں وصل کیا ۱۸۲۴ مہ رحمہ اللہ تعالیٰ

أَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ يُحْتَرَمُ أَنْكَافُهُ
عَلَى وَجْهِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ قَالَ أَلَيْسَ الْإِنْسَانُ
أَمْسَاهُ عَلَى الرِّجْلَيْنِ فِي الدُّنْيَا قَدْ رَدَّ عَلَى
أَنْ يَمْسِيَهُ عَلَى وَجْهِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ قَالَ
قَتَادَةُ بَلَى وَعِزَّةٌ رَبَّنَا

يَا نَبِيَّ اللَّهِ قَوْلُهُ وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ
اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَكَانُوا يُعْتَبِلُونَ النَّفْسَ الَّتِي
حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْإِحْسَنِ وَلَا يَزْنُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ
ذَلِكَ يَكُنْ أَثَمًا الْعُقُوبَةُ

۴۲۲، حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ
سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي مَتَّوْرٌ وَسَلَّمَ
عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ أَبِي مَسِيرَةَ عَنْ عُرَيْشٍ
قَالَ وَحَدَّثَنِي وَاصِلٌ عَنْ أَبِي وَائِلٍ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ قَالَ سَأَلْتُ أَوْسَمَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَى
الدَّنْبَ عِنْدَ اللَّهِ أَكْبَرُ قَالَ أَنْ
تَجْعَلَ لِلَّهِ نِدَاءً وَهُوَ خَلَقَكَ قُلْتَ ثُمَّ
أَيُّ قَالَ ثُمَّ أَنْ تَقْتُلَ وَلَدَكَ خَشِيمًا
أَنْ يَطْعَمَ مَعَكَ قُلْتَ ثُمَّ أَرَى قَالَ
أَنْ تُزَانِيَ بِحَلِيلَتِكَ جَارَكَ قَالَ
وَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ تَصْدِيقًا لِقَوْلِهِ

(نام نامعلوم) نے عرض کیا، یا رسول اللہ! قیامت کے دن کافر اپنے
منہ کے بل کیسے حشر کیے جائیں گے، آپ نے فرمایا، جس پر ورگاسنے
آدمی کو دو پاؤں پر چلایا، کیا وہ اس کو قیامت کے دن منہ کے
بل نہیں چلا سکتا؟ قتادہ نے کہا کیوں نہیں، قسم ہمارے پروردگار
کی عزت و جلال کی لیے

باب والذین لا يدعون مع الله الهًا
آخرو ولا يقتلون النفس التي حرم الله إلا بالحق
ولا يزنون ومن يفعل ذلك يلق أثامًا کی تفسیر
اثنًا کا معنی عذاب۔

ہم سے مسدد بن مسدد نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ بن
سعید قطان نے، انہوں نے سفیان ثوری سے کہا مجھ سے منظور
بن معمر اور سلیمان اعش نے انہوں نے ابو داؤد اہل سے انہوں نے
ابو میسرہ عمرو بن شریل سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے سفیان
ثوری نے کہا اور مجھ سے واصل بن حیان نے بیان کیا، انہوں نے
ابو داؤد اہل (ثقیق بن سلمہ) سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے انہوں نے
کہا میں نے یا اور کسی نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کہ
کوئی ساگناہ اللہ کے نزدیک بہت بڑا ہے، آپ نے فرمایا یہ کہ تو اس
کا شریک کسی کو بنائے، حالانکہ اللہ ہی نے تجھ کو پیدا کیا۔ میں نے
پوچھا اس کے بعد کوئی ساگناہ، آپ نے فرمایا یہ کہ تو اپنی اولاد کو
اس ڈر سے مار ڈالے کہ اس کو کھلانا (بلانا) پڑے گا، میں نے پوچھا
بھر کون ساگناہ! آپ نے فرمایا کہ اپنے بڑوسی کی جو رخصت ہو کر

۱۵ وہ سب کچھ کر سکتا ہے منہ کے بل چلانا کیا شکل ہے، سیکڑوں کیڑے اور حشرات الارض منہ کے بل چلتے ہیں، تو اپنے مالک اور خالق کے برابر کسی
دوسرے کو کرنا اس کو نعمت ناگوار ہوگا، اور اسی لئے اس گناہ کے سختے جانے کی آمیزش ہیں، باقی سب گناہ اس سے اتر کر ہیں، اللہ تعالیٰ اپنے رحم و کرم سے اگر چاہے گا تو بن تو بہت
اکثر بخش دیتا۔ لیکن شرک مبین کہ بہرے نہیں بخشی جاسکتی، درحقیقت دین کے بادشاہ بھی اس قصور کو بہت سخت سمجھتے ہیں کہ کوئی اپنے آقا سے نعمت کو چھو کر دوسرے
سے تقسیم کرے اور جو کوئی ایسا کرے اس کو نمک حرام قرار دیتے ہیں، نمک حرامی کا قصور بھی معاف نہیں کرتے باقی اور سب قصور معاف کر دیتے ہیں ۱۲ رحمة اللہ تعالیٰ ہے

کرنا لعلہ عبداللہ بن مسعود کہتے ہیں کہ قرآن کی یہ آیت واللہین
لا یدعون مع اللہ الہا آخر ولا یقتلون
النفس الٰتی حرم اللہ الا بالحق، اس حدیث کی
تصدیق میں آری۔

ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا، کہا ہم کو ہشام بن
یوسف نے خبر دی، انکو ابن جریج نے کہا مجھ کو قاسم بن ابی بزرہ نے
خبر دی، انہوں نے سعید بن جبیر سے پوچھا کہ جو شخص کسی مسلمان کا
جان بوجھ کر خون کرے اُس کی قویہ ہوگی یا نہیں (سعید نے کہا نہیں)
میں نے اُن کو (سورۃ فرقان کی) یہ آیت سنائی ولا یقتلون النفس
الٰتی حرم اللہ الا بالحق علیہ سعید نے کہا میں نے بھی یہ آیت
ابن عباس کو سنائی تھی، انہوں نے کہا یہ آیت مکہ میں اُتری ہے اس کے
بعد والی آیت (ومن یقتل مؤمناً متعمداً) نے جو سورۃ نساء میں
ہے اور مدینہ میں اُتری اُس کو منسوخ کر دیا۔

مجھ سے محمد بن بشاک نے بیان کیا، کہا ہم سے غندر (محمد بن جعفر)
نے کہا ہم سے شعبہ نے، انہوں نے مغیرہ بن نعمان سے انہوں نے سعید
بن جبیر سے، انہوں نے کہا کہ وہ والوں نے مومن کا خون کرنے میں اختلاف
کیا تھے آخر میں سفر کر کے ابن عباسؓ کے پاس گیا اُن سے پوچھا تو
انہوں نے کہا یہ آیت (ومن یقتل مؤمناً متعمداً) اخیر میں اُتری
ہے کسی دوسری آیت سے منسوخ نہیں ہوئی۔

ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا کہا ہم سے شعبہ نے

رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ
وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللّٰهُ
اِلَّا بِالْحَقِّ،

۶۴۳۔ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ مُوسٰى خَبَرَنَا
هٰشِمُ بْنُ يُوْسُفَ اَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ اَخْبَرَهُمْ
قَالَ اَخْبَرَنِي الْقَاسِمُ بْنُ اَبِي بَرْزَةَ اَنَّ
سَالَةَ سَعِيْدَ بْنِ جُبَيْرٍ هَلْ لَمِنَ قَتَلَ
مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا مِنْ تَوْبَةٍ فَقَرَأَتْ عَلَيْهِ
وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا
بِالْحَقِّ فَقَالَ سَعِيْدٌ قَرَأْتُهَا عَلَى اَبْنِ عَبَّاسٍ
كَأَنَّهَا عَلَى فَقَالَ هَذِهِ مَكِّيَّةٌ كُتِبَتْهَا
اَيُّ مَكِّيَّةٍ الَّتِي فِي سُورَةِ النِّسَاءِ،

۶۴۴۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
غُنْدَرٌ رَحَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْمُؤَيَّرَةِ بْنِ النُّعْمَانِ
عَنْ سَعِيْدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ اخْتَلَفَ اَهْلُ
الْكُوفَةِ فِي قَتْلِ الْمُؤْمِنِ فَرَحَلْتُ فِيهِ اِلَى
اَبْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ نَزَلَتْ فِي اٰخِرِ مَا نَزَلَ
وَلَمْ يَنْسَخْهَا شَيْءٌ،

۶۴۵۔ حَدَّثَنَا اَكْبَرُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ

۱۔ ناعلیٰ الغنوم بڑا سخت گناہ ہے، اور بڑوسی یعنی ہمسایہ کی جو روٹنڈی پر بد نگاہ کرنا اور بھی زیادہ سخت گناہ ہے کیونکہ ہمسایہ کا بڑا حق ہوتا ہے
اُس کے ساتھ سلوک اور احسان کرنا فرض ہے نہ کہ اس کی جو روٹنڈی پر مانتہ ڈالنا جو بڑی بے حیائی اور بے شرمی ہے ۱۲۔ مندرجہ ۱۵ اس کے بعد یوں ہے
الامن تا ب وامن وعلیٰ غلاما صلاحتی جس کے یہ نکلتا ہے کہ قاتل مومن کی قویہ قبول ہو سکتی ہے ۱۲۔ مندرجہ ۱۵ ابن عباسؓ نے یہ جواب بھی دیا ہے کہ سورۃ
فرقان کی جو آیت ہے وہ اس شخص کے باب میں ہے جو کفر کی حالت میں مسلمان کا خون کرے پھر مسلمان ہو جائے اور تورہ کرے اسکی دلیل ہے الامن تا ب وامن
معاد اللہ قتل مومن ایسا بڑا گناہ ہے کہ اس سے قویہ بھی قبول نہیں ہوتی، ابن عباسؓ کا یہی قول ہے کہ جو پہلو علمائے اس کے خلاف کہا ہے پھر اُن لوگوں کا
کیا انجام ہوگا، جنہوں نے مومنوں کے سزاوار کو مارا یا صدمہ ہزار یا مومنوں کا خون کیا ۱۲۔ مندرجہ ۱۵ کسی نے کہا اس کو تورہ ہو سکتی ہے کسی نے کہا نہیں نہ

حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ
قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ عَنْهُ
قَوْلُهُ تَعَالَى فَجَزَّاهُ وَكَجَهَلَهُمْ قَالَ
لَا تَوَيْتَ لَهُ وَتَحَنَّنَ قَوْلُهُ جَلَّ ذِكْرُهُ
لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ قَالَ
كَانَتْ هَذِهِ فِي الْجَاهِلِيَّةِ

باب ۳۲ قولہ یضاعف لہ العذاب یوم القیمة
القیمة ویکلف فیہ ما ہا تا
۴۲۶، حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا
سُبَّانٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ
قَالَ قَالَ ابْنُ أَبْنَى سَيْلٍ ابْنُ عَبَّاسٍ
عَنْ قَوْلِهِ تَعَالَى وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا
مُتَعَمِّدًا فَجَزَّاهُ وَكَجَهَلَهُمْ قَوْلُهُ وَكَأَنَّهُ
يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ
حَتَّى يَكْتُمَ الْأَمْنُ تَابَ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ
لَمَّا نَزَلَتْ قَالَ أَهْلُ مَكَّةَ فَقَدْ عَدَلْنَا
يَا اللَّهُ وَفَتَلْنَا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا
بِالْحَقِّ وَآتَيْنَا الْفَوَاحِشَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ إِلَّا
مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا إِلَى
قَوْلِهِ غَفُورًا رَحِيمًا

باب ۳۳ قولہ إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ
عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ
حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا

کہا ہم سے منصور نے انہوں نے سعید بن جبیر سے روایت کی انہوں
نے کہا میں نے ابن عباسؓ سے پوچھا یہ جو (قاتل مومن کے لئے سورۃ
نسا میں ہے فجزاؤہ جہنم اس کا کیا مطلب ہے، انہوں نے کہا
یہی کہ اس کی توبہ قبول نہ ہوگی، اور میں نے ابن عباسؓ سے سورۃ فرقان
کی اس آیت کو پوچھا، وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا
آخَرَ فَيُزَكِّيهِمْ اللَّهُ انہوں نے کہا یہ آیت اس باب میں ہے جس نے کفر
اور جاہلیت کے زمانہ میں مسلمانوں کا خون کیا۔

باب یضاعف لہ العذاب یوم القیمة
ویخلد فیہ ما ہا تا کی تفسیر۔
ہم سے سعد بن حفص نے بیان کیا، کہا ہم سے شبیبان نے
انہوں نے منصور سے، انہوں نے سعید بن جبیر سے انہوں نے کہا مجھ سے
عبد الرحمن بن ابی نعیم (جو صحابی تھے) بیان کیا عبد اللہ بن عباسؓ
سے کسی نے سورۃ نسا کی، اس آیت کے متعلق پوچھا، وَمَنْ يَقْتُلْ
مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَّاهُ وَكَجَهَلَهُمْ اور اس آیت کو دلا یقتلوا
النفوس الّتی حرّم اللہ الا بالحق ایمر تک الامن تابی
امن وعمل عملًا صالحًا تک، انہوں نے کہا جب آیت لڑا
تو مکہ کے کافر کہنے لگے، ہم نے تو اللہ تعالیٰ کے برابر دوسروں کو
کیا ہے (یعنی شرک کیا ہے) اور ناحق خون بھی کیا ہے جس کو اللہ
تعالیٰ نے حرام کیا، اور بے حیائی کے کام بھی کئے، اُس وقت اللہ
تعالیٰ نے یہ آیت اتاری الامن تابی امن وعمل عمل صالحًا
ایمریت غفورًا رحیمًا تک۔

باب الامن تابی امن وعمل عملًا
صالحًا فَأُولَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا کی تفسیر۔

۱۵۔ جس سے یہ نکلے کہ قاتل مومن کی توبہ قبول ہوگی اور اللہ تعالیٰ ۛ

۴۷۸، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي عَرَبَةَ
شُعْبَةُ عَنْ قُصُورٍ عَنْ عَبْدِ بْنِ جَبْرِ قَالَ
أَمَرَني عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي نَضْرَةَ أَنْ أَسْأَلَ
ابْنَ عَبَّاسٍ عَنْ هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ وَمَنْ
يَقْتُلُ مُؤْمِنًا مُتَعَدًّا أَسْأَلْتُ فَقَالَ كَرِهَ
يَسْخُفَهَا شَيْءٌ دَخَلَ فِي الدِّينِ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ
اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ قَالَ تَرَكْتُ فِي أَهْلِ الشَّرِكِ
بِآيَاتِهِ قَوْلَهُ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا هَلَكَةً،
۴۷۸، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حَفْصٍ عَنْ غِيَاثِ
حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا
مُسْلِمٌ عَنْ مَسْرُودٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ
خَسْبٌ قَدْ مَضَيْنَا الدُّخَانَ وَالْقَهْرَ
وَالزُّرْمَ وَالْبَطْشَةَ وَالزَّامَ فَسَوْفَ
يَكُونُ لِزَامًا،

ہم سے عبدان نے بیان کیا، کہا ہم کو والد (عثمان) نے خبر
دی، انہوں نے شعبہ سے انہوں نے منصور سے انہوں نے عبد بن جبر
سے انہوں نے کہا عبد الرحمن ابن نضری (صحابی) نے مجھ سے کہا تم عبد
بن عباسؓ سے ان دو آیتوں کا مطلب پوچھو ومن يقتل مؤمناً
متعدداً (ایک آیت) انہوں نے کہا یہ آیت منسوخ نہیں ہے، (دوسری
آیت) والذین لا يدعون مع الله إلهاً آخر انہوں نے کہا
یہ آیت مشرکوں کے باب میں اتاری ہے (جو مشرک کی حالت میں سمان کا خون
باب فسوف يكون لزماً کی تفسیر لزماً کا معنی ہلاکت
ہم سے عمر بن غیاث نے بیان کیا، کہا ہم سے والد نے کہا
ہم سے اعمش نے کہا ہم سے مسلم بن صبیح نے انہوں نے مشرق سے
کہ عبد اللہ بن مسعودؓ نے کہا، پانچ رشتائیاں قیامت کی گزر چکیں ہیں
ایک تو دھواں، دوسرے چاند کا پھٹنا، تیسرے رومیوں کا (ایرانوں
سے) مغلوب ہونا (جن کا ذکر اس آیت میں ہے، اللہ غلبت الروم)۔
جو تھے بطشہ (یعنی پکڑنے پانچویں لزماً یہ

سُورَةُ الشُّعَرَاءِ

سُورَةُ شُعَرَاءِ كِي تَفْسِيرُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بشروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔

وَقَالَ مُجَاهِدٌ تَعْبَثُونَ تَبْشُرُونَ هَضِيمٌ مجاہد نے کہا تعبتون کا معنی بناتے ہو۔ هَضِيمٌ وہ چیز جو چھوٹے

۱۵ جس کا ذکر اس آیت میں ہے یوم تاتى السماء مدخان مبين ۱۵ جس کا ذکر اس آیت میں ہے اختوت الساعة والنق القمہ عبد اللہ
بن مسعودؓ کے اس قول سے صاف نکلتا ہے کہ چاند کا پھٹنا قیامت کی نشانی تھا، لیکن چونکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے پہلے اسکی خبر دیدی تھی اس لحاظ
سے مجھ کو بھی ہوا، شاہ ولی اللہ رحمۃ اللہ علیہ نے تفسیر میں لکھا ہے، اور عجیب ہے ان لوگوں کے جنہوں نے شاہ صاحب کا مطلب سمجھ کر ان پر اعتراض کی بوجھ لگی
ہے، پہلے اپنے مایہ علم کو دکھنا چاہتے، پھر لوگوں پر اعتراض جمانا ۱۵ جس کا ذکر اس آیت میں ہے یوم نبطش البطشۃ الکبیری ۱۵ منہ
۱۵ جس کا ذکر اس آیت میں ہے فسوف يكون لزماً۔ تو لزماً سے مراد ہی ہلاکت ہے جو بدلے کے دن کافروں کی ہوگی، بطشہ سے بھی یہی تفسیر مراد ہے جو
بدلے کے دن ہوا، بعضوں نے کہا، قحط جو قریش کے کافروں پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بددعا سے آیا تھا ۱۵ اس کو فریابی نے وصل کیا ۱۵ منہ

يَتَفَعَّلُ إِذَا مَسَّ مَسْحَرِينَ الْمَسْحُورِينَ
 لَيْلَتُهُ وَالْأَيْلَتُهُ جَمْعُ آيَلَةٍ وَهِيَ جَمْعُ
 شَجَرٍ يَوْمَ الظُّلُمِ الظُّلُمُ الظَّلَامُ الْعَذَابُ يَا هُمُ
 مُؤَزَّوْنَ مَعْلُومٍ كَالظُّوْدِ الْجَبَلِ الشَّرِكَةِ
 طَائِفًا قَلِيلَةً فِي السَّاجِدِينَ مَصْلَحِينَ
 قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ كَأَنَّكُمْ
 الرِّبْعُ الْإِيقَاعُ مِنَ الْأَرْضِ وَبَعْدُ رِبْعَةٍ
 وَارْبَاعٍ وَاحِدُ الرِّبْعِ مَصَانِعُ كُلِّ
 بَنَاءٍ وَهُوَ مَصْنَعَةٌ فَرَاهِينَ مَرَحِيْنٌ
 فَرَاهِيْنٌ بَعْنَاهُ وَيُقَالُ فَرَاهِيْنٌ حَزِيْنٌ
 تَعْتَوُّ هَؤُلَاءُ الْفَسَادَ عَاتٍ يَبْعِيْثُ عَيْثًا
 الْجِبِلَّةُ الْخَلْقُ جِبِلْ خَلْقٍ وَمِنْهُ جِبِلَّا
 وَجِبِلَاوُ جِبِلَّا يَعْنِي الْخَلْقُ
 بَابُ ۳۲ تَوَلَّى وَكَتَبَ فِي يَوْمٍ يَبْعَثُونَ وَ
 قَالَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ طَهْمَانَ عَنْ أَبِي ذَرٍّ
 عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ
 أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ
 وَالسَّلَامُ رَأَى أَبَاهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَيْهِ الْعَابَةُ
 وَالْعَابَةُ الْعَبْرَةُ هِيَ الْعَابَةُ

سے ریزہ ریزہ ہو جائے مسحورین کا معنی جادو کئے گئے، لیکر اور
 ایک جمع ہے ایک کی، اور ایک جمع ہے شجر یعنی درخت کی یہ یوم الظلم
 یعنی وہ دن جس دن عذاب نے اُن پر سایہ کیا تھا، مؤزون کا معنی ہے
 معلوم یہ کالطود یعنی پہاڑ کی طرح الشریکۃ جھوٹا گروہ فی
 الساجدین نمازیوں میں، ابن عباس نے کہا لعلکم تخلدون
 کا معنی یہ ہے جیسے کہ ہمیشہ (دُنیا میں) رہو گے، ربع بلند زمین جیسے
 (ربعہ) ربع مقرر ہے اُس کی جمع ربعہ اور ارباع آتی ہے مصانع
 ہر عمارت کو کہیں گے (یا اونچے اونچے محلوں کی فراہین کا معنی،
 اترتے ہوئے خوش خرم فارہین کا بھی یہی معنی ہے، بعضوں نے کہا
 فارہین کا معنی کارگر ہو شیار تجویہ کا رقتوا جیسے عات یعنی
 عینا، عیت کہتے ہیں فساد کرنے کو (دہندہ مچانا، تعثوا کا بھی وہی
 معنی ہے یعنی سخت فساد نہ کرو۔ الجبلۃ خلقت جبل یعنی پیدا کیا
 گیا، اسی سے جبلا اور جبلا اور جبلا نکلا ہے یعنی خلقت۔

باب ولا تخزنی یوم یبعثون۔ اور ابراہیم بن
 طہمان نے لکھا ابن ابی ذر سے روایت کی، انہوں نے سعید بن ابی سعید
 مقبری سے انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے ابو ہریرہ سے انہوں نے
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے فرمایا، ابراہیم علیہ السلام
 (اپنے باپ آذریا تا سح) کو قیامت کے دن گرد آلود دیکھیں گے اور
 کالا کھوٹا۔ امام بخاری نے کہا غیبرۃ اور قترۃ دونوں کے
 ایک ہی معنی ہیں۔

۱۔ ایک شجر کی جمع ہے اللہ تعالیٰ کا مطلب ہے کہ جہاں بہت سے درخت جمع ہوتے ہیں یعنی بن اُن کو ایک کہتے ہیں، یعنی نے کہا، ایک اور ایک ایک جمع ہے
 یہی ٹھیک ہے، نافع اور ابن کثیر اور ابن عامر نے لیکر پڑھا ہے باقی لوگوں کی قرأت ایک ہے ۱۲ مندرجہ ۱۱ یعنی معین اور صاحب لفظ اس سورۃ میں نہیں ہے بلکہ سورۃ
 حجر میں ہے، تو شاید کاتب نے لکھ دیا ۱۲ مندرجہ ۱۱ امام بخاری کا یہ مطلب نہیں ہے کہ تعثوا، عات یعنی تعثوا سے نکلا ہے، کیونکہ عات یعنی
 اجوت ہے اور تعثو عتھی یعنی تعثو سے نکلا ہے، جو ناقص ہے، بلکہ مطلب ہے کہ دونوں کا ایک معنی ہے ۱۲ مندرجہ ۱۱ اس کو امام نسائی نے وصل کیا ۱۲ مندرجہ ۱۱
 ۱۱ اس حدیث کی مطابقت ترجمہ باب ۱۱ میں یہ مذکور ہے کہ ابراہیم علیہ السلام پر درود گار سے عرض کریں گے کہ میں نے تجھ سے دنیا میں دُعا
 کی تھی کہ تشر کے دن مجھ کو درود گار نہ کہجو، اور تو نے وعدہ فرمایا تھا، اب باپ کی ذلت سے بڑھ کر کون سی رسوائی ہوگی ۱۲ مندرجہ ۱۱ اللہ تعالیٰ ۱۱

۴۴۹، حَدَّثَنَا سَمْعِيلُ بْنُ حَرْثٍ، حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَرْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمِقْزَرِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَلْقَى إِبْرَاهِيمُ إِبْرَاهِيمَ يَقُولُ يَا رَبِّ إِنَّكَ وَعَدْتَنِي أَكُنْ فِي يَوْمٍ يَبْعَثُونَ يَقُولُ اللَّهُ إِنِّي حَرَمْتُ الْجَنَّةَ عَلَى الْكَافِرِينَ،

بَابُ قَوْلِهِ وَإِنْ رَعَيْتَكَ الْأَقْرَبِينَ وَاخْفَضَ جَنَاحَكَ الْإِنَّ جَانِبَكَ،

۴۵۰، حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ كَفْصٍ بْنُ عَمِيٍّ حَدَّثَنَا ابْنُ حَرْثٍ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ مَرْثَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ لَمَّا تَزَلَّتْ لَنَا رَعَيْتَكَ الْأَقْرَبِينَ صَعِدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الصُّفَّةِ جَعَلَ يُنَادِي يَا بَنِي قُرَيْشٍ يَا بَنِي قُرَيْشٍ لَبَّكُمُ فَرَيْشٍ كَثَى اجْتَمَعُوا جَعَلَ الرَّجُلُ إِذَا كُنِيَ سَطَعَ أَنْ يَخْرُجَ أَرْسَلَ رَسُولًا لِيَنْظُرَ مَا هُوَ وَجَاءَ أَبُو كَهْبَرٍ وَفَرَّكَ

ہم سے اسمعیل بن ابی اویس نے بیان کیا، کہا ہم سے بھائی عبد الحمید نے انہوں نے ابن ابی ذریب سے انہوں نے سعید بن مقبری سے انہوں نے ابو ہریرہ سے، انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اپنے فرمایا ابراہیم (قیامت کے دن)، اپنے باپ سے ملیں گے انکو بڑے حال میں پائیں گے، وہ پروردگار سے عرض کریں گے، مالک سچ تو نے (دینا میں)، مجھ سے وعدہ فرمایا تھا کہ حشر کے دن مجھ کو ذلیل نہیں کریں گے اللہ تعالیٰ فرمائے گا میں نے کافروں بہشت حرام کر دی ہے یہ

باب داندہ عشیدتک الاقربین کی تفسیر و احضار جَنَاحُ کا یہ معنی ہے کہ اپنا بازو نرم کر دے (یعنی شفقت اور مہربانی کر) ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے بیان کیا، کہا ہم سے والد نے کہا ہم سے اعمش نے کہا مجھ سے عمرو بن مرہ نے انہوں نے سعید بن جبیر سے انہوں نے ابن عباس سے، انہوں نے کہا جب یہ آیت اتری واندہ عشیدتک الاقربین (یعنی اپنے نزدیک والے رشتہ داروں کو اللہ کے عذاب سے ڈرا، تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم صفا پہاڑ پر چڑھ گئے، اور آواز دینے لگے، اے قریش کی اولاد اے عدی، عدی کی اولاد، سب قریش کے خاندانوں کو پکارا وہ جمع ہو گئے، جو کوئی خود نہ آ سکا، اُس نے اپنی طرف سے ایک آدمی بھیج دیا دیکھ تو کیا معاملہ ہے، ابوہریرہ نے آیا قریش کے دوسرے لوگ بھی آئے، آنحضرت صلعم نے فرمایا دیکھو اگر میں تم سے

۱۰ ابیر یا کیا حال ہے اس سے بڑھ کر اور ذلت کیا ہوگی ۱۱ مندرجہ ۱۰ دوسری روایت میں اتنا زیادہ ہے، پھر اللہ تعالیٰ انکے باپ کے ایک گزری نجاست میں تھوڑے ہوئے جو کی شکل میں کر دے گا، قریش سے اس کاؤں بڑ کر دوزخ میں ڈال دیں گے، حضرت ابراہیم یہ قبیح صورت دیکھ کر اُس سے بھرا ہو جائیں گے، اس حدیث کی حکایت کا غلط ہونا ثابت ہو کر ظلم بزرگ کا ظلم ولی کا دھوبی یا غلام جو کا فر تھا اُن کا نام لینے سے بخش دیا گیا، ابراہیم خلیل اللہ سے ان اولیاء اللہ کا مرتبہ زیادہ ہو سکتا، جب حضرت ابراہیم کے والد کفر کی وجہ سے نہیں بخشے گئے، تو اور بزرگوں یا ولیوں کو غلام اور خادم کس شمار میں ہیں دوسری حدیث میں ہے کہ ایک شخص نے ابن حضرت صلعم سے پوچھا، یا رسول اللہ میرا باپ کون ہے؟ آپ نے فرمایا، دوزخ میں، وہ روتا ہوا چلا، اپنے فرمایا میرا باپ اور تیرا باپ دونوں دوزخ میں ہیں، تیسری حدیث میں ہے کہ ابوطالب کے قیامت کے من آگ کی دو جہتیاں پہنائی جائیں گی، یا وہ شخص بزرگ میں رہیں گے تو اُن کا دماغ گرمی سے جوش مارتا ہے ۱۲ مندرجہ ۱۰

فَقَالَ أَلَا يَنْبَغُ لَكُمْ أَنْ تُخْبِرُوا عَنْ خَبْرٍ
بِالْوَدَّيْنِ يُرِيدُ أَنْ يُغَيِّرَ عَلَيْكُمْ أَعْنَمَ
مُصَدِّقِي قَالُوا نَعَمْ مَا جَدْنَا عَلَيْكَ إِلَّا
صِدْقًا قَالَ فَإِنِّي نَذِيرٌ لَكُمْ بَيْنَ يَدَيِ
عَذَابٍ شَدِيدٍ فَقَالَ أَبُو كَهْبٍ نَبَأًا
لَكَ سَأَخْبِرُكَ لِيَوْمِ الْفُتُوحِ أَجْمَعَتْنَا فَانْفَرَكْتَ
تَبَّتْ يَدَايَ ابْنِي لَهَبٍ وَتَبَّ مَا أَغْنَى
عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ،

۵۱، حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ
عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ
السَّيِّبِ أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ
أَبَاهُمُ رِيكَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أَنْزَلَ اللَّهُ وَابْنُ رَعِيَّةٍ نَكَ
الْأَقْدَمِينَ قَالَ يَا مَعْشَرَ قُرَيْشٍ أَوْ كَلِمَةً
خَوَّهَا أَشَدُّ وَأَنْفُسُكُمْ لَا أَغْنَى عَنْكُمْ
مِنْ اللَّهِ شَيْئًا يَا بَنِي عَبْدِ مَنَافٍ لَا أَغْنَى
عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا يَا عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ
لَا أَغْنَى عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا يَا صَفِيَّةُ عَمَّةُ
رَسُولِ اللَّهِ لَا أَغْنَى عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا
وَيَا فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
سَلِّينِي مَا شِئْتِ مِنْ عَالِيٍّ لَا أَغْنَى عَنْكَ
مِنْ اللَّهِ شَيْئًا تَابِعَهُ أَصْبَغُ عَنْ ابْنِ هَبٍ
عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ،

بیان کروں، کچھ سوار تم پر حملہ کرنے کو اس نالے میں جمع ہیں تو تم
میری بات پر مافو گے، انہوں نے کہا بیشک ہم نے تم کو ہمیشہ
سچ ہی بولتے دیکھا ہے، آپ نے فرمایا تو میں تم کو اس سخت عذاب کے
دُراتا ہوں جو تمہارے سامنے آنے والا ہے، یہ سن کر ابو لہب (مردود)
کہنے لگا، اے سارے دن تیری خرابی ہو، تو نے اسی بات کیلئے
ہم کو اکٹھا کیا، اُس وقت یہ سورت اُتری، کہ ابو لہب کے دونوں ہاتھ
تباہ ہوں، وہ خود بھی تباہ ہو، اور اس کا مال دولت جو کچھ کمایا اس
کے کام نہ آیا۔

ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا، کہا ہم کو شعب بن خبیہ نے خبر دی،
انہوں نے زہری سے کہا مجھ کو سعید بن مسیب اور ابوسلمہ بن عبد
نے خبر دی، کہ ابو ہریرہؓ نے کہا جب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اُناری
وانذار، عشیرتک الاقربین تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کھڑے ہوئے اور فرمانے لگے اے قریش کے لوگو، یا کچھ ایسا ہی کلمہ
تم اپنی اپنی جانوں کو مول لو، (بچاؤ) میں اللہ کے سامنے تمہارے
کچھ کام نہیں آنے کا، اے عبد مناف کے بیٹو! اللہ کے سامنے میں
تمہارے کچھ کام نہیں آنے کا، اے عباس بن عبد المطلب کے بیٹے! اللہ
کے سامنے میں تمہارے کچھ کام نہیں آنے کا، اے صفیہ میری بھوپتی! اللہ
میں اللہ کے سامنے تمہارے کچھ کام نہیں آنے کا، اے فاطمہ رضی اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کی بیٹی، میرے مال میں سے جو تو چاہے مانگ
لے (میں دے دوں گا)، مگر اللہ کے سامنے میں تیرے کچھ کام نہیں آئیں گے
ابو الیمان کے ساتھ اس حدیث کو اصعب بن فرخ نے بھی عبد اللہ
بن وہب سے انہوں نے یونس سے، انہوں نے ابن شہاب سے روایت
کیا ہے یہ

اس میں جب تم کفر و مرگ، کیونکہ کافر کے لئے کسی کی سفارش فائدہ نہ دے گی ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۱۵ اس متابعت کا ذکر کرتا ہوں یا میں
ہو چکا ہے ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۱۶ اللہ اعظم لکاتبہ ولین سفی فیہ ولوالدہم اجمعین ۷

النَّمْلُ

سورۃ نمل کی تفسیر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

وَالْحَبِّ مَخْبِتَاتٍ لَا قَبْلَ لَا طَاقَةَ
الْصَّوْحُ كُلُّ مَلَاطٍ اخْتِذْ مِنَ الْغَوَارِ
وَالْصَّوْحُ الْقَصْرِ وَجَبَاعَتُهُ صَوْرُهُ
قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَكَلَّمَاعَرْشُ سَرِيرٍ
كَرِيمٍ حُسْنُ الصَّنْعَةِ وَغَلَاءُ الشَّمَنِ
مُسْلِمِينَ طَائِعِينَ رَدِفَ أَتَرَبَ
جَامِدَةً فَاتَمَّتْ أَوْعِيَّ اجْعَلْنِي وَقَالَ
مُجَاهِدٌ تَزَكَّرُوا غَيْرُوا وَأَوْتَيْنَا الْعِلْمَ يَقُولُ
مُسْلِمِينَ الصَّوْحُ بَرَكَةٌ مَا ضَرَبَ عَلَيْهَا
سُلَيْمَانُ قَوْلَهُ بِرَّ الْبِسْمِهَا آيَاهُ

الخبث پوشیدہ (محبی) چیز لا قبل طاقت نہیں الصرح کا
کا گاراء اور صرح محل کو بھی کہتے ہیں اس کی جمع صروح ہے۔
ابن عباس نے کہا ولہما عرش عظیم کا یہ معنی ہے کہ اس کا
تحت نہایت عمدہ اچھی کاریگری کا بیش قیمت ہے یہ مسلمان
تا بعد از مہر کو رادت نزدیک آہنچا جامدۃ اپنی جگہ پر قائم
اور معنی مجھ کو کرے، اور مجاہد نے کہا نکروا کا معنی اس کا
روپ بدل ڈالو یہ وادینا العلم یہ حضرت سلیمان کا مقولہ
ہے (بعضوں نے کہا بقیس کا) صرح پانی کا ایک حوض تھا حضرت
سلیمان علیہ السلام نے اس کو شیشوں سے ڈھانپ لیا تھا۔ (دیکھنے
سے معلوم ہوتا تھا جیسے پانی بھرا ہے)

الْقَصَصُ

سورۃ قصص کی تفسیر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهًا لَا مُلْكُ
وَيَقَالُ لَا مَا أَرِيدُ بِهِ وَجِبَّ اللَّهُ وَقَالَ
مُجَاهِدٌ لَا نَبَأًا الْحَبِّجُ
بَابُ قَوْلِهِ إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ
وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ
۵۲ مَحْدَثًا أَبَوَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ

کل شیء ہالک الا وجهہ میں وجہ سے اسکی سلطنت مراد
(بعضوں نے کہا ذات) بعضوں نے کہا جو نیک اعمال اسکی رضا مندی کے
لیے کئے جائیں، مجاہد نے کہا الانباء سے دلیل مراد ہیں یہ
باب انک لا تہدی من احببت ولکن
اللہ یہدی من یشاء کی تفسیر۔
ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا، کہا ہم کو شعب نے خبری انہول

۵۲ اس کو طبری نے وصل کیا ۱۲ مندرجہ ۵۷ اس کو بھی طبری نے وصل کیا ۱۲ مندرجہ رحمہ اللہ تعالیٰ

عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ
عَنْ أَبِي سَالٍ قَالَ لَمَّا خَضَعَتْ أَبَا طَالِبٍ
الْوَفَاةَ جَاءَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَوَجَدَ عِنْدَهُ أَبَا جَهْلٍ وَعَبْدَ اللَّهِ
بْنَ أَبِي أُمَيَّةَ بْنِ الْمُغِيرَةِ فَقَالَ أَيْ عَمْرٍ
فُلْ كَلَّا لَئِنْ لَمْ يَرَ اللَّهَ كَلِمَةً أَحَاطَ بِكَ بِهَا
عِنْدَ اللَّهِ فَقَالَ أَبُو جَهْلٍ وَعَبْدَ اللَّهِ بَن
أَبِي أُمَيَّةَ أَتَرْتَبِعُ عَنْ مِلَّةِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ
فَلَمَّا نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَعْرِضُهَا عَلَيْهِمْ وَيُعِيدُ أَنْ يَمُوتَ لَكَ الْمَقَالَةُ
حَتَّى قَالَ أَبُو طَالِبٍ أَخْرَمَا كَلِمَةً مَعْلُومَةً
مِلَّةَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَأَيْ أَنْ يَقُولَ كَلَّا لَ
إِلَّا اللَّهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَاللَّهِ لَا سَتَغْفِرُ لَكَ مَا لَمْ تُنْكِرْ
عَنْكَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ
أَمْرًا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلشَّيْءِ كَيْفَ وَأَنْزَلَ
اللَّهُ فِي آيَةِ طَالِبٍ فَقَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ
أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ
قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أُولَى الْقُوَّةِ لَا يَرْفَعُهَا
الْعَصْبَةُ مِنَ الرِّجَالِ لَسَوْفَ لَتَنْفَقُ
فَارْعَا لَكُمْ مِنْ دِكْرٍ مَوْسَى الْفَرَحِينِ

تے زہری سے کہا مجھ کو سعید بن مسیب نے خبر دی، انہوں نے
اپنے والد سے، انہوں نے کہا، جب ابو طالب مرنے لگے تو آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم اُن کے پاس تشریف لے گئے، وہاں دیکھا،
تو ابو جہل اور عبد اللہ بن ابی امیہ بن مغیرہ (کافروں کے رئیس)
بیٹھے ہوئے ہیں، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے (ابو طالب کے)
فرمایا چچا میاں! تم ایک کلمہ لا الہ الا اللہ کہہ لو میں (قیامت
کے دن) اللہ جل جلالہ کے سامنے تمہاری (نجات کے لئے) سند
پیش کروں گا، ابو جہل اور عبد اللہ بن ابی امیہ کہنے لگے ابو طالب
کیا تم عبد المطلب کا دین چھوڑ دیتے ہو، پھر برابر یہی حال رہا، آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم تو یہ سمجھاتے رہے کہ لا الہ الا اللہ کہہ لو، اور وہ
دونوں کہتے رہے کیا تم عبد المطلب کا دین چھوڑتے ہو، آخر ابو طالب
نے خیر بات جو کہی وہ یہ تھی، کہ میں عبد المطلب کے دین پر رہتا ہوں،
اور لا الہ الا اللہ کہنا قبول نہ کیا یہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا اچھا خیر (جو یوں تھا وہ ہوا) میں تو خدا کی قسم تمہارے لئے اُس
وقت تک دعا کرتا رہوں گا، جب تک اس سے منع نہ کیا جاؤں،
تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری، ماکان للنبی والذین آمنوا
ان يستغفروا للمشركين، اور ابو طالب کے باب میں یہ آیت اتری
اِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ احْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ
ابن عباسؓ نے کہا لتتقوا بالعصبة اولى القوة سے یہ مراد ہے
کہ کئی زوردار آدمی مل کر بھی ایسی کئی کئی باتیں نہیں اٹھا سکتے تھے لتتقوا
کا معنی بوجہل ہوتی تھیں، فارعاً کا معنی یہ ہے کہ موسیٰ کی ماں کے
دل میں موسیٰ کے سوا اور کوئی خیال نہیں رہا تھا، الفرحین کا معنی

۱۔ ابو طالب کا خاتمہ کر رہا ہے عبد المطلب کے بعد وفات وغیرہ کا آج یہ جو منقول ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم آباؤ اجداد نے بھی بُت پرستی
نہیں کی، بلکہ آپ کے سب سے پہلے ہی اس کا مطلب ہے کہ جب تک نور اُن کی پشت میں قائم رہا اُس وقت تک انہوں نے بُت پرستی نہیں کی جب
وہ نور اُن کی پشت سے جدا ہو گیا تو اُس وقت شرک میں مبتلا ہو گئے ۱۱۔ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ ۛ

الْمَرْحُومِينَ قُصِيهِ اَنْبِئُ اَثَرَهُ وَقَدْ يَكُونُ
 اَنْ يَقْضَى الْكَلَامَ رَحْنُ نَفْصُ عَلَيْكَ
 عَنْ جَنْبٍ عَنْ بَعْدٍ عَنْ جَنَابَةٍ فَاَحَدًا
 وَعَنْ اجْتِنَابٍ اَيْضًا يَبْطِشُ وَيَبْطِشُ
 يَا تَهْمُونَ يَسْتَأْذِنُونَ الْعِدَّةَ وَانْ
 وَالْعِدَّةَ اَوْ فَالْتَعَدِيْ وَاحِدًا اَنْسَ اَبْصَرَ
 الْجِدَّةَ وَفَطَعَةً عَلِيَّةً مِنَ الْخَشَبِ
 لَيْسَ فِيْهَا كَهَبٌ وَالشَّهَابُ فِيْهَا كَهَبٌ
 وَالْحَبِيَّاتُ اَجْناسُ الْجَبَانِ وَالْكَامَاعِي
 وَالْكَسَادُ دَسِيزٌ اَمْعِيْنَا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
 يَهْلِيْ قِيَمِيْ وَقَالَ غَيْرُهُ سَنَعِدْنَاكَ
 كَلِمًا عَزِيزًا شَيْئًا فَقَدْ جَعَلْتَ كَلِمًا
 عَضُدًا اَمْقُوبِيْنَ مَهْلِكِيْنَ وَصَلْنَا
 بَيْنَاكَ وَاتَّسَنَّاكَ يَجْبِيْ يَجْلِبُ
 بَطْرَتِ اَشْرَتِ فِيْ اَفْهَامِ رَسُوْكَ اَمْرُ
 الْقُرَى مَكَّةَ وَمَا حَوَكَهَا تَكُنْ تُخْفِيْ
 اَكْنَتِ الشَّيْءُ اَخْفَيْتُهُ وَكَكْنَتُ
 اَخْفَيْتُهُ وَاظْهَرْتُهُ وَكَانَ اللهُ مِثْلُ
 الْكَهْرَاءِ اَنَّ اللهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ
 يَشَاءُ وَيَقْدِرُ رُبُّوْكُمْ عَلَيْكُمْ وَبُصِيْتِيْ
 عَلَيْكُمْ

خوش آترتے ہوئے قصیدہ یعنی اُس کے پیچھے پیچھے جلی جا، کبھی قص
 کے معنی بیان کرنے کے ہوتے ہیں جیسے (سورۃ یوسف میں فرمایا) نحن نقض
 عليك عن جنب یعنی دوسرے عن جنابہ کا بھی یہی معنی ہے اور عن
 اجتناب کا بھی یہی ہے، یبطش بکسر طار اور یبطش بضم طار دونوں
 قرأتیں ہیں، یا تہمون مشورہ کہہ رہے ہیں، عدوان اور عدوانی
 سب کا ایک ہی معنی ہے (یعنی مد سے بڑھ جانا ظلم کرنا، آئیں کا معنی دیکھا
 جذوۃ لکڑی کا موٹا ٹکڑا جس کے کبے پر آگ لگی ہو (سب سے سبکی ہو) اور
 شہاب جو دوسری آیت میں ہے، او آتیکہ شہاب قیس) اس سے مراد
 جنگاری ہے، سابیوں کی کئی قسمیں ہیں جان (پتلا باریک سانپ) افعی
 اسود (شعبان) براڈا یعنی مرد گار پشت پناہ، ابن عباس نے یصعد فی
 یہ ضمیر قاف پڑھا ہے اوروں نے کہا سشد کا معنی یہ ہے کہ ہم تیری
 مدد کریں گے عرب لوگوں کا محاورہ ہے جب کسی کو زور دیتے ہیں تو کہتے ہیں کہ
 جعلنا لہ عضدًا، مقبوحین کا معنی ہلاک کیے گئے، وصلنا ہم نے
 اُس کو بیان پورا کیا بجینی کھینچنے آتے ہیں بطرت شرارت کی فحشیا
 ساسو کا ام القریٰ مکہ کو اور اس کے ارد گرد کو کہتے ہیں یہ ٹکین کا
 معنی چھپاتی ہیں، عرب لوگ کہتے ہیں، اکتنت الشیء یعنی میں نے اُس
 کو چھپا لیا کتننہ کا بھی یہی معنی ہے، اور کبھی اکتنتہ اور کتننہ کا
 معنی یہ بھی آتا ہے کہ میں نے اس کو ظاہر کر دیا، ویکان اللہ کا معنی اللہ
 تبارک اللہ کا ہے، یعنی کیا تو نے نہیں دیکھا یبسط الرزق لمن
 یشاء ویقدر، یعنی جس کو چاہتا ہے فراغت سے لوری دیتا ہے
 جس کو چاہتا ہے تنگی سے دیتا ہے۔

۱۰ ان کا ذکر بڑا اہل حق میں گزر چکا ہے، کہتے ہیں کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کی عصا چھوٹنے ہی پہلے باریک سانپ بنی، پھر بھول کر شعبان بیٹھ اڑا، وہ جانے
 اسو بھی بیٹھے سانپ کے کہتے ہیں اور اُن سے زہریلے سانپ کے کہتے ہیں ۱۱ ہم ۱۲ بعضوں نے یصعد قحیٰ یہ کون قاف پڑھا ہے ۱۳ ہم ۱۴ اصل میں ام ماں کو
 کہتے ہیں، پھر اس کے معنی بڑی بستی کے ہو گئے، مکہ شریف مجاز کی سبستیوں سے بڑا شہر ہے اس لیے اس کو ام القریٰ کہنے لگے، لیکن مکہ کے گرد کی بستیوں کو ام القریٰ
 نہیں کہتے، معلوم نہیں امام بخاری نے یہ کیسے کہا کہ وہ بھی ام القریٰ میں ۱۵ ہم ۱۶ تیر لفظ اصل میں ہے، یعنی ضدین میں مستعمل ہے ۱۷ مہر حرۃ اللہ تعالیٰ

بَابُ ۳۲ قَوْلِهِ إِنَّ الَّذِي قَرْضَ عَلَيْكَ
الْقُرْآنَ آيَةً،

۷۵۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِقَاتٍ أَخْبَرَنَا
يَعْلَى حَدَّثَنَا سُفْيَانُ الْعَصْفَرِيُّ عَنْ
عِكْرَمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ لَرَأَى ذَلِكَ إِلَى
مَعَادٍ قَالَ إِلَى مَلَكَةٍ،

بَابُ أَنَّ الَّذِي قَرْضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ
لَرَأَى ذَلِكَ إِلَى مَعَادٍ كَيْ تَفْسِيرُ۔

ہم سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا، کہا ہم کو یعلیٰ بن عیسیٰ
خبر دی، کہا ہم سے سفیان بن دینار عصفری نے بیان کیا انہوں
نے عکرمہ سے، انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے کہا لہذا اذک
الی معاد کا مطلب ہے کہ اللہ پھر تجھ کو مکہ میں لے جائیگا۔

الْعَنْكَبُوتُ

سُورَةُ الْعَنْكَبُوتِ كَيْ تَفْسِيرُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔

كَانَ مُجَاهِدًا ذَكَرْنَا مُتَّبِعِينَ صَلَاحًا
فَلْيَعْلَمَنَّ اللَّهُ عِلْمَ اللَّهِ ذَلِكَ إِنَّمَا هِيَ
يُنْزِلَتْ فَلْيُمِيزَ اللَّهُ كَقَوْلِهِ لِيُمِيزَ اللَّهُ
الْحَجِيثُ أَتَقَالَمُ أَتَقَالِمُ أَتَقَالِمُ أَتَقَالِمُ

مجاہد نے کہا وہ کا نوا متبصرین کا یہ معنی ہے کہ وہ گمراہ تھے اور
اپنے تئیں ہدایت پر سمجھتے تھے یہ علی علمن اللہ میں علم سے یعنی کھل
کر بتا دینا مراد ہے جیسے لیمیز اللہ الخبیث میں اتقلا لا مع
اتقلاہم یعنی اپنے بوجھوں کے دوسرے بوجھ۔

الرَّغَبِ الرُّومِ

سُورَةُ رُومٍ كَيْ تَفْسِيرُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔

فَلَا يَرْجُوا مَنْ أَغْلَى يَبْتَغِي أَفْضَلَ فَلَا أَجْرَ
لَكَ فِيهَا قَالَ مُجَاهِدٌ يُحَدِّثُونَ يَتَعَمَّوْنَ
يَتَهَمُّوْنَ وَيَسُوُّوْنَ الْمُضَاجِعَ الْوَدَى
الْمَطَرُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ هَلْ لَكُمْ عَمَّا مَلَكَتْ
أَيْمَانُكُمْ فِي الْأَرْضِ دَفِينًا تَخَفُونَهُمْ
أَنْ يَرْتَدُّوَكُمْ كَمَا يَرْتَدُّ بَعْضُكُمْ بَعْضًا

فلا بدوایئے جو سود پر قرض دے اس کو کچھ ثواب نہیں ملنے کا مجاہد
کہا یحدون کا معنی نعمتیں دینے جائیں گے یہ فلا انفسہم یمہدن یعنی
اپنے لیے بستر (بچھونے) بچھاتے ہیں (قبر میں یا بہشت میں) الودق
میز ابن عباس نے کہا یہ آیت ہلکم متا مملکت ایما حکم اللہ تعالیٰ اور
بتوں کی مثال میں اتری ہے، تخافونہم یعنی تم اپنی لوندی غلاموں کے کید
خوف کرتے ہو کہ وہ تمہارے ولایت بن جائیں گے جیسے تم آپس میں ایک دوسرے

۱۔ اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا ہے ۲۔ نہ علم کا ظاہری معنی کیونکہ وہ تو ہمیشہ سے سب کچھ جانتا ہے ۳۔ اس کو فریابی نے وصل کیا ہے

يَصْدَعُونَ يَنْفَكُونَ فَاصْدَعُ
وَقَالَ غَيْرُهُ ضَعْفٌ وَضَعْفٌ لَفْتَانِ
وَقَالَ مَجَاهِدُ السَّوَاءُ الْإِسَاءَةُ
جَزَاءُ الْمُسِيئِينَ

۷۵۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ الْكَعْبِيِّ عَنْ أَبِي
الضُّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ
يَحْكُمُ فِي كُنْدَةٍ فَقَالَ يَجُوعُ كَحَاكُ
بَوْمٍ لَيْقَمَةٍ فَيَأْخُذُ بِأَسْمَاعِ الْمَنَافِقِينَ
وَالْبَصَارِيهِ وَيَأْخُذُ الْوَمِينَ كَهَيْئَةِ الزَّكَامِ
فَقَرَعْنَا فَايْتُ ابْنِ مَسْعُودٍ كَانَ مُشْكِلًا
فَغَضِبَ فَجَلَسَ فَقَالَ مَنْ عَلَيْهِ فَلْيَقُلْ
وَمَنْ لَمْ يَعْلَمْ فَلْيَقُلْ اللَّهُ أَعْلَمُ فَإِنَّ اللَّهَ
قَالَ لِنَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْ
مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَأَنَا مِنَ الْمُنْكَافِينَ
وَإِنْ قُرَيْشٌ لَبُؤُا عَنِ الْإِسْلَامِ فَلْيَأْكُرْ

کے وارث ہوتے ہوئے یصلد عن مجاہد ابو جانیس کے یہ فاصد کا ہے
حق بات کھول کر بیان کر دیکھ اور لوگوں نے کہا ضعف برصہ ضا اور
ضعف برصہ ضا (دونوں قرائیں ہیں) دونوں طرح لغت میں آیا ہے مجاہد
السوای کا معنی برائی یعنی برائی کر نیوالوں کو بدلہ جڑا لیکھا

ہم سے محمد بن کثیر نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان ثوری نے کہا
ہم سے منصور اور اعمش نے انہوں نے ابو الضحیٰ سے انہوں نے مسروق سے
انہوں نے کہا کندہ میں ایک شخص نام معلوم یہ بیان کر رہا تھا کہ قیامت
کے دن دھواں آئے گا جس سے منافقوں کے تو آنکھ بالکل بیکار ہو جائیں گے
(اندھے بہر بن جائیں گے) اور مومنوں کو زکام کی سی کیفیت پیدا ہوگی یہ
یہ سن کر ہم گھبرائے، میں عبد اللہ بن مسعود سے پوچھا آیا وہ کچھ لگاتے بیٹھے
تھے وہ غصے ہو گئے، اور سیدھے ہو بیٹھے، انہوں نے کہا بات یہ ہے
آدمی کو چاہیے کہ جس چیز کا علم ہو اس کو بیان کرے اور جس کا علم نہ ہو تو بولے
کہے اللہ اعلم اور علم کی نشانی یہ ہے کہ جس بات کو نہ جانتا ہو اس کو کہے
میں نہیں جانتا یہ کہ اللہ تعالیٰ اپنے پیغمبر سے فرمایا کہ وہ میں اس معط
و نصیحت پر تم سے کوئی نیکی نہیں مانگا، اور میں بات بتلنے والوں میں نہیں
ہوں، اس کے بعد انہوں نے کہا، ہو یا یہ تھا کہ قریش کے لوگوں نے اسلام

۱۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی مثال تو ایسی ہے جیسے کوئی کسی مال کا مالک ہو تا ہے مثلاً تم اور تمہارے بیٹے بڑے وغیرہ، اور دوسرا دنیاوی تابت وغیرہ جن کو
شرکوں کا شہرہ ایسا ہے، وہ لوندی غلاموں کی طرح ہیں، کیا لوندی غلام تمہارے مال میں ساجھی ہو سکتے ہیں، یا تم کو ان کا کچھ خوف ہو تا ہے، یہ تینوں باتیں نہیں ہوتیں پس
اسی طرح یہ دیوتا تبت وغیرہ اللہ کے ساجھی ہو سکتے ہیں، نہ برابر والے اللہ کو ان کا کچھ ڈر ہے بلکہ لوندی غلام تو پھر بہتر ہیں، ہماری طرح آدمی ہی، یہ اذرا تبت دیوتا وغیرہ
تو اللہ تعالیٰ سے کچھ نسبت ہی نہیں رکھتے، وہ خالق یہ اس کی ایک ادنیٰ مخلوق ہیں ۱۲ مندرجہ ۱۱ ایک گروہ بہشت میں ایک دفعہ ہیں ۱۲ مندرجہ ۱۰ حق کو باطل سے
جدا کر کے دکھلانے ۱۲ مندرجہ ۱۱ اس کو فریابی نے وصل کیا ۱۲ مندرجہ ۱۰ یہ ایک مقام کا نام ہے کو فرم ۱۲ مندرجہ ۱۱ اس واسطے نے یہ قیامت
کی تفسیر میں بیان کیا، فارقت یوم ثانی السماء بعد خان مبین، چونکہ ابن مسعود کے نزدیک یہ تفسیر ہے دلیل اولیٰ سند صحیح، لہذا عبد اللہ بن مسعود
کو اس پر غصہ آیا، ہائے اگر صحابہ اس زمانہ میں ہوتے جب اہل الحادیثہ یا ظہیر اور نیا جریہ اور جبلا سے موقوفہ قرآن کی تفسیر غرض اپنی لئے اور خیال سے شروع کر دیتے
تو کیسے سخت غصے ہوتے، قرآن کریم کی تفسیر اسی طرح کرنا چاہئے جیسے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ اور تابعین سے منقول ہے ۱۲ مندرجہ ۱۰ یعنی جب میں نے
ان سے یہ قیامت بیان کیا تو ۱۲ مندرجہ ۱۱ ایسا کہتا ہی دلیل ہے اس بات کی کہ وہ شخص بڑا عالم ہے گو جاہل لوگ اس کو کم علم سمجھیں، اور یہ طرز کہ ہر بات میں خواہ علم
ہو یا نہ ہو دخل درنا اور بہر دانی کا دعویٰ کرنا جہالت اور نادانی کی نشانی ہے ۱۲ مندرجہ ۱۰ بن عباس نے فرمایا کہ میں نے جانتا ہوں ۱۲ مندرجہ ۱۱ رسول اللہ تعالیٰ ۶

عَلَيْهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
اللَّهُمَّ اعْنِي عَلَيْهِمْ يَسْبِغْ يَسْبِغْ يَسْبِغْ
فَأَخَذَهُمْ سِتْرًا حَتَّى هَكَوْا فِيهَا وَآكَلُوا
الْيَبْنَءَ وَالْعِظَامَ وَبَرَى الرَّجُلُ مَا بَيْنَ
السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ فَهَيَّئِ الدُّخَانَ لِحِجَاكَ
أَبُو سَفْيَانَ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ جِئْتَ تَأْمُرُنَا
بِصَلَةِ الرَّحِمِ وَإِنْ تَوَمَّكَ قَدْ هَكَوْا
فَادْعُ اللَّهَ فَقَرَأَ فَانْقَبَتْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ
بِدُخَانٍ مُبِينٍ إِلَى قَوْلِهِ عَاتِدُونَ
أَفِيكَتُفْ عَنْهُمْ عَدَابُ الْآخِرَةِ إِذَا
جَاءَ ثُمَّ عَادُوا إِلَى صُفْرِهِ فَكَذَلِكَ
قَوْلُهُ تَعَالَى يَوْمَ تَبْطِشُ الْبَطْشَةُ الْكُبْرَى
يَوْمَ بَدْرٍ ذَلِكُمْ مَا يَوْمَ بَدْرٍ الْخَر
غَلَبَتِ الرُّومُ إِلَى سَيْغَلِيُونَ وَالرُّومُ
قَدْ مَضَى،

بَاب ۳۲۸ حَوْلُهُ لَا تَبْكُوا لِمَخْلُوقِ اللَّهِ
لِيَايُنَ اللَّهُ، خُلِقَ الْأَوَّلِينَ وَزِينَا الْآدِلِينَ
وَالْفِطْرَةُ أَكْرَمُ سَلَامًا،

کرتے میں دیر لگائی، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن پر بددعا کی فرمایا
اللہ! قریش کے لوگوں کے مقابل اس طرح میری مدد کر کہ اُن پر حضرت
یوسفؑ کے سات سالہ قحط کی طرح سات برس کا قحط بھیج، آخر اُن پر
قحط آن پہنچا، ایسا سخت قحط ہوا جس میں وہ تباہ ہو گئے، مردار اڑا
تک کھا گئے (بھوک کے مارم آدمی کا یہ حال تھا کہ آسمان اور زمین کے
بیچ میں ایک دھواں سا دکھائی دیتا تھا، آخر ابوسفیان (محبوب ہو کر) اُن
حضرت مسلمؑ پاس آیا، کہنے لگا، محمد! تم تو ہم کو ناظر ہوڑنے کا حکم کرتے ہو
اور تمہاری قوم (ناتقے والوں) کا یہ حال ہو رہا ہے وہ (قحط کے مارے) تباہ
ہو گئے، اللہ سے کچھ دعا کرو، اُس وقت آپؐ نے یہ آیت پر بھی پڑھی: عَقَبَ
يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ آخر آیت عائدون تک کہ کہیں تیرت
عذاب بھی آنے کے بعد موقوف ہو گا یہ اس عذاب کے موقوف ہونے پر قریش
کے لوگ پھر کفر پر قائم رہے اللہ تعالیٰ نے جو فرمایا یوم تبطن البطشة
الکبریٰ اس سے بھی بدر کی لڑائی مراد ہے، اور لزما لکے ہوئی مقصود ہے
(جو سورہ فرقان میں ہے) اسی طرح جو سورہ روم میں ہے اَلَمْ تَشْلُبْ
الرُّومَ اخِرَآيَتِ سَيَغْلِبُونَ تک یہ واقعہ بھی گذر چکا ہے یہ
باب لا تَبْكُوا لِمَخْلُوقِ اللَّهِ کی تفسیر۔ خلق اللہ
سے اللہ کا دین مراد ہے ان لهذا الاخلاق الادلین میں بھی
خلق سے دین مراد ہے اور فطرۃ سے اسلام۔

۱۔ عبد اللہ بن مسعودؓ نے بیان کر دیا کہ اس آیت میں جن دھواں کا ذکر ہے وہ واقع ہو چکا، یعنی وہ سماں مراد ہے قحط کے وقت کا، جب بھوک کے مارے آدمی نکلا
کرتا تو آسمان زمین کے بیچ میں دھواں سا نظر آتا ۱۲ مندرجہ ۱ اور اس صورت میں خود موجود ہے انا کا شفو العذاب قلیلًا تو معلوم ہوا کہ دنیا کا
عذاب مراد ہے ۱۲ مندرجہ ۲ ایمان نہ لانے انکم عائدون سے یہی مراد ہے ۱۲ مندرجہ ۳ ابن مسعودؓ نے جو تفسیر فارغیت یوم تَأْتِي السَّمَاءُ
بِدُخَانٍ مُبِينٍ کی بیان کی، ایک جماعت تابعین جیسے حماد ابو العالیہ ابراہیم غمی ضحاک عطیہ وغیرہ ہیں اسی طرف گئی ہے، ابن جریر تفسیر نے بھی
اسی کو اختیار کیا ہے، لیکن ابن ابی حاتم نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے نکالا کہ دھواں ابھی نہیں گذرا، آئندہ گئے والا ہے، مومن کی حالت اس وقت زکام کی
سی ہو جائے گی اور کافر بخول کر ٹھوٹ جائیگا۔ ابن عباسؓ سے بھی ایسا ہی منقول ہے، اور ایک جماعت مفسرین نے اسی کو اختیار کیا ہے کہ دھواں کی
نشانی قیامت کے قریب آئے گی۔ ایک حدیث میں ہے کہ قیامت نہیں قائم ہوگی جب تک کہ نہ نشانیوں نہ دیکھ لو، پھر ان میں دھواں کو بھی بیان کیا، البتہ ان کا شفو
العذاب کا مطلب ہو گا کہ اگر ہم بالفرض یہ عذاب تم پر سے اٹھا دیں اور تم کو پھر دنیا میں بھیج دیں تب بھی تم پھر کفر اور شرک کا قیام کرو گے ۱۲ مندرجہ ۴
یہ طبری نے ابولہیمؓ سے بیان کیا اور ادرت کے معنی یوں کہنے میں کہ یہ نفی بھی کہے معنوں میں ہے یعنی اللہ کے دین کو مست بدلہ ۱۲ مندرجہ ۵

٤٥٥- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ مَوْلٍ إِلَّا يُولَدُ عَلَى الْفِطْرَةِ فَلَوْ أَهَكَاهُ يَهُودًا أَوْ نَصْرَانًا أَوْ مَجَسَّانًا أَوْ مُشْرِكًا لَمَسَّاهُ الْبَهِيمَةَ بَهِيمَةً جَمَعَاءُ هَلْ تَخْشَوْنَ فِيهَا مِنْ جَدِّ عَائِشَةَ يَقُولُ فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ

ہم سے بعد ان نے بیان کیا، کہا ہم کو عبد اللہ بن مبارک نے
 خبر دی، کہا، ہم کو یونس بن یزید نے انہوں نے زہری سے کہا مجھ
 کو ابو سلمہ بن عبد الرحمن نے کہ ابو ہریرہؓ نے کہا، آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم نے فرمایا، ہر ایک بچہ (آدمی کا) فطرت (یعنی اسلام) پر
 پیدا ہوتا ہے، پھر اس کے ماں باپ اس کو یہودی یا نصرانی یا پارسی
 بنا ڈالتے ہیں، جیسے دیکھو ہر ایک چوپایہ جانور کا بچہ چوہے سے بدن
 پیدا ہوتا ہے، کہیں تم نے دیکھا ہے کوئی بچہ کن گٹا (یا ٹکٹا) پیدا
 ہوا، اس کے بعد ابو ہریرہؓ نے یہ آیت پڑھی، فطرتہ اللہ الّٰہی
 فطرت النّاس علیہا لا تبدیل لخلق ذلک الدّین القیّم
 اخیر تک۔

الْقُبَّانُ

سُورَةُ التَّحْمَانِ كِي تَفْسِير۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شرع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

باب ٣٩ قوله لا تغربك بالله إن الشريك
كظلمة عظيمة
٥٦ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا
جُورِجُ بْنُ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ
الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ
شَيْءٍ ذَلِكَ عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالُوا يَا أَلْفُ يَكُوسِ إِمَّاكُ
يُظْلَمُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِنَّهُ لَيْسَ بِذَلِكَ إِلَّا تَسْمَعُ
إِلَى قَوْلِ لُقْمَانَ لَا بُدَّ إِنَّ الشِّرْكَ

باب لا تشرك بالله ان الشرك لظلم عظیم کی تفسیر

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا ہم سے جریر نے انہوں نے
اعمش سے، انہوں نے ابراہیم نخعی سے، انہوں نے علقمہ سے، انہوں نے
عبداللہ بن مسعود سے، انہوں نے کہا جب آیت اتری الذین آمنوا
ولم یلبسوا ایمانہم بظلم تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کے اصحاب پر بہت سخت گزری، وہ کہنے لگے ہم میں کون ایسا ہے
جس نے ایمان کے ساتھ ظلم (یعنی گناہ نہ کیا ہو، آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا، اس آیت میں ظلم سے ہر گناہ مراد نہیں ہے بلکہ
شُرک مراد ہے) کیا تم نے نعمان کا قول نہیں سنا جو انہوں
نے اپنے بیٹے سے کہا تھا، ان الشُرک لظلم

لَظَلَمَ عَظِيمٌ

بَابُ ۳۳ قَوْلِهِ إِنَّ اللَّهَ عِنْدَكَ عِلْمُ السَّاعَةِ

عَظِيمٌ

بَابُ أَنَّ اللَّهَ عِنْدَكَ عِلْمُ السَّاعَةِ
کی تفسیر

مجھ سے اسحاق بن راہوی نے بیان کیا، انہوں نے حجر بن عبدالمجید سے انہوں نے ابو حیان یحییٰ بن سعید کو فی سے انہوں نے ابو زمرہ سے انہوں نے ابو ہریرہؓ سے انہوں نے کہا ایسا ہوا ایک دن آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں کے بیچ میں بیٹھے ہوئے تھے اتنے میں ایک شخص پاؤں سے چلتا ہوا آیا (حضرت جبریل تھے) اور کہنے لگا یا رسول اللہ ایمان کیا چیز ہے، آپ نے فرمایا، ایمان یہ ہے کہ تو اللہ، اُس کے فرشتوں اُس کے پیغمبروں (قیامت کے دن) اُس سے ملنے پر یقین کرے، مرنے بعد پھر جی اُٹھنے (حشر نشر) کو مانے پھر کہنے لگا اسلام کیا ہے، آپ نے فرمایا اسلام یہ ہے کہ تو (ایکے) اللہ ہی کو پوجے، اُس کے ساتھ کسی کو شریک نہ بنائے، اول و فرض نماز پڑھتا رہے، اور فرض زکوٰۃ ادا کرے، رمضان شریف کے روزے رکھے وہ کہنے لگا احسان کیا ہے، آپ نے فرمایا احسان یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کو اس طرح پوجے جیسے تو اسکو دیکھ رہا ہے، اگر یہ نہ ہو سکے تو اتنا ہی سمجھ کہ وہ تجھ کو دیکھ رہا ہے لیکن وہ کہنے لگا اچھا بتلائیے کہ قیامت کب آئے گی، آپ نے فرمایا جس سے پوچھتا ہے وہ بھی پوچھنے والے سے زیادہ نہیں جانتا (دونوں اُس کے وقت سے ناواقف ہیں)، البتہ میں تجھ سے قیامت کی نشانیاں بیان کر سکتا ہوں، ایک نشانی یہ ہے کہ عودت اپنے مالک کو جسے اللہ اور ایک نشانی

۷۵۷ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ عَنْ جَبْرِ عَنْ أَبِي حَتَّانٍ عَنْ أَبِي زُرَّارَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَوْمًا بَارِئًا لِلنَّاسِ إِذَا تَأَنَّاكَ رَجُلٌ يَمْشِي فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْإِيمَانُ قَالَ الْإِيمَانُ أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَلِقَائِهِ وَتُؤْمِنَ بِالْبَعْثِ الْآخِرِ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْإِسْلَامُ قَالَ الْإِسْلَامُ أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَتَقِيَمَ الصَّلَاةَ وَتُؤْتِيَ الزَّكَاةَ الْبَقْرُ ذُضَّةً وَتَصُومَ رَمَضَانَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْإِحْسَانُ قَالَ الْإِحْسَانُ أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَتَى السَّاعَةُ قَالَ مَا أَسْأَلُ عَنْهَا بَأَعْلَمُ مِنَ السَّائِلِ وَلَكِنْ سَأَلْتُ عَنْ أَشْرَاطِهَا إِذَا وَلَدَتْ الْمَرْأَةُ رَبِّتَهَا فَذَلِكَ مِنْ

۱۵ ایمان اور اسلام تو سب سے نہیں کو شامل ہے اور احسان و ولایت کا درجہ ہے پھر احسان کا اعلیٰ درجہ یہ ہے کہ آدمی دنیا کے تمام خیالات کو دور رکھے اللہ کی یاد میں ایسا غرق ہو جائے جیسے اللہ کو مشاہدہ کر رہا ہے اور آدمی درجہ یہ ہے کہ اللہ ہم کو دیکھ رہا ہے، ہر وقت یہ سمجھ کر گناہ اور بری باتوں سے بچا رہے، صوفیہ کی اصطلاح میں کہ دوام حضور کہتے ہیں، ذکر الہی کے ساتھ جو مخصوص دائمی مراحل ہوتے تو آدمی حلی ہو گیا، اب ضرورت نہیں کہ کشف و کرامت حاصل ہو، اور کشف و کرامت کی فکر کرنا یا اس کی پیروی بڑے رہنما نادانی اور بے حاصلی کے ساتھ ۱۶ یعنی لوڈیوں کی اولاد بہت پیدا ہو تو مال کو لٹی اور بیٹا کو مالک ہوا، اس حدیث کی شرح اور گزشتہ کی ہے صفحہ ۱۲

أَشْرَاطُهَا وَإِذَا كَانَ الْحَفَاةُ أَلْعَمَاءُ
وَعُدُّوا النَّاسَ نَدَاةً مِنْ أَشْرَاطِهَا
فِي خَمْسٍ لَا يَعْلَمُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ
اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ
الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ ثُمَّ
انْصَرَفَ الرَّجُلُ فَقَالَ رُدُّوا عَلَيَّ
فَأَخَذُوا بِرِدْوَانِهِمْ يَمُرُّونَ عَلَيْهِ
فَقَالَ هَذَا أَخِي يُوسُفُ جَاءَ لِيُعَلِّمَ
النَّاسَ دِينَهُمْ

۷۵۸ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ
حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ مَحْمَدٍ
بِإِسْنَادٍ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ
أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقَارِئِمُ الْغَيْبِ خَمْسٌ ثُمَّ
قَرَأَ إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ

ہم سے کہ ننگے پاؤں پھرنے والوں، ننگے بدن والوں (وحشی گنوار) کو سرداری (حکومت) اعلیٰ علیہ دیکھو پانچ باتوں میں ایک قیامت بھی ہے، جن کو اللہ تعالیٰ کے سوا اور کوئی نہیں جانتا، اللہ ہی جانتا ہے کہ قیامت کب آئے گی، وہی جانتا ہے کہ بانی کب مرے گا اور وہی جانتا ہے کہ ماں کے بیٹ میں کیا ہے (نریا مادہ) پھر وہ شخص لوٹ کر چل دیا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ذرا اس کو بلا تو لاؤ، لوگ بلانے گئے، دیکھا تو وہاں کوئی نہ ملا، اُس وقت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ جبریلؑ تھے، دین کی باتیں لوگوں کو سکھانے کیلئے آئے تھے۔

ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے بیان کیا، کہا مجھ سے عبد اللہ بن وہب نے کہا مجھ سے عمر بن محمد بن زید بن عبد اللہ بن عمرؓ ان سے انکے والد نے بیان کیا کہ عبد اللہ بن عمرؓ نے کہا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا غیب کی پانچ کنجیاں ہیں (یعنی پانچ خزانے ہیں، پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ آیت پڑھی - ان اللہ عنده عِلْمُ السَّاعَةِ اخیر آیت تک -

تَنْزِيلُ السَّجْدَةِ

سُورَةُ تَنْزِيلِ السَّجْدَةِ كِتَابُ التَّفْسِيرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

وَقَالَ جَاهِدْ قَوْمَكَ صَنِيفًا نَطَقُوا
الرَّجُلُ ضَلَلْنَا هَذَا كُنَّا وَاقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ

مجاہد نے کہا مھین کا معنی ناقوان کمزور (یا حقیر) ہے مرد مرد کا نطق ہے، ضللنا کا معنی ہم تباہ ہوئے، ابن عباسؓ نے کہا کہ

۱۵ دنیا میں سے پہلے تہذیب اور انسانیت اور لیاقت ملک ہند میں بھی تھی، اس کے بعد شام اور مصر میں اُس کے بعد روم اور یونان میں اُس کے بعد ایران میں اُس کے بعد عرب میں، اور لوہے کے لوگ اُس وقت محض وحشی اور گنوار تھے، خصوصاً روس اور انگلستان کے لوگ سب بڑھ کر وحشی اور گنوار اور مفلس تھے اب قیامت کی نشانی نہیں تو کیا ہے کہ یہ دو قومیں مالدار اور تقریباً ساری دنیا کی حاکم بن بیٹھی ہیں، اور جن کی بدولت تہذیب اور انسانیت کیلئے انہی کو وحشی اور گنوار کہنے لگی ہیں ۱۶ منہ ۱۷ اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا ۱۸ منہ ۱۹ عبد اللہ تعالیٰ ۲۰

الْمُجْتَمِعِ الَّتِي لَا تُنْظَرُ إِلَّا مَطَرًا لَا يُخْفَى
عَنْهَا شَيْئًا تَهْدِي بَيْنَ

بَاب ۳۳ قَوْلُهُ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ
۵۹۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا

سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَعَدَدْتُ
لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا
أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِي بَشِيرٌ قَالَ
أَبُو هُرَيْرَةَ أَفَرَعُوا لِي شَيْئًا فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ
مَّا أُخْفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ

۶۰۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
قَالَ قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى لِعِبَادِي
قَالَ فَأَنَّى عَمِّي قَالَ أَبُو مَعَاذٍ عَزَاكَ عَمِّشٍ
عَنْ أَبِي صَالِحٍ قَرَأَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ
عَنْهُ

۶۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ نَصْرِ بْنِ نَصْرِ حَدَّثَنَا أَبُو
إِسْمَاعِيلَ عَنْ الْأَعْمَشِ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
سَلَّمَ يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي
الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ
سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِي بَشِيرٌ دُخْرًا
بَلَاءًا مَا أَطْلَعْتُمْ عَلَيْهَا شَيْئًا فَلَا تَعْلَمُ

جو نروہ زمین ہے جہاں بالکل کم بارش ہوتی ہے جس سے کچھ
فائدہ نہیں ہوتا (یا سخت اور خشک زمین) یہ

باب فلا تعلم نفس ما اخفی لهم کی تفسیر۔
ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان بن
عیینہ نے انہوں نے ابو الزناد سے انہوں نے اعرج سے انہوں نے
ابو ہریرہ سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آجے فرمایا
اللہ جل جلالہ ارشاد فرماتا ہے میں نے (نیک، بندوں کے لئے وہ
نعیمیں تیار کر رکھی ہیں، جس کو کسی آنکھ نے نہیں دیکھا اور نہ کبھی کان
نے سنا، اور نہ کسی آدمی کے دل پر اُن کا خیال گذرا۔ ابو ہریرہ نے
یہ حدیث روایت کر کے کہا، اگر تم چاہو تو اس حدیث کی تصدیق
میں یہ آیت پڑھو، فلا تعلم نفس ما اخفی لهم من قوۃ اعلین۔

ہم سے علی بن عبد اللہ مدنی نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان بن
عیینہ نے کہا ہم سے ابو الزناد نے، انہوں نے اعرج سے انہوں نے ابو ہریرہ
سے انہوں نے کہا اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے پھر وہی بیان کیا جو اوپر
گذرا سفیان سے کسی نے پوچھا کیا تم نے یہ حدیث آنحضرت مسلم سے روایت
کی، انہوں نے کہا پھر نہیں تو اور کیا۔ ابو معاویہ نے اعش سے انہوں نے ابوالح
سے یوں نقل کیا کہ ابو ہریرہ نے قرأت اعلین پڑھا بعض جمع

مجھ سے اسحق بن نصر نے بیان کیا، کہا ہم سے ابو اسامہ بن
انہوں نے اعش سے کہا ہم سے ابو صلح نے انہوں نے ابو ہریرہ سے انہوں
نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے میں نے
اپنے نیک بندوں کے لئے (بہشت میں) وہ نعمتیں تیار کر رکھی ہیں جن کو کسی
آنکھ نے نہیں دیکھا نہ کسی کان نے سنا، اور نہ کسی آدمی کے دل پر گذر گیا
جو نعمتیں سینت کر رہی ہیں، اُن کے مقابل وہ نعمتیں تم
کو معلوم ہو گئی ہیں، چھوڑو یہ تو بے حقیقت ہیں، پھر یہ

نَفْسٌ مَّا أَخْفَىٰ لَهُمْ مِّن قُدَّةٍ أَعْيَنَ
جَزَاءَ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

آیت پڑھی: - فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعْيَنَ
جَزَاءَ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ۔

الْأَحْزَابُ

سُورَةُ احْزَابِ كِي تَفْسِيرُ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شروع اللہ کے نام جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

وَقَالَ مُحَمَّدٌ صَبَا حَيْثُ هُمْ قَصُورُهُمْ
بَابُ تَكْرِارِ النَّبِيِّ أَدْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ
مِنَ أَنْفُسِهِمْ

۷۶۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُلَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ هِشَامِ
بْنِ عَمْرِو عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَسْكَرَةَ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ مُّؤْمِنٍ إِلَّا وَأَنَا أَدْلَىٰ
الْمَنَاسِ بِهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ أَقْدَرُ وَأَرْحَمُ
شَيْئًا لِّلنَّبِيِّ أَدْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ
فَأَيُّكُمْ مُّؤْمِنٌ تَرَكَ مَا لَا فِكْرَ لَهُ ثُمَّ عَصَيْتُ
مَنْ كَانَتْ قِيَانُ تَرَكَ دِينًا أَوْ ضَيَّاعًا
قُلَيْبًا تَنِي وَأَنَا مَوْلَاهُ

مجاہد نے کہا صبا حیدم ان کے محل گڑھیاں قلعے یہ
باب النبی اولیٰ بالہ مؤمنین من انفسہم
کی تفسیر۔

ہم سے ابراہیم بن منذر نے بیان کیا کہا ہم سے محمد بن یسج
کہا ہم سے والد (فتح بن سلیمان) نے انہوں نے ہلال بن علی سے
انہوں نے عبد الرحمن بن ابی عمر سے انہوں نے ابو ہریرہ سے انہوں نے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اپنے فرمایا کوئی مومن نہیں ہے مگر کہ
میں دنیا اور آخرت دونوں کے کاموں میں سب سے زیادہ
حق دار ہوں، تم اگر چاہو تو یہ آیت پڑھو، النبی اولیٰ بالموئین
من انفسہم پھر جو مومن مرتے وقت مال و دولت چھوڑ جائے وہ
اُس کے عزیزوں کو ملے گا جو وارث ہوں، اور اگر قرض داری اوڈل
بیچے چھوڑ جائے (نادار ہو) تو اُس کے قرض خواہ اور مال بیچے میرے
پاس آئیں میں اُس کا کام چلانے والا ہوں یہ

۱۔ اس کو فرمایا نے وصل کیا ہنہ ۷۶۲ میں قرضہ ادا کر دیکھا بال بچوں کی میں پڑش کروں ۱۲۷۷ ۷۶۲ اُس کے گھر کا انتظام بال بچوں کی غیر
گیری قرضوں کی ادائیگی میرے سہ سے، سبحان اللہ اس شفقت اور مہربانی کا کیا کہنا۔ آنحضرت صلعم پر لوگ کیوں اپنی جان نثار نہ کرتے اُن کو معلوم تھا کہ انکی
ہمارا اور ہمارے بال بچوں کا خیال خود ہم سے زیادہ ہے آپ کی وفات کے بعد جب تک خلافت راشدہ شرع کے موافق رہی تو ہر خلیفہ کا بھی دستور
یہی رہا کہ قرضدار اور مفلس مسلمان جو مر جائیں یا اللہ کی راہ میں مائے جائیں تو انکے بال بچوں کی پڑش اور قرضہ کی ادائیگی بیت المال سے کی جاتی
تھی، ہر ایک مسلمان اپنے دین اور اپنی قوم اور ملک کیلئے ایک جہی اور بہادر سپاہی کی طرح تھا جس کو جان لینے میں کوئی باک نہ ہوتا کیونکہ وہ
جانتا تھا کہ اگر ہم مائے جائیں گے تو اس سے بڑھ کر کوئی نعمت نہیں، شہادت کا درجہ ہاتھ آئیگا، رہا قرضہ تو معینہ وقت ادا کرینگا۔ بال بچوں کی
بھی خبر گیری اور تعلیم و تربیت وہی کرینگا، جو بادشاہ یا خلیفہ اپنی رعایا پر ایسا مہربان ہو اُس کو شکر اور سپاہ کی کیا ضرورت ہے (باقی آگے)

باب ادعواہم لا باہم کی تفسیر۔

ہم سے معنی بن اسد نے بیان کیا، کہا ہم سے عبدالعزیز بن مختار نے کہا ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے کہا محمد سے سالم نے انہوں نے (اپنے والد) عبداللہ بن عمر سے، انہوں نے کہا ہم زید بن حارثہ بن کویوں ہی پکارا کرتے زید بن محمد (کیونکہ وہ آپ کے قبیلے تھے)۔ یہاں تک کہ قرآن میں یہ حکم آتا ہے۔
ادعواہم لا باہم ہو اقسط عند اللہ۔

باب فمنہم من قضیٰ نجبۃ ومنہم من ینتظر ما یدلوا بتدلیلا کی تفسیر۔ نجبہ کا معنی اپنا عہد اور قرآن کا قطعہ کناروں سے لاتوہا قبول کر لیں، شریک ہو جائیں۔

محمد سے محمد بنار نے بیان کیا، کہا ہم سے محمد بن عبداللہ انصاری نے کہا محمد سے والد نے انہوں نے اپنے چچا ثمامہ بن عبداللہ بن انس سے انہوں نے اپنے دادا انس بن مالک سے انہوں نے کہا ہم سمجھتے ہیں کہ یہ آیت رجال صدقوا ما عاہدوا اللہ علیہ فمنہم من قضیٰ نجبۃ (میرے چچا) انس بن نصر کے باب میں آتی ہے۔

باب ۳۳ قولہ ادعواہم لا باہم۔

۷۴۳۔ حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُخْتَارِ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ قَالَ حَدَّثَنِي سَالِمٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ زَيْدَ بْنَ حَارِثَةَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا كُنَّا نَدْعُوهُ إِلَّا زَيْدَ بْنِ مُحَمَّدٍ حَتَّى نَزَلَ الْقُرْآنُ ادْعُواهُمْ لَا بَاهِمَ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ

باب ۳۳ قولہ فمنہم من قضیٰ نجبۃ ومنہم من ینتظر ما یدلوا بتدلیلا کی تفسیر۔ نجبہ کا معنی اپنا عہد اور قرآن کا قطعہ کناروں سے لاتوہا قبول کر لیں، شریک ہو جائیں۔

۷۴۴۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ ثَمَامَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ نَرَى هَذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ فِي أَنَسِ بْنِ النَّضْرِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رَجَالٌ صدقوا ما عاہدوا اللہ علیہ۔

(بقیہ حاشیہ صفحہ سابقہ) ساری رعایا امکاں کرے، اسلامی سلطنت کا طرح سے شروع ہوئی تھی، اندھیت تک یہ طرز عمل قائم رہا اسلام کی ترقی اور مسلمانوں کی شوکت روز بروز بڑھتی گئی، یہ سلطنت کہی گئی کہ ایک عمدہ جمہوریت تھی، سب ملاؤں کا حق بیت المال میں برابر سمجھا جاتا تھا، خلیفہ یا بادشاہ بھی احد من الناس کی طرح بعض اپنی محنت کے بیت المال میں سے اس قدر لیا کرتا جس قدر مسلمان اسکی ضرورتوں کے لحاظ سے اس کیلئے تجویز کر دیتے، باقی خلیفہ یا بادشاہ کو یہ ہرگز اختیار نہ تھا کہ بیت المال کا ایک حصہ بھی بیجا کاموں یا ذاتی عیش و عشرت میں اٹھائے، ہائے انفس ایک یہ مانہ ہے کہ اول تو مسلمان بادشاہ ہیں کہاں کچھ بچے سمجھے اگلے وقتوں کی یادگارہ گئے ہیں، وہ بھی دشمنوں کے ہاتھ میں گرفتار ہیں، اُس پر طرہ یہ ہے کہ اپنے تئیں رعایا کی جان و اموال کا مالک سمجھتے ہیں، غریب یتیم بچوں کو بددوش کرنا تو کجا ہر ایک رعیت کا مال لوٹ لینا چاہتے ہیں، ایسے بادشاہوں سے بھلا کون بھدردی کرے گا اور کون اُن کے ساتھ جان دے گا، کون اُن کی غیر خواہی کرے گا، اُن کی رعایا اپنے بادشاہ سے ایسا معاملہ کرتی ہے جیسے بازار والے ایک دوسرے سے معاملہ کرتے ہیں، ہر ایک اپنا فائدہ چاہتا ہے، رعایا کہتی ہے کہ بادشاہ سلامت سے ہم کو کیا غرض کوئی بھی بادشاہ ہو جائے لینے کو کہ بادشاہ کہتے ہیں، رعیت جانتے بہاؤ چوٹے میں ہم کسی طرح اپنا خرچہ نہ بھر لیں، رعایا سے جو بیہ وصول ہوتا ہے بادشاہ سلامت اس کو اپنی غاص ملک تھوڑ کر لے لیں، غریب مسلمان بچوں کو مرے رہتے ہیں، وہ جیسے ناچ رنگ عیش و عشرت میں سارا در پیڑے سے ڈرا کرتے ہیں، انا للہ وانا الیہ ۱۲ اجعون ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ نہ خواہی صفحہ ۱۲۱۱ یعنی بے باکوں کو اپنے اصلی باپ کا بیٹا کہہ کر بچاؤ، اللہ کے نزدیک یہ زیادہ انصاف کی بات ہے ۱۲ منہ رحمہ اللہ جو جگہ اُن میں شہید ہوتے تھے اور گذر چکا ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ

۶۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ
عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي خَارِجَةُ بْنُ
زَيْدٍ بَنَ ثَابِتٍ أَنَّ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ قَالَ
كَانَ نَصْحًا الصَّحُفَ فِي الْمَصَاحِفِ فَقَدْ نُسِ
أَيُّهُ مِنْ سُورَةِ الْأَحْزَابِ كُنْتُ أَسْمَعُ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُهَا الْمَرَّاجِدَ
مَعَ أَحَدِ الْأَمْمَةِ خَزِيمَةَ الْأَنْصَارِيِّ الَّذِي
جَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
شَهَادَتَهُ شَهَادَةً رَجُلَيْنِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
رَجُلًا صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ

بَابُ ۳۳۵ قَوْلُهُ قُلْ لَا رُوحَ لَكَ إِنْ كُنْتُمْ
تُزِدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نَفْعًا لَكُمْ أَمْ مَنَعًا
وَأَسْرَحَكُمْ بَكَرًا جَمِيلًا الْبَرْجُ أَنْ تُخْرِجَ
تَحَاكُمَهَا مَسْتَهْ اللَّهُ اسْتَهْمَاجَعَهَا

۶۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ
عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَهَا حِينِ
أَمَرَ اللَّهُ أَنْ يُخَيَّرَ زَوْجَهُ فَبَدَأَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كَأَنِّي
ذَا كَرِهْتُكَ أَمْرًا فَلَا عَلَيْكَ أَنْ تَسْتَعِجِلِي
حَتَّى تَسْأَمِي رَسُولِي وَقَدْ عَلِمَ أَنَّ الْبُرَى
لَمْ يَكُنْ يَا مَرْثِي بِفِرَاقِهِ قَالَتْ ثُمَّ قَالَ
إِنَّ اللَّهَ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَا رُوحَ لَكَ

ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا، کہا ہم کو شعیب نے خبر دی
انہوں نے زہری سے کہا مجھ کو عاصم بن زید بن ثابت نے زید بن
ثابت (ان کے والد) نے کہا جب میں نے حضرت عثمان رضی
علاہ فیہ عنہ میں قرآن کو لکھا تو سورۃ احزاب کی ایک آیت جس کو میں
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو پڑھتے ہوئے سنا کرتا تھا، کسی
شخص کے پاس لکھی ہوئی نہیں ملی، صرف خزیمہ بن ثابت انصاری
کے پاس ملی، جن کی گواہی کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
دو شخصوں کی گواہی کے برابر قرار دیا تھا، وہ آیت یہ تھی:-
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ
عَلَيْهِ اخبر تک۔

بَابُ ۳۳۵ قَوْلُهُ قُلْ لَا رُوحَ لَكَ إِنْ كُنْتُمْ
تُزِدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نَفْعًا لَكُمْ أَمْ مَنَعًا
وَأَسْرَحَكُمْ بَكَرًا جَمِيلًا الْبَرْجُ أَنْ تُخْرِجَ
تَحَاكُمَهَا مَسْتَهْ اللَّهُ اسْتَهْمَاجَعَهَا

ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا، کہا ہم کو شعیب نے خبر دی،
انہوں نے زہری سے کہا مجھ کو ابو سلمہ بن عبد الرحمن نے خبر دی انکو
حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بی بی
جب اللہ تعالیٰ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ حکم دیا کہ اپنی
بی بیوں کو یہ اختیار دے جائیں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس نہیں چاہیں طلاق
لے لیں، تو پہلے ان حضرت صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس آئے
فرمایا عائشہ رضی اللہ عنہا میں تجھ سے ایک بات کہتا ہوں، اس میں جب
تک اپنے ماں باپ کے مشورہ نہ لے جلدی نہ کیجیو، حالانکہ آپ حب
جانتے تھے کہ میرے ماں باپ کبھی ان حضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
جدا ہونے کی رائے نہ دیں گے، پھر آپ نے فرمایا اللہ تعالیٰ یہ ارشاد
فرماتا ہے، يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَا رُوحَ لَكَ

إِلَى تَسَاوِ الْأَيَّامِ فَقُلْتُ لَمْ يَفْعَلْ أَيْ
هَذَا اسْتَأْذِنَ الْبُكْرَى فَإِنِ ارْتَبَدَ اللَّهُ وَ
رَسُولُهُ وَاللَّهُ أَرَادَ الْآخِرَةَ

بِالْآخِرَةِ قَوْلُهُ وَإِنْ كُنْتُمْ تُرِيدُونَ اللَّهَ وَ
رَسُولَهُ وَاللَّهُ أَرَادَ الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ
لِلْمُحْسِنِينَ مِنْكُمْ أَجْرًا عَظِيمًا وَقَالَ
مُتَاذَهُ وَادْكُرْنَ مَا يُثَلِّى فِي مَبُوتِكُنَّ
مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ الْقُدْرَانِ وَالسُّنَّةُ
وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ
قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ
عَائِشَةَ زَوْجَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَتْ لَمَّا أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِتَحْيِيدِ إِذَا رَجَعَ بَدَأَ بِي فَقَالَ إِنِّي
ذَاكِرُكَ أَمَّا فَلَاعْلَيْكَ أَنْ لَا تَعْبَلِي حَتَّى
تَسْتَأْذِنِي أَبُوبَايَةَ قَالَتْ وَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّ
الْبُكْرَى كَرِهَتْ لِي أَنْ يَمُرَّ بِي فَيَفْرَاقِي قَالَتْ
لَعَنَ قَالَ لَرَأَى اللَّهُ جَلَّ ثَنَاؤُهُ قَالَ يَا مَعْ
النَّبِيُّ قُلْ لَا رَدَّ لِحُكْمِي إِنْ كُنْتُمْ تُرِيدُونَ
الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا إِلَى أَجْرٍ عَظِيمًا
قَالَتْ فَقُلْتُ يَفْعَلُ أَيْ هَذَا اسْتَأْذِنَ
الْبُكْرَى فَإِنِ ارْتَبَدَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَاللَّهُ
أَرَادَ الْآخِرَةَ قَالَتْ ثُمَّ فَعَلَ
أَمْرَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

آیتوں کے اخیر (اجراً عظیماً) تک میں نے عرض کیا، کیا بس اس کی
مقدمہ میں میں اپنے ماں باپ کی صلاح لوں، اس میں کیا صلاح لوں
میں اللہ اور اس کے رسول اور آخرت کی بہتری کی طالب ہوں یہ

باب وان كنتن تردن الله ورسوله و
الدار الآخرة فان الله اعدا للمحسنات منكن
اجراً عظيماً كى تفسير قتادة نے کہا واذكرن ما يثلى
فى بيوتكن من آيات الله والحكمة من آيات الله
سے قرآن اور حکمت سے حدیث شریف مراد ہے یہ اور لیث بن
سعد نے کہا مجھ سے یونس نے بیان کیا، انہوں نے ابن شہاب
سے کہا مجھ کو ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے خبر دی کہ حضرت ام المومنین
حضرت عائشہ رضہ صدیقہ نے کہا، جب آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کو یہ حکم ہوا کہ اپنی بیویوں کو اختیار دیں تو آپ نے پہلے مجھ
سے پوچھا، آپ فرماتے لگے عائشہ رضہ میں ایک بات تجھ سے کہتا
ہوں، تو اس میں ماں باپ کی صلاح لے لے کچھ جلدی جواب دینا
ضرور نہیں، حالانکہ آپ خوب جانتے تھے کہ میرے ماں باپ آپ سے
جدا ہونے کی کمی لائے نہ دیں گے بلکہ حضرت عائشہ رضہ کہتی ہیں آپ نے
فرمایا اللہ جل جلالہ یوں ارشاد فرماتا ہے، يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ
لِأَنِّ وَأَجَلِكِ أَنْ كُنْتُمْ تُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا
اْآخِرَةَ أَجْرًا عَظِيمًا كى، میں نے کہا بھلا اس میں میں اپنے
ماں باپ سے کیا رائے لوں میں تو (ہر حال میں) اللہ اور اس
کے رسول اور آخرت کی بھلائی کی طالب ہوں، حضرت
عائشہ رضہ کہتی ہیں پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی سب بیویوں
نے جیسے میں نے جواب دیا وہی جواب دیا تھا یہ لیث کے ساتھ

لہ دنیا کا مال و متاع ملے یا نہ ملے کچھ پرواہ نہیں ۱۲ مندرجہ ۱۵ اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا ۱۲ مندرجہ ۱۵ اس کو ذہبی نے وصل کیا ۱۲ مندرجہ ۱۵
ماں باپ تو دونوں عاشق رسول تھے وہ بھلا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اپنی بیوی کو جدا ہونے کی کیسے دیتے ۱۲ مندرجہ ۱۵ کوئی بھی آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم سے جدا ہونے پر راضی نہیں ہوا ۱۲ مندرجہ ۱۵ اللہ تعالیٰ ۛ

مِثْلَ مَا فَعَلْتُ تَابِعًا لِمُوسَى بْنِ أَعْيَنَ
عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي
أَبُو سَلَمَةَ وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي
الْمَعْمَرِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ
عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ -

بَابُ ۳۳ تَوَلَّى وَتَخَفَى فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ
وَتَخَشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ ،

۷۶۷، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ حَدَّثَنَا
مُعَلَّى بْنُ مِصْمَرٍ عَنْ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ حَدَّثَنَا ثَابِتُ
عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ هَلَةَ الْأَيَّةَ وَتَخَفَى
فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ تَوَلَّى فِي شَأْنِ
رَبِّكَ بِنْتُ جَحْشٍ وَزَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ ،

بَابُ ۳۴ تَوَلَّى تَرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُمْ وَتُوَلَّى
تُوَلَّى إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ مِنْهُمْ ابْتِغَاءَ مَوْنٍ
عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
تَرْجِي تَوَلَّى أَرْجَاهُ مَخْرُجًا ،

۷۶۸، حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا أَبُو
أَسْمَةَ قَالَ هِشَامُ حَدَّثَنَا عَنْ أَبِيهِ
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَغَارُ عَلَى الْكَافِرِ
وَهَبْنِ الْفُتْنَةَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَقُولُ أَتَزِيغُ الْمَوَاطِنَ نَفْسَهَا

اس حدیث کو موسیٰ بن اعین نے بھی معمر سے انہوں نے زہری
سے روایت کیا، کہا مجھ کو ابوسلمہ نے خبر دی ہے اور عبدالرزاق
اور ابوسفیان معمری نے اس کو معمر سے روایت کیا، انہوں نے
زہری سے انہوں نے عروہ سے انہوں نے حضرت عائشہ
سے یہ

بَابُ وَتَخَفَى فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخَشَى
النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ کی تفسیر -

ہم سے محمد بن عبدالرحیم نے بیان کیا، کہا ہم سے معلیٰ بن
منصور نے انہوں نے حماد بن زید سے کہا ہم سے ثابت نے بیان
کیا، انہوں نے انس بن مالک سے یہ آیت و تَخَفَى فِي نَفْسِكَ
مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ زینب بنت جحش اور زید بن حارثہ کے
باب میں آئی ہے

بَابُ تَرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُمْ وَتُوَلَّى
مَنْ تَشَاءُ وَمَنْ ابْتِغَيْتَ مِنْ عَمَلٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ
کی تفسیر - ابن عباسؓ نے کہا ترجی کا معنی پیچھے ڈال دے اسی سے
ہے (سورۃ اعراف میں) ارجئہ یعنی اس کو ڈھیل میں رکھ -

ہم سے زکریا بن یحییٰ نے بیان کیا کہا ہم سے ابواسامہ نے کہ ہشام
نے اپنے والد (عروہ) سے روایت کی، انہوں نے حضرت عائشہؓ سے
وہ کہتی تھیں میں اُن عورتوں پر جبر کرتی تھی (مجھ کو غیرت آتی تھی)
جو اپنے تئیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو بخش دیتیں، اور میں کہتی بھلا
یہ کون سی بات ہے کہ عورت اپنے تئیں بخش دے جب کہ اللہ تعالیٰ نے

۱۵ اس کو نسا نے دھل کیا ۱۲ مندرجہ ۱۵ عبدالرزاق کی روایت کو مسلم اور ابن ماجہ نے اور ابوسفیان کی روایت کو ذہبی نے زہریات میں
کیا ۱۲ مندرجہ اللہ تعالیٰ ۱۳ اس کا قصہ تفسیر میں پورا ذکر ہے، کہتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت زینبؓ کو دیکھ کر دل میں یہ خواہش
کی کہ اگر زید ان کو طلاق دیے تو میں ان سے نکاح کر لوں، حضرت عائشہؓ نے کہتی ہیں اگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم قرآن شریف میں سے کچھ بچھانے
والے ہوتے تو اس آیت کو بچھانے ۱۴ مندرجہ اللہ تعالیٰ ۱۵

قَالُوا لَوْ كُنَّا مِنْ ذُرِّيَةِ حَبَابٍ ذَلِكُمْ
أَظْهَرُ لِقَوْلِكُمْ وَقُلْعُوهُمْ وَمَا كَانَ لَكُمْ
أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَكَأَنَّ تَنكِحُوا
أَكْرَجَهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ إِذَا
كَانَ عَمَلُ اللَّهِ عَظِيمًا يَقَالُ إِنَّكَ إِذْ رَأَيْتَ
أَنِّي بَاتُ فِي إِنَّكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ
قَرِيبًا إِذَا وَصَفَتْ صِفَةً الْمُؤَنَّثِ
قُلْتُ قَرِيبَةً وَإِذَا جَعَلْتُهَا ظَرْفًا وَبَدَلًا
وَلَمْ تُرِدْ الصِّفَةَ نَزَعْتَ الْهَاءَ مِنَ الْمُؤَنَّثِ
وَكَذَلِكَ لَفْظُهَا فِي الْوَاحِدِ وَالْأُنثَى
الْخَبِيرُ لِذَلِكَ وَلَا تُنْفِ

۷۶۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ
حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ عُمَرُ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَدْخُلُ
عَلَيْكَ الْبُزُّ وَالْفُلُجُ فَرَكُوا صِرَاطَ أَهْلِ
الْمُؤْمِنِينَ بِالْحَبَابِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ
آيَةً بِالْحَبَابِ

۷۷۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّقَاشِيُّ
حَدَّثَنَا مَعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ
أَبِي يَقُولُ حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ
مَالِكٍ قَالَ لَمَّا تَزَوَّجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَيْنَبَ ابْنَةَ جَحْشٍ دَعَا

بی بیوں سے، کچھ سامان مانگو تو پرفے کے باہر سے مانگو، اس
میں تمہارے اور ان کے دل خوب صاف رہیں گے، اور تم کو
مناسب نہیں کہ پیغمبر کو ستاؤ یا پیغمبر کے مرنے کے بعد اس کی
بی بیوں سے نکاح کرو، یہ کبھی نہیں ہو سکتا، یہ تو اللہ کے نزدیک
بڑی (گناہ کی) بات ہے، انا کا معنی کھانا تیار ہونا پکنا یہ
انایا فی انا کا معنی لعل الساعۃ تکون قریباً
قیاس تو یہ تھا کہ قریبہ کہتے مگر قریب کا لفظ جب مؤنث کی
صفت پڑتا ہے تو قریبہ کہتے ہیں، اور جب وہ ظرف یا کم
ہوتا ہے اور صفت مراد نہیں ہوتی تو بار تائید نکال ڈالے ہیں
قریب کہتے ہیں، ایسی حالت میں واحد شنیۃ جمع مذکر و مؤنث
سب برابر ہے یہ

ہم سے مسدود نے بیان کیا انہوں نے یحییٰ بن سعد تھان
سے انہوں نے حمید طویل سے انہوں نے انس بن مالک سے انہوں
نے کہا حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے عرض کیا یا رسول اللہ
بڑے بھلے سب طرح کے لوگ آپ کی خدمت میں حاضر ہوتے رہتے
ہیں، کاش آپ اپنی بی بیوں کو پرفے کا حکم دیں، اس وقت
اللہ تعالیٰ نے پرفے کا حکم اتارا۔

ہم سے محمد بن محمد بن عبد اللہ رقاشی نے بیان کیا، کہا ہم سے معمر بن
سلیمان نے کہا میں نے والد سے سنا وہ کہتے تھے ہم سے ابو جعفر نے
بیان کیا انہوں نے انس بن مالک سے انہوں نے کہا جب آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے زینب بنت جحش سے نکاح کیا تو اپنے ولیمہ
کی دعوت کی، لوگوں کو بلایا انہوں نے کھانا کھایا اور لگے بیچ کر

۱۔ یہ ابو عبیدہ کا قول ہے جس کو امام بخاری نے اختیار کیا بعضوں نے کہا قریباً ایک مخدوف موصوف کی صفت ہے، شیدائے قریباً بعضوں نے کہا عبارت
کی تقدیر یوں ہے لعل قیام الساعۃ تکون قریباً تو تکون کی تائید میں مضاف الیہ کی مؤنث بھنے کی ادق قریباً کی تذکرہ میں مضاف کے تذکرہ
تھنے کی رعایت کی گئی، واللہ اعلم، واللہ تعالیٰ ۱۲ مرتبہ حمد اللہ تعالیٰ ۱۲

الْقَوْمَ فَطَعَمُوا ثُمَّ جَلَسُوا يَتَخَذُونَ وَادًّا
هُوَ كَأَنَّهُ يَهَيِّئُ لِقِيَامِهِمْ يَقُومُوا فَلَمَّا
رَأَى ذَلِكَ قَامَ فَلَمَّا قَامَ قَامَ مِنْ قَامٍ
وَقَعَدَ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ فَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَدْخُلَ فَإِذَا الْقَوْمُ جُلُوسٌ
ثُمَّ لَمْ يَفْعَلُوا مَا نَاطَلَفَتْ فَجَدَّتْ
فَلَاخَبَرْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُمْ
قَدْ انْطَلَقُوا فَجَاءَ حَتَّى دَخَلَ فَذَاهَبَتْ
أَدْخُلُ مَا لَقِيَ الْحِجَابَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ فَأَنْزَلَ
اللَّهُ بِآيَاتِهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ
النَّبِيِّ الْأَيَّةِ

۷۷۲۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ
قَالَ أَسْبَغْتُ مَالِكَ أَنَا أَعْلَمُ النَّاسِ بِهَذِهِ
الْآيَةِ أَنَّهُ الْحِجَابُ لَمَّا أَهْدَيْتُ زَيْنَبَ لِي
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَتْ مَعَهُ
فِي الْبَيْتِ صَنَعٌ طَعَامًا وَدَعَا الْقَوْمَ فَفَعَلُوا
يَتَخَذُونَ فَجَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مُخْرَجُهُمْ ثُمَّ رَجَعُوا وَهُمْ يَقْعُدُونَ يَتَخَذُونَ
فَمَا نَزَلَ اللَّهُ تَعَالَى بِآيَاتِهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا
تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ

باتیں کرتے، آپ گھڑی گھڑی، ایسا کرتے جیسے اٹھنا چاہتے ہیں
مگر وہ (نہ اٹھتا تھا) نہ اٹھے، آخر کو مجبور ہو کر آپ خود ہی اٹھ
کھڑے ہوئے، اُس وقت جو لوگ اٹھے وہ تو اٹھے پھر بھی تین آدمی
بیٹھے (باتیں کرتے) رہے، آپ جب باہر جا کر پھر اندر گئے دیکھا تو
اب بھی وہ تین آدمی بیٹھے ہیں، اس کے بعد کہیں وہ لوگ اٹھے
(آپ پھر باہر تشریف لے گئے تھے)، انس فرماتے ہیں میں نے جا کر
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو خبر دی اب وہ تینوں آدمی چلے گئے
اس وقت آپ تشریف لائے میں بھی آپ کے ساتھ اندر جانے لگا
آپ اپنے اپنے اور میرے بیچ میں پردہ ڈال لیا (اڑ کر لی) اُس وقت
اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری :- يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ أَخِيرَ تَك -

ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا کہ ہم سے حماد بن زید
نے انہوں نے ایوب سختیانی سے انہوں نے ابو قلابہ سے انس فرم
بن مالک نے کہا میں پرے کی آیت کا شان نزول سب سے زیادہ
جانتا ہوں، ہوا یہ کہ جب ام المومنین حضرت زینب بنت جحش فرم
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس بھی گئیں آپ کے ساتھ ایک گھڑی
تھیں، آپ نے کھانا تیار کیا اور لوگوں کو دعوت دی وہ (کھانا کھا
کر) بیٹھے باتیں کرتے رہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم (گھڑی
گھڑی، اٹھ کر باہر تشریف لے جاتے یہ مگر آپ لوٹ کر آتے تو
دیکھتے اب بھی وہ بیٹھے باتیں کر رہے ہیں یہ اس وقت اللہ تعالیٰ
نے (ادب) سکھانے کو یہ آیت اتاری يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا

۱۔ آپ کا مطلب تھا کہ وہ مجھ جائیں اور اٹھ کر چلے جائیں ۲۔ ۱۱۔ ۱۲۔ ۱۳۔ ۱۴۔ ۱۵۔ ۱۶۔ ۱۷۔ ۱۸۔ ۱۹۔ ۲۰۔ ۲۱۔ ۲۲۔ ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔ ۲۶۔ ۲۷۔ ۲۸۔ ۲۹۔ ۳۰۔ ۳۱۔ ۳۲۔ ۳۳۔ ۳۴۔ ۳۵۔ ۳۶۔ ۳۷۔ ۳۸۔ ۳۹۔ ۴۰۔ ۴۱۔ ۴۲۔ ۴۳۔ ۴۴۔ ۴۵۔ ۴۶۔ ۴۷۔ ۴۸۔ ۴۹۔ ۵۰۔ ۵۱۔ ۵۲۔ ۵۳۔ ۵۴۔ ۵۵۔ ۵۶۔ ۵۷۔ ۵۸۔ ۵۹۔ ۶۰۔ ۶۱۔ ۶۲۔ ۶۳۔ ۶۴۔ ۶۵۔ ۶۶۔ ۶۷۔ ۶۸۔ ۶۹۔ ۷۰۔ ۷۱۔ ۷۲۔ ۷۳۔ ۷۴۔ ۷۵۔ ۷۶۔ ۷۷۔ ۷۸۔ ۷۹۔ ۸۰۔ ۸۱۔ ۸۲۔ ۸۳۔ ۸۴۔ ۸۵۔ ۸۶۔ ۸۷۔ ۸۸۔ ۸۹۔ ۹۰۔ ۹۱۔ ۹۲۔ ۹۳۔ ۹۴۔ ۹۵۔ ۹۶۔ ۹۷۔ ۹۸۔ ۹۹۔ ۱۰۰۔ ۱۰۱۔ ۱۰۲۔ ۱۰۳۔ ۱۰۴۔ ۱۰۵۔ ۱۰۶۔ ۱۰۷۔ ۱۰۸۔ ۱۰۹۔ ۱۱۰۔ ۱۱۱۔ ۱۱۲۔ ۱۱۳۔ ۱۱۴۔ ۱۱۵۔ ۱۱۶۔ ۱۱۷۔ ۱۱۸۔ ۱۱۹۔ ۱۲۰۔ ۱۲۱۔ ۱۲۲۔ ۱۲۳۔ ۱۲۴۔ ۱۲۵۔ ۱۲۶۔ ۱۲۷۔ ۱۲۸۔ ۱۲۹۔ ۱۳۰۔ ۱۳۱۔ ۱۳۲۔ ۱۳۳۔ ۱۳۴۔ ۱۳۵۔ ۱۳۶۔ ۱۳۷۔ ۱۳۸۔ ۱۳۹۔ ۱۴۰۔ ۱۴۱۔ ۱۴۲۔ ۱۴۳۔ ۱۴۴۔ ۱۴۵۔ ۱۴۶۔ ۱۴۷۔ ۱۴۸۔ ۱۴۹۔ ۱۵۰۔ ۱۵۱۔ ۱۵۲۔ ۱۵۳۔ ۱۵۴۔ ۱۵۵۔ ۱۵۶۔ ۱۵۷۔ ۱۵۸۔ ۱۵۹۔ ۱۶۰۔ ۱۶۱۔ ۱۶۲۔ ۱۶۳۔ ۱۶۴۔ ۱۶۵۔ ۱۶۶۔ ۱۶۷۔ ۱۶۸۔ ۱۶۹۔ ۱۷۰۔ ۱۷۱۔ ۱۷۲۔ ۱۷۳۔ ۱۷۴۔ ۱۷۵۔ ۱۷۶۔ ۱۷۷۔ ۱۷۸۔ ۱۷۹۔ ۱۸۰۔ ۱۸۱۔ ۱۸۲۔ ۱۸۳۔ ۱۸۴۔ ۱۸۵۔ ۱۸۶۔ ۱۸۷۔ ۱۸۸۔ ۱۸۹۔ ۱۹۰۔ ۱۹۱۔ ۱۹۲۔ ۱۹۳۔ ۱۹۴۔ ۱۹۵۔ ۱۹۶۔ ۱۹۷۔ ۱۹۸۔ ۱۹۹۔ ۲۰۰۔ ۲۰۱۔ ۲۰۲۔ ۲۰۳۔ ۲۰۴۔ ۲۰۵۔ ۲۰۶۔ ۲۰۷۔ ۲۰۸۔ ۲۰۹۔ ۲۱۰۔ ۲۱۱۔ ۲۱۲۔ ۲۱۳۔ ۲۱۴۔ ۲۱۵۔ ۲۱۶۔ ۲۱۷۔ ۲۱۸۔ ۲۱۹۔ ۲۲۰۔ ۲۲۱۔ ۲۲۲۔ ۲۲۳۔ ۲۲۴۔ ۲۲۵۔ ۲۲۶۔ ۲۲۷۔ ۲۲۸۔ ۲۲۹۔ ۲۳۰۔ ۲۳۱۔ ۲۳۲۔ ۲۳۳۔ ۲۳۴۔ ۲۳۵۔ ۲۳۶۔ ۲۳۷۔ ۲۳۸۔ ۲۳۹۔ ۲۴۰۔ ۲۴۱۔ ۲۴۲۔ ۲۴۳۔ ۲۴۴۔ ۲۴۵۔ ۲۴۶۔ ۲۴۷۔ ۲۴۸۔ ۲۴۹۔ ۲۵۰۔ ۲۵۱۔ ۲۵۲۔ ۲۵۳۔ ۲۵۴۔ ۲۵۵۔ ۲۵۶۔ ۲۵۷۔ ۲۵۸۔ ۲۵۹۔ ۲۶۰۔ ۲۶۱۔ ۲۶۲۔ ۲۶۳۔ ۲۶۴۔ ۲۶۵۔ ۲۶۶۔ ۲۶۷۔ ۲۶۸۔ ۲۶۹۔ ۲۷۰۔ ۲۷۱۔ ۲۷۲۔ ۲۷۳۔ ۲۷۴۔ ۲۷۵۔ ۲۷۶۔ ۲۷۷۔ ۲۷۸۔ ۲۷۹۔ ۲۸۰۔ ۲۸۱۔ ۲۸۲۔ ۲۸۳۔ ۲۸۴۔ ۲۸۵۔ ۲۸۶۔ ۲۸۷۔ ۲۸۸۔ ۲۸۹۔ ۲۹۰۔ ۲۹۱۔ ۲۹۲۔ ۲۹۳۔ ۲۹۴۔ ۲۹۵۔ ۲۹۶۔ ۲۹۷۔ ۲۹۸۔ ۲۹۹۔ ۳۰۰۔ ۳۰۱۔ ۳۰۲۔ ۳۰۳۔ ۳۰۴۔ ۳۰۵۔ ۳۰۶۔ ۳۰۷۔ ۳۰۸۔ ۳۰۹۔ ۳۱۰۔ ۳۱۱۔ ۳۱۲۔ ۳۱۳۔ ۳۱۴۔ ۳۱۵۔ ۳۱۶۔ ۳۱۷۔ ۳۱۸۔ ۳۱۹۔ ۳۲۰۔ ۳۲۱۔ ۳۲۲۔ ۳۲۳۔ ۳۲۴۔ ۳۲۵۔ ۳۲۶۔ ۳۲۷۔ ۳۲۸۔ ۳۲۹۔ ۳۳۰۔ ۳۳۱۔ ۳۳۲۔ ۳۳۳۔ ۳۳۴۔ ۳۳۵۔ ۳۳۶۔ ۳۳۷۔ ۳۳۸۔ ۳۳۹۔ ۳۴۰۔ ۳۴۱۔ ۳۴۲۔ ۳۴۳۔ ۳۴۴۔ ۳۴۵۔ ۳۴۶۔ ۳۴۷۔ ۳۴۸۔ ۳۴۹۔ ۳۵۰۔ ۳۵۱۔ ۳۵۲۔ ۳۵۳۔ ۳۵۴۔ ۳۵۵۔ ۳۵۶۔ ۳۵۷۔ ۳۵۸۔ ۳۵۹۔ ۳۶۰۔ ۳۶۱۔ ۳۶۲۔ ۳۶۳۔ ۳۶۴۔ ۳۶۵۔ ۳۶۶۔ ۳۶۷۔ ۳۶۸۔ ۳۶۹۔ ۳۷۰۔ ۳۷۱۔ ۳۷۲۔ ۳۷۳۔ ۳۷۴۔ ۳۷۵۔ ۳۷۶۔ ۳۷۷۔ ۳۷۸۔ ۳۷۹۔ ۳۸۰۔ ۳۸۱۔ ۳۸۲۔ ۳۸۳۔ ۳۸۴۔ ۳۸۵۔ ۳۸۶۔ ۳۸۷۔ ۳۸۸۔ ۳۸۹۔ ۳۹۰۔ ۳۹۱۔ ۳۹۲۔ ۳۹۳۔ ۳۹۴۔ ۳۹۵۔ ۳۹۶۔ ۳۹۷۔ ۳۹۸۔ ۳۹۹۔ ۴۰۰۔ ۴۰۱۔ ۴۰۲۔ ۴۰۳۔ ۴۰۴۔ ۴۰۵۔ ۴۰۶۔ ۴۰۷۔ ۴۰۸۔ ۴۰۹۔ ۴۱۰۔ ۴۱۱۔ ۴۱۲۔ ۴۱۳۔ ۴۱۴۔ ۴۱۵۔ ۴۱۶۔ ۴۱۷۔ ۴۱۸۔ ۴۱۹۔ ۴۲۰۔ ۴۲۱۔ ۴۲۲۔ ۴۲۳۔ ۴۲۴۔ ۴۲۵۔ ۴۲۶۔ ۴۲۷۔ ۴۲۸۔ ۴۲۹۔ ۴۳۰۔ ۴۳۱۔ ۴۳۲۔ ۴۳۳۔ ۴۳۴۔ ۴۳۵۔ ۴۳۶۔ ۴۳۷۔ ۴۳۸۔ ۴۳۹۔ ۴۴۰۔ ۴۴۱۔ ۴۴۲۔ ۴۴۳۔ ۴۴۴۔ ۴۴۵۔ ۴۴۶۔ ۴۴۷۔ ۴۴۸۔ ۴۴۹۔ ۴۵۰۔ ۴۵۱۔ ۴۵۲۔ ۴۵۳۔ ۴۵۴۔ ۴۵۵۔ ۴۵۶۔ ۴۵۷۔ ۴۵۸۔ ۴۵۹۔ ۴۶۰۔ ۴۶۱۔ ۴۶۲۔ ۴۶۳۔ ۴۶۴۔ ۴۶۵۔ ۴۶۶۔ ۴۶۷۔ ۴۶۸۔ ۴۶۹۔ ۴۷۰۔ ۴۷۱۔ ۴۷۲۔ ۴۷۳۔ ۴۷۴۔ ۴۷۵۔ ۴۷۶۔ ۴۷۷۔ ۴۷۸۔ ۴۷۹۔ ۴۸۰۔ ۴۸۱۔ ۴۸۲۔ ۴۸۳۔ ۴۸۴۔ ۴۸۵۔ ۴۸۶۔ ۴۸۷۔ ۴۸۸۔ ۴۸۹۔ ۴۹۰۔ ۴۹۱۔ ۴۹۲۔ ۴۹۳۔ ۴۹۴۔ ۴۹۵۔ ۴۹۶۔ ۴۹۷۔ ۴۹۸۔ ۴۹۹۔ ۵۰۰۔ ۵۰۱۔ ۵۰۲۔ ۵۰۳۔ ۵۰۴۔ ۵۰۵۔ ۵۰۶۔ ۵۰۷۔ ۵۰۸۔ ۵۰۹۔ ۵۱۰۔ ۵۱۱۔ ۵۱۲۔ ۵۱۳۔ ۵۱۴۔ ۵۱۵۔ ۵۱۶۔ ۵۱۷۔ ۵۱۸۔ ۵۱۹۔ ۵۲۰۔ ۵۲۱۔ ۵۲۲۔ ۵۲۳۔ ۵۲۴۔ ۵۲۵۔ ۵۲۶۔ ۵۲۷۔ ۵۲۸۔ ۵۲۹۔ ۵۳۰۔ ۵۳۱۔ ۵۳۲۔ ۵۳۳۔ ۵۳۴۔ ۵۳۵۔ ۵۳۶۔ ۵۳۷۔ ۵۳۸۔ ۵۳۹۔ ۵۴۰۔ ۵۴۱۔ ۵۴۲۔ ۵۴۳۔ ۵۴۴۔ ۵۴۵۔ ۵۴۶۔ ۵۴۷۔ ۵۴۸۔ ۵۴۹۔ ۵۵۰۔ ۵۵۱۔ ۵۵۲۔ ۵۵۳۔ ۵۵۴۔ ۵۵۵۔ ۵۵۶۔ ۵۵۷۔ ۵۵۸۔ ۵۵۹۔ ۵۶۰۔ ۵۶۱۔ ۵۶۲۔ ۵۶۳۔ ۵۶۴۔ ۵۶۵۔ ۵۶۶۔ ۵۶۷۔ ۵۶۸۔ ۵۶۹۔ ۵۷۰۔ ۵۷۱۔ ۵۷۲۔ ۵۷۳۔ ۵۷۴۔ ۵۷۵۔ ۵۷۶۔ ۵۷۷۔ ۵۷۸۔ ۵۷۹۔ ۵۸۰۔ ۵۸۱۔ ۵۸۲۔ ۵۸۳۔ ۵۸۴۔ ۵۸۵۔ ۵۸۶۔ ۵۸۷۔ ۵۸۸۔ ۵۸۹۔ ۵۹۰۔ ۵۹۱۔ ۵۹۲۔ ۵۹۳۔ ۵۹۴۔ ۵۹۵۔ ۵۹۶۔ ۵۹۷۔ ۵۹۸۔ ۵۹۹۔ ۶۰۰۔ ۶۰۱۔ ۶۰۲۔ ۶۰۳۔ ۶۰۴۔ ۶۰۵۔ ۶۰۶۔ ۶۰۷۔ ۶۰۸۔ ۶۰۹۔ ۶۱۰۔ ۶۱۱۔ ۶۱۲۔ ۶۱۳۔ ۶۱۴۔ ۶۱۵۔ ۶۱۶۔ ۶۱۷۔ ۶۱۸۔ ۶۱۹۔ ۶۲۰۔ ۶۲۱۔ ۶۲۲۔ ۶۲۳۔ ۶۲۴۔ ۶۲۵۔ ۶۲۶۔ ۶۲۷۔ ۶۲۸۔ ۶۲۹۔ ۶۳۰۔ ۶۳۱۔ ۶۳۲۔ ۶۳۳۔ ۶۳۴۔ ۶۳۵۔ ۶۳۶۔ ۶۳۷۔ ۶۳۸۔ ۶۳۹۔ ۶۴۰۔ ۶۴۱۔ ۶۴۲۔ ۶۴۳۔ ۶۴۴۔ ۶۴۵۔ ۶۴۶۔ ۶۴۷۔ ۶۴۸۔ ۶۴۹۔ ۶۵۰۔ ۶۵۱۔ ۶۵۲۔ ۶۵۳۔ ۶۵۴۔ ۶۵۵۔ ۶۵۶۔ ۶۵۷۔ ۶۵۸۔ ۶۵۹۔ ۶۶۰۔ ۶۶۱۔ ۶۶۲۔ ۶۶۳۔ ۶۶۴۔ ۶۶۵۔ ۶۶۶۔ ۶۶۷۔ ۶۶۸۔ ۶۶۹۔ ۶۷۰۔ ۶۷۱۔ ۶۷۲۔ ۶۷۳۔ ۶۷۴۔ ۶۷۵۔ ۶۷۶۔ ۶۷۷۔ ۶۷۸۔ ۶۷۹۔ ۶۸۰۔ ۶۸۱۔ ۶۸۲۔ ۶۸۳۔ ۶۸۴۔ ۶۸۵۔ ۶۸۶۔ ۶۸۷۔ ۶۸۸۔ ۶۸۹۔ ۶۹۰۔ ۶۹۱۔ ۶۹۲۔ ۶۹۳۔ ۶۹۴۔ ۶۹۵۔ ۶۹۶۔ ۶۹۷۔ ۶۹۸۔ ۶۹۹۔ ۷۰۰۔ ۷۰۱۔ ۷۰۲۔ ۷۰۳۔ ۷۰۴۔ ۷۰۵۔ ۷۰۶۔ ۷۰۷۔ ۷۰۸۔ ۷۰۹۔ ۷۱۰۔ ۷۱۱۔ ۷۱۲۔ ۷۱۳۔ ۷۱۴۔ ۷۱۵۔ ۷۱۶۔ ۷۱۷۔ ۷۱۸۔ ۷۱۹۔ ۷۲۰۔ ۷۲۱۔ ۷۲۲۔ ۷۲۳۔ ۷۲۴۔ ۷۲۵۔ ۷۲۶۔ ۷۲۷۔ ۷۲۸۔ ۷۲۹۔ ۷۳۰۔ ۷۳۱۔ ۷۳۲۔ ۷۳۳۔ ۷۳۴۔ ۷۳۵۔ ۷۳۶۔ ۷۳۷۔ ۷۳۸۔ ۷۳۹۔ ۷۴۰۔ ۷۴۱۔ ۷۴۲۔ ۷۴۳۔ ۷۴۴۔ ۷۴۵۔ ۷۴۶۔ ۷۴۷۔ ۷۴۸۔ ۷۴۹۔ ۷۵۰۔ ۷۵۱۔ ۷۵۲۔ ۷۵۳۔ ۷۵۴۔ ۷۵۵۔ ۷۵۶۔ ۷۵۷۔ ۷۵۸۔ ۷۵۹۔ ۷۶۰۔ ۷۶۱۔ ۷۶۲۔ ۷۶۳۔ ۷۶۴۔ ۷۶۵۔ ۷۶۶۔ ۷۶۷۔ ۷۶۸۔ ۷۶۹۔ ۷۷۰۔ ۷۷۱۔ ۷۷۲۔ ۷۷۳۔ ۷۷۴۔ ۷۷۵۔ ۷۷۶۔ ۷۷۷۔ ۷۷۸۔ ۷۷۹۔ ۷۸۰۔ ۷۸۱۔ ۷۸۲۔ ۷۸۳۔ ۷۸۴۔ ۷۸۵۔ ۷۸۶۔ ۷۸۷۔ ۷۸۸۔ ۷۸۹۔ ۷۹۰۔ ۷۹۱۔ ۷۹۲۔ ۷۹۳۔ ۷۹۴۔ ۷۹۵۔ ۷۹۶۔ ۷۹۷۔ ۷۹۸۔ ۷۹۹۔ ۸۰۰۔ ۸۰۱۔ ۸۰۲۔ ۸۰۳۔ ۸۰۴۔ ۸۰۵۔ ۸۰۶۔ ۸۰۷۔ ۸۰۸۔ ۸۰۹۔ ۸۱۰۔ ۸۱۱۔ ۸۱۲۔ ۸۱۳۔ ۸۱۴۔ ۸۱۵۔ ۸۱۶۔ ۸۱۷۔ ۸۱۸۔ ۸۱۹۔ ۸۲۰۔ ۸۲۱۔ ۸۲۲۔ ۸۲۳۔ ۸۲۴۔ ۸۲۵۔ ۸۲۶۔ ۸۲۷۔ ۸۲۸۔ ۸۲۹۔ ۸۳۰۔ ۸۳۱۔ ۸۳۲۔ ۸۳۳۔ ۸۳۴۔ ۸۳۵۔ ۸۳۶۔ ۸۳۷۔ ۸۳۸۔ ۸۳۹۔ ۸۴۰۔ ۸۴۱۔ ۸۴۲۔ ۸۴۳۔ ۸۴۴۔ ۸۴۵۔ ۸۴۶۔ ۸۴۷۔ ۸۴۸۔ ۸۴۹۔ ۸۵۰۔ ۸۵۱۔ ۸۵۲۔ ۸۵۳۔ ۸۵۴۔ ۸۵۵۔ ۸۵۶۔ ۸۵۷۔ ۸۵۸۔ ۸۵۹۔ ۸۶۰۔ ۸۶۱۔ ۸۶۲۔ ۸۶۳۔ ۸۶۴۔ ۸۶۵۔ ۸۶۶۔ ۸۶۷۔ ۸۶۸۔ ۸۶۹۔ ۸۷۰۔ ۸۷۱۔ ۸۷۲۔ ۸۷۳۔ ۸۷۴۔ ۸۷۵۔ ۸۷۶۔ ۸۷۷۔ ۸۷۸۔ ۸۷۹۔ ۸۸۰۔ ۸۸۱۔ ۸۸۲۔ ۸۸۳۔ ۸۸۴۔ ۸۸۵۔ ۸۸۶۔ ۸۸۷۔ ۸۸۸۔ ۸۸۹۔ ۸۹۰۔ ۸۹۱۔ ۸۹۲۔ ۸۹۳۔ ۸۹۴۔ ۸۹۵۔ ۸۹۶۔ ۸۹۷۔ ۸۹۸۔ ۸۹۹۔ ۹۰۰۔ ۹۰۱۔ ۹۰۲۔ ۹۰۳۔ ۹۰۴۔ ۹۰۵۔ ۹۰۶۔ ۹۰۷۔ ۹۰۸۔ ۹۰۹۔ ۹۱۰۔ ۹۱۱۔ ۹۱۲۔ ۹۱۳۔ ۹۱۴۔ ۹۱۵۔ ۹۱۶۔ ۹۱۷۔ ۹۱۸۔ ۹۱۹۔ ۹۲۰۔ ۹۲۱۔ ۹۲۲۔ ۹۲۳۔ ۹۲۴۔ ۹۲۵۔ ۹۲۶۔ ۹۲۷۔ ۹۲۸۔ ۹۲۹۔ ۹۳۰۔ ۹۳۱۔ ۹۳۲۔ ۹۳۳۔ ۹۳۴۔ ۹۳۵۔ ۹۳۶۔ ۹۳۷۔ ۹۳۸۔ ۹۳۹۔ ۹۴۰۔ ۹۴۱۔ ۹۴۲۔ ۹۴۳۔ ۹۴۴۔ ۹۴۵۔ ۹۴۶۔ ۹۴۷۔ ۹۴۸۔ ۹۴۹۔ ۹۵۰۔ ۹۵۱۔ ۹۵۲۔ ۹۵۳۔ ۹۵۴۔ ۹۵۵۔ ۹۵۶۔ ۹۵۷۔ ۹۵۸۔ ۹۵۹۔ ۹۶۰۔ ۹۶۱۔ ۹۶۲۔ ۹۶۳۔ ۹۶۴۔ ۹۶۵۔ ۹۶۶۔ ۹۶۷۔ ۹۶۸۔ ۹۶۹۔ ۹۷۰۔ ۹۷۱۔ ۹۷۲۔ ۹۷۳۔ ۹۷۴۔ ۹۷۵۔ ۹۷۶۔ ۹۷۷۔ ۹۷۸۔ ۹۷۹۔ ۹۸۰۔ ۹۸۱۔ ۹۸۲۔ ۹۸۳۔ ۹۸۴۔ ۹۸۵۔ ۹۸۶۔ ۹۸۷۔ ۹۸۸۔ ۹۸۹۔ ۹۹۰۔ ۹۹۱۔ ۹۹۲۔ ۹۹۳۔ ۹۹۴۔ ۹۹۵۔ ۹۹۶۔ ۹۹۷۔ ۹۹۸۔ ۹۹۹۔ ۱۰۰۰۔ ۱۰۰۱۔ ۱۰۰۲۔ ۱۰۰۳۔ ۱۰۰۴۔ ۱۰۰۵۔ ۱۰۰۶۔ ۱۰۰۷۔ ۱۰۰۸۔ ۱۰۰۹۔ ۱۰۱۰۔ ۱۰۱۱۔ ۱۰۱۲۔ ۱۰۱۳۔ ۱۰۱۴۔ ۱۰۱۵۔ ۱۰۱۶۔ ۱۰۱۷۔ ۱۰۱۸۔ ۱۰۱۹۔ ۱۰۲۰۔ ۱۰۲۱۔ ۱۰۲۲۔ ۱۰۲۳۔ ۱۰۲۴۔ ۱۰۲۵۔ ۱۰۲۶۔ ۱۰۲۷۔ ۱۰۲۸۔ ۱۰۲۹۔ ۱۰۳۰۔ ۱۰۳۱۔ ۱۰۳۲۔ ۱۰۳۳۔ ۱۰۳۴۔ ۱۰۳۵۔ ۱۰۳۶۔ ۱۰۳۷۔ ۱۰۳۸۔ ۱۰۳۹۔ ۱۰۴۰۔ ۱۰۴۱۔ ۱۰۴۲۔ ۱۰۴۳۔ ۱۰۴۴۔ ۱۰۴۵۔ ۱۰۴۶۔ ۱۰۴۷۔ ۱۰۴۸۔ ۱۰۴۹۔ ۱۰۵۰۔ ۱۰۵۱۔ ۱۰۵۲۔ ۱۰۵۳۔ ۱۰۵۴۔ ۱۰۵۵۔ ۱۰۵۶۔ ۱۰۵۷۔ ۱۰۵۸۔ ۱۰۵۹۔ ۱۰۶۰۔ ۱۰۶۱۔ ۱۰۶۲۔ ۱۰۶۳۔ ۱۰۶۴۔ ۱۰۶۵۔ ۱۰۶۶۔ ۱۰۶۷۔ ۱۰۶۸۔ ۱۰۶۹۔ ۱۰۷۰۔ ۱۰۷۱۔ ۱۰۷۲۔ ۱۰۷۳۔ ۱۰۷۴۔ ۱۰۷۵۔ ۱۰۷۶۔ ۱۰۷۷۔ ۱۰۷۸۔ ۱۰۷۹۔ ۱۰۸۰۔ ۱۰۸۱۔ ۱۰۸۲۔ ۱۰۸۳۔ ۱۰۸۴۔ ۱۰۸۵۔ ۱۰۸۶۔ ۱۰۸۷۔ ۱۰۸۸۔ ۱۰۸۹۔ ۱۰۹۰۔ ۱۰۹۱۔ ۱۰۹۲۔ ۱۰۹۳۔ ۱۰۹۴۔ ۱۰۹۵۔ ۱۰۹۶۔ ۱۰۹۷۔ ۱۰۹۸۔ ۱۰۹۹۔ ۱۱۰۰۔ ۱۱۰۱۔ ۱۱۰۲۔ ۱۱۰۳۔ ۱۱۰۴۔ ۱۱۰۵۔ ۱۱۰۶۔ ۱۱۰۷۔ ۱۱۰۸۔ ۱۱۰۹۔ ۱۱۱۰۔ ۱۱۱۱۔ ۱۱۱۲۔ ۱۱۱۳۔ ۱۱۱۴۔ ۱۱۱۵۔ ۱۱۱۶۔ ۱۱۱۷۔ ۱۱۱۸۔ ۱۱۱۹۔ ۱۱۲۰۔ ۱۱۲۱۔ ۱۱۲۲۔ ۱۱۲۳۔ ۱۱۲۴۔ ۱۱۲۵۔ ۱۱۲۶۔ ۱۱۲۷۔ ۱۱۲۸۔ ۱۱۲۹۔ ۱۱۳۰۔ ۱۱۳۱۔ ۱۱۳۲۔ ۱۱۳۳۔ ۱۱۳۴۔ ۱۱۳۵۔ ۱۱۳۶۔ ۱۱۳۷۔ ۱۱۳۸۔ ۱۱۳۹۔ ۱۱۴۰۔ ۱۱۴۱۔ ۱۱۴۲۔ ۱۱۴۳۔ ۱۱۴۴۔ ۱۱۴۵۔ ۱۱۴۶۔ ۱۱۴۷۔ ۱۱۴۸۔ ۱۱۴۹۔ ۱۱۵۰۔ ۱۱۵۱۔ ۱۱۵۲۔ ۱۱۵۳۔ ۱۱۵۴۔ ۱۱۵۵۔ ۱۱۵۶۔ ۱۱۵۷۔ ۱۱۵۸۔ ۱۱۵۹۔ ۱۱۶۰۔ ۱۱۶۱۔ ۱۱۶۲۔ ۱۱۶۳۔ ۱۱۶۴۔ ۱۱۶۵۔ ۱۱۶۶۔ ۱۱۶۷۔ ۱۱۶۸۔ ۱۱۶۹۔ ۱۱۷۰۔ ۱۱۷۱۔ ۱۱۷۲۔ ۱۱۷۳۔ ۱۱۷۴۔ ۱۱۷۵۔ ۱۱۷۶۔ ۱۱۷۷۔ ۱۱۷۸۔ ۱۱۷۹۔ ۱۱۸۰۔ ۱۱۸۱۔ ۱۱۸۲۔ ۱۱۸۳۔ ۱۱۸۴۔ ۱۱۸۵۔ ۱۱۸۶۔ ۱۱۸۷۔ ۱۱۸۸۔ ۱۱۸۹۔ ۱۱۹۰۔ ۱۱۹۱۔ ۱۱۹۲۔ ۱۱۹۳۔ ۱۱۹۴۔ ۱۱۹۵۔ ۱۱۹۶۔ ۱۱۹۷۔ ۱۱۹۸۔ ۱۱۹۹۔ ۱۲۰۰۔ ۱۲۰۱۔ ۱۲۰۲۔ ۱۲۰۳۔ ۱۲۰۴۔ ۱۲۰۵۔ ۱۲۰۶۔ ۱۲۰۷۔ ۱۲۰۸۔ ۱۲۰۹۔ ۱۲۱۰۔ ۱۲۱۱۔ ۱۲۱۲۔ ۱۲۱۳۔ ۱۲۱۴۔ ۱۲۱۵۔ ۱۲۱۶۔ ۱۲۱۷۔ ۱۲۱۸۔ ۱۲۱۹۔ ۱۲۲۰۔ ۱۲۲۱۔ ۱۲۲۲۔ ۱۲۲۳۔ ۱۲۲۴۔ ۱۲۲۵۔ ۱۲۲۶۔ ۱۲۲۷۔ ۱۲۲۸۔ ۱۲۲۹۔ ۱۲۳۰۔ ۱۲۳۱۔ ۱۲۳۲۔ ۱۲۳۳۔ ۱۲۳۴۔ ۱۲۳۵۔ ۱۲۳۶۔ ۱۲۳۷۔ ۱۲۳۸۔ ۱۲۳۹۔ ۱۲۴۰۔ ۱۲۴۱۔ ۱۲۴۲۔ ۱۲۴۳۔ ۱۲۴۴۔ ۱۲۴۵۔ ۱۲۴۶۔ ۱۲۴۷۔ ۱۲۴۸۔ ۱۲۴۹۔ ۱۲۵۰۔ ۱۲۵۱۔ ۱۲۵۲۔ ۱۲۵۳۔ ۱۲۵۴۔ ۱۲۵۵۔ ۱۲۵۶۔ ۱۲۵۷۔ ۱۲۵۸۔ ۱۲۵۹۔ ۱۲۶۰۔ ۱۲۶۱۔ ۱۲۶۲۔ ۱۲۶۳۔ ۱۲۶۴۔ ۱۲۶۵۔ ۱۲۶۶۔ ۱۲۶۷۔ ۱۲۶۸۔ ۱۲۶۹۔ ۱۲۷۰۔ ۱۲۷۱۔ ۱۲۷۲۔ ۱۲۷۳۔ ۱۲۷۴۔ ۱۲۷۵۔ ۱۲۷۶۔ ۱۲۷۷۔ ۱۲۷۸۔ ۱۲۷۹۔ ۱۲۸۰۔ ۱۲۸۱۔ ۱۲۸۲۔ ۱۲۸۳۔ ۱۲۸۴۔ ۱۲۸۵۔ ۱۲۸۶۔ ۱۲۸۷۔ ۱۲۸۸۔ ۱۲۸۹۔ ۱۲۹۰۔ ۱۲۹۱۔ ۱۲۹۲۔ ۱۲۹۳۔ ۱۲۹۴۔ ۱۲۹۵۔ ۱۲۹۶۔ ۱۲۹۷۔ ۱۲۹۸۔ ۱۲۹۹۔ ۱۳۰۰۔ ۱۳۰۱۔ ۱۳۰۲۔ ۱۳۰۳۔ ۱۳۰۴۔ ۱۳۰۵۔ ۱۳۰۶۔ ۱۳۰۷۔ ۱۳۰۸۔ ۱۳۰۹۔ ۱۳۱۰۔ ۱۳۱۱۔ ۱۳۱۲۔ ۱۳۱۳۔ ۱۳۱۴۔ ۱۳۱۵۔ ۱۳۱۶۔ ۱۳۱۷۔ ۱۳۱۸۔ ۱۳۱۹۔ ۱۳۲۰۔ ۱۳۲۱۔

إِلَى طَعَامٍ غَيْرِنَا ظَرِيفٌ إِنْ أَكَلْنَا إِلَى قَوْلِهِمْ مِنْ
وَأَوْ حِجَابٍ فَضَرْبُ الْحِجَابِ وَقَامَ الْقَوْمُ
۴۷۳ ۷۷۳ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْنٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ
حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعْنٍ عَنْ مَعْنٍ عَنْ أَنَسٍ
قَالَ سَمِعْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَرْثِي ابْنَةَ جَحْشٍ بِحَبْرٍ وَخِمْ فَأَرْسَلَتْ
عَلَى الطَّعَامِ دَاعِيًا فَيَحْمِي قَوْمًا يَكُونُ
وَيُخْرِجُونَ شَعِيرَتِي قَوْمًا يَكُونُ وَ
يُخْرِجُونَ قَدْ عَوْتُ حَتَّى مَا أَحَدٌ أَحَدًا
أَدْعُوا فَقُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ مَا أَحَدٌ أَحَدًا
أَدْعُوهُ قَالَ ارْزِعُوا طَعَامَكُمْ وَبَقِيَ ثَلَاثَةٌ
رَهْطٌ يَحْدَثُونَ فِي الْبَيْتِ وَخَرَجَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَانْطَلَقَ إِلَى حُجْرَةِ
عَائِشَةَ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ
وَرَحِمَةُ اللَّهِ فَقَالَتْ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَ
رَحِمَةُ اللَّهِ كَيْفَ وَجَدْتَ أَهْلَكَ بَارَكَ اللَّهُ
لَكَ تَقْرَأُ حُجْرَتِيسَاتٍ كُلُّ مَنْ يَقُولُ لَهَا
مَا يَقُولُ لِعَائِشَةَ وَيَقُولُ لَهَا كَمَا قَالَتْ
عَائِشَةُ ثُمَّ رَجَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَإِذَا ثَلَاثَةٌ رَهْطٌ فِي الْبَيْتِ يَحْدَثُونَ وَ
كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَدِيدًا
الْحَيَاءِ فَخَرَجَ مِنْطَلِقًا نَحْوَ حُجْرَةِ عَائِشَةَ فَمَا
أَدْرَى أَخْبَرْتَهُ أَوْ خَبَرَاتِ الْقَوْمِ خَرَجُوا
فَرَجَعُوا حَتَّى إِذَا وَصَعُ زَجَلَةٍ فِي السُّكْفَةِ

تدخلوا بيوت النبي إلا أن يؤذن لهما إلى طعام غير ناظرين إياه
اخبر آيت من وراء حجاب تک اسی وقت پر وہ والد یا گیا اور لوگ اٹھ گئے
ہم سے ابو عمر نے بیان کیا کہا ہم سے عبد الوارث نے کہا
ہم سے عبد الغریز بن صہیب نے انہوں نے انس سے انہوں نے کہا
حضرت زینب سے جب حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے صحبت کی
تو (وہ میں) گوشت روٹی تیار رکھا گیا، میں لوگوں کو دعوت دینے
کے لئے بھیجا گیا، کچھ لوگ آتے اور کھا کر چلے جاتے، پھر دوسرے لوگ
آتے اور کھا کر چلے جاتے، میں نے سب کو دعوت دی کوئی باقی نہ رہا
آخر میں نے عرض کیا یا رسول اللہ اب تو کوئی باقی نہیں رہا جس کو
دعوت دوں، آپ نے فرمایا اچھا اب کھانا اٹھاؤ (سب تو چلے گئے)
تین شخص گھر میں بیٹھے باتیں کرتے رہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم گھر میں سے اٹھ کر حضرت عائشہ کے حجرے پر گئے۔ فرمایا
السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ حضرت عائشہ نے جواب دیا
وعلیک السلام ورحمۃ اللہ اور پوچھا کیوں آپ نے کیسی بی بی پائی
(یعنی پسند آئی یا نہیں) اللہ آپ کو برکت دے، پھر اسی طرح ان
حضرت صلعم نے اپنی سب بی بیوں کے حجروں کا دورہ کیا اور سب کے
حضرت عائشہ کی طرح سلام کیا سب سے حضرت عائشہ کی طرح
آپ کو جواب دیا، اس کے بعد جو آپ ٹوٹ کر حضرت زینب کے
حجرے میں، آئے دیکھا تو وہی تینوں آدمی اب تک بیٹھے باتیں کر
رہے ہیں (یا میرے اللہ اٹھنے کا نام ہی نہیں لیتے) آنحضرت صلعم کے
مزاج میں بڑی شرم تھی یہ خیر آپ (پھر دوبارہ) حضرت عائشہ کے
حجرے کی طرف چلے گئے، مجھے یاد نہیں اس کے بعد میں نے یا کسی آدمی
نے آپ کو جا کر خبر کی کہ اب وہ تینوں آدمی روانہ ہوئے اس وقت
آپ ٹوٹے اور دروازے کی زہ میں ایک پاؤں آپ کا اندر تھا

۱۵ اور کوئی ہوتا تو صاف کہہ دیتا، اسی حضرت کی قبائے لے کر جانے کا ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ +

الْبَابُ دَاخِلُهُ دَاخِرَى خَارِجَةُ أَرْخَى
السُّتْرُ بَيْنِي وَبَيْنَهُ وَأَنْزَلَتْ آيَةَ الْحِجَابِ
۴۴۴ ۷ حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَكْرِ السَّهْمِيُّ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ
عَنْ أَنَسٍ قَالَ أَوْكَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَدُّهُ بَنِي يَزِيدَ ابْنَةَ يَحْيَى
فَأَتَّبَعَهُ النَّاسُ حُبًّا وَكَرْهًا ثُمَّ خَرَجَ إِلَى
حُجْرٍ أَهْلُهَا الْمُؤْمِنِينَ كَمَا كَانَ يَصْنَعُ
صَيْدِيحَةً بَنَاتِهِ فَيَسْلِمُهُنَّ عَلَيْهِمْ وَيَدْعُو
لَهُنَّ وَيُسَلِّمْنَ عَلَيْهَا وَيَدْعُونَ لَهُ فَلَمَّا
رَجَعَ إِلَى بَيْتِهِ أَى رَحْلَيْنِ جَرَى بِهِنَّ
الْحَدِيثُ فَلَمَّا رَأَاهُمَا رَجَعَ عَنْ بَيْتِهِ
فَلَمَّا رَأَى الرَّجُلَانِ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجَعَ عَنْ بَيْتِهِ وَفَاجَأَتْهُ عَيْنٌ
فَمَا أَدْرَى أَنَا أَخْبَرْتُهُ بِخُرُوجِهِمَا أَمْ أُخْبِرَ
فَرَجَعَ حَتَّى دَخَلَ الْبَيْتَ وَأَرْخَى السُّتْرَ
بَيْنِي وَبَيْنَهُ وَأَنْزَلَتْ آيَةَ الْحِجَابِ وَقَالَ
ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
سُوَيْمٍ أَنَّ سَاعِدَ بْنَ السَّيِّدِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۴۴۵ ۷ حَدَّثَنِي زَكَرِيَّا بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا
أَبُو سَامَةَ عَنْ هِشَامِ عَنْ أَبِي عَرَبَةَ عَنْ ثِقَةَ
قَالَتْ خَرَجْتُ سَوْدَةً بَعْدَ مَا ضَرَبَ الْحِجَابَ

ایک باہر کر آپ نے میرے اور اپنے درمیان پردہ لٹکالیا اور
پرے کی آیت اتری۔

ہم سے اسحاق بن منصور نے بیان کیا، کہا ہم عبد اللہ بن
بکر سے خبر دی، کہا ہم سے حمید نے بیان کیا، انہوں نے انس سے
سے انہوں نے کہا آپ نے جب ام المؤمنین زینب سے صحبت کی
تو ولیمہ کیا، لوگوں کو گوشت روٹی پیٹ بھر کر کھلایا، پھر دوسری سب
بی بیوں کے حجروں میں تشریف لے گئے، جیسے آپ کا دستور تھا جس
شب میں آپ نبی بی بی سے صحبت کرتے تو صبح کو اپنی (پرانی سب)
بی بیوں چٹاس تشریف لے جاتے، اُن کو سلام کرتے، اُن کے لئے دعا
کرتے، وہ بھی سب آپ کو سلام کرتیں، آپ کے لئے دعا کرتیں تیر
آپ جب لوٹ کر آئے دیکھا تو دوڑی آپ تک دلاں بیٹھے باتوں میں
مصروف ہیں آپ نے جب بیٹھے دیکھا تو پھر لوٹ گئے، انہوں نے
جب یہ دیکھا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اپنے گھر پر تشریف لا کر
پھر لوٹ گئے، اُس وقت وہ (سمجھ کر) جلدی سے اُٹھے، اب مجھ کو
یاد نہیں میں نے یا کسی اور نے آپ کو جاکر خبر کی کہ وہ دونوں آدمی
چل دیئے، یہ سن کر آپ لوٹے اور گھر میں گھستے ہی میرے اور اپنے
بیچ میں پردہ ڈال لیا اور پرے کی آیت اتری، اور عید بن ابی
مریم نے (جو امام بخاری کے شیخ ہیں) کہا ہم کو یحییٰ بن ابی بنیصر
دی کہا مجھ سے حمید نے بیان کیا انہوں نے انس سے سنا انہوں
نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ

مجھ سے ذکر یا بن یحییٰ نے بیان کیا، کہا ہم سے ابو اسامہ نے
انہوں نے ہشام سے انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے حضرت
عائشہ سے انہوں نے کہا پردہ کا حکم اترنے کے بعد ام المؤمنین سیدہ

۱۵ اور روایتوں میں تین آدمیوں کا ذکر ہے، اس میں دو آدمیوں کا ممکن ہے کہ ایک سمجھ کر چلا گیا ہو دوسرے گئے ہوں یا تیسرا آدمی خاموش بیٹھا
ہو دو ہی باتیں کر رہے ہوں ۱۲ منہ ۱۵ اس سند کے بیان کرنے سے بغرض ہے کہ حمید کا سماع انس سے معلوم ہو چلائے ۱۲ منہ ۱۵

لِحَاجَتِنَا وَكَأَنِّي أَمْرًا جَبِيًّا لَا تَخْفَى عَلَى
مَنْ يَعْرِفُهَا قَدْ رَأَاهَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَ
يَا سُوْدَةُ أَمَا وَاللَّهِ مَا تَخْفَيْنَ عَلَيْنَا فَاظْهَرِي
كَيْفَ تَخْرُجِينَ قَالَتْ فَأَتَيْتُ رَاحِلَةَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
بَيْتِي وَأَتَيْتُ عَمَّتِي وَفِي يَدِي عَرَقٌ وَدَخَلْتُ
فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي خَدَجْتُ لِبَعْضِ
حَاجَتِي فَقَالَ لِي عُمَرُ كَذَا وَكَذَا قَالَتْ
فَأَدْحَى اللَّهُ إِلَيْنِي شَعْرًا فَمَعَّ عَنْهُ مِنَ الْعَرَنِ
فِي يَدِي مَا وَضَعَهُ فَقَالَ إِنَّهُ قَدْ أَذِنَ لَكُنَّ
أَنْ تَخْرُجِي لِحَاجَتِكُنَّ،

بَابُ ۳ قَوْلُهُ إِنْ تَبَدُّوا شَيْئًا أَوْ تَخْفُوهُ
فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا كَأَنَّمَا عَلَيْهِمْ
فِي بَنَاتِهِمْ وَلَا ابْنَاتِهِمْ وَلَا خَوَارِجَهُمْ وَلَا
كَأَبْنَاءِ خَوَارِجِهِمْ وَلَا ابْنَاءَ خَوَارِجِهِمْ وَلَا
نِسَاءَهُمْ وَلَا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ وَالتَّقِيْنَ
اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا،
۷۷۹ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ
عَنِ الزُّهْرِيِّ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ
عَائِشَةَ قَالَتْ اسْتَأْذَنَ عَلِيٌّ أَقْلَحُ أَخُو
أَبِي الْقَعْقِيسِ بَعْدَ مَا أُنْزِلَ الْحِجَابُ فَقُلْتُ
كَأَذْنُ لَهُ حَتَّى اسْتَأْذَنَ فِيهِ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنْ أَخَاهُ أَبَا الْقَعْقِيسِ

حاجت کیلئے باہر نکلیں۔ وہ ایک بخاری بھرم (موتی) عورت تھیں
جو کوئی ان کو پہلے سے پہچانتا ہوتا، وہ اب بھی پہچان لیتا خیر حضرت
عمرؓ نے انکو دیکھ پایا اور کہنے لگے سو وہ خدا کی قسم تم تو اب بھی ہم سے
چھپی ہوئی نہیں ہو، گو کہ بڑے اور بڑے لپیٹے ہو، اب سمجھ لو تم کیسے نکلی
ہو۔ یہ سن کر سوڈہ لوٹ آئیں اُس وقت آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم میرے گھر میں بیٹھے ہوئے رات کا کھانا کھا رہے تھے ایک بڑی
آپکے ہاتھ میں تھی سوڈہ اندر آئیں اور کہنے لگیں یا رسول اللہ! میں
ضرورت سے باہر نکلی تھی، لیکن عمرؓ نے ایسی ایسی گفتگو کی یہ سنتے ہی
آپ بروحی آنا شروع ہوئی، پھر وحی کی حالت موقوف ہو گئی اور بڑی
ایسی طرح آپکے ہاتھ میں تھی، آپ نے ہاتھ سے اس کو رکھا نہیں تھا ورنہ
تم کو ضرورت سے (کام کاج کیلئے) باہر نکلنے کی اجازت دی گئی۔

باب ان تبدوا شیئا أو تخفوه فان الله
كان بكل شيء عليمًا لا جناح عليهم في ابائهم ولا
ابنائهم ولا اخوانهم ولا ابناؤ اخوانهم ولا ابناؤ
اخواتهم ولا نساءهم ولا ما ملكت ايماهم
والتقين الله ان الله كان على كل شيء شهيدًا
کی تفسیر۔

ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا کہ ہم کو شعب بن جریج نے انہوں نے
زہری سے کہا مجھ سے عروہ بن زہیر نے بیان کیا کہ حضرت عائشہؓ
نے کہا پردے کا حکم اترنے کے بعد افلح القعیس کا بھائی (جو میرا رضاعی
چچا تھا) آیا، اُس نے اندر آنے کی اجازت مانگی، میں نے کہا میں اجازت
نہیں دیتی جب تک آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے نہ پوچھ لوں کیونکہ
افلح کے بھائی ابو القعیس نے بھی (جو میرا رضاعی باپ تھا) کچھ مجھ کو

۱۔ معلوم ہوا کہ اندواج مطہرات کے لئے بھی جو پردے کا حکم دیا گیا تھا اس کا یہ مطلب نہیں تھا کہ گھر سے باہر نہ نکلیں بلکہ قصور یہ تھا کہ جو اعضاء چھپانا چاہیں
اس کو چھپائیں ۱۲۔ قطلانی ۱۵۔ اب بھی تم پہچانی جاتی ہو تو مطلق گھر کے باہر نہ نکلو، یا اس طرح نہ نکلو کہ کوئی پہچان نہ سکے ۱۲۔ مندرجہ اللہ تعالیٰ ۱۰

لَيْسَ هُوَ اَرْضَعَنِي وَلَكِنْ اَرْضَعْتَنِي
اُمْلَاةُ اَبِي الْقَعْقِيسِ فَدَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ
اَكَلَمَ آخَا اِلَى الْقَعْقِيسِ اسْتِاذَنَ فَلَبِثْتُ
اَنْ اُذِنَ حَتَّى اسْتِاذَنَكَ فَقَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا مَعَكَ اَنْ
تَأْذِنِينَ عَمَكَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اِنَّ
الرَّجُلَ لَيْسَ هُوَ اَرْضَعَنِي وَلَكِنْ اَرْضَعْتَنِي
اُمْلَاةُ اَبِي الْقَعْقِيسِ فَقَالَ اَتَذْنِي لَكَ فَانَا
عَمُّكَ تَرَبَّيْتُ بِمِثْلِكَ قَالَ عَمُّ رَحْمَةً فَلِذَلِكَ
كَانَتْ عَائِشَةُ تَقُولُ حَرَمُوا مِنِّي الرِّضَاعَةَ
مَا حَرَمُوا مِنِّي النَّسَبَ

بَابُ ۳ قَوْلُهُ اِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ
عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا قَالَ اَبُو الْعَرَابَةِ صَلَّوْهُ
اللَّهُ فَنَادَوْهُ عَلَيْهِ عِنْدَ الْمَلِكِ كِتَابًا
صَلَّوْهُ اَلْمَلِكُ لَكَ الدَّعَاءُ قَالَ اَبُو

دودھ نہیں پلایا تھا بلکہ ابو القعیس کی جوڑو نے پلایا تھا، خیر
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے، میں نے عرض کیا
یا رسول اللہ ابو القعیس کے بھائی افعل نے مجھ سے اندر آنے کی
اجازت مانگی، میں نے جب تک آپ سے پوچھ نہ لوں اجازت
نہیں دی (اب آپ کیا فرماتے ہیں، آپ نے فرمایا تو نے اپنے بچپن
کو اندر آنے کی اجازت کیوں نہیں دی (اُس کو آنے دیا ہوتا میں
نے عرض کیا یا رسول اللہ کچھ مرد نے مجھ کو غور سے دودھ پلایا
ہے، بلکہ ابو القعیس کی جوڑو نے پلایا، آپ نے فرمایا اے مائی ملی
اُس کو اندر آنے سے وہ تیرا بچپن ہے، عروہ نے کہا اسی لیے
حضرت عائشہ کہتی تھیں کہ جتنے رشتے خون کی وجہ سے
حرام سمجھتے ہو وہی دودھ کی وجہ سے بھی حرام ہیں یہ

بَابُ ۱۱ اِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى
النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا
تَسْلِيمًا کی تفسیر۔ ابو العالیہ نے کہا علیہ اللہ کی صلوٰۃ سے
یہ مراد ہے کہ اللہ تعالیٰ فرشتوں میں آپ کی تعریف کرتا،
اور فرشتوں کی صلوٰۃ سے دُعا مراد ہے، ابن عباس نے

۱۔ قرطبی چار رضاعی بھوپھی رضاعی ماموں رضاعی خالہ سب محرم ہیں اس حدیث کی مطابقت ترجمہ باب کے کئی وجوہ سے ایک یہ حدیث کے فضی
باب یا رضاعی بچہ کے سامنے نکلتا ثابت ہوتا ہے اور آیت میں جو آیا اھن کا لفظ تھا اس کی تفسیر حدیث سے ہو گئی کہ رضاعی باپ اور بچہ بھی آیا اھن میں
داخل ہے، کیونکہ دوسری حدیث میں بحکم الرجل لا ھک کہ آیت میں ازواج مطہرات پاس جن لوگوں کا آنا روایہ اُن کا ذکر ہے اور حدیث میں
بھی اسی کا ذکر ہے کہ ایک شخص حضرت عائشہؓ پاس آیا جو ازواج مطہرات میں سے تھیں، تیسرے یہ کہ حدیث میں حضرت عائشہؓ کا یہ قول مذکور ہے
کہ جتنے رشتے خون کی وجہ سے حرام ہوتے ہیں وہی دودھ کی وجہ سے حرام ہیں، تو اس آیت کی تفسیر ہو گئی، یعنی دوسرے محرم کا بھی ازواج مطہرات کے پاس آنا
روایہ گواہیت میں اُن کا ذکر نہیں جیسے داود انا، ماموں، بچہ، وغیرہ، اور تعجب ہے اس شخص سے جس نے امام بخاری پر اعتراض کیا کہ حدیث ترجمہ باب کے
موافق نہیں ہے قطعاً نے کہا امام بخاری نے یہ حدیث لا کر محرم اور شعی کا روکی جو بچہ یا ماموں کے سامنے عورت کو اپنا دلیہ اُتارنا مکروہ جانتے ہیں
۲۔ اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا، ابو العالیہ رفیع بن ہبران نے ماموں سے نہیں تابعین کے انہوں نے ابو بکر صدیقؓ کو دیکھا ہے اور حضرت عمرؓ
کے بچے نماز پڑھ رہے تھے اور قرآن میں انہی کی خلافت میں حفظ کیا ۱۲ مترجمہ اللہ تعالیٰ ۶

عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَبْرُكُونَ لَنُغَوِّثَكَ
لَنَسْلُطَنَّكَ،

۴۴۷۔ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا
أَبِي حَدَّثَنَا مُسْعَدُ بْنُ الْحَكِيمِ عَنْ أَبِي
بَكْرِ عَنْ كَعْبِ بْنِ جَحْزَةَ قِيلَ يَا رَسُولَ
اللَّهِ أَمَا لَسَلَامُ عَلَيْكَ فَقَدْ عَرَفْنَا هَكَذَا
الصَّلَاةُ قَالَ قُلُوا اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ
وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
إِنَّكَ حَبِيبٌ مُجِيبٌ اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ
وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
إِنَّكَ حَبِيبٌ مُجِيبٌ،

۴۴۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا
الْثَّبَاتُ قَالَ حَدَّثَنِي بَنُ الْأَمَادِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بَرْخَبَابٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قُلْنَا
يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا التَّسْلِيمُ فَكَيْفَ نَصَلِّي
عَلَيْكَ قَالَ قُلُوا اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ
وَرَسُولِكَ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ
عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
قَالَ أَبُو صَالِحٍ عَنِ الثَّبَاتِ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ
مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ،

۴۴۹۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَسْرَةَ حَدَّثَنَا
أَبْنُ أَبِي حَازِمٍ وَالدَّرَاوَرْدِيُّ عَنْ يَزِيدَ
قَالَ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارَكْتَ عَلَى
مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى

کہا۔ یصلون کا یہ معنی ہے کہ برکت کی دعا کرتے ہیں، لتغویثک
بجھ کو اُن پر غالب کر دیں گے مسلط کر دیں گے۔

مجھ سے سعید بن یحییٰ نے بیان کیا، کہا ہم سے والد یحییٰ بن
سعید، کہا ہم سے معمر بن کدام نے انہوں نے حکم بن عقیبہ سے انہوں
نے عبد الرحمن بن ابی بلی سے انہوں نے کعب بن عجرہ سے صحابہ
نے عرض کیا، یا رسول اللہ آپ پر سلام کرنا تو ہم کو معلوم ہو گیا ہے
اب درود آپ پر کیسے بھیجیں۔ آپ نے فرمایا یوں کہو:- اللہم
صلِّ علی محمد وعلی آل محمد کما صلیت علی ابراہیم
اِنَّکَ حمیدٌ مجیدٌ اللہم بَارکْ علی مُحَمَّد وعلی
آل مُحَمَّد کما بَارکْتَ علی ابراہیم اِنَّکَ
حمیدٌ مجیدٌ۔

ہم سے عبد اللہ بن یوسف تینسی نے بیان کیا کہا ہم سے
لیث بن سعد نے کہا مجھ سے عبد اللہ بن اسامہ لیشی نے انہوں نے
عبد اللہ بن خباب سے انہوں نے ابو سعید خدری سے انہوں نے عرض
کیا یا رسول اللہ سلام کرنا تو ہم کو معلوم ہو گیا ہے لیکن درود آپ
پر کیسے بھیجیں، آپ نے فرمایا یوں کہو:- اللہم صَلِّ علی محمد
عبدک ورسولک کما صلیت علی ابراہیم وبارک علی
محمد وعلی آل محمد کما بَارکْتَ علی ابراہیم ابو صالح
نے لیث سے یوں نقل کیا ہے کما بَارکْتَ علی ابراہیم وبارک
علی ابراہیم کے بدل،

ہم سے ابراہیم بن حمزہ نے بیان کیا، کہا ہم سے عبد العزیز بن
ابی حازم اور عبد العزیز بن محمد دارودی نے اُن دونوں نے یزید
بن ہارث سے اس روایت میں یوں ہے کما صلیت علی ابراہیم
و بارک علی محمد وعلی آل محمد کما بَارکْتَ علی

۱۵ اس کو طبری نے وصل کیا نہ کہ جو التجات میں کہتے ہیں سلام علیک یا ابی البقی درجہ اللہ و بركاتہ ۱۶ سے جبرک اللہ تعالیٰ ازلت میں مکرم دیتا ہے
صلوا علیہ ۱۷ نہ کہ وہ اللہ تعالیٰ ۱۸

إِبْرَاهِيمَ ذَلِإِ اِبْرَاهِيمَ
بَابُ ۳۲۲ قَوْلِهِ لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ
اَذْكُرُوا مَوْسَىٰ

۷۸۰ حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا
رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا عَوْفٌ عَنِ الْحَسَنِ
وَمُحَمَّدٍ وَخِلَاسٍ عَنْ اَبِي مُرَّةٍ رَضِيَ عَنْهُ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَنْ مَوْسَىٰ كَانَ رَجُلًا حَيًّا وَذَلِكَ قَوْلُهُ
تَعَالَى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا
كَالَّذِينَ اَذْكُرُوا مَوْسَىٰ فَقَالُوا اللَّهُ مَبْنًى
قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيبًا

ابراہیم وال ابراہیم علیہ

باب لا تکنوا کالذین اذوا موسیٰ
کی تفسیر۔

ہم سے اسحق بن راہویہ نے بیان کیا کہ ہم کو روح بن عبادہ
نے خبر دی، کہ ہم کو عوف بن ابی جیبہ نے خبر دی، انہوں نے امام
حسن بصری اور ابن سیرین اور خلاص بن عمرو سے انہوں نے
ابو ہریرہ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
موسیٰ پیغمبرؑ کے شرم والے آدمی تھے، اور اسی کا ذکر اس آیت
میں ہے، یا ایہا الذین امنوا لا تکنوا کالذین
اذوا موسیٰ فذراہ اللہ ممّا قالوا وکان عند
اللہ وجیباً علیہ

سُورَةُ السَّبَا

سُورَةُ السَّبَا کی تفسیر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

يَقَالُ مُعَاجِزِينَ مَسَابِقِينَ مُعَاجِزِينَ
يَقَالَتَيْنِ سَبَقُوا فَاتُوا لَا يُعْجِزُونَ
لَا يَقُولُونَ يَسْبِقُونَا يُعْجِزُونَ قَوْلُهُ
يُعْجِزِينَ يَفَاتِيْنِ وَمَعْنَى مُعَاجِزِينَ
مُعَالِيْنِ يَرْيَدُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا
أَنْ يُظَاهِرَ جَزْمًا حَبِيْبًا وَمُعْشَارَ عَشْرٍ
أَلَا كُلُّ الشَّيْءِ بَعْدَ وَبَعْدٍ وَاحِدٌ

معاجزین کے معنی آگے بڑھنے والے معجزین ہمارے ہاتھ سے
نکل جانے والے سبقوا کا معنی ہمارے ہاتھ سے نکل گئے لا یعجزون
ہمارے ہاتھ سے نہیں نکل سکتے یسبقونا ہم کو عاجز کر سکیں گے معجزین
عاجز کر نیوالے (جیسے شہوق قرأت ہے) اور معجزین (جو دوسری قرأت
ہے) اس کا معنی ایک دوسرے پر غلبہ ڈھونڈنے والے ایک دوسرے کا معجز
ظاہر کر نیوالے معشاً کا معنی دشواں حصہ کل بھل باعد رجبہ شہور
قرأت ہے، اور بعد جو این کثیر کی قرأت ہے، دونوں کا معنی ایک ہے

۱۔ ابن علی کا لفظ بیچ میں نہیں ہے۔ ختم نے ہی طریقہ دود کا اختیار کیا ہے اللہ صل علی محمد و آل محمد ۱۷ منہ ۱۷۔ یہ قصہ شہر ہے تفسیر میں مذکور
ہے اور ابوہریرہ حدیث انبیاء میں گند چکا ہے ۱۷ منہ ۱۷۔ یہ دونوں لفظ کمریان ہوئے ہیں، بعض نسخوں میں یہ تکرار نہیں ہے۔ ۱۷ منہ ۱۷۔ رحمہ اللہ تعالیٰ ۛ

وَقَالَ مُجَاهِدٌ لَا يَعْذَرُ لَا يَغِيْبُ الْعِرْمُ
السَّدُّ مَا أَحْمَرُ أَرْسَلَهُ اللَّهُ فِي السَّدِّ
فَنَسَقَهُ وَهَدَمَهُ حَقَرُ الْوَادِي فَإِنَّفَعَتَا
عَنِ الْجَبَبَيْنِ وَغَابَ عَنْهُمَا الْمَاءُ فَيَبَسَتَا
وَلَمْ يَكُنِ الْمَاءُ الْأَحْمَرُ مِنَ السَّدِّ وَلَكِنْ
كَانَ عَذَابًا أَرْسَلَهُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ حَيْثُ
شَلَّوْا وَقَالَ عُمَرُ بْنُ شَرْحِبِيلٍ الْعِرْمُ
الْمُسْنَاءُ يَأْخُذُ أَهْلَ الْيَمَنِ وَقَالَ غَيْرُهُ
الْعِرْمُ الْوَادِي السَّائِفَاتِ الدُّرُومُ وَقَالَ
مُجَاهِدٌ يُجَاذِي يُعَاثِبُ أَعْظَمُكُمْ لِوَاحِدَةٍ
يُطَاعَتِ اللَّهُ مَثْنَى وَفَرَادَى وَاحِدًا وَ
اِثْنَيْنِ اِلْتِئَاوُشَ الرِّدْمِ الْأَخْرَجَ إِلَى
الدُّنْيَا وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ مِنْ مَالٍ أَوْ دَلِيلٍ
أَوْ رَهْزَةٍ بِأَشْيَاءِهِمْ بِأَمْثَلِهِمْ وَقَالَ ابْنُ
عَبَّاسٍ كَانُ الْحَبَابِ كَالْحُجُوبِ مِنَ الْأَرْضِ الْحُمُطُ
الْأَرَاكُ وَالْأَقْلُ انْظُرْ عَاءَ الْعِرْمِ لَشَدِيدٍ
بَاب ۳۲ قَوْلُهُ حَقِي إِذَا انْزَعُ عَنْ قُلُوبِهِمْ تَأَلَّوْا
مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ
۷۸ سَحَدْنَا الْحَمِيدَ مَا حَدَّثَنَا سَفِيَانُ
حَدَّثَنَا عُمَرُ قَالَ سَمِعْتُ عِكْرِمَةَ يَقُولُ
سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ إِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ

اور مجاہد نے کہا لا یعذب کا معنی اس سے غائب نہیں ہوتا بلکہ العوم
وہ بند ہے یہ ایک لال پانی تھا جس کو اللہ تعالیٰ نے بند پر بھیجا وہ پٹ
کر گر گیا اور میدان میں گر مچا پڑ گیا، باغ دونوں طرف سے اونچے
ہو گئے تھے پھر پانی غائب ہو گیا دونوں باغ سوکھ گئے، اور یہ لال
پانی بند میں سے بہہ کر نہیں آیا تھا بلکہ اللہ کا عذاب تھا معلوم
نہیں اللہ نے کہاں سے بھیجا، جہاں سے چاہا وہاں سے بھیجا تھے
اور عمر بن شریک نے کہا یہ ارم کہتے ہیں بند کو زمین والوں کی زبان
میں دوسروں نے کہا عرم کا معنی نالہ السابغات ند میں مجاہد نے
کہا بیجاڑی کا معنی عذاب دینے جاتے ہیں اعظم بواحدۃ یعنی میں
تم کو اللہ کی اطاعت کرنے کی نصیحت کرتا ہوں مثنیٰ دوڑو کو فراد
ایک ایک کو شہ التناوش آخرت سے پھر دنیا میں آنا (جو ممکن نہیں)
مآیشتہون ان کی خواہشات مال اولاد دنیا کی نسیبہ زینت۔
باشیاعہم ان کے جوڑ والے دوسرے کافر، ابن عباس نے کہا کالجواب
جیسے کئے پانی کے گڑھے، جیسے جواب کہتے ہیں حوض کوئہ خط پہلو
کا درخت (جس کی مسواک بناتے ہیں)، اثل جھاڑو کا درخت العوم
سخت زور کی۔

بَاب حَتَّىٰ إِذَا فُزِعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ
رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ تفسیر
ہم سے عبد اللہ بن زبیر حمیدی نے بیان کیا کہا ہم
سفیان بن عیینہ نے کہا ہم سے عمرو بن دینار نے کہا میں نے
عکرمہ سے سنا وہ کہتے تھے میں نے ابو ہریرہ سے سنا آنحضرت

لے اس کو زبانی نے اصل کیا، لے کر جو پانی رد کرنے کے لیے بے یقینی نے بنایا تھا، لے ان کے دونوں جانب متیقن ناسے بن گئے یا باغ باغ زرے بلکہ بہہ بہا کر صاف ہو گئے
لے یہ بھی مجاہد کی تفسیر ہے اس کو زبانی نے اصل کیا، لے اس کو سعید بن منصور نے اصل کیا، لے یہ بھی ایک قرأت، دہل بجازی الا لکھنؤ قرأت مجازی ہے، لے اس کو زبانی
لے مجاہد اصل کیا، لے کیونکہ جب بہت مجرم ہو جائے، تو دل پریشان ہوتا ہے ایک ایک درد آدمی کھڑے ہو کر سوچیں تو خوب کھمبے میں لے سچی بات کیا ہے، لے یہ روایت اوپر احادیث الانبیاء
میں گزر چکی ہے، لے امام بخاری کا یہ مطلب نہیں کہ جواب اور جواب کا لہ ایک ہے کیونکہ جوابی جابہ کی جمع ہے اس کا عین کہ ہے ہے اور جوابہ کا عین کہہ داد ہے ۱۲ منہ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَسَامَ قَالَ إِذَا قَضَى اللَّهُ
 الْأَمْرَ فِي السَّمَاءِ صَرَبَتْ الْمَلَائِكَةُ
 بِأَجْنِحَتِهَا خُضْعًا نَاقِلِينَ كَأَنَّهُ سُلَيْكَةٌ
 عَلَى صَفْوَانٍ فَإِذَا فِزَعٌ عَنْ قُلُوبِهِمْ
 قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا لَكِنَّهُ
 قَالَ الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ يَسْمَعُهَا
 مُسْتَرِقُ السَّمْعِ وَمُسْتَرِقُ السَّمْعِ هَكَذَا
 بَعْضُهُ فَوْقَ بَعْضٍ وَوَصَفَ مُعْيَانٌ
 يَلْقَاهُ فَحَرَّهَا وَبَدَّ بَيْنَ أَصَابِعِهَا
 فَيَسْمَعُ الْكَلِمَةَ فَيُلْقِيهَا إِلَى مَنْ تَحْتَهُ
 ثُمَّ يُلْقِيهَا الْأَخَرُ إِلَى مَنْ تَحْتَهُ حَتَّى
 يُلْقِيَهَا عَلَى لِسَانِ السَّاحِرِ أَوِ الْكَاهِنِ
 فَرُبَّمَا أَذْرَكَ الشَّهَابُ قَبْلَ أَنْ
 يُلْقِيَهَا وَرُبَّمَا أَفْكَاهَا قَبْلَ أَنْ
 يَدْرِكَهَا فَيَكْذِبُ بِمَعَهَا مَا شَاءَ
 كَذَبَتِهَا فَيَقَالُ أَلَيْسَ قَدْ قَالَ لَنَا
 يَوْمَ كُنَّا أَوْ كُنَّا كُنَّا أَوْ كُنَّا فَيُصَدِّقُ
 بِنِكَ الْكَلِمَاتِ لَقَدْ سَمِعَ مِنَ السَّمَاءِ
 بَابُ ۳۴ قَوْلُهُ إِنَّ هُوَ لَا يَذِيرُكُمْ مِنْ
 يَدَيْ عَنَّا أَبِ شَدِيدٍ -

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب آسمان پر اللہ تعالیٰ کوئی حکم صادر
 فرماتا ہے تو فرشتے اُس کا ارشاد سن کر عاجزی سے پھر پھڑپھڑانے لگتے ہیں
 اللہ تعالیٰ کا ارشاد اس طرح سنائی دیتا ہے جیسے ایک صان پتھر پر
 زنجیر چلاؤ فرشتے سمجھتے ہیں قیامت آگئی جب ان کی گھڑیاں
 جاتی رہتی ہے تو یہ پوچھتے ہیں پروردگار نے کیا ارشاد فرمایا وہ
 ہیں سچا ارشاد ہوا اور وہ اونچا ہے (عالی مکان عالیشان) بڑا اہم
 بات چرانے والے شیطان جو تلے اوپر رہ کر وہاں جاتے ہیں
 ایک سے ایک سن کر اُس بات کو اڑا لیتے ہیں سفیان نے اپنی سبھی کو
 موڑ کر انگلیاں الگ الگ کر کے بتلایا کہ اس طرح شیطان ایک کے
 ایک اوپر رہتے ہیں اوپر والا شیطان نیچے والے کو وہ اپنے
 نیچے والے کو سناتا ہے۔ اسی طرح جادوگر یا کاہن تک
 وہ بات آپہنچتی ہے کبھی ایسا ہوتا ہے کہ فرشتے جواگ کا
 کوڑا مارتے ہیں وہ شیطان پر بات چرانے سے پہلے پڑ جاتا ہے
 کبھی کوڑا پڑنے سے پیشتر وہ اپنے تلے والے شیطان کو بات سننا
 چکنا ہے۔ غرض یہ جادوگر یا کاہن کیا کرتا ہے ایک بات میں سوچو
 اپنی طرف سے ملا کر لوگوں سے بیان کرتا ہے لوگ (اسی ایک جی بات تو سمجھتے ہیں بھائی
 دیکھو اس کا سچا ہم ملائے ان یہ کیا تھا ملائے دین ملائے دین یہ وہ جواگ بات نیچے
 ہے جو آسمان آگئی تھی اس کی وجہ لوگ اس پر اعتماد کرنے لگتے ہیں تہ
 باب قولہ ان هو الا نذیر لکم بین یدی
 عذاب شد یدی کی تفسیر

لہ نزدیک دے فرشتوں سے، لہ پھر اس ارشاد کو بیان کرتے ہیں اللہ وہ جل جہل کر خاک ہو جاتا ہے، لہ اس کے بعد مارا جاتا ہے، لہ سب باتیں بھٹوتی ہیں،
 لہ ایسے کاہن بھی شاید آنحضرت کے زمانہ میں ہوں گے ہمارے زمانہ کے بخوبی اور پند توں کی تو سب باتوں میں ایک بات بھی سچ نہیں نکلتی اور پھر توجہ کر کے یہ یوں تو لوگ
 ان پر اعتماد کرتے ہیں خصوصاً ایشیا کے نواب اور امیر اور بادشاہ یہ یوں تو ان بخوبیوں کی باتوں پر یقین کر کے دین اور دنیا دونوں پر ہمارے ہیں خیر اللہ نیا والاخرہ اللہ تعالیٰ نے
 بڑی نفیست آدمی کو عقل دی انسان کی دیکھو خود کر کے بہت سی آئندہ ہونی والی باتیں خود سمجھ لیتا ہے اور دوسرے پہلے اللہ کا بندہ بت کرتا ہے یہ یوں تو بادشاہ اور امیر کیا
 کرتے ہیں بخوبیوں پر اعتماد کر کے تدبیر سے غافل رہتے ہیں ایک ہی ایک دھن سر پر اگر سال مال اور ملک چھین لیتا ہے اب بخوبیوں کو کو سا کر دادر کیا ہو سکتا ہے،

۷۸۶۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
 مُحَمَّدُ بْنُ خَازِمٍ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ
 عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ
 ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ قَالَ صَعِدَ النَّبِيُّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّفَا ذَاتَ يَوْمٍ
 فَقَالَ يَا صَبَا حَاةٍ فَاجْتَمَعَتْ لِي بِهَا
 فَرَكِيسٌ قَالُوا مَا لَكَ قَالَ أَلَا يَسْتَكُونُوا
 أَخْبَرْتُكُمْ أَنَّ الْعَدَاوَةَ بَيْنَهُمْ كَمَا
 يَسْتَبِيحُونَ مَا كُنْتُمْ تَصَدِّقُونِي قَالُوا
 بَلَى قَالَ فَإِنِّي نَذِيرٌ لَكُمْ بَيْنَ يَدَيِ
 عَذَابٍ شَدِيدٍ فَقَالَ أَبُو كَهَبٍ
 تَبَاكَتْ أَلْهَمَ اجْمَعْنَا أَثَرُكَ اللَّهُ
 تَبَّتْ يَدَايَ كَهَبٍ

ہم سے علی بن عبد اللہ مدنی نے بیان کیا کہ ہم سے محمد
 بن خازم نے کہا ہم سے اعمش نے انہوں نے عمرو بن مرہ
 سے انہوں نے سعید بن جبیر سے ابن عباس رضی
 سے انہوں نے کہا ایک ایسا ہوا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم صفا
 پہاڑ پر چڑھے اور فرمانے لگے (یا صبا حاہ) ارے لوگو دوڑو یہ
 سن کہ قریش کے لوگ جمع ہو گئے اور پوچھنے لگے کہو ہے کیا
 آپ نے فرمایا ابتلاؤ اگر میں تم سے کہوں کہ ایک دشمن صبح یا شام کو
 تم پر حملہ کرنے والا ہے تو تم میری بات سچ مانو گے انہوں نے
 کہا بیشک آپ نے فرمایا پھر تو میں تم کو سخت عذاب آنے سے
 پیشتر اس سے ڈراتا ہوں یعنی دوزخ کے عذاب سے یہ سن کر
 مردود، ابو لبب کہنے لگا ارے تو تباہ ہو ہم کو اسی بات کے لیے
 جمع کیا (ناحق تکلیف دی تب اللہ تعالیٰ نے یہ سورت اتاری
 ابو لبب کے دونوں ہاتھ تباہ ہوئے، اخیر تک لے

ثُمَّ الْجُزْءُ الثَّاسِعُ عَشَرَ دَرَيْتُ لَوْ هَذَا الْجُزْءُ الْاِعْشُرُونَ اِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى

اللہ کے فضل سے انیسواں پارہ تمام ہوا۔ اب بیسواں پارہ شروع ہوتا ہے۔ انشاء اللہ تعالیٰ

یسوٰل شاہ پارہ

سُورَةُ الْمُلْكِ

سورہ ملائکہ کی تفسیر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

مجاہد نے کہا قطبیر گھٹی کا جھلکہ مثقلہ بخاری بوجھ لڑا ہوا اوروں نے کہا خود دن کی گرمی جب سورج نکلا ہوا اور ابن عباسؓ نے کہا خود رات کی گرمی اور سموم دن کی گرمی غریب غریب کی جمع ہے یعنی بہت کا لے دکا ہے بھنگ

سورہ یسین کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا مجاہد نے کہا معزنا ہم نے زور دیا یا حشر علی العباد یعنی قیامت کے دن کافراں پر انوس کریں گے ریافرشتے انوس کریں گے کہ انہوں نے دنیا میں پیغمبر پر ہٹھا مارا ان تدر اللہ کا مطلب یہ کہ سورج چاند کی روشنی نہیں چھپاتا اور چاند سورج کی دلالیل سابق النہار کا مطلب یہ ہے کہ ایک دوسرے کے پیچھے جلدی جلدی رواں ہیں عسلہ رات میں سے دن نکال لیتے ہیں تھ اور دونوں چل رہے ہیں وخلقنا ہم من مثله میں مثله سے چوپایہ مراد ہیں تھ فکھون خوش خرم

قَالَ مُجَاهِدٌ الْقَطْبِيرُ لِفَاقَةِ النَّوَاةِ مُثْقَلَةٌ مُثْقَلَةٌ وَقَالَ غَيْرُهُ الْحَرُّ بِرَبِّ الْبَلَدِ وَالسَّمُومُ بِأَنَّهُمَا رَفَعَ الشَّمْسُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ الْحَرُّ بِرَبِّ الْبَلَدِ وَالسَّمُومُ بِأَنَّهُمَا رَفَعَ غَرَابِيبُ أَخَذَ سَوَادُ الْغَرَابِيبِ الشَّدِيدُ السَّوَادُ

سُورَةُ يَسِينِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَقَالَ مُجَاهِدٌ كَعَزَّزْنَا شَدَّ دَنَا يَا حَشْرَةَ عَلَى الْعِبَادِ كَانَحْشَرُهُ عَلَيْهِمْ أَسْتَهْزِئُ بِهِمْ يَا وَاسِلُ أَنْ تُدْرِكَ الْقَهْمُ لَا يَسْتَرْحِمُوهُ أَحَدٌ هِمَا ضَمُّوْا لَا خَيْرَ وَلَا يَنْبَغِي لَهُمَا ذَلِكَ سَابِقُ النَّهَارِ يَطْلُبَانِ حَيْثُ يَنْتَقِلُ نَجْمٌ يُخْرُجُ أَحَدُهُمَا مِنَ الْآخِرِ وَيَخْرُجُ كُلُّ كَا حِدٍ مِنْهُمَا مِنْ مِثْلِهِ مِثْلُ الْكَلْبِ إِذَا خَرَجَ فَرَكُهُ

لے اس کو زبانی نے وصل کیا تھ اس کو بھی فریابی نے وصل کیا تھ اصل میں سلخ کہتے ہیں کھل نکانے کو گویا رات کو بکری قرار دیا اور دن نکلا اس کی کھال اتارنا ظہر ایابہ ایک عمدہ استعارہ ہے کہ مجاہد نے کہا چوپائے جانور کو یا خشکی کی کشتیاں ہیں اب ہر شے کما من مثله سے کشیدہ مراد ہیں تفسیر وحیدیؒ ہیں، من مثله سے دبل مراد وہ بھی کشتی کی طرح بخار کے زور سے بہتی ہے جیسے کشتی ہوا کے زور سے بہتی ہے اور چوکلہ اگلے زمانہ میں دبل مدنی اس لیے اگلے لوم یہ مطلب نہ سمجھ سکے انہوں نے چو پاؤں کو کشتی کی طرح قرار دیا۔ عہ دن جاتے ہی رات آتی ہے رات جاتے ہی دن آتا ہے ۱۱ منہ

مُعْجَبُونَ وَجُنْدٌ مُخَضَّرُونَ عِنْدَ الْحِسَابِ
وَيَذَرُكَ عِزْرَهُمْ أَمْشَحُونَ الْمَوْقِدَ
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ طَابَ لَكُمْ مَصَافِيكُمْ
يَتَسَلَوْنَ يَخْرُجُونَ مَرْقَدًا مَخْرُجِينَ
أَخْصَيْنَا هَ حَفَظْنَا هَ مَكَانَهُمْ
وَمَكَانَهُمْ وَاحِدٌ

بَابُ ۳۵ قَوْلُهُ وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا
ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

۸۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا أَكَا عَشْرُ
عَنْ إِبْرَاهِيمَ النَّخَعِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يُونُسَ بْنِ
يَعْقُوبَ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِي الْمَسْجِدِ عِنْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ فَقَالَ
يَا أَبَا ذَرٍّ أَسَدِرِي ابْنَ تَعُوبَ الشَّمْسُ
فَلَمَّا كُنْتُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ فَاثْنَاهَا
تَدْهَبُ حَتَّى تَسْجُدَ تَحْتَ الْعَرْشِ فَذَلِكَ
قَوْلُهُ تَعَالَى وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا
ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

ریا دل لگی کر رہے ہوں گے، چند مخضرون یعنی حساب کے وقت
حاضر کئے جائیں گے اور عکرمہ سے منقول ہے مشعور کا معنی
بوجھل بھری ہوئی، ابن عباسؓ نے کہا طائر کہ یعنی تھاری مصیبتیں
ریا تھارا نصیبہ ینسلون نکل پڑیں گے موقدنا ہمارے نکلنے کی
جگہ سے دغواب گاہ یعنی قبر سے احصینا ہم نے اس کو محفوظ کر لیا،
مکانہم اور مکانہم دونوں کا ایک معنی ہے یعنی اپنے ٹھکانوں میں (گھر میں)
باب والشمس تجری لمستقر لها ذلک تقدیر
العزیز العلیم کی تفسیر

ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا کہ ہم سے اعمش نے انہوں
نے ابراہیم تیمی سے انہوں نے اپنے والد (یزید) سے انہوں نے
ابو ذر غفاریؓ سے انہوں نے کہا میں سورج ڈوبتے وقت مسجد
میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا آپ نے فرمایا
ابو ذر تجھ کو معلوم ہے سورج کہاں جا کر ڈوبتا ہے میں نے کہا
اللہ اور اس کا رسول خوب جانتا ہے آپ نے فرمایا سورج چلتے
چلتے جا کر عرش کے تلے سجدہ کرتا ہے اور اس آیت
والشمس تجری لمستقر لها ذلک تقدیر العزیز العلیم
کا یہی مطلب ہے۔

لے اس کو طہر کر دیا، ابن کثیر اور تھانی وغیرہ نے کہا عرش کرہی نہیں ہے جیسے اہل بیات سمجھتے ہیں بلکہ وہ ایک تہہ، اس میں پائے ہیں جس کو نشے قمارے ہوئے ہیں تو عرش آدمیوں کی سر کی
جانب اوپر کی طرف، وہ پھر دن کو سورج عرش کے بہت قریب ہوگا، اور آدمی دن کو عرش کے آسمان پر اپنے مقام میں عرش سے بہت بعد ہوتا ہے اسی وقت سجدہ کرتا ہے اور اس کو مشرق کی طرف جاتے
کی رہاں نکلنے کی اجازت ملتی ہے سجدہ سے اس کی عاجزی اور انقیاد مراد ہے۔ میں کہتا ہوں یہ اس کی تقریریں ہیں جب زمین کا آدمی ہو اور زمین کی ہر طرف آبادی ہو اس کا علم
ابھی طرح لوگوں کو نہ تھا اب یہ بات بالکل بجا اور مشاہدہ سے ثابت ہو گئی ہے کہ زمین کھلی، لیکن اس میں حکیموں کا اختلاف، کہ زمین آتاکہ گرد گھوم رہی، یا آتاکہ زمین کے گرد
گھوم رہا ہے حال کے حکیموں نے پہلا قول اختیار کیا ہے اور دوسرے قول کی تائید ہوتی ہے اب جب عرض سب جانب زمین کے اوپر ہو تو اس کا بھی کوئی ہونا ضرور
ہے اور باعتبار اختلاف ان کے ہرآن میں کہیں نہ کہیں طلوع ہو رہا ہے کہیں نہ کہیں غروب اس صورت میں حدیث میں اشکال پیدا ہوگا اور اس کا جواب ہے کہ سجدہ سے انقیاد اور
مخصوص مراد تودہ ہر وقت عرش کے تلے گویا سجدہ میں، اور پروردگار سے آگے بڑھنے کی اجازت مانگ رہا ہے قیامت کے قریب یہ اجازت اس کو نہ ملے گی اور حکم ہوگا کہ
جہیز آیا ہے لوٹ جا تودہ پھر مغرب سے نمودار ہوگا واللہ اعلم بالصواب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے تاکہ اپنے پوجنے والوں کی نگاہ میں ذلیل ہوں ۷۷ منہ

۷۸۲ رَحَدْنَا الْعَمِيدِ حَدَّثَنَا وَكَانَ
حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ النَّخَعِيِّ عَنْ
أَبِيهِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ قَوْلِهِ تَعَالَى وَالشَّمْسُ
بِعَرَسٍ مُسْتَقَرٍّ كَمَا قَالَ مُسْتَقَرٌّ هَا هِيَ الْعَرَسُ
سُورَةُ الصَّافَّاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ وَيُقَدُّ فُونَ بِالْغَيْبِ مِنْ
مَكَانٍ يُقَدُّ فُونَ مِنْ
كُلِّ جَانِبٍ يُزْمُونَ وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ
لَا يُرَى تَأْوِيلُ مَا عَنِ النَّبِيِّ يَنْبَغِي الْحَقُّ الْكَفَى
فَقَوْلُهُ لِلشَّيْطَانِ غَوْلٌ وَجَعَلَ بَطْنُ فُونَ
لَا تَذْهَبُ عَنْهُمْ مَغْرُورِينَ شَيْطَانٌ مُغْمَرُونَ
كَهَيْئَتِهِمْ لَمَّا دَخَلُوا فُونَ النَّسْلَانِ فِي
الْمَكْنِيِّ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ نَسْبًا قَالَ تَعَالَى فَرَّقَ
الْمَلَائِكَةُ بَنَاتُ اللَّهِ وَأُمَمُهُمْ بَنَاتُ
سَكْرَاتِ الْحَيَاتِ وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَلَقَدْ عَلِمْتِ
الْجَنَّةَ إِذْ أَنْتَ كُحْفٌ مَحْضَرُونَ سَكْرَاتِ الْحَيَاتِ
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ كُنْزُ الصَّافَّاتِ الْمَلَائِكَةُ
صِرَاطِ الْحَجِّيمِ سَوَاءٌ الْحَجِّيمِ وَوَسَطِ الْحَجِّيمِ
لَشَوْبًا يَجْلُطُ طَعَامُهُمْ وَسَيَاطِ الْحَجِّيمِ
مَدْحُورًا مَطْرُودًا بَيْضٌ مَكْنُونٌ الْكُفُورُ
اَلْمَكْنُونُ وَتَرَكْنَا عَلَيْكَ فِي الْآخِرَةِ مَكْنُونًا

ہم سے حمیدی نے بیان کیا کہ ہم سے دیکھنے کے کہ ہم سے
اعمش نے انہوں نے ابراہیم تمیمی سے انہوں نے اپنے والد سے انہوں
نے ابو ذر سے انہوں کے کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
والشمس بخوری مستقر لہا اس آیت کو آپ نے فرمایا
اس کا مستقر مٹھرنے کا مقام عرش کے تھے ہے۔

سورۃ الصافات کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مجاہد نے کہا سورہ سبائیں جو ہے ویقذفون بالغیب من مکان
بعید اس کا مطلب یہ ہے کہ دور ہی سے غیب کے گولے لگائے ہیں لہ
اور ویقذفون من کل جانب اس کا مطلب یہ ہے کہ شیطانوں پر
ہر طرف مار پڑتی ہے۔ ولہم عذاب واصب یعنی عیشہ کا عذاب ریاضت
عذاب اتاتونا عن الیمین کا مطلب یہ ہے کہ کافر شیطانوں سے کہیں گے
تم حق بات کی طرف سے ہمارے پاس آتے تھے غولی پیٹ کا درو یا
سر کا درو، ولہم یانفخون ان کی عقل میں فتنوں میں آنیکا قریب شیطان
بھڑھون ڈرائے جاتے ہیں یانفخون نزدیک نزدیک پاؤں رکھ کر دوڑ
رہے ہیں دین الجنۃ بنا قریش کے کافر فرشتوں کو اللہ کی بیٹیاں اور
انکی مائیں سردار جنوں کی بیٹیوں پر بیوں کو قرار دیتے تھے ولقد علمت
الجنۃ انہم لمحضون یعنی جنوں کو معلوم ہے کہ ان کو تیا مت دن حساب
کے لیے حاضر ہونا پڑیگا اور ابن عباس نے کہا انا لحن الصافاتون یہ
فرشتوں کا قول ہے صراط الحجیم صراط الحجیم وسط الحجیم سب کے
ایک معنی ہیں لشوبا من حیم یعنی ان کے کھانے میں گرم کھوتے
پانی کی طوفی کی جا لگی مدحور و تکار ہوا بیض مکنون ڈھینے ہوئے
مونی تو کنا علیہ فی الاخوین اس ذکر غیر پہلے لوگوں

لے پیغمبر کو بھی شاعر ناطے ہیں کبھی ساکھی کاہن، لے سورہ الصافات میں، لے آتش کوڑے برائے جاتے ہیں، لے بیضے حق بات
میں شہر ڈال دیتے ہیں، لے اس کو ابن جریر نے وصل کیا،

يُخْبِرُ بَيْنَهُمْ يَسْخَرُونَ يَسْخَرُونَ بَعْلًا رَبًّا
الْأَسْبَابُ السَّمَاءِ

بَابُ الْقَوْلِ لِأَنَّ يُونُسَ لَمْ يَمْسِكْ
۷۸۵- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا
جَدُّنَا عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ عَنِ النَّبِيِّ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْكَ سَلَامٌ
مَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ أَنْ يَكُونَ خَيْرًا مِنْ ابْنِ مَتَّى
۷۸۶- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ فُكَيْحٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ هِشَامِ
بْنِ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ
بِئْسَ مَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ قَالَ أَنَا خَيْرُ
مَنْ يُونُسَ بْنِ مَتَّى فَقَدْ كَذَبَ

سُورَةُ ص

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
۷۸۷- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
حَدَّثَنَا سَعْبَةُ عَنِ الْعَوَامِ قَالَ سَأَلْتُ
مُجَاهِدًا عَنِ السَّجْدَةِ فِي ص قَالَ سُبُّ
ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ
فَبِمَا هُمْ أَقْنَدُ وَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَسْجُدُ فِيهَا
۷۸۸- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ أَبِي شَيْبَةَ عَنِ
الْعَوَامِ قَالَ سَأَلْتُ مُجَاهِدًا عَنِ السَّجْدَةِ

میں باقی رکھا ہے استغفر اللہ تعالیٰ کہ میں بے لعل بعل رب کو
کہتے ہیں (میں والوں کی نفرت ہے) اسباب آسمان ۔

باب دان یونس لمن المسلمین کی تفسیر
ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہا ہم سے جریر نے
انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابو ذر سے انہوں نے
کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کسی کو یوں کہنا
نہیں چاہیے میں یونس پیغمبر سے بہتر ہوں
مجھ سے ابراہیم بن منذر حرامی نے بیان کیا کہا ہم سے
محمد بن فلیح نے کہا مجھ سے فلیح بن سلیمان نے انہوں نے
ہلال بن علی سے جو بنی عامر بن لوی قبیلہ کا تھا انہوں نے عطاء بن
یسار سے انہوں نے ابو ہریرہ سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم سے آپ نے فرمایا جو کوئی کہے میں یونس بن متی
(پیغمبر سے بہتر ہوں وہ بھوٹا ہے۔

سُورَةُ ص کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہا ہم سے غندر نے کہا ہم
سے شعبہ نے انہوں نے عوام بن حوشب سے انہوں نے کہا
میں نے مجاہد سے پوچھا سورہ ص میں سجدہ کیا ابن عباس
سے بھی یہ پوچھا گیا انہوں نے کہا اللہ تعالیٰ نے اُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ
نہدا ہم اقتداء میں اور ابن عباس بھی اس سورہ میں سجدہ کرتے
مجھ سے محمد بن عبد اللہ ذہبی (یا مخزومی) نے بیان کیا کہا
ہم سے محمد بن عبید طنافسی نے بیان کیا انہوں نے عوام بن حوشب سے
انہوں نے کہا میں نے مجاہد سے سورہ ص کے سجدے کو پوچھا

لے اس حدیث کی شرح اور گزری ہے کہ سورہ انعام کی اس آیت میں، کہ ہمارے پیغمبر صاحب کو اگلے پیغمبر کی پیروی کا حکم دیا تو چونکہ
داؤد پیغمبر علیہ السلام نے اس موقع پر سجدہ کیا تھا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی سجدہ کیا، ۱۲۰ منہ

مَنْ فَقَالَ سَأَلْتُ بَنِي عَبَّاسٍ عَنْ آيَةِ مُحَمَّدٍ
فَقَالَ أَوْ مَا تَقْرَأُ مِنْ ذُرِّيَّتِهِمْ دَاوُدُ
سُلَيْمَانُ أَوْ لَيْكَ الَّذِي هَدَى اللَّهُ
بِهِمْ هَذَا هُمُ الْقِدَّةُ فَكَانَ دَاوُدُ مُسْتَأْمِرًا
نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقْتُلَ
بِهِ فَجَدَّ هَذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ حُجَابٌ بِحُجُبِكَ الْفَقْتُ الصَّحِيفَةُ هُوَ
هَذَا صَحِيفَةُ الْحَسَنَاتِ وَقَالَ مُجَاهِدٌ
فِي عَزَّةٍ مُعَارِضِينَ الْمَلَكَةَ الْآخِرَةَ مِلَّةَ قُرَيْشٍ
الْإِخْتِلَافُ الْكُذِبُ الْأَسْبَابُ حُرُوفُ السَّمَاءِ
فِي أَبْوَابِهَا جَدُّ مَا هُنَا لَيْكَ هَذَا وَمِنْ بَنِي
قُرَيْشٍ أُولَئِكَ الْأَحْزَابُ الْعُرُوكُ
الْمَا ضِيَّةٌ قَوَاتٍ رُجُوعٌ قَطْنَا عَدَا بَنَا
أَتَّخَذْنَا هُمْ سُجْرًا أَوْ حُطْنًا بِهْمُ أَشْرَابُ
أَمْثَالٌ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ الْأَيْدُ الْقُوَّةُ فِي
الْعِبَادَةِ الْأَبْصَارُ الْبَصَرُ فِي أَمْرِ اللَّهِ حُبُّ
الْخَيْرِ عَنْ دِرْكَرَ بَنِي مِنْ دِرْكَرَ طَفِقَ مَسْحًا
يَسْمَحُ أَعْرَافَ الْخَيْلِ وَغَرَا قَيْبَهَا
الْأَصْفَادُ الْوَنَاتُ

باب ۳۲ قولہ ہب لی ملکاً لا ینغیر لاحد
من بعدی اِنَّکَ اَنْتَ الوہابُ
۷۸۹۔ حَدَّثَنَا رَسُخُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا
رَوْحٌ وَمُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ

انہوں نے کہا میں نے ابن عباسؓ سے پوچھا تھامنے اس سورت
میں جو سجدہ کیا اُس کی دلیل کیا ہے انہوں نے کہا تو نے سورہ
الانعام کی یہ آیت نہیں پڑھی ومن ذریتہ داؤد و سلیمان
اولئک الذین ہدی اللہ فہذا ہم اقتدہ تو داؤد
بھی ان پیغمبروں میں ہیں جن کی جن کی پیروی کرنے کا ہمارے
پیغمبر صاحب صلی اللہ علیہ وسلم کو حکم ہوا اس لیے آپؐ اُس
سورت میں سجدہ کیا حضرت داؤد کی متابعت سے عجب کا معنی
عجب القبط قبط کہتے ہیں کاغذ کے ٹکڑے پرچے کو یہاں نیکیوں کا
پرچہ مراد ہے یا حساب کا پرچہ اور مجاہد نے کہا ثنی عوۃ کا معنی یہ ہے
کہ وہ شرارت سرکشی کرنے والے ہیں الملة الاخوة سے قریش کا دین
مراد ہے یا فطرتہم الاختلاف جموع الاسباب آسمان کے دروازوں
میں جند ماہنا لک مہزوم من الاحزاب سے قریش کے لوگ مراد ہیں
اولئک الاحزاب سے اگلی آیتیں مراد ہیں جن پر اللہ کا عذاب اترنا فواق کا
معنی پھرنا عجل لنا قطننا میں قطن سے عذاب مراد ہے اتخذنا ہم
سُجْرًا ہم نے ان کو ٹھٹھے میں گھیر لیا تھا اتراب جوڑ والے اور ابن
عباسؓ نے کہا اید کا معنی عبادت کی قوت الابصار یعنی اللہ کے
کاموں کو غور سے دیکھنے والے حب الخیر عن ذکرہ فی میں عن میں کے
معنی میں ہے طفق مسحاً گھوڑوں کے پاؤں اور لیال پر رحمت ہاتھ
پھیرنا شروع کیا یا تلوار سے اُن کو کاٹنے لگے، الاصفاد زنجیریں۔

باب ھب لی ملکاً لا ینغیر لاحد من بعدی
اِنَّکَ اَنْتَ الوہاب کی تفسیر

ہم سے اسحاق بن ابراہیم نے بیان کیا کہا ہم سے روح بن
عبادہ اور محمد بن جعفر نے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے

اس کو فرمایا نے صل کیا، اسے یوں عنقریب کہ ہی میں شکست پائیں گے، اسے یا ہم نے غلطی کی وہ دروغ میں ہیں لیکن ہم کو دکھ نہیں
پڑے، اسے اس کو طبری نے صل کیا،

مُعْتَمِدِينَ زِيَادٍ عَنْ بَابِي هَمَزَةً عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ عَقْدَ رَبِّيَا مِنَ الْجَنِّ تَقَلَّتْ عَلَى الْبَارِحَةِ أَوْ كَلِمَةً نَحْوَهَا لَيَقْطَعَنَّ عَلَى الصَّلَاةِ فَاْمُنَنِي اللَّهُ مِنْهُ وَارَدَتْ أَنْ أَرْبِطَهُ إِلَى سَارِيَةِ مَوْجِ سَوَارِي الْمَجِيدِ حَتَّى تَصْبُحُوا وَتَنْظُرُوا إِلَيْهِ كَلِمَةً قَدْ كَرِهْتُ قَوْلَ أَحَدٍ سُلَيْمَانَ رَأَيْتُ هَبْ لِي مَلَكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِي قَالَ رَوْحٌ قَرَدَهُ خَارِسًا

بَابُ ۴۹۰ قَوْلُهُ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ حَدَّثَنَا ثَابِتُ بْنُ حُذَيْفَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي الضُّحَى عَنْ مَكْرُوفٍ قَالَ كَخَلْنَا عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ مَنْ عَلَيْهِ شَيْءٌ فَلْيَقُلْ بِهِ مَنْ لَمْ يَعْلَمْ فَلْيَقُلْ اللَّهُ أَعْلَمُ فَإِنَّ مِنَ الْعِلْمِ أَنْ يَقُولَ مَا لَا يَعْلَمُ اللَّهُ أَعْلَمُ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِيُنَبِّئَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ وَاسْأَلْهُمْ عَنْ عَنِ الدُّخَانِ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَا قُرَيْشًا إِلَى الْإِسْلَامِ فَأَبْطَلُوا عَلَيْهِ فَقَالَ اللَّهُمَّ أَعِزِّي عَلَيْهِمْ يُسَبِّحُ كَسَبِّحُ يُوسُفُ فَاحْذَرُهُمْ سَنَةً فَحَضَّتْ كُلُّ شَيْءٍ حَتَّى أَكَلُوا الْيَبَنَ وَالْجُلُوكَ حَتَّى جَعَلَ

محمد بن زیاد سے انہوں نے ابو ہریرہؓ سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپؐ فرمایا گذشتہ رات کو ایک جنگا بن بکر نماز توڑنے کو مجھ سے بھڑکیا آپؐ نے بھی فرمایا بھڑکیا یا ایسا ہی کچھ کلمہ کہا خیر اللہ تعالیٰ نے اُس کو میرے قابو کر دیا اور میں نے چاہا اس کو مسجد کے ایک ستون سے باندھ دو صبح کو غم سب اُس کو دیکھو پھر مجھ کو بھائی سلیمان کی یہ دعا یاد آئی پروردگار مجھ کو ایسی حکومت عنایت فرما جو میرے بعد کسی کو سازگار نہ ہو روح راوی نے کہا پھر آنحضرتؐ نے ذلت کے ساتھ اُس کو بھگا دیا۔

باب وما أنا من المتكلفين کی تفسیر

ہم سے قیتبہ بن سعید نے بیان کیا کہا ہم سے جریر نے انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابو الضحیٰ انہوں نے مسروق سے انہوں نے کہا ہم عبد اللہ بن مسعودؓ کے پاس گئے انہوں نے کہا لوگو تم کو لادام ہے جو کوئی کسی بات کو جانتا ہو تو اُس کو بیان کرے اگر نہ جانتا ہو تو یوں کہے کہ اللہ جانتا ہے یہ کہنا کہ اللہ جانتا ہے کمالی علم کی دلیل ہے لہٰذا اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم سے فرمایا کہہ دے میں اس وعظِ نبیؐ پر تم سے کوئی نیگ نہیں مانگتا نہ میں دل سے بات بنانے والوں میں ہوں اب میں تم کو دخان کا حال سناتا ہوں ہو اہ یہ کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے قریش کے لوگوں کو اسلام کی دعوت دی انہوں نے اسلام لانے میں دیر کی مخالفت پر مستعد ہوئے تو آپؐ نے دعا فرمائی یا اللہ ان پر حضرت یوسفؑ کے زمانہ کے سات سالوں کی طرح سات سالوں کا قحط بھیج کر میری مدد کر آخر اُن پر قحط آن پہنچا ہر چیز اُس قحط نے کھپا دی مردار

لے اور اکل بچا پئے دل سے باتیں بنا رہے دانی کا دعویٰ کرنا جہالت اور نادانی ہے دیکھ جس کا ذکر اس آیت میں ہے یوم یاتی السماء بدخان مبین ۱۰۰

الرَّجُلُ يَرَىٰ بَيْنَ يَدَيْهِ السَّمَاءَ دُخَانًا
مِّنَ النَّجْمِ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ذَا رَقِيبٍ
يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ يَغْشَى
النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ إِلَيْهِمْ قَالَ قَدْ جَاءُوا
رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ
أَنَّى لَهُمُ الذِّكْرَى وَقَدْ جَاءَهُمْ
رَسُولٌ مُّبِينٌ ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُمْ وَقَالُوا
مَعَكُمْ مَنَاجِبُ إِنَّا نَكْشِفُوكم الْعَذَابَ
قَلِيلًا إِنَّكُمْ عَائِدُونَ أَفَيْكُمْ كُفْرٌ
الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ قَالَ فَكُشِفَ عَنْهُمْ
عَذَابُهُمْ فَكَفَرُوا فَاذْنَبُوا لَهُمُ اللَّهُ يَوْمَ
يَذَرُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ
الْكُبْرَى إِنَّا مُنْتَقِمُونَ

سُورَةُ الزُّمَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ أَكْمَنَ يُتْلَىٰ بِوَجْهِهِ جَزْرٌ
عَلَىٰ وَجْهِهِ فِي النَّارِ وَهُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى أَكْمَنَ
يُتْلَىٰ فِي النَّارِ خَيْرٌ لِّمَنْ يَأْتِيهِ آمِنًا إِذْ
يُخْرِجُ تَبَسُّنٌ وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ مَّكَلًا
لَّا يَهْتَرِهُمُ الْبَاطِلُ وَلَا لِهَ الْحَقِّ وَيُخَوِّفُونَكَ
بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُعْطِينَا
وَالَّذِينَ جَاءُوا بِالصَّدَقِ الْقَبْرَانِ وَصَدَقَ
بِهَا السُّورَةُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَقُولُ هَذَا
الَّذِي أُعْطِينَا عَلَىٰ عِلْمٍ بِمَا قَبْلِهِمْ مَثَلًا لِّلَّذِينَ

اور رکھا میں تک کھا گئے آدمیوں کی یہ نوبت پہنچی ان میں کوئی کوئی
آسمان کی طرف دیکھتا تو مارے بھوک کے ایک دھواں سادہ کھلا
دیتا اس آیت فار تقب یوم تاتی السماء بدخان
مبین یغشی الناس هذا عذاب الیم کا یہی
مطلب ہے پھر قریش نے دعا کی کہنے لگے ربنا اکشف
عنا العذاب انا مومنون اللہ تعالیٰ نے فرمایا
انی لہم الذکر و قد جاء ہم رسول
مبین ثم تولوا عنه وقالوا معلم مجنون انا
کا شفو العذاب قلیلا انکم عائدون بھلا کیس
قیامت کا عذاب بھی (کا فرد پر سے) موقوف ہو گا خیر اللہ کا
عذاب قطع موقوف ہوا تو پھر کفر پر قائم رہے آخر بدر
کے دن اللہ نے ان کو سزا دی یوم نبطش البطشة الکبریٰ
انا منتقمون سے بدر کی سزا مراد ہے۔

سورہ زمر کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان نہایت رحم والا ہے
مجاہد نے کہا افسن یتقی بوجہہ سے یہ مراد ہے کہ وہ منہ
کے بل دوزخ میں گھسیٹا جائیگا جیسے اس آیت میں فرمایا افسن یتقی
فی النار خبرام من یاتی آمنا یوم القیمہ ذی عوج شبے والا درجہ
سلمانو رجل یہ ایک مثال ہے معبودان باطل اور خدا کے برحق
کی وینخوفونک بالذین من دونہ میں من دون سے بت مراد
میں لیئے اپنے ٹھاکروں سے تجھ کو ڈراتے ہیں (خولنا ہم نے
دیاد الذی جاء بالصدق سے قرآن اور وصدق بہ سے مسلمان
مراد ہے جو قیامت کے دن پروردگار کے سامنے، اُن کو عرض کریگا
یہی قرآن ہے جو تو نے دنیا میں مجھ کو عنایت فرمایا تھا میں نے اس پر

لے اس کو فرمایا ہے اور کیا لے تو غیر ذی عوج کا معنی ہوا جس میں شبہ نہیں ابن عباس نے کہا غیر ذی عوج سے غیر مخلوق مراد ہے،

الشَّكْرِ الْغَيْرُ لَا يَرْضَى بِالْأَنْصَافِ
وَرَجُلًا سَلَمًا وَيَقَالُ سَلَامًا حَسْبُكَ
أَشْمَأَزَّتْ نَفَرٌ بَقَارَ تَبْرَهٍ مِنَ الْفُوزِ
حَافِزِينَ أَطَا فَوَائِدَ مُطِيفِينَ بِحِفْظِهَا
يُحَوِّثُهُمْ مَشَاهِدُهَا لَيْسَ مِنَ الْأَشْتَبَاهِ وَلَكِنْ
يُثَبِّتُهُمْ بَعْضُهَا فِي الصَّدِيقِ،

بَابُ ۳۹ قَوْلُهُ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى
أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ
يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ
۴۹۱۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا
هَشَامُ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ أَخْبَرَهُ
قَالَ يَعْلَى بْنُ سَعْيَانَ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ عَبْدِ
ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ نَاسًا مِنْ أَهْلِ الشَّرَكِ كَانُوا
قَدْ قَتَلُوا وَكَثَرُوا وَزَنُوا وَكَثَرُوا قَاتِلُوهُمْ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا إِنَّ اللَّهَ
تَقُولُ وَتَدْعُو إِلَى الْبِرِّ لِحَسَنٍ لَوْ تَحْيُرُنَا أَنْ
يَأْمُرَنَا بِفَارَةٍ فَانْزِلْ وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ
مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ أَنْفُسَ الْبَرِّ
حَزَمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ نَزَلَ كُلُّ
يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ
لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ،

بَابُ ۴۰ قَوْلُهُ وَمَا تَدْعُوا إِلَى اللَّهِ حَتَّى تَدْرِكُوا
۴۹۲۔ حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ
مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ قَالَ جَاءَ حَبْرَتَانِ الْأَجْبَارِ إِلَى

عمل کیا متشاکس کس سے نکلا ہے شکس کہتے ہیں تکراری (بدتر)
آدمی کو جو انصاف کی بات پسند نہ کرے اور سلم اور سالم اور سلم
بکسرین اچھے پورے آدمی کو اشماءات نفرت کرتے ہیں چرتے
ہیں بمفازتہم فوز سے نکلا ہے یعنی کامیابی حافین گردا گرد
اس کے چاروں طرف متشابہا اشتباہ سے نہیں نکلا ہے بلکہ تشابہ
سے یعنی اس کی ایک آیت دوسری آیت کی تصدیق اور تائید کرتی ہے
باب یا عبادی الذین اسرفوا علی انفسهم لا
تقنطوا من رحمة الله ان الله يغفر الذنوب
جميعا انه هو الغفور الرحيم کی تفسیر

مجھ سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہا ہم کو ہشام بن
یوسف نے خبر دی ان کو ابن جریر نے کہ یعلیٰ بن سلم نے کہا مجھ کو
سعید بن جبیر نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے خبر دی کچھ مشرکوں نے
بہت خون کئے تھے زنا بھی بہت کی تھی وہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم پاس آئے کہنے لگے آپ جو فرماتے ہیں
جس دین کی طرف بلا تے ہیں وہ اچھا ہے اگر تم کو یہ معلوم ہو
جائے کہ جو گناہ ہم کہ چکے ہیں وہ اسلام لانے سے معاف ہو
جائیں گے اُس وقت (سورہ فرقان کی) یہ آیت والذین لا یذنبون
مع الله الہا اُخرو ولا یقتلون النفس التي حرم الله الا بالحق
ولا یزنیون اور سورہ زمر کی یہ آیت قل یا عبادی الذین
اسرفوا علی انفسهم لا تقنطوا من رحمة الله
اتری۔

باب وما تَدْعُوا إِلَى اللَّهِ حَتَّى تَدْرِكُوا
ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا کہا ہم سے شیبان بن
عبد الرحمن نے انہوں نے منصور بن معمر سے انہوں نے ابراہیم
نخعی سے انہوں نے عبیدہ سلمانی سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
يَا مُحَمَّدُ إِنَّا نَجِدُ أَنَّ اللَّهَ يَجْعَلُ السَّمَوَاتِ
عَلَى أَصْبَحٍ وَالْأَرْضِينَ عَلَى أَصْبَحٍ وَ
الشَّجَرِ عَلَى أَصْبَحٍ وَالْمَاءَ وَالْأَثَرِ عَلَى
أَصْبَحٍ وَسَاءَ مَا تَخْلُقُ عَلَى أَصْبَحٍ يَقُولُ
أَنَا الْمَلِكُ فَضَحَكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَتَّى بَدَأَتْ نَوَاحِدُهُ تَضِدُّ يَقُولُ الْعَبْرُ
لَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ كَالْأَرْضِ جَمِيعًا
قَبَضَتْهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَالسَّمَوَاتِ مَطْوِيَّاتٍ
بِئْسَ مَا سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ
يَا أَبَا هُرَيْرَةَ كَأَنَّكَ رَأَيْتَ جَمِيعًا قَبَضَتْهُ يَوْمَ
الْقِيَمَةِ وَالسَّمَوَاتِ مَطْوِيَّاتٍ بِئْسَ مَا سُبْحَانَهُ
۴۹۳ رَحَدْنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي
الْبَيْهَقِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدٍ
بْنُ مَسْفَرٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ
أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

انہوں نے کہا یہودیوں کا ایک عالم دنیا نامعلوم آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم تجاس آیا اور کہنے لگا یا محمد ہم اپنی کتابوں
میں یہ لکھا پاتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ رقیامت کے دن، آسمانوں کو
ایک انگلی پر اور زمینوں کو ایک انگلی پر اور درختوں کو ایک انگلی
پر اور پانی اور گیلی مٹی کو ایک انگلی پر اور ساری مخلوقات کو
ایک انگلی پر اٹھائے گا پھر فرمائے گا میں بادشاہ ہوں یہ
سن کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اتنا ہنسے کہ آپ کی کھلیں
کھل گئیں آپ نے اُس عالم کے کلام کی تصدیق کی پھر یہ
آیت پڑھی و ما قدر و اللہ حق قدرہ ولا راض جبعًا
قبضتہ یوم القیمۃ و السموات مطویات بمینہ
سبحانہ و تعالی عما یشربکون

باب و الارض جبعًا قبضتہ یوم القیمۃ
والسموات مطویات بمینہ کی تفسیر

ہم سے سعید بن عفیر نے بیان کیا کہ مجھ سے لیث بن
سعد نے کہا مجھ سے عبد الرحمن ابن خالد بن مسافر نے
انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے ابو سلمہ سے کہ ابو ہریرہ
نے کہا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا

کہ سچا بادشاہ دوسرے جھوٹے بادشاہ کے مقابلے میں ہوتا ہے آنحضرتؐ اس یہودی کی تصدیق کی اور یہ حال ہے
کہ آنحضرتؐ باطل کی تصدیق کر رہا ہے بعض لوگوں کا یہ کہنا کہ تصدیق راہی کا گمان ہے جو اس نے اپنے گمان سے کہہ دیا حالانکہ آنحضرتؐ تصدیق کی راہ سے نہیں ہنسے
تھے بلکہ اس یہودی کا بات کو غلط جان کر کہہ دیا کہ وہ اللہ کے لیے انکیوں وغیرہ ثابت کرتے تھے صحیح نہیں کہ اس لیے تفصیل بن عباس جو مفسر روایت کی
اس میں بھی ہے تعجباً غامض و غریب و قد یقالہ نزدیکی کہا یہ حدیث حسن صحیح ہے دوسری صحیح حدیث میں گمان قلب اللہ میں اصبع الصبر میں اصابع الرحمن اور ابن عباس کی صحیح
حدیث میں اتانی الصلیۃ ربی فی احسن صورۃ فوضہ یدہ میں کتنی حق و جدات بردا نا ملہ میں ثنی فی انا مل انگلیوں کے پوریں عرض انگلیوں کا اثبات پر درودگار
کے لیے ایسا ہی ہے جیسے دجرا و زید بن اور تدم اور رحل اور جنت وغیرہ کا اور اہل حدیث کا عقیدہ ان کی نسبت یہ کہ اب اپنے معانی ظاہری پر محمول ہیں لیکن ان کی
حقیقت اس ہی جانتا ہے اور شکلیں ان چیزوں کی تاویل کرتے ہیں قدرت وغیرہ سے میں کہتا ہوں محمد بن صلت راہی اس حدیث کی روایت کرتے وقت اپنی جھٹکیا کی طرف
اشارہ کیا پھر اس دلی انگلی کی طرف پھر اس کے پاس دلی کی طرف یہاں تک کہ انگوٹھے تک پہنچے اور اس سے اہل تاویل کا مذہب رد ہوتا ہے رحمہ اللہ تعالیٰ

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَقْبِضُ اللَّهُ الْأَرْضَ
وَيَطْوِي السَّمَاوَاتِ بِيَمِينِهِ ثُمَّ يَقُولُ أَنَا
الْمَلِكُ أَيْنَ مُلُوكِ الْأَرْضِ

باب ۵۲ قولہ و یفخر فی الصور فصنع من
فی السموات ومن فی الارض الا مرثا اللہ
ثم یفخر فیہ اخرى فاذا هم قیام یتظرون
۴۹۴۔ حَدَّثَنِي الْحَسَنُ حَدَّثَنَا سَمْعِيلُ
بْنُ خَلِيلٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ عَنْ
زَكَرِيَّا بْنِ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ عَامِرٍ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ إِنِّي أَدُلُّكُمْ مِنْ يَرْفَعُ رَأْسَهُ بَعْدَ
الْتَفَحُّةِ الْآخِرَةِ فَإِذَا أَنَا بِمُوسَى مُعَلِّقٍ
بِالْعَرْشِ فَلَا أَكْرَمَ لِي أَكْذَلِكَ كَانَ أَمْرُ
بَعْدَ التَّفَحُّةِ

۴۹۵۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا
أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ سَمِعْتُ
أَبَا صَالِحٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَ التَّفَحُّتَيْنِ
أَرْبَعُونَ قَالُوا يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أَرْبَعُونَ
يَوْمًا قَالَ أَيْتُ قَالَ أَرْبَعُونَ سَنَةً
قَالَ أَيْتُ قَالَ أَرْبَعُونَ شَهْرًا قَالَ
أَيْتُ وَسَبْعُونَ كُلُّ شَيْءٍ مِنَ الْإِنْسَانِ لَا

فرماتے تھے اسے تعالیٰ زمین کو ایک مسمیٰ میں لے لیگا اور آسمانوں
کو داہنے ہاتھ میں لپیٹ لے گا پھر فرمائے گا میں بادشاہ ہوں
اب دوسرے روز دنیا کے بادشاہ کہاں ہیں۔

باب ونفخ فی الصور فصنع من فی السموات و
من فی الارض الا من شاء اللہ ثم نفخ فیہ اخری
فاذا هم قیام ینظرون کی تفسیر

مجھ سے حسن (بن شجاع بخاری) نے بیان کیا کہا ہم سے اسلم
بن خلیل نے کہا ہم کو عبد الرحیم بن سلیمان نے خبر دی انہوں نے
ذکر یا ابن ابی زایدہ سے انہوں نے عامر شعبی سے انہوں نے ابو ہریرہ
سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے فرمایا
آخری یعنی دوسرے صور کے بعد سب پہلے میں سر اٹھاؤں گا
دھوش میں آؤں گا تو کیا دیکھوں گا موسیٰ عرش نقاسے ٹک رہے ہیں
اب میں نہیں جانتا کہ وہ پہلے صور پر سیوٹ ہی نہ ہوں گے یا دوسرے
صور پر مجھ سے پہلے دھوش میں آجائیں گے،

ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے بیان کیا کہا ہم سے والد
نے کہا ہم سے اعلمش نے کہا میں نے ابوصالح سے سنا وہ کہتے تھے
میں نے ابو ہریرہؓ سے سنا انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
سے آپؐ فرمایا دونوں صور دن میں چالیس کا فاصلہ ہو گا لوگوں
نے کہا ابو ہریرہؓ چالیس دن کا انہوں نے کہا میں نہیں کہہ سکتا پھر
انہوں نے کہا چالیس برس کا ابو ہریرہؓ نے کہا میں نہیں کہہ سکتا انہوں نے
کہا چالیس مہینے کا ابو ہریرہؓ نے کہا میں نہیں کہہ سکتا اور آنحضرت
نے فرمایا آدمی کا سال بدن گھل جاتا ہے مگر بیڑہ کی ہڈی کا سرار رانی کے

لے اس روایت میں یوں ہی ہے لیکن ابن مرددہ کی روایت میں چالیس برس مذکور ہیں ابن عباس رضی سے بھی ایسا ہی منقول ہے جامع ابن
دہب میں ہے کہ چالیس جموں کا لیکن اس کی سند منقطع ہے حلیمی نے کہا اکثر روایتیں اس پر متفق ہیں کہ دونوں صور دن میں چالیس
برس کا فاصلہ ہو گا (۱) منہ رحمہ اللہ تعالیٰ۔

يُحِبُّ ذُنُوبَهُ فَيَبْزُغُهُم بِالْحَلَقِ،
سُورَةُ الْمُؤْمِنِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قَالَ مُجَاهِدٌ خَمَّ بِهَا تَجَانُّدًا أَيْ
السُّورَةِ يُقَالُ بَلَّ هُوَ سَمَّ يَقُولُ شَرِيحُ
بَنِ أَبِي أَوْفَى الْعَبْسِيُّ

مِنْ كَلَمَتِي حَامِيمٍ وَالرُّمُحُ شَاوِرٌ
فَهَلَّا تَلَا حَامِيمٌ قَبْلَ التَّقْدَامِ

الْقَوْلُ التَّفْضُلُ دَاخِرٌ مِنْ خَاضِعِينَ وَ
قَالَ مُجَاهِدٌ إِلَى التَّجَاةِ الْكَبِيرَةِ لَيْسَ لَهُ
دَعْوَةٌ يَعْنِي الْوَقْنَ يُسَجَّدُونَ تَوْقِدُ بِهِمُ
النَّارُ تَهْرُحُونَ تَبْطَرُونَ وَكَانَ الْعَلَاءُ

بَنٍ زِيَادٍ تَذَكُّرُ الْكَارِ فَهَلَا رَجُلٌ لِمَا
تَقْنِطُ النَّاسُ قَالَ وَأَنَا أَقْدِرُ أَنْ أَقْطَعَ
النَّاسُ وَاللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ لِيُعَادِيَ
الَّذِينَ آمَنُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنِطُوا
مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ وَيَقُولُ وَإِنَّ الْمُسْرِفِينَ

والنبراس اسکی رقیامتوں آدمی کا ڈھانچہ کھرا کیا جائے گا
سورہ مؤمن کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مجاہد نے کہا تم کا معنی اللہ ہی کو معلوم ہے جیسے دوسری
سورتوں میں جو حروف مقطعه شروع میں آتی ہیں ان کا بعضوں
نے کہا تم (قرآن یا سورت) نام ہے جیسے شرح بن ابی لوفی اس شعر میں کہتا ہے

جب کہ نیزہ جنگ میں چلنے لگا
پڑھتا ہے تم پہلے پڑھنا تھا

الطول احسان اور فضل کرنا دُخْرِین ذلیل عوار ہو کر مجاہد نے
کہا ادعوکم فی النجاة میں نجات کے ایمان مراد ہے نکلیں لہذا
یعنی بت کسی کی دعا نہیں قبول کر سکتا یُجْرُونَ یعنی دور رخ کے
ایندھن میں گئے تہر حون اتراتے تھے اور علاء بن زیاد تابعی
زاہد مشہور لوگوں کو دوزخ سے ڈراتے تھے ایک شخص نام نا
معلوم کہنے لگا لوگوں کو اللہ کی رحمت سے ناامید کیوں کہتے ہو انہوں
نے کہا میں لوگوں کو اللہ کی رحمت سے ناامید کر سکتا ہوں دیر کیا
مقدور ہے، اللہ تعالیٰ تو فرماتا ہے میرے وہ بند و مہنوں
اپنی جانوں پر ظلم کیا (گناہ کیا) اللہ کی رحمت سے ناامید نہ ہو

اس حدیث سے پیغمبروں کے بدن تنقیہ کیے گئے ہیں ان کے جہنم کو زین نہیں کھاتی جیسے دوسری حدیث میں ہے گھنے سے ہیرا تو ہے کہ صورت بدل کر مٹی خاک ہو
جانا ہے پر جو اس کے اجلا تھے وہ اللہ کے علم میں ہیں اور اللہ ہی اجرا کو اس ہڈی پر جوڑ کر آدمی کا ڈھانچہ قیامت کے دن کھرا کر دیگا یا ان اجزائی طرح دوسرا اجرا شریک کئے
جائیں ہر مل جل جل سے مزاج اس طرح قیامت میں زندہ ہوگا ۲۰ تو یہ امر اللہ ہی حضرت ابوبکر صدیقؓ نے کہا کہ بنی بکایہ سرد سید ہوتا ہے قرآن کے ملو اہل سود ہی بعضوں
نے ان کی تشریح کی ہے لیکن سب اپنے قیاس اور رائے سے جس پر اعتماد نہیں ہو سکتا ۳۰ یعنی لڑائی شروع ہونے سے پہلے پڑھتا تو نائدہ ہو تا اس کی جان بچ جاتی ہوا یہ
کہ شروع جنگ میں ہی حضرت علیؓ کی طرف آدھم ہر ملو اپنے والد طلحہ بن عبید اللہ کے ساتھ حضرت عائشہؓ کے لشکر میں تھے ایک سیاہ عمامہ باندھے ہوئے حضرت علیؓ نے
اپنے لشکر والوں فرمایا اس کے عمامہ تلے کو مت مارو اپنے باپ کی خاطر سے کہ ساتھ چلا آیا ہے نیز اس گفتگو میں شروع اور محمد بن طلحہ کا مقابلہ ہو گیا جب بھلا دونوں طرف سے
پہلے لڑا تو محمد بن مسلم بن قریب بن ابی اسلم علیہ السلام علیہ السلام لا اللہ فی القرآن العفون کما لاسدن حضرت علیؓ نے لشکر والوں کا اشارہ کیا تو محمد بن مسلم کہہ کر یہ بتلایا کہ
میں بھی حضرت علیؓ کا لڑنا دیکھوں کہ سورہ مؤمن کی آیات پر صریح گفتگو رحلانا بقول ربی اللہ سے ہی مراد ہے لیکن شروع نے محمد بن طلحہ کو مار ڈالا اور بدشتر بھی بے جنگ

ہو جانے کے بعد ہر دم پڑھنے سے کیا نائدہ جنگ میں آنے سے پیشتر پڑھتا تو اہمہ مفید ہوتا تاکہ اس کو فریاد نہ ملے کیا

لَهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ وَلَئِنَّكُمْ فَتُونِ أَنْ
تُبَشِّرُوا بِالْجَنَّةِ عَلَى مَسَوحٍ أَعْمَارِكُمْ
وَلَا تَمَاجِثُ اللَّهُ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مُبَشِّرًا بِالْجَنَّةِ لِمَنْ أَطَاعَهُ
مُنْذَرًا بِالنَّارِ مَنْ عَصَاهُ

۹۶۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
أَبُو كَيْدٍ عَنْ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا
يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
رَبِيعٍ عَنْ الشَّيْبَانِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ
الزُّبَيْرِ قَالَ قُلْتُ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ
الْعَاصِ أَخْبِرْنِي بِأَشَدِّ مَا صَنَعَهُ الْمُشْرِكُونَ
بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
بَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُصَلِّينَ
بِفَتْحِ الْكَعْبَةِ إِذَا قَبِلَ عُقْبَةُ بْنُ أَبِي مُعَيْطٍ
وَاحِدٌ يَنْكِبُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَكُلُّهُ تَوْبَتُهُ فِي عُقْبَةٍ خَنْقَةٍ خَنْقًا
شَدِيدًا أَفَاقِبَلُ أَبُو كَيْدٍ فَخَدَّ يَنْكِبُ فَوَدَّعَ
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ
أَنْفَتَكُمُ رَجُلَانِ يَقُولُ رَجُلٌ لِلَّهِ وَقَدْ
جَاءَ كَحْرُ الْبَيْتَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ

اس کے ساتھ پروردگار یوں بھی فرماتا ہے کہ گناہ کرنے والے دوزخی ہیں مگر
میں سمجھ گیا، تمہارا مطلب یہ ہے کہ برے کام کرتے رہو اور بہشت کی
خوشخبری تم کو ملتی جائے اللہ تعالیٰ نے تو حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم
کو نیکیوں کے لیے خوشخبری دینے والا اور نافرمانوں کے لیے دوزخ
سے ڈرانے والا بنا کر بھیجا ہے

ہم سے علی بن عبد اللہ مدنی نے بیان کیا کہ ہم سے ولید بن مسلم
نے کہا ہم سے امام ادزاعی نے کہا مجھ سے یحییٰ بن ابی کثیر نے کہا
مجھ سے محمد بن ابراہیم تمیمی نے کہا مجھ سے عروہ بن زبیر نے
کہا میں نے عبد اللہ بن عمرو بن عاص سے کہا مجھ سے سب سے
زیادہ سخت تکلیف بیان کر دو جو مشرکوں نے آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کو دی تھی انہوں نے کہا ایک بار ایسا ہوا آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کہنے کے صحن میں نماز پڑھ رہے تھے میں عقبہ بن
ابی معیط رملعون آیا اس نے کیا کیا آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کا مونڈھا تھا ما اور کپڑا آپ کی (مبارک) گردن میں لپیٹ
کر آپ کا گلہ گھونٹا مردود نے مار ڈالا چاہا اتفاقی سے ابو بکر
صدیق رضی اللہ عنہ انہوں نے عقبہ کا مونڈھا تھا ما اس کو آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سے دھکیل دیا اور کہنے لگے
تم اس شخص کو اس بات کے کہنے پر مار ڈالتے ہو
کہ میرا مالک اللہ ہے لہذا اور لطف یہ ہے کہ تمہارے
پروردگار کی طرف سے کھلی کھلی نشانیاں بھی دے کر آیا ہے

لے دے اور وہ دوزخ میں لے گئے ہیں لہذا زیادہ کا مطلب یہ ہے کہ پیغمبر صاحب کا طریقہ یہ ہے جو میں کر رہا ہوں کبھی امید کی آئیں حدیثیں سنا رہا ہوں اور
بہشت کی خوشخبری دیتا ہوں اور کبھی دوزخ سے ڈراتا ہوں دعدہ اور دعدہ دونوں بیان کرنا چاہیے اگر کوئی دماغ صرف دعدہ ہی بیان کرتا رہے تو لوگوں
کو گناہوں کی حیرت پیدا ہوگی خرافات اور دوجاات اسلام کے اوپر نے میں ان کو سستی پیدا ہو جائے گی اسی طرح اگر کوئی دماغ صرف دعدہ ہی کا ذکر کرتا رہے تو لوگ
ڈر کر خدا کی رحمت سے ناامید ہو جائیں گے یہ دونوں طریقے بے اعتدالی کے ہیں ایمان میں خوف اور رجاء دونوں ضروری ہیں اللہ اسے لوگوں پر کیا شامت لے اس نے کوئی
نقص نہیں کیا نہ ڈاکہ مارا ہے جب بھی نہیں مانتے اس شخص کو مار ڈالنا چاہتے ہو واہ واہ کیا انصاف۔ یہ حدیث اور پرکھ چکی ہے ۳۳ منہ

سُورَةُ حَمِ السَّجْدَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ طَاوُوسُ بْنُ عَبَّاسٍ أَتَيْنَا طَوْعًا
أَوْعِيًا قَالَتْ أَتَيْنَا طَائِعِينَ أَعْطَيْنَاكَ قَالَ
الْمَنَاهُ عَنْ سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَجُلٌ لَا بَيْنَ
عَبَّاسٍ إِلَيَّ أَجَدَ فِي الْقَدَرِ أَشْيَاءُ تَخْتَلِفُ
عَلَى قَالَ فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا
يَنْسَاءُ لَوْنٌ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ
يَنْسَاءُ لَوْنٌ وَلَا يَكْفُرُونَ اللَّهُ حَدِيثًا رَسَنًا
مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ فَقَدْ كَفَرُوا فِي هَذِهِ
الْآيَةِ وَقَالَ أَمْرُ السَّمَاءِ بَنَاهَا إِلَى قَوْلِهِ
دَحَاهَا قَدْ كَرَّخَتْ السَّمَاءُ قَبْلَ خَلْقِ
الْأَرْضِ ثُمَّ قَالَ إِنَّكُمْ لَتَكْفُرُونَ بِالَّذِي
كَانَ الْأَرْضُ فِي يَوْمَيْنِ إِلَى طَائِعِينَ
قَدْ كَرَّ فِي هَذِهِ خَلْقُ الْأَرْضِ قَبْلَ السَّمَاءِ
وَقَالَ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا عَزَّ وَجَلَّ أَحْكَمًا
سَمِيعًا بَصِيرًا فَكَانَ نَزْكَانَ ثُمَّ مَضَى فَقَالَ
فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ فِي التَّفْخِيرِ الْأَوَّلِيِّ ثُمَّ
يُفْخِرُنِي الضُّوْرُ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ
وَمَنْ فِي الْأَرْضِ لَا مَنْ شَاءَ اللَّهُ فَلَمْ
أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ عِنْدَ ذَلِكَ وَلَا يَنْسَاءُ لَوْنٌ
ثُمَّ فِي التَّفْخِيرِ الْآخِرَةِ أَقْبَلَ بَعْضُهُمْ

سُورَةُ حَمِ السَّجْدَةِ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
طاووس نے عبداللہ بن عباسؓ سے نقل کیا اتنا طوعاً کا معنی
خوشی سے ورا طاعت قبول کر دیا اتنا طائِعین ہم نے خوشی
سے دیا اور منہال بن عمر اسدی نے سعید بن جبیر سے روایت کیا
ایک شخص نے ابن عباسؓ سے کہنے لگائیں تو قرآن میں ایک کے ایک
خلات چند باتیں پاتا ہوں (ابن عباسؓ نے کہا بیان کر) کہنے لگا
ایک آیت میں تو یوں ہے فلا انساب بینہم یومئذ ولا ینساء لون
دوسری آیت میں یوں ہے واقبل بعضہم علی بعض ینساء لون
ولایکفرون اللہ حدیثاً رسناً ما کنا مشرکین
گے واللہ ملائم مشرکین اس سے چھپا نکلتا ہے ایک جگہ فرمایا انتم
اشد خلقاً ام السماء بناھا اخیر آیت والارض بعد ذلک ولہا تک
اس سے یہ نکلتا ہے کہ آسمان زمین پہلے پیدا ہوا ہے پھر سورہ قمر سجدہ میں
فرمایا انکم لتکفرون الذی خلق الارض فی یومین اخیر آیت طائِعین تک
اس سے یہ نکلتا ہے کہ زمین آسمان سے پہلے پیدا ہوئی ہے اور فرمایا
وکان اللہ غفوراً رحیماً عزیزاً حکیماً سَمِیعاً بَصِیراً اس کا معنی
تو یہ ہوتا ہے کہ اللہ ان صفات سے زمانہ ماضی میں موصوف تھا
اب نہیں ہے ابن عباسؓ نے اس کے جواب میں کہا یہ جو فرمایا
فلا انساب بینہم یہ اس وقت کا ذکر ہے جب پہلا صور بھونکا جائیگا
اور آسمان اور زمین والے سب بہوش ہو جائیں گے اس وقت رشتہ
ناطا کچھ باقی نہ رہے گا نہ ایک دوسرے کو پوچھیں گے، نہشت کے مارے
نفی نفی ہو رہی ہوگی پھر یہ جو دوسری آیت میں ہے۔

لے اس کو طبری اور ابن ابی حاتم نے وصل کیا یہ معنی ابن عباسؓ نے اپنی قرأت پر کیا ہے انہوں نے یوں پڑھا ہے ایتنا طوعاً او کدھا قات اتینا قوہ
ایتنا سے نکلا ہے جس کے معنی دینے کے ہیں اور مشہور قرأت ایتنا اور ایتنا ہے ایتان سے اس کے معنی آنے کے ہیں، نافع بن ازرق جو غیر
میں خارجی ہو گیا، کہ کوئی رشتے ناطے ان میں نہ رہیں گے۔

عَلَىٰ بَعْضِ عِيسَاءَ لَوْنٌ وَآمَّا قَوْلُهُ مَا كُنَّا
مُشْرِكِينَ وَلَا يُلْقُونَ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ يُعْفِرُ
لَا هَلْ إِلَّا خَلَّاصٌ ذُنُوبُهُمْ وَقَالَ الْمُشْرِكُونَ
نَعَالُوا نَقُولُ لَوْ كُنَّا مُشْرِكِينَ فَخَرَّمْ
عَلَىٰ أَخْوَاهِهِمْ فَتَنَطَّقُوا أَيْدِيَهُمْ فَعِنْدَ ذَلِكَ
يَعْرِفُونَ أَنَّ اللَّهَ لَا يَكُونُ حَدِيثًا وَرِثَةً
يُودُّ الَّذِينَ كَفَرُوا الْآيَةَ وَخَلَقَ الْأَرْضَ
فِي يَوْمَيْنِ ثُمَّ خَلَقَ السَّمَاءَ ثُمَّ اسْتَوَىٰ
إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ فِي يَوْمَيْنِ الْآخِرِينَ
ثُمَّ دَحَّا الْأَرْضَ وَدَحَّوْهَا أَنْ أُخْرِجَ
مِنْهَا الْمَاءُ وَالْمَرْجَىٰ وَخَلَقَ الْجِبَالَ وَ
الْجِبَالُ وَالْأَكَاكِمُ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي يَوْمَيْنِ الْآخِرِينَ
فَذَلِكَ قَوْلُهُ دَحَّاها وَقَوْلُهُ خَلَقَ الْأَرْضَ
فِي يَوْمَيْنِ فَجَعَلْتَ الْأَرْضَ وَمَا فِيهَا مِنْ
شَيْءٍ فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ وَخَلَقْتَ السَّمَوَاتِ
فِي يَوْمَيْنِ وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا رَحِيمًا سَمِعِي
نَفْسُكَ ذَلِكَ وَذَلِكَ قَوْلُهُ أَيْ كَمَا يَزَلُ

اقبل بعضهم علی بعض یسأ لون ۱۰ یہ دوسری صورت چھوٹنے کے بعد ہے
اب یہ مشرکین کا قول نقل کیا واللہ ما کنا مشرکین اور دوسری جگہ فرمایا
ولا یلقون اللہ حدیثا تو ہے یہ کہ اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اخلاص
والوں کے گناہ بخش دے گا اور مشرکین آپس میں یہ صلاح کریں گے چلو
ہم بھی جا کر یہ کہیں ہم دنیا میں مشرک نہ تھے تھے پھر اللہ تعالیٰ ان کے منہوں
پر حیرت گدے گا اور ان کے ہاتھ پاؤں بولنا شروع کریں گے اس وقت
ان کو معلوم ہو جائے گا کہ اللہ سے کوئی بات چھپ نہیں سکتی اور اسی
وقت کافر بیکار ہو کر رہیں گے کاش وہ دنیا میں مسلمان ہوتے اب یہ جو فرمایا
کہ زمین کو دو دن میں پیدا کیا اس کا مطلب ہے کہ اس کو پھیلا یا نہیں پھر آسمان
کو پیدا کیا اور دو دن میں ان کو برابر کیا رانکے طبقے مرتب کیے اس کے
بعد زمین کو پھیلا یا اور اس کا پھیلا نا یہ ہے کہ اس میں سے پانی نکلا
گھاس چارہ پیدا کیا پہاڑ دھانور، ارنٹ (وغیرہ) پھلے اٹھے (جو جو
ان کے بیج میں ہے پیدا کیے یہ سب دو دن میں کیا دحاها کا یہ
مطلب ہے تو زمین دو دن میں پھیلا ہوئی جیسے فرمایا خلق الارض
فی یومین ۱۰ تو زمین مع اپنی سب چیزوں کے چار دن میں بنی اور
آسمان دو دن میں بنے اب رہا یہ فرمانا دکان اللہ عفو راحمیا یہاں
کان کا یہ مطلب ہے کہ اللہ تعالیٰ میں یہ صفات ازل سے ہیں اور

لے ترجمہ ایک دوسرے کے سامنے اگر پوچھ پچھ کریں گے، لے یعنی میدان حشر میں جب سب دوبارہ زندہ ہوں گے اور کسی قدر ہوش ٹھکانے لگے گا، لے اور شرک سے بچ کر
مذہب بہشت میں چل دیں، لے شرک اور گناہوں کا ترک کریں گے، لے سورہ تم سجدہ میں، لے مرناس کھادہ پیدا کر دیا، لے اور زمین کی یہ چیزیں دو دن میں، لے اب
یہ شہرہ رہا کہ ایک جگہ تو آسمان کی پیدائش زمین پہلے بیان فرمائی دیکھ لے زمین کی پیدائش پہلے بیان کی گئی تھی یہ اعتراض باقی رہے گا کہ سورہ تم سجدہ میں یوں ہے
وجعل فیہا راسی من فوقہا وبارک فیہا وقد رفیعہا فخرہا فخرہا فی اربعۃ ایام سوا السما لیلین ثم استوی الی السماء وھی بخان اس ظاہری مطلب تو یہ
نکلتا ہے کہ آسمان کی ترتیب اور ان کے سات طبقے بنا کر زمین کے دو یعنی پھیلا نے کے بعد ہے اور سورہ وان زعات یہ نکلتا ہے کہ زمین کا دھواں اس کے بعد
چنانچہ اس سورہ میں یوں فرماتا ہے وانتم منذ خلقنا ام السماء بناہا ودفعہا سمکما ضوہا وراغطش لیلہا وادخول منہا الارض بعد ذلک دحہا اسی
بعض مفسرین نے یوں کہا ہے کہ سورہ وان زعات میں بعد ذلک کا یہ مطلب ہے کہ اس کے علاوہ بیکار زمین کو پھیلا یا بعد ذلک سے بعدیت زمانی مراد نہیں ہے بلکہ
میں ہے کہ یہ مقام مشکل ہے اور اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے، لے دکان اللہ عز ونا حکیمان دکان اللہ سمیعاً بصیراً

كَذَلِكَ قَالَ اللَّهُ لَمْ يَرْضَ خَيْبًا إِلَّا أَصَابَ
بِرَأْيِي أَرَادَ فَلَا يَخْتَلِفُ عَلَيْكَ الْقُرْآنُ
فَإِنْ كَلَامٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَقَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ
حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أُنَيْسَةَ عَنْ
أَلِیَّةَ هَذِهِ أَوْ قَالَ مُجَاهِدٌ مَثْنُونَ
مَحْشُورٌ أَقْوَامُهَا أَرَادَ هَذَا فِي كُلِّ سَمَاءٍ
أَصْرَهَا مَثَاكِيرٌ بِمَحْشَاةٍ مَشَارِبُهَا
فَيَضُنُّهَا هُوَ قُرْآنُهَا هُوَ تَنْزِيلُهَا
عَلَيْهَا أَلَمْ يَكُنْ عِنْدَ الْمَوْتِ
أَهْتَرَتْ بِالْثَبَاتِ وَرَبَّتْ إِرْتَفَعَتْ
وَقَالَ غَيْرُهُ مِنْ أَلْسَانِهِ مَا حِينَ تَطْلَعُ
لَيَقُولَنَّ هَذَا إِلَى أَيْ يَعْزِلُ أَنَا مُحَقَّقٌ
بِهَذَا سَوَاءٌ لِلنَّاسِ أَلَيْسَ قَدْ رَهَاسَ سَوَاءٌ
فَهَذَا بَيْنَهُمْ وَلَكِنَّا هُوَ عَلَى الْخَيْرِ
الْمُتَرَكِّ قَوْلُهُ وَهَذَا يَنَاهِ النَّجْدَيْنِ
وَيَقُولُهُ هَذَا يَنَاهِ السَّبِيلِ وَالْهَدَى
الَّذِي هُوَ الْأَرْسَادُ بِمَنْزِلَةِ الْأَصْعَدَانَا
مِنْ ذَلِكَ قَوْلُهُ أَوَّلُ الْبَابِ الَّذِي هَدَى
اللَّهُ فِيهِ هَذَا أَهْمُ اقْتِدَاءِ يُونُسَ عَنِ

یہ اس کے نام ہیں کیونکہ خداوند کریم جو چاہتا ہے وہ حاصل کر لیتا
ہے۔ اب تو قرآن میں کوئی اختلاف نہیں رہا اختلاف کیسے ہوگا
قرآن اللہ کی طرف سے اترا ہے اس کے کلام میں اختلاف نہیں
ہو سکتا، امام بخاری نے کہا مجھ سے یوسف بن عدی نے بیان
کیا کہا ہم سے عبید اللہ بن عمرو نے انہوں نے زید بن ابی انیسہ
سے انہوں نے منہال سے یہی روایت جو ابو پر گزری مجاہد نے
کہا منہال کا معنی حساب سے اقواتھا یعنی بارش کا اندازہ مقرر
کیا کہ ہر ملک میں کتنی بارش مناسب ہے فی کل سماء امواھا یعنی جو حکم
راور انتظام کنا تھا وہ ہر آسمان کے متعلق (فرشتوں کو) بتلادیا مختص
منحوس (نامبارک) و فیضنا ہم قونا یعنی ہم نے کافروں کے ساتھ
شیطانوں کو لگا دیا تنزل علیہم للسلکة یعنی موت کے ان پر فرشتے
اترتے ہیں اھتوت یعنی سب سے اہلہا نے لگنی ہے و رببت بھول
جاتی ہے ابھر آتی ہے مجاہد کے سوا اوروں نے کہا من لکما مھا
یعنی جب بھول گا بھول سے نکلے میں لبقول ہذا لی یہ میرا حق ہے میر
نیک کاموں کا بدلہ ہے سوا للساثلین سب مانگنے والوں کے لیے اس کو کیا
رکھا فہذا بنا ہم سے یہ مراد ہے کہ ہم نے ان کو اچھا برا دکھلادیا بتلادیا
جیسے دوسری جگہ فرمایا و ہدینا النجدین (یعنی سورہ بلدیں) اور سورہ
ہل اتی میں انا ہدینا السبیل لیکن ہدایت کا وہ معنی سید ہے اور بچے
رستے پر لگادینا وہ تو اصعاد دیا اصعاد کے معنی میں ہے (سورہ انفام اولیٰ)
الذین ہدے اللہ فہذا ہم اقتداہ میں یہی معنی مراد ہے۔

لہ غفور رحیم ہر حکم سے بعید لہ تو گواہوں میں مخلوقات نہ تھیں مگر اللہ جل جلالہ سب صفات کمال سے موصوف تھا اس لیے کہ جب چاہے اپنی صفات کا استعمال
کر سکتا ہے حاصل یہ ہے کہ صفات قدیم ہیں گواہوں کے تعلقات حادث ہوں جیسے سمع اللہ کا قدیم سے تھا مگر تعلق سمع کا اس وقت ہوا جبکہ آوازیں پیدا ہوئیں اسی طرح ہر صفات
میں کہیں گے سمع انہوں نے سعید بن جبیر سے انہوں نے ابن عباس سے کہہ تو غیر ممنون کا معنی ہے حساب ہوگا اس کو فریابی نے وصل کیا ہے یعنی سب اس سے برابر
نازیدہ اٹھا تے ہیں یا سب اس سے کیا عبرت لیتے ہیں لہ امام بخاری کا مطلب یہ ہے کہ ہدایت کے دو معنی آئے ہیں ایک تو صراط راہ دکھلادینا بری اچھی
بات بتلادینا انیون اتیوں میں ہدایت کا یہی معنی ہے دوسرے راہ پر لکھلکنا اور وہاں تک پہنچا دینا اولیٰ الذین ہدی اللہ میں یہ معنی مراد ہے۔

يَكْفُونَ مِنْ آلِهَا وَقَدْ لَكُنَّ فِي
هِيَ الْكُفْرُ وَقَالَ غَيْرُهُ وَيُقَالُ
لِلْعَيْتَبِ ذَا خَرَجٍ أَيْضًا كَأَنَّهُ يُقَالُ
وَلَيْ خَبِيمٌ الْقَدِيرُ مِنْ تَحْيِصٍ حَاصٍ
حَادِ مَرْيَةٍ وَمَرْيَةٍ وَاحِدَةٌ أَيْ [مَرْكَاةٌ] وَقَالَ
مُجَاهِدٌ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ مَا شِئْتُمْ لَوْ عِيدٌ وَقَالَ
ابْنُ عَبَّاسٍ أَلْقَى رَحَى الصَّبْرِ عُنْدَ
الْعُضْبِ وَالْعُقُودُ عُنْدَ الْأَسَاوِةِ فَإِذَا
فَعَلُوهُ عَصَمَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَخَصَّصَ لَهُمْ عِدْلَهُمْ
كَأَنَّهُ دَلَّى خَبِيمٌ

بَابُ ۳۵ قولہ وما کنتم تستترون انیشہدا
علیکم سمعکم ولا ابصارکم ولا جلودکم و
لکم ظننکم اللہ لا یعلو کثیرا مما تعملون
۶۹۷ - حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
يَزِيدُ بْنُ زُرَّاعٍ عَنْ رَوْحِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ
مُسْتَوْرِ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ عَنْ ابْنِ
مَسْعُودٍ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَلَيْسَ هَذَا عَلَيْكُمْ
سَمْعُكُمْ لَا يَأْتِيَنَّ رَجُلَانِ مِنْ قُرَيْشٍ وَ
خَتَنٌ لَهُمَا مِنْ ثَقِيفٍ أَوْ رَجُلَانِ مِنْ
ثَقِيفٍ وَخَتَنٌ لَهُمَا مِنْ قُرَيْشٍ فَيَنْ
يَبْتَغِي فَقَالَ بَعْضُهُمَا لِبَعْضٍ أَتَرَوْنَ

یوزعون رو کے جائیں گے من اکماہما کہتے ہیں گاہہ کے پوست
رچھکے کوریہ ابن عباس کا قول ہے اوروں نے کہا انگور جب
نکلے تو اس کو بھی کا فور اور کفر سے کہتے ہیں ولی حمیم نزدیک ہے
والادوست من محیص محیص خاص نکلا ہے خاص کا معنی نکل نکل
بھاگا الگ ہو گیا مدینہ مکرمہ اور مدینہ بہ ضم میم دونوں قرأتیں
ہیں دونوں کا ایک معنی ہے یعنی شک اور مجاہد نے کہا اعدوا
ما شئتم وعید ہے ابن عباس نے کہا اذقم بالثی ہی احو ہے
یہ مراد ہے کہ غصے کے وقت صبر کر اور برائی کو معاف کر دے جب
لوگ ایسے اخلاق اختیار کریں گے تو اعدان کو ہر آفت سے بچائے
رکھے گا اور ان کے دشمن بھی عاجز ہو جائیں گے
باب وما کنتم تستترون ان یشہدا علیکم
سمعکم ولا ابصارکم ولا جلودکم ولكن ضننکم
اللہ لا یعلم کثیرا مما تعملون کی تفسیر

ہم سے صلت بن محمد نے بیان کیا کہ ہم سے یزید بن
زریع نے انہوں نے روح بن قاسم سے انہوں نے منصور سے
انہوں نے مجاہد سے انہوں نے ابو معمر عبد اللہ بن سخیو سے انہوں نے
عبد اللہ بن مسعود سے انہوں نے کہا یہ آیت وما کنتم تستترون ان
یشہدا علیکم سمعکم ولا ابصارکم ولا جلودکم کے دو آدمی اور ان کی
جو رو کا ایک رشتہ دار جو ثقیف قبیلے کا تھا شہ یہ تینوں آدمی یا
ثقیف کے دو شخص تھے اور ان کی جو رو کا رشتہ دار جو قریش میں سے تھا
یہ تینوں ایک گھر میں بیٹھے تھے شہ آپس میں کہنے لگے کیا تم یہ سمجھتے ہو

لہ اس کو عبد بن جریج نے وصل کیا، لہ اس سے ڈرا نا منظور ہے جیسے کہتے ہیں اچھا خیر جو چاہو کر دے، لہ اس کو طبری نے وصل کیا، لہ صفوان اور ربیعہ امیر
بن خلف کے بیٹے، شہ عبد الباقیل بن عمرو یا حبیب بن عمرو یا اخضر بن شریق، لہ ایک کا نام اخضر دوسرا کا نام نام معلوم ہے، شہ فیض الباری میں جو طعن کو
خاص و امداد قرار دیا ہے اس کی سند صحیحہ کو معلوم نہیں ہوئی عبد اللہ بن زکریا کی روایت میں بغیر شک کے یوں مذکور ہے ایک ثقیفی اور دوسرا اس کی جو رو کے رشتہ دار قرشی بیٹے
تھے اور مسلم کی روایت میں صوفیہ میں شخصوں کا ذکر ہے کہ وہ بیٹھے تھے یہ تفصیل نہیں ہے کہ قریش کے تھے یا ثقیف کے۔

أَنَّ اللَّهَ يَسْمَعُ حَدِيثَنَا قَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ
بَعْضُهُمْ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ كَأَنَّهُمْ يَسْمَعُونَ
لَقَدْ يَسْمَعُ كُلُّهُ فَانْزِلَتْ مَلائِكُهُ تَسْتَرْوْنَ
أَن تَسْمَعُوا عَلَيْهِمْ سَمْعَكُمْ وَلَا أَبْصَارَكُمْ إِلَّا يَدُ
بَاب ۳۵ قَوْلُهُ وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الْآيَةُ

۷۹۸۔ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي مَعْصَرٍ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ اجْتَمَعُوا عِنْدَ الْبَيْتِ
قُرَشِيَّانَ وَتَقْفِيَّانِ أَوْ تَقْفِيَّانِ وَقُرَشِيَّانِ
كَبِيرَةٌ شَحْحٌ يُظَوَّرُهُمْ قَلْبُكَ فَرَفَعُوا
فَقُلُوبُهُمْ فَقَالَ أَحَدُهُمَا أَتَرَوْنَ أَنَّ اللَّهَ
يَسْمَعُ مَا نَقُولُ قَالَ الْآخَرُ يَسْمَعُ إِنَّ
جَهَنَّمَ لَا يَسْمَعُ إِنَّ أَحْقَيْنَا وَقَالَ
الْآخَرُ كَانَ يَسْمَعُ إِذَا جَاهَرْنَا فَإِنَّهُ
يَسْمَعُ إِذَا أَحْقَيْنَا فَانْزَلَ اللَّهُ عَذْرًا جَلَّ
وَمَلائِكُهُ تَسْتَرْوْنَ أَنْ تَسْمَعُوا عَلَيْهِمْ
سَمْعَكُمْ وَلَا أَبْصَارَكُمْ وَلَا جُلُودَكُمْ
إِلَّا يَدُ وَكَانَ سُفْيَانُ يُحَدِّثُنَا بِهَذَا يَقُولُ
حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ رَوَاهُ ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ أَوْ حُمَيْدٌ
أَحَدُهُمَا رَوَاهُ ابْنُ مَرْثُومٍ ثُمَّ شَبَّهَتْ
عَلَى مَنْصُورٍ وَتَرَكَ ذَلِكَ هَذَا أَعْلَى
وَاحِدَةٍ

بَاب ۳۵ قَوْلُهُ فَإِنَّ تَصَدَّقْنَا فَلَمَّا رَوَى هَذَا الْآيَةَ

کہ اللہ تعالیٰ ہماری باتیں سنتا ہے کسی نے کہا کچھ سنتا ہے جو ہم
پکار کر کہیں کسی نے کہا رواہ واہ ہاگہ کچھ سنتا ہے۔ تو پھر باتیں سنتا
ہے اُس وقت یہ آیت اتری و ما کنتم تستترون ان یشہد علیکم
سمعکم ولا ابصارکم اخیر آیت تک
باب وذلکم ظنکم الا یہ کی تفسیر

ہم سے عبد اللہ بن زبیر حمیدی نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان
بن عیینہ نے کہا ہم سے منصور بن معتمر نے انہوں نے مجاہد
سے انہوں نے ابو معمر سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے
انہوں نے کہا بیت اللہ کے پاس دو قریش کے شخص اور ایک ثقیف
کا یاد وثقیف کے اور ایک قریش کا تینوں جمع ہوئے ان کے
پیشوں میں جو رہی بہت سختی و خوب موٹے تازے، لیکن عقل کم
تھی ان میں ایک بولا تم کیا سمجھتے ہو اللہ تعالیٰ ہماری باتیں
سنتا ہے دوسرا بولا پکار کر بات کریں تو سنتا ہے اگر آہستہ
بات کریں تو نہیں سنتا تیسرا کہنے لگا اگر وہ پکار کر بات کرنا سنتا
ہے تو آہستہ سے جو بات کریں وہ بھی سنے گا۔ اُس وقت اللہ
تعالیٰ نے یہ آیت اتری و ما کنتم تستترون ان یشہد علیکم
سمعکم ولا ابصارکم ولا جلودکم
اخیر آیت تک حمیدی نے کہا سفیان بن عیینہ ہم سے یہ
حدیث بیان کیا کرتے تھے دیکھو وہ یوں کہتے تھے ہم سے
منصور بن معتمر یا عبد اللہ بن ابی نجیح یا حمید بن قیس نے بیان کیا
پھر صرف منصور کا نام لینے لگے باقی دونوں کا نام لینا چھوڑ
دیا کئی بار اسی طرح انہوں نے یہ حدیث بیان کی۔

باب فان یصبروا فالنار مثویٰ لهم اخیر تک کی تفسیر

لہ یعنی جب عرش پر وہ لوگ اس نے اتنی دور سے ہماری کچھ باتیں سنیں تو معلوم ہوا وہ سب کچھ سنتا ہے ہم آہستہ چپکار بولیں یا پکار کر،

لہ یہ برابر شخص ان تینوں میں ذرا سمجھدار تھا کہنے میں یہ شخص اخص بن شریق یا سفوان بن امیہ تھا جو بعد کو مسلمان ہو گئے تھے،

٤٩، حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي مَنصُورٌ عَنْ عُمَارِ بْنِ
عَنْ أَبِي مُعَيْمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جُوَيْهَرَ،
سُورَةُ حَمْدٍ عَسَقَ،

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَيَذْكُرُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَقِيماً لَا تَلِدُ رُحْمًا
مَنْ أَمَرْنَا الْقُدَّانَ وَقَالَ مُجَاهِدٌ يَذْكُرُ
فِيهِ نَسْلٌ بَعْدَ نَسْلٍ كَأَحَبَّةٍ بَيْتِنَا لَا
خُصُومَةَ طَرَفٍ خَفِيَ ذُرِّيُّهُ وَقَالَ غَيْرُهُ
يُظَلِّلُنَّ رَوَّادَكَ عَلَى ظَهْرِهِ يَحْمِلُنَّ وَلَا يَحْمِلُنَّ
فِي الْبَحْرِ شَرُّ عَوَا أَسْتَدْعُوا -

باب قولہ الا المودۃ فی القرۃ
۸۰۰۔ حدثنا محمد بن بشر احدثنا محمد بن جعفر احدثنا شعبة عن عبد الملك بن ميسرة قال سمعت طائوسا عن ابن عباس انہ سئل عن قولہ الا المودۃ فی القرۃ فقال سعید بن جبیر قرۃ فی ال محمد صلی اللہ علیہ وسلم فقال ابن عباس عجبت ان الشی صلی اللہ علیہ وسلم لم یکن یطعن من قرۃ الا کان لہ فیہم قرۃ فقال الا ان یصلوا ما بینی و بینکم من القرۃ

ہم سے عمر دین علی فلاس نے بیان کیا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید
قطان نے کہا ہم سے سفیان ثوری نے کہا مجھ سے منصور انہوں نے
مجاہد انہوں ابو عمر سے انہوں نے عبداللہ بن مسعود سے ہی حدیث جوادر گزری
سورہ حم عشق کی تفسیر
شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔

ابن عباسؓ سے منقول ہے عقیماً کا معنی بانجھ جس کی اولاد نہ ہو
روحان اور نامیں روح سے قرآن مراد ہے اور مجاہد نے کہا یذاؤ
کھذیہ کا مطلب یہ ہے کہ ایک نسل کے بعد دوسری نسل پھیلاتا ہے
الاجتہ بیننا اب کچھ ہم میں جھگڑا نہیں رہا طرف خفی کمزوری کی نگاہ سے دیا
درویدہ نظر سے اور دل نے کہا فی ظلمن رو کہدا علی ظہرہ یعنی اپنے مقام
پر (موج کے تھپڑوں سے) ہٹی میں نہ لگے برعین رہنے بھیجے شمس شہ عوایا دین نکالا

باب الا المودة فی القربی کی تفسیر
ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہا ہم سے محمد بن جعفر نے
کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے عبد الملک بن میسرہ سے کہا میں نے
طاؤس سے سنا انہوں نے ابن عباسؓ سے اُن سے کسی نے پوچھا
الا المودة فی القربی کا کیا مطلب ہے سعید بن جبیر نے جھٹکا
کہہ دیا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی آل مراد ہے ابن عباسؓ نے
کہا تم جلد بازی کرتے ہو اصل بات یہ ہے کہ قریش کا کوئی قبیلہ ایسا
نہ تھا جس سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو (کچھ کچھ) قرابت نہ ہو
تو اسد نقاش نے (اپنے پیغمبرؐ) سے فرمایا تم کہہ دو، اگر اور کچھ
منہیں کرتے (مسلمان نہیں ہوتے، تو یہ تو کہو کہ میرا دل اپنی
قرابت ہی کا لحاظ رکھوٹ

لے اس کو ابن ابی حاتم و طبری نے وصل کیا، لے اس کو فریابی نے وصل کیا، لے کیونکہ یہ آیت کی ہے اب ابن عباس سے یہ روایت جو ابن ابی حاتم نے نکالی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قریب سے فاطمہ علیہا السلام کی اولاد مراوے ضعیف ہے ابن کثیر نے کہا اس کا راوی حسین اشقر ہے جو شیعہ حدیث بنانے والا ہے اور یہ آیت کہ میں انہی اس وقت حضرت فاطمہؑ کی اولاد کو انہی کو قاتل القسطلانی،

سورۃ حم الزخرف

سورۃ حم زخرف کی تفسیر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ عَلَى أُمَّةٍ عَلَى أَمَامٍ وَقِيلَ
يَا رَبِّ تَفْسِيرُكَ أَيَحْسِبُونَ أَنَا لَا نَسْمَعُ سَمْعَهُمْ
وَنَجْهًا لَهُمْ وَلَا نَسْمَعُ قَوْلَهُمْ وَقَالَ ابْنُ
عَبَّاسٍ وَلَوْ كَانَ يَكُونُ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً
لَوْ كُنَّا أَن جَعَلَ النَّاسَ كُلَّهُمْ لِقَاءَ لَاجَعَلْتُ
لِيُؤْتِيَ الْكَفَّارَ سَعْيًا مِّنْ فَضْلِي وَمَعَارِجَ
مِّنْ فَضْلِي وَهِيَ دَرَجٌ وَشَرٌّ فَضْلِي مُقَرَّبِينَ
مُطِيقِينَ اسْقَوْنَا اسْقَطُونَا يَتَّبِعُنِي يَكْمُلِي
وَقَالَ مُجَاهِدٌ أَنْضَرَبَ عَنْكُمْ الذِّكْرَ أَيْ
تَكْذِيبُونَ بِالْقُرْآنِ ثُمَّ لَا تَعْتَبِرُونَ عَلَيْهِمْ
وَمَضَى مَثَلُ الْأَوَّلِينَ مَثَلُ الْأَوَّلِينَ مُقَرَّبِينَ
يَعْنِي الْأَبْلَ وَالْحَيْلَ وَالْيَعَالَ وَالْجَمِيرَ نَبِذَهُ
فِي الْحَيْلَةِ الْخَوَارِجِي جَعَلَهُمْ هُنَّ لِلرَّحْمَنِ
وَلَكِنَّا أَكْبَفُ تَحْكُمُونَ كَوْشَاءَ الرَّحْمَنِ مَا
عَبَدْنَا هُمُ يَعْبُدُونَ الْأَوَّلِينَ يَقُولُ اللَّهُ
تَعَالَى مَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِذْ أَنزَلْنَاهُم

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مجاہد نے کہا علی امتہ کا معنی ایک امام پر دیا ایک ملت پر ایک میں
پرہ و قیلہ یارب کا معنی یہ ہے کیا کافر لوگ یہ سمجھتے ہیں کہ ہم ان کی
آہستہ بات اور ان کی کاننا پھوسی اور ان کی گفتگو نہیں سنتے اور
ابن عباس نے کہا ولولا ان یکون الناس امتہ واحدة کا یہ مطلب
ہے اگر یہ بات نہ ہوتی کہ سب لوگوں کو کافر ہی بنا دالتا ہے تو میں
کافروں کے گھروں میں چاندی کی چھتیں اور چاندی کی سیڑھیاں
کر دیتا معارج کے معنی سیڑھیاں تخت وغیرہ تھ مقربین زور
وائے اسفونا ہم کو غصہ دلایا یعنی اندھا بن جائے تھ مجاہد نے کہا
انضرب عنکم الذکر مطلب یہ کیا تم یہ سمجھتے ہو کہ تم قرآن کو جھٹلاتے
رہو گے اور ہم تم پر عذاب نہیں اتارنے کے رحم کو ضرور عذاب
ہوگا، ومضی مثل الاولین اگلوں کی کہانیاں تھیں چل پڑے
وما کنالہ مقربین یعنی اونٹ گھوڑے بچر گدھوں پر ہمارا زور نہ
چل سکتا ینشأ فی الحلیۃ سے بیٹیاں مراد ہیں یعنی تم نے بیٹی ذات کو
اللہ کی اولاد ٹھہرایا واہ کیا اچھا حکم لگاتے ہو لوشاء الرحمن ما
عبدنا ہم میں ہم کی ضمیر تہوں کی طرف پھرتی ہے کیونکہ اگے فرمایا ما ہم
بذلک من علم یعنی تہوں کو جن کو یہ پوجتے ہیں کچھ علم ہی نہیں ہے

لہ یہ تفسیر اس قرأت پر ہے جب وقید بہ نصب لام پڑھا جائے تو یہ عطف ہو گا سو ہم و نحو ہم پر زور شور قرأت وقید بہ کسر لام ہے اس صورت میں یہ عطف ہو گا
پر یعنی خدا تعالیٰ اس کی گفتگو بھی جانتا ہے، لہ اس کو اس ابی حاتم نے اور طبری نے وصل کیا، لہ یا اس صورت میں سب لوگ کافر ہی ہو جاتے، لہ مطلب یہ ہے کہ دنیا کی
دولت کو اللہ کا احسان نہ سمجھا جائے کبھی میں لوگوں سے اللہ ناراض ہوتا ہے ان کو دنیا کی دولت بہت دیتا ہے دنیا ایک بے حقیقت چیز ہے اگر یہ بات نہ ہوتی کہ دنیا
میں سب کافر ہی ہو جاتے یعنی اس صورت میں اللہ تعالیٰ سب کافروں کو مالدار کرتا تو لوگ دنیا کی طمع سے سب کفر اختیار کرتے اور یہ اللہ کو منظور نہیں ہے
تو اللہ تعالیٰ کافروں کو اتنی دولت دیتا کہ ہر کافر کے گھر کے چھت زینے تخت وغیرہ سب چاندی کے ہوتے، لہ یعنی اگر اللہ تعالیٰ ان جانوروں کو ہمارے
بس میں نہ دیتا تو ہم کو اتنی طاقت نہ تھی کہ ان کو زور سے اپنے بس میں لاتے، لہ اللہ کی یاد پھوڑ دے دنیا میں پھنس جائے، لہ اس کو فریابی
نے وصل کیا، لہ لوگ ان کے مذکر سے کرتے رہتے ہیں،

كَأَيُّلُونُ فِي عَقِبِهِ وَلَدَهُ مُقَرَّنُونَ مَشُونُ
مَعًا سَلَفًا قَوْمُهُ نَحْوَنَ سَلَفًا لَكُنَّا رَامَةً
مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَثَلًا عِبْرَةً
بَصِيدُونَ بَصِيحُونَ مَيُّمُونَ مُجْبِعُونَ
أَوَّلُ الْعَابِدِينَ أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ رَبَّنِي بَرَاءُ
مِمَّا تَعْبُدُونَ الْعَرَبُ يَقُولُ عَنْ مَدَن
الْبَرَاءُ وَالْخَلَاءُ وَالْوَحْدُ وَالْإِفْتَانُ وَالْمَجْمِعُ
مِنَ الْمَدَكِرِ وَالْمَوْنِ يَقَالُ فِيهِ بَرَاءُ كَانَتْ
مَصْدُوقًا لِقَوْلِ بَرِيٍّ لَقِيلَ فِي الْإِفْتَانِ
بَرِيَّانُ بَرِيٍّ الْمُجْمِعُ بَرِيٌّ وَكَرَّ عِبْدُ اللَّهِ
لِئَنِّي بَرِيٌّ بِالْيَأْرِ وَالْخُرْدِ الذَّهَبُ مَلَائِكَةُ
يَخْلُقُونَ يَخْلُقُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا
يَا بَرَاءُ قَوْلُهُ وَتَادُوا يَا مَالِكُ لِيَقْضِ
عَلَيْكَ تَرَاتُكُ الْآيَةُ -

۸۰۱ - حَدَّثَنَا حُجَّاجُ بْنُ مِهْمَالٍ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُمَرَ عَنْ عَطَاءِ
عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْلَى عَنْ أَبِيهِ قَالَ
سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
عَلَى الْمُؤْمِنِ وَتَادُوا يَا مَالِكُ لِيَقْضِ عَلَيْكَ
رَبُّكَ وَقَالَ تَتَادَةُ مَثَلًا لِلْآخِرِينَ عَطَاءُ
وَقَالَ غَيْرُهُ مُقَرَّنِينَ ضَابِطِينَ يَقَالُ
فُلَانٌ مُقَرَّنٌ لِفُلَانٍ ضَابِطٌ لَكَ
وَالْأَكْوَابُ الْأَكْبَرُ رَبِّي السَّحَابُ
خَطَّاطٌ بَعْدَ كَمَا أَوَّلُ الْعَابِدِينَ أَوَّلُ
مَا كَانَ فَاتَا أَوَّلُ الْآخِرِينَ

روہ تو بے جان ہیں، فی عقبہ اُس کی اولاد میں مقتدرین ساتھ
ساتھ چلتے ہوئے سلفا سے مراد فرعون کی قوم ہے وہ لوگ
حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی امت میں جو کافر ہیں ان کے پیشوا
یعنی اگلے لوگ تھے ومثلاً لاخوین پچھلوں کے لیے عبرت مثال
یصدفون چلانے لگے چلانے لگے، ظل شور کرنے لگے مبدون ٹھاننے والے
قرار دینے والے اول العابدین سب پہلے ایمان لانے والا انہی براء مما
تعبدون عرب لوگ کہتے ہیں ہم تم سے برا ہیں ہم تم سے خلا ہیں (یعنی
بیزار ہیں الگ ہیں کچھ غرض نہیں) واحدا ورثینہ اور جمع مذکر مؤنث
سب میں برا کا لفظ بولا جاتا ہے کیونکہ برا مصدر ہے اور اگر
برئ پڑھا جائے جیسے ابن مسعود کی قرأت ہے تب تو تثنیہ میں
برئیاں اور جمع میں بریوں کنا چاہیے الذخون سونا ملنکتہ
بخلفون یعنی فرشتے جو ایک کے پیچھے ایک آتے رہتے ہیں
باب و نادوا یا مالک لیقض علینا ربک
الایۃ کی تفسیر

ہم سے حجاج بن منہال نے بیان کیا کہ امیر سے سفیان
بن عیینہ نے انہوں نے عمرو بن دینار سے انہوں نے عطاء بن
ابی رباح سے انہوں نے صفوان بن یعلیٰ سے انہوں نے اپنے والد
ریعلی بن امیہ سے انہوں نے کہا میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کو منبر پر یوں پڑھتے سنا و نادوا یا مالک لیقض علینا ربک یعنی
نے یا مال پڑھا ہے ترخیم کے ساتھ اور تادہ نے کہا مثلاً لاخوین
یعنی پچھلوں کے لیے نصیحت دوسروں نے کہا مقربین کا معنی قابو میں
لانے والے عرب لوگ کہتے ہیں فلان غلام نے کامقرن ہے یعنی اس پر
اختیار رکھتا ہے اُس کو قابو میں لایا ہے، اکواب وہ کوئی
جن میں ٹوٹنی نہ ہو بلکہ منہ کھلا ہوا ہو جہاں سے چاہے آدمی
پیے، ان کان للوحین ولد فان اول العابدین اس کا معنی یہ ہے

کہ اللہ تعالیٰ کی کوئی اولاد نہیں ہے (تو ان کا بیٹا ہے) عابدین سے انہیں مراد ہے یعنی سب سے پہلے میں اس سے عار کرتا ہوں اس کا انکار کرتا ہوں عابدون عبد دونوں عار کرنے والے کے معنی میں آئے ہیں عبد اللہ بن مسعود نے وقیلہ یا رب کے بدل یوں پڑھا ہے تالی التورہ یا رب بعضوں نے کہا اول العابدین کا معنی یہ ہے سب سے پہلے میں اس کا انکار کرنے والا ہوں (مرتب لوگ کہتے ہیں عبدنی حق ہے میرا حق مگر گناہ عبدی بعد نکلا ہے اور قتادہ نے کہا فی ام الكتاب معنی یہ ہے کہ مجموعی کتاب اور اصل کتاب (یعنی لوح محفوظ میں) انضرب عنکم الذکر صفحا ان کنتم قوما مسرفین میں مسرفین سے مشرکین مراد ہیں قتادہ نے کہا خدا کی قسم اگر جس وقت شروع میں اگلے کافروں نے قرآن کو جھٹلایا تھا قرآن اٹھالیا جاتا تو سب کے سب ہلاک ہو جاتے (عذاب آتا) مضی مثل اللہ یعنی اگلوں کو عذاب ہو چکا ہے من عبادہ جزا یعنی بعضے بندوں کو انہوں نے اللہ کے برابر کر دیا۔

سورہ دخان کی تفسیر

شرع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا مجاہد نے کہا رھوکا معنی سوکھا رستہ علی العالمین سے مراد اگلے زمانہ کے لوگ ہیں فاعتلوه اس کو ڈھیل دو ورجنہم نحو سر عین ہم نے بڑی بڑی آنکھوں والی جوڑ سے ان کا جوڑ لگا دیا جن کا جمال دیکھنے سے آنکھوں کو خیرانی ہوتی ہے تو جنہوں مجھ کو قتل کر دھوا اٹھا ہوا ابن عباس نے کہا کالمہل یعنی کالا بچھٹ کی طرح اوروں نے کہا تبع سے میں کے بادشاہ مراد میں ان کو تبع اس لیے کہا کہ تے کو ایک کے بعد ایک بادشاہ ہوتا اور سایہ کو بھی تبع کہتے ہیں کیوں کہ وہ سورج کے ساتھ رہتا ہے۔

باب یوم تاتی الساعر بدخان مبین کی تفسیر
قتادہ نے کہا فارتقب کا معنی انتظار کر۔

وَمَا لَكُمْ لَأَنْتُمْ لَكُمْ عَابِدُونَ
وَقَدْ عَابِدُوا اللَّهَ وَقَالَ الرَّسُولُ يَا رَبِّ
وَيُقَالُ أَوَّلُ الْعَابِدِينَ الْجَاهِلِيَّةِ
مِنْ عِبَادَةِ يَعْبُدُونَ قَالَ قَتَادَةُ فِي
أَمْرِ الْكِتَابِ جُمْلَةً الْكِتَابِ
أَصْلُ الْكِتَابِ أَنْضَرِبَ عَنْكُمْ
الَّذِي كَرَصَفْحَانِ كُنْتُمْ قَوْمًا
مُشْرِكِينَ مُشْرِكِينَ وَاللَّهُ لَوَ أَنْ
هَذِهِ الْقُرْآنُ رُفِعَ حَيْثُ رَدَّةُ أَوَّلِ
هَذِهِ الْأُمَمِ لَهْلَكُوا فَاهْلَكْنَا
أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَمَضَى
مَثَلُ الْأَوَّلِينَ عَقُوبَةُ الْأَوَّلِينَ
جُنَادٍ عَدْلًا

سُورَةُ الدُّخَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ رَهُوَ طَرِيقًا سَاعِلُ الْعَالَمِينَ
عَلَى مَنْ بَيْنَ ظَهْرِهِمْ فَاعْبُدُوهُ أَدْعُوهُ
وَرَجَعْنَا هُمُجُورًا لَكُنَّا هُمُجُورًا عِيسَاءَ لَحَارٍ
فِيهَا الْقَطْرُ رَجُومُ الْقَتْلِ وَهُوَ سَاكِنَا
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ كَالْمُهْلِ أَسْوَدُ كَالْمُهْلِ
الزَّيْتِ وَقَالَ غَيْرُهُ كَالْبَيْعِ مَلُوكَ الْبَيْعِ
مُلٌّ وَاحِدٌ مَعَهُ سَمِيٌّ بَعْلًا لَمْ يَبْعِ مَتَا
وَأَظْلَمُ بَيْعِي بَعْلًا لَمْ يَبْعِ الشَّمْسِ
بَابُ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ
قَالَ قَتَادَةُ فَارْتَقِبْ فَانْظُرْ۔

اِنَّا مُنْقِمُونَ قَالَ يٰعِزِّيْ يَوْمَ كُنَّا
بِاَبۡۙ قَوْلُهُ رَبَّنَا اَكْشِفْ عَنَّا
الْعَذَابَ اِنَّا مُؤْمِنُونَ

۸۰۴۔ رَحۡۙ نُنَا بِحَيۡۙ حَدَّثَنَا وَرَكِيعٌ عَنْ
الْاَعْمَشِ عَنْ اَبِي الضُّحَى عَنْ مَسْرُودٍ قَالَ
كَحَلَّتْ عَلٰى عَبْدِ اللّٰهِ فَقَالَ اِنَّ مَوْلٰىكَ
اَنْ تَقُولَ لِمَا لَا تَعْلَمُ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِاللّٰهِ قَالَ
لَتَبۡۙ صَدَّقَ اللّٰهُ عَلَيۡكَ سَلَمٌ قُلۡ مَا اَسۡأَلُكَ
عَلَيۡكَ مِنْ اَحَدٍ مَا اَنَا مِنَ الْمُكَلِّفِيۙ اِنْ قَرِئَ
لَنَا غَلَبُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيۡهِ وَسَلَّمَ وَ
اَسۡتَعۡصَمُوا عَلَيۡكَ قَالَ اللّٰهُ اَعِيۙ عَلَيۡهِمْ
بَسۡمِۙ كَسَبَۙ يَوْمَۙ فَآخِذۡۙ هُمۡ سَنَۙ اَكۡلُوا
فِيۙ الْعِظۡۙ اَمۡوَۙ الْمَيۡتۡۙ مِنَ الْجَهَنَّمَ حَتّٰى جَعَلَ
اَحَدُۙ هُمۡ يَرۡى مَا بَيۡنَ يَوۡمَيۡنِ السَّمۡۙ كَهَيۡۙ
الدُّخَانِ مِنَ الْجَوۡۙ قَالُوا رَبَّنَا اَكْشِفْ عَنَّا
الْعَذَابَ اِنَّا مُؤْمِنُونَ فَقِيۙ لَهُ اِنْ
كُشِفۡۙ عَنْهُمۡ عَادُوا وَاَحَدُۙ عَامِلَۙ وَكُشِفَ
عَنۡهُمۡ نَعَادُوا وَاَنۡتَقِمَ اللّٰهُ مِنْهُمۡ يَوْمَ
يَذۡرِۙ فِذٰلِكَ قَوْلُهُ تَعَالٰى يَوْمَ تَأۡتِى السَّمَاءُ
بِدُخَانٍ مُّبِيۙ اِلَى قَوْلِهِ جَلَّ ذِكۡرُكَ
اِنَّا مُنْقِمُونَ

بِاَبۡۙ قَوْلُهُ اِنۡى لَهُمۡ الذِّكۡرُى قَدْ جَلَّ هُم
رَسُوۙ مُبِيۙ الذِّكۡرُى وَاحِدُۙ

۸۰۵۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا
حَبِيبُ بْنُ حَزَمٍ عَنِ الْاَعْمَشِ عَنْ اَبِي الضُّحَى عَنْ

الْبُطَّةِ الْكُبَرٰى اِنَّا مُنْقِمُونَ بَطَّةٌ سَۙ بَدَرُۙ سَۙ سَۙ

بَابُ رَبَّنَا اَكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ اِنَّا
مُؤْمِنُونَ كِ تَفْسِيۙ

ہم سے یحییٰ بن موسیٰ بلخی نے بیان کیا کہ ہم سے دیکھنے والے
انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابو الضحیٰ سے انہوں نے مسروق
سے انہوں نے کہا میں عبد اللہ بن مسعودؓ سے سنا گیا انہوں نے کہا
علم کی شان یہ ہے کہ جس چیز کو نہ جانتا ہو صاف کہہ دے اللہ جانتا ہے
دہیں نہیں جانتا، اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم سے فرمایا کہ
میں تم سے کچھ نیک نہیں مانگتا نہ میں ان لوگوں میں ہوں جو ہمارے کرتے
میں ہوا یہ کہ قریش کے لوگوں نے جب سیکڑی شریح کی دشواری پر کمر باندھی
آپ کا ارشاد نہ سنا تو آپ نے یوں یہ دعا فرمائی یا اللہ ان پر حضرت یوسفؑ
کے زمانہ کی طرح سات برس کا قحط بھیج میری مدد کر آخر ان پر قحط آیا ایسا
سخت ہوا ہڈیاں مردار تک کھا گئے تو بت یہ پہنچی اُن میں کوئی بھوک
کے مارے آسمان کو دیکھتا تو ایک دھواں سا دکھائی دیتا
اس وقت کیا کہنے لگے پروردگار یہ عذاب اٹھا دے ہم ایمان
لاتے ہیں اور اللہ تعالیٰ نے آنحضرتؐ سے فرمایا دیکھو یہ عذاب
موقوف ہوا کہ پھر اسی طرح شرک اور کفر کرنے لگیں گے خیر اللہ تعالیٰ
نے آپؐ کی دعا کی وجہ سے عذاب اٹھا لیا اور ایسا ہی ہوا۔ وہ شرک
اور کفر کرنے لگے تب تو اللہ تعالیٰ نے بدر کے دن ان سے بدلا
لیا اس آیت میں ہی مراد ہے۔ یوم تاتی السماء بدخاناً
مبین آخر آیت اِنَّا مُنْقِمُونَ تک۔

بَابُ اِنۡى لَهُمۡ الذِّكۡرُى وَقَدْ جَاءَهُم رَسُوۙ مُبِيۙ كِ تَفْسِيۙ
ذکر اور ذکر سے دونوں کا معنی ایک ہے یعنی نصیحت لینا۔

ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا کہ ہم سے جریر بن حازم
نے انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابو الضحیٰ سے انہوں نے مسروق سے

مَرْسُوقٍ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ ثُمَّ قَالَ
 إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا
 قَرِئَتْ آيَةُ الْبُورَةِ اسْتَعْصَمُوا عَلَيْهِ فَقَالَ اللَّهُمَّ
 اعْنِي عَلَيْهِ ثُمَّ يَسْبِعُ كَسْبِعَ يُوسُفَ فَأَصَابَتْهُمْ
 سَنَةٌ حَصَتْ يَغْنَى كُلُّ شَيْءٍ حَتَّى كَانُوا يَأْكُلُونَ
 الْمَيْتَةَ فَكَانَ يَوْمٌ أَحَدُهُمْ فَكَانَ يَرَى
 بَيْنَهُ وَبَيْنَ السَّمَاءِ مِثْلَ الدُّخَانِ مِنْ الْجُحْدِ
 وَالْجُحْمِ ثُمَّ قَدَّرَ فَأَرَقَبَ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ
 بِسُحَابٍ مَبِينٍ يَغْشَى النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ
 أَلِيمٌ حَتَّى بَلَغَ أَنَا كَاشِفُ الْعَذَابِ قَلِيلًا
 أَلَيْسَ عَذَابٌ وَنَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ أَفَيُكْفَى عَنْهُمْ
 الْعَذَابُ يَوْمَ يُقِيمُ قَالَ وَالْبَطْشَةُ الْكُبْرَى
 يَا أَبَا قُورَيْبٍ ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ قَالُوا مَعَهُ كُفَّيْنُونَ
 ۸۰۶ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
 شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ وَفَضْلٍ عَنْ أَبِي الصُّغَيْرِ
 عَنْ مَرْسُوقٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ
 بَعَثَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ
 قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ
 الْمُتَكَاِفِينَ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا رَأَى قُرَيْشًا اسْتَعْصَمُوا
 عَلَيْهِ فَقَالَ اللَّهُمَّ اعْنِي عَلَيْهِ ثُمَّ يَسْبِعُ
 يُوسُفَ فَآخَذَهُمْ السَّنَةُ حَتَّى حَصَتْ
 كُلُّ شَيْءٍ حَتَّى أَكَلُوا الْعِظَامَ وَالْجُحُودَ
 فَقَالَ أَحَدُهُمْ حَتَّى أَكَلُوا الْجُلُودَ وَالْمَيْتَةَ

لِخَطِّهِ سَبْعِينَ زَوْجًا مِثْلَ كَرْدِيَانِ ثُمَّ رَدَّ اللَّهُ عَلَيْهِ

انہوں نے کہا میں عبد اللہ بن مسعودؓ کے پاس گیا انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جب قریش کو اسلام کی دعوت دی اور انہوں نے آپ کو جھٹلایا آپ کا کہنا نہ مانا تو آپ نے یوں دعا کی یا اللہ ان لوگوں پر حضرت حضرت یوسفؑ کے زمانہ کے سات سال کی طرح سات برس کا قحط بھیج کر میری مدد کر ان پر ایسا قحط آیا کہ ہر چیز تباہ ہو گئی نہ نوبت یہ پہنچی کہ مردار تک کھانے لگے ان میں کوئی کھڑا نہ ہوتا تو بھوک اور ضعف کے مارے اپنے اور آسمان کے بیچ میں ایک دھواں سا دیکھتا پھر آنحضرت نے یہ آیت پڑھی فَاذْقَبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ يَغْشَى النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ اس وقت تک پہنچے انا کاشفوا العذاب قليلا انکم عائدون عبد اللہ بن مسعود نے کہا جھٹلا کیسے ہو سکتا ہے کہ قیامت کا عذاب ان پر سے دور کیا جائے عبد اللہ بن مسعود نے کہا بطشہ کبریٰ سے بدر کی جنگ مراد ہے۔

باب ثم تولوا عنه وقالوا معلم مجنون کی تفسیر
 ہم سے بشر بن خالد نے بیان کیا کہ ہم کو محمد بن جعفر نے خبر دی انہوں نے شقیہ سے انہوں نے سلیمان اور منصور سے انہوں نے ابو نعیم (مسلم بن صبیح) سے انہوں نے مسروق سے انہوں نے کہا عبد اللہ بن مسعود نے کہا اللہ تعالیٰ نے حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو بھیجا اور فرمایا اے محمد کہہ دے میں تم سے اس وعظ و نصیحت پر کوئی نیک نہیں مانگتا ہوا یہ کہ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے دیکھا قریش رکھی طرح میرا کہنا نہیں سنتے تو آپ نے یہ دعا کی یا اللہ حضرت یوسفؑ کے زمانہ کی طرح سات برس کا قحط ان پر بھیج کر میری مدد کر آخر قحط ان پہنچا اس نے ہر چیز کو تباہ کر دیا نوبت یہاں تک پہنچی کہ ہڈیاں اور چمڑے تک بھی کھا گئے سلیمان اور منصور و دایوں میں سے ایک یوں کہتا ہے یہاں تک کہ انہوں نے ہڈی اور مردار

وَجَعَلَ يَخْرُجُ مِنَ الْأَرْضِ كَهَيْئَةِ
الدُّخَانِ فَاتَاَهُ أَبُو سَفْيَانَ فَقَالَ أَيْ
مَعْبُدُ إِنَّ قَوْمَكَ قَدْ هَلَكَ قَادَعُ اللَّهِ
إِنْ يَكْشِفُ عَنْهُمْ فَدَعَا نَحْرًا قَالَ تَعُوذُ
بَعْدَ هَذَا فِي حَدِيثٍ مَنصُورٍ ثُمَّ قَرَأْنَا رَقِيبَةً
يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ
إِلَى عَائِلَاتٍ وَأَنْتُمْ كُشِفَ عَذَابُ
الْآخِرَةِ فَقَدْ مَضَى الدُّخَانُ وَالْبَطْشُ
وَاللَّزَامُ قَالَ أَحَدُهُمَا الْقَوْمُ وَقَالَ
الْآخَرُ الْقَوْمُ

بَاب ۳۳ قَوْلُهُ يَوْمَ بَطْشِ الْبَطْشَةِ
الْكِبَرَى إِنَّا مُتَّقِمُونَ

۸۰۷۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ
الْأَعْيُنِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ قُسْرُوقٍ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ قَالَ خَمْسٌ قَدْ مَضَيْنَ لِلنَّاسِ
وَالزُّومُ وَالْبَطْشُ وَالْقَمَرُ وَالْذُّخَانُ
سُورَةُ الْجَاثِيَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
مُسْتَوْفِرِينَ عَلَى الزُّكْبِ وَقَالَ
مَجَاهِدٌ نَسْتَنْبِخُ نَكْبَةً نَسَاكُمْ
نَتْرُكُكُمْ

کو بھی نہ چھوڑا (چٹ کر گئے) اور زمین میں سے ایک دھواں سا نکلا
شروع ہوا۔ پھر ابو سفیان آنحضرت صلیم کے پاس آیا کہنے لگا محمد
تمہاری قوم تو ہلاک ہو رہی ہے اب دعا کرو اللہ یہ قحط موقوف
کرے آپ نے دعا کی پھر فرمایا تم عذاب دور ہو جانے کے بعد
پھر کفر کرو گے بعد اس کے یہ آیت پڑھی فار تقبہ یوم تاتی
السماء بدخان مبین عائدون تک (منصور کی روایت میں
ایسا ہی ہے) ابن مسعود نے کہا یہ آخرت کا عذاب ہو تا تو آخرت کا
عذاب کہیں موقوف ہو سکتا ہے۔ بات یہ ہے کہ دھان اور بطشہ اور
لزام یہ تینوں نشانیاں گزر چکیں سلیمان اور منصور میں سے ایک نے
کہا اور چاند کی نشانی بھی دوسرے نے کہا روم کی نشانی بھی۔

بَاب يَوْمَ بَطْشِ الْبَطْشَةِ الْكِبَرَى
إِنَّا مُتَّقِمُونَ کی تفسیر

ہم سے یحییٰ بن موسیٰ بلخی نے بیان کیا کہا ہم سے وکیع بن
جراح نے انہوں نے اعش سے انہوں نے مسلم سے انہوں نے
مسروق سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے انہوں نے کہا
پانچ چیزیں گزر چکیں لزام اور روم اور بطشہ اور قمر اور دھان۔

سورۃ الجاثیہ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔

جاثیہ زانوؤں پر کھڑے کر کے بیٹھے ہوں گے دڑ کے مارے
مجاہد نے کہا نَسْتَنْبِخُ کا معنی لکھتے تھے نَسَاكُمْ کو چھوڑ دیں
عذاب میں پڑ رہے دیں گے۔

۱۔ یہ لکھی راہوں کے خلاف نہیں ہے جن میں یہ مذکور ہے دیکھنے والے کو زمین آسمان کے بیچ میں ایک دھواں سا معلوم ہو تا کیونکہ احتمال ہے کہ یہ دھواں زمین سے
آسمان تک پھیلا ہو یا دونوں باتیں ہوتی ہوں اکثر ایسا ہوتا ہے جب بادش باطل نہیں ہوتی تو زمین بہت گرم ہو کر اس میں سے ایک مادہ دھوئیں کی طرح نکلتا ہے یا
کی طرف توالیے پہاڑ موجود ہیں جن میں رات دن آگ نکلتی ہے وہاں دھواں اڑتا ہے اور کبھی کبھی زمین میں سے یہ گرم مادہ نکل کر دودھ دودھ تک بہتا چلا گیا ہے اور جو
چیز سامنے آئی درخت آبی جانور وغیرہ اس کو جلا کر خاک سیاہ کر دیا، ۲۔ اس کو عبد بن حمید نے وصل کیا، ۱۲۔ رحمان اللہ تعالیٰ۔

باب و ما یھلکنا الا الذھر الایہ کی تفسیر

ہم سے عبد اللہ بن زبیر حمیدی نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے کہا ہم سے زہری نے انہوں نے سعید بن مسیب سے انہوں نے ابو ہریرہؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے۔ آدمی مجھ کو سنتا ہے زمانہ کو بڑا کتا ہے میں زمانہ کا مالک ہوں۔ زمانہ کیا کر سکتا ہے، سب کام میرے ہاتھ میں ہیں میں ہی رات اور دن پلٹ پلٹ کر لاتا ہوں۔

سورۃ احقاف کی تفسیر

شرع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔ مجاہد نے کہا تفیضون جو تم زبان سے نکالتے ہو کہتے ہو بعضوں نے کہا انکرة اور اشارة اور اشارة تفیضون قرأتیں ہیں اور ابن عباسؓ نے کہا بدعا من الرسل کا یہ معنی ہے کہ میں ہی کچھ پہلا پیغمبر دنیا میں نہیں آیا اور میں نے کہا ارایتم ماتدعون من دون اللہ میں ہنرہ ڈرانے کے لیے ہے یعنی اگر تمہارا دعویٰ صحیح ہو تو یہ پیغمبریں جن کو تم اللہ کے سوا پوجتے ہو پوجا کے لائق نہیں ہیں اور ارایتم میں رایت سے آنکھ کا دیکھنا مراد نہیں ہے بلکہ مطلب یہ ہے کیا تم جانتے ہو کیا تم کو یہ خبر پہنچی ہے کہ جن چیزوں کو تم اللہ کے سوا پوجتے ہو انہوں نے کچھ پیدا کیا ہے۔

باب والذی قال لوالدیہ اٰف لکمما اتعدا ننی

ان اخروج وقد خلت القدون من قبلی وھما

یستغیثان اللہ ویلک امن ان وعد اللہ حق فبقول

ما ھذا الا اساطیر الاولین کی تفسیر

لے انا اللہ کا یہی مطلب ہے کہ میں زمانہ کا مالک اور خالق ہوں یہ نہیں کہ زمانہ خود اللہ ہے جیسے دہریہ سمجھتے ہیں کہ معاذ اللہ اللہ کا وجود نہیں ہے یہ سارا عالم خود بخود پیدا ہو گیا ہے اور سارے واقعات زمانہ کے انقلاب سے خود بخود پیدا ہوتے ہیں ابیہن کثیر نے کہا ابن حزم نے غلطی کی جو دہریہ کو اللہ تعالیٰ کے اسمائے حسنی میں داخل کیا۔ لے اس کو طبری نے وصل کیا، لے اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا، لے اس کو

باب ۳۶ قولہ و ما یھلکنا الا الذھر

۸۰۸۔ حَدَّثَنَا الْحَبِیْدُ عَنْ حَدَّثَنَا سَفِیَانُ

حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ سَعْدِ بْنِ السَّيِّبِ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ

يُؤْذِنُنِي ابْنُ آدَمَ يَسْبُ الدَّهْرَ

أَنَا الدَّهْرُ بِيَدِي الْأُمُورُ كَدِبَ

الْكَيْلِ وَالنَّهَارِ

سُورَةُ الْأَحْقَافِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَقَالَ مُجَاهِدٌ تَفِيضُونَ تَقُولُونَ وَقَالَ

بَعْضُهُمْ أَنَّهُ أَثَرَةٌ وَأَثَرَةٌ وَأَثَرَةٌ يَقْتَضِيهِمْ

وَقَالَ أَبُو عَمَّارٍ يَدْعَا مِنَ الرُّسُلِ لَسْتُ

بِأَوَّلِ الرُّسُلِ وَقَالَ غَيْرُهُ أَرَأَيْتُمْ هَذِهِ

الْأَلْفَ إِنَّمَا هِيَ تَوَعُّدٌ لِمَنْ دَعَا مَنَادُونَ

لَا تَسْتَحِقُّ أَنْ يُعْبَدَ وَكَيْسَ قَوْلُهُ أَرَأَيْتُمْ بَرُودَةَ

الْعَيْنِ إِنَّهَا هَوَا يُعْلَمُونَ أَلَيْسَ لَكُمْ مَا

تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ خَلَقُوا ثِيَابًا

بِأَبِ ۳۶ قَوْلُهُ وَالَّذِي قَالَ لَوَالِدَيْهِ أَفْ لَكُمْ

أَتَعِدَانِي أَنْ أَخْرَجَ وَقَدْ خَلَّتِ الْقَدُونَ

مِنْ قَبْلِي وَهِيَ ابْنَتَانِ اللَّهُ وَتِلْكَ مِنْ بَنِي

إِنْ وَعَدَ اللَّهُ حَقٌّ يَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا اسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ

۸۰۹۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
الْبُخَارِيُّ عَنْ أَبِي يَزِيدٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ
مَاهَكَ قَالَ كَانَ مَرْثَانٌ عَلَى الْحِجَازِ
اسْتَعْمَلَا مَعَاوِيَةَ فَخَطِبَ يَزِيدُ
يَزِيدُ بْنُ مَعَاوِيَةَ لَيْلَى يُبَايِعُكَ بَعْدَ أَبِيهِ
فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَارِثِ بْنِ أَبِي سُرَيْجٍ شَيْئًا
فَقَالَ خُذْهُ فَدَخَلَ بَيْتَ عَائِشَةَ فَلَمْ
يَقْدِرُوا فَقَالَ مَرْثَانُ إِنَّ هَذَا الَّذِي أَنْزَلَ
اللَّهُ فِيهِ وَالَّذِي قَالَ لَوْلَا دَبِيرَاتُ بَنِي
أَكْبَدَ إِنِّي فَقَالَتْ عَائِشَةُ مِنْ دَرَأٍ
الْحَبَابِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَيَسْتَشِينَا مِنَ الْقُرْآنِ
إِلَّا أَنْ اللَّهَ أَنْزَلَ عَذْرَى

بَابُ ۶۶ قَوْلُهُ فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُتَقَبِّلًا
أَوْدَبْتَهُمْ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُهْطَرٌ بَابُ
هُوَ مَا اسْتَعَجَلْتُمْ بِهِ مِنْ شَيْءٍ فِيهِمَا عَذَابٌ أَلِيمٌ
قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ عَارِضُ السَّحَابِ

ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہ انہوں نے انہوں نے
ابو بشیر جعفر سے انہوں نے یوسف بن مالک سے انہوں نے
کہا مروان بن حکم معاویہ کی طرف سے حجاز کا حاکم تھا اس نے خطبہ بنایا
تو لگا یزید مردود کا ذکر کرنے تاکہ معاویہ کے بعد لوگ اُس سے
بیعت کر لیں۔ عبدالرحمن بن ابی بکر نے اس میں کچھ گفتگو کی تو مروان نے
ان کی گرفتاری کا حکم دیا وہ اپنی بہن حضرت عائشہ کے گھر میں چلے
گئے وہاں اُن کو کوئی پکڑ نہ سکا۔ آخر جب مروان کی وال نہ گئی تو
مروان کب کہنے لگا عبدالرحمن تو وہی شخص ہے جس کے باب میں
اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری والذی قال لوالدیه اف لکم
انعد اننی حضرت عائشہ نے پردے کے پیچھے سے مروان کو یہ
جواب دیا اللہ نے ہمارے خاندان کی بڑائی میں کوئی آیت نہیں اتاری
البتہ میری پاکیزگی میں قرآن کی آیتیں اتریں گے

باب فلما رآوه عارضاً مستقبلاً وودبتهم قالوا
هذا عارض مهطرب نابل هو ما استعجلتم
به ریح فیہا عذاب الیم کی تفسیر ابن عباس نے کہا
عارض سے ابر مراد ہے

لے کبخت یزید کے فضائل بیان کرنے لگا اور کہنے لگا امیر المؤمنین معاویہ کو اللہ تعالیٰ نے اچھی دیکھی کہ وہ اپنی زندگی میں یزید کو خلیفہ بنانا چاہتے ہیں جیسے ابو بکر
صدیق نے عمر کو خلیفہ بنایا تھا کہتے ہیں مروان نے معاویہ کے حکم کے موافق لوگوں کو جمع کر کے خطبہ بنا یا تھا اور معاویہ یہ چاہتے تھے کہ ان کی زندگی ہی میں
لوگ یزید سے بیعت کر لیں تاکہ ان کے بعد پھر کوئی شورش نہ ہو، لہذا عبدالرحمن نے کہا اسلام کی خلافت بھی کیا رومی عظمت ہو گئی کہ باپ کے بعد بیٹے کو بیٹھا
دیا وہ لائق اور مستحق ہو یا نہ ہو اور ابو بکر نے جو عمر کو خلیفہ بنایا تو اس کی مثال کیوں دیتا ہے ابو بکر نے عمر کو سب لوگوں میں سے افضل اور خلافت کے لائق سمجھا اس وجہ سے
ان کو خلافت دی ابو بکر نے اپنی اولاد میں سے کسی کو خلیفہ نہیں بنایا اور معاویہ تو یہ چاہتے ہیں کہ اپنے بیٹے کو عزت حاصل ہو گو اس کو خلافت کا استحقاق نہ ہو مترجم کہتے ہیں عبد
بن ابی بکر کی تقریر باطل صحیح تھی اور مروان کبخت ظالم تھا ظالموں کا بدگار تھا اس سے جیسے بھلا ابو بکر اور عمر کی مثال دی چہرست خاک کا عالم پاک ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہما
حضرت عمر کو عمر بن خطاب سے خلیفہ بنایا تو کہنے لگے اگر حق تعالیٰ تم سے دن مجھ سے پوچھے گا تم نے کس کو خلیفہ بنایا تو میں کہوں گا اس کو بنایا جو سب مسلمانوں میں بہتر اور افضل اور
اعلیٰ تھا اسوں کو معاویہ کو اپنی آخر عمر میں بھی ستافین کا کچھ خیال نہ ہوا اور انہوں نے امام حسینؑ اور عبداللہ بن عمرؓ اور عبدالرحمن بن ابی بکرؓ اور دوسرے اہل استحقاق کے زندہ
رہنے پر بھی اپنے نالائق بیٹے یزید کو خلافت دینا چاہی اور پھر طرہ پر کہ لایمی خود مرضی کو ابو بکرؓ اور عمرؓ کے مقدس حضرات کا طریقہ قرار دیا غرض اللہ کریمؐ چونکہ حضرت
عائشہ کے گھر کی سادہ مسلمان عزت اور حرمت کتے تھے لہذا دوسری روایت میں ہے حضرت عائشہ نے فرمایا مروان مجھ کو ہے البتہ یہ تو ہے کہ حضرت عائشہ نے مروان کے پاس رات گزرتی
کی جب مروان اس کی بیعت میں تھا تو مروان اللہ کی نعمت کا ایک ٹکڑا ہے۔ شہ اس کو ابی حاتم نے وصل کیا ۱۷ منہ

۸۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَنَا أَبُو النَّضْرِ حَدَّثَنَا عَنْ
 أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي النَّضْرِ حَدَّثَنَا عَنْ
 سُلَيْمَانَ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ عَنْهَا
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ مَا
 رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 ضَا حَاقًا حَقًّا أَرَى مِنْهُ لَهَوَاتِنَهُمَا كَانِ
 يَتَبَسَّمُ قَالَتْ وَكَانَ رَدًّا لَأَيِّ غِيَا أَوْ رِيحًا
 عَرَبٍ فِي وَجْهِهِ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ
 النَّاسُ لَأَرَاكَ وَالْغَيْمُ فَرَجًا إِنْ تَكُونُ
 فِيهِ لَمَطَرًا أَرَاكَ إِذَا رَأَيْتَ عَرَبَ فِي وَجْهِكَ
 الْكِبْرَاهِيَّةَ فَقَالَ يَا عَائِشَةُ مَا يُؤْمِقُ أَنْ
 تَكُونُ فِيهِ عَذَابٌ، عَذَابٌ تَوْمٌ بِالْزَيْجِ وَقَدْ
 رَأَى قَوْمُ الْعَذَابِ فَقَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُبْطِنٌ
 الَّذِينَ كَفَرُوا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 أَوَلَمْ يَدْعُوا تَامَهُمْ قَالَتْ بَقِي الْأَمْسَلُ
 عَرَفَ مَا بَيْنَهُمَا قَالَ تَجَاهِدُ مَوْلَى الدِّينِ
 أَمِنُوا وَلَهُمْ عَزْمٌ لَا مَرْجِدَ إِلَّا مَرَجِدًا لَقَدْ
 لَقِيتُ مُحَمَّدًا وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَصْغَانَهُمْ
 حَسَدُهُمَا سِينٌ مَتَغَيَّرَ

بَابُ ۳۶ قَوْلُهُ وَيَقْطَعُوا أَرْحَامَكُمْ
 ۸۱۔ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلُوفٍ حَدَّثَنَا

ہم سے احمد بن حنبل بیان کیا کہ ہم سے عبد اللہ بن وہب نے کہا کہ
 عمرو بن عمار نے خبر دی ان سے ابو النضر رسالہ میں نے بیان کیا
 انہوں نے سلیمان بن کيسان سے انہوں نے حضرت عائشہ ام المومنین
 سے انہوں نے کہا میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو بھی اتنے
 زور سے ہنسنے نہیں دیکھا کہ آپ کا کوا دکھلائی دے بلکہ آپ کی ہنسی یہی
 مسکراتھا جس کو تمہیں کہتے ہیں اور آپ کا حال یہ تھا جب ابر یا
 آندھی دیکھتے تو آپ کے چہرے پر فکر معلوم ہوتی۔ ایسا نہ ہوا اللہ کا
 عذاب ہو ایک بار حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا یا رسول اللہ لوگ تو
 جب ابر دیکھتے ہیں خوش ہوتے ہیں اب بارش ہوگی اور آپ کے چہرے
 پر جہاں ابر آیا اسی غم معلوم ہوتی ہے اس کی کیا وجہ ہے۔ آپ نے
 فرمایا عائشہ وجہ یہ ہے مجھ کو ڈر رہتا ہے کہیں اللہ کا عذاب نہ آیا ہو ایک
 قوم پر آندھی کا عذاب آیا تھا میں نے عادی قوم پر انہوں نے عذاب کا
 ابر دیکھا تو کہنے لگے یا ابر تو ہم پر برسے والا ہے۔

سورہ محمد کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
 اوزار دھا اپنے گناہ دہر سے مسلمان کے صوا کوئی باقی نہ رہے
 عرفہ اس کو بیان کر دے گا بتلا دے گا تجاہد نے کہا مولیٰ الدین
 امنوا میں مولیٰ سے ولی یعنی کار ساز مراد ہے عزم الا مرحب لڑائی
 کا ارادہ پکا ہو جائے فلا تھنوا سستی نہ کرو اور ابن عباس نے کہا
 اصغائہم کا معنی ان کا حسد کینہ اسن سڑا پانی۔

باب ول یقطعوا ارحامکم کی تفسیر

ہم سے خالد بن مخلد نے بیان کیا کہ ہم سے سلیمان بن بلال نے

لے اکثر لوگوں نے اوزار کے معنی ہتھیار کیے ہیں، ۳۶ ہر ایک ہستی اپنا گھر بچان لے گا، ۳۷ اس کو طبری نے وصل کیا،
 ۳۸ اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا، ۳۹ جس کا رنگ یا بوا مزہ بدل جائے، ۴۰ منہ

سَلِيمَانُ قَالَ حَدَّثَنِي مُعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي
مُرَّةٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَلَقَ
اللَّهُ الْخَلْقَ كُلَّهُ فَرَّغَ مِنْهُ قَامَتِ الرَّحِمُ
فَأَخَذَتْ بِحُقُورِ الرَّحِمِ فَقَالَ لَهُ مَا
قَالَتْ هَذَا الْمَقَامُ لِعَائِدٍ يَكُ مِنَ
الْقَطِيعَةِ قَالَ أَلَا تَرْضَيْنَ أَنْ أَصِلَ
مَنْ وَصَلَكَ وَأَقْطَعَ مَنْ قَطَعَكَ قَالَتْ
بَلَى يَا رَبِّ قَالَ فَذَاكَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ
أَشْرُؤُا لَنْ يَغْنَمَ فَرَهُلٌ عَيْتُهُمْ لَنْ
تُكَلِّمَهُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَ
تَقْطَعُوا أَرْحَامَكُمْ

۸۱۲ حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ حَدَّثَنَا
حَاطَمٌ عَنْ مُعَاوِيَةَ قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي
أَبُو الْحَبَابِ سَعِيدُ بْنُ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
بِهَذَا أَشْرُؤُا لَنْ يَغْنَمَ فَرَهُلٌ عَيْتُهُمْ لَنْ
تُكَلِّمَهُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَ
تَقْطَعُوا أَرْحَامَكُمْ

۸۱۳ حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ حَدَّثَنَا
أَبُو الْحَبَابِ سَعِيدُ بْنُ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
بِهَذَا أَشْرُؤُا لَنْ يَغْنَمَ فَرَهُلٌ عَيْتُهُمْ لَنْ
تُكَلِّمَهُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَ
تَقْطَعُوا أَرْحَامَكُمْ

کہا مجھ سے معاویہ مژرد نے انہوں نے سعید بن یسار سے انہوں نے
ابو ہریرہؓ سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے فرمایا
اللہ تعالیٰ نے سب مخلوقات پیدا کر چکا اس وقت ناطہ (مجسم ہو کر)
اٹھ کھڑا ہوا اور پروردگار کی کمر تمام لی اللہ تعالیٰ نے فرمایا میں
دیکھ کر کہتا ہے وہ عرض کرنے لگا میں تیری پناہ چاہتا ہوں ایسا نہ ہو
کوئی مجھ کو کاٹے دنا ٹاٹوڑے برادری چھوڑے، اللہ تعالیٰ نے
فرمایا کیا تو اس پر راضی نہیں کہ جو کوئی تجھ کو جوڑے وہ مجھ سے جوڑے
اور جو کوئی تجھ کو توڑے وہ مجھ سے توڑے سہ اُس وقت ناطہ کہنے
لگا پروردگار میں اس پر راضی ہوں پروردگار نے فرمایا ایسی ہی ہو گا۔
ابو ہریرہؓ کہتے تھے اگر تم چاہو تو اس حدیث کی تائید میں سورہ محمد کی
یہ آیت پڑھو تم سے تو یہ امید ہے اگر کہیں تم کو حکومت مل جائے تو
سارے ملک میں دھند بھاد و ناطہ کا ڈالو۔

ہم سے ابراہیم بن حمزہ نے بیان کیا کہ ہم سے حاتم نے انہوں نے
معاویہؓ سے کہا مجھ سے میرے چچا ابوالحباب سعید بن یسار نے انہوں
نے ابو ہریرہؓ سے یہ حدیث اس میں یوں ہے پھر آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا اگر تم چاہو تو یہ آیت پڑھو فہل عسیتم
ان تولیتہم اخیر تک۔

ہم سے بشر بن محمد نے بیان کیا کہ ہم کو عبد اللہ بن مبارک نے
خبر دی کہ ہم کو معاویہ بن ابی المزدہ نے پھر یہی حدیث بیان کی اس
میں بھی یوں ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر تم چاہو
تو یہ آیت پڑھو فہل عسیتم اخیر تک۔

لے حقو اس مقام کو کہتے ہیں جہاں پر ازباندہتے ہیں اہل حدیث نے اور صفات اللہ کی طرح اس میں تاویل نہیں کی اور اس کو اپنی ظاہری
معنی پر محمول رکھا ہے مگر یہ کہتے ہیں کہ اللہ جل جلالہ کا حقو مخلوقات کے حقو کے مشابہ نہیں ہے بلکہ ایسا ہے جیسے اس کی ذات
مقدس کے لائق ہے۔ سہ میری رضا مندی حاصل کرے۔ سہ میں اُس پر اپنا غضب اتاروں، مہند
رحمہ اللہ تعالیٰ۔

سُورَةُ الْفَتْحِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 قَالَ مُجَاهِدٌ بَوْرًا هَٰلِكِينَ وَقَالَ مُجَاهِدٌ
 سَيَمَاهُمْ فِي رُجُومِهِمُ السَّحْنَةُ وَقَالَ
 مَنْصُورٌ عَنْ مُجَاهِدٍ التَّوَاذِعُ شَطَاةٌ
 فَرَاخُهُ فَاسْتَعْلَظَ غُلُظُ سَوْقِهِ السَّاقُ
 حَامِلَةُ الشَّجَرَةِ وَيُقَالُ دَائِرَةُ السُّوءِ
 كَقَوْلِكَ رَجُلٌ السُّوءُ دَائِرَةُ السُّوءِ الْعَذَابُ
 يُعْزَرُ مَدَّةً يَصْرُدُهُ شَطَاةٌ شَطُّ السُّبُلِ
 تَبَيَّنَتِ الْحَبَّةُ عَشْرًا أَوْ ثَمَانِيًا وَسَبْعًا
 فَيَقْوَى بَعْضُ بَعْضٍ فَنَدَاكَ قَوْلُهُ تَعَالَى
 فَأَنزَلَهُ قَوَاةً وَلَوْ كَانَ نَدًّا حَدَقًا لَمْ
 تَعْمُدْ عَلَى سَاقٍ وَهُوَ مَخْلُوعٌ خَرِبَ اللَّهُ
 لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ خَرَجَ
 وَحَدَّثَهُ ثُمَّ قَوَاةً بِأَصْحَابِهِ كَمَا تَقْوَى
 الْحَبَّةُ بِمَا يَبْتِثُّ مِنْهَا -

باب قولہ اِنَّا نَخْلُقُكَ فَتَعَامِنَا
 ۸۱۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ
 مَالِكٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَسِيرُ فِي
 بَعْضِ أَسْفَارِهِ وَعُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ يُسِيرُ مَعَهُ
 لَيْلًا فَسَأَلَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ عَنْ نَفْسِهِ فَعَلَّمَهُ

سُورَةُ الْفَتْحِ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان نہایت رحم والا
 مجاہد نے کہا بورا کا معنی ہلاک ہونے والے مجاہد نے یہ بھی
 کہا سیماء میں وجوہ ہم کا مطلب یہ ہے کہ ان کے منہ پر سجدے سے
 کی وجہ سے نرمی اور خوشنمائی ہے سکے اور منصور نے مجاہد سے نقل کیا ہے
 سیماء سے مراد تواضع اور عاجزی ہے اخراج شطاہ مولکہ نکالا۔
 فاستعلظ موٹا ہو گیا سواق دخت کی نلی جس پر درخت کھڑا رہتا
 ہے دائرۃ السوء جیسے کہتے ہیں رجل السوء دائرۃ السوء سے
 عذاب مراد ہے یعزودہ اُس کی مدد کریں شطاہ سے بالی کا پٹھا
 مراد ہے ایک دانہ دس یا آٹھ یا سات بالیاں اگاتا ہے اور ایک
 کو دوسری سے زور ملتا ہے یہی مراد ہے فآزرہ سے یعنی اس کو
 زور دیا اگر ایک ہی بالی ہوتی تو ایک ہی پر کھڑی نہ رہ سکتی۔ یہ ایک
 مثال اللہ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بیان فرمائی جب
 آپ کو پیغمبری ملی تھی اس وقت یکہ و تنہا تھے رنہ کوئی یا رنہ مددگار
 پھر اللہ تعالیٰ نے آپ کے اصحاب سے آپ کو زور دیا جیسے
 دانے کو بالیوں سے ملتا ہے یہ

باب انا فتنناک فتعاً مبیناً کی تفسیر

ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ تعفی نے بیان کیا انہوں نے امام
 مالک سے انہوں نے زید بن اسلم سے انہوں نے اپنے والد سے
 کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ایک سفر حدیبیہ میں تشریف
 لے جا رہے تھے حضرت عمرؓ بھی آپ کے ساتھ تھے رات کا وقت
 تھا حضرت عمرؓ نے آپ سے کچھ پوچھا آپ نے جواب نہ دیا

لے اس کو طبری نے وصل کیا لے اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا، لے ابن عباس نے کہا قیامت کے دن ان کے منہ پر روشنی اور
 سپیدی ہوگی، لے اس کو علی بن مدینی نے وصل کیا، لے ایک فرات یوں بھی ہے لیومئذ یبہ و یعزودہ و یوقودہ بہ صید غائب اور
 مشور قرات لتومئذ یبہ و یعزودہ و یوقودہ ہے۔ لے بعضوں نے کہا یہ آنحضرت کے اصحاب کی مثال ہے ۱۱۔

يُحِبُّهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَمْ يَسْأَلْهُ فَلَمْ يُحِبُّهُ لَمْ يَسْأَلْهُ فَلَمْ يُحِبُّهُ
فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ نَحَلْتُ أُمَّ عُمَرَ
تَزَوَّجَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ثَلَاثَ مَرَّاتٍ كُلِّ ذَلِكَ لَا يُحِبُّكَ
قَالَ عُمَرُ فَكَرَرْتُ بَعْدِي ثُمَّ تَقَدَّمْتُ
أَمَّا النَّاسُ وَخَشِيتُ أَنْ يُنْزَلَ فِيَّ
الْقُرْآنُ فَهَاشَيْتُ أَنْ سَمِعْتُ صَارِخًا
يَصْرُخُ فِي قُرْآنٍ فَجِئْتُ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَقَالَ
لَقَدْ أُنْزِلَتْ عَلَيْكَ سُورَةٌ لَهَا أَحَبُّ
إِلَى مَنْ طَلَعَتْ عَلَيْكَ الشَّمْسُ ثُمَّ قَدَرْنَا
إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا
۸۱۵- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ سَمِعْتُ سَمْعَةَ تَنَادَةُ عَنِ النَّبِيِّ
إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا قَالَ الْحَدِيدِيُّ
۸۱۶- حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا
شُعْبَةُ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ قُوَّةٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ مَعْقِلٍ قَالَ قَرَأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ سُورَةَ الْفَتْحِ فَرَجَعَ
فِيهَا قَالَ مُعَاوِيَةُ لَوْ شِئْتُ أَنْ أَحْكِيَ
لَكُمْ قِرَاءَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

آپ پر وحی آرہی تھی انہوں نے پھر پوچھا آپ نے تب بھی جواب
نہیں دیا پھر پوچھا تو بھی جواب نہ دیا آخر حضرت عمرؓ اپنے
تنہا کو سننے لگے کہنے لگے عمر اکاش تو مرجائے تیری مال تجھ پر
روئے تو نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے تین بار عاجزی کے ساتھ
پوچھا لیکن آپ نے ایک بار بھی کچھ جواب نہ دیا حضرت عمرؓ کہتے ہیں
میں نے اپنی سواری کے اونٹ کو ایڑ لگاٹی اور لوگوں کے آگے نکل گیا
دل میں ڈر رہا تھا کہیں ایسا نہ ہو میرے باب میں قرآن اترے تھوڑی
دیر نہیں گزری تھی کہ میں نے ایک پکارنے والے کی آواز سنی وہ مجھ کو
پکار رہا تھا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تجھ کو یاد کیا ہے میں دل میں ڈر شاید
میرے باب میں قرآن اترے کیونکہ میں اللہ کے رسول سے خفا ہو کر آگے
بڑھ آیا تھا، آخر میں آپ کے پاس آیا میں نے آپ کو سلام کیا آپ نے
فرمایا (ابھی ابھی اسی رات کو مجھ پر ایک سورت اتری وہ مجھ کو ان سب
چیزوں سے زیادہ پسند ہے جن پر سورج کی روشنی پہنچتی ہے۔ پھر
آپ نے یہ سورت پڑھی انا فتحا لک فتحا مبینا آخر تک ۱۵

ہم سے محمد بن یسار نے بیان کیا کہ ہم سے غندر نے کہا ہم سے
شعبہ نے کہا میں نے قتادہ سے سنا انہوں نے انس سے وہ کہتے
تھے انا فتحا لک فتحا مبینا سے مراد حدیث کی صلح ہے۔

ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ نے کہا ہم سے
معاویہ بن قرہ سے انہوں نے عبد اللہ بن مغفل سے انہوں نے کہا
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جس دن کھنچ ہوا سورہ انا فتحا بہت
خوش آوازی کے ساتھ آواز دہرا کر پڑھی معاویہ بن قرہ نے کہا
اگر میں جا ہوں تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کی قرأت تم کو

۱۵ آنحضرت سے الگ ہو گیا، ۱۵ اللہ تعالیٰ نے صلح حدیبیہ کو مسلمانوں کی فتح فرمایا کیونکہ اس صلح کا نتیجہ مسلمانوں کے حق میں بہتر ہوا
اس روز سے اسلام کو بے حد ترقی ہوئی اور کافروں کی قوت منضعل ہو گئی ۱۶

فَأَمَّا فَقَدْ أَتَى كَعَبَ -

يَا بَعْثُ قَوْلِي إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا
وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا -

۸۱۹ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ
بْنُ أَبِي سُلَيْمَةَ عَنْ هِلَالِ بْنِ أَبِي هِلَالٍ
عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَّارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو
بِالْعَاصِمِ أَنَّ هَذِهِ آيَةُ الْفُرْقَانِ
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا
وَنَذِيرًا قَالَ فِي التَّوْرَةِ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا
أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا
لِلْأُمِّيِّينَ أَنْتَ عَبْدِي وَرَسُولِي سَمَّيْتُكَ
الْمُسَوِّكِلَ لَيْسَ يَقْضُوكَ وَلَا غَلِيظُوكَ لَا سَخَابَ
بِالْأَسْوَانِ وَلَا يَدُ فِعْ السَّيِّئَاتِ بِالسَّيِّئَةِ
وَلَكِنْ يَعْفُو وَيَصْفَحُ وَكَانَ يَقْبِضُ اللَّهُ
حَتَّى يَقْبِضَ بِهِ أُمَّةَ الْعُوجَاءِ إِنْ يَقُولُوا
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ نَبِّفْتَهُمْ بِهَا أَجْمَعِينَ أَعْمَدُوا
إِذَا تَأَصَّمُوا وَفُلُّوا بِأَعْلَقًا

يَا بَعْثُ قَوْلِي هُوَ الَّذِي أُنْزِلَ
السَّحَابُ بِهِ

۸۲۰ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَوْسَى عَنْ
إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ

ہو کہ کچھ قرأت کر کے رکوع کرتے ہیں

باب انا ارسلناك شاهدا ومبشرا ونذيرا
کی تفسیر

ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا کہ ہم سے عبد العزیز بن
ابی سلمہ نے انہوں نے ہلال بن ابی ہلال سے انہوں نے عطاء بن
یسار سے انہوں نے عبد اللہ بن عمرو بن عاص سے قرآن شریف
کی یہ آیت یا ایہا النبی انا ارسلناک شاہدا ومبشرا
ونذیرا تورات شریف میں اس طرح ہے اے پیغمبر ہم نے
تجھ کو گواہ بنا کر خوشخبری دینے والا ڈرانے والا بھیجا تو ان پڑھ
لوگوں (یعنی عربوں) کی پشت پناہ ہے تو میرا بندہ میرا بھیجا
ہوا ہے میں نے تیرا نام متوکل اللہ پر بھروسہ کرنے والا رکھا
ہے نہ تو بد خو ہے نہ سخت دل نہ بازداروں میں شور کرنے والا
تو برائی کا بدلہ برائی نہیں کرنے کا بلکہ معاف کرے درگزر کرے گی
اللہ تعالیٰ تجھ کو دینا ہے، اُس وقت تک نہیں اٹھانے کا جب
تک طیر صی ملت دینے کفر اور شرک کی ملت، کو تیری وجہ سے
سیدھا درد ست نہ کرتے یعنی لوگ لالہ الا اللہ کہتے ہیں اس
کلمے سے اللہ تعالیٰ اندھی آنکھوں بھر کا نو غفلت دے دوں کو کھولے گی
باب هو الذی انزل السکینۃ

کی تفسیر

ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے بیان کیا انہوں نے اسرائیل
سے انہوں نے ابواسحاق سے انہوں نے براء بن عازب سے

سہ ہمارے پیغمبر صاحب نے جو سید الاولین والآخرین تھے عبادت میں ایسی مشقت اٹھائی تو اور کسی درویش یا ولی کی کیا بساط ہے کہ وہ عبادت کی
منزوت نہ سمجھے شیخ الشیوخ سرور دینی معارف میں فرماتے کہ یہ ملحدوں کا اعتقاد ہے کہ آدمی جب درویشی کے کمال کو پہنچ جاتا ہے تو اس کے
ذمہ سے عبادت ساقط ہو جاتی ہے عبادت کسی حال میں بندے کے ذمہ پر سے ساقط نہیں ہوتے جب تک اس کے ہوش و حواس باقی رہیں
حسین بن منصور حلاج جس دن دار پر چڑھائے گئے اس شب میں پانچ سو رکعتیں نفل قیام میں انہوں نے ادا کیں ۱۲ رحمہ اللہ تعالیٰ -

بَيْنَا رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ دَرَسْتُ لَكَ مَرَّةً لَمْ مَرَّ بِكَ فِي النَّارِ فَبَعَلَ يَنْفَعُ فَنُجِرَ الرَّجُلُ فَتَنَظَّرَ فَلَمْ يَرِ تَبَسًا وَجَعَلَ يَقُولُ لَكُمْ أَصَحُّكُمْ ذَكَرْتُ لَكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَالَ تِلْكَ السَّيِّئَةُ تَنَزَّلَتْ بِالْقُرْآنِ
بَابُ قَوْلِهِ إِذَا يَأْتِيَا يَعُونَا تَحْتَ الشَّجَرَةِ -

۸۲۱ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا مِصْبَانُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا يَوْمَ الْحُدَايَةِ أَلْفًا وَارْبَعًا وَكثيرًا
۸۲۲ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا شَيْبَةُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ عُقْبَةَ بْنَ مِهْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَغْفَلٍ الْمَرْفُوعِ أَنِي مِمَّنْ شَهِدَ الشَّجَرَةَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْحَذِّ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ مِهْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْمَغْفَلِ الْمَرْفُوعِ فِي الْبُؤْلِ فِي الْبَغْتِ -

۸۲۳ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَكِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ ثَابِتِ بْنِ الصَّكَّالِ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ الشَّجَرَةِ -

انہوں نے کہا ایک بار ایسا ہوا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب میں سے ایک شخص راسید بن حصیر، سورہ کف پڑھ رہے تھے اُن کا گھوڑا جو گھر میں بندھا ہوا تھا بھڑکنے لگا یہ حال دیکھ کر وہ شخص باہر نکلتے دیکھا تو وہاں کچھ نہ تھا لیکن گھوڑا بھڑاک رہا ہے صبح کو انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کا ذکر کیا آپ نے فرمایا یہ کیونکہ تھی جو قرآن پڑھنے کی وجہ اتری جس کا ذکر اس آیت میں ہے ہُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ
بَابُ إِذَا يَأْتِيَا يَعُونَا تَحْتَ الشَّجَرَةِ -

تفسیر - ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے انہوں نے عمر بن دینار سے انہوں نے جابر بن عبد اللہ انصاری سے انہوں نے کہا ہم حدیث کے دن ایک ہزار چار سو آدمی تھے ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا کہ ہم سے شیبہ نے کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے قتادہ سے کہا میں نے عقبہ بن مہمان سے سنا انہوں نے عبد اللہ بن مغفل مزی سے انہوں نے کہا میں ان لوگوں میں ہوں جو بیعت الرضوان میں موجود تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے نکر یاں پھینکنے سے منع فرمایا اور (اسی سند) عقبہ بن مہمان سے مروی ہے کہ میں نے عبد اللہ بن مغفل سے سنا غسل کے مقام میں پیشاب کرنا منع ہے یہ

مجھ سے محمد بن ولید نے بیان کیا کہ ہم سے محمد بن جعفر نے کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے خالد حذاء سے انہوں نے ابو قتلابہ سے انہوں نے ثابت بن صفاک سے وہ ان صحابہ میں تھے جنہوں نے درخت کے تلے آنحضرت سے بیعت کی تھی۔

لہ دیکھیں گھوڑا کا ہے سے کو درہا ہے ۱۲ سے درخت کے تلے انہوں نے بیعت کی تھی، ۱۳ یہ حدیث باب سے تعلق نہیں رکھتی مگر امام بخاری اس کو یہاں اس لیے لائے کہ اس میں عقبہ کے سماع کی عبد اللہ بن مغفل سے صلحت ہے ۱۲

٨٢٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِسْحَاقَ الشَّافِعِيُّ
حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ سِيَّاحٍ
عَنْ جَبْرِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ قَالَ أَتَيْتُ
أَبَا وَائِلَ أَسْأَلُهُ فَقَالَ كُنَّا بِصُفْيَيْنَ
فَقَالَ رَجُلٌ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَمْخُونُ
إِلَى كِتَابِ اللَّهِ فَقَالَ عَلَى نَعَمْ فَقَالَ
سَهْلُ بْنُ حَكِيمٍ أَتَمُّوْا أَنْفُسَكُمْ فَلَقَدْ
رَأَيْتُمْ أَيَوْمَ مُحَمَّدٍ يَنْبِيءُ يَعْنِي الظُّلْمَ الَّذِي
كَانَ بَيْنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَالشُّعْرَكَيْنِ وَكَوْثَرِي قَتَلْنَا ثَلَاثًا
نَجَاءَ عَمْرٍو فَقَالَ السُّنَاءُ عَلَى الْحَقِّ وَهُمْ
عَلَى الْبَاطِلِ أَلَيْسَ تَتَلَا نَا فِي الْجَنَّةِ
وَقَتْلَاهُمْ فِي النَّارِ قَالَ بَلَى قَالَ
فَقِيمَ اعْطَى الَّذِي تَرَى دِينَنَا وَرَجِعْ
وَكُنَّا يَحْكُمُ اللَّهُ بَيْنَنَا فَقَالَ
يَا ابْنَ الْخَطَابِ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ وَلَنْ
يُضَيِّعَنِي اللَّهُ أَبَدًا فَرَجِعْ مُتَعِظًا
فَلَمْ يَصْبِرْ حَتَّى جَاءَ أَبَا بَكْرٍ فَقَالَ
يَا أَبَا بَكْرٍ السُّنَاءُ عَلَى الْحَقِّ وَهُمْ
عَلَى الْبَاطِلِ قَالَ يَا ابْنَ الْخَطَابِ

ہم سے احمد بن اسحاق سلمیٰ نے بیان کیا کہ ہم سے یحییٰ بن عبد
نے کہا ہم سے عبد العزیز بن سیاہ نے انہوں نے حبیب بن
ابی ثابت سے انہوں نے کہا میں ابو وائل شقیق بن سلمہ پاس گیا
مُن سے پوچھتا تھا۔ انہوں نے کہا ایسا ہوا ہم صفین میں تھے لہ اتنے
میں ایک شخص (عبد اللہ بن کو اس حضرت علیؓ سے) کہنے لگا کیا
آپ ان لوگوں کو نہیں دیکھتے جو ہند کی کتاب کی طرف بلا تے ہیں
سہل بن حنیف (ان خارجوں سے) کہنے لگے اپنی را، غلط
سمجھو نہ دیکھو ہم لوگ صلح حدیبیہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کے ساتھ موجود تھے جب آپ نے (مکہ کے) مشرکوں سے صلح
کی ہے اگر ہم اپنا مناسب سمجھتے توڑا سکتے تھے حضرت عمرؓ نے کہنے
لگے یا رسول اللہ کیا ہم سچے طریق پر اور مشرک لوگ جھوٹے طریق
پر نہیں ہیں کیا ہم میں جو لوگ مارے جائیں وہ بہشت میں اور مشرکوں
میں جو لوگ مارے جائیں وہ دوزخ میں نہیں جانے کے آنحضرت
نے فرمایا کیوں نہیں یہ سب صحیح ہے حضرت عمرؓ نے عرض
کیا پھر ہم اپنے (سچے) دین کو کیوں ذلیل کریں اور خالی مدینہ کو
کیوں لوٹ جائیں جب تک اللہ ہمارا اور اُن کا فیصلہ نہ کر دے
گاہے آنحضرتؐ نے فرمایا خطاب کے بیٹے میں اللہ کا بھیجا ہوا ہوں
اور اللہ کبھی مجھ کو تباہ نہیں کرنے کا حضرت عمرؓ رضیہ عنہ سے کہنے
سے لوٹ گئے اور ذرا نہیں ٹھہرے تھے کہ ابوبکر صدیقؓ نے پاس
سنبھلے کہنے لگے ابوبکرؓ کیا ہم لوگ مسلمان سچے دین پر اور کافر جھوٹے

اے ان لوگوں کا سالِ حج کو حضرت علیؑ نے قتل کیا تھا یعنی خارجیوں کا۔ اُسے صفین ایک مقام ہے فرات کے پاس وہاں حضرت علیؑ رضی اللہ عنہ اور معاویہ رضی اللہ عنہ میں جنگ عظیم ہوئی تھی۔ اُسے ہوا یہ کہ جب صفین میں حضرت علیؑ رضی اللہ عنہ کے لوگ معاویہ رضی اللہ عنہ والوں پر غالب ہونے لگے تو عمر بن عاص رضی اللہ عنہ نے معاویہؓ کو یہ صلاح دی کہ تم قرآن شریف حضرت علیؑ سے پیچ پاس بھجواؤ اور کہو تم دو دنوں اس پر عمل کریں علیؑ قرآن شریف پر مضر در راضی ہوں گے جب قرآن آیا تو حضرت علیؑ نے کہا میں تو تم سے بڑھ کر اس پر عمل کرنے والا ہوں اتنے میں خارجی لوگ آئے جن کو ڈار کہتے تھے انہوں نے کہا امیر المومنین ہیں تو انتظار نہیں کرنے کے ہم ان کو لڑنے جاتے ہیں ہم تو ان سے لڑیں گے، اُسے خارجی کہتے تھے ہم بچا پست یعنی تحکیم قبول نہیں کرنے کے کیونکہ اللہ کے سوا اور کوئی حاکم نہیں ہو سکتا،

إِنَّمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَلَكِنْ يُضَيِّعُهُ اللَّهُ أَبَدًا فَتَزَلَّتْ
سُورَةُ الْفَتْحِ

سُورَةُ الْحُجُرَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ لَا تَقْدِمُوا
تَقَاتُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ
عَلَى لِسَانِهَا أَمَّا حَنْ أَخْلَصَ
تَنَابَزُوا بِدُعَى بِالْكَفْرِ بَعْدَ
الْإِسْلَامِ يَلْتَكِمُ كَرْتِيْقَصَكُمْ
أَتَنَاتَقْصِنَا،

بَابُ ۳ لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ رَفَاتٍ
صَوْتِ النَّبِيِّ لَا يَتَشَعَّرُونَ تَعْلَمُونَ
وَمِنْهُ لَشَاعَرُ

۸۲۵- حَدَّثَنَا يَسْرَةُ بْنُ حَفْصَانَ بْنِ
جَبَلٍ اللَّخْمِيُّ حَدَّثَنَا نَافِعُ بْنُ عُمَرَ عَنِ
ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ قَالَ كَادَ الْخَيْدَانُ أَنْ
يَهْلِكَمَا أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرُ رَفَعَا صَوَاعِقَهُمَا عِنْدَ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ ذَمَّ
عَلَيْهِمَا رَضِيَ بَنِي تَمِيمٍ فَأَشَارَ
أَحَدُهُمَا بِالْأَقْرِعِ بَنِي حَابِسٍ أَخِي بَنِي

طریق نہیں ہیں لہ ابو بکر صدیق رضی نے کہا خطاب کے بیٹے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے بھیجے ہوئے ہیں لہ اور یہ نہیں ہو سکتا
کہ اللہ آپ کو تباہ کرے لہ اُس وقت سورہ فتح اتری۔

سورہ حجرات کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مجاہد نے کہا لا تقد موا بین یدی اللہ ورسولہ کا مطلب یہ
ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے بڑھ کر باتیں نہ کرو
دھڑے رہو یہاں تک کہ اللہ کو جو حکم دینا ہے وہ اپنے پیغمبر کی زبان
پر دے لہ امتحان کا معنی صاف کیا پر کھ لیا لا متنا بزوا بالالاقاب
کا یہ معنی ہے کہ مسلمان ہونے کے بعد پھر اس کو کافر مثلاً یہودی
نصرانی کہہ کر نہ پکارو لا یلتکم تمہارا ثواب کچھ کم نہیں کرنے کا
اسی سے ہے وما التنازجو سورہ طور میں ہے، یعنی ہم نے اُن
کے عمل کا ثواب کچھ نہیں گھٹایا۔

باب لا ترفعوا اصواتکم فوق صوت النبی کی تفسیر
تشعرون کا معنی جانتے ہو اسی سے شاعر نکلا ہے یعنی
جاننے والا۔

ہم سے میر بن صفوان بن جمیل نخعی نے بیان کیا کہا ہم سے
نافع بن عمر نے انہوں نے ابن ابی ملیکہ سے انہوں نے کہا دو بہت
اچھے نیک شخص تباہ ہونے والے تھے یعنی ابو بکر صدیق رضی اور
عمر بن خطابؓ ہوا یہ کہ جب بنی تمیم کے سوار (شہہ ہجری میں)
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پچاس آئے رانہوں نے یہ درخواست
کی کوئی ان کا سردار مقرر فرما دیں، تو ان دونوں صاحبوں میں سے ایک
یعنی حضرت عمر رضی نے کہا اقرع بن حابس کو سردار کیجیے

لہ پھر ہم اُن سے دیکھ کر یوں صل کر رہے تھے لیکن آنحضرتؐ کا یہی منشا معلوم ہوتا ہے، لہ جو ہر کام کا انجام خوب جانتا ہے، لہ بلکہ جو کچھ آپ کریں گے اسی
میں کچھ نہ کچھ حکمت ہوگی اور اللہ تعالیٰ اس کا نتیجہ بہتر کرے گا، لہ اس کو عبد بن حمید نے وصل کیا ۳

مَجَاشِعَ مَا شَاءَ الْأَخَرُ بِجَلِّ أَخَذَ قَالَ
نَافِعٌ لَا أَحْفَظُ اسْمَهُ نَقَالَ أَبُو بَكْرٍ
لَعَنَهُمَا أَرَدْتُ إِلَّا خِلَافِي قَالَ مَا
أَرَدْتُ خِلَافَكَ فَارْتَفَعَتْ أَصَوَاتُهُمَا
فِي ذَلِكَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ بِمَا يَهْمَا
الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ
الْأَيَّةُ قَالَ ابْنُ التَّبَرِّ مَا كَانَ
عَمْرُو يُسْمِعُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ هَذِهِ الْآيَةِ حَتَّى
يَسْتَفْهِمُوا وَلَمْ يَكُنْ كَرْدًا لَكَ عَنْ
أَبِي بَكْرٍ يَبْعِي أَبَا بَكْرٍ

۸۲۶. حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
أَبُو هُرَيْرَةَ سَعْدُ بْنُ أَبِي عَدْنَانَ قَالَ
أَبَا فِي مَوْسَى بْنِ أَنَسٍ عَنْ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَقَبَّ
ثَابِتَ بْنَ قَيْسٍ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ
أَنَا أَعْلَمُ لَكَ عَلَيْهِمْ فَأَنْتَ فَوَجِدَهُ
جَالِسًا فِي بَيْتِهِ مِنْكَ سَأَلَا سَمًا
فَقَالَ لَكُمْ مَا شَأْنُكَ فَقَالَ سَأَلْتُ
كَانَ يَرْفَعُ صَوْتَهُ فَوْقَ صَوْتِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَدْ

جو نبی مجاشع کے خاندان میں سے تھا یہ نبی تمیم کی ایک شاخ ہے اور
دوسرے (یعنی حضرت ابو بکرؓ) نے کسی اور کے لیے کہا نافع بن عمر
نے کہا مجھ کو اس کا نام نہیں یاد رہا لے خیر ابو بکرؓ عمرؓ سے کہنے لگے
تم یہ جانتے ہو کہ مجھ سے اختلاف کرو تم کو مصلحت اور انصاف سے
عرض نہیں (حضرت عمرؓ کہنے لگے نہیں میں اختلاف نہیں کرنا چاہتا
بلکہ مصلحت کی بات کہتا ہوں) دونوں کی آوازیں بلند ہوئیں اس وقت
اللہ تعالیٰ نے آیت اتاری یا ایہا الذین امنوا لا ترفعوا اصوا
تکلم الا یہ عبد اللہ بن زبیرؓ کہتے تھے جب سے یہ آیت اتری
حضرت عمرؓ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے اتنی آہستہ بات
کرتے کہ آنحضرتؐ کو پوچھنے کی ضرورت ہوتی رکھا اور عبد اللہ بن زبیرؓ
نے یہ طریقہ آہستہ بات کرنے کا اپنے دادا ابو بکرؓ سے نہیں نقل کیا لے
ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا کہ ہم سے ازہر بن
سعد نے کہا ہم کو عبد اللہ بن عون نے خبر دی کہ مجھ کو موسیٰ بن
انس نے انہوں نے انس بن مالک سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے رکئی روز تک اپنی صحبت میں (ثابت بن قیس بن شماس کو
نہیں دیکھا سہ ایک شخص (سعد بن معاذ) کہنے لگے یا رسول اللہ میں
ان کا حال دریافت کر کے آپ سے عرض کروں گا پھر وہ (یعنی
سعد بن معاذ) ثابت کے پاس گئے دیکھا تو ثابت سر جھکائے ہوئے
شرمندہ و رنجیدہ اپنے گھر میں بیٹھے ہیں سعد نے پوچھا کہ کیا حال
ہے انہوں نے کہا حال کیا ہے بہت برا حال ہے میں تو ہمیشہ اپنی آواز
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی آواز پر بلند کیا کرتا تھا میری عادت

لے دوسری روایت میں اس کا نام تھعاب بن سعید بن زرارہ مذکور ہے۔ لے بعضی روایتوں میں حضرت عمرؓ کے بدل ابو بکرؓ کا ذکر ہے کہ جب یہ آیت اتری وہ
آنحضرتؐ اس طرح بات کرتے جیسے کوئی سرگوشی کرتا ہے سہانہ صواب و حق و حدیث پر کیسے چلنے والے تھے جو کلمہ ہوتا اسی وقت اس کو بوجھ لائے ساری عمر
اس پر چلتے رہتے حدیث میں ابو بکرؓ کو اب یعنی باپ کہا جاتا کہ ابو بکر عبد اللہ بن زبیرؓ کے نانا ہیں ان کی والدہ اسماء ابو بکرؓ کی صاحبزادی تھیں عرب کے عمار سے
میں نانا کو بھی باپ کہتے ہیں ہمارے ملک میں بھی نانا کہا کرتے ہیں اس سے یہ انصار کے خطیب اور بڑی بلند آواز والے شخص تھے، رحمہ اللہ تعالیٰ۔

حَبِطَ غَمَلُهُ وَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ خَالِي
الرَّجُلُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَانَاكَ
أَنَّهُ قَالَ كَذًا وَكَذَا فَقَالَ مُوسَى فَرَجِعْ
إِلَيْكَ الْمَنَّاكَ الْآخِرَةَ بِشَارِكَةٍ عَظِيمَةٍ
فَقَالَ أَذْهَبُ إِلَيْهِ فَقُلْ لَكَ أَتَاكَ لَسْتُ
مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَكَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ
بَاب ۳۴ قَوْلُهُ إِنَّ الَّذِينَ يَنَادُونَكَ مِنْ
وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ

۸۲۷ - حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
حُجَّاجٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ
أَبِي مُلَيْكَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ
أَخْبَرَهُمْ أَنَّ قَدِمَ رَكْعَتٌ مِنْ بَنِي قُيَظِ
عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
أَبُو بَكْرٍ أَمْرًا لِقَعْقَاعٍ بَنِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ عَمْرُ بْنُ
أَمْرِ الْأَقْرَعِ بْنِ حَاسِبٍ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ مَا
أَرَدْتَ إِلَى أَوْلَاكَ خَلَا فِي فَقَالَ عَمْرُ مَا
أَرَدْتُ خَلَاكَ فَتَمَارِيحِي أَرْتَفَعَتْ هَوْنًا
فَنَزَلَ فِي ذَلِكَ يَأْتِيهَا الْبَنَاتُ أَمْنًا لَا تَقْدِرُ
بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ حَقَّ انْقَضَتْ الْآيَةُ

ہی یہ تھی آواز ہی میری بلند ہے، تو میری نیکیاں سب مٹ گئیں
یہ سن کر سعد بن معاذ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس آئے اور
آپ سے کل کیفیت بیان کی موسیٰ بن انس نے کہا پھر ایسا ہوا کہ سعد
بن معاذ بہت بڑی خوشخبری لے کر ثابت کے پاس گئے را آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو بھیجا فرمایا ثابت مجھ پاس جا اور کہہ دو
تو دوزخی نہیں ہے بلکہ بہشت والوں میں ہے

باب ان الذين ينادونك من وراء الحجرات
اکثرهم لا يعقلون کی تفسیر

ہم سے حسن بن محمد بن صباح نے بیان کیا کہ ہم سے حجاج بن
محمد مصیعی نے انہوں نے ابن جریر سے کہا مجھ کو ابن ابی ملیکہ نے
خبر دی ان کو عبد اللہ بن زبیر نے بنی تمیم کے کچھ سوار آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم پاس آئے ابو بکر رضی نے عرض کیا بنی تمیم
کا سردار قعقاع بن معبد کو بنا دیجیے عمر رضی نے عرض کیا نہیں
اقرع بن حابس کو سردار بنا لے ابو بکر رضی نے گے ابی تم تو
بس مجھ سے اختلاف کرنا چاہتے ہو کہ عمر رضی نے کہا نہیں
میں اختلاف نہیں کرنا چاہتا عرض دونوں میں تکرار ہوئی اور
دونوں کی آوازیں بلند ہوئیں اس وقت یہ آیت اتری
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْدِرُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ
رسولہ الادیۃ

لے جیسے اس آیت میں ہے ان تخط اعدا لکم کہ یہ عشرہ مشرہ کے سوا ان لوگوں میں سے ہیں جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جنت کی خوشخبری دی بات یہ
تھی کہ ثابت کی آواز قدرۃ اور صلۃ بلند تھی وہ اپنی عادت کے موافق بلند آواز ہی سے بات کیا کرتے ان کی نیت بے ادبی کی نہ تھی اور یہ ظاہر ہے کہ انسا الاعمال
بالنیات دوسرے اس وقت تک بلند آواز سے آنحضرت کے سامنے بات کرنے کی ممانعت بھی نہیں ہوئی تھی یہ ثابت بن قیس بن شماس آنحضرت کے بچے جان نثار اور خواہ
مولا ایسے شخص کہیں دوزخی ہو سکتے ہیں آنحضرت نے مسئلہ کذابہ گفتگو کرنے کے لیے انہی کو دکیل دیا تھا اور جنگ یمامہ میں حبیب سلیمان ذرا مغلوب ہو گئے تھے تو ثابت
بن قیس نے کہن بن عمرو کو کہ جنگ شروع کی اور آخر کار شہید ہوئے اسے میری رائے درست ہو یا زور دست، لے یہ حدیث اس باب سے تعلق نہیں رکھتی باب کی آیت
تو اس باب میں اتری کہ بنی تمیم کے لوگ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو جہوں کے باہر سے پکارنے لگے مگر چونکہ یہ قصہ اسی قصہ سے تعلق رکھتا ہے (باقی آئندہ)

باب ولو انهم صبروا حتى تخرج اليهم لكان
خيرا لهم کی تفسیر
سورۃ ق کی تفسیر

شرع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
رجع بعید یعنی دنیا کی طرف پھر جانا دور از قیاس ہے
فروج سورج و روزن یہ فرج کی جمع ہے و رید خلق کی رگ جبل
مونڈھے کی رگ مجاہد نے کہا ما تنقص الارض منهم سے ان
کی ہڈیاں مراد ہیں جن کو زمین کھا جاتی ہے بنصرۃ راہ دکھانا جب
الحصید گیوں باسقات لمبی لمبی افعیینا کیا ہم اس سے عاجز ہو گئے
ہیں و قال قدینہ میں قرین ہے شیطان (ہمزاد مراد سے جو ہر آدمی
کے ساتھ لگا ہوا ہے فنقبوا فی البلاد یعنی شہروں میں پھرے اُن کا
دورہ کیا ادا لقی السمع کا یہ مطلب ہے کہ دل میں دوسرا کچھ خیال نہ
کرے کان لگا کر سنے افعیینا بالخلق الاول یعنی جب تم کو شروع میں پیدا
کیا تو اس کے بعد کیا ہم عاجز بن گئے اب دوبارہ پیدا نہیں کر سکتے
سائق اور شہید دو فرشتے ہیں ایک کہنے والا دوسرا گواہ شہید
سے مراد یہ ہے کہ دل لگا کر سنے غوب تنک مجاہد کے سوا درودوں
نے کہا نصید کا بھاجب تک غلات میں رہے نصید اس کو اس لیے
کہتے ہیں کہ وہ تہ تبرتہ ہوتا ہے جب گاہ غلات سے نکل آئے تو
پھر اس کو نصید نہیں کہنے کے ادبار الغوم و جو سورہ طور میں ہے
اور ادبار السجود جو اس سورت میں ہے تو عاصم سورہ ق میں ادبار
کو بہ فتح الفاد سورہ طور میں بہ کسرہ الف پڑھتے ہیں -

بَابُ تَرْجُومِهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى
تُخْرَجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ
سُورَةُ ق

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
رَجِعْ بَعِيدًا رَدُّ فَرْجٍ مُتَوْنٍ وَاحِدٌ هَا
فَرَجٌ وَرَيْدٌ فِي حَلْقِهِ الْجَبَلُ جَبَلُ الْعَرِاقِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْ
عِظَامِهِمْ تَبَخَّرَكَ بِصَيِّرَةٍ حَبِّ الْحَصِيدِ
الْحِنْطَةُ بِاسْفَاتِ الظَّوَالِ أَفْعِيدِينَ
أَفَاعِيَا عَلَيْكَ وَقَالَ تَرْيَبُ الشَّيْطَانُ
الَّذِي قَبِضَ لَهُ فَنَقَبُوا فَرَجًا أَوْ أَلْقَى
السَّمْعَ لَا يَجِدُ نَفْسَهُ بِخَيْرِهِ حِينَ
أُنْشِأَكُمْ وَأَنْشَأَ خَلْقَكُمْ رَقِيبٌ عَنِيدٌ
رَحَدٌ سَاتِنٌ وَتَعْمِيدٌ الْمَلَكَانِ كَاتِبٌ وَ
شَاهِدٌ شَهِيدٌ شَاهِدٌ بِالْقَلْبِ الْغُوبُ
الْكَصْبُ وَقَالَ غَيْرُهُ نَصِيدٌ الْخَصْفَرُ لِي مَا
كَامَرُ فِي الْأَمَامِ وَمَعْنَاهُ مَنْصُودٌ بَعْضُهُ
عَلَى بَعْضٍ فَإِذَا خَرَجَ مِنْ أَكْمامِهِ
فَكَدَسَ بِنَصِيدٍ فِي كَذْبَارِ النَّجْمِ وَأَدْبَارِ
السُّجُودِ كَانَ عَاصِمٌ يَفْتَحُ الْقِيَمَةَ فِي
قِيَمِكُمْ الْقِيَمَةُ فِي الظُّلُومِ وَيُكْسِرُ

بقیہ حاشیہ صفحہ سابقہ اس لیے امام بخاری نے اس باب میں بیان کر دیا اور اوپر گزر چکا کہ امام بخاری کو مجبوری یہ ہوتی ہے کہ جو روایت مراحۃ باب سے تعلق رکھتی ہے وہ
ان کی شرط پر نہ منے سے اس کو بیان نہیں کر سکتے اور دوسری میچ روایت اولیٰ تعلق کی وجہ سے بھی ذکر کرتے ہیں کیوں کیا انہوں نے صحت کا التزام کیا ہے، حواشی
صفحہ ہذا اس باب میں کوئی حدیث نہیں لائے شاید کوئی حدیث لکھنا چاہتے ہوں گے مگر اپنی شرط پر نہ ہونے کی وجہ سے نہ لکھ سکے
لے اس کو قریابی نے وصل کیا ۱۰ منہ

اور بعضوں نے دونوں جگہ پر کسر الف پڑھا ہے بعضوں نے دونوں جگہ بہ فتح الف ابن عباسؓ نے کہا یوم الخروج سے وہ دن مراد ہے جس دن قبروں سے نکلیں گے

باب و نقول هل من مزید کی تفسیر
ہم سے عبد اللہ بن ابی الاسود نے بیان کیا کہا ہم سے حرمی بن عمارہ نے کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے قتادہ سے انہوں نے انس سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے فرمایا دوزخی لوگ دوزخ میں ڈالے جائیں گے لیکن دوزخ یہی کہتی رہیگی اور کچھ ہے اور کچھ ہے اس کا پیٹ نہیں بھرنے کا یہاں تک کہ پروردگار اپنا قدم اس پر رکھ دے گا اس وقت کہے گی بس بس (میں بھر گئی)۔

ہم سے محمد بن موسیٰ تظان نے بیان کیا کہا ہم سے ابوسفیان حمیری سعید بن یحییٰ بن ممدی نے کہا ہم سے عون اعرابی نے انہوں نے محمد بن سیرین سے انہوں نے ابوہریرہؓ سے محمد بن موسیٰ نے کہا ابوسفیان نے اس حدیث کو مرفوعاً بیان کیا (یعنی آنحضرت کا قول) اور اکثر موقوفاً (یعنی ابوہریرہؓ کا قول) بیان کرتے تھے دوزخ سے پوچھا جائے گا اللہ تعالیٰ پوچھے گا کیا تو بھر گئی وہ عرض کرے گی کچھ اور ہے کچھ اور ہے، آخر پروردگار اپنا پاؤں اس پر رکھ دے گا اس وقت کہنے لگے گی بس بس (میں بھر گئی)۔

ہم سے عبد اللہ بن مسندی نے بیان کیا کہا ہم سے عبد الرزاق نے کہا ہم کو معمر نے خبر دی انہوں نے ہمام بن منبہ سے انہوں نے ابوہریرہؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے

جَمِيعًا وَيُصْبِحَانِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ يَوْمَ الْخُرُوجِ يَخْرُجُونَ مِنَ الْقُبُورِ -

باب ۲۶۶ قولہ و نقول هل من مزید
۸۲۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ حَدَّثَنَا الْحَرَمِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُلْقَى فِي النَّارِ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ قَزِيدٍ حَتَّى يَضَعَ قَدَمَهُ تَقُولُ نَطَطُ -

۸۲۷ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى الْقَطَّانُ حَدَّثَنَا أَبُو سَفْيَانَ الْجُمَيْلِيُّ سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا عَوْفٌ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَفَعَهُ وَكَثُرَ مَا كَانَ يُؤْفِقُهُ أَبُو سَفْيَانَ يُقَالُ لِيَحْمَمَ هَلْ امْتَلَأَتْ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ قَزِيدٍ فَيَضَعُ الرَّبُّ تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَدَمَهُ عَلَيْهِمَا تَقُولُ نَطَطُ -

۸۲۸ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي رَافٍ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ

ﷺ اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا، لہ قسط لانی نے اس مقام پر پچھلے متکلمین کی پیروی سے تادیل کی ہے اور کہا ہے قدم رکھنے سے اس کا ذلیل کہ نامراد ہے یا کسی مخلوق کا قدم مراد ہے اہل حدیث اس قسم کی تادیلیں نہیں کرتے بلکہ قدم اور رجل کو اسی طرح تسلیم کرتے ہیں جیسے سر اور بھر اور عین اور وجه وغیرہ کو اور ابن فورک نے لاعلیٰ سے رجل کے لفظ کا انکار کیا اور کہا کہ رجل کا لفظ ثابت نہیں ہے حالانکہ صحیحین کی روایت میں رجل کا لفظ بھی موجود ہے ان حدیثوں سے جمہور کی جان نکلتی ہے اور اہل حدیث کو حیات تازہ حاصل ہوتی ہے ۱۷ منہ

عَلَيْهِمْ وَسَاءَ مَا كُنْتِ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ فَقَالَتِ
النَّارُ وَبُرْتُ بِالْمُتَكَبِّرِينَ وَالْمُتَجَبِّزِينَ
وَقَالَتِ الْجَنَّةُ مَا لِي لَا يَدْخُلُونِي إِلَّا مُنْعَفَلُونَ
النَّاسِ وَسَقَطُهَا قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى
لِلْجَنَّةِ أَنْتِ رَحِمَتِي أَحْمِيكَ مَنْ أَشَاءُ
مِنْ عِبَادِي وَقَالَ لِلنَّارِ إِنَّمَا أَنْتِ عَذَابُ
أَعْدَائِي مَنْ أَشَاءُ مِنْ عِبَادِي فَبُكِيَ
وَاجِدٌ مِنْهُمْ كُلُّهُمْ كَمَا مَا النَّارُ فَلَا تَمْلِكُ
حَتَّى يَصْهَرِ رَجُلٌ قَقُولُ قَطُّ قَطُّ قَطُّ
فَهَذَا كَيْفَ تَمْلِكُ وَتُرَوَّى بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ
وَلَا يَطْلُمُ اللَّهُ عَذْرَ وَجَلَّ مِنْ خَلْقِهَا
أَحَدًا قَامَا الْجَنَّةُ فَإِنَّ اللَّهَ عَذْرَ وَجَلَّ
يُنْشِئُ لَهَا خَلْقًا.

بَابُ قَوْلِهِ وَسَلَّمَ يُعَذِّبُ رِبِّيكَ قَبْلَ
طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ
۸۲۹- حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ ابْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ
عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ قَبَسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ
عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا جُلُوسًا
بَيْنَهُمْ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَنَظَرْنَا إِلَى الْقَبْرِ كَيْفَ أَرَبَعَ عَشْرَةَ فَقَالَ
إِنَّكُمْ سَكْرُونَ رُبَّمَا كُنْتُمْ هَذَا
لَا تَصْنَعُونَ فِي رُؤُوسِكُمْ فَإِنْ اسْتَطَعْتُمْ

فرمایا دوزخ اور بہشت تکرار کرنے لگیں دوزخ نے کہا مجھ میں تو
وہ لوگ انہیں گے جو بڑے مغرور سرکش ہیں لہ بہشت نے کہا
معلوم نہیں کیا وجہ مجھ میں تو وہ لوگ انہیں گے جو زما نہ بھر کے
غریب محتاج نظر سے گرے ہوئے ہوں گے اللہ تعالیٰ نے
بہشت سے فرمایا تو میری رحمت ہے میں تیری وجہ سے اپنے جن
بندوں پر چاہوں گا رحم کروں گا اور دوزخ سے فرمایا تو میرا عذاب
ہے میں تیری وجہ سے اپنے جن بندوں کو چاہوں گا عذاب کروں گا
اور ان میں سے ہر ایک کی بھرتی ہوگی دوزخ تو کسی طرح نہیں
بھرنے کی یہاں تک کہ پروردگار اپنا پاؤں اس پر رکھ دینگا
اس وقت کہنے لگے گی بس بس بس اور بھر کر مٹ جائے گی
اور اللہ اپنے کسی بندے پر ظلم نہیں کرنے کا ناسخ اس کو
عذاب دے، البتہ بہشت کی بھرتی اس طرح ہوگی کہ اللہ تعالیٰ
اس کے بھرنے کے لیے اور خلقت پیدا کرے گا یہ

باب و سبوح محمد س بک قبل طلوع
الشمس وقبل الغروب کی تفسیر
ہم سے اسحاق بن راہویہ نے بیان کیا انہوں نے جریر بن
عبد الحمید سے انہوں نے اسمعیل بن ابی خالد سے انہوں نے
قیس بن ابی حازم سے انہوں نے جریر بن عبد اللہ سجلی سے انہوں
نے کہا ہم ایک رات کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بیٹھے
تھے اتنے میں آپ نے چاند کو دیکھا وہ چودھویں رات کا چاند تھا
آپ نے فرمایا عنقریب یعنی بہشت میں تم اپنے پروردگار کو اس طرح
دیکھو گے جیسے اس چاند کو بے تکلف دیکھ رکھے ہو کچھ اڑھن درخت

لے جیسے دنیا کے مال دار اس پر بادشاہ نواب راجہ وغیرہ۔ یہ جنہوں نے نیک اعمال نہ کیے ہوں گے لیکن اللہ تعالیٰ بہشت کی آبادی ان سے
کرے گا صحیح مسلم میں ہے کہ بہشت میں کچھ جگہ خالی رہ جائے گی اللہ تعالیٰ اس کو پھرنے کے لیے نئی خلقت پیدا کرے گا جو چاہے گا مگر دوزخ
کے لیے خلقت نہیں پیدا کرے گا۔ پاؤں رکھ کر اس کو بھر دے گا امانہ

أَنْ لَا تَقْلِبُوا عَلَىٰ صَلَوةٍ قَبْلَ طُلُوعِ
الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا فَاتَعَلَّوْا شَرَّ
قَدَّاسٍ يَحْمَدُ رَبَّكَ قَبْلَ طُلُوعِ
الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ

۸۳۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ وَرِثَاءُ عَنْ ابْنِ
أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
أَمْرًا أَنْ يُسَبِّحَ فِي آدْبَارِ الصَّلَاةِ كُلِّهَا
يَعْنِي قَوْلَهُ وَإِدْبَارَ السُّجُودِ

سُورَةُ الْآذَانِ رِیَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قَالَ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ الْإِيحَاءُ وَقَالَ
غَيْرُهُ تَذَرُوهُ تَقْرَأُ فِي نَفْسِكَ مَسْأَلًا
وَتَشْرِبُ فِي مَدخلٍ وَاحِدٍ وَتُخْرِجُ مِنْ
مَوْضِعَيْنِ فَرَأَى فَجَعَلَ فَصَلَّتْ جَمْعَتُ
أَعْيَابِهَا فَصَلَّتْ جِبْهَتُهَا وَالْمُؤْمِنُ
نَبَاتٌ الْأَرْضِ إِذَا يَكْسُ وَدَيْسُ

نہ ہوگی پھر اگر تم سے ہو سکے تو ایسا کرو کہ سورج نکلنے سے پیشتر
کی نماز دینے فجر کی، اور سورج ڈوبنے سے پیشتر کی نماز دینے عصر
کی، جانے نہ پائے اقصائے ہونے پائے، اس کے بعد اپنے یہ آیت
پڑھی فصیح بحمد رب قبل طلوع الشمس وقبل الغروب
ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا کہ ہم سے ورنہ انہوں نے
انہوں نے ابن ابی نجیح سے انہوں نے مجاہد سے ابن عباسؓ نے
ان کو یہ حکم دیا کہ ہر فرض نماز کے بعد تسبیح پڑھا کرے اور
ادبار السجود کا یہی مطلب ہے

سُورَةُ الْآذَانِ رِیَاتِ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
حضرت علیؓ نے کہا آذانیات سے ہوائیں مراد ہیں اور وہ
نے کہا تذروہ کا معنی یہ ہے اس کو کبھی دے یہ لفظ سورہ کھف
میں ہے وفي انفسكم افلا تبصرون یعنی اپنی خود میں غور نہیں کرتے
ایک راستے (منہ) سے کھاتے ہو اور افضلہ دورستوں راگے
پھپھے سے نکلتا ہے سہ فواغ لوٹ آیا یا چپکے سے چلا آیا،
فصلت اپنی انگلیاں جوڑ کر پیشانی پر ماریں غفرہم زمین کی گھاس

لے بیٹوں نے کہا فرض کے بعد کی سنتیں مراد ہیں بعضوں نے کہا درمزد ہے، اس کو فریابی نے اصل کیا یہ صحیح بخاری کے اکثر نسخوں میں یہاں یوں ہے، وقال علی علیہ السلام تطلانی
نے کہا اس کا معنی تو صبح ہے مگر صحابہ میں مساوہ کرنا چاہیے کیونکہ یہ تعظیم کا کلمہ ہے تو شیخین اور حضرت عثمانؓ اور زیادہ کس مستحق ہیں اور جو نسخے کہا کہ اس میں صلوة کے ہے اور بالانوار
سوا بیرون کے اور کسی کے لیے اس کا استعمال نہ کیا جائے ترجمہ کرتا ہے جو نبیؐ اس کا م پر دلیل کیا ہے اور یہ صحت ایک اصطلاحی باندھی ہوئی بات، کہ پیغمبروں کو علیہ السلام اور صحابہ کو نبیؐ اشد شرف
کتنے ہیں تو امام بخاریؒ نے حضرت علیؓ کو علیہ السلام کہ اس اصطلاح کا رو کیا اب تطلانی کا یہ کہنا کہ شیخین یا حضرت عثمانؓ اس کلمے کے زیادہ مستحق ہیں اور صحابہ میں مساوہ لازم ہے اس پر اعتراض
ہوتا ہے کہ شیخین یا حضرت عثمانؓ کے لیے علیہ السلام کہنے سے امام بخاریؒ نے کہاں منع کیا پھر یہ اعتراض منقول ہے اور جب صحابہ میں مساوہ لازم ہے تو تطلانی تفسیر شیخین کے کیوں
قابل ہیں میں کہتا ہوں حضرت علیؓ میں بہ نسبت دوسری کے ایک اور خصوصیت ہے کہ آپؐ آنحضرتؐ کے چار ذمہائی اور آپؐ کے پرورش یافتہ اور تدبیر اسلام اور خاص داماد تھے
اور آپؐ کا شمار اہل بیت میں ہے اور اہل بیت بہت سے کام میں خاص کیے گئے ہیں اسی طرح یہ بھی ہے کہ اہل بیت کے اسماء کے بعد علیہ السلام کہا جاتا ہے
جیسے کہتے ہیں امام حسین علیہ السلام یا امام جعفر صادق علیہ و علی آباءہ السلام اور اس میں کوئی شرعی تباہت نہیں ہے، سہ یعنی پیشاب ذکر سے
اور پانچا نہ دبر سے، سہ جیسے عورتیں تعجب کے وقت کرتی ہیں یہ نہ

لَهُمْ سَعُونَ اِنِّى كَذُّو سَعِيَّةً وَكَذَلِكَ
عَلَى الْمَوْسِمِ قَدَرُكَ يَعْنِي الْقَوِي
زَوْجَيْنِ الذَّكَرُ وَالْأُنْثَى وَاخْتِلَافُ
الْاَلْوَانِ مَحَلُّو حَامِضٌ فَهَبَا زَوْجَانِ
تَقَرُّنَا إِلَى اللَّهِ مِنَ اللَّهِ إِلَيْكَ لِيَعْبُدُونَ
مَا خَلَقْتَ أَهْلَ السَّعَادَةِ مِنْ أَهْلِ
الْقَرِيْقَيْنِ اَلَا لِيُؤْخَذُونَ قَالَ بَعْضُهُمْ
خَلَقَهُمْ لِيَفْعَلُوا فَعَلُوا بَعْضٌ وَتَرَكَ
بَعْضٌ وَكَانَ فِيهِ حُجَّةٌ لِّأَهْلِ الْقَدَرِ
وَالذَّنْبِ اَلَّذِينَ لَوْ اَعْطِيَهُمْ وَذَالَ مُجَاهِدًا
صَلَاةً صَبِيحَةً دَنُوبًا سَبِيلًا اَلْعَقِيمِ اَلَّذِي
كَانَ لَدَى قَالِ بْنِ عَبَّاسٍ وَالْحَبْلُ
اِسْتَوَا وَهَاجَمَهُ فِي عَمْرَةٍ فِي صَلَاتِهِمْ
يَعْمَادُونَ وَقَالَ غَيْرُهُ تَوَاصَوْا تَوَاصَوْا
قَالَ مَسْؤَمَةٌ مَعْلَمَتَا مِنَ السِّبَا قَتَلَ
الْخَوَاصُونَ لِعُنَا

سُورَةُ الطُّورِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ تَنَادَةُ مَسْطُورٌ مَكْتُوبٌ وَقَالَ مُجَاهِدٌ
الطُّورُ الْجَبَلُ بِالنُّزُولِ اِنِّي مُنْشَرٌّ مَحْفَقٌ

جب سوکھ جائے روند ڈالی جائے موسعون ہم نے اس کو کشادہ
اور وسیع کیا ہے اور سورہ بقرہ میں جو ہے علی الموسع قد سرہ یہاں
موسع کا معنی زور و طاقت والا زوجین دو قسمیں نر مادہ یا الگ الگ
رنگ یا الگ الگ نرے کی جیسے میٹھی کھٹی یہ بھی دو قسمیں ہیں محفوظ
الحی اللہ یعنی اللہ کی نافرمانی یا عذاب سے اس کی اطاعت اور رحمت
کی طرف بھاگو دیا مخلقت الجن والانس الا ليعبدون اس کا مطلب
یہ ہے کہ ہم نے نیک بخت جنوں آدمیوں کو اپنی توحید کے لیے پیدا
کیا ہے بعضوں نے کہا سب جنوں اور آدمیوں کو اس لیے پیدا کیا
کہ وہ اللہ کی توحید کریں اب بعضوں نے توحید کی بعضوں نے نہ کی تہ
غرض اس آیت میں قدر یہ معتزلہ کی دلیل نہیں ہے بلکہ الذنوب
بڑا ڈول اور مجاہد نے کہا صریحاً چھینا ذنوباً رستہ طریق ہے عقیقہ
باناچہ عورت ابن عباسؓ نے کہا جبکہ آسمان کا خوب صورت
برابر ہونا بعضوں نے کہا رستے فی عمرۃ گرامی میں پڑے اوقات
گزر رہے ہیں اور دل نے کہا اتوا صوابہ کا معنی یہ ہے کہ یہ بھی ان
موافق کہنے لگے مسومتہ نشان کیے گئے یہ سیما سے نکلا ہے جس کے معنی
نشانی کے ہیں اقتل الخراصون یعنی جھوٹے لعنت کیے گئے تہ

سُورَةُ الطُّورِ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔
اور تنادہ نے کہا مسطور کا معنی لکھی ہوئی شے مجاہد نے کہا
طور سریانی زبان میں پہاڑ کو کہتے ہیں دق منشور کھلا ورق السقف المرفوع

۱۔ اب یہ اعتراض ہو گا کہ سب جن اور آدمی تو مشرک ہیں اور اللہ تعالیٰ کو معلوم تھا کہ یہ مشرک ہوں گے پھر یہ فرمایا کیونکہ صحیح ہو گا کہ ہم نے جنی اور آدمی کو عبادت کے لیے پیدا کیے، اسے یعنی توحید
کی استعداد ان میں رکھی، اسے بعضوں نے کہا ليعبدون کا معنی یہ ہے کہ میری تعنا و قدر کے تابع ہیں جیسا میں نے ان کی تقدیر میں لکھ دیا ہے ویسے عمل کریں ۲
اسے جو کہتے ہیں اللہ کا ارادہ ہمیشہ خیر ہی سے متعلق ہوتا ہے لیکن بدعاطی اختیار سے برخلاف ارادہ الہی پر حکم کرتے ہیں اسے اس کو فریابی نے وصل کیا، اسے اس سکت
کی تفسیر میں یا مخری کوئی مرفوع حدیث نہیں لائے ان کو اپنی شراب کوئی حدیث ذلی مانڈ نے کہا ابن مسعود کی یہ حدیث کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو یوں پڑھایا انی انا الذی انزلت
ذوالقوة المتین اس باب میں لکھتے تھے امام احمد رحمہ اللہ اور ترمذی اور ابن جبار اس کو نکالا ترمذی نے کہا صحیح ہے، اسے اس کو امام بخاری نے خلق افعال العباد میں وصل کیا، اسے اس کو
فریابی نے وصل کیا ۱۷۱

وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ سَمَاءُ الْمَسْجُودِ الْمَوْقِدِ
 قَالَ الْحَسَنُ تَسْجُدُ حَتَّى يَذْهَبَ مَا وَهَا فَلَا
 يَبْقَى فِيهَا نَظَرَةٌ وَقَالَ مُجَاهِدٌ أَلَتْنَاهُمْ
 نَقْصًا وَقَالَ غَيْرُهُ مَوْرَدٌ وَأَحْلَامُهُمْ
 الْعُقُولُ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَلْبَرُّ اللَّطِيفُ كَسَانُ
 قِطْعَا الْمَثَرَةِ الْمَوْتِ وَقَالَ غَيْرُهُ بَنَاتُ زَعُونَ
 ۸۳۱- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا
 مَالِكٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زُوَيْلٍ
 عَنْ عَمْرٍو عَنْ رِثْبَةَ ابْنَةِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ
 أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ شَكَوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ
 اللَّهُ عَلَيْهِ سَلَامٌ أَنِّي أَشْتَكِي خِفَافَ طَوْفِي
 مِنْ دَرَأِ النَّاسِ وَإِنِّي لَأَكِيدُ فَطَقْتُ
 رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى إِلَى
 حَتَّى ابْتَدَأَ يُقْرِئُ بِالطَّوْرِ وَكَتَابَ مَسْطُورٍ
 ۸۳۲- حَدَّثَنَا الْحَبَشِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
 قَالَ حَدَّثَنَا ثَوْبِيُّ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ
 جَبْرِ بْنِ مَطْعَمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ
 النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي
 الْقُرْبِ بِالطَّوْرِ فَلَمَّا بَلَغَ هَذِهِ الْآيَةَ
 أَمْ خَلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ
 أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بَلْ
 لَا يُوْقِنُونَ أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رِزْقِ
 أَمْ هُمُ السَّيْطَرُونَ كَأَنِّي لَأَكِيدُ

آسمان المسجور گرم کیا گیا یا بھرا ہوا اور حسن بصری نے کہا مسجور
 کا یہ معنی ہے کہ اس کا پانی سوکھ جائے گا ایک قطرہ بھی نہیں رہے گا
 مجاہد نے کہا التناہم کا معنی گھٹا یا کم کیا یہ قول ادھر گزر
 چکا ہے اور انہوں نے کہا تنور کا معنی گھونے کا احلامہم ان کی عقلیں
 ابن عباس نے کہا البرمریان کسفا کا معنی کھینچنا منون موت اور ان
 نے کہا بتنازعون کا معنی ایک دوسرے سے جھپٹ لیں گے

ہم سے عبد اللہ بن یوسف تميمی نے بیان کیا کہ ہم کو امام مالک نے
 خبر دی انہوں نے محمد بن عبد الرحمن بن نوفل سے انہوں نے عروہ بن
 زبیر سے انہوں نے زینت بنت ابی سلمہ سے انہوں نے ام المومنین
 ام سلمہ سے انہوں نے کہا میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 سے اپنی بیماری کا شکوہ کیا میں پیدل طواف نہیں کر سکتی آپ نے
 فرمایا ایسا کروگوں کے پیچھے رہ کر سواری پر کرے میں نے سوار ہو کر
 طواف کیا اس وقت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کہے کے ایک طرف
 نمازیں یہ سورت پڑھ رہے تھے والطور و کتاب مسطور

ہم سے عبد اللہ بن زبیر حمیدی نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان
 بن عیینہ نے انہوں نے کہا میرے دوستوں نے زہری سے یہ حدیث
 نقل کی کہ زہری نے محمد بن جبیر بن مطعم سے روایت کی انہوں نے اپنے
 والد سے انہوں نے کہا میں نے سنا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مغرب
 کی نمازیں سورہ والطور پڑھ رہے تھے جب اس آیت پر پہنچے
 اَمْ خَلَقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ اَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ اَمْ خَلَقُوا
 السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بَلْ لَا يُوْقِنُونَ اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رِزْقِ
 اَمْ هُمُ السَّيْطَرُونَ تو روڑ
 کے مارے خدا کے خون سے، میرا دل اڑنے کے قریب

لہ بچے قیامت میں اس کو طبری نے دھل کیا، سہ اس کو بھی طبری نے دھل کیا، سہ لینے ہنسی اور مزاح کے طور پر نہ لڑائی کے
 طریق سے ۲۱، اندر رحم اللہ تعالیٰ

يُطِيبُ رُحَانَ سُفْيَانَ فَأَمَّا أَنَا فَإِنَّمَا
سَمِعْتُ الزُّهْرِيَّ يُحَدِّثُ عَنْ مُحَمَّدِ
بْنِ جَبْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِيهِ سَمِعْتُ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
الْمَغْرِبُ بِالطُّورِ لَمْ أَسْمَعْهُ زِلَا الَّذِي
قَالَ الْوَلِيُّ.

سُورَةُ النِّجْمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ ذُو مِرَّةٍ ذُو قُوَّةٍ قَابُ
قَوْسَيْنِ حَيْثُ الْوُتْرُ مِنَ الْقَوْسِ ضَيْزَى
عَوَجَاءُ الْكَدَى قَطْعُ عَطَلٍ كَرَبُ الشَّعْرِ
هُوَ مِرْزَا الْجَوَارِ الْكَدَى وَفَى اِدْفَى
مَا فَرَضَ عَلَيْهِ اِزْفَتِ الْاَزْفَتِ اِفْتَرَسَتْ
السَّاعَةُ سَامِدُونَ الْبَرْطَمَةُ وَقَالَ
عِكْرِمَةُ يَتَغَنَّوْنَ بِالْجَمْرِ نَبِيْرٌ وَقَالَ ابْنُ كَثِيرٍ
اَقْتَمَرُوْنَهْ اَسْتَجَادُوْنَهْ وَمَنْ قَسَرَ
اَقْتَمَرُوْنَهْ يَعْنِي اَفْتَجَحَدُوْنَهْ مَا زَاغَ
الْبَصَرُ يَوْمَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَمَا طَغَى وَكَاجَاوَزَ مَا لَا يَكْمَارُ اَكْدَبُوا
وَقَالَ الْحَسَنُ اِذَا هَوَى غَابَ وَقَالَ ابْنُ
عَبَّاسٍ اَعْنَى وَاقْفَى اَعْطَى فَأَرْضَى،

ہو گیا رہوش ہو اس جانے کو تھے سفیان نے کہا یہ روایت زہری سے
میرے دوستوں نے نقل کی لیکن میں نے تو خود زہری سے اتنا
سنادہ محمد بن جبیر بن مطعم سے روایت کرتے تھے وہ اپنے والد سے
انہوں نے کہا میں نے سنا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مغرب کی
نماز میں سورہ الطور پڑھ رہے تھے اب جبیر کا یہ قصہ مجھ میرے
دوستوں نے اُن سے نقل کیا میں نے خود زہری سے نہیں سنا۔

سُورَةُ النِّجْمِ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
اور مجاہد نے کہا ذومرۃ زور والا زبر دست قاب قوسین
یعنی تابی قوس عبارت میں قلب ہو اسی کمان کے دونوں کنارے
جہاں پر چلے لگا ہوتا ہے کھ ضیزی ٹیڑھی غلط تقسیم واکدی دنیا
موقوف کر دیا الشعری وہ ستارہ ہے جس کو مرزم جوزا بھی کہتے ہیں
الذی وفی یعنی جو اللہ نے ان پر فرض کیا تھا وہ بجالائے اذفۃ الاذفۃ
قیامت قریب آگئی سامدون کا معنی کھیل کرتے ہو حکمرانے کسا
گانے لگے سو یہ حمیری زبان کا لفظ ہے اور ابراہیم نخعی نے کہا لہ
افتحسون کا معنی کیا تم اس سے جھگڑاتے ہو بعضوں نے یوں پڑھا ہے
افتحرونہ یعنی کیا تم اس کا انکار کرتے ہو ما زاع البصر سے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کی آنکھ مراد ہے وما طغی یعنی جتنا کم تھا اتنا ہی دیکھا
راس سے زیادہ نہیں بڑھے، افتما دوار جو سورہ زمر میں ہے یعنی جھٹلایا
اور امام حسن بصری نے کہا اذا هوئی یعنی غائب ہوا ردوب گیا اور
ابن عباس نے کہا اعنی واقفی کا معنی یہ ہے کہ دیا اور راضی کیا

لے جب اس آیت پر پہنچے تو میرا دل اڑ جانے کے قریب ہو گیا۔ لہ اس کو فریابی نے وصل کیا یعنی جبرائیل السلام، لہ بعضوں نے کہا
دو کمان کے برابر ایں عباس رن نے کہا دو گن، لہ اس کا نام عبور بھی ہے ایک شعراے دوسرا ہے اُس کو عرب لوگ غمیضا، کہتے تھے
اس ستارے کی پرستش ابوکبشہ نے نکالی تھی قریش کا اس نے خلاف کیا تھا جو بت پرستی کرتے تھے، لہ حمیر کے لوگ کہتے ہیں
یا جابرۃ اسدی لہا رے چھو کر کچھ گا، لہ اس کو سعید بن منصور نے وصل کیا، لہ اس کو عبد الرزاق نے وصل کیا ۱۳ منہ

۸۳۳ حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ
 إِبْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ مَرْثَدٍ
 قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ يَا أُمَّتَاهُ هَلْ تَرَى
 مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَبِّي فَقَالَتْ
 لَقَدْ قَفَّ شَعْرِي مِمَّا قُلْتُ أَيْنَ أَمْتُ
 مِنْ ثَلَاثٍ مِنْ حَدِّكَ هُنَّ فَقَدْ كَذَبَ
 مَنْ حَدَّثَكَ أَنَّ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ رَأَى رَبِّي فَقَدْ كَذَبَ ثُمَّ قُلْتُ
 لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ
 وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ وَمَا كَانَ لِكَيْفِ أَنْ
 يَحْكُمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ
 وَمَنْ حَدَّثَكَ أَنَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي غَيْبٍ فَقَدْ
 كَذَبَ ثُمَّ قُلْتُ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مِمَّا
 خَالَكَ سُبَّ غَدَاةٍ أَوْ مِنْ حَدِّكَ أَنَّهُ كَتَمَ
 فَقَدْ كَذَبَ ثُمَّ قُلْتُ يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ

مجھ سے بخاری بن سختی نے بیان کیا کہا ہم سے وکیع نے انہوں نے
 اسماعیل بن ابی خالد سے انہوں نے عامر شعبی سے انہوں نے
 مسروق سے انہوں نے کہا میں نے حضرت عائشہؓ سے کہا ام المؤمنین
 کیا حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے شب معراج میں اپنے پروردگار
 کو دیکھا تھا انہوں نے کہا تیری اس بات پر تو میرے روئیں کھڑے
 ہو گئے لے تین باتیں کیا تو سمجھ نہیں سکتا جو کوئی ان کا ہونا بیان کرے
 وہ جھوٹا ہے جو کوئی تجھ سے یہ کہے کہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم
 نے شب معراج میں اپنے پروردگار کو دیکھا اس نے جھوٹ کہا
 اس کے بعد حضرت عائشہؓ نے یہ آیتیں پڑھیں لا تدرک
 الابصار دھوید رک الابصار دھو اللطیف الخبیر وما
 کان للبشر ان یکلمہ اللہ الا وحیا اذ من وراء حجاب جو کوئی تجھ
 سے یہ کہے کہ آنحضرتؐ کل ہونے والی دآئندہ کی بات جانتے تھے
 اس نے جھوٹ کہا پھر انہوں نے یہ آیت پڑھی وما تدری نفس
 ماذا تکسب غدا اے اور جو کوئی تجھ سے یہ کہے کہ آنحضرتؐ نے وحی
 میں سے کچھ چھپا رکھا ہے وہ جھوٹا ہے پھر انہوں نے یہ آیت پڑھی

لے کیونکہ دنیا کی زندگی میں رہ کر پروردگار کو دیکھنا حضرت عائشہؓ نے صحیح تفسیر میں بھی دیکھا کہ اللہ کی شکر نہیں جیسے معجزہ
 اور امیر قول ہے کہ جو لوگ اس بات کا قائل ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے شب معراج میں اللہ کو دیکھا تھا ان میں کوئی کتاب ہے کہ دل کی آنکھ سے دیکھا تھا کوئی کتاب ہے
 ظاہری آنکھ سے دیکھا تھا وہ یہ کہتے ہیں کہ پہلی آیت میں ادراک سے احاطہ مراد ہے ابن عباسؓ نے کہا اس آیت کا مطلب یہ ہے کہ جب وہ اپنے اصلی نور کے ساتھ تجلی
 کرے تو آنکھیں اس کو نہیں دیکھ سکتیں جیسے دوسری حدیث میں ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے اوپر ستر اور حجاب رکھے ہیں اگر ان حجابوں کو اٹھا دے تو اس کے چہرے کی شعاعوں سے
 جہان تک اس کی نگاہ جاتی ہے سب چیزیں جل کر رہ جاتیں دوسری آیت سے رویت کی نفی نہیں نکلتی بلکہ کلام کا طریقہ اس میں بیان ہوا ہے بیشک کلام کرتے وقت اُس کی رویت
 بلا حجاب نہیں ہو سکتی وہ بھی دُعا میں نہ آخرت میں ابن عباسؓ نے منقول ہے کہ اللہ تعالیٰ نے کلام سے حضرت موسیٰ کو مفرز کیا اور دوسرے تمام پیغمبروں کو اس پر تمام
 مسلمانوں کا اتفاق ہے اس میں کسی اختلاف نہیں کہ آنحضرتؐ کو حبیب کا علم نہ تھا دوسری آیت میں بعلمت موجودہ قلی لا یعلم من فی السموات والارض الغیب الا اللہ
 دیکھ لینا چاہیے جب آنحضرتؐ کو جو ساری مخلوقات میں اشراف اور اعلیٰ تھے ملے ہونے والی بات معلوم نہ ہو تو دوسرے دل یا بزرگ یا پیر یا فقیر یا شیعہ کس شمار میں ہیں اور تعجب تو اُن
 دھوٹی بندہ پڑتوں اور بوجھوں میں ہوتا ہے جو قیامت تک ہونے والی باتوں کی پیشین گوئی کرتے ہیں لا حول ولا قوۃ الا باللہ بعضے نام کے مسلمان بھی جابا سچیم اور زنت کی پیشین گوئی
 بلکہ دوسرے بزرگوں کی پیشین گوئیوں دیکھتے ہیں اور ان کی تصدیق پر ان کا خیال مائل ہو جاتا ہے یہ سب شیطان کے دھوکے ہیں اُسے کسی کو نہیں بتایا یا خاص لوگوں کو بتلایا۔

مَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ آيَةً وَلَكِنَّكَ
جَبْرِيْلٌ عَلَيْكَ السَّلَامُ فِي صُورَةٍ مَذْرُوبَةٍ
بِأَمْرِ قَوْلِهِ فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ
أَدْنَىٰ حَيْثُ الْوَسْطَىٰ مِنَ الْقَوْمِ
۸۳۴- حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
حَدَّثَنَا الشَّيْبَانِيُّ قَالَ سَمِعْتُ زَيْدَ
عَبْدَ اللَّهِ فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ
فَأَوْحَىٰ إِلَى الْعَبْدِ مَا أَوْحَىٰ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ
مَسْعُودٍ أَنَّهُ رَأَى جَبْرِيْلَ لَمْ يَسْمَعْ مِنْ جَنَاحِهِ
سِوَا ۸۳۵- قَوْلِهِ فَأَوْحَىٰ إِلَى الْعَبْدِ
مَا أَوْحَىٰ -

۸۳۵- حَدَّثَنَا طَلْحُ بْنُ عَنَابٍ حَدَّثَنَا
زَيْدُ بْنُ عَدْنَانَ عَنْ الشَّيْبَانِيِّ قَالَ سَأَلْتُ زَيْدَ
عَنْ قَوْلِهِ تَعَالَى فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ
أَدْنَىٰ فَأَوْحَىٰ إِلَى الْعَبْدِ مَا أَوْحَىٰ قَالَ
أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ رَأَى جَبْرِيْلَ لَمْ يَسْمَعْ مِنْ جَنَاحِهِ
سِوَا ۸۳۶- قَوْلِهِ لَقَدْ رَأَى مِنْ آيَاتِ
رَبِّهِ الْكُبْرَى -

۸۳۶- حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيْمَ عَنْ عَلْقَمَةَ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ لَقَدْ رَأَى مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ

یا ہا الرسول بلغ ما أنزل الیہ من ربک البتہ یہ تو پرح ہے کہ آنحضرت
نے حضرت جبریل علیہ السلام کو ان کی راصل صورت میں دوبار دیکھا تھا۔
باب فکان قاب قوسین اولو فی کی تفسیر۔ یعنی اتنا فاصلہ
رہ گیا جتنا کمان سے چلہ رتا نہت کو ہوتا ہے دو اتنا۔

ہم سے ابوالنعمان نے بیان کیا کہ ہم سے عبدالواحد بن زیاد نے
کہا ہم سے سلیمان شیبانی نے کہا میں نے زربن حبیش سے سنا
انہوں نے عبداللہ بن مسعودؓ سے انہوں نے کہا اس آیت میں فکان
قاب قوسین ادا فی نادحی الی عبدہ ما اوحی سے یہ مراد ہے کہ آنحضرت
نے جبریل کو ان کی اصل صورت میں دیکھا ان کے چہرہ سوچکھ تھے۔

باب فاوحی الی عبدہ ما اوحی
کی تفسیر۔

ہم سے طلح بن عنان نے بیان کیا کہ ہم سے زائد بن قدام
کو فی نے انہوں نے سلیمان شیبانی سے انہوں نے کہا میں نے زربن
حبیش سے اس آیت کو پوچھا فکان قاب قوسین ادا فی نادحی
الی عبدہ ما اوحی انہوں نے کہا میں نے عبداللہ بن مسعودؓ
اُس کو پوچھا تھا انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
حضرت جبریلؑ کو چہرہ سوچکھوں میں دیکھا تھا بلکہ

باب لقد رای من آیات ربہ الکبریٰ
کی تفسیر۔

ہم سے قبیسہ بن عقبہ نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان ثوری
نے انہوں نے اعش سے انہوں نے ابراہیم نخعی سے انہوں نے
علقمہ سے انہوں نے عبداللہ بن مسعودؓ سے انہوں نے کہا یہ جو آیت سے

لے نادحی الی عبدہ ما اوحی میں عبدہ کی ضمیر اللہ تعالیٰ کی طرف پھرے گی اور نادحی کی ضمیر حضرت جبریلؑ کی طرف قرینہ کلام بھی اسی کو مقتفی ہے
کیونکہ شدید القوی اور خدوۃ یہ حضرت جبریلؑ کے صفات ہیں۔ بعضوں نے کہا خود پروردگار مراد ہے اُس صورتِ نادحی اور عبدہ دونوں
کی ضمیر پروردگار کی طرف پھرے گی ۱۲ رحمہ اللہ تعالیٰ۔

الْكُفْرَى قَالَ رَأَى رُحْرَفًا أَخْضَرَ
قَدْ سَدَّ الْأَفْقَ -

باب ۳۸ قولہ اَفْدَانِيْمُ اللَّاتِ وَالْعُزَّى
۸۳۷ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ عَنْ أَبِي الْأَشْهَبِ
حَدَّثَنَا أَبُو الْجَزَاءِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ
فِي قَوْلِهِ اللَّاتِ وَالْعُزَّى كَانِ اللَّاتُ
تَجْلَلِيكَتِ سَوِيْقٍ الْحَاجِمِ -

۸۳۸ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا
هَاشِمُ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ
الزُّهْرِيِّ عَنْ حَبِيبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ فَقَالَ فِي حَلْفِهِ اللَّاتِ
وَالْعُزَّى فَلْيُقِلْ كَلَامَهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَمَنْ قَالَ
لِصَاحِبِهِ تَعَالَى أَقَامَكَ فَلَيتَصَدَّقْ -

لقد رمى من آيات دبدب الكبرياء اس کا یہ مطلب ہے کہ آنحضرتؐ نے
ایک سبز فرش دیکھا جس نے آسمان کا کنارہ ڈھانپ لیا تھا یہ
باب افرادیتہ اللات والعزى کی تفسیر

ہم سے مسلم بن ابراہیم فرماید ہے بیان کیا کہ ہم سے ابوالاشعث
(جعفر بن حیان) نے کہا ہم سے ابوالجوزاء (ادس بن عبد اللہ) نے انمول
نے ابن عباسؓ سے انہوں نے لات اور عزی کے بیان میں کہا کہ لات
ایک شخص کا نام تھا جو حاجیوں کے لیے ستو گھولا کرتا تھا اسے

ہم سے عبد اللہ بن محمد مسندی نے بیان کیا کہ ہم سے ہشام
بن یوسف نے کہا ہم کو عمر نے خبر دی انہوں نے دسری سے انہوں
نے حمید بن عبد الرحمن سے انہوں نے ابو ہریرہؓ سے انہوں
نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص لات اور عزی
کی قسم کھائے تو درجہ دیا بیان کرے کہ لا الہ الا اللہ اور شخص دوسرے
سے کہے آؤ ہم تم جو اکیلیں تو درگزارے کے طور پر کچھ
خیرات کرے گا

۱۔ جس پر حضرت سیرا بن ابی بٹھے تھے، اے بعضوں نے کہا درخت پر وہ مرد ہے بعضوں نے کہا کھڑے کا جوڑا یعنی حضرت جبریلؑ سب اس پینے ہوئے تھے ابن عباس سے
منقول ہے کہ شبِ مزاح میں درخت لٹک آیا آپ اس پر بیٹھ گئے پھر وہ درخت اٹھ گیا اور آپ پر درگزارے نزدیک ہو گئے تھو دنی فتی سے یہی مراد ہے آنحضرتؐ فرماتے ہیں اس
مقام پر جبریل مجھ سے الگ ہو گئے اور آوازیں سب موتوں ہو گئیں اور میں اپنے پر درگزارے کا کلام سنایہ قرطبی نے نقل کیا کہ اسی لیے بعضوں نے لات کو بے تشدید یا چڑھا ہے اور جنہوں نے
تخفیف کے ساتھ پڑھا، ان کی قرأت پر یہ توجیہ ہو سکتی ہے کہ کثرت استعمال سے تخفیف ہو گئی کہتے ہیں اس شخص کا نام عمرو بن لُحی یا عمرو بن غنم تھا یہ لُحی اور سہیلہ ایک پتھر کے پاس
حاجیوں کو کھلایا کرتا جب رگڑا تو لوگ اس پتھر کو پوجنے لگے جہاں یہ کھلایا کرتا تھا اور اس پتھر کا نام لات رکھ دیا تاکہ اس شخص کی یادگار رہے ابن ابی حاتم نے ابن عباسؓ سے نکالا جو کوئی
اس کا ستو کھاتا وہ مٹا ہو جاتا اس لیے اس کی پرستش کرنے کے خدا کی ماراں بیوقوفوں پر ایسے تلک لگنا کہ بات کا کفارہ ہو جائے اللہ تعالیٰ کے سوا کسی دوسرے کی قسم کھانا حرام یا مکروہ
ہے اگر عادت کے طور پر یہ نکل جائے تو گنہگار نہ ہو گا لیکن استغفار کرنا بہتر ہے بتوں کی بیالات اور عزی کی قسم کھانا مشرکوں کا طریقہ تھا بتوں کی ذریعہ ہی تعظیم ہماری شریعت میں
کفر ہے اگر کوئی عہد ایسی قسم کھائے تو کافر ہو جائے گا اگر بے احتیاری میں سہواً زبان نکل جائے تو تجدید ایمان کرے پھر کلمہ تو حید پڑھے ایک جماعت علماء کا یہ قول ہے کہ بت
جھنڈے جھاڑ پھاڑا دیا اور تار پیغمبرؐ پر سورج چاند تارے سب کا ایک ہی حکم ہے یعنی جتنی چیزیں اللہ کے سوا ہیں خواہ ہماری شریعت میں ان کی تعظیم کا حکم ہو
یا تدلیل کا ہر ایک کی قسم کھانا کفر ہے جس سے تو بکر ناجا یہ بعضوں نے کہا جن چیزوں کی تدلیل کا حکم ہے جیسے بت شدے جھنڈے جھاڑ پھاڑ وغیرہ ان کی
قسم کھانا تو کفر ہے اور جن کی تدلیل کا حکم نہیں جیسے اولیا، پیغمبر وغیرہ ان کی قسم کھانا کفر نہیں بلکہ حرام یا مکروہ ہے واللہ اعلم ۱۲ منہ

باب ومناة الثالثة الاخرى کی تفسیر

ہم سے عبد اللہ بن زبیر حمیدی نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے کہا ہم سے زہری نے کہا میں نے عروہ سے سنا انہوں نے کہا میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہہ انہوں نے کہا بات یہ ہے کہ عرب کے بعض لوگ جو مناة بت کے نام پر ریامناۃ کے پاس جو مثل میں تھا۔ احرام باندھتے وہ صفا اور مروی کا طوان نہ کرتے تھے اس وقت اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری ان الصفا والمروة من شعائر اللہ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں نے صفا و مروہ کا طوان کیا عبد الرحمن بن خالد نے ابن شہاب سے یوں روایت کی کہ عروہ نے کہا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا یہ آیت ان الصفا والمروة اخیر تک الصفا اور عسنان والوں میں اتری وہ اسلام لانے سے پہلے مناة بت کے نام پر احرام باندھا کرتے تھے پھر دسی ہی حدیث بیان کی جیسے سفیان بن عیینہ کی اوپر گزری اور معمر نے زہری سے یوں روایت کی کہ انہوں نے عروہ سے انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے انہوں نے کہا انصار کے کچھ لوگوں نے جو مناة کے نام پر احرام باندھا کرتے تھے اور مناة ایک بت تھا مکہ اور مدینہ کے بیچ میں آنحضرت سے عرض کیا یا رسول اللہ ہم صفا مروہ کا طوان مناة کی بزرگی کے خیال سے نہیں کرتے تھے پھر اسی طرح حدیث بیان کی جیسے اوپر گزری۔

باب فاعبدوا لله واعبدوا کی تفسیر

ہم سے ابو معمر عبد اللہ بن عمرو نے بیان کیا کہ ہم سے

باب ۳۸۲ قولہ ومناة الثالثة الاخرى

۸۳۹- حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ سَمِعْتُ عُرْوَةَ قَالَتْ لِعَائِشَةَ فَقَالَتْ إِنَّهَا كَانَ مِنْ أَهْلِ مَنَاةَ الطَّائِفَةِ الْفَرَسِيِّ لَا يَطُوفُونَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَكْلِيْلًا أَنْ الصَّفَا وَالْمَرْوَةُ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَطَلَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُسْلِمُونَ قَالَ سُفْيَانُ مَنَاةٌ بِالْمَثَلِ مِنْ قَدِيدٍ وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ عُرْوَةُ قَالَتْ عَائِشَةُ نَزَلَتْ فِي الْأَنْصَارِ كَانُوا هُمْ وَعَسَنَاءُ قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمُوا يَهْلُونَ لِمَنَاةٍ مِثْلَهُ وَقَالَ مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ كَانُوا رِجَالًا مِنَ الْأَنْصَارِ مِنْ كَانُوا يَهْلُونَ لِمَنَاةٍ وَمَنَاةٌ مِثْلُ بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ قَالُوا يَا نَبِيَّ اللَّهِ كُنَّا لَا نَهْوِي بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ نَعْطِيبًا لِمَنَاةٍ نَحْوَهُ،

باب ۳۸۳ قولہ فاعبدوا لله واعبدوا

۸۴۰- حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا لَيْثُ الْكَوْثَرِ

لے فلا جناح علیہ ان یطوف بہما سے توبہ نکلتا ہے اگر کوئی صفا و مروہ کا طوان نہ کرے تب بھی کوئی قیامت نہیں، یہ مثل ایک مقام کا نام تھا قدید بن منات بت وہیں نصب تھا، یہ صفا اور مروہ پر دوسرے دو بت تھے اسات اور نائمہ، یہ اس کو ذہلی اور طحاوی نے وصل کیا، یہ اس کو طبری نے وصل کیا، یہ اب آپ کی حکم دیتے ہیں اس وقت یہ آیت اتری ۱۲ منہ رحمہ اللہ تعالیٰ۔

حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ
ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ قَالَ سَجَدَ الرَّبُّ عَلَى
اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالتَّجَمُّعِ وَسَجَدَ
مَعَهُ الْمُسْلِمُونَ وَالْمُشْرِكُونَ وَ
الْجِنُّ وَالْإِنْسُ تَابِعَهُ ابْنُ طَهْمَانَ
عَنْ أَيُّوبَ وَكَوَيْدُ بْنُ كُرَيْبٍ عَنْ
ابْنِ عَبَّاسٍ -

۸۴۱- حَدَّثَنَا قُتَيْبٌ عَنْ عَلِيِّ بْنِ
أَبِي حَمْدٍ حَدَّثَنَا اسْتَرْكِشٌ عَنْ أَبِي
سُحَيْبٍ عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
قَالَ أَوَّلُ سُورَةٍ أُنْزِلَتْ فِيهَا سَجْدَةٌ
وَالْتَّجَمُّعُ قَالَ فَسَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَجَدَ مَنْ خَلَقَ مَعَهُ
رَجُلًا ثُمَّ آيَةٌ أَخَذَ لِقَاءَ مَنْ تَرَابٍ فَسَجَدَ
عَلَيْهِ قَدْ آتَيْنَاهُ بَعْدَ ذَلِكَ قِتْلًا كَافِرًا
وَهُوَ أَمِيَّةُ بْنُ خَلْفٍ -

سُورَةُ اقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قَالَ مُجَاهِدٌ مُتَمَرِّدًا هَبْ مُرَدِّجًا
مُتَنَاهٍ وَازْدَجَرًا سَتُطِيرُ جُنُوسًا
دُسُورًا صِلَاةً السَّعِينِذَ لَمَنْ كَانَ كُفْرًا
يَقُولُ كُفْرًا كُفْرًا كُفْرًا كُفْرًا كُفْرًا

عبدالوارث بن سعید نے کہا ہم سے ایوب سختیانی نے انہوں نے
عکرمہ سے انہوں نے ابن عباسؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے سورہ والنجم میں سجدہ کیا اور آپ کے ساتھ
مسلمانوں اور مشرکوں اور آدمیوں اور جنوں نے بھی سجدہ کیا
عبدالوارث کے ساتھ اس حدیث کو ابراہیم بن طہمان نے بھی
ایوب سے روایت کیا ہے اور اسماعیل بن علیہ نے اپنی روایت میں
ابن عباسؓ کا ذکر نہیں کیا ہے

ہم سے نصر بن علی نے بیان کیا کہا مجھ کو ابو احمد زہری نے خبر دی
کہ ہم کو اسرائیل نے انہوں نے ابواسحاق سبیعی سے انہوں نے
اسود بن یزید نخعی سے انہوں نے عبداللہ بن مسعودؓ سے انہوں
نے کہا سب سے پہلے جو سجدے والی سورت اتری وہ سورہ والنجم تھی
ابن مسعودؓ نے کہا پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سورت
میں سجدہ کیا اور آپ کے پیچھے جتنے لوگ بیٹھے تھے مسلمان اور
مشرک سب نے سجدہ کیا مگر ایک شخص امیہ بن خلف نے کیا کیا
مٹھی بھر مٹی لی (مٹھی سے لگائی اس پر سجدہ کیا میں نے دیکھا اس کے
بعد یہ شخص کفر کی حالت میں (بدتر کے دن) مارا گیا ہے

سُورَةُ اقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔
مجاہد نے کہا مستمر کا معنی جانے والا باطل ہونے والا۔
مزد جو بے انتہا جھڑکنے والے تنبیہ کرنے والے واذد جو دیوانہ
بنایا گیا پھر کا گیا، دسوکشی کے تختے دیا کیلیں یا رسیاں (جزا و لموت
کان کفر یعنی یہ عذاب اللہ کی طرف سے بدلہ تھا اس شخص کا جس کی

اس کو اسماعیل نے وصل کیا ہے بلکہ مرسلہ عکرمہ سے روایت کی اور اس سے حدیث میں کوئی قدر نہیں ہوتا کسی لیے کہ عبدالوارث اور
ابراہیم بن طہمان دونوں ثقہ ہیں اور دونوں نے اس کو وصل کیا ہے اور ثقہ کی زیادتی مقبول ہے، اسے بعضوں نے کہا یہ شخص دلید بن مغیرہ یا
سعید بن عاص یا مطلب بن ابی وادعہ یا ابولعب تھا، اسے اس کو فریادی نے وصل کیا ۱۲۱ منہ رحم اللہ تعالیٰ۔

يُخْصِرُونَ الْمَاءَ وَقَالَ ابْنُ جَبْرِ
مُهْطِعِينَ الشَّلَاةَ الْحَبِيبِ
السَّرَاعِ وَقَالَ غَيْرُهُ قَتَعَالِي فَعَالَمًا
بِيدِهِ تَعَقَّرَهَا الْمُحْطَرُ كَحِطَارٍ
فَمِنْ الشَّجَرِ مُحْتَزِيٍّ أَوْ ذُو جَرَأَتِ
مِنْ رَجَبٍ كَعِفْرٍ فَعَلْنَا بِهِ وَ
بِهِمْ مَا فَعَلْنَا جَزَاءً لِمَا صَنِعَ
يَبُوشُمٌ وَأَصْحَابُهَا مُسْتَفِرُّو عَذَابٍ
حَقٌّ يُقَالُ الْكَاشِرُ لِمَنْ وَالشَّجَرُ

بَاب ۳۸۴ قَوْلُهُ فَانْشَقَّ الْقَمَرُ وَإِنْ
يُرْوَى آيَةً لِعَرْضِهَا -

۸۴۴ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى
عَنْ شُعْبَةَ وَسَفْيَانَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ
عَنْ أَبِي مَعْبُودٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ فَقَالَ انْشَقَّ
الْقَمَرُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَرَفَعَيْنِ فِرْقَةً قَوِيًّا الْجَبَلُ وَفَرَّقَهُ
دُونَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ إِنَّهُ هَدُوءٌ -

۸۴۵ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حَزْزَانَ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ
أَخْبَرَنَا ابْنُ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ مَجَاهِدٍ

انہوں نے ناقدری کی تھی یعنی نوح کی مکمل شرب محتضر یعنی ہر ذوق
اپنی باری پر پانی پینے کو آئے مہطعین اے الداع سعید بن مسیر نے
کہا ہے یعنی ڈرتے ہوئے عربی زبان میں دوڑنے کو نسلان غیب
سراع کہتے ہیں اوروں نے کہا فتعالیٰ یعنی ہاتھ چلایا اس کو
زخمی کیا کہ شیم المحتضر کا معنی جیسے ٹوٹی چلی ہوئی ہار سے اذہج
ماضی جمہول کا صیغہ ہے باب افتعال سے اس کا مجرد و جرت ہے
جزاہ لمن کان کفر یعنی ہم نے نوح اور ان کی قوم والوں کے ساتھ جو
سلوک کیا یہ اس کا بدلہ تھا جو نوح اور ان کے ایماندار ساتھ
والوں کے ساتھ رکافروں کی طرف سے کیا گیا تھا مستقر جما
رہنے والا عذابِ اشر شر سے نکلا ہے جس کا معنی اترا نا غرور کرنا -

باب وانشق القمر وان يروا آية
يعرضوا کی تفسیر

ہم سے مسدود بن سرہد نے بیان کیا کہا ہم سے یحییٰ بن سعید
قطان نے انہوں نے شعبہ اور سفیان ثوری و یاسفیان بن عیینہ
سے انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابراہیم نخعی سے انہوں نے
ابو معمر عبد اللہ بن سحرہ سے انہوں نے ابن مسعود سے انہوں نے
کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں چاند پھٹ کر دو ٹکڑے ہو گیا
ایک ٹکڑا پہاڑ کے اوپر رہا ایک ٹکڑا نیچے آ گیا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے لوگوں سے جو اس وقت موجود تھے فرمایا دیکھو گواہ رہنا ہے

ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان
بن عیینہ نے کہا ہم کو عبد اللہ بن ابی نجیح نے خبر دی انہوں نے

۱۔ یا کافروں کا اناہ اور نوح کا کیا نوح کے نیک اعمال کا ثواب تھا جس کی کافروں نے ناشکری کی تھی یہ دونوں قومیں مشہور قزات ہیں یعنی جب کچھ بڑے معصوموں سے
فرمایا ہے انہوں نے یوں نقل کیا ہے کہ کان کفر یا اللہ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ انہوں نے کفر بہ صیغہ معروض پڑھا ہے اس قرآن میں صاف ہے کہ اس کو ابن منذر نے
وصل کیا، ۲۔ یا یالونی جو دیوار سے جھڑپ ہے یا چلی ہوئی لاکھ، ۳۔ جو ان کو دوزخ تک پہنچا کر رہے گا، ۴۔ ایک روایت میں ہے آپ نے ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے فرمایا
دیکھو گواہ رہو یعنی یہ ایک بڑا معجزہ ہے کیونکہ دوسرے پیغمبروں کے معجزے ابوام علویہ تک نہیں پہنچے تھے - ۱۱ منہ

عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أُنْتُقِ
الْقَمَرُ وَنَحْنُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ خَصَارَ فِرْقَتَيْنِ فَقَالَ لَنَا
أَشْهُدُوا أَشْهُدُوا،

۸۴۴۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا
يُكْرَعُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَالِكٍ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ عَنْ
عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أُنْتُقِ الْقَمَرُ مِنِّي
زَمَانَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۸۴۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ
تَنَادَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ قَالَ سَأَلَ
أَهْلُ مَكَّةَ أَنَّ يَرْيَهُمْ آيَةً فَآرَاهُمُ
أُنْتُقِ الْقَمَرُ

۸۴۶۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى
عَنْ شُعْبَةَ عَنْ تَنَادَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ
قَالَ أُنْتُقِ الْقَمَرُ فَرَمَيْنِ،

مجاہد سے روایت کی انہوں نے ابو معمر سے انہوں نے عبد اللہ بن
مسعود سے انہوں نے کہا جس وقت چاند بھٹا اُس وقت ہم
آنحضرتؐ کے پاس موجود تھے چاند برابر دو ٹکڑے ہو گیا آنحضرتؐ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دیکھو گواہ ہو گواہ رہو۔

ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا کہا مجھ سے بکر بن مضر نے انہوں
نے جعفر بن ربیعہ سے انہوں نے عراک بن مالک سے انہوں نے
عبید اللہ بن عبد اللہ بن عقبہ ابن مسعود رضی سے انہوں نے
ابن عباس رضی سے انہوں نے کہا چاند آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ
وسلم کے زمانہ میں بھٹا تھا بلکہ

ہم سے عبد اللہ بن محمد مسندی نے بیان کیا کہا ہم سے یونس
بن محمد بغدادی نے کہا ہم سے شیبان تیمی نے انہوں نے قتادہ
سے انہوں نے انس سے انہوں نے کہا مکہ کے کافروں نے آنحضرتؐ
سے یہ درخواست کی ہم کو کوئی نشانی دکھلاؤ آپؐ نے چاند کا ٹھنڈا
ان کو دکھلایا۔

ہم سے مسدد بن مسدد نے بیان کیا کہا ہم سے یحییٰ بن سعید
قطان نے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے قتادہ سے انہوں نے
انس سے انہوں نے کہا چاند بھٹ کر دو ٹکڑے ہو گیا۔

لے ان سے ان لوگوں کا رد ہوا جو کہتے ہیں وانشق القمر کا یہ معنی ہے کہ قیامت کرب چاند بھٹے گا مذہب نے یوں پڑھا ہے وقد انشق القمر جس کے معنی ہیں چاند بھٹ چکا
معلوم ہوا کہ چاند کا بھٹنا قیامت کی نشانی تھا اور نشانی کے ساتھ ہمارے پیغمبر صاحب صلی اللہ علیہ وسلم کا معجزہ بھی تھا، لہٰذا قطلان نے کہا یہ پانچ حدیثیں ہیں جو شق القمر کے باب میں وارد
ہیں تین شخص ان کے راوی ہیں ابن مسعود اور عبد اللہ بن عباس اور انس عبد اللہ بن مسعود صرف روایت کے گواہ ہیں باقی انس تو اُس وقت مدینہ میں تھے اُن کی عمر پانچ چار برس کی ہو گی اور انس
عباس تو اس وقت تک پیدا بھی نہیں ہوئے تھے لیکن اُن کے سوا اور ایک جماعت صحابہؓ نے بھی شق القمر کا واقعہ نقل کیا ہے، مگر ترجمہ کنندہ اگر شق القمر ہوا ہوتا اور
قرآن میں اتنا کہ چاند بھٹ گیا تو سب کے سب قرآن کو غلط سمجھتے اسلام سے پھر جاتے جس ہی ایک دلیل اس واقعہ کے ثبوت کے لیے کافی ہے اور اس تبادل کی کوئی ضرورت نہیں
کہ ماضی یعنی مستقبل ہے جیسے دفعہ فی الصور دجا ربک والملك صفا صفا میں اس لیے کہ جو کام آئندہ ممکن ہو تو ہے اس کا زمانہ ماضی میں بھی واقع ہونا ممکن ہے جب سچے شخص
اس کے وقوع کی گواہی دیں اب یہ کہنا کہ اجرام علویہ قابل غرق والقیام نہیں ہیں ایک خود رائے شخص اسطو کی تقلید ہے جس نے اس پر کوئی دلیل قائم نہیں کی اگر اسطو کہ معلوم ہوتا
کہ مرکز عالم آنتابہ اور زمین بھی ایک سیارہ اور اجرام علویہ میں داخل ہے چاند باقی آئندہ صفحہ پر عہ جو خدا کی قدرت کی بڑی نشانی ہے ہم

باب ۳۸۵ قَوْلُهُ تَجَرَّيْ بِأَعْيُنِنَا جَزَاءَ لِمَنْ كَانَ كُفْرًا. لَقَدْ تَرَكْنَا هَآئِلَ قَهْلٍ مِنْ مَدْكِرٍ قَالَتْ تَتَادَةُ أَبْقَى اللَّهُ سَفِينَتُ نُوحٍ حَتَّى أَذْكُرَهَا وَآئِلَ هَذِهِ الْأُمَمِ

۸۴۷- حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ قَهْلٍ مِنْ مَدْكِرٍ

باب ۳۸۶ قَوْلُهُ لَقَدْ تَسَرَّنَا الْفُجَرَاءُ لِلَّذِي تَرَوْهَلَ مِنْ مَدْكِرٍ قَالَ مُجَاهِدٌ تَسَرَّنَا هَوًّا قَرَأَتْهُ

۸۴۸- حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَرْشَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ يَقْرَأُ قَهْلٍ مِنْ مَدْكِرٍ

باب ۳۸۷ قَوْلُهُ أَفْجَارُ تَحُلُّ مُتَعَجِّرٍ فَكَيْفَ كَانَ عَدَا بِي وَتَدِيرَ

باب تجری با عیننا جزاء لمن کان کفر ولقد ترکنا ہایہ قہل من مدکر کی تفسیر

تادہ نے کہا اللہ تعالیٰ نے نوح کی کشتی کو دنیا میں قائم رکھا یہاں تک کہ اس امت کے اگلے لوگوں نے بھی اس کو رجودی پہاڑ پر دیکھ لیا۔

ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ نے انہوں نے ابواسحاق سے انہوں نے اسود بن یزید سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم یوں پڑھتے تھے قہل من مدکر۔

باب ولقد تسرنا القرآن للذکر قہل من مدکر کی تفسیر مجاہد نے کہا تسرنا کا معنی یہ ہے کہ ہم نے اس کا پڑھنا آسان کیا

ہم سے مسد نے بیان کیا انہوں نے یحییٰ بن سعید قطان سے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے ابواسحاق سے انہوں نے اسود سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ یوں پڑھتے تھے قہل مدکر دال معلہ سے

باب اعجاز نخل منقعر فکیف کان عذابی وندس کی تفسیر

بقیہ حاشیہ صفحہ سابقہ زمین کا تابع ہے اور اس میں بڑے بڑے خار موجود ہیں تو ایسی بے وقوفی کی بات نہ کہتا زمین قابل خرق والقیام ہے چاند قابل خرق والقیام نہیں کیا معنی خود سورج قابل خرق والقیام ہے بہت سے حکیم کہتے ہیں کہ زمین سورج ہی کا ایک ٹکڑا ہے جو الگ ہو کر آ رہا اور اپنے ثقل کی وجہ سے سورج اتنے فاصلہ پر ہوتا ہے رہا یہ امر کہ تم نے اپنی عمر اجرام علویہ کا خرق والقیام نہیں دیکھا تو تم کیا تمہاری عمر کیا پشہ کے داند کہ خانہ از کے ست، (حواشی صفحہ ۶۸۱) اس کو عبد الرزاق نے وصل کیا ابن ابی حاتم کی روایت میں اتنا زیادہ ہے اس کے بعد کی کئی کشتیاں گل کر لاکھ ہو گئیں، اسے دال معلہ سے جیسے مشہور قرأت سے بعضوں نے ذال مجہد میں سے پڑھا ہے اسے اس کو فریالی نے وصل کیا قسطلانی نے کہا یعنی اس کے الفاظ ہم نے سہل رکھے اور اس کا مطلب آسان کیا یہ اللہ جل جلالہ کا فضل و کرم ہے کہ قرآن اور حدیث کے مطلب اس نے سہل اور آسان رکھے ہیں تاکہ عام اور خاص سب ان کے مطلب سمجھ لیں اور ان پر عمل کر سکیں اور اس زمانہ میں تو اللہ تعالیٰ نے اور آسانی فرمادی کہ قرآن اور حدیث کا ترجمہ دوسری زبانوں میں کر دیا اب عرب کے سوا دوسرے ملک والے بھی قرآن و حدیث کا مطلب بخوبی سمجھ سکتے ہیں، ۱۲۱ منہ

۸۴۹ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا هَيْوَةُ
عَنْ أَبِي إِسْحَقَ أَنَّهُ سَمِعَ رَجُلًا سَأَلَ
الْأَسَدَ فَهَلْ مِنْ مَذْكَرٍ أَوْ مَذْكَرٍ فَقَالَ
سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ يَقُولُ هَذَا هَلْ مِنْ
مَذْكَرٍ قَالَ وَسَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ هَذَا هَلْ مِنْ مَذْكَرٍ أَلَا -
بَابُ ۳۸۸ قَوْلُهُ نَحْنُ أَكْثَرُ الْخَطِيئَةِ وَلَقَدْ
يَسِّرْنَا الْقُرْآنَ لِلَّذِينَ هُمْ مِنْ مَذْكَرٍ -

۸۵۰ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَحْمَدَ عَنْ أَبِي عَنِ
شُعْبَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ الْأَسَدِ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَوْلَهُ هَذَا هَلْ مِنْ مَذْكَرٍ أَلَا يَرَى -

بَابُ ۳۸۹ قَوْلُهُ وَلَقَدْ صَبَّحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ
مُسْتَقَرٌّ وَمَوَالٍ ذُرٌّ -

۸۵۱ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا
شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ الْأَسَدِ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَوْلَهُ هَذَا هَلْ مِنْ مَذْكَرٍ -

بَابُ ۳۹۰ قَوْلُهُ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا شَبَابَكُمْ
فَهَلْ مِنْ مَذْكَرٍ -

۸۵۲ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا
إِسْرَافِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ الْأَسَدِ بْنِ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا مِنْ مَذْكَرٍ فَقَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا هَلْ مِنْ مَذْكَرٍ -

ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا کہ ہم سے زبیر نے انہوں نے
ابو اسحاق سے انہوں نے سنا کہ ایک شخص نام نام معلوم اسود سے
پوچھ رہا تھا اسودہ قرین (فہل من مذکر دال حملہ سے ہے یا مذکر
دال حملہ سے) انہوں نے کہا میں نے تو عبد اللہ بن مسعود کو یوں پڑھتے
سنا فہل من مذکر اور عبد اللہ بن مسعود کہتے تھے میں آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کو فہل من مذکر دال حملہ سے پڑھتے تھے۔

باب فکانوا کھشیم المحتظر ولقد یسرنا القرآن
للذکر فہل من مذکر کی تفسیر

ہم سے عبد ان نے بیان کیا کہ مجھ کو میرے والد (عثمان) نے
خبر دی انہوں نے شعبہ سے انہوں نے ابو اسحاق سے انہوں نے
اسود سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے کہ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے فہل مذکر (دال حملہ سے) پڑھا۔

باب ولقد صبحی صبحی بکرة عذاب مستقر فذوقوا
عذابی وندار کی تفسیر

ہم سے محمد بن حنفیہ نے بیان کیا کہ ہم سے
غندر نے کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے ابو اسحاق سے انہوں نے
اسود سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے انہوں نے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے یوں پڑھا فہل من مذکر (دال حملہ سے)

باب ولقد اهلكنا اشيا عكم فہل من
مدحہ کی تفسیر

ہم سے یحییٰ بن موسیٰ نے بیان کیا کہ ہم سے وکیع نے
انہوں نے اسرائیل سے انہوں نے ابو اسحاق سے انہوں نے
اسود بن یزید سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے انہوں نے کہا میں نے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے یوں پڑھا فہل من مذکر
دال حملہ سے) تو آپ نے فرمایا فہل من مذکر (دال حملہ سے)

بَابُ ۳۹۱ تَوَلَّى سَيِّئُهُمْ لِيَجْمَعَ دِيُونُ الَّذِينَ
۸۵۳- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
خَوْشَبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا
خَالِدُ بْنُ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَ
حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا عَفَّانُ بْنُ مُسْلِمٍ
عَنْ وَهْبٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عِكْرِمَةَ
عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَهُوَ فِي قَبْرِ
يَوْمَ بَدْرٍ اللَّهُمَّ إِنِّي أُنْسِدُكَ
عَهْدَكَ وَوَعْدَكَ اللَّهُمَّ إِنِّي تَسَاءَلْتُ
لَا تُعْبِدُ بَعْدَ الْيَوْمِ فَاخْذِ أَبُوبَكْرٍ
بِيَدِهِ فَقَالَ حَسْبُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
الْحَقَّتْ عَلَى رَأْسِكَ وَهُوَ يَتْبَعُ فِي
الدَّيْمِ فَخَرَجَ وَهُوَ يَقُولُ سَيِّئُهُمْ
لِيَجْمَعَ دِيُونُ الَّذِينَ

بَابُ ۳۹۲ تَوَلَّى بِلَى السَّاعَةِ مَوْعِدُهُمْ وَالنَّسَاءُ
أَذْهَى وَأَمْرٌ بَعِيٍّ مِنَ الْكِبَرِ

۸۵۴- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا
هَاشِمُ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ أَخْبَرَهُمْ
قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ مَاهَكَ خَالَ ابْنِ عَدَدٍ
عَنْ ثَمَّةِ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ لَقَدْ أُنْزِلَ عَلَى
مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيٌّ كَمَا نَزَلَ عَلَى

بَابُ سَيِّئُهُمْ لِيَجْمَعَ دِيُونُ الَّذِينَ تَفْسِيرُ
ہم سے محمد بن عبد اللہ بن حوشب نے بیان کیا کہ ہم سے
عبدالوہاب نے کہا ہم سے خالد حذاء نے انہوں نے عکرمہ سے
انہوں نے ابن عباسؓ سے دوسری سند اور محمد سے محمد بن یحییٰ
ذہبی نے بیان کیا کہ ہم سے عفان بن مسلم نے انہوں نے وہب
سے کہا ہم سے خالد حذاء نے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے
ابن عباسؓ سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بدر کے دن ایک خیمہ
میں تھے آپؐ نے یوں دعا فرمائی یا اللہ میں جا رہا ہوں تو اپنا عہد
اور وعدہ پورا فرما لے یا اللہ تیری مرضی اگر تو چاہے تو دان محمدؐ
سے مسلمانوں کو بھی ہلاک کر دے، پھر آج سے تیرا لو جانیں
رہنے کا لے ابو بکر صدیقؓ نے آنحضرتؐ کا ہاتھ محکم لیا اور کہا یا رسول
اللہ! بس کیجیے آپؐ نے اپنے پروردگار سے مانگنے کی حد کر دی بہت
التجاک! آنحضرتؐ اس روز زہرہ بنتے ہوئے چل پھر رہے تھے
وہ دعا کر کے آپؐ ڈیرے سے باہر نکلے یہ آیت پڑھتے جاتے
تھے سَيِّئُهُمْ لِيَجْمَعَ دِيُونُ الَّذِينَ

بَابُ بِلَى السَّاعَةِ مَوْعِدُهُمْ وَالنَّسَاءُ
وَأَمْرٌ بَعِيٍّ مِنَ الْكِبَرِ

ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہ ہم کو ہشام بن یوسف
نے خبر دی اُن کو ابن جریرؓ نے کہا مجھ کو یوسف بن مالک نے
خبر دی انہوں نے کہا میں حضرت ام المؤمنین عائشہؓ کے پاس بیٹھا
تھا انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر مکہ میں یہ
آیت اترتی بِلَى السَّاعَةِ مَوْعِدُهُمْ وَالنَّسَاءُ دَامَتْ

لے محمد یہ تھا کہ ایمان دار بندے غالب ہوں گے وعدہ یہ تھا کہ اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو دو میں سے ایک عطا فرمانے کا وعدہ کیا تھا یا تو قاتل
لے گا یا قاتل پر فتح حاصل ہوگی، بلکہ سب طرف تہوں اور اتاروں اور ٹھانڈوں ہی کا پوجا ہونے لگے گا۔ اس قسم کی دعا مانگنا آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم ہی کو مزاردار تھا جو اللہ جل جلالہ کے محبوب خاص تھے اور کسی کی مجال نہیں جو بارگاہ احمدیت میں اس طرح سے عرض کرے ۱۱ منہ

اس وقت میں ایک چھوکی تھی کھیل رہی تھی۔

مجھ سے اسحاق بن شاہین واسطی نے بیان کیا کہا ہم سے خالد بن عبد اللہ طحان نے انہوں نے خالد بن مہران خدائے سے انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے ابن عباسؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بدر کے دن ایک ڈیرے میں یوں دعا کی یا اللہ میں تجھ سے یہ چاہتا ہوں تو اپنا عہد اور وعدہ پورا کرے یا اللہ تیری مرضی تو چاہے تو پھر آج سے کوئی تجھ کو نہ پوچھے گا ابوبکر صدیقؓ نے آپؐ کا ہاتھ پکڑ لیا اور کہا یا رسول اللہؐ بس کیجیے پروردگار سے دعا کرنے کی حد ہو چکی آپؐ زہرہ پنے ہوئے ڈیرے سے برآمد ہوئے یہ ایت پڑھتے جاتے تھے۔ یہ ہمزہ الجمع دیوں اللہ بوبل الساعة موعدهم والسااعة ادھی وامر۔

سورہ الرحمن کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔ مجاہد نے کہا بحبان یعنی چکی کی طرح گھوم رہے تھے اوروں نے کہا اذیعوا الوزن کا معنی یہ ہے کہ ترازو کی زبان سیدھی رکھو یعنی برابر تو لو عصف کہتے ہیں کھیتی کی اُس پیداوار (سبزے) کو جس کو پکنے سے پہلے کاٹ لیں یہ تو عصف کے معنی ہوئے اور یہاں ریحان سے کھیتی کے پتے اور دانے جن کو کھاتے ہیں اور ریحان وہ پکا غلہ جس کو (کچم) نہیں کھاتے اوروں نے کہا عصف گیہوں کے پتے صفاک نے کہا تھ عصف بھوسا جو جانور کھاتے ہیں ابو مالک غفاری (تا بھی) نے کہا عصف کھیتی کا وہ سبزہ جو پہلے پھل اگتا ہے کسان لوگ اس کو بیور (موکے) کہتے ہیں مجاہد نے کہا عصف تھ گیہوں کا پتہ اور ریحان روزی مادہ آگ کی

الْعَبَّ بِلِ السَّاعَةِ مُوَعِدَهُمُ وَالسَّاعَةُ اَدْهَىٰ وَآَمَرُ ۝۵۵ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا خَالِدُ عَنْ خَالِدِ بْنِ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَهُوَ فِي قُبَّةٍ لَّهُ يَوْمَ بَدْرٍ اَنْتَدُّ لَكَ عَهْدُكَ وَوَعْدُكَ اللَّهُ اِنْ شِئْتَ لَمْ تُعَدَّ بَعْدَ الْيَوْمِ اَبَدًا فَاخَذَ ابُو بَكْرٍ بِيَدِهِ وَتَوَالَّحَسْبُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَدْ اَلْحَحْتُ عَلَىٰ رَبِّكَ وَهُوَ فِي الذَّرْعِ فَخَرَجَ وَهُوَ يَقُولُ سَمِعْتُمْ الْجَمْعَ وَيُوتُونَ الذَّبْرَ بِلِ السَّاعَةِ مُوَعِدَهُمُ وَالسَّاعَةُ اَدْهَىٰ وَآَمَرُ

سُورَةُ الرَّحْمٰنِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝۱ وَتَنْجَاهُ هَذَا حَسْبَانِ كَحَسْبَانِ الرَّحْمٰنِ ۝۲ قَالَ غَابِرُكَ وَاقْبِمُوا الْوَرْنَ یُرِیْ بِلِ سَاَتِ الْوِزَانِ ۝۳ وَالْعَصْفُ بَقْلُ الرَّحْمٰنِ اِذَا قُطِعَ مِنْهُ شَیْءٌ قَبْلَ اَنْ یُدْرِكَ فَذٰلِكَ الْعَصْفُ ۝۴ ذَا الرَّحْمٰنِ وَرَقْرُ وَالْحَبُّ الَّذِیْ یُؤْكَلُ مِنْهُ ذَا الرَّحْمٰنِ فِیْ كَلَامِ الْعَرَبِ الرَّحْمٰنِ ۝۵ وَخَالَ بَعْضُهُمْ وَالْعَصْفُ یُرِیْدُ الْمَاكُولَ مِنَ الْحَبِّ وَالرَّحْمٰنِ النَّصِیْجُ الَّذِیْ لَمْ یُؤْكَلْ وَتَالَ غَابِرُكَ الْعَصْفُ وَرَقْرُ الْجَنْطَةُ وَتَالَ الْفَتْحُ لَكَ الْعَصْفُ الَّذِیْ

لہ اس کو عبد بن حمید نے وصل کیا، تھ اس کو ابن منذر سے وصل کیا، تھ اس کو زبانی نے وصل کیا ۱۲ منہ

وَقَالَ أَبُو مَالٍ إِلَى الْعَصْفِ أَوَّلَ مَا بَدَأْتُ
تَسْمِيَةَ النُّبُطِ هَبُورًا أَوْ قَالَ مَجَاهِدًا
الْعَصْفُ وَرَقِي الْحَنْظَلَةُ وَالزَّيْجَانِ الزَّيْجُ
وَالْمَارِجُ اللَّهَبُ الْكَافُورُ وَالْكَافُورُ الَّذِي
يَعْلُو النَّارَ إِذَا أَوْقَدَتْ وَقَالَ بَعْضُهُمْ
عَنْ مَجَاهِدٍ رُبُّ الشَّرْقَيْنِ لِلشَّمْسِ فِي
الشَّرْقِ وَمَشْرِقُ وَمَشْرِقُ فِي الصَّيْفِ وَ
رُبُّ الْمَغْرِبَيْنِ مَغْرِبُهُمَا فِي الشَّمْسِ وَالْأَمْسِ
الْخَيْفُ لَا يَبْعِيَانِ لَا يَجْتَلِيَانِ الْمُنْشَاتُ
مَا رَفِعَ قَلْعَهُ مِنَ السُّفْنِ فَأَمَّا مَا لَحِقَ
بِرُكْعَةٍ فَلَعْنَةُ فَلْيَسِّرْ بُنْيَانَهُ وَقَالَ مَجَاهِدٌ
كَانَ لِنَحَارِهِمَا يَجْسَعُ أَنْفَخَارُ الشَّوْاطِ لَهَبٌ
مِنْ نَارِ دَرَنَجَائِنِ الصُّفْرِ يَصِيبُ عَلَى
رُؤُوسِهِمْ يَنْعَدُ بَنُونَ بِرُخَاةٍ مَقَامُ رَبِّهِ
يُفْعَلُ بِالْعَصْفِ قَيْدٌ كَرَّمَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ خَيْلَهُمَا
مُدَاهَمَتَانِ سَوْدَاوَانِ مِنَ النَّارِ مَصْلَصُ
طَبْنٍ خُلَاطَ بَرْمَلٍ فَصْلَصَلْ كَمَا يَصْلَصَلُ
الْفَخَّارُ وَيُقَالُ مَسْكَنٌ يُرِيدُونَ بِهِ مَسْكَنُ
يُقَالُ مَصْلَصَالُ كَمَا يُقَالُ حَبْرُ الْبَابِ
عَقْدُ الْأَعْلَانِ وَحَصْرُ حَصْرٍ مِثْلُ كَيْبَكْتَهُ يَبْنِي
كَيْبَكْتَهُ فَلَمْ يَكُنْ وَنَحْلٌ وَرَمَاهُ وَقَالَ

پیشہ لاء زرد یا سبز جو آگ روشن کرنے پر اوپر چڑھتی ہے بعضوں
نے مجاہد سے روایت کی کہ رب الشرقین و رب المغربین
میں مشرقین سے جاڑے اور گرمی کی مشرق اور مغربین
سے اور گرمی کی مغرب مراد ہے لایمغیان مل نہیں جاتے
المنشات وہ کشتیاں جن کا بادبان اوپر اٹھایا گیا ہو وہی
دور سے پہاڑ کی طرح معلوم ہوتی ہیں اور جن کشتیوں کا
بادبان نہ چڑھا جائے ان کو منشات نہیں کہیں گے مجاہد
نے کہا کہ کالغفار یعنی جیسے ٹھیکرا بنایا جاتا ہے الشواط
آگ کا شعلہ جس میں دھواں ہو انخاس پیش جو گلا کر دوزخیوں کے
سر پر ڈالا جائے گا ان کو اس سے عذاب دیا جائے گا خات
مقام رب کا یہ مطلب ہے کہ کوئی آدمی گناہ کرنے کا قصد
کرے پھر اپنے پروردگار کو یاد کرے اس سے باز آجائے
مدھا منان بہت شادابی کی وجہ سے کالے ریاسبز ہو رہے
ہوں گے صلصال وہ گارا کچھڑ عمل جس میں ریت ملائی جائے وہ
ٹھیکری کی طرح کھنکھانے لگے بعضوں نے کہا صلصال بدبودار
کچھڑ جیسے کہتے ہیں صل اللحم یعنی گوشت بدبودار ہو گیا مگر کیا جیسے
صر الباب دروازے نے بند کرتے وقت آواز دی اور صر صر الباب
اور کبستہ خاکہ و نخل و دمان یعنی دھان جو گارا اور کھجور اور
انار اس آیت سے بعضوں نے امام ابوحنیفہؒ نے یہ نکالا ہے کہ
کھجور اور انار میوہ نہیں ہیں عرب لوگ تو ان دونوں میووں
میں شمار کرتے ہیں اب رہا نخل اور دمان کا عطف خاکہ پر تو وہ

اس کو فرمایا نے صل کیا اس کو بھی فرمایا نے صل کیا اس کو مضاعف کر کے صلصل کر دیا، لہذا اسی کو مضاعف کر لیتے ہیں وہ بلکہ غذا میں
آدمی ان پر گزارہ کر سکتا ہے تو اگر کسی نے تم کھائی میں میوہ نہیں کھاؤں گا اور کھجور یا انار کھایا مٹ نہ ہو گا یہ امام ابوحنیفہ کا قول ہے اور دوسرے علماء کے نزدیک
صاف ہو گا وہ کہتے ہیں عرب لوگ کھجور اور انار کو بہترین میوہ یعنی خاکہ سمجھتے ہیں اور قرآن میں جو خاکہ کے بعد ان میں تفصیل کی یہ اس درجہ سے نہیں کہ یہ دونوں
خاکہ نہیں ہیں بلکہ زیادتی فضیلت اور شرف کے لیے کہ خاکہ کے ساتھ دو اور غذا بھی ہیں لہذا جس سے امام ابوحنیفہؒ نے یہ سمجھا کہ وہ خاکہ نہیں ہیں مگر صراحتاً اللہ تعالیٰ

بَعْضُهُمْ لِيَسْأَلُ الْوَمَانَ بِالْفُلْكَ أَهْلًا
وَأَمَّا الْعَرَبُ فَاِنَّهَا تَعْلُدُهَا فَاَكْهَمَ كَقَوْلِهِ
عَزَّ وَجَلَّ حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ
الْوُسْطَى فَاَمَرُهُمْ بِالْمَحَافِظَةِ عَلَى كُلِّ
الصَّلَوَاتِ ثُمَّ اَعْلَا اَلْعَصَا تَشْدِيدًا لَهَا
كَمَا اَعْيَدَ النَّحْلُ وَالْوَمَانُ وَمَثَلُهَا الْكَلْبُ
تَرَانِ اللَّهُ يَسْجُدُ لَكُمْ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي
فِي الْاَرْضِ ثُمَّ قَالَ وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ وَ
كَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَقَدْ دَكَّرْهُمْ فِي
اَوَّلِ قَوْلِهِمْ فِي السَّمَوَاتِ وَمِنَ الْاَرْضِ
وَقَالَ غَيْرُكَ اَفْتَانِ اَعْصَانِ وَخَنِي الْجَحِشَيْنِ
مَا يَجْتَنِي قَرِيْبِي وَقَالَ الْحَسَنُ نَبَايَ الْاَلَاءِ
نَعِيمٍ وَكَمَالَ قِتَادِكُمْ رَبِّكُمْ يَعْنِي الْجَنَّةَ
وَالْاَنَسَ وَقَالَ اَبُو اَللَّهْ رَدَّ اَمْرُ كُلِّ يَوْمٍ هُوَ
فِي مَشَانٍ يَخْفَرُ دُشْبَانٌ وَيَكْتُمُ كُوبَانٌ يَرْفَعُ
قَوْمًا وَيَضَعُ اُخْرِيًّا وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فِي
بَرْزَخٍ حَاجِزًا اَلْاَنَامَ اَلْخَلْقُ كَضَلَخْتَانِ
نَبَا ضَنَانِ ذُو اَلْمَجْلَالِ ذُو الْعِظَمَةِ وَقَالَ
غَيْرُكَ مَا رَجَعَ خَلَاصٌ مِّنَ اَنَارِ يَكْتَالِ
مَرْحَ الْاَمِيرِ عَيْتُ اَنَا خَلَا هُمْ يَعْدُو
بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ مَّرَحَ اَمْرًا لِّلنَّاسِ

ایسا ہے جیسے دوسری آیت میں فرمایا حافظو علی الصلوات و
الصلوة الوسطی تو پہلے سب نمازوں کی محافظت کا حکم دیا صلوة
وسطی بھی ان میں آگئی پھر صلوة وسطی کو دُعُف کر کے دوبارہ بیان کیا
اس سے مرعہ یہ ہے کہ اس کا اور زیادہ خیال رکھو ایسے ہی یہاں بھی
نخل اور ردوان فاکہ میں آگئے تھے مگر ان کی عمدگی کی وجہ سے دوبارہ
ان کا ذکر کیا جیسے اس آیت میں فرمایا المؤمنون الله يسجد لهم
في السموات ومن في الارض پھر اس کے بعد فرمایا وکثیر من الناس
و کثیر حق علیہ العذاب حالانکہ یہ دونوں من فی السموات ومن
فی الارض میں آگئے تھے اوروں نے (عجابدیا ابوحنیفہ کے سوا) کہا انہیں
کا معنی شاخیں ردالیاں و جناب الجنین دان یعنی دونوں
باغوں کا بیوہ قریب ہوگا گئے اور حسن بصریؒ نے کہا لے نبای الاراء
یعنی اس کی کون کونسی نعمتوں کو اور قتادہ نے کہا لے ربکما میں جن
اور آدمیوں کی طرف خطاب ہے اور ابوالدرداء نے کہا لے کل
یوم ہو فی شان کا مطلب یہ ہے کسی کا گنہ بخشا کسی کی تکلیف دور
کرتا ہے کسی قوم کو بڑھاتا ہے کسی قوم کو گھٹاتا ہے شہ اور ابن عباسؒ
نے کہا برزخ سے اُترتا ہے انا م خلقت فضاختان خیر اور برکت
بہا میں ہیں ذوالجلال بزرگی والا اوروں نے کہا مارح خالص
انکار جس میں دعوانہ موم عرب لوگ کہتے ہیں۔ مرج الامیر مہینہ
یعنی حاکم نے اپنی رعیت کا خیال چھوڑ دیا ایک کو ایک ستار ہے ہیں
مریج رجسورہ قات میں ہے اس کا معنی گڑبڑ ملا ہوا مرج البحر
یعنی دونوں دو یا مل گئے ہیں یہ مرجحت و ابتغ سے

لہ نزدیک سے توڑ لیا جائے گا درخت پر چڑھنے کی ضرورت نہ پڑے گی لے اس کو طہری نے وصل کیا، لے اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا،
لے اس کو ابن جہان اور ابن ماجہ نے وصل کیا، شہ کسی کو مارتا ہے کسی کو جلاتا ہے کسی کو چکا کرتا ہے کسی کو بہا رہتا ہے کسی کو
سرفراز کرتا ہے کسی کو ذلیل بناتا ہے فرض ہر روز اس کے نئے نئے احکام ظاہر ہوتے ہیں گو اس نے ہر ایک ہونے والی بات ازل میں
کھدی تھی مگر ان کا ظہور اپنے اپنے وقت پر ہوتا رہتا ہے ان کو شیون الولیہ کہتے ہیں ۳۰ منہ

نکلا ہے جیسے تو نے اپنا حال اور چھوڑ دیا منفرح رکھو ہم عفترب تمہارا حساب کریں گے یہاں فراغت کا معنی انہیں ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ کو کوئی چیز دوسری چیز کی طرف خیال رکھنے سے باز نہیں رکھ سکتی یہ ایک حادثہ ہے جو عرب لوگوں میں مشہور ہے کوئی شخص بیکار رہتا ہے اس کو فرصت ہوتی ہے لیکن دڑانے کے لیے دوسرے سے کہتا ہے اچھا میں تیرے لیے فراغت کروں گا یعنی دفعۃً جب تو غافل ہوگا تجھ کو سزا دوں گا۔

باب ومن دوخما جنتان کی تفسیر

ہم سے عبد اللہ بن ابی الاسود نے بیان کیا کہ ہم سے عبد العزیز بن عبد الصمد عی نے کہا ہم سے ابو عمران جوئی نے انہوں نے ابو بکر بن عبد اللہ بن قیس سے انہوں نے اپنے والد ابو موسیٰ اشعری سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہشت میں دو باغ چاند کے ہیں گے ان کے برتن سامان بھی سب چاندی کے اور دو باغ سنہری ان کے برتن سامان سب سونے کے اور جنت عدن والوں میں اور ان کے پروردگار میں ایک جلال کی چادر حائل ہوگی جو پروردگار کے منہ پر پڑی ہوگی (ورنہ ہر وقت اس کو دیکھتے رہتے۔)

باب حور مقصورات فی الخیام کی تفسیر

ابن عباس نے کہا حور کا معنی کالی آنکھوں والی اور مجاہد نے کہا مقصورات کا معنی ان کی نگاہ اور جان اپنے شوہروں پر رکی ہوگی اپنے خاندان کے سوا اور کسی پر آنکھ نہیں ڈالنے کی (قاصرات کا معنی اپنے خاندان کے سوا اور کسی کی خواہش مند نہ ہوں گی۔)

ہم سے محمد بن منشا نے بیان کیا کہ ہم سے عبد العزیز بن عبد الصمد نے کہا ہم سے ابو عمران جوئی نے انہوں نے

مَرِيحٍ مُّكْتَبِسٍ مَّرَحٍ اخْتَلَطَ الْبَحْرَانِ
مِنْ مَرَجَتْ ذَاتُكَ تَرَكَّ كَمَا
سَفَرٌ لَّكُمْ سَحَابٌ سَبَّحَ لَا يَسْغُلُ
مَنْعَى عَنْ شَيْءٍ وَهُوَ مَعْرُوفٌ سَفَى
كَلَامِ الْعَرَبِ يُقَالُ لَا تَقْدَرُ عَلَى
لَكَ وَمَا بِهِ شَعْلٌ يَقُولُ لَا خَدَّكَ
عَلَى غَرْبِكَ،

باب قولہ ومن دوخما جنتان

۸۵۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ الْعَدَنِيُّ
حَدَّثَنَا أَبُو عِمْرَانَ الْجَوْنِيُّ عَنْ أَبِي بَكْرٍ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ جَنَّتانِ مِنْ فُضَّةٍ
أَيُّنَّهُمَا مَلَائِكَتُهُمَا وَجَنَّتانِ مِنْ حَبَبٍ أَيْنَّهُمَا
وَمَا فِيهِمَا دُمَائِيْنَ الْقَوْمِ وَبَيْنَ أَنْ يَنْظُرُوا
إِلَى رِجْلَيْهِمَا إِلَّا رَدَّ أَعْيُنُ الْكَبِيرِ عَلَى وَجْهِهِ فِي
جَنَّتِهِمَا عَدَنٍ،

باب قولہ حور مقصورات فی الخیام

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ حُورٌ سَوْدٌ كَالْحَدِيدِ وَقَالَ
تَجَاهِدُ مَقْصُورَاتٌ تَجْبُوسَاتٌ فَصَاطِرٌ مِنْ
وَأَنَّهُمْ عَلَى أَرْوَاحِهِمْ قَاصِرَاتٌ لَا يَبْعِيْنَ
غَيْرَ أَنْوَاجِهِنَّ -

۸۵۷ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنِي
عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا أَبُو عِمْرَانَ

لہ اس کو ابن منذر نے وصل کیا، لہ اس کو فریابی نے وصل کیا، منذر رحمہ اللہ نقلے

الْجَوْنِي عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ
عَنْ أَبِي بَكْرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ فِي الْجَنَّةِ خِيَمَةً مِنْ لَوْلَاكَ
مُخَوِّفَةٌ عَرَضُهَا سِتُونَ مِيلًا فِي كُلِّ
رَأْوِيَةٍ مِنْهَا أَهْلٌ مَا يَرَوْنَ إِلَّا خَرِبَتْ
يَطُوفُ عَلَيْهِمُ الْمُؤْمِنُونَ وَجَنَّتَانِ مِنْ
فَضْلِ آيَاتِهِمَا وَمَا فِيهَا وَخَسَنَانِ مِنْ كُنَا
آيَاتِهِمَا وَمَا فِيهَا وَمَا بَيْنَ الْقَوْمِ وَبَيْنَ
أَنْ يَنْظُرَ إِلَى رَيْبِهِمْ إِلَّا رَدَّاعًا الْكَبِيرَ عَلَى
رَجْهِهِ فِي جَنَّةِ عَدْنٍ

سُورَةُ الْوَاقِعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ رُجِبْتُ لِرُكُوتِ بَسْمِ
فُتْتُ لَنُتِّ كَمَا يَكْتُ السُّورَةُ الْخُضُودُ
الْمُؤَقَّرُ حَمَلًا وَيُقَالُ أَيْضًا لَا شَوْكَ لَهُ
مُضَوِّدِ السُّورَةِ الْعَرَبِ الْمُحِبَّاتِ إِلَى
أَرْوَاجِهِنَّ ثَلَاثَةً أَمَّا يُعْمَوْمُ دُخَانِ
أَسْوَدُ يَصِيرُونَ يَدُ يَمُونِ الْهَمِيمِ الْكَابِلِ
الْظَّمَامُ الْعَرْمُونُ كَمَا لَمُونُ رَوْحِ حَبَّةٍ
وَرَخَاءُ دَرَجَاتِ الزَّرْنِ وَنُسْتِ كُنْفِي
أَبَى حَلَقٍ نَسَاءُ وَقَالَ غَيْرُكَ تَهْكَهُمُونُ
تَعَجُّبُونَ عُرْبًا شَقْلَةً وَاحِدًا عَرُوبٌ

ابو بکر بن عبد اللہ بن قیس سے انہوں نے اپنے والد سے کہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بہشت میں ایک خیمہ ہو گا خول دار
موتی کا جس کا عرض ساٹھ کوس کا ہو گا اس کے ہر کونے میں
مسلمان کی بی بیاں بیٹھی ہوں گی ایک بی بی دوسری بی بی کو
دکھلائی بھی نہیں دے گی اور مسلمان ان سب پاس پھر تار ہے گا
دہر ایک سے مزے اڑاتا رہے گا اور بہشت میں دو باغ چاندی کے
ہوں گے جن کے برتن سامان سب چاندی کے اور دو باغ سونے
کے ہوں گے جس کے برتن سامان سب سونے کے اور
جنت عدن والوں کو اللہ کے دیدار میں صرف ایک جلال کی چادر
حائل ہوگی جو اس کے مبارک، منہ پر پڑی ہوگی۔

سورہ واقعہ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مجاہد نے کہا رجب کا معنی ہلائی جانے کا بہت چور چور
کے جائیں گے اور ستون کی طرح تکرار دیے جائیں گے المحضود بوجھ
سے لدے ہوئے یا جن میں کاٹنا نہ ہو مضنود موزر کلا، عرب اپنے
اپنے خاوندوں کی پیاریاں ثلثہ امت گردہ یحوم کالا دھواں بصر
ہٹ کرتے تھے ہمیشہ کرتے تھے الہیم پیاسے اونٹ لغرمون
ٹوٹے میں آگئے ڈنڈ ہوا روح بہشت آرام راحت رحمان رزق
روزی و دنشاکم فیما لا تعلمون یعنی جس صورت میں ہم چاہیں
تم کو پیدا کریں مجاہد کے سوالوروں نے کہا تفکھون کا معنی
تعجب کرتے رہ جاؤ عرب بامثقلہ یعنی بہ منہ رام عرب
کی جمع جیسے صبود کی جمع صبرا آتی ہے عرب خوبصورت پیاری عورت

لے یہ عجیب الا ضرورت ہے جو کوئی اس کو ہر روز ایک بار پڑھتا رہے وہ کبھی محتاج نہ ہوگا دولت اور توانگی کی چاہنے والو ادھر آد سورہ واقعہ کو
اپنا ورد کر لو امیر بن جاؤ گے اور قبر کے عذاب سے بچنے کے لئے سورہ ملک پڑھنا ایک ہندی ہر شب لو پڑھ لیا لو دین اور دنیا دونوں
کی بھلائی ان دو سورتوں سے حاصل کرنا ہے اس کو فریابی نے دل کی۔

مِثْلَ صَبُورٍ وَصَبْرٍ سَمِيَهَا أَهْلُ مَكَّةَ
الْعَرَبِيَّةِ وَأَهْلُ الْمَدِينَةِ الْغَزَجِيُّو
أَهْلُ الْبَصْرَةِ الشَّيْخَةُ وَقَالَ فِي خَافِضَةٍ
لِقَوْمٍ إِلَى النَّارِ وَرَافِعَةً إِلَى الْجَنَّةِ
مَوْضُونَةٍ مَنَسُوجَةٍ وَمِنْهُ وَصْنُ
النَّاقَةِ وَالْكُوبُ لَا أَذَانَ لَهُ وَلَا عُرْوَةَ
وَالْأَبَارِيْقُ ذَوَاتُ الْأَذَانِ وَالْعُرَى
مَسْكُوبٌ جَارٌ فَرَشٌ مَرْفُوعَةٌ
بَعْضُهُمَا قَوْيٌ بَعْضُهُمَا نَفِيٌّ مُتَمَرِّعِينَ
مَا مَسُونٌ هِيَ النُّطْقَةُ فِي أَرْحَامِ
النِّسَاءِ لِلْمَقْوِينَ لِلْمَسَافِرِينَ وَالْقِيَمُ
الْفَقْرُ يَوَاقِعُ النُّجُومُ يَحْكُمُ الْفَقْرَانِ
وَيُقَالُ يَسْقُطُ النُّجُومُ إِذَا سَقَطَتْ
وَمَوَاقِعُ وَمَوْقِعٌ وَاحِدٌ مَدَّ هُنُونُ
مُكَلَّنٌ بَوْنٌ مِثْلُ كَوْنٌ هُنُونٌ هُنُونٌ
فَسَلَامٌ لَكَ أَيْ مُسَلِّمٌ لَكَ أَتْلُكَ مِنْ
أَصْحَابِ الْيَمِينِ وَأُلْعِيتُ أَنْ وَهُوَ
مَعْنَاهَا كَمَا تَقُولُ أَنْتَ مُصَدِّقٌ مَسَافِرٌ
عَنْ قَلِيلٍ إِنْ كَانَ قَدْ قَالَ إِنِّي مُسَافِرٌ
عَنْ قَلِيلٍ وَقَدْ يَكُونُ كَالدُّعَا
لَهُ كَقَوْلِكَ فَسَقِيَا مِنَ الزَّجَالِ
إِنْ رَفَعْتَ السَّلَامَ فَمُؤْمِنٌ الدُّعَا
لُورْدَنَ تَسْتَخْرِجُونَ أَدْرَيْتَ أَوْ قَدَرْتَ

مکہ والے ایسی عورت کو عمر بہ اہل مدینہ والے فحید اور عراق والے
شککہ کہتے ہیں خافضہ ایک قوم کو نیچا دکھانے والی یعنی دوزخ
میں لے جانے والی رافضہ ایک قوم کو بلند کرنے والی یعنی بہشت میں
لے جانے والی مَوْضُونَةُ سونے سے بنے ہوئے اسی سے نکلا ہے
وضین الناقۃ یعنی اونٹنی کا زیر بند (تنگ) لہ آب خوردہ جس میں
ٹوٹی اور کنڈانہ ہو (کوب جمع ہے) ابویق وہ کوزہ جس میں ٹوٹی کنڈا
ہو باریق اس کی جمع ہے مَسْكُوب ہوتا ہوا (جاری) دفرش مَوْضُونَةُ
اونچے اونچے (یعنی) ایک کے اوپر ایک (تکے اور) بچھائے گئے
متوفین کا معنی آسودہ آرام پروردہ تھے ماتمنون لفظ جو عورتوں
کے رحم میں ڈالتے ہو متاعا للفقوین مسافروں کے فائدے کے
لیے یہ قی سے نکلا ہے قی کہتے ہیں بے آب دیگاہ میدان کو بمواقع
النجوم سے قرآن کی حکمتیں مراد ہیں بعضوں نے کہا تا رہے
ڈوبنے کے مقامات مواقع جمع ہے اس کا واحد موقع دونوں کا
رجب مضان ہوں ایک ہی معنی ہے مدھنون مجھلانے والے
جیسے اس آیت میں ہے وددالوتدھن فیدھنون فلام لک من
اصحاب الیمین کا یہ معنی ہے مسلم لک انک من اصحاب الیمین
یعنی یہ بات مان لی گئی سچ ہے کہ تو دوا بنے ہاتھ والوں میں سے ہے تو ان
کا لفظ گر دیا گیا مگر اس کا معنی قائم رکھا گیا اس کی مثال یہ ہے مثلاً کوئی
کہے میں اب حقوڑی دیر میں سفر کرنے والا ہوں اور تو اس سے کہے
انت مصداق انت مسافر عن قلیل سلام کا لفظ بطور دعا کے مستعمل
ہوتا ہے اگر مرفوع ہو جیسے فسقیا نصب کے ساتھ دعا کے
معنوں میں آتا ہے یعنی اللہ تجھ کو سیراب کرے گا
تو دون سلگاتے ہو آگ نکالتے ہو اوریت سے

لہ وہ بھی بنا ہوتا ہے، لہ اس طرح سلام پیش کے ساتھ دعا کے معنوں میں آتا ہے یعنی تم سلامت رہو اگر سلاماً ہو یعنی نصب سے تب
دعا کے معنی نہیں ہو سکتے گو سلاماً نصب سے اس مقام میں کوئی قرأت نہیں ہے،

یعنی میں نے سلکایا لغو اباطل جھوٹ تاثریما جھوٹ غلط

باب وظلی مبدد و د کی تفسیر

ہم سے علی بن عبداللہ نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے انہوں نے ابوالزناد سے انہوں نے اعرج سے انہوں نے ابوہریرہؓ سے وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تک بھی پہنچاتے تھے آپ نے فرمایا بہشت میں ایک اتنا بڑا درخت ہے طوئی جس کے سایہ میں اگر سو برس تک چلتا رہے تب بھی سایہ ختم نہ ہو تم چاہو تو یہ آیت پڑھو وظل

ممدود

سورہ حدید کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔
 عباد نے کہا جعلکم مستغفرین فیہ یعنی جس میں تم کو
 بسا یا رجا نشین کیا اباد کیا من الظلمات الى النور یعنی گمراہی
 سے ہدایت کی طرف و منافع للناس یعنی لوہے سے سپر میں تہیہ
 بناتے ہو مولا کمر یعنی آگ تمہارے زیادہ سردوار ہے لئلا تعلم
 ولا زائد ہے، الظاہر علم کے رو سے الباطن علم کے رو سے
 انظر و نار ففتح ہمزہ کسرہ ظا ایک قرأت ہے، ہمارا
 انتظار کرو دیکھ

سورہ مجادلہ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔
عابد نے کہا یا خداوند اللہ کا معنی اللہ کی مخالفت کرتے
ہیں کیتوا ذیل کے کئے استحوذ لب ہو گیا۔

تَوَّابًا طَلًّا تَأْتِيًا كَذِبًا

بَابُ الْفَوْلِ وَظِلِّ مَمْدُودٍ،

٨٥٨ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَبْلُغُ
بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
إِنِّي فِي الْجَنَّةِ شَجَرَةً يُسَيَّرُ الذُّرَاكِبُ فِي
ظِلِّهَا مَا نَزَلَ عَامِدٌ لَا يَقْطَعُهَا وَاقْتَرَدَ أَنْ
تَشْتَكُوا وَظِلٌّ مُبْدُودٌ

سُورَةُ الْحَدِيدِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قَالَ مُجَاهِدٌ جَعَلَكُمْ مُسْتَخْلِفِينَ
مُعْتَبَرِينَ فِيهِ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
مِنَ الضَّلَالَةِ إِلَى الْهُدَى وَمَنَافِعُ
لِلنَّاسِ جُنَّةٌ وَسَلَامٌ مَوْلاَكُمْ أَوْلَى بِكُمْ
بِتِلَاغِكُمْ أَهْلَ الْكِتَابِ يَتَعَلَّمُوا أَهْلُ
الْكِتَابِ يَقَالُ الظَّاهِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا
وَالْبَاطِنُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا نَظُرُونَا نَقْضُوا
سُورَةَ الْمُحَادَّةِ لَنَا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ مُجَاهِدُونَ يُشَاقِقُونَ اللَّهَ
يَكْتُمُوا أَخْرَافًا مِنَ الْحِزْبِ اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِ،

لے یعنی پھلا ہوا سایہ یہ سایہ سورج کا نہیں ہوگا بلکہ خدا تعالیٰ کے نور کا سایہ ہوگا رسیج نے کہا عرض کا سایہ ہوگا کیوں کہ بہشت میں سورج نہیں دہاں سب ٹھنڈا ہی ٹھنڈا ہے، لہٰذا اس کو قربانی نے وصل کیا، لہٰذا بعضوں نے کہا ظاہر ہے دلیوں کی درد سے لار باطن ہے اپنی ذات سے کیونکہ حواس سے اس کی ذات کا ادراک نہیں ہو سکتا، لہٰذا مشورۃ قرأت انظر دن ہے، لہٰذا اس کو قربانی نے وصل کیا،

سُورَةُ الْحَشْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 الْجَلَاءُ لَا خَرَجَ مِنْ أَرْضٍ إِلَى أَرْضٍ
 ۸۵۹ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ النَّخَعِيُّ
 حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا هُشَيْمُ
 أَخْبَرَنَا أَبُو شَيْبَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ
 قُلْتُ لَا بَنَ عَبَّاسٍ سُورَةُ التَّوْبَةِ قَالَ
 التَّوْبَةُ هِيَ الْفَاحِشَةُ مَا نَزَلَتْ تَنْزِيلًا وَ
 مِنْهُ مَذْمُومَةٌ مَوْحِي ظَنُّوا أَنَّهُمَا كَرْتَبْنِي
 أَحَدًا مِنْهُمَا لَا ذِكْرَ فِيهَا قَالَ قُلْتُ
 سُورَةُ الْأَنْفَالِ قَالَ نَزَلَتْ فِي بَدْرٍ قَالَ
 قُلْتُ سُورَةُ الْحَشْرِ قَالَ نَزَلَتْ فِي
 بَنِي النَّضِيرِ

۸۶۰ حَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ مُدْرِكٍ حَدَّثَنَا
 يَحْيَى بْنُ حَمَّادٍ أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَّانَةَ عَنْ أَبِي
 شَيْبَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قُلْتُ لَا بَنَ عَبَّاسٍ فِي
 سُورَةِ الْحَشْرِ قَالَ قُلْتُ سُورَةُ النَّضِيرِ
 ۸۶۱ قَوْلُهُ مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لَيْلَةٍ تَخْلُدُ
 مَا لَمْ تَكُنْ عَجُوزًا أَوْ بَرِيئَةً -

۸۶۱ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا لَيْثُ عَنْ
 ثَابِتٍ عَنْ أَبِي عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَزَنَ فَنَحَلَ بَنِي النَّضِيرِ
 وَقَطَعَهُ وَهِيَ الْبُؤْيُوتَةُ مَا نَزَلَ اللَّهُ تَعَالَى
 مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لَيْلَةٍ أَوْ نَحْزَمُوهَا

سُورَةُ الْحَشْرِ كِتَابُ التَّوْبَةِ

شرح اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔
 جلالت کے لئے ہیں ایک سے دوسرے ملک کی طرف نکال دینے کو۔
 ہم سے محمد بن عبد الرحیم نے بیان کیا کہ ہم سے سعید بن
 سلیمان نے کہا ہم سے شمیم نے کہا ہم کو ابو بشر و جعفر نے
 خبر دی انہوں نے سعید بن جبیر سے انہوں نے کہا میں نے
 عبد اللہ بن عباس سے سورہ براءت کو سورہ توبہ کہا انہوں نے
 کہا یہ سورت توبہ کی ہے یا فیضت کرنے والی لہ اس سورت میں
 برابر یہی اتنا نارہا بعضے لوگ ایسے ہیں بعضے لوگ ایسے ہیں یہاں تک
 کہ لوگوں کو گمان ہوا یہ سورت کسی کا ذکر نہیں چھوڑنے کی میں نے سورہ
 انفال کا ذکر کیا تو انہوں نے کہا یہ سورت جنگ بدر کے باب میں
 اُتری میں نے کہا سورہ حشر انہوں نے کہا یہ سورت بنی نضیر
 یہودیوں کے باب میں اُتری۔

ہم سے حسن بن مدرک نے بیان کیا کہ ہم سے یحییٰ بن حماد
 نے کہا ہم کو ابو عوانہ نے خبر دی انہوں نے ابو بشر و جعفر بن ابی شیبہ
 سے انہوں نے سعید بن جبیر سے انہوں نے کہا میں نے ابن
 عباس سے کہا سورہ حشر انہوں نے کہا یوں کہ سورہ بنی نضیر
 باب ما قطعتم من لیلۃ کی تفسیر لیندہ کہتے ہیں عوہ
 اور برنی کے سوا کچھ کے دوسرے درختوں کو۔ لہ

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے لیث بن
 سعد نے انہوں نے نافع سے انہوں نے عبد اللہ بن عمر سے
 انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی نضیر یہودیوں کے
 کھجور کے درخت جلادے ان کو کٹوا ڈالا انہی درختوں کے باغ کو
 بویرہ کہتے تھے اُس وقت اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری

لہ اس نے تمام لوگوں کے عیب کھول دیے اور بنی دوزخ عہدہ قوم کی کھجوریں ہوتی ہیں ان کے درخت کو لیندہ نہیں کہتے۔

كَاتِبَةً عَلَىٰ أَصُولٍ هَاقِبًا ذُرِّيَّةً لِّعَبْدِي
الْقَاسِيَيْنِ۔

باب ۹۶۲۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
مُفِيَّانٌ غَيْرُ مَرَّةٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الزُّهْرِيِّ
عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ بْنِ الْعَدَنَانِ عَنْ عَمْرِو
قَالَ كَانَتْ أَمْوَالُ بَنِي النَّضِيرِ مِمَّا آتَا
اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّا
لَمْ يُوجِفِ الْمُسْلِمُونَ عَلَيْهِ بِحَيْثُ يَكُونُ رَكَابُ
مَكَانَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
خَاصَّةً يُتَّقُونَ عَلَى أَهْلِهَا مِنْهَا نَفَقَةُ سَنَتِهِ
تَجْعَلُ مَا بَقِيَ فِي السَّلَاحِ وَالْكَدَّارِ
عِدَّةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔

باب ۹۶۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا
مُفِيَّانٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ
عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَعَنَ اللَّهُ
الْوَاشِمَاتِ وَالْمُتَشِمَاتِ الْمُتَشِمَاتِ
وَالْمُقَدِّجَاتِ لِلْحَسَنِ الْمُعَيَّرَاتِ خَلَقَ
اللَّهُ فَبِكُلِّ ذِيكَ أَمْرًا مِّنْ بَيْنِ أَسْمَاءِ
يُقَالُ لَهَا أَمْرٌ يَقُوبُ فَجَاءَتْ
فَقَالَتْ إِنَّكَ بَلَّغْتَنِي أَنَا لَعَنْتُ
كَيْتَ رَكَبَيْتَ فَقَالَ وَمَا لِي
لَا أَلْعَنُ مَنْ لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِّبْنَةٍ أَوْ مَرَّتُمْ عَلَيْهَا قَامُتُهُ عَلَى أَصُولِهَا ذُرِّيَّةً لِّعَبْدِي
اللَّهُ وَلِيَعْزِيذِ الْفَاسِقِينَ۔

باب ما افاء الله على رسوله کی تفسیر

ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان
بن عیینہ نے کئی بار بیان کیا انہوں نے عمر ذہب دینار سے روایت
کی انہوں نے زہری سے انہوں نے مالک بن اوس بن مدثان سے
انہوں نے حضرت عمر سے انہوں نے کہا بنی نضیر کے مال ان مالوں
میں سے تھے جو اللہ تعالیٰ بن لڑے بھڑے اپنے پیغمبر صلی اللہ
علیہ وسلم کو دلا دیے مسلمانوں نے ان پر گھوڑے اور اونٹ نہیں دوڑا
دو جنگ نہیں کی اس قسم کے مال خاص آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے
گئے جاتے تھے آپ کیا کرتے تھے ان میں سے اپنے گھروالوں کا
سال بھر کا خرچ نکال لیتے تھے اور جو باقی رہتا اس کو جہاد کے
سامان کی تیاری ستمیاری اور گھوڑوں وغیرہ میں خرچ کرتے۔

باب وما آتاكم الرسول فخذوه کی تفسیر

ہم سے محمد بن یوسف یکندی نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان
بن عیینہ نے انہوں نے منصور بن معتمر سے انہوں نے ابراہیم
منجعی سے انہوں نے علقمہ سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود
انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا گدنا گودنے والی اور
گدنا لے والی اور خوبصورتی کے لیے چہرے کے بال نکالنے والی
دانتوں کو دوسوہن سے جدا کرنے والی عورتوں پر لعنت کی جو
اللہ کی خلقت کو بدلتی ہیں یہ حدیث نبی اسد کی ایک عورت کو پہنچی
اس کا نام معلوم نہیں ہوا اس کی کنیت ام یعقوب تھی خیرہ عبد اللہ
بن مسعود کے پاس آئی کہنے لگی مجھ کو یہ خوب پہنچی ہے کہ تم نے
ایسی ایسی عورتوں پر لعنت کی ہے انہوں نے کہا بیشک میں تو

لہ سوہن سے اکثر عمر والی عورتیں دانتوں کو جدا کر کے جوان بنتی ہیں،

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَنْ هُوَ فِي كِتَابِ
اللَّهِ فَقَالَتْ لَقَدْ قَرَأْتُ مَا بَيْنَ
اللَّوْحَيْنِ فَمَا وَجَدْتُ فِيهِمَا مَا
تَقُولُ قَالَ لَكِنْ كُنْتُ قَدْ آتَيْتُ
لَقَدْ وَجَدْتُ تَبِيءَ مَا قَرَأْتُ وَمَا أَنَا كَرُ
الرَّسُولِ فَخَدَّوْهُمَا وَهَذَا كَرُ
فَاتَهُمَا قَالَتْ بَلَى قَالَ فَإِنَّ
قَدْ نَهَى عَنْهُ قَالَتْ فَإِنِّي أَرَى أَهْلَكَ
يَفْعَلُونَ قَالَ فَادْهَبِي فَإِنِّي نَظَرْتُ
فَدْهَبَتْ فَتَنَظَرْتُ فَلَمْ تَرِ مِنْ
حَاجَتِهِمَا شَيْئًا فَقَالَ لَوْ كُنْتُ
كَذَلِكَ مَا جِئْتُكُمْ

۸۶۲- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُذَيْفَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
عَنْ سُفْيَانَ قَالَ ذَكَرْتُ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ
بْنِ عَالِسٍ حَدِيثَ مَنْصُورٍ عَنْ ابْنِ زُهَيْرٍ
عَنْ عُلُقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَعَنَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أُولَئِكَ فَقَالَ سَمِعْتُهُ مِنْ أَمْلَاةٍ
يُقَالُ لَهُمَا أُمُّ يَعْقُوبَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
مِثْلَ حَدِيثِ مَنْصُورٍ

بَاب ۹۹ قَوْلُهُمُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ
كَأَلَيْسَانِ

مذکور اس پر لعنت کروں گا جس پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
لعنت کی ہے اور اللہ کی کتاب میں اس پر لعنت آئی ہے وہ عورت
کننے لگی میں نے تو سارا قرآن جو دو دفعتوں کے بیچ میں ہے پڑھ
ڈالا اس میں تو کہیں ان عورتوں پر لعنت نہیں آئی ہے عبد اللہ
بن مسعود نے کہا اگر تو قرآن کو رحیمہ سمجھ کر پڑھنا چاہیے
پڑھتی تو ضرور یہ مسئلہ پائی کیا قرآن میں تو نے یہ نہیں پڑھا
کہ پیغمبر جس بات کا تم کو حکم دے اس پر عمل کرو اور جس بات سے منع
کرے اس سے باز رہو اس نے کہا ہاں یہ آیت تو قرآن میں ہے
عبد اللہ نے کہا بس آنحضرت نے ان باتوں سے منع کیا ہے لہ
وہ عورت کننے لگی ممتاری بی بی بھی تو یہ کام کرتی ہے انہوں نے
کہا اچھا جاؤ کچھ جب وہ گئی تو وہاں کوئی بات نہ پائی عبد اللہ نے
کہا اگر میری عورت ایسے کام کرتی تو بھلا میرے ساتھ رہ سکتی تھی لہ
ہم سے علی بن مدینی نے بیان کیا کہ ہم سے عبد الرحمن
بن ہمدی نے انہوں نے سفیان ثوری سے انہوں نے کہا میں
نے عبد الرحمن بن حابس سے منصور کی روایت بیان کی انہوں نے
ابراہیم سے انہوں نے علقمہ سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود
سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بالوں میں جوڑ
لگانے والی پر لعنت کی عبد الرحمن بن حابس نے کہا میں نے یہ حدیث
ایک عورت سے سنی جس کو ام یعقوب کہتے تھے اس نے عبد اللہ بن مسعود
سے ایسی ہی روایت کو جیسے منصور کی روایت اور گوری۔

باب والذین تبوؤ الدار والایمان
کی تفسیر

لہ اور آپ کا منع کرنا اللہ تعالیٰ کا منع کرنا ہے، لہ عبد اللہ بن مسعود کے اس قول سے ان لوگوں کا رد ہوا جو صرف قرآن کو واجب العمل جانتے
ہیں اور حدیث شریف کو واجب العمل نہیں جانتے ایسے لوگ دائرہ اسلام سے خارج اور ان الذین یفرقون بین اللہ ورسولہما میں
داخل ہیں حدیث شریف قرآن مجید سے جدا نہیں ہے قرآن شریف میں خود حدیث شریف کی پیروی کا حکم ہے۔

۸۶۵- حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا
أَبُو يَكْرُبَ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ مَرْثَدٍ قَالَ
قَالَ عُمَرُ أَوْحَى الْخَلِيفَةُ بِالْمُهَاجِرِينَ
الْأَوَّلِينَ أَنْ يَعْرِفَ لَهُمْ حَقَّهُمْ وَأَوْحَى
الْخَلِيفَةُ بِالْأَنْصَارِ الَّذِينَ تَبَعُوا الدَّارَ
الْأَيْمَانَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُمَاجِرَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقْبَلَ مِنْهُمْ حُسْنَهُمْ
وَيَعْفُو عَنْ مُسِيئَتِهِمْ

بَابُ قَوْلِهِ وَيُؤْتُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ
الْأَيْمَانَ الْخَصَاصَةُ الْفَائِزَةُ الْفَلَّاحُونَ
الْفَائِزُونَ بِالْحُلُومِ الْفَلَاحُ الْبَقَاءُ
حَتَّى عَلَى الْفَلَاحِ عَجَلَ وَقَالَ الْحَسَنُ
حَاجَةً حَسَدًا

۸۶۶- حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ
بْنِ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ حَدَّثَنَا قُضَيْلُ
بْنُ غَزْوَانَ حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ الْأَشْجَعِيُّ عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَتَى رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَصَابَنِي
الْجُذَامُ فَأَرْسَلْ إِلَى نِسَائِهِ فَلَمْ يَجِدْ
عِنْدَهُنَّ شَيْئًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا رَجُلٌ يُصِيفُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ
يَرْحَمُهُ اللَّهُ فَقَامَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ

ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا کہ ہم سے ابو بکر بن عیاش
نے انہوں نے حصین بن عبد الرحمن سے انہوں نے عمر بن مریث
سے انہوں نے کہا حضرت عمرؓ نے (مرنے وقت) یہ کہا میرے
بعد جو خلیفہ ہو میں اس کو یہ وصیت کرتا ہوں کہ مہاجرین کا حق پہچانے
اور یہ وصیت کرتا ہوں کہ انصار کا حق پہچانے جنہوں نے آنحضرت
کی ہجرت سے پہلے مدینہ میں جگہ پکڑی ایمان کو سنبھالا خلیفہ کو لازم
ہے کہ ان میں جو نیک ہو اس کی قدر دانی کرے اور برے کی برائی
سے درگزر کرے (معاف کر دے)

باب ویؤثرون علی انفسهم الایة کی تفسیر
خصاصۃ فاقۃ مفلحون کامیاب ہمیشہ رہنے والے الفلاح
باقی رہنا حی علی الفلاح بقا کی طرف جلد آؤ یعنی اس کام کی طرف
جس سے حیات ابدی حاصل ہو اور امام حسن بصری نے کہا لا یجدون
فی صدورهم حاجۃ میں حاجت سے حسد مراد ہے ملہ

مجھ سے یعقوب بن ابراہیم بن کثیر نے بیان کیا کہ ہم سے ابو
اسامہ نے کہا ہم سے فضل بن غزوآن نے کہا ہم سے ابو حازم
اشجعی نے انہوں نے ابو ہریرہؓ سے انہوں نے کہا ایک شخص رابو
ہریرہؓ) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس آیا اور کہنے لگا یا رسول اللہ
میں بہت بھوکا ہوں کچھ کھلوایے آپ نے اپنی بی بیوں کے پاس سے
کچھ کھانے کو منگوایا لیکن وہاں کچھ نہ نکلا اے آخر آپ نے لوگوں سے
دجو اس وقت حاضر تھے فرمایا کوئی ایسا ہے جو اس رات کو اس شخص
کی مہمانی کرے اس کو کچھ کھلائے اللہ اس پر رحم کرے یہ سن کر ایک
انصاری شخص رابو طلحہؓ نے کہا یا رسول اللہ میں اس کی مہمانی

لے اس کو عبد الرزاق نے وصل کیا اے سبحان اللہ کیا کنا سے لہذا! رونے کا مقام ہے ہمارے سردار نے دنیا میں اس طرح زندگی بسر کی کہ
اتنی ہی بیاں اور کسی پاس کھانے کو کچھ نہیں پھر تم کیوں دنیا کی طمع میں مارے مارے پھرتے ہو اللہ پر بھروسہ کرو اور یہ کوشش کرو کہ شریعت
کے موافق حلال کی کافی عے حرام سے پرہیز کرو ۱۲ منہ رحم اللہ تعالیٰ

أَنَّىٰ أَرْسُولَ اللَّهِ فَرَّ هَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ فَقَالَ
لَا مَرَأَتِي خَيْفَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَا تَخْرِي سِنَّةً قَالَتْ وَاللَّهِ
مَا عِنْدِي إِلَّا قَوْتُ الصَّبِيَّةِ قَالَ فَاذْأ
أَرَادَ سَبِيَّةً لَعَنَ أَهْلَهُمْ وَتَعَالَى
فَاطِمَةُ الْمَرْجَمِ وَطُوبَىٰ لِمَنْ أَتَىٰ الْبَيْتَ
فَقَعَدَتْ ثُمَّ عَدَا الرَّجُلُ عَلَى رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَقَدْ
عَجِبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَوْضَحَكَ مِنْ
مُلْكٍ وَفَلَاحَةٍ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ
وَيُؤْتِيهِمْ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ
يَهُمُّ خَصَامَةً

سُورَةُ الْمُنْتَحَنَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ لَا تَجْعَلُنَا فِتْنَةً لَا تُعَذِّبُنَا
بِأَيِّدِيهِمْ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَكُمْ آلَاءُ عَلَى
أَحْقَ مَا أَصَابَهُمْ هَذَا بِعَصَمِ الْكُوَاثِرِ أَمَّا
أَحْقَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

کروں گا اور اس شخص (ابو ہریرہ رض) کو اپنے گھرے گیا اپنی بی بی راسم سلم
سے کہایہ شخص آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا (بھیجا ہوا) عہد ہے
کوئی چیز اس سے اٹھامت رکھ (جو کچھ ہو کھلا دے) وہ بولی خدا کی
قسم میرے پاس تو اتنا ہی ذرا سا کھانا ہے جو بچوں کو (مشکل سے) کافی
ہوگا ابو طلحہ نے کہا تو ایسا کر جب بچے رات کا کھانا مانگنے لگیں تو
کسی بہانے سے ان کو سلا دے اور چراغ بجھا دے ہم دونوں بھی
آج رات کو کچھ نہیں کھائیں گے لے ام سلمہ نے ایسا ہی کیا کچھ کھانے
صبح کو ایسا ہوا ابو طلحہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر
ہوئے آپ نے فرمایا رات کو اللہ تعالیٰ نے تعجب کیا یا اللہ تعالیٰ
کو ہنسی آگئی فلاں مرد اور فلاں عورت پر (یعنی ابو طلحہ ابوام سلمہ پر)
اس وقت یہ آیت اللہ تعالیٰ نے اتاری دیو خردن علی انفسہم
دلوکان ہم خصامہ

سورہ منتحنہ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔
مجاہد نے کہا کہ لا تَجْعَلُنَا فِتْنَةً للذین کفروا کا معنی یہ ہے کہ
کافروں کے ہاتھ سے کوئی تکلیف نہ پہنچا دیوں کہنے لگیں اگر ان مسلمانوں کا
دین سچا ہوتا تو یہ ہمارے ہاتھ سے مغلوب کیوں ہوتے ایسی تکلیفیں
کیوں اٹھاتے ہ بعضہم الکواثر سے یہ مراد ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

لے جو کھانا ہے وہ عہد کو کھلا دے، لے اس حدیث میں تعجب اور ضحک دو مصنفوں کا اثبات ہے جمیعہ اور معتزلہ اور متکبرین صفات کی ان حدیثوں کو دیکھ کر
جان نکلتی ہے اور اہل حدیث میں جان تازہ آتی ہے، لے یعنی تکلیف اور تنگی کی حالت میں بھی دوسرے کی راحت رسانی مقدم رکھتے ہیں آپ تکلیف اٹھاتے
ہیں پر دوسرے بندگان خدا کو آرام دیتے ہیں آپ کو سخت غیر کو لذت، اس کو فریابی نے وصل کیا، شہ یا اللہ یا مالک الملک بدعتیوں کے ہاتھ سے اہل حدیث
کو بھی فتنہ مت بنا بدعتیوں کو ان پر غالب مت کر اہل حدیث پر اپنا رحم و کرم کر میں نے بہت سے بے دینوں کو یہ کہتے سنا ہے کہ الہدایت سو ایک خدائے
واحد کے نہ اور کسی کو پکارتے ہیں نہ اور کسی سے مدد چاہتے ہیں نہ بزرگوں کی قبروں پر جا کر ان سے عرض معروض کرتے ہیں نہ اللہ کے سوا بزرگوں کی کچھ
نذر نیا زمنت فاتحہ وغیرہ کرتے ہیں دیکھیں اللہ تعالیٰ ان کی دعا کو نہ قبول کرتا ہے یا اللہ ان بے دینوں کو جو ہمارے دعا قبول فرما ہم خاں
نیزے ہی پکارنے والے ہیں تجھ ہی مدد چاہنے والے ہیں ان بے دینوں کو ہم پر ہنسنے کا موقع نہ دے۔ یا اللہ یا ارحم الراحمین اسع واستجب ۱۲ منہ

يَفْرَقُ نِسَاءَهُمْ كُنَّ كَوَا فَرِيكَةً
 بِأَيْلَ تَوَلَّهِ لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي
 عَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ
 ۸۶۷ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
 حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ دِينَارٍ قَالَ حَدَّثَنِي
 الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ عَلِيٍّ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ
 بْنَ أَبِي رَافِعٍ كَانَتْ عَلَى يَقُولُ سَمِعْتُ
 عَلِيًّا يَقُولُ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَالزُّبَيْرُ إِلَى الْقَدَادِ
 فَقَالَ انْطَلِقُوا حَتَّى تَأْتُوا رَوْضَةَ خَاخٍ
 فَإِنَّ بِهَا طَعِيبَةً مَعَهَا كِتَابٌ فَخُذُوا مِنْهَا
 قَدْ هَبْنَا نَعَاذِي بِنَاحِيئِنَا حَقٌّ
 أَتَيْنَا الرَّوْضَةَ فَإِذَا نَحْنُ بِالطَّعِيبَةِ
 فَقُلْنَا أَخْرِجِي الْكِتَابَ فَقَالَتْ مَا مَعِيَ
 مِنْ كِتَابٍ فَقُلْنَا لَنْ نَخْرُجَ الْكِتَابَ
 أَوْ نَسْلُقِيَنَّ الشَّيَابَ فَمَا خَرَجَتْ مِنْ
 عِقَاصِهَا فَأَتَيْنَا بِالشَّيْءِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا رَفِيعٌ مِنْ حَاطِبِ بْنِ
 أَبِي بَلْعَنَةَ إِلَى أَكْأَسٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ
 مِمَّنْ بَلَغَتْهُمُ الْيُحْرُومُ بَعْضُ أُمْرِ النَّبِيِّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ الشَّيْءُ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هَذَا يَا حَاطِبُ
 قَالَ لَا تَعْجَلْ عَلَيَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِنِّي
 كُنْتُ أَمْرًا مِّنْ قُرَيْشٍ وَلَمْ أَكُنْ

اصحاب کو حکم ہوا ان کا فر عورتوں کے چھوڑ دینے کا جو کفر کج بات میں رہ گئی
 باب لا تتخذوا عدوی وعدوكم
 اولیاء کی تفسیر
 ہم سے عبد اللہ بن زبیر حمیدی نے بیان کیا کہا ہم سے
 سفیان بن عیینہ نے کہا ہم سے عمر بن دینار نے کہا مجھ سے حسن
 بن محمد بن علی بن ابی طالب نے انہوں نے عبید اللہ بن ابی رافع
 سے سنا جو حضرت علیؓ کے منشی تھے انہوں نے کہا میں نے حضرت
 علیؓ سے سنا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو اور زبیرؓ
 اور مقدادؓ تینوں آدمیوں کو بھیجا فرمایا (مکہ کے رستے پر) چلے جا
 روضہ خاخ تک جو ایک مقام کا نام ہے وہاں اونٹ پر سوار
 ایک عورت طے گی اس کا نام سارہ تھا اس کے پاس ایک
 خط ہے وہ لے آؤ حضرت علیؓ کہتے ہیں ہم تینوں آدمی گھوڑے
 دوڑاتے چلے روضہ خاخ میں پہنچے تو ریح پچا وہاں ایک عورت
 شتر سوار ملی ہم نے اس سے کہا خط نکال وہ بولی میرے پاس
 تو کوئی خط نہیں ہے ہم نے کہا لے اب خط نکالتی ہے یا ہم تجھ کو
 تنگاکریں جب تو رجور ہو کر اس نے اپنے جوڑے میں سے ایک
 خط نکال کر دیا ہم وہ خط آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس لے کر
 آئے اس کا مضمون یہ تھا حاطب بن ابی بلتعہ کی طرف سے چند مکہ
 کے مشرکوں کے نام پر اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تیاہی
 وغیرہ کا اس میں ذکر تھا کہ آپ بڑی فوج لے کر آتے ہیں تم اپنا
 بچاؤ کرو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حاطب سے پوچھا
 ارے حاطب یہ کیا بات تو نے مسلمان ہو کر کافروں کو خبری کی
 حاطب نے عرض کیا یا رسول اللہ جلدی نہ فرمائیے میرا سب قصہ
 سن لیجیے پھر جو جی چاہے مزاد دیجیے ہوا یہ کہ میں اصل قریشی

لے کہو کہ وہ مشرک نہیں اور مشرک عورتوں سے مسلمان کا نکاح نہیں ہو سکتا ۱۱۱

مِنْ أَنْفُسِهِمْ هُوَ كَانَ مِنْ مَعَكَ
مِنْ آلِهِمْ هَاجِرِينَ لَهُمْ قَدَابَاتٌ يَحْمِلُونَ
هَاجِرِينَ لَهُمْ وَأَمْوَالُهُمْ بِيَدِكَ
فَأَحْبَبْتُ رِذَا نَبِيِّ مِنَ التَّسْبِ فِيهِمْ
أَنْ أَصْطَنِعَ إِلَيْهِمْ سِدًّا أَيْ حَبُونِ
قَدَابَتِي وَمَا فَعَلْتُ ذَلِكَ كَقَدَابَةٍ وَلَا
أَرْتَدُّ إِذَا عَنِّي دِينِي فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُ قَدْ صَدَقْتُكُمْ
فَقَالَ عُمَرُ كَذَبْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَضْرِبْ
عُنُقَهُ فَقَالَ إِنَّهُ شَهِيدٌ بَدْرًا
وَمَا يَدْرِيكَ لَعَلَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ
أَطْلَعَكَ عَلَى أَهْلِ بَدْرٍ فَقَالَ اعْمَلُوا
مَا شِئْتُمْ فَقَدْ عَفَرْتُ لَكُمْ قَالَ
عُمَرُ وَوَضَعْتُ فِيهِمْ يَأْتِيهَا الذِّبْنَ
أَمْنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ
قَالَ لَا أَدْرِي إِلَّا تَرَى فِي الْحَدِيثِ
أَوْ قَوْلُ عُمَرَ وَ-

۸۶۸- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ قَيْلٍ سَفِيَّانُ فِي
هَذَا أَتَرَكْتُ لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي قَالَ
سَفِيَّانُ هَذَا فِي حَدِيثِ النَّاسِ حَفِظْتُهُ
مِنْ عُمَرَ وَمَا تَرَكْتُ مِنْهُ كَرَفًا وَمَا أَرَى
أَحَدًا حَفِظَهُ غَيْرِي
بَابُ ۲۰ قَوْلُهُ إِذَا جَاءَكُمْ الْمُؤْمِنَاتُ
فَمَهَاجِرَاتُ-

تو ہوں نہیں اور آپ کے ساتھ جو دوسرے مہاجرین ہیں وہ
راصل قریشی ہیں ان کے عزیز ناطے دار قریش کے کافروں میں ہیں
جن کی وجہ سے ان کے گھر بار مال اسباب محفوظ رہتے ہیں میں
نے یہ چاہا کہ جب میرا ناطہ ان سے نہیں ہے تو کچھ احسان ہی
کر کے اپنا حق ان پر قائم کروں تاکہ وہ اس کی وجہ سے میرے رشتہ داروں
کو نہ ستائیں میں نے یہ کام اس وجہ سے نہیں کیا کہ رغد انھوں نے
میں کافر ہو گیا ہوں یا اسلام سے پھر گیا ہوں آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے مسلمانوں سے فرمایا ما طب نے سچ کہہ دیا
حضرت عمرؓ نے عرض کیا یا رسول اللہ اہانت دیجیے میں اس کی
گردن اڑا دیتا ہوں آپ صلعم نے فرمایا ہا میں وہ تو بدر کی جنگ
میں شریک تھا اور تجھ کو معلوم نہیں اللہ تعالیٰ نے (عرش معلیٰ پر) ہم
بدر والوں کو بھانکا فرمایا اب تم کیسے بھی اعمال کرو تم سے کہے بھی
گناہ ہو جائیں بشرطیکہ کفر اور شرک نہ کرو میں نے تو تم کو بخش
دیا عمرو بن دینار نے کہا اسی باب میں یہ آیت اتری یا یحییٰ الذین
امنوا لا تتخذوا عدا دکم ادبیاء سفیان بن عیینہ نے کہا میں
نہیں جانتا اس آیت کا ذکر حدیث میں داخل ہے یا عمرو
بن دینار کا قول ہے۔ لکھ

ہم سے علی بن مدینی نے بیان کیا۔ سفیان سے کہا گیا ما طب
ہی کے باب میں یہ آیت اتری لا تتخذوا عدا دکم ادبیاء
سفیان نے کہا لوگ ایسا ہی روایت کرتے ہیں میں نے تو جتنا عمرو
بن دینار سے سنا تھا اُس کو خوب یاد رکھا ایک حوت نہیں چھوڑا اور
میں نہیں سمجھتا کہ میرے سوا کسی نے اس حدیث کو عمر و بخوب یاد رکھا ہو
باب اذ جاءکم المؤمنات مهاجرات
کی تفسیر

لکھ بلکہ حد کے ان میں شریک ہو گیا تھا۔ لکھ یہ حدیث اوپر گزر چکی ہے ۱۲۸

۸۶۹- حَدَّثَنَا كُرَيْشُ بْنُ حَزْمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ
 إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي شَرْهَابٍ عَنْ
 عَمِّهِ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي رَزْمٍ السَّيِّدِي
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَمْتَحِنُ مَنْ هَاجَدَ
 إِلَيْهِ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ هَذِهِ الْأَيَّةُ يَقُولُ اللَّهُ
 يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يَسْأَلُكَ
 إِلَى قَوْلِهِ عَفْوَرٌ رَجُلٌ قَالَ عُرْوَةُ قَالَتْ
 عَائِشَةُ رَضِيَ عَنْهَا أَتَى هَذَا الشَّرْطَ مِنَ
 الْمُؤْمِنَاتِ قَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ بَايَعْتُكَ كَلَامًا وَكَأَنَّ
 وَاللَّهِ مَا مَسَّتْ يَدُكِ يَدَ امْرَأَةٍ قَطُّ نَفَى
 الْمُبَايَعَةَ مَا يَبَايِعُهُنَّ إِلَّا بِقَوْلِهِمَا قَدْ
 بَايَعْتُكَ عَلَى ذَلِكَ تَابَعَهُ يُونُسُ وَمَعْمَرُ
 وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ اسْمَعِيلَ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ
 اسْمَعِيلُ بْنُ زَيْدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ وَعَمْرٍو
 بَابُ قَوْلِهِ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يَسْأَلُكَ
 ۸۷۰- حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْكَرِيمِ
 حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ
 أُمِّ عَطِيَّةٍ رَضِيَ عَنْهَا قَالَتْ بَايَعَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَرَأَ عَلَيْنَا أَنْ لَا يَشْرِكَنَّ

ہم سے اسحاق بن منصور نے بیان کیا کہا ہم سے یعقوب بن
 ابراہیم نے کہا ہم سے ابن شہاب کے بھتیجے نے انہوں نے
 اپنے چچا ابن شہاب سے کہا مجھ کو عروہ نے خبر دی ان کو حضرت
 عائشہ رضی اللہ عنہا نے انہوں نے کہا جو عورتیں آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم پاس ہجرت کر کے آئیں آپ اس آیت کے موافق ان کا امتحان
 لیتے یا لیجھا النبی اذا جاءك المؤمنات يسالينك خیر آیت
 عفوہ رحیم تک عروہ نے کہا حضرت عائشہ کتنی بھیں پھر جو مسلمان
 عورت ان شرطوں کو قبول کرتی (جو اس آیت میں مذکور ہیں) آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم زبان سے اس سے فرمادیتے ہیں نے تجھ سے
 بیعت کی خدا کی قسم آپ کا ہاتھ بیعت لینے میں کسی عورت کے ہاتھ
 سے نہیں چھو آپ عورتوں سے بیعت کے وقت صر زبانی
 سے فرمادیتے ہیں نے تم سے اس قرار پر بیعت لے لی کہ نہری
 بھتیجے کی یونس اور معمر اور عبد الرحمن بن اسمعیل نے زہری سے روا
 کرنے میں متابعت کی اور اسمعیل بن راشد نے کہا نہری
 سے انہوں نے عروہ اور عروہ سے ۔

باب اذا جاءك المؤمنات يسالينك التفسیر
 ہم سے ابو عمر نے بیان کیا کہا ہم سے عبد الوارث نے کہا
 ہم سے ایوب سختیانی نے انہوں نے حفصہ بنت سیرین سے انہوں نے
 ام عطیہ سے انہوں نے کہا ہم نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
 بیعت کی تو آپ یہ آیت سنائی ان کا یشرک باللہ شیئا اور ہم کو مرد

لہ ان کو مانگے کہ وہ خدا اور رسول کی رفاہندی کے لیے علی یا لا بھگ کے چلی آئی ہیں ۱۲۷۱۔ اب ام عطیہ کی حدیث میں جو ہے اپنے گھر کے باہر اپنا ہاتھ دراز کیا اور
 ہم نے گھر کے اندر اس سے بھی مصافحہ نہیں نکلتا اسی طرح ایک روایت میں ہے ایک عورت نے اپنا ہاتھ کھینچ لیا اس سے بھی مصافحہ ثابت نہیں ہوا اور ابو داؤد نے مراسل میں
 شعبی سے نکالا کہ اپنے ایک چادر ہاتھ پر کھلی اور فرمایا میں عورتوں سے مصافحہ نہیں کرتا ان حدیثوں کو دیکھ کر بھی جو مرشد عورتوں کو مرد کے نہوت ان ہاتھ طائے وہ بدعتی
 اور مخالف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہے بطرح جو مرشد غیر عورتوں میں یوں کو بے سترانے پاس آنے سے مثلاً اور دیکھوئے ہو تو وہ مرشد ہیں بلکہ افضل یعنی اگر کوئی لا شیطانوں کا

يَا لِلّٰهِ شَيْئًا وَنَهَانَا عَنِ النَّبَا حَتَّى قَبَضَتْ
امْرَأَةٌ يَدَهَا فَقَالَتْ اَسْعَدْتُ نَبِيَّ فَلَانَتْ
اُرِيدُ اَنْ اَجْزِيَهَا فَمَا قَالَ لَهَا النَّبِيُّ مَكَلَ
اللّٰهِ عَلَيْكَ وَسَلَّمَ شَيْئًا فَاِنْ طَلَقْتُ رَجَعْتُ
فَبَايَعَهَا -

۸۷۱- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ
الزُّبَيْرَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي تَقْوِيمِ
تَعَالَى وَلَا يَعْصِيكَ فِي مَعْرُوفٍ قَالَ اِنَّمَا
هُوَ شَرْطٌ شَرَطَهُ اللّٰهُ لِلنِّسَاءِ

۸۷۲- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
مُعْقِيَانُ قَالَ الرَّهْزِيُّ حَدَّثَنَا قَالَ
حَدَّثَنِي أَبُو ذَرٍّ رَأَيْتُ سَمْعَ عِبَادَةَ بْنَ
الصَّامِتِ رَضِيَ قَالَ كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اتَّبَاعِي عَنِّي عَلَى
اَنْ لَا تَشْرِكُوا بِاللّٰهِ شَيْئًا وَلَا
تَزْنُوا وَلَا تَسْرِقُوا وَقَرَأَ آيَةَ النِّسَاءِ
كَأَنْتُمْ كَفَّظْتُمْ سَفِيَانَ قَدًا لَا آيَةَ
فَمَنْ رَفَى مِنْكُمْ فَاجْرُكْ عَلَى اللّٰهِ
وَمَنْ اَصَابَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا فَعُوقِبَ

پر نوحہ کرنے سے منع فرمایا تو ایک عورت نے اپنا ہاتھ کھینچ لیا
وہ خود اہم عطیہ تھی ادھر کئے گئی نکال عورت نے لے نوحہ کرنے میں
میری مدد کی تھی میں اس کا بدلہ کر لوں تے یہ سن کر آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم خاموش ہوئے وہ چلی گئی (نوحہ کر کے) پھر لوٹ آئی آپ نے
اس سے بیعت لی تے

ہم سے عبد اللہ بن محمد نے بیان کیا کہا ہم سے دہب بن جریر
نے کہا ہم سے والد جریر بن حازم نے کہا میں نے زبیر بن عفریت سے
سنا انہوں نے عکرمہ سے انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما
نے جو یہ فرمایا ولا یعصیٰ فی معروفہ یہ ایک خاص شرط
تھی جو عورتوں کے لیے اللہ نے لگائی ہے

ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان بن عیینہ
نے انہوں نے کہا ہم سے زہری نے بیان کیا کہا مجھ سے
ابو ادریس خولانی نے انہوں نے عبادہ بن صامت سے سنا
انہوں نے کہا ہم سے لیلۃ العقبہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کے پاس تھے آپ نے فرمایا تم مجھ سے ان باتوں پر
بیعت کرتے ہو۔ ان کا تشرکوا باللہ شیئا ولا تزنوا ولا تسرقوا
اور عورتوں کی آیت یعنی جو آیت سورہ ممتحنہ میں عورتوں کے
حق میں اتری ہے وہ پڑھی سفیان نے اس حدیث میں اکثر لوں
کہا کہ آپ نے یہ آیت پڑھی شہ پھر جو کوئی تم میں سے ان شرطوں
کو پورا کرے اس کا ثواب اللہ پر ہوگا اور جو کوئی ان کاموں

لے اس کا نام معلوم نہیں ہوا بلکہ زمانہ میں اس کے نوحہ میں شریک ہوا ان پھر نوحہ نہیں کرنے کی تے دوسری روایت میں ہے آپ نے اس کا اجازت دی یہ ایک خاص
حکم تھا جو عام عطیہ کو دیا گیا اور نوحہ عموماً حرام ہے اس کی حرمت میں احادیث صحیحہ دار میں اور بعض مالک کا قول کہ نوحہ حرام نہیں ہے۔ شاید اور مرد دہب نے قحطانی نے کہا پہلے
نوحہ مباح تھا پھر مکہ مکرمہ میں ہوا اور مکہ سے کہ ام عطیہ کے بیعت کرتے وقت مکہ مکرمہ میں ہوا اس لیے آپ نے اجازت دی ہوا اس کے بعد حرام ہو گیا ہوا حفاظ نے کہا نوحہ
کرنا مطلقاً حرام ہے اور یہی مذہب ہے سب علماء کا کہ نوحہ لعینہ یعنی معرکہ یہ مراد ہوگا کہ نوحہ کریں یا غیر مرد سے خلوت نہ کریں یا شوہروں کی نافرمانی نہ کریں اگر یہ معنی ہو کہ
ابھی بائیں تیری نافرمانی نہ کریں تب عورتوں مردوں کے لیے حکم ہوا کہ جو ایسے ایسے کے حکم کے معلوم ہوں کہ آپ نے لیلۃ العقبہ میں ان شرطوں پر بیعت لی تے یوں نہیں کہا عورتوں کی آیت

فَهُوَ كَفَّارَةٌ لِّكَ وَمَنْ أَصَابَ
مِنْهَا سَخِطَ مِنْ ذَلِكَ فَسَوَّكَ اللَّهُ
فَهُوَ إِلَى اللَّهِ إِنْ شَاءَ عَذَابُهُ وَإِنْ
شَاءَ عَفْوُهُ تَابِعًا عَبْدًا لِّلرَّحْمَنِ
عَنْ يَحْيَىٰ فِي الْآيَةِ

۸۷۳ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ
حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ حَدَّثَنَا
يَعْقُوبُ بْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ
جُرَيْجٍ أَنَّ الْحَسَنَ بْنَ مُسْلِمٍ أَخْبَرَهُ عَنْ
طَارِسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ شَهِدْتُ
الصَّلَاةَ يَوْمَ لَقِيَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَّى يُكْرِمُهُ وَعُمْنُ
فَكَفَّهِمْ بِصَلَاتِهِ فَأَقْبَلَ الْخُطْبَةَ ثُمَّ خُطِبَ
بَعْدَهُ فَخَرَلَ بَيْنَ يَدَيْهِ وَسَلَّمَ
فَكَفَّ أَنْظَرُ الْيَمِينِ يَحْيَى بْنُ أَبِي جَالٍ
بَيَّهَ ثُمَّ أَقْبَلَ يَشْفِيهِمْ حَقِّي أَنَّى الشَّلَاةُ
مَعَ بِلَالٍ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ

میں سے کچھ کر بیٹھے پھر دنیا میں اُس پر حد پڑ جائے لے تو اس کے
گناہ کا اتار ہو جائے گا تہ اور ان کاموں میں سے کچھ کر بیٹھے اور
اللہ اُس کا گناہ پھیلے رکھے (حد سے بچ جائے) تو اب (قیامت کے
دن اللہ کا اختیار ہے چاہے اس کو عذاب دے چاہے معاف کر دے
سفیان کے ساتھ اس حدیث کو عبد الرزاق نے بھی معمر سے روایت
کیا انہوں نے زہری سے اور یوں ہی کہا آیت پڑھی تھ

ہم سے محمد بن عبد الرحیم نے بیان کیا کہا ہم سے ہارون بن
معدوف نے کہا ہم سے عبد اللہ بن دہب نے کہا مجھ کو ابن
جریر نے خبر دی اُن کو حسن بن مسلم نے انہوں نے طارِس
سے سنا انہوں نے ابن عباسؓ سے انہوں نے کہا میں نے عید کی نماز
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکرؓ اور عمرؓ اور عثمانؓ
سب کے ساتھ پڑھی سب پہلے نماز پڑھتے تھے پھر خطبہ سنا تے
تھے ایسا ہوا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جو خطبہ سنا کر
منبر پر سے اترے گویا میں آپ کو دیکھ رہا ہوں لے آپ ہاتھ
کے اشارے سے لوگوں کو بٹھلا رہے تھے پھر اُن کی صفیں
چیرتے ہوئے آگے بڑھے عورتوں کے پاس آئے بلالؓ آپ کے
ساتھ تھے آپ نے یہ آیت پڑھی یا ایہا النبی اذا جاءک
انصر منات یمایعنک علی ان لا یشرک ینا اللہ

لے کوڑے کھائے یا سنگسار ہوا ہاتھ کاٹا جائے، لے معلوم ہوا کہ حد پڑنے سے گناہ اتر جاتا ہے محققین اہل حدیث کا
یہ قول ہے اور تفسیر سے اس کے خلاف منقول ہے لے یہ نہیں کہا عورتوں کی آیت کہ مولا نانفل رحمان صاحب قدس سرہ نے تصور شیخ پر
جو حضرات نقشبندیہ کے پاس معمول ہے اسی حدیث سے دلیل کی کیونکہ ابن عباسؓ میں آپ کو دیکھ رہا ہوں میں کہتا ہوں تصور
شیخ سے اگر یہ مقصود ہے کہ بے اختیاری میں کسی وقت شیخ کی صورت کا تصور آجائے تو اس کے جوازیں کسی کو کلام نہیں مگر وہ تصور کرنا خواہ
عبادت یا ذکر کے وقت اپنے مرشد کی صورت صفحہ خیال میں جمائے اور یہ سمجھے کہ فیض الہی مرشد کے سینے میں سے ہو کر میرے سینے میں آ رہا ہے
اُس کی اصل کتاب سنت سے بالکل نہیں ہے اور جو حضرات نقشبندیہ نے اس پر عمل کیا جو لیکن ہم نہیں کرتے ہم کو ہر حال میں اتباع سنت ضرور ہے اور مولانا
فضل رحمان صاحب یہ بھی فرماتے تھے کہ اس قسم کا تصور ہمارے مشائخ کا طریق نہیں ہے، رحمہ اللہ تعالیٰ۔

الْمُؤْمِنَاتِ يَأْبَعُكَ عَلَى أَنْ لَا يُشْرِكَنَ
بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا
يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِمَهْتَبٍ
يَعْتَرِبْنَهُ بَيْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ حَتَّى
تُخْرِجَ مِنْ الْأَيْتِ كُلُّهُنَّ قَالَتِ حِينَ تَخْرُجُ
أَنْتَنَ عَلَى ذَلِكَ وَقَالَتِ امْرَأَةٌ وَاحِدَةً
لَمْ يُجِبِدْ غَيْرَهَا نَعْمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا
يَذَارِي الْحَسَنُ مِنْ هِيَ قَالَ فَصَدَّقُنَّ وَ
بَسْطَ يَدَاكَ ثَوْبَهُ فَجَعَلَ يَلْقِيَنَّ الْقَفَمَ
وَالْخَوَاتِيمَ فِي ثَوْبِ بِلَالٍ

سُورَةُ الصَّفِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ مَنْ
يَتَّبِعُنِي إِلَى اللَّهِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ مَنْ
مَرَّ مَوْصٍ مَلَصَ بَعْضُ سَبْعِينَ قَالَ
عُمَرُ بِالرَّصَاصِ

بَابُ الْقَوْلِ مِنْ بَعْدِ اسْمِ أَحْمَدَ
۸۷۴ - حَدَّثَنَا أَبُو لَيْثَانَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبُ
عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جُبَيْرٍ
بْنُ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِي قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ لِي
أَسْمَاءً أَنَا مُحَمَّدٌ وَأَنَا أَحْمَدُ وَأَنَا الْكَافِي الْكَافِي
يُحْمَدُ اللَّهُ فِي الْكُفْرِ وَأَنَا الْحَاشِي الْكَافِي

شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِمَهْتَبٍ يَعْتَرِبْنَهُ بَيْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ الْأَيْتِ كُلُّهُنَّ قَالَتِ امْرَأَةٌ وَاحِدَةً لَمْ يُجِبِدْ غَيْرَهَا نَعْمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا يَذَارِي الْحَسَنُ مِنْ هِيَ قَالَ فَصَدَّقُنَّ وَبَسْطَ يَدَاكَ ثَوْبَهُ فَجَعَلَ يَلْقِيَنَّ الْقَفَمَ وَالْخَوَاتِيمَ فِي ثَوْبِ بِلَالٍ

سُورَةُ صَفِّ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مجاہد نے کہا کہ من انصارى الى الله - یہ معنی ہے کہ میرے
ساتھ ہو کر اللہ کی طرف کون جاتا ہے اور ابن عباس نے کہا کہ
مرصوص خوب مضبوطی سے ملا ہوا جڑا ہوا اوروں نے کہا
سینسہ پلا کر جڑا ہوا۔

باب من بعدى اسماء احمد کی تفسیر

ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا کہ ہم کو حشیب نے خبر دی
انہوں نے زہری سے کہا محمد کو محمد بن حشیر بن مطعم نے خبر دی
انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے کہا میں نے آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے میرے کئی نام ہیں محمد ہیں ہوں
احمد میں ہوں ماحی میں ہوں رکفر میں نے والا اللہ میرے سبب سے
کفر کو میٹ دے گا ماحی میں ہوں یعنی لوگ میری پیروی پر حقیر کیے جائیں گے

لہ اس کو زبانی لے وصل کیا، لہ اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا، لہ قیامت میرے زمانہ نبوت میں آنے کی یاسب سے پہلے میرا حشر ہو گا
لوگ میرے پیچھے اٹھیں گے ۱۲ جملہ اللہ تعالیٰ

النَّاسِ عَلَى قَدَمِي وَآنَا الْعَاقِبُ

سُورَةُ الْجُمُعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا حِذْرَكُمْ فَاتُوا الصَّلَاةَ
فَرَأَوْهُ مُصْحَا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ

۸۷۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عَنْ أَبِي الْعَيْثِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَنْزَلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْجُمُعَةِ وَآخِرُهَا
مِنْهُمْ لِيَأْتِيَهُمْ خُذُوا حِذْرَكُمْ فَاتُوا الصَّلَاةَ
يَا رَسُولَ اللَّهِ فَكَلِمَةً يَأْتِيَهُمْ حَتَّى سَأَلَ
ثَلَاثًا وَفِينَا سَلَامٌ الْفَارِسِيُّ وَضَعَهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ
عَلَى سَلِيمَانَ ثُمَّ قَالَ لَوْ كَانَ الْإِيمَانُ
عِنْدَ الثَّرَيَاءِ لَنَالَهُ رِجَالٌ أَوْ رَجُلٌ
مِنْ هَؤُلَاءِ

عاقب رب پیغمبروں کے بعد دنیا میں آنے والا میں ہوں

سورة جمعہ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
باب و آخرین منہم لما ملحقوا بہم کی تفسیر حضرت عمرؓ نے
بجائے فاسعولی ذکر اللہ کے فامضوا الی ذکر اللہ بڑھا ہے لہ
مجھ سے عبدالعزیز بن عبداللہ اویسی نے بیان کیا کما مجھ سے
سلیمان بن بلالؓ نے انہوں نے ثور بن زید دیلی سے انہوں نے
ابوالغیث رسالم سے انہوں نے ابوہریرہؓ سے انہوں نے کہا
ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھے تھے آپؐ پر
سورہ جمعہ اتری جب اس آیت پر پہنچے و آخرین منہم لما
ملحقوا بہم تو میں نے عرض کیا یا رسول اللہؐ کون لوگ ہیں آپؐ نے
جواب نہ دیا میں نے تین بار یہی پوچھا اُس وقت ہم لوگوں میں سلمان
فارسی بیٹھے ہوئے تھے آپؐ نے اپنا ہاتھ ان پر رکھا پھر فرمایا
اگر ایمان نہ دیا ہوں تو میں ستمار سے پر ہوتا دوزخ میں سے اتنا
اوجھا تب بھی ان لوگوں دینے فارس والوں میں سے کئی آدمی
اُس تک پہنچ جاتے یا یوں فرمایا ایک آدمی ان لوگوں میں سے
اُس تک پہنچ جاتا ہے

لہ اس کو طبری نے وصل کیا، دوسری روایت میں کئی آدمی غیر شک کے مذکور ہیں۔ قرطبی نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جیسا فرمایا تھا دیا گیا
ہو بہت حدیث کے حافظ اور امام لکھ فارس میں پیدا ہوئے انتہی میں کتابوں ان لوگوں سے امام بخاری اور مسلم اور ترمذی وغیرہ مراد ہیں یہ
حدیث کے امام ملک فارس کے تھے اور رحیل من ہولاد کی اگر روایت صحیح ہو تو امام بخاری مراد ہیں علم حدیث باسناد صحیح مقلد اسی مروی بہت مراد
اب تک باقی ہے۔ اور حنفیوں نے جو امام ابوحنیفہؒ کو اس سے مراد رکھا ہے۔ تو ہم کو امام ابوحنیفہؒ کی فضیلت اور بزرگی میں اختلافات نہیں ہے
مگر ان کی اصل ملک فارس کے تھے بلکہ کابل و ہند میں داخل ہے اس لیے وہ اس حدیث کے معتقد نہیں ہو سکتے علاوہ اس کے امام ابوحنیفہؒ مت المعروف اور
اجتہاد میں معروف ہے اور علم حدیث کی طرف ان کی توجہ بالکل کم ہی تھی اس لیے وہ حدیث کے امام نہیں گئے جاتے اور ان حدیث جیسے بخاری مسلم وغیرہ میں اپنی کتابوں
میں ان روایت کی ہے بلکہ محمد بن نضر مروزی محدث ہیں کہ امام ابوحنیفہؒ کی بغضت حدیث میں بہت تھوڑی تھی اور خطیب نے کہا کہ امام ابوحنیفہؒ نے صریحاً اس موضوع پر
روایت کی ہیں البتہ مجتہدین میں امام مالک اور امام احمد بن حنبل اور اسحاق بن راہویہ اور اوزاعی اور سعید بن مسدد اور عبد اللہ بن مبارک ایسے کامل گذرے ہیں کہ ہم فقہ میں امام اور ہم

۸۷۶- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَرْثَدَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَنَا كَأَنَّ رَجُلًا مِنْ هَؤُلَاءِ -

بَابُ قَوْلِهِ وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً -

۸۷۷- حَدَّثَنَا حَقُّ بْنُ عَمْرِو حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَالِمٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَتَيْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ وَكَانَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشَارَ النَّاسُ إِلَّا اثْنَا عَشَرَ رَجُلًا فَاتَّزَلَّ اللَّهُ وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ كَهْوًا يَأْتِفُضُوا إِلَيْهَا -

سُورَةُ الْمَنَافِقُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
بَابُ قَوْلِهِ إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ لَيَعْلَمُ مَا كَذَبُونَ

۸۷۸- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَرْثَدَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَنَا كَأَنَّ رَجُلًا مِنْ هَؤُلَاءِ -

رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ فَسَبَّحَتْ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبُو يُقُولُ لَا تَقْفُوا عَلَى عِندَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْقَضُوا مِنْ حَوْلِهِ وَكَوْثُرَ جَعَلُوا مِنْ عِندِهِ لَيْسَ خَوْفٌ لَكَ مِنْهَا الْآذِلُ فَذَاكَ كَرِهْتَ ذَلِكَ لِعَوْنِي

ہم سے عبد اللہ بن عبد الوہاب نے بیان کیا کہ ہم سے عبد العزیز دروردی نے کہا مجھ کو ثور بن زید دہلی نے انہوں نے ابوالنیش (سالم) سے انہوں نے ابو ہریرہؓ سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے یہی حدیث اس میں یوں ہے کہ آدمی ان لوگوں میں سے اس تک پہنچ جاتے۔

باب وأذا رأوا تجارة کی تفسیر

ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا کہ ہم سے خالد بن عبد اللہ نے کہا ہم سے حصین بن عبد الرحمن نے انہوں نے سالم بن ابی الجعد اور ابوسفیان طلحہ بن نافع سے ان دونوں نے جابر بن عبد اللہ سے انہوں نے کہا ایسا ہوا جمعہ کے دن غلہ کا ایک قافلہ (مدینہ میں) آن پہنچا اس وقت ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس (خطبہ سن رہے تھے) سب لوگ ادھر چل دیے صرف بارہ آدمی آپ کے پاس رہ گئے تب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری وأذا رأوا تجارة اولہوا انفسہا الیہا

سورہ منافقون کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
باب اذ جاءوك المنافقون قالوا نشهد انك لارسل الله الخیر آیت کا ذیون تک کی تفسیر

ہم سے عبد اللہ بن رجاء نے بیان کیا کہ ہم سے اسرائیل بن یونس نے انہوں نے ابواسحاق سے انہوں نے زید بن ارقم سے انہوں نے کہا میں ایک لڑائی (غزوہ تبوک) میں تھا میں نے عبد اللہ بن ابی منافق کو یہ کہتے سنا لوگو تم ایسا کرو پیغمبر کے پاس جو لوگ (مہاجرین) ہیں ان کو کچھ خرچ کے لیے نہ دو وہ خود پیغمبر (صاحب) کو چھوڑ کر اس کے پاس سے الگ ہو جائیں گے اور اگر ہم اس لڑائی سے لوٹ کر مدینہ پہنچے تو دیکھ لینا جو عزت

أُولَئِكَ فَذَكَرَهُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ عَائِي فَحَدَّثْتُهُ فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي ذَرٍّ وَأَصْحَابِهِمْ فَحَلَقُوا مَا قَالُوا فَكَذَّبَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَنِي فَأَمَّا بَنِي هَمْزٍ لَمْ يُصِيبْنِي مِنْكُمْ قَطُّ فَجَلَسْتُ فِي الْبَيْتِ فَقَالَ بَنِي عَتْبَى مَا أَرَدْتَ إِلَيَّ أَنْ كَذَّبَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَقَمَّتْكَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَبِيعَتِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَرَأَ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ قَدْ صَدَّقَكَ يَا زَيْدٌ -

بَابُ كَوَلِيهِ أَخَذَ دَلِيلًا لَهُمْ حَبْنًا يَحْكُمُونَ بِهِ -

۸۷۹ - حَدَّثَنَا أَدَمُ بْنُ أَبِي إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا إِسْرَئِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْحَمَ قَالَ كُنْتُ مَعَ عَتْبَى فَسَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي بَنٍ سَلُولَ يَقُولُ لَا تُفْقِرُوا عَلَيَّ مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَفْقُضُوا وَقَالَ أَيْضًا لِمَنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجَنَا أَكْثَرُ مِنْهَا الْأَذَلَّ قَدْ كُوتَ ذَلِكَ لِعَتْبَى فَذَكَرَ عَتْبَى لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

والا ہے (مردود نے اپنے تئیں مراد لیا) وہ ذلت والے کو پیغمبر صاحب کو مردود نے کہا نکال باہر کرے گا میں نے عبد اللہ کی یہ گفتگو اپنے چچا سعد بن عبادہ یا حضرت عمرؓ سے بیان کی انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے کہہ دیا آنحضرت نے مجھ کو بلا یا میں نے بیان کر دیا آپ نے عبد اللہ بن ابی اور اس کے ساتھیوں کو بلوایا (اُن سے پوچھا تو) وہ مکر گئے تمہیں کھانے لگے ہم نے ہرگز ایسا نہیں کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو چھوٹا سمجھا اور عبد اللہ کو سچا مجھ کو اتنا رنج ہوا دیسا رنج کبھی نہیں ہوا حقار میں رنجیدہ ہو کر گھر میں بیٹھ رہا میرے چچا کہنے لگے ارے تو نے یہ کیا کیا آخر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تجھ کو چھوٹا سمجھا تجھ سے ناراض ہوئے اس وقت اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری اذاجاءك المنافقون (اخیر تک) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو بلا بھیجا اور سورہ منافقین پڑھ کر سنانی فرمایا زید اللہ نے تجھ کو سچا کیا۔

باب اتخذوا ایمانہم حنہ کی تفسیر یعنی انہوں نے اپنی قوموں کو سیرنایا ہے تمہیں کھا کر جان اور مال بچاتے ہیں۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا کہا ہم سے اسرائیل بن یونس نے انہوں نے ابواسحاق سبیعی سے انہوں نے زید بن ارقم سے انہوں نے کہا میں اپنے چچا سعد بن عبادہ یا عبد اللہ بن رواحہ کے ساتھ تھا میں نے عبد اللہ بن ابی (منافق) کو یہ کہتے سنا پیغمبر کے گرد پہنچ جو لوگ ہیں ان سے کچھ سلوک نہ کر دیا تاکہ کہ وہ پیغمبر صاحب کو چھوڑ کر تہتر ہو جائیں عبد اللہ نے یہ بھی کہا دیکھو اگر ہم مدینے لوٹ کر پہنچے تو عزت دار ذلیل شخص کو نکال باہر کرے گا میں نے عبد اللہ کی یہ گفتگو اپنے چچا سے بیان کی انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے

فَارْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ فَأَخْبَاهُ فَحَكَفُوا مَا
قَالُوا فَصَدَّقَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَسَلَّمَ وَكَذَّبُوهُ فَكَأَصَابِي هُمْ لَمْ يُصِيبْنِي
مِثْلُهُ فَجَلَسْتُ فِي بَيْتِي فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ
إِذَا جَاءَكَ الْمُتَانِفِقُونَ إِلَى قَوْلِهِ هُمُ الَّذِينَ
يَقُولُونَ لَا تَنْفِقُوا عَلَى مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ
إِلَى قَوْلِهِ يُعَذِّبُكَ الْأَعْرَضُهَا الْأَذَلُ فَأَرْسَلَ
إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَرَأَهَا
عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ قَدْ صَدَّقَكَ
بِأَنَّ قَوْلِهِ ذَلِكَ يَأْتِيهِمْ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا
فَنُكِمَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ

۸۸۰- حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ
الْحَكْوَفِ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ نَعْبِ الْقُرْطُظِ
قَالَ سَمِعْتُ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ قَالَ لَنَا قَالَ
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي كَثْفٍ قَوْلًا عَلَى مَنْ عِنْدَ
رَسُولِ اللَّهِ وَقَالَ أَيُّضًا لَتَنْفِقُوا إِلَى
الْبَدِئَةِ أَخْبَرْتُ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَلَا مَنِي الْأَنْصَارُ وَخَلَفَ عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ أَبِي مَا قَالَ ذَلِكَ فَرَجَعْتُ إِلَى الْأَنْزَلِ
فَرَمْتُمُ قَدَعَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَيْتُهُ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ قَدْ
صَدَّقَكَ وَتَزَلُّ هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا

کہہ دیا آپ نے عبد اللہ اور اس کے ساتھیوں کو بلا بھیجا وہ مکر گئے
قسمیں کھانے لگے ہم نے ایسا نہیں کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے ان کو تو سچا سمجھا اور مجھ کو جھوٹا خیال کیا اے مجھ کو ایسا سخت
رنج ہوا اتنا رنج کبھی نہیں ہوا تھا اور میں رمارے رنج کے،
گھر بیٹھ گیا پھر اللہ تعالیٰ نے یہ سورت اتاری اذ اجازك
المنفقون اس آیت تک ہمدان الذین یقولون لا تنفقوا
علی من عند رسول اللہ اس آیت تک لیجھ جن کا اعز
منہا الاذل اس وقت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
مجھ کو بلا بھیجا اور یہ سورت پڑھ کر سنائی فرمایا اللہ تعالیٰ نے
مجھ کو سچا کیا۔

باب ذلک بانہما منوا ثم کفرا و انطبع علی
قلوبہم فہم لا یفقیہون کی تفسیر

ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ نے
انہوں نے حکم سے انہوں نے کہا میں نے محمد بن کعب قرظی سے
سنا وہ کہتے تھے میں نے زید بن ارقم سے سنا جب عبد اللہ
بن ابی نے یہ کہا لا تنفقوا علی من عند رسول اللہ اور
یہ بھی کہا لئن رجعت الی المدینۃ اخیر تک تو میں نے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کو اس کی خبر کر دی انصار لوگوں نے
مجھ پر ملامت بھی کی اے ادھر عبد اللہ بن ابی نے قسم کھالی کہ
میں نے ایسا نہیں کہا میں (زنجیدہ ہو کر) گھر میں لوٹ آیا اور
سورہ اس کے بعد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو بلایا میں
حاضر ہوا تو فرمایا اللہ نے مجھ کو سچا کیا اور یہ آیت اتاری ہمدان الذین
یقولون لا تنفقوا اخیر تک اور ابن ابی زائدہ نے اس

لہ معلوم ہوا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو غیب کا علم نہ تھا ورنہ اسی وقت زید کی صداقت معلوم کر لیتے۔

اے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو تیری بات کا یقین نہ آیا اور نہ

تُنْفِقُوا الْآيَةَ وَقَالَ ابْنُ أَبِي نَازِلَةَ
عَنِ الْأَشْجَشِ عَنْ عَمْرِو بْنِ ابْنِ أَبِي كَيْلَى
عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِأَنَّ قَوْلَهُ وَإِذَا آيَةُ لَهُمْ تُعْجِبُكَ
أَجْسَامُهُمْ لَنْ يَقُولُوا تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ
كَأَنَّهُمْ حُشْبٌ مُسْتَدَكٌّ يَحْسَبُونَ
كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمْ الْعُدُو فَاخَذَ رُحْمَهُمْ
قَاتِلَهُمُ اللَّهُ أَتَى يُؤْفَكُونَ

۸۸۱۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا
زُهَيْرُ بْنُ مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَقَ
قَالَ سَمِعْتُ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمَةَ قَالَ خَرَجْنَا
مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ
أَصَابَ النَّاسَ فِيهِ شِدَّةٌ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ
بْنُ أَبِي كَامِحٍ لَا تُنْفِقُوا عَلَى مَنْ
عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُوا مِنْ حَوْلِهِ
وَقَالَ لَنْ نَجْعَلَ إِلَى الدِّيْنَةِ لِيُخْرِجَنَّ
الْأَعْرَمِيَّةَ الْأَذَلَّ فَأَيَّدَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَحْبَرْتُهُ فَأَرْسَلَهُ
إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَسَالَةَ فَأَلْحَقَهُمْ
بِمَيْمَنِهِمْ مَا فَعَلَ قَالُوا كَذَبَ زَيْدُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَقَعَ
فِي تَفْسِيحِي وَمَا قَالُوا شِدَّةً حَتَّى أَنْزَلَ
اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ تَصْدِيقِي فِي إِذَا جَاءَكَ
الْكَافِرُونَ فَدَعَاهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ

لَهُ اسْمُ كَوَامٍ سَأَلَنِي لَمْ يَصِلْ كَمَا مَرَّ

حدیث کو امش سے انہوں نے عمرو بن مرہ سے انہوں نے ابن
ابی لیث سے انہوں نے زید بن ارقم سے انہوں نے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیا ہے
باب واذا آیتہم تعجبک اجسامہم وان
يقولوا تسمع لقولهم كأنهم حشْبٌ مُسْتَدَكَّةٌ
يحبسون كل صيحة عليهم هم هم العدو
فاخذ رهم قاتلهم الله اخی یوفکونہ
کی تفسیر

ہم سے عمرو بن خالد نے بیان کیا کہا ہم سے زبیر بن معاذ
نے کہا ہم سے ابو اسحاق نے کہا میں نے زید بن ارقم سے سنا
انہوں نے کہا ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک
سفرِ عذرہ تبوک یا بنی مطلق میں گئے وہاں لوگوں کو رکھانے
پینے کی بہت تکلیف ہوئی عبد اللہ بن ابی اپنے ساتھیوں سے
کہنے لگا ایسا کرو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے گرد پیش جو
لوگ ہیں ان کو کچھ مدت دودہ خود ہی آپ کو چھوڑ کر تتر بتر ہو
جائیں گے اور یہ بھی کہا اگر ہم مدینہ لوٹ کر پہنچے تو عزت
والا ذلت دے کو نکال باہر کر دے گا میں سن کر آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم عجاس آیا آپ کو خبر کر دی آپ نے عبد اللہ
بن ابی کو بلا بھیجا اس سے پوچھا اس نے بڑے زور سے
قسم کھائی کہ میں نے ایسا نہیں کیا انصار کہنے لگے زید
نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے غلط بات کہی مجھ کو
ان کے ایسا کہنے پر سخت رنج ہوا یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ
نے سورہ منافقوں میں میری سچائی اتاری اس وقت آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے ان منافقوں کو اس لیے بلایا کہ وہ اپنے

عَلَيْهِمْ وَسَلَّمَ لَيْسَتْ خُفْرٌ لَهُمْ فَكُودًا
رَدُّوهُمْ وَقَوْلُهُمْ خَشْبٌ مُسْنَدٌ قَالَ
كَانُوا رِجَالًا أَجْمَلُ شَيْءٍ

بِأَلْسِنِهِمْ قَوْلُهُمْ وَإِذْ قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا
يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوْدًا الرَّؤُوسُ
وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ
حَزَبُوا أَسْتَفْهَنُوا بِالْبَيْتِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَيَقْرَأُ بِالْخَفِيفِ مِنْ لَوْتٍ

۸۸۲- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَوْسَى عَنْ
إِسْرَءِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ زَيْدِ بْنِ
أَرْقَمَ قَالَ كُنْتُ مَعَ عَيْشَى فَسَمِعْتُ
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي بِنٍ سَكُولَ يَقُولُ لَا
تُتَّفِقُوا عَلَى مِنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى
يُنْفَضُوا وَلَكِنْ رَجِعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ
لِيُخْرِجَنَا الْأَعْرَابُ مِنْهَا الْأَذَلُ فَذَكَرْتُ
ذَلِكَ لِعَيْشَى فَذَكَرْتُهَا لِلنَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَدَّقَهُمْ فَأَصَابَنِي
غَمٌّ لَوْدُ يُصِيبُنِي مِثْلُهُ قَطُّ فَجَلَسْتُ
فِي بَيْتِي وَقَالَ عَيْشَى مَا أَزِدَتْ إِلَّا أَنْ
كَذَّبَكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَمَقَّتَكَ فَأَثَرَلَهُ اللَّهُ تَعَالَى إِذَا جَاءَكَ
الْمُنَافِقُونَ قَالُوا لَنْ نَبْهُكَ إِنَّكَ
لَرَسُولُ اللَّهِ وَأَرْسَلْنَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَدَرْنَا هَذَا قَالَ إِنْ

تقصور کا اقرار کریں اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ان کے لیے استغفار
کریں لیکن انہوں نے اپنے سر پھر ایسے (غزور میں آگئے) جو فرمایا خشب
مسند اس کا مطلب یہ ہے کہ (ظاہر میں) بڑے خوبصورت۔

باب واذ اقبل لهم تعالوا يستغفر لكم رسول
الله لودا رؤسهم ورايتهم يصدون وهم
مستكبرون کی تفسیر لودا کا معنی یہ ہے کہ اپنے سر
ٹھٹھے کی راہ سے ہلانے لگے بعضوں نے لودا بہ تخفیف
واذلویت سے پڑھا ہے یعنی سر پھر لیا۔

ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے بیان کیا انہوں نے اسرائیل
سے انہوں نے ابواسحاق سے انہوں نے زید بن ارقم سے
انہوں نے کہا میں اپنے چچا کے ساتھ تھا میں نے عبد اللہ بن
ابی بن سلول کو یہ کہتے سنا کہ اتفقوا علی من عند رسول
الله حتیٰ ینفضوا اور یہ بھی کہتے سنا لکن رجعنا الی
المدینۃ لیخرجنا الاذل میں نے اس کا ذکر اپنے
چچا سے کیا انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
عرض کر دیا لیکن جب عبد اللہ بن ابی اور اس کے ساتھیوں نے
قسم کھائی تو آنحضرت نے انہی منافقوں کی بات سچی سمجھی مجھ کو
ایسا رنج بھی نہیں ہوا مارے رنج کے میں گھر میں بیٹھ رہا اور
میرا چچا کہنے لگا ارے تیرا کیا مطلب تھا آخر آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے تجھ کو جھوٹا سمجھا تجھ سے ناراض ہوئے پھر اللہ
تعالیٰ نے یہ سورت اتاری اذ جاءك المنفقون قالوا
نشهد انك لرسول الله اور آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے مجھ کو بلا بھیجا یہ سورت
پڑھ کر سنائی فرمایا اللہ تعالیٰ نے تجھ کو

اللَّهُ قَدْ صَدَّقَكَ،

بَابُ ١٢ قَوْلُهُ سَأُؤْتِيكُمْ بِهِمْ لَسْتُغْفِرَ
لَهُمْ أَمْ لَمْ تُسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ
اللَّهُ لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الْفَاسِقِينَ،

٨٨٣ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حَزْزَانَ سَمِعَ ابْنَ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا فِي عَزَاةٍ قَالَ سُفْيَانُ مَرَّةً فِي بَيْتٍ فَكَسَعَ رَجُلٌ مِنْ الْمُهَاجِرِينَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ يَا لَلْأَنْصَارِ وَقَالَ الْمُهَاجِرِيُّ يَا لِلْمُهَاجِرِينَ فَسَمِعَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا بَالُ دَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ كَسَعَ رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ دَعَوْهَا فَأَتَاهَا مُتَتِّتَةً فَسَمِعَ بِذَلِكَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أُبَيٍّ فَقَالَ فَعَلَوْهَا أَمَا وَاللَّهِ لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الدِّينَةِ لَنُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ فَبَكَعَ الشَّيْءُ صَلَّى

سچا کیا ہے

باب سوء علیہم استغفرت لہم
 املہ تستغفر لہم لن یغفر اللہ لہم
 ان اللہ لا یہدی القوم الفاسقین
 کی تفسیر

ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان بن عیینہ نے کہ عمر دین دینار نے کہا میں نے جابر بن عبد اللہ انصاری سے سنا وہ کہتے تھے ہم ایک لڑائی میں تھے اے کبھی سفیان نے یوں کہا ہم ایک فوج میں تھے وہاں ایسا ہوا کہ ایک مہاجر (جیجاہ بن قیس) نے ایک انصاری (سنان بن وجرہ جہنی) کو ایک لات جمائی اس کے سر پر لگائی، انصاری نے فریاد کی اسے انصار دوڑو اور مہاجر نے فریاد کی اسے مہاجرین دوڑو یہ آواز آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سنی فرمایا کیا جاہلیت (کفر کے زمانہ) کی سی باتیں کرنے لگے (اپنی اپنی قوم کو بلانا آپس میں لڑائی کرانا) اور لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ایک مہاجر نے انصاری کے (سر پر) لات جمائی آپ نے فرمایا ایسی جہالت کی باتیں چھوڑ دو یہ بالکل ناپاک باتیں ہیں یہ خبر عبد اللہ بن ابی منافق کو پہنچی کہ مہاجرین نے انصار کو مار ڈال کیا تو کہنے لگا کیا مہاجرین ہم پر مار رہے ہیں

۱۔ اس حدیث کی مطابقت ترجمہ باب سے مشکل ہے بعضوں نے کہا امام بخاری نے اپنی عادت کے موافق دو سطر طریق کی طرف اشارہ کیا جو ہم سے ستر سطر مروی ہے اس میں یہ ہے کہ لوگوں نے عبداللہ بن ابی سے اس سورت اترنے کے بعد کہا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس جائے اور اپنے گناہ کی بخشش چاہے تو اچھا ہو گا وہ یہ سن کر اپنا سر پھرنے لگا، ۲۔ ابن اسحاق نے کہا غزوہ بنی مصطلق میں، ۳۔ دوسری روایت میں ہے ہم ہی نے توان کو بلا یا اپنے ملک میں جگہ دی وہ ہم پر ہی حکومت کر نہا ہتے ہیں ایک روایت میں ہے اس نے پیدا کیا ہماری اور ان کے قریش کے لوگوں کی یہ مثال ہے جیسے کسی شخص نے کہا کہ ان کو کھلا ڈپاڑا مٹا کر وہ اخیر میں تجھ ہی کو کھائے گا پھر اپنے لوگوں پاس آیا کہنے لگا دیکھو تم نے ان لوگوں کو اپنے ملک میں اتار اپنے مال اور جائیداد میں ان کو شریک کر لیا یہ اسی کا بدلہ ہے خود کردہ راجہ علاج اگر تم ان لوگوں سے سلوک نہ کرتے ان کو نہ اتارتے تو یہ اور کہیں چلے جاتے تو ہم بھی رہتے، ۱۲۔ منہ

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ عُمَرُ فَقَالَ
يَا رَسُولَ اللَّهِ كَعَفٍ أَصْرِبُ عَنْكَ
هَذَا الْمَنَافِقِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَتَحَدَّثُ
النَّاسُ أَنَّ مُحَمَّدًا يَقْتُلُ أَصْحَابَهُ
وَكَانَتْ الْأَنْصَارُ أَكْثَرُ مِنَ
الْمُهَاجِرِينَ حِينَ قَدِمُوا الْمَدِينَةَ
ثُمَّ إِنَّ الْمُهَاجِرِينَ كَثُرُوا بَعْدُ
قَالَ سُفْيَانُ فَحَفِظْتُهُ مِنْ عُمَرُو
قَالَ عُمَرُو وَسَمِعْتُ جَابِرًا كُنَا مَعَ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِأَبِي قَوْلِهِ هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ
لَا تَفْقَهُوا عَلَى مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ
حَتَّى يَفْقَهُوا وَيَفْقَهُوا وَاللَّهُ خَرَّائِفٌ
الْسَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ النَّاسَ أَتِفُونَ
لَا يَفْقَهُونَ.

۸۸۴۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
قَالَ حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ
عُقْبَةَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ قَالَ حَدَّثَنِي

خیر خدا کی قسم اگر ہم لوٹ کر مدینہ پہنچے تو عزت والا سرور ازلت والے کو
نکال باہر کرے گا اس کی یہ بات آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچی تو حضرت
عمرؓ کھڑے ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ حکم دیجیے میں اس منافق کی
گردن اڑا دوں آپ نے فرمایا نہیں ایسا نہ کرو لوگ کہیں گے
محمدؐ اپنے ہی لوگوں کو قتل کرتے ہیں لے اور جس وقت ہمارا جسد
ہجرت کر کے مدینہ میں آئے تھے اس وقت وہ تھوڑے تھے انصاری
بہت تھے پھر اس کے بعد مہاجرین بھی بہت ہو گئے سفیان
نے کہا میں نے یہ حدیث عمر بن دینار سے یاد رکھی
عمر نے کہا میں نے جابر رضی اللہ عنہ سے سنا انہوں نے
کہا ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے پھر
ذکر کیا اسی حدیث کو لے

باب ۱۰۰۰۔ الذین یقولون لا تفقہوا علی من
عند رسول اللہ حتی ینفصوا دیتفروا
واللہ خزائن السموات والارض ولكن المنافقین
لا یفقهون کی تفسیر ینفصوا کا معنی جدا ہو جائیں
الگ الگ ہو جائیں۔

ہم سے اسماعیل بن عبد اللہ نے بیان کیا کہ مجھ سے
اسماعیل بن ابراہیم بن عقبہ نے انہوں نے موسیٰ بن
عقبہ سے کہا مجھ سے عبد اللہ بن فضل نے بیان کیا انہوں نے

لے یہ فرما کر آپ نے کوچ کیا راستے میں اسید بن جضیر صحابی نے یہ بات سن کر کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
عزت والے سرور آپ ہیں اور وہی مواضعی قرار ہے اس منافق کا میٹھا جو سچا مسلمان تھا اس کا بھی نام عبد اللہ تھا یہ خبر
سن کر آنحضرتؐ کے پاس آیا اور عرض کیا یا رسول اللہ اگر آپ چاہتے ہیں تو میں خود اپنے باپ کا سر کاٹ کر آپ کے پاس
حاضر کرتا ہوں آپ نے فرمایا نہیں تو اپنے باپ کی رفاقت میں رہ اُس سے اچھا سلوک کر سبحان اللہ مسلمان یہ لوگ تھے
جن کو بغیر صاحب کی محبت اپنے ماں باپ اپنی جان سے بھی زیادہ مہی، لے ایک نسخہ میں یہاں اتنی عبارت زیادہ الکسح ان تضر بیدک علی
شیء اور جبکہ لیکن ایضا اذاریتہ لشیء بسود یعنی کسب ہاتھ سے یا پاؤں سے مارنا یا ایسی مار لگانا جو میوب ہے مثلاً جو تہ مارنا یا دبر پر مارنا ۱۲ منہ

عَنْدَ اللَّهِ بْنِ الْفَضْلِ أَنَّ سَمِعَ أَنَسَ
بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ خَرَجْتُ عَلَى مَنْ أُصِيبُ
بِالْحَرَةِ فُكِّتَ لِي زَيْدُ بْنُ أَرْقَمَ وَبَلَغَ
شِدَّةَ حَرِّي يَدَا كُرَاتَا سَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اللَّهُمَّ
اغْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَإِبْنَاءِ الْأَنْصَارِ سَتَكَ
ابْنُ الْفَضْلِ فِي أَتْبَاءِ أَتْبَاءِ الْأَنْصَارِ
فَسَأَلَ أُنْسًا بَعْضُ مَنْ كَانَ عِنْدَهُ
فَقَالَ هُوَ الَّذِي يَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا الَّذِي أَوْفَى اللَّهُ
لَهُ بِأَذْنِهِ

بِأَذْنِهِ قَوْلُهُ يَقُولُونَ لَنْ نَرْجِعَ
إِلَى الْمَدِينَةِ لَيْخَرَجَتْ الْأَعْزَمُهَا الْأَذَلُ
وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَ
لِكَ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ

۸۸۵۔ حَدَّثَنَا الْحَبِيبِيُّ حَدَّثَنَا سَفِيَانُ
قَالَ حَفِظْتُاهُ مِنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ قَالَ

انس بن مالک سے سنا وہ کہتے تھے حرہ کے واقعہ میں جو
صحابہ مارے گئے (۳۳ ہجری میں) اُن کا مجھ کو بہت رنج
ہوا اے زید بن ارقم کو میرے رنج کی خبر پہنچی انہوں نے مجھ کو یہ
خط لکھا کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا
ہے آپ یوں دعا فرماتے تھے یا اللہ انصار اور انصار کے
بیٹوں کو بخش دے عبد اللہ بن فضل راوی کو اس میں شک ہے
کہ یہ بھی فرمایا یا انہیں انصار کے پوتوں کو جو لوگ انس کے پاس
اس وقت موجود تھے اُن میں سے کسی نے نصر بن انس نے
یا اور کسی نے زید بن ارقم کا حال پوچھا انس نے کہا زید بن
ارقم وہ شخص ہے جس کے حق میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا اللہ نے اس کا کان سچا کیا اے

باب يقولون لمن رجعت الى المدينة لخير
جن الا عز منها الا ذل والله العزة ورسوله
وللمؤمنين ولكن المنافقين لا يعلمون هـ
کی تفسیر

ہم سے عبد اللہ بن زبیر حمیدی نے بیان کیا کہا ہم سے
سفیان بن عیینہ نے انہوں نے کہا ہم نے یہ حدیث عمرو بن

انس اس وقت انصاریوں میں تھے یہ واقعہ ۳۳ ہجری کا ہے ہوا یہ کہ مدینہ والوں میں زید پلیدی کی بری حرکتیں دیکھ کر اس کی بیعت توڑ ڈالی زید
نے غصہ ہو کر مدینہ والوں پر فوج بھیجی اس فوج نے وہ وہ ستم کئے کہ معاذ اللہ بہت سے صحابہ کو شہید کیا ازواج مطہرات کے
حجرے لوٹ لیے حرم محترم میں گھوڑے بندھوائے ۱۰۱۳ سیفے اس نے جو بات عبد اللہ بن ابی منافق سے سنا بیان کیا تھا اللہ نے
اس کی تصدیق کی یہ زید بن ارقم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد بہت دنوں تک زندہ رہے بوڑھے ہو گئے تھے انہوں ہی
نے عبد اللہ بن زید کو طاعت کی جب وہ مرد و جوان حسین علیہ دعلی آباء السلام کے دندان مبارک پر چھڑی مار رہا تھا زید نے کہا عبید اللہ
تجہ پر انسو ہے میں نے دیکھا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اس جگہ بوسہ دیا کرتے تھے اور تو اس پر چھڑی مارتا ہے عبید نے کہا اے زید اگر
تو صحابی نہ ہوتا تو میں تجھ کو مردا ڈالتا دیدنے کہا اے کم بہت میرے صحابی ہونے کا خیال کرتا ہے اور امام حسین کے ساتھ ایسی بے ادبی کرتا
ہے جو صحابی بھی تھے اور جگہ گومضرتے جناب رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے۔

سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ كُنَّا
 فِي غَزَاةٍ فَكَسَمَ رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ
 رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ
 يَا لَلْأَنْصَارِ وَقَالَ الْمُهَاجِرِيُّ يَا لَلْمُهَاجِرِينَ
 فَسَمِعَهُمَا اللَّهُ رَسُولُهُمَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمَا
 وَسَلَّمَ قَالَ مَا هَذَا فَقَالُوا كَسَمَ
 رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ رَجُلًا مِنَ
 الْأَنْصَارِ فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ يَا لَلْأَنْصَارِ
 وَقَالَ الْمُهَاجِرِيُّ يَا لَلْمُهَاجِرِينَ
 فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 دَعُوهُمَا فَإِنَّهُمَا مُتَّبَعَتَانِ قَالَ جَابِرٌ
 وَكَانَتْ الْأَنْصَارُ حِينَئِذٍ قَدِمَ
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَثْرَ
 شَمَكُمُ الْكُفْرُ الْمُهَاجِرُونَ بَعْدُ فَقَالَ
 عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَرْقَدٍ فَعَلُوا وَاللَّهِ
 لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ
 الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ
 دَعْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ أَصْرِبُ عَنْقِي
 هَذَا السَّاقِنِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 دَعْنِي لَا يَتَحَدَّثُ النَّاسُ أَنَّ مُحَمَّدًا
 يَقْتُلُ أَصْحَابَهُ

دینار سے یاد رکھی انہوں نے کہا میں نے جابر ابن عبد اللہ
 انصاری سے سنا وہ کہتے تھے ہم ایک لڑائی میں تھے اتفاق
 سے وہاں ایک مہاجر نے ایک انصاری مرد کو لات جمانی انصاری
 پکارا اٹھا اسے انصاریو دوڑو مہاجر پکارنے لگا اسے مہاجر و
 لیکو اللہ تعالیٰ نے دونوں کی یہ بات آنحضرت صلی اللہ علیہ
 وسلم کو سنا دی آپ نے پوچھا یہ بے کیا معاملہ لوگوں نے کہا
 یا رسول اللہ ایک مہاجر نے ایک انصاری کو لات لگانی ہے
 تو انصاری انصاریوں کو بلارہا ہے اور مہاجر مہاجرین کو آواز
 دے رہا ہے آپ نے فرمایا ایسی باتیں رجن سے آپس میں نہاد
 اور خانہ جنگی ہو چھوڑو یہ ناپاک باتیں ہیں جابرؓ نے کہا جس وقت
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ میں تشریف لائے تھے اس
 وقت انصار مہاجرین سے زیادہ کچھ پھر اس کے بعد مہاجرین
 زیادہ ہو گئے عبد اللہ بن ابی منافق نے جب اس تکرار کی خبر سنی
 دجو مہاجر اور انصاری میں ہو گئی تھی تو کہنے لگا مہاجرین اپنی عیالت
 جتانے لگے اچھا خیر خدا کی قسم اگر ہم لوٹ کر مدینہ پہنچے تو تمہیں
 لیں گے جو عزت والا ہے وہ ذلت والے کو نکال باہر کر لگا
 حضرت عمر بن خطابؓ نے کہا رجب یہ بات آنحضرتؐ
 کو پہنچی یا رسول اللہ حکم دیجیے میں اس منافق کی گردن ماروں
 آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہیں جانے بھی دے
 لوگ کہیں گے محمد صلعم اپنے اصحاب (ساتھ والوں) کو
 خود قتل کرتے ہیں۔

لے ترمذی کی روایت یوں ہے اس منافق کے بیٹے عبد اللہ نے جب اپنے باپ کی یہ بات سنی تو کہنے لگا مدینہ پہنچنے سے
 پیشتر ہی تو یہ اقرار کرے گا کہ میں ذلیل ہوں اور اللہ کے رسول عزت والے ہیں بلکہ حالانکہ یہ مرد و منافق تھا اور منافق
 اصحاب میں داخل نہیں ہو سکتا مگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے ظاہری اسلام کی وجہ سے اس کو
 اصحاب میں شریک کیا۔ امانہ

سُورَةُ التَّغَابُنِ وَالطَّلَاقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ عَلَقْمَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ وَمَنْ
يُؤْمِنُ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ هُوَ الَّذِي إِذَا
أَصَابَتْهُ مُصِيبَةٌ رَضِيَ وَخَرَفَ
أَنَّهُمَا مِنَ اللَّهِ وَقَالَ مُجَاهِدٌ التَّغَابُنُ
عَنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ أَهْلَ السَّارِينِ
ارْتَبَتْ ثَمَرَانِ لَمْ تَعْلَمُوا أَن تَحِيضَ
أَمْ لَا تَحِيضُ فَالْآخِي فَعَدَنَ
عَنِ الْبَحِيضِ وَالْآخِي لَمْ يَحِضْ
بَعْدَ فَعَدَتْهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَبَالَ
أَمْرِهِا جَزَاءُ أَمْرِهِا -

۸۸۶ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا
الْبُخَارِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عُقَيْلٌ عَنِ ابْنِ
شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَخْبَرَا أَنَّهُ
طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ فَذَكَرَ
عُمَرُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَنَعِيَ ظُفَيْرَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ لِيَا رَجُعْهُمَا ثُمَّ مُسِكُمَا
حَتَّى تَطْهَرَا ثُمَّ تَحِيضُ فَتَطْهَرَا
بَدَأَ لَنَا أَنْ يُطْلَقَ مَا خِلَافُهَا طَاهِرًا

سورة تغابن اور طلاق کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
اور علقمہ بن قیس نے عبد اللہ بن مسعودؓ سے روایت کی
انہوں نے کہا دمن یؤمن باللہ بعد قلبہ کا یہ معنی ہے کہ جو
کوئی ایمان دار ہوتا ہے اس پر جب کوئی مصیبت آتی ہے تو
رگھبر اتا نہیں تقدیر پر راضی رہتا ہے اور سمجھتا ہے کہ یہ
اللہ کی طرف سے ہے بلکہ اور مجاہد نے کہا کہ تغابن کا
معنی یہ ہے کہ بہشتی اور نیکیوں کی جایدا دلوٹ لیں گے کہ ان
اربتخہ اگر تم کو یہ معلوم نہ ہو کہ اس کو حیض آتا ہے یا نہیں
آتا عرض یہ ہے کہ جو عورتیں بوڑھی ہو کر حیض سے مایوس
ہو گئی ہوں اسی طرح جن عورتوں کو ابھی حیض ہی نہ آیا ہو کم سن ہوں تو
ان کی عدت تین مہینے ہوگی وبال امرہ اپنے کام کا بدلہ

ہم سے بھی بن بکیر نے بیان کیا کہ ہم سے لیث بن سعد
نے کہا مجھ سے عقیل نے انہوں نے ابن شہابؓ کے کہا مجھ کو
سالم نے خبر دی ان کو عبد اللہ بن عمرؓ نے انہوں نے
اپنی جو رور امہ بنت عفار کو حیض کی حالت میں طلاق دے
دیا حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس کا ذکر آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم سے کیا آپ ناخوش ہوئے فرمایا عبد اللہ
سے کہو رجعت کرے اور اپنی جو رور کو رہنے دے
وہ حیض سے پاک ہو پھر اس کو حیض آئے پھر
حیض سے پاک ہو اب اس کا جی چاہے تو صحبت
کرنے سے پہلے اس کو طلاق دے دے قرآن شریف

لے لیکن بزرگوں سے منقول ہے جو کوئی طاعون یا وبا کے دنوں میں ہر روز سورہ تغابن پڑھ لیا کرے تو وہ اس بلا سے محفوظ رہے گا، بلکہ مہر کے
رہتا ہے اور کافر مصیبت پر بیقرار ہوتا ہے چلاتا ہے کپڑے پھاڑتا ہے کبھی خودکشی کر لیتا ہے اس کو عبد الرزاق نے وصل کیا، بلکہ اس کو
فریابی نے وصل کیا، بلکہ بہشت میں جو ان کے ٹھکانے ہیں ان پر قابض ہو جائیں گے،

قِيلَ اَنْ يَمْسَهَا فَيَكِلَ الْوَلَدَ كُلَّهَا
اَمْرًا لِلَّهِ

بَابُ الْاَوْكَالِ وَالْاَوْكَالِ
اَجْلُهُنَّ اَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَمَنْ يَتَّقِ
اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ اَمْرِهِ يُسْرًا وَاَوْكَالُ
الْاَحْمَالِ وَاحِدُهَا ذَاتُ حَمْلٍ

۸۸۷۔ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا
شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى قَالَ اخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ
قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَبُو هُرَيْرَةَ
جَالِسٌ عِنْدَهُ فَقَالَ اَقْبِئِي فِي امْرَأَتِي
وَلَدَتْ بَعْدَ زَوْجِهَا يَارَبِّعِينَ يَسْلَمًا
فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ اخْرَاكِ جَنَابَكَ فَاَنْتِ
اَنَا وَاَوْكَالُ الْاَحْمَالِ اَجْلُهُنَّ اَنْ
يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ اَنَا
مَعَ ابْنِ اَبِي يَعْنَى اَبَا سَلَمَةَ فَارْسَلِ
ابْنَ عَبَّاسٍ عَلَامَةً كَرِيمًا إِلَى اَمْرِ سَلَمَةَ
يَسْأَلُهَا فَقَالَتْ قُتِلَ زَوْجِي سُبَيْعَةُ
الْاَسْلَمِيَّةُ وَهِيَ حُبْلَى فَوَضَعَتْ بَعْدَ
مَوْتِهِ يَارَبِّعِينَ لَيْلَةً فَخَطَبْتُ فَاَنْكَحَهَا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ
أَبُو السَّائِلِ فِي مَنِّ خَطْبِهَا وَقَالَ
سَلِيمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو النُّعْمَانِ

میں جو بے فطلو من بعد تھن تو عدت سے
یہی مراد ہے۔

باب واولات الاحمال اجلهن ان يضعن
حملهن ومن يتق الله يجعل له من امره يسرا كي
تفسير واولات الاحمال یعنی پیٹ والیاں اس کا مفرد ذات
حمل ہے یعنی پیٹ والی۔

ہم سے سعد بن حفص نے بیان کیا کہ ہم سے شیبان بن
عبدالرحمن بخاری نے انہوں نے یحییٰ بن ابی کثیر سے انہوں نے
کہا مجھ کو ابوسلمہ نے خبر دی انہوں نے کہا ایک شخص (نام معلوم)
عبداللہ بن عباسؓ سے شکاں آیا ابوہریرہؓ ان کے پاس بیٹھے ہوئے
تھے۔ وہ کہنے لگا ایک عورت اپنے خاوند کے مرنے کے چالیس
دن بعد جنی آپ اس میں کیا فتوے دیتے ہیں اس کی عدت گزرے
گئی یا نہیں، ابن عباسؓ نے کہا حاملہ عورت کا اگر خاوند مر
جائے تو وہ لمبی مدت پوری کرے لے ابوسلمہ نے کہا قرآن میں تو
یوں ہے واولات الاحمال اجلهن ان يضعن حملهن لے
ابوہریرہؓ نے کہا میں تو اپنے بھتیجے ابوسلمہ کے ساتھ متفق ہوں آخر
ابن عباسؓ نے اپنے غلام کرب کو بی بی ام سلمہؓ سے یہ
مسئلہ پوچھا یا انہوں نے کہا سبیحہ اسلیہ کا خاوند سعد بن خولہؓ
وقت مارا گیا یا مر گیا یہی مشہور ہے جب وہ حاملہ تھی پھر اپنے خاوند
کے مرنے کے چالیس دن بعد جنی لوگوں نے اس کو پیام بھیجا آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا نکاح پڑھا دیا ان میں پیام دینے والوں
ابو السائل بھی تھے اور سلیمان بن حرب اور ابو النعمان نے

۱۲۔ یعنی چار مہینے دس دن سے پیشتر اگر ولادت ہو جائے تو چار مہینے دس دن پورے کرے اگر چار مہینے دس دن گزر جائیں اور ولادت نہ ہو تو ولادت تک
انتظار کرے ۱۳۔ تو حاملہ عورت کی عدت گو وفات کی ہو ولادت سے پوری ہو جانے کی ابن عباسؓ رضی اللہ عنہ نے کہا یہ آیت طلاق کی
عدت میں ہے، رحمہ اللہ تعالیٰ۔

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِي يُونُسَ عَنْ
مُحَمَّدِ بْنِ قَالٍ كُنْتُ فِي حَلَقَةٍ فِيهَا
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي كَيْسٍ وَكَانَ
أَصْحَابُهُ يُعْظِمُونَهُ فَذَكَرَ خَرَجَ
أَلَا جَلِيلٍ فَحَدَّثْتُ بِحَدِيثِ سَبِيْعَةَ
بِنْتِ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ
قَالَ فَضَمَّرَنِي بَعْضُ أَهْلِكَ قَالَ
مُحَمَّدٌ فَقَطِنْتُ لَهُ فَقُلْتُ إِنِّي إِذَا
لَجَدْتُ أَنْ كَذَبْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ عُتْبَةَ وَهُوَ فِي نَاحِيَةِ الْكُوفَةِ
فَاسْتَحْيَا وَقَالَ لَكِنْ عَمَّ لَكَ
يَقُولُ ذَلِكَ فَكَلِمَتُ أَبَا عَطِيَّةٍ مَالِكِ
بْنِ عَامِرٍ قَسَا لَمْ تَذْهَبِ بِحَدِيثِي
حَدِيثِ سَبِيْعَةَ فَقُلْتُ هَلْ
سَمِعْتَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ فِيهَا شَيْئًا
فَقَالَ كُنَّا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ
أَتَجْعَلُونَ عَلَيْهَا التَّغْلِيظَ وَلَا تَجْعَلُونَ
عَلَيْهَا الرُّحْصَةَ لَزَلَتْ سُورَةُ التَّكْوِيْنِ
أَنْقَضَرِي بَعْدَ الطُّوْلِ وَأَوَّلَاتِ الْأَكْمَالِ
أَجَلَمَنْ أَنْ يَضَعَنَّ حَمْلَهُنَّ

کہا ہم سے محمد بن زید نے بیان کیا انہوں نے ابوب سختیانی سے
انہوں نے محمد بن سیرین سے انہوں نے کہا میں لوگوں کے ایک
حلقہ میں تھا جن میں عبد الرحمن بن ابی لیطی (مشور فقیہ اور عالم)
بھی تھے لوگ اُن کی تعظیم کیا کرتے تھے وہاں اس مسئلہ کا ذکر
آیا کہ عیسیٰ عجلت و فوات کا عبد الرحمن نے کہا وہ نبی
میعاد پوری کرے اس وقت میں نے سبیعہ بنت حارث کی حدیث
جو عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود سے میں نے سنی تھی بیان کی عبد الرحمن
کے بعض ساتھیوں نے اشارے سے مجھ سے کہا رہوٹ کاٹ کر
ابن سیرین کہتے ہیں میں سمجھ گیا اور میں نے کہا واہ کیا میں عبد اللہ
بن عتبہ پر جھوٹ بنانے کی جرات کروں گا اور کوفہ کے ایک گوشے
میں دندہ موجود ہیں لوگ اُن سے پوچھ سکتے ہیں یہ سن کر وہ
اشارہ کرنے والا شرمندہ ہو گیا عبد الرحمن بن ابی لیطی نے کہا لیکن
عبد اللہ بن عتبہ کے چچا عبد اللہ بن مسعود کا یہ قول نہ تھا۔ ابن
سیرین نے کہا پھر میں ابو عطیہ مالک بن عامر سے طائے سے
پوچھا مالک نے بھی مجھ سے سبیعہ کی حدیث بیان کی میں نے اُن سے
کہا تم نے عبد اللہ بن مسعود سے بھی اس باب میں کچھ سنا ہے
انہوں نے کہا ہم ایک بار عبد اللہ بن مسعود کے پاس بیٹھے
تھے انہوں نے کہا تم لوگ حاملہ عورت پر سختی کرتے ہو ان پر
آسانی نہیں کرتے بات یہ ہے کہ چھوٹی سورہ نساء یعنی سورہ طلاق پر
سورہ نساء کے بعد اتری سب سے اور حاملہ عورتوں کی حد یہی ہے کہ وہ جنس

لے یہ دونوں امام بخاری کے شرح ہیں لیکن امام بخاری نے شاید یہ حدیث ان سے نہیں سنی اس لیے یوں نہیں کہا حدیثنا طبرانی نے اپنے معجم
کبیر میں اس کو وصل کیا اسے یعنی وہ سبیعہ کی حدیث کے موافق فتویٰ نہیں دیتے تھے بلکہ کہتے تھے کہ نبی عجلت پوری کرنا چاہیے جیسے ابن عباس
کا قول تھا عبد اللہ بن مسعود شاذ حبیب ان کو سبیعہ کی حدیث نہ پہنچی ہوگی ایسا کہتے ہوں گے لیکن آگے مالک بن عامر کی روایت سے بیان ہوا کہ عبد اللہ
بن مسعود سبیعہ کی حدیث کے موافق فتوے دیتے تھے اور عبد الرحمن بن ابی لیطی کا خیال صحیح نہ تھا، اسے تو بڑی سورہ نساء میں جو چار مہینے دس دن
مدت کرنے کا حکم ہے اس حکم میں سے حاملہ عورتیں مشغولی کی گئیں سورہ طلاق کی آیت واولات الاحمال سے ان کی تعدد منع عمل قرار پائی تو وہ طلاق کی تعدد ہوا فوات کی،

سُورَةُ الْمُنَحَّرِمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا
 أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي مَرْضَاةَ أَزْوَاجِكَ
 وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

۸۸۸- حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ مُصَاةَلَةَ حَدَّثَنَا
 هِشَامُ عَنْ يَحْيَى بْنِ حَكِيمٍ عَنْ سَعِيدِ
 بْنِ جُبَيْرٍ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
 قَالَ فِي الْحَرَامِ يُكْفَرُ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَقَدْ
 كَانَ لَكَ فِي رَسُولِ اللَّهِ سُورَةٌ حَسَنَةٌ

۸۸۹- حَدَّثَنَا أَبُو بَرَاهٍ عَنْ مُوسَى
 أَخْبَرَنَا هِشَامُ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ
 عَنْ عَطَاءٍ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَائِشَةَ
 قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ يَتَرَبَّعُ عَسَلًا عِنْدَ زَيْنَبَ ابْنَتِ
 جَحْشٍ وَيَتَكَلَّمُ عِنْدَ هَافُوَاطٍ كَيْتٍ أَنَا
 وَحَفْصَةُ عَنْ يَتْنَا دَخَلَ عَلَيْهِمَا فَتَقَفَا
 لَهَا كَلَّتْ مَغَافِرُ فَرَأَى أَحَدُ مِمَّا
 رَجَعَ مَغَافِرُ قَالَ كَاؤُ الْكِتَى كُنْتُ
 أَشْرَبَ عَسَلًا عِنْدَ زَيْنَبَ ابْنَتِ جَحْشٍ
 فَلَنْ أَعُودَ كَمَا وَفَدَ حَكْفَتُ الْخَيْدِ

سُورَةُ تَحْرِيمِ كِي تَفْسِير

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔
 باب یا ایہا النبی لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ
 لَكَ تَبْتَغِي مَرْضَاةَ أَزْوَاجِكَ وَاللَّهُ غَفُورٌ
 رَحِيمٌ کی تفسیر

ہم سے معاذ بن فضالہ نے بیان کیا کہا ہم سے ہشام
 دستوائی نے انہوں نے یحییٰ بن ابی کثیر سے انہوں نے یحییٰ بن
 حکیم سے انہوں نے سعید بن حمیر سے ابن عباسؓ نے کہا اگر کوئی
 اپنی جوڑو سے کہے تو مجھ پر حرام ہے تو قسم کا کفارہ ادا کرے ابن
 عباسؓ نے یہ بھی کہا تم کو اللہ کے رسول کی اچھی پیروی ہے۔

ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہا ہم کو ہشام بن
 یوسف نے خبر دی انہوں نے ابن جریج سے انہوں نے عطاء
 بن ابی رباح سے انہوں نے عبید بن عمیر سے انہوں نے حفصہ
 عائشہ رضی اللہ عنہا سے انہوں نے کہا ایسا ہوا آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم ام المومنین زینب بنت جحشؓ پاس شہدیا کرتے
 وہاں ٹھہرے رہتے میں نے اور ام المومنین حفصہؓ دونوں نے
 یہ صلاح کی کہ ہم سے جس کے پاس آپ تشریف لائیں وہ یوں
 کہے آپ نے مغافیر کھایا ہے اے اور آپ کے جسم سے اُسی کی
 بو آ رہی ہے سہ دیکھ ایسا ہی کیا آپ نے فرمایا نہیں میں نے
 مغافیر نہیں کھایا بلکہ زینبؓ پاس شہد پیا ہے اور آج سے
 میں نے قسم کھالی اب شہد نہیں پیوں گا لیکن تو اس کی

لے اور شافعی کے نزدیک اگر طلاق یا ظہار کی نیت ہو تو طلاق یا ظہار ہو جائے گا اہل حدیث کے نزدیک طلاق نہیں پڑنے کا اور انت حرام کہنے سے
 مرتن قسم کا کفارہ لازم ہوگا جیسے ابن عباسؓ نے کہا اگر انت حرام کہنے سے طلاق کی نیت کرے تو طلاق پڑ جائے گا ۱۲ منہ
 لے وہ ایک بد بودار گوند ہے جو درخت سے جھڑ جائے ۱۳ سہ آنحضرتؐ بڑے لطیف مزاج اور نفاست پسند تھے آپ کو اس سے
 سخت نفرت تھی کہ آپ کے جسم یا پردوں کی قسم کی بری بو آنے میں ہمیشہ خوشبو کو پسند فرماتے تھے اور خوشبو کا استعمال رکھتے تھے جدھر سے آپ گزر جاتے وہاں کے در و دیوار معطر

بِذَلِكَ أَحَدًا

بَابُ الْبَتْنِغِيِّ مَرْصَاةَ أَرْوَاجِكَ قَدْ
فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحْلَةَ آيَاتِنَا

۸۹۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ

حَدَّثَنَا سَلِيمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى

عَنْ عَبْدِ يَزِيدَ بْنِ حُنَيْنٍ أَنَّ سَمْعَ بْنَ

عَبَّاسٍ يُحَدِّثُ أَنَّ قَالَ مَكَثْتُ

سَنَةً أُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ

عَنْ آيَةٍ فَمَا اسْتَطِيعْتُ أَنْ أَسْأَلَكَ

هَيِّبْ لَهَا حَتَّى خَرَجَ حَاجًّا فَخَرَجْتُ

مَعَهُ فَلَمَّا رَجَعْتُ وَكُنَّا بِغَضِ الطَّرِيقِ

عَدَلْتُ إِلَى الْأَمْرِ إِلَيْهَا حَاجَةً لَهَا قَالَتْ

فَوَقَّعْتُ لَهَا حَتَّى فَرَعْتُ ثُمَّ سَرْتُ مَعَهُ

فَقُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ الْكُتَّانِ

تُظَاهَرُ نَاعِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

مِنْ أَرْطَابِهِ فَعَالَ ذَلِكَ كَقَصَصَتِ

رَعَايَتُهُمْ قَالَ فَقُلْتُ وَاللَّهِ إِنَّ

خبر کسی کو نہ کیجیو

بَابُ تَبْتِغِي مَرْصَاةَ أَرْوَاجِكَ قَدْ فَرَضَ اللَّهُ
لَكُمْ تَحْلَةَ آيَاتِنَا تَفْسِيرُ

ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ اویسی نے بیان کیا کہ ہم سے

سلیمان بن بلال نے انہوں نے یحییٰ بن سعید انصاری سے

انہوں نے عبید بن حنین سے انہوں نے عبداللہ بن عباس

سے سنا وہ کہتے تھے ایک سال تک میں ٹھہرا ہا میں یہ چاہتا

تھا کہ حضرت عمر سے ایک آیت کی تفسیر پوچھوں مگر ان کی ہیبت

ایسی تھی میں پوچھ نہ سکتا خاموش ہو جاتا تھا آخر ایسا ہوا وہ

جج کے لیے نکلے میں بھی ان کے ساتھ نکلا جب ہم حج سے لوٹ

کر آ رہے تھے دستہ میں وہ راہ سے مڑ کے رحاجت کے لیے

ایک پیلو کے درخت کی طرف گئے میں ٹھہرا رہا جب وہ رحاجت

سے فارغ ہو کر آئے میں ان کے ساتھ ہی چلا میں نے رونق پاکر

ان سے پوچھا امیر المؤمنین آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بی بی

میں یہ دو عورتیں کون ہیں جن کا ذکر اس آیت میں ہے ان تظاہر

علیہ جنہوں آنحضرت کو ایک ہو کر رنج دینا چاہا تھا

حضرت عمرؓ نے کہا عائشہؓ اور حفصہؓ راور کون ہے میں نے

اے دوسری روایت میں یوں ہے آپ کو میٹھا بہت پسند تھا آپ ام المؤمنین حفصہؓ کے پاس گئے وہاں شہدیا اور حضرت عائشہؓ اور سودہ رضی

اور صفینہؓ نے یہ صلاح کی کہ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائیں تو کہیں آپ میں سے بواقی ہے، اے ہیبت حق ست این از خلق نیست

ہیبت این مرد صاحب دلق نیست پھر حضرت عمرؓ کا جاہ جلال ایسا ہی تھا یہ اللہ کی طرف سے تھا کہ موافق مخالف سب تھرتے رہتے تھے مقابلہ

تو کیا چیز ہے مقابلہ کے خیال کی بھی کسی کو جرأت نہیں ہوتی ہائے اگر حضرت عمرؓ دس بارہ سال اور زندہ رہتے تو ساری دنیا میں اسلام ہی

اسلام نظر آتا حضرت عمرؓ کے مخالف جوشیہ اور روافض ہیں وہ آپ کے حسن انتظام اور خوبی سیاحت اور جلال اور درجہ کے معترف ہیں۔ ایک مجلس

میں چند رافضی بیٹھے ہوئے جناب عمرؓ کی شان میں کچھ بے ادبی کی باتیں کر رہے تھے انہی میں سے ایک بالافصاف شخص نے کہا کہ عمرؓ کو انتقال

کیے آج تیرہ سو برس گزر چکے ہیں اب تم ان کی برائی کرتے ہو بھلا یہ کہنا اگر حضرت عمرؓ ایک تلوار کا ندھ پر رکھے ہوئے اس وقت تیار

سا منے آجائیں تو تم ایسی باتیں کر سکو گے انہوں نے اقرار کیا کہ اگر حضرت عمرؓ سامنے آجائیں تو ہمارے منہ سے بات

نک نہ نکلے گی رضی اللہ عنہ۔

كُنْتُ لَا رَيْدَ أَنْ أَسْأَلَكَ عَنْ هَذِهِ سَنَةٍ
سَنَةً فَمَا أَسْتَطِيعُ هَيْبَةً لَكَ قَالَ فَلَا
تَفْعَلْ مَا ظَنَنْتَ أَنَّ عِنْدِي مِنْ عِلْمٍ
وَأَسْأَلُكَ فَإِنْ كَانَ لِي عِلْمٌ خَبَرْتُكَ بِهِ
قَالَ ثُمَّ قَالَ عَزَّ وَجَلَّ اللَّهُ لَنْ نَكُنَّا فِي الْحَاجَةِ
مَا نَعُدُّ لِلنِّسَاءِ مَرًّا حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ
فِيهِمْ مَا أَنْزَلَ وَقَسَمَ لَهُمْ مَا دَسَمَ
قَالَ فَبَيَّنَّا أَكُنَّا فِي أُمُورِكَ إِذْ قَالَتْ
أُمُورَاتِي لَوْ صَنَعْتَ كَذَا وَكَذَا قَالَ
فَقُلْتُ لَهَا مَا لَكَ وَلِمَا هُنَا فِيمَا
تَكَلَّمُ فِي أُمُورِي دَكَا فَقَالَتْ
لِي عَجِبَا لَكَ يَا ابْنَ الْخَطَابِ مَا تَزِيدُ
أَنْ تَرَاجِعَ أَنْتَ وَرَأَيْتُكَ لَتُرَاجِعَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَتَّى يَظَالَ يَوْمُهُ غَضِبَانَ فَقَامَ
عَمْرُو فَاحْدَرْدَأَتْهُمَا مَكَانَهُ حَتَّى
دَخَلَ عَلَى حَفْصَةَ فَقَالَ لَهَا يَا بَنِيَّةُ
إِنَّكَ لَتُرَاجِعِينَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى يَبْقَالَ يَوْمَهُ
غَضِبَانَ فَقَالَتْ حَفْصَةُ وَاللَّهِ إِنَّا
لَتُرَاجِعُهُ فَقُلْتُ تَعْلَمِينَ أَنِّي
أَحَدُ رُكْ عَقُوبَةِ اللَّهِ وَغَضَبِ
رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ
يَا بَنِيَّةُ مَا لَا يَغُرُّكَ هَذَا الْخَوَافُ
أَعْجَبَهُمَا حُسْنُهَا حُبُّ رَسُولِ اللَّهِ

کہا میں ایک سال سے آپ سے یہ پوچھنا چاہتا تھا مگر ہیبت کے
مارے آج تک نہ پوچھ سکا انہوں نے کہا آئندہ ایسا مت کر دین
کی جو بات تو سمجھے کہ میں اُس کو جانتا ہوں وہ ربے تامل، مجھ سے
پوچھ لے اگر میں جانتا ہوں گا تو تجھ کو بتا دوں گا پھر انہوں نے کہا
جامعیت کے زمانہ میں خدا کی قسم ہم عورتوں کو کچھ مال نہیں سمجھتے
تھے نہ ان کو ترکہ میں سے کچھ حصہ دیتے تھے نہ کسی معاملہ میں ان
کی رائے لیتے تھے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے عورتوں کے باب
میں جو اتارا وہ اتارا رد و عاشروہن بالمعروف اور ترکہ میں سے جو
حصہ دلا یا وہ دلا یا حضرت عمرؓ کہنے میں ایک بار ایسا ہوا میں ایک معاملہ
میں کچھ ٹکڑ کر رہا تھا اتنے میں میری بیور و بول اٹھی ہم بتائیں تم ایسا کرو
تم ایسا کرو تو پوچھا ہے میں نے کہا اری تجھے کیا مطلب تو کیوں اس
کام میں دخل در معقولات کرتی ہے وہ کہنے لگی خطاب کے بیٹے
تم پر تعجب آتا ہے میں نے اگر تم سے دو دو باتیں کیں تو برائی ہوئی
تمہاری بیٹی ام المومنین حضرت حفصہؓ تو آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم سے ایسی باتیں کرتی ہے (بڑھ بڑھ کر جواب دیتی ہے)
کہ آپ سارے دن اُس پر غصے رہتے ہیں حضرت عمرؓ نے کہا
ہاں یہ بات ہے یہ سنتے ہی اپنی چادر سنبھال اور سیدھے حفصہؓ
پاس گئے ان سے کہنے لگے بیٹیہ کیا بات ہے تو آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم سے بڑھ بڑھ کر باتیں بناتی ہے سوال جواب
کرتی ہے آپ سارا دن تجھ پر غصے رہتے ہیں حفصہؓ نے
کہا بیشک ہم تو خدا کی قسم ایسا کیا کرتے تھے تو آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم سے سوال جواب کرتے رہتے ہیں، حضرت عمرؓ نے کہا دیکھ یاد رکھ
میں تجھ کو اللہ اور اللہ کے عذاب اور اس کے پیغمبر کے غصے سے ڈراتا
ہوں تو ایسا کرے گی تو تباہ ہو جائے گی، بیٹا تو اس عورت کی
دہر سے دھوکا مت کھا جو اپنے حسن و جمال اور آنحضرت

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا هَآئِذَا يَرِيْدُ
عَائِشَةُ رَضِيَ قَالَ لَمْ تَخْرُجْتُ حَتَّى
دَخَلْتُ عَلَى أُمِّ سَلَمَةَ لِقَدْ رَأَيْتِي مِنْهَا
فَكَكَلْتُمَا فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ حُجْبًا
لَكَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ دَخَلْتُ فِي كُلِّ
شَيْءٍ حَتَّى تَبْتَغِيَ أَنْ تَدْخُلَ بَيْنَ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَزَوْجِهِ
فَأَخَذَ نَفْسِي وَاللَّهِ أَخَذَ الْكَبْرُ نَفْسِي عَنْ
بَعْضِ مَا كُنْتُ أَجِدُ فَخَرَجْتُ مِنْ عِنْدِهَا
وَكُنْتُ ابْنِي صَاحِبًا مِنَ الْأَنْصَارِ إِذْ أَتَيْتُ
أَتَانِي بِالْخَبَرِ إِذْ أَغَابَ كُنْتُ أَتَانِي
بِالْخَبَرِ وَنَحْنُ نَتَخَوَّفُ مَلَكَاتٍ
مُكَلَّاتٍ عَسَانُ ذِكْرُنَا أَنْتَ يَرِيْدُ
أَنْ يَسِيرَ لَيْسَ فَقَدْ امْتَلَأَتْ صُدُورُنَا
مِنْهُ فَإِذَا صَاحِبِي الْأَنْصَارِي يَدْعُ
الْبَابَ فَقَالَ افْتَحْ أَفْتَحُ فَقُلْتُ
جَاءَ الْغَسَّافِي فَقَالَ بَلِّدْ أَشَدُّ مِنْ
ذَلِكَ اعْتَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَوْجَهُ فَقُلْتُ مَعْ
أَنْفِي حَفْصَةَ وَعَائِشَةَ فَأَخَذَتْ
كُوفِي فَأَخْرَجَتْ حَتَّى جِئْتُ فَإِذَا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِي مَشْرُبَةٍ لَمْ يَرْنِي عَلَيْهَا بِعَجَلَةٍ

صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت پر نازل ہے یعنی حضرت عائشہ رضی کی حد
سے ان کی لیس ذکر حضرت عمرؓ کہتے ہیں پھر میں حفصہؓ کے پاس سے
نکل کر بی بی ام سلمہؓ پاس گیا چونکہ وہ میری رشتہ دار تھیں لہ
اُن سے بھی میں نے یہ گفتگو کی وہ کہنے لگیں واہ واہ خطاب کے
بیٹے اچھے رہے اب تم ہر کام میں دخل دینے لگے نوبت یہ پہنچی کہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کی بی بیوں کے معاملہ میں بھی
گھس بیٹھے بی بی ام سلمہؓ نے مجھ کو ایسا ارٹے ہاتھوں لیا قسم
خدا کی ان کی تقریر سے میرا غصہ ذرا کم ہو گیا خیر میں اُن کے پاس
سے چل کھڑا ہوا انصاری لوگوں میں ایک شخص راس بن خولی
یا عتبہ بن مالک، میرا رفیق اور ہمسایہ تھا جب میں آنحضرت کی
مجلس میں حاضر نہ رہتا تو وہ حاضر رہتا اس دن کی ساری کیفیت
مجھ سے اُن کی بیان کر دیتا اور جب وہ حاضر نہ رہتا میں حاضر رہتا
تو اس دن کے سب حال (جو گزرتے) اُس سے بیان کر دیتا ان دنوں
ہم کو عسنان کے ایک بادشاہ (جبلہ بن ایہم) کا ڈر لگا ہوا تھا
لوگ کہتے تھے وہ ہم پر حملہ کرنا چاہتا ہے ہمارے دلوں میں اُس کا
ڈر بھر گیا تھا اتنے میں وہی میرا انصاری رفیق آن پہنچا۔ اور ایک
بارگی زور سے، دروازہ کھٹکھٹایا کہنے لگا کھولو کھولو میں نے کہا
کیا عسنان کا بادشاہ آن پہنچا اس نے کہا نہیں اس سے بھی بڑھ کر
ایک بات ہوئی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اپنی بی بیوں سے
الگ ہو گئے تھے میں نے کہا رہا تھ تیرے کی، اب تو عائشہؓ
اور حفصہؓ کے ناک میں مٹی لگی اور میں نے کپڑا پہن
گھر سے روانہ ہوا جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
پاس پہنچا تو معلوم ہوا آپ بالا خانے میں ہیں اُس پر

لے حضرت عمرؓ کی والدہ مخدومہ تھیں اور ام سلمہؓ بھی مخدومہ تھیں بی بی ام سلمہؓ حضرت عمرؓ کی والدہ کی چچا زاد بہن ہوئی تھیں بلکہ روایت
ہے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بی بیوں کو طلاق دے دیا۔

فَقَالَ أَمَا تَرْضَىٰ أَنْ تَكُونَ لَهُمُ الدُّنْيَا
وَلَنَا الْآخِرَةُ -

بَابُ قَوْلِهِ وَإِذَا سَأَلَكَ الرَّبُُّ
أَنْ تَكُونَ حِدِيًّا فَمَا تَبْتَائِي بِهِ وَأَظْهَرَهُ
اللَّهُ عَلَيْهِ عَزَّتْ بَعْضُ مَا عَرَضَ عَنْ
بَعْضٍ فَلَمَّا تَبَتَّاهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ أَنْبَأَكَ
هَذَا قَالَ تَبَتَّائِي أَلَعَلَّيْكُمْ خَبِيرٌ فَبَيَّنَّا لَهَا
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،

۸۹۱- حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حَزْمٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ
يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ عُثَيْدَ بْنَ
حُنَيْنٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا يَقُولُ أَرَدْتُ أَنْ أَسْأَلَ عُمَرَ فَقُلْتُ
يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ السَّائِلِينَ الْفَتَى
تَظَاهَرَ تَأْخُذُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَمَا أَكْثَرُ مَا كَلَّمَنِي حَتَّى قَالَتْ
عَائِشَةُ وَخَفَضَتْ،

بَابُ قَوْلِهِ إِنَّ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ
صَغَتْ قُلُوبُكُمَا صَغُوتٌ وَأَصْغَيْتُ
مِلَّتْ لِتَصْنَعِي لِمَيْلٍ وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ
فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاكَ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ
الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ كُلِّهَا
عَوْنٌ تَظَاهَرُونَ نَعَاوُونَ وَقَالَ
مُجَاهِدٌ قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ أَوْ صُوا
أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ تَقْوَى اللَّهِ وَإِذْ يُؤْمِنُ

لَهُ اس کو فرمایا نے وصل کیا،

اور آپ اللہ کے رسول ہو کر اس حال میں آپ نے فرمایا تو اس پر
راضی نہیں ہے ان کو دنیا کا چین، اے اور ہم کو آخرت کا آرام، اے
باب واذا سأل النبي الى بعض ازواجه حدیثا فلما
نبأت به واظهره الله عليه عزت بعضه واعرض
عن بعض فلما تباتها به قالت من انبأك هذا
قال نبأني العليم الخبير کی تفسیر۔

اس باب میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث ہے
(جو اوپر گزر چکی)

ہم سے علی بن عبد اللہ مدینی نے بیان کیا کہا ہم سے
سفیان بن عیینہ نے کہا ہم سے یحییٰ بن سعید انصاری نے
کہا میں نے عبید بن حنین سے سنا کہا میں نے ابن عباسؓ سے وہ
کہتے تھے میں نے چاہا حضرت عمرؓ سے پوچھوں تو میں نے کہا
امیر المؤمنین یہ دو عورتیں کونسی ہیں جنہوں نے آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کو ستانے کے لیے ایسا کیا تھا جن کا ذکر قرآن میں ہے
ان تظاہر علیہ، ابھی میں نے بات پوری نہیں کی تھی انہوں نے
کہہ دیا عائشہؓ اور حفصہؓ (اور کون)

باب ان تتوبا الى الله فقد صغت قلوبكما کی
تفسیر عرب لوگ کہتے ہیں صغوت اور اصغیت یعنی میں
جھک پڑا تصغی (جو سورہ انعام میں ہے) اس کا معنی جھک
جائیں وان تظاہر علیہ فان الله هو مولاہ وجبریل
وصالح المؤمنین والملئکة بعد ذلك ظہیر و ظہیر
کا معنی مددگار تظاہرون ایک کی ایک پشتی مدد کرتے ہو
مجاہد نے کہا قوا انفسکم واهلیکم کا معنی یہ ہے کہ اپنے تئیں
اور اپنے گھروالوں کو اللہ سے ڈرنے کی نصیحت کرو ان کو ادب سکھلاؤ

۸۹۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ
حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ جَعْفَرَ
بْنَ حَنْبَلٍ يَقُولُ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ
أَرَدْتُ أَنْ أَسْأَلَ عُمَرَ عَنْ الْمَوَاتِنِ الَّتِي
تُظَاهَرُ تَأْخُذُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَمَكَثْتُ سَنَةً فَلَمْ أَجِدْ لَهُ مَوْضِعًا حَتَّى
خَرَجْتُ مَعَهُ حَاجًّا فَلَمَّا كُنَّا بِطَهْرَانَ ذَهَبَ
عُمَرُ لِحَاجَتِهِ فَقَالَ أَدْرِكْنِي بِالْوَصُودِ
فَأَدْرَكْتُهُ بِالْأَدَاوَةِ فَجَعَلْتُ أَسْأَلُهُ
عَلَيْهِ وَرَأَيْتُ مَوْضِعًا فَقُلْتُ يَا أَمِيرَ
الْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَمْرَانِ اللَّسَانِ
تُظَاهَرُ تَأْخُذُ ابْنُ عَبَّاسٍ فَمَا أَمَمْتُ
كَلَامِي حَتَّى قَالَ عَائِشَةُ وَخَفَضَتْهُ

بَابُ ۲۲ تَوَلَّى عَلَى رُبِّهِ أَنْ طَلَفَكُنْ
أَنْ يُبْدِيَكَ أَرْوَاحًا خَيْرَ مَنَكُنْ مُسْلِمَاتٍ
مُؤْمِنَاتٍ ثَابِتَاتٍ ثَبَاتٍ عَابِدَاتٍ
سَاحَاتٍ ثَبَاتٍ وَأَبْكَرًا

۸۹۳۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ حَدَّثَنَا
هُسَيْنُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ
عُمَرُ أَجْمَعُ نِسَاءُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِي الْغَيْرَةِ عَلَيْهِ فَقُلْتُ كَذِبٌ
عَلَى رُبِّهِ أَنْ طَلَفَكُنْ أَنْ يُبْدِيَكَ
أَرْوَاحًا خَيْرًا مِنْكَ فَتَزَلَّتْ هَذِهِ
الْآيَةُ

ہم سے عبد اللہ بن زبیر حمیدی نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان
بن عیینہ نے کہا ہم سے یحییٰ بن سعید انصاری نے کہا میں نے
عبید بن حنین سے سنا وہ کہتے تھے میں نے ابن عباس
سے سنا وہ کہتے تھے میں نے جابر کہ حضرت عمرؓ سے پوچھوں
وہ دو عورتیں کون ہیں جنہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر
زور کیا تھا میں سال بھر اسی فکر میں رہا مجھ کو موقع ہی نہیں
ملا آخر میں حج کے لیے ان کے ساتھ نکلا جب ہم رلوٹتے وقت
طہران میں پہنچے اے تو حضرت عمرؓ نے پاخانے کے لیے گئے اور
مجھ سے کہا ذرا پانی لے کر آؤ میں پانی کی چھال لے کر گیا وہ
وضو کر رہے تھے میں پانی ان پر ڈال دیا تھا اس وقت مجھ کو
موقع ملا میں نے کہا امیر المؤمنین یہ دو عورتیں کون ہیں جنہوں
آنحضرتؐ کے مقابل ایک کیا تھا ابن عباس کہتے ہیں میں نے اپنی
بات پوری نہیں کی تھی کہ حضرت عمرؓ نے کہہ دیا عائشہ اور حفصہ

باب علی دہ ان طلقن ان یبدل
انز واجا خیر امنکن مسلمات مؤمنات
قائمات ثابتات عابدات ساجدات ثبات
وابکرات کی تفسیر۔

ہم سے عمر بن عون نے بیان کیا کہ ہم سے شمیم نے
انہوں نے حمید سے انہوں نے انس سے انہوں نے کہا حضرت
عمرؓ کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بیویاں آپ پر شک
کر کے اٹھتا ہوں میں نے بھڑنے لگیں میں نے ان سے کہا
عجب نہیں پیغمبر صاحب تم کو طلاق دے دیں تو اللہ تم سے
بہتر بیویاں آپ کو عنایت فرمائے اس وقت رحیبہ میں نے
کہا تمھارے ہی ایہ آیت اتری۔

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمَلَكُوتُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 التَّفَاوُتُ الْأَخْتِلَافُ وَالتَّفَاوُتُ التَّفَاوُتُ
 كَأَحَدٍ تَبَيَّرَ تَقَطَّعَ مَنَاقِبُهَا جَوَانِبُهَا
 تَذَكُّونَ وَتَذَكُّونَ مِثْلُ تَذَكُّونَ وَ
 تَذَكُّونَ وَتَقْبِضُ يَضْرِبُ بِأَجْحَزِهِمْ
 وَقَالَ مُجَاهِدٌ صَافَاتٍ بَسْطَ أَجْحَزِهِمْ
 وَنُفُورٌ لَكُفُورٌ

سُورَةُ ن وَالْقَلَمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَتَفَقَّهُونَ يَتَكَبَّرُونَ التَّكْرَارُ
 وَالْقَلَمُ الْخَطُّ وَقَالَ قَتَادَةُ حَدَّثَ جَدِّي
 فِي التَّفْسِيرِ هُوَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَضَالُونَ
 أَضَلُّنَا مَكَانَ جَنَّتِنَا وَقَالَ غَيْرُهُ كَالضَّرِيمِ
 كَالضَّرِيمِ الضَّرِيمُ مِنَ الْبَيْتِ وَاللَّيْلِ الضَّرَمُ
 مِنَ الْهَمَارِ وَهُوَ أَيُّضًا كُلُّ رَمَلَةٍ الضَّرَمَةُ
 مِنَ مُعْظَمِ الزَّمَلِ وَالضَّرِيمُ أَيُّضًا الضَّرَمُ
 مِثْلُ قَتِيلٍ وَمَقْتُولٍ

بَابُ ۲۲ قَوْلُهُ عَتِلَ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٌ

۸۹۴- حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
 عَنْ إِسْرَافِيلَ عَنْ أَبِي حَصِينٍ عَنْ
 مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ عَنْهُمَا
 بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٌ قَالَ رَجُلٌ مِّنْ

سُورَةُ مَلِكِ كِي تَفْسِيرِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
 التفادات کا معنی اختلاف فرق تفادات اور تفوت دونوں کا ایک
 معنی ہے تمیز ٹکڑے ٹکڑے ہو جائے فی منابہا اس کے
 کناروں میں تذکون اور تذکون دونوں کا ایک معنی ہے
 جیسے تذکرون اور تذکرون کا یقین اپنی پنکھ مارتے ہیں
 ریاسمٹ لیتے ہیں مجاہد نے کہا صافات کا معنی اپنے پنکھ
 کھولے ہوئے پھیلانے ہوئے نفور کفر اور شرارت

سُورَةُ ن وَالْقَلَمِ كِي تَفْسِيرِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
 ابن عباسؓ نے کہا تفتون چلے چلے کا نا پھوسی کرتے
 ہوئے قتادہ نے کہا جرد کا معنی دل سے کوشش ریاضی
 یا غصہ ابن عباسؓ نے کہا ضالون کا مطلب یہ ہے کہ ہم
 اپنے باغ کی جگہ بھول گئے دھنک کر آگے بڑھ گئے اوروں
 نے کہا صریم کا معنی صبح جورات سے کٹ کر الگ ہو جاتی ہے
 یارت جودن سے کٹ کر الگ ہو جاتی ہے صریم اُس ریتی کو
 بھی کہتے ہیں جو ریتی کے بڑے ٹیلے سے کٹ کر الگ ہو جائے
 صریم مصروم کے معنی میں ہے جیسے قتل مقول کے معنی میں

بَابُ عَتِلَ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٌ كِي تَفْسِيرِ

ہم سے محمود بن عیسیٰ نے بیان کیا کہا ہم سے عبید اللہ
 بن موسیٰ نے انہوں نے اسرائیل بن یونس سے انہوں نے
 ابو حصین (عثمان بن عاصم) سے انہوں نے مجاہد سے انہوں نے
 ابن عباسؓ سے انہوں نے کہا عتل بعد ذلك زنیم قریش کا

لہ اس کو قربانی نے وصل کیا، یہ مطلب یہ ہے کہ وہ باغ ایسا ہو گیا جیسے وہ باغ جس کا میوہ کاٹ لیا جاتا ہے اس میں کچھ نہیں رہتا
 یارات کی طرح کالا ہل کر رہ گیا یا صبح کی طرح سوکھ کر سفید ہو گیا ۱۱

قَوْلَيْهِ لَمْ ذَنْبًا مِثْلُ ذَنْبِي
الشَّاقَّةُ

۸۹۵- حَدَّثَنَا أَبُو نَعْمَانَ حَدَّثَنَا سَمْعَانُ
عَنْ مَعْبُودِ بْنِ خَالِدٍ قَالَ سَمِعْتُ خَارِثَةَ
بْنَ وَهْبٍ الْخُرَاعِيَّ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ أَلَا أُخْبِرُكُمْ
يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ كُلَّ ضَعِيفٍ مُتَضَعِّفٍ
لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا بَرَكَةَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ
يَا أَهْلَ النَّارِ كُلُّ عُنْتِلٍ كَجَوَاطِ
مُسْتَكْبِرٍ

باب ۲۲ قَوْلُهُ يَوْمَ يَكْشَفُ عَنْ سَائِي
۸۹۶- حَدَّثَنَا أَكْثَرُ مَا حَدَّثَنَا الْكَلْبِيُّ عَنْ
خَالِدِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي
هِلَالٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ
بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
يَكْشَفُ رَبُّنَا عَنْ سَائِيهِ فَيَسْجُدُ لَهُ
كُلُّ مُؤْمِنٍ وَمُؤْمِنَةٍ وَبَقِيَ مَنْ
كَانَ يَسْجُدُ فِي الدُّنْيَا رَاءَهُ وَسَمِعْنَا
فِيْنَا هَبَّ لَيْسَ بِكَ فَيَعُودُ ظَهْرُهُ
خَلْقًا وَاحِدًا

ایک شخص سے مراد ہے زینم یعنی بکری کی طرح اس پر گوشت کا
ایک ٹکڑا لٹک رہا ہے

ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان ثوری نے
انہوں نے معبد بن خالد سے انہوں نے کہا میں نے عمارہ بن
دہب خزاعی سے سنا انہوں نے کہا میں نے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے میں تم کو بہشتی شخص
کی صفت بتلاؤں ہر ناتواں عاجزی کرنے والا اگر اللہ کے بھروسے
پر کسی بات کی قسم اٹھا بیٹھے تو اللہ اُس کو سچا کرے میں تم کو
دوزخی کی صفت بتلاؤں ہر ایک جھگڑا اور اجڈا کھل کھرا
موٹا مگر (مغرور) بیٹھو

باب یوم یکشف عن سائی کی تفسیر
ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا کہا ہم سے لیث
بن سعد نے انہوں نے خالد بن یزید سے انہوں نے سعید
بن ابی ہلال سے انہوں نے زید بن اسلم سے انہوں نے عطاء
بن یسار سے انہوں نے ابو سعید خدری سے انہوں نے کہا
میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے ذات
کے دن پروردگار اپنی پٹنلی کھولے گا ہر ایک ایماندار مرد
اور ایمان دار عورت اس کو دیکھ کر سجدے میں گر پڑیں گے وہ
لوگ رہ جائیں گے جو دنیا میں لوگوں کو دکھانے اور سنانے کے لیے
سجدہ راور عبادت کیا کرتے تھے ان کی نیت ریاکی تھی وہ بھی سجدہ
کرنا چاہیں گے لیکن ان کی پیٹنلی اگر ایک تختہ ہو جائیگی (جس پر نہ سکیں گے)

اصطلاحاً یا اسود یا غفر کہ کہتے ہیں اس کی چھ انگلیاں تھیں پھٹی انگلی اس گوشت کی طرح تھی جو بکری کے کان پر لٹکتا رہتا ہے اس کو زینہ کہتے ہیں بعضوں نے کہا
زینم سے مراد صراط یعنی درندہ جو کسی قوم میں خواہ مخواہ شریک ہو گیا ہو وہ نہ اپنی قوم کا رہا نہ اس قوم کا جیسے دھوبی کا گدھان گھر کا گھاٹ کا بعضوں نے کہا زینم اشارہ ہے
اس طرف کہ وہ مابون ہے بعضوں نے کہا یہ ابو جہل کے صفات ہیں کہ اس حدیث میں ساق یعنی پٹنلی کا ثبات بعضوں نے اس کی تاویل کی ہے کہ ساق ایک نور مذکور ہے
ہم کہتے ہیں اس تاویل کی کوئی ضرورت نہیں اور صفات کی طرح ساق بھی اس کی ایک صفت ہے جو اپنے ظاہری معنی پر محمول ہے لیکن اس کی کیفیت اللہ ہی کو معلوم ہے ۱۱

سُورَةُ الْحَاقَّةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 عِيسَىٰ ذُرِّيَّةَ مَرْيَمَ نَحْنُ ذُنُوبًا
 الْقَاضِيَةَ الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ الْقِيَمَةَ
 لَمَّا حُجِّي بَعْدَ هَامِينَ أَحَدٍ عَنْهُمْ
 حَاجِزِينَ أَحَدٌ يَكُونُ لِلْجَمْعِ وَلِلْوَحْدِ
 وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ الْوَتِينَ نَبَاؤُ
 الْقَدِيرِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ طَغَى كَثُرَ
 وَيُقَالُ بِالطَّاعِيَةِ يُعْجِبُ بِهِمْ وَ
 يُقَالُ طَغَتْ عَلَى الْخُرَانِ كَمَا طَغَى
 الْمَاءُ عَلَى قَوْمِ نُوحٍ

سَأَلَ سَائِلٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 الْقَصِيدَةُ أَحَدُ مَا يَرَى الْقَدِيرُ إِلَيْهِ
 يَنْتَبِهُ مِنَ النَّهْيِ لِلشَّوَى الْيَكُنَ الرَّحْمَنُ
 كَالْأَطْلَانِ وَجِدَ الرَّأْسِ يُقَالُ لَهَا
 شَوَاهُ وَمَا كَانَ غَيْرَ مُقْتَلٍ فَهُوَ شَوَى
 وَالْعِزُّونَ الْجَمَاعَاتِ وَوَاحِدٌ هَاعِدَةٌ

إِنَّا أَرْسَلْنَا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 أَطْوَأَ الْأَطْوَأَ كَذَا وَطَوَّلَ كَذَا يُقَالُ
 طَوَّرَهُ أَيْ قَدَّرَهُ وَانْكَبَرُ اسْتَدْرَجَ مِنْ
 انْكَبَرُوا كَذَلِكَ جَمَالٌ وَحَمِيلٌ لَا تَهْمَا
 اسْتَدْرَجَ مِثْلَهُ كَمَا رَأَى الْكَبِيرُ وَكَبَرًا

سورة الحاقة کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
 عیسیٰ رضیہ۔ راضیہ رضیہ کے معنی میں ہے یعنی پلٹنے
 عیش القاضیہ پہلی موت یعنی کاش پہلی موت جو آئی تھی
 اس کے بعد میں مرا ہی رہتا پھر زندہ نہ ہوتا من احد عنہ
 حاجزین احد کا اطلاق مفرد اور جمع دونوں پر آتا ہے۔ ابن عباس
 نے کہا دو تین جان کی رگ جس کے کٹنے سے آدمی مرتا ہے
 ابن عباس نے کہا طغی الماء یعنی پانی بہت چڑھ گیا ہے
 بالطاغیہ اپنی شرارت کی وجہ سے بعضوں نے کہا طاعنیہ سے
 اندھی مراد ہے اس نے اتنا زور کیا کہ فرشتوں کے اختیار سے باہر
 ہو گئی جیسے پانی نے حضرت نوح کی قوم پر زور کیا تھا۔

سورة نوح کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
 فصیلۃ نزدیک کا دادا جس کی طرف آدمی کو نسبت دی جاتی
 ہے شوی دونوں ہاتھ پاؤں بدن کے کنارے سر کی کھال ان کو
 شوات کہتے ہیں اور جس کے غضو کے کاٹنے سے آدمی مرتا
 نہیں وہ شوی ہے عزون گروہ گروہ اس کا مفرد
 عزہ ہے۔

سورة نوح کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
 اطو اس کو کبھی کبھی کچھ رشداً منی پھر خون کی پھٹی پھر گوشت کا
 چمچ عرب لوگ کہتے ہیں عدا طو اس کے اپنے انداز سے بڑھ گیا
 کبار میں کبار سے بھی زیادہ مبالغہ ہے یعنی مگر ہی بڑا جیسے حمل
 خوبصورت جمال بہت ہی خوبصورت عرض مبارک کا معنی بڑا

أَيْضًا لِيَتَخَفَيْتَ وَتَعْرِبَ تَقُولُ رَجُلٌ
حَسَنٌ وَجَمَالٌ وَحَسَنٌ مُخَفَّفٌ وَ
جَمَالٌ مُخَفَّفٌ دَيَّارٌ مِّنْ دُورٍ وَلَكِنَّهُ
فَيُعَالُ مِنَ الدَّوْرَانِ كَمَا قَدْ أَعْمَرُ
الْحَيُّ الْفَتَيَا مُوْهِي مِنْ فَتَى وَفَاتِ
عَيْرُهُ دَيَّارٌ أَسَدًا تَبَارَهْلًا كَاذِبًا
ابْنُ عَبَّاسٍ مَدَارٌ رَأَيْتُبَعَهُ بَعْضُهُمَا
بَعْضًا وَفَاتًا عَظِيمَةً .

باب ۳۳ قَوْلُهُ رَأَيْتُبَعَهُ لَا يَفُوتُ
وَيَعُونُ ،

۸۹۷- حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا
هَشَامٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ وَقَالَ عَطَاءُ عَنْ
ابْنِ عَبَّاسٍ صَدَارَتِ الْأَوْثَانُ الَّتِي
كَانَتْ فِي قَوْمِ نُوحٍ فِي الْعَرَبِ بَعْدَ
أَمَّا وَكَانَتْ لِكَلْبٍ يَدُومَةُ الْجَنْدَلِ وَ
أَمَّا سَوَاعٌ كَانَتْ لِهَذِيلٍ وَأَمَّا يَعُوتُ
فَكَانَتْ لِمُرَادٍ ثُمَّ لِبَنِي عَطِيفٍ بِأَجْرٍ وَعِنْدَ
سَبَا وَأَمَّا يَعُوتُ فَكَانَتْ لِهَمْدَانَ وَأَمَّا
نَسْرٌ فَكَانَتْ لِحَمِيرٍ كَالِ ذِي الْكَلَامِ أَسْمَاءُ

کبھی اس کو کبار رہے تھیں یا بھی کہتے ہیں عرب لوگ کہتے
میں حسان اور جمال شدید سے اور حسان اور جمال
رکھتے ہیں دور سے نکلا ہے اس کا وزن فیعال ہے
راصل میں دیوار تھا جیسے حضرت عمرؓ نے الحی القیوم کو الحی القیاء
پڑھا ہے یہ قیام قست سے نکلا ہے رتو اصل میں قیوام تھا
اور وہ نے کہا کہ دیا را کا معنی کسی کو تبار ہلاکت ابن
عباسؓ نے کہا کہ مداراً ایک کے پیچھے دوسرا معنی
لگاتار بارش اوقار عظمت اور بڑائی .

باب ۳۴ وَدَاوِلَا سَوَاعًا وَلَا يَفُوتُ وَيَعُونُ
کی تفسیر

ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہ ہم کو ہشام
بن یوسف نے خبر دی انہوں نے ابن جریج سے سنا اور عطاء
خراسانی نے کہا کہ ابن عباسؓ سے نوح کی قوم میں جو بت پڑھے
جاتے تھے انہیں وہ عرب لوگوں میں آگئے تھے وہ کلب قبیلہ
والوں کا بت تھا دومۃ الجندل میں تھے اور سواع ہذیل قبیلہ کا
تھا اور یعووت مراد قبیلہ والوں کا بت تھا پھر بنی عطف کا بت
جو بن میں تھے جو شمر سب کے پاس ہے تھے اور یعووت ہمدان قبیلہ کا
بت تھا جو ذی الکلاع دبا دشاہم کی اولاد میں تھے یہ سب چند
نیک بخت شخصوں کے نام ہیں جو نوحؑ کی قوم میں تھے۔

لے اور تو کسی کا ذکر نہیں ہے شاید کہ بنی غلطی سے لکھ دیا یا اور غلطی سے کسی کا ذکر چھوڑ دیا۔ لے اس کو ابن ابی حاتم نے نقل کیا۔ لے انہوں نے کہا وہ
اور سواع یہ بت تھے جن کو نوحؑ کی قوم دے پوجا کرتے تھے، لے عطا خراسانی تو ضعیف ہے امام بخاری کی شرط پر نہیں دے گا ابن جریر نے اس سے نہیں منا بلکہ
عطا کے فرزند عثمان سے اس نے عطا کی کتاب لی تھی اس میں دیکھا ہو گا شاید امام بخاری نے اس کو عطا بن ابی رباح سمجھا یا ان سے غلطی ہوئی اور کیسا ہی بڑا عالم ہو کبھی نہ
کبھی اس سے غلطی ہو جاتی ہے تیرا کہ بنی ہانی میں ڈوبتا ہے اور جابک سوار ہی گھوڑے سے گرتا ہے بعضوں نے کہا شاید ابن جریر نے یہ مرثیہ عطا خراسانی اور عطا بن رباح
دونوں سے روایت کی ہے واللہ اعلم شیطان ان کو طوفان کے بعد اٹھا کر لوگوں میں پھیلا دیا، لے جو ایک شہر تھا ملک شام میں عراق کے قریب، لے بنی عطف مراد قبیلہ کی ایک شاخ
تھی جو کہتے ہیں ہمیں نرم ہوا زمین کو بعضوں نے کہا جو ایک وادی ہے میں میں مراد کا قبیلہ بھی ہیں تھا لے سارے شہر جو بقیس کا پایہ تخت تھا،

رَجَالٌ صَالِحِينَ مِنْ قَوْمٍ نُوهِىَ فَلَكَ
هَكَكَوْا اَوْحَى الشَّيْطَانُ اِلَى قَوْمِهِ
اِنَّ الصَّبْرَ اِلَى بَجَالِهِمْ لَقَدْ كَانُوا يَجْلِسُونَ
اَنْصَابًا وَاسْمُوْهُمَا بِاسْمَائِهِمْ فَقَعَلُوْا فَاكْرًا
فَعَبَدُوْا حَتّٰى اِذَا هَلَكَ اَوْلٰىكَ وَتَنَسَّخَ
اَلْعِلْمُ عُجْبَدَاتٍ -

قُلْ اُوْحٰى اِلٰى

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
كَانَ اَبْنُ عَبَّاسٍ لِبَدًا اَعْوَانًا -

۸۹۸۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
ابُو عَوَّانَةَ عَنْ اَبِي بَشْرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ
عَنِ اَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اَطْلَقَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّ
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي طَائِفَةٍ مِنْ اَنْصَابِهِ عَامِدِ بْنِ
اِلَى سُوْقٍ عَاظٍ وَقَدْ حَبِلَ بَيْنَ الشَّيَاطِينِ
وَبَيْنَ نَخْرِ السَّمَاءِ وَارْسَلَتْ عَلَيْهِمُ الشَّمْعُ
فَرَبَعَتِ الشَّيَاطِينُ فَعَالُوا مَا لَكَ فَعَالُوا حَبِلَ
بَيْنَنَا وَبَيْنَ خَيْرِ السَّمَاءِ وَارْسَلَتْ عَلَيْنَا
الشَّمْعُ قَالَ مَا حَالُ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ خَيْرِ السَّمَاءِ
اَلَا مَا حَدَّثَ فَاخْرَجُوا مَشَارِقَ الْاَرْضِ وَ
مَغَارِبَهَا فَانْظُرُوا مَا هَذِهِ الْاُمُورُ الَّتِي حُدِّثَ

جب وہ مر گئے تو شیطان نے ان کی قوم والوں کے دل میں یہ ڈالاکہ
جن مقاموں میں یہ لوگ بیٹھا کرتے تھے وہاں ان کے نام کے تب بنا کر
کھڑے کر دو تاکہ ان کی یادگار میں انہوں نے ایسا ہی کیا صرف
یادگار کے لیے بت رکھے ان کو پوجتے نہ تھے جب یہ یادگار بنانے
والے بھی گذر گئے اور بعد والوں کو یہ شعور نہ رہا کہ ان بتوں کو صرف
یادگار کے لیے بنایا تھا تو لگے ان کو پوجنے لہ

سورہ جن کی تفسیر

شروع السد کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا۔

ابن عباسؓ نے کہا ربکا ایا لبداء مکار لہ

ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے بیان کیا کہ ہم سے ابو عوانہ نے
انہوں نے ابو بشر سے انہوں نے سعید بن جبیر سے انہوں نے
ابن عباسؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اپنے چند
اصحاب کے ساتھ عکاظہ کے بازار کی طرف روانہ ہوئے ان دنوں
شیطانوں کو آسمانوں کی خبر ملنا بالکل موقوف ہو گئی تھی جب وہ آسمان
کی طرف جاتے تو انکار کے شعلے ان پر برستے یہ حال دیکھ کر شیطان بن
پر لوٹ آئے کہنے لگے یہ ہوا کیا آسمان کی خبر بالکل ہم پر بند ہو گئی
وہاں جاتے ہیں تو ہم پر آگ برستی ہے بڑا شیطان ابلیس یہ سن کر
کہنے لگا یہ جو آسمان کی خبر تم پر بند کر دی گئی ہے اس کا سبب کچھ ضرور
ہے کوئی نئی بات ہوئی ہے تم ایسا کر دو پورب کچھ ساری زمین کا دورہ
کر دو دیکھو تو نئی بات کیا ہوئی ہے شیطان روانہ ہوئے پورب

لہ گویا زمین بت پرستی یوں شروع ہوئی اس لیے اسلامی شریعت میں اللہ تعالیٰ نے بت اور صورت بنانے ہی منع فرمادیا اور حکم دیا کہ جہاں بت یا مورت دیکھو اس کو
تو مچوڑ کر پھینک دو کیونکہ یہ چیز یا غیر میں شرک کا ذریعہ ہو گئیں اسلامی شریعت میں یادگار کے لیے بھی بت یا مورت کا بنانا درست نہیں اور بت کیسے ہی مقدس پتھر یا آقا
کی مورت ہو اس کی کوئی عزت اور حرمت نہیں کرنا چاہیے بلکہ توڑ پھوڑ کر اس کو بالکل خراب اور مٹ دینا چاہیے مسلمانوں کو ہمیشہ اپنے اس اصول مذہبی کا خیال رکھنا چاہیے
اور کسی بادشاہ بزرگ بت بنانے میں ان کو بالکل مدد نہ کرنا چاہیے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے و تعادوا علی البہد والنقیی ولا تعادوا علی الاثہ والعدوان لہ اس کو ابن
حاتم نے وصل کیا، لہ عکاظہ ایک بڑے بازار کا نام تھا جو کہ اورطائف کے بیچ میں جہا کرتے تھے ۱۲۷۲ھ بعد ازہم اللہ تعالیٰ

فَانْطَلَقُوا فَضَرَبُوا مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا يَتَطَلَّوْنَ مَا هُنَا الْأَمْرُ لَكَ وَحَلَّ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ خَيْرِ السَّمَاءِ قَالَ فَاَنْطَلَقَ النَّبِيُّ تَوَجَّهَ بِمَا خَوَّرَهُ مَا مَنَّا لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْلَعُ وَهُوَ عَلِيمٌ إِلَى النَّبِيِّ مُحَاظٌ وَهُوَ يُصَلِّي بِأَعْيَابِهِ مَلُوءَةٌ الْفَجْرِ قَلْبًا سَمِعُوا الْقُرْآنَ تَسْمَعُوا لَهُ فَقَالُوا هَذَا الَّذِي حَالَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ خَيْرِ السَّمَاءِ فَهَذَا لَكَ رَجَعُوا إِلَى قَوْمِهِمْ فَقَالُوا يَا قَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآلَسْنَا بِدُونِ تَشْرِكِ بَرِّينَا أَحَدًا أَوْ أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْ أَوْحَى إِلَيَّ أَنَّهُ اسْمَعُمْ نَقْرَ مِنَ الْجَنِّ فَلَمَّا أَوْحَى إِلَيْهِ قَوْلُ الْجِنِّ

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَقَالَ مُجَاهِدٌ وَتَبَلَّ أَخْلَصَ وَقَالَ الْحَسَنُ أَمْحَا لَا يُؤَدُّ مُنْقَطِرٌ نَبِيًّا مُتَّفَقٌ بِهِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ كَيْتَبًا تَهْيِيلًا الرَّوْلُ السَّائِلُ وَيَبْلَا شَيْدًا

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ عَيَّرَ شَيْدًا قَسُورَةً رَجُلًا

وچشم سب طرف کے ٹوہ لینے لگے یہ وہ کہتا ہے جو آسمان کی خبر ہم سے روک دی گئی ہے ان شیطانوں میں بعضے تھساہد ملک مجاز کی طرف بھی آئے وہ نصیبین کے جن تھے، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تک پہنچے آپ اس وقت غلہ میں تھے لہ عکاظ کے بازار جانے کا قصد رکھتے تھے آپ اپنے اصحاب کو فجر کی نماز پڑھا رہے تھے جب ان جنوں نے قرآن سنا تو ادھر کان لگا دیا اور آپس میں کہنے لگے، ہونہ ہو اسی کلام کی وجہ سے ہم پر آسمان کی خبر بند کر دی گئی خیر دہاں سے لوٹ کر اپنی قوم پاس پہنچے اور ان سے کہنے لگے یا قومنا انا سمعنا قرآنًا عجبا ابھدی الی الزمشدنا صنا بہ دین نشرک بر ربنا احدا اور اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم پر یہ سورت اتاری قل اوحی الی انہ استمع نفر من الجن وابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا جنوں کی یہ بات آپ کو وحی سے معلوم ہوئی تھی

سُورَةُ الْمَرْيَمِ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا مجاہد نے کہا تہ تبیل کا معنی خالص اسی کا ہو جا اور حسن بصری نے کہا تہ انکالا کا معنی بیڑیاں منقطر ہیں اس کے سبب سے بھاری ہو جائے گا بھاری ہو کر بھٹ جائے گا ابن عباس نے کہا تہ کثیبا مہیلا پھسلتی بہتی ریت دیلا سخت

سُورَةُ الْمَرْيَمِ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا تہ عسیر سخت قسورۃ لوگوں کا شور غل

لہ جو ایک مقام ہے جگہ اور طائفہ کے درمیان، لہ یعنی آپ نے خود جنوں کی گفتگو نہیں سنی بلکہ اللہ تعالیٰ نے ان کی گفتگو کی خبر آپ کو کر دی تھی اس کو فرجانیہ وصل کیا، لہ اس کو عبد بن عبد نے وصل کیا، لہ اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا، لہ اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا، لہ

النَّاسِ اصْطَوَاهُمْ وَقَالَ ابُو بَكْرٍ بَرَاءُ الْاَسَدِ كُلَّ
شَدِيدٍ قَسْوَةٍ مُسْتَنْفَرَةٍ نَافِرَةٍ مَدْعُورَةٍ
۸۹۹ حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ عَلِيٍّ
بْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ سَأَلْتُ
أَبَا سَلَمَةَ تَابَعِي عَبْدَ الرَّحْمَنِ عَنْ أَوَّلِ
مَا نَزَلَ مِنَ الْقُرْآنِ قَالَ يَا أَيُّهَا الْمَدَنِيُّ
قُلْتُ يَسْمُوكُونَ لِقَوْلِ بَارِئِ رَبِّكَ الَّذِي
خَلَقَ فَقَالَ أَبُو سَلَمَةَ سَأَلْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ
عَنْ ذَلِكَ وَقُلْتُ لَهُ مِثْلَ الَّذِي قُلْتُ
فَقَالَ جَابِرُ كَمَا أَخَذْتَكَ إِلَّا مَا حَدَّثَنَا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
جَاوَرْتُ بِحَدِّ آءٍ فَلَمَّا قَضَيْتُ جَوَارِي
هَبَطْتُ فَمَوَدَّيْتُ فَتَنَظَّرْتُ عَنْ يَمِينِي
فَلَمَّا أَرَسْتُ شَيْئًا وَنَظَّرْتُ عَنْ شِمَالِي فَلَمَّا
أَرَسْتُ شَيْئًا وَنَظَّرْتُ أَمَامِي فَلَمَّا أَرَسْتُ شَيْئًا
وَنَظَّرْتُ خَلْفِي فَلَمَّا أَرَسْتُ شَيْئًا فَرَفَعْتُ
رَأْسِي فَرَأَيْتُ شَيْئًا فَاتَيْتُ حَدَّ يَجَنَّمَا
فَعَلْتُ دَرْتَرُونِي وَصَبُّوا عَلَيَّ مَاءً بَارِدًا
قَالَ فَدَرْتَرُونِي وَصَبُّوا عَلَيَّ مَاءً بَارِدًا
قَالَ فَتَرَكْتُ يَا أَيُّهَا الْمَدَنِيُّ فَمَا كُنْتُ
وَرَبِّكَ فِي كَبَرٍ

بَابُ قَوْلِهِ قَمُ فَاثْنَانِ -

۹۰۰ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ قسورۃ شیر کو کہتے ہیں اور ہر سخت
رزوردار چیز کو مستنفرۃ بھڑکنے والی ڈرانے والی -

ہم سے یحییٰ بن موسیٰ ثعلبی نے بیان کیا کہ ہم سے وکیع نے
انہوں نے علی بن مبارک سے انہوں نے یحییٰ بن ابی کثیر سے
انہوں نے کہا میں نے ابوسلمہ بن عبد الرحمن سے پوچھا
قرآن میں پہلی آیت کونسی اتری ہے انہوں نے کہا یا ایھا المدثر
میں نے کہا لوگ تو کہتے ہیں اقرأ باسم ربی الذی پہلے اتری
ہے ابوسلمہ نے کہا میں نے جابر بن عبد اللہ انصاری سے اس کو
پوچھا اور جیسے تو کہتا ہے (کہ اقرأ پہلے اترا) میں نے اُن سے ویسے
ہی کہا جیسے تو نے کہا انہوں نے کہا میں تجھ سے وہی بیان کرتا ہوں
جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم سے بیان کیا ہے فرماتے
تھے کہ میں حرا پہاڑ میں گوشہ نشین تھا جب میں اپنا اعتکاف
پورا کر چکا اور پہاڑ سے نیچے اترا مجھ کو ایک آواز آئی میں نے
دائیں طرف دیکھا کوئی چیز معلوم نہیں ہوئی بائیں طرف دیکھا
ادھر بھی کچھ دکھائی نہیں دیا سامنے دیکھا وہاں بھی کچھ نہیں
پہچھے دیکھا وہاں بھی کوئی نہیں آخر میں نے اوپر سر اٹھا یا
وہاں کچھ دیکھا وہی فرشتہ جو حرام میں آیا تھا ایک کرسی پر معلق بٹھا
ہے، میں راستہ بی بی، خدیجہؓ کی پاس آگیا میں نے کہا مجھ کو کپڑا ڈالو
دو مجھ پر ٹھنڈا پانی ڈالو لوگوں نے کپڑا ڈھک دیا مجھ پر ٹھنڈا پانی
بھایا جابر رضی اللہ عنہ نے کہا اس وقت یہ آیتیں اتریں یا ایھا المدثر
قم فانذر ربک فکبرۃ

باب قم فانذر ربک کی تفسیر

مجھ سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہ ہم سے عبد الرحمن

لہ اس کو عبد بن حمید نے وصل کیا، یہ جابر رضی اللہ عنہ نے اپنے اجتہاد سے کہا اور دوسری صحیح حدیث سے ثابت ہے کہ پہلے اقرأ اتری جیسے
شروع کتاب میں گزر چکا ہے۔

عَبْدًا لِّلْحَمَنِ بْنِ مَهْدِيٍّ وَغَيْرِهِ فَكَأَلَا
حَدَّثَنَا حَرْبُ بْنُ سَعْدٍ أَدْعَنُ يَحْيَىٰ بْنِ أَبِي
كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
جَاوَزْتُ رَجُلًا مِّثْلَ حَدِيثِ عُثْمَانَ بْنِ
عُمَرَ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ الْمُبَارَكِ

يَا ۲۵۵ قَوْلِهِ وَرَبِّكَ فَكَبِّرُ

۹۰۱- حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ مَتَّوْرٍ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا حَرْبُ بْنُ سَعْدٍ يَحْيَىٰ
قَالَ سَأَلْتُ أَبَا سَلَمَةَ أَيْ الْقُرْآنُ أُنْزِلَ
أَوَّلُ فَقَالَ يَا أَيُّهَا الْمَدَنِيُّ فَقُلْتُ أَمِنْتُ
أَنْتُمْ أَفْئِدًا يَا سُوْرَ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ فَقَالَ
أَبُو سَلَمَةَ سَأَلْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ
أَيْ الْقُرْآنُ أُنْزِلَ أَوَّلُ فَقَالَ يَا أَيُّهَا
الْمَدَنِيُّ فَقُلْتُ أَمِنْتُ أَنْتُمْ أَفْئِدًا يَا سُوْرَ رَبِّكَ
فَقَالَ لَا أَحْبَبْتُ لَكَ يَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاوَزْتُ فِي حَدَائِكُمْ كَمَا
فَضَيْتُ جَوَارِي هَبَطْتُ فَاسْتَبَطَنْتُ
الْوَادِي فَتَوَدَّيْتُ فَنَظَرْتُ أَمْرًا وَخَلَعْتُ
وَعَرَفْتُ بَنِي دَوْعٍ شِمَالِي فَإِذَا هُوَ جَالِسٌ عَلَى
عُودٍ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ فَأَتَيْتُ
خَدِيجَةَ فَقُلْتُ دَرُّوْنِي وَصَبُّوْا عَلَيَّ مَاءً

بن ہمدی وغیرہ (ابو داؤد طیالسی) نے دونوں نے کہا ہم سے
حرب بن شداد نے انہوں نے یحییٰ بن ابی کثیر سے انہوں نے
ابو سلمہ سے انہوں نے جابر بن عبد اللہ سے انہوں نے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے فرمایا میں حراء پہاڑ
میں گوشہ نشین تھا پھر ویسے ہی حدیث نقل کی جیسے عثمان
بن عمر نے علی بن مبارک سے روایت کی ہے

باب وَرَبِّكَ فَكَبِّرُ کی تفسیر

ہم سے اسحاق بن منصور نے بیان کیا کہا ہم سے عبد الصمد
بن عبد الوارث نے کہا ہم سے حرب ابن شداد نے کہا
ہم سے یحییٰ بن ابی کثیر نے کہا میں نے ابو سلمہ سے پوچھا قرآن
میں کونسی آیت پہلے اتری ہے انہوں نے کہا یا ایھا المدثر
میں نے کہا لوگ تو مجھ سے کہتے ہیں اقرأ باسم ربك الذي
خلق پہلے اتری ہے انہوں نے کہا میں نے جابر بن عبد اللہ
سے پوچھا پہلے قرآن کی کون سی آیت اتری انہوں نے کہا
یا ایھا المدثر میں نے کہا لوگ تو مجھ سے کہتے ہیں پہلے اقرأ
باسم ربك اتری ہے انہوں نے کہا میں تو مجھ سے وہی بیان
کرتا ہوں جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے خود فرمایا آپ نے
فرمایا میں حراء پہاڑ میں اعتکاف کر رہا تھا جب میرا اعتکاف ختم ہو
چکا تو میں پہاڑ سے نیچے اترانا لہ کے اندر گیا اس وقت ایک
آواز آئی میں نے آگے پیچھے دیکھنے بائیں سب طرف دیکھا
کیا دیکھتا ہوں وہی فرشتہ آسمان اور زمین کے بیچ
ایک تخت پر بیٹھا ہے میں وہاں سے خدیجہ کچاں آیا میں
نے کہا ایک کپڑا مجھ پر اڑھا دو اور ٹھنڈا پانی اوپر سے

لے رہے روایت امام بخاری نے اس کتاب میں نہیں نکالی لیکن ابو عبدہ نے کتاب الاوائل میں اس کو وصل کیا محمد بن بشار سے

جو امام بخاری کے شیخ ہیں ۱۲۰ منہ

وَالَّذِي دَرَأَسَ فِيهِ آيَاتُ تَارِي يَابِهَا الْمَدَّ ثَرْقُهَا فَانْدَلَّ
وَرَبَّكَ فَكَبَّرَ.

باب وثیابک فطہ قرکی تفسیر

ہم سے بھی بن کبیر نے بیان کیا کہا ہم سے لیث بن سعد
نے انہوں نے عقیل سے انہوں نے ابن شہاب سے
دوسری سند اور مجھ سے عبد اللہ بن محمد مسندی نے
بیان کیا کہا ہم سے عبد الرزاق نے کہا ہم کو معمر نے خبر دی
انہوں نے ابن شہاب سے کہا مجھ کو ابو سلمہ بن عبد الرحمن نے
خبر دی انہوں نے جابر بن عبد اللہ انصاری سے انہوں نے
کہا میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ صومی
بند ہو جانے کا قصہ بیان کرتے تھے آپ نے فرمایا ایک مدت
تک صومی موقوف رہی پھر ایسا ہوا ایک بار میں رستے میں جا رہا
تھا میں نے آسمان سے ایک آواز سنی سر اٹھا کر کیا دیکھتا ہوں
وہی فرشتہ جو سرائیں میرے پاس آیا تھا آسمان زمین کے بیچ
ایک کرسی پر معلق، بیٹھا ہے میں اس کو دیکھ کر مارے ڈر
کے سم گیا لوٹ کر رخسیر پاس آیا تو میں نے کہا مجھ کو کب
اڑھا دو کب اڑھا دو انہوں نے اڑھا دیا۔ اس وقت اللہ تعالیٰ
نے یہ آیتیں اتاری یا یا ہا المدا شد والرجز فاھجر تک جز
سے بت مراد میں یہ واقعہ نماز فرض ہونے سے پہلے کا ہے۔

باب والرجز فاھجر کی تفسیر بعضوں نے کہا
رجز اور رجس عذاب کو کہتے ہیں لہ

ہم سے عبد اللہ بن یوسف تنیس نے بیان کیا کہا ہم سے
لیث بن سعد نے انہوں نے عقیل سے ابن شہاب نے کہا میں
نے ابو سلمہ سے سنا وہ کہتے تھے مجھ کو جابر بن عبد اللہ نے

يَا رَدًّا اَنْزَلَ عَلَيَّ يَابِهَا الْمَدَّ ثَرْقُهَا
فَاَنْزَلَ مَرُورَتِكَ فَكَبَّرَ

بَابُ ثِيَابِكَ فَطَهَّرَ

۹۰۲۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَكُيُوهَ حَدَّثَنَا

الْبَيْهَقِيُّ عَنْ عَقِيلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ ح

وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا

عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ

فَأَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ

جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُجَدِّثُ عَنْ

فَتَرَى الْوَحْيَ فَقَالَ فِي حَدِيثِهِ قَبِينَا أَنَا

أَمْحِي أَوْ سَمِعْتُ صَوْتًا مِنَ السَّمَاءِ

فَرَفَعْتُ رَأْسِي فَإِذَا الْمَلَكُ الَّذِي جَاءَنِي

يَحْدِثُ جَالِسًا عَلَيَّ كَرْسِيٍّ بَيْنَ السَّمَاءِ

وَالْأَرْضِ فَجِئْتُ مِنْهُ رُعبًا فَرَجَعْتُ

فَقُلْتُ نَفْسُكَ نَزَلَ عَلَيَّ فَخَدَّكَ دُونِي

فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى يَابِهَا الْمَدَّ ثَرْقُهَا

وَالرَّجْزَ فَاهْجُرْ قِيلَ أَنْ تَفْرَحَ الصَّلَاةَ

وَهِيَ الْكَوْثَانُ

بَابُ ثِيَابِكَ فَطَهَّرَ

۹۰۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ حَدَّثَنَا

الْبَيْهَقِيُّ عَنْ عَقِيلٍ قَالَ أَخْبَرَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ

لَهُ جَوْنُكَ بِرَسْمِي مَذَابٍ كَسَبَ بِهِ لَهْزَاتٍ كَوَيْلٍ رَجَسٍ كَهْدٍ دِيَامُ

أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُحَدِّثُ عَنْ فَتْوَى الْوَحْيِ قَبِيلَتَا أَنَا وَمَنْ
سَمِعْتُ صَوْتًا مِنَ السَّمَاءِ فَدَعَيْتُ بَصَرِي
قَبْلَ السَّمَاءِ فَإِذَا الْمَلَكُ الَّذِي جَاءَنِي
يُحَادِّثُ قَاعِدًا عَلَى كُرْسِيِّ بَيْنَ السَّمَاءِ وَ
الْأَرْضِ جِئْتُ مِنْهُ حَقِّي هَوْنًا لَمْ
أَكْرِضْ فُجِئْتُ أَهْلِي فَقُلْتُ أَمَلُوا زَمَنِي
فَزَمَلُونِي فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى بِآيَاتِهَا الْكَذِبَ
إِلَى قَوْلِهِ فَأَهْجُرْ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ وَالزُّجَرُ
الْأَوْتَانُ ثُمَّ حَبِي الْوَحْيِ وَتَتَابَعُ -

سُورَةُ الْقِيَامَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَوْلِهِ لَا يُحَرِّكُ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ سُدِّي هَكَذَا لِيَفْجُرَ
أَمَامَهُ سَوْتُ الْوَيْهِ سَوْتُ أَشْمَلِ
لَا وَزَرَ لَا حِصْنَ -

۹۴- حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ أَبِي عَمَالَةَ وَكَانَ
يَقُولُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ
قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِذَا نَزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ يُحَرِّكُ بِهِ لِسَانَهُ
وَوَصَفَ سُفْيَانُ يُرِيدُ أَنَّ يَحْفَظَهُ

غبردی انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ
وحی بند رہنے کا تذکرہ کرتے تھے آپ نے فرمایا ایک بار
ایسا ہوا میں نے (رستہ میں) چلتے چلتے آسمان سے ایک
آواز سنی نگاہ اٹھائی تو آسمان کی طرف اسی فرشتے کو دیکھا جو حوا
میں میرے پاس آیا تھا وہ آسمان و زمین کے درمیان ایک کرسی
پر راسخ بیٹھا تھا میں اتنا ڈر گیا مارے ڈر کے زمین پر گر گیا
اور اپنے گھر آیا میں نے گھر والوں سے کہا مجھ کو کبل اڑھا دو کبل
اڑھا دو انہوں نے اڑھا دیا پھر اللہ تعالیٰ نے یہ آیتیں اتاریں
یا ایھا المدثر فاھجر تک ابوسلمہ نے کہا دجز سے بت مراد
میں لے اس کے بعد وحی گرم ہو گئی برابر لگتا رہا آنے لگی

سُورَةُ الْقِيَامَةِ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
لا تَحْرُكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ کا بیان ابن عباس نے
کہا اے سُدِّي بے قید آزاد ہو جا بے وہ کرے لیفجراما مد
یعنی ہمیشہ گناہ کرتا رہے اور کتنا رہے اب توبہ کروں گا اب اچھے
اعمال کروں گا لا و زری یعنی کوئی قلعہ رہنا وہ مقام عین ملنے کا۔

ہم سے عبد اللہ بن زبیر حمیدی نے بیان کیا کہا ہم سے
سفیان بن عیینہ نے کہا ہم سے موسیٰ بن ابی عائشہ رضی نے وہ
معتبر شخص تھے انہوں نے سعید بن جبیر سے انہوں نے ابن
عباس رضی سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جب
وحی اتر کر تھی تو آپ اپنی زبان ہلاتے رہتے د بار بار پڑھتے
رہتے ایسا نہ ہو بھول جائیں سفیان نے زبان ہلا کر بتلایا کہ

لے حالانکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کبھی بت پرستی نہیں کی تھی مگر اپنی قوم کے رواج کے موافق بت پرستوں کے ساتھ
بتوں پر سجدے جاتے ہوں گے اس لیے یہ حکم ہوا کہ بتوں سے بالکل الگ رہ بت پرستوں کا ساتھ چھوڑ دے، اے اس کو طبری نے
وصل کیا، اے بہانک کہ موت آن پہنچے، رحمہ اللہ تعالیٰ

فَأَنزَلَ اللَّهُ لَا تُحَرِّكُ بِهِ لِسَانَكَ
لِتَعْجَلَ بِهِ،

بَاب ۲۸۸ - إِنَّا عَلَيْنَا جَمْعُهُمْ وَقُرْآنُهُمْ

۹۰۵ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ
إِسْرَءِيلَ عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي عَائِشَةَ
أَنَّهُ سَأَلَ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ عَنْ قَوْلِهِ
لَا تُحَرِّكُ بِهِ لِسَانَكَ قَالَ وَ
قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ كَانَ يُحَرِّكُ شَفَتَيْهِ
إِذَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ فَقِيلَ لَهُ لَا تُحَرِّكُ بِهِ
لِسَانَكَ يُحَسِّنُ أَنْ يَقُولَ مِنْهُ إِنَّا عَلَيْنَا
جَمْعُهُمْ وَقُرْآنُهُ أَنْ يَجْمَعَهُ فِي صَدْرِهِ وَ
قُرْآنُهُ أَنْ يَقْرَأَهُ فَإِذَا قُرْآنُهُ يَقُولُ
أُنْزِلَ عَلَيْهِ فَاتَّبَعَ قُرْآنَهُ نُحَرِّكُ عَلَيْهِمَا
بَيِّنَاتٍ مِّنْهُ عَلَى لِسَانِكَ،

بَاب ۲۸۹ - قَوْلُهُ فَإِذَا قُرْآنُهُ فَاتَّبِعْ
قُرْآنَهُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قُرْآنُهُ بَيِّنَاتُهُ
فَاتَّبِعْ أَعْمَلُ بِهِ -

۹۰۶ - حَدَّثَنَا ثَابِتُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا
جُبَيْرٌ عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي عَائِشَةَ عَنْ
سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي قَوْلِهِ
لَا تُحَرِّكُ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ قَالَ
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِذَا أُنْزِلَ جِبْرِيلُ بِالْوَحْيِ وَ
كَانَ مَبَايِعُهُ بِهِ لِسَانَهُ وَشَفَتَيْهِ

اس طرح ہلاتے تھے اس وقت اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری
لَا تُحَرِّكُ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ،

بَاب ۲۸۸ - عَلَيْنَا جَمْعُهُمْ وَقُرْآنُهُ كِي تَفْسِيرُ
ہم سے سعید بن مسعود نے بیان کیا انہوں نے اس
سے انہوں نے موسیٰ بن ابی عائشہ رضی اللہ عنہ نے سعید
بن جبیر سے اللہ تعالیٰ کے اس قول کو پوچھا کہ لَا تُحَرِّكُ بِهِ
لِسَانَكَ انہوں نے کہا ابن عباس کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم پر جب وحی اترتی تو آپ اپنے لب ہلاتے رہتے اس
لیے آپ کو حکم ہوا کہ وحی اترنے وقت اس ڈر سے کہ کہیں
بھول نہ جاؤ زبان نہ ہلایا کر اس کا متنازعے دل میں جمادینا
اور اس کا پڑھا دینا ہمارا کام ہے جب ہم اس کو پڑھ چکیں یعنی
جبریل تجھ کو سننا چکیں تو جیسا جبریل نے پڑھ کر سنایا
تو بھی اسی طرح پڑھ پھر یہ بھی ہمارا ہی کام ہے کہ ہم تیری زبان
سے اس کو پڑھا دیں گے لے

بَاب ۲۸۹ - فَإِذَا قُرْآنُهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ كِي تَفْسِيرُ
ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہا فاتبع قُرْآنَهُ کا یہ مطلب ہے کہ
اُس پر عمل کر لے

ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہ ہم سے جبریر بن
عبد الحمید نے انہوں نے موسیٰ بن ابی عائشہ رضی اللہ عنہ سے انہوں نے
سعید بن جبیر سے انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے اللہ تعالیٰ
نے جو یہ فرمایا لَا تُحَرِّكُ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ اس کا قصہ
یہ ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر جب حضرت جبریل وحی
لے کر آتے آپ کو سناتے آپ زبان اور لب ہلاتے رہتے
کہیں بھول نہ جائیں اس سے آپ پر بہت سختی ہوتی یہ سختی

لے یا اُس کے معانی اور مطالب تجھ پر کھول دیں گے، لے اس کو ابن ابی ماتم نے وصل کیا ۱۳۱

كَيْشْتًا عَلَيْهِمْ وَكَانَ يُعَذِّبُ مِنْهُمْ
فَاَنْزَلَ اللَّهُ الْآيَةَ الَّتِي فِيهَا اَقْسَمُ
بِیَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا تُحَرِّكُ بِهِ لِسَانَكَ
لَتَعْجَلَ بِهَا إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُمْ
فَرَأَاهُ قَالَ عَلَيْنَا أَنْ نَجْمَعَهُ فِي
صَدْرِكَ وَتُرْآهُمْ فَاِذَا فَرَأَاهُ
فَاَنْشَعُ غَلَاظُهُ فَاِذَا اُنْزَلْنَاهُ فَاَسْتَوْجِبْ
سُئِلْنَا عَنْكُمَا بَيَانُهُ عَلَيْنَا اَنْ
نَبَيِّنَهُ لِبَلْسَانِكَ قَالَ فَكَانَ اِذَا
اَنَآهُ جَبْرِيلُ اَطْرَقَ فَاِذَا ذَهَبَ
فَرَأَاهُ كَمَا وَعَدَهُ اللَّهُ اَوَّلَى لَكِ
فَاَوَّلَى نَوَعْدُهُ

هَلْ اَنَى عَلَى الْاِنْسَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
يَقَالُ مَعْنَاهُ اَنَى عَلَى الْاِنْسَانِ وَهَلْ
تَكُونُ جَعْدًا اَوْ تَكُونُ حَكِيمًا وَهَذَا مِنْ
الْخَبْرِ يَقُولُ كَانَ شَيْئًا حَكَمَ بِهِ كُنْ
مَنْ كُورًا اَوْ ذَلِكْ مِنْ حِينَ خَلَقْنَا
مِنْ طَيْنٍ اِلَى اَنْ يَنْفَخَ فِيهِ الرُّوحُ
اَمْ شَيْءٌ اَوْ خَلَقْنَا مَا اُولَئِكَ وَكَانَ الرَّجُلُ
الدَّمُ وَالْعَلَقَةُ وَيَقَالُ اِذَا خَلَقْنَا مَشِيئَةً
كَقَوْلِكَ خَلِيطٌ وَمَشْوَجٌ مِثْلُ مَخْلُوطٍ
وَيَقَالُ سَلَا سِلَا وَاعْلَا لَا وَكَمْ يَجُودُ
بَعْضُهُمْ مُسْتَطِيرًا مُبْتَدَأُ الْمَسْلَاةِ

۱۔ یہ کو وہ غیر منصرن ہے م نہ رحم اللہ تعالیٰ

لوگوں کو بھی معلوم ہو جاتی آخر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری
جو سورہ قیامہ میں ہے لا تحرك به لسانك لتعجل به ان علينا
جمعہ وقرآنہ یعنی تیرے دل میں وحی کا جما دینا دیا دکر
دینام ہمارا کام ہے اسی طرح اُس کا پڑھا دینا جب ہم پڑھ
چکیں اس وقت تو بھی اسی طرح پڑھ جس طرح ہم نے پڑھا تھا
اور جب تک وحی اترتی رہے خاموش سنتا رہ پھر یہ بھی ہمارا
ہی کام ہے تیری زبان پر اُس کو رواں کر دینا ابن عباسؓ کہتے
ہیں ان آیتوں کے اترنے کے بعد جب جبریلؑ روحی لے کر
آتے تو آپؐ خاموش رہتے رہنا کرتے جب جبریلؑ روحی سنا کر
چلے جاتے اُس وقت آپؐ اس کو پڑھ کر سنا دیتے جس وار اللہ
تعالیٰ نے آپؐ کو سنا یا مَقَاوِلُكَ فَادُلِيْ بِعَذَابِكَ اَوَّلَى لَكِ
یعنی تیری تباہی ہونے والی ہے تیری تباہی اگلی ہے۔

سورہ دہر کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہیز برہم والا
ہل اقی کا معنی آپکا ہل کا لفظ کبھی تو انکا رکے یہ آتا ہے
کبھی تحقیق کے لیے اقد کے معنی یہاں قد کے معنی یہ ہے
یعنی ایک زمانہ انسان پر آپکا ہے کہ وہ ذکر کرنے کیہ تاہل چیز
نہ تھا یہ وہ زمانہ ہے جب مٹی سے اُس کا پتہ بنایا گیا تھا اس
وقت تک جب روح اس میں پھونکی گئی امتحان علی ہوئی چیزیں
یعنی مرد اور عورت دونوں کی منی اور خون اور ٹھنکی اور جب
کوئی چیز دوسری چیز سے ملا دی جائے کہتے ہیں مَشِيئٌ جیسے
خلیط یعنی مشوَج اور مخلوط بعضوں نے یوں پڑھا ہے سلا سلا
و اخللا بعضوں نے سلاسل و اخللا لا یعنی تنوین کے انہوں نے
سلاسل کی تنوین جائز نہیں رکھی۔ استطیر اُس کی براں سپیل

لَا نَقْمُ ظَرْيُ الشَّدِيدِ يُقَالُ يَوْمٌ
قَطْرِيٌّ يَوْمٌ قَطْرٌ وَالْعَبُوسُ وَ
الْقَطْرِيُّ وَالْقَطْرُ الْعَصِيبُ أَشَدُّ
مَا يَكُونُ مِنَ الْأَيَّامِ فِي الْبَلَاءِ وَقَالَ
مَعْمَرٌ أَسْرَهُمْ شِدَّةُ الْخَلْقِ وَكُلُّ
شَيْءٍ شَدِيدٌ مِنْ قَتَبٍ فَهُوَ مَأْسُورٌ
سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ جَمَالَاتٌ جِبَالٌ
ارْكَعُوا صَلُّوا لَا يُصَلُّونَ وَسُئِلَ
ابْنُ عَبَّاسٍ لَا يَنْطِفُونَ وَاللَّهُ رَبُّنَا
مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ الْيَوْمَ نَحْنُ
فَقَالَ لَا شَيْءَ ذَوَا أَصْوَابٍ مَرَّةً
يَنْطِفُونَ وَمَرَّةً يُخْتَمَرُ عَلَيْهِمْ

۹۰۷۔ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ
عَنْ عُلْفَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا
مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَأَنْزَلَتْ عَلَيْهِ الْمُرْسَلَاتُ وَكَرَّ
كَتَلَتْهَا مِنْ فَيْبِهِ فَخَرَجَتْ حَيْثَا

ہوئی قطر سخت عرب لوگ کہتے ہیں یوم قطریہ و یوم قماطل
یعنی سخت مصیبت کا دن عبوس اور قطریہ اور قماطل اور
عصیب ان چاروں کا معنی وہ دن جس میں سخت مصیبت آئے
اور معربین عبیدہ نے کہا شد دنا اسرہم کا معنی یہ ہے کہ ہم نے
اُن کی خلقت خوب مضبوط کی لہٰذا عرب لوگ جس چیز کو تو مضبوط
باندھے جیسے پالان ہو رہے وغیرہ اس کو مأسور کہتے ہیں۔
سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مجاہد نے کہا جمالات جہاز کی موٹی رسیاں تھیں ارکعوا نماز
پڑھو لایرکعون نماز نہیں پڑھتے کسی نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے
پوچھا یہ قرآن میں اختلافات کیسا ایک جگہ تو فرمایا کافرات نہ
کریں گے دوسری جگہ یوں کافر تم کھا کر کہیں گے ہم دنیا میں
مشرک نہ تھے تیسری جگہ یوں ہم ان کے منوں پر مہر لگا دیں گے
انہوں نے کہا قیامت کے دن کافروں کے مختلف حال ہوں گے کبھی
توبت کریں گے کبھی اُن کے منہ پر مہر کر دی جائے گی ربات ذکر سکین گے
مجھ سے محمود بن غیلان نے بیان کیا کہا ہم سے عبید اللہ
بن موسیٰ نے سنا کہ انہوں نے اسرائیل سے انہوں نے منصور سے
انہوں نے ابراہیم نخعی سے انہوں نے علقمہ بن قیس سے انہوں نے
عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے انہوں نے کہا ہم دنائیں ایک غار میں
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے آپ پر سورہ المرسلات
اتری تھی ہم آپ کے منہ سے اُس کو سُن رہے تھے اتنے میں ایک

لہٰذا یعنی جو بندہ وغیرہ خوب سخت اور مضبوط کیے، لہٰذا جنہوں نے جمالات بکسرہ مجیم پڑھا ہے اس کے معنی اونٹ۔ تو یہ جمع ہے جمل کی جمل کہتے
ہیں سزاؤں کو اس کی جمع اجمال اور جہال اور جمل اور جمالات بجز کات ثلثہ جمی آئی ہے اور صاحب تیسیر انقاری نے غلطی کی جو کہا جمل اونٹنی کو
کہتے ہیں اونٹنی کے لیے اس کا استعمال شاذ و نادر آیا ہے قسطلانی نے کہا جمالات بکسرہ جم جمع ہے جمال یا جمال کی بعضوں نے کہا جمالات بکسرہ جم کا
اونٹوں کو کہتے ہیں سہ جوام بخاری کے شیخ ہیں ۱۲۷

فَابْتَدَرْنَا هَافِبَقْتْنَا فَدَخَلَتْ
جُحَدَهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفَيْتُمْ شَرَكَكُمْ
كَمَا وَفَيْتُمْ شَرَهَا -

۹۰۸ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا
يَحْيَى بْنُ أَدَمَ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ مُنْصَوِّ
يَهْدَاؤَ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنِ الْأَعْمَشِ
عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
مِثْلَهُ وَتَابَعَهُ اسْوَدُ بْنُ عَامِرٍ عَنْ
إِسْرَائِيلَ وَقَالَ حَفْصُ بْنُ الْوَعْدِ
وَسَلِيمَانُ بْنُ قَدَمٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ
إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ يَحْيَى بْنُ
حَمَادٍ أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مَعْبُورَةَ
عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ ابْنُ اسْلَحٍ عَنْ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهِ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ -

۹۰۹ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ
عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ

سانپ نکلا ہم اُس کے مارنے کے لیے لپکے وہ جلدی سے
آگے بڑھ کر اپنے سوراخ میں گھس گیا آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا وہ تمہاری زرد سے بچ گیا تم اس کی زرد سے بچ
گئے (وہ کاٹ نہ سکا)

ہم سے عبدہ بن عبد اللہ خزاعی نے بیان کیا کہا ہم کو یحییٰ
بن آدم نے خبر دی انہوں نے اسرائیل سے انہوں نے حضور
سے یہی حدیث اور اسرائیل نے اس حدیث کو اعمش سے
انہوں نے ابراہیم سے انہوں نے علقمہ سے انہوں نے عبد اللہ
بن مسعود سے بھی روایت کیا ہے اور یحییٰ بن آدم کے ساتھ
اس حدیث کو اسود بن عامر نے بھی اسرائیل سے روایت کیا
ہے لہ اور حفص بن غیاث اور ابو معاذ یہ اور سلیمان بن قمر نے
اعمش سے انہوں نے ابراہیم سے انہوں نے اسود سے روایت
کیا کہ اور یحییٰ بن حماد نے کہا جو امام بخاری کے شیخ ہیں ہم کو
ابو عوانہ نے خبر دی انہوں نے معمر بن مقسم سے انہوں نے ابراہیم
سے انہوں نے علقمہ سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے
اور محمد بن اسحاق نے اس حدیث کو عبد الرحمن بن اسود سے روایت کیا
انہوں نے اپنے والد اسود سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے
ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہا ہم سے جریر بن
عبد الحمید نے انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابراہیم نخعی سے انہوں نے اسود سے

۱۔ اس کو امام احمد نے وصل کیا ہے تو یحییٰ نے علقمہ کے اسود سے روایت کی حفص کی روایت خود امام بخاری نے اور ابو معاذ یہ کی امام مسلم نے وصل کی اور سلیمان بن قمر ضعیف ہے
اس سے اس کتاب میں اس تعلق کے سوا اور کوئی روایت نہیں ہے ۲۔ یحییٰ بن حماد نے اسرائیل کی تائید کی کہ اس حدیث کو ابراہیم نے علقمہ سے روایت کیا ہے اس کو
طبرانی نے وصل کیا ہے یعنی اسود بن یزید بن قیس نخعی سے اور یحییٰ بن قطلانی سے کہ انہوں نے اس کو اسود شاذان قرار دیا اسود شاذان بہت متاخر میں طبقہ تھے تاہم
سے اور یہ اسود کہا تاہم میں سے ہیں عبد اللہ بن مسعود کے شاگرد ۳۔ اس حدیث سے حفص بن غیاث اور ابو معاذ یہ اور سلیمان بن قمر کی تائید ہوئی اسکو
امام احمد نے وصل کیا ہے یعنی اسود بن یزید بن قیس بن نخعی سے جو علقمہ کے ساتھی اور عبد اللہ بن مسعود کے شاگرد تھے اور قطلانی نے غلطی کی
جو اس کو اسود بن عامر قرار دیا اسود بن عامر شاذان طبقہ تاسعہ میں اور یہ اسود طبقہ ثانیہ میں ہیں۔

قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بَيْنَا نَحْنُ مَعَ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَارٍ إِذْ
نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ الْمُرْسَلَتُ فَكَافَيْتُنَا هَا
مِنْ فِينَا وَإِنْ فَاهُ لَكُرْطَبٍ بِهَا إِذْ خَرَجَتْ
حَيْثُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَلَيْنَا كَمَا تَقُولُهَا فَابْتَدَرْنَا هَا
فَسَبَقْتُنَا قَالَ فَقَالَ وَقَيْتَ شَرَكُكُمْ
كَمَا وَقَيْتُمْ شَرَهَا،

بَابُ ۱۱۱ قَوْلُهُ إِنَّمَا تَرْمِي بِشَرِّهِ كَالْقَصْرِ
۱۱۱ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا
سُفْيَانُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَائِشٍ
قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ إِنَّمَا تَرْمِي بِشَرِّهِ
كَالْقَصْرِ قَالَ كُنَّا نَرْفَعُ الْحَشَبَ بِقَصْرِ
ثَلَاثَةَ أَذْرُعٍ أَوْ قَلَّ فَكَرَعُوهَا لِلشَّيْءِ
فَنَسَبِيهِ الْقَصْرِ

بَابُ ۱۱۲ قَوْلُهُ كَانَتْ جِبَالُهَا كَالْقَصْرِ
۱۱۲ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا يَحْيَى
أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ
عَائِشٍ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَفَعْنَا تَرْمِي
بِشَرِّهِ كُنَّا نَعْمِدُ إِلَى الْحَشَبِ ثَلَاثَةَ
أَذْرُعٍ وَفَوْقَ ذَلِكَ فَكَرَعُوهَا لِلشَّيْءِ
فَنَسَبِيهِ الْقَصْرِ كَانَتْ جِبَالُهَا كَالْقَصْرِ
جِبَالُ السُّفِينِ تُجْتَمِعُ حَتَّى تَكُونُ

انہوں نے کہا عبد اللہ بن مسعود کہتے تھے ہم ایک غار میں
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے اتنے
میں سورہ والمصلات آپ پر اتاری ہم نے آپ کے منہ سے سن کر
اس کو سیکھا ابھی آپ پڑھ رہے تھے اتنے میں ایک سانپ
نکلا آپ نے فرمایا یو یو مارو دیا اپنے تئیں بچا کر اس کو مار دو
ہم لوگ مارنے دوڑے وہ آگے بڑھ کر چل دیار بل میں گھس
گیا آپ نے فرمایا چلو وہ تمہاری زد سے بچ گیا تم اس کی زد
سے بچ گئے (اللہ کا شکر کرو)

باب انہما ترمی بشرہ کالقصر کی تفسیر
ہم سے محمد بن کثیر نے بیان کیا کہ ہم کو سفیان بن عیینہ نے
خبر دی کہ ہم سے عبد الرحمن بن عباس نے بیان کیا انہوں
نے کہا میں نے ابن عباس سے سنا انہوں نے کہا جو قرآن میں
ہے انہما ترمی بشرہ کالقصر لہ تو ہم لوگ کیا کرتے جاڑوں میں
جلانے کے لیے کڑیاں تیں تیں ہاتھ کی یا اس سے کم کاٹ کر
رکھ چھوڑتے ان کو قصر کہتے تھے

باب کانتہ جبالا صفر کی تفسیر
ہم سے عمرو بن علی فلاس نے بیان کیا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید
قطان نے کہا ہم کو سفیان ثوری نے خبر دی کہ انھوں سے عبد الرحمن
بن عباس نے بیان کیا میں نے ابن عباس سے سنا ترمی بشرہ
کالقصر کی تفسیر میں کہ ہم تین تین ہاتھ یا اس سے زیادہ کی
کڑیاں جاڑوں میں جلانے کے لیے اٹھا رکھتے تھے ان کو
قصر کہا کرتے جبالا صفر سے جہاز یا کشتی کی رسیاں
مراد ہیں جو بوڑھ کر رکھی جائیں وہ آدمی کی کمر برابر

لہ بہ فتح قات اور صا دا بن عباس کی سی قرات ہے، یہ بعضوں نے کہا قصر کھجور کی ڈھنڈ جڑیں یا اونٹ کی گردنیں مشہور قصر

ہر سکون صا رہے بیٹے محل ۱۱۱

كَادُ سَاطِرُ الرَّجَالِ

بَابُ ۱۳ قَوْلُهُ هَذَا يَوْمَ لَا يَنْطِقُونَ
 ۹۱۲ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا
 أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ
 عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَيْنَمَا كُنْتُ
 مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَارٍ
 إِذْ نَزَلَتْ عَلَيْهِ وَأُمِرَ سَلَاتٍ فَاتَتْهُ
 كَيْتُوهَا وَارْتَفَعَتْ لَهَا مِنْ فَيْدٍ وَارْتَفَعَتْ
 فَاهُ لِرَطْبٍ هَذَا وَذُكِبَتْ عَلَيْهِ نَاحِيَةٌ
 فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 أَتُكَلِّمُونَهَا فَابْتَدَرْنَاهَا فَذُكِبَتْ فَقَالَ
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَرَى
 شَرَكُكُمْ كَمَا وَتَرَى شَرَكُهَا قَالَ عُمَرُ
 حَفِظْتُهُ مِنْ أَبِي فِي غَارِ بَيْتِي

سُورَةُ عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 قَالَ مُجَاهِدٌ لَا يَرْجُونَ حِسَابًا
 كَأَنَّهُمْ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا
 يُكَلِّمُونَكَ إِلَّا أَنْ يَأْذَنَ لَهُمْ فَيَذَلُّوا
 حَقًّا فِي الدُّنْيَا وَعَمَلٌ بِهِ وَقَالَ
 ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
 قَالَ غَيْرُهُ غَسَا قَا غَسَقَتْ عَيْنُهُ

موتی ہو جائیں گے

باب ہذا ایوم لا ینطقون کی تفسیر

ہم سے عمر بن حفص بن غنیث نے بیان کیا کہ ہم سے والدہ
 نے کہا ہم سے اعمش نے کہا مجھ سے ابراہیم نخعی نے انہوں
 نے اسود بن یزید سے انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے انہوں
 نے کہا ہم ایک غار میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ
 بیٹھے ہوئے تھے وہاں سورہ والمرسلات آپ پر اتری آپ
 اس کو پڑھ رہے تھے میں آپ کے منہ سے سن رہا تھا آپ
 کی زبان تر تھی (سنار ہے تھے) اتنے میں ایک سانپ
 کو ذکر ہم پر آیا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
 اس کو مار ڈالو ہم اس پر پکے وہ نکل گیا اس وقت آپ نے
 فرمایا چلو تم اس کی بلا سے رہاں بال، پنج گئے وہ تمہاری زد سے
 پنج گیا عمر بن حفص نے کہا مجھے یہ حدیث یاد ہے میں نے اپنے
 والد سے سنی تھی انہوں نے اتنا اور بڑھایا تھا کہ وہ غار میں تھا

سُورَةُ عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
 مجاہد نے کہا یہ جون حساب کا معنی یہ ہے کہ اعمال کے
 حساب کتاب سے نہیں ڈرتے نہ لایمیلکون منہ خطا با یعنی
 اس سے بات نہ کر سکیں گے (ڈر کے مارے) مگر جب ان کو بات کر سکی
 اجازت ملے گی صوابا یعنی جس نے دنیا میں سچی بات کہی تھی
 اس پر عمل کیا تھا سہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا وہاں جار دشن
 چمکتا ہوا دروں نے کہا غسا قَا غَسَقَتْ عَيْنُهُ سے نکلا ہے

۱۔ صاحب تیسیر القاری نے یوں ترجمہ کیا ہے پالان کے درمیانی حصے کے برابر ہو جائیں شاید ان کے نسخہ میں کا و ساط الر حال ہو گا جانے علی
 سے لیکن ہمارے پاس جتنے نسخہ ہیں ان سب میں کا و ساط الر حال جیم سے ہے ۲۔ اس کو زبانی نے وصل کیا ۳۔ بعضوں نے کہا سچی بات
 کہ توحید مراد ہے ۴۔ اس کو ابن ابی عامر نے وصل کیا ۱۲۔ منہ

وَيُغْفِرُ الْجُرُحَ يَسْبِيلُ كَانَ الْفَتَانُ
وَالْفَسِيقُ وَاحِدٌ عَطَاءٌ حَسَابًا بَجْدَاءُ
كَانِيًا أَعْطَانِي مَا أَحْسَبُنِي آئِي
كَفَانِي

باب ۳۳ قَوْلُهُ يَوْمَ يَفْعَلُ فِي الصُّورِ
فَتَاتُونَ أَفْوَاجًا زُمْلًا

۹۱۳۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ
عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مَا بَيْنَ الْفُجَحَتَيْنِ أَرْبَعُونَ
قَالَ أَرْبَعُونَ يَوْمًا قَالَ آيَةُ قَالَ
أَرْبَعُونَ شَهْرًا قَالَ آيَةُ قَالَ
أَرْبَعُونَ سَنَةً قَالَ آيَةُ قَالَ نَحَرُ
يُنْزِلُ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيَنْبُتُونَ
كَمَا يَنْبُتُ الْبَقْلُ لَيْسَ مِنْ
الْأَنْسَانِ شَيْءٌ إِلَّا يَبْلِي إِلَّا عَظْمًا
وَاحِدًا وَهُوَ عَجَبُ الذَّنْبِ وَمِنْهُ يُرَكَّبُ
الْحَلْقُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

سُورَةُ النَّازِعَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ الْآيَةُ الْكُبْرَى عَصَاهُ وَبَدَأُ
يَقَالُ النَّاخِرَةُ وَالنَّخْرَةُ سُوءٌ مِثْلُ
الطَّامِعِ وَالطَّمِعِ وَالْبَاخِلِ وَالْبَيْعِ وَقَالَ
بَعْضُهُمْ النَّخْرَةُ الْبَالِيَةُ وَالنَّخْرَةُ الْعَظْمُ

یعنی اس کی آنکھ تاریک ہو گئی اسی سے ہے یفسق الجرح یعنی
زخم بہ رہا ہے غساق اور غساق دونوں کا ایک معنی ہے »ذریعہ
کاخون پیپ عطا وحصا با پورا بدلہ عرب لوگ کہتے ہیں عطانی
ما احسنی یعنی مجھ کو اتنا دیا جو کافی ہو گیا۔

باب یوم یفعل فی الصور فتاتون افواجا
کی تفسیر افواجا یعنی گروہ گروہ۔

مجھ سے محمد بن سلام سیکندی نے بیان کیا کہ ہم کو ابو معاویہ
نے خبر دی انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابو صالح سے انہوں نے
ابو ہریرہؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا صور جو دوبار بھونکا جائے گا تو بیچ میں چالیس کا فاصلہ
ہو گا لوگوں نے (ابو ہریرہؓ سے) کہا چالیس دن کا انہوں نے کہا
میں نہیں کہہ سکتا پھر کہا چالیس مہینے کا انہوں نے کہا میں نہیں
کہہ سکتا پھر کہا چالیس برس کا انہوں نے کہا میں نہیں کہہ سکتا
ابو ہریرہؓ نے کہا پھر اللہ تعالیٰ آسمان سے (زندگی کا) ایک
مینہ برسا ئے گا لوگ اس طرح (زمین سے) ابھرائیں گے زندہ
ہو جائیں گے، جیسے سبزہ آگ آتا ہے دیکھو آدمی کے بدن کی ہر چیز
گھل جاتی ہے مگر ایک ہڈی نہیں گھلتی وہ اس مقام کی ہڈی ہے جہاں پر
جانور کی دم ہوتی ہے قیامت دن اسی ہڈی سے مخلوق جوڑی جائیگی

سُورَةُ النَّازِعَاتِ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مجاہد نے کہا الایۃ الکبریٰ سے مراد حضرت موسیٰ کی عصا
اور ان کا ہاتھ ہے عظاما نخرة اور ناخرة دونوں طرح پڑھا
ہے جیسے طامع اور طمع اور باخل اور بخل اور بعفوں نے کہا
نخرة اور ناخرة میں فرق ہے نخرة کتنے میں گلی ہوئی ہڈی کو اور

لے کر ابن مردود نے ابن عباسؓ سے نکالا کہ دونوں نفوز میں چالیس برس کا فاصلہ ہوگا، مگر اس کو زیانی نے وصل کیا ۱۲۱

الْمُحَوَّلِينَ يُسْقِيهِمُ الرِّيحُ فَيَذَرُ
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ الْحَاذِرَةُ الَّتِي أَمَرْنَا الْأَكْوَ
إِلَى الْحَيَاةِ وَقَالَ غَيْرُهُ أَيَّانَ مَوْتِهَا مَتَى
مَتَى مَهَا هَا وَمَتَى السَّفِينَةِ حَيْثُ تَنْتَهِي
۹۱۴ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْمُقْدَامِ حَدَّثَنَا
الْقُضَيْلُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ
حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ رَأَيْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
يَا صَبِيحُ هَكَذَا بِالْوُسْطَى وَالَّتِي تَكُنِي
الْأَكْبَاهُ مَبْعُوثَاتُ السَّاعَةِ كَمَا بَيَّنَّ

سُورَةُ عَبَسَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
عَبَسَ كُلًّا وَاعْرَضَ وَقَالَ غَيْرُهُ
مُطَهَّرَةٌ لَا يَسْهَأُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ وَ
هَذَا أَمْلَكُكُمْ وَهَذَا أَمْلَكُكُمْ قَوْلُهُ
فَالْمَكِّيَاتُ أَمْ لَا جَعَلَ أَلْمَلِكُكُمْ وَ
الضُّحَفُ مُطَهَّرَةٌ لِأَنَّ الضُّحَفَ يَقَعُ
عَلَيْهَا النَّظِيرُ فَجَعَلَ النَّظِيرَ لَمْ يَحْذَرَ
أَيْضًا سَفَرُهُ أَلْمَلِكُكُمْ وَاحِدٌ هُوَ
سَافِرٌ سَفَرَتْ أَصْلَكَتُ بَيْتُهُمْ هُوَ
جُعِلَتْ أَلْمَلِكُكُمْ رَأَى أَنْزَلَتْ يَوْجِي
اللَّهُ وَتَكَادَتْ بَيْتَهُ كَالسَّفِيرِ الَّذِي يُصَلِّمُ
بَيْنَ الْقَوْمِ وَقَالَ غَيْرُهُ تَصَدَّقَ

ناخروہ کھوکھل ہڈی جس کے اندر ہوا جائے تو آواز نکلے اور
ابن عباس سے کہا کہ حاذرہ ہماری وہ حالت جو دنیا کی زندگی
میں ہے اور وہ نے کہا ایان موشہا یعنی اس کی انتہا و قتل
کہاں ہے یہ موسیٰ سفینہ سے نکلا ہے یعنی جہاں کشتی اخیر جا کر ٹھہرتی
ہم سے احمد بن مقدم نے بیان کیا کہ ہم سے فضیل بن سیمان
نے کہا ہم سے ابو حازم نے کہا ہم سے سہل بن سعد نے انہوں نے
کہا میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا آپ نے بیچ کی
انگلی اور کلمے کی انگلی سے اشارہ کر کے فرمایا میں اور قیامت
دونوں اس طرح ہیں یعنی بیچ میں اور کوئی پیغمبر نئی شریعت
دلا نہیں آئے گا

سُورَةُ عَبَسَ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
عبس منہ بنا یا توئی منہ پھریا اور وہ نے کہا کہ مطہرہ
دوسری جگہ فرمایا لا یمہال المطہرون ان کو وہی ہاتھ لگاتے
میں جو پاک ہیں یعنی فرشتے تو محمول کی صفت حامل کر دی جیسے
فالمہدوات امراء مدبرات سوار ہیں جو محمول ہیں مجازان کے
حاملوں کو یعنی گھوڑوں کو مدبرات کہہ دیا یہاں اصل میں تطہیر کتابوں
کی صفت ہے ان کے اٹھانے والوں یعنی فرشتوں کو بھی
مطہر فرمایا سفرہ فرشتے یہ سافرو کی جمع ہے عرب لوگ
کہتے ہیں سفرت بین القوم یعنی میں نے قوم کے لوگوں میں
صلح کرادی جو فرشتے اللہ کی وحی کے پیغمبروں کو پہنچاتے
ہیں ان کو بھی سفیر قرار دیا جو لوگوں میں ملاپ کرانا ہے بعضوں
نے کہا سفرہ کے معنی لکھنے والے اور وہ نے کہا کہ تصدق

لہ اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا، لہ اوپر کسی شخص کا نام مذکور نہیں ہوا اس لیے وقال غیرہ کا مطلب معلوم نہیں ہوتا ابو ذر کی روایت میں یہ لفظ نہیں

ہے قطانی نے کہا وہی صحیح ہے، لہ یہاں بھی وقال غیرہ ابو ذر کی روایت میں ساقط ہے ۱۱ منہ

تَغَاثَلَ عَنْهُ وَقَالَ مُجَاهِدٌ لَمَّا
يَقْضِ لَا يَقْضِي أَحَدٌ مَّا أُصْرِبَ بِهِ
قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ تَرَهُّفُهُمَا تَعَشُّهُمَا شَيْءٌ
مُسْفَرَةٌ مُسْفِرَةٌ بِأَيْدِي سَفَرَةٍ
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ كَتَبْنَا اسْفَارًا
كُتِبْنَا لَكُمُ تَسَاغُلُ يُقَالُ وَاحِدٌ
الْأَسْفَارِ سَفَرٌ

۹۱۵- حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ سَمِعْتُ زُرَّارَةَ بْنَ
أَوْفَى يَخْبَرُ عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ
عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ مَثَلُ الَّذِي يَقْرَأَ الْقُرْآنَ وَهُوَ
حَافِظٌ لَهُ مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ وَمَثَلُ
الَّذِي يَقْرَأُ وَهُوَ يَجَاهِدُ وَهُوَ عَلَيْهِ
شَدِيدٌ فَلَهُ أَجْرَانِ

سُورَةُ إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
إِذَا كُوِّرَتْ ائْتَنَّا كُرْتِ وَقَالَ الْحَسَنُ
يُجَرَّتْ ذَهَبَ مَا وَهَّهَا فَلَا يَبْقَى قَطْرَةٌ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ الْمَسْجُورُ الْمَمْلُوكُ وَقَالَ
عَبْدُ اللَّهِ سَجَرَتْ أَقْضَى بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ

انجان ہو جاتا ہے لہ مجاہد نے کہا لما یقض ما امرہ کا معنی یہ ہے
کہ آدمی کو جس بات کا حکم دیا گیا تھا وہ اس نے پورا پورا ادا نہیں
کیا بلکہ اور ابن عباس نے کہا کہ تو ہنقا قترہ کا معنی یہ ہے کہ
اُس پر سختی برس رہی ہوگی مسفرة چمکتے ہوئے ابن عباس نے
کہا سفرہ کے معنی لکھنے والے اُسی سے ہے (سورہ جمعہ میں)
اسفار یعنی کتابیں تلخی غافل ہوتا ہے کہتے ہیں اسفار جو کتابوں
کے معنی میں ہے سفر رکبہ رسین کی جمع ہے۔

ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ بن
حجاج نے کہا ہم سے قتادہ نے کہا میں نے زرارہ بن اونی سے
سننا وہ سعد بن ہشام سے روایت کرتے تھے وہ حضرت
عائشہؓ سے وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ
نے فرمایا جو شخص قرآن کو پڑھتا ہے اور قرآن اُس کو خوب
یاد رہے وہ تو قیامت کے دن لکھنے والے عزت وافر شتوں
کے ساتھ ہوگا اور جو شخص قرآن پڑھتا ہے مشکل سے اُس کو
یاد کرتا ہے پڑھنے میں مشقت اٹھاتا ہے اُس کو دور ثواب سے کہتے
سورہ اذا الشمس کو رت کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
انکدرت گہ پڑیں امام حسن بصری نے کہا سجوت کا معنی یہ
ہے کہ سمندر سوکھ جائیں گے ان میں پانی کا ایک قطرہ بھی
باقی نہ رہے گا لہ مجاہد نے کہا مسجور کا معنی (جو سودہ طور میں
ہے) بھرا ہوا اور دل نے کہا سجوت کا معنی یہ ہے کہ سمندر چھوٹ کر

لہ یہ صحیح نہیں ہے تصدی کے معنی یہاں یہ کہ تو اس کی طرف متوجہ ہوتا ہے کیونکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مشرکوں کی طرف بے التفاتی نہیں کی تھی
بلکہ ان کی طرف متوجہ ہوئے تھے اور ان کو تم کی طرف بے توجہی کی تھی بلکہ اس کو فریابی نے وصل کیا بلکہ تو تمام کے معنی میں ہے بلکہ اس کو ابی ہاشم نے
وصل کیا بلکہ پڑھنے میں اس کو کوئی مشکل نہیں ہوتی بلکہ ایک تو قرآن پڑھنے کا دوسرے مشقت اٹھانے کا یہ مطلب نہیں کہ دل شخص یعنی قرآن کے
باہر سے زیادہ اس کا درجہ ہوگا بلکہ اس کو طبری نے وصل کیا بلکہ اس کو بھی طبری نے وصل کیا ۱۲ منہ

فَصَارَتْ بِحُكْمٍ إِذَا الْخُلُسُ
تَخَنُّسٌ فِي مَجْرَاهَا تَرْجِعُ وَتَكُنُ
تَسْتَرْكُمَا كُنُوسَ الظِّبَاءِ تَنْفَسُ أَرْتَقُ
الْهَامُ وَالظَّنِينُ أَلَمْتَهُمْ وَالضَّنِينُ
يَضُنُّ بِهَا وَقَالَ مُحَمَّدٌ النَّفُوسُ
زُوجَتْ يُزَوِّجُ نَظِيرُهُ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ
وَالنَّارِ ثُمَّ قَرَأَ أَحْمَدُ وَاللَّذِينَ
ظَلَمُوا وَأَسْرُوا جَهَنَّمَ عَسَعَسَ أَذَى

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ الرَّسِيمُ بْنُ حُثَيْمٍ فَجَرَتْ فَاصَتْ وَ
قَرَأَ الْأَعْمَشُ دَعَاؤَهُ نَعْدَكَ بِالْخَفِيفِ
وَقَرَأَ أَهْلُ الْحِجَازِ بِالنَّشِيدِ أَرَادَ مُعْتَدِلُ
الْخُلُسِ وَمَنْ خَفَّفَ يَعْنِي فِي أَيْ
صُورَةٍ شَاءَ إِمَّا حَسَنٌ وَإِمَّا قَبِيحٌ أَوْ
طَوِيلٌ وَفَصِيحٌ

وَبِلِّ لِلْمُطَفِّفِينَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ بَلَّ أَنْ شَدَّتِ الْخَطَايَا
تُؤَبِّجُ مَجْزِي وَ قَالَ غَيْرُهُ الْمَطَفُّ كَالْ
يُؤَبِّجُ غَيْرُهُ

ایک دوسرے سے مل کر ایک سمندر بن جائیں گے غنس چلنے
کے مقام میں پھر لوٹ کر آنے والے کنس تنس سے نکلا ہے
بعض ہرن کی طرح چھپ جاتے ہیں تنفس دن چڑھ جائے ظنین
اٹھائے مجھ سے یہ بھی ایک قرأت ہے یعنی تہمت لگایا گیا
اور ظنین لہ اس کا معنی یہ ہے کہ وہ اللہ کا پیغام نہیچانے
میں بخیل نہیں ہے اور حضرت عمرؓ نے کہا کہ النفوس زرجت
یعنی ہر آدمی کا جوڑ لگا دیا جائے گا خواہ بھشتی ہو یا دوزخی پھر یہ
آیت پڑھی احشر والذین ظلموا وامنوا جہنم عسعس جب رات
پیٹھ پھیرے ریا جب رات کا اندھیرا آن پڑے

سورة اذا السماء انفطرت کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان نہایت رحم والا
ربیع بن خثیم نے کہا کہ فجرت کا معنی یہ نکلیں اور اعش
اور عاصم نے فعد لك تخفیف کے ساتھ پڑھا ہے مجاز والوں
نے فعد لك تشدید وال کے ساتھ پڑھا ہے جب تشدید کے
ساتھ پڑھو تو معنی یہ ہو گا کہ تیری خلقت معتدل اور مناسب
رکھی تھی اور تخفیف کے ساتھ پڑھو تو معنی یہ ہو گا جس صورت
میں پاپا تیرے میں پھیر دیا خوبصورت یا بد صورت لہذا یا ٹھنکنا

سورة مطففين کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان بہت رحم والا ہے
مجاہد نے کہا کہ بل ران کا معنی یہ ہے کہ گناہ ان کے دل پر
جم گیا ثوب بدلہ دیے گئے اور ان کے کما مطفف وہ ہے
جو پورا رانا پ تول زدے روغا بازی کسے کہے

لہذا وہ مجھ سے جیسے مشورت ران، لہ اس کو عبد بن حمید نے وصل کیا، لہ معنی نیک کو نیک کے ساتھ رکھیں گے بد کو بد کے ساتھ بلکہ سورہ العنفت کی،
لہ اس کو عبد بن حمید نے وصل کیا، لہ یہ نہیں کہ ایک ہاتھ بڑا اور سراسر چھوٹا ہے ڈل، لہ اس کو زبانی نے وصل کیا، لہ تن قسطانی میں
یہاں اتنی عبارت زائد ہے۔ الرحیق الخمر ختام صلیک طینة التنبیہ بعد شراب اهل الجنة یعنی رقیق شراب کو کہتے ہیں ختمہ
مک یعنی مک کی مر اس کے شیشے پر لگی ہوگی تنبیہ ایک لطیف عرق ہے جو بشتیوں کی شراب پر ڈالا جائے گا اور منہ

۹۱۶۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ حَتَّى يَفْجَبَ أَحَدَهُمْ فِي رُشْحِهِ إِلَى أَصَابِ أَدْنِيهِمْ إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ

بِشَوَّاهِا لِرُحْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قَالَ فَجَاهِدُوا كِتَابَ رَبِّهِمْ مَالِكٌ يَأْخُذُ كِتَابَهُ مِنْ دَرَاكُظٍ ظُهُورُهُ وَسَقَى جَمْعٌ مِنْ دَأْبَةٍ ظَنُّوا أَنَّ لَنْ يَجُوزَ لَنْ يَرْجِعَ الْبَنَاءُ بِالنَّاسِ قَوْلُهُ فُسُوفَ يُحَاسِبُ حَسَابًا يَسِيرًا

۹۱۷۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عُمَرَ بْنِ الْأَسودِ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي مُلَيْكَةَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِي ثَوْبٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي يُوسُفَ حَاتِمُ بْنُ أَبِي صَغْبَرَةَ عَنْ ابْنِ كَلْبٍ مَلِكَةَ عَنْ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ

ہم سے ابراہیم بن منذر نے بیان کیا کہ ہم سے معن بن عیسیٰ نے کہا مجھ سے امام مالک نے انہوں نے نافع رضی اللہ عنہ سے کہ انہوں نے عہد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ یوم یقوم الناس لرب العالمین سے رقیامت کا دن مراد ہے، اس دن آدمی آدھے کانوں تک پسینے میں ڈوب جائے گا۔

سورۃ اذا السماء انشقت کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا مجاہد نے کہا لگتا ہے بشمالہ کا یہ مطلب ہے کہ پٹھ لکھے سے اس کو کتاب دی جائے گی لہذا دما دسق جا نور وغیرہ جن جن چیزوں پر رات آتی ہے ان کو بجوس نہیں لوٹے گا۔

باب فسوف يحاسب حسابا يسيرا کی تفسیر

ہم سے عمرو بن علی فلاس نے بیان کیا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے انہوں نے عثمان بن اسود سے انہوں نے کہا میں نے ابن ابی ملیکہ سے سنا وہ کہتے تھے میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے وہ کہتی تھیں میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا دوسری سند ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا کہ ہم سے حماد بن زید نے انہوں نے ایوب سختیانی سے انہوں نے ابن ابی ملیکہ سے انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے تیسری سند ہم سے مسدد نے بیان کیا انہوں نے یحییٰ بن سعید قطان سے انہوں نے ابویونس ماتم بن ابی صغیرہ سے انہوں نے ابن ابی ملیکہ سے انہوں نے قاسم بن محمد سے انہوں نے حضرت عائشہ سے

لہذا اس کو فریانی نے اصل کیا لہذا اس کا باباں ہاتھ پست کی طرف کر دیا جائے گا دہا ہاتھ گردن سے باندھ دیا جائے گا۔

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَيْسَ أَحَدٌ يُحَاسِبُ إِلَّا هَلَكَ قَالَتْ
قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ جَعَلَنِي اللَّهُ
فِدَاكَ أَلَيْسَ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ
فَأَمَّا مَنْ أَوْفَى كِتَابَ رِيَمَيْنِ
فَسَوَّيْتُهُمَا سَبَّحَ جَسَدًا لَيْسَ لَكَ قَالَ
ذَا لِيَ الْعَرِضُ يُعْرَضُونَ وَمَنْ تَوَكَّلَ
الْحِسَابَ هَلَكَ

باب ۲۳۵ قَوْلُهُ لَتَرْكِبَنَّ طَبَقًا
عَنْ طَبَقٍ -

۹۱۸ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ النَّضْرِ أَخْبَرَنَا
هَشِيمٌ أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرِ جَعْفَرُ بْنُ أَيَّاسٍ
عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَتَرْكِبَنَّ
طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ حَالًا بَعْدَ حَالٍ قَالَ هَذَا
يَنْبَغِيكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

سُورَةُ الْبُرُوجِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ هَذَا الْخُذُّ وَشَقُّهُ
الْأَرْضِ فَتَنُوا عَذَّبُوا -

انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس شخص
سے قیامت دن حساب لیا گیا وہ تباہ ہوا میں نے عرض کیا
یا رسول اللہ میں آپ پر صدقے اللہ تعالیٰ تو یوں فرماتا ہے
فاما من اوفى كتابه بيمينه فسوتني حساب حسابا
يسيرا اس سے یہ نکلتا ہے کہ نیک لوگوں سے بھی حساب لیا
جائے گا، آپ نے فرمایا یہاں حساب سے صرف اعمال کا
بتا دینا مراد ہے ان لوگوں کو ان کے اعمال صرف بتلا دیے جائیں
گے اور جس سے حساب میں جھگڑا کیا گیا وہ تباہ ہوا

باب لَتَرْكِبَنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ

کی تفسیر

ہم سے سعید بن نصر نے بیان کیا کہ ہم کو ہشیم نے
خبر دی کہ ہم کو ابو بکر جعفر بن ایاس نے انہوں نے مجاہد
سے کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا لَتَرْكِبَنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ یہ
ہے کہ ایک حال سے دوسرے حال میں بد لوگے یہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف خطاب ہے

سورۃ بروج کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مجاہد نے کہا اُخْذُ دُزْنِیْنِ میں جو نالی کھودی جائے فتنوا
یعنی تکلیف دی۔

لے اچھی طرح جانچ کر حساب لیا گیا، اے بھلا بندہ اپنے مالک کے سامنے حساب میں کب پورا کر سکتا ہے پروردگار ہمارا حساب کیا ضرور ہے ہمارے پاس
توڑی برائیاں ہی برائیاں ہیں ہاں بال تیرے گنہ گار ہیں تو اپنے فعل و کرم سے ہم کو چھوڑ دے تو ہم چھٹ سکتے ہیں حساب تو ہم ایک دن کا بھی نہیں دے
سکتے، اے ساری عمر کیا دیں گے، اے میرے ہندو روز کا فزوں سے مغلوب رہو گے پھر برائی کے ساتھ ان سے لڑتے رہو گے پھر غائب ہو گے
یاسب آدمیوں کی طرف خطاب ہے پہلے شریعت پر پھر جو ان پر پڑے ہوتے ہو ابن عباس رضی اللہ عنہما کی تفسیر اس قرات پر ہے جب ترکین فتح ہوا کے
ساتھ پڑھیں اور دوسری تفسیر مشور قرات پر ہے یعنی ترکین برمنہ باہن مسودہ نے کہا ترکین صیفہ مونٹ غائب کا ہے اور ضمیر آسمان کی طرف
پھرتی ہے یعنی آسمان طرح طرح کے رنگ بدلے گا، اے اس کو عبد بن حمید نے بیان کیا، رحم اللہ تعالیٰ۔

سُورَةُ الطَّارِقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ ذَاتِ الرَّجْعِ سَحَابٌ
يَرْجِعُ بِالنَّظَرِ ذَاتِ الصَّدَمِ تَصَدَّعُ
بِالنَّبَاتِ

سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
۹۱۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنِي
أَبِي عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْكَلْبِيِّ
قَالَ أَوَّلُ مَنْ قَدِمَ عَلَيْنَا مِنْ أَصْحَابِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُصَوَّبٌ
بُنْ عُمَيْرٍ دَانِي أَمْرًا كَتُمُومٍ فَجَعَلَا
يُقَرِّبَانَا الْقُرْآنَ لَشَرِّحَا عَمَّا زَوَيْلَا
وَسَعَدَا ثُمَّ جَاءَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ عَنِ
عِشْرَيْنِ ثُمَّ جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ فَكَانَ لَيْتَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ قَرَحُوا النَّبِيَّ
فَرَحُّهُمْ بِهِ حَتَّى رَأَيْتُ الْوَلَدَ يَحْدُو الْغُبَيْنَانِ
يَقُولُونَ هَذَا رَسُولُ اللَّهِ قَدْ جَاءَنَا
جَاءَ حَتَّى كُنَّا تُسَبِّحُ اسْمَ رَبِّكَ

سُورَةُ طَارِقِ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مجاہد نے کہا ذات الرجع ابر کی صفت ہے رتو سماء سے مراد
ہے، یعنی بار بار برسنے والا ذات الصدع بار بار اگانے والی
دھچھوٹے والی ایہ زمین کی صفت ہے لہ

سُورَةُ سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
ہم سے عبدان نے بیان کیا کہ مجھ سے والد عثمان بن حنیہ
نے انہوں نے شعبہ سے انہوں نے ابو اسحاق سے انہوں نے براء
بن عازب سے انہوں نے کہا (مدینہ میں) آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کے اصحاب میں سے پہلے مصعب بن عمیر اور
عبد اللہ بن ام مکتوم ہمارے پاس آئے وہ دونوں ہم کو قرآن
پڑھاتے رہے پھر عمار بن یاسرؓ اور بلالؓ اور سعد بن ابی وقاصؓ
آئے پھر حضرت عمرؓ میں آدمی اپنے ساتھ لیے ہوئے آئے
پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم (سب کے بعد) تشریف لائے
میں نے نہیں دیکھا مدینہ والے کبھی ایسے خوش ہوئے ہوں جیسے
آنحضرتؐ کے تشریف لانے سے خوش ہوئے تھے بچے بچیاں تک یوں
کہہ رہی تھیں دیکھو یہ اللہ کے رسول تشریف لائے صلی اللہ علیہ
وسلم، آنحضرتؐ کے تشریف لانے سے پہلے ہی میں سورہ اعلیٰ

لہ اس کو فرمایا نے صل کی متن قسطلانی میں اتنی عبارت زیادہ ہے الطارق النجہ وصا انا لیل لا یفوق طارق النجہ الشاقب المضی وقال
ابن عباس بقول فصل حق لما علیہا حافظ الا علیہا حافظ یعنی طارق ستارہ اور طارق اس کو بھی کہتے ہیں جو رات کو آئے النجم اثاقہ بدش
ستارہ اور ابن عباس نے کہا قول فصل یعنی حق بات لما علیہا حافظیں لما الا کے معنی میں ہے یعنی کوئی نفس ایسا نہیں جس پر ایک نگہبان خدا کی طرف سے مامور نہ ہو، لہ
متن قسطلانی میں یہاں اتنی عبارت زائد ہے قال مجاہد قدر فہدی قدر الانسان الشقاء والسعادة وهدی الانعام لمراعیہا یعنی مجاہد نے
کہا قدر فہدی کا معنی یہ ہے کہ آدمی کے لیے تو نیک بختی اور بد بختی کی تقدیر کر دی اور جانوروں کو ان کے چراگاہ بتلا دیے اس کو طبری نے وصل کیا ۱۲ منہ
سہ ایسی نعمت کہاں ملتی ہے زبہ قیمت مدینہ والوں کی ۱۲ رحم اللہ تعالیٰ

الْأَعْلَىٰ فِي سُوْرَتَيْهَا.

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ عَامِلَةٌ ثَابِتَةُ النَّصَارَىٰ

وَقَالَ مُجَاهِدٌ عَيْنٌ أَرِيَّةٌ بَلَغَ رَأْسُهَا وَ

حَانَ شَرُّهَا حَبِيبُ ابْنِ بَلْعَانَ لَا كَلِمَةَ

فِيهَا لَا عِيَّةً شَمَّا الضَّرِيْعُ نَبَتْ يَقَاءُ

لَهُ الشَّبْرُ يُسَمِّيهِ أَهْلُ الْحِجَازِ الضَّرِيْعُ

إِذَا بَيَسَ وَهُوَ سَهٌّ يَسِيْطِرُ مَسَاطِ

وَيُقَدَّرُ بِالضَّرْدِ وَالشَّيْنِ وَقَالَ ابْنُ

عَبَّاسٍ لَا يَأْبَاهُ مَرْجِعُهُمْ

سُوْرَةُ الْفَجْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَقَالَ مُجَاهِدٌ الْوُتْرُ اللَّهُ لَا رَفَاقَ الْإِعَادِ

الْقَدَائِمِ وَالْإِعَادُ أَهْلُ عَمُودٍ لَا

يُقِيمُونَ سَوَاطِ عَذَابِ الْكَذِبِ عَذَابُ

بِهِ أَكْلُ لَمَّا السَّفْ وَجَبَّ الْكَثِيرُ وَقَالَ

مُجَاهِدٌ كُلُّ شَيْءٍ خَلَقَهُ فَهُوَ شَفَعٌ

السَّمَاءُ شَفَعٌ وَالْوُتْرُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى

وَقَالَ غَزِيْرَةُ سَوَاطِ عَذَابٍ كَلِمَةٌ تَقُولُهَا

الْعَرَبُ لِكُلِّ نَوْعٍ مِنَ الْعَذَابِ

يَدْخُلُ فِيهَا السَّوْطُ لِيَا لِيَا صَادِرُ لِيَا

ادراس کے برابر کی کئی سورتیں پڑھ چکا تھا

سُوْرَةُ بَلِّ اتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

ابن عباس رضی نے کہا عاملۃ ناصبۃ سے نصاریٰ مردوں سے

مجاہد نے کہا عین انیتہ گرمی کی حد کو پہنچ گیا اس کے پینے کا

وقت آن پہنچا سورہ رحمن میں حیماں کا بھی یہی معنی ہے

یعنی گرمی کی حد کو پہنچ گیا کہ لا تسمع فیہا الاغیۃ وہاں گالی گوبچ

نہیں سنائی دے گی الضریع ایک بہا جی ہے جس کو شربق کہتے

ہیں حجاز والے اس کو ضریع کہتے ہیں جب وہ سوکھ جاتی ہے نہر

ہے بھیسطر میں سے مسلط رکڑوڑی یعنیوں نے صاوت سے پڑھا

ہے بصیطر ابن عباس نے کہا یا بہماں کا لوٹنا ہے

سُوْرَةُ الْفَجْرِ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

مجاہد نے کہا وتر سے اللہ تعالیٰ مراد ہے وہ ارم ذات العزم

یعنی پرانی عادی قوم عباد کے معنی خیمہ یہ لوگ خانہ بدوش تھے

جہاں پانی چارہ پاتے وہیں خیمے لگا کر رہ جاتے سو عذاب

جس چیز سے اُن کو عذاب دیا گیا اکل لیس سب سمیٹ کر کھا

جانا حبنا حبنا بہت محبت رکھنا مجاہد نے کہا اللہ تعالیٰ نے

جس چیز کو پیدا کیا وہ شفیع جوڑے آسمان بھی زمین کا جوڑے

اور وتر صرف اللہ تبارک و تعالیٰ ہے اوروں نے کہا سوط

عذاب یہ ایک فداورہ ہے عرب کا ہے ہر ایک قسم کے عذاب کو کہتے

ہیں اُن ایک کوڑے کا بھی عذاب ہے لباً لمرصاد یعنی

اے جنہوں نے ناحق غنت اٹھائی درویشی اختیار کی اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا ۱۱ اس کو فریابی نے وصل کیا ۱۲ اس کے

زہر ملے ہیں سے کوئی جانور اس کو منہ تک نہیں لگاتا ۱۳ اس کو ابن منذر نے وصل کیا ۱۴ وہ اکیلا ہے اس کا کوئی جوڑا

نہیں، رحمہ اللہ تعالیٰ،

الْمُصِيرِ رَحَاضُونَ مُخَافِطُونَ وَبَحْصُونَ
تَأْمُرُونَ بِإِطْعَامِ الْمُطْبَنَةِ الْمُصَدِّقَةِ
بِالشَّوَابِ وَقَالَ الْحَسَنُ بِأَيْتِهَا
النَّفْسُ إِذَا أَرَادَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ
قَبْضَهَا أَطْمَأْنَنَتْ إِلَى اللَّهِ وَالْحَمَانِ
اللَّهُ إِلَيْهَا وَرَضِيَتْ عَنِ اللَّهِ وَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَأَصْرَبَ قَبْضُ
رُوحِهَا وَادْخَلَهَا اللَّهُ الْجَنَّةَ وَجَعَلَ
مِنْ عِبَادِهِ الصَّالِحِينَ وَقَالَ
عَبْدُ اللَّهِ جَاءُوا نَقَبُوا مِنْ جَيْبِ
الْقَبْرِ قُطْعَ لَمَّا جَيْبُكَ يَجُوبُ
الْفَلَاةِ يَقْطَعُهَا لَمَّا لَيْسَتْ أَجْمَعُ
أَتَيْتُ عَلَى آخِرِهِ

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُحَمَّدٌ هَذَا الْبَلَدُ مَكَّةُ لَيْسَ عَلَيْكَ
مَا عَلَى النَّاسِ فِيهِ مِنْ الْأَنْعَامِ وَالْإِذَا مَرَوْا
وَكُلَّ لَبَدًا الْكَثِيرَ وَالْجَدِّينَ الْخَيْرَ وَالْثَمَرُ
مُسْتَعْبَةِ تَجَاعَةٍ مَثَرِيَةِ السَّاقِطِ فِي الْأَرْبَابِ
يُقَالُ فَلَا أَهْلَهُ الْعَقْبَةُ فَلَمْ يَقْنَحْ
الْعَقْبَةُ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ قَسَرَ الْعَقْبَةُ فَقَالَ
وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقْبَةُ فَكَ رَقَبَةٍ أَوْ أَطْعَامٍ
فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ

خدا کی طرف سب کو پھر جانا ہے لا تخاضون رالف کے ساتھ جیسے
مشہور قرأت ہے، محافظت نہیں کرتے بعضوں نے تحضون
پڑھا ہے یعنی حکم نہیں دیتے۔ اے المطبنة اللہ کے عذاب
پر یقین رکھنے والا اے امام حسن بصری نے کہا اے نفس مطمئنة وہ ہے
جب اللہ تعالیٰ اس کو بلانا چاہے (موت آئے) تو اس کو اللہ کے
پاس چین ہوا اللہ کو اس سے چین وہ اللہ سے خوش رہے اللہ
اس سے خوش پھر اللہ اس کی روح قبض کرنے کا
حکم دے اور اس کو بہشت میں لے جائے اپنے نیک
بندوں میں شریک کرے اور وہ نے کہا جالبو اکا معنی
چھیدا کر دیا یہ جیب القميص سے نکلا ہے جب اس میں
جیب لگائی جائے اسی طرح عرب لوگ کہتے ہیں فلان محبوب
الغلاة وہ جنگل میں قطع کر رہا ہے لہذا عرب لوگ کہتے ہیں طمئة
اجمع میں اس کے اخیر تک پہنچ گیا یعنی سارا ترک کر دیا ہو ایک پسینہ چھوٹے

سورہ الانعام کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان نہایت رحم والا ہے
عابد نے کہا ہذا البلد سے مراد ہے وہ مطلب یہ ہے
کہ خاص تیرے لیے یہ شہر حلال ہوا ہے اور وہاں لڑنا بڑا
گناہ ہے والد سے آدم ما ولد سے ان کی اولاد مراد ہے
لبدا بہت سارا التجدین دور سے بڑے بھلے مسغبة
بھوک متزبہ مٹی میں پڑا رہنا فلا اقتحمہ العقبة یعنی
اس نے دنیا میں گھائی نہیں پھانسی پھر گھائی پھانسی کو
آگے بیان کیا۔ بروہ آزد کرنا بھوک اور تکلیف کے
دن کھانا کھلانا۔

اے یادہ سب کو دیکھ اور سن رہا ہے، اے رغبت نہیں دلاتے برا لکھتے نہیں کرتے، اے مومن کامل الایمان، اے اس کو ابن ابی حاتم
نے وصل کیا، اے اس کو فریانی نے وصل کیا، اے تجھ کو وہاں لڑنا گناہ نہیں ہے، اے منہ

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ بَطَّخُوا بِهَا بِمَعَاصِرِهَا وَكَ
يَخَاتُ عَقِبَهَا عَقْبِي أَحَدٍ،

۹۲۰۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
وَهْبُ بْنُ حَدَّثَنَا هِشَامُ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ
أَخْبَرَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَوْعَةَ أَنَّ سَمْعَ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ وَ
ذَكَرَ النَّاسَ وَالَّذِي عَقَرَ فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا نَبَعَتْ
أَشْقَاهَا اتَّبَعَتْ كَهَارِجِلٍ عَزِيزٍ عَارِمٍ
صَنِيعٍ فِي رَهْطِهِ مِثْلُ أَبِي زَوْعَةَ وَذَكَرَ
النِّسَاءُ فَقَالَ يَعْبُدُ أَحَدُكُمْ جِلْدًا
أَمْرًا تَجْلِدُ الْعَبْدَ فَلَغَلَهُ نَيْسًا حَمَهَا
مِنْ آخِرِ يَوْمِهِ ثُمَّ وَخَّطَهُمْ فِي ضَمْعِهِمْ
مِنْ الْفَرْطَةِ وَقَالَ لَهُ لِيُصْحِكَ أَحَدُكُمْ
مِمَّا يَفْعَلُ وَقَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا
هِشَامُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
زَوْعَةَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَسَلَّمَ مِثْلُ أَبِي زَوْعَةَ عَنِ الزُّبَيْرِ
بْنِ الْعَوَّامِ،

سُورَةُ وَالشَّمْسِ كِتَابُ تَفْسِيرِ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مجاہد نے کہا بطخوها اپنے گناہوں کی وجہ سے دلائخات
عقبہا اللہ تعالیٰ کو کسی کا ڈر نہیں کہ کوئی اس سے بدلہ لے سکے گا بلکہ
ہم سے موسیٰ ابن اسماعیل نے بیان کیا کہ ہم سے وہب نے
کہا ہم سے ہشام بن عروہ نے انہوں نے اپنے والد سے ان کو
عبداللہ بن زعمہ نے خبر دی انہوں نے آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم سے خطبہ پڑھتے میں سنا آپ نے صالح پیغمبر کی اونٹنی
اور اس شخص کا ذکر کیا جس نے اس اونٹنی کو زخمی کیا آپ نے فرمایا
جب ان میں کا بد بخت اس کام کے لیے اٹھ کھڑا ہوا یعنی
ان میں کا ایک زور آور شریر مضبوط شخص جو اپنی قوم میں ابو
زعمہ کی طرح تھا اٹھ کھڑا ہوا اس کا نام قدار (تھا) اور آپ نے
عورتوں کا بھی ذکر کیا فرمایا تم میں کوئی کوئی اپنی عورت کو غلام لونڈی
کی طرح مارتا ہے مارتا ہے پھر اسی دن شام کو اس کو اپنے پاس
لٹاتا ہے پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو یہ نصیحت
کی گوز لگانے پر پادنے پر ہنسو نہیں کیا تم اس کام پر ہنستے ہو
جو خود بھی کرتے ہو ہر آدمی گوز لگاتا ہے اور ابو معاویہ نے یوں
کہا ہم سے ہشام بن عروہ نے بیان کیا انہوں نے اپنے والد سے
عروہ بن زبیر سے انہوں نے عبداللہ بن زعمہ سے کہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے اس حدیث میں ایوں فرمایا ابو زعمہ کی طرح
جو زبیر بن عوام کا چچا تھا کہ

اس کو زبانی نے صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم میں اتنی عبارت نازل ہے وقال مجاہد ضحھا ضحھا اذا تلاھا تبعھا وطھھا دحھا ساھا اغواھا
فالھمھما عرفھا الشقاۃ السعۃ ین مجاہد نے کہا ضحھا سے روشنی ملے گی اذا تلاھا اس کے پیچھے نکلا طھاھا پھیلایا یحھا یا دساھا اگر وہ کر دیا نا
یعنی نیک اور بدی دونوں کا رستہ اس کو بتلادیا کہ یہ عبداللہ بن زعمہ کا داد تھا کفر کی حالت میں اسے چومتا پاتا ہے یہ بری وضع ہے کہ کیونکہ زعمہ مطلب بن اسد کا
بیٹا تھا اور زبیر عوام بن خویلد بن اسد کے بیٹے تھے تو ابو زعمہ عوام کا چچا زاد بھائی تھا زبیر کا چچا ہوا اس روایت کو اسحاق بن راہویہ نے اپنی سند میں وصل کیا،

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ بِالْمَعْشَى بِالْمَلْفِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ تَرَدَّى مَاتَ وَتَلَفَى
تَوَهَّجَ وَقَرَأَ عَبْدُكَ بْنُ عَمْرِو
تَشَكَّلَى.

بَابُ قَوْلِهِ وَالنَّهَارُ إِذَا تَجَلَّىٰ

۹۲۱- حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ بْنُ عُقْبَةَ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ بْنُ الْأَكْثَمِ عَنْ ابْنِ زَيْدٍ
عَنْ عُلْفَةَ قَالَ دَخَلْتُ فِي نَفَرٍ مِنْ
أَصْحَابِ عَبْدِ اللَّهِ الشَّامِ فَسَمِعَ
يُنَادُوا الذَّكَرَ فَأَنَا نَاخِلًا أَفِيكُم
مَنْ يَقْرَأُ فَقُلْنَا نَعْمُ قَالَ فَأَمَّا كُمْ
أَفَرَأَيْتُمْ فَاثَارُوا إِلَى فَتَالٍ أَفَرَأَيْتُمْ
فَقَرَأْتُ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ وَالنَّهَارِ
إِذَا تَجَلَّىٰ وَالدَّكْرَ وَالْأُنْثَىٰ قَالَ
أَنْتَ سَمِعْتَهُمَا مِنْ صَاحِبِكَ قُلْنَا
نَعْمُ قَالَ وَأَنَا سَمِعْتَهُمَا مِنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ كَوْنُ
يَا بُنَّ عَلَيْنَا،

بَابُ قَوْلِهِ وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَىٰ

۹۲۲- حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي حَتْمَةَ حَدَّثَنَا

سُورَةُ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
ابن عباس نے کہا وکذب بالحقنی سے یہ مراد ہے کہ اس کو
یہ یقین نہیں کہ اللہ کی راہ میں جو خرچ کرے گا اس کا بدلہ اللہ دیکھا
اور مجاہد نے کہا لہذا تردی جب مرجائے تاکہ تملظی بھڑکتی ہے
شعلہ مارتی ہے اور عبید بن عمیر نے یوں پڑھا ہے تملظی لکھ

بَابُ وَالنَّهَارُ إِذَا تَجَلَّىٰ

ہم سے قبیصہ بن عقبہ نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان ثوری
نے انہوں نے اعمش سے انہوں نے ابراہیم نخعی سے انہوں نے
علقہ بن قیس سے انہوں نے کہا میں عبد اللہ بن مسعود کے کئی
شاگردوں کے ساتھ شام کے ملک میں پہنچا ابوالدرداء صحابی
نے ہمارے آنے کی خبر سنی وہ آئے اور کہنے لگے تمہیں
کوئی قرآن کا قاری ہے ہم نے کہا ہے انہوں نے کہا اچھا
تم سب پڑھ کر سناؤ کوئی سا قاری ہے میرے ساتھیوں نے
میری طرف اشارہ کیا ابوالدرداء نے کہا پڑھ میں نے یہ سورت
پڑھی وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ وَالنَّهَارُ إِذَا تَجَلَّىٰ وَالدَّكْرَ وَالْأُنْثَىٰ
ابوالدرداء نے کہا تم نے یہ سورت اپنے استاد عبد اللہ بن
مسعود کے منہ سے سنی ہے میں نے کہا ہاں ابوالدرداء نے
کہا میں نے بھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے مبارک منہ سے
اس سورت کو اسی طرح سنا ہے لیکن شام والے نہیں مانتے لہ
بَابُ وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَىٰ

ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے بیان کیا کہ ہم سے

لہذا وہ درودِ آخرت اس قول کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا، لہذا اس کو فریابی نے وصل کیا، سہ یا قبر کے گڑھے میں گرجا
سہ دو تہ کے ساتھ جیسے اصل میں تھا، اس کو سعید بن منصور نے وصل کیا، سہ ابن مسعود کی قرات اسی طرح ہے اور مشہور قرات
یوں ہے وما خلق الذکر والاُنْثَىٰ، لہذا کہتے ہیں یوں پڑھنا چاہیے وما خلق الذکر والاُنْثَىٰ.

الْأَعَشَشَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ قَالَ قَدِمَ
أَصْحَابُ عَبْدِ اللَّهِ عَلَى أَبِي الدَّرْدَاءِ
فَطَلَبَهُمْ فَوَجَدَهُمْ فَقَالَ أَيْكُمْ
يَقْرَأُ عَلَى قِرَاءَةِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا
قَالَ خَايَكُمْ يَحْفَظُ فَأَشَارُوا إِلَى
عَلْقَمَةَ قَالَ كَيْفَ سَمِعْتُمْ يَقْرَأُ
الذِّكْرَ إِذَا يَغْشَى قَالَ عَلْقَمَةُ وَالذِّكْرُ
وَالْأَنْثَى قَالَ أَشْهَدُ أَنِّي سَمِعْتُ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ
هَكَذَا أَوْ هَكَذَا يُرِيدُ وَتَنِي عَلَى أَنْ
أَخْرَأَ وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَى
وَاللَّهُ لَا يَغْفِرُكُمْ

بَاب ۲۳۱ قَوْلُهُ فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى

۹۲۳ - حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سَفِيَانُ
عَنْ الْأَعَشَشِ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ
أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّلَمِيِّ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ
كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
بَقِيعِ الْغَرْقَدِ فِي حِنَاةٍ فَقَالَ مَا مِنْكُمْ
مَنْ أَحَدٌ إِلَّا وَقَدْ كُتِبَ مَقْعَدُهُ مِنَ
الْجَنَّةِ وَمَقْعَدُهُ مِنَ النَّارِ فَقَالُوا يَا
رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا تَنْحَلُّ فَقَالَ اغْسِلُوا
فَكَلَّ مَيْتًا ثُمَّ قَرَأَ فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى

والد نے کہا ہم سے اعمش نے انہوں نے ابراہیم نخعی سے انہوں نے
کہا عبد اللہ بن مسعود کے شاگرد شام کے ملک میں ابوالدرداء
صحابی پاس گئے ابوالدرداء ڈھونڈ کر ان سے ملے اور ان سے
پوچھا عبد اللہ بن مسعود کی طرح تم میں کونسا شخص قرآن پڑھتا
ہے انہوں نے کہا ہم سب اسی طرح پڑھتے ہیں ابوالدرداء نے
کہا کس کو زیادہ یاد ہے انہوں نے علقمہ کی طرف اشارہ کیا ابوالدرداء
نے علقمہ سے پوچھا اچھا عبد اللہ بن مسعود سورہ واللیل کو کس طرح
پڑھتے تھے علقمہ نے کہا یوں پڑھتے تھے والذکر والانثی ابوالدرداء
کنسے لکے میں اس بات کی گواہی دیتا ہوں کہ میں نے آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کو اسی طرح پڑھتے سنا ہے مگر یہ شام کے ملک والے
جاہل تھے میں یوں پڑھوں وما خلق الذکر والانثی میں تو
خدا کی قسم کبھی اس طرح نہیں پڑھنے کا لہ

باب فاما من اعطى واتقى کی تفسیر

ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے انہوں
اعمش سے انہوں نے سعید بن عبیدہ سے انہوں نے ابو عبد الرحمن
سلمی سے انہوں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے انہوں نے کہا ہم ایک جنازہ
پر بقیع میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس موجود تھے آپ نے
فرمایا تم میں سے ہر شخص کا ٹھکانا لکھ لیا گیا ہے کسی کا بہشت میں کسی کا
دوزخ میں لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ جب لکھا ہوا ہے تو
پھر اسی پر اعتما وکریں عمل کرنے کی کیا ضرورت ہے آپ نے فرمایا
نہیں عمل کرو جو آدمی جس کے لیے پیدا کیا گیا اس ویسے ہی عمل کرنے
کی توفیق ہوگی پھر آپ نے یہ آیت پڑھی فاما من اعطى واتقى

لہ کیونکہ ابوالدرداء آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے منہ سے یوں سن چکے تھے والذکر والانثی وہ اس کا خلاف کیونکر کر سکتے تھے ملانے کے لیے کہ عبد اللہ
بن مسعود پر جہاں اور کئی باتیں مخفی رہ گئیں ان میں سے یہ قرات بھی تھی ان کو دوسری قرات کی خبر نہیں ہوئی یعنی وما خلق الذکر والانثی کی جو اخیر
قرات در متواتر تھی اور اسی لیے مصحف عثمانی میں قائم کی گئی اسلئے اس میت کا نام معلوم نہیں ہوا

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ إِلَىٰ قَوْلِهِ لِلْعُسْرَىٰ،
باب ۳۹ قَوْلِهِ وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ،

۹۲۴ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
 حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ
 عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ
 كُنَّا نَعْمُدُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فَذَكَرَ الْحَدِيثَ -

باب ۴۰ قَوْلِهِ فَسَيَتِيْرُهُ لِلْعُسْرَىٰ

۹۲۵ - حَدَّثَنَا يَشْرِبْتُ خَالِدٌ أَخْبَرَنَا
 مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سُلَيْمَانَ
 عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ
 السُّلَمِيِّ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ فِي حَبْرَةٍ مَعَ كَخْدٍ
 مَعْمُودًا يَبْكُ فِي الْأَرْضِ فَقَالَ مَا مِنْكُمْ
 مِنْ أَحَدٍ إِلَّا وَقَدْ كُنْتُ مَقْعُودًا مِنْ
 النَّارِ أَوْ مِنَ الْجَبَنَةِ قَالُوا يَا رَسُولَ
 اللَّهِ أَفَلَا نَذْكُكَ قَالَ اذْكُوا فَكُلُوا
 مُبَيَّنَّ رُفَا مِمَّنْ أُعْطِيَ وَاتَّقَىٰ وَصَدَّقَ
 بِالْحُسْنَىٰ الْأَيْتَةَ قَالَ شُعْبَةُ وَحَدَّثَنِي
 بِهِ مَعْمُودٌ فَكُلُّهُ زُنْجُرَةٌ مِنْ حَدِيثِ
 سُلَيْمَانَ،

بِالْحُسْنَىٰ لِلْعُسْرَىٰ لَمْ

باب وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ كِتَابُ تَفْسِيرِ

ہم سے مسد نے بیان کیا کہ ہم سے عبد الواحد بن زیاد نے
 کہا ہم سے اعش نے انہوں نے سعد بن عبیدہ سے انہوں
 نے ابو عبد الرحمن سے انہوں نے حضرت علی رض سے انہوں
 کہا ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھے تھے پھر یہی حدیث
 بیان کی (جو اوپر گزری)

باب فَنَسِيرُهُ لِلْعُسْرَىٰ كِتَابُ تَفْسِيرِ

ہم سے بشر بن خالد نے بیان کیا کہ ہم کو محمد بن جعفر نے خبر
 دی کہ ہم سے شعبہ نے انہوں نے سلیمان اعش سے انہوں
 نے سعد بن عبیدہ سے انہوں نے ابو عبد الرحمن سلمی سے
 انہوں نے حضرت علی رض سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 سے کہ آپ ایک جنازہ میں تشریف رکھتے تھے آپ نے ایک
 چھڑی لی اور زمین کھودنے لگے رجبے کوئی شخص نکلیں ڈوبنا ہوا
 ہے پھر فرمایا تم میں ہر شخص کا ٹھکانا لکھا ہوا ہے کسی کا دوزخ میں
 کسی کا بہشت میں لوگوں نے عرض کیا یا رسول پھر قسمت کے کچھ پر
 بھروسہ کر کے بیٹھ رہیں آپ نے فرمایا نہیں عمل کیے جاؤ ہر ایک کو
 وہی توفیق ملے گی جس کے لیے وہ پیدا کیا گیا پھر یہ آیت پڑھی فاما
 من اعطى واتقى وصدق بالحسنى فاعلم انك منكم منكم منكم
 حدیث منصور بن معمر نے بھی بیان کی اور اعش نے اسی کے
 موافق بیان کی اس میں کوئی اختلاف نہیں کیا۔

۱۔ اس حدیث کی بحث انشاء اللہ آگے کتاب القدر میں آئے گی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا مطلب یہ ہے کہ تقدیر الہی کا تو مال کسی کو معلوم نہیں مگر نیک اعمال اگر بندہ
 کر رہے تو اس کو اس امر کا قرینہ سمجھنا چاہیے کہ اللہ تعالیٰ نے اس کا ٹھکانا بہشت میں رکھا ہے اور اگر برے کاموں میں مصروف ہو گیا تو یہ گمان ہو سکتا ہے کہ اس کا
 ٹھکانا دوزخ میں بنایا گیا ہے باقی ہر گناہ جو اللہ تعالیٰ نے تقدیر میں لکھ دیا ہے۔ اور جو نیک تقدیر کا علم بند کو نہیں دیا گیا اور اس کو اچھی اور بُری راہیں بتلا دی
 گئیں اس لیے بندے کا فرض منصبی بھی ہے کہ اچھی راہ کو اختیار کرے نیک اعمال میں کوشش کرے واللہ فاعلم انك منكم منكم منكم

أَهْلُ الشَّقَاوَةِ فَيَسِيرُونَ إِلَىٰ عَمَلٍ
أَهْلُ الشَّقَاوَةِ قَالَ أَمَّا أَهْلُ السَّعَادَةِ
فَيَسِيرُونَ لِعَمَلٍ أَهْلُ السَّعَادَةِ وَأَمَّا
أَهْلُ الشَّقَاوَةِ فَيَسِيرُونَ لِعَمَلٍ أَهْلُ
الشَّقَاوَةِ ثُمَّ قَرَأَ مَا مَنَ أَعْطَىٰ وَآتَىٰ وَ
صَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ الْآيَةَ -

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّمَنْ يَشَاءُ مِنَ الْغَنِيِّ

۹۲۸ - حَدَّثَنَا أَبُو مَرْجَدٍ ثنا شُعْبَةُ بْنُ الْعَدْنِ
قَالَ سَمِعْتُ سَعْدَ بْنَ عُقَيْدَةَ يُحَدِّثُ عَنْ
أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّالِمِيِّ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ
كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
جَنَازَةٍ فَاخْذَ شَيْئًا فَجَعَلَ يَكْنُثُ بِهَا
الْأَرْضَ فَقَالَ مَا مَنُودٌ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا وَ
قَدْ كَتَبَ مَقْعُدَهُ مِنَ النَّارِ وَتَقَعَدَ عَامِتٌ
الْجَنَّةَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَهَلَّا نَحْنُ عَلَى
كِتَابِنَا وَنَدْمُ الْعَمَلِ قَالَ أَعْمَلُوا كُلُّكُمْ نَيْسًا
لِمَا خَلَقْتُمْ لِمَا مَنَ أَهْلُ السَّعَادَةِ
فَيَسِيرُونَ لِعَمَلٍ أَهْلُ السَّعَادَةِ وَأَمَّا مَنُ
كَانَ مِنَ أَهْلِ الشَّقَاوَةِ فَيَسِيرُونَ لِعَمَلٍ أَهْلُ
الشَّقَاوَةِ ثُمَّ قَرَأَ مَا مَنَ أَعْطَىٰ وَآتَىٰ وَ
صَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ الْآيَةَ -

سُورَةُ الضَّحَىٰ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَإِذَا مَجَازٍ إِذَا سَجَىٰ اسْتَوَىٰ وَقَالَ

لَهُ اسْكُوفِي ابْنِي وَصَلَّى

لکھا گیا ہے وہ بد بختوں میں رہے گا محنت اٹھانے سے
کیا فائدہ آپ نے فرمایا انہیں عمل کیے جاؤ جو لوگ نیک بخت
لکھے گئے ہیں ان کو نیک اعمال کرنے کی توفیق ملے گی اور جو لوگ
بد بخت لکھے گئے ہیں وہ بد بختوں کے سے دربرے اعمال
کریں گے اس کے بعد آپ نے یہ آیت پڑھی فاما من اعطی
والقی اوصدق بالحقنی اخیر تک۔

باب فیسرۃ للغنوی کی تفسیر

ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ نے
انہوں نے اعمش سے کہا میں نے سعد بن عبیدہ سے سنا وہ
ابو عبد الرحمن سلمیٰ سے نقل کرتے تھے وہ حضرت علی رضی
سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ایک جنازہ
میں تشریف رکھتے تھے آپ نے ایک چیز کے اس سے زمین
کہ یہ ناشروع کی پھر فرمایا دیکھو تم میں سے ہر شخص کا ٹھکانا لکھ
لیا گیا ہے خواہ بہشت میں خواہ دوزخ میں لوگوں نے عرض کیا
یا رسول اللہ پھر اپنے قسمت کے لکھے پر ہم صبر کر کے
بیٹھ کیوں نہ رہیں نیک عمل کرنا چھوڑ کیوں نہ دیں آپ نے فرمایا
میں نیک اعمال کیے جاؤ جو لوگ نیک بخت لکھے گئے ہیں
ان کو نیکوں کے سے اعمال کرنے کی توفیق ملے گی اور جو بد بخت
لکھے گئے ہیں ان کو بدکاروں کے سے اعمال کرنے کی توفیق
ہوگی اس کے بعد آپ نے یہ آیت پڑھی فاما من اعطی
والقی اوصدق بالحقنی اخیر تک۔

سورة الضحیٰ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مجاہد نے کہا کہ اذ اسجی جب برابر ہو جائے اوروں نے

غَيْرُهُ أَظْلَمُ وَسَكَنَ عَالِيًا دُرِّيًّا

باب ۲۵۹ - قَوْلُهُ مَا دَعَاكَ رَبُّكَ وَمَا قُلْتَ

۹۲۹ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا

زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ قَيْسٍ قَالَ سَمِعْتُ

مُجَنَّدَ بْنَ سُفْيَانَ قَالَ اشْتَكَى رَسُولُ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَلَمَهُ لِيَكْتُمِينَ أَوْ

ثَلَاثًا مَجَلَّتْ أُمْلَاةٌ فَقَالَتْ يَا مُحَمَّدُ ارْنِي

لَا رُجُوزَ أَنْ شَيْطَانَكَ تَدَّ تَرَكَّكَ لَهَا مَرَّةٌ

فَرَبُّكَ مَسَدٌ لِيَكْتُمِينَ أَوْ تَرَكَتَ فَاتَزَلَّ اللَّهُ

عَزَّ وَجَلَّ وَالصُّحُفُ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى مَا

وَدَّ عَكَ رَبُّكَ وَمَا قُلْتَ

باب ۲۶۰ - قَوْلُهُ مَا دَعَاكَ رَبُّكَ وَمَا قُلْتَ

تَقَرُّ بِالشَّدِيدِ وَالْخَفِيفِ بِمَعْنَى

تَوَاحِدٍ مَا تَرَكَكَ رَبُّكَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ

مَا تَرَكَكَ وَمَا أَبْغَضَكَ

۹۳۰ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَوْفَرٍ عِنْدَ مُحَمَّدٍ

شُعْبَةُ بْنُ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ

سَمِعْتُ جُنْدُبًا الْجَعْفِيَّ قَالَتْ أَمْلَاةٌ

يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَرَى صَاحِبَكُمْ

إِلَّا أَبْطَأَكَ فَتَزَلَّتْ مَا وَدَّ عَكَ

رَبُّكَ وَمَا قُلْتَ

کہا جب اندھیری ہو جائے یا تھم جائے عالم بالا کے والاحتجاج

باب ما ودعك ربك وما قلى

ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا کہا ہم سے زہیر نے

کہا ہم سے اسود بن قیس نے کہا میں نے جندب بن سفیان

سے سنا انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا مزاج

ناساز ہوا آپ دو تین راتوں تک رتجد کے لیے نہیں اٹھے

ایک عورت آئی دھورادہنت حرب ابوسفیان کی بہن حماتہ الحطب

ابولہب کی جو رو کمنے لگی محمد میں سمجھتی ہوں تیرے شیطان

نے تجھ کو چھوڑ دیا دو تین راتوں سے تیرے پاس نہیں آیا اس

وقت اللہ تعالیٰ نے یہ آیت اتاری والضحیٰ واللیل حتی

ما ودعك ربك وما قلى

باب ما ودعك ربك وما قلى تشدید دال سے پڑھا

مشور قرات ہی ہے بعضوں نے تخفیف دال سے بھی پڑھا

ہے یعنی ما ودعك دونوں کا معنی ایک ہے یعنی اللہ نے تجھ کو چھوڑ

نہیں دیا ابن عباس نے کہا اللہ نے تجھ کو چھوڑ نہیں دیا تیرا دشمن نہیں بنا

ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہا ہم سے محمد بن جعفر

غندر نے کہا ہم سے شعبہ نے انہوں نے اسود بن قیس سے کہا

میں نے جندب بجلی سے سنا وہ کہتے تھے ایک عورت حضرت

ام المومنین خدیجہؓ کمنے لگیں یا رسول اللہ میں سمجھتی ہوں آپ

دوست (برائے) نے آپ سے پاس آنے میں دیر لگائی یا آپ کو قرآن

یاد کرنے میں سست سمجھا جب تو جلدی جلدی قرآن نہیں لاتے

اس وقت یہ آیت اتاری ما ودعك ربك وما قلى

اے اس شیطان نے شیطان سے وہ فرشتہ مراد رکھا جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس دجی لایا کرتے تھے یعنی

حضرت جبرائیلؑ،

یعنی اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا،

اے اس شیطان نے شیطان سے وہ فرشتہ مراد رکھا جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس دجی لایا کرتے تھے یعنی

حضرت جبرائیلؑ،

یعنی اس کو ابن ابی حاتم نے وصل کیا،

سُورَةُ الْمُنْتَحَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ وَرَأَى فِي الْجَاهِلِيَّةِ
الْفَقْرَ أَثْقَلَ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا قَالَ
ابْنُ عَبَّاسٍ أَيْ مَعَ ذَلِكَ الْعُسْرِ
يُسْرًا أَيْ كَقَوْلِهِ هَلْ تَرَى صَوْنَ
بَنِي إِسْرَءِيلَ فِي الْحَنِينِ وَلَكِنْ يَغْلِبُ
عُسْرُ يُسْرَيْنِ وَقَالَ مُجَاهِدٌ فَانْصَبْ
فِي حَاجَتِكَ إِلَى رَبِّكَ وَيَدُ كَرَمٍ
ابْنُ عَبَّاسٍ أَلَمْ تُشْرَحْ شَرَحَ اللَّهُ
صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ

سُورَةُ التَّيْنِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ هُوَ التَّيْنُ وَالتَّيْنُونَ الَّذِي
يَأْكُلُ النَّاسُ يُقَالُ فَمَا يَكْنِي بِكَ فَمَا
أَكْنِي يَكْنِي بِكَ بَانَ النَّاسُ يَدَانُونَ
يَا عَمَلِكُ هَذَا كَانَتْ قَالَ وَمَنْ يَقْدِرُ عَلَى
تَكْذِيبِكَ بِالْعَوَابِ وَالْعِقَابِ

۹۳۱۔ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مَنْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
قَالَ أَخْبَرَنِي عَدِيٌّ قَالَ سَمِعْتُ الْكَلَاءَ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ فِي
سَفَرٍ فَقَرَأَ فِي الْعِشَاءِ فِي لِحْدَى التَّوَكُّعَيْنِ

سُورَةُ الْمُنْتَحَرِ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مجاہد نے کہا ورنہ سے وہ باتیں مراد ہیں جو آنحضرتؐ سے
جہالت کے زمانہ میں صادر ہوئیں رتک ادلی وغیرہ) انقض
بہاری کیا مع العسر لیسر اسفیان بن عیینہ نے کہا اس کا مطلب
یہ ہے کہ ایک مصیبت کے ساتھ دو نعمتیں ملتی ہیں جیسے اس آیت
میں حد تو تصون بنا الا احدی الحنین من سملوہ کے۔ ایسے
دونیکیاں مراد ہیں اور حدیث میں ہے ایک مصیبت دو نعمتوں پر غالب
نہیں آسکتی اور مجاہد نے کہا فانسب یعنی اپنے پروردگار سے مراد
مانگنے میں محنت اٹھانے اور ابن عباس سے منقول ہے انہوں نے کہا
المشروح صدق سے مراد ہے کہ تم نے تیرا سینہ اسلام کے لیے کھول دیا

سُورَةُ التَّيْنِ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مجاہد نے کہا تین سے انجیر اور زیتون مشہور میوہ جو لوگ کھاتے
ہیں مراد ہے فَمَا يَكْنِي بِكَ بعد بالدين یعنی کیا وجہ ہے جو
تو اس بات کو جھٹلائے کہ قیامت کے دن لوگوں کو اپنے
اعمال کا بدلہ ملے گا گویا یوں کہا کون یہ کر سکتا ہے کہ تو عذاب
اور ثواب کو جھٹلانے لگے

ہم سے حجاج بن منہال نے بیان کیا کہا ہم سے شعبہ نے
کہا مجھ کو عدی بن ثابت نے خبر دی کہا میں نے براہ بن عازب
سے سنا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک سفر میں
عشاء کی نماز میں ایک رکعت سورہ التین والزیتون پڑھی

لے اس کو فرمایا نے وصل کیا، لے اس کو سعید بن منصور اور عبد الرزاق نے ابن مسعود سے مروی روایت کیا اور ابن مردودہ نے جابر سے۔ لے اس کو ابن مبارک
نے زہد میں روایت کیا ابن عباس نے کہا مطلب یہ ہے کہ جب تو فرض نماز پڑھ چکے تو اپنے مالک سے دعا کر، لے اس کو ابن مردودہ نے وصل کیا، لے اس کو
فرمایا نے وصل کیا، لے یہ خطاب پیغمبر کی طرف ہے یا ہر آدمی کی طرف...

بِإِثْنَيْنِ وَالْأُخْرَيْنِ تَقْوِيْمُ الْخَلْقِ
اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ

وَقَالَ قَتَادَةُ حَدَّثَنَا كُنَّا دَعَا عَنْ يَحْيَى بْنِ
كَثِيْرٍ عَنْ الْحَسَنِ قَالَ أَكْتُبُ فِي
الْمَصْحُفِ فِي أَوَّلِ الْكُتُبِ بِسْمِ اللَّهِ
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَاجْعَلْ بَيْنَ السُّورَتَيْنِ
خَطًّا وَقَالَ مَجَاهِدٌ نَادِيًا عَشِيرَتَهُ
الزَّيْنَانِيَّةُ لِمَ لَيْسَ كُمْ وَكَانَ مَعَهُ
الرَّجُلِيُّ الْكُرْجِيُّ كُنْشَفَعْنُ قَالَ
لَنَا خَذَنٌ وَلَكُنْشَفَعْنُ بِالسُّورَةِ هِيَ الْحَقِيقَةُ
سَقَعْنِي بَيْدَةٌ أَخَذَتْ،

بَابُ ۲۶۱ حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا الْيَمَنِيُّ
عَنْ عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي
سَعِيدُ بْنُ مَرْوَانَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ أَخْبَرَنَا أَبُو
صَالِحٍ سَلَمَةُ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ
عَنْ يُونُسَ بْنِ يَزِيدَ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ
شِهَابٍ أَنَّ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ
أَنَّ عَائِشَةَ رُوِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَإِنَّ كَانَ أَوَّلَ مَا يَدْعِي بِهِ رَسُولُ اللَّهِ

تَقْوِيْمُ كَامَعْنَى بِدَائِلِشْ بِنَادِي
سُورَةُ اقْرَأْ كِي تَفْسِيْر

قتیبہ نے کہا ہم سے حماد بن زید نے بیان کیا انہوں نے یحییٰ بن
عقیق سے روایت کی انہوں نے امام حسن بصری رض سے
انہوں نے کہا معحف میں سورہ فاتحہ سے پہلے بسم اللہ الرحمن
الرحیم لکھ پھر ہر دو سورتوں کے بیچ میں ایک لکیر کر دے جس سے
معلوم ہو کہ نئی سورت شروع ہوئی ہے مجاہد نے کہا نادیہ یعنی
اپنے کہنے والوں کو لے زبانہ دوزخ کے فرشتے اور معمر نے
کہا رجعی لوٹ جانے کا مقام لنسفعن البتہ ہم پکڑیں گے اس میں
نون خفیفہ ہے (گورسم خط میں الف سے لکھا جاتا ہے) یہ سنت
بیدہ سے نکلا ہے یعنی میں نے اس کا ہاتھ پکڑا۔

باب ۲۶۱ ہم سے یحییٰ بن کثیر نے بیان کیا کہا ہم سے لیث بن
سعد نے انہوں نے عقیق سے انہوں نے ابن شہاب سے
دوسری سند مجھ سے سعید بن زید نے بیان کیا
کہا ہم سے محمد بن عبد العزیز ابن ابی رزمہ نے کہا ہم کو
ابو صالح سلمویہ نے خبر دی کہ مجھ سے عبد اللہ بن مبارک نے
بیان کیا انہوں نے یونس بن یزید سے کہا مجھ کو ابن شہاب نے
خبر دی ان کو عروہ بن زبیر نے ان کو حضرت عائشہ رض سے
انہوں نے کہا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت
یوں شروع ہوئی پہلے آپ کے خواب سچے ہونے لگے

یعنی ہر سورت کے شروع میں ہم اللہ کا ذکر نہیں ہے یہ قول حمزہ قاصد کا ہے لیکن دوسرے سورتوں نے اس پر اتفاق کیا ہے کہ ہر سورت کے شروع
میں بسم اللہ الرحمن الرحیم لکھیں اور حضرت عثمان رض نے بھی معحف میں ہر سورت کے شروع میں بسم اللہ لکھوائی سو سورہ براۃ کے بعضوں نے
کہا حسن بصری کا مطلب یہ ہے کہ سورہ فاتحہ سے پہلے تو صرف بسم اللہ لکھیں پھر دوسری سورتوں کے شروع میں بسم اللہ بھی لکھیں اور ایک
لکیر بھی کریں امام بخاری کا مطلب یہ معلوم ہوتا ہے کہ جب سورہ اقرار میں یہ بیان کیا گیا کہ اپنے رب کے نام سے پڑھ تو ہر سورت کے شروع میں
بسم اللہ پڑھا ضروری نہیں ہے بلکہ شروع میں ایک ہی بار بسم اللہ پڑھ دینا کافی ہے، لہٰذا اس کو فرمایا نے وصل کیا،،،

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَتُرَوَّيَا الصَّادِقَتَيْنِ
 التَّوَمَّ مَكَانَ كَابِرَى رُؤْيَا الْأَحْلَامِ مِثْلَ
 فَلَقِ الصُّبْحُ مُحَمَّدَ بْنَ الْبَرَاءِ الْحَلَاءِ مَكَانَ
 يَلْحَقُ بِغَارِ حِرَاءٍ فَيَتَحَدَّثُ فِيهِ قَالَ
 وَأَنْتَ تَحْدِثُ الْمُعْبِدَ اللَّهَ إِلَى خَدَاتِ الْعَدَدِ
 قَبْلَ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى أَهْلِهِ وَبِ تَزْوُدُ
 لِذَلِكَ لَمْ يَرْجِعْ إِلَى خَدَّيْجَةَ فَيَزِدُّ
 بِسِتْرِهِ حَتَّى فَيَجْمَعَ الْحَقُّ وَهُوَ فِي غَارِ
 حِرَاءٍ وَجَاهَهُ الْمَلَكُ فَقَالَ اقْرَأْ فَقَالَ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا
 أَنَا بِقَارِيءٍ قَالَ فَاخْذَنِي فَغَطَّنِي
 حَتَّى بَلَغَ مِنِّي الْجَهْدُ ثُمَّ أَرْسَلَنِي فَقَالَ
 اقْرَأْ قُلْتُ مَا أَنَا بِقَارِيءٍ فَاخْذَنِي
 فَغَطَّنِي الثَّانِيَةَ حَتَّى بَلَغَ مِنِّي الْجَهْدُ
 ثُمَّ أَرْسَلَنِي فَقَالَ اقْرَأْ قُلْتُ مَا أَنَا
 بِقَارِيءٍ فَخَلَدَنِي ثَلَاثَةَ حَتَّى
 بَلَغَ مِنِّي الْجَهْدُ ثُمَّ أَرْسَلَنِي فَقَالَ اقْرَأْ
 بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ الْإِنْسَانَ
 مِنْ عَلَقٍ اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ الَّذِي عَلَّمَ
 بِالْقَلَمِ الْآيَاتِ إِلَى قَوْلِهِ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ
 مَا لَمْ يَكُنْ يَعْلَمُ فَرَجِعَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرْجِعُ بَوَادِرُ حَتَّى خَلَدَ
 عَلَى خَدَّيْجَةَ فَقَالَ نَمَلُونِي نَمَلُونِي فَنَمَلُوهُ
 حَتَّى ذَهَبَ عَنْهُ الرُّوحُ قَالَ لَخَدَّيْجَةَ
 أَيْ خَدَّيْجَةَ مَالِي لَقَدْ خَيَّمْتُ عَلَى نَفْسِي

آپ جو خواب میں دیکھتے وہ صبح کی روشنی کی طرح (بیداری میں)
 نمودار ہوتا پھر آپ کو تنہا ہی بجلی لگنے لگی آپ حرا کی غار میں
 رقی تنہا جا کر ٹخنٹ کیا کرتے عروہ نے کہا ٹخنٹ سے عبادت
 مراد ہے وہاں کئی کئی راتیں آپ رہ جاتے گھر میں نہ آتے
 تو شہ اپنے ساتھ لے جاتے پھر لوٹ کر خدیجہ کچاس
 آتے اتنا ہی تو شہ اور لے جاتے آپ اسی حال میں تھے کہ دفعۃً
 غار حرا میں آپ پر وحی اتری حضرت جبرئیلؑ آئے کہنے لگے پڑھو
 آپ نے فرمایا میں ان پڑھ ہوں آنحضرتؐ فرماتے تھے جبرئیلؑ
 نے یہ سن کر مجھ کو خوب زور سے دبا دیا اتنا دبا یا کہ میں بے
 طاقت ہو گیا، پھر مجھ کو چھوڑ دیا کہنے لگے پڑھو میں نے کہا میں
 ان پڑھ ہوں (کیوں کہ پڑھوں) انہوں نے پھر مجھ کو دوسری بار
 زور سے دبوچا پھر چھوڑ دیا اور کہنے لگے پڑھو میں نے کہا
 میں پڑھا لکھا نہیں ہوں انہوں نے تیسری بار خوب بھینپا پھر
 چھوڑ دیا اور کہنے لگے اقرأ باسم ربک الذی خلق الإنسان
 من علق اقرأ ربک الاکرم الذی علم بالقلم علم الإنسان ما لم یعلم
 تک یہ آیتیں سن کر آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے آپ کے
 مونہ سے اور گردن کے گوشت رمارے ڈر کے کھڑک رہے تھے
 حضرت خدیجہؓ کے پاس آئے فرمایا مجھ کو کپڑا دو کپڑا دو کپڑا
 دو جب آپ کا ڈر جاتا رہا تو آپ حضرت بی بی خدیجہؓ سے
 کہنے لگے خدیجہؓ میں نہیں جانتا مجھ کو کیا ہو گیا ہے مجھے تو
 اپنی جان کا ڈر ہے اور آپ نے سارا قصہ جو گزر رہا تھا ان سے
 بیان کیا بی بی خدیجہؓ نے کہا ڈر یہ نہیں ہرگز آپ کو نقصان
 نہیں پہنچنے کا بلکہ خوش ہو جائیے میں اللہ کی قسم کھاتی ہوں
 اللہ آپ کو کبھی غراب نہیں کرنے کا خدا کی قسم آپ کیونکر
 غراب ہو سکتے ہیں آپ تو نواتے دالوں سے اچھا سلوک کرتے ہیں

فَاخْبَرَهَا الْخَبْرُ قَالَتْ خَدِيجَةُ كَلَّا أَبَشِّرُ
فَوَاللَّهِ لَا يُخْبِرُنِي اللَّهُ أَبَدًا خَوَّلَ اللَّهُ رِزْقَكَ
لَتَصِلَ إِلَيْكَ وَتَصْدُقُ الْحَدِيثُ وَتَحْمِلُ
الْكُلَّ وَتَكْسِبُ الْمَعْدُومَ وَتَقْرَى الضَّعِيفَ
وَتُعِينُ عَلَى نَوَائِبِ الْحَقِّ فَأُطْلِقَتْ بِهِ
خَدِيجَةُ حَتَّى أَتَتْ بِهِ وَرَقَةً بَنَ نُوفَلٍ وَهُوَ
ابْنُ عَمِّ خَدِيجَةَ أَخِي أَبِيهَا وَكَانَ أَمْرًا تَنْصَرُّ
فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَكَانَ يَكْتُبُ الْكِتَابَ الْعَرَبِيَّ
وَيَكْتُبُ مِنَ الْإِنْجِيلِ بِالْعَرَبِيَّةِ مَا شَاءَ اللَّهُ
أَنْ يَكْتُبَ وَكَانَ شَيْخًا كَبِيرًا قَدْ عَمِيَ فَقَالَتْ
خَدِيجَةُ يَا عَمِّ اسْمِعْ مِنْ ابْنِ أَخِيكَ قَالَ
وَرَقَةُ يَا ابْنَ أَخِي مَاذَا تَرَى فَاخْبَرَهُ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَبْرَ مَا تَرَى فَقَالَ
وَرَقَةُ هَذَا النَّامُوسُ الَّذِي أُنْزِلَ عَلَى مُوسَى
لَيَسْتَفِي فِيهِ مَا جَدَّ عَالِي النَّبِيِّ أَوْ كُنْ حَبًّا ذَكَرَ
كَوْنًا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَوْ تَحْزَنَ جِي هُمْ قَالَ وَرَقَةُ نَعَمْ لَحَبِّيَاتِ
رَجُلٌ يَسَاجِدُ بِي الْأَوْدَى وَإِنْ يُدْرِكُنِي
يَوْمَ مَلَكَ حَيًّا انْصَرُّكَ نَصْرًا مُؤَوَّرًا انْصَرُّ
لَكَ نَيْسَبٌ وَرَقَةُ أَنْ تَعْرِفِي وَفَتَرَ الْوَحْيُ
قُرْآنًا حَتَّى حَزَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ شِهَابٍ
فَاخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ جَدَّ بَنَ
عَبْدَ اللَّهِ الْأَنْصَارِيَّ قَالَ قَالَ رَسُولُ

ہمیشہ سچ بولا کرتے ہیں دوسرے کا بوجھ (قرضہ وغیرہ) اپنے ذمے
کر لیتے ہیں جو چیز کسی کے پاس نہ ہو وہ اس کو دلا دیتے ہیں دھوکے
کو کھانا نکلے کو کپڑا اور مہمان کی ضیافت کرتے ہیں معاملات اور
مقدمات میں حق کی پاس داری کرتے ہیں پھر ایسا ہوا کہ خدیجہ
آنحضرتؐ کو اپنے ساتھ لے کر ورقہ بن نوفلؓ پاس پہنچیں جو
خدیجہؓ کے چچا زاد بھائی تھے یعنی ان کے باپ اور ورقہ کے
باپ بھائی بھائی تھے لہ وہ جاہلیت کے زمانہ میں نصرانی
ہو گئے تھے اس وقت یہی دین حق تھا اور عربی لکھنا خوب
جانتے تھے انجیل بھی جتنی اللہ چاہتا وہ عربی زبان میں لکھا
کرتے بوڑھے بھونس ہو کر اندھے ہو گئے تھے خدیجہؓ نے
اُن سے کہا چچا (یا چچا کے بیٹے) ذرا تم اپنے بھتیجے کا تو
حال سنو ورقہ نے کہا کیوں بھتیجے تم کو کیا دکھائی دیتا ہے
آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو حال گزرا تھا وہ اُن سے
بیان کیا ورقہ نے سن کر کہا واہ واہ یہ تو وہی فرشتہ ہے جو موسیٰؑ
پیغمبرؑ پر اترا تھا کاش میں اس وقت جوان ہوتا کاش میں اس
وقت زندہ رہتا اس کے بعد ورقہ نے ایک بات کہی روہ
بات یہ تھی جب تمہاری قوم تم کو مکہ سے نکال دے گی آنحضرتؐ
نے پوچھا کیا مجھ کو میری قوم والے نکال دیں گے ورقہ نے کہا
بیشک کسی پیغمبر نے پیغمبری کا دعویٰ نہیں کیا مگر لوگوں نے
اس کو ستایا غیر اگر میں اس وقت زندہ رہ گیا تو تمہاری
اچھی طرح مدد کروں گا اس کے تھوڑے ہی دنوں کے بعد
ورقہ گزر گئے اور وحی آنا بھی موقوف رہا آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم
کو اس سے رنج ہوا کہ وحی کیوں موقوف ہو گئی محمد بن شہاب
نے کہا مجھ سے ابوسلمہ نے بیان کیا جابر بن عبد اللہ انصاریؓ

لے خدیجہ کے والدین اور ورقہ کے باپ نوفل دونوں اسد کے بیٹے اور بھائی بھائی تھے،

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہو حیث
عَنْ فَتْرَةِ الْوَحْيِ قَالَ فِي حَدِيثِهِ بَيْنَا
أَنَا مُتْرِي سَمِعْتُ صَوْتًا مِنَ السَّمَاءِ
فَرَفَعْتُ بَصَرِي فَإِذَا الْمَلَكُ الَّذِي يُكَلِّمُنِي
جِوَارِي جَالِسٌ عَلَى كُرْسِيِّ بَيْنَ السَّمَاءِ
وَالْأَرْضِ فَقَرَّبَتْ مِنِّي فَرَجَعْتُ فَعَلَنْتُ
زَيْلُونِي زَيْلُونِي خَدَشَرُوهُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ
تَعَالَى يَا أَيُّهَا الْمَلَأَةُ فَرَفَعْتُ فَاذْنِي رَوَى رِبِّكَ
كَكَبَرَتْ رِبِّيَا بَكَ فَنُظِرُوا لِرَجْعَتِهِمْ خَالَ
أَبُو سَلَمَةَ وَهِيَ الْأَوْثَانُ الْوَلِيُّ كَانَ أَهْلُ
الْحَاجِلِيَّةِ يَعْبُدُونَ قَالَ ثُمَّ تَابَعَ الْوَحْيُ
بَابُ ۱۲ قَوْلِهِ خَلَقَ الْإِنْسَانَ
مِنْ عَلَقٍ -

۹۳۲ - حَدَّثَنَا ابْنُ بَكْرِ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ
عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ
عَلَمَةَ قَالَتْ أَوَّلُ مَا بَيَّنَّنِي بِهِ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرُّؤْيَا الصَّالِحَةَ
وَجَاءَهُ الْمَلَكُ فَقَالَ اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ
الَّذِي خَلَقَ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ
اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ
بَابُ ۱۳ قَوْلِهِ اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ -

۹۳۳ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ
سَمِعْتُ اللَّيْثَ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ قَالَ مُحَمَّدٌ

لَهُ اس كُونُوا مِمَّنْ يُخَارِجُونَ بَدْرَ الْوَحْيِ مِنْ وَصْلٍ كَمَا ۱۱۲

نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم وحی موقوف رہنے کا
قصہ بیان فرماتے تھے آپ نے فرمایا پھر ایسا ہوا ایک بار
میں راستے میں جا رہا تھا مں نے آسمان سے ایک آواز سنی
نظر اٹھائی تو کیا دیکھتا ہوں کہ وہی فرشتہ جو حرام میں میرے
پاس آیا تھا آسمان زمین کے درمیان ایک کرسی پر معلق بیٹھا
ہے میں یہ حال دیکھ کر ڈر گیا اور لوٹ کر خدیجہ کے پاس آیا میں
نے کہا مجھ کو کپڑا اور صابون اور صابون انہوں نے کپڑا اور صابون
دیا پھر اللہ تعالیٰ یہ آئیں اتاریں یہاں اللہ شرف و انوار
و ربك فكلبر وثيا بك فطهر و الروح جزفا بھی ابوسلمہ
نے کہا رجز سے مراد میں جن کو جاہلیت والے پوجا کرتے
تھے اس کے بعد برابر دینی آنے لگی۔

باب خلق الانسان من علق
کی تفسیر

ہم سے یحییٰ بن کثیر نے بیان کیا کہا ہم سے لیث بن
سعد نے انہوں نے عقیل سے انہوں نے ابن شہاب سے
انہوں نے عروہ سے حضرت عائشہ نے کہا پہلے جو پیغمبری کی
نشانی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو شروع ہوئی وہ یہ تھی کہ
آپ اچھے اچھے ریا سچے سچے خواب دیکھنے لگے اس کے بعد
حضرت جبرائیل آپ کے پاس آئے اور کہنے لگے اقرا باسم
ربك الذي خلق خلق الانسان من علق اقرا وربك الاكرم

باب اقراء وربك الاكرم کی تفسیر

ہم سے عبد اللہ بن محمد مسندی نے بیان کیا کہا ہم سے
عبد الرزاق نے کہا ہم کو معمر نے خبر دی انہوں نے زہری سے
دوسری سند اور لیث بن سعد نے کہا مجھ سے عقیل نے

أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْبُخَارِيُّ يَا صَادِقَ جَاهِدِ الْكَلْبَ
فَقَالَ أَقْرَبُ بِاسْمِكَ الَّذِي خَلَقَ
خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَنِّي أَقْرَبُ أَوْ رَبِّكَ
أَلَا كُورُ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ

باب ۲۳۹ قولہ الذی علمہ بالقلم
۹۳۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ
حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
قَالَ سَمِعْتُ عُرْوَةَ قَالَتْ عَائِشَةُ
فَرَجَعَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِلَى خَدِيجَةَ فَقَالَ زَمِلُونِي زَمِلُونِي
فَكَرَّ الْإِحْدَايَةَ

باب ۲۴۰ قولہ کلا لئن لم یثبته لنسفعن
بالتأصیة ناصیة کاذبة خاطئة
۹۳۵۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ
عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ الْجُبَرِيِّ
عَنْ عِكْرِمَةَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ كَانَ
أَبُو جَهْلٍ لَئِنْ تَلَّيْتُ مُحَمَّدًا يَبْصُرُ
عِنْدَ الْكَفَّةِ لَا طَانَ عَلَى عُنُقِهِ
فَبَلَغَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ كَوْعَلَكُمْ لَا خَدَشَ إِلَّا لَكُمْ كَرَّ

بیان کیا ابن شہاب نے کہا مجھ کو عروہ نے خبر دی انہوں نے
حضرت عائشہؓ سے انہوں نے کہا پہلے جو پیغمبر کی نشانی
آپ کو شروع ہوئی وہ سچے سچے خواب تھے (بعد ازاں) فرشتہ
رجبرئیلؑ آپ کے پاس آیا کہنے لگا اقرأ باسمِ ربِّک
الذی خلق خلق الانسان من علق اقرأ وربُّک الاکرم
الذی علم بالقلم

باب الذی علمہ بالقلم کی تفسیر
ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا ہم سے
لیث نے انہوں نے عقیل سے انہوں نے ابن شہاب سے
انہوں نے کہا میں نے عروہ سے سنا انہوں نے کہا عائشہؓ نے
نے کہا پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم خدیجہ کے پاس لوٹ آئے
اور کہنے لگے مجھ کو کپڑا اور عادی کپڑا اور عادی اور یہی حدیث
بیان کی (جو اوپر گزری)

باب کلا لئن لم یثبته لنسفعن بالناصیة
ناصیة کاذبة خاطئة
ہم سے یحییٰ بن موسیٰ (یا ابن جعفر) نے بیان کیا کہا
ہم سے عبد الرزاق نے انہوں نے معمر سے انہوں نے عبد
جزری سے انہوں نے عکرمہ سے ابن عباسؓ کہتے تھے ابو جہل
(لعین مردود) کہنے لگا اگر میں کہے کہ پاس محمدؐ کو نہ اڑ
پڑھتے دیکھوں تو ان کی گردن ہی کھل ڈالوں یہ خبر آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچی آپ نے فرمایا اچھا اگر وہ ایسا
کرتا تو اس کو فرشتے پکڑ لیتے (اس کی بوٹی بوٹی جدا کر دیتے لے

لے دوسری روایت میں یوں ہے کہ ابو جہل نے اپنے کہنے کے موافق ایک بار کہے کہ پاس آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو نماز پڑھتے دیکھا اور آپ کو ایذا دینے کیلئے چلا جب آپ کے
قریب پہنچا تو ایک ہی اکھاڑ یوں کہل بھجکے پیچھے ہٹا لوگوں نے پوچھا یہ کیا معاملہ تو تو کہتا تھا میں محمدؐ کی گردن کھل ڈالوں گا اب بھاگتا کیوں ہے وہ کہنے لگا سب میں ان کے
قریب پہنچا تو مجھ کو ان کی ایک خندق اور چونک چیزیں بلکہ نظر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ سن کر فرمایا اگر وہ اور نزدیک آتا تو فرشتے اس کو اچک لیتے اس کا ایک ایک عضو جدا کر دیتے

كَابَعًا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ
عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كُرَيْمٍ
إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
يَقَالُ الْمَطْلَعُ هُوَ الطَّلُوعُ وَالْمَطْلَعُ
الْمَوْضِعُ الَّذِي يُطْلَعُ مِنْهُ
أَنْزَلْنَاهُ أَلْهَاءُ كِنَايَةٌ عَنِ
الْقُرْآنِ أَنْزَلْنَاهُ مَخْرَجَ الْجَبِينِ
وَالْمَنْزِلُ هُوَ اللَّهُ وَالْعَرَبُ تَوَكَّدُ
يَفْعِلُ الْوَاحِدِ فَتَجْعَلُ بِكُفْظِ
الْجَبِينِ لِيَكُونَ أَثَبَتٌ
وَأَوْكَدٌ

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
مُتَفَكِّهِينَ رَأَيْلِينَ قِيَمَةُ الْقَائِمَةِ
دِينُ الْقِيَمَةِ أَحْصَا الدِّينَ إِلَى
الْمُؤْنَةِ

۹۳۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
عُمَرُ بْنُ حُدَّادٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ سَمِعْتُ قَتَادَةَ
عَنِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ أَمَرَ فِي آثِ
أَقْرَأَ عَلَيْكَ لَمْ يَكُنِ الْكُفْرُ وَ
قَالَ وَسَمِعْتُ فِي قَالَ نَعَوْ قَبْلِي

عبدالرزاق کے ساتھ اس حدیث کو عمرو بن خالد نے بھی عبید اللہ
بن عمرو سے انہوں نے عبدالکریم سے روایت کیا ہے
سورہ انا انزلناہ کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مطلوع بہ فتح لام (مصدر ہے) طلوع کے معنوں میں اور مطلع بہ
کسرہ لام رحیمے کسانے نے پڑھا ہے وہ مقام جہاں سے سورج
نکلے انا انزلناہ میں ہا یعنی ضمیر قرآن کی طرف پھرتی ہے (گو قرآن
کو اوپر ذکر نہیں ہے مگر اس کی شان بڑھانے کے لیے اضافہ قبل
الذکر کیا) انزلناہ صیغہ جمع متکلم کا ہے حالانکہ اتارنے والا ایک ہی ہے
یعنی اللہ تعالیٰ مگر عربی زبان میں واحد کو تاکید اور اثبات کے لیے صیغہ
جمع لاتے ہیں دوسرے تعظیماً صیغہ جمع فرمایا جیسے بادشاہ لوگ اپنے
فرمانوں میں مابعد ملت و اقبال لکھا کرتے ہیں۔

سورہ لم یکن الذین کفروا کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
منفکین چھوڑنے والے قیمة قائم اور مضبوط حالانکہ دین مذکور ہے
مگر اس کو مؤنث یعنی قیمة کے طرف مضاف کیا (دین کو ملت کے
معنے میں لیا جو مؤنث ہے)

ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہا ہم سے غندر نے کہا
ہم سے شعبہ نے میں نے قتادہ سے سنا انہوں نے انس بن مالک
سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ابی بن
کعب سے فرمایا اللہ تعالیٰ نے مجھ کو یہ حکم دیا ہے کہ میں تجھ کو لم
یکن الذین کفروا کی سورت پڑھ کر سناؤں ابی نے عرض کیا کیا اللہ
جل جلالہ نے میرا نام لے کر یہ فرمایا آپ نے فرمایا ہاں ابی یہ سن رو دیے

۱۔ عربی خالد نام بخاری کے شیوخ میں سے ہیں اس متابعت کو عبدالعزیز بن عوف نے منتخب مسند میں وصل کیا۔ ۲۔ غشی کے مارے کہاں میں ایک ناچیز بندہ
کہاں وہ شہنشاہ مالک ارض و سما و بعضوں نے کہا ڈر سے رو دیے کہ اس عنایت و دوازش کا شکریہ مجھ سے کیسے ہو سکے گا۔ ۱۰۔ منہ

وَعَلَى رَجُلٍ وَرَثَةٌ كَمَا الَذَى لَمَا أَجَزَ
فَرَجُلٌ رَبَّطَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأُطْلِقَ
لَهَا فِي مَرْجٍ أَوْ رَوْضَةٍ فَمَا أَصَابَتْ فِيهِ
طَبْلُهَا ذَلِكَ فِي الْمَرْجِ وَالرَّوْضَةِ كَانَ
لَهَا حَسَنَاتٌ وَلَوْ أَنَّهُمَا فَطَعَوْا طَبْلُهَا
فَأَسْتَنْتَتْ شَرْقًا أَوْ شَرْقَيْنِ كَانَتْ
إِثَارَهُمَا وَرَحْمَتُهُمَا حَسَنَاتٌ لَهَا وَلَوْ أَنَّهُمَا
مَرَّتْ بِهِمَا فَشَرِبَتْ مِنْهُمَا لَمْ يَرْدُ أَنْ
يَسْقَى بِهِ كَانَ ذَلِكَ حَسَنَاتٌ لَهَا فَهِيَ
لِذَلِكَ الرَّجُلِ أَجْرٌ وَرَجُلٌ رَبَّطَهَا
تَغْنِيًا وَتَعْظِيمًا وَلَمْ يَنْسِ كُنْزَ اللَّهِ فِيهِ
رَقَابَتَهُمَا وَلَا ظَهْرَهُمَا فَهِيَ لَهُ سِتْرٌ وَرَجُلٌ
رَبَّطَهَا ذُرًّا وَرَبَاءً وَيَأْتِي فَهِيَ عَلَى
ذَلِكَ وَرَثَةٌ قَسِيْلٌ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ الْحَكَمِ قَالَ مَا
أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى نَبِيِّهِ إِلَّا هَدَاهُ إِلَى
الْفَعَالَةِ الْجَمْعَةِ مَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ
ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ
ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ

بَابٌ ۵۵ قَوْلُهُ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ
ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ

۹۴۰ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ
حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مَالِكٌ

عذاب ثواب اس کے لیے ہیں جو جہاد کی نیت سے باندھے ان کی
رسی لمبی کر دے وہ رمنے یا باغ میں رنجوب چریں وہ اس رسی
کے لمباؤں میں اس باغ میں یا رمنے میں جہاں تک چریں اس کے
لیے نیکیاں لکھی جائیں گی اگر کہیں انہوں نے رسی توڑ لی اور ایک
دو قدم کو دگے تو ان کے پاؤں کے نشان رجوز زمین پر پڑیں مستثنیٰ
لیدہ کریں سب اس کے لیے نیکیاں ہی نیکیاں ہوں گی اور اگر کہیں
وہ ندی پر جا کر پانی پی لیں گو مالک کی نیت پانی پلانے کی نہ ہو
جب بھی مالک کو اجر ہی اجر ملے گا خیر ایسے شخص کے لیے تو
گھوڑی باندھنا نثر ثواب ہی ثواب ہے اب جس شخص نے اپنی
ضرورت رفع کرنے یا روپیہ کمانے اور لوگوں سے سواری مانگنے
کی ضرورت نہ پڑنے کے لیے گھوڑی باندھ کر اور اللہ کا جو حق
گھوڑی کی گردن اور پشت میں ہے اس کو ادا کیا تو ایسے شخص کو گھوڑی
باندھنا معاف ہے نہ ثواب نہ عذاب اب رہا وہ شخص جو گھوڑی
فخر اور بڑائی جتانے لوگوں کو دکھانے مسلمانوں کو ستانے کیلئے
باندھے ایسے شخص کے لیے گھوڑے عذاب ہیں پھر کسی نے انھیں
صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا گھوڑوں کا کیا حکم ہے کیا وہ بھی
گھوڑوں کی طرح ہیں آپ نے فرمایا گھوڑوں کے بابت کوئی خاص
حکم مجھ پر نہیں اترا مگر یہ اکیلی عام آیت گھوڑوں کو بھی شامل ہے فمن
يعمل مثقال ذرة خيرا يره ومن يعمل مثقال ذرة شرا يره

باب ۵۵ ومن يعمل مثقال ذرة شرا يره
کی تفسیر

ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے بیان کیا کہ مجھ سے عبد اللہ بن
وہب نے کہا مجھ کو امام مالک نے خبر دی انہوں نے زید بن سلم سے

کہ گردن کا حق یہ ہے کہ اگر وہ تجارتی ہوں تو ان کی زکوٰۃ دے پشت کا حق یہ ہے کہ تھکے ماندے مسافر مانگنے والے کو سواری کے لیے دے، ۲۰ تو گدھے بھی
اگر کوئی نیک کام کے لیے پائے گا اس کو ثواب ہے گا اگر بدعتی یا مسلمانوں کی خرابی یا فحشاء کے لیے گدھے رکھے گا تو عذاب ہو گا یہ حدیث کتاب الزکوٰۃ میں مذکور ہے،

عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَّانِ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنِ الْحَبَرِ فَقَالَ لَمْ يَنْزَلْ عَلَيَّ
فِيهِ شَيْءٌ إِلَّا هَذِهِ الْآيَةُ الْجَامِعَةُ الْقَادَّةُ
كَهَنَ يَعْمَلُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ وَمَنْ
يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ،

سُورَةُ الْعَادِيَّاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ تَكُونُ ذُنُوبُكَ قُدُورُ يَمِينٍ
فَأَثَرُنَ فِيهِ نَشْعَارُ رَقْعٍ بِرِغَابٍ رِجْوَى الْخَيْرِ
مِنْ أَجْلِ حُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٍ لَبَّيْكَ وَ
يَعَالُ لَبَّيْكَ شَدِيدُ حَيْضٍ مُبَيَّنٍّ

سُورَةُ الْفَاعِلَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
كَالْفَرَاشِ الْمُبْتَوثِ كَغَوَايِ الْجَوَادِ
يَرْكَبُ بَعْضُهُ بَعْضًا كَذَلِكَ النَّاسُ
يَجُولُ بَعْضُهُمْ فِي بَعْضٍ كَالْعِهْنِ
كَالْوَانِ الْعِهْنِ وَقَدْ رَأَى عَبْدُ اللَّهِ
كَالْمُتَوَكِّلِ

سُورَةُ الْهَمِكِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ التَّكَاثُرُ مِنَ
الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ

لے اس کو فریابی نے وصل کیا ۱۲۱ منہ

لے اس کو ابن المنذر نے وصل کیا،

انہوں نے ابو صالح سمان سے انہوں نے ابو ہریرہؓ سے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے کسی نے گدھوں کے باب میں
پوچھا آپؐ نے فرمایا گدھوں کے باب میں کوئی خاص حکم محمدؐ پر
نہیں اترا مگر یہ اکیلی عام آیت ان کو بھی شامل ہے فمن
يعمل مثقال ذرة خيرا يره ومن يعمل
مثقال ذرة شرا يره۔

سُورَةُ الْعَادِيَّاتِ مکی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مجاہد نے کہا کُنُوْ و نَا شْكُرَالِه فَاَثَرُنَ بہ نقعاً یعنی صبح
کے وقت دھوں اڑاتے ہیں گرد اٹھاتے ہیں لحب الخیر
یعنی مال کی محبت کی وجہ سے لشدید بخیل ہے بخیل کو شدید
کہتے ہیں حصل جدا کیا جائے (یا جمع کیا جاوے)۔

سُورَةُ الْفَاعِلَةِ مکی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
کالفراش المبتوث یعنی جیسے مڑیاں ایک پر ایک چڑھ کر
امنتی ہیں اسی طرح آدمی بھی قیامت کے دن ایک میں ایک
گھومیں گے رکونی ادھر جائے گا کوئی ادھر ایک رخ نہیں ہوگا
کالغین اولن کی طرح رنگ برنگ عبد اللہ بن مسعودؓ نے یوں
پڑھا ہے کالتصوف النفوس یعنی ڈھنکی ان کی طرح اڑتے پھرتے

سُورَةُ التَّكَاثُرِ مکی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
ابن عباسؓ نے کہا تے تکاثر سے مال اور اولاد کا
بہت ہونا مراد ہے۔

سُورَةُ الْعَصْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ يَحْيَى الذِّهْنُ أَفْسَمَ

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحُطْمَةِ اسْمُهُ الْفُلُومُ سَقَرٌ ذُكِّيْ

سُورَةُ الْمُرْتَضَى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قَالَ مُجَاهِدٌ أَبَا بَيْلٍ مُّتَنَابِعَةً
مُجْتَمِعَةً وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ مِنْ
سَجِيلٍ هِيَ سَنَكٌ وَكَلٌّ

سُورَةُ الْإِيلَافِ قُرَيْشٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ الْإِيلَافُ الْفُؤَادُ ذَلِكَ
فَلَا يَشُقُّ عَلَيْهِمْ فِي الْمُنْتَكَاةِ
وَالصِّيْفِ وَأَمَتُهُمْ مِنْ كُلِّ دِهْمٍ
فِي حَرَمِهِمْ

سُورَةُ أَرَايَتْ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ الْإِيلَافُ لِنُعْمَتِي عَلَى
قُرَيْشٍ وَقَالَ مُجَاهِدٌ يَدْعُو يَدْعُو

سُورَةُ وَالْعَصْرِ كِ تَفْسِير

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
یہی بن زیاد فرار نے کہا عصر سے زمانہ مراد ہے اللہ
تعالیٰ نے اس کی قسم کھائی،

سُورَةُ هَمْزَةٍ كِ تَفْسِير

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
حطمة دوزخ کا نام ہے جیسے سقر اور لظی

سُورَةُ فَيْسَلِ كِ تَفْسِير

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مجاہد نے لہ اباہل یعنی پے در پے آنے والے اکٹھا ہونے والے
ابن عباسؓ نے کہا لہ من سَجِيلٍ رِیہ فارسی معرب ہے یعنی
سنگ بچھرا اور گل رمی سے لکھنا

سُورَةُ الْإِيلَافِ كِ تَفْسِير

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مجاہد نے کہا لایلاف قریش کا مطلب یہ ہے کہ قریش کے
لوگوں کا دل سفر میں لگا دیا تھا گرمی جاڑے کسی میں ان پر سفر
کرنا بار نہیں ہوتا تھا اور ان کو حرم میں جگہ دے کہ دشمنوں
سے بے ڈر کر دیا تھا لہ

سُورَةُ أَرَايَتْ كِ تَفْسِير

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
سفیان بن عیینہ نے کہا لایلاف قریش کا معنی یہ ہے قریش
پر میرے احسان کی وجہ سے لکھ مجاہد نے کہا یَدْعُو کا

لہ اس کو قریش نے دھل گیا یعنی نخوں میں یہاں اتنی عبارت زیادہ ہے الصغر الصغر قلتم یعنی الصغر کا معنی یہ ہے کیا تجھ کو معلوم نہیں کیونکہ اصحاب
انفیل کے واقعہ کے سال میں آپ کی ولادت ہوئی تھی، لکھ اس کو طبری نے دھل گیا، لکھ اس کو فریابی نے دھل گیا، لکھ بعضے نخوں میں یہ قول
اگلی سورت کی تفسیر میں مذکور ہے اور وہی صحیح معلوم ہوتا ہے یہ نسخہ شاید سہو کا تب ہے،

عَنْ حَقِّهَا يُقَالُ هُوَ مِينٌ دَعَعْتُ
يَدْعُونُ يَدْعُونُ سَاهُونُ
لَاهُونُ وَالْمَاعُونُ الْمَعْرُوفُ
كُلُّهُ وَقَالَ بَعْضُ الْعَرَبِ الْمَاعُونُ
الْمَاعُونُ قَالَ عِكْرِمَةُ أَعْلَاهَا
الزُّكَاةُ الْمَفْرُوضَةُ وَأَدْنَاهَا
عَارِيَةُ الْمَتَاعِ
إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
عَدُوٌّ

۹۴۱. حَدَّثَنَا أَدَمُ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ حَدَّثَنَا
قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَمَّا عُرِجَ بِالْبَيْتِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى السَّمَاءِ قَالَ
أَنْتُمْ عَلَى نَهْرٍ حَاجَتَا كَقِيَابِ الْكَوْكُودِ
مُجَوَّافًا فَقُلْتُ مَا هَذَا يَا جَبْرِئِيلُ
قَالَ هَذَا الْكَوْثَرُ

۹۴۲. حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ الْكَاهِلِيُّ
حَدَّثَنَا سُرَّاءُ بْنُ أَبِي رَسْحٍ عَنْ أَبِي
عَبِيدَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَ سَأَلْتُهَا عَنْ
قَوْلِهِ تَعَالَى إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ قَالَتْ هُوَ
أَعْظَمُ نَبِيٍّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَأْطَلَةً
عَلَيْهِ دُرٌّ مُجَوَّافٌ أَنْتَهُ كَعْدِدُ الْبُحُورِ وَرَوَاهُ
زَكَرِيَّا وَابْنُ الْأَوْثَرِ عَنْ أَبِي رَسْحٍ

لے اس کو ابن مردودہ نے وصل کیا، رحمہ اللہ تعالیٰ

معنی دفع کرتا ہے یعنی یتیم کو اُس کا حق لینے نہیں دیتا کہتے
ہیں یہ دَعَعْتُ سے نکلا ہے اسی سے ہے سورہ طور میں
يَوْمَ يَدْعُونُ يَعْنِي حِينَ دَلَّ دُونَكَ طَرَفَ هَيْئَتِهِ جَانِبَيْهِ
ردھیلے جائیں گے ساهون بھولنے والے غافل ماعون کہتے
ہیں ہر موت کے اچھے کام کو بعض عرب کہتے ہیں ماعون پانی عکرمہ
نے کہا ماعون کا اعلیٰ درجہ زکوٰۃ دینا ہے۔ اور ادنیٰ درجہ یہ
ہے کہ کوئی شخص کچھ سامان مانگے تو دے (انکار نہ کرے)
سورہ کوثر کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو نہایت مہربان ہے بہت رحم والا
ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ تِلْكَ تِلْكَ تِلْكَ تِلْكَ تِلْكَ تِلْكَ
یا ابو جہل یا عقبہ

ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا کہ ہم سے شیبان
بن عبد الرحمن نے کہا ہم سے قتادہ نے انہوں نے انس رضی اللہ
عنہ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے معراج کے
قصے میں فرمایا میں ایک نہر پر پہنچا اس کے دونوں کناروں پر خولدار
موتیوں کے ڈیرے لگے تھے میں نے جبرئیل سے پوچھا یہ نہر
کیسی ہے انہوں نے کہا یہ کوثر ہے جو اللہ نے تم کو دی ہے
ہم سے خالد بن یزید کاہلی نے بیان کیا کہ ہم سے اسرئیل
نے انہوں نے ابواسحاق سے انہوں نے ابو عبیدہ سے
انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا اللہ تعالیٰ نے جو چیز دیا
إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ تو کوثر سے کیا مراد ہے انہوں نے کہا
کوثر ایک نہر ہے جو تمہارے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کو ملی ہے
اس کے دونوں کناروں پر خولدار موتی کے ڈیرے ہیں وہاں
تاروں کے شمار میں کوزے (ابجورے) رکھے ہیں۔

صَلَاةً بَعْدَ أَنْ تَزُكَّتَ عَلَيْكَ إِذَا جَاءَ
تَضَرَّعًا لِلَّهِ وَالْقَوْمِ إِلَّا يَقُولُ فِيهِ مَا سَمِعْتُكَ
رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

۹۴۴- حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي الْقَعْقَعِ
عَنْ قُسْرُوتٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُكَلِّمُنَا يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ
سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ
اغْفِرْ لِي يَتَأَوَّلُ الْقُرْآنَ

باب ۳۵ قولہ ورايت الناس يدخولون في دين الله افواجا

۹۴۵- حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ
حَبِيبِ بْنِ أَبِي كَاثِبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ
عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ عُمَرَ سَأَلَ النَّبِيَّ عَنْ قَوْلِهِ
تَعَالَى إِذَا جَاءَ تَضَرَّعًا لِلَّهِ وَالْقَوْمِ قَالُوا فَنُحْمُ
الْمَدَائِنِ وَالْقُصُورِ قَالَ مَا نَقُولُ يَا ابْنَ
عَبَّاسٍ قَالَ أَجَلٌ أَوْ مَثَلٌ ضَرَبَ لِمُحَمَّدٍ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعِيَتْ لَهُ نَفْسُهُ

باب ۳۵ قولہ تَسْبِيحُ مُحَمَّدٍ رَّبِّكَ وَاسْتَغْفِرُكَ
أَنْتَ كَانَ تَوَابًا تَوَابٌ عَلَى الْعِبَادِ وَالتَّوَابُ
مِنَ الذَّنْبِ مِنَ الذَّنْبِ

ہر نماز میں یوں کہہ کر تے سبحانک ربنا و بحمدک
اللہم اغفر لی

ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا کہ ہم سے جریر بن
عبد الحمید نے انہوں نے منصور بن معتمر سے انہوں نے ابو القعق
سے انہوں نے مسروق سے انہوں نے حضرت عائشہ سے
انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم رکوع اور سجدے
میں بہت کہہ کرتے سبحانک اللہم ربنا و بحمدک اللہم اغفر لی
قرآن میں جو حکم دیا گیا تھا فسبح بحمدک ربک واستغفر
اس کی تعمیل کرتے۔

باب ورايت الناس يدخولون في دين الله
افواجا کی تفسیر

ہم سے عبد اللہ بن ابی شیبہ نے بیان کیا کہ ہم سے عبد الرحمن
بن مہدی نے انہوں نے سفیان ثوری سے انہوں نے حبیب
ابن ابی ثابت سے انہوں نے سعد بن جبیر سے انہوں نے ابن عباس
سے انہوں نے کہا حضرت عمرؓ نے لوگوں سے پوچھا یہ جو اللہ تعالیٰ نے
فرمایا اذ جاء تضرعاً لله والقوم کیا مراد ہے انہوں نے کہا شہر
اور مکانات کا فتح ہونا پھر حضرت عمرؓ نے مجھ سے کہا ابن عباسؓ
تو کیا کہتا ہے میں نے کہا اس سے تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی دنیا
مراد ہے یا ایک مثال ہے گویا آپ کو موت کی خبر دی گئی،

باب فسبح بحمد ربك واستغفره انه كان توابا
تفسیر، توب کا معنی بندہ کی توبہ قبول کرنے والا آدمیوں میں تو
اس کو کہیں گے جو گناہ سے توبہ کرے۔

لہ اس سورت میں اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر کو یہ حکم دیا کہ اللہ کی تسبیح اور استغفار کہہ گویا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی
تعمیل کی کہ ہر نماز میں تسبیح و استغفار لازم کر لیا۔

۹۴۶۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
 أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي يَسِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ
 عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ خَالَ كَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَلِيفِ
 مَعَ أَشْيَاحٍ بَدْرَ كَانَ بَعْضُهُمْ
 وَجَدَ فِي نَفْسِهِ فَقَالَ لِحَدِّدْ خَلْ هَذَا
 مَعَنَا وَلَنَا أَبْنَاءُ مِثْلِكَ فَقَالَ عُمَرُ إِنَّهُ
 مِنْ حَيْثُ عَلِمْتُمْ فِدَا عَادَاتِ يَوْمٍ
 كَأَذْخَلَكُمْ مَعَهُ فَمَا رِعِيْتُ أَنْتَ دَعَانِي
 يَوْمَئِذٍ لَكَا لِيَرِيَهُمْ قَالَ مَا تَقُولُونَ
 فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ
 وَالْفَتْحُ فَقَالَ بَعْضُهُمْ أَمْرًا نَحْمَدُ
 اللَّهَ وَنَسْتَغْفِرُهُ إِذَا نَصَرْنَا وَفُتِحَ
 عَلَيْنَا وَسَكَتَ بَعْضُهُمْ فَلَمْ يَقُلْ
 شَيْئًا فَقَالَ لِي أَكْذَابُكَ تَقُولُ يَا ابْنَ
 عَبَّاسٍ فَقُلْتُ لَا قَالَ خَمًا تَقُولُ
 قُلْتُ هُوَ أَجَلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ لَمْ خَالَ إِذَا جَاءَ
 نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ وَذَلِكَ عَلَامَةُ أَجَلِكَ
 فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْ لَهُ إِنَّكَ كَانَتْ
 تَوَارًا فَقَالَ عُمَرُ مَا أَعْلَمُ مِنْهُ إِلَّا
 مَا تَقُولُ

ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہ ہم سے ابو عوانہ
 نے انہوں نے ابو بشر سے انہوں نے سعید بن جبیر سے انہوں نے
 ابن عباس سے وہ کہتے تھے حضرت عمرؓ کو بدر میں جو صحابہ
 بوڑھے بوڑھے شریک تھے ان کے ساتھ بلا لیتے تھے بعضوں
 کو یہ مانگو اور گزرا کہنے لگے آپ ان کو ہمارے ساتھ کیوں بلا لیتے
 ہیں راشد رکھے ہمارے تو بیٹے ان کے برابر موجود ہیں حضرت عمرؓ
 نے کہا تم اس کی وجہ جانتے ہو بلکہ ایک روز ایسا ہوا حضرت
 عمرؓ نے بوڑھے صحابہ کو بلا یا مجھ کو بھی ان کے ساتھ بلا لیا میں سمجھتا
 ہوں اُس روز اسی لیے بلا یا کہ میرا علم جو حضرت عمرؓ دیکھ چکے
 ہیں وہ لوگوں کو بھی دکھلا میں خیر جب ہم لوگ حضرت عمرؓ کے پاس
 پہنچے تو انہوں نے کہا تم لوگ کیا سمجھتے ہو اللہ تعالیٰ کے اس قول
 اِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ سے کیا مراد ہے بعضوں نے کہا اللہ نے
 ہم کو فتح حاصل ہو تو ہم اس کی تعریف کریں اُس کی بخشش چاہیں
 اور بعضے خاموش رہے کچھ جواب نہیں دیا اس کے بعد مجھ
 کہا ابن عباسؓ روز کیا تم بھی یہی کہتے ہو میں نے کہا نہیں
 اس میں تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کا اشارہ ہے
 اللہ تعالیٰ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو آگاہ کر دیا کہ اب منہاری
 وفات کا وقت آن پہنچا یعنی اللہ کی مدد لگئی مگر فتح ہو گیا یہی تمہاری
 وفات کی نشانی ہے اب تم اللہ کی تعریف کرو اُس سے
 بخشش مانگو وہ بڑا بخشنے والا ہے حضرت عمرؓ نے کہا
 میں بھی یہی سمجھتا ہوں جو تم سمجھتے

لے اول تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا زاد بھائی تھے دوسرے علم و فضل میں ممتاز تھے زمین اور طباع، لے دوسری روایت میں ہے اس کے بعد حضرت
 عمرؓ نے لوگوں سے کہا اب تم مجھ کو کیا علامت کہتے ہو اگر میں نے ابن عباسؓ کو ہمارے برابر جگہ دی اور ہمارے ساتھ بلا یا۔ اس حدیث سے یہ نکلا کہ اس فضل اور
 علم قابل تعظیم میں لوگوں کی عمر کم ہو اور یہ بھی ثابت ہوا کہ حضرت عمرؓ علم کے بڑے تدریان تھے اور ہر ایک بادشاہ یا خلیفہ کو علم کی قدر دانی اور علوی کی تعظیم اور تکریم
 ضرور ہے انیسویں صدی میں جو تباہ ہونے اور غیر قوموں کے دست لگنے گئے وہ جہالت اور کم علمی ہی کی وجہ سے اور اس قدر تباہی پر اب بھی مسلمان بادشاہ علم کی طرف
 متوجہ نہیں ہوتے بلکہ جاہلوں اور بیوقوفوں کو اپنا مصاحب بناتے ہیں عالم کی محبت سے گھبراتے ہیں لا حول ولا قوۃ الا باللہ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ
 ۹۴۷- حَدَّثَنَا يُوْسُفُ بْنُ مُوسَى
 حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ حَدَّثَنَا الْأَعَشَى
 حَدَّثَنَا هُرَيْرٌ مَرَّةً عَنْ سَعِيدِ بْنِ
 جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ
 وَأَنْزَلْنَا عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ وَوَهَطَكَ
 مِنْهُمْ الْمَخْلَصِينَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى صَعِدَ
 الصُّفَا فَهَتَفَ يَا صَبَا حَادٍ فَقَالُوا
 مَنْ هَذَا أَفَأَجْمَعُوا إِلَيْكَ فَقَالَ
 أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخْبَرْتُكُمْ أَنَّ خَيْلًا تَخْرُجُ
 مِنْ سَفْحِ هَذَا الْجَبَلِ أَكُنْتُمْ
 مُصَدِّقِي فَقَالُوا مَا جَدَّيْنَا عَلَيْكَ كَذِبًا
 قَالَ فَإِنِّي نَذِيرٌ لَكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ
 شَدِيدٍ قَالَ أَبُو لَهَبٍ تَبَّأُكَ مَا جَمَعْتُمْ
 إِلَّا لِهَذَا أُنْتُمْ قَامَرٌ لَنْ تَبْتَ يَدَا
 أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ وَقَدْ تَبَّ هَكَذَا أَقْرَأَهَا
 الْأَعَشَى يَوْمَئِذٍ

بَابُ مَا أَغْنَى عَنْهُ
 مَالُهُ وَمَا كَسَبَ

سورة تبت يدا لى تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت بڑا مہربان ہے نہایت رحم والا
 تباب کا معنی تباہی ٹوٹا تبتیب تباہ کرنا۔

ہم سے یوسف بن موسیٰ نے بیان کیا کہا ہم سے ابواسامہ
 نے کہا ہم سے اعش نے کہا ہم سے عمر بن مرہ نے انہوں نے
 سعید بن جبیر سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے کہا جب
 سورہ شعراء کی یہ آیت اتری داند رعشیرتک الاقرین ورهطک
 منهم المخلصین تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم (مکہ سے)

باہر نکلے صفا پہاڑ پر چڑھ گئے وہاں پکارا دے لوگو ہوشیار رہو
 جاؤ مکہ والے کہنے لگے یہ کون ہے وہ سب آنحضرت صلی اللہ علیہ
 وسلم کے پاس جا کر جمع ہو گئے آپ نے فرمایا تاؤ تو سہی اگر میں تم کو یہ خبر
 دوں کہ دشمن کے سوار اس پہاڑ کے تلے سے نکلنے والے ہیں تو تم میری
 بات سچ مانو گے انہوں نے کہا بیشک کیونکہ ہم نے آج تک تم کو
 کبھی جھوٹ بولتے نہیں دیکھا چنانچہ اسی وجہ سے آپ کو صادق اور
 امین کا لقب دے رکھا تھا آپ نے فرمایا پھر تو میری بات سنو
 میں تم کو آگے آنے والے (قیامت) سخت عذاب سے ڈراتا ہوں یہ سن کر
 ابولہب مردود کہنے لگا اے تو تباہ ہو تو نے ہم کو اسی لیے جمع کیا
 غدارانہ حق پریشان کیا آخر آپ اٹھ کھڑے ہوئے اس وقت اللہ تعالیٰ
 نے یہ سورت اتاری تبت یدا لى لب دب اعش نے یوں پڑھا
 وقد تب جس دن یہ حدیث روایت کی گئی

باب ما اغنى عنه ماله وما كسب
 کی تفسیر

ابن عباس رضی اللہ عنہ نے یہ آیت درہطک منهم المخلصین بھی پڑھی ہے لیکن جمہور نے اس آیت کو نہیں پڑھا اسی لیے مصحف عثمانی میں
 نہیں لکھی گئی شاید اس کی تلاوت منسوخ ہو گئی، لہٰذا گو قرآن میں قدر کا لفظ نہیں ہے اعش کا یہ مطلب تھا کہ اللہ تعالیٰ نے جو خبر دی تھی وہ پوری
 ہو، رحمہ اللہ تعالیٰ

۹۴۸- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ أَخْبَرَنَا
أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ عُمَرَ
بْنِ مَرْثَدَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ
إِلَى الْبَطْحَاءِ فَصَحَّحَ إِلَى الْجَبَلِ فَنَادَى
يَا صَبَا حَاةٍ فَاجْتَمَعَتْ إِلَيْهِ قُرَيْشٌ
فَقَالَ أَرَأَيْتُمْ لَنْ حَدَّثْتُكُمْ أَنَّ الْعَدُوَّ
مُصِيبٌ لَكُمْ أَوْ مُسَيِّبٌ لَكُمْ لَعَنَ لَعْنَةً قَوِيَّةً
فَالْوَأَعُ قَالَ قَائِلٌ نَذِيرٌ لَكُمْ بَيْنَ يَدَيْهِ
عَذَابٌ شَدِيدٌ فَقَالَ أَبُو لَهَبٍ أَلِهَذَا
جَمَعْتُمْ لَنَا لَكَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَذْرًا جَلًّا
تَبَّتْ يَدَايَ أُمِّيْ لَهَبٍ إِلَى آخِرِهَا،

باب ۱۵۷- قَوْلُهُ سَيَصْلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ
۹۴۹- حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا ابْنُ
حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ مَرْثَدَةَ عَنْ
سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ
إِلَى الْبَطْحَاءِ فَصَحَّحَ إِلَى الْجَبَلِ فَنَادَى
يَا صَبَا حَاةٍ فَاجْتَمَعَتْ إِلَيْهِ قُرَيْشٌ
فَقَالَ أَرَأَيْتُمْ لَنْ حَدَّثْتُكُمْ أَنَّ الْعَدُوَّ
مُصِيبٌ لَكُمْ أَوْ مُسَيِّبٌ لَكُمْ لَعَنَ لَعْنَةً قَوِيَّةً
فَالْوَأَعُ قَالَ قَائِلٌ نَذِيرٌ لَكُمْ بَيْنَ يَدَيْهِ
عَذَابٌ شَدِيدٌ فَقَالَ أَبُو لَهَبٍ أَلِهَذَا
جَمَعْتُمْ لَنَا لَكَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَذْرًا جَلًّا
تَبَّتْ يَدَايَ أُمِّيْ لَهَبٍ إِلَى آخِرِهَا،

باب ۱۵۸- قَوْلُهُ وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ قَالَ
فَجَاهِدْ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ تَمْسِكُ بِالْثِيَمَةِ فِي
جَيْدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ يُقَالُ مِرْمَسِدٌ
يُخِفُّ الْمَقْلُ وَهِيَ السِّلْسِلَةُ الَّتِي فِي النَّارِ

ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا کہ ہم کو ابو معاویہ نے خبر
دی کہ ہم سے اعمش نے بیان کیا انہوں نے عمر بن مرثدہ سے
انہوں نے سعید بن جبیر سے انہوں نے ابن عباس سے کہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بطحاء مکہ کے پتھر والے میدان کی طرف
نکلے اور پہاڑ پر چڑھ گئے آپ نے پکارا ارے لوگو ہوشیار ہو جاؤ
یہ سن کر قریش کے لوگ آپ کے پاس جمع ہو گئے آپ نے فرمایا اتنا
تو سہی اگر میں تم سے کہوں کہ دشمن صبح کو یا شام کو تم پر حملہ کرنے
والا ہے تو تم میری بات سچ سمجھو گے انہوں نے کہا بیشک آپ نے
فرمایا تو میں تم کو آگے ہی سے (دوزخ کے) سخت عذاب سے
ڈراتا ہوں اس پر ابولہب کہنے لگا ارے تیری خرابی کیا تو نے
ہم کو اسی کام کے لیے جمع کیا اس وقت اللہ تعالیٰ نے یہ آیت
اتاری تبت ابی لہب اخیر تک۔

باب سیصلی نار ذات لہب کی تفسیر
ہم سے عمر بن حفص بن غنیث نے بیان کیا کہ ہم سے والد
نے کہا ہم سے اعمش نے کہا مجھ سے عمر بن مرثدہ نے انہوں
نے سعید بن جبیر سے انہوں نے ابن عباس سے انہوں نے
کہا ابولہب کہنے لگا ارے تیری خرابی تو نے ہم کو اسی باب کے لیے
جمع کیا تھا اس وقت یہ سورت اتری تبت ابی لہب

باب وامراتہ حمائلۃ الحطب کی تفسیر
مجاہد نے کہا حمائلۃ الحطب یعنی چغل خورنی جید ہا حبل
من مسد کہتے ہیں مسد سے مراد مقل و رخت کی چھال کی رسی ہے
بعضوں نے کہا دوزخ کی رسی مراد ہے

لہ اس کو فرمایا نے دل کیا، لہ جو اس کے منہ میں گھسیڑ کر دبر کی طرف نکالیں گے کہتے ہیں یہ سورت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بڑی دشمنی میں مروی ہے
کراتی پھرتی آپ چھلیاں کھاتی لوگوں میں رطائی ڈالواتی آخر اس کا انجام یہ ہوا کہ کڑی کا گٹھا سر پر لادے لادہ ہی تھی رستے میں تھک کر ایک پتھر پر بیٹھی نشستے
نے ان کو وہ رسی جس سے گٹھا باندھتی تھی ادرا اس کی گردن میں پڑی تھی پیچھے سے زرد سے کھینچی کجخت دم گھٹ کر مری خسر الدنیا والآخرہ،

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
يَعَالُ لَا يَتَوَّنُ أَحَدًا أَيْ وَاحِدًا،

۹۵۰. حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ
حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ
اللَّهُ كَذَّبَنِي ابْنُ آدَمَ وَلَوْ يَكُنْ لَكَ ذَرْبُكَ
وَيَسْتَمْنِي وَلَمْ يَكُنْ لَكَ ذَرْبُكَ مَا تَكَذَّبَنِي
آيَاتِي فَقَوْلُهُ لَنْ يُعِيدَنِي كَسَابِدَا آيَةٍ وَ
كَيْسٌ أَوَّلُ الْخَلْقِ يَأْهُونَ عَلَى مِزَانِ عَادَتِهِ
وَأَمَّا سَمْعُ آيَاتِي فَقَوْلُهُ تَخَذَ اللَّهُ وَلَدًا
وَأَنَا الْأَحَدُ الصَّمَدُ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ
يَكُنْ لِي كُفُوًا أَحَدٌ

باب ۵۸ قَوْلُهُ اللَّهُ الصَّمَدُ وَالْعَرَبُ تُسَمِّي
أَسْرَافَهُمَا الصَّمَدَ قَالَ أَبُو ذَرٍّ هُوَ السَّيِّدُ
الَّذِي أَنْتَ فِي سُودَدِهِ،

۹۵۱. حَدَّثَنَا لُحَيْثُ بْنُ مَرْثُورٍ قَالَ
وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي خَبْرٍ بَا مَعْمَرٍ عَنْ
هَشَا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُ كَذَّبَنِي
ابْنُ آدَمَ وَلَمْ يَكُنْ لَكَ ذَرْبُكَ وَيَسْتَمْنِي وَلَمْ
يَكُنْ لَكَ ذَرْبُكَ وَأَمَّا تَكَذَّبَنِي آيَاتِي أَنْ يَقُولَ
لَنْ يُعِيدَنِي كَسَابِدَا آيَةٍ

لے اس کو فریابی نے وصل کیا،

سورة قل هو الله احد کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
احد پر تنوین نہیں پڑھی جاتی رہلکہ دال کو ساکن
پڑھنا چاہیے، احد کا معنی ایک۔

ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا کہ ہم سے شعیب نے
کہا ہم سے ابوالزناد نے انہوں نے اعرج سے انہوں نے ابوہریرہ
سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے فرمایا
اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے آدمی نے مجھ کو جھٹلایا اس کو یہ لازم نہ تھا
مجھ کو گالی دی اس کو یہ نہیں چاہیے تھا جھٹلانا یہ ہے وہ کتا ہے
میں اس کو دوبارہ پیدا نہیں کروں گا حالانکہ دوبارہ پیدا کرنا پہلی
بار پیدا کرنے سے زیادہ مشکل نہیں ہے اور گالی دینا یہ ہے کہ
رمعاً ذلتم کتا ہے اس کی اولاد ہے، اور میں تو اکیلا ہوں بے
نیاز نہ مجھ کو کسی نے جنا ہے نہیں نے کسی کو جنا ہے میرے
تو جوڑ کا کوئی دوسرا ہے ہی نہیں۔

باب اللہ الصمد کی تفسیر۔ عرب لوگ سردار
اور شریف کو صمد کہتے ہیں ابو ذائل شفیق بن سلمہ نے کہا لے صمد
سب سے بڑا سردار حد درجے کا۔

ہم سے اسحق بن منصور نے بیان کیا کہ ہم سے عبد الرزاق
نے کہا ہم کو معمر نے خبر دی انہوں نے ہمام بن منبہ سے انہوں نے
ابوہریرہ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا آدمی نے مجھ کو جھٹلایا اس کو یہ زیادہ نہ تھا مجھ کو گالی دی اس کو
یہ مناسب نہ تھا جھٹلانا تو یہ ہے کتا ہے کتا ہے میں اس کو
رقیامت کے دن دوبارہ زندہ نہ کر سکوں گا جیسے شروع میں میں
نے اس کو پیدا کیا تھا گالی دینا یہ ہے کتا ہے اللہ کی اولاد اور میں تو

أَنْ يَقُولَ اتَّخَذَ اللَّهُ لَدُنَّا الصَّعْدَ الَّذِي
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لِيْهِ كُفُوًا أَحَدٌ
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لِيْهِ كُفُوًا أَحَدٌ
كُفُوًا أَوْ كُفِيْدَةً أَوْ كُفْلًا وَاحِدًا

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ غَاسِقُ اللَّيْلِ إِذَا
وَقَبَ غُرُوبُ الشَّمْسِ يَقَالُ أَبَيْنُ
مِنْ كَرِيٍّ وَفَلَقِ الصُّبْحِ وَقَبَ إِذَا دَخَلَ
فِي كُجٍّ شَيْءٌ وَأَظْلَمَ

۹۵۲۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَصِمٍ وَعَبْدَةَ
عَنْ زَيْدِ بْنِ جُبَيْشٍ قَالَ سَأَلْتُ أَبِيَّ بَنَ
كَعْبٍ عَنِ الْمُعَوَّذَتَيْنِ فَقَالَ سَأَلْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ قِيلَ
لِي وَفُلْتُ فَتَحَنَّنَ يَقُولُ كَمَا قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَيَذَرُ عَيْنَ ابْنِ عَبَّاسٍ الْوَسْوَاسَ إِذَا وُلِدَ

بے نیاز بادشاہ ہوں نہ نجد کو کسی نے جنانہ میں نے کسی کو جنانہ
نہ میرے جوڑ کا دوسرا کوئی ہے لحد یلد و لحد یولد و لحد یکن
لہ کفواً احد کی تفسیر کفو اور کفی اور کفار سب کے ایک معنی
ہیں یعنی برابر والا جوڑ۔

سورۃ فلق کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
مجاہد نے کہا غاسق سے رات مراد ہے اذوقب جب
سورج ڈوب جائے فرق اور فلق کے ایک معنی میں کہتے ہیں
یہ بات فرق صبح یا فلق صبح سے زیادہ روشن ہے عرب لوگ تب اسوقت
کہتے ہیں جب کوئی چیز بالکل کسی چیز میں گھس جائے اور اندھیرا ہو جائے
ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان بن
عیینہ نے انہوں نے عاصم اور عبدہ بن ابی الباہ سے دونوں نے
زر بن حبیش سے انہوں نے کہا میں نے ابی بن کعب سے معوذتین نقل
اعوذ برب الفلق قل اعوذ برب الناس کو پوچھا کیا یہ دونوں سورتیں قرآن میں داخل
ہیں انہوں نے کہا میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا آپ نے فرمایا
جبریل کی زبان پر مجھ کو حکم ہوا یوں کہ قل اعوذ برب الفلق قل اعوذ برب الناس
انہیں تک ہم وہی کہتے ہیں جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ

سورۃ قل اعوذ برب الناس کی تفسیر

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا
ابن عباس سے منقول ہے کہ وہ دوسواں کا مطلب ہے

لہ اس کو فرمایا ہے کہ اس حدیث میں سے کہ غاسق سے چاند مراد ہے وہ فرج میں غائب ہو جاتا ہے کہ عبد اللہ بن مسعود
ان دونوں سورتوں کو قرآن میں داخل نہیں سمجھتے تھے بلکہ کوئی مصحف میں لکھتا تو پھیل ڈالتے وہ کہتے یہ دونوں سورتیں صرف اس لیے اتاریں کہ لوگ بطور
تعوذ کے پڑھا کریں اور جن لوگوں سے کہا کہ عبد اللہ بن مسعود سے یہ روایت صحیح نہیں ہے انہوں نے غلطی کی لیکن جہور صحابہ اور تابعین سب کا یہ قول کہ معوذتیں
قرآن میں داخل ہیں اور اس پر اجماع ہو گیا اور ممکن ہے کہ ابن مسعود کا یہ مطلب ہو کہ یہ دونوں سورتیں کلام الہی ہیں مگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو مصحف میں نہیں
لکھوایا اس لیے مصحف میں لکھنا ضرور نہیں خودی نے شرح مذہبی کہا کہ مسلمانوں نے اس پر اجماع کیا کہ معوذتیں اور سورۃ فاتحہ قرآن میں داخل ہیں اور جو کوئی قرآن کے کسی
جوڑ کا انکار کرے وہ کافر ہے اور حافظ نے اس پر اعتراض کیا کہ الہی نے گول گول ابواب دیاصات نہیں کیا کہ یہ سورتیں قرآن میں داخل ہیں یا نہیں جسے اسکو طبری

خَسَّهُ الشَّيْطَانُ فَاذْكُرُوا اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ
 ذَهَبَ وَإِذْ الْمُرِيدُ كَرِهَ اللَّهُ نَبَيْتَ عَلَى قَلْبِهِ
 ۹۵۳۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
 سُفْيَانُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي لُبَابَةَ عَنْ
 زَيْدِ بْنِ جُبَيْشٍ وَحَدَّثَنَا عَاصِمٌ عَنْ زَيْدِ
 قَالَ سَأَلْتُ أَبِي بَنَ كَعْبٍ قُلْتُ يَا أَبَا
 الْمُنَدِّ بِإِنْ أَحَاكَ بَنَ مَسْعُودٍ يَقُولُ كَذَا
 وَكَذَا فَقَالَ أَبِي سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِي قِيلَ لِي فَقُلْتُ
 قَالَ فَتَحْنُ نَقُولُ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 كِتَابُ فَضَائِلِ الْقُرْآنِ
 بَابُ ۱۵۱۵۔ بَيِّنَةُ نَزُولِ الْوَحْيِ وَأَوَّلُ مَا
 نَزَلَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ الْمُهَيَّمُ الْأَوَّلُ مِنَ الْقُرْآنِ
 أَمِينٌ عَلَى كُلِّ كِتَابٍ قَبْلَهُ
 ۹۵۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَوْسَى عَنْ
 سُفْيَانَ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ
 أَخْبَرَنِي عُمَارَةُ بْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ
 عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 بِسْمَةِ عَشْرٍ سَبْعِينَ مَرَّةً نَزَلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ
 وَبِالْأَيَّامِ عَشْرًا
 ۹۵۵۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا

کہ جب بچہ پیدا ہوتا ہے تو شیطان اس کو کونچا لگاتا ہے اگر اللہ کا
 نام لیا جاتا ہے تو بھگ جاتا ہے ورنہ بچہ کے دل پر ہم جاتا ہے
 ہم سے غلی بن عبد اللہ نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان بن
 عیینہ نے کہا ہم سے عبدہ بن ابی لبابہ نے انہوں نے زید بن
 حبیش سے سفیان نے کہا اور ہم سے عاصم بن ابی النجود نے بھی
 زید سے روایت کی انہوں نے کہا میں نے ابی بن کعب سے پوچھا
 ابو المنذر یہ ابی کی کنیت ہے تمہارے بھائی دینے دینی بھائی
 عبد اللہ بن مسعود ایسا ایسا کہتے ہیں کہ معوذتین قرآن میں داخل
 نہیں ہیں انہوں نے کہا میں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
 پوچھا آپ نے فرمایا مجھے جبرائیل کی زبان پر یوں کہا گیا ایسا کہہ میں نے
 کہا تو ہم دسی کہتے ہیں جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔

شروع اللہ کے نام سے جو بہت مہربان ہے نہایت رحم والا

کتاب قرآن کی فضیلت کے بیان میں

باب ۱۵۱۵۔ وحی کی ابتدا اترتی اور پہلے کونسی وحی اترتی ابن عباس

نے کہا اے المہمیں جو قرآن کی صفت سورہ ندرہ میں آئی ہے اس کا

معنی امین گویا قرآن اگلی کتابوں کا امانت دار (مکمل)

ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے بیان کیا انہوں نے سفیان بن

عبد الرحمن سے انہوں نے یحییٰ بن ابی کثیر سے انہوں نے ابوسلمہ بن

عبد الرحمن بن عوف سے انہوں نے کہا مجھ کو ام المومنین حضرت

عائشہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی ان دنوں کہا آنحضرت

صلی اللہ علیہ وسلم نبوت کے بعد دس برس مکہ میں مقیم رہے

قرآن اترتا رہا پھر مدینہ میں دس برس رہے ۲۵

ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہ ہم سے معمر بن سلیمان

لے اس کو ابن ابی حاتم نے منقول ہے شاید راوی نے اس روایت میں کسر محو کر دی ہے۔

بعضوں نے کہا آپ کی عمر ساٹھ ہی برس کی ہوئی چالیس برس کی عمر میں پیغمبر ہوئے دس برس مکہ میں رہے دس برس مدینہ میں رہے

مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي عَنْ أَبِي مُعْتَمِرٍ
قَالَ أُنْبِئْتُ أَنَّ جِبْرِيلَ أَمَى النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَهُ أَمْرٌ سَلَّمَ رَضًا
فَجَعَلَ يَتَحَدَّثُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا مَرَّةً مَرَّةً هَذَا أَوْ كَمَا
قَالَ قَالَتْ هَذَا إِحْيَاءُ فَلَمَّا قَامَ قَالَتْ
وَاللَّهِ مَا حَسِبْتُ أَنَّهَا حَتَّى سَمِعْتُ
خُطْبَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُخْبِرُ
خَبْرَ جِبْرِيلَ أَوْ كَمَا قَالَ قَالَ أَبِي
فَلَمَّا كَانَ فِي مُعْتَمِرٍ مَتْنٌ سَمِعْتُ هَذَا
قَالَ مِنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ -

۹۵۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ
حَدَّثَنَا الْيَمْتُ حَدَّثَنَا سَعِيدُ الْقَطِرِيِّ
عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ
أَنْبِيَاءٍ نَبِيٍّ إِلَّا أُخِطِيَ مَا مِثْلُهُ أَمِنْ
عَلَيْهِمُ الْبَشَرُ وَإِنَّمَا كَانَ الَّذِي
أَوْثَقْتُ وَحْيًا أَوْحَاهُ اللَّهُ إِلَيَّ فَارْجُوا
أَنْ أَكُونَ أَكْثَرَهُمْ تَابِعًا يَوْمَ
الْقِيَامَةِ -

کہا میں نے اپنے والد سے سنا انہوں نے ابو عثمان ہندی سے
انہوں نے کہا مجھ کو یوں خبر دی گئی ایک بار حضرت جبریلؑ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کپاس آئے آپ کپاس بی بی ام سلمہؓ بیٹھی تھیں وہ
آنحضرتؐ باتیں کرنے لگے آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم نے بی بی ام سلمہؓ
سے پوچھا تم جانتی ہو یہ کون ہے انہوں نے کہا وحیہ نکلی ہیں -
راور کون بی بی ام سلمہؓ کہتی ہیں جینک آنحضرتؐ صلعمؐ مسجد میں جانے
کے لیے کھڑے ہوئے میں یہی سمجھتی رہی کہ وہ وحیہ تھے یہاں تک
کہ میں نے آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم کا خطبہ سنا آپؐ نے جو باتیں اس شخص
نے کی تھیں وہ جبریلؑ کی طرف منسوب کیں یہ مقرر کہتے ہیں میرے والد
سلیمان نے کہا میں نے ابو عثمان ہندی سے پوچھا تم نے یہ حدیث
کس سے سنی انہوں نے کہا اسامہ بن زید سے -

ہم سے عبد اللہ بن یوسف تفسی نے بیان کیا کہا ہم سے
لیث بن سعد نے کہا ہم سے سعید مقبری نے انہوں نے اپنے والد
کیسان سے انہوں نے ابو ہریرہؓ سے آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا ہے جتنے پیغمبر گزرے ہیں ان میں سے ہر ایک کو ایسے
ایسے معجزے دیے گئے جن کو دیکھ کر لوگ ایمان لائے بعد کے زمانہ
میں ان کا کوئی اثر نہ رہا اور مجھ کو جو بڑا معجزہ اللہ تعالیٰ نے دیا وہ
قرآن ہے جس کو وحی کے ذریعہ سے میرے پاس بھیجا اس کا اثر قیامت
تک باقی رہے گا تو مجھ کو یہ امید پڑتی ہے کہ قیامت کے دن
میرے تابعدار لوگ دوسرے پیغمبروں کے تابعداروں سے زیادہ ہوں گے

۱۔ دجیل ایک خوبصورت صحابی تھے جب حضرت جبریلؑ آدمی کی صورت میں آتے تھے یعنی خطبے میں یہ بیان فرمایا کہ جبریلؑ
میرے ایسا کہا، اللہ تعالیٰ نے ہر زمانہ میں جس قسم کے معجزے کی ضرورت تھی ایسا معجزہ پیغمبر کو دیا حضرت موسیٰؑ کے زمانہ میں علم کا بہت درجہ
تھا ان کو ایسا معجزہ دیا کہ سارے جادوگران گئے دم بخود وہ گئے حضرت عیسیٰؑ کے زمانہ میں طلب کا درجہ تھا ان کو ایسے معجزے دیے کہ کسی طلب
ہا پر بھی ایسے علاج ممکن نہیں ہیں آنحضرتؐ کے زمانہ میں فصاحت بلاغت شرف شاعری ان کا بڑا چرچا تھا تو آپ کو قرآن شریف ایسا فصیح اور
بلغ کلام معانی فرمایا کہ سارے زمانہ کے فصیح ادیب لوگ اس کا وہاں گئے اور ایک چھوٹی سی سورت بھی قرآن کی طرح نہ بنا سکے اس حدیث کا
مطلب یہ ہے کہ دوسرے پیغمبروں کے معجزے تو جن لوگوں نے دیکھے تھے انہوں ہی نے دیکھے وہ ایمان لائے (باقی آئندہ صفحہ پر)

۹۵۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا
يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَرْفَةَ
بْنُ كَيْسَانَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي
النَّسَبُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى تَابَعَ عَلَى
رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ وَفَاتِهِ
حَتَّى تَوَفَّاهُ أَكْثَرُ مَا كَانَ الْوَسْخُ ثُمَّ كُوْنِي
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجِدُ
۹۵۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سَفِيَانُ
عَنِ الْأَسْوَدِيِّ بْنِ قَيْسٍ قَالَ سَمِعْتُ جَدِّي
يَقُولُ أَشْتَكِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَلَمْ يَقُمْ لِيكَ أَوْ لِيْلَتَيْنِ فَاسْتَأْذَنَ
فَقَالَتْ يَا مُحَنَّا مَا أَرَى شَيْطَانَكَ
إِلَّا قَدْ تَرَكَكَ فَاتْرَكَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ
وَالضُّحَى وَاللَّيْلَ إِذَا سَجَى مَا وَدَّكَ
كَرْبَكَ وَمَا قَلَى
بَابُ ۲۶ نَزَلَ الْقُرْآنُ بِلِسَانِ مُرَرِّئِ الْعَرَبِ
قُرْآنًا عَرَبِيًّا بِلِسَانِ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ
۹۵۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ

ہم سے عمرو بن محمد نے بیان کیا کہا ہم سے یعقوب بن
ابراہیم نے کہا ہم سے (ابراہیم بن سعد) نے انہوں نے صالح
بن کیسان سے انہوں نے ابن شہاب سے انہوں نے کہا مجھ کو
انس بن مالک نے خبر دی انہوں نے کہا اللہ تعالیٰ نے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات سے پہلے پے درپے وحی بھیجنا
شروع کی وفات کے قریب تو بہت وحی اتری اس کے بعد
آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہوئی لے
ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان ثوری نے
انہوں نے اسود بن قیس سے کہا میں نے جندب بن عبد اللہ
بجلی سے سنا وہ کہتے تھے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بیمار
ہوئے وہ ایک رات تہجد کے لیے نہیں اٹھے تو ایک عورت
دعوت بنت حرب البولس کی جو ربو سفیان کی بہن آپ کے
پاس آئی اور کہنے لگی محمد میں سمجھتی ہوں تمہارے شیطان نے
تم کو چھوڑ دیا تم سے خفا ہو گیا الگ ہو گیا اس وقت اللہ تعالیٰ نے
یہ آیت اتاری وَالضُّحَى وَاللَّيْلَ إِذَا سَجَى مَا وَدَّكَ
بَابُ ۲۶ قرآن قریش کے محاورے پر عربی زبان میں اترا ہے
اللہ تعالیٰ نے فرمایا قرآن عریبی بلسان عربی میں
ہم سے ابو ایمان نے بیان کیا کہا ہم سے شعیب نے انہوں نے

بقیدہ تاشیہ صفحہ سابقہ بعد والوں پر اس کا اثر نہیں رہا گو باب الگے بزرگوں کی تقلید سے کچھ لوگ ان کے طریق پر قائم رہیں مگر اپنے زمانہ میں وہاں مجرد کو ایک
افسانہ سے زیادہ خیال نہیں کرتے اور میرا معجزہ قرآن ہمیشہ باقی ہے وہ ہر زمانہ اور ہر وقت میں تازہ ہے اور جتنا اس میں غور کرتے جاؤ لطف زیادہ ہوتا جاتا ہے اس کے
نکات اور فوائد لا انتہا ہیں جو قیامت تک لوگ نکالتے رہیں گے اس لحاظ سے میرے پیرو لوگ ہمیشہ قائم رہیں گے ہواشی صفحہ ۱۵۷ مطلب یہ ہے کہ ابتدائی زمانہ نبوت
میں تو سورۃ اقرار کر چکا ایک مدت تک ہی موقوف ہو گئی تھی اس کے بعد پے درپے اتنی ہی پھر جب آپ مدینہ میں تشریف لائے تو آپ کے عمر کے آخری حصہ میں بہت
قرآن اترا اس کی وجہ یہ تھی کہ مسلمانوں کو فتوحات ہوئیں ان کا شمار بڑھ گیا معاملات اور مقدمات بکثرت شروع ہونے لگے تو قرآن بھی بکثرت اترا پھر عین وحی کی
بکثرت کے زمانہ میں آپ کی وفات ہوئی صلی اللہ علیہ وسلم، سہ یہ حدیث ادھر گونجی ہے اس باب میں لانے سے یہ عرض ہے کہ کبھی قرآن اترنے میں دیر بھی
ہو اگر تھی تھی کبھی برابر ہر روز اترتا تھا

عَنِ الزُّهْرِيِّ رَأَى خَبْرِي أَسَى بُن مَالِكٍ
قَالَ قَامَ عُمَانُ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ وَسُعَيْدُ
بْنِ الْعَاصِ وَعَبْدُ اللَّهِ بَنُ النَّبِيِّ
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ
أَنْ تَيْسَخَوْهَا فِي الصَّاحِفِ وَقَالَ لَهُمْ
إِذَا اخْتَلَفْتُمْ أَنْتُمْ وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ فِي
عَرَبِيَّةٍ مِنْ عَرَبِيَّةِ الْقُرْآنِ فَالْتَبَسُوا
بِلِسَانِ ثَرْثِيشَ فَإِنَّ الْقُرْآنَ أُنْزِلَ
بِلِسَانِهِمْ فَفَعَلُوا-

۹۶۰ - حَدَّثَنَا أَبُو يَعْقُبٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ
حَدَّثَنَا عَطَاءُ قَالَ سَدَّدُ حَدَّثَنَا يَحْيَى
عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءُ قَالَ
أَخْبَرَنِي صَفْوَانُ بْنُ يَعْقُبٍ عَنْ أُمِّهِ أَنَّ
يَعْقُبَ كَانَ يَقُولُ كَيْسِيُّ أَرَى رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ يَنْزِلُ
عَلَيْهِ الْوَحْيُ قُلْنَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْجَعْدَةِ عَلَيْهِ تَوْبٌ قَدْ
أَصْلَ عَلَيْهِ وَمَعْنَاهُ مِنْ أَصْحَابِهِ
إِذْ جَلَسَ رَجُلٌ مَضْطَوَّعٌ بِطَيْبٍ فَقَالَ
يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ تَرَى فِي رَجُلٍ
أَحْرَمَ فِي حَبْتِهِ كَيْدًا مَا تَضْمَخَ بِطَيْبٍ
فَنَظَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاعَةً
فَجَاءَهُ الْوَحْيُ فَأَشَارَ عُمَرُ إِلَى يَعْقُبَ

زہری سے کہا مجھ کو انس ابن مالک نے خبر دی کہ حضرت عثمانؓ نے
زید بن ثابت اور سعید بن عاص اور عبد اللہ بن زید اور عبد الرحمن
بن حارث بن ہشام کو یہ حکم دیا کہ قرآن کی آیتیں مصحفوں میں لکھو
اور حضرت عثمانؓ نے یہ بھی کہا کہ اگر کہیں تم میں اور زید بن ثابت میں
دو مدینہ کے رہنے والے تھے عربی محاورے کا اختلاف ہو تو
قریش کا محاورہ لکھو اس لیے کہ قرآن قریش کے محاورے میں اترا
ہے انہوں نے ایسا ہی کیا،

ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا کہ ہم سے ہمام بن یحییٰ نے
کہا ہم سے عطاء بن ابی رباح نے دو سری سند مسدود بن مسدد
نے کہا ہم سے یحییٰ بن سعید قطان نے بیان کیا انہوں نے ابن جریر
سے کہا مجھ کو عطاء بن ابی رباح نے خبر دی کہ مجھ کو صفوان بن یحییٰ
بن امیہ نے کہہ دیا (میرے والد) یعنی ہمیشہ کہا کرتے تھے کاش میں حضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کو اس وقت دیکھوں جب آپؐ پر وحی آرہی ہو
ایک بار ایسا ہوا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جہانہ میں تھے لیچ
سائے کے لیے ایک کپڑا آپ پر تان دیا آپ کے ساتھ کئی اصحاب
بھی تھے اپنے میں ایک شخص رعد بن منبہ یا عمرو بن سواد یا خود
یعنی آیا خوشبو میں نظر ہوا اور کہنے لگا یا رسول اللہ آپ کیا فرماتے
ہیں اگر کوئی شخص خوشبو لگا کر جنت پہن کر (مرے کام) احرام باندھے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم یہ سن کر ایک گھڑی رخاموش دیکھتے رہے
اتنے میں آپؐ پر وحی آنی شروع ہوئی حضرت عمرؓ نے اشارے سے
یعنی کو بلا یا وہ آئے اور کپڑے کے اندر رعد بن مسدد پر تان ہوا تھا
سر ڈال کر دیکھنے لگے کیا دیکھتے ہیں آپ کا چہرہ سرخ ہو گیا ہے
اور خراٹے کی سی آواز نکال رہی ہے ایک گھڑی تک یہی حال رہا

لے بیٹے نگوں میں یہاں داخل ہوئے نگوں میں داخل ہوئے نگوں میں داخل ہوئے نگوں میں داخل ہوئے
کا مطلب معلوم ہو جائے گا، لے جہانہ ایک مقام ہے مشہور کہ کے قریب طائف کے رستے میں،

أَنْ تَعَالَ فَجَاءَ يَحْيَىٰ فَادْخُلْ رَأْسَهُ
فَإِذَا هُوَ مَحْصَنٌ الْوَجْهَ يَغِطُكَ ذِكْرُكَ
سَاعَةً ثُمَّ يَمْرِي عَنْهُ فَقَالَ أَيُّ الْكِنِ
يَسْأَلُنِي عَنِ الْعُمْرَةِ إِنِّهَا قَالَتُ مَسَى
الرَّجُلُ يَجِيئُ بِهِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ أَمَّا الظُّبَيْبُ الَّذِي بَكَ
فَاعْبُدْهُ فَتِلْكَ مَرَاتٍ دَامَا الْجَبَّةُ فَأَنْزَلَهَا
لَهُ فَصَنَعُ فِي عُمْرَتِكَ كَمَا تَصْنَعُ فِي حَجَّكَ
بَابُ جَمْعِ الْقُرْآنِ

۹۶۱۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ
إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ
عَنْ عَبْدِ بْنِ الشَّيْبَانِيِّ أَنَّ زَيْدَ بْنَ
ثَابِتٍ قَالَ أَرْسَلَ إِلَيَّ أَبُو بَكْرٍ مَقْتَلًا
أَهْلَ الْيَمَامَةِ فَإِذَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ
عِنْدَهُ قَالَ أَبُو بَكْرٍ إِنَّ عُمَرَ أَخَانِي فَقَالَ
إِنَّ الْقَتْلَ قَدْ اسْتَحْزَنُوا إِلَيْهَا مَاتَ
بِقَوْلِ الْقُرْآنِ وَفِي أَخْشَى أَنْ يَسْتَحْزَنَ
بِالْقُرْآنِ بِالْمَوَاطِنِ فَيَكْذِبُ كَثِيرٌ مِنَ
الْقُرْآنِ وَإِنِّي أَرَى أَنْ تَأْمُرَ بِجَمْعِ الْقُرْآنِ
قُلْتُ لِعُمَرَ كَيْفَ تَفْعَلُ شَيْئًا لَمْ يَفْعَلْهُ

آپ نے پوچھا وہ شخص کہاں گیا جو عمرؓ کے احرام کا مسئلہ مجھ سے
ابھی پوچھتا تھا اس شخص کو ڈھونڈ کر لاؤ لوگ آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلمؐ کچاس نے آئے آپ نے فرمایا تو ایسا کہ خوشبو جو تیرے بدن
میں لگ گئی ہے اس کو تین مرتبہ دھو ڈال اور جبہ کو اتار ڈال پھر
عمرہ اسی طرح بجالا جیسے حج کرتا ہے لے
باب قرآن کے جمع کرنے کا بیان

باب قرآن کے جمع کرنے کا بیان

ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا انہوں نے ابراہیم
بن سعد سے کہا ہم سے ابن شہاب نے بیان کیا انہوں نے
عبد بن شہاب سے انہوں نے زید بن ثابتؓ سے انہوں نے
کہا جب یامہ کی لڑائی میں جو مسیلہ کذاب سے ہوئی تھی مسلمان
مارے گئے رات سو صحابہؓ شہید ہوئے تو ابو بکر صدیقؓ نے
مجھ کو بلوایا میں گیا تو دیکھا حضرت عمرؓ بھی وہاں بیٹھیں ابو بکرؓ
نے کہا عمرؓ میرے پاس آئے اور کہنے لگے یامہ کی لڑائی میں
قرآن کے قاری بہت مارے گئے میں ڈرتا ہوں ایسا نہ ہو کسی طرح لڑائی
میں قاری مارے جائیں راور بہت سا قرآن رجوا اس وقت تک سینوں
میں تھا ہاتھ سے جاتا رہے تو میں مناسب سمجھتا ہوں آپ قرآن کو اکٹھا
کرنے کا حکم دیدیکھیں اس وقت میں نے عمرؓ سے کہا یہ تو بتلاؤ کہ جو کام

لے اکثر علماء نے کہا ہے کہ یہ حدیث اس باب سے تعلق نہیں رکھتی بلکہ اگلے باب کے متعلق ہے اور شاید کاتب نے غلطی سے اس باب میں شریک کر دی خصوصاً
کہ اس باب میں یہ حدیث اس لیے لائے کہ حدیث بھی قرآن کی طرح وحی ہے اور وہ بھی قریش کے محاررے پر اتاری ہے۔ یہ حدیث کتاب الحج میں گزری ہے
لے قرآن آنحضرتؐ کے مدین متفرق الگ الگ محیفوں و درتوں ہڈیوں پر لکھا ہوا تھا مگر سا قرآن ایک جگہ ایک مصحف میں نہیں جمع ہوا تھا ابو بکر صدیقؓ کی خلافت
میں ایک جگہ جمع کیا گیا
کہا ہوا آنحضرتؐ کے مدین بھی موجود تھا مگر متفرق الگ الگ کسی کے پاس ایک ایک کچاس دو الگ الگ اور صدوتوں میں بھی کوئی ترتیب نہ تھی یہ ترتیب حضرت ابو بکرؓ کی خلافت میں کی گئی۔

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
عَمْرُ هَذَا أَوَّلُ اللَّهِ خَيْرُكُمْ يَزِلُّ عَمْرُ رَضٍ
يُرَاجِعُنِي حَتَّى شَرَحَ اللَّهُ صَدْرِي لَكَ
وَرَأَيْتُ فِي ذَلِكَ الَّذِي رَأَى عَمْرُ قَالَ
زَيْدٌ قَالَ أَبُو بَكْرٍ إِنَّكَ رَجُلٌ شَابٌ
عَاقِلٌ لَا تَنهَمُكَ وَقَدْ كُنْتَ تَكْتَسِبُ
الْوَحْيَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَتَتَّبِعُ الْقُرْآنَ فَاجْمَعُ مَا نَزَلَ لَكَ
كَلَّفُونِي نَقْلَ جَبَلٍ مِنَ الْجِبَالِ مَا كَانَ
أَنْفَقَ عَلَى مِمَّا أَمَرَنِي بِهِ مِنْ جَمْعِ
الْقُرْآنِ فَلْتُ كَيْفَ تَفْعَلُونَ شَيْئًا
لَمْ يَفْعَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَسَلَّمَ قَالَ هُوَ وَاللَّهُ خَيْرُكُمْ يَزِلُّ
أَبُو بَكْرٍ يُرَاجِعُنِي حَتَّى شَرَحَ اللَّهُ صَدْرِي
لَكَ الَّذِي شَرَحَ لَهُ صَدْرِي بِكَرَرٍ عَمْرُ
فَتَتَّبِعُ الْقُرْآنَ أَجْمَعُ مِنَ الْعُسْبِ
وَاللَّحَافِ وَصَدْرِي لِرَجَالٍ حَتَّى وَجَدْتُ
أَخْرَجْتُ سُورَةَ التَّوْبَةِ مَعَ آيَةِ خُرَيْبَةَ
الْأَنْصَارِيِّ لَمْ أَجِدْهَا مَعَ أَحَدٍ غَيْرِي
لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں کیا قرآن کا ایک مصحف
میں جمع کرنا وہ تم کیسے کرو گے ظہر عمرؓ نے کہا اگر وہ کام آنحضرتؐ
نے نہیں کیا، خدا کی قسم یہ کام بہتر ہے اس میں بڑی مصلحت ہے پھر
عمرؓ برابر مجھ سے اس کام کے کیے کہتے رہے یہاں تک کہ اللہ نے میرا
سینہ کھلی کھول دیا مجھ کو بھی یہ کام مناسب نظر آیا اور عمرؓ کی جو رائے تھی
وہی رائے میری بھی قرار پائی زید بن ثابتؓ کہتے ہیں ابو بکرؓ نے کہا تو ایک
جو ان عقل مند آدمی ہے ہم کو تیرا اعتبار بھی ہے اور تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کے زمانہ میں وہی بھی لکھا کرتا تھا قرآن سے خوب واقف ہے ایسا کہ قرآن کی
تلاش کر اس کو اکٹھا کر زید بن ثابتؓ کہتے ہیں خدا کی قسم اگر یہ لوگ
مجھ سے کہتے تم ایک پہاڑ ڈھوؤ تو مجھ پر اتنا سخت نہ ہوتا جتنا
کہ یہ کام مشکل معلوم ہوا یعنی قرآن کا جمع کرنا میں نے ان سے کہا
تم لوگ وہ کام کیونکر کرو گے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
نہیں کیا ابو بکرؓ نے کہا اگر تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ کام
نہیں کیا، مگر خدا کی قسم یہ کام اچھا ہے اور برابر مجھ سے ہی کہتے
رہے یہاں تک کہ اللہ نے جیسے ابو بکرؓ اور عمرؓ کے دل میں یہ بات
ڈال دی تھی میرے بھی دل میں ڈال دی وہیں بھی ان کی رائے سے
متفق ہو گیا، میں نے قرآن کی تلاش شروع کی کہیں کچھ روکی چھڑائی
پر کہیں باریک پتلے پتھروں پر دیا ٹھیکروں پر لکھا پایا کچھ لوگوں
کو زبانی یاد تھا عرض اسی طرح سے جا بجا جمع کیا یہاں تک کہ
میں سورہ توبہ کی آخری آیت صرنا بوزخیرہ انصارہی پاس رکھی ہوئی تھی

۱۷ اس حدیث سے یہ ظاہر ہے کہ اس امر سے بہت پرہیز کرتے تھے جو آنحضرتؐ کے وقت میں نہ تھا اور ہر ایک بدعت کو محبوب جانتے تھے، لہٰذا کیونکر اس میں
دین کی حفاظت کے، اگر قرآن جمع کرنا جاتا تو اگلی کتابوں کی طرح قرآن میں بھی بڑا اختلاف ہو جاتا اور مخالفین کو طرح طرح کے مضمون اس میں ملا دینے کا موقع ملتا قطعاً
نے کہا اس سے یہ ظاہر ہے کہ بعضی بدعت بھی تھی ہوتی ہے۔ مگر جم کتاب ہے اگر بدعت بدعت لغویہ مراد ہو تو بیشک وہ اچھی اور بری سب ہو سکتی ہیں اور صحابہؓ یا پیغمبرؐ
نے جو فعل کیا جس فعل کی اصل کتاب سنت ہے اس کو بدعت نہیں کہتے بدعت شرعیہ وہ ہے جو دین میں ایک نئی بات ایسی نکالی جائے جس کا وجود در قرآن میں نہ ہو
اور اس کی اصل کتاب سنت نہ ملے ایسی بدعت گمراہی ہے جیسے حدیث میں وارد ہے حضرت محمدؐ نے فرمایا میں کسی بدعت میں نور نہیں پاتا۔

عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْنَا مَا عَنِتُّمْ حَاشِيَ خَائِبَتِنَا
بِرَأْوَةٍ فَكَانَتْ الصُّحُفُ عِنْدَ أَبِي بَكْرٍ
حَتَّى تَوَفَّاكَ اللَّهُ ثُمَّ عِنْدَ عُمَرَ حَيَاتُهُ
ثُمَّ عِنْدَ حَفْصَةَ بِنْتِ عُمَرَ

۹۶۲۔ حَدَّثَنَا مُوسَى حَدَّثَنَا ابْنُ هَبِيبٍ
حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالٍ
حَدَّثَنَا أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ يُعْقَبَ بْنَ الْيَمَانِ قَدِمَ
عَلَى عُثْمَانَ وَكَانَ يُعَازِي أَهْلَ الشَّامِ
فِي فَتْحِ الرِّمْدِيَّةِ وَالْأَذَرِيجَانِ مَعَ
أَهْلِ الْبَعْلَاقِ فَأَخْرَجَ مُحَمَّدُ بْنُ يُعْقَبَ اخْتِلَافَهُمْ
فِي الْقُرْآنَةِ فَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يُعْقَبَ لِعُثْمَانَ يَا
أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَذْكُرُكَ هَذِهِ الْأُمَمَةُ
قَبْلَ أَنْ يَخْتَلِفُوا فِي الْكِتَابِ اخْتِلَافَ
الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى فَأَرْسَلَ عُثْمَانُ إِلَى
حَفْصَةَ أَنَّ أَرْسَلِي لِكِتَابِ الصُّحُفِ
تُسَخَّرُ فِي الْمَصَاحِفِ ثُمَّ تَرُدُّهَا إِلَيْكَ
فَأَرْسَلَتْ بِهَا حَفْصَةَ إِلَى عُثْمَانَ فَأَمَرَ
زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ وَعَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ وَ
سَعِيدَ بْنَ الْعَاصِ وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ
بَنِي هِشَامٍ فَتَسَخَّرُوا فِي الْمَصَاحِفِ وَ
قَالَ عُثْمَانُ لِلزُّهَيْطِ الْقُرَشِيِّ الثَّلَاثَةِ
إِذَا اخْتَلَفْتُمْ أَنْتُمْ وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ فِي
شَيْءٍ مِنَ الْقُرْآنِ فَالْكُتُوبَةُ بِلِسَانِ قُرَيْشٍ
فَلَمَّا تَرَكَ بِلِسَانِهِمْ فَعَلُوا حَتَّى إِذَا

اور لوگوں کے پاس لکھی ہوئی نہ تھی گویا وہ بہت لوگوں کو تھی، یعنی آیت
لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ خَاسِرٌ
سُورۃ تک پھر یہ صحیفہ جو زید بن ثابت نے مرتب کیا ابوبکر صدیقؓ کی وفات تک
ان کے پاس رہا ان کے بعد حضرت عمرؓ کی وفات کے بعد ام المومنین حفصہؓ کے پاس تھا حضرت
عثمانؓ نے اس کو منگو کر اس کی نقلیں کر کے تمام ملکوں میں بھیجیں

ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے بیان کیا کہا ہم سے ابراہیم بن
سعد عوفی نے کہا ہم سے ابن شہاب نے اُن سے انس بن مالک نے
بیان کیا کہ مدلیفہ بن یمان حضرت عثمانؓ کے پاس آئے وہ شام
اور عراق کے مسلمانوں کے ساتھ ارمینیہ اور آذربائیجان فتح
کرنے کو لڑ رہے تھے مدلیفہ اس سے گھبر گئے کہ ان لوگوں نے
قرآن کی قرأت میں اختلاف کیا اور حضرت عثمانؓ سے کہنے لگے
خدا کے واسطے امیر المومنین اس سے پہلے کہ مسلمان یہود اور
نصارائی کی طرح قرآن میں اختلاف کرنے لگیں اس امت کی خبر لیجیے
ان کو مصیبت سے بچائیے یہ سن کر حضرت عثمانؓ نے ام المومنینؓ
حفصہؓ کو کدیا بھیجا کہ اپنا مصحف ہمارے پاس بھیج دو ہم اس کی نقلیں
اتار کر پھر تم کو واپس کر دیں گے ام المومنین حفصہ رضی اللہ عنہا
بھیج دیا حضرت عثمانؓ نے زید بن ثابتؓ اور عبداللہ بن زبیرؓ
اور سعید بن عاصؓ اور عبدالرحمن بن عمارؓ بن ہشام کو حکم دیا
انہوں نے اس کی نقلیں اتاریں حضرت عثمانؓ نے تینوں قریش کے
لوگوں یعنی عبداللہ اور سعید اور عبدالرحمنؓ سے یہ بھی کہہ
دیا اگر کہیں تم میں اور زید بن ثابتؓ میں (جو انصاری تھے) قرأت
میں اختلاف ہو تو قریش کے محاورے کے موافق لکھنا اس لیے
کہ قرآن انہی کے محاورے پر اترا ہے خیر انہوں نے ایسا ہی
کیا جب مصحفوں کو تیار کر چکے تو حضرت عثمانؓ نے ام المومنین
حفصہؓ کا مصحف تو ان کے پاس واپس کر دیا اور ان مصحفوں میں سے

نَسَخُوا الصُّحُفَ فِي الْمَصَاحِفِ رَدَّ
الصُّحُفَ إِلَى كِفْصَةٍ وَرَسَلَ إِلَى كُلِّ
أُمَّةٍ بِمِصْحَفٍ مِمَّا نَسَخُوا وَأَمَرَ بِهَا
سُكَاةٌ مِنَ الْقُرْآنِ فِي كُلِّ مَجْلِفَةٍ أَوْ
مُصْحَفٍ أَنْ يُحَرِّقَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
وَأَخْبَرَنِي خَارِجَةُ بْنُ زَيْدٍ بِنِ قَابِطٍ رَضِيَ
سَمِعَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ قَالَ فَقَدْتُ آيَةً
مِنَ الْأَحْزَابِ حِينَ نَسَخْنَا الْمِصْحَفَ
قَدْ كُنْتُ أَسْمَعُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقْرَأُ بِهَا التَّمَسُّكُهَا فَوَجَدْتُهَا
مَعَ خَزَنَةِ بَنِي ثَابِتٍ الْأَنْصَارِيِّ مِنْ
الْمُؤْمِنِينَ رَجُلًا صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا
اللَّهُ عَلَيْهِمْ فَالْحَقْنَا مَا فِي سُورَتِهَا فِي الْمِصْحَفِ
بِأَنَّكَ كَاتِبُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ایک ایک مصحف ہر ایک ملک میں بھجوا دیا اور اس کے سوا جتنے
الگ الگ پرچوں اور ورقوں میں قرآن لکھا ہوا لوگوں کے پاس
تھا سب کے جلادینے کا حکم دیا لے ابن شہابؒ نے کہا مجھے
خارجہ بن زید بن ثابتؓ نے بیان کیا انہوں نے زید بن
ثابتؓ رضی اللہ عنہ سے سنا وہ کہتے تھے جس زمانہ میں ہم مصحف لکھ
رہے تھے اس وقت سورہ احزاب کی ایک آیت کا پتہ نہ چلا
روہ حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے مصحف میں بھی نہ تھی اور میں نے بار بار
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم وہ آیت پڑھتے سنا تھا آخر ہم
نے اس کی تلاش کی رکیں تو لکھی ہوئی پائیں پھر وہ خزیمہ بن
ثابت رضی اللہ عنہ انصاریؓ پاس لکھی ہوئی ملی وہ آیت یہ ہے
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رَجُلًا صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ
عَلَيْهِ هُمْ نَسَخُوا سُوْرَةَ الْحَزْبِ
لِغَايَةِ سَمْعٍ

باب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے
عہد میں قرآن کون لکھا کرتا تھا

لے ایک کو نیز ایک بفرمیں ایک شام میں اور ایک مدینہ میں اپنے پاس رہنے دیا یعنی رایتوں میں یوں ہے کہ سات مصحف تیار کر لائے اور کدو شام اور دین اور بحرین اور
بصرہ اور کوفہ کو ایک ایک مصحف بھیج دیا مدینہ میں رکھا، لے یہ جلانا عین مناسب اور مقتضائے معلوت تھا یہ حکم حضرت عثمانؓ نے سب صحابہ کے سامنے دیا انہوں نے
اس پر انکار نہیں کیا بعضوں نے کہا حضرت عثمانؓ نے ان کو دھوا ڈالا پھر جلوا دیا اس حدیث پر بھی شک ہے کہ جن کا غزوہ میں خدا کے نام ہوں ان کو جلوا دینا درست ہے، اب جو مصحف
حضرت حفصہؓ پاس تھا وہ زندگی تک ہی کے پاس رہا مروان نے مانگا تو بھی انہوں نے نہیں دیا ان کی وفات کے بعد مروان نے عبداللہ بن مسعودؓ سے وہ مستعار منگوا دیا اور جلوا ڈالا اب کسی کے
پاس کوئی مصحف نہ رہا البتہ کہتے ہیں عبداللہ بن مسعودؓ نے اپنا مصحف حضرت عثمانؓ کے مانگنے پر بھی نہیں دیا لیکن عبداللہ بن مسعودؓ کی وفات کے بعد معلوم نہیں
وہ مصحف کہاں گیا بعضی رایتوں میں ہے کہ حضرت علیؓ نے بھی ایک مصحف بہ ترتیب نزول تیار کیا تھا لیکن اس کا بھی پتہ نہیں چلتا اس کو جو منظور تھا وہی ہوا یہی
مصحف عثمانی دنیا میں باقی رہ گیا موافق مخالف ہر ملک اور ہر فرقہ میں جہاں دیکھو سب ہی مصحف ہے پہلے یعنی پہلے ٹھکانے پر تو صرف سورتوں کی ترتیب اور
وجود قرأت وغیرہ ہی حضرت عثمانؓ نے تعین کیا آنحضرت کے عہد میں یہ ترتیب سورتوں کی نہ تھی اور اسی لیے نماز کی کوجائز ہے کہ جس سورت کو چاہے
پہلے پڑھے جس سورت کو چاہے بعد میں پڑھے ان میں ترتیب کا عیال رکھنا کچھ لازم نہیں ہے لے مکہ میں قرآن عبداللہ بن مسعودؓ لکھا کرتا تھا مدینہ میں انثر زید بن
ثابتؓ لکھا کرتے تھے اور ابی بن کعبؓ بھی لکھتے تھے چاروں خلیفہ اور دوسرے کی صحابہؓ بھی کبھی کبھی لکھا کرتے تھے، رحمہ اللہ تعالیٰ۔

۹۶۳۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَكْرِجٍ حَدَّثَنَا
الْبَيْهَقِيُّ عَنْ يُونُسَ بْنِ ابْنِ شَهَابٍ أَنَّ
ابْنَ السَّبَّاحِ قَالَ إِنَّ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ قَالَ
أَرْسَلَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ قَالَ إِنَّكَ كُنْتَ
كَتَبَ الْوَحْيَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَأَتَيْعَ الْقُرْآنَ فَتَتَبَعْتُ حَتَّى
وَجَدْتُ آخِرَ سُورَةِ التَّوْبَةِ آيَتَيْنِ مَعَ
آيَةِ خَزَنَةِ الْأَنْصَارِ لَمْ أَجِدْهُمَا مَعَ
أَحَدٍ غَيْرِهِ لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ
أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ رَاحِلٌ مِنْ
۹۶۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى
عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ الْأَعْمَشِ
قَالَ لَمَّا تَرَكْتُ لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أُدْعَى زَيْدٌ أَوْ يَجِيئُ بِاللَّحْمِ وَالذَّوَاةِ
وَالْكَتِفِ أَوِ الْكَتِفِ وَالذَّوَاةِ ثُمَّ قَالَ
أَكْتُمُ لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ وَخَلَعَتْ
طَهْرًا لَنَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَمْرُو
بْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ لَا عَنِي قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
فَمَا تَأْمُرُنِي فَأَنِّي رَجُلٌ ضَرِيرٌ لَبَّصِرٍ
فَنَزَلَتْ مَكَانَهَا لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ غَيْرُ
أُولِي الضَّرَرِ

ہم سے یحییٰ بن بکر نے بیان کیا کہ ہم سے لیث بن سعد
نے انہوں نے یونس بن ابی شہاب سے انہوں نے ابن شہاب سے کہ عبید بن
سباق نے کہا زید بن ثابت کہتے تھے ابو بکر صدیق رضی
نے مجھ کو بلا بھیجا کہنے لگے تم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کے سامنے قرآن لکھا کرتے تھے اب بھی تم ہی قرآن کی
تلاش کرو میں نے تلاش کی رادر جمع کیا یہاں تک کہ
سورہ توبہ کی آخری آیت لقا جاؤ کہ رسول
من انفسکم اخیر تک مجھ کو ابو خنیس
انصاری رضی کے سوا اور کسی کے پاس رکھی ہوئی
نہیں ملی۔

ہم سے عبید اللہ ابن موسیٰ نے بیان کیا انہوں نے
ابراہیم سے انہوں نے ابواسحاق سے انہوں نے براہ بن
عازب سے انہوں نے کہا جب یہ آیت اتری لایستوی القاعدون
من المؤمنین والمجاہدون فی سبیل اللہ تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے مجھ سے فرمایا زید بن ثابت کو بلا لا ان سے کہہ تخی دوات
موٹھے کی ہڈی لے کر آئیں یا ہڈی یا دوات لے کر آئیں زید وہ
حاضر ہوئے آپ نے فرمایا لکھ لایستوی القاعدون من المؤمنین
اخیر تک اس وقت آپ کے پیچھے عمر بن ام مکتوم جو اندھے تھے
بیٹھے ہوئے تھے انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلعم
آپ میرے باب میں کیا فرماتے ہیں میں تو اندھا آدمی ہوں
دجہاد میں جا نہیں سکتا اب مجھ کو مجاہدین کا درجہ ملے گا یا
نہیں اس وقت یہ آیت یوں اتری لایستوی القاعدون
من المؤمنین غیر اولی الضرر والمجاہدون فی سبیل
اللہ (تو غیر اولی الضرر کا لفظ بڑھایا گیا) لہ

باب قرآن سات طرح پر اترتا ہے

ہم سے سعید بن عفیر نے بیان کیا کہ مجھ سے لیث بن سعد نے کہا مجھ سے عقیل نے انہوں نے ابن شہاب سے کہا مجھ سے عبید اللہ بن عبد اللہ نے بیان کیا ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جبریلؑ نے مجھ کو (پہلے) عرب کے ایک ہی عاودے پر قرآن پڑھایا میں نے ان سے کہا اس میں بہت سختی ہوگی میں برابر ان سے کہتا رہا اور عاودوں میں بھی پڑھنے کی اجازت دو یہاں تک کہ سات عاودوں کی اجازت ملی۔

ہم سے سعید بن عفیر نے بیان کیا کہ مجھ سے لیث بن سعد نے کہا مجھ سے عقیل نے انہوں نے ابن شہاب سے کہا مجھ سے عروہ بن زبیر نے بیان کیا ان سے مسور بن مخرمہ اور عبد الرحمن بن عبد قادی نے ان دونوں نے حضرت عمرؓ سے سنا وہ کہتے تھے میں نے ہشام بن حکیم کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی میں سورہ فرقان پڑھتے سنا میں سنتا رہا دیکھا تو وہ ایسے کئی طرزوں پر پڑھ رہے ہیں جن طرزوں پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو یہ سورت نہیں پڑھائی تھی میں تو عین نماز ہی میں ان پر حملہ کرتا مگر خیر نماز سے فراغت تک میں نے صبر کیا جب انہوں نے سلام پھیرا میں نے چادر ان کے گلے میں ڈالی ان سے پوچھا یہ سورت تم کو کس نے پڑھائی ہے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اور کس نے میں نے کہا نہیں تم بھوٹے ہو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تو خود مجھ کو

بَابُ اَنْزَلَ الْقُرْآنَ عَلَى

سَبْعَةِ اَحْرَجٍ

۹۶۵ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي عَيْنُ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ حَدَّثَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَتَرَانِي جِبْرِيلُ عَلَى حُرُوفٍ فَرَجَعْتُهُ فَلَمَّا أَرَلْتُ اسْتَرْيَدَهُ وَزَيْدِي فِي كُتُبِي انْتَهَى إِلَى سَبْعَةِ اَحْرَجٍ

۹۶۶ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي عَيْنُ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ السُّورَةَ مِنْ مَحْكَمَتِهِ عِنْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِ حَدَّثَنَا أَنَّهُمَا سَمِعَا عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ حَكِيمٍ يَقْرَأُ سُورَةَ الْفُرْقَانِ فِي حَيَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَمَعْتُ يَقْرَأُ بِهَا فَإِذَا هُوَ يَقْرَأُ عَلَى حُرُوفٍ كَثِيرَةٍ لَمْ يَقْرَأُ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَذَلِكَ اسْأَوْرُهُ فِي الصَّلَاةِ فَتَصَبَّرْتُ حَتَّى لَمْ فَلَبَّيْتُ بِرَدِّ آيَةٍ فَقُلْتُ مَنْ أَقْرَأُكَ هَذِهِ السُّورَةَ أَلَمْ تَسْمَعْكَ تَقْرَأُ قَالَ

لَعَنِي عَرَبُ كِي سَاتِ نَعْتُونَ پَرِ يَاسَاتِ قَرَأَتُونَ پَرِ

أَقْرَأْنِيهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ كَذَبْتَ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَقْرَأَنِيهَا عَلَى غَيْرِ مَا قَرَأْتَ فَأَنْطَلَقْتُ بِهَا فَوَدَّكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ إِنِّي سَمِعْتُ هَذَا يَقْرَأُ بَسُورَةَ الْقُرْآنِ عَلَى حُرُوفٍ كَمَا يُقْرَأُ هَذَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَلُوا سَلُوا أَيْضًا يَا هَؤُلَاءِ فَرَأَيْتُمْ الْقُرْآنَ الَّتِي سَمِعْتُمْ يَقْرَأُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَذَلِكَ أَنْزَلْتُ فَقَالَ أَفَرَأَيْتُمْ فَقَرَأْتُ الْقُرْآنَ الَّتِي أَتَى فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَذَلِكَ أَنْزَلْتُ إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ أَنْزَلَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرَفٍ فَاقْرَأُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ

باب ۶۶

۹۶۷ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ ابْنَ جَرِيْمٍ أَخْبَرَهُمْ قَالَ وَآخِرُ بَنِي يُوسُفَ بْنُ مَا هَكَذَا قَالَ إِنِّي عِنْدَ عَالِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِ إِذْ جَلَسَ هَا عِزِّي فَقَالَ أَيُّ الْكُفِّينَ خَيْرٌ قَالَتْ وَبِحَبْلِكَ وَمَا يُضْرَكَ قَالَ يَا أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ أَرِنِي مُصْحَفَكَ قَالَتْ لِمَ

یہ سورت اور طرز پر پڑھائی دتم کو اس کے خلاف کیسے پڑھا سکتے ہیں) آخر میں اُن کو کھینچتا ہوا لے چلا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پاس لایا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ یہ سورہ فرقان کو اور ہی طرز پر پڑھتے ہیں جس طرز پر آپ نے مجھ کو نہیں پڑھائی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا اچھا ہشام کو کھوڑ تو دے اس کو قید کیوں کیا ہے پھر فرمایا ہشام پڑھ انہوں نے اسی طرز پر پڑھا جس طرز پر پہلے میں نے اُن کو پڑھتے سنا تھا جب وہ فارغ ہوئے تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ سورت اسی طرح اتری ہے تو نے صحیح پڑھی پھر مجھ سے فرمایا عمر اب تو پڑھ میں نے اس طرز پر پڑھی جس طرز پر آپ نے مجھ کو سکھائی تھی جب میں پڑھ چکا آپ نے فرمایا ہاں اسی طرح اتری ہے (تو نے صحیح پڑھی) پھر فرمایا دیکھو یہ قرآن سات محادروں پر اترا ہے جو محادہ تم پر آسان معلوم ہو اس طرح پڑھو

باب سورتوں یا آیتوں کی ترتیب کا بیان

ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا کہا ہم کو ہشام بن یوسف نے خبر دی ان کو ابن جریر نے کہا مجھ کو یوسف بن مالک نے انہوں نے کہا میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے بیٹھا تھا تنے میں عراق کا ایک شخص رنام نام معلوم آیا وہ پوچھنے لگا کفن کیسا ہونا چاہیے انہوں نے کہا انوس اس سے مطلب کس طرح کا بھی کفن ہو تجھے کیا نقصان ہوگا پھر وہ کہنے لگا اے المؤمنین ذرا اپنا مصحف تو مجھ کو دکھلائے انہوں نے کہا کیوں

لے بیٹھوں نے اس حدیث سے یہ نکالا ہے کہ قرآن میں ایک لفظ کی جگہ اگر دوسرا لفظ اس کا ہم معنی پڑھے تو درست ہے مگر صحیح یہ ہے کہ جو لفظ آنحضرت

صلی اللہ علیہ وسلم سے ثابت ہے اس کے سوائے نیا لفظ پڑھنا درست نہیں اور بعد کو علماء کا اس پر اجماع ہو گیا۔

قَالَ لَعَلِّي أَرْوِي الْقُرْآنَ عَلَيْكَ فَإِنَّهُ
يُقَدَّرُ غَيْرُ مَوْتِكَ قَالَتْ وَمَا يُصْرِكُ
أَيُّ قَدَرَاتٍ قَبْلُ إِنَّمَا تَزَلُ أَوَّلَ مَا
نَزَلَ مِنْهُ سُورَةُ مِنَ الْمُفَصَّلِ فِيهَا
ذِكْرُ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ حَتَّى إِذَا شَابَ
الْمَنَاسِكُ إِلَى الْأَسْلَامِ نَزَلَ الْحَلَّالُ وَ
الْحَرَامُ وَلَوْ نَزَلَ أَوَّلَ شَيْءٍ لَا تَشْرَبُوا
الْخَمْرَ لَقَالُوا لَا نَدْعُمُ الْخَمْرَ أَبَدًا وَلَوْ نَزَلَ
لَا تَزْنُوا لَقَالُوا لَا نَدْعُمُ الزِّنَا أَبَدًا الْقَدْ
نَزَلَ بِمَكْنَةٍ عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ حَرَامٌ فِي الْجَارِ يَبْذُلُ الْعَبْدُ بِلِ الشَّاعَةِ
مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَدْهَى وَأَمْرٌ
مَا نَزَلَتْ سُورَةُ الْبَقَرَةِ وَالنِّسَاءِ إِلَّا
وَأَنَا عِنْدَهُ قَالَ فَأَخْرَجْتُ لَكُمْ الْمُصْحَفَ
فَأَمَلْتُ عَلَيْكُمْ أَيُّ السُّورَةِ

۹۶۸ - حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ
إِبْنِ أَبِي شَيْخٍ قَالَ سَمِعْتُ عَيْدَ الرَّحْمَنِ
بْنَ يَزِيدَ سَمِعْتُ ابْنَ مَسْعُودٍ يَقُولُ فِي
نَبِيِّ إِسْرَائِيلَ وَالْكَهْفِ وَهَرِيمٍ وَطَاهِرٍ
وَالْأَنْبِيَاءِ الْقَهْنِ مِنَ الْوَيْتَانِ الْأَوَّلِ وَ
هُنَّ مِنْ تِلْكَ دِي -

دیکھا ضرورت ہے، اُس نے کہا میں آپ کا مصحف دیکھ کر سورتوں
کی ترتیب پہنچان لوں بعض لوگ اُس کو بے ترتیب پڑھتے
ہیں یہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا پھر اس میں کیا قباحت ہے
جو ان سی سورت تو چاہے پہلے پڑھ جو ان سی سورت چاہے
بعد پڑھ اگر اترنے کی ترتیب دیکھتا ہے تو پہلے تو مفصل کی
ایک سورت اترتی اقرار باسم ربک جس میں بہشت و دوزخ کا ذکر
ہے جب لوگوں کا دل اسلام کی طرف رجوع ہو گیا اعتقاد سے فراغت ہوئی
اُس کے بعد حلال حرام کے احکام اترے اگر کہیں شروع ہی میں یہ اترتا شراب
نہ مینا تو لوگ کہتے ہم تو کبھی شراب پینا نہیں چھوڑیں گے اگر شروع ہی میں
یہ اترتا دیکھو نہ نہ کرنا لوگ کہتے ہم تو زنا نہیں چھوڑیں گے بالکل چھوٹی
چھوٹی کھیل رہی تھی اس وقت تک کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر یہ بیت اترتی بل
الساعة موعدهم والسااعة ادمی وامرؤ جو سورہ قمر میں ہے اور سورہ بقرہ
اور سورہ نساء اس وقت اتریں جب میں آنحضرت پچاس موجود تھے
یعنی مدینہ میں انیس کے بعد حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے مصحف نکالا اور ہر سورت کی
آیتیں اُسکو لکھو لیں رک اس سورت میں اتنی آیتیں ہیں اس میں اتنی

ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا کہا ہم سے شعبہ
نے انہوں نے ابواسحاق سے کہا میں نے عبدالرحمن بن
یزید سے سنا وہ کہتے تھے میں نے ابن مسعود سے وہ
کہتے تھے سورہ بنی اسرائیل اور کہف اور مریم اور طہ
اور انبیاء تو اہل درجہ کی فصیح سورتیں ہیں اور میری پرانی
یاد کی ہوئی ہیں لے

لے شاید عبداللہ بن مسعود مراد ہوں گے اور ان کے شاگرد انہوں نے نہ اپنا قرآن حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو دیا اور نہ اس کو ملایا، لے یعنی یہ سورتیں نزول میں مقدم
تھیں لیکن مصحف عثمانی میں سورتوں کی ترتیب نزول کے موافق نہیں ہے بلکہ بڑی سورتوں کو پہلے رکھا ہے اس کے بعد چھوٹی سورتوں کو اور ترتیب
بھی اکثر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تراوت اور ارشاد سے نکالی گئی ہے کہیں کہیں اپنی رائے سے بھی مثلاً حدیث میں آپ نے بقرہ اور آل عمران
پر مقدم کیا اسی طرح مصحف میں بھی بقرہ پہلے رکھی گئی،

۹۶۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدٍ حَدَّثَنَا الشُّعْبَةُ
أَنَّ ابْنَ أَبِي سِنْحٍ سَمِعَ ابْنَ أَبِي نَجْمٍ قَالَ سَمِعْتُ
سَبِيحَ اسْمِ رَبِّكَ قَبْلَ أَنْ يَقْدَمَ الرَّسُولُ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۹۷۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو قَالَ قَالَ عَمْرُو بْنُ
عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقِ بْنِ قَالٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ
كَدَّ عَلَيَّ النَّظَرَ لَمَّا كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكْرَهُ هُنَّ اثْنَتَا اثْنَيْنِ
فِي كُلِّ رَكْعَةٍ فَقَامَ عَبْدُ اللَّهِ وَدَخَلَ
مَعَهُ عِلْقَمَةُ وَخَرَجَ عِلْقَمَةُ فَسَأَلَتْهُ
فَقَالَ عَشْرُونَ سُورَةً مِنْ أَوَّلِ
الْقُرْآنِ عَلَى نَالِيْفٍ ابْنِ مَسْعُودٍ
أَخْرَجَهُنَّ الْحَوَامِيُّ خُصَمَاءُ الدُّخَانِ
وَعَمْرٌو يَكْسَأُ لَوْنٍ

باب ۲۶۱۔ كَانَ جَبْرِيلُ يُعْرِضُ الْقُرْآنَ
عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ
مَسْرُودٌ عَنْ عَائِشَةَ عَنْ زَيْنَبَ عَلَيْهَا
السَّلَامُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ہم سے ابوالولید نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ نے کہا ہم کو
ابو اسحاق نے خبر دی انہوں نے براہ بن عازب سے سنا انہوں نے
کہا میں تو سچ اسم ربک الا علی کی سورت آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کے مدینہ تشریف لانے سے پیشتر ہی یاد کر چکا تھا

ہم سے عبدان نے بیان کیا انہوں نے ابو حمزہ رحمہ بن یونس
انہوں نے اعمش سے انہوں نے شقیق سے انہوں نے کہا عبد اللہ
بن مسعود کہتے تھے میں ان جڑواں سورتوں کو جانتا ہوں جن کو ردو
کر کے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہر رکعت میں پڑھا کرتے
تھے۔ یہ کہہ کر عبد اللہ بن مسعود رضا اٹھے دگر میں چلے گئے
علقمہ بھی ان کے ساتھ گئے پھر علقمہ باہر نکلے تو ہم نے
ان سے ان سورتوں کے معلق پوچھا انہوں نے کہا یہ شروع
مفصل کی ہیں سورتیں ہیں ان کی آخری سورتیں وہ ہیں
جن کے اول میں حح ہے حح دخان اور عم
تیساروں نے

باب حضرت جبریل آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
قرآن کا ردو کیا کرتے مسروق نے حضرت عائشہ رضی سے روایت
کیا کہ انہوں نے حضرت خاتون جنت فاطمہ زہرا علیہا السلام
سے انہوں نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے کان میں

اسے صلا نکرہ مصحف عثمانی میں اخیر میں لکھی تھی ہے، لہذا ابو ذر کی روایت میں یوں ہے کہ اس سورتوں میں سے حم دخان اور عم تیساروں ابنا حمزہ کی روایت میں
یوں ہے ان میں پہلی سورت سورہ رمل ہے اور اخیر کی دخان اس روایت سے نکلا کہ ابن مسعود کا مصحف مصحف عثمانی کی ترتیب پر نہ تھا نہ نزول کی ترتیب پر کہتے ہیں
حضرت علی رضی کا مصحف پر ترتیب نزول تھا شروع میں سورہ القدر پھر سورہ مدثر پھر سورہ قلم اور اسی طرح پہلے سب کی سورتیں تھیں پھر مدنی سورتیں
تھیں اور مصحف عثمانی کی ترتیب صحابہ رضی کی رائے اور اجتہاد سے ہوئی تھی جمہور علماء کا یہی قول ہے یعنی سورتوں کی ترتیب لیکن آیتوں کی ترتیب
باتفاق علماء تو قیسی ہے یعنی یہ حکم الہی ہوئی حضرت جبریل آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے کہہ دیتے تھے اس آیت کو وہاں رکھو اس آیت کو
وہاں تو آیتوں میں تقدیم تاخیر کی طرح جائز نہیں اور یہ مضمون ایک حدیث سے ثابت ہے جس کو حاکم اور بیہقی نے نکالا حاکم نے کہا وہ صحیح ہے بخاری
مسلم کی شرط پر، لہذا اس کو خود امام بخاری نے علامۃ النبوة میں داخل کیا...

یہ فرمایا ہر سال جبریل قرآن کا ایک بار دور میرے ساتھ کیا کرتے اب کے سال دو بار دور کیا میں سمجھتا ہوں میری موت کا وقت آن پہنچا ہے۔

ہم سے یحییٰ بن قزعمہ نے بیان کیا کہا ہم سے ابراہیم بن سعد نے انہوں نے زہری سے انہوں نے عبید اللہ بن عبد اللہ سے انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں کو بھلائی پہنچانے میں زیادہ سخی تھے اور رمضان کے مہینے میں تو اور زیادہ سخی ہو جاتے کیوں کہ رمضان میں ہر رات جبرائیل ہم آپ سے ملا کرتے رمضان ختم ہونے تک آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ان کو قرآن سناتے پھر جب جبرائیل علیہ السلام آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے ملا کرتے اُس وقت تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم چلتی ہوا سے بھی زیادہ سخی ہوتے لوگوں کو فائدہ پہنچاتے۔

ہم سے خالد بن یزید نے بیان کیا کہا ہم کو ابو بکر بن عیاش نے انہوں نے ابو حصین سے انہوں نے ابو صالح سے انہوں نے ابو ہریرہؓ سے انہوں نے کہا حضرت جبریلؑ ہر سال ایک بار آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے قرآن کا دور کیا کرتے پھر جس سال آپؐ کی وفات ہوئی اس سال انہوں نے دو بار دور کیا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہر سال رمضان کے اخیر میں اس دن اعتکاف کیا کرتے جس سال وفات ہوئی اس سال میں ان تک اعتکاف کیا۔

باب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب میں قرآن کے قاری و حافظ کون کون تھے۔

ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا کہا ہم سے شعبہ نے

أَنَّ جِبْرِيلَ يُعَارِضُنِي بِالْقُرْآنِ كُلَّ سَنَةٍ وَابْنُ عَرَبٍ صَنِى الْعَامَ مَرَّتَيْنِ وَلَا أَرَاهُ إِلَّا خُفْصَةَ أَجَلِي۔

۹۷۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَجْوَدَ النَّاسِ بِالْخَيْرِ فَأَجْوَدُ مَا يَكُونُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ لَا تَجِبُ رَيْلٌ كَانَ يَلْقَاهُ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ حَتَّى يَنْسَلِمَ بَعْرُضُ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقُرْآنَ فَإِذَا لَقِيَ جِبْرِيلَ كَانَ أَجْوَدَ بِالْخَيْرِ مِنَ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ،

۹۷۲۔ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ يَرْبُودٍ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ عَنْ أَبِي حَصْبِينَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ يُعْرَضُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقُرْآنُ كُلَّ عَامٍ مَرَّةً فَعَرَضَ عَلَيْهِ مَرَّتَيْنِ فِي الْعَامِ الْكَافِي قَبْضٌ وَكَانَ يُعْتَكِفُهُ كُلَّ عَامٍ عَشْرًا أَوْ عِشْرِينَ فِي الْعَامِ الْكَافِي قَبْضٌ۔

باب الْقُرْآنُ مِنَ أَهْلِ بَيْتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۹۷۳۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا

هَكَذَا أُنْزِلَتْ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ أَحْسَنْتَ وَوَجَدْتُمْ مِنْ رُوحِ
الْخَبَرِ فَقَالَ أَتَجْمَعُ أَنْ تُكْنِبَ
بِكِتَابِ اللَّهِ وَتَشْرِبَ الْخَمْرَ
فَضَرَبُوا لِحَدِّ

۹۷۶۔ حَدَّثَنَا حُفْصُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا
أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ
عَنْ مُسْرُوقٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَاللَّهِ
أَلَيْدِي لِأَلَا لَهُ عَذَابٌ مَا أُنْزِلَتْ
سُورَةٌ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ إِلَّا أَنَا
أَعْلَمُ بِهَا أُنْزِلَتْ وَلَا أُنْزِلَتْ
أَيُّهُ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ إِلَّا أَنَا أَعْلَمُ
فَبِمَا أُنْزِلَتْ وَلَوْ أَعْلَمُ أَحَدٌ أَعْلَمُ
مَنِّي بِكِتَابِ اللَّهِ يُبْلِغُهُ الْإِيلَ
كَرْ كَيْتُ الْبَيِّرِ

۹۷۷۔ حَدَّثَنَا حُفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا
هَنَاقٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ سَأَلْتُ
أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ عَنْهُ جَمَعَ الْقُرْآنَ
عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ أَرْتَبِعُهُمْ مِنْ الْأَنْصَارِ أَبِي بَنٍ

ایک شخص (نیک بن سنان) بولایہ سورت اس طرح نہیں اتری
جس طرح تم نے پڑھی، عبداللہ بن مسعود نے کہا میں نے تو یہ
سورت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے پڑھی آپ نے
فرمایا واہ واہ خوب پڑھی پھر حوا بن مسعود نے دیکھا تو اس کے منہ سے
شراب کی بو آ رہی تھی انہوں نے کہا کیا خوب، ادھر تو اللہ کی کتاب کو
مجھلاتا ہے (صحیح کو غلط بتلاتا ہے) ادھر شراب مزے سے اڑاتا ہے
نشے میں لوگوں پر اعتراض جھاتا ہے، پھر اُس کو حد لگائی لہ

ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے بیان کیا کہ ہم سے والد
نے کہا ہم سے اعمش نے کہا ہم سے ابو الضحیٰ مسلم بن صبح نے
انہوں نے مسروق سے کہ عبداللہ بن مسعود کہتے تھے قسم پروردگار
کی جس کسو کوئی سچا معبود نہیں قرآن کی کوئی سورت ایسی نہیں اتری
جس کی نسبت میں یہ نہ جانتا ہوں کہ وہ کہاں اتری رکھ میں یا یہ
میں یا رستے میں اتری اور قرآن کی کوئی آیت ایسی نہیں اتری
جس کی نسبت یہ نہ جانتا ہوں کہ وہ کس باب میں کس شخص کے
حق میں اتری اور اگر مجھ کو یہ معلوم ہو جائے کہ اللہ کی کتاب کو
مجھ سے زیادہ کوئی جاننے والا ہے اور اونٹ وہاں تک جاسکتے
ہوں تو میں (فوراً) سوار ہو کر علم حاصل کرنے کیلئے اس کے پاس جاؤں
ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا کہ ہم سے ہمام
بن یحییٰ نے کہا ہم سے قتادہ رزق نے کہا میں نے انس بن
مالک رضی عنہ سے پوچھا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ
میں پورا قرآن کن لوگوں یاد تھا انہوں نے کہا چار شخصوں
کو چاروں انصاری تھے ابی بن کعب رضی اللہ عنہ

لہ یعنی وہاں کے حاکم سے کہلا بھیجا اُس نے حد لگائی کیونکہ ابن مسعود کو جس کی حکومت نہیں تھی بلکہ وہ ایک مدت تک رہے تھے ابن مسعود کا
غضب یہی ہے کہ شراب کی بو اگر کسی شخص کے منہ سے آئے تو اس کو حد لگا سکتے ہیں مگر دوسرے علمائے اس کا خلاف کیا ہے، لہ یہ ابن مسعود نے اپنا واقعی حال بیان کیا
گو اس میں فضیلت نکلی کیونکہ ان کی نیت غرور اور تکبر کی نہ تھی البتہ غرور و غرور کی راہ سے ایسی بات کہنا منع ہے الا عمل بالنیات ...

بْنِ كَعْبٍ وَمُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ وَأَبُو زَيْدٍ تَابِعُوا الْفَضْلَ عَنْ حُسَيْنِ بْنِ وَقِيدٍ عَنْ ثُمَامَةَ عَنْ أَنَسٍ -

۹۷۸ - حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُنْكَثَرِ قَالَ حَدَّثَنَا ثَابِتُ الْبُنَانِيُّ وَثُمَامَةُ عَنْ أَنَسٍ قَالَ مَاتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَجْعَلِ الْقُرْآنَ غَيْرَ أَرْبَعَةِ أَبْوَالٍ دُرٍّ وَمُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ وَأَبُو زَيْدٍ قَالَ وَنَحْنُ وَرِثَانَا -

۹۷۹ - حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ أَخْبَرَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ عُمَرُ ابْنُ الْخَطَّابِ مَا أَكَلْنَا لَدُنْكَ مِنْ لَحْمٍ ابْنِ وَائِي يَقُولُ أَحَدُكُمْ مِنْ رِجْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا أَتْرُكُهُ لَشَوْخٍ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى مَا تَنْسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلَهَا -

معاذ بن جبلؓ زید بن ثابتؓ ابو زیدؓ سعد بن عبیدہؓ جفص بن عمرؓ کے ساتھ اس حدیث کو فضل بن موسیٰ نے بھی حسین بن واقدؓ سے انہوں نے ثمامہؓ سے انہوں نے انسؓ سے روایت کیا ہے۔

ہم سے معلیٰ بن اسدؓ نے بیان کیا کہا ہم سے عبد اللہ بن منصفؓ نے کہا مجھ سے ثابت بنانی اور ثمامہؓ نے انہوں نے انسؓ سے انہوں نے کہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہو گئی اس وقت تک قرآن کے حافظ گاہے چار آدمی تھے ابو الدرداءؓ اور معاذ بن جبلؓ اور زید بن ثابتؓ اور ابو زیدؓ کے ہم وارث ہوئے ان کی کوئی اولاد نہ تھی انسؓ بھیتے تھے،

ہم سے صدقہ بن فضلؓ نے بیان کیا کہا ہم کو یحییٰ بن سعید قطنؓ نے خبر دی انہوں نے سفیانؓ ثوریؓ سے انہوں نے حبیب بن ابی ثابتؓ انہوں نے سعید بن جبیرؓ سے انہوں نے عباسؓ سے انہوں نے کہا حضرت عمرؓ کہتے تھے ابی بن کعبؓ ہم سب میں زیادہ قاری ہیں لیکن ابی جہاں غلطی کرتے ہیں اس کو ہم چھوڑ دیتے ہیں بعضے منسوخ التلاوة آیتوں کو بھی پڑھتے ہیں، کہتے کیا ہیں میں نے تو اس آیت کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے منہ سے سنا ہے میں کسی کے کہنے سے اس کو چھوڑنے والا نہیں اور اللہ تعالیٰ تو خود فرماتا ہے ما نَسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلَهَا -

لے یہ انسؓ نے اپنے علم کی رو سے کہا اور زیدؓ سعد بن عبیدہؓ جفص بن عمرؓ کے ساتھ اس حدیث کو فضل بن موسیٰ نے بھی حسین بن واقدؓ سے انہوں نے ثمامہؓ سے انہوں نے انسؓ سے روایت کیا ہے۔

اپنی منہ میں دس لکھا، یعنی پورے قرآن کے سب اختلافات قرأت کے ساتھ، گہ گویا اس آیت سے حضرت عمرؓ نے ابی کا رد کیا کہ بعضی آیتیں منسوخ التلاوات یا منسوخ الکلم ہو سکتی ہیں اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سنا اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ اس کی تلاوت منسوخ نہ ہوئی ہو،

مقام

وَقَالُوا كَيْفَ تُنَادُونَ بِمَا نُنَادِيكُمْ بِهِ فَإِنْ أَخَذُوا
بُيُوتَهُمْ لَا بَأْسَ بَالِغِ الْأُولَىٰ وَكَأَنَّ الْأُولَىٰ هِيَ الْآخِرَىٰ

سنن

أَبُو دَاوُدَ شَرِيف

امام ابو داود سليمان بن اشعث حبتاني

عَلَامَةُ حَيْهَةِ الزَّانِ

ناشر: خالید احسان پبلشرز لاہور

مطبعہ کابینہ

نعمانی کتب خانہ

اردو بازار لاہور پاکستان

پاکستان بھر میں چھپنے والی اسلامی کتب

حکمہ
ہم اللہ سے دعا ہے
کتاب
جس کتاب کی ضرورت ہو
خدمت حاصل کریں
ہم ہر
اچھے خادم

نعمانی کتب خانہ۔ حق سٹریٹ۔ اردو بازار لاہور پاکستان
مکتبہ نعمانیہ۔ اردو بازار۔ گوجرانوالہ

صحیح بخاری شریف

مترجم اردو مع عربی

۲۷۵ احادیث نبوی صلی اللہ علیہ وسلم کا بیش بہا ذخیرہ
ذیل نبی اسلام کے علمائے کرام اس بات پر متفق ہیں کہ
روئے زمین پر احکام الہی کے بعد صحیح بخاری شریف سب سے زیادہ
صحیح مستند و مقبول کتاب ہے اور علم حدیث میں اس کی نظیر ناممکن
ہے۔ اس امر پر بھی سب کا اتفاق ہے کہ امام ابو عبد اللہ محمد بن
اسمعیل بخاری فن حدیث میں امیر المحدثین اور اس المحدثین ہیں۔
چنانچہ اس بے نظیر کتاب کی اہمیت و افادیت ستم ہے ہر وقت
معمول کر عربی دان حضرات کے ساتھ اردو دان حضرات بھی اس
سے مستفید ہو سکتے۔ لہذا علامہ وحید الزمان کا مشہور ترجمہ بخاری
مع شرح تفسیر الباری شائع کیا گیا ہے جو بڑے عرصے کے بلا ب تھا
اب چھ ضخیم اور خوبصورت جلدوں میں مکمل و نیا ہے۔ اردو دان حضرات
کے لئے بہترین تحفہ قیمت موجودہ رعایتی لگے گی۔ بذریعہ خود طے
فرمائیں یا ہم پر اعتماد کریں۔

مشکوٰۃ شریف

مترجم اردو مع عربی

چھ ہزار نئے اید احادیث نبوی کا انمول ذخیرہ
درحقیقت یہ کتاب حدیث شریف کی گیارہ کتابوں
بخاری مسلم ترمذی ابو داؤد ابن ماجہ نسائی، مؤطا،
مسند امام احمد، امام شافعی، بیہقی اور داری کا بیش بہا انتخاب ہے
اس کتاب کو ہر طبقہ کے حضرات نے بہت ہی پسند فرمایا ہے صاحب
کتاب نے احادیث رسول صلی اللہ علیہ وسلم اس انداز سے جمع فرمائی
ہیں کہ جس سے روزمرہ کے مسائل یا آسانی حل ہو سکتے ہیں اور ان پر
عمل پیرا ہو کر اپنی دنیا و آخرت سنواری جاسکتی ہے ایک عالم میں
عربی اور دو سکریں اردو ترجمہ۔ تین خوبصورت جلدوں میں مکمل
دنیایا ہے۔

تینوں جلدیں بہترین سفید کاغذ پر طبع کی گئی ہیں۔
قیمت نہایت مناسب خط و کتابت سے طے کریں
یا ہم پر اعتماد کریں۔

لئے کا پتہ۔ نعمانی کتب خانہ۔ حقہ سٹریٹ۔ اردو بازار۔ لاہور
گوجرانوالہ میں لئے کا پتہ۔ مکتبہ نعمانیہ۔ اردو بازار۔ گوجرانوالہ